









एवा निगासी अगल्पसहाय वकील कुत पदच्छेद और विपत्कार्य सरित सर्वायसिद्धिना शब्दः हिंदो प्रनुवाद प्रथयाय १ सूत्र १ से ८ तक

(क)

पृष्ठ	पं.	अशुद्ध	शुद्ध	पं.	अशुद्ध	शुद्ध	पृष्ठ	पं.	अशुद्ध	शुद्ध
११	५	५	उंम्	५४	७	के (विस्तारकाइत्यादि)	५४	२०	अपेक्षा से	अपेक्षा से शब्दो विगो सम्प्रकार्यों में के विस्तारों का
१३	५	अशुद्ध	शु शुनिपरिणामसद्ये सन्निषण्ण'	५५	१०, ११	श्रु तवल्ण, स्वाय	५५	१०, ११	श्रु तवल्ण, स्वाय	श्रु तवल्ण, स्वाय
१३	६	० १०८ के पश्चात्	ये पांच	५७	१, १५	इतरैवा ५॥	५७	१, १५	इतरैवा ५॥	] परिणाम के, इतरैवा ५॥
१८	१३	निर्माणायार्थ्यं चरम् ये पांच	विशेष लक्षण	६१	२, १६	औपशमिकं, उच्च	६१	२, १६	औपशमिकं, उच्च	प्रासिकं, उच्च
२०	६	तावै	यतावै	७२	७, १७	अलेख्यानां १, आहारकानके	७२	७, १७	अलेख्यानां १, आहारकानके	अलेख्यानां १, आहारकों के
२५	८	अखान	अखान मात्र	७७	२०	प्रमत्तिभिः ;	७७	२०	प्रमत्तिभिः ;	प्रमत्तिभिः
२७	६	अनेन ३॥	अनेन ३॥	८३	१७, १६, १	नयविषयाः १।	८३	१७, १६, १	नयविषयाः १।	इति १, नयविषयाः ३।
२७	१२	चयते अनेन ३॥	चयते अनेन ३॥	८९	१३	आवीनि ३॥	८९	१३	आवीनि ३॥	आवीनि ३॥
२७	१५	तत्	तत् च	९३	५,	विशेषेण ३।	९३	५,	विशेषेण ३।	विशेषेण ३।
२८	७	विषयायां	मेव विषयायां	९३	७	मिथ्यादृष्टि जीवाः ३।	९३	७	मिथ्यादृष्टि जीवाः ३।	जीवाः ३। मिथ्यादृष्ट्य ३।
२८	१४	अपि	अपि अर्थे ३।	९३	१७, १२	( जीव ) ( जीव )	९३	१७, १२	( जीव ) ( जीव )	( मनुष्य ) ( मनुष्य )
२८	१५	अनौ ३॥	अनौ ३।	९८	२१	जीवों की	९८	२१	जीवों की	मनुष्यों की
२९	४, ८	अयच्छित्त, वा	अयच्छित्त, —	९८	१	जीव हैं	९८	१	जीव हैं	मनुष्य हैं
३०	६	पूर्वकत्वात् ३।	पूर्वकत्वात् ३॥	९९	२, १३	वग्—( जीव )	९९	२, १३	वग्—( जीव )	वाग्—( मनुष्य )
३१	८	अर्थात् ३॥, अवस्थित,	अर्थात् ३। अवस्थितरूप	९९	१४	मावार्थ—तहीं रोसकी	९९	१४	मावार्थ—तहीं रोसकी	इसको मत पढो क्योंकि मनुष्य है
३३	१७	पहिले	पश्चात्	९९	१०	अर्थात्—कालमें न रहे	९९	१०	अर्थात्—कालमें न रहे	इसको न पढिये—क्योंकि मनुष्य है
३४	१४	= एकपत्नी,	= वा एकपत्नी	९९	१५	बाधन . तेरह करोड़ है	९९	१५	बाधन . तेरह करोड़ है	[ और दूसरेसे पांचवां तक प्रत्येक
३४	१४	अयम् ३।	अयम् ३॥	९९	६से ८	वा-न...तेरह करोड़	९९	६से ८	वा-न...तेरह करोड़	[ मनुष्यका असंख्यातवां भाग है
३५	१२	साम्यदर्शनम् ३॥	साम्यदर्शनम् ३॥	९९	२१	बाधन करोड़ हैं	९९	२१	बाधन करोड़ हैं	पल्य का असंख्यातवां भाग है
३६	१३	अर्थ ३॥	अयम् ३।	९९	८	बाधन करोड़ हैं	९९	८	बाधन करोड़ हैं	इसको न पढिये
४४	५, २०	अर्थ ३॥, किया	अयम् ३।, किया	९९	११, १६,	सात, अरब हैं, तेरह करोड़	९९	११, १६,	सात, अरब हैं, तेरह करोड़	प्रत्येकपल्यके असंख्यातवां भाग हैं
५१	६	नो कर्म नो	नो कर्म नो आगम द्रव्य जीव है	९९	३	तेरह करोड़ हैं	९९	३	तेरह करोड़ हैं	पल्यके असंख्यातवां भाग हैं
५२	२१	स्तिर	स्तिर	९९	१५	बाधन करोड़, एकसीचार	९९	१५	बाधन करोड़, एकसीचार	और प्रत्येक गुणस्थान में पल्य
						करोड़, कायसा करोड़				का असंख्यातवां भाग है

वार्थ	पृष्ठ	पंक्ति	शुद्ध	अशुद्ध	सहित	सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद अर्थात् १ सूत्र ८
पुनर्निवासी जगत्सहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित	१०६	११	पल्यके असंख्या तथा भाग हैं	अशुद्ध	१८८	एकजीवम् ३। प्रति*
	१०७	१२	पल्यके असंख्यातर्वा भाग हैं	शुद्ध	१८९	एकजीवम् ३। प्रति*
	१०८	१२	पल्यके असंख्यातर्वा भाग हैं	शुद्ध	१९१	तिर्यग्गतौ १॥
	११०	११	इत प्रत्येकगुणस्थानोंकी जीवो की संख्या पल्यके असंख्यातर्वा भाग है	शुद्ध	१९४	देवगती ३॥। सर्गः ३।
	११२	१६	प्रत्येक में पल्यके असंख्यातर्वा भाग	शुद्ध	१९६	परिणामानि ३॥
	११३	११	पल्यके असंख्यातर्वा भाग	शुद्ध	१९७	व्यपक्षे ३। एकाक्षौ ३।
	११३	११	पल्यके असंख्यातर्वा भाग	शुद्ध	२०१	पल्योपमशतपृथक्त्वम्
	११४	१०	पल्यके असंख्यातर्वा भाग	शुद्ध	२०२	पल्य + उपमशतपृथक्त्वम्
	११४	११	पल्यके असंख्यातर्वा भाग	शुद्ध	२०३	सौ पल्य के बराबर है
	११३	२१	अपेक्षया ३॥	शुद्ध	२०६	वेदोत्पाद, पीछे
	१३७	२०	असयत करि,	शुद्ध	२११	मतिअज्ञानो
	१५७	११	अभावात् ३।	शुद्ध	२१२	स, कुछ
	१५६	३	कथनम् ३॥	शुद्ध	२१६	अपेक्षया ३॥
	१५६	३	तिष्ठानो, बद्धचतुर्वर्षादौनः	शुद्ध	२१६	नानाजीवापेक्षया
	१५६	३	कथनात् ३॥	शुद्ध	२२०	असंख्यातर्वा संख्येया
	१६६	२१	देवाना ३।	शुद्ध	२२१	शूपाणां ३।
	१७५	६	परिणतै स्तावत्	शुद्ध	२२२	समयः ३।
	१७६	१६	मिथ्या त्वकाल ३।	शुद्ध	२२३	अपेक्षया ३। ज्ञातोहैं किसी लिंगकी हो
	१८१	११	उत्कृष्टस्य ३।	शुद्ध	२२६	विसर्ति ब्राह्मणाः ३।
	१८२	२१	त्रिणि, अधिक सन्तति,	शुद्ध	२२७	पल्योपमः अन्ताना ३।
	१८६	५, १६,	वेदगतस्यस्य, अयम् ३।	शुद्ध	२२८	अपेक्षया ३॥
	१८६	६, २०,	मिथ्यात्वं, मिथ्यात्वं,	शुद्ध	२२९	असायत सम्यद्दृष्टयोः ३।
	१८७	१२, १४,	णम्, सम्भवति इति, अतः	शुद्ध	२२९	तिर्यग्गतौ, अतो
				शुद्ध	२३०	आयुष्कः ३।, (=च)
				शुद्ध	२३०	मनुष्याणां, मिथ्या दृष्टोः ३।

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
२३०	६	त्रोणिः॥, पह्योपमानिः॥	त्रोणिः॥, पह्योपमानिः॥
२३०	६	कोटि	कोटी-
२३१	१६	मिथ्यादृष्टयोः । नानाजीव	मिथ्यादृष्टयोः । नानाजीव
२३१	१७	अपेक्षया शैलामाश्रयवत् *	नानाजीव अपेक्षयाः । सामान्य वत् *
२३४	१४	सागरोपमसहस्रं,	सागरोपमसहस्रं ।
२३४	१५	पूर्वकोटि	पूर्वकोटी
२३६	१५	नहीं, कायिकानाङ्कः।	ही, कायिकानाङ्कः ।
२३८	२	मानसयोगिता,	मानसयोगिता,
२३८	१४	नानाजीव ।।	नानाजीव--
२५०	६	नानाजीवः ।।	नानाजीव
२५१	७	जघन्यम् १/३ ।।	जघन्यम् १/३ ।। च
२६४	२१	जघन्यम् १/३ ।।	जघन्यम् १/३ ।। च *
२७५	१६	४१३४५२६३०३०८२०	४१३४५२६३०३०८२०
२७६	२३	भावाका, दिया जाता है	भावाका, किया जाता है
२७८	३,	केवलिन, आदृशो	केवलिन, ओदृशो
२८०	१६,२०	गुणस्थान, मोहनीयकर्म	गुणस्थान में, मोहनीय कर्मका
२८३	११,१३	औद्यक भावः १/३, वत्	औद्यकः १/३ भावः १/३, वत्
२८२	२३	द्रष्टव्यम् १/३ ।।	अयम् १/३ अनुवादस्य ६।
२८५	१४,२०	॥ चार, मिस्साविर ।	॥, मिस्साविरा
२८६	१६	असंख्यातगुणे	संख्यातगुणे
२८६	२०	संख्यातगुणे	असंख्यातगुणे
२८६	६, १०	" नयता	" नयता
३०८	८, ६, २०	अयोग, केवलिन; है कहते	गुणस्थानवर्ती, से प्रमत्तस्यमी
३१५	१७,	वत्, क्षयक, उपवास	वत्, क्षयक, उपवास

पृष्ठ	पंक्ति	अशुद्ध	शुद्ध
३१५	१८	क्षयक	क्षयक
३१५	२०	अमत्, सयमेमियो,	अमत्त, संवमियो,
३१६	४	औपचारिक सम्प्रवृष्टिनां	औपचारिक सम्प्रवृष्टीनां
३१६	१३	सम्प्रवृष्टयः	सम्प्रवृष्टय
३२२	४, ११	भूत, जानता है (= मनुते)	भूत, जानता है (= मनुते)
३२३	२, ५	श्रुयते, श्रुयते	श्रुयते, श्रुयते
३३०	८	अथ (= अथ)	अथ (= अथ)
३३१	११	फलम् ।। इष्ट ।।	फलम् ।। इष्ट ।।
३३१	११	प्रमाणकाफलहे	(प्रमाणका) फल इष्ट है
३३२	७,	वस्तुकाज्ञान	वस्तुका ज्ञान (= अविद्यमान)
३३७	२, ४	उपमानार्थपरया, अर्थापत्ति	उपमानार्थपरया, अर्थापत्ति
३३७	६, १२	अन्तरभावात् १, प्रत्यक्षम् ।।	अन्तरभावात् १, प्रत्यक्षम् ।।
३४८	१८	द्वयोः ।।	द्वयोः ।।
३४१	६, २०	प्रत्यक्षम् ।।, उत्पन्न ही	प्रत्यक्षम् ।।, उत्पन्न ही
३४२	११, १४	परं, प्रालोचिः ।	परं, प्रालोचिः ।
३४३	५	पूर्वकपेवज्ञान कल्पते,	पूर्वक सेवज्ञान कल्पते
३४३	८	उदयात्	उदयात्
३४५	११, २३	दिव्यम् १/३ ।।, स्वातः।	दिव्यम् १/३ ।।, स्वातः ?
३५३	४, १२	भावाय, सहति	भावाय, स्तुति
३५८	१६, २०	तत्, स्पर्शन—आदिः ।।	तत्-स्पर्शन, आदिः ।।
३५६	६, २१	(= अत्), तथा,	(= अत्) न तथा
३५६	२२	लिङ्गम् १/३, तैले,	लिङ्गम् ।। अपि सत् १/३, नपीहिते
३६०	६, १७	न, नहीं है, अतिपेघः ।	(न), नहीं है) प्रतिपेघः । न्वास्ति
३६०	११	अन्तः करणम् ।।।	(अन्तकरणम् १/३)।।
३६०	११	वा अतः करण वा मन,	(वा अन्तः करण वा मन)
३६१	५, १४, २०	अर्थम, तद्, तो	अर्थम्, तद्, तो
३६२	१६	आपाय,	अपाय

पृष्ठ पंक्ति	अणुच्छ	शुद्ध
३६४ २, १८	अवगुहीते, प्रामाण्य	अवगुह्युहीते, प्रामाण्य
३६५ १६	वचनम् ३॥	वचनम् ३॥
३६८ २, ३	विक्षेपादि, सेवेय	विक्षेपादि, सेवेय
३७८ २,	(जे) झूट गई है, बहयेसे है)	वह्यादीनां, सेतराणांमिति ।
३८०	बहनाम, प्रह्वेन	बहनाम, प्रह्वेन
३८१	प्रवस्य, ईहा	प्रवस्य, ईहा
३८२	मावै ३ ।	मावै ३ ।
३८६	१३-१५ सत्यम् ३ । विशिष्टस्य यहाँ ॥	सत्यम् ३ ।, विविधस्य ॥ यहाँ
३९१	१-५, २, १६ विशेषः, त्रियत्रियत्	विशेषः, त्रियत्त्रियत्, त्रियत्त्रियत्
३९२	२० ईहा-आव्य ३, ईहा,	ईहा-आव्य ३, ईहा
३९४	१०, १३, १७ ईहा, नमन, व्याजन,	ईहाकृप, तिस्र, ययकृतका
३९६	४, १६, कयमव्य, त्य + पन	कयमव्य, त्य = पन,
३९६	१६ (खोलिग) + क्रिया,	(खोलिग) = क्रिया,
३९७	१३-१६, 'पस्य' जनेजाँ	'पस्य' जनेजाँ
३९८	२, ३, बसेयस्य, यर्जियरा, निर्दिष्ट,	बसेयस्य, यर्जियरा, निर्दिष्ट,
३९८	२, १६ मनाबत्, वक्तव्यः ३ ।	मनोबत्, वक्तव्यः ३ ।
३९८	१६ अतजान	अतजान
३९८	१७, १८, वीर्यं, व्याधि, बुद्धि,	वीर्यं, व्याधि, बुद्धि,
३९८	१८ विरति	विरति
३९८	२१ गृह् + ना यात्, गृहणायात्,	गृह् + नी = यात्, गृह्णीयात्,
३९९	५, ६, १० अतम, अतजान, शोनाबाज	अतम, अतजान, वे अङ्गबाज,
३९९	१४, २१, रुदि, कायं,	रुदि, काय
३९९	२३ त्वाक्यात्, वयात्,	प्रत्याक्यात् वयात्
४००	२, ४ कस्मि ५, ताति.	कस्मि विच, तीति,

पृष्ठ पंक्ति	अणुच्छ	शुद्ध
४०० ७	कृत य न. द्राम, ताया, १	कृत य न. द्राम, ताया, १
४०१ ६, ६	मतिपुत्रम्, आरमकम् २ ॥	मतिपुत्रम्, आरमकम् २ ॥
४०२	अणुमापयम् ३ ॥	अणुमापयम् ३ ॥
४०३ ३, १२	मति, अपेक्षया ३ ॥	मति, अपेक्षया ३ ॥
४०३ १७, २२	कतेबाला, मर्जान्ति	कतेबाला, मर्जान्ति
४०४ ४, ८	अतमित्येते, सम्यक्त्वस्य	अतमित्येते, सम्यक्त्वस्य
४०५ ११	सम्बन्ध आतरम्	सम्बन्ध आतरम्
४०५ ६	पुत्रगल्प,	पुत्रगल्प,
४०५ ७, ३	बाक्यादिः साधात् ३ ।	बाक्यादिः साधात् ३ ।
४०५ ११	आयसंयोग	आयसंयोग
४०८ २, २, ४	समन्नाप, न, सुकत,	समन्नाप, न, सुकत,
४०८ ७, ८, १३,	अधि, पयोवाकरण, प्रामृत,	अधि, पयोवाकरण, प्रामृत,
४११ १२, १६	त्रिसंयोगी, एक	त्रिसंयोगी, एक
४१४ २५, २६	एकही २ ५ ।	एकही २ ५ ।
४१६ ८, १०	दहन शालिभ्योगाम, संख्या	दहन शालिभ्योगाम, संख्या
४१६ १८	बमान पदकाकीये है,	बमान पदकाकीये है,
४१६ १६	और में, अक्षरे,	और में, अक्षरे,
४१७ ८	२०६४३३१८७,	२०६४३३१८७,
४१७ १२	१२६३३६२३६१४६	१२६३३६२३६१४६
४१८ ६, १०	पुत्रगल, आणुधर्मकया ३ ॥	पुत्रगल, आणुधर्म कया ३ ॥
४२० १३, १६	(क) आणुधर्मकयि, अणुधर्म	(क) आणुधर्मकयि, अणुधर्म
४२१ ४	पृष्ठ ४२१, ४२२	पृष्ठ ४२१, ४२२, ४२३,
४२३	शूलिका	शूलिका
४२३	(३)	(३)
४२३	अक्षे	अक्षे
४२८ ३	अकारतोयाः १ । इति =	(एतनेके) बोधी पकिने बाईसिको, अ
४२८ ७	विशेषण ३ ।	विशेषण ३ ।

पृष्ठ पंक्ति	अणुच्छ	शुद्ध
४२८ ७	कृत य न. द्राम, ताया, १	कृत य न. द्राम, ताया, १
४२८ ७	मतिपुत्रम्, आरमकम् २ ॥	मतिपुत्रम्, आरमकम् २ ॥
४२८ ७	अणुमापयम् ३ ॥	अणुमापयम् ३ ॥
४२८ ७	मति, अपेक्षया ३ ॥	मति, अपेक्षया ३ ॥
४२८ ७	कतेबाला, मर्जान्ति	कतेबाला, मर्जान्ति
४२८ ७	अतमित्येते, सम्यक्त्वस्य	अतमित्येते, सम्यक्त्वस्य
४२८ ७	सम्बन्ध आतरम्	सम्बन्ध आतरम्
४२८ ७	पुत्रगल्प,	पुत्रगल्प
४२८ ७	बाक्यादिः साधात् ३ ।	बाक्यादि साधात् ३ ।
४२८ ७	आयसंयोग	आयसंयोग
४२८ ७	समन्नाप, न, सुकत,	समन्नाप, न, सुकत,
४२८ ७	अधि, पयोवाकरण, प्रामृत,	अधि, पयोवाकरण, प्रामृत,
४२८ ७	त्रिसंयोगी, एक	त्रिसंयोगी, एक
४२८ ७	एकही २ ५ ।	एकही २ ५ ।
४२८ ७	दहन शालिभ्योगाम, संख्या	दहन शालिभ्योगाम, संख्या
४२८ ७	बमान पदकाकीये है,	बमान पदकाकीये है,
४२८ ७	और में, अक्षरे,	और पृमाणपद में, अक्षरे का,
४२८ ७	२०६४३३१८७,	२०६४३३१८७
४२८ ७	१२६३३६२३६१४६	१२६३३६२३६१४६
४२८ ७	पुत्रगल, आणुधर्मकया ३ ॥	पुत्रगल, आणुधर्म कया ३ ॥
४२८ ७	(क) आणुधर्मकयि, अणुधर्म	(क) आणुधर्मकयि, अणुधर्म
४२८ ७	पृष्ठ ४२१, ४२२	पृष्ठ ४२१, ४२२, ४२३,
४२८ ७	शूलिका	शूलिका
४२८ ७	(३)	(३)
४२८ ७	अक्षे	अक्षे
४२८ ७	अकारतोयाः १ । इति =	(एतनेके) बोधी पकिने बाईसिको, अ
४२८ ७	विशेषण ३ ।	विशेषण ३ ।

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित, सर्वार्थसिद्धिका शब्दशाः हिंदी अनुवाद । अध्याय १

पृष्ठ	पंक्ति	शुद्ध
४३०	२०, २१	घातु में, अक्षर
४३२	२, ४	निमित्तत्व, निमित्तत्वम्
४३५	८, १५	निरक गति, कराड
४३८	१३, १८	ज्ञानम्, शेषायाम्
४३९	१३, १८	तिर्यञ्च, त, सैना,
४४२	३, १६	असख्येय, असख्येयभणत्
४५०	९, ११	अनुज्ञकाय, हातसता
४५१	३, ७	लब्ध वृत्ति, उक्तमेद
४५३	१३, १८	शरीर वा, शक्तिअपेक्षा
४५४	८, १५	आदिभि, ३, आदिभि ३।
४५५	४, ७	मानयात्तर, विशुद्ध,
४५८	५,	विशुद्ध्या ३॥, तावत्
४५९	३, ८	स्वामिना, विपयत्वात्
४५९	१०	प्रसग, अर्थात्
४५९	१३,	अप्रतिपातेन ३, स्वामिनाम्
४६१	९, २२	भावान्, विशुद्ध है,
४६२	२, ४	विषयो, विपयत्वात्,
४६४	४, ६, २२	अन्यतम, केयुचित् चला,
४६५	१३,	स्वामी विशेष, सयम-ग्रहण,
४६५	१४,	"प्रकृष्टचारित्रगुणोपेतैषु वाक्य
४६७	३, १४	निर्वन्धो, काल,
४६७	२०	यशान्त् + इ, यशसि,

पृष्ठ	पंक्ति	शुद्ध
४६९	२०, २१	श्रुत (नो इन्द्रिय), आवाय
४७०	४, १३	ततस, नहीं है
४७०	१७	श्रुतमति पूर्व द्वयनेकद्वयभेद
४७१	४, १७	अयत्र: 'रूपिष्ववधे'
४७३	९, ०	विपुल, विभक्त्यर्थ
४७४	१६	(अन्यअर्थ)
४७५	४, ५	सय, नतान्त,
४७५	१०, १३	द्वियाष्ट, द्विया
४७५	१७, २८	(परन्तु, षण्डात्मक
४७६	९, १४	भी, वेवल ज्ञान, क
४७८	९,	(अथवा,
४७९	६, ७, १४	यहीं, अनेकार्थ ये हैं, अर्थमें
४८०	१३, १४	यहा पर, अर्थ में है
४८१,	१७, ११, १८, २१, २२,	वह
४८२	३, १७,	ज्ञानत्रयपदेशम् १॥ ३॥, य
४८४	१३, १९	च शब्द, अव्यय, अव्यय के
४८६	९,	सवय में, कथन है
४८८	१८	वपर्ययकी, लीग है,
४८९	७, ११	क १, अध्यक्षत्वति
४८९	१३, १५	जनता एसा, स, उसक

पृष्ठ	पंक्ति	शुद्ध
४९०	१७	श्रुत मतिपूर्व द्वयनेक द्वादशभेदम्
४९१	४, १७	अवधे: 'रूपिष्ववधे'
४९३	९, ०	विपुल, विभक्त्यर्थ,
४९४	(अन्यअर्थ)	
४९५	४, ५	सय, अतान्त,
४९५	१०, १३	द्वियाष्ट, द्विया
४९५	१७, २८	(परन्तु), षण्डात्मकत्व
४९६	९, १४	भी) (केवल ज्ञान), के
४९८	(अथवा यदि सूत्र में 'परक'	
४९९	शब्द को असख्या असहाय,	
४९९	प्रधानअर्थों में न लें तो	
४९९	यही। अनेकार्थ नीचे लिखते हैं, अर्थोंमें,	
४९९	यहां पर, अर्थ में भी हो सका है	
४९९	१८, १९, २६, यह	
४९९	१दानत्रयपदेशम् १॥ ३॥, यह	
४९९	च शब्द, अव्यय, अव्ययके	
४९९	सग्न्य से, कथन है	
४९९	विपर्यय की, ली गई है	
४९९	कभी, अध्यक्षत्वति	
४९९	जननी, ऐसा, से, उसके	

**एटानिवासी जगत्पसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दार्थः हिंदी अनुवाद । अध्याय १**

शब्द	पंक्ति	अर्थ
५२०	१७, १८ (तीर) पुलिनी,	(और), पुलिनी,
५२१	१६, १३ कार्यस्य ॥॥ आरम्भका ॥॥	कार्यस्य ॥॥, आरम्भका ॥॥
५२३	३, ८ देवस्मृता, (सप्त)नया।	देवस्मृता, (सप्त) नया।
५२४	१५, २२ एव भूतानया, परितोषी,	एव भूतानया, परितोषी,
५२४	आसमानजातीय सद्भूत,	आसमानजातीय आसद्भूत,
५२५	समीभक्त	समाभिक
५२६	१०, १६ पारसाया, आद्येकेषां	पारसिका, आद्येकेषां,
५२६	८, ४ स्वतुका, बहवरेषी।	स्वतुका, बहवरेषी।
५२६	१६, २० पर्याय, अतीत, पर्यायका,	पर्याय, अतीत, पर्यायका,
५००	१५, २१ बाणी, परमैश्वर्यका,	बाणी, परमैश्वर्यका,
५०१	५, ८, ८ न (यो), परा, परार्थ	न (यो), परार्थ, परार्थ
५०४	६, ७ अर्थान, द्रव्याधिक,	अर्थान, द्रव्याधिक
५०५	१० कुशलो	कुशलो,
५०६	६, १८ आरम्भम्, भविष्यत	आरम्भम्, भविष्यत्,
५०७	८, २१ भूतनैगम, भूतहरेन्त,	भूतनैगमनय, भूतहरेन्त,
५१०	२० = आनुपूर्व्येण) देवो	= आनुपूर्व्येण (देवो
५१२	२१ नाय स्थापना	नाम, स्थापना
५१३	३, १३ विनदानु, ऋजुसूत्र.	विनदानु, ऋजुसूत्र
५१४	३, ११ सत्यवहार सर्वनयसम्पू	सत्यवहार, चेत
५१६	३, १० आर, कथञ्चित् समानधाव,	और कथञ्चित्, समाधान,
५१७	३, १७ ऋतु, लिग व्यभिचार	ऋतु, लिगव्यभिचार

शब्द	पंक्ति	अर्थ
५१८	१२, २२ कर्तोरभेद, कर्तु-कर्मणो.	कर्तोरभेद, कर्तु-कर्मणो:
५१८	७, ८, १६ वन, प्रथम, वनती है	वन, प्रथम, वनती है
५२३	१२ आनुर्भाका, देसा कय बना	आनुर्भाका, देसा कय बना
५२४	१२ मन्य-उपपदे ॥॥	मन्य-उपपदे ॥॥
५२५	६, १४, १७ व्यक्त, आदरे, मोह्य, महास	व्यक्त, आदरे, मोह्य, महास
५२५	१७ मन्यवाच्युत्पन्नमन्यतरसमदे कवय	मन्यवाच्युत्पन्नमन्यतरसमदे कवय
५२६	१४, २१ कर्तु, आङ्-परिभ्य	कर्तु, आङ्-परिभ्य
५२६	५, १७, १८ अपान, उपरमति,	अपान, उपरमति,
५२६	३, ४ आनुवादि, व्यवहारतय,	आनुवादि, व्यवहारतय,
५२६	५, ६ (पु०) ३, ६, ७	(पु०), ३, ६, ७
५३७	७ शब्दक, आनक, अर्थोमंस	शब्दक, आनक, अर्थोमंस
५३७	१०, १४ पशुक, चलत, गतार्थत्वात्	पशुक, चलत, गतार्थत्वात्
५३८	३, १६ वृत्तयभावात्, यत्	वृत्तयभावात्, यत्
५४२	२, ८ परणतिल्ले, परिणमे ।	परणतिल्ले, परिणमे ।
५४३	८, १७, २० पहिले, रूप, परिणतवा	पहिले (पुच्छपश्चमे), रूप, परिणतवा
५४४	६, १० धारणा, अभि	धारणा, अभि
५४६	६, ३७ मामे, सौति, ईत्यर्थः	मामे, सौति, ईत्यर्थः
५४८	२०, २१ सन्त, देवागम १०८)	सन्त, देवागम १०८)
५४८	२२ अतः द्वितीया वृत्ति में	अतः द्वितीया वृत्ति में
५५०	३, १८ कार्य, अपि	कार्य, अपि
५५१	१०, १३, १५ सकते ह दाष्टान्, अत.	सकते ह दाष्टान्, अत.
५५१	१८, १६, २१ पर्यायधिक, अतीत, ऋजु	पर्यायधिक, अतीत, ऋजु

कटयोरभेद, कर्तु-कर्मणोः  
वन, प्रथम, वनती है  
आनुर्भाके, ऐस कय बने  
मन्योपपदे ॥  
व्यक्त, आदरे, मोह्ये, महासे,  
मन्यवाच्युत्पन्नमन्यतरसमदे कवय  
कर्तु, आङ्-परिभ्यः  
अपान, उपरमयति,  
तौ यथायु, लौक, लौक  
आनुवादि, व्यवहारतय,  
(पु०), ३, ६, ७  
शब्दके अनेक अर्थोमंस  
पशुक, चलते, गतार्थत्वात्  
वृत्तयभावात्, यत्  
परणतिल्ले, परिणमे  
पहिले (पुच्छपश्चमे), रूप, परिणतवात्  
स्थापना, अभिनके  
(साथ) मामे, सौति, इत्यर्थः ।  
लिखित प्रतिमें मिला. अतः सौतो  
पाठ मिले गये है  
कार्य, नयेपुर्न। अपि  
सकते हैं, दाष्टान्, अतः  
पर्यायधिक, अतीत, ऋजु ।

## पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थासिद्धि भाषाटीकामें आये हुये संकेतों की सूची और अर्थ ।

इस ग्रंथके प्रत्येक पृष्ठके उपरि भागमें इल मोक्षशास्त्रके सूत्र और संस्कृत वृत्ति रूढ़िगी, मध्य भागके बाहीँ ओर उपयुक्त सूत्रका और वृत्तिका पदच्छेद, विभक्ति आदि संहित उतना हो लिखा जायगा जिततेका शब्दशः अर्थ दाहिनी ओरके भागमें आजाय और नीचेके भागमें नाना प्रकारकी टिप्पणियाँ लिखी जावेंगी ॥

संस्कृतमें कर्ता प्रायः प्रथमा विभक्ति, कर्म द्वितीया विभक्ति, करण तृतीया विभक्ति, सम्प्रदान चतुर्थी विभक्ति, अपादान पंचमी विभक्ति, संबध षष्ठी विभक्ति, अधिकरण सप्तमी विभक्ति, और सम्बोधन प्रथमा विभक्ति होता है । इनमेंसे प्रथम बहको कारक भी कहते हैं ॥ संबध षष्ठी विभक्तिको कारक नहीं माना है क्योंकि सक्षा और क्रियां परस्पर यह किस्ती प्रकारके संबधका प्रादुर्भाव नहीं करता है ।

संस्कृतमें एकवचन द्विवचन और बहुवचन होते हैं तथा तीन स्त्री पुरुष नपुंसक लिंग होते हैं ।

आड़ी (—) जनीरके ऊपरकी संख्या विभक्तिकी और नीचेकी संख्या १, २, ३ यथा क्रमसे एक वचन, द्विवचन, बहुवचनको, और ऊपर की संख्याके दाहिनीओर एक खड़ी लकीर पुल्लिङ्गकी दो खड़ी रेखा स्त्री लिंगकी और तीन खड़ी लकीरें नपुंसक लिंगकी, यांतक हैं ॥ जैसे—  
 प्रथमा विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्गका संकेत है । १<sup>११</sup>—कर्म द्वितीया विभक्ति द्विवचन स्त्रीलिंगका संकेत है । १<sup>१२</sup>करण तृतीया विभक्ति बहुवचन नपुंसक लिंगका द्योतक है । १<sup>१३</sup>चतुर्थी विभक्ति बहुवचन स्त्रीलिंगका चिन्ह है । ३<sup>१</sup>पञ्चमी विभक्ति द्विवचन पुल्लिङ्गका यांतक है । १<sup>१४</sup>षष्ठी विभक्ति एकवचन नपुंसक लिंगका संकेत है । इत्यादि इसी प्रकार और भी जानना चाहिये ॥ ६ सवोधनका संकेत है ।

शब्दोंके पास निम्न लिखित संकेत नीचे लिखी हुई व्याकरण संबंधी सक्षाओंके द्योतक हैं ॥

\* = अन्वय

T = क्रिया



- \* X = भूतकृपन्त  
 + = सप्तसुबक भूतकृपन्त  
 ° = हेत्यर्थ कृपन्त  
 || = वर्तमान कृपन्त  
 यथा पर प्रायश्चयी व्याकरणके

- (१) अइउण् । इसमें अन्त्य श् की इत्सङ्गा होनेसे एक 'अण्' प्रत्याहार अर्थसहित लिखते हैं—  
 (२) झृष्टृङ् । इसमें अन्त्य ङ् की इत्सङ्गा होनेसे तीन प्रत्याहार अङ्-इङ्-उङ् बनते हैं ।  
 (३) एओङ् । इसमें अन्त्य ङ् की इत्सङ्गा होनेसे एक एङ् प्रत्याहार बनता है ।  
 (४) ऐऔञ् । इसमें अन्त्य ङ् की इत्सङ्गा होनेसे एक ऐङ् प्रत्याहार बनता है ।  
 (५) ह्यधरट् । इसमें अन्त्य ट् की इत्सङ्गा होनेसे अट्-इट्-एट् ये चार प्रत्याहार बनते हैं ।  
 (६) लण् । इसमें अन्त्य ङ् की इत्सङ्गा होनेसे अट्-इट्-एट् ये चार प्रत्याहार बनते हैं ।  
 (७) अमङ्गणम् । इसमें अन्त्य म् की इत्सङ्गा होनेसे अट्-इट्-एट् ये चार प्रत्याहार बनते हैं ।  
 (८) झभञ् । इसमें अन्त्य झ् की इत्सङ्गा होनेसे अण् इण् यण् बनते हैं ।  
 (९) घडधर् । इसमें अन्त्य ङ् की इत्सङ्गा होनेसे अण् यण् अण् उण् ये चार प्रत्याहार बनते हैं ।  
 (१०) जभशडदश । इसमें अन्त्य श् की इत्सङ्गा होनेसे अण् ङण् ये दो प्रत्याहार बनते हैं ।  
 (११) खफछठथचटतट् । इसमें अन्त्य श् की इत्सङ्गा होनेसे अण्-वण्-जण्-झण्-प्रत्याहार बनते हैं ।  
 (१२) कपय् । इसमें अन्त्य ङ् की इत्सङ्गा होनेसे एक कृष् प्रत्याहार बनता है ।  
 (१३) शपसर । इसमें अन्त्य र् की इत्सङ्गा होनेसे यण्-मण्-भण्-खण् ये चार प्रत्याहार बनते हैं ।  
 (१४) इल् । इसमें अन्त्य ल् की इत्सङ्गा होनेसे यण्-भण्-खण् ये चार प्रत्याहार बनते हैं ।  
 ये चौदह सूत्र अक्षर समाप्ताय कहाते हैं । काममें आनेवाले केवल ४२ प्रत्याहार हैं ।  
 अनुस्वार-विसर्ग-जिह्वामूलीय-उपध्मानीय उपयुक्त सूचीमें अन्तर्गत नहीं हैं ।  
 ह-य-व इत्यादिमें अन्तका अकार उच्चारणकेलिये है और अन्तका अमिश्रित वा निरा वा शुभ व्यंजन ( शा-रु-रु इत्यादि )

प्रत्येक सूत्रमें इत् सङ्गक है-शक्तिहीन या फलदायक नहीं है। भावार्थ-व्याकरणसंबंधी रूप वाक्य इत्यादि शब्दोंमें कुछ कार्यकारी नहीं होते हैं ॥

प्रत्याहार एक व्याकरणसंबंधी संकेत हैं जो प्रादिवर्ण्य और अत्यवर्ण्य जो इत्सङ्गक है उसके साथ मिलके अपने स्वरूप और मध्यस्थों का घोलक होता है जैसे हल् प्रत्याहारय मर्वथ्यजनोसे अभिप्राय है जो पंचवे सूत्रके ह से प्रारम्भ होते हैं और अतके व इत्सङ्गकके अनन्तर पूर्व तकमें है, अर्थात् प्रादिवर्ण्य ह आपली और वीचके अन्तर (अतके ल् इत्सङ्गकके पूर्व पूर्व) हयवर-त्-अमलणान-सभ-घटथ-जगडद-खफङ्गुथचटत-कप-शपस का घोलक है। हल् प्रत्याहारसे १४वें सूत्रसे अभिप्राय नहीं हो सका क्योंकि इस हल्में व आदिका वर्ण तो है, वीचका कोई भी अन्तर नहीं है ॥





## नमः परमात्मने वीतरागाय ।

पदच्छेदसहित भाषानुवाद ।

ॐ नमः\* परमात्मने १ वीतरागाय १

- = ( १ ) आरम्भमें परमात्मा वीतरागकेलिये नमस्कार हो ।  
= ( २ ) मंगलमय ईश्वर वीतरागके लिये प्रणाम हो ।  
= ( ३ ) ब्रह्म चिदात्मा वीतरागके लिये प्रणति हो ।  
= ( ४ ) पंचपरमेष्ठी परमब्रह्म रागशक्तिकेलिये नमस्कार हो ।  
( ओम् शब्दके बहुत अर्थ हैं उनमेंसे चार आरम्भ मंगलप्रय, ब्रह्म, पंचपरमेष्ठी अर्थोंको लेकर अनुवाद किया है )

१ । सदृश भाषाका नियम है कि प्रथकार तथा सूत्रकार भी अपने अपने प्रयत्नो आदिमें एक ऐसा मंगलिक शब्द लाते हैं जो शुभका याचक हो और उसका कुछ अर्थ और तात्पर्य भी निकलता हो जैसे यह ॐ दिया है ॥ पुण्यपाद स्वामीने "मोक्षमार्गस्य" दिया है । इसीप्रकार श्रीउमास्वामी सुरिने इस तत्वाथमीक्षणशास्त्रके प्रथम सूत्रका प्रारम्भ "सम्यग्-श्च शब्द ( सम्यक् शब्द ) जाकर किया है ॥ श्रीयुत पाणिनिने श्रद्धाधीके प्रथम सूत्र "बुद्धिरादेर्ज्ञ" में ( बुद्धिसङ्गक वा ऐ ओं हैं ) बुद्धि पद दिया है । ॐ, मोक्ष, सम्यक्, बुद्धि ये चारों शब्द मंगलवाची हैं और जिस जिस शास्त्रमें आये हैं उसके प्रकरण और तात्पर्यसे भी संबंध रखते हैं ऐसा कि आगे चलकर बात होगा । बुद्धिरादेर्ज्ञका अर्थ ऊपर लिखा ही दिया है ।

इस शब्दका रूप यथार्थमें ओम्-ओम्-ओम्-ॐ ऐसा है । यदि इसके पश्चात् कोई शब्द हो जिसका आरम्भ किसी व्यंजनसे हो तो निम्नलिखित व्याकरणोंके सूत्रानुसार म्का अनुस्वार हो जाता है-जैसे ओं नमः । ओं नमः । ओं नमः । ओं नमः । ओं नमः । ओं नमः । ओं तसत् । ओं तसत् । ओं तसत् । ॐ तसत् । अनुस्वार होनेका नियम इस प्रकार है-

( १ ) मोऽनुस्वारः । श्रीअभयनदिश्विरचित्त जेनेन्द्रव्याकरणकी महावृत्ति । ५ । ४ । ७ और अष्टाध्यायी ८ । ३ । २३ ।

इस सूत्रमें 'पदस्य' की अनुवृत्ति अष्टाध्यायी अध्याय ८ पाद १ सूत्र १६ वें ( पदस्य ) से है और 'हलि' शब्दकी अनुवृत्ति 'हलि सधेपाप्' । ८ । ३ । २२ । सूत्रसे ली गई है इसलिये 'मोऽनुस्वारः' ( पदस्य ङ म ङ अनुस्वार ङ हलि ङ ) का अर्थ, मकारान्त पदकी अनुस्वार ही यदि कोई हल् अर्थात् व्यंजन परचातमें हो तो, यह होता है ॥

( २ ) जुगमो अ । ५ । ४ । ११ । श्रीगुणनदिविरचित जेनेन्द्रग्रन्थिया पृष्ठ १२ तथा शब्दार्णवचंद्रिका श्रीसोमदेवसुरिगचिता पृष्ठ २११

इस सूत्रमें 'हलि' ५ । ४ । १० वें सूत्रसे अनुवृत्ति आती है ॥ और सूत्रार्थ—

जुकः ङ = जुक् ( = न् ) जो सदैव अपदान्त हो जाता है और

म. ङ अ ङ = पदान्त मकारको अ अनुस्वार होता है—

हलि ङ = व्यंजन यदि उक्त न् और म् के पश्चात् आवै लौ और वह अनुस्वार एक विदी है । अकार उच्चारण वा वोलनेके लिये है । जैसे-रत्नस्यते = रत्नस्यते अतिथय रमता है । यन्-यस्यते = यस्यस्यते = बहुत यम करता है । पाप्म हति = पापं हति = पापको नाश करता है । वतम् रत्नति = वत रत्नति = वतको पालता है । धर्मम् शृणोति = धर्मं शृणोति = धर्मको सुनता है ।

( ३ ) मम्मो हलि तौ । १ । १ । १११ । शाकटायनव्याकरणं ।

ममागमस्य ङ

पदान्तस्य ङ चङ मकारस्य ङ

परस्वोऽनुनासिकोऽनुस्वारः ङ पयिणि ङ

भवति हलि ङ परे ङ

= मम् आगमको जो सदैव अपदान्त होता है

= और पदान्त मकारको

= परस्यार्थे अनुनासिक और अनुस्वार पर्याय अर्थात् विकल्पसे

= हो जाते हैं यदि मम् तथा मकारके कोई व्यंजन परे हो । जैसे क्रम धातुका

कर्मणिप्रधान चक्रस्यते चङ्कृत्यते रूप होते हैं इस शब्दमें च और क के मध्यका म आगम है । त्वम् करोषि = त्वङ्करोषि त्व करोषि ।

इस शब्दको तथा अन्य शब्दोंको जिनके अन्तमें पदान्त मकार होता है और जिनके पश्चात् किसी व्यंजनसे आरम्भ होनेवाले शब्दका प्रयोग नहीं किया जाता है जैसे केवल ओं-ओं-ओ-ओ-सम्पदशान [ सूत्र २ अध्याय १ ] मोक्षास्त्वत्वं ( सूत्र ४ अ० १ ) शान ( सूत्र ६ ) ऐसा लिख

देते हैं वह उपर्युक्त वैयाकरणों द्वारा रचित सूत्र द्वारा अशुद्ध है । इसमें सदेह नहीं है ऐसे रूप कलापव्याकरण अर्थात् कातंत्र रूप माना व्याक-  
रणके निम्नलिखित सूत्रानुसार विकल्पसे शुद्ध समझे जा सकते हैं ।

मोऽनुस्वार व्यंजने ॥

मः ङ अनुस्वार ङ व्यंजने ङ =

पदान्तके मकारको अनुस्वार होता है व्यंजनके परे रहते, अर्थात् यदि व्यंजन म् के पश्चात् आवै तो यथा त्वम् यासि = त्व यासि । यद्वातक तो कातन्त्ररूपमालोक रचयिताका मत उपर्युक्त तीन वैयाकरणोंसे मिलता है । परंतु

वा विरामे ॥

वा० मकारस्य ङ पदान्तस्य ङ =  
अनुस्वार ङ भवति, ङ विरामे ङ =

म् जो पदान्त हो उसको विकल्प करि

अनुस्वार हो जाता है यदि म्के पश्चात्में विराम हो अर्थात् जो म्के पीछे

कोई भी वर्ण वा अक्षर न आवै । जैसे देवानाम् = देवानां । रामाणाम् = रामाणां  
द्वैवम् = देवैः ।

इम ( अनुवादक ) ने विरामकी अवस्थामें सर्वत्र म् को लिखा है । म् को अनुस्वार उसी अवस्थामें किया है जहाँ मकारके पश्चात् कोई  
शब्द व्यंजनसे प्रारम्भ हुआ है ।

कहीं कहीं पर हमको जैसे पञ्चवन्द्र कोपकी आदिमें तथा श्रीशुचन्द्र अनुवादित अष्टाध्यायीके आदिमें

“ ७० म् चिदात्मने नमः \* ' आम् परमात्मने नमः ' वाक्य मिलते हैं अर्थात् आरम्भमें व्यंजनसे आनेवाले शब्दोंके लानेपर भी म् का  
अनुस्वार नहीं हुआ । इसका कारण यह है कि संस्कृतमें एक पदमें और धातु उपसर्गोंमें और समास इन तीनों स्थानोंमें सदा संधि होती है ।  
परन्तु वाक्यमें वक्ता चाहे तो संधि करे, चाहे न करे । जब हमको संधि करनी होती है तभी पदान्त मकारको अनुस्वारमें परिवर्तन करते हैं  
७० म् चिदात्मने नमः । ओम् परमात्मने नमः इन दोनों वाक्योंमें हमने संधि नहीं की यदि हम संधि करना चाहें तो ७० चिदात्मने नमः और  
ओं परमात्मने नमः वाक्य होने ।

इस शब्दके ऊपर ' अद्धं चन्द्राकार चिन्हके लगानेसे यह अभिप्राय है कि म् केवल नासिका द्वारा उच्चारण किया हुआ अक्षर नहीं है  
क्योंकि इसका उच्चारण नासिका ओष्ठ द्वारा होता है इसी प्रकार ङ् का उच्चारण कण्ठ नासिका द्वारा, स् का तालु नासिका द्वारा, य का मूर्धा  
नासिका द्वारा, न का दंत नासिका द्वारा होता है और उसके स्थानमें यह अनुस्वार हुआ है । शुद्ध वा स्वच्छ अर्थात् अभिश्रित वा निराश्रित  
नासिका द्वारा बोला जानेवाला अनुनासिक केवल अनुस्वार ही है ।

कहीं कहीं पर ओ और म् के मध्यमें पेसा ३ तीनकासा चिन्ह कर देते हैं अर्थात् ओ३म्-ओ३म्-०३म् लिखते हैं। यह '३' चिन्ह प्रगट करता है कि ओ स्वर प्लुत संज्ञक है क्योंकि स्वर ह्रस्व दीर्घ और प्लुत संज्ञक होते हैं अर्थात् एकमात्रिक—द्विमात्रिक—त्रिमात्रिक—स्वर क्रमसे ह्रस्व, दीर्घ, और प्लुत संज्ञक हैं। भावार्थ—जिस स्वरके बोलनेमें उ के तुल्य काल लगे उसको ह्रस्व जिसके उच्चारणमें दीर्घ ऊ के समान काल लगे उसको दीर्घ और जिसके बोलनेमें बहुत बड़े वा खिंचे हुये ऊ के बराबर समय लगे उस स्वरको प्लुत कहते हैं जैसे मधु थूरते सोम३प्लुत । बहुधा कुम्हट्ट प्रात' कालमें बोलते हैं उनकी बोलीमें इस ह्रस्व दीर्घ प्लुतका एक शब्दका उदाहरण मिलता है जैसे कु-कु-कु ३ ॥ उपर्युक्त चिन्हके लिखनेसे प्राय तीनकी गणनाका बहुधा पाठकोंको भ्रम हो जाता है इसलिये ओ३म्-ओ३म्-ओ३म्-०३ ३ के स्थानमें कहीं कहीं पर ओम्-ओम्-ओम्-०म् लिख देते हैं इस ३ चिन्हकी धारणा उच्चारणके समय हृदयमें कर लेते हैं। प्लुत स्वर, गाने रोने चिह्नाने आदिकमें बोला जाता है। हमने कई स्थानोंमें देखा है कि लेखकोंने अज्ञानताके वशमें अथवा प्रमादके वशमें आकर प्लुत ३ चिन्हको उ समझ कर ओ३म् पेसा यहाँ तक अशुद्ध लिखा दिया है। ओ३म् किसी प्रकारसे शुद्ध नहीं है।

इस शब्दको सर्व जैनमतवालास्त्रियोंने आर्यसमाजियोंने धर्मसमाजियोंने वेदान्तियों आदिकने मगलीक माना है और ग्रयहारोंने तथा शास्त्रकारोंने अपनी २ रचनाकी आदिमें इस शब्दका प्रयोग बहुजतासे किया है ॥

“ओम्” अव्यय प्रणव ! अ उ और म् इन तीनोंसे बना हुआ एक अक्षर । आरम्भ स्वीकार-मानना-हटाना-मगल-शुभ-जानने योग्य निकालना ( पद्म चन्द्रकोप पृष्ठ ८७ )

“ स्यादोमेव परम मते ” ओम्, एव, परमं ये तीन नाम अगोकारके हैं ( अमरकोश वर्ग २४ श्लोक १२ )

जैन सम्प्रदायमें यह शब्द पञ्चपरमेष्ठीका वाचक निम्नलिखित आर्या वृद्ध द्वारा है ॥

- अरहता † असरीरा † आरिया † तह उवज्जया † मुणियो †
- अहन्त. † अशरीरा. † आचार्याः † तथा उपाध्याया. † मुनयः †
- पदमस्वर-गिण्यणो † ओंकारो † पञ्चपरमेष्ठी †
- प्रथम-अक्षर-निष्पन्नः † ओंकारः † पञ्चपरमेष्ठी †
- = प्रथम अक्षरसे निष्पन्न वा सिद्ध हुआ
- = ओंकार वा ओम् सोपंचपरमेष्ठी ( का वाचक ) है। अर्थात्
- अर्हत्को आदिका अक्षर ' अ ' अशरीरी ( सिद्ध ) का आदिका
- अक्षर ' अ ' आचार्यका आदिका अक्षर प्रा उपाध्यायका आदिका
- अक्षर उ मुनियों ( साधुओं ) का आदिका अक्षर ' म् ' इस प्रकार

अ+अ+आ+उ+म्+ये पांच अक्षरोंमें से आदिके अक्षर अ+अ = मिलकर 'आ' हो जाते हैं क्योंकि जब ए-ये-ओ-औके अतिरिक्त किसी ह्रस्व वा दीर्घ स्वरके पश्चात् वही स्वर ह्रस्व वा दीर्घ आवै तो दोनों स्वरोंके स्थानमें वही स्वर दीर्घ 'अकः सवर्णे ( अचि ) दीर्घः । अष्टा० ६-१-१०१ । सूत्रसे होजाता है । अ+अ+आ+उ+म्=आ+आ+उ+म् हो गये । अथ आ+आ+ दोनों मिलकर पूर्वोक सूत्रसे ही एक आ हो गये । यदि अ-आके पश्चात् इ-उ-ऋ-ॠ ( ह्रस्व वा दीर्घ ) आवें तो दोनों स्वरोंके स्थानमें ( एक अनुकूल ) गुण हो जाता है ॥ इसलिये—आ+उ+म्=मिला कर ओम्=हो गये इसलिये ओम् शब्द पांच परमेष्टीका वाचक हुआ ।

ओम् शब्द अव्यय है अर्थात् सदृशं त्रिषु लिंगेषु सर्वासु च विभक्तिषु = वचनेषु च सर्वेषु यत्र न्येति तदव्ययम् = सरण रहे कि ओम् अव्यय [ जिसका उच्चारण ओम् है ] वही अव्यय नहीं है जो ऊम् है । ऊम् एक प्यारा और मित्र अव्यय है जिसका अर्थ क्रोधसे बोलना और प्रशंसा है" । देखो पद्मचंद्र कोप पृष्ठ ८१ ॥ इन तीनों अर्थोंसे ओम् किसी भी एक अर्थमें नहीं जाता है ॥ ऊम् और ओम् का उच्चारण भी भिन्न २ है ।

२ । नमः\* स्वस्ति, स्वाहा, स्वधा, अजाम्, वषट्, धित, सुख इनके अर्थसे जिस शब्दका योग हो उससे चतुर्थी विभक्ति होती है । ( १ ) नमः जैसे प्रो नमः परमात्मने १ वीतरागाय १ । गुरवे १ नमः । नमः श्रीवर्धमानाय ( वर्द्धमानकेलिये नमस्कार है ) यदि नमस् शब्दके साथ क्रियाका योग हो तो विकल्पसे चतुर्थी होती है जैसे गुरवे १ नमस्कृत्य = गुरुकेलिये प्रणाम करके अथवा गुरवं ३ नमस्कृत्य = गुरुको प्रणाम करके ।

( २ ) स्वस्ति, जैसे रात्रे स्वस्ति = रात्राके लिये मंगल वा कल्याण हो । तुभ्यं स्वस्ति = तुम्हारे लिये कल्याण वा मंगल हो—क्षेम हो । ( ३ ) स्वाहा = जैसे अग्नेये स्वाहा-आगके लिये अर्पण हो । अग्नये १ वायवे १ ववणाय १ इन्द्राय १ प्रजापतये १ सूर्याय १ चक्रमसे १

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद विभवत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिना शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

## अथ श्रीमत्पूज्यपादाचार्यविरचिता सर्वार्थसिद्धिः प्रारभ्यते ।

अथ श्रीमत्-पूज्यपाद-आचार्यविरचिता १.१.१

= अथ ( अथ ) श्रीमान् पूज्यपाद आचार्यकृत

सर्वार्थसिद्धिः १.१.१

= सर्वार्थसिद्धि अर्थात् उपासनामिविरचित तत्त्वार्थसूत्र पर संस्कृतवृत्ति

प्रारभ्यते १ ॥ प्रथमः १ अध्यायः १

= प्रारम्भ की जाती है । पहिला वा आदि पर्व ॥

वा स्वाहा = आगकेलिये, पवनके लिये, वरुण देवताके लिये, इन्द्रके लिये, विश्वकर्माके ( प्रजापति ) के लिये मानुके लिये, मयंकके लिये, अर्पणा हो ।

( ४ ) स्वाहा-जैसे पित्रे १ स्वाहा = पिताकेलिये अर्पण हो-प्रदान हो । पितृभ्यः १ स्वाहा = पितरोंकेलिये अर्पण वाप-दादा-परदादा इत्यादि नड़े पुत्रोंके लिये अर्पण हो ।

( ५ ) अन्नम्-जैसे अन्न मल्लोऽन्नम् अपरमल्लाय १ यह मल्ल दुसरे मल्लके लिये बहुत है । अल अन्नम् इदम्छुधायै १.१.१ = अन्न इस मूलके लिये बहुत है ॥ अन्नं जल पिपासायै १.१.१ = जल प्यासके लिये बस है, बहुत है । कृष्णः दैत्यभ्यः १ अलम् = कृष्णजी असुरोंके लिये समर्थ है ।

( ६ ) वषट्-जैसे इन्द्राय १ वषट् = इन्द्रके लिये पूजा वा सत्कार हो । शिखायै १.१.१ वषट् = आगकी ज्वालाकेलिये सत्कार वा सन्मान हो ॥

( ७ ) हित-जैसे साधुभ्यः १ हितम् = साधुओंके लिये हितकारी है ।

( ८ ) सुख-जैसे सद्भ्यः सुखम् = सज्जनोंके लिये सुखकारी है ।

१ । श्रीमत् ( शब्दार्थ शोभावाजा ) एक प्रकारकी उपाधि है जो प्रतिष्ठा आदर वा सम्मानके लिये व्यक्तिवाचक नामके प्रथम लाते हैं तथा बोलते हैं । २ । पूज्यपाद- पूज्यपादस्वामी नविसघके आचार्य थे । देवनाग्नि और जितेन्द्रबुद्धि ये दो नाम भी इस्कीके हैं । गणारत्नमहोदधिके कर्ताने आपका नाम चम्पूगोमि भी बतलाया है । विक्रम संवत् ३०८ जेठ सुदी १० को आपका जन्म हुआ था पेसा पट्टावलियोंसे प्रतीत होता है । जेनाशिवेरु, समाधिगतक, चिकित्साशास्त्र और जैनेन्द्रव्याकरण आदि ग्रंथ भी आपके बनाये हुए हैं ॥ समाध्यतत्त्वार्थाधिगम-स्वामी उत्पत्तिका पृष्ठ २ । १. "सात साँपें अथवा " ये मेढ़ परवारोंमें बहुत पुराने समयमें हुए जान पड़ते हैं । क्योंकि विक्रम संवत् १४० में



प्रथमोऽर्थपायः ॥

गोक्षैमार्गस्य नेतारं भेत्तारं कर्मभृतासु ।

जो नदिसघके पट्टपर त्रिनचन्द्र नामके आचार्य हुए हैं, वे चौसता परवार थे और सत्र ३४८ में जो पूज्यपाद आचार्य हुए हैं, वे पञ्चावती-पुरवार थे, येसा पट्टवर्तियोंमें लिखा हुआ मिलता है ।" जैनहितैषी कृता भाग अंक १-२२ पृष्ठ ४५ । ऐसा जान पड़ता है कि पूज्यपाद स्वामीका अस्तित्व ३४८ विद्म सवर्तमें था परंतु जन्म सवत् ३०८ जोए सुदी १० को हुआ था । "सिद्धिप्रिय, पचयास्तुक आदि कं अय भी पूज्यपादके बनाये हुए प्रसिद्ध हैं परंतु बहुत करके ये दूसरे पूज्यपाद महारकके ज्ञानये हुये हैं ।" जैनहितैषी कृता भाग पृष्ठ ४३ अंक ४-६ । पूज्यपाद द्वितीयकृत-भूजाकृत, सिद्धप्रिय, पाणिनीयत्ववृत्ति काशिका ( श्लोक ३००० ), जैनेन्द्रपत्राध्यायीकी टीका, पचमारस्तुक, श्रावकाचार, वैद्यक, जैनेन्द्र व्याकरणकी लघुटीका ॥ इस यानको तो अन्य धर्मके विद्वान भी मानते हैं कि, काशिकाका कर्ता कोई जैनी है" जैनहितैषी ( मासिक पत्र ) भाग ६ अंक ५-६ वा पृष्ठ ४६ ॥

१ । जब प अथवा ओ अक्षर पटके अन्तमें हों परन्तु इस पदान्त प अथवा ओके अकार ( अ ) आवे तो यह अ, प अथवा ओमें समा जाता है वा अन्तर्गत हो जाता है अर्थात् न तो यह अकार बौला ही जाता है और न लिखा ही जाता है । इस अके स्थानमें बहुधा ऽ ऐसा चिह्न कर दिया जाता है जैसे कि ( १ ) मुने+अन मुनेच वा मुनेऽन ( २ ) ते+अन = तेच वा तेऽन ( ३ ) प्रथमोऽध्याय- वाक्योंमें प्रगट है ॥ इस चिह्न ऽ जो अर्थ अकार कसूते हैं ॥

२ यह श्लोक मंगलाचरणरूप श्रीम पूज्यपादकृत है ॥ श्री उमास्वामिभूति कृत तत्पार्थसूत्रका भाग नहीं है ॥ इसके संबंधमें पं० जयचंद्रजीने लिखा है कि " तदा प्रथमही सर्वाथसिद्धिकोकाकार मंगल अर्थि आतका ग्रामाधारण विनोपणरूप श्लोक रचया है, सो लिखिये है ॥ "मोक्ष-मार्गस्य नेतार इत्यादि" । अधिकतर प्रतियोंमें यह तत्पार्थसूत्र "मप्यदर्थानज्ञानचारित्राणि मोक्षमार्गः" । इस सूत्र ही करि प्रारम्भ किया है परंतु कुछ प्रतिया ऐसी हैं जिनसे यह मूलकता ही कि उपयुक्त श्लोक भी सूत्रकारने रचा है सो यह मूल है क्योंकि भाष्यकारोकी यह प्रथा है कि प्रथम वे मंगलाचरण लिखते हैं जेमे कि श्रीमद्व्याकरणकदेवने तत्पार्थराजास्तिकको प्रादिमं ' प्रणाम्य सर्वविज्ञान " इत्यादि और श्री-मद्विद्यानदिसवामीने तत्पार्थश्लोकवार्त्तिककी 'आदिमं, 'श्रीवर्धमानमाध्याय' इत्यादि ऐसे भिन्नभिन्न दो श्लोक मंगलाचरण रूप दिये हैं ॥ समाप्य

जगरूपसहाय वकीलकृत्न पदच्छेद विभवत्यर्थसहित सर्वास्यसिद्धिः का शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

सिद्धि

## ज्ञातारं विश्वतत्त्वानां

मोक्षमार्गस्य १। नेतारम् २।

भेत्तारम् ३। कर्मभूभृतम् ४।

= मोक्षपथके प्रवर्तविनवालेको वा चक्रानेवहारको

= कर्मरूपी भवतोंके भेदनेवालेको अथवा विनाश करनेवालेको

तत्त्वार्थिगणमसूत्रके रचयिताने भी 'सम्यग्दर्शनशुद्ध' इत्यादि आर्यद्विद् भगल रूपमें दिया है ॥ इसही प्रकार पूज्यपाद स्वामीने भी 'मोक्षमार्गस्य नेतार' इत्यादि दिया है ॥ यदि हम इसको उमास्वामिकृत श्लोक मान लें तो पूज्यपाद स्वामीका भगलाचरण कहा है वह कौनसा श्लोक है ? मूल सूत्रकार सूत्रसे ही ग्रन्थका आरम्भ करते हैं और सूत्रकी आदिमें ही एक दो शब्दका ऐसा प्रयोग करते हैं कि वह शब्द भगलाचरणको भी पूरा करता है और साथहीमें प्रकरण और विषयके अभिप्राय व अर्थसे भी स्वयं रखता है जैसे कि हम इस ग्रन्थकी आदिमें लिख चुके हैं ॥

१। नेतार-यह शब्द 'नो' भगदि प्रथमगणकी धातुमें वृत् प्रत्यय जोड़नेसे और नी को गुण करदेनेसे बनता है जैसे नी + वृत् = ने + वृत् (नीको गुण करदेनेसे) इस रूपमें च इत्संज्ञक है अर्थात् च का लोप हो जाता है और नेतु शेष रह जाता है । नेतु = प्रवर्तविनवाला-चक्रानेवाला वतानेवाला ।

२। भेत्तार यह शब्द भिद् भ्वादि प्रथमगण अथवा रुधादि सप्तमगणके उभयपदी धातु ( परस्मैपदी तथा आत्मनेपदी ) से सकर्मकमें वृत् प्रत्यय लगानेसे और भिद्की इकारका गुण ( ए ) करदेनेसे बना है । भिद् + वृत्, गुणसंज्ञा करनेसे = भेद् + वृत् हुआ । अष्टाध्यायीके ८। ५। ५५ खरि च ( खरि झला वर. स्यु = जम खर पञ्चात्वेमं हो तव झलोंको चर हो ।

( अर्थात् जब ख्-प्-ख्-इ-श्-च्-इ-वृ-क्-ए-श्-प्-स् परै हों तब झ-म्-श्-इ-श्-च्-ए-श्-प्-स् हो ) सूत्र द्वारा भेदके व का व होकर भेदवृत् रूप हुआ । च का इत्संज्ञक होनेके हेतुसे लोप प्राप्त हुआ तब अच् ऐसा रूप भेदनेवालेके अर्थमें हुआ ॥

३। ज्ञातार-यह शब्द ज्ञा (= जानना-समझना ) प्रत्यादि नवमगणके परस्मैपद सकर्मक धातुमें वृत् प्रत्यय लगानेसे आ + वृत् ऐसा रूप बना । च इत्संज्ञक होनेसे लोपको प्राप्त हुआ इसलिये ज्ञावृ जाननेवालेके अर्थमें बन गया है ॥

नेतारं-भेत्तार-ज्ञातार-ये तीनों शब्द कर्म-द्वितीया धिभक्ति एक वचन पुलिङ्गमें हैं । द्वितीया विभक्ति इसप्रकारसे बनती है कि ऋकारान्त

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

ज्ञातारं। विश्वतैत्वानां१११  
 = ससार ( विश्व ) के अथवा समस्त ( विश्व ) तत्त्वोंके जाननेवाले को,

पुलिंग शब्दके श्रुती बुद्धि होजाती है अर्थात् श्रुतार आत्में पलट जाता है। उसके पश्चात् अम् द्वितीया विभक्तिका प्रत्यय जोड़नेसे नेतार + अम् । अन्तार + अम् । अन्तार रूप बुधे = नेतारम्-अन्तारम्- अन्तारम् = नेतार-अन्तार जोड़नेसे नेतार + अम् । अन्तार + अम् । अन्तार रूप बुधे = नेतारम्-अन्तारम्- अन्तारम् = नेतार-अन्तार

श्रुतार क्योंकि इन प्रत्येकके पीछे व्यंजनसे आरम्भ होनेवाले शब्द ( श्लोकमें ) अन्तार, कर्म और विश्व क्रमसे है । केवल अन्तारमें

श्रुतार तकार है इसलिये नेतारं वा अन्तारमें दुहरा तकार योजना अथवा लियना अशुद्ध है ।

दुहरा तकार—ये दोनों प्रकारके पाठ प्राय मिलते हैं ॥ तत्र और तत्रमें कुछ भेद नहीं है ॥

१ । तत्वाना-तत्त्वाना—ये दोनों प्रकारके पाठ प्राय मिलते हैं ॥ तत्र और तत्रमें कुछ भेद नहीं है ॥

( ? ) तस्य-तद्—“ ( त्रि० ) तत् + अदि । पहिले कहा हुआ । बुद्धिमें ठहरा हुआ । दूरका विषय । ब्रह्म । परब्रह्मकोश पृष्ठ १६५

तत्र प्रथम भ्रूदिगण आद्यम तनादिगण और दशम दुरादिगणका धातु श्रद्धा करना, उपकार करना, फेजाना इत्यादि अर्थोंमें आता है । तत् + अदि से व्याकरणके नियमानुसार तद् बन गया 'तद्' ऐसा संज्ञाम मन्ना है ( = तदिति सर्वनामपदम् ) । और

है । तत् + अदि से व्याकरणके नियमानुसार तद् बन गया 'तद्' ऐसा संज्ञाम मन्ना है ( = तदिति सर्वनामपदम् ) । और सर्वनाम संज्ञा समानता वा सदृशभावमें प्रयत्नी है ( सर्वनाम च सामान्ये वतते ) तिस ( तद् ) का भाव सो तत्त्व है ( = तस्य भावः तत्त्वम् ) ” सर्वार्थसिद्धिबुद्धि पृष्ठ ५ ॥ तद् + त्व, उपर्युक्त 'खरि च' सूत्रद्वारा = तत् + त्व = तत्त्व होता है । इस तद् तत्त्व में त्व प्रत्यय,

भाव अर्थमें आया है ॥ तत्र अन्तारकोपमें यथार्थ, सार, सचाई इत्यादि अर्थोंमें है ॥

( २ ) 'तत्त्व, ( न० ) तत् + क्तिप् । ततो भाव । तस्य भाव । त्वया तलोपः । सच्चाई-स्वरूप" परब्रह्मकोप पृष्ठ १६५ । अत्र श्रीपुण्यपादशत

तुक् (= त् ) का आगम हाता है यदि उस हस्तगतके पश्चात् ऐसा कृत् प्रत्यय आवे जिस प्रत्यय तुगागमों भवति पितिकृति परत-अर्थात् हस्य ( अ ) अन्तमें जिसके हो उसको

प्रत्यय है जिसके अन्तमें ए है । क्तिप् प्रत्यय सारणी उड़ जाता है ॥ ] द्वारा तत् + क्तिप् = तत् + तुक् = तत्त्वपश्चात् परब्रह्मकोपमें लिखा है

ततो भावः । तस्य भाव । इसलिये त्व-ता दो प्रत्यय भाववाचीयोंमेंसे ता स्त्रीलिङ्ग प्रत्ययको छोड़कर त्व जगानेसे तत्त्व बना । पुन उसी कोपमें लिखा है त्व वा तलोप- विकृतकारि त्वके तन्ना लोप हो गया और तत्व शब्द रह गया ॥ इसीप्रकार प्रत्ययको छोड़कर त्व जगानेसे तत्त्व बना । पुन उसी कोपमें

तन्ना लोप हो गया ॥ अंगल विकृत मानोयार विलियम मधुगयने अपने सरकृत कोप पृष्ठ २६५ में तत्त्व शब्द लिखनेके पश्चात् तत्व शब्द लिखा

जगरूपसहायकलकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

## वंन्दे तद्गुणलब्धये ॥ १ ॥

वंन्दे १ तद्गुणलब्धये ५११ = उन्हीं ( मोक्षार्ग्यप्राप्यन-कर्मभेदन-विभक्तत्वज्ञान ) गुणोंकी प्राप्तिकेलिये प्रणाम करता हूं वा बंदना करता हूं अर्थात् मैं पूज्यपाद आचार्य इस सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका रचयिता उक्त तीनों गुणोंके उपार्जनके लिये उसकी जो मोक्षमार्गका नेता है, जो कर्माँका विनाशक है, जो जड़ चेतन सर्व वस्तुओंका युगपद् एक समयमें ज्ञाता है, नमस्कार करता हू ॥ १ ॥

है और यह मत प्रगट किया है कि तत्त्व शब्दके स्थानमें तत्व शब्द अल्प ईप्त् वा कुट्टेक शुद्ध रूप है, कुट्ट भी हो प्रमादवश वा असावधानीसे वा सुगमताके हेतुसे तत्व शब्द इस वृत्तिमें तथा अन्य कोश व शास्त्रोंमें पचासो स्थानों लिखा है ॥ इसलिये तत्त्व तत्त्व दोनों एक है ॥

१ । कहीं कहीं पर वदे और कहीं कहीं वन्दे शब्द पुस्तकोंमें आया है, उनमें वदे अशुद्ध है । ( देखो अष्टाध्यायी ८ । ३ । २४, ८ । ४ । ५८, और ८ । ४ । ५६ वं सूत्र ॥

२ । लब्धिये चतुर्थी ( सम्प्रदान ) विभक्तिका एक वचन है इसका रूप ऐसे बना है कि ए चतुर्थीका चिन्ह हे इ अथवा ई का गुण ए है, उ अथवा ऊ का गुण ओ है ऋ का = अर् है ल् का अल् है । स्त्रीहिंण सन्नाके अतके इ वा उ चतुर्थी ( सम्प्रदान ) पचमी ( अपादान ) और पठो (सबध) विभक्तियोंके प्रत्ययोंके पहिले अपनी अपनी गुण संज्ञामें पलाट जाते हैं इसलिये लब्धिका लब्धे हो जाता है । ए चतुर्थीका चिन्ह जोड़नेसे लब्धे + ए हुआ । संस्कृतमें दो स्वर विना मिले हुये प्राय. नहीं रह सके हैं । वर्तमान दशामें जो नियम लागू है वह यह है कि पहिले आये हुये ए पे ओ औ का ययासंख्य [=कमसे] परिवर्तन भ्रष्, आष्, अष्, आष्में हो जाता है तब पश्चात्तका स्वर जोड़ देते हैं जैसे लब्धेकी ए का अष् होकर लब्धष् हो गया पश्चात् ए जोड़नेसे (जो चतुर्थीका चिन्ह है) लब्धष् + ए हुआ अर्थात् लब्धये हो गया ॥ सक्षेपत. ए पे ओ औ का कमसे अष् आष् भ्रष् आष् हो जाता है यदि इनके पीछे कोई स्वर आवै तो, एचोऽयवायाव. अष्टाध्यायी ६ । १ । ७८ वा सूत्र ॥

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद विषयार्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

कश्चिद्भव्यः प्रत्यासन्ननिष्ठः प्रज्ञावान् स्वहितमुपलिप्सुर्विविक्ते परमरम्ये भव्यसत्त्वविश्रामास्पदे क्वचि-  
दाश्रमपदे मुनिपरिषमध्ये सान्निषणं मूर्त्तमिव मोक्षमार्गमवारिवसर्गं

= कोई भव्य अत्यन्त निष्ठ है सिद्धि निष्ठके

= बुद्धिमान् अपने हितको इच्छुक निर्जन

= अत्यन्त सुन्दर भले जीवोंके विराम (=विश्राम)

स्थानमें (=आस्पदे) किसी (=कचित्)

= आश्रम स्थानमें (=पदे) मुनिगोंकी मभामें बैठे हुये

= वचन (=वाग्) दान (=वितर्ग) रहित (=अ)

अर्थात् विना ही वचनके

अर्थ वाक्य अनिश्चित अर्थ

[ अर्थात् छुड़ा हुआ ] वाक्य भाग्यकारक

कोई जन । देखो भाग्यकारक

कोई पुत्र अथवा कोई भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

कश्चित्\* भव्यः † प्रत्यासन्ननिष्ठः ‡

प्रज्ञावान् † स्वहितम् ‡ उपलिप्सुः † विविक्ते † १११

परमरम्ये † १११ भव्यसत्त्वविश्रामास्पदे † १११ क्वचित्\*

आश्रमपदे † १११ मुनिपरिषमध्ये † १११ सान्निषणं ‡

अर्थात् विसर्ग † १११

१ चित् अथवा अपि इत दो अव्ययोंको यदि किमके सर्व लिंगोंके साथ जोड़ दें तो वह [ अर्थात् छुड़ा हुआ ] वाक्य भाग्यकारक

का चोत्तरक होगा जैसे किंचित् = कुछ वस्तु अथवा कोई वस्तु, कश्चित् [ = कः † वित् ] कोई पुत्र अथवा कोई भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

का चोत्तरक होगा जैसे किंचित् = कुछ वस्तु अथवा कोई वस्तु, कश्चित् [ = कः † वित् ] कोई पुत्र अथवा कोई भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

भ्रातरि, जो होगा अथवा

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेदविभक्त्यर्थसहित सवार्थसिद्धिका शब्दशाः हिंदी अनुवाद ।

## वपुषा निरूपयन्तं युक्त्यागमकुशलं

=अच्छे स्वरूप [=वपुषा ] वा प्रशस्ताकारकरि (=वपुषा । )

अर्थात् अपने शरीरहीकी श्रात मुद्राकरि

मृत्म् ३ इव\* मोक्षमार्गस्य निरूपयन्तं युक्ति-आगम-कुशलं । =मानो मूर्त्तिक मोक्षमार्गको निरूपण करते, युक्ति तथा आगममें प्रवीण

वपुषा ३ ११

कृ का परिवर्तन मूर्में हो जानेका यह नियम है कि जब किसी शब्दके अन्तका व्यजन [ इ-उ-ए-ऌ-म् व्यजनोंको छोड़कर ) दूसरे शब्दके प्रथम घोष व्यजन (=ए-इ-ह । ए-ऊ-अ । इ-इ-ए । इ-इ-ऌ । इ-ऌ-म् । इ-ऌ-म् । इ-ऌ-म् ) वा प्रथम स्वरके साथ सधित वा संयोजित किया जावे तो यह अतका व्यजन अपने वोंके तीसरे व्यजनमें परिवर्तित हो जाता है अतः स्वरके साथ सधित वा संयोजित किया जावे तो यह अतका व्यजन अपने वोंके तीसरे व्यजनमें परिवर्तित हो जाता है अतः अवाक्+विसर्गका अवाग्+विसर्ग हो गया । क्रियाविशेषण सदा नपुसकजिग पव एक वचन होता है इसलिये यहाँ प्रवाल्विसर्ग निरूपण क्रियाका विशेषण होनेसे नपुसक लिंग पव एक वचन होगा है :

इसी प्रकार नगरात्+आगच्छति का नगराद्=आगच्छति=नगरादागच्छति होगया (भा० मार्गोपदेशिका पृष्ठ २८ ) ।

१ । वपुषा—वपुस् नपुसक लिंगी शब्द प्रशस्ताकार वा अच्छे स्वरूपके अर्थमें है । ( पद्य० को० पृ० ३३६ ) यहाँ पर श्रांत मुद्रारूप शरीर इस तात्पर्यमें लिया है । वपुष्म आद् (=आ ) तृतीयाकरण विभक्तिका चिन्ह लगाकर और स् को निम्नलिखित नियमसे ए में पलट कर वपुषा बना लिया है ॥

जब स् जो कि अपदान्त हो और जो आदेश अथवा प्रत्यका अग्र वा टुकडा हो, अ—आको छोड़कर किसी स्वरके पीछे आवै, ए—ए-ऌ-ऌके परस्वात् आवै, कृ-ऌ-ए-इ-के परे आवै, अथवा इ के परस्वात् आवै तो वह स् पलट कर ए हो जाता है, अष्टाध्यायिके

८-३ के ५५-५७-५९ स्लोकें अनुसार ॥

जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेदविभक्त्यर्थमहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

परहितप्रतिपादनैककार्यमार्थनिषेधं निग्रथाचार्यवर्थपुपसद्य सविनयं परिपृच्छति स्म । भगवन्

परहित-प्रतिपादन-एक-कार्यम् ३<sup>१</sup>  
 आर्थ-निषेधं ३<sup>२</sup>  
 निग्रथ-आचार्य-वर्थम् ३<sup>१</sup> उपसर्ग-  
 स-विनय ३<sup>१</sup> । । पैरि-पृच्छति १ स्मं \* भगवन् ३

= दूसरेके हित कहनेका है केवल ( एक ) काम जिन ( आचार्य ) को  
 = श्रेष्ठ पुरुषोंकरि सदा ( = नि ) सेवने योग्य  
 = निग्रन्थ अर्थात् परिग्रहरहित दिग्ध्वर आचार्योंमें मूल्य तिनको  
 प्राप्त होकर  
 = विनयसहित पूछता हुआ कि हे स्वामी !

१ । निषेध-ति ( अवयव ) = सदा ( देखो पञ्चन्द्रकोप पृष्ठ २११ ) अर्थात् प्रथम गणके सेव् आत्मनेपदी धातुमें यय प्रत्यय लगानेसे बना है । य इत् संबन्ध होनेसे लोपको प्राप्त होता है और केवल य रह जाता है और इसलिये नि+सेव्+यय = नि+सेव्+य = नि+सेव्य, पूर्वोक्त नियमसे ( देखो पृष्ठ १५ ) सकारका परिवर्तन प्रकारमें हो गया और निषेध रूप प्राप्त हुआ जो द्वितीया विभक्ति एक वचन पुष्टिगमें है ।

२ उपसर्ग-यह शब्द संबन्धकभूत कृदन्त है । इसके वतनिका यद् नियम है कि धातुमें त्वा प्रत्यय जोड़ा जाता है जैसे नृ ( = सुनना ) धातुमें त्वा प्रत्यय लगानेसे नृत्वा ( = श्रवण करके ) बनता है । यदि धातुसे पहिले उपसर्ग जोड़ा जाय तो त्वा प्रत्ययके स्थानमें य लगाते हैं धातुमें त्वा प्रत्यय लगानेसे नृत्वा ( = श्रवण करके ) बनता है । यदि धातुसे पहिले उपसर्ग जोड़ा जाय तो त्वा प्रत्ययके स्थानमें य लगाते हैं जैसे भू धातुके पहिले अतु उपसर्ग लाकर अनुभू बनाया इसका संबन्धकभूत कृदन्त अनुभूमें य जोड़नेसे अनुभूय ( = अनुभव करके ) हुआ । इसी प्रकार प्रथम अर्थात् वृत्ते तुददि प्रायवा दशवं तुददिगणके सद् धातुमें उप उपसर्ग लगानेसे उपसद् ( = प्राप्त होना ) शब्द बना पञ्चात् य लगानेसे उपसद्य ( = प्राप्त होकर ) ऐसा शब्द बना ॥ इसी सम्बन्धकभूत कृदन्तके धातुके सद् धातुमें उप उपसर्ग लगानेसे उपसद् ( = प्राप्त होना ) शब्द बना पञ्चात् स्वर हो तो इस य से पहिले त् जोड़ा जाता है जैसे अनुकृत्य कृदन्त बनते हैं जैसे जीव धातुमें इ जोड़नेसे जीम + इ हुआ पञ्चात् त्वा लगाकर जीमि त्या बना ( देखो पहिले धातुमें इ लगाकर संबन्धकभूत कृदन्त बनते हैं जैसे अनुकृत्य = अक्षरया लिपि करके । प्रतीत्य = उलंघन करके । यदि धातु सेद् हो तो त्वा के आखरकार मार्गोपदेशिका पृष्ठ ६१ )

३ परि एक अव्यय है जो यहाँ पर वाक्यभूषणके लिये आया है ।  
 ४ स्म एक अव्यय है ॥ "स्मि+उ । अतीत ( धीतगया ) पादको पूरा करना " देखो पञ्चन्द्रकोप पृष्ठ २३० ॥  
 ५ भगवन्-यह भगवन् पुल्लिङ्ग शब्दका सम्बोधन है ॥

जगरूपसहायकील कृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वाथेन्द्रिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

किं खलु आत्मने हितं स्यादिति ॥ स आह मोक्ष इति ॥ स एवं पुनः प्रत्याह किंस्वरूपोऽसौ मोक्षः  
कश्चास्य प्राप्त्युपाय इति ॥

किं\* खलु आत्मने १<sup>१</sup> हितं १<sup>१</sup> १<sup>१</sup> स्यात् १ इति सः १<sup>१</sup> आह १<sup>१</sup> आत्मने किये क्या हितकारी है ? आचार्य (=सः) कहते हैं  
मोक्षः १<sup>१</sup> इति \* । स १<sup>१</sup> एव \*  
पुनः \* प्रति+आह (= प्रत्याह )  
किंस्वरूपः १<sup>१</sup> असौ १<sup>१</sup> मोक्षः १<sup>१</sup> कः १<sup>१</sup> च  
अस्य १<sup>१</sup> प्राप्ति-उपायः १<sup>१</sup> इति

६ इति—वस अलम् यहा पर वाक्यकी समाप्तिके लिये है ।

७ स आह, स, एव विसर्जनीयके पहिले अकार ( अ ) हो, और उसके पश्चात्में अ स्वरके अतिरिक्त कोई, अन्य स्वर आवे तो विसर्गका लोप होजाता है । जैसे स आह = स आह । सः एव = स एव । बु ३: इच्छति = बुध इच्छति इत्यादि (देखो भाग्यारकार मार्गोपदेशिका पृष्ठ २५) प्रत्याह—प्रति+आह उलट कर (= प्रति) अथवा फिर (=प्रति) पूछता है—प्रश्न करता है । प्रति=फिर-उलट कर ( देखो पञ्चन्द्रकोप पृष्ठ २४६ ) इसलिये अनुवादमें पुनः के लिये फिर शब्द लाये हैं और प्रति शब्दके लिये लोटकर वा पलटकर शब्द अनुवादमें लाये हैं ।

आह—यह रूप रू (= कहना-बोलना ) द्वितीय अदादि गण उभय पद (परस्मै पद, और आत्मने-पद) धातुसे बना है ॥ अन्यपुरुष एक वचन वर्तमान कालमें इस शब्द ( रू ) का रूप आह विना किसी व्याकरणके नियमसे बना है ॥ आह=बोलना है—कहता है । परन्तु श्रीभाष्यकेलिये सम्मान, आवर वा प्रतिष्ठा प्राप्त करनेके लिये बहुवचन अथ पुरुष वर्तमानकाल क्रियाओं “कहते हैं ” ऐसा अनुवाद किया है ।

१ असौ—यह शब्द कर्त्ता प्रथम कारक एक वचन पुल्लिग अदस् शब्दका है अदस् शब्दका अर्थ वह अथवा यह दोनों हैं यहाँ पर ‘असौ’का अर्थ ‘यह’ ऐसा किया है क्योंकि ‘कश्चास्य प्राप्त्युपाय इति’ इस वाक्यमें अस्य शब्द इदम् शब्दकी पट्टी विभक्ति पुल्लिग एक वचन है अिसका अर्थ है ‘इस ( मोक्ष ) का ।’

१० प्राप्त्युपाय—जब इ, उ, ऋ, और ल ( ह्रस्व हो ) यथवा दीर्घ हो ) असमान स्वरके पहिले हो तो यथाक्रम ( क्रमसे ) य ए र और ल का



जगरूपसहायशकिलकृत पदच्छेद विमल्यर्थसहित सर्वाङ्गसिद्धिज्ञा अन्वयः हिंदी अलुवाद ।

आचार्य आह-निरवशेषनिराकृतकर्मफलकस्य शरीरस्यात्मनोऽचिन्त्यस्वाभाविकज्ञानादिगुणमव्या-  
बाधसुखमारथन्तिकमवस्थान्तरं मोक्ष इति ॥

आचार्यः १ आह १	= आचार्य करते हैं ।
आत्मनः १ निरवशेष-निराकृत कर्मफल-कस्य १	= आत्मके (= श्रावत्यः) ममस्त कर्मफल कलंकरहित हो जानेको
अशरीरस्य १ ॥ १ ॥	= ( आत्मके ) अशरीरहित हो जानेको
अचिन्त्य-स्वामयिक-जानादि-गुणम् १ ॥ १ ॥	= ( आत्मके ) स्वाभाविक अचित्य ज्ञानादिगुणमण्ड हो जाना।
अव्याबाध-सुखम् १ ॥ १ ॥	= ( आत्मके ) बाधरहित सुखकी प्राप्ति [ और ]
आत्यन्तिकम् १ ॥ १ ॥ अवस्थान्तरं १ ॥ १ ॥	= ( आत्मके ) संसार अवस्थामें अत्यन्त मित्र दशादा हो जाना
मोक्षः १ इति *	= ऐसी मोक्ष है ॥

प्रयोग उनके स्थानमें होता है। जैसे प्रा प्र १+उपाय = प्रा प्र १+उपाय = प्राप्त्युपाय ।  
तृणानि+अस्ति+अभ्य = तृणान् १+अस् १+अभ्य = तृणाव् १+अस् १+अभ्य = तृणाव्यस्त्वभ्य = चोः। तिनके अर्थात् पास जाता है।।  
इस ही प्रकार कर्तृ १+आत्मने = कर्तृत् १+आत्मने = कर्तृत्वितिने ( म. म तृत्ति २०८) मूर्तमिद मोक्षमार्गमवागन्मिदं यदुपा। निरूपयता युक्त्या-  
गमकुणल, परहितप्रतिपादनैरुकार्यम्, अर्थनियेवर्थ; निर्दिष्ट्याचार्यर्यम् ये पांच विशेषण निर्दिष्ट्य आचार्य महाराजके हैं तिनके समीप भन्व  
बेद कर प्रश्न करता है।

जगरूपसहायककीलकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

तस्य त्यन्तपरोक्षत्वाच्छ्रद्धास्थाः प्रवादिनस्तीर्थकरम्मन्यास्तस्य स्वरूपमस्पृशन्तीभिर्वाग्भिर्युक्त्याभासनि-  
बन्धनाभिरन्यथा परिकल्पयन्ति चैतन्यं पुरुषस्य स्वरूपं, तच्च ज्ञेयाकारपरिच्छेदपराङ्मुखाभिति ॥ तत्सद-  
ध्यसदेव, निराकारत्वात् स्वरविषाणवत् ॥ बुद्ध्यादिवैशेषिकगुणोच्छेदः पुरुषस्य मोक्ष इति च ।

तस्य ११ धत्यन्तपरोक्षत्वात् ११११

छद्मस्था ११ प्रतिवादिनः ११

तीर्थकरम्मन्या. ११

तस्य ११ स्वरूपम् ११११ अस्पृशन्तीभिः ११११

युक्ति-आभासनिबन्धनाभिः ११११ वाग्भिः ११११

अन्यथा \* परिकल्पयन्ति T

चैतन्य ११११ पुरुषस्य ११ स्वरूप ११११

तत् ११११ च\* ज्ञेयाकारपरिच्छेदपराङ्मुखाभिति ११११ इति

तत् ११११ सत् ११११ अपि \* असत् ११११ एव \*

निराकारत्वात् ११११ स्वरविषाणवत्\*

च पुरुषस्य ११ बुद्ध्यादिवैशेषिकगुण-उच्छेदः ११ मोक्षः ११ इति

=तस्य मोक्षके अतिशय ( बहुत ) परोक्ष होनेसे

=अल्पज्ञानी प्रतिवादी ( प्रत्यर्था )

=जो अपनेको धर्मका उत्पादक मानते हैं ( वे )

=उस ( मोक्ष ) के स्वरूपको स्पष्टतरु न करनेवाले

=युक्तिसहित सरीखे दीखनेवाले वचनोंकर

=और प्रकार ( =उलटा ) कल्पें हैं । जैसे—

=[सारूप्यपती मानता है कि] आत्माका ( पुरुषस्य ) स्वरूप चैतन्य है

और वह [ स्वरूप ] ज्ञेयाकार [ पदार्थों ] को नहीं जानता है ।

( इसप्रकार मोक्षका स्वरूप कहता है )

=सो [ ऐसा मानना ] ठ.क है तो भी ठीक नहीं है

=क्योंकि [ वह ] निराकार है गथाके सींगवत् मिथ्या [ कल्पना ] है

और आत्माके बुद्धि, सुख, दुःख, इच्छा, द्वेष, प्रयत्न, धर्म, अधर्म

आदि विशेष गुणोंका नाश होजाना सो मोक्ष है [ ऐसा वैशेषिक

पतवाले मानते हैं ]

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।  
तदपि परिकल्पनमसेव विशेषलक्षणशून्यस्यावस्तुत्वात् ॥ प्रदीपनिर्वाणकल्पमात्मनिर्वाणमिति च । तस्य  
स्वरविषाणवत्कल्पना तैरेवाहत्य निरूपिता । इत्येवमादि ॥ तस्य स्वरूपमनवद्यमुत्तरत्र वक्ष्यामः ॥  
तत्राप्त्युपायं प्रत्यपि ते विसंबन्ते— 'ज्ञानादेव चारित्रनिरपेक्षात्तत्प्राप्तिः'

तत् १.१११ अपि परिकल्पनम् १.१११ असत् १.१११ एव \*  
विशेषलक्षणशून्यस्य १.१११ अवस्तुत्वात् १.१११  
च प्रदीपनिर्वाणकल्पम् १.१११  
आत्मनिर्वाणम् १.१११ इति

= वह भी सब कल्पना झूठी ही है  
= [ वचोक्ति ] विशेषणरहित कोई वस्तु ही नहीं होती

= बहुत ही दीपकके विनाशके समान [ बुझ जानेके सदृश ]  
= यात्माका [ ज्ञानादि गुणोंका ] नाश होजाना मोक्ष है इसप्रकार  
[ मोक्षका स्वरूप नौद्विपती माने हैं ]  
= उसका [ मोक्षका ] वह स्वरूप गवाके सींगके तुल्य  
= तैः एव १.१११ = [ तैः एव ] उनने ही असिद्ध वहरा दिया है । इसीप्रकार

तस्य १.१ स्वरूपम् १.१११ अनवद्यम् १.१११ उत्तरत्र\* वक्ष्यामः १  
तत्प्राप्ति-उपाय १.१ प्रति \* अपि \* ते विसंबन्ते १

ज्ञानात् १.१११ एव चारित्रनिरपेक्षात् १.१११ तत्प्राप्तिः १.११

= तिस [ मोक्ष ] का स्वरूप यथार्थ प्राणै ( हम ) कहेंगे  
= विवाद करते हैं अर्थात् मोक्षके उपार्जनके लियेको भी  
एकमत दूसरे पतके विरुद्ध बताता है ।  
= ज्ञान [ मात्र ] सेही चारित्रके विना संबन्धसे तिस [ मोक्ष ] की  
प्राप्ति [ बताते हैं ]

१.१ " कल्प " सादृश्य कर्मसे कल्प प्रत्यय होता है जैसे—पितृकल्प, गुरुकल्प = गुरुके समान, निर्वाणकल्पम् । पञ्चदशकोष पृष्ठ १०१ ।

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेदविषयकसहित सर्वाथसिद्धिका अन्वयः हिंदी अनुवाद ।

श्रद्धानमात्रादेव वा, ज्ञाननिरपेक्षाचारित्रमात्रादेवेति च ॥ व्याध्यभिभूतस्य तद्विनिवृत्त्युपायभूतभेषजविषयव्यस्तज्ञानादिसाधनत्वाभावादत् ॥ एवं व्यस्तं ज्ञानादि मोक्षप्राप्त्युपायो न भवति । किं तर्हि? तत्रितयं समुदितमिरथाह—

वा * श्रद्धानमात्रात् †१११ एव *	= अथवा श्रद्धान [ विश्वास ] मात्रसे ही [ ज्ञान चारित्रके विना मोक्षकी प्राप्ति कहते हैं ]
च * ज्ञाननिरपेक्षात् †१११ चारित्रमात्रात् †१११ एव* इति	= बहुतरि ज्ञान संबधसे रहित चारित्रमात्रसे ही इसप्रकार ( मोक्षकी प्राप्ति कहते हैं )
व्याधि-अभिभूतस्य †१	= रोगसे घबराये हुए ( रोगी ) के
तद्-विनिवृत्ति-उपाय-सूत्र-	= उस ( रोग ) के दूर करनेके कारणभूत
भेषज-विषय-व्यस्त-ज्ञानादि-	= औषधके संबंधमें ज्ञान, श्रद्धान, आचरणमें कोई एक
साधनत्व-अभाववत् * एवं *	= साधन जितप्रकार दूर करनेमें असमर्थ हैं तिस प्रकार
व्यस्त †१११ ज्ञानादि †१११	= ज्ञान-चारित्र-श्रद्धानमेंसे एक एक ( = व्यस्त )
मोक्ष-प्राप्ति-उपायः † न भवति	= मोक्षके प्राप्ति साधन नहीं होता है
किं †१११ तर्हि*	= तो ( = तर्हि ) क्या / मोक्षकी प्राप्ति का उपाय है ?
तत्-त्रितय †१११ समुदितं †१११	= उन तीनों ( ज्ञान-दर्शन-चारित्र ) की एकता है
इति-आह	= ऐसे [ श्रीरामास्वामी आचार्य सूत्र ] कहते हैं

१ अभिभूत ( चि० ) घबराया हुआ, दबाया हुआ । पञ्चन्द्रकोप देखो पृष्ठ ३७ ।

२ व्यस्त ( चि० ) सारे पदार्थोंमेंसे एक एक । देखो पञ्चन्द्रकोप पृष्ठ ३७२

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दार्थः हिंदी अनुवाद ।

सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्राणि १.१.११  
मोक्ष-मार्गः १.१

सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्राणि मोक्षमार्गः ॥ १ ॥

— सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान, और सम्यक्चारित्र ( इन तीनोंका समुदाय अथवा संगम )

के यथार्थ ज्ञानके विषयमें अज्ञान व प्रतीति सो सम्यग्दर्शन है जिस जिस भाति जीवादिक पदार्थ तिष्ठें हैं तिस तिसप्रकार जानना करनेके लिये उद्यमी सम्यग्ज्ञानी पुरुषके वर्ममा ग्रहण करनेवाली क्रियाका त्याग सो सम्यक्चारित्र है । अज्ञान ( आस्रव-बन्ध ) की निवृत्ति है कि संसारके जितने कार्य हैं उन सर्वमें ही प्रथम ज्ञान, दूसरे अज्ञान वा विश्वास तीसरे व्याकरणकी आवश्यकता होती है यदि इन तीनोंमेंसे एक भी घाटि हों तो कोई कार्य कदाचित् सिद्ध नहीं हो सक्ता है वैसे ही मोक्षकी प्राप्तिमें भी इन तीन हीकी आवश्यकता है । ध्यान रहै कि प्रथम ज्ञान होता है उसके पश्चात् सम्यग्दर्शनकी प्राप्ति है उस सम्यक्त्वकी प्राप्ति होते ही वही ज्ञान ( विशेष जाननेकेलिये नीचेका वृत्त्यर्थ देखो )

“१ इस तत्त्वार्थखंड ग्रन्थकी रचनाके विषयमें कर्णाटकभाषाकी तत्त्वार्थवृत्ति नामकटीकाकी प्रस्तावनामें एक बड़ा मनोरंजक कथा लिखी है, वह इस प्रकार है कि:-

जगरूपसाहायवकीलकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका ग्रन्थः हिंदी अनुवाद ।

सौराष्ट्र ( गुजरात ) देशके किसी नगरमें एक पवित्रान्द. कारण और नित्यनैमित्तक क्रियाओंमें तत्पर श्रद्धावान् द्वैपायक नामक श्रावक रहता था । वह बड़ा विद्वान् था । और इसलिये चाहता था कि किसी उत्तम प्रत्यकी रचना करूं, परन्तु गार्हस्थ्यलोकके कारण श्रतवकाशवशतः कुछ कर नहीं सका था । निदान एकदिन उसने प्रतिष्ठा की कि, प्रतिदिन जब एक सूत्र बना लूंगा, तब ही भोजन करूंगा, अन्यथा उपवास करूंगा । और मोक्षशास्त्रके बनानेका निश्चय करके उसी दिन उसने “दर्शनज्ञानचारित्र्याणि मोक्षमार्गं” यह प्रथम सूत्र बनाया । तथा विसरण हो जानेके भयसे अपने घरके एक खम्भेपर उसे लिख दिया ।

इसके पश्चात् दूसरे दिन वह श्रावक किसी कार्यके निमित्त कहीं अन्यत्र चला गया और उसके घर एक मुनिराज आहारके लिये आये । मुनिके दर्शनसे द्वैपायककी सुशीला गुणवती भायति अत्यन्त प्रसन्न होकर नवधामाक्तिपूर्वक उन्हें भोजन कराया । भोजनोपरान्त मुनिराजने खंभेपर लिखा हुआ वह सूत्र जो द्वैपायकने लिखा था, देखकर किंचित् विचार किया और तत्काल ही उसके पहिले सम्यक् विशेषण लिख कर वहाँसे चल दिये । तदनन्तर जब द्वैपायक आया, तो उसे अपने लिखे हुए सूत्रमें सम्यक् विशेषण अधिक लिखा देखकर बड़ा आश्चर्य हुआ, और चाय ही सूत्रकी शुद्धता ( निर्दोषता ) से आनन्द भी हुआ । भायतिके पूछनेसे विदित हुआ कि, मुनिराज आहारके निमित्त पधारे थे, कदाचित् वे लिख गये होंगे । तब श्रावक उसी समय बड़ी आतुरतासे उनके दृढ़नेका निकला । यत्र तत्र बहुत भटकनेके पश्चात् एक रमणीक वनमें उसे उक्त मुनिराजके दर्शन हुए । वे एक बड़े भारी मुनियोंके सघके नायक थे । उनकी मुद्राके दर्शनमावसे वह श्रावक जान गया कि इहीं महात्माने मेरे सूत्रको शुद्ध करनेकी रूपा की होगी और गद्गद होके उनके चरणोंपर पड़ गया । बोला, भगवन् ! उस मोक्षशास्त्रको आप ही पूर्ण कीजिये । पेसे महान् प्रत्येके रचनेका सामर्थ्य मुझमें नहीं है । किन्तु सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान और सम्यक्चारित्र ही मोक्षमार्ग है । अतएव “सम्यग्दर्शनज्ञान-दर्शन, ज्ञान और चारित्र मोक्षमार्ग नहीं है । आपने बड़ा उपकार किया, जो मेरी वह बड़ी भारी भूल सुधार दी । सच है चारित्र्याणि मोक्षमार्गः” ही परिपूर्ण और विशुद्ध सूत्र है । श्रावकके उक्त आग्रह और प्रार्थनाको मुनिराज डाल नहीं सके, और, निदान उन्हींने इस तत्त्वार्थसूत्र ( मोक्षशास्त्र ) को रचके पूर्ण किया । पाठक ! वे मुनिराज और कोई नहीं, हमारे इस लेखके मुख्यनायक भगवान् उमास्वामी ही थे ।”

भगवद् उमास्वामि श्रीमच्छुन्द कुन्द आचार्य जिगहोने अनेक ग्रन्थोंकी रचनाकी है उनके शिष्य थे । उमास्वामि सुरिका जन्म दिगम्बर सप्र-  
दायकी पट्टावलियोंके अनुसार विक्रमशक ५७ (नविक्रम सम्वत् ११२ ) में हुआ था १६ वर्षकी अवयव वयमें आपने जिन दीक्षा ग्रहणकी और

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद ।  
**संम्यगित्यन्युत्पन्नः शब्दो व्युत्पन्नो वा । अञ्चतेः कौ समञ्चतीति सम्यगिति । अस्यार्थः प्रशंसा ।**

सम्भृ+इति अ+न्युत्पन्नः †१ ,

वा न्युत्पन्नः † शब्दः †२

अञ्चतेः †१ कौ †११ समञ्चति ७ इति संम्यक् †१ इति\*

अस्य †१ अर्थः †१ प्रशंसा †१ ।।

२५ वर्ष वीक्षित रहनेके पश्चात् कार्तिक शुक्ला ८ विक्रमशक १०१ में नदिसयके पट्ट पर विराजमान होकर आचार्य पद प्राप्त किया ॥ वहाँ ने ४० वर्ष ८ दिन आचार्य पद पर सुशोभित रहकर परम धर्मका उपदेश किया । इस सूत्रका पाठ और अर्थ श्वेताम्बर और श्वेताम्बरों में एक है ॥ तत्त्वार्थ सूत्र दोनों सम्प्रदायोंमें माना जाता है । विगम्बर सम्प्रदायका मत है कि वे दिगम्बर आचार्य मानते हैं । कुछ भी हो, इसमें सदेह नहीं है श्रीमदुमास्वा-  
 १ । सम्म्यग्—सम् उपसर्गमें अञ्च धातु प्रजन वा प्रगता अर्थमें जोड़कर तथा क्तिप् प्रत्यय लगातेसे सम्+अञ्च+क्तिप् प्रेसा रूप हुआ । इस सम् उपसर्गके स्थानमें समिक प्रादेश अष्टाध्यायी ६-३-६३ सूत्रसे होकर समि+अञ्च+क्तिप् बना । क्तिप् प्रत्यय सारा ही उड़जाता है और

करनेपर सम्म्यक् बनता है ।  
 = इस ( सम्म्यक् शब्द ) का अर्थ ( इस सूत्रविषे ) प्रशंसा है ।  
 प्रशंसत=उत्तम = प्रशंसनीय

अर्थात् । यह अव्युत्पत्ति पक्ष (व्याकरणकी रीति) वाला शब्द हो सक्ता है  
 = और व्युत्पत्तिपक्ष अपेक्षा तौ रूढि संस्वरु है  
 प्रजन वा प्रशंसा अर्थमें ( अञ्च = पूजायाम् गतो ) क्तिप् प्रत्यय  
 करनेपर सम्म्यक् बनता है ।

१ । सम्म्यग्—सम् उपसर्गमें अञ्च धातु प्रजन वा प्रगता अर्थमें जोड़कर तथा क्तिप् प्रत्यय लगातेसे सम्+अञ्च+क्तिप् प्रेसा रूप हुआ । इस सम् उपसर्गके स्थानमें समिक प्रादेश अष्टाध्यायी ६-३-६३ सूत्रसे होकर समि+अञ्च+क्तिप् बना । क्तिप् प्रत्यय सारा ही उड़जाता है और

अगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका अन्वयः हिंदी अनुवाद ।

स प्रत्येकं परि समाप्यते । सम्यग्दर्शनं सम्यग्ज्ञानं सम्यक्चारित्रमिति । एतेषां स्वरूपं लक्षणतो विधानतश्च पुरस्ताद्धिस्तरेण निर्देक्ष्यामः ॥ उद्देश्यमात्रं त्विदमुच्यते । भावानां याथात्म्यप्रतिपत्तिविषयश्रद्धानसंप्रदायर्थ दर्शनस्य सम्यग्निशेषणम् । येन येन प्रकारेण जीवालयः पदार्था व्यवस्थितास्तेन तेनावगमः सम्यग्ज्ञानम् ।

सः § १ प्रत्येकं § १.१.१ परिसमाप्यते T

सम्यग्दर्शनं § १.१.१ सम्यग्ज्ञानं § १.१.१

सम्यक्चारित्र § १.१.१ इति\*

एतेषां § १.१.१ स्वरूपं § १.१.१ लक्षणतः\*

च विधानतः\* पुरस्तात् \* विस्तरेण § १.१.१ निर्देक्ष्यामः T

उद्देश्यमात्रं § १.१.१ तु \* उदं § १.१.१ उच्यते T

भावानां § १.१.१ याथात्म्यप्रतिपत्तिविषयश्रद्धानसंप्रदायर्थं § १.१.१

दर्शनस्य § १.१.१ सम्यक् विशेषणम् § १.१.१

येन § १.१.१ प्रकारेण § १.१ जीवालयः § १.१ पदार्थाः § १.१

व्यवस्थिताः § १.१ तेन § १.१ तेन § १.१ अवगमः § १.१ सम्यग्ज्ञानम् § १.१.१ = तिष्ठे है तिस तिस प्रकार जानना ( सो ) सम्यग्ज्ञान है ।

धातु प्रायः दलान्तही रहता है इसलिये समि+अल्च् रूप हुआ । जब इ, उ, ऋ, ओर ल् ( हस्व अथवा दीर्घ हों ) किसी असमान स्वरके प्रथम आवें तो यथाक्रमसे य्-च्—र-ल् का प्रयोग उनके स्थानमें हो । इसलिये समि+अल्च् = सम्यञ्च् हुआ । ( देखो अध्यायी ६-१-७७ वां सूत्र ) सम्यञ्च्के इ का लोप होकर सम्यच् सिद्ध हुआ । पञ्चन्द्रकोष पृष्ठ ४१४ में सम्यच् को अव्यय भी लिखा है ॥ सम्यच् का च् घोष, अक्षरके पहिले ए में पलट जाता है इसलिये सम्यए दर्शन और सम्यग्ज्ञान रूप हुये और भवोष अक्षरके पहिले कू में इस इ का परिवर्तन हो जाता है इसलिये सम्यक्चारित्र हुआ ॥ इस सूत्रके प्रत्येक शब्द दर्शन-ज्ञान और चारित्रके साथ सम्यए-सम्यक् पद जाना चाहिये । ( १ ) कृदि वह है जो प्रकृति और प्रत्ययके अर्थकी अपेक्षा किये बिना समुदाय शक्ति ( सार शब्द सामर्थ्य ) से “अर्थकोतवै ।” कृदि वह है जो



जगत्प्रसहायकी लक्षण पदच्छेद और निमित्तार्थसहित सर्वार्थसिद्धिका सम्बन्धः हिंदी अनुवाद ।  
 मोहसंशयविपर्ययनिवृत्त्यर्थं सम्यग्विशेषणम् । संसारकारणनिवृत्तिं प्रत्यागूर्णस्य ज्ञानवतः कर्मा-  
 दाननिमित्तक्रियोपरमः सम्यक्चारित्रम् । अज्ञानपूर्वकाचरणनिवृत्त्यर्थं

मोह-संशय-विपर्यय-निवृत्ति-अर्थ १११  
 सम्यग्विशेषणम् १११  
 संसारकारणनिवृत्ति १११ प्रत्यागूर्णस्य ११ ज्ञानवतः ११

= अनध्यवसाय (मोह, विमोह,) संदेह, तथा विभ्रम वर्जनेके लिये  
 = ( ज्ञानके पहले ) सम्यग् विशेषण ( लगाया ) है ।  
 = संसारके हेतुओं ( आसन्न बन्ध ) की निवृत्ति करनेको उद्यमी  
 सम्यग्ज्ञानी पुरुषके

= कर्मको ग्रहण करनेवाली क्रियाका त्याग (सो) सम्यक्चारित्र है ।  
 = अज्ञानपूर्वक चारित्रको दूर करनेके अर्थ [ चारित्र इस पदमें ]

कर्मानिनिमित्तक्रियोपरमः ११ सम्यक्चारित्रं १११

अज्ञानपूर्वक-आचरणनिवृत्ति-अर्थम् १११  
 नाम किसीका हो परन्तु न आप किसी दूसरे शब्दसे निकला हो न उससे कोई दूसरा शब्द निकल सके, अर्थात् न किसी ठहराये हुये नियमके

साथ किसी बातसे बना हो और न वह आप भातु हो ( हिन्दी व्याकरण पृष्ठ १७ )

१ द्रव्य संग्रह ( सम्यग्दर्शनके प्रकरण ) गाथा ४२ में मोह-अशय-विपर्यय इन्हीं तीन विशेषणोंके लिये "संशय विमोह विभ्रमविचलिये  
 और अनध्यवसाय रहित जीवादि पदार्थोंके जाननेको सम्यग्ज्ञान कहते हैं" पञ्जालालजी उक्त भाषाटीका पृष्ठ १ । "संशय विपर्यय  
 इस प्रकार किसी विषयके विचारमें निश्चय करना" परमचन्द्रकोप पृष्ठ १७ । इसलिये मोह शब्दका अनुवाद अनध्यवसाय किया है । "अध्यवसाय-यह ऐसा ही है  
 इन्हींके अभावमें अनिश्चितरूप तथा विकल रहित जो सुखम भान हो, उसे अनध्यवसाय कहते हैं । जैसे-मार्गमें चलते समय पांवसे छुप हुए  
 अनेक धूलिकणक पापण बावू तृण आदिकोंका स्पर्श होनेपर 'कुत्र है इमकार विकल्परहित तथा अनिश्चितरूप (जिसमें अनेक कोटियोंका भ्रम  
 जंवन नहीं हो, ऐसा) भान होता है वह अनध्यवसाय है" पञ्च ० तत्त्वार्थ पृष्ठ १ स स वृत्तिके दूसरे संस्करणमें मोहके स्थानमें अनध्यवसाय पाठ है  
 २ संशय- "अनिश्चितानेककोट्यवलम्बनं संशयः" । जिन जिन पदार्थोंके भानमें संशय हो उनमें समान रहनेवाले धर्मके दर्शनसे तथा उनके  
 विशेष धर्मके अदर्शनसे जो अनेक पदार्थोंका अवलम्बन करनेवाला भान होता है उसको संशय कहते हैं । जैसे यह पदार्थ स्यात् (शाब्दादि  
 विधीन वृत्त = वृत्त) है वा पुरुष है ? सीप है वा चाँदी है ?  
 ३ "समान चिन्ह देखने पर अन्य पदार्थमें अन्य पदार्थके निश्चय होनेको विपर्यय कहते हैं-जैसे रस्तीमें सर्पका निश्चित-भान । विपर्यय शब्द  
 के लिये उक्त द्रव्य सम्यग्ज्ञानके आयात्पूर्वमें विभ्रम (= विभ्रम ) शब्द जाये है इसलिये विपर्ययका अनुवाद हमने विभ्रम किया है ।

जंवन नहीं हो, ऐसा) भान होता है वह अनध्यवसाय है" पञ्च ० तत्त्वार्थ पृष्ठ १ स स वृत्तिके दूसरे संस्करणमें मोहके स्थानमें अनध्यवसाय पाठ है

२ संशय- "अनिश्चितानेककोट्यवलम्बनं संशयः" । जिन जिन पदार्थोंके भानमें संशय हो उनमें समान रहनेवाले धर्मके दर्शनसे तथा उनके

विशेष धर्मके अदर्शनसे जो अनेक पदार्थोंका अवलम्बन करनेवाला भान होता है उसको संशय कहते हैं । जैसे यह पदार्थ स्यात् (शाब्दादि

विधीन वृत्त = वृत्त) है वा पुरुष है ? सीप है वा चाँदी है ?

३ "समान चिन्ह देखने पर अन्य पदार्थमें अन्य पदार्थके निश्चय होनेको विपर्यय कहते हैं-जैसे रस्तीमें सर्पका निश्चित-भान । विपर्यय शब्द

के लिये उक्त द्रव्य सम्यग्ज्ञानके आयात्पूर्वमें विभ्रम (= विभ्रम ) शब्द जाये है इसलिये विपर्ययका अनुवाद हमने विभ्रम किया है ।

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

सम्यग्बिषेपणम् ॥ स्वयं पश्यति दृश्यतेऽनेनेति दृष्टिमात्रं वा दर्शनम् ॥ जानाति ज्ञायतेऽनेन ज्ञासिमात्रं वा ज्ञानम् । चरति चर्यतेऽनेन चरणमात्रं वा चारित्रम् । नन्वेवं स एव कर्त्ता स एव करणमित्यायातम् । तच्च विरुद्धं ।

- |   |  |
|---|--|
| सम्यग्बिषेपणम् ३,१११                                      | = सम्यग्बिषेपण ( लगाया ) है ।  |
| स्वयं * पश्यति T इति दर्शनम् ३,१११                        | = आपही आप श्रद्धान करे सो दर्शन है [ यहां कर्तृसाधन भया, करनेवाला आत्मा है सो ही दर्शन है ]  |
| दृश्यते T अनेन ३,१११ इति दर्शन ३,१११                      | = श्रद्धेये जिसकरि सो दर्शन है [ यहां करण साधन भया ]   |
| वा दृष्टिमात्र ३,१११ इति दर्शनम् ३,१११                    | = अथवा श्रद्धान सो दर्शन है [ यहां भाव साधन हुआ, दर्शन क्रियाको ही दर्शन कहा ]               |
| जानाति ज्ञानम् २,२२१                                      | = जो जाने सो ज्ञान है [ यहां कर्तृसाधन हुआ, जाननेवाले आत्माहीको ज्ञान कहा ]                  |
| ज्ञायते अनेन ३,१११ ज्ञानम् ३,१११                          | = जाकरि जानिये [ सो ] ज्ञान है [ यहां करण साधन हुआ ]   |
| वा * क्षिमात्र ३,१११ ज्ञानम् ३,१११                        | = अथवा जानना सो ज्ञान है [ यहां भाव साधन भया, जानना रूप क्रियाको ज्ञान कहा ]                 |
| चरते चारित्रम् ३,१११                                      | = आचरता है सो चारित्र है [ यहां कर्तृसाधन हुआ क्योंकि आत्मा ही चारित्र है ]                  |
| चर्यते अनेन ३,१११ चारित्रम् ३,१११                         | = जिसकरि आचरण किया जाय सो चारित्र है [ इसप्रकार करण साधन भया ]                               |
| वा * चरणमात्रं ३,१११ चारित्रम् ३,१११                      | = अथवा आचरण मात्र है सो चारित्र है [ यहां भाव साधन भया ] अर्थात् आचरनेहीको चारित्र कहा गया । |
| ननु * एवं* स ३ । पद कर्त्ता ३,१११ स ३,१११ एवं* करणं ३,१११ | = प्रश्न-इसप्रकार तो वही कर्ता वही करण [ = साधन ]  |
| इति आयातम् ३,१११ तत्र ३,१११ विरुद्धं ३,१११                | = ऐसा प्राप्त हुआ सो विरुद्ध है ।  |

जगरूपसहायकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थप्रहित सर्वाथसिद्धिका कश्चः हिंदी अलुवाद ।

सत्यं, स्वपरिणामपरिणामिनोभेदविवक्षायां तथा विधानात् । यथाऽग्निर्दहतीन्धनं दाहपरिणामेन ॥  
उक्तः कर्त्रादिभिः साधनभावः पर्यायपर्यायिणोरैकत्वानेकत्वं प्रत्यनेकान्तोपपत्तौ स्वातन्त्र्यपरतन्त्र्यवि-  
वक्षोपपत्तेरेकास्मिन्नप्यर्थे न विरुध्यते । अग्नौ दहनादिक्रियायाः कर्त्रादिसाधनभाववत् ॥ ज्ञानग्रहणमादौ  
न्याय्यं, दर्शनस्य तत्पूर्वकत्वात् अल्पान्तरत्वाच्च ॥ नैतद्दुक्तं,

सत्यं, स्वपरिणाम-

परिणामिनोः ११ विवक्षाया १११ तथा  
विधानात् ११११

यथा अग्निः ११ दहति T इन्धन ११११ दाहपरिणामेन ११  
उक्तः ११ कर्त्रादिभिः ११

साधनभावः ११

पर्यायपर्यायिणोः ११ एकत्व-अनेकत्व ११११ प्रति अनेकान्त-

उपपत्तौ ११११ स्वातन्त्र्य-परतन्त्र्य-

विवक्षा-उपपत्तेः १११ एकस्मिन् ११ अपि न विरुध्यते T

अग्नौ १११ दहनादिक्रियायाः ११११

कर्त्रादि-साधनभाववत्\*

ज्ञानग्रहणमादौ ११ न्याय्य ११११

दर्शनस्य ११११ तत्पूर्वकत्वात् ११११

अल्पान्तरत्वात् ११११ । च\*

न + एतद् ११११ युक्त ११११

= [ नहीं, वह ] ठीक है क्योंकि अपने परिणाम

= और परिणामी । दोनोंकी ) भेद विवक्षामें वैसा

= विधान है । अर्थात् वही कर्ता वही कर्म वही कारण हो सकता है

= जैसे अग्नि अपने दाह परिणामसे लकड़ीको जलाती है ।

= ( यावार्थ ) कहा गया जो कर्ता कर्म क्रियासे

= साधनभाव ( कर्तादिको प्रधान मानकर कीहुई व्युत्पत्ति )

= वह पर्याय और पर्यायवालेके एकरूपता और अनेकरूपता

= स्वीकार कर लेनेपर स्वतंत्रता और परतंत्रताकी

= विवक्षा होनेसे एक पदार्थमें भी विरुद्ध नहीं पड़ता है

= जैसे-अग्निमें दहन आदि क्रियाकी

= [ शुद्ध और एक मान लेनेपर ] कर्ता आदिमें सिद्धि हो जाती है ।

= ( प्रश्न ) सूत्रमें ज्ञानका लाना आदि विषे उचित या

= क्योंकि दर्शनके उस ज्ञानका कारणपना है

= दर्शनसे ज्ञानके अल्प अन्तर होनेके कारण [ क्योंकि

= व्याकरणमें दृढ समासविधे जिस अर्थमें अल्प अन्तर होते हैं वह

= प्रथम ज्ञाना है ] सेमी प्रथम लाना योग्य है ।

= वचर-वह तुम्हारा कहना या तर्क ठीक नहीं है

जगत्सहायकीकृत पदच्छेद और विषयस्वर्यसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

युगपदुत्पत्तेः ॥ यदाऽस्य दर्शनमोहस्योपशमात्क्षयात्क्षयोपशमाद्वा आत्मा सम्यग्दर्शनपर्यायिणा विभवंति तदैव तस्य मत्प्रज्ञानश्रुताज्ञाननिवृत्तिपूर्वकं मतिज्ञानं श्रुतज्ञानं चाऽविभवंति । घनपटलविगमे सवितुः प्रतापप्रकाशाभिव्यक्तिवत् ॥ अल्यान्तरादभ्याहितं पूर्वं निपतति । कथमभ्याहितत्वं ? ज्ञानस्य सम्यग्व्य-पदेशहेतुत्वात् ॥ चारित्र्यात्पूर्वं ज्ञानं प्रयुक्तं,

युगपत् + उत्पत्तेः १.१.१

यदा \* + अस्य १.१ दर्शनमोहस्य १.१

उपशमात् १ । क्षयात् १ । वा क्षयोपशमात् १.१ वा

आत्मा १ । सम्यग्दर्शनपर्यायिणं १ । आविर्भवति १

तदा+एव तस्य १ । मति+अज्ञान श्रुत+अज्ञान निवृत्तिपूर्वकं १ ॥ ॥ तत्रही तिस चेतनके कुमति कुभुतका अभाव होकर

मतिज्ञानं १ ॥ ॥ च\* श्रुतज्ञान १ ॥ ॥ आविर्भवति

घनपटलविगमे १.१ सवितुः १.१

प्रतापप्रकाश-अभिव्यक्तिवत् \*

अल्याच्छरात् १.१.१ अस्याहित १.१.१ पूर्वं १.१.१.१ निपतति १

कथम् \* अभ्याहितत्वं १.१.१

ज्ञानस्य १.१.१.१ सम्यग्व्यपदेशहेतुत्वात् १.१.१.१

चारित्र्यात्पूर्वं १.१.१.१ ज्ञानं १.१.१.१ प्रयुक्तं १.१.१.१

= क्योंकि दर्शनज्ञानकी एक काल उत्पत्ति है

= जब इस ( आत्मा ) का दर्शन मोहका

= उपशमसे सससे, अथवा क्षयोपशमसे

= चेतन सम्यग्दर्शनकी पर्यायसहित प्रकाशित होता है । अर्थात्

चेतनके सम्यग्दर्शनकी प्राप्ति होती है

= तत्रही तिस चेतनके कुमति कुभुतका अभाव होकर

= मतिज्ञान और श्रुतज्ञान प्रकट होते हैं ।

= बादलोंकी ओरके दूर होनेपर सूर्यके

= तेज व धूप (= प्रातप ) के ( एक साथ ) प्रगट होनेके सम्य

दर्शन व ज्ञानकी उत्पत्ति एक साथ है ।

= योड़े अक्षर वाले ( अक्षय\* अच् शब्द )

से पूष्य ( व्याकरणके अनुसार ) पहले आता है ।

= कैसे दर्शनको ज्ञानसे पूष्यपना है ?

= सम्यग्दर्शन ज्ञानको सम्यक् नाम देनेका हेतु है ।

= सूत्रमें चारित्रसे पहले ज्ञान कहा ।

बगलूपसहायकीलकृत शदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दतः हिंदी अनुवाद ।

तत्पूर्वकत्वाच्चारित्रस्य ॥ सर्वकर्मविप्रमोक्षो मोक्षः । तस्यास्त्युपायो मार्गः । मार्ग इति चैकवचन-  
निर्देशः समस्तस्य मार्गभावज्ञापनार्थः । तेन व्यस्तस्य मार्गत्वानिवृत्तिः कृता भवति ॥ अतः सम्यग्दर्शनं  
सम्यग्ज्ञानं सम्यक्चारित्रमित्येतन्नित्यं समुदितं मोक्षस्य साक्षान्मार्गो वेदितव्यः ॥ तत्रादाबुद्धिष्टस्य  
सम्यग्दर्शनस्य लक्षणनिर्देशार्थं मिदमुच्यते-

तत्पूर्वकत्वात् ११ चारित्रस्य ३।।

सर्वकर्मविप्रमोक्षः ३ । मोक्षः ३।

तस्याप्ति + उप सः ३। मार्गः ३।

मार्गः ३। इति च एकवचननिर्देशः ३।  
समस्तस्य ३। मार्गभावज्ञापनार्थः ३।

तेन ३। व्यस्तस्य ३। मार्गत्वानिवृत्तिः १११ कृता १।। भवति

अतः सम्यग्दर्शनं ३।। अतः १।। भवति १।।

सम्यक्चारित्रं १।। अतः १।। अतः १।।

मोक्षस्य ३। साक्षात्मार्गः १। वेदितव्यः १।

तत्र + आदी १। + उद्दिष्टस्य १११

सम्यग्दर्शनस्य ३।।

लक्षणनिर्देशार्थं १११ इत्यं १।। उच्यते

३ सम्यग्दर्शनं सम्यग्ज्ञानं सम्यक्चारित्रिका एक योग्यता परस्परं मोक्षका कारणं ३।।

शास्त्रात् ३। यदां यस्तं सत्यं चैकवचनं ३।।

= क्योंकि चारित्रिके पहिले यह ज्ञान होता है अर्थात्

चारित्र तब ही सम्यक् होता है जिस समय सम्यग्ज्ञान हो लेता है ।

= समस्त कर्मका अत्यन्त अभाव [ सो ] मोक्ष है ।

= उप [ मोक्ष ] की प्राप्ति के लिये यत्न करना [ सो ] मार्ग है

= और [ धर्म ] मार्ग [ शब्द ] एकवचनमें कहा है

= सो समस्त सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान, सम्यक्चारित्रिके [ एक ही ]

मार्गभाव जनानेके लिये है ।

= तिस [ मार्ग शब्द एकवचन ] करि जुदे जुदे [ सम्यग्दर्शन

सम्यग्ज्ञान सम्यक्चारित्र ] को मार्गत्वका वर्जना होता है ।

= इसलिए सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान [ भले प्रकारका ज्ञान ]

= भले प्रकारका आवरण ऐसे ने तीनों मिले हुए

= मोक्षका मत्स्य मार्ग जानना चाहिये ।

= तदां ( धर्म ) आदिके उपदेशित

= सम्यग्दर्शनका

= लक्षण कहनेके लिए यह (अर्थात् भागोका सूत्र) कहा जाता है ।

= कारण है और समस्तता ( = पूर्णता ) साक्षात् मोक्षका कारण

अगरूपसहायकालकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दस्य हिंदी अनुवाद ।

॥ तर्त्वार्थश्रद्धानं सम्यग्दर्शनम् ॥ २ ॥

तत्त्वशब्दो भावसामान्यवैची । कथम् ? तदिति सर्वनामपदम् । सर्वनाम च सामान्ये वर्तते । तस्य भावस्तत्त्वम् ॥ तस्य कस्य ?

( क ) सूत्रार्थ—तत्त्वार्थं = तत्त्वेन § १११ + अर्थः § ११ = यथावस्थित रूप करि [ तत्त्वेन ] जो निश्चय क्रिया जाय पदार्थ

श्रद्धानं § १११ = तत्त्वार्थं = तत्त्वम् § १११ एव + अर्थः § १११ = यथावस्थित रूप करि [ तत्त्वेन ] जो भ्रद्धान [ अर्थः ] उसका जो भ्रद्धान

सम्यग्दर्शनम् § १११ = तत्त्वार्थं = तत्त्वम् § १११ एव + अर्थः § १११ = यथावस्थित रूप करि [ तत्त्वेन ] जो सम्यग्दर्शनम् = अथवा = सो सम्यग्दर्शन है—अथवा

[ ल ] तत्त्वार्थं = तत्त्वम् § १११ एव + अर्थः § १११ = यथावस्थित रूप करि [ तत्त्वेन ] जो प्रतीति सो सम्यग्दर्शन है ।

श्रद्धानं § १११ = तत्त्वार्थं = तत्त्वम् § १११ एव + अर्थः § १११ = यथावस्थित रूप करि [ तत्त्वेन ] जो प्रतीति सो सम्यग्दर्शन है ।

[ ग ] तत्त्वार्थं ( = तत्त्वम् § १११ एव + अर्थः § १११ ) = जो जिस प्रकार अवस्थित है [ = तत्त्वं ] उस ही [ = एव ] वस्तु = ( अर्थः ) की उस ही प्रकार प्रतीति सो सम्यग्दर्शन है ।

श्रद्धानं § १११ = तत्त्वार्थं = तत्त्वम् § १११ एव + अर्थः § १११ = यथावस्थित रूप करि [ तत्त्वेन ] जो प्रतीति सो सम्यग्दर्शन है ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि दृष्टिका भाषानुवाद ।

तत्त्वशब्दः § १११ भावसामान्यवैची § १११

कथम् । तद् इति सर्वनाम-पदम् § १११ ।

सर्वनाम § १११ च सामान्ये § १११ वर्तते ।

तस्य § १११ भावः § १११ तत्त्वम् § १११ ॥ तस्य § १११ कस्य § १११ । = तिस ( तद् ) का भाव सो तत्त्व है ॥ वह ( भाव ) किसका है ?

( १ ) दोनों सम्बन्धयोगों इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है । ( २ ) याचा—यह शब्द तकारान्त वाचिच् पुल्लिङ्गका प्रथमा विभक्ति एक व्यञ्जन है ॥ स प्रथमा विभक्ति पुल्लिङ्ग एक वचनका चिह्न है इस स को वाचिच् में जोड़नेसे वाचिन् + स हुआ ॥ अब पदान्तमें एक व्यञ्जनेसे अधिक हों ती पहिला व्यञ्जन यह जाता है और अन्यका लोप हो जाता है । भाषाकारकर मगोपदेशिका पृष्ठ ६७ ) वाचिन् + स, वाचिन् जिस पुल्लिङ्ग शब्दके अन्तमें इस हो तो नृ का प्रथमा विभक्ति एक वचनमें और विभक्तियोंके सर्वे इन प्रत्ययोंके पहिले जो व्यञ्जनेसे ( प्रत्यय )

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाभिसिद्धिका शब्दत्रयः हिंदी अनुवाद ।  
 योऽर्थो यथावस्थितस्तथा तस्य भवनामित्यर्थः । अर्थात् इत्यर्थो निश्चीयत इत्यर्थः ॥ तत्त्वेनार्थस्त-  
 त्त्वार्थः । अथवा भावेन भाववतोऽभिधानं तदव्यतिरेकात् । तत्त्वमेवार्थस्तत्त्वार्थः । तत्त्वार्थस्य श्रद्धानं  
 तत्त्वार्थश्रद्धानं सम्यग्दर्शनं प्रत्येतदव्यम् ।

यः १। अर्थः १। यथा अवस्थितः १। तथा तत्त्वम्

भवन्म् १।

इति अर्थः १। अर्थात् १। इति अर्थः १।

निरनीयते १। इति-अर्थः १।

तत्त्वेन १।। अर्थः १। तत्त्वार्थः १।

अथवा भावेन १। भाववतः १। अभिधानं १।। १

तद्-अव्यतिरेकात् १।

तत्त्वम् १।।। एव अर्थः १। तत्त्वार्थः १।

तत्त्व+अर्थस्य १।

श्रद्धानं १।। तत्त्वार्थश्रद्धानं १।। सम्यग्दर्शनं १।।  
 प्रत्येतदव्यम् १।।। १।

= जो वस्तु जैसी दखा [ अवस्था ] में है वैसा तिसका

रौना

= ऐसा अर्थ [ तत्व शब्दका ] है ॥ जो ज्ञात [ = ग्रहण ] किया जाय सो  
 अर्थ [ = पदार्थ ] है [ जोड़नेसे प्रर्थ बना है ॥ ]

= निश्चय किया जाय ऐसा तात्पर्य है ॥ श्रु धातुको गुण अर्करके शब्द (य)  
 = यथावस्थित रूप करि [ = तत्त्वेन ] जो निश्चय किया जाय पदार्थ  
 [ = प्रर्थः ] सो तत्त्वार्थ है ।

= अथवा भाव करि भाववान्का कथन किया गया है

= क्योंकि उन [ दोनों भाव और भाववानमें ] अभिज्ञता है । इससे

= यथावस्थित [ = तत्त्वं ] ही [ = एव ] वस्तु ( = अर्थः ) तत्त्वार्थ है ।

= यथावस्थित रूप करि [ = तत्त्वेन ] जो निश्चय किया जाय पदार्थ  
 [ अर्थः ] उसका अथवा यथावस्थित [ तत्त्व ] वस्तु [ = अर्थः ] की

= प्रतीति [ सो ] तत्त्वार्थ श्रद्धान है [ और वर ही ] सम्यग्दर्शन निश्चयसे  
 समझना चाहिये । सम्यग्दर्शन शब्दके अर्थका इसप्रकार श्रद्धान  
 करना चाहिये ।

यादृक्म होते हो जोप हो जाता है । जैसे-वाचिन्, शशिन्, शशिन् = वाचि, शशि और शशिय्यात्, शशिसिन्, शशिसिन् इत्येवम् ।  
 जोप हो गया है ॥ शशिन् = वाच्यम् । इ पुंलिंग-प्रथमा विभक्ति एक वचनमें ही दीर्घ हो जाती है इसलिय येसा रूप बना कि वाचिन् ॥  
 वाचिन् + स् = वाचि = वाची ॥ ( भाष्यकार० पृष्ठ १०४ से १०६ तक )

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सवार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अंश १ सूत्र २  
 तत्त्वार्थश्च वक्ष्यमाणो जीवादिः ॥ ईशेरालोकार्थत्वात् श्रद्धानार्थगतिनोपपद्यते । धातूनामनेकार्थ-  
 त्वाददोषः । प्रसिद्धार्थत्यागः कुत इति चेत्, मोक्षमार्गप्रकरणत् ॥ तत्त्वार्थश्रद्धानं हि आत्मपरिणामो  
 मोक्षस्य साधनं युज्यते । भव्यजीवविषयत्वात् ॥ आलोकस्तु चक्षुरादिनिमित्तः सर्वसंसारजिविसाधारण-  
 त्वान्न मोक्षमार्गो युक्तः ॥

तत्त्वार्थः † च वक्ष्यमाणः † जीव आदिः † = और प्रागे कहे जानेवाले (= वक्ष्यमाणः) जीवादि क तत्त्वार्थ हैं ॥  
 हेशः † आलोकार्थत्वात् † श्रद्धान अर्थगतिः † न उपपद्यते = दृशि (धातु) का देखना अर्थ होनेसे प्रतीति अर्थका ग्रहण प्राप्त नहीं होता है  
 धातूनाम् † अनेक-अर्थत्वात् † आ अदोषः † = धातुओंके अनेक अर्थ होनेसे (दृश् धातुका श्रद्धान अर्थ लेनेमें) दोष नहीं है  
 प्रसिद्ध-अर्थ-त्यागः † इतः इति चेत् \* = विख्यात अर्थ (दृशका देखना) का परित्याग क्यों (किया) ऐसे संदेह होनेपर  
 मोक्षमार्ग-प्रकरणत् † = (कहते हैं) कि (यहां) मोक्षमार्गका विषय है ॥  
 तत्त्वार्थश्रद्धान † हि\* आत्मपरिणामः † = तत्त्वार्थश्रद्धान निश्चय करके चेतनका परिणाम है (और वही)  
 मोक्षस्य † साधन † न युज्यते † = मोक्षका कारणयुक्त है  
 भव्यजीव-विषयत्वात् † = क्योंकि ( तत्त्वार्थ श्रद्धान ) भव्य जीवका ही विषय अथवा अधिकार प्राप्त है  
 आलोकः † उक्तं चक्षुरादिनिमित्तः † सर्वसंसारजिव- = देखना तो नेत्र आदि जन्य है, ( सो देखना ) समस्त संसारी जीवोंके  
 साधारणत्वात् † न मोक्षमार्गः † युक्तः † = समान होनेसे मोक्षका मार्ग ठीक (= युक्त) नहीं बनता है [ क्योंकि  
 सबके मोक्षमार्गका प्रसंग आता है ] ॥

( १ ) सू अथवा विसर्ग जो अ-आको छोड़कर किसी स्वरके पहिले हां और वस ( उक्त स् अथवा विसर्ग ) के पश्चात् कोई स्वर हो  
 अथवा घोप अक्षर (= इ-ई-उ-ऋ-ॠ-ऌ-ॡ-ऍ-ॡ-ऎ-ॡ-ॢ-ॣ-।-॥ इ-ई-उ-ऋ-ॠ-ऌ-ॡ-ऍ-ॡ-ऎ-ॡ-ॢ-ॣ-।-॥ इ-ई-उ-ऋ-ॠ-ऌ-ॡ-ऍ-ॡ-ऎ-ॡ-ॢ-ॣ-।-॥  
 विसर्गका परिवर्तन र मे हो जाता है जैसे द्योः आलोक = द्योरालोक, अर्थगतिः न = अर्थगतित्वं । चक्षिस् इति = चक्षिर् इति = चक्षिरिति ।  
 ( सवार्थसिद्धि पृष्ठ २७१ ) । नृपतिः रत्नति = नृपति र रत्नति । र के पश्चात् र होवै तो पहिला र गिर जाता है और गिरनेवाले र के पहिला  
 स्वर ( ऋ छोड़कर ) यदि लघु हो तो दीर्घ हो जाता है जैसे नृपति र रत्नति = नृपती रत्नति ।



जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दः किंही भुवाढ । अर्थाय १ सूत्र २  
**अर्थश्रद्धानामिति चेत्सर्वार्थग्रहणप्रसङ्गः । तत्रश्रद्धानामिति चेद्भावमात्रप्रसङ्गः । सत्त्वाद्व्यत्युण-  
 त्वकर्मत्वादि तत्रमिति कौशिककल्प्यते इति ॥ तत्रमेकत्वमिति वा सर्वैक्यग्रहणप्रसङ्गः ॥ पुरुष एवेदं  
 सर्वमित्यादि कौशिककल्प्यते इति तस्माद्व्याभिचारार्थमुभयोरुपादानम् ॥**

अर्थ-श्रद्धानम् १॥ इति चेत् \*  
 सर्व-अर्थ-ग्रहण-प्रसंगः ११  
 तत्त्व-श्रद्धानम् ११११ इति चेत्  
 भावमात्र-प्रसंगः ११

=समस्त अभिधेयोंके स्वीकार करनेका संयोग आता । भावार्थ-अर्थ शब्दके  
 भी है, अर्थ नाप प्रयोजन आदिका है, उनका भी श्रद्धान सम्परदर्शन ठहरता ।  
 =तत्रश्रद्धान ऐसा ( सूत्र ) यदि (=चेत्) होता तो  
 (=उत्तर) भाव वा बहपना मात्रता प्रसंग आता वा केवल (=मात्र) सत्ता  
 होनापन-विद्यमानताका ही प्रसंग आता अर्थात् इस भाव-होनापन, बहपना-  
 विद्यमानता सत्ताहीका श्रद्धान सम्परदर्शन ठहरता  
 सत्ता-द्रव्यत्व-गुणत्व-कर्मत्वादि ११११ तत्वम् ११११ तत्वम् ११११  
 इति \* कश्चित् \* कैल्प्यते T इति ॥  
 वा \* तत्त्वं १॥ एकत्वं ११११  
 इति सर्व-ऐक्य-ग्रहण-प्रसंगः ११  
 =एकपना तत्व है ऐसा ( किन्तोंसे ) पाना गया है वा कल्पना की गई है ॥  
 = ( इसप्रकार ) सब पदार्थोंकी एकताके ग्रहणका प्रसंग आता अर्थात् सब  
 पदार्थ भेदरहित एकरूप हो जाते  
 = कितनोंसे कल्पना की जाती है इत्यादिक  
 =दोनों ( तत्व और अर्थ ) का ग्रहण ( सूत्रमें ) किया गया है

पुरुषः १ । एव \* इद १ ॥ । सर्व १॥ इत्यादि १॥ अव्यभिचार-अर्थम् १॥  
 कौशिककल्प्यते इति तस्मात् १॥ तत्रमेकत्वमिति कौशिककल्प्यते वा ऐसा पूर्ण वाक्य है ॥ ( २ ) कल्प-कल्प्यते इति तस्मात् १॥  
 उभयाः ११ उपादान १॥  
 ( १ ) तत्रमेकत्वमिति कौशिककल्प्यते वा ऐसा पूर्ण वाक्य है ॥ ( २ ) कल्प-कल्प्यते इति तस्मात् १॥  
 जब उनका प्रयोग किया जाता है कल्प्यते इति तस्मात् १॥  
 वचन अन्यपुरुष वर्तमान कालका प्रत्यय जोड़कर कल्प्यते बना लिया ।

प्रत्यय गणके आत्मनेपदी धातु है जिसके रूप एक

अगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयव्ययसहित सर्वार्थविद्धका अन्वयः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २  
तद्द्विविधम्, सरागवीतरागविषयभेदात् ॥ प्रथमसंवेगानुकम्पास्तिक्याद्यभिध्याक्तिलक्षणं प्रथमम् ।  
आत्मविशुद्धिमात्रमितरत् ॥ अथैतत्सम्यग्दर्शनं जीवादिपदार्थविषयं कथमुपपद्यत इत्यत आह ॥

सरागवीतरागविषय-

भेदात् १२ तत् १गा द्विविध १गा

प्रथम-

संवेग-

अनुकम्पा-

आस्तिक्यादि-

अभिव्यक्तिलक्षणं १गा प्रथमम् १गा

आत्म-विशुद्धिमात्रम् १गा इतरत् १गा

अथ एतत् १गा सम्यग्दर्शनम् १गा

जीव-आदि-पदार्थविषयम् १गा

कथम् उत्पद्यते १ इति अतः आह १

=सराग विषय और वीतराग विषय (= निमित्त अथवा प्रकरण)

=भेदसे यह तत्त्वार्थ श्रद्धान स्वरूप सम्यग्दर्शन दो प्रकार है ॥

=प्रथम=क्रोध, मान, माया, लोभ संबंधी रागद्वेषादिका अभाव

=संवेग पांच परिवर्तनरूप संसारसे अथ

=अनुकम्पा त्रस स्यावर सर्व प्रणियोंपर दयाका प्रादुर्भाव

= आस्तित्व आदिका [ जीवादिक तत्त्वोंको युक्ति अंगमकरि जैसाका तैसा

= मानना ] आविर्भाव [ प्रगट ] रूप सो पहला ( सराग सम्यग्दर्शन ) है

अर्थात् ये चार चिन्ह जिसके प्रगट होंगे उसके सराग सम्यग्दर्शन जानो ।

=कैवल [ मात्र ] आत्माकी विशुद्धता ही दूसरा [ वीतराग सम्यग्दर्शन ] है

= अब [ अथ ] यह सम्यग्दर्शन

= जीव-ब्रह्मीव-आत्मव-अथ-संवर-निर्भ्रा और मोय है विषय जिसके

= कैसे उत्पन्न होता है उसलिये [ भाचार्य उचारावृत्त ] कहते हैं कि-

( १ ) श्वेताम्बर आग्नायके समाप्त्य तत्त्वार्थविधिम सूत्र पृष्ठ ७ में निवेद (= सत्कारके पदार्थोंमें घृणापूर्वक चैराग्य ) यह पांचवा लक्षण भी कहा है । वृसार यहाँके "आदि" जो आस्तिक्यके साथ दिया है उसमें ( रत्नकरण्ड श्रायकाचार श्लोक १३७ ) अन्तर्गत हो जावेगा ।

( २ ) अर्थत इति-अर्थत शब्दमें श्रु भवादि प्रथम गणका धातु अनिद् परस्मै पद् प्राप्त करना अर्थमें यहा पर आया है ॥ श्रु का गुणसङ्गक अर् है ॥ अर्में य कमणि प्रधानका चिन्ह जोडनेसे अर्थ ऐसा रूप हुआ पद्यत् वर्तमान क्रिया, अन्व-पुहय एक वचन आत्मनेपदीका चिन्हने लगानेसे अर्थने ( प्राप्त क्रिया जाता है ) ऐसा रूप बना क्योंकि प्रधानमें सदा आत्मनेपदी क्रियामें प्रत्यय लगाये जाते हैं ॥ अर्थने इति = अर्थत इति । क्योंकि यदि पदान् व-य् जिसके पहिले अ-आ हो और जिनके पश्चात् अण प्रत्याहारका कोई अक्षर हो अर्थात् अ-इ-उ-अ-ल-प-ओ-ये-औ-ह-य-व-य-ल-अ-म-इ-गा-न-र-भ-इ-गा-व-व-ग-इ-दू-म-से कोई अक्षर हो तो उक्त व-य-का शाकल्य मुनिके मतमें ( अर्थात् धिकल्पसे ) लोप हो जाता है ॥ ( व्यो. पदस्य लोप. शाकल्यस्य ( आश्रमश्रौत ८-३-१६ ) । उत्पद्यते इति = उत्पद्यत इति

जपरूपसनापवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाश्रयसिद्धिका शब्दसः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३  
 त्रिसर्गादधिगमाद्वा ॥ ३ ॥

निसर्गः स्वभाव इत्यर्थः । अधिगमोऽर्थान्वयबोधः । तयोर्हेतुत्वेन निर्देशः ॥  
 कस्याः क्रियायाः । का च क्रिया । उत्पद्यत इत्यध्याह्नियते ।

तद् ङा निसर्गात् ङा अधिगमात् ङा वा उत्पद्यते ङा = सूत्रार्थ—वह [ सम्प्यदर्शन ] स्वभावसे अथवा वा परोपदेशसे उत्पन्न होता है अर्थात् जो तत्त्वार्थ श्रद्धान विना किसी चास्य उपदेशके अपने आप ही हो उसको निसर्गजन सम्प्यदर्शन कहते हैं और जो जीवादिक तत्वोंका श्रद्धान परके उपदेशसे ही उसको अधिगमजन सम्प्यदर्शन कहते हैं । सूत्रार्थ निसर्गः ङा स्वभावः ङ इति अर्थः ङा अधिगमः अर्थ-अवबोधः = निसर्ग है सो स्वभाव है ऐसा अर्थ है । अधिगम है सो पदार्थका ज्ञान है तयोः ङा हेतुत्वेन ङाऽऽ निर्देशः ङा कस्याः ङा क्रियायाः ङा । का ङा च \* क्रिया ङा— उत्पद्यते ङा इति \* अध्याह्नियते ङा = क्रियाका [ तो वह ] क्रिया कौनसी है ? = उत्पन्न होता है । ऐसा वाक्य अध्याहार किया गया है अर्थात् ऊपरके सूत्र को स्पष्ट करनेकेलिये उसमें “ उत्पद्यते ” वाक्य जोड़ा गया है ।

( १ ) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों श्रुताम्बर तथा दिग्म्बर आम्नार्योम एक है । ( २ ) निसर्ग-परिणाम-स्वभाव अपरोपदेश (= दूसरेके उपदेशादिका अभाव ) ये सब प्रकार्य वाचक अर्थात् पर्याय-शब्द हैं सभाष्य पृष्ठ ८ ( ३ ) “ अधिगम, अभिगम, प्रागम, निमित्त, श्रवण, शिखा तथा उपदेश ये सब समानार्थक ही हैं ” सभाष्य ० पृष्ठ ८ ॥

( ४ ) त्रिसर्ग तदुनिसर्ग, ( पदान्तस्य ) “ हलोऽनुनासिकेऽनुनासिकः स्व ( वा ) ” १ । १ । १०६ शाकटायनन्याकरण = जब अनुनासिक परे हो ( = अनुनासिके ) पदान्त व्यञ्जनके स्थानमें ( = पदान्तस्य ङा हलः ङा ) सवर्ण ( = स्वः ङा ) अनुनासिक ( = अनुनासिकः ङा ) विकल्पसे हो ( = वा ) जैसे “ तद् नयन, तन्नयनम् ” । पदान्तस्य “ यरोऽनुनासिकेऽनुनासिको वा ” प्राष्टाध्यायी ८-३-४६ ॥ जैसे पलट् सुरारि वा पलट्सुरारिः । ‘ यरो जो घा छे ’ ५ । ४ । १२५ अनेन्द्रन्याकरणम् ॥ पदान्त व्यञ्जन ( हको छोट्टकर ) के स्थानमें ( = यर ङा ) विकल्पसे ( वा ) अनुनासिक हो । ( = डः ङा ) यदि अनुनासिक परे हो ( = डे ० ) ॥ इसलिये तद् निसर्ग और तन्निसर्ग दोनों पाठ ठीक हैं ।

जगरूपसहायकीलक्षित पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३  
 सोपस्कारत्वात् सूत्राणाम् । तदेतत्सम्यग्दर्शनं निसर्गाधिगमाद्बोध्यत इति ॥ अत्राह । निसर्गजे  
 सम्यग्दर्शनेऽर्थाधिगमः स्याद्वा न वा । यद्यस्ति, तदपि अधिगमजभेद, नार्थान्तरम् । अथ नास्ति, कथमन-  
 वबुद्ध-तत्त्वस्यार्थश्रद्धानिमिति ॥ नैष दोषः । उभयत्र सम्यग्दर्शने

= क्योंकि सूत्रोंको अध्याहारसहितपना होता है अर्थात् सूत्रोंमें उनके प्रर्थ  
 स्पष्ट करनेके लिये क्रिया आदिका अध्याहार किया जाता है-क्रिया  
 आदि जोड़ी जाती है, लगाई जाती है ।

= सो [ = तद् ] यह ( = एतद् ) तत्त्वार्थश्रद्धान स्वभावसे आयवा परोप-  
 देशसे उत्पन्न होता है

= यहाँ प्रश्न करता है ( = आह ) कि स्वभावजनित तत्त्वार्थश्रद्धानमें  
 पदार्थका ज्ञान

= है । अथवा नहीं है यदि [ पदार्थका ज्ञान ] है [ तो ] वह

= भी षधिगमज ही हुआ अर्थात् दोनों एक ही ठहरे

= और अर्थ विषे कुछ भेद नहीं हुआ अर्थात् दोनों एक ही ठहरे

= यदि ( निसर्गज सम्यग्दर्शनेमें अर्थतोष ) नहीं है ( तत्र ) कैसे विनाजाने

= तत्त्वार्थका श्रद्धान हुआ

= यह दूषण नहीं है । क्योंकि दोनों सम्यग्दर्शनोंमें

सोपस्कारत्वात् ३ण सूत्राणाम् ३ण

तत् ३ण एतत् ३ण सम्यग्दर्शन ३ण निसर्गात् ३ वा

आधिगमात् ३ उत्पद्यते ३ इति

अत्र आह ३ निसर्गजे ३ण सम्यग्दर्शने ३ण

अर्थ-आधिगमः ३

स्यात् ३ वा न \* वा \* । यदि \* अस्ति ३ तद् ३ण

अपि आधिगमज् ३ण एव

न \* षर्थे-अन्तरम् ३ण

अथ न अस्ति ३, कथम् \* अनवबुद्धतत्त्वस्य ३ण

अर्थ-श्रद्धानम् ३ण इति ।

न \* एषः ३ ३ दोषः ३ । उभयत्र \* सम्यग्दर्शने ३ण

१ अध्याहार-"वाक्यको पूरा करनेके लिये शब्दका" जोड़ना पषच्छेदकोष पृष्ठ १८ ( २ ) त्रयोपशमोवा-जब विस्वर्गके पहिले अ हो और  
 इसी विस्वर्गके परे अ हो अथवा ए-वृ-ह । इ-दृ-ण । इ-ध-न् । इ-ध-म् । इ-र-ल-वृ-ह । में से कोई अन्तर आवि तो यह  
 विस्वर्ग उ में परिवर्तन होजाता है ॥ फिर यह उ जिसके पहिले अ हे दोनों ( अ + उ ) मिलकर ओ हो जाते है जैसे क्षयोपशमः वाक्य  
 त्रयोपशम उ वाक्य = त्रयोपशम + अ + उ वाक्य = त्रयोपशमो वाक्य भयङ्कारकार मार्गे० पृष्ठ १५ ।

जगरूपसहायवकीलवृत्त एव च्छेद और विभक्त्यर्थसहित मवार्थसिद्धिका शब्दश्च हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३  
**अन्तरङ्गो हेतुस्तुल्यः । दर्शनमोहस्योपशमः क्षयः क्षयोपशमो वा । तस्मिन्सति यद्वाह्योपदेशादृते  
 प्रादुर्भवति तन्नैसर्गिकम्, यत्परोपदेशपूर्वकं जीवाद्यधिगमनिमित्तं स्यात् तदुत्तरमित्यनयोरयं भेदः ॥**  
**तदग्रहणं किमर्थम् । अनन्तरनिर्देशार्थम् । अनन्तरं सम्पग्दर्शनं तदित्यनेन प्रतिनिर्दिश्यते ।  
 इतरथा मोक्षमार्गोऽपि प्रकृतस्तस्याभिसम्बन्धः स्यात् । ननु च अनन्तरस्य विधिर्वा भवति प्रतिषधो वेति**

अन्तरङ्गः १ । हेतुः १ । तुल्यः १ ।  
 दर्शनमोहस्य १ । उपशमः १ । क्षयः १ । क्षयोपशमः १ । वा = दर्शनमोहनीय कर्मका उपशम क्षय अथवा क्षयोपशम है  
 तस्मिन् १ । सति १ । यद् १ । वा बाह्य-उपदेशात् १ । = तिस्रः सम्बन्धकारणके होनेपर ( = सति ) जो परोपदेश  
 कृत \* प्रादुर्भवति १ ।  
 तद १ । नैसर्गिकं १ । यद् १ । परोपदेशपूर्वकं १ । = वह निर्गमन वा स्वभावजनित [ सम्पग्दर्शन ] है जो दूसरेके उपदेशपूर्वक  
 जीवादि—  
 अधिगम-निमित्त १ । स्यात् १ । तद् १ । उत्तरम् १ । = जाननेका कारणों हो वह दूसरा अधिगमज सम्पग्दर्शन है  
 इति अन्योः १ । अयं १ । भा भेदः १ । = ऐसे इन दोनोंमें यह भेद है  
 तद्-ग्रहण १ । किमर्थम् १ ।  
 अनन्तर-निर्देश-अर्थम् १ ।  
 अनन्तरं १ । सम्पग्दर्शन १ । तद्-इति\*अनेन १ । = तद्वत् शब्दका लाना किस लिये है  
 प्रतिनिर्दिश्यते १ । इतरथा मोक्षमार्गः १ । अपि\*प्रकृतः १ । = प्रकृत ही सम्पग्दर्शन ( शब्द जो दूसरे शब्दके अंतमें है ) इस "तद्" शब्दसे  
 तस्य १ । अभिसम्बन्धः १ । स्यात् १ । ननु च\*  
 अनन्तरस्य १ । विधिः १ । वा भवति प्रतिषेधः १ । = प्रकृत-निकटस्थका विधान होता है अथवा [ = वा ] निषेध होता है  
 वा इति [ अर्थात् तद् निकटताके लिये लाभो वा मत लाभो ]

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३  
'अनन्तरस्य सम्यग्दर्शनस्य ग्रहणं सिद्धिमिति चेन्न, प्रत्यासत्तः प्रधानं बलीय इति मोक्षमार्ग एव सम्बन्धेत  
तस्मात्तद्वचनं क्रियते । तत्सर्वार्थश्रद्धानं सम्यग्दर्शनमित्युक्तम् । अथ किं तत्त्वमित्यत इदमाह—

अनन्तरस्य ङा सम्यग्दर्शनस्य ङ + न । ग्रहण ङा  
सिद्धम् ङा

इति चेत् \* न \* । प्रत्यासत्तेः ङा प्रधानं ङा  
बलीयः ङ ।।। [ बलीयस् ]

इति मोक्षमार्गः ङ । एव सम्बन्धेत ङ  
= निःश्लेषका ( दूरे सूत्रके णन्ते ) सम्यग्दर्शनका ग्रहण ( विना तद् शब्द  
के सूत्रमें लाये हुये ) सिद्ध है  
= ऐसी ( इति ) शंका [ =चेत् ] ठीक नहीं है । क्योंकि निकटस्थसे मुख्य  
बलवान्न होता है  
= इस प्रकार मोक्षमार्ग ही ( जो दूरे सूत्रमें आये हुये सम्यग्दर्शनसे दूर है किंतु  
वससे प्रधान होनेसे—निसर्ग और अधिगमके साथ ) संबंधमें नियमानु-  
सार आजाता ।

तस्मात् \* तद् ङा वचनं ङा क्रियते ङ ।  
= तिससे तद् लाया गया है ।

तत्सर्वार्थश्रद्धानं ङा सम्यग्दर्शनम् ङा  
= तत्सर्वार्थका श्रद्धान सम्यग्दर्शन है

इति उक्तम् ङा । अथ \* किं ङा तस्वम् ङा  
= ऐसा [ दूसरा सूत्र ] कहा गया है । अब तत्त्व क्या है

इति अतः \* इदम् ङा आह ।  
यह इसलिये ( निम्न सूत्र ) कहते हैं

१ यह नियम है कि दो शब्द हों उनमेंसे एक शब्द निकट और दूसरा शब्द ( किसी शब्द जिससे सम्बन्ध करना है वा मिलाना है ) दूर हो परन्तु यह दूसरा शब्द प्रधान हो तो इस प्रधान शब्दका सम्बन्ध मिलानेवाले शब्दके साथ समझा जावेगा । जैसे “निसर्गोदधिगमाद्वा” यदि ऐसा सूत्र होता तो निसर्ग और अधिगमके साथ प्रथम सूत्रके मोक्षमार्ग शब्दका संबन्ध होता न कि दूसरे सूत्रके सम्यग्दर्शन शब्दका क्योंकि यद्यपि दर्शन शब्द निसर्ग और अधिगम शब्दोंके निकट है परन्तु मोक्षमार्ग शब्द जो दूर है प्रधान होनेसे निसर्ग और अधिगमके साथ सम्बन्ध कर जाता वस सम्बंधको दूर करनेके लिये सूत्रमें तद् शब्द दूसरे सूत्रके दर्शन शब्दको प्रगट करनेके लिये लाये हैं ।

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका चन्द्रशः हिंदी अलुवाद । अध्याय १ खण्ड ४

तत्र चेतनालक्षणो जीवः । सा च ज्ञानादिभेदादेकैकधा भिद्यते । तद्विपर्ययलक्षणोऽजीवः । शुभा-  
शुभकर्मागमद्वाररूप आसूवः । आत्मकर्मणोरन्योऽन्यप्रदेशानुपवेशात्मको बन्धः । आत्मनिरोधलक्षणः  
संवरः । एकदेशकर्मसंशयलक्षणा निर्जरा । कृत्स्नकर्मविपर्यययोगलक्षणो मोक्षः ॥ एषां प्रपञ्चः

जीव-अजीव-आसूव-कर्मसंवरनिर्वरामोक्षाः १।  
तत्त्वम् १।

= जीव, अजीव, आसूव, बन्ध, संवर, निर्जरा और मोक्ष ये [ सात ]  
तत्व हैं अर्थात् चेतना लक्षण जीव है, चेतनारहित अजीव है;  
कर्मोंके आनेका द्वार आसूव है; चेतन और कर्मोंके परस्पर प्रदेशोंका  
नीर क्षीरके सदृश एक क्षेत्रावगाह संगन्ध है; चेतन और कर्मोंके परस्पर प्रदेशोंका  
कर्मोंके यागमन द्वारको रोकना सो संवर है, आत्माके प्रदेशोंसे कर्मोंका  
एक देश पृथक् होना सो निर्जरा है, समस्त कर्मोंका सर्वथा नाश सो मोक्ष है।  
= तर्हा चेतना लक्षण जीव है और वह चेतना  
ज्ञानादिके भेदसे

- = उस ( जीव ) से विकृष्ट लक्षणवाला [ अर्थात् चेतनारहित ] नाना प्रकार भेदरूप है
- = भले दुरे कर्मोंके आनेका द्वार सो आसूव है
- = चेतन और कर्मोंके परस्पर प्रदेशोंका
- = ( दूध पानीके संपान एकमेक होकर एक क्षेत्रावगाह ] संबंधरूप बन्ध है
- = शुभाशुभ कर्मोंके आगमनद्वारके रोकनेरूप संवर है
- = [ आत्माके प्रदेशोंसे ] कर्मोंका एकदेश पृथकरूप होना सो निर्जरा है
- = समस्त कर्मोंका सर्वथा नाशरूप मोक्ष है । इनका विस्तार

- तत्र \* चेतनालक्षणः १। जीवः १। सा १। च १।
- ज्ञानादिभेदात् १।
- अनेकधा \* भिद्यते १।
- तद्विपर्ययलक्षणः १। अजीवः १।
- शुभ-अशुभ-कर्म-आगमनद्वाररूपः १। आसूवः १।
- आत्मकर्मणोः १। अन्योऽन्यप्रदेश- १।
- अनुपवेश-आत्मकः १। बन्धः १।
- आसूवनिरोध लक्षणः १। संवरः १।
- एकदेश कर्म संशयलक्षणा १। निर्जरा १।
- कृत्स्नकर्मविपर्यय-लक्षणः १। मोक्षः १। एषां १।

( १ ) श्रुताम्बर और विगवर दोनों ब्रह्माण्डोर्मि इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ।

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका ग्रन्थः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ४  
 उत्तरत्र वक्ष्यते । सर्वस्य फलस्यात्माधीनत्वादादौ जीवग्रहणम् । तदुपकारार्थत्वाच्चदनन्तरमजावाभि-  
 धानम् । तदुभयविषयत्वाच्चदनन्तरमासूत्रग्रहणम् । तत्पूर्वकत्वाच्चदनन्तरं बन्धाभिधानम् । मंत्रुत्स्य  
 बन्धाभावात्तत्स्यनीकप्रतिपर्यर्थं तदनन्तरं संभवचनम् । मन्त्रे सति निर्जरोपचेस्तदन्तिके निर्जरावच-  
 नम् । अन्ते प्राक्त्वान्नोक्षस्यान्ते वचनम् ॥ इह पुण्यपापग्रहणं च कर्तव्यं नवपदार्था इत्यन्यैरप्युक्त-  
 त्वात् ॥ न कर्त्तव्यम् । तयोरासूत्रबन्धे चान्तर्भावात् ॥ यद्येवम्

- = अग्ने कहेंगे ; सपरत फलको चेतनके
- = आश्रय होनेसे आदिमें जीवका प्रतिपादन किया ।
- = उस जीवका उपकारी होनेसे उसके समीप ही
- = अजीव ग्रहा गया है । उन (जीव अजीव) दोनोंके संबन्ध होनेसे
- = उपके निकट आस्रवका उपादान किया गया है ।
- = उस ( आस्रव ) जन्य होनेसे ( आस्रवपूर्वक बंध होनेसे ) फिर
- = बन्ध कहा गया है । संवरके होनेसे बन्धका अभाव होता है अतः
- = उस ( बन्ध ) के प्रतिपत्तिको जतावनेकेलिये
- = उस [ बन्ध ] के लगता ही संवर कहा है क्योंकि संवर होनेपर
- = निर्जराकी प्राप्ति होती है [ अतः ] उसके निकटमें निर्जराका कथन है
- = अंतमें प्राप्त होनेसे मोक्षका सबके पीछे कथन है ।
- = यहा पुण्य और पापका ग्रहण भी करना चाहिये । नो पदार्थ ऐसे
- = और [ आचार्यों ] ने भी कहे है । [ उचर ] नहीं करना चाहिये ।
- = क्योंकि दोनोंको आस्रव और बन्धमें गर्भित किया है । जो ऐसे हैं तो

उत्तरत्र वक्ष्यते ॥ सर्वस्य ३गा फलस्य ३गा आत्म-  
 अधीनत्वात् ३गा आदौ ३गा जीवग्रहणम् ३गा ।  
 तद् उपकार अर्थत्वात् ३गा तद् अनन्तरम् ३गा ।  
 अजीव अभिधानम् ३गा । तद् उभयविषयत्वात् ३  
 तद् अनन्तरम् ३गा आस्रवग्रहणम् ३ ।  
 तत्पूर्वकत्वात् ३गा तद् अनन्तरम् ३गा  
 बंधअभिधानम् ३गा । सट्टतस्ये ३ बंध अभावात् ३ ।  
 तत्सत्यनीक प्रतिपत्ति अर्थम् ३गा  
 तद् अनन्तर ३गा संश्रवचनम् ३गा । संवरे ३ सति ३ ।  
 निर्जरा-उपपत्तेः ३गा तद् अति ३ निर्जरावचनम् ३गा  
 अन्ते ३ प्राप्त्वात् ३गा मोक्षस्य ३ अत ३ वचनम् ३गा  
 इह पुण्य-पाप ग्रहण ३गा च कर्त्तव्य ३गा नव-पदार्थाः ३ । इति  
 अन्धैः ३ अपि\* उक्तत्वात् ३गा । न कर्त्तव्यम् ३गा  
 तयोः ३गा आस्रवे ३ वधे ३ च अंतर्भावात् ३ । यदि एवम्

१ । वचनस्थले (= भविष्यत् कालका प्रत्यय आत्मनेपदी एक वचन अन्त्यपुरुष ) = वक् + च्यते ( टिप्पणी पृष्ठ १४-१५ ) = वक्ष्यते -  
 कहेंगा प्रतिष्ठार्थ = कहेंगे । २ संसृत् शब्द तीनों लिंगमें आता है इससे लिंग नहीं लिखा है ।



जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद। अध्याय १ सूत्र ४-५  
व्यपेक्षया उपात्तलिङ्गसङ्ख्याव्यतिक्रमो न भवति ॥ अयं क्रम आदिस्त्रेऽपि योज्यः ॥ एवमेषामुद्दिष्टानां  
सम्यग्दर्शनादीनां जीवादीनां च संव्यवहारविशेषव्यभिचारिणवृत्त्यर्थमाह । नामस्थापनाद्रव्यभावतस्तत्प्रासः

व्यपेक्षया ङा उपात्त-लिङ्गसङ्ख्या—

व्यति-क्रमः ङा न भवति ॥ अय ङा क्रमः—आदि—

सूत्रे ङा अपि योज्यः ङा

एव एषाम् ङा उद्दिष्टानां ङा सम्यग्दर्शनादीनाम् ङा

च जीवादीनां ङा संव्यवहार-विशेष

व्यभिचार-निवृत्ति-अर्थम् ङा

आह T

= अपेक्षासे पाई हुई ( प्राप्त हुईत ) लिंग संख्याका

= विपर्यय नहीं होता है । यह नियम प्रथम

= सूत्रमें भी योग्य लागू हुआ है अर्थात् पहिले सूत्रमें सम्यग्दर्शन ज्ञान

चारित्र्याणि बहुवचन नपुंसक लिंग है और मौल्यार्थः एकवचन पुलिग है ।

= इस प्रकार ये कथित सम्यग्दर्शन-सम्यग्ज्ञान-सम्यग्चारित्र्य ।

= और (=च) जीवादि (सात तत्वों) का लोकव्यवहारमें [प्रनेकप्रकार] विशेष

= दोष ( आता ) है तिनके-निराकरण करनेके लिये ( आचार्य उत्तर सूत्र )

कहते हैं । अर्थात् मिल मिल गतवाले सम्यग्दर्शनादि तथा जीवादि सात

तत्वोंका स्वरूप नानाप्रकारसे मानते हैं और उन सम्यग्दर्शनादि और जीवा

दिकका ' यथार्थ स्वरूप समझे बिना अन्यथापन ' आता है तिस विशेषव्य-

भिचार अथवा नानामात्रके दोषोंका निराकरण करनेके लिये " नामस्था

पना" इत्यादि सूत्र कहा जाता है ॥

नामस्थापनाद्रव्यभावतस्तन्न्यासः ॥ ५ ॥

—स्थापना-द्रव्य-भावत- तद्-

न्यासः

= नाम, स्थापना, द्रव्य, और भावसे उन [ सम्यग्दर्शन-ज्ञान-चारित्र्य जीवादि

= तत्वोंका ] विशेष अथवा लोक व्यवहार [ न्यास ] होता है अर्थात्

द्रव्य और क्रियाकी अपेक्षा बिना ही अपनी इच्छानुसार लोकव्यवहारके लिये किसी पदार्थकी संज्ञा करनेको

कहते हैं । जैसे किसी पुष्पका नाम इन्द्राज है परन्तु उसमें इन्द्रके समान गुण नाति द्रव्य किया कुछ भी

पाठ और अर्थ इवेताम्बर और दिगम्बर दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है समाख्य० पृष्ठ ६, १० सूत्रमहाद्विसे पढ़ो )

कारूपसहाय वकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २

### अतद्गुणे वस्तुनि संव्यवहारार्थं पुरुषाकारान्निवृज्यमानं संज्ञाकर्म नाम ।

नहीं है । उसके माता पिताने केवल व्यवहारार्थं नाम रख लिया है । लोकमें ब्रह्मदत्त, कृष्णचन्द्र, बलभद्र, जिनदत्त, हाथीसिंह, रत्नसिंह, मोतीसिंह, इत्यादि नाम रख लेते हैं । गुण जाति द्रव्य क्रियाकी अपेक्षासे ये नाम नहीं रखे जाते, इसीको नाम निक्षेप कहते हैं ।

[ ख ] धातु, काष्ठ, पापाण, मिट्टीके चित्रादिक तथा गोटीके खेलमें घोड़ा, हाथी-चूयति-मनुष्य-इत्यादिक तदाकाररूप क्रयवा प्रतदाकाररूप मान लेना वा कल्पना कर लेना सो स्थापना निक्षेप है । जो पदार्थ जिन आकारका हो उसको वैसा ही पत्थर काष्ठ मृत्तिकादिका बनाकर उसमें उसीकी स्थापना करनेको तदाकार स्थापना कहते हैं और जिसमें वस्तुका यथार्थ आकार न हो ऐसे किसी भी पदार्थमें किसीकी कल्पना वा स्थापना करनेको प्रतदाकार स्थापना कहते हैं । जैसे महावीर स्वामीकी नीलमगरूप जैसीकी तैसी शान्तसुहृद्युक्त धातु पापाणपय प्रतिपाकी प्रतिष्ठा करना यह तदाकार स्थापना है और किसी खेचमें गोटीमें नृप-जंत-अश्व-हाथी इत्यादिकी कल्पना करना सो प्रतदाकार स्थापना है ॥ नाम निक्षेप और स्थापना निक्षेपमें यह भेद है कि पहिलेमें पृथक् अपूर्ण्यका भाव नहीं है दूसरेमें प्रतिष्ठा-आदर और प्रज्यबुद्धि होती है ।

( ग ) जो भूत भक्तिवत् पर्यायकी मुख्यता लेकर वर्तमानमें कहना सो द्रव्य निक्षेप है जैसे भविष्यत्तमें होनेवाले राजपुत्र, अर्थात् युवराजको राजा कहना अथवा कोई पुरुष जो पहले राजाका भंत्री या अन्न भंत्री पदसे भूत कर दिया गया हो उसको अन्न भंत्री महाशय कहके वात चीत करना ।

( घ ) जिन पदार्थकी वर्तमानमें जो पर्याय हो उसको उसी रूप कहना सो भाव निक्षेप है जैसे राण्य करता हो उसीको राजा कहना ।

पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित इस, सूत्रपर सर्वाथसिद्धिवृत्तिका शब्दशः भाषानुवाद ॥

अतद्गुणे १॥ वस्तुनि १॥ संव्यवहार-अर्थ १॥

पुरुषाकारात् २॥ निवृज्यमान १॥

संज्ञाकर्म १॥ नाम १॥

= पदार्थमें वह गुण ( क्रिया-जाति-द्रव्य ) न होने पर लोक व्यवहारके लिये

= हवसे वा आपग्रहसे नियत किया हुआ

= नाम रखना सो नाम ( निक्षेप ) है

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका मन्देशः हिंदी अलुवाद । मध्याय १ सूत्र ४-५  
 व्यपेक्षया उपाचल्लिङ्गसङ्ख्याव्यतिक्रमो न भवति ॥ अयं क्रम आदिसूत्रेऽपि योज्यः ॥ एवमेवापमुद्दिष्टानां  
 सम्यग्दर्शनादीनां जीवादीनां च संव्यवहारविशेषव्याभिचारनिवृत्त्यर्थमाह । नामस्थापनाद्रव्यभावतस्तन्त्यासः

व्यपेक्षया १॥ उपाच-लिङ्गसङ्ख्या-  
 व्यति-क्रमः १॥ न भवति ॥ अयं १॥ क्रम-आदि-

सूत्रे १॥ अपि\* योज्यः १॥

एव एषाम् १॥ उद्दिष्टानां १॥ सम्यग्दर्शनादीनाम् १॥  
 च जीवादीनां १॥ संव्यवहार-विशेष  
 व्यभिचार-निवृत्ति-अर्थम् १॥  
 आह १॥

= अपेक्षासे पाई हुई ( प्राप्त रहीत ) लिंग संख्याका  
 = विपर्यय नहीं होता है । यह नियम प्रथम

= सूत्रमें भी योग्य लागू हुआ है अर्थात् पहिले सूत्रमें सम्यग्दर्शन ज्ञान  
 चारित्र्याणि बहुवचन नपुंसक लिंग है और मोक्षमार्गः एकवचन पुल्लिंग है ।

= इस प्रकार ये कथित सम्यग्दर्शन-सम्यग्ज्ञान-सम्यग्चारित्र्य ।

= और (=च) जीवादि (सात तन्वों) का लोकव्यवहारमें [मनेकप्रकार] विशेष  
 करते हैं । अर्थात् भिन्न भिन्न प्रवृत्तियों सम्यग्दर्शनादि तथा जीवादि सात  
 तन्वोंका स्वरूप नानाप्रकारसे मानते हैं और उन सम्यग्दर्शनादि और जीवा  
 दिक्का ' यथार्थ स्वरूप म के विना अनपेक्षान ' आता है तिस विशेष व्य  
 भिचार अथवा नानामात्रके दोषोंका निराकरण करनेके लिये " नामस्था-

**नामस्थापनाद्रव्यभावतस्तन्त्यासः ॥ ५ ॥**

नाम-स्थापना-द्रव्य-भावतः तद्-  
 न्यामः १॥

[ क ] गुण जाति द्रव्य और क्रियाकी अपेक्षा बिना ही अपनी इच्छानुसार लोकव्यवहारके लिये किसी पदार्थकी संज्ञा करनेको  
 नाम विशेष कहते हैं । जैसे किसी इरुपका नाम इन्द्राज है परन्तु उसमें इन्द्रके समान गुण जाति द्रव्य किया कुछ भी  
 ( १ ) इस सूत्रका पाठ और अर्थ श्वेताम्बर और दिगम्बर दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है समाप्त ० पृष्ठ ६, १० सुस्पष्टरहिसे पढ़ो )

अणुरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २

### अतद्गुणे वस्तुनि संव्यवहारार्थं पुरुषाकारान्निवृत्त्युत्पन्नं संज्ञाकर्म नाम ।

नहीं है । उसके माता पिताने केवल व्यवहारार्थ नाम रख लिया है । लोकमें ब्रह्मदत्त, कृष्णचन्द्र, बलभद्र, जितदत्त, हाथीसिंह, रत्नसिंह, गोतीसिंह, इत्यादि नाम रख लेते हैं । गुण जाति द्रव्य क्रियाकी अपेक्षासे ये नाम नहीं रखे जाते, इसीको नाम निक्षेप कहते हैं ।

[ ख ] धातु, कण्ठ, पाषाण, मिट्टाके चित्रादिक तथा गोदोंके खेलमें घोड़ा हाथी-नुयति-मनुष्य-इत्यादिक तदाकाररूप अथवा अतदाकाररूप मान लेना वा करपना कर लेना सो स्थापना निक्षेप है । जो पदार्थ जिन आकारका हो उसको वैसा ही पत्थर काष्ठ मृत्तिकाविका बनाकर उसमें उसीकी स्थापना करनेको तदाकार स्थापना कहते हैं और जिसमें वस्तुका यथार्थ आकार न हो ऐसे किसी भी पदार्थमें किसीकी कल्पना वा स्थापना करनेको अतदाकार स्थापना कहते हैं । जैसे महावीर स्वामीकी चीनरागरूप जैसीकी तैसी शान्तमुद्रायुक्त धातु पाषाणमय प्रतिपाकी प्रतिष्ठा करना यह तदाकार स्थापना है और किसी खेलमें गोदोंमें नुप-ऊट-अश्व—हाथी इत्यादिकी करपना करना सो अतदाकार स्थापना है ॥ नाम निक्षेप और स्थापना निक्षेपमें यह भेद है कि पहिलेमें पृथक् अणुव्यक्ता भाव नहीं है दूसरेमें प्रतिष्ठा-प्राप्ति और प्रज्वबुद्धि होती है ।

( ग ) जो भूत भविष्यत् पर्यायकी मुख्यता लेकर वर्तमानमें कहना सो द्रव्य निक्षेप है जैसे भविष्यत्में होनेवाले राजपुत्र, अर्थात् युवराजको राजा कहना अथवा कोई पुरुष जो पहले राजाभा पंथी या भव मंत्री पदसे ब्युत्त कर दिया गया हो उसको अब भी मंत्री महाशय रहके वात चीत करना ।

( घ ) जिन पदार्थकी वर्तमानमें जो पर्याय हो उसको उसी रूप कहना सो भाव निक्षेप है जैसे राश्व्य करता हो उसीको राजा कहना ।

पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित इस, सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिक शब्दशः भाषानुवाद ॥

अतद्गुणे षण्ण वस्तुनि षण्ण संव्यवहार-अर्थ षण्ण = पदार्थमें वह गुण ( क्रिया-जाति-द्रव्य ) न होने पर लोक व्यवहारके लिये पुरुषाकारात् षण्ण निवृत्त्युत्पन्न षण्ण = इससे वा आप्प्रहसे नियत क्रिया हुआ संज्ञाकर्म षण्ण नाम षण्ण = नाम रखना सो नाम ( निक्षेप ) है

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थमहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दस्य हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५

काष्ठपुस्तचित्रकर्मक्षिक्षिपादिषु सोऽयमिति स्थाप्यमाना स्थापना । गुणैर्द्रोष्यते गुणान्द्रोष्यतीति वा द्रव्यम् । वर्तमान तत्पर्यायोपलक्षितं द्रव्यं भावः ॥ तद्यथा । नामजीवः, स्थापनाजीवः,

काष्ठ-पुस्त-चित्र-कर्म-अक्ष-निक्षिपादिषु इति = भाठ, पुस्तक, मूरत बनाने (= चित्रकर्म) और फासा फेंकने आदिमें  
 सः इति अयम् इति \* स्थाप्यमाना इति = वह (= सः) यह है ऐसे संस्थापन, आरोपण वा कल्पना करना  
 स्थापना इति (न्यासः इति) गुणैः इति द्रोष्यते इति = (सो) स्थापना (निक्षेप) है । गुणैर्द्रोष्यते (जो) परिणामा जायगा [ ऐसा द्रव्य है  
 वा \* गुणान् इति द्रोष्यति इति \* द्रव्यम् इति = (सो) द्रव्य है अथवा [= वा ] गुणोंको (जो) परिणामा प्राप्त होगा  
 वर्तमान-तत्-पर्यायोपलक्षितं इति द्रव्यं इति = उपस्थित वा विद्यमान वही (जसी ही) पर्यायसहित द्रव्य  
 भावः इति तद्यथा \* नामजीवः इति स्थापनाजीवः इति = सो भाव (निक्षेप=प्राप्त) है । जैसे नाम जीव, स्थापना जीव,

(१) क-गुणपर्यायवद्द्रव्यम् (तदग्रथंस्वप्न अर्थाय ५ सूत्र ३८) गुण और पर्यायसयुक्त द्रव्य है ॥ सूत्र ५ में गुणको प्रधानकरि द्रव्य की परिभाषा दी है और भविष्यत्काल (लट्) के कर्मणि प्रधान और कर्तरि प्रधानमें है अर्थात् द्रु-भगादि प्रथम गणका धातु है इसको गुण संबन्ध होनेसे द्रो हो जाता है स्वप्ने-भविष्यत्काल (लट् लकार) का कर्मणि प्रधान प्रत्यय है और स्वप्ति भविष्यत्काल (लट् लकार) का कर्तरि प्रधान प्रत्यय है । द्रो-भ-स्यते । स् का परिवर्तन य में टिप्यणो घृष्ट १५ से लेकर द्रोष्यते (प्राप्त किया जायगा) द्रोष्यति (प्राप्त होगा) रूप रूप । (ख) — इस सूत्रकी टिप्यणो २ में भी गुणको मुख्य मानकरि द्रव्यकी परिभाषा भूतकृत्यमें (जो धातुमें त निष्ठा प्रत्यय कोरुनेसे बनता है) दी है इसारी समझमें यहाँपर सामान्यभूतकालके अर्थमें भूतकृत्यन्तको लिया है । गुणैर्गुणान्त्वा द्रुते गत प्राप्तमिति द्रव्यमित्यप्यधिकः पाठ, पुस्तकान्तरे ह्यप्यते ॥

गुणैः इति द्रुते इति ॥ गत प्राप्तम् इति इति द्रव्यम् = गुणोंकरि जो प्राप्त (=द्रुत-गत) किया गया ऐसा द्रव्य है  
 वा गुणान् इति द्रुत इति गते इति प्राप्तम् इति = अथवा गुणोंको जिसने प्राप्त किया (द्रुत-गत) ऐसा द्रव्य है ॥  
 अपि अधिकः इति पाठः इति पुस्तकान्तरे इति ह्यप्यते इति = इसप्रकार भी अधिक पाठ अन्य पुस्तकमें देखा गया है ॥  
 (ग) — अध्याय ५ सूत्र २ की वृत्तिमें “यथास्व पर्याये द्रव्यते द्रवन्ति वा तानि द्रव्याणि” यहाँ पर्यायको मुख्य मानकर वर्तमान कालमें द्रव्य की परिभाषा है । स्वरूपके अनुसार पर्यायोंकरि प्राप्त किये जाते हैं अथवा जो पर्यायोंको प्राप्त होते हैं वे द्रव्य हैं इस प्रकार द्रव्यकी परिभाषा गुणको मुख्य और पर्यायको प्रधान करि भूत भविष्यत् वर्तमान तीनों क्रियायोंमें कही है ॥

जगरूपसहायकली कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दाः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५  
द्रव्यजीवो भावजीव इति चतुर्धा जीवशब्दार्थो न्यस्यते ॥ जीवनगुणमनपेक्ष्य यस्य-कस्यचिन्नाम  
क्रियमाणं नामजीवः । अक्षनिक्षेपादिषु जीव इति वा मनुष्यजीव इति वा व्यवस्थाप्यमानः स्थापनाजीवः ॥

द्रव्यजीवः ११ भावजीवः १२ इति चतुर्धा \*

जीव शब्द अर्थः ११ न्यस्यते ११ जीवनगुणम् १२

अनपेक्ष्य । यस्य १३ कस्यचित्\* नाम १४ १५

क्रियमाणं १६ १७ नामजीवः १८

= द्रव्यजीव, भावजीव ऐसे चार प्रकार

= जीव शब्दका अर्थ स्थापित वा निक्षेप किया जाता है । जीवन गुणकी

= अपेक्षा न करके जिस किसीका नाम

= रखा गया वा किया गया सो नाम जीव ( निक्षेप ) है जैसे—किसीने अपने कार्यालयका नाम जीव रख लिया इस अर्थमें पत्र सूचना इत्यादि सर्व इसी 'जीव' कार्यालयमें आँवेंगे यद्यपि उस कार्यालयमें जीवन गुण नहीं पाया जाता है । इस संज्ञाका नाम जीव कहेंगे ॥

= फाँसके फेंकने आदिमें जीव ऐसा

= आरोपण किया हुआ ( = व्यवस्थाप्यमान ) सो स्थापना जीव है ( जैसे किसी गोटेमें जो जड़ पदार्थ है यह स्थापना कर ली कि इसको प्रत्येक व्यवहारमें 'जीव' कहेंगे )

= अथवा फाँसके फेंकने आदिमें ( किसी गोटेमें विशेष रूपसे ) मनुष्य जीव  
= ऐसी स्थापना करना सो स्थापना जीव निक्षेप है [ जैसे किसी गोटेको

जब काममें लाया जाँवै तब कहा जाँवै कि यह मनुष्य जीव है यद्यपि वह गोटे जड़ है ]

वै\* अक्षनिक्षेप आदिषु १९ जीवः २० इति

व्यवस्थाप्यमानः २१ स्थापनाजीवः २२

वा [ अक्षनिक्षेपादिषु १९ ] मनुष्यजीवः २३

इति व्यवस्थाप्यमानः स्थापनाजीवः २४

( १ ) न्यस्यते — 'यह शब्द = नि + अस् + य + ते — अस् = फेकना दिवादि चतुर्थे गणके सकर्मक परस्मैपद धातुमें कर्मणि प्रचान य प्रत्यय जोड़कर पीछे ते वर्तमानकाल अव्यय पुरुष एक वचन आत्मनेपदी क्रियाका प्रत्यय लगा देनेसे बनता है । अस् = होना अर्थादिगण अकर्मक भी धातु है इसमें य प्रत्यय यहाँ नहीं लगाया है ।

आगरूपसहायकी लक्षण पदच्छेद और निमित्तत्वसहित सर्वाथसिद्धि का सम्बन्धः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ श्ल ५  
 द्रव्यजीवो द्विविधः । आगमद्रव्यजीवः । नो आगम द्रव्यजीव इवेति ॥ तत्र जीवप्राभृतज्ञायी मनुष्य-  
 ज्ञायकशरीर-भावि-तद्व्यतिरिक्तभेदात् । नो आगमद्रव्यजीवस्त्रेधा व्यवतिष्ठते ।

द्रव्यजीवः † । द्विविधः †१ आगमद्रव्यजीवः †२  
 त्र \* नो आगमद्रव्यजीवः †३ इति \* तत्र \*  
 जीव-प्राभृत-ज्ञायी †३

अन्-उपयुक्तः † । आत्मा †१ आगम द्रव्यजीवः † ।

वा मनुष्य-जीव-प्राभृत-  
 ज्ञायी †२

अनुपयुक्तः †१ आत्मा †१ आगम द्रव्यजीवः †२  
 नो आगम द्रव्यजीवः †३ त्रेधा \* ज्ञायकशरीर-  
 भावि-तद्व्यतिरिक्त-भेदात् † । व्यवतिष्ठते †

(१) विसर्ग के पक्षे इ अथवा ई आवे तो वह विसर्ग श में पलट जाता है जैसे जीव त्रेधा = जीवस्त्रेधा । तत्र व्यवतिष्ठते  
 स्या भावि प्रथम गणका परस्परैव धातु है । इस धातु को अब प्रयोगमें आती है तो बिना किसी व्याकरणः नियमके 'तिष्ठ' हो जाता है भावि-  
 गणका अ विकरण है ति परस्परैव, अन्यपुरुष एकवचन वर्तमान कालकी क्रियाका चिन्ह जगानेसे तिष्ठति = उदरता है परन्तु अथ उपसर्ग  
 जगानेसे, अथवा वि+क्व दोनों उपसर्ग जगानेसे यह कार्त्तनेपत्की हो जाते हैं और व्यवतिष्ठते व्यवतिष्ठते रूप बन जाते हैं ते कार्त्तनेपत्, अन्य-  
 पुरुष, एकवचन वर्तमान कालकी क्रियाका प्रत्यय है ॥

(२) विसर्ग के पक्षे इ अथवा ई आवे तो वह विसर्ग श में पलट जाता है (अैसे जाव चेति = जीवस्त्रेधा) त्र अथवा इ आवे तो वह  
 स्या भावि प्रथम गणका परस्परैव धातु है । इस धातु को अब प्रयोगमें आती है तो बिना किसी व्याकरणः नियमके 'तिष्ठ' हो जाता है भावि-  
 गणका अ विकरण है ति परस्परैव, अन्यपुरुष एकवचन वर्तमान कालकी क्रियाका चिन्ह जगानेसे तिष्ठति = उदरता है परन्तु अथ उपसर्ग  
 जगानेसे, अथवा वि+क्व दोनों उपसर्ग जगानेसे यह कार्त्तनेपत्की हो जाते हैं और व्यवतिष्ठते व्यवतिष्ठते रूप बन जाते हैं ते कार्त्तनेपत्, अन्य-  
 पुरुष, एकवचन वर्तमान कालकी क्रियाका प्रत्यय है ॥

(३) विसर्ग के पक्षे इ अथवा ई आवे तो वह विसर्ग श में पलट जाता है (अैसे जाव चेति = जीवस्त्रेधा) त्र अथवा इ आवे तो वह  
 स्या भावि प्रथम गणका परस्परैव धातु है । इस धातु को अब प्रयोगमें आती है तो बिना किसी व्याकरणः नियमके 'तिष्ठ' हो जाता है भावि-  
 गणका अ विकरण है ति परस्परैव, अन्यपुरुष एकवचन वर्तमान कालकी क्रियाका चिन्ह जगानेसे तिष्ठति = उदरता है परन्तु अथ उपसर्ग  
 जगानेसे, अथवा वि+क्व दोनों उपसर्ग जगानेसे यह कार्त्तनेपत्की हो जाते हैं और व्यवतिष्ठते व्यवतिष्ठते रूप बन जाते हैं ते कार्त्तनेपत्, अन्य-  
 पुरुष, एकवचन वर्तमान कालकी क्रियाका प्रत्यय है ॥

(४) विसर्ग के पक्षे इ अथवा ई आवे तो वह विसर्ग श में पलट जाता है (अैसे जाव चेति = जीवस्त्रेधा) त्र अथवा इ आवे तो वह  
 स्या भावि प्रथम गणका परस्परैव धातु है । इस धातु को अब प्रयोगमें आती है तो बिना किसी व्याकरणः नियमके 'तिष्ठ' हो जाता है भावि-  
 गणका अ विकरण है ति परस्परैव, अन्यपुरुष एकवचन वर्तमान कालकी क्रियाका चिन्ह जगानेसे तिष्ठति = उदरता है परन्तु अथ उपसर्ग  
 जगानेसे, अथवा वि+क्व दोनों उपसर्ग जगानेसे यह कार्त्तनेपत्की हो जाते हैं और व्यवतिष्ठते व्यवतिष्ठते रूप बन जाते हैं ते कार्त्तनेपत्, अन्य-  
 पुरुष, एकवचन वर्तमान कालकी क्रियाका प्रत्यय है ॥

जगरूपसहायककीलक्ष्य पदच्छेद और विमर्शसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५  
तत्र ज्ञातुर्थच्छरीरं त्रिकालगोचरं तज्ज्ञायकशरीरम् । सामान्यपेक्षयानोआगमभाविविजीवो नास्ति ।  
जीवनसामान्यस्य सदापि विद्यमानत्वात् ॥

= अर्थात् ज्ञायक शरीर नोआगम द्रव्य जीव [ २ ] भावी नोआगम द्रव्यजीव [ ३ ] तद् व्यतिरिक्त नोआगम द्रव्यजीव ये भेद हैं ।

= तर्हो ज्ञातृका जो [ = श्व ] शरीर तीन [ भूत-भविष्यत्-वर्तमान ]

काल-गोचरं [ = कालगोचर ] वह ज्ञायक शरीर [ नोआगमद्रव्य जीव ] है

भाषार्थ—जीबके कथनके शास्त्रके ज्ञाता ( पुरुष ) का शरीर जो पूर्ववर्णय में वा पूर्व जन्ममें था तिसको ओटकर आया सो शरीर भूतज्ञायकशरीर नोआगम द्रव्य जीव है । [ २ ] और जिस शरीरसे जीवके कथनके शास्त्रको अथवा सम्यदर्शनादिकके आगमको जानता है सो वर्तमान ज्ञायकशरीर नोआगम द्रव्य जीव है । ( ३ ) जीबके कथनके शास्त्रका ज्ञाता पुरुष अथवा सम्यदर्शनादिके आगमका ज्ञाता पुरुष जिस शरीरको भविष्यत् कालमें धारण करेगा उस शरीरको भावी वा भविष्यत् ज्ञायक शरीर नो आगम द्रव्य जीव कहते हैं ।

= सामान्य वा विशेष रहित अपेक्षासे नो आगम भावी द्रव्यजीव नहीं है

अर्थात्—सामान्य विधानसे शास्त्रका ज्ञाता भविष्यतमें होनेवाला जीव = नहीं हो सक्ता है ) क्योंकि ( जीबके ) जीपन-सामान्य सदा ही विद्यमान रहता है अथवा जीव जीवन भावकरि सदैव उपस्थित रहता है ।

सामान्यपेक्षया ३ ॥ नोआगमभाविविजीवः ३ ॥ नास्ति

जीवनसामान्यस्य ३ ॥ सदापि\* विद्यमानत्वात् ३ ॥ ॥

( १ ) यत्—वृत्ते पशुवात् इ-वृ-च्-स्-ञ् मंसे कोई अन्तर आवै तो इसका परिवर्तन च् मं होजाता है जैसे तव् + इन्द्रमस्येयु = तव्-इन्द्रमस्येयु; यत् \* इतर यच्छरीरं । अष्टाध्यायी ८-४-४० । तत् ज्ञायक = तत् ज्ञायक टिप्पणी पृष्ठ १५ देखो । ( ) जब किसी शब्द वा रूपके





जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका बन्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५  
 भावजीवो द्विविधः । आगमभावजीवो नोआगम भावजीवइवेति । तत्र जीवप्राभृतविषयोपयोगा-  
 विष्टो मनुष्यजीव प्राभृतविषयोपयोगयुक्तो वा आत्मा आगम भावजीवः । जीवनपर्यायेण मनुष्य जीवत्व-  
 पर्यायेण वा समाविष्ट आत्मा नोआगम भावजीवः ॥

करता है तिनसे शरीर वृद्धिकी प्राप्त होता है यह नोर्कर्म है इसलिये आहा-  
 रादिक तद्व्यतिरिक्तका दूसरा भेद नोर्कर्म द्रव्य जीव है  
 = भावजीव ( निक्षेप ) दो मरार है । आगमभावजीव ( निक्षेप )  
 = और ( = व ) नोआगम भावजीव ( निक्षेप ) ऐसे हैं । तहां  
 = जीवके ( कथनका ) श्राद्धके अभिधेय ( = विषय ) वा वाच्य अर्थ [ विषयके ]  
 = चिंतवन आदि ऋणारमें ( = उपयोग ) लगा हुआ अथवा लित ( आविष्ट  
 = आत्मा ( सो ) आगम भावजीव ( निक्षेप ) है  
 = वा [ विशेष अपेक्षासे ] मनुष्य जीवके [ कथनका ] श्राद्धके अभिधेय  
 = उपयोगयुक्तः ; १ आत्मा ; १ आगम भावजीवः ; १  
 जीवन-पर्यायेण ; १ समाविष्टः ; १ आत्मा ; १  
 नो आगमभावा जीवः ; १ ।  
 वा मनुष्य जीव-प्राभृत विषय-  
 उपयोग-आविष्टः ; १  
 आत्मा ; १ आगम भावजीवः ; १ ।  
 वा मनुष्य जीव-पर्यायेण ; १ समाविष्टः ; १  
 आत्मा ; १ नोआगम भावजीवः ; १ ।

१ औदारिक-वैक्रियिक-आहारक-शरीर  
 प्रयस्य ; १११ च पदपर्यायिनीनां ; १  
 योग्य-पुद्गलानाम् ; १ आदानं ; १११ नोर्कर्म ; १११  
 = औदारिक, वैक्रियिक, आहारक शरीर  
 = तिनोके और कह ( आहार-शरीर-इन्द्रिय-ध्वासोच्छ्वास भाषा मन ) पर्यायियोंके  
 = योग्य पुद्गल परमाणुओंका ग्रहण करना नोर्कर्म है ॥

जगरूपसहायबलीलकृत पदच्छेद और विपक्ष्यर्थसहित सवार्थसिद्धिका सन्देशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ६  
 एवमितरेषामपि पदार्थानामजीवादीनां नामादिनिक्षेपविधिनियोज्यः । स किंपर्थः ? अपकृत-  
 निराकरणाय प्रकृतनिरूपणाय च ॥ निक्षेपविधिना नामशब्दार्थः प्रस्तियते ॥

- एवम् इतरेषाम् १ । अर्थः अजीवादीनाम् १ ।
- पदार्थानाम् १ । नाम-आदि-निक्षेप-विधिः १ ।
- नियोज्यः १ । सः ११ किमर्थः ११
- अपकृत-निराकरणाय ११११
- च प्रकृत-निरूपणाय ११११ ।

निक्षेपविधिना १ । नामशब्दार्थः १ । प्रस्तीकते १ ।  
 = इस प्रकार अन्य भी अजीवादिक  
 = पदार्थोंके नामादि निक्षेप विधि  
 = लगालेनी चाहिये । वह [ निक्षेप विधि ] किम प्रयोजनके लिये है ?  
 = [ उत्तर ] प्ररूपणरहित [ के कथन ] को पूर्यक् रूपनेके लिये  
 [ और जिसका विषय है उसको कहनेके लिये [ यह निक्षेपादि विधि ] है  
 [ अर्थात् लोकव्यवहार अभिप्रायके अनुकूल, और उचित प्रकारसे चतुष्कने  
 केलिये जिन वस्तुका जो वाच्य [ अर्थ ] प्रकृतमें है जिस रूपमें उपयोगी है  
 उसका वही अर्थ प्राप्त हो, उसके विरुद्ध न हो यह निक्षेप विधि है ]  
 = निक्षेप विधि करि नाम वा सत्त्वा शब्दोंका अर्थ क्रिद्वृत किया गया है ।  
 अर्थात् इस निक्षेप विधिसे व्याकरणके अनुसार जो नाम अथवा सत्त्वा शब्दः  
 हैं उनके अभिप्रायका बखान वा वर्णन किया गया है नाम शब्दार्थके गति-  
 रिक अन्य शब्दोंके अर्थोंके विवरण वा प्रस्तारसे यह निक्षेप विधि लागू  
 नहीं है ॥

[ १ ] किमर्थः । किमर्थम् ये दोनों समासरूपमें ॥ इनमें ( किम् अर्थः और किम्-अर्थम् ) ऐसे प्रत्येकके साथ दो २ विभक्ति नहीं हो सकती  
 वरन् एक एक अर्थात् किमर्थः प्रथमा विभक्ति एकवचन पुल्लिङ्ग है और किमर्थम् प्रथमा विभक्ति एक वचन नपुंसक लिंग समस्मा जावैया  
 ( २ ) प्रस्तीकते—सु-स्वादि-भौर कच्चादि-उमसपदी-सकर्मक सेठ धातु ही श्रुतः १ एव १ धातोंः १ (श्रुतः इत्यात्तो अष्टाध्यायी ७-१-१००)  
 परे हो तो भौर इ-इ जिस धातुके अंतमें हो तो उस धातुका उपधा (= अंत प्रत्तरसे पहिलेका ) इ-इ धीर्ष हो जाता है २-७७ । अतः स्तिर  
 स्तीर प्र उपसर्ग, य कर्मणि प्रत्यय, ते अन्य पुरुष, एक वचन, आत्मनेपदी, वर्तमान क्रियाका प्रत्यय लगाकर प्रस्तीकते बना ॥

जयरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ५  
 तच्छब्दग्रहणं किमर्थम् ? सर्वसङ्ग्रहार्थम् । असति हि तच्छब्दे सम्यग्दर्शनादीनां प्रधानानामे-  
 व न्यामेनाभिसम्बन्धः स्यात् । तद्विषयभावेनोपगृहीतानामप्रधानानां जीवादीनां न स्यात् ।

निक्षेप-विधिना १ नामादिशब्द-	= निक्षेप विधिसे नाम-स्थापना-द्रव्य भाव शब्दसे [ परस्पर ]
वर्गः १२ प्रस्तीर्यते १	= जो प्रयोगन-अभिप्राय है वह विगुन किया जाता है, विवरण किा जाता है अर्थात् ऐसा है कि लोकव्यवहारमें कोई मनुष्य नामको भाव समझ जाय तथा नामको स्थापना समझ जाय और स्थापनाको भावादिक जान जाय इत्यादि व्यभिचार दूर करनेके लिये और ययार्थ समझानेके लिये यह निक्षेप विधि है । द्विव्यर्थिक नयसे तो नाम निक्षेप, स्थापना निक्षेप, द्रव्य निक्षेप । पर्यायार्थिक नयसे भाव निक्षेप है
तद्-शब्द-ग्रहणं १ । ११ किमर्थम् ११ । ११ । सर्व-	= [ इस मंत्रमें ] तद् शब्दका प्रयोग किस लिये है ? सम = [ सम्यग्दर्शना-दिक तीन और जीवादि सात तत्त्वों ] के समुच्चयके लिये [ तद् ] है
सङ्ग्रह-अर्थम् ११ ।	= क्योंकि ( हि-इस मंत्रमें ) तद् शब्दके न होनेपर सम्यग्दर्शन
असति ११ । ११ । त्ति * तद्-शब्दे ११ सम्यग्दर्शन-	= आदि [ तीन ] सुखोंका ही न्याय ( = निक्षेप ) शब्दसे
आर्हातां १ । प्रधानानाम् ११ एव * न्यासेन १ ।	= सयोग वा ग्रहण होता [ जीवादिक मात तत्त्वोंके ग्रहण क्रानेसे रहजते ]
अभिसम्बन्धः १ । स्यात् १	= उन ( सम्यग्दर्शन ज्ञानचारित्र्य के प्रकरणा भावकरि स्वीकृत
तद्-विषयभावेन ११ उपगृहीतानां १ ।	= गौण जीवादि मात तत्त्वोंका
अप्रधानानाम् ११ जीवादीनाम् ११	= मंत्रमें तद् शब्द न लाते तो न्यास शब्दसे ग्रहण वा सम्बन्ध ) न होता
न्यासेन १ । अभि सम्बन्धः ११ न स्यात् १	अर्थात् तद् शब्द मंत्रमें न लाते तो सम्यग्दर्शनज्ञानचारित्र्यका तो न्यास-निक्षेप-वा लोकव्यवहार ठहरना परन्तु जीवादि सात तत्त्वोंका निक्षेप न ठहरता

( १ ) कहीं कहीं पर "नाम शब्द, के स्थानमें नामादि शब्द ऐसा पाठ है । वहाँ पर कोई ऐसा अर्थ लेते हैं । हमने दो प्रकारके अर्थ लिख दिये हैं ॥

जगत्सप्तसाहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाभिःसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनवाद । अध्याय १ सूत्र १-६  
 तच्छेदग्रहणे पुनः क्रियमाणे सति सामर्थ्यात्प्रधानानामप्रधानानां च ग्रहणं सिद्धं भवति ॥ एवं  
 नामादिभिः प्रस्तीर्णानामधिकृतानां तत्राधिगमः कुतः ? इत्यत इदमुच्यते ।

पुनः तद्-शब्द-ग्रहणे १११ । क्रियमाणे १११ । सति १११ ॥ और [ = पुनः ] तद् शब्दके ग्रहण किये जानेपर [ उस तद् शब्दकी ]  
 सामर्थ्यात् १११ । प्रधानानाम् १११ । अप्रधानानां च [ = शक्तिसे मुख्य [ सम्पददर्शनादि ] का और गौण ( सप्त तत्त्वों ) का  
 ग्रहणं १११ । सिद्धं १११ । भवति एवं नामादिभिः १११ । ग्रहणं सिद्ध हो जाता है । इसप्रकार नामादि विशेष कर  
 प्रस्तीर्णानाम् १११ । अधिकृतानां १११ । तत्र- [ = ज्ञान ( अविगम ) न्योक्त होता है इसलिये यह [ सूत्र ] कहा जाता है कि  
 अधिगमः १११ । कुतः इति अतः इदम् १११ । उच्यते

प्रमाण-नैयैः १११

अधिगमः १११

प्रमाणनैयैरधिगमः ॥ ६ ॥  
 = सूत्रार्थ मत्स्य परीक्ष प्रमाणोंसे और द्रव्यार्थिक पर्यायार्थिक नयोंसे  
 = ( उक्त-सम्पददर्शनादि और जीवादि सात तत्त्वोंके स्वरूपका ज्ञान ) होता है कि

पदच्छेद, तथा विभक्त्यर्थसहित इस सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिचिकिका शब्दशः भाषानुवाद ।

( १ ) इस सूत्रकी टिप्पणीमें प्रस्तीर्णको हम प्रमाणित कर चुके हैं ॥ शून्य हस्तका त लगानेसे प्रस्तीर्ण हुआ ॥ रेफ और वकारसे परे ( स्वा-  
 स्यात् १ ) निष्ठा ( शून्य हस्त ) के त कारके स्थानमें (= निष्ठातः १ ) म (= नः १ ) आवेश हो और पक्षिकी ( = पूर्वस्य ) वकारके स्थान  
 में ( वः १ ) मी (= च ) ( नकारका आवेश ) हो इसलिये प्रस्तीर्ण हुआ और भिदु-स्-भिमिन्-न हुआ ॥ ( देखो अथ्यायी स्वाभ्यां निष्ठातो नः  
 पूर्वस्य च वः ५ । २ । ४२ ) यदि न उसी शब्दमें क्व-र-ए के पश्चात् आवे तो इस युक्त गू हो जाता है । यदि कोई स्वर और य-र-र-ह् । कृ  
 ख-र-ह् । ए-र-ह् स म् मंसे कोई अक्षर इस न और क्व र-अथवा ए के मध्य आजावे तौ भी उक्त परिवर्तन हो जावेगा ( जैसे शरीराणि-  
 कार्माणि नारकाणां त्वादि ) परन्तु पदान्तमें न होनेसे यह परिवर्तन न होगा जैसे नरात् ॥ इसलिये प्रस्तीर्ण हुआ प्रस्तीर्णानाम् पक्षी बहुव-  
 चन नपुंसक लिंग है और प्रस्तीर्णम् नपुंसक लिंग है एकवचन है

( २ ) इस सूत्रका पाठ और अर्थ सामान्य अर्थोंसे पर्यसा है ।

जपरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्तपर्यसहित सर्वाङ्गसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ६  
नामादिनिक्षेपविधिनोपक्षिसानां जीवादीनां तत्त्वं प्रमाणाभ्यां नैरश्चाधिगम्यते । प्रमाणनया वक्ष्य-  
माणलक्षणविकल्पाः । तत्र प्रमाणं द्विविधम् । स्वार्थं परार्थं च । तत्र स्वार्थं प्रमाणं श्रुतवर्ज्यम् । श्रुतं पुनः  
स्वार्थं च भवति परार्थं च ।

नामादि-निक्षेप विधिना १.१ उपनिस्ताना १.१.१.१ =नाम-स्थापना द्रव्य भाव निक्षेप विधानसे अंगीकृत वा स्वीकृत  
जीवादीना १.१.१.१ तत्त्वं १.१.१.१ प्रमाणस्या १.१.१.१.१ =जीवादिर्कोका यथार्थं स्वरूप (=तत्त्वं) प्रत्यक्ष परोक्ष प्रमाणोसे  
च\* न्यै, १.१ अधिगम्यते १.१.१.१ प्रमाण-  
नयाः १.१ वक्ष्यमाणलक्षणविकल्पाः १.१  
तत्र प्रमाणं १.१.१.१ द्विविधम् १.१.१.१.१ स्वार्थं १.१.१.१.१.१ च १.१.१.१.१.१.१ तद्वा प्रमाणा दो प्रकार हैं । स्वार्थं और  
परार्थं १.१.१.१.१.१ तत्र स्वार्थं प्रमाण १.१.१.१.१.१.१ श्रुतवर्ज्यं १.१.१.१.१.१.१.१ = परार्थं । तहां स्वार्थं प्रमाण श्रुत (=वचन) रहित है अर्थात्  
=मतिज्ञान अबधिज्ञान मनःपर्ययज्ञान और केवलज्ञान स्वार्थरूप ही हैं  
पुनः श्रुतं १.१.१.१.१.१.१ स्वाम् १.१.१.१.१.१.१.१ च\*भवति १.१.१.१.१.१.१.१.१ = और (पुनः) श्रुतज्ञान स्वार्थं (=ज्ञानरूप) होता है (=भवति)  
परार्थं १.१.१.१.१.१.१.१ च भवति १.१.१.१.१.१.१.१.१.१ = और (=च) परार्थं (अर्थात् वचनरूप) भी (=च) होता है [भवति]

(१) "जीवादीनां" शब्द लानेसे यह न समझलाना चाहिये कि प्रमाण और नयोंसे जीवादिक सात तत्वोंका ही ज्ञान होता है सम्यक्दर्श-  
मादि तीनका ज्ञान नहीं होता है । हमारी समझमें जीवादीनां वाक्यके पहले सम्यक्दर्शनादीनां वाक्य रह गया है और पाठ "सम्यक्दर्शनादीनां  
जीवादीनां" होना चाहिये सम्यक्दर्शनादीनां प्रधान होनेसे जीवादीनां वाक्यसे प्रथम होना चाहिये अथवा यों समझ लो कि जीवादीनां सम्य-  
क्दर्शन ज्ञान चारित्र और मालों तत्व येसे दर्शों गर्भित हैं जैसा कि इसी सूत्रके नीचे दी हुई त्वार्थपञ्चवार्तिककी पंक्तिसे प्रगट है । "प्रमाणनयासै  
रधिगमो भवति सम्यक्दर्शनादीनां जीवादीनां =सम्यक्दर्शन आदिका (और) जीवादिका प्रमाणा और नय तिनकरि ज्ञान होता है ।

(२) कहीं कहीं "प्रमाणोभयः" पाठ है वहां पांच ज्ञान लेने और यह पंचमी विभक्ति बहुवचन नपुंसक लिंग है ।

(३) गम् भ्वादि प्रथम गण-परस्मैपद धातु जाना अर्थमें है अधि उपसर्ग लगानेसे परस्मैपदी ही बना रहता है । अधिगम् =जानना । य  
कर्मणि प्रत्यय और ते घटमानकालकी क्रिया ध्वन्यपुरुष-एकवचन-आत्मनेपदी लगानेसे अधि + गम् + भ् + ते = अधिगम्यते रूप (जाना गया है)  
इस अर्थमें बन जाता है ॥

जगरूपसहायकी लकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दसः हिंदी श्रुतगाद । अक्षयाय १ सुत्र ६  
 ज्ञानात्मकं स्वार्थम् । वचनात्मकं परार्थम् ॥ तद्विकल्पान् नयाः ॥ अत्राह । नयशब्दस्य अल्पांतरत्वात्  
 पूर्वनिपातः प्राप्नोति । नैष दोषः । अभ्याहितत्वात्प्रमाणस्य तत्पूर्वनिपातः । अभ्याहितत्वं च सर्वतो  
 वलीयः । कुनोऽभ्याहितत्वम् ? नयप्ररूपणप्रभवयोनित्वात् ॥

ज्ञान-आत्मकं १॥ स्वार्थम् १॥ वचन-आत्मक १॥ = स्वार्थं ज्ञान स्वरूप है । वचनरूप  
 परार्थम् १॥ तदु-विकल्पान् १॥ नयाः १॥ = परार्थ है । उस (श्रुत प्रमाण) के भेद नय है  
 अथ आह ॥ नयशब्दस्य १ । अस्या-कत्त्वत्वात् १॥ = यहाँ [ शिष्य ] पूछता है कि नय शब्दके शीटे अक्षर होनेसे [द्वंद्वसमासमें]  
 पूर्व-निपात १॥ प्राप्नोति १॥ = यथम पतन वा ग्रहण प्राप्त होता है अर्थात् द्वंद्व समासका नियम है कि  
 नो शब्द मिलाये जावे उनमेंसे शीटे अक्षरवाला शब्द पहिले लाना चाहिये  
 नय प्ररूपण-प्रभव-योनित्वात् १॥ = नयप्रमाणैरधिगमः ॥ इसलिये प्रमाणान्तरविधिमः सूत्रके स्थानमें  
 = ( कि ) उस ( प्रमाण ) का इस सूत्रमें प्रथम ग्रहण है और भ्रष्टपना  
 = सबसे बलिष्ठ होता है । क्योंकि ( नयीसे प्रमाणोंमें ) प्रधानपना है  
 = क्योंकि नयके भेदोंकी उत्पत्तिका ( = प्रभव ) कारण [ = योनि ] प्रमाण है

प्रमाणस्य १॥ अभ्याहितत्वात् १॥ न एवः १॥ बोधः १॥ = उच्यते अक्षरयुक्त शब्द । इसलिये प्रमाणान्तरविधिमः सूत्रके स्थानमें  
 तत्पूर्व-निपातः १॥ च अभ्याहितत्वं १॥ = ( कि ) उस ( प्रमाण ) का इस सूत्रमें प्रथम ग्रहण है और भ्रष्टपना  
 सर्वतः १॥ वलीयः १॥ कुतः अभ्याहितत्वम् १॥ = सबसे बलिष्ठ होता है । क्योंकि ( नयीसे प्रमाणोंमें ) प्रधानपना है  
 नय प्ररूपण-प्रभव-योनित्वात् १॥ = यथम पतन वा ग्रहण प्राप्त होता है अर्थात् द्वंद्व समासका नियम है कि  
 ( १ ) प्राप्नोति = प्र + आप् + तु + ति + आप् स्वादि पंचमगणका परस्मैपद धातु है । स्वादिगणका तु विकरण और प्र उपसर्ग तथा ति  
 परस्मैपद एक वचन अन्य, पुरुष, वर्तमानकालका प्रत्ययसे प्र + आप् + तु + ति बनालिया । प्रत्ययके अंतका स्वर और अंगके उपांतक इत्य  
 स्वरके पितृसङ्गक ( मि-सि-ति । अम्-स-त् । कानि-आव-आम्-तु परस्मैपदों और ये-आवहै-अम्है । प्रालम्नेपदों ) प्रत्ययके पहिले गुण  
 पादेश हो जाता है प्राप्नोति + ति = प्राप्नोति ( २ ) जो समुच्चित और समुच्चय मिलकर बना हो उसको इन्व समास कहते हैं ॥ इन्व समासका  
 चिह्न 'और' ( दो शब्दोंके बीचमें ) है ॥ और शब्द इन्व (समासका चिह्न) से जो पहले ( शब्द ) हो वह समुच्चित और पीछेका शब्द समुच्चय  
 कहलाता है जैसे प्रमाण और नय = प्रमाणान्तरयौ इसमें प्रमाण शब्द समुच्चित है और नय समुच्चय है [ ३ ] वलीयस् शब्द त्रिलिङ्गी है क्योंकि  
 मनुंसक लिंग एक वचन प्रथमा विभक्तिमें है ( देखो पञ्चदशकोष पृष्ठ नई४ )

जगरूपसहायकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दस्य हिंदी अनुवाद । अव्याय १ सूत्र ६ । एवं युक्तं प्रगृह्य प्रमाणतः परिणतिविशेषादर्थविधारणं नय इति । सकलविषयत्वाच्च प्रमाणस्य । तथा चोक्तम् “सकलादेशः प्रमाणाधीनो विकलादेशो नयाधीन इति ॥” नयो द्विविधः । द्रव्यार्थिकः पर्यायार्थिकश्च । पर्यायार्थिकनयेन भौवतस्वमधिगन्तव्यम् । इतरेषां त्रयाणां द्रव्यार्थिकनयेन सामान्यात्मकत्वात् ॥

एव \* हि\* उक्तम् ११११ = क्योंकि (= हि) इसप्रकार ( नयका लक्षण आगम वा आत्ममें ) कहा गया है कि प्रमाणतः\* प्रगृह्य परिणति- = प्रमाणसे ग्रहणकरि [ सत्व-प्रसत्व-नित्य-अनित्य इत्यादि ] विशेषाद् १\* अर्थ अवधारणं ११११ नयः ११ इति = मेदसे पदार्थका [ = अर्थ ] निश्चय करना ऐसी नय है च प्रमाणस्य ११११ सकलविषयत्वात् ११११ = और प्रमाणका संपूर्ण विषयभाव ( धर्म और वर्ण ) है तथा च\* उक्तम् ११११ = जैसा कि कहा गया है ॥ सकल आदेशः १\* प्रमाण आधीनः १\* = सकलादेश प्रमाणके आश्रय है—पदार्थके सब देशोंको कहै सो प्रमाण है विकल-आदेशः १\* नय-आधीनः १\* इति\* = विकलादेश नयके आश्रय है—पदार्थके एक देशको कहै सो नय है नयः ११ द्विविधः ११ द्रव्यार्थिक १\* = नय दो प्रकार वा दो भाति है । द्रव्यार्थिक [ नय ] च पर्यायार्थिकः १\* । पर्यायार्थिकनयेन ११ = और पर्यायार्थिक [ नय ] । पर्यायार्थिक नयसे भावतत्वम् ११११ अधिगन्तव्यम् ११११ = भाषतस्व भयवा पर्यायत्वत् प्रयति भावनिक्षेपका स्वरूप जानना चाहिये इतरेषा ११११ त्रयाणा ११११ ( नाम-स्थापना-द्रव्याणा ) = अन्य तीन ( नाम-स्थापना-द्रव्य निक्षेप ) का सामान्य-आत्मकत्वात् ११११ द्रव्यार्थिक-नयेन ११ ( अधिगन्तव्यम् ) = सामान्यस्वरूप होने ( के हेतु ) से द्रव्यार्थिक नयकरि जानना चाहिये ( = शुब्दार्थ ज्ञान किया जाना चाहिये क्योंकि द्रव्यार्थिक नय सामान्यको ग्रहण करती है )

१ प्रश्न सवन्धकभूतकृत्वत्वात् वा सम्बन्धकस्वरूपक भूतकृदन्त है ॥ ( २ ) भावतत्वके स्थानमें पर्यायत्व पाठ ग्रन्थ पुस्तकमें है अर्थ दोलोक पक ही है ( ३ ) त्रयाणांके स्थानमें ‘नामस्थापनाद्रव्याणां’ बह्वाक्ष्य भन्व प्रतिमें है, इसारी समझमें “त्रयाणां नामस्थापनाद्रव्याणां” समस्त वाक्य हो तो अर्थ स्पष्ट हो जाता है ॥



अगरूपसाहायवकीलकृत पदच्छेद और विशिष्यवर्षसहित सर्वाथसिद्धि का अन्वयः हिंदी अडुवाद । अध्याय १ ख ६-७ ।  
 द्रव्यमर्थः प्रयोजनमस्येत्यसौ द्रव्यार्थिकः ॥ पर्यायोऽर्थः प्रयोजनमस्येत्यसौ पर्यायार्थिकः ॥ तत्सर्वं समुदितं  
 प्रमाणेनाधिगन्तव्यम् ॥ एवं प्रमाणनयैरधिगतानां जीवादीनां पुनरप्याधिगमोपायान्तरप्रदर्शनार्थमाह—

द्रव्यम् १.१.११ अर्थः १.१ प्रयोजनम् १.१.११ अस्य १.१  
 इति \* असौ ; द्रव्यार्थिकः १.१  
 पर्यायः १.१ अर्थः १.१ प्रयोजनम् १.१.११ अर्थः १  
 इति असौ १.१ पर्यायार्थिकः १.१ । तत्सर्वं १.१। समुदितं १.१।  
 प्रमाणेन १.१। अधिगन्तव्यम् १.१। एव \*  
 प्रमाणनयैः १.१ अधिगतानां १.१। जीवादीनां १.१।  
 पुनः \* अपि \* अधिगम-उपाय अन्तर—  
 अदर्शनार्थम् १.१.११ आह १

= ऐसा यह द्रव्यार्थिक [ नय ] है  
 = पर्याय है विषय [ अर्थ ] प्रयोजन जिसका [ अथवा इसका ]  
 = ऐसा यह पर्यायार्थिक [ नय ] है । ये सब इकट्ठे  
 = प्रमाणकार जाने जाते हैं । इसप्रकार  
 = फिर भी जाननेका अन्य उपाय  
 = दिखावनेके लिये ( आचार्य निम्न सूत्रको ) करते हैं कि—

निर्देश-स्वामित्व-साधन-अधिकरण-स्थिति-विधानतः \* सम्यदर्शनादीनां जीवादीनां च अधिगमः भवति ॥ ७ ॥

( १ ) अब इस सर्वनाम वह अथवा यह इन दो अर्थों आता है । यहां पर यह ऐसा अर्थ है क्योंकि इस शब्दसे इसका संबंध है जो बड़ी  
 विभक्ति एक-वचन पुल्लिङ्ग इदम् ( = वह ) शब्दका है । असौ प्रथमा विभक्ति एकवचन पुल्लिङ्ग बड़ा पर है ।

( २ ) जीवादीनां-बड़ा पर भी बड़ों सूत्रको वृत्तिके आदिमें जो दिव्यगी दो है इसके अडुवार "सम्यदर्शनादीनां" के कथनको भी अधिक  
 सातवें सूत्रमें गणित समझ-जो क्योंकि तत्रार्थ राजवार्तिकमें इस सातवें सूत्रके नीचे ये वाक्य है " केयमधिगमः ? जीवादीनां सम्यदर्शना-  
 दीनां च " सातवें सूत्रमें किन्तु अधिगम है जीवादि सात तत्त्व और सम्यदर्शन आनवारिजोका ।

( ३ ) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों इवेताम्बर और विराट्बर आम्बानोमें एकला है ।

अगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और निम्नल्यवसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।  
निर्देशः स्वरूपाभिधानम् । स्वामित्वमाधिपत्यम् । साधनमुत्पात्तिनिमित्तम् । अधिकरणमधिष्ठानम् ।  
स्थितिः कालपरिच्छेदः । विधानं प्रकारः ॥

निर्देशतः स्वामित्वतः,	= सूत्रार्थ-वस्तुके नाम संकीर्तन वा स्वरूप कथनसे, अधिपतिपनासे,
साधनतः, अधिकरणतः	= उत्पत्तिके निमित्तसे ( जैसे-निर्गसे अधिगमसे ) आधार वा अभिष्ठानसे
स्थितितः,	= कालकी मर्यादा-कालके प्रमाण-कालकी सीमा अथवा कालपरिच्छेदसे,
च विधानतः* सम्यग्दर्शनादीना ऽण	= भेदसंख्या वा भेद प्रभेदके कथनसे, सम्यग्दर्शन ज्ञान चरित्रका
जीवादितत्त्वाना ऽण अधिगमः ऽण भवति	= तथा जीवादिक सात तत्वोंका ज्ञान [ = अधिगमः ] होता है ॥ 'ऐसा
	भाषार्थ है कि इन निर्देशादिकका द्रष्ट समासकरि बहुवचनरूप करण ग्रथ
	प्रमाण नयकी ह्यो जानना । संक्षेपते तो अधिगमका उपाय प्रमाण नय कहे ।
	वदुरि मध्यम स्थानते शिष्यके प्राथयके वक्षकरि इति निर्देश आदि अनुयोग
	करि कहना । तहां कहा वस्तु है ? कौनके है ? काहेकरि है ? कौन विवे है ?
	कितैक काल है ? के प्रकार है ऐसे छह प्रश्न होय है, इनका उत्तर कहना ते
	निर्देशादिक है' सर्वाथसिद्धि वचनिना सुद्वित पृष्ठ ५९ ।
स्वरूप-अभिधान ऽण निर्देशः ऽण आधिपत्यं ऽण	= ( वस्तुके ) स्वरूप ( मात्र )का कथन से निर्देश है । ( वस्तुका ) अधिपतिपना
स्वामित्वम् ऽण तत्त्वत्तिनिमित्तं ऽण साधनम् ऽण	= सो स्वामित्व है । ( वस्तुकी ) उत्पत्तिके कारण से साधन है
अधिष्ठानम् ऽण अधिकरणम् ऽण काल-	= ( वस्तुका ) आधार ( सो ) अधिकरण है । कालका
परिच्छेदः ऽण स्थितिः ऽण विधान ऽण प्रकारः ऽण	= प्रमाण वा पर्यादा ( सो ) स्थिति है । वस्तुका प्रकार वा भेद [ सो ] विधान है

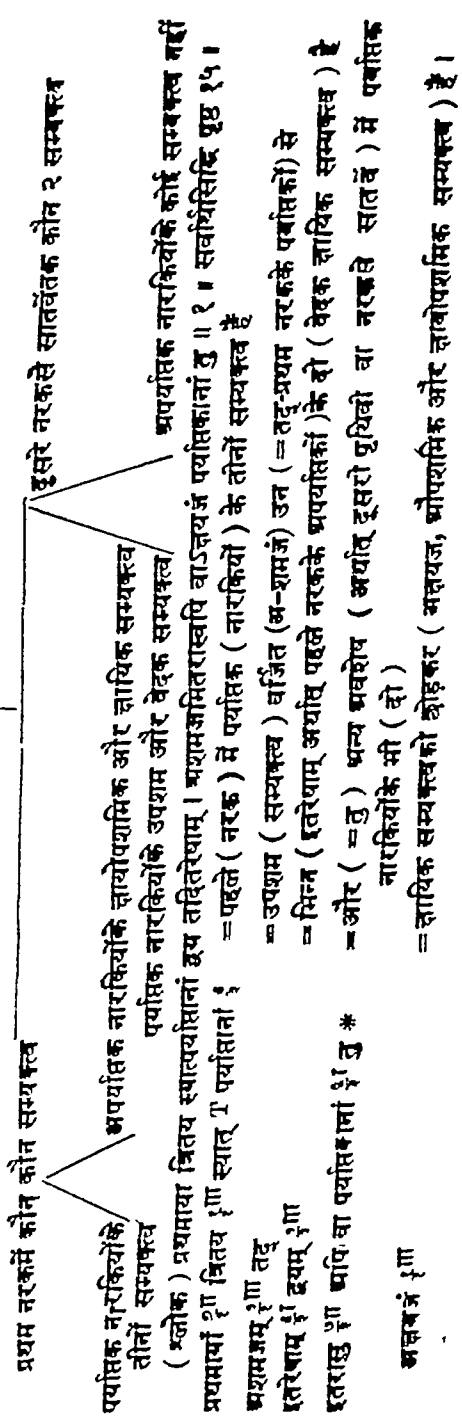
( १ ) विधान शब्दमे तसिद्ध ( = तस् ) प्रत्यय लगानेसे विधानतः शब्द बना है ॥ अष्टाध्यायी ' तद्धिताश्चासर्वविभक्तिः १ । १ । ३८ वं सूत्र से यह अध्यय है पचमी विभक्तिका हेतु अर्थ देता है ॥ इन्द्र समास तोड़नेसे प्रत्येक छहो शब्दमें यह तसिद्ध प्रत्यय लगेगा निर्देशतः आदि छह उक्त रूप हो जावेंगे ॥ एत इत् संबन्ध होनेसे लोपको प्राप्त होकर केवल तस् रह जाता है ।

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

तत्र सम्यग्दर्शनं किमिति प्रश्ने तत्त्वार्थश्रद्धानामिति निर्देशः । नामादिर्वा ॥ सम्यग्दर्शनं कस्येत्युक्ते सामान्येन जीवस्य ॥ विशेषेण गत्यनुवादेन नरकगतौ सर्वासु पृथिवीषु नारकाणां पर्याप्तकानामौ-

- तत्र \* सम्यग्दर्शनं ३ ॥ किम् ३ ॥ इति प्रश्ने ३ ॥ = तहां सम्यग्दर्शन क्या है ऐसा प्रश्न होने पर
- तत्त्वार्थ-श्रद्धानं ३ ॥ इति निर्देशः ३ ॥ = तत्त्वार्थका श्रद्धान या ( = इति ) निर्देश ( अनुयोग ) है ।
- वा नामादिः ३ ॥ सम्पत्तदर्शनं ३ ॥ = अथवा नाम स्थापना-द्रव्य-भाव सो निर्देश ( अनुयोग ) है तत्त्वार्थ श्रद्धान
- कस्य ३ ॥ इति उक्ते ३ ॥ सामान्येन ३ ॥ = किसके होता है ऐसा प्रश्न होनेपर ( कइते हैं कि ) सामान्य अपेक्षाकरि
- जीवस्य ३ ॥ विशेषेण ३ ॥ गति-अनुवादेन ३ ॥ = जीवके होता है । विशेषकरि गतिके कथनानुसारसे
- नरक-गतौ ३ ॥ सर्वासु ३ ॥ पृथिवीषु ३ ॥ = नरक गतिमें सब पृथिवीनमें ( अर्थात् प्रथम नरकसे लेकर सातवे नरकतकके )
- पर्याप्तकानां ३ ॥ नारकाणां ३ ॥ = पर्याप्त नारकियोंके

नरक गतिके सम्यक्त्वका मानचित्र



जागरूपसहायकलङ्कृत पदच्छेद और विपक्षार्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश. हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

## औपशमिकं क्षायोपशमिकं चास्ति ॥ प्रथमायां पृथिव्यां पर्यासापर्याप्तकानां क्षायिकं क्षायोपशमिकं चास्ति ।

औपशमिकं ङा च सायोपशमिकं ङाा अस्ति = औपशमिक और सायोपशमिक सम्यक्त्व है  
 प्रथमायां ङा पृथिव्यां ङा = पहले नरकमें अर्थात् भूमिके अपबहुलभागमें जहा प्रथम नरक है उसमें  
 पर्यास-अपर्याप्तकानाम् ङा क्षायिकं ङाा = पर्याप्तक और अपर्याप्तक ( नारकियों ) के क्षायिक ( सम्यग्दर्शन )  
 च \* सायोपशमिकं ङाा अस्ति T = और ( च ) सायोपशमिक [ सम्यग्दर्शन ] होता है

( १ ) रत्नप्रमा नाम पृथ्वी है सो एक लाख अस्ती सहस्र ( १५०००० ) योजनकी मोटी है । उसकी मोटाईके स्कन्धमें तीन विभाग हैं उन में सोलह सहस्र ( १६००० ) योजनका मोटा ऊपरका खर भाग है । तिस ( खरभाग ) में चित्रावज्रा वैदूर्य इत्यादि एक २ सहस्र योजनकी मोटी लोलह पृथ्वी हैं और तिस खर भागके नीचे एक भाग है सो चौरास्ती सहस्र योजन मोटा है । इस पंक भागके नीचे अस्ती सहस्र योजन मोटा अन्वहुल भाग है उस अन्वहुल भागमें प्रथम नरक है उसमें सङ्केशित नारकी रहते हैं । नारकियोंके वसनेके लिये तीस लाख बिले हैं और तेरह प्रस्तर ( = पटल ) हैं । इसलिये “भूमिके अन्वहुल भागमें जहा प्रथम नरक है उसमें” यह वाक्य अनुवादमें लाये हैं ।

सौमान्येन सम्यग्दर्शनस्य स्वामी जीवो भवतीति स्वामित्वमुच्यते ( ) विशेषेण तु चतुर्दशमार्गणानुवादेन स्वामित्वमुच्यते ( संस्कृत सर्वाधी० )  
 ( २ ) सामान्येन ङाा सम्यग्दर्शनस्य ङाा स्वामी ङा = लक्ष्ये ( अपेक्षा ) से सम्यक्त्वका अधिपति

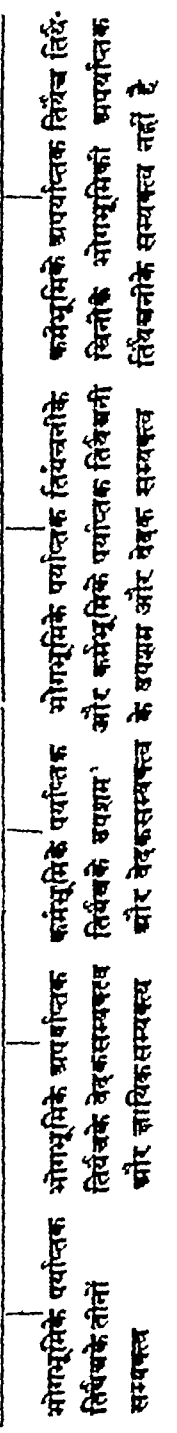
जीवः ङा भवति T इति स्वामित्वम् ङाा उच्यते T = चेतन होता है । ऐसा अधिपतिपन वर्णित है  
 ( ३ ) विशेषेण ङा तु \* चतुर्दश-मार्गणा-  
 काय-योग-वेद-कषाय-ज्ञान समय-दर्शन-लेश्या-मन्य-सम्यक्त्व-संज्ञा-  
 वा सैनी और आहारक ) की  
 = अपेक्षासे अधिपतिपना कहा गया है

अनुवादेन ङा स्वामित्वम् ङाा उच्यते T  
 ( ४ ) वत् ( = कहना ) अदादि द्वितीय गणका द्विकर्मक परस्मैपद अनिद् धातु है ॥ व का परिवर्तन ( नीचेके नियमसे ) ड में होकर उच बना, य कर्मणि प्रत्यय और ते ( अन्य पुरुष-एकत्वान-आत्मनेपदी-वर्तमान कालकी क्रियाका चिन्ह ) लगानेसे उच्यते बन गया । वत्-स्वप्-यत्-वप-वह-वस्-वद्-ग्रह-व्यय-वश्-व्यच्-वश्च-प्रवृ-अस्-अ-धातुके श्-र्-ल्-ञ् का परिवर्तन क्रमसे इ-उ-ऋ-ल् में केवल परस्मैपदमें और कर्मणिप्रधान य प्रत्ययके पहिले हो जाता है । देखो अष्टाध्यायी ६-१-१५ वचिस्वपियजादीनां किति' और १६ वां सूत्र ।

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका बन्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।  
तिर्थगंतौ तिरश्चां पर्याप्तकानामौपशामिकमस्ति । क्षायिकं क्षायोपशामिकं च पर्याप्तपर्याप्तकानामस्ति ॥  
तिरश्चीनां क्षायिकं नास्ति ।

तिर्थग-गंतौ ऽण पर्याप्तकानाम् ऽः१ तिरश्चां ऽ  
 औपशामिकम् ऽण अस्ति ऽ क्षायिकं ऽण  
 च क्षायोपशामिकं ऽण पर्याप्त-अपर्याप्तकानां ऽः१  
 अस्ति तिरश्चीनाम् ऽण क्षायिकं ऽण नञ् अस्ति = तिर्यचगतिमें पर्याप्तक तिर्यचोंके  
 = उपशाम सम्पत्त्व होता है ॥ क्षायिक सम्पत्त्वदर्शन  
 = और क्षायोपशामिक सम्पत्त्व पर्याप्तक और अपर्याप्तक तिर्यचोंके

( १ ) पर्याप्तानां व्रितयं द्वयं तिरश्चामशास्त्रासितरेषाम् । क्षायिकवर्ज्यं व्रितय पर्याप्तस्यैव तत्स्त्रीषु । सर्वार्थो० पृ० १५ ।  
 पर्याप्तानां ऽः१ व्रितय ऽण अशान्तम् ऽण  
 इतरेषाम् ऽः१ तिरश्चाम् ऽः१ द्वय ऽः१ ।  
 क्षायिक-वर्ज्यं ऽः१११ व्रितय ऽः१११  
 पर्याप्तासु ऽण एव • तत्स्त्रीषु ऽण  
 = पर्याप्तक ( तिर्यचों ) के तीनों ( सम्पत्त्व ) होते हैं । उपशामवर्जित ( अशान्तम् )  
 =अन्य वा अवशेष ( = इतरेषाम् ) अर्थात् अपर्याप्तक तिर्यचोंके दो होते हैं  
 = क्षायिक ( सम्पत्त्व ) छोड़कर दो ( औपशामिक और क्षायोपशामिक सम्पत्त्व )  
 = उन ( तिर्यचों ) की ( = तद् ) पर्याप्तक ही ( = एव ) स्त्रियोंमें ( न कि अपर्याप्तक  
 तिर्यचनियोंमें ) होते हैं । भावार्थ ऐसा है कि भोगभूमिके पर्याप्तक तिर्यचोंके तीनों सम्प-  
 त्त्व होते हैं और अपर्याप्तक तिर्यचोंके वेदक ( = क्षायोपशामिक ) और क्षायिक-  
 सम्पत्त्व ही कर्मभूमिके पर्याप्तक तिर्यचोंके उपशाम और क्षायोपशामिक सम्पत्त्व  
 होते हैं । कर्मभूमिकी पर्याप्तक तिर्यचनियोंके और भोगभूमिकी पर्याप्तक तिर्यचनियोंके  
 औपशामिक और क्षायोपशामिक सम्पत्त्व होते हैं ॥ स्मरण रहै कि कर्मभूमिकी  
 अपर्याप्तक तिर्यचनीके और भोगभूमिकी अपर्याप्तक तिर्यचनीके और कर्मभूमिके  
 अपर्याप्तक नियचके भी कोई सम्पत्त्वदर्शन नहीं है ऐसा कि निम्न मानचित्रसे प्रगत है



जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दः सिद्धि अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

### कुत इत्युक्ते

कुतः \* इति उक्ते षुण

=क्योंकर । ( विधिचिनियोंके क्षायिक सम्यक्त्व नहीं होता ) ऐसा पूछनेपर कहते हैं कि

( १ ) सर्वार्थसिद्धिसंस्मृतवृत्तिकी हमारे पास इस समय दो संस्करण या आवृत्ति हैं । उनमें तिरश्चीनों क्षायिक नास्ति वाक्यके पञ्चात्-न-पर्याप्तकानाम् तक पाठभेद "भाव" के अतिरिक्त नहीं है किन्तु क्रममें अन्तर है जो निम्न लिखित शब्दशः दोनों पाठोंसे जान लो

प्रथम आवृत्तिके पाठ

नास्ति । औपशधिकं क्षायोपस्थामिकं च पर्याप्तिकानामेव ना पर्याप्तिकानाम् । मनुष्यगतौ मनुष्याणां पर्याप्तपर्याप्तकानां क्षायिक क्षायोपशमिकं चास्ति । औपशमिक पर्याप्तिकानामेव नापर्याप्तिकानाम् । कुत इत्युक्ते मनुष्यः कर्मभूमिज एव दर्शनमोहत्तपणप्रारम्भको भवति । क्षणप्रारम्भकालापूर्व तिर्यक्षु वद्धायुक्तोऽपि उल्हटमोगभूमितिर्यक्षुष्वेवोत्पद्यते । न तिर्यक्षस्त्रीषु भावभेद-स्त्रीणां तासां क्षायिकासम्भवात् । एव तिरश्चामप्यपर्याप्तिकानां क्षायोपशमिकं ज्ञेयम् । न पर्याप्तिकानाम् । मनुषीयाणा इत्यादि

दूसरी आवृत्ति वा संस्करणका पाठ

नास्ति । कुत इत्युक्ते मनुष्य कर्मभूमिज एव दर्शनमोहत्तपणप्रारम्भको भवति । क्षणप्रारम्भकालापूर्व तिर्यक्षु वद्धायुक्तोऽपि उल्हटमोगभूमितिर्यक्षुष्वेवोत्पद्यते । न तिर्यक्षस्त्रीषु । द्रव्यवेदस्त्रीणां तासां क्षायिकासम्भवात् । एव तिरश्चामप्यपर्याप्तिकानां क्षायोपशमिकं ज्ञेयम् । न पर्याप्तिकानाम् ॥ औपशमिक क्षायोपशमिकं च पर्याप्तिकानामेव नापर्याप्तिकानाम् । मनुष्यगतौ मनुष्याणां पर्याप्तपर्याप्तिकानां क्षायिक क्षायोपशमिकं चास्ति । औपशमिक पर्याप्तिकानामेव ना पर्याप्तिकानाम् । मनुषीयाणा इत्यादि

( क ) प्रथम आवृत्ति सर्वार्थसिद्धिमें भाव शब्द अशुद्ध है दूसरी आवृत्तिमें इसके स्थानमें द्रव्य शब्द है सो ठीक है क्योंकि द्रव्यवेद स्त्रीके क्षायिक सम्यक्त्वका होना असम्भव है भाववेद स्त्रीके क्षायिक सम्यक्त्व हो सक्ता है । हमने अपने पाठमें "द्रव्य" रक्खा है ।

( ख ) दूसरी आवृत्तिके पाठका क्रम ही ठीक है क्योंकि भाष्यकारके कथन करनेपर कि निर्धिचिनियोंके क्षायिक सम्यक्त्व नहीं होता है शिष्यने तिर्यच गतिके शेषभागको सम्यक्त्वके संघर्षमें पूर्ण होनेके पहिले ही तत्काल प्रश्न कर दिया कि कुत इत्युक्ते । = क्योंकर । तब आचार्यने मनुष्यः कर्मभूमिज 'तासां क्षायिकासम्भवात् । वाक्योंमें अन्तर देकर अवेरोप भाग ( तिर्यचोंके सम्यक्त्व होनेके सम्बन्धमें ) औपशमिकं क्षायोपशमिकं च पर्याप्तिकानामेव नापर्याप्तिकानाम् । पीछे कहा । पश्चात् 'मनुष्यगतौ' मनुष्यगतिमें सम्यक्त्व कहा

( ग ) "एवं तिरश्चामप्यपर्याप्तिकानां क्षायोपशमिकं ज्ञेयम् । न पर्याप्तिकानाम् ।" यह वाक्य दोनों प्रतियोंमें अशुद्ध और व्यर्थ है क्योंकि कोई सम्यक्त्व पेसा नहीं कि जीवकी पर्याप्त अवस्थामें न हो परन्तु अपर्याप्तक अवस्थामें हो ( २ ) क्षायोपशमिक पर्याप्तपर्याप्तिकानामस्ति वाक्य और उसके अर्थके विरुद्ध पड़ता है । हमने पाठमें इसको नहीं रक्खा है ।

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ अत्र ७ ।

मनुष्यः कर्मभूमिज एव दर्शनमोहक्षपणप्रारम्भको भवति । क्षपणप्रारम्भकालार्पूर्वं तिर्यक्षु बद्धा-  
शुष्कोऽपि उत्कृष्टभोगभूमितिर्यक्पुरुषेष्वेवोत्पद्यते । न तिर्यक्स्त्रीषु । द्रव्यवेदस्त्रीणां तासां क्षायिकार्स-  
म्भवात् । औपशमिकं क्षायोपशमिकं च पर्याप्तिकानामेव नापर्याप्तिकानाम् ॥

मनुष्यः ऽः कर्म-भूमिजः ऽः एव दर्शनमोह-  
क्षपण-प्रारम्भकः ऽः भवति ।

= कर्मभूमिका जन्मा ही ( = एव ) पतुष्य दर्शन मोरकी प्रकृतियोंकी  
= सपावनेका प्रारम्भ करनेवाला होता है ( और वह दर्शनमोहका क्षपण  
केवली अथवा श्रुतकेवलीके निकट आविरत, देशविरत, प्रपचसंपल, आममच-  
संयत इन चार गुणस्थानोंमें होता है )

= क्षपण करनेके प्रारंभ समयसे पहिले तिर्यकों ( = तिर्यच गति ) में  
= आशु वांघनेवाला भी उत्तम भोगभूमिके तिर्यच  
= पुरुष ( पुलिंग अर्थात् द्रव्य पुरुष ) में ही जन्मलेता है वा क्षपजता है  
= न कि ( उत्तम भोगभूमिकी ) तिर्यचनियोंमें [ जन्म लेता है ]

क्षपण-प्रारंभकालात् ऽः पूर्व ऽः ॥ तिर्यक्षु ऽः  
वद-आशुष्कः ऽः अपि उत्कृष्टभोगभूमितिर्यक्-  
पुरुषेषु ऽः एव \* उत्पद्यते  
न तिर्यक्स्त्रीषु ऽः ॥

द्रव्यवेदस्त्रीणां ऽः तासां ऽः क्षायिक-असंभवात् ऽः = क्योंकि तिन द्रव्य वेद तिर्यच स्त्रियोंके क्षायिक सम्भवत्वका होना असंभव है  
औपशमिकं ऽः ॥ क्षायोपशमिकं ऽः ॥ च पर्याप्ति- = उपशमन सत्यक्त्व और वेदकसम्भवत्व पर्याप्तिक  
कानां ऽः [ तिर्यक्स्त्रीणां ऽः ] एव न, अपर्याप्तिकानां ऽः = [ तिर्यचनियों ] के ही होता है न कि अपर्याप्तिकोंके

( १ ) पर्याप्तक किसो तिर्यचके, वेवके अथवा नारकीके क्षायिक सत्यक्त्वका प्रारम्भ नहीं होता है ॥  
( २ ) तिरस् ( तिर. ) अञ्ज्वति गच्छति इति तिर्यङ् = वक्रगामी अर्थात् वक्र ( = तिरः ) गमन करता है ( अञ्जति = गच्छति ) येसा  
वक्रगामी तिर्यङ् है तिर्यङ् पुलिंग है और पशु पत्नी-देहा चलनेवाला - वक्रगामी अर्थमें है जहां व्याकरणके नियमसे स्त्र का लोप होकर और  
स्त्र का परिवर्तन कृ में होकर तिर्यक् हो गया है वहां पश्चात् सु प्रत्यय सप्तमी बहुवचन लगानेसे तिर्यक् + सु हुआ = तिर्यक्+सु ( देखो टिप्पणी  
पृष्ठ १५ ) = तिर्यङ् ॥ और जहांपर स्त्र का लोप तो न हुआ परन्तु स्त्र का परिवर्तन कृ में और स्त्र का परिवर्तन कृ में हुआ और इसमें सु  
जोड़ा तब तिर्यक्+सु = तिर्यङ्क+सु ( टिप्पणी पृष्ठ १५ ) तिर्यङ्क रूप हुआ । कृ को ल में परिवर्तन करनेसे तिर्यङ्क लो भी रूप बन गया ।  
येसे तिर्यङ्च शब्दकी सत्त्वमी विभक्ति बहुवचन पुल्लिंगके तिर्यङ्—तिर्यङ्क लो—तिर्यङ्क लो रूप हुये ॥

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।  
**मनुष्यगतौ मनुष्याणां पर्यासापर्यासकानां क्षायिकं क्षायोपशामिकं चास्ति । औपशामिकं पर्यासकानामेव  
 नापर्यासकानाम् ॥** मानुषीणां त्रितयमथ्यस्ति पर्यासिकानामेव नापर्यासिकानाम् । क्षायिकं पुनर्भाववेदेनैव ॥

मनुष्य-गती ङा पर्यास-अपर्यासकानां ङा = नरगतिमें पर्यासक और अपर्यासक  
 मनुष्याणां ङा क्षायिकं ङा च क्षायोपशामिकं ङा = मनुष्योंके क्षायिक और ( = च ) वेदक सम्बद्धदर्शन  
 अस्ति  
 औपशामिकं ङा पर्यासकानां ङा एव\* न\* = औपशामिक सम्बन्ध पर्यासक ( मनुष्यों ) के ही होता है न कि  
 अपर्यासकानाम् ङा । पर्यासिकानां ङा एव = अपर्यासक ( मनुष्यों ) के ॥ पर्यासिक ही (= एव )  
 मानुषीणां ङा त्रितयम् ङा अपि अस्ति ङा = स्त्रियोंके तीनों ( उपशम-वेदक-क्षायिक-सम्बन्धत्व ) ही होते हैं  
 न-अपर्यासिकानाम् ङा क्षायिकं ङा = अपर्यासिक स्त्रियोंके ( कोई भी सम्बद्धदर्शन ) नहीं होता है और क्षायिक  
 पुनः\* भाव वेदेन ङा एव\* = सम्बन्धन भाववेदकर ही है अर्थात् भाव स्त्रीके है द्रव्य स्त्रीके नहीं है

( गाथा ) नृणा पर्यासानां त्रयमितरेषां द्वयं तु शमवर्ज्यम् । त्रयमपि नारीषु स्वात्पर्यासास्वेव नान्यासु ॥ ३ ॥  
 नृणां ( नृणां ) ङा पर्यासानां ङा त्रयम् ङा = पर्यासक मनुष्योंके तीनों ( उपशम वेदक-क्षायिक सम्बन्धत्व ) होते हैं  
 इतरेषाम् ङा = और अन्य वा भिन्न ( इतरेषाम् — मनुष्यों ) के अर्थात् अपर्यासक मनुष्योंके  
 शमवर्ज्यम् ङा द्वयं ङा = उपशम सम्बन्धरहित ( शमवर्ज्यम् ) दो ( वेदक और क्षायिक सम्बन्धत्व होते हैं )  
 त्रयं ङा अपि नारीषु ङा स्वात् पर्यासासु ङा एव = तीनों ( सम्बन्धत्व ) ही पर्यासिक ही स्त्रियोंमें होते हैं ( क्षायिक केवल भावस्त्रीके होता है )  
 न\* अन्यासु ङा ( स्वात् ) = ( कोई भी सम्बन्धत्व ) इतर ( स्त्रियोंमें अर्थात् अपर्यासिक स्त्रियोंमें ) नहीं होता है  
 मनुष्यगतिमें सम्बन्धत्वका मानचिन्न ।

( क ) पर्यासक मनुष्योंके तीनों ( उपशम, वेदक और क्षायिक सम्बन्धत्व, होते हैं ( ग ) पर्यासिक मनुष्यगीके ( औपशामिक—क्षायोपशामिक-  
 ( ख ) अपर्यासक मनुष्योंके क्षायोपशामिक और क्षायिक सम्बन्धत्व होते हैं क्षायिक ) तीनों होते हैं परन्तु क्षायिक सम्बन्धत्व भाव-  
 स्त्रीके होता है द्रव्यस्त्रीके नहीं । अपर्यासक स्त्रीके सम्बन्धत्व नहीं होता है ।



अग्न्यस्य शयवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ७ ।  
**देवगतौ सामान्येन देवानां पर्यासापर्यासिकानां त्रितयमध्यस्ति । औपशमिकमपर्यासिकानां कथमिति**  
 देवगतौ ॥१॥ सामान्येन ॥२॥ पर्यासि-अपर्यासिकानां ॥३॥  
 औपशमिकम् ॥४॥ त्रितयम् ॥५॥ अपि\* अस्ति ॥  
 इति चैव\* चारित्रमोह-उपशमयेन ॥६॥ कथम्\*  
 सह\* सुतात् ॥७॥ प्रति\*

[ श्लोक ] पर्यासापर्यासिकदेवेषु त्रितयमस्ति सम्यक्त्वम् । देवेभ्यः कल्पेषु ॥ पर्यासेषु ॥  
 पर्यासि—अपर्यासिक देवेषु ॥ त्रितयम् ॥५॥  
 सम्यक्त्वम् ॥६॥ अस्ति । अत्रत्यजम् ॥७॥ पर्यासेषु ॥  
 अत्रत्यजम् ॥१॥ एव \*  
 देवगतिम् सम्यक्त्वानुका मानचित्र ।

( सामान्यकारि ) पर्यासित और अपर्यासित  
 देवोंके तीन सम्यक्दर्शन हैं ।  
 = पर्यासिक और अपर्यासिक देवोंमें तीनों ( उपशम—वेदक-साथिक )  
 = सम्यक्दर्शन है । कल्पवासियोंसे मित्र पर्यासिक  
 = देवोंमें अर्थात् भवनवासी, अन्तर और ज्योतिषी देवोंमें  
 = साधिक वर्जित वा रहित ही ( दो उपशम और वेदक सम्यक्त्व ) है

( विशेषकारि ) भवनवासी—अन्तर और ज्योतिषी देव और उनकी देवियोंके सौख्य और पेशान  
 स्वर्गमें बफजी देवियोंके ( १ ) साधिक सम्यक्त्व नहीं ( २ ) अपर्यासित व्यवस्थामें कोई भी सम्यक्त्व  
 नहीं, पर्यासित व्यवस्थामें उपशम वेदक सम्यक्त्व है ।

कारुण्यसाधनवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका सन्दर्भः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

विशेषेण भवनवासिन्वन्तरज्योतिष्काणां देवानां देवीनां च सौधर्मेशानकल्पवासिनीनां च क्षायिकं नास्ति । तेषां पर्याप्तकानामौपशमिकं क्षायोपशमिकं चास्ति ॥

विशेषेण ३। भवनवासिन्-व्यन्तर-ज्योतिष्काणां = विशेषरूपर भवनवासी, व्यन्तर और ज्योतिषां

देवाना ३। च देवीना ३।। सौधर्म-पेशान-

कल्पवासिनीनां ३।। क्षायिकं ३।।। न \* अस्ति ॥ = देवोंके और [=च] इनकी देवियोंके और सौधर्म पेशान स्वर्गोंके

पेशान दो स्वर्गोंमेंही कल्पवासिनी देवी उत्पन्न होती हैं इनही दो स्वर्गोंसे सोलह स्वर्ग पर्यंत चली जाती हैं )

= उन ( भवनवासी, व्यन्तर, और ज्योतिषी देव और देविगा और सौधर्म पेशान स्वर्गोंकी कल्पवासिनी देवी )

= पर्याप्तकोंके उपशम सम्पन्नदर्शन

= और वेदक सम्पन्न [ क्षायोपशमिक सम्पन्न ] होता है अर्थात् इन सर्वोंके क्षायिक सम्पन्न नहीं होता और अर्थात्कि अवस्थायमें कोई भी सम्पन्न नहीं है

तेषां ३।

पर्याप्तकानाम् ३। औपशमिक ३।।।

च क्षायोपशमिकं अस्ति ॥

(१) आयुष्क-चतुष्क-ज्योतिष्क शब्द आयुष्-चतुष्-ज्योतिष्क शब्दोंमें कन् ( क ) प्रत्यय प्रपन्ने २ अर्थमें लगातेसे बने हैं अर्थात् क जो ड देनेसे इनका वही अर्थ रहता है जो क जोड़नेसे पहिले था ॥ आयुष्क-चतुष्क ज्योतिष्कका वही अर्थ है जो आयुष्-चतुष्क और ज्योतिष्क शब्दोंका है ॥ इनके स की पलटन पूर्वमें कैसे हो जाती है देखो टिप्पणी पृष्ठ १५ ॥

( श्लोक ) क्षायिकमविरतहृदिप्रभृतिषु सम्भवति वेदक तु पुन ॥ अस्यप्रवादकात्तौषोपशम चोपशान्तात्तम् ॥

क्षायिकम् ३।।। अविरतहृदिप्रभृतिषु ३। सम्भवति ॥

पुन. \* वेदक ३।।। तु \* अस्ति

अप्रमादकं-अग्नेषु ३।।। च \* औपशमम् ३।।।

उपशान्तात्तम् ३।।।

= क्षायिक सम्पन्नदर्शन चौथे गुणस्थान, आदिकोंमें

= संभव है ( = होसका है ) अर्थात् चौथे गुणस्थानसे चौदहवें तक है

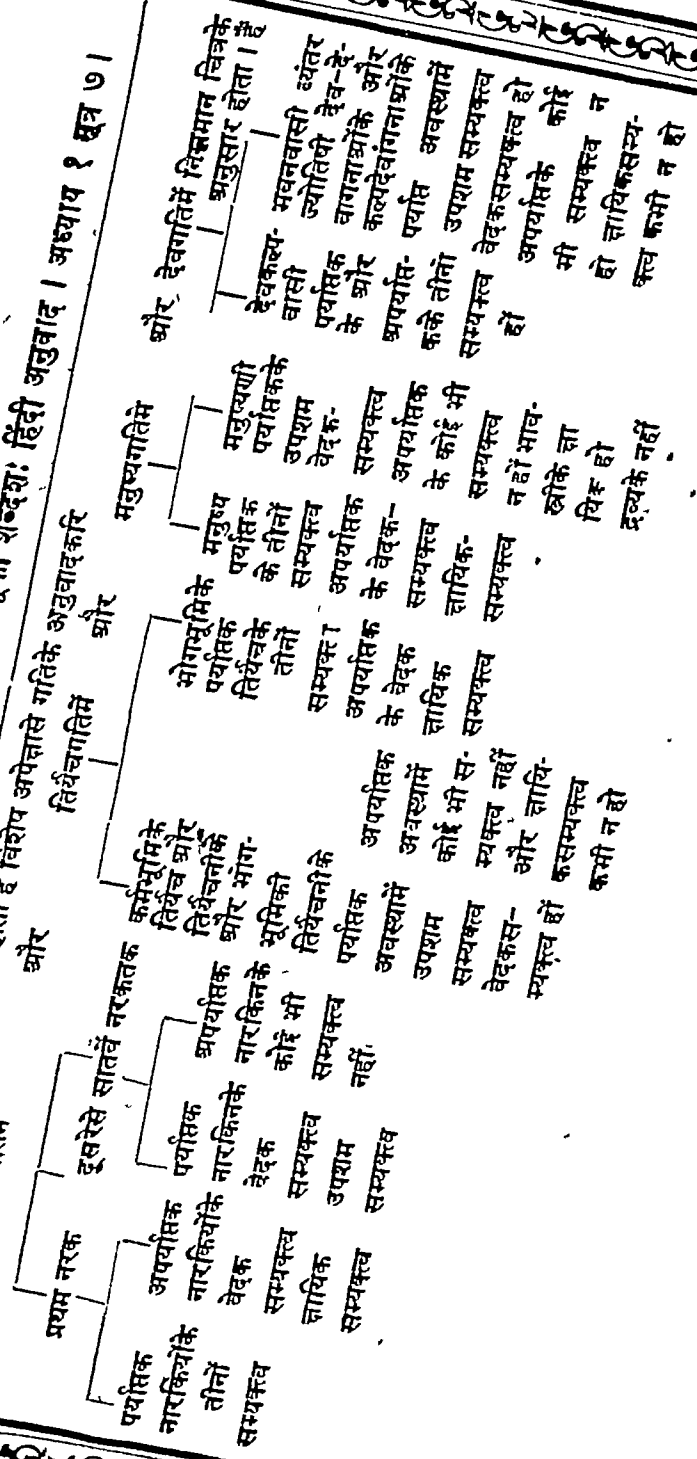
= और (=पुनः) क्षायोपशमिक सम्पन्नत्व तो (=तु) (चौथे अविरत गुणस्थानसे)

= अप्रमादक ( सातवा गुणस्थान ) के अंत तकमें है । और [=च] उपशम सम्पन्नत्व

= [ चौथे गुणस्थानसे ] उपशान्त कर्णय ग्याहर्थां गुणस्थान तक है

जगत्प्रसहायबलीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

१ सामान्य अपेक्षासे सम्पत्क्षण जीवके होता है विशेष अपेक्षासे गतिके अनुवादकरि



सि

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।  
इन्द्रियानुवादेन पञ्चेन्द्रियाणां संज्ञानां त्रितैयमप्यस्ति, नेतरेषाम् ॥ २ ॥ कायानुवादेन त्रसकार्यिकानां  
त्रितैयमप्यस्ति, नेतरेषाम् ॥ ३ ॥ योगानुवादेन त्रयाणां योगिनां त्रितयमप्यस्ति । अयोगिनां क्षायिक-  
मेव ॥ ४ ॥

के नहीं हैं

इन्द्रिय-अनुवादेन ऽऽ पञ्चेन्द्रियाणां ऽऽ संज्ञानां ऽऽ  
त्रितयम् ऽऽऽऽ अपि अस्ति न \* इतरेषाम् ऽऽ  
काय-अनुवादेन ऽऽ त्रसकार्यिकानां ऽऽ त्रितयम् ऽऽऽऽ  
अपि \* अस्ति न \* इतरेषाम् ऽऽ  
योग-अनुवादेन ऽऽ त्रयाणां ऽऽ योगिनां ऽऽ त्रितयं ऽऽऽऽ  
अपि अस्ति अयोगिनां ऽऽ क्षायिकम् ऽऽऽऽ एव अस्ति = ही [ सध्यदर्शन ] हैं योगरहित [ अयोगिकेवली भगवान् ] के क्षायिक हैं

( १ ) पञ्चेन्द्रियाणां— पंच है इन्द्रिय जिनके यहाँ पञ्चेन्द्रिय शब्द पुल्लिङ्ग है क्योंकि बहुव्रीहि समास है परन्तु पञ्चेन्द्रियाणि अध्याय २ सूत्र १५ में नपुंसकलिङ्ग है ।

[ २ ] त्रितयम् अपि अस्ति वाक्यका शब्दार्थ अनुवाद तीनों ही हैं होना चाहिये—संस्कृतकी वोल चालमें त्रितयम् अस्ति ठीक है परन्तु भाषामें बुग और हिंदीकी वोल चालकी प्रणालीके विरुद्ध है इसलिये तीनों ही हैं अनुवाद करना पड़ता है ॥ त्रितयम् । तीनोंका भाग २ तीन भागवाला ( ३ ) तीनों-तीन तीन सख्यावाला ( पदमचन्द्रकोश पृष्ठ ३७८ ) ( ४ )

( तिहरा ) ये चार अर्थमें आता है । इन चारों अर्थोंमेंसे तीनों तीन अर्थ लगता है अन्य अर्थ लेनेसे अनुवाद नहीं बनता है यदि ऐसा अनुवाद करें “तीनोंमेंसे एक सम्यक्त्व होता है” तौमी ठीक नहीं होता है क्यों कि यहाँ पर नाना जीवोंकी अपेक्षा कथन है और तीनों योग वाले जीवोंके एक समयमें सर्व जीवोंकी अपेक्षासे तीनों ही प्रकारके सम्यक्त्व विद्यमान होते हैं और यही श्रीप्राचार्यका अभिप्राय है कि प्रथम प्रथक सम्यग्दर्शनके भेद लिये तावें जैसा कि इसी वाक्यके पिछले भाग “अयोगिनां ज्ञायिकम् एव अस्ति” ( अयोगियोंके ज्ञायिक ही है ) से प्रगट है । इस भागका अनुवाद शब्दश. ठीक बन जाता है । श्रीपुण्यपत्रसूरिने एक अस्तिके प्रयोगसे दोनों आशय बहुवचन और एकवचनके लिये हैं और संस्कृतके भी वोल चालके अनुसार शब्द है ॥ अन्यत्र भी हमने बहुवचनकी क्रियांम अनुवाद किया है जहाँ एकसे अधिक सम्यक्त्वके भेदोंसे तात्पर्य है ।

जगरूपसहायकी चकृत पदच्छेद और विश्वस्वयंसहित सर्वाधिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।  
 वेदानुवादेन त्रिवेदानां त्रितयमप्यस्ति । अपगतवेदानामौपशमिकं क्षायिकं चास्ति ॥ ५ ॥ कषयाणुवादेन  
 चतुष्कषयाणां त्रितयमप्यस्ति । अकषयाणामौपशमिकं क्षायिकं चास्ति ॥ ६ ॥ ज्ञानानुवादेन आभि-  
 निबोधिकश्रुतावधिमनःपर्ययज्ञानिनां त्रितयमप्यस्ति । केवलज्ञानिनां क्षायिकमेव ॥ ७ ॥ संयमानु-  
 वादेन सामायिकच्छेदोपस्थापन-

वेद-अनुवादेन १ । त्रिवेदाना १ ।  
 त्रितयम् १ । अपि \* अस्ति अपगत-वेदानाम् १ ।  
 औपशमिकं १ । अपि च क्षायिकं १ । अपि च १ ।

कषाय-अनुवादेन १ । चतुष्कषयाणा १ ।  
 त्रितयम् १ । अपि अस्ति । अकषयाणाम् १ ।  
 आभिनियोगिक-श्रुत-अवधि-पनः पर्यय-

ज्ञानिनां १ । त्रितयम् १ । अपि \* अस्ति  
 केवल-ज्ञानिनां १ । सामायिकम् १ । अपि \*  
 संयम-अनुवादेन १ । सामायिक च्छेदोपस्थापन-

( १ ) च्छेदोपस्थापन-यदि छ के पहिले कोई स्वर हो तो यह छ च्छ में पलट जाता है । यह परिवर्तन करो प्रयत्ना मत करो यदि छ से  
 पहिले आनेवाला स्वर दीर्घ और पदान्त हो तो । जैसे सामायिकच्छेदोपस्थापन वाक्यमें कमं जो अ है वह छ के प्रथम छ से प्रथम छ हो गया ।  
 रच्यति=चाहता है-शीर्षाणि कञ्चिद्यन्त = मस्तक छेदे गये । गच्छति = जाता है । अपदान्त दीर्घस्वर छ से प्रथम आवे जैसे हीरञ्चति=जका  
 करता है । यदि छ से प्रथम दीर्घ पदान्त स्वर हो जैसे लक्ष्मीञ्चया-लक्ष्मीकी परवर्ष । यदा विकल्पसे दो रूप हुये । विशेष यह  
 है कि यदि छसे पहिले मा निवेद्य वाचक प्रत्यय हो प्रयत्ना या उपसर्ग हो तो क्का परिवर्तन च्छमें अवश्य ही होगा जैसे माञ्चया=ईवञ्चया  
 अर्थात् ऊँच जाया । माञ्चयति = ढकता है । माञ्चिदत् = नहीं वेदा । माञ्चितीत् = नहीं वेदा । माञ्चयायी ६-१-७३-७४-७५-७६

= वेदकी अपेक्षाकरि तीनोंवेद ( स्त्री-पुरुष-नपुंसक ) वालोंके  
 =तीनोंही ( औपशमिक-सायोपशमिक और क्षायिक सम्यक्त्व ) हैं वेदरहितोंके  
 = उपशम और क्षायिक ( सम्यग्दर्शन ) हैं  
 = कषायके कषयानुसारकरि चारो [ कोच मान माया-लोभ ] कषायवालोंके  
 = तीनोंही ( उपशम-वेदक-क्षायिक सम्यक्त्व ) हैं और कषायरहितोंके  
 = पति ( =आभिनियोगिक ) श्रुत अवधि मनःपर्यय  
 = ज्ञानवालोंके तीनों ( उपशम वेदक और क्षायिक सम्यक्त्व ) ही हैं  
 = केवलज्ञानियोंके अर्थात् सयोग केवली और अयोगकेवली भगवन्के क्षायिक ही है

= संयमकी अपेक्षाकरि सामायिक और छेदोपस्थापन

संयतानां त्रितयमप्यस्ति । परिहारविशुद्धिसंयतानामौपशमिकं नास्ति । इतरत् द्वितयमप्यस्ति ।  
 सूक्ष्मसाम्पराययथाख्यातसंयतानामौपशमिकं क्षायिकं चास्ति । संयतासंयतानां च त्रितयमप्यस्ति ॥८॥  
 दर्शनानुवादेन चक्षुर्दर्शनाचक्षुर्दर्शनावधिदर्शनानां त्रितयमप्यस्ति । केवलदर्शनानां क्षायिकमेव ॥ ९ ॥

- संयतानां १। त्रितयम् १।।। अपि \* अस्ति १।
- परिहारविशुद्धिसंयतानां १। औपशमिकं १।।।
- न अस्ति । इतरत् १।।। द्वितयम् १।।। अपि अस्ति
- सूक्ष्मसाम्पराय-यथाख्यात संयताना औपशमिक १।।।
- च क्षायिकं १।।।। अस्ति । च संयतासंयतानां १।।
- त्रितयम् १।।।। अपि अस्ति
- दर्शन-अनुवादेन १। चक्षुर्दर्शन—अचक्षुर्दर्शन।
- अबधिदर्शनानां १। त्रितयम् १।।।। अपि अस्ति
- केवलदर्शनानां १। क्षायिक १।।।। एव ( अस्ति )

= संयमियोंके तीनों [ उपशम-वेदक-क्षायिक सम्बन्ध ] हो है

= परिहार विशुद्धि संयमियोंके उपशम सम्बन्धदर्शन

= नहीं है । अन्य दो [ वेदक और क्षायिक सम्बन्ध ] ही हैं

= सूक्ष्मसाम्पराय और यथारूपता संयमवालोंके उपशम सम्बन्धदर्शन

= और क्षायिक सम्बन्ध है । और देशवस्तुतियोंके [ पांवा गुणस्थानवालोंके ]

= तीनों औपशमिक-ज्ञायोपशमिक-और क्षायिक सम्बन्ध व ही हैं

= दर्शनके कथनानुसार चक्षुदर्शनवालोंके अचक्षुर्दर्शन वालोंके

= और अबधि दर्शनवालोंके तानों ( उपशम-वेदक-क्षायिक सम्बन्ध ) हैं ।

= केवल दर्शनियोंके सयोगकेवली यथोपशमिकीके क्षायिक ही ( सम्बन्धदर्शन ) है

( १ ) इतरत्—कर्ता प्रथमा विभक्तिके सु प्रत्यय और कर्म द्वितीया विभक्तिके अम् प्रत्ययोंके स्थानमें अद्द् आजाय यदि सु अम् पाव सर्वनाम कर्तर ( दोमैसे कौन ) कतम ( बहुतमैसे कई ) इतर ( दूसरा ) फस्य ( दूसरा ) और अन्तर ( दो मैसे एक ) के परे आवै तो ( अष्टान्या यी—अद्द् उतरादिभ्यः पञ्चम्यः ७-१-२५ ) जैसे इतर + अद्द् = इतरत् । इतरत् लिपि = दूसरा उतरता है—इतरत् पश्य = दूसरेको देख । इतरके अकार्ड से लोप हो जाता है अथात् अद्द् प्रत्ययमें इत्सम ६ ड् का यह प्रभाव है कि वह अष्टान्यायो ६-४-१४३ वै सूत्र डेः ( डिति मसंब ) द्वारा इन पंचों शब्दोंके अन्तके अ का लोप कर देता है ॥ और इतरद्—इतरत् वो रूप हुये ।

( २ ) सर्वार्थसिद्धिचरितिका मुद्रित पृष्ठ ६१ में “संयतासयतके अथ असयतक तीन ही हैं” ऐसा वाक्य लाये हैं और इस संस्कृत वृत्तिमें असंयतानां वाक्य लाये नहीं हैं इसका कारण यह है कि यहाँ पर कथन संयमकी अपेक्षासे हैं न कि असंयतकी अपेक्षासे, श्री आचार्यने संब-तासंबत तौ ले लिया क्योंकि संयम इस पाँचवें गुणस्थानमें कुछ कुछ पाया जाता है । यदि असंयतानां शब्द लाते तो आचार्य विषयान्तर हो जाते क्योंकि विषय वा प्रकरण तो संयमका है । इसमें मदेह नहीं कि चौथे गुणस्थानवर्ती असंयतके तीनों ही सम्बन्ध होते हैं ॥ यदि यह विषय बताता कि किस किस स्थानमें कौन कौन सम्बन्ध है तो असंयत लाते सो प्रकरण नहीं है अतः वृत्तिमें असंयतानां शब्द नहीं लाये ।

लेश्यानुवादेन षड्लेश्यानां त्रितयमप्यस्ति । अलेश्यानां क्षयिकमेव ॥१०॥ भव्यानुवादेन भव्यानां त्रितयमप्यस्ति, नाभव्यानाम् ॥ ११ ॥सम्यक्त्वानुवादेन यत्र यत्सम्यग्दर्शनं तत्र तदेव ज्ञेयम् ॥ १२ ॥ संज्ञानुवादेन सन्निनां त्रितयमप्यस्ति, नासंज्ञिनाम् । तदुभयव्यपदेशरहितानां क्षायिकमेव ॥ १३ ॥ आहारानुवादेन आहारकाणां त्रितयमप्यस्ति । अनाहारकाणां छद्मस्थानां त्रितयमप्यस्ति ॥ केवलानां समुद्घातगतानां क्षायिकमेव ॥ १४ ॥

लेश्यानुवादेन षड्लेश्यानां ऽ  
त्रितयम् ऽ॥॥ अपि \* अस्ति ऽ अलेश्यानां ऽ  
क्षायिकम् ऽ॥॥ एव \* १० भव्यानुवादेन ऽ  
भव्यानां ऽ त्रितयम् ऽ॥॥ अपि अस्ति ।  
अभव्यानाम् ऽ, न \* ॥ ११ ॥ सम्यक्त्व-  
अनुवादेन ऽ यत्र \* यद् ऽ॥॥ सम्यग्दर्शनम्—  
तत्र \* तद् ऽ॥॥ एव ज्ञेयम् ऽ॥॥ ॥ १२ ॥

= लेश्याकी अपेक्षाकरि छह ( कृष्ण नील-कापोत, पीत पद्म-शुक्र ] लेश्यावालोंके  
= तीनों ही [ उपशम-वेदक-क्षायिक सम्यक्त्व ] हैं लेश्याग्रहित [ अयोग केवली ] के  
= क्षायिक ही [ सम्यग्दर्शन ] है । भव्यकी विवक्षा करि  
= भव्य जीवनके तीनोंही [ सम्यक्त्व ] हैं । अभव्य जीवोंके  
= ( कोई भी सम्यग्दर्शन नहीं है । सम्यग्दर्शनके  
= कयनानुसार करि जहा जो ( = यद् ) सम्यक्त्व है  
= तहाँ वोही ( = तद् सम्यक्त्व ) जानना चाहिये अर्थात् उपशममें उपशमस-

संज्ञा-अनुवादेन ऽ संज्ञिनां ऽ त्रितयम् ऽ॥॥ अपि = संज्ञी ( = सैनी ) के अनुवादकरि सैनी जीवोंके तीनोंही  
अस्ति । न-असंज्ञिनाम् ऽ । तद्-उभय-  
व्यपदेश-रहितानां ऽ क्षायिकम् ऽ॥॥ एव \* १३ = नागोंसे वर्जित ( कोई भी सम्यग्दर्शन नहीं है । उन दोनों  
आहार-अनुवादेन ऽ आहारकाणां ऽ त्रितयम् ऽ॥॥ = आहारकी अपेक्षासे आहारकेवली भगवान ( के क्षायिक ही है  
अपि अस्ति अनाहारकाणां छ्द्यास्थानां ऽ त्रितयं = सम्यग्दर्शन है आहारक वर्जित छद्मस्थोंके तीनोंही  
अपि अस्ति केवलानां ऽ समुद्घातगतानां ऽ = ही है केवली समुद्घात करनेवाले ( अनाहारक ) अर्थात् सयोग केवली [ जब

क्षायिकम् ऽ एव \* ॥ १४ ॥  
समुद्घात करें तब अनाहारक हैं ] और अयोग केवली [ अनाहारक होते हैं ]  
= क्षायिक ही ( सम्यक्त्व ) है ।

जगरूपसहायकीलक्षुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

३ । साधनं द्विविधम् । आभ्यन्तरं बाह्यं च ॥ आभ्यन्तरं दर्शनमोहस्योपशमः क्षयः क्षयोपशमो वा । बाह्यं नारकाणां प्राक्चतुर्थ्याः ॥ सम्यग्दर्शनस्य साधनं केषाञ्चिज्जातिस्मरणं केषाञ्चिद्धर्मश्रवणं केषाञ्चिद्वेदनाभिभवः ॥ चतुर्थीभारंभ्य आसप्तम्या नारकाणां जातिस्मरणं वेदनाभिभवश्च ॥ तिरश्चां केषाञ्चिज्जातिस्मरणं केषाञ्चिद्वद्धर्मश्रवणं केषाञ्चिज्जिनविम्बदर्शनम् ॥

साधनं ३ ॥ द्वि-विधम् ३ ॥ = साधन अर्थात् सम्यक्त्वके होनेके कारण अथवा हेतु दो प्रकार है  
 आभ्यन्तरं ३ ॥ बाह्यं ३ ॥ च आभ्यन्तरं ३ ॥ = अन्तरंग और बहिरंग [ साधन ] अन्तरंग [ कारण तो ] [ नरक पंथ दर्शनमोहस्य ३ उपशमः ३ क्षयः ३ सयोपशमः ३ । = दर्शन मोहनीय [ कर्म ] का उपशम, क्षय वा सयोपशम है ।  
 च बाह्यं ३ ॥ प्राक्चतुर्थ्याः ३ ॥ = बहिरंग [ साधन ] चौथे [ नरक ] से पहिले [ अर्थात् पहिले-दूसरे तीसरे-नारकाणां ३ ॥ सम्यग्दर्शनस्य ३ ॥ साधनं केषाञ्चित् ३ ॥ = नारक जीवोंके सम्यक्त्वका कारण कितनेके जातिस्मरणं ३ ॥ केषाञ्चित् धर्मश्रवणं ३ ॥ = जातिस्पृति कितनेके धर्मका सुनना ( और )  
 केषाञ्चित् वेदना अभिभवः ३ चतुर्थी ३ ॥ आरभ्य ३ = कितनेकेके दुःखका भोगना है चौथी पृथिवी ( = नरक ) से लेकर  
 आसप्तम्याः ३ ॥ नारकाणां ३ ॥ जातिस्मरणं ३ ॥ = सातवीं पृथिवी ( नरक ) तक नारकी जीवोंके जातिहा स्मरण  
 च वेदना-अभिभवः ३ ॥ तिरश्चा ३ ॥ केषाञ्चित् ३ = और ( च ) दुःखका भोगना ( सम्यक्त्वके कारण ) है । तिरश्चोंके कितनेकेके  
 जातिस्मरणं ३ ॥ केषाञ्चित् धर्मश्रवणं ३ ॥ = जातिस्मरण ( अर्थात् पूर्व जन्मकी स्पृति ) कितनेकेके धर्म का सुनना  
 केषाञ्चित् \* जिनविम्बदर्शनं ३ ॥ = कितनेकेके भगवानका चित्र देखना ( सम्यक्त्वके कारण ) हैं

१ अभ्यन्तर 'बीच, बीचका स्थान पक्ष' कोय पृष्ठ ३८ । आभ्यन्तर=भीतर होनेवाला ॥ अतः अभ्यन्तर शब्द सर्वार्थसिद्धि द्वितीय आधुनिका टीका है न कि अभ्यन्तर प्रथम आधुनिका (२) केषाम् चित् = म् का परिवर्तन ( मोडुल्लारः उक्त सूत्रसे ) अनुल्लारमें होगया ॥ इस अनुल्लारका परिवर्तन परसवर्ण चवर्णके म् मे ( पदान्तस्यानुल्लारस्य यदि परे परसवर्णों वा अष्टाध्यायी ८-४-५९ सूत्रसे ) होगया अतः केषाम् चित् = केषाञ्चित् । चित् + जाति=चित् जाति ( देखो टिप्पणी पृष्ठ ४९ ) चित् के च् का परिवर्तन ज्रमें हो जाता है ( देखो टिप्पणी पृष्ठ १४-१५ ) (३) आरभ्य संबध सूत्रक भूत कृदन्त है ॥ (४) आ-सप्तम्याः आड् मर्यादाभिविधयोः ३ वा अष्टाध्यायी २ । १ । ३ सूत्र ३ मर्बादा ( अर्थात् जो सीमा कहें उसके वाहर वाहर ) और कभिविधि अर्थमें ( अर्थात् जो सीमा कहें उसको मिलाकर ) वर्तमान जो आड् ( = आ ) वह पञ्चमी अपादान विभक्तिके साथ विकल्पसे ( = वा ) समासको प्राप्त हो और बह समास ।



जयरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।  
 (४) अधिकरणं द्विविधम् । आभ्यन्तरं बाह्यं च ॥ आभ्यन्तरं स्वस्वामिसम्बन्धाहो एव आत्मा विव-  
 क्षातः कारकप्रवृत्तेः ॥ बाह्यं लोकनाडी । सा किर्यती ? एकरज्जुविष्कम्भा चतुर्दशरज्जुवायामा ॥  
 (५) स्थितिरौपशमिकस्य जघन्योत्कृष्टा चान्तमौहूर्तिकी । क्षायिकस्य संसारिणो जघन्यान्तमौहूर्तिकी ।  
 उत्कृष्टा त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि सान्तमुहूर्त्ताष्टवर्षहीनपूर्वकोटिद्वयाधिकानि । मुक्तस्य सादिरपर्यवसाना  
 क्षायोपशमिकस्य जघन्यान्तमौहूर्तिकी । उत्कृष्टा षट्षष्टिसागरोप माणि [६] विधानं सामान्यादेकं सम्यग्द-

अधिकरणं ॥ आ द्विविधम् ॥ आ आभ्यन्तरं ॥ आ च  
 बाह्यं ॥ आ आभ्यन्तरं ॥ आ स्व-स्वामि-  
 सम्बन्ध-अर्थः ॥ एव आत्मा ॥ कारकप्रवृत्तेः ॥ आ  
 विवक्षानः \* बाह्यं ॥ लोकनाडी ॥ आ । सा ॥ आ  
 किर्यती ॥ आ एकरज्जु-विष्कम्भा ॥ चतुर्दशरज्जु-  
 वायामा ॥ आ औपशमिकस्य ॥ आ स्थितिः ॥ आ  
 जघन्या ॥ आ च उत्कृष्टा ॥ आ अन्तमौहूर्तिकी ॥ आ  
 संसारिणः ॥ क्षायिकस्य ॥ जघन्या अन्तमुहूर्तिकी ॥ आ  
 उत्कृष्टा ॥ त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि ॥ आ ।  
 स-अन्तमुहूर्त्-अष्टवर्षहीन-पूर्वकोटिद्वय-  
 अधिकानि ॥ आ ।  
 मुक्तस्य ॥ आ सादिरः ॥ अपरि-अवसाना ॥ आ  
 क्षायोपशमिकस्य ॥ आ जघन्या-अन्तमौहूर्तिकी ॥ आ  
 उत्कृष्टा ॥ षट्षष्टिसागरोपमाणि,  
 विधानं ॥ सामान्यात् ॥ आ एक ॥ आ सम्यग्दर्शनम् ॥ आ ।  
 १ किर्यत् (त्रि०) (किम् परिस्राणो बहुप्, किम् कादेशः वक्ष्य य. कित्त्वा परिस्राण कित्त्वा पत्र० १०८) शब्दसे किर्यती प्रथमा एक वचन स्त्रीलिंग है ॥

=(४) आधार दो प्रकार है । अंतरंग और [च]

=अहिरंग [ सम्यक्त्वका आभार ] आभ्यन्तर अपना अधिपति [=स्वस्वामिन्]

=सम्बन्धके योग्य आत्मा ही है । क्योंकि कारकन व्यनहारका

=अपेक्षामे है । बाह्य [ सम्यक्त्वका आधार ] लोकनाडी है सो

=कितनी है ? एकराज्जु चौदी है ( और ) चौदहराज्जु

=ऊंची है [ ५ ] उपशम सम्यग्दर्शनकी स्थिति [ ठहराव टिकार ] ठहरती है

=जघन्य और उत्कृष्ट अन्तमुहूर्त्की है ५ चटसे न्यून समय तरुत्पशम सम्यक्त्व

=संसारी जीनके क्षायिककी जघन्य ( स्थिति ) अन्तमुहूर्त्की है पीछे मुक्ति है

=( क्षायिक सम्यक्त्वकी ) उत्कृष्ट ( स्थिति ) तैतीस सागर प्रमाण

=आठसाल अन्तमुहूर्त्सहित न्यून दो करोड पूर्व

=अधिक है [ ३३ सागर+२०००००० पूर्वसे ८ वरस अन्तमुहूर्त् न्यून है ]

=मोसजीबके [ क्षायिक सम्यक्त्वकी स्थिति ] आदि सहित और असमाप्ति है

=वेदक सम्यक्त्वकी जघन्य ( स्थिति ) अन्तमुहूर्त् है

=( ६ ) उत्कृष्ट [ स्थिति-वेदक सम्यक्त्वकी ] छयासठ सागर प्रमाण है ।

= सामान्य [ विवक्षा ] से सम्यग्दर्शन एक प्रकार है

१ किर्यत् (त्रि०) (किम् परिस्राणो बहुप्, किम् कादेशः वक्ष्य य. कित्त्वा परिस्राण कित्त्वा पत्र० १०८) शब्दसे किर्यती प्रथमा एक वचन स्त्रीलिंग है ॥

जगत्सहायकीलकृत पदच्छेद और विमन्थनसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दसः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।  
दर्शनम् । द्वितयं निसर्गजाधिगमभेदात् । एवं संख्येया विकल्पाः शब्दतः ॥

निसर्गजाधिगमभेदात् ३। द्वितयं ३।।  
एव \* शब्दतः \* संख्येयाः ३। विकल्पाः ३।  
= स्वभाव जनित और परोपदेश जनित भेदसे [ सम्यक्त्व ] दो प्रकार है  
= इसप्रकार शब्द ( की अपेक्षा ) से सख्यात भेद है

( १ ) आत्मानामसमुद्भव सुपदेशात्सूक्ष्मज्ञेयसंश्लेषात् । विस्तारार्थायां भवमव परमावादिगीढ च ॥ १ ॥ इति दशविधम् ॥  
आत्मा-समुद्भवम् ३।। मार्ग-समुद्भवम् ३।। गण उपदेशात् ३।।  
भवम् ३।। सूत्रात् ३।। भवम् ३।। गण वीजात् ३।। गण भवम् ३।। गण  
संश्लेषात् ३।। भवम् ३।। विस्तारात् ३।। भवम् ३।। गण अर्थात् ३।। = सत्तत्पसे उत्पन्न ( सम्यक्त्व ) विस्तारसे उत्पन्न अर्थसे  
भवम् ३।। अवगाढ ३।। च परम-अवगाढ ३।। इति  
= ( शब्दसे सम्यक्त्व ) दश प्रकार हैं

इस अर्थां इदमं वर्णित दश विध सम्यक्दर्शनके अर्थ स्पष्ट करनेके लिये निम्न लिखित तीन स्रग्धरावृत्त ( स्रग्धरा छंद ) कहते हैं—  
स्रग्धरा — आत्मासम्यक्त्वमुक्त यदुत विवक्षित वीतरागात्तयैव । त्यक्तशयप्रपंच शिवममृतपथ श्रद्धधनमोहशान्तेः ।

मार्गश्रद्धानमाहुः पुरुषपरपुराणोपदेशोपयता । या सन्नानामाग्निप्रसृतिभिरुपदेशादिरादेशि वृष्टिः ॥ १ ॥  
बद् ३।। उत \* विवक्षित ३।। वीतराग-आत्मा ३।।  
एव आत्मा-सम्यक्त्व ३।।  
उक्त ३।। त्यक्तशयप्रपञ्च ३।।  
शिवम् ३।। अमृतपथ ३।। मोहशान्ते ३।।  
( २ ) श्रद्धेत् ३।। मार्गश्रद्धानम् ३।। गण आहुः ३।।  
पुरुष-पर-पुराण-उपदेश-उपयता ३।। या ३।। गण संज्ञान  
आगम-अग्नि-प्रसृतिभिः ३।। उपदेशादिः ३।।  
आदेशवृष्टिः ३।।  
= और ( =वत ) जो ( =यद् ) वीतरागकी आत्माकारि ही ( एव ) श्रद्धान किया  
= जाय ( जो वीतरागके वचन पर ही विश्वास किया जाय ) सो आत्मा सम्यक्त्व  
= कहाजाता है । शास्त्र विस्तारके ( श्रवण ) विना  
= कल्याणरूप मोक्षमार्गमें ( शब्दार्थ अमर मार्ग ) मोहकी शांति होनेसे ( अर्थात्  
दर्शन मोहनीय कर्मके उपशम ज्ञेयोपशम और ज्ञय होनेसे )  
= श्रद्धान बा बचि करनेको मार्गमें सम्यक्दर्शन कहते हैं ( आहुः )  
= श्रेष्ठ प्राचीन पुरुषों ( तीर्थकरादिक ) के उपदेश जनित जो श्रेष्ठ ज्ञान ( वस ) से  
= उत्पन्न हुआ आगमरूपी समुद्र ( तिस ) के विस्तारोक्ति ( प्राप्ति ) उपदेशादिक  
= (सो) आदेशवृष्टि है (उत्कृष्ट पुरुषोक्त शास्त्रादिकके पढ़नेसे सुगनेसे जो श्रद्धान हो)

( १ ) सू बहना श्रदादिरागके धातुसे अन्य पुरुष बहुवचन परस्मैपद वर्तमान काल आहुः विना नियमके वना है ( २ ) श्रद्धेत् श्रद्धधन कर्त्तिक

जगत्सहायककील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वायसिद्धि का शब्दः हिंटी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

श्रद्धयत् के व् का परिवर्तन न में हो जाता है (देना) टिप्पणी पृष्ठ ३६) श्रत् (अन्त्य) विद्ययास पर पृष्ठ ३६० ॥ धा जुहोत्यादि तृतीय गण का उभय परस्मैपदी और आत्मनेपदी सकर्मक अनिट् धातु धारण वा एकड़ने अर्थमें है । इस गणके धातुजोके रूप बनानेमें यदि धातुमें पहिले व्यंजन हो और पश्चात् एक स्वर हो तो धातुको जुहवा देते हैं अतः धाया शोण्या और जुहोत्ये हुये भागको त्याकरगणमें अध्यास कहते हैं यहाँ प्रथम धा अध्यास है आध्यासमें वर्गका दूसरा और चौथा अक्षर क्रमसे उसी वर्गके प्रथम और तीसरे अक्षरमें पलट जाता है इत्यन्तिरे धाया = दाया अथास्यायी ८-४-५४) और प्रथमानके दीर्घ स्वरका ह्रस्व हो जाता है (अ० ७-३-५६) अत दाया = दया । धा का आ क्रिक के टिप्प सन्नक नत्ययके पहिले गिर जाता है । प्राति यदुयचन अन्य पुरुर परस्मैपद् वर्तमान काल जुहोत्यादि गणका डिव् प्रत्यय ही इसके पहिले धा का आ गिरकर केवल वृत् रूप रह जाता है अब श्रत् दृष्ट रूप हुआ ॥ श्रत्ते न् का डूमें परिवर्तन टिप्पणी पृष्ठ १५५मे हुआ ॥ श्रद्धयत् वर्तमान श्रद्धन्त है और प्राञ्ज निम्न, अस्तुत्पय तीनों गल्द द्वितीया विभक्ति पुंलिंग एकवचन श्रद्धयत् क्रियाके कर्म है । वर्तमान श्रद्धन्त बनानेका नियम है कि धातुका बह रूप लेलो जो अन्य पुरुर बहवचन वर्तमान कालकी क्रिया बनानेसे पहिले कोई धातु श्राण करता है पश्चात् धातु आत्मनेपदी हो विभक्ता वर्तमान श्रद्धन्त बनाता है तो श्राण प्रत्यय लगा दो ( जैसे दृष्ट् + आन दधान वा श्रत् + दध + थान श्रद्धधान यदि धातुका परस्मैपदम प्रयोग हो तो श्रत् प्रत्यय लगादो इमलिये श्रद्ध् + अत् = श्रद्धयत् क्रियाय (श्रद्ध्) करते हुये दृष्टत् = श्रद्धधान यदि (सधरा) आकर्षाचारस्वयंमुनिचरणभिः सूचनं श्रद्धधानत । सूक्तोऽनौ श्रद्धद्विदुधिगमगतैर्यस्यस्य धीजे ।

- केश्चिज्जातोपलभेरसमशयगाद्व्युज्जहृष्टिः पदार्थन् । संश्लेषोप्य उर्या रुचियुगल गन्मानु मंनपदधि । ४ मे ६ तक भेद है
- मुनिचरणविधेः ॥ सूचन ॥ आञ्चार सूचं ॥ आ
- आकार्यं श्रद्धधानः ॥ असौ ॥ सूचदधि ॥ सूक्तः ॥
- = मुनिके आञ्चरणके प्रि गान का उत्तमानेवाले आञ्चार सूचको
- = सुनकर विद्वान् (= श्रद्ध्) करता वा घरता (= दधान) वह सूचदधि गतेप्रकार
- कहा गया है अर्थात् मुनिका आचरण सुननेसे जो तरवार्य भद्रान हो सो सूच
- सम्यक्त्व है
- दुर-अधिगम-गते ॥ अर्थसार्थस्य ॥
- = कठिनायि (दुर) जान (अधिगम) प्राप्त होनेवाले (गते) पदार्थोकि समुद्रका
- केचिच्च ० बीजिः ॥ आ
- = कैश्चिकं बीजात्तर (जैसे ०० हां ही हों हों हः इत्यादि) करि
- असम-शम-वशात् ॥
- = असाधारण (असम) मोहनीय कर्मके उपशम (सम-दयोगशम) के वशासे

अगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दज्ञः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ७ ।

सिद्धि

११

नात-उपलब्धेः १ बीजदृष्टिः १।

= उत्पन्न हुआ [= जात ] शून्य (= उपलब्धेः) सो बीजदृष्टि सम्यक्त्व है ॥ ( में है

( वा "बीज सकल समय दल सूचना व्याजमें" ऐसा भी प्रानगारधर्मामृत अ०२ श्लो० ६२

पदार्थान् १। सत्तेषां १। एव बुद्ध्या - दृष्टिम् १।

= पदार्थोंको सामान्यसे ही जानकर श्रद्धानको

= प्राप्त होनेवाला प्रशस्त वा भली [= साधु ] संक्षेपदृष्टि (= सम्यक्त्व है) अर्थात्

सत्तेषां रूपसे पदार्थोंको जानकर जो श्रद्धान होय सो सत्तेषां सम्यक्त्व है )

( श्लोक ) यः श्रुत्वा द्वादशाङ्गीं कृतकचिह्नं त विद्धि विस्तारदृष्टिम् । सञ्जातार्थान्कृतकचिह्नवचनवचनान्यन्तरेणार्थदृष्टिः ॥

दृष्टिः सङ्ग्राहवाद्यप्रवचनमवाहोस्थिता या ऽववादा । कैवल्यालोकितार्थे दृष्टिर्द्विपरमावादिगण्डिति रुढा ॥ ३ ॥

यः १। श्रुत्वा द्वादशाङ्गीं १। कृतकचिः १। इह \* त १।

= जो ( भव्य ) द्वादशांगको सुनकर इसलोकमें (= इह ) श्रद्धानो हो तिसको

विद्धि T विस्तारदृष्टिम् १।

= विस्तारदृष्टि जालों ( द्वादशांगको सुनकर जो रुचि हो वह विस्तार सम्यक्त्व है।

प्रवचन- वचनानि १। अन्तरेण\* कृतकचिह्नम्

= आगम वा शास्त्रके वाक्योंके विना ( देखे वा सुने ) किसी (= कृतकचिह्न )

सञ्जातार्थत् १। अथ-दृष्टिः १।

= पदार्थ ( के निमित्त ) से उत्पन्न हुआ ( जो श्रद्धान ) सो अर्थदृष्टि ( सम्यक्त्व ) है

अर्थात् दृष्टान्तादिक रूप पदार्थोंसे जो श्रद्धान हो सो अर्थ सम्यक्त्व है

स-अङ्ग-अङ्ग-वाद्यप्रवचनम् १। अवगाह-

= अङ्ग और अङ्गवाद्यसहित उत्तम ( वा श्रेष्ठ ) शास्त्रको जानकर (= अवगाह )

वस्थिता १। या १। दृष्टिः १। अवगाहा १। दृष्टिः १।

( जो श्रुतकेवलीके सम्यग्दर्शन हो सो अवगाहदृष्टि वा अवगाह सम्यक्त्व है )

कैवल्य- आलोकित-अर्थे १। इह\*

= केवलज्ञानकरि देखे गये पदार्थमें इसलोकमें (= इह, श्रद्धान )

परमावादिगण्डा १। इति\* रुढा १।

= सो परम अवगाह ( दृष्टि = सम्यक्त्व ) है ऐसा प्रसिद्ध है अर्थात् इसलोकमें जो

= ( धीतराग सर्वज्ञ ) केवलीका श्रद्धान है सो परमावगाह दृष्टि है ॥

\* अर्थदृष्टि यथापर पुलिग भी हो सकता है ॥ ( २ ) सा अङ्ग भी हो सकता है फिर दृष्टि शब्दका सांकेतिक होगा अर्थात् सा १। दृष्टिः १।

( १ ) सम्यक्त्वके कहनेवाले शब्दोंकी संख्या होनेसे उपर्युक्त सम्यग्दर्शनके संख्यात भेद हुये ॥ आत्मानुशासनसे ।

कारूपसहायककीलक्षित पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दसः हिंदी अनुवाद । अध्याय १५ का  
 असङ्ख्येयां अनन्तारश्च भवन्ति श्रद्धातृश्रद्धातव्यभेदात् ॥ एवमयं निर्देशादि विधिज्ञानचारित्र्यो-  
 जीवाजीवादिषु चागमानुसारेण योजयितव्यः ॥ किमेतरेवै जीवादीनामधिगमो भवति उत अन्योऽप्यधि-  
 गमोपायोऽस्तीति परिपृष्टोऽस्तीत्याह-

श्रद्धातृ-श्रद्धातव्य-

भेदात् ऽः असंख्येयाः ऽः च अनन्ताः ऽः भवन्ति ।

एषश्च अयम् ऽः निर्देश-आदि-विधिः ऽः ज्ञान-

चारित्र्ययोः ऽः च जीवाजीवादिषु ऽः ॥

आगम-अनुसारेण ऽः च योजयितव्यः ऽः ।

किम् ऽः च एतैः ऽः

जीवादीनाम् ऽः च

अधिगमः ऽः च उत \* अन्यः ऽः च अपि अधिगम

उपायः ऽः च अस्ति इति परिपृष्टः अस्ति इति आह ।

= विश्वास करनेवाले और प्रतीत करने योग्य [ वस्तु ] के  
 = भेदसे असंख्यात और अनन्त [भेद सम्प्रकल्के] होते हैं  
 = ऐसे यह निर्देशादिक क्रम ( सम्प्रदर्शनकी भाँति ] ज्ञान  
 = और चारित्र्यमें: तथा (=च ] जीव-अजीव आदि (सात तत्वों ] में  
 = शास्त्रके अनुकूल लगाया जाना चाहिये ।  
 = क्या इन [ निर्देश, स्वामित्व, साधन, अधिकरण, स्थिति और  
 = विधान] अनुयोगों करि ही जीवादिक सात तत्वों ( और सम्प्रदर्शनादिका  
 = ज्ञान होता है अथवा भिन्न मी जाननेका  
 = उपाय है ऐसा प्रश्न किया गया है (सो भावार्थ) ऐसा करते हैं कि

(१) विसर्गसे पहिले आ हो और उसके पश्चात् कोई स्वर वा घोय व्यजन आवे तो यह विसर्ग गिर जाता है जैसे नराः इमे = नरा इमे ।  
 और यदि विसर्गके पहिले अ हो और उसके पश्चात् अ को छोड़कर अन्य कोई स्वर हो तो भी इस विसर्गको गिरा देते हैं जैसे बुधः  
 इच्छति = बुध इच्छति और दो स्वर जो विसर्गके गिरने पर रह जाते हैं एक दूसरेमें समिलित नहीं होते हैं ॥ जैसे असंख्येयाः अनन्त =  
 असंख्येया. अनन्त अथ असङ्ख्यान्त पेसा वाक्य नहीं हो सका है ॥ (२) पतै. पुल्लिंग और नपुसकलिंग दोनोंमें है यहां मनुयोगे: शब्द  
 जो पुल्लिंग होता है गुप्त है अतः इसको हमने पुल्लिंग माना है ॥ (३) जीवादीनां वाक्यके पहिले सम्प्रदर्शनादीनां वाक्य अधिक सम्प्रक लेना  
 चाहिये जैसा कि हम टिप्पणी सूत्र ६ में लिख चुके हैं ।

सूत्र-सतसंख्याक्षेत्रस्पर्शनकालान्तरभावालपबहुत्वैश्च ॥ ८ ॥  
सदित्यास्तित्वनिर्देशः । प्रशंसान्दिषु वर्तमानो नेह गृह्यते । संख्या भेदगणना ।

पदच्छेदः- सत-संख्या-क्षेत्र-स्पर्शन-काल-अन्तर-भाव-अल्पबहुत्वैः ३गा च  
( सम्यग्दर्शनादीनां ३गा च जीवादीनां ३गा अधिगमः )

सत-संख्या- = सूत्रार्थ- ( पदार्थकी ) विद्यमानता अथवा अस्तित्व, ( वस्तुके ) परिणामोंकी वा भेदोंकी गणना  
क्षेत्र- = [ वस्तुका वर्तमान कालमें ] निवास अथवा [ वस्तुका ] वर्तमान स्थान वा आधार,  
स्पर्शन-काल- = [ पदार्थका ] त्रिकाल गोचर निवास, [ वस्तुका ] तीनों कालमें विचरनेका क्षेत्र; सपयकी मर्यादा  
अन्तर- = विरहकाल, वियोग काल, विछोह काल, [ अर्थात् जो एक परिणामोंसे दूसरे परिणाम जाय फिर  
तिमही परिणामको आवै तिलके वीच जितना काल लगे उसको वस्तुका विहरकाल कहते हैं ]  
भाव- ( च ) = उपशम, क्षान्तिपशयिकादि परिणाम, ( और )  
अल्प-बहुत्वैः ३गा = एक वस्तु को दूसरेकी अपेक्षा थोड़ी बहुत कहना, परस्परकी अपेक्षासे हीनपना अधिकपनाका होने  
सम्यग्दर्शनादीनां ३गा च = करि सम्यग्दर्शन, सम्यग्ज्ञान, सम्यक्चारित्र्यका और  
जीवादीनां ३गा अधिगमः ३ = जीव-अजीव-आसव-बन्ध-संवर-निर्जरा-मोक्षका अधिगम होता है ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थमहित इस सूत्रपरं सर्वार्थसिद्धि वृत्तिके शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

सत् इति अस्तित्व-निर्देशः ३ = ( इम सूत्रमें ) सत् ऐसा ( शब्द पदार्थकी ) विद्यमानताका जतलानेवाला है  
प्रशसादिषु ३ वर्तमानः ३ = ( सत् शब्द ) प्रशसादिक अर्थोंमें प्रवर्तता है  
न \* इह \* गृह्यते ८ = [ सो ] इस स्थानमें [ = इह ] नहीं लिया गया है  
संख्या ३गा भेदगणना ३गा = संख्या ( वस्तुके ) भेदकी गणना अथवा गिनती है

( १ ) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों दिगम्बर और श्वेताम्बर आम्नाश्योंमें एकसा ही ॥ साध्वर्चित प्रशस्त्यु सत्येऽस्तित्वे च सम्मतः ।  
( २ ) साधु वर्चित-प्रशस्त्यु ३गा सत्ये ३गा = सदाचारी, पूज्य, बहुत उत्तम, यथार्थ वा ठीक  
च \* अस्तित्वे ३गा सम्मत. ३ = और विद्यमानता ( अर्थों ) में ( सत्शब्द ) स्वीकृत है । ( इस सूत्रमें अस्तित्व प्रार्थ लिया है )

जगरूपसहायकलीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

क्षेत्रं निवासो वर्तमानकालविषयः । तदेव स्पर्शनं त्रिकालगोचरम् । कालो द्विविधः । मुख्यो व्यावहारिकश्च । तयोरुत्तरत्र निर्णयो वक्ष्यते । अन्तरं विरहकालः । भावः औपशमिकादिलक्षणः । अल्पबहुत्वमन्योऽन्योपक्षया विशेषप्रतिपत्तिः ॥ एतैश्च सम्यग्दर्शनादीनां जीवादीनां चाधिगमो वेदितव्यः ॥ ननु च “ निर्देशादेव सदग्रहणं सिद्धम् । विधानग्रहणात्संख्यागतिः । अधिकरणग्रहणात्क्षेत्रस्पर्शनावबोधः ।

क्षेत्रं ॥१॥ वर्तमानकालविषयः ॥ निवासः ॥ तद् ॥१॥ = क्षेत्र (पदार्थका) विद्यमान समय सवन्धी निवास है वही निवासवा क्षेत्र है ।  
एव स्पर्शनं ॥१॥ त्रिकाल-गोचरम् ॥१॥ = (यदि) तीनकाल गोचर हो [पदार्थके तीन कालमें विचरनेका क्षेत्र] स्पर्शन है  
कालः ॥ द्विविधः ॥ मुख्यः ॥ च व्यवहारिकः ॥ = काल दो प्रकार है । एक निश्चयकाल और [ = च ] व्यवहार [ काल ]  
तयोः ॥ उत्तरत्र \* निर्णयः ॥ वक्ष्यते ॥ = उन दोनोंका आगे निर्णय कहा जायगा ।  
अन्तरं ॥१॥ विरह-कालः ॥ = अंतर विच्छेद, वियोग वा विछोह समय [ का नाम ] है अर्थात् जो एक

परिणामसे दूसरे परिणाम जाय पुनः तिसही परिणामको भावे तिसके बीच जितना काल लगे सो विरह काल है तिसहीको अंतर कहते हैं

औपशमिक आदि-लक्षणः ॥ = औपशमिक-सायिक-त्यायोपशमिक-औद्ध्यिक-वारिणामिक लक्षण—संयुक्त  
भावः ॥ अन्योऽन्य-अपेक्षया ॥१॥ विशेषप्रतिपत्तिः ॥१॥ = (जीवके) भाव हैं । एक दूसरेकी अपेक्षासे थोड़े बहुतका ज्ञान करना  
अल्पबहुत्वम् ॥१॥ च एतैः ॥१॥ सम्यग्दर्शनादीनां ॥१॥ = अल्प बहुत है । बहुत इन [ आठ अनुयोगों ] करि समाग्दर्शन ज्ञान चारित्र्य  
च जीवादीनां ॥१॥ अधिगमः ॥ वेदितव्यः ॥१॥ = और जीवादिक सात तत्त्वोंका अधिगम [स्वरूपका ज्ञान] जानना चाहिये  
ननु \* च निर्देशात् ॥१॥ एव सदग्रहणं ॥१॥ सिद्धम् ॥१॥ = प्रश्न । ( पिछले सूत्रमें ) निर्देश शब्दसे ही सत् शब्दका ग्रहण सिद्ध है  
विधान-ग्रहणात् ॥१॥ संख्या-गतिः ॥१॥ = विधान शब्दके ग्रहणसे ( इस सूत्रके ) संख्याका ज्ञान हो जाता है  
अधिकरणग्रहणात् ॥१॥ क्षेत्रं स्पर्शनं अवबोधः ॥१॥ = अधिकरण शब्दके लानेसे क्षेत्र [ और ] स्पर्शनका ज्ञान होता है

१ ननु च । इसका शब्दशः अनुवाद होगा “ और प्रश्न ” संस्कृतमें ऐसे च का प्रयोग ठीक है परन्तु भागसे यदि हम ‘और प्रश्न’ ऐसा अनुवाद करें तो बोल बालके विरुद्ध होगा इसलिये ‘प्रश्न’ केवल यही अनुवाद “ ननु च ” वाक्यका किया है ॥





जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांशसिद्धिज्ञा शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 हरयनेनैव सिद्धत्वादितरेषां ग्रहणमनर्थकं स्यात् ॥ तत्र जीवद्रव्यमधिकृत्य सदाद्यनुयोगद्वारानिरूपणं क्रियते ॥  
 जीवाश्चतुर्दशसु गुणस्थानेषु व्यवस्थिताः ॥ १ मिथ्याहृष्टिः । २ सासादनसम्यग्दृष्टिः । ३ सम्यङ्मिथ्याहृष्टिः ।  
 ४ असंयतसम्यग्दृष्टिः । ५ संयतासंयतः । ६ प्रमत्तसंयतः । ७ अप्रमत्तसंयतः । ८ अपूर्वकरणस्थाने उप-  
 शमकः क्षपकः । ९ अनिष्टत्तिवादरसाम्परायस्थाने उपशमकः क्षपकः ।

अनेन १॥ एव सिद्धत्वात् १॥ इतरेषां १॥ ग्रहणम् १॥ = इस (सूत्र) करि ही सिद्ध होनेसे अन्य (पाचवें-सातवें-आठवें सूत्रोंका) प्रयोग  
 अनर्थकं १॥ स्यात् २ तत्र \* जीवद्रव्यम् १॥ = निःप्रयोजन वा व्यर्थ होता [ अतः मेदसे कहना योग्य है ] तथा चेतन द्रव्यको  
 अधिकृत्य-सत्-आदि-अनुयोगद्वारा निरूपण १॥ = आश्रयकर सत् आदि [ आठ ] प्रश्नोंद्वारा कथन वा उपदेश  
 क्रियते २ जीवाः १ चतुर्दश-गुणस्थानेषु १॥ = किया है ॥ और जीव चौदह गुणस्थानोंमें  
 व्यवस्थिताः १ = व्यवस्थित हैं वा तिष्ठे हैं [ और वे गुणस्थान निम्न लिखित हैं ]  
 १ मिथ्याहृष्टिः १ । २ सासादनसम्यग्दृष्टिः १ = १ मिथ्याहृष्टि प्रथमगुणस्थानवती । २ सासादनसम्यग्दृष्टि द्वितीयगुणस्थानवती  
 ३ सम्यङ्मिथ्याहृष्टिः १ । ४ असंयतसम्यग्दृष्टिः १ = ३ सम्यग्मिथ्याहृष्टि [ मिश्रगुणस्थानवती ] ४ अचिरत सम्यग्दृष्टि  
 ५ संयतासंयतः १ । ६ प्रमत्तसंयतः १ । ७ अप्रमत्तसंयतः १ । ८ अप्रमत्तसंयतः १ । ९ अप्रमत्तसंयतः १ । १० अप्रमत्तसंयतः १ ।  
 ८ अपूर्वकरणस्थाने १॥ उपशमकः १ = [ ८ क ] अपूर्वकरण [ गुण ] स्थानमें उपशम करनेवाला [ उपशमक ]  
 ( अपूर्वकरणस्थाने ) क्षपकः १ = ( ८ ख ) अपूर्वकरण ( गुण ) स्थानमें उपशम करनेवाला [ सपक ]  
 ९ अनिष्टत्तिवादरसाम्परायस्थाने १॥ उपशमकः १ = [ ९ क ] अनिष्टत्तिवादरसाम्पराय ( गुण ) स्थानमें उपशम करनेवाला  
 [ अनिष्टत्तिवादरसाम्परायस्थाने ] क्षपकः १ = [ ९ ख ] अनिष्टत्तिवादरसाम्पराय [ गुण ] स्थानमें क्षय करनेवाला क्षपक

( १ ) अनेन-इद म् शब्दकी तृतीया विभक्ति एक वचन पुलिग और नपुंसक लिंग दोनोंमें हो सकती है यहाँ पर सूत्र शब्दसे सम्बन्ध  
 रखता है अतः नपुंसक लिंगमें है इदमका अन्तया-तृतीया विभक्ति स्त्री लिंगका रूप है ( २ ) इतरेषाम्-इतर शब्दकी पठनी नपुंसक लिंग वा  
 पुलिग हो सकती है यहाँ पर सूत्र शब्दसे संबन्धित है अतः नपुंसक लिंगमें है । ( ३ ) क्रियते-कर्मणि प्रधानमें यदि धातुके अन्तमें झू हो और इस  
 झू के पहिले कोई सयोग संज्ञक व्यजन न हो तो झू के स्थानमें रि लाते हैं परन्तु य कर्मणि प्रत्यय और ते एक वचन प्रथमपुरुष आत्मनेपदी  
 वर्तमानकालकी क्रियाका चिह्न लगानेसे क्रियते बन जाता है जैसे कृ = कि क्रिय + ते = क्रियते ।

१० सूक्ष्मसाम्परायस्थाने उपशमकः क्षपकः । ११ उपशान्तकषायवीतरागछद्मस्थः । १२ क्षीणकषायवीतरागछद्मस्थः । १३ सयोगकेवली । १४ अयोगकेवली चेति ॥ एतेषामेव जीवसमासानां निरूपणार्थं चतुर्दशमार्गणस्थानानि ज्ञेयानि ॥ गतीन्द्रिय-काय-योग-वेद-कषाय-ज्ञान-संयम-दर्शन-लेख्या-भव्य-सम्य-कत्व-संज्ञा-ऽऽहारका इति ॥ तत्र सत्पररूपणा द्विविधा सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत् अस्ति मिथ्यादृष्टिः ।

- १० सूक्ष्मसाम्परायस्थाने ऽऽऽ उपशमकः ऽऽ  
[ सूक्ष्मसाम्परायस्थाने ] क्षपकः ऽऽ  
११ उपशान्तकषायवीतरागछद्मस्थः ऽऽ  
१२ क्षीणकषायवीतरागछद्मस्थः ऽऽ  
१३ सयोगकेवली ऽऽ च अयोगकेवली ऽऽ इति एतेषाम् ऽऽ एव जीवसमासानां ऽऽ निरूपण-अर्थं ऽऽऽऽ  
चतुर्दश-मार्गणा-स्थानानि ऽऽऽ ज्ञेयानि ऽऽऽ  
गति-इन्द्रिय-काय-योग-वेद-  
कषाय-ज्ञान-संयम-दर्शन-लेख्या-  
भव्य-सम्यकत्व-संज्ञा-आहारकाः ऽऽ इति ॥  
तत्र सत्पररूपणा ऽऽ द्विविधा ऽऽ सामान्येन ऽऽ  
च विशेषेण ऽऽ । सामान्येन ऽऽऽ तावत् \*  
मिथ्यादृष्टिः ऽऽ अस्ति
- = १० क, सूक्ष्मसाम्पराय ( गुण ) स्थानमें उपशम करनेवाला उपशमक  
= १० ख, [ सूक्ष्मसाम्पराय गुणस्थानमें ] नाश करनेवाला क्षपक  
= ११ उपशान्तकषाय वीतराग छद्मस्थ  
= १२ कषायविनाशक वीतराग छद्मस्थ  
= १३ सयोगकेवली और १४ अयोगकेवली ॥ ऐसे [ १४ गुणस्थानवर्ती ] हैं  
= इनही गुणस्थानोंके [ = जीवसमासानां ] कथनके लिये  
= चौदह मार्गणास्थान जानने योग्य हैं ( और वे )  
= गति [ चार ] इन्द्रिय [ पांच ] काय [ छह ] योग [ पन्द्रह ] वेद [ तीन ]  
= कषाय ( पक्षीस ) ज्ञान ( आठ ) संयम ( सात ) दर्शन ( चार ) लेख्या [ छह ]  
= भव्य ( दो ) सम्यकत्व ( तीन ) संज्ञा ( दो ) आहारक ( दो ) ऐसे मार्गणा हैं  
= तहाँ सत्पररूपणा दो प्रकार है सामान्यकरि अथवा संक्षेपकरि  
= और ( = च ) विशेषकरि । संक्षेपकरि प्रथम ( तावत् )  
= मिथ्यादृष्टि सत्पररूप है अर्थात् मिथ्यादृष्टिका अस्तित्व होनापन [ वर्तमान ] है

( १ ) “ ऐसे चौदह गुणस्थान जानने । पशुरि इति जीवसमास सखा भी कही है ” सर्वार्थसिद्धि वचनिका मुद्रित पृष्ठ ६७ ॥ इसलिये हमने यहाँ जीवसमासका अनुवाद गुणस्थान किया है ॥ “ जहाँ जीव पाइये सो जीवसमास कहिये ” जीवसमास ५७ है और १८ भी है जीवा. ऽऽ सम्यग् ऽऽऽ आसते ऽऽ येपु इति जीवसमासा. ऽऽ = जिन स्थानोंमें ( = येपु ) जीव अधिक ( = सम्यग् ) तिष्ठते हैं सो जीवसमास है ॥

अस्ति सासादनसम्यग्दृष्टिरित्येवमादि ॥ विशेषेण-गरयनुवादेन नरकगतौ सर्वासु पृथिवीषु आद्यानि चत्वारि गुणस्थानानि सन्ति । तिर्यग्गतौ तान्येव संयतासंयतस्थानाधिकानि सन्ति । मनुष्यगतौ चतुर्दशापि सन्ति । देवगतौ नारकवत् ॥ इन्द्रियानुवादेन एकैन्द्रियादिषु चतुरिन्द्रियपर्यन्तेषु एकमेव मिथ्यादृष्टिस्थानम् । पंचेन्द्रियेषु चतुर्दशापि सन्ति ॥ कायानुवादेन पृथिवीकायादिषु वनस्पतिकायान्तेषु एकमेव मिथ्यादृष्टिस्थानम् ॥ त्रसकायेषु चतुर्दशापि सन्ति ॥

अस्ति सासादनसम्यग्दृष्टिः १। एवम् इत्यादि

विशेषेण १। गति अनुवादेन १। नरकगतौ १।।

सर्वासु १।। पृथिवीषु १।। आद्यानि १।।।। चत्वारि १।।।।

गुणस्थानानि १।।।। सन्ति । तिर्यग्गतौ १।।।। तानि १।।।। एव

संयतासंयत-स्थान-अधिकानि १।।।। सन्ति

मनुष्यगतौ १।।।। चतुर्दश १।।।। सन्ति

देवगतौ १।।।। नारकवत्\*

इन्द्रिय-अनुवादेन १। एकैन्द्रिय आदिषु १।।।। चतुर-

इन्द्रिय-पर्यन्तेषु १।।।। एकम् १।।।। एव मिथ्यादृष्टि-

स्थानम् १।।।। पञ्चेन्द्रियेषु १।।।। चतुर्दश १।।।। अपि सन्ति

काय-अनुवादेन १। पृथिवीकाय आदिषु १।।।। वनस्पति-

काय-

अन्तेषु १।।।। एकम् १।।।। एव मिथ्यादृष्टि-स्थानम् १।।।।

त्रसकायेषु १।।।। चतुर्दश १।।।। अपि सन्ति

= सासादन सम्यग्दृष्टि सत् स्वरूप है । ऐसे [= एवम् ] इत्यादि

अर्थात् तीसरे गुणस्थानसे लेकर चौदहवे गुणस्थान पर्यंत अस्तित्व जानो

= भेद भ्रमेद करि गतिके कयनानुवासे नरकगतिमें

= सब नरकोंमें पहले चार [ सिव्यात्त्र-सासादन-मिश्र-अत्रन ]

गुणस्थानानि ३।।। सन्ति । तिर्यग्गतिये वे ही [ अर्थात् आदिके चार गुणस्थान ]

संयतासंयत-गुणस्थान अधिक सहित [ अर्थात् आदिके पात्र गुणस्थान ] हैं

= मनुष्यगतिमें चौदह ही [ अपि ] गुणस्थान हैं

= देवगतिमें नारकियोंके सहस्र ( आदिके चार गुणस्थान ) है

= इन्द्रियकी भ्रमेदसे एकैन्द्रियसे चार

= इन्द्रियतरुमें एक ही सिध्यादृष्टि

= गुणस्थान है पंचेन्द्रियमें चौदह ( गुणस्थान ) भी हैं

= कायकी भ्रमेदसाकरि पृथिवी कायसे लगाय वनस्पति

= काय ( अर्थात् पृथिवी काय, अणुकाय, तेजःकाय, वायुकाय, वनस्पतिकाय )

= पर्यन्तमें एकही सिध्यादृष्टि गुणस्थान है

= त्रसकायमें चौदह भी गुणस्थान हैं ॥

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिरा शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 योगानुवादेन त्रिषु योगेषु त्रयोदशगुणस्थानानि भवन्ति । ततः परः अयोगकेवली ॥ वेदानु-  
 वादेन त्रिषु वेदेषु मिथ्यादृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादरान्तानि सन्ति । अपगतवेदेषु अनिवृत्तिवादराद्ययोगके-  
 वल्यन्तानि ॥ कषायानुवादेन क्रोधमानमायासु मिथ्यादृष्ट्यादीनि अनिवृत्तिवादस्थानान्तानि संति ।  
 लोभकषाये तान्येव सूक्ष्मसाम्परायस्थानाधिकानि । अकषायः

योग-अनुवादेन १। त्रिषु १। योगेषु १। त्रयोदश-

गुणस्थानानि १।। भवन्ति १। ततः \* परः १।

अयोग-केवली १।

वेद-अनुवादेन १। त्रिषु १। वेदेषु १। मिथ्यादृष्टि-

आदि-अनिवृत्तिवादर-अंतानि १।। सन्ति १।

=योगकी अपेक्षासे [ मन वचन काय ] तीनों योगनमें तेरह

=गुणस्थान ( प्रथमसे तेरह तक ) होते हैं । तथा [तेरह गुणस्थान ] से आगे

=अयोग केवली है अर्थात् चौदहवे गुणस्थानमें कोई भी योग नहीं है

=वेदके कथनानुसारकरि तीनों ( स्त्री-पुरुष नपुंसक ) वेदोंमें मिथ्यादृष्टिके

=पारंभसे [ आदि ] अनिवृत्ति वादर [ नववें ] गुणस्थान पर्यंत हैं । अर्थात्

मिथ्यात्व गुणस्थानसे नववें गुणस्थानके दो ( तीन वेद और तीन अवेद )

भागोंमेंसे वेदभाग तक है ।

= वेदरहितमें अनिवृत्ति वादर ( नवमे गुणस्थान के अंके तीन भाग ) से

= अयोगकेवली ( चौदह गुणस्थानवर्ती ) तक हैं यहां भावार्थ ऐसा है,

कि अनिवृत्ति वादर साम्पराय नववें गुणस्थानके छह भाग किये हैं उनमें

से पहिले तीन भागोंमें वेद है और अंतके तीन भाग वेदरहित हैं इस कारण

यह गुणस्थान वेदरहित और वेदसहित दोनों गुणस्थानोंमें लिखा गया है

= कषायके कथनानुसार करि क्रोध मान मायामें मिथ्यादृष्टि प्रथमगुणस्थान

= से अनिवृत्ति वादर साम्पराय ( नववें गुणस्थान ) तक ( नौ गुण स्थान ) हैं

= लोभ कषायमें वेही [ प्रथमसे नौतक गुणस्थान ] और सूक्ष्मसाम्पराय

= गुणस्थान अधिक [ ऐसे दश ] गुणस्थान हैं । कषायरहित

अपगतवेदेषु १। अनिवृत्तिवादर-आदि-

अयोग-केवलि-अन्तानि १।।

कषाय-अनुवादेन १। क्रोध-मान-मायासु १। मिथ्यादृष्टि

आदीनि १।। अनिवृत्तिवादर-स्थान-अंतानि १।। संति

लोभकषाये १। तानि १।। एव सूक्ष्मसाम्पराय-

स्थान अधिकानि १।। अकषायः १।

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
उपशान्तकषायः क्षीणकषायः सयोगकेवली अयोगकेवली च ॥ ज्ञानानुवादेन मर्यज्ञानश्रुतज्ञान-  
विभङ्गज्ञानेषु मिथ्यादृष्टिः सासादनसम्यग्दृष्टिश्चास्ति । ( १ ) आभिनिवोधिकश्रुतावधिज्ञानेषु असंयत-

उपशान्तकषाय ( ग्यारहवां गुणस्थानवर्ती ) क्षीणकषाय ( चारहवां गुणस्थानवर्ती )  
सम्यग्दृष्ट्यादीनि क्षीणकषायान्तानि सन्ति ।

उपशान्तकषायः ऽ क्षीणकषायः ऽ ।

सयोगकेवली ऽ च अयोगकेवली ऽ ।

ज्ञान अनुवादेन गुणनि-अज्ञान-श्रुत-अज्ञान-

विभङ्गज्ञानेषु ऽ मिथ्यादृष्टिः ऽ ।

च सासादनसम्यग्दृष्टिः ऽ अस्ति ।

आभिनिवोधिक-श्रुत-अवधि-ज्ञानेषु ऽ असादनसम्यग्दृष्टिः ऽ अस्ति ।

सम्यग्दृष्टि आदीनि ऽ गुणस्थानेषु ऽ अन्तानि ऽ सासति = सम्यग्दृष्टि मर्युति क्षीणकषाय [ चारहवां गुणस्थान ] पर्यंत ( नोगुणस्थान ) है

( १ ) मतिज्ञान श्रुतज्ञान और अवधिज्ञानका प्रारम्भ असंयत चौथे गुणस्थानसे हसदेतुसे होता है कि-

सम्यग्दृष्ट्यादृष्टेः ज्ञानमज्ञान च केवलं न सम्भवति । तस्याज्ञानत्रयाधारत्वात् । उक्तं च 'मिस्से याणत्तय (सिय) मिस्से अयाणत्तये (सिये)येति

तेन ज्ञानानुवादे मिश्रस्थानभिधानम् । तस्याज्ञानरूपरणायायमेवाभिधानं ज्ञातव्यम् । ज्ञानस्य यथार्थविषयत्वाभावात् । इति श्रुतसंसारः ॥

सम्यग्दृष्ट्यादृष्टेः ऽ ज्ञानम् ऽ अज्ञानम् ऽ अज्ञानं ऽ । च

श्रुतं ऽ अज्ञानं न सम्भवति । तस्य ऽ अज्ञानत्रय-

आधारत्वात् ऽ उक्तं ऽ अज्ञानं च मिस्से ऽ अज्ञानं ( मिश्र )

याणत्तय (सिय) मिस्से ऽ अज्ञानत्रय-(विक)मिश्रं ऽ

अयाणत्तये(सिये)या ऽ इति

अज्ञानं त्रयेण ऽ ( विकेण ऽ ) इति

तेन ऽ अज्ञान-अनुवादे ऽ

= सयोगकेवली ( चारहवां गुणस्थानवर्ती ) और अयोगकेवली ( चौदहवां गुणस्थानवर्ती ) है

= ज्ञानकी विवसासे प्रतिअज्ञान श्रुतअज्ञान

= कुअवधिज्ञान [ = विभङ्गज्ञान ] में मिथ्यादृष्टि [ प्रथम गुणस्थानवर्ती ] है

= और [ = च ] सासादनसम्यग्दृष्टि [ दूसरे गुणस्थानवर्ती ] है

च सासादनसम्यग्दृष्टिः ऽ अस्ति

आभिनिवोधिक-श्रुत-अवधि-ज्ञानेषु ऽ असादनसम्यग्दृष्टिः ऽ अस्ति ।

सम्यग्दृष्टि आदीनि ऽ गुणस्थानेषु ऽ अन्तानि ऽ सासति = सम्यग्दृष्टि मर्युति क्षीणकषाय [ चारहवां गुणस्थान ] पर्यंत ( नोगुणस्थान ) है

( १ ) मतिज्ञान श्रुतज्ञान और अवधिज्ञानका प्रारम्भ असंयत चौथे गुणस्थानसे हसदेतुसे होता है कि-

सम्यग्दृष्ट्यादृष्टेः ज्ञानमज्ञान च केवलं न सम्भवति । तस्याज्ञानत्रयाधारत्वात् । उक्तं च 'मिस्से याणत्तय (सिय) मिस्से अयाणत्तये (सिये)येति

तेन ज्ञानानुवादे मिश्रस्थानभिधानम् । तस्याज्ञानरूपरणायायमेवाभिधानं ज्ञातव्यम् । ज्ञानस्य यथार्थविषयत्वाभावात् । इति श्रुतसंसारः ॥

सम्यग्दृष्ट्यादृष्टेः ऽ ज्ञानम् ऽ अज्ञानम् ऽ अज्ञानं ऽ । च

श्रुतं ऽ अज्ञानं न सम्भवति । तस्य ऽ अज्ञानत्रय-

आधारत्वात् ऽ उक्तं ऽ अज्ञानं च मिस्से ऽ अज्ञानं ( मिश्र )

याणत्तय (सिय) मिस्से ऽ अज्ञानत्रय-(विक)मिश्रं ऽ

अयाणत्तये(सिये)या ऽ इति

तेन ऽ अज्ञान-अनुवादे ऽ

मनःपर्ययज्ञाने प्रमत्तसंयतादयः क्षीणकषायान्ताः सन्ति । केवलज्ञाने संयोगोऽयोगश्च ॥ संयमानु-  
वादेन संयताः प्रमत्तादयोऽयोगकेवल्यन्ताः । सामाधिकच्छेदोपस्थापनाशुद्धिसंयताः प्रमत्तादयोऽनिवृ-  
त्तिस्थानान्ताः । परिहारविशुद्धिसंयताः प्रमत्ताप्रमत्ताश्च । सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसंयता एकस्मिन्नेव सूक्ष्म-  
साम्परायस्थाने ।

मनःपर्ययज्ञाने ऽऽ प्रमत्तसंयत-आदयः ऽः।

क्षीण-कषाय-अन्ताः ऽः सन्ति । केवलज्ञाने ऽऽ॥

सयोगः ऽः च अयोगः ऽः।

संयम-अनुवादेन ऽः सयताः ऽः प्रमत्त आदयः ऽः।

अयोग केबलि-अन्ताः ऽः सामाधिकच्छेदोपस्थापना-

शुद्धि-संयताः ऽः प्रमत्त-आदयः ऽः अनिवृत्तिस्थान

अन्ताः ऽः परिहारविशुद्धि-संयताः ऽः प्रमत्त-

अप्रमत्ताः ऽः च सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसंयताः ऽः।

एकस्मिन् ऽऽ॥ एव सूक्ष्मसाम्परायस्थाने ऽऽ॥॥

= मनःपर्ययज्ञानमें प्रमत्तपर्ययी [ छठेगुणस्थान ] से

= क्षीणकषाय ( बाग्रहर्षा गुणस्थान ) तक हैं केवलज्ञानमें

= मयोगकेवली और ( चौदहवें गुणस्थानमें ) योगरहित ( अयोगकेवली ) हैं

= संयमके कथनानुसारसे सयमी प्रमत्त [ छठे गुणस्थानवालों ] से

= अयोगकेवली ( चौदह गुणयानवर्ती ) तक हैं । सामायिकच्छेदोपस्थापना

= शुद्धिसंयमी प्रमत्त ( छठे गुणस्थान ) के प्रारम्भसे अनिवृत्तिगुणस्थान

= पर्यत हैं । परिहारविशुद्धि संयमी प्रमत्त ( छठे गुणस्थानवर्ती )

= और अप्रमत्त [ सातवें गुणस्थान वर्ती ] हैं । सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसंयमी

= एक [ = एकस्मिन् ] ही सूक्ष्मसाम्पराय [ दशवें ] गुणस्थानमें हैं

मिश्र ( तीसरे गुणस्थान ) का कथन नहीं है । तिस ( मिश्रगुणस्थान ) का

अज्ञान प्ररूपणायाम् ऽऽ पव अभिधान ऽऽ॥ ज्ञातव्यम् ऽऽ॥

ज्ञानस्य ऽऽ॥ यथार्थ - विषयत्व—अभावात् ऽः।

= क्योंकि ज्ञानका ठीक ठीक विषय है उसका ( अज्ञानमें ) अभाव है अर्थात् ज्ञान अपने

विषयसे पदार्थके स्वरूपको ज्योंका त्यों ग्रहण करता है उस प्रकारका विषय वा

सामर्थ्य जो पदार्थके स्वरूपको यथार्थ ग्रहण करे वह अज्ञानमें नहीं पाई जाती है

= ऐसा श्रुतसागर सूरिकी तद्वार्थसुवकी श्रुतसागरी टीकामें है ॥

( १ ) जब इ—ण—न् शब्द अथवा पदके अन्तमें हो और उसके प्रथम कोई ह्रस्व स्वर हो और उक्त इ—ण—न् के पीछे कोई स्वर हो

तो इ—ण अथवा न् दुहरा हो जाता है इसलिये एकस्मिन् एवमें न् दुहरा होकर एकस्मिन्नेव बन गया ।

यथाख्यातविहारशुद्धिसंयता उपशांतकषायाद्योऽयोगकेवल्यन्ताः । संयतासंयता एकस्मिन्नेव संयता-  
संयतस्थाने । असंयता आद्येषु चतुर्षु गुणस्थानेषु ॥ दर्शनानुवादेन चक्षुर्दर्शनाचक्षुदर्शनयोर्मिथ्यादृष्ट्या-  
दीनि क्षीणकषायान्तानि सन्ति । अत्रिदर्शने असंयतसम्पृष्ट्यादीनि क्षीणकषायान्तानि । केवल-  
दर्शने सयोगकेवली अयोगकेवली च ॥ लेश्यानुवादेन कृष्णनीलकपोतलेश्यासु मिथ्यादृष्ट्यादीनि शुक्ले-  
असंयतसम्पृष्ट्यन्तानि सन्ति । तेजःपद्मलेशयोर्मिथ्यादृष्ट्यादीनि अप्रमत्तस्थानान्तानि । शुक्ले-  
श्यायां मिथ्यादृष्ट्यादीनि संयोगकेवल्यन्तानि ।

यथारुपातविहारशुद्धिसंयताः ॥ उपशांतकषाय-  
आद्यः ॥ अयोगकेवलि-अन्ताः ॥ संयतासंयताः ॥ ३ ॥  
एकस्मिन् ॥ एव संयतासंयतस्थाने ॥ ३ ॥  
असंयताः ॥ आद्येषु ॥ चतुर्षु ॥ गुणस्थानेषु ॥ ३ ॥  
दर्शनानुवादेन ॥ चक्षुर्दर्शन-अचक्षुर्दर्शनयोः ॥ ३ ॥  
मिथ्यादृष्टि आदीनि ॥ क्षीणकषाय-अन्तानि ॥ ३ ॥  
सन्ति । अत्रि-दर्शने ॥ असंयत-सम्पृष्टि-  
आदीनि ॥ क्षीणकषाय-अन्तानि ॥ केवल-  
दर्शने ॥ सयोगकेवली ॥ च अयोगकेवली ॥ ३ ॥  
लेश्या-अनुवादेन ॥ कृष्ण-नील-रूपो-  
लेश्यासु ॥ मिथ्यादृष्टि-आदीनि ॥ असंयत-  
सम्पृष्टि अन्तानि ॥ सन्ति ॥  
तेजःपद्मलेशयोः ॥ मिथ्यादृष्टि-आदीनि ॥ ३ ॥  
अप्रमत्तस्थान-अन्तानि ॥ शुक्ललेश्याया ॥ ३ ॥  
मिथ्यादृष्टि-आदीनि ॥ सयोगकेवलि-अन्तानि ॥ ३ ॥

यथारुपातविहार शुद्धि संयमी उपशांतकषाय [ ग्यारहवा गुणस्थानवर्ती ]  
= से अयोगकेवली [ चौदहवां गुणस्थानवर्ती ] तक है । संयतासंयमी  
= एक ही संयतासंयत [ पाचवें ] गुणस्थानमें है  
= असंयमी पहिले चार [ मिथ्यात्व सासादन-मिश्र-अत्रित ] गुणस्थानमें है  
= दर्शनके कथनानुसारसे चक्षुर्दर्शन, अचक्षुर्दर्शनमें  
= मिथ्यादृष्टि गुणस्थानसे क्षीणकषाय [ बारहवें गुणस्थान ] पर्यंत  
= है । अत्रिदर्शनमें असंयत सम्पृष्टि [ चौथे गुणस्थान ]  
= लेकर क्षीणकषाय [ बारहवें गुणस्थान ] और अयोगकेवली है  
= दर्शनमें सयोगकेवली [ तेरहवें गुणस्थानवर्ती ] और  
= लेश्याके कथनानुसारसे कृष्ण-नील-रूपो-  
= लेश्यायोंमें मिथ्यादृष्टि ( प्रथम गुणस्थान ) है  
= सम्पृष्टि ( चौथे गुणस्थान ) पर्यंत ( ऐसे चार गुणस्थान ) से लेकर  
= पीत पद्म दो लेश्याओंमें, मिथ्यादृष्टि ( प्रथम गुणस्थान ) से लेकर  
= अप्रमत्त ( सातवा गुणस्थान ( तक है । शुक्ललेश्यामें [ उपचारमात्र है ]  
= मिथ्यादृष्टि ( से लेकर सयोगकेवली ) तक है । तेरहवें गुणस्थानमें लेश्या-

अलेश्या अयोगकेवलिनः ॥ भव्यानुवादेन भव्येषु चतुर्दशापि सन्ति । अभव्या आद्य एव स्थाने ॥ सम्य-  
 क्तवानुवादेन क्षायिकसम्यक्त्वे असंयतसम्यग्दृष्ट्यादीनि अयोगकेवल्यन्तानि सन्ति । क्षायोपशमिक-  
 सम्यक्त्वे असंयतसम्यग्दृष्ट्यादीनि अप्रमत्तान्तानि । औपशमिकसम्यक्त्वे असंयतसम्यग्दृष्ट्यादीनि  
 उपशान्तकषायान्तानि । सासादनसम्यग्दृष्टिः सम्यङ्मिथ्यादृष्टिमिथ्यादृष्टिश्च स्वे स्वे स्थाने ॥ संज्ञानु-  
 वादेन संज्ञिषु द्वादशगुणस्थानानि क्षीणकषायान्तानि । असंज्ञिषु एकमेव मिथ्यादृष्टिस्थानम् । तदुभयव्य-  
 पदेशरहितः मयोगकेवली अयोगकेवली च ॥

अलेश्याः १। अयोगकेवलिनः १। भव्य अनुवादेन १। = लेश्यावर्जित अयोगकेवली हैं ॥ भन्वजीवोंकी अपेक्षासे  
 भव्येषु ३। चतुर्दश ३।। अपि\* सन्ति । अभव्याः १। = भव्य जीवोंमें चौदह ( सर्वगुणस्थान ) ही हैं । अभव्य जीव  
 आद्ये ३।। एव स्थाने ३।।-सम्यक्त्व-अनुवादेन १। = प्रथम ( मिथ्यात्व ) ही गुणस्थानमें हैं । सम्यग्दर्शनकी विवक्षासे  
 क्षायिकसम्यक्त्वे ३।।। असंयतसम्यग्दृष्टि-  
 आदीनि ३।। अप्रमत्त-अन्तानि ३।।। सन्ति  
 क्षायोपशमिकसम्यक्त्वे ३।।। असंयतसम्यग्दृष्टि  
 आदीनि ३।। अप्रमत्त-अन्तानि ३।।।  
 औपशमिक-सम्यक्त्वे ३।।। असंयतसम्यग्दृष्टि-  
 आदीनि ३।।। उपशान्तकषाय-अन्तानि ३।।।।  
 सासादन सम्यग्दृष्टिः १। सम्यग्मिथ्यादृष्टिः १।  
 च मिथ्यादृष्टिः १। स्वे ३।।। स्वे ३।।। स्थाने ३।।।।  
 संज्ञा-अनुवादेन १। संज्ञिषु ३।। द्वादश गुणस्थानानि ३।।।।  
 क्षीणकषाय अन्तानि ३।।।।  
 असंज्ञिषु ३।। एकम् ३।।।। एव मिथ्यादृष्टिस्थानम् ३।।।।।  
 तद्-उभय-व्यपदेशरहितः १। सयोगकेवली १।  
 च \* अयोगकेवली १।  
 = से लेकर अप्रमत्त [ सातवां गुणस्थान ऐसे चार गुणस्थान ] तक हैं  
 = उपशम सम्यग्दर्शनमें असंयत सम्यग्दृष्टि [ चौथे गुणस्थान ]  
 = से लेकर उपशान्त कषाय ग्यारहवा गुणस्थान पर्यंत हैं  
 = सासादन सम्यग्दृष्टि [ द्वितीयगुणस्थानवर्ती ] मिथ्र ( तीसरे गुणस्थानवर्ती)  
 = और मिथ्यादृष्टि [ प्रथम गुणस्थानवाले ] अपने अपने गुणस्थानमें हैं  
 = संज्ञाके कथनानुसारसे सैनीमे बारह गुणस्थान  
 क्षीणकषाय पर्यंत हैं अर्थात् सैनी प्रथम गुणस्थानसे बारहवें तक हैं  
 असंज्ञिषु ३।। एकम् ३।।।। एव मिथ्यादृष्टिस्थानम् ३।।।।।  
 = बसैनीयोंमें एक ही मिथ्यादृष्टि गुणस्थान है  
 = उन ( सैनी ब्रह्मर्षी ) दोनों नामोंसे वर्जित सयोगकेवली  
 = और अयोगकेवली है



आहारानुवादेन आहारकेषु मिथ्यादृष्ट्यादीनि सयोगकेवल्यन्तानि । अनाहारकेषु विग्रहगत्यापन्नेषु त्रीणि गुणस्थानानि, मिथ्यादृष्टिः सासादनसम्यग्दृष्टिरसंयतसम्यग्दृष्टिश्च । समुद्रघातगतः सयोगकेवली अयोगकेवली च । सिद्धाः परमेष्ठिनः अतीतगुणस्थानाः ॥ उक्ता सत्प्ररूपणा ॥

आहार प्रनुवादेन १। आहारकेषु वा मिथ्यादृष्टि  
आदीनि २। सयोग-केवलि-अन्तानि ३।।।  
अन् आहारकेषु ३। विग्रह-गति-आपन्नेषु वा त्रीणि ४।।। सासादनसम्यग्दृष्टिः ५। सासादनसम्यग्दृष्टिः ६। समुद्रघातगतः ७।  
च असंयतसम्यग्दृष्टिः ८। सयोगकेवली ९।

= आहारको अपेक्षाकरि आहारकम् मिथ्यादृष्टि ( प्रथम गुणस्थान )  
= से लेकर सयोग केवली ( तेरहवें गुणस्थान ) तक ( तेरह ) हैं

= अनाहारकोमि विग्रहगतिको मात्तोमे तीन  
= गुणस्थान मिथ्यादृष्टि ( प्रथम ) सासादन सम्यग्दृष्टि ( दूसरा )  
= और अवितर सम्यग्दृष्टि ( चौथा ) एवं समुद्रघातको मात्त

= सयोगकेवली (तेरहवें गुणस्थानवर्ती) हैं और अयोगकेवली (चौदहवें गुणस्थान  
वर्ती अनाहारक) हैं ॥ यात्रार्थ—यह जीव तीन अवस्थाओं अनाहारक हो

सक्ता है एक तो विग्रहगति करते समय दूसरे सयोगकेवली का आत्मा समुद्रघात करते समय, तीसरे अयोगकेवली हो जानेके समय ॥ उसमें साधारण जीवके विग्रहगति ( अर्थात् नवीन शरीर धारण करनेके लिये गमन ) में प्रथम, द्वितीय और चतुर्थ गुणस्थानोंमेंसे कोई एक गुणस्थान होता है

सयोगकेवलीके समुद्रघात [ अर्थात् मूलदेह न छोड़कर जीवके प्रदेश बाहर जा कर पुनः उसी शरीरमें लौट आने ] की अवस्थाओं में तेरहवां गुणस्थान रहता है

और अयोगकेवली चौदहवें गुणस्थानवर्ती अनाहारक होते हैं और उनके समुद्रघात नहीं होता है ]

= सिद्ध परमेष्ठी अर्थात् शुक्तजीव गुणस्थानरहित हैं ।  
= इस प्रकार सत् [ प्रथम प्ररूपणा ] कही गई ॥

सिद्धाः १। परमेष्ठिनः २। अतीत-गुणस्थानाः ३।  
उक्ता ४। सत्प्ररूपणा ५।

( १ ) औदारिक वैक्रियिक आहारक ये तीन शरीर और कृह ( आशर शरीर इन्द्रिय-स्वात्मोच्छ्वास भाग और मन ) पर्याप्तिके योग्य पुद्गल वर्गोंके प्रहणको आहार कहते हैं । ऐसे आहारको प्रहण नहीं करे तब तक उसको अनाहारक कहते हैं । जीव अधिकसे अधिक विग्रहगतिमें तीन समय तक अनाहारक रहता है । चौथे समयमें शरीर पर्याप्तिका प्रहण करके आहारक हो जाता है ।

तीन

सङ्ख्याप्ररूपणोच्यते-सा द्विविधा सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत् जीवा मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः । सासादनसम्यग्दृष्टयः सम्यक्मिथ्यादृष्टयोऽसंयतसम्यग्दृष्टयः संयतासंयताश्च पत्योपमासङ्ख्येयभागप्रमिताः ॥ प्रमत्तसंयताः कोटीपृथक्त्वसङ्ख्याः । पृथक्त्वमित्यागमसंज्ञा, तिसृणां कोटीनामुपरि

सङ्ख्याप्ररूपणा ऽऽ उच्यते । सा ऽऽ द्विविधा ऽऽ ॥ = (अब) सङ्ख्या वा मेद गणना प्ररूपणा कही जानी है वह दो प्रकार है सामान्येन ऽऽ च विशेषेण ऽऽ = संक्षेपकरि और विशेषकरि अर्थात् संक्षेपसे गुणस्थानमें और भेद प्रमेदकरि मार्गणामें संख्या प्ररूपणाका कथन है ।

- सामान्येन ऽऽ तावत् मिथ्यादृष्टिजीवाः ऽऽ = सामान्यसे प्रथम (= तावत्) मिथ्यादृष्टि जीव अनन्तानन्ताः ऽऽ सासादानसम्यग्दृष्टयः ऽऽ = अनन्तानन्त हैं । सासादानसम्यग्दृष्टि दृशरे गुणस्थावर्ती सम्यग्मिथ्यादृष्टयः ऽऽ असंयतसम्यग्दृष्टयः ऽऽ = मिश्र तीसरे गुणस्थानवर्ती अक्षितसम्यग्दृष्टि चौथे गुणस्थानवर्ती च संयतासंयताः ऽऽ पत्योपम- = और देशक्षित संयमी पांचवां गुणस्थानवर्ती पत्योपमके असंख्येयभागप्रमिताः ऽऽ = असंख्यात भाग प्रमाणा हैं
- प्रमत्तसंयताः ऽऽ कोटीपृथक्त्वसंख्याः ऽऽ = प्रमत्तसंयमी ( छठे गुणस्थानवर्ती ) हैं जिनकी गणना पृथक्त्व करोह है पृथक्त्वम् ऽऽ ॥ इति आगमसंज्ञा ऽऽ तिसृणां ऽऽ = पृथक्त्व ऐसी आगममें गणना तीन कोटीनाम् ऽऽ उपरि नवानाम् ऽऽ अवस् \* = करोहके उपर नौ ( करोड ) के नीचे है ( अर्थात् ५२३२२०६ जीव छठेगुणस्थानमें हैं

( १ ) तेरह कोड़ी धेसे वावरणा मासणा मुगेयव्वा ॥ मिस्सम्मि य तद्दुणा थसज्जदा सत्त सण्ण कोडोओ । तेरह कोड़ी ऽऽ वेसे ऽऽ ( त्रयोदश ऽऽ कोटय ऽऽ कोटय ऽऽ देशक्षित ( पांचवें गुणस्थान ) में तेरह करोड़ ( जीव ) वावरणा ऽऽ सासणे ऽऽ ( द्वापञ्चाशत् ऽऽ सासादाने ऽऽ ) = वावन करोड़ ( जीव ) सासादन ( दृशरे गुणस्थान ) में मुगेयव्वा ऽऽ मिस्सम्मि ऽऽ य (ज्ञातव्या ऽऽ मिश्रेऽऽ पात्व) = जानना, और ( = य ) मिश्र ( गुणस्थान ) में तद्दुणा ऽऽ असंज्जदा ऽऽ ( तद्-द्विशुणाः ऽऽ असयता ऽऽ ) = उस ( बावन करोड़के ) दुने ( परसौ चार करोड़ ) हैं असयत ( नौथेगुणस्थानवर्ती ) सत्तसण्ण कोडोओ ऽऽ ( मसशत्वकोटयः ऽऽ ) = सातसौ करोड़ हैं अर्थात् सात अक्षय हैं ।



द्वौ वा त्रयो वा । उत्कर्षेणाष्टोत्तरशतसंख्याः । स्वकालेन समुदिताः संख्येयाः ॥ सयोगकेवलिनः प्रवेशेन  
एकौ वा द्वौ वा त्रयो वा । उत्कर्षेणाष्टोत्तरशतसंख्याः । स्वकालेन समुदिताः शतसहस्रष्टयस्त्वसंख्याः ॥  
विशेषेण गत्यानुवादेन ( १ ) नरकगतौ प्रथमायां पृथिव्यां नारका मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेणयः

द्वौ वा \* त्रयः वा उत्कर्षेण वा अष्टोत्तरशत संख्याः [ आदिक ] उत्कृष्टकरि एकसौ आठकी  
संख्याः प्रवेशेन वा स्वकालेन वा समुदिताः वा  
संख्येयाः वा  
सयोगकेवलिनः प्रवेशेन वा एकः वा द्वौ वा  
वा त्रयः वा उत्कर्षेण वा अष्टोत्तरशतसंख्याः वा स्व = अथवा तीन [ आदि ] उत्कृष्ट करि एकसौ आठकी गणना तक हैं अपने २  
कालेन वा समुदिताः वा शतसहस्रष्टयस्त्वसंख्याः वा = समयकरि समुच्चय होय [ तव ] तीन शतहजारसे ऊपर नौशन हजारसे नीचे  
हैं ( तीन लाखसे ऊपर और नोलाखसे न्यून ) अर्थात् उत्कृष्ट ८१८५०२  
जीव हो सके हैं ऐसे प्रमत्त संयमीसे अयोग केगलीपर्यंत तीन न्यून नो करोड  
संयमी हैं ।

= विशेष रीतिमे गतिके अनुवादकरि

विशेषेण वा गत्यनुवादेन वा

नरकगतौ वा प्रथमायां वा पृथिव्यां वा नारकाः वा = नरक गतिमें पड़ली पृथिवी [ के अब्बहुन भाग ] में नारकी

मिथ्यादृष्टयः वा असंख्येया वा श्रेणयः वा = मिथ्यादृष्टि ( जीव ) असंख्यात [ जगत ] श्रेणी है ।

( १ ) पृथक्त्व केवल तीनसे ऊपर और नौसे नीचले अर्थमे आता है और जिस संख्याके साथ आता है उसका विशेषण होता है जैसे कोटी  
पृथक्त्वसंख्या अर्थात् वह संख्या जो तीन करोडके बीचमें हो । गतपृथक्त्वसंख्या अर्थात् वह संख्या जो तीनसौ और नौसके  
बीचमें हो । ( २ ) यह श्रेणि क्या है पेसा प्रश्न करने पर कहते हैं कि "सप्त रज्जुकमयी मुक्ताफलमालावाद्याकाशप्रदेगपंक्ति श्रेणिरित्युच्यते ॥"  
मानविशेष इत्यर्थे ॥

सप्त रज्जुकमयी वा मुक्ताफलमालावात् \* आकाश -

= सातराज्जुरूपाती (= मयी ) मोतियोंकी मालाके सदृश आकाशके

प्रदेशपंक्तिः श्रेणिः वा इति उच्यते । मानविशेषः वा

= प्रदेशोंकी पाती सां श्रेणी कही जाती है । ( श्रेणिः ) परिमाण वा मापका सेह है ?

इति \* अर्थः ।

= पेसा अर्थ है ।

प्रंतरासंख्येयभागप्रमिताः ॥ द्वितीयादिष्व्वा सप्तम्या मिथ्यादृष्टयः श्रेण्यसंख्येयभागप्रमिताः । स  
चासंख्येयभागः असंख्येया योजनकोटयः । सर्वासु पृथिवीषु सासादनसम्यग्दृष्टयः सम्यग्मिथ्यादृष्टयोऽ  
संयतसम्यग्दृष्टयश्च पल्योपमासंख्येयभागप्रमिताः ॥ तिर्यग्गतौ तिरश्चां मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः ।  
सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः संयतासंगतान्ताः पल्योपमासंख्येयभागप्रमिताः ॥

प्रतर असंख्येयभाग प्रमिताः ३।  
द्वितीय-भादिषु ३। आ-सप्तम्याः ३।  
मिथ्यादृष्टयः श्रेणी-असंख्येयभागप्रमिताः ३। सः ३। च = मिथ्यादृष्टि श्रेणीके असंख्येय भाग परिमाण हैं और वह  
असंख्येयभागः ३। असंख्येयाः ३। योजनकोटयः ३। = असंख्यतात्वा भाग असंख्यता करोड योजनके प्रदेशोंके समान है ।  
सर्वांशु ३। पृथिवीषु ३। सासादनसम्यग्दृष्टयः ३। = सम्यग्मिथ्यादृष्टी [ तीसरे गुणस्थानवर्ती ] और अचिरत सम्यग्दृष्टि  
सम्यग्मिथ्यादृष्टयः ३। च असंयतसम्यग्दृष्टयः ३। = पल्योपमाके असंख्यतात्वा भाग परिमाण हैं तिर्यक्गतिमें [ अनन्तानन्त है ॥  
पल्योपमाअसंख्येयभागप्रमिताः ३। तिर्यग्गतौ ३। = मिथ्यादृष्टि तिर्यक्की [ संख्या ] अनन्तानन्त हैं ( तिर्यक्में मिथ्यादृष्टि  
तिरश्चा ३। मिथ्यादृष्टयः ३। अनन्तानन्ताः ३। = सासादन सम्यग्दृष्टि [ दूसरे गुणस्थानवर्ती ] से संयमासयमी तत्र  
मासादनसम्यग्दृष्टि आदयः ३। संयतासंयत-अन्ताः ३। = पल्योपमके असंख्यतात्वेभाग परिमाण [ तिर्यक् ] हैं

(१) प्रतर-असंख्येय-भागप्रमिता ३। इति यद् ३। उक्तेः ३।  
स ३। प्रतरः ३। क्रियान् ३। भवति । श्रेणि-गुणित ३।  
श्रेणीः ३। प्रतरः ३। उच्यते ।  
प्रतर-असंख्यातभागप्रमितानां ३। असंख्यातानां ३।  
श्रेणीनां ३। यावन्तः ३। प्रदेशाः ३। तावन्तः ३। तत्रनारका  
इति कथं ३।

(२) देखो टिप्पणी पृष्ठ ७३-७४ । यहाँ पृष्ठीके आगे सख्या शब्द लगानेसे अनुवाद बनता है वा सप्तमीके अर्थमें पृष्ठी अष्टाध्यायी २-३-४ सूत्रसे है  
असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं ) जितने प्रदेश हैं उतने प्रथम नरकमें नारकी हैं  
असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं ( जो श्रेणियां जगत् प्रतरके  
प्रतरके असंख्यातवें भाग परिमाण प्ये जो ( वाक्य ) कहागया है  
= वह प्रतर कितना ( परिमाणमें ) है । श्रेणीसे गुणी गई  
= श्रेणी प्रतर कधी जाती है ( श्रेणीको श्रेणीसे गुणा करनेसे जो गुणनफल हो सो  
= प्रतरके असंख्यातवें भाग परिमाण जो असंख्यात  
= श्रेणीयोंके जितने प्रदेश हो तितने तहां नारकी हैं  
= प्येसा आशय है अर्थात् असंख्यात जगत श्रेणियोंके ( जो श्रेणियां जगत् प्रतरके  
असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं ) जितने प्रदेश हैं उतने प्रथम नरकमें नारकी हैं

मनुष्यगतौ मनुष्या मिथ्यादृष्टयः श्रेण्यसंख्येयभागप्रमिताः । स चासंख्येयभागः असंख्येया योजनकोटयः । सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः संयतासंयतान्ताः संख्येयाः । प्रमत्तादीनां सामान्योक्ता संख्या ॥ देवगतौ देवा मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेण्यः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः । सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्-मिथ्यादृष्टयसंयतसम्यग्दृष्टयः पल्योपमासंख्येयभागप्रमिताः ॥

मनुष्यगतौ १ । मिथ्यादृष्टयः ३ । मनुष्याः ३ । श्रेणि असंख्येयभागप्रमिताः ३ । च सः ३ । असंख्येयभाग आदयः ३ । संयतासंयत-अन्ताः ३ । संख्येयाः ३ ।

=मनुष्यगतिमें मिथ्यादृष्टि मनुष्य श्रेणीके अ=असंख्यातवे भाग परिमाण हैं ॥ और वह [श्रेणीका] असंख्यातता भाग =असंख्यात करोड योजन हैं । सासादन सम्यग्दृष्टि =से संयतासंयती ( वा देशवती पांवां गुणस्थानवती ) तक संख्यात हैं अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टि ५२ करोड हैं, मिश्र तीसरे गुणस्थानवती एक आरव चार करोड़ हैं, असयमी सात आरव हैं संवमासंपमी तेरह करोड हैं यह सबकी उत्कृष्ट संख्या है ॥

प्रमत्त-आदीनाम् कु सामान्या ३ ॥ संख्या ३ ॥ उक्ता ३ ॥ प्रमत्त आदि ( शेष गुणस्थानवर्तियों ) की ( उत्कृष्ट ) गणना संक्षेपसे कह दी है अर्थात् चार उपपन्न श्रेणीके प्रत्येक गुणस्थानमें २९९, चार लक्ष श्रेणीके प्रत्येक गुणस्थानमें, और चौदहवें गुणस्थानमें ५९८, और तेरहवें गुणस्थानमें ८९८५०२ जीव हैं । यह सर्वकी उत्कृष्ट संख्या है ॥

देवगतौ ३ ॥ मिथ्यादृष्टयः ३ । देवाः ३ । असंख्येयाः ३ ॥ = देवगतिमें मिथ्यादृष्टि देव असंख्यात श्रेण्यः ३ ॥ प्रतर-असंख्येयभागप्रमिताः ३ ॥ = श्रेणी है ( सो यह देवोंकी संख्या ) प्रतरके असंख्यातवां भाग परिमाण है सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टि-असंयत = सासादनसम्यग्दृष्टि [ दूसरे गुणस्थानवतीं ] मिश्र गुणस्थानवतीं, असंयमी सम्यग्दृष्टयः ३ । पल्योपप-असंख्येयभागप्रमिताः ३ ॥ = सम्यग्दृष्टि पल्योपपक असंख्यातवां भाग-प्रमाण हैं ॥

( १ ) श्रेणि—श्रेणी ( स्त्री० ) = द्विद्वरहित पक्ति । श्रेण्यसंख्येय = श्रेणि-असंख्येय अथवा श्रेणी असंख्येय ( इको यणचि सूत्रसे द्विप्यणो पृष्ठ १७ ) श्रेणि का बहुवचन = श्रेण्यः है पल्योपपका = श्रेण्यः है वृत्तिकारने श्रेणि शब्द लिया है क्योंकि आगे चलकर श्रेण्यः बहुवचन दिया है । प्रतः इमने श्रेणि—असंख्येय पेसा ही पदच्छेद किया है ॥

[ २ ] इन्द्रियानुवादेन-एकेन्द्रिया भिष्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः ॥ द्वौन्द्रियास्त्रौन्द्रियाश्चतुरिन्द्रिया  
 असंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः ॥ पञ्चेन्द्रियेषु भिष्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासं-  
 ख्येयभागप्रमिताः ॥ सामान्योक्तसंख्याः ॥

स्वयेयभागप्रमिताः ॥ सामान्यसम्यग्दृष्ट्यादयोऽयोगकेवल्यन्ताः सामान्योक्तसंख्याः ॥

इन्द्रिय-प्रमुखादेन ॥ एकेन्द्रिया ॥ भिष्यादृष्टयः ॥ इन्द्रियके कथनानुमाने एकैश्वर्य भिष्यादृष्टि ( जीव )  
 अनन्तानन्ताः ॥ द्वौन्द्रियाः ॥ त्रीन्द्रियाः ॥ चतुरिन्द्रियाः ॥ अन्तानंत है । दो इन्द्रियवाले, तीन इन्द्रियवाले, चार इन्द्रियवाले [ जीव ]  
 असंख्येयाः ॥ श्रेणयः ॥ प्रतर-असंख्येयभाग-  
 प्रमिताः ॥ पञ्चेन्द्रियेषु ॥ भिष्यादृष्टयः ॥ असंख्येयाः ॥ पंच इन्द्रियवालों भिष्यादृष्टि [ जीव ] असंख्यत  
 श्रेणयः ॥ प्रतर-असंख्येयभाग-प्रमिताः ॥ ( ने असंख्यत जगत् श्रेणो ) प्रतरके असंख्यतानां  
 भाग परिमाण है ।

सासादनसम्यग्दृष्टि-आटयः ॥ अयोगकेवलि अन्ताः ॥ सामान्यसम्यग्दृष्टिसे अयोग केवली पर्यंत ( इन १३ स्थानोंमें )  
 सासादनसम्यग्दृष्टि-आटयः ॥ पञ्चोपने [ प्रथम ] कहीं हुई संख्यावाले है अर्थात् दूसरे गुणस्थानमें मान  
 करोड ५२०००००० तीसमें प्रथमो नार करोड, चौथेमें मानवो क-  
 रोड ( =मात आन ), पांचवेंमें १३ करोड, छठेमें पंचकरोड तिगानवे-  
 लाय, अठानवें सहस्र दोसौंछह ( ५९३६८२०६ ) मानवोंमें जो करोड,  
 इन्द्रियानवैलाय, निगानवे सहस्र प्रकसो तीन ( २६६९९१०३ ) प्रकस-  
 नवें-दशमें और नगरश्वें उपजाय श्रेणीके प्रत्येक गुणस्थानमें दोशो नि-  
 ग्यानव ( २६६ ) और प्राटों, नवें, दशमें अष्टक श्रेणीके प्रत्येक गुण-  
 स्थानमें और शीण कपाय वागहव गुणस्थानमें और अयोगकेवली चौदहवें  
 गुणस्थानमें प्रत्येकमें ५६८ और अयोग तैदृशा गुणस्थानमें आठताव अ-  
 ठानवें प्रतर पानसो दा ( ८९५५०२ ) दूसरेसे चौदह गुणस्थान तक हवें  
 जीवोंकी संख्या ८७७९९९९:७ हुई ॥

( १ ) सामान्योक्तसंख्या = संख्यपक्षे वर्णित संख्यावाचने. मतः यह पापय ( प्रथमा विभक्ति बहुवचन ) पुलिग है ।

( ३ ) कायानुवादेन-पृथिवीकायिका अप्कायिकास्तेजःकायिका वायुकायिका असंख्येयलोकाः ।  
वनस्पतिकायिका अनन्तानन्ताः । त्रसकायिकसंख्या पंचेन्द्रियवत् ॥

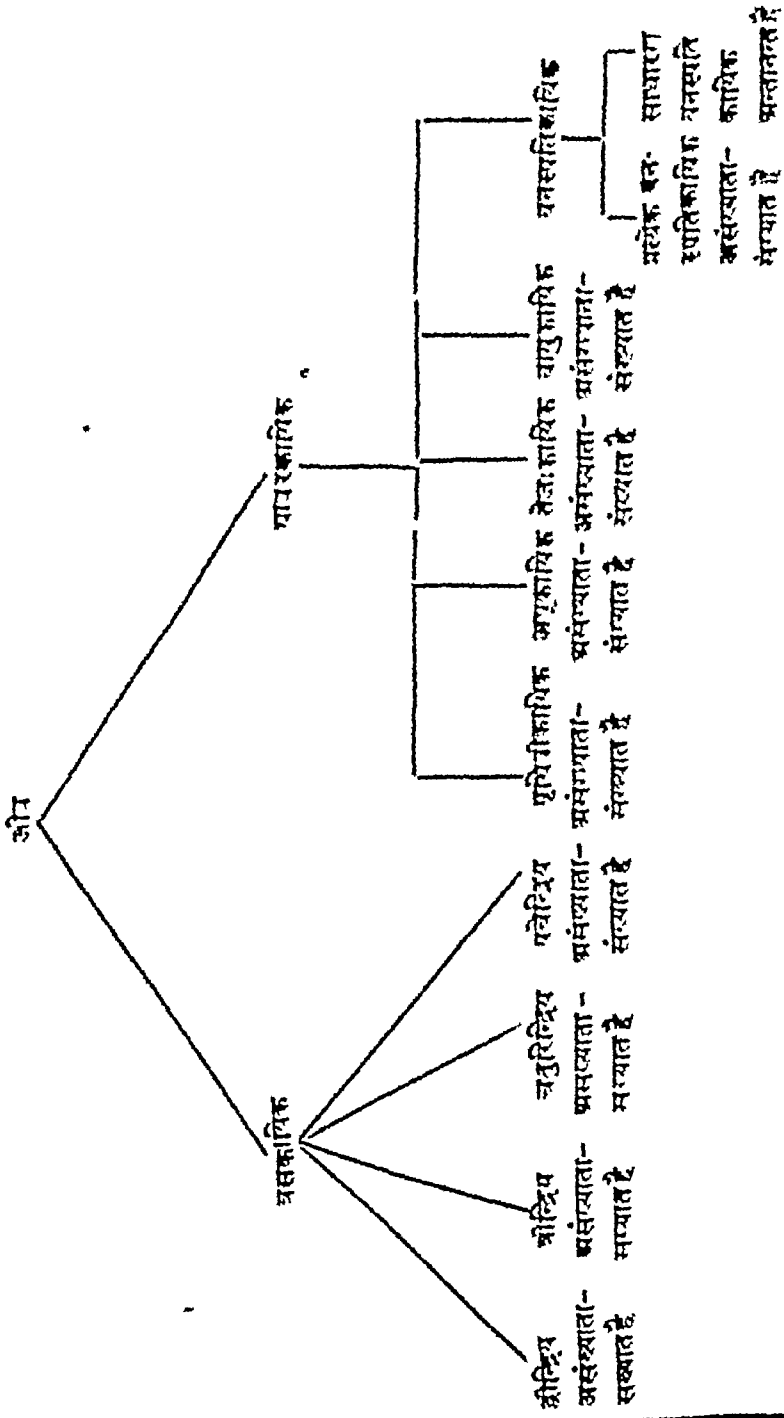
काय-अनुवादेन ऽ पृथिवीकायिकाः ऽ त्रः अण्कायिकाः ऽ १ = ऋयकी विश्वासे पृथिवीकायिक, जलकायिक,  
तेजःकायिकाः ऽ २ वायुकायिकाः ऽ ३ असंख्येयलोकाः ऽ ४ = अग्निकायिक, पवनकायिक, असख्यात लोक ( परिमाण ) हैं [ अवश्य पक्षे ]  
वनस्पतिकायिका अनंतानन्ताः ऽ १ = वनस्पतिकायिक अनन्तानन्त [ प्रमाण ] हैं  
त्रसकायिकसंख्या ऽ १ पंचेन्द्रियवत्\*

( १ ) पांच इन्द्रियवालोंके समान ही अर्थात् पंचेन्द्रिय मिथ्यादृष्टि जीवोंकी सत्या पृष्ठ ६८ में असख्यात जगत् श्रेणी प्रमाण कह चुके हैं और ये असंख्यात जगत श्रेणी जगत प्रतरके असंख्यातवा भाग बराबर हैं और यह भी पृष्ठ ६८ में लिख चुके हैं कि सासावन दू-सरे-गुणस्थानसे चौदह गुणस्थान तक ८७११६६६६६७ जीव हैं यह कोटी सी सख्या भी प्रथम संख्यामें अतर्गत होनेसे सामान्य रीतिसे कह सकते हैं कि पांच इन्द्रिय वाले जीवोंकी संख्या असख्यात जगत श्रेणी है = जगत प्रतरके असंख्यातवें भागके = असंख्यातासंख्यात = असंख्येयलोक है क्योंकि लोका-काग्रके असख्यात प्रदेश हैं अतः असंख्येय लोक असख्यात×असख्यात = असंख्यातासख्यात ( देखो पं० खूबचंद्रजी अनुवादित गोमट्टसारजी जीवकांडगाथा १७४ ) और स-सर्वार्थवृत्ति पृष्ठ २६ ( ३ ) ॥ सं-स. वृत्ति पृष्ठ २८ में यह भी कथन है कि दो इन्द्रिय, तीन इन्द्रिय, चार इन्द्रियकी सख्या असख्यात श्रेणी हैं जो जगत प्रतरके असख्यातवां भाग है और यह भी बात है कि वास्तवमें विशेषतसे पंचेन्द्रिय जीवोंसे चौदहन्द्रिय जीव अधिक है और चौदहन्द्रिय जीवोंसे तीन इन्द्रिय जीव अधिक है और त्रिहन्द्रिय जीवोंसे दोहन्द्रिय जीव अधिक है और केवल पंचेन्द्रिय जीव असख्यात जगत श्रेणी हैं तब प्रत्येक वर्गके जीव (दोहन्द्रिय-त्रिहन्द्रिय-चौदहन्द्रिय और पंचेन्द्रिय) असख्यात श्रेणी प्रमाण होना चाहिये और इस प्रकार चार असख्यात श्रेणियां हुई ॥ फिर वृत्तिकारने पंचेन्द्रियवत् कैसे कहा और यह बात भी प्रत्यक्ष है कि सर्व त्रस जीवोंकी संख्या सूत्रमदृष्टिसे पंचेन्द्रियके बराबर नहीं हो सकती है क्योंकि त्रस जीवोंमें दोहन्द्रियसे लेकर पांच इन्द्रिय तक सम्मिलित हैं । त्रस शब्द ऐसा विस्तृत है कि पांच इन्द्रियवाले जीवोंके अतिरिक्त तीन वर्गके जीव और भी उसीमें अन्तर्गत हैं ॥ अब इसके दो उत्तर हो सकते हैं ।  
असंख्येया श्रेणाय = [ असख्यात श्रेणियां ] इसके छोटे बड़े रूपसे असख्यात ही भेद हो सकते हैं इसलिये दोहन्द्रियसे चारहन्द्रिय तक असख्यात श्रेणी संख्या कही और फिर उसके अनन्तर पंचेन्द्रियकी सख्या असंख्यात श्रेणी कही, परन्तु त्रस जीव जिसमें दो इन्द्रियसे चौदहन्द्रिय तकके जीव और पंचेन्द्रिय जीव भी गभित है उनकी भी सख्या असंख्यात श्रेणी प्रमाण कही ॥ यह पिक्ली असख्यात श्रेणीकी गणना न्यासी न्यायी दो बार कही हुई असख्यात श्रेणियोंकी संख्यासे बहुत बड़ी सख्या होगी क्योंकि असंख्यातके भी असंख्यात भेद हो सकते हैं ॥



अणुरूपसहाय वकीटकन पदच्छेद और विभाल्यर्थसहित सर्वाथमिदिका यन्त्रः हिंदी अणुवाद । अध्याय १ पृ ८ ।

(२) उत्तर हेतुके प्रथम भाति भाति के जीवोंका एक मानविय विगते है जिसमे उक्त सारलतामे समझने आ जाये और स्मरण रहे कि असंख्यात जगत श्रेणी, जगत प्रतरका प्रसंख्यातवों भाग, असंख्येयजो क, असंख्यातामंग्रवान एकान्तवर्गी जगद् है ॥



कार्युक्त मान विग्रसे स्पष्ट है कि प्रत्येक अणुवादकरि श्रोत्रिय, चक्षुरिन्द्रिय, गवेन्द्रिय, चक्षुरिन्द्रिय और पंचिन्द्रिय जीवोंमें प्रत्येक गणकी सख्या असंख्यात है

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद तथा विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 ४ योगानुवादेन-मनोयोगिनो वर्योगिनश्च मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः ।  
 काययोगिषु मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः । त्रयाणामपि योगिनां सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः संयतासंयता-  
 न्ताः पल्योपमासंख्येयभागप्रमिताः । प्रमत्तसंयतादयः संयोगकेवल्यन्ताः संख्येयाः । अयोगकेवलिनः  
 सामान्योक्तसंख्याः ॥

योगानुवादेन ः । मनःयोगिनः ः । च वाग्योगिनः ः । = योगकी अपेक्षाकरि मन योगवाले और वचनयोगवाले  
 मिथ्यादृष्टयः ः । असंख्येयाः ः । श्रेणयः ः ।।। = मिथ्यादृष्टि असंख्यात जगतश्रेणी ( परिमाण संख्यामें ) हैं । ( ये असंख्यात  
 प्रतर-असंख्येयभागप्रमिताः ः ।।। काययोगिषु ः ।। = जगत श्रेणी ) प्रतरके असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं । काययोगवालोंमें  
 मिथ्यादृष्टयः ः । अनन्तानन्ताः ः । त्रयाणाम् ः । अपि = मिथ्यादृष्टि अनन्तानन्त प्रमाण हैं । ( मन वचन काय ) तीनोंही  
 योगिनां ः । सासादनसम्यग्दृष्टि-आदयः ः ।। = योगवालोंमें सासादन सम्यग्दृष्टि [ दृमरे गुणस्थानवती ] से  
 संयतासंयत-अन्ताः ः । पल्योपम-असंख्येयभाग-  
 प्रमिताः ः । = प्रमाण हैं अर्थात् दूसरोंमें १२ करोड तीसरेमें एक अरब चार करोड, चौथोंमें  
 सात अरब, पाँचवोंमें तेरह करोड ( जीव ) हैं  
 प्रमत्त संयत-आदयः ः । संयोग केवलि अन्ताः ः ।। = प्रमत्तसंयमी [ छठे गुणस्थानवती ] से लेकर संयोगकेवली पर्यंत  
 संख्येयाः ः ।। = संख्यात हैं अर्थात् ८९१११३१९ हैं जिनका विशेष कथन कर चुके हैं  
 अयोगकेवलिनः ः । सामान्य उक्तसंख्याः ः ।। = अयोग केवलज्ञानवाले संक्षेपसे [ प्रथम ] कही हुई संख्यावाले हैं ११८ हैं

ख्यात जगतश्रेणी प्रमाण है । और यही प० टोडरमलजीने ' यावर सख पिपीलिय ' इत्यादि गाथाका अर्थ किया है वह ग्रन्थ। इसप्रकार है  
 कि " यावर जो पृथ्वी अप, तेज वायु प्रत्येक वनस्पति प पच प्रकार तो एकंद्रीं बहुरि सख कौड़ी जट इत्यादि बंडी बहुरि कीडी मकोड़ा  
 इत्यादि तेन्नी बहुरि अमर माखी पतंग इत्यादि चोहन्द्रिय बहुरि मनुष्य देव नारकी अर जलजपादि तिर्यच ते पंचेन्द्री प छुदे छुदे एक एक  
 असंख्यातासंख्यात प्रमाण है । बहुरि निर्गोदिया जो साधारण वनस्पति रूप पकेद्री ते अनंतान्त हैं ॥ "

जगत्प्रसहायवकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र 'न ।

( ५ ) वेदानुवादेन-स्त्रीवेदाः पुंवेदाश्च मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः । नपुंसकवेदा मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः । स्त्रीवेदा नपुंसकवेदाश्च सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः संयता-संयतान्ताः सामान्योक्तसंख्याः । प्रमत्तसंयतादयोऽनिवृत्तिवादान्ताः संख्येयाः ।

ऐसे प्रमत्तसंयमीसे संयोगी तक ८९९३९६+५९८ अयोगी तीन न्यून नौ करोड़ हुये

वेद-अनुवादेन ३। स्त्रीवेदाः ३। पुंवेदाः ३। च  
मिथ्यादृष्टयः ३। असंख्येयाः ३। श्रेणयः ३।  
प्रतर-असंख्येय भाग

= वेदकी अपेक्षासे स्त्री वेद गले और पुरुष वेदवाले  
= मिथ्यादृष्टिअसंख्यात [ जगत ] श्रेणी [ प्रमाण ] हैं। वे [ असंख्यात श्रेणी ]  
= प्रतरके असंख्यातवे भाग

प्रमिताः ३। नपुंसकवेदाः ३। मिथ्यादृष्टयः अनन्तानन्ताः ३। नपुंसकवेदवाले मिथ्यादृष्टि अनन्तानन्त हैं  
स्त्रीवेदाः ३। च नपुंसकवेदाः ३। सासादनसम्यग्दृष्टि-  
आदयः ३। संयतासंयत-अन्ताः ३। सामान्य-उक्त-संख्याः = से लेकर संयमासंयमी [ पां ववे गुणस्थान वालो ] तक संक्षेपसे [ पहिले ]

तही संख्यावाले हैं अर्थात् " गुणस्थानवत् संख्या है " स० सिद्धि० व-  
चनिका मुद्रित पृष्ठ ७४ ॥ भावार्थ-सासादनमें ५२ करोड़ हैं मिश्रमें १०४  
करोड़ हैं असंयमी सात अरब हैं संयमासंयमी तेरह करोड़ हैं संभव है कि  
स्त्रीवेद और नपुंसक वेदियोंकी इतनी संख्या हो जाती हो ऐसी अवस्थामें  
पुरुष वेदी एक भी दूसरेसे पाचवे गुणस्थानमें न रहैगा क्योंकि तीनों वेदि-  
योंकी संख्या कदापि प्रमी कही हुई संख्यासे अधिक किसी गुणस्थानमें  
नहीं हो सकती ॥

प्रमत्त संयत-आदयः ३। अनिवृत्तिवादान्ताः ३।  
संख्येयाः ३।

= [ स्त्रीवेद-नपुंसक वेदी ] प्रमत्तसंयत आदि अनिवृत्ति वाटर सांश्राय ताई  
= संख्यात हैं ॥ सर्वार्थसिद्धि बचनिका पृष्ठ मुद्रित ७४ । जयचन्द रायजीके

जगरूपसहायकीलकृत प्रदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
**पुंवेदाः सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः संयतासंयतान्ताः सामान्योक्तसंख्याः । प्रमत्तसंयतादयोऽनिवृत्तित्रिवाद-  
 रान्ताः सामान्योक्तसंख्याः । अपगतवेदा अनिवृत्तिवादरादयोऽयोगेकवत्यन्ताः सामान्योक्तसंख्याः ॥**

अनुवादसे यहां पर यह बात फलकती है कि इन गुणस्थानोंमें जीवोंकी संख्या तो नहीं बढ़ेगी परन्तु पुरुष वेदी भी रहेंगे, पर कुछ नहीं सकते कि कितने स्त्रीवेदी नपुंसकवेदी रहेंगे और कितने पुरुषवेदी रहेंगे तीनों वेदवाले यदि उत्कृष्ट दोगे तो पृष्ठ १८ में उक्त संख्यासे अधिक न होंगे ॥

पुंवेदाः ३। सासादनसम्यग्दृष्टि-आदयः ३। संयतासंयत = पुरुष वेदवाले सासादन सम्यग्दृष्टिसे लेकर संयमासंयमी ( पांचवे गुण-  
 स्थानवालों ) के

अन्ताः ३। सामान्य-उक्त-संख्याः ३।

= अंत तक संक्षेपसे ( प्रथम ) कथित ( गुणस्थानवत् ) गिन्तीवाले हैं अर्थात् यहां पर वही अर्थ झलकता है कि सासादनसे संयतासंयत तक उक्त संख्यासे जीवोंकी वृद्धि नहीं होगी केवल पुरुषवेदियोंकी गुणस्थानवत् जमी संख्या हो सकती है कि स्त्रीवेदी नपुंसकवेदी एक भी किसी विशेष कालमें न रहे ॥

प्रमत्तसंयत-आदयः ३। अनिवृत्तिवादर-अन्ताः ३।

सामान्य-उक्त-संख्याः ३।

= (पुरुषवेदी)प्रमत्तसंयमीसे अनिवृत्तिवादरसाम्प्रदाय ( के आदिके तीन वेद सहित भागमें ) तक

= संक्षेपसे [ प्रथम ] कही [ गुणस्थानके सदृश ] संख्यावाले हैं अर्थात् जब पुरुषवेदी संख्यामें उक्त गुणस्थानोंकी संख्याके बराबर उत्कृष्टरूपसे किसी समयमें वा कालमें हो जावेंगे तब स्त्रीवेदी-नपुंसकवेदी कोई भी न रहेंगे क्योंकि जीवोंकी संख्या उत्कृष्ट नियत संख्यासे बढ़ नहीं सकती और पुरुषवेदी उक्त संख्याके बराबर जबतक स्त्री वेदी नपुंसकवेदी रहेंगे हो नहीं सके ॥

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका अन्वयः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

[ ६ ] कषायानुवादेन-क्रोधमानमायासु मिथ्यादृष्ट्यादयः संयतासंयतान्ताः सामान्योक्तसंख्याः ।  
प्रमत्तसंयतादयोऽनिवृत्तिबादान्ताः संख्येयाः । लोभकषयाणाम्

अपगतवेदाः ५ अनिवृत्ति-बादर-आदयः ५ ।

अयोग-केवलि-अन्ताः ५ सामान्य-उक्त-संख्याः ५ ।

== " वेदादहित अनिवृत्तिबादरसोपराय आदि

अर्थात् इस नववे गुणस्थानके छह भागोंमेंसे अन्नके तीन भाग वेदादहित हैं वपशम श्रेणीवालोंकी संख्या २९९ जीवोंकी है और क्षपक श्रेणीवालोंकी संख्या ५९८ है इन तीनों भागोंमें गुणस्थानवत् संख्या २९९ होनेसे और ५९८ होनेसे आदिके तीन वेद भागोंमें कोई भी जीव न रहेगा ॥ दशवैसे चोदहवै गुणस्थानोंमें जीवोंकी संख्या वही है जो पृष्ठ ९८ में कह चुके हैं ॥ इस वेद अनुवादकी संख्यामें हमारी समझमें जो आया है वह खिल दिया है । हमको और जगह विशेष नहीं मिला, पाठकगण अन्य ग्रंथोंसे निश्चय कर लें ॥

( ६ ) कषाय-अनुवादेन ५ क्रोध-मान-मायासु ५ ।

मिथ्यादृष्ट्यादयः ५ संयतासंयत-अन्ताः ५ सामान्य- = मिथ्यादृष्टिसे लेकर संयमासंयमी तक सामान्यकरि

उक्त संख्याः ५ ।

= कथित [ गुणस्थानसदृश्य ] गजनवाले हैं अर्थात् क्रमसे अनंतानंत, बाचन

करोह, एक अरब चार करोह, सात अरब और [ संयमासंयमी ] तेरह

करोह हैं ।

प्रमत्तसंयत-आदयः ५ अनिवृत्तिबादर-अन्ताः ५ ।

संख्येयाः ५ ।

लोभकषयाणाम् ५ ।

= प्रमत्त संयमीसे लेकर ( = आदयः ) अनिवृत्ति बादर साम्प्रदाय तकके

= संख्यात हैं ( परिमित संख्याके लिये देखो पृ० ९८ )

= लोभ कषायवालोंका [ पहिले मिथ्यादृष्टिसे अनिवृत्ति बादर नववै गुण-

स्थान तक ]

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका अद्देशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 उक्त एव क्रमः । अयं तु विशेषः सूक्ष्मसाम्परायसंयताः सामान्योक्तसंख्याः । अकाषाया उपशा-  
 न्तकषायाद्योऽयोगकेवल्यन्ताः सामान्योक्तसंख्याः ॥ ( ७ ) ज्ञानानुवादेन-मत्यज्ञानिनः श्रुताज्ञानिनश्च  
 मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृश्यः सामान्योक्तसंख्याः ।

उक्तः † एव\* क्रमः †

[ सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ ३० की ३३ वंक्तिसे ६३ वंक्ति तक ] वर्णित ही अनु-  
 क्रम है अर्थात् मिथ्यादृष्टि = ज्ञानन्तानन्त, सासादन = वाचन करोद,  
 मिश्रवाले = एक अरब चार करोड, असयमी = सात अरब, संयमासंयमी  
 = तेरह करोड, प्रमत्त सयमी = ५९३६८२०६, अप्रमत्तसंयमी = २६६६६-  
 १०३ अपूर्वकरण उपशमक = २६६६, अपूर्वकरण क्षपक = ५९८, अनिष्टति-  
 करण उपशमक = २६६ अनिष्टतिकरणक्षपक ५९८ हैं

तु\* अयम् † विशेषः † सूक्ष्मसाम्परायसंयताः † सामान्य = परंतु यह विशेष है कि सूक्ष्मसाम्पराय [ दशवे गुणस्थानवर्ती ] संक्षेपकरि  
 उक्तसंख्याः † ।  
 = पहले कही हुई [ गुणस्थानवत् ] सरूभावाले हैं अर्थात् उपशमक = २९९  
 क्षपक ५९८ हैं ।

अकषायाः † उपशान्तकषाय-आदयः † अयोगकेवल्यन्ताः = कषायवर्जित उपशान्तकषायवर्तीमे लेकर अयोगकेवलीपर्यंत  
 सामान्य-उक्त-संख्याः † ।

= संक्षेपसे वर्णित ( गुणस्थानवत् ) संख्या वाले हैं, अर्थात् उपशांत कषाय  
 भीतराग छद्मस्य २९९ हैं क्षीणाकषाय वातराग छद्मस्य ५६८ हैं, सयोग  
 केवली वीतराग सर्वज्ञ ८९८५०२ हैं और अयोगकेवली सर्वज्ञ ५९८ हैं ।

[ ७ ] ज्ञान-अनुवादेन † मति अज्ञानिनः † † च श्रुत- = ( ७ ) ज्ञानकी विभाकारि मति अज्ञानवाले और श्रुत  
 अज्ञानिनः † मिथ्यादृष्टि-सासादनसम्यग्दृश्यः † । = अज्ञानवाले मिथ्यादृष्टि सासादनसम्यग्दृष्टि ( दूसरे गुणस्थानवर्ती )  
 सामान्य-उक्त-संख्याः † । = संक्षेपसे ( पहले ) कथित ( गुणस्थानवत् ) गिनतीवाले हैं । मिथ्यादृष्टि  
 अनन्तानन्त, और सासादन = वाचन करोह हैं ।

विभङ्गज्ञानिनो मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः । सासादनसम्यग्दृष्टयः पत्यो-  
पमासंख्येयभागप्रमिताः । मनिश्रुतज्ञानिनोऽसंयतसम्यग्दृष्ट्यादयः क्षीणकषायान्ताः सामान्योक्तसंख्याः ।  
अविधिज्ञानिनोऽसंयतसम्यग्दृष्टिसयतासंयतान्ताः सामान्योक्तसंख्याः । प्रतरासंयतादयः क्षीणकषायान्ताः  
संख्येयाः । मनःपर्ययज्ञानिनः प्रमत्तासंयतादयः क्षीणकषायान्ताः संख्येयाः । केवलज्ञानिनः सयोगा अयो  
गाश्च सामान्योक्तसंख्याः ॥

विभङ्गज्ञानिनः ॥ मिथ्यादृष्टयः ॥ असंख्येयाः ॥ असंख्येयज्ञानिनाले ( कुत्रचिद्विज्ञानवाले ) मिथ्यादृष्टि असंख्यात [ जगत ]  
श्रेणयः ॥ प्रतर-असंख्यातभाग प्रमिता. ॥ सासादन = श्रेणी हैं [ ये असंख्यात श्रेणी ] प्रतरके असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं सामादन  
सम्यग्दृष्टयः ॥ पत्योपप-असंख्येयभाग-प्रमिताः ॥ = सम्यग्दृष्टि [ विभङ्गज्ञानी ] पत्वके असंख्यातवां भाग प्रमाण हैं [ नावन करोड़ हैं ]  
मतिश्रुतज्ञानिनः ॥ असंयतसम्यग्दृष्टि आदयः ॥ = पतिज्ञानी श्रुतज्ञानी असंयमी सम्यग्दृष्टि ( चतुर्थगुणस्थानवती से )  
क्षीणकषाय अन्ताः ॥ सामान्य-उक्त संख्याः ॥ = क्षीणकषाय बलितक संक्षेपसे ( पूर्व ) कथित ( गुणस्थानवत् ) गणन  
वाले हैं अर्थात् असंयमी सात अरब, संयामंयमी तेरह करोड़, प्रमत्त संयमी  
५६३९८२०६ इनसे आधे अप्रमत्तसंयमी चार उपशामक प्रत्येक २६६ चार  
सप्तक प्रत्येक ५९८ हैं ।

अविधिज्ञानिनः ॥ असंयतसम्यग्दृष्टिसंयतासंयत-  
प्रमिताः ॥ सामान्य-उक्त-संख्याः ॥  
प्रमत्त-संयत-आदयः ॥ क्षीणकषाय अन्ताः ॥  
संख्येयाः ॥

मनःपर्ययज्ञानिनः ॥ प्रमत्तसंयत-आदयः ॥  
क्षीणकषाय अन्ताः ॥ संख्येयाः ॥ केवलज्ञानिनः ॥  
सयोगाः ॥ च अयोगाः ॥ सासान्य-उक्त-संख्याः ॥ सयोग और अयोगकेबली संक्षेपसे बर्णित गुणस्थानवत् संख्यावाले हैं ।

जगरूपसहायवकीलकृतपदच्छेद और निभक्त्यर्थसहितसर्वार्थसिद्धिकाशब्दशः हिंदी अनुवाद अभ्याय १ सूत्र ८  
 [ ८ ] संयमानुवादेन-सामायिकच्छेदोपस्थापनशुद्धिसंयताः प्रमत्तादयोऽनिवृत्तिवादरान्ताः सामान्योक्तसंख्याः । परिहारविशुद्धिसंयताः प्रमत्ताश्चाप्रमत्तश्च संख्येयाः । सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसंयता यथाख्यातविहारशुद्धिसंयताः संयतासंयताः ( असंयताश्च ) सामान्योक्तसंख्याः ॥

संयम-अनुवादेन ऽ सामायिक-च्छेदोपस्थापनशुद्धि- = संयमकः विवक्षाकरि सामायिकच्छेदोपस्थापन शुद्धि-  
 संयताः ऽ प्रमत्त आदयः ऽ अनिवृत्तिवादर-अंताः ऽ = संयमी प्रमत्त गुणस्थानसे अनिवृत्ति वादर साम्पराय ( नवत्रे ) गुणस्थान तक  
 सामान्य-उक्त-संख्याः ऽ = सामान्य ( प्रकरणमें पृष्ठ २६ सर्वार्थसिद्धि वृत्तिमें ) कथित संख्यावाले  
 [ गुणस्थानवत् ] हैं अर्थात् प्रमत्तमें ५९३९८२०६, इनसे आये अप्रमत्त-  
 त्तमें, दो षष्ठमक प्रत्येकमें २९६ दो क्षमक प्रत्येकमें ५९८ ।

परिहारविशुद्धिसंयताः ऽ च प्रमत्ताः ऽ च अप्रमत्ताः ऽ = परिहार विशुद्धिसंयमी और [ = च ] प्रमत्त गुणस्थानवाले और [ क ]  
 अप्रमत्त गुणस्थानवाले

संख्येयाः ऽ = संख्यात हैं [ स्मरण रहे कि सामायिक छेदोपस्थापन-परिहार विशुद्धि-

संयमी तीनोंकी संख्याका सर्वयोग ८२०९७३०६ से अधिक नहीं हो

सक्ता है जो कि पूर्वोक्त प्रमत्त अप्रमत्त गुणस्थानोंके जीवोंकी उत्कृष्ट संख्या है

= सूक्ष्म साम्पराय शुद्धि संयमी ( दशमे गुणस्थानवर्ती ) यथाख्यात विहार

= शुद्धि संयमी ( उद्योगान्तकषाय वीतराग छद्मस्य-क्षीणकषाय वीतराग छद्मस्य

सयोगकेवली और अयोग केवली क्रमसे ११, १२, १३, १४ गुणस्थानवर्ती )

= और सयमासंयमी संक्षेप ( प्रकृष्टण सर्वार्थ सिद्धि पृष्ठ २६ ) से वर्णित  
 ( गुणास्थावनत ) संख्यावाले हैं अर्थात्

सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसंयताः ऽ यथाख्यातविहार-

शुद्धिमयतः ऽ

संयतासंयताः ऽ च सामान्य उक्त-संख्याः ऽ

( १ ) 'संयतासंयता असंयताश्च' इस वाक्यमें "असंयता" हमारी समझमें अधिक रूप गया है क्योंकि यहाँ पर जीवोंकी संख्या संयमके कथनानुसार है नकि असंयमके फिर असंयमीयोंकी संख्या क्यों गिनाई वृत्तिकार क्यों विषयान्तर हुये । इसी अध्ययनके सातवें सूत्रके दूसरे



जगत्प्रसाधवकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

[ ९ ] दर्शनानुवादेन-चक्षुर्दर्शिनो मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयाः श्रेणयः प्रतरासंख्येयभागप्रमिताः ।  
अचक्षुर्दर्शिनो मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः । उभये च सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः

सूक्ष्म साग्रगय उपशमक २९९ सूक्ष्ममाप्यराय क्षणक ५६८, उपशान्त-  
कपाय २९९ क्षीणकपाय ५९८ सयोगकेवली ८९८५०२ और अयोग  
केवली ५६८ हैं और संयमासंयमी तैरह करोड हैं ॥

दर्शन-अनुवादेन १। चक्षुर्दर्शिनः २। मिथ्यादृष्टयः ३। असादन-अनुवादेन ४। प्रतर-असंख्येयभागप्रमिताः ५। उभये च सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः ६।  
असंख्येयाः ७। श्रेणयः ८। प्रतर-असंख्येयभागप्रमिताः ९। उभये च सासादनसम्यग्दृष्ट्यादयः १०।

अचक्षुर्दर्शिनः १। मिथ्यादृष्टयः २। अनन्तानन्ताः ३। अचक्षुर्दर्शनवाले मिथ्यादृष्टि अनन्तानन्त हैं [ स्थानवालोसे  
च उभये ४। सासादन सम्यग्दृष्टि-आदयः ५। = और दोनों [ चक्षुर्दर्शनव ले-अचक्षुर्दर्शनव ले ] सासादन सम्यग्दृष्टि गुणा

अनुयोगमें कि सम्यक्त्वका स्वामी कौन है- समयके अनुवादेकरि इस प्रकार श्रेणयों में वृत्तिकार असंख्यतानों शब्द नहीं लोये उसके सम्यग्धमें हमने  
पृष्ठ ७१ में यह टिप्पणी दी है कि "कथन संयमकी अपेक्षासे है नकि असयमी की इत्यादि" वही अनस्था यहाँ पर है हमने "असयता." वाक्य  
पाठमें नहीं रक्खा है ॥ पाठकोंके लिए विस्तारसे श्रद्धा 'असयताद्वच' वाक्यका लिखते हैं = और असयमी (मिथ्यादृष्टि-सासादन-सम्यग्-मिथ्या  
दृष्टि-असयतसम्यग्दृष्टि) संक्षेपसे कथित गुणस्थानवत् संख्यावाले हैं अर्थात् यथासंख्य, अनन्तानन्त, वाचनकरोड, एकसौ चार करोड, सात  
सौ करोड हैं ॥ यदि यह पत्र लिया जाय कि आचार्यको फिर समयतोंके कथन करतेका कहा अवसर था और कथन करना अवश्य ही चाहिये  
तो पृष्ठ ७१ के वृत्ति पाठमें असयतानों शब्द रह गया है वहाँ पर लिखना चाहिये ॥ जयचदनीने दोनों स्थानोंमें असयतानों और असंख्यता. शब्द  
लिखे हैं ॥ ( १ ) उभ= दो । यह शब्द सदीव दो वचनमें आता है इसका एक वचन और बहुवचन नहीं होते हैं । उभय=दो वाला-यह शब्द  
तीनों वचनमें आता है ॥ सर्वाद्विगणमें आनेसे अर्थात् सर्वनाम संज्ञक होनेके हेतुसे इसके रूप भी सर्व शब्दके समान होते हैं यहाँ पर उभये  
प्रथमा विभक्ति बहुवचन पुल्लिङ्ग है जैसे कि सर्वे ( शब्द ) सर्व शब्दका प्रथमा विभक्ति बहुवचन पुल्लिङ्ग है । अर्थ यद्वा पर यह है कि चक्षुर्दर्-  
शनवाले और अचक्षुर्दर्शनवाले ॥

जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दकः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

क्षीणकषायान्ताः सामान्योक्तसंख्याः । अवधिदर्शनोऽवधिज्ञानिवत् । केवलदर्शनिनः केवलज्ञानिवत् ॥  
 ( १० ) लेश्यानुवादेन-कृष्णनीलकपोतलेश्या मिथ्यादृष्ट्यादयोऽसंयतसम्यग्दृष्ट्यन्ताः सामान्यो-  
 क्तसंख्याः । तेजःपद्मलेश्या मिथ्यादृष्ट्यादयः संयतासंयतान्ताः स्त्रीवेदवत् ।

- क्षीणकषाय-अन्ताः † सामान्य उक्त-संख्याः †
- अवधिदर्शनिनः † अवधिज्ञानिवत् \* । केवल-दर्शनिनः † केवलज्ञानिवत् \* ॥
- १० लेश्या अनुवादेन † कृष्णनीलकपोतलेश्याः †
- मिथ्यादृष्टि आदयः † असंयतसम्यग्दृष्टि अन्ताः †
- सामान्य-उक्त-संख्याः †
- = क्षीणकषाय गुणस्थानवर्ती तक संज्ञेय (प्रकरण)में कही हुई संख्यावाले हैं
- = अवधि दर्शनवाले, अवधिज्ञानियोंके वावर हैं । केवल [ अयोगी ५२८ हैं ।
- = दर्शनवाले केवलज्ञानियोंके समान हैं अर्थात् सयोगकेवली ८२८५०२,
- = लेश्याकी अपेक्षाकरि कृष्ण-नील कपोत लेश्यावाले
- = मिथ्यादृष्टि गुणस्थानसे लेकर असंयत सम्यग्दृष्टि गुणस्थान पर्यन्त
- = संक्षेप ( प्रकरणमें ) कही हुई ( गुणस्थानवत् ) संख्यावाले हैं अर्थात् मिथ्यादृष्टि अनन्तानन्त सासादनवर्ती वाचनकरोड, मिश्रवाले एकसौ चार करोड, असंयमी सात अरब हैं ।

तेजःपद्मलेश्या मिथ्यादृष्टि-आदयः † संयतासंयत-अन्ताः † स्त्रीवेदवत् \*  
 = पीत पद्म लेश्यावाले मिथ्यादृष्टिसे संयमासयमी  
 = पर्यन्त स्त्रीवेद सहस्र हैं अर्थात् मिथ्यादृष्टि असंख्यात जगत श्रेणी परिमाण हैं ॥ सर्वार्थसिद्धि दृति पृष्ठ २२ "स्त्रीवेदाः पुंवेदाश्च मिथ्यादृष्टयोऽसद्व्ययेयः श्रेण्यः" इस वाक्यमें पुरुषवेदी भी संमिलित हैं और ऊपर संख्या केवल स्त्रीवेद सदृश कही है पुरुषवेद वालोंको असंख्यात श्रेणियोंसे घटा दें जब मी कह सके हैं कि स्त्रीवेदी असंख्यात श्रेणी रह गये नयोंकि असंख्यातके असंख्यात भेद हैं अतः इधने मिथ्यादृष्टियोंको स्त्रीवेदवत् असंख्यात श्रेणी प्रमाण लिख दिया है ॥ अब सासादनसे संयमासंयमी तक स्त्रीवेद और नपुंसकवेदी दोनोंकी संख्या सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ

जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थविद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 प्रमत्ताप्रमत्तसंयताः संख्येयाः । शुक्ललेश्या मिथ्यादृष्ट्यादयः संयतासंयतान्ताः पत्योपमासंख्ये-  
 यभागप्रभिताः । प्रमत्ताप्रमत्तसंयताः संख्येयाः । अपूर्वकरणादयः संयोगकेवल्यन्ता अलेश्याश्च सामा-  
 न्योक्तसंख्याः ॥

२९ में गुणस्थानवत् फही है हमने पृष्ठ १०२ में जो भाव दिया है उसमें  
 लिख दिया है कि स्त्रीवेदी न्युसकवेदियोंकी संख्या एक रीतिसे उक्त गुण  
 स्थानोंकी संख्यावत् हो सकती है । परंतु यहांपर हम नहीं कह सकते कि  
 पीत-पद्म-लेश्यावालोंकी संख्या कितनी होगी क्योंकि हमको न्युसक-  
 वेदियोंकी संख्या नहीं ज्ञात है ताकि हम उनको घटाकर स्त्रीवेदियोंकी संख्या  
 निकाल लें परंतु स्मरण रहे कि दूररे गुणस्थानसे पात्र तककी उत्कृष्ट संख्या  
 यथासंख्य बावन करोड, एकसौ चार स्रोड, सातसौ करोड और तेरह  
 करोड है उससे अधिक कदापि नहीं हो सकती है न्यून संख्या ही होगी ॥

प्रमत्त-अप्रमत्तसंयताः ५। संख्येयाः ५।  
 शुक्ललेश्याः ५। मिथ्यदृष्टि-आदयः ५। संयतासंयत-  
 भन्ताः ५। पत्योपम-असंख्येयभागप्रभिताः ५।  
 प्रमत्त-अप्रमत्तसंयताः ५। संख्येयाः ५।  
 अपूर्वकरण-आदयः ५। संयोगकेवलि भन्ताः ५।  
 अलेश्याः ५। च सामान्य-उक्त  
 संख्याः ५।  
 = ( पीत पद्म लेश्यावाले ) प्रमत्त-अप्रमत्त संयमी संख्यात हैं अर्थात्  
 ५६३६८०६ जीव प्रमत्तमें इनसे आधे २९६९९१०३ अप्रमत्तमें हो सके हैं  
 = तत्क पत्यके असंख्यातवां भागके बराबर परिमाण हैं  
 = ( शुक्ललेश्यावाले ) प्रमत्तसंयमी अप्रमत्तसंयमी संख्यात हैं [ तक  
 = (शुक्ललेश्यावाले) अपूर्वकरण गुणस्थानसे संयोगकेवली (उसे १३वें गुणस्थान)  
 = और लेश्याहित चौदहवा गुणस्थानवतीं सत्तेपसे कही हुई [गुणस्थानवत्]  
 = संख्यावाले हैं अर्थात् चार उपशमक प्रत्येक गुणस्थानमें २९६ चार सप्तक  
 प्रत्येक गुणस्थानमें ५६८ संयोगकेवली ८६८०२ अयोगकेवली ५६८ हैं

जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

- ( ११ ) भवनानुवादेन—भव्येषु मिथ्यादृष्ट्याद्योऽयोगकेवल्यन्ताः सामान्योक्तसंख्याः । अभव्या अनन्ताः ॥  
 ( १२ ) सम्यक्त्वानुवादेन—क्षायिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्टयः पत्योपमासंख्येयभागप्रमिताः ।  
 संयतासंयतादय उपशान्तकषायान्ताः संख्येयाः । चत्वारः क्षपकाः ।

भव्य-अनुवादेन १। भव्येषु १। मिथ्यादृष्टि आदय १। = [ ११ ] भव्यमार्गाणकी, अपेक्षासे भव्योंमें मिथ्यादृष्टिसे लेकर  
 भयोगकेवली-अन्ताः १। सामान्य-उक्त-संख्याः १। = अयोगकेवली तक संक्षेपकरणमें [ पहले ] कथित [ गुणस्थानवत् ] संख्या  
 वाले हैं

अभव्याः १। अनन्ताः १।  
 = अभव्यजीव अनन्त हैं भावार्थ ऐसा है कि सामान्यसे कही हुई संख्या  
 मिथ्यादृष्टि जीवोंकी अनन्तान्त है ( देखो सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ २६ ) और  
 अभव्य जीव अनन्त हैं इस अनन्तान्तमेंसे अनन्त घटानेसे भव्य जीवों  
 की संख्या निकलती है अतः भव्योंकी संख्या भी अनन्तान्त हुई क्यों  
 कि भव्य जीव बहुत अधिक हैं और अभव्य जीव बहुत थोड़े हैं ॥ गोम्म  
 दसार गथा ५५९-५६० अत्रो उक्तान्तातो इत्यादिमें कहा है । जघनप-  
 युक्तान्त प्रमाण अमव्य राशि है । और सम्पूर्ण संसारी जीवराशिमेंसे  
 अभव्य राशिका प्रमाण घटाने पर जो शेष रहै उतना ही भव्य राशिका  
 प्रमाण है । भव्यराशि बहुत अधिक है और अभव्य राशि बहुत थोड़ी है ॥

सम्यक्त्व-अनुवादेन १। क्षायिकसम्यग्दृष्टिषु १। = सम्यग्दर्शनकी विवक्षाकरि सायिक सम्यग्दर्शनवालोंमें  
 असंयतसम्यग्दृष्टयः १। पत्योपमा-असंख्येयभाग-प्रमिताः १। = असंयत सम्यग्दृष्टि पत्योपमाके असंख्यातवें भाग प्रमाण हैं ।  
 संयतासंयत-आदयः १। उपशान्तकषाय-अन्ताः १। = संयतासंयमी गुणस्थानसे उपशांतकषाय गुणस्थानवालों तक  
 संख्येयाः १। चत्वारः १। क्षपकाः १। च  
 साम्प्रदाय गुणस्थान, क्षीणकषाय गुणस्थानवर्ती ] सप्तक श्रेणीवाले और

जगत्प्रसादपहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 सयोगकेवलिनोऽयोगकेवलिनश्च सामान्योक्तसंख्याः । क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्ट्याद-  
 योऽप्रमत्तान्ताः सामान्योक्त संख्याः । औपशमिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्टिसंयतासंयताः पत्यो-  
 पमासंख्येयभागप्रमिताः । प्रमत्ता प्रमत्तसंयताः संख्येयाः ।

- |   |   |
|---|---|
| सयोगकेवलिनः †।                                  | = सयोग केवली  |
| अयोगकेवलिनः †। सामान्य-उक्त-                    | = अयोग केवली संक्षेप [ प्रकरण ] करि ( पहले ) कही हुई [ गुणस्थानवत् ]  |
| संख्याः †।                                      | = संख्यावाले हैं अर्थात् सयोग केवली ८६८५०२ और अवशेष प्रत्येकमें ५९८ जीव हैं ।   |
| सायोपशमिकसम्यग्दृष्टिषु †। असंयतसम्यग्दृष्टि-   | = वेदक सम्यक्त्ववालोंमें असंयत सम्यग्दृष्टि [ चौथे गुणस्थानवर्ग ]   |
| आदयः †। अप्रमत्त-अन्ताः †। सामान्य-उक्त-        | = से अप्रमत्तसंयमी [ सातवा गुणस्थान ] तक सक्षेपसे कथित गुणस्थानवत्  |
| संख्याः †।                                      | = संख्यावाले हैं अर्थात् सायोपशमिक सम्यक्त्व वालोंकी गुणस्थानवत् उसी समय संख्या हो सक्ती है जब साधिक सम्यक्त्ववाले और उपशम सम्यक्त्ववाले इन गुणस्थानोंमें कोई समय ऐसा आ जाय कि एक भी न रहे क्योंकि साधिक सम्यक्त्व असंयत गुणस्थानसे प्रयोग गुणस्थान तक है और उपशम सम्यक्त्व असंयत गुणस्थानसे उपशान्त कथाय गुणस्थान तक है और असंयत गुणस्थानमें सात अक्षर, संयतासंयतमें तेरह करोड़, प्रमत्त में ५९३९८२०६, अप्रमत्तमें २९६०९१०३ उल्कृष्ट जीव हो सकते हैं |
| औपशमिकसम्यग्दृष्टिषु †। असंयतसम्यग्दृष्टि-      | = उपशम सम्यग्दृष्टियोंमें असंयमी सम्यग्दृष्टि [ चतुर्थ गुणस्थानवर्ती ]  |
| संयतासंयताः †। पत्योपम-असंख्येय-भाग-प्रमिताः †। | = संयमासंयमी पत्यके असंख्यातवें भागके समान [ उपम ] परिमाण हैं   |
| प्रमत्त-अप्रमत्तसंयताः †। संख्येयाः †।          | = ( उपशम सम्यक्त्ववालोंमें ) प्रमत्त संयमी अप्रमत्तसंयमी संख्याते हैं   |

जगरूपसहायकीक एटानिवासीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाधीसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 चत्वारः औपशमिकाः सामान्योक्तसंख्याः । सामादनसम्यग्दृष्टयः सम्यग्मिथ्यादृष्टयो मिथ्यादृष्टयश्च  
 सामान्योक्तसंख्याः ॥ ( १३ ) संज्ञानुवादेन-संज्ञिषु मिथ्यादृष्ट्यादयः क्षीणकषायान्ताश्चक्षुर्दर्शनवत् ।  
 असंज्ञिनो मिथ्यादृष्टयोऽनन्तानन्ताः । तदुभयव्यपदेशरहिताः सामान्योक्तसंख्याः ॥

= चार ( अपूर्व रूप अनिच्छिकरण सक्षमसापराय उपशांतकषाय )  
 = उपग्रहप श्रेणीवाले संक्षेप [ प्रकरण ] करि कथित गुणस्थानवत् संख्या-  
 वाले हैं अर्थात् इन प्रत्येक आठवें-नववें-दशवें-न्यारहवें गुणस्थानमें २९९  
 जीव हैं ।

= सासादन सम्यग्दृष्टि, मिथ्र [ तीसरे ] गुणस्थानवर्ती  
 = और मिथ्यादृष्टि संक्षेप [ प्रकरणमें ] कथित [ गुणस्थानवत् ] संख्यावाले  
 हैं अर्थात् वाचन करोड, एकसौ चार करोड और अनन्तानन्त क्रमसे हैं  
 = [ १३ ] संज्ञाकी अपेक्षासे ऐतियोमें मिथ्यादृष्टियोंसे लेकर  
 = और क्षीणरूपय [ वारहवें ] गुणस्थानपर्यंत चक्षुर्दर्शनवालोंके समान  
 संख्याई अर्थात् असंख्यात श्रेणी प्रमाण हैं

= असंज्ञी [ मनरहित ] मिथ्यादृष्टि अनन्तानन्त हैं ।  
 = उन ( सैनी-असैनी ) दोनों नामोंसे वर्जित [ मयोग और त्रयोग केवली ]  
 = संक्षेप [ प्रकरणमें पहिले ] कही हुई संख्यावाले हैं अर्थात् त्रयोगकेवली  
 ६६८५०२ हैं और त्रयोगकेवली ५९८ हैं

चत्वारः ५  
 औपशमिकाः ५ सामान्य-उक्त संख्याः ५

सासादन-सम्यग्दृष्टयः ५ सम्यग्मिथ्यादृष्टयः ५  
 च मिथ्यादृष्टयः ५ सामान्य-उक्त-संख्याः ५

संज्ञा-अनुवादेन ५ संज्ञिषु ५ मिथ्यादृष्टि आदयः ५  
 च क्षीणरूपय-अंताः ५ चक्षुर्दर्शनवत् \*

असंज्ञिनः ५ मिथ्यादृष्टयः ५ अनन्तानन्ताः ५  
 तद्-उभय-व्यपदेश-रहिताः ५  
 सामान्य-उक्त-संख्याः ५

जगरूपसाहाय्यकील एटासिनासीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाभिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खत्र ८ ।  
 ( १४ ) आहारानुवादेन-आहारकेषु मिथ्यादृष्ट्यादयः सयोगकेवल्यन्ताः सामान्योक्तसंस्थाः ।  
 अनाहारकेषु मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्टयः सामान्योक्तसंस्थाः । सयोगकेवलिनः  
 संस्थेयाः । अयोगकेवलिनः सामान्योक्तसंस्थाः । संस्थया निर्णीता ॥

आहार-अनुवादेन १। आहारकेषु षु मिथ्यादृष्टि- = [ १४ ] आहारकी विवक्षासे आहारकनिर्विणं मिथ्यादृष्टि  
 आदयः १। सयोगकेवलि-अन्ताः २। सामान्य-उक्त = से सयोगकेवली तक सामान्य ( प्रसंगमें ) कथित [ गुणस्थानवत् ]  
 संस्थाः ३। अनाहारकेषु षु मिथ्यादृष्टि सासादनसम्यग्दृष्टि = संस्थावाले हैं । आहारकरहितोंमें मिथ्यादृष्टि सासादन सम्यग्दृष्टि  
 असंयतसम्यग्दृष्टयः ४। सामान्य-उक्त-संस्थाः ३। = ग्रंथमी सम्यग्दृष्टि संक्षेप ( प्रकरणमें ) कथित [ गुणस्थानवत् ] गिनती  
 वाले हैं । भावार्थ-मिथ्यादृष्टि आहारक और अनाहारक अन्तान्त हैं ।  
 सासादन सम्यग्दृष्टि अनाहारक और आहारक वाचन करोह हैं अचिरत  
 सम्यग्दृष्टि आहारक और अनाहारक सातसौ करोड़ हैं । सयोगकेवली  
 अनाहारक ( जो केवल समुद्रुगत व्यवस्थामें ही अनाहारक होते हैं ) और  
 आहारक ८६८५०२ तक हो सकते हैं ।  
 सयोगकेवलिनः ३। संस्थेयाः ३। अयोगकेवलिनः ३। = [ अनाहारक ] सयोगकेवली संस्थाते हैं । अयोगकेवली ( जो सर्वद्वाना-  
 हारक होते हैं )

सामान्य-उक्त-संस्थाः ३। = सामान्य ( प्रकरणमें ) कथित [ गुणस्थानवत् ] संस्थावाले हैं अर्थात् ५६८  
 हैं । ( रमाण रहे कि जीवकी आहारक अवस्था प्रगसे तेरह गुणस्थानों तक  
 है । अनाहारक प्रथम, दूसरे, चौथे, पाचवे, छठे, समुद्रुगत अवस्थाको  
 प्राप्त तेरहवें और चौदहवें गुणस्थानोंमें है )  
 = ( इसप्रकार ) गणना ( अनुयोग वा प्ररूपणा ) निश्चित हुई [ कह दी गई ]

जगरूपसहायबकील पदानिवासीकृत पदच्छद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः सिद्धी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 क्षेत्रमुच्यते ॥ तद् द्विविधम् । सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत् मिथ्यादृष्टीनां सर्वलोकैः ॥

क्षेत्रम् १॥ उच्यते १ तत् १॥ द्विविधम् १॥  
 सामान्येन १॥ च विशेषेण १॥  
 सामान्येन १॥ तावत्\* मिथ्यादृष्टीनां १॥ सर्वलोकैः १॥

( १ ) स्वस्थानस्वस्थाने वेदनाकाशयामारणागतिकसमुद्घातेषु उपपादे च एवं पञ्चस्य पदेषु सर्वलोको मिथ्यादृष्टीना क्षेत्रम् ॥  
 स्वस्थानके दो भेदोंमेंसे ( १ ) स्वस्थानस्वस्थान अर्थात् " जीव जिस नरक स्वर्ग  
 नगर ग्रामादि क्षेत्रविषे उपले " ( २ ) विहारवत्-स्वस्थान अर्थात् जीवोंके विहार  
 करने योग्य जो क्षेत्र ही ]

स्वस्थानस्वस्थाने १॥ वेदना-  
 काशय-  
 मारणागतिकसमुद्घातेषु १॥

उपपादे १॥

एवं

पञ्चस्य १॥ पदेषु १॥ मिथ्यादृष्टीनां १॥  
 क्षेत्रम् १॥ सर्वलोकैः १॥

= स्वस्थानस्वस्थान ( पद ) में, वेदना समुद्घातमें ( = मूल वेदना न कूटना और  
 = आत्माके प्रदेशोंका बहुत पीड़ाके अनुभवसे बाहर निकलने ) में  
 = काशयसमुद्घात ( = मूल वेदना न कूटना और जीवके प्रदेशोंका किसी तीव्र  
 = काशयके उदयसे परके घातके लिये बाहर निकलने ) में  
 = मारणागतिक समुद्घात ( = मूल शरीरका न कूटना और मरते समय आत्मप्रदे-  
 शोंका शरीरसे बाहर निकलने ) में  
 = और ( = च ) उपपाद ( = "पहलें जो पर्याय धरता था ताको छोड़ि पहिले समय  
 अन्य पर्याय रूप छोड़ अंतरालावियै जो प्रवर्तना" ) में  
 = इसप्रकार ( "दश स्थानकनि" उपर्युक्त गाँच और वैकृतिक समुद्घात, तैजस-  
 मुद्घात, आहारकसमुद्घात, केवलिसमुद्घात, विहारवत्स्वस्थानमेंसे )  
 = पाँच "स्थानकनिधियै" मिथ्यादृष्टि ( प्रथम गुणस्थानवर्ती ) का  
 = वर्तमानकालमें निवास वा वर्तमानस्थान वा आधार ( = क्षेत्र ) समस्त लोक है ॥



जगरूपसहायकील एटानिवासीकृत पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

### सासादनसम्यग्दृष्ट्यादीनामयोगकेवल्यन्तानां लोकस्यासंख्येयभागः

सासादनसम्यग्दृष्टि-आदीनाम् १। अयोगकेत्रलि-  
अन्तानाम् १। लोकस्य १। असंख्येय-भागः १।

मूलदेह छूटे नाहिं बाहिर प्रदेश जाहिं, कछो है समुद्रघात सोई भेद सात है । कोधसेती सन्तुनिषे वेदनासौं औपधिषे, शुभाशुभ तैजसको पृतजा विख्यात है ॥ मरणांत गतिमाहि वैकी बहु जीव करै, आह्वरक साधुनिके सदेह विजात है ॥ केवल समुद्रघात समैमाहिं चेतन ही काय

पृतजा विख्यात है ॥ मरणांत गतिमाहि वैकी बहु जीव करै, आह्वरक साधुनिके सदेह विजात है ॥ केवल समुद्रघात समैमाहिं चेतन ही काय

सासादनस्य असंयतस्यग्दृष्ट्ये च स्थानस्वस्थानविहारवत्स्वस्थानवेदनाकषायवैत्रिकमारणान्तिकोपपादेषु लोकस्यासंख्येयभागः क्षेत्रम् ॥

सासादनस्य असंयतस्यग्दृष्ट्ये च स्थानस्वस्थानविहारवत्स्वस्थानवेदनाकषायवैत्रिकमारणान्तिकोपपादेषु लोकस्यासंख्येयभागः क्षेत्रम् ॥

स्वस्थानस्वस्थान—

विहारवत्स्वस्थान—

वेदना-कषाय-वैत्रिक

( १ ) सासादनस्य १। असंयतस्यग्दृष्ट्येः १। च  
स्वस्थानस्वस्थान ( = जीव जित्स नरक स्वर्ग नगर ग्रामादि क्षेत्रमें उपजे उस ) में  
= विहारवत्स्वस्थान ( = जीवोंके विहार करने योग्य जो क्षेत्र हो उस ) में  
= वेदनासमुद्रघातमें, कषायसमुद्रघातमें, वैक्रियकसमुद्रघातमें  
( = विक्रिया अर्थात् कोटे बड़े एक कानेक आदि नाता क्रियायोंके निमित्तसे मूल शरीरको न छोड़कर आत्माके प्रदेशोंका शरीरसे बाहर निकलने ) में  
= मारणांतिक समुद्रघात ( मरण होनेसे प्रथम नवीन पर्यायके धरनेका क्षेत्र पर्यंत प्रदेशोंका मूल देहको न छोड़कर निकलने ) में

मारणांतिक—

उपपादेषु १।

लोकस्य १। असंख्येयभागः १। क्षेत्रम् १।

मिश्रस्य १। मारणांतिक—उपपाद—रहितेषु १।

= उपपाद ( प्रथम धारणकी हुई पर्यायको त्यागकर पहले समन अन्य पर्याय रूप हो अंतरालमें प्रवर्तनकी अवस्था ) में

= लोकका असंख्यातवां भाग क्षेत्र है अर्थात् वर्तमानकालमें निवास ( = क्षेत्र ) है

= सम्यगभिध्यादृष्टिका मारणांतिकसमुद्रघात और उपपादरहित

एतानिवासी जगत्पसहायवकीलकुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

तेषु ङा

= तिन ( स्वस्थान स्वस्थान—विहारवयस्वस्थान—वेदनासमुद्भात-

कथयसमुद्घात-चैक्रियिकसमुद्घात-) में

= ( पूर्वोक्त सासादन सम्यग्दृष्टिके और असयतसम्यग्दृष्टिके ) सबश

= ( लोकम आसंब्यातवां भाग क्षेत्र है )

= उन ( मारणांतिकसमुद्घात और वपपाद ) का रहितपना क्योकर है

= पेसा प्रग-सर्वह वा तर्क होनेपर (= चेत्)—उत्तर है कि—तिस ( मिश्र ) के

= मारणांतिक समुद्घात और मृत्यु दोनोंके न होने ( के हेतु ) से

( मारणांतिक समुद्घात और उपपादना वर्जितपना ) है अर्थात् मिश्रगुणस्थानमें

किसी जीवका मरण नहीं होता है इसलिये मारणांतिक समुद्घात नहीं है मार-

णांतिक समुद्घात जन ही होता है जब मृत्यु होती है

= वह ( मारणांतिक समुद्घात और मरणका अभाव मिश्रगुणस्थानमें ) भी क्योकर

तद् \* अपि कुत \* (= च मारणांतिकसमुद्घातः ङा (= य = च ) मारणांतिक समुद्घात

य मरणतसमुद्घातो ङा (= च मारणांतिकसमुद्घातः ङा (= य = च ) मारणांतिक समुद्घात

वि \* ण \* मिस्सग्मि ङा ( अपि \* न \* मिश्र ङा ) = मी ( = वि अपि ) मिश्रगुणस्थानमें नहीं होता है

इति—अनेन ङा च

मिस्सा ङा (= मिश्राः ङा )

आहारस्संहा ( आहारस्संहा = आहारअथकाः ङा )

= ऐसे इस ( आगम वाक्य ) से और

= मिश्रगुणस्थानवर्तिन ( = मिस्सा ङा - मिश्राः ङा ) वा मिश्रगुणस्थानवर्ती

आहारमिश्रकायंगि वा निर्वृत्यपर्याप्त अवस्थाकूप मिश्रकायोगी अर्थात् जो शरीर

पर्याप्ति पूरी करनेवाला है उस शरीरपर्याप्तिके पहिले जैसे औदारिकमिश्र-वैक्रियिक

.मिश्र आहारक मिश्र

य ( = च ) खवणा ङा (त्पकाः ङा) इति आदिना ङा = और (= य = च ) द्रपकअणोवाले इत्यादिसे

एतानिवासी जगरूपसाहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का अन्वयः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

## संयोगकेवलिनां लोकस्यासंख्येयभागः

संयोगकेवलिनां १। लोकस्य १। असंख्येयभागः १।

= योगसहित केवलियोंका ( क्षेत्र ) लोकका असंख्यतवां भाग है

तयोः १। प्रतिषेधात् १।

= उन दोनों ( मारणांतिक और मरण ) के निषेध होनेसे

निश्चीयते १। एवं \* देश—सयत—

= ( मारणांतिक तथा मरणका अभाव मिथमें ) निर्णय किया जाता है ऐसे संयमा-

आदिषु १। आगम—अनुसारेण १। अवबोधव्यम् १।।

= आदिमें शास्त्रके अनुसारसे जानना चाहिये ॥

( १ ) एकस्मिन्काले सम्भवतां पूर्वोक्तशतसहस्रपृथक्त्वसंस्थानां संयोगकेवलिनां स्वस्थानस्वस्थान-विहारवत्स्वस्थानापेक्षया च लोकस्यासंख्येयभागः क्षेत्रम् ॥ असंख्येयभाग इति वचनेन प्रतरसमुद्घाते लोकस्यासंख्यातबहुभागमात्र क्षेत्रमित्युक्तं हेयम् ॥ सत्तासीवी चतुस्सद्वैत्यादिनां कथितेन सर्ववातवलपावद्वक्षेत्रेण पतावता १०२४१६८७१४८७ सर्वलोकार्सख्यतैकभागमात्रेण हीनस्य सर्वलोकस्य तत्क्षेत्रत्वात् । लोकपूरणपेक्षया सर्वलोकः क्षेत्रम् ॥

एकस्मिन् १। काले १। सम्भवतां १। पूर्व—उक्त—

= एक समयमें होनेवाले पहले कहे हुये

शतसहस्रपृथक्त्व—

= तीनसौहजार ( नो लाख ) से नीचे

संस्थानां १। संयोगकेवलिनां १।

= ( प्रार्थित ८१५०२ ) गिनती किये हुये संयोगकेवलियोंका

स्वस्थानस्वस्थान—विहारवत्स्वस्थान-अपेक्षया १।।

= स्वस्थानस्वस्थान और विहारवत् स्वस्थान की अपेक्षासे

लोकस्य १। असंख्येयभागः १। क्षेत्रम् १।। "असंख्येय

= लोकका असंख्यातवां भाग निवासस्थान (= क्षेत्र) है "असंख्येय

भागः" इति वचनेन १।। प्रतर-समुद्घाते १।

= भागः" ऐसे वाक्यसे ( संयोगकेवलीके ) प्रतर समुद्घातमें

लोकस्य १। असंख्यातबहुभागमात्रं १।। क्षेत्रं १।।

= लोकके असंख्यातभागोंमेंसे बहुत भागके परिमाण (= मात्र) क्षेत्र है

इति—उक्तं १।। हेयम् १।। त्रिलोकसारे १।।

= ऐसा कथन वा ग्रंथ जानना चाहिये । त्रिलोकसार ( ग्रन्थ गाय १३९ ) में

मत्तासीवी चतुस्सव ( सत्तासीवितुःशत—)

= सत्तासीवी चतुस्सव (= चारसौ सतासी ) इत्यादि ( निम्नलिखित ) रूपनसे

जगरूपसहायकील पदानिवासीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथिसिद्धिका शुद्धयः हिंदी अनुवाद । अर्थाय १ सूत्र ८ ।

सर्व-वातवलय—

=सब वात बलयोंसे ( अर्थात् प्रथम घनोर्वाध वात वलय जो जल और पवन मिश्रित है दूसरा घनवातवलय जो स्थूल वायुका है तीसरा तनुवात वलय जो सूक्ष्म वायुका है ये तीनों लोकको उसी प्रकारसे बँटे हुये हैं जैसे जल बूझको और बाम शरीरको सब ओरोंसे बरे हुये हैं )

अवरुद्ध-क्षेत्रेण १॥

( पतावता १॥ १०२४१६८३४८७ )

= घिरा हुआ वा आच्छादित क्षेत्र  
 =( इतना (= एतावता ) १०२४१६८३४८७×जगत्तर होता है और लोकके १०६७६० (= मागहार)

असंख्यातर्वा भाग प्रमाण है (देखो त्रिलोकसारकी गाथा १३८, १३६, १४०, )  
 ( तीनों वात बलयोंकी फलावट उक्त ग्यारह अंक प्रमाण है )

हीनस्य १॥ सर्वलोक-असंख्यात-एकमागमात्रेण १॥

सर्वलोकस्य १॥ तत्—क्षेत्रत्वात् १॥

=उससे हीन जो ( क्षेत्र ) सब लोकके असंख्यात मागोंमेंसे एक मागमात्र है  
 =सब लोकके प्रमाण उस ( प्रतर समुद्रघात ) का क्षेत्र होता है भावार्थ " प्रतर समुद्रघात विषे तीन वात वलय विना सर्वलोक विषे प्रदेश व्याप्त होई तौं तीन वात वलयका क्षेत्रफल लोकके असंख्यातवे माग प्रमाण है सो यह प्रमाण लोकका प्रमाण विषे घटाए अवयव रहे तितना एक जीवसम्बन्धी प्रतर समुद्रघात विषे क्षेत्र जानना " गोमट्टसार जीव काण्ड मुद्रित पृष्ठ ६६०

लोक पूरण-अपेक्षया १॥ सर्वलोकः १॥ क्षेत्रम् १॥

= ( समुद्रघातमें ) लोक पूरणकी अपेक्षासे समस्त लोक क्षेत्र है अर्थात् " लोक पूरण विषे सर्वलोककाशविषे प्रदेश व्याप्त हो है तौं लोक प्रमाण एक जीव सम्बन्धी लोक पूरणविषे क्षेत्र जानना । सो प्रतर और लोक पूरणके

अगरूपसहायवकील एदानिवासीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
समुद्घातेऽसंख्येया वा भागाः सर्वलोको वा

समुद्घाते ऽ अ सं ख्येयाः ऽ वा वा भागाः सर्वलोकः ऽ वा वा = समुद्घातमें य संख्याते भाग हैं वा अ संख्यातवां भाग है वा सर्वलोक है  
= ( क ) समुद्घाते ऽ लो कस्य ऽ अ सं ख्येयाः ऽ वा = ( क ) समुद्घातमें लोकके अ संख्याते  
भागाः ऽ वा = भा [ योगके ली का क्षेत्र ] है अर्थात् प्रता समुद्घातमें तीनों बातवस्तुओं  
के उक्त क्षेत्रको छोड़करा सर्वलोक है जो लोकके अ संख्याते भागोंके वाबा है  
( ख ) वा समुद्घाते ऽ लो कस्य ऽ अ सं ख्येय भागः ऽ वा = [ य ] समुद्घातमें लोकका अ संख्यातवां भाग [ स ये ग के वली का क्षेत्र ] है  
अर्थात् दण्ड और पत्राट समुद्घातमें लोकका अ संख्यातवां भाग है  
( ग ) वा समुद्घाते ऽ सर्व-लोकः ऽ वा = [ ग ] समुद्घात की चौथी समयों में [ स योगके वली का क्षेत्र ] सर्वलोक है  
= अर्थात् समुद्घात करनेकी चौथी समयमें योगके वलीके आत्माके प्रदेश  
सर्वलोकका अर्थमें व्याप्त हो जाते हैं ।

वीस जीव तो करनेवाले, और वीस जीव समेटनेवाले जैसे एक समयबिधे  
चालीस पाए परंतु पूर्वोक्त क्षेत्र ही विधे एक चेआवागाररूप सर्व पाए ताते  
क्षेत्र तितना ही जानना । बहुरि दण्ड और कपाटविधे भी वीस जीव करनेवाले  
वीस समेटनेवालेनि १ अपेक्षा चालीस जीव हैं सो ए जीव जुड़े जुड़े क्षेत्रको  
भी दोके ताते दण्ड और कपाट विधे चालीसका गुणाकर कहा, यह जीवतिका  
प्रमाण उत्कृष्टताकी अपेक्षा है । गोमट्टसार जीव काण्ड मुद्रित पृष्ठ १६०

( ४ ) अ सं ख्येया वा भागा इति वा शब्देन समुद्घाते अ सं ख्येयमगोऽपि परमृष्टः । तेन दण्डकवाटसमुद्घातयोर्लोकस्यासंख्येयभागः  
क्षेत्रमित्यवसेयम् ॥ तत्र आरोह्यावरोहणापेक्षया उत्कर्षेण बल्वारिशकैवलिनः सम्भवन्ति । तथापि क्षेत्रं लोकस्यासङ्ख्येयभाग एव । उच्यते  
सर्वेन स्वस्थानादिपदानि यथासंभव योज्यानि ॥

एटा निवासी जगत्पहायकीलकत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका अद्देशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
विशेषण- ( १ ) गत्यनुवादेन नरकगतौ सर्वासु पृथिवीषु नारकाणां चतुर्षु गुणस्थानेषु लोकस्यासंख्येय-  
भागः । तिर्थगतौ तिरश्चां मिथ्यादृष्ट्यादिसंयतासंयतान्तानां सामान्योक्तं क्षेत्रम् ।

विशेषणम् ३ [ १ ] गति-अनुवादेन ३ नरकगतौ ३ = भेदकरि गतिकी विश्वासे नरकगतित्तमं  
सर्वासु ३ पृथिवीषु ३ नारकाणां ३ चतुर्षु ३ = सम नरकोंपं नारकियोंका [ क्षेत्र प्रथमसे ] चारो  
गुणस्थानेषु ३ लोकस्य ३ असंख्येयभागः ३ = गुणस्थानोंमें लोकका असंख्यातवा भाग है (नारकियोंके चारगुणस्थानोंसे  
अधिक नहीं होसकते हैं )

तिर्थगतौ ३ तिरश्चां ३ मिथ्यादृष्टि-आदि-संयता-  
संयत-अन्तानां ३ सामान्य-उक्तं ३ क्षेत्रम् ३ = तिर्थचगतिमें तिर्थचोंका मिथ्यादृष्टिसे सयमा-  
= संयमी पर्यंत संक्षेप [ सर्वार्थ ० ३३, ३४ ] में कथिन गुणस्थानचत् क्षेत्र है

असंख्येयाः ३ वा भागाः ३ इति वाशब्देन ३ समुद्घाते ३ = 'असंख्येयाः वा भागाः' ऐसे ( वाक्य ) में वा शब्दसे समुद्घातमें  
असंख्येयभागः ३ अपि परामृष्ट ३ तेन ३ दृष्ट-  
कवाट-समुद्घातयोः ३ लोकस्य ३ असंख्येय-भागः ३ = (लोकका) असंख्यातवां भाग भी उपदेश्या है तिस ( वा शब्द ) करि क्वाट  
क्षेत्रम् ३ इति-अवसेयम् ३ तत्र ३ आरोहण  
अवरोहण-अपेक्षया ३ उत्कर्षेण ३ = और क्वाट दोनों समुद्घातोंमें लोकका असंख्यातवां भाग  
= क्षेत्र है ऐसा निश्चय करना चाहिये । तहां ( आत्माके प्रदेशोंके ) फैलाव और  
= सकोचकी विवक्षासे उत्कृष्टकरि

चत्वारिंशत् ३ केवलिन ३ समावन्ति ३  
तथापि ३ क्षेत्र ३ लोकस्य ३ असंख्येयभागः ३ एव  
उत्तर ३ सर्वत्र ३ स्वस्थान-आदि-  
पदानि ३ यथासम्भवं ३ योज्यानि ३ = चालीस केवली सम्भवं हैं । (उत्कृष्ट चालीस केवली एक साथ समुद्घात करते हैं)  
= तौ भी क्षेत्र लोकका असंख्यातवां भाग ही है  
= यहासे आगे सध स्थानोंमें स्वस्थानस्वस्थान-विहारवत्स्वस्थान आदि  
= पद जैसा योग्य अथवा यथा उचित हो लगा लेना चाहिये

( १ ) पद्मेन त्रिशति ( उन्नीस ) से नवनवति ( नित्यानवै ) तक अर्थात् अस्ती संस्कृतकी संख्याओंको संज्ञा मानते हैं वे सब अस्ती द्व स्वी  
लिंगी हैं । संज्ञा लिनके साथ वे लार् जाती हैं किसी भी लिंगकी क्यों न हों बहुवचन संज्ञाके साथ वे एक वचनमें लार् जा सकी हैं जैसे  
चत्वारिंशत् ३ केवलिन ३ द्वित्रिचत्वारिंशत् ३ आ आहनि = व्यालीस दिवस । चतुर्विंशतिः ३ स्तुतयः ३ =

पटा निवासी जगत्प्रसहायकीलकृत पदच्छेद और विपर्ययसहित सर्वार्थसिद्धिका चन्द्रमः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 मनुष्यगती मनुष्याणां मिथ्यादृष्ट्याद्योगकेवल्यन्तानां लोकस्यासंख्येयभागः । सयोगकेवलानां  
 सामान्योक्तं क्षेत्रम् । देवगतौ देवानां सर्वेषां चतुर्षु गुणस्थानेषु लोकस्यासंख्येयभागः ॥ ( २ ) इन्द्रिया-  
 नुवादेन—एकेन्द्रियाणां क्षेत्रं सर्वलोकः । विकलेन्द्रियाणां लोकस्यासंख्येयभागः ।

अर्थात् त्रिविके प्रथमसे पांच तक गुणस्थान होसके हैं । प्रथम गुणस्थान-  
 वर्तियोंका मत्र लोक क्षेत्र है शेषका लोकका असंख्यातवां भाग है  
 [ सर्वार्थसिद्धि ३३, ३४ ]

= मनुष्यगतिमें मनुष्योंका [ क्षेत्र ] मिथ्यादृष्टिये अयोग  
 = देवली ( चौदहवा गुणस्थानवर्ती ) तक लोकका असंख्यातवा भाग है  
 = सयोगकेवलियोंका संक्षेप [ प्रकरण ] में कथित [ गुणस्थानवत् ] क्षेत्र है  
 अर्थात् एक जालमें ८२८५०२ इकट्टे हों अथवा दण्ड और प्रतर सधुद्ध-  
 वात करें तो लोकका असंख्यातवां भाग क्षेत्र है, प्रतर सधुद्धवातमें लोक  
 के असंख्याते भाग है [=तीन वात वलयोंका क्षेत्र छोडकर सर्व लोक है ]  
 और लोक पूर्ण सधुद्धवातमें सर्व ही लोक है ( देखो पृष्ठ ११६ से १२० तक )  
 = देवगतिमें सब देवोंका क्षेत्र चार ( मिथ्याल-सासादन-मिश्र-असंयत )  
 = गुणस्थानोंमें लोकका असंख्यातवां भाग है । [ देवोंके चार गुणस्थान हो  
 सवते हैं ]  
 = [ २ ] इन्द्रियोंकी विवक्षासे एकेन्द्रियालोंका  
 = क्षेत्र मत्रलोक है । विकल अर्थात् दो तीन चार इन्द्रियालोंका ( क्षेत्र )  
 = लोकका असंख्यातवां अंश वा भाग है ॥

मनुष्यगती ३॥ मनुष्याणा ३॥ मिथ्यादृष्टि-प्रादि-अयोग  
 केवलि-अन्तानां ३॥ लोकस्य ३॥ असंख्येय भागः ३॥  
 सयोगकेवलानां ३॥ सामान्य-उक्तं ३॥ क्षेत्रम् ३॥

देवगतौ ३॥ देवानां ३॥ सर्वेषां ३॥ चतुर्षु ३॥  
 गुणस्थानेषु ३॥ लोकस्य ३॥ असंख्येयभागः ३॥

इन्द्रिय-अनुवादेन ३॥ एकेन्द्रियाणां ३॥  
 क्षेत्रं ३॥ सर्वलोकः ३॥ विकल-इन्द्रियाणां ३॥  
 लोकस्य ३॥ असंख्येयभागः ३॥

( २ ) केवल एक स्पर्शन ( त्वक् ) इन्द्रिय सहित जीवोंको एकेन्द्रिय कहते हैं । ( २ ) स्पर्शन—रसना दो इन्द्रियवाले जीवोंको त्रीन्द्रिय, स्प-  
 र्शन-रसना-नासिका तीन इन्द्रिय वाले जीवोंको त्रीन्द्रिय, स्पर्शन-रसना-नासिका-चक्षु चार इन्द्रियवाले जीवोंको चतुर्इन्द्रिय कहते हैं ॥

पदानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दार्थः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 पञ्चेन्द्रियाणां मनुष्यवत् ॥ [ ३ ] कायानुवादेन-पृथिवीकायादिवनस्पतिकारिकाधिकान्तानां सर्वलोकः ।  
 त्रसकारिकानां पञ्चेन्द्रियवत् ॥

पञ्च-इन्द्रियाणां ३ मनुष्यवत् \*

( ३ ) काय-अनुवादेन ३-पृथिवीकारिक-आदि  
 वनस्पति-कारिक-अन्तानां ३ सर्वलोकः ३ ।  
 त्रसकारिकानां ३ पञ्च-इन्द्रियवत् \*

= पांच इन्द्रियवाले जीवोंका [ क्षेत्र ] मनुष्य ( के क्षेत्रके ) सामान है  
 अर्थात् लोकके असंख्यतावा भाग है [ सं० सर्वा० पृष्ठ ३५ पंक्ति ३-४ ]  
 = [ ३ ] कायके कथनानुसारिक-पृथिवीकारिकसे [ लेकर ]  
 = वनस्पति कारिक पर्यंतोंका [ क्षेत्र ] समस्त लोक है ।  
 = त्रसकारिकोंका [ क्षेत्र ] पांच इंद्रियवाले जीवोंके सदृश है अर्थात् लोकके  
 असंख्यतावा भाग है । भावार्थ यह स्पष्ट है कि लोकका यह असंख्यतावा  
 भाग पंचेन्द्रिय जीवोंके असंख्यतावा भागसे बड़ा होगा क्योंकि त्रस  
 में पंचेन्द्रिय जीव भी सम्मिलित हैं और द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय जीव  
 भी अन्तर्गत हैं ( देखो टिप्पणी पृष्ठ ९९-१०० )

( १ ) स्पर्शन, रसना ( = जीभ ) नासिका ( = नाक ) चक्षु ( = नेत्र आख, नयन ) और कान ( कर्ण श्रवण ) सहित जीवोंको पंचेन्द्रिय कहते हैं ।  
 ( २ ) मागहारभूतासंख्यतास्येतैकविधित्वेन क्षेत्रस्य तारतम्यसद्भावेऽपि लोकास्यासंख्येयभाग्यन्नाविशेषान्मनुष्यवदिति वचनम् ।  
 मागहारभूतासंख्यतास्य ३ । अनेकविधित्वेन ३ ॥

किया जा सका है

क्षेत्रस्य ३ ॥

तारतम्यसद्भावे ३ अपि

लोकस्य ३ । असंख्येयभागत्व + अविशेषात् ३ ।

मनुष्यवत् \* इति वचनम् ३ ॥

= ( इसलिये पंचेन्द्रियोंके ) क्षेत्रका ( मनुष्योंके क्षेत्रसे )

= भेद वा गूनाधिक ( = तारतम्य ) होनेपर भी

= क्षेत्रसे लोकका असंख्यतावा भाग होता है (=भागत्व)

= ( इसकारण ) मनुष्य सदृश ऐसा वाक्य है । भावार्थ यह है कि लोकके असंख्यता



एटा निवासी जगहसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथिसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

( ४ ) योगानुवादेन-वाङ्मानसयोगिनां मिथ्यादृष्ट्यादिसयोगकेवल्यन्तानां लोकस्यासंख्येयभागः ।  
काययोगिनां मिथ्यादृष्ट्यादिसयोगकेवल्यन्तानामयोगकेवलिनां च सामान्योक्तं क्षेत्रम् ॥

( ४ ) योग-अनुवादेन ऽ वाङ् मानस-योगिनां ऽ । = ( ४ ) योगकी अपेक्षाकरि वचनयोग मनो (=मानस ) योगवाले  
मिथ्यादृष्टि-आदि-सयोगकेवलि-अन्तानां ऽ । = मिथ्यादृष्टि आदि सयोगकेवली ( तेरहवें गुणस्थानवर्षी ) तत्कका  
लोकस्य ऽ । असंख्येयभागः ऽ । । काययोगिनां ऽ । [ क्षेत्र ] लोकके असंख्यातवा भाग है । काय योगवालोंका [ अर्थात्  
मिथ्यादृष्टि-आदि-सयोगकेवलि-अन्तानाम् ऽ । च = मिथ्यादृष्टिसे सयोगकेवली तरु और [ = च ]  
अयोगकेवलिनां सामान्य-उक्तं ऽ ॥॥ क्षेत्रम् ऽ ॥॥ = अयोग केवलियोंका संक्षेप ( प्रकरण ) में कथित ( गुणस्थानवत् ) क्षेत्र है

क्षेत्रको भाव्य, अंगीकार करके पचेन्द्रियोंके क्षेत्रका भाग दीजिये वा मनुष्योंके क्षेत्रका भाग दीजिये तो भजनफल वा लब्धि असंख्यात ही भावैगा इसकारण पचेन्द्रियोंका क्षेत्र सामान्य अपेक्षा लोकका असंख्यातवा भाग मनुष्यक्षेत्रवत् कहा है ।

जिस संख्यामें भाग देना है वह भाव्य जिसका भाग देना है वह भाजक और जो फल भावैगा वह लब्धि कह जाती है जैसे ५६ और ८ य वी संख्या है और ५६ में ८ का भाग देना है ( अर्थात् ५६ के आठ समान विभाग करते हैं तो ५६ भाव्य कहलावेगा तथा ८ भाजक कहलावेगा और ७ भजन फल वा लब्धि कहलावेगी और इस भजन-फल वा लब्धिके जाननेके प्रकारको भागहार वा भजन कहते हैं ।

( १ ) वाङ्मानसयोगविशिष्टे सयोगकेवलिति समुद्रघातासम्भवोऽपगतव्यः । शोराल दण्डुणे कवाङ्कुण्ठे य तस्स भिस्स तु ( भिस्सो तु ) पदरे य लोमपूरे कम्मैव य होदि यायव्वो ( होद कम्म इयम् ) ॥ इत्यनेन तत्र काययोगस्यैव कथनात् । काययोगे तु स्वस्थानसमुद्रघातसम्भवो भवति ।

वाङ्-मानसयोग विशिष्टे ऽ सयोगकेवलिति ऽ ।

समुद्रघात-असम्भवः ऽ । अवगन्तव्यः ऽ ।

= वचन मनोयोग सयुक्त (=विशिष्ट) सयोग केवलियोंमें

= समुद्रघात ( का प्रारम्भ ) असम्भव जानना चाहिये अर्थात्

एतन्निवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

केवल ज्ञान मये पीछे सयोगकेवली उत्पद्य करि आठ वर्ग और अन्तर्मुहूर्तरीन एक करोड पूर्व विहार कर सके है । जब अन्तर्मुहूर्त आयु अवशेष रहती है और वेदनीय, नाम, गोत्र कर्मोंकी स्थिति अधिक रहती है तब सयोगकेवली वचन और मनोयोगको निरोधकरि समुद्रघात करते हैं इसलिये वचन और मनोयोग सयुक्त सयोगकेवलीके समुद्रघात असम्भव है ॥

आौराल ङा दडुगे ङा ( = औरालं ङा दण्डदिके ङा ) = औदारिक ( काययोग ) दण्ड ( समुद्रघात ) युगल ( युगे ) में होता है कवाडजुगजे ङा य \* ( = कपाट-युगले ङा च ) = और ( य = च ) कपाट ( समुद्रघात ) युगल ( जुगले = युगले ) में वस्स ङा मिस्स ङा तु, \* ( = तस्य ङा मिश्र ङा तु \* ) = तिस ( औदारिक—काययोग ) का मिश्र है ( = औदारिक काय मिश्रयोग है ) पदरे ङा य लोगपुरे ङा ( = प्रतरे ङा च लोकपुरे ङा ) = और ( = य ) प्रतर ( समुद्रघात ) में और ( = य ) लोकपूर्ण ( समुद्रघात ) में कम्म ङा पव \* य \* ( कर्मणम् ङा पव \* च ) = कर्मण ( योग ) ही होदि T णायब्बो ङा ( भवति T क्षतव्यः ङा ) = होता है ( पेसा ) जानना चाहिये ॥ तु पाद पूरणकी है अतः अनुवाद नहीं

हो सका अर्थात् दण्ड समुद्रघातके करने वा समेटने रूप युगलमें औदारिक शरीर पर्याप्ति काल है और कवाट समुद्रघातके करने और सकोचनेरूप युगलमें औदारिक मिश्र शरीर काल है । प्रतर समुद्रघातमें और लोक पूरण समुद्रघातमें कर्मण काल है इस प्रकार आत्माके प्रदेशोंको विस्तार करने पर तो तीन ही काल हैं और सकोचनेमें मूल शरीरमें प्रवेश करनेके पहिले समयसे लगाय संक्षी पचेन्द्रियवत् अचक्रमसे पर्याप्ति पूर्ण करते हैं इसलिये पांचो काल सम्भवे हैं ॥ पेसा भी मत है कि प्रतररूप समुद्रघातमें जब सयोगकेवली आत्माके प्रदेशोंको सकोचते हैं इस समय औदारिक मिश्रयोग होता है जैसा कि ज्ञानतरायजीके कवित्तसे प्रगट है "पहले समयमें करे दण्ड आठमें संबरे, परवेश आत्मा औदारिक प्रगानिये ॥ दुलेमें कपाट होय सातवें सबरे सोय सम्भरे प्रतर कृते मिश्र जोग जानिये । तीसरे प्रतर, चौथे पूरण सर्व लोक, संबरे पांचवे पूरण कारण मानिये ॥ आठ सेमे माहि जात केवल समुद्रघात निर्जरा अमकशुनी देव सो वखानिये ।" अथ इसका भाव सुगमतासे समझमें आजाके लिये सरल और स्पष्ट शब्दोंमें लिखते हैं ।

पटानिवासी जगत्सहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

सर्वार्थ

१२६

[ ५ ] वेदानुवादेन-स्त्रीपुंवदानां भित्थादृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादरान्तानाम्

नपुंसकवेदानां भित्थादृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादरान्तानाम् = वेदकी विवक्षाकरि स्त्री तथा पुरुषवेदी भित्थादृष्टिसे

= अनिवृत्तिवादादर साम्प्रदाय [ गुणस्थानके पहले तीन वेदभागवालों ] तकका

= ( क्षेत्र ) लोकका असंख्यातवा भाग है

= नपुंसकवेदवाले भित्थादृष्टिसे लेकर

लोककृत्य ५। असंख्येयभागः ५।

नपुंसकवेदानां ५। भित्थादृष्टि-आदि

अनिवृत्तिवादादर-अन्तानाम् ५।

वे मुनि जिनकी आयु बृहत् माह अत्रशेष रहो हो और इसके पश्चात् केवलज्ञान हो तो वह अवश्य ही समुद्रघात करते हैं जिनकी आयु केवलज्ञान उत्पन्न होनेसे बृहत्मासे अधिक शेष रही हो तो वे समुद्रघात करें और नहीं भी करें । आयुक्रमके समान शेष तीन गोत्र, वेदनीय नामक्रमकी स्थिति होनेके अर्थ केवली भगवान वचन और मनोयोगोंका निरोधकर समुद्रघात ( अर्थात् मूल शरीरको न छोड़ते हुये आत्माके प्रदेश बाहर निकलनेकी क्रिया ) का प्राप्त्य इसप्रकार करते हैं कि

( क ) प्रथम समयमें शरीरसे प्रदेश वंडाकार निकलते हैं और प प्रदेश आठवें समयमें संकोचे जाते हैं-सबरे हैं वा समटे है यहाँपर

औदारिक काय योग है ।

( ख ) दूसरे समयमें प्रदेश कपाट रूप फैलते हैं और इनका सफाव वा समेटना सातवें समयमें होता है यहाँ औदारिक मिश्रयोग है

( ग ) और यही औदारिक मिश्र योग कठंठं समयमें होता है जब प्रतर समुद्रघातमें आत्माके प्रदेश संकोचे जाते हैं । इस प्रतर समुद्रघात

का प्रारंभ तीसरे समयमें होता है इसमें प्रदेश विलोनी रहँके फूल सम तीनों वात चक्रके क्षेत्रको छोड़कर सब लोकमें फैल जाते हैं इस तीसरे समयमें कार्माण योग होता है ।

( घ ) चौथे समयमें लोक पुरुष समुद्रघातका प्रारंभ होता है आत्माके प्रदेश सर्वत्र सर्वलोककार्यामें सर्वत्र व्याप्त हो जाते हैं और इन

का सिमटना पांचवें समयमें होता है इस चौथे और पाचवे समयमें कार्माण योग है ॥ इस प्रकार सयोगकेवली भगवान वाठ समयमें

समुद्रघात करके उक्त तीनों कर्मोंकी स्थिति आयुक्रमके बराबर करते हैं ॥

एटा निवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका अन्वयः हिंदी अनुवाद । अख्याय १ सूत्र ८ ।  
 अपगतवेदानां च सामान्योक्तं क्षेत्रम् ॥ ( ६ ) काषायानुवादेन-क्रोधमानमायाकषयाणां लोभकषया-  
 णां च मिथ्यादृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादान्तानां सूक्ष्मसाम्परायाणामकषयाणां च सामान्योक्तं क्षेत्रम् ॥ ( ७ )  
 ज्ञानानुवादेन मत्तज्ञानिश्रुताज्ञानिनां मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टीनां सामान्योक्तं क्षेत्रम् । विभङ्ग-  
 ज्ञानिनां मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टीनां लोकस्यासंख्येयभागः ।

अपगतवेदानां इति च  
 सामान्य-उक्तं इति क्षेत्रम् इति  
 ( ६ ) कषाय अनुवादेन इति क्रोधमानमाया कषयाणां इति  
 च लोभकषयाणां इति  
 मिथ्यादृष्टि-आदि-अनिवृत्तिवादा-अन्तानां इति  
 सूक्ष्मसाम्परायाणाम् इति  
 अकषयाणां इति च  
 सामान्य-उक्तं इति क्षेत्रम् इति  
 [ ७ ] ज्ञान-अनुवादेन इति मति-अज्ञानि श्रुत अज्ञानिनां इति  
 मिथ्यादृष्टि-सासादनसम्यग्दृष्टीनाम् इति  
 सामान्य-उक्तं इति क्षेत्रम् इति  
 विभंगज्ञानिनां इति मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टीनां इति  
 लोकस्य इति असंख्येयभागः इति

= तथा वेदरहित [ नवे गुणस्थानवालोंके अंतके तीन भागसे अयोगी तक ] का  
 = संक्षेप ( प्रकाण ) में ( पहिले ) कथित ( गुणस्थानवत् ) क्षेत्र है लोकका  
 असंख्यातवा भाग है असंख्यते भाग है सर्वलोक भी है [ देखो पृष्ठ ११५से १२० ]  
 = कषायके कथनानुसारसे क्रोध मान माया कषाय श्लेनिना  
 = तथा लोभकषायवालेनिका  
 = मिथ्यादृष्टिसे अनिवृत्तिवादादिसाम्परायवालो तकका  
 = सूक्ष्मसाम्परायवालोंका [ जहा केबल सूक्ष्म वा संज्वलन लोभ है ]  
 = और कषायवर्जित [ ग्यारहवेंसे चौदहवें गुणस्थान ] वालोंका  
 = संक्षेप ( सम्बन्ध ) में पूरे कहा हुआ ( गुणस्थानवत् ) क्षेत्र है ( देखो  
 पृष्ठ ११४ से १२० तक )  
 = मिथ्यादृष्टि सासादन सम्यग्दृष्टी ( दूसरे गुणस्थानवती ) योंका  
 = संक्षेप ( प्रसंग ) में [ पहिले ] कहे हुये [ गुणस्थानवत् ] क्षेत्र है अर्थात्  
 = मिथ्यादृष्टियोंका सब लोक है । सासादनका लोकका असंख्यातवा भाग है  
 = विभंग ज्ञानवाले मिथ्यादृष्टी तथा सासादनसम्यग्दृष्टीनका ( क्षेत्र )  
 = लोकका असंख्यातवा भाग है

एतन्निवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 आभिनिबोधिकश्रुतावधिज्ञानिनामसंयतसम्यग्दृष्ट्यादीनां क्षीणकषायान्तानां, मनःपर्ययज्ञानिनां च प्रमत्तादीनां क्षीणकषायान्तानां केवलज्ञानिनां सयोगानामयोगानां च सामान्योक्तं क्षेत्रम् ( ८ ) संय-  
 मानुवादेन-सामायिकच्छेदोपस्थानाशुद्धिसंयतानां चतुर्णां परिहारविशुद्धिसंयतानां प्रमत्ताप्रमत्तानां सू-  
 क्षममपरायशुद्धिसंयतानां यथाख्यातविहारशुद्धिसंयतानां चतुर्णां संयतासंयतानामसंयतानां च ।

आभिनिबोधिक-श्रुत+अवधिज्ञानिनां ।।

असंयतपर्ययदृष्टि+आदीनां ।। क्षीणकषाय अंतानां ।।

च मनःपर्ययज्ञानिनां ।। प्रमत्त+आदीनां ।।

क्षीणकषाय+अंतानां ।। च केवलज्ञानिना ।।

सयोगानाम् ।। अयोगानाम् ।।

सामान्य+उक्तं ।।।।

क्षेत्रम् ।।।।

संयम+अनुवादेन ।। सामायिकच्छेदोपस्थान—

शुद्धिसंयताना ।। चतुर्णां ।।

परिहारविशुद्धिसंयताना ।। प्रमत्त—

अप्रमत्तानां ।। सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसंयतानां ।।

यथाख्यातविहारशुद्धिसंयताना ।।

चतुर्णां ।।

संयतासंयतानाम् ।। च असंयताना ।।

= मति ( = आभिनिबोधिक ) श्रुत अवधि ज्ञानवाले

= असंयत पर्ययदृष्टीसे लेकर क्षीणकषाय ( वारहवां गुणस्थानवर्ती ) तक

= तथा मनःपर्ययज्ञानवाले प्रमत्तसंयमी ( छठे गुणस्थानवर्तीन ) से

= क्षीणकषाय [ वारहवां गुणस्थानवर्ती ] तक और ( च ) केवलज्ञानवाले

= योगसहित (तेरहवें गुणस्थानवर्ती) अयोगी ( चौदहवें गुणस्थानवर्ती ) का

= संक्षेप [ पररूप ] में [ पहिले ] कहा हुआ [ गुणस्थानवत् ]

= क्षेत्र है ( देखो पृष्ठ ११५-१२० तक )

= संयमके कथनानुसार करि सामायिक और छेदोपस्थापन

= शुद्धिसंयमी चार [ छठवें, सातवें, आठवें, नववें गुणस्थानवर्ती ] तकका

= परिहारविशुद्धि संयमी प्रमत्त [ छठवां गुणस्थानवर्ती ]

= अप्रमत्त ( सातवा गुणस्थानवर्तीनका ) सूक्ष्म साम्परायशुद्धिसंयमी

= यथाख्यातविहारशुद्धिसंयमी

= चार ( ग्यारहवा वारहवा तेरहवा चौदहवा गुणस्थानवर्ती ) नका

= संयतासंयमी ( पाचवां गुणस्थानवर्ती )नका और असंयमी

एटानिवासी जगरूपसहायकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी शब्दाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
चतुर्णां सामान्योक्तं क्षेत्रम् ॥ [ ९ ] दर्शनानुवादेन-चक्षुर्दर्शनिनां मिथ्यादृष्ट्यादिक्षीणकषायान्तानां  
लोकस्यासंख्येयभागः । अचक्षुर्दर्शनिनां मिथ्यादृष्ट्यादिक्षीणकषायान्तानां सामान्योक्तं क्षेत्रम् । अव-  
धिदर्शनिनामवधिज्ञानिवत् । केवलदर्शनिनां केवलज्ञानिवत् ॥ [ १० ] लेश्यानुवादेन-कृष्णनीलकापोत-  
लेश्यानां मिथ्यादृष्ट्याद्यसंयतसम्यग्दृष्ट्यन्तानां सामान्योक्तं क्षेत्रम् । तेजःपद्मलेश्यानां मिथ्यादृष्ट्या-  
द्यप्रमत्तान्तानां लोकस्यासंख्येयभागः ।

चतुर्णां ३ ।

सामान्य+उक्तं ३ ॥३ क्षेत्रम् ३ ॥३

( ९ ) दर्शन+अनुवादेन ३ ।

चक्षुर्दर्शनिना ३ । मिथ्यादृष्टि-आदि क्षीणकषाय-

अन्तानां ३ । लोकस्य ३ । असंख्येयभागः ३ ।

अचक्षुर्दर्शनिनां ३ । मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षीणकषाय-

अंताना ३ । सामान्य+उक्तं ३ ॥३ क्षेत्रम् ३ ॥३

अवधिदर्शनिना ३ । अवधिज्ञानिन्+वत्\*

केवलदर्शनिनां ३ । केवलज्ञानिन्+वत्\*

१० लेश्या+अनुवादेन ३ । कृष्णनीलकापोतलेश्यानां ३ ।

मिथ्यादृष्टि-आदि-असंयतसम्यग्दृष्टि+अंताना ३ ।

सामान्य+उक्तं ३ ॥३ क्षेत्रम् ३ ॥३

तेजस्+पद्मलेश्यानां ३ । मिथ्यादृष्टि+आदि-

अप्रमत्त-अंतानां ३ । लोकस्य ३ । असंख्येयभागः ३ ।

= चार ( पहले दूसरे तीसरे चौथे गुणस्थानवर्ती ) कक्षा

= संक्षेप ( प्रसंगमें ) कथित ( गुणस्थानवत् ) क्षेत्र है अर्थात् मिथ्यादृष्टि

का सर्वलोक सासादनसे अयोगी तक लोकका असंख्यातवां भाग वा अंश-

रूपोत्ते भाग वा सर्वलोक तक क्षेत्र हो सकत/ है ।

= दर्शनकी विवक्षाकरि

= चक्षुर्दर्शनवाले मिथ्यादृष्टिसे लेकर क्षीणकषाय [ चारहवा गुणस्थानवर्ती ]

= तकका क्षेत्र लोकका असंख्यातवा भाग है

= अचक्षुर्दर्शनवाले मिथ्यादृष्टिसे लेकर क्षीणकषाय

= पर्यंततका संक्षेप [ प्रसंग ] में [ पहिले ] कथित [ गुणस्थानवत् ] क्षेत्र है

= अवधिदर्शनवालौका ( क्षेत्र ) अर्थात् ज्ञानवालौके क्षेत्रके तुल्य है

= केवल दर्शनवालौका [ क्षेत्र ] केवल ज्ञानियोंके समान है

= लेश्याके कथनानुसारसे कृष्ण नील कपोत [ तीन ] लेश्यावाले

= मिथ्यादृष्टिसे लेकर असंयत [ चौथे गुणस्थानवर्ती ] तकतका

= संक्षेप [ प्रकरण ] में [ पहिले ] कहा हुआ क्षेत्र है ।

= पीत पद्म [ दो ] लेश्यावाले मिथ्यादृष्टिसे लेकर

= अप्रमत्त [ सातवें गुणस्थानवाले ] तकका लोकका असंख्यातवां भाग है ।

एतानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 शुक्रलेश्यानां मिथ्यादृष्ट्यादिक्षीणकषायान्तानां लोकस्यासंख्येयभागः । सयोगकेवलिनामलेश्यानां  
 च सामान्योक्तं क्षेत्रम् ॥ ( ११ ) भव्यानुवादेन-भव्यानां चतुर्दशानां सामान्योक्तं क्षेत्रम् । अभव्यानां सा-  
 र्वलोकः ॥ ( १२ ) सम्यक्त्वानुवादेन-क्षायिकसम्यग्दृष्टीनामसंयतसम्यग्दृष्ट्याद्ययोगकेवल्यन्तानां क्षा-  
 योपशमिकसम्यग्दृष्टीनामसंयतसम्यग्दृष्ट्याद्यप्रमत्तानामौपशमिकसम्यग्दृष्टीनामसंयतसम्यग्दृष्ट्याद्यु-  
 पशान्तकषायान्तानां सासादनसम्यग्दृष्टीनां सम्यग्मिथ्यादृष्टीनां च सामान्योक्तं क्षेत्रम् ।

शुक्रलेश्यानां मिथ्यादृष्टि+आदि क्षीणकषाय-  
 त्तकका ( क्षेत्र ) लोकका प्रसंख्यात्वां भाग है ।  
 सयोग केवलियोंका तथा लेश्यामूर्तित ( अयोग केवली ) नका  
 संक्षेप [ प्रसंग ] में [ पूर्व ] कथित ( गुणस्थान तुल्य ) क्षेत्र है  
 भव्य-अनुवादेन [ ११ ] भव्यकी अपेक्षाकरि चौदह ( गुणस्थानवर्ती ) भव्यनका संक्षेप  
 जंतं [ ११ ] क्षेत्रम् [ ११ ] अभव्यानां [ ११ ] सर्वलोकः [ ११ ]  
 [ १२ ] सम्यक्त्व-अनुवादेन [ १२ ] क्षायिकसम्यग्दृष्टीनां [ १२ ]  
 असंयतसम्यग्दृष्टि+आदि-अयोगकेवलि-अन्तानाम् [ १२ ]  
 क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टीनां [ १२ ] असंयतसम्यग्दृष्टि-  
 आदि-अप्रमत्त अन्तानाम् [ १२ ]  
 औपशमिकसम्यग्दृष्टीनाम् [ १२ ]  
 असंयतसम्यग्दृष्टि+आदि+उपशान्तकषाय-अन्तानां [ १२ ] असंयत सम्यग्दृष्टी ( क्षेत्र ) और  
 सासादनसम्यग्दृष्टीनां [ १२ ]  
 सम्यग्मिथ्यादृष्टीनां [ १२ ] सामान्य-उक्तं-क्षेत्रम् [ १२ ] मिथ्य गुणस्थानवालोंका संक्षेपसे ( पूर्व ) कथित [ गुणस्थानवत् ] क्षेत्र है

शुक्रलेश्यावाले मिथ्यादृष्टिसे क्षीणकषाय ( वारहवा गुणस्थानवर्ती )

तकका ( क्षेत्र ) लोकका प्रसंख्यात्वां भाग है ।

सयोग केवलियोंका तथा लेश्यामूर्तित ( अयोग केवली ) नका

संक्षेप [ प्रसंग ] में [ पूर्व ] कथित ( गुणस्थान तुल्य ) क्षेत्र है

भव्य-अनुवादेन [ ११ ] भव्यकी अपेक्षाकरि चौदह ( गुणस्थानवर्ती ) भव्यनका संक्षेप

जंतं [ ११ ] क्षेत्रम् [ ११ ] अभव्यानां [ ११ ] सर्वलोकः [ ११ ]

[ १२ ] सम्यक्त्व-अनुवादेन [ १२ ] क्षायिकसम्यग्दृष्टीनां [ १२ ]

असंयतसम्यग्दृष्टि+आदि-अयोगकेवलि-अन्तानाम् [ १२ ]

क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टीनां [ १२ ] असंयतसम्यग्दृष्टि-

आदि-अप्रमत्त अन्तानाम् [ १२ ]

औपशमिकसम्यग्दृष्टीनाम् [ १२ ]

असंयतसम्यग्दृष्टि+आदि+उपशान्तकषाय-अन्तानां [ १२ ] असंयत सम्यग्दृष्टी ( क्षेत्र ) और

सासादनसम्यग्दृष्टीनां [ १२ ]

सम्यग्मिथ्यादृष्टीनां [ १२ ] सामान्य-उक्तं-क्षेत्रम् [ १२ ] मिथ्य गुणस्थानवालोंका संक्षेपसे ( पूर्व ) कथित [ गुणस्थानवत् ] क्षेत्र है

पृथग्विवासी जगरूपसहायवकीलकृत और विभवस्वर्यसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्विधी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 (१३) संज्ञानुवादेन-संज्ञिनां चक्षुर्दर्शनवत् । असंज्ञिनां सर्वलोकः । तदुभयव्यपदेशरहितानां सामान्योक्तं क्षेत्रम् ॥ [ १४ ] आहारानुवादेन-आहारकाणां मिथ्यादृष्ट्यादिशीणकषायान्तानां सामान्योक्तं क्षेत्रम् । सयोगकेवलिनां लोकस्थासंख्येयभागः । अनाहारकाणां मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्ट्ययोगकेवलिनां सामान्योक्तं क्षेत्रम् । सयोगकेवलिनां लोकस्थासंख्येयभागाः सर्वलोको वा ॥ क्षेत्रनिर्णयः कृतः ॥

निर्णयः कृतः ॥

( १३ ) संज्ञा-अनुवादेन ङा संज्ञिना ङा चक्षुः-

दर्शनवत् \* असंज्ञिनां ङा सर्वलोकः ङा तद्-उभय

व्यपदेशरहिताना ङा सामान्य-उक्त ङाा क्षेत्रम् ङाा

( १४ ) आहार-अनुवादेन ङा-आहारकाणां ङा

मिथ्यादृष्टि-आदि-शीणकषाय-अन्तानां ङा सामान्य

उक्तं ङाा क्षेत्रम् ङाा सयोगकेवलिनां ङा

लोकस्य ङा असंख्येयभागः ङा अनाहारकाणां ङा

मिथ्यादृष्टि-सासादनसम्यग्दृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टि

अयोगकेवलिना ङा सामान्य-उक्तं ङाा क्षेत्रम् ङाा

सयोगकेवलिनां ङा लोकस्य ङा

असंख्येयभागाः ङा सर्वलोकः ङा वा

क्षेत्रनिर्णयः ङा कृतः ङा

= सेनिके कथनानुसारकरि सैनियोंका ( क्षेत्र ) चक्षुः

= दर्शनवालोंके समान है असैनियोंका ( क्षेत्र ) समस्त लोक है उन दोनों

= नामोंसे वर्जितों अयोगियोंका संक्षेपमें कथित ( गुणस्थानवत् ) क्षेत्र है

= [ १४ ] आहारकी विवसाकरि आहारक

= मिथ्यादृष्टिसे शीणकषाय तकका संक्षेपसे

= ( पहिले ) कहा हुआ ( क्षेत्र है ) योगसहित केवलीनका ( क्षेत्र )

= लोकका असंख्यातवां भाग है । आहारवर्जित

= मिथ्यादृष्टी सासादनसम्यग्दृष्टी असंयत सम्यग्दृष्टी ( तथा )

= अयोगकेवलिनका संक्षेपसे [ पहिले ] कहा हुआ ( गुणस्थानवत् ) क्षेत्र है

= सयोगकेवलियोंका [ क्षेत्र ] [ परत समुद्घातकी अपेसासे ] लोकके

= असंख्यात भागोंमेंसे बहुत भाग है अथवा ( लोक पुरण समुद्घातकी विव-

क्षासे) समस्त लोक है ॥ ( देखो पृष्ठ १११-१२० तक इस अनुवादका )

= ( इसप्रकार ) क्षेत्रका निर्धारण किया गया है

( १ ) ये न सखिनो नाव्यसखित्वस्तेयम् ( २ ) समुद्घातरहितत्वादित्यर्थः ।



एशनिवासी जगत्प्रसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 स्पर्शनमुच्यते-तद् द्विविधम् । सामान्येन तावत्-मित्याहृष्टिभिः सर्वलोकः ॥ स्पृष्टः ।

स्पर्शनम् ॥॥ उच्यते ॥ तद् ॥॥

द्विविधम् ॥॥ सामान्येन ॥॥ विशेषण ॥॥ च । सामान्येन ॥॥ दो प्रकारका है संक्षेपकरि तथा मेदकरि । संक्षेपसे

तावत् \* मित्याहृष्टिभिः ॥॥ सर्वलोकः ॥॥ स्पृष्टः ॥॥

= ( अब स्पर्शन कहाजाता है ) वह

= प्रथम मित्याहृष्टियोंकरि समस्त लोक स्पर्शन किया जाता है

( १ ) ये ॥॥ न सखिन. ॥॥ न अपि + अवखिनः ॥॥ तेषाम् ॥॥

( २ ) समुद्रघातरहितत्वात् ॥॥ इति + अर्थ. ॥॥

= जो न सैनी है न असैनी है तिन अयोगकेवलीनका ( सामान्य उक्त क्षेत्र है )

= समुद्रघात वर्जितपनाकरि ऐसा अभिप्राय है अर्थात् समुद्रघातरहित सयोगकेव-  
 लीनका लोकका असख्यातावांभाग क्षेत्र है

\* असंख्यातयोजनकोट्याकाशप्रदेशः परिमाणरज्जुस्तावदुच्यते । तल्लक्षणसमचतुरस्ररज्जुत्रिवल्वारिन्दधिरुगतत्रयपरिमाणो लोक उच्यते ।  
 स लोको मित्याहृष्टिभिः सर्वं स्पृष्टः । इत्युक्तलक्षणो लोके स्वस्थानविहारः परस्थानविहारो मारणातिकसमुद्रघातश्च प्राणिभिर्विधीयते ॥

असंख्यातयोजनकोटि-आकाशप्रदेशः ॥॥

परिमाणरज्जुः ॥॥ तावत् ॥॥ उच्यते ॥

= असख्यात करोड योजन ( ऊर्ध्वमें जितने ) आकाशके प्रदेश है तितने ( तावत् )

परमाणुका राजू कहा जाता है अर्थात् असंख्यात करोड योजन ऊंची एक रेखा

आकाशकी मान लो जितने इस रेखामें प्रदेश है उन आकाशके प्रदेशोंको रेखा

रूपमें राजू समझना चाहिये । जगत् श्रेणीके सातवां भागको राजू कहते हैं । अतः

सात राजूकी एक जगत् श्रेणी होती है । जगत्श्रेणीके वर्णको जगत्तर और जगत्

श्रेणीके घन नो लोक कहते हैं । यही तीन लोकके आकाश प्रदेशोंकी संख्या है ॥

= उस चिन्हवाला ( लक्षण अर्थात् एक राजू ऊंचा )

= ( और ) समान चौकोर ( राजूयुक्त अर्थात् एक राजू जम्बा एक राजू चौड़ा )

भावार्थ—घनाकार राजूवाला ( तल्लक्षणसमचतुरस्ररज्जु )

= तैतालीस अधिक तीनसौके प्रमाण

= लोक कथा गया है अर्थात् सब लोक तीनसौ तैतालीस घनाकार राजू है

= वह लोक मित्याहृष्टियोंकरि समस्त स्पर्श किया जाता है ।

तत् लक्षण—

समचतरस्ररज्जु—

त्रिवल्वारिन्द ॥॥ अधिकशतत्रयपरिमाणः ॥॥

लोक' ॥॥ उच्यते ॥

सः ॥॥ लोकः ॥॥ मित्याहृष्टिभिः ॥॥ सर्वं ॥॥ स्पृष्टः ॥॥

सासादनसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ द्वादश वा चतुर्दशभागा देशोनाः ( स्पृष्टाः ) ।

सासादनसम्यग्दृष्टिभिः †  
लोकस्य † असंख्येयभागः †  
चतुर्दश † भागाः †  
अष्टौ † वा द्वादश † देशोनाः † स्पृष्टाः †  
= सासादनसम्यग्दृष्टिभिरि [ स्वस्थानविहार अपेक्षा ]  
= लोकका असख्यातवा भाग [ स्पर्शन किया जाता ] है [ तीनसौ तैतालीन घनाकार राज् लोकमें ]  
= चौदह राज् [ = भागा, त्रसनालि ] है [ सो सासादन सम्यग्दृष्टी करि ]  
= अष्ट हीन आठ राज् ( = भाग ) अथवा कुछ हीन १२ राज् स्पर्शा जाय है । अर्थात् वनरूप तीनसौ तैतालीन

= इसप्रकार कथित विद्ववाले लोकविषे स्वस्थान विहार  
= परस्थान विहार और मारणातिक समुद्घात  
= जीवोंकरि किया जाता है अर्थात् ३४३ राज् घनाकार लोकका जीव स्वस्थान विहार अपेक्षा परस्थान विहार अपेक्षा तथा मारणातिक समुद्घात अपेक्षा स्वस्थानविहारोपेत्या लोकस्यासंख्येयभागो

१ तत्र स्वस्थानविहारोपेत्या सासादनसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभाग स्पृष्टः । प्रथमेऽपि स्वस्थानविहारोपेत्या लोकस्यासंख्येयभागो आतव्यः । परस्थानविहारोपेत्या तु सासादनदेवानां प्रथमपृथिवीत्रये विहारोपेत्या रज्जुद्रव्यम् । अच्युतान्तोपरिविहारोपेत्या पय मारणातिक वि-  
चतुर्दश वा भागा देशोना स्पृष्टा ॥ द्वादशभागाः कथ स्पृष्टा इति चेदुच्यते—सप्तमपृथिव्या परित्यक्त सासादानादिगुणस्थान पय मारणातिक वि-  
दधातीति नियमात् ॥ पृथ्वीतो मध्यलोके पञ्चरज्जवः सासादनो मारणातिकं करोति । मध्यलोकाद्य लोकाद्ये वाद्वरपृथिवीकायिकवावाराका-  
यिकवावरावनस्पतिकार्याभेदु उपपद्यते इति सप्तरज्जवः पय द्वादशरज्जवो भवन्ति । सासादनसम्यग्दृष्टिर्हि वायुकायिकेषु तेजःकायिकेषु नरकेषु सर्वसृष्टस्मायिकेषु चतुर्थस्थानकेषु नोत्पद्यत इति नियमः ॥ तथा चोक्तम् ॥ गाथा—( जो पृष्ठ १३६ मे मुद्रित है )

तत्र\* स्वस्थानविहार-अपेक्षया † सासादन-  
सम्यग्दृष्टिभि † लोकस्य † असंख्येयभागः † स्पृष्ट †  
एवम्\* † अत्र † गा अपि स्वस्थान-  
विहार-अपेक्षया † गा लोकस्य † असंख्येयभागः †  
आतव्यः †  
परस्थानविहार—अपेक्षया † गा तु प्रथमपृथिवीत्रये † गा  
सासादनदेवानां † विहारोपेत्या † रज्जुद्रव्यम् † गा ( स्पृष्टः † ) अच्युत + अन्त उपरि \*  
विहारोपेत्या † पद् रज्जुवत् ( स्पृष्टः † )

= तदा स्वस्थान विहारकी विवक्षाकरि सासादन—  
= सम्यग्दर्शनवालोकरि लोकका असख्यातवा अंग स्पर्शा जाता है  
= इसीप्रकार अगले ( गुणस्थानों विषे ) भी स्वस्थान—  
= विहारभी विवक्षासे लोकका असख्यातवा भाग ( स्पर्श किया हुआ )  
= जानना चाहिये वा जानना योग्य है  
= परन्तु परस्थान विहारकी विवक्षासे तो पहले नरकसे ( पृथिवी ) तीनों ( त्रक ) में  
= सासादन ( दूनरे गुणस्थानवाले ) देवोंके विहार करनेसे  
= दो राज् ( स्पर्शन किये जाय ) हैं । अच्युत ( सोलहवा स्वर्ग ) पर्यन्त ऊपर  
= विहार करनेसे कः राज्के परायरी ( = वत् ) स्पर्शन होय है

एतानिवासी जगरूपसहायकलीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

राज् सव लोको हे उसमें चौदह राज् ऊंची एकराज् चौडी एक राज् लवी नाल हे उसमें ही त्रस जीव रहते हैं इसलिये इसको त्रसनाल कहते हैं इसके एकराज् ऊंचे एकराज् लंबे एकराज् चौड़े भाग किये जायें तो ऐसे चौदह भाग होंगे इस प्रत्येकको घानाकार रज्जुभाग कहते हैं संक्षेपसे इस प्रत्येक घनाकार राज्जुभागको श्रीपूज्य-पाद स्वामीने भाग माना है । इस त्रसनालके सबसे नीचले एक घनाकारराज्जुमें नित्यनिगोद पंचगोळक स्कंध अंडर इत्यादि हैं । इसके अनन्तर एक घनराज्जुमें साधवी सातवा नरक है, इसके लगता लगता ही एक एक घनाकार राज्जुमें मधवी छट्टा, अरिष्टा पांचवां, अंजना चौथा, मेधा तीसरा नरक है इनके समीप ही एक घनाकार राज्जुमें वशा दूधरा, धम्मा प्रथम नरक है फिर मध्यलोक है । मध्यलोकसे ऊपर तीनराज्जुमें प्रथम चार स्वर्ग हैं इनके अनन्तर एक घनाकार राज्जुमें ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर-लातव-कापिष्ठ-चार स्वर्ग हैं, एकमें शुक, महाशुक, शतार, सहस्रार हैं, एकमें आनत-प्राणत-आराण्य-अच्युत स्वर्ग हैं, एकमें नव ग्रीवक नव अनुदिश पंच अस्तुत्तर हैं ॥ परस्थान विहारकी अपेक्षा सासादनगुणस्थानवर्ती देव तीसरे नरक तक विहार करै हैं सो मध्यलोकसे तीसरे नरक तक दो राज्जु हुये और ऊपर सौलह स्वर्गतक विहार करै तब छह राज्जु ये हुये इसप्रकार आठराज्जु परस्थानविहार अपेक्षा स्थानिके हुये ॥ मारणांतिक समुद्घातकी अपेक्षा सासादन गुणस्थानवर्ती जो केवल छठे नरक तकका पर सक्ता है यदि इस छठे नरकसे मारणांतिक समुद्घात करै और वादर पृथिवीकायकादिमें लोकके अंत भागमें उरपन्न हो तो छठे नरकसे मध्यलोक तक पाचाराज्जु हुये और मध्यलोकसे लोकके अंततक स्पर्शनमें सात राज्जु ये हुये इसप्रकार मारणांतिक समुद्घातकी अपेक्षा सासादन गुणस्थानवर्ती त्रस नालके चौदह भागोंमेंसे बारह भाग स्पर्श हैं ॥

चतुर्दश ऽ भागाः ऽ

इति + अष्टौ ऽ द्वादश ऽ देशोनाः ऽ स्पृष्टा ऽ

द्वाप्रथमाणा ऽ कथ स्पृष्टा ऽ इति चैत् उच्यते

सद्वत्सपृथिव्या ऽ परिरक्तः ऽ सासादनादिगुणस्थान

पञ्च मारणांतिकं ऽ विदधाति ऽ इति नियमात् ऽ

= चौदहराज् ( = भागाः ) ( त्रसनाल ) है

= ( उसमेंसे ) इसप्रकार कुछ हीन आठराज् अथवा कुछ हीम १२ राज् स्पर्शन किये

= बारहराज् कैसे स्पर्शन किये जाय हैं ऐसे सबेह ( = चैत् ) होनेपर कहा जाता है

= सासादनगुणस्थान ऽ सासादनगुणस्थान

= ही मारणांतिक समुद्घातको जीव करता है ऐसे नियमसे ।

[ जाय है ]

पदानिवासी जारूपसहायवकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पत्र ८ ।  
**सम्यङ्मिथ्यादृष्टिचसंयतसम्यग्दृष्टिर्भिलोकस्यासंख्येयभागाः अष्टौ वा चतुर्दशभागा देशोनाः ।**

सर्वार्थ-  
 १३५

सम्यग्मिथ्यादृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ३।  
 लोकस्य ३। असंख्येयभागः ३।  
 वा चतुर्दश ३। भागाः ३।  
 अष्टौ ३। देशोनाः ३।  
 = सम्यग्मिथ्यादृष्टि और असंयत सम्यग्दृष्टियों कर (स्वस्थान विहार अपेक्षासे)  
 = लोकका असंख्यातवा भाग संज्ञा जाता है  
 = अथवा [परस्थान विहार अपेक्षा] चतुर्दशराजू [= चतुर्दशभागाः] है उनमेंसे  
 = कुछहीन आठराजू (= भागाः) संज्ञा जाय है अर्थात् मिश्र गुणस्थानवर्ती देव और असंयतगुणस्थानवर्ती देव अच्युत सोलहवा स्वर्गसे तीसरे नरक तक विहार करै तब कुछ न्यून आठ राजू स्पर्शते हैं ।

पृथितः ३ मध्यलोके ३। पञ्चरज्ज्व. ३।  
 सासादनः ३। मारणास्तिक ३। करोति  
 च मध्यलोकान् ३। लोक-अष्टौ ३। (सासादनं ३।)  
 वादरपृथिवीकायिक + वादरअण्कायिक वादर-  
 वनस्पतिकायिकेषु ३। उत्पद्यते इति सप्तरज्ज्व ३।  
 पर्यङ्क द्वादशरज्ज्व ३। भवति  
 सासादनसम्यग्दृष्टिः ३। हि ३। वायुकायिकेषु ३।  
 तेजःकायिकेषु ३। नरकेषु ३। सर्वसूक्ष्मकायिकेषु ३।  
 चतुर्षु स्थानकेषु ३। न उत्पद्यते इति नियमः ३।  
 अर्थात् वावरकायिकके (१) सूक्ष्मपृथिवीकायिक (२) सूक्ष्मवायुकायिक (३) सूक्ष्मवायुकायिक (४) सूक्ष्मतेजःकायिक (५) वादरतेजःकायिक (६) वादरवायुकायिक (७) सूक्ष्मवायुकायिक (८) वादरवायुकायिक (९) सूक्ष्मवायुकायिक (१०) वादरवनस्पतिकायिक (११) वादरपृथिवीकायिकके (१२) वादरपृथिवीकायिक (१३) सूक्ष्मअण्कायिक [३] वावर अण्कायिक (१४) सूक्ष्मअण्कायिक (१५) सासादन सम्यग्दर्शनवाला पवनकायिकमें नरसमकार वादर राजू होते हैं (सो सासादनवाला मारणास्तिक अपेक्षा स्पर्श है) न्यौकि (नहि) सासादन सम्यग्दर्शनवाला पवनकायिकमें अण्कायिकमें (सर्व) नरकमें और समस्त (पृथिवी जल, अन्नल, पवन व वनस्पति) सूक्ष्मकायिकोंमें  
 = (इन) चार स्थानकमें नहीं उपजता है येसा नियम है  
 अर्थात् वावरकायिकके (१) सूक्ष्मपृथिवीकायिक (२) सूक्ष्मवायुकायिक (३) सूक्ष्मअण्कायिक [३] वावर अण्कायिक (४) सूक्ष्मतेजःकायिक (५) वादरतेजःकायिक (६) वादरवायुकायिक (७) सूक्ष्मवायुकायिक (८) वादरवायुकायिक (९) सूक्ष्मवायुकायिक (१०) वादरवनस्पतिकायिक (११) वादरपृथिवीकायिकमें वादरअण्कायिकमें और वावर वनस्पतिकायिकमें उपज सकता है विशेष सातमें नहीं और सालो नरकमें नहीं उपजता है ॥

= छठवां (नरक) से मध्यलोक विषै पांच राजू  
 = सासादन (दूसरे गुणस्थान) वर्ती मरणास्तिक समुद्रयात करता है  
 = अष्टुर् मध्यलोकसे लोकके ऊपरभागमें (अग्रे) (सासादनवाले)  
 = वादरभू कायिक, वादरजलकायिक, व वादर-  
 म्बनस्पतिकायिक विषै उपजता है येसे सातराजू (और उपर्युक्त पांचराजू मिलकर)  
 = समकार वादर राजू होते हैं (सो सासादनवाला मारणास्तिक अपेक्षा स्पर्श है)  
 = न्यौकि (नहि) सासादन सम्यग्दर्शनवाला पवनकायिकमें  
 = अण्कायिकमें (सर्व) नरकमें और समस्त (पृथिवी जल, अन्नल, पवन व वनस्पति) सूक्ष्मकायिकोंमें

एतानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८ ।

संयतासंयतैलोकस्यासंख्येयभागः षट् चतुर्दशभागा वा देशोनाः । प्रमत्तसंयतादीनामयोगकेवलस्य-  
न्तानां क्षेत्रवत्स्पर्शनम् ॥

संयत प्रसंयतैः ऽ।  
लोकस्य ऽ। असंख्येयभागः ऽ।  
वा चतुर्दश ऽ। भागाः ऽ।  
षट् ऽ। देशोनाः ऽ। [ स्पृष्टा ऽ। ]  
प्रमत्तसंयत-आदीनाम् ऽ। अयोगकेवलि-अन्ताना ऽ।  
क्षेत्रवत् \* स्पर्शनम् ऽ।

= संयतासंयत ( पाँचवां गुणस्थान ) वालोंकरि ( स्वस्थान विहार अपेक्षासे )  
= लोकका असंख्यातावां भाग ( स्पर्शन किया जाता ) है  
= अथवा ( = वा ) [ त्रसनाल ] चौदहराजू है ( सो पारणांतिक समुद्रपात  
अपेक्षा अच्युत सोलहवां स्वर्ग पर्यन्तकी उत्पत्तिके कारणसे )  
= कुछ हीन छह [ राजू = भागाः ] सर्शे जाय है  
= प्रमत्तसंयत [ छठवां गुणस्थान ] वालोंसे लेकर अयोगकेवलियों तकका  
क्षेत्रतुल्य स्पर्शन है ( देखी प्रुष्ठ ११५ से १२० तक )

तथा च\* उक्तम् ऽ। गा गाथा ऽ।

बलिभ टाणचउक तेक वाऊ य णरयसुहुम च । अरणस्य सब्ढाणो उवज्जदे सासणो जीवो ॥ १ ॥

टाणचउक ऽ। गा तेक ऽ। गा य (स्थान-चतुष्क) ऽ। गा तेज' ऽ। गा च) = चारस्थान ( वादर ) तेजकायिक और ( = य )  
वाऊ ऽ। च णरयसुहुमं ऽ। ( वायुम् ऽ। च नरक-सूत्रम् ऽ। ) = ( वादर ) पवनकायिक और ( = च ) नरक, सूत्रम् ( पृथिवीकायिक अलकायिक

घज्झिअ-अरणस्य ( = वर्जयिचा-अन्यत्र\* )

सासणो ऽ। जीवो ऽ। ( सासादन ऽ। जीव ऽ। )

सब्ढाणो ऽ। गा उवज्जदे ( सर्वस्थाने ऽ। गा उत्पद्यते ऽ। )

देशोनां' ऽ। इति कथम् \* केचित्-प्रदेशाः ऽ। सासादन-

सम्यदर्शनयोग्या ऽ। न भवन्ति इति देशोनां' ऽ।

= जैसा कि ( = तथा च ) आर्यों छंद ( निम्नलिखितमें कहा गया ) है

= छोड़कर और और अथवा अन्य ठाव

= सासादन ( दूसरे ) गुणस्थानवर्ती जीव

= सब स्थानोंमें उपजता है वा जन्म लेता है

= कुछ हीन यह कैसे ? कितनेक प्रवेश सासादन

= सम्यदर्शनवालोंके ( स्पर्श ) योग्य नहीं है इसलिये कितनेक हीन हैं

एटानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका संबन्धः । हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 विशेषेण ( १ ) गत्यनुवादेन-नरकगतौ प्रथमायां पृथिव्यां नारकैश्चतुर्गुणस्थानैर्लोकस्यासंख्येय-  
 भागः स्पृष्टः । द्वितीयादिषु प्राक्सप्तम्या मिथ्यादृष्टिभिः सासादनसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः एकः  
 द्वौ त्रयः चत्वारः पञ्च चतुर्दशभागा वा देशानाः । सम्यङ्मिथ्यादृष्टयसंयतसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येय-  
 भागः ।

विशेषेण ३ ( १ ) गति-अनुवादेन ३।-  
 नरकगतौ ३। प्रथमाया ३।। पृथिव्यां ३।।  
 नारकैः ३। चतुर्गुणभ्यानैः ३।  
 लोकस्य ३। असंख्येयभागः ३। स्पृष्टः ३।

द्वितीयादिषु ३।। प्राक्सप्तम्याः ३।।

मिथ्यादृष्टिभिः ३। सासादनसम्यग्दृष्टिभिः ३।  
 लोकस्य ३। असंख्येयभागः ३। ( स्पृष्टः ३। )  
 वा चतुर्दश ३। भागाः ३।  
 एकः ३। द्वौ ३। त्रयः ३।  
 चत्वारः ३। पञ्च ३। देशानाः ३।

सम्यग्मिथ्यादृष्टि+असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ३।  
 लोकस्य ३। असंख्येयभागः ३।

= भेदकरि ( १ ) गतिके कथनानुसारसे

= नरकगतिविषे पहले नरकमें

= चार ( पहले दूसरे तीसरे चौथे ) गुणस्थानवर्ती नारकियों करि

= लोकका असंख्यातवां भाग स्थान किया जाता है ( नारकियोंके प्रथमसे चौथे तक चारही गुणस्थान हो सकते हैं )

= दूसरी पृथिवीसे लेकर सातवींसे पहिली ( पृथिवी ) नमें अर्थात् ( दूसरे नरकसे छोटे नरकतकनि विषे )

= मिथ्यादृष्टी [ तथा ] सासादनसम्यग्दृष्टी नारकियोंकरि

= लोकका असंख्यातवां अंश [ स्थान किया जाता ] है [ अपेक्षा

= अथवा चौदह राज् [ लोककी त्रसनालके ] हैं ( सो सारणान्तिक समुद्भवत

= [ कुछहीन ] एकराज् ( कुछ घाटि ) दो राज् ( कुछ न्यून ) तीनराज्

= ( कुछघाटि ) चारराज् कुछ न्यून पांचराज् स्थानहोय है क्योंकि दूसरे नरक से मध्यलोक एक राज् है तीसरेसे दो राज्, चौथेसे तीन राज् पांचवेसे चार राज् और छोटे नरकसे मध्यलोक पांच राज् हैं [ सम्यग्दृष्टियोंसे

= [ दूसरे नरकसे छोटे नरक तकके नारकी ] मिश्रगुणस्थानवर्ती और असंयत

= ( स्वस्थान विहाग अपेक्षा ) लोकका असंख्यातवा भाग ( समझा जाता ) हैं

एटान्वासी जारूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाधिकद्विधा संज्ञा: हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 सप्तम्यां पृथिव्यां मिथ्याहृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः षट् चतुर्दशभागा वा देशोनाः । शोषोभिभि-  
 ष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः ॥ तिर्यग्गतौ तिरंश्रां तिर्यङ्मिथ्याहृष्टिभिः सर्वलोकः स्पृष्टः । सासादनसम्यग्ह-

सप्तम्या षट् पृथिव्यां वा मिथ्याहृष्टिभिः षट्  
 लोकस्य षट् असंख्येयभागः षट् वा  
 चतुर्दश भागाः षट्  
 षट् देशोनाः षट्  
 शोषः षट् त्रिभिः षट्  
 लोकस्य षट् असंख्येयभागः षट्  
 तिर्यग्गतौ वा तिरंश्रां षट् तिर्यङ्मिथ्याहृष्टिभिः षट्  
 सर्वलोकः षट् स्पृष्टः षट् सासादनसम्यग्हृष्टिभिः षट्  
 लोकस्य षट् असंख्येयभागः षट् [ स्पृष्टः षट् ]  
 वा चतुर्दश भागाः षट्

लस षट् देशोनाः षट् स्पृष्टाः सम्यङ्मिथ्याहृष्टिभिः षट् = कुछ हीन मात्र राजू सर्वो ( जाते ) हैं मिश्रगुणस्थानद्वती ( तिर्यचोकरि )  
 ( १ ) यहां पर पच्ची निर्णय वा निर्धारण ( = जाति, गुण, क्रिया और नामरूप समुदायसे एक देशतो पृथक करना ) अर्थमें है ॥ इन्ही अर्थमें  
 सप्तमी बहुवचन तिर्यक्तु ( = तिर्यङ्छु = तिर्यङ्+बहु ) भोजा सके है "क्योंकि यत्तच्च निर्वार्यम्" = जिससे ( = यतः ) निर्णय वा निर्वारण है  
 उससे भी ( = च = पृथी और सप्तमी विभक्ति ) हो । अष्टाध्यायी २-३-४१ लेने अनुप्याणा त्रिवियः यूरतमः अथवा मनुष्येषु त्रिवियः यूरतमः  
 = मनुष्योंमें त्रिविय जानि सबसे सूर है ॥ ऐसे ही तिर्यचोमंसे मिथ्याहृष्टि ( गुणस्थानवाले ) तिर्यचोकरि इत्यादि अर्थ किया है । तिर्यचाम्  
 अथवा तिर्यचाम् दोनों पृथी विभक्ति बहुवचन पुल्लिङ्गके रूप में ॥

पटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विमर्शार्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 भिलोकस्यासंख्येयभागः । असंयतसंम्यग्दृष्टिभिः संयतासंयतैर्लोकस्यासंख्येयभागः षट् चतुर्दशभागाः  
 वा देशोनाः । मनुष्यगतौ मनुष्यैर्मिथ्यादृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः सर्वलोको वा स्पृष्टः । सासादनस-  
 म्यग्दृष्टि भिलोकस्यासंख्येयभागः सप्त चतुर्दशभागा वा देशोनाः । सम्यङ्मिथ्यादृष्ट्यादीनामयोगकेव-  
 ल्यन्तानां क्षेत्रवत्स्पर्शनम् ॥ देवगतौ देवैर्मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ

- लोकस्य ऽ। असंख्येयभागः ऽ। ( स्पृष्टः ऽ। )  
 असंयतसंम्यग्दृष्टिभिः ऽ। संयतासंयतैः ऽ।  
 लोकस्य ऽ। असंख्येयभागः ऽ। ( स्पृष्टः ऽ। )  
 वा चतुर्दश ऽ। भागाः ऽ।  
 षट् ऽ। देशोनाः ऽ। ( स्पृष्टाः ऽ। )  
 मनुष्यगतौ ऽ।। मनुष्यैः ऽ। मिथ्यादृष्टिभिः ऽ।।  
 लोकस्य ऽ। असंख्येयभागः ऽ।  
 वा सर्वलोकः ऽ।। स्पृष्टः ऽ।।  
 सासादनसम्यग्दृष्टिभिः ऽ। लोकस्य ऽ।। असंख्येयभागः ऽ।।  
 वा चतुर्दश ऽ।। भागाः  
 सप्त ऽ।। देशोनाः ऽ।। ( स्पृष्टाः ऽ।। ) सम्यङ्मिथ्यादृष्टि-  
 आदीनाम् ऽ।। अयोगकेवलि-अन्ताना ऽ।। क्षेत्रवत् स्पर्शनम् = से लेक। अयोगकेवली पर्यंतका स्पर्शन क्षेत्रसदृश या तुल्य है  
 देवगतौ ऽ।। देवैः ऽ।। मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टिभिः ऽ।। = देवगतिसिद्धिं मिथ्यादृष्टि ( और ) सासादनसम्यग्दृष्टी देवोक्ति  
 लोकस्य ऽ।। असंख्येयभागः ऽ।।  
 वा चतुर्दश ऽ।। भागाः ऽ।। अष्टौ ऽ।।
- = लोकका असंख्यातर्वा वाच ( स्पर्शा जाता ) है  
 = असंयतसंम्यग्दृष्टी ( तथा ) संयतासंयमी तिर्वचोक्ति  
 = लोकका असंख्यातवा खंड ( स्पर्शा जाता ) है  
 = अथवा ( लोकत्रसनालके ) चौदह राजू हैं  
 = ( सो मारणातिक्रमस्युद्धवात अपेक्षा ) कुछ घाटि छह राजू स्पर्शें जाते हैं  
 = नारागतिमें मिथ्यादृष्टी मनुष्योंकरि  
 = लोकका असंख्यातर्वा अंश स्पर्शा जाता है  
 = अथवा [ मारणातिक्रमस्युद्धवात अपेक्षा ] सप्त लोक स्पर्शा जाता है ।  
 = सासादन सम्यग्दृष्टी ( मनुष्य ) न करि लोकका असंख्यातवा अंश [ स्पर्शा जाता ] है  
 = अथवा [ लोक त्रसनालके ] चौदहराजू हैं जो ( मारणातिक्रमस्युद्धवात अपेक्षा )  
 = कुछ हीन सातराजू ( स्पर्शें जाते ) हैं । मिश्रगुणस्थानवर्तीन  
 = से लेक। अयोगकेवली पर्यंतका स्पर्शन क्षेत्रसदृश या तुल्य है  
 = देवगतिसिद्धिं मिथ्यादृष्टि ( और ) सासादनसम्यग्दृष्टी देवोक्ति  
 = लोकका असंख्यातर्वा अंश ( स्पर्शा जाता ) है  
 = अथवा ( लोकत्रसनालके ) चौदहराजू हैं सो परस्थान विहार अपेक्षा कुछ



एटानिवासी जगत्पहायकीलकृत पदच्छेद और विषयस्वर्यसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 नव चतुर्दशभागा वा देशोनाः । सम्यङ्मिथ्यादृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ  
 चतुर्दशभागा वा देशोनाः ॥ (२) इन्द्रियानुवादेन—एकेन्द्रियैः सर्वलोकः स्पृष्टः । विकलेन्द्रियैर्लोकस्या  
 संख्येयभागः सर्वलोको वा ॥ पञ्चेन्द्रियेषु मिथ्यादृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ चतुर्दशभागा वा

हीन [ आठराज ] अर्थात् दो राज् तीसरे नरक तक व छः राज् अच्युत  
 सोलहवें स्वर्गतक स्वर्गें जाते हैं

= मरणातिक समुद्रघात अपेक्षा कुछ घाटिनौ [ राज् तीसरे नरकसे लोकके ऊपर  
 तकके मध्यका क्षेत्र नौराज् हुआ सो नौराज् कुछ घाटि स्वर्गें जाते ] हैं

= मिश्रगुणायानवाले [ तथा ] असंयतसम्यग्दृष्टी ( देन ) नकरि

= लोकका असल्यातवाखंड [ हुआजाता ] है

= अथवा ( लोकत्रसनालके ) चौदहराज् हैं [ सो परस्थान विहार अपेक्षा ]

= कुछ हीन आठभाग [ स्पर्शन किये जाते ] हैं अर्थात् नीचे जावे वो तीसरे

नरक तक दो राज् ऊपर जाँरे तो अच्युत सोलहवें स्वर्गतक छः राज् ऐसे

आठ राज् हुये

[ २ ] इन्द्रिय—अनुवादेन ऽऽ एकेन्द्रियैः ऽऽ सर्वलोकः ऽऽ = इन्द्रियनके कयनानुसारसे एकेन्द्रियनकरि समस्त लोक

स्पृष्टः ऽऽ विकल-इन्द्रियै ऽऽ लोकस्य ऽऽ असंख्येयभागः ऽऽ = सर्वा जाता हे दो तीन चार ( = विकल ) इन्द्रियवाले जी भेँकरि लोकका  
 असंख्यातभा भाग [ सर्वा जाता ] है

वा सर्वलोकः ऽऽ ( स्पृष्टः ऽऽ ) = अथवा [ मारगान्तिक मद्रुघात अपेक्षा ] समस्त लोक [ सर्वा जाता ] हे

पञ्चेन्द्रियेषु ऽऽ मिथ्यादृष्टिमिः ऽऽ लोकस्य ऽऽ असंख्येय = पाँच इन्द्रियवालेमिं मिथ्यादृष्टियेँकरि लोकका असंख्यातभा

भागः ऽऽ वा चतुर्दश ऽऽ भागाः ऽऽ = अंश ( सर्वा जाता ) है [ लोकत्रसनालके ] चौदह राज् हैं [ सो पर-

स्थान विहार अपेक्षा ]

एतान्निवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
देशीनाः सर्वलोको वा । शेषाणां सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥ ( ३ ) कायानुवादेन-स्थारकार्थिकैः सर्वलोकः  
स्पृष्टः ॥ त्रसकार्थिकानां पञ्चेन्द्रियवत् स्पर्शनम् ॥ ( ४ ) योगानुवादेन-वाङ्मानसयोगिनां मिथ्यादृष्टि-  
भिर्लोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ चतुर्दशभागा वा देशीनाः सर्वलोको वा । सासादनसम्पग्दृष्ट्यादीनां  
क्षणिकषायान्तानां सामान्योक्तं स्पर्शनम् । सयोगकेवलानां लोकस्यासंख्येयभागः ॥

अष्टौ ऽ देशीनाः ऽ ( स्पृष्टाः ऽ ) वा सर्वलोकः ऽ । = कुछ घाटि आठ राजू हैं अथवा ( मारणातिरु अपेक्षा ) सारा लोक स्पर्श  
शेषाणों ऽ सामान्य+  
उक्तं ऽ साम स्पर्शनम् ऽ ॥ । = शेष ( सासादन आदि समस्त गुणस्थानन्तान् ) के संक्षेप ( मकरण ) में  
३ काय-अनुवादेन ऽ स्यात्कार्थिकैः ऽ सर्वलोकः ऽ । = [ पहिले ] कहा हुआ [ गुणस्थानवत् ] स्पर्शन है [दिलो पृष्ठ १३३, १३६]  
स्पृष्टः ऽ त्रसकार्थिकानां ऽ पञ्चेन्द्रियवत्  
स्पर्शनम् ऽ ॥ । = कायके कथनानुसारकरि स्थावर कार्थिकरुनकरि समस्तलोक  
= स्पर्श जाता है ॥ त्रसकार्थिकनका पंचन्द्रिय जीवनके समान  
= स्पर्शन है अर्थात् लोकका असंख्यातावां भाग है असंख्याते भाग है और  
सर्व लोक भी है ॥

[ ४ ] योग-अनुवादेन ऽ वाङ्मानसयोगिनां ऽ । = ( ४ ) योगकी विवक्षासे वचन मन योगवाले  
मिथ्यादृष्टिभिः ऽ लोकस्य ऽ असंख्येयभागः ऽ । = मिथ्यादृष्टियोंकरि लोकका असंख्यातावां अंश स्पर्शा जाता है  
वा चतुर्दश ऽ भागाः ऽ । = अथवा ( लोक त्रसनालके ) चौदह राजू हैं [ सो ]  
अष्टौ ऽ देशीनाः ऽ ( स्पृष्टाः ऽ ) । = कुछ हीन आठ राजू ( स्पर्श जाते ) हैं  
वा सर्वलोकः ऽ ( स्पृष्टः ऽ ) सासादन सम्पग्दृष्टि = अथवा सारालोक ( स्पर्शा जाता ) है । सासादन सम्पग्दर्शन वालोंसे  
आदीनां ऽ शीणकषाय-अंतानाम् ऽ स्पर्शनम् ऽ ॥ । = लेकर शीणकषाय वर्तियों तकका स्पर्शन  
सामान्य उक्तं ऽ ॥ । = संक्षेप ( मकरणमें ) कथित ( गुणस्थानवत् ) स्पर्शन  
लोकस्य ऽ असंख्येयभागः ऽ सयोगकेवलानाम् ऽ । = लोकका असंख्यातावां खंड है ॥ योगसहित केवलिनका

काययोगिनां मिथ्याहृद्वादीनां सयोगकेवल्यन्तानामयोगकेवलिनां च सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥  
 [५] वेदानुवादेन-स्त्रीपुंवेदैर्मिथ्याहृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः स्पृष्टः अष्टौ नव चतुर्दश भागा वा देशोनाः सर्वलोको वा । सासादनसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ नव चतुर्दशभाग वा देशोनाः सम्यग्मिथ्याहृद्वाद्यानिष्टृत्तिवादान्नां सामान्योक्तं स्पर्शनम् । नपुंसकवेदेषु मिथ्याहृष्टीनां काययोगिना इति मिथ्याहृष्टि-आदीनां असयोगकेवलि-  
 अन्तानाम् इति च अयोगकेवलिनां इति सामान्य-उक्तं ॥ सा स्पर्शनम् ॥ वा वेद-अनुवादेन-इति  
 स्त्रीपुंवेदैः इति मिथ्याहृष्टिभिः इति लोकस्य इति असंख्येय इति भागः इति  
 भागः इति स्पृष्टः इति वा चतुर्दश इति भागाः इति  
 अष्टौ इति नव इति देशोनाः इति [स्पृष्टाः इति] वा सर्वलोकः इति वा लोकस्य इति  
 (स्पृष्टः इति) सासादनसम्यग्दृष्टिभिः इति लोकस्य इति वा चतुर्दश इति भागाः इति (स्पृष्टाः इति)  
 असंख्येयभागः इति (स्पृष्टाः इति) वा चतुर्दश इति भागाः इति  
 अष्टौ इति नव इति देशोनाः इति (स्पृष्टाः इति) वा चतुर्दश इति भागाः इति  
 सम्यग्मिथ्याहृष्टिभिः+आदि-  
 अनिष्टृत्तिवादान्+अन्तानां इति  
 सामान्य+उक्तं ॥ सा स्पर्शनम् ॥ वा  
 नपुंसकवेदेषु इति मिथ्याहृष्टीनां इति च, सासादन-  
 सम्यग्दृष्टानां इति सामान्य+उक्तं ॥ सा स्पर्शनम् ॥ वा

= काययोगवाले मिथ्याहृष्टिसे लेकर सयोगकेवली  
 = पर्यंततक तथा [ = च ] अयोगकेवलियोंका  
 = स्पर्शन संक्षेपसे कहा हुआ ( गुणस्थानवत् ) स्पर्शन है । वेदकी अपेक्षाकरि  
 = स्त्री ( और ) पुरुष वेदी मिथ्याहृष्टियोंकरि लोकका असंख्यानवां  
 = भाग स्पर्शा जाता है अथवा [ लोकत्रय नालके ] चौदह राजू हैं  
 = (सो) कुछ घाटि आठ कुछहीन नौ राजू (स्पर्शें जाते) हैं, वा सप्तस्तलोक  
 = असंख्यातवां अंग स्पर्शा जाता है वा (लोकत्रय नाडीके) चौदह राजू हैं  
 = (सो) कुछ घाटि आठ राजू कुछ हीन नौ राजू ( छुए जाते ) हैं  
 = अनिष्टृत्तिवादान् ( नववां गुणस्थानके प्रथम तीन वेद भाग नालों ) तकका  
 = संक्षेप [ प्रकरण ] में [ पहिले ] कथित [ गुणस्थान सद्यः ] स्पर्शन है  
 = देखो पृष्ठ १३६, ११५ से १२० तक ।  
 = नपुंसक वेदविधे मिथ्याहृष्टि तथा [ = च ] सासादन  
 = सम्यग्दर्शनवालोंका संक्षेप ( संबन्ध ) में [ पहिले ] कहा हुआ ( गुण-  
 स्थानवत् ) स्पर्शन है । देखो इसी मतिका पृष्ठ १३२, १३३, १३४ ।

इदानीं जगत्प्रसहायकलीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 सम्यग्भिध्यादृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः स्पृष्टः । असंयतसम्यग्दृष्टिभिः संयतासंयतैर्लोकस्यासं-  
 ख्येयभागः षट् चतुर्दशभागा वा देशोनाः । प्रपञ्चानिवृत्तिवादान्तानामपगतवेदानां च सामान्योक्तं  
 स्पर्शनम् ॥ ( ६ ) कषायानुवादेन-चतुर्दशभागाणामकषयाणां च सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥ ( ७ ) ज्ञाना-  
 नुवादेन-अत्यज्ञानिश्रुताज्ञानिनां मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टीनां

सम्यग्भिध्यादृष्टिभिः ङा लोकात् ङा असंख्येयभागः ङा = मिश्र गुणस्थानवालोक्ति लोकका असंख्यात्वां, अंश  
 स्पृष्टः ङा असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ङा = हुआ जाता है असंयत सम्यग्दृष्टयोक्ति [ तथा ]  
 संयतासंयतैः ङा लोकात् ङा असंख्येयभागः ङा = सम्यगसंयमिगोक्ति लोकका असंख्यात्वां अंश [ हुआ जाता ] है  
 वा चतुर्दश ङा भागाः ङा षट् ङा देशोनाः ङा = वा ( लोकत्रय नालके ) चौदह राजू हैं ( सो मारणांतिक समुद्रघात प्राप्ते-  
 शासे ) कुछ हीन छः राजू स्पर्श जाते हैं ।  
 प्रपञ्च+आदि अनिदृष्टिवादर+अन्तानाम् ङा = प्रपञ्च संयमीनसे अनिदृष्टिवादर [ नचवा गुणस्थान वालोनेके प्रथम तीन  
 वेद मार्गों ] तक  
 अपगतवेदानां ङा च = तथा वेदरहित [ नचवां गुणस्थानके अंतके तीन वेदरहित मार्गोंसे अयो-  
 सामान्य+उक्तं ङा साम्यं ङा षट् ङा स्पर्शनम् ङा ङा = स्पर्शन संक्षेप ( प्रहरण ) में [ पहिले ] कहा हुआ ( गुणस्थानवत् ) है ॥  
 ( देखो पृष्ठ १३६, ११५, से १२० तक इस अनुवादका )  
 कषाय-अनुवादेन ङा चतुर्दशभागाणाम् ङा = कषायके कथनानुसारकि चार [ क्रोध मान माया लोभ ] कषाय वालेनेके  
 अकषयाणां ङा च = और कषायवर्जित [ ग्यारहवां गुणस्थानवर्तीनसे चौदहवा गुणस्थानवाले  
 स्पर्शनम् ङा = तक ] नका स्पर्शन  
 सामान्य+उक्तम् ङा ङा = संक्षेपसे ( प्रथम ) कथित [ गुणस्थान सदृश ] है [ देखो पृष्ठ १३६-  
 ज्ञान-अनुवादेन ङा मति-अज्ञानि श्रुत-अज्ञानिनाम् ङा = ज्ञानकी विवक्षासे मति मज्ञान, श्रुत अज्ञान,  
 मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टीनाम् ङा = मिथ्यादृष्टि तथा सासादन सम्यग्दृष्टीयोका

सामान्योक्तं स्पर्शनम् । विभंगज्ञानिनां मिथ्यादृष्टीनां लोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ चतुर्दशभागा वा देशीनाः सर्वलोको वा । सासादनमभ्यदृष्टीनां सामान्योक्तं स्पर्शनम् । आभिनिवोधिकश्रुतावाविमनःपर्य-  
यकेवलज्ञानिनां सामान्योक्तं स्पर्शनम् । (८) संयमानुवादेन-संयतानां सर्वेषां संयतासंयतानाम्  
सामान्य उक्तं १॥ स्पर्शनम् १॥

विभंगानिनाम् १॥ मिथ्यादृष्टीनाम् १॥ लोकस्य १॥  
असंख्येयभागः १॥ वा चतुर्दश १॥ भागाः १॥  
अष्टौ १॥ देशीनाः १॥ वा सर्वलोकः १॥  
सासादनसभ्यदृष्टीनां १॥ सामान्य-उक्तम् १॥

स्पर्शनम् १॥ आभिनिवोधिक श्रुत-अव विमनःपर्येय  
केवलज्ञानिनां १॥ सामान्य उक्तम् १॥ स्पर्शनम् १॥

८ । संयप-अनुवादेन १॥ संयतानां १॥ सर्वेषां १॥  
संयत असंयतानाम् १॥

१ मुख्यतियविविभङ्गज्ञानिभिः १॥ क्रियमाणमारणान्तिकापेक्षया सर्वलोकः इति घञन्म् ॥ देवानां नव चतुर्दशभागा इति पूर्वमुक्तत्वात् ॥  
मुख्यतियविविभङ्गज्ञानिभिः १॥ क्रियमाण-  
मारणान्तिक + अपेक्षया १॥ सर्वलोकः १॥ इतिअ ऋञन्म् १॥  
चतुर्दश १॥ भागाः १॥ देवानां १॥ नव १॥  
इति पूर्वम् १॥ उक्तत्वात् १॥

= स्पर्शन संक्षेप प्रकरणम् [ पहिले ] कथा हुआ [ गुणस्थानवत् ] है [ देवो  
पृष्ठ १३२-१३३-१३४ ]  
= [ विभंगज्ञानी ] कुयवधिवाले मिथ्यादृष्टिोका [ स्पर्शन ] लोकका  
असंख्यात्वाखंड है अथवा [ लोकत्रसनालके ] चौदहराजु है  
= सो कुछ हीन आठ [ राज् ] हैं प्रथवा समस्त लोक है  
= सासादनसभ्यदर्शनवालो [ विभंगज्ञानी ] नका संक्षेपसे [ पहिले ] कथा  
हुआ गुणस्थानवत् स्पर्शनहै [ देवो पृष्ठ १३३-१३४ ]  
= मतिज्ञानी श्रुतज्ञानी अवधिज्ञानी, मनःपर्ययज्ञानी  
= [ तथा ] केवलज्ञानीनका स्पर्शन संक्षेपसे कहा हुआ [ गुणस्थानवत् ] है  
= संयमकी विवक्षासे समस्त संयमी अर्थात् छठवां गुणस्थानवर्तीनसे  
चौदहवागुणस्थानवर्तीन तक्र का और  
= संयमासंयमी ( पांनवा गुणस्थानवाले ) नका  
= नर ( और ) निर्वल्कुअवधिज्ञानवालोकरि किये जानेवाले (= क्रियमाण )  
= (लोकत्रसनालके ) चौदहराजु है सो देवोका ( स्पर्शना ) है पसा वाक्य है  
= क्योंकि इसप्रकार पहिले कथन हुआ है देवो इस अनुवाकका पृष्ठ १४०

असंयतानां च सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥ [ १ ] दर्शनानुवादेन-चक्षुर्दर्शनिनां मिथ्यादृष्ट्यादिक्षोण-  
कषायान्तानां पञ्चेन्द्रियवत् । अचक्षुर्दर्शनिनां मिथ्यादृष्ट्यादिक्षोणकषायान्तानामधिक्कवलदर्शनिनां  
च सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥ ( १० ) लेश्यानुवादेन-कृष्णनीलकापोतलेश्यैर्मिथ्यादृष्टिभिः सर्वलोकः स्पृष्टः ।  
मासादनसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः ।

असंयतानाम् ३। च

सामान्य-उक्तम् ३।।।। स्पर्शनम् ३।।।।

। ९ । दर्शन-अनुवादेन ३। चक्षुःदर्शनिनाम् ३।

मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षीणकषाय-अन्तानाम् ३।

पञ्च-इन्द्रियवत् \*

अचक्षुःदर्शनिनाम् ३। मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षीणकषाय

अन्तानाम् ३। अवधिकेवलदर्शनिनाम् ३। च

सामान्य-उक्तम् ३।।।। स्पर्शनम् ३।।।।

१० लेश्या-अनुवादेन ३। कृष्णनील-कापोत-लेश्यैः ३।

मिथ्यादृष्टिभिः ३। सर्वलोकः ३। स्पृष्टः ३।

मासादनसम्यग्दृष्टिभिः ३।

लोकस्य ३। असंख्येयभागः ३।

( १ ) मिथ्यादृष्ट्यस्य तस्य स्पृष्ट्यस्तानाम्

मिथ्यादृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टि-  
अन्तानाम् ३।

= तथा [ = च ] असयमी [ पहिले दूसरे तीसरे चौथे गुणस्थानवाले ] नका

= स्पर्शन संक्षेपसे कथित [ गुणस्थानवत् ] है देखो पृष्ठ १३२-१३५, ११५

से १२० [ इसी अनुवादका ]

= [ ६ ] दर्शनके कथनानुसारकरि चक्षुः दर्शनवाले

= मिथ्यादृष्टीसे लेकर क्षीणकषाय [ वारहवां गुणस्थान ] वर्तनका

= [ स्पर्शन ] पंचन्द्रियजीवोंके महश है देखो पृष्ठ १३२ से १३६ तक और १४१

= अचक्षुः दर्शनवाले मिथ्यादृष्टीसे क्षीणकषाय [ वारहवां गुणस्थानवाले ]

= पर्यंतका अवधिदर्शनी और [ = च ] केवल दर्शनवालोंका

= स्पर्शन संक्षेपसे [ पहिले ] कहा हुआ [ गुणस्थानवत् ] है [ पृष्ठ १३२ से

१३६-११५ से १२० देखो ]

= १० लेश्याकी अपेक्षासे कृष्ण नील कापोत लेश्यावाले

= मिथ्यादृष्टी जीवोंकरि सारा लोक स्पर्शा जाता है ।

= [ कृष्ण नील कापोत लेश्यावाले ] सासादन सम्यग्दर्शनवालोंकरि

= लोकका असंख्यातबा अंश [ हुआ जाता ] है

= मिथ्यादृष्टीसे असंयत सम्यग्दृष्टी ( पहिले दूसरे तीसरे चौथे गुणस्थानवर्ती )

= पर्यंततकके ( स्पर्शनसे अभिप्राय है )

एतानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका अन्वयः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ख न ।  
 पञ्च चत्वारो द्वौ चतुर्दशभागा वा देशानाः ।  
 वा चतुर्दशभागाः षा पञ्च षा

चत्वारः षा देशानाः षा द्वौ षा

= वा [ लोकत्रयनालके ] चौदह राज् हैं ।  
 ( सो मारणातिक मधुव्यात अपेक्षासे ) कुछ घाटि पांष

सासादन गुणस्यावर्तीका सातवें नरकमें परण नहीं होता है अतः मारणान्तिक मधुव्यात भी उसके सातवें नरकमें नहीं हो सक्ता है पशुप कृष्णलेश्यसे युक्त छठवां नरकमें मरण करे और मध्यलोकमें जन्म लेवे तब मारणान्तिक मधुव्यात करे उस मारणातिक मधुव्यातकी अपेक्षासे कुछ हीन पांच राज् सगैं है क्योंकि छठवां नरकसे मध्यलोक तक पांच राज्की ऊंचाईमें है, इसीप्रकार पाचवां नरकसे उत्कृष्ट नील लेउयावाला सामादन गुणस्थानवर्ती परन्तर मारणातिक मधुव्यात करे और मध्यलोकमें जन्म लेवे तो मारणातिक मधुव्यातकी अपेक्षा कुछ न्यून चारराज् क्षेत्र छूना है क्योंकि पांचवां नरकसे मध्यलोक चार राज् ऊंचा है, वैसे ही तीसरे नरकसे मारणातिक मधुव्यातकी अपेक्षा उत्कृष्ट कापोतलेश्यावाले सासा- दन गुग्मथानवर्ती कुछ घाटि दो राज् छूते हैं क्योंकि तीसरे नरकसे मध्यलोक दो राज् ऊंचा है ।

- ( १ ) एक द्वि त्रि चतुर पञ्चर षष् मसत् अष्टन् नवन् दशन् एकदशन् द्वादशन् त्रयोदशन् चतुर्दशन् पञ्चदशन् षोडशन् सप्तदशन् अष्टदशन् नवदशन् त्रि चतुर पञ्चर और विभक्ति बढी होती है जो सञ्जाही होती है जिनके साथ वे आती हैं और एक द्वि त्रि चतुर्दका लिंग भी सञ्जाके समान होता है श्रेय संख्या तीनों लिंगोंमें मानी जा सकती है अतः पञ्च त्रिलिनी भी हो सक्ता है ।
- ( २ ) काऊ, काऊ, गीला य, गील किंवाहा य । किण्ण य परमकिण्ण लेस्सा पदमादिपुद्बचीण ॥ गोमस्तसारे कर्मकाण्डलेश्यामार्ग- णायामिंय गाया ५२६ दृश्यते ॥ मस्या गायाया प्रयः कथ्यते—प्रथमायां पृथिव्या नारकाणां जघन्या कपोतलेश्या भवति, द्वितीयायां मध्यमा । तृतीयायामष्टेन्द्रकेषु उत्कृष्टा । सेव चरमेन्द्रकेषु उत्कृष्टा तत्रैव केपाचिचारकाणां जघन्या नीललेश्या भवति । चतुर्थ्यां तस्यां मध्यमा नीला । पचम्यां पृथिव्यां उपरिसेषु चतुर्ध्विन्द्रकेषु उत्कृष्टा । ततः षष्ठपृथिवीतः मारणातिकं कुर्वाणान् कृष्णलेश्या सासादनान्यति पचचतुर्दशभागाः कथिताः ॥

एतन्निवासी जगत्प्रसहायकलोकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांशसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

काऊंङा काऊंङा (= कापोता ङा कापोता ङा) = ( यथासख्य वा अनुक्रमसे ) कापोतलेश्या, कापोतलेश्या,

काऊंङा शीला ङा, शीला ङा य (= कापोता ङा नीलाङा = कापोत नीललेश्या और (= य = च)

नीला ङा च) = नीललेश्या

शीलक्रियाहा ङा य, क्रियाहा ङा य (= नीलकृष्णा ङा च, - और (= य) नीलकृष्णलेश्या और (= य) कृष्णलेश्या

कृष्णा ङा च)

परम क्रियाहा ङा लेस्सा ङा (= परमकृष्णाङा लेश्या ङा = ( तथा ) उत्कृष्ट कृष्णलेश्या

पदमादि-पुढवीण ङा (= प्रथमादि—पृथिवीनाम ङा) = पहिले, दूसरे, तीसरे, चौथे, पांचवे, छठे, सातवें नरककी ( पृथिवीना ) हैं अर्थात्

यहाँपर नारकियोंके भाव लेश्याकी अपेक्षासे कथन है धम्मा प्रथम नरकमें कापोतलेश्या का जघन्य अंश है वथा दूसरे नरकमें कापोतलेश्याका मध्यम अंश है । मेघा नीसरी पृथिवीमें कापोतलेश्याका उत्कृष्ट अंश और नीललेश्याका जघन्य अंश है, अंजना चौथे नरकमें नीलका मध्यम भाग है, पाचवी पृथिवी अरिद्रामें नीललेश्याका उत्कृष्ट अंश और कृष्णलेश्याका जघन्य अंश है । कृठा नरक मघवीमें कृष्णलेश्याका मध्यम अंश है माघवी सातवें नरकमें कृष्णा उत्कृष्ट अंश है । कृठा नरक भागमें इकारान्त क्लीलिक्र शब्दोंकी तृतीया विभक्तिसे लेकर सप्तमी विभक्ति तकके सर्वरूप रुचि शब्दके रूपोंके सदृश हैं और रुचि शब्दकी पष्ठो विभक्ति बहुवचन " रुचिणं " है अतः पृथिवीण पष्ठो बहुवनमें लिखा गया है अकृत सुवन्तकौमदी पृष्ठ १७७-१७८ = गोमट्टसार कर्मकाण्डमें लेश्यामार्गणा ( प्रकरण ) में = यह गाथा ५२६ वीं देखी जाती है ॥

गोमट्टसारे ङा कर्मकाण्डे ङा लेश्यामार्गणायाम् ङा

इयम् ङा गाथा ङा ५२६ दृश्यते

अस्या ङा गाथाया ङा अर्थः ङा T कथ्यते प्रथमायां ङा

पृथिव्या ङा नारकाणां ङा जघत्या ङा कापोतलेश्या ङा = नरक (= पृथिवी) में नारकियोंके जघन्य कापोत लेश्या होती है ।



एथनिवासी अणुरूपसाहायकीलकृत पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का सूत्रशः हिंटी अनुवाद । अ-याग १ सूत्र ८ ।

द्वितीयांसां ङा मथ्यमा ङा वृतीबायाम् ङा  
 अणुषु ङा इन्द्रकेषु ङा उल्हा ङा  
 सा ङा एव \* चरम-इन्द्रके ङा उल्हा ङा  
 च तत्र एव केयाचित् \* नारकाणां ङा  
 जघन्या ङा नीललेस्या ङा भवति ॥  
 चतुर्थ्यां ङा तस्याम् ङा मथ्यमा ङा नीला ङा  
 पचस्याम् ङा पृथिव्याम् ङा उपरिषेपु ङा चतुर्थुं ङा  
 इन्द्रकेषु ङा उल्हा ङा सा ङा एव । चरम-इन्द्रकेषु ङा  
 उल्हा ङा नीललेस्या ङा जघन्या ङा कृष्णलेस्या ङा  
 च भवति पठ्यां ङा मथ्यमा ङा कृष्णलेस्या ङा  
 ससम्बां ङा पृथिव्याम् ङा उल्हा ङा कृष्णलेस्या ङा  
 चतुर्विंशं ङा भागाः ङा ततः षष्ठपृथिवीतः \*  
 मारणात्तिकं ङा कुर्वन्नाम् ङा  
 कृष्णलेस्यासासादान् ङा प्रति \*  
 पंच ङा कथिताः ङा

ससमपृथिवीपरित्यागः कुत इति चेत् "तमतमगुणपट्टिर्यणा य ण मरतीरि" वचनेन तत्रत्यसासादानां मरणाभावात् । मरणाभावेऽपि  
 मारणात्तिकाभावात्प्रतीतिः कथामिति चेत्—कृष्णलेस्यापेक्षया पञ्चचतुर्विंशमाणा इति वचनान्यथानुपपत्तेः । पञ्चमपृथिवीचरमन्द्रकात् नीललेस्या-

= दुसरे ( नरक ) में मध्यम रूपोंत लेख्या होती है तीसरे ( नरक ) में  
 = आठ इन्द्रक विल (=पटलके मध्यके विजन ) में उल्हट रूपोंत होती है  
 = नव ( कापोत लेस्या ) ही अतः इन्द्रक विजमें उल्हट है  
 = और वहां ( तीसरे नरकमें ) ही कितने नारकियोंके  
 = जघन्य नील लेस्या होती है ॥  
 = तिस (= तस्याम् ) चौथी ( पृथिवी अथवा नरक ) में मध्यम नील लेस्या है  
 = पांचवें नरकपिं ऊपरमें चा  
 = इन्द्रक विजनमें उल्हट ( वही नील ) है अतके इन्द्रक विजमें  
 = उल्हट नील लेस्या है तथा जघन्य कृष्णलेस्या  
 = होती है । चतुर्थी ( पृथिवी ) पिं मध्यम कृष्णलेस्या है  
 = सातवी पृथिवीमें उल्हट रूप लेस्या है  
 = (लोक प्रसनालके ) चौदह राजू हैं ( सो ) तथा चतुर्थां नरकले  
 = मारणात्तिक समुद्रघात करते हुये  
 = कृष्णलेस्यानाले दुसरे गुणस्थानवर्तीनके ( स्यर्जनके )  
 = पांच ( राजू ) कहे गये हैं ॥ "मारणात्तिकोऽस्ति" वाक्यमें मारणात्तिक शब्द  
 पुल्लिंगमें है अत हमने भी पुल्लिंग माना है

प्रानिवासी जगत्प्रसाधकौलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

कृष्टस्थानात् मर्यान्तिकं कुर्वद्भिः सासादनैश्चत्वारश्चतुर्दशभागानां सृष्ट्या । १४९ । तृतीयपृथ्वीचरमैद्रकात्कपोतलेशश्लोकस्थानात्सामर्यान्तिकं कुर्वाणे द्वौ चतुर्दशभागौ सृष्टौ १, १३ । देशोन्मत्त्व भोगभूमिषु प्रणिधावस्पर्शनात् ॥

सप्तमपृथिवीपरित्यागः १। कुतः \*

इति चेत् \*

य \* तमतमगुण (= च तमस्तमोगुण )

पडिययणा (= प्रतिपन्नाः १।)

य \* मरति T (= न त्रियत्ये T )

इति धचनेन १। तत्रत्य\*

सासादनानाम् १। मरण-अभावात् १।

मरणा-अभावे १। अपि मार्यान्तिक-अभावप्रतीतिः

कथम् \* इति\* चेत् \*

चतुर्दश १। भागा १। कृष्णलेश्या—अपेक्षया १।

पञ्च १। इति-

वचन-श्रुत्यया-

अनुपपत्तेः १।

पञ्चमपृथिवीचरम् — इन्द्रकात् १।

नीललेश्या + उत्कृष्टस्थानात् १। सासादनैः १।

मार्यान्तिकं १। कुर्वद्भिः १।

चत्वारः १। चतुर्दश ३ भागाः १। सृष्ट्याः १।

= सातवां नरकका द्योदना ( सासादनोंकरि ) कर्णोकर हो

= ऐसे संदेह पर ( कहते हैं )

= और (= य ) महातम प्रभा पृथिवी (= सातवें नरक ) के ( सम्यक्त्व ) गुण

= धाले "सासादन-मिन्न-अस्यत नारकी" ( दूसरे-तीसरे-चौथे-गुणस्थानोंके )

= नहीं मरते हैं सारांश कि सातवें नरकमें सम्यक्त्वसहित जीव मरता नहीं है

= ऐसे ( गोममदृसार कर्मकाण्डके ५६० वे गाथाके अंत ) वाक्यकरि बहावाले

= दूसरे गुणस्थानवर्तीलका सृष्ट्युके न होनेसे ( सातवां नरकका परित्याग किया है )

= मौतके न होने पर भी मार्यान्तिक समुद्घातके न होनेका विश्वास वा समाधान

= कैसे ? इसप्रकार संदेह होनेपर ( कहा जाता है )

= क्योंकि ( लोक असनलके ) चौदह भाग हैं सो कृष्णलेश्याकी विवसाकारि

= पांच ( राज् मार्यान्तिक अपेक्षाले दूरे जाते ) हैं इस

= वाक्यकी दूसरे प्रकार ( अर्थात् मर्यान्तिके अभाव होनेपर मार्यान्तिकका अभाव न

= होता तो ) यथार्थता न बनती

= पांचवां नरकके अन्तके इन्द्रकविलेसे

= नीललेश्याके उत्कर्षस्थानसे दूसरे गुणस्थानवर्तीनसे

= मार्यान्तिक समुद्घातकरनेकरि

= ( लोक असनलके ) चौदहराज् हैं सो चार राज् स्थाने जाते हैं

“द्वादशभागाः कुतो न लभ्यन्ते इति चेत् तत्रावस्थितलेश्यापेक्षया पञ्चैव । अथवा येषां मते सासा-  
दन एकेन्द्रियेषु नोत्पद्यते तन्मतापेक्षया द्वादशभागा न दत्ताः ।”

द्वादशभागाः ।। कुतः\* न\* लभ्यन्ते ।। इति चेत्\*  
तत्र\* अवस्थित-लेश्या-अपेक्षया ।।।  
पञ्च ।। एव\*

अथवा\* येषाम् ।। मते ।। सासादन\* ।। एकेन्द्रियेषु ।।।  
न\* उत्पद्यते ।। तद्-मत-अपेक्षया ।।।  
द्वादशभागाः ।। न दत्ताः ।।।

= चारहराजु कर्णोकर नहीं लिखे गये हैं ऐसी एक [= चैत्र ] पर कहते हैं कि  
= तथा [ नरकमें ] नियमित (= अवस्थित) लेश्या ( होने ) की विवक्षासे  
स्थानवर्ती जीव कृष्ण नील रूपोत्पन्न लेश्याओंके धारणसे ।।  
= वा जिनके पतमे सासादन गुणस्थानवर्ती एकेन्द्रिय ( जीवों ) में  
= नहीं उपपन्नता है उनकी सम्पत्तिकी विवक्षासे  
कि सासादन गुणस्थानवर्ती एकेन्द्रिय ( जीवों ) में

हीन चारहराज भी स्पर्श ही सकता है और जिनका मत है कि एकेन्द्रिय-  
में जन्म नहीं लेता है उनके मतानुसार केवल कुछ न्यून पाचराजु स्पर्श ही  
= समस्त लोकके एकराजु लक्ष्ये, एकराजु चौड़े एकराजु ऊंचे गूढ किये जाय तो  
तीनसौ तैत्तलीस घनाकार भाग होंगे ऐसे चौड़ा घनाकार राजुओंकी घननाल है  
उसके चार घनाकार राजु लिये हैं अतः चार बड़े डुमरे तीनसौ तैत्तलीस हैं ।  
= तीसरे नरकके अन्तके इन्द्रकण्डिलसे रूपोत्पन्न लेश्याके  
= गूढ स्थानसे ( दूसरे गुणस्थानवर्तीनसे ) मारणांतिक समुद्रयातकरने गालोंकरि  
= ( लोकघसनालके ) चौड़ेहराजु हैं ( नों ) दो राजु स्पष्ट जाते हैं  
= तीनसौ तैत्तलीस घनाकार राजुओंमेंसे (घसनालके) दो घनाकार राजु लिये हैं ।  
= भोगभूमियोंके मणिधि ( कोने )में स्पर्शन न होनेसे  
= कुछ न्यूनपना ( पाल, चार तथा दो घनाकार राजु क्षेत्रमेंसे ) हैं

११५

दृतीयपृथ्वीचरम + शूद्रकात् ।।।। कर्पोतलेश्या-  
उत्कथस्थानात् ।।।। मरणांतिकम् ।।।। कुर्वाणो ।।।।  
दो ।। चतुर्वर्णो ।।।। भागो ।। स्तुवो ।।।।

।।।। दो प्रणियों ।।।। अस्पर्शनात् ।।।।  
।।।। त्वम् ।।।।

पटानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
सम्यङ्मिथ्यादृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्टिभेदोक्त्यासंख्येयभागः ।

सम्यङ्मिथ्यादृष्ट-  
असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ३। लोकास्य ३। असंख्येयभागः ३। असंयत सम्यग्दृष्टिभ्योक्तिरि लोकाका

== ( कृष्णनील-कपोतलेश्यावाले ) मिश्रगुणस्थानवर्ती और

असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ३। लोकास्य ३। असंख्येयभागः ३। असंयत सम्यग्दृष्टिभ्योक्तिरि लोकाका  
असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ३। लोकास्य ३। असंख्येयभागः ३। असंयत सम्यग्दृष्टिभ्योक्तिरि लोकाका  
असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ३। लोकास्य ३। असंख्येयभागः ३। असंयत सम्यग्दृष्टिभ्योक्तिरि लोकाका

( १ ) पृष्ठपृथीपर्यन्तस्थितानामशुभलेश्यासयतसम्यग्दृष्टीना मरणमस्ति । अतो लोकस्यासख्येयभाग कथमिति चेत् तेना मनुष्यत्वेने पबोत्वचि  
सद्भावेन एकरज्जुविक्रमे सर्वत्र स्पश्याभावाविति दूमः । श्रेणियदप्रकीर्णकवर्तिनामपि स्वकीयत्वकीयपृथिव्यामेव इन्द्रकपर्णन्त त्रिथगागत्य पुन-  
रुर्वागमनात्तानेव । अन्यथा लोकासख्येयकथनानुपपत्तेः ॥

== दृष्ट्यां नररुतकके रहनेवाले कृष्ण-नील कपोत ( = अशुभ )

== लेश्यामें चतुर्थगुणस्थानवर्तीनकी मृत्यु है ।

== इसलिये लोकाका असंख्यातवां खंड कैसे ( स्पश्यां जाता है )

== ऐसे संवेष्टपर ( कहते हैं कि )

== तिन ( असयतसम्यग्दृष्टियों ) का द्वयद्वीपवियं ( = मनुष्यत्वेने ) ही जन्म होनेसे

== एकराजू विस्तारमें सयजगद् स्पश्याके न होनेसे ( असख्यातया भाग है )

== इसप्रकार हम कहते हैं ( वर्तमानकाल उत्तमपुरुष बहुवचन परस्मैपद प्रवादिगणमें

वृ धातुका द्रूम होता है )

== श्रेणीवद्धबिलोके रहनेवाले ( तथा ) प्रकीर्णक बिलोके रहनेवालोंकेभी

== अपनी अपनी ( स्वकीय ) पृथिवीवियं ही इन्द्रकयिल ( = मध्यका बिल ) तक

तिरिक्क • आगत्य पुनः ऊर्ध्वागमनात् ३। तावात् ३। पक्षः ३। तिरिक्के आकर फिर ऊपरको गमन करनेसे उतना ही ( असख्यातवां भाग है )

अन्यथा • लोक + असख्येयकथन + अनुपपत्तेः ३।

कारसे असख्यातवां भागका स्पश्या नहीं बन सका है

तेजोलेशैर्मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः । अष्टौ नव चतुर्दशभागा वा देशोनाः । सम्यग्मिथ्यादृष्टचसंयतसम्यग्दृष्टिभिलोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ चतुर्दशभागा वा देशोनाः ।

तेजोलेशैः ऽ मिथ्यादृष्टिमासादनसम्यग्दृष्टिभिः ऽ । = पीन लेश्यावाले मिथ्यादृष्टि ( पीनलेश्यावाले ) सामादन सम्यग्दृष्टिभिसि लोकस्य ऽ असंख्येयभागः ऽ वा चतुर्दश ऽ भागाः ऽ । = लोकता असंख्यातवां अंश है वा [नोक्त नवनान्तके] चौदश राष्ट्र है ( जो ) अष्टौ ऽ नव ऽ देशोनाः ऽ ।  
 सम्यग्मिथ्यादृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टिभिः ऽ । = कुछ पाटि भाट [ ग ] कुछ हीन नो ( राष्ट्र ) हुए जाते है  
 लोकस्य ऽ असंख्येयभागः ऽ । = लोकता असंख्याता अंश ( दुभा जना ) है  
 वा चतुर्दश ऽ भागाः ऽ । = अथवा ( लोक नवनान्तके ) चौदश राष्ट्र है ( सो )  
 अष्टौ ऽ देशोनाः ऽ ( सृष्टाः ऽ । ) = कुछ पाटि भाट राष्ट्र हुए जाते है

( १ ) विद्याएवस्वस्थानपेक्षया अष्टौ चतुर्वंगनागा । ११ । विद्याएवस्वस्थानपेक्षया अष्टौ चतुर्वंगनागा ११ । ११ । विद्याएवस्वस्थानपेक्षया अष्टौ चतुर्वंगनागा ११ । ११ । विद्याएवस्वस्थानपेक्षया अष्टौ चतुर्वंगनागा ११ । ११ ।

स्वस्थान + अथेतया ऽ ग चतुर्वंग ऽ भागाः ऽ अष्टौ ऽ ।  
 विद्याएवस्वत्, ऽ तेजोलेशैर्मिथ्यादृष्टिभेः ऽ ।  
 तृतीयपृष्ठीत' ५ अष्टमपृष्ठीकी-  
 वाक्पृष्ठीकीकारिकाएवैन ऽ ग अथेतयम् ऽ ग ।  
 मारणास्तिकम् ऽ । कुर्वन्ति तद् अपेक्षया ऽ ग  
 चतुर्वंग ऽ भागाः ऽ नव ऽ ।

( २ ) विद्याएवस्वस्थानपेक्षया ११, = अस्थान विद्या अथेतयैः नीतमौ तेतालिस गनाकार राष्ट्र लोकसंख्येय भाटराष्ट्र अथनालके लिखे है

एटा निवासी जगत्सहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
संयतासंयतैर्लोकस्यासंख्येयभागः अर्धार्धचतुर्दशभागा वा देशोनाः ॥

= ( पीत लेश्यावाले ) देश संयमितोत्रिंशति लोकाः असंख्यतां खंड है  
= वा [ त्रस नालके ] चौदह राजू हैं ( सो पारणांतिक समुद्रघातकी अपेक्षा प्रथम स्वर्ग ) कुछ घाटि डेढ राजू [ हुआ जाता ] है. [ अर्धार्ध=अधि+ अर्ध=अधिक अर्थ यस्य बहुव्रीहि समाप्त है अर्थात् कोई वस्तु जो अपने आधिके साथ हो डेढसे आभिप्राय है )

विहारस्वत्स्वस्थानापेक्षया ६, ६, ॥ यह वही टिप्पणी है जो पृष्ठ १५२ में दोकी सत्या पर लिखी है ।

(तेजो लेश्यावाले मिश्र गुणस्थानवर्ती और तेजो लेश्यावाले असयत सम्यग्बुद्धिके )  
= विहार करने योग्य क्षेत्र लोकके तीनसौ तेतालीस घनाकार राजूमैसे आठ राजू ( प्रमाण ) है ।

( १ ) तेजोलेश्या—देशसंयते. क्रियमाणमारणात्तिकसमुद्रघातापेक्षयाऽध्वर्ध्वचतुर्दशभागः चतुर्दशभागौस्त्रिभिर्भक्तिव्ययम् ११३ ॥ सप्तकुमार माहेन्द्रपर्यन्त तेजोलेश्यासंज्ञावादिनि चोदनायां परिहारे गोमण्डसारे जीवकाण्डे लेश्यामार्गाणयां स्वर्गाधिहारे “एवं तु समुद्यारे षड चोदस भाग्य च किंचूणम् । उक्त्वांश्च पटमपद् दिवड्ड चोदस य किंचूण ॥ २ ॥” इति गाथायास्तुरीयापाठ्याख्या दृष्ट्वा श्रुत्वा कर्तव्यम् ॥

तेजोलेश्यादेशसंयते. ११

क्रियमाणमारणात्तिकसमुद्रघात + अपेक्षया १११

अर्धार्धचतुर्दशभागः ११

सप्तकुमारमाहेन्द्रपर्यन्त १११

तेजस् + लेश्या सदभावात् ११

१११

चतुर्दशभागो ११ त्रिभिः ११ भक्तिव्ययम् १११

एटा निवासी जगहपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
प्रमत्ताप्रमत्तैर्लोकस्यांसंख्येयभागः ॥

प्रमत्त-अप्रमत्तैः ऽ।

लोकस्य ऽ। असंख्येयभागः ऽ।

इति\* चोदनायां ऽ। गोमटसारे ऽ। जीवकारण्डे ऽ।

तेज्यमार्गणायां ऽ। स्पर्श-अधिकारे ऽ।

परिहारः ऽ।—॥ “पूर्व\* (= एवम्\*)

तु समुदादे ऽ। चौदस-(तु समुदादे ऽ। चतुर्दश-)

भाग्य ऽ। गण ऽ। किंचूण ऽ। ग (भागः ऽ। नव ऽ। किंचित्कृन्)

य उववादे ऽ। ग (= च उपपादे ऽ। ग)

पदम-पदं ऽ। ग (= प्रथम-पदं ऽ। ग)

द्विदचौदस ऽ। च\* (= द्वयर्धचतुर्दश ऽ। च\*

किंचूण ऽ। ग\* (= किंचित्\* उन्म\* ऽ। ग) ॥ १ ॥

= ( पीतलेख्यावाले ) प्रमत्त गुणस्थानवर्ती और अप्रमत्त गुणस्थानवर्तीनसे  
= ( स्वस्थान विहार अपेक्षासे ) लोकका असंख्यातवांभाग हुआ जाता है  
= ऐसी तर्कणापर (= चोदनायां ) गोमटसार ग्रन्थमें जीवके कथनके अध्यायमें  
= लेख्यामार्गणा ( के वर्णन ) में स्पर्शनके प्रकरण विषे ( नीचेके गायामें )  
= समाधान है कि-“इस प्रकार ही है (= एवं) अर्थात् तेज्योलेख्याके विहारवत्  
स्वस्थानकी भांति ‘वेदना समुदादात अर कषायसमुदादात अर वैकृतिक समुदादात  
विषे स्पर्श किंचू घाटि चौदह भागोंमें आठ भाग प्रमाण है”  
= और (= तु) मार्यांतिक समुदादातमें (= समुदादादे ) चौदह  
= और (= य-तेजो वा पदमलेख्यावाले जीवके ) हैं ( सो ) नौ राजू (= भागः ) कुछ हीन है  
= ( स्पर्शन योग्य ) उत्कृष्ट (= पदम = प्रथम ) स्वान (= पदं = पद )  
= ( ब्रसनालके राजू ) चौदहमेंसे डेढ ( राजू ) भी (= च )  
= कुछ घाटि होता है ॥ १ ॥ यहाँ च इस बातके समुदायके लिचे है कि कितेक  
आचार्योंके मतानुसार तेज्योलेख्याका अस्तित्व सनखुमार माहेन्द्र स्वर्गोत्क ( जो  
मध्य लोकसे तीन राजू है ) होनेके हेतुसे तेज्योलेख्याबालोंका स्पर्शन कुछ न्यून  
तीन राजू उपपादकी अपेक्षासे है । गायार्कार अपने मतानुसार कहते हैं कि  
स्पर्शनयोग्य उत्कृष्ट स्पर्श स्थान (= पदमपदं ) डेढराजूसे कुछ घाटि है उपर्युक्त  
अर्थके प्रमाणमें डोडरमलजीके अर्थका कुछ भाग शब्दशः इसप्रकार है—

“तेज्योलेख्याका विहारवत्स्वस्थान अर वेदना समुदादात अर कषाय समुदादातविषे स्पर्श किंचू घाटि चौदह भागसे  
आठ भाग प्रमाण है । कहितें ? सो कहिये है—

लोक चौदह राजू ऊचा है । इसनाली अपेक्षा एक राजू लंबा चौडा सो तथा चौदह राजूविषे सनकुमार माहेंद्रकेवासी उत्कृष्ट तेजोलेश्या-  
 वाले देव ऊपरि अच्युत सोलहॉं स्वर्ग पर्यंत गमन करै हैं अर नीचें तीसरी नरक पृथ्वीपर्यंत गमन करै हैं सो अच्युत स्वर्गतेँ तीसरा नरक  
 आठ राजू है ताँतें चौदह भागमें आठ भाग कहे अर तिसमें तिस तीसरा नरककी पृथिवीकी मोटाईविषे जहां पटल न पाएए अैसा हजार  
 योजन घटावने ताँतें किंचित् उन कहे हैं । इहां लो चौदह बनरूप राजूनिकी एक शलाका होइ तो आठ बनरूप राजूनिकी केतो शलाका होई ?  
 अैसे त्रैराशिक कीयें आठ चौदहॉं भाग आवे है । अ यथा भवनत्रिक देव ऊपरि वा नीचे स्वयमेव तो सौधर्म ईशान स्वर्गपर्यंत वा तीसरा नरक  
 पर्यंत गमन करै हैं अर अन्य देवके लेगए सोलहॉं सगंपर्यंत विहार करै हैं ताँतें भी पूर्वोक्त प्रमाण स्पश संभव है बहुरि तेजोलेश्याका मारयां-  
 तिकसमुद्घातविषे स्पशं चौदह भागमें नव भाग किछू घाटि समवै है । काहेतें ? भवनत्रिक देव वा सौधर्मदिक ऋगारि स्वर्गतिकेवासी देव  
 तीसरे नरक गए अर तहां ही मरण समुद्घात कीया बहुरि ते जीव आठवीं मुक्ति पृथ्वीविषे चादरपृथ्वीकायके जीव उपजते हैं ताँतें तहां  
 पर्यंत मरण समुद्घातरूप प्रदेशनिका विस्तारकरि दड कीया । तिस आठई पृथ्वीतेँ तीसरा नरक नव राजू है अर तहां पटलरहित पृथिवीकी  
 मोटाई घटावनी ताँतें किंचित् उन नव चौदहॉं भाग समवै है । बहुरि तेजस समुद्घात अर आहारक समुद्घातविषे संख्यात वनांगुल प्रमाण  
 स्पशं जानना जाँतें प मनुष्य जोकविषे ही हो है बहुरि केवलिसमुद्घात इस लेश्यावालेके होता नाहीं । बहुरि उपादविषे स्पशं चौदह भागनि  
 विषे किछू घाटि डेढ़भागमत्र जानना सो मध्यलोकतेँ तेजोलेश्यातेँ मरि करि सौधर्म ईशानका अत पटलविषे उपजें तीहि अयेना समवै । इहां  
 कोऊ कहै कि तेजोलेश्याके उपादविषे सनकुमार माहेंद्रपर्यंत देवका स्पशं पाएए है सो तीन राजू ऊचा ताँतें चौदह भागनिविषे किंचित् उन  
 तीन भाग र्थों न कधिए ? ताका समाधान-सौधर्म ईशानतेँ ऊपरि सख्यात योजन जाइ सनकुमार माहेंद्रका प्रारंभ हो है तहां प्रथम पटल है  
 अर डेढ़ राजू जाइ अतिम पटल है सो अन्त पटलविषे तेजोलेश्या नाहीं है पेसा केई आचार्यनिका उपदेश है ताँतें अथया चित्राभूमिधिषे तिष्ठ-  
 ता तिर्यच मनुष्यनिका उपादाद ईशान पर्यंत ही समवै है ताँतें किंचित् उन डेढ़ भागमात्र ही स्पशं कथा है । बहुरि गाथाविषे चकार कथा है ताँतें  
 तेजोलेश्याका उत्कृष्ट अशरि प्रैँ तिनके सनकुमार माहेंद्र स्वर्गका अतका चक्र नामा इन्द्रकसवध्री श्रेणीयद्धविमाननिविषे उत्पत्ति केई आचायं  
 कहे है तिनिका अभिप्रायकरि यथासंभवै तोन भागमात्र भी स्पशं समवै है किछू नियम नहीं । इस ही वास्ते सूत्रविषे चकार कथा । गोमटसार  
 बडी टीका जीवकायड मुद्रित पृष्ठ ६७२-६७७



एतानिवासी जगत्पसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
**पञ्चलेश्यैर्मिथ्यादृष्ट्याद्यसंयतसम्यग्दृष्ट्यैर्लोकस्यासंख्येयभागः अष्टौ चतुर्दशभागा वा देशोनाः**  
**संयतासंयतैर्लोकस्यासंख्येयभागः पञ्चै चतुर्दशभागा वा देशोनाः ॥ प्रमत्ताप्रमत्तैर्लोकस्यासंख्येयभागः**  
 पञ्चलेश्येः ॥ मिथ्यादृष्टि-आदि-असंयतसम्यग्दृष्टि-  
 अनेः ॥ लोकस्य ॥ असंख्येयभागः ॥  
 वा चतुर्दश ॥ भागाः ॥ अष्टौ ॥ देशोनाः ॥  
 संयतासंयतैः ॥ लोकस्य ॥ असंख्येयभागः ॥  
 वा चतुर्दश ॥ भागाः ॥ पञ्चै ॥ देशोनाः ॥

प्रमत्त+अप्रमत्तः ॥ लोकस्य ॥ असंख्येयभागः ॥  
 ( १ ) विहारवत्स्वस्थान-वेदना-कपायवैकिकसमुद्घातापेक्षया अपृच्छतुर्दशभागाः ॥ १६३ ॥  
 विहारवत्स्वस्थान-वेदना-कपाय-  
 वैकिक-समुद्घात-अपेक्षया ॥ अपृच्छतुर्दश  
 भागाः ॥ १६३ ॥  
 = परस्थान विहार (= विहारवत्स्वस्थान ) वेदनासमुद्घात कपाय समुद्घात,  
 = वैकिकियक समुद्घात अपेक्षासे ( लोकत्रसनालके ) चौदह मेंसे आठ  
 = राज्ञः ( कुञ्ज हीन, पञ्चलेश्यावाले देवोंका स्पर्शन हो सका है ) अर्थात्  
 प्रथम स्वर्गसे तीसरे नरक तक दो राज्ञ हुये और पहिले स्वर्गसे अच्युत सोलहवां  
 स्वर्गतक छहराज्ये हुये इसप्रकार आठ राज्ञ भये ॥ " मारणांतिक समुद्घात  
 भिषे मी तेसे ही किञ्चित् ऊन आठ चौदहवां भाग मात्र स्पर्श जानना जातै पद्म-  
 लेख्यावाले मी देव पृथ्वी अप् वनस्पति विषे उपले है । गोम्मटसार पृष्ठ १७७  
 ( २ ) पञ्चलेश्यादेशसंयतैः कियमाणमाख्यात्तिकापेक्षया पञ्चचतुर्दशभागाः  
 पञ्चलेश्यादेशसंयतैः ॥ कियमाणमाख्यात्तिकापेक्षया  
 अपेक्षया ॥ चतुर्दश ॥ भागाः ॥ पञ्च ॥  
 = विवत्ताकरि ( लोकत्रसनालीके ) चौदहराज्य है ( सो ) पाच ( राज्ञ कुञ्जवादि )

= वक्रकरि लोकका असंख्यातवां अंश ( स्वस्थान अपेक्षासे ) छुमा जाता है  
 = वा लोकत्रसनालके चौदहराज्य है ( सो ) कुछ हीन आठ ( राज्ञ छुए जाते ) हैं  
 = ( पञ्चलेश्यावाले ) संयपसंप्रमीयोंसे लोकका असंख्यातवां अंश ( छुमा जाता ) है  
 = अथवा ( लोकत्रसनालके ) चौदहराज्य है ( सो ) कुछ हीन पांच ( राज्ञ  
 मारणांतिक समुद्घात और उपपादकी अपेक्षासे छुये जाते हैं ) [ जाता है ]  
 = प्रमत्त अप्रमत्त गुणस्थानवालों करि लोकका असंख्यातवांभाग अंश ( छुमा  
 जाते ) हैं  
 = परस्थान विहार (= विहारवत्स्वस्थान ) वेदनासमुद्घात कपाय समुद्घात,  
 = वैकिकियक समुद्घात अपेक्षासे ( लोकत्रसनालके ) चौदह मेंसे आठ  
 = राज्ञः ( कुञ्ज हीन, पञ्चलेश्यावाले देवोंका स्पर्शन हो सका है ) अर्थात्  
 प्रथम स्वर्गसे तीसरे नरक तक दो राज्ञ हुये और पहिले स्वर्गसे अच्युत सोलहवां  
 स्वर्गतक छहराज्ये हुये इसप्रकार आठ राज्ञ भये ॥ " मारणांतिक समुद्घात  
 भिषे मी तेसे ही किञ्चित् ऊन आठ चौदहवां भाग मात्र स्पर्श जानना जातै पद्म-  
 लेख्यावाले मी देव पृथ्वी अप् वनस्पति विषे उपले है । गोम्मटसार पृष्ठ १७७  
 ( २ ) पञ्चलेश्यादेशसंयतैः कियमाणमाख्यात्तिकापेक्षया पञ्चचतुर्दशभागाः  
 पञ्चलेश्यादेशसंयतैः ॥ कियमाणमाख्यात्तिकापेक्षया  
 अपेक्षया ॥ चतुर्दश ॥ भागाः ॥ पञ्च ॥  
 = विवत्ताकरि ( लोकत्रसनालीके ) चौदहराज्य है ( सो ) पाच ( राज्ञ कुञ्जवादि )

एटा निवासी जगरूपसायबकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
**शुक्लशैथीमिथ्यादृष्ट्यादिसंयतासंयतान्तैर्लोकस्यासंख्येयभागः षट् चतुर्दशभागा वा देशोनाः ॥**

शुक्लशैथी ३ मिथ्यादृष्टि-भादि-संयतासयत-मन्वैः ३ = शुक्लशैथीके धारक मिथ्यादृष्टियोंसे संयतासंयमी पर्यंतोकर  
 लोकस्य ३ असंख्येय-भागः ३ = लोकका असंख्यातवां अंश [ स्पर्शा जाता ] है अर्थात् "शुक्लशैथीयाबाले  
 जीवनिके स्वस्थानस्वस्थानविषै तेजोशैथीयत् लोकका असख्यातवां भाग स्पर्श है  
 वा \* चतुर्दशभागाः ३ षट् ३ देश ऊनाः ३ = वा [ लोकत्रसनादीके ] चौदह [ वन ] राजू हैं सो कुछ बाटि छः राजू स्पर्शें जाते हैं

सहस्रारकल्पत् ३ ऽ उपरि \* पञ्चलेश्या-अभावात् = सहस्रारकल्प ( चारहवास्वर्ग ) से ऊपर पद्मलेश्याके न होनेके कारणसे स्पर्शें जाते हैं ।  
 "उपपादविषै स्पर्शौ चोदह भागविषै पचभाग किञ्चु वाटि जानना जातै पद्मलेश्या शतार सहस्रार पर्यंत संभवे है सो शतार सहस्रार मध्य-  
 लोकतै पांचराजू ऊची है ।" गोमटसार मुद्रित पृष्ठ ९७८

( ४ ) शुक्लशैथीदेशसंयतस्य मारणान्तिकापेक्षया षट्चतुर्दशभागकथनं सुगमम् । अच्युतकल्पानुपरि तस्योत्पत्त्यभावात् । इतरेषामपि मिथ्याह-  
 श्रयाद्यसयतान्तानां षट्चतुर्दशभागा इति वचनान्त, शुक्लशैथीयादेवानां मध्यलोकादथां विहारो नास्तीति युक्त्याऽवगम्यते । अन्यथा अथौ चतुर्दश-  
 भागा इति कथयेत् 'खलुशास्त्रकारा' । ननु तेषां मध्यलोकापर्यन्तमपि विहारो नास्ति । केवलं मारणान्तिकोपपादपेक्षया षट्चतुर्दशभागकथनमिति  
 च न मदतव्यम् । सम्यङ्मिथ्याहरेस्तदुभावात् ॥ 'मिस्साहारस्सयया खवगा चडमाणपढमपुब्बा य । पढमुवसम्मा ( पढमुवसमया ) तमतमगुण-  
 पडिवणणा य ग मरति ।' इति वचनेन, 'मरणंतसमुग्धादो वि य ग मिस्सहिं' इति वचनेन च तदवगमः । लेखकदोवोऽय पट्चतुर्दशभागा इति  
 न च शास्त्रकारस्वचनमिति च नाशङ्कनीयम् । नेमिवन्द्यसैद्धान्तिकचक्रान्तिभिरपि लेश्याधिकारे तथैवोक्तवान् । 'सुक्रस्स य तिद्धाणे पढमो  
 छ बोद्धस्सा ३ ३ ३ हीणा ॥ गवरि समुग्धादमि य संखातीदा ह्वचति भागा वा ' ॥ १ ॥ सब्बो वा खलु जोगो ३ फासो होदिति णिदिट्ठो इति ।  
 ननु पञ्चानुत्तरपर्यन्तं शुक्लशैथीयासद्भवेन ततोऽध शुक्लशैथीयाऽसंयतसम्यग्दृष्टिभिरुपपादपरिणतैः स्पृष्टत्वात् देशोनसप्तचतुर्दशभागा इति वचनं  
 युक्तं । न युक्त, मनुष्यक्षेत्रवर्तिमनुष्याणामेव तत्रोत्पत्तेः । ततः प्रच्युतानामपि मनुष्यक्षेत्रे एवोत्पत्तेर्लोकसंख्येयभागेऽन्तर्भावान् । एकरञ्जुविकम्भे  
 सर्वत्र स्पर्शाभावात् । कल्यातीतानां विहारभावाच्च । ननु "सदर सहस्रारो ति तिरियदुग । तिरियक उजो ज अरिय तत्रो णट्ठिय सवर-  
 चक" इति गोमटसारकर्मकारगृहबन्धोदयसत्त्वाधिकाराराथाया सहस्रारकल्यादुपरितनदेवाना तिरियगुण्याटिवन्धामावकथनस्तेषां तिरियस्य-  
 भावोऽवगम्यते ? तथा च, मनुष्येष्वेतेषां चापि स्वयम्प्रमाचलबहिर्वर्तितिस्त्रामच्युतपर्यन्तमुत्पत्तिसद्भावान् । अन्यथा सामान्यस्पर्शकथनावसरे  
 देशसयतापेक्षया षट्चतुर्दशभागकथनानुपपत्तेर्लोकसंख्येयभागकथनप्रसङ्गात्, तान्त्रिकसम्यग्दृष्टिशसयतवत्, श्रानताद्यच्युतपर्यन्तदेवानां विहार  
 परेषाञ्च कल्यातीतानामेव क्रमो नास्तीति लोकासंख्येयभाग एवेत्यवगतवन्तव्यम् ॥

एगनिवासी जगत्पसाहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

अर्थात् उपवाद ( = पहले जो पर्याय धाता था ताको छोड़ि पहिले समय विहारवरस्वस्थानविषे जो प्रवर्तना ) उस अवस्था ) में “ बहुरि अच्युत स्वर्गके ऊपरि चोदह भागनिविषे छह भाग किछू एक घाटि स्वर्ग जानना । जाते अच्युत पर्यंत ही ग्रहण कीया ” गोमहेश्वर दृष्टटीका पृष्ठ मुद्रित १७८, १७९

= शुक्ल लेश्यावाले सयमांसयमियोंका ( स्पर्शन ) मारणातिक समुद्रयातकी

= अपेक्षासे चौदह राजू ( वसनाड़ी ) मेंसे कूह ( राजू ) का कथन स्पष्ट है

= क्योंकि अच्युत सोलहवां स्वर्गसे ऊपर उस ( देश संयमी ) की उत्पत्ति पांचवां गुणस्थानवर्ती मरकर जन्म ले सकता है नव त्रैविक्य और उनसे ऊपर नहीं ॥

= अन्य वा वचे हुये ( शुक्लेश्यावाले ) मिथ्यदृष्टियोंसे अंसयमी पर्यंतका भी ( स्पर्शन )

= चौदह भागोंमेंसे कः भाग है इसी वाक्यसे

= शुक्लेश्याके धारक देवोंका मध्यलोकसे नीचे विहार धा गमन ॥

= नहीं होता है ऐसा जुगत वा युक्तिसे जाना जाता है । नहीं तो ( अर्थात् मध्य-लोकसे नीचे शुक्लेश्यावाले देवोंका गमन होता तो ) स्पर्शनके

= आठ ( राजू लोक वसनालके ) चौदह राजूओंमेंसे होते हैं ऐसा

= निश्चय वा अवश्य शास्त्रकार कहते । मरन ( = मनु ) उन ( शुक्लेश्यावाले देवोंका मध्यलोक तक भी तो गमन नहीं है

शुक्लेश्या — देशसयतस्य ऽः मारणान्तिक—

अपेक्षया ऽः पट्—चतुर्दश-भाग—कथनं ऽः गा सुगम ऽः गा  
अच्युत—कल्पत् ऽः उपरि \* तस्य ऽः इत्यस्ति—

इतरेषां ऽः अपि मिथ्यादृष्टि-आदि-असत्त-अन्तानां ऽः  
पट्-चतुर्दशभागः ऽः इति वचनात् ऽः गा

शुक्लेश्यादेयानां ऽः मध्यलोकात् ऽः अथ \* विहारः ऽः  
न \* अस्ति इति \* युक्त्या ऽः गा अगम्यते T अन्यथा \*

अथौ ऽः चतुर्दशभागाः ऽः इति  
कथयेत् T खलु \* शास्त्रकारः ऽः ननु \* तेषां ऽः  
मध्यलोक—पर्यन्त ऽः गा अपि विहारः ऽः न \* अस्ति T

एतानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिआ गब्रुगः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

केवलं ङा मारणात्कि-उपपाद-अपेक्षया ङा

पट्-चतुर्वशभाग-कथनम् ङा

इति च न मन्त्वथम् ङा सम्यङ्मिथ्यादृष्टेः ङा

तद्-अभावात् ङा

= (अत) केवल मारणात्कि समुद्घातकी और उपपाद (अ वस्या) की अपेक्षासे  
= चौदहभागोंमेंसे छहभागका कथन है

= यह मानने योग्य नहीं है क्योंकि मिथ्र तीसरे गुणस्थानवर्तीके

= उन (मारणात्कि समुद्घात और उपपाद समुद्घात) का अभाव है (जैसा कि  
निम्नलिखित आर्थोक्त्योंसे प्रमाणित है)

मिस्साहारस्सयथा खवगा चडमाणपटमपुब्बा य । पटमुवसम्मा ( पटमुवसमया ) तमतमगुणपडिवण्णा य ण मरति ॥

मिथ्राहाराश्रयकाः क्षपका चटमानप्रथमपूर्वादिच । प्रथमोपशमसस्यकत्वा ( प्रथमोपशमज्ञा ) तमस्तमोगुणप्रतिपद्यारूच न स्त्रियन्ते ॥

मिस्सा ङा (= मिथ्रा. ङा)

आहारस्सयथा ङा (= आहार-आश्रयकाः ङा)

खवगा ङा (= क्षपका ङा)

य\* चडमाण-- (= च चटमान-)

पटमपुब्बा ङा ( प्रथमपूर्वा. ङा)

{ पटमुवसम्मा ङा (= प्रथमोपशमसस्यकत्वा ङा)

{ पटमुवसमया ङा (= प्रथमोपशमकाः ङा)

य\* तमतमगुण (= च तमोस्तमोगुण-)

पडिवण्णा (= प्रतिपन्ना. ङा)

ण\* मरति T (= न स्त्रियन्ते)

= नहीं मरते हैं ( सातवां नरकमें सम्यक्त्व सहित जीव मरता नहीं है )

एतानिवासी जगरूपसहायकीलङ्कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शुद्ध्यः हिंसी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

- इति \* वचनेन ऽगा च
- य मरणांतमसुखादौ ऽ। (= च मरणांतिकसमुद्भूयात् । ऽ।
- वि \* गा \* मिस्वामि ऽगा ( अपि \* न \* सिद्धे ऽ।
- इति \* वचनेन ऽगा तद्—अयम् । ऽ।

लेखक—योगः । अयम् । ऽ।

पदचतुर्दशमागा. ऽ। इति न च शास्त्रकार उचनं ऽगा  
इति \* च \* न \* आज्ञानीयम् ऽगा

नेमिचन्द्रसैखान्तिकचक्रवर्तिभिः ऽ। अपि \*  
लेश्या—अधिकारे ऽ। तथा \* एव \* उक्तत्वात् ऽगा  
सुकरम् य तिट्ठणो कञ्चोदसा शीणा ॥ गयरे समुखादस्मि य संरातीरा इति भाग्य वा । सर्वो न रातु लोगो फानो होमिति लिङ्गिडो ५५०  
शुक्रस्य च विख्याते प्रथम पदचतुर्दशीनिः ॥ नयरे समुद्भूयाते च मर्यातीना मयति भागा वा । सर्वो न रातु लोगो फानो होमिति लिङ्गिडो ५५०  
सुकरस्त ऽ। य \* ( शुक्रस्य ऽ। च \* )

ति—( = वि )  
दुणो ऽगा पदगो ऽ। ( स्थाने ऽगा प्रथमः ऽ। )  
कञ्चोदसा ऽ। शीणा ऽ। ( पद चतुर्दशीनाः ऽ। )  
= इस गस्य ( गागा ) से और ( = च )  
= पुनः ( = य ) मारणातिक समुद्भूयात्  
= गो ( = वि अपि ) मिश्रयुलस्थानमें नहीं होता है  
= ऐसे गस्यसे उनका शान ( कि मिश्र नीसरे गुणस्थानमें मारणातिक समुद्भूयात्  
और उपायका अयाम है ) होता है  
( अपने उरुंके प्रदानों पुष्टि करते पूरे कहता है कि तो )  
= लिङ्गिकार वा लिङ्गने गालेकी या चूक ग मूल है कि  
( संकृत चर्योविच्छि शुक्तिने लोफस्यासंख्येयभागा इस गस्यके पचात् )  
= "पद चतुर्दश भागा येसा ( गस्य लिय दिया ) है न कि गालाकारका यचन  
( संकृत चर्योविच्छि शुक्तिने लोफस्यासंख्येयभागा इस गस्यके पचात् )  
= ऐसा है ( उत्तर ) निद्रयसे ( = न ) यह बात प्राणोंका योग नहीं है  
= अर्थकि नेमिचन्द्रसैखान्तिक चक्रवर्ती द्वारा भी ( गोमटसारके )  
= लेश्या अधिकारमें येसा ( = तथा ) ही ( निम्नवार्ता इशमें ) कहा गया है  
= शुक्र लेश्यावाले ( नीन ) न का भी ( = च ) है अर्थात् ' शुक्र लेश्यावाले जीव-  
निके स्थान ( जीन ) न का भी ( = च ) है अर्थात् ' शुक्र लेश्यावाले जीव-  
( और शुक्र लेश्यावाले जीवोंका ) तीन  
= ( ? विद्वान्स्थान २ वेदान्त-भाष्य तैकिका अस्तंभातया भाग रूपों में  
= स्थानमें उरुष्ट ( = पदमो प्रथम, स्पष्ट )  
= (लोक अस्नालके ) चौदह भागों ( रातुओं ) में कि कुइ घाटि दृष्ट भाग है ।

य # गवरि # समुदासिम् १ ( च # केवलसमुद्घाते १ ) = और केवल समुद्घातमें अर्थात् सयोग केवलीके प्रतर समुद्घातमें सखातीदा १ भागा १ वा # ( = सख-अतीताः १ भागा १ वा # ) = ( लोकके) संख्यारहित भाग अर्थात् असंख्याते भाग ( स्पर्शमें ) हवति १ वा सव्वो १ खलु # ( = मयान्ति वा सर्व १ खलु ) = होते हैं अथवा ( = वा ) नियमसे ( = खलु ) सब लोगो १ फासो १ होदि १ ( लोकः १ स्पर्शः १ मवति १ ) = लोक ( लोकपूर्ण समुद्घातमें ) होता है इति ( इदि ) # गिदिहो १ ( इति\* निर्दिष्टः १ )

= इसप्रकार कथन किया गया है ॥ ( गवरि प्राकृतका अन्वय है अर्थ केवल है ) प्रथम 'वा' पाद पूरणके लिये है । हमने आवश्यकता अनुसार शब्दशः स्पष्ट अर्थ किया है ॥ विशेष जानने लिये इसी अनुवादका पृष्ठ ११६ से १२१ तक देखो ।

मिथ्यादृष्टि प्रथम गुणस्थानसे संयतासंयत पांचवां गुणस्थान तकके शुक्लैश्यावाने जीवोंके ( १ ) स्वस्थानस्वस्थानमें स्पर्श ( = स्वस्थान विहार अपेक्षासे स्पर्श ) ( २ ) विहारस्वस्थानमें स्पर्श ( = परस्थान विहार अपेक्षासे स्पर्श ) ( ३ ) आहारक समुद्घातमें स्पर्श ( ४ ) तैजस समुद्घात में स्पर्श ( ५ ) केवल समुद्घातमें स्पर्श ( ६ ) उपपाद अवस्थामें स्पर्श ( ७ ) मार्यातिक समुद्घातमें स्पर्श ( ८ ) कषाय समुद्घातमें स्पर्श ( ९ ) वेदना समुद्घातमें स्पर्श ( १० ) वैक्रियिक समुद्घातमें स्पर्शमेंसे कौन कौन किस किस पाचों गुणस्थानवर्तियोंमेंसे होते हैं उसका मान-चित्र नीचे बने है—

शुक्लैश्यावानके गुणस्थान	आहारक सं-तैजस सं-केवल समुद्घात	स्वस्थान-स्वस्थान	विहारस्वस्थान, वेदना कषाय-वैक्रियिक समुद्घात	उपपाद
मिथ्या• शुक	कोई भी नहीं	लोकका असंख्यातर्थाभाग	उत्कृष्ट ब्रह्मराजसे कुक्कीनी	मार्यातिक समुद्घात
सासा• शुक	" "	" "	" "	" "
मित्रं• शुक	" "	" "	" "	" "
असयत शुक	" "	" "	" "	" "
देशसयत शुक	" "	" "	" "	" "

हमने यह मानचित्र "शुकस व तिद्धयो इत्यादि गोमट्टसारकी ५५६ गायके अनुसार बनाया है । पाठकाण उक्त गायके अर्थसे मिलान करलें" ( देखो टीकरूपतकीकृत गोमट्टसार मुद्रित पृष्ठ ६७८-६७६ और खूबचंद्रजी कृत गोमट्टसारा गाय ५४८ पृष्ठ १२७ ।

एटानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८ ।

ननु \* पञ्च-अनुसर-  
पर्यन्त ङा शुक्ललेख्या-सद्भावेन ङा ततः \* अधः\*  
शुक्ललेख्या असयतसम्यग्द्विभिः ङा  
उपपादपरिणैः ङा स्पृष्टत्वात् ङा देशोन-  
सप्तचतुर्दशभागाः ङा इति \* वचन ङा  
युक्त ङा न युक्त ङा मनुष्यत्वेन  
वर्तिमनुष्याणाम् ङा एव \* तत्र \* उत्पत्तेः ङा ततः \*  
प्रत्युत्तानाम् ङा अपि\* मनुष्यत्वेन ङा एव उत्पत्तेः ङा  
लोक-असंख्येय-भागे ङा अन्तर्भावात् ङा  
एकरज्जु-विक्रमभे ङा सर्वत्र\* स्पष्टं अभावात् ङा  
कल्प-अतीतानां ङा  
विहार-अभावात् ङा च

ननु-“कण्ठ्योऽसु या तिर्य्य सदरसहस्सारगोति तिरियदुगं ।  
प्रश्न-कण्ठ्योऽसु न तीर्थ शतारसहस्रारग इति तिर्यग्दिकम् ॥ १२२ ॥  
कण्ठ्योऽसु ङा न\* तिर्य्य ङा (= कल्पस्त्रीषु ङा न तीर्थ ङा)  
सदरसहस्सारगो ङा (= शतारसहस्रारगः ङा)  
इति \* तिरिय-दुग ङा ( इति\* तिर्यग्दिकम् ङा )

तर्क—पांच ( विजय-वैजयन्त-जयत अपरजित-सर्वार्थसिद्धि ) अनुसर  
( विमान ) तक शुक्ल लेख्या- अस्मित्वमे तिन ( पंचानुसर ) से नीचे  
= शुक्ललेख्याके धारक अमयत सम्यग्द्वि ( चौथेयुगशान्तवर्ती ) करि  
= उपपाद ( अवस्था ) के परिणामन द्वारा स्पष्टन करनमे कुञ्ज वादि  
= चौदहमेंसे यात राज्जु होते हैं ऐसा वाक्य ( उनके राज्जुके सबधमें )  
= होना चाहिये ( = युक्तं ) । ( अनुसर ) न होने चाहिये । क्योंकि मनुष्यत्वेन ( बर्हिणीप ) के  
= रहनेवाले मनुष्यकी ही तर्ह ( पांच विमानोंके ) उत्पत्ति है । तर्हां ( पंचानुसर ) के  
= लोके अस्यात भागमे ( उनका स्पष्टन ) अभित हो जाता है ।  
= इससे एकरज्जुके विस्तारमें सम्यक्तर्ह स्पष्ट नत्ता होता है ।  
= कल्पमे ऊपर नववैवेक-नवअनुविश पंचानुसरके ( रहनेवालोंके )  
= गमनका अभाव भी है ( = न ) । आनतले सर्वार्थसिद्धिकका देव मनुष्य ही होता  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )

है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )

है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )  
है । ( नव अनुदिग और पांच अनुत्तावासी देव मय असयतसम्यग्द्वि होते हैं )

समय मार्गमें जिसके उद्देश्यसे आत्माके प्रदेशोंका पहिले तिर्यच शरीरके आकार रहना । इस कर्मका उद्देश्य विग्रह गतिमें ही होता है और जघन्य काल एक समय

मध्यम दो समय और उत्कृष्ट तीन समयमान होता है ) 'इति' तक-समाप्ति अर्थमें है  
= तिर्यच आयु ( और ) उद्योत ( प्रकृतियोंका बन्ध )

= होता है । तिन ( शतार-सहस्रार स्वर्गों ) से ( ऊपर ) शतार

= चोक्की ( अर्थात् शतार युगल तक बधनेवाली चार तिर्यचगति तिर्यचगत्यानु-पूर्वी तिर्यच आयु और उद्योत नाम कर्मकी प्रकृतियें )

= नहीं होती है इस ( गोमटसारके कर्मकांडकी ११२ वीं गाथा ) से

= सहस्रार ( बारहवां ) स्वर्गसे ऊपर रहनेवाले देवोंके तिर्यच

= आयु तिर्यचगति तिर्यचगत्यानुपूर्वी और उद्योत ( प्रकृतियोंके ) बन्ध न होनेके

= उपदेशसे तिन ( सहस्रार बारहवा स्वर्गसे ऊपरवालों ) का तिर्यचोंमें

= उपजनेका अभाव जाना जाता है ॥ अर्थात् बारहवा स्वर्गसे ऊपरका देव ढाई डी परमें मनुष्य ही होता है । शिष्यके प्रश्न करने पर कि उपपावकुरि पांच अनुत्तर तक

कुछ घाटि सात राज्क स्पर्शने योग्य कहना या उत्तर या कि-नहीं, क्योंकि अट्ठाई डीप ( मनुष्य चैत्र )के मनुष्य ही सोलह स्वर्गसे ऊपर उदपन्न होते हैं और सोलह स्वर्गसे

ऊपरके षेच मनुष्य क्षेत्र हीमें जन्म लेते हैं और अमण भी वेकरते नहीं इससे उनका स्पर्शन असंख्यत भागमें गर्भित हो गया ॥ शिष्यने यह सुनकर कि सोलह स्वर्ग

से ऊपरके षेच मनुष्य क्षेत्रमें उत्पन्न होते हैं प्रश्न कर दिया कि बारह स्वर्गसे ऊपरके सर्व देव ही मनुष्य क्षेत्रमें जन्म लेते हैं तौ १३ स्वर्गसे सोलहवें स्वर्ग तकके उपपाद

विवक्षसे चौदह भागोंसे बृह भाग न उहरे ॥ अथ उत्तरमें आचार्य कहते हैं कि—

तिरयाऊ ऽगा उज्जोवो ऽ ( = तिर्यगायुः ऽगा उद्योतः ऽ )

अथि ऽ तदो \* सदर- ( अस्ति ततः शतार- )

चऊ ऽगा ( = चतुष्कम् ऽगा )

ण \* अस्थि ऽ ( न \* अस्ति ऽ )

सहस्रारकव्यात् ऽ उपरितन-देवानां ऽ तिर्यग-

आयुष्य-आदि-बन्ध-अभाव-

कथनात् ऽगा तेषां ऽ तिर्यचु ऽ

उत्पत्ति-अभावः ऽ अवगमयते ऽ



एतानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सत्रार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ मूत्र ८ ।

तथा च \*

मनुष्येषु ऽपि एव \* उपपत्तौ ऽपि स्वयंप्रमाचल-

वक्षिस् \*

चर्ति-तिरस्त्राम् ऽपि अभ्युत-पर्यन्तम् ऽपि उत्पत्तिसदावात्

अप्यथा \*

सामान्य-स्पर्श-कथन-अवसरं ऽपि

देशसंयत-अपेक्षया ऽपि

पदचतुर्देशमात्र कथन अनुपपत्तं ऽपि

जायिकसम्पन्नदृष्टि-देशसंयतवत् \*

लोक-असख्येयमात्र-कथन-प्रसङ्गात् ऽपि

= उसपर भी (= तथा च) अर्थात् (सहस्रारसे ऊपरके देवोंका मनुष्यजन्ममें)  
 = मनुष्योंमें ही (= एव) जन्म होनेपर भी स्वयंप्रमाचलसे  
 = वाक्षि

= रहनेवाले तिर्यचोंका अभ्युत (सोनाहवे स्वर्ग) तक जन्म होता है अर्थात् शरह  
 वें स्वर्गसे ऊपर आनत स्वर्गके देवका मनुष्यमें ही जन्म होनेसे यह न समझना  
 चाहिये कि मध्यलोकका तिर्यच भी वारहवां स्वर्गमें ऊपरका देव नहीं हो सका  
 है यहाँ मध्यलोकका तिर्यच सोलहवां स्वर्ग तकका देव हो सका है इस अपेक्षासे  
 उपपाद अवस्थामें चौदहराजूसे ऊहराजू स्पर्शन बनता है ॥

= उलटा माननेमें (यदि वाहाके तिर्यचोंका जन्म १३ से १६ तक न हो तो)

= संक्षेपसे (गुणस्थान अपेक्षासे कथित) स्पर्शनके कथनके प्रसंगमें

= (देखो इस प्रतिका पृष्ठ १३६ पक्ति २ से ८ तक) संयतासंयतकी अपेक्षासे

= चौदहराजूसे ऊह (राजूसके स्वर्ग) का उपदेश न बननेसे

= जायिक सम्पन्नदृष्टि देशसयमियोंके सद्य (जो द्वारद्वीप मनुष्य क्षेत्रमें है)

= (केवल) लोकके असंख्यतव माग के स्पर्शनके कथनका प्रसंग आता है

(उपपाद और मारणांतिक समुद्रघातकी अपेक्षासे ऊहराजूका स्पर्शन जो गुण

स्थानके कथनमें संयतासयत गुणस्थानवर्तीका पृष्ठ १३६ में कहा है वह नहीं उह-

रता है जो संयतासयत गुणस्थानवर्ती तिर्यच स्वयम्भूरमण समुद्र तक न होते

जिस स्वयम्भूरमणका व्यास सुमेरुमें होता हुआ पकराजूसे कुछ न्यून लम्बाईमें है

= और (= च) आनत तेरहवां प्राणत चौदहवां आर्या पन्द्रहवां स्वर्ग और

= अभ्युत सोलहवां स्वर्ग तकके शुरुलेण्या धारक देवोंके विहारवत् (स्पर्शन)

उहरता है (मध्यलोकसे १३वां १४वां १५वां १६वां स्वर्ग ऊठवें राजूसें है, शुकल-

लेण्यावाले असयत देव जो मध्यलोकसे नीचे नहीं जाते हैं परस्थान विहार अपेक्षा

कुछ हीन ऊहराजू स्पर्शते हैं । देवोंके प्रथमसे चार तक गुणस्थान हो सके हैं )

च-आनत-आदि-

अभ्युत-पर्यंत-देवानां ऽपि

पृथग्विवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
प्रमत्तादिसयोगकेवल्यन्तानां अलेश्यानां च सामान्योक्तं स्पर्शनम् ॥ (११) भव्यानुवादेन-भव्यानां  
मिथ्यादृष्टयाद्ययोगकेवल्यन्तानां सामान्योक्तं स्पर्शनम् । अभव्यैः सर्वलोकः स्पृष्टः ॥ [ १२ ] सम्यक्त्वा-  
नुवादेन-क्षारिकसम्यग्दृष्टीनामसंयतसम्यग्दृष्ट्याद्ययोगकेवल्यन्तानां सामान्योक्तम् ।

प्रमत्त-आदि-सयोगकेवलि-अन्तानाम् ।।  
अलेश्यानाम् ।। च स्पर्शनम् ।।।। सामान्य-  
उक्तम् ।।।।  
= ( शुक्ललेश्यावाले ) प्रमत्त गुणस्थानवर्तीनिसे सयोगकेवली तर्कोका  
= और लेश्यारहित [ = अयोगकेवलियों ] का स्पर्शन सामान्य ( प्रकरण ) में  
= कथित ( गुणस्थानवत् ) है [ पृष्ठ १३६, ११५ से १२० तक इन्हीं पुस्तक  
का देखो )

भव्य-अनुवादेन ।। भव्यानाम् ।। मिथ्यादृष्टि-आदि- = ( ११ ) भव्योक्तं कथनके अनुसारकरि प्रव्य मिथ्यादृष्टिसे लेकर  
अयोगकेवलि-अन्तानां ।। सामान्य उक्त ।।।।  
स्पर्शनम् ।।।।  
अभव्यैः ।। सर्वलोकः ।। स्पृष्टः ।। सम्यक्त्व-अनुवादेन ।। = प्रभव्य करि समन्लोक छुआजाता है । [ १२ ] सम्यग्दर्शनकी अपेक्षासे  
क्षारिकसम्यग्दृष्टीनाम् ।। असंयतसम्यग्दृष्टि-आदि- = साक्षरु सम्यग्दर्शनवाले असंयत सम्यग्दृष्टि [ चौथे गुणस्थानवाले ] निसे  
अयोगकेवलि-अन्तानाम् ।। सामान्य-उक्तम् ।।।।  
स्थानवत् ) है । पृष्ठ ११५ से १२० तक, पृष्ठ १३५, १३६ इन्हीं पुस्तक  
का देवो ।

कदम्प शतीतानाम् ।। एषः ।। क्रमः ।। न अशक्ति  
= ( सोलह ) स्वग ( = कल्या ) से ऊपरके रहतेवालोंके यह नियम ( = क्रम. )  
नहीं है अर्थात् नवत्रैवेयकोंमें नव अनुदिशोंमें पांचअनुत्तोंमें मनुष्यक्षेत्र ( द्वार-  
द्वीप ) से मनुष्य ही जन्म लेते हैं और वहासे च्युत होकर अद्वारद्वीपमें मनुष्य ही  
होते हैं ॥ उक्त स्थानोंसे विहारका अभाव है

इति लोक असंख्येय-भागः ।। एव इति अवगन्तव्य ।।।। = ऐसे लोकके अख्येयत्वभाग ( का स्पर्श ) ही ( इनके ) जानना चाहिये

एतानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
**किंतु संयतासंयतानां लोकस्यासंख्येयभागः ।**  
 असंख्येयभागः १ ।

( १ ) प्राक्सामान्यकथनावसरे देशस्यतस्य पद चतुर्दशमाणा इत्युक्तम् । इदानीं ज्ञायिकसम्यग्दृष्टिद्वेजसंयतापेक्षया लोकासंख्येयमाग इति कथ्यते । तदुक्त इति चेत्—मातृपोष्यपर्यवर्तवर्धितिविद्युत् सर्वत्र ज्ञायिकसम्यक्त्वाभावात् । तत्र तदभावञ्च “दंसणमोहइखवण्णापठुवगो कम्म-भूमिजो मणुसो ॥ तित्थयरपावमूले केबलिसुदकेवलीमूले ॥” इत्यागमादवगम्यते । प्राग्बुद्धनिर्यगायुर्यां पश्चाद्बुद्धीतज्ञायिकसम्यक्त्वानामपि उ-

त्तमभोगभूमितिर्यक्त्वेवोत्पत्तञ्च ज्ञायिकसम्यक्त्वाभाव एव “ जत्तारि वि वेत्साई आउगवघेण होइ सम्मत्तं । अणुवदमहव्यवाइ ण जइइ देवाउ-गमोसु ॥ इति बचनासिर्यगायुर्वन्धेऽपि सम्यक्त्वग्रहणमस्तीत्यवगतव्यम् ॥

प्राक्सामान्यकथन-अवसरे १ । देशसंयतस्य १ ।  
 पद १ चतुर्दश १ भागाः १ इति उक्तम् १ ।  
 इदानीम् \* ज्ञायिकसम्यग्दृष्टिद्वेशसयत + अपेक्षया १ ।  
 लोक-असंख्येयभागः १ । इति कथ्यते १ ।  
 तत् + कुत \* इति\* चेत्\* १

मातृपोष्यपर्यवर्त—  
 बर्धितिविद्युत् १ । सर्वत्र \*  
 ज्ञायिकसम्यक्त्व + अभावात् १ । तत्र\*  
 तद्-अ-भावः १ । च\*

दसखमोहइखवण्णापठुवगो कम्मभूमिजो मणुसो । तित्थयरपावमूले केवलिसुदकेवलीमूले ॥ इसकी संस्कृत भाषा नीचे लिखते है—  
 पर्यंतमोहत्तपश्चात्स्थापकः कम्मभूमिजः मनुष्यः तीर्थकरपावसूले केवलिसुदकेवलीमूले ॥ इसका निम्न लिखित शब्दार्थ अनुवाद—  
 इसलमोह- ( = पर्यंतमोह- )

असंख्येयभागः १ ।  
 = परंतु ( ज्ञायिक सङ्ग्रहदृष्टि ) देश संगमियोंका ( स्थर्ष ) लोकका  
 = असंख्यातवां भाग है ।

इत्युक्तम् । इदानीं ज्ञायिकसम्यक्त्वाभावात् । तत्र तदभावञ्च “दंसणमोहइखवण्णापठुवगो कम्म-भूमिजो मणुसो ॥ तित्थयरपावमूले केवलिसुदकेवलीमूले ॥” इत्यागमादवगम्यते । प्राग्बुद्धनिर्यगायुर्यां पश्चाद्बुद्धीतज्ञायिकसम्यक्त्वानामपि उ-  
 = पहिले सत्तेप व्याख्यानके प्रसंगविषे संयमासयमीयोका ( स्थर्शन )  
 = ( लोकग्रसनालके ) चौदह राजू है ( सो ) इह ( राजू ) ऐसा कहा गया है  
 = अब ज्ञायिक सम्यग्दर्शनयाले संयमासयमीयोकी विद्यत्तासे  
 = सो (लोकका असंख्यातवांभाग) स्थर्षकर है ( का स्थर्शन है ) ऐसा कहा गया है  
 = मातृपोष्यर पहाड़के ( जो पुष्कर झोपके मध्य गोलकाकार पड़कर उसके  
 = दो भाग करता है ) बाहिर रहनेवाले तिर्यचनिविदे सब स्थानोंमें  
 = ज्ञायिक सम्यग्दर्शनके न होनेसे तहां ( मातृपोष्यर पर्यंतके बाय )  
 = उस ( ज्ञायिक सम्यग्दर्ष्टी देशसकमी ) का भी ( = च ) अभाव है ।  
 ऐसा कि—नीचेकी भाषासे प्रगत है ॥

असंख्येयभागः १ ।  
 = पर्यंतमोह ( की विषयाव्य प्रकृति-सम्यक्त्वप्रकृति-सम्बन्धितप्रकारक प्रकृति ) के

एतानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दज्ञाः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

कखवणा-पट्टवगो १। ( तपणा-प्रस्थापकः १। )

कर्मभूमिजो १। मणुलो १। (=कर्मभूमिजः १। मनुष्य- १।) = कर्मभूमिका उत्पन्न हुआ मनुष्य वा पुरुष

तिथयर पादमूले १।। ( तीर्थकर-पादमूले १।। )

केवलि सुदकेवली मूले १।। ( केवलि-श्रुतकेवलिमूले १।। ) = तीर्थकरके चरणोंके समीपमें (= मूले १।। ) और

दर्शन मोहनीय कर्मके ज्ञय होनेका जो क्रम है उसका प्रारम्भ तीर्थकर, केवली

अथवा श्रुतकेवलीके समीप ही होता है और उस दर्शन मोहका प्रारम्भक केवल

कर्मभूमिका उत्पन्न हुआ मनुष्य ही होता है । यदि पूर्ण ज्ञय होनेसे पहिले ही

प्रारम्भक मनुष्यको प्राप्त हो जाय तो उस क्षणकी समाप्ति चारों गतिमेंसे किसी

भी गतिमें हो सकती है । गोम्भटसारजीमें यह गाथा ऐसे है कि-

( गाथा ) वंसणमोहकखवणापट्टवगो कर्मभूमिजावो हु । मणुसो केवलिमूले णिट्टवगो होदि सब्वत्थ म ६४८ ॥

( ज्ञाया ) दर्शनमोहसपणाप्रस्थापकः कर्मभूमिजातो हि मनुष्यः केवलिमूले णिट्टापको भवति संवत्त्र ॥ ६४८ ॥

( अर्थ ) दर्शन मोहनीय कर्मके नाशका प्रारंभ करनेहारा कर्मभूमिका जन्मा पुरुष ही केवली वा श्रुतकेवलीके निकटमें होता है । ( यदि ज्ञयकी

समाप्तिके प्रथम वह मनुष्य मर जायै तो ज्ञयकी समाप्ति सर्व गतिमें हो सकती है ) दर्जन मोहके ज्ञयका "विधान होतैं होतैं मरण हो आय तौ

जहाँ सपूर्ण दर्शन मोहके नाशका कार्य होइ निवैरे तहाँ ताकों णिट्टापक कहिये" सो णिट्टापक "ज्यारो गतिविधे हो है" गोम्भटसारजी सुप्रित पृष्ठ

१०६८—१०६९ जीवकांड ॥

इति \* आगमात् १। अरगम्यते । प्राक् बद्ध-

तिथि-आयुषां १। पश्चात् \* गृहीत-ज्ञायिक-

सम्यक्त्वानाम् १। अपि उत्कृष्टमोगभूमि-तिथिस्तु १।

एव \* उत्पसे १। तत्र \* ज्ञायिक-

सम्यक्त्व-अभावः १। एव \*

= तपणा वा नाशका प्रारम्भ करनेवाला

= कर्मभूमिका उत्पन्न हुआ मनुष्य वा पुरुष

= तीर्थकरके चरणोंके समीपमें (= मूले १।। ) और

= केवली ( सयोग केवली ) श्रुतकेवलीके निकटमें (= मूले १।। ) होता है अर्थात्

दर्शन मोहनीय कर्मके ज्ञय होनेका जो क्रम है उसका प्रारम्भ तीर्थकर, केवली

अथवा श्रुतकेवलीके समीप ही होता है और उस दर्शन मोहका प्रारम्भक केवल

कर्मभूमिका उत्पन्न हुआ मनुष्य ही होता है । यदि पूर्ण ज्ञय होनेसे पहिले ही

प्रारम्भक मनुष्यको प्राप्त हो जाय तो उस क्षणकी समाप्ति चारों गतिमेंसे किसी

भी गतिमें हो सकती है । गोम्भटसारजीमें यह गाथा ऐसे है कि-

( गाथा ) वंसणमोहकखवणापट्टवगो होदि सब्वत्थ म ६४८ ॥

( ज्ञाया ) दर्शनमोहसपणाप्रस्थापकः कर्मभूमिजातो हि मनुष्यः केवलिमूले णिट्टापको भवति संवत्त्र ॥ ६४८ ॥

( अर्थ ) दर्शन मोहनीय कर्मके नाशका प्रारंभ करनेहारा कर्मभूमिका जन्मा पुरुष ही केवली वा श्रुतकेवलीके निकटमें होता है । ( यदि ज्ञयकी

समाप्तिके प्रथम वह मनुष्य मर जायै तो ज्ञयकी समाप्ति सर्व गतिमें हो सकती है ) दर्जन मोहके ज्ञयका "विधान होतैं होतैं मरण हो आय तौ

जहाँ सपूर्ण दर्शन मोहके नाशका कार्य होइ निवैरे तहाँ ताकों णिट्टापक कहिये" सो णिट्टापक "ज्यारो गतिविधे हो है" गोम्भटसारजी सुप्रित पृष्ठ

१०६८—१०६९ जीवकांड ॥

इति \* आगमात् १। अरगम्यते । प्राक् बद्ध-

तिथि-आयुषां १। पश्चात् \* गृहीत-ज्ञायिक-

सम्यक्त्वानाम् १। अपि उत्कृष्टमोगभूमि-तिथिस्तु १।

एव \* उत्पसे १। तत्र \* ज्ञायिक-

सम्यक्त्व-अभावः १। एव \*

= ऐसा शास्त्रसे ज्ञाना जाता है ( ज्ञायिक सम्यक्त्व प्रारंभ होनेके ) पहिले बांधी हुई

= तिथिच आयुके पीछे प्राप्त हुये ज्ञायिक

= सम्यक्त्ववालोंके भी उत्कृष्ट मोगभूमिके तिथिचौमें

= ही जन्म होने ( के हेतु ) से तहाँ ( मातृपोत्तर पर्वतके बाहिर ) ज्ञायिक

= सम्यक्त्वदर्शनका अभाव ही है । किसी जीवने तिथिच आयु बांधी हो पश्चात् ज्ञायिक-

सम्यक्त्व हो तो वह सम्यक्त्वके कारण उत्तम भोगभूमिमें ( डाई बीपमें ही ) जन्म लेगा ।



एटानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टीनां सामान्योक्तम् ॥ औपशमिकसम्यक्त्वानामसंयतसम्यग्दृष्टीनां  
 सामान्योक्तम् । शेषाणां

क्षायोपशमिक-सम्यग्दृष्टीनां ३।  
 सामान्य-उक्तम् १।।।

= वेदकृतसम्यग्दर्शनवालोंका ( जो असंयतसे अप्रमत्त गुणस्थानतक हैं )  
 = संक्षेप [ प्रसंग ] में कहा हुआ [ गुणस्थानवत् स्पर्शन ] है अर्थात् ( १ ) असंयत क्षायोप-  
 शमिक सम्यग्दृष्टिका ( स्वस्थान विहार अपेक्षासे ) लोकका असंख्यातवा भाग है अथवा लोक  
 त्रसनालके चौदहभागोंमेंसे आठ भाग कुछ हीन है जबकि असंयत गुणस्थानवर्ती वेदक सम्य-  
 क्तका चारक देव अच्युत मोलहवें स्वर्गसे तीसरे नरक तक विहार करता है ॥ अच्युतस्वर्ग-  
 से पृथ्वीलोक छहराजू है मध्यलोकसे तीसरा नरक दो राजू है ऐसे आठ राजू हुये ॥ १३५  
 पृष्ठानुसार [ २ ] संयतासंयत वेदक सम्यक्त्ववालोंसे स्वस्थान विहारकी अपेक्षासे लोकका  
 असंख्यातवा भाग स्पर्श क्रिया जाता है अथवा चौदहराजू लोकत्रसनालकेसे कुछ हीन छहराजू  
 मारणातिक समुद्रघात अपेक्षासे स्वयंप्रभावल पर्वतके बाहिरके त्रिचोकी उत्पत्ति सोलहवें  
 अच्युत स्वर्गतक होनेके कारणसे हुए जाते हैं ( ३ ) प्रमत्तसंयत वेदक सम्यक्त्ववालोंका  
 और अप्रमत्त वेदक सम्यग्दर्शनवालोंका स्पर्शन पृष्ठ १३६ के अनुकूल शेषसदृश है जो पृष्ठ  
 ११६ के अनुसार लोकका असंख्यातवा भाग [ स्पर्शन ] होता है ॥

औपशमिकसम्यक्त्वानां ३।  
 असंयतसम्यग्दृष्टीनां ३।  
 सामान्य-उक्तम् १।।।

= उपशुभ सम्यग्दर्शनवाले  
 = असंयत सम्यग्दृष्टिधोका  
 = संक्षेप प्रकरणमें कथित ( गुणस्थानवत् स्पशन ) है अर्थात् १३५ पृष्ठके अनुसार लोकके अ-  
 संख्यातवा भाग स्वस्थान विहार अपेक्षासे है और परस्थान विहार अपेक्षासे कुछ हीन आठराजू  
 ( जबकि अच्युत सोलहवां स्वर्गका देव तीसरे नरक तक गमन करता है पृष्ठ १३५ ) स्पर्शन होता है ॥  
 = ( उपशम सम्यग्दर्शनके ) शेष पांचवां से ग्यारहवां गुणस्थान तक का

शेषाणाम् ३।

( १ ) शेषाणां लोकासंख्येयभाग इत्यनेन उपशमसम्यग्दृष्टिशंसंयतापेक्षयाऽपि लोकासंख्येयभागकथनान्मुष्यत्तत्र बहिर्वर्त्युपशमसम्यग्दृष्टीनां  
 २२

एतानिवासी जगत्सहायवकीलकृत पदच्छेद और विषयार्थमहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

लोकस्य ऽ अंशः अस्मिन् ।  
मरणरहितानां मारणात्किंभावोऽप्यवगम्यते ।  
मरणमस्ति । मारणात्किंकोऽस्ति नास्तीत्यत्र नास्माकं निश्चयः ।  
उपदेशभावात् ।

शेषाणां ऽ ।

लोक-असंख्येयभागः ऽ ।  
मरणरहितानां मारणात्किंभावोऽप्यवगम्यते ।  
मरणमस्ति । मारणात्किंकोऽस्ति नास्तीत्यत्र नास्माकं निश्चयः ।  
उपदेशभावात् ।  
लोक-असंख्येयभागः ऽ । इति\* अनेन ऽ ।  
लोक-असंख्येयभागकयनात् ऽ ।  
मरणरहितानाम् ऽ । मारणात्किंभावोऽप्यवगम्यते ।  
मरणमस्ति । मारणात्किंकोऽस्ति नास्तीत्यत्र नास्माकं निश्चयः ।  
उपदेशभावात् ।

मरणरहितानां मारणात्किंभावोऽप्यवगम्यते ।  
मरणमस्ति । मारणात्किंकोऽस्ति नास्तीत्यत्र नास्माकं निश्चयः ।  
उपदेशभावात् ।  
लोक-असंख्येयभागः ऽ ।  
मरणरहितानां मारणात्किंभावोऽप्यवगम्यते ।  
मरणमस्ति । मारणात्किंकोऽस्ति नास्तीत्यत्र नास्माकं निश्चयः ।  
उपदेशभावात् ।

=( स्योशन ) लोका अंख्यात्वां अंश है ।  
अन्यथा तदपेक्षया एव चतुर्दशभागा इति कथयन्ति । मनुष्यक्षेत्रवर्तित्वितीयोपशमसम्यग्दृष्टीनां

अंशः अस्मिन् ।

= (उपशम सम्यक्त्वके) बचे हुये (गुणस्थानवालेनि) का (स्योशन)  
= लोकका अंख्यात्वां खंड है ऐसे इस (वाक्य) करि  
= उपशम सम्यग्दर्शनवाले संयमासंयमीनकी विवक्षासे भी  
= लोकके असंख्यात्वां भागके व्याख्यानसे  
= मनुष्य क्षेत्र (अर्द्ध द्वीप) में चला रहनेवाले उपशम सम्यग्दर्शनवाले  
= जाना जाता है । दूसरे प्रकार (यदि मारणात्किं समुद्रघातका न होना भी  
= उस (लोक) असंख्यात्वां खंड है ऐसे इस (वाक्य) करि  
= (लोक) असंख्यात्वां भागके व्याख्यानसे  
= मनुष्य क्षेत्र (अर्द्ध द्वीप) में चला रहनेवाले उपशम सम्यग्दर्शनवाले  
= जाना जाता है । दूसरे प्रकार (यदि मारणात्किं समुद्रघातका न होना भी  
= उस (लोक) असंख्यात्वां खंड है ऐसे इस (वाक्य) करि

= (लोक) असंख्यात्वां भागके व्याख्यानसे  
= मनुष्य क्षेत्र (अर्द्ध द्वीप) में चला रहनेवाले उपशम सम्यग्दर्शनवाले  
= जाना जाता है । दूसरे प्रकार (यदि मारणात्किं समुद्रघातका न होना भी  
= उस (लोक) असंख्यात्वां खंड है ऐसे इस (वाक्य) करि

= (लोक) असंख्यात्वां भागके व्याख्यानसे  
= मनुष्य क्षेत्र (अर्द्ध द्वीप) में चला रहनेवाले उपशम सम्यग्दर्शनवाले  
= जाना जाता है । दूसरे प्रकार (यदि मारणात्किं समुद्रघातका न होना भी  
= उस (लोक) असंख्यात्वां खंड है ऐसे इस (वाक्य) करि

बटानिवासी जगहपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
सासादनसम्यग्दृष्टिमिथ्यादृष्टिमिथ्यादृष्टीनां सामान्योक्तम् ॥

सासादनसम्यग्दृष्टि—

सम्यग्मिथ्यादृष्टि—

मिथ्यादृष्टीनां १।

सामान्य-उक्तम् १।।।

= सासादन सम्यग्दर्शनबालेनिका,

= मिश्र [ तीसरे ] गुणस्थानवर्तीनिका

= और मिथ्यादृष्टियोंका [ स्पर्शन ]

= संक्षेपमें [ पूर्व ] कथित [ गुणस्थानवत् ] है अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टियोंकरि स्वस्थान विहार अ-  
पेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्शन किया जाता है । तीनसौ तैत्तलीस घनाकार राजू लोकमें चो-  
दह राजू लोकत्रसनाल है सो सासादन सम्यग्दृष्टियोंकरि कुछ हीन आठ राजू परस्थान विहार अपेक्षासे  
और मारणातिक समुद्रघातकी अपेक्षासे कुछ हीन बारह राजू छुए जाते हैं जैसे विहारवत् स्वस्थानकी  
अपेक्षासे सासादन गुणस्थानवर्ती देव तीसरे नरक तक विहार करते हैं सो मध्य लोकसे तीसरे नरक  
तक दो राजू हुए और ऊपर सोलह स्वर्ग तक विहार करते हैं तब छह राजू ये हुये इस प्रकार आठराज्  
परस्थान विहार अपेक्षासे स्पर्शन हुये । कुछ भाग छूट जाता है अतः कुछ हीन आठराज् हुये । मारणा-  
तिक समुद्रघातकी अपेक्षासे सासादन गुणस्थानवर्ती जो केवल छठे नरक तकसे पर सक्ता है [ क्योंकि  
सम्यक्त्व गुण सहित किसी जीवका परण सातवें नरकसे नहीं हो सक्ता है ] यदि इस छठे नरकसे मा-  
रणातिक समुद्रघात करे और वादर पृथिवी कायादिक लोकके अंत भागमें उत्पन्न हो तो छठे नरकसे-  
मध्य लोक तक पांच राज हुये और मध्यलोकसे अंत तक स्पर्शनमें सात राजू ये हुये कुछ [ किंचित् ] भाग  
छूनेसे रह जाता है अतः कुछ हीन बारह राजू हुये । पृष्ठ १२३, १२४ इसी अनुवादका ( २ ) मिश्र  
गुणस्थानवर्ती स्वस्थान विहार अपेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्श करते हैं और परस्थान विहार  
अपेक्षासे लोक त्रसनालके चौदह राजूओंमेंसे कुछ हीन आठ राजू जैसे मिश्र गुणस्थानवर्ती देव अत्युत  
सोतहवां स्पर्शसे तीसरे नरक तक विहार करे तब कुछ न्यून आठराज् स्पर्शते हैं पृष्ठ १२५ । ( ३ )  
मिथ्यादृष्टियोंकरि सर्वलोक छुआ जाता है । पृष्ठ १२२ ।।



एतान्निवासी मगरूपसहायककीलक्ष्य पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांगसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

१३ संज्ञानुवादेन संज्ञानां चक्षुर्दर्शनिवत् ।  
 सञ्ज्ञा-अनुवादेन १ ।  
 सञ्ज्ञानां १ चक्षुर्दर्शनिवत् \* = सैनी वा मनसहित जीवोंका [स्पर्शन] चक्षुर्दर्शनवालोंके समान है अर्थात् मनसहित जीवोंकी अपेक्षासे

लेकर क्षीणकपायवालोंका स्पर्शन पंच इन्द्रिय जीवोंके सदृश है [ पृष्ठ १४५ ] और पंचेन्द्रिय जीवोंमें

मैंसे परस्थान विहार अपेक्षासे कुछ घाटि आठ राजू हैं और मारणांतिक अपेक्षासे स्पर्शनका सर्व  
 भाग अपेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग है । परस्थान विहार अपेक्षासे प्रमत्तात्के चौदह राजू  
 ओंमेंसे आठ राजू कुछ हीन हैं और मारणांतिक समुद्रघात अपेक्षासे चौदह राजूओंमेंसे कुछ  
 न्यून वारह राजू हैं ( विशेषके लिये पृष्ठ १३३, १३४ ) सम्यग्पिपथ्यादृष्टि और असंयत सम्यग्दृष्टि  
 पंचेन्द्रियोंकरि स्वस्थानविहार अपेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग हुआ जाता है [ मिश्रगुणस्थानवर्ती देव और  
 अपेक्षासे चौदह राजूओंमेंसे कुछ घाटि आठ राजू स्पर्शा जाता है ] मिश्रगुणस्थानवर्ती देव और  
 असंयत गुणस्थानवर्ती देव अच्युत सोलहवां स्वर्गसे तीसरे नरक तक विहार करें तब कुछ न्यून  
 आठ राजू स्पर्शते हैं पृष्ठ १३५ ] संयतासंयत गुणस्थानमें पञ्चेन्द्रियोंकरि स्वस्थान विहार  
 अपेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्श किया जाता है अथवा लोकजननालके चौदह राजूओंमेंसे  
 मारणांतिक समुद्रघातकी अपेक्षासे अच्युत सोलहवां स्वर्गतक उत्पत्ति होनेके कारणसे कुछ हीन  
 छह राजू स्पर्शा जाता है ( पृष्ठ १३६ ) जैसे स्वयम्भवाचलके वाहिरका देशसंयमी तिर्यंच अच्युत  
 सोलहवें स्वर्ग पर्यंत जन्म लेनेसे मारणांतिक समुद्रघात अपेक्षासे कुछहीन छः राजू स्पर्श करता है  
 [ पृष्ठ १५७ ] ममत्त संयतसे क्षीणकपाय तक सर्व गुणस्थानोंमें पंचेन्द्रिय जीवोंका स्पर्शन क्षेत्रवत् है  
 ( पृष्ठ १३६ ) क्षेत्रवत् स्पर्शन ममत्तसंयत छठे गुणस्थानसे वारह तक लोकका असंख्यातवा  
 भाग है ( पृष्ठ ११६ ) ॥

एतान्विवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
असिद्धिभिः सर्वलोकः स्पष्टः । तद्बुभयव्यपदेशरहितानां सामान्योक्तम् । [ १४ ] आहारानुवादेन-  
आहारकाणां मिथ्यादृष्ट्यादिशोणकषायान्मानां सामान्योक्तम् ॥

असिद्धिभिः ऽ सर्वलोकः ऽ स्पष्टः ऽ = अस्वैती ( मरहित ) निकरि समस्तलोक स्पर्शा जाता है ॥  
तद्-उभयव्यपदेश-रहितानां ऽ = उन दोनो [ मनसहित मनरहित ] नापसे वर्जित अर्थात् सयोगकेवली अयोगकेवलीनिका स्पर्शन  
सामान्य-उक्तम् ऽ ॥ = संक्षेप [ प्रकरण ] में कथित गुणस्थानवत् है अर्थात् एक समयमें होनेवाले उरुकुष्ट ८६८५०२  
सयोगकेवलियोंका स्वस्थान स्वस्थान और विहारवस्वस्थानकी अपेक्षासे लोकका असंख्यातवाभाग स्पष्ट  
है । दंडसमुद्घात और कपाट समुद्घातोंकी अपेक्षासे भी लोकका असंख्यातवां भाग स्पष्ट है प्रतर  
समुद्घातमें लोकके असंख्याते भागोंमेंसे एक भाग हीन [ वातवलयोंके क्षेत्रके प्रमाण घाटि ]  
सर्वलोक है और लोक पूर्ण समुद्घातकी अपेक्षासे सर्व ही लोकमें सयोगकेवलीके प्रदेश व्याप्त हो  
जाते हैं । और अयोगकेवलीनिका स्पर्शन लोकका असंख्यातवांभाग स्वस्थान स्वस्थान अपेक्षासे  
है पृष्ठ १३६ पंक्ति २,३ पृष्ठ ११८ से १२०

आहार-अनुवादेन ऽ आहारकाणां = [ १० ] आहारके कयनानुसारकरि आहारक  
मिथ्यादृष्टि-आदि-शीणकषाय- = मिथ्यादृष्टियोंसे लेकर शीणकषाय ( चारहवां ) गुणस्थानवर्षी  
अन्तानां ऽ सामान्य-उक्तम् ऽ ॥ = तकनिका ( स्पर्शन ) संक्षेप ( प्रकरणमें ) कथित ( गुणस्थानवत् ) है ॥ अर्थात् आहारक  
अवस्था जीवकी प्रथमसे तेरह गुणस्थान तक हो सकी है सो [ १ ] मिथ्यादृष्टि प्रथम गुणस्थान-  
वर्ती आहारकोकरि सब लोक छुआ जाता है ( पृष्ठ १३२ ) ( २ ) सामादन सम्यग्दृष्टि आहारक  
वाले स्वस्थान विहार अपेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग स्पर्शन करते हैं, परस्थानविहार,  
अपेक्षासे लोक त्रसनाडीके चौदह राजुओंमेंसे आठ राजू ऊँच घाटि स्पर्शन करते हैं और पार-  
णातिक समुद्घातकी अपेक्षासे लोक त्रसनालके चौदह राजुओंमेंसे बारह राजू कुछ न्यून छूते हैं  
( विशेष पृष्ठ १३३-१३४ ) ॥ [ ३-४ ] मिथ्र गुणस्थानवर्ती आहारक और असंयत सम्य-  
ग्दृष्टि चौथे गुणस्थानवर्ती आहारक स्वस्थान विहार अपेक्षासे लोकका असंख्यातवां भाग छूते हैं

एतानिवासी स्वरूपसहायकीलक्षित पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका अन्वयः हिन्दी अनुवाद । अन्वय १ पृष्ठ ८ ।

सयोगकेवलिनां लोकस्यासंख्येयभागः ॥ अनाहारकेषु मिथ्यादृष्टिभिः सर्वलोकः स्पृष्टः ।

और परस्थान विहार अपेक्षासे लोक त्रसनाहीके चौदह भागोंमेंसे कुछ घाटि आठ भाग कृते हैं ( विशेष पृष्ठ १३६ ) ॥ [ ५ ] संयमांयमी आहारक त्वस्थान स्वस्थान अपेक्षासे लोकका

कुछ न्यून छह रात्रु कृते हैं और परस्थान विहार अपेक्षामे लोक त्रमनाहीके चौदह रात्रुओंमेंसे

श्रीणकपाप वारहवां गुणस्थानवर्ती आहारको तरुना स्पर्शन क्षेत्रवत् है [ पृष्ठ १३६ ] यह क्षेत्र

सयोग-केवलिनम् ३१

सदृश स्पर्शन पृष्ठ ११६ के अशुक्ल लोपका असंख्यातयां अंश होता है ॥

लोकस्य ३१ असंख्येयभागः ३१

= योगसहितकेवलीका (जो स्वस्थानविहार और परस्थानविहार दृष्ट रूपट समुद्रयानोंमें आहारक और प्रतर लोक पूर्ण समुद्रयानोंमें अनाहारक होते हैं )

= लोकका असंख्यातयां भाग स्पर्शन है अर्थात् सयोगकेवली आहारक और अनाहारक दोनों

अवस्थाओंमें होते हैं हतका भी स्पर्शन क्षेत्रवत् है [ पृष्ठ १३६ ] यह क्षेत्र समान स्पर्शन

आहारक अवस्थामें स्मयान विहार अपेक्षासे और परस्थान विहार अपेक्षामे दंड-रुपाट

समुद्रयानोंमें असंख्यातया भाग है ( विशेष पृष्ठ ११५ से १२० ) और अनाहारक सयोग

केवली हैं प्रतर समुद्रगतमें लोकके असंख्यान भागोंमेंसे एक भाग न्यून ( तीनोंयात

वलयोंके क्षेत्रके परावर न्यून) स्पर्शन करते हैं ( एक भाग घाटि सर्वही लोक सार्जते हैं )

और लोक पूर्ण समुद्रगतमें अनाहारक सयोगकेवलीके आत्मके प्रदेश सर्वत्र लोकमें व्याप्त

हो जाते हैं अतः सर्वलोक स्पर्शन है ॥

= अनाहारक ( मिथ्यादृष्टि-सामादिनसम्बद्धि-असंगतमस्यदृष्टि-सयोगकेवली-अयोग-केवलीनिर्दे )

मिथ्यादृष्टिभिः ३१ सर्वलोकः ३१ स्पृष्टः = मिथ्यादृष्टियोंकरि समस्त लोक स्पर्शया जाता है.

पटानिवसी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभवव्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
सासादनसम्यग्दृष्टिभैलौकस्यासंख्येयभागः । एकादश चतुर्दशभाग वा देशोनाः ।

सासादन-सम्यग्दृष्टिभिः † = [ अनाहारक वाले ] सासादन सम्यग्दर्शनवाले ( दूसरे गुणस्थानवर्ती ) निकरि

लोकस्य † असंख्येयभागः † = लोकका असंख्यातवां अंश लुया जाता है

एकादश † चतुर्दश † भागः † वा देशोना † = ( लोकत्रसनालके ) चौदहराजू हैं ( सो ) कुछ घाटि ११ स्थों जाते हैं

( १ ) पृष्ठपृथ्वीपर्यन्तवर्तिसासादनानां मध्यलोकै उरपत्तिरस्ति । मध्यलोकवर्तिनामच्युतकल्पपर्यन्तमुत्पत्तिरस्ति । तत उपपादपरिणतैस्ताव-  
त्तेत्र स्पृष्टम् । तत एकादश चतुर्दशभागा अनाहारकसासादनोपेक्षयेति सुगमम् । यदि त्रैवेयकपर्यन्तं तेषामुत्पत्तिरस्ति तथापि लोकासंख्येय-  
भागेऽन्तर्भावः । मध्यपृथगाभेव त्रैवेयकेऽप्युत्पत्तिः ॥ ननु सामान्यकथनावसरे सासादनोपेक्षया द्वादशचतुर्दशभागा इत्युक्त तत्सम्भवः कथमिति  
चेत्- सासादनं अष्टमपृथिवीपर्यन्त मारणालिकं कृत्वा मिथ्यावपरिणामेन प्रियन्ते । तत आहारकैः सासादनैरच्युतादुपरि अष्टमपृथ्वीपर्यन्तं  
त्रैत्र स्पृष्टम् । अच्युतादत्र, पृष्ठपृथ्वीपर्यन्तमाहारकैरनाहारकैरपि तैः स्पृष्टम् । एतदपेक्षया तत्सम्भवो भवति ॥ अष्टमपृथिव्यामुत्पद्यमानसासादनः  
मिथ्यापरिणामेनैव प्रियत ( इति ) कुतो नियम इति चेत्—एतैराचार्यैरकविक्रान्द्रियेषु सासादनानुत्पत्तिपक्षापीकरणात् ॥ कथमेवा प्रतीति-  
रिति चेत्—पूर्वमेकविक्रान्द्रिये एकमेव मिथ्यादृष्टिगुणस्थानमित्युक्तत्वात्पूर्वं तिर्यङ्मनुत्पत्तिसासादनोपेक्षया सप्त चतुर्दशभागा इत्युक्त तदप्यत्रो-  
क्तमारणात्मिकापेक्षयेत्यवगन्तव्यम् ॥

पृष्ठपृथ्वीपर्यन्तवर्तिसासादनानाम् † = कृषवानरक तकके रहनेवाले सासादन गुणस्थानवर्ती ( नारकिनिका ) —

मध्यलोकैः † उत्पत्तिः † भा अस्ति † = मध्यलोकविषे जन्म है ( सो कृष्टवं नरकसे मध्यलोकतक कुड्डीन पांच राजू इये )

मध्यलोकवर्तिनाम् † अच्युतकल्पपर्यन्तम् † † = मध्यलोकके रहनेवाले दूसरे ( गुणस्थानवर्ति ) निके अच्युत ( सोलहवां ) स्वर्ग तक

उत्पत्तिः † भा अस्ति ततः \* उपपादपरिणतैः † = ( कुड्डीन क. राजू ) जन्म है वहां ( षष्ठे नरक ) से ( उपपाद ) में परिणत इये

तैः † तावत् \* = तिन ( दूसरे गुणस्थानवर्तिनि ) करि उतना ( कुड्डीन ग्यारहराजू = तावत् )

त्रैत्रम् † भा स्पृष्टम् † भा ! ततः \* एकादश † चतुर्दश † भागाः = तत्र स्पर्शा जाता है । तिससे ( लोकत्रसनालके ) चौदहराजूमेंसे ग्यारहका स्पर्शन

अनाहारक-सासादन अपेक्षया † भा इति सुगमम् † भा = अनाहारक दूसरे गुणस्थानवर्तिनिकी अपेक्षासे है इसप्रकार स्पष्ट वा उच्यते है

यदि \* त्रैवेयकपर्यन्तम् † तेषाम् † = जो ( सोलह स्वर्गसे ऊपर / नवत्रैवेयक लग तिन अनाहारक सासादनवालोंका

एतन्निवासी जगत्सदायबकीलकृत पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शुब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

उत्पत्तिः ऽग अस्ति तथापि \* लोकासंख्येयमाने ऽग

प्रतन्मावः ऽग मनुष्याणाम् ऽग पव प्रैवेयकेषु ऽग उत्पत्तिः ऽग

ननु \* सामान्यकथन-अवसरेऽग सासादन अपेक्षया ऽग

कादश ऽग चतुर्विंश ऽग भागाः ऽग इति \* उक्तम् ऽग

तत्सम्भवः ऽग कथम् \* इति \* चेत् \*

सासादनाः ऽग अष्टमपृथिवीपर्यन्तम् ऽग

मारणात्तिकम् ऽग कृत्वा-मिथ्यत्वपरिणामेन ऽग

तत् \* आहारकैः ऽग सासादनैः ऽग अच्युतात् ऽग

उपरि \* अष्टमपृथिवीपर्यन्तम् ऽग तत्रम् ऽग सृष्टम् ऽग

अच्युतात् ऽग अधस्त \* षष्ठपृथिवीपर्यन्तम् ऽग

तैः ऽग आहारकैः ऽग अनाहारकैः ऽग अपि

सृष्टम् ऽग

एतद् अपेक्षया ऽग तद्सम्भवः ऽग भवति ऽग

अष्टमपृथिव्याम् ऽग उत्पद्यमानसासादनः ऽग

मिथ्यापरिणामेन ऽग एव \* ( त्रियते इति )

कुतस् \* नियमः ऽग इति \* चेत् \*

एतैः ऽग आचार्यैः ऽग एकविकल-इन्द्रियेषु ऽग

सासादन-अन्-उत्पत्तिपक्ष प्रक्रीकरणात् ऽग

कथम् \* एषा ऽग प्रतीतिः ऽग

= जन्म है तब भी लोकेके असेख्यात अश ( के कथन ) विवे

= गर्भित है ( क्योंकि ) नरोंका ही जन्म ( नव ) प्रैवेयक विवे हैं

= प्रश्न-संचिप व्याख्यानके प्रसंगमें, दूसरे गुणस्थानवर्तीनकी विवक्षासे

( लोकत्रसनालके ) चौदह राजू हैं ( सो ) बारह ( राजूका स्पर्शन है ) ऐसा कथा गया है

= तिस ( चौदह राजूमें बारह राजूके स्पर्शन ) का होना कैसे है ऐसे संशय ( पर

कहते हैं कि )

= सासादनसम्यग्दृष्टी मोक्ष तत्र लग ( = अष्टमपृथिवीपर्यन्तम् )

= मारणात्तिक ससुदधात करके मिथ्यात्व स्वभावसे मरते हैं

= इसकारणसे ( = ततः ) आहारक सासादन सम्यग्दृष्टियोंकरि सोलहवां स्वर्गसे

= उपर मोक्षतक ( = अष्टमपृथिवीपर्यन्तम् ) तत्र स्पर्शा जाता है अत बारह हुये

= अच्युत ( सोलहवां स्वर्ग ) से नीचे ढठवां नरक ( = पृथिवी ) लग

= तिन ( दूसरे गुणस्थानवर्ती ) आहारकनिकरि ( तथा ) अनाहारकनसे भी

= ( कुखडीन ग्यारह राजू अर्थात् अच्युतसे ढठवा नरक तक ) हुआ जाता है

= इस ( उत्पाद ) अपेक्षासे वह ( कुख डीन ग्यारह राजूका स्पर्शन ) सम्भव है ।

= आठवी भूमिविधै उत्पन्न होनेवाले सासादन सम्यग्दृष्टी

= केवल ( = एव ) मिथ्यास्वभावकरि मरण करते हैं ( ऐसा )

= कहाँसे नियम है इसप्रकार संदेह ( = चेत्, होनेपर कहते हैं )

= इन ( = एते, ) आचार्योंकरि एक इन्द्रिय दोइन्द्रिय चारइन्द्रियमें

= सासादन वालोंका जन्म न होनेकी पक्ष ग्रहण करनेसे ( व्यक्त है कि आठवी पु-

= यद् विश्वास ( कि सासादन सम्यग्दृष्टि मिथ्यापरिणामसे ही मरते हैं )

= कैसे ( हुआ ) इन्द्रियनविवै जन्म नहीं लेते )

एटानिगसी जगरूपसहायवकीलकृत परच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ । असंयतसमग्रदृष्टीनां लोकस्यासंख्येयभागः । पद चतुर्दशभागावा देशीनाः ॥

अर्थात् अनाहारक सासादन समग्रदृष्टि “ छठा पृथिवीतें मध्यलोकमें उपनै ताके उत्पाद अपेक्षा तो पात्र राजू अर अच्युततैं मध्यलोकमें आय उपनै, ताके उत्पाद अपेक्षा छह ऐसे ग्यारह राजू रहे । मारणातिक अपेक्षा चारह राजू होय हैं । परन्तु मारणातिरमें अनाहारक नहीं । ततैं उत्पाद अपेक्षा ग्यारह हैं ॥” सर्वाथसिद्धि वचनिका सुत्रित पृष्ठ ८८ ॥

असंयतसमग्रदृष्टीना ऽऽ लोकस्य ऽऽ असंख्येयभागः ऽऽ = (अनाहारक) अत्रां गुणस्थानवर्तीनिका ( स्पर्शन ) लोकका असंख्यातवां अंश है ।

पद् ऽऽ चतुर्दशभागा ऽऽ वा देशीनाः ऽऽ = वा ( लोक त्रसनाडीके ) चौदह राजू हैं ( सो ) कुछ हीन छह छुए जाते हैं इति चेत्

- = इसप्रकार सशय (= चेत् ) ( होनेपर कछते हैं )
- = पहिले ( देखो ) पृष्ठ १४० पक्ति ३ ) एक इन्द्रिय विक्रल इन्द्रोमें एक ही
- = मिथ्यात्व गुणस्थान है ऐसे कथन होनेसे प्रथम ( देखो ) पृष्ठ १३८ पक्ति ४ )
- = ( दूसरे गुणस्थानवर्ती ) तिर्यच तथा मनुष्यनकी अपेक्षासे
- = ( लोक त्रसनालके ) चौदह राजू हैं ( सो ) सात ( राजू स्वर्थे जाते ) हैं ऐसे कहा गया है
- = पहिले कहा हुआ (= तद् ) भी ( चौदह राजूमेंसे चारह राजूका स्पर्शन तथा )
- = यथा (= अत्र ) कहा हुआ ( चौदह राजूमेंसे सासादन तिर्यच और नरनका सात राजू स्पर्शन )
- = मारणातिक समुद्रघातकी विवक्षाकरि है ऐतें—
- = जानने योग्य है ( चौदह राजूमें ग्यारह राजू उत्पाद अपेक्षासे हैं चारह राजू मारणातिक अपेक्षासे हैं परन्तु मारणातिकमें अनाहारक नहीं है, आहारक ही हैं )

पूर्वम् ऽऽऽ एकाविकलहन्द्रिये ऽऽऽ एकम् ऽऽऽ एव  
 मिथ्यादृष्टिगुणस्थानम् ऽऽऽ इति उक्तत्वात् ऽऽऽ पूर्वम् ऽऽऽ  
 तिर्यच-मनुष्यसासादन-अपेक्षया ऽऽऽ  
 सप्त ऽऽ चतुर्दश ऽऽ भागा ऽऽ इति उक्तम् ऽऽऽ  
 तद् + अपि  
 अत्र उक्तम् ऽऽऽ  
 मारणातिक-अपेक्षया ऽऽऽ इति  
 अवगन्तव्यम् ऽऽऽ



बटानिवासी जगलपसहायककीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका अर्थः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृ ८ ।  
स द्विविधः । सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत्-मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एक-  
जीवापेक्षया त्रयो भङ्गाः । अनादिरपर्यवसानः अनादिसपर्यवसानः सादिसपर्यवमानश्चेति ॥

सः ऽ द्विविधः ऽ सामान्येन ऽ ऽ ऽ विशेषेण ऽ ऽ च  
सामान्येन ऽ ऽ तावत् मिथ्यादृष्टेः ऽ ऽ  
नानाजीव+अपेक्षया ऽ ऽ सर्वः ऽ काल ऽ ऽ  
एक-जीव+ अपेक्षया ऽ ऽ त्रयः ऽ भङ्गाः ऽ ऽ  
अनादिः ऽ ऽ अपरि-अवसानः ऽ ऽ

अनादिः ऽ ऽ सपरि+अवसानः ऽ ऽ

स+आदिः ऽ ऽ सपरि+अवसानः ऽ ऽ च इति

( १ ) अनादिरपर्यवसानो मिथ्यात्वकाल असन्ध्येषु । अनादिमिथ्यादृष्टिं कश्चन प्रथमोपशमसम्यक्त्व गृहीष्यति तस्य प्राक्तनमिथ्यात्व-  
काल. अनादिः सपर्यवसान कश्चित्तु गृहीतसम्यक्त्वो मिथ्यात्व प्राप्नोति तस्य तमिथ्यात्वं सादिसपर्यवसानम् ।  
अनादिः ऽ ऽ अपरिअवसानः ऽ ऽ मिथ्यात्वकालः ऽ ऽ

अनादिमिथ्यादृष्टिः ऽ ऽ य ऽ कश्चन ऽ ऽ  
प्रथम + उपशमसम्यक्त्वम् ऽ ऽ गृहीष्यति ऽ  
तस्य ऽ प्राक्तन-

मिथ्यात्वकालः ऽ ऽ अनादिः ऽ ऽ सपरि + अवसानः ऽ ऽ

= बह [ काल ] दो प्रकारका है संक्षेपसे और मेदसे  
= संक्षेपकरि प्रथम मिथ्यादृष्टिका

= अनेक जीवोंकी अपेक्षासे समस्त काल है  
= एक आत्माकी विवक्षाकरि तीन भंग हैं

= ( अव्ययका ) अनादि अन्त ( = अवसान ) रहित [ = अपरि ]  
= अर्थात् अनादि अन्त ( काल ) है

= ( मव्यका ) अनादि अन्त ( = अवसान ) सहित ( = सपरि )  
अर्थात् अनादिसान्त ( काल ) है

= बहुरि [ मव्यका ] प्रादिसहित अन्त [ = अवसान ] सहित [ = सपरि ]  
सादिसान्त [ काल ] है ऐसे तीन भंग हैं,

= अनादि अन्तरहित मिथ्यात्वकाल अभव्य विवे है अर्थात् अभव्य मिथ्यादृष्टिचो  
का काल अनादि अनन्त है

= अनादि मिथ्यादृष्टी जो ( = य. ) कोई ( = कश्चन )

= प्रथम उपशम सम्यदर्शनको धारण करैगा

= तिस ( प्रथम उपशम सम्यदर्शनवाले ) का पहिलका ( = प्राक्तन )

= मिथ्यात्वका समय अनादि अन्त सहित ( = सान्त ) है



पदानिघासी गुरुपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सार्थसिद्धिना शब्दशः द्विती म्बुवाद । अर्थाय १ सूत्र ८ ।  
 तत्र सादिः सपर्यवसानो जघन्येनान्तमुहूर्त्तः । उत्कर्षेणार्धपुद्गलपरिवर्त्तो देशोनः ॥  
 जघन्येन ॥ सपरि+अवसानः ॥  
 उत्कर्षेण ॥ अर्धमुहूर्त्तः ॥  
 कश्चित् + तु गृहीतसम्यक्त्वः ॥ देशोनः ॥  
 मिथ्यात्वम् ॥ आप्नोति ए तस्य ॥ तद् + मिथ्यात्वम् ॥  
 सादिः ॥ सपरि + अवसानम् ॥  
 ( २ ) यः कश्चित् गृहीतवेदकोपशामसम्यक्तो मिथ्यात्व प्राप्य संसारे ॥ तस्य ( जीवकं ) वह मिथ्यात्व  
 विद्यति किंतु मुक्तो भवति तदुक्तम्-पुद्गलपरिवर्त्तधि परितो व्यालीढवेदकोपशामौ । वसतः संसाराच्चौ सादिपरिवर्त्तनकालपरिसमाप्तौ संसारे न  
 ग्रहणम् । पुनः अर्धपुद्गलपरिवर्त्तनपरिसमाप्तेः प्रागेव भवति । अन्यथा तदा मुख्यपुपचित्ततः सादिपर्यवसानमिथ्यात्वकालस्योत्कृष्टस्य देशोना-  
 धपुद्गलपरिवर्त्तनं युक्तमेव ।  
 यः ॥ कश्चित् \*गृहीतवेदक+उपशामसम्यक्त्वः ॥  
 मिथ्यात्वम् ॥ प्राप्य -  
 संसारे ॥ परिभ्रमति सः ॥ नियमेन ॥  
 अर्धपुद्गलपरिवर्त्तनकालपरिसमाप्तौ ॥ संसारे ॥  
 न तिष्ठति किंतु \* मुक्तः ॥ भवति ॥  
 तद् + उक्तम् ॥  
 व्यालीढवेदक + उपशामौ ॥  
 पुद्गलपरिवर्त्त + अर्ध ॥ परितः \*वसतः ॥ संसार + अर्धौ ॥  
 साधिकवर्धिः ॥ भवच्चतुःकः ॥

= तथा आदिसहित अन्तसहित अर्थात् सादिसान्त  
 = जघन्य [ अयेना ] करि अन्तर्मुहूर्त्त है  
 = अनिशुयकरि कुल हीन अर्धपुद्गल परिवर्तन है  
 = परतु ( = तु ) कोई ( जीव ) सम्यक्दर्शन प्राप्तकरि है  
 = मिथ्यात्वको ग्रहण करता है ( आप्नोति ) = तिस ( जीवकं ) वह मिथ्यात्व  
 = आदिसहित ( तथा ) अन्तसहित अर्थात् सादिसान्त है  
 = नियमेनार्धपुद्गलपरिवर्तनकालपरिसमाप्तौ संसारे न  
 = संसाराच्चौ सादिपरिवर्त्तनकालपरिसमाप्तौ संसारे न  
 = जो कोई जीव सायोपशामिकसम्यक्दर्शन ( = वेदक, तथा ) उपशामसम्यक्दर्शन ग्रहणक  
 = ( पश्चात् ) मिथ्यात्वको प्राप्त होकर  
 = जगतविदे परिभ्रमण करता है वह निश्चयसे  
 = आधापुद्गलपरिवर्तन समय परिपूर्ण होनेपर संसारमें  
 = नहीं रहता है परतु मुक्त हो जाता है  
 = सो ( ही निम्न लिखित आर्याङ्गमें )  
 = सायोपशामिक ( और ) उपशाम सम्यक्त्व होनेके पश्चात् मिथ्यात्व ग्रहण किये जाते ) है  
 = अर्धपुद्गलपरिवर्तन काल सर्वत्र संसाररूप समुद्रमें बसते हैं ( और )  
 = सायिकसम्यक्दर्शन प्राप्त करके  
 अर्थात् वेदक और उपशाम सम्यक्त्व होनेके पश्चात् मिथ्यात्व ग्रहण होनेपर जीव  
 उत्कृष्ट अर्धपुद्गलपरिवर्तन संसारमें भ्रमण करके पछे मोक्ष प्राप्ति करता है और  
 सायिक सम्यक्दर्शी उत्कृष्ट चार भवको धारण करके मोक्ष प्राप्त करता है ।

एतानिवासी जगरूपसहायत्रकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
सासादनसम्यग्रदृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्यैर्नैकः समयः । उत्कर्षेण पत्योपमासंख्येयभागः ॥ एक-

सासादनसम्यग्रदृष्टेः ऽ नानाजीव+अपेक्षया ऽ ॥ = सासादन [ दूसरे गुणस्थान ]वालेका अनेक जीवकी विवक्षासे  
जघन्यैर्न ऽ ॥ एक. ऽ ॥ समय' ऽ ॥ = जघन्यकरि एक. समय है  
उत्कर्षेण ऽ ॥ पत्यो+उपप+असंख्येयभागः ऽ ॥ = उत्कृष्टकरि पत्यके असंख्यातवा अथ बराबर [ = उपम ] है  
एकजीवम् ऽ ॥ प्रति\* = [ सासादन सम्यग्रदृष्टि ] एक जीवकी अपेक्षासे [ = प्रति ]

इति सम्यक्त्वग्रहणम् ऽ ॥ १ ॥ पुन' अर्धपुद्गल-  
परिवर्तनपरिसमाप्त. ऽ ॥ १ ॥ आक्र \* एव भवति  
अन्यथा  
तदा श्रुति + अन् + उपपत्तिः ऽ ॥ ततः \*  
स+आदिपरि-अवसानमिथ्यात्वकालस्य ऽ ॥ उत्कृष्टस्य ऽ ॥ = इस प्रकार सम्यग्दर्शनका ग्रहण है फिर आधा पुद्गल  
= परावर्तन परिपूर्ण होनेसे पहिले एी ( जीवके सम्यक्त्व ) हो जाता है  
= दूसरे प्रकार यदि अर्ध पुद्गलपरावर्तनके पूरे होनेसे पहिले सम्यक्त्व न हो  
= तौ ( = तदा ) मोक्षका ( प्राप्तिका ' प्रसंग नहीं बनता है तिससे  
= आदि सहित अन्त ( = अवसान ) सहित ( = परि ) अर्थात् सादिसान्त उत्कृष्ट

मिथ्यात्वका काल  
= कुत्र हीन आधा पुद्गलपरिवर्तन समय परिपूर्ण होना ठीक ही है  
आधलिका चासंख्यातसमयलक्षणा भवति । गोमट्टसारे जीवकाण्डे सम्भक्त्वमार्गणया तथा चोक्तम् । आवलि असखसमया सखेज्जावलिसमूह-  
उत्सासो । सखुत्सासा शोवो सत्त्वयोवा लवो भणियो ॥ ५७४ ॥ आवलिरि सख्यसमयाः सख्येयावलिसमूहः उच्छ्वासः । सतोद्भवासाः स्तोकः  
सप्त स्तोका. लवो भणित' ।

च+असंख्यातसमयलक्षणा ऽ ॥ आधलिका ऽ ॥ भवति तथा च# = बहुरि ( = च ) असंख्यात समय लक्षणवाली एकआवली होती है ऐसा कि  
गोमट्टसारे जीवकाण्डे सम्यक्त्वमार्गणया ऽ ॥ १ ॥ उक्तम्  
आवलि ऽ ॥ असखसमयाः ऽ ॥ ( = आवलिः ऽ ॥ असख्यसमया ऽ ॥ ) = असंख्यात समयवाली ( एक ) आवली है  
सखेज्जावलिसमूह ऽ ॥ ( = संख्येय-आवलि-समूहः ऽ ॥ ) = संख्यातआवलीके समूह रूप वा संख्यात आवलियोंका समुदाय  
उत्सासो ऽ ॥ सखुत्सासा ऽ ॥ ( उच्छ्वासः ऽ ॥ सतो उच्छ्वासोऽ ॥ ) = ( एक ) उच्छ्वास होता है ॥ सात उच्छ्वासवाला  
शोवो ऽ ॥ सत्त्वयोवा ऽ ॥ ( = स्तोकः ऽ ॥ सप्तस्तोकाः ऽ ॥ ) = ( एक ) स्तोक होता है ॥ सात है स्तोक जिसके ऐसा  
लवो ऽ ॥ भणियो ऽ ॥ ( लवः ऽ ॥ भणितः ) = ( एक ) लव होता है

एशानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दज्ञः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 जीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण षड्वावलिः ॥ सम्यङ्मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनान्त-  
 मुहूर्तः । उत्कर्षेण पल्योपमासंख्येयभागः ॥ एकजीवं प्रति जघन्यः उत्कृष्टश्चान्तमुहूर्तः ॥ असंयतसम्यग्दृष्टे-  
 र्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः "तिर्णिणं सहस्सा सत्त य सदाणि तेहत्तरि  
 च उस्सासा ॥ एसो हवइ मुहुत्तो सव्वेसिं चव मणुयाणं ॥ उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि मात्तिरेकाणि

जघन्येन ङा एकः ङा समयः ङा उत्कर्षेण ङा पद । आवलिका ङा = जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि छह आवली है  
 सम्यङ्मिथ्यादृष्टेः ङा नानाजीव+अपेक्षया ङा जघन्येन ङा = मिश्रगुणस्थानवालेका अनेक जीवोंकी अपेक्षासे जघन्यकरि  
 अन्तमुहूर्तः ङा उत्कर्षेण ङा पल्य+उपम+प्रसंख्येयभागः ङा = अन्तमुहूर्त है उत्कृष्टकरि पल्यके प्रसंख्यात्तवां अशके बराबर है  
 एक-जीवम् ङा प्रति \* = ( मिश्रगुणस्थानवर्तीका ) एक एक (=प्रति) जीवका  
 जघन्यः ङा च उत्कृष्टः ङा अन्तमुहूर्तः ङा = जघन्य तथा उत्कर्ष ( काल ) अन्तमुहूर्त है  
 असंयतसम्यग्दृष्टेः ङा = असंयत सम्यग्दर्शन [ चौथे गुणस्थान ]वालेका  
 नानाजीव-अपेक्षया ङा सर्वैः ङा = अनेक आरमाओंकी विवक्षाकरि सम्पन्न  
 कालः ङा एकजीवम् ङा प्रति\* जघन्येन ङा अन्तमुहूर्तः ङा = काल है प्रत्येक जीवके जघन्यकरि अंतमुहूर्त है  
 [ जिस मुहूर्तका प्रमाण निम्नलिखित आर्या छंदमें कहते हैं ]

सव्वेसिं ङा चव \* अणुयाण ङा ( सर्वेषां ङा च एव मानवानां ङा ) = समस्त मनुष्योंके ही  
 तिर्णिणं ङा सदासा ङा सत्त ङा य [ त्रीणि ङा सा सहस्राणि ङा सा सत्त ङा च ] = तीन सहस्र और (= च ) सात  
 सदाणि ङा तेहत्तरि ङा च उस्सासा [ ङा शतानि ङा विमत्तिः ङा च उच्छवासाः ङा ] = सौ तथा तेहत्तरि उच्छवास होतो  
 एसा ङा हवइ मुहुत्तो [ = एयः मुहूर्तः भवति ] ङा = यह मुहूर्त होता है  
 उत्कर्षेण ङा त्रयस्त्रिंशत् ङा सागरोपमाणि ङा = उत्कृष्टकरि तेतीम सागरके बराबर [ = उपम ]  
 स+मात्तिरेकाणि ङा = [ अछ ] अधिक सहित है अर्थात् तेतीस सागरसे अधिक है

१ त्रिंश सहस्राणि सप्तशतानि अधिक सप्ततिच्छवासा मुहूर्तं कथ्यते ३७७३ ॥ सेतीससौ तेहत्तरि उच्छवासोंका, एक मुहूर्त होता है

पटानिवासी जगरूपमहायव कीलकत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

(२) नीणि ङा सहस्राणि ङा सप्त ङा शतानि ङा — तीन हजार सात सौ  
त्रि + अधिककसप्तति ङा उच्छवासाः ङा मुहूर्तः ङा क्रभ्यते = तैहसरि उच्छवासै है (सो) मुहूर्त कही गई है ॥ ३७३७ ॥  
(१) यः क्रश्चित्तस्यमी सप्रसप्ततिः सर्वार्थसिद्धाबुल्यप्रस्तत्र स्वस्थिति जीविवा मृतो मनुष्यगताबुल्यतो यावद्देशस्यमं सकलसंयमं वा  
गृह्णाति तावत्साधिक त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमकालोऽयमसंयतसम्यग्दृष्टेरुच्छकालोवेदितव्यः ॥ ननु ॥ “वेदगसम्यक्तद्विजहगणमतोमुहुसमुक्कसस ।  
कालद्विसायकवमा णिद्विष्टा मणुवदेवहवे” ॥ इति गायोदितप्रकारेण वेदकसम्यक्त्वस्य उक्तयेण पदपष्ठिसागरोपमपर्यंत स्थितिसमवेऽपि असंय-  
मेन सह तावत्काल तस्या मस्थानासमभवात् । मध्ये देशस्यमसकलसयमयोः प्राप्तिसमभवादिह तस्योच्छकालेनाग्रहणम् । इह खत्वसंयतसम्यग्द-  
ष्टिकालः परीक्षितुमुक्तान्तो न तु सम्यक्त्वकालः ॥

यः ङा क + चित्\*सयमी ङा सप्रसप्ततिः ङा

सर्वार्थसिद्धौ ङा उत्पन्नः ङा

तत्र स्वस्थितिम् ङा

जीवित्वा मृतः ङा मनुष्यगतौ ङा उत्पन्नः ङा

यावत् \* देशसयम ङा वा सकलसयम ङा गृह्णाति ङा

तावत् \* स ङा अधिक-त्रयस्त्रिंशत्सागर + उपमकाल ङा

अयम् ङा असंयतसम्यग्दष्टेः ङा कालः ङा

उच्छकालः ङा वेदितव्य ङा ॥ ननु \*

वेदगसममच्छद्विजहण्य अतोमुहुसमुक्कसस । कालद्विसायकवमा णिद्विष्टा मनुवदेव हवे ।

वेदकसम्यक्त्वस्थितिजघन्य अन्तमुहूर्तः उच्छकालः । पदपष्ठिसागरोपमा निर्दिष्टा मानववेच भवेत् ।

वेदगसममच्छद्वि- (वेदकसम्यक्त्वस्थिति)

जहण्य ङा अतोमुहूर्तः ङा (जघन्यः ङा) अन्तमुहूर्तः ङा = जघन्य अन्तमुहूर्त है (१ घंटेके भीतर मोतर (= अंतर) होता है

उक्कसस—कालद्वि- (उच्छकाल—पदपष्ठि—)

= जो कोई सयम धारण करनेवाला मरण पाकर

= सर्वार्थसिद्धिविमानविषै जन्म धारण करता है (सो)

= यहाँसे अपने कालकी मर्यादा भर

( जो तेतीस सागर है क्योंकि सर्वार्थसिद्धिमें जघन्य आयु नहीं होती है )

= जीवित रहकर मरता है, मनुष्यगतिमें जन्म लेता है ( और )

= जब तक अणुवत वा महावत धारण करता है

= तबतक कुछ अधिक तेतीस सागरके बराबर समय होता है

= यह (= अयम काल) असंयत सम्यग्दर्शनवालेका

= उत्कर्ष समय जानना चाहिये ( प्रश्न )

= वेदक वा त्रायोप्यामिक सम्यग्दर्शनका उहराव वा टिकाव

= जघन्य अन्तमुहूर्त है ( १ घंटेके भीतर मोतर (= अंतर) होता है

= अधिकसे अधिक (= उच्छकाल) काल

एतन्निवासी जगत्प्रसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांगसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

सायत्-उच्यमा ऽः॥ शिद्धिः ऽः॥ (सागर-उपमाऽः॥गनिर्दिष्टः॥) = सागर प्रमाण (= उपमा ) कहा गया है  
 मण्डव-वेवहवेत् (= मानव-वेव-भवैत् T )  
 इति

गाया + उदितप्रकारेण ऽः वेदरुसम्यक्त्वस्य ऽः॥  
 उक्तयेण ऽः प्रत्यष्टिसागर+उपमपर्यन्तम् ऽः॥  
 स्थितिसम्भवे ऽः अपिः अस्यमेन ऽः सहः तावत्\*  
 कालम् ऽः॥ तस्य ऽः अवस्थान - अतम्भवात् ऽः॥  
 मध्ये ऽः देगसयमसकजसयमयोः ऽः॥

प्राप्तिसम्भवात् ऽः इह \* तस्य ऽः॥  
 उक्तष्टयेन ऽः॥ अत्राष्टयम् ऽः॥ इह\*  
 असंयतसम्यग्दृष्टिकालः ऽः खलु\*  
 न\* तु\* सम्यक्त्वकालः ऽः॥  
 परीक्षितम्  
 उपक्रान्तः ऽः॥

- = ( वेदक सम्यक्त्वकी अवस्थामें जीव ) मनुष्य वा देव होता है  
 = ऐसा ( प्रश्न होनेपर ) कि असंयत सम्यग्दृष्टीके ( जिसका काल तैतीस सागरसे कुछ अधिक कहा है ) वेदक सम्यक्त्व भी होता है उस वेदकका समय उक्तव्ये अपेक्षा द्रव्यासति सागर है सो असंयत कालकाल द्रव्यासति सागर क्यों न कहा, उत्तर  
 = आर्या इंद्रसे कहे हुये प्रकारसे ज्ञायोपशाम सम्यग्दर्शनका  
 = उत्कृष्टकरि द्रव्यासति सागर तक  
 = टिकाव होनेपर भी असंयम सहित इतने ( द्रव्यासति सागर )  
 = समय तक तिस ( असंयतसम्यग्दृष्टी ) की स्थिति अवस्थान असम्भव है क्योंकि  
 = ( अत्यनुर्द्धर्त और चौतीस सागरके ) बीचमें ( असंयतसम्यग्दृष्टीके ) अणुवतवा महावतकी  
 = प्राप्ति हो जाती है । यहाँ ( इस प्रकारमें ) तिस ( असंयत सम्यग्दृष्टिके )  
 = उत्कर्षपने ( द्रव्यासति सागर कालका ) ग्रहण नहीं है किंतु यहाँ नियमसे (= खलु)  
 \* असंयमीसम्यग्दर्शनवालेका समय कहा जा रहा है  
 = (= तु ) न ( कि ) सम्यग्दर्शनका काल  
 = परीक्षा या निरूपण करनेके लिये ( परीक्षुम्, हेत्वर्थ कृत है )  
 = आरम्भ किया गया है । उत्तरका भावार्थ यह है कि वेदक सम्यक्त्वकी उत्कृष्ट स्थिति द्रव्यासति सागर है और असंयत सम्यग्दृष्टिके वेदक सम्यक्त्व भी होता है परंतु असंयम अवस्थामें जीव केवल तैतीस सागरसे कुछ अधिक ही उत्कृष्टकरि रह सकता है पश्चात् वही जीव सयमी या सकल सयमी हो जाता है इस कारण प्रकरणके अनुसार असंयत सम्यग्दृष्टिका समय कुछ अधिक तैतीस सागर कहा है सम्यक्त्वका समय नहीं कहा, न ऐसा समझना चाहिये ॥

एतन्निवासी नगररूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विषयवर्धसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशाः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
संयतासंयतस्य नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पूर्वकोटी  
देशानां । प्रस्ताप्रमत्तयोर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनैकः समयः ॥ उत्कर्षेणा-  
न्तर्मुहूर्तः । चतुर्णां प्रपञ्चमकानां नानाजीवापेक्षया

संयतासंयतस्य ऽ नानाजीव-अपेक्षया ऽ ऽ सर्वः ऽ ऽ = देशसंयमा ( पाचवा गुणस्थानवर्तीनि ) का अनेक जीवकी अपेक्षासे सत्र  
कालः ऽ ऽ एकजीव ऽ ऽ प्रति \* जघन्येन ऽ ऽ ऽ ऽ = काल है एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य काके अन्तर्मुहूर्त है [ पांचवांगुण-  
अन्तर्मुहूर्तः ऽ ऽ उत्कर्षेण ऽ ऽ पूर्वकोटी ऽ ऽ देशानां ऽ ऽ = स्थानवर्तीका ) उत्कृष्टकरि कुछ हीन करोड पूर्व है [ एकपूर्व चौरासी लाख  
पूर्वांगका है और एक पूर्वांग चौरासी लाख वरसका होता है )  
प्रपञ्च-अप्रमत्तयोः ऽ ऽ  
नानाजीव-अपेक्षया ऽ ऽ सर्वः ऽ ऽ कालः ऽ ऽ  
एकजीवं ऽ ऽ प्रति जघन्येन ऽ ऽ ऽ ऽ एकः ऽ ऽ समयः ऽ ऽ  
उत्कर्षेण ऽ ऽ अन्तर्मुहूर्तः ऽ ऽ  
चतुर्णां ऽ ऽ  
उपशमकानाम् ऽ ऽ नानाजीव-अपेक्षया ऽ ऽ

= अनेक जीवकी विवक्षाकरि प्रमत्त काल है  
= एक जीवकी अपेक्षा जघन्यकरि एक समय है  
= ( प्रपञ्च तथा अप्रमत्तका समय ) उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है ॥  
= चार अर्धकरण अनिष्टिकरण सूक्ष्मसाम्भ्राय उपशांत मोह  
= उपशम ( गुणस्थान वर्तीनिका अनेक जीवोंकी विवक्षाकरि

( १ ) धर्षणैक शैशवमन्तीत्य गृहीतदेशसंयम, पूर्वकोट्यायुर्वी जीव आमरणाद्विशस्यम पालयति तदपेक्षया देशोनपूर्वकोटी देशसंयतकालः ।  
वर्ष-अष्टकम् ऽ ऽ शैशवम् ऽ ऽ अतीत्य-

गृहीतदेशस्यम् ऽ ऽ  
पूर्व + कोटी - आयुः ऽ ऽ ऽ ऽ जीवः ऽ ऽ आमरणात् ऽ ऽ ऽ ऽ  
देशस्यमम् ऽ ऽ पालयति ऽ ऽ तद् अपेक्षया ऽ ऽ  
देशोनपूर्वकोटी ऽ ऽ देशसंयतकालः ऽ ऽ  
= आठ वरस बाल अवस्थाको प्राप्त करके वा पहुंच करके ( अति इत्य )  
= अणुवत धारण करने वाला ( इत्य = प्राप्य, अति = लाघना )  
= एक करोड़ पूर्व आयुका धारक जो आत्मा मृत्यु होने तक ( आ = तुक )  
= अणुवतको पालन करता है उस ( जीव ) की विवक्षासे  
= कुछ हीन करोड पूर्व संयमासंयमो का काल ( होता ) है

एतानिवासी नगरपसहायचकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय ? खंड =  
**एकजीवापेक्षया च जघन्येनैकः समयः उत्कर्षेणान्तमुहूर्तः ॥**  
 एकजीव अपेक्षया ॥१॥ च जघन्येन ॥१॥ एकः ॥ समयः ॥१॥ तथा ( = च ) एकजीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है  
 उत्कर्षेण ॥१॥ अन्तमुहूर्तः ॥१॥

( १ ) कर्त्वेर्वा मिथ्याहृष्टरव्येकसमयः कस्मान्न सम्भवीत्यनुपपन्नम् ॥ कोऽयं ? मिथ्याहृष्टेरकसमयः कालो न घटते इत्यर्थः । कस्मान्न ? प्रति-  
 पन्नमिथ्यात्वस्यान्तमुहूर्तमप्ये मरणसम्भवात् ॥ तदुक्तम् - "मिथ्यात्वं दर्शनात्प्राप्ते नास्त्यनन्तावुचिधनाम् । यावत्कालिका-पाकान्तमुहूर्ते मृतिर्न  
 अतोऽस्यतस्यतास्यतयोरेव्येकसमयः सम्भवतीति प्रतिपन्नास्यतस्यतास्यतयुगोऽप्यन्तमुहूर्तमप्ये न क्रियते ।  
 पद्यम्\* मिथ्याहृष्टेः ॥१॥ अपि एकसमयः ॥१॥  
 कस्मात् ॥१॥ न\* सम्भवति इति ननु  
 भन् + उपपन्नम् ॥१॥

कः ॥ अर्थः ॥  
 मिथ्याहृष्टेः ॥१॥ एकसमयः ॥१॥ कालः ॥१॥ न घटते ॥  
 इति\* अर्थः ॥१॥ कस्मात् ॥१॥ न  
 प्रतिपन्नमिथ्यात्वात्स्य ॥१॥ अन्तमुहूर्तमप्ये ॥१॥  
 मरण-असंभवात् ॥१॥  
 तद्-उक्तम् ॥१॥ दर्शनात् ॥१॥  
 मिथ्यात्वं ॥१॥ प्राप्ते ॥१॥ अन्तवावुचिधनात् ॥१॥  
 यावत्\* अर्थात्कालिका- ॥१॥ न अस्ति  
 तावत् पाक-अन्तमुहूर्तस्य ॥१॥ मृतिः ॥१॥ न\* च\*

= ऐसे ही मिथ्याहृष्टीका एक समय  
 = किस कारणसे नहीं सम्भव है ऐसे मरण ( = ननु होनेपर कहते हैं कि )  
 पद्मकोप पृष्ठ ७७ )  
 = (अनुपपन्न अथवा पाया नहीं जाता है इस वाक्यका ) क्या अभिप्राय है ?  
 = (अन्तर )मिथ्याहृष्टीका एक समय काल नहीं होता है ( = घटते )  
 कत्वके पीछे )  
 = प्राप्त वा जन्म मिथ्यात्ववाले वा मिथ्याहृष्टीका अन्तमुहूर्तके भीतर  
 = मृत्यु नहीं हो सकती है ॥  
 = सो ( निम्नलिखित श्लोकमें ) कहा गया है । समयकत्वसे ( सम्प्रत्यक्षके पीछे )  
 = मिथ्यात्वको प्राप्त होने पर अन्तमुहूर्त ( कोष-माल-माया-जोम ) का  
 = जब तक असमय वा उदयका अभाव ( अकालिका ) नहीं होता है  
 = (तब तक मिथ्याहृष्टिका उस ) पाक वा उदयके अन्तमुहूर्तमें मरण भी ( = क ) नहीं

पटानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८।  
चतुर्णां क्षपकाणामयोगकेवलिनां च नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च जघन्यश्चोत्कृष्टश्चान्त-

चतुर्णांश्च ।

क्षपकाणाम् । अयोगकेवलिनम् । च

नानाजीव-अपेक्षया । एकजीव-अपेक्षया । च ।

जघन्यः च उत्कृष्टः । च । अन्तर्मुहूर्तः ।

= चार ( आठवा, नववां, दशवा तथा बारहवां ) गुणस्थानवर्तीनिके

= क्षपक श्रेणी-बालोंका तथा [ = च ] अयोगकेवलियोंका [ काल ]

= अनेक जीवकी विवक्षाकरि तथा एक जीवकी विवक्षासे

= जघन्य और [ = च ] उत्कर्ष मी ( = च ) अंतर्मुहूर्त है

है । भावार्थ-ग्रह है कि यदि जीवके सम्यक्दर्शन कूट जाय और मिथ्यात्व हो जाय तो उस जीवके अनन्तानुबन्धी ( कोष मान माया लोम ) का पाक वा उदय अन्तर-मुहूर्त तक रहता है और उस अन्तरमुहूर्त तक मिथ्यात्वमें मरण नहीं होता है इसलिये मिथ्यादृष्टिका एक समय काल नहीं है

= मिश्र गुणस्थानवर्तीनका नियमित या परिमित कालविवै

= उस गुणस्थानके छोड़नेसे एक समय सम्भव है

= असयत तथा वेयासयत प्राप्त ( = प्रतिपन्न ) गुणस्थानबाले

= भी अन्तर्मुहूर्तके भीतर नहीं मरते हैं इसलिये ( = अन्तः ) असंयमी

= ( तथा ) समयसंयमियोंका भी एक समय ( काल ) नहीं है

( १ ) तत्कथम् चतुर्णां क्षपकाणामपूर्वकरणानिदृष्टिकरणसूक्ष्मसाप्परायत्तीणकयायाणामयोगकेवलिनां च मोक्षगामित्वेन चान्तरे मरणासं-

भवात् ।

तद् कथम् ?

चतुर्णाम् । क्षपकाणाम् । अपूर्वकरण-

ानिदृष्टिकरण-सूक्ष्मसाप्पराय-त्तीणकयायाणाम् ।

अयोगकेवलिनम् । च मोक्षगामित्वेन । गाम

= वह ( = जघन्य उत्कृष्ट करके अन्तरमुहूर्त ) कैसे है ?

= चार क्षपकश्रेणी अपूर्वकरण

= अनिदृष्टिकरण सूक्ष्मसाप्पराय-त्तीणकपाय ( बाले ) निका

= तथा ( = च ) अयोगकेलिनिका ( काल ) (उसीमवसे) मुक्तगामी होनेसे



एतानिवासी जगरूपसहायकी लकृत पदच्छेद और विमक्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८।  
**मुहूर्तः ॥ सयोगकेवलानां नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण पूर्वकोटी देशोना ॥**  
 सयोगकेवलानाम् ॥ नानाजीव-अपेक्षया ॥ सर्वः  
 कालः ॥ एकजीवम् ॥ मति  
 जघन्येन ॥ अन्तमुहूर्तः ॥  
 उत्कर्षेण ॥ पूर्वकोटी ॥ देशोना ॥  
 च अन्तरे ॥ मरण असम्भवात् ॥

(१) सयोगकेवलियुगस्थानानन्तरमन्तमुहूर्तमध्ये अयोगकेवलियुगस्थानप्रान्ते ।  
 सयोगकेवलियुगस्थान-अनन्तरम् ॥  
 अन्तमुहूर्तमध्ये ॥ अयोगकेवलियुगस्थानप्रान्ते ॥

= योगमहित केवलीनिका अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त  
 = काल है एकजीव [ अर्थात् एक सयोगकेवली ] की अपेक्षासे  
 = जघन्यकरि अन्तर मुहूर्त है  
 = उत्कर्षेण हीन करोड पूर्व है [ निम्नलिखित दिग्गणी अवश्य देखो ]  
 = निश्चय (= च) (आयुके) बीचमें वा भीतर मृत्युके सम्भव न होनेसे (अवश्य और  
 उत्कर्षकरि अन्तमुहूर्त है )  
 = सयोगकेवलियुगस्थानप्रान्ते ।  
 = अन्तमुहूर्तमें (= मध्ये ) अयोग केवली गुणस्थानके अत्यन्त समीप वा लगतेही (अनन्तरम्)  
 अपेक्षा जघन्य अन्तर मुहूर्तकाल सयोगकेवलिका है ) ; आवाय-क्षीणकपाय गुण-  
 स्थानसे जीव तेरहवां गुणस्थानमें आकर एक अंतमुहूर्त रहकर उस मुहूर्तके भी-  
 तर ही भीतर चौदहवा गुणस्थानमें आनेकी अपेक्षासे तेरहवांका समय जघन्य-  
 पने एक अंतमुहूर्त है ॥  
 = (जन्मसे घाटिसे घाटि) वेदितव्या  
 = केवलज्ञानको प्राप्त करता है इसलिये  
 = कुछ वर्ष हीनपनाकरि करोड़ पूर्व जानना चाहिये ।  
 "बाँरे मास वर्ष लाल चउरासी ॥ गुण पूर्वकोटी ॥ वेदितव्या ॥  
 लाल वर्षका एक पूर्वांग, चउरासी पूर्वका गुण करो सो पुरुष आगें सेइरास है ॥" ध्यानत इव्य पचीसी १२ । बारह महोनेका एक वर्ष, चौरासी  
 नील कृपण खर्व वर्षका ७०५६ ०००० ०००० का अथवा चौरासी लाल पूर्वांगका एक पूर्व होता है ॥

(२) अष्टवर्षानन्तरं तपो गृहीत्वा केवलमुत्पादयतीति  
 अष्टवर्ष-अनन्तर ॥ तपो ॥ गृहीत्वा-  
 केवल ॥ उत्पादयति ॥ इति  
 कियत् \* वर्षहीनत्वात् ॥ गृहीत्वा-  
 "बाँरे मास वर्ष लाल चउरासी ॥ गुण पूर्वकोटी ॥ वेदितव्या ॥  
 लाल वर्षका एक पूर्वांग, चउरासी पूर्वका गुण करो सो पुरुष आगें सेइरास है ॥" ध्यानत इव्य पचीसी १२ । बारह महोनेका एक वर्ष, चौरासी  
 नील कृपण खर्व वर्षका ७०५६ ०००० ०००० का अथवा चौरासी लाल पूर्वांगका एक पूर्व होता है ॥

एतानिवासी जगत्सहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका अद्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८ ।

विशेषण ( १ ) गत्यनुवादेन-नरकगतौ नारकेषु सप्तसु पृथिवीषु मिथ्यादृष्टेनानाजीवपेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण यथासंख्यं एक-त्रि-सप्त-दश-सप्तदश-द्वाविंशति-त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि । सासादनसम्यग्दृष्टेः सम्यग्मिथ्यादृष्टेश्च सामान्योक्तः कालः ।

विशेषण १ ( १ ) गति+अनुवादेन १।	= भेदकरि ( १ ) गतिके कथनानुसारसे
नारकगतौ १। नारकेषु १।	= नरकगतिविधे नारकिनमें
सप्तसु १। पृथिवीषु १। मिथ्यादृष्टेः १। नानाजीवपेक्षया १। = सप्तो भूमिं ( = नरकमें ) मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी अपेक्षासे	
सर्वः १। कालः १।	= सप्तस्त काल है
एकजीव १। प्रति जघन्येन १।।। अन्तर्मुहूर्तः १।	= एक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है
उत्कर्षेण १। यथासंख्यम् १।।।। एक-त्रि-सप्त-दश	= उत्कृष्टकरि यथाक्रम—एक-तीन-सात-दश
सप्तदश-द्वाविंशति-त्रयस्त्रिंशत्सागर-उपमाणि	= सत्रह चाईस तेतीस सागरकी वरावर ( उपमाणि ) काल है
सासादनसम्यग्दृष्टेः १। च * सम्यक्मिथ्यादृष्टेः १। = सासादन सम्यग्दर्शनवालेका और मिश्रगुणस्थानवर्ती ( नारकिन ) का	= संधेप ( प्रकरण ) में ( पहिले ) कहा हुआ ( गुणस्थानवत् ) काल है अर्थात्
सामान्य+उक्तः १। कालः १।	सामादन गुणस्थानवर्ती नारकिनोका नानाजीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है और उत्कृष्ट पदार्थके असंख्यातवा भाग प्रमाण है । एक नारकीकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कर्ष अपेक्षासे छः भावली है ।। मिश्रगुण-

( १ ) परचार्म्मिथ्यादृष्टिगुणस्थानत्यागसंभवात् ।।  
 पश्चात्मिथ्यादृष्टिगुणस्थानत्यागसंभवात् १।  
 = ( अन्तर्मुहूर्त ) पौके मिथ्यादृष्टि गुणस्थानका कोइना सम्भव होनेसे  
 जघन्यकाल एक जीव अपेक्षासे अन्तर्मुहूर्त कहा है ।

एतानिवासी जगत्पसहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका गन्धशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ख =  
अभंयतसम्यग्रहंटेर्नाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीविं प्राते जघन्येनान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण  
उक्त एवोत्कृष्टो देशोर्नः ॥

स्थानवाले नारकियोंका नानाजीन अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट  
पल्योपपत्ते असंख्यातवां भाग है । एक नारकीकी अपेक्षासे उत्कृष्ट और  
जघन्यकाल अन्तर्मुहूर्त है ॥  
अभंयतसम्यग्रहंटेर्नाजीवापेक्षया सर्वः कालः = असंयतसम्यग्रहंटेर्नवाले [ नारकिन ] का अनेक जीवकी विवक्षासे सब  
उत्कृष्टः = काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है  
देशोर्नः = उत्कृष्टकरि कुछ हीन [ पहिले ] कही हुई ही उत्कर्ष ( आयु प्रमाण ) है ॥  
उक्तः = एक वा तीन वा सात वा दश वा सत्रह वा चाईस वा तेतीस सागरसे कुछ

(१) मयमशुधिष्यामनि देशोन्मलकथनाचम शूहीतवेदकज्ञायिकसस्यकथानागुलुष्टायुष्येयोत्पस्यभावोऽवगम्यते ॥  
मयमशुधिष्यामः = आपि देशोन्मल-कथनात् = कायनात् = का  
शूहीतवेदकज्ञायिक-सस्यकथानाम् = कायनात् = का  
उक्तः- आयुष्येण = का तत्र ज्यसि + अभावः = अभावः = अभाव्यते = उत्कृष्ट आयु सहित (= आयुष्येण) तहां ( पहिले नरकविषें भी ) जन्म लेनेका  
= पहिले नरकविषें भी कुछ हीनपनाके व्याख्यान करनेसे ( यह अभिप्राय है कि-  
= सयोप्याम (तथा) ज्ञायिकसस्यदर्शनयास (शूहीत वेदक-ज्ञायिक) सस्यग्रहंटेर्नयोका  
प्रभाव जाना गया है । भावार्थ-दूसरे तीसरे नरकोंका तो कहना ही क्या है  
जिस जीवने वेदक वा ज्ञायिक सस्यदर्शनसहित मरण किया है और पहिले नरकमें  
में गया है वह वहां भी आयु उत्कृष्ट नहीं पाता क्योंकि एक सागरसे कम आयुवाला  
नारकी होता है इसलिये देशोर्नः है ।

उत्कृष्ट आयु सहित (= आयुष्येण) तहां ( पहिले नरकविषें भी ) जन्म लेनेका  
= पहिले नरकविषें भी कुछ हीनपनाके व्याख्यान करनेसे ॥

उत्कृष्ट आयु सहित (= आयुष्येण) तहां ( पहिले नरकविषें भी ) जन्म लेनेका

उत्कृष्ट आयु सहित (= आयुष्येण) तहां ( पहिले नरकविषें भी ) जन्म लेनेका

उत्कृष्ट आयु सहित (= आयुष्येण) तहां ( पहिले नरकविषें भी ) जन्म लेनेका

उत्कृष्ट आयु सहित (= आयुष्येण) तहां ( पहिले नरकविषें भी ) जन्म लेनेका

एवाविवासी जगत्प्रसहायकीलकृत पदच्छेद और विषयार्थसहित स्वार्थसिद्धिका ग्रन्थः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
तिर्यग्गतौ तिरश्चां मिथ्यादृष्टीनां नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्राति जघन्येनान्तमु-  
द्धृतः । उत्कर्षेणानन्तः कालोऽसंख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टिसंयतासंय-  
तानां सामान्योक्तः कालः ॥

तिर्यग्गतौ ऽ तिरश्चाम् ऽ मिथ्यादृष्टीनाम् ऽ  
नानाजीव-अपेक्षया ऽ सर्वः ऽ कालः एकजीवं ऽ  
प्रति\* जघन्येन ऽ अन्तर्मुहूर्तः ऽ उत्कर्षेण ऽ  
अन्तःकालः ऽ असंख्येयाः ऽ पुद्गलपरिवर्ताः ऽ  
सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टि-संयता-  
संयतानां ऽ सामान्येन ऽ गतः ऽ कालः ऽ

= तिर्यंच गतिवियै तिर्यंच मिथ्यादृष्टियोंका  
= अनेक जीवकी विषयासे समस्त काल है । एक जीव  
= केलिये जघन्यकनि अंतर मुहूर्त है । उत्कर्षकरि  
= अनन्त काल है सो ( अन्तःकाल ) असंख्यते पुद्गलपरावर्तेन है  
= सासादन सम्यग्दर्शनवाले मिश्रगुणस्थानतीं ( तथा ) संयमा-  
= संयमी [ तिर्यंच ]निका संक्षेप [ प्रकरण ] करि कथित [ गुणस्थानवत् ]  
काल है अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टि तिर्यंचोंका नाना तिर्यंचोंकी अ-  
पेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पत्योपपत्ते असंख्यातवां भाग है ॥  
एक तिर्यंच जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छः आचली है ॥  
मिश्र गुणस्थानवर्गी नाना तिर्यंचोंकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है  
उत्कृष्टतासे पत्योपपत्ते असंख्यातवां भाग है ॥ एक तिर्यंच मिश्रगुणस्थान-  
वर्तीकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है ॥ संयतासंयतगुण-  
स्थानवर्ती प्राति मातिके तिर्यंचोंकी अपेक्षासे सब काल है एक तिर्यंच-  
संयमासंयमीके लिये जघन्य काल अन्तर्मुहूर्त है और एक संयमासंयमी  
तिर्यंचके लिये उत्कृष्टकाल कुछ हीन एक करोड पूर्व है ॥

( १ ) यः कश्चिद्वदादिमिथ्यादृष्टिर्जीवो गत्यन्तरे स्थितः स तिर्यग्गतौ ( उत्कर्षेणानन्तकालसंख्येयान्पुद्गलपरिवर्तान् ) तिष्ठति  
तत ऊर्ध्वं गत्यन्तरं प्राप्नोति ततस्तदपेक्षया तिर्यग्मिथ्यादृष्टिकालः अनन्तः कालः असंख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः इत्युक्तम् ॥  
१ कः ऽ कश्चिद्वदः\* अनादिमिथ्यादृष्टिः ऽ  
जीवः ऽ गति-अन्तरे ऽ स्थितः ऽ तिर्यग्गतिम् ऽ गतः ऽ तिर्यंचगतिमे प्रवेश करता है

एतानिवासी जगत्सहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांगसिद्धि का गन्देशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 असंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रीणि  
 पत्योपमानि ॥ मनुष्यगतौ मनुष्येषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्ये-  
 नान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रीणि पत्योपमानि पूर्वकोटिपृथक्त्वरैश्चपधिकानि ॥ सासादनसम्यग्दृष्टेर्नानाजी-  
 वापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्तः ।

असंयतसम्यग्दृष्टेः ऽ नानाजीव-अपेक्षया ऽ ऽ सर्वः ऽ ऽ = असादत सम्यग्दृष्टी तिर्यचोका अनेक जीवकी विवसासे सब  
 कालः ऽ एकजीवं ऽ प्रति जघन्येन ऽ अन्तर्मुहूर्तः ऽ ऽ = काल है एक जीव तिर्यच अस्यमीके लिये जघन्यकरि अंतर्मुहूर्त है-  
 उत्कर्षेण ऽ त्रीणि ऽ ऽ पत्योपमानि ऽ ऽ ऽ मनुष्यगतौ ऽ ऽ = उत्कृष्टकरि तीन पत्यके बराबर है । मनुष्यगतिमें  
 मनुष्येषु ऽ मिथ्यादृष्टेः ऽ नानाजीवपेक्षया ऽ ऽ सर्वः ऽ ऽ = मनुष्यनिमें मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी विवसासे समस्त  
 कालः ऽ एकजीवम् ऽ प्रति जघन्येन ऽ अंतर्मुहूर्तः ऽ ऽ = काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि अंतर्मुहूर्त है  
 उत्कर्षेण ऽ त्रीणि ऽ ऽ पत्योपमानि ऽ ऽ ऽ = उत्कृष्टकरि तीन पत्यके बराबर ( और )  
 पूर्वकोटिपृथक्त्वरैः ऽ ऽ अश्रयधिकानि ऽ ऽ ऽ = पृथक्त्व ( तीनसे ऊपर नवसे नीचे ) करोह पूर्वकरि अधिक है  
 सासादनसम्यग्दृष्टेः ऽ नानाजीव-अपेक्षया ऽ ऽ ऽ = सासादन सम्यग्दृष्टीका अनेक जीवकी विवसासे  
 जघन्येन ऽ एकः ऽ समयः ऽ ऽ = जघन्यकरि एक समय ( काल ) है  
 उत्कर्षेण ऽ अन्तर्मुहूर्तः ऽ ऽ = उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है

सः ऽ तिर्यगतौ ऽ उत्कर्षेण ऽ ऽ  
 अन्तर्कालम् ऽ असंख्येयान् ऽ पुद्गलपरिवर्तान् ऽ ऽ  
 तिष्ठति ऽ ततः\* उत्कर्षेण गति अंतरम् ऽ ऽ प्राप्नोति ऽ  
 ततः\* तद् अपेक्षया ऽ तिर्यङ्मिथ्यादृष्टिकालः ऽ ऽ  
 अन्तः ऽ कालः ऽ असंख्येयाः पुद्गलपरिवर्तान् ऽ इति—= अन्तकाल ( वा ) असंख्याते पुद्गल परिवर्तन है ऐसा  
 उक्तम् ऽ ऽ = कहा गया है  
 = घट्ट ( जीव ) तिर्यच गतिधिये उत्कृष्टकरि  
 = अन्तकाल वा असंख्याते पुद्गल परावर्तन  
 = उद्भूतता है वा रहता है ( और ) वहाँसे आगे अन्यगतिको प्राप्त होता है  
 = इसलिये ( ततस् ) उस ( = तद् ) अपेक्षासे तिर्यच मिथ्यादृष्टी जीवका काल

एटानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 एकजीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण षडावलिकाः ॥ सम्यग्भिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया  
 एकजीवापेक्षया च जघन्यश्रोत्कृष्टश्रान्तमुहूर्तः ॥ असंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एक-  
 जीवं प्रतिजघन्येनान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रीणि पल्योपमानि सातिरेकाणि ॥

एकजीवम् १। प्रति\* जघन्येन १।। एकः १। समयः १। = ( सासादन सम्यग्दृष्टिका ) एक जीवके लिये जघन्यकरि एक समय है  
 उत्कर्षेण १। पद आवलिकाः १। सम्यग्भिथ्यादृष्टेः १। = उत्कृष्टकरि छह आवली हैं । मिश्रगुणस्थानवर्तीका  
 नानाजीव-अपेक्षया १।। एकजीव-अपेक्षया १।। च = अनेकजीवकी विवक्षासे तथा एकजीवकी अपेक्षासे  
 जघन्यः १। च उत्कृष्टः १। च श्रान्तमुहूर्तः १। = जघन्य और उत्कर्षे मी श्रान्तमुहूर्त ( काल ) है  
 असंयतसम्यग्दृष्टेः १। नानाजीव-अपेक्षया १।। सर्वः = असंयतसम्यग्दृष्टीका अनेक जीवकी विवक्षासे संपस्त  
 कालः १। एकजीवम् १। प्रति\* जघन्येन १। श्रान्तमुहूर्तः १। = काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि श्रान्तमुहूर्त ( काल ) है  
 उत्कर्षेण १।। त्रीणि १।।। पल्योपमानि च सातिरेकाणि १।।। = उत्कृष्टकरि तीन पल्योपम कुछ अधिक है

( १ ) य. कश्चित्मनुष्यो बद्धमनुष्यायुक्तः पश्चात् गृहीतसम्यक्त्व उत्तमभोगमूलुपद्यते तदपेक्षया सातिरेकाणि त्रिपल्योपमानि प्राक्तन-  
 मनुष्यभवसम्बन्धिना सम्यक्त्वग्रहणोत्तरकालवर्तिनायुषा अधिकाणि यतो विग्रहगतावपि मनुष्यगतानामकर्मोदयोपेतत्वेन मनुष्यत्वापरित्याग  
 त्वात् ॥

य. १। कश्चित्\* मनुष्य १। बद्धमनुष्य-आयुक्तः १। = जो कोई मनुष्य नरदायु यात्रकरि  
 पश्चात् \* गृहीतसम्यक्त्व. १। उत्तमभोगमूमी १।। = पीछे सम्यग्दर्शन प्राप्तकरि उत्कृष्ट भोगभूमिविषे  
 उत्पद्यते । तद् अपेक्षया १।। स- सातिरेकाणि १।। = जन्म लेता है उस विवक्षासे कुछ अधिक  
 त्रिपल्योपमानि १।।। प्राक्तनमनुष्यभवसम्बन्धिना १।।। = तीनपल्यके बराबर ( = उपम ) ( काल ) है पहिले नर भवसम्बन्धी  
 सम्यक्त्वग्रहण-उत्तरकालवर्ति-आयुषा १।।। = सम्यग्दर्शनके प्राप्त करनेके पश्चात् समयवर्ती आयु  
 अधिकाणि १।।। = अधिक है अर्थात् तीनपल्य है और सम्यग्दर्शनके पश्चात्का काल और विग्रह-  
 गतिका काल अधिक है

एवनिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विमरूप्यसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ख ८  
शेषाणां सामान्योक्तः कालः ॥ देवगतौ देवेषु मिथ्याहृष्टेर्नाजोवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीविं  
पूति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणैकत्रिंशत्सारापमाणि ॥ सासादनसम्यग्दृष्टेः सम्यग्मिथ्याहृष्टेत्र  
सामान्योक्तः कालः ॥

शेषाणाम् १।  
सामान्य-उक्तः १। कालः १।  
= ( मनुष्यगतिविधिं मनुष्यनमं ) अवाप्यष्ट [ पांववासे चौदहवा गुणस्थानतकनिका ]  
= संक्षेपसे [ पूर्व ] कथित [ गुणस्थानवत् ] काल है अर्थात्  
समय है । ममत् अग्रमत्त गुणस्थानोंमें नानाजीवकी अपेक्षासे सर्वकाल है । एक जीवका जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ न्यून एक  
श्रेणीवालेका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय काल है । एक जीवका जघन्य एक  
काल है ॥ चार [ आठवा-नववा-दशवां-बारहवां ] सप्तश्रेणी चढनेवालोंका और अयोगकेवलीनिका

नानाजीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय काल है । उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त-  
जीवकी अपेक्षासे सब काल है एक जीवके लिये जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । सयोग केवलीनिका  
एकजीवम् १। मति जघन्येन १। अन्तर्मुहूर्तः १। उत्कर्षेण १। = एक जीवके लिये जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त-  
एकत्रिंशत्सारापरोपमाणि १। सासादनसम्यग्दृष्टेः १। = सुरुगतिविधिं पुरनमं मिथ्याहृष्टाका  
सम्यग्मिथ्याहृष्टेः १। च सामान्य+उक्तः १। कालः १। = नानाजीवकी विवक्षासे सप्तत काल है

देवगतौ १ देवेषु १। अपेक्षया १। सर्वः १। कालः १। तथा मिथ्यगुणस्थानवर्ती [ देवका ] संक्षेपसे कथित ( गुणस्थानवत् ) काल  
नानाजीव-अपेक्षया १। मति जघन्येन १। अन्तर्मुहूर्तः १। उत्कर्षेण १। = इतीस सागरके चरावर है सासादन सम्यग्दर्शनवाले देवका  
एकत्रिंशत्सारापरोपमाणि १। सासादनसम्यग्दृष्टेः १। = इतीस सागरके चरावर है सासादन सम्यग्दर्शनवाले देवका  
सम्यग्मिथ्याहृष्टेः १। च सामान्य+उक्तः १। कालः १। = तथा मिथ्यगुणस्थानवर्ती [ देवका ] संक्षेपसे कथित ( गुणस्थानवत् ) काल  
यतः \* विप्रहगतौ १। अपि  
मनुष्यगतिनामकर्म-उदय-उपेतकेन १।  
मनुष्यत्व-अपरित्यागत्वात् १।

यतः \* विप्रहगतौ १। अपि  
मनुष्यगतिनामकर्म-उदय-उपेतकेन १।  
मनुष्यत्व-अपरित्यागत्वात् १।  
= क्योकि ( = यत ) विप्रहगति ( वा नयाशरीर धारण करनेके लिये गमनमें ) भी  
= मनुष्यगति ( नामा ) नामकर्मके उदय होनेसे  
= मनुष्यपनेका ( जीवके ) त्याग नहीं होता है

एतानिवासीजरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विषयार्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 असंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः ॥ एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण  
 त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि ॥ ( २ ) इन्द्रियानुवादेन—एकेन्द्रियाणां नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एक-  
 जीवं प्रति जघन्येन क्षुद्रभवंग्रहणम् ।

समय है । उत्कृष्टकरि पर्योपमके असंख्यातवां भाग है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय उत्कृष्ट  
 छद्म आवली है ॥ मिश्रगुणस्थानवर्ती देवोंका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि पर्ययका  
 असंख्यातवा भाग है । एक जीवका जघन्य और उत्कृष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है ॥

असंयतसम्यग्दृष्टेः १। नानाजीव+अपेक्षया ३।। सर्वः १।। = असंयत [चौथेगुणस्थान] वर्ती [देव]का अनेक जीवकी निवक्ष्यासे समस्त  
 कालः १।। एकजीवम् १।। प्रतिजघन्येन १।। अन्तर्मुहूर्तः १।। = काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त [ काल ] है  
 उत्कर्षेण १।। त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि १।।।। = उत्कृष्टकरि तैतीस सागरके तुल्य [ उपमा ] है

[ २ ] इन्द्रिय+अनुवादेन १।। एक+इन्द्रियाणाम् १।। नानाजीव = [ २ ] इन्द्रियके कथनानुसारकरि एक इन्द्रियनके अनेक जीवकी  
 अपेक्षया ३।। सर्वः १।। कालः १।। एकजीवम् १।। प्रतिजघन्येन १।। = अपेक्षासे समस्त काल है एकजीवके लिये जघन्यकरि  
 सूक्ष्मभवग्रहणम् १।।।। = सूक्ष्मभवका ( काल ) लिया गया है

२ तत्कीदृशमिति चेत्—उक्तजज्ञानामुहूर्तमध्ये तावदेकेन्द्रियो भूत्वा कश्चिज्जीव पदग्रष्टिसहस्रह्यदधिकशतपरिमाणायि जग्ममरणात्युतु-  
 भवति ६६१३२ । तथा स एव जीवः तस्यैव मुहूर्तस्य मध्ये द्वित्रिवचतु पञ्चेन्द्रियो भूत्वा यथासख्यमगतीतिपष्टिचत्वारिंशत्तुर्विंशतिजन्ममरणात्य  
 उभायति । सर्वेऽप्येते समुदिताः क्षुद्रमवा पतावन्त एव भवन्ति ६६१३६ ॥ गोमहत्सारे जीवकाण्डे पर्याप्त्यधिकारे गाययो १२३-१२४ उक्तं च—  
 तिरिणिसया वृत्तौसा क्वधट्टिसहस्रसगामि मरणाणि । अंतोमुहूर्तकाले तागदिया चैव क्षुद्रमवा ॥ १२३ ॥  
 संस्कृत व्याया, श्रोणि शतानि पदत्रिंशत् पदपष्टिसहस्रकाणि मरणाणि अन्तर्मुहूर्तकाले तावन्तम्बैव क्षुद्रमवा ।।  
 सोनी सद्दी ताल विप्लवे चउवीस होति पचक्त्रे । क्ववर्हिं च सहस्सा सय च वत्तोसमेयक्त्रे ॥ १२४ ॥  
 मस्युत व्याया-मयोति । पष्टि चत्वारिंशदिकले चतुर्विंशतिभचन्ति पचात्ते । पदपष्टिश्च सहस्राणि शत च द्वित्रिंशदिकाले ॥  
 मस्युत व्याया-मयोति । पष्टि चत्वारिंशदिकले चतुर्विंशतिभचन्ति पचात्ते ॥ तत्रैकस्य क्षुद्रमवसेका ॥  
 मस्युत व्याया-मयोति । पष्टि चत्वारिंशदिकले चतुर्विंशतिभचन्ति पचात्ते ॥ तत्रैकस्य क्षुद्रमवसेका ॥

मस्युत व्याया-मयोति । पष्टि चत्वारिंशदिकले चतुर्विंशतिभचन्ति पचात्ते ॥ तत्रैकस्य क्षुद्रमवसेका ॥  
 मस्युत व्याया-मयोति । पष्टि चत्वारिंशदिकले चतुर्विंशतिभचन्ति पचात्ते ॥ तत्रैकस्य क्षुद्रमवसेका ॥  
 मस्युत व्याया-मयोति । पष्टि चत्वारिंशदिकले चतुर्विंशतिभचन्ति पचात्ते ॥ तत्रैकस्य क्षुद्रमवसेका ॥  
 मस्युत व्याया-मयोति । पष्टि चत्वारिंशदिकले चतुर्विंशतिभचन्ति पचात्ते ॥ तत्रैकस्य क्षुद्रमवसेका ॥



एतानिवासी जगरूपसहायकीकृतन पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाङ्गसिद्धिः शब्दगः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

उक्तजन्ममुहूर्तमन्वयेऽङ्ग

तावत्+एक+इन्द्रियः ऽं भूत्वा कश्चित् \* जीवः ऽं  
 पदबन्धिसहस्र-द्वारिण्यत्+अधिक्यतपरिणामानि ऽं गा सः  
 ६६१३२ जन्ममरणानि ऽं गा अनुभवति ऽ तथाः सः ऽं  
 एव\* जीवः ऽं तस्य ऽ एव\* मुहूर्तस्य ऽं मन्वये ऽं  
 द्वि त्रि-चतुस्-पञ्च+इन्द्रियः ऽं भूत्वा-  
 यथासंख्यम् ऽं गा अशीतिपञ्चिचत्वारिंशत्-  
 चतुर्भिः शक्ति-जन्ममरणानि ऽं गा अनुभवति

= कही हुई लक्षणवाली मुहूर्तके बीचमें वा भीतर अर्थात् अन्तर्मुहूर्तमें  
 = कोई चेतन प्रथम (= तावत्) एकैन्द्रिय होकर  
 = क्यासठि हजार वत्सीस अधिक (और) एकसौके प्रमाण  
 = ही (= एव) चेतन्य उस ही मुहूर्तके बीचमें अर्थात् अन्तर्मुहूर्तमें  
 = द्वौन्द्रिय त्रीन्द्रिय चतुरिन्द्रिय पंचेन्द्रिय होकर  
 = यथाक्रम वा क्रमानुसार अस्सी साठ चालीस  
 = (और) चौबीस जन्म मरणोंको ग्रहण करता है  
 = ये (= एते) सब ही (= अत्रि) सूक्ष्म भव मिले हुए (= समुविताः)  
 = इतने (= पलावत्!) ही अर्थात् ६६३३६ होते हैं ॥  
 = गोम्मटसार ग्रन्थमें जीवकाइतिवैयर्थ्यके प्रकरणमें  
 = अर्थात् ६२३-१२४ में कहा भी (= च) गया है कि  
 = तीनसौ कुत्सीस  
 = छयासठ हजार (चार) मरण  
 = और (= च) अन्तर्मुहूर्तमें इतने  
 = ही सूक्ष्म जन्म एक लब्धपर्याप्तक जीवके होते हैं  
 अर्थात् डीन्द्रिय त्रीन्द्रिय और चतुरिन्द्रियवालों  
 (लब्धपर्याप्तकों) में (भव) होते हैं और  
 = चौबीस (जन्म) पंचेन्द्रियवाले  
 (लब्धपर्याप्तकों) में होते हैं

सर्गे ऽं अत्रि\* एते ऽं समुविताः ऽं सुद्रमवा ऽं  
 पलावत्\* ऽं एव भवति ऽं ६६३३६  
 गोम्मटसार ऽं जीवकाण्डे ऽं पर्याप्ति-अधिकारे ऽं  
 गाययो\* ऽं ॥ १२३-१२४ उक्त ऽं गा च\*  
 त्रिणिण ( त्रिणि ) ऽं गा सया ऽं गा कुत्सीसा ऽं (= त्रीणि) ऽं गा शतानि ऽं गा  
 अगटिसहस्रसगणि ऽं गा मरणानि ऽं गा ( पश्यदिसहस्रकाणि ऽं गा पशुत्रियत् ऽं गा )  
 प्रतोमुत्तकाले ऽं तावदिया ऽं च ( अन्तर्मुहूर्तकाले ऽं तावन्तः ऽं गा )  
 एव\* सुद्रमवा ( एव\* सुद्रमवाः ऽं गा )  
 सीदो ऽं गा सद्गो ऽं गा तल्ले ऽं गा विपले ऽं गा (= अशोति) ऽं गा पष्टि ऽं गा चत्वारिंशत् ऽं गा विकले ऽं गा

चडवीस ऽं गा हंति ऽ पचकले ऽं (= चतुर्विंशति. ऽं भवंति) पच-अत्रे ऽं )

एतानिवासी जागरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदो अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 उत्कर्षेणानन्तः कालोऽसंख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः ॥ विकलेन्द्रियाणां नानाजीवापेक्षया सर्वः  
 कालः । एकजीवं प्रति जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् । उत्कर्षेण संख्येयानि वर्षसहस्राणि ॥ पञ्चेन्द्रियेषु मि-  
 थ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ।

उत्कर्षेण ऽ अन्तः ऽ कालः ऽ असंख्येयाः ऽ ।  
 पुद्गलपरिवर्ताः ऽ विकल-इन्द्रियाणाम् ऽ नानाजीव- = पुद्गल परावर्तन है विकल (द्वि-त्रि-चतः) इन्द्रिय जीवनका अनेक जीवकी  
 अपेक्षया ऽ अ सर्वः ऽ कालः ऽ एकजीवं ऽ प्रति \* = विवक्षासे समस्त काल है एक जीवकेलिये  
 जघन्येन ऽ क्षुद्रभवग्रहणम् ऽ ।  
 उत्कर्षेण ऽ संख्येयानि ऽ ऽ वर्षसहस्राणि ऽ ऽ ऽ ।  
 पञ्चेन्द्रियेषु वा मिथ्यादृष्टेः ऽ नानाजीव-अपेक्षया ऽ ऽ ऽ ऽ ऽ ऽ न इन्दीवाले जीवनमें मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकां विवक्षासे  
 सर्वः ऽ कालः ऽ एकजीवम् ऽ प्रति\* जघन्येन ऽ ऽ = सब काल है । एक जीवके लिये जघन्यकरि  
 अंतर्मुहूर्तः ऽ = अंतर्मुहूर्त है

च\* आवाट्टि ऽ सहस्सा ऽ सय ऽ ऽ ( च\*अत्युष्टिः ऽ सहस्राणि ऽ ऽ शत ऽ ऽ ऽ ) = और छयासठ सहस्र एकसौ और (= च)  
 च\* घत्सीसि ऽ एयक्वे ऽ ऽ — (= च\*द्वानिशत् ऽ ऽ एकाने ऽ ऽ )  
 च एव\* यदा\* मुहूर्तस्य ऽ मध्ये ऽ पतावन्ति ऽ ऽ ऽ = बहुरि जब ही मुहूर्तके बीचमें ही इतने अर्थात् अन्तर्मुहूर्तमें ही  
 जन्ममरणानि ऽ ऽ भवन्ति तदा एकस्मिन् ऽ उच्छ्वासे ऽ ऽ = जन्म मरण होते है तब एकही उच्छ्वासमें ही  
 आवाट्टश ऽ जन्म मरणानि ऽ ऽ लभ्यन्ते ।  
 तत्र एकस्य ऽ क्षुद्रभवसंज्ञा ऽ ऽ  
 ( १ ) उत्कर्षेण अनन्तकालोऽसंख्यातपुद्गलपरिवर्तनजस्यो निरन्तरमेकेन्द्रियत्वेन युत्वा पुनर्भावात्ततो विकलेन्द्रियः पञ्चेन्द्रियो वा भवति ॥  
 उत्कर्षेण ऽ अनन्तकालः ऽ असंख्यातपुद्गल  
 अर्थात् यह अन्तर मुहूर्त ३६५; स्वासोंका है  
 = वहा एक ( जन्म मरण ) की खुद्रभव संज्ञा है  
 = अठारह जन्म मरण प्राप्त किये जाते है ( गणित करनेसे ६६३३१ जन्म मरण  
 ३६५१ स्वास

एतानिवासी जगरूपमहायवकीचक्रुन पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिना जगदग हिंदी अनुवाद । अःगाय १ सूत्र ८

उक्तसणमुहूर्तमस्येति

तावत्प्रक+रन्द्रिय ः भूत्वा कश्चित् ० जीवः ः।  
 पदप्रसिद्धत्वा-द्वित्रिगत+अधिकगतपरिणामानि ःगा सः  
 ६६१३२ जन्ममरणानि ःगा अनुभवति । तथाः सः ः।  
 पव\* जीवः ः तस्य ः पव\*मुहूर्तस्य ः मध्ये ः।  
 द्वि वि-चतुस् पञ्च+इन्द्रिय ः भूत्वा-  
 यथासंख्यम् ःगा अग्रीविपण्डित्वादिशत्-  
 चतुर्भिर्गति-जन्ममरणानि ःगा अनुभवति

= कृती हुए लक्षणवाली मुहूर्तके बीचमें या भीतर मरणत् अन्तमुहूर्तमें  
 = कोई चेतन प्रथम (= तानत्) एकद्रिय होकर  
 = इयानति एतार वत्तीस अधिक (और) एकनौके प्रमाण  
 = ६६१३२ जन्म मरणोंको घाणण करता है कदुरि (= तगा, गद (= म)  
 = ही (= पर) चेतन्य उस ही मुहूर्तके बीचमें अर्थात् अन्तमुहूर्तमें  
 = हीन्द्रिय त्रीन्द्रिय चतुरिन्द्रिय पंचेन्द्रिय होकर  
 = यथाक्रम वा क्रमानुसार अस्सी साठ चालीस  
 = (और) चौतीस जन्म मरणोंको ग्रहण करता है

अर्थात् हीन्द्रिय अस्तीवार भीन्द्रिय साठवार चतुरिन्द्रिय चालीस वार पंचेन्द्रिय चौबीसवार होता है।  
 पतादन्त ः पय भवति । ६६१३३  
 गोम्भटमारं ः जीवकाण्डे ः पर्याप्ति-अत्रिकारे ः।  
 गायथो ः। १२३-१२४ उक्त ःगा च\*  
 तिष्ठिण ( तिष्ठि ) ःगा सया ःगा द्युत्तीसाः ( = त्रीणि ) ःगा गतानि ःगा पदुयिषसहस्रकामि ःगा मरणानि ःगा  
 त्र्यवष्टिसहस्रकामि ःगा सया ःगा द्युत्तीसाः ( = त्रीणि ) ःगा गतानि ःगा पदुयिषसहस्रकामि ःगा मरणानि ःगा  
 अन्तोमुहूर्तकाले ः तावदिया ः। च ( अन्तमुहूर्तकाले ः तावन्तः ः।)  
 पय\*मुहूर्तकाले ः तावदिया ः। च ( अन्तमुहूर्तकाले ः तावन्तः ः।)  
 सीधी ःगा सट्टो ःगा तालं ःगा विपत्ते ः। ( = अगोतिः ःगा यदि ःगा चत्वारिंशत् ःगा विकले ः। )  
 चतवीस ःगा होति । पचकले ः। ( = चतुर्विंशतिः ः। अर्थात् ःगा पचे ः। )

= ये (= पते) सब ही (= अणि) सुप्त मय मिले हुए (= समुविता )  
 = इतने (= पतावन्तः) ही अर्थात् ६६३३६ होते हैं ॥  
 = गोम्भटसार ग्रथमें जीवकाण्डपरिपर्याप्तिके प्रकारमें  
 = अर्थात् १२३-१२४ में कहा भी (= अ) गया है कि  
 = तीससौ द्युत्तीस  
 = ट्यासठ हजार (वार) मरण  
 = और (= च) अन्तमुहूर्तमें इतने  
 = ही सुप्त जन्म एक लक्ष्यपर्याप्तक जीवके होते हैं  
 अर्थात् हीन्द्रिय त्रीन्द्रिय चतुरिन्द्रियमाले  
 (= लक्ष्यपर्याप्तको) में ( मव ) होते हैं और  
 = चौबीस ( जन्म ) पंचेन्द्रियवाले  
 (= लक्ष्यपर्याप्तको) में होते हैं

अर्थात् हीन्द्रिय अस्तीवार भीन्द्रिय साठवार चतुरिन्द्रिय चालीस वार पंचेन्द्रिय चौबीसवार होता है।  
 पतादन्त ः पय भवति । ६६१३३  
 गोम्भटमारं ः जीवकाण्डे ः पर्याप्ति-अत्रिकारे ः।  
 गायथो ः। १२३-१२४ उक्त ःगा च\*  
 तिष्ठिण ( तिष्ठि ) ःगा सया ःगा द्युत्तीसाः ( = त्रीणि ) ःगा गतानि ःगा पदुयिषसहस्रकामि ःगा मरणानि ःगा  
 त्र्यवष्टिसहस्रकामि ःगा सया ःगा द्युत्तीसाः ( = त्रीणि ) ःगा गतानि ःगा पदुयिषसहस्रकामि ःगा मरणानि ःगा  
 अन्तोमुहूर्तकाले ः तावदिया ः। च ( अन्तमुहूर्तकाले ः तावन्तः ः।)  
 पय\*मुहूर्तकाले ः तावदिया ः। च ( अन्तमुहूर्तकाले ः तावन्तः ः।)  
 सीधी ःगा सट्टो ःगा तालं ःगा विपत्ते ः। ( = अगोतिः ःगा यदि ःगा चत्वारिंशत् ःगा विकले ः। )  
 चतवीस ःगा होति । पचकले ः। ( = चतुर्विंशतिः ः। अर्थात् ःगा पचे ः। )

पटानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदो अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 उत्कर्षणानन्तः कालोऽसंख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः ॥ विकलेन्द्रियाणां नानाजीवापेक्षया सर्वः  
 कालः । एकजीवं प्रति जघन्येन शुद्रभवग्रहणम् । उत्कर्षेण संख्येयानि वर्षसहस्राणि ॥ पञ्चेन्द्रियेषु मि-  
 थ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुद्दृतः ।

उत्कर्षेण ऽ अन्नतः ऽ कालः ऽ असंख्येयाः ऽ । = उत्कृष्टकरि ( एकैन्द्रिय जीवका ) अनंतकाल है ( सो ) असंख्यात  
 पुद्गलपरावर्ताः ऽ विकल-इन्द्रियाणाम् ऽ नानाजीव- = पुद्गल परावर्तन है विकल ( द्वि-त्रि-चतः ) इन्द्रिय जीवनका अनेक जीवकी  
 अपेक्षया ऽा सर्वः ऽ कालः ऽ एकजीवं ऽ प्रति \* = विषसासे समस्त काल है एक जीवकेलिये  
 जघन्येन ऽ शुद्रभवग्रहणम् ऽ । = जघन्य करि मूक्षम भव [ का काल ] लिया गया है ।  
 उत्कर्षेण ऽ संख्येयानि ऽाा वर्षसहस्राणि ऽाा = उत्कृष्टकरि संख्यात हजार वारम है ।  
 पञ्चेन्द्रियेषु ऽा मिथ्यादृष्टेः ऽा नानाजीव-अपेक्षया ऽाा = पां च इन्द्रीवाले जीवनमें मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकां विषसासे  
 सर्वः ऽा कालः ऽा एकजीवम् ऽा प्रति\* जघन्येन ऽा = सब काल है । एक जीवके लिये जघन्यकरि  
 अंतमुद्दृतः ऽ = अंतमुद्दृत है

च\* छावर्हि ऽा सहस्ता ऽाा सयं ऽाा ( च\*पट्टपट्टि. ऽा सहस्राणि ऽाा शत ऽाा ) = और छयासठ सहस्र एकसौ और (= च  
 च\* यत्तीसऽाा पयक्खे ऽा — (= च\*द्वारिंशत् ऽाा एकान्ते ऽा ) = वत्तीस (सूक्ष्मभव)एकैन्द्रियवाल ( लब्धव्यपर्याप्तको ) में होते हैं।  
 च पव\* यदा\* मुद्दृतस्य ऽा मध्ये ऽा पतावन्ति ऽाा = बहुरि जय ही मुद्दृतके बीचमें ही इतने अर्थात् अन्तमुद्दृतमें ही  
 जन्ममरणानि ऽाा भवन्ति तदा एकस्मिन् ऽा उच्छ्वासे ऽा = जन्म मरण होते हैं तव एकही उच्छ्वासेमें  
 अष्टादश ऽाा जन्म मरणानि ऽाा लभ्यन्ते । = अठारह जन्म मरण प्राप्त किये जाते हैं ( गणित करनेसे ६६३३१ जन्म मरण  
 ३६८५ स्वास

तत्र एकस्य ऽा शुद्रभवसखा ऽाा अर्थात् यह अन्तर मुद्दृत ३६८५, स्वासोका है  
 = वहा एक ( जन्म मरण ) की शुद्रभव सखा है  
 ( १ ) उत्कर्षेण अनन्तकालोऽसंख्येयातपुद्गलपरिवर्तनलक्षणो निरन्तरमेकैन्द्रियत्वेन सूत्रा पुनर्भवाच्चतो विकलेन्द्रियः पञ्चेन्द्रियो वा भवति ॥  
 उत्कर्षेण ऽा अनन्तकालः ऽा असंख्यातपुद्गल— = उत्कृष्टकरि अनन्तकाल जो असंख्यात पुद्गल

एतान्निवासी प्रगल्भसहायकीलङ्कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित नवार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
**उत्कर्षेण सागरोपमसहस्रं पूर्वकोटीपृथक्त्वरभ्यधिकम् ॥ शेषाणां सामान्योक्तः कालः ॥**

उत्कर्षेण ऽ सागरोपम-सहस्रम् ऽ॥॥

पूर्वकोटीपृथक्त्वेः ऽ॥॥ अभ्यधिकम् ऽ॥॥

शेषाणाम् ऽ॥॥

सामान्य उक्तः ऽ॥ कालः ऽ॥

= उत्कृष्टकरि हजार सागर प्रमाण और

= पृथक्त्व [ तीनसे ऊपर नवसे नीचे ] करोड़ पूर्व अधिक है

= अवशिष्ट ( सासादनगुणस्थानसे लेकर अयोगकेवलीतक ) नका

नाना जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट पत्यका भसंख्यात्वां भाग प्रमाण है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छः भावली काल है ॥ मिश्रगुणस्थानवर्तीनिका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट पत्यके असंख्यात्वां भाग है । एक जीवका जघन्य और उत्कृष्टकाल अन्तर्मुहूर्त है ॥ असंयत सम्प्रगृहीतिका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है एक जीवका जघन्यकाल अन्तर्मुहूर्त है ॥ उत्कृष्टकाल तैतीस सागरसे कुछ अधिक है । संयमासंयमीनिका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है एक जीवका जघन्यकाल अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकाल कुछ न्यून एक करोड़ पूर्व है ॥ प्रपत्तसंयमीनिका और प्रपत्तसंयमीनिका नाना जीव अपेक्षासे सर्व काल है । एक जीवका काल जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । आठवां गुणस्थानसे ग्यारह वें तकके उपश्रम श्रेणीवालोंका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥ चार क्षपक श्रेणी चढनेवालोंका और अयोगकेवलिनका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीव अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । सयोगकेवलीनिका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है एक जीवका जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट कुछ घाटि करोड़ पूर्व है ॥

परावर्तनलक्षणाः ऽ॥ निरन्तरं ऽ॥॥ पकेन्द्रियेन ऽ॥॥

मृत्वा + ततः० पुनरु० भवात् ऽ॥

बिक्लोन्द्रियः ऽ॥ पचेन्द्रियः ऽ॥ वा भवति ।

= परावर्तन लक्षणवाला है यराबर वा लगातार पकेन्द्रिय होकरि ( पश्चात् )

= मरकरि वहां ( पकेन्द्रिय ) से फिर ( = पुनरुं ) जन्म लेकरि

= विकल ( द्वि-बि-चतुः ) इन्द्रिय प्रपत्ता पचेन्द्रिय होता है

. एटानिवासी जगरूपसहायवकीलकृत पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८।

( ३ ) कायानुवादेन-पृथिव्यसेजोवायुकायिकानां नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् । उत्कर्षेणासंख्येयः कालः ॥ वनस्पतिकायिकानामेकन्द्रियवत् ॥ त्रसकायिकेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके । शेषाणां पञ्चेन्द्रियवत् ॥

काय-अनुवादेन ३। पृथिवी-अप-तेज वायु-

कायिकानाम् ३। नानाजीव अपेक्षया ३।। सर्वः ३। कालः ३।। = कायिकनका अनेक जीवकी विषयसे, समस्त काल है ।

एकजीवम् ३। प्रति\* जघन्येन ३। क्षुद्रभवग्रहणम् ३।। = एक जीवके लिये जघन्यकर सूक्ष्म भवका [ काल ] लिया गया है

उत्कर्षेण ३। असंख्येयः ३। कालः ३।। = उत्कृष्टकरि असंख्यात [ लोक परिमाण ] काल है

वनस्पतिकायिकानाम् ३। एकेन्द्रियवत्\*

= वनस्पति कायिकनिका ( काल ) एकेन्द्रियके सदृश है अर्थात् एक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि क्षुद्र भवमें जितना काल लगे उतना ( = इतना के अठारहवां साग ) उत्कृष्टकरि अनंत काल है जो असंख्यात पुद्गल-परावर्तके तुल्य है ॥

त्रसकायिकेषु वा मिथ्यादृष्टेः ३। नानाजीव अपेक्षया ३।। = त्रसकायिकनिमें मिथ्यादृष्टिको अनेक जीवकी विषयसे

सर्वः ३। कालः ३। एकजीवम् ३। प्रति जघन्येन ३।। = सब काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि

अंतर्मुहूर्तः ३। उत्कर्षेण ३।। द्वे ३।। सागरोपमसहस्रे ३।।। = अंतर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि दो हजार सागके बराबर [ और ]

पूर्वकोटीपृथक्त्वैः ३।।। अमि अधिके ३।।। = पृथक्त्व [ तीनोंसे ऊपर नवसे नीचे ] करोड पूर्वकरि अधिक है

शेषाणाम् ३। पञ्चेन्द्रियवत्\*

= बचे हुये [ गुणस्थानके त्रसकायिकों का ] पंचेन्द्रियके सदृश ( काल ) है अर्थात् सासादन सम्मग्द्योकी नाना जीव अपेक्षासे जघन्य एक इत्यादि से कुछ घाटि कराड पूर्व है ॥ यहाँ तक पृष्ठ १९२ का लेख देखो ॥

प्रदानिवासी जगत्पसाहायकीलङ्कृत पदच्छेद और विमत्स्यसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी-अनुवाद अध्याय १ वृत्त ८।  
 (४) योगानुवादेन-वाङ्मानसयोगिषु मिथ्यादृष्टव्यसंयतसम्यग्दृष्टिसंयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तसंयोग-  
 सासादनसम्यग्दृष्टेः सामान्योक्तः कालः ॥ एकजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तमुहूर्तः ॥  
 षेण पत्योपमासंख्येयभागः । एकजीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तमुहूर्तः ॥  
 कानां क्षपकाणां च नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च ।

वाङ्मानसयोगिषु ॥ मिथ्यादृष्टि असंयतसम्यग्दृष्टि-  
 संयतासंयत-प्रमत्त-प्रमत्त-  
 सयोगकेवलिनः ॥ नानाजीव-अपेक्षया ॥ा सर्वाः ॥ा  
 समयः ॥ उत्कर्षेण अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ा एकः ॥ा  
 सम्यग्दृष्टेः ॥ सामान्य- उक्तः-  
 कालः ॥

सम्यग्दृष्टिमिथ्यादृष्टेः नानाजीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ा  
 एकः ॥ा समयः ॥ उत्कर्षेण ॥ा पत्योपमा-असंख्येय-  
 भागः ॥ एकजीवस्य ॥ा प्रति\* जघन्येन ॥ा एकः ॥ा  
 समयः ॥ उत्कर्षेण ॥ा अन्तमुहूर्तः ॥ चतुर्णाम् ॥ा  
 उपशमकानाम् ॥ा  
 क्षपकाणाम् ॥ा च  
 नानाजीव-अपेक्षया ॥ा ॥ा एकजीव-अपेक्षया ॥ा च\*  
 ॥ा ॥ा एकजीव-अपेक्षया ॥ा ॥ा ॥ा

सिद्धि

एयानिवासी जगत्पसाहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांगसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।

जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्तः ॥ काययोगिषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एक-  
जीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तः कालोऽसंख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः ॥ शेषाणां मानसयोगि-  
वत् ॥ अयोगानां सामान्यवत् ॥ (५) वेदानुवादेन-स्त्रीवेदेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः ।  
एकजीवं प्रतिजघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पल्योपमपृथक्त्वम् ॥

जघन्येन ङा एकः ङा समयः ङा उत्कर्षेण ङा अन्तर्मुहूर्तः ङा = जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है ।

काययोगिषु ङा मिथ्यादृष्टेः ङा

नानाजीव+अपेक्षया ङा सर्वः ङा कालः ङा

एकजीवम् ङा प्रति\*जघन्येन ङा एकः ङा समयः ङा

उत्कर्षेण ङा अनन्तः ङा कालः ङा असंख्येयः ङा

पुद्गलपरिवर्ताः ङा शेषाणाम् ङा

मानस+योगिवत्\*

अयोगानाम् ङा सामान्यवत्\*

= काययोगीनिमें मिथ्यादृष्टीका

= अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त काल है ।

= एक जीवके लिये जघन्यकरि एक समय है ।

= उत्कृष्टकरि अनन्त काल है ( सो ) असंख्यात

= पुद्गलपरिवर्तन हैं । अवशेष(दूसरेसे तेरहवां गुणस्थानवाले)निका काल

= मन योगीनके [ कालके ] सदृश है [ देखो पृष्ठ २०० ]

= अयोगकेकलीनिका संक्षेप [ प्रकरणमें कथित गुणस्थान ] वत् ( काल )

है अर्थात् अयोग केवलनिका नानाजीव अपेक्षासे और एक

जीव अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त काल है

( पृष्ठ १८७ देखो )

= वेदके कथनानुसारकरि स्त्री वेदविषे मिथ्यादृष्टी ( स्त्री ) का

= अनेक जीवकी विवक्षासे समस्त काल है

= एक चैतन्यके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है ।

= उत्कृष्टकरि पृथक्त्व ( = तीनसे ऊपर नवसे नीचे ) पल्यके नरानर है

( ५ ) वेद+अनुवादेन ङा स्त्रीवेदेषु ङा मिथ्यादृष्टेः ङा

नानाजीव+अपेक्षया ङा सर्वः ङा कालः ङा

एकजीवम् ङा प्रति \* जघन्येन ङा + अन्तर्मुहूर्तः ङा

उत्कर्षेण ङा पल्य+उपमपृथक्त्वम् ङा



स्टानिवासी जगत्प्रसहायकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका सम्बन्ध हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८ ।

सासादनसम्यग्दृष्ट्याद्यनिवृत्तिवादान्तानां सामान्योक्तः कालः किं तु असंयतसम्यग्दृष्टानां जीवापेक्षया सर्वः कालः ।

सासादनसम्यग्दृष्टि-आदि

अनिवृत्तिवादा-अन्तानां १।

सामान्य-उक्तः १। कालः १।

= सासादनसम्यक्त्ववाली [ स्त्रीवेदी ] से

= अनिवृत्ति वादा गुणस्थानवर्ती तकनिका

= संक्षेप [ प्रकरण ] में ( पहिले ) कथित [ गुणस्थानवत् ] काल है

अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टी स्त्रीवेदीनिका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है, उत्कृष्ट

मिश्रगुणस्थानवर्ती स्त्री-वेदियोंका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है, उत्कृष्ट के असंख्यातवां भाग है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट पल्योपम

चौथे गुणस्थानवर्ती स्त्रीवेदियोंका इसके नीचे सर्वार्थसिद्धिमें न्याया कहा है । संयमांत्यमी

स्त्रीवेदीनिका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । अपूर्व करण उपगमश्रेणी-स्त्री ( भाव ) वेदीका और अनिष्टविकरणा-उपगम

श्रेणी स्त्री ( भाव ) वेदीका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट

अन्तर्मुहूर्त है । अपूर्व करण श्राक श्रेणी स्त्री ( भाव ) वेदीका और अनिष्टविकरणा-उपगम

श्रेणी स्त्री [ भाव ] वेदीका नाना जीवोंकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य

और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ।

= परंतु असंयत सम्यग्दृष्टी ( स्त्री वेदियों ) का

= अनेक जीवकी अपेक्षासे

= समस्त काल है

किंतु असंयत सम्यग्दृष्टेः १।

नानाजीव-अपेक्षया १।

सर्वः १। कालः १।

एतान्वासी जगत्प्राणसहायकीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाङ्गसिद्धिका शब्दयः हिंदी अनुवाद । अध्याय-१ सूत्र ८ ।  
 एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि देशानानि ॥ पुंवेदेषु मि-  
 थ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः ।

एकजीवं ३। प्रति\* जघन्येन ३।। अन्तमुहूर्तः ३।

उत्कर्षेण ३। पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि ३।। देशानानि ३।।

पुंवेदेषु ३। मिथ्यादृष्टेः ३। नानाजीव अपेक्षया ३।। सर्वः कालः ३।। पुरुष वेदत्रिषु मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी विवक्षासे सब काल है ।

( १ ) देशानानि कथमिति चेत् स्त्रीवेदासयतैकजीवं प्रति उत्कर्षेण पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि शुहीतसम्यक्त्वस्य स्त्रीवेदोत्पत्त्याभावात् पर्याप्त-  
 सप्तसम्यक्त्व शुहीतपतीति पर्याप्तिसमापकान्तमुहूर्तहीनत्वाद्देशानानि तानि पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि स्त्रीवेदे षोडशश्रवणं सम्भवतीति वेदितव्यम्  
 देश ऊनानि ३।। कथम्\* इति\* चेत्\*

स्त्रीवेद-असयत-एकजीवम् ३।। प्रति\*

उत्कर्षेण ३। पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि ३।।

शुहीतसम्यक्त्वस्य ३।। स्त्रीवेद-उत्पाद-

अभावात् ३।

पर्याप्तः ३। सत् सम्यक्त्वम् ३।। गृह्णियति ॥ इति\*

पर्याप्तिसमापक-अन्तमुहूर्तहीनत्वात् ३।।

देशानानि ३।। तानि ३।। पञ्चपञ्चाशत्पल्योपमानि ३।।

स्त्रीवेदे ३। षोडशश्रवणं ३। सम्भवन्ति ॥ इति वेदितव्यम् ३।।

= एक जीवकी जघन्यकरि अंतरमुहूर्त है ।

= उत्कर्षकरि कुछ हीन पचपन पल्यके बराबर है ।

= पुरुष वेदत्रिषु मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी विवक्षासे सब काल है ।

= कुछ हीन कैसे ? इसप्रकार संदेह है ।

= ( उत्तर ) स्त्रीवेदमें चौथे गुणस्थानवर्ती एक जीवके लिये

= उत्कृष्टकरि पचपन पल्यके तल्य है

= सम्यग्दर्शनसहित ( जीव ) के स्त्रीवेदविषये उत्पन्न होनेका वा जन्म लेनेका

= अभाव होनेसे

= पर्याप्त होनेपर ( = सत् ) सम्यग्दर्शन धारण करता है इसप्रकार

= पर्याप्त अवस्थाको पुरण करनेवाले अंतरमुहूर्तके हीन होनेसे

= कुछ हीन ते पचपन पल्योपम

= स्त्रीवेदमें सोलहवा स्वर्गविषये सम्भव है इसप्रकार जानता योग्य है ( सत् वर्त-

मान कृदन्त है ) अर्थात् जो जीव सम्यग्दर्शनसहित मरता है वह स्त्री नहीं होता

है इसलिये सोलह स्वर्गकी स्त्री भी कोई जीव हो जिसको उत्कृष्ट आयु पचपन

पल्यकी होतो वह स्त्री असयत सम्यग्दर्ष्टी केवल अन्तमुहूर्त घाटि पचपन पल्य ही

रहैनी क्योंकि अन्तमुहूर्तमें पर्याप्त होनेपर सम्भव धारण करेगी सो वही अन्तमु-

हूर्त न्यून हो जावेगी । इसके बाद मरकर तो वह पुरुषवेदी हो जायगी ।

एटानिगसी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण सागरोपमशतपृथक्त्वम् ॥ सासादनसम्यग्दृष्ट्याद्यानि-  
 श्रुत्तिवादरान्तानां सामान्योक्तः कालः ॥ नपुंसकवेदेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एक-  
 जीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणानन्तः कालोऽसंख्येयाः पुद्गलपरिवर्ताः ॥ सासादनसम्यग्दृष्ट्या-  
 द्यनिवृत्तिवादरान्तानां सामान्यवत् । किं त्वसंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं  
 प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ।

एकजीवम् ऽ। मतिः\* जघन्येन ऽ। अन्तर्मुहूर्तः ऽ।  
 उत्कर्षेण ऽ। सागर-उप-शत पृथक्त्वम् ऽ।।।।

सासादनसम्यग्दृष्टि आदि अनिष्टत्तिवादर-अन्तानां ऽ।  
 सामान्य उक्तः ऽ। काल, ऽ।

नपुंसकवेदेषु ऽ। मिथ्यादृष्टेः ऽ। नानाजीव अपेक्षया ऽ।।।  
 सर्वः ऽ। कालः ऽ। एकजीव ऽ। मतिः\*जघन्येन ऽ।  
 अन्तर्मुहूर्तः ऽ। उत्कर्षेण ऽ। अनन्तः ऽ। कालः ऽ।  
 असंख्येयाः ऽ। पुद्गलपरिवर्ताः ऽ।

सासादनसम्यग्दृष्टि आदि—  
 अनिष्टत्तिवादर-अन्ताना ऽ। सामान्यवत् \*  
 किम्\* तु\* असंयतसम्यग्दृष्टेः ऽ।

नानाजीव-अपेक्षया ऽ।। सर्वः ऽ। कालः ऽ।  
 एकजीवम् ऽ। मति जघन्येन ऽ। अन्तर्मुहूर्तः ।

= एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है ।

= उच्छुद्धकरि पृथक्त्व सौ सागरके तुल्य है अर्थात् तीनसौ सागरसे अधिक  
 नवसौ सागरसे नीचे है ।।

= [पुरुषवेदविये] सासादनसम्यग्दर्शनवालेसे लेकर अनिष्टत्तिवादर तकनिका  
 = संक्षेपसे कथित [ गुणभ्यानवत् ] काल है । यह काल वही है जो २०२  
 पृष्ठका है परंतु असंपरीका एक जीवकी अपेक्षासे उच्छुद्धकरि तैतीस सागर  
 से कुछ अधिक है ।।

= नपुंसक वेदविये मिथ्यादृष्टी ना अनेक जीवकी विवक्षासे

= समस्त काल है एक जीवके लिये जघन्यकरि

= अन्तर्मुहूर्त है उच्छुद्धकरि अनन्त काळ है [ सो ]

= असंख्याते पुद्गल परावर्तन हैं

= [ नपुंसक वेदविये ] सापादन सम्यग्दर्शनवालेसे लेकर

= नववां गुणस्थानवर्ती तकनिका संक्षेपसे ( कथित गुणस्थानवत् काल ) है ।।

= परंतु असंयत सम्यग्दर्शनवालेका

= नानाजीवकी विवक्षासे समस्त काळ है

= एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

एतानिवासी जगत्सहायकलङ्कृत पदच्छेद और विभवत्यर्थसहित सर्वार्थविद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय १ सूत्र ८ ।  
 उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सगरोपमाणि देशोनानि ॥ अपगतवेदानां सामान्यवत् ॥ ( ६ ) कथायानुवादेन  
 चतुष्कथायाणां मिथ्याहव्याद्यप्रमत्तान्तां मनोयोगिवत् द्वयोरुपशमकरोद्द्वयोः क्षपकयोः केवललोभस्य  
 च अकथायाणां च

उत्कर्षेण ३। त्रयस्त्रिंशत्सगरोपमाणि ३। देशोनानि

अपगतवेदानाम् ३।

सामान्यवत् \*

= उत्कृष्टकरि कुछ हीन तेतीससागरके बराबर है

= वेदरहित [ दशवां, ग्यारहवां, बारहवां तेरहवा चौदहवा गुणस्थानवर्ती(नि) का

= (काल) संज्ञेप [प्रकरणमें कहाहुआ गुणस्थानवत्] है अर्थात् सूक्ष्मसास्पराय,

उपशातकपाय दोय उपशम श्रेणीवालोंके नानाजीव और एक जीवकी अ-  
 पेक्षासे जघन्य एक सपय उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्तकाल है । सूक्ष्मसास्पराय सपक

श्रेणीवालोंका और क्षीणकपाय अयोगकेवलियोंका नानाजीवकी अपेक्षा

से और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट भन्तर्मुहूर्त है । सयोग-

केवलियोंका नानाजीव अपेक्षासे सर्वकाल है एक सयोगकेवलीकी अपेक्षासे

जघन्य काल अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट काल कुछ घाटि एक करोड पूर्व है ।

= ( ६ ) कपायके कथनानुसार करि

= चार [ क्रोध मान माया लोभ ) कपाय वाले मिथ्यादृष्टिसे लेकर

= अप्रमत्त तर्कोंका ( काल ) मनोयोगीके सदृश है

[पृष्ठ २०० पंक्ति दूसरीसे १३ तक वधी शब्दशः यद्वाका काल पड़लो )

= दो उपशमश्रेणी ( आठवां नववा गुणस्थान वालिनिका ) दो

= क्षपकश्रेणीनवालिनिका और केवल लोभवालेका दशवें गुणस्थानवर्तीनका

( जहाँ एक संज्वलन लोभ है अन्य कपाय कोई नहीं है )

= तथा कपायरहित [ग्यारहवां बारहवां चौदहवां गुणस्थानवर्तीनि]का

( ६ ) कपाय अनुवादेन ३।

चतुष्कथायाणां ३। मिथ्यादृष्टि-आदि-

अप्रमत्त-अन्ताना ३। मनस्-योगिवत् \*

द्वयोः ३। उपशमकयोः ३। द्वयोः ३।

क्षपकयोः ३। केवललोभस्य ३। च\*

अकथायाणाम् ३। च\*

भट्टानिवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विश्वकथसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ ।  
**सामान्योक्तः कालः ॥ ( ७ ) ज्ञानानुवादेन-मत्यज्ञानिश्रुताज्ञानिषु मिथ्यादृष्टिमासादनसम्यग्दृष्टयोः  
 सामान्यवत् ॥**

सामान्य-उक्तः १। कालः १।

= संक्षेपसे कथित [ गुणस्थानवत् ] काल है अर्थात् अपूर्वकारण और अनिष्टचिकरण उपलब्धम श्रेणीवाले त्रयाय सहियोंका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय काल है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । अपूर्वकरण और अनिष्टचिकरण चपक्कश्रेणीवाले कथायमहितोंकानानाजीव अपेक्षा से और एक जीव अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है ॥ सक्षमसाम्पराय उपयमश्रेणीबालोंका एक जीव और नानाजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥ सक्षमसाम्पराय क्षयकका एकजीवकी और अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्तकाल है उपशात कथाय-वालोंका नानाजीव और एकजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥ क्षीणकपाय वालोंका नानाजीव और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य तथा उत्कृष्टकाल अन्तर्मुहूर्त है ॥ सयोगकेवलियोंका नानाजीव अपेक्षासे समस्त काल है एकजीवका जघन्य काल अंतर्मुहूर्त है उत्कृष्ट काल कुंठ घाटि एक करोड पूर्व है ॥ अयोगकेवलियोंका नानाजीव अपेक्षासे और एक जीव अपेक्षासे उत्कृष्ट काल और जघन्यकाल अंतर्मुहूर्त है ॥

७ ज्ञान+अनुवादेन १।

मति। मज्ञानि+श्रुत+अज्ञानिषु १।

मिथ्यादृष्टि+मासादनसम्यग्दृष्टयोः

सामान्यवत्\*

= संक्षेप [ प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थानवत् ] है अर्थात् मिथ्यादृष्टिका मतिज्ञानी और श्रुतमज्ञानीका नाना जीव अपेक्षासे सर्व काल है । एक जीव अपेक्षासे तीन भेद हैं [ १ ] अनादि अपर्यवसान [ २ ] अनादि सपर्यवसान और सादिसपर्यवसान काल जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुंठ हीन अर्धपुद्गल परावर्त है ॥ मतिमज्ञानी और श्रुतमज्ञानी सासादन सम्यग्दृष्टियोंका नाना जीव अपेक्षासे जघन्य एम समय है उत्कृष्ट तल्यके असंख्यातवा भाग है । एक जीवकी अपेक्षा से जघन्य एक अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट छह आवली है ॥

एवमिवासी जगत्सु सहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दयः द्विती अनुवाद । अथ्याय १ सूत्र ८  
**विभङ्गज्ञानिषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुद्धृतः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि देशोर्नानि ॥ सासादनसम्यग्दृष्टेः सामान्योक्तः कालः ॥ आभिनिवोधिक-  
 श्रुतावधिगमः पर्ययकेवलज्ञानिनां च सामान्योक्तः कालः ॥**

विभङ्गज्ञानिषु षड् मिथ्यादृष्टेः १। नानाजीव+अपेक्षया १। = कुअवधि ज्ञानियोंमिं मिथ्यादृष्टीका अनेक आत्माकी विवक्षासे  
 सर्वः १। कालः १। एकजीव १। प्रति जघन्येन १। अन्तमुद्धृतः १। = समस्त काल है एक आत्माके लिये जघन्यकरि अन्तमुद्धृत है  
 उत्कर्षेण १। त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि १। देशोर्नानि १। = उत्कर्षकरि कुल हीन तेतीस सागरके बराबर है ( त्रयस्त्रिंशत्को  
 सागरोपमेके साय समासमें भयवा भिन्न भी ला सके हैं )  
 = ( कुअवधि ज्ञानियोंमें ) सासादन सम्यग्दर्शन वालेका  
 संक्षेप/प्रकरण)से कथित (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात् नाना जीवकी  
 अपेक्षासे जघन्य एक समय है, उत्कृष्ट पक्षके असंख्यातवां याग  
 है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय उत्कृष्ट छः आंबली है ॥  
 = मतिज्ञानी ( = आभिनिवोधिः ) श्रुतज्ञानी अवधिज्ञानी मनःपर्यय  
 = और केवल ज्ञानीनका संक्षेपकरि कथित ( गुणस्थानवत् ) काल है  
 अर्थात् मति-श्रुत-अवधि ये तीन ज्ञान चारसे चारह गुणस्थान तक  
 होते हैं, मनःपर्ययज्ञान छठेसे बारह तक होता है अतः कालका

सासादनसम्यग्दृष्टेः १।  
 सामान्य+उक्तः १। कालः १।

आभिनिवोधिकश्रुत+अवधिगमः पर्यय-  
 केवलज्ञानिनाम् १। च सामान्य+उक्तः १। कालः १।

( १ ) देशोर्नानिति कथम्—विभङ्गज्ञानिमिथ्यादृष्ट्येकजीव प्रति उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि । पर्याप्तश्च विभङ्गज्ञानं प्रतिपद्यत इति पर्याप्तसमापकात्त्वमुद्धृतहीनत्वाद् देशोर्नानि ॥

देशोर्नानि १। इति \*कथम्\* १।  
 विभङ्गज्ञानिमिथ्यादृष्टि-एकजीवम् १। प्रति\*  
 उत्कर्षेण १। त्रयस्त्रिंशत् १। सागर+उपमाणि १।  
 पर्याप्तः १। च विभङ्ग+ज्ञानम् १। प्रतिपद्यते १। इति \*  
 पर्याप्तिसमापक+अन्तमुद्धृतहीनत्वात् १। देश+जनानि १। = पर्याप्तको पूरण करनेवाला अन्तमुद्धृत हीन होतेसे कुछ हीन ( तेतीस सागर ) है  
 = कुछ हीन ( यह ) कैसे  
 = कुअवधिज्ञानी मिथ्यादृष्टी एक चेतनके लिये  
 = उत्कृष्टकरि तेतीस सागर ( के ) तुल्य ( काल ) है ( टिप्पणी पृष्ठ १२१ )  
 = पर्याप्त जीव ही ( = च ) खोटी अवधिको प्राप्तम करता है इस प्रकार  
 = पर्याप्तको पूरण करनेवाला अन्तमुद्धृत हीन होतेसे कुछ हीन ( तेतीस सागर ) है

एतन्निवासी जगरूपसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका अन्वयः हिंदी अनुवाद । अर्थात् १ एवं ८  
 ८ संयमानुवादेन-सामायिकच्छेदोपस्थापनपरिहारविशुद्धिसुक्ष्मसाम्प्रयायथाख्यातशुद्धिसंयतानां  
 संयतासंयतानामसंयतानां च

प्रमाण इस भांति है कि असंगत सम्यग्दृष्टी मतिज्ञानियों श्रुतज्ञानियों और अविद्यमानियोंका नाना जीवकी अपेक्षासे सर्व काल है एक जीवका काल जवन्य अन्तर्मुहूर्त है, उच्छ्रष्ट तेतीस सागरसे कुछ अधिक है । संयमासंयमी मतिज्ञानियोंका श्रुतज्ञानियोंका अविद्यमानियोंका नानाजीव अपेक्षासे सर्व काल है एक जीवका जवन्य अंतर्मुहूर्त है उच्छ्रष्ट कुछ घाटि एक करोड पुरव है । प्रपत्त संयमी अप्रमत्तसंयमी मतिज्ञानियोंका श्रुतज्ञानियोंका अविद्यमानियोंका और मनःपर्ययज्ञानियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे सर्व-काल है । एक जीवका जवन्य एक समय है उच्छ्रष्ट अन्तर्मुहूर्त है । चार उपग्रहप्रेणीवाले मति-श्रुत-अविधि-मनःपर्ययज्ञानियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जवन्य एक समय काल है और उच्छ्रष्ट अन्तर्मुहूर्त है । चार सप्तकप्रेणीवाले मति-श्रुत-अविधि मनःपर्यय ज्ञानियोंका और अयोग केवलियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जवन्य और उच्छ्रष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है सयोग केवलियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे सब काल है एक जीवकी अपेक्षासे जवन्य अन्तर्मुहूर्त है उच्छ्रष्ट [ काल ] कुछ न्यून एक करोड पूर्व है ॥

[ ८ ] संयम+अनुवादेनः = ( ८ ) संयमके अननुसारसे  
 सामायिकच्छेदोपस्थापन- = सामायिक और छेदोपस्थापन संयमी ( छठा सातवां आठवां नववां गुणस्थानवर्ती ) निका  
 परिहारविशुद्धि- = परिहारविशुद्धि संयमी ( छठे सातवें गुणस्थानवाले ) निका  
 मुद्गनसाम्प्रयाय- = मूक्ष्मसाम्प्रयाय संयमी ( दशवें गुणस्थानवर्ती ) निका  
 गदारुणतच्छुद्धिसपताना = यथारुणत शुद्धिसंयमी [ ग्यारहवां बारहवां तेरहवां चौदहवा गुणस्थानवाले ] निका  
 संयतासंयतानाम् ३ = संयमासंयमी ( पाचवें गुणस्थानवर्ती ) निका  
 असंयतानाम् ३ च = तथा [ = च ] असंयमी ( पहलेसे चौथे गुणस्थानवाले ] निका

एटा निवासी जगत्सहाय वकील कृत पदच्छेद और विमत्स्यर्घ्य सञ्चित सर्वाधिभिक्षिका शब्ददा हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ८  
 सामान्योक्तः कालः ॥ (९) दर्शनानुवादेन-चक्षुर्दर्शनेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः ।  
 एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे ॥ सासादनसम्पृग्दृष्ट्यादीनां क्षीणकषायान्तानां  
 सामान्योक्तःकालः ॥ अचक्षुर्दर्शनेषु मिथ्यादृष्ट्यादिक्षीणकषायान्तानां सामान्योक्तः कालः ॥

सामान्य-उक्तः ॥ कालः ॥  
 (९) दर्शन-अनुवादेन ॥ चक्षुर्दर्शनेषु ॥ मिथ्यादृष्टः ॥  
 नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सर्वः ॥ कालः ॥ एकजीवं ॥ प्रति  
 जघन्येन ॥॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥ द्वे ॥॥ सागरोपम  
 सहस्रे ॥॥ सासादन-सम्पृग्दृष्टि-आदीनां ॥ क्षीणकषाय  
 अन्तानां ॥ सामान्य-उक्तः ॥ कालः ॥

चक्षुर्दर्शनमाले सासादन सम्पृग्दृष्टिनिका नाना जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पर्यन्त असंख्यातमां अश है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छः आम्ली है । मिश्रगुणस्थानमतीं चक्षुर्दर्शन वालेनिका नाना जीव अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट पत्यका असंख्यातमां भाग है एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । असंयत सम्पृग्दृष्टि चक्षुर्दर्शन वालेनिका नाना जीमकी अपेक्षासे सर्वाकाल है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट तेतीस सागर से कुछ अधिक काल है । संयमामंयमी चक्षुर्दर्शन वालेनिका नाना जीमकी अपेक्षा से सर्वाकाल है एक जीव की अपेक्षासे जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ न्यून एक करोड़ पूर्व है । प्रमत्त छोटे गुणस्थानमतीं चक्षुर्दर्शन वालेनिका और अप्रमत्त सातवां गुणस्थानमतीं चक्षुर्दर्शन वालेनिका नाना जीवकी अपेक्षासे सर्वाकाल है एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । चार उपशमक चक्षुर्दर्शन वालेनिका नाना जीमकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । चार क्षपक श्रेणीवाले चक्षुर्दर्शन वालेनिका नाना जीमकी अपेक्षासे और एक जीव की अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है ॥

अचक्षुः दर्शनेषु ॥ मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षीणकषाय-  
 अन्तानां ॥ सामान्य-उक्तः ॥ कालः ॥  
 =अचक्षुर्दर्शनवालेनि में मिथ्यादृष्टिसे लेकर (=आदि) क्षीणकषाय  
 =पर्यन्तनिका संक्षेपसे कहा हुआ गुणस्थानमत्त काल है अर्थात् मिथ्यादृष्टिका



पटा निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमत्तय सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र =  
**अधिकेवलदर्शिनोऽवधिकेवलज्ञानिवत् ॥ (१०) लेश्यानुवादेन कृष्णनीलकापोतलेश्यासु मिथ्यादृष्टेर्नाना-  
 जीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जेधन्येनान्तमुहुर्तः ।**

नाना जीव की अपेक्षा से सर्वकाल है । एक जीवकी अपेक्षासे सादिसांत, भंगका जघन्य काल अन्तमुहुर्त है । उत्कृष्ट कुछ घाटि अर्द्ध पुद्गल परावर्त है सासादनसे क्षीण कषाय तकके लिये वही काल है जो "चक्षुदर्शन से अन्त मुहुर्त तक" पूर्व पृष्ठ २०९ में लिखित है ॥ देखो पृष्ठ २०९ पंक्ति १० से २० तक =अवधि दर्शन वाले और केवल दर्शन वालों का काल अवधिज्ञानी केवल-ज्ञानियों के सदृश [क्रम से ] है । अवधिज्ञान और अवधिदर्शन चार से बारह गुणस्थान तक है केवल ज्ञान केवल दर्शन वे रहें और चौदहवें गुणस्थान में है ) (१०) लेश्या-अनुवादेनः कृष्ण-नील-कापोत लेश्यासुः ॥ सर्वः ॥ कालः ॥ मिथ्या दृष्टेः ॥ नानाजीव-अपेक्षयाः ॥ एक जीवं ॥ प्रति\* जघन्येन \* ॥ अन्तमुहुर्तः ॥

लेश्यासु का अर्थ जो "लेश्याओं में" ऐसा लिया जावे तो खीलिंग होगा ( जेना अनुवाद में है ) "लेश्या वालों में" ऐसा अर्थ लें तो पुष्टिग होगा ॥ \* स तु काल ॥ तिर्यङ्मनुष्यापेक्षया तेजमेव लेश्यापरावर्तमभावात् ॥ एव सर्वत्र च लेश्यायुक्तस्यान्तमुहुर्तश्चित्तैर्यङ्मनुष्यापेक्षयावेदित्वयः सः ॥ तु\* कालः ॥ तिर्यङ्मनुष्य अपेक्षया ॥ तेजः ॥ एव\* = किं तु सो अन्तमुहुर्तका काल तिर्यच और नरको अपेक्षा से तिनके ही लेश्या-परावर्त-सम्भावात् ॥

=लेश्याओंकी फेग फेरी के हो सकने से है अर्थात् ( मनुष्य-तिर्यचों के ही लेश्यायें पकड़नी रहती है अतः जघन्य अन्तमुहुर्त काल है । = और (=च) ऐसे मनस्थानों में लेश्या सक्रितका अन्तमुहुर्त (काल) है =सो तिर्यच और मनुष्यों की अपेक्षा से मानना चाहिये

एवा निवासी जगरूपमहाय चक्रील कृत् पदभेदे और विमर्शय संहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दग-रिरी अनुवाद ॥ अथाय १ सूत्र =

उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सप्तशसमागरोपमाणि सातिरेकाणि ॥ सासादनसम्यङ्प्रद्वैतिसम्यङ्प्रथिथ्यद्वयोःसामा

न्योक्तः कालः ।

उत्कर्षेण १। स- अतिरेकाणि ॥।। (१) त्रयस्त्रिंशत्-

सप्तदश-

सप्त-सागरोपमाणि ॥।। सासादन-

सम्यङ्प्रद्वैतिसम्यङ्प्रथिथ्यद्वयोः १। सामान्य- उक्तः १। कालः १। =सम्यङ्प्रद्वैतिसम्यङ्प्रथिथ्यद्वयोः १। (तीन अशुमलेश्या में) सासादन-

अर्थात् कृष्ण-नील-कापोत लेश्या के धारक सामादन सम्प्रदर्शन-वाञ्छेनिहा नाना जीव की अपेक्षा से जवन्य एक समय काल है उत्कृष्टपल्यका असंख्यातवां भाग है । एक जीव की ओड़ा से जवन्य एक समय उत्कृष्ट छह आवली काल होता है । मिश्रपुणस्थानवर्ती कृष्ण-नील-कापोत लेश्या-वालों का नाना जीवकी अपेक्षासे जवन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट पल्यका असंख्यातवा भाग है एक जीवकी अपेक्षासे जवन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ।।

(१) तत्कथम्—नारकापेक्षया यथा सख्य सप्तम पञ्चम वृत्तीय पृथिव्यां त्रयस्त्रिंशत्सप्तदशसप्तनागरोपमाणि देवनारकाणामरियतलेश्यवन्त ॥ त्रयस्त्रिंशत्सप्तदशशायुको भवति । आगच्छतो नियमो नास्तीति सातिरेकाणि ॥

तत् कथम् १  
 देव-नारकाणाम १। अवस्थित-लेश्यवत् १।। नारक-  
 अपेक्षया १। यथासख्य १।। सप्तम-पञ्चम-वृत्तीय- पृथिव्यां १।। = देव और नारकियों के स्थित या निश्चल लेश्या होने से नारकी जीवों की  
 त्रयस्त्रिंशत्-सप्तदश-सप्त सागरोपमाणि १।। नियमः १। = नैतीस, सत्रह और सप्त सागर प्रमाण ( काल ) है निश्चय से  
 तत् लेश्या-युक्तः १। वजन भवति (वजन वर्तमान कथ्यते) = उस (अशुभ) लेश्या में ही नोम (पूर्व जन्म से) चल कर नारकी होता है  
 आगच्छतः १। नियमः १। न अस्ति इति से-अतिरेकाणि १।। = (नरकसे) आनेवाले जो (लेश्या का) नियम नहीं ऐसे कुत्र अधिक सागर है अर्थात्  
 नारकियों की लेश्या पलटती नहीं है सो सातवां नरक में जहाँ उत्कृष्ट लेश्या है तैतीव सागर काल है और पांचवां नरक में जहाँ उत्कृष्ट  
 नील लेश्या है सत्रह सागर काल है और तीसरे नरक में जहाँ उत्कृष्ट कापोत लेश्या है सप्त सागरकाल है ऐसे तैतीस सत्रह और सात सागर  
 तो ये हुए और नरक में जाने वाले जीव के मरते समय कृष्ण-नील कापोत लेश्या दोनों है और उनही लेश्या संहित नरक में जन्म लेता है । ऐसे

पटा निवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दग्रह हिंसी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ८  
 असंयतसम्यग्दृष्टानां जीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सप्तदशसमागरोपमाणि देशोनानि ॥ तेजः पञ्चलेश्ययोर्भिथ्याद्दृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्ट्योर्नाना जीवापेक्षया सर्वः कालः ।

असंयत-सम्यग्दृष्टेः १। नाना-जीव-अपेक्षया ॥  
 सर्वः १। कालः १। एकजीवं १। प्रति\* जघन्येन १॥  
 अन्तर्मुहूर्तः १। उत्कर्षेण १। देशोनानि १॥ त्रयस्त्रिंशत्-  
 सप्तदश-सप्त-सागरोपमाणि १॥  
 तेजः-पञ्चलेश्ययोः १। सिथ्याद्दृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टयोः १।  
 नाना-जीव अपेक्षया १॥ सर्वः १। कालः १।

दोनों कालोंको जोड़ने से कुछ अधिक तैतीस, कुछ अधिक सत्रह, वा कुछ अधिक सात सागर काल उत्कृष्टकरि होता है यद्यपि यह नियम नहीं है कि नरक से जन्म लेने के पश्चात् उस जीवके कौनसी लेश्या होगी ।

† उक्त लेश्यायुक्तो सयत सम्यग्दृष्ट्येकजीव प्रति उत्कर्षेण नारकापेक्षया उत्कल्येव सागरोपमाणि । पर्याप्तिसमापकान्तर्मुहूर्तं सप्तत्रयं मारणास्तिके च सम्यक्त्वामावादेशोनानि ॥  
 उक्त-लेश्या-युक्त-असंयत सम्यग्दृष्टि एकजीव १।  
 प्रति\* उत्कर्षेण १। नारक अपेक्षया १॥ उक्तानि १॥  
 पव\* सागरोपमाणि १॥  
 पर्याप्तिसमापक-अन्तर्मुहूर्तं  
 च सप्तत्रय १॥ मारणास्तिके १।  
 सम्यक्त्व-अमावात् १। देशोनानि १॥

= (कृष्ण नील कापोत लेश्यावाले) असंयत सम्यग्दृष्टिका नाना जीवकी अपेक्षासे  
 = सर्वकाल है । एक चेतनके लिये जघन्यकरि  
 = अन्तर्मुहूर्त (काल) है । उत्कृष्टकरि कुछ हीन तैतीस  
 = सत्रह सात सागर प्रमाण (काल) है ।  
 = पीत-पत्र लेश्याओं में मिथ्याद्दृष्टि और असंयत सम्यग्दर्शनमाले का  
 = अनेक चेतनकी विवक्षासे समस्त काल है

= कथित ( कृष्ण नील-कापोत ) लेश्याओं सहित असंयत सम्यग्दृष्टिका एकजीवके  
 = लिये उत्कृष्टकरि नरककी अपेक्षासे कहे हुये  
 = ही सागर प्रमाण काल है अर्थात् सातगं नरक में तेतोस और नारक में नरक में  
 सत्रह और तीसरे नरक में सात सागर काल है ( परन्तु )  
 = पर्याप्ति अवस्थाको पूरी करने वाली अन्तर्मुहूर्त (तीसरे पाँचवें सातवें नरक में )  
 = और ( = च ) सातवां (नरक) में मृत्युके समीप में ( भी )  
 अर्थात् सातवां नरक में मरते समय अवश्य मिथ्यात्व आ जाता है ।  
 = सम्यग्दर्शन के अभाव होने से कुछ हीन (तैतीस सागर सत्रह सागर सातसागर काल  
 क्रमसे सातवा पावगं तीसरे नरक में ) है । तीसरे पावगं सातवें नरक में पर्याप्ति  
 पूरी करनेके पीछे सम्यक्त्व होता है ।

पटाकियासी अक्षरसहाय दक्षिण हत १६६ हेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दश हिंदी अनुवाद । अध्यान १ सूत्र ८

एकजीवं प्रति जघन्येनांतर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमे अष्टादश च सागरुपमाणि सातिरेकाणि ॥

एकजीवं १। प्रति\* जघन्येन ३॥ अन्तर्मुहूर्तः १।

उत्कर्षेण १।

द्वे ३॥ सागरोपमे ३॥ सा-अतिरेकाणि ३॥ च\*\*

अष्टादश ३॥ सागर-उपमाणि ३॥ (स-अतिरेकाणि)

= एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि (सौधर्म ऐशान स्वर्गोंके पीत-पत्र लेख्यावाले देवोंका काल)

= कुछ अधिक दो सागर प्रमाण है और

= कुछ अधिक अष्टादश सागर प्रमाण (सतार और सहस्रार स्वर्गोंके पीत-पत्र लेख्याके धारक देवोंका काल) है।

(१) द्वे स गरोपमे = दो सागर प्रमाण (काल) है परंतु सप्तदश ही और घातायुष्क हा ता स जायकी आयु उत्कृष्ट आयुसे कुछ पून प्राधसागर अधिक है ती है और जीव दो सागर आयु पवै तो घातायुष्क अन्तर्मुहूर्त स्थूल अर्द्धांश आयु पवै घातायुष्क बालेना उत्पाद करहवै स्वर्ग तरु है उसके ऊपर नहीं है ।

घातायुष्क

= पूर्व भवमें किसी जीवने विशुद्ध परिणामोंसे आयुका अध अधिक किया था, इत्वा सक्लेश परिणामों के वशसे आयु घटाया याड़ी रखवी निम जीवको घातायुष्क कहिये । जेने कोई मनुष्य ब्रह्मब्रह्मोत्तर स्वर्गका आयु दशानागर प्रमाण व्यवकिया फिर उसही मनुष्य भवमें सक्लेश परिणामोंके वधने से आयुकी स्थितिका घात करके सौधर्म ईशानमें जाय उपजा सो घ तायुष्क है सो अन्य देवोंकी दो सागर प्रमाण आयु ते अन्तर्मुहूर्त न्यून आधा सागर अधिक आयु पवै है । आयुका घात दो प्रकार है । एक अग्रवत्तन घात हुआ कदली घात । तहाँ वक्ष्यमान आयुका घटावना सो अपवत्तन घात है अग्रभुव्यमान आयुका घटावना कदलीघात है । देवोंमें कदलीघात समव नहीं है ।

एवं-लेख्यायुक्तानां १। मारणान्तिक-

उपपाद-सम्भवात् १। सातिरेकत् २ च सागरोपम-  
युष्कत्वात् ३॥ सा-तिरेकाणि ३॥ किञ्चित् अधिकानि इति अर्थ-

= उन ( पीतलेश्या और पक्षलेश्या ) सयुक्तोंके मारणान्तिक समुद्घात और

= उपपाद अग्रश्याके होनेसे कुछ आयु बढ़ जाने (के हेतु)से और (क्रमसे दो और अठारह) सागरोपम युष्कत्वात् ३॥ सा-तिरेकाणि ) हुई । कुछ अधिक है ऐसा अर्थ है । सो

जिन पर्यायको छोड़कर देय वा नारकी उरग्न हा उस पर्यायक अन्तके अन्तर्मुहूर्तमें तथा देव नारक पर्यायको छोड़कर जिन पर्यायमें उरग्न हो उस पर्यायके आदिके अन्तर्मुहूर्तमें वही लेश्या होती है । प्रथम तो पूर्वभव चरमांतर्मुहूर्त और द्वितीयको उत्तरभव प्रथमांतर्मुहूर्त कहते हैं । (छहों लेश्याओंके उत्कृष्टकाल प्रमाणमें दो दो अन्तर्मुहूर्त का काल अधिक अधक समझना) इसलिये पीत-पत्रलेख्यावाले परलजीव घातायुष्कवाले का सौधर्म ईशान स्वर्गमें उत्कृष्टकाल = दो सागर+अन्तर्मुहूर्त न्यून आध-सागर (घातआयुष्क)+पूर्वभव चरमांतर्मुहूर्त + उत्तरभव प्रथमांतर्मुहूर्त ॥ सतार सहस्रार स्वर्गोंके पीतपत्रलेख्यावाले घातायुष्क जीवका उत्कृष्टकाल = १२सागर + अन्तर्मुहूर्त घाटि आधसागर + मारणान्तिकअन्तर्मुहूर्त + उपपाद अन्तर्मुहूर्त ।

पदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =  
 सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टिभेः सामान्योक्तः कालः ॥ संयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तानां नानाजीवोपेक्षया  
 सर्वःकालः ॥ एकजीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्तः ॥ शुक्लेश्यानां मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवोपेक्षया  
 सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणैकत्रिशतसागरोपमाणि संतिरेकाणि ॥

सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः †  
 सामान्य-उक्तः † कालः †  
 पीत-पत्रलेख्या धारको का नाना जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पत्र का असंब्यातमा भाग है एक जीव प्रति जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट छह आवली है ॥ पीत-पत्रलेख्या वाले मिश्रगुणस्थान वालों का नाना जीवका जघन्य अन्तर्मुहूर्त काल है उत्कृष्ट पत्रका असंब्यातमा भाग है । एक जीव की अपेक्षा-से जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥  
 = (पीत-पत्र-लेख्याओ में) सासादनसम्यग्दृष्टी और मिश्रगुणस्थानवालों का  
 = संतिरेक ( पहिले ) कथित ( गुणस्थानवत् ) काल है अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टि  
 पीत-पत्रलेख्या धारको का नाना जीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पत्र  
 का असंब्यातमा भाग है एक जीव प्रति जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट छह आवली  
 है ॥ पीत-पत्रलेख्या वाले मिश्रगुणस्थान वालों का नाना जीवका जघन्य  
 अन्तर्मुहूर्त काल है उत्कृष्ट पत्रका असंब्यातमा भाग है । एक जीव की अपेक्षा-  
 से जघन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है ॥  
 = (पीत-पत्र-लेख्या वालों में) देशसंयतनिका प्रमत्त अप्रमत्त वालों का अनेक  
 जीव-अपेक्षया † सभे † काल † एकजीवं † प्रति\* = जीवकी अपेक्षासे सब काल है । एक जीव के लिये  
 जघन्येन † एतः † समयः † उत्कर्षेण † अन्तर्मुहूर्तः = जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है  
 शुक्लेश्याना † मिथ्यादृष्टेः † नाना-जीव-अपेक्षया † = शुक्लेश्या वाले मिथ्यादृष्टि का अनेक जीवकी विवक्षा से  
 सर्वः † कालः † एकजीवं † प्रति जघन्येन † = सर्व काल है । एक जीव के लिये जघन्यकरि  
 अन्तर्मुहूर्तः † उत्कर्षेण † स-अतिरेकाणि † = अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछ अधिक  
 एकत्रिशत † सागरोपमाणि † = इकतीस सागर प्रमाण है अर्थात् मिथ्यादृष्टि शुक्लेश्याका धारक

† त्रैवेयकदेवोपेक्षया तेना नामानि मारणान्ति कोत्पदावस्थायामपि शुक्लेश्यासम्भावनात्सातिरेकाणि ॥  
 त्रैवेयक-देव-अपेक्षया † तेषां † नामानि † ॥  
 मारणान्ति क  
 उपपादप्रवस्थायाश्च † अपि\* शुक्लेश्या-  
 सम्भवात् † स-अतिरेकाणि † ॥  
 = (नगम) त्रैवेयक (मिथ्यादृष्टि) देवों की अपेक्षासे तिनके नाम  
 = ऐतद्गतिक समुद्भूतमें अर्थात् पूर्वभववर्षान्तरमुहूर्त में) और  
 = अपाव अस्या मं भो ( अर्थात् उत्तर मन्वन्तरान्तरमुहूर्त में भो ) शु-३३११ †  
 = अत्र इति (कहेते) से कुछ अधिक (इतनात नाग उत्कृष्टनाड) ६,२५ (५) †  
 शुक्लेश्या वाले जीव का

पटा निवासी जगत्कामहाय वशील कृत पदच्छेद और विमल्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

सामादनसम्यग्दृष्ट्यादिसयोगकेवल्यन्तानामलेश्यानां च सामान्योक्तः कालः । किं तु संयतासंयतस्य नानाजीवीभक्ष्याः सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तर्मुहूर्तः ॥

मरकर नव त्रैवेयक तक उत्पन्न होसक्ता है जहा उत्कृष्ट आयु इकतीस सागर है मारणान्विक समुद्रधातके अन्तर्मुहूर्त में और उपपाद अवस्था के अन्तर्मुहूर्त में भी शुद्ध लेश्या रहती है अतः उत्कृष्टकाल इकतीस सागरसे पूर्वभवचरमान्मुहूर्त और उत्तरभवप्रथमान्मुहूर्त के बराबर अधिक है = (शुद्ध लेश्या वाले) सामादन सम्यग्दृष्टिसे लेकर सयोग केवली तकनिका = और (च) लेश्या रहित (अपीगकेवलि) निका संक्षेप (प्रकरण) करि = (प्रथम) कथित (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात् वही काल है जो पृष्ठ १८१ से १८८ तक में लिखा है । इससे पृष्ठ १८५ मेंसे “संयतासंयतस्य नानाजीवीभक्ष्यासर्वः कालः । एक जीवं प्रति जघन्येन अन्तर्मुहूर्तः उत्कर्षेण पूर्वकोटीदेशोना” छोड़दो क्योंकि संयतासंयतियौकिया काल नीचे लिखा जाता है

किन्तु\* संयतासंयतस्य ॥ नाना-जीव-अभक्ष्या ॥  
सर्वः ॥ कालः ॥ एकजीवं ॥ प्रति\* जघन्येन ॥  
एकः ॥ समयः ॥ उत्कर्षेण ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥

सामादनसम्यग्दृष्टि-आदि-सयोग-केवलि-अन्तानाम्  
च अलेश्यानां ॥ सामान्य-  
उक्तः ॥ कालः ॥

= परन्तु संयतासंयतियौकिया अनेक जीवकी अपेक्षा से  
= सब काल है । एक जीवके लिये जघनः कारि  
= एक समय है । उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है

पदानिवासी अगलरूपसहाय धकील दृश पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिका शान्त सिद्धी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

११ भव्यानुवादेन-भव्येषु मिथ्यादृष्टीर्जाजीवापेक्षया सर्वः कालः ॥ एतन्जीवापेक्षया द्वौ भङ्गौ । अनादिः सपर्यवसानः सादेः सपर्यवसानश्च । तत्र सादिः सपर्यवसानो जघन्येनान्तर्द्वैतः । उत्कर्षेणार्द्धपुद्गलपरिवर्तो देशोनः ॥ सासादनप्रथमदृष्ट्याद्योगो भवत्यन्तानां सामान्योक्तः कालः ॥

(११) भव्य-अनुवादेन ॥ भव्येषु ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥ नाना

जीव-अपेक्षया ॥ सर्वः ॥ कालः ॥ एकजीव-

अपेक्षया ॥ द्वौ भङ्गौ ॥

अनादिः ॥ सपरि-अवसानः ॥

च\*\*स-आदि ॥ सपरि-अवसानः ॥

तत्र\*\*सादिः ॥ सपरि-अवसानः ॥ जघन्येन ॥॥

अन्तर्द्वैतः ॥ उत्कर्षेण ॥ देशोनः ॥

अर्द्धपुद्गलपरिवर्तः ॥ सासादनसम्यग्दृष्टि-आदि

अयोगकेवलि-अन्तानाम् ॥

सामान्य-उक्तः ॥ कालः ॥

=भव्यके अनुवादकरि भव्यजीवो में मिथ्यादृष्टिका अनेक

=जीवकी अपेक्षासे समस्तकाल है । एक जीवकी

=विपक्षासे दो भेद है

=आदिरहित (=अनादि) अन्त (=अवसान) सहित (=सपरि) अर्थात् अनादि सांत है

= (और दूसरा) आदि सहित (=सादि) अन्त (=अवसान) सहित अर्थात् सादि सांत है

=तहां सादिसांत (काल) जघन्यकरि

=अन्तर्द्वैत है । उत्कर्षकरि कुछहीन

=अर्द्धपुद्गलपरिवर्तन (काल) है । सासादनसम्यग्दृष्टीसेलेकर

=अयोगकेवली (चौदहवें गुणस्थानवर्ती) पर्यन्तोका

=संक्षेप (प्रकरण) करि कहाहुआ (गुणस्थानवत्) काल है

(देखो पृष्ठ १८१ से १८८ तक इस मुद्रित पुस्तकका)

अभ्वानामनाद्यपर्यवसानः ॥ ( १२ ) समयकत्वानुवादेन-क्षायिकसम्यग्दृष्टीनामस्यैतसम्यग्दृष्ट्याद्योग-  
केवल्यन्तानां सामान्योक्तः कालः ॥ क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टीनां चतुर्णां सामान्योक्तः कालः ॥ औपशमिकसम्य-  
क्त्वेषु असंयतसम्यग्दृष्टिसंयतासंयतयोर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण पत्योपमासंख्यभागः ।  
एकजीवं प्रति जघन्यश्चोत्कृष्टश्चान्तमुहूर्तः ॥ प्रमत्ताप्रमत्तयोश्चतुर्णामुपशमकानां च नानाजीवापेक्षया एकजीवा-  
पेक्षया च जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणान्तमुहूर्तः ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टिमिथ्यादृष्टीनां सामा-  
न्योक्तः कालः ।

अभ्वानाम् ; अनदि-अपरि\* अवसानः ;  
( ११ ) सम्यक्त्व-अनुवादेन ; क्षायिक-सम्यग्दृष्टीनां ;  
असंयतसम्यग्दृष्टि-आदि-अयोगिकैवल्लि-अन्तानां ;

सामान्य-उक्तः ; कालः ;

क्षायोपशमिक-सम्यग्दृष्टीनां ; चतुर्णां ;

सामान्य-उक्तः ; कालः ;

औपशमिकसम्यक्त्वेषु ॥ असंयतसम्यग्दृष्टि-

संयतासंयतयोः ; नाना-जीव-अपेक्षया ;

जघन्येन ; अन्तर्मुहूर्तः ; उत्कर्षेण ; पत्योपम-

असंख्येयभागः ; एकजीवं ; प्रति\* जघन्यः ; च

उत्कृष्टः ; च अन्तर्मुहूर्तः ; च प्रमत्त-अप्रमत्तयोः ;

च चतुर्णां ;

उपशमकानां ; नाना-जीव-अपेक्षया ; च

एक-जीव-अपेक्षया ; जघन्येन ; एकः ; समयः ;

उत्कर्षेण ; अन्तर्मुहूर्तः ; -सासादनसम्यग्दृष्टि-

सम्यङ्मिथ्यादृष्टि-मिथ्यादृष्टीनां ; सामान्य-उक्तः कालः = मिश्र और मिथ्यादृष्टियों का संक्षेप में कथित ( गुणस्थानवत् ) काल\* है अर्थात्

=अभ्वयोंका अनादि अन्त (= अवसान) रहित (= अपरि) अर्थात् अनादि अंतकाल है

= ( १२ ) सम्यग्दर्शन के कथनानुसारकरि क्षायिकसम्यग्दर्शनवालोंका

= असंयत (चौथे गुणस्थान) वर्ती से अयोगिकैवली पर्यन्तनिका

= संक्षेपकरि ( पहिले) कहा हुआ ( गुणस्थानवत्) काल है ( पृष्ठ १८२ से १८८ तक)

= वेदक सम्यग्दर्शनवाले चारों ( चारसे सातवा गुणस्थानवर्ती) निका

= संक्षेपसे कथित ( गुणस्थानवत्) काल है ( पृष्ठ १८२ पंक्ति ३ से १८५ पंक्ति ३ तक)

= उपशमसम्यग्दर्शनेमें असंयतसम्यग्दर्शन वाले और

= देशसंयमीनिका अनेक वेतनकी अपेक्षासे

= जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त ( काल ) है उत्कृष्टकरि पत्योपमके

= असंख्यातवांभाग है और एक जीव के लिये जघन्य

= और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त ( काल ) है । और प्रमत्त ( छठे) अप्रमत्त ( सातवें) गुणस्थानोंका

= और चार ( अर्धस्तरण-अनिष्टिकरण-द्वस्तरसापराय-उपशांतकपाय गुणस्थानवर्ती)

= उपशमश्रेणीवालों का नाना जीवकी अपेक्षासे और

= एक जीवकीविक्षा से जघन्यकरि एक समय है

= उत्कृष्टकरि अन्तर्मुहूर्त है । सासादन सम्यग्दृष्टि

= मिश्र और मिथ्यादृष्टियों का संक्षेप में कथित ( गुणस्थानवत् ) काल\* है अर्थात्



पटात्रिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पद्मच्छेद और विमलचर्य सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

( १३ ) सञ्ज्ञानुवादेन - संक्षिप्तु मिथ्यादृष्ट्याद्य निवृत्तिवादरान्तानां पुंवेदवत् ॥

सासादनसम्यग्दृष्टीका अनेक जीवकी अपेक्षासे जवन्य एक समय काल है उत्कृष्ट पत्यके असंख्यातवा भाग है एक जीवकी अपेक्षा से जवन्य एक समय उत्कृष्ट छः आवली है । मिथ्य गुणस्थानवालोका नाना जीवों की प्रति जवन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कर्ष पत्यके असंख्यातवा भाग है । एक जीवकी अपेक्षासे जवन्य और उत्कर्ष अन्तर्मुहूर्त है । मिथ्या दृष्टियोंका नाना जीव अपेक्षा से सर्व काल है । एक जीव प्रति तीन भेद है (१) अनादि अनंत काल (२) अनादि सान्त काल (३) सादि सान्त काल । तहा सादि सान्त काल जवन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कर्ष कुछ न्यून आध पुद्गल परावर्त है ॥

( १३ ) सञ्ज्ञा-अनुवादेन :

संक्षिप्तु ऽ मिथ्यादृष्टि-  
आदि अनिवृत्तिवादर-  
अन्तानां ऽ पुंवेदवत्

=संज्ञीके कथनानुसार करि

= ( प्रथम गुणस्थानवर्ती ; सैनियोंमें मिथ्यादृष्टी-

=से लेकर ( = आदि ) अनिवृत्तिवादरसाम्प्रदाय नवमा गुणस्थानवर्ती

=पर्यन्तनिका पुरुषवेद समान ( काल ) है ॥ इसलिये पुरुष वेद के अनुकूल मिथ्या दृष्टि सैनियों का नानाजीव अपेक्षासे सब काल है । एक जीव की अपेक्षा से जवन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कर्ष तीन सौ सागर से ऊपर और नौ सौ सागर से नीचे काल है । सासादन सम्यग्दृष्टी सैनियों का नाना जीव अपेक्षा से जवन्य एक

समय है । उत्कृष्ट पत्य के असंख्यातवा भाग है । एक जीवकी अपेक्षासे जवन्य एक समय है उत्कृष्ट छः आवली है ॥ मिथ्य गुणस्थानवर्ती सैनियोंका काल नाना जीव अपेक्षासे जवन्य एक समय है उत्कृष्ट छः आवली है ॥ है एक जीव की अपेक्षा से जवन्य और उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट पत्य के असंख्यातवां भाग से सब काल है एक जीव की अपेक्षा से जवन्य अन्तर्मुहूर्त है ॥ असंयत सम्यग्दृष्टी सैनियों का काल नाना जीव अपेक्षा से सब काल है एक जीव की अपेक्षा से जवन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट तेतीस सागर से कुछ अधिक है ॥ मंयमासंयमी सैनियों का काल नाना जीव अपेक्षासे सर्व है एक जीवकी अपेक्षासे जवन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ घाटि एक करोड पूर्व है ॥ प्रमत्तसंयमी सैनियों का और आमत्त संयमी मन्वियों का नाना जीव अपेक्षा से सर्व काल है एक जीव अपेक्षा से जवन्य एक समय उत्कर्ष अन्तर्मुहूर्त है ॥ अर्ध्रकरण और अनिमृत्ति करण उपशमश्रेणीवाले सजियो

पट्टानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पक्कड़ेव और विमलस्यर्थ महित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

शेषाणां सामान्योक्तः कालः ॥ असंज्ञिनां मिथ्यादृष्टीनां जीवोपेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् ॥ तिग्णिसया छत्तीसा छावट्टी सहस्रगाणि मरणाणि । अंतोमुहुत्तमेते तावदिया चैव ह्येति खुद्भवा ॥ ६६३३६ ॥ उत्कर्षणान्तः कालोऽसंख्येयाः

का नाना जीव अपेक्षा से और एक जीव अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है । अर्ध्व करण और अनिवृत्ति करण क्षपक श्रेणी वाले संज्ञियो का नाना जीव और एक जीव अपेक्षा से जघन्य और उत्कर्ष अन्तर्मुहूर्त काल है

शेषाणां ॥

सामान्य-उक्तः ॥ कालः ॥

= चवेहुये (सैनी दशवा-चारहवा-चारहवां गुण स्थानवर्ती) निका

= संक्षेप (प्रकरण) में कहा हुआ (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात् शेष उद्यम श्रेणीवाले दशवा-चारहवां गुणस्थानवर्ती संज्ञियो का नाना जीवकी और एक जीवकी अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है और शेष क्षपक श्रेणीवाले दशवा-चारहवा गुणस्थानवर्ती सैनियो का नाना जीव और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट काल अन्तर्मुहूर्त है ॥ संज्ञी प्रथमसे चारह गुणस्थान तक होते है ॥ असंज्ञी केवल मिथ्यात्व गुणस्थानमें होते है ॥

असंज्ञिनां ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥ नानाजीव अपेक्षया ॥

सर्वः ॥ कालः ॥ एकजीवं ॥ प्रति जघन्येन ॥

क्षुद्रभव-ग्रहणम् ॥

तिग्णि ॥ सया ॥ छत्तीसा ॥ (=तीणिशतानि पट् तेशत्=तीन सौ छत्तीस

छावट्टी ॥ सहस्रगाणि ॥ (=पट्पष्टि ॥ सहस्रकाणि)=छासठ सहस्र

मरणाणि ॥ अंतोमुहुत्त- (=मरणाणि ॥ अन्तर्मुहूर्त-)=मरण अन्तर्मुहूर्त

मेते ॥ तावदिया ॥ च (मात्रे ॥ तावन्तः ॥ च) = मात्र में और (= च) इत्ते ( अर्थात् ६६३३६ )

एव ह्येति ॥ खुद्भवा ॥ (= एव भवन्ति शुद्भवाः) = ही सूक्ष्म भव (एक लब्धय पर्याप्तक जीव के) होते है ॥

उत्कर्षेण ॥ अनन्तः ॥ कालः ॥ असंख्येयाः ॥ = (पान रहित मिथ्यादृष्टी का) उत्कृष्ट करि अनंत काल है । सो अमंख्याते

= सूक्ष्मभव ( का काल ) लिया गया है [सो ज्ञास के अठारहवा भाग होता है]

प्यानिवासो जगत्पुत्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमलस्यर्थ सहित सर्वाथ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

पुद्गलपरिवर्ताः । तदुभयव्यपदेशरहितानां सामान्योक्तः कालः ॥ ( १४ ) अन्नारानुवादेन -- आहारकेषु  
मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणांगुलसंख्येयभाग असं  
ख्येयाः संख्येया उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः ।

पुद्गलपरिवर्ताः † तद्-उभय-व्यपदेश-रहितानां † ।

सामान्य- उक्तः † । कालः † ।

= पुद्गल पारवर्तन है । उन (सैनी अँसैनी) दोनों नामोंसे वज्रित

= (सयोग-अयोग केवली) निका संक्षेप से कथित (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात्

सयोग केवलियोंका नाना जीवकी प्रति सब काल है एक जीव की अपेक्षा से  
जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ घाटि करोड़ पूर्व है । अयोग केवलियों का काल  
नाना जीव की और एक जीवकी प्रति जघन्य-उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है

(१४) आहार-अनुवादेन † आहारकेषु † मिथ्यादृष्टेः † । = आहार के कथनानुसार करि आहारकानि में मिथ्यादृष्टी का

नाना जीव अपेक्षया † । सर्वः † । कालः † । एकजीवं † । = अनेक जीवकी अपेक्षासे सब काल है । एक जीव के

प्रति\* जघन्येन † अन्तर्मुहूर्तः † । उत्कर्षेण † । = लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि

अंगुला-असंख्येय-भागः † । असंख्येया संख्येयाः † । = (सूची अंगुल के असंख्यातवां अंश है सो असंख्यातासंख्यतर

उत्सर्पिणि-अवसर्पिण्यः † । = उत्सर्पिणी (काल) अवसर्पिणी काल (परिमाण) है अर्थात् अंगुल के प्रदेश और इनके

समय समान है ॥ भावार्थ सूच्यंगुलके असंख्यातवा भाग के प्रदेशोंकी संख्याके

बराबर आहारक का समय है ।

( १ ) उत्सर्पिणी और अवसर्पिणी रूप छह कालों से भरत और पेरवत क्षेत्रों में मनुष्यों की आयु काय भोगभोग म्यदा वीर्य बुद्ध्यादिक  
का बढ़ना और घटना होता है उत्सर्पिणी के छह कालों में दृष्टि और अवसर्पिणी के छह कालोंमें दिनों दिन ह्रास होता जाता है । अवसर्पिणी काल  
के ( १ ) सुखमसुखमा ( २ ) सुखमा ( ३ ) सुखमदुःखमा ( ४ ) दुःखमसुखमा ( ५ ) दुःखमा ( ६ ) अति दुःखमा ऐसे छह भाग हैं । इसी प्रकार  
उत्सर्पिणीके भी ( १ ) अति दुःखमा ( २ ) दुःखमा ( ३ ) दुःखमदुःखमा ( ४ ) सुखमदुःखमा ( ५ ) सुखमा ( ६ ) अति दुःखमा ये छह हैं ॥ अब-  
सर्पिणी काल वंश कोडा कोडी सागर का है अर्थात् १०००००० × १०००००० = १०००००००००००० ( दशलील सागर को ) × १०  
( वंशमे गुणा करो ) तो १००००००००००००० सौ नीलसागर हुये । और उत्सर्पिणी काल भी वंश कोडा कोडी सागर अर्थात् सौ नीलसागर  
का है । इन दोनों कालों को मिलाकर वीस कोडा कोडी सागर को एक कल्प कहते हैं ॥ ( २ ) देखो टिप्पणी मुद्रित पृष्ठ २६९ से २७६ तक

पदानिमासी जगरूपसहाय वकील कृत पृष्ठछेद और विभास्यर्थ सहित सर्वाथ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

शेषाणां सामान्योक्तः कालः ॥ अनाहारकेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवोपेक्षया सर्वः कालः । एकजीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण त्रयः संमयाः ॥

शेषाणां !

सामान्य-उक्तः ! कालः !

अनाहारकेषु ! मिथ्यादृष्टेः ! नाना-जीव-अपेक्षयाः ॥

सर्वः ! कालः ! एकजीवं ! प्रति \* जघन्येन !

एकः ! समयः ! उत्कर्षेण ! त्रयः ! संमयाः !

= (आहारकनिर्म) अग्रिष्ट (दूसरेसे तेरहवें गुणस्थानवाले) निका

= संक्षेपमें कथित (गुणस्थानवत्) काल है अर्थात् १८१ से १८८ षष्ठ तक देखो और षष्ठ १८७ मेंसे अयोगकेवलियों का काल जो नाना जीव की और जीवकी अपेक्षा से जघन्य-उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है मत पढ़ो ॥

= अनाहारकनिर्म मिथ्यादृष्टीका अनेक चेतनकी अपेक्षा से

= सप्त काल है । एक जीवके लिये जघन्यकरि

= एक समय (मात्र) है । उत्कृष्टकरि तीन समय (तक विग्रहयति में) हैं अनाहारक अवस्था जीव की पहले-दूसरे-चौथे-तेरहवें-चौदहवें गुणस्थानो में है

(२) अगुल असख्येय भागः देखापृष्ठ १२० यद् वाक्य समर्थ सिद्धि के दोनो स्तरणों में अशुद्ध ( छप गया ) है यह वाक्य इस प्रकार होना चाहिये कि अगुल असख्येय भाग. इत्यादि औत्कृष्ट वे सुख्यगुल समग्रता चाहिये प्रयोगिते प्रकृत दो उत्कृष्ट जो रुत गा-मदसा ८ को गाय ६७० इस प्रकार कि ' अगुल असख भागो फालो आहाररस उत्कृष्टो ( अगुलसख्यभाग काल आहारकशोऽकृष्ट ) ॥ जीव तत्र प्रदीपिका टीका में इस का अर्थ ऐसे किया है कि ' आहार काल उत्कृष्ट सुख्यगुलसख्यतैकभाग ' भाग टाइमल की आहार का काल उत्कृष्ट सुख्यगुल के असख्यतवर्त भाग ममाण है ॥ सुख्यगुल का असख्यतवर्त भाग के जेते प्रदेश होहि तितने समय प्रमाण आहारक का काल है ॥ जगन्ध रयजी ने भी असख्यतवर्त भाग अनुवाद किया है न कि असख्यतैकभाग ' उत्कृष्ट अगुल के असख्यतवर्त भाग है सो अनाहारतासहयान उत्सर्पिणी अमर्पिणा परिमाण है । अगुलि के प्रदेश और इन के समय समान है ॥ ' सर्वाथ सिद्धि वचानिका पृष्ठ मुद्रित ९७ ॥ इस का सागरा यह है कि आहार की अपेक्षा से मिथ्यादृष्टी का एक जीव की विवक्षा से उत्कृष्ट काल सुख्यगुल के असख्यतवर्त भाग है इस सुख्यगुल के असख्यतवर्त भाग के प्रदेश सख्या व गणना में इतने हैं कि जितने पूर्वोक्त टिप्पणी में कथित उत्सर्पिणी अवसर्पिणी काल क समय गणना में हाते हैं ॥ ( सुख्यगुल क्या है पृ० २६१ से २७६ )

(१) एक द्वौ त्रीनानाहारक इति व क्षयमाणत्वात् ॥

एक ! द्वौ ! त्रीन ! वा\*

अन् आहारक !

प्रतिक्षि क्षयमाणत्वात् ॥

= एक ( समय तक ) के लिये दो ( समय तक ) को अथवा तीन ( समय तक ) को

= अनाहारक है अर्थात् नाना रूप वर्णना का आहार वा प्रवृत्त नहीं करता है

= क्योंकि ऐसा ( अध्याय २ सूत्र ३० में ) कहा जायगा ।

सामादनसम्यग्दृष्टयस्यतसम्यग्दृष्टयोर्नानाजीवोपेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेणावलिकाया असंख्येय-  
भागः । एकजीवं प्रति जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण द्वौ समयौ ॥ सयोगकेवलिनो नानाजीवोपेक्षया जघन्येन  
त्रयः समयाः । उत्कर्षेण संख्येयाः समयाः । एकजीवं प्रति जघन्यश्चोत्कृष्टश्च त्रयः समयाः ॥ अयोगकेवलिनो  
सामान्योक्तः कालः ॥ कालो वर्णितः ॥

सामादनसम्यग्दृष्टि-असंख्यतसम्यग्दृष्टयोः ॥ नाना  
जीवोपेक्ष ॥ ॥ जघन्येन ॥ एकः ॥ समयः ॥  
उत्कर्षेणः ॥ आवलिकायाः ॥ असंख्येय-भागः ॥  
एक जीवः ॥ प्रति ॥ जघन्येनः ॥ एकः ॥ समयाः ॥  
उत्कर्षेणः ॥ द्वौ ॥ समयौ ॥ सयोग-केवलिनः ॥  
नाना-जीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ त्रयः ॥  
समयाः ॥ उत्कर्षेणः ॥ संख्येयाः ॥ समयाः ॥  
च ॥ एक जीवः ॥ प्रति ॥ जघन्यः ॥ उत्कृष्टः ॥ च  
त्रयः ॥ समयाः ॥

समय में प्रतर समुद्घात करते हैं और चौथे समय में लोकपूर्ण समुद्घात को करते हैं, फिर इस लोकपूर्ण समुद्घात को  
पांचवीं समय में संकोचते हैं तब इन तीसरे चौथे पांचवें समयों में कार्माण योग होता है और अनाहारक अवस्था होती  
है ॥ “ओरालं दृष्ट दुये” इत्यादि गाथा पृष्ठ १२५ से प्रतर समुद्घात के संकोचने में छठी समय में भी कार्माण योग  
होता है अतः चार समय अनाहारक हो जाते हैं ॥ कितेक आचार्य तीन समय ही मानते हैं (११६ से १२६ तक)  
अयोगकेवलिनः सामान्य-उक्तः ॥ कालः ॥

कालः ॥ वर्णितः ॥

= (अनाहारकेमि) सासादन सम्यग्दृष्टीका असंख्यत सम्यग्दृष्टीका नाना  
= जीव की अपेक्षा से जघन्य करि एक समय ( मात्र) है  
= उत्कृष्टकरि आवलीका असंख्यतावां भाग है  
= एक जीव के लिये जघन्यकरि एक समय है  
= उत्कृष्ट करि दो समय हैं । सयोगकेवलीका  
= अनेक आत्माओ की अपेक्षासे जघन्यकरि तीन  
= समय हैं । उत्कृष्टकरि संख्याते समय है ।  
= और (सयोगकेवली का ही) एक जीवकी अपेक्षा से जघन्य और (=च) उत्कृष्ट  
= तीन समय हैं अर्थात् एक सयोगकेवली भगवानकी अपेक्षा से जब तीसरे  
समय में लोकपूर्ण समुद्घात को करते हैं, फिर इस लोकपूर्ण समुद्घात को  
पांचवीं समय में संकोचते हैं तब इन तीसरे चौथे पांचवें समयों में कार्माण योग होता है और अनाहारक अवस्था होती  
है ॥ “ओरालं दृष्ट दुये” इत्यादि गाथा पृष्ठ १२५ से प्रतर समुद्घात के संकोचने में छठी समय में भी कार्माण योग  
होता है अतः चार समय अनाहारक हो जाते हैं ॥ कितेक आचार्य तीन समय ही मानते हैं (११६ से १२६ तक)  
= अयोगकेवलीयोका संक्षेप (प्रकरण) में कथित (गुणस्थानवत्) काल है  
अर्थात् नाना जीवकी और एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट  
अन्तर्सूहर्त है (पृष्ठ १८७ के अनुसार)  
= काल (इस प्रकार) वर्णन किया गया है

अन्तरं निरूप्यते- विवाक्षितस्य गुणस्य गुणान्तरसंक्रमेसति पुनस्तत्प्रोसः प्राङ्मध्यमन्तरम् । तत् द्विवि-  
धम् । सामान्येन विशेषेण च ॥ सामान्येन तावत्- मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति  
जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे षट्षष्ठी देशोने सागरोपमाणाम् भासादनसम्यग्दृष्टेरन्तर नानाजीवापेक्षया

अन्तरं ॥॥ निरूप्यते ॥ विवाक्षितस्य ॥ गुणस्य ॥

=अन्तर अर्थात् विरह वा विछोहकाल निरूपण किया जाता है अपेक्षितगुणका

गुणान्तर-संक्रमेः ॥ सतिः ॥ पुनः ॥ तत्-प्रोसः ॥ प्राक् ॥ =अन्यगुणमें पलटन होनेपर (=सति) फिर उसी (गुणकी) मात्तिसे पहिले

मध्यम् ॥॥ अन्तरम् ॥॥ =मध्य वा बीच (का काल) सो अन्तर है अर्थात् एक गुणको छोड़कर फिर उसी

गुणके ग्रहण करने में विलम्ब वा देरी हो सो अन्तर है ॥

तत् ॥॥ द्वि-विधम् ॥॥ सामान्येन ॥॥ च ॥ =वह (अन्तर) दो प्रकार है संक्षेपकरि और (=च) भेदकरि

सामान्येन तावत् ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥ नानाजीव-अपेक्षया ॥॥ =संक्षेपसे प्रथम (=तावत्) मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी अपेक्षा से

न-अस्ति-अन्तरम् ॥॥ एकजीविः ॥ प्रति ॥ जघन्येन ॥॥ =अन्तर नहीं है । एक जीव के लिये जघन्यकरि

अन्तर्मुहूर्तः ॥—उत्कर्षेण ॥ देशोने ॥ द्वे ॥॥ =अन्तर्मुहूर्त (अन्तर) है । उत्कृष्टकरि कुछ न्यून दुगुणे

पट्षष्ठीः ॥ सागरोपमाणाम् ॥॥ =छयासठि (अर्थात् एकसौ बचीस) सागरोपमका (अन्तर) है

सासादनसम्यग्दृष्टेः ॥ अन्तरं ॥॥ नानाजीव-अपेक्षया ॥॥ =सासादन सम्यग्दर्शन वालेका (विरहकाल) अनेक जीवकी अपेक्षा से

( १ ) एकोनविंशति ( उन्नीस ) से नवतन्वति ( निगन्तवै ) तक अर्थात् अस्ती सस्कृत की सख्याओं को सखा मान सकने है ये स्व अस्ती हू  
खी हित्त मे हैं । सखा जिन के साथ ये लाई जाती हैं । बहु वचन सखा के साथ ये एक वचन में लाई जा सकती हैं जैसे पट्षयष्टि ॥  
केवलिनः ॥ पट्षयष्टि ॥ अहानि ॥॥ छयासठ विवस सप्तयष्टि स्पृहय ॥॥ विंशति ॥॥ ब्राह्मणः ॥ अथवा विंसति ब्राह्मणः ॥॥ ( बीस  
ब्राह्मण ) कस्ती सखाओं के समान वे द्वि वचन और बहु वचन में भी लाई जा सकती हैं पञ्च उम समय में सखायै जिन के साथ ये लाई  
जाती हैं षष्ठी विभक्ति में होती है जैसे ब्राह्मणानां ॥ विंशती ॥॥ ( दो कोड़ी वा दो बीसी ब्राह्मणों ) की ब्राह्मणानां ॥ विशतय ॥॥ बहुत कोड़ी  
ब्राह्मणों की ॥ इसी प्रकार द्वे ॥ पट्षयष्टी ॥ सागरोपमाणाम् ॥॥ दो गुणे छयासठि पापर । इन अस्ती सख्याओं में से किसी को भी एक  
वचनमें लानेपर भी सखायै जिनके साथ ये सख्यायै लाई जावै षष्ठी विभक्तिमें भी लाः जासकती है जैसे ब्राह्मणाम् ॥ विंशति ॥॥ एकबीसी ब्राह्मण ॥

पटानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांश मिलिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण पल्योपमासंख्येयभागः । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमासंख्येयभागः  
उत्कर्षेणाद्भुद्भुत्परिवर्तो देशोनः ॥ समयगिमथ्याद्दृष्टरन्तरं नानाजीविपेक्षया सामादनवत् । एकजीवं प्रति  
जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणाद्भुद्भुत्परिवर्तो देशोनः ॥ असंगतगम्यद्दृष्ट्याद्यप्रमत्तानां नानाजीविपेक्षया  
नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणाद्भुद्भुत्परिवर्तो देशोनः ॥ चतुर्णामुपशमकानां  
नानाजीविपेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण वर्षपृथक्त्वम्

जघन्येन ॥ एकः ॥ समयः ॥ उत्कर्षेण ॥ पल्योपम-

असंख्येय-भागः ॥ एकजीवं ॥ प्रति जघन्येन ॥

पल्योपम का असंख्येय-भागः ॥ उत्कर्षेण ॥ देशोनः ॥

अर्ध-पुद्गल-परिवर्तः ॥ समयगिमथ्याद्दृष्टः ॥

अन्तरं ॥ नाना-जीव अपेक्षया ॥ सामादनवत्\*

एकजीवं ॥ प्रति\* जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥

अर्ध-पुद्गल परावर्तः ॥ देशोनः ॥ असंगत-

सम्यग्दृष्टि-आदि-अप्रमत्त-अन्ताना ॥ नानाजीव-

अपेक्षया ॥ न\* अस्ति T अन्तरम् ॥

एकजीवं ॥ प्रति\* जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥

अर्ध-पुद्गल परिवर्तः ॥ देशोनः ॥

चतुर्णाम् ॥ उपशमकानाम् ॥

नाना-जीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एकः ॥ समयः ॥

उत्कर्षेण ॥ वर्ष-पृथक्त्वम् ॥

= जघन्यकरि एक समय है । उत्कृष्टकरि पल्योपमके

= असंख्यातमें भाग है । एक जीव के लिये जघन्यकरि

= पल्योपम का असंख्यातमा रांड है । उत्कृष्ट करि कुछ न्यून

= अर्ध पुद्गल परावर्तन है ॥ मिश्रगुणस्थान वर्तीनिका

= विरह काल अनेक जीवकी विवक्षा से सामादन ( दूसरे गुणस्थान ) सम है

अर्थात्जघन्य अन्तर एक समय है उत्कर्ष पल्य के असंख्यातमा भाग है

= एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कर्ष करि

= कुछ घाटि आधे पुद्गल परावर्तन है । असंयमी

= समयदर्शन वाले से अप्रमत्त गुणस्थानतकनिका अनेक जीव की

= विवक्षा से वियोग काल (कुछ) नहीं है ॥ (चौथे से सातवें गुणस्थान वालेको)

= एक आत्मा के लिये जघन्य करि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट करि

= कुछ न्यून आधे पुद्गल परावर्तन ( अन्तर ) है

= चार उपशम श्रेणी ( आठवें से ग्यारहमा गुणस्थान ) वालेनिका ( अन्तर )

= अनेक जीव की विवक्षा से जघन्यकरि एक समय है

= उत्कृष्ट करि पृथक्त्व ( तीन से ऊपर नौ से नीचे ) वर्ष है





पदात्रिंशत्सी जगरूपसहाय वकील कृत पदमेकैश्च और विमलार्थ्य महित स्वर्गमिच्छिका रावदग सिद्धी अनुयाव ॥ अङ्का १ ५५ ५

द्वाविंशतित्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि देशानानि ॥ सासादन सम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवोपेक्षया जघन्यनैकः समयः । उत्कर्षेण पल्योपमासंख्येयभागः । एकजीव प्रति जघन्येन पल्योपमासंख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण एक-त्रि-सप्त-दश-सप्तदश-द्वाविंशति-त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि देशानानि ॥ तिर्यग्गतौ त्रि-श्रं मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रीणिपल्योपमानि देशानानि ॥

द्वा-विंशति—त्रयस्त्रिंशत्-सागरोपमाणि ॥ देशानानि ॥  
 = (छठे नरकमें कुछ न्यून) वाईस (सातवां में) कुछ न्यून तेतीस सागर प्रमाण है  
 = सासादन सम्यग्दर्शनवाले और मिथ्य गुण स्थानवाले (नारकनिका)  
 नानाजीव—अपेक्षया ॥ जघन्येन एकः ॥ समयः ॥  
 = अनेक जीव की विदक्षा से जघन्यकरि एक समय (अन्तर है)  
 उत्कर्षेण ॥ पल्योपम—असंख्येय—भागः ॥ एकजीवं ॥  
 = उत्कृष्टकरि पल्यके असंख्यातवा भाग है । एक (नारक) जीवके  
 प्रति जघन्येन ॥ पल्योपम—असंख्येय—भागः ॥ च\*  
 = लिये जघन्यकरि पल्यके असंख्यातवा भाग प्रमाण है ॥ और (च)  
 अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥ एक—त्रि—  
 = अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि (प्रथम नरकमें कुछ घाटि) एक (दूसरे नरकमें कुछ न्यून) तीन  
 सप्त-दश—  
 = (पांचवा नरकमें कुछ घाटि) सत्रह छठे (नरकमें कुछ न्यून) वाईस  
 सप्तदश—द्वाविंशति—  
 = [सातवां नरकमें] कुछ न्यून तेतीस सागर प्रमाण [विग्रह काल] है [नारकीयों  
 त्रयस्त्रिंशत् सागर उपमानि ॥ देशानानि ॥  
 के प्रथम मिथ्यात्त्व से असंयत चौथे गुणस्थान तक चारही हो सकते हैं ]

तिर्यग्गतौ ॥ तिर्यग्चां ॥ मिथ्यादृष्टः ॥ नानाजीव-  
 अपेक्षया ॥ न\* अस्ति अन्तरम् एकजीवं ॥ प्रति जघन्येन=अपेक्षा से विरहकाल नहीं है । एक (तिर्यच) जीव के लिये जघन्यकरि  
 अन्तर्मुहूर्तः उत्कर्षेण त्रीणि पल्योपमानि ॥ देशानानि ॥  
 = अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछहीन तीन पल्य प्रमाण है

(१) अधि क्रमापि नस्मान्नेति चेत् क्षणारम्भकवेदक्युक्तस्य तिर्यग्धृत्वादाभावात् । तद्यत्कोऽहं देवश्च योऽपद्यते । अन्तो विप्रात्त्वयुक्तास्त्रपत्यापमादुःखं भागमभिमृशयन्त्येते । तत्र चोत्पन्नानां तिर्यग्धृत्वनुपगणा किंचिदभ्युधिकारप्रवृत्तिर्नास्ति । नियमावेताऽद्विनेषु मिथ्यागण परित्यागात् समस्तश्च गृह्णाति । त्रियल्योपमेषु चोपे पुनर्मिथ्यात्त्व प्रतिपद्यते । इति गमकाले किंचिदधिकारप्रवृत्तिर्नास्ति । इति गमकाले त्रियल्योपमानि गृह्णाति ॥

पदानिघांसी अणुरूपसहाय यकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित मन्त्रार्थसिद्धि का शब्दज्ञ विन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र = अधिकम् ।। अपि क्व कस्मात् ।। (कस्मात् ।।) ?  
 \* इति \* चेत् \* क्षाणा-आरम्भक-

वेदक युक्तस्य । तिर्य्यु । उत्पाद-अभावात् ।।  
 तद् युक्तः ।। हि \* देशेषु ।। एव \* उपपद्यते ।।  
 अतः \* मिथ्यावयुक्तः ।। त्रिपल्योपम-वयुक्तः ।।  
 भोगभूमिषु ।। उत्पाद्यत ।। तत्र \* च \* उदात्ताना ।।  
 तिर्य्यङ्-मनुष्याणा ।। किञ्चित् \* अभ्यधिक - अष्ट-  
 चत्वारिंशत् ।। दिनेषु ।।। सम्यक्त्वं ग्रहण योग्यतः ।।  
 भवति नियमात् ।। एतावत् क्ष दिनेषु ।। मिथ्यात्वं  
 परित्यगात् ।। सम्यक्त्वं ।।। शुद्धाति ।। त्रि पल्योपम  
 आयुः रोपे ।। पुन मिथ्यात्वं ।।। प्रतिपद्यते ।। इति  
 गर्भकाले ।। किञ्चित् \* अधिक अष्टचत्वारिंशत् ।।।  
 विनैः ।।

विभक्त्यर्थ सहित मन्त्रार्थसिद्धि का शब्दज्ञ विन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =  
 = (नियामुच्छि तिर्य्यङ्क उत्कर्ष अन्तर तीर्ण पल्यसे) अधिकम् ।। स हेतु मे  
 = नहीं है येवी शब्दपर = चेत-रहते है (कि) क्षयकता प्रारम्भ क ने वाले  
 अर्थात् दर्शनमोहनीयकर्मकी तीर्णमिथ्यात्वं (= अतएव शब्दान) समाकृत मिथ्यात्वं  
 (शिव कर्म प्रकृति के उदय से मिथ्यात्वं नाम हों जिनको न तो सम्यक्त्वरूप ही  
 और न मिथ्यात्वरूप ही कह सकते हैं) और सम्यक्प्रकृति मिथ्यात्वं (जिम्हेंके  
 उदय से सम्यक्त्वं का मूलघात तौ न हो परन्तु चल मलादि शब्दों) के क्षयका  
 आरम्भ करने वाला  
 = क्षयोपशम सम्पत्त्य सहित (जीव) का नियन्त्री में जन्मका अभ्यास हुंनेसे  
 = उस क्षाणात् (उभक्त वेदक सम्यक्त्वं सहित जन्म देवों मे ही उपपत्ता है  
 = इसलिये मिथ्यात्वं नामा तीर्ण पल्यप्रमाण आयु-रहित  
 = भोगभूमियों में जन्म धारण करता है और ।। = १ यज्ञ उरजने वाले  
 = तिर्य्यङ्क को ( मनुष्यों की कुछ अधिक वड  
 = चाल न दिग्गम मे सम्यग्दर्शन प्राप्तिकी योग्यता वा-पार्थन  
 = योती है क्योंकि नियममे इतने दिनों में मिथ्यात्वं-  
 = छाड़ देता है और सम्पर्शनाका ग्रहण करता है तीन पल्य प्रमाण  
 = आयु के कुछ शेष रहते पर फिर मिथ्यात्वंका ग्रहण करता है इस प्रकार  
 = गर्भ (के रहने के) कालमें, कुछ अधिक अङ्गुलीस दिनसहित (काल मे)  
 = अर्थात् जय भोगभूमिका मनुष्य तिर्य्यङ्क वाल अवस्था मे तक्षणई को पदुच के  
 सम्यक्त्वं के प्राप्त करने के योग्य होजाता है वह समय

एदानियासी जगरुपसहाय वकील दूत पदच्छेद और विभक्त्यर्थं समित् सर्वाथिसिद्धिका शब्दशा: हिंदी शंभुवाद । अध्याय १

सासादनमष्टाद्यथादिना चतुर्णां सामान्योऽन्तरम् ॥

सामादन मष्टाद्यथादिनाम् । चतुर्णांम् ।

सामान्य-उक्तम् । अन्तरम् ।

=सासादन मष्टाद्यथादिना चार (द्वयरेसे पाचम गुणस्थान वाले) निका

=संक्षेप से ऊथित (गुणस्थानवत्) विरहकाल, अर्थात् सासादन गुणस्थान

वाले तिर्यचनिका (विरहकाल) अनेक जीवो की अपेक्षा से जवन्यकरि एक

च अन्तरमानकाले ? शेषण ।

हीनन्तात् । देशोलानि ।

शतवर्गनि ।

=और (=च) अन्तिस (मरण) काल म [आयुज] वयादुआ काल अर्थात् भोगभूमि

के मष्टादयर्थात् के मरने से पहले आयु के चने हुए काळ में समयस्य नहीं खता

= [ उक्त तीन प्रकारके कालोंका उत्कृष्ट आयु तीनवला म से ] घटाते से कुछ हीन

[ तीनवला उत्कृष्ट अन्तरकाल मिथ्यात्त छोड़कर समयस्यको प्राप्तकर फिर

मिथ्यात्त म आनेका] जानना चाहिये अथवा जानों

इस द्विगुणिक भावार्थ लक्षणके प्रथम इस बातका लियेना उचित समझते हैं कि मिथ्यात्त शिथिलता घरी अन्तर है जो मिथ्यात्तही

मनुयो का 'मनुष्य गतौ मष्टागणा मिथ्यात्तद्विस्तिर्यगन्तु' पृष्ठ २२९ के अनुकूल का प्रश्न इनका म हागया कि मि याद्विस्तिर्यच वा मिथ्यात्तहि

मिथ्यात्त म आगया तो पहिलीबार मिथ्यात्तने दुसरोबार मिथ्यात्त प्रवृत्त करने म कि ता काल वनीत तुमा म अ न म विनेतार काल मिथ्यात्त

ना है । उत्तरन कहन है कुछ न्यून नीत परा प्रयाग ई ना होने ? (उत्तर : ईं ना तो मही ती नीर मिथ्यात्त, समयस्यमिथ्यात्त, समयक प्रकृति

मिथ्यात्त के समयता प्राप्ते न वेदकन्या मयनरिा जो मता जन्म देता म ती मता : आ मिथ्यात्त वाले जी म जन्म भोगभूमिके तिर्यच वा मनुष्य म

को उत्तम ६ नाग भूमिके म अ मु त्तम रहता ती मकी हे चिचिन मितारता अतः होता है अर्थात् तीन कालकालकालकाल रहता परन्तु म

ती कालों म स (१) गमन रहते का काल (२) भोगभूमिक मनुष्य मिति म जन्म हान म अष्टातीत रिा । कुछ अ वेदक म माता म जिन । उक्त

मनुष्य वा तिर्यचम समयस्य मरण करने ही यागया नाँ ई ती हे (३) मरण म तिठे कुछ कालकाल म समाप्त नहीं रहता ऐ म ये तीन प्रकारक समय

तीन पल्लसे घटानर अन्तरकाल तीन पल्लसे कुछ न्यून ही कहा ॥

७३। लाली जारूपमहारावकी कृपेन पदच्छेष और मत्कार्य महिमासार्थ सिद्धिनाशशङ्कान्तरित्वात् १ सूत्रम्

मनुष्यगतौ मनुष्याणामिध्यादृष्टेस्तिर्यग्वात् ॥ सासादनमनुष्यदृष्टिः मनुष्यगिध्यादृष्टद्येनानाजीवोपेक्षया  
सामान्यवत् ॥

समय है ॥ उत्कृष्टकरि पल्य के असंख्यात्मा भाग है । एक जीवकाले जन्मकरि पल्यका असंख्यात्मा भाग है  
उत्कृष्टकरि कुछ न्यून अर्द्ध पुद्गल परावर्तन है । मित्य तीव्र गुणस्थान वर्तमान विभक्तिना गिरहकाल अनेक जीवकी  
अपेक्षा से जवन्य एक समय है । उक्तो पल्यके असंख्यात्मा भाग है । एक जीव के लिये जवन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है  
उत्कृष्टकरि कुछ घाटि आवे पुद्गल परामान है । आगामो सध्याइयेन चाले तिर्यगो का और सयमा संयमी पांचवें  
गुणस्थानमती तिर्यगो का अनेक जीवको भिन्ना से भिन्नालाड (कृज) नहीं है । एक जीव के लिये जवन्यकरि  
अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछ न्यून आवे पुद्गल परामान (आर) है (तिर्यगो में पाच ही गुणस्थान होते हैं)

मनुष्यगतौः। मिध्यादृष्टेः। तिर्यग्वात्\* = मनुष्यगामि मं मनुष्यगिध्यादृष्टेना तिर्यग्व सऽज (अन्तर) है अर्थात् मिध्यादृष्टि  
मनुष्योंका नाना जीवकी अपेक्षा से कुछ भी अन्तर नहीं है एक जीवके लिये  
जवन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछ हीन तीन पल्य है

(मनुष्य भोग क्षमि में वैसे ही उत्पन्न होते हैं जैसे तिर्यग्व टिप्यणी २२७-२२८)

= यानादन गुणस्थानमती (मनुष्य) निम्ना भिन्न गुणस्थानमती (मनुष्य) निम्ना

= अनेक जीवकी अपेक्षा से (अन्तर) संक्षेप (प्रकरण) में कथित (गुणस्थानवत्) है

अर्थात् दूसरे गुणस्थान वालोंका जवन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्य का असंख्यात्वां

भाग है ॥ मिश्रका भी (मासादनवत्) जवन्य एक समय उत्कर्ष पल्यके असंख्यात्वां

भाग है ॥ (शु २२३, २२४ देखो)

सासादनसंख्यदृष्टि-सन्मिध्यादृष्टयोः।

नानाजीव-अपेक्षयाः॥ सामान्यवत्\*

पदा निघांसी जगरूपसहाय वकील कृत पक्वच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थे सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अख्या १ सूत्र ८

एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमासंख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण त्रीणि पल्योपमानि पूर्वकोटीपृथक्त्वात् । असंयतसम्यग्दर्शना जीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवापेक्षया जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रीणि पल्योपमानि पूर्वकोटीपृथक्त्वात् । असंयतसम्यग्दर्शना जीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पूर्वकोटीपृथक्त्वानि ॥ चतुर्णामुपशमकानां नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ।

एकजीवं ३ । प्रति\*

जघन्येन ३ ॥ पल्योपमा-असंख्येयभागः अन्तर्मुहूर्तः १ । च

उत्कर्षेण ३ । त्रीणि ३ ॥ पल्योपमानि ३ ॥ पूर्वकोटीपृथक्त्वैः ३ ॥

अभ्यधिकानि ३ ॥ असंयतसम्यग्दर्शनेः ३ । नानाजीव-

अपेक्षया ३ ॥ न\* अस्ति अन्तरम् ३ ॥ एक-जीव-अपेक्षया ३ ॥

जघन्येन ३ ॥ अन्तर्मुहूर्तः ३ । उत्कर्षेण ३ । त्रीणि ३ ॥ पल्यो

पमानि ३ ॥ पूर्वकोटीपृथक्त्वैः ३ ॥ अभ्यधिकानि ३ ॥

संयतासंयत-प्रमत्त-अप्रमत्तानां ३ । नानाजीव-

अपेक्षया ३ ॥ न अस्ति अन्तरम् ३ ॥ एक-जीवं ३ । प्रति\*

जघन्येन ३ ॥ अन्तर्मुहूर्तः ३ । उत्कर्षेण ३ । पूर्वकोटी-

पृथक्त्वानि ३ ॥ चतुर्णाम् ३ ।

उपशमकानां ३ । नाना-जीव-अपेक्षया ३ ॥

सामान्यवत्\*

एकजीवं ३ । प्रति\* जघन्येन ३ ॥ अन्तर्मुहूर्तः ३ ।

= (सासादन और मिश्र तीसरे गुणस्थानवर्ती मनुष्यनिका) एकजीवके लिये

= जघन्यकरि पल्योपम के असंख्यातवांभाग और अन्तर्मुहूर्त है ॥

= उत्कृष्टकरि तीन पल्य प्रमाण पृथक्त्व (तीनसे ऊंचे नीसे नीचे) करोड़ पूर्वकरि

= अधिक है असंयमी सम्यग्दर्शनवाले ( मनुष्य ) निका अनेक जीवकी

= अपेक्षा से बिरह काल नहीं है एक जीव के कथनानुसार से

= जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि तीन पल्य

= प्रमाण और पृथक्त्व (तीन से ऊपर नौ से नीचे) करोड़ पूर्वकरि अधिक है ॥

= संयमासंयमी, प्रमत्तसंयमी, अप्रमत्तसंयमी (मनुष्य) निका नानाजीव

= अपेक्षा से अन्तर नहीं है । एक आत्मा के लिये

= जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि तीन करोड़ पूर्व के

= ऊपर नव के नीचे (= पृथक्त्वानि) है । चार (आठ से ग्यारह गुणस्थानवर्ती तक)

= उपशम श्रेणी चढ़ने वालेनिका नाना जीवो के कथनानुसारकरि

= संक्षेप (प्रकरण में पूर्व कथित गुणस्थान) वत् (बिरह काल) है अर्थात् नाना

जीव अपेक्षा से जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट तीन और नव वर्ष के मध्य है

= (चार उपशम श्रेणी वालेनिका) एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

पदान्तिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

उत्कर्षेण पूर्वकोटी पृथक्त्वानि । शेषाणां सामान्यवत् ॥ देवगतौ देवानां मिथ्यादृष्ट्यसंयतसम्यग्दृष्ट्यो  
नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण एकत्रिंशत्सागरोपमाणि देशानानि ॥  
सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्ट्योर्नानाजीवोपेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमामंख्येय  
भागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण

उत्कर्षेण ः । पूर्वकोटी पृथक्त्वानि ः ॥ शेषाणा ः ।

= उत्कृष्टकरि तीन से ऊपर नवसे नीचे (= पृथक्त्व) करोड पूर्व है अवशेष

(चार अपूर्वकरण आठवां-अनिष्टितकरण नववा-सहस्रमासांपरायदशवा क्षीणकपाय  
चारहवें गुणस्थानवर्ती मयोग केवली और अयोग केवली) निका

सामान्यवत् ॥ (विरह काल) संक्षेप [प्रकरण में पूर्व कथित गुणस्थान] सदृश है अर्थात् चार क्षपकश्रेणीवाले और अयोगकेवलियों का  
(अन्तर) नाना जीव की अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्टकरि छह मास है । एकजीव की अपेक्षा से अन्तर नहीं  
है । सयोगकेवलियों का नाना जीव अपेक्षा से और एक जीव अपेक्षा से अन्तर नहीं है [देखो पृष्ठ २२५]

देवगतौ ॥ देवानां ः । मिथ्यादृष्टि-असंयत सम्यग्दृष्टयोः ५ । = देवगति में सुर मिथ्यादृष्टि और असंयमी सम्यग्दर्शनवाले (देव) निका  
नानाजीव-अपेक्षया ः ॥ न अस्ति अंतरं ॥ एकजीवं ः । = नानाजीव की अपेक्षा से विरह काल नहीं है । एक जीवके लिये  
प्रति जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ः । उत्कर्षेण ः ।

एकत्रिंशत् ॥ सागरोपमानि ॥ देशानानि ॥

= जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि

= कुछ हीन इकतीस सागर प्रमाण है

सासादन सम्यग्दृष्टि सम्यग्मिथ्यादृष्टयोः ५ । नाना-जीव

अपेक्षया ॥ सामान्यवत् ॥

= सासादन [द्वितीय] गुणस्थानवर्ती [देव] मिथ्र [तीयरे] गुणस्थानवाले [देव] निका

= (विरह काल) नानाजीव की अपेक्षा से मक्षेपविषय में पूर्वकथित गुणस्थान

= सदृश है अर्थात् जघन्यकरि एक समय है । उत्कृष्टकरि पल्यके असंख्यातवा

भाग है [देखो पृष्ठ २२३, २२४

= [सासादन-मिथ्रवर्तीदेवोका] एकजीव की अपेक्षा से जघन्यकरि पल्योपम के

पद्या विनसो जगरुप चक्षार वसोत्र कृत पदच्छेव और विस्तथ्य महित म्बार्थ मिन्द्रिया दब्यत द्विदि अनुयाद । अथगय । सूत्र =

एव त्रिंशत्सगरोपमाणि देशोनानि ॥ (२) इन्द्रियानुव देन ए केन्द्रियागा नाना जीवोपेक्षया नास्त्यन्तराम् ।  
 एकजीवोपेक्षया जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् । उत्क्रमेण द्वे सागरोपसहस्रे पूर्वकोटीपृथस्त्रैरभ्यधिके ॥ विकले  
 न्द्रियाणां नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तराम् । एकजीवोपेक्षया जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् । उत्क्रमेणानन्तः कालेऽ-  
 मखे याः पद्मगलरिचर्ताः एवमिन्द्रियं प्रत्यन्तरामुत्तम् ।

देशानामिः॥ एकत्रिंशत्तः॥ सागरोपमाणिः॥  
 (२) इन्द्रिय-अनुवादेन । एक-इन्द्रियाणा । नानाजीव=(२)इन्द्रियों के नानानुसारकरि एकेन्द्रियों के अनेक जीवकी  
 अपेक्षया । न अस्ति अन्तरम्ः॥ एक-जीव-अपेक्षयाः॥ =अपेक्षा से अन्तर नहीं है । एक आत्माकी अपेक्षा से  
 जघन्येनः॥ क्षुद्रभव-ग्रहणम् ।॥ =जघन करि द्रुस्मभन का काल-रमाशके अठारहवा भागके चारग) लिया गया है  
 उत्क्रमेणः । द्वे । सागरोपसहस्रे ।॥ पृथस्त्रैः ।॥ = उत्कृष्टकरि दो हजार सार प्रमाण और पृथक्त्व (तीन से ऊपर नों से नीचे)  
 पूर्व कोटी, अभ्याधिके ।॥ =करोड पूर्व अधिक है (जैसे एकजीव एकेन्द्रिय था, एकेन्द्रिय की अवस्था को  
 छोड़ कर अन्य इन्द्रिय घागण की ती शीघ्र से शीघ्र वही जीव फिर एकेन्द्रिय हो  
 तो चांस के अठारहवा भाग काल के पश्चात् एकेन्द्रिय होजाँगा और यदि देरी  
 से देरी करे तो वही जीव दो हजार सागर, तीनसे ऊपर और नौसे नीचे करोड  
 पूर्व काल तक अन्य इन्द्रियों वाला होकर पश्चात् फिर एकेन्द्रियही हो जाँगा)  
 विकल-इन्द्रियाणां । नाना-जीव-अपेक्षया । अन्तरः ।॥ = विकलत्रय (द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय) निष्ठा नाना जीव अपेक्षा से अंतर  
 न अस्ति एक-जीव-अपेक्षया । जघन्येन । क्षुद्रभव-  
 ग्रहणम् । उत्क्रमेण । अनन्तः । कालः ।  
 असंख्येयाः । पुद्गलरिचर्ताः । एवम्\* इन्द्रियं ।॥ = [मो आमल गते पुद्गलरामातेन [काल के तुल्य] है ऐसे इन्द्रियों की  
 प्रति\* अन्तरम् । उत्तम् ।॥ = [अर्थात् एकेन्द्रिय और विकलत्रय की] अपेक्षा से विरहनाल कहा गया है

गुण प्रत्युभयतोऽपि नास्त्यन्तरम् ॥

गुणं ? प्रति\* उभयत\*  
अपि\* न\* अस्ति T अन्तरम् ॥॥

= गुणस्थान की (= गुण) अपेक्षा से (= प्रति) दोनों (एकेन्द्रिय-विकलत्रय) का भी अंतर नहीं है ( क्योंकि दोनों के मिथ्यात्व ही गुणस्थान होता है )

( १ ) एकेन्द्रियविकलेन्द्रियतोऽपीत्यर्थः । यतस्ते एकेन्द्रियविकलेन्द्रिया मिथ्यादृश्य एव । एकेन्द्रियविकलेन्द्रियाणां चतुर्णां गुणस्थानान्तरा सम्भवात् । पञ्चेन्द्रियाणा तु तत्सम्भवात् । मिथ्यात्वादेः सम्यक्सत्त्वादिना अन्तर द्रष्टव्यम् ॥  
एकेन्द्रिय-विकलेन्द्रियत\* अपि अ इति\*  
अर्थः ? यतः\* ते ? एकेन्द्रिय विकल-  
न्द्रियाः ? मिथ्यादृश्यः ? एव\* चतुर्णां ? एकेन्द्रिय-  
विकलेन्द्रियाणा ? गुणस्थानान्तर-  
सम्भवात् ? तु\* पञ्चेन्द्रियाणा ?  
तत्-सम्भवात् ? मिथ्यात्व-आदि\* ?  
सम्यक्त्व आदिना ? अन्तर\* ? ॥ दृश्यव्यम् ॥॥

यह है कि इन्द्रियों को गुणस्थानों से सवाधेत करने पर अन्तर वा त्रिरह काल ऐसे हैं कि एकेन्द्रिय वाले जीवों से चार इन्द्रिय धारक जीवों तक के सदीव मिथ्यात्व गुणस्थान ही रहता है अतः उन के नाना जीव के अपेक्षा से कमी विडोह काल नहीं होता है । सदा उक्त चारों इन्द्रिय वाले जीव मिथ्यात्व गुणस्थान में बने ही रहते हैं । पञ्चेन्द्रिय जीवों में मिथ्यात्व गुणस्थान भी होता है और सासादन आदि अयोगकेवली तक शेष तेरह गुणस्थान भी होते हैं । इन पञ्चेन्द्रिय जीवों में मिथ्यात्व गुणस्थान वतीं जीवों के नाना जीव ही अपेक्षा से कुछ त्रिरह काल (= अन्तर ) नहीं है क्योंकि पञ्चेन्द्रिय जीव भी सदा प्रथम मिथ्यात्व गुणस्थान में बने ही रहते हैं । पञ्चेन्द्रिय मिथ्यात्व वाले एक जीव की अपेक्षा से जघम्य अन्तर अन्तर्मुहूर्त है उल्लेख कुछ घाटि एकसौ वत्सीस सागर है । सासादन आदि शेष तेरह गुण स्थानों का अन्तर आगे कहते हैं ॥



बलाभियासी जगत्संसाधाय वकील इत पदच्छेद और विभक्तयत्नं कथितं चर्वायसिद्धिका दायका-दिही अहुवाद् ॥ अत्राय १ खल =

पञ्चन्द्रियेषु मिथ्यादृष्टेः सामान्यवत् । सासादनमग्रदृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टयानां जीवोपेक्षया सामान्यवत्  
एकजीवं प्रति जघन्येन पत्योपमामंख्येयभागेऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण सागरोपमसहस्रं पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्य-  
धिकम् ॥ अंशयतपरदृष्टाद्यद्यप्रतान्तानां नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तरम् । एव जीवं प्रति जघन्येना-  
न्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण सागरोपमसहस्रं पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिकम् ॥ चतुर्णामुद्भवानां नानाजीवोपेक्षया  
सामान्यवत् ।

पञ्चन्द्रियेषु मिथ्यादृष्टेः । सामान्यवत्\*

सासादन-सम्यदृष्टि-सम्यमिथ्यादृष्टयोः । नाना-  
जीव-अपेक्षया । सामान्यवत्\*

एक जीवः । प्रति\* जघन्येनः ॥ पत्योपम-असंख्येय-  
भागः । च अन्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणः । सागरोपमसहस्रं  
पूर्वकोटि पृथक्त्वैः ॥ अभ्यधिकम् ॥ असंयत-  
सम्यदृष्टि-आदि अप्रमत्त-अन्तानां । नानाजीव-  
अपेक्षया ॥ न अस्ति । अन्तरम् ॥ एकजीवं । प्रति  
जघन्येनः ॥ अन्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणः । सागरोपम-  
सहस्रं ॥ पूर्वकोटी पृथक्त्वैः ॥ अभ्यधिकम् ॥ चतुर्णां ।  
उपशमकानां । नाना-जीव अपेक्षया\* । सामान्यवत्\*

=पञ्चन्द्रिय जीवों में मिथ्यादृष्टिका संक्षेप (विषय में कथित गुणस्थान सम है अर्थात्  
मिथ्यादृष्टिका नाना जीव अपेक्षासे कुछ अन्तर नहीं है एक जीव की अपेक्षासे जघन्य  
अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट एवसौवर्चीस सागर से कुछ हीन है

=सासादन सम्यदृशनवाले और मिश्र तीसरे गुणस्थानवर्तीनिका अनेक

=जीवों की अपेक्षा से संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान) सम है अर्थात्  
जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि पत्यका असल्यानवां भाग है

=एक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि पत्योपमके असल्यातवां

=भाग और अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि एक सहस्र सागर प्रमाण (और)

=पृथग्वत् (तीनसे ऊपर नवसे नीचे) करोड़ पूर्वकरि अधिक है ॥ असंयमी

=सम्यदृश्येनवालेसे अप्रमत्त गुणस्थानवालेनितक अनेक जीवकी

=अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एक जीवकी अपेक्षासे

=जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि सागरोपम

=हजार और पृथक्त्व करोड़ पूर्ण अधिक है । चाग [अपूर्वगणसे उपशमकपाय तक]

=उपशम श्रेणीवालेनिका [अन्तर] नाना जीवकी अपेक्षासे संक्षेप [कथन] वत् है

अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट तीनसे ऊपर नव वर्षसे नीचे है

पठानिवासी अणुपरसहाय बलील हत पदच्छेद कौर विमलययं स्थित सर्वाद्यसिद्धि का दण्डः शिघ्री अनुबाध । अणाय १ क्षुण्ड ८

एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण सागरोपससं पूर्वमोक्षप्रवैरभ्यधिकम् ॥ शेषणा  
सामान्योक्तम् ॥ ( ३ ) कायाजुवादेन-पृथिव्यसेजोभयुक्तयिकानां नानाजीवोक्षया नास्त्यन्तरम् ।  
एकजीवं प्रति जघन्येन क्षुद्रभवग्रहणम् ॥ उत्कर्षेणान्तः कालोऽसंख्येयाः दुर्गलपरिवर्तः ॥ वनस्पतिकार्यिकाना  
नानाजीवोक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवोपेक्षया

एक जीवं ; प्रति\* जघन्येन ; ॥ अन्तर्मुहूर्तः ; ।

उत्कर्षेण ; सागरोपससं ; ॥ पूर्वमोक्षे-टी-

पृथक्त्वैः ; ॥ अभ्यधिकम् ; ॥ शेषणाग्रम् ; ।

सामान्य-उक्तम् ; ॥

[३] काय-जुवादेन ; पृथिवी-अप-तेजः-

वायुकार्यिकानां ; नानाजीव-अपेक्षया ; ॥ अन्तरं ; ॥

न-अस्ति T । एकजीवं ; प्रति \* जघन्येन ; ॥ क्षुद्रभव-

ग्रहणं ; ॥ उत्कर्षेण ; अनन्तकालः ; असंख्येयाः ; ।

दुर्गलपरिवर्तः ; वनस्पतिकार्यिकानां ; नानाजीव-

अपेक्षया ; ॥ अन्तरं ; ॥ न अस्ति एकजीवं ; अपेक्षया ; ॥

= [चार उपयमश्रेणी वालोंका] एक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कर्षकरि हजार सागर प्रमाण और तीनचरोड़ पूर्व से ऊपर

= नोचरोड़ [ पूर्वसे ] नीचे अधिक है । [पचेन्द्रियों में] बचेहुये निका अर्थात्

अपूर्वकरण क्षपक अनिष्टत्तिकारण क्षपक, खड्गमापरायक्षपक, क्षीणकसायसक्षपक

अयोग्यैवली और सयोग्यैवलिनिका [विरहकाल]

= सामान्य [प्रकाणमें पले] कहा हुआ [गुणस्थान सदृश] है अर्थात् चार

क्षपक श्रेणीवालोका और अयं गकैवलियों का नाना जीवकी अपेक्षा से

जघन्यकरि एक समय है, उत्कृष्टकरि छह महीने हैं । एक जीवकी अपेक्षा से

से अंतर नहीं है । सयोग केवलियोंका नानाजीव की अपेक्षा से और एक

जीवकी अपेक्षा से विरहकाल नहीं है ॥ [पृष्ठ २२५]

= (३) कायके कथनानुसारकरि भूमिकाधिककें जलकाधिककें, अभिकाधिककें

= वायुकाधिककें नानाजीवकी अपेक्षा से अन्तर

= नहीं है । एक जीवकी अपेक्षा से जघन्यकरि खड्गभय ; स्वासका काल

= ग्रहण किया गया है । उत्कृष्टकरि अनंकाल है सो असंख्यात

= दुर्गल परिवर्तन हैं । वनस्पति कार्यिकोंके नानाजीवकी

= अपेक्षा से अन्तर नहीं है । एकजीवकी अपेक्षा से

ध्यानवासी, अंगरूपमहाय वक्त्राल हृते पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

जघन्येन शुद्रभवग्रहणम् । उत्कर्षेणासंख्येया लोकाः ॥ एवं कायं प्रयन्तरमुक्तम् । गुणं प्रयुभयेताऽपि नास्त्यन्तरम् ॥ त्रयमकार्यिकेषु मिथ्यादृष्टेः सामान्यवत् ॥

जघन्येन ॥ शुद्रभवग्रहणम् ॥

उत्कर्षेण ॥ असंख्येयाः ॥ लोकाः ॥

एवं\* कायं ॥ प्रति\* अन्तरम् ॥ उक्तम् ॥ गुणं ॥  
प्रति \* उभेयतः \* अपि \*

न \* अस्ति ॥ अन्तरम् ॥

त्रयमकार्यिकेषु ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥

सामान्यवत् \*

=जघन्यकारि सूक्ष्मभव ( = स्वासकेकाल के बराबर अन्तर ) लिया गया है ?

=उत्कृष्टकारि असंख्याते लोक हैं अर्थात् "इहां असंख्यात लोक के प्रदेश हैं तेरे कालके समय ग्रहण हैं" सर्वार्थ सिद्धि-वचनिका मुद्रित पृष्ठ १०९

=इस प्रकार कायकी अपेक्षा से अन्तर कहा गया । गुणस्थान की

=अपेक्षा से दोनों (पृथिवी-जल-अग्नि-पवन कायिकों में और वनस्पतिकार्यिकानि) में भी अन्तर नहीं है ( क्योंकि उनके मिथ्यात्व गुणस्थान नहीं है )

=त्रय ( द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय-चन्द्रिय ) कायिकों में मिथ्यादृष्टी का

संक्षेप ( प्रकरण में कथित गुणस्थान ) सदस्य ( अन्तर ) है ( नाना जीवकी अपेक्षा, ) अन्तर नहीं है एक जीवके लिये जघन्य अन्तर सुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ हीन ? ३ रसागर है ॥

( १ ) गुण शब्द यथार्थ में पुल्लिङ्ग है-परन्तु यहाँ पर गुणस्थानके लिये शुक्तिकार लये हैं अतः गुणस्थान के सदृश हमने-नपुंसक माना है

( २ ) पृथिव्यादि चतुर्णां वनस्पतिकार्यिकालां चान्तर नास्ति यतःपृथिव्यस्यैजोवायुकार्यिकास्तथा वनस्पतिकार्यिका उभयेऽपि मिथ्यादृष्टयो वर्तन्ते । पृथिवी-आदि-चतुर्णां ॥ वनस्पति-कार्यिकानां ॥ च\* = पृथिवी जल-अग्नि-पवन ( कार्यिकानि ) चारोंका तथा वनस्पतिकार्यिकोंका अन्तर ॥ न अस्ति यतः \* पृथिवी-अप तेजःवायु = विरहकाल नहीं है । क्योंकि भूमि ( कायिक ) जल ( कायिक ) अनल ( कायिक ) पवन कायिका । तथा\* वनस्पतिकार्यिका ॥ उभये ॥ अपि = कायिक-और ( = तथा ) वनस्पति कायिक, दोनों (पृथिव्यादि चार और वनस्पति) में ही मिथ्या दृष्टय, वर्तन्ते ॥

मिथ्यादर्शनबोले जीव होते हैं अर्थात् पृथिवीकायिक, जलकायिक, अग्नि कायिक, पवन कायिक और वनस्पतिकार्यिकों में गुणस्थानकी अपेक्षासे कुछ अन्तर नहीं है क्योंकि, सदीब इनके मिथ्यात्व गुणस्थान ही वर्तता है अथवा होता है ॥

पदः निवासी जगत्प्रसादाय व कोलकृत पदच्छेद और विभक्तयय सहित 'सर्वार्थ सिद्धिका शब्दयः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ३

सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यङ्गिमाहृद्योनानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमा-  
संख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके ॥ असंयतसम्यग्दृष्ट्याद्य  
प्रगत्तान्तानां नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् एकजीवं प्रति जघन्येनान्तरमुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे  
पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके ॥ चतुर्णामुपशमकाना नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्त-  
र्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे पूर्वकोटीपृथक्त्वैरभ्यधिके ॥

सामादनसम्यग्दृष्टि-सम्यङ्गिमाहृद्योः ॥ = (त्रस काथि की अपेक्षा से) सासादन सम्यग्दृष्टि का और मिश्र गुणस्थान वालोंका  
नानाजीव-अपेक्षया ॥ सामान्यवत् ॥ = अनेक जीवों की अपेक्षा से संक्षेप में (कथित गुणस्थान) सम (अन्तर) है (दोनों  
एकजीव ॥ प्रति\* जघन्येन ॥॥ पल्योपम-असंख्येय- = एक जीवही अपेक्षा से जघन्यकरि पल्योपम के असंख्यातवें  
भागः ॥ च अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥ द्वे ॥ सागरो- = माग और (= च ) अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि दो हजार सागर  
पमसहस्रे ॥॥ पूर्व कोटी-पृथक्त्वः ॥॥ अभि-अधिके ॥॥ = प्रमाण (और) तीन से ऊपर नम से नीचे (=पृथक्त्व) करोड पूर्वकरि अधिक है ।  
असंयत-सम्यग्दृष्टि-आदि-अप्रमत्त-अंताना ॥ = असयनी सम्यग्दर्शनवालो से लेकर अप्रमत्तसंयमी तकनिका  
नानाजीव-अपेक्षया ॥ न अस्तिअन्तरं ॥॥ एकजीवं ॥॥ = अनेक जीव की अपेक्षा से (कुछ) अंतर नहीं है एक जीव के  
प्रति जघन्येन ॥॥ अन्तर्मुहूर्तः उत्कर्षेण ॥ द्वे ॥॥ = लिये जघन्यकरि अंतर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि दो  
सागरोपमसहस्रे ॥॥ पूर्वकोटी-पृथक्त्वैः ॥॥ अभि-अधिके ॥॥ = हजार सागर प्रमाण (और) तीन नौ के बीच (=पृथक्त्व) करोड पूर्व करि अधिक है  
चतुर्णां ॥॥ = चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सहस्रमासांपराय-उपधातकषाय)  
उपशमकाना ॥॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥॥ सामान्यवत् ॥॥ = उपशमश्रेणीनालों का नाना जीव की अपेक्षा से संक्षेप (से कथित अंतर) (वत्) है  
एकजीवं ॥ प्रति\* जघन्येन ॥॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥॥ = एक जीव की अपेक्षा से जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है  
उत्कर्षेण ॥ द्वे ॥॥ सागरोपमसहस्रे ॥॥ = उत्कृष्टकरि दो हजार सागर प्रमाण (और)  
पूर्व-कोटी-पृथक्त्वैः ॥॥ अभि-अधिके ॥॥ = पृथक्त्व (तीन से ऊपर नम से नीचे) करोड पूर्व अधिक है ॥

पदा निवासी जगत्प्रसाय धकीलकृत प्रदृष्टेय और विमलार्थे सवित सवाये सिद्धिका गच्छा हिमी अनुवाद । अथाय १ सूत्र =

शेषाणां पञ्चेन्द्रियवत् ॥ (४) योगानुवादेन-कायवाङ्मानसयोगिनां मिथ्यादृष्ट्यभ्यन्तसम्यग्दृष्टि-  
संयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तसयोगकेवल्लिनां नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ सासादन-  
सम्यग्दृष्टिसम्यग्भूमिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् ।

शेषाणां, पञ्चेन्द्रियवत्\*

= [त्रसकार्यो में] वचे हुये [गुणस्थानवर्ती] निका अर्थात् चार क्षपक

श्रेणीवालोंका, सयोगकेवल्लियोंका और अयोगकेवल्लियोंका [अन्तर] [पहिले कहा हुआ]  
पञ्चेन्द्रिय सदृश है अर्थात् पंचेन्द्रियोंका अंतर पृष्ठ २३५ के अनुसार संक्षेप में कथित  
गुणस्थान सदृश है इसलिये शेष उपर्युक्त त्रसकार्योंका अन्तर गुणस्थान सदृश है  
सो अंतरं पृष्ठ २२५ के अनुकूल चार क्षपक श्रेणीवालोंका और अयोगकेवल्लियोंका  
नानाजीवकी अपेक्षासे एक समय है उत्कृष्ट करि छः मास है । एकजीवकी अपेक्षासे अंतर  
नहीं है सयोग केवल्लियोंका नानाजीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है ॥

[४] योग-अनुवादेन, काय-वाङ्-मानस योगिनां ।  
मिथ्यादृष्टि-असंयत-सम्यग्दृष्टि संयतासंयत-  
प्रमत्त अप्रमत्त-सयोगकेवल्लिनां । नानाजीव-  
अपेक्षया ॥ एकजीव अपेक्षया ॥ च अंतरम् ॥  
न अस्ति । सासादन-सम्यग्दृष्टि-सम्यग्भूमिथ्यादृष्टयोः  
नानाजीव-अपेक्षया ॥ सामान्यवत्\*

[४] योगकी अपेक्षा से काय-वचन-मनो योगी  
मिथ्यादर्शनवाले, असंयमी सम्यग्दर्शनवाले, वैशसंयमी,  
प्रमत्तसंयमी, अप्रमत्तसंयमी, सयोगकेवल्लियोंका नानाजीवकी  
अपेक्षासे और [=च] एकजीवकी अपेक्षासे अंतर  
नहीं है । सासादन सम्यग्दृष्ट और मिश्रगुणस्थानवर्तीनिका  
अनेकजीवकी विमलासे संक्षेप (विषयमें कथित गुणस्थान) वत् है अर्थात् जघन्य  
अन्तर एक समय है उत्कृष्ट पल्यके असंख्यातावां भाग है (पृ० २२३)

पदा निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेष और विभक्त्यर्थ स्थित स्वार्थ सिद्धिका शब्दशः सिद्धी अनुवाद । अस्याय १ सूत्र ८

एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् । चतुर्णामुपशमकानां नानाजीवोपेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् । चतुर्णां क्षपकाणामयोगकेवलीनां च सामान्यवत् ॥ ( ५ ) वेदानुवादेन-स्त्रिविधेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पंचपञ्चाशत्पत्योपमानि देशानानि ॥

(सासदन सम्यग्दृष्टी और मिश्रगुणस्थान वाले मन-वचन-काय योगवाले की)

- = एक जीम की अपेक्षा से विरहकाल नहीं है ॥ चार
- ( अपूर्व हरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्म साम्यराय-उपशान्तकषाय)
- = उपशम श्रेणीवालोंका नानाजीवकी अपेक्षासे संक्षेप (सं पूर्वकथित गुणस्थान) सदृश (अन्तर) है अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट तीन वर्ष से ऊपर नौसे नीचे है (पृ० २२४)
- = एक जीवकी अपेक्षासे विरहकाल नहीं है
- = चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्यराय-क्षीणकषाय)
- = क्षपकश्रेणी वालों का और (=च) अयोगकेवलियों का (अन्तर)
- = संक्षेप (प्रकरण) में (पूर्व कथित गुणस्थान) तुल्य है अर्थात् नानाजीवकी अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छह मास है एक जीवकी अपेक्षासे कुछ विरहकाल नहीं है [पृष्ठ २२५]
- = [५] वेदकी अपेक्षा से स्त्री वेदमें मिथ्या वृष्टीका
- = अनेक जीवकी अपेक्षा से अंतर नहीं है । एक जीवकी
- = अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि
- = कुछहीन पचपन पत्यके तुल्य है ॥

एक जीवं ; प्रति\* न अस्ति-अन्तरं ; ॥ चतुर्णां ; ॥

उपशमकानां । नाना-जीव-अपेक्षया ; ॥ सामान्यवत्\* ॥

एक जीवम् ; प्रति\* न\* अस्ति T अन्तरम् ; ॥ ॥

चतुर्णाम् ; ॥ च\* अयोगकेवलिनाम् ; ॥ सामान्य-वत्\* ॥

[५] वेद-अनुवादेन ; स्त्री वेदेषु ; मिथ्यादृष्टेः ; नाना-जीव-अपेक्षया ; ॥ न अस्ति-अन्तरं ; ॥ एक जीवं ; प्रति\* जघन्येन ; अन्तर्मुहूर्तः ; उत्कर्षेण । वेदोनानि ; ॥ पंचपञ्चाशत् ; ॥ पत्योपमानि ॥ ॥

पटा निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विस्तृत सहित सर्वाथ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ८

सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमा-  
 संख्येयं भागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण पल्योपमशतपृथक्त्वम् ॥ असंयतसम्यग्दृष्ट्याद्यप्रमचान्तानां नानाजीवा-  
 पेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पल्योपमशतपृथक्त्वम् ॥ द्वयोरुपशम-  
 कयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पल्योपमशतपृथक्त्वम् ॥  
 द्वयोः क्षपकयोर्नानाजीवापेक्षया

सासादन सम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टयोः३।  
 नाना-जीव-अपेक्षयाः॥ सामान्यवत्\*

एकजीवं; प्रति\* जघन्येन; पल्योपम-असंख्येय-  
 भागः; च अन्तर्मुहूर्तः; उत्कर्षेण; पल्योपम-  
 शत-पृथक्त्वम्;॥ असंयत-सम्यग्दृष्टि-आदि-  
 अप्रमत्त अन्तानां; नाना-जीव-अपेक्षया अन्तरं;॥  
 न-अस्ति एकजीवं; प्रति\* जघन्येन; अन्तर्मुहूर्तः;।  
 उत्कर्षेण; पल्योपम-शत पृथक्त्वम् ; ॥।  
 द्वयोः; उपशमरूपोः; नानाजीव-अपेक्षया;॥  
 सामान्यवत्\*

एकजीवम्; प्रति \* जघन्येन; अन्तर्मुहूर्तः;  
 उत्कर्षेण; पल्योपम-शत-पृथक्त्वम् ;॥ द्वयोः ३।  
 क्षपकयोः; नाना-जीव-अपेक्षया ;॥

=(स्त्रीवेदी) सासादनसम्यग्दृष्टि और मिथ्यगुणस्थानवालोका (अन्तर)  
 =अनेक जीवकी अपेक्षासे संख्येय में ( कथित गुणस्थान ) सम है अर्थात् जघन्य एक  
 समय है उत्कृष्ट पल्यके असंख्यातवा भाग है ( पृष्ठ २२३ )  
 =एकजीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि पल्योपमके असंख्यातवां  
 =भाग और अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि पल्योपम  
 =तीनसौ से ऊपर और नौसौ के भीतर है । असंयत सम्यग्दृष्टी से  
 =अप्रमत्त संयमी तकनिका अनेक जीवकी अपेक्षासे अंतर  
 नहीं है । एकजीवके लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है  
 उत्कृष्टकरि पृथक्त्व शत (तीनसौसे ऊपर नौसौसे न्यून) पल्योपम है  
 दो (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण) उपशमश्रेणी वालोका नानाजीव प्रति  
 संख्येय (प्रकरण में कथित गुणस्थान) तुल्य (अन्तर) है अर्थात् नानाजीव प्रति  
 जघन्य एक समय, उत्कृष्ट तीन और नौ वर्ष के भीतर है  
 एकजीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है  
 उत्कृष्टकरि तीनसौ पल्यसे ऊपर नौसौसे नीचे है (स्त्रीवेदी) दो  
 (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण) क्षपकश्रेणीवालोका नानाजीव अपेक्षा से

एतानिवासी जगत्सहाय क्रीलकृत पदच्छेद और विप्रस्वर्थे महित सर्वार्थे सिद्धिका शब्दः इति अनुवाद । अध्याय एक सत्र ८  
 जवन्येनैकः समयः । उत्तरैंग वार्ष्टयस्तम् ॥ एज्जीयं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ एवेनमु मिथ्यादृष्टः प्राणा-  
 श्च्ययत् ॥ सामादन म्यगृह्णित्प्रेम्यगिमथ्यादृष्टयं नानाजीवापेक्षया सामान्यम् । एरुजीव नानि जवन्येन पत्यो-  
 पमासंख्येयसौगोडन्तमुहूर्तश्च । उत्तरैंग सागरोपमशतपृथक्त्वम् ॥ अमेयतसमृदृष्टय अभ्रमस्तानानां नाना-  
 जीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जवन्येनान्तमुहूर्तः ।

जवन्येनैकः एकः । समयः । उत्तरैंग । वी-  
 पृथक्त्वम् ॥ एकजीवं । प्रति. अन्तरम् ॥  
 नैक अस्ति प्र. पुंसेयुः । मिथ्यादृष्टः । सामान्य-त्वम् ॥

- जवन्यकरि एकं समय है । उत्तरै करि वयं  
 = तीन से ऊपर जी से हीन है । एक जीव की ओरशा से विरहकाल  
 = नहीं है । पुरमेद में मिथ्यादृष्टो का संशेग (में पूरे उक्त गुणव्यान) सम है  
 अर्थात् मिथ्यादृष्टी पुरुवेदी का नाना जोम ओरशा से अन्तर नहीं है एक जीव  
 के लिए जवन्यकरि अनर्धुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुठ हीन एक्की वचीस सागर  
 प्रमाण है ( देखो पृष्ठ २२२ )

= ( पुरुवेदमें) सासादन गुणस्थान और मिथ्य गुणस्थान वालों का ( अन्तर )  
 = अमेक जीव की ओरशा से संशेग ( में कथित गुणस्थान ) सम है अर्थात् जवन्य  
 एक समय है उत्कृष्ट पत्य को अंतव्याजोम भाग है ( पु० २२२, २२३ )  
 = ( पुरुवेदी सासादन मिथ्याले का ) एक जीव के लिये जवन्य करि पत्योपम के  
 = अंतव्याजोम भाग और अनर्धुहूर्त है । उत्कृष्ट करि ( अन्तर )  
 = तीन सौ सागर प्रमाण से अधिक और नौ सौ से नीचे ( शतपृथक्त्व ) है  
 = ( पुरुवेदी ) अंतवमी सम्यदर्शनवाले से अप्रमत शुण्ड्यात वरुनिका  
 = अनैक जीव की विभवा से विरह काल नहीं है  
 = एकजीवकी ओरशा से जवन्यकरि अनर्धुहूर्त है

मीसा न्तसंख्येयं दृष्टे सन्वमिप्रथ्यादृष्टयोः ।  
 नौमो-जीव-अपेक्षया ॥ सौभान्येनैकम् ॥

एकजीवं । प्रति. जवन्येन । पत्योपम-  
 अंतव्याजोम-भागः । च अंतर्धुहूर्तः । उत्तरैंग ॥  
 सागरोपम-शतपृथक्त्वम् ॥  
 अंत्यतसमृदृष्टि-श्रादि-अप्रमत्-अन्वानां ।  
 नाना-जीव-अपेक्षया ॥ न\* अस्ति . अन्तरम् ॥  
 एकजीवं । प्रति. जवन्येनैकम् । अनर्धुहूर्तः ॥



एटाजिदाली अरुस्यसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयव्यर्थ सहित सर्वाथ सिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय एक छठे ट  
 उप- न्तिकेयस्य नानाजीविनिर्देश्या साधन्यवत् । एकजीवि प्रणि नस्तन्तरम् ॥ ऐ.प.ग.सा.न्यवत् ॥  
 ( ६ ) कथाऽनुवादेन - क्रोधम. नमायालोभकृषीनाणोमिथ्याऽद्याद्यनिवृत्तुगुणमनानाना मनोयोगिवत् ॥

सुखान्तिकेयस्य ; नानाजीवि-  
 अपेक्षा ॥ सामान्यवत् ॥

एक जीवि ; प्रति\* न\* अस्ति ॥ अन्तर ॥  
 शेषाणां ;

सामान्यवत्\*

( ६ ) कथा-अनुवादेन ; क्रोध-मान-माया-लोभ-  
 कथायाणां ; मिथ्यादि-आदि-अनिवृत्ति-उपशमक-  
 अन्वानां ; मनः (=मनसु) योगिवत्\*

(=वेद वर्जितों में) उपशान्तकर्पाय (ग्यारहवा) गुणस्थानवालेका अनेक जीव की  
 अपेक्षासे (विरहकाल) संशेष (प्रकरण में कथित गुणस्थान) सद्य है  
 अर्थात् जबन्य एक समय है उरुकुट घृयकत्ववर्ष है (देखो धृष्ट २२४)  
 एक जीवके लिये विरहकाल अथवा अन्तर नहीं है  
 (=वेदविवासे) शेष वा अवेद्युये ( क्षपकश्रेणीके अनिवृत्ति नवम गुणस्थान  
 के छहभागों में से अन्तके वा पिछले तीन वेदरहित भागवाले-अस्म  
 साम्प्रपाय क्षपक, क्षीणकर्पाय क्षपक, संयोगकैवल और अयोगकैवल)-निका  
 (विरहकाल)

संशेष (प्रसंग में पूर्वकथित गुणस्थान) सद्य है अर्थात् चासंपक-अपीवालों-  
 का और अयोगकैवलियों का नानाजीवकी अपेक्षा से जबन्य एक समय  
 है उरुकुट छहमास है एक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है संयोगकैवलियों  
 का नानाजीवि अपेक्षा से और एक जीव प्रति अन्तर नहीं है  
 (= ६ ) कर्पायके कथनानुसारकरि-क्रोध-मान-माया (=कपट) लोभ  
 =रूपायोंवालों का मिथ्यादर्शनवाले से अनिवृत्तिकरण उपशमवाले  
 (=नम्रां गुणस्थान) तर्कनिकां मनोयोगी सद्य है अर्थात्

एटा निवासी जगद्गुरुसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 द्वयोः क्षपकयोर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण संवत्सरः सातिरेकः ॥ केवललोभस्य  
 सूक्ष्मसाम्परायोपशमकस्य नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ क्षपकस्य तस्य  
 सामान्यवत् ॥

(क्रोध-मान-माया-लोभ कषायवाले) सिध्यादृष्टि असंगत सम्यग्दृष्टि (चौथा) संवत्सासंगत ( पांचवां) प्रमत्त ( छठा ) अप्रमत्त  
 ( सातवां ) गुणस्थानवालोंका नानाजीव अपेक्षासे और एकजीव अपेक्षासे अन्तर नहीं है । ( चार कषायवाले ) सासादन-  
 सम्यग्दृष्टि और मिश्रगुणस्थानवाले ( दोनों ) का अनेक जीवके लिये अबन्य एक समय है उत्कृष्ट पत्यके असंख्यातवां  
 भाग है (पृष्ठ २२३) एक जीवकी अपेक्षासे (इन दोनों गुणस्थानोंमें) अन्तर नहीं है । ( क्रोध-मान-माया-लोभ कषायवाले )  
 अपूर्वकरण उपशमक और अविवृत्तिकरण उपशमकका अन्तर अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट तीन  
 वर्षसे ऊपर और नौ वर्षसे नीचे है (पृष्ठ २२४) एकजीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है ( पृष्ठ २२८, २३९ )

= (क्रोध-मान-माया-लोभ कषायवाले) दो (अपूर्वकरण और अविवृत्तिकरण)

द्वयोः ॥

क्षपकयोः ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥

एकःसमयः उत्कर्षेण ॥ संवत्सरः ॥ स-अतिरेकः ॥ स-एक समय है । उत्कृष्टकरि कुछ अधिक एक वरस है

केवल-लोभस्य ॥ सूक्ष्मसाम्पराय उपशमकस्य ॥ =केवल (संजलन) लोभकषायधारी सूक्ष्मसाम्पराय उपशम श्रेणीवालेका

नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सामान्यवत् ॥

=अनेकजीवकी अपेक्षासे संक्षेप ( प्रकरणमें कथित गुणस्थान ) वत् है अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट तीनसे ऊपर नौसे नीचे वर्ष है ( पृष्ठ २२४ )

एकजीवं ॥ प्रति ॥ न-अस्ति ॥ अन्तरम् ॥ तस्य ॥ =एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । तिस ( सूक्ष्मसाम्पराय गुणस्थान )

क्षपकस्य ॥ सामान्यवत् ॥ =क्षपक श्रेणीवालेका संक्षेप (प्रकरणमें कहा हुआ गुणस्थान) वत् है अर्थात्

एटासिवासी कर्मरूपसहाय वकीलमृत पदच्छेद और विश्वस्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धि का शब्दशः । हवी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 उपशमकानां नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण षट्षष्टिमागरो-  
 पमाणि सातिरेकाणि ॥ चतुर्णां क्षपकाणां सामान्यवत् । किं तु अवाधिज्ञानिषु नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः  
 समयः । उत्कर्षेण वर्षपृथक्त्वम् । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् । मनःपर्ययज्ञानिषु प्रमत्ताप्रमत्तसंयतयोर्नानाजी-  
 वापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तमुहूर्तः ॥

उपशमकानाम् १ । नाना-जीव अपेक्षया १ ॥ सामान्यवत्\* = उपशम श्रेणीवर्तियों का नाना जीवकी अपेक्षा से संक्षेप (में उक्त) सम है अर्थात्  
 एकजीवं १ । प्रति\* जघन्येन १ । अन्तमुहूर्तः १ । उत्कर्षेण १ । = एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्व वर्ष है (पृष्ठ २२४)  
 स-अतिरेकाणि १ ॥ १ ॥ षट्षष्टि-सागरोपमाणि १ ॥ १ ॥ = एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तमुहूर्त है । उत्कृष्टकरि  
 चतुर्णां १ । क्षपकाणां १ । = कुछ अधिक हयासठि सागर प्रमाण है  
 = (मति-वृत्तानियोंमें) चार क्षपकश्रेणी (आठवां अपूर्वकरण नवमां अनिष्टति-  
 करण, दशवां द्वादससागराय, वारहवां क्षीणकृपाय गुणस्थान) वालों का  
 = (विरहकाल) संक्षेप (प्रकरण में पूर्व कथित गुणस्थान) सद्य है अर्थात् अनेक  
 जीव की अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छह मास है एक जीव की  
 अपेक्षा से कुछ विरह काल नहीं है (देखो पृष्ठ २२५)  
 = एतन्तु अवाधिज्ञानियों में (क्षपक श्रेणियोंका विरह काल) अनेक जीवकी  
 = अपेक्षा से जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि  
 = पृथक्त्व (मध्य तीन और नव) वर्ष है एक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है  
 = मनः पर्यय ज्ञानियों में प्रमत्तसंयमी और अप्रमत्तसंयमियों का  
 = अनेक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है ॥ एक जीव की  
 = अपेक्षा से (= प्रति) जघन्य और (= च) उत्कृष्ट अन्तमुहूर्त है

सामान्यवत्\*  
 किन्तु\* अवाधिज्ञानिषु १ । नाना-जीव-  
 अपेक्षया १ ॥ जघन्येन १ । एकः १ । समयः १ । उत्कर्षेणः १ ।  
 वर्ष-पृथक्त्वम् १ ॥ एकजीवं १ । प्रति न अस्ति अन्तरम्  
 मनः पर्यय-ज्ञानिषु १ । प्रमत्त-अप्रमत्तसंयतयोः १ ।  
 नानाजीव-अपेक्षया १ ॥ न अस्ति अन्तरम् एकजीवं १ ।  
 प्रति\* जघन्यम् १ ॥ उत्कृष्टः १ । च अन्तमुहूर्तः १ ।

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
चतुर्णामुपशमकानां नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुद्भूतैः । उत्कर्षेण पूर्वकोटी  
देशानां ॥ चतुर्णां क्षपकाणामवधिज्ञानिवत् ॥ द्वयोः केवलज्ञानिनोः सामान्यवत् ॥ ( ८ ) संयमानुवादेन-  
सामायिकच्छेदोपस्थापन

चतुर्णाम् ः उपशमकानां ः।

नानाजीव-अपेक्षया ः॥

सामान्य-वत्\*।

एकजीवं ः। प्रति\* जघन्येन ः। अन्तमुद्भूतैः ः।

उत्कर्षेण ः। पूर्वकोटी ः॥ देशानां ः॥ चतुर्णां ः।

क्षपकाणाम् ः।

अवधिज्ञान-वत्\*।

द्वयोः ः। केवलज्ञानिनोः ः। सामान्य-वत्\*।

- = (मनः पर्यय ज्ञानियों में) चार उपशम श्रेणी (अपूर्वकरण अनिष्टचिकरण
- = ब्रह्मसाम्प्रदाय-उपशांतक्याय गुणस्थान) चतियों का अनेक जीव की अपेक्षा से
- = संक्षेप (प्रकरण में पहिले कदा हुआ गुणस्थान) सदृश (विरहकाल) है
- अर्थात् जघन्य अन्तर एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्ववर्ष है (पृष्ठ २२४)
- = ए. रू जीव के लिये जघन्यकरि अन्तमुद्भूत है
- = उत्कृष्टकरि कुछ हीन करोड़ पूर्व है । (मनः पर्यय ज्ञानियों में) चार
- = क्षपकश्रेणी (अपूर्वकरणसे ब्रह्मसाम्प्रदायतक और क्षीणक्याय गुणस्थान) वालों का
- = ( विरह काल) अवधिज्ञानियों के सदृश है अर्थात् अनेक जीव की अपेक्षा से
- जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि पृथक्त्ववर्ष है एक जीव प्रति अन्तर नहीं
- है ( देखो पृष्ठ २४८ )
- = दो (सयोग और अयोग) केवलज्ञानियों का सामान्य (में उक्त गुणस्थान) सम है
- अर्थात् अयोगकेवलियों का नाना जीव अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट
- छह मास है एक जीव प्रति कुछ विरह काल नहीं है । सयोग केवलियोंका नाना
- जीव और एक जीव अपेक्षा से कुछ भी अन्तर नहीं है ( पृष्ठ २२५ )
- = (८) संयम के कथनानुसारकरि सामायिक और च्छेदोपस्थापन

[८] संयम-अनुवादेन ः। सामायिक-च्छेदोपस्थापन-

पटाजिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पणच्छेद और विषयस्वर्य सहित सवार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ खल ८  
 शुद्धिसंयतेषु प्रमत्ताप्रमत्तयोर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तर्मुहूर्तः ॥  
 द्वयोरुपशमक्योनानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण पूर्वकोटी देशोना  
 द्वयोः क्षपकयोः सामान्यवत् ॥

(१) शुद्धिसंयतेषु १ प्रमत्त-अप्रमत्तयोः १ नाना-  
 जीव-अपेक्षया १ न न० अस्ति अन्तरम् १ ॥ एकजीवं १ ।  
 प्रति० जघन्यम् १ ॥ उत्कृष्ट १ ॥ च० अन्तर्मुहूर्तः १ ।  
 द्वयोः १ उपशमकयोः १ ।

नानाजीव १ अपेक्षया १ सामान्यवत् ०

एक-जीवं १ प्रति० जघन्येन १ अन्तर्मुहूर्तः १ ।

उत्कर्षेण १ पूर्वकोटी १ देशोना १ ॥

द्वयोः १ क्षपकयोः १ ।

सामान्यवत् ०

= शुद्धिसंयमियो में प्रमत्त (छटा) अप्रमत्त (सातवा) गुणस्थानवालोंका अनेक  
 = जीवकी अपेक्षा से विरहकाल (अन्तर) नहीं है एकजीव के  
 = लिये जघन्य और (= च) उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है

= (सामाधिक और च्छेदोपस्थापना शुद्धिसंयमियों में) दो उपशमश्रेणी

(अपूर्वकरण और अनिवृत्तिकरण गुणस्थान) वालों का (विरहकाल)

= नाना जीव की विवक्षासंक्षेप (विषय में उक्त गुणस्थान) सदृश है अर्थात्

जघन्य एक समय है उत्कृष्ट मध्यतीम और नौ वर्ष के है (पृष्ठ २२४)

= एक जीव की अपेक्षासे (= प्रति) जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि कुछहीन (एक) करोड पूर्व है । (उपर्युक्त दो शुद्धिसंयमियों में)

= दो क्षपक श्रेणी (अपूर्वकरण और अनिवृत्तिकरण गुणस्थान) वर्तियों का

= (वियोगकाल) संक्षेप (प्रसंगमें पूर्व कथित गुणस्थान) सदृश है अर्थात् नानाजीव

केलिये जघन्य एकसमय है उत्कृष्ट छै मास है । एकजीवके लिये अन्तर नहीं है

(१) सामाधिक और च्छेदोपस्थापन संयम, प्रमत्त, अप्रमत्त, अपूर्वकरण, अनिवृत्तिकरण, गुणस्थानों में होते हैं । परिहार विशुद्धि संयम,  
 प्रमत्त, अप्रमत्त गुणस्थानों में, सूक्ष्म स्नायुराय संयम वशावा सूक्ष्मसास्वराय गुणस्थान में और यथाख्यात साम उपदातिकथयसे अयोग  
 केवलिक्रक चार गुणस्थानों में होता है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

परिहारशुद्धिसंयतेषु प्रमत्ताप्रमत्तयोर्नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तर्मुहूर्तः ॥ सूक्ष्मसाम्यरायशुद्धिसंयतेषुपशमकस्य नानाजीवोपेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ तस्यैव क्षपकस्य सामान्यवत् ॥ यथाख्याते अकषायवत् ॥

परिहार विशुद्धिसंयतेषुः प्रमत्त-अप्रमत्तयोः॥

नाना-जीव-अपेक्षयाः॥ न\* अस्तिअन्तरम्ः॥

एकजीवं प्रति जघन्यम्ः॥ उत्कृष्टं ॥ अन्तर्मुहूर्तः

सूक्ष्मसाम्यरायशुद्धिसंयतेषुः उपशमकस्यः।

नानाजीव-अपेक्षयाः॥ सामान्यवत्\*

एकजीवं प्रति\* न\* अस्तिA अन्तरम्ः॥

वस्यः। क्षपकस्यः। एव\*

सामान्य-वत्=

यथाख्यातेः। अकषायवत्\*

=परिहारविशुद्धिसंयमिषोर्मे प्रमत्त और अप्रमत्त गुणस्थानवर्तियौका

=अनेक जीवकी विपक्षासे विरहकाल वा अन्तर नहीं है ।

=एकजीवकी अपेक्षा (=प्रति) जघन्य और उत्कर्ष अन्तर्मुहूर्त है

=सूक्ष्मसाम्यरायशुद्धिसंयमिषोर्मे उपशमश्रेणीवालेका (विरहकाल)

=अनेकजीव प्रति संक्षेप (विषयमें पूर्व कथित गुणस्थान) सदृश है अर्थात् जघन्य अन्तर एक समय है उत्कर्ष पृथक्त्ववर्ष है (देखो पृष्ठ २२४)

=एकजीवकी अपेक्षा (=प्रति=अपेक्षासे) वियोगकाल नहीं है

=विस (सूक्ष्मसाम्यरायशुद्धिसंयमी) क्षपकश्रेणी वालेका ही (अन्तर)

=संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान) सदृश है अर्थात् नानाजीव प्रति जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट छै मास है एकजीव प्रति अन्तरनहीं है

=यथाख्यातसंयममें (विरहकाल) कषाय (वर्जित)

(उपश्रुतकषाय-क्षीणकषाय सयोगकेवली-अयोगकेवली) निके समान है अर्थात् कषाय रहितमें उपश्रुतकषायवालेका नानाजीव प्रति गुणस्थानवत् है (पृष्ठ २४६)

(=जघन्य अन्तर एक समय है । उत्कृष्ट अन्तर पृथक्त्ववर्ष है (पृष्ठ २२४) एकजीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 संयतासंयतस्य नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ असंयतेषु मिथ्यादृष्टेनानाजीवापेक्षया  
 नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि देशोनानि ॥ शेषाणां  
 त्रयाणा सामान्यवत् ॥

सर्वाथै-

२५२

(अकषायेषु) शेषाणा त्रयाणा सामान्य (गुणस्थान) वत् (पृष्ठ २४६) इस वाक्य  
 का भावार्थ यह है कि कषायरहितनिर्मै क्षीणकषाय गुणस्थानवर्तिका और अयोग  
 केवलियो का (अन्तर)नाना जीव की अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छै  
 मास है । उपर्युक्त दो गुणस्थानो में एक जीव की अपेक्षा से अन्तर नहीं है ।  
 कषाय वर्जितनि में सयोगकेवलियो का नाना जीवकी अपेक्षा से और एक जीव  
 की अपेक्षा से अन्तर नहीं है (देखो पृष्ठ २२५) ॥

संयतासंयतस्य ऽ। नाना-जीव-अपेक्षया ऽ॥ च  
 एकजीव-अपेक्षया न-अस्ति अन्तरम् असंयतेषु ऽ॥  
 मिथ्यादृष्टेः नानाजीव-अपेक्षया न अस्ति अन्तरम् ॥॥  
 एकजीवं ऽ। प्रति\* जघन्येन ऽ। अन्तमुहूर्तः ऽ।  
 उत्कर्षेण ऽ। त्रयस्त्रिंशत् ऽ॥ सागरोपमाणि देशोनानि  
 शेषाणां ऽ। त्रयाणां ऽ।  
 सामान्यवत्\*

=संयमासंयमी (पांचवा गुणस्थान वाले) का अनेक जीवकी अपेक्षासे और (=च)  
 =एक जीवकी अपेक्षा से विरह काल अथवा अन्तर नहीं है । असंयमियो में  
 =मिथ्यादृष्टीका अनेक जीवकी अपेक्षा से अन्तर नहीं है  
 =एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तमुहूर्त है  
 =उत्कृष्टकरि कुछ हीन तेतीस सागर प्रमाण है  
 =(असंयमियों में) वचे हुये तीन (सासादन-मिश्र-असंयत गुणस्थान वाले) निका  
 =( (वियोगकाल=अन्तर ) संक्षेप ( प्रकरण में प्रथम कहा हुआ गुणस्थान ) सम  
 है अर्थात् सासादन सम्यग्दृष्टी का अन्तर अनेक जीव की अपेक्षा से जघन्य एक  
 समय है उत्कृष्ट फल्यके असंब्यातावां माग है । एक जीवके लिये जघन्य अन्तर  
 फल्यके असंब्यातावांभाग है उत्कृष्ट कुछहीन अर्द्ध पुद्गल परिवर्तन है (पृष्ठ २२२)  
 मिश्रगुणस्थानवर्ती का अन्तर ( असंयमियों में ) नाना जीवकी अपेक्षा से

एदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ कृत्र ८

(९) दर्शानानुवादेन चक्षुर्दर्शानिषु मिथ्यादृष्टेः सामान्यवत् ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टयोर्नाना-  
जीवोपेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमासंख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण द्वे सागरो-  
पमसहस्रे देशोने ॥ असंयतसम्यग्दृष्ट्याद्यप्रमत्तान्तानां नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तरम् ।

जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्यके असंख्यातवां भाग है । एक जीवके लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट अर्द्धपुद्गलपरिवर्तन से कुछ घाटि है । असंयत-सम्यग्दृष्टीका अनेक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एक जीवके लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछहीन अर्द्धपुद्गलपरिवर्तन है (देखो पृष्ठ २२३-२२४) = (९) दर्शने के कथनानुसारकरि चक्षुर्दर्शने वालेमें मिथ्यादृष्टीका (अन्तर) = संक्षेप (प्रकरण में कथित गुणस्थान) सद्य है अर्थात् नाना जीवकी अपेक्षासे कुछ भी अन्तर नहीं है एक जीव के लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है

उत्कृष्ट कुछ हीन एकसौवत्तीस सागर प्रमाण है (देखो पृष्ठ २२२) = (चक्षुर्दर्शने वालोंमें) सासादन सम्यग्दर्शनवाले और मित्र गुणस्थानवालोंका = (विरहकाल) अनेक जीवकी अपेक्षासे संक्षेप में (पूर्व उक्त गुणस्थान) सम है अर्थात् अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एकसमय है उत्कृष्ट पल्यके असंख्यातवांभाग है (देखो पृष्ठ २२३)

= एकजीव की अपेक्षा (=प्रति) जघन्यकरि पल्यके असंख्यातवांभाग = और (=च) अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछघाटि दो हजार = सागर प्रमाण है । (चक्षुर्दर्शनवालों में) अघिरतसम्यग्दृष्टि से =अप्रमत्त-अन्तानां । नाना-जीव-अपेक्षया ॥ अन्तरं ॥

दर्शन-अनुवादेन ॥ चक्षुर्दर्शानिषु ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥

सामान्यवत्\*

सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टयोः ॥

नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सामान्यवत्\*

एकजीवं ॥ प्रति जघन्येन ॥ पल्योपम असंख्येयभागः ॥

च अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥ देशोने ॥ दे ॥

सागरोपमसहस्रे ॥ असंयतसम्यग्दृष्टि-आदि-

अप्रमत्त-अन्तानां ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ अन्तरं ॥



एटानिवासी जगत्सहाय वकील कृत पदच्छेद और विमलार्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे देशोने ॥ चतुर्णांमुपडमकानां नानाजीवा  
 पेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमसहस्रे देशोने ॥ चतुर्णां  
 क्षपकाणां सामान्योक्तम् ॥ अचक्षुर्दर्शनिषु मिथ्यादृष्ट्यादिक्षीणकथायान्ताना मामान्योक्तमन्तरम् ॥

न अस्ति एकजीवं १ । प्रति\* जघन्येन १ । अन्तर्मुहूर्तः १ ।  
 उत्कर्षेण १ । देशोने १ ॥ द्वे १ ॥ सागरोपमसहस्रे १ ॥  
 चतुर्णाम् १ । उपडमकाना १ ।

नाना-जीव-अपेक्षया १ ॥ सामान्यवत्\*

एकजीवं १ । प्रति\* जघन्येन १ । अन्तर्मुहूर्तः १ ।  
 उत्कर्षेण १ । देशोने १ ॥ द्वे १ ॥ सागरोपमसहस्रे १ ॥  
 चतुर्णां १ । क्षपकाणां १ ।

सामान्य-उक्तम् १ ॥

अचक्षुर्दर्शनिषु १ । मिथ्यादृष्टि-आदि-क्षीणकथाय-  
 मन्तानां १ । सामान्य-उक्तम् १ ॥ अन्तरम् १ ॥

= नहीं है एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त ।  
 = उत्कृष्टकरि कुछ न्यून दो हजार सागर प्रमाण है  
 = (चक्षुर्दर्शनवालो में) चार उपडमश्रेणी

(उपशतकपाय) वालो का

= (अन्तर) अनेक जीवकी अपेक्षासे संक्षेप (में पूर्व उक्त गुणस्थान) सम है अर्थात्  
 जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्व (मध्य तीन ओर नौ) वर्ष है (पृ० २२४)  
 = एक जीवके लिये (=प्रति) जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है  
 = उत्कृष्टकरि कुछ हीन दो सहस्र सागर प्रमाण है  
 = (चक्षुर्दर्शनवालो में) चार क्षपक श्रेणी अपूर्वकरण-अनिष्टचिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय-

(क्षीणकपाय)वालोका

= (अन्तर) संक्षेप (प्रकरण में) वर्णित (गुणस्थानवत्) है अर्थात् नाना जीव की  
 अपेक्षा जघन्य एकसमय है । उत्कृष्टछेमासह एकजीव प्रति अन्तर्गर्हो है (पृ० २२५)  
 = अचक्षुर्दर्शन वालों में मिथ्यादृष्टि से (=आदि) क्षीणकपाय गुणस्थानवाले  
 = पर्यन्तनिका संक्षेप (प्रसंग में पहिले) लहा हुआ (गुणस्थानवत्) अन्तर है अर्थात्  
 मिथ्या-टी अचक्षुर्दर्शनवालोका अनेक जीवका अपेक्षा से अन्तर नहीं है

(१) चक्षुर्दर्शन वाले जीव और अचक्षुर्दर्शन वाले जीवों में प्रथम मिथ्यादृष्टि गुणस्थान से क्षीणकपाय तक बारह गुणस्थानों में दात है ।

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय एक खत्र ८  
अवधिदर्शनिनोऽवधिज्ञानिवत् ।

एक जीवके लिये जधन्य अर्वाहूर्त है उत्कृष्ट कुछघाटि एकलौ नतीम सागर प्रमाण है । अचक्षुर्दर्शनवाले सासादन सम्पग्दृष्टिका अन्तर नानाजीवकी अपेक्षासे जधन्य एक समय हे उत्कृष्ट पल्यके अमख्यातवा भाग है । एक जीवका जवन्य पल्यके असंख्यातवा भाग है । उत्कृष्ट कुछ हीन अर्द्ध पुद्गलपरिवर्तन हे । अचक्षुर्दर्शनवाले मिश्रगुणस्थानवर्तियोंका नाना तीमती अपेक्षासे जवन्य एक समय है । उत्कृष्ट पल्यके अमख्यातवा भाग है । एक जीवका जधन्य अन्तर्मुहूर्त ह उत्कृष्ट कुछ हीन अर्द्धपुद्गल परिवर्तन है ॥ अचक्षुर्दर्शनवाले अनिरत सम्पग्दृष्टिम लेकर अप्रमत्त गुणस्थानकनिका नानाजीमकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है एक जीमके लिये जवन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट कुछ हीन अर्द्धपुद्गल परिवर्तन है ॥ अचक्षुर्दर्शनवाले चार उपशम श्रेणी ( आठमान-नममा-दशमान्याहवा-गुणस्थान ) वालोका अन्तर नानाजीवकी अपेक्षासे जधन्य एक समय हे उत्कृष्ट पृथक्त्व वर्ष हे । एक जीमके लिये जवन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट कुछ घाटि अर्द्धपुद्गल परिवर्तन है ॥ चार क्षयक श्रेणी (अपूर्वकरण आठमा अनिमृत्तिकरण नममा मूससाम्पराय दशमा क्षीणकपाय वारहवा गुणस्थान) वालोका नानाजीवकी अपेक्षासे जवन्य एक समय है । उत्कृष्ट छह मास हे एकजीवके लिये अन्तर नहीं है ।

अवधि-दर्शननः॥ =अवधि दर्शनवालोका (विरहकाल अर्थात् अन्तर)

अवधि-ज्ञानिवत्\* =अवधि-ज्ञानियोंके सदृश हे अर्थात् अत्रविदर्शन वाले (=अत्रविज्ञानवाले) अमयत सम्पग्दृष्टीका नानाजीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एकजीवके प्रति जवन्यपरि अन्तर्मुहूर्त हे उत्कृष्टकरि कुछ घाटि एक करोड़ पूर्व हे ॥ अर्वाधि दर्शनवाले संयमा संयमीका अंनक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एकजीवके लिये जवन्यपरि अन्तर्मुहूर्त हे उत्कृष्टकरि

(१) मतिजज्ञान, श्रुतअज्ञान, कुअवाधज्ञान, मिथ्यात्वप्रथम, सामान्दन दूसर गुणस्थानोम हाता हे । मिभगुणस्थानम तीन अज्ञान और तोनज्ञान नीरक्षार सम मिले हुये हैं ( पृष्ठ ८८, ८९ का टिप्पणी देखो ) ॥ अवाधज्ञान और अवाधवर्तन चायेस वारहवां गुणस्थान तक हे और मन पर्ययज्ञान छेडेसे वारहवा गुणस्थान तक हे ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाङ्गसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८  
केवलदर्शनिनः केवलज्ञानियत ॥ (१०) लेश्यानुवादेन-कृष्णनीलकापोलेश्येषु मिथ्यादृष्टव्यमंयतमम्य-  
मृष्टबोर्नानाजीवपेक्षया नास्त्यन्तरम् ।

कुछ अधिक छयामट्टि मागर प्रमाण है ॥ (अवधि दर्शनवाले) प्रमत्त और अप्रमत्त गुणस्थानवर्तियोंका नाना  
जीव अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एक जीवके लिये जवन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ अधिक तेतीस  
सागर प्रमाण है । (अवधिदर्शनवाले वा अविद्यमानवाले) चार उपगम श्रेणीवालोंका नानाजीव अपेक्षासे  
गुणस्थानगत है (जो पृष्ठ २२४ के अनुक्रम) जवन्य ए समय है उत्कृष्ट तीन ममसे ऊपर और नौ वर्षके  
नीचे (=पृथक्त्व वर्ष) है एक जीवकी अपेक्षासे जवन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ अधिक छयामट्टि सागर  
प्रमाण है (अवधिदर्शनवालोंमें-अविद्यमानवालोंमें) चार क्षपक श्रेणीवालोंका अनेक जीवकी अपेक्षासे जवन्यकरि  
एक ममय है उत्कृष्टकरि पृथक्त्व वर्ष है । एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । (देखो पृष्ठ २४७-२४८)

केवलदर्शनिनः १। केवलज्ञानियत\*

=केवल दर्शनवालोंका (नियोगकाल) केवलजानी (सयोग केवली और अयोग केवली) सदृश है  
अर्थात् सयोगकेवलीका नानाजीव अपेक्षासे और एकजीव अपेक्षासे अन्तर नहीं है । अयोग-  
केवलियोंका नानाजीव अपेक्षासे जवन्यकरि एक ममय है उत्कृष्टकरि छैमास है एक जीवकी  
अपेक्षासे कुछ भी अन्तर नहीं है ॥ (देखो पृष्ठ २२५)

[१०] लेश्या-अनुवादेनः। कृष्ण-नील-  
कापोत-लेश्येषु १। मिथ्यादृष्टि-

=लेश्याके कथनानुसारकरि कृष्ण नील-  
=कापोत लेश्याधारकों में मिथ्यादर्शन प्रथम गुणस्थानवाले और

=असंयतसम्यग्दृष्टयोः १। नाना-जीव-  
=असंयमी वा अविरत चौथे गुणस्थानवालोंके अनेक जीवकी

अपेक्षयाः॥ न अस्ति अन्तरम् ॥  
=अपेक्षासे अन्तर (अर्थात् विरहकाल-वियोगकाल-विच्छेदकाल) नहीं है

(१) कृष्ण नील कापोत लेश्यायें मिथ्यात्वसे असंयत तक, पीत-पद्म लेश्यायें मिथ्यात्वसे अप्रमत्त गुणस्थान तक, शुक्ल मिथ्यात्वसे मयोगी तक हैं ।

घटा नवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ साहत सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय २ खण्ड ८  
 एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सप्तदशसमागरोपमाणि देशोनानि ॥ सामादन  
 सम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्ट्येर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीव प्रति जघन्येन पल्योपमासंख्येयभागो-  
 ऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सप्तदशसमागरोपमाणि देशोनानि ॥ तेजःपञ्चलेश्ययोर्मिथ्यादृष्ट्यमयत-  
 सम्यग्दृष्ट्येर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीव प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण द्वे सागरोपमे  
 अष्टादश च सागरोपमाणि सातिरेकाणि ॥

एक-जीवः । प्रतिःजघन्येन । अन्तर्मुहूर्तः ।

उत्कर्षेण । त्रयस्त्रिंशत् ।

सप्तदश ।।। (सप्तदश ।।। मप्तदश ।।।)

सप्त ।।। (सप्त ।।। सप्त ।।।) सागरोपमाणि ।।। देशोनानि ।।।

सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टयोः ।।

नाना-जीव-अपेक्षया ।। सामान्य-वत्ः

एकजीवः । प्रतिः जघन्येन । पल्योपम-असंख्येय-

भागः ।। चः अन्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण ।।

त्रयस्त्रिंशत्-सप्तदश-

सप्त-सागरोपमाणि ।।। देशोनानि ।।।

तेजःपञ्चलेश्ययोः ।। मिथ्यादृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टयोः ।।

नाना-जीव-अपेक्षया ।। नः अस्ति ।। अन्तरम् ।।।।

एक-जीवः । प्रतिः जघन्येन । अन्तर्मुहूर्तः ।।

उत्कर्षेण ।। द्वे ।। सागरोपमे ।।। च स-अतिरेकाणि ।।।।

अष्टादश ।।। सागरोपमाणि ।।।।

(१) द्विपणि पृष्ठ १२८ पद देखां (२) द्विपणि पृष्ठ १४६ पर देखो ॥ (३) इस शब्द को समास मानकर अन्तर्मे समासत त्रयस्य प्रथमा विभक्ति बहुवचन नपुंसक लिंग में है ॥

= एकजीवके लिये जघन्यकरि (अन्तर) अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि (सातवा नरककी अपेक्षासे कुछ न्यून) तेतीस (सागर प्रमाण)

= (और पाचवा नरककी अपेक्षासे कुछ हीन) सत्रह (सागर प्रमाण)

= (और तीसरे नरककी विवक्षासे) कुछघाटि सात सागर के बराबर है

= (कृष्ण नील कापोत लेश्यावतियोंमें) सासादनसम्यग्दृष्टी, मिश्रगुणस्थान वालोंका

= (विरहकाल) अनेक जीव प्रति संक्षेप (प्रसंगमें पूर्व उक्त गुणस्थान) तुल्य है

अर्थात् जघन्य अन्तर्काल एक समय है उत्कृष्ट पल्यका असंख्यातवां भाग है

= एकजीवके लिये जघन्यकरि पल्यके असंख्यातवा

= माग और अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि (सातवा नरकमें कुछ हीन)

= तेतीस (सागर प्रमाण) और (पाचवा नरक प्रति कुछ न्यून) सत्रह (सागर)

= (तीसरे नरककी अपेक्षा से) कुछ घाटि सात सागर प्रमाण (विरहकाल) है

= पीत-पद्म-लेश्यावालो में मिथ्यादृष्टि और अविरतसम्यग्दृष्टियों में

= अनेक जीव की अपेक्षा से अन्तर काल नहीं है

= एक जीव की अपेक्षा से जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि दो सागर प्रमाण है । और (=च) कुछ अधिक

= अठारह सागर प्रमाण है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महित मनाथेमिदिका शब्दशः हिंदी अनुवादि । अध्याय १ सूत्र ८ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् ॥ एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमा-संश्लेष्यभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षण द्वे सागरोपमे अष्टादश च सागरोपमाणि सातिरेकाणि ॥ संयतासंयत-प्रमत्ताप्रमत्तसंयतानां नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ शुक्लेऽयेषु मिथ्यादृष्ट्यसंयत-सम्यग्दृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । ए जीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षणेऽत्रिशसागरोपमाणि देशोनानि ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्मिथ्यादृष्टयो-

सासादन-

सम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टयोः ॥

नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सामान्य-वत्\*

एक-जीवं ॥ प्रति\* जघन्येन ॥ पल्योपमा-असंश्लेष्य-

भागः ॥ च अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षण ॥ द्वे ॥

सागरोपमं ॥ च सातिरेकाणि अष्टादश ॥ सागर

उपमाणि ॥ संयतासंयत-प्रमत्त-

अप्रमत्त संयतानां ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥

च एक-जीव-अपेक्षया ॥ न\* अस्ति ॥ अन्तरम् ॥

शुक्लेऽयेषु ॥ मिथ्यादृष्टि-असंयतसम्यग्दृष्टयोः ॥

नाना-जीव-अपेक्षया ॥ न अस्ति अन्तरम् ॥ एक-

जीवं ॥ प्रति जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षण ॥

देशोनानि ॥ एकत्रिशत् ॥ सागर-उपमाणि ॥

सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टयोः ॥

= ( पीत-यत्रलेश्यावर्तियों में ) सामादन

= सम्यग्दृष्टीका और मिथ ( तीसरे ) गुणस्थानवर्तियोंका ( अन्तरकाल )

= अनेक जीवकी अपेक्षासे संश्लेष ( प्रसंगमें पूर्व कथित गुणस्थान ) वत् है

अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्यका असंख्यातवां भाग है ( पृष्ठ २२३ )

= एक जीके लिये जघन्यकरि पल्योपमके असंख्यातना

= भाग और ( = च ) अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि ( कुछ अधिक ) दो सागर

= प्रमाण और ( कुछ अधिक ) अठारह सागर

= प्रमाण है । ( पीत-यत्रलेश्यानालो में ) देशसंयमी, प्रमत्तसंयमी और

= अप्रमत्तसंयमियोंका नानाजीव अपेक्षासे

= और एकजीवकी विवक्षासे अन्तर नहीं है

= शुक्लेश्यानालोमें मिथ्यादर्शननाले और असंयमीसम्यग्दृष्टियोंका

= अनेकजीवकी विवक्षासे विग्रहकाल ( = अन्तरकाल ) नहीं है । एक

= जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि न्तर्मुहूर्त है उत्कर्षकरि

= कुछवादि इकतीस सागर प्रमाण है

= ( शुक्लेश्याके धारक ) सामादन सम्यग्दृष्टि और मिथ्रगुणस्थानवालोका

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमत्स्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येन पत्योपमासंख्येयभागोऽन्तमुहूर्तश्च । उत्कर्षेणैकत्रिं  
 शस्सागरोपमाणि देशानानि ॥ संयतासंयतप्रमत्तसंयतयोस्तेजोलेश्यावत् ॥ अप्रमत्तसंयतस्य नानाजीवापेक्षया  
 नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तमुहूर्तः ॥ अयदोत्ति छत्रेस्माओ सुहृत्तियलेस्सा हु  
 देसाविरदतिये ॥ तत्तो दु

नाना-जीव-अपेक्षया; ॥ सामान्य वत्\*

एक-जीव; । प्रति\* जघन्येन; । पत्योपमा-अर्षलयेय-  
 भागः; । च\* अन्तमुहूर्तः; । उत्कर्षेण; । देशानानि; ॥  
 एकत्रिंशत्; ॥ सागरोपमाणि; ॥ संयतासंयत-  
 प्रमत्तसंयतयोः; । तेजः लेश्यावत्\*

अप्रमत्तसंयतस्य; । नाना-जीव-

अपेक्षया; ॥ न\* अस्ति ए अन्तरम्; ॥ एकजीवं; ।

प्रति\* जघन्यम्; ॥ उत्कृष्टं; ॥ च अन्तमुहूर्तः; ।

अयदोत्ति (= अयदो); । त्ति\* = असयतः; । इति\*

छलेस्साओ (= छ-लेस्साओ); । = पद्; ॥ लेश्याः; ॥

सुहृत्तियलेस्सा (= सुहृत्तियलेस्सा); ॥ = शुमत्र लेश्याः; ॥

हु देसाविरद- (= हु\* देसाविरद- = हि\* देशविरत-)

तिये ॥ तत्तो दु (= तिये); ॥ तत्तो\* दु\* = त्रये; ॥ ततः\* तु) = प्रमत्त विरत (छठे) अप्रमत्त विरत (सातवां इन)

= नानाजीवकी विपक्षासे संक्षेप (प्रसंगमें पूर्व कथित गुणस्थान) सदृश है

अर्थात् जघन्य अन्तर एक समय है उत्कृष्ट पत्य के असंख्यातवां भाग है

= एक जीव के लिये जघन्य करि पत्य के असंख्यातवां

= भाग और (= च) अन्तमुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछ घाटि

= इ क्तीस सागर प्रमाण है । (शुक्कलेश्यावाले) देशसंयमी और

= प्रमत्तसंयमियों का (विरहकाल) पीतलेश्यात्रालों के सदृश है अर्थात् नाना जीव  
 अपेक्षा से और एक जीव प्रति कुछ अन्तर नहीं है (शुष्ट २५८)

= (शुक्कलेश्यावाले) अप्रमत्तसंयमी (सातवां गुणस्थानवर्तीका) अनेक जीवकी

= अपेक्षा से अन्तर नहीं है । एक जीवके

= लिये जघन्य और (= च) उत्कर्ष अन्तमुहूर्त है ॥

= असंयत (मिथ्यात्प-सामादन-सम्यग्मिथ्यात्प-अविरत चार गुणस्थानों) तक (= इति)

= छहो (कृष्ण-नील-कापोत-पीत-पद्म-शुक्ल) लेश्या हैं ॥

= शुम अथवा प्रशस्त तीन (पीत-पद्म-शुक्ल) लेश्या

= ही (= हु = हि) देशविरत वा संयतासंयत (पांचवें)

= प्रमत्त विरत (छठे) अप्रमत्त विरत (सातवां इन) तीन गुणस्थानों में है । किन्तु

(= दु = तु) तथा (अप्रमत्त) से (आगे अपूर्वकरण आदि असंयोगकेवली तक

जने रसाओ रमा-रमाक प्रथमाविमक्ति बहुवचन स्त्रीहिंसे रमा शब्दके रूप है वैसेही लेस्सा शब्द के लेस्साओ लेस्सा तथा लेस्साक रूप है-।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय एक सूत्र ८  
 सुकलेस्सा अजोगिठाणं अस्सं तु ॥ १ ॥ त्रयाणामुपशमकानां नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् ।  
 एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तमुहूर्तः ॥ उपशान्तव पायस्य नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एव जीवं प्रति  
 नारत्यन्तरम् ॥

सुकलेस्सा अजोगि-सुकलेस्सा; अजोगि- = शुक्ललेस्या अजोगि- = शुक्ललेस्या है । अयोगी  
 ठाणं अलेस्सं तु ॥ अलेस्सं; ॥ तु\*स्थानं अलेस्सं तु) = गुणस्थान लेस्या (कपाय मिश्रित योग की प्रवृत्ति) रहित है (क्योंकि वहां  
 योग और कपायका अभाव है) अर्थात् कृष्ण-नील- कापोत लेस्यायै मिय्यात्व-  
 सासादन-मिश्र-अविरत गुणस्थानो तक है । पीत (= तेजो) पद्म लेस्यायै मिय्यात्व-  
 सासादन-मिश्र-अमंथत संयतासंयत-प्रमत्त-अप्रमत्त गुणस्थानो तक हैं और शुक्ल-  
 लेस्या, मिय्यात्व-सासादन-मिश्र-अद्रत-अद्रत-प्रमत्त-अप्रमत्त-अपूर्वकरण-  
 अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय-उपशातव पाय-क्षीणकपाय-सयोगकेवली गुणस्थानों  
 तक है परन्तु योग और कपाय के न होने से अयोग केवली के कोई भी लेस्या  
 नहीं है ॥

= (शुक्ललेस्या में) तीन (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्पराय)  
 = उपशमथेणीवालोक (विरहकाल) अनेक जीवकी अपेक्षासे  
 = संक्षेप (प्रकरण में पहिले कहा हुआ गुणस्थान) सदृश है अर्थात् जघन्यकरि एक  
 ममय है उत्कृष्टकरि तीन वर्ष से ऊपर नौ वर्ष से नीचे है ॥  
 = एक जीव के लिये जघन्य और (=च) उत्कृष्ट अन्तर्हूर्त है (पृष्ठ २२४)  
 = (शुक्ललेस्या में) उपशातकपाय वाले का (अन्तर काल) नाना जीवकी अपेक्षासे  
 = संक्षेप (विषय में पहिले कहा हुआ गुणस्थान) समान वा सदृश है अर्थात् जघन्य  
 एक समय है उत्कर्ष पृथक्त्व (तीन से अधिक नव के नीचे) वर्ष है  
 = एक जीवकी अपेक्षा से विरहकाल (=अन्तर) नहीं है

त्रयाणाम् १।

उपशमकाना १; नाना-जीव-अपेक्षया १॥

सामान्य-वत्\*

एकजीव १; प्रति जघन्यम् उत्कृष्टं च अन्तमुहूर्तः १।

उपशातकपायस्य १; नाना-जीव-अपेक्षया १॥

सामान्यवत्\*

एकजीवं १; प्रति\* न\* अस्ति १ अन्तरम् १॥

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमर्शार्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ वृत्र ८  
चतुर्णां क्षपकाणां सयोगकेवलिनाम्लेश्यानां च सामान्यवत् ॥ (११) भव्यानुवादेन-भव्येषु मिथ्यादृष्टय-  
द्योगकेवल्यन्तानां सामान्यवत् ॥

चतुर्णाम् ॥

= (शुक्लेश्यामि) चार

(अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्प्रदाय-क्षीणकषाय गुणस्थान )

क्षपकाणाम् ॥ सयोगकेवलिनाम् ॥ च ॥ =क्षपकश्रेणीवालिका सयोगकेवलियोंका और लेश्या रहित (अयोगी) निका

सामान्य-वत्\*

= संक्षेप ( प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान ) सदृश ( अन्तर ) है अर्थात् चार उपर्युक्त क्षपकश्रेणीवालिका और अयोगकेवलियोंका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय ( अन्तर ) है उत्कृष्ट छै मास है । एकजीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है ॥ सयोगकेवलियोंका अनेक जीवकी अपेक्षासे और एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है ( देखो पृष्ठ २२५ )

[ ११ ] भव्य-अनुवादेन ॥ भव्येषु ॥ मिथ्यादृष्टि-आदि- = ( ११ ) भव्यजीवोंके कथनानुसारकरि भव्यजीवोंमें मिथ्यादर्शनवालेसे (आदि)  
अयोगकेवलि-अन्तानाम् ॥ सामान्य-वत्\*

= अयोगकेवली पर्यंतोंका ( अन्तर ) संक्षेप ( विषयमें पूर्व उक्त गुणस्थान ) वत् है अर्थात् भव्यजीवोंमें मिथ्यादृष्टिका नानाजीव अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एक जीव प्रति जघन्यकरि अन्तर्गृह्यते है । उत्कृष्टकरि कुछ न्यून एकसौ वत्सीस सागर प्रमाण है । भव्यजीवोंमें सासादन सम्यग्दृष्टिका अन्तर नानाजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट पल्यके असंख्यात्वां भाग है । एक जीवकी अपेक्षासे जघन्य पल्यके असंख्यात्वां भाग है । उत्कृष्ट आधा पुद्गल परिवर्तनसे कुछ घाटि है ॥ भव्य जीवोंमें मिश्रगुणस्थानवर्तीका अन्तर नानाजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्यके असंख्यात्वांभाग है । एक जीवके लिये जघन्य एक समय है उत्कृष्ट कुछ न्यून अर्द्धपुद्गल परिवर्तन है ॥



एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ हलै ८  
 अभव्यानां नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ (१२) सम्यक्त्वानुवादेनक्षाधिक-  
 सम्यग्दृष्टिष्वसंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण  
 पूर्वकोटी देशोना ॥ संयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तसंयतानां नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् ।

भव्य जीवों में असंयतसम्यग्दृष्टी से अप्रमत्तसंयमी तकनिका नानाजीव अपेक्षासे  
 अन्तर नहीं है । एक जीव के लिये जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ  
 घाटि आधा पुद्गल परिवर्तन है ॥

भव्य जीवों में चार उपशमश्रेणीवालोंका नानाजीव अपेक्षासे जघन्य एक समय  
 है । उत्कृष्ट पृथक्त्व वर्ष है । एक जीव के लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट  
 कुछ न्यून अर्द्ध पुद्गल परिवर्तन है ॥ भव्य जीवोंमें चार क्षपक श्रेणीवालोंका  
 और अयोगकैवलियों का नाना जीव अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छे  
 मास है । एक जीव की अपेक्षा से अन्तर नहीं है ॥ भव्य जीवोंमें संयोग केव-  
 लियों का नाना जीव और एक जीव अपेक्षा से अन्तर नहीं है ॥  
 ( षष्ठ २२२—२२५ )

अभव्यानाम् ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ च एक-जीव- =अभव्य जीवों का अनेक जीवकी विवक्षा से और एक जीवकी  
 अपेक्षया ॥ न अस्ति अन्तरम् [ १२ ] सम्यक्त्व-अनुवादेन =अपेक्षा से अन्तर (विरहकाल) नहीं है ॥ (१२) सम्यग्दर्शनकी अपेक्षा से  
 क्षायिकसम्यग्दृष्टिषु ॥ असंयतसम्यग्दृष्टेः ॥ नाना- =क्षायिक सम्यग्दृष्टियों में असंयतसम्यग्दर्शनवालेका अनेक  
 जीव-अपेक्षया ॥ न अस्ति अन्तरम् ॥ एकजीवं प्रति\* =जीवकी अपेक्षासे विरहकाल नहीं है । एक जीवके लिये  
 जघन्येन ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ उत्कर्षेण ॥ देशोना ॥ =जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि कुछ घाटि  
 पूर्व-कोटी ॥ संयतासंयत-प्रमत्त- =एक करोड पूर्व है । (क्षायिक सम्यग्दर्शनविषयै) संयतासंयमी प्रमत्तसंयमी  
 अप्रमत्त-संयतानाम् ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ =अप्रमत्तसंयमियोंका नानाजीवकी अपेक्षा से  
 न\*अस्ति T अन्तरम् ॥ =विरहकाल नहीं है ॥

एटानिनासी जगरूपसहायं चकीलकृतपदच्छेदं और विभक्त्यार्थे सहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ८  
 एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि सातिरेकाणि ॥ चतुर्णामुपशमकाना-  
 नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि सातिरे-  
 काणि ॥ त्रेषाणां सामान्यवत् ।

एक-जीवम् १ । प्रति\*जघन्येन १ । अन्तमुहूर्तः १ ।  
 उत्कर्षेण १ । स-अतिरेकाणि १ ॥ त्रयस्त्रिंशत्-सागर-  
 उपमाणि १ ॥ चतुर्णाम् १ ।

उपशमकानाम् १ । नाना-जीव-अपेक्षया १ ॥  
 सामान्य-वत्\*  
 एक-जीवम् १ । प्रति\*जघन्येन १ । अन्तमुहूर्तः १ ।  
 उत्कर्षेण १ । स-अतिरेकाणि १ ॥ त्रयस्त्रिंशत्सागर-  
 उपमाणि १ ॥ त्रेषाणाम् १ ।

सामान्यवत् #

= एक जीवकी अपेक्षासे (= प्रति) जघन्यकरि अन्तमुहूर्त है  
 = उत्कृष्टकरि कुछ अधिक तेतीस सागर  
 = प्रमाण (= उपम) है ॥ (क्षारिकं सम्यदर्शन में) चार  
 (= भ्रूर्त्करण-अनिमृत्तिकरण-द्वहमसाम्थराय-उपशांतकपाय गुणस्थान)  
 = उपशमश्रेणीवालोका अनेक जीवकी अपेक्षासे  
 = संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान)सदृश (अन्तर) है अर्थात् जघन्य  
 एक समयहै उत्कृष्ट तीन वर्षसे उपर नौ से नीचे(वर्ष) है (पृष्ठ २२४)  
 = एक जीवके लिये जघन्यकरि अन्तमुहूर्त है  
 = उत्कृष्टकरि कुछ अधिक तेतीस सागर  
 = प्रमाण (= उपम) है ॥ अवक्षेप अथवा वचेहुये  
 (= चार क्षपकश्रेणी वाले सयोग केवली और अयोग केवली) निका  
 = संक्षेप (प्रसंगमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान) समान (अन्तर) है अर्थात्  
 चार क्षपकश्रेणी वालोका और अयोगकेवालियो कानाना जीव अपेक्षासे  
 जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छै मासहै । एक जीव प्रति अन्तर नहीं है ॥  
 सयोग केवालियोकानानाजीव और एक जीव प्रति अन्तर नहीं है ॥

(१) उपशमसम्यवत् चार से म्याह गुणस्थान तक है । केवत्क साम्यवत् चार से सात गुणस्थान तक है और क्षारिक चार से चौदह तक है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टिष्वसंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तरम् ॥ एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ।  
उत्कर्षेण पूर्वकोटी देशोना ॥ संयतासंयतस्य नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ।  
उत्कर्षेण पृष्ठादिसागरोपमाणि देशोनानि ॥ प्रमत्ताप्रमत्तमेतयोर्नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति  
जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेण त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि सातिरेकाणि ॥ औपशमिकसम्यग्दृष्टिष्वसंयतसम्यग्दृष्टे  
र्नानाजीवोपेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण सप्त रात्रिदिनानि ॥ एकजीवं प्रति जघन्यम्

क्षायोपशमिक-सम्यग्दृष्टिषु ३, असंयतसम्यग्दृष्टेः ३।

नाना-जीव-अपेक्षया ३॥ न अस्ति॥ अन्तरम् ३॥

एकजीवम् ३, प्रति\* जघन्येन ३, अन्तर्मुहूर्तः ३।

उत्कर्षेण ३, पूर्वकोटी ३॥ देशोना ३॥

संयतासंयतस्य ३, नाना-जीव-अपेक्षया ३॥

न अस्ति अन्तरम् ३॥ एकजीवम् ३, प्रति जघन्येन ३।

अन्तर्मुहूर्तः ३, उत्कर्षेण ३, देशोनानि ३॥ पृष्ठादि-

सागरोपमाणि३॥ प्रमत्त-

अप्रमत्तसंयतयोः ३, नाना-जीव-अपेक्षया ३॥

न अस्ति अन्तरम् ३॥ एक-जीवम् प्रति\* जघन्येन ३।

अन्तर्मुहूर्तः ३, उत्कर्षेण ३, स-अतिरेकाणि ३॥

त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि ३॥ औपशमिकसम्यग्दृष्टिषु ३।

असंयत-सम्यग्दृष्टेः ३, नाना-जीव-अपेक्षया ३॥

जघन्येन ३, एकः ३, समयः ३, उत्कर्षेण ३, सप्त ३॥

रात्रिदिनानि ३॥ एक-जीवम् प्रति\* जघन्यम् ३॥

= वेदक समयदर्शनवालो में अविरत सम्यग्दृष्टी का

= अनेक जीवकी अपेक्षासे विरहकाल नहीं है

= एक जीवके लिये (=प्रति) जघन्यकरि अन्तर्मुहूर्त (विरहकाल) है

= उत्कृष्टकरि कुछहीन एक करोड़ पूर्व है ॥

= (वेदकसम्यग्दृष्टियों में) देशसंयमी का अनेक जीव की अपेक्षा से

= विरहकाल नहीं है । एकजीव के लिये (=प्रति) जघन्यकरि

= अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्टकरि कुछहीन छयासठि

= सागर प्रमाण है ॥ (वेदक सम्यग्दर्शनवालों में) प्रमत्त और

= अप्रमत्त संयमियों का अनेक जीवकी अपेक्षा से

= विरहकाल नहीं है । एक जीवके लिये जघन्यकरि

= अन्तर्मुहूर्त हैं । उत्कृष्टकरि कुछ अधिक

= तेतीस सागर के बराबर (अन्तर काल) है । उपशमसम्यग्दृष्टियों में

= अविरत सम्यग्दृष्टी का (विछोहकाल) अनेक जीवकी अपेक्षा से

= जघन्यकरि एक समय है । उत्कृष्टकरि सात

= रात दिवस है । एक जीवके लिये जघन्य और (=च)

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमत्सर्य सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

उत्कृष्टं चान्तर्मुहूर्तः ॥ सैयतासंयतस्य नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण चतुर्दश रात्रिदिनानि । एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तर्मुहूर्तः ॥ प्रस्ताप्रमत्तसंयतयोर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण पञ्चदश रात्रिदिनानि । एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तर्मुहूर्तः ॥ त्रयाणामुपशमकाना नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण वर्षपृथक्त्वम् । एकजीवं प्रति जघन्यमुत्कृष्टं चान्तर्मुहूर्तः ॥ उपशान्तकषायस्य नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् ।

उत्कृष्टम् ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ संयतासंयतस्य ॥ = उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त (विह काल) है । ( उपशम सम्यग्दृष्टियोंमें ) देश संयमीका नाना-जीव अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एकः ॥ समयः ॥ = अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय (अन्तरकाल) है उत्कर्षेण ॥ चतुर्दश ॥ रात्रिदिनानि ॥ एकजीवम् = उत्कृष्टकरि चौदह रात्रि दिवस है । एक जीवकी प्रति\* जघन्यम् ॥ च उत्कृष्टम् ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ = अपेक्षासे जघन्य और (= च) उत्कृष्ट अन्तर्मुहूर्त है प्रमत्त-अप्रमत्तसंयतयोः ॥ = ( उपशम सम्यग्दृष्टियोंमें ) प्रमत्त और अप्रमत्तसंयमित्योका ( अन्तर ) नाना-जीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एकः ॥ समयः ॥ = अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है उत्कर्षेण ॥ पञ्चदश ॥ रात्रि-दिनानि ॥ एकजीवम् = उत्कृष्टकरि पन्द्रह रात्रि दिवस है । एक जीवकी प्रति\* जघन्यम् ॥ च उत्कृष्टम् ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ = अपेक्षासे जघन्य और उत्कृष्ट विहकाल अन्तर्मुहूर्त है । त्रयाणाम् ॥ = ( उपशम सम्यग्दृष्टियों में ) तीन ( अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-दृश्यसांपराय ) उपशमकानाम् ॥ नाना-जीव-अपेक्षया ॥ जघन्येन ॥ एकः ॥ समयः ॥ उत्कर्षेण ॥ वर्षपृथक्त्वम् ॥ एकजीवम् ॥ प्रति\* जघन्यम् ॥ च उत्कृष्टम् ॥ अन्तर्मुहूर्तः ॥ = ( उपशम सम्यग्दर्शनवालोमें ) उपशान्तकषाय वालेका नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सामान्य-वत्\* अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्व वरस है ( पृष्ठ २२४ )

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खंड ८

एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः ।  
उत्कर्षेण पल्योपमासंख्येयभागः । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया  
च नास्त्यन्तरम् ॥ (१३) सञ्ज्ञानुवादेन--संज्ञिषु मिथ्यादृष्टेः सामान्यवत् ॥ सासादनसम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टयो-  
र्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमासंख्येयभागोऽन्तर्मुहूर्तश्च । उत्कर्षेण सागरोपम-  
शतपृथक्त्वम् ॥

एक जीवम् ; प्रति\* न\* अस्ति अन्तरम् ; ॥

सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः ; ॥

नाना-जीव-अपेक्षया ; ॥ जघन्येन ; ॥ एकः ; ॥ समयः ; ॥

उत्कर्षेण ; ॥ पल्योपम-असंख्येय-भागः ; ॥ एकजीवं ; ॥

प्रति न अस्ति अन्तरम् ; ॥ मिथ्यादृष्टेः ; ॥ नानाजीव-

अपेक्षया ; ॥ च एक-जीव-अपेक्षया ; ॥ न अस्ति अन्तरम्

[ १३ ] सञ्ज्ञा-अनुवादेन ; ॥ संज्ञिषु ; ॥ मिथ्यादृष्टेः ; ॥

सामान्यवत् \*

= एक जीवके लिये वियोगकाल (=अन्तर) नहीं है ।

= सासादनसम्यग्दर्शनवाले और मिश्रगुणस्थानवालेका (अन्तर)

= अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है ॥

= उत्कृष्टकरि पल्यके असंख्यातवां अंश है । एक जीवकी

= अपेक्षासे अन्तर नहीं है ॥ मिथ्यादर्शनवालेका अनेक जीवकी

= अपेक्षासे और (=च) एक जीवकी अपेक्षासे अन्तर (काल) नहीं है ।

= (१३) सैनी (=मन सहित जीव) निकी अपेक्षासे सैनियोंमें मिथ्यादृष्टिका

= संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान) सदृश (अन्तर) है अर्थात्

सैनियोंमें मिथ्यादृष्टीका नाना जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है । एक

जीवके लिये जघन्य अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्ट कुछ न्यून एकसौ वत्तीस सागर

प्रमाण है (पृष्ठ २२३ देखो)

= (सैनी जीवोंमें) सासादन सम्यग्दर्शनवालेका और मिश्रगुणस्थानवालेका

= (अन्तर) अनेक जीव प्रति संक्षेप (प्रसंगमें पूर्व उक्त गुणस्थान) सदृश है

अर्थात् जघन्य एक समय है । उत्कृष्ट पल्यका असंख्यातवा भाग है (२२३-२२४)

= एक जीवके लिये जघन्यकरि पल्योपमके

= असंख्यातवा भाग और (=च) अन्तर्मुहूर्त है उत्कृष्टकरि

= तीनसौ सागरसे ऊपर नौसौ सागरके नीचे प्रमाण है ॥

सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः ; ॥

नानाजीव-अपेक्षया ; ॥ सामान्यवत् \*

एक जीवम् ; ॥ प्रति\* जघन्येन ; ॥ पल्योपम-

असंख्येय-भागः ; ॥ च अन्तर्मुहूर्तः ; ॥ उत्कर्षेण ; ॥

सागरोपम-शतपृथक्त्वम् ; ॥ ॥

एटाविवाती जगरूपसहाय वंकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 असंयतसम्यग्दृष्ट्याद्यप्रमत्तानां नानाजीवापेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तमुहूर्तः ।  
 उत्कर्षेण सागरोपमशतपृथक्त्वम् ॥ चतुर्णांमुपशमकानां नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्ये-  
 नान्तमुहूर्तः । उत्कर्षेण सागरोपमशतपृथक्त्वम् । चतुर्णां क्षपकाणां सामान्यवत् । असंज्ञिनां नानाजीवापेक्षयै-  
 कजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ तदुभय-

असंयतसम्यग्दृष्टि-आदि-अप्रमत्त-अन्तानाम् ।।  
 नानाजीव-अपेक्षया ।। न\* अस्ति । अन्तरम् ।।।  
 एक जीवम् ।। प्रति\* जघन्येन ।। अन्तमुहूर्तः ।।  
 उत्कर्षेण ।। सागरोपम-शतपृथक्त्वम् ।।।  
 चतुर्णांम् ।।  
 उपशमकानाम् ।। नानाजीव-अपेक्षया ।। सामान्यवत्\*  
 एक जीवम् ।। प्रति\* जघन्येन ।। अन्तमुहूर्तः ।।  
 उत्कर्षेण ।। सागरोपम-शत पृथक्त्वम् ।।।  
 चतुर्णांम् ।।  
 क्षपकाणाम् ।। सामान्यवत्\*  
 असंज्ञिनाम् ।। नाना-जीव-अपेक्षया ।। च एकजीव-  
 अपेक्षया ।। न \* अस्ति अन्तरम् ।।। तद्-उभय-

= (सैनी में) असंयमी सम्यग्दर्शन वालेसे अप्रमत्त गुणस्थानवर्ती तकनिका  
 = अनेक जीवकी विमक्षासे विरहकाल (= अन्तर) नहीं है  
 = एक जीव की अपेक्षा से जघन्यकरि अन्तमुहूर्त है  
 = उत्कृष्टकरि तीनसौ सागरसे ऊपर और नौसौ सागर के नीचे प्रमाण है  
 = (सैनियों में) चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मलोभ-उपशान्तकपाय)  
 = उपशम श्रेणीवालोंका अनेक जीवकी अपेक्षासे संक्षेप (में गुणस्थान) वत् है  
 अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पृथक्त्व वर्ष अन्तर है (२२४)  
 = एक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि अन्तमुहूर्त है  
 = उत्कृष्टकरि पृथक्त्व (= तीन से ऊपर नौसे नीचे) सौ सागर प्रमाण है  
 = (सैनियोंमें) चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मलोभ-क्षीणकपाय)  
 = क्षपक श्रेणीवालों का अन्तर संक्षेप ( विषयमें पूर्व उक्त गुणस्थान ) सदृश है  
 अर्थात् नानाजीव की अपेक्षा से जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छै मास है  
 एक जीव प्रति विरह काल नहीं है (पृष्ठ २२५ देखो)

= असंज्ञियोंका (जो मिथ्यात्नगुणस्थानमें हैं) नाना जीवकी अपेक्षा से और एक जीवकी  
 = विवक्षा से अन्तर नहीं है ।। उन (सैनीमनसहित असैनी मनरहित) दोनों

(१) सैनी कथवा मननक्षित जीव सम्यग्दर्शन से क्षीण-रूपाय वाग्देवा गुणस्थानतरु होते हैं असंज्ञी केवल मिथ्यात्व गुणस्थान में हैं ।

एतान्वासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमत्सर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
व्यपदेशरहितानां सामान्यवत् ॥ (१४) आहारानुवादेन-आहारकेषु मिथ्यादृष्टेः सामान्यवत् । मामादन-  
सम्यग्दृष्टिसम्यङ्मिथ्यादृष्टयोर्नानाजीवापेक्षया सामान्यवत् । एकजीवं प्रति जघन्येन पल्योपमासंख्येयभागो-  
ऽन्तर्मुहूर्तश्च ।

व्यपदेश-रहितानाम् ॥

सामान्य-वत्\*

(१४) आहार-अनुवादेन ॥ आहारकेषु ॥ मिथ्यादृष्टेः ॥

सामान्यवत्\*

सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यङ्मिथ्यादृष्टयोः ॥

नाना-जीव-अपेक्षया ॥ सामान्यवत्\*

एकजीवम् ॥ प्रति-जघन्येन ॥ पल्योपम-

असंख्येयभागः ॥ च अन्तर्मुहूर्तः ॥

=नामों से वर्जित (सयोगकेवली और अयोगकेवली) निका (विरहकाल)  
=संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान) समान है अर्थात् सयोगकेवलियों  
का नाना जीवकी अपेक्षासे और एक जीव की अपेक्षासे अन्तर नहीं है अयोग  
केवलियोंका नाना जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छै मास  
है एकजीव प्रति अन्तर नहीं है (पृष्ठ २२५)  
=आहारके कथनानुसारकरि आहारकोमें मिथ्यादृष्टीका (अन्तर)  
=संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान) समान है अर्थात् आहारक  
मिथ्यादृष्टिका नाना जीवकी अपेक्षासे अन्तर नहीं है एक जीवके प्रति जघन्य  
अन्तर्मुहूर्त है । उत्कृष्ट एकसौ वत्तीस सागर से कुछ न्यून है  
=(आहारकों में) सासादनसम्यग्दृष्टि और मिश्रगुणस्थानवालोक  
=नाना जीवकी अपेक्षासे संक्षेप (प्रसंगमें पूर्व-उक्त गुणस्थान) वत् (अन्तर) है  
अर्थात् जघन्य एक समय है उत्कृष्ट पल्यका असंख्यातवामागहै (पृष्ठ २२३)  
=एक जीव के लिये जघन्यकरि पल्योपमके  
=असंख्यातवांभाग और (= च) अन्तरमुहूर्त है ॥

(१) अहारक जीव मिथ्यात्व से सयोगकेवली गुणस्थान तक १३ स्थानों में होते हैं अनाहारक जीव, मिथ्यात्व सामादन, असयत सम्यग्दृष्टि,  
सयोगकेवली और अयोगकेवली इन पाच स्थानों में (और सर्वसिद्ध) होते हैं अर्थात् विप्रहगतिको प्राप्त होनेवाले चारों गति सबधी जीव, प्रतर और  
लोक पूर्ण समुद्रगत करनेवाले सयोगकेवली, अयोगकेवली, सर्वसिद्ध (मगवान), इतने जीवतो अनाहारक होते हैं । अन्य शेष जीव अहारक होते हैं ॥  
गोमस्तर जीव काड गाथा ६६६ ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमर्शार्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 उत्कर्षेणांगुलासंख्येयभाग असंख्येयासंख्येया उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः । असंयतसम्यग्दृष्ट्याद्यप्रमत्तान्ताना  
 नानाजीवोपेक्षया नास्त्यन्तरम् । एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः ॥

उत्कर्षेण ! अंगुलैः असंख्येयभागैः ! !

= उत्कृष्टकरि ( सूचीरूप ) अंगुल के असंख्यात्वां भाग है अर्थात् सूत्र्यंगुल के असंख्यात्वां भाग के बराबर आकाश में वा आकाश के जितने प्रदेश गणना में हैं उतने समयों के बराबर विरह काल वा अंतरकाल है

= (वे पूर्वोक्त समय) असंख्यातासंख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणी काल हैं अर्थात् सूत्र्यंगुल के असंख्यात्वां भाग में जितने आकाशके प्रदेश संख्या में हैं उतनी ही (गणना अन्तर काल) के समयों की है और वे समय गिनती में उन समयों के बराबर हैं (जितने कि समय असंख्यातासंख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणी कालों (असंख्यातासंख्यात कल्प कालों) में है

= असंयतसम्यग्दृष्टी से अप्रमत्तसंयमी (सात्वां गुणस्थान वर्ति) नि तक

= अनेक प्राणियों की अपेक्षा से अन्तर नहीं है

= एक जीव की अपेक्षा से जघन्य अन्तर्मुहूर्त है ॥

असंयत-सम्यग्दृष्टि-आदि-अप्रमत्त-अन्तानां ! !

नानाजीव-उपेक्षया ! ! न-अस्ति-अन्तरम् ! ! ! !

एकजीवं ! ! प्रति-जघन्येन ! ! अन्तर्मुहूर्तः ! !

( १ ) "असंख्येया" पृष्ठ २६ ( द्वितीय संस्करण के पृष्ठ ४९ ) में दो बार आया है ॥ यह छोपे को अशुद्धि है । पृष्ठ २७ ( पृष्ठ ४९ ) में असंख्येयासंख्येयाः आया है वह शुद्ध है क्योंकि जय चन्द्रजी की वचनिका मुद्रि १ पृष्ठ १११ और हस्तलिखित वचनिका में मा तोनो स्थानों में असंख्यातासंख्यात वाक्य है और अर्थसो यही है कि सूत्र्यंगुलके प्रसंख्यातवा भागके आकाश प्रदेशोंको गणना असंख्यातासंख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणी ( न कि असंख्याते उत्सर्पिणी अवसर्पिणी ) कालों के समयों के बराबर है ॥

( २ ) पृष्ठ २६, २७ ( द्वितीय संस्करण के पृष्ठ ४९ ) में तोनो स्थानों में "असंख्येयभाग" ( = असंख्यातवांभाग ) के स्थान में 'असंख्येयभागः' असंख्यातेभाग अशुद्ध छप गया है क्योंकि ६ सूत्र्यंगुल के असंख्यातवा भाग ( न कि असंख्याते भाग ) के आकाश के प्रदेशों की संख्या असंख्यातासंख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणी कालोंके समयोंके बराबर गणनामें है । क्योंकि "अंगुल असंख्येयभागो" इत्यादि गाथा तथा टिप्पणी ( २ ) पृष्ठ २२१ में देखो ॥ "सूत्र्यंगुलासंख्येयतेकभागः ( ३ ) "अंगुल" पृष्ठ ८६, २७ व ६८ में जहाँ जहाँ पर अंगुल वा आत्मांगुल) लंबे और एकदूरेरा चौड़े और ऊँचे आकाशों जितने प्रदेश होते हैं उते सूत्र्यंगुल बढ़ते हैं अर्थात् एक प्रमाण अंगुल ( न कि उत्सेव अंगुल वा आत्मांगुल) लंबे और एकदूरेरा चौड़े और ऊँचे आकाशों जितने प्रदेश होते हैं उते सूत्र्यंगुल बढ़ते हैं

सूत्र्यंगुल क कथन में सूची, जवग्ययुक्ता संख्यात प्रमाण इत्यादि शब्द आये हैं अत्र अत्रोक्ति ६ गणित के ( १ ) संख्या गान और उपमानान दोनों भेद जो तत्त्वार्थ सूत्र के अगले अध्यायों के सूत्रों से सो सम्भव रखते हैं तो वे के पृष्ठ २७० से २७६ तक लिखे जाते हैं ॥ अतः कि ६ गणित के मुख्य दो भेद है एक संख्यामान और दूसरा उपमानान । संख्यामान के मूल ३ भेद हैं, अर्थात् १ संख्यात-





एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

सर्वार्थ-

इस अनवस्था कुंडके भरनेपर दूसरी एक सरसों अनवस्था कुंडोंकी गिनती करने के लिये शालाका कुंडमें डालती । मध्य लोक में असंख्यात द्वीप समुद्र हैं । जिनमें सबके बीचमें जम्बुद्वीप है । इसका ग्यास एक लक्षयोजन है उसके चारों ओर लवण समुद्र है । उसको चारों ओरसे घेरकर घातकीखंड है । इन प्रकार द्वीपके आगे समुद्र समुद्र के आगे द्वीप क्रमसे असंख्यात द्वीप समुद्र हैं । चौड़ाई दुनी दुनी होती गई है । किसी द्वीप वा समुद्र की परिधि ( गोलाई ) के एक तट से दूसरे तट तक की चौड़ाई को सूची कहते हैं । जैसे लवण समुद्रकी सूची ५ लाख योजन है ।

२७१

अब अनवस्था कुंड में से समस्त सरसोंको निकालकर किसी देव के द्वारा एक सरसों द्वीपमें एक सरसों समुद्रमें अनुक्रम से डालते चलिये जिस द्वीप वा समुद्रमें सब सरसों पूर्ण कर अंतकी सरसों डालो उसी द्वीप वा समुद्रकी सूची के समान सूची वाला और एक सहस्रयोजन गहराईवाला दूसरा अनवस्थाकुंड बनाइये और उसको भी सरसों से शिखाऊ भर एक दूसरी सरसों शालाका कुंडमें डालिये इस दूसरे अनवस्था कुंडकी सरसों को भी निकालकर जिस द्वीप वा समुद्र में पहिले समाप्त हुई थी उसके आगे एक सरसों द्वीपमें और एक ( सरसों ) समुद्र में डालते चलिये जहा ये सरसों भी समाप्त हो जायें वहाँ उसी द्वीप वा समुद्र की सूची प्रमाण चौड़ी, और एक सहस्र योजन गहरा तीसरा अनवस्था कुंड बनवाकर उसे सरसों से शिखाऊ भरिये और शालाका कुंड में तीसरी सरसों डालिये इस तीसरे कुंड की भी सरसों निकालकर आगेके द्वीप समुद्रों में एक एक सरसों डालते जब सरसों समाप्त हो जाय तब पूर्वोक्तानुसार चौथा अनवस्था कुंड भरकर चौथी सरसों शालाका कुंडमें डालिये इसी प्रकार एक एक अनवस्था कुंड की एक एक सरसों शालाका कुंड में डालते जब शालाका कुंड में डालते जब दूसरी बार भी शालाका कुंड (शिखाऊ) भर जाय तो दूसरी सरसों प्रतिशालाकाकुण्ड में डालिये, एक एक अनवस्था कुण्ड की एक एक सरसों शालाकाकुंड में और एक एक शालाकाकुंडकी एक एक सरसों प्रतिशालाकाकुण्ड में डालिये, एक एक अनवस्था कुण्ड जाय तब एक सरसों महाशालाकाकुण्डमें डालिये, जिस क्रमसे एक बार प्रति शालाकाकुंड भरता है उसी क्रमसे दूसरी बार भरने पर दूसरी सरसों महाशालाका कुण्डमें डालिये । इसी प्रकार एक एक प्रतिशालाका कुंडकी सरसों महाशालाका कुंडमें डालते डालते जब महाशालाका कुंड भी भरजाय

उत्त समय

एटा निवासी जगहूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

सिद्धि

सबसे बड़े अतके अन्वयार्थकुंडमें जितनी सरसों समाई उतनाही जघन्य परीतासंख्यातका प्रमाण है ।

संख्यामान के मूलभेद सात कहिये इन सातोंके जघन्य मध्यम उत्कृष्टकी अपेक्षासे इक्कीन भेद कहे । यहाँपर आगेके मूलभेद के जघन्य भेदमें से एक घटाने से पिछले मूल भेदका उत्कृष्ट भेद होता है, जैसे जघन्य परीतासंख्यात में से एक घटाने से उत्कृष्ट संख्यात तथा जघन्य युक्तासंख्यात में से एक घटाने से उत्कृष्ट परीतासंख्यात होता है । इसी प्रकार अन्य स्थानोंमें भी जानना । जघन्य और उत्कृष्ट भेदों के बीचके सब भेद मध्यम भेद कहलाते हैं । इस प्रकार मध्यम और उत्कृष्ट केस्वरूप जघन्य के स्वरूप को जानने से ही ज्ञात होसके हैं इसलिये अब आगे जघन्य भेदोंका ही स्वरूप लिखाजाता है । जघन्यसंख्यात और जघन्य परीतासंख्यात का स्वरूप ऊपर लिखा जाचुका है अब आगे जघन्य युक्तासंख्यात का प्रमाण लिखते हैं ।

जघन्य परीतासंख्यात प्रमाण दो राशि लिखना, एक विरलनराशि और दूसरी देयराशि, विरलनराशिका विरलन करना अर्थात् विरलनराशिका जितना प्रमाण है उतने एके लिखना और प्रत्येक एकेके ऊपर एक एक देयराशि रखकर समस्त देयराशियोंका परस्पर गुणन करने से जो गुणन फल हो उतना ही जघन्य युक्तासंख्यातका प्रमाण है भावार्थ यदि जघन्य परीतासंख्यातका प्रमाण चार मानजाय तो चार का विरलनकर १,१,१,१, प्रत्येक एकेके ऊपर देयराशि चार चार रखकर ; ; ; ; चारों चौकोंका परस्पर गुणन करनेसे गुणनफल २५६ जघन्य युक्तासंख्यातका प्रमाण होगा । इसही जघन्य युक्तासंख्यातको आवलीभी कहते हैं क्योंकि एक आवली में जघन्य युक्तासंख्यातका प्रमाण समय होते हैं । जघन्य युक्तासंख्यातके वर्ग ( एक राशिको उसी से गुणा करके से जो गुणनफल होता है उसको वर्ग कघते हैं जैसे ५ का वर्ग २५ ) को जघन्य असंख्यातासंख्यात कहते हैं । अब आगे जघन्य परीतानंतका प्रमाण कहते हैं-

जघन्य असंख्यातासंख्यातप्रमाण तीनि राशि अर्थात् १ विरलनराशि २ देयराशि ३ शलाका लिखना । विरलनराशिका विरलनकर प्रत्येक ए.के ऊपर देयराशि रखकर समस्त देयराशियोंका परस्पर गुणाकार कजना, और शलाकाराशि में से एक घटाना, इस गये हुये गुणनफल प्रमाण

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ८

एक विरलन और एक देय इस प्रकार दो राशिकरना । विरलनराशिका विरलनकर प्रत्येक एकके ऊपर देयराशि रखकर समस्त देयराशियोंका परस्पर गुणाकार करना और शलाकाराशिमेंसे एक और घटाना । इस दूसरीवार पाये हुये गुणनफल प्रमाण पुनः विरलन और देयराशि करना और पूर्वोक्तानुसार समस्त देयराशियोंका परस्पर गुणाकार करना तथा शलाकाराशियों में से एक और घटाना । इसही अनुक्रमसे नवीन नवीन गुणनफल प्रमाण विरलन और देयके क्रमसे एक एक बार देयराशियों का गुणाकार होने पर शलाकाराशि में से एक एक घटाते घटाते जब शलाकाराशि समाप्त होजाय उस समय जो अन्तिम गुणनफलरूप महाराशि होय उस प्रमाण फिर विरलन-देय-शलाका ये तीनि राशि लिखनी । विरल राशिका विरलनकर प्रत्येक एकके ऊपर देयराशि रख देयराशिका परस्पर गुणाकार करते करते पूर्वोक्त-क्रमानुसार एक बार देयराशियोंका गुणाकार होनेपर शलाकाराशिमें से एक एक घटाते घटाते जब यह द्वितीयवार स्थापनकी हुई शलाकाराशिभी समाप्त होजाय उस समय इस अन्तकी गुणनफलरूप महाराशि प्रमाण पुनः विरलन देय शलाका, ये तीनिराशि लिखनी । पूर्वोक्त क्रमानुसार जब यह तीसरीवार स्थापना की हुई शलाकाराशि भी समाप्त होजाय उस समय यह अन्तिम गुणनफलरूप जो महाराशि हुई वह असंख्यतासंख्यातका एक मध्यम भेद है ।

कथित क्रमानुसार तीनिवार तोनितीनि राशियों के गुणन विधा का शलाकात्रयनिष्ठापन कहते हैं आगे भी जहां “शलाकात्रयनिष्ठापन” ऐसा पद आवै वहां ऐसीही विधा । समझ लेना । इस महा राशि में लोक प्रमाण (जिसका कथन उपमानान के कथन में कहा जायगा) लोकप्रमाण धर्मद्रव्यके प्रदेश, लोकके प्रमाण अधर्मद्रव्यके प्रदेश, लोक प्रमाण एक जीव के प्रदेश, लोक प्रमाणलोकाकाराशके प्रदेश, लोकसे असंख्यात गुणा अप्रतिष्ठित प्रत्येक वनस्पतिकार्थिक जीवों का प्रमाण और उसके भी असंख्यात लोक गुणा तथापि सामान्यपनेसे असंख्यात लोक प्रमाण प्रतिष्ठित प्रत्येक वनस्पतिकार्थिक जीवोंका प्रमाण-ये छह राशि मिलाना । इस योगफलप्रमाण विरलन-देय-शलाका ये तीनि राशि स्थापनकर पूर्वोक्तानुसार शलाकात्रय निष्ठापन करना । इसप्रकार करने से जो महाराशि उत्पन्न हो उस में वीसकोडाकोडी सागर प्रमाण कलशकालके समय, असंख्यात लोक प्रमाण स्थितिगन्धाद्यव्यवसायस्थान ( स्थितिविद्यको कारण भूतआत्मा के परिणाम ) इससे भी असंख्यात गुणे तथापि असंख्यात लोक प्रमाण अनुमागव्याप्यवसाय स्थान और इनमे भी असंख्यात गुणे तथापि असंख्यात लोक प्रमाण मत वचन काय योगों के अविभाग पृच्छेद ( गुणोंके अंश ) ये चार राशि मिलाना । इस दूसरे योगफल प्रमाण फिर--

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

विरलन-देय-शलाका ये तीनिराशि स्थापन करना और पूर्वोक्त प्रमाणसार शलाकात्रय निष्ठापन करना । इस प्रकार शलाकात्रय-निष्ठापन करनेसे जो राशि उत्पन्न हो उसको जघन्य परीतानत कहते हैं । जघन्य परीतानतका विरलनकर प्रत्येक एकके ऊपर जघन्य परीतानतरत्न सब जघन्य परीतानतोंका परस्पर गुणकार करनेसे जो राशि उत्पन्न हो उसको जघन्य युक्तानत कहते हैं । अमल्य जीवोंका प्रमाण जघन्य युक्तानत समान है । जघन्य युक्तानतके वर्णको जघन्य अन्तानत कहते हैं ।

अथ आगे केवल ज्ञानके अविभाग प्रतिच्छेदोंके प्रमाण स्वरूप उल्लेख अन्तानतका स्वरूप कहते हैं— जघन्य अन्तानत प्रमाण विरलन देय शलाका ये तीन राशि स्थापनकर शलाकात्रय निष्ठापन करना । इस प्रकार शलाकात्रय निष्ठापन करनेसे जो महाराशि उत्पन्न हो वह अन्तानतका एक मध्यम भेद है । अन्तके दूसरे दो भेद हैं, एक सक्षय अन्त और दूसरा अक्षयअन्त । यहाँ तक जो सख्या हुई वह रुक्षयअन्त है इससे आगे अक्षयअन्तके भेद है । क्योंकि, इस महाराशिमें आगे छह राशि अक्षय अन्त मिलाई जाती है । नवीन वृद्धि न होने पर भी द्यय धरते करते जिस राशिका अन्त नहीं आवे उसको अक्षयअन्त कहते हैं । इस महाराशिमें जीवराशिके अन्तवें माग सिद्धराशि, सिद्धराशिसे अन्तगुणी निगोधराशि, वनस्पतिफादिकराशि, जीवराशिमें अन्तगुणी पुद्गलराशि, पुद्गलसे भी अन्तगुणे लीनिकालके समय और अलोका काशके प्रदेश ये छह राशि मिलानेसे जो योगफल हो उस प्रमाण विरलन देय शलाका ये तीनिराशि स्थापनकर शलाकात्रयनिष्ठापन करना । इस प्रकार शलाकात्रयनिष्ठापन करनेसे जो राशि उत्पन्न हो उसमें धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्यके अगुणलघु गुणके अन्तानत अविभागप्रतिच्छेद मिलानकर योगफल प्रमाण विरलन-देय-शलाका स्थापनकर फिर शलाकात्रयनिष्ठापन करना । इस प्रकार शलाकात्रयनिष्ठापन करनेसे मध्यम अन्तानतका भेदरूप जो महाराशि उत्पन्न हुई उसको केवल ज्ञानके अविभागप्रतिच्छेदोंके स्वरूप राशिसे घटाना और जो शेषरूप उसमें पुन वही महाराशि मिलानेसे केवलज्ञानके अविभागप्रतिच्छेदोंका प्रमाणस्वरूप उल्लेख अन्तानत होता है । एक महाराशिको केवलज्ञानसे घटाकर फिर मिलानेका अभिप्राय यह है कि, केवलज्ञानके अविभागप्रतिच्छेदोंका प्रमाण उक्त महाराशिसे बहुत बड़ा है । उस महाराशिको किसी दूसरी राशिसे गुणकार करने पर भी केवल ज्ञानके प्रमाणसे बहुत न्यून रहता है इसलिये केवल ज्ञानके अविभागप्रतिच्छेदोंके प्रमाणका महत्व दिखलानेके लिये उपर्युक्त विधान किया है । इस प्रकार सख्या मानके इत्थीस सेदोंका कथन समाप्त हुआ ।

एटाविनासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महित सार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

चतुर्णां क्षपकाणां सयोगकेवलिनो च मामान्यवत् । अनाहारकोपु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया च नास्त्यन्तरम् ॥ सामादनसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण पल्योपमासंख्येयभागः । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ असंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः उत्कर्षेण मासपृथक्त्वम् । एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ सयोगकेवलिनो

चतुर्णाम् १ ।

क्षपकाणाम् १ । च\* सयोगकेवलीनाम् १ ।

सामान्यवत्\*

अनाहारकेपु १ । मिथ्यादृष्टेः १ । नाना-जीव-अपेक्षया ॥

च\* एक-जीव-अपेक्षया ॥ न\* अस्ति अन्तरम् ॥ ॥

सामादनसम्यग्दृष्टेः १ । नाना-जीव-अपेक्षया ॥

जघन्येन १ । एकः १ । समयः १ । उत्कर्षेण १ । पल्य-

उपमा-अंश्वेय भागः १ । एकजीवं १ । प्रति\*

न अस्ति अन्तरम् १ ॥ असंयतसम्यग्दृष्टेः १ ।

नानाजीव-अपेक्षया १ । जघन्येन १ । एकः १ । समयः १ ।

उत्कर्षेण १ । मास-पृथक्त्वं ॥ ॥ एकजीवं १ ।

प्रति\* न अस्ति अन्तरम् १ ॥ सयोगकेवलीनाम् १ ।

= (आहारको में) चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मलोम-क्षीणकपाय)

= क्षपकश्रेणीनाले और सयोगकेवलियोंका (विरहकाल)

= संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान) सदृश है अर्थात् अहारकोमें चार क्षपकश्रेणीवालोंका अन्तरकाल अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय है उत्कृष्ट छह मास है । एक जीवके लिये अन्तर नहीं है आहारकोमें सयोग केवलियोंका नानाजीव और एक जीवके प्रति अन्तर नहीं है

= (अनाहारकोमें) मिथ्यादर्शनवालेका अनेक जीवकी अपेक्षासे

और एक जीवकी विवक्षासे अन्तर (काल) नहीं है

= (अनाहारकोमें) सासादनसम्यग्दर्शनवालेका अनेक जीवकी अपेक्षासे

= जघन्यकरि एक समय है । उत्कृष्टकरि पल्यके

= असंख्यातवा भाग प्रमाण (= उपमा) है । एक जीवकी अपेक्षासे

= अन्तर नहीं है ॥ (अनाहारकोमें) असंयमी सम्यग्दृष्टीका (विरहकाल)

= अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है

उत्कृष्टकरि तीन से ऊपर नौ से नीचे (= पृथक्त्व) मास है एक जीवकी

= अपेक्षासे (= प्रति) अन्तर नहीं है ॥ (अनाहारक अवस्थांमें) सयोगकेवलियोंका

एतानिवासी जगत्परमहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ द्वाये ८  
उत्कर्षेणांगुलासंख्येयभागः असंख्येयासंख्येया उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः ॥ चतुर्णांमुग्रशमकानां नानाजीवांशुश्या  
सामान्यवत् एकजीवं प्रति जघन्येनान्तर्मुहूर्तः । उत्कर्षेणांगुलासंख्येयभागः अपंख्येयासंख्येया उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः ॥

उत्कर्षणं ! अंगुल-असंख्येय-भागः !

असंख्येयासंख्येयाः ! उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः !

चतुर्णाम् ! उपशमकानाम् !

नाना-जीव-अपेक्षया ! सामान्यवत्\*

एकजीवं ! प्रति\* जघन्येन ! अन्तर्मुहूर्तः !

उत्कर्षणं ! अंगुल-असंख्येयभागः !

असंख्येयासंख्येयाः ! उत्सर्पिण्यवसर्पिण्यः !

= उत्कृष्टकरि सूर्यंगुलका अमंख्यातवा भाग है (इस भागके प्रदेशों के तुल्य है)

= (येप्रदेश संख्यामें) असंख्यातासंख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणीके समयोंके तुल्य है

= चार उपशमश्रेणी (आठवेंसे ग्यारहवां गुणस्थान) वालैनिका (अन्तर)

= अनेक जीव की विवक्षासे सामान्य (प्रकरण में कथित गुणस्थान) सम है अर्थात्

जघन्यकरि एक समय है उत्कृष्टकरि पृथक्त्व (तीनसे ऊपर नीसे नीचे) वर्ष है

( पृष्ठ २२४ )

= (चार उपशम श्रेणी वालों का) एक जीव की अपेक्षा से जघन्य अन्तर्मुहूर्त है

= उत्कृष्टकरि सूर्यंगुल के असंख्यातवा भाग (के अकाश प्रदेशों के तुल्य) है

= (ये प्रदेश गिनतीमें) असंख्यातासंख्यात उत्सर्पिणी अवसर्पिणीके समयोंके तुल्य है

कर्मों का शिथिलि अद्वापत्यसे त्रणेन को गई है पत्यको दश जोडाकोडो से गुणा करनेपर सागर होता है अर्थात् दशकोडाकोडो व्यवहार पत्यका एक व्यवहार सागर दशकोडाकोडो उद्धारपत्यका एक उद्धार सागर और दशकोडाकोडो अद्वापत्यका एक अद्वा सागर होता है फिसो राशिको जितनी बार आधा आधा करने से ए६ शेष रहे उसको अर्धच्छेद कहते हैं जैसे ४ को दोवार आधा आधा करनेसे एक होता है अत चार के अर्धच्छेद २ है । आठ के तीन हैं । सोलह के अर्धच्छेद चार हैं । इसही प्रकार सर्वत्र लगा लैना अद्वापत्यको अर्धच्छेदराशिका विरलनकर प्रत्येक एकके ऊपर अद्वापत्य रखकर सब अद्वा पत्यों का परस्पर गुणाकार करनेसे जो राशि उत्पन्न हो उसको सूर्यगुल कहते हैं अर्थात् एक प्रमाणागुल लेंवे और एक प्रदेश बौड़े और ऊंचे आकारमें इतने प्रदेश हैं । सूर्यगुलके वर्ग को प्रतरागुल और घन ( ए६ राशि को तीनवार परस्पर गुणा करने से जो गुणन-फल हो उसे घन कहते हैं । जैसे दोका घन आठ और तीन का घन सत्ताइस है ) को घनागुल कहते हैं पत्यको अर्धच्छेद राशिके असख्यातवा भागा विरलनकर प्रत्येक एक एकके ऊपर घनों गुल रख समस्त घनागुलोंका परस्पर गुणाकार करने में जो गुणन फल हो उसे जो गुणन फल ही उस ो जगच्छेदों कहते हैं जगच्छेदोंका सातवां भाग राज्ज कहा गया है अर्थात् सात राज्जों ए६ जगच्छेदोंकी संख्या है ।

इस उपमानातके भेदसे त्रव्य क्षेत्र काल और मात्राका परिमाण दिया जाता है मात्राये जहाँ द्रव्य का परिमाण कहाजाय वहाँ उतने प्रथक २ पदार्थ जानना जहाँ क्षेत्रका परिमाण कहा जाय वहा उतने प्रदेश जानते, जहाँ कालका परिमाण कहाजाय वहाँ उतने समय जानने और जहाँ मात्रा परिमाण कहाजाय वहा उतने अविभाग प्रतिक्षेद जानने ॥

पट्टानिपासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महित सार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 चतुर्णां क्षपकाणां सयोगकेवलिनो च मामान्यवत् । अनाहारकेषु मिथ्यादृष्टेर्नानाजीवापेक्षया एकजीवापेक्षया  
 च नास्त्यन्तरम् ॥ सामादनसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः । उत्कर्षेण पल्पोपमासंख्येयभागः ।  
 एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ असंयतसम्यग्दृष्टेर्नानाजीवापेक्षया जघन्येनैकः समयः उत्कर्षेण मासपृथक्त्वम् ।  
 एकजीवं प्रति नास्त्यन्तरम् ॥ सयोगकेवलिनो

चतुर्णाम् ।।

क्षपकाणाम् ।। च\* मयोगकेवलिनाम् ।।

सामान्यवत्\*

अनाहारकेषु ।। मिथ्यादृष्टेः ।। नाना-जीव-अपेक्षया ।।

च\* एक-जीव-अपेक्षया ।। न\* अस्ति अन्तरम् ।।।

सामादनसम्यग्दृष्टेः ।। नाना-जीव-अपेक्षया ।।

जघन्येन ।। एकः ।। समयः ।। उत्कर्षेण ।। पल्प-

उपमा-असंख्येयभागः ।। एकजीवं ।। प्रति\*

न अस्ति अन्तरम् ।।। असंयतसम्यग्दृष्टेः ।।

नानाजीव-अपेक्षया ।। जघन्येन ।। एकः ।। समयः ।।

उत्कर्षेण ।। मास-पृथक्त्वं ।।। एकजीवं ।।

प्रति\* न अस्ति अन्तरम् ।।। सयोगकेवलिनाम् ।।

= (आहारको में) चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-वृहत्सलोम-क्षीणकषाय)  
 = क्षपकश्रेणीवाले और सयोगकेवलियोंका (विरहकाल)  
 = संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान) सदृश है अर्थात् अहारकोमें चार  
 क्षपकश्रेणीवालोंका अन्तरकाल अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्य एक समय  
 है उत्कृष्ट छह मास है । एक जीवके लिये अन्तर नहीं है आहारकोमें सयोग-  
 केवलियोंका नानाजीव और एक जीवके प्रति अन्तर नहीं है  
 = (अनाहारकोमें) मिथ्यादर्शनवालेका अनेक जीवकी अपेक्षासे  
 और एक जीवकी विपक्षासे अन्तर (काल) नहीं है  
 = (अनाहारकोमें) सामादनसम्यग्दर्शनवालेका अनेक जीवकी अपेक्षासे  
 = जघन्यकरि एक समय है । उत्कृष्टकरि पल्पके  
 = अमंख्यातवा भाग प्रमाण (= उपम) है । एक जीवकी अपेक्षासे  
 = अन्तर नहीं है ॥ (अनाहारकोमें) असंयमी सम्यग्दृष्टीका (विरहकाल)  
 = अनेक जीवकी अपेक्षासे जघन्यकरि एक समय है  
 उत्कृष्टकरि तीन से ऊपर नौ से नीचे (= पृथक्त्व) मास है एक जीवकी  
 = अपेक्षासे (= प्रति) अन्तर नहीं है ॥ (अनाहारक अवस्थामें) सयोगकेवलियोंका





असंयतसम्यग्दृष्टिरिति औपशमिको वा क्षायिको वा क्षायोपशमिको वा भावः ॥ उक्तं च मिच्छे खलु आदृश्यो विदिए पुण परिणामिओ भवो । मिसे खओवसमिओ अविरदसम्ममि तिणोव ॥१॥

असंयत-सम्यग्दृष्टिः ; इति \* औपशमिकः ; वा \* = अविरत सम्यग्दृष्टी यह औपशमिकभाव सहित है अर्थात् दर्शनमोहके उपशम होनेसे

( = उदयनहोनेसे ) आत्माके दर्शन गुणकी विद्युद्धता है

क्षायिकः ; वा\* = अथवा क्षायिक भाव सहित है क्योंकि दर्शन मोहका सर्वथा नाश होने से आत्मा के दर्शनगुणकी अत्यन्त विद्युद्धि होजाती है

क्षायोपशमिकः ; वा भावः ; = वा क्षायोपशमिकभाव सहित है अर्थात् मिथ्यात्व सम्यक्त्वमिथ्यात्व और सर्वथाती प्रकृतियोंके उदयभावी क्षय ( = उदयमें आकर-फलनदेकर-खिरजाना ) और उपशम होने से तथा देशघाति सम्यक्त्व के उदय होने से दर्शन मोह का क्षायोपशम है

उक्तम् ॥ च\*\*

मिच्छे खलु ( = मिच्छे ॥ खलु\* = मिथ्यात्वे ॥ खलु\* ) = भिथ्यात्व ( प्रथम गुणस्थान ) में नियमसे ( = खलु ) वा " प्रकटपन " ( = खलु ) ओदृश्यो ( = ओदृश्यो ; ) = औदायिकः ; पुनः\* = द्वितीयः ॥ पुनः\* = और ( = पुण ) दूसरे (सासादन गुणस्थान ) में

विदिए पुण ( = विदिए ॥ पुण\* = परिणामिओ ; ) = पारिणामिकः ; ! = और ( = पुण ) दूसरे (सासादन गुणस्थान ) में

पारिणामिओ ( = परिणामिओ ; ) = पारिणामिकः ; ! = पारिणामिक ( = जिसमें कर्म के उदय उपशमादिक की कुछ भी अपेक्षा न हो सो ) भावो ॥ मिसे ( = भावो ; मिसे ॥ ) = भावः ; मिथ्ये ॥ = भाव वा परिणाम होता है ॥ मिश्र अथवा सम्यग्मिथ्यात्व ( तीसरे गुणस्थान ) में खओवसमिओ ( = खओवसमिओ ; ) = क्षायोपशमिकः ; = क्षायोपशमिक ( सर्वघाति स्थर्धकों के वर्तमान नियकों के बिना फल दियेही निर्जरा होनेपर और उनही सर्वघाति स्थर्धकों के अगामि नियकों के सदवस्था रूप उपशम होनेपर और देश घाति स्थर्धकोंके उदय पर आत्मा का ) भाव होता है ॥

अविरट— ( = अविरद— ) = अविरत अथवा असंयत

सम्ममि ( = सम्ममि ॥ ) = सम्मदर्शन ( चतुर्थ गुणस्थान ) में

तिणोव ( = तिण्ण+एव\* = त्रयः ; एव\* ) = तीनो ( औपशमिक भाव, क्षायिक भाव, क्षायोपशमिक भाव ) ही होते हैं

( १ ) जैसे मलिन जल में निर्मली ना फिटकड़ी डालने से कीचड़ नीचे बैठ जाती है और ऊपर से जल निर्मल हो जाता है उसही प्रकार कर्मोंके उपशम होने से ( उदय न होने से ) जीव के परिणाम जो विद्युत् हो जाते हैं उनको औपशमिक भाव कहते हैं ॥

एतानिवासी जगरूपमहाय वकील कृत पदच्छेद और विमर्शार्थ महित मर्वाथमिदिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ श्लो ८

असंयतः पुनरौदयिकेन भावेन ॥ संयतासंयतः प्रमत्तसयतोऽप्रमत्तसंयत इति च क्षायोपशमिको भावः ॥  
 चतुर्णामुपशमकानामित्यौपशमिको भावः ॥ चतुर्थे क्षयकेषु सयोगायोगकेवलिनोश्च क्षायिको भावः ॥ विशेषेण  
 (१) गत्यनुवादेनरकगतौ प्रथमायां पृथिव्यां नारकाणां मिथ्यादृष्ट्याश्च संयतस्य दृष्टचन्तानां

असंयतः १। पुनः\*औदयिकेन १। भावेन १।

संयतामंयतः १। प्रमत्तमंयतः १। च अप्रमत्त-

संयतः १। इति\* क्षायोपशमिकः १। भावः १।

चतुर्णाम् १।

उपशमकानाम् १। इति \* औपशमिकः १। भावः १।

चतुर्थे १। क्षयकेषु १।

च सयोग-अयोगकेवलिनोः १। क्षायिकः १। भावः १।

विशेषेण १। (१) गति-अनुवादेन १। नरकगतौ १।

प्रथमायाम् १। पृथिव्याम् १। नारकाणाम् १।

दृष्टि-आदि-असंयतस्य दृष्टि-अन्तानाम् १।

(१) असंयतस्य दृष्टौ सम्भवतो ऽ संयतत्वस्यौदयिकत्व प्राप्नु

असंयत सम्भवद्वयौ १ असंयतत्वस्य १।। सम्भवतः \*

चारित्र-मोह-उदय-हेतुत्वात् १।।

(३) पांचवां संयत गुस्थानसे श्रीण कणाय वारहवां गुणस्थान तक चारित्र मोहनीयकर्म की उपेक्षा से यह कथन किता है ॥

=और (यहां चौथे गुणस्थानमें) असंयतपना है सो औदयिक भावसे है  
 =देहा मंयतगुणस्थान प्रमत्तमंयत गुणस्थान और अप्रमत्त-  
 मंयत गुणस्था "पालाके यायोपशमिक भाव है" चारित्र मोह विशेष का क्षमोक्षम  
 (होने से)

=चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सुदृग्ममापगत-उपशान्तकशाय)

=चार (अपूर्वकरण से क्षीणकणाय तक) क्षयक श्रेणी में ( चारित्र मोह क्षयसे)

=और (=च) सयोग-अयोगकेवलियो में (भी) क्षायिक भाव है

=विशेषकरि (१) गतिके कथनानुसार से नरक गति में

=दर्शनवाले से असंयमी सत्यगदर्शन वाले पर्यंतोका

असंयत सम्भवद्वयौ १ असंयतत्वस्य १।। सम्भवतः \*

चारित्र-मोह-उदय-हेतुत्वात् १।।

=असंयमी सम्भवदर्शनवाले में असंयसपना के (सम्भव) होने से

= औदयिकभावको (कारण) वतलाते है (सर्गोक्त) असंयम का होना

= चारित्र मोहनीयकर्मक उदय होने (के हेतु) से है भावार्थ बढ है कि चौथे गुणस्थान १

औदयिक भावके कारण असंयम होता है क्योंकि वहां चारित्र मोहनीयकर्म अप्रयत्नगना

वरण का उदय है (२) यहा असंयतः असंयतत्व के अर्थ में है ॥

(३) पांचवां संयत गुस्थानसे श्रीण कणाय वारहवां गुणस्थान तक चारित्र मोहनीयकर्म की उपेक्षा से यह कथन किता है ॥

एटानवासी जगरूपसंहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे साहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय २ सूत्र ८

सामान्यवत् ॥ द्वितीयादिष्व्वा सप्तम्या मिथ्यादृष्टिसासादनसम्यग्दृष्टिसम्यग्दृष्टिमिथ्यादृष्टीनां सामान्यवत् ॥

असंयतसम्यग्दृष्टैरोपशमिको वा क्षायोपशमिको वा भावः । असंयतः पुनरोदधिकेन भावेन ॥

सामान्यवत्\*

=संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहेंहुये गुणस्थान) सदृश (भाव) हैं अर्थात् मिथ्यादृष्टि नारकियोंके औदधिक भाव है । सासादनसम्यग्दृष्टि नारकियोंके पारिणामिक भाव है । मिश्रगुणस्थानवर्ती नारकियोंके क्षायोपशमिक भाव है और असंयत सम्यग्दृष्टि चतुर्थ गुणस्थानवर्ती नारकियोंके औपशमिक वा क्षायिक अथवा क्षायोपशमिक भाव है

द्वितीय-आदिषु १॥ आ-सप्तम्याः १॥ मिथ्यादृष्टि-  
सासादनसम्यग्दृष्टि-सम्यग्मिथ्यादृष्टीनाम् १॥

सामान्यवत्\*

दूसरी (श्रुति) आदिमें सातवों(श्रुति)तरु (=आ) (छन्दस्कामें) मिथ्यादर्शनवाले =सासादनसम्यग्दर्शनवाले और मिश्रगुणस्थानवर्ती (नारकि) निकें =संक्षेप (विषयमें पहिले कहेंहुये गुणस्थान) सदृश (भाव) हैं अर्थात् दूसरे नरकसेलेकर सातवें नरक तकके मिथ्यादर्शनवाले नारकियोंके औदधिक भाव है उक्त छठें नरकमें सासादनसम्यग्दर्शनवाले नारकियोंके पारिणामिक भाव है और इनही छह नरकोंके मिश्रतीसरे गुणस्थानवर्ती नारकियोंके क्षायोपशमिक भाव है (देखो पृष्ठ २७८)

असंयतसम्यग्दृष्टैः १

औपशमिकः १ । वाक्षायोपशमिकः १ । वा भावः १ ।

पुनः

असंयतः १ । औदधिकेन १ । भावेन १ ।

= (दूसरे नरकसे सातवा नरक तकके) असंयमी सम्यग्दृष्टि (नारकी) के =औपशमिक वा क्षायोपशमिक भाव है । (नारकियोंके प्रथमसे चौथतक गुणस्थान है) =और (इन दूसरे नरकसे सातवां नरक तकके असंयमी सम्यग्दृष्टी चौथ गुणस्थानवर्तीनारकियोंके)

=असंयतपना औदधिक भावकरि है ॥

पटानिवासी जगरूपमहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ महित मन्त्रोन्मिदिका गव्दणः हिंदी अनुवाद अध्याय १ मूल ८

तिर्यगतौ तिरश्चां मिथ्यादृष्ट्यादिसंयतासंयतानां मामान्यवत् ॥ मनुष्यगतौ मनुष्याणां मिथ्यादृष्ट्या-  
द्ययोगकेवर्यन्तानां सामान्यवत् ॥

तिर्यगतौ ॥ तिरश्चात् ॥ मिथ्यादृष्टि-आदि-संयता-  
संयत-अन्तानाम् ॥ मामान्यवत्\*

=तिर्यचगतिमें तिर्यचों के मिथ्यादृष्टी से संयमा-

=संयमी तकनिके ( भाव ) संक्षेप ( विषय में पूर्वंक्त गुणस्थान ) सदृश है अर्थात्  
मिथ्यात्व गुणस्थाननाले तिर्यचों के औदायिक भाव है ॥ सासादन गुणस्थान-  
वर्ती तिर्यचों के पारिणामिक भाव है । मिथ्यगुणस्थानवर्ती तिर्यचोंके क्षायोपशमिक  
भाव है । असंयत सम्यदृष्टि चतुर्थ गुणस्थानवर्ती तिर्यचों के औपशमिक वा  
क्षायिक वा क्षायोपशमिक भाव है । मयसामयमी तिर्यचों के क्षायोपशमिक भाव  
है ( देखो पृष्ठ २७८ से २८० ) तिर्यच गतिमें मिथ्यात्व संयतासंयत तक पांच  
ही गुणस्थान होते हैं ।

मनुष्यगतौ ॥ मनुष्याणाम् ॥ मिथ्यादृष्टि-आदि-  
अयोगकेवल्लि अन्तानाम् ॥ मामान्यवत्\*

=मनुष्यगति में मनुष्यों के ( भाव ) मिथ्यादृष्टीसे लेकर (=आदि)  
=अयोगकेवल्लिकतिके संक्षेप ( विषय में पूर्वंक्त गुणस्थान ) सदृश ( भाव ) है अर्थात्

मिथ्यादृष्टी मनुष्यों के औदायिक भाव है । सासादन सम्यदर्शनवाले मनुष्यों के  
पारिणामिक भाव है । मिथ्य गुणस्थानवर्ती मनुष्यों के क्षायोपशमिक भाव है ।  
असंयमी सम्यदृष्टी मनुष्योंके औपशमिक वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक भाव है ।  
संयतासंयमी से अप्रमत्त संयमी तक क्षायोपशमिक भाव है । चार उपशम श्रेणी  
नालों के औपशमिक भाव है । चार क्षणक श्रेणियों के ओर संयोग और अयोग-  
केवल्लियों के क्षायिक भाव है ( देखो पृष्ठ २७८, २७९, २८० ) ॥  
मनुष्यों के मर्त्य चोदक गुणस्थान होते हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खत्र ८ देवगतौ देवानां मिथ्यादृष्ट्याद्यसंयतसम्यग्दृष्टयन्तानां सामान्यवत् ॥ (२) इन्द्रियानुवादेन-एवं इन्द्रियविकलेन्द्रियाणामौदयिको भावः । पञ्चेन्द्रियेषु मिथ्यादृष्ट्याद्ययोगकेवल्यन्तानां सामान्यवत् ॥

देवगतौ १ । देवानाम् १ । मिथ्यादृष्टि-आदि— असंयत-  
सम्यग्दृष्टि-अन्तानाम् १ । सामान्यवत्\*

= देवगतिमें देवोंके मिथ्यादृष्टिसे असंयमी

= सम्यग्दर्शनवालेतकनिके संक्षेप (विषयमें पूर्वोक्त गुणस्थान) सम (भाव) है  
अर्थात् मिथ्यादृष्टि देवोंके औदयिक भाव है । सासादन दूसरे गुणस्थानवर्ती देवोंके पारिणामिक भाव है । मिश्रगुणस्थानवर्ती देवोंके क्षायोपशमिक भाव है । असंयत सम्यग्दृष्टी देवोंके औपशमिक वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक भाव है ॥ देवों के प्रथम से चौथे तक चारही गुणस्थान हैं ॥

इन्द्रिय-अनुवादेन १ । एकेन्द्रिय-

विकल-इन्द्रियाणाम् १ । औदयिक-भावः १ ।

पञ्चेन्द्रियेषु १ । मिथ्यादृष्टि-आदि— अयोगकेवलि-  
अन्तानाम् १ । सामान्य-वत्\*

= (३) इन्द्रियके कथनानुसारकरि एकेन्द्रियवालेजीव और

= विकल (दो-तीन-चार) इन्द्रियधारक जीवोंके औदयिक भाव है

= पाचइन्द्रियवाले जीवोंमें मिथ्यादृष्टिसे अयोगकेवली

= पर्यंतोंका संक्षेप (प्रकरणमें पूर्वोक्त गुणस्थान) सदृश (भाव) हैं अर्थात् मिथ्यादृष्टि पंचेन्द्रिय जीवोंके औदयिक भाव है ॥ (सासादनसे अयोगीतिके पांचों इन्द्री होती हैं अतः इन्द्रिय शब्द लिखनेकी आवश्यकता नहीं है) सासादन सम्यग्दृष्टिके पारिणामिक भाव होताहै । मिश्रगुणस्थानवर्तीके क्षायोपशमिक भावहै । असंयत सम्यग्दृष्टीके औपशमिक वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक भावहै । देशसंयतसे अप्रमत्तसंयततक क्षायोपशमिक भावहै । चार उपशमश्रेणीवालोंके औपशमिक भावहै । चार क्षणकश्रेणीवालोंमें और मयोगकेवली-अयोगकेवालियोंके क्षायिक भावहै । (देखो पृष्ठ २७८ से २८० तक)

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृतं पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ मूल ८

[३] कायानुवादेन-स्थावरकायिकानामौदयिको भावः । त्रसकायिकानां सामान्यमेव ॥ [४] योगानुवादेन-कायवाङ्मानसयोगिनां मिथ्यादृष्ट्यादिसयोगकेवल्यन्तानामयोगकेवल्लिनां च सामान्यमेव ॥

[३] काय-अनुवादेन १। स्थावर-  
कायिकानाम् १। औदयिकः १। भावः १। त्रस—  
कायिकानाम् १। सामान्यम् १।। एव॥

[४] योग-अनुवादेन १। काय-वाङ्-मानस-योगिनाम् १।  
मिथ्यादृष्टि-आदि—सयोगकेवलि-अन्तानाम् १। च  
अयोग-केवल्लिनाम् १। सामान्यम् १।।। एव॥

= (३) कायके कथनानुसारकरि स्थावर (ग्रथिवी-अपू-तेजो-वायु-वनस्पति)  
= कायिकोके औदयिक भाव है । त्रस (अर्थात् चलने फिरेने वाले)  
= कायधारी ( जीव निके संक्षेप (विषय में पूर्वोक्त गुणस्थान) सदृश (= एव) है  
अर्थात् मिथ्यादृष्टी जीव स्थावर भी हैं और त्रस भी हैं उन दोनोंके औदयिक  
भाव है । दूसरे से चौदहवा गुणस्थान तक त्रस पञ्चेन्द्रिय जीव हैं ॥ उन में  
सासादन सम्यग्दृष्टीके पारिणामिक भाव है । मिश्रगुणस्थानवर्तीके क्षायोपशमिक  
भाव है । असंयत सम्यग्दृष्टीके औपशमिक क्षायिक वा क्षायोपशमिक भाव है ॥  
संयतासंयत से अप्रमत्त संयत तक क्षायोपशमिक भाव है । चार उपशमश्रेणी  
वालोंके औपशमिक भाव है । चार क्षपकश्रेणी वालों के, सयोगकेवल्लियोंके और  
अयोगकेवल्लियों के क्षायिक भाव है ( देखो पृष्ठ २७८ से २८० तक )

=योग की अपेक्षा से काय-वचन-मनोयोगीनिके  
=मिथ्यादर्शन वाले से सयोगकेवली पर्यंतो का और (=च)  
=अयोगकेवल्लियोंका संक्षेप (प्रकरण में पूर्वोक्त गुणस्थान) सदृश (एव) है अर्थात्  
मिथ्यात्वमें औदयिक भाव है । सासादनमें परिणामिक है । मिश्रमें क्षायोपशमिक  
है । असंयतमें औपशमिक, वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक है ॥ देशव्रतीसे अप्रमत्त-  
तक क्षायोपशमिक है । चार उपशमकके औपशमिक है । चार क्षपकके, सयोग-  
अयोग केवल्लियोंके क्षायिक भाव है ( पृष्ठ २७८-२८० तक देखो )

एतानिवासी जगद्रूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित समर्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

(५) वेदानुवादेन- स्त्रीपुत्रपुंसकवेदाना मववेदानां च सामान्यवत् ॥ (६) कषायानुवादेन-क्रोधमानमाया-  
लीभकषायणामकषायणां च सामान्यवत् (७) ज्ञानानुवादेन- मत्यज्ञानिश्रुताज्ञानिविभङ्गज्ञानिनां मतिश्रुतावधिभ-  
नः पर्ययकेवलज्ञानिनां च सामान्यवत् ॥

(५) वेद-अनुवादेन ! स्त्री-पुं-नपुंसक-वेदानाम् !

च\*अवेदानाम् !

सामान्यवत्\*

(६) कषाय-अनुवादेन ! क्रोध-मान-माया-लोभ-कषा-  
याणाम् ! च\*अकषायणाम् !

सामान्यवत्\*

[७] ज्ञान-अनुवादेन- ! मतिअज्ञानि-श्रुतअज्ञानि-

विभङ्गज्ञानिनां !

च\*मति-श्रुत-अवधि-

मनःपर्यय-केवलज्ञानिनाम् !

सामान्य-वत्\*

= (५) वेदके कथनानुसारसे स्त्री पुरुष नपुंसक वेद वाले (जीव) निके  
= और वेदरहित जीव (ब्रह्मसत्तापरायसे अयोगकेवली गुणस्थान वर्ती) निके  
= संक्षेप (प्रकरणमें कहाहुआ गुणस्थान) सदृश (भाव) है अर्थात्  
मिथ्यात्वमें औदधिक भावहै । सासादनमें परिणामिक । मिश्रमें क्षायोपशमिक ।  
असंयतमें औपशमिक वा शायिक वा क्षायोपशमिक है । मंयतामंयतसे  
अप्रमत्तक क्षायोपशमिक भाव है । चार उपशमक के औपशमिक भाव और  
चार क्षपकके, संयोगकेवलि-अयोगकेवलियोंके शायिक भाव है । (२७८से२८०)  
= (६) कषायकी विवक्षा से क्रोध-मान-कषट (= माया) लोभ कषाय  
= वालोके और (= च) कषायवर्जित (उपशांतकषायसे अयोगकेवली तक) निष्ठा  
= संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान) सदृशहै (शुष्ठ २७८ से २८०)  
= ज्ञानके कथनानुसारकरि कुमतिज्ञान कुश्रुतज्ञान  
= कुअवधिज्ञान [ ये तीन कुज्ञान मिथ्यात्व, सासादन गुणस्थान वाले और  
तीन कुज्ञान तीन मति-श्रुत-अवधिज्ञान-मिश्रतसम्पत्तिगुणस्थान वाले ] निके  
= और [= च] मति-श्रुत-अवधि [ असंयतसे क्षीण कषाय वर्ती]  
= मनः पर्यय [ प्रमत्त मंयमीसे क्षीणकषाय वाले ] और केवल ज्ञानि निके  
= संक्षेप [ प्रकरणमें पूर्वकथित गुणस्थान ] सदृश भाव है [ देखो २८५ वंक्ति ७से १३ ]



एतानिवासी जगत्सहाय क्लीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ८

(८) समयानुवादेन—सर्वेषां संयतानां चक्षुर्दर्शनावधिदर्शनकेवलदर्शनीनां सामान्यवत् ॥

[८] संयम-अनुवादेन ॥ सर्वेषाम् ॥ संयतानाम् ॥  
संयतानां संयतानाम् ॥ च\* असंयतानाम् ॥  
सामान्यवत्\*

= (८) संयमके कथनानुसारकरि सब संयमी ( प्रमत्तसे अयोग केवली ) निका

= देशसयसियोंका और असंयमी ( मिथ्यात्वसे अविरत गुणस्थान तक ) निका

= (भाव) संक्षेप ( प्रसंगमें पहिले कहाहुआ गुणस्थान ) सदृश है अर्थात्

मिथ्यात्व गुणस्थानमें औदिकभाव है । सामादनमें परिणामिक भाव है ।

मिश्रमें क्षायोपशमिक है । असंयतमें औपशमिक वा-क्षायिक वा क्षायोपशमिक भाव है ।

संयतानां संयतसे अप्रमत्तक क्षायोपशमिक, चार उपशमकके औपशमिक, चार

क्षमकके, संयोगकेवली, अयोगकेवलियोंके क्षायिक भाव है ॥

= (९) दर्शनकी अपेक्षासे चक्षुर्दर्शन और अचक्षुर्दर्शन वालोंके

(ये दोनों मिथ्यात्व-प्रथम गुणस्थानसे क्षीणकषाय गुणस्थान तक १२ में होते हैं )

= अवधिदर्शन

= केवलदर्शनवाले (संयोगकेवली और अयोगकेवली) निके (भाव)

= संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहेहुये गुणस्थान) सदृश है अर्थात् शब्दशः

वही भाव प्रत्येक गुणस्थानमें पढलो जो इस पृष्ठी पंक्ति सातसे दशतक दिया है ।

अप्रमत्त गुणस्थानोंमें होता है । सुखनास्त्राय संयम सुख नास्त्राय गुणस्थानोंमें होता है । यथाख्यात संयम उपशांतिकषाय, क्षीणकषाय, संयोगकेवली, अयोगकेवली गुणस्थानोंमें होता है । संयमान्तरम देशविरत गुणस्थानमें होता है और असंयम मिथ्यात्व, सामान्यत्व, मिथ

और असंयत गुणस्थानोंमें होता है ॥

(९) सामाधिक छेदोपस्थापना दो संयम प्रमत्त, अप्रमत्त, अपूर्वकरण, अनिष्टतिरुण, गुणस्थानोंमें होते हैं । परिकार विद्युक्ति संयम प्रमत्त, अप्रमत्त गुणस्थानोंमें होता है । सुखनास्त्राय संयम सुख नास्त्राय गुणस्थानोंमें होता है । यथाख्यात संयम उपशांतिकषाय, क्षीणकषाय, संयोगकेवली, अयोगकेवली गुणस्थानोंमें होता है । संयमान्तरम देशविरत गुणस्थानमें होता है और असंयम मिथ्यात्व, सामान्यत्व, मिथ

और असंयत गुणस्थानोंमें होता है ॥

अप्रमत्त गुणस्थानोंमें होता है । सुखनास्त्राय संयम सुख नास्त्राय गुणस्थानोंमें होता है । यथाख्यात संयम उपशांतिकषाय, क्षीणकषाय, संयोगकेवली, अयोगकेवली गुणस्थानोंमें होता है । संयमान्तरम देशविरत गुणस्थानमें होता है और असंयम मिथ्यात्व, सामान्यत्व, मिथ

और असंयत गुणस्थानोंमें होता है ॥

अप्रमत्त गुणस्थानोंमें होता है । सुखनास्त्राय संयम सुख नास्त्राय गुणस्थानोंमें होता है । यथाख्यात संयम उपशांतिकषाय, क्षीणकषाय, संयोगकेवली, अयोगकेवली गुणस्थानोंमें होता है । संयमान्तरम देशविरत गुणस्थानमें होता है और असंयम मिथ्यात्व, सामान्यत्व, मिथ

और असंयत गुणस्थानोंमें होता है ॥

अप्रमत्त गुणस्थानोंमें होता है । सुखनास्त्राय संयम सुख नास्त्राय गुणस्थानोंमें होता है । यथाख्यात संयम उपशांतिकषाय, क्षीणकषाय, संयोगकेवली, अयोगकेवली गुणस्थानोंमें होता है । संयमान्तरम देशविरत गुणस्थानमें होता है और असंयम मिथ्यात्व, सामान्यत्व, मिथ

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ख ८  
 (१०) लेश्यानुवादेन-षड्लेश्यानामलेश्यानां च सामान्यवत् ॥ (११) भव्यानुवादेन-भव्यानां मिथ्यादृष्ट्या-  
 द्वययोगैकेव्यन्तानां सामान्यवत् । अभव्यानां पारिणामिको भावः ॥

(१०) लेश्या-अनुवादेन १। षड्-  
 लेश्यानाम् १। च\* अलेश्यानाम् १।  
 सामान्य-वत्\*

= (१०) लेश्याके कथनानुसारकरि छै (कृष्ण-नील-कपोत-पीत-पद्म-शुक्ल)  
 = लेश्यावालोंके और लेश्यारहित (अयोगकैवल्लि)निके (भाव)  
 = संक्षेप (प्रकरणमें पहिले कहहुये गुणस्थान) समान हैं अर्थात् छहोलेश्या  
 मिथ्यात्व-सासादन-मिश्र-असंयत गुणस्थानोंमें हैं वहां क्रमसे औदयिक-पारिणा-  
 मिक-क्षायोपशामिक और औपशामिक-क्षायिक-क्षायोपशामिक भाव हैं । पीत-  
 पद्म-शुक्ल लेश्यायें देशविरतसे अप्रमत्त तक हैं वह क्षायोपशामिक भाव है ।  
 शुक्लेश्या चार उपशमक में हैं वहां औपशामिक भावहै । शुक्लेश्या चार क्षपक  
 के और सयोगकैवली-अयोगकैवलीके हैं वहां क्षायिक भाव है ॥

(११) भव्य-अनुवादेन १। भव्यानाम् १। मिथ्यादृष्टि-आदि- = (११) भव्य जीवोंकी अपेक्षासे भव्योके मिथ्यादृष्टिसे  
 अयोगकैवल्लि-अन्तानाम् १। सामान्यवत्\*  
 = अयोगकैवलीतकनिका संक्षेप (प्रसंगमें पूर्वोक्त गुणस्थान) सम भावहै अर्थात्  
 मिथ्यात्व गुणस्थानमें औदयिक भाव है । सासादनमें पारिणामिक है । मिश्र-  
 में क्षायोपशामिक है असंयतमें औपशामिक, वा क्षायिक वा क्षायोपशामिक है  
 संयतासंयतसे अप्रमत्तक क्षायोपशामिक है चार उपशमकके औपशामिक है ।  
 चार क्षपक के और सयोगकैवली-अयोगकैवल्लियों के क्षायिक भाव-है ।  
 = अभव्योके पारिणामिक भाव है (ये भाव जिसमें कर्मकी कुछभी अपेक्षा नहीं है)  
 भावार्थ अभव्यत्व धर्मकी मुख्यतासे पारिणामिक है पर मिथ्यात्वकी मुख्यतासे  
 औदयिकही है ॥

अभव्यानाम् १। पारिणामिकः १। भावः १।

एतानिवासी जगद्गुरुसंहाय वकीलकृतपदच्छेद और विभक्त्यार्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ अक्ष ८

(१२) सम्यक्त्वानुवादेन-क्षायिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्टेः क्षायिको भावः । क्षायिकं सम्यक्त्वम् । असंयतत्वमौदयिकेन भावेन ॥ संयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तसंयतानां क्षायोपशमिको भावः । क्षायिकं सम्यक्त्वं च ॥ चतुर्णामुपशमिकानामौपशमिको भावः । क्षायिकं सम्यक्त्वम् ॥ शेषाणां सामान्यवत् ॥ क्षायोपशमिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्टेः

[१२] सम्यक्त्व-अनुवादेन १। क्षायिकसम्यग्दृष्टिषु २। असंयतसम्यग्दृष्टेः ३। क्षायिकः ४। भावः ५।

क्षायिकम् ॥॥ सम्यक्त्वम् ॥॥ असंयतत्वम् ॥॥

मौदयिकेन १। भावेन २।

संयतासंयत-प्रमत्त-अप्रमत्त-

संयतानाम् ३। क्षायोपशमिकः ४। भावः ५। च॥

क्षायिकम् ॥॥ सम्यक्त्वम् ॥॥

चतुर्णाम् ६। उपशमिकानाम् ७।

औपशमिकः १। भावः २। क्षायिकम् ३। सम्यक्त्वम् ४।

शेषाणाम् ५।

सामान्य-वत्\*

क्षायोपशमिक-सम्यग्दृष्टिषु १। असंयतसम्यग्दृष्टेः २।

(१) क्षायिक सम्यक्त्व असंयत चौथे गुणस्थानसे अयोगकेबली चौदहवें गुणस्थान तक है । क्षायोपशमिक (वेदक) सम्यक्त्व असंयत चौथे गुणस्थान से अप्रमत्त संयत सातवें तक है । उपशमसम्यक्त्व असंयत चौथे गुणस्थान से उपशतकयाय ग्यारहवां तक है ॥

(२) क्षायिक सम्यग्दृष्टी जीव भी उपशम श्रेणी भाव सकता है

एतानिवासी जगत्प्रहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 क्षायोपशमिको भावः । क्षायोपशमिक सम्यक्त्वम् । असंयतः पुनरौदयिकेन भावेन ॥ संयतासंयतप्रम-  
 ताप्रमत्तसंयताना क्षायोपशमिकं सम्यक्त्वम् ॥ औपशमिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्य-  
 ग्दृष्टेरौपशमिको भावः औपशमिकं सम्यक्त्वम् । असंयतः पुनरौदयिकेन भावेन ॥ संयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तसंय-  
 तानां क्षायोपशमिको भावः । औपशमिकं सम्यक्त्वम् ॥

क्षायोपशमिकः ऽ। भावः ऽ। क्षायोपशमिकम् ॥।।

सम्यक्त्वम् ॥।। असंयतः ऽ। पुनः\*॥

औदयिकेन ऽ। भावेन ऽ। सयत-असंयत-

प्रमत्त-अप्रमत्त-सयतानाम् ऽ। क्षायोपशमिकः ऽ।

भावः ऽ। क्षायोपशमिकम् ॥।। सम्यक्त्वम् ॥।।

औपशमिक-सम्यग्दृष्टिषु ऽ।

असंयत-सम्यग्दृष्टेः ऽ। औपशमिकभावः ऽ।

औपशमिकम् ॥।। सम्यक्त्वम् ॥।। पुनः\* असंयतः ऽ।

औदयिकेन ऽ। भावेन ऽ।

संयत-असंयत-प्रमत्त-अप्रमत्त-संयतानाम् ऽ।

क्षायोपशमिकः ऽ। भावः ऽ। सम्यक्त्वम् ॥।। औपशमिकम् ॥।।

=क्षायोपशमिक भाव है ( सो तो ) क्षायोपशमिक

=सम्यग्दर्शन है । और (=पुनः) असंयतपना (=असंयतः=असंयतत्वम्) है

=(सो) औदयिक भावकरि है । (वेदक सम्यग्दर्शनवालों में) देशसंयमी,

=प्रमत्त और अप्रमत्त विरतियोंके क्षायोपशमिक

=भाव है सो वेदक सम्यग्दर्शन है ॥

=उपशमसम्यग्दर्शनवालों में

=असंयमी सम्यग्दर्शनवाले के औपशमिक भाव है

=(सो) उपशम सम्यक्त्व है और असंयमपना है

=(सो) औदयिक भावकरि है ॥ (अमंयतः=असंयमपना)

=(उपशमसम्यग्दर्शनवालों में) देशसंयमी, प्रमत्त-अप्रमत्त संयमियों के

=क्षायोपशमिक भाव है । सम्यक्त्व औपशमिक है ॥

( १ ) अत्र औदयिको भाव इत्येक पाठ । औपशमिको भाव इत्येक पाठ ॥

अत्र\*औदयिकः- ऽ। भावः ऽ। इति\*ए.रू ऽ। पाठ- ऽ। =यद्वा औदयिक भाव है ऐसा ए.रू पाठ है अर्थात् किसी किसी पुस्तक के पाठानुसार, श-  
 सयमी, प्रमत्तसयमी, और अप्रमत्तसयमीनिके औदयिक भाव है ।

औपशमिक ऽ। भाव ऽ। इति\*ए.रू. ऽ। पाठ ऽ। =औपशमिक भाव है ऐसा और ( =ए.रू-यद्वाचन्द्र कोश पृष्ठ २४ ) पाठ है अर्थात् इ.रू  
 पाठानुकूल औपशमिक भाव है भावार्थ ऐसा है कि भिन्न भिन्न पाठानुकूल

सयमासंयमियों के, प्रमत्तसयमियों के, अप्रमत्तसयमियों के औदयिक, औपशमिक और क्षायोपशमिक तीनों ही भाव संभव हैं ॥

पदानिवासी जगरूपसंहाय वकीलकृतपदच्छेद और विभक्त्यार्थ सहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ ख ८

(१२) सम्यक्त्वानुवादेन-शायिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्टेः शायिको भावः । शायिकं सम्यक्त्वम् । असंयतत्वमौदयिकेन भावेन ॥ संयतासंयतप्रमत्ताप्रमत्तसंयतानां शायोपशामिको भावः । शायिकं सम्यक्त्वं च ॥ चतुर्णामुपशामकानामौपशामिको भावः । शायिकं सम्यक्त्वम् ॥ शेषाणां सामान्यवत् ॥ शायोपशामिकसम्यग्दृष्टिषु असंयतसम्यग्दृष्टेः

[१२] सम्यक्त्व-अनुवादेन । शायिकसम्यग्दृष्टिषु ३ । असंयतसम्यग्दृष्टेः । शायिकः । भावः ।

शायिकम् ॥॥ सम्यक्त्वम् ॥॥ असंयतत्वम् ॥॥  
औदयिकेन । भावेन ।

संयतासंयत-प्रमत्त-अप्रमत्त-  
संयतानाम् । शायोपशामिकः । भावः । च ॥

शायिकम् ॥॥ सम्यक्त्वम् ॥॥  
चतुर्णाम् । उपशामकानाम् ।

औपशामिकः । भावः । शायिकम् ॥॥ सम्यक्त्वम् ॥॥  
शेषाणाम् ।  
सामान्य-वत् ॥

शायोपशामिक-सम्यग्दृष्टिषु ३ । असंयतसम्यग्दृष्टेः ।

(१) शायिक सम्यक्त्व असंयत चौथे गुणस्थानसे अयोगकेबली चौथेद्वं गुणस्थान तक है । शायोपशामिक (वेदक) सम्यक्त्व असंयत चौथे गुणस्थान से अप्रमत्त सप्रत स्मार्तके तक है । उपशामसम्यक्त्व असंयत चौथे गुणस्थान से उपशांतकयाय ग्यारहवां तक है ॥  
(२) शायिक सम्यग्दृष्टी जीव भी उपशाम श्रेणी मात्र सकता है

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र ८

सर्वार्थ-

सामान्यवत् ॥ (१४) आहारानुवादेन—आहारकणामनाहारकणां च सामान्यवत् ॥ भावः परिसमाप्तः ॥  
अल्पबहुत्वमुपवर्ण्यते ॥

२११

सामान्य-वत्\*

(१४) आहार—अनुवादेन †; आहारकणाम् ‡।

च\*अन्-आहारकणाम् †; सामान्य-वत्\* ‡

=संक्षेप (प्रसंगमें पूर्वोक्तगुणस्थान) सम है अर्थात् क्षायिक भाव केवलियोंके हैं  
=(१४) आहारकोंकी विवक्षासे आहारक (जीव) निके(जो मिथ्यात्वसे सयोगी तकहैं)  
=और अनाहारकोंके (भाव) संक्षेप (प्रसंगमें पूर्वोक्त गुणस्थान) समहै अर्थात्  
मिथ्यात्व गुणस्थानवर्ती आहारक जीवोंके औदधिक भाव है सासादनसम्बद्दर्शन-  
वाले आहारक जीवोंके पारिणामिक भाव है । मिश्र गुणस्थान— वाले  
आहारक जीवोंके क्षायोपशमिक भाव है । असंयत सम्यग्दृष्टि आहारकोंके  
औपशमिक, वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक भावहै । सयतासंयतसे अग्रमत्त-  
गुणस्थानवर्ती आहारकों के क्षायोपशमिक भाव है ॥

चार उपशमश्रेणी वाले आहारकोंके औपशमिक भाव है । चार क्षपक श्रेणी-  
वाले आहारकोंके क्षायिक भाव है ॥ अनाहारक जीवोंमें जो पहिले दूसरे, चौथे,  
चौदवें गुणस्थानमें और सयोगकेवलीजो प्रतर ससुद्धात और लोक पूर्णससुद्धातमें  
अनाहारक, होते हैं, मिथ्यात्व में औदधिक भाव, सासादन में पारिणामिक,  
असंयतमें औपशमिक, क्षायिक वा क्षायोपशमिकभाव और सयोगी अयोगी के  
क्षायिक भाव होते हैं ॥

=भाव (प्ररूपणा) परिपूर्ण कीगई अर्थात् भावका निरूपण मोह कर्मकी अपेक्षा से  
उदाहरणरूप समाप्त कियागया

अल्प-बहुत्वम् †;॥ उपवर्ण्यते ‡

=एक वस्तुको अन्य की अपेक्षासे थोड़े-बहुतके कथनका वर्णन किया जाताहै ।

एतानिवासी जगरूपसंहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथैसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८ चतुर्णामुपशमकानामौपशमिको भावः औपशमिकं सम्यक्त्वम् ॥ सासादनसम्यग्दृष्टेः पारिणामिको भावः ॥ सम्यग्मिथ्यादृष्टेः क्षायोपशमिको भावः ॥ मिथ्यादृष्टेरौदयिको भावः । (१३) संज्ञानुवादेनसंज्ञानां सामान्यवत् । असंज्ञिनामौदयिको भावः ॥ तदुभयव्यपदेशरहितानां

चतुर्णाम् † उपशमकानाम् † ।

औपशमिकः † । भावः † । औपशमिकम् † ॥॥ सम्यक्त्वम् † ॥॥  
सासादन-सम्यग्दृष्टेः † । पारिणामिकः † । भावः † ।  
सम्यग्मिथ्यादृष्टेः † । क्षायोपशमिकः † । भावः † ।  
मिथ्यादृष्टेः † । औदयिकः † । भावः † । [१३] संज्ञा-अनुवादेन  
संज्ञिनाम् † । सामान्य-वत्\* ।

= (उपशम सम्यग्दृष्टियोंमें) चार उपशमश्रेणीवाले (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सहस्रसाम्यराय-उपशांतकपाय) निकें

= औपशमिक भाव है । (सो) उपशम सम्यग्दर्शन है ॥

= सासादन सम्यग्दर्शनवालेके पारिणामिक भाव है ।

= मिश्र (तीसरे गुणस्थान) वर्तिके क्षायोपशमिक भाव है ।

= मिथ्यादृष्टि (प्रथम) गुणस्थानवर्तिके औदयिक भाव है (१३) सैनीकी अपेक्षासे

= सैनी (=मनसहितजीव) निकें संज्ञेय (विषयमें पूर्वोक्त गुणस्थान) सम है अर्थात्

मिथ्यादृष्टी संज्ञियोंके औदयिक भाव है । सासादनसम्यग्दृष्टी संज्ञियोंके

पारिणामिक भाव है । मिश्र गुणस्थानवर्तिसंज्ञियोंके क्षायोपशमिक भाव है ।

असंज्ञतसम्यग्दृष्टी संज्ञियोंके औपशमिक वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक भाव

है । संयत्तासंयत्तसे अप्रमत्तवर्ती संज्ञियोंके क्षायोपशमिक भाव है । चार उपशमक

संज्ञियोंके औपशमिक भाव है । चार सप्तक श्रेणीवाले संज्ञियोंके क्षायिक

भाव है ।

असंज्ञिनाम् † । औदयिकः † । भावः † ।  
= असंज्ञियोंके ( जो मिथ्यात्व प्रथम गुणस्थानमें ही हैं ) औदयिक भाव है ।

तद्-उभय-व्यपदेशरहितानाम् † ।  
= उन (सैनी-असैनी) दोनों नामोंसे वर्जित (सयोगकेवली-अयोगकेवली) निका

(१) सखीजीव मिथ्यात्व प्रथम गुणस्थानले क्षीणकपाय बारहवें तक है । असखी मिथ्यात्वमें है । सखी असेखीसे रहित सयोग अयोग केवली है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाये वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ सूत्र ८

सर्वार्थ-

सामान्यवत् ॥ (१४) आहारानुवादेन—आहारकणामनाहारकणां च सामान्यवत् ॥ भावः परिसमाप्तः ॥  
अल्पबहुत्वमुपवर्ण्यते ॥

सामान्य-वत्\*

(१४) आहार-अनुवादेन ; आहारकणाम् ;।

च\*\*अन्-आहारकणाम् ;। सामान्य-वत्\*।

=संक्षेप (प्रसंगमें पूर्वोक्तगुणस्थान) सम है अर्थात् क्षायिक भाव केवलियोंके हैं  
=(१४) आहारकोंकी विवक्षासे आहारक (जीव) निके(जो मिथ्यात्वसे सयोगी तर्कहै)  
=और अनाहारकोंके (भाव) संक्षेप (प्रसंगमें पूर्वोक्त गुणस्थान) समहै अर्थात्  
मिथ्यात्व गुणस्थानवर्ती आहारक जीवोंके औदयिक भाव है सासादनसम्यग्दर्शन-  
वाले आहारक जीवोंके पारिणामिक भाव है । मिश्र गुणस्थान— वाले  
आहारक जीवोंके क्षायोपशमिक भाव है । असंयत सम्यग्दृष्टि आहारकोंके  
औपशमिक, वा क्षायिक वा क्षायोपशमिक भावहै । सयत्तासंयतसे अप्रमत्त-  
गुणस्थानवर्ती आहारकों के क्षायोपशमिक भाव है ॥

चार उपशमश्रेणी वाले आहारकोंके औपशमिक भाव है । चार क्षपक श्रेणी-  
वाले आहारकोंके क्षायिक भाव है ॥ अनाहारक जीवोंमें जो पहिले दूसरे, चौथे,  
चौदवें गुणस्थानमें और सयोगकेवलीजो प्रतर ससुद्घात और लोक पूर्णससुद्घातमें  
अनाहारक, होते हैं, मिथ्यात्व में औदयिक भाव, सासादन में पारिणामिक,  
असंयतमें औपशमिक, क्षायिक वा क्षायोपशमिकभाव और सयोगी अयोगी के  
क्षायिक भाव होते हैं ॥

भावः ;। परि-समाप्तः ;।

=भाव (प्ररूपणा) परिपूर्ण कीगई अर्थात् भावका निरूपण मोह कर्मकी अपेक्षा से  
उदाहरणरूप समाप्त कियागया

अल्प-बहुत्वम् ;।।। उपवर्ण्यते T

=एक वस्तुकी अन्य की अपेक्षासे थोड़े-बहुतके कथनका वर्णन किया जाताहै ।



एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमर्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
तत् द्विविधं सामान्येन तावत्-अथ उपशमकाः सर्वतः स्तोकाः स्वगुणस्थान-  
कालेषु प्रवेशेन तुल्यसंख्याः ॥ उपशान्तकथायास्तावन्त एव ॥

तत् ॥॥ द्वि-विधम् ॥॥ सामान्येन ॥॥ विशेषेण ॥ च = वह (अल्प-बहु-न प्ररूपणा) दो प्रकार संक्षेपकरि और विस्तारकरि है ।  
सामान्येन ॥॥ तावत्\* त्रयः ॥ = प्रथम (=तावत्) संक्षेपकरि तीन (अपूर्वकरण-अनिष्टितिकरण-द्वस्फलोम)  
उपशमकाः ॥ सर्वतः\* स्तोकाः ॥ स्त-  
गुणस्थान-कालेषु ॥ प्रवेशेन ॥ तुल्यसंख्याः ॥ = उपशमश्रेणीवाले सबसे थोड़े हैं । (वे तीन उपशम श्रेणी वाले) अपने-२  
= गुणस्थान कालों में प्रवेशकरि समान वा बराबर संख्यावाले होते हैं अर्थात्  
प्रत्येक उक्त तीन गुणस्थान में कोई आचार्य तीनमौ (३००) कहते हैं । कोई  
तीन सौ चार (३०४) कहते हैं । कोई दौ सौ निन्यानवै (२९९) कहते हैं ॥  
(देखो गोमूढसाराथा ६२६ तिसरं भणतिकेई इत्यादि)  
उपशान्तकथायाः ॥ तावन्तः ॥ एव\* = उपशान्तकथाय ग्यारहवां गुणस्थानवर्ती उपशमश्रेणीवाले उतने ही हैं अर्थात् उक्त  
गाथा के अनुकूल २९९, वा ३०० अथवा ३०४ उल्कृष्ट हैं

(१) अष्टसु समयेषु प्रवेशेन एको वा द्वौ वा त्रयो वा इत्यादि जघन्या ॥ उल्कृष्टसु १६ । २४ । ३० । ३६ । ४२ । ४८ । ५४ । ५९ । स्वगुणस्थान  
कालेषु प्रवेशेन तुल्यसंख्या ॥ सख्याकथनावसरे प्रोक्ताः ॥ तत्र द्रष्टव्यम् ॥ पृष्ठानि ९३, ९४, ९५, अयमनुवादस्य ॥  
अष्टसु १। समयेषु १। प्रवेशेन १। एकः १। वाक् द्वौ १। = आठ समय में प्रवेश होकर एक अथवा दो  
वा त्रय १। वा इत्यादि जघन्या १॥ उल्कृष्टाः १॥ तु = अथवा तीन इत्यादि जघन्य (=न्यून से न्यून) सख ग है । और (=तु) उल्कृष्ट (सख्या)  
१६ । २४ । ३० । ३६ ।  
४२ । ४८ । ५४ । ५९ । स्त गुणस्थान-  
कालेषु १। प्रवेशेन १।  
तुल्यसंख्या. १। = प्रथम समय से आठ समय तक यथा सख्य सोलह-चौबीस-तीस-छत्तीस  
= चयालीन-अड़तालीस-चौवन-चौवन अपने अपने गुणस्थान  
= समसौ में प्रवेश होकरि (आठ से ग्यारह गुणस्थान उपशमश्रेणी) के  
= समान सख्यावाले (प्रत्येक गुणस्थान में) हैं अर्थात् ३०४ मुनि प्रत्येक प्रत्येक  
उपशम श्रेणी वाले गुणस्थान में उल्कृष्टकरि हैं । (देखो पृष्ठ ९३, ९४)  
= सख्या-कथन-अवसरे १। प्रोक्ता. १।  
तत्रक् पृष्ठानि १॥ ९३, ९४, ९५ द्रष्टव्यम् १॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 त्रयः क्षपकाः संख्येयगुणाः ॥ क्षीणकषायवतिरागच्छद्भ्रस्थस्तावन्त एव ॥ सयोगकेवलिनोऽयोगकेवलिनश्च  
 प्रवेशेन तुल्यसंख्याः ॥

सर्वार्थ-

२६३

त्रयः ॥  
 =तीन (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-द्वस्ससाम्प्रयाय-)  
 क्षपकाः ॥ संख्येयगुणाः ॥  
 =क्षपकश्रेणीवाले (उक्त तीन उपशमश्रेणीवालोंसे) संख्याते गुणहैं अर्थात् प्रत्येक  
 गुणस्थानवर्ती क्षपकश्रेणी प्रत्येक गुणस्थानवर्ती उपशमश्रेणीवालोंसे दूने हैं  
 (गोम्मटसार जीव कांड गाथा ६२६) ॥ प्रत्येक गुणस्थानवर्ती उपशमश्रेणी गुणस्थानमें कई  
 आचार्योंके मतानुसार २९९ हैं केईके ३०० हैं केईके ३०४ हैं अतः प्रत्येक  
 क्षपकश्रेणी गुणस्थानमें केई आचार्योंके मतानुसार ५९८ हुये, केईके ६००  
 हुये केईके ६०८ मुनिहूये ॥

क्षीणकषाय-वीतरागच्छद्भ्रस्थाः ॥ तावन्तः ॥  
 एव\*  
 सयोगकेवलिनः ॥ च अयोग-केवलिनः ॥  
 प्रवेशेन ॥ तुल्यसंख्याः ॥

=क्षीणकषाय वीतरागच्छद्भ्रस्थ वारहवांगुणस्थानवर्ती उतने  
 =ही (=एव) हैं अर्थात् ५९८ हैं अथवा ६०० अथवा ६०८ मुनिहैं  
 =सयोगकेवली और (=च) अयोगकेवली (=चौदहवें गुणस्थानवर्ती)  
 =प्रवेशहो (नेकी अपेक्षा) करि समानगणनावाले हैं अर्थात् सयोगकेवली, अयोग-  
 केवली गुणस्थानमें जघन्यपनासे जीव प्रवेश करै ती एक समयमें एक वा दो  
 वा तीन इत्यादि जीव (पृथक् पृथक् गुणस्थान) में प्रवेश करैं और उत्कर्षकरि  
 एकनो आठ जीव तक एक समयमें प्रवेश होसक्ते हैं(देखो इसके पृष्ठ ९४, ९५) ।  
 स्मरण रहै कि यह तुल्य संख्या केवल तेरहवें गुणस्थानमें प्रवेश होनेवाले जीवों  
 की, चौदहवें गुणस्थान में प्रवेश होनेवाले जीवोंके तुल्य प्रवेश होनेकी अपेक्षासे  
 ही तुल्य है । तेरहवें गुणस्थानमें रहने वाले जीवोंकी संख्या चौदहवें गुणस्थान  
 में रहने वाले जीवोंकी संख्याके कदापि तुल्य नहीं है क्योंकि

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयार्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दयः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 सयोगकेवलिनः स्वकालेन समुदिताः संख्येयगुणाः । ८९८५०२ ॥ अप्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । २९६९९१७३ ।  
 प्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । ५९३१८२०६ ॥ संयतासंयता असंख्येयगुणाः ॥

तेरहवें गुणस्थानमें ८९८५०२ जीव उत्कृष्टकरि होसकते हैं और चौदहवें गुणस्थानमें  
 उत्कृष्टकरि ५९८ अथवा ६०० वा ६०८ जीव हो सकते हैं ॥  
 देखो अवश्य इस अनुवादके पृष्ठ ३०८ की टिप्पणी संख्या (२)

सयोगकेवलिनः ॥ स्वकालेन ॥ समुदिताः ॥  
 संख्येयगुणाः ॥ ८९८५०२

अप्रमत्तसंयताः ॥  
 संख्येयगुणाः ॥ २९६९९१७३

प्रमत्त संयताः ॥  
 संख्येयगुणाः ॥ ५९३१८२०६

संयतासंयताः असंख्येयगुणाः ॥

संयतासंयता ॥ (सर्वे गुणस्थानकर्तृ-इन सयोगकेवलियोसे)  
 =संख्यातगुणे हैं । (सयोगकेवली) ८९८५०२ हैं  
 अयोगकेवली ५९८ अथवा ६०० वा ६०८ तक भिन्न २ आचार्योके मतानुसार  
 उत्कृष्टकरि होसकते हैं (इसके पृष्ठ ३०८ की टिप्पणी (२) देखो)  
 =अप्रमत्तसंयमी (सर्वे गुणस्थानवर्ती-इन सयोगकेवलियोसे)  
 =संख्यातगुणे हैं । दो करोड़ छियानवैलाख निन्यानवै सहस्र एकसौ तीन हैं  
 =प्रमत्त संयमी (छठवांगुणस्थानवर्ती-इन अप्रमत्त संयमियोसे)  
 =संख्यातगुणे हैं । "पांच करोड़ तिरानवै लाख हजार अठानवै दोसौ छ जानो"  
 =संयतासंयमी (प्रमत्तसंयमियोसे) असंख्यातगुणे हैं "तेरह करोड़ मनुष्य हैं ॥ और  
 पण्यके असंख्यातवै भाग तिर्यंच हैं ।

पण्यके असंख्यातवै भाग तिर्यंच हैं ।

(१) संयतासंयता, संख्येयगुणाः । संयतासंयतानां नाख्यहवहुत्वम् । एक गुणस्थानवर्तित्वात् । संयतासंयतानामिवगुणस्थानभेदात् । ३००००००० ॥  
 संयतासंयता ॥ संख्येयगुणाः ॥ एकगुणस्थान-  
 वर्तित्वात् ॥ संयतासंयतानाम् ॥ अत्र न-बहुत्वम् ॥ ॥  
 न \* अस्ति ॥

एतानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित समर्थसिद्धिका शब्दयः हिंदी अनुवाद । अध्याय २ सूत्र ८  
सासादनसम्यग्दृष्टयोऽसंख्येयगुणाः ॥ सम्यग्मित्थ्यादृष्टयः संख्येयगुणाः । असंयतसम्यग्दृष्टयोऽमंख्यायगुणाः ॥

सासादनसम्यग्दृष्टयः ॥ असंख्येयगुणाः ॥

सम्यग्मित्थ्यादृष्टयः ॥ संख्येयगुणाः ॥

असंयत - सम्यग्दृष्टयः ॥ असंख्येयगुणाः ॥

संयतासंयतानाम् ॥ गुणस्थान-भेदात् ॥ इव\*

१३०००००० । इति श्रुतसागरः ॥

(१) सासादनसम्यग्दृष्टयः ॥ संख्येयगुणाः ॥

५२०००००० ॥ (२) सम्यग्मित्थ्यादृष्टयः ॥

संख्येयगुणाः ॥ १०४०००००००

(२) असंयतसम्यग्दृष्टयः ॥ संख्येयगुणाः ॥

७००००००००० । इति श्रुतसागरः ॥

दृष्टिणी १ पृष्ठ २९४ और दृष्टिणी १, २ पृष्ठ २९५ में श्रुतसागर सरित्ते चार गुणस्थानों में जो गणना लिखी है वह केवल मनुष्यों की समझना क्योंकि गोमटनार जीवकांड गाथा ६२३ (शोडशमल ६२४) में मिथ्यात्वं गुणस्थानसे सयतासंयतकी सर्व सख्या ऐसे लिखी है कि

मिच्छा सावयसात्मणमिस्साविरडा दुवारणंता य । पहासत्खेत्तज्जिमसखगुण सखसखगुण ॥६२४॥ मिथ्या- श्रावकसात्मनिमिश्राविगत  
द्विचारानताः च । पल्यासख्येयमसंख्येयगुणं संख्यासख्यगुणम् ॥छाया॥

= सासादनसम्यग्दृष्टि (देशसंयमित्योसे) असंख्यात गुणो है ।

= मिश्रगुणस्थानवर्ती (सासादन सम्यग्दृष्टियोंसे) संख्यात गुणो है ।

= अविगतसम्यग्दृष्टी (सम्यग्मित्थ्यादृष्टियोंसे) अमंख्यात गुणो है ।

तब कहते हैं कि अमुक प्रकारकी वस्तुएं अमुक जात की वस्तुओंसे छोड़ी जावती हैं । सयमासयमी एक ही गुणस्थानमें होते हैं । इससे अल्प बहुत नहीं है ॥ असयमित्योमें अल्प बहुत है क्योंकि वे मिथ्यात्व सामादन मिश्र और असयत गुणस्थानोंमें हैं ऐसेही सयमित्योमें अल्प बहुत है क्योंकि वे छेडेसे १४ गुणस्थान तक हैं

= संयमासंयमीकी (गणना) गुणस्थानमेंदसे वरावर (= इव)

= तैरह करोड़के है । ऐसे (श्री) श्रुतसागरसरिति (श्रुतसागरीटीकामे) कहते हैं

= सासादनसम्यग्दर्शनवाले (देशसंयमित्योसे) सख्यातगुणे हैं (अर्थात्)

= वावतकरोड़ है ॥ मिश्रतीसरेगुणस्थानवर्ती ( सासादनसम्यग्दृष्टियोंसे)

= सख्यातगुणे हैं (अर्थात्) एकसौचारकरोड़ है ॥ चार

= अत्रिगतसम्यग्दृष्टि ( सम्यग्मित्थ्यादृष्टि तीसरे गुणस्थानवालों से) सख्यातगुणे है

= सातजरव है ॥ ऐसे श्रुतसागरसरिति (का वचन श्रुतसागरीटीकाम है )

एकान्विती जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वाशिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणाः ॥ विशेषण (१) गत्यनुवादेन-नरकगतौ सर्वासु पृथिवीषु सर्वतः स्तोकाः सासा-  
मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयगुणाः ।

मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणाः । असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसंख्येयगुणाः । इतरेषां सामान्यवत् ॥

दनसम्यग्दृष्टयः । सम्यग्मिथ्यादृष्टयः संख्येयगुणाः । संयतासंयताः । विशेषकरि गतिके

गुणाः ॥ तिर्यगतौ तिरश्चां सर्वतः स्तोकाः संयतासंयताः । गति—

मिथ्यादृष्टयः ॥ अनन्तगुणाः ॥ विशेषण ॥ गति—

अनुवादेन ॥ नरकगतौ ॥ सर्वासु ॥ पृथ्वीषु ॥

सर्वतः \* स्तोकाः ॥ सासादन-सम्यग्दृष्टयः ॥

सम्यग्मिथ्यादृष्टयः ॥

संख्येयगुणाः ॥ असंयतसम्यग्दृष्टयः ॥

असंख्येयगुणाः ॥ मिथ्यादृष्टयः ॥

असंख्येयगुणाः ॥ तिर्यगतौ ॥ तिरश्चाम् ॥ सर्वतः

स्तोकाः ॥ संयतासंयताः ॥

इतरेषाम् ॥

सामान्यवत् \*

अर्थ—मिथ्यादृष्टि अनन्तान्त है । श्रावक पल्यके असख्यातगुणे है । इतनें सयमा सयमीमें,सासादनगुणस्थानमें,मिश्रमें,असयतागुणस्थानमें कुछ २

वालोंसे सख्यातगुणे है अनन्तसम्यग्दृष्टि मिश्रजीवीसे असख्यातगुणे है । इतनें सयमा सयमीमें,सासादनगुणस्थानमें,मिश्रमें,असयतागुणस्थानमें कुछ २

अधिक जानलो अर्थात् सयतासयतगुणस्थान के धारक मनुष्य और तिर्यच ही गति के जीव होते हैं सो इतनें तेरह करोड़ मनुष्य हैं पल्य के

असख्यातगुणाः ॥ सासादनगुणस्थानमें चारो गति के जीव होते हैं । इतनें वावन करोड मनुष्य हैं और नारकी तिर्यच और देव सयता-

सयतसे असख्यातगुणे हैं । सम्यग्मिथ्यादृष्टि जीव भी चारो गति में होते हैं सो एकसौचार करोड मनुष्य हैं और सासादनवालोंसे असख्यात गुणे

ज्ञेय तीन नरक, तिर्यच, देवगति के जीव हैं । अनंयतगुणस्थानमें भी चारोंगति के जीव हैं उनमें सातसौकरोड़ मनुष्य हैं मिश्रव लोसे सख्यातगुणे

एतानिवासी जगरूपसहाय त्रिकीलकृतपदच्छेद और विभक्त्यर्थ सन्नि सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ८

मनुष्यगतौ मनुष्याणामुपशमकादिप्रमत्तसंयतान्तां सामान्यवत् ॥ ततः संख्येयगुणाः संयतासंयताः ॥  
सासादनसम्यग्दृष्टयः संख्येयगुणाः ॥ सम्यग्मिथ्यादृष्टयः संख्येयगुणाः ॥  
मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयगुणाः ॥ देवगतौ देवानां नारकवत् ॥

मनुष्यगतौ ॥ मनुष्याणाम् ॥ उपशमक-आदि-  
प्रमत्तसंयत-अन्तानाम् ॥ सामान्यवत्\*

मनुष्यगतौ मनुष्योका (अल्प-बहुत्व) उपशम श्रेणीवालोसे  
=प्रमत्तसंयमीतिकनिका संक्षेप ( प्रसंगमें पूर्वोक्त गुणस्थान ) सदृश है अर्थात् अपूर्वकरण-  
अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसापराय-उपशान्तकपाय इन उपशमश्रेणीवाले गुणस्थानोंमें प्रत्येकमें  
२९९, कई आचार्योंके मतमें ३०० अथवा कईकेके मतमें ३०४ जीव हैं और अप्रमत्त  
गुणस्थानमें २९६९९०३ जीव हैं इसलिये प्रत्येक उपशमश्रेणीवालेसे अप्रमत्तमें  
संख्यातगुणा जीवहूये और प्रमत्तगुणस्थानवर्ती ५९,३९८२०६ जीव हैं इसलिये प्रत्येक  
उपशमश्रेणीवालेसे, और अप्रमत्तगुणस्थानवर्तीसे भी प्रमत्तगुणस्थानमें संख्यातगुणे जीव हैं ॥  
=तिन ( प्रमत्त संयमीयों ) से संख्यातगुणे संयमासंयमी ( मनुष्य तरह कोटि ) हैं  
=(उन देशव्रतियोंसे) सासादन सम्यग्दृष्टी ( मनुष्य ) संख्यातगुणे ( वाचन ) करोड़ हैं  
=( सासादनवालोसे ) मिश्रगुणस्थानवर्ती ( नर ) संख्यातगुणे ( एकसौचार कोटि ) हैं  
=(मिश्रवालोसे) अयंयमी सम्यग्दृष्टी ( मनुष्य ) संख्यातगुणे ( सातसौकरोड़ ) हैं ।  
=( अयंयमी सम्यग्दृष्टीयोसे ) मिथ्यादृष्टी ( मनुष्य नकि पर्वजीव ) असंख्यातगुणे हैं  
=देवगतौ देवोका ( परस्पर अल्प बहुत्व ) नारकियेके तुल्य है अर्थात्  
सासादन सम्यग्दृष्टि देव सबसे थोड़े हैं । उनसे संख्यातगुणे मिश्रगुणस्थानवर्ती देव  
हैं । इन ( मिश्रवालोसे ) असंयमी सम्यग्दृष्टी देव असंख्यातगुणे हैं ।

ततः\* संख्येयगुणाः ॥ संयतासंयताः ॥  
सासादन-सम्यग्दृष्टयः ॥ संख्येयगुणाः ॥  
सम्यग्मिथ्यादृष्टयः ॥ संख्येयगुणाः ॥  
असंयत-सम्यग्दृष्टयः ॥ संख्येयगुणाः ॥  
मिथ्यादृष्टयः ॥ असंख्येयगुणाः ॥  
देवगतौ ॥ देवानाम् ॥ नारकवत्\*

एतानिवासी जगत्सहाय कौलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८

इंद्रियं प्रत्युच्यते ।

एतानिवासी जगत्सहाय कौलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८

(२) इंद्रियानुवादेन-एकेन्द्रियविकलेन्द्रियेषु गुणस्थानभेदो नास्तीत्यल्पबहुत्वाभावः ॥ इंद्रियं प्रत्युच्यते ।

पंचेन्द्रियाद्येकेन्द्रियान्ता उत्तरोत्तरं बहवः ॥ पंचेन्द्रियाणां सामान्यवत् ।

(२) इंद्रिय-अनुवादेनः । एकेन्द्रिय-विकल-

इन्द्रियेषु । गुणस्थान-भेदः । न\*अस्ति ।

इति\*अल्प-बहुत्व-अभावः ।

इन्द्रियम् ॥ प्रति\* उच्यते ।

पंचेन्द्रिय-आदि-एकेन्द्रिय-अन्ताः । उत्तरोत्तरम् ॥

बहवः ।

पंचेन्द्रियाणाम् । सामान्य-

वत्\*

(असंयत सम्यदृष्टीदेवोंसे) मिथ्यादृष्टी (देव) असंख्यातगुणे हैं ।

= इन्द्रियवाले (जीवों) में गुणस्थान विशेष नहीं है

= (इन्कें मिथ्यात्व गुणस्थान ही होता है) ऐसे (गुणस्थान प्रति) अल्प बहुत्व नहीं है

= इन्द्रियकी अपेक्षासे एक इन्द्रिय (जीव) और विकल (दो-तीन-चार)

= इन्कें मिथ्यात्व गुणस्थान ही होता है) ऐसे (गुणस्थान प्रति) अल्प बहुत्व नहीं है

= इन्द्रियकी अपेक्षासे (= प्रति) (अल्प बहुत्व) कहा जाता है

= पांच इन्द्रियवाले जीवोंसे (= आदि) एक इन्द्रियवाले जीवो तक आगे आगे

= अधिक है अर्थात् पांच इन्द्रियवाले जीवोंसे चार इन्द्रियवाले जीव अधिक

हैं । चार इन्द्रियवालोसे तीन इन्द्रियवाले बहुत है ॥ तीन इन्द्रियवालोसे दो

इन्द्रियवाले अधिक हैं दो इन्द्रियवालोसे एक इन्द्रियवाले जीव अधिक हैं ऐसे

आगे आगे बहुलता है ॥

= पांच इंद्रियवालोका (परस्पर अल्प बहुत्व) संक्षेपमें (कथित गुणस्थान)

= सदृश है । अर्थात् चार अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्यराय-उपशान्त-

कपाय उपशमश्रेणीवाले प्रत्येक गुणस्थानमें २९९ वा (केईक आचार्योंके

मतमें) ३०० अथवा (अन्य आचार्योंके मतमें) ३०४ मुनि हैं और इन प्रत्येक

प्रत्येक गुणस्थानकी संख्या शेष प्रत्येक गुणस्थानोके जीवोंकी अपेक्षा सबसे

अल्प वा थोड़ी है । और चार अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्यराय-

अल्प वा थोड़ी है । और चार अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्यराय-

अल्प वा थोड़ी है । और चार अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्यराय-

अल्प वा थोड़ी है । और चार अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्यराय-

अल्प वा थोड़ी है । और चार अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्यराय-

अल्प वा थोड़ी है । और चार अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्यराय-

अल्प वा थोड़ी है । और चार अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाम्यराय-

एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८

## अयं तु विशेषः--मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयगुणाः ॥ (३)

छत्ती अथवा (केइक आचार्योके मतानुसार) ६०८ मुनि हैं इसलिये प्रत्येक उपशमश्रेणीवाले गुणस्थान से प्रत्येक क्षपकश्रेणीवाले गुणस्थानके मुनियोंकी संख्या सख्यातगुणी है । अयोगकेवलीकी संख्या ५९८ वा ६०० वा ६०८ है (जी.का. गाथा. ६२६ और इस अनुवादके पृष्ठ २०८की टिप्पणी संख्या २ देखो) सो भी प्रत्येक उपशमश्रेणी गुणस्थानवालोंसे एक प्रकारसे संख्यातगुणी हैं और प्रत्येक क्षपकश्रेणीवाले गुणस्थान वतियों के बराबर है ॥ सयोगकेवलियोंकी संख्या आठ लाख अठानवै सहस्र पांचसौ दो (८९८५०२) है सो प्रत्येक उपशमश्रेणी गुणस्थानवालोंसे संख्यातगुणी है और प्रत्येक क्षपकश्रेणी गुणस्थानवालोंसे भी संख्यातगुणी है । इन सयोगकेवलियोंसे अप्रमत्त संयमी सातवा नवती संख्येयगुणे हैं क्योंकि इनकी संख्या २९६९९१०३ है । और इन अप्रमत्तसंयमियों संख्यात गुणे हैं क्योंकि ये ५९३९८२०६ हैं ॥ उक्त प्रमत्तसंयमियोंसे संयमासंयमी असंख्यात गुणे हैं क्योंकि मनुष्य और तिर्यच गतियों में ही यह देशसंयम गुणस्थान होता है इनमें तेरह करोड़ मनुष्य हैं और तिर्यच पर्यके असंख्यातमें भाग है । इन संयमासंयमियोंसे सासादन सम्यग्दृष्टी असंख्यात गुणे हैं क्योंकि यह गुणस्थान चारों गतियों में होता है इन में बावन करोड़ मनुष्य हैं और श्रावकों से असंख्यात गुणे अन्य तीन गतिके जीव हैं । इन सासादन वालोंसे संख्यात गुणे मिश्रगुणस्थानवर्ती हैं क्योंकि इनमें एकसौ चारकरोड़ मनुष्य हैं और संख्यात गुणे अन्य तीन गतिके जीव हैं । और असंयत गुणस्थान भी चारो गतिमें होता है इनमें सातसौ करोड़ मनुष्य हैं और मिश्रवालोंसे असंख्यातगुणे शेष तीन गतिके जीव हैं ( गोमटमार गाथा ६२४, ६२५, ६२६ और पृष्ठ २९२ से २९५ तक देखो ) स्मरण रहे कि पंचेन्द्रिय जीव संबुद्धिकेही दूसरेसे चारह गुणस्थान हो सक्ते हैं । असंज्ञी जीवके मिथ्यात्व गुणस्थान ही होता है ॥

अयम् ॥ तु\* विशेषः ॥ मिथ्या- =परन्तु (=च) यह विशेष है कि पंचेन्द्रिय मिथ्या-

दृश्यः ॥ असंख्येयगुणाः ॥ =दृष्टी जीव (अन्य किसी गुणस्थान के पंचेन्द्रिय जीवों से) असंख्यात गुणे हैं ॥



एटानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 कायानुवादेन--- स्थावरकायेषु गुणस्थानभेदाभावादपवहुत्वाभावः ॥ कायं प्रत्युच्यते । सर्वतस्तेजः  
 कायिका अल्पाः । ततो बहवः पृथिवीकायिकाः । ततोऽकायिकाः । ततो वातकायिकाः । सर्वतोऽनन्तगुणा  
 वनस्पतयः ॥ त्रसकायिकानां पञ्चेन्द्रियवत् ॥ [४] योगानुवादेन--- वाड्मानमयोगिनां पञ्चेन्द्रियवत् ।

[३] काय-अनुवादेन १। स्थावर-कायेषु १।

गुणस्थानभेद-अभावात् १। अल्प-बहुत्व-अभावः १।

कायम् १। प्रति\* उच्यते\* सर्वतः\* अल्पाः १।

तेजः\* कायिकाः १। ततः\* बहवः १। पृथिवी कायिकाः १।

ततः\* अपकायिकाः १। ततः वातकायिकाः १।

सर्वतः\* अनन्त-गुणाः १। वनस्पतयः १।

त्रसकायिकानाम् १। पञ्चेन्द्रियवत्\*

[४] योग अनुवादेन १। वाड्मानस-योगिनाम् १।

पञ्चेन्द्रियवत् \*

= (३) कायके कथनसे स्थावर (पृथिवी अप-तेजो-वायु-वनस्पति) कायोंमे

= गुण स्थानमें भेद न होने (के हेतु) से थोड़े बहुतपनेका अभाव है

(क्योंकि समस्त स्थावर कायोंके एक मिश्र्यात्व प्रथम गुणस्थान ही होता है)

(अतः गुणस्थानकी अपेक्षामे कुछभी अल्प बहुत्व नहीं हो सक्ता है)

= कायकी अपेक्षासे (अल्प बहुत) कहाजाता है । सबसे थोड़े

= अनल कायिक है । तिन (अनल कायिक)से भूमिकायिक बहुत है

= उन (भूमिकायिकोंसे) जल कायिक (बहुत) हैं । तिन (जलकायिकसे)  
 पवन कायिक (बहुत) है

= सबसे अनन्तगुणे वनस्पति (कायिक) हैं

= त्रसकायिकोका (अल्प-बहुत्व) पञ्चेन्द्रिय समान है अर्थात् पांचइन्द्रियवाले

जीवोंसे चार इन्द्रियवाले जीव अधिक है । चारइन्द्रियवालेजीवोंसे तीन इन्द्रिय

वाले जीव घने हैं । तीन इन्द्रियवाले जीवोंसे दो इन्द्रियवाले बहुत हैं ॥ पाच

इन्द्रियवालोका परस्पर अल्प बहुत्व गुणस्थानवत् है ॥

(देखो-चारअपूर्वकरण इत्यादि लेखसे पृष्ठ २९८में और २९९ के अन्ततक)

= [४] योगके कथनानुसारसे वचन मन योगियोंका [अल्प-बहुत्व]

= पाच इन्द्रियवाले जीवोंके अल्प-बहुत्वके सदृश है ॥ अर्थात् पाच इन्द्रियवालोका

अल्प-बहुत्व गुणस्थानवत् [पृष्ठ २९८से २९९ के अन्त तक] है

( १ ) वाच = वाक ( चो. इ. ८-२-३० से ) = वाक् ( ८-४ ४५ से ) ॥ देखो पृष्ठ १४ टिप्पणी ४ और पृष्ठ ३६ टिप्पणी ४ वास्ते व्युत्पत्ति के ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित मर्थाभिप्रेतिका शब्दशः हिदीअनुवाद अध्याय १ श्रुत ८

काययोगिनां सामान्यवत् ॥ [५] वेदानुवादेन--- स्त्रीपुंवेदानां पञ्चेन्द्रियवत् ।

काय-योगिनाम् ; सामान्यवत् \*

= काययोगियोंका (अल्प-बहुत्व) संक्षेप (प्रकरणमें पूर्वोक्त गुणस्थान) वत् है

अर्थात् अयोगकेवलियोंको छोड़कर पृष्ठ २९८, २९९ में चार अपूर्व

पंचेन्द्रिय मित्यादृष्टीजीव असंख्यात गुणों हैं (२९९के अन्त तक पढ़लो)

= [५] वेद(स्त्री-पुरुष-नपुंसक) की अपेक्षासे स्त्री-पुंवेद वालोका

= (अल्प-बहुत्व) पांचइन्द्रियवाले (जीव) निके समान है अर्थात् पृष्ठ २९८

में पंचेन्द्रियों का अल्प बहुत्व गुणस्थानवत् है और "आगमविधिं नवमा

गुणस्थानका सर्वद भाग पर्यंत भावतें तीन वेद हैं और द्रव्यतै एक पुरुष

वेदही है" गोमटसार मुद्रित पृष्ठ ५९३ गाथा २७१ ॥ नवमां गुणस्थानके

प्रथम तीनभाग भाववेदसहित हैं । अन्तके तीनभाग ( जिनको अपगतभाववेद

कहते हैं ) भाववेद रहित हैं । इसलिये नवमा गुणस्थानसे मित्यात्व प्रथम

गुणस्थान के जीवोंमें जो अल्प बहुत्व है वही स्त्री-पुरुष वेदीयोंका अल्पबहुत्व

होगा ॥ वह ऐसै है कि अपूर्वकरण

( १ ) "चारित्र मोहनोयका भेद नोकपाय तीह्ररूप पुरुषवेद स्त्रीवेद नपु सत्वेद नामा प्रकृति तिनके उदयतें भाव जो चैतन्य उपयोग तीहि विष्व पुरुष स्त्री नपु सकरूप जीव हो हैं । बहुरि निर्माणा नामा नाम कर्म के उदयकरि सयुक्त अ गोपागका विशेषरूप नाम कर्मको प्रकृतिके उदयतें द्रव्य जो पुद्गलीकने पर्यायतीहि विषे पुरुष स्त्री नपुंसक हो हैं । सा ही काहिए है पुरुष वेदके उदयतें स्त्रीका अभिलापरूप मैथुन सन्नाका धारी जीव सो भाव पुरुष हो है । बहुरि स्त्रीवेद के उदयतें पुरुष का अभिलापरूप मैथुन सन्नाका धारक जीव भाव स्त्री हो है बहुरि नपुंसकवेद के उदयतें पुरुष अरु स्त्री दोउनका युगपत् अभिलापरूप मैथुन सन्नाका धारक जीव सो भाव नपुंसक हो है बहुरि निर्माण नाम कर्मका उदय सयुक्त पुरुष वेदरूप आकारका विशय लि र अगोपांग नामे नाम कर्मका उदयतें— मूछ डाढो लिंगादि क चिन्त सयुक्त शरीरका धारक जीव सो पर्यायका प्रथम समयतें लगाय अन्त समय पर्यंत द्रव्य पुरुष हो है ॥

और अनिवृत्ति करण उपशमश्रेणीवाले जीव मात्र पुरुषवेदी और भाव स्त्रीवेदी सबसे शोड़े हैं २९९ वा ३०० वा ३०४ प्रत्येकगुणस्थानके मैसे भाव नपुंसकवेदी घटादिये जावैं तो भाव पुरुषवेदी और भाव स्त्रीवेदी शेष रह जावैंगे । इनसे संख्यातगुणे प्रत्येक अपूर्वकरण क्षणकश्रेणी और अनिवृत्तिकरण क्षणकश्रेणी होने क्योकि इन प्रत्येक दोनो गुणस्थानोमें ५९८ वा ६०० वा ६०८ जीव उत्कृष्टकरि तीनों वेदवाले हो सके हैं । अप्रमत्त संयमी इनसे संख्यातगुणे हैं क्योकि इनकी संख्या तीनों वेदवालोकी २९६९९१०३ हो सक्ती है । इनसे अधिक प्रमत्तसंयमी हैं क्योकि तीनों वेदवालोकी संख्या ५९३९८२०६ जीव हैं ॥ शेषके लिये देखो उक्त प्रमत्तसे अन्त तक पृष्ठ २९९

बहुरि निर्माण नामका उदय संयुक्त स्त्रीवेदरूप आकारका विशेष लोए अंगोपांगनामा नामकर्मके उदयतैं रोमरहित मुख स्तन योनि इत्यादि बहुरिसंयुक्त शरीरका धारक जीव सो पर्यायका प्रथम समयतैं लगाए अतसमयपर्यंत द्रव्य स्त्री होए है बहुरि निर्माण नामका उदयतैं संयुक्तनपुंसकवेदरूप आकारका विशेष लिये अंगोपांगनामा नामप्रकृतिके उदयतैं मूळ डाढ़ी इत्यादि वा स्तन योनि इत्यादि शरीरका धारक जीव सो पर्यायका प्रथम समयतैं लगायू अतसमयपर्यंत द्रव्य नपुंसक हो है । सो प्रायेण कश्चिद् बहुलताकरि तो समान वेद होई जैसा द्रव्यवेद होए तैसाही भाववेद होए बहुरि कहीं समान वेद न हो है द्रव्यवेद अन्य होए भाव वेद अन्य होए । तहां देव अर नारकी अर भोगभूमियां तिरिय ब मनुष्य इतिके तो जैसा द्रव्यवेद है तैसा ही भाववेद है बहुरिकर्म भूमियां तिरिय अर मनुष्यधिये कोई जीवतिकें तौ जैसा द्रव्यवेद हो है तैसाही भाव वेद है बहुरि केई जीवतिकें द्रव्यवेद अन्य हो है अर भाववेद अन्य हो है द्रव्यतैं पुरुष है अर भावतैं पुरुषका अभिलापरूप स्त्रीवेदी है वा स्त्री अर पुरुष दोऊनिका अभिलापरूप न पुंसकवेदी है । जैसे ही द्रव्यतैं स्त्री वेदी है भावतैं स्त्रीका अभिलापरूप पुरुषवेदी है वा दोऊनिका अभिलापरूप नपुंसक वेदी है । बहुरि द्रव्यतैं नपुंसक वेदी है भावतैं स्त्रीका अभिलापरूप पुरुषवेदी है वा पुरुषका अभिलापरूप स्त्रीवेदी है । जैसा विशेष जानना, जाते आगमविषय नवमा गुणस्थानका सवेद भाग पर्यंत भावतैं तीन वेद हैं अर द्रव्यतैं एक पुरुषवेद ही है जैस कथन कराया है गार्ग्यतः जीव० मुद्रित पृष्ठ ५९२, ५९३ ॥

पुरुषवेदीका परिणाम तृणकी अग्नि समान है । स्त्री वेदीका परिणाम कारीरकी अग्नि समान है नपुंसक वेदीका परिणाम पजावाकी अग्नि समान है जैसे तीनोंही जातिके परिणामनिकी जो पीड़ा तीव्रकरि अे रहित भय है जैसे भाववेद अपेक्षा अनिवृत्तिकरणका अपगत वेद भागतैं लगाय अयोगी पर्यंत अर द्रव्य भाववेद अपेक्षा गुणस्थानतीत सिद्ध भगवान जानतैं ॥ गो० जीव० मुद्रित पृष्ठ ५९५

एटा निवासी जगद्गुरुसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमर्शार्थ महित स्वार्थिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ८  
 नपुंसकवेदानामवेदानां च सामान्यवत् ॥ (६) कषयायानुवादेन-क्रोधमानमायाकषयाणां पुंवेदवत् । अयं तु विशेषः मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणाः ॥ लोभकषयाणां द्वयोरुपशमकषयोस्तुल्या संख्या । क्षपकाः

सर्वार्थ-

३०३

=नपुंसक वेद वालोका तथा (=च) वेद (भाववेद) वर्जित

नपुंसकवेदानाम् ॥ अवेदानाम् ॥ च

( मङ्गलसाप्तरायसे अयोगकेवली गुणस्थाननर्ति ) निका ( अल्पबहुत्व )

सामान्यवत्\*

=संक्षेप (प्रसंगमें पहिले कथित गुणस्थान) समान है अर्थात् नपुंसक भाववेदी मिथ्यात्व प्रथम गुणस्थानसे अनितृत्तिकरण नयमें गुणस्थान तक है । और भाववेद रहित दशवां गुणस्थानसे चौदहवा तक है ॥ देखो पृष्ठ २९८ चार अपूर्वकरण मिश्रवालोसे असंख्यात गुणे शेष तीन गतिके जीव है । मिथ्या-दृष्टीजीव नपुंसकलिपी अन्तगुणे हैं क्योंकि स्त्रीलिंग पुल्लिंगजीव पंचेन्द्रिय होते हैं । और सैनी (मनसहित) होते हैं (देखो चौबीसस्थाना ग्रंथ) परन्तु नपुंसक लिंगी जीव एकेन्द्रिय-द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय और पंचेन्द्रिय सैनी अर्थात् दोनों होते हैं (देखो चौबीसस्थानाग्रन्थ)

कषाय-अनुवादेन-क्रोध-मान-माया-कषयाणाम् ॥ पुंवेदवत्\*

=(६) कषायके कथनानुसारसे क्रोध-मान-कषट कषायवालोका ( अल्प बहुत्व ) =पुरुष वेद समान है (और पुरुषवेदका अल्प बहुत्व पंचेन्द्रिय वत् है अतः क्रोध मान-माया-कषाय वालोका अल्प बहुत्व पंचेन्द्रियवत् है) पंचेन्द्रिय जीवोंके अल्प बहुत्व के लिये " चार अपूर्व २९८ से २९९ पृष्ठ के अन्त)

अयम् ॥ तुम् विशेषः ॥ मिथ्यादृष्टयः ॥ अनन्तगुणाः  
 लोभकषयाणाम् ॥ द्वयोः ॥ उपशमकयोः ॥  
 तुल्या ॥ संख्या ॥ क्षपकाः ॥

=परन्तु भेद यह है कि मिथ्यादृष्टि (पत्येक गुणस्थानवालोसे) अनन्त गुणे है =लोभकषायवाले दो (अपूर्वकरण-अनितृत्तिकरण) उपशमश्रेणीवालोंकी =समान गणना है । (उन दो उपशमश्रेणीवालों से) क्षपकश्रेणी

एटान्निवासी जगरूपसहाय प्रकीलकृत पदच्छेद और विभवपर्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
संख्येयगुणाः । सूक्ष्मसाम्पराय शुद्धयुगलमकसंयता विशेषाधिवाः । सूक्ष्मसाम्परायक्षपकाः संख्येयगुणाः ।  
शपणां सामान्यवत् ॥

संख्येय-गुणाः ॥

सूक्ष्मसाम्परायशुद्धि-उपशमक-संयताः ॥

विशेष-अधिकाः ॥

सूक्ष्मसाम्पराय-क्षपकाः ॥

संख्येय-गुणाः ॥

शेषापाम् ॥

सामान्यवत्\*

= (अपूर्वकरण आठवां अनिष्टतिकरण नवमां गुणस्थानवाले) संख्यातगुणे हैं अर्थात् प्रत्येक उपशमश्रेणीके आठवें-नवमें गुणस्थानमें २९९ मुनि हैं वा कैदिक आचार्यों के मतमें ३०० अथवा अन्य के मतानुसार ३०४ है और प्रत्येक क्षपक श्रेणीके आठवें-नवमें गुणस्थानमें ५९८ मुनि हैं किमीके मत में प्रत्येकमें ६००, अन्यके मतमें प्रत्येक में ६०८ इसलिये प्रत्येक उपशमश्रेणीवाले से प्रत्येक क्षपक में संख्यात गुणे हुए

= सूक्ष्मसांपराय शुद्धसंयत उपशमश्रेणीवाले दशवां गुणस्थानवर्ती

= विशेषकरि अधिका हैं

= (उन सूक्ष्मसांपराय उपशमकसे) सूक्ष्मसांपराय क्षपकश्रेणीवाले

संख्यातगुणे हैं क्योंकि उपशमक सूक्ष्मसांपराय २९९ वा ३०० वा ३०४ हैं और

सूक्ष्मसांपराय क्षपक ५९८ वा ६०० वा ६०८ हैं

= बने हुये (उपशान्तकपाय-क्षीणकपाय-सयोगकैवली-अयोगकैवली गुणस्थानवर्ती)

निका (अल्प-बहुत्व परस्पर)

= संक्षेप ( प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान ) सदृश है अर्थात् उपशांतकपाय

गुणस्थानमें भिन्न भिन्न मतानुसार २९९ वा ३०० वा ३०४ मुनि हैं । क्षीण-

कपाय में इन से इने हैं अतः उपशांतकपाय से क्षीणकपायमें संख्यात गुणे हैं ॥

सयोगकैवली ८९८५०३

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

सिद्धि

[७] ज्ञानानुवादेन-मत्यज्ञानिश्रुताज्ञानिषुः सर्वतः स्तोकाः सासादनसम्यग्दृष्टयः । मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणाः । विभङ्गज्ञानिषु सर्वतः स्तोकाः सासादनसम्यग्दृष्टयः । मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयगुणाः ॥

ये उपशान्तकपायसे और क्षीणकपायसे संख्यात गुणे हैं अयोगकेवली भिन्न भिन्न मता-  
नुसार ५९८ वा ६०० वा ६०८ हैं  
(देखो अवश्य इस अनु वादके पृष्ठ ३०८ की टिप्पणी संख्या (२)  
ये उपशांतकपायवालोंसे तो संख्यात गुणे हैं ॥ क्षीणकपायवालोंके उपर्युक्त अयोगकेवली  
समान हैं । इनसे सयोगकेवली संख्यात गुणे हैं

ज्ञान-अनुवादेन ; मति-अज्ञानि-श्रुतअज्ञानिषु ; = (७) ज्ञानके कथनसे कुमति और कुश्रुत ज्ञानियों में

सर्वतः\* स्तोकाः ; सासादनसम्यग्दृष्टयः ; = सबसे थोड़े (= स्तोक) सासादनसम्यग्दर्शनवाले (दूसरे गुणस्थानवर्ती) हैं

(उन कुमति-कुश्रुत ज्ञानी सासादनसम्यग्दृष्टियोंसे)

मिथ्यादृष्टयः ; अनन्तगुणाः ; = मिथ्यादृष्टी अनन्त गुणे हैं वा 'तिनैँ अंतगुणां मिथ्यादृष्टि है' जय० वच० ११७

विभङ्ग-ज्ञानिषु ; सर्वतः\* स्तोकाः सासादनसम्यग्- = कुअविज्ञानियोंमें सबसे थोड़े सासादन सम्यग्-

दृष्टयः ; = दर्शनवाले हैं (तिन कुअविज्ञानी सासादन सम्यग्दृष्टियोंसे)

मिथ्यादृष्टयः ; असंख्येयगुणाः ; = (कु-अविज्ञानी) मिथ्यादृष्टी असंख्यात गुणे हैं

“सर्वत स्तोका. सासादनसम्यग्दृष्टय । मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणा । सर्वत. स्तोका. विभङ्गज्ञानिषु सासादनसम्यग्दृष्टय । मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयगुणा.”  
इस वाक्यके स्थान में संस्कृत सर्वार्थसिद्धि की दोनों अद्वैतियोंकी प्रतियोंमें सर्वत स्तोका. सासादनसम्यग्दृष्टयः । मिथ्यादृष्टयोऽसंख्येयगुणा. ॥  
भूलसे छपगया है अर्थात् “मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणा. । सर्वत स्तोका विभङ्ग ज्ञानिषु सासादनसम्यग्दृष्टय. ॥ वाक्य छूट गया है क्योंकि (१) जयचवड़ी  
की घचनिका हस्त लिखित और मुद्रित (पृष्ठ ११७) में “सर्वतैँ स्तोक सासादनसम्यग्दृष्टि हैं । तीनतैँ अनन्त गुणा मिथ्यादृष्टि हैं । विभङ्ग ज्ञानीनि विषे  
सर्वतैँ शोरा सासादन सम्यग्दृष्टि हैं । तिनिनैँ असंख्यातगुणां मिथ्यादृष्टि हैं” ऐसी भाग वचनिका है वह शब्दशः उपर्युक्त संस्कृतके प्रथम वाक्य का  
अनुवाद है ॥ (२) दूसरा हेतु यह है कि सस्वार में मिथ्यात्व गुणस्थानमें जितने भी जीव हैं सब इन्द्रियवालोंके, सर्वगणियों, सर्व कायवालोंमें कुमति  
ज्ञान और कुश्रुत ज्ञान होते हैं और मिथ्यात्व सासादन दो ही गुणस्थान इन कुमति कुश्रुत ज्ञानियोंके

३०५

एटानिवासी जगरूपसहाय षफीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
 संख्येयगुणाः । सूक्ष्मसाम्पराय शुद्धयुपशमकसंयता विशेषाधिकाः । सूक्ष्मसाम्परायक्षपकाः संख्येयगुणाः ।  
 शपणां सामान्यवत् ॥

संख्येय-गुणाः ॥

सूक्ष्मसाम्परायशुद्धि-उपशमक-संयताः ॥

विशेष-अधिकाः ॥

सूक्ष्मसाम्पराय-क्षपकाः ॥

संख्येय-गुणाः ॥

शेषाणाम् ॥

सामान्यवत्\*

= (अपूर्वकरण आठवां अनिष्टत्तिकरण नवमां गुणस्थानवाले) संख्यातगुणे है अर्थात् प्रत्येक उपशमश्रेणीके आठवें-नवमें गुणस्थानमें २९९ मुनि हैं वा कैरेक आचार्यों के गतमें ३०० अथवा अन्य के मतानुसार ३०४ है और प्रत्येक क्षपक श्रेणीके आठवें-नवमें गुणस्थानमें ५९८ मुनि हैं किमीके मत में प्रत्येकमें ६००, अन्यके मतमें प्रत्येक में ६०८ इमलिये प्रत्येक उपशमश्रेणीवाले से प्रत्येक क्षपक में संख्यात गुणे हुए

= सूक्ष्मसांपराय शुद्धसंयत उपशमश्रेणीवाले दशवां गुणस्थानवर्ती

= विशेषकरि अधिक हैं

= (उन सूक्ष्मसांपराय उपशमकसे) सूक्ष्मसांपराय क्षपकश्रेणीवाले

संख्यातगुणे हैं क्योंकि उपशमक सूक्ष्मसांपराय २९९ वा ३०० वा ३०४ है और

सूक्ष्मसांपराय क्षपक ५९८ वा ६०० वा ६०८ हैं

= वचने द्वये (उपशान्तकपाय-क्षीणकपाय-सयोगकेवली-अयोगकेवली गुणस्थानवर्ती) निका (अल्प-बहुत्व परस्पर)

= संक्षेप ( प्रकरणमें पहिले कहा हुआ गुणस्थान ) सदृश है अर्थात् उपशान्तकपाय गुणस्थानमें भिन्न भिन्न मतानुसार २९९ वा ३०० वा ३०४ मुनि हैं । क्षीण-कपाय में इन से इने हैं अतः उपशान्तकपाय से क्षीणकपायमें संख्यात गुणे हैं ॥  
 सयोगकेवली ८९८५०२

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलेकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वासिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ मंत्र ८

संयतासंयताः असंख्येयगुणाः । असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसंख्येयगुणाः ॥ मनःपर्ययज्ञानिषु सर्वतः स्तोका-

श्रुत्वार उपशमकाः । चत्वारः क्षपकाः संख्येयगुणाः । अप्रमत्तसंयताः

संयमी ५९३९८२०६ है । अतः प्रमत्तसंयमी संख्यात गुणे हैं ॥

= (उन मति-भ्रत-अधिज्ञानवाले प्रमत्त संयमियों से) संयमा संयमी  
= असंख्यातगुणे हैं अर्थात् 'मनुष्य और तिर्यच इन दो गतियों में ही देश संयम  
गुणस्थान होता है । इन में तेरह करोड़ मनुष्य और पत्य के असंख्यातमे भाग  
तिर्यच हैं ॥ गोमट० जी० गाथा० ६२४ ॥' मतिज्ञान-भ्रुतज्ञान-अधिज्ञान  
चौथेसे बारह गुणस्थान तक ९ स्थानों में हे ॥ इन में मति-भ्रत-ज्ञान चार  
से बारह गुणस्थान तक सब जीवों के होता है ॥ अधिज्ञान यह आवश्यकता  
नहीं कि सबके हो किसीके होता है किसीके नहीं ।

= (देशसंयमियोंसे) असंपत सम्यग्दृष्टि असंख्यात गुणे हे अर्थात् इन में सात सौ  
करोड़ मनुष्य हैं और मिश्रवालोसे असंख्यात गुणे शेष तीन गति के जीव हैं

= मनः पर्यय ज्ञानियोंमें सबसे अल्प अथवा सबसे थोड़े चार (अपूर्वकरण-अनिवृत्ति-  
करण-सूक्ष्मसांपराय-उपशांतकपाय)

= उपशम श्रेणीवाले होते हैं (मनः पर्यय ज्ञानियों में) चार (अपूर्वकरण अनिवृत्ति-

करण-सूक्ष्मसांपराय क्षीणकपाय)

= क्षपक श्रेणी वाले (उक्त चार उपशम श्रेणीवालोसे) संख्यात गुणे हैं ॥

= (उक्त चार क्षपक श्रेणीवालो से) अप्रमत्त संयमी (मनः पर्यय ज्ञानी)

संयता संयताः ॥

असंख्येयगुणाः ॥

यत सम्यग्दृष्टयः ॥ असंख्येयगुणाः ॥

पर्यय-ज्ञानिषु ॥ सर्वतः\* स्तोकाः ॥ चत्वारः ॥

शमकाः ॥ चत्वारः ॥

क्षपकाः ॥ संख्येयगुणा ॥

अप्रमत्त संयताः ॥



एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ख ८  
 संख्येयगुणाः । प्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः ॥ केवलज्ञानिषु अयोगकेवलिन्यः सयोगकेवलिनः संख्येयगुणाः ॥  
 संख्येय-गुणाः ॥  
 प्रमत्तसंयताः ॥ संख्येयगुणाः ॥  
 केवल-ज्ञानिषु ॥ अयोगकेवलिन्यः ॥ सयोग-  
 केवलिनः ॥ संख्येयगुणाः ॥

(१) अयोगकेवलिनः एको वाद्वौ वा त्रयौ वा उक्त्येणाष्टोत्तरशतसख्या स्वकालेन समुदितास्ते ॥ सुख्येयाः सयोगकेवलिनः ॥ ८९८५०२ । अयोग-  
 केवलिनः ॥ एकः ॥ वाक्छद्वौ ॥ वाक् त्रयः ॥  
 वाक्छद्वयैण ॥ अष्टोत्तरशतसख्या ॥ स्वकालेन ॥ = वा उक्त्येकारि एकसौआठकी संख्याएँ प्रवेशहोकरि ॥ ८९८५०२ । अयोग-  
 समुदिताः ॥ तेभ्यः ॥ संख्येयाः ॥ सयोगकेवलिनः ॥ = समुख्यहोकर उन (अयोगकेवलीनि) से संख्याते (गुणे) अपने अपने कालसे  
 ८९८५०२

(२) उपर्युक्त विष्णुर्ण से यह बात झलकती है कि चौदह गुणस्थानमें उक्तष्ट संख्या ६० न्तकअयोगकेवलीकी हो सको है । क्योंकि इस अनुवादके पृष्ठ  
 ३ और ९५के वाक्य कि 'चत्वार, क्षपका अयोगकेवलिनश्च प्रवेशेन एको वा द्वौ वा त्रयो वा । उक्त्येणाष्टोत्तरशतसख्या । स्वकालेन समुदिताः  
 जीवकांड-गाथा ६२८ वत्तीस अडवाल् इत्यादि के अनुसार) अन्तराय रहित आठ समय पर्यंतों से प्रथम समयमें ३२, दूसरे समयमें ४८ तीसरे  
 समयमें ६०, चतुर्थ समयमें ७२, पांचवें समयमें ८४, छठे समयमें ९६, सातवें समयमें १०८ होते हैं ॥ सर्वयोग ६०८ हुये ॥  
 किसी किसी आचार्यका मत है कि क्षपक त्रेणीवाले ५९८ प्रत्येक २ गुणस्थानमें उक्तष्ट समुख्य हो सके हैं केईकके मतमें ६०० केईकके मतमें ६०८  
 प्रमसाटा०जीव० गाथा ६३३ अन्ताही अष्टवा इत्यादिमें जो क्षप कथेणो प्रत्येक गुणस्थानमें ५९८ माने हैं वे उन आचार्योंके मतानुसार  
 कहते कि प्रत्येक उपशमक २९९ और प्रत्येक क्षपक ५९८ हो सके हैं इस गायामें तीन घाटि नो करोब मुनिकी संख्या का वर्णन है ॥  
 गेकैवलिनः तावन्त एव पृष्ठ ३१०

सिद्धि

पट्टानिामी जगरूपसहाय वकीलकृतपदच्छेद और विभवस्यर्थ सहित समर्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ श्रव ८

(८) सैयमानुवादेन-सामायिकच्छेदोपस्थापनशुद्धिसंयतेषु द्वयोरुपशमकयोस्तुल्यसंख्या । ततः संख्येयगुणौ क्षपकौ । अप्रमत्ताः संख्येयगुणाः । प्रमत्ताः संख्येयगुणाः ॥ परिहारविशुद्धिसंयतेषु अप्रमत्तेभ्यः प्रमत्ताः संख्येयगुणाः । सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसंयतेषु उपशमकेभ्यः

[८] संयम-अनुवादेन १ । सामायिक-च्छेदोपस्थापन-

शुद्धिसंयतेषु १ । द्वयोः १ ।

उपशमकयोः १ । तुल्य-संख्या १ ॥ ततः\*

संख्येय-गुणौ १ । क्षपकौ १ ।

= (८) संयमके कथनानुसाररुि सामायिक च्छेदोपस्थापना-

= शुद्धिसंयमियों में दो (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण)

= उपशमश्रेणीवालोंकी समान गणना है । उन (दो उपशमश्रेणीवालों) से

= संख्यात गुणे दो (अपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण) क्षपक श्रेणीवाले (सामायिक-च्छेदो-

पस्थापना शुद्धि संयमी) हैं अर्थात् प्रत्येक उपशमश्रेणी वालों की संख्या २९९

वा ३०० वा ३०४ है और प्रत्येक क्षपकश्रेणीवालोंकी संख्या ५९८ वा ६००

वा ६०८ है

= अश्रमत्त संयमी (सामायिक और च्छेदोपस्थापन शुद्धि संयमी)

= (उक्त दो क्षपक सामायिक और च्छेदोपस्थापन शुद्धि संयमियोंसे) मंख्यातगुणे है

अर्थात् क्षपक श्रेणी प्रत्येक गुणस्थानवर्ती ५९८ वा ६०० वा ६०८ है और

अप्रमत्तसंयमी गणना में २९६९९१०३ है

= प्रमत्तसंयमी (सामायिक और च्छेदोपस्थापना शुद्धिसंयमी) (उन अप्रमत्तसंयमी

सामायिक-च्छेदोपस्थापना शुद्धिसंयमियों से)

= संख्यात गुणे हैं ॥ परिहार विशुद्धिसंयमियों में

= अप्रमत्तसंयमियोंसे प्रमत्तसंयमी संख्यात गुणे हैं

= सूक्ष्मसाम्पराय शुद्धिसंयमियों में उपशमश्रेणी वालोंसे

अप्रमत्ताः १ ।

संख्येय-गुणाः १ ।

प्रमत्ताः १ ।

संख्येय-गुणाः १ । परिहारविशुद्धि-संयतेषु १ ।

अप्रमत्तेभ्यः १ । प्रमत्ताः १ । संख्येय-गुणाः १ ।

सूक्ष्मसाम्परायशुद्धिसंयतेषु १ । उपशमकेभ्यः १ ।

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और मिश्रत्वर्थ सहित समर्थमिदिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ मूत्र ८  
 अवधिदर्शनिनामवधिज्ञानिवत् ॥ केवलदर्शनिनां केवलज्ञानिवत् ॥ (१०) लेश्यानुवादेन— कृष्णनील-  
 कापोतलेश्यानां असंयतवत् ॥

वर्णोक्ति चक्षुर्दर्शन, अचक्षुर्दर्शनवाले मिथ्यात्वसे क्षीण । पाय तक होते है ॥  
 = अत्रभि दर्शनमालो म (अल्प-बहुत्व) अत्रधि ज्ञानियों के सदृश है अर्थात्  
 पृष्ठ ३०६ अत्रधि ज्ञानियोंमें असंयत सम्प्रदृष्टि असंरुधात  
 गुणे है । पृष्ठ ३०७ में देखो ॥ अत्रधिज्ञान चौंधसे बाहवें गुणस्थानतक है ॥  
 = केवल दर्शन (नेहनें चौदहवें गुणस्थान) वालों का केवल ज्ञानियोग्य है ।  
 अर्थात् केवल ज्ञानियोंमें सयोग केवली अयोग केवलियों से संख्यात गुणे हैं  
 अयोग केवली ५९.८ केडक के मत में ६०० अथवा केडक के मतानुसार ६०८  
 है और मयोग केवली ८९८५०२ हो सके है ॥

(१०) लेश्या-अनुवादेन कृष्ण-नील-कापोतलेश्यानाम् ॥  
 असंयतवत्\* = लेश्या के कथनानुसार से कृष्ण-नील-कापोत लेश्यावालो, का (अल्प-बहुत्व)  
 = असंयमी ( मिथ्यात्व-मासादन-मिश्र-अविरत गुणस्थानवर्ती ) नि मम है ॥  
 अर्थात् ये तीन अयुम लेश्यायं उक्त चार गुणस्थान तक ही है । भावार्थ  
 सासादन गुणस्थान चारों गतियों में होता है । इनमें वाचन करोड़ मनुष्य और  
 श्रावकसे असंख्यात गुणे इतर तीन गतिके जीव हैं । ये इन चारों गुणस्थानोंमें  
 समसे थोड़े हैं । मिश्रगुणस्थानमें १०४ करोड़ मनुष्य हैं । और सासादनवालोसे  
 संख्यातगुणे शेष तीन गतियोंके जीव हैं । अविरत गुणस्थान भी चारों गतियोंमें  
 होता है इत्तम सातसौ करोड़ मनुष्य है । और मिश्रवालोसे असंख्यातगुणे शेष  
 तीन गतिके जीव हैं ॥ मिथ्यादृष्टि इन असंयत सम्प्रदृष्टियोंसे अनंतगुणे हैं  
 ( पृष्ठ ३११ ) वैसे अनंतानंत है ॥ ( गाथा ६२४ )

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दश हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८  
नेत्रः पञ्चलेख्यानां सर्वतः स्तोका अप्रमत्ताः । प्रमत्ताः संख्येयुणाः । एवमितरेषां पञ्चेन्द्रियवत् ॥

तेजः पञ्च-लेख्यानाम् † । सर्वतः स्तोकाः † । अप्रमत्ताः † ।

प्रमत्ताः † । संख्येय-युणाः † ।

एवम्\* इतरेयाम् † ।

पञ्चेन्द्रियवत्\*

=पीत-यत्र लेख्यावालोंमें सबसे थोड़े अप्रमत्त संख्यी हैं  
अर्थात् अप्रमत्त विगत २९६९९०३ मुनि हैं (पृष्ठी सप्तमी अर्थ में हैं)  
=(इन अप्रमत्त संख्यियों से) प्रमत्त संख्यी संख्यात गुणों हैं  
अर्थात् दूने (५९३९८२०६) मुनि हैं  
=ऐसे अन्य (मिथ्यात्व गुणस्थान से संयतासंयत पीत-यत्र लेख्यावालों) का  
=पञ्चेन्द्रिय जीवों के सदृश (अल्प-बहुत्व) है क्योंकि पीत-यत्रलेख्यावाले  
पञ्चेन्द्रिय ही होते हैं और मिथ्यात्वसे अप्रमत्त गुणस्थान तक है अर्थात्  
मनुष्य और तिर्यच गतियों में ही देशसंयम गुणस्थान होता है इन में तेरह  
करोड़ मनुष्य और पत्यके असंख्यातवां भाग तिर्यच हैं इस संख्यामें से  
शुक्लेश्यावाले संयमासंयमीको घटा देनेसे शेष पीत-यत्रलेख्यावाले रहजाते हैं  
सासादन गुणस्थानमें वाचन करोड़ मनुष्य और श्रावकोंसे असंख्यातगुणे  
अन्य तीन गतिके जीव हैं इनमेंसे कृष्ण-नील-कापोत और शुक्लेश्यावालोंको  
घटा देनेपर शेष जीव पीत-यत्रलेख्यावाले रहजावेंगे । मिश्रगुणस्थानमें एक  
सौ चार करोड़ मनुष्य और सासादनवालोंसे संख्यातगुणे तीन गतिके जीव  
हैं । इनमें से कृष्णनील-कापोत और शुक्लेश्या वालोंको घटाने से शेष  
पीतपत्रलेख्या वाले जीव रहजाते हैं । अबत सम्प्रवृद्धीयोंमें सातसौ करोड़  
मनुष्य हैं और मिश्रवालों से असंख्यातगुणे शेष तीन गतिके जीव हैं इनमें  
से कृष्ण-नील

पदा-निवासी जगत्प सहाय वकील इत पदच्छेद और विमर्शार्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दतः हिंदी अनुवाच । अर्थात् १ ख =  
**शुक्लेश्यानां सर्वतः स्तोका उपशमकाः । क्षपकाः संख्येयगुणाः । सयोगकवलिनः संख्येयगुणाः ।**  
**अप्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । प्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । संयतासंयताः असंख्येयगुणाः । सासादनसम्यग्दृश्यः**  
**असंख्येयगुणाः । सम्यग्मिथ्यादृश्यः संख्येयगुणाः । मिथ्यादृश्योऽसंख्येयगुणाः । असंयतसम्यग्दृश्योऽसंख्येय**  
**गुणाः । ( ११ ) भव्यानुवादेन -**

**शुक्लेश्यानाम् । सर्वतः स्तोकाः । उपशमकाः ।**  
**क्षपकाः । संख्येय-गुणाः ।**  
**संयोगकवलिनः । संख्येयगुणाः ।**  
**अप्रमत्तसंयताः । संख्येयगुणाः ।**  
**प्रमत्तसंयताः । संख्येयगुणाः ।**  
**संयता संयताः । संख्येयगुणाः ।**  
**गुणाः । सासादन-सम्यग्दृश्यः ।**  
**असंख्येयगुणाः ।**  
**सम्यग्मिथ्यादृश्यः । संख्येयगुणाः ।**  
**मिथ्यादृश्यः ।**  
**असंख्येयगुणाः । असंयत-सम्यग्दृश्यः ।**  
**असंख्येयगुणाः । [ १२ ] मन्व्य अनुवादेन -**

**शुक्लेश्यानाम् मन्व्य में यद्य विमर्शार्थ सिद्धिका शब्दतः हिंदी अनुवाच । अर्थात् १ ख =**  
**शुक्लेश्यानां सर्वतः स्तोका उपशमकाः । क्षपकाः संख्येयगुणाः । सयोगकवलिनः संख्येयगुणाः ।**  
**अप्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । प्रमत्तसंयताः संख्येयगुणाः । संयतासंयताः असंख्येयगुणाः । सासादनसम्यग्दृश्यः**  
**असंख्येयगुणाः । सम्यग्मिथ्यादृश्यः संख्येयगुणाः । मिथ्यादृश्योऽसंख्येयगुणाः । असंयतसम्यग्दृश्योऽसंख्येय**  
**गुणाः । ( ११ ) भव्यानुवादेन -**

**क्रापोत-शुक्लेश्यावालौ को घटाने से शेष\* पीत-पत्र लेस्यावाले रह जाते हैं**  
**=शुक्लेश्यावालौ में सबसे अल्प (चार) उपशम श्रेणी वाले हैं**  
**=(चार उपशम श्रेणी वालोंसे) (चार) क्षपक श्रेणीवाले संख्यात गुणे हैं अर्थात्**  
**प्रत्येक उपशम श्रेणी वाले गुणस्थान में २९९ वा ३०० वा ३०८ हैं और**  
**प्रत्येक क्षपक श्रेणी वाले गुणस्थान में ५९८ वा ६०० वा ६०८ जीव हैं**  
**=(उन चार क्षपक श्रेणी वाले गुणस्थान में ५९८ वा ३०० वा ३०८ हैं अर्थात्**  
**=(सयोगकवलियों से) अप्रमत्त-संयमी संख्यात गुणे हैं । ८९८५०२ हैं ॥**  
**=(अप्रमत्त संयमितो से) प्रमत्त संयमी संख्यात गुणे हैं । २९६९९१०३ हैं ॥**  
**=गुणे हैं ॥ (संयतासंयमी शुक्लेश्यावालौ से) संयमासंयमी (शुक्लेश्यावाले) असंख्यात**  
**=असंख्यात गुणे हैं । (सासादन सम्यग्दृष्टि शुक्लेश्यावाले) असंख्यात**  
**=मिथ्यगुणस्थानवर्ती (शुक्लेश्यावाले) संख्यात गुणे हैं**  
**=(मिथ्यगुणस्थानवर्ती) शुक्लेश्यावालौ संख्यात गुणे हैं**  
**=असंख्यात गुणे हैं । मिथ्या दृष्टि शुक्लेश्यावालौ से) असंयत सम्यग्दृष्टि**  
**=(शुक्लेश्यावाले) असंख्यात गुणे हैं । मन्व्य (जीवों) के कथन करि**  
**(शुक्लेश्यावाले) असंख्यात गुणे हैं । प्रप १३८ में यह दिखणी पूर्ण है ।**

पटा निवासी जगन्नाथ सहाय वकील इत पदच्छेद और विमर्क्यष्टं मरित सर्वायसिद्धिका शब्दाः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ सूत्र ८

भव्यानां सामान्यवत् । अभव्यानां नास्त्यल्पबहुत्वम् ॥ ( १२ ) सम्यक्त्वानुवादेन-क्षायिकसम्यग्दृष्टिषु सर्वतः स्तोकाश्चत्वार उपशमकाः । इतरेषां प्रमत्तान्तां सामान्यवत् ॥

भव्यानाम् । सामान्यवत् \*

=भव्यजीवों का (अल्प-बहुत्व) संक्षेप (विषय में पूर्वोक्तगुणस्थान) सदृश है अर्थात् भव्यजीव मिथ्यात्वगुणस्थानसे अयोगकेवली गुणस्थानों तक सब चौदहों गुणस्थानों में है अतः प्रष्ट २१२ "प्रथम से प्रष्ट २१३, २१४, २१५ समस्त २१६ में मिथ्या दृष्टी असल्यात गुणों हैं यहा तक शब्दशः पढ़लो ॥ =अभव्यों के (अल्प-बहुत्व) नहीं है क्योंकि अभव्यजीव केवल मिथ्यात्व पहिले गुणस्थान में ही हैं

अभव्यानाम् । न \* अस्ति । अल्प-बहुत्वम् ॥॥

(२१) सम्यक्त्व - अनुवादेन । क्षायिक-सम्यग्दृष्टिषु । सर्वतः \* स्तोकाः । चत्वारः । उपशमकाः ।

इतरेषाम् ।

[ अपूर्वकरण-अनिष्टचिकरण-सूक्ष्मसांपराय-उपशान्तकाय ] वाले हैं अवशेष [ अपूर्वकरण-अनिष्टचिकरण-सूक्ष्मसांपराय-क्षीणाकपाय गुणस्थानवर्ती क्षयकश्रेणी, संयोग केवली, अयोगकेवली अप्रमत्त संयमी येसर्वे क्षायिक सम्यक्त्वधारक और ]

प्रमत्त-अन्तानाम् । सामान्य-वत् \*

=प्रमत्तसंयमीयो तकनिका [ अल्प बहुत्व [ संक्षेप विषय में धूर्त्तक गुणस्थान ॥ =सदृश है अर्थात् चार क्षयक श्रेणी वाले चार उपदाम श्रेणी वालोसे संख्यात गुण हैं अयोग के वली क्षयक श्रेणी वालों के तुल्य हैं । संयोग केवली उक्त पांचों गुण स्थान वर्तियों से संख्यात गुणों हैं । इन से अप्रमत्त संयमी संख्यात गुणों हैं । असत् संयमिणियों से प्रमत्त संयमी संख्यात गुण हैं ।

( १ ) क्षायिक, सम्यक्त्व, वीथे गुणस्थान से अयोग के वली तक, उपशमसम्यक्त्व चौथे से ग्यारहतक, वेदकसम्यक्त्व वीथे से मातक होता है ।

पदा निवासी जगरूपसहाय कर्किल इत पवच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दश हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

ततः संयतासंयताः संख्येयगुणाः । असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसंख्येयगुणाः ॥ क्षायोपशामिकसम्यग्दृष्टिषु सर्वतः  
 स्तोकाः अप्रमत्ताः । प्रमत्ताः संख्येयगुणाः । संयतासंयताः असंख्येयगुणाः । उपशमकाः उपशमकाः अप्रमत्ताः संख्येयगुणाः । प्रमत्ताः संख्येयगुणाः ॥

ततः संयता संयताः † ।  
 असंख्येय-गुणाः † । असंयत-सम्यग्दृष्टयः † ।  
 असंख्येयगुणाः † । क्षायोपशामिकसम्यग्दृष्टिषु † ।  
 सर्वतः\* स्तोकाः † । अप्रमत्ताः † ।  
 प्रमत्ताः † । संख्येयगुणाः † ।  
 संयतासंयताः † ।  
 असंख्येयगुणाः † ।  
 असंयत-सम्यग्दृष्टयः † । असंख्येयगुणाः † ।  
 औपशामिक-सम्यग्दृष्टी नाम् † । सर्वतः स्तोकाः † ।  
 चत्वारः † ।  
 उपशमकाः † । अप्रमत्ताः † ।  
 संख्येयगुणाः † ।  
 प्रमत्ताः † । संख्येयगुणाः † ।  
 संयतासंयताः † । असंख्येयगुणाः † ।

\* यहाँ यही विभक्ति सत्तमी विभक्ती के अर्थमें आई है अतः हिन्दी अनुवाद "गलौकिक" स्थानमें "गलौकिक" किया है (देखो टिप्पणी पृष्ठ १३८॥)

= उन (प्रमत्त संयमियों) से देश संयमी [क्षाधिक सम्यग्दृष्टी]  
 = संख्यात गुणे हैं । [उन संयमासंयमियोंसे] असंयमी सम्यग्दृष्टी  
 = असंख्यातगुणे हैं । वैदक सम्यग्दर्शनवालोंमें  
 = सबसे श्रेष्ठे अप्रमत्त-संयमी [सातवांगुणस्थानवर्ती] हैं [उनसे]  
 = प्रमत्त संयमी [वैदक सम्यग्दर्शनवाले] संख्यातगुणे हैं  
 = [उन प्रमत्त संयमी वैदकसम्यग्दर्शनवालोंसे] संख्यातगुणे हैं  
 = [वैदकसम्यग्दृष्टि] असंख्यातगुणे हैं  
 = असंयत सम्यग्दृष्टी असंख्यात गुणे हैं ।  
 = उपशम सम्यग्दर्शन [ ? ] वालों में सब से श्रेष्ठे  
 = चार [अपूर्व-करण-अनिष्टितिकरण-सुख सांप्रदाय-उपशमकप्रपाय ।  
 = संख्यात गुणे हैं । [ अप्रमत्त संयमी उपशम सम्यग्दर्शनवालों से ] अप्रमत्त संयमी  
 = उपशम श्रेणी वाले हैं । ( चार उपशम श्रेणी वालों से ] अप्रमत्त संयमी  
 = संख्यात गुणे हैं । [ अप्रमत्त संयमी उपशम सम्यग्दर्शन वाले ] संख्यात गुणे हैं  
 = प्रमत्त संयमी [ उपशम सम्यग्दर्शन वाले ] संख्यात गुणे हैं  
 = [प्रमत्त संयमी उपशम सम्यग्दर्शन वालों से] संयम संयमी असंख्यात गुणे हैं ।

पदानिवासी अगणसहाय वकील वृत्त पदच्छेद और विश्वार्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दः हिंदो असुबाव । अध्याय १ सूत्र ८

असंयतसम्यग्दृष्टयोऽसंख्येयगुणाः । शेषाणां नास्त्यल्यबहुत्वम् । विपक्षे एकैकगुणस्थानग्रहणात् ॥ (१३)

सञ्ज्ञानुवादेन-सङ्गिनां चक्षुर्दर्शनिवत् ।

असंयत

सम्यग्दृष्टयः १ । असंख्येयगुणाः १ । विपक्षे १ ।

एक-एक-गुणस्थान-ग्रहणात् १ ॥

शेषाणाम् १ ।

अल्य-बहुत्वम् १ ॥ न\* अस्ति T

= [दिशसंयमी उपग्राम सम्यग्दर्शनवालोसे] असंयमी [उपग्राम]

= सम्यग्दर्शनवाले असंख्यात गुणे हैं । पक्षान्तरमें वा अन्य ओर में

= एक एक गुणस्थान को (भिन्न, भिन्न) मान लेनेसे वा विवक्षित एक एक गुणस्थान होने से

= बचे हुये (मिथ्यात्व-सासादन-मिश्र-असंयत सम्यग्दृष्टिवालेनिके-

= थोडा और अधिकपना नहीं है (क्योंकि जब एक प्रकार की वस्तुयें कई स्थानों में हो तब कहते हैं कि असुक स्थानकी वस्तुयें इतर स्थान की वस्तुओ से अल्प बहुत्व है । मिथ्यादृष्टि एक प्रथम गुणस्थान में ही हैं ॥ सासादन सम्यग्दृष्टि दूसरे में ही हैं सम्यग्मिथ्यादृष्टी मिथ्र तीसरे गुणस्थान में ही हैं और असंयमी सम्यग्दृष्टी एक अविरत गुणस्थान में ही हैं इसलिये इन चारों गुणस्थानों में सम्यक्त्वकी अपेक्षा से अल्प बहुत्व नहीं है परन्तु असंयमकी अपेक्षा से प्रथम गुणस्थान से चतुर्थ तक (असंयम होने से) है और वह असंयमकी अपेक्षा से अल्प बहुत्व इस प्रकार है कि असंयमियोंमें सबसे थोडे सासादन मम्यग्दृष्टी हैं । इनसे मिश्रगुणस्थानवर्ती संख्यात गुणे हैं । इनसे अविरत सम्यग्दर्शन वाले असंख्यात गुणे हैं । इनसे मिथ्यादर्शनवाले अनंत गुणे हैं । (विशेष जानने के लिये पृष्ठ ३१० ३११ देखो ।

(१३) संज्ञा अनुवादेन १ । संज्ञिनाम् १ । चक्षुर्दर्शनिवत्

= (१३) संज्ञा की अपेक्षासे सैनीनिका (अल्प बहुत्व) चक्षुर्दर्शनवालो के सम है और चक्षुर्दर्शनवालों का अल्प बहुत्व मन योगी के समान है और मनयोगियों का



पदानिवासी जगरूपमहाय वकील इत पक्केव और विमर्चयर्थ सहित सर्वार्थविद्विक्ता शब्दशः हिंदी अनुवाव । अध्याय १ सूत्र ८  
 ( १ ) असन्नित्वा नास्यरवहुत्वम् । तदुभयव्यपदेशरहितानां केवलज्ञानिवत् ॥ (१४) आहारानुवादेन आहारकरणं  
 काययोगिवत् ।

असन्नित्वाम् ; अल्प-बहुत्वम् न \* अस्ति T  
 तद्-उभय-व्यपदेश-रहितानाम् ; केवलज्ञानि-  
 वत् \*

(१४) आहारक-अनुवादेन ; आहारकाणाम् ;  
 काय योगिवत् \*

अल्पबहुत्व पंचन्द्रियवत् है ( पृष्ठ ३११ और पृष्ठ ३०१ - ३०२ को क्रम से देखो )  
 इसलिये संज्ञियों का अल्प बहुत्व पंचेन्द्रियों के सदृश हुआ ( संज्ञी मिथ्यात्व प्रथम  
 गुणस्थान से क्षीणकपाय वारहवा गुणस्थान तक होते हैं ) पंचेन्द्रियों का अल्पबहुत्व  
 गुणस्थानवर्ती जीवों के अल्प बहुत्व के सदृश हुआ ॥ चार अपूर्व कारण  
 से २९९ कोअंत तक ॥

- = मन रहित जीवों के अल्प-बहुत्व नहीं है ( क्योंकि ये सब मिथ्यादृष्टी है )
- = उन ( सैनी-असैनी ) दोनों नामों से वज्रित ( जीव ) निकें केवल ज्ञानियों के
- = समान ( अल्प-बहुत्व ) है अर्थात् अयोगकेवलियों से सयोगकेवली संख्यातगुणे
- है अयोग केवली उत्कृष्टकरि ५९८ वा ६०० वा ६०८ है और सयोग केवली उत्कृष्ट
- करि आठलाख अठानवैहजार पांचसो दो है
- = (१४) आहारक की अपेक्षा से आहारकों का ( अल्प-बहुत्व )

आहारकों का अल्पबहुत्व गुण स्थान सदृश हुआ। काययोगी प्रथम मिथ्यात्व गुणस्थान  
 से सयोग केवली तेरहवा गुणस्थान तक हैं अतः अयोग केवलियों को छोड़ कर पृष्ठ २९८  
 में चार अपूर्व कारण से २९९ पृष्ठ के अंत तक शब्दशः पढ़लो तो वही आहारकों  
 का अल्पबहुत्व होवेगा ।

पटाविवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमलपर्यं महित सर्वाथसिद्धि का शब्दश हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र =

अनाहारकाणां सर्वतः स्तोकाः सयोगकेवलिनः । अयोगकेवलिनः संख्येयगुणाः । सासादनसम्पद्दृष्टयो  
 संख्येयगुणाः । असंयतसम्पद्दृष्टयोऽसंख्येयगुणाः मिथ्यादृष्टयोऽनन्तगुणाः ॥ एवं मिथ्यादृष्टिवादीनाम् गत्यादिषु  
 मार्गणा कृता सामान्येन ॥ तत्र सूक्ष्मभेद आगमविरोधेनानुस्मर्तव्यः ॥

अनाहारकाणाम् ॥ सर्वतः \* स्तोकाः ॥ सयोग-  
 केवलिनः ॥

= अनाहारकों में सब से थोड़े सयोग-  
 केवली हैं ( अर्थात् यद्यपि सयोग केवलियों की संख्या ८९८५०२ तक  
 उत्कर्षकरि होसक्ती है और अयोग केवलियों की संख्या ५९८ वा ६००  
 ६०८ तक हो सक्ती है परंतु सयोगकेवलियों की अनाहारक अवस्था  
 प्रतरसमुद्घात और लोकपूर्ण समुद्घात में ही होती है दंड समुद्घात और  
 कनाटसमुद्घात में आहारक ही अवस्था होती है इस अपेक्षा से सयोग  
 केवली अनाहारकों की संख्या सर्व से अल्प है ॥ जीवों की अनाहारक  
 अवस्था मिथ्यात्व-सासादन-असंयत और अयोग केवली गुणस्थानों में ही  
 होती है । सयोग केवली उक्त समुद्घातों में ही अनाहारक होते हैं ।

अयोगकेवलिनः ॥ संख्येयगुणाः ॥  
 सासादन-सम्पद्दृष्टयः ॥ असंख्येयगुणाः ॥  
 असंयत-सम्पद्दृष्टयः ॥ असंख्येय गुणा ॥  
 मिथ्यादृष्टयः ॥ अनन्त-गुणाः ॥  
 एवम् \* मिथ्यादृष्टि-आदीनाम् ॥ गति-आदिषु ॥  
 सामान्येन ॥ मार्गणा ॥ कृता तत्र \* सूक्ष्म भेदः ॥  
 आगम-विरोधेन ॥ अनुस्मर्तव्यः ॥

= (सयोग केवलि अनाहारकों से) अयोग केवली संख्यात गुणें हैं  
 = (अनाहारक अयोगकेवलियों से) सासादन सम्पद्दृष्टी असंख्यात गुणें हैं  
 = (सासादन सम्पद्दृष्टियों से) असंयमी सम्पद्दृष्टि असंख्यात गुणें हैं  
 = (असंयमी सम्पद्दर्शन चालों से) मिथ्यादृष्टी अनन्तगुणें हैं  
 = ऐसे मिथ्यादर्शन वाले आदिकनिकें गति आदिकों में  
 = संक्षेप कथन करि मार्गणा निर्देश की गई । तदा (इनके) सूक्ष्मभेद  
 = शास्त्र के अनुसार करि अंगीकारकरना वा अनुस्मरण करना योग्य है

पद्यानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका र रक्त. हिंदी अनुवाक । अध्याय १ सूत्र ८  
 एवं सम्यग्दर्शनस्यादाबुद्धिष्टस्य लक्षणोपत्तिस्वामि विषयन्यासाधिगमोपाया निर्दिष्टाः । तदनन्तरं सम्यग्ज्ञानं विचारार्हमित्याह-  
 एतद्युक्तं आदौ १ उद्दिष्टस्य ॥॥ सम्यग्दर्शनस्य ॥॥

लक्षण

उत्पत्ति

स्वामि-विषय

न्यास

अधिगम-उपायाः ॥

=इसप्रकार प्रथममें उपदेश क्रियागया सम्यग्दर्शनका

=लक्षण (देखो सूत्र २ पृ० ३१)

=(उस सम्यग्दर्शनके)

=(सम्यग्दर्शनके) उत्पन्न होनेका निमित्त (देखो सूत्र ३ पृष्ठ ३६)

=(सम्यग्दर्शनका) अधिपति (जीन); (सम्यग्दर्शनका) विषय (सूत्र ४ पृष्ठ ४०)

=(सम्यग्दर्शनका) न्यास वा निक्षेप वा लोकाव्यवहार (सूत्र ५ पृष्ठ ४४ देखो)

( सूत्र ६ पृष्ठ ५४, सूत्र ७ पृष्ठ ५८, सूत्र ८ पृष्ठ ८१ को देखो )

=कहे गये हैं । और (च) उस (सम्यग्दर्शन) के संबंधकरि जीवादिक (तंत्रों) के

=नाम (देखो सूत्र ४) परिणामादिक अथवा भावादिक (देखो सूत्र ६, ७, ८)

=कहे गये हैं

=तिस (सम्यग्दर्शन) के निकट वा समीप सम्यग्ज्ञान ( है सो ) विचारने

=योग्य है । सो (आचार्य) इसप्रकार कहते हैं कि

निर्दिष्टाः ॥ च\* तत् सम्बन्धेन ॥ जीवादीनाम् ॥  
 सञ्ज्ञा-परिणाम-आदि ॥॥

निर्दिष्टम् ॥॥

तत् ॥॥

अहम् ॥॥ इति\* आह ॥  
 अनन्तरम् ॥॥ सम्यग्ज्ञानम् ॥॥ विचार

(१) व्यतिकीर्णवस्तुव्यावृत्ति हेतुलक्षणम्

व्यतिकीर्ण-वस्तु-

व्यावृत्ति-हेतु. ॥ लक्षणम् ॥॥

=परस्पर वा आपसमें मिली हुई (व्यतिकीर्ण) वस्तुओंमें

=जो उनके भेद करानेमें (व्यावृत्ति) हेतु है सो लक्षण है

एतानिवासी जगरूपसहाय त्रकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ९

सिद्धि

॥ मतिश्रुतावधिमनः पर्ययकेवलानि ज्ञानम् ॥ ९ ॥

मति-श्रुत-अवधि-मनः पर्यय-केवलानि; ॥॥ ज्ञानम्; ॥॥ = मति-श्रुत-अवधि-मनः पर्यय और केवल ऐसे ज्ञान (पांच प्रकार) है अर्थात् ( १ ) जो

पांच इन्द्रियों से और मनसे पदार्थ को जाने सो मति ज्ञान है,

(२) मति ज्ञानके द्वारा जाने हुये पदार्थ की सहायतासे उसी पदार्थ के भेदोंको वा अन्य पदार्थों को जाने सो श्रुतज्ञान है । इसका लक्षण अन्य प्रकारसे भी है ॥

(३) क्षेत्रकाल भाव तथा द्रव्यकी मर्यादालिये रूपी पदार्थ को प्रत्यक्ष रूपसे जाने सो अवधि ज्ञान है (४) अन्यके मनमें तिष्ठे हुए रूपी पदार्थोंको प्रत्यक्ष जाने सो मनःपर्यय ज्ञान है (५) समस्त द्रव्य-क्षेत्र-काल-भावकी प्रत्यक्ष रूप से जानै अर्थात् श्रुत-भविष्यत वर्तमानमें होनेवाली पदार्थोंकी समस्त पर्यायोंको एकही समयमें जाने सो केवल ज्ञान है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस सूत्र पर सर्वार्थ सिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

(१) विगवर आम्नायमें किसी किसी पुस्तकमें "मन-पर्यय" पाठ है और किसी किसीमें "मनःपर्यय" है । श्वेताम्बर आम्नायके समाग्र्यतत्त्वार्थ-धिगमसूत्रमें "मन, पर्याय" मन पर्यय अथवा मनः पर्ययके स्थानमें है । शेष पाठ इस सूत्रका दोनों सम्प्रदायोंमें एक है । अर्थ भी विगवर आम्नाय और श्वेताम्बर आम्नाय में एकसा है । मनः पर्याय और मन पर्यय दोनोंका एक अर्थ है । मनः पर्यय और मनः पर्यय दोनों ठीक है क्योंकि किसी शब्दमें र अथवा हू से प्रथम कोई स्वर कानै और (र वा हू के) पश्चात् हू को छोड़कर कोई व्यंजन आवै तो वह व्यजन विकल्पकरि अर्थात् लेखक की इच्छानुसार अद्याध्यायी अध्याय ८ पाद ४ सूत्र ४६ ( अचो रहोभ्यां ढे वा ) से हित्व होजाता है-चाहै उम व्यजन को उहः। करदो चाहै न उहःराओ । जैसे अर्क वा अर्क मर्क वा मर्क-धर्म वा धर्म-धर्म वा धर्म-धर्म वा ब्रह्म-अपहनुते वा अपहनुते । ऐसेही सूर्य वा सूर्य-मन, पर्यय वा मन, पर्यय दोनों ही ठीक और शुद्ध है ॥ (२) यहा ज्ञान शब्द के साथ सम्प्रक शब्दकी अनुवृत्ति है (पृष्ठ ३४२)

एतानिवासी जगत्परिसिंहाय वंकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ श्लो ६  
ज्ञानशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते । मतिज्ञानं श्रुतज्ञानं अवाधिज्ञानं मनःपर्ययज्ञानं केवलज्ञानमिति ॥  
इन्द्रियमनसा च यथास्वमयन्मन्यते अनया मनुते मननमात्रं वा मतिः ॥

ज्ञानशब्दः । प्रत्येकम् ॥॥

परिसमाप्यते । मतिज्ञानम् ॥॥ श्रुतज्ञानम् ॥॥

अवाधिज्ञानम् ॥॥ मनः पर्ययज्ञानम् ॥॥

केवलज्ञानम् ॥॥ इति इन्द्रियैः ॥॥ मनसा ॥॥ च  
यथास्वमयन्मन्यते । मन्यते ।

अनया ॥॥ मनुते ।

वाश्मननमात्रम् ॥॥ मतिः ॥॥

[१] परिनमाप्यते यह शब्द आप् (= प्राप्त होना) स्वादि पञ्चवं गणके परस्मैपद् धातुमें परि ओर सप्त उपसर्ग लगाने से और 'य'कर्मणि प्रथान प्रत्यय और ते अन्य पुरुष, वर्तमानकाल, आत्मनेपद्-एकवचनके प्रथमको जोड़कर येमे बना लेते हैं कि परि+सप्त-आप्+मते = परिसमाप्यते

(२) मन्ते-मन - जानना, दिवादि चतुर्थगणके आत्मनेपदी, सकर्मक, अनिद् धातुमें य चतुर्थगणका विकरण जोड़कर मन्त बन गया

(३) मनुते-मन्= जानना, (शर्षोप्) तनादि वाठवं गणका आत्मनेपदी, सकर्मक सेद् धातुमें ष आठमें गणका विकरण जोड़नेसे (मन्+उ) = मनु बन गया पीछे, ते वर्तमान कालका एकवचन, अन्यपुरुष, आत्मनेपदी, प्रथम, जोड़ने से मनुते (= जानता है) बन गया ॥

सत्ता हो जाती है अतः मान्+अप् प्राप्त हुआ, तेउक्त आत्मनेपदी वर्तमानकालकरि मानयते हुआ ॥ मानयते-मन्= अर्हकार करना अर्थ में सकर्मक परस्मैपद् है । और अर्हकार करने के अर्थ में अकर्मक श्वादिगण परस्मैपद् है ॥

एटान्मिवासी जगरूपसंहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ९  
तदावरणक्षयोपशमे सति निरूप्यमाणं श्रुयते अनेनेति तत् श्रणोति श्रवणमात्रं वा श्रुतम् ॥ अनयोः  
प्रत्यासन्ननिर्देशः कृतः कार्यकारणभावात् । तथा च वक्ष्यते “श्रुतं मतिपूर्वमिति” ॥

तद्-आवरण-क्षयोपशमे ऽ। संति ऽ।  
निरूप्यमाणम् ऽ।। अनेन ऽ।। श्रुयते ऽ। इति\*

तत् ऽ।। श्रणोति ऽ।  
वा\* श्रवणमात्रं ऽ।। श्रुतम् ऽ।।।  
कार्य-कारण-भावात् ऽ।  
अनयोः ऽ।। प्रत्यासन्न-निर्देशः ऽ। कृतः ऽ।

तथा च\* वक्ष्यते ऽ।

श्रु. म. ऽ।। मतिपूर्वम् ऽ।।। इति\*

=उस (श्रुत ज्ञान) आवरणीयकर्मके क्षयोपशम होने पर (=सति)  
=कथित वस्तु का नाम (=निरूप्यमाण) जिससे सुनकरि जाना जाता है ऐसा  
(श्रुतज्ञान) है ।

=वा उस (निरूप्यमाण वस्तु) को (=तत्) सुनकरि जानता है (वो श्रुतज्ञान है)  
=अथवा (=वा) जो सुनकरि जानने मात्र (सो) श्रुतज्ञान है ॥  
=(दोनों मतिज्ञान-और श्रुतज्ञान का आपस में) कार्य-कारणभाव होने से  
=इन दोनों(मतिज्ञान और श्रुतज्ञानों)का अति निकट उपदेश किया गया है ॥  
अर्थात् मतिज्ञान कारणरूप है और श्रुतज्ञान कार्यरूप है ।

=जैसा कि (=तथा च-आगे इसी अध्याय के वीसवां खंड में) कहेंगे  
(टिप्पणी पृष्ठ ४१)

= श्रुतज्ञान मतिज्ञान पूर्वक होता है-श्रुतज्ञान मतिज्ञान के पश्चात् होता है ।  
अर्थात् श्रुत ज्ञान के उत्पन्न होने को मतिज्ञान कारण है । और श्रुतज्ञान कार्य है

(१) सति—यथायमें सत् शब्द झिल्ली है । यहाँ पर क्षयोपशमे सतिमी भिन्नति एक वचन पुष्टिमें है अत सति शब्द भी सतिमी एकवचन पुष्टिमें ही है । यहाँ पर विद्यमानता अर्थमें है । सदाचारी, पूज्य, बहुत उत्तम, यथार्थ (ठीक) सच इन अर्थों में आता है (देखो टि.ण। पृष्ठ ८७) ब्रह्म (न०) पञ्चन्द्रकोप पृष्ठ ४०९ जैसे ओ३म् तत्सत् = मगल मय (= ओ३म्) वह (=तत्) ब्रह्म (= सत्)

(२) श्रु—अर्थात् प्रथम गणका परस्मैपदी जाना वा हिलना अर्थ में आता है । इस गणके धातु का आतिम स्वर और धातु का उपान्त इस्व प्रथमगण के विकरण अके पहिले पहिले गुण सहा को प्राप्त हो जाता है । अतः श्रु = श्रु + अ (विकरण जोडकर टिप्पणी पृष्ठ १३ द्वारा) = श्रवति, अन्य पुरुष एक वचन परस्मैपद वर्तमानकाल का ति प्रत्यय जोडने से श्रु + ति = श्रवति (जाताहै) बन गया ॥ यदि श्रु = उ उ विकरण स्वादि पाचवा गण का श्रु धातु में जोडा जावे तो यह धातु पाँचवा स्वादि गणका हो जाता है और श्रु का श्रु हा जाता है । श्रु + णु (=उ) देखो टिप्पणी पृष्ठ ५४ ॥ श्रुणु - श्रुणो ( पृष्ठ ५६) उक्क, ति जोडो = श्रुणोति = सुनकरि जानता है । श्रुव श्रुव ३ ७४ यह सूत्र, ६७ व ६८ व ७३ सूत्रों से अनुवर्तियों द्वारा श्रुवः ऽ। श्रु ऽ। च (सर्वधातुके कर्त्तरि श्रः) श्रः के स्थान में श्रु हो और उसके पश्चात् श्रु विकरण हो यदि कर्त्ता में सर्व धातुक प्रत्यय पड़े हो तो

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दाः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ९

अवांगधानात् । वा\* अवच्छिन्न-  
विषयात् । अवधिः ।

( अवधिज्ञानावरणीय कर्मके श्योपशमसे  
=पुद्गलको ( प्रत्यक्षपने करि ) जाननेसे अथवा रूपी पदार्थ ( =अवच्छिन्न )  
मर्यादा लिये हुये रूपी पदार्थ को जो प्रत्यक्षपनेसे जाने सो अवधिज्ञान है ॥

(१) अवाग्-मर्यादार्थमे वाच्य शब्द है। अ जोड़नेसे अ+वाच् (=अवाग्-अनाग्य देवो दृप्पणी १५, १५) वचन वा बोल रहित अर्थात् जड़ पदार्थ वा पुद्गल है।  
अवायन्ति वजन्तित्यवायाः पुद्गलाः । तान् दधाति जानातात्यवधिः अवागधानात्पुद्गल परिज्ञानादित्यर्थ ॥  
तान् । दधाति । जानाति । इति अवाया । पुद्गलाः ।  
अवागधानात् । पुद्गल-परिज्ञानात् । इति अवधिः ।  
(२) द्रव्य क्षेत्र-कालभावै नियतत्वेनावधीयते नियम्यते प्रतीयते परिच्छिद्यते ( वा नदीं ) हिलते चलने हैं ऐसे वचन बर्जित जड़ वस्तु हैं ॥  
नियम्यते । प्रतीयते । नियतत्वेन । नियम्यते प्रतीयते प्रतीयते परिच्छिद्यते ( वाप्य ) से जड़ पदार्थका विभेदरूप ज्ञानसे अभिप्राय है ॥  
इति-अर्थः ॥  
(३) अवधानं अवधिः । कोऽर्थः । अथस्ताद्वद्धुतर विषय ग्रहणादवधिरुच्यते । देवाः । खलु अवधिज्ञानेन सप्तम नरक पर्यन्तं  
पश्यन्ति । उपरिस्तोक पश्यन्ति । निजविमानच्चजदणुपर्यन्तमित्यर्थ ॥ अवच्छिन्न विषयादवधिरुच्यते । देवाः । खलु अवधिज्ञानेन सप्तम नरक पर्यन्तं  
अवधानम् ॥  
अवधिः । कः । अर्थः । अथस्ताद्वद्धुतर विषय ग्रहणादवधिरुच्यते । देवाः । उच्यते । देवाः ।  
विषय-ग्रहणात् ॥ अवधिः । उच्यते । देवाः ।  
खलु\*अवधिज्ञानेन । सप्तम-नरक पर्यन्तम् ।

( अवधिज्ञानावरणीय कर्मके श्योपशमसे  
=पुद्गलको ( प्रत्यक्षपने करि ) जाननेसे अथवा रूपी पदार्थ ( =अवच्छिन्न )  
मर्यादा लिये हुये रूपी पदार्थ को जो प्रत्यक्षपनेसे जाने सो अवधिज्ञान है ॥

( अवधिज्ञानावरणीय कर्मके श्योपशमसे  
=पुद्गलको ( प्रत्यक्षपने करि ) जाननेसे अथवा रूपी पदार्थ ( =अवच्छिन्न )  
मर्यादा लिये हुये रूपी पदार्थ को जो प्रत्यक्षपनेसे जाने सो अवधिज्ञान है ॥

( अवधिज्ञानावरणीय कर्मके श्योपशमसे  
=पुद्गलको ( प्रत्यक्षपने करि ) जाननेसे अथवा रूपी पदार्थ ( =अवच्छिन्न )  
मर्यादा लिये हुये रूपी पदार्थ को जो प्रत्यक्षपनेसे जाने सो अवधिज्ञान है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पद ३: और 'भक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ मंत्र ९  
परकीयमनोगतोऽर्थोः मन इत्युच्यते हचर्यात्तस्य पर्ययणं परिगमनं मनःपर्ययः । मतिज्ञानप्रसंग इति  
चेन्न । अपेक्षामात्रत्वात् । क्षयोपशमशक्तिमात्रविजृम्भितं तत्केवलं

परकीय-मनस्-गतः † ।  
अर्थः † । साहचर्यात् † ॥  
मनः † ॥ इति उच्यते † तस्य † ।  
पर्ययणम् † ॥ परिगमनम् † ॥ मनः पर्ययः † ।  
मतिज्ञान-प्रसंगः † । इति \* चेत् \*  
न\* अपेक्षा-मात्रत्वात् † ॥  
क्षयोपशम-शक्ति-मात्र-  
विजृम्भितम् † ॥ । तत् † ॥ केवलम् † ॥

पश्यन्ति † उपरिष्क स्तोत्रम् † । पश्यन्ति † ।  
निजविमान-द्यज-वण्ड पर्यन्तम् † ॥ इतिष्क अर्थः † ।  
अवच्छिन्न-विषयत्वात् † ॥ अवधिः † । क. † । अर्थः † ।  
रूपित-लक्षण विषयत्वात् † ॥ अवधिः † ।  
(१) विजृम्भित, ( त्रि० ) नि-जृम्भि + क । निकसित । खिला हुआ । भावैक ॥ प्रकाश । चमक । पद्मवद्द्र कोरा पृष्ठ ३५१ देखो ॥



एतानिवासी जगरूपसहाय कंकालकृतपदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवादः ॥ अध्याय १ खण्ड ९  
 मार्गं केवन्ते सेवन्ते तत्केवलम् । यथा अग्ने चन्द्रमसं पश्यति ॥ बाह्येनाभ्यन्तरेण च तपसा यदर्थमर्थिनो  
 स्व-पर-मनोभिः ॥ व्युपदिश्यते ॥

यथा\* अग्ने १। चन्द्रमसम् १। पश्यति ॥ इति\*  
 बाह्येन १॥ अभ्यन्तरेण १॥ च\* तपसा १॥ यद्-अर्थम् १॥  
 मार्गम् १। अर्थिनः १। केवन्ते ॥ सेवन्ते ॥  
 तप १॥ केवलम् १॥ वा\* असहायम् १॥ इति\*

=अग्ने और परके मनो ( की अपेक्षा ) करि निर्देश किया गया है । अर्थात् इसकी मनःपर्यायज्ञान संज्ञा इस हेतुसे रखी है कि इसमें अपने और परके मनकी अपेक्षा मात्र है नकि मतिज्ञानकी भांति इसमें ( इन्द्रिय और मनके द्वारा रूपीपदार्थका ज्ञान होता है ॥

=जैसे बादलमें चंद्रमाको देस अर्थात् जैसे इस वाक्यमें बादल शब्द केवल अपेक्षामात्र लाये हैं चंद्रमा बादलसे उत्पन्न नहीं हुआ है तैसे मनः पर्याय वाक्यमें मन शब्द अपेक्षामात्र है मनः पर्यायज्ञान मनद्वारा उत्पन्न नहीं हुआ है ॥

=जिस पथको तपस्वी उपासना करते हैं ( केवन्ते=सेवन्ते ) सेवन करते हैं =सो ( तप ) केवल ( ज्ञान ) है अथवा ( यह केवल ज्ञान ) असहाय ऐसा है याह्य किसीका सहाय नहीं चाहता है अर्थात् जैसे मतिज्ञान और श्रुतज्ञान ज्ञान अपनी अपनी उत्पत्तिमें यथासंख्य अवधिज्ञानावरण और मनः पर्याय ज्ञानावरण कर्मकी अपेक्षा रखते हैं वैसे भी केवल ज्ञान नहीं है यह ज्ञान एकमात्र आत्मासे ही प्रवर्तता है इसीसे इसको केवल ( ज्ञान ) कहते हैं ॥

व्युपदिश्यते—यह शब्द विश्व तुक्वादि छठेगणके उभय परस्मैपद और आत्मनेपद कर्मके अनिद् धातुसे वि+अप+विच् रूप बना यत् कर्मणि प्रत्यय जोड़कर और ते अन्यपुरुष, एकवचन, वर्तमानकाल, आत्मनेपदी प्रथमको जोड़नेसे व्युपदिश्यते बनालिया ॥ कृष्ण धातु जिसका अर्थ सेना करना है "केवल" शब्द निकला है ॥

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ९  
 तदन्ते प्राप्यते इति अन्ते क्रियते । तस्य प्रत्यासन्नत्वात्समीपे मनः पर्यग्रहणम् । कुतः प्रत्यासत्तिः ? ।  
 संयमैकाधिकरणत्वात् । तस्य अवाधिर्विप्रकृतः । कुतः । विप्रकृतंतरत्वात् ॥

तत् ॥ अन्ते १ प्राप्यते १ इति\* अन्ते १ क्रियते १  
 तस्य १ ॥ प्रत्यासन्नत्वात् १ ॥ तत्-समीपे १  
 मनः पर्यग्रहणम् १ ॥ कुतः\*  
 प्रत्यासत्तिः १ ॥ एक -  
 संयम-अधिकरणत्वात् १ ॥

तस्य १ ॥ अवाधिः १ ॥ विप्रकृतः १ ॥  
 कुतः \*  
 विप्रकृतंतरत्वात् १ ॥

( १ ) केवलज्ञानापेक्षया विप्रकृष्टेषु मतिष्ठतावधिच्युतमत्वात् ॥

केवलज्ञान-अपेक्षया १ ॥ विप्रकृष्टेषु १, मति-श्रुत-  
 अवधिषु १ ॥ अन्यतमत्वात् १ ॥

( २ ) 'तस्य' = 'केवलज्ञानस्य' के लिये आया है क्योंकि यदि मन पर्यग्रहणके लिये आता तो वृत्तिकर्ता प्रत्यासत्ति वा इसी अर्थ का कोई शब्द बने  
 ( २ ) " समीपे " विलिखी शब्द है यहाँ पर इसको रसमी एक वचन पुष्टिग में वा सप्तमी एक वचन नपुंसक लिंग में मान सकते हैं ॥

=वो (केवलज्ञान) अन्तमें प्राप्त किया जाता है सो इस (श्रवणके) अन्तमें लाया गया है  
 =तिस (केवलज्ञान) के निकट उत्पन्न होनेसे उस (केवलज्ञान) के पास में  
 =मनः पर्यग्र (ज्ञान) का ग्रहण है । (प्रश्न) कहासे (=कुतः) वा क्योंकर (कुतः)  
 =(मनः) पर्यग्र ज्ञान केवल ज्ञानके अति निकट है । केवल (= एक)  
 =संयमके आश्रयपना से (मनः) पर्यग्रज्ञान केवल ज्ञानके अति निकट है अर्थात् मनः  
 पर्यग्रज्ञान और केवलज्ञान ये दोनों संयमी मुनिके होते हैं अतः मनः पर्यग्रज्ञानको  
 संयमकी अपेक्षा से केवल ज्ञानकी निकटता प्राप्त है  
 =तिस (केवलज्ञान) के अवाधिज्ञान दूर है (अतः इसको मनः पर्यग्रज्ञानके समीप कहा)  
 =(प्रश्न) केवलज्ञान से अवाधिज्ञान क्योंकर (=कुतः) (दूर है - उत्तर)  
 = क्योंकि (केवलज्ञानकी अपेक्षासे) दूरवर्ती (तीनज्ञानों)मेंसे (यह अवाधिज्ञान) एक है

एतान्निवासी जगरूपसहाय क्लीकृत पदच्छेद और विश्वकथ्य सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः। हदी अनुवाद । अध्याय १ श्लो ९  
 प्रायशोऽपरोक्षं पूर्वमुक्तं सुगमत्वात् । श्रुतपरिचितानुभूता हि मातिश्रुतपद्धतिः सर्वेण प्राणिगणेन प्रायः  
 प्रमाणं च केषाञ्चित् ज्ञानमभितम् । तद्देहाद्यथ पुरस्ताद्दृश्यन्ते ॥ प्रमाणन्यैरधिगम इत्युक्तम् ।

प्रत्यक्षात् ॥ परीक्षम् ॥ ॥

सुगमत्वात् ॥ ॥ प्रवेम् ॥ ॥ उक्तम् ॥ ॥

यतः श्रुत-परिचिता-अनुभूता ॥ ॥ हिः  
 मति-श्रुतपद्धतिः ॥ ॥ सर्वेण ॥ ॥ प्राणि-गणेन ॥ ॥ प्रायस् ॥  
 प्राप्यते ॥ ॥

प्रायस् ॥

एवम् एतत् ॥ ॥ पञ्च-विधम् ॥ ॥ ज्ञानम् ॥ ॥ च तद्-  
 भेद आदयः ॥ ॥ पुरस्ताद्दृश्यन्ते ॥ ॥  
 प्रमाण-न्येः ॥ ॥

अधिगमः ॥ ॥ इति ॥ उक्तम् ॥ ॥  
 प्रमाणम् ॥ ॥ च ॥ केषाञ्चित् ॥ ज्ञानम् ॥ ॥ अभिमतम् ॥ ॥ ॥  
 केषाञ्चित् ॥ सन्निकर्षः ॥ ॥

प्रमाण-न्येः ॥ ॥ इति ॥ उक्तम् ॥ ॥  
 प्रमाणम् ॥ ॥ च ॥ केषाञ्चित् ॥ ज्ञानम् ॥ ॥ अभिमतम् ॥ ॥ ॥  
 केषाञ्चित् ॥ सन्निकर्षः ॥ ॥

(१) श्रुतपरिचितानुभूता = श्रुतेन परिचिता सा चानुभूता च = श्रुतेन परिचिता सा च अनुभूता च  
 श्रुतेन ॥ ॥ परिचिता ॥ ॥ सा ॥ ॥ च ॥ अनुभूता ॥ ॥ च ॥  
 (२) सौगतानाम्

= प्रत्यक्ष (अवधि-मनःपर्यय-केवलज्ञानों)से परोक्ष (मति-श्रुतज्ञान)  
 = स्पष्ट वा सुगमहोने (के हेतु) से (इम नममें खलमें) प्रथम कहेगये हैं-  
 = क्योंकि (=यतः) श्रुतकरि जानागया (=परिचिता) और अनुभवक्रियागया ही ।  
 = मतिज्ञान और श्रुतज्ञानका मार्ग (=पद्धति) समजीवोंके सयहद्वारा बहुधा  
 = प्राप्त किया जाता है । भावार्थ मति-श्रुतज्ञान परिचय किये जाते हैं,  
 अनुभवमें आते हैं इसकी पद्धति सुनी जाती है समस्त प्राणियोंके  
 बाहुल्यपनेकरि वा बहुतायतकरि पायेजाते हैं और (मतिज्ञान-श्रुतज्ञान)  
 सुगम है अतः ये दोनों परोक्षज्ञान तीन प्रत्यक्ष ज्ञानोंसे पहिले कहे हैं  
 = इस प्रकार यह पाच भांति ज्ञान है । और उस (=तद्-ज्ञान) के  
 = भेद आदिक आगे कहे जायेंगे ॥

= शान होताहै ऐसा (स्व ६ में) कहागया है  
 = और (=च) कितकरि प्रमाण ज्ञान माना गया है (अभिमतम्)  
 = कितकरि (प्रमाण) सन्निकर्ष (मानागया है) अर्थात् कितके मताचार्य  
 विषय और इन्द्रियका सम्बन्ध वा व्यापार को प्रमाण मानते हैं

= जो श्रुतकरि जानाजाता है, और अनुभव कियाजाता है सो श्रुतपरिचितानुभूत है  
 = सुगत इच्छेकके मानने वालेके (३) योगानाम् = योगमतवालोंके

एतानिवासी जगत्संहार्यं वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ९  
केर्षाञ्चिदिन्द्रियमिति । अतः, अधिकृतानामेव मत्यादीनां प्रमाणत्वव्यापनार्थमाह-

## ॥ तत्प्रमाणे ॥१०॥

तद्वचनं किमर्थं ? प्रमाणान्तरपरिकल्पनानिवृत्त्यर्थम् । सन्निकर्षः प्रमाणमिन्द्रियं प्रमाणमिति केचित्कल्पयन्ति

केर्षाञ्चिद्वचनम्\* इन्द्रियम् ; ॥ इति\*

=केतेकके इन्द्रिय ऐसे ( प्रमाण माना गया ) है—इस सबका भावार्थ है कि सुगत ( बुद्धदेव ) के माननेवाले ज्ञानको प्रमाण मानते हैं और योग मत वाले इन्द्रिय और पदार्थका जोड़रूप संनिकर्षको प्रमाण मानते हैं और सांख्य मत वाले इन्द्रियोको प्रमाण मानते हैं । इत्यादि ज्ञानके संबन्धमें भिन्न भिन्न मतावलम्बियोंकी भिन्न भिन्न अनेक कल्पनार्यें हैं

=इस हेतुसे (=अतः) अधिकार क्रियेगये वा पकरणों लायेगये

=मति-श्रुत-अवधि-मनः पर्यय-केवलज्ञानोंके ही (=एव)

=प्रमाणताकीप्रसिद्धिके लिये कहते हैं कि

॥ तत्प्रमाणे ॥१०॥

=वे ( मतिज्ञान श्रुतज्ञान-अवधिज्ञान-मनः पर्ययज्ञान और केवलज्ञान )

=दो ( परोक्ष और प्रत्यक्ष ) प्रमाण हैं । उन ज्ञानोंको ही प्रमाण संज्ञा है । अर्थात् उपर्युक्त पांच ज्ञान ही दो प्रत्यक्ष और परोक्ष प्रमाण हैं । अन्य प्रकार नहीं है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥

तद्-वचनम् ; ॥ किमर्थम् ; ॥

प्रमाणान्तर-परिकल्पना-निवृत्ति-अर्थम् ; ॥

सन्निकर्षः ; प्रमाणम् ; ॥ इन्द्रियम् ; ॥ प्रमाणम् ; ॥

इति\* केचिद्वचनम्\* कल्पयन्ति ।

=तद् पद ( इस दशमें सूत्रमें ) किस लिये है ? ॥

= (इस सूत्रमें तद् पद) दूसरे दूसरे प्रमाणोंकी अनेक कल्पनाओंके निषेध करनेके लिये है

= सन्निकर्ष प्रमाण ( अर्थात् इन्द्रिय और पदार्थोंका संबन्ध ) और इन्द्रिय प्रमाण

= ऐसे कितेक ( मतधारी ) कल्पना करते हैं

(१) दानो देतास्वर और रिगस्वर आस्त्रायामे इस सूत्रका पाठ और अर्थ यस्मात् ॥ (१) सांख्यानम् = सांख्यमतवालोंके ॥

पट्टानिामी जगत्पथहाय वकील इत पदच्छेद और विभागयर्थ महिन सर्वभूषिद्रिज्ञा शब्दयः द्विती अनुवाद । प्रथम ? प्र १०  
 तच्चिबुर्यर्थ तद्वियुच्यते । तदेव मन्यादि प्रमाणं नान्यदिति ॥ अथ सन्निकर्षप्रमाणे मति इन्द्रिये वा को  
 दोषः ? यदि सन्निकर्षः प्रमाण, सूक्ष्मव्यवहितविश्रुष्टानामर्थानामग्रहप्रसंगः । नहि ते इन्द्रियैः सन्निकृत्यन्ते ।  
 अतःसर्वज्ञत्वाभावः स्यात् ॥ इन्द्रियमपि यदि प्रमाणं, स पत्र दोषः । अत्यविपयत्वात् चक्षुरादीनां । ज्ञेयस्य  
 चापरिमाणत्वात् । सर्वेन्द्रियमन्निकर्षाभावश्च चक्षुर्मनसोः प्राप्यकारित्वाभावात् ।

तद्-निवृत्ति-अर्थम् ॥ तद्-इति\*

उच्यते । तद् ॥ एव मति-आदि ॥ प्रमाणम् ॥

न अन्यत इति अथ सन्निकर्ष-प्रमाणे ॥ मति ॥

वा इन्द्रिये ॥ कः ॥ दोषः ॥ ? इति सन्निकर्षः ॥

प्रमाणम् ॥ सूक्ष्म-

व्यवहित-

विश्रुष्टानाम् ॥ अर्थानाम् ॥

अग्रहण-प्रसङ्गः ॥

ते ॥ इन्द्रियैः ॥ न सन्निकर्षः

सन्निकृत्यन्ते । अतः सर्वज्ञत्व-अभावः ॥ स्यात् ।

इन्द्रियम् ॥ अपि स प्रमाणम् ॥

चक्षु-आदीनां ॥ अल्प-विषयत्वात् ॥ च ज्ञेयम् ॥

अपरिमाणत्वात् ॥ सः ॥ एव दोषः ॥

चक्षु मत्सोः ॥ प्राप्यकारित्वाभावात् ॥

सर्वे इन्द्रिय-सन्निकर्ष-अभावः ॥ च\*

= उन (सन्निकर्ष) प्रमाण आर इन्द्रिय प्रमाणादि) के निरर्थक के लिये तद् ऐसा शब्द  
 = इहायथा है । बोधी (= एव) मतिमान आदिक प्रान प्रमाण है ।

= इयम कोई प्रमाण नहीं है । अथ ( अथ) सन्निकर्ष के प्रमाण होने पर

= अथ इन्द्रिय (प्रमाण) मानने से क्या प्रमाण है : जो (=यदि) सन्निकर्ष

= प्रमाण जो तो महत्प्रकार्य (प्रमाण आदिक) निरा

= अल्पिन वा पदिके (=अल्पित) प्रकार्य (सम राणादिको का)

= इयमी प्रकार्य (संस्पर्शादिक) निरर्थक (सन्निकर्ष) प्रमाण मानतसे)

= अथवा का अस्वर नहीं जाता है । स्पष्टि

= ये (सूक्ष्म प्रकार्य-अल्पितप्रकार्य-अस्वमी प्रकार्य) इन्द्रियों द्वारा नहीं

= सन्निकर्ष या स्पष्टि किये जासकते हैं ॥ इसलिये सर्वज्ञता का अभाव होगा

(स्पष्टि सन्निकर्ष अथ प्रमाण होगा, जो प्रमाण सर्वज्ञ के मानता पर होगा, सन्निकर्ष सूक्ष्म

प्रमाण जो जानता नहीं अतः सर्वज्ञ भी न जान सकेगा अतः अस्पर्शात्त्व हुआ)

= इन्द्रिय प्रमाण होतो भी (जो अस्पर्शात्वात् प्रमाण आता है)

= क्योंकि नेत्र आदि का श्रोत्रा विषय होने (कहेतु) से प्रमाण के ग्रहण करने योग्य प्रकार्य का

= अपरिमित होनेसे (या अल्प होनेसे) जो (=म) एव (=ही) दोष (अल्पत्वत्वात्)

जाता है (अस्पर्शात्वात् दोष होनेके अनिश्चित यह बात भी कि)

= नेत्र मन के प्रकार्यो तो प्राप्त होनेके अभावसे (=स्वच्छो के साथ भिन्न न होनेपर भी ग्रहण)

= समस्त (ही) इन्द्रियों के प्रकार्यसे सर्वज्ञ या सन्निकर्ष भी (=च) नहीं है ।

पटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १०  
अप्राप्यकारित्वं च उत्तरत्र वक्ष्यते ॥ यदि ज्ञानं प्रमाणं, फलाभावः । अधिगमो हि फलमिष्टं न  
भावान्तरम् । स चेत्प्रमाणं, न तस्यान्यफलं भवितुमर्हति । फलवता च प्रमाणेन भवितव्यम् ॥

सारांशः—इन्द्रियोंको प्रमाण माने तो (१) इन्द्रियोंका विषय अल्प और परिमित है । दोय पदार्थ अनंत और  
अपरमित हैं अतः असर्वज्ञता दोष आता है (२) सन्निकर्षको प्रमाण मानें तो अंतरित-सूक्ष्म-दूरवर्ती  
पदार्थोंका इन्द्रियद्वारा सन्निकर्ष न होनेसे असर्वज्ञता दोष आता है (३) नेत्र और मन (पदार्थके साथ)  
भिड़न न होने से नेत्र और मनके साथ सन्निकर्ष नहीं बनता ॥

अप्राप्यकारित्वं ॥ च\*

उत्तरत्र\* वक्ष्यते T

यदि\* ज्ञानं ॥ प्रमाणं ॥ फल-अभावः ॥ हि\*

अधिगमः ॥ फलम् ॥ इष्टं ॥ न\*

भावान्तरम् ॥ सः ॥ चेत्\* प्रमाणं ॥ ॥ ॥

तस्य ॥ अन्यत्\* फलम् ॥ भवितुम्-न अर्हति T

फलवता ॥ च\* प्रमाणेन ॥ भवितव्यम् ॥ ॥ ॥

=और( नेत्र तथा मनको) अप्राप्यकारित्व (वस्तुओके साथ भिड़न न होनेमें भी ग्रहण)  
=आगे (उन्नीसवां सूत्र " न चक्षुरनिन्द्रियाभ्याम्" में) कहा जायगा  
=(प्रश्न) जो ज्ञान प्रमाण होगा तो फलका अस्तित्व नहीं होगा क्योंकि =हि)  
=ज्ञान वा अधिगम ही प्रमाणका फल है नकि  
=अन्यवस्तु भा-रान्तर (वा छित फल) है यदि (=चेत्) अधिगम (=सः) प्रमाण हो तो  
=तिस (अधिगम) का दूसरा फल होनेको (=भवितुम्) समर्थ नहीं है  
=(अधिगमका अन्यफल नहीं हो सक्ता है) और प्रमाण फलसहित होना चाहिये

(१) न चक्षुर निन्द्रियाभ्यामिति सूत्र व्याख्यानवसरे ॥

( व्यञ्जनस्य ॥ अवमद ॥ ) चक्षुस्-

अनिन्द्रियाभ्याम् ॥ नः

= ( व्यञ्जनस्य-अवमदः ) न चक्षुस्-अनिन्द्रियाभ्याम् इति सूत्र-व्याख्यान-अवसरे

= ( अग्रतरूप शब्दादिक पदार्थोंका अवग्रहरूप ज्ञान ) नेत्र और

= मनसे नहीं होता है । इसलिये उनका ईहा आवाय धारणारूप ज्ञान भी नहीं हो सक्ता है

क्योंकि जिस पदार्थका अवग्रह नहीं होता है उसके ईहादि भी नहीं होते हैं ।

अन्य ( चार स्पर्शन रसन घ्राण श्रोत्र ) इन्द्रियोंसे व्यजन ( अग्रतरूप वस्तुओं ) का केवल मात्र अवग्रहरूप

ज्ञान ही होता है । ईहा आवाय-धारणनहीं होता है ।

=इस प्रकार ( उपर्युक्त ) सूत्रके अवतर पर " अप्राप्यकारित्वे " कहा है ॥

इति\* सूत्र-व्याख्यान-अवसरे ॥

एतान्निवासी ज्ञानरूपसिद्धाय क्वलीकृतं क्वदंशः और विभक्त्यर्थं सहितं सवार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ९  
 सन्निकर्षे इन्द्रिये वा प्रमाणे सति, अधिगमः फलमर्थान्तरभूतं युज्यते इति तदयुक्तम् ॥ यदि सन्निकर्षः प्रमाणं,  
 अर्थाधिगमः फलं, तस्य द्विष्टत्वात्तत्फलनाधिगमेनापि द्विष्टेन भवितव्यमिति अर्थादीनामप्यधिगमः प्राप्नोति ।

भावार्थ यदि ज्ञानको प्रमाण मानोगे तो उस प्रमाणका कुछ फल नहीं होगा  
 क्योंकि यदि अधिगम फल कहोगे तो ज्ञान-प्रमाण-अधिगम सब एकार्थवाची  
 होनेसे कुछ फल वा लाभ नहीं है और प्रमाणका फल अवश्य होगा ही चाहिये  
 = (=अधिगम) (उस प्रमाण होते सेते अर्थका ज्ञान-वस्तु का ज्ञान  
 भिन्नरूप (=अर्थान्तर)  
 = हुआ (=भूतम्) ऐसा युक्त-उचित वा ठीक है । वो युक्त नहीं है ॥  
 = क्योंकि जो सन्निकर्ष प्रमाण हो (और) पदार्थ का ज्ञान (=अधिगम)-  
 = (उस सन्निकर्ष का वा ऐसे प्रमाण का) फल हो तो उस (सन्निकर्ष) के  
 = उस (सन्निकर्ष) का फल पदार्थ और स्पष्ट हुये पदार्थ दोनों में लिष्टने से  
 = प्रमाता और प्रमेय ( पदार्थ ) दोनों को होना चाहिये ( अर्थात् सन्निकर्ष  
 द्विष्ट होने के कारण प्रमेय को भी पदार्थ का ज्ञान होना चाहिये )  
 = ऐसे पदार्थ आदिको को भी (जो अचेतन हैं) अधिगम वा वस्तु का ज्ञान  
 = प्राप्त होता है । भावार्थ यह है कि सन्निकर्ष से पदार्थ का ज्ञान होता है  
 और सन्निकर्ष इन्द्रिय और पदार्थ के जोड़ रूप है । तब उक्तपदार्थ का  
 ज्ञान इस इन्द्रिय और पदार्थके जोड़रूपसे हुआ, इस प्रकार सन्निकर्ष वाले  
 पदार्थ को भी अन्य पदार्थ का ज्ञान होगा, यह दोपरूप है ॥ क्योंकि जड़  
 रूप पदार्थ को दूसरे पदार्थ का ज्ञान मानना दोपरूप है अतः सन्निकर्ष  
 प्रमाण नहीं हो सक्ता ।

सन्निकर्षे ? इन्द्रिये ? वा प्रमाणे ? सति ॥ अधिगमः ?  
 फलम् ? अर्थान्तर-  
 भूतम् ? युज्यते ? इति तद् ? अयुक्तम् ?  
 यदि\* सन्निकर्षः ? प्रमाणम् ? अर्थ-अधिगमः ?  
 फलम् ? तस्य ?  
 द्विष्टत्वात् ?  
 तत्-फलने ? अधिगमेन ? अपिक्  
 द्विष्टेन ? भवितव्यम् ?  
 इति\* अर्थादीनाम् ? अपिक् अधिगमः ?  
 प्राप्नोति ?

एतान्निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १\* खल १०  
 आत्मनश्चेतनत्वात्तत्रैव समवाय इति चेन्न । इस्वभावाभावे सर्वेषामचेतनत्वात् । इस्वभावाभ्युपगमे वा  
 आत्मनः । स्वमतविरोधः स्यात् ॥

(ऊपर यह सिद्धकिया है कि चिकिर्षको प्रमाण माननेमें अन्य अचेतन पदार्थ के भी अर्थ का ज्ञान आना है इसके प्रत्युत्तरमें अन्यवादी कहता है कि )  
 = आत्माको चेतन होनेसे वहां (आत्मामें) ही ज्ञानका) नित्यसम्बन्ध (=समवाय) है  
 (अन्य जड़ पदार्थ के वस्तुका ज्ञान नहीं होता है )  
 = ऐसी युक्ति देने पर (=चेत्) (उत्तरमें कहते हैं कि यह तुम्हारी युक्ति ठीक नहीं  
 = क्योंकि (आत्माके) ज्ञानस्वरूपताका अभाव होनेमें सन्न (आत्मा और अन्य पदार्थों) को  
 = जड़ता (समानरूपसे आजाती) है । और (=वा) आत्माके ज्ञानस्वरूपत्व  
 = मानने पर आय के (अर्थात् नैयायिकोंके)  
 = सिद्धान्तका ( कि गुण गुणीसे भिन्न है ) विरोध हो जावेगा ॥

(१) नैयायिक लोग कहते हैं कि आत्मा चेतन होनेसे उसमें ज्ञानका नित्य सवध वा समवाय रहता है इसलिये आत्माके अतिरिक्त जड़ पदार्थके ज्ञानका प्रसंग नहीं आसका परंतु यह कथन उनका ठीक नहीं है क्योंकि उनके सिद्धान्त (मत)में किसी पदार्थको स्वयं ज्ञानरूपता नहीं मानी है ऐसी अवस्थामें सर्व पदार्थ अचेतन ही ठहरते हैं तब आत्मामेंही ज्ञानका समवाय किस प्रकार कहा जा सका है । यदि नैयायिक लोग आत्माको ज्ञानस्वरूप मानेंगे तो स्वयं उनके सिद्धान्त का ( कि गुण सर्वत्र गुणीसे भिन्न रहते हैं ) व्याघात (नाश) हो जावेगा । क्योंकि आत्माको यहाँपर उन्होंने स्वयं ज्ञान गुणसे अंभिन्न अङ्गीकार कर लिया है ॥ योग = सांख्य अर्थात् सांख्यमतवाले ॥ योग = नैयायिक (मतवाले) ॥



एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १०  
 ननु, चोक्तं, ज्ञाने प्रमाणे सति फलभावः इति । नैप दोषः । अर्थाधिगमे प्रीतिदर्शनात् । ज्ञस्वभावस्यात्मनः  
 कर्ममलीमसस्य करणालम्बनादर्थनिश्चये प्रीतिरुपजायते । सा फलमित्युच्यते । उपेक्षा अज्ञाननाशो वा फलम् ॥  
 रागद्वेषयोरप्रणिधानमुपेक्षा । अन्धकारकल्याज्ञानाभावः अज्ञाननाशो वा फलमित्युच्यते ॥ प्रमिणोति प्रमीयतेऽनेन

ननु च उक्तम् ॥ ॥

ज्ञाने ॥ प्रमाणे ॥ सति ॥ फल-अभावः ॥ इति ॥  
 एषः ॥ दोषः ॥ नञ्कार्थ-अधिगमे ॥ प्रीति-दर्शनात् ॥ ॥  
 ज्ञ-स्वभावस्य ॥ कर्ममलीमसस्य ॥ आत्मनः ॥ करण-ज्ञान स्वभाववाले कर्मकरि मलीन चेतनके इन्द्रियों के

आलम्बनात् ॥ अर्थनिःशेषे ॥ प्रीतिः ॥ उपजायते ॥ अज्ञाननाशः ॥ वा \*  
 सा ॥ फलम् ॥ इति उच्यते ॥ उपेक्षा ॥  
 अज्ञाननाशः ॥ वा \*

फलम् ॥ ॥  
 राग-द्वेषयोः ॥ अप्रणिधानम् ॥ उपेक्षा ॥  
 अन्धकार-कल्या ॥  
 अज्ञान-अभावः ॥ अज्ञान नाशः ॥ वा \*

फलम् ॥ ॥ इति उच्यते ॥  
 प्रमिणोति ॥ प्रमाणम् ॥  
 प्रमीयते ॥ अनेन ॥ प्रमाण ॥ ॥

कह चुका है कि (अर्थात् शंकाकार कहता है कि में कह चुका हूँ कि)  
 ज्ञान होने पर आनन्द (= प्रीति) और सन्तोष (= प्रीति) उपजती है । (अर्थात्) पदार्थ का यथार्थ  
 = और (= वा) अज्ञानका लोप, अज्ञान का नाश है । मध्यस्थ भाव (= उपेक्षा)  
 = फल वा परिणाम है । (उपेक्षा और अज्ञाननाशका विवरण नीचे की पंक्तियों में ऐसे है)  
 = रागद्वेष में प्रयत्न रहित मध्यस्थ स्वभावका वा उदासीन होना सो उपेक्षा है ।  
 = अन्धकार की प्रलय (= कल्या अर्थात् अज्ञानका विलाना) अज्ञानका न होना  
 = अज्ञानका ध्वंस, अज्ञानका मिटजाना वा अज्ञानकी शून्यता  
 सारांश इस सबका यह है कि प्रीति-उपेक्षा-अज्ञानका नाश ये तीन प्रमाण के फल हैं ।  
 = (पदार्थ का) सब्जा ज्ञान करता है सो प्रमाण है (कर्त्तरि प्रयोग वा कर्त्तृ-साधन है)  
 = जिससे सच्चाज्ञान (वस्तुओं का) किया जाता है सो प्रमाण है ।  
 (यहां पर कर्मणि प्रयोग वा करण साधन हुआ)

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित समर्थिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १०  
 प्रमितिमात्रं वा प्रमाणम् ॥ किमनेन प्रतीयते ? जीवादिरर्थः ॥ यदि जीवांश्चरधिगमे प्रमाणं, प्रमाणाधिगमे  
 अन्यप्रमाणं परि कल्पयितव्यम् । तथा सत्यनवस्था । नानवस्था । प्रदीपवत् ॥ यथा घटादीना प्रकाशने प्रदीपो  
 हेतुः, तत्स्वरूपप्रकाशनेऽपि-स एव, न प्रकाशान्तरमस्य मृग्यं, तथा प्रमाणमपीति अवश्यं चैतदभ्युपगन्तव्यम् ॥  
 प्रमेयवत्प्रमाणस्य प्रमाणान्तरपरिकल्पनायां स्वाधिगमभावात् स्मृत्यभावः ।

वाक् प्रमितिमात्रम् ३॥ प्रमाणम् ३॥

= अथवा (पदार्थका) सच्चा ज्ञान मात्र ही प्रमाण है

( यहाँ भावेप्रयोग वा भावसाधन वा क्रिया साधन हुआ )

किम् ३॥ अनेन ३॥ प्रतीयते १ जीव-आदिः ३। अर्थः ३।

= इस (प्रमाण) करि क्या ज्ञान कराया जाता है । (उत्तर) जीवादिपदार्थ (जाने जाते हैं)

यदिक् जीव-आदेः ३। अधिगमे ३। प्रमाणम् ३॥

= यदि जीवादिक (पदार्थ) के ज्ञान (कराने) में प्रमाण (हेतु) है तो प्रमाणके

अधिगमे ३। अन्यत् ३॥ प्रमाणम् ३॥ परिकल्पयितव्यम् ३॥

= ज्ञान (कराने) में भिन्न प्रमाण कल्पना करना चाहिये

तथा ३। सति ३। अनवस्था ३॥

= तिस प्रकार (= तथा) होने पर अवस्थाका अभाव होगा (अर्थात् अनवस्था दोष आवेगा)

मक् अनवस्था ३॥

= ( अथवा पूर्वोक्त तर्कका अन्त न होगा ) (उत्तर) अनवस्था (दोष) न होगा

प्रदीपवत् ३। यथाक् घट-आदीनाम् ३॥

= (क्योकि) दीपक (के प्रकाश) के समान (अवस्था) है (अर्थात्) जैसे घटादिकके

प्रकाशने ३। प्रदीपः ३। हेतुः ३। तत्-स्वरूप-प्रकाशने ३।

= प्रकाश करने में दीपक (= प्रदीप) कारण है उस (दीपक) के रूप प्रकाशने में

अपि ३। सः ३। एव ३। अस्य ३।

= भी वह (दीपक) ही (कारण) है । इस (दीपक) के (= अस्य) (प्रकाशके लिये)

प्रकाशान्तरम् ३॥ नक् मृग्यम् ३॥

= अन्य प्रकाश (= प्रकाशान्तर) नहीं अन्यैषण किया जाता है (= न मृग्यम्)

च ३। तथाक् एतद् ३॥ प्रमाणम् ३॥ अपि भवत्यम् ३॥

= और (= च) वैसेही (= तथा) यह (= एतद् ) प्रमाण भी अवश्य

अभ्युपगन्तव्यम् ३॥ इति प्रमेय-

= (स्व परस्वरूपका प्रकाशक) मानना योग्य है । यदि प्रमेय (= सामान्य विशेषात्मकत्वस्तु)

वर्तक् प्रमाणस्य ३॥ प्रमाणान्तर-परिकल्पनायाम् ३॥

= सदृश प्रमाण को अन्य प्रमाणकी (= प्रमाणान्तर) कल्पना करने पर

स्व-अधिगम-अभावात् ३। स्मृति-अभावात् ३।

= (प्रमाणके) अपना (स्वरूपके) जाननेके अभावसे स्मरणका अभाव होजावेगा ॥ ३५

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृतपदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥ अध्याय १ ख १०  
तद्भावाद्व्यवहारलोपः स्यात् ॥ वक्ष्यमाणभेदापेक्षया द्विवचननिर्देशः । वक्ष्यते हि “आद्येपरोक्षं प्रत्यक्षमन्य-  
दिति” स च द्विवचननिर्देशः प्रमाणान्तरसंख्यानिवच्यर्थः ॥

तद्-अभावात् १ । व्यवहारलोपः १ ।  
स्यात् १ ।

वक्ष्यमाण-भेद-अपेक्षया ॥ द्वि-वचन-  
निर्देशः १ । हि\* वक्ष्यते १ ।  
आद्ये ॥ परोक्षम् १ ॥ अन्यत् १ ॥ इति

प्रत्यक्षम् १ ॥

सः १ । च\* द्वि-वचन-

निर्देशः १ । प्रमाणान्तर-

संख्या-

निवृत्ति-अर्थः १ ।

= उस (स्मृति) की शून्यतासे व्यवहार वा लोक की प्रवृत्ति वा लोकाचार का अभाव  
= होगा (अतः प्रमाणको अपना प्रकाशक और अन्यका प्रकाशक मानना योग्य है)  
= आगे कहेजाने वाले (प्रमाणके) भेदोंकी विवक्षासे (“प्रमाणे”) ऐसा) दो वचनका  
= उच्चारण वा उपदेश है । क्योंकि (= हि) (अधिमसूत्र दशवें ग्यारहवेंमें) कहेंगे  
= कि पहिले दो = आद्ये-(मतिज्ञान श्रुतज्ञान) परोक्ष (प्रमाण) है । अन्य वा ववेहुये  
= प्रत्यक्ष प्रमाण (तीन अवधिज्ञान-मनः पर्ययज्ञान-केवलज्ञान) है ॥  
= और (=च) वो ( प्रमाणे शब्दका नवमें सूत्रमें प्रथमा विभक्ति) दो वचनमें  
= उपदेश वा उच्चारण ज्ञानकी भिन्न (भिन्न) (=प्रमाणान्तर)  
= गणना (एक-दो तीन-चार-छह आदि अन्य मतावलम्बियों स्वीकृत प्रमाणोंके)  
= निषेधके लिये भी है अर्थात् इस नवमें सूत्रमें “ प्रमाणे ” शब्द दोवचनमें  
(१) दशवांसूत्र आद्ये परोक्षमूकें आद्ये (शब्द जो दो वचनमें है उस)के लिये है  
(२) अन्यवादियोंके कल्पेहुये वा मानेहुये एकदो तीन, चार, छह इत्यादिक प्रमाणों  
की संख्याके निराकरणके लिये है

(१) “ चार्थिक तौ पर प्रत्यक्ष प्रमाण ही मानै है । बहुति बौद्ध और वैशेषिक प्रत्यक्ष अनुमान ये दोय प्रमाण मानै है साख्य प्रत्यक्ष, अनुमान, आगम  
तीन मानते हैं बहुति नैयायिक प्रत्यक्ष, अनुमान, आगम, उपमान पसैं च्यारि प्रमाण मानै है । बहुति मीमांसक चारि तौप अर अर्थात्पत्ति अभाव, पसैं छह  
प्रमाण मानै है । सो प्रत्यक्ष परोक्ष ए दोय संख्या कहूने तैं \* च प्रमाण इनमें गभित होय है ” प० जयचंद्रजी वचनिका मुद्रित पुस १२८



## ॥ आद्ये परोक्षम् ॥ ११ ॥

आदिशब्दः प्राथम्य ( प्रथम ) वचनः । आदौ भवमाद्यम् ॥ कथं द्वयोः प्रथमत्वं ?

(अर्थात् चौद्ध और वैशेषिक प्रत्यक्ष तथा अनुमान ऐसे दो प्रमाण मानते हैं उनके नियेयार्थ तथा अपने माने हुये दो प्रमाण समर्थन करने के लिये)

आह T

=कहते हैं कि

आद्ये परोक्षम् ॥ ११ ॥

आद्यम् च आद्यम् च आद्ये मतिश्रुते ज्ञाने परोक्षम् प्रमाणम् भवतः

आद्यम् ॥ च० आद्यम् ॥ च०

आद्ये ॥ मति-श्रुते ॥ ज्ञाने ॥

परोक्षम् ॥ प्रमाणम् ॥ भवतः T

=(पांच ज्ञानों में) आदि में जो हो तथा प्रारम्भ में जो हो वे

=दो आदि वाले (=आद्ये) अथवा पहिले दो (=आद्ये) मतिज्ञान श्रुतज्ञान

=परोक्ष (इन्द्रिय मन तथा परका उपदेश प्रकाशआदि जन्म) प्रमाण हैं अर्थात् वह मतिज्ञाननेत्र आदि इन्द्रिय और अनिन्द्रिय मन इनसे उत्पन्न होता है । वह आत्मा से भिन्न निमित्त की अपेक्षा रखता है अतः परोक्ष है और मति पूर्वक होनेसे तथा परोपदेश जन्म होनेसे श्रुतज्ञान भी परोक्ष ही है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि दृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

आदिशब्दः १ । प्राथम्य-वचनः १ । आदौ १ ।

भवम् १ ॥ आद्यम् १ ॥ कथम्\* द्वयोः १ ॥ प्रथमत्वं =हुआ है सो आद्य है । दोकें आदिपना (=प्रथमत्व) कैसे है अर्थात् आदि प्रथम वा

पहिला ये शब्द आरम्भ को प्रगट करते हैं और एकही वस्तु को

(बहुतों में से) प्रथम वा पहिली कह सके है यहां आद्ये दो वचन में लाये हैं तो दो

वस्तुओं के प्रथमपना कैसे आसक्ता है । सारांश—पांच ज्ञान तबमें सूत्रमें कहे हैं आद्य

वचन में मतिज्ञान आसक्ता है श्रुतज्ञान भी कैसे आगया ॥

(१) इस सूत्रका विग्रह और श्लोकात्मक सम्प्रदाय दोनों में पाठ और अर्थ एक सा है ॥

एतानिवासी जगत्संप्रसादात् वकीलकृतं पदच्छेदं और विभक्त्यर्थे सहितं सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अंध्यांय १ सूत्र ११  
मुख्योपचारपरिकल्पनया । मतिज्ञानं तावन्मुख्यकल्पनया प्रथमम् । श्रुतमपि तस्य प्रत्यासत्तया प्रथमभित्यु-  
पचर्यते । द्विवचननिर्देशसामर्थ्यादिगौणस्यापि ग्रहणम् । आद्यं च आद्यं च आद्ये मतिश्रुतं इत्यर्थः । तदुभय-

मपि परोक्षं प्रमाणमित्यभिसम्बध्यते ॥ कुतोऽस्य परोक्षत्वं ? परायत्तत्वात् ॥

मुख्य-उपचार-परिकल्पनया ॥  
मतिज्ञानम् ॥ तावत्मुख्य-कल्पनया ॥ प्रथमम् ॥

श्रुतम् ॥ अभिसम्बध्यते ॥ प्रत्यासत्तया ॥ प्रथमम् इति श्रुतज्ञानं भी उस (मति ज्ञान) के अतिनिकट होनेसे प्रथम ऐसा  
उपचर्यते ।

द्वि-वचन-निर्देश-सामर्थ्यात् ॥ गौणस्य ॥ अपि

ग्रहणम् ॥

आद्यम् ॥ च आद्यम् ॥ च आद्ये ॥

मति-श्रुत ॥ इति अर्थः ।

तद्-उभयम् ॥ अपि परोक्षम् ॥ प्रमाणम् ॥

इति अभिसम्बध्यते ।

कुतः अस्य ॥ परोक्षत्वम् ॥

पर-आयत्तत्वात् ॥

= मुख्य उपचार वा व्यवहारके मानलेनेसे (दोनों के आदिपना कहा है क्योंकि)  
= मतिज्ञान तौ (=तावत्) प्रधान माने जानेसे आदिमें व प्रथम है

= श्रुतम् ॥ अभिसम्बध्यते ॥ प्रत्यासत्तया ॥ प्रथमम् इति श्रुतज्ञान भी उस (मति ज्ञान) के अतिनिकट होनेसे प्रथम ऐसा  
= मानलियागया है । उपचार कियागया है अर्थात् उपचारसे प्रथम कहा है

= दो वचनके निरूपण वा उच्चारणकी शक्तिसे अप्रधान (श्रुतज्ञान) का भी  
= ग्रहण है । (द्वयमें आद्ये वाक्यका समास यह है कि)

= आदि में जो हो और (=च) आरम्भ में जोहो सो दो आदिमें आनेवाले (- आद्ये)  
= मतिज्ञान-श्रुतज्ञान हैं ऐसा अभिप्राय है । (आद्यं च आद्यं च वाक्यमें पहिला च  
= संस्कृतकी बोलचाल के लिये आया है । अतः इस च का अनुवाद नहीं हो सकता)

= ये (मति-श्रुत) दोनों ही परोक्ष प्रमाण है

= ऐसा सम्बन्ध कियागया है (तत्र द्वय-मतिज्ञानं परोक्षं श्रुतज्ञानं परोक्षं च है)

= (मत्न) इस मतिज्ञान वा श्रुतज्ञान के परोक्षपना क्योंकि (=कुतः) है

= अन्यके आधीनपना वा वशीभूतपना से (मति श्रुतज्ञानो के परोक्षपना है)

(१) कैयट का मत है कि उभय का द्विवचन नहीं होता है किन्तु प० हरदत्त और पूरुषात् स्वामी के मत में दो वचन होता है ।

(२) पर-अपेक्षत्वात् ॥ इति अपि पाठ-अन्तरम् ॥ पर-अपेक्षत्वात् (=अन्यकी आवश्यकता से) ऐसा भी अन्य वा मिल पाठ है

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेदः और वैभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ११  
 मति ज्ञानमिन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तमिति वक्ष्यते श्रुतमनिन्द्रियस्येति च । अतः पराणीन्द्रियाणि मनश्च  
 प्रकाशोपदेशादि च बाह्यनिमित्तं प्रतीत्य तदावरणकर्मक्षयोपशमापेक्षस्यात्मन उत्पद्यमानं मतिश्रुतं परोक्ष-  
 मित्याख्यायते । अत उपमानागमादीनामत्रैवान्तर्भावः ॥

रि

- इति\* वक्ष्यते T च\* श्रुतम् ॥॥
- अनिन्द्रियस्य ॥॥ (अर्थः १)
- इति\*
- अतः\* पराणि ॥॥ इन्द्रियाणि ॥॥ च\* मनस् ॥॥
- च\* प्रकाश-उपदेशादि ॥॥ बाह्यनिमित्तम् ॥॥
- प्रतीत्य - तद्-आवरण-कर्म-
- क्षयोपशम-अपेक्षस्य १ आत्मनः १ उत्पद्यमानम् ॥॥
- मतिश्रुतम् ॥॥ परोक्षम् ॥॥ इति\* आख्यायते T
- = मतिज्ञान (बाह्यमें पांच) इन्द्रिय (और) मन जन्य, निमित्तक वा कारणक है अर्थात्
- मतिज्ञान पांच इन्द्रिय और अंतःकरण छह बाह्य निमित्तोंसे उत्पन्न होता है
- = ऐसा (तदिन्द्रियानिन्द्रिय निमित्तम् । चौदहवां खंडमें ) कहेंगे । और श्रुतज्ञान
- = मनका विषय वा अर्थ है अर्थात् श्रुतज्ञान मनसे उत्पन्न होता है
- = इस हेतुसे (=अतः) पर (जे पांचों) इन्द्रियें और (=च) मन (=अंतःकरण)
- = और (=च) प्रकाश उपदेशादिक बाहिरके कारणको
- = सहाय लेकर (=प्रतीत्य) उन (मतिज्ञान और श्रुतज्ञान) के ढकने वाले कर्मके
- = क्षयोपशम संयुक्त (=अपेक्षस्य) जीवके उत्पन्न हुये
- = मतिश्रुतज्ञान परोक्ष है ऐसा कहा गया है अर्थात् जीवके मतिज्ञान और
- श्रुतज्ञान उत्पन्न होनेकेलिये वहिरंग कारण इन्द्रियें-मन-प्रकाश और
- उपदेशादिक है इससे इन दोनों ज्ञानोंको परोक्ष कहते हैं और अंतरंग कारण
- इन्होंने ज्ञानोंके उत्पन्न होनेका आत्माके मतिज्ञानावर्णीय और श्रुतज्ञाना-
- वर्णीय कर्मोंका क्षयोपशम ही है ॥ (प्रतीत्य=सम्बन्ध सूचक श्लोकदत्त है ) ।
- = इसलिये उपमानप्रमाण, आगम (=शब्द) प्रमाण आदिका गर्भित होना
- = इस(परोक्षज्ञान) में ही (=एव) है (अन्त्येके मानेहुये प्रमाण इनमें गर्भित हैं) ॥

अतः\* उपमान-आगम-आदीनाम् ॥॥ अन्तर्भावः १।  
 अत्र\* एवक

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः । द्विती अनुवाद । अध्याय १ श्रुत्र १२  
अभिहितलक्षणात्परौचादितरस्य सर्वस्य प्रत्यक्षत्वप्रतिपादनार्थमाह—

## ॥ प्रत्यक्षमन्यत् ॥ १२ ॥

अद्वेणोति व्यगोति जानातीत्यक्ष आत्मा । तमेव प्राप्तक्षयोपशमं प्रक्षीणावरणं वा प्रतिनियतं प्रत्यक्षम् ॥

अभिहितलक्षणात् ॥॥ परेषात् ॥॥ इतरस्य ॥॥  
सर्वस्य ॥॥ प्रत्यक्षत्व-प्रतिपादन-अर्थम् ॥॥ आह ॥

### प्रत्यक्षमन्यत् ॥१२॥

पदच्छेद और सूत्रार्थः-अन्यत ॥॥

= (मतिज्ञान और श्रुतज्ञान से) भिन्न अथवा अवशेष (= अन्यत)

= (अवधिज्ञान मनः पर्ययज्ञान और केवलज्ञान) प्रत्यक्ष प्रमाण है अर्थात्

आत्मा के ही आश्रय से विन (= विना) मन और किसी इन्द्रिय की सहायता

से उत्पन्न होते हैं । अतः ये तीनों ज्ञान अतीन्द्रिय है । उक्त तीनों ज्ञानों से अपविज्ञान और मनः पर्ययज्ञान को परिश्रित वस्तु विषय करने से विकल (= सीमावद्ध) प्रत्यक्ष है और केवलज्ञान समस्त द्रव्य व पर्यायको ग्रहण करने से

सकल (= सम्पूर्ण) प्रत्यक्ष प्रमाण है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद ॥

= पहचानता है वा बोध करता है (अक्षोति) व्याप्त होता है जानता है ।

अद्वेणोति ॥ व्यगोति ॥ जानाति ॥  
इति\*अक्षः ॥ आत्मा ॥ प्राप्त-क्षयोपशमम् ॥ वा

प्रक्षीण-आवरणम् ॥ तम् ॥ एव\*  
प्रतिनियतम् ॥ प्रत्यक्षम् ॥॥

= कर्मके आवरण के नाश प्राप्त तिस (आत्मा) के ही (= एव)

= आश्रय से (= विना किसी अन्य की सहायता लिये हुये) उत्पन्न हो सो प्रत्यक्ष

है अर्थात् कर्मके क्षयोपशम और क्षय के अनुसार विना किसी इन्द्रिय, मन, प्रकाश, पर उपदेशादिक की सहायता लिये हुये आत्मा के आश्रय से ही उत्पन्न ही और विशेष रूप से पदार्थों को जाने थे प्रत्यक्ष (अवधि-ज्ञानः पर्याय-केवलज्ञान) हैं । अतः



एशानिवासी जगरूपसहायं वकीलकृत पदच्छेदं और विभक्तयथे सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ अत्र १२

सर्वार्थ-

ज्ञानस्य सर्वज्ञत्वाभावात्

ज्ञानस्य १॥ सर्वज्ञत्व-अभावः १। एव ॥

= ज्ञानके सर्वज्ञपनाका लोप ही [=एव] आता है अर्थात् यदि मनजन्य ज्ञान पृथक् माना जाय तो भी सर्वज्ञपना नहीं बनता है  
[ निम्नटिप्पणीमें विशेष है ]

(१) युगपत् ज्ञानानुत्पत्तिर्मनसो लिङ्गमिति परैरभ्युपगमात्सर्ववस्तुषु युगपत्प्रमत्त-प्रणिधान न घटते । तत् सर्वज्ञत्वाभाव । एकं ज्ञानमनेकार्थं न जानातीति । प्रतिज्ञासद्भावाच्च क्रमेण सर्ववस्तुज्ञानं च न घटते । वस्तूनामान्त्यादेकवस्तु परिक्षानामावाच्च सर्वज्ञत्वाभावः सुप्रसङ्गः ॥

युगपत् \* ज्ञान-अनुत्पत्तिः १॥

मनसः १॥ लिङ्गमर्थः १॥ इति परैः १॥ अभि उपगमात् १॥

सर्ववस्तुषु १॥ युगपत् \* मनस-प्रणिधानस्य १॥

न घटते १

= एक बार ही व एक साथ (= युगपत्) ज्ञानका सम्बन्ध वा सङ्गत न होना

= मनका लक्षण ऐसा है । दूसरों करि मानने से

= समस्त पदार्थों में एक साथ मनका चिंतवन वा उद्योग वा व्यापार

= नहीं बनता है अर्थात् अन्त्यमतेके सिद्धांत अनुसार भी मन सर्व पदार्थों को एक साथ

ग्रहण नहीं कर सकता है ।

= तिससे सर्वज्ञाने का अभाव है । (और) एक ज्ञान अनेक वा नाना

= पदार्थों को नहीं जानता है । ऐसी प्रतिज्ञा की विद्यमानता से अर्थात्

= अनुक्रमसे सब पदार्थों का ज्ञान होना भी नहीं बनता है

= पदार्थों के अन्त होने (के हेतु) से एक पदार्थ के ज्ञानके प्रसंग में

= और भिन्न पदार्थ के परिज्ञान की शून्यतासे सर्वज्ञता का अभाव

= मझे प्रकार घटता है वा बनता है भावार्थ यह है कि

तत् सर्वज्ञत्व-अभावः १। एकस्य १॥ ज्ञानस्य १॥ अनेक-

अर्थम् १। न जानाति १ इति प्रतिज्ञा सद्भावात् १।

क्रमेण १। सर्ववस्तुज्ञानस्य १। च न १ घटते १

वस्तूनाम् १। आन्त्यात् एक वस्तु-परिक्षान-अवसरे १।

च \* अन्य वस्तु परिक्षान-अभावात् १।

सर्वज्ञत्व अभावः १। सुप्रसङ्गः १।

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १२  
आगमस्तत्सिद्धिरिति चेन्न । तस्य आगमस्य प्रत्यक्षज्ञानपूर्वकत्वात् ॥ योगिप्रत्यक्षमन्यज्ज्ञानं दिव्यमप्य-  
स्तीति चेत्, न तस्य प्रत्यक्षत्वं, इन्द्रियनिमित्ताभावात् । अक्षमक्षं प्रति यद्वर्तते तत्प्रत्यक्षमित्यभ्युपगमात् ॥

आगमत्तः\* तत्सिद्धिः †॥ इति\* चेत्\* न\*  
तस्य † आगमस्य † प्रत्यक्षज्ञानपूर्वकत्वात् †॥  
=शास्त्रसे उस (सर्वज्ञाना) की सिद्धि है ऐसी शंका (=चेत्) है । (उत्तर) यह ठीक नहीं है ।  
=क्योंकि उस शास्त्र को प्रत्यक्ष ज्ञान निमित्त वा कारण है अर्थात् वही आगम  
माना जाता है जो प्रत्यक्षप्रमाण जन्य है भावार्थ यह है कि प्रत्यक्ष ज्ञानी ही  
प्रमाणभूत आगम कह सकता है परंतु इन्द्रिय जनित प्रत्यक्ष ज्ञान सब पदार्थोंको  
ग्रहण नहीं करसक्ता, नहीं जानसक्ता तब उससे बनाहुआ आगम भी सर्व पदार्थों  
का ज्ञान कैसे करा सक्ता है जिस (आगम) से आत्मके ज्ञानको सर्वज्ञता मानीजाय ॥

योगिन्-प्रत्यक्षम् †॥ अन्यत् †॥ ज्ञानम् †॥  
दिव्यम् †॥ अपि\* अस्ति † इति\* चेत्\*  
तस्य †॥ प्रत्यक्षत्वम् †॥ नक्त  
इन्द्रिय-निमित्त-अभावात् †, अक्षम् †॥ अक्षम् †॥  
प्रति\* यद् †॥ वर्तते † तत् †॥ प्रत्यक्षम् †॥  
इति अभ्युपगमात् †।  
=योगीन्द्र-प्रत्यक्ष (अदिव्य) ही (=अपि) है यदि (=चेत्) ऐसा है ?  
(उत्तर) =तौ) तिस (अलौकिक) ज्ञान को साक्षात्पना नहीं हो सकैगा  
=क्योंकि वह इन्द्रियोंके निमित्तसे नहीं होता है । (और आपने) इन्द्रिय इन्द्रिय  
=प्रति जो पूर्वता है वो (ही) प्रत्यक्ष अथवा साक्षात् है  
=ऐसा माना है (अतः) अलौकिक ज्ञान प्रत्यक्ष नहीं हो सकता) भावार्थ अलौकिक  
ज्ञान वही है जिसका इन्द्रियों से कुछ किसी प्रकारका संबंध नहीं है और प्रत्यक्ष  
प्रमाण वही माना गया है जो इन्द्रिय जन्य है अतः दिव्यज्ञान प्रत्यक्ष ज्ञान नहीं है ॥

मन एक साथ सर्व पदार्थों का ग्रहण नहीं कर सक्ता है और कमकरि सर्व पदार्थोंका ज्ञान बनता नहीं । क्योंकि पदार्थ अनन्त हैं युगपत् जशक्त  
अनन्त पदार्थों को न जाने तबतक सर्वज्ञ नहीं रसलिये मनद्वारा युगपत् सर्व पदार्थों के जाननेवाला प्रत्यक्ष ज्ञान नहीं हो सका रसलिये सर्वज्ञता का  
अभावही हुआ

(१) तस्य और आगमस्य शब्दों के पुल्लिङ्ग और नपुंसक लिंग दोनों हो सके हैं ॥

एतानिवासी जगत्प्रसाद्य वकीलकृत पदच्छेद और त्रिमत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १३  
 किञ्च सर्वज्ञत्वाभावः प्रतिज्ञाहानिर्वा । तस्य योगिनो यज्ज्ञानं तत्प्रत्यर्थवशवर्ति स्यात् । अनेकार्थग्राहि  
 वा ? यदि प्रत्यर्थवशवर्ति, सर्वज्ञत्वमस्य नास्ति योगिनः; ज्ञेयस्यानन्यात् ॥ अथानेकार्थग्राहिया प्रतिज्ञा  
 “विजानाति न विज्ञानमेकमर्थद्वयम् यथा । एकमर्थं विजानाति न विज्ञानद्वयं तथा” इति सा हीयते ॥  
 अथवा क्षणिकाः सर्वसंस्कारा इति प्रतिज्ञा हीयते । अनेकक्षणवर्त्यैकविज्ञानाभ्युपमात् ॥

सर्वज्ञत्व-अभावः । किञ्च\*  
 वा\* प्रतिज्ञाहानिः ॥ तस्य । योगिनः । यव ॥॥

ज्ञानम् ॥॥ तत् ॥॥ प्रति-अर्थ- वशवर्ति ॥॥ स्यात् ।  
 वा\*अनेक-अर्थग्राहि । यदि\*  
 प्रति-अर्थ-वशवर्ति । सर्वज्ञत्वम् ॥॥ अस्य ।  
 योगिनः । न अस्ति । ज्ञेयस्य ।  
 अनन्यात् ॥॥  
 अथ\*अनेक-अर्थ-ग्राहि ।  
 या ॥॥ प्रतिज्ञा ॥॥  
 विजानाति । न\* विज्ञानमेकमर्थद्वयम् ॥॥ यथा\*  
 एकमर्थस्यः ॥॥ विजानाति । न विज्ञानद्वयं ॥॥ तथा\*  
 इति\* सा ॥॥ हीयते । अथवा\*सर्वसंस्काराः ।  
 क्षणिका\* । इति\*प्रतिज्ञा ॥॥ हीयते । अनेक-  
 क्षणवर्ति-एक-विज्ञान अभ्युपमात् ॥॥

= (अलौकिक ज्ञानको प्रत्यक्ष स्वीकार करनेमें) सर्वज्ञताका अभाव, भी (= किञ्च) है

= अथवा प्रतिज्ञा भंग वा प्रणकी क्षति हो जावेगी क्योंकि तिस योगीके जो (= यत्) ज्ञान है सो एक पदार्थ के (= प्रत्यर्थ) वशीभूत है । अर्थात् योगीश्वर का यह

ज्ञान एक एक पदार्थ अथवा एक एक वस्तुको क्रमानुसार ग्रहण करेगा

= अथवा बहुत पदार्थोंका ग्रहण करने वाला होगा । जो (योगीश्वर का ज्ञान)

= एक वस्तु का ग्रहण करने वाला हो तो सर्वज्ञपना इस

= योगीके नहीं (होसکتा) है । क्योंकि ज्ञानमें ग्रहण होने योग्य पदार्थके (= ज्ञेयस्य)

= अनंतता है (और सर्वज्ञ तबहीं हो जब सब पदार्थों को एक कालमें जान सकै)

= जो (= अथ) इस योगीश्वरका ज्ञान अनेक पदार्थका जाननेवाला हो वा ग्राही हो तो

= (निम्नलिखित श्लोकमें) जो (= या) प्रण अथवा नियम है कि

= जैसे (= यथा) एक विज्ञान दो पदार्थोंको नहीं जानता है (= विजानाति)

= तैसे (= तथा) दो विज्ञान एक अर्थ वा वस्तुको नहीं जानते हैं

= ऐसी प्रतिज्ञा (= सा) क्षति की जाय है । अथवा सब संस्कार (= ज्ञानक्षण)

= एक समयवर्ती हैं ऐसा प्रण वा नियम क्षता जाय है क्योंकि अनेक

= क्षणवर्ती एक विज्ञान मानागया है वा स्वीकार कियागया है ।

अनेकार्थग्रहणं क्रमेणति युगपदेवेति ॥ चेत्, योऽयजन्मक्षणः स आत्मलाभार्थ एव । लब्धात्मलाभं

हि किञ्चित्स्वकार्यं प्रति व्याप्रियते,

अनेक-अर्थ-ग्रहणम् ॥ क्रमेण ॥ इति\*

= (और) बहुत-पदार्थोंका ग्रहण अनुक्रमसे होता है भावार्थ बौद्धोका सिद्धान्त है कि पदार्थको पहिले क्षणमें उत्पत्ति होती है उसी पदार्थका दूसरे क्षणमें नाश होजाता है और यह भी कहते है कि एक विज्ञान एकवार एकही पदार्थको जानता है तो अनेक पदार्थोंका ज्ञान क्रमसे हो सकनेके कारण एक विज्ञानको अनेक क्षणवर्ती होनेसे सब संस्कारोंके एक क्षणवर्ती होनेमें दूषण आगया ।

= एकसाथ वा एककालमें (अनेक पदार्थोंका ग्रहण एक क्षणवर्ती विज्ञानके ही है

= ऐसा यदि (चेत्) हो तो ? (उत्तर) जो (= यः) इस (ज्ञान)के उत्पन्न होनेका क्षण है

= वह क्षण (उस ज्ञानके) स्वरूपके उपार्जनके लिये (= अर्थ) ही है

= क्योंकि (= हि) स्वरूपके लाभको प्राप्तकरि अर्थात् स्वरूपको प्राप्त करनेके पीछे

= कुछ अपने कार्य (= पदार्थोंके ग्रहण) की ओर प्रवृत्त होता है वा व्यापार करता है

अर्थात् यदि बौद्ध कहै कि नाना पदार्थोंका ग्रहण एक क्षणवर्ती विज्ञानके एक

साथ होता है सो असम्भव है क्योंकि जिन क्षणमें विज्ञान उत्पन्न हुआ है वह

क्षण उस विज्ञानके होनेमें लग गई । उसके पीछे वह विज्ञान पदार्थके ज्ञान वा

ग्रहण करनेमें लगेगा ।

युगपत्क् एवक्

इति • चेत्क् यः ॥ अस्य ॥ क्रम-क्षणः ॥

सः ॥ आत्म-लाभार्थः ॥ एव •

लब्ध-आत्म-लाभम् ॥ हि •

किञ्चित्\* स्वकार्यम् ॥ व्याप्रियते ॥

(१) व्याप्रियते—यहाँपर पृ तुदादि छठवां गणका आरम्भेपदी-अकर्मक अनिद् धातु १ गपार करना वा काम करनेके अर्थमें है । छठवां गणके धातुओं की अत की ह्रस्व ऋ में रिक्ता आवेश होता है पश्चात् रि को रिय् कर देते हैं और अ छठवां गण के विकरणको जोड़कर कौर-वि आङ् उपसर्ग प्रथम लाकर वि+आङ्+प्रिय्=व्याप्रिय बना, पश्चात् ले, एक घचन, आरम्भेपदी, अन्त्यपुंलव वर्तमान कालका प्रत्यय लगानेसे 'व्याप्रियते' बनगया ॥

एतान्निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पद-संज्ञा और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड १२  
 प्रदीपवदिति चेन्न । तस्याप्यनेकक्षणविषयतायां सत्यामेव प्रकाश्यप्रकाशानभ्युपगमात् ॥ विकल्पातीति-  
 त्वात्तस्य शून्यताप्रसङ्गश्च ॥

प्रदीपवत् \*

इति \* चेत \* न \*

तस्य \* । अपि अनेकक्षण-विषयतायां \* । सत्यां \* ॥ एव-क्योकि उस (दीपक) का भी अनेकक्षणवर्ती होने पर (=चेत्) ; (उत्तर है कि उत्तरांका ठीक) नहीं है प्रकाश्य-प्रकाशन-अभ्युपगमात् \* ।

च \* तस्य \* ॥ विकल्प-अतीतित्वात् \* ॥  
 शून्यता-प्रसङ्ग \* ।

(१) स्वस्मिन्मकलविकल्पामावात्कलविकल्पविषयत्वाच्च योगिप्रत्यक्षस्य शून्यताप्रसङ्गः ॥ तत्त्वं विशुद्ध सकलैविकल्पैः । विद्वद्वाभिलाषास्व-  
 दतामतीतम् ॥ न स्वस्य वेद्यं न च तन्निगाद्य । सुशून्यवस्थं मन्तु खवाहाय ॥ १ ॥ इति वचनात् ॥  
 च सकलविकल्प अवियत्वात् \* ।  
 योगिप्रत्यक्षस्य \* ॥ शून्यता-प्रसङ्ग \* ॥

=दीपक (के प्रकाश) सदृश (विज्ञान) है अर्थात् बौद्ध कहते हैं कि विज्ञानकी दीपकके समान उत्पत्ति तथा परपदार्थका प्रकाश वा बोध करा देना दोनों बातें युगपत् एकही समयमें बन जावेगी

=ऐसी (इति) शंका (होने) पर (=चेत्) ; (उत्तर है कि उत्तरांका ठीक) नहीं है प्रकाश किये जाने योग्य (पदार्थ) का प्रकाशन कर देना माना जाता है ॥ प्रश्नोत्तर का सारांश, दीपकके समान ज्ञानकी एक ही समयमें उत्पत्ति और विषय ग्राहकता मानना ठीक नहीं है दीपक भी स्वयम् अनेक समयवर्ती होकर पदार्थों का प्रकाश करता है अतः पूर्वोक्त नियममें (कि सब संस्कार क्षणिक हैं) भंग (दोष) बना रहता है

=और (=च) तिम (विज्ञान) के निर्विकल्पता होनेके हेतुसे (=अनिश्चय आत्मक होनेसे) अभावका प्रसंग (भी) आता है अर्थात् बौद्ध प्रत्यक्ष ज्ञानको

=(क्योकि बौद्धों के अनुसार-विज्ञान) अपने स्वरूप में संपूर्ण विकल्पों वा भेदों से रहित है और (=च) (इससे) संपूर्ण विकल्पों द्वारा (वह विज्ञान) विषय वा ग्रहण किये जाने योग्य (अतएव) योगीके प्रत्यक्ष ज्ञानको शून्यता वा अवियमानता का प्रसंग आता है तात्पर्य यह है कि जब योगी का ज्ञान स्वयं अपने स्वरूप में मिथ्य रहित है तथा

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १२

अभिहितोभयप्रकारस्य प्रमाणस्य आदिप्रकारविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

निर्विकल्प (=निश्चयरहित-तथा भेद विवक्षारहित) मानते हैं । अतः उसके द्वारा किसी भी पदार्थका निश्चय नहीं होसکتा तब स्वयम् उसयोगीके ज्ञानका भी निश्चय न होनेसे उस (विज्ञानकी) शून्यताका प्रसंग-आता है । क्योंकि किसी भी पदार्थका अस्तित्व निश्चय आत्मिक ज्ञानके विना सिद्ध नहीं हो सकता है ।

अभिहित-उभय-प्रकारस्य ॥॥ प्रमाणस्य ॥॥  
आदि-प्रकार-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥॥ आह ॥

दूस्त्रे विकल्पों (= निश्चयात्मक ज्ञानों) से नहीं जाना जा सका है तब उसका अस्तित्व कैसे माना जा सकता है अतः

विज्ञानाद्वैतवादी योगाचार बौद्धोंका मत शून्य ही है ॥ उपर्युक्त श्लोकका अनुवादः—

तत्त्व ॥॥ विद्युद्ध ॥॥ सकले ॥ विकल्पे ॥ (अतीतम् ॥॥) = (बहु विज्ञान) तब संपूर्ण कल्पनाओं (भेदों)से रहित (= अतीतम्) विद्युद्ध वा विशद है अर्थात् विज्ञानमें ग्राह्य ग्राहक, वाच्य वाचक, वेद्य वेदक और ज्ञेय ज्ञायक कल्पनायें नहीं होनेसे वह विद्युद्ध है निर्मल है ।

विश्व जगिलाया-आस्पदात् ॥॥ अतीतम् ॥॥  
न० स्वस्य ॥॥ वेद्यम् ॥॥  
न० च० तत् ॥॥ निगाद्यम् ॥॥  
सुपुत्ति-अवस्था ॥॥  
भवदु, ता-चाद्यम् ॥॥

= सव (= विश्व) (वक्ताओंके बालनेकी) इच्छाकी (= अभिलाषा) योग्यतासे (= आस्पदात्ताम्) रहित है अर्थात् विज्ञान तत्व समाप्त में अनिर्वचनीय है वा अवकथ्य है  
= (बहु विज्ञान तत्व) अपने को नहीं जानता है (= वेद्यम्) अर्थात् अपना भी ज्ञेय नहीं है ।  
= और (= च) वह (= तत् = विज्ञानतत्व) (किसी शब्दद्वारा) कहे जाने योग्य (भी) नहीं है  
= शयन (= सुपुत्ति) जगत्स्थाला है (= अवस्थम्) अर्थात् स्वभावशामे रहनेवाले चैतन्य के सदृश है  
= समाप्तके दुःख (और विकल्पोंसे) रहित है (= वाह्यम्) ॥॥॥ समस्त श्लोकका भावार्थ यह है कि वह विज्ञानतत्व संपूर्ण कल्पनाओंसे रहित होनेसे विशद है तथा विवक्षका कोई भी वचन कथन करने को समर्थ नहीं है (= अनिर्वचनीय है) अपनेको नहीं जानता है अर्थात् स्वरूपम ज्ञान ज्ञेय भाव रहित है औसल वह अथन कियेजाने योग्य है । स्वभावशामे रहनेवाले चैतन्यके सदृश है । समाप्तसंबंधी सर्व श्लोकोंसे रहित है वा वजित है = ऐसे (वचन)से विज्ञाना द्वैतवादी योगाचार बौद्धोंका विज्ञानतत्व शून्य ही सिद्ध हुआ इति वचनात् ॥॥

एशानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमर्शार्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ खल १३

मतिः स्मृतिः संज्ञा चिन्ताऽभिनिबोध इत्यनर्थान्तरम् ॥१३॥

व्यर्थः— मतिः ॥ स्मृतिः ॥ संज्ञा ॥ चिन्ता ॥ अभिनिबोधः ॥ इति-अन्-अर्थ-अन्तरम् ॥॥ ॥१३॥

स्मृतिः ॥ = स्मृतिज्ञान अर्थात् अनुभवित पदार्थोंका कालान्तरमें वा और समयमें स्मरण होना वा सुधि आना सो स्मृति (ज्ञान) है ॥

संज्ञा ॥ = संज्ञा ज्ञान अर्थात् वर्तमानमें किसी पदार्थको देखकर यह वही है जो पहिले देखा था इस प्रकार जोड़ रूपका ज्ञान होना सो संज्ञा-ज्ञान है वा प्रत्यभिज्ञान है उसके अनेक भेद हैं उनमेंसे मुख्य चार हैं । अर्थात् (१) एकत्व प्रत्यभिज्ञान (२) सादृश प्रत्यभिज्ञान (३) तद्विलक्षण प्रत्यभिज्ञान (४) तत्प्रतियोगी प्रत्यभिज्ञान ॥ एकत्व प्रत्यभिज्ञान

स्मृति और प्रत्यक्षके विषयभूत पदार्थमें एकता दिखाते हुये जोड़रूप ज्ञान जैसे किसी पुरूपको देखकर जानले कि- यह प्रथम देखा था सो ही पुरूप है ॥ सादृश प्रत्यभिज्ञान (४) तत्प्रतियोगी प्रत्यभिज्ञान ॥ एकत्व प्रत्यभिज्ञान

हुये जोड़रूपज्ञान जैसे किसीने वनमें गवयनामा तिर्यच, नीलगाव, रोह, देखकर जानले कि- तैसा है । तद्विलक्षण प्रत्यभिज्ञान-स्मृति और प्रत्यक्षके विषयभूत पदार्थों में सादृश्य दिखाते जैसे किसी भैंसेको देखकर जानना कि प्रथम जो बेल देखा था उससे विलक्षण ये भैंसा है ॥ तत्प्रतियोगि प्रत्यभिज्ञान

चिन्ता ॥ = चिन्तवन ज्ञान अर्थात् किसी चिन्हको देकर " वहाँपर इस चिन्ह वाला अवश्य होगा " ऐसा विचार सो चिन्तन किन्ती वस्तुको निकट देखकर जानना कि प्रथम जो बेल देखा था उससे विलक्षण ये भैंसा है ॥ तत्प्रतियोगि प्रत्यभिज्ञान

(१) दिग्गम्बर जैन सम्प्रदाय तथा श्वेताम्बर जैन सम्प्रदाय दोनोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥

(२) जिस शब्दके पीछे ५ ऐसा चिन्ह आवे उस शब्दके अन्तमेंसे एक अकार ली जाती है । जैसे ऊपर चिन्ता शब्दसे एक अकार ली जावेगी ॥ जैसे दो चिन्ह हों तो वेसे चिन्होंके पहिले शब्दके अन्तसे दो अकार ली जावेगी ॥ जैसे शब्दकथसौक्यस्थौद्वयसस्थानमेदुतमच्छाया ५५५तपो घोटवन्तश्च ॥ अध्याय ५ सूत्र २४ यद्वा आतप शब्द छायाके पदवाच है ॥

तर्क कहते हैं, और अभिनाभाव सम्बन्ध की व्याप्ति कहते हैं ॥ जहां जहां साधन (=हेतु) होय, वहां वहां साध्य (=सिद्ध करने की इच्छा किया गया वा साधने योग्य वस्तु) का होना, और जहां जहां साध्य नहीं होय, वहां वहां साधन के भी न होने की अविनाभाव सम्बन्ध कहते हैं । जैसे जहां जहां धूम है, वहां वहां अग्नि है और जहां जहां अग्नि नहीं है वहां वहां धूम भी नहीं है ॥ अथवा "व्याप्तिज्ञान को तर्क कहिए है । जहां अन्य व्यतिरेकरि नियम होय सो व्याप्तिज्ञान है । यह याकं होते संते होई यो तो अन्य अर नहीं होते संते नहीं होय ऐसा व्यतिरेक ऐसैं दोऊनिहैं व्याप्तिज्ञान होय है ॥ जैसे अग्नि के होतें संतें ही धूम होय अर अग्नि का अभाव होतें धूम नाहीं होय इत्यादि निश्चय करने का नाम तर्क है सो प्रमाण है" ॥ अर्थ प्रकाशिका में इसी सूत्र को देखो

अभिनिवोधः ३ ।

=आभिनिवोधिकज्ञान वा "स्वार्थानुमान" (ज्ञान) जय० वचनिका पान १४० वा "अनुमान" (ज्ञान-अर्थप्रकाशिका) अर्थात् सन्दुख लिंगादि (=चिन्हादिक) देखकर उस लिंगी वा चिन्हावाले आदिका निश्चय करना सो अभिनिवोध है ॥ जैसे धूम को देखकर अग्नि का निश्चय करना कांचली देखकर सर्पका वोध करना साधन कहिये लिंग-चिन्ह तातैं साध्य कहिये जानने योग्य वस्तु लिंगी-चिन्हावा ताका निश्चय करना सो स्वार्थानुमान है । तहां साधन ताकं कहिये, जाकी जहां साध्य वस्तु न हो तहां प्राप्ति न होय "जैसे जहां साध्य वस्तु (अग्नि न हो) तहां धूम (अग्निके साधनकी प्राप्ति न होगी "तथा जहां साधन होय तहां साध्य होयही होय" जैसे जहां जहां धूम (अग्निका साधन) होगा वहां २ अग्नि (धूमका साध्य) अवश्य ही होगा ॥ देखो सर्वार्थसिद्धि वचनिका शृष्ठ १४२-१४३ ॥

( १ ) अभिनिवोधिक—(सहाय प्रत्यय मिलाकर अर्थ बदल देते हैं उसीको तद्धित कहते हैं) यहां सम्बन्धके अर्थमें अभिनिवोधमे ठक् (=अक्) प्रत्यय लाकर और उसे (इक) से बदलकर आदि में वृद्धि कर देते हैं जैसे अभिनिवोध-शब्द = अभिनिवोध+ठक् शब्द+ठक् = अभिनिवोधिक-शब्द+इक, वृद्धि करने से अभिनिवोधिक और शाब्दिक रूप बनाये ।



अनुमानः—“साधनसे साध्यके ज्ञानको अनुमान कहते हैं” जैन सिद्धान्त प्रवेशिका पृष्ठ ८॥ “साधन कहिए हेतु ताँसे साध्य कहिए साधने योग्य वस्तु ताका निदान मो अनुमान प्रमाण है” साध्यके तीन विशेषण हैं (१) अयाधित वा शक्य—“तहाँ प्रमाणकरि अयाधित पणाकरि साधिनेरु शक्य होय सोही साध्य होय है जाँमें साधने की योग्यता नहीं सो साध्य नहीं । जैसे आकाशका फूल साधनेरु शक्य नाहीं ॥” अग्नि का ठंडापन प्रत्यक्ष प्रमाण से याधित नहीं कारण यह ठंडापन साध्य नहीं हो सक्ता है ॥

(२) अभिप्रेत वा इष्ट—यादी जिसको सिद्ध करना चाहे अथवा जिसको साधनेवाला पुरुष अधिप्रायमें ले, सो ही साध्य है निम अभिप्रेत विना जगतमें अनेक वस्तु हैं वे साध्य नहीं हैं ॥ (३) असिद्ध—जो प्रतियादीको दूसरे प्रमाणसे सिद्ध न हो अथवा जिसका निश्चय न हो अर्थात् जो पहिले सिद्ध नहीं हुवा है सो साध्य है जो प्रथमही सिद्ध होचुका है उसको क्या साधेगा ? सिद्ध हुन को साधन निष्फल है जिनमें कुछ संदेहादिक हो सो अगिद्ध है मो ही साधने योग्य है । इम प्रकार के विशेषण युक्त साध्य के सन्मुख जो पूर्वोक्त साधनकरि नियमरूप ज्ञान होय ताँसे याकं अभिनिबोध कहिये ॥ साधनके संक्षेपसे दो भेद हैं (१) उपलब्धि (२) अनुपलब्धि ॥ अभावके ग्रहणको अनुपलब्धि कहते हैं ॥ इन्द्रियमनकरि वस्तुके सद्भावका ग्रहण हो सो उपलब्धि है उसके तीन प्रभेद हैं कार्योपलब्धि जैसे इस पर्यंतमें अग्नि है क्योंकि अग्निका कार्य धूम दीसे है । (२) “कारणोप

लब्धि जैसे गर्ग होगी जाँसे याका कारण बादल सघन दीसे है” ॥ (३) स्वभावोपलब्धि जैसे वस्तु उत्पाद-व्यय-श्रौब्य स्वरूप सहित है ॥ (अर्थात् वस्तु उत्पत्ति-निनाश अस्तित्व वा विद्यमानता स्वभावमाली है अध्याय ५ खण्ड ३०) क्योंकि सत्य स्वरूप है । सत्वका रमभाव ऐसाही है । इत्यादिक साधनके अनेक भेद श्लोकवार्तिक में कहे हैं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेदः और विमर्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १३

इति-अन्-अर्थान्तरम् ॥॥  
 =इस प्रकार (इस मतिज्ञानके) अनर्थान्तर वा नामान्तर (मतिः स्मृतिः संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोध) हैं अर्थात् मति, स्मृति, संज्ञा, चिन्ता, अभिनिबोध, इनके शब्दभेद (के हेतु)से वा नामभेदसे अर्थभेद होते संते भी रूढिप्रसिद्धके बलसे मतिके नामान्तर ही हैं । भावार्थ जैसे इन्द्र (ऐश्वर्य क्रियावाला शचीपति) शक्र (शक्तिरूप क्रियावाला शचीपति) पुरन्दर (पुरका फाड़नेहारा शचीपति) ऐसे इन तीन शब्दोंमें ऐश्वर्य-शक्ति-फाड़नेवाले क्रियायोंके भेद होने पर भी एक शचीभर्ताका नाम समभिरूढनय (=नाना अर्थको छोड़कर एकही अर्थमें स्थापित करने वाली नीति वा रीति) की अपेक्षा (इन्द्र) ही है तैसे मति, स्मृति, संज्ञा, चिन्ता, अभिनिबोध, शब्दोंका भिन्न भिन्न अर्थ होने पर भी एक मतिज्ञानके नामान्तर ही माने गये हैं क्योंकि ये सर्व एक मतिज्ञानार्णकर्मके क्षयोपशम से उत्पन्न होते हैं तिससे ये मतिज्ञानही हैं अन्य (पदार्थ) नहीं हैं ॥ सारांश यह है कि जैसे इन्द्र शक्र पुरन्दर न्यारी न्यारी क्रियायोंके करनेवाले को प्रकट करने परभी एक शचीपति काही नाम है तैसेही मति-स्मृति संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोध अन्य अन्य अर्थबोधक होने परभी एक मतिज्ञान केही नाम हैं क्योंकि सब मतिज्ञानावर्णीय कर्मके क्षयोपशमसे उत्पन्न होते हैं ॥

(१) 'सुत्र चिपे' इति शब्द प्रकारवाची है, सो बुद्धि तो मतिका प्रकार जाना । जाते पदार्थके ग्रहणके शक्ति स्वरूपक बुद्धि कहिये है । बहुरि मेधा स्मृतिका प्रकार है । जाते शब्दके स्मरणकी शक्ति कू मेधा कहिये है । बहुरि प्रज्ञा चिन्ताका प्रकार है । जाते वितर्कणका निषेध स्वरूप है । बहुरि प्रतिभा उपमा ये रक्षाका प्रकार है । जाते सामान्य पदार्थ को माहृश्य दिखाने रूप है । बहुरि समव अर्थापत्ति अभाव ए स्वार्थानुमानके प्रकार हैं जाते ये सर्व लिंगही हैं जानिये हैं । " जय० वचनिका मुद्रित पृष्ठ १४१ ॥

(२) कर्षक मताबलभियोंके अनुसार 'ज्ञान दोषकारका है बस्तुमात्रको प्रकाश करनेहार । निर्विकल्पक, संज्ञा (नाम) आदि को प्रकाश करनेहार मविकल्पक है । वह (मविकल्पक) संकल्प, सहाय, भ्रान्ति, संहति, सादृश, मिश्रण और अनुभव आदि भेदसे कई प्रकारका है" पृष्ठा० कोप पृष्ठ १६१

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खंड १३  
आदौ यदुद्दिष्टं ज्ञानं तस्य पर्यायशब्दा एते वेदितव्याः । मतिज्ञानावरणक्षयोपशमान्तरङ्गनिमित्तजनितोपयो-  
गविषयत्वात् । एतेषां श्रुतादिष्वप्रवृत्तेश्च ॥ मननं मतिः । स्मरणं स्मृतिः । सञ्ज्ञानं सञ्ज्ञा । चिन्तनं चिन्ता ।

“ऐसेँ स्मृति आदिक ब्यार कहे ते सर्व मतिज्ञान हे सो परोक्ष प्रमाण है” बहुरि आगमनामा  
परोक्ष प्रमाण है सो श्रुतज्ञानरूप है ॥ ‘बहुरि इहाँ अन्यवादी अर्थापत्यादिक प्रमाण न्यारा माने हें  
ते सर्व इस मतिज्ञानमें अन्तर्भूत होय है’ ॥ अर्थप्रकाशिका सुद्विप्त पृष्ठ ४३ ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस (तेरहवें) सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद ॥

- आदौ ३ । यद् ३ ॥ उद्दिष्टम् ३ ॥ ज्ञानम् ३ ॥ = पहिले जो ( इस तेरहवा खंड में ) उपदेशकियागयाज्ञान ( अर्थात् मतिज्ञान )  
तस्य ३ ॥ पर्यायशब्दाः ३ । = तिस ( मतिज्ञान ) के पर्यायशब्द-नामान्तर-अनर्थान्तर-वा अभिधेयार्थवाची  
एते ३ । वेदितव्याः ३ । ; मतिज्ञान- = ये ( स्मृति-संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोध ) जानने चाहिये । मतिज्ञान-  
आवरण- = आवरणीय कर्मका  
= क्षयोपशम-अन्तरंगानिमित्त- = क्षयोपशम अन्तरंग कारणसे  
जनित-उपयोग-विषयत्वात् ३ ॥ = जन्य वा उत्पन्न हुआ जो उपयोग तिस सन्बन्धी ( ये मति-स्मृति-संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोध ) हैं  
च एतेषां ३ । अप्रवृत्तेः ३ ॥ श्रुत- = और (=च) क्योंकि इन ( मति-स्मृति-संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोध ) की अप्रवृत्ति श्रुतज्ञान  
आदिषु ३ ॥ मननम् ३ ॥ = आदिकज्ञानोंमें है ॥ मानना (=मननं) अर्थात् मन, और इन्द्रियोंसे वर्तमानकालवर्ती पदार्थ  
के अवग्रहादिरूप साक्षात् जानना सो)  
मतिः ३ ॥ स्मरणम् ३ ॥ स्मृतिः ३ ॥ = मतिज्ञान है । सुध (=स्मरण) (अर्थात् अनुभवित पदार्थोंका कालान्तरमें स्मरण होना) सो स्मृति है  
सञ्ज्ञानम् ३ ॥ = जोड़रूपज्ञान वा प्रत्यभिज्ञान (स्मृति और प्रत्यक्षके विषयभूत पदार्थोंमें जोड़रूप ज्ञान)  
(अर्थात् वर्तमानमें किसी पदार्थको देखकर यह वही है जो पहिले देखा था ऐसजोड़रूप ज्ञान)  
सञ्ज्ञा ३ ॥ चिन्तनम् ३ ॥ = सो सञ्ज्ञान है ॥ चिन्तन, = किसी चिन्हको देखके वहाँ इस चिन्हवाला अवश्य होगा ऐसा विचार  
चिन्ता ३ ॥ = सो चिन्ता वा तर्क वा न्यासिज्ञान वा उल्हा वा ऊह मान है ॥

एटानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ छल १३

अभिनिवोधनमभिनिवोधः । इति यथासम्भवं विग्रहान्तरं विज्ञेयम् ॥ सत्यपि प्रकृतिभेदे रूढिवल्लभात् पर्यायशब्दत्वम् । यथा-इंद्रः शक्रः पुरन्दरः इति, इन्दनादिक्रियाभेदपि शचीपतेरेकस्यैव संज्ञाः । सम-

भिरूढनयापेक्षया तेषामर्थान्तरकल्पनायां

अभिनिवोधनम् १॥

अभिनिवोधः १ ।

इति\* यथासम्भवम् १॥ विग्रह-अन्तरम् १॥

विज्ञेयम् १॥ प्रकृतिभेदे १ ।

सति १ अपि\* रूढि-वल्लभात् १ ।

पर्याय-शब्दत्वम् १॥ यथा\* इन्द्रः १ ।

शक्रः १ । पुरन्दरः १ ।

इति इन्दन-

आदि-क्रिया-भेदे १ । अपि\*

एकस्य १ । शची-पतेः १ । एव संज्ञा १॥ समभिरूढनय-

अपेक्षया १॥ तेषाम् १ । अर्थ-अन्तर-कल्पनायाम् १॥

=साधन (= लिंग वा चिन्ह वा हेतु)से साध्य (सिद्ध करने योग्य वस्तु)का ज्ञान (अर्थात् सन्मुख चिन्हादिक देखकर उस चिन्हवालेका निश्चय करलेना सो)

=अभिनिवोधज्ञान वा स्वार्थानुमान ज्ञान वा अनुमान ज्ञान है

(यहां मति-स्मृति-संज्ञा-चिन्ता-अभिनिवोध शब्दोंका भाव साधनमें अर्थ किया है)

=ऐसे योग्यता पूर्वक वा योग्यतानुसार (= यथासम्भव) अन्य विग्रह

(समासके अर्थको जनानेवाले अन्यवाक्य जैसे इनके करण साधन कर्तु साधन)

=ज्ञानना योग्य है । ( मति-स्मृति-संज्ञा-चिन्ता-अभिनिवोधके) अर्थ (= प्रकृति) भेद

=होनेपर (= सति) भी (= अपि) रूढि (= प्रसिद्ध) की सामर्थ्य प्राप्तिसे

= (मतिके) पर्यायशब्द वा नामान्तर है । जैसे इन्द्र (= ऐश्वर्य क्रियावाला शचीपति )

=शक्र (शक्तिरूप क्रियावाला शचीपति) पुरन्दर (= पुरके फाड़नेवाला शचीपति)

=ऐसे (इन तीन इन्द्र-शक्र-पुरन्दर शब्दोंमें) ऐश्वर्य होनेरूप

=शक्ति होनेरूप, फाड़ने (यथासंख्य) क्रियायोंके भेद होनेपर भी

=एक शची भर्ताके ही नाम समभिरूढनय

( नाना अर्थको छोड़कर एक ही अर्थमें स्थापित करनेवाली नीति वा रीति)की

=अपेक्षा । तिन (इन्द्र-शक्र-पुरन्दर)के भिन्न भिन्न अर्थ माननेमें

रथा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १३  
 मत्यादिष्वपि स क्रमो विद्यत एव । किंतु मतिज्ञानावरणाक्षयोपशमनिमित्तोपयोगं नातिवर्तत इति  
 मतिः स्मृतिः संज्ञा चिन्ता अभिनिबोध इत्येतैर्ष्योऽभिधीयते स एक एव इति । अभिधीयायौ वा ।  
 मति-आदिषु ः। अपिः सः ः। क्रमः ः। विद्यते ऽ।  
 एवः किंतुः मति-ज्ञान-आवरण—  
 क्षयोपशमनिमित्त-उपयोगम् ः। नः अति-वर्तते ऽ।

=मति आदिक्रमं भी वह नियम रीति-ज्ञानय (=क्रम) विद्यमान  
 =ही है क्योंकि (=किंतु) (मति-स्मृति संज्ञा-चिन्ता-अभिनिबोध) मतिज्ञानावरणकर्मके  
 =क्षयोपशम जनित उपयोगको उलंघकरि नहीं वर्तते हैं वा नहीं छोड़ते हैं अर्थात्  
 इन पांचोंके अर्थ तौ भिन्न हैं परंतु मतिज्ञानावरणकर्मके क्षयोपमसे ये सब उपजते  
 हैं। अतः सब मतिज्ञान के ही पर्याय वाची शब्द वा नामान्तर माने जाते हैं ॥  
 सारांशः—जैसे इन्द्र-शक्र-पुरंदर न्यारी न्यारी क्रियाके करनेवालेको प्रगट करने  
 पर भी समभिरूढनयकी अपेक्षा से शचीपति के ही नाम हैं तैसेही मति स्मृति  
 संज्ञा चिन्ता अभिनिबोध अन्य अन्य अर्थोंके बोधक होनेपरभी एक मतिज्ञानकर्मकी  
 नाम उक्तनयसे हैं क्योंकि पांचों मतिज्ञानावरणीय कर्मके क्षयोपशमसे उत्पन्न  
 होते हैं ॥  
 =ऐसे यहां यह अर्थ अपेक्षा से किया गया है (विवक्षितः)  
 =(इस स्वर्गमें) इति शब्द प्रकारके निमित्त (=अर्थ) है अर्थात् भेदोका वाचक है.  
 =ऐसे (=एवम्) इस (मतिज्ञान) के (=अस्य) भेद है (=प्रकाराः) नामान्तर हैं  
 =अथवा (=वा) (इति शब्द स्वर्गमें) अभिधेय अर्थवाची है अर्थात् :  
 =मति स्मृति संज्ञा चिन्ता अभिनिबोध  
 =इस प्रकार इन (शब्दों) करि जो अर्थ कहा गया है (अभिधीयते) । सो (अर्थ)  
 =एक ही है अर्थात् मतिज्ञानकेही पर्याय शब्द वा नामान्तर हैं ॥

इति\* अत्र\* अयम् ः। अर्थः ः। विमक्षितः\*  
 इतिशब्दः ः। प्रकार-अर्थः ः।  
 एवम्\* अस्य ः। प्रकाराः ः। पर्याय-शब्दाः ः। इति\*  
 वा\* अभिधेय-अर्थः ः।  
 मतिः ः। स्मृतिः ः। संज्ञा ः। चिन्ता ः। अभिनिबोधः ः।  
 इति\* एतैः ः। यः ः। अर्थः ः। अभिधीयते ऽ।  
 सः ः। एकः ः। एव\* इति\*

विद्यत एव और नातिवर्तत इति = विद्यते एव और नातिवर्तते इति ॥ लोप-शाक्यस्य ३।३।१९ सूत्रसे इन दोनों वाक्योंके युक्त लोप हो गया है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड १४,  
अथास्यात्मलाभे किं निमित्तिमित्याह ॥

तदिन्द्रियाऽनिन्द्रियनिमित्तम् ॥ १४ ॥ तदिन्द्रयानिन्द्रियनिमित्तम् ॥ १४ ॥

इन्दतीति इन्द्र आत्मा तस्य स्वभावस्य तदावरणक्षयोपशमे सति स्वयमर्थान् गृहीतुमसमर्थस्य यदर्थोपलब्धि-  
निमित्तं लिङ्गं तदिन्द्रस्य लिंगमिन्द्रियमित्युच्यते ॥

अथ\* अस्य ३॥ आत्म-लाभे १। किम् ३॥ निमित्तम् ३॥ =अथ (=अथ) इस (मतिज्ञान) के स्वरूपके (=आत्म) उपार्जन में क्या हेतु है  
इति\* आह T

तदिन्द्रियाऽनिन्द्रियनिमित्तम् ॥ १४ ॥ तदिन्द्रयानिन्द्रियनिमित्तम् ॥ १४ ॥

तद्-  
इन्द्रिय-अनिन्द्रिय-निमित्तम् ३॥  
=वह (पूर्वोक्त मति-स्फुटि-संज्ञा-चिन्ता-अभिविबोध इत्यादि शब्दरूप मतिज्ञान)  
=(बहिरंग में) पाच इन्द्रिय और मननिमित्तक, वा मनजनित वा मनजन्य है  
अर्थात् उस मतिज्ञानके उत्पन्न होनेके लिये स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः श्रोत्र मन ये  
छै वाह्य कारण है पर अंतरंग मतिज्ञानावरण कर्मका क्षयोपशम है ॥ मनः, अंतः-  
करण, अनिन्द्रिय (=किञ्चित् वा ईषद् इन्द्रिय, न कि इन्द्रिय रहित) है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस (बौद्धिक) सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि श्रुतिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥  
इन्दति T इतिइन्द्रः ३। आत्मा ३।  
तस्य- ३। स्वभावस्य ३। तद्-आवरण-क्षयोपशमे ३।  
सति ३। स्वयम\* अर्थान् ३। गृहीहेयम्  
असमर्थस्य ३। यद्-अर्थ-उपलब्धि-निमित्तम् ३॥  
लिङ्गम् ३॥ तद्-इन्द्रस्य ३। लिङ्गम् ३॥ इन्द्रियम् ३॥  
इति\* उच्यते T

• =कहा जाता है ॥ भावार्थ यह है कि चेतनके अंतरंग मतिज्ञानावरणीय कर्मके  
क्षयोपशम से पदार्थों के जाननेकी अंतरंग शक्ति तो

(१) दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है । वाह्य कारणोंसे स्पर्शन-रसन घ्राणज-चाक्षुय-श्रावण-मानस छैमेव है (२) हेतुवर्त्यभूत रुक्त्वत्तद्

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १४,  
अथवा लीनमर्थं गमयतीति लिङ्गम् । आत्मनः सूक्ष्मस्यास्तित्वाधिगमे लिङ्गमिन्द्रियम् । यथा इह घूमो-  
अनेः ॥ एवमिदं स्पर्शनादिकरणं नासादि कर्तर्यात्मनि भवितुमर्हतीति ज्ञातुरिस्तत्वं गम्यते ॥ अथवा इन्द्र-  
इति नामकर्मोच्यते । तेन स्पृष्टमिन्द्रियमिति । तत्स्पर्शनादि उत्तरत्र वक्ष्यते ॥ अनिन्द्रियं मनःअंतःकरणमि-  
त्यनर्थान्तरम् ॥

अथवा\* लीनम् ः । अर्थम् ः । गमयति T इति\*  
लिङ्गम् ः ॥ आत्मनः ः । सूक्ष्मस्य ः । अस्तित्व-अधिगमे ः ।  
लिङ्गम् ः ॥ इन्द्रियम् ः ॥ यथा\* इह\* धूमः ः । अग्नेः ः ।  
एवं\* इदम् ः ॥ स्पर्शन-आदि-करणम् ः ॥ आत्मनि ः ।  
असति ः । कर्तरि ः । भवितुम्-अर्हति T न\*  
इति\* ज्ञातुः\* । अस्तित्वम् ः ॥ गम्यते T

अथवा\* इन्द्रः ः । इति\* नामकर्म ः ॥ उच्यते T  
तेन ः । स्पृष्टम् ः ॥ इन्द्रम् ः ॥ इति\* त-  
स्पर्शन-आदि ः ॥ उत्तरत्र \* वक्ष्यते T  
अनिन्द्रियम् ः ॥ मनसः ः ॥ अंतःकरणम् ः ॥ इति \*  
अन्-अर्थ-अन्तरम् ः ॥

आत्मामें प्रगट हुई परन्तु वही आत्मा चाह उपकरण विना जाननेको समर्थ नहीं हो सक्ता है अतः पदार्थोंके जानवनेके लिये चाह कारणको इन्द्रिय कहते हैं ॥  
=अथवा गूढ वस्तुको जताता है (= गमयति-बोधयति) ऐसा  
=लिंग वा चिन्ह है । चेतनकी गूढ वा शूद्रष्ट विद्यमानता जाननेमें  
=चिन्ह वा लिंग है सो इन्द्रिय है । जैसे यहां (=इह) अनलका धूम (लिंग) है  
=ऐसे यह स्पर्शन आदिक (पांच इन्द्रिय) करण वा साधन हैं सो चेतन  
=कर्ताकि न होने पर अस्तित्व वा होनेको (=भवितुम्) समर्थ नहीं है (न-अर्हति)  
अर्थात् स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः श्रोत्र इन पांचो इन्द्रियोंको अस्तित्व यदि  
आत्मा न हो तो असम्भव है क्योंकि आत्मा कर्ता है और पांचों इन्द्रियें  
करण हैं कर्ता विना करण नहीं हो सक्ता है ॥ इस प्रकार ये पांचो इन्द्रियें  
ज्ञाता जो आत्मा हैं तिसका अस्तित्व प्रकट करती हैं  
=अथवा इन्द्र ऐसा नामकर्म कहा गया है  
= तिस (नामकर्म) करि रचीगई है सो इन्द्रिय प्रकट करती हैं  
=रसन-घ्राण-चक्षुः-श्रोत्र यहांसे आगे (अध्याय २ सूत्र १९में) कहेंगे  
=अनिन्द्रिय-मन, अंतःकरण ये  
=अन्य पदार्थ नहीं हैं (पर्यायवाची शब्द हैं, एकार्थ वाची शब्द हैं, समानार्थक हैं)

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड १४  
 कथं पुनरिन्द्रियप्रतिषेधेन इन्द्रलिङ्गै एव मनसि अनिन्द्रियशब्दस्य प्रवृत्तिः ? । ईषदर्थस्य नञः प्रयोगात् ।  
 ईषदिन्द्रियमनिन्द्रियमिति । यथा अनुदरा कन्या इति ॥ कथमीपदर्थः ? । इमानीन्द्रियाणि प्रतिनियतदेश-  
 विषयाणि कालान्तरावस्थायीनि च । न तथा मनः इन्द्रस्य लिङ्गमिपसत्प्रतिनियत-

पुनः \* इन्द्रिय-प्रतिषेधेन ; अनिन्द्रिय-शब्दस्य ;  
 प्रवृत्तिः ; ॥ इन्द्र-लिङ्गैः ॥ एव\* मनसि ॥ कथम् \*  
 ईषत् \*  
 अर्थस्य ; नञःप्रयोगात् ;  
 ईषत् \* इन्द्रियम् ; ॥ अनिन्द्रियम् ; ॥ इति\* यथा \*  
 अन्- उदरा ; कन्या ; ॥ इति \*

= (ग्रन्) और (=पुनः) इन्द्रियका निषेध करनेसे अनिन्द्रियशब्दकी  
 =प्रवृत्ति आत्माका चिन्ह मन (अर्थ) में ही कैसे है अर्थात् जो इन्द्रिय न हो सो  
 अनिन्द्रिय है तो मन अनिन्द्रिय कैसे है ।  
 = (उत्तर) (इन्द्रिय रहित वा वञ्चित अनिन्द्रिय नहीं है किन्तु) अल्प वा किञ्चित्  
 = अर्थमें (इन्द्रिय शब्दके) नञ् (=अत्) समासके प्रयोग से  
 = ईषत् इन्द्रिय सो अनिन्द्रिय है । जैसे  
 = अन्-पेट वाली कुमारी ऐसे  
 (ग्रहापर-अन्-नवसमास निषेध अर्थमें नहीं है किन्तु ईषद् वा किञ्चित् अर्थमें है  
 अनुदरा उस कन्या को नहीं कहते हैं जिसके पेट न हो परन्तु उस कन्या को  
 कहते हैं जिपका पेट पतलाहो, क्षीणहो, कुशहो और जो गर्भधारणमें असमर्थ हो)  
 = (प्रश्न) किञ्चित् अर्थ कैसे है (उत्तर) ये (=इमानि) (पाँचों) इन्द्रियें  
 = नियमित स्थान वाली (वस्तु को) विषय करती हैं और (=च)  
 = कालान्तरमें (=अन्य २ कालमें) ठहरनेवाली हैं अर्थात् स्थान-रसन-ग्राण-चक्षुः  
 श्रोत्र पाँचो इन्द्रियोंके एक दूसरे से भिन्न भिन्न स्थान हैं और भिन्न भिन्न  
 विषय हैं और जिसकालमें अपने अपने विषयो से उपयुक्त न हों उसकालमें भी  
 अवस्थित रहती हैं

तथा \* मनस् ; ॥ इन्द्रस्य ; ॥ लिङ्गम् ; प्रतिनियत-  
 न्तैसै मन आत्मा का (=इन्द्रस्य) लिङ्ग होने पर भी (सत्-अपि) प्रतिनियत



एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेदः और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १४  
देशविषयं कालान्तरावस्थायि च । तदन्तःकरणमिति चोच्यते । गुणदोषविचारस्मरणादिव्यापारेषु  
इन्द्रियानपेक्षत्वाच्चक्षुरादिवद् बहिरनुपलब्धेश्च अन्तर्गतं करणाभित्युच्यते ॥ तदिति किमर्थम् ? । मतिज्ञान-  
निर्देशार्थम् ॥ ननु च तदनन्तरं अनन्तरस्य विधिर्वा भवति प्रतिषेधो वेति, तस्यैव ग्रहणं भवति ।

देशविषयं ॥॥ च कालान्तर-

अवस्थायि १ । न\* तद् १ ॥ ॥

अन्तःकरणम् १ ॥ इति\* च\* उच्यते ॥

गुण-दोष-विचार-स्मरण-आदि-व्यापारेषु १ । इन्द्रिय-

अन्-अपेक्षत्वात् १ ॥ च\* चक्षुरादि-न्त\*

बहिस्\* अन्-उपलब्धेः १ । अन्तर्गतम् १ ॥ करणम् १ ॥

अन्तःकरणम् १ ॥ इति उच्यते ॥

तद् १ ॥ इति\* किमर्थम् १ ॥ मतिज्ञान-निर्देश-

ार्थम् १ ॥ ननु\* च\* तद्-अनन्तरम् १ ॥ ॥

=स्थानवाला ( और प्रतिनिपत ) विषयवाला और कालान्तरमें वा अन्य अन्य कालमें  
=अवस्थित रहनेवाला नहीं है अर्थात् मन चंचल है । वह (=तद्=अनिन्द्रिय=मन)  
=अन्तःकरण वा अग्यन्तर इन्द्रिय ऐसा भी (नाम) है ।

=गुण-दोष-के विचारण और स्मृति आदि व्यवसाय वा उद्योगमें इन्द्रियोंकी

=अपेक्षा न होनेसे तथा (=च) नेत्रादिकके सदृश (मन अन्य मनुष्यों द्वारा)

=बाह्यसे न देखे जानेसे (=अनुपलब्धेः) वा न जानेजानेसे अन्तर्गत इन्द्रिय

=(वा) अंतःकरण वा मन ऐसा कहा गया है (ऐसे ईपत् अर्थ अन्तमें सम्भव है)

= (इस सूत्रमें) तद् ऐसा शब्द किस लिये है । (तत् शब्द) मतिज्ञानके कथनके

=लिये है । और (=च) प्रश्न (=ननु) । वह (मतिज्ञान शब्द इस सूत्रके) लगता ही है

(अर्थात् इस सूत्रके अत्यन्त समीप लगता ही मतिस्मृतिसञ्ज्ञाचिन्ताभिनिबोधः इत्यादि

सूत्र कह चुके हैं तिस सूत्रका मति शब्द इस सूत्रके लगता ही है जब एक सूत्र

के पीछे दूसरा सूत्र आवे तो दूसरे सूत्रसे पहिले सूत्रकी)

=अत्यन्तसमीपवर्ती (वस्तु) का विधान होता है वा निषेध ऐसा (परिभाषा सूत्र) है

= (अतः इस सूत्रमें विना तत् शब्द लाये हुये) तिस (मतिज्ञान) का ही आदान

=होता है (इसलिये इस सूत्रमें तत् शब्द निरर्थक ही है)

अनन्तरस्य १ ॥ विधिः १ । वा\* भवति ॥ प्रतिषेधः १ ॥

तस्य १ ॥ एव\* ग्रहणम् १ ॥

भवति ॥

एतानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १४,  
इहार्थमुत्तरार्थं च तदित्युच्यते ॥ यन्मत्यादियार्थयशब्दवाच्यं ज्ञानं तदिन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तं तदेवावग्रहेहा  
वायधारणा इति । इतरथा हि प्रथमं मत्यादिशब्दवाच्यं ज्ञानमित्युक्त्वा इन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तं श्रुतम् ।  
तदेवावग्रहेहावायधारणा इत्यनिष्टमभिसम्बध्येत ॥

इह \* अर्थम् १ ॥ च \* उत्तर-  
अर्थम् १ ॥ तद् १ ॥ इति\*  
उच्यते T यद् १ ॥ मति-आदि-पर्याय शब्द-  
वाच्यम् १ ॥ ज्ञानम् १ ॥ तद् १ ॥ इन्द्रिय-  
अनिन्द्रिय-निमित्तम् १ ॥ तद् १ ॥  
एव \* अवग्रह-ईहा-आवाय-धारणाः १ ॥ इति\*  
इतरथा \* हि \* प्रथमं १ ॥ मति-आदि-  
शब्द-वाच्यम् १ ॥ ज्ञानम् १ ॥ इति\* उक्त्वा-  
इन्द्रिय-अनिन्द्रिय-निमित्तम् १ ॥ श्रुतम् १ ॥  
तद्-एव\* अवग्रह-ईहा-आवाय-धारणाः १ ॥ इति\*  
अनिष्टम् १ ॥ अभिसम्बध्येत T

= (उत्तर) यहाँके लिये अर्थात् इस सूत्रके लिये और (=च) पश्चात् वा पिछले  
= (सूत्र) के लिये (अर्थात् कहे जाने वाले पंद्रहवां सूत्र के लिये) तद् (शब्द) है ॥ ऐसे  
= कहा गया है (कि) जो मति स्मृति संज्ञा चिन्ता अभिनिवोध समानार्थक शब्दोक्ति  
= वाच्य (कहे जाने वाला) ज्ञान है सो (ज्ञान) इन्द्रिय  
= तथा अन्तः करण जनित है (और) वो (मतिज्ञान)  
= ही अवग्रह-ईहा-आवाय-धारणा रूप (देखो सूत्र १५) है क्योंकि (=हि)  
= अन्यथा (तत् शब्द न लाया जाय तो) पहिले मति स्मृति-संज्ञा-चिन्ता-अभिनिवोध  
= शब्दोक्ति वाच्य (= कहेजानेवाला) मतिज्ञानहै ऐसा कहकर वा कथन करि  
= इन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तं (= इन्द्रिय और मन जनित) श्रुत ज्ञान है ऐसा संबध होजाता  
= तोवह (श्रुतज्ञान) ही अवग्रह-ईहा-आवाय-धारणा (सूत्र १५) रूप है ऐसा  
= फिरदू वा प्रतिकूल सम्बन्ध वा प्रसंग हो जाता यदि इस सूत्रमें तद् शब्द न लाते)  
सारांशः—“इन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तं” ऐसा सूत्र होता तो तद् शब्द का लाम होजाता  
(उत्तर) आदिके दो मतिज्ञान और श्रुतज्ञान पर्येष हैं (देखो सूत्र ११) मति-स्मृति-  
संज्ञा-चिन्ता अभिनिवोध ये मतिके पर्यायशब्द हैं (सूत्र १३) अब यदि तत् शब्द न  
लाते तो (यथा संबध के नियम से) इन्द्रियानिन्द्रियनिमित्तं का संबध श्रुतज्ञान  
तो १ ? वां सूत्रमें है) उससे होकर यह अर्थ होजाता कि इन्द्रिय और अनिन्द्रिय जन्य  
श्रुतज्ञान है पश्चात्

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय २ सूत्र १५ एवं निर्णान्तोत्पत्तिनिमित्तमनिर्णीतेभेदमिति तद्भेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

## ॥ अवग्रहेहावायधारणाः ॥ १५ ॥

एवम्\* निर्णान्त-उत्पत्ति-निमित्तम् ॥॥  
अनिर्णीत-भेदम् ॥॥ इति\* तद्-

भेद-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥॥ आह ॥

सूत्रम्-

स्वार्थः

अवग्रह-

ईहा-

अवाय-

धारणाः ॥॥

इस श्रुतकी अनुवृत्ति १५वें सूत्रमें जाकर इस १५वें सूत्रका अर्थ होजाता कि अवग्रह ईहा-अवाय-धारणास्य श्रुतज्ञान है, ऐसे अर्थ विरुद्ध हो जाता अतः तव शब्द लाये हैं ॥  
=भेद वा विधान नहीं जाने, गये इस प्रकार (प्रश्न होने पर) उस (मतिज्ञानके)  
=भेदोंको जाननेके लिये ( आचार्य उचर सुत्रमें ) कहते हैं कि  
अवग्रहेहावायधारणाः ॥ १५ ॥  
(श्लोक्त पाच इन्द्रिय और अनिन्द्रिय जनि मतिज्ञानके एक होने पर भी)

=अवग्रह (पदार्थके सत्तामात्र जाननेके पीछे श्वेत कृष्णादि विशेष विकल्परूप ज्ञान)  
=ईहा (अवग्रह से जाने हुये पदार्थके विशेष जाननेकी आकांक्षा रूप ज्ञान)  
=अवाय वा अपाय (ईहासे जानी हुई वस्तुका अवधारणरूप वा निश्चयरूप ज्ञान)  
=धारणा (अवायसे जानेहुये पदार्थको अन्य कालमें न भूलना, सुधररचना (ये चार भेद) हैं

सत्तामात्र का ग्रहण सो दर्शन है जैसे दृष्टिके पडते ही वस्तुका प्रकाश मात्र निर्विकल्प ग्रहणमें आया सो चक्षुर्दर्शन है ।  
एतेही कर्णादिक चार इन्द्रियोंके द्वारों सामान्य विकल्प रहित ग्रहण होय सो अचक्षुर्दर्शन है । और तिस ( दर्शन ) के लगता ही जो देखेहुये पदार्थ का वर्णन संस्थानादिक विशेष ग्रहण में आवै सो अवग्रह नामा मतिज्ञान है ॥  
(१) श्वेताम्बर आम्नायके "समाग्र तत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें 'अवाय और आपाय' दोनों पाठ हैं। शेष पाठ दोनों आम्नायोंमें एक है अर्थ भी एक है।  
(२) ईहादिक ज्ञान बिना अवग्रह के नहीं हो सकते किन्तु अवग्रह पूर्वकही हाते हैं इसलिये अवग्रह आदि चारों भेदोंमें सबसे पहिले अवग्रह का पीछे अवायका कथन है । धारणा ज्ञान सबसे अतमें होता है इसलिये अवग्रहके पश्चात् ईहाका कथन है धारणा ज्ञान अवाय पूर्वक होता है इस लिये इहाके से अवग्रह आदिका क्रमसे उल्लेख है ॥

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अ-याथ ? सूत्र १५  
 विषयविषयिसन्निपातसमयानन्तरमाद्यग्रहणमवग्रहः । विषयविषयिसन्निपाते सति दर्शनं भवति तदनन्तर-  
 मर्थस्य ग्रहणमवग्रहः ।

जैसे नेत्र इन्द्रियके ग्रहणमें आया जो ये स्वेत है ॥ (२) चहुरि स्वेत रूप जाने हुये पदार्थ में विशेष जाननेकी आकांक्षा जो यह स्वेत है सो वक्रपंक्ति होना चाहिये अथवा स्वेत धुंजा होना चाहिये इस प्रकार इच्छा होना सो ईहा मतिज्ञान है । ऐसे ही शब्दादिकोंमें अन्य इन्द्रियों द्वारा ईहा होती है ॥ (३) ईहाकरि जाने हुये पदार्थका विशेष निर्णय होनेसे जैसा पदार्थ हो तिममें तैसा ही निश्चय होना सो अवाय मतिज्ञान है ॥ जैसे वगुला (=वगला-वग-वक)की पक्तिमें वगलोंकी पंक्तिहीकी जाननेरूप इच्छा थी परंतु धजाका नियम नहीं किया था ऐसा तो ईहा ज्ञान था । अब ऊंचा नीचा आवना पंखोंका हलावना इत्यादि क्रिया चिन्हकरि ऐसा निश्चय हुआ जो ये वक्र पंक्तिही है अन्य धुजादिक कुछ भी नहीं है ऐसा निश्चय ज्ञान अवाय है (४) अवायकरि निश्चय वा निर्णय क्रिया जो वस्तु उसका ऐसा दृढ़ज्ञान होना जो भिन्न भिन्न कालमें वा कालान्तरमें भूलना नहीं सुधमनी रहै उसको धारण ज्ञान वा धारणा मतिज्ञान कहते हैं ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥

विषय-विषयिन्-  
 सन्निपात-समय-अनन्तरम् ३॥  
 आद्य-ग्रहणम् ३॥ अवग्रहः ३ ।  
 विषय-विषयि-  
 सन्निपाते ३॥ सति १॥ दर्शनम् ३॥  
 भवति । तद्-अन्तरम् ३॥  
 अर्थस्य ३ । ग्रहणम् ३॥ अवग्रहः ३ ।

=विषय (शब्दरूपादि) अथवा इन्द्रियार्थ और विषयी वा नियमवाले (पांशुइन्द्रिय और मन) निके  
 =संबंध होनेके समयसे लगताही (=अनन्तर)  
 =प्रथम ग्रहण अथवा जो पहिलेही ग्रहणमें आवै (सो) अवग्रह है (अर्थात्)  
 =(स्पर्श-रस-गंध-रूप-शब्द जे) विषय और विषयको ग्रहण करने वाले पाच इन्द्रिय और मन न  
 =संबंध वा संयोग होने पर (=सति) (किसी वस्तुके) सत्ता वा होने मात्रका ग्रहण दर्शन  
 =होता है । उस (दर्शन)के लगता ही अथवा अत्यंत निकट (अनन्तर)  
 =पदार्थका ग्रहण सो अवग्रह है ॥



एटानिवासी जंगरूपसहाय वकीलकृत पद-छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्रे १५

आकांक्षा ईहानाम द्वितीय ज्ञानं भवेत् ॥ एवमिन्द्रियान्तर विषयेषु मनोविषये च अवग्रहदृष्टीते यथा वस्थितस्य विशेषस्य आकांक्षारूपा इहिति निश्चितव्यम् ॥ मतिज्ञानावरण क्षयोपशमस्य तादृत्वयभेदेन अग्रग्रहज्ञानयोर्भेद समवात् ॥ अस्मिन् सस्यज्ञानप्रकरणे बलाका वा पताका वा इति सशयस्य बलाकायां पताकया भवितव्यमिति विपर्यय च मिथ्याज्ञानस्यानवतारात् ॥

ननु ॐ ईहा १ ॥ सशयज्ञानम् १ ॥ भवितुम्-अर्हति T  
किम् ॥ बलाका १ ॥ पताका १ ॥ इति ॥ उभयकोटीपरामर्शः ॥  
प्रत्ययत्वात् १ ॥ , प्रसिद्धसशय ज्ञानवत् \* ॥

तथा \* च \* कथम् \* अस्याः १ ॥ प्रमाणम् १ ॥  
इति \* न \* शक्तिव्यम् १ ॥

हेतो १ ॥ आसिद्धं १ ॥

तथा १ ॥ भवितव्यता-प्रत्यक्षरूपत्वेन १ ॥

उभय-कोटी परामर्शी-प्रत्ययरूपत्वअघटनात् १ ॥

त्रिम् १ ॥ बलाका १ ॥ पताका १ ॥ इति \* वचनम् १ ॥

निदर्शनद्वयउपदर्शन-अर्थम् १ ॥ उक्तम् १ ॥

॥ ज्ञान होने वा प्रतीति होनेसे प्रगटकरि सशयज्ञान सहश है ॥

॥ उसपरस्मी (= तथाच) अर्थात् दोनों पक्षमें होनेपरस्मी इस (ईहा) के प्रमाणता होना कैसे है  
॥ ऐसा संदेह (आचार्य कहते हैं) न होना चाहिये । प्रश्नका भावार्थ यह है कि ईहाज्ञानको वक  
पक है वा ध्वजा है ऐसा विचार होनेसे सशयज्ञान कहना चाहिये, उत्तर यह है कि  
दोनों पक्षमें विचार होनेपर भी ईहाको सशयज्ञान न कहना चाहिये ।

॥ (क्योंकि) हेतु (=साधन) की सिद्धि नहीं होती सारांश यह है कि ईहाज्ञानको संगयज्ञान  
बनाने के लिये जो हेतु "दो कोटि परामर्शी ज्ञान होनेसे" किया है वह असिद्ध है, इत्वामान है

॥ क्योंकि तिस (ईहा) के होनेकी (भवितव्यता) प्रतीति रूपना से

॥ दोनों पक्ष अवलम्बी ज्ञानरूपका होना नहीं घटता है वा नहीं बनता है ॥

॥ यथा बगुलाकी पक है (या) ध्वजा है ऐसा वाक्य तो (=तु)

॥ (ईहाके) दो उपदहरण (= निर्वर्शन) दिखलाने के लिये कहा गया है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसंक्षिप्त शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खंड १५५,

तथा च \* किम् १॥ बलाका १॥ इति \* अत्र \* बलाक या १॥  
भवितव्यम् १॥ इति \* तात्पर्यम् १॥, च \* किम् १॥  
पताका १॥ इति \* अत्र \* पतकया १॥ भवितव्यम् १॥  
इति \* तात्पर्यम् १॥

कथम् \* एवा १॥ प्रतीति १॥ इति \* वेत् \*  
प्रकरणशास्त्रे १॥ ज्ञानमार्गणायाम् १॥ मतिज्ञान-  
स्याख्यान-अबन्धरे १॥ धीमद्-अमयसुरि-वयं १॥  
तथा \* एष \* निरूपितवात् १॥ यथाहि \* तद्-  
ग्रन्थः १॥ अवग्रहेण १॥ इवम् १॥ इवेतम् १॥ इति \*  
जाते १॥ अयं १॥ विशेष्यम् १॥ बलाकारूपस्य १॥  
वा \* पताकारूपस्य १॥ यथा अवस्थितस्य १॥ आकांक्षा १॥  
बलाकया १॥ भवितव्यम् १॥ इति \* भवितव्यता १॥  
प्रत्ययरूपा १॥ बलाकायाम् १॥ एव \* संजायमाना १॥

ईहा-आख्यम् १॥ द्वितीयम् १॥ ज्ञानम् १॥ भवेत् १॥  
अथवा \* पताकारूपम् १॥ विषयम् १॥ आलम्ब्य-  
उत्पद्यमाना १॥ अनया १॥ पताकया १॥ आलम्ब्य-  
भवितव्यता-भत्यरूपा १॥ आकांक्षा १॥ इति \*  
ईहानाम् १॥ द्वितीयम् १॥ ज्ञानम् १॥ भवेत् १॥

= जैसा कि (= तथा च) क्या-बगुलों की पति ऐसा है यहाँ बकपकि  
[ = धजा ऐसा है यहाँ पताका अवश्य होनी चाहिये । और (= च) क्या  
= अथम्य होनी चाहिये (= भवितव्यम्) ऐसा आशय है । और (= च) क्या  
= ऐसा आशय है भावार्थ जो बगुलों की पति है तो उसहीकी जाननेकी इच्छा  
है जो पताकाहै तो उसहीकी जाननेकी बाछाहै ऐसा एकपक्ष ग्रहण ईहाज्ञानमे है,  
= कसे यह विश्वास हो (कि ईहा ज्ञान एकपक्ष ग्रहण ईहाज्ञानमे है,  
= (उत्तर) प्ररूपणा प्रथमे ज्ञान मार्गणा विषे मतिज्ञान के  
= वर्णन के प्रसंग मे धीमद् अवग्रहेण करत है ।  
= तैसा ही व्यख्यान वा वर्णन किये जाने से (प्रतीत होती है) जैसा (कि वह  
= शास्त्र है । अवग्रहज्ञान करि यह शुद्ध है ऐसा  
= विदित वा जानलेने पर अर्थमे वा स्वरूपमे विशेष बक ग्रणी रूपकी  
= अथवा (विशेष) धजा रूप की अवस्था के अनुसार (जानने की) इच्छा  
= सो बलाका होनी चाहिये । ऐसी (एक पक्ष) की सभावनात्मक  
उपजने वाला  
= ईहा नाम (= आख्या) दूसरा ज्ञान होना है ॥  
= अथवा धजारूप विषय को ग्रहण करि वा अवलम्ब करि  
= संजायमान यह पताका होनी चाहिये ऐसी  
= ईहा नामक दूसरा ज्ञान है ॥

= जैसा कि (= तथा च) क्या-बगुलों की पति ऐसा है यहाँ बकपकि  
[ = धजा ऐसा है यहाँ पताका अवश्य होनी चाहिये । और (= च) क्या  
= अथम्य होनी चाहिये (= भवितव्यम्) ऐसा आशय है । और (= च) क्या  
= ऐसा आशय है भावार्थ जो बगुलों की पति है तो उसहीकी जाननेकी इच्छा  
है जो पताकाहै तो उसहीकी जाननेकी बाछाहै ऐसा एकपक्ष ग्रहण ईहाज्ञानमे है,  
= कसे यह विश्वास हो (कि ईहा ज्ञान एकपक्ष ग्रहण ईहाज्ञानमे है,  
= (उत्तर) प्ररूपणा प्रथमे ज्ञान मार्गणा विषे मतिज्ञान के  
= वर्णन के प्रसंग मे धीमद् अवग्रहेण करत है ।  
= तैसा ही व्यख्यान वा वर्णन किये जाने से (प्रतीत होती है) जैसा (कि वह  
= शास्त्र है । अवग्रहज्ञान करि यह शुद्ध है ऐसा  
= विदित वा जानलेने पर अर्थमे वा स्वरूपमे विशेष बक ग्रणी रूपकी  
= अथवा (विशेष) धजा रूप की अवस्था के अनुसार (जानने की) इच्छा  
= सो बलाका होनी चाहिये । ऐसी (एक पक्ष) की सभावनात्मक  
उपजने वाला  
= ईहा नाम (= आख्या) दूसरा ज्ञान होना है ॥  
= अथवा धजारूप विषय को ग्रहण करि वा अवलम्ब करि  
= संजायमान यह पताका होनी चाहिये ऐसी  
= ईहा नामक दूसरा ज्ञान है ॥

= जैसा कि (= तथा च) क्या-बगुलों की पति ऐसा है यहाँ बकपकि  
[ = धजा ऐसा है यहाँ पताका अवश्य होनी चाहिये । और (= च) क्या  
= अथम्य होनी चाहिये (= भवितव्यम्) ऐसा आशय है । और (= च) क्या  
= ऐसा आशय है भावार्थ जो बगुलों की पति है तो उसहीकी जाननेकी इच्छा  
है जो पताकाहै तो उसहीकी जाननेकी बाछाहै ऐसा एकपक्ष ग्रहण ईहाज्ञानमे है,  
= कसे यह विश्वास हो (कि ईहा ज्ञान एकपक्ष ग्रहण ईहाज्ञानमे है,  
= (उत्तर) प्ररूपणा प्रथमे ज्ञान मार्गणा विषे मतिज्ञान के  
= वर्णन के प्रसंग मे धीमद् अवग्रहेण करत है ।  
= तैसा ही व्यख्यान वा वर्णन किये जाने से (प्रतीत होती है) जैसा (कि वह  
= शास्त्र है । अवग्रहज्ञान करि यह शुद्ध है ऐसा  
= विदित वा जानलेने पर अर्थमे वा स्वरूपमे विशेष बक ग्रणी रूपकी  
= अथवा (विशेष) धजा रूप की अवस्था के अनुसार (जानने की) इच्छा  
= सो बलाका होनी चाहिये । ऐसी (एक पक्ष) की सभावनात्मक  
उपजने वाला  
= ईहा नाम (= आख्या) दूसरा ज्ञान होना है ॥  
= अथवा धजारूप विषय को ग्रहण करि वा अवलम्ब करि  
= संजायमान यह पताका होनी चाहिये ऐसी  
= ईहा नामक दूसरा ज्ञान है ॥

पदानिवासी अगारूपसहाय वचनलभुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिदी अनुवाद । अध्याय २ ध्व १५,

पदम् • इन्द्रियाभ्यारविषयेषु ॥

मनस्-विषये ॥ चक्षुः

अवग्रहशुद्धीते ॥ यथावस्थितस्य ॥

विशेषस्य, वाक्यांशरूपाः ईहाः ॥ इति निश्चितव्ययम् ॥

मतिज्ञान-आवरणक्षयोपशमस्य ॥ तारतम्यमेवेन ॥

अवग्रह-ईहा-ज्ञानयोः ॥ मेदसमवात् ॥ आस्मिन् ॥

सम्यग्ज्ञानप्रकरणे ॥ बलाका ॥ वाक् पताका ॥

वाक् इति संशयस्य ॥ च • बलाकायाम् ॥

पताकया ॥ भवितव्यम् ॥ इति विवर्यस्य ॥

मिथ्याज्ञानस्य ॥ अन-अवतरात् ॥

- = इस प्रकार अन्य (स्पर्शन, रसन, घ्राण, श्रोत्र) इन्द्रियों के विषयों में
- = और (च) अनिन्द्रिय विषयों में वा अन्त-करण गोचर (वस्तु) में
- = अवग्रह इत्यन्ते ग्रहण किये हुये वा जाने हुये (पदार्थ) में यथा अवस्थित (पदार्थ) के
- = अधिक (जानने) की वाञ्छारूप ईहा ज्ञान है इस प्रकार निर्णय किया जाना चाहिये (वा)
- = मतिज्ञानावरणीय कर्मके क्षयोपशमके न्यूनधिक्य भेदकर
- = अवग्रह ईहा ज्ञानोंके भेद समव है इस
- = सुज्ञानके अधिकार में वगुणोंकी पांती है अथवा ध्वजा है
- = ऐसे सबेह की तथा एक श्रेणी में
- = पताका होनी चाहिये ऐसे विवर्य
- = मिथ्या ज्ञानका अवतर (प्रसंग) नहीं होसक ॥ प्रहन और उत्तरका सारंश यह है कि

ध्वजा है वा एक पक्ति है-यह तो संशय ज्ञान हुआ ॥ उत्तर में कहते हैं

कि ईहा ज्ञान के दो उदाहरण दिये हैं ईहानान्वाला उनको देखकर यह नहीं कहता है कि ध्वजा है वा एक पक्ति है वह यह कहता है वा विचारता है कि यह श्वेत वस्तु ध्वजा होना चाहिये, वक पक्ति होना चाहिये ॥ उसका ज्ञान दो ओर नहीं जाता है कि न जाने ध्वजा है कि न जाने वक पक्ति है उक्त दो ओर जाने वाले ज्ञानको संशय ज्ञान कहते हैं ध्वजा होना चाहिए, वक पक्ति होना चाहिये ऐसी इच्छाको ईहा कहते हैं (२) दूसरी बात यह है कि यहा सम्यग्मतिज्ञान का प्रकरण है और ईहा सम्यग्ज्ञान का भेद है, संशय जो मिथ्याज्ञान है उसका अवतरण का प्रसंग नहीं आता ॥

... मरण रहै कि अग्रिम पृष्ठ ३६८ में अपाय और अवाय श्रेणों के पदोंके मानने में कोई दोष नहीं क्योंकि 'यह पुरुष वक्षिणी नहीं है' जिस समय ऐसा अपाय निषेध किया जाता है उससमय 'उत्तरी है' इस अर्थसे अवाय ज्ञानसे ग्रहण होता है और जिस समय 'यह उत्तरी है' इस रूपसे पदार्थका ग्रहण होता है उस समय 'यह वक्षिणी नहीं है' इस पदार्थ का निषेध हो जाता है इस लिये अवाय और अपाय यह दोनों प्रकार का पाठ है ॥ और यह भी स्मरण रहै कि जिस पदार्थ को जाना जाता है वह विषय है और जिसके द्वारा जाना जाता है वह विषयी कहा जाता है इन्द्रियोंके द्वारा पदार्थ जाने जाते हैं इस लिये यहां विषयी शब्दसे इन्द्रियों का ग्रहण है और विषय का अर्थ घट पद आदिफ है ॥



एतानिवासी जगत्सहाय कलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ १५  
 विशेषनिर्ज्ञानाद्याथास्यावगमनमवायः उत्पत्तननिपत्तनपक्षविक्षपादिभिर्बलाकैवेयं न पताकेति ॥ अर्थतस्य  
 सक्रमः उत्पात्तिक्रमतः कृतः ॥  
 विशेष-निर्ज्ञानात् ॥॥  
 याथास्य-अवगमनम् ॥॥ अवायः †।  
 उत्पत्तन-निपत्तन-पक्षविक्षेप-आदिभिः †।  
 बलाका †। एव\* इयम् †। न\* पताका †। इति\*  
 अथ\* एतस्य †।। काल-अन्तरे\* अविस्मरण-  
 कारणम् †।। धारणा †।।

यथा\* सा †। एव\* इयम् †।। बलाका †।। याम् †।।  
 पूर्व-अहे †।। अहम् †। अद्राक्षम् । इति\*  
 एयम् †। अवग्रह-आदीनाम् †।। उपन्यास-क्रमः\* †।।  
 उत्पात्तिक्रमतः\* कृतः †।

सिद्धि

= (इहासे जाने हुये पदार्थका) अधिक निर्णय (होने) से  
 = वास्तविक वा ज्योंका त्यों स्वरूपका (=याथास्य) निश्चित ज्ञान सो अवाय है ।  
 = ऊंचा चढ़ना (=उत्पत्तन) नीचे आवना (=निपत्तन) पंख फेंकना हिलावना आदिसे  
 = गुल्लोंकी पांतीही (=यव) यह है पताका नहीं है ॥  
 = उपरान्त, पश्चात् वा पीछे (=अथ) इस (अवाय ज्ञान) के अन्यकालमें न धूलनेका  
 = कारण धारणा ज्ञान है अर्थात् अवाय ज्ञानकरि निश्चय की हुई वस्तुका ऐसा हट  
 ज्ञान होय जो उस वस्तुको अन्य अन्य कालमें धूलने न देवे सो धारणा है  
 = जैसे वो (=सा) ही (=एव) यह (=इयम्) वक पंक्ति है जिसको (=याम् †।।)  
 = इन अवग्रह आदिकोंका कहनेका (=उपन्यास) अतुक्रम (इनके)  
 = उत्पत्तिके क्रमानुसार किया गया है अर्थात् जिस जिस क्रमसे ये छत्रमें वर्णित हैं  
 उसी उसी क्रमसे ये जीव के उत्पन्न होते हैं ॥ इस भवका भावार्थ यह है कि  
 उक्त वस्तुमें विशेष बहुत है उन विशेषों से किसी एक विशेषरूप जाननेकी अभिलाषारूप निराकार  
 विशेष होना चाहिये तिसको ईहा कहते हैं । पश्चात् उसी विशेषरूप जाननेकी अभिलाषारूप जो ज्ञान प्रवर्तता है जो यह अयुक्त  
 ग्रहण हुई थी सो ही है । सो अवाय है । पश्चात् उस विशेष में ऐसा ज्ञान हट हुआ कि जो यह अभिलाषामें  
 को धारणा कविये ॥ (१) अवाय वा अपायके संबन्ध में देखो द्विपणी (१) पृष्ठ ३६७॥

उक्तानामवग्रहादीनां प्रभेदप्रतिपत्त्यर्थमाह ॥  
बहुबहुविधक्षिप्राऽनिःसृताऽनुक्तध्रवाणां सेतराणाम् ॥ १६ ॥

उक्तानाम् ३। अवग्रह-आदीनाम् ३। प्रभेद-  
प्रतिपत्ति-अर्थम् ३।। आह T  
=वर्णित अवग्रह, ईहा, अवाय धारणा के (आदीनाम्) विशेष भेदोंकी  
=प्राप्ति (=प्रतिपत्ति-यह अर्थ पं० जयचंदजीने किया है)के लिये (अगले सूत्रमें) करते हैं कि

सूत्रम्- बहु बहुविधं क्षिप्राऽनिःसृताऽनुक्तध्रवाणां सेतराणाम् ॥ १६ ॥

पदच्छेदः— बहु-बहुविध-क्षिप्रा-अनिःसृत-अनुक्त-ध्रवाणाम् सेतराणाम्  
(अवग्रह-ईहा-अवाय-धारणा भवन्ति एकशः एते इन्द्रिय-अनिन्द्रियैः श्रत्येकं प्रादुर्भाव्यन्ते) ॥

(१) इस सूत्र का दोनों श्वेताम्बर और विगम्बर आश्रयों में एक अर्थ है । श्वेताम्बर सम्प्रदाय में इस सूत्रका पाठ ऐसे है कि " बहुबहुविधक्षिप्राभिः तानुक्तध्रवाणां सेतराणाम् ॥ अर्थात् निखत के स्थान में 'निखित' है S ऐसे दो स्थानों में चिन्ह नहीं है शेष पाठ एक है ।

(२) अधिकतम पाठों में हमारे यहाँ S ऐसा चिन्ह नहीं है । यह चिन्ह इस बात का द्योतक है कि 'क्षिप्रा' और "अनिखिता" में से केवल लघु अकार ग्रहण किया है ॥ ( देखो पृष्ठ ३५० )

(३) विस्मर्ग के पश्चात् श-ए अथवा स् आवै तो इस विस्मर्गका विसर्गही बना रहता है अथवा यह विसर्ग श-ए-स् में यथासंख्य परिवर्तन होजाता है अतः हमारे यहाँ कहीं कहीं 'नि सृत्' भी पाठ है और कहीं कहीं 'निःसृत्त' भी पाठ है ॥ ( इस अनुवाद के पृष्ठ ४८ में भी यही नियमदिया है )

(४) किसी किसी प्रति में हमारे यहाँ 'सेतराणा' भी पाठ है वह श्रायुत पाणिनि-शाकशायन और जैनेन्द्र प्रक्रिया के रचयिता के मतानुसार अशुद्ध है परन्तु कालंश्रुपमाला व्याकरण के अनुसार शुद्ध है जैसा कि हम इस पुस्तक के आरम्भ में सिद्ध कर चुके हैं ॥ ( देखो टिप्पणी पृष्ठ ५ और ६ )

(५) यहाँ छोटी बहु-बहुविध-क्षिप्रा-अनि सृत् अनुक्त-ध्रुव शब्दों में पृथी विभक्ति है तो शब्द समासके होनेसे अंतके शब्द ध्रुव में और उनके प्रतिपत्ती इतर शब्द में लगाई गई है अर्थात् बहुका, बहुविधिका, क्षिप्राका, अनिःसृत्तका, अनुक्तका, ध्रुवका (अवग्रह-ईहा-अवाय-और धारणा होता है) और इनके प्रतिपत्तीयों अल्पका अल्पविधिका अक्षिप्राका-निःसृत्तका-उक्तका-अध्रवका ( अवग्रह-ईहा-अवाय धारणा होता है) ॥ इस सूत्रमें 'बहु' शब्द (१) संख्या, गणना वा गिनती के अर्थ में है जैसे एक-दो-तीन-चार-पांच-छह इत्यादि बहुत ये तो संख्या हुई दूसरे विपुल अथवा समूहपना के अर्थमें आया है जैसे भात बहुत है काल बहुत है यहा विपुलताही कहीं । सूत्रमें बहु शब्द दोनों अर्थों में है ॥

(६) बहुविध- = बहुत प्रकार ( के पदार्थों ) का, अनेक प्रकार ( की वस्तुओं ) का, गानामति ( की द्रव्यों ) का जैसे सैनामें हस्ती, घोड़े, ऊंट, बैल, भैंसा इत्यादिक अनेक जातिका ग्रहण करनेवाला बहुविध है ॥

(७) बहुविध- = बहुत प्रकार ( के पदार्थों ) का, अनेक प्रकार ( की वस्तुओं ) का, गानामति ( की द्रव्यों ) का जैसे सैनामें हस्ती, घोड़े, ऊंट, बैल, भैंसा इत्यादिक अनेक जातिका ग्रहण करनेवाला बहुविध है ॥

(८) बहुविध- = बहुत प्रकार ( के पदार्थों ) का, अनेक प्रकार ( की वस्तुओं ) का, गानामति ( की द्रव्यों ) का जैसे सैनामें हस्ती, घोड़े, ऊंट, बैल, भैंसा इत्यादिक अनेक जातिका ग्रहण करनेवाला बहुविध है ॥

(९) बहुविध- = बहुत प्रकार ( के पदार्थों ) का, अनेक प्रकार ( की वस्तुओं ) का, गानामति ( की द्रव्यों ) का जैसे सैनामें हस्ती, घोड़े, ऊंट, बैल, भैंसा इत्यादिक अनेक जातिका ग्रहण करनेवाला बहुविध है ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमर्शार्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिदी अनुवाद । अध्याय १, पृष्ठ-१६

चहु-बहुविध-  
क्षिप्र-अनिःसृत-  
अनुक्त (=अन-उक्त)-  
प्रवाणाम् ॥  
स-इतराणाम् ॥

- = (१) अनेक (पदार्थों) का अथवा ढेर ( पदार्थ ) का (२) अनेक प्रकार के वा नाना भाँति के (पदार्थों) का,
- = (३) शीघ्र गमन करते हुये (पदार्थ) का (=क्षिप्रस्य) (४) छिपे हुये (पदार्थ) का वा वचनसे छुने बिना (अभिप्राय में ही पदार्थ) का
- = (५) बिना कहे हुये (अभिप्राय से ही) (पदार्थ) का वा वचनसे छुने बिना (अभिप्राय में ही पदार्थ) का
- = (६) स्थिर (पदार्थों) का, निश्चल (पदार्थों) का, अथवा बहुत काल तक जितनाका तितना निश्चलरूप (पदार्थों) का,

इन छहोसे विलुद्धोंके प्रतिपक्षीयोंके वा विपरीतों के सहित अर्थात् (७) एक पदार्थका वा अल्प (पदार्थों) का वा समस्त बाह्य निकले हुये (पदार्थों) का (११) अक्षिप्रका वा मंद गमन करते हुए (पदार्थ) का (१०) निःसृत का (पदार्थ) का (१२) अश्रवका, अस्थिर (पदार्थ) का, चलायमान (पदार्थ) का, अथवा क्षणमात्र स्थिर रहने वाले (विजली सदृश) का (११) उक्त पदार्थ का वा अल्प (पदार्थों) का

प्रत्येकः ॥ अथग्रह-ईहा-अवाय-प्रत्येकके वा मिन निचके वा प्रत्येक प्रत्येकके (उक्त चारह प्रकारके पदार्थोंके) अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय) का धारणाः ॥ भवन्ति । एतेः ॥ = और धारण होते हैं और (इन अहतालीस में से)

- (१) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (२) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (३) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (४) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (५) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (६) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (७) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (८) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (९) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (१०) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (११) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)
- (१२) स्फार्शन (अथवा स्पर्शनहन्द्रियजन्य) बहु पदार्थ (=अर्थ) का अवग्रह और ईहा और आवाय (=अवाय)

एतानिवासी जगत्सर्वसहायं वकीलकृतं पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवादी अध्याय १ खल १६

- (१३) रासन बहु पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (१४) रासन अल्प पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (१५) रासन बहुविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (१६) रासन अल्पविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (१७) रासन क्षिप्र पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (१८) रासन अक्षिप्र पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (१९) रासन अनिःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (२०) रासन निःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (२१) रासन अनुक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (२२) रासन उक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (२३) रासन भ्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (२४) रासन अत्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (२५) घ्राणज बहु पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (२६) घ्राणज अल्प पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (२७) घ्राणज बहुविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (२८) घ्राणज अल्पविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (२९) घ्राणज क्षिप्र पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (३०) घ्राणज अक्षिप्र पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (३१) घ्राणज अनिःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (३२) घ्राणज निःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (३३) घ्राणज अनुक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (३४) घ्राणज उक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (३५) घ्राणज भ्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (३६) घ्राणज अत्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (३७) चाक्षुष बहु पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (३८) चाक्षुष अल्प पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (३९) चाक्षुष बहुविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (४०) चाक्षुष अल्पविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (४१) चाक्षुष क्षिप्र पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (४२) चाक्षुष अक्षिप्र पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (४३) चाक्षुष अनिःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (४४) चाक्षुष निःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (४५) चाक्षुष अनुक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (४६) चाक्षुष उक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (४७) चाक्षुष भ्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान (४८) चाक्षुष अत्रुव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान

(१) तेरह सेवसे चौबीस मेद तक 'रासन' शब्दके स्थानमें 'रसनेन्द्रिय जग्य (बहु पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान) ऐसा भी वाक्य लासके है हसी प्रकार पच्चीस सेवसे छत्तीस तक और सेतीससे अड़तालीस तक 'घ्राणज'के स्थानमें घ्राणेन्द्रियजग्य लासके है ॥

एटानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धि का शब्दशः द्वितीय अनुवाद । अध्याय १ खण्ड १६,

स्वार्थ-

- (४९) श्रावण बहु पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (५१) श्रावण बहुविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (५२) श्रावण क्षिप्रपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (५५) श्रावण अनिस्मृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (५७) श्रावण अनुक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (५९) श्रावण भ्रव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (६१) मानस बहुपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (६३) मानस बहुविधपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (६५) मानस क्षिप्रपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (६७) मानस अनिस्मृतपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (६९) मानस अनुक्त पदार्थका अवग्रहरूपमतिज्ञान  
 (७१) मानस भ्रव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (७३) स्पार्शेन बहुपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान  
 (७५) स्पार्शेन बहुविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान  
 (७७) स्पार्शेन क्षिप्रपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान  
 (७९) स्पार्शेन अनिस्मृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान  
 (८१) स्पार्शेन अनुक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान  
 (८३) स्पार्शेनभ्रव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान

- (५०) श्रावण अल्प पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान ।  
 (५२) श्रावण अल्पविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान ।  
 (५४) श्रावण अक्षिप्रपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (५६) श्रावण निःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (५८) श्रावण उक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (६०) श्रावण अत्रव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (६२) मानस अल्पपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (६४) मानस अल्पविध पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (६६) मानस अक्षिप्रपदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (६८) मानस निःसृत पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (७०) मानस उक्त पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (७२) मानस अत्रव पदार्थका अवग्रहरूप मतिज्ञान  
 (७४) स्पार्शेन अल्प पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान  
 (७६) स्पार्शेन अल्पविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान  
 (७८) स्पार्शेन अक्षिप्रपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान  
 (८०) स्पार्शेन निःसृतपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान  
 (८२) स्पार्शेन उक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान  
 (८४) स्पार्शेन अत्रव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान

(१) अवग्रह के ७२ में अर्थावग्रहसे तात्पर्य रक्खा है क्योंकि अवग्रह ज्ञान व्यक्त पदार्थ और वजन (अव्यक्त) पदार्थ दोनोंका होता है । ईहा ज्ञान, जवायज्ञान, धारणा ज्ञान ये व्यक्त पदार्थके ही होते हैं वजन पदार्थके नहीं होते हैं इसलिये अवग्रह ज्ञानकेही अर्थावग्रह और व्यंजनावग्रह से ही भेद होते हैं अन्यके नहीं ॥ तिसपर भी स्मरण रहे कि व्यंजनका अवग्रह नेत्र और सनके पदार्थ से मिश्रण न होनेके हेतु से श्लेषकार प्रक्रियो द्वारा होता है ॥

पंटा निवासी जगहसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६

- (८५) रासन बहु पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (८६) रासन अल्प पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (८७) रासन बहुविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (८८) रासन अल्पविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (८९) रासन क्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (९०) रासन अक्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (९१) रासन अनिस्तृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (९२) रासन निस्तृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (९३) रासन अनुक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (९४) रासन उक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (९५) रासन भ्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (९६) रासन अत्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (९७) घ्राणज बहु पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (९८) घ्राणज अल्प पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (९९) घ्राणज बहुविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१००) घ्राणज अल्पविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१०१) घ्राणज क्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१०२) घ्राणज अक्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१०३) घ्राणज अनिस्तृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१०४) घ्राणज निरुद्धत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१०५) घ्राणज अनुक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१०६) घ्राणज उक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१०७) घ्राणज भ्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१०८) घ्राणज अत्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१०९) चाक्षुष बहु पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (११०) चाक्षुष अल्प पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१११) चाक्षुष बहुविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (११२) चाक्षुष अल्पविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (११३) चाक्षुष क्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (११४) चाक्षुष अक्षिप्र पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (११५) चाक्षुष अनिस्तृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (११६) चाक्षुष निस्तृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (११७) चाक्षुष अनुक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (११८) चाक्षुष उक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (११९) चाक्षुष भ्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
- (१२०) चाक्षुष अत्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान

(१२१) श्रावण बहु पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१२२) श्रावण अल्प पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान ।
(१२३) श्रावण बहुविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१२४) श्रावण अल्पविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान ।
(१२५) श्रावण क्षिप्रपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१२६) श्रावण अक्षिप्रपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(१२७) श्रावण अनिस्मृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१२८) श्रावण निःसृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(१२९) श्रावण अनुक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१३०) श्रावण उक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(१३१) श्रावण ध्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१३२) श्रावण अत्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(१३३) मानस बहुपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१३४) मानस अल्पपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(१३५) मानस बहुविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१३६) मानस अल्पविध पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(१३७) मानस क्षिप्रपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१३८) मानस अक्षिप्रपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(१३९) मानस अनिस्मृतपदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१४०) मानस निःसृत पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(१४१) मानस अनुक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१४२) मानस उक्त पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(१४३) मानस ध्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान	(१४४) मानस अत्रुव पदार्थका ईहारूप मतिज्ञान
(१४५) स्पर्शन बहुपदार्थका अवायरूप मतिज्ञान	(१४६) स्पर्शन अल्प पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान
(१४७) स्पर्शन बहुविध पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान	(१४८) स्पर्शन अल्पविध पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान
(१४९) स्पर्शन क्षिप्रपदार्थका अवायरूप मतिज्ञान	(१५०) स्पर्शन अक्षिप्रपदार्थका अवायरूप मतिज्ञान
(१५१) स्पर्शन अनिस्मृत पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान	(१५२) स्पर्शन निस्सृतपदार्थका अवायरूप मतिज्ञान
(१५३) स्पर्शन अनुक्त पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान	(१५४) स्पर्शन उक्त पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान
(१५५) स्पर्शनध्रुव पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान	(१५६) स्पर्शन अत्रुव पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान

(१) "श्रावण" शब्द और मानस शब्दके स्थानमें श्रोतेश्चिन्त्य जल्प और मनोजन्म क्रमसे ऊपरके उदाहरणों में लासके हैं ॥

(१५७) रासन बहु पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१५८) रासन अल्प पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१५९) रासन बहुविध पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१६०) रासन अल्पविध पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१६१) रासन क्षिप्र पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१६२) रासन अक्षिप्र पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१६३) रासन अनिश्चित पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१६४) रासन निःश्चत पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१६५) रासन अनुक्त पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१६६) रासन उक्त पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१६७) रासन ध्रुव पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१६८) रासन अद्रुव पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान

(१६९) द्राणल बहुपदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१७०) द्राणल अल्प पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१७१) द्राणल बहुविध पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१७२) द्राणल अल्पविध पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१७३) द्राणल क्षिप्र पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१७४) द्राणल अक्षिप्र पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१७५) द्राणल अनिश्चित पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१७६) द्राणल निश्चित पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१७७) द्राणल अनुक्त पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१७८) द्राणल उक्त पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१७९) द्राणल ध्रुवपदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१८०) द्राणल अद्रुव पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान



(१८१) चाक्षुष बहुपदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१८२) चाक्षुष अल्प पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१८३) चाक्षुष बहुविध पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१८४) चाक्षुष अल्पविध पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१८५) चाक्षुष क्षिप्रपदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१८६) चाक्षुषअक्षिप्र पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१८७) चाक्षुष अनिश्चित पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१८८) चाक्षुष निश्चित पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१८९) चाक्षुष अनुक्त पदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१९०) चाक्षुष उक्तपदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान
(१९२) चाक्षुष ध्रुवपदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान	(१९२) चाक्षुष अद्रुवपदार्थका अवायुरूप मतिज्ञान



एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिकां शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६,

- (१९३) श्रावणबहु पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (१९५) श्रावणबहुविध पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (१९७) श्रावणक्षिप्र पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (१९९) श्रावणअनिस्तृत पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२०१) श्रावणअनुक्त पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२०३) श्रावणअधुव पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान

- (२०५) मानसबहु पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२०७) मानसबहुविध पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२०९) मानसक्षिप्र पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२११) मानसअनिस्तृत पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२१३) मानसअनुक्त पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२१५) मानसअधुव पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान

- (२१७) स्पर्शनबहु पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान  
 (२१९) स्पर्शनबहुविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान  
 (२२१) स्पर्शनक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान  
 (२२३) स्पर्शन अनिस्तृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान  
 (२२५) स्पर्शन अनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान  
 (२२७) स्पर्शनअधुव पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान

- (१९४) श्रावणअल्प पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (१९६) श्रावणअल्पविध पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (१९८) श्रावणअक्षिप्र पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२००) श्रावणानिस्तृत पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२०२) श्रावणअनुक्त पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२०४) श्रावणअधुव पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान

- (२०६) मानसअल्प पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२०८) मानस अल्पविध पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२१०) मानसअक्षिप्र पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२१२) मानसानिस्तृत पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२१४) मानसअनुक्त पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान  
 (२१६) मानसअधुव पदार्थका अवायरूप मतिज्ञान

- (२१८) स्पर्शनअल्प पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान  
 (२२०) स्पर्शनअल्पविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान  
 (२२२) स्पर्शनअक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान  
 (२२४) स्पर्शननिस्तृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान  
 (२२६) स्पर्शनअनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान  
 (२२८) स्पर्शनअधुव पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान

धैर्यानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय २ सूत्र १६

(२२९) रासन बहुपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२३०) रासन अल्प पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२३१) रासन बहुविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२३२) रासन अल्पविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२३३) रासन क्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२३४) रासन अक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२३५) रासन अनिश्चित पदार्थका धारणारूपमतिज्ञान	(२३६) रासन निश्चित पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२३७) रासन अनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२३८) रासन उक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२३९) रासन ध्रुव पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२४०) रासन अध्रुव पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२४१) द्राणज बहुपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२४२) द्राणज अल्प पदार्थका धारणारूपमतिज्ञान
(२४३) द्राणज बहुविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२४४) द्राणज अल्पविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२४५) द्राणज क्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२४६) द्राणज अक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२४७) द्राणज अनिश्चितपदार्थका धारणारूपमतिज्ञान	(२४८) द्राणज निःसृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२४९) द्राणज अनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२५०) द्राणज उक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२५१) द्राणज ध्रुवपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२५२) द्राणज अध्रुव पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
→ कृत्वा कृत्वाकृत्वा	
(२५३) चाक्षुष बहुपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२५४) चाक्षुष अल्प पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२५५) चाक्षुष बहुविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२५६) चाक्षुष अल्पविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२५७) चाक्षुष क्षिप्रपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२५८) चाक्षुषअक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२५९) चाक्षुष अनिश्चित पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२६०) चाक्षुष निश्चित पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२६१) चाक्षुष अनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२६२) चाक्षुष उक्तपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
(२६३) चाक्षुष ध्रुवपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान	(२६४) चाक्षुष अध्रुवपदार्थका धारणारूप मतिज्ञान

एटानिवासी जगत्सर्वसहस्य वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६,

- (२६५) श्रावणवहु पदार्थका धारणारूपमतिज्ञान
- (२६७) श्रावणवहुविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२६९) श्रावणक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२७१) श्रावणअनिस्मृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२७३) श्रावणअनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२७५) श्रावणअनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२७७) श्रावणअनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२७९) मानसवहु पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२८१) मानसक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२८३) मानसअनिस्मृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२८५) मानसअनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२८७) मानसअनुक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान

- (२६६) श्रावणअल्प पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२६८) श्रावणअल्पविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२७०) श्रावणअक्षिप्र पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२७२) श्रावणनिःसृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२७४) श्रावणउक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२७६) श्रावणअधुव पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२७८) मानसअल्प पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२८०) मानस अल्पविध पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२८२) मानसअक्षिप्र पदार्थका धारणारूपमतिज्ञान
- (२८४) मानसनिःसृत पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२८६) मानसउक्त पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान
- (२८८) मानसअधुव पदार्थका धारणारूप मतिज्ञान

पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित इस (सोलहवां) सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः भाषानुवाद

=अधिकृत वा अधिकार में लाये गये अथवा (जानना रूप अथवा पूर्वकथित अवग्रह  
 =ईहा-अवाय तथा धारणा (जानना रूप अथवा ज्ञानरूप) क्रिया के विशेष वा भेद है ।  
 =उन (ज्ञानरूप क्रियायो) की अपेक्षारूप यहा (=अयम् वा इस सूत्र में)  
 =(शुद्धी विभक्तिकरि) कर्मका निर्देश अथवा उपदेश किया गया है (अर्थात्) वहु  
 =आदिर्गोका तथा इनसे उलटोका (अवग्रहरूपजानना-ईहारूपजानना-अवायरूपजानना-धारणारूपजानना होता है  
 =इस प्रकार (शुद्धी विभक्तिरुि कर्मका निर्देश वा उपदेश किया गया) है

प्रकृताः ः। अवग्रह-  
 आदयः ः। क्रिया-विशेषाः ः।  
 तद्-अपेक्षः ः। अयम् ः।  
 कर्म-निर्देशः ः। वहु-  
 आदीनां ः। स-इतराणां ः।  
 इति\*

(१) अयम् शब्द इदम्की प्रथमाविभक्ति फलवचन उल्लिख है । और इदम् शब्दके द्वी कर्थे "यद्-यहा" पमचन्द्रकोश प्रथ ६६में किये है । इदम् अयस्को यहा के कर्थ में लिया है

एटानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६,  
बहुशब्दस्य संख्यावैपुल्यवाचिनो ग्रहणमविशेषात् । संख्यावाची यथा—एकः द्वौ बहव इति । वैपुल्यवाची  
यथा—बहुरोदनो बहुः सूप इति । विधिशब्दः प्रकारवाची । क्षिप्रग्रहणमचिरप्रतिपत्यर्थम् । अनिःसृतग्रहणं  
असकलपुद्गलशोद्धमार्थम्

बहु शब्दस्य १। संख्यावैपुल्य-वाचिनः १।

अविशेषात् १। ग्रहणम् १॥

संख्यावाचीः। यथा\* एकः१। द्वौ१। बहवः१। इति\* =गणना

वैपुल्यवाचीः। यथा\* बहुः१। ओदनः१। बहुः१।

सूपः१। इति\* । विधिशब्दः १। प्रकारवाचीः १।

क्षिप्र-ग्रहणम् १॥॥ अचिर-प्रतिपति-अर्थम् १॥॥

अनिःसृत-ग्रहणम् १॥॥ असकल-पुद्गल-उद्धम-

अर्थम् १॥॥

=बहु शब्दका (जो) गणना वा गिनती तथा समूह का वाचक है (=वाचिन)

=अभेदाना से ग्रहण किया गया है अर्थात् दोनों गणना और ढेर (समूह) में भेद नहीं  
माना है सामान्य रूप से संख्या तथा ढेर अर्थों में बहु शब्द को ग्रहण है ।

=गणना वाचक जैसे एक दो बहुत इस प्रकार है

=समूह वाचक जैसे अधिक मात बहुत

=दाल (=सूप) ऐसे है ॥ विध शब्द प्रकार वाची है वा भेद वाचक है

(जैसे हस्ती-ऊट, घोडा, बैल, गाय, बकरी, बन्दर इत्यादि अनेक जाति का

ग्रहण करने वाला बहुविध अवग्रह, बहुविध ईहा, बहुविध अवाय, बहुविध धारणा है)

= (छत्रमें) क्षिप्र (शब्द) का लाना शीघ्रता (=अचिर) के प्राप्ति के लिये है

अर्थात् शीघ्रता से पदार्थका अवग्रहरूप ज्ञान होना, ईहारूप ज्ञान होना, अवायरूप ज्ञान  
होना, धारणारूप ज्ञान होना सो क्षिप्र ग्रहण है

= (छत्र में) अनिःसृत (शब्द) का ग्रहण असमस्त पुद्गल वा असमस्त शरीर के प्रगतके

=लिये है अर्थात् समस्त वस्तु बाह्य प्रगत नहीं निकली हो

जैसे जलमें डूबे हुये हस्ती मनुष्यादिक का एक देश जानने से मंपूर्ण पदार्थका अवग्रह

रूप ज्ञान होना, ईहारूप ज्ञान होना, अवायरूप ज्ञान होना, धारणारूप ज्ञान होना सो

अनिःसृत ग्रहण है ॥

एतानिवासी जगत्पसहायं वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदा अनुवाद । अध्याय १ ख १६  
**बहूनामनुक्तमभिप्रायेण ग्रहणम् ।** एवं निरन्तरं यथार्थग्रहणम् । सेतरग्रहणं प्रतिपक्षसंग्रहार्थं ॥ बहूनामवग्रहः ।  
 अल्पस्यावग्रहः । बहुविधस्यावग्रहः । एकविधस्यावग्रहः ।  
 बहूनाम् १ । अभिप्रायेण १ । ग्रहणम् १ ॥  
 अन्-उक्तम् १ ॥  
 निरन्तरम् १ ॥ यथार्थं\* ग्रहणम् १ ॥ ३ ॥ भ्रुवम् १ ॥ ॥

स-इतरग्रहणम् १ ॥  
 प्रतिपक्ष-संग्रह-अर्थम् १ ॥  
 बहूनाम् १ । अवग्रहः १ । अल्पस्य १ । अवग्रहः १ ।  
 बहु-विधस्य १ । अवग्रहः १ ।  
 एक विधस्य १ । अवग्रहः १ ।  
 ( १ ) बहु-वैक विधयोरविज्ञेय इति न मन्तव्यम् । बहु-नामवग्रह इत्यत्र बहुत्व साहचर्याया मुख्यतया ग्रहण एक विधस्यावग्रह इत्यर्थः ।  
 बहूनाम् १ । अवग्रहः १ । अविज्ञेयः १ । इति न मन्तव्यम् १ ॥  
 मुख्यतया १ । अवग्रहः १ । इति अत्र बहुत्व-साहचर्यायाः १ ॥  
 प्रतिपक्ष-अर्थः १ । ग्रहणेन १ । एक-विधस्य १ । अवग्रहः १ ।

=वहुतो का (निना कहे हुये) अभिप्राय अथवा प्रयोजन से ग्रहण सो  
 =अनुक्त है अर्थात् वचन से मुने विनाही अभिप्राय से जान लेना अनुक्त (ग्रहण) है  
 =असीम या लगातार जैसा का तैसा (=यथार्थ-ठीक ठीक पदार्थ का) ग्रहण भ्रुव है  
 अर्थात् निरन्तर पदार्थ के सत्य स्वरूप का निश्चलरूप से ज्ञान होते रहना  
 सो भ्रुव ग्रहण है  
 =(इस दृश्यमें) सेतर (वाक्य) का ग्रहण (इन बहु-बहुविध आदिक के)  
 =मतिपक्षियों के वा विरुद्धों के संघर्ष के लिये है (अर्थात्)  
 =बहुत (पदार्थ) निका अवग्रह और थोड़े (पदार्थ) निका अवग्रह  
 =बहुविध वा अनेक प्रकार के (पदार्थ) निका अवग्रह (और)  
 =एकविध अथवा एक भाति के (पदार्थ) निका अवग्रह  
 =वहुत (पदार्थ) निका अवग्रह ऐसा वक्ष बहुत्व गणना की  
 =प्रधानता से ग्रहणकरि एक प्रकार की (वस्तु का) अवग्रह है  
 =पेसा अर्थ है । जैसे पशुओं में हाथी घोड़ा-ऊट, बैल, भैंसा इत्यादिक अनेक प्रकार के हैं  
 इनका ग्रहण सो बहुविध वा अनेक प्रकार ग्रहण है और इनमेंसे हाथी वा घोड़ा वा ऊट वा  
 बैल वा भैंसा एक जाति के पशु १ का ग्रहण सो एकविध अवग्रहसिद्धि है अथवा इस

पैटानिवासी जगरूपसर्वाथे वैकालिकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वाथेसिद्धिका शब्दशः हिदी अनुवादं । अध्याय १ खं १६,  
 क्षिप्रमवग्रहः । चिरेणवग्रहः । अनिःसृतस्यावग्रहः । निःसृतस्यावग्रहः । अनुक्तस्यावग्रहः । उक्तस्यावग्रहः ।  
 ध्रुवस्यावग्रहः । अध्रुवस्यावग्रहश्चेति अवग्रहो द्वादशविकल्पः ॥ एवमीहादयोऽपि । ते एते पञ्चभिरिन्द्रियाद्वारेभिनसा  
 च प्रत्येकं प्रादुर्भाव्यन्ते ॥

क्षिप्रम् १॥ अवग्रहः १।

चिरेण \* अवग्रहः १।

अनिःसृतस्यः १। अवग्रहः १।

अन-उक्तस्यः १। अवग्रहः १। उक्तस्यः १। अवग्रहः १।

ध्रुवस्यः १। अवग्रहः १। च\* अध्रुवस्यः १। अवग्रहः १।

इति\* अवग्रहः १। द्वादशविकल्पः १। एवम्\*

ईहा १॥ आदयः १। अपि\*

ते १। एते १।

प्रत्येकम् ॥ पञ्चभिः ॥ इन्द्रियद्वारैः ॥ मनसा ॥ च\*

प्रादुर्भाव्यन्ते ॥

=क्षिप्र अवग्रह अर्थात् शीघ्रता से पदार्थका अवग्रहरूप ज्ञान होजाना  
 =देरी से वा चिककालकरि वा गहुत कालकरि अवग्रह अर्थात्  
 वस्तुका धीरे धीरे बहुत कालमें जानना (सो चिर अवग्रह है)  
 =सर्व प्रगट न हो ताका अवग्रह, बाल निकले हुये प्रगटरूप का अवग्रह  
 =विना कहे हुये (पदार्थ) का अभिप्राय से अवग्रह, कही हुई वस्तुका अवग्रह  
 =ध्रुवका अवग्रह और (=च) अध्रुवका अवग्रह वा अध्रुवका ग्रहण  
 =इस प्रकार अवग्रह चारह प्रकार है । (और) इस भाति (=एवम्)  
 =ईहा अवाय-धारणा (=आदयः) भी (अपि) (चारह चारह प्रकार) है  
 अर्थात् सब मिलकर अड़तालीस भेद हुये  
 =चे (अवग्रह चारह प्रकार और) ये (ईहा, अवाय, धारणा छतीस प्रकार में से)  
 =प्रत्येक पाच इन्द्रियों द्वाराकरि और (=च) मनसे  
 =आविर्भाव वा प्रगट वा प्रकाश किये जाते है अर्थात् अवग्रह, ईहा, अवाय, धारणा  
 प्रत्येक के चारह चारह भेद है सो इन अड़तालीस भेदों को पाच और छठा मन पर  
 लगाने से सब दोमों अठासी भेद हुये

दृष्टान्त वा उदाहरण को यों भी ले सके हैं कि बहुत गायों में काली इवेत-कायरी-खांडी-मुडी अनेक प्रकार  
 की है बहुविध तो इन गायों में से नाना प्रकारकी गायों का प्राही है और एकविध केवल एक वर्णकी गायका  
 महण करते वाला है ॥ एक विध और बहुविध में यही भेद वा अस्तर है ॥

एटानिवासी जगत्सहाय कौलकृत पदच्छे- और विषयार्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६  
तत्र बंहवग्रहादयः मतिज्ञानावरणक्षयोपशमप्रकर्षात् प्रभवन्ति । नेतर इति । तेषामभ्यर्हितत्वादादौ ग्रहणं  
क्रियते ॥ बहुवहिविधयोः कः प्रातिविशेषः ? । यावता बहुषु बहुविधेष्वपि बहुत्वमास्ति ।

भि०

३३३

तत्र\* बहु-अवग्रह-आदयः ; ।

मतिज्ञान आवरण-क्षयोपशम-प्रकर्षात् ; ।

प्रभवन्ति T इतरे ; ।

न\* इति\*

तेषाम् ;, अस्यर्हितत्वात् ; ॥॥

आदौ ; । ग्रहणम् ; ॥॥ क्रियते T बहु-बहुविधयोः ; ।

कः ; । प्रातिविशेषः ; । यावता ; । बहुषु ; ।

बहुविधेषु ; । अपि\* बहुत्वम् ; ॥॥ अस्ति T

( १ ) आदि शब्देन बहुविधावग्रहादयो गृह्यन्ते ॥

आदि-शब्देन ; । बहुविध-अवग्रह-आदयः ; । = आदि शब्दसे बहुविध अवग्रह आदि अर्थात् द्विप्रभवग्रह, अनिस्सृतभवग्रह, त्रसुक्तभवग्रह, ध्रुवभवग्रह  
गृह्यन्ते T = ग्रहण किये गये हैं

( २ ) सूत्रे इतरशब्दगृहीता S वहवशाद्भावय ॥

सूत्रे ; ॥॥ इतरशब्द-गृहीता ; । अवहु-अवग्रह-

आदयः ; ।

= इस सोलहवां सूत्रमे इतर शब्दसे लिये गये हैं अवहु अवग्रह

= आदिक अर्थात् अल्पभवग्रह (वा अवह्रभवग्रह) अल्पविधभवग्रह, अक्षिपभवग्रह,  
निःसृतभवग्रह, इत्कभवग्रह, अध्रुवभवग्रह ॥

= यहाँ (सूत्रमें) बहु अवग्रह आदि (=बहु-विध, क्षिप्र, अनिःसृत, अनुक्त, ध्रुव)

= मतिज्ञानावरणीयकर्मके क्षयोपशमकी अधिकतासे वा उत्कर्षतासे

= उपजै हैं । अन्य वा अवशेष अर्थात् अल्प, एकविध, चिर, निःसृत, उक्त, अध्रुव

= ऐसे नहीं हैं अर्थात् ये मतिज्ञानावरणीय कर्मके क्षयोपशमकी उत्कर्षता से

नहीं होते हैं वरन थोड़े क्षयोपशमसे होते हैं अतः ये छे पीछे कहे गये हैं

= तिन (बहु, बहुविध, क्षिप्र, अनिःसृत, अनुक्त, ध्रुव) का प्रधान होनेके हेतुसे

= आदि में वा प्रारम्भ में ग्रहण किया गया है । (प्रश्न) बहु और बहुविध में

= क्या भेद वा अन्तर है (व्योक्ति) यथार्थ में (=यावता) बहु में और

= बहुविध में भी (=अपि) बहुतपना है

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदीअनुवाद अध्याय १ खल १६

एक-प्रकार-नाना-प्रकार-कृतो-विशेषः ॥ उह्म-गनिःसृतयोः-कः-प्रति-विशेषः ? । यावता क-कलनिःसरणाभिःसृतम् । अक्षय-प्रेवं-विधमेव ॥ अयमस्ति विशेषः-अन्यो-पदेश-पूर्वकं-ग्रहण-मुक्तम् । स्वत एव ग्रहणं निःसृतम् ॥ अपरेषां क्षिप्रनिःसृत इति पाठः ॥ त एवं वर्णयन्ति-श्रौत्रेन्द्रियेण शब्दमवगृह्यमाणं मयूरस्य वा कुररस्येवेति कश्चि-त्प्रतिपद्यते । अपरः स्वरूपमेवानिःसृत इति ।

एक प्रकार-नाना प्रकार कृतः † । विशेषः † ।

उक्त-निःसृतयोः ‡ कः † । प्रतिविशेषः † ।

यावता\* सकलनिःसरणात् † । निःसृतम् † ।

उक्तम् † । अपि\* एवम्\* विधम् † । एव\* † ।

अयम् † । अस्ति † विशेषः † । अन्य-उपदेश-

पूर्वकम् † । ग्रहणम् † । उक्तम् † । स्वतस्\* एव\* † ।

ग्रहणम् † । निःसृतम् † । अपरेषाम् † । क्षिप्र-

निःसृतः † । इति\* पाठः † ।

ते † । एवम्\* वर्णयन्ति † श्रौत्र-इन्द्रियेण † ।

शब्दम् † । अवगृह्यमाण † । मयूरस्य † । वा कुररस्य † । वा\*

इति\* कश्चित्\* प्रतिपद्यते † ।

अपरः † । स्वरूपम् † । एव\* अनिःसृतः † । इति\*

=एक प्रकार अनेक प्रकार से किया हुआ भेद अथवा अंतर है

=उक्त और निःसृत में क्या भिन्नता (=प्रतिविशेष) है

=ज्योंका त्यों समस्त प्रगट होनेसे निःसृत है अर्थात् पूरा व्यक्ति हो सो निःसृत है

=उक्त भी इसी (=एवम्) प्रकार ही है अर्थात् उक्तमें भी समस्त प्रगटता है

=(परंतु अनिःसृत और उक्त में) यह भेद है कि दूसरे के उपदेश

=निमित्तक ग्रहण सो उक्त है । अपनेआप (=स्वतस्) ही

=ग्रहण सो निःसृत है । अन्य वा दूसरे (आचार्य) निका क्षिप्र

=निःसृत पाठ है अर्थात् सोलहवां सूत्र बहु बहुविध इत्यादिमें "क्षिप्रानिःसृत" के

स्थानमें क्षिप्रनिःसृत पढ़ते हैं अतः निःसृत शब्द पहले छै शब्दों में आता है

=चे (आचार्य) इस प्रकार कहते हैं कि कर्ण इन्द्रिय से

=अग्रह किया हुआ शब्द मोरका वा कुरचि (कुरर-चूंज) पक्षीका (शब्द) है

=ऐसा कोई प्रतिपादन करते है (=कश्चित् प्रतिपद्यते) (सो निःसृत है)

=दूसरा रूपही अनिःसृत है अर्थात् सूत्रमें जब प्रथम छै शब्दोंमें निःसृत माना तब उससे

भिन्न अथवा उलटा शब्द अनिःसृत सोलहवां सूत्र बहुबहुविध इत्यादिमें ग्रहण होवेगा



एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड १६  
 ध्रुवग्रहस्य धारणायाश्च कः प्रतिविशेषः ? उच्यते । क्षयोपशमप्राप्तिकाले विशुद्धपरिणामसन्तत्या प्राप्ता-  
 पुनर्विशुद्धपरिणामस्य संक्षेपपरिणामस्य च मिश्रणाक्षयोपशमो भवति तत उत्पद्यमानोज्वग्रहः कदाचिद्ग्रहनां  
 कदाचिदल्पस्य कदाचिद्बहुविधस्य कदाचिदेकविधस्य वेति न्यूनाधिक भावात् ध्रुवावग्रह इत्युच्यते ॥ धारणा  
 पुनर्गतीतार्थाविस्मरणकारणमिति महदनयोरन्तरम् ॥

ध्रुवअवग्रहस्य ? च\* धारणायाः ? ॥ कः ?  
 प्रतिविशेषः ? उच्यते । क्षयोपशम प्राप्तिकाले ?  
 विशुद्धपरिणामसन्तत्या ? ॥ क्षयोपशमात् ?  
 प्राप्तात् ? प्रथमतसमये ? यथा\* अवग्रहः ?  
 तथा\* एव\* द्वितीयादियु ? समयेषु ? अपि\*  
 न\* ऊनः ? न\* अन्त्यधिकः ? इति\*  
 ध्रुव-अवग्रहः ? इति\* उच्यते । यदा\* पुनर्\*  
 विशुद्धपरिणामस्य ? च\* संक्षेपपरिणामस्य ?  
 मिश्रणात् ? क्षयोपशमः ? भवति । ततः\*  
 उत्पद्यमानः ? अवग्रहः ? कदाचिद्\* बहुनाम् ?  
 कदाचिद्\* अल्पस्य ? कदाचिद्\* बहुविधस्य ?  
 वा\* कदाचिद्\* एकविधस्य ? इति\* न्यून-  
 अधिकभावात् ? अर्धव-अवग्रहः ? इति\* उच्यते ।  
 धारणा ? पुनः \* गृहीत-अर्थ-विस्मरण-कारणम्-  
 इति\* अनयोः ? महत् ? अन्तरम् ? ॥

=ध्रुव अवग्रहके और (=च) धारणाके क्या  
 =भेद अथवा अन्तर कहा गया है । क्षयोपशमके लाभ कालमें  
 =विशुद्ध स्वभावके विस्तार वा सन्तानकरि क्षयोपशमकी  
 =रखिय से पहिले समय में जैसा अवग्रह है  
 =तैसा ही दूसरे आदिक समयों में भी (होय)  
 =न हीन (होय) न अधिक (होय)  
 =ध्रुव अवग्रह ऐसा कहा गया है । और (=पुनः) जब  
 =विशुद्ध परिमाणका और (=च) संक्षेप परिमाणका  
 =मिलाप होने से वा संयोग से क्षयोपशम होता है । वहां से  
 =उत्पन्न होनेवाला अवग्रह कभी (=कदाचित्) बहुतों का  
 =कभी थोड़ों का कभी बहु प्रकार का  
 =अथवा (=या) कभी एक प्रकार का  
 =अधिकपना से (=अधिकभावात्) अर्धवअवग्रह इस प्रकार कहा गया है  
 =पुनि धारणा ग्रहण किये हुये पदार्थका न धूलनेका हेतु (रूपज्ञान) है  
 =इस प्रकार इन दोनों (ध्रुव अवग्रह और धारणा) में बड़ा भेद है ॥

एतानिवासी जगरूपसंहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६ १७,

यद्यवग्रहादयो बद्धादीनां कर्मणामाक्षेसारः; बद्धादीनि पुनर्विशेषणानि कस्येत्यत आह--

सर्वार्थ-

॥ अर्थस्य ॥ १७ ॥

३८५

भावार्थ क्षयोपशमकी प्राप्तिके कालविषे शुद्ध परिमाणके संतानकरि पाया जो क्षयोपशम ताते पहले समय जैसा अवग्रह भया तैसाही द्वितियादिक समयनिविषे होय है किछु कम भी नाहीं होय अरु अधिक भी नाहीं होय है वाकं तो ध्रुवावग्रह कहिये । वहरि धारणा है जो जा पदार्थकं ग्रहा ताकं नाहीं झलनेका कारण रूपज्ञान है ।<sup>१</sup> ऐसे ध्रुवावग्रह और धारणा में बड़ा अन्तर वा भेद है ॥ प० जय० वचनिका मुद्रित पृष्ठ १५१, १५२

यदि\* अवग्रह-आदयः ॥ बहु-आदीनाम् ॥

कर्मणाम् ॥ आक्षेसारः ॥ पुनर\*बहु-आदीनि ॥

कस्य ॥ विशेषणानि ॥ इति\* अतः\* आह ॥

अर्थस्य ॥ १७ ॥

अवग्रह-आदयः ॥ मतिज्ञान-

विकल्प्याः ॥ अर्थस्य ॥ भवन्ति ॥

ये चहु, अल्प, बहुविध, अल्पविध, क्षिप्र, अक्षिप्र, अनिःसृत, निःसृत, उक्त, और ध्रुव-अध्रुव वारह हैं

ते द्रव्य, वस्तु, अर्थ वा पदार्थके विशेषण हैं और अर्थ (पदार्थ-वस्तु-द्रव्य) इन चहु आदिकका विशेष्य है और

अवग्रह, ईहा, अवाय-धारणा बहु आदिक (वारह) कर्मोंके ग्रहण करने वाले हैं जैसे अल्प पदार्थका अवग्रह बहु-

वस्तु वा पदार्थका अवग्रह इत्यादि अवग्रहके वारह; अल्प पदार्थ का ईहा, बहु पदार्थका ईहा इत्यादि ईहा के

वारह; बहुद्रव्य वा अर्थका अवाय, अल्प अर्थ वा पदार्थका अवाय ऐसे अवायके वारह; इसी प्रकार बहुवस्तुका

धारणा अल्प वस्तु वा अर्थ का धारणा इत्यादि वारह, ऐसे ४८ हुये पाच इन्द्रिय और छठे

चौं सप्तदश्यों में इस सूत्र का पाठ और अर्थ एकसा है

सिद्धि

३८५

ण्टानिवासी जगत्स्यमहाय चकील्लुन पदच्छेद और निभक्त्यर्थ सहित सर्वाधिकारिका अर्थः द्विती अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १७, चक्षुरादिविपर्योर्थः । तस्य ब्रह्मादिविशेषणविशिष्टस्य अवग्रहादयो भवन्तीत्यभिप्रायः क्रियते ॥ निमित्तमित्युच्यते यावता ब्रह्मादिरर्थ एव ? मत्स्यमेव किन्तु प्रमादिविकल्पानानिष्टुच्यर्थम् ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इम मत्रहर्षा मत्रपर सर्वाधिकारिका अर्थः भाषानुवाद  
 चक्षुः आदि-विपर्यः ।  
 अर्थः । तस्य । बहू-आदि-विशेषण-  
 विशिष्टस्य । अवग्रह-  
 आदयः । भवन्ति । इति अभिप्रायः ।  
 क्रियते ।

- = नैवादि इन्द्रियोहा विषय ता नैवादि इन्द्रियोसे ग्रहण शोनेराला (नो)
- = अर्थ है । तिम (अर्थ के मू, आदिक (गर्ह) निगण है ।
- = (उपर्युक्त अर्थ) विशेष के (= निशिष्टस्य) अवग्रह
- = ईहा अत्राय-धारणा (= आदयः) होते हैं । ऐसे मंत्र (अर्थ और अवग्रह आदि में)
- = क्रिया गया है अर्थात् द्रव्य, वस्तु, अर्थ वा पदार्थ के अवग्रह, ईहा, अत्राय, धारणा जान होते हैं । ऐसा अभिप्राय 'अर्थ' और अवग्रह आदिका आपसमें है ।
- = (मन्त्र) जन (= यामता) बहु-आदि (गर्ह) अर्थ वा वस्तु
- = ही (= एत) है तो क्रियलिये यह (ग्रह) कदागया है । (उत्तर) मत्स्य वा टीक
- = ही (तुम्हारा कलना) है पन्तु अन्य वादियोंकी कल्पनाके निषेधके लिये

(१) तस्य ग्लादि विशेषण निशिष्टस्य  
 = तस्य बहु-आदि विशेषण निशिष्टस्य यत्ता ॥ विशेषण सन्तु करण तृतीया विभक्तिमें है समासके कारण करण विभक्तिका लोप है । अतः यावत् का नाम ऐसे है कि तस्य विशिष्टस्य बहु आदि विशेषण अवग्रह आदय भवन्ति ।  
 = तिम विशेष्य (विशेषण गले-विशेष्य युक्त अर्थ)के बहु-आदिक (उक्त गर्ह) आदि विशेषण ॥ अवग्रह-आदयः । भवन्ति । = विशेषणकरि वा गुणवाचककरि अवग्रह, ईहा, अत्राय, धारणा (ज्ञान) होते हैं ।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदो अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १७  
अर्थस्येत्युच्यते । केचित्प्रवादिनो मन्यन्ते रूपादयो गुणा एव इन्द्रियैः सन्निकृष्यन्ते तेषामेव ग्रहणमिति ।  
तदुक्तम् । नहि ते रूपादयो गुणा अमूर्ता इन्द्रियैः सन्निकर्षमापद्यन्ते । न तर्हि इदानीमिदं भवति रूपं मया  
दृष्टं, गन्धो वा घ्रात इति भवति कथम् ।

अर्थस्य ऽ। इति\* उच्यते । केचित्\* प्रवादिनः ऽ। = 'अर्थस्य' ऐसा (सूत्र) कहा गया है । (क्योंकि) कोई (= केचित्) अन्ववादी  
मन्यन्ते\* रूप-आदयः\* गुणाः\*। एव\* इन्द्रियैः\*। = मानते हैं (कि) रूपादिक गुण ही इन्द्रियोंकरि  
सन्निकृष्यन्ते\* तेषाम्\*। एव\*  
ग्रहणम्\*।।  
इति\* तद्\*।। अयुक्तम्\*।।

= 'अर्थस्य' ऐसा (सूत्र) कहा गया है । (क्योंकि) कोई (= केचित्) अन्ववादी  
मन्यन्ते हैं (कि) रूपादिक गुण ही इन्द्रियोंकरि  
= सन्निकृष्यन्ते) (नकि द्रव्योंका अवग्रह इन्द्रियों से होय है) ।।  
= एसी (कल्पना) है वह ठीक नहीं है । अर्थात् ऐसा मानना कि इन्द्रियों द्वारा  
रूपादिक गुणोंका ही ग्रहण होता है द्रव्यका ग्रहण नहीं होता है ठीक नहीं है ।  
उक्त कल्पनाके निषेध के लिये यह सूत्र कहा है ।

रूप-आदयः\*। गुणाः\*। अमूर्ताः\*।  
ते\*। इन्द्रियैः\*।। सन्निकर्षम्\*। न\* इति\* आपद्यन्ते\*।  
तर्हि\* इदानीमि\*  
इदम्\*।। न\* भवति\* रूपम्\*।। मया\*। दृष्टम्\*।।।  
गन्धः\*। वा\* घ्रातः\*। इति\* भवति\* कथम्\*  
= (क्योंकि परमतकी अपेक्षासे) रूपादिक गुण अर्घुतिक (आकार रहित) हैं ।  
= वे (रूपादिक गुण जैन मतानुसार) इन्द्रियोंकरि सन्निकर्ष वा स्पर्शको नहीं प्राप्त होते हैं ।  
= (अन्ववादी फिर पश्च करता है कि) तौ (= तर्हि) इस समय  
= यह (कथन) नहीं बनता है कि रूप मुझसे देखा गया  
= वा गंध मुझसे संघा गया । ऐसा कैसे (मतीति) होगा [शब्दशः होता है] अर्थात्  
वादी कहता है कि यदि आप रूपादिक गुणका इन्द्रियोंके साथ संबंध न मानेंगे तो  
(मैंने रूप देखा और मैंने गंध संघा यह प्रतीति न होगी) ।। (उत्तर)

(१) परमत अपेक्षया\*।। (परमतापेक्षया)

= अन्वमतकी अपेक्षासे । सस्कृतदृष्टि पृष्ठ ११४ की टिप्पणीके आधारपर अनुवाद में  
'परमतकी अपेक्षासे' ऐसा वाक्य कोष्ठकमें अधिक लिख दिया है ।।

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १७  
 इयतिपर्यायांस्तैर्वार्यत इत्यर्थो द्रव्यं ।  
 पर्यायानः। इयति वाक्क तैः । अर्थात्

इति अर्थः । द्रव्यम् ॥  
 = जो पर्यायोंको प्राप्त होता है अथवा (=वा) तिन (पर्यायों) करि (=तैः) जो प्राप्त किया जाता है ।  
 = ऐसा अर्थ अर्थात् पदार्थ वा वस्तु है (सो गुण पर्यायोंका समुदाय) द्रव्य है ।

(१) इयति—यह शब्द जुहोत्यादि तीसर गणके क (=जाना, गमन करना) धातुके प्रथम (अन्य) पुरुष कर्त्तरि प्रधान परस्मैपद ए० वचन वर्तमान कालकी क्रियाका रूप है । यह रूप इस प्रकार बना है कि तृतीयगणके धातुओंके अंग बनानेमें धातु कुछ नियमोंके अनुकूल दोहराया जाता है । इस कृ धातुमें “एकाचा द्वे प्रथमस्य” ६-१-१ अष्टाश्रयायी ॥ (धातुके) प्रथम एकाच (अवयव) को द्वित्व हो अर्थात् वे धातु जिनमें एक स्वर हो तो उस स्वरको दुहरा देते हैं ( जैसे कृ धातु का स्वर दोहराने से क कृ ऐसा रूप बना ) यदि धातुके प्रारम्भमें व्यजन हो तो प्रारंभिक व्यजन सहित स्वरको दोहरा देते हैं ( जैसे पुर = पोपना का पुरुर रूप हो जाता है ) ॥ स्तु ( जुहोत्यादि का विकरण ) पर हो (पश्चात्तमें आवे) तो अर्ति और पिपति धातुओंके अध्यास को इ आदेश हो जाय अर्थात् कृ क रूपके प्रथम कृ के स्थानमें इ होवे अतः कृ कृ = इ कृ ( ७-४-७७ अष्टश्रयायी ) = इ य् कृ ( अन्त्यास्यसवर्णं = अन्त्यास्य-असवर्णं ( स्वी इयद् उवटो ) = असवर्णं अच् परे हो तो अन्त्यासके इवर्ण और उवर्ण को इयट् (= इय् ) उवट् (= उव् ) आदेश हो ॥ ६-४-७८ टिप्पणी पृष्ठ ५६से इस कृना गुण होकर इयजर ऐसा रूप हुआ इसमें प्रथम पुरुष कर्त्तरि प्रधान परस्मैपद एक वचन वर्तमान कालकी क्रियाका ति प्रथम जोड़नेसे इयजर ति हुआ = इयति ।

(२) अर्थात्—धातु शी ( अर्थात् द्वितीयगण आत्मनेपदी ) = सोना शयन करना ) के ई स्वरके स्थानमें डित् सङ्घक प्रत्ययके पहिले जिम्के प्रारम्भमें य हो और धातु कृ ( प्रथम और तीसरे गणका धातु परस्मैपदी ) = प्राप्ता शयन करना ) और जायु ( = जगना द्वितीयगण के ) गुण होजाते हैं आत्मनेपदका तै प्रथम कर्मणि प्रधानं लगाया जाता है अतः शी द्वितीय गण आत्मनेपदी = शयते सुलाया जाता है ॥ १५७ = द्वितीयगण परस्मैपदी जागर्यते = जागा जाता है ( देखो धातु रू चट्टिका पृष्ठ ३६४ ) कृ=अर् ( गुण सज्ञा करनेसे ) य कर्मणि प्रधान प्रत्यय लगातेसे अर्थ हुआ पश्चात् तै प्रथम पुरुष कर्मणि प्रधान आत्मनेपदी एक वचन वर्तमान कालकी क्रियाका लगाने से अर्थयते अर्थात् प्राप्तकिया जाता है ॥

एतानिवासी जगत्संहायं वक्रीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १७, १८  
 तस्मिन्निन्द्रियैः सन्निकृष्यमाणे तदव्यतिरेकाद्रूपाद्विषयि संबन्धवहारो युज्यते ॥ किमिमे अवग्रहादयः सर्व-  
 स्येन्द्रियानिन्द्रियस्य भवन्ति उत कश्चिद्विषयविशेषोऽस्तीत्यत आह ॥

## व्यञ्जनस्यावग्रहः ॥ १८ ॥

तस्मिन् ॥३॥ इन्द्रियैः ॥३॥ सन्निकृष्यमाणे ॥३॥ रूपादिषु ॥३॥ = तिस (द्रव्य) में इन्द्रियों से संबन्ध होने पर (= सन्निकृष्यमाणे) रूपादिकों में  
 अपि\* तद्-अव्यतिरेकात् ॥३॥ संबन्धवहारः ॥३॥ = भी उस (द्रव्य) से (उन रूपादिकोंके) अभिन्न होने (के निमित्त) से व्यवहार  
 युज्यते T = प्रवर्तता है अर्थात् जब द्रव्य से और इन्द्रियों से संबन्ध होता है तब  
 (क्योंकि रूपादिक गुण द्रव्य से सदा अभिन्न हैं) उन गुणों में ऐसा व्यवहार  
 प्रवर्तता है कि रूप में देखा वा गंध में देखा इत्यादि

किम् ॥३॥ इमे ॥३॥ अवग्रह-आदयः ॥३॥ सर्वस्य ॥३॥  
 इन्द्रिय-अनिन्द्रियस्य ॥३॥ भवन्ति T उत\* कश्चित्\*  
 विषय-विशेषः ॥३॥ अस्ति T इति\* अतः\* आह T

॥ व्यञ्जनस्यावग्रहः ॥ १८ ॥ = व्यञ्जनस्यावग्रहः ( एव भवति नेहादयः )

व्यञ्जनस्य ॥३॥ अवग्रहः ॥३॥  
 एव\* भवति T न ईहा-आदयः ॥३॥  
 = अव्यक्त वा अग्रगत (जे शब्दादिक) पदार्थ है तिसका अवग्रहरूपज्ञान  
 = ही (=एव) होता है न कि ईहा अवाय और धारणास्य ज्ञान होते हैं अर्थात् इस प्रकार अवग्रह ज्ञान दो प्रकार का होता है एक तो व्यक्त-प्रगत वस्तुओंके संबन्ध में दूसरा अव्यक्त वा अग्रगत वस्तुओंके संबन्धमें परंतु ईहा-अवाय-धारणा ये तीन ज्ञान केवल प्रकृत वा व्यक्त पदार्थोंके संयोगमें होते हैं क्योंकि जब पदार्थ अधिक जानने योग्य होजाता है अथवा यों कहिये किजब पदार्थ व्यक्त होजाता है तब व्यञ्जनावग्रह नहीं रहता है

( १ ) दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ ( २ ) व्यञ्जन = ( १ ) चिग्रह ( ११ ) वाढी ( १३ ) चरणोत्तेमन ( १४ ) गुह्य अवयव ( १५ ) व्यञ्जन नामक वर्ण । देखो अमर कोश २३ वर्ण स्थोक ११६

एतानिवासी जगरूपसहाय वकालवृत्त पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ध्व १८,  
व्यंजनसव्यंक्तं शब्दादिजातं तस्यावग्रहो भवति । किमर्थमिदं ? नियमार्थं, अवग्रह एव नेहादय इति ।

अर्थावग्रह हो जाता है जैसे माटीके डेल अथवा नीलन मोलुथा-मटकला वा और कोई मिट्टीका नीलन भाजन लीजिये और उसमें जलके कण-द्रवें डालिये तहां दो तीन आदि कण तक सींचा हुआ गीला वा आला नहीं होता है तब तक अव्यक्त है तिसको व्यंजन कहिये और वही उक्त भाजन जब धीरे धीरे ( मंद मंद ) गीला हो जाय तब व्यक्त होता है । तैसे ही कर्ण आदिक इन्द्रियोंके अवग्रह में शब्दादिरूप परिणमें पुरलके सकन्ध दो तीन आदि समयोंमें ग्रहण हुये एकट ग्रहण नहीं होते हैं व्यक्त ग्रहण में नहीं आते हैं तब तक व्यंजनावग्रह है ॥ पुनि पुनि उन पुरल सकन्धोंके ग्रहण होनेपर प्रगट होते हैं तब तक व्यंजनावग्रह है ॥ पुनि पुनि पूर्व पूर्व तो व्यंजनावग्रह है व्यक्त ग्रहण होने पर वही अर्थावग्रह है इस प्रकार व्यक्त ग्रहणसे अव्यक्तके ग्रहणमें अवग्रह ही होता है ईहा अवाय धारणा इन तीनोंमेंसे कोई भी नहीं होता है ॥

॥ पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस अठारहवां सूत्रपर संस्कृत सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥

व्यञ्जनम् ॥॥ अव्यक्तम् ॥॥ शब्द-आदि-जातम् ॥॥ = व्यंजन अर्थात् अप्रगट शब्दादिको का समूह है  
तस्य ॥॥ अवग्रहः ॥॥ भवति ॥॥

किम् ॥॥ अर्थम् ॥॥ इदम् ॥॥ नियम-अर्थम् ॥॥ = तिस (व्यंजन) का अवग्रहरूप (ज्ञान) होता है

अवग्रहः ॥॥ एवञ्जनञ्च ईहा आदयः ॥॥ इति ॥॥ = (अर्थात् व्यंजन का) अवग्रह (ज्ञान) ही होता है नकि ईहा अवाय धारणा ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ अत्र १८ स तर्हि एवकारः कर्तव्यो न कर्तव्यः ? । सिद्धे विधिरारभ्यमाणो नियमार्थ इति अन्तरेणैवकारं नियमार्थो भविष्यति ॥ ननु अवग्रहग्रहणमुभयत्र तुल्यं तत्र किं वृत्तोऽयं विशेषः ? ॥

सः ? तर्हिः एवकारः ? ।

कर्तव्यः ? ।

= (प्रश्न-यह सूत्र यदि) नियमार्थे (=सः) है तो (=तर्हि) एवकार

= (इस सूत्रमें) लाना चाहिये (कर्तव्यः)

भावार्थ—जो यह सूत्र विश्वय वाचक है तो इसमें अवग्रह शब्दके पश्चात् “एव” शब्द लाते और सूत्र ऐसा होता “व्यंजनस्यावग्रह एव” ॥

नः कर्तव्यः ? ।

सिद्धेः ? ॥ विधिः ? ।

आरभ्यमाणः ? । नियम-अर्थः ? । इतिः ?

अन्तरेणः एवकारम् ? ।

नियम-अर्थः ? । भविष्यति ? । ननु अवग्रह-ग्रहणं ? ॥

उभयत्रः तुल्यम् ? ॥

तत्रः अंयम् ? ।

किं कृतः ? । विशेष्यः ? ॥

= (उत्तर—एव इस सूत्रमें) नहीं लाना चाहिये  
= (सत्रहवा सूत्रमें अवग्रह शब्दका) विधान सिद्ध होने (के हेतु) से  
= (पुनि इस सूत्र में अवग्रह शब्दका) आरम्भ किया जाना नियमके लिये है  
= विना (=अन्तरेण) एवकार (अर्थात् इस सूत्रमें विना एव शब्द लाये हुये ही)

= दोनो स्थानोंमें (अर्थात् अर्थमें तथा व्यंजनमें) समान है

= उस स्थानमें (=तत्र-अर्थावग्रह सूत्र १७ में और) यहां (=अयम्)

= अर्थात् (व्यंजनावग्रह सूत्र १८में) क्या विशेष, भेद वा अन्तर किया गया है

(१) “इदम् (त्रि०) (अय-पु०, इय-स्त्री०, इद-न०) यह किसी ऐसी चीजको जतलाता है जो कहने हारेके ढिग हो । यह । यहाँ” पन्ना० पृष्ठ ७६ ।

यहाँके अर्थमें लिया है ॥

(२) विशेष्यमात्रे पद-विश्रांतिगत मतिसान सख्या विघटनादित्यभिप्राय पूर्वपक्षिणः ।

विशेष-अत्रावे ? । पद-विश्रांतिगत-मतिसान-

सख्या विघटनात् ? ॥ इति अभिप्रायः ? । पूर्वपक्षिणः ? । (से-रैकी) गणनाके न्यून करने (के हेतु) से है-ऐसा अभिप्राय प्रदर्शकता का है



एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिदीअनुवाद अध्याय १ खल १८  
 कृष्णद्वित्रिसिक्तः शरावोऽभिनवो नार्द्राभवति, स एव पुनःपुनः सिच्यमानः शनौस्तिम्यते, एवं श्रोत्रादिविन्द्रियेषु  
 अतो व्यक्तग्रहणात्प्रान्यजनानावग्रहः । पुस्तला द्विःत्रादिवु समयेषु गृह्यमाणा न व्यक्तीभवन्ति, पुनःपुनरवग्रहे सति व्यक्तीभवन्ति ॥  
 अर्थ-अवग्रह-व्यंजन-अवग्रहयोः । व्यक्त-अव्यक्त-  
 कृतः । विशेषः ।

- कथम्\* अभिनव-
- शराव-आदीकरणवत्\* यथा\* जल-
- कण-द्वि-त्रि-सिक्तः । शरावः । अभिनवः ।
- भवति । सः । एव\* पुनः\* पुनः\* सिच्यमानः ।
- शनैः\* तिम्प्यते
- एवं\* श्रोत्र-आदिवुः । इन्द्रियेषुः । शब्दादि-परिणताः ।
- पुस्तलाः । द्वि-त्रि-आदिवुः समयेषुः । गृह्यमाणाः ।
- न व्यक्तीभवन्ति पुनः\* पुनः\* अवग्रहे । सति । व्यक्तीभिमन्ति ।
- अतः\* व्यक्त-ग्रहणात् । प्राण-व्यंजन-अवग्रहः ।
- व्यक्त-ग्रहणम् । अर्थ-अवग्रहः । ततः अव्यक्त-
- अवग्रहणात् । ईहा-आदिवुः । न भवन्ति ।
- (१) आर्दीकरणवत्-आर्दीभवति-चक्कीभवति-अनार्दः आर्दं सम्भवते = आर्दीकरोति-आर्दीभवति-व्यक्ती भवति = गीला करता है अगीला गीला  
 होजाता है अव्यक्त शक्त हो जाता है ऐसे आर्दी करोति-व्यक्ति भवति जो पड़ले गोश न हो पड़वात् गोश हो जाये
- =अर्थावग्रह और व्यंजनावग्रहमें प्रगत और अप्रगत
- =कृत भेद वा अन्तर है अर्थात् प्रगत पदार्थोंका ग्रहण हो सो अर्थावग्रह है
- और अप्रगत वस्तुओंका ग्रहण हो सो व्यंजनावग्रह है
- =(प्रश्न) किस प्रकार है (उत्तरमें कहते हैं कि) नवीन (माटीका)
- =कटोरा वा सक्तीरके मिजने (गीला करने)के सदृश है । जैसे जलके
- =होता है (तबतक अव्यक्त है) वो (=सः) ही (=एव) फिर फिर सींचा हुआ
- =धीरे धीरे (=शनैः) गीला होजाता है (तब व्यक्त है)
- =पुस्तलके स्तम्ब (=पुस्तलाः) दो तीन आदिक समयोंमें ग्रहण हुये (=गृह्यमाणाः)
- =प्रकट नहीं होते हैं (तबतक व्यंजनावग्रह है) वार वार
- =(उन पुस्तलस्तम्बोंके) ग्रहण (=अवग्रह) होनेपर प्रगत होते हैं (तब अर्थावग्रह होता है) ॥
- =इसलिये प्रगत ग्रहणसे पहिले व्यंजनावग्रह है
- =प्रगटका ग्रहण (है सो) अर्थावग्रह है । तिससे अप्रगटके
- =ग्रहणसे ईहा-अवाय-धारणा नहीं होते हैं

प्यानिवासी जगत्प्रसाय वकीलकृत पदच्छेद और विमत्तर्य सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १८ और १९

सर्वेन्द्रियाणामविशेषेण व्यञ्जनावग्रहप्रसंगे यत्रासम्भवस्तदर्थप्रतिषेधमाह -  
**न चक्षुरनिन्द्रियाभ्याम् ॥ १८ ॥**

सर्वेन्द्रियाणाम् ६<sup>॥११॥</sup> अविशेषेण ३<sup>१</sup> व्यञ्जनावग्रह -  
 प्रसंगे ३<sup>१</sup> यत्र\*  
 असम्भवः ३<sup>१</sup> तद्-अर्थम् ३<sup>१११</sup> प्रतिषेधम् ३<sup>१</sup> आह T  
 सूत्रम्-न 'चक्षुरनिन्द्रियाभ्याम् ॥ १८ ॥  
 सूत्रार्थ-चक्षुर-अनिन्द्रियाभ्याम् ६<sup>॥११॥</sup>  
 व्यञ्जन-अवग्रह ३<sup>१</sup> न\* भवति T  
 व्याख्यः - उपर्युक्त बर्थ से पगट है कि 'न चक्षुरनिन्द्रियाभ्याम्' सूत्र में "व्यञ्जनस्यावग्रह" अवग्रहवर्षी समस्त सूत्र की अनुवृत्ति आती है और वनीसर्षां सूत्र अवग्रहवा सूत्र का अपवाद है अर्थात् व्यञ्जनस्यावग्रह ज्ञान होता है । यह सूत्र उपर्युक्त सूत्र का केवल इतना विरोधक छठवां मन इन छहों द्वारा अपगट पदार्थों का अवग्रहरूप ज्ञान होता है । यह सूत्र उपर्युक्त सूत्र का केवल इतना विरोधक है कि व्यञ्जन ( अपगट ) पदार्थों का अवग्रहरूपज्ञान नेत्र और मन को छोड़कर अवशेष दर्शन-रसन-घ्राण-श्रोत्र चार इन्द्रियों द्वारा ( अवग्रह रूप ज्ञान ) होता है । ध्यान रहे कि व्यञ्जन पदार्थ के ईश भावाय धारणा किसी भी इन्द्रिय से

व्यक्त हो जावे उसको आर्दी भवति और व्यक्ती भवति कहते हैं ॥ अष्टाध्यायी ५-४-५० सूत्र से अभूततद्भावे कृत्वस्त्वियोगे संपद्यकर्त्तरिचिः = अभूततद्भावे कृ भू-अस्ति-योगे संपद्यकर्त्तरि चिः = संपद्य कर्ता में ( वर्तमान प्रातिपदिक से ) कृ (=करना) भू (=होना) अस्ति (होना) के योग में चि ( =इ ) प्रत्यय हो जो अवस्था प्रथम न यी उसके हो जाने पर ( चि प्रत्यय हो ) इसलिये आर्द + इ भवति, आर्द + इ करोति, व्यक्त इ भवति क्रम से हुये ॥ अस्य ज्यौ सूत्र ( ७-४-३२ ) द्वारा = अस्य ज्यौ ( ई ) ॥ चिक्के पहिले अंग के अन्त अ के स्थान में ई हो, अतः आर्दी भवति आर्दी करोति, व्यक्ती भवति रूप हुये- ( १ ) दोनों समाज में इस सूत्र का पाठ भर अर्थ एक है ।

एतानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १२

नहीं होते । क्योंकि व्यंजन पदार्थ का अवग्रहरूप ज्ञान ही होता है ईशा आवाय धारणा कदापि नहीं हो सकती । प्रश्न-नेत्र इन्द्रिय और मन अनिन्द्रिय द्वारा व्यंजन वा अव्यक्त पदार्थ का अवग्रहरूप ज्ञान क्यों नहीं होता है ? उत्तरः— क्योंकि “नेत्र इन्द्रिय और मन ए दोऊ पदार्थानि भिन्नकरि नार्ही जानै है अपने विषय कुं दूरि ही तैं जानै है यातँ ए दोऊ इन्द्रिय अप्राप्यकारी हैं ॥ जैसे नेत्र आपके मध्य तिष्ठता अञ्जनकुं नार्ही जानै है दूरि ही तिष्ठता पदार्थ कुं जानै है ॥ भर मन है सोहू दूरि तिष्ठता पदार्थ कुं विचार में ले है । ऐसैं नेत्र भर मन ए दोऊ अप्राप्यकारी हैं” अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ ४२ ॥ अप्राप्यकारा = पदार्थों से भिन्नकर स्पर्शनकरि नहीं जानते हैं दूरि ही ते जानते हैं ॥ इन दोनों सूत्रों का सार यह है कि ‘अव्यक्त पदार्थों का अवग्रहरूप ज्ञान भी केवल स्पर्शन, रसन, घ्राण और श्रोत्र द्वारा होता है और इनका फल यह हुआ कि स्पर्शन, रसन, घ्राण, और श्रोत्र इन चार ही इन्द्रियों से व्यंजनारूप वा अव्यक्त पदार्थों का अवग्रहरूप ज्ञान होता है और व्यंजन वा अप्रगट पदार्थों के ईश, आवायरूप, और धारणारूप ज्ञान नहीं होते हैं इसलिये स्पर्शन, रसन, घ्राण, और श्रोत्र इन प्रत्येक इन्द्रियों से प्राप्त हुये व्यंजनावग्रहरूप ज्ञान को बहुत एक [अल्प] बहुविध, एकविध, क्षिप्त, अक्षिप्त, निःसृत, असृत, उक्त ध्रुव, अध्रुव, में से प्रत्येक २ पर लगावने से व्यंजनावग्रह [अर्थात् अप्रगट पदार्थ के अवग्रहरूप ज्ञान ] के तन्मन् लिखित अद्वैतालीस भेद होते हैं ।—

- ( १ ) स्पर्शन बहुव्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( २ ) स्पर्शन बहुविध व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( ३ ) स्पर्शन क्षिप्त व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( ४ ) स्पर्शन अक्षिप्त व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( ५ ) स्पर्शन निःसृत व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( ६ ) स्पर्शन असृत व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( ७ ) स्पर्शन उक्त व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( ८ ) स्पर्शन अध्रुव व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( ९ ) स्पर्शन अध्रुव व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( १० ) स्पर्शन उक्त व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( ११ ) स्पर्शन अध्रुव व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।
- ( १२ ) स्पर्शन अध्रुव व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।

पदानिवासो जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्तयर्थे सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६

- |   |   |
|---|---|
| (१३) रासन बहु व्यजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।         | (१४) रासन अल्प व्यजन का अवग्रह रूप मतिज्ञान ।       |
| (१५) रासन बहुविध व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।     | (१६) रासन अल्पविध व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।    |
| (१७) रासन क्षिप्र व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।    | (१८) रासन अक्षिप्र व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।   |
| (१९) रासन अनिस्तुत व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।   | (२०) रासन निस्तुत व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।    |
| (२१) रासन अनुक्त व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।     | (२२) रासन उक्त व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।       |
| (२३) रासन ध्रुव व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।      | (२४) रासन अध्रुव व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।     |
| (२५) प्राणज बहु व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।      | (२६) प्राणज अल्प व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।     |
| (२७) प्राणज बहुविध व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।   | (२८) प्राणज अल्पविध व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।  |
| (२९) प्राणज क्षिप्र व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।  | (३०) प्राणज अक्षिप्र व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान । |
| (३१) प्राणज अनिस्तुत व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान । | (३२) प्राणज निस्तुत व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।  |
| (३३) प्राणज अनुक्त व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।   | (३४) प्राणज उक्त व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।     |
| (३५) प्राणज ध्रुव व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।    | (३६) प्राणज अध्रुव व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।   |
| (३७) श्रावण बहु व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।      | (३८) श्रावण अल्प व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।     |
| (३९) श्रावण बहुविध व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।   | (४०) श्रावण अल्पविध व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।  |
| (४१) श्रावण क्षिप्र व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।  | (४२) श्रावण अक्षिप्र व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान । |
| (४३) श्रावण अनिस्तुत व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान । | (४४) श्रावण निस्तुत व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।  |
| (४५) श्रावण अनुक्त व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।   | (४६) श्रावण उक्त व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।     |
| (४७) श्रावण ध्रुव व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।    | (४८) श्रावण अध्रुव व्यंजन का अवग्रहरूप मतिज्ञान ।   |

मतिज्ञान के २८८ भेद पृष्ठ ३७० से ३७२ तक लिये ४८ भेद थे हुये ऐसे ३३६ भेद सर्व मिलकर हुये ।

पदच्छेद और विभक्तयर्थे सहित इस (उन्नीसवां) सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः भाषानुवाद ॥

एवमिवासी वाग्व्यवसाय कीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दज्ञः सिद्धी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १६

चतुषा अनिन्द्रियेण च व्यंजनावग्रहो न भवति । कुतः ? । अप्राप्यकारित्वात् ॥ यतोऽप्राप्तमर्थमवि-  
दिकं युक्तसन्निकर्षविशेषेऽवस्थितं बाह्यप्रकाशाभिव्यक्तमुपलभते चतुः ; मनश्चाप्राप्तमतो नानयोर्व्यजनाव-  
ग्रहोऽस्ति ॥ चतुषोऽप्राप्यकारित्वं कथमव्यवसीयते ? । आगततो युक्तितश्च ॥ आगतस्तस्तावत्—

चतुषा ३ ॥ च\* अनिन्द्रियेण ३ ॥ व्यंजन-अवग्रह ३ ॥ = नेत्र मे और (= च) अन्तः करण से अप्रगत वस्तु का अवग्रहरूप ज्ञान (भी)  
न\* भवति १\* कुतः\* अप्राप्यकारित्वात् ५ ॥ = नहीं होता है । (प्रश्न) क्योंकर ? अस्पर्शक्रियापत्त से अर्थात् नेत्र और मन  
यतः\* अप्राप्तम् ३ ॥ अर्थम् ३ ॥ अविदिकम् ३ ॥  
युक्त-सन्निकर्ष-विशेषे ५ ॥ अवस्थितम् ३ ॥  
बाह्य-प्रकाश-अभिव्यक्तम् ३ ॥ चतुः ५ ॥  
उपलभते १; च\* मनस् ३ ॥ अप्राप्तम् ३ ॥  
(उपलभ्यते) अतः\* अनयोः ३ ॥  
व्यंजन-अवग्रहः ३ ॥ न\* अस्ति १  
चतुषुः ६ ॥ अप्राप्यकारित्वम् ३ ॥ कथम् अव्यवसीयते १ ॥ तावत् = (उपर)शास्त्रसे और न्याय वा अनुपानसे प्रथम (= तावत्) शास्त्रद्वारा ऐसे है कि  
आगतः\* युक्ति\* च\* आगततः\* ॥ तावत् = (उपर)शास्त्रसे और न्याय वा अनुपानसे प्रथम (= तावत्) शास्त्रद्वारा ऐसे है कि

[१] अप्राप्य कारित्वात्—यह शब्द, अ + नहीं, प्राप्य = गम्य, पहुचने योग्य; कारि (लोलिग) + क्रियो; त्व + पत्, ता जो भाववाची पुल्य है,  
बना है तात्, पंचमी विभक्ति अणदानका चिह्न जोड़नेसे अ + प्राप्यकारि + त्व + आत् = अप्राप्यकारित्वात् = अगम्य क्रियापत्तसे अस्पर्श क्रियापत्त से  
[२] अयान्त—अविदिक-अवस्थित—अभिव्यक्तं ये “अर्थम्” शब्दके विशेषण हैं इन सब के आगे अर्थम् शब्द का लोप जानना ॥

पदा निवासी लगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विश्वस्पर्ष संहिता, सर्वार्थ सिद्धिका, शुद्धशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र १९  
 पुढं सुणोदि सद्धं अपुठं चव (१)पस्सदे रूवम । फासं रसं च गन्धं वट्ठं पुठ्ठ च (२)जाणीहि  
 युक्तिरच—अप्राप्य कारि चक्षुः स्पृष्टानवग्रहात् । यदि प्राप्य कारि स्यात् त्वग्निन्द्रियवत् ।

पुठ्ठं । सुणोदि' सद्धं' [= स्पृष्टं] शृणोति । शब्दं । = स्पर्शं हुये शब्द को सुनता है  
 { अपुठ्ठ चक्षुः पवक्षुः (१)पस्सदे रूवमं ॥ } = और [= च] विना स्पर्शों हुए ही [= एव] अर्थात् विना स्पर्शकिरणोंकेहीरूपकोदेखता है  
 { असृष्टं ॥ चक्षुः एव च परयते' रूपम् ॥ }  
 पुढं । रसं । च गन्धं । [ = स्पृष्टं ] रसं । च गन्धं । = स्पर्शको रसको और गन्धको  
 वट्ठं । पुठ्ठं । च (२)जाणीहि' [बद्धं] रपृष्टं । च जानाति) = बन्ध [बन्धन] से और [= च] स्पर्शों से जानता है  
 युक्तिः चक्षुः स्पृष्ट अन्-अवग्रहात् । = और अनुमान से स्पर्शों हुये वा भिड़े हुये [पदार्थ] को न जानने के हेतु से  
 अप्राप्यकारि ॥ चक्षुः ॥ = नेत्र [इन्द्रिय] अप्राप्यकारी है अर्थात् नेत्र विना स्पर्श किये हुये वा विना भिड़े  
 हुये [दूर ही से] पदार्थ को ग्रहण करता है  
 यदि च्छि प्राप्यकारि ॥ स्यात्' त्वच्-इन्द्रियवत् ॥ = जो [नेत्र इन्द्रिय] प्राप्यकारी होती [तो] त्वचा वा स्पर्श इन्द्रिय के सदृश

(१) दृश्य धातु स्वार्थ प्रथम गणका है उसका रूप कर्त्तरि प्रयोगं 'पश्य' होजाता है । अ विकरण वा ब्रह्म भ्वादिगणका' लगानेसे 'पश्य' हो जाता है दृष्ट धातु उभय कर्मानं पद और परमं पद है । प्रथमपुरुष वा इन्द्रपुरुष, पक्वचन आ मनेपदी कर्त्तरिप्रधान वर्तमान क्रियाका ते प्रत्यय लगानेसे पश्य + मे = पश्यमे (= देखता है ) बनजाता है ॥ इसी प्रकारसे प्रथमपुरुष, एक वचन परस्मीपद, कर्त्तरि प्रधान, वर्तमानक्रिया का ति प्रत्यय लगानेसे पश्य + ति = पश्यति बन जाता है परन्तु ध्यानरहे है कि कर्मणि प्रथमं दृश्य इसी रूपमें यक् (= य) प्रत्यय लगा से दृश्य हो जाता है पुनः ते आत्मने पदी लगाकर दृश्य + ते = दृश्यते = देखाजाता है देखा गया है बनजाता है । (देखो धातुरूप चन्द्रिका पृष्ठ ५०१ जिसमें 'परयति' और पश्यते दोनों रूप दिये हैं) ॥

(२) जानाति-ज्ञा (= जानना ) धातु नचमा गणका धातु है प्रत्ययसे प्रथम इस गणके धातुओंमें ना जोड़ा जाता है । ध्या जनोर्ग (शिति । ७-३ ७६ आष्टायायी = शित प्रत्यय रने हो तो धा और जन धातुओंको जा आदेश हो (= शिति ७ ज्ञान ६ जा ९) ॥ परन्तु ना में जो आ है उसके स्थानमें ई लाते हैं यदि व्यञ्जनलित् रुक्क प्रत्यय ना के पश्चात् का हो ध्या + ना + ति = जा + नी + ति = जानाति बन गया ॥

एषा निवर्त्ती जगत्सप्तहाय वधील्लूत पदच्छेदं और विभक्त्यर्थं महिन मर्वायसिद्धि का शब्दाः क्विी अनुगत । अख्याय १ यत्र १०  
 स्पष्टमज्ञानं शुद्धणीयात् । न तु शुद्धान्तरतो मनोवदप्राप्यका गित्यवसेयम् । तत्र अनुपूर्वनिर्णयनी वजायित्वा  
 शयाणाभिद्रियाणा व्यञ्जनावग्रहः । सर्वेषामिन्द्रियानिन्द्रियाणामर्थवग्रह इति सिद्धम् ॥  
 आह निद्रिय मनिज्ञानं लचरएतो विकल्पनश्च, तदनन्तासुरिष्टं यत् अतं तस्येदानीं लचरणं  
 विकल्पश्च वक्रव्य इत्यत आह ॥

स्पष्टम् ॥ अन्नमवः ॥ [१] शुद्धीयात् ।  
 न तु शुद्धानि अतः ॥  
 मनोवृत्तं अपाध्यकारि ॥ इति ऋ उपमेयम् ॥ ॥  
 ततः चक्षुर्मनसी ॥ वर्णिपत्वा - ज्ञोपपापम् ॥ ॥  
 इन्द्रियाणां व्यञ्जन-अवग्रहः ॥  
 सर्वेषु ॥ इन्द्रिय-अनिन्द्रियाणां ॥ ॥  
 अर्थ-अवग्रहः ॥ इति सिद्धम् ॥ ॥  
 आह । मनिज्ञानम् ॥ लक्षणतः ॥ च ॥ विकल्पतः ॥  
 निद्रियम् ॥ तद-अनन्तरम् ॥ ॥  
 यत् ॥ ॥ अतम् ॥ उद्विष्टम् ॥ तस्य ॥ इदानीं ॥ इति अत आह ॥ इदानीं ॥  
 लक्षणम् ॥ विकल्पः ॥ च वक्तव्यः ॥ इति अत आह ॥ इदानीं ॥ तस्य ॥ इदानीं ॥ इति अत आह ॥ इदानीं ॥

(१) यत् कदापि नवमार्गणका आत्मगतं आत् तस्यैवदा यात् १० अयाय ६ पाद १ य १६ । यत्किं चि ० यदि यत्किंचिन्नां  
 वृत्त्यति पृथङ्गति धृत्ततोर्न क्षिति, च (- क्लि) से श्यात् द्वि ० अत् किं मलय तरे तो गो महि ख्यायव क्वापि-दृष्टि नि प्रति-वृत्त्यति  
 पृथङ्गति और धृत्तति धातुओंके य १० १६ अतुक्त्वसे इ उ अ ल हो जाय । इस्मिन् यत् १० पा ० का यत् हो गया यो ० क या ०  
 प्रयधपुण्य ( या अय पुण्य ) एक य म् न, परस्पर, कर्तरे मथान मिथि ल्ठ प्रियाका क्ति प्रत्यय है । अत गृह । यात् ० एसा प्रया न्यय  
 गणन ना विकरण लगता है आर्, ई मं पलटजाग है ( ईष, ५३१६७ ) गृह । न । यात् ( गु ग् ) मं पलटजा है देयों ५३१६७  
 = स्वच्छेदुये अथोर् शीव में लगाये हुए आन सो प्रकण करनी रा डेलना  
 = किन्तु [नीं च] नहीं प्रकण करनी है अर्थान् नहीं डेलनी है । इगलिये  
 = अन्तरण सञ्च अनाप्यकारी है इस प्रकार निश्चय वा मपीति करना गारिये  
 = निमित्त [ = न । ] नेत्र [ओ] मन का उद्विष्ट अगोप रा यची हुई  
 = [चार स्वर्ग-रत्न-जाण श्रोत्र] इन्द्रियों वा व्यंजनरूप अवग्रह इतना है  
 = सप्त [स्वर्ग-रत्न-जाण-श्रोत्र] इन्द्रियों का और मन का  
 = अर्थान्तररूप मान होता है ऐसा निद होगया है  
 = [शिव्य] प्रकृता है कि मविज्ञान स्वरूपसे और [ = च ] भेद से  
 = कदा गया है उग पतितान के निष्ठ [अर्थान् नवमं यम मे]  
 = जो [ = यत् ] श्रुतान उपदेया गया है तित [अतान] का अब [ = इदानीम्]  
 = स्वरूप और भेद कहना योग्य है । ऐसा [मन होने पर] इसलिये कहते हैं कि

पटा निवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थ सिद्धिका हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

श्रुतं मतिपूर्वं द्वयेनेकद्वादशभेदम् ॥ २० ॥

श्रुतशब्दोऽयं श्रवणमुपादाय व्युत्पादितोऽपि रूढिवशात्

श्रुतं मतिपूर्वं द्वयेनेकद्वादशभेदम् ॥ २० ॥

(१) श्रुतम् ॥॥ मति-पूर्वम् ॥॥

द्वि-अनेकद्वादशभेदम् ॥॥

अयं ॥ श्रुतशब्दः श्रवणम् ॥

उपादाय ॥ व्युत्पादितः ॥ अपि ॥

रूढिवशात् ॥

= श्रुतज्ञान मतिज्ञान पूर्वक (मतिज्ञान निमित्तक, मतिज्ञानकारणक, मतिज्ञानजन्य) है अर्थात् मतिज्ञान है निमित्तावा कारण अथवा उत्पन्न करनेवाला जिसको सा श्रुतज्ञान है भावार्थ श्रुतज्ञान को मतिज्ञान उत्पन्न करता है और श्रुतज्ञान मतिज्ञान के पश्चात् होता है = (वह श्रुतज्ञान) दो (अंग बाह्यरूप और अंगप्रविष्टरूप) है । बहुत आर बारह प्रकार है अर्थात् अंगबाह्य और अंगप्रविष्टरूप जो श्रुतज्ञान है उनमें से अंगबाह्य अनेक प्रकार है । अंगबाह्य चौदह प्रकीर्णक हैं और आचाराग सूत्र कृतागादि बारह अंग प्रविष्ट हैं

= यहा श्रुत शब्द सुनने को

= ग्रहण करके उत्पन्न हुआ है तौ भी (= अपि)

= रूढि वा प्रसिद्धि के वशसे अथवा बलसे

(१) दानो दिग्गन्तर और श्वेताश्वर सम्प्रदायों में इस सूत्रका पाठ और सामान्य अर्थ भा एकमाह परन्तु अगमाल्लके जो अनेक भेद हैं उनमें भेद है श्वे० स० के अगमाल्लो के उदाहरण जैसे श्वेता० अगमाल्ल के उदाहरण दिग्ग० अगमाल्ल के उदाहरण

(१) सामागिक प्रकीर्णक (१) सामागिक प्रकीर्णक  
(२) चतुर्विंशतिस्त्व प्रकीर्णक (२) सम्तव प्रकीर्णक  
(३) स्तोत्र तन्वन प्रकीर्णक (३) वन्दना प्रकीर्णक  
(४) प्रतिष्ठासण प्रकीर्णक (४) प्रतिक्रमण प्रकीर्णक  
(५) कार्य व्युत्सर्ग प्रकीर्णक अर्थात् ( )

किन्ने हुये पागको शुद्धता जर्वा शरीर के त्याग से वर्णन की गई है  
(६) त्यागान दशमैकागिक प्रकीर्णक (६) दशवैकालिक प्रकीर्णक

(७) उत्तर अध्याय (८) उत्तराख्यान

(९) दशा

(१०) व्यवहार

(११) निशीघ्रि इत्यादि

(१२) निधिधिका

ऋषियों से भाषित अनेक (विनय प्र०) कृतिकर्म प्र०

प्रदाना अगमि धि है दे जो कर फल्य प्र० म । फल्य प्र०

सभायतत्त्वाथोधिगमसूत्रपृष्ठ२० पु उपाक प्र० महापु उपाक प्र० कर्ने



एषा निवासी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत पक्कदेव और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

कस्मिन्श्चिज्ज्ञानविशेषवर्तते ॥ कः पुनरसौ ज्ञानविशेष इति अत आह "अतं मतिपूर्वमिति" अत्रयु प्रमाणात् प्रय-

र्थवदाते वर्तते ॥ कः पुनरसौ ज्ञानविशेष इति अत आह "अतं मतिपूर्वमिति" अत्रयु प्रमाणात् प्रय-

तोति पूर्व निमित्तं कारणमित्यनर्थान्त म् ॥

कस्मिन्श्चित् \*ज्ञानविशेषे ऽ वृत्ते ।

यथाः कुशलचन कर्मप्रतीत्या ॥ व्युत्पादितः ॥

अपि, कुशलशब्दः ॥ लुटिचशात् ॥ पर्यवदते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

वर्तते ।

= कोई एक (= कस्मिन्श्चित्) ज्ञानके विशेषमें प्रवर्तता है अर्थात् श्रुतशब्द सुननेके अर्थमें व्याकरणकी रीतिसे आता है तौभी लुटिवशसे एक ज्ञानका नाम है

= जैसे कुशल द्राम वा वाश (= कुशल) काटनेकी क्रियामें (नरचय कर व्युत्पन्न हुआ है तौभी (= अपि) कुशलशब्द लुटिके बलसे बहुत, प्रवर्ण वा चतुर पुरुषके अर्थमें आता है तौभी लुटिके बलसे बहुत व्याकरण की रीतिसे दाभके वाटनेके अर्थमें तैसे श्रुत शब्द यद्यपि सुनने के अर्थ व्याकरणात्कुल्य आता है तौभी लुटिकी सामर्थ्यसे एक ज्ञानका नाम है

= और यह श्रुत कौनसा (= कः) ज्ञानविशेष है ऐसा (प्रश्नहोने पर) अतः कहते हैं श्रुत है सो मतिपूर्वक है ऐसे श्रुतके प्रमाणरूप ज्ञानपना है ॥

= जो पूर्ण है उपात्ति करे है ऐसा पूर्व होता है निमित्तवै कारणक है

= इसप्रकार ( इन तीनों पूर्वनिमित्त-कारण शब्दोंमें ) अर्थभेद नहीं है

( १ ) कस्मिन्श्चित् - अन्तका न जब उसके पश्चात् च्, छ्, त्, थ्, और द्, ट्, आवे तौ ( यह न ) अन्तकार और विसर्ग ( दाभे ) हो जाता है - इसलिये ' कस्मिन् + चित् ' = कस्मिन्श्चित् । चित् यह विसर्ग वर्तमान दशम व्याकरणके निम्नलिखित निम्नमात्रसार 'श्' में परिवर्तित जैसे हरिः चरति = हरिश्चरति ( = हरि जाता है ) । राम तरति = रामश्चरति ( राम तरता है पर होता है ) । राम दीकते = रामदीकते ( राम टिकता है ) । इरुलिये = कस्मिन्श्चित् वाक्यका " कस्मिन्श्चित् " हो गया ॥

( २ ), श्रुत, आसवचन, आगम, उपदेश, ऐतिह्य, आज्ञाय, प्रवचन और जिनवचन, ये शब्द एकार्थवाच्य हैं ( समाख्य तत्वात् सू० पृष्ठ १६ )

पटानिवासी जगत्प्रसाय क्लीकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०  
 मतिर्निर्दिष्टा । मतिः पूर्वमस्य मतिपूर्वं मतिकारणमित्यर्थः ॥ यदि मतिपूर्वं श्रुतं तदपि मत्यात्मकं  
 प्राप्तोति कारणसदृशं हि लोके कार्यं दृष्टमिति । नैतदेकान्तिकम् । दृग्ढादिकारणोऽयं घटो न दृग्ढाद्या-  
 त्मकः । अपि च सति तस्मिन् तद्भावात् सत्यपि मतिज्ञाने बाह्यश्रुतज्ञाननिमित्तसन्निधानेऽपि प्रवक्ष-  
 श्रुतावरणोदयस्य श्रुताभावः ॥

मतिः ३॥ निर्दिष्टा ३॥ मतिपूर्वम् ३॥ अस्य ३॥ मति- = मतिज्ञान [ पहिले ] कहा गया है । मति है कारण जिसका [= अस्य ] सो मति  
 पूर्वम् ३॥ मति-कारणम् ३॥ इति ॥ अर्थः ३॥ = पूर्व है । मतिकारणक वा मतिनिमित्तक है ऐसा अर्थ वा अभिप्राय है ।  
 यदि ॥ मतिपूर्वम् ३॥ श्रुतम् ३॥ तद् ३॥ अपि ॥ = [ प्रश्न ] जो [= यदि ] मतिज्ञान निमित्तक वा अन्य श्रुतज्ञान है [ तो ] वह [ श्रुतज्ञान ] भी  
 मति-आत्मकम् ३॥ प्राप्तोति ॥ हि ॥ लोके ३॥ कारण- = मतिस्वरूप को प्राप्त होता है । क्योंकि [= हि ] जगत में कारण के  
 सदृशम् ३॥ कार्यम् ३॥ दृष्टम् ३॥ इति ॥ = समान कार्य ऐसा देखा जाता है ।  
 एतद् ३॥ एकान्तिकम् ३॥ न ॥ = [ उत्तर ] यह एकान्त वा अवश्य होनेवाला नियम नहीं है ॥

अयम् ३॥ घटः ३॥ दण्ड आदि-कारणः ३॥ दण्ड-आदि- यह भावार्थ है कि पह नियम कि कारण के समान ही कार्य होता है सर्वत्र ठीक नहीं है  
 आत्मकः ३॥ न ॥ कहीं कहीं पर कार्य कारण के सदृश नहीं भी होता है जैसे

अयम् ३॥ घटः ३॥ दण्ड आदि-कारणः ३॥ दण्ड-आदि- = यह घट दण्ड [ चाक ] आदि निमित्तक है [ परन्तु ] दंड चाक आदिके  
 आत्मकः ३॥ न ॥ = स्वरूप [ पूर्वोक्त घट ] नहीं है अर्थात् घड़के बनानेके लिये दंड चाक आदिक  
 कारण है परन्तु यह उत्पन्न हुआ घट दंड चाक आदिके समान नहीं है भिन्नस्वरूप है  
 = और क्योंकि उस [ मतिज्ञान ] के अस्तित्वमें वा विद्यमानता में भी

अयम् ३॥ तस्मिन् ३॥ सति ३॥ अपि ॥ उस श्रुतज्ञानको अभाव [ रहता ] है [ अर्थात् ] मतिज्ञान होने पर भी  
 तद्-अभावात् ३॥ सति ३॥ अपि ॥ मतिज्ञाने ३॥ बाह्य-श्रुतज्ञान-निमित्त-सन्निधाने ३॥ अपि ॥ बाह्यमें श्रुतज्ञानके [ अन्य अन्य ] निमित्त निकट होने पर भी [ जैसे गुरुजपदेशादि ]  
 प्रबल-श्रुतावरण-उदयस्य ३॥ श्रुत-अभावः ३॥ = श्रुतज्ञानावरण कार्यका प्रबल उदय वाले [ जीव ] के श्रुतज्ञान नहीं होता है

(१) सर्वार्थ सिद्धि संस्कृतवृत्ति प्रथम संस्करणमें 'तद्भावात्' के स्थानमें 'तत्मानात्' अशुद्ध रूप गया है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय क्वीलकृत पक्खेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिंदी, अनुवाद अध्याय १ सूत्र २०  
 अतावरणचयोपशमप्रकर्षे तु सति श्रुतज्ञानमुत्पद्यत इति मतिज्ञानं निमित्तमात्रं ज्ञेयम् ॥ आह श्रुत-  
 मनादिनिधनमिष्यते । तस्य मतिपूर्वकत्वे तदभावः । आदिमतोऽन्तवत्त्वात् । ततश्च पुरुषकृतत्वादप्रामाण्य-

श्रुत-आवरण-क्षयोपशम-प्रकर्षे ऽ। तु ॐ सति ऽ।  
 श्रुतज्ञानम् ऽ।। उत्पद्यते । इति\* मतिज्ञानम् ऽ।।।  
 निमित्तमात्रम् ऽ।।। ज्ञेयम् ऽ।।।

= परन्तु श्रुतज्ञानावरणीयकर्मके क्षयोपशम के प्रकर्ष होनेपर [= सति]  
 = श्रुतज्ञान उत्पन्न होता है । इस प्रकार मतिज्ञान  
 = निमित्तमात्र (सहायक निमित्त) जानो ॥ भावार्थ ऐसा है कि संभव है कि श्रुतज्ञानके  
 उत्पन्न होने के लिये बाहिरी कारण मतिज्ञानादि वर्तमान भी हों तो भी श्रुत-

ज्ञानावरणीय कर्मका जीव के ऐसा प्रबल उदय हो कि श्रुतज्ञान न होने दे । जब  
 श्रुतज्ञानावरणीय कर्म का क्षयोपशम अन्तरंग कारण विद्यमान हो तबही  
 श्रुतज्ञान उत्पन्न होता है इसलिये मतिज्ञान केवल नाममात्र बाह्य कारण  
 उत्पन्न होने के लिये श्रुतज्ञानावरणीय कर्म का क्षयोपशम ही है ॥  
 उत्पन्न होने के लिये श्रुत आदिरहित अन्तरहित [= अनिधन] माना गया है  
 [= तद] अभाव आता है प्रश्न का सारांश यह है कि श्रुतज्ञान को अनादि निधनताका  
 तिस [श्रुतज्ञान] के मतिज्ञान कारण होने में नित्यपने का वा अनादि निधनताका  
 [ = तद] अभाव आता है प्रश्न का सारांश यह है कि श्रुतज्ञान उत्पन्न करता है तो श्रुतज्ञान नित्यपने का

आह । श्रुतम् ऽ।।। अनादि + अनिधनम् ऽ।।। इष्यते ।।।  
 तस्य ऽ।।। मतिपूर्वकत्वे ऽ।।। तद्-अभावः ऽ।।

आदिमतः ऽ अन्तवत्त्वात् ऽ।।।  
 अप्रामाण्यम् ऽ।।। इति ॐ न ॐ एषः ऽ। दोषः ऽ।।

अनादिनिधन = अनादि (= आदिरहित) + अनिधन = अन्त वत्त्वात्  
 = अनादिनिधन = अनादि (= आदिरहित) + अनिधन = अन्त वत्त्वात्  
 = अनादिनिधन = अनादि (= आदिरहित) + अनिधन = अन्त वत्त्वात्

एटा निवासी जगरूपसहाय क्कोलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०  
 द्रव्यादिसामान्यार्पणात् श्रुतमनादिनिधनमिष्यते ॥ नहि केनचित्पुरुषेण क्वचित्कदाचित्कथञ्चिदुत्प्रेक्षित-  
 मति । तेषामेव विशेषापेक्षया आदिरन्तश्च सम्भवतीति मतिपूर्वमित्युच्यते ॥ यथाङ्कुरो बीजपूर्वकः स च  
 सन्तानापेक्षया अनादिनिधन इति ॥ न चापौरुषेयत्वं प्रामाण्यकारणम् । चौर्याद्युपदेशस्यास्मर्यमाणकर्तृक-  
 स्य प्रामाण्यप्रसंगात् ॥ अनित्यस्य च प्रत्यक्षादेः प्रामाण्ये को विरोधः

द्रव्यादि-सामान्य-अर्पणात्, श्रुत ए अनादि निधनम् १ ॥ = द्रव्यादिक सामान्य की अपेक्षा से श्रुत आदि अंत रहित (= अनादिनिधन)  
 इष्यते । हि ॥ केनचित् ॥ पुरुषेण ३ ॥ क्वचित् ॥ = माना गया है । क्योंकि (यह श्रुतज्ञान) किसी मनुष्य करि कहीं वा किसी क्षेत्र में  
 कदाचित् ॥ कथञ्चित् ॥ = कभी वा किसी समय में (= कदाचित्) किसी प्रकार से (= कथञ्चित्)  
 न ॥ उत्प्रेक्षितम् १ ॥ इति । तेषाम् ३ ॥ एव विशेष-अपेक्षया ३ ॥ = नवीन नहीं किया है उन (द्रव्य) क्षेत्र, काल, मास, की ही भेद विवक्षा से  
 आदिः १ ॥ अन्तः १ ॥ च ॥ सम्भवति । इति ॥ मतिपूर्वम् = आदि अंत भौ (= च) सम्भव है ॥ इस प्रकार मतिज्ञान जनित वा जन्य (श्रुतज्ञान है)  
 इति ॥ उच्यते । यथा ॥ अङ्कुरः १ ॥ बीजपूर्वकः १ ॥ = ऐसा कहा गया है । जैसे अङ्कुरा बीज जनित है  
 सः १ ॥ च ॥ सन्तान-अपेक्षया ३ ॥ अनादिनिधनः १ ॥ इति ॥ = सो [अङ्कुरा] ही [= च] सन्तान की अपेक्षा करि आदि अंतरहित ऐसे [बला आवै है]  
 न ॥ च ॥ अपौरुषेयत्वम् ३ ॥ प्रामाण्यकारणम् ३ ॥ = और [= च] अपौरुषेयपना प्रमाणतो [सत्यता] होने को हेतु नहीं है अर्थात्  
 प्रमाणात् होने के लिये इस बात की आवश्यकता नहीं है कि वह  
 पुरुषकृत न हो-कोई वस्तु मनुष्य कृत न होने से ही प्रमाण रूप नहीं कही जा सकती है  
 = क्योंकि कि स्तेय वा चोरी आदिक के उपदेशों के जिनके करनेवाले को स्मरण नहीं

चौर्य-आदि-उपदेशस्य १ ॥ अस्मर्यमाण-कर्तृत्वस्य १ ॥

[कि क्व ऐसे उपदेश करतेवाला हुआ और क्व ऐसे उपदेश दिये और

किसने ऐसे उपदेश दिये]

= प्रमाण होने का [= प्रामाण्य] प्रसंग वा सम्बन्ध आता है ॥ अनित्य के और [= च]

प्रामाण्य-प्रसङ्गात् १ ॥ अनित्यस्य १ ॥ च ॥

= प्रत्यक्ष आदि के प्रमाणता होने में क्या विरोध [आता] है अर्थात्

संसार में अनित्य प्रत्यक्षादि प्रमाण हैं ही कुछ विरोध नहीं है

( १ ) अर्पणात्—पञ्चमो विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग और तस्य पुल्लिङ्ग और तस्य पुल्लिङ्ग ॥ ( २ ) द्रव्य, आदि (= क्षेत्र, काल, मास ) = द्रव्य, क्षेत्र, काल, मास

एषा निवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिकां शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०  
 आह, प्रथमसम्यक्त्वोपचौ युगपज्ज्ञानपरिणामान्सतिपूर्वकत्वं श्रुतस्य नोपपद्यत इति । तदयुक्तं  
 सम्यक्त्वस्य तदपेक्षात्वात् । आत्मलाभस्तु क्रमवानिति मतिपूर्वकत्वव्याघाताभावः ॥ आह मतिपूर्व  
 श्रुतमित्येतल्लक्षणमव्यापि श्रुतपूर्वमपि श्रुतमित्युक्ते । तद्यथा

आह । प्रथमसम्यक्त्व-उत्पत्तौ ॥ युगपद् ॥  
 ज्ञान- परिणामात् १ । श्रुतस्य २ ॥ मतिपूर्वकत्वम् ३ ॥  
 न ॥ उपपद्यते १ इति ॥ तद् ३ ॥ अयुक्तम् ३ ॥  
 सम्पकत्वस्य १ ॥ तद्-अपेक्षात्वात् २ ॥  
 = पूंछता है कि प्रथमसम्यक्दर्शन की उत्पत्ति में एतवार वा एक काल [= युगपत्]  
 = [मतिश्रुत] ज्ञानके उत्पन्न होने से [= परिणामात्] श्रुतज्ञान के मतिनिमित्तपना  
 = उत्पन्न नहीं होता है । [उत्तर] सो [= तद्] [ तुम्हारा कथन] ठीक नहीं है  
 = क्योंकि [ज्ञान के] सम्यक्पना उस [सम्यक्दर्शन] के प्रसंग से है अर्थात्  
 सम्यक्त्व के उत्पन्न होते ही कुमतिज्ञान और कुश्रुतज्ञान का परिवर्तन  
 मतिज्ञान और श्रुतज्ञान में हो जाता है ।  
 = परन्तु [पूर्वोक्त परिवर्तन होने पर भी] ज्ञान के स्वरूप की लक्ष्य कर्मवाली है  
 अर्थात् प्रथम मतिज्ञान होता है उसके पश्चात् श्रुतज्ञान होता है  
 = इस प्रकार मति निमित्तपने में विरोध नहीं है भावार्थ यह है कि मतिज्ञान प्रथम  
 होता है पश्चात् श्रुतज्ञान होता है । यद्यपि इन मतिज्ञान और श्रुतज्ञान के  
 सम्यक्पना सम्यक्त्व ही उत्पत्ति होते ही एक साथ वा एक काल में ही होता है  
 मतिज्ञान और श्रुतज्ञान के सम्यक्पना एक साथ होने के कारण से उन मतिज्ञान  
 और श्रुतज्ञान की क्रमादुसार [एक दूसरे के पश्चात्] उत्पत्ति में कुछ अड़चन नहीं है ।  
 = पूंछता है कि "मतिज्ञान जनित श्रुतज्ञान" ऐसा यह  
 = लक्षण अव्यापक वा अपर्यागत है अर्थात् सब श्रुतज्ञान में लागू नहीं है  
 = क्योंकि श्रुतज्ञान निषिक्त भी श्रुतज्ञान माना गया है । जैसे [= तद्यथा]

तु ॥ आत्मलाभः ३ । क्रमवात् ३ ।  
 इति ॥ मति- पूर्वकत्व-व्याघात-अभावः ३ ।

आह । मतिपूर्वम् ३ ॥ श्रुतम् ३ ॥ इति ॥ एतद् ३ ॥  
 लक्षणम् ३ ॥ अव्यापि ३ ॥  
 श्रुतपूर्वम् ३ ॥ अपि ३ ॥ श्रुतम् ३ ॥ इत्युक्ते । तद्यथा ३ ॥  
 (१) प्रत्येक जीवके प्रारम्भ में प्रथम सम्भव हो होता है और प्रथम उपयुक्त सम्भव हो होता है । किन्तु प्रथम सातवे गुण स्थानमें होता है

एया निवासी नगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शस्त्राः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०  
 शब्दपरिणतपुद्गलस्कन्धादाहितवर्णपदवाक्यादिभावाच्चक्षुरादिविषयाच्च आव्यश्रतविषयभावमापन्ना—  
 दव्याभिचारिणःकृतसंगीतिर्जनो घटाजलधारणादिकार्यसम्बन्धन्तरं प्रतिपद्यते धूमादेर्वान्यादिद्रव्यं, तदा  
 भतात् श्रतप्रतिपत्तिरिति । नैष दोषः । तस्यापि मतिपूर्वकत्वमुपचारतः ॥ श्रतमपि कचिन्मतिपूर्वकत्वान्म-  
 त्तिरित्युपचर्यत इति ॥

शब्दपरिणत-पुद्गलस्कन्धात् १। आहित-  
 वर्णपदवाक्यादि\* भावात् १। चक्षुः आदि-विषयात् १। व = कर्णोक्ति शब्दरूप परिणये वा शब्दरूप अवस्थाको पहुँचे पुद्गलों के स्कंध स्थापित निर्मित  
 आद्यश्रु तविषयभावश्च ३। आपन्नात् १। = (उन अक्षर पदवाक्यों को) प्रथमवा पहिला श्रुतज्ञानके विषयभावको प्राप्तहोनेमें  
 अव्यभिचारिणः १। कृतसंगीतिर्जनः ३। = (कुत्र) व्यभधार वा दोष नहीं है । उन ( अक्षर पद वाक्यों ) से संकेतित पुरुष  
 घटात् १। जल-धारणादि— = (घट शब्द से गोचर होतेवाला) घट (नामा पदार्थ) में पानी रखने आदिक  
 कार्यसम्बन्धान्तरम् ३। प्रतिपद्यते १। तथा १। धूमत् १। = कार्य रूप अव्यसंयोग को प्राप्त होता है । वैसे ही (तथा) धुवाँ ( पदार्थ ) से  
 एव अग्नि-आदि-द्रव्यम् ३। श्रुतात् १। श्रुत— = ही अनन्त आदिक वस्तुको (प्राप्त होता है जानता है) ॥ श्रुत ज्ञानसे श्रुतज्ञानकी  
 प्रतिपत्तिः ३। इति १। न १। एष १। दोष ३। = प्राप्ति (प्रति पत्ति) इस प्रकार है । (उत्तर) यह दूषण नहीं है  
 नव्य ३। अपि १। मति पूर्वकत्वम् १। उपचारत\* ३। उपचारत\* = तिस (श्रुतज्ञान) का भी मतिज्ञान पूर्वक होना उपचार से है वा मानलेने से है  
 अर्थात् श्रुतज्ञान से जो श्रुतज्ञान उत्पन्न हुआ है उस श्रुत ज्ञान के उत्पन्न होने को भी उपचार से मतिज्ञान ही कारण है

श्रुत्म् १। अपि \* क्वचित् \* मतिः ३। इति \* = श्रुतज्ञान के भी कहीं वा किसी स्थान में (= क्वचित्) मति ही का  
 उपचर्यते १। इति \* । मति पूर्वकत्वात् ३। = उपचार कीजिये क्योंकि मति पूर्वकह साह' पूर्वोक्त श्रुतज्ञान भया है सराश है कि

श्रुतज्ञान को मति निमित्तक कहा है उसपर प्रश्न है कि जब श्रुतज्ञान से भी श्रुतज्ञान होता है तब मतिजन्य श्रुतज्ञान कैसे रहा जैसे पहिले घट शब्द को श्रोत्र इन्द्रिय जनित मतिज्ञान से सुनकर अथवा उसके रूप को नेत्र इन्द्रिय जनित मतिज्ञान से देख कर घट को जानता है यह प्रथम श्रुतज्ञान है फिर उस ही निश्चत संबंधवाले घट से दूसरे संबंधी जल धारण आदि का ज्ञान होता है सो श्रुतज्ञान पूर्वक ही श्रुतज्ञान हुआ—फिर मतिपूर्वक श्रुतज्ञान कैसे ? (उत्तर) उपयुक्त उदाहरण में प्रथम

एवा निवासी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दाः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०  
 भेदशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते द्विभेदनेन रभेदं द्वादशभेदिति ॥ द्विभेदं तावत् -अङ्गवाह्यमङ्ग  
 प्रविष्टिति । अङ्गवाह्यमनेकाविधं दशवैकालिकोच्चारध्वयनादि ॥

श्रुतज्ञान मति ज्ञानजन्य है दूसरा श्रुतज्ञान नयम श्रुतज्ञान से हुआ है तौ भी मतिज्ञान पूर्वक उपचार से श्रुतज्ञान हुआ है  
 ऐसा कहने में दोष नहीं क्योंकि श्रुतज्ञान नहीं साक्षात् मतिपूर्वक है कहीं परंपरा मतिपूर्वक है अतः "श्रुतं मति पूर्व" ऐसा कहा है ॥  
 भेदशब्दः १ प्रत्येकम् ३ ॥ परिसमाप्यते १ द्वि-भेदम् ३ ॥ = ( इस सूत्र में ) भेदशब्द प्रत्येक पर लाया गया है । (श्रुतज्ञानके) दो भेद हैं ॥  
 अनेक भेद ३ ॥ द्वादश-भेद ३ ॥ इति ॐ । तावत् ॐ = अनेक भेद हैं । वारह भेद हैं । प्रथम  
 द्वि-भेदः ३ ॥ अङ्गवाह्यम् ३ ॥ अङ्गप्रविष्टम् ३ ॥ इति ॐ = दो भेद अङ्गवाह्य ( और ) अङ्ग प्रविष्ट इस प्रकार हैं  
 अङ्गवाह्यं ३ ॥ अनेक-विधम् ३ ॥ दशवैकालिक- = अङ्गवाह्य अनेक प्रकार वा बहुभेद रूप है । दशवैकालिक (सातवां प्रकीर्णक)  
 उत्तरा-ध्वयन-आदि ३ ॥ अर्थात् अक्षरात्मक श्रुतज्ञान में वारहअङ्ग और चौदह प्रकीर्णक संमिलित हैं ।

- 55 'आदि' शब्द में (१) सामायिक प्रकीर्णक (२) सस्वन प्र० (३) दन्वना प्र० (४) पुन्डरक प्र० (५) महाकल्प प्र० (६) मद्यकृति प्र० (७) विनय प्र० (८) कृत्तिकर्म प्र०  
 (९) कल्पवृक्षप्र० (१०) कलराकल्प प्र० (११) महाकल्प प्र० (१२) पुन्डरक प्र० (१३) क्षेत्र, काल, मादकृति प्र० प्रकार सामायिक का वर्णन हो ।  
 अर्थात् (क) सामायिक प्रकीर्णक = जिसमें नाम स्थापना द्रव्य, क्षेत्र, काल, मादकृति प्र० प्रकार सामायिक का वर्णन हो ।  
 (ख) सस्वननाम प्रकीर्णक = जिसमें नाम स्थापना प्र० (१२) पुन्डरक प्र० (१३) महापुन्डरक प्र० (१४) निचिधिका प्रकीर्णक निवेशित हैं ।  
 धर्मोपदेशादिक और तीर्थकरों के पत्रकल्याण चौतिस अतिशय रूप प्रा'तर्वाय परमौदारिक दिव्यदेह समवसरण  
 (ग) वदननाम प्रकीर्णक वह है जिसमें एक ही तीर्थ करके आश्रय के अर्थ प्रतिमा धैर्यालयादिके स्तवन का व्याख्यान हो ॥  
 (घ) प्रतिक्रमणनाम प्रकीर्णक वह है जिसमें एक दिन सम्बन्धा दोष के निराकरण के लिये दैघसिक प्रतिक्रमण तैसे ही रात्रिक पाक्षिक  
 चतुर्मासिक सांवत्सरिक ऐयोरपथिक और सत्यास मरण के अवसर में संपूर्ण पर्यायों में उपजे दोषों के निराकरण के लिये प्रतिक्रम-  
 णका कथन हो  
 (ङ) विनयनाम प्रकीर्णक वह है जिसमें दर्शन शान चारित्र तप उपचार इन पञ्चप्रकार की विनय का कथन हो ॥  
 (च) कृत्तिकर्मनाम प्रकीर्णक वो है जिसमें जिन पूजनादिक क्रिया के करने के विधान का वर्णन वा पञ्चपरमेष्ठो, जिनधर्म, जिनप्रतिमा,  
 जिन वचन, जिनमंदिर के बन्दना के लिये तीन प्रविक्षणा, तीन भवनति, चार शिरांशि चारह मावर्त इत्यादि और नित्यनैमित्तिक  
 क्रिया का प्ररूपण हो

- (ख) दशवैकालिकनाम प्रकाशक वो है जिस में साधुओंके आचारके गोचर आहार को शुद्धि का व्याख्यान हो।
- (ज) उत्तराध्ययन प्रकाशक वह है जिसमें चार प्रकार के उपरगं और द्वाविंशति परिपक्ष सहने के विधान तथा इनके फलका वर्णन हो।
- (झ) करणव्यवहारनाम प्रकाशक वो है जिसमें साधुओं के योग्य अचरण का विधान और अयोग्य सेवन होते प्रायश्चित्तका वर्णन हो।
- (ञ) कल्याकरपनाम प्रकाशक वो है जिसमें द्रव्य, क्षेत्र, काल भाव को आश्रयकरि साधु के यह योग्य है येसे द्रव्य, क्षेत्र, काल भाव के अनुकूल कथन हो ॥

(ट) महाकरपसबक प्रकाशक वह है जिसमें उत्कृष्ट सँहनतावि सहित जिन कल्पो साधुओं के द्रव्य क्षेत्र काल भाव के योग्य त्रिकाल योग-  
द्विकनि का आचरण का वर्णन और स्थाविर कल्पों साधुओं का दीक्षा शिक्षा गणपोषण आत्मसंस्कार सह्ये जना उत्तमार्थस्थानगत  
उत्कृष्ट आराधना का वर्णन हो ॥

(ठ) पुंडराकनाम ० = जिसमें चार प्रकार के देवों के उपजने का कारण दान, पूजा, तपश्चरण अकाम निर्जरा सम्यक्त्व संजमादिक का,  
देवों के उपपादस्थान के विभवका कथन हो ॥

(ड) महा पुंडरोक संज्ञान प्रकाशक वह है जिसमें इन्द्र प्रतिइन्द्रादिकों में उत्पत्ति का कारण तपश्चरणादिक का वर्णन हो ॥

(ढ) निधिधि का नाम प्रकाशक वो है जिसमें प्रमाद जनितदोष दूर करने के लिये बहुत प्रकार प्रायश्चित्तसादिक का कथन हो

— इनको उत्पत्तिका का विशेष कथन ऐसे है कि संस्कृत वर्णमाला में नाच के ६३ वर्ण हैं परन्तु प्राकृति भाषा में और देशांतर  
भाषा में प, पे ओ ओ स्वन भां होते हैं और एक दीर्घ लकार संस्कृत में नहीं है अनुकरण विपे देशांतर की भाषा में दीर्घ लकार  
होता है ॐ ह्रस्व ५ दीर्घ ५ अनुनासिक चिन्ह, ल् यह अक्षर ये चार यम नहीं है

ह्रस्व	दीर्घ	श्रीस्वन स्वर है	व्यंजन	अयोग वाह रूप ये ६३ संस्कृत में हैं।	ह्रस्व स्वर	दीर्घ स्वर	श्रुत स्वर	व्यंजन ६४ मूल अक्षर हैं	सूचना
अ	आ	अ ३	करगं क्ख्गृड्	ॐ ह्रस्व	अ	आ	अ ३	कवर्गं क् ख् ग् गृ ड्	
इ	ई	इ ३	चर्गं च्छ्चृञ्	५ दीर्घ	इ	ई	इ ३	चवर्गं च् छ् ज् ज् ञ्	
उ	ऊ	उ ३	टर्गं ट्ठ्ठ्ठ्ठ्वा	५ अनुनासि क चिन्ह	उ	ऊ	उ ३	टवर्गं ट् ठ् ढ् ढ्वा	
ऋ	ॠ	ऋ ३	तवर्गं त् थ्थ्थ्थ्	और ल पह अक्षर। इनको	ऋ	ॠ	ऋ ३	तवर्गं त् थ् ध् ध्न्	
ल	०	ल ३	पर्गं प् फ्फ्फ्फ्	चार यम भा कहते हैं।	ल	०	ल ३	पवर्गं प् फ् व् व्मम्	
०	०	० ३	अन्तस्थ यर्लर्		०	०	० ३	य् र् ल् व्	
०	०	० ३	उज्गं ज् ज् ज्		०	०	० ३	श् प् स् ष्	योगवाह अं अ ५ क
०	ओ	ओ ३	अनुस्व		ओ	ओ	ओ ३	प अनुस्वार, विसर्ग	
०	ओ	ओ ३			ओ	ओ	ओ ३	जिह्वामूलिय उपध्मानीय	



एरा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०  
टिप्पणा—ये चोत्सृष्टि मूल अक्षर अनादे निधन परमाणम मे “सिद्धोवर्णो, सम ज्ञाय.” २ अ से प्रसिद्ध है । आद्यो मात्रा जिसके बोलने के कालमें होय तिसको व्यजन कह है । जिसको एक मात्रा हा उनको ह्रस्व दा मात्राह/ उसको दार्ध तोनमात्रा नों उसको छुत कहते हैं इत्स्व-दार्ध छुत स्वरशो होते है । श्रुतज्ञान के दो भेद है (१) अक्षरात्मक वा शब्दज्ञ अथवा शब्दजन्य श्रुतज्ञान (२) अनक्षरात्मक, लिङ्गज्ञ वा लिंगजन्य श्रुतज्ञान ।

(अ) अनन्तम गवृद्धि, अ संख्यातम गवृद्धि संख्यातमागवृद्धि, सख्यातगुणवृद्धि, अनन्तगुणवृद्धि इन पदस्थानपतितवृद्धिको अपेक्षा से अनक्षरात्मक श्रुतज्ञान के मय सेजजन्य स्थान म लेकर उच्छृष्ट स्थान पर्यंत असख्यातगुणवृद्धि, अनन्तगुणवृद्धि इन पदस्थानपतितवृद्धिको श्रुतज्ञान के असख्यात भेद है । “लिंग जो चिन्ह ताँ उच्यते मया असा अनक्षरात्मक श्रुतज्ञान से एक प्रमाण भेद होते हैं । अनक्षरात्मक जावानके है तथापि यारी किछू व्यवहार म प्रवृत्ति नाहीं” ताँतप्रधान नाहीं गाममदसार मुद्रित पृष्ठ ६७३ “जैसे शतल पवन का स्पर्श भया तथा शतल पवन का जानना नौ मनिज्ञान ही बहुदि तिसका ज्ञान करि वायु को प्रकृति वाले को यह शतल पवन अनिष्ट है असा जानना सो श्रुतज्ञान है सो यह अनक्षरात्मक श्रुतज्ञान ही । अक्षर के निमित्त भया नाहीं । जैसे ही सर्व अनक्षरात्मक श्रुतज्ञान का स्वरूप जानना” गाममदसार मुद्रित पृष्ठ ६७५ ॥

(क) “शब्दज्ञ कहिए अक्षर रद छद्वाहिरूप शब्दतें उपपन्न भया जो अक्षरात्मक श्रुतज्ञान सो प्रमुख कहिए मुख्य है प्रधान है जाँते देना लेना शास्त्र पठना इत्यादिक सर्व व्यवहारनिका मूल अक्षरात्मक श्रुतज्ञान है” पृष्ठ ६७४ ॥

“तहाँ जीव मति’ असा शब्द कला तहाँ करणरूप इन्द्रिय मतिज्ञानकरि जीवः अस्ति जैसे शब्दको मया । बहुदि तीहि ज्ञानकरि सो उस शब्दकरि कहने योग्य है शब्द उस अर्थ का कइत होरा है असा जो ज्ञान भया सो श्रुतज्ञान है । सो इहाँ जीवः मति’ जैसे शब्दका स्वरूप जाना । अक्षरात्मक जो अक्षर ताँतें उपपन्न भया जो ज्ञान ताँको भी अक्षरात्मक कला । इहा कार्यविषे कारण का उपचार श्रुतज्ञान का परमार्थतें ज्ञान कोई अक्षर करै नाहीं ॥ पृष्ठ ६७५ ॥ अक्षरात्मक श्रुतज्ञान का एक और प्रच्छा उदाहरण जैसे जब कोई मनुष्य ‘नौका’ और

पटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

आ मा शब्दों को कानों द्वारा सुनना मतिज्ञान है । सुनने के पश्चात् नौका औ, आत्मा के गुणों का दृश्य में आना श्रुतज्ञान है इसको अक्षरा मक इसलिये कहते हैं कि हमको इस का ज्ञान शब्द द्वारा होता है जो शब्द अक्षरों से बने अथवा रचे गये हैं ॥ दूसरोर्भाति से अनन्तरात्मक श्रुतज्ञान के दो भेद पर्यायज्ञान और पर्याय समास ज्ञान हैं । सूक्ष्म निर्गोदिया तन्व्य पर्यायतक = लक्ष्य अपर्यायतक) जीवके उत्पन्न होने के प्रथम समय में सबसे जघन्य भ्रुतज्ञान होता है उसको पर्यायज्ञान करते हैं । इतना ज्ञान ज.व के सदैव निरावरण तथा प्रकाशमान रहता है इसमें विशेषता केवल यही है कि इस के आवरण करने वाले कर्म के उद्दय का फल इस पर्याय ज्ञान में नहीं होता किन्तु इसके अनन्तर ज्ञान ( पश्चात् समास ) के प्रथम भेद में होता है । भाषार्थ अदि पर्यायावरण कर्म के उद्दयका फल पर्यायज्ञान में होजाय तो ज्ञानोपयोग का अभाव होने से जीवका भी अभाव होजाय इसलिये पर्यायवरण कर्मका फल उसके आगे के ज्ञानके प्रथम भेद में ही होता है । इसीलिये न्यून से न्यून पर्यायरूप ज्ञान जीवकें अक्षर भेद अथवा पर्याय समास ज्ञानके भेद है" पृष्ठ ७२६

दूसरे प्रकार से अक्षरा मक श्रुतज्ञान के अठारह भेद अर्थाक्षर, पद, सघात, प्रतिपत्तिक, अनुयोग प्राप्तप्रामृत, प्रोक्षत, वस्तु पूर्व ये नव भेद और क्रमसे एक एक अक्षर को वृद्धि के द्वारा उत्पन्न होनेवाले अक्षर समास आदि नव ऐसे सर्व मित्र अठारह भेद अर्थाक्षर, अर्थाक्षरसमास, पद, पदसमास, सघात, सघात समास, प्रतिपत्तिक, अनुयोग, अनुयोग समास, प्राप्तप्रामृत प्राप्तप्रामृत समास, प्राप्त, प्राप्त समास, पूर्व, पूर्वसमास । अक्षरात्मक द्रव्यश्रुत के है । और ज्ञानको अवेक्षा इन्ही द्रव्यश्रुतनिके सुनने से जो ज्ञान मया सो उस ज्ञानके मा. अठारह भेद ( भाव श्रुतज्ञान ) कहिये । यदि मन्य ( शास्त्र ) रूपको विवक्षा कजाय तो " गये वार.य चौदसर्थ ( = अन्ये द्वादश च चतुर्विंशक ) ( मोम्स्ट जो० का० गाथा ३५६ के अनु० ११८ आचारां गादि द्वादश्रुत और उत्पाद पूर्व आदि चौदह पूर्व और चकार से सामाधिक्यादि चतुर्विंशक ) ( मोम्स्ट जो० का० गाथा ३५६ के अनु० ११८ आचारां गादि द्वादश्रुत हुआ सो भाव श्रुतज्ञान जानना । पुद्गल द्रव्यस्वरूप अक्षर पदादिक मय तीं द्रव्यश्रुत है तिसके सुनने से जो श्रुतज्ञान का पर्यायरूप ज्ञान हुआ है सो भाव श्रुत है आगे चल कर ज्ञान होगा कि चौदह पूर्व द्वादश वारहवे भद्र में गभित हैं ऐसे द्वादश अक्षको अंगप्रविष्ट कहते हैं और चौदह प्रकार्योंको अंगबाह्य कहते हैं । आगे इस वाचको दिखलाते हैं कि यह अंगबाह्य और अंग प्रविष्टरूप द्रव्य श्रुतज्ञानको



पटानिवासी नगररूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद (अध्याय १ सूत्र २०)

भग चार त्रिसंयोगो भग छह, चतु.संयोगो भंग चार यचसंयोगो भग (क् ख् ग् घ् ङ्) एक ऐसे सालह भग है । च वर्ण सहित विप्रे अर्थात् क वर्ण से च वर्णों को अनेका से प्रत्येक भग ( च् ) एक है द्विसंयोगो पांच भग है त्रिसंयोगो दश भग है, चतु.संयोगो दश भग है पंच संयोगो भग पांच और पट्.संयोगो भग ( क् ख् ग् घ् ङ् च् ) एक है । ऐसे भंग वर्त्तीस है । छ वर्ण सहित विप्रे अर्थात् क वर्ण से छ वर्ण तक इन भंग अक्षरों को विवक्षा से प्रत्येक भग ( छ् ) एक है द्विसंयोगो भग छह है । त्रिसंयोगो भग पन्द्रह है चतु.संयोगो भंग बीस है पञ्चसंयोगो भग पन्द्रह है पट्.संयोगो भग छह है और सप्त संयोगो भग ( क् ख् ग् घ् ङ् ष् छ् ) एक है इस प्रकार चौंसठि है । ज् वर्ण सहित विप्रे अर्थात् क वर्णों से जबर्णों तक इन आठ अक्षरों को अपेक्षा से प्रत्येक भग ( ज् ) एक है द्विसंयोगो भग सान् है त्रिसंयोगो भग इक्कीस है चतु.संयोगो भग पैंतीस है, पंचसंयोगो भंग पैंतीस है पट्.संयोगो भंग इक्कीस है, सप्तसंयोगो भंग सात है अष्ट संयोगो भग ( क् ख् ग् घ् ङ् च् छ् ज् ) एक है ऐसे एकसौ अष्टारस है । भ् वर्ण सहित विप्रे अर्थात् क वर्णों से क वर्णों तक में प्रत्येक भंग एक ( भ् ) है, द्विसंयोगो भग आठ है त्रिसंयोगो भग २८ अष्टारस है । चतु संयोग, भग छपन है, पंच संयोगो भग सत्तर है । पट्.संयोगो भग छपन है । सप्त संयोगो भग अष्टारस है । अष्टसंयोगो भग आठ है नवसंयोगो भग ( क् ख् ग् घ् ङ् च् छ् ज् भ् ) एक है ऐसे क वर्णों से क वर्णों तक दोनौ छपन भग है । और क वर्णों से ज वर्णों पर्यन्त इन दश अक्षरों को अपेक्षा से प्रत्येक भग ( ज् ) एक है । द्विसंयोगो भग नौ है । त्रिसंयोगो भग छत्तीस है, चतु संयोगो भग चौंसठि है पंचसंयोगो एकसौ छब्ब स है । पट्.संयोगो भग भी एकसौ छब्बीस है । सप्तसंयोगो भग चौगानी है अष्टसंयोगो भग छत्तीस है नव संयोगो भग नव है दश संयोगो भग ( क् ख् ग् घ् ङ् च् छ् ज् भ् ज् ) एक है ऐसे ये ५२ भग है इये सर्व भग एक सहस्र तेईस जोढने पर होते हैं ये सब पृथक् पृथक् लिखे जानकते हैं विस्मार भय से नहीं लिखे का रोंति उपर बता चुके हैं । स्मरण रहे कि ये भग अपुनरुक्त अक्षरों द्वारा बने हुये हैं अर्थात् पत्र भग में उलटफेर कर वही अक्षर नहीं आनकते हैं जैसे क्ख्, ख्, ग्, ग्, वा ग्, ख्, यह तीनों अपुनरुक्त भग को अपेक्षा से एक छ भग है । इस ही क्रम से चौंसठि स्थानों में प्रत्येक भग द्विसंयोगो भग, त्रिसंयोगो भग, चतु.संयोगो भग इत्यादिक भग पूर्व पूर्व स्थानों के भगों से उत्तर उत्तर अर्थात् अगले अगले स्थान से दूने दूने होते हैं । जैसे—

एदनिवासी जगल्लसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांगसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

स्थान	लक्ष्यकारके भंगोका योग	स्थान	सब भातिके भंगोका जोड़	स्थान	सब भातिके भंगोका जोड़	स्थान	सब भातिके भंगोका जोड़
पहिला	१	सत्रहवां	६५५३६	तेतीसवां	५२६५६६७२६६	उनचासवा	२२१५७-६७६७२०६५६
दूसरा	२	अठारहवां	१३,००२	चौतीसवां	८५८६६३५६२	पचासवां	५६२६५६६६५३५२१३१२
तीसरा	४	उन्नीसवा	२६२,४	पैंतीसवां	१७१७६=६६, ८४	इत्थानवां	११२५८६६६६६०६=५२६२
चौथा	८	भीसवां	५२५२८	छुचोसवां	३५३५६७३८३६८	षासवां	२२५१७६६६८, ३६८५२५८
पांचवां	१६	इक्कीसवां	१०४८५७६	सैंतीसवां	६=७१, ६५७६, ७३६	नेपनवां	५२०३५६६६६२७३७०५६६
छठवां	३२	बाईसवां	२०६७१५२	अठतीसवां	१, ३७५३=६५३५५२	चौयनवां	६००७१६६२५५७५०६६२
सातवां	६४	तेईसवां	५१, ६५३०४	उन्नालीसवा	२, ७५=७६०६६६५३	पचानवां	१८०१४३६८५०६५८१६८५
आठवां	१२८	चौबोसवां	३३८६६०८	चालीसवां	५५२, ७५५५८१, ३८८	छपानवां	३६०२८७६७०१८६६६३१६८
नववां	२५६	पचचोसवां	१, ६७७०२१६	एकतालीसवां	१, ०६६५११६२७७७६	सत्तायनवां	७२०५७५६५०३७६२७६३६
दशवां	५१२	छठचोसवा	३३५५५५३२	बियालीसवां	२, ६६०२३२२५५५५२	अष्टावनवां	१५५११५२, ८००७५८५५८७२
ग्यारवां	१०२४	सातारसवा	६७१, ०८६५	तेतालीसवां	५३६०२६५११११०४	उनसठवां	२८८२३०३७६१५१७१७७५
बारहवां	२०४८	अटारसवां	१, ३५२१, ७७२	बयालीसवां	८७६६०६३०२२२०८	साठवां	५७६५६०७५२३०३५२३५८८
तेरहवां	४०९६	उत्तीसवा	२, ६८५३५५५६	पैतालीसवां	१, ७५६२२८६०५५५५६	एकसठवां	११५२६-१५०५६०६८६६६७६
बीसहवां	८१९२	तीसवां	५३६८७०६१२	छयालीसवां	३५१८५५७२०८८८३२	यासठवां	२३०५८५३००६२२३६३६५२
पन्नीसवां	१६३८४	इक्कीसवां	१, ०७३७५१, ८२५	सैंतालीसवां	७०२६८=७५५१, ७७६६३	नेसठवां	५६११६८६०१८५२७३८७६०५
सोलहवां	३२७६८	ष भीसवां	२, १५७५८३, ६४८	आठतालीसवां	१, ५७७३७५८८३५५३२८	चौंसठवां	६२२३३७२०३६८५७७५५८०८



पद्या निवासी जगलूपसहाय

६५५३६  
 ६५५३६  
 ३६३२२६  
 १६६६०८  
 ३२७६८०  
 ३६३२२६  
 ३२६४६७२६६

वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित

६५५३६  
 ६५५३६  
 ३६३२२६  
 १६६६०८  
 ३२७६८०  
 ३६३२२६  
 ३२६४६७२६६

सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

अर्थोत्

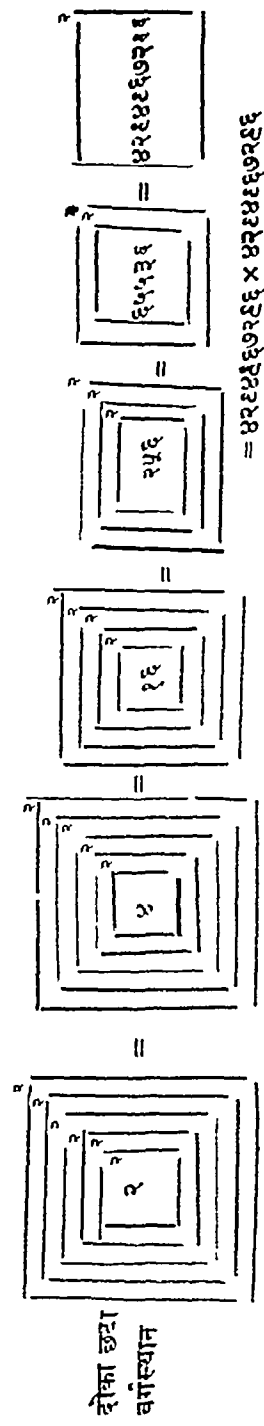
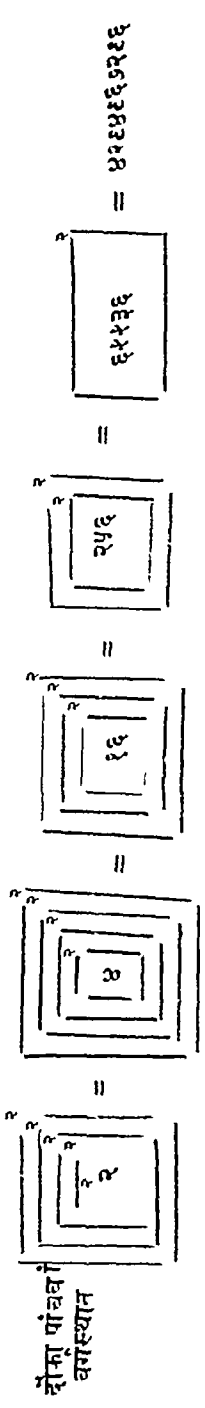
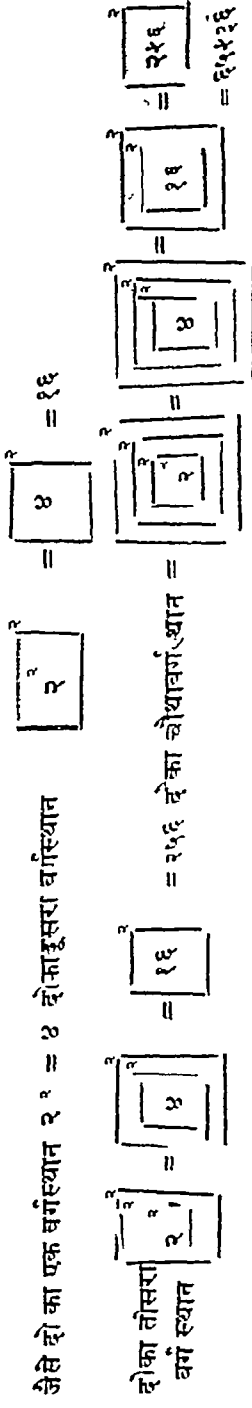
यस ३२६४६७२६६ जो मात्स में गुणा करने पर जो लब्ध राशि आवे उसमें से एक घटाने पर शेष इष्ट राशि है

३२६४६७२६६  
 ३००६३७१०७२  
 २०७६६८०३७७८  
 १७१७६८२६२  
 ३००६३७१०७२  
 २०७६६८०३७७८  
 १७१७६८२६२  
 ३००६३७१०७२  
 २०७६६८०३७७८  
 १७१७६८२६२  
 ३००६३७१०७२  
 २०७६६८०३७७८  
 १७१७६८२६२

इस सेव को इस रूप [३६४ - १] में भी रत्न सकते हैं अर्थात् दो को चौविठ - यात्री में गुणा करके एक घटा दो ॥

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाधिसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

( ) इसी भेद को तीसरे प्रकार से ऐसे भी प्रकाश कर सकते हैं कि द्विसर्वार्थात्का ( अथवा दोके वर्ग धाता में ) छठवाँ वर्गस्थान जिसको गयाना एकद्वी संख्याके बराबर है । इस एकद्वी प्रमाण सूत्र्यमें से एक घटानेसे जा अत्रयोः संख्या २२ उत्पत्ति हो अतस्त्वं अक्षर द्रव्य श्रुतत्वान्तके हैं अर्थात् दोके ऊपर २ वर्ग रखकर जब घटवाँ वर्गका स्थान आवे ( २ २ २ २ २ २ २ ) तब गुणनफलमें ३ एक घटावो वेही द्रव्यश्रुतके रूपनरत्न अक्षर रहे



वदाने पर  $2^{18} \times 2^{18} = 2^{36} = 68719476736$  इससे एक घटाने पर  $68719476736 - 1 = 68719476735$



आ अगप्रविष्ट और अगवाहा को उपति लिखते हैं। एक अक्षर से उराल हुआ जो शान तिसके ऊपर क्र० से एक एक अक्षर को वृद्धि होते हात नम संख्यात अक्षर की वृद्धि होजाय तब पदानामक अक्षरान धाना हैं। अक्षरशान के ऊपर और पदशान के पूर्व तक जितने शान के भेद हैं (विज्ञान के भेद सख्या में पद के अक्षरों से दो न्यून होते हैं) वे सव अक्षर समासशान के भेद हैं। (जा० का० गो० ३३५ गाथा) स्मरण रखें कि यहाँ पर पद से अगमाय मध्यमपद से है क्योंकि पद तीन प्रकार के हैं (प) अर्थपद (फ) प्रमाण पद (श) मध्यम पद। तहाँ जितने अक्षरों के समूहद्वारा वाञ्छित अर्थ जाना जाता है उसको 'अर्थपद' कहते हैं अर्थात् विवक्षित अर्थ के अर्थी, एक दो आदि अक्षरनिपा समूह रखें कि अर्थपद चार अर्थ पद हुये। ऐसे ही 'अग्निमानय, वाक्मै अग्निम्-आनय (= आग को ला) दोअर्थ पद हुये। और वडन शालस्या में 'निवात्य' वाक्म में वडेन - शालिस्यः - गां - निवात्य (= वडेसे गाय का धानों में से निकाल दो) से वन्द करदों। गार्-अस्याज प्रकट है कि अर्थ पद में प्रत्येक पद के अक्षर बराबर नहीं होत न्यून हो अर्थात् शी वद्ध मानय। नियमित सख्या का लिये हुये आठ अक्षर आदि गणना करि उत्पन्न हुआ निगन्त. प्रक्षरसमूहः प्रमाण पद ॥ तत्रथा नम. था वद्ध मानय। न्यामित सख्या का लिये हुये आठ अक्षर आदि गणना करि उत्पन्न हुआ अक्षरोंका समूह, तो प्रमाण पद है जैसे श्री वद्ध मान (भगवात्) कौनमस्कार हो अत्य उदाहरण प्रमाणपदके मका मरप्रणतमौलि मयि प्रमाणम् नैकाल्य मय मस्क नम पद संहित जाव पदकायलेश्याः। इत्यादि इन तीन प्रमाणपद के उदाहरणों से प्रगट है इनके अक्षरों की सख्या हीन अधिक है परन्तु प्रत्येक छन्द अवशेष तीन प्रमाणपदों के अक्षरों का प्रमाण बराबर हुआ। उक्त सव उदाहरणों से यह फल निकलता है कि अर्थपद और प्रमाणपद के अक्षरों की कोई गणना नियत नहीं है ॥

अन और सोलालै चोतीस कोडि तियासी लाल सात हजार आठलै अठ्यासी (१६३४३०५८८८) गाथा विवे (= परमाणम) कहै अपुनरुक्त अक्षर तिनिका समूह सो मध्यमपद कहिये। इन विषे अर्थपद अर प्रमाणपद ती हान अधिक अक्षरनिका प्रमाणकों लिए लोकव्यवहार करियवश्य प्रमाणपद का कोण हैं तात लोकोत्तर परमाणमविषे गाथाविषे कहीं जो सख्या तीहा विषे वर्तमान जो मध्यम पद ताही का महण जानना" अक्षरों का प्रमाण १६३४५,०७५८८८ सर्वदा के लिये निश्चित है। इत ही को मध्यम पद कहते हैं ॥

पद्याः त्रिंशती जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

अंगप्रतिष्ठं द्वादशविधम् ॥ तद्यथा —

अङ्गप्रविष्टम् ॥॥ द्वादशविधम् ॥॥ तद्यथा ॐ = अंगप्रविष्ट बाह्य प्रकार है जैसे (सो = तद्, व्योँ है = यथा एसा शब्दार्थ है)

धर्मका ज्ञान है कि समस्त जिनवाण (अर्थात् द्रव्यभूतज्ञान, वास १८४६७४४०७३७०६५५१६१५ अपुनरुक्त अक्षर प्रमाण है इन बीस अकों में १६३४३०३०७८८ अकों का भाग देने से त्र्ययभूतज्ञान के मध्यम पदों को मलया इसमति निकलती है कि १६३४३०३०७८८) = १८४६७४४०७३७०६५५१६१५ ( ११२३६८००५ )

इतने पदों का तो द्वादशांग रूप द्रव्यभूत है और शेष अक्षर आठ करोड़ एक लाख अष्ट सहस्र एकसौ पचहत्तर ८०१०८१७५) रहे इनका पूराएक मध्यम पद नहीं होसका है इनसे अगवाह्यको उत्पत्ति है अर्थात् इन अक्षरों से चोदह पूर्वोक्त प्रकारोंको की उत्पत्ति हुई है ।

१६३४३०३०७८८	१६३४३०३०७८८
२०८८४३६१८५७	१६३४३०३०७८८
४६३६०५३६६८०	१६३४३०३०७८८
३२६६६६६१५७७६	१६३४३०३०७८८
१२०७८६४६३१०४	१६३४३०३०७८८
५६०४४६२३६६४	१६३४३०३०७८८
६४८८८६७६१५	१६३४३०३०७८८
८३०८६८८४७५१	१६३४३०३०७८८
१३०८६४६३१०४	१६३४३०३०७८८
८२८२१६७७६१५	१६३४३०३०७८८
८२७४१५३६४४०	१६३४३०३०७८८
८०१०८१७५	१६३४३०३०७८८

एवा निवासी अर्णःपसहाय क्कालकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०  
**आचारः । सूत्रकृतम् । स्थानम् । समवायः । व्याख्याप्रज्ञप्तिः । श्रावणार्थकथा । उपासकाध्ययनम्**

आचारः १।

सूत्रकृतम् ३।॥

स्थानम् ३।॥

= आचारांग अर्थात् वह है जिसमें साधुओं के समस्त आचरणका वर्णन हो । अठारह सहस्र जिसके पद हैं ।  
 = सूत्रकृतांग अर्थात् वह है । जिसमें साधुओं के समस्त आचरणका वर्णन हो । अठारह सहस्र जिसके पद हैं ।  
 = स्थानान्तर अर्थात् जिसमें सम्पूर्ण द्रव्यों के एकत्र लेना क्रिने विकल्प होसकते हैं और उन विकल्पों का वर्णन किया है  
 जैसे समान्यकी अपेक्षासे जीवद्रव्यका एक ही विकल्प वा भेद है, संसारी और मुक्तकी अपेक्षासे क्रियाका और  
 दो भेद हैं, उत्पाद, व्यय घौव्यकी अपेक्षासे तीन भेद हैं । चार गतियोंकी अपेक्षासे चार भेद हैं, इत्यादि ।

समवायः १।

= सप्तवागाह अर्थात् वह अह्न है जिसमें द्रव्य, क्षेत्र, कांड भाव की अपेक्षासे सामान्यताका वर्णन है । साराह  
 सम्पूर्ण द्रव्यों में परस्पर किस किस धर्म की अपेक्षासे सादृश्य है यह बताया है । जैसे द्रव्यकारि धर्मस्तिकाय  
 अघर्मस्तिकाय समान है । क्षेत्रकारि मनुष्यक्षेत्र और मयम नरकका मयम इन्द्रकविल, अर प्रथम स्वर्गका प्रथम  
 इन्द्रक विमान समान है । क्षेत्रकारि मनुष्यक्षेत्र और मयम नरकका मयम इन्द्रकविल, अर प्रथम स्वर्गका प्रथम  
 हैं । इसके एक लाख चौसठ सहस्र १६४००० पद हैं ।

व्याख्याप्रज्ञप्तिः ३।॥

श्रावणार्थकथः ३।॥

= व्याख्याप्रज्ञप्ति अह्न वह है जिसमें जीव के अस्तित्वास्ति, वक्तव्य अवक्तव्य, नित्य अनित्य एक अनेक इत्यादि  
 साठ सहस्र परन गणधर देवने तीर्थकर भगवान के निकट क्रिये सो कथन है । दोलावअर्थात्स सहस्र पद हैं ।  
 = श्रावणार्थकथ वह है जिसमें जीवके उत्सर्पिणी अवसर्पिणी समान है । भावकारि केवल ज्ञान केवल दर्शन समान  
 समय तथा महात्म्य, उत्तम क्षमा आदि दशधर्म सम्यकदर्शनादि रत्नत्रयका स्वरूप तथा गणधर इन्द्र चक्रवर्ती  
 आदिकी कथा उपकथाओं का वर्णन है पाषण्डाल छप्पनसहस्र पद हैं ।

उपासकाध्ययनम् ३।॥

= उपासकाध्ययनाह्न वह है जिसमें उपासकोंकी (श्रावकोंकी) सम्यकदर्शनादि ग्यारह प्रतिमा संबंधी व्रत गुणशील  
 आचार तथा दूसरे क्रिया कांड और उनके मंथादिकों का विस्तार वर्णन है । ग्यारहलाख सत्तर सहस्र पद हैं,

पदा निवासी गणरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

सिद्धि

अन्तकृद्दशम् । अनुत्तरोपपादिकदशम् । प्रश्रव्याकरणम् । विपाकसूत्रम् । दृष्टिवाद इति ॥ दृष्टिवादः ।

( पञ्चविधः—

४१६

अन्तकृद्दशम् ; ||| = अन्तकृद्दशाग जिसमें प्रत्येक तीर्थकरके तीर्थमें (= एक तीर्थके पीछे जबतक दूसरा तीर्थकर हो वो काल) जो दश दश मुनि चार प्रकार का तीत्र उपसर्ग सहन करके सप्ताहके अन्त को प्राप्त हुए उनका वर्णन है इसके तेईस लाख अष्टाईस सहस्र २३२८००० पद हैं

अनुत्तरोपपादिकदशम् ; ||| = अनुत्तरोपपादिक दशाग वह है जिसमें एक एक तीर्थ करके तीर्थमें दशदश महामुनि घोर उपसर्ग सहकर अन्तमें समाधि के द्वारा अपने प्राणों को त्याग करके विजय आदिक पांच प्रकारके अनुत्तर विमानोंमें उत्पन्न हुए । इसमें बानवै लाख चवालीस सहस्र ९२४४००० पद हैं ।

प्रश्न व्याकरणम् ; ||| = प्रश्न व्याकरणग वो है जिसमें अतीत अनागत काल सम्बन्धी लाभ अलाम सुख दुःख जीवित मरणादि शुभाशुभका कोई प्रश्न करै तिसके उत्तर यथार्थ कहनेका उपाय वर्णन है और आक्षेपिणी, विक्षेपिणी संवेजनी निवेजनी इन चार प्रकारकी कथाओं का वर्णन है इसमें तिरानवै लाख सोलह सहस्र ९३१६००० पद हैं ।

विपाकसूत्रम् ; || = विपाकसूत्राङ्ग वह अङ्ग है जिसमें द्रव्य, क्षेत्र, काल, भावके अनुसार शुभाशुभ कर्मों की तीत्र मद् भध्यम आदि अनेक प्रकारकी अनुभाग-शक्तिके फल देने रूप विपाकका वर्णन है इसमें एककरोड़ चौरासीलाग पद है = दृष्टिवादाङ्ग वह अङ्ग है जिसमें तीनसौ तिरिस्त मिथिया मर्तों का वर्णन और उनका निराकरण है इसमें एकसौ आठ करोड अडसठलाख छप्पन सहस्र पाच १०८६८९६००५ पद हैं

दृष्टिवादः ; |

दृष्टिवादः ; | पञ्चविधः ; | = दृष्टिवादः ( चारहवा अङ्ग ) पांच प्रकार का है ( इसी पुस्तक का पृष्ठ ४२० देखो )

४१६

सर्वार्थ

३ ३ ६ ०

एवा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवस्य सहित सर्वव्यतिष्टिका शब्दाः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ २०

परिकर्म । सूत्रम् । प्रथमानुयोगः ।

(१) परिकर्म ॥॥  
 सूत्रम् ॥॥

= (प्रथम भेद दृष्टिवाद अंग का) परिकर्म? वह है जिसमें गणित के रूपण सूत्रों का वर्णन है  
 = (द्वितीय भेद दृष्टिवाद अंगका) सूत्र वह है जिसमें तीनसोअसठ भिद्यहृष्टियों का पूर्वसम्युक्त निराकरण है  
 अर्थात् जिसमें भिद्यहृष्टिजन सम्बन्धी तीनसोअसठ कुवाद हैं निम्नका प्रुपक्ष लेखर जांबादिक पदायी ऊपर  
 लगावनेका वर्णन है । निम्न भिद्यहृष्टियों के ग्रन्थों में जांब अथवाही है, अकर्ता ही है निर्गुण ही है ।  
 अभोक्ता ही है । स्वमकारु ही है । पर मुकारु ही है । अन्वित्व ही है । नास्तिरूप ही है इत्यादि एकात्  
 पक्षपात को दूर कर यथार्थस्वरूप का वर्णन है । इसमें अशारीत्याप पद है ।  
 (तृतीय भेद दृष्टिवाद अंगका) मयमानुयोग यह है जिसमें घननिगिति तीक्ष्णतर, द्वादश घनतरों नव नारायण  
 नव मतिनारायण और नव बलभद्र इन असठ शालाका (= उत्तर) पुरुषोंका वर्णन है । इसमें  
 पाच महस्य पद है ।

मयमानुयोगः ॥

- (१) इस (परिकर्म) के पांच भेद - (क) चन्द्र प्रगति (ग) ग्रह प्रगति (घ) जगन्नागर प्रगति (ङ) व्याख्या प्रगति
- (ख) चन्द्रप्रगति में चन्द्रमा समान्या विमान आशु परिगण (ग) जगन्नागरप्रगति (घ) जगन्नागर प्रगति (ङ) व्याख्या प्रगति
- (ग) सूत्रप्रगति में सूत्रसम्यक्ता पंचसम्यक् (३६००००) पद है
- (घ) जगन्नागर प्रगति में जगन्नागर समस कारण यदि विभक्ता वर्णन है इसमें पान्नाग तीन महस्य पद है । (५०१०००)
- (ग) सूत्रप्रगति में जगन्नागर समस कारण यदि विभक्ता वर्णन है इसमें पान्नाग तीन महस्य पद है । (५०१०००)
- (ङ) व्याख्याप्रगति में मध्य अष्टम्य-भेद प्रमाण लक्षण रूपो अक्षर, अन्वय शब्दों का और अनन्वयस्वरूप परमरा सिद्धोक्ता तथा
- इसका वर्णन का भी वर्णन है । इसमें चौदहसो लान्छनीस महस्य ( २४३६००० ) पद हैं

पटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

पूर्वगतम् । चूलिका चेति ॥ तत्र पूर्वगतं चतुर्दशविधम्—उत्पादपूर्वम् । अत्रायणीयम् ।

पूर्वगतम् ३॥ = [चतुर्थ भेद दृष्टिवाद अङ्ग का] वह है जिसके चौदह भेद हैं । जिसमें पचानवे करोड़ उन्पास लाख निन्यानवे सहस्र नौ सौ निन्यानवे [१९४९९९९९] पद हैं । (इनके विशेष के लिये देखो पृष्ठ ४२१, ४२२)

(१) च\* चूलिका ३॥ इति ॐ = और ' = च) चूलिका ( पञ्चम भेद दृष्टिवाद अंग का) है । (जिसके पांच भेद हैं जिनका वर्णन निम्न टिप्पणी में है)

तत्र \* पूर्वगतम् ३॥ = तथा ( = तत्र) पूर्वगत ( दृष्टिवाद अंग का चौथा भेद )  
 चतुर्दशविधम् ३॥ = चौदह प्रकार है अर्थात् दृष्टिवाद अङ्ग के चौथे भेद पूर्वगत में निम्नलिखित चौदह पूर्वगर्भित है  
 उत्पादपूर्वम् ३॥ = वह है जिसमें प्रत्येक द्रव्य के उत्पाद व्यय श्रौव्य और उनके संयोगी धर्मों का वर्णन है । इसके एक करोड़ पद हैं  
 अत्रायणीयम् ३॥ = वह पूर्व है जिसमें द्वादशांग के प्रधानभूत सातसौ सुनय और दुर्नय पञ्चास्तिकाय षड्द्रव्या सप्ततत्र नव पदार्थ आदिका वर्णन है इसमें छियानवे लाख ९६००००० पद हैं

( १ ) [क] जलगता चूलिका [ख] स्थलगता चूलिका [ग] मायागता चूलिका [घ] रूपगता चूलिका [ङ] आकाशगता चूलिका ये पंच भेद हैं [क] जलगता चूलिका वह है जिसमें जलगमन के जलरूपभूत के, अग्नि के आसन के, अग्नि के मक्षण के, अग्नि के प्रवेश के, अग्नि के स्तम्भन आदि के मत्र तत्र तपश्चर्याआदिक का कथन है । इन प्रत्येक के दो करोड़ नौ लाख नवासी सहस्र दो सौ पद हैं ।  
 [ख] स्थलगता चूलिका वह है जिसमें मेरुकुलाचल भूमि पर्वत आदि में प्रवेश करना शीघ्र गमन करना इत्यादिक क्रिया के कारणभूत मत्र तत्रादिक का प्रकरण है । इसके भी दो करोड़ नौ लाख नवासी सहस्र दो सौ पद हैं ।

[ग] मायागता चूलिका वह है जिसमें मायामयी इन्द्रजालादि विक्रिया के कारण मन्त्र तत्र आचरणदि का कथन है २०६८२०० पद हैं ।  
 [घ] रूपगता चूलिका वह है जिसमें सिद्ध हाथी घोडा बैल हिरण इत्यादिक रूपके फलटने के कारण मत्र तत्र तपश्चर्यादिक का प्रकरण है तथा चित्राय काण्डोपादिक का वर्णन है । तथा धातु रस रसायन का निरूपण है २०६८२०० पद हैं  
 [ङ] आकाशगता चूलिका वह है जिसमें आकाश में गमनादिक के कारणभूत मत्र तत्र तपश्चर्यादिक का वर्णन है । इसके भी दो करोड नव लख नवासी सहस्र दो शत ( २०६८२०० ) पद हैं ।

एषा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय ? सूत्र २०  
 वीर्यानुप्रवादम् । अस्तिनास्तिप्रवादम् ॥ ज्ञानप्रवादम् । सत्यप्रवादम् । आत्मप्रवादम् । कर्मप्रवादम्  
 प्रयाख्यानामधेयम् ।  
 वीर्यानुवादम् ॥

= (३) वीर्यानुवाद पूर्व वह है जिसमें आत्मवीर्य परवीर्य उभयवीर्य कालवीर्य गुणवीर्य तपोवीर्य द्रव्यवीर्य पर्यायवीर्य  
 क्षेत्रवीर्य भाववीर्य आदि अनेक प्रकार के वीर्य ( सामर्थ्य ) का वर्णन है । इसमें सतरत्नाव ७०००००० पद हैं ।  
 अस्तिनास्तिप्रवादम् ॥ = (४) अस्तिनास्तिप्रवाद पूर्व वो है जिसमें जीवादिक वस्तुओंके स्व पर द्रव्य क्षेत्र काल भाव की अपेक्षाकरि

ज्ञानप्रवादम् ॥

स्यादस्ति स्यानास्ति आदि अनेक धर्मों में विधि निषेधकरि सप्तभंगकरि मुख्य गौणकरि वर्णन है । इसमें  
 साठ लाख ( ६००००० ) पद हैं ।  
 = (५) ज्ञानप्रवाद पूर्व वह है जिसमें मतिज्ञान श्रुतज्ञान अवधिज्ञान मनः पर्यज्ञान केवलज्ञान और कुमतिज्ञान  
 कुश्रुतज्ञान कुअवधिज्ञान इन विभंगज्ञानों का स्वरूप संख्या विषय फलादिको का वर्णन है इसमें  
 एक वाटि वरोड ( ९९९९९९ ) पद हैं ।

सत्यप्रवादम् ॥

= (६) सत्यप्रवाद वह पूर्व है जिसमें आठ प्रकारके शब्दोच्चारण के स्थान, पाच प्रयत्न, वाक्यसंस्कारके कारण,  
 शिष्ट दुष्ट शब्दों के प्रयोग, लक्षण, वचनके भेद वारह प्रकारकी भाषा अनेक प्रकार के असत्य वचन वाग्युक्ति  
 मौन आदि का वर्णन है । इसमें एक करोड छह ( १००००००६ ) पद हैं ।

आत्मप्रवादम् ॥

= (७) आत्मप्रवाद पूर्व वह है जिसमें आठ प्रकारके शब्दोच्चारण के स्थान, पाच प्रयत्न, वाक्यसंस्कारके कारण,  
 व्यवहार नयकी अपेक्षा से विशेषरूपमें वर्णन है । इसमें छब्बीस करोड ( २६००००००० ) पद हैं ।

कर्मप्रवादम् ॥

= (८) कर्मप्रवाद पूर्व वह है जिसमें ज्ञानावर्णादि कर्मों की मूल प्रकृति उत्तरप्रकृति उत्तरोत्तर प्रकृतियों के भेदलिये  
 बंध सत्ता उदच उदीरणा उत्कर्षण अपकर्षण सक्रमण उपशम निघचि निःकाचित आदि अवस्थाओं का वर्णन है ।  
 इसमें एक करोड अस्सीलाख ( १८०००००० ) पद हैं ।

प्रयाख्यानामधेयम् ॥

= (९) प्रयाख्यानामधेय पूर्व वह है जिसमें नाम स्थापना द्रव्य क्षेत्रकाल भावकों आश्रयकरि पुरुषों के  
 इसमें एक करोड अस्सीलाख ( १८०००००० ) पद हैं ।

पटा निवासी नगररूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १, सूत्र २०  
विद्यानुप्रवादम् । कल्याणानामधेयम् । प्राणात्रायम् । क्रियाविशालम् । लोकविन्दुसागमिति ॥

संनहन बलादिक के अनुसारकरि प्रमाणीक काळकरि त्यागकरना तथा सावद्य वस्तुओं का त्याग और उपवास विधि और इनकी भावना और पञ्चसमिति और तीनि गुप्ति आदिका वर्णन है । इसमें चौरासी लाख ( ८४००००० ) पद हैं ।

विद्यानुप्रवादम् ॥॥ = (१०) विद्यानुप्रवाद पूर्व वह है जिसमें अंशुप्रसेना आदि सातसौ अल्पविद्या तथा रोहिणी आदि पांचसौ महा विद्याओंका स्वरूप सामर्थ्य मंत्र तत्र पूजा-विधानआदिका तथा सिद्ध भई विद्यार्थों का फल और अन्तरिक्ष भौम अङ्ग स्वर स्वप्न लक्षण व्यञ्जन छिन्न इन अष्टाग निमित्तों के ज्ञान का वर्णन है ॥ ११०००००० पद हैं ।

कल्याणानामधेयम् ॥॥ = (११) कल्याणानामधेय पूर्व वह है जिसमें तीर्थकर चक्रधर बलदेव वासुदेवादिकों के गर्भावतारण आदि कल्याणकोंके महोत्सव तथा उनके कारण (तीर्थकरत्वादि पुन्य विशेषका हेतु) षोडशकारण भावनादि तपश्चरणादिकों का तथा चन्द्र सूर्यादि ग्रह नक्षत्रादिकों के गमन ग्रहण शंकुनादिकों के फल वर्णन हैं इसके छब्बीस करोड २६००००००० पद हैं ।

प्रणावायम् ॥॥ = (१२) प्राणावाद पूर्व वह है जिसमें काय चिकित्सा आदि आठ प्रकार के आयुर्वेद का, इडा ( = पृथिवी ) पिङ्गला ( = अग्नि ) आदिका दशप्राणोंके उपकारक अपकारक द्रव्योंका गतियों के अनुसार वर्णन है ।

इस में तेरह करोड १३००००००० पद हैं ।

क्रियाविशालम् ॥॥ = (१३) क्रियाविशाल वह पूर्व है जिसमें संगीत छन्द अलङ्कार पुरुषोंकी बहचार कला स्त्रीके चौसठ गुण तथा गर्भाधानादिकचौरासी क्रिया, शिल्पादि विज्ञान सम्यदर्शनादि एकसौ आठ क्रिया, देववन्दनादिक पच्चीस क्रिया और निमित्त नैमित्तिक क्रियाओं का वर्णन है । इसमें नौ करोड पद हैं ।

लोकविन्दुसागम्-इति ॥ = (१४) लोकविन्दुसार पूर्व वह है जिसमें तीन लोचका स्वरूप छत्तीस परिकर्म आठ व्यवहार, चार बीजगणितादिक मोक्ष का स्वरूप, उसके गमन का कारण, क्रिया, मोक्षसुख के स्वरूप का वर्णन है । इसमें साढ़े बारह करोड पद हैं ।



एव निवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०  
 तदेतत् श्रुतं द्विभेदमनेकभेदं द्वादशभेदमिति ॥

तद् ॥॥ एतद् ॥॥ श्रुतम् ॥॥ द्वि-भेदम् ॥॥ इति\*  
 अनेक भेदम् ॥॥ द्वादशभेदम् ॥॥ इति\*

(१) मतिज्ञान-श्रुतज्ञानयोः ॥॥ कः ॥॥ प्रतिविशेषः ॥॥ इति\* = मतिज्ञान और श्रुतज्ञान में क्या भेद (= प्रति विशेष) है ऐसा ( प्रश्न होने पर )  
 अत्र-उच्यते । उत्पन्न - अविनष्ट - अर्थ- = यहाँ कहा जाता है कि उत्पन्न होकर जो नष्ट नहीं हुआ है, उसे पदार्थ (= अर्थ) के  
 साम्प्रतकाल - विषय ॥॥ पाहक ॥॥ मतिज्ञानम् ॥॥ इति\* = चर्तमान (= साम्प्रतम्) काल के विषय को ग्रहण करने वाला मतिज्ञान है  
 श्रुतज्ञान ॥॥ तु ॥॥ त्रिकाल - विषय ॥॥ मतिज्ञानम् ॥॥ उत्पन्न- = और (= तु) त्रिकाल विषय का (और) श्रुतज्ञान है (अर्थात्) उत्पन्न करने वाला मतिज्ञान है  
 अर्थ-पाहकम् ॥॥ च \* विद्युत्क्षतरं ॥॥ इति \* = (उत्पन्न होकर) नष्ट भये पदार्थ का (और) श्रुतज्ञान है (वैशेषिक मत) उत्पन्न करने वाला मतिज्ञान है  
 कि ॥॥ च \* अन्यत् ॥॥ इति \* = और (= तु) त्रिकाल विषय का (और) श्रुतज्ञान है (वैशेषिक मत) उत्पन्न करने वाला मतिज्ञान है  
 अन्विश्य-निमित्तम् ॥॥ आन्वयः ॥॥ स्वभावात् ॥॥ इन्द्रिय- = और (= च) अधिक विद्युत् (मतिज्ञान से श्रुतज्ञान में विशेष) है। मतिज्ञान है तो इन्द्रिय और  
 पूर्वकम् ॥॥ श्रुत-उपदेशात् ॥॥ तत् - = श्रुत और भी (मतिज्ञान से श्रुतज्ञान में विशेष) है। मतिज्ञान से श्रुतज्ञान है तो इन्द्रिय और  
 च \* विद्युत्क्षतरं ॥॥ इति \* = (अन्वय)परिष्कारिक है। परन्तु (= तु) श्रुतज्ञान परेक्ष है केवल श्रुतज्ञान परेक्ष है (अन्वय)परिष्कारिक है। मतिज्ञान है तो इन्द्रिय और  
 कि ॥॥ च \* अन्यत् ॥॥ इति \* = और (= तु) त्रिकाल विषय का (और) श्रुतज्ञान है (वैशेषिक मत) उत्पन्न करने वाला मतिज्ञान है

(२) श्रुतज्ञान और केवल ज्ञान में अंतर वा भेद यह है कि श्रुतज्ञान परेक्ष है केवल श्रुतज्ञान परेक्ष है (अन्वय)परिष्कारिक है। मतिज्ञान है तो इन्द्रिय और  
 केवल ज्ञान दोनों ही सहाय हैं भावात् - जिस प्रकार श्रुतज्ञान सम्पूर्णा द्रव्य और उनकी पर्यायों को जानता है उस ही प्रकार केवल ज्ञान भी  
 सम्पूर्णा द्रव्य और पर्यायों को जानता है। विशेषता इतनी ही है कि श्रुतज्ञान इन्द्रिय और मनको सहायता से होता है इसलिये इसको  
 असुते पदार्थों में और उनकी अर्थ पर्याय तथा बुरे बुरे दृक्षम अर्थों में स्पष्टरूप से विषय करता है ॥  
 मानेके कारण समस्त पदार्थोंको स्पष्टरूप से विषय करता है ॥

पदानिवासी अग्निरूपसहाय बलीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

सिद्धि

टिप्पणी — अंगमविष्ट श्रुतज्ञानके पदों की संख्या—

(१) आचारांग	अठारहसहस्र	१८०००
(२) सूत्रकृतांग	छत्तीससहस्र	३६०००
(३) स्थानांग	विद्यालीससहस्र	४२०००
(४) समवायांग	...	१६४०००
(५) व्याख्या प्रज्ञप्तिअंग	...	२२८०००
(६) आतृषर्मक्यांग	...	५५६०००
(७) उपासकाध्ययनांग	...	११७००००
(८) अन्तकृद्वांग	...	२३२८०००
(९) अनुचरोपादिकदशांग	...	६२४४०००
(१०) मन्त्रव्याकरणांग	...	६३१६०००
(११) विपाक सूत्रांग	...	१८४०००००
(१२) दृष्टिवादांग	...	१०८६८५००५

द्वादशांग के सर्वपदोंका योग ११२२३५८००५

दृष्टिवाद अंग के पांच भेद हैं उनमें से प्रथम भेद परि-  
 कर्म के पांच भेद हैं और चतुर्थभेद पूर्वगत के चौदह  
 भेद हैं और पांचवा भेद वृत्तिकामि भी पांच भेद हैं  
 “सूत्र” दूसरे भेद और ‘प्रथमानुयोग’ तीसरे भेद का कोई  
 भेद नहीं है इन सबके १०८६८५००५ मध्यम पद हैं । उन  
 भेदों की पृथक् २ संख्या और मत्येक भेद के पदों की भी  
 संख्या इस पृष्ठ के तीसरे स्तम्भ वा धारा में लिखते हैं ।

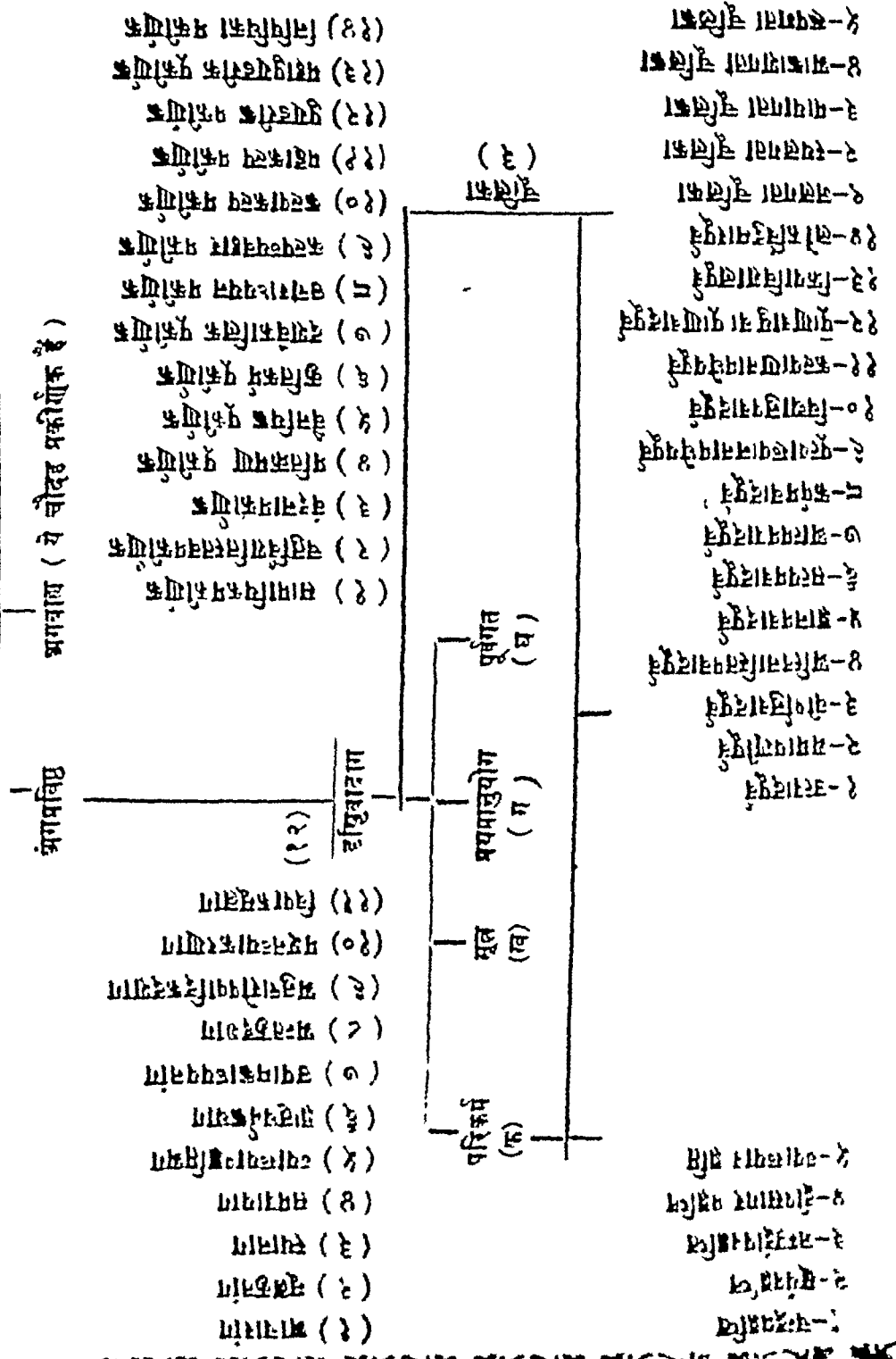
१-चन्द्रमहन्ति (परिकर्म)	३६०५०००	(ठ) भाषावाद पूर्व	१३०००००००
२-सूर्यमहन्ति ”	५०३०००	(द) क्रियाविशालपूर्व	९०००००००
३-जम्बूद्वीपमहन्ति ”	३२५०००	(ढ) लोकविदुसारपूर्व	१२५००००००
४-द्वीपसागरमहन्ति,	५२३६०००	(१) जलगताचूलिका	२०९८६२००
५-व्याख्यामहन्ति ”	८४३६०००	(२) स्थलगताचूलिका	२०६८६२००
६-सूत्र (दूसरा भेद)	८८०००००	(३) रूपगताचूलिका	२०६८६२००
७ प्रथमानुयोग (तीसरा भेद)	५०००	(४) मायागताचूलिका	२०९८६२००
(क) उत्पादपूर्व (चौथोभेद)	१०००००००	(५) आकाशगता ”	२०६८६२००
(ख) अत्रायणीयपूर्व	६६०००००		
(ग) वीर्यानुवादपूर्व	७००००००		
(घ) आस्तित्वास्तिस्रवादपु.	६६६६६६६		
(ङ) ज्ञानप्रवादपूर्व	१०००००००६		
(च) सत्यप्रवादपूर्व	२६०००००००		
(छ) आत्मप्रवादपूर्व	१८०००००००		
(ज) कर्मप्रवादपूर्व	८४०००००		
(झ) प्रत्याख्यान नाम धेय पूर्व	११००००००		
(ञ) विद्यानुपनादपूर्व	२६०००००००		
(ट) कल्याणनाम-धेय पूर्व	२६०००००००		

१०८६८५००५

दृष्टिवाद अंग के छत्तीस स्थानों के एक सौ आठ करोड़ अठसठ लाख छपन सहस्र पाच पद हुये ।

### द्रव्य अतज्ञानको मानचित्र

सिद्धि -



परिकर्म (क) प्रयमानुयोग (ग) पूर्वगत (घ)

१-वैलिका  
२-वैलिका  
३-वैलिका  
४-वैलिका  
५-वैलिका

**किकृतोऽयं विशेषः ? । वक्तृविशेषकृतः ॥ त्रयो बक्तारः । सर्वज्ञतीर्थकरः । इतरो वा श्रुतकेवली ॥**

- किम् कृतः ३<sup>१</sup> अथम् ३<sup>१</sup> विशेषः ३<sup>१</sup> ? = यह प्रमेद (= विशेष) क्योंकर किया गया है ? अर्थात् यह श्रुत ज्ञान दो भेदरूप, प्रमेद भेदरूप और बारह भेदरूप हैं सो क्योंकर हैं ।
- वक्तृविशेष-कृत ३<sup>१</sup> = ( यह विशेष ) वक्ता के विशेष वा भेद [ होने के कारण ] से किया गया है ।
- त्रयः ३<sup>१</sup> वक्तार ३<sup>१</sup> = तीन [ प्रकार के ] वक्ता हैं अर्थात् शास्त्र वा आगम के कहने वालों के तीन भेद हैं ।
- सर्वज्ञ-तीर्थकरः ३<sup>१</sup> = सर्वज्ञतीर्थकर अर्थात् तीर्थकर होकर पश्चात् सर्वज्ञता को प्राप्त करनेवाला
- इनाः ३<sup>१</sup> वा<sup>१</sup> = अथवा (= वा) दूसरे [ प्रकारके सर्वज्ञ ] अर्थात् तीर्थकर केवलीके अतिरिक्त भिन्न
- श्रुतकेवली ३<sup>१</sup> = श्रेष्ठ मनुष्य जिसने तपश्चरणाके द्वारा सर्वज्ञता प्राप्त की है
- = श्रुतकेवली अर्थात् वह श्रेष्ठ पुरुष जो द्वादशांग और चौदह प्रकीर्णों के ज्ञाता है ।

१—(क) ग्यारह अङ्ग चौदह पूर्व के पाठी (ख) "द्वादशांगके पाठी" (ग) श्रुत केवली (घ) "पूर्वविदः" इन चारों धाक्यों के भावार्थ लिखते हैं (क) मानचित्र पृष्ठ ४२६ से ज्ञात है कि दृष्टिवाद बारहवां अङ्ग का चौथा भेद 'पूर्वगत' है और जिस क्रम से हमने मान चित्रमें दृष्टिवाद अङ्ग के भेद दिये हैं उसही क्रमसे जीवकांड गोम्मटसारगाथा ३६१, अर्थप्रकाशिका पृष्ठ ५४, सर्वार्थसिद्धि वचनिका पृष्ठ १६० में इसी दृष्टिवाद अंग के भेद दिये गये हैं इससे यह बात भलकती है वह जो ग्यारह अंग और पूर्वगत के भेद तक का पाठी हो अर्थात् ग्यारह अङ्ग पाचपरिकर्म, सूत्र, प्रथमानुयोग और चौदह पूर्वोंका ज्ञाता हो । उसका ग्यारहअंग चौदह पूर्वका पाठी रहेंगे नकि उसको जो केवल ग्यारहअङ्ग और चौदह पूर्वका पाठी परिकर्म सूत्र प्रथमानुयोग को छोड़कर हो । बारह अङ्गके पठनम से केवल जूलिकापाच रहजाती है । (ख) "द्वादशांग के पाठी" उनको कहेंगे जो बारह अङ्ग के पाठी हो अर्थात् चौदह प्रकीर्णों को छोड़कर शेष सब श्रुतज्ञान के पाठी हों ॥ (ग) श्रुतकेवली वो है जो द्वादशांग और चौदह प्रकीर्णों के ज्ञाता हो । अर्थात् समस्त द्रव्य श्रुत ज्ञात को जानते हों ॥ (घ) "पूर्वविदः" यह वाक्य नवमें अध्याय के संतोसवा सूत्र "शुभलेवाद्ये पूर्वविदः" में आया है और इसका अर्थ सर्वार्थसिद्धि सरकृतवृत्ति ( पृष्ठ ४५२ ) तत्त्वार्थानुवार्तिक ( पृष्ठ ३५४ ) और तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक ( पृष्ठ ५०४ ) और जहातक हमने अवलोकन किया है सब भाषा टीकाकारों ने जैसे ६० जयचन्द्रराजी, सदासुखजी, पञ्चालजी, नाथूरामजी इत्यादिको ने "श्रुतकेवली" किया है अवप्रश्न यह है कि " पूर्वविदः" वाक्य का अर्थ श्रुतकेवली कैस हुआ क्योंकि प्रत्यक्ष में "पूर्वविद" वा अर्थ पूर्व के जानने वाले ऐसा ही होता है अर्थात् पूर्ण तक जानने वाले भावार्थ तक "ग्यारहअङ्ग चौदह पूर्व तक के पाठी हों ॥

एतन्निवासी जगरुपसहाय बकीलकृत पदच्छेद और विपत्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०  
 आरातीयश्चेति ॥ तत्र सर्वज्ञानपरमर्षिणा परमाचिन्त्यकेवलज्ञानविभूतिविशेषेण अर्थत आगम उद्दिष्टः ॥ तस्य

च\* आरातीयः ३<sup>१</sup> इति\*

= इस दूसरी गणना में गणधर जो चार ज्ञान के धारक होते हैं सम्मिलित हैं और (= च) आरातीय अर्थात् केवलज्ञानियों, गणधरों और श्रुतकेवलियों को छोड़कर अन्य आचार्य, सूत्रकार टीकाकार और भाष्यकार ऐसे हैं ।

तत्र\* सर्वज्ञेन ३<sup>१</sup> परमर्षिणा ३<sup>१</sup> परम-अचिन्त्य-  
 केवलज्ञान-विभूति-विशेषेण ३<sup>१</sup> ।

= तहाँ सर्वज्ञकरि ( जो ) उत्कृष्ट सृष्टि है ( और ) जो उत्कर्ष वा प्रधान अचिन्त्य = केवलज्ञान ऐश्वर्य के विशेष सहित है ।

अर्थतः \* आगमः ३<sup>१</sup> उद्दिष्टः ३<sup>१</sup>

= अर्थात्, आगम वा शास्त्र उपदेशागया है अर्थात् अर्थको भाष्यकरि अधिमाय को पगट करते हुए वा तात्पर्य को लिये इत्ये उक्तसंबन्धने आगम को कशा है

तस्य ३<sup>१</sup> प्रामोदयम् ३<sup>१</sup> ॥

= तिस ( आगम ) का प्रमाणपना वा विश्वसनीयता (= प्रामोदयम् ) विश्वास्यता

(उत्तर) टिप्पणी पृष्ठ ४०६ से विहित है कि अक्षरारम्भक श्रुतज्ञानके अठारह भेद अर्थात् अक्षर, पक्ष, सघात, प्रतिपादक, अनुयोग, प्राभृतप्राभृत प्राभृत, वस्तु, पूर्व ये नव भेद और क्रम से एक एक अक्षर की वृत्ति के द्वारा उत्पन्न होनेवाले अक्षर समास आदि नव ऐसे सर्व मिलि अठारह भेद हुए अर्थात् सप्तदशों भेद "पूर्व" है और अठारहवाँ भेद "पूर्व" है । "पूर्व" अन्तका भेद जो भेदों में से उत्कृष्ट है । मेरी समझ में "पूर्वविदः" वाक्यसे "पूर्वसमासविदः" प्रयोजन है अर्थात् श्रुतज्ञान का यह सर्व से उत्कृष्ट भेद है कि जिसके ऊपर अब किसी अक्षर की क्रम से वृत्ति नहीं हो सकती है ॥ प्रव्य श्रुतज्ञान के साथसे उत्कृष्ट भेद तक के जानने वाल से पूर्वसमासविदः है बोलते बोलते व्यवहार में समास शब्दको छोड़ दिया और पूर्व समासविदः के स्थान में पूर्व विदः कहने लगे । जब श्रुतज्ञानके सबसे उत्कृष्ट भेद के ज्ञाता हुये और श्रुत ज्ञान का इस भेद से ऊपर कोई भेद है ही नहीं पूर्वसमास श्रुतज्ञान के ऊपर कोई अक्षर श्रुतज्ञान का अवशेष रहता ही नहीं कि कोई अन्य भेद किया जाय और श्रुतकेवली बही है जो समस्त प्रव्य श्रुतज्ञान को जानता है— इसलिये पूर्व विदः (= पूर्वसमासविदः) का अर्थ सर्व प्रव्य श्रुतज्ञानयुक्त हीस अक्षर के प्रमाण मात्रा हुआ अर्थात् श्रुतकेवली हुआ । यह अर्थ समझ के अनुकूल लिखा, विशेष अर्थ पाठकगण विचार लें ॥

( १ ) प्रामोदय शब्द के दो अर्थ एक प्रमाणपना दूसरा विश्वसनीयता वा विश्वस्यता है (देखो वीथ कोश पृष्ठ ४१० और आप्तेकोश पृष्ठ ७६)

षटा निवाती जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका सन्दर्भः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०  
 प्रत्यक्षदशित्वात्प्रचीणादेशत्वाच्च प्रामाण्यम् । तस्य साक्षाच्छिष्यैर्बुद्ध्यपिशयधियुक्तैर्गणधरैः श्रुतकेष-  
 लिभिगनुस्मृतग्रन्थरचनमंगपूर्वत्वञ्च तत्प्रमाणं, तत्प्रामाण्यम् ॥ आरातीयैः पुनराचार्यैः कालदाषासंगविता-  
 शुर्मतिबलशिष्यानुग्रहार्थं दशवैकालिकप्रमाणमर्थतस्तदेवेदमिति ॥ क्षीराणुवज्जघटग्रहतीतिव ।

प्रत्यक्षदशित्वात् १ ॥ प्रकीर्ण-दोषत्वात् २ ॥ च\* = (सर्वज्ञ के) प्रत्यक्ष देखने से और = च ) उक्तञ्च निर्दोषपना से है  
 तस्य १ । साक्षात् \* शिष्यैः ३ । बुद्धि-अतिशय- = तिस (सर्वज्ञ) के निकटवर्ती ( = साक्षात् ) शिष्य बुद्धि के अतिशय और  
 श्रुतियुक्तैः ३ । गणधरैः ३ । श्रुतकेवलिभिः ३ । = ऋद्धि करि सहित जे गणधरद्वारा और श्रुतकेवलियों करि  
 अनुस्मृत-ग्रन्थरचनम् ३ ॥ = (उन गणधरों और श्रुतकेवलियों के) स्मरण के अनुसार ग्रन्थ रचना है  
 अङ्ग - पूर्व लक्षणम् ३ ॥ = जो अंगों और पूर्वों का हेतु वा अन्तर ( = लक्षण-देखो वैद्यकी रचित कोष पृष्ठ ३१७)  
 तत्प्रमाणं ३ ॥ तत्-प्रामाण्यत्वात् १ ॥ = उन [गणधर के वचन] का प्रमाण उन (सर्वज्ञ के वचन) के प्रमाण होने से है,  
 आरातीयैः १ । पुनर\* आचार्यैः ३ । = और आरातियों करि [ अर्थात् ] पिछले आचार्यों करि भावार्थ केवल ज्ञानियों, गणधरों और श्रुतकेवलियों के अतिरिक्त जे पिछले आचार्यों करि  
 कालदोषात् १ । संक्षिप्त-आयुत्-मति-बल-शिष्यअनुग्रह- = कालके दोष से योड़ी अथवा अल्प आयु बुद्धि सामर्थ्यके (धारक) शिष्यों के उपकारके  
 अर्थम् ३ ॥ दशवैकालिक-आदि-उपनिबद्धम् ३ ॥ = लिये दशवैकालिक आदिक (प्रकीर्णक) रचे गये हैं  
 तत् प्रमाणम्-३ ॥ अर्थातः \* = उन (दशवैकालिक आदि प्रकीर्णकों) का प्रमाण अथसे, तात्पर्य से अथवा अभिप्राय से (जो सर्वज्ञ और गणधरों ने कहा) है ।

तत् ३ ॥ [तद् ३ ॥] एव \* इदम् ३ ॥ इति \* = सो (तद्) ही (एव) यह ( = इदम् , ऐसे है (इति)  
 घट-ग्रहीतम् ३ ॥ क्षीर-अणुवज्जलम् ३ ॥ इव ॐ = धानु, ( = इव) वड़ामें ग्रहण किया गया वा प्रामाण्य क्षीर समुद्र का जल है अर्थात्  
 जैसे क्षीर समुद्र का थोड़ा सा जल घट में भरा हुआ यह प्रकट करता है कि वड़े का जल क्षीर समुद्र का जल ही है अन्य नहीं है तैसही ये दशवैकालिक सर्वज्ञ की परम्परायसे उसी अर्थ को लेंकर आचार्यों ने अपनी अपनी बुद्धि अनुकूल कहे हैं वोही है वास्तव में सर्वज्ञ कथितप्रार्थ्य ही इनमें कहा गया है अतः यह प्रमाणभूत है ।

एतानिवासी अजरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विपक्ष्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद। अध्याय १ खल २०।  
 आरातीयश्चेति ॥ तत्र सर्वज्ञानपरमर्षिणा परमाचिन्त्यकेवलज्ञानविभूतिविशेषेण अर्थात् आगम उद्धृतः ॥ तस्य

च\* आरातीयः ३:१ इति\*

तत्र\* सर्वज्ञान ३:१ परमर्षिणा ३:१ परम-अचिन्त्य-  
 केवलज्ञान-विभूति-विशेषेण ३:१।  
 अर्थात् \* आगमः ३:१ उद्धृतः ३:१  
 तस्य ३:१ परमोऽयम् ३:१॥

= इस दूसरी गयाना में गणधर जो चार ज्ञान के धारक होते हैं सम्मिलित हैं  
 और (= च) आरातीय अर्थात् केवलज्ञानियों, गणधरों और श्रुतकेवलियों को  
 छोड़कर अन्य आचार्य, सूत्रकार टीकाकार और भाष्यकार ऐसे हैं।  
 = तहाँ सर्वज्ञकरि ( जो ) उद्धृत कृष्टि है ( और ) जो उत्कर्ष वा प्रधान अचिन्त्य  
 = केवलज्ञान ऐश्वर्य के विशेष सहित है।  
 = अर्थात्, आगम वा शास्त्र उपदेशागया है अर्थात् अर्थको माश्रयकरि अभिप्राय  
 को प्रगट करते हुए वा तात्पर्य को लिये हुये उक्तसर्वज्ञाने आगम को कहा है  
 = तिस ( आगम ) का प्रमाणपना वा विश्वसनीयता (= प्रामाण्यम्) विश्वास्त्यता

(उपर) टिप्पणी पृष्ठ ४०६ से विहित है कि अक्षरात्मक श्रुतज्ञानके अठारह भेद अर्थाक्षर, पक्ष, सधात, प्रतिपादिक, अनुयोग, प्राभृतप्रामृत  
 माभृत, वस्तु, पूर्व ये नव भेद और क्रम से एक एक अक्षर की वृत्ति के द्वारा उत्पन्न होनेवाले अक्षर समास आदि नव ऐसे सर्व मिलि अठारह  
 भेद हुए अर्थात्, सत्रहवाँ भेद "पूर्व" है और अठारहवाँ भेद "पूर्वसमास" है ॥ "पूर्व" अन्तका भेद नौ भेदों में से उत्कृष्ट है। मेरी  
 समझ में "पूर्वविदः" वाक्यसे "पूर्वसमासविदः" प्रयोजन है अर्थात् श्रुतज्ञान का यह सर्व से उत्कृष्ट भेद है कि जिसके ऊपर अब किसी अक्षर  
 की क्रम से इच्छि नहीं हो सकती है ॥ प्रत्ये श्रुतज्ञान के सबसे उत्कृष्ट भेद तक के जानने वाले से पूर्वसमासविदः है शोलते बोलते व्यवहार में  
 समास शब्दको छोड़ दिया और पूर्व समासविदः के स्थान में पूर्व विदः कहने लगे। जब श्रुतज्ञानके सबसे उत्कृष्ट भेद के शान्ता हुये और श्रुत  
 ज्ञान का इस भेद से ऊपर कोई भेद ही नहीं पूर्वसमास श्रुतज्ञान के ऊपर कोई अक्षर श्रुतज्ञान का अवशेष रहता ही नहीं कि कोई अन्य  
 भेद किया जाय और श्रुतकेवल्यो वही है जो समस्त प्रत्ये श्रुतज्ञान को जानता है— इसलिये पूर्वविदः (= पूर्वसमासविदः) का अर्थ सर्व प्रत्ये  
 श्रुतज्ञानयुक्त वीस अक्षर के प्रमाण जाता हुआ अर्थात् श्रुतकेवली हुआ। यह अर्थ समझ के अनुकूल लिखा, विशेष अर्थ पाठकगण विचार लें ॥

(१) प्रामाण्य शब्द के दो अर्थ एक प्रमाणपना दूसरा विश्वसनीयता वा विश्वस्यता है (देको वेष कोश पृष्ठ ४६० और आत्मेकाश पृष्ठ ७६)

विभूतिविशेषेण अर्थात् आगम उद्धृतः ॥ तस्य

षटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का सम्बन्धः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ । सूत्र २०

प्रत्यचदशित्वात्प्रचीणदोषवाच्च प्रामाण्यम् । तस्य साक्षाच्छिष्यैर्बुद्ध्यतिशयाभियुक्तैर्गणधरैः श्रतकेष-  
लिभिर्ननुस्मृतग्रन्थरचनमंगपूर्वलक्षणं तत्प्रमाणं, तत्प्रामाण्यात् ॥ आरातीयैः पुनराचार्यैः कालदोषासंग्रहिता-  
शुर्मतिबलशिष्यानुग्रहार्थं दशवैकालिकाधिपनिबद्धं, तत्प्रमाणमर्थतस्तदंवेदामिति ॥ चीरार्णवजलंधटयहीतभिव ।

प्रत्यक्षदशित्वात् १ ॥ प्रचीण—दोषत्वात् १ ॥ घ# = (सर्वज्ञ के) प्रत्यक्ष देखने से और = घ ) उत्कृष्ट निर्दोषपना से है  
तस्य १ । साक्षात् \* शिष्यैः ३ । बुद्धि—अतिशय—  
= तिस (सर्वज्ञ) के निकटवर्ती ( = साक्षात् ) शिष्य बुद्धि के अतिशय और  
= ऋद्धि युक्तैः ३ । गणधरैः ३ । श्रुतकेवलियिः ३ ।  
= ऋद्धि करि सहित जे गणधरद्वारा और श्रुतकेवलियों करि  
अनुस्मृत—ग्रन्थरचनम् १ ॥  
= (उन गणधरों और श्रुतकेवलियों के) स्मरण के अनुसार ग्रन्थ रचना है  
अङ्ग — पूर्व लक्षणम् १ ॥  
= जो अंगों और पूर्वों का हेतु वा अवसर ( = लक्षण—देखो वैद्यकी  
रचित कोष पृष्ठ ३१७)

तत्प्रमाणं १ ॥ तत्—प्रामाण्यात् १ ॥  
आरातीयैः ३ । पुनरु\* आचार्यैः ३ ।  
= उन [गणधर के वचन] का प्रमाण उन (सर्वज्ञ के वचन) के प्रमाण होने से है,  
= और आरातियों करि [ अर्थात् ] पिछले आचार्यों करि भावार्थ

कालदोषात् १ । संक्षिप्त-आयुम् -मति-बल-शिष्यअनुग्रह-  
अर्थम् १ ॥ दशवैकालिक—आदि - उपनिबद्धम् १ ॥ ॥  
= कालके दोष से थोड़ी अथवा अल्प आयु बुद्धि सामर्थ्य के (धारक) शिष्यों के उपकारके  
= लिये दशवैकालिक आदिक (प्रकीर्णक) रचे गये हैं  
= उन (दशवैकालिक आदि प्रकीर्णकों) का प्रमाण अथसे, तात्पर्य से अथवा अभिप्राय से  
= (जो सर्वज्ञ और गणधरों ने कहा) है ।

तत् १ ॥ [तद् १ ॥] एव \* इदम् १ ॥ इति \*  
वटयहीतम् १ ॥ क्षीर-अर्णव-जलम् १ ॥ इव ॥  
= सो (तद्) ही (एव) यह ( = इदम्, ऐसे है (इति)  
= मानों ( = इव) वटयहीतम् ग्रहण किया गया वा प्ररागया क्षीर समुद्र का जल है अर्थात्  
= जैसे क्षीर समुद्र का थोड़ा सा जल वट में भरा हुआ यह प्रकट करता है कि वट  
का जल क्षीर समुद्र का जल ही है अन्य नहीं है तैसेही ये दशवैकालिक सर्वज्ञ की  
परम्परायसे उसी अर्थ को लुकेकर आचार्यों ने अपनी अपनी बुद्धि अनुकूल कहे हैं  
= वोही है वास्त्व में सर्वज्ञकथितपदार्थ ही इनमें कहा गया है अतः यह प्रमाणभूत है ।



एतानिवासी जगत्पसाहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २०

व्याख्यातं परोक्षम् । प्रत्यक्षमिदानीं वक्तव्यम् । तत् द्वेषा-देशप्रत्यक्षं सकलप्रत्यक्षं च ॥ देशप्रत्यक्षमवधिमनःपर्ययज्ञाने । सर्वप्रत्यक्षं केवलम् ॥ यद्येवमिदमेव तावदवधिज्ञानं त्रिप्रकारस्य प्रत्यक्षस्याद्यं व्याक्रियतामित्यबोध्यते ॥ द्विविधोऽवधिः । भवप्रत्ययः क्षयोपशमनिमित्तश्चेति ॥ तत्र भवप्रत्यय उच्यते-  
परोक्षम् ॥ व्याख्यातम् ॥ प्रत्यक्षम् ॥

इदानीम् \* वक्तव्यम् ॥ तत् ॥ द्वेषा \* देश-प्रत्यक्षम् ॥ ॥ अव( = इदानीम् ) कहने योग्य है । वह (प्रत्यक्ष ज्ञान) दो प्रकार है । देश प्रत्यक्ष च \* सकल- प्रत्यक्षम् ॥ देश-प्रत्यक्षम् ॥ = और ( = च ) सकल प्रत्यक्ष । देश प्रत्यक्ष

अवधि-मनः पर्ययज्ञाने ॥ सर्व-प्रत्यक्षम् ॥ केवलम् ॥ = अवधि मनः पर्यय ज्ञान है । सकल प्रत्यक्ष केवल ज्ञान है यदि \* एवम् \* तावत् \* इदम् ॥ एव \* अवधिज्ञानम् ॥ त्रिप्रकारस्य ॥ प्रत्याक्षस्य ॥ आद्यम् ॥ = जो ( = यदि ) इस प्रकार ( = एवम् ) है तो ( = तावत् ) यही

व्याक्रियताम् । इति \* अत्र \* उच्यते । = अवधि ज्ञान जो तीन प्रकार के प्रत्यक्ष (ज्ञानों) के पहिले है

द्वि-विधः ॥ अवधिः ॥ भवप्रत्ययः ॥ = (वह अवधि ज्ञान) वर्णन किया जाय । ऐसा ( पूछने पर ) यहा कहा जाय है च \* क्षयोपशम निमित्तः ॥ इति \* = अवधि (ज्ञान) दो प्रकार है । भवप्रत्यय ( जो पर्यापलप कारण से उत्पन्न हो )

त्र ॥ भवप्रत्ययः ॥ उच्यते । = आर ( = च ) क्षयोपशम निमित्ताक वा क्षयोपशम जन्य वो गुण प्रत्यय अर्थात् अवधिज्ञानावरणीय कर्म के क्षयोपशम से उत्पन्न होने वाला

त्र ॥ भवप्रत्ययः ॥ उच्यते । = वहा भवप्रत्यय (अवधि ज्ञान निम्न लिखित इक्कीसवां सूत्र में ] कहा जाता है

(१) "त्रि. प्रकारस्य" इस वाक्य में त्रि और प्रकारस्य शब्दों के मध्य में त्रिलो (ः) सूत्र से मुद्रित हृगये हैं क्योंकि त्रि शब्द के प्रथमा विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग-जोलिङ्ग-तनु सकलिंग यथासत्त्वयः त्रि और क्वोकि त्रि. का अर्थ तीनार का है जैसे त्रिःसप्तकत्व. परशुरामः पृथिवीम् अक्षत्रियाम् अकरोत् = तीनवार ( = त्रिः ) मुखित सातवार (अर्थात् इकोसवार) परशुराम ने पृथिवी को त्रिप्रारहित किया यह पर तीन वार का अर्थ लगना नहीं है (२) व्याप्तिताम् ' - तद् वाच्य "कृ" ( = कइना वर्णन करमा अर्थ में ) धातुमें 'वि ओर भां' उपनगों के लगाने से कर्मिण प्रधान में लोट् वा आभायं क्रिया का प्रथम पुरुष ताम् प्रत्यय लगाने से निम्नलिखित नियमों से बना है । (क) धातु में 'य' लगा कर आत्मनेपद प्रत्यय जोडने से कर्मिण प्रधान प्रयोग बनजाता है । (ख) यदि धातुके अन्तमें जो ऋ हो ओर उसके पूर्व कोई सयोग अत्र न हो तो कर्मिण प्रयोगके य के पहिले ऋ के स्थानमें रि कर देते हैं जैसे कृ का क्रि होगया । (ग) कर्मिण प्रयगों में धातुओं के गणों के भेदों का विचार नहीं किया जाता है सर्व प्रकार के धातुओं से वै, एक हा प्रकार से बनाये जाते हैं ॥ धातुओं के रूप में क ' कहीं परिवर्तन होजाता है । यहाँपर वि + आ + क्रि + य = व्याक्रिय हुआ ताम् प्रत्यय लगाने से व्याक्रियताम् होगया

एषा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वासिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २१

सिद्धि

॥ भवप्रत्ययोऽवधिदेवनारकाणाम् ॥ २१ ॥

भव इत्युच्यते । को भवः ? । आयुर्नामकर्मोदयनिमित्त आत्मनः पर्यायो भवः । प्रत्ययः कारणं निमित्तमित्यनर्थांतरम् ॥ भवः प्रत्ययोऽस्य भवप्रत्ययोऽवधिः । देवनारकाणां वेदितव्यः ॥ यद्येव

सूत्रम् 'भवप्रत्ययोऽवधिदेवनारकाणाम् ॥ २१ ॥

सूत्रार्थः—भव प्रत्ययः। अवधिः। देवनारकाणाम्। = देव और नारकी (जीव) नि के अवधिज्ञान जन्म निमित्तक है

अर्थात् नारकी जीव और देवों के अवधिज्ञान होने में नरक योनि तथा देव योनि में उत्पत्ति होना एक मुख्य कारण है । भावार्थजैसे पक्षियों में जन्म होना ही आकाश में गमन करने का निमित्त है न कि शिक्षा, जप, तप, आदिक वैसे ही नारकी और देवों की पर्यायों में उत्पत्ति मात्र से ही अवधिज्ञान प्राप्त होता है ॥ तीर्थंकरों के भी भवप्रत्ययः अवधिज्ञान होता है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस इक्कीसवां सूत्र पर संस्कृत सवार्थसिद्ध वृत्ति का शब्दशः हिंदी अनुवाद

भवः। इति उच्यते । कः। भवः। आयुर्नाम-

कर्म-उदय-निमित्तः। आत्मनः। पर्यायः। भवः। = भव ऐसा (इस सूत्र में) कहा गया है (तो) भव क्या है ? आयुर्नामा

प्रत्ययः। कारणम्। निमित्तम्। इति अनर्थान्तरम्।।। = कर्म का उदय है कारण जिसको ऐसा आत्मा का पर्याय तो भव है ।

भवः। प्रत्ययः। अस्य। भवप्रत्ययः। अवधिः। = प्रत्यय कारण निमित्त ऐसे (ये तीन शब्द) सामान्य अर्थ वाचक हैं

देवनारकाणाम्। वेदितव्यः। यदि भवम् \* = देव और नारकी जीवों के जानना योग्य है । (प्रश्न) जो इस प्रकार है (तो)

१) इस सूत्र को पाठ दिग्गम्बर आम्नायमें एक है । एवेनाम्बर ग्राम्नाय मे इस सूत्र के प्रथम २१ वा सूत्र "द्वि विधोऽवधि" = दो

प्रकार ( भवप्रत्यय और शरीरपश्य निमित्त ) अवधि (ज्ञान ) है । द्विविधोऽवधि "के पछे "भवप्रत्ययो, नारक देवानाम्"

वाईसवां सूत्र है जिसमें अवधि शब्द को अनुवृत्ति " द्विविधोऽवधि," से लो है तम वाईसवां सूत्र- भवप्रत्ययोऽवधि नारक देवानाम्

ऐसा बन जाता है । अय हमारे यहाँके इकासवां सूत्र का पाठ यदि:समाप्य०के वाईसवां सूत्र को अनुवृत्ति सहितमिलाया जायतो दोनो एक होजाते ।

केवल इतना रहता है किहमारेयहाँ केपाठमें देवशब्द प्रथम है उनके यहाँ नारकशब्द प्रथम है, अर्थपैप्रभाव नहीं पडता

एतानिवासी जगत्पुत्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २१  
 तत्र चयोपशम निमित्तत्वं प्राप्नोति । नैष दोषः । तदाश्रयात्तत्सिद्धेः ॥ भवं प्रतीत्य चयोप-  
 शमः सञ्जायत इति कृत्वाभवः प्रधानकारणमित्युपादिश्यते ॥

तत्र ॥ क्षयोपशम-निमित्तत्वम् ॥ (१) प्राप्नोति, नैष दोषः = वहा क्षयोपशम का निमित्तपना नहीं प्राप्त होता है (उत्तर) यह दूषण नहीं है  
 तद्—आश्रयात् ॥ (२)  
 तत्—सिद्धेः ॥, भवम् ॥ प्रतीत्य -  
 क्षयोपशमः ॥ सञ्जायते (३) । इति \* कृत्वा \*  
 भवः ॥ प्रधान-कारणम् ॥ ॥  
 इति ॥ उपदिश्यते ।

= क्योंकि उस(देव-नारिकियों के भव)के आश्रय से उस (क्षयोपशम निमित्त पना) की  
 = सिद्धि होती है । भव को समर्थन करि वा प्रतिपादनकरि वा निर्णोतकरि (= प्रतीत्य)  
 = क्षयोपशम साथ साथ अवधिज्ञान के उत्पन्न होता है । एसा करके  
 = (देव नारिकियों का) (भव) उक्त अवधिज्ञान का मुख्य निमित्त है  
 (और अवधि ज्ञानावरणकर्म का क्षयोपशम तौ भव के हेतु से होता ही है )  
 = एसा उपदेश किया गया है । इस प्रश्न और उत्तर का स्पष्ट साराश यह है कि  
 सिद्धान्त के अनुकूल किसी प्रकार का अवधिज्ञान कहीं और कभी भो अवधिज्ञाना  
 वरण कर्म के क्षयोपशम के विना नहीं होता है इसी आपम के सिद्धान्त को शिष्य भे  
 चित्त में रखकर प्रश्न कर दिया कि यदि देव और नारिकियों की पर्यायवा भव ही अवधि  
 ज्ञान को उत्पन्न करता है तो यह अवधिज्ञानावरणोपकर्म के क्षयोपशम की कुछ भी  
 अपेक्षा न ठहरी (उत्तर) अवधिज्ञानावरण क्षयोपशम तौ अंतरंग कारण  
 है ही । सो दोऊ प्रकार की अवधि में पाईये है या विना तो अवधिज्ञान उपजे  
 नाही । ताँतै यहा वाह्य निमित्त की अपेक्षासे कथन है । ख भव प्रत्ययावधि कृ  
 तौ प्रधान कारण भव ही है ॥

(१) "प्राप्नोति" के लिये देजो पृष्ठ २६॥ (२) प्रतीत्य और छट्वा दोनों स्वधस्वकभूत श्रुत हैं ।  
 (३) सम् + जायते = सञ् + जायते ॥ किसी शब्द अथवा प्रत्यय के अन्त में 'म्' हो, और इव म् के पश्चात् कोई व्यञ्जन आवै तो म्  
 प्राय लेखक को इच्छानुसार अनुस्वार में परचर्चित हो जाता है और उक्त म् अक्षर ही अनुस्वार में पलट जाता है यदि म् के  
 पीछे श्-प्-स्-र् अथवा व् आवै । यदि हम पहिले नियम में अनुस्वार में म् को न पलटें तो वह म् उच्चारण के पीछे प्रत्यय में  
 परचर्चित हो जाता है जिस वर्ण को प्रत्यय उक्त म् के पीछे आवै अतः यहाँ सम् फा सञ् होकर सञ् जायते होगया ॥

एटा निवासी जगरूपसाय कबीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ बत्र २१  
यथा पतत्रिणो गमनमाकाशे भवनिभिचं न शिञ्जायुणविशेषः, तथा देवनारकायां व्रतनियमाद्य-  
भावेऽपि जायत इति भवप्रत्यय इत्युच्यते ! इतरथा हि भवः साधारण इति कृत्वा सर्वेषामविशेषः स्यात्  
इष्यते च तत्राद्यधेः प्रकर्षाप्रकर्षवृत्तिः ।

यथा\* पतत्रिणः<sup>१</sup>। गमनम्<sup>२</sup>॥ आकाशः<sup>३</sup>। भव-  
निमित्तम्<sup>४</sup>॥ न\* शिक्षायुणविशेषः<sup>५</sup>। तथा\*  
देव-नारकाणाम्<sup>६</sup>। व्रत-नियमादि-अभावेः<sup>७</sup>। अपि<sup>८</sup>  
जायते T इति \* भव-प्रत्ययः<sup>९</sup>। इति \* उच्यते T  
इतरथा \* हि\*  
भवः<sup>१</sup>। साधारणः<sup>२</sup>। इति\* कृत्वा\* सर्वेषाम्<sup>३</sup>।  
अविशेषः<sup>४</sup>। स्यात् T  
ष\* तत्र \* अवधेः<sup>५</sup>। प्रकर्ष-अप्रकर्ष-वृत्तिः<sup>६</sup>॥  
इष्यते T

= जैसे पक्षी का आकाश में गमन [करने को] भव वा पर्याय  
= कारण है न कि शिक्षा का गुण विशेष तैसे  
= देव और नारकियों के व्रत नियम आदि के न होने पर भी  
= (अवधिज्ञान) उत्पन्न होता है इस प्रकार भव निमित्तक है ऐसे कहा गया है  
= अन्यथा (= इतरथा) तो (= हि) अर्थात्  
यदि भवप्रत्यय अवधिज्ञान के होनेका कारण देव और नारकियोंका केवल भवही होतो  
= भव (सब देवनारकियों के) समान है ऐसा मानकर समस्त (देवनारकियों) के  
= (भव प्रत्यय अवधिज्ञान) विशेष रहित वा एकता होना चाहिये  
= और वहा ( देवनारकियोंमें ) अवधि कीप्रवृत्ति वा स्थिति (= वृत्ति) हीनाधिक  
= मानी गई है अंगीकार कीगई है वहां क्षयोपशम का विशेष है । यहां सार यह है  
कि सर्व प्रकार के अवधिज्ञानों में अवधिज्ञानोत्पत्तीय कर्म का क्षयोपशम तो  
अन्तरङ्गकारण जीवके अवश्य ही है बिना इस अंतरङ्ग कारण के अवधिज्ञान  
कभी किसी भी जीव के नहीं होसकता है देवनारकियों में भी अवधिज्ञान घाटि  
बादि है सो हीनाधिक क्षयोपशमके हेतुसे है परन्तु क्षयोपशमका अस्तित्व समके है।

(२) आकाश शब्द पुल्लिङ्ग औरनपुंसकलिङ्ग दोनों है । य चतुर्थगण का विकरण है । ते अन्वयपुंस्य (= प्रथमपुंस्य) एक वचन वर्तमान  
कालका आत्मनेपदा प्रत्यय है ॥ अतः जन् + य + ते = जा + य + ते = जायते, उत्पन्न होता है ॥

एतानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत मदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २१  
देवनाकारणमित्यविशेषाभिधानेऽपि सम्यग्दृष्टानामेव ग्रहणं कुतः ? अत्राधिग्रहणात् मिथ्यादृष्टीनां च  
विभग इत्युच्यते ॥ प्रकर्षाप्रकर्षघातेश्च आगमतो विज्ञेया

देवनारकाणात् ३। इति ॐ

अविशेष-अभिधाने १। अपि ॐ

सम्यग्दृष्टीनाम् ३। एव ॐ ग्रहणम् ३॥ कुतः ? \*

= ( भव प्रत्यय अवधिज्ञान का होना ) " देवनारकाणाम् " ऐसा ( इस सूत्र में )  
= विशेष रहित वा भेद रहित ( = अविशेष ) कहने पर भी ( = अभिधाने अपि )  
= केवल ( = एव ) सम्यग्दर्शनधारकनि ( देव नारकियों ) का ग्रहण कैसे ( कुतः ) हुआ ?

प्रश्न का तात्पर्य यह है कि अवधिज्ञान सदैव सम्यग्दृष्टियों के होता है और चौथे  
गुणस्थान से वारह गुणस्थान तक इसका अस्तित्व है आपने 'देवनारकियों' के  
अभेदरूप से सूत्र में भवप्रत्ययअवधिज्ञान का होना कैसे कहे दिया क्योंकि  
सब देवनारकी सम्यग्दृष्टी नहीं हैं इस सूत्र से अवधिज्ञान का होना केवल  
सम्यग्दृष्टी देवनारकियों के कैसे निकलता है सो कहिये -

= ( उच्चार ) ( सूत्र में ) अवधि ( शब्द ) के लाने से

( स्पष्ट है कि सम्यग्दृष्टी देवनारकियों से प्रयोजन है )

= और ( = च ) मिथ्यादृष्टी ( देवनारकी-मनुष्य-तियेष ) निके विभग अवधिज्ञान है

च ॐ मिथ्यादृष्टीनाम् ३। विभङ्गः ३।  
इति ॐ उच्यते १

= ऐसा ( इस अध्याय का इकतीसवाः सूत्र ) कहा गया है मतिश्रुतावधयो विपर्ययाश्च

= [ मतिश्रुतअवधि-येतीन ज्ञान-विपर्य भी होते है अर्थात् मिथ्याज्ञान भी है ]

= और ( देव नारकियों ) ही नाधिकअवधिकी स्थिति ( वृत्ति ) वा विद्यमानता ( = वृत्ति )

= ( अन्य ) शास्त्रसे जानो वा जानानायोग्य है । [ इस पृष्ठ, की पृष्ठ ४३५ की टिप्पणी देखो ]

आगमतः ॐ विज्ञेया ३॥  
( १ ) उच्य श्रेत्र आज भावको अपेक्षा न जिसके विषय को सीमा हो उसको अत्राधिज्ञान अथवा सीमाज्ञान कहते हैं - वेदके नारकके अर्थात् नारकके भवा का अपेक्षा से अत्राधिज्ञानावावरण कर्म का लयोपशम होकर जो अत्राधिज्ञान ही उसको भवप्रत्यय अत्राधि कहते हैं ।

एटा निवासी जगल्लुपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ? सूत्र २१

## यदि भवप्रत्ययोऽवधिदेवनारकाणाम् ।

यदि# भव-प्रत्ययः३ अवधिः३ देवनारकाणाम्३।

= जो भवनिमित्तक अवधिज्ञान देव और नारकियों के होता है तो

भवप्रत्यय अर्थात्ज्ञान देव नारकों तथा तार्थक्यों के होता है और यह ( भवप्रत्यय अवधिज्ञान ) संपूर्ण अंग से उत्पन्न होता है अर्थात् समस्त आत्मप्रदेशः से उत्पन्न होता है । और गुणप्रत्यय वा ल्योपशम निमित्तक अवधिज्ञान नामि के ऊपर शब्द पत्र स्वस्तिक कल्पण साधिया, मच्छला आदिक शुभ चिन्हों से होता है । उक्त जगह के आत्म प्रदेशों में होने वाले, अवधिज्ञानावरण कर्म के क्षयोपशम से उक्त ल्योपशम ज्ञान होता है ।

भवप्रत्यय अवधिज्ञान नियम से देशावधि ह. होता है । (गोमट०गाथा ३०, ३१३ निरुक्तगति में अवधिके विषयभूत क्षेत्र का प्रमाण यह है कि सातवीं भूमि में अवधिज्ञान के विषयभूत क्षेत्रका प्रमाण एक कोन है । छठवीं भूमि में डेढ़कोस, पंचवीं में दो कोस, चौथी में अठ्ठाई कोस, तीसरी में तीन कोस, दूसरी में सठ्ठि तीन कोन, प्रथम पृथिवी में चार कोस ( अर्धधि के विषयभूत क्षेत्र का प्रमाण) है ॥

भवनवासो और व्यन्तरों को अवधि के क्षेत्र का जघन्य प्रमाण पंचास योजन और जघन्य काल कुछ हीन एक दिन है । और ज्योतिषी देवों का अवधि का (जघन्य क्षेत्र इत (पञ्चोत्त योजन) से सख्यात कोटि योजन है ( = असुराणामसपेजा कोडोब्रो = असुराणाम् असख्येयाः कोटयः) असुरकुमारों को अधिका उ दृष्ट त्रिपत्यक्षेत्र असख्यात कोटि योजन है ( = असुराणामसपेजा कोडोब्रो = असुराणाम् असख्येयाः कोटयः) गोमटस्य जीवकाड गाथा ७२७ मुद्रित पृ३ २५० ॥ इसी पर जीवतत्व प्रदर्पिका दाभा "असुराणां उरुष्ट" विषय क्षेत्र असख्यात कोटि योजन मात्र = असुरों का उत्कृष्ट (अर्धधज्ञानका) विषयभूतक्षेत्र असख्यात करारु योजन मात्र है परंतु तत्स्वार्थराजवातिक के कर्त्तों के मतानुसार अधधि "उरुष्ट"अधोभागमें ता असुरकुमार निमें असख्यात योजन कोटा कोटि पर्यंत है" ( = "उरुष्टोऽसुराणामसख्याता योजन कोटि कोटयोधः" पन्नालाल जो दूनो अनुज्ञादित राजवातिक सहस्र योजन ६ देवो जो.कां गोमट०गाथा २२७ ॥ योप नौ प्रकारके भवनवासो देव तथा अंतर और उर्ध्वनिवी देवोंको अवधिजा उत्कृष्ट विषय क्षेत्र असख्यात सहस्र योजन ६ देवो जो.कां गोमट०गाथा २२७ ॥ ज्योतिषियों देवों को अवधि "उर्ध्वभाग में अपने विमान के उपरि भाग पर्यंत है अर तिर्यग्-असख्यात सहस्र योजन ६ देवो जो.कां गोमट०गाथा २२७ ॥ पन्नालाल जो दूनो का अनुवाद सूत्र २१

"ज्योतिषा ऊर्ध्व आत्मीय विमानस्य उपरि पर्यन्ता-तिर्यग्-असख्यात योजन कोटो कोटयः")

असुरकुमारों को अवधि के उत्कृष्ट काल का प्रमाण असख्यात वर्ष है और योप नौ प्रकार के भवनवासो न्यंतर ज्योतिषियों के अवधिके उ कृष्ट काल का प्रमाण असुरों का अवधि के उत्कृष्ट काल के प्रमाण से नियम से सख्यात में भागमात्र है ॥

## अथ त्रयोपशमहेतुः केषाम्

अथ \* क्षयोपशमहेतुः! केषाम्!।

= श्व (अथ—अवधि ज्ञान के उत्पत्ति का) क्षयोपशमनिमित्त किन्तकें हैं

भवनवासी व्यस्तर ज्योतिषी इनकी अवधि का क्षेत्र नीचे नीचे न्यून होता है और तिर्यगरूप से (अर्थात् इधर उधर तिरछे रूप से) अधिकहोता है तथा भवनवासी देव अपने अवस्थित (वानियत) स्थान से सुरगिर के (मिथ के) शिखर पर्यंत अवधि द्वारा देखते हैं वैमानिक देवों में सौधर्म और ईशान स्वर्ग के देवों के जघन्य अवधिज्ञान ज्योतिषी देवों के उत्कृष्ट ही सो हैं अर्थात् असंख्यात सहस्र योजन है । और उत्कृष्ट रत्नप्रभा का वा प्रथम भूमि का अन्त पर्यंत है जो नीचेका सौधर्म ईशान स्वर्ग से उठे राजू है । 'सन्तुमार और माहेम् स्वर्गों के देवों के अधोभाग में जघन्य अवधिज्ञान तौ रत्नप्रभा (प्रथम भूमि) का अन्त तक है और उत्कृष्ट अधोभाग में शर्कराप्रभा (दूसरो पृथिवी) पर्यंत जो सन्तुमार महेन्द्र स्वर्गों से नीचे को चार राजू ही होता है । ब्रह्म ब्रह्मोत्तर लातव कापिष्ठ स्वर्गों के देवों के अधोभाग में जघन्य अवधिज्ञान शर्कराप्रभा (दूसरो पृथिवी) के अंत लग है । ब्रह्म ब्रह्मोत्तर स्वर्गों से शर्करा प्रभा नीचे को साढ़े चार राजू है और लातव कापिष्ठ स्वर्गों से शर्करा प्रभा (दूसरो पृथिवी) पाच राजू है । और उक्त चार स्वर्ग निवासियों का उत्कृष्ट अवधिज्ञान अधोभाग में बालुकाप्रभा (तोसरो पृथिवी) के अंत पर्यंत है । ब्रह्म ब्रह्मोत्तर स्वर्गों से बालुका प्रभा अधोभाग में साढ़े पाँच राजू है और लातव कापिष्ठ स्वर्गों से अधोभाग में उक्त तोसरो पृथिवी छह राजू है ॥

शुकमहाशुक्र शतार सहस्रार स्वर्ग निवासी देवों के अधोभाग में जघन्य अवधिज्ञान बालुका प्रभा (तोसरो पृथिवी) के अंत लग है शुक्र महाशुक्र स्वर्गों से बालुका प्रभा साढ़े छह राजू नीचे को है और शतार सहस्रार स्वर्गों से उक्त तोसरो पृथिवी नीचे को सात राजू है उत्कृष्ट अवधिज्ञान शुक्र महाशुक्र शतार सहस्रार स्वर्गों के देवों के अधोभाग में पंकप्रभा (चौथी पृथिवी) का अंत पर्यंत है ॥ शुक्र महाशुक्र स्वर्गों से नीचे को पंकप्रभा, साढ़े सात राजू है और शतार सहस्रार से उक्त चौथी पृथिवी अधोभाग में आठ राजू है ॥ अन्त प्राणत आर्या अभ्युत स्वर्गों के देवों का जघन्य अवधिज्ञान अधोभाग में पंकप्रभा (चौथी भूमि) के अन्त पर्यंत है अन्त प्राणत स्वर्गों से पंकप्रभा (चौथा पृथिवी) नीचे का साड़ैआठ राजू है और आर्या अभ्युत स्वर्गों से पंकप्रभा नी राजू अधोभाग में है । और उत्कृष्ट अवधिज्ञान अधोभाग में अन्त प्राणत आर्या अभ्युत स्वर्गों के देवों का धूमप्रभा (पांचवो पृथिवी) के अन्त तक है अन्त प्राणत स्वर्गों से धूमप्रभा साढ़े नौ राजू नीचे को है और आर्या अभ्युत से धूमप्रभा पृथिवी दशराजू अधोभाग में है ॥

एता निवासीजगुरुपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २१

## इत्यत आह ॥

इति अतः # आह । = ऐसा (भ्रम होने पर) इसलिये (आचार्ययत्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

नव त्रैवैधिक निवासी देवों के अधोभाग में जवन्य अत्रिध्यान धूम प्रमा (पांचवीं पृथिवी)के अंत पर्यंत है । जो दश राज् से अधोभाग में अधिक है और ग्यारह राज् से न्यून है । और इन ही देवों का उत्कृष्ट अत्रिध्यान अधोभाग में तमप्रमा (छठवीं पृथिवी) के अंत तक है सो माप में अधोभाग की शीर ग्यारह राज् है ॥ सौधर्मादिदेवा, उपरि स्वस्वस्वर्गविमानध्वजदण्ड शिखर पर्यन्त पर्यति गोम्मटसार पृष्ठ २५३ = सौधर्मादिवासी (देवों से नवत्रैवैधिक तक) उपरि अर्पते स्वर्गका विमान का ध्वजा दण्डका शिखर पर्यन्त देखे हैं ।

“नव अत्रिदिशविमान अत्र पांच अत्रुत्तर विमान के वासी सर्वलोकनालो जो त्रसनालो ताको देखे हैं . बहुरि नव अत्रुदिग पंच अत्रुत्तर विमान के वासी देव ऊपरि अर्पते विमान का शिखर पर्यन्त अत्र नौचें को वाह्य तनुवात पर्यन्त सर्व त्रसनाला को देखे है सो अत्रुदिग विमानवाले तो कछु एकअधिक तेरह राज् प्रमाण लम्बा अत्र अत्रुत्तर विमानवाले चारिसे पचोस धनुष घाटि इकवीस योजन करि ह्यन चौदह राज् प्रमाणा लम्बा अत्र एक राज् चौडा अत्रधि का विषय भूत क्षेत्र को देखै है” ॥ चौदह राज् क्षेत्र में से इकवीस योजन शीर चारसौ पचोस धनुष घटाइये जो क्षेत्र शेष रहै सो अत्रुत्तर विमान वाले लम्बाई में अत्र एक राज् चौडाई में अत्रधि द्वारा देखते हैं ऐसा अर्थ “पंचविशति उत्तर चतु, शतधनु, उत्तपकविशति योजने न्यून चतुर्दश रज्वायता च रज्जु विस्तारं सर्वलोकनालि पर्यन्ति” इस संस्कृत वाक्य का अर्थ होता है ॥ अत्रुदिग विमान वाले कुछ अधिक तेरह राज् प्रमाणा लम्बा शीर एक राज् चौडा अत्रिध्यान द्वारा देखते हैं ।

उपर्युक्त जो क्षेत्रों का “परिमाणा क्रोया है सो स्थानम्का नियमरूप जानना । क्षेत्रोंका परिमाण लोप नियम रूप न जानना । अर्त अत्रुत्तर स्वर्ग पर्यंत के वासी निहार करि अन्य क्षेत्र को जाइ अत्र तहां अत्रधि होइ तो पूर्वोक्त स्थानक पर्यन्त ही होइ ऐसा नाही जो प्रथम स्वर्गवाला पहिले नरक जाइ अत्र तथा सेती डेढ़ राज् नौचें शीर जाणें , सौधर्म द्विक के प्रथम नरक पर्यंत अत्रधि क्षेत्र है सो तहां भो तिष्ठता तथा पर्यंत क्षेत्र ही को जानै अर्से सर्वत्र जानना” ॥ जो० का० गोम्मठ मुद्रित पृष्ठ २५३, २५४ ॥

भवनवासी व्यन्तर उद्योतिषा देवों की अत्रधिका क्षेत्र बराबर घनरूप नहीं है । कल्पवासी देवों की अत्रधिका क्षेत्र अत्रयत चतुरस्र (चौकोर) किन्तु लम्बाई में अधिक शीर चौडाई में थोडा) है । शेष मनुष्य त्रिपंच नारको इनकी अत्रधि का विषयभूत क्षेत्र बराबर घनरूप है । सौधर्म - ईशान स्वर्गों के देवों की अत्रधि का काल असंख्यात कोटि वर्ष है । इसके ऊपर सनरकुमार माहेन्द्र ब्रह्म ब्रह्मोत्तर कल्पवाले देवों की अत्रधि का काल यथायोग्य पत्य का असंख्यातवां माण है । इसके ऊपर तातव स्वर्ग से लेकर सर्भार्थनिधि पर्यंतवाले देवों की अत्रधिकाकाल कुछ घाटि पत्य प्रमाण है ॥





पठानिवासी जगत्पुस्तक पढ़कर और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दश हिंदी, अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २१  
 अवधिज्ञानावगस्य देशघातिस्पर्द्धकानामुदये सति सर्वघातिस्पर्द्धकान मुदयाभावः क्षयः । तेषामेवानुदय-  
 प्राप्तानां सदवस्था उपशमः । तौ निमित्तमस्येति क्षयोपशमनिमित्तः । सः शेषाणां वेदितव्यः ॥ के पुनः  
 शंभाः ? । मनुष्यास्तिर्यञ्चश्च । तेष्वपि यत्र सामर्थ्यमस्ति तत्रैव वेदितव्यः । नह्यसंज्ञिनामपर्याप्तकानां च  
 तरनामर्थ्यमस्ति ॥ संज्ञिनां पर्याप्तकानां च न सर्वेषाम् ॥ केषांतर्हि

अवधिज्ञान-आवरणस्याः ॥ देशघाति स्पर्द्धकानाम् ॥ = अवधिज्ञानावरणीय कर्मके देशघाति स्पर्द्धकोंके (स्पर्द्धकगुच्छिगत पुंसकदोनोहै)  
 उदये ॥ सति ॥ सर्वघातिस्पर्द्धकानाम् ॥ उदय— = उदय होने पर (= सति) और सर्वघाति स्पर्द्धकों के उदय में (आकर फल न दे)  
 अभावः ॥ क्षयः ॥ तेषाम् ॥ एव \* = अभाव रूप (सो)क्षय है (और) तिन (सर्वघाति स्पर्द्धकों) के ही

जो आगे उदयमें आवेंगे वर्तमान में  
 = उदय रहित प्राप्त जो सत्ता रूप अवस्था सो उपशम है  
 तौ १ निमित्तमाम् ॥ अस्य १ इति ॥ क्षयोपशमनिमित्तः ॥ ते दोनों (उपर्युक्त क्षय और उपशम) हैं कारण जिसके ऐसा क्षयोपशमहेतु है  
 सः ॥ शेषाणाम् ॥ वेदितव्यः ॥ के ॥ पुनर् शेषाः ॥ ? = वह [क्षयोपशम निमित्त] शेष [जीव] तिनके जानो । तुनि कौनअवशेष है ?  
 मनुष्याः ॥ तिर्यञ्च ॥ च \* = [उत्तर] मनुष्यऔरतिर्यञ्च हैं अर्थात् देव और नारकी पूर्व इकोसर्वे सूत्र में कहे  
 अतः मनुष्य और तिर्यञ्च शेष रह गये सो इस सूत्र में कहे दिये  
 तेषु ॥ अपि \* यत्र \* सामर्थ्यम् ॥ अस्ति १ तत्र \* = तिन [मनुष्य और तिर्यञ्चों] में भी जहा योग्यता [= सामर्थ्य] है तहा  
 एव वेदितव्यः ॥ नहि \* अस्ति असंज्ञिनाम् ॥ च \* = ही जानना योग्यहै ॥ नहीं हैं असंज्ञियों के और [= च]  
 अपर्याप्तकानाम् ॥ तत्सामर्थ्यम् ॥ = अर्पयत्तकों के उस क्षयोपशम निमित्तक अवधिज्ञान होने की योग्यता  
 संज्ञिनाम् १ पर्याप्तकानाम् ॥ च \* त \* सर्वेषाम् ॥ = सैना पर्याप्तकों के भी [= च] सर्वके [अवधिज्ञान] नहीं होता है ॥ [प्रश्न]  
 केषाम् ॥ तर्हि \* = तौ [= तर्हि] किन [मनुष्य और तिर्यञ्चों] के (अवधिज्ञान) होता है ?

मन्वेक सूत्र का द्वितीय पाठ जिनमें अनुस्वार म् के स्थान में पाया गया है जैन्वेत्वाकरय, जैन्वेत्प्रक्रिया, शब्दाण्यं च न्त्वा पाणिनि तुनि  
 कृत प्राथम्यायी, शाकटायन व्याकरण के अनुस्वार अशुद्ध हैं परन्तु कान्ठ रूप माला के "विरामे वा" (= वामकारस्य पदान्ताय अनुस्वार  
 भवति विरामे) म जो पदान्त हो उसको विकल्प करि (हमारी इच्छानुसार) अनुस्वार होजाता है यदि म् केपश्चात् में विराम हो  
 जो म् के पाछे कोई व्यञ्जन न आवे तौ मो इस बानवे सूत्र के अनुकूल शुद्ध है (अवश्य देखो टिप्पणी पृष्ठ ५, ६, ५४०, ५४१ ॥)  
 सर्वार्थसिद्धि-श्लोक वार्तिक मुद्रित में म् है परन्तु राजवार्तिक मुद्रित में और किसी किमो अन्य पुस्तक के पाठ में अनुस्वार भी है ॥

एषा निवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २२  
यथोक्तसम्यग्दर्शनादिनिमित्तसन्निधाने सति शान्तदर्शीणकर्मणां तस्योपलब्धिर्भवति । सर्वस्य चायोपशमने  
मित्तत्वे चायोपशमग्रहणं नियमार्थं चायोपशम एव निसितं न भव इति ॥

यथोक्त-सम्यग्दर्शनादि-निमित्त-सन्निधाने ॥॥  
सति ॥॥ शान्तदर्शीणकर्मणां ॥॥  
तस्य ॥॥ उपलब्धिवः ॥॥ भवति ।

= जैसाकि ऊपर कहा गया है (= यथा उक्त) कि सम्यग्दर्शनादिक कारणों के निकट  
= होने पर (= सति) कर्मों का उपशम (= शान्त) और अभाव (= क्षीण = क्षय)  
होनेवालेके अर्थात् अवधिज्ञाना वरणीय कर्मका क्षयोपशम हुआ है जिसके उस (जीव)के  
= तिस (गुण प्रत्या) अवधिज्ञान) की प्राप्ति होती है

(जब सर्व प्रकार के अवधिज्ञान के उत्पन्न होने का हेतु किसी भी जीव के कोई भी  
अवधिज्ञान हो (अवधिज्ञानावरणीय कर्म का) क्षयोपशम निमित्त है तो इस  
सूत्र में 'क्षयोपशम निमित्तः' वाक्य का व्यर्थ क्यों प्रयोग किया ?)  
= (उत्तर) सब (जीवों) के अवधिज्ञानावरणीय कर्मका क्षयोपशमकारण होनेपर  
(अवधिज्ञान होता है तो भी सूत्र में) 'क्षयोपशम' का प्रयोग मर्यादाके लिये है  
= (क्योंकि) क्षयोपशम ही (प्रमुखा लिपि) के अर्वाधि ज्ञान होने का ) कारण  
होता है न कि भव

सर्वस्य ॥ क्षयोपशम-निमित्तत्वे ॥॥  
क्षयोपशम-ग्रहणः ॥॥ नियम-अर्थम् ॥॥  
क्षयोपशमः ॥ एव निसितम् ॥॥ न क्लृ भवः ॥ इति ॥

(१) तीर्थकृता भवप्रत्ययोऽपि अवधिर्भवति = तीर्थकरो के (तीर्थकृता ३)। भव प्रत्यय भी (= भवप्रत्यय. ३) अपि) अर्वाधि होती है ।  
(२) नारक देव तीर्थकरो के भवों की अपेक्षा अवधिज्ञानावरणीय कर्मका चायोपशम होकर जो अर्वाधि हो उसको भवप्रत्यय अर्वाधि कहते  
हैं । गुण जो सम्यग्दर्शनादि कारणों को अपेक्षा से अर्वाधिज्ञानावरणीय कर्मका चायोपशम होकर अर्वाधिज्ञान होना है उसको  
गुण प्रत्यय अर्वाधिज्ञान अथवा क्षयोपशम निमित्त अर्वाधिज्ञान कहते हैं ॥ "भव प्रत्यय अर्वाधिज्ञान में भा सम्यग्दर्शनादि गुण का सद्भाव है  
तथापि उन गुणों को अपेक्षा न करने लिये भा प्रत्यय कहा" । भव प्रत्यय अर्वाधिज्ञान देव नारकी और तीर्थकर की पर्याय पाते हैं उपलब्ध  
होता है और उक्त भवों के साथ ही साथ अवधिज्ञानावरणीय कर्मका चायोपशम भी हो ही जाना है अर्थात् जैसे दीपक की उद्योति, प्रकाश  
और अधकार का नाश एक साथ ही होते हैं तैसे ही देव नारका वा तीर्थकर का भव, भव प्रत्यय अर्वाधि, अर्वाधिज्ञानावरणीय

एटा निवासी जगहूपसहाय क्कीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दज्ञः द्विती अतुवाद । अध्याय १ सूत्र २२  
 स एषोऽवधिः षड्विकल्पः । कुतः ? अनुगाम्यननुगामिवर्द्धमानहीयमानावस्थितानवस्थितभेदात् ॥  
 कश्चिदवधिर्भास्करप्रकाशवद्दन्तमनुगच्छति ॥ कश्चिन्नानुगच्छति तत्रैवातिपतति उन्मुग्धप्रशादेशिपुरुष-  
 वचनवत् ॥

सः । एषः । अवधिः ।  
 षड्विकल्पः । कुतः ? अनुगामिभेदात् ।  
 अनुगामिभेदात् । वर्द्धमानभेदात् । हीयमानभेदात् ।  
 अवस्थितभेदात् । अनवस्थितभेदात् ।  
 कश्चित्\* अवधिः । भास्करप्रकाशवद्\* गच्छन्तम् ।  
 अनुगच्छति ।  
 कश्चित्\* न\* अनुगच्छति । तत्र\* एव\*  
 उन्मुग्धप्रशन-आदेशिपुरुषवचनवत्\* अतिपतति ।

= सो यह (क्षयोपशमनिमित्तक, गुणनिमित्तक, गुणप्रत्ययक, गुणहेतुक) अवधिज्ञान  
 = छह भेदरूप (छह भेदवाला) है ! (प्रश्न) कैसे? (उत्तर) अनुगामि (अनुगामिक) भेदसे  
 = अनुगामि (अनानुगामिक) भेद से वर्द्धमान भेद से हीयमान भेद से  
 = अवस्थित भेद से अनवस्थित भेद से (क्षयोपशमप्रत्यय-अवधिज्ञान) है  
 = जो कोई अवधिज्ञान क्षयके उजाले सदृश गमन करनेवाले (जीव) को (गच्छन्तम्)  
 = नहीं छोड़ता है अर्थात् जीवके साथ रह जाता है । (सो) अनुगामि वा अनुगामिकही  
 = जो कोई (अवधि गमन करने वाले जीव को) छोड़ देता है (न-अनुगच्छति) तद्वहो  
 = पूर्व प्रश्न करनेवाले मनुष्य के वचन सदृश गिर जाता है (= रह जाता है)

कर्मका ज्योपशम ये तीनों साथ साथही तत्क्षण ही उत्पन्न होते हैं ॥ और गुण प्रत्यय अवधि ज्ञानमें भी मनुष्य नियंच भवों का सद्भाव  
 वा अस्तित्व है तथापि उन पर्यायों को अपेक्षा नहीं करने से गुण प्रत्यय कहा है ॥ "जीवो गाम्मद मुनि पृष्ठ ७६८, ७६९ ॥  
 भवप्रत्यय अवधिज्ञान सम्पूर्ण अन्न में उत्पन्न होता है (= सम्पूर्ण आश्रयदेशों से होता है) ॥ नापि के ऊपर शय पन्न वज्र स्वस्तिककलश  
 सर्वाध्या मन्त्री आदि जो शुभ चिह्न होते हैं उन स्थानके आत्म प्रवेशोंमें होनेवाले अवधि ज्ञानावरण कर्मके ज्योपशम से गुणप्रत्यय अवधिज्ञान  
 होता है  
 (२) अनुगानो अवधिज्ञान के तीन क्षेत्रानुगामा, भवानुगामो उभयानुगामो भेद हैं । जो दूसरे क्षेत्रमें अपने स्वामी के साथ जाते सो क्षेत्रानुगामो  
 है । दूसरे भव में अपने स्वामी के साथ जाय सो भवानुगामो अवधिज्ञान है । जो दूसरे क्षेत्र और भव दोनों में अपने स्वामी के साथ जाय  
 सो उभयागामा अवधिज्ञान है ।  
 अनुगामो अवधिज्ञानके भी तीन क्षेत्रानुगामो, भवानुगामो, उभयानुगामो भेद हैं । जो अपने स्वामीके साथ दूसरे क्षेत्र में न जावे  
 सो क्षेत्रानुगामा अवधिज्ञान है । जो अपने स्वामी के साथ दूसरे भवमें न जाय सो भवानुगामो अवधिज्ञान है । जो दूसरे भव और क्षेत्र  
 दोनों में साथ न जाय सो उभयानुगामो अवधिज्ञान है ॥

पटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २२

अपरोऽवधिः अरणिनिर्मथनोत्पन्नशुक्लपत्रोपवीचयमानेन्धननिचयमसिद्धपावकवत्सम्यग्दर्शनादिगुणवि-  
शुद्धिपरिणामसौन्नधाम्नाद्यत्परिभाषा उत्पन्नस्ततो वर्द्धते असंख्येयलोकेभ्यः ॥ अपरोऽवधिः अन्तरितपरिच्छि-  
न्नोपादानसन्तत्यग्निशिखावत्सम्यग्दर्शनादिगुणहानिसंक्षेपपरिणामविषुद्धियोगाद्यत्परिभाषा उत्पन्नस्ततो  
हीयते । आ अंगुलस्यासंख्येयभागात् ॥ इतराऽवधिः सम्यग्दर्शनादिगुणावस्थानाद्यत्परिभाषा उत्पन्नस्तत्परि-  
भाषा एवागतिष्ठते न हीयते नापि वर्द्धते लिंगवत् । आ भवचयादा केवलज्ञानोत्पत्तेर्वा ॥

अपरः १। अवधिः १। अरणि-निर्मथन-उत्पन्न-

शुक्लपत्र-उपवीचयमान-इन्धन निचय-सिद्ध-

पावकवत् ॥ सम्यग्दर्शन-आदिगुणविशुद्धपरिणाम-

सन्निधानात् १॥ यत्परिमाणः १। उत्पन्नः १। ततः ॥

वर्द्धते आ ॥ असंख्यातलोकेभ्यः १।

अपरः १। अवधिः १। अन्तरित-

परिच्छिन्न-उपादान-सन्तति-

अग्निशिखावत् ॥ सम्यग्दर्शनादि-गुणाहानि-संख्येय-

परिणाम-विषुद्धि-योगात् १। यत्परिमाणः १। उत्पन्नः १।

ततः ॥ अंगुलस्य १। असंख्येयभागात् १। हीयते १।

इतरः १। अवधिः १। सम्यग्दर्शन-आदि-गुण-

अवस्थानात् १॥ यत्-परिमाणः १। उत्पन्नः १।

तत्-परिमाणः १। एव ॥ अवतिष्ठतेऽच्छिन्नवत् ॥ न ॥ हीयते १।

न ॥ अपि वर्द्धते १। आ ॥ भवचयात् १। वायाकेवज्ञान उत्पत्तेः १॥

= अय अवधि (अर्थात् वर्द्धमान अवधिज्ञान) वो है जो अरणि के मथन से उपजी

= तथा सूत्रे पत्रों के संघपट्टये ईश्वर के समूह पर (कैकी हुई) वर्द्धमान = (समिद्ध)

= अग्नि के सदृश सम्यग्दर्शनादि गुणों से निर्मल परिमाणों की

= सामो पता से जो परिमाण व माप प्रमाण उत्पन्न हुआ था तिससे

= असंख्यात लोक पर्यंत (= आ) बढ़ता जाय है

= दूसरा अवधि (अर्थात् हीयमान अवधिज्ञान) वह है जो तिरस्कृत (= अन्तरित) और

= परिमित (परिच्छिन्न) उपादान कारणवाले (= उपादान सन्तति) अर्थात् इन्धनवाले

= अग्नि शिखा के समान सम्यग्दर्शनादि गुणों की हानि रूप संख्येय

= परिणामों के बहुत बड़े योग से जो परिमाण उत्पन्न हुआ था

= तिस (परिमाण) से अंगुल के असेख्यातवा अंश तक (= आ) घटता जाय है

= दूसरा अवधि (अर्थात् अवस्थित अवधिज्ञान) वह है जो सम्यग्दर्शनादि गुणों की

= स्थिति से जो परिमाण (प्रमाण) उत्पन्न हुआ था

तत्-परिमाणः १। एव ॥ अवतिष्ठतेऽच्छिन्नवत् ॥ न ॥ हीयते १।

न ॥ अपि वर्द्धते १। आ ॥ भवचयात् १। वायाकेवज्ञान उत्पत्तेः १॥

(२) अरणि - काष्ठ रचित पात्र विशेष । यद्यपि आग निराग्ने को अथवा अरणि को बढाने का बोलक ? (यद्यपि अग्नि से आग निकाले ये)

एटा निवासी जगल्लपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २२

अन्योऽवधिः सम्यग्दर्शनादिगुणहानिद्विगुणहानिद्वयोपाद्यस्परिमाणा उपपन्नस्ततो वर्द्धते यावदनेन वर्धितव्यं, हायते च यावदनेन हातव्य वायुवेगप्रेरितजलोर्मिवत् ॥ एवं षड्विकल्पोऽवधिर्भवति ॥

एव व्याख्यातमवधिज्ञानं तदनन्तरमिदानीं मनःपर्ययज्ञानं वक्तव्यं, तस्य भेदपुरःसरं जज्ञणं

व्याचिख्यासुरित्याह—

अन्यः १। अवधिः १। सम्यग्दर्शन-आदि—

गुण-हानि-वृद्धि-योगात् १। यत्-परिमाणः १। उत्पन्नः १। = गुणों के घटने बढ़ने के संयोगमे जो परिमाण उत्पन्न हुआ था

ततः १ वर्द्धते १ यावत् अनेन १। वर्धितव्यम् १॥ = तिससे जहा तक (= यावत्) इसे बढ़ना चाहिये वःगा है

वक्त्रोर्हायते १ यावत् \* अनेन १। हातव्यम् १॥ = और (= च) जहा तक इसे घटना चाहिये घटता है

वायुवेगप्रेरित जल-उर्मिवत् १

एवम् षड्विकल्पः १। अवधिः १। भवति १ एवम् १

अवधिज्ञानम् १॥ व्याख्यातम् १॥ तद्-अनन्तरम् १॥ = इस प्रकार छह भेद रूप अवधिज्ञान होता है ! इस प्रकार

इदानीम् १ मनः पर्यय ज्ञानम् १॥ वक्तव्यम् १॥ तस्य = अवधिज्ञान वर्णन किया गया है । उस 'अवधिज्ञान' के लगता ही

भेदपुरः सरं १॥ = भेदों को (उसके लक्षण के कथन की अपेक्षा) अग्रसर वा अग्रगामी कर (= पुरःसरं)

लक्षणं १॥ व्याचिरव्यासुः १। इति १ आह १

= इतर अवधि अर्थात् अनवस्थित अवधिज्ञान वह है जो सम्यग्दर्शनादि

= गुणों के घटने बढ़ने के संयोगमे जो परिमाण उत्पन्न हुआ था

= तिससे जहा तक (= यावत्) इसे बढ़ना चाहिये वःगा है

= और (= च) जहा तक इसे घटना चाहिये घटता है

= जैसे पवन बल से पेरा हुआ जलकी लहर (घटती भी है और बढ़ती भी है)

= इस प्रकार छह भेद रूप अवधिज्ञान होता है ! इस प्रकार

= अवधिज्ञान वर्णन किया गया है । उस 'अवधिज्ञान' के लगता ही

= अब मनः पर्यय ज्ञान कहना योग्य है ॥ उस (मनः पर्यय ज्ञान) के

= भेदों को (उसके लक्षण के कथन की अपेक्षा) अग्रसर वा अग्रगामी कर (= पुरःसरं)

= (और पीछे उसके लक्षण को (भी) कहने का इच्छक (आचार्य) ऐसे कहता है अर्थात्

मनः पर्ययज्ञानके भेद पूर्वक लक्षण को कहने के इच्छक (आचार्य) ऐसे कहते हैं

भाषार्थ मनः पर्यय ज्ञानके भेद" प्रथम (= अग्रसर) और पीछे उसके लक्षण को कहने

के इच्छक (आचार्य) कञ्जुमति और विपुलमति भेद तेईसवा सूत्र में और इन

उक्त भेदों के लक्षण चौबीसवा सूत्र में ऐसे कहते हैं कि

(१) षड्विकल्पः—“आगम त्रिषु सप्रति पात आग्रनिदान तथा देशावधि परमावधि सर्वावधि ए सर्वांगुणामी शादि छह भेद कहे निन ग अन्तर्भूत जानने” जयचन्द्रो जी स० वचनिका मुद्रित पृष्ठ १७४ १७५ ॥ उक्त परिचितजनी श्लोक वार्तिककी साक्षो द्वा है जिसके पृष्ठ २४५ में देखा है कि

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत, पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २२

“अनुगाम्यनुगामी वर्द्धमानो ह्ययमानोऽवस्थितो  
ऽनवस्थित इति पड्विकल्पोऽवधिः सप्रतिपाता-  
प्रतिपातयोरत्रैवात्तमीधात् ।

देशावधिः परमावधिः सर्वावधिरिति च परमागम  
प्रसिद्धानां पूर्वोक्तयुक्त्या सम्भाविताना मत्रोपसंग्रहात्”

परन्तु तत्त्वार्थ राजवार्तिक सुद्धित पृष्ठ ५६ और गोस्मटसार जीवाकांड गाथा ३७२ निम्नलिखित से प्रगट है कि

पुनरपरेऽवधेरख्योभेदादेशावधिः परमावधिः सर्वावधिश्चेति = और अन्य अवधि के तीन भेद देशावधि परमावधि और सर्वावधि ऐसे हैं  
गुणपञ्चगोः, कृत्वाः, अनुगावद्धियवद्दमायिहराः  
गुणप्रत्ययकः, याढाः । अनुगावस्थितप्रवृद्धमानेतरैः ।

देशोही, परमोही, । सत्वोहित्तिः\*य\* तिधा\* ओहीः  
देशावधिः, परमावधिः, सर्वावधिः, इति च त्रिधा\* अवधिः }

इसके विषय को परिमित होने से इस ज्ञान को अवधिज्ञान अथवा सीमाज्ञान कहते हैं । यद्यपि बूसरे मतिज्ञानादिक के विषय का भा सामान्य से सीमा है, इसलिये बूसरे ज्ञानों को भी अवधिज्ञान कहना चाहिये, तथापि समभिरूढनयको अपेक्षा से (अर्थात् वह नय जो नाना अर्थ को उल्लंघन करि जो एक ही अर्थ में रूढ (= प्रसिद्ध) हो उसको जौने वा कहे ) ज्ञानविरोध को ही अवधिज्ञान करते हैं ।

भाप्रत्यय अवधि नियम से देशावधि ही होता है । और दर्शन वियुद्धि आदि गुणों के निमित्त से होनेवाला गुणप्रत्यय अवधिज्ञान देशावधि परमावधि सर्वावधि (ऐसे) तीनों प्रकार का होता है ॥

देशावधि और परमावधि अवधिज्ञान के जगन्मध्यम उत्कृष्ट तीन तौन भेद होते हैं । सर्वावधि अवधिज्ञान निर्विकल्पपना से एक रूप ही है । सर्वावधि में जगन्मध्य उत्कृष्ट आदि भेद नहीं है । सर्वावधि सर्वाधज्ञान निर्विकल्प (= भेदरहित) है ॥

जघन्य देशावधि जा है सो उत्सर्थागुल का असल्यातर्वा भाग मान क्षेत्र पर्यन्त है और उत्कृष्ट देशावधि सर्वलोक पर्यन्त है और इन दोनों क्षेत्रों के मध्य में प्रवर्तनेवाला अनेक विकल्परूप मध्यम देशावधि है ॥

जघन्य परमावधि एक प्रदेश अधिक लोकक्षेत्र प्रमाण है और उत्कृष्ट असल्यात लोकक्षेत्र प्रमाण है और मध्यम का मध्यम क्षेत्र है न जघन्य है न उत्कृष्ट है ॥ सर्वाधि उत्कृष्ट परनावधि के क्षेत्र से बाहर असल्यात क्षेत्र प्रमाण है ॥

जैसा कि ऊपर कह चुके हैं कि प्रतिपातो और अप्रतिपातो दोनों श्रुतागो, अननुगामा वर्द्धमान, अवस्थित अनवस्थित इन छहोंमें श्रुतभूत है देशावधि इन आठ रूप होता है । परमावधि श्रुतागो, अननुगामी, वर्द्धमान, अवस्थित अनवस्थित और अप्रतिपातो छह भेदरूप होता है । सर्वाधि श्रुतागो, वर्द्धमान, अवस्थित और अप्रतिपातो होता है ॥ धिजला के प्रकाश के समान विनायीक प्रतिपातो है और इससे विपरोत अविनायो अप्रतिपातो है ।

जघन्य देशावधि ज्ञान सत्य तथा, असत्य मनुष्य नियुक्तों में ही होता है देव नारकियों में नहीं होता है । उत्कृष्ट देशावधि ज्ञान सयमी महावती मनुष्यों में हा होता है क्योंकि अशेष तानि गतियों में महाव्रत का होना सम्भव नहीं है । परमावधि और सर्वाधि चर्मशरीर उसी भव से मोक्षगामो महावती के हा होता है "अन्य तीर्थकारादिक शूद्रस्थ मनुष्य तिर्यंच देव नारकानि के नहीं होई ॥ इनके देशावधि हो को योग्यता है" अर्थ प्रकाशिक पृष्ठ ६७ देखो । परमावधि और सर्वाधि वाले जो न नियम से मिथ्यात्व और अग्रत अवस्था को प्राप्त नहीं होते । सम्यक्त्व और चारित्र्य से श्रुत होकर मिथ्यात्व अन्यमका प्राप्ति को प्रतिपान कहते हैं । यह प्रतिपात देशावधि वाले का ही होना है, परमावधि सर्वाधि वाले का नहीं होता है ॥

अवधिज्ञान के जघन्य भेद से लेकर उत्कृष्ट भेद पर्यंत अस्त्यभात लोक प्रमाण भेद है सो सर्व प्रबुद्ध क्षेत्रकाल मार को अपेक्षा से रूपो (पुरल) द्रव्य को हां तथा उत (पुरल) के सगंध से सनारी जीव द्रव्य का भो प्रत्यक्ष जानते हैं । बहुत्रि सर्वाधि ज्ञान है सो जघन्य मध्यम उत्कृष्ट भेद रहित अवस्थित सर्वोच्छला को प्राप्त है जातें अवधिज्ञानावरण का उत्कृष्ट क्षयोपशम तहां ही सम्भवे है तानें देशावधि परमावधि के जघन्य मध्यम उत्कृष्ट भेद समवे है ॥



## ऋजुविपुलमती मनःपर्ययः ॥ २३ ॥

सूत्रम्—ऋजुविपुलमती मनःपर्ययः ॥ २३ ॥

= ऋजुविपुलमती। मनः पर्ययः (द्विविकल्पः सन्तः) ॥ विकल्प शब्द की अनुवृत्ति २२वां सूत्रसे ले हे ऋजुविपुलमतीः १। मनः पर्ययः १। द्विविकल्पः १। सन्तः । = मनः पर्यय ज्ञान ऋजुमति और विपुलमति दो भेद रूप है अर्थात्

मन वचन कायकी सरलता रूप पर के मन में तिष्ठे हुये रूपी पदार्थों को जानै वह ऋजुमति मनः पर्ययज्ञान है और जो मन वचन कायकी सरलता रूप और मन वचन कायकी वक्रता रूप वा कुटिलता रूप पर के मन में अवस्थित रूपी पदार्थों को जानें सो विपुलमति मनः पर्यय ज्ञान है ॥

(१) दिग्गन्तार आस्रायमें कहीं कहीं “मनः पर्यय” पाठ है। और कही कहीं “मनःपर्यय” पाठ है। “अचोरहान्भ्यांङे” (= अच. रक्षान्गङेवा) अथाथायो ना१४६ सूत्र से दोनों ही पाठ ठोके हैं। (देखो टिप्पणों पृष्ठ ३२२ में) ॥ मन पर्यय हो लिखना चाहिये क्योंकि यह सूत्र है और सूत्र का लक्षणा यह है कि “अगान्तरमसदिग्ध सार वद्विश्रुतो मुख अस्तोभ मनवय च सूत्रं सूत्रविदो विदुः

अल्प-अन्तरम् असदिग्ध सारवक्\* विश्रुत \* सुखम् = थोड़े अन्तर हो जिनका अर्थ सदेह रहित हो सार वा सत गर्भित हो सर्वत-श्रेष्ठ हो अस्तोभम् अनवय च सूत्रविद. १। विदुः । सूत्रम् = निरर्थक शब्द (= स्तोम) से रहित (= अ) और दृग्गण वर्जित हो सुखज्ञाना उसको सूत्रसमभते है श्वेताश्वर आस्राय में मनः पर्यय के स्थान में “मनःपर्याय” ई शेष पाठ एक है। अर्थ भी एक है, हमारी समझ में लघु पाठ हो लेना उचित है। इस सूत्र की सख्या साम्या० में २४ है क्योंकि द्विविधोऽवधि. सूत्र बढ गया है

(२) जिसका अतीत (भूत) काल में चिन्तन किया हो अथवा जिसका अतीतन (भविष्यत्) काल में चिन्तन किया जायगा अथवा वर्तमानमें जिसका आधा चिन्तन किया है इत्यादि अनेक भेद लिये दूसरे के मतमें स्थिर पदार्थ जिसके द्वारा जाना जाय उस ज्ञानक. मनः पर्यय कहते हैं। “परकोय मतसि व्यवस्थितोऽर्थः मनः तत् पर्यंति गच्छति जानतीति मन पर्यय” पर के मन में तिष्ठता जो पदार्थ सो मन. कहिये तिस (पदार्थ) को गहरण करता है (= पर्यंति) तिसमें प्रवेश होता है (= गच्छति) तिसको जानता है (= जानति) ऐशामन पर्यय है। जीघ० गोस्मट ४३८

पदा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंसी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २३  
 ऋजूनी निर्वर्तिता प्रगुणा च । कस्माद्यमनस्कृतार्थस्य परमनोगतस्य विज्ञानात् ।  
 ऋजूनी मतिर्यस्य सोऽयं ऋजुमतिः ॥

दृश्यनुवादः- निर्वर्तिता ॥

ऋजूनी ॥ च ॥ प्रगुणा ॥

कस्मात् ॥ निर्वर्तिता ॥

वाच-काय-मनस्-कृत परमनोगतस्य ॥

अर्थस्य ॥ विज्ञानात् ॥ , ऋजूनी ॥

मतिः ॥ यस्य ॥ स. ॥ अयम ॥ ऋजुमतिः ॥

= उत्पन्न हुई है (= निर्वर्तिता) अथवा निष्पन्न हुई है (= निर्वर्तिता)  
 = सरल [= ऋजूनी = ऋजु] और (= च) सीधी (= प्रगुणा) (मति)  
 = किस हेतु से (= कस्मात्) उत्पन्न हुई वा निष्पन्न हुई है (= निर्वर्तिता) ?  
 = (उत्तर) वचन-काय-मनस्करि किये हुये अन्य (जोव) के मन में प्राप्त भये  
 = रूपी पदार्थ के (= अर्थस्य) जानने से (= विज्ञानात्) ॥ — सरल (= ऋजूनी) है  
 = मति (= ज्ञान वा बुद्धि) जिसकी सो यह ऋजुमति है ॥ भावार्थ सरल मनसे, सरल  
 वचनसे सरल कायसे किये हुये अन्य जीवके मन में प्राप्त हुये जो रूपी पदार्थ तिसके  
 जानने से (= विज्ञानात्) उत्पन्न हुई (= निर्वर्तिता) जो सरल मति सो ऋजुमति ॥

१) इस व्युत्पत्ति से प्रगट है कि ऋजुमति शब्द पुल्लिङ्ग है सामान्य का, अपेक्षा से मनः पर्यय ज्ञान एक प्रकार का है और विशेष को विवक्षा से ऋजुमति मन पर्ययज्ञान और विपुलमति मन पर्ययज्ञान ऐसे दो भेद हैं ॥ ऋजुमति मनः पर्यय ज्ञान के तीन भेद है अर्थात् (क) ऋजुमनोगतार्थ विषयक (= ऋजुमनविषे प्राप्त भया अर्थ का ज्ञानधारण) वा ऋजुमनस्कृतार्थक (= ऋजुमनकृत अर्थ का जाननेवाला) (ख) ऋजुवचनगतार्थ विषयक (= ऋजुवचन विषय प्राप्त भया अर्थ का जाननहारण) वा ऋजुवाकृतार्थक (= ऋजुवचनकृत अर्थ को जाननेवाला) (ग) ऋजुकायगतार्थ विषयक (= ऋजुकाय विषे प्राप्त भया अर्थ का जाननहारण) वा ऋजुकाय कृतार्थक (= ऋजुकाय कृत अर्थ को जाननेवाला) ( २ ) जैसे किनी मनुष्य ने मन से व्यक्त सरल वा प्रगटरूप पदार्थ का चिन्तन किया । धार्मिक वा लौकिक वचनों को भी भिन्न भिन्न रूप से उच्चारण किया और दोनों लोक के फल को प्राप्ति के लिये श्रम और उपागों का पटकना सकोडना और फैलाना रूप कार्य को चेष्टा भी क, किंतु उनके कुछ दिवस के पश्चात् अथवा बहुत काल पीछे उस मन से विचारे हुये वा वचन से कहे हुये अथवा शरीर से किये गये कार्य को भूलजाने के कारण कि मैंने मन वचन काय से क्या किया था इस बात के विचारने के लिये वह समर्थ न रहा उसके उस प्रकार के मन वचन द्वारा किये गये कार्य को चाहे ऋजुमतिमनः पर्यय ज्ञान वाले से पूछो चाहे मत पूछो वह अपने ऋजुमतिमन पर्यय ज्ञान से स्पष्ट जान लेता है कि उक्त मनुष्य ने मन से वह पदार्थ इस रूप से विवारा था, वचन से इस प्रकार कहा था और शरीर से इस प्रकार किया था ॥

पटा निवासी गणरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ? सूत्र २३  
 अनिर्वर्तिता कुटिला च विपुला च । कस्मादनिर्वर्तिता ? वाक्कायमनस्कृतार्थस्य परकीयमनोगतस्य  
 विज्ञाभात् । विपुला मतिर्यस्य सोऽयं विपुलमतिः ॥

स्वार्थ

घ . अनिर्वर्तिता ॥ कुटिला ॥ च ४  
 विपुला ॥  
 कस्मात् ॥ अनिर्वर्तिता ॥  
 वाक्-काय-मनः-कृत-परकीय-मनः-गतस्य ॥  
 अर्थस्य ॥ विज्ञानात् ॥ ॥ विपुला ॥  
 मतिः ॥ यस्य ॥ सः ॥ अयम ॥ विपुलमतिः ॥

फिर किस हेतु से उत्पन्न हुई है ? (उत्तर) “स्वयमेवही भई है” (जय० वचनिका सुद्विप्त पृष्ठ १७९)। कैसे ? भविष्यत काल में कोई जीव  
 रूपी पदार्थ को चित्तवैगा अब तक उसके मनद्वारा वह रूपी पदार्थ विचारा नहीं गया है उसके मन में वही रूपी पदार्थ अब तक नहीं तिष्ठ है  
 आने वाले काल में चित्तवन करेगा इसको भी विपुलमति मनः पर्यय ज्ञानी जानता है। इसलिये जो पदार्थ अब तक परमनोगत नहीं हुआ है  
 और उसको विपुल मतिमनः पर्यय ज्ञानी जान लिया ही है तो ऐसी अवस्था में कह सकते हैं कि नहीं निष्पन्न हुई है परमनोगत पदार्थद्वारा  
 मति जिसकी वरन स्वयमेव ही भई’ क्योंकि उस समय दूसरे के मन में उस रूपी पदार्थ का अस्तित्व नहीं हुआ ॥ यथार्थ में विपुल शब्द  
 का अर्थ विस्तीर्ण, विशाल, गंभीर है जिसमें कुटिल, असरल नानार्थक, विषम सरल इत्यादि गभित है ।  
 और जिससे यह भाव श्लकता है ‘कि विपुलमति मनः पर्यय ज्ञान से पर के मन में रहने वाले कसु-वक सरल टेढ़ेसर्वप्रकार के रूपी पदार्थों का

तथा अपने आ-माने आ मा को जान कर आना और परका चित्तवन जीवित मरण सुख दुःख लाभ और हानि आदिको भी कसुमतिमन-पर्यय  
 जाना जानता है । किंतु यह नियम है कि जो सुखव्य व्यक्तमना है - भले प्रकार चित्तवन कर जिन्होंने प्रगत रूप से मन से पदार्थों का निश्चय कर  
 लिया है उन्हीं के द्वारा विचारे गये पदार्थों को कसुमतिमन पर्यय ज्ञानी जानता है । परन्तु जो भव्यक्त मना है भले प्रकार चित्तवन कर  
 जिन्होंने व्यक्त रूप से पदार्थों का निश्चय नहीं किया है उनके द्वारा मन से विचारे गये रूपी पदार्थों को कसुमति मन पर्यय ज्ञानी नहीं जानता  
 है ॥ यह द्रव्य और मन की अपेक्षा से कसुमति मनः पर्यय ज्ञान का विषय है । (दिलो० राज० सूत्र २३ वार्तिक ६) ॥

४४८

सिद्धि

४४८

एषा निवासी जगरूपसहाय बकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थमिदिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय ? सूत्र २२

ऋजुमतिश्च विपुलमतिश्च ऋजुविपुलमती ॥ एकस्य मतिशब्दस्य गतार्थत्वादप्रयोगः । अथवा ऋजुश्च विपुला च ऋजुविपुले । ऋजुविपुले मती ययोस्तौ ऋजुविपुलमती । स एष मनः पर्ययो-

ज्ञान होता है । अपने और परके जीवित मरण सुख दुःख लाभ और अलाभका भी ज्ञान होता है तथा जिस पदार्थका व्यक्तमनकरि चितवन क्रिया गया है वा अव्यक्तमनकरि चितवन क्रियागया है अथवा नहीं चितवन क्रियागया है आगे जाकर चितवन होगा उन सब प्रकारके पदार्थोंका विपुल मति मनः पर्यय ज्ञानी जानता है ॥ ( राज० वा० वार्तिक १० ) यह द्रव्य और भावकी अपेक्षासे विपुलमति मनः पर्यय ज्ञानके विषयका निरूपण है ।

(१) ऋजुमतिः १ । च\* विपुलमतिः १ । च\* ऋजुविपुलमती १ । तथा ( =च ) ऋजुमति और ( =च ) विपुलमति ( मिलानेसे ) ऋजुविपुलमती हुआ

अर्थात् ऋजुमतिमा मतिशब्द लेकर और और विपुलमतिको मतिशब्दलेकर दोनों मति शब्दोंको मिलानेसे “मती” ऐसा द्विवचन हुआ और ऋजुशब्दको विपुलशब्दके साथ मिलानेसे ऋजुविपुल हुआ अतः “ऋजुविपुलमती” द्वंद्व समास हुआ

एकस्य १ । मतिशब्दस्य १ । गतार्थत्वात् १ ॥

अ-प्रयोगः १ ।

(२)

अथवा \* ऋजुः १ ॥ च\* विपुला १ ॥ च\*

ऋजुविपुले १ ॥ ऋजुविपुले १ ॥ मती १ ॥ ययोः १ ॥

तौ १ ॥ ऋजुविपुलमती १ । मः १ । एषः १ । मनः पर्ययः १ ।

(१) सरल वा ऋजु है मति जिसकी तो ऋजुमतिहै इसलिये मतिशब्द स्त्री लिंग होने पर भी “ऋजुमति” शब्द पुलिङ्गहै इसलिये ऊपर पुलिङ्गही लिखाहै (२) यह चकार वाक्य भूषण के लियेहै अर्थात् सस्वरकी बोलचालमें लाया जाताहै परन्तु इसका अनुवाद हिन्दीभाषामें बोलचालमें नहीं होसकता है ॥

## द्विविधः ऋजु मतिर्विपुलमतिरिति ॥

(१)

द्विविधः ऋजुमतिः । विपुलमतिः । इति\* =दो प्रकार ऋजुमति और विपुलमति इस भाँति ( =इति ) हैं ॥

(२)

- (१) ऋजुमतिमनः पर्यय ज्ञानके तीन में दो ऋजुमनस्कृतार्थज्ञ, ऋजुवाक्यकृतार्थज्ञ ( इनके लक्षण के लिये देखो पृष्ठ ४४७ )
- (२) विपुलमतिमन पर्ययज्ञान द्बुद्ध प्रकार है । (क) ऋजुमनोगतार्थविषय, ऋजुमनस्कृतार्थज्ञ अर्थात् ऋजुमनको प्राप्त हुये अर्थ का जानने वाला (ख) ऋजुवचनगतार्थ विषय, वा ऋजुवाक्यकृतार्थज्ञ अर्थात् ऋजुवचन को प्राप्त भया अर्थ का जाननहार (ग) ऋजुकायगतार्थ विषय, ऋजुकायकृतार्थज्ञ अर्थात् ऋजुकाय को प्राप्त हुये अर्थका (=रूपी पदार्थ का) जाननहारा (घ) अन्वुजमनोगतार्थ विषय, वक्रमनस्कृतार्थज्ञ, अर्थात् वक्रमनको प्राप्त भया अर्थों का जाननहारा (ङ) अन्वुजवचनगतार्थ विषय, वक्रवाक्यकृतार्थज्ञ अर्थात् वक्रवचनको प्राप्त हुआ रूपी पदार्थका जानने वाला (च) अन्वुजकाय गतार्थ विषय, वक्रकायकृतार्थज्ञः अर्थात् वक्रकाय को प्राप्तभया रूपी पदार्थ का जाननेवाला ॥

ऋजुमति तथा विपुलमति मनः पर्यय ज्ञान के विषय शब्दगत और अर्थगत दोनों ही प्रकार के होते हैं ॥ कैसे ? सो कहते हैं " कोई भी सरल मन करि निष्पन्न हात सता त्रिकाल सब धी पदार्थनिकों चितवत भया वा सरल वचन करि निष्पन्न होत सता तिनको कहत भया वा सरल काय करि निष्पन्न होत सता तिनको करत भया पीछे भूलि करि कालांतरविषे सरण कतेको समर्थ न हूया अर आयकरि ऋजुमतिमन. पर्यय-नीको पृष्ठत भया वा सरण करने का अभिप्राय को धारि मौन हीतें खडा रहा तहां ऋजुमतिमन पर्ययज्ञान स्वयमेव सर्वको जाने हे । तेसे ही सरल वा वक्र मन वचन काय करि निष्पन्न होत सता त्रिकाल सम्बन्धी पदार्थनिकों चितवत भया वा कहत भया वा करत भया बहुरि भूलि करि केतेक काल पीछे सरण करने को समर्थ न हु वा आय करि विपुलमति मन पर्ययज्ञानी के निकट पृष्ठत भया वा मौन से खडा रहा तहां विपुल-मतिमन पर्ययज्ञान सर्वको जानै" ऐसे इनका स्वरूप जानता ॥

त्रिकाल सम्बन्धी पुरुल द्रव्य को वर्तमान काल विषे कोई जीव चितवन करे हे तिस पुरुल द्रव्य को ऋजुमति मन पर्ययज्ञान जानता हे और त्रिकाल सबधी पुरुल द्रव्य को भूतकाल में चितवन किया हो अथवा जिसका भविष्यत् में चितवन किया जायगा यदा वर्तमानमें जिसका चितवन हो रहा हे ऐसे तीनों ही प्रकार के पदार्थ को विपुलमति मनः पर्ययज्ञान जानता हे ॥

एया निवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २३

आह उक्तो भेदः, लक्षणमिदानीं वक्तव्यमित्यत्रोच्यते । वीर्यान्तरायमनः पर्ययज्ञानावरण-  
क्षयोपशमांगोपांगनामलाभावष्टम्भादात्मनः परकीयमनः सम्बन्धेनलब्धवृत्तिरुपयोगो मनः पर्ययः॥  
मतिज्ञानप्रसंग इति चेदुक्तोत्तरं पुरस्तात् । अपेक्षाकारणं मन इति

सर्वार्थ-

४५१

आह = (शिव्य वा अन्यवादी आचार्यसे) प्रश्न-करताहै (=आह)वा पूछताहै (=आह) कि

( मनः पर्यय ज्ञान के ऋजुमति मनः पर्ययज्ञान और विपुलमति मनःपर्ययज्ञान )  
उक्त भेदः-ः। इदानीम्\* लक्षणम् ।। वक्तव्यम् ।। = भेद कहे गये अथ ( इनके) लक्षण वा स्वरूप कहना चाहिये ।

इति\* अत्र\* उच्यते । वीर्यान्तराय-मनः पर्यय- = ऐसे (प्रश्न करने पर) यहां कहाजाता है कि वीर्यान्तराय कर्मका और मनःपर्यय  
ज्ञानावरण-क्षयोपशम-अज्ञोपाङ्गनाम-

लाभ-अवष्टम्भात् । आत्मनः ।। परकीय-

मनःसम्बन्धेन । लब्धवृत्तिः ।। उपयोगः ।।

मनः-पर्ययः ।।

मतिज्ञान-प्रसङ्गः ।।

इति\* चेत्\* पुरस्तात्\*

उक्त-उत्तरम् ।।।

अपेक्षाकारणम् ।।। मनः ।।। इति\*

(१) इसका सापेक्ष वा तत्त्व यह है कि इन्द्रियों और मन द्वारा मतिज्ञान उत्पन्न होता है । यह मतिज्ञान श्रुतज्ञानके होने के लिये कारण

है विना मतिज्ञान के श्रुतज्ञान कभी भी नहीं होता, मतिज्ञान कारणरूप है और श्रुतज्ञान कार्यरूप है अत मतिज्ञान और श्रुतज्ञान का परस्पर

कार्यकारण भाव है ॥ क्योंकि मतिज्ञान (इन्द्रियों और) मन के सबध विना नहीं होता है इसलिये शिष्यको यह प्रश्न करनेका अवसर मिला कि

एदा निवासी जगरूप सहाय वकील कुत पदब्धेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २३

सर्वार्थ

## परकीयमनसि व्यवस्थितोऽर्थः अनेन ज्ञायते इत्येतावदत्रापेच्यते ।

४५२

परकीय—मनसि ३ ॥ व्यवस्थितः ३ अर्थः ३ । अनेन ३ ॥

ज्ञायते १ इति\* एतावत्\* अत्र अपेच्यते १

=दूसरे के मन में तिष्ठता हुआ रूपी पदार्थ इस ( मनः पर्यय ज्ञान ) से  
=ज्ञाना जाता है इस प्रकार इतनी ही (=एतावत्) यहाँ विवक्षा की गई है ।

जब मन पर्यय ज्ञान में भी मन का सम्बन्ध है और मतिज्ञान में मन का संबंध है तो मन पर्ययज्ञान में भी मतिज्ञान का प्रसंग आया जैसे मन और स्पर्शन, रसन घ्राण, चक्षु, श्रोत्र इन्द्रियों के संबंध से स्पर्शन, रसन, घ्राण, चक्षु, श्रोत्ररूप ज्ञान प्रगट होते हैं सो मतिज्ञान है जैसे ही मन पर्यय ज्ञान भी मन संबंध से पाई है वृत्ति (प्रवृत्ति) जिसने ऐसा ( मनः पर्यय ज्ञान ) है इस लिये (मन पर्यय ज्ञान भी) मतिज्ञान नाम को पाता है अर्थात् मन पर्ययज्ञान मन के निमित्तापने से मतिज्ञान को प्राप्त होता है (=मन पर्यय ज्ञान मनो निमित्तात्वात् मतिज्ञानं प्राप्तम्) भावार्थ मन पर्यय ज्ञान भी मन द्वारा उत्पन्न होता है और मतिज्ञान भी मन द्वारा ( और पाच इन्द्रियों द्वारा) उत्पन्न होता है इसलिये मन पर्यय ज्ञानको मतिज्ञान कह सकते हैं क्योंकि ऐसी ही श्राप्य वचनकी परिपाटी है (=एवम् हि श्राप्यी प्रक्रिया) कि अपने मनकरि पराया मनमें ठहरे हुये पदार्थ का चित्तवन करके इत्यादि (=मनसा मन सपरिचिन्त्य + इति) ॥

(उत्तर) अपेक्षामात्रपना से (=अपेक्षामात्रत्वात्) तहां (=तत्र) मन पर्यय ज्ञान में अपना और पर के मन की अपेक्षा मात्र करिये है (मन पर्यय ज्ञाने—तत्र स्वपरमनोपेक्षा मात्र कियते) ॥ जैसे ( कोई कहे) बाबल में (=अम्र) अथवा आकाश में (=अम्र) चंद्रमा को देखो (=यथा अम्र चंद्रमस पश्य + इति) यहां देवने रूप कार्य चंद्रमा है और बादल वा आकाश शब्द अपेक्षा मात्र है । जैसे ही मन पर्यय ज्ञान में तिष्ठे हुये वा अवस्थित रूपी पदार्थका जालना ही कार्य है और स्वपर मन अपेक्षा मात्र है और जैसे मनका कार्य मतिज्ञान है जैसे मन का कार्य मन पर्यय ज्ञान नहीं है ( न तत्कार्य मतिज्ञानवत् ) ॥

क्योंकि इस (मन पर्यय ज्ञान) क आर शुद्धि का निमित्तापना है (=एतस्य आर्यमशुद्धिनिमित्तात्वात् इति) देखो राजवाँतक में वार्तिक ५ सूत्र ६ यह मन पर्यय ज्ञान तो वीर्यांतराय कर्म और मन पर्ययज्ञानावरणीय कर्म के लयोपशम की शक्ति मात्र से और अगोपांगनामा नामकर्म के उदय के लाम से आत्मा के विकसित वा प्रकाशित हुआ है ॥ (देवो पुरु ३२/ अंर ३२६) ॥ जीवकांड गोम्मटसार में इस संबंध में लिखा है कि "जैसे पूर्व कथा था भवप्रत्यय अवधिज्ञान स्वर्ध अगतै उपजै है अर गुरुप्रत्यय शलादिक चिह्नितै उपजै है जैसे मन पर्यय ज्ञान द्रव्य मन्तै उपजै है नियमत, और अगनिके प्रदेशनिर्वियं नाहं उपजै है" गोम्मटसार गाथा ४४२ ॥

"सो द्रव्य मन द्रव्य स्थानवियं प्रफुल्लित आठ पाखुडी का कमल के आकार अगोपांगनामक नामकर्म के उदय तै तेईस जाति की पुटल बर्गणानि विरै मनोवर्गणा है तिनि स्कवनिकरि निपजै है ऐसा नियम है" गोम्मटसार गाथा ४४३ ॥

एटा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २३३ ।  
तत्र ऋजुमतिर्मनः पर्ययः कालतो

तत्र ॐ ऋजुमतिः ३। मनः पर्ययः ३। कालतः ४

= तहाँ ऋजुमति मनः पर्यय ज्ञान काल (की अपेक्षा) से

“तस मनका नोद्भिन्द्रिय ईसा नाम है नो कहिये ईषत विचिन्मात्रइन्द्रिय है जैसे स्वर्शनादिक इन्द्रिय प्रकट है तैसे मनके प्रकटपना नाहीं तातें मनका नोद्भिन्द्रिय ईसा नाम है सो तिस द्रव्य मनविषै मतिज्ञानरूप भावमन भी उपजै है अर मन. पर्यय ज्ञान भी उपजै है । गाथा ४४३। “ऋजुमति मन पर्यय ज्ञान है सो अपने वा अन्य जीवके स्पशनादिक इन्द्रा अर मन अर मन्वचन काय योग तिनकी सापेक्षतै उपजै है । वजुरि विपुलमतिमन पर्यय है सो अर्वाधि ज्ञानकी सी नाई तिनकी अपेक्षा बिनाही निगमकरि जानै है” ॥ गाथा ४४६ ॥ “पर जीवके मनविषै सरलपने चितवनरूप तिष्ठता जो पदार्थ ताकाँ पहलै तो ईहा नाम मतिज्ञानकरि प्राप्त होइ औसा विचारै कि याका मनविषै कहाा है । पीछै रिजुमति मन. पर्ययज्ञानकरि तिस अर्थकाँ प्रत्यक्ष पने करि रिजुमति मन पर्यय ज्ञानी जानै है यह नियम है ॥ गाथा ४४८ ॥ “ द्रव्य प्रति वाक्षेत्र प्रति वा काल प्रति वा भाव प्रति जीवकारि लक्षित कहिए चितवन कीया हूवा जो रूपी पुद्गल द्रव्य वा पुद्गलके संवध धरै ससारा जीव द्रव्य ताकाँ जघन मध्यम उच्छेष्ट भेदकारि ऋजुमति वा विपुलमति मनः पर्यय ज्ञान जानै है ॥ गाथा ४५० ॥

ऋजुमति मन. पर्यय ज्ञान जघन्यपने करि औदारिक शरीर वा निर्जरा रूप समय प्रवृद्ध काँ जानै है । औदारिक शरीरविषै समय समय निर्जरा हो है सो एक समय विषै औदारिक शरीर के जितने परमाणु निर्जरे तितने परमाणुनिका स्कंधकाँ जघन्य रिजुमति मन. पर्यय ज्ञान जानै है । वजुरि उच्छेष्टपने नेत्र इन्द्रिय की निर्जरा मात्र द्रव्य को जानै हैं । सो कितना है । औदारिक शरीर की अक्वाहना, संख्यात धर्मागुल प्रमाण है तिस विषै विस्तरु पद्वय रुहित औदारिक शरीर का समय प्रवृद्ध प्रमाण निर्जरा रूप भये तो नेत्र इन्द्रिय की अस्मत्तर निर्वात शुगल के उस्थानवे भाग प्रमाण है तिस विषै कितने परमाणु निर्जरा रूपभये औसा वैराशिक करि जितना परमाणु आया तितने परमाणुनिका स्कंधकाँ उच्छेष्ट ऋजुमति मनः पर्यय ज्ञान जानै है ॥ ४५१ ॥

मेरी समझ में मन. पर्यय ज्ञान में मद्रका रदय वेवल अपेक्षा मात्र है । न कि शक्ति अपेक्षा से मतिज्ञान में शक्ति अपेक्षा से है ॥ स्मरण रहे कि मतिज्ञान तो मन और इन्द्रिय दोनों की सहायता से ही होता है । और चतुर्थ गुणस्थान से बारह तक होता है । सभी (= समनस्क) पचेन्द्रिय समय. दृष्टी जीव के होता है परंतु इमति ज्ञान, सर्गलियों में सर्वे इन्द्रिय वाले जीवों के होता है सभी (= समनस्क) असभी (अमनस्क) जीवों के भी होता है इसलिये वे वल्गु इन्द्रियों द्वारा मन की बिना सहायता के भी हो सका है और इन्द्रियों और मनकारि भी हो सका है ॥ ४५१ ॥



एषा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २३ ।  
जघन्येन जीवानात्मनश्च द्वितीयाणि भवग्रहणानि, उत्कर्षेण सप्ताष्टौ गत्यागत्यादिभिः प्ररूपयति ॥  
चेत्रतो जघन्येन गद्युतिपृथक्त्वं(१), उत्कर्षेण योजनपृथक्त्वंभ्यन्तरं न वहिः ॥ द्वितीयकालतो जघन्येन  
सप्ताष्टौ भवग्रहणानि उत्कर्षेणासंख्येयानि गत्यागत्यादिभिः प्ररूपयति ॥ चेत्रतो जघन्येन योजन  
पृथक्त्वं, उत्कर्षेण

जघन्येनः ३ जीवानां ३ आत्मनः ३ चक्षु द्वि त्रीणि ॥ ॥ = जघन्य करि (अन्य) जीवों के और (= च) अपने आत्मा के दो तीन  
भवग्रहणानि ॥ ॥ उत्कर्षेण ३ ॥ = भवका ग्रहण करनेवाला है ॥ उत्कृष्ट करि (अन्य के तथा अपने)  
गति आगति-आदिभिः ३ (२) सप्त-अष्टौ ३ प्ररूपयति ॥ = पहले अगले आदि से सात आठ (भवों) को जानता है प्ररूपयति अर्थात्  
काल करि ऋजुमति मनः पर्यय ज्ञान का विषय जघन्यपत्ते अतीत  
अनागत रूप दोय तीन भव हैं उत्कृष्टपत्ते सात आठ भव हैं  
= क्षेत्र (की अपेक्षा) से जघन्य करि तीन से ऊपर नौ से नीचे (= पृथक्त्व) कोश है  
= उत्कृष्ट करि तीन से ऊपर नौ से नीचे (= पृथक्त्व) योजन के भीतर है  
= न कि बाहिर । दूसरा (विपुलमति मनः पर्यय ज्ञान) काल (की अपेक्षा) से  
= जघन्य करि सात आठ भव का ग्रहण करनेवाला है । उत्कृष्टकरि  
= असख्याते (भव) पहले अगले आदिकरि कथन करता है  
= (विपुलमति मनः पर्यय ज्ञान का विषय) क्षेत्र (की अपेक्षा) से जघन्य करि  
= तीन से ऊपर नव से न्यून (= पृथक्त्व) योजन (प्रमाण) है । उत्कृष्टकरि

(१) "जघन्येन" वाक्य पुराह ग श्रीर नपुरुसकालिग है । हमने इन लोगों का काई रुकेत नयत नहीं किया है, अतः कहींपुकिंग कहीं नपुसकालिग लिखा है ।  
(२) अष्टौ शब्द पुकिंग बहु घचन है क्योंकि इसके आगे के शब्द "भव" का अत्र्याहार किया गया है ॥  
(३) गब्यूति-गब्यूत-गब्यू पकार्यवाचो है । इसके अर्थ (३) दो मौलकी लम्बाई धा एक कोसके हैं (३) दो फांसकां दूरो (३३) वह भूमि जहाँ हरो हरो घास होता है । ( देखो आप्ते संस्वृत कोश पृष्ठ २५६, वैचक्रत कोश पृष्ठ २३६ ॥ गोम्मटसार ( जे०कां गाय २५५ ) जयचन्द्रजी कृत चचनिका सुप्रित पृष्ठ १७६, पत्रोलालजी दुनी इत्यादिने एक कोसके अर्थमें लिया है इससे हमने भो अनुवादमें एक कोस ही लिखा है ॥

पटा निवासी जगल्लसहायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २३, २४  
मानुषोत्तरशैलास्याभ्यन्तरं न वहिः ॥ उक्तयोरनयोः पुनरपि विशेषप्रतिपर्ययमाह—

॥ विशुद्ध्यप्रतिपाताभ्यां ताद्विशेषः ॥ २४ ॥

मानुषोत्तरशैल्यः।

अभ्यन्तरम्।। नः(१)वहिःःःउक्तयोः।। अनयोः।।

पुनःःःअपिःःविशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम्।।। आह।।

= (विपुलमतिमनः पर्ययज्ञान का विषय क्षेत्र की अपेक्षा से) मानुषोत्तर पर्वत के

= भीतर (भीतर) है न कि बाहिर ॥ कहे हुये दोनों (भेद मनःपर्यय ज्ञान) में

= फिर भी विशेष की प्राप्ति के लिये (आचार्य अग्रिम सूत्र) कहते हैं कि

विशुद्ध्यप्रतिपाताभ्यां ताद्विशेषः ॥ २४ ॥

विशुद्धि-अप्रतिपाताभ्याम्।।

तद्-विशेषः।।

= (भावो वापरिणामोकी) विशुद्धि और अप्रतिपात (चारित्ररूपी पर्वतसे नहीं गिरने) हेतुओंसे

= उन (ऋजुमति और विपुलमतिमनः पर्ययज्ञान) में भेद है अर्थात् ऋजुमतिमनः पर्यय

ज्ञान से विपुलमतिमनः पर्ययज्ञान विशुद्धतर है वा अधिक विशुद्ध है और ऋजुमति

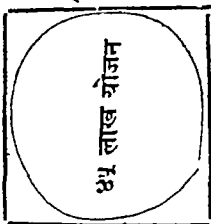
मनः पर्ययज्ञान वीचमें छूट जाता है परन्तु विपुलमतिमन पर्ययज्ञान केवल

ज्ञानहोने तक रहता है यही परस्पर दोनों में अन्तर वा भेद है ॥

(१) यह वान प्र सद्द है कि मानुषोत्तर पर्वतके बाहिर मनुष्य नहीं हैं इसलिये नरलोक अर्थात् वह स्थान जहाँ मनुष्य वास करते हैं उक्त मानुषोत्तर पर्वतके भीतर ही भीतर है ॥ न ममटसार जावकांड गाथा ४:१६ में क्षेत्रका अपेक्षा इस प्रकार कहा है "नरलोक अंसा ववन कथा है सो इहाँ मनुष्य ल कका चिक्कका जेन परिमाण है सो लेना अर मनुष्य लोक तो गोल है अर यह विपुलमतिकी विषयभूत क्षेत्र समुच्चुरस घन प्रतर कहिए समान चौकोर घन रूप प्रतर क्षेत्र कहा है सो पैनालास लाख योजन लग्ग निनना ह चौडा अंसा परिमाण जानना । इहाँ ऊँचाई थोडा है ताँ घन प्रतर कहा है जाँ मानुषोत्तर पर्वतके बाह्य चारों कोणनिविपै तिष्ठते देव तिर्यच चित्तप हूप तिनकौं भा उ-रुष्ट विपुलमतिमन पर्ययज्ञान जाते है "पृष्ठ २७०"

(२) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दिग्गम्य और श्वेतांबर दोनों आम्नायोंमें एकसा है । हमारे यहाँ भा जहाँ जहाँ शुद्ध लिपि है एकहीसा पाठ मिलता है । श्वेताम्बर आम्नायके समाप्य त-वायोंधिगम सूत्र (इस ग्रन्थ) में यह २४वाँ सूत्र है क्योंकि वहाँ "प्रिथिध-प्र-धि" सूत्र अधिक है ॥

(३) विशुद्धि अग्रनिपातश्च विशुद्ध्यप्रतिपातौ ताभ्यां विशुद्ध्यप्रतिपाताभ्यां तयोर्विशेषसाद्वरोप । नूनम रहनेवाटे सब पर्वतोंको यह व्युत्पत्ति है ॥



४५ लाख योजन

पदा निवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २४ तदावरण लयोपशमे रूति आत्मनः प्रसादो विशुद्धिः । प्रतिपत्तनं प्रतिपातः न प्रतिपातः अप्रतिपातः । उपशान्तकषायस्य चारिद्रिमोहोद्रेकप्रच्युतसंयमशिखरस्य प्रतिपातो भवति । लीणकषायस्य प्रतिपातकारणाभावादप्रतिपातः ॥

(१) पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस सूत्र पर संस्कृत सर्वार्थसिद्धिचिकित्सा शब्दशः हिंदी अनुवाद ।

तद्-आवरण-क्षयोपशमेः, सतिः,   
 आत्मनः, प्रसादः, विशुद्धिः, प्रतिपत्तनम्, ॥   
 प्रतिपातः, उपशान्तकषायस्य,   
 चारिद्रिमोहोद्रेकात्, प्रच्युतसंयमशिखरस्यः ।

(२)

प्रतिपातः, भवति । क्षीणकषायस्यः ।   
 प्रतिपातकारण-अभावात्, अप्रतिपातः ।

(= उस (मनः पर्ययज्ञानावरणीयकर्म) के आवरण के क्षयोपशम होनेपर (= सति) ; = आत्माकी उज्वलता (= प्रसाद) से विशुद्धि है ॥ (संयमसे) गिरना वा च्युत होना = सो प्रतिपात है । उपशान्त मोहवाले (जीव) का अर्थात् ग्यारहवाँ गुणस्थानवर्तीका = चारिद्रिमोहनीय कर्म की उज्वलतासे संयमरूपी शिखरका (से) प्रच्युत होना गिर पड़ना, उलटा आय पड़ना, उलटा आना, भावार्थसंयमपरिणामकी घटवारी = सो प्रतिपात है ॥ क्षीणकषायवाले के अर्थात् चारहवाँ गुणस्थानवर्तीके = (संयम से) गिर पड़ने के निमित्त के अभाव से अप्रतिपात है

(१) स्मरण रखे कि यहाँ पर भी (जैसा कि पृष्ठ ४५१ में है) वीर्यान्तरय कर्मका ओर मन पर्यय ज्ञानावरणीय कर्मका लयोपशमसे और भगोपांग-नामानामकर्मके (उदयके) लाभकी प्राप्ति होनेसे आत्मके परिणामोंकी उज्वलता से विशुद्ध वा विशुद्धता है ॥ यहाँ संक्षेपार्थ एक, कर्मका नाम वृत्तिमें लिया है ॥

(२) पहला अङ्गमति मन पर्यय ज्ञान है सो प्रतिपाती है क्योंकि अङ्गमतिवाला उपशम तथा क्षपक दोनों श्रेणियों पर चढ़ता है उसमें यद्यपि क्षपककी अपेक्षासे अङ्गमतिवालेका पतन नहीं होता तथापि उपशमश्रेणीकी अपेक्षासे पतन होता है और दूसरा विपुलमति मनः पर्ययज्ञानो केवल क्षपक श्रेणी ही मादता है और चढ़ता है उसका पतन कदापि नहीं होता निश्चयसे केवल ज्ञान प्राप्ति करता है ॥ दूसरा विपुलमति मन पर्ययज्ञान ही सो अप्रतिपाती है ॥ जिसके विशुद्ध परिणामोंकी घटवारी वा न्यूनता हा सो प्रतिपाती कहलाता है जिसके विशुद्ध भावोंकी न्यूनता न हो उसको अप्रतिपाती कहते हैं । अङ्गमतिमनः पर्यय ज्ञान तो विशुद्ध है क्योंकि प्रतिपक्षी कर्मके क्षयोपशमसे निर्गल भया है ॥ बहुरि विपुलमति मन पर्यय ज्ञान विशुद्धतर है । क्योंकि मन पर्यय ज्ञानावरणीय कर्मके लयोपशमसे अतिशयकरि निर्गल हुआ है ॥

धृटा निवासी जगत्प्रसाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वाथेसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २४

**विशुद्धिश्च अप्रतिपातश्च विशुद्ध्यप्रतिपातौ ताभ्याम् । तयोर्विशेषस्तद्विशेषः ॥**

विशुद्धिः ३॥ च॥ अप्रतिपातः ३। च विशुद्धि-अप्रतिपातौ ३। =चहुरि विशुद्धि और अप्रतिपात (मिलकर) विशुद्ध्यप्रतिपातौ (ऐसा वाक्य) हुआ

ताभ्याम् ३। (विशुद्ध्यप्रतिपाताभ्याम् ३।)

=ताभ्याम् (जोड़कर) विशुद्ध्यप्रतिपाताभ्यां (यह वाक्य) हुआ

तयोः ३। विशेषः ३। तद्विशेषः ३।

=तयोः (तिनमें) विशेष सो तद्विशेष है । यह व्युत्पत्ति इस “ विशुद्ध्यप्रतिपाताभ्यां तद्विशेष ” सब सूत्रकी हुई ॥ जिसका अर्थ ऐसे है कि उज्वलता

तथा न च्युत होना तिन दो हेतुओं तिन (ऋजुमतिमनः पर्ययज्ञान, विपुल

मतिमनः पर्ययज्ञान)में विशेष अथवा भेद है ।

(१) प्रश्न 'ऋजुविपुलमती मन. पर्यय' इस सूत्रसे हा ऋजुमतिमन पर्ययज्ञान तथा विपुलमतिमन पर्ययज्ञानमें अंतर वा भेद है सो स्पष्ट है । फिर 'विशुद्ध्यप्रतिपाताभ्यास्तद्विशेष' इस सूत्रका कर्मो कारभ किया गया है (उत्तर) देईसवा सूत्रमें जो ऋजुमतिमन पर्ययज्ञान और विपुलमतिमन. पर्ययज्ञानका आपसमें विशेष बतलाया गया है वह सा कारण है ॥ सर्वमनुष्योंका उससे सतोग नहीं हो सका है इसलिये विशेष रूपसे इन दोनों ज्ञानोंमें भेद-अंतर बतलाने के लिये यह सूत्र कहा है ।

(२) प्रश्न — इस प्रकार मन पर्ययज्ञानके ऋजुमति और विपुलमति भेद है उसही भाति उसके ही विशुद्धि और अप्रतिपात भी भेद है। यदि यही अस्मिन्नाय है तब तो इस सूत्रमें च शब्दका प्रयोग करना चाहिये ॥ (उत्तर) च शब्दका उल्लेख नहीं करना चाहिये क्योंकि जिस प्रकार मन पर्ययज्ञानके ऋजुमति और विपुलमति भेद है उसी प्रकार यदि विशुद्धि और अप्रतिपात भी मन. पर्ययज्ञानके भेद होते तब तो सूत्रमें च शब्द कहना युक्त होता । सो तो है नहीं किन्तु वे ( विशुद्धि और अप्रतिपात ) ऋजुमति और विपुलमतिके समान भेद नहीं है बल्कि विशुद्धि और अप्रतिपात ये दोऊ ऋजुमति विपुल मतिका स्वरूप विशेष है । तिससे च शब्दका अप्रयोग है ॥ साराश इन दोनों ऋजुमति और विपुलमति मन पर्ययज्ञानोंमें ऋजुमति विशुद्ध है और विपुलमतिमन. पर्ययज्ञान ऋजुमतिकी अपेक्षासे द्रव्य क्षेत्र-काल-भाप के विशेष जाननेकर विशुद्धतर है अथवा अधिक विशुद्ध है । ऋजुमति प्रतिपात है विपुलमति अप्रतिपात है इसलिये स्वरूप विशेष होने से च शब्द सूत्रमें नहीं लिये है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महित सर्वार्थसिद्धिका शब्दग्रः हिंदो अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २४  
तत्र विशुद्ध्या तावत् - ऋजुमतेर्विपुलमतिर्द्रव्यक्षेत्रकालभावोर्विशुद्धतरः । कथमिह ? यः कार्मणद्रव्यानन्त  
भागोऽन्त्यः सर्वाधिना ज्ञातस्तस्य पुनरनन्तभागीकृतस्यान्त्यो भागः ऋजुमतेर्विषयः । तस्य ऋजुमतिविषयस्या-  
नन्तभागीकृतस्यान्त्यो भागो विपुलमतेर्विषयः । अनन्तस्यानन्तभेदत्वात् ॥ द्रव्यक्षेत्रकालतो विशुद्धिरुक्ता ।

तत्र\* विशुद्ध्या ; ॥ तावत्\* ऋजुमतेः ; ।

विपुलमतिः ; । द्रव्य-क्षेत्र-काल-भावैः ; ।

विशुद्धतरः ; । कथम् ? \* इह\* ।

यः ; । कार्मणद्रव्य-अनन्तभागः ; । अन्त्यः ; ।

सर्वाधिना ; ज्ञातः ; । तस्य ; । पुनः\* ।

अनन्तभागीकृतस्य ; । अन्त्यः ; । भागः ; ।

ऋजुमतेः ; । विषयः ; ।

तस्य ; । ऋजुमतिविषयस्य ; । अनन्तभागीकृतस्य ; ।

अन्त्यः ; । भागः ; । विपुलमतेः ; । विषयः ; ।

अनन्तस्य ; । अनन्त-भेदत्वात् ; ॥

द्रव्य-क्षेत्र-कालतः\* विशुद्धि-रुक्ता ; ॥

=तहां विशुद्धताकारि तौ (=तावत्) ऋजुमति मनः पर्यय ज्ञानसे

=विपुलमतिमनः पर्यय ज्ञान द्रव्य, क्षेत्र, काल, भाव (के विशेष जानने) करि

=अधिक वा अतिशय विशुद्ध है (=विशुद्धतरः) यह (=इह) कैसे (=कथम्) ?

=जो कार्मण द्रव्य के अन्तिम (=अन्त्य) अनन्तवां भाग

=सर्वाधिज्ञान द्वारा जाना गया है तिस (अंतिम अनन्तवा भाग) के फिर (=पुनः)

=अनंत भाग किये जायें (तौ यह) अंतिम भाग वा अन्त का अक्ष (=अन्त्यः भागः)

=ऋजुमतिमनः पर्यय ज्ञान का विषय है अर्थात् कार्मण द्रव्य के अनन्तवें भागके

अनन्तवें भाग रूपी द्रव्य को ऋजुमति मनः पर्यय ज्ञान वाला जानता है

=तिस ऋजुमतिमनः पर्यय ज्ञान के विषय के अनन्त भाग किये जायें (तौ यह)

=अंत का वा अंतिम भाग विपुलमति मनः पर्यय ज्ञानका विषय है अर्थात् जिस अनन्तवें

भागको ऋजुमति मनः पर्यय ज्ञानने विषय किया है उसका भी अनन्तवां भाग जो कि

दूर व्यवहित (=किया हुआ) और सूक्ष्म है विपुलमतिमनः पर्यय ज्ञानका विषय है

=क्योंकि अनन्त की (गिनती वा गणना के) अनंत भेद होते हैं

(अतः अनन्त में और अनन्त के अनन्तवें भाग में अनन्त का भाग फिर फिर कहा है)

=द्रव्य, क्षेत्र, काल (की अपेक्षा) से विशुद्धता वा उज्ज्वलता कही गई अर्थात् द्रव्यकी

अपेक्षासे तो विशुद्धता यहां कही; क्षेत्र और कालकी अपेक्षाके लिये देखो पृष्ठ ५३, ४५४, ४५५

ण्टानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और निमित्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २४

भावतो विशुद्धिः सूक्ष्मतरद्रव्यविषयत्वादेव वेदितव्या, प्रकृतक्षयोपशमविशुद्धियोगात् ॥ अप्रतिपातेनापि विपुलमतीर्षीश्लिष्टः । स्वामिना प्रवर्द्धमानचारित्रोदयत्वात् ॥ ऋजुमतिः पुनः प्रतिपाती, स्वामिनां कषायोद्देका-  
द्धीयमानचारित्रोदयत्वात् ॥

यद्यस्य मनः पर्ययस्य प्रत्यात्ममयं विषेषः, अथानयोरवाधिमनःपर्यययोः कुतो विशेष इत्यत आह—

भावतः \*

विशुद्धिः ॥ सूक्ष्मतर-

द्रव्य-विषयत्वात् १० एव\* वेदितव्या १॥

प्रकृत-

क्षयोपशम विशुद्धि-योगात् १।

अप्रतिपातेन १ अपि \*

विपुलमतिः १ विशिष्टः १ स्वामिनाम् १।

प्रवर्द्धमान-चारित्र-उदयत्वात् १॥

पुनः \* ऋजुमतिः १ प्रतिपाती १।

स्वामिनाम् १।

कषाय-उद्देकात् १। हीयमानचारित्र उदयत्वात् १०

यदि \* अस्य १। मनः पर्ययस्य १। प्रत्यात्मम् १। अयम्

विशेष १। अथ \* अनयोः १। अवाधिमनः पर्ययोः १।

कुतः \* विशेषः १। इति\* अतः \* आह १।

=भाव (की अपेक्षा) से (ऋजुमतिमनः पर्ययज्ञानसे विपुलमति मनः पर्ययज्ञानसे)

= (परिणामों की) उज्ज्वलता वा विशुद्धता अधिक सूक्ष्म (सूक्ष्मतरः)

=द्रव्यके जानपनेसे ही जानना योग्य है

=क्योंकि (ऋजुमतिमनः पर्ययज्ञान से विपुलमति मनः पर्ययज्ञान में) उत्कर्ष

= (मनः पर्ययज्ञानावर्णीय कर्मके) क्षयोपशमकी उज्ज्वलताका प्रसंग है अर्थात् विपुलमति मनः पर्यय ज्ञान अत्यन्त सूक्ष्म द्रव्यको विषय करता है इसलिये उसका अत्यन्त सूक्ष्म रूपी पदार्थोंका विषय करनाही भावकी अपेक्षा विशुद्धि है ॥

= (सयमकी) घट वारी न होने की अपेक्षा से भी (ऋजुमति मनः पर्यय ज्ञानसे)

= विपुलमतिमनः पर्ययज्ञान विशेषयुक्त वा श्लिष्ट है क्योंकि (इसके) स्वामियों के

अर्थात् विपुलमतिमनः पर्ययज्ञानियोकिके वा विपुल मतिज्ञान धारकोंके

= बड़ेहुये चारित्र का उदय होताहै (सयम बढ़ताई जाता है जबतक केवली न हो)

= और (=पुनः) ऋजुमतिमनः पर्ययज्ञान प्रतिपाती है अर्थात् चारित्र छूटभी जाताहै

= क्योंकि (=इसके) अधिपतियों के अर्थात् ऋजुमतिमनः पर्ययज्ञानियोंके

= कषायकी उत्कटतासे हीयमान (घटते हुए) चारित्रका उदय होता है

= जो इस मनः पर्यय ज्ञानका अपना स्वरूप प्रति (प्रति-आत्मम्) यह

= विशेष है तो अब (अथ) इनदोनों अवधिज्ञान और मनः पर्ययज्ञानों में

= क्योंकि भेदहै ऐसा (प्रश्न होने पर) इसलिये (आचार्ये कहते हैं कि

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ख २५, सिं

## विशुद्धिक्षेत्रस्वामिविषयेभ्योऽवधिमनःपर्यययोः ॥ सूत्र २५ ॥

विशुद्धिक्षेत्रस्वामिविषयेभ्योऽवधिमनःपर्यययोः २५

=विशुद्धिक्षेत्रस्वामिविषयेभ्योऽवधिमनः पर्यययोः ( विशेषः भवति )

विशुद्धि-क्षेत्र-

स्वामिन्-विषयेभ्यः १। =स्वामी वा ज्ञानोका प्रयोग करने वाला और ज्ञेय वस्तुओंके हेतुसे अर्थात् इन चारोंकी अपेक्षासे वा विलक्षणतासे

अवधिमनपर्ययोः २। =अवधिज्ञान और मनः पर्यय ज्ञानोंमें

विशेषः ३। भवति ॥

(जितने रूपी पदार्थोंको अवधिज्ञानकी अपेक्षासे मनः पर्यय ज्ञान अधिकतर विशुद्ध है से जान लेता है अवधिज्ञानीसे मनः पर्ययज्ञानीके परिणामोंमें अधिकतर विशुद्धता है) ॥

( ) अवधिज्ञानसे मनः पर्ययज्ञान थोड़े क्षेत्रवाला है । अवधिज्ञानके उत्पत्तिका क्षेत्र त्रसनाली पर्यंत है और विषयका क्षेत्र सर्व लोक है । मनः पर्ययज्ञान मनुष्य लोकमेंही उत्पन्न होता है और मनुष्य लोकका विष्कम्भ पैतालीस लास योजन चौडा और पैतालीस लास योजन लंबा समान चौकोर घनरूप प्रतर क्षेत्र (यहा ऊंचाई थोडी है इससे घन प्रतर कहा है) इसका विषय है क्योंकि मानयोत्तर पर्वतके वाहिर चारों कोनों में तिष्ठते देव और तिर्यंच द्वारा चितित और स्थित पदार्थोंको भी विपुल मति मनः पर्यय ज्ञान जानता है ॥

( ) अवधिज्ञानसे मनः पर्ययज्ञानके स्वामी वा ज्ञानोके प्रयोग करने वाले थोड़े है संख्यामें न्यून हैं क्योंकि अवधिज्ञान चारों गतिके सैनी पंचेंद्रिय जीवोंके होता है और मनः पर्ययज्ञान गर्भज मनुष्य कर्मभूमिके पर्याप्तिकेही प्रसक्त छठवें गुणस्थानसे क्षीणकपाय बारहवां गुणस्थान तक उपजे है इत्यादि देखो पृष्ठ ४६४ से ४६६ तक ॥

(१) इस सूचना हमारे यहाँ नचत्र एक पाठ है ॥ इवेतात्वर आस्रायमे 'मन पर्यय' शब्दके स्थानमे 'मन.पर्याय' हे शेष पाठ दोनों समझयोमे एक ह । मन पर्यय और मन पर्याय दोनों एकार्थवाची है । हमारी समझमे मन पर्यय लिखना ठीक है क्योंकि सूत्रका पाठ लघु होजाता है ॥ दोनों समप्रदायमे इस सूत्रका अर्थ भी एकसा है ॥ इवेतात्वर आस्रायमे "द्विविधोऽवधि." २१ सूत्रके अधिकर होनेस इस सूत्रको गणन.रद्वी ह हमारे यहा पच्चीसवीं है ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलरूप पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २५  
विशुद्धिः प्रसादः । क्षेत्रं यत्स्थानभावान्प्रतिपद्यते । स्वामी प्रयोक्ता । विषयो ज्ञेयः ॥ तत्रावधेः

(१) अवधिज्ञानसे मनः पर्यय ज्ञानका विषय सूक्ष्म है । कामाण द्रव्य के जिस अंतिम अनंतवें भागको सर्वावधि ज्ञानसे विषय कर रक्खा है उस अनंतवें भागका भी अनंतवें भाग ऋजुमतिमनः पर्यय ज्ञानका विषय है और जिस अनंतवें भागको ऋजुमतिमनः पर्ययज्ञानने विषय किया है उसका भी अनंतवां भाग जोकि दूर व्यवहित और सूक्ष्म है वह विपुलमतिमनः पर्ययज्ञानका विषय है (देखो दल२७, २८) क्योंकि अनंतके अनंतमेद माने हैं ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित पञ्चासवां स्रवपर संस्कृत सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः अनुवाद

विशुद्धिः १॥ प्रसादः १॥ क्षेत्रम् १॥ यत्र \*

स्थान १॥ भावान् १॥ प्रतिपद्यते १

प्रयोक्ता १॥ स्वामी १॥ ज्ञेयः १॥ तत्र अवधेः १॥ (=ज्ञानौकिक) प्रयोग करनेवाला स्वामी है ॥ ज्ञेयवस्तु सो विषय है । तहां अवधि ज्ञानसे

=उज्ज्वलता, निर्मलता है वह विशुद्धि वा प्रसाद है ॥ श्वेत वह है जहां तकके  
=तिष्ठद्भूये भावनिर्को वा रूपी पदार्थों को प्राप्त होता है अथवा जानता है

[१] प्रदल — शास्त्रों में मन. पर्यय ज्ञान की अपेक्षा अवधिज्ञान का विषय अधिक द्रव्य सतलाया गया है और मन पर्यय ज्ञानका विषय अल्प द्रव्य कहा है क्योंकि सर्वार्थाधिके विषयमूत रूपीद्रव्य का अनंतवां भाग मन. पर्यय ज्ञानका द्रव्य वा विषय है ( सूत्र२८ ) और यह बात प्रसिद्ध है कि जिसका विषय अधिक द्रव्य होता है वह अधिक विशुद्ध और जिसका विषय न्यून वा अल्प द्रव्य होता है वह अल्प विशुद्ध कहा जाता है अतः अधिक द्रव्यको विषय करने के हेतु मन पर्ययज्ञान की अपेक्षासे अवधिज्ञान अधिक विशुद्ध है और अल्प द्रव्यको विषय करनेके कारण मन. पर्यय ज्ञान अल्प विशुद्ध है ॥ ( उत्तर ) समारमें एक मनुष्य तो ऐसा है जो समस्त शास्त्रोंका व्याख्यान तो कर रहा है परन्तु उनका एक देश रूपसेही व्याख्यान करता है, कहां क्या लिखा है, किस रूपसे लिखा है इस प्रकार समस्त रूपसे उनके अर्थका व्याख्यान नहीं करसकता-बैसा करनेमें अन्वयार्थ है । दूसरा मनुष्य ऐसा है कि केवल एकही शास्त्रका व्याख्यान कर रहा है परन्तु प्रत्येक अर्थ को भिन्न भिन्न दर्शा कर समस्त रूपसे अर्थ के कहनेमें समर्थ है । इन दोनों प्रकारके मनुष्योंमें पीछे का मनुष्य विशेष विशुद्ध ज्ञान का धारक समझा जाता है उसी प्रकार यद्यपि मन पर्यय ज्ञानकी अपेक्षा अवधिज्ञान का विषय अधिक द्रव्य है परन्तु वह उसे एक देश स्थूल रूपसे जानता है और मन. पर्यय ज्ञानका विषय अवधिज्ञान के विषय का अनंतवां भाग है तो भी वह बहुत ले रूप आदि पर्यायों के साथ समस्त रूपसे जानता है इसलिये अवधिज्ञान की अपेक्षा मन. पर्ययज्ञान ही अधिक विशुद्ध है ॥



एटानिवासी जगरूपसहाय ककीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २५,  
मनःपर्ययो विशुद्धतरः । कुतः । सूक्ष्मविषयत्वात् ॥ क्षेत्रमुक्तं विशेषो वक्ष्यते ॥ स्वामित्वं प्रत्युच्यते ।

मनः पर्ययः † । विशुद्धतरः ‡ ॥ कुतः\* ॥

सूक्ष्म-विषयत्वात् † ॥ ॥

क्षेत्रम्-‡ ॥ उक्तम् † ॥ ॥

=मनः पर्ययज्ञान अतिशय वा अधिकतर विशुद्ध है । क्योंकर (विशुद्धतर है)  
=स्वयंकि (मनः पर्ययज्ञानका अवधिज्ञानसे) विषय वा जानपना सूक्ष्म है  
=क्षेत्र (अवधिज्ञान और मनः पर्ययज्ञानका) (पहिले) कहा गया है अर्थात्

ऋजुप्रतिमनः पर्ययज्ञानका विषय क्षेत्रकी अपेक्षासे जघन्यकरि तीनसे ऊपर  
नी से नीचे कोश है । उच्छृङ्खरि तीनसे ऊपर नौसे नीचे (=पृथक्त्व) योजनके भीतर है न कि बाहिर ।  
(विपुलप्रतिमनः पर्यय ज्ञानका विषय) क्षेत्र (की अपेक्षा) से जघन्यकरि तीनसे ऊपर नवसे न्यून (=पृथक्त्व)  
योजन प्रमाण है । उच्छृङ्खरि ( विपुलप्रतिमनः पर्यय ज्ञानका विषय क्षेत्रकी अपेक्षासे ) मानयोत्तर  
पर्वतके भीतर भीतर है न कि बाहिर (देखो पृष्ठ ४५४-४५५-टिप्पणी (१) पृष्ठ ४५५की अवश्य देखो)  
बहुरि "अवधिज्ञानके उत्पत्तिका क्षेत्र त्रसनाली पर्यंत है अर विषयका क्षेत्र सर्वलोक है" अर्थप्रकाशिका सूत्र २५  
चारों गतियोंकी अपेक्षासे अवधिज्ञानके क्षेत्रके संबन्धमें (पृष्ठ ४३५, ४३६, ४३७ अवश्य देखो)

विषयः † ।

वक्ष्यते†

=विषय (अर्थात् अवधि मनः पर्ययज्ञानके जानपने का भेद सूत्र २७, २८) में  
=कहा जायगा भावार्थ अवधिज्ञान और मनः पर्ययज्ञान रूपी पदार्थों को विषय  
करते हैं सर्वावधि ज्ञानके विषयसे अंततवां भाग सूक्ष्म मनःपर्यय ज्ञानका  
विषय होता है (तदनन्तमागे मनःपर्ययस्य सूत्र २८) ॥

स्वामित्वम् ‡ ॥

प्रत्युच्यते†

=(अवधिज्ञान और मनःपर्ययज्ञानमें) स्वामीपन वा अधिपतिपन (का भेद)  
=कहा जाता है ।

एतन्निवासी जगत्प्रहाय वकीलकृत् पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २५,  
मनःपर्ययो विशुद्धतरः । कृतः । सूक्ष्मविषयत्वात् ॥ क्षेत्रमुक्तं विशेषे वक्ष्यते ॥ स्वामित्वं प्रयुच्यते ।

मनः पर्ययः १। विशुद्धतरः १। कृतः\*

सूक्ष्म-विषयत्वात् १॥

क्षेत्रम्-१॥ उक्तम् १॥

—मनः पर्ययज्ञान अतिशय वा अधिकतर विशुद्ध है । क्योंकि (विशुद्धतर है)  
=स्पर्शिके (मनः पर्ययज्ञानका अवधिज्ञानसे) विषय वा जानपना सूक्ष्म है  
=श्रेय (अवधिज्ञान और मनः पर्ययज्ञानका) (पहिले) कहा गया है अर्थात्  
ऋजुमतिमनः पर्ययज्ञानका विषय क्षेत्रकी अपेक्षासे जयन्त्यकारि तीनसे ऊपर  
नौ से नीचे कोय है । उच्छुद्धकरि तीनसे ऊपर नौसे नीचे (=शुभक्त्व) योजनके भीतर है न कि बाहिर ।  
(विपुलमतिमनः पर्यय ज्ञानका विषय) क्षेत्र (की अपेक्षा) से जयन्त्यकारि तीनसे ऊपर नवसे न्यून (=शुभक्त्व)  
योजन प्रमाण है । उच्छुद्धकरि ( विपुलमति मनः पर्यय ज्ञानका विषय क्षेत्रकी अपेक्षासे ) मानपोत्तर  
पर्वतके भीतर भीतर है नकि बाहिर (देखो) पृष्ठ ४५४-४५५-टिप्पणी (१) पृष्ठ ४५५की अवश्य देखो)  
बहुदुरि "अवधिज्ञानके उत्पत्तिका क्षेत्र त्रसनाली पर्वत है अर विषयका क्षेत्र सर्वलोक है" अर्थप्रकाशिका सूत्र २५  
चारों गतियोंकी अपेक्षासे अवधिज्ञानके क्षेत्रके संवन्धमें (पृष्ठ ४३५, ४३६, ४३७ अवश्य देखो)

=विषय (अर्थात् अवधि मनः पर्ययज्ञानके जानपने का भेद सूत्र २७, २८) में  
=कहा जायगा भावार्थ अवधिज्ञान और मनः पर्ययज्ञान रूची पदार्थों को विषय  
करते हैं सर्वाधि ज्ञानके विषयसे अनंतवा भाग सूक्ष्म मनःपर्यय ज्ञानका  
विषय होता है (तद्वन्तवभागे मनःपर्ययस्य सूत्र २८) ॥  
=(अवधिज्ञान और मनःपर्ययज्ञानमें) स्वामीपन वा अधिपतिपन (का भेद)  
=कहा जाता है ।

विषयः १।

वक्ष्यतेऽण

स्वामित्वम् १॥

प्रयुच्यतेऽण

पटानिवासी जगत्संसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमलस्यै साहेव सर्वार्थसिद्धिका शब्दयः हिदीअनुवाद अध्याय १ खल २५

प्रकृष्टचारित्रगुणोपेतेषु वर्ततेऽभ्यन्तादिक्षीणकफायान्तेषु । तत्र चोपव्यमानः प्रवर्द्धमानचारितेषु न हीयमानचारित्रेषु ।

प्रकृष्ट-चारित्रगुण-उपेतेषु १। प्रमत्त-आदि-  
क्षीणकफाय-अन्तेषु १। वर्तते ८

तत्र\* च\* उत्पद्यमानः १।

प्रवर्द्धमान-चारित्रेषु १। न\* हीयमान-चारित्रेषु १।

—उत्तम चारित्र गुणको प्राप्त होने पर प्रमत्त (छोटे गुणस्थान) से  
—क्षीणकफाय ( बारहवां गुणस्थान ) पर्यन्तमें ( मनः पर्ययज्ञान ) होता है अर्थात् प्रमत्तसंयमी  
मुनिसे लेकर क्षीणकफाय संयमी मुनियों तकके उक्त ज्ञान होता है  
—तहा (छोटे गुणस्थान से बारहवें तक) भी (—च) उपजने वाला वा उपजाऊ (मनः पर्यय)  
—वढते हुये वा वृद्धिशील चारित्र्यो वालोंमें है न कि घटते हुये चारित्र्यो वालोंमें भावार्थ छोटे  
गुणस्थान वर्तीनि से बारहवा गुणस्थान वर्तीनि में भी सव के मनः पर्ययज्ञान नहीं होता है  
वरन कफायोंकी दिनोंदिन मंदतासे वढते हुये चारित्र के ही धारक मुनियोंकेही होता है  
और कफायोंकी उत्कृष्टतासे घटते हुये चारित्रवाले मुनियोंके कदापि उक्तज्ञान नहीं होता है

(१) अबधिज्ञान और मन. पर्ययज्ञानके स्वाभाविके अन्तर दिखानेमें यह भेद लिख देना भी उचित है कि अबधिज्ञानका स्वामी अपर्याप्त अवस्था वाला जीव होसका है परंतु अपर्याप्त अवस्था वाला जीव मन. पर्ययज्ञानका स्वामी नहीं होसका अर्थात् जीवके अबधिज्ञान अपर्याप्त अवस्थामें हो सका है मन. पर्ययज्ञान नहीं होसका है (सामान्यसे अबधिज्ञानके देशावधि, परमावधि, सर्वावधि तीन भेद होते हैं। भवप्रत्ययअवधि नियमसे देशावधि ही होता है। और दर्शनविशुद्धि आदि गुणोंके निमित्तस होने वाला गुणप्रत्यय अबधिज्ञान देशावधि परमावधि सर्वावधि ऐस तीनो प्रकारका होता है। जवन्य देशावधिज्ञान सयत तथा असयत दोनोंही प्रकारके मनुष्य तथा तिर्यज्जोके-होता है। उत्कृष्ट देशावधिज्ञान संयत जीवोंके ही होता है किन्तु परमावधि और सर्वावधि चरमशरीरी और महाव्रतोंकेही होता है। देशावधिज्ञान प्रतिपत्ता होता है (—स्वभ्यक्त्व और चारित्र्यसे व्युत्पन्न होकर सिध्यात्व और असयमकी प्राप्ति ) और परमावधि तथा सर्वावधि अप्रतिपत्ता होते हैं। देशावधि परमावधिके जवन्य मध्यम उत्कृष्ट भेद सम्भवे हैं किन्तु सर्वावधिज्ञानमें जवन्य मध्यम उत्कृष्ट भेद नहीं है— वह निर्विकल्प है ॥

“भवानुगामी अबधिज्ञान अपर्याप्त अवस्थामें व्यक्तिकरूपसे रहता है जैसेकि तीर्थकरोके पूर्ण श्रुतज्ञान जन्म समयमें भी होता है। किन्तु द्रव्य क्षेत्रकी सामग्रीके न मिलनेसे अपर्याप्त अवस्थामें स्फुटि अलग होती है अबधिभाग प्रतिच्छेद भी श्रुतकेवलीके श्रुतज्ञानसे कम होते हैं तद्वत्—स्वभ्यवष्टि इव नारकियों के अपर्याप्त अवस्थामें भी अनुधिज्ञान होता है और यद्य व्यक्त है” विद्वत्पर्य ५० भाणिकचद मोरेना से प्राप्त ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दाः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २५,  
**प्रवर्द्धमानचारित्रेषु चोत्पद्यमानः सप्तविधान्यतमर्द्धिप्रासेषूपजायते नेत्रेषु । ऋद्धिप्रासेषु केषुचिन्न सर्वोन्विति ॥**

प्रवर्द्धमानचारित्रेषु १। च\* उत्पद्यमानः १।  
 =वर्द्धते इये चात्रिज (वाले) निमें . पी उपजने वाला वा उपजाऊ (मनः पर्ययज्ञान)  
 सप्तविध-अन्यतमं ऋद्धि-  
 =सात प्रकारकी (=विध) ऋद्धिर्योग से कोई एक (=अन्यतम ऋद्धि)  
 प्रासेषु १। उपजायते। न\* इतरेषु १।  
 =प्राप्त होने (वालों) में उपजना है नकि अन्योमें ( =विना ऋद्धि प्राप्त वालोंमें )  
 ऋद्धि-प्रासेषु १। केषुचिन्न\* न\* सर्वेषु १। इति\*  
 =ऋद्धप्राप्त वालोंमें कैईकनि में (मनः पर्ययज्ञान) होय नकि सर्वों में ॥

(२) अन्यतमर्द्धि = अन्यतम + ऋद्धि । देखो टिप्पणी ( १ ) पृष्ठ ७४ १ ( ३ ) उपजायते— = सप्त शब्दमें 'जन्' चतुर्थ द्विधादि गणका, अ + मक आत्माने पदी धातु है चतुर्थगणका 'य' विकरण (अर्थात् वह अक्षर है जो रूप बनाने से प्रथम धातुमें जोड़ा जाता है । 'जन्' का विना किसी नियमके रूपोंके बनानेमें 'जा' होजाना है इस जा में य लगानेसे 'जाय' होजाता है । पश्चात् एक वचन अन्यपुरुष आत्मनेपदी वर्तमान कालका धातुक 'ने' प्रत्यय लगानेसे जायने बनजाता है अर्थ 'होता है' ऐसा है ( 'व्य' सरसकृत कोश पृष्ठ २८३ ) । 'उप' उपसर्गके जोड़ने से 'उपजायते' ( = उपजता है ) बनता है ॥ स्मरण रहे कि 'जन्' धातुके जन्माने, जायते वो रूप कर्मणि प्रयोगमें बनते हैं ॥ ऐसैकि जन् जा में कर्मणि प्रयोगका 'य' जोड़ने से और पश्चात् उक्त, 'ने' आत्मनेपदी एक वचन वर्तमानकाल अन्य पुरुषका प्रत्यय टगकर 'जा + य + ते' जायते जन् + य + ते = जन्वते बनजाते हैं ॥ अर्थ उत्पन्न किया जाता है ऐसा है ॥

(१) जहां पर विरिष्ट वा प्रवर्द्धमान सत्य होना वहीं मनः पर्ययज्ञान होना अन्यत्र नहीं । इसकी विशेष व्याख्या इस प्रकार है कि मनः पर्यय ज्ञान<sup>२</sup> उत्पत्ति मनुष्योंके ही होती है शेष नारकी और तिर्यचोंमें नहीं होती । मनुष्योंमें भी गर्भज मनुष्योंमें ही होती है समूहंजल मनुष्यों में नहीं होती ।

(राजवार्तिक पृष्ठ ५९)

गर्भज मनुष्योंमें भी कर्म भूमिके मनुष्योंके ही होती है भोगभूमिके मनुष्योंमें नहीं हो सकती । कर्म भूमिके मनुष्योंमें भी छहौं पर्यासि पूर्ण होने से जो पर्यासक है उन्हींके होती है अपर्यासकों के नहीं । पर्यासकोंमें भी सप्तशब्दियोंके ही वह उत्पन्न होता है, सिद्ध्यादि सासादनसप्तशब्दिति मभ्य-  
 द्भिन्ध्यादि गुणस्थानवर्तियों के नहीं । सप्तशब्दियों में भी जो मनुष्य सत्यमी है उन्हींके होता है असत्य सप्तशब्दिति चतुर्थ गुणस्थानवर्तियों और सयतासपत पांचवें गुणस्थानवर्तियोंके नहीं । सत्यमियों में भी छठे गुणस्थान प्रयत्नसे धारद्वयं शीघ्रकथाय गुणस्थान पर्यत सत्यमियोंके ही होता है । धारद्वयं गुणस्थानके आगेके गुणस्थानोंमें रहने वाले सत्यियों के नहीं । छठे गुणस्थान से धारद्वयं गुणस्थानसक होनेपरमी जिनका चारित्र्य कथायोंकी दिनों दिन मद्तासे दिनोंदिन वर्धमान है उन्हींके होता है किन्तु कथायोंकी उक्ततासे जिनका चारित्र्य क्षीयमान है मद् होता लब्ध जाता है ॥

एतानिवासी जगत्सहाय धकीलकृत पदच्छेद और विमर्शयै सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशा हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३५  
**अस्य स्वामिविशेषविशिष्टसंयमग्रहणं वाक्ये कृतम् ॥**

अस्य १॥ स्वामिविशेष-विशिष्टसंयम-  
 =इस (मनः पर्याय) के (अवाधि से) स्वामीके भेदमें विशिष्ट संयम (=विलक्षण चाद्रिज) का  
 ग्रहणं १॥ वाक्ये १॥ कृतम् १॥  
 =ग्रहण वाक्य ('प्रकृष्टचाद्रिजगुणोपेतेषु वर्तते' इस वाक्य) में किया है (नाकि यत्रमें)  
 भावार्थ मनः पर्यायज्ञान की उत्पत्तिमें विशिष्ट संयमका ग्रहण प्रधान हेतु है

उनके नहीं होता । प्रवर्धमान चारित्रवालोंमें भी सात प्रकारकी ( बुद्धि-न्य-वैक्रियिक-औषध-रस मल-अक्षीण ) की ऋद्धियोंमें जिनके कोई एक ऋद्धि होगी उन्हेंके होता है किंतु जिनके कोई प्रकारकी ऋद्धि नहीं है उनके नहीं होता है । तथा अकिंच धारक पुरुषोंमें भी किन्हीं किर्दाके होता है सर्वोके नहीं होता । इस प्रकार मनः पर्यय क्षानकी उत्पत्तिमें विशिष्ट संयमका ग्रहण प्रधान कारण बतलाया है । परंतु अवाधिज्ञान धेन मनुष्य तिर्यव और नारकी चारों गतियोंके जीवोंके होता है इस रूपसे अवाधि और मनः पर्ययके स्वामियोंका भेद होनेसे भी दोनों ज्ञानोंमें भेद है ॥

(१) अस्याय स्वामिविशेषः विशिष्ट संयमग्रहण वा प्राकृतत्वं ॥ इत्येकः पाठ ॥ अस्याय स्वामिविशेषः विशिष्ट संयतग्रहणं वा कृत न सूत्रे ॥ इत्यन्यः पाठः पुस्तकान्तरे विद्यते ॥

अस्य १॥ अग्रय १॥ स्वामी विशेषः १। विशिष्ट १॥ वा संयम =इस (मन पर्यायज्ञान) के यह स्वामीका विशेष अथवा विशिष्ट संयमका ग्रहण १॥ प्राकृतत्वं १॥  
 =ग्रहण पहिले (अर्थात् सर्वाथ सिद्धिकी दृष्टि 'प्रकृष्ट चाद्रिज गुणोपेतेषु'में) किया है

इतिके एकः १। पाठ. १। अस्य १॥ अग्रय १। स्वामिविशेषः १।  
 = या विशिष्ट संयमका ग्रहण (तत्वाथ) सूत्रमें नहीं किया है (वाक्य वा दृष्टिमें किया है)  
 इतिके अग्रय १। पाठ. १। पुस्तक-अन्तरे विद्यते १।  
 = ऐसे भी दूसरा पाठ अन्य पुस्तक (सर्वाथसिद्धिकी दूसरी प्रति) में विद्यमान है

इत तीनों वाक्योंके हिंदी अनुवादसे प्राट है कि सरकृतके ऊपरक वाक्य और टिप्पणोंके दो वाक्योंका आशय एकसा है ॥ तद्वार्थरालवार्तिकमें इस २५वा सू.की "विशिष्टसंयमगुणैकार्थसमवायी मन पर्यय" दूसरी धार्तिक है ॥ अर्थ—विशेष रूप संयम गुणकारि एकार्थ समवायी मनः पर्यय ज्ञान है अर्थात् मन-पर्ययज्ञानका अविनाभाव विशिष्ट संयम गुणके साथ है । इसकी दृष्टि 'श्लिष्टाष्ट. संयम गुणो यत्रविद्यते तत्रैव वर्तते मनः पर्याय' है जहां विशुद्ध संयम ही तदा ही मन पर्यायज्ञान प्रवर्त है (अग्रय नहीं) ॥ इसी दृष्टिमें 'विशिष्टसंयमग्रहणं वाक्ये कृतम्' का अर्थ पद्यालाल दूसरी जीने "यत्ते विशिष्ट संयम पदका ग्रहण वाक्यमें है" यहा वाक्यका अर्थ 'वार्तिकमें है' अथवा 'दृष्टिमें है' होना क्यो'के विशिष्टसंयम पद दृष्टि धार्तिक दानोंमें आया है विशिष्टसंयम, प्रकृष्ट चाद्रिज, विशुद्धसंयम वा विशुद्ध चाद्रिज एकार्थवाची हैं ॥ हमारी समझमें जैसा अर्थ आया वही लिखा

एतानिवासी जगरूपसहाय कबीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सत्र २५  
 अवधिः पुनश्चातुर्गतिकेष्विति स्वामिभेदादप्यनयोर्विशेषः ॥ इदानीं केवलज्ञानलक्षणानिधानं प्राप्तकालं तदुच्छ्रंध्य  
 ज्ञानानां विषयनिबन्धः परीक्ष्यते ॥ कुतः? । तस्य मोहक्षयात् ज्ञानदर्शनावरणान्तरायक्षयाच्च केवलमित्यत्र वक्ष्यमाण-  
 तात् ॥ यद्येवमाद्ययोरैव तावन्मतिश्रुतयोर्विषयनिबन्ध उच्यतामित्यत आह-

पुनः\* अवधिः † । चातुर्गतिकेषु ‡ इति\*  
 स्वामिभेदात् § अपि\* अत्रयोः ॥॥ विशेषः ¶ ।

इदानीं\* केवलज्ञान-लक्षण-अभिधानं॥ प्राप्तकालं॥  
 तद्-उच्छ्रंध्य - ज्ञानानां॥ विषयनिबन्धः‡ परीक्ष्यते ¶  
 कुतः \*  
 तस्य †॥ मोह-  
 क्षयात् ‡ । च\* ज्ञानदर्शन-आवरण-  
 अन्तराय-क्षयात् § । केवलम् †॥ इति\*  
 अत्र\* वक्ष्यमाणत्वात् ‡॥  
 यदि\* एवम\* आद्ययोः §॥ एव\* तावत्\*  
 मतिश्रुतयोः ॥॥ विषय-निबन्धः † । उच्यताम् ¶ इति  
 अत्रः\* आह ¶

( १ ) पुन, = परंतु - किंतु ( " पुनःप्रथमे भेदे तथा पश्चात्तरेऽपिच " इत्यमरः सातः † पुनर अप्रथमे भेदे पश्चात्तरे अपि च ॥

=परंतु (=पुनः) अवधिज्ञान चारों गतिवालोंमें है इस प्रकार

=स्वामी विशेषसे भी दोनों (अवधिज्ञान तथा मनः पर्ययज्ञान) में भेद है अर्थात् मनः पर्ययज्ञान तो केवल विशिष्ट संयम धारक मुनियों के ही होता है परंतु अवधिज्ञान देव मनुष्य तिर्यंच और नारकी चारों गतियों के जीवों के होता है इस प्रकार अवधि और मनः पर्ययके स्वामियोंका भेद होनेसे भी दोनों ज्ञानोंमें भेद है

=अथ (=इदानीम्) केवलज्ञानके स्वरूपके कथनका अवसर प्राप्त है

=उसको छोड़कर (=उच्छ्रंध्य) ज्ञानोंके विषयोंकी सीमा वा नियम परखा जाय है

=(केवल ज्ञानके स्वरूपके कथनको छोड़कर ज्ञानोंके विषय नियम) क्यों (कहते हैं)

=(उत्तर) क्योंकि तिस (केवलज्ञान) के (लक्षण अभिधानको) मोहनीय कर्मके

=नाश होने (के हेतु) से और (=च) उसके पश्चात् ज्ञानावरणीय दर्शनावरणीय

=अन्तराय कर्मके क्षय होने (के निमित्त) से केवलज्ञान होता है इस प्रकार

=यहां (अर्थात् दशवां अध्यायके प्रथम सूत्रमें) कहा जायगा

=जो ऐसे है तो (=तावत्) आदिके दोही (=एव)

=मतिज्ञान, श्रुतज्ञानके विषयका नियम (=निबन्ध) कहा जाना चाहिये

=इस लिये (आचार्य) कहते हैं कि

एतान्नासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दशः हिदा अनुवादः । अध्याय १ पत्र २६

## मतिश्रतयोर्निबन्धो द्रव्येव्यसर्वपर्यायेषु ॥ २६ ॥

सत्रम्— मतिश्रतयोर्निबन्धो द्रव्येव्यसर्वपर्यायेषु  
 सत्रार्थः मतिश्रतयोः ३॥ विषयस्य, निबन्धः ३।  
 द्रव्येषु ३॥।  
 असर्वपर्यायेषु ३॥ भवति ७

=मतिश्रतयोः विषयस्यनिबन्धः द्रव्येषु असर्वपर्यायेषु भवति  
 =मतिज्ञान और श्रुतज्ञानके विषयका सम्वन्ध वा नियम (=निबन्ध)  
 =द्रव्य (जीव-अजीव-धर्म-अधर्म-आकाश-काल) निकीविषै  
 =कुल एक, कतिपय, कितनेक, (न कि सब) पर्यायोंमें होता है अर्थात् मतिज्ञान और श्रुत  
 ज्ञानके जानने (=विषय) का संबन्ध सब (कुल) द्रव्योंके कुल पर्यायों में होता है—उद्देशी  
 द्रव्यों को तो जानते हैं परंतु उनकी थोड़ी सी पर्यायोंको ही जान सकते हैं ॥

(१) इवेताम्वर आसायके मन्माय तत्त्वार्थाधिगमसुत्रप्रथमें 'द्रव्येव्य' के स्थानमें 'सर्वद्रव्येव्य' है । शेष पाठ एक है अर्थ भी एकसा है क्योंकि हमारे यहाँ 'द्रव्येषु' का अर्थ सर्वद्रव्येषु लिया है ॥ उक्त समाख्य०में इस सूत्रकी सत्व्या सत्ताहंसर्वा ही क्योंकि हमारे यहाँके इकीसवां सूत्रके समाख्य०में दो सूत्र कर दिशे हैं ॥

(२) हमारे यहाँकी बहुधा पुस्तकोंमें 'निबन्ध' शब्दका उल्लेख है किसी किसी प्रतिमें 'निबध' है । आष्टाध्यायोंके निम्न स्थानोंसे निबध भी ठीक है ॥ पञ्चतन्त्रकोश पृष्ठ १४में "निबन्ध, (पु०) नि+बन्ध+घञ्" ऐसा उल्लेख है अब प्रश्न यह है कि इस अपदान्त 'न'का अनुस्वारमें कैसे परिवर्तन हुआ ॥ अपदान्त मन् ॥ "नञ्पादान्तस्य झलित्" यह आष्टाध्यायोंके आठवां अध्यायका तीसरे पाठका चौथीसवां सूत्र है । इस सूत्रसे पहिलेका सूत्र 'भोऽनुस्वार' तेईसवां है । इससे अनुस्वारकी अनुवृत्ति चौथीसवां सूत्रमें आती है । तब चौथीसवां सूत्रका रूप इसप्रकार होताता है कि 'नः च अपादान्तस्य झलित् (अनुस्वार ) । च से तेईसवां सूत्रके मो (न्मः) का आकर्षण होता है । इसलिये ऐसा रूप हुआ कि 'नः च अपादान्तस्य झलित् अनुस्वारः) झलित् प्रत्याहार है और वसमें झल्लके मध्यके अक्षर श् माहित सर्व आजाते हैं । अर्थात् क् च् ग् घ् । च् छ् ज् झ् । द् द् द् । र् घ् द् घ् । ए ए व् स । ए ए स् द्—झलिका अर्थ है इन चौबीस अक्षरोंके पहिले आते वाला । अपादान्त=विभक्ति वा कारक जिसके अन्तमें नहो । सूत्रका अर्थ यह हुआ कि अपदान्त न् अथवा अपदान्त म् के स्थानमें अनुस्वार होने यदि न् अथवा न् पूर्वोक्त चौबीस अक्षरोंमेंसे किसी अक्षरके पहिले हो । इसलिये निबन्धके न् का अनुस्वार होकर 'निबध' शोणया क्योंकि न् के पीछे स् है ॥ अन्त्य उदाहरण, जैसे यशानसुभ्र यं गीसि, यह यशसि, यशानुसक लिंगिका बहुवचन है यहाँ अपदान्त न् का अनुस्वार शोणया, यशसि का अर्थ है बहुवचन यश ॥ आ+कम्+न्त्यते, काम धातुके म् का अनुस्वार होकर आकस्यते (= वह एकद्वेगा विजय, करेगा, जीवेगा) शोणया ॥ देवो दिव्यणी पृष्ठ ५ और ६, पृष्ठ ५४०, ५४१)

एतानिवासी जगत्प्रमहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महि नर्माधिभित्तिना गन्धः द्वितीयनुवाट अध्याय १ ख २६  
 उपजायते ततस्तत्पूर्वं श्रुतज्ञानं तद्विषयेषु स्वयोर्येषु व्याप्रियते ॥ अथ मतिशतयोरनन्तरनिर्देशार्हस्यावधेः  
 को विषयनिबन्ध इत्यत आह--

उपजायते ण ततस\* तत्-

पूर्वम् ॥॥

श्रुतज्ञानम् ॥॥ स्वयोर्येषु १, तद-

विषयेषु १, व्याप्रियते ण

=उपजाता है । पश्चात् (तत्-देशो वैद्य कोश पृष्ठ ३००) उस (अथग्रह आदिस्य उपयोग) के

=निमित्तक (अर्थात् अग्रह-ईहा-अथाय-धरणास्य उपयोग है कारण जिसको ऐसा)

=श्रुतज्ञान अपने योग्य उन धर्मास्तिकाय अतीन्द्रिय पदार्थों के

=विषयोंमें (अर्थात् ग्रहण करनेमें) प्रवर्तता है ॥ सारांश यह है :- प्रश्न करनेपर कि धर्मास्तिकाय

पदार्थ इन्द्रिय गोचर नहीं है इन्द्रियोंकी अपेक्षा रखने वाले मतिज्ञानकी उनके जानने में प्रवृत्ति नहीं हो सकती

इसलिये सब द्रव्यों को मतिज्ञान जानता है, यह कहना ठीक नहीं है उत्तरमें कहतेहैं कि धर्मास्तिकाय आदि

पदार्थोंके ज्ञानमें मन कारण है श्रुतज्ञानावरण (=नोइन्द्रियज्ञानावरण) कर्मकी क्षयोपशम लक्षिरूप विद्युदिके रहनेपर

उससे धर्मास्तिकाय आदि अतीन्द्रिय पदार्थों का अथग्रह ईहा अवाय धारणा स्वरूप उपयोग प्रथम ही होलाता है

उसके पीछे श्रुतज्ञान की अपने योग्य धर्मास्तिकाय अतीन्द्रिय विषयोंमें प्रवृत्ति होती है इसलिये धर्मास्तिकाय आदि

अतीन्द्रिय पदार्थोंका ज्ञान जब मनसे होता है तब यह मतिज्ञान नहीं है क्योंकि मनसे भी मतिज्ञान होता है ॥

अथ\* मतिश्रुतयोः ॥॥ अनन्तर-  
 निर्देश-अर्हस्य १, अवधेः १, काः १,  
 =निरूपण वा कथन करने (=निर्देश) योग्य (=अर्हस्य) अवधिज्ञानके क्या  
 विषयनिबन्धः १, इतिक अतः\* आह ण =विषयका नियम है ऐसा (प्रश्न) है ॥ इसलिये कहते हैं कि

(१) "तत्पूर्वम्", वाक्यमें 'पूर्व'शब्दका श्रयान उसही भाति है जबकि 'श्रुतमति पूर्व इत्यनेक द्वादशा भेदस्य' सूत्रमें अर्थात् पूर्वम् = पूर्वकय

(२) व्याप्रियते- ण तुदादि छटे गणका यहा पर अन्तर्मक आतने पदी धातु दे हनके साथ बहुधा वि, आ (अर्थात् व्या) उपसर्ग आते ही णु का प्रिय

हो जाता है व्या और छटे गणका 'अ' विकरण जोडनेसे 'व्याप्रिय' होजाता है पश्चात् एतन्वचन अन्य पुरुष आत्मने पदी वर्तमान कालका 'ते' प्रथम

लगाकर कर्तृस्त्रियोगमें "व्याप्रियते" बनता है । कर्मणिप्रयोग में 'णु' का 'णि' होजाता है 'य' कर्मणिप्रयोगका प्रत्यय जोडने, व्यानप्रिय, पीछे उक्त 'ने' जोडने, व्याप्रियते हो जाता है ॥ यहा धृति में कर्तार प्रयोग में हस शब्द को लाये हैं ।



एतानिवासी जगत्प्रासादाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय १, सूत्र २७,

## रूपिष्ववधेः ॥ २७ ॥

विषयनिबन्ध इत्यनुवर्तते ।

रूपिष्ववधेः =रूपिषु (असर्वपर्यायेषु) अवधेः (विषय-निबन्ध भवति)

रूपिषु १। असर्वपर्यायेषु १। =शर्तिका (पदार्थ) निके (विषे) क्लितनेक वा यौङ् (नाकि सव) पर्यायो मे

अवधेः १। विषय-निबन्धः १। नमति १। =अवधि यानके विषयका सव्यन्ध होता है - सारांश यह है कि पुद्गल द्रव्यके अनंत पर्याय अवाधिज्ञानके विषययत्न नहीं है किन्तु उसके कतिपय पर्यायोंको और जीवके औदधिक औपशमिक क्षयोपशमिक परिणामोंको ही (अवाधिज्ञान) विषय करता है क्योंकि रूप रस गंध

स्पर्श विशिष्ट हैं पदार्थ अवाधिज्ञानके विषय होते हैं अतः जीवके क्षायिक और परिणामिक भाव तथा धर्म द्रव्य, अर्धर्म द्रव्य, आकाशद्रव्य, कालद्रव्य अरूपीपदार्थ होनेके निमित्त अवाधिज्ञान के विषययत्न नहीं होसकते

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सत्सार्धभावां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिके शब्दशः द्विती अनुवाद

विषयनिबन्धः १। इति\* अनुवर्तते १। =विषयका निबन्ध ऐसी अनुवृत्ति ( इस सूत्रमें ) पञ्चीसवा और छठीसवा सूत्रसे यथासंबन्ध आती है तत्रसूत्र "रूपिष्ववधेः विषयनिबन्धः" ऐसा हुआ

- (१) रूपमें रूप रस गंध स्पर्शना महण समग्रता चारोंही अविनाभावों हैं । अत एकके प्रहणन चारोंका महण होता है । तत्-वितत छे भांति शब्द हैं ।
- (२) इस सूत्रका का पाठ हमारे यहाँ सर्वत्र और श्रवताम्बर अस्त्रायके समाश्रय तत्त्वार्थश्रवणमसूत्रमें एक है और अर्थमी दोनों सम्प्रदायमें एकसा है ।
- (३) "रूपिष्ववधे", सूत्रमें रूपशब्द उपलक्षण है । इसलिये रूप शब्दके कहनेसे उसके अविनाभावों (=सुदे न रह सकने वाले) रस गंध स्पर्शका भी प्रमाण है ॥ "अज्ञहलत्वार्थलक्षणयाऽप्यप्रसिद्धकथं", उपलक्षणम् । अज्ञहलत्वार्थलक्षणया ( =अपने अर्थको न छोड़कर ) जो दूसरे पदार्थों का महण करता है उसका नाम उपलक्षण है जिस प्रकार 'कोकेभ्यो दधि रक्ष्यतां' कोओष दहीको रक्षा करो । यहाँ पर काक शब्द उपलक्षण है इसलिये जितने भी जीव वृत्तिके विधातक हैं उन सबका फल शब्दसे ग्रहण है उसी प्रकार भ्रष्टतम रूप शब्दका उपलक्षण माननेसे जितने उस रूपके अविनाभावों रस गंध स्पर्श गुण हैं उन सबका रूप शब्दसे ग्रहण है ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांगसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड २७  
 रूपिष्वित्यनेन पुरुलाः पुरुलद्रव्यसम्बन्धाश्च जीवाः परिगृह्यन्ते । रूपिष्वेवावधोर्विषयनिबन्धो नारूपेविति  
 नियमः क्रियते । रूपिष्वपि भवन्न सर्वपर्यायेषु स्वयंगेष्वेवेत्यवधारणार्थमसर्वपर्यायेष्वित्याभिसम्बन्धयते ॥  
 अथ तदनन्तरनिर्देशभाजो मनःपर्ययस्य को विषयनिबन्ध इत्यत आह—

रूपिषु १। इति\* अनेन १। पुरुलाः १। च\* पुरुलद्रव्य-  
 सम्बन्धाः १। जीवाः १। परिगृह्यन्ते ८ रूपिषु १। एव\*  
 अवधोः १। विषयनिबन्धः १। न\* अरूपिषु १।  
 इति\* नियमः १। क्रियते ८ रूपिषु १। अपि\* भवत् १।  
 न\* सर्वपर्यायेषु १। स्वयंगेषु १। एव\*

इति\* अवधारण-अर्थम् ॥॥ असर्वपर्यायेषु १।  
 इति\* अभिसम्बन्धयते ८

अथ\* तद्-अनन्तर निर्देशभाजः १।

मनः पर्ययस्य १। विषयनिबन्धः १। कः १। इति अतः आह —मनः पर्यय (ज्ञान) के विषयका नियम क्या है इसलिये कहते हैं कि

(१) 'भवत्'-भूत् धातुका धर्तमान कृदन्त है। यद्वा धा वर्तमान कृदन्त पेश वनाये जाते हैं। एक धातुका यह रूप लेलो जो अन्यपुरुष बहुवचन वर्तमान कालके प्रत्यय लगाने से पहिले बन जाता है। इनके पश्चात् धर्तमान कृदन्तका अर्थ यदि धातु परस्मैपदमें हो और (धर्तमान कृदन्तका) मान प्रत्यय यदि धातु आत्मने पदमें हो, जोड़ा जाय। अब भूत् को गुणसङ्घा यो हुआ, भवत् .. हुआ प्रथम गणका अ विकरण लगाने से भवत् हुआ, अत् जोड़ने से भवत् + अत् हुआ, यदि प्रत्यय के आरम्भमें अ हो तो उससे पहले 'अ' गिरा देते हैं अतः भवत् हुआ ॥

=रूपी (पदार्थ) निम्न ऐसे इस (शब्द) करि पुरुल और पुरुल द्रव्यके  
 =संयोगी जीव लिये गये हैं वा महण किये गये हैं । रूपी (पदार्थ) निम्न ही  
 =अवधिज्ञानके विषयका (सम्बन्ध) है न कि अयुक्तियों में  
 =ऐसा नियम कियागया है। रूपी (पदार्थ) निम्नही (अवधिज्ञानका विषय) होता हुआ  
 =असमस्त (कितनेक) पर्यायोंमें अपने योग्यही है अर्थात् पुरुल द्रव्यके कतेकरपर्यायों  
 में और पुरुल संयोगी जीवके औद्यिक औपशामिक क्षायोपशामिक परिणामों को  
 ही अवधिज्ञान को विषय करनेकी योग्यता है (देखो सूत्रार्थ पृष्ठ ४७१)  
 =ऐसा निश्चय करने के लिये (=अवधारण-अर्थम्) असर्वपर्यायेषु  
 =ऐसा (वाक्य सूत्रमें) लगाया गया है अर्थात् विषय शब्दकी अनुवृत्ति पचीसवां  
 और 'निबन्ध' शब्दकी और 'असर्वपर्यायेषु' वाक्यकी अनुवृत्ति छब्बीसवां सूत्रसे  
 तीगई तब खत्र ऐसा हुआ कि 'असर्वपर्यायेषु' विषयस्तिनिबन्धः'  
 =अथ उस (अवधिज्ञान) के लगता ही (=अनन्तर) कहने योग्य (=निर्देशभाजः)

एतानिवासी जगत्संहस्य प्रकौलकृतं पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वार्थसिद्धिका चन्द्र्याः हिदीअनुवाद अध्याय १ खल ३८

## तदनन्तभागे मनः पर्ययस्य ॥ २८ ॥

\* यदेतद्गृह्णियं सर्वार्थविज्ञानविषयत्वेन समर्थितं तस्यानन्तभागीकृतस्यैकस्मिन्भागे मनः पर्ययः प्रवर्तते ॥ \*

अथान्ते यत्रिदृष्टं केवलज्ञानं तस्य को विषयनिबन्ध इत्यत आह—

सूत्रम्—तदनन्तभागे मनः पर्ययस्य =तदनन्तभागे मनः पर्ययस्य ( विषयस्य निबन्धः भवति )

तद्-अनन्तभागे १। मनःपर्ययस्य १। =उस (सर्वावधिज्ञेय) के अनंतवा अंश (खरूपतर) में मनः पर्यय ज्ञानके विषयस्य १। निबन्धः १। भवति ७ =विषयका सम्बन्ध है भावार्थ जो परमावधि ज्ञानके विषययत्त पुत्रल स्कर्न्धमें अनन्तका भाग दीजिये तो एक परमाणु मात्र सर्वावधिका विषय होय है यद्दुरि तिसमें अनन्तका भाग दीजिये तब ऋजुमति मनः पर्ययज्ञानका विषय होताहै तिसमेंही अनन्तका भाग दें तब विपुलमतिमनःपर्ययज्ञानका विषय होता है (पं० जयचंद्र जी)

पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित अट्टाईसवा सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः अनुवाद

(२)पद १॥ एत २॥ रूपि द्रव्यम् सर्वावधिज्ञानविषयत्वेन १॥=जो यह रूपी पदार्थ सर्वावधिज्ञानका विषय होने से समाधिगतम् १॥ तस्य १॥  
 =समर्थन क्रिया है वा सिद्ध किया है । तिस (सर्वावधिके विषययत्तरूपी पदार्थ) के अनन्तभागीकृतस्य १॥ एकस्मिन् १। भागे १।  
 =अनन्त भाग क्रिये जायं तो उसके एक अंश में  
 मनः पर्ययः १। प्रवर्तते ७ ॥ अथ\* अन्ते १।  
 =मनः पर्यय (ज्ञान) प्रवर्तता है । अब अन्त में  
 यत् १॥ निर्दिष्टम् १॥ केवलज्ञानम् १॥ तस्य १॥  
 =कथित (=निर्दिष्ट) जो (=यत्) केवलज्ञान है तिस (केवलज्ञान) के विषय-निबन्धः १। कः १। इति\* अतः\* आह ७  
 =विषयका नियम क्या है । इस लिये (आचार्य) कहते हैं कि

(१) इवेताम्बर आकाशके समाप्य०में 'मनःपर्ययस्य'के स्थानमें 'मन पर्यायस्य' है । शाय पाठ ओर अर्थमी दोनों आकाशयोमें एकसा है ॥ मनःपर्ययस्य १।  
 (२) अबोधर्मन, पर्ययस्य सूक्ष्माविषयत्वदर्शनार्थे सूत्रमिदं न तु विषयनिबन्धनार्थम् । यतो मनः पर्ययस्यावधिविषयानन्तभागेऽप्यत्रापि दर्शितावृत्तिः प्रवर्तते इति पाठान्तरम् ॥ सर्वार्थसिद्धिको द्वितीयाशुक्तिमें "इति पाठान्तरम्" के स्थानमें "इत्यव्यधिक. पाठः" ऐसा वाक्य है ॥ ऐसा अधिक पाठ भी है ॥  
 अबोधे. १। मनः पर्ययस्य १। सूक्ष्माविषयत्व दर्शन-  
 =अवधि (ज्ञान) से मनः पर्यय (ज्ञान) का सूक्ष्म विषयताके समझानेके वा वक्ताने के अर्थम् १॥ सूत्रम् १॥ इत्यर्था १॥ न\* तु\* विषयनिबन्ध-अर्थम् १॥ \* लिये (अर्थम्) यह सूत्र है किन्तु (=तु) विषयकी इयत्ता वा सीमाके लिये नहीं है

एतानिवासी जगत्स्यसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड २९,

## सर्वद्रव्यपर्यायेषु केवलस्य ॥ २९ ॥

द्रव्याणि च पर्यायाश्च द्रव्यपर्याया इति इतरेतरयोगलक्षणां द्वन्द्वः ॥ तद्विशेषणं सर्वग्रहणं प्रत्येकमभिसम्बध्यते

सूत्रम्—सर्वद्रव्यपर्यायेषुकेवलस्य

सर्वद्रव्यपर्यायेषु न केवलस्य ॥॥ विषयस्य ॥

निबन्धः ॥ भवति ८

=सर्वद्रव्यपर्यायेषु केवलस्य ( विषयस्य निबन्धः भवति )

=सम्पूर्ण द्रव्योंकी सम्पूर्ण पर्यायोंमें केवलज्ञानके विषयका

=नियम है भावार्थ एक एक द्रव्यकी त्रिकालवर्ती अनन्तानंत पर्याय है सो

इहाँ द्रव्योंकी समस्त अवस्थाओंको केवलज्ञान शुभापत् एक साथ जानता है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित उन्नतिसवां सूत्र पर सर्वाथसिद्धि वृत्तिका शब्दशः अनुवाद

द्रव्याणि च पर्यायाः ॥ च ॥ द्रव्यपर्यायाः ॥ इति ॥

इतरेतरयोगलक्षणाः ॥ द्वन्द्वः ॥

तद्-विशेषणम् ॥॥ सर्वग्रहणम् ॥॥

प्रत्येकमभिसम्बध्यते ८

=द्रव्यों और पर्यायों ( मिलकर ) 'द्रव्य पर्यायाः' ऐसा वाक्य

=परस्पर ( इतरेतर ) योगलक्षणवाला वा अन्योन्ययोग नामका द्वन्द्व समास है

=उस (द्रव्यपर्याया द्वन्द्व समास) का विशेषण "सर्व" (ऐसे शब्द) का ग्रहण

=प्रत्येक (द्रव्य शब्द और पर्याय शब्द) पर लगाया गया है (=अभिसम्बध्यते)

यतः ॥ मन. पर्ययस्य ॥ अवधि-विषय-अनन्त-भागेर्न अन्यत्र ॥ अपि ॥ दर्शिताः ॥ ॥ वृत्तिः ॥

प्रवर्तते ८ इति ॥ पाठ-अन्तरः ॥ ॥ इत्यप्यधिक ॥ पाठ. = प्रवर्तता है वा विद्यमान है (खेला घुंघरुमटमं वृत्तिसूत्र२४की) ऐसा अन्य पाठ है ॥

(अन्त्य अर्थ) फ्योकि मन. पर्ययज्ञानकी प्रवृत्ति (=वृत्ति) अवधिज्ञानके क्षेत्रके अन्तर्वां भागों तथा (=अपि) अवधिज्ञानके क्षेत्रसे भिन्न वस्तुओंमें भी (अन्यत्र) (आनाम में) बतारं गई है

(= दर्शिता) । ऐसा अन्य पाठ है । ऐसा अधिक पाठ भी है

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है ॥ (२) द्रव्यके अवरथा विशेष धर्मोंका नाम पर्याय है द्रव्यकी व्यवस्था विशेष जो है सो पर्याय है । स्वपर्यायात् द्रवति द्रवते वा तैः इति द्रव्यम्=(जो) अपनी पर्यायोंको प्राप्त हो वा तिन (पर्यायों)करि (=ते.) भासि की जाय ऐसा द्रव्य है ॥

हुं घातुसे यत् प्रत्यय करनेपर (हुं=द्रो=द्रव्य) द्रव्य शब्दकी सिद्धि हुई है । (३) दो तीन आदि पद अपनी अपनी सिद्धि के लिये बनाये

हुं उस शब्दको समान कहते हैं । "और" से जो पहले हो वह समुच्चित तथा पीछेका शब्द समुच्चय कर्ता है जो समुच्चित तथा समुच्चय मिलकर बना

हो उसको द्वन्द्व समास कहते हैं ॥

एताविवासी जगरुपसहाय वकीलकुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय १ षष्ठ २९  
सर्वेषु द्रव्येषु सर्वेषु पर्यायेष्विति ॥ जीवद्रव्याणि तावदनन्तानन्तानि, पुद्गलद्रव्याणि च ततोऽप्यनन्ता-  
नन्तानि अणुस्कन्धभेदेन भिन्नानि, धर्माधर्माकारानि त्रीणि, कालश्चासंख्येयः

इति\* सर्वेषु ॥॥ द्रव्येषुः॥॥ सर्वेषु १। पर्यायेषु १ं =इस प्रकार समस्त ३२२० की १। पर्यायोंमें (केवलज्ञानके विषयका नियम) है  
तावत्\* जीव द्रव्याणि ॥॥ अनन्तानन्तानि ॥॥ च\* =प्रथम (=तावत्) जीवद्रव्य १। तानन्तव है और (=च)  
पुद्गलद्रव्याणि ॥॥ ततः \* अपि \* अनन्तानन्तानिः॥॥=पुद्गलद्रव्ये उन (जीवों) से भी (=ततः अपि) अनन्तानन्तानुणे  
अणुस्कन्धभेदेन १। भिन्नानि ॥॥; धर्म-अधर्म- =अणु स्कन्धके भेदकरि जुदे जुदे वा पृथक् पृथक् है । धर्म द्रव्य, अधर्मद्रव्य  
आकाशानिः॥ त्रीणिः॥॥ च\* कालः१। असंख्येयः१। =और आकाशद्रव्य तीन है अर्थात् ये तीन एक एक द्रव्य है और काल असंख्यात है  
अर्थात् 'कालद्रव्यके कालाणु असंख्यात द्रव्य है' वे गिने जाने योग्य नहीं है

(१) लोगागासपदेसे एकैके जे द्वियाहु एकैका ॥ रयणाण रासती इव ते कालाणु सुणोयव्वा ॥१॥ इति गाथोक प्रकारेण कालद्रव्यस्याणु-  
रुपत्वाखानात्त्व धर्माधर्माकारानामेकप्रदेशत्वेऽपिखण्डात्मकत्वाभावादेकैकत्वमवबोद्धव्यम्

लोगागास-पदेसे १। एकैके १। जे १। (= लोकाकारा-प्रदेशों१। एकैकस्मिन्१। ये१।) = लोकाकाराके एक एक प्रदेशोंमें जे  
द्विया १। हु\* एकैका १। रयणाण १॥॥ (स्थिता\* १। द्वि\* एकैका १। रत्नानाम १॥॥) = एक एक ही (हु = खलु) स्थित है । रत्नोंकी  
रासती १। इव\* (राशि. १ं इव\*) = राशि वा समूहके सदृश (परस्पर मिश्र मिश्र)

ते कालाणु सुणोयव्वा ( ते १। काल-अणव. १। मन्तव्या. १।) = वे कालके अणु समग्रता चाहिये ॥ वे असंख्यद्रव्य है  
इति\* गाथा-उक्त-प्रकारेण १। कालद्रव्यस्य १॥॥ अणुरूपत्वात् १॥॥ = ऐसे गाथा में कहे हुए भेद करि कालद्रव्य के अणुरूप होने से  
नानात्वम् १॥॥ धर्म-अधर्म-आकाशानाम् १। अनेक-प्रदेशत्वे १॥॥ = अनेकता है । (परन्तु धर्म अधर्म आकाशद्रव्यों के बहुत प्रदेश होने पर  
अपि खण्डात्मक-अभावात् १। एकैकत्वम् १॥॥ अवबोद्धव्यम् १॥॥ = भी खडकरुप नहोने ( के हेतु ) से पृथक् पृथक् पना जानना चाहिये ।

भावायः—जिस प्रकार रत्नोंका ढेर एकत्र होनेपर भी उसमें प्रत्येक रत्न जुदाहै वैवैधी कालके अणु जुदे जुदे एकके पश्चात् एक लोकाकाराके  
के प्रत्येक प्रदेश पर एक एक कर क्रमसे तितुे हुये परन्तु धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य और आकाशद्रव्य के असंख्यात असंख्यात प्रदेशहैं ये प्रदेश ऐसे मिले  
हुये हैं कि कभी जुदे जुदे नहीं होसकते हैं इससे ये तीनों एक एक द्रव्य ही हैं । धर्म द्रव्य अधर्म द्रव्य सम्पूर्ण लोकोमें तैल की भांति व्याप्तहै  
और आकाशके जिन प्रदेशोंमें स्थित है उनहीं प्रदेशोंमें स्थितरहते हैं इनके प्रदेश अकम्प है ॥ देखो सर्वार्थसिद्धि धृतिः अथाय ५ सूत्र १९ पर

एटानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र २९,

वार्थ-

सिद्धि

तेषां पर्यायाश्च त्रिकालभुवः प्रत्येकमनन्तानन्तास्तेषु द्रव्यं पर्यायजातं वा न किञ्चित्केवलज्ञानस्य विषयभावमतिक्रान्तमस्ति ॥ अपरिमितमहात्म्यं हि तदिति ज्ञापनार्थं सर्वद्रव्यपर्यायोष्वित्युच्यते ॥

आह विषयनिवन्धोऽवधृतो मत्यादीनां, इदं तु न निर्हातमेकस्मिन्नात्मनि स्वनिमित्तसन्निधानोपजनित वृत्तीनि ज्ञानानि यौगपद्येन कति भवन्तीत्यत उच्यते-

चक्षु तेषाम् १॥ त्रिकालभुवः १।

=और तिन ( सर्वद्रव्यनि ) के ( अतीत अनागत वर्तमान ) तीन कालों होने वाले

प्रत्येकप्रंक्षु अनन्तानन्ताः १। पर्यायाः १। तेषु १॥

=प्रत्येकके अनन्तानन्त पर्याय हैं । उन (द्रव्यों) में

वा द्रव्य पर्यायजातं १॥ केवल ज्ञानस्य १॥ विषय-भावम् १॥

=वा द्रव्य पर्यायों का समूह केवल ज्ञान के विषय भाव को

अतिक्रान्तम् १। नक्षु किञ्चित्क्षु अस्ति १॥ हिक्षु तद् १॥

=उल्लंघन करनेको किञ्चित भी समर्थ नहीं है क्योंकि (=हि) पूर्वोक्त (=तद्) केवलज्ञान

सर्वद्रव्यपर्यायेषु १। इतिक्षु उच्यते १॥

=अपरिच्छिन्न वा असीम महत्त्वरूप है । ऐसा (=इति) जनावने के लिये

आह १॥ विषयनिबंधः १। अवंधृतः १। मतिआदीनाम् १॥

= (शिव्य-अव) पृथक् है कि मति (ज्ञान) आदिकानिके विषयोंके नियम कहेगाये

इदम् १॥ त्वक्षु नक्षु निर्हातम् १॥ एकस्मिन् १।

=परंतु यह (=इदम्) ज्ञात नहीं हुआ (कि) एक

आत्मनि १। स्वनिमित्तसन्निधान-उपजनितवृत्तीनि १॥

=जीवमें अपने अपने कारणों के निकट होते (=उपजनित) प्रवर्तनेवाले

ज्ञानानि १॥ यौगपद्येन १॥ कति १। भवन्ति १॥ इतिक्षु =ज्ञान एक काल अथवा एक वार करि कितने होते हैं ऐसे (प्रश्न पर)

=इसलिये (आचार्य उचर सूत्रमें) कहतेहैं कि

अतःक्षु उच्यते १॥

=इसलिये (आचार्य उचर सूत्रमें) कहतेहैं कि

१ प्रत्येकम् - यह वैद्य सस्कृत-अष्टलभाषा कोय पृष्ठ ४६२ में अव्यय लिखा है । इसलिये हमने भी इसको अव्यय लिखा है ॥

२ अवधृत . — विधृतः १। इतिक्षु अपिक् पाठान्तरम् १॥ = विधृत. ( =व्याख्यात) ऐसा भी अन्य पाठ है

३ मति + आदीनाम् = मत्यादीनाम्-आदि समासोंके अतिम अवधवचत् 'रस सहश' 'और अन्य' 'और अन्य वैसे ही' इन अर्थोंमें आता है । श्वात्प्य. धात्व यथा पर आत्प्यः शब्द बहुवचन पुल्लिंगमें है ऐसे ही मत्यादीनाम् को पद्यो विभक्ति बहुवचन पुल्लिंगमें लिखा है (देखो उक्त नीचा पृष्ठ १९९)

४ यौगपद्य वा यौगपदन्तपुसक लिङ्ग है ( वैद्य कोश पृष्ठ ६०४ ) दोनों सामकालता, एककालता अर्थमें हैं अतः हमने नपुसक लिखा है ।

५ कति-सर्वनाम सत्वा बहुवचनमें आता है और पुल्लिंगमें इसका यहां प्रयोग हुआ है ॥

द्वयानिवासी जगत्संहार्य वकालकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३०,

## एकादीनि भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः ॥३०॥

एकादीनि भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः = एकादीनि ( ज्ञानानि ) भाज्यानि युगपदेकस्मिन् ( जीवे ) आ

चतुर्भ्य ( ज्ञानेभ्यः ) सम्भवन्ति

एकादीनि ॥॥ ज्ञानानि ॥॥ भाज्यानि ॥॥

युगपद्\* एकास्मिन् १ जीवे १ आ\* चतुर्भ्यः १॥ ज्ञानेभ्यः= एक साथ ( =युगपद् ) एक जीवमें चारज्ञान तक ( =आ ) सम्भवन्ति ८

= एक ज्ञानकों आदि लेकर (= एकादीनि) भाज्यरूप वा विभाग क्रिये (= भाज्यानि) चतुर्भ्य, अर्थात् यदि एक ज्ञानं होगा तो केवलज्ञान, दो होंगे तो मतिज्ञान = सम्भवहै, अर्थात् यदि एक ज्ञानं होगा तो केवलज्ञान, दो होंगे तो मतिज्ञान अतज्ञान, तीन होंगे तो मतिज्ञान, अविधिज्ञान वा मतिज्ञान अतज्ञान अतज्ञान, मनः पर्ययज्ञान होंगे यदि चार होंगे तो मतिज्ञान, अतज्ञान, अविधिज्ञान, मनः पर्ययज्ञान होंगे

१ इस सूत्रका पाठ दोनों सम्प्रदायों में एक है और अर्थ भी दोनों आसाम्यमें एक है जैसाकि अगली टिप्पणियोंसे प्राट होगा ।

२ वार्तिकः—सख्या वचनोवैकशाब्द, = (दुस्ति) अथवा सख्या वचनोऽयमेकशाब्द = अथवा (सुत्रमें) यह एक शाब्द संख्यावाची है ॥ एक = एकात् व सख्या । एक्य आदिः एयम् तानि इमानि एकादीनि कथम् ? \*

एकास्मिन् १ आत्मनि १ मतिज्ञानम् १॥ एकम् १॥ = (उत्तर) एक आत्ममें एक (ज्ञान) मतिज्ञान होय है (श्रुतज्ञान दो प्रकार है एक अक्षरात्मक श्रुतज्ञान दूसरा अनक्षरात्मक श्रुतज्ञान)

यद् अक्षर श्रुतम् १॥ द्वि + अनेक + द्वादशभेदम् १॥ = जो अक्षरात्मक श्रुतज्ञान है सो दो अनेक द्वादश भेदरूप है

अपदेशपूर्वकम् १॥ = जो अनक्षरात्मक श्रुतज्ञान) उपदेश द्वारा होता है ( जैसाकि इन अध्यायका वीसवां सूत्र है

तद् भजनीयम् १॥ स्यात् ८ वा = वह (अक्षरात्मक श्रुतज्ञान) भजनीय है वा भाज्य रूप है किन्हीं जीवोंके होता है

न \* वा \* इति \* = किन्हीं नही (अक्षरात्मक श्रुतज्ञानको अपेक्षा एक आत्मामें अकेला मतिज्ञान भी हो सका है)

इतरत् १॥ पूर्ववत् \* = अन्य पूर्व (पहिले) सदृश होय है अर्थात् दो ध्यान हों तो मतिज्ञान श्रुतज्ञान हों तीन ध्यान हों तो मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अन्विधिलान हों अथवा मतिज्ञान, श्रुतज्ञान मन पर्ययज्ञान हों, चार हों तो मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अविधिज्ञान, मन, पर्ययज्ञान हों

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभवस्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३०

परः १। आह १ असत्स्यात्सहाय-

प्रधान्यवचनेन १। एकशब्देन सति १, एकादीनि १॥

केवलदीनि १॥ इतिशुभ्र्यः एकस्मिन् अतमनिक्षायिकत्वात् = सो केवल (ज्ञान) आदीनि ऐसे अर्थमें है कि एक आत्मामें क्षायिकत्वसे

एकम् १॥ केवलज्ञानम् १॥ मतिष्ठते १॥

इत्यादिपूर्ववत् ॥

इस अर्थमें 'एक' शब्दका असत्तया असहाय और प्रधान अर्थमें प्रयोग किया गया है अतः इस (एक शब्द) का अर्थ केवल ज्ञान है क्योंकि अन्य

चार ज्ञान असहाय और प्रधान नहीं होसकते हैं ये चारों क्षायोपर्याप्तिक ज्ञान हैं इस रीतिसे एक जीवके एक साथ केवलज्ञानको आदि लेकर

चार ज्ञान तक होना सम्भव है यदि एक ज्ञान होगा तौ केवलज्ञान होगा (अथवा अक्षरात्मक श्रुतज्ञानकी अपेक्षासे एक आत्मामें अकेला मतिज्ञान

भी हो सकता है) । यदि दो एक साथ होंगे तो मतिज्ञान और श्रुतज्ञान होंगे, यदि तीन एक कालमें होंगे तो मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान वा

मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, मनः पर्ययज्ञान होंगे, यदि चार ज्ञान होंगे तो मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान और मनः पर्ययज्ञान होंगे ॥ (देखो तत्त्वार्थ-

राजवार्तिक पृष्ठ ६३) ॥ श्वेताम्बर आचार्यमें भी यही है कि मतिज्ञान भी अकेला होसका है और केवलज्ञान भी अकेला होसका है जैसा कि

निस्र लिखितसे प्रगट है ( देखो सभाष्य तत्त्वार्थोपनिषत् सूत्र पृष्ठ २८ )

श्रुतज्ञानस्य १॥ तुष्क मतिज्ञानेन १॥ नियतः १। सहभावः १। = किन्तु (यह अवश्य जानना उचित है) श्रुतज्ञानका मातृज्ञानसे सहभाव अवश्य है

( अर्थात् जहाँ जहाँ श्रुतज्ञान है वहाँ वहाँ मतिज्ञानका अस्तित्व अवश्य ही है )

तद् पूर्वकत्वात् १॥ = क्योंकि उस (मतिज्ञान) द्वारा (श्रुतज्ञान) होता है श्रुतज्ञानके होनेको मतिज्ञान कारण है ॥

यस्य १। तु मतिज्ञान तस्य श्रुतज्ञान स्यात् १ वा न वा इति = परंतु जिसके मतिज्ञान है तिसके अक्षरात्मक श्रुतज्ञान हो अथवा (=या) न हो ऐसा है

असंशुक्त आह १ केवलज्ञानस्य १॥ पूर्वः १॥ मतिज्ञानादिभि = यहाँ प्रश्न करता है कि केवलज्ञानके पहिले होने वाले मतिज्ञान आदिकसे

किम् १॥ सहभाव, १। भवति १ न इतिशुभ्र उच्यते १

= क्या सहभाव होता है ? (उत्तर) नहीं ऐसा कहा गया है अर्थात् जहाँ केवलज्ञान है वहाँ पर मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान, मन, पर्ययज्ञानका अस्तित्व नहीं है



एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वायसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३०

**एकशब्दः संख्यावाची, आदिशब्दोऽवयववचनः**

### पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित तीसवां सूत्र पर सर्वायसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

एकशब्दः१। संख्यावाची२। आदिशब्दः३। अवयववचनः४। = (सूत्रमें) 'एक' शब्द गणनाका वाचक है आदि शब्द टुकड़ा (=टुक) के अर्थमें है

[१] पुष्ट ४७० की दूसरी टिप्पणीमें हम दिखानुके हैं कि तत्कार्यराजनातिक के कर्ता के मतानुसार एक शब्द संख्यावाचक भी है और अन्य आचार्योंके मतमें यहीं 'एक' शब्दअसंख्या असहाय प्रधान अर्थ का वाचक है अब तत्कार्य राजनातिकके अनुकूल अनेक अर्थ संभव होने पर (भी) वक्ताकी इच्छासे (= विवक्षात) प्रथमकावाची 'एक' शब्दहै (= अनेकार्य समभवे विवक्षात प्राथम्यवचनः एकशब्द.) अनेकार्य ये हैं कि कहीं संख्या (अर्थ) में प्रवर्तता है जैसे 'एको द्वौ बहव' एक दो बहुत । कहीं अन्य (अर्थ) में जैसे 'एके आचार्या = अन्ये आचार्या; = दूसरे आचार्या; कहीं असहाय (अर्थ) में जैसे 'एकानितस्ते विचरन्ति धीराः' ते शूरीर अकेले विचरतेहैं । कहीं प्रधान अर्थ में जैसे एकहतां सेनां करोमि = प्रधानहतां सेनां करोमि इति अर्थः = प्रधान द्वारा सेनाको नष्ट करता हू ऐसा अर्थ है और कहीं पर प्रथम अर्थ में जैसे—एकभागमन = प्रथमागमनम् इति = पहिला आना हुआ ॥ सूत्रमें 'प्रथम वा पहिले' के अर्थमें 'एक' शब्द लाये हैं और नवमां सूत्र 'मतिष्ठतावधिमन पर्ययेकवक्तानिष्ठानम् " है तब एकदीनि" वाक्य का अर्थ 'प्रथम वा पहिले ज्ञानकों आदि लेकर" हुआ अर्थात् मतिज्ञान आदि लेकर विकल्परूपसे वा भाव्यरूप से एक आत्मा में एक साथ चार ज्ञान तक विभक्षित है ॥

[२] तत्कार्यराजनातिक के रचयिताने "आदि" शब्दके अनेक अर्थ होने पर भी 'अवयव' और सामीप्य अर्थ में लियाहै "आदि शब्दरचावयववचन." "सामीप्यवचनो वा" = आदि शब्द ( इस सूत्रमें ) टुकड़े का वाची है अथवा निकटता का वाचक है ॥ कहीं पर व्यवस्था (अर्थ) में (आदि शब्द) वर्तता है जैसे ब्राह्मणाद्यश्चत्वारो वर्णाः. (= ब्राह्मणादिक चार वर्ण हैं ) ब्राह्मणव्यवस्था (= कि ब्राह्मणों व्यवस्था है) ब्राह्मणक्षत्रियविद्वद्राज्ञा. इत्यर्थः, कि ब्राह्मण क्षत्रिय वैश्य शूद्र है ऐसा अर्थ है ) अथवा ब्राह्मण क्षत्रिय वैश्य और शूद्र इन चारों वर्णोंकी ब्राह्मण वर्णके आधीन व्यवस्था वा रचना है । कहीं पर (आदि शब्द) प्रकार (अर्थ) में प्रवर्तता है जैसे मुजंगादय परिहर्तव्या ( मुजगादिक परिहार करने योग्य हैं ) मुजगाप्रकार. विषयंत इत्यर्थः. (= मुजगाका प्रकार कहिये मुजगा सदृश विषयान्, सर्वज्ञोव त्यागने योग्य हैं) ऐसा अर्थ है भावार्थ सर्वआदि विषयान्ते (सर्व) जीवोंको दूरसे ही छोड़ देना चाहिये ॥ कहींपर (आदि शब्द) अवयव, टुकड़ा, टुक, वा भाग अर्थ में वर्तताहै जैसेकि क्रगादिमयीने कणवयव-मयीते इति अर्थ = कणवटके (= कण) कुछ भाग को (= अवयवम्) पढ़ता है (= अर्थात्) ऐसा अर्थ है ॥

एतन्निवासी जंगलसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिदा अनुवाद । अध्याय १ ध्वज ३०  
**एकआदिविषयं तानि इमान्येकादीनि भाज्यानि विभक्तव्यानि यौगपद्यनैकस्मिन्नात्मनि ॥ आ कृतः ? आ चतुर्थ्यः ॥ तद्यथाएकं तावत्केवलज्ञानं न तेन सहान्यानि क्षायोपशामिकानि**

एकः१ आदिः१ येषाम्१ तानि१॥ इमानि१॥ एकादीनि =एक है आदि जिनके (=येषाम्) वे (=तानि) इतने (=इमानि) एकादीनि है भाज्यानि १॥ विभक्तव्यानि १॥

यौगपद्येन१ एकस्मिन्१ आत्मनि१ आ\* चतुर्थ्यः१॥

आ\* कृतः ? \*

तद्यथा\* एकं १॥ तावत्\* केवलज्ञानं १॥ न तेन १॥  
 सह\* अन्यानि १॥ क्षायोपशामिकानि १॥

अब 'एक' शब्दका प्रथम अर्थ और 'आदि' शब्दका अणव्यय अर्थ ले कर "प्रथमका अणव्यय" यह अर्थ "एकादि" वाक्यका हुआ ॥ (प्रश्न) किम् (प्रथम) का (अव्यय वा भाग) । (उत्तर) परदेशानका (प्रथम अव्यय) अर्थात् मतिज्ञान ॥ अतः एकादि का अर्थ मतिज्ञान हुआ यहा पर स्मरण रहे कि सूत्रमें 'एकादीनि' वाक्य है सो "एकादित्वादीनि" (= एकादिना आदि वाक्य जो ज्ञान हैं वे एकादीनि कहे जाते हैं) इस अर्थमें है क्योंकि - वार्तिक - "ततोऽन्य-पथाय श्रुत्वावेकस्यादिसाब्दस्य निवृत्तिरुपसृखत्वत्" = तत, कल्पपथायै वृत्तौ एकस्यादिसाब्दस्य निवृत्ति, उपसृखनत्" = अन्यपथायै श्रुतिम् (= समासमें) एक "आदि" शब्दकी निवृत्ति वा नियेय "उपसृख" (वृद्धयोहि समासरूप वान्यके) सहदा है अर्थात् जैस जिसका मुख उद मराला हो वह उपसृख (पुरुष) कहा जाता है और जिसका मुख उदक मुख सहदा पुरुष मराला हो वहभी उपसृखही कहा जाता है यथापर जैसे उपसृख शब्दका बहुव्रीहि समास करते समय दो मुखशब्दोंका उल्लेख रहताहै और समासमें एकही मुखशब्द रह जाताहै एक मुखशब्दकी निवृत्ति होजातीहै अर्थात् एक मुखशब्द मूल हो जाता है वैसेही एकादीनि यहाँ परसी दो "आदि" शब्दोंमें एकही "आदि" शब्द रह जाता है एक "आदि" शब्दका लोप होजाता है ॥ आदि शब्दका अर्थ समीप भी है मतिज्ञानके समीप श्रुतज्ञान है अतः 'एक' शब्द जो स्वयम् है उससे मतिज्ञान और आदि शब्दके उल्लेखस श्रुतज्ञानका प्रमाण हुआ ॥ मतिज्ञान श्रुतज्ञानको आदि शब्द परसा अर्थ "एकादीनि" वाक्यका हुआ ॥ एक+आदि+आदि = एकादि+आदीनि = एकादीनि

एतानिवासी जगत्सर्वसंहारकौलकुलं पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाशिसिद्धिका शब्दशः हिदीअनुवाद अध्याय १ खल ३०  
गुणपद्वतिष्ठन्ते । द्वे मतिश्रुते । श्रीणि मतिश्रुतावधिज्ञानानि, मतिश्रुतमनःपर्ययज्ञानानि वा । चत्वारि  
मतिश्रुतावधिमनःपर्ययज्ञानानि । न पञ्च सन्ति केवलस्यासहायत्वात् ॥

दुंगपद\* अवतिष्ठन्ते ८ द्वे ॥॥ मतिश्रुते १॥

=एक काल में तिष्ठते हैं । दो हीं तो मतिज्ञान श्रुतज्ञान हीं ।

श्रीणि,॥॥ मतिश्रुत-अवधिज्ञानानि १॥ वा\* मति-श्रुत-

=हीन हीं तो मतिज्ञान श्रुतज्ञान अवधिज्ञान हीं । अथवा (=वा) मतिज्ञान श्रुतज्ञान  
=मनःपर्ययज्ञान हीं । चार हीं तो मतिज्ञान-श्रुतज्ञान-अवधिज्ञान

मनःपर्ययज्ञानानि १॥ चत्वारि १॥ मति-श्रुत-अवधि-

=मनःपर्ययज्ञान हो ॥ नहीं होते है (एक काल में) पांच ज्ञान

मनःपर्ययज्ञानानि १॥ न\* पञ्च १॥ सन्ति ८

=क्योंकि केवल ज्ञान असहाय रूप है अर्थात् अन्य चार ज्ञान तो ज्ञानावरणीयकर्मके  
क्षयोपशम से होते है केवल ज्ञान उक्त कर्म के क्षय से ही होता है

(१) मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान, मन, पर्ययज्ञान क्षयोपशमिक ज्ञान है अर्थात् ये चारही ज्ञान ज्ञानावरणीय कर्मकी प्रकृतियों के क्षयोपशम से होते है । (प्रश्न) ये 'क्षयोपशमिकज्ञान' तो एक काल एकही भवर्तता कहा है । इहाँ 'च्यारी कसं कहं ? ताका उत्तर जा ज्ञानावरण कर्मका क्षयोपशम होते च्यारी ज्ञानकी जानन शीकरूप लखिब एक काल होय है । वदुरि उपयोग र्जनिका एक काल एकही होय है । ताकी एक क्षेत्रतें उपयुक्त होनेकी अपेक्षा स्थितिमी अन्तर्मुहूर्त्तकी करी है । पीछे क्षेत्रातर उपयुक्त होयजाय है क्षयोपशम जिनिका होय है त लखिबरूप एककालही है । इहा कोई कहे उप-योग अपेक्षामी सांकलीके (=वहीपुरी) भक्षण करतें स्थातिक पाचका ज्ञान एककालही दीख है वर्णसाकलीका दीखे है स्याद लेही है । गध बाका आवे ही है ॥ स्वर्श भी सच्चाकणा आदि जानै ही है , भक्षण करतें शब्द होय है यसं पांचका ज्ञान एक काल भी देखिये है । ताका कहिये, जो इहाँ उपयोगका किरण की शीघ्रता होतें काल भेद न जानया जाय है । जैसे कमलफा पत्र दोय च्यारि मे सुर्फका प्रवेश होते काल भेद जान्या न जाय अरु काल भेद है ही । जैसे इहा भी जानता ॥ प० जयचदजी की चर्चनिका सुद्वित पृष्ठ १८५, १८६, १८७, १८८, १८९ ॥

(२) उक्त पाचौ ज्ञानोंमेंसे केवलज्ञान असहायज्ञान है वह कर्मोंके क्षयोपशमकी अपेक्षा नहीं रखता है मतिज्ञान श्रुतज्ञान अवधिज्ञान और मनःपर्यय ज्ञानों की कर्मोंके क्षयोपशमकी अपेक्षा रहती है इस लिये ये चार ज्ञान अवहार नहीं हैं ॥ इस भाति उक्त चार ज्ञानोंमें ओर केवलज्ञान में चित्तार्थ रहनेके हेतुसे पाचौ ज्ञानोंका एक साथ होना असम्भव है ॥ (प्रश्न) जैसे जिस काल सुर्फका प्रकाश पृथग मण्डल पर पड़ता है उस समय नक्षत्रों का प्रकाश दृश्य जाताहै । वहापर यह नहीं कहा जासका कि नक्षत्रोंकी चिद्यमानताही नहींहै वैसेही जिस समय अन्त्यामें अत्यन्त जाड्बलप्रमान केवलज्ञानका प्रकाश होगा उस समय मति-श्रुत-अवधि मन पर्ययज्ञानका प्रसाध दृश्य जायगा नकि उक्त चार ज्ञानोंका अस्तित्वही नष्ट होजावेगा फिर यह कहना कि

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वर्कालकृत पदच्छेद और विभक्तयर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ३०,

और इसको कर्मीके क्षयोपशमकी सहायताकी अपेक्षा नहीं रहती है अतः केवल ज्ञानीके मति-शुद्ध-अवाधि-मनःपर्यय ज्ञान नहीं होते है

केवलज्ञान शायि-ज्ञान है और अमहायज्ञान है इसमें पाचो ज्ञान नहीं होते है ठीक नहीं है ? (उत्तर) जैसे जब कोई स्थान सर्वथा और सर्व प्रकारसे शुद्ध होचुका है कोई भागभी उस स्थानका अशुद्ध नहीं कहे। भस्मकला हूँ वैसेही जब सर्व ज्ञानावरणीयकर्मकी प्रकृतियोंका सर्व प्रकार नाश होचुका है तब उन कर्मकी प्रकृतियोंका क्षयोपशम कहना और अत्यन्त नाश होनाभी कहना ये एक दूसरेके बिल्कुल हैं और नहीं कहे जासकते है इसलिये एक साथ आत्मानें मतिज्ञानको आदि लेकर चार तरफ धानोंका जो नियम है वह निर्वाधि ओर निर्दोष है ॥

इस विषयमें अब हम श्रवैताम्बर आस्त्रायका मत लिखते हैं ॥ (प्रश्न) केवलज्ञानका मतिज्ञान, शुद्धज्ञान, अवधिज्ञान और मन पर्ययज्ञानके साथ सद्भाव है कि नहीं है ? (उत्तर) "केवलज्ञानके साथ मतिज्ञानादिका सहभाव नहीं है । परंतु कोई कोई आचार्य कहते है कि केवलज्ञानकी सत्ता दशानें मतिज्ञानादि ज्ञानोंका अभाव नहीं है किन्तु केवलज्ञानसे वे मत्थादिज्ञान अभिभूत (परजित) होनेसे ऐसे अकिंचित्कर हूँ जैसे कि नेत्रादि इन्द्रिया । केवलज्ञानकी दशानें मतिज्ञानादि अन्यज्ञान अभिभूत होकर ऐसे अकिंचित्कर है जैसे मेघरहित आकाशमें सूयके उदित होनेपर अधिक कारण सूयसे अभिभूत अग्नि मणि चन्द्रमा तथा नक्षत्रादिके तेज, प्रकाश करनेमें अकिंचित्कर है । और कोई ऐसा कहते है कि अणय सद्द्रव्यता अर्थात् श्रोत्रादि इन्द्रियोंसे उपलब्ध पदार्थके निश्चयार्थ मतिज्ञानकी प्रवृत्ति होती है । शुद्धज्ञान मतिज्ञान पूर्वक है । अवधिज्ञान तथा मतःपर्ययज्ञान भी रूपी द्रव्यके विषयमें अणय सद्द्रव्यतासेही प्रवृत्त होता है अतः उनकी सत्ता में मतिज्ञान रह सकता है और केवलज्ञानी को इन्द्री द्वारा पदार्थोपलब्धि नहीं होती, इस कारणसे केवलज्ञानीको मतिज्ञानादि ज्ञान नहीं है ॥ किं चान्यत् । औरन्वी यह बात है कि मतिज्ञानादि चारो ज्ञानोंमें पर्याय वा क्रमसे उपयोग होता है न कि एक ही कालमें और मिलित है ज्ञानदर्शन जिसका ऐसे भगवान केवली को तो एकही कालमें सर्वभावके ज्ञापक वा पाहक और अन्य ज्ञाननिरपेक्ष केवलज्ञान तथा केवलदर्शन होते हैं और प्रतिक्षण वा प्रति समय ज्ञानोपयोग तथा दर्शनोपयोग होता है । और यहभी है कि पूर्व मतिज्ञानादि चार ज्ञान तो ज्ञानावरणके क्षयोपशमसे उत्पन्न होते हैं । और केवलज्ञान क्षयसेही उत्पन्न होता है । इसलिये भी केवलज्ञानीको मति-ज्ञानादि शेष चार ज्ञान नहीं होते ॥" समाप्तपृ० पृष्ठ २८, ३९ ॥ हमारा हृदय भी इस बातको स्वीकार नहीं करता कि केवलज्ञान की विद्यमानतामें

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलद्वय पदब्देद्वय और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३०  
यथाज्ञानि मत्यादीनि ज्ञानव्यपदेशमेव लभन्ते, उतान्यथापीत्यत आह—

यथोक्तानि ॥ मत्यादीनि ॥ ज्ञानव्यपदेशम् ॥ एवम् =कथन।तुसार (=यथोक्त) मति आदिक ज्ञान ज्ञान नामही

लभन्ते १ उत\* अन्यथा\* अपि\*

=माते है । अथवा (=उत) अन्यथा भी है अर्थात् मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान,

मनः पर्ययज्ञान ये ज्ञान संज्ञा से ही जाने जाते है कि ये किसी और

इति\* अतः\* आह १

=नाम से भी कहे जाते है ॥ ऐसा (प्रश्न होने पर) इस लिये कहते हैं कि

अन्य धार ज्ञानका अर्कित्तर रूपमें भी अस्तित्व रहता है क्योंकि यदि हम येना मानें तो इस सूत्रका “ आत्तुर्भ्यम्. ” वाक्य व्यर्थ हुआ जाता है । और पांचो ज्ञानका अस्तित्व गुणपद हुआ जाता है ॥

(प्रश्न) असंखी पंचेन्द्रियसे लेकर अयोगकेबली पर्यंत सब जीव पंचेन्द्रिय है । जिनके केवलज्ञान है वे भी जीव जब पंचेन्द्रिय है और पांचो इन्द्रियें उनमें विद्यमान है तब इन्द्रियोंके कार्य मतिज्ञान आदि क्षयोपशामिकज्ञान होने चाहिये क्योंकि समर्थकारण इन्द्रियोंके रहते कार्यज्ञान अवश्यभावी है । अतः यह कहना कि केवलज्ञानके अस्तित्व समयमें मतिज्ञान आदि नहीं होसकते यह कथन निर्मूल है (उत्तर) समयकेबली और अयोगकेबली को जो पंचेन्द्रिय धतलाया है वह द्रव्येन्द्रियकी अपेक्षासे है भावेन्द्रियकी अपेक्षासे नहीं है क्योंकि भावेन्द्रियकी विद्यमानता में समयज्ञानावस्था-कर्मका क्षय नहीं होसका है और ज्ञानावस्थाकर्मके निर्मूल क्षयके विना सर्वज्ञापना भी नहीं होसकता है यदि समयकेबली और अयोगकेबलीके भावेन्द्रियकी सत्ता मानी जायगी तो उनके ज्ञानावस्थाकर्मका क्षय निर्मूल न होसकैगा अतः वे सर्वज्ञ नहीं कहे जासकेंगे ॥ अहा पर भावेन्द्रिय है वहीं पर मतिज्ञानादिक क्षयोपशामिकज्ञानोंका आविर्भाव होता है केवल द्रव्येन्द्रियके अस्तित्व कालमें नहीं क्योंकि द्रव्येन्द्रियकी सत्ताको नि शक्तिमाना है वह ज्ञानोंकी उत्पत्तिमें कारण नहीं है । इस लिये जब केवलज्ञानके उदय रहने पर भावेन्द्रियका अस्तित्व नहीं रहता तब केवलज्ञानके साथ, कारण भावेन्द्रियके अभावमें कार्य मतिज्ञानादि नहीं हो सकते । अतः एक आत्मानें भाज्य रूप मतिज्ञान से लेकर चार ज्ञान तक एक साथ हो सकते हैं यः षात् निवर्ष है किन्तु पांचों ज्ञान एक साथ नहीं हो सकते हैं ॥

एतानिवासी जगत्स्यसदस्य धर्मील्लकुर्व पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहस्रं सधार्थसिद्धिकां शब्दशः हिंदी अनुवाद । अर्थात् १ वध ३१

## ॥ मतिश्रुतावधयो विपर्ययश्च ॥३१॥

विपर्ययो मिथ्येत्यर्थः । कुतः ? । सम्पन्नाधिकारात् ॥ चशब्दः समुच्चयार्थः । विपर्ययश्च सम्पन्कचेति ॥

सूत्रम्-मतिश्रुतावधयो विपर्ययश्च =मतिश्रुतावधयो विपर्ययश्च ( भवति ज्ञानम् )

मति-श्रुत-अवधयः ॥ विपर्ययः ॥ च भवतिऽ ज्ञानम् =मति-श्रुत-अवधि विपर्यय, उलटे वा मिथ्याज्ञान भी (=च) होते है ॥

अर्थात् मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान ये तीन ज्ञान विपरीत भी होते हैं मति आदि पांचों ज्ञानोंको जिनको सम्पन् ज्ञान कह आये है उनमें आदि के तीन ज्ञान मिथ्या, वा विपरीत ज्ञान भी होते है और सम्पन् ज्ञान भी होते है ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ साहित इकतीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

विपर्ययः ॥ मिथ्या\* इति\* अर्थः ॥

कुतः ?\* सम्पन्-अधिकारात् ॥

चशब्दः ॥ समुच्चय-अर्थः ॥

विपर्ययः ॥ च\* सम्पन्क\* च\* इति\*

= (इस सूत्रमें) विपर्यय (शब्द) अथार्थ अन्यथा वा मिथ्या ऐसा अर्थ (में) है  
 = (प्रश्न) क्योकर (विपर्यय शब्द मिथ्या अर्थ में है) (उत्तर) सम्पन् अधिकारसे  
 अर्थात् इस सूत्र में सम्पन्क शब्दकी अनुवृत्ति "सम्पन्दर्शन ज्ञानचरित्राणिसे आरही है"  
 = (सूत्र में) चशब्द वा अन् य समुच्चय के लिये अथवा समुदाय के लिये है  
 = अथार्थ अन्यथा (विपर्यय) भी (=च) है यथार्थ (=सम्पन्क) भी (=च) है

(१) इस सूत्रका इवेताम्बर और विगम्बर दोनों आक्षार्यामें पाठ और अर्थ एक है । ज्ञान शब्दकी अनुवृत्ति नवम सूत्रसे आतीहै ॥ (२) च अव्ययके बहुवसे अर्थ है उनमें से यह समुच्चयके लिये प्रहण किया है इसलिये मतिज्ञान, श्रुतज्ञान और अवधिज्ञान सम्पन्क ज्ञान भी होते है और मिथ्याज्ञान के सम्पन्कत्वोका प्रहण है यदि सूत्रमें च अव्यय न होता तो 'मतिश्रुतावधयो विपर्यय' से यह अभिप्राय लिया है कि उसने सूत्रमें मुख्य और व्यवहार दोनों प्रकार मिथ्या (ज्ञान) होते है ॥ (प्रश्न) 'मतिश्रुत अवधि मिथ्या ज्ञान होते है' इससे यह बात नहीं निकलती कि 'मतिश्रुतावधि' सम्पन्कज्ञान नहीं हो सकते है फिर चशब्द सूत्रमें व्यर्थ है । (उत्तर) श्लोक वार्तिक के रचयिता करते है कि यदि सूत्रका अर्थ बिना च अव्ययके यह मानलें कि उससे मिथ्याज्ञान और सम्पन्कज्ञान दोनों प्रगट होते है तब सूत्रमें विपर्ययका अर्थ मिथ्याज्ञान है चशब्दसे सदाय और अनन्वयवसायका प्रहण है जगत्स्य

‘एतानिवासी जगत्प्रसहाय कालेकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३१,  
 कृतः पुनरेषां विपर्ययः ?  
 अर्थात् मतज्ञान श्रुतज्ञान अवधिज्ञान मिथ्याज्ञान भी हैं और सम्प्रज्ञान भी हैं

= (प्रश्न) बहुरि इन (ज्ञानों) के विपरीतता (=विपर्यय) कर्णोकर है ?

कृतः \* पुनः \* एषाम् ॥॥ विपर्ययः ॥ ?

मतिज्ञानादि सहाय अनध्यवसाय स्वरूप भी हैं इस अर्थके करनेमें ‘च शब्द’ का सूत्रमें लाना व्यर्थ नहीं है ॥ श्लोक वा० पुष्ट २५५ श्लोक १, १०, ११ देखो ॥ यहाँ पर स्मरण रहे कि मतिज्ञान इन्द्रिय और मनसे होता है अतः उसके विपरिणाम सहाय विपर्यय और अनध्यवसाय तीनों मिथ्याज्ञान हैं और श्रुतज्ञान मनकी सहायतासे होता है- इसलिये उस के भी-विपरिणाम सहाय विपर्यय और अनध्यवसाय तीनों मिथ्याज्ञान हैं किन्तु अवधिज्ञानके विपरिणाम विपर्यय और अनध्यवसाय ही हैं सहाय नहीं क्योंकि यह ‘स्याणु’ है वा पुरय है ? ऐसे अनेक कोटियोंको स्पष्ट करनेवाले ज्ञान का नाम सहाय है और जहाँ पर अधकार रहतेसे दूरमें स्थित पदार्थ स्याणु है वा पुरय है ऐसा स्पष्ट ज्ञान न होनेसे उन दोनोंमें रहने वाले ऊर्ध्वता सामान्यका प्रत्यक्ष है घक्र कोटर आदि स्याणुके विशेष पत्र शिर हाथ आदि पुरुषके विशेषों का प्रत्यक्ष नहीं किन्तु पहले उनका ज्ञान हो चुका है इसलिये मनके द्वारा उनका स्मरण है इस रीतिसे सामान्यप्रत्यक्ष वशोपपत्त्यक्ष और विशेष स्मरण है वहीं पर सहायज्ञान होनेके कारण इन्द्रियों के आधीन इसकी उत्पत्ति मानी है परंतु अवधिज्ञानमें इन्द्रियोंके व्यापारकी कोई अपेक्षा नहीं न मनके व्यापारकी कोई अपेक्षा है क्योंकि अवधिज्ञानको इन्द्रिय और मनसे अजन्य माना है किन्तु अवधिज्ञानावस्थाके क्षयोपशामको विद्युद्धता रहने पर वह सामान्य विशेष सबरूप अपने विपर्ययत पदार्थोंको जानता है इसलिये अवधिज्ञानका विपरिणाम सहाय स्वरूप नहीं हासकता लेकिन हा । मिथ्यात्व नाम कर्मके विपरीत श्रद्धान स्वरूप मिथ्यादर्शनके साथ अवधिज्ञान रहता है इसलिये वह विपरीत स्वरूप है तथा जिस पदार्थमी और अवधिज्ञानका उपयोग लगा हुआ है कारण वश उसका पूरा ज्ञान नहोनेके पहिले ही दूसरे किसी ज्ञानके विपर्ययत दूसरही पदार्थ ही और उपयोग लगा जाय उस समय मार्गमें जाते हुये पुरय वश तृण स्पष्टके ज्ञानके समान अनिश्चयात्मक अवधिज्ञान होजाता है इसलिये अवधिज्ञानका विपरिणाम अनध्यवसाय स्वरूप भी है किन्तु जिस समन जिस पदार्थ को अवधिज्ञान विपरय कर रहा है उस समय यदि वह उपयोग दृढ़ होगा तो अवधि ज्ञानका अनध्यवसाय स्वरूप विपरिणामन नहीं हो सकता ॥ (‘देखो श्लोक वार्तिक श्लोक १२, और १३ पुष्ट २५६ )

(१) सामान्यरूपसे विपर्ययका अर्थ मिथ्याज्ञान है तो भी सहाय विपर्यय और अनध्यवसाय इन तीनों प्रकारके ज्ञानोंका यहाँ प्रहण है परंतु स्मरण रहे कि मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, और अवधिज्ञान येही तीनों ज्ञान विपरीत वा मिथ्याज्ञान होसके हैं न कि मन, पर्यय और केवलज्ञान (प्रश्न) कर्मो !

एटानिवासी जगत्पुत्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयवच्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ३१  
**मिथ्यादर्शनेन सहैकार्यसमवायात् स राजस्ककटुकालागुगतदृग्भवत् ॥**

मिथ्यादर्शनेनः॥ सह\*

एकार्य-समवायात् १।

=(उत्तर) मिथ्यात्व ( के उदयकरि ) सहित (=सह) (आत्मा और मतिज्ञानादिक का)  
 =एकभेकतारूप (=एकार्य) संबध, सम्मेलन, वा संश्लेष (के हेतु) से (=समवायात्)  
 ( मतिज्ञान, श्रुतज्ञान और अवधिज्ञान के विपरीतता होजाती है )  
 =जैसेकि गिरी वा राज सहित कडुवी (=कटुक) तुम्बीमें (=अलावु) शेषा हुआ (=यात) दूध

स राजस्क-कटुक-आलावु-नात-दुग्ग्भवत्\*  
 अर्थात् जैसे गिरी सहित वा राज सहित (=स राजस्क) कडुवी तुम्बीमें दूध ररनेसे बड्या होजाता है तैसेही दर्शन मोहनीय कर्म के उदयसे आत्माका जो मिथ्यादर्शन परिणाम होता है उसके साथ मति आदि ज्ञान भी एक स्थानमें रहते हैं -- दोनों (मिथ्यादर्शन परिणाम और मति आदि ज्ञान) एक साथ आत्मामें रहते हैं इस लिये मिथ्यात्व के संबधमें मति आदि ज्ञान मिथ्या ज्ञान कहे जाते हैं ॥

(उत्तर) क्योंकि दर्शन मोहनीय कर्मके उदयसे जो आत्माका मिथ्यादर्शन परिणाम होता है उसके साथ मतिज्ञान , श्रुतज्ञान , अवधिज्ञान भी एक स्थानमें रहते हैं । उक्त मताधिक्रान और आत्माका मिथ्यादर्शन परिणाम दोनों एकसाथ आत्मामें रहते हैं इसलिये मिथ्यात्वके संबधसे मतिज्ञान आदि मिथ्याज्ञान कहे जाते हैं । परन्तु मनःपर्ययज्ञान और केवलज्ञानका आत्मामें मिथ्यादर्शनके कारणोंके सर्वथा नष्ट होजाने पर सत्यस्त्व गुणकी प्रगटता दूर रहनेके कारण मन,पर्ययज्ञान और केवलज्ञान कभी मिथ्या नहीं होसकते । उन दोनों ज्ञानोंमें जिस समय दर्शन मोहनीय कर्मका सर्वथा क्षय हो जाता है और चारित्र मोहनीय कर्मका उपशम ( अर्थात् मन पर्ययज्ञान छूटे गुणस्थानमें भी होजाता है अत यह प्रगटव्यानादिके उपशमकी अपेक्षा कथनहै होजाता है उस समय आत्मामें मन पर्ययज्ञानका उदय होता है इसलिये मिथ्यात्वके साथ स्वध न रहनेके कारण वह मिथ्याज्ञान नहीं होसका तथा क्षानावरणीय दर्शनावरणीय मोहनीय और अन्तराय इन चार वातिया कर्मों के सर्वथा नष्ट होजाने पर आत्मामें केवलज्ञान का उदय होता है । उस समय परिपूर्ण चिष्टुद्धता केवलज्ञानमें प्रगट होजाती है इसलिये वह भी मिथ्याज्ञान नहीं कहा जा सकता ॥



एतानिवासी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित मर्त्यार्थसिद्धिका शब्दयः, हृदा अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३१  
ननु च तत्राधारदोषात् दुग्धस्य रसविपर्ययो भवति; न च तथा मत्प्रज्ञानादीनां विषयग्रहणे विपर्ययः ॥  
तथाहि, सम्यग्दृष्टिर्यथा चक्षुरादिभिः रूपादीर्नुपलभते, तथा मिथ्यादृष्टिरपि मत्प्रज्ञानेन ॥ यथा च सम्यग्दृष्टिः  
श्रुतेन रूपादीनि जानाति निरूपयति च तथा मिथ्यादृष्टिरपि श्रुताज्ञानेन ॥ यथा चावधिज्ञानेन सम्यग्दृष्टिः  
रूपिणोर्ध्यानवगच्छति तथा मिथ्यादृष्टिर्विशङ्गज्ञानेनति ॥ अत्रोच्यते—

ननु\* च\* तत्र\* आधार-दोषात् १। दुग्धस्य १॥  
रस-विपर्ययः १। भवति\* न\* च\* तथा\*  
मति-अज्ञान-आदीनां १॥ विषय ग्रहणे १॥ विपर्ययः १।  
तथाहि\* सम्यग्दृष्टिः १। यथा\* चक्षुरादिभिः १॥  
रूपादीन्१। उपलभते\* तथा\* मिथ्यादृष्टिः १। अपि\*  
मति-अज्ञानेन१॥ ; यथा\* च\* सम्यग्दृष्टिः १। श्रुतेन१॥  
रूपादीनि १। जानाति\* निरूपयति\* च\* तथा\*  
मिथ्यादृष्टिः १। अपि\* श्रुत-अज्ञानेन १॥ यथा\* च\*  
अवधिज्ञानेन१॥। सम्यग्दृष्टिः १। रूपिणः१। अर्थान्१।  
अवगच्छति\* तथा\* मिथ्यादृष्टिः १। विभगज्ञानेन१॥  
इति\* अत्र\* उच्यते १

=रिक्त (=च) प्रश्न (=ननु) वहा (तुनीं) आधारके दृषणसे दृषका  
=स्याद उलटा हो जाता है (अर्थात् कडुशा होजाता है) बहुरि (=च) नहीं है तैसे  
=मतिअज्ञानादिकोर्के विषय ग्रहण (करने) में विपरीतता अर्थात् ज्ञानमें तौ विषय  
का ग्रहण सम्यक्त्वमें और मिथ्यात्वमें समान होता है  
=उदाहरण (=व्याहि) सम्यग्दर्शनवाला जैसे नेत्र आदिक इन्द्रियोसे  
=रूपादिको को जानता है (=उपलभते) तैसे मिथ्यादर्शनवाला भी  
=कुमतिज्ञान-रि (जानता है) और (=च) जैसे मम्यग्दर्शनवाला श्रुतज्ञानकरि  
=रूपादिको को जानता है तथा (=च) कथन करता है तैसे  
=मिथ्यादृष्टि भी कुश्रुतज्ञान द्वारा (जानता है और व्याख्यान करता है) और जैसे  
=अवधिज्ञानकरि सम्यग्दर्शनवाला रूपी वा भूर्तिक वस्तुओं को  
=जानता है (=अवगच्छति) तैसे मिथ्यादर्शनवाला कुअवधिज्ञानकरि (जानता है)  
=ऐसा (प्रश्न होने पर) यहा कहते हैं कि

( १ ) जानाति १ निरूपयति १ इति\* अपि\* पाठान्तरम् १॥

= जानता है कथन करता है ऐसा भी अन्य पाठ है

एतानिवासी जगत्सहस्रं धर्मीकृतं पदच्छेदं और विभक्त्यर्थं सहितं सर्वाथसिद्धिकां शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पत्र ३६,

## सदसतोरविशेषाद्यदृच्छोपलब्धेरुन्मत्तवत् ॥ ३२ ॥

सिद्धि

सद्विद्यमानमसद्विद्यमानमित्यर्थः । तयोरविशेषेण यदृच्छया उपलब्धेर्विपर्ययो भवति ॥

सदसतोरविशेषाद्यदृच्छोपलब्धेरुन्मत्तवत् =सदसतोरविशेषाद्यदृच्छोपलब्धेरुन्मत्तवत् (विपर्ययो भवति ज्ञानम्)

सत्-असतोः १।

=विद्यमान और अविद्यमान (पदार्थों) का वा प्रशस्त (भले) अप्रशस्त (बुरे) का

अविशेषात् १।

=विशेषरूप वा प्रयेदरूप ज्ञान वा ज्योका त्यों विवेक न होने (के हेतु) से

यदृच्छ-उपलब्धेः १॥ उन्मत्तवत्\* =अपनी यदावदादृच्छा द्वारा ग्रहण करने से उन्मत्त ( पुरख ) के समान

विपर्ययः १। भवति १ ज्ञानम् १॥

=विपरीत वा मिथ्याज्ञान होता है भावार्थ जिस प्रकार मद्माता वा उन्मत्त पुरख भार्याको माता और भावा

को भार्या समझता है यह उसका ज्ञान मिथ्याज्ञान है परंतु किसी समय वह भार्याको भार्या और माताको माता कहता है तौ भी उसका यह जानना सम्भवज्ञान नहीं कहलाता क्योंकि उसको भार्या और माताके भेदका यथार्थ विवेक वा ज्योका त्यों ज्ञान और विचार नहीं उसी प्रकार मिथ्यात्वके उद्घासे सत् और असत् पदार्थोंका यथार्थ ज्ञान न होनेके हेतु से कुमावज्ञान कुश्रुवज्ञान कुअध्विज्ञान (विभन्न अवधिज्ञान) भी मिथ्या ज्ञान है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थं सहितं वतीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद ॥

सत् १॥ विद्यमानम् १॥ असत् १॥ अविद्यमानम् १॥

=सत् विद्यमान वा वर्तमान (वस्तु) है असत् अविद्यमान वा अनजती (वस्तु) है

इति\* अर्थः १। तयोः १॥ अविशेषेण १।

=एसा तात्पर्य है इन दोनों (सत् असत्) का यथार्थ विवेक न होने से

यदृच्छया १॥ उपलब्धेः १॥ विपर्ययः १। भवति १ =अपनी मनमानी इच्छाकरि (=यदृच्छया) ग्रहण करनेसे विपरीत वा मिथ्या (ज्ञान) है

- (१) इस सूत्रका दोनों प्रवेतान्तर और दिगन्तर सम्प्रदायोंमें पाठ और अर्थ एक है ॥ ज्ञान शब्दकी नींव और ।षपर्ययकी११वां सूत्रस अनुवृत्ति लीग है
- (२) तयोः शब्द सत् और असत् शब्दके लिये है और सत् असत् विद्यमान अविद्यमानके कारण नपुसकालिगी है अतः तयोः नपुसकालिगी है ॥
- (३) सद=प्रसशा=प्रशस्त तत्त्वज्ञान (ख) विद्यमान । असत्=अप्रशस्त अर्थात् अप्रशस्त तत्त्वज्ञान (ख) अविद्यमान (देखो तत्त्वार्थ राज वार्तिकपृष्ठ ६४)

एतानिवासी जगत्प्रसहायक्रीलकृत पदच्छेद और विषयस्य संहि सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिदीअनुवाद अथाप १ खल ३२  
 कदाचिद्ग्यादि सदप्यसदिति प्रतिपद्यते, असदपि सदिति, कदाचित्सत्सदेव, असदप्यसदेवोति मिथ्या-  
 दर्शनोदयादध्यवस्यति ॥ यथा पितोदयाञ्जलितबुद्धिर्भातरं भाषोति, भार्यामपि मातेति मन्यते । यहञ्छया  
 मातरं मातेवेति भार्यामपि भाषोवेति च ॥ तदपि न तत्सम्भ्रज्ञानम् ॥ एवं मत्यादीनामपि रूपादिषु विपर्ययो  
 वेदितव्यः ॥ तथा हि कश्चिन्मिथ्यादर्शनपरिणाम आत्मन्यवस्थितः रूपाद्युपलब्धौ सत्यामपि कारणविपर्यासं  
 भेदाभेदविपर्यासं स्वरूपविपर्यासं च जनयति ।

कदाचित्\* रूपादि ॥ सत् ॥ अथि\* असत् ॥  
 इति\* प्रतिपद्यते ७ असत् ॥  
 अथि\* सत् ॥ इति\* कदाचित्\* सत् ॥ सत् ॥ एव\* इति\* मिथ्या-  
 असत् ॥ अथि\* असत् ॥ एव\* इति\* मिथ्या-  
 दर्शन-उदयात् १ अथ्यवस(त)७ यथा\* पित-उदय-  
 र्नाञ्जलितबुद्धिः १ मातरम् ॥ भार्या ॥ इति\* भार्याम् ॥  
 अथि\* माता ॥ इति\* मन्यते ७ यहञ्छया ॥  
 मातरम् १ ॥ माता ॥ एव\* इति च भार्याम् १ ॥ अथि\*  
 भार्या ॥ एव\* इति\* तत्सम्भ्रज्ञानं ॥ एवं\*  
 मति-आदीनाम् ॥ अथि\* रूपादिषु ॥ विपर्ययः १ वेदितव्यः १ ॥  
 तथा हि\* कश्चिद्\* मिथ्यादर्शन-परिणामः १ आत्मनि १ अवस्थितः १  
 रूपादि-उपलब्धौ १  
 सत्याम् १ ॥ अथि\*  
 कारणविपर्यासम् १ ॥ भेदाभेदविपर्यासम् १  
 च\* स्वरूप-विपर्यासम् १ जनयति ७

=क. १ (कदाचित्) रूपादिक छवों वा विद्यमान (वस्तु) को भी अविद्यमान है  
 =ऐसा कहता है (=प्रतिपद्यते) वा अंगीकार करता है (=श्रुतिपद्यते) अविद्यमान (वस्तु) को  
 =भी विद्यमान है ऐसा (कहता है) कभी विद्यमान को विद्यमानही  
 =अविद्यमान को भी अविद्यमान ही ऐसा मिथ्या-  
 दर्शनक उद्रेकसे वा उदयसे निश्चय करता है (=अध्यवस्यति) जैसे पितके उदयसे  
 =वचनराह हुई है बुद्धिसका (ऐसा पुरुष) जननाका भार्या वा पत्नी ऐसा पत्नीको  
 =भी जनना एसा मानता वा जानता है अपनी मनमाना इच्छा स  
 =माताका माता ही एसा और (=च) भार्या को भी  
 =भार्याही (मानता है) वहभी (=वदपि) उसक (=वद्) सम्भ्रज्ञान नहीं है इस प्रकार  
 =मातज्ञान आदिकाका या रूपादिकमें निपरीतता जानना याप्य है (सो ही कहते हैं कि)  
 =जैसे (=तथा हि) किसी आत्मनि ठहरा हुआ मिथ्यात्वपरिणाम  
 =नेत्रार्द करे) रूपादिकों के जानने में (सम्भ्रदष्टि मिथ्यादष्टि के)  
 =जैसाका तैसा (=सत्याम्) यथाय वा समान (=सत्याम्) (ज्ञान) होने परभी (=अथि)  
 =कारण विपर्यास का भेदाभेद विपर्यासका  
 =और (=च) स्वरूप विपर्यास को उपजाता है ।

( १ ) आञ्जलितबुद्धि ( = पदसाह हुई है बुद्धि जिस को ) वहुओहि समास होने के कारण पुंलिंग म यह वाक्य लिखा गया है ॥

एतानिवासी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय १ श्र ३२ कारणविपर्यासस्तावत्-रूपादीनामेक कारणममूर्तं नित्यमिति केचिक्ल्पयन्ति ॥ अपरे पृथिव्यादिजातिभिन्नाः परमाण्वंशुचिद्वचकशुणास्तुल्यजातीयानां कार्याणामारम्भका इति ॥

तावत्क्ल कारणविपर्यासः ॥ रूपदीनामः ॥ एकम ॥  
कारणमः॥ अमूर्तमः॥ नित्यमः॥ इति केचित्क्ल्पयन्ति  
अपरः ॥ पृथिवी-आदि-  
जातिभिन्नाः ॥ परमाणवः ॥ चतुर-  
त्रि-द्वि-एक-शुणाः ॥  
तुल्य-जातीयानां, कार्याणाम ॥ आरम्भकाः ॥ इति

=प्रथम कारण विपर्यास (कहा जाता) है । रूपादिकों का एक (ही) दैववादी मानते हैं कि रूपादिकोंका कारण एक अमूर्तिक नित्य ब्रह्मही है ब्रह्महीसे हुये हैं । सांख्यमती कहते हैं कि रूपादिकों का कारण अमूर्तिक नित्य प्रकृति है प्रकृतिसे ही ये रूपादिक उपजे है ॥ (यद्यपि नेशोंको ये जैसे हैं तैसे ही दीखे हैं) =दूसरे अर्थात् नैपार्थिक और वैशेषिक मानते हैं कि पृथिवी जलअग्निवायुकी (=आदि) =जातिरूप जुदी जुदी (=भिन्नाः) परमाणुं (यथाक्रम वा क्रमसे) गंधरसरूपस्पर्श चार =रस रूप स्पर्श तीन (गुणवाली) रूप स्पर्श (दो गुणवाली) स्पर्श एक गुणवाली है =सो अपने अपने)समान जातियोंके (स्कंधरूप) कार्योंको आरम्भ करनेवाली है अर्थात् पृथ्वी आदि चारों अपनी अपनी जातिके भिन्न भिन्न स्कंधरूप कार्योंको उपजाते हैं

( १ ) पार्थिवपरमाणु गन्धरसरूपस्पर्शाः ।  
पार्थिवपरमाणु ॥ गन्धरसरूपस्पर्शाः ॥  
आप्येयु ॥ रसरूप स्पर्शाः ॥  
तैजसेयु ॥ रूप स्पर्शाः ॥  
पायुवीयेयु ॥ स्पर्शाः ॥

। आप्येयु रसरूपस्पर्शाः । तैजसेयु रूपस्पर्शाः । वायुवीयेयु स्पर्शाः ॥  
= पृथिवी से होने वाले परमाणुओं में गन्ध रस-वर्ण-स्पर्श ( ये चार गुण ) हैं  
= जल से होने वाले (परमाणु) नि में रस, वर्ण और स्पर्श ( ये तीन गुण ) हैं ॥  
= अग्नि से होने वाले (परमाणु) नि में रूप और स्पर्श ( ये दो गुण ) होते हैं ।  
= पवन से होने वाले (परमाणु) नि में स्पर्श ( एक गुण ) होता है ॥  
आप्येयु और वायुवीयेयु पृथ्वी गन्धरसरूपस्पर्शाः दोनों हैं ॥

एतानिवासी जगत्प्रसाद्य ककीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३ र  
अन्ये वर्णयन्ति--पृथिव्यादीनि चत्वारि भूतानि, भौतिकधर्मा वर्णगन्धरसस्पर्शाः, एतेषां समुदायो रूपपरमा-  
णुरष्टक इत्यादि ॥ इतरे वर्णयन्ति--पृथिव्यसेजोवायवः काठिन्यादिद्रवत्वाद्युष्णत्वादीरणत्वादिगुणा जातिभिवाः  
परमाणवः कार्यस्वारंभकाः ॥ भेदाभेदविपर्यासः कारणात्कार्यमर्थान्तरभूतमेवेति

अन्ये १। वर्णयन्ति २ पृथिवी-आदीनि ३॥  
चत्वारि ४॥ भूतानि ५॥ भौतिकधर्माः ६।  
वर्णगन्धरसस्पर्शाः ७। एतेषाम् ८।  
समुदायः ९। रूपपरमाणुः १०। अष्टकः ११। इत्यादि १२॥  
इतरे १३। वर्णयन्ति १४। पृथिवी-अप्-तेजस्-वायवः १५।  
काठिन्यादि-द्रवत्वादि-उष्णत्वादि-ईरणत्वादि-  
गुणाः १६। जातिभिवाः १७। परमाणवः १८।  
कार्यस्य १९॥ आरम्भकाः २०।

काठिन्यादिगुण और जलके परमाणुओंके द्रवत्वादिगुण और अग्निके परमाणुओंके उष्णत्वादिगुण और पवनके परमाणुओं  
के ईरणत्वादिगुण हैं वे भिन्न भिन्न परमाणु पृथिवी आदिक भिन्न भिन्न स्कन्ध अपनी अपनी जातिरूप उत्पन्न करते हैं ।  
( इस प्रकार तौ पृथिवी आदिक पदार्थों के कारण में विपर्यय मानते हैं )  
=भेदाभेद विपर्यासः १। कारणत्वात् २॥ कार्यम् ३॥  
अर्थान्तरप्रवृत्तम् ४॥ एवञ्च इतिञ्च

=दूसरे (अर्थात् बौद्धमती) वर्णन करते हैं कि पृथिवी जल-तेज-वायु (=आदि)  
=चार विशेष गुणवाले द्रव्य है (=भूतानि) इन विशेष द्रव्योंके स्वभाव और धर्म  
=रूप, गंध, रस, स्पर्श है इन (पृथिवी, जल, तेज, वायु, वर्षा, गंध, रस, स्पर्श) का  
=समूह रूप परमाणु अष्टक है एसें और (वातें भी मानते) हैं  
=अन्य (अर्थात् चार्वाक मती) कहते हैं कि भूमि, जल, अग्नि, पवन, (क्रमसे)  
=कठोरतादि, वहनापनादि, तप्ततादि, प्रेरणत्वादि (=ईरणत्वादि)  
=गुण वाले भिन्न भिन्न जातिवाले परमाणु हैं ।  
=(वे भिन्न भिन्न जाति वाले परमाणु पृथिवी आदिक स्कंध रूप) कार्य के  
=आरम्भ करने वाले हैं । (इस सबका भावार्थ यह है कि) भूमि के परमाणु के  
काठिन्यादिगुण और अग्निके परमाणुओंके उष्णत्वादिगुण और पवनके परमाणुओं  
के ईरणत्वादिगुण हैं वे भिन्न भिन्न परमाणु पृथिवी आदिक भिन्न भिन्न स्कन्ध अपनी अपनी जातिरूप उत्पन्न करते हैं ।  
( इस प्रकार तौ पृथिवी आदिक पदार्थों के कारण में विपर्यय मानते हैं )  
=भेदाभेद विपर्यासः जैसे कारणसे कार्य  
=भिन्न पदार्थ (=अर्थान्तर) ही होता है अर्थात् पृथिवी आदिक परमाणुं नित्य है तिन  
से स्कन्धरूप जो कार्य उत्पन्न होते है वे उन परमाणुओंसे भिन्न हैं वा गुणसे गुणी  
भिन्न ही है वा द्रव्यसे गुण पृथक् ही है

एतानिवासी जगत्प्रसहाय षष्ठीलकृत परच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वायमिदिका प्रवृत्तः हिदी अनुमाद । अथवा १ पत्र ३२,  
 अनर्थान्तरभूतमेवेति च परिकल्पना ॥ स्वरूपविपर्यायः स्थादयो निर्विकल्पाः मन्ति न मन्त्येव वा ।  
 तदाकारपरिणतं विज्ञानमेव । न तदालावनं वस्तु बाह्यमिति ॥ एवमन्यानपि परिकल्पनाभेदान दृष्टयविरुद्धा-  
 निभ्यादादर्शनादयात्करयन्ति तत्र च श्रद्धानुसृष्ट्यादयन्ति । ततस्तन्मत्तज्ञानं श्रुतज्ञान अव्यञ्जितं च भवति ॥  
 सस्यदर्शनं पुनस्तथायधिगमे श्रद्धानुसृष्ट्यादयति । ततस्तन्मत्तज्ञानं श्रुतज्ञानमवाधिज्ञानं भवति आह प्रमाणं

अनर्थान्तरम् ॥ शतम् ॥ एवञ्च इति च परिकल्पना ॥

अर्थः (=च) स्थापते कथय) मन्तिन पदार्थ ही हीवाहे इस प्रकार (किन्ना किन्नाकी)  
 कल्पना ना मानना हे । नसे पट पदार्थक नरेण प्राप्त उन पयोगादिक वस्तुसे  
 उत्पन्न भूय हे भावप्रर्थाहे जुरे नदी हे ॥ (इत्यादि भेदापेद विपर्याय हे जरा भेद होय  
 वहा अभेदही कल्पना जहा नयेद होय वहा भेदही कल्पना, संसे विपर्यय योगियाफी हे)  
 =स्यप विपर्याय संसे स्थापिक निर्दिश्य हे अर्थाहे इतर्था कल्पना नदी हीयकीहे  
 (एसा नैवाप्यः पतमाता की कल्पना हे)  
 =अथवा स्थापिक कोर् पदार्थ नदी हे  
 =उन (स्थापिक) के आकार परिपथा विज्ञान ही हे  
 =तिस (विज्ञान) के आन्यपद्वत वा अयत्नरतस्य प्राण्यव्य (स्थापिक) नदी हे  
 (विज्ञान अर्थनवादिपाना ना कोट्यपव वा एक भेद हे मर्मा उपर कर्ता ही कल्पना हे)  
 =स्य प्रकार मिस नियतपुव (=पर) कल्पना के भेदो को भी  
 =जो प्रत्यक्ष अनुमान प्रमाण से विरुद्ध हे मिथ्यात्व के उदय से  
 =मानव हे । और (=च) वहा प्रतीति या र्त्तच (=वद्वान) को उत्पन्न करते हे  
 =तिससे नह (=वद्व) तुमाविज्ञान (वद्व) वृक्षज्ञान  
 =और (वह) कुनवाधिप्राप्त वा विभाग अवाधिज्ञान हीवा हे ॥ और सस्यकल्प  
 =यथार्थवायथारस्त्रिवा (=वत्त) मस्तु वा पदार्थके (=नर्थ) जाननेपर प्रतीति उपजाता हे  
 =तिससे को मतिज्ञान (वद्व) वृक्षज्ञान  
 (=वद्व) अवाधिज्ञान हीवा हे । पूटजा हे कि प्रमाण (प्रत्यक्ष और परोक्ष)

नञ् मन्ति १ पत्रक वाञ्छ  
 वद्व-आकार-परिणतम् १॥ विज्ञानम् १॥ एवञ्च  
 नञ् वद्व-आलयनम् १॥ वस्तु १॥ वास्य १॥ इति  
 एवमञ्च अन्याय १। अपिक् परिकल्पनाभेदात् १।  
 दृष्टयविरुद्धात् १। मिथ्यादर्शनउदयात् १।  
 कल्पयन्ति १। तत्रञ्च चञ्च श्रद्धानम् १॥ उत्पादयन्ति १।  
 वतःक वत् १॥ मतिप्रदानम् १॥ श्रुत्-अज्ञानम् १॥  
 चञ्च अवाधिप्रदानम् १॥ भवति १। पुनःक सस्यपदार्थनम् १॥  
 वत्त-अर्थ-अधिगम १। श्रद्धानम् १॥ उत्पादयति १।  
 वतःक वद्व १॥ मतिज्ञानम् १॥ श्रुतज्ञानम् १॥  
 अवाधिज्ञानम् १॥ भवति १। आह प्रमाणम् १॥

एतानिवासी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत पदच्छेद और भिन्नकथार्थ साहित सर्वार्थसादिका शब्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय १ छत्र ३२, ३३ द्विप्रकार वर्णितम् । प्रमाणकदशाश्च नयास्तदनन्तरादेशभाजा निर्देशव्या इत्यतआह ॥

## नैगमसंप्रहव्यवहारजुम्बुन शब्दसमाभिरुद्वम्भतां नयाः ॥३३॥

द्विप्रकारम् ॥ वर्णितम् ॥ प्रमाण-एक-देशाः ॥ च नयाः ॥  
 तद्-अनन्तर-  
 =द्वी प्रकार वर्णन किया गया है और (=च) प्रमाणके एकदेश (जे) नय (वि)  
 = (प्रमाणनयोरधिगमः इमं छत्र में) उस (प्रमाण) के अत्यन्तसमीप (=अनन्तर)

उद्देश-भाजः ॥ निर्देशव्याः ॥ इति\* अतः\* आह ॥ =नाममात्र कहे (=उद्देशभाज) (अव) कथन किये जाने योग्य है । इसलिये कहते हैं कि

नैगमसंप्रहव्यवहारजुम्बुनशब्द समाभिरुद्वम्भता नयाः ॥३३॥

=नैगमसंप्रहव्यवहारजुम्बुनशब्दसमाभिरुद्वम्भता (ःसम) नया) : (भवन्ति) ॥३३॥

नैगम संप्रह-व्यवहार-ऋजुछत्र-शब्द-  
 =नैगम संप्रह (=सूत्र), व्यवहार, ऋजुछत्र, शब्द,

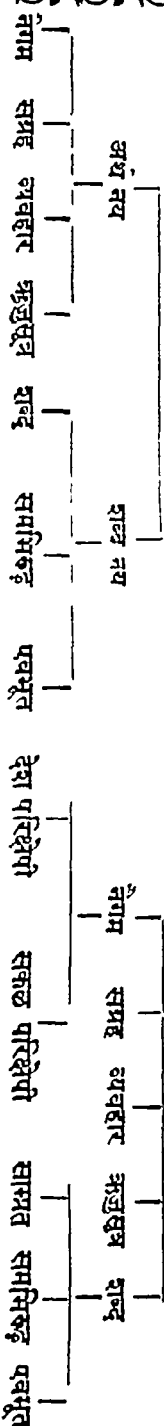
समाभिरुद्व-ए-नम्भताः ॥ सम ॥ नयाः ॥ भवन्ति ॥ =समाभिरुद्व, और एवम्भूत सात नय विद्यमान हैं (=भवन्ति) अर्थात्

(१) व्यवहारजुम्बुन = व्यवहार + ऋजुछत्र (दोनों वाक्य ठीक हैं देखो दिव्यणी पृष्ठ ७४) ॥ (२) एवम्भूत (देखो दिव्यणी पृष्ठ ५ और नीचे की टि०) । य पदान्त हो वा किसी प्रत्यय के अन्तमें हो और इस म के पदवाच्य कोई व्यजन आवे तो म का विकल्पकारि अनुस्वारमें परिवर्तन होजाता है यदि इस म पदवाच्य श्-स्-र-ह आवे तो म अवश्य ही अनुस्वार में पलट जावेगा । यदि हम इस म को अनुस्वार में न पलटें तो उस अनुनासिक ङ्-स्-ण-त्-स् म परिवर्तन होगा चिन वर्ण का व्यजन इस म के पीछे आवे और यदि इस म के पदवाच्य श्-स्-ल् में से कोई आवे तो म अनुनासिक श्-स्-ल् में ऋजुम्भार वा यथायोग्य पलट जावेगा । अत एवम्भूतानया शब्द का म अनुस्वार में पलटकर एव भूतानया. ऐसा शब्द बना । इसलिये एवम्भूतानया और एवम्भूतानया दोनों वाक्य ठीक हैं ॥ (भाण्डारकर मार्गोपदेशिका पृष्ठ १३) (३) द्बेताम्बर आभ्यायके समाख्य में हमारे यहाँ के नेतीसवां सूत्रके स्थान में " नैगमसंप्रहव्यवहारजुम्बुनशब्दा नया " चौतीसवां सूत्र है । इस चौतीसवां सूत्रके लगाता ही "आषाशब्दौ द्वित्रिभेदौ" (=आदिकी नगमनय) के दो (शेद) शब्द (नय) के तीन भेद हैं) ऐसा समाख्य० में पंतीसवां सूत्र है ॥ (देखो पृष्ठ ४९४) ॥ नय ( देखो प० जयचन्द की वचनिका मुद्रित पृष्ठ १९५ ) दोनों अभ्यायो

की य वशावली मिलतीसी है । नय



नय (देखो समाख्यातव्याषीधिगमसूत्रम् पृष्ठ २१)







एतानिवासी जगत्सहस्राय वैकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ साहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दाः हिदा अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ३३

अतिरिक्तरूप साध्य पदार्थ को जानें सो नय है । उसके उपर्युक्त सातभेद है ॥

(१) नय वस्तुके एक देश को जानने वाले ज्ञान को नय कहते हैं ॥ (२) वस्तु के किसी सत्य वा यथार्थ अंशके ग्रहण करने वाले ज्ञानको निष्पन्न नय कहते हैं । जैसे मिट्टीके घटको मिट्टीका घट कहना ॥ (३) किसी निमित्तके वशासे एक पदार्थको दूसरे पदार्थरूप जाननेमाले ज्ञानको व्यवहारनय कहते हैं । जैसे मिट्टी के घड़े को ब्रीके रत्न के निमित्तसे ब्री का घड़ा कहना ॥ (४) "भाव क्रोध आदिर गणादिक नय अनुक्त निरर्थ परधान" शानतरायसी अनुवादित ग्रन्थ सप्रह ॥ "तहां जीवकु मतिज्ञानादिक का कर्त्ता कहिए सो अनुक्त निरर्थनय है" उर्थ प्रमाणात्का ॥ जीवको श्रयोपशामरूप मतिज्ञान अलज्ञान अवधिज्ञान मन, पर्ययज्ञान चार क्षानों का कर्त्ता कहना सो तां अनुक्तनिरर्थनय नय है आंर (५) शुद्ध दर्शन ज्ञानका अर्थात् केवल दर्शन और केवलज्ञानका कर्त्ता कहना सो शुद्ध निरर्थनय है ॥ "निरर्थै (नयसे) शुद्ध बुद्ध निरनुत्तम के आंर दर्शन ज्ञान स्वरूप" ॥ इत्य सप्रह ॥ (६) जो द्रव्य अर्थात् सामान्य को ग्रहण करै सो द्रव्यार्थिक नय है (७) जो विशेष अर्थात् गुण अथवा रंग र निरय करै सो पदां रार्थिक नय है (८) नैगम, सप्रह व्यवहार, द्रव्यार्थिक नय है और ऋजुसूत्र शब्द, सममितक, पचयुत ये पर्यायार्थिक नय है इनकी परिभाषा हमने सुश्रांशे में दी है यहा पर केवल इतना दिखाना है कि व्यवहार शब्द जो इनसात नयके प्रस्ताप है उसका अर्थ "सप्रहनयसे प्ररुण कये हुये पदार्थों तां विधि पूर्वक भेद प्रभेद जहांतक करै" "किरै किसी प्रकारका विभाग न हो सकै" "सो जहां ऋजुसूत्रका नियम है ताक पहलें ताई सप्रह व्यवहार दोऊ नय चले जाय है" ऐसा है जय० पृष्ठ २०१ परन्तु नयवशावलीमें (पृष्ठ ४१४) निरर्थनयके निकट जो व्यवहार नय दी है जिन्को उपनय और उपचार नय भी कहते हैं और जिसके आठ भेद कहे हैं वह "किसी निमित्तके वशासे एक पदार्थको दूसरे पदार्थ रूप जाननेमाले ज्ञानका नाम है" जैसाकि इस पृष्ठकी संख्या (३३) कहा है इसका विशेष ऐसे है कि "जहां अन्य पदार्थके भावको अन्य पदार्थविषे आरंभण करै तथा परनिमित्ततै भूष जे नैमित्तिक भाष ताई ही वस्तु का निजसाव कहै । तथा आयात आशेषभाव आदि प्रयोजनके वशासे आरंभण कीजिए तथा एक देशमें सर्वदेश का उपचार करै तथा आरंभणिये कार्यका उपचार करै इत्यादि सर्वेशी व्यवहार (नय) कहावे है, अर्थ गकारिका पृष्ठ ८६ । हमारां समक्षमें व्यवहारनय जो सातनयोंमें गमित है और उपचारनय, उपनय वा व्यवहारनय जो निरर्थनयके निकट वशावलीमें दी है इन दोनोंमें यही उपर्युक्त द्विया हुआ अंतर है यदि हम विचारलें कि सप्रहनयसे ग्रहण किये हुये पदार्थ का भेद प्रभेद व्यवहारनयसे न करै तो व्यवहार नहीं चल सकता और उपचार नय उपनय (वा निरर्थनयके निकटस्थ वाली व्यवहारनय) से भी व्यवहार चलता है तो इस अवस्था में दोनों नय व्यवहार की चलाने वाली सामान्यरूप से एकभी करी जा सकती है ॥

पटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय ५ सूत्र ३३,

(१) जितने द्रव्य हैं—वे अपनी श्रुत, भविष्यत, वर्तमान काल की समस्त पर्यायों से

- ( ) एक अखण्डद्रव्यको भेदरूप विषय करनेवाले ज्ञानको सद्रूपत श्रवणहार नय कहते हैं । जैसे—जीवके केवलज्ञानादिक वा मतिज्ञानादिक गुण हैं । (जान सिद्धारत प्रवेशिका पृष्ठ २३) उक्तनयके श्रुतसद्रूपत व्यवहार और अशुद्धसद्रूपत व्यवहार ये दो भेद हैं ॥
- ( ) शुद्धगुण और श्रुतगुणीका भेद कहना जिस प्रकार जीवके केवलज्ञानादि गुण हैं अथवा शुद्ध पर्याय और श्रुद्ध पर्यायीका भेद कहना जिस प्रकार सिद्ध जीवकी सिद्ध पर्याय है यह श्रुद्ध सद्रूपत व्यवहार है ॥ ( ) अशुद्धगण और अशुद्ध गुणीका भेद कहना जैसे जीवके मतिज्ञानादिक गुण हैं अथवा अशुद्ध पर्याय और अशुद्ध पर्यायीका भेद कहना जैसे समानी जीवकी देव आदि पर्याय है यह अशुद्ध सद्रूपत व्यवहारनय है ॥
- ( ) 'अन्य स्वतुका गुण अन्यके कहै सो असद्रूपत व्यवहार है' जय० पृष्ठ २१४ जिसके द्वारा स्वजाति सबधी असद्र व्यवहार होता ही वह स्वजात्य सद्रूपतव्यवहारनय है जैसे परमाणु बहू प्रदेशी हैं । यहाँ पर बहूप्रदेशी पुद्गल द्रव्य परमाणुका स्वजातीय है परंतु परमाणु बहू प्रदेशी नहीं वह एक प्रदेशी ही इसलिये एक प्रदेशीके स्थानमें बहू प्रदेशी कहनेसे 'परमाणुको बहू प्रदेशी कहना' समान जातीय असद्रूपत व्यवहारनयका विषय है । ( ) जिस नयके द्वारा विजाति सबधी असद्र व्यवहार होता ही वह विजात्यसद्रूपत व्यवहार है जैसे जहाँ—एकेंद्रियादिक देह सो पुद्गल स्कंध हैं, तनको जीव कहना सो असमान जातीय असद्रूपत व्यवहारनयका विषय है ॥
- ( ) जिस नयके द्वारा स्वजाति विजाति सबधी असद्र व्यवहार हो नह स्वजाति विजात्यसद्रूपत व्यवहारनय है जैसे जहाँ मतिज्ञानको मूर्तीक कहना क्योंकि मूर्तीकसे वपुजे है तथा कैं है । तहाँ मतिज्ञान तो आधुनिक जीवका मर्म हैं और मूर्तीकपना पुद्गलका धर्म है यह मिश्र असद्रूपत व्यवहार हुआ ॥ (अन्य उदाहरण) जैसे ज्ञान क्षणमें नरता है यहाँ पर क्षणमे जीव अजीव दोनों प्रकारके क्षय पदार्थोंका प्रहण है उनमें जीव पदार्थ ज्ञानका स्वजातीय है और अजीव पदार्थ ज्ञानना विजातीय है दोनोंको ज्ञानका आधार कहना स्वजातिविजात्यसद्रूपत व्यवहारनयको विषय है ॥
- ( ) अत्यन्त मिश्र पदार्थोंको जो अभेदरूप प्रहण करै उसको उपचरित व्यनहारनय अथवा उपचरित असद्रूपत व्यवहारनय कहते हैं । जैसे क्षापी सोडा, प्रहू मेरे हैं इत्यादि । इसके भी तीन भेद (१) स्वजात्युपचरितासद्रूपत व्यवहार वा समान जातीय उपचारका उपचार (२) विजात्युपचरिता सद्रूपत व्यवहार वा विजातीय उपचारका उपचार (३) स्वजाति विजात्युपचरितासद्रूपत व्यवहार वा मिश्र उपचारका उपचार है ॥ जिस नयके द्वारा स्वजाति सबधी आरोपित असद्र व्यवहार है जैसे स्त्री, पुत्र, पुत्री, माता, पिता आदि मेरे हैं यहाँ पर स्त्री पुत्र, पुत्री, माता, पिता आदि की

पदानिवासी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांगसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ३३

अन्वयरूप (=जोड़रूप) हैं अपनी किसी भी पर्याय से कोई द्रव्य भिन्न नहीं है । सो

अपेक्षा से स्वजातीय हैं । उनको मेरा कहना स्वजातीय आरोपित असत् है इसलिये यह स्वजात्युपचरितासद्भूत व्यवहार नयका विषय है अथवा सर्मान जातीय उपचारका उपचार है ॥ ( ) जिसके द्वारा विजाति संबंधी आरोपित असत् व्यवहार हो वह विजात्युपचरितासद्भूत व्यवहार नय है । जैसे वस्त्र आभरण आदि भेरे हैं । यहापर वस्त्र आभरण आदि अनेकन पदार्थ आत्माके विजातीय हैं । उनको मेरा कहना विजातीय आरोपित असत् है इसलिये वह विजात्युपचरितासद्भूत व्यवहार नय का विषय है अथवा विजातीय उपचारका उपचार है । ( ) जिस नयके द्वारा स्वजाति विजाति दोनों स्वधीआरोपित असत् व्यवहार हो वह स्वजाति विजात्युपचरितासद्भूत व्यवहार नय है जैसे देहा, राज्य, गड आदि भेरे हैं यहां पर देहा आदिके कहनेसे उनमें रहने वाले मनुष्य तिर्यच आदि जीव और प्राह, कूप आदि अजीव दोनों प्रकारके पदार्थों का प्रहण है । उनमें मनुष्य आदि आत्माके स्वजातीय, और प्राह, कूप आदि विजातीय है अतः राज्य, पुर, देश, गड आदि भेरे हैं इस स्थान पर स्वजातीय विजातीय दोनों प्रकारके पदार्थों को मेरा कहना स्वजाति विजात्युपचरितासद्भूत व्यवहारनय का विषय है अथवा मिश्र उपचार का उपचार है । ऐसे व्यवहार नय अनेक प्रकार प्रवृत्त हैं ॥

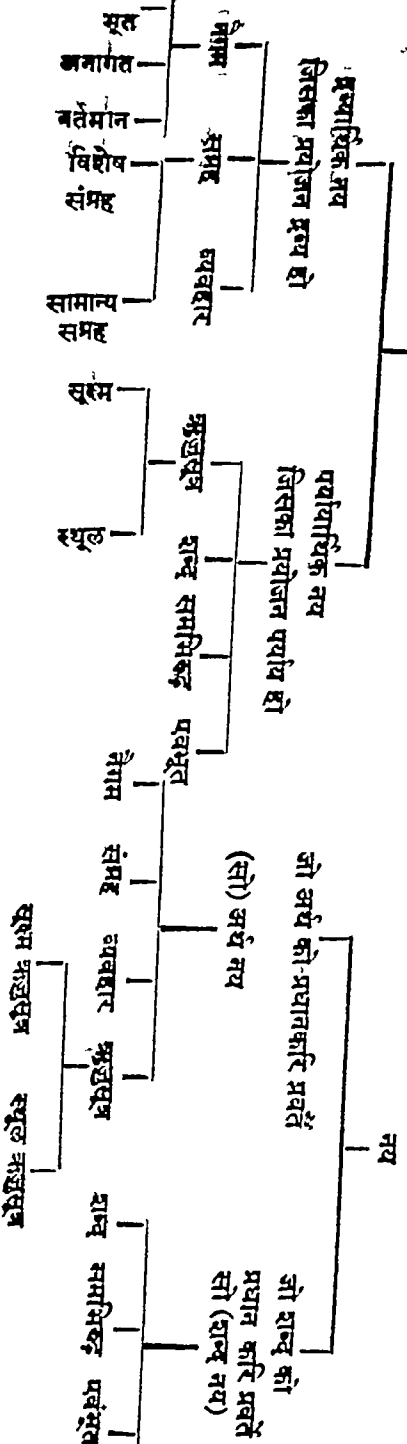
“या नेगामके भेद तीन है । इत्यनेगम, पर्यायनेगम, इव्यपर्यायनेगम । तहां इव्य नेगामके दोष भेद हैं । शुद्धद्रव्यनेगम, अशुद्धद्रव्यनेगम । वटुरि पर्यायनेगमके तीन भेद अर्थपर्यायनेगम, व्यजनपर्यायनेगम, अर्थव्यजनपर्यायनेगम । वटुरि द्रव्यपर्यायनेगमके चारि भेद शुद्धद्रव्यार्थपर्याय नेगम, अशुद्धद्रव्यार्थपर्यायनेगम, शुद्धद्रव्यजनपर्यायनेगम, अशुद्धद्रव्यजनपर्यायनेगम ऐसे नेगमनयके नवभेद भये । तहां उदाहरण- जो, सप्रह नय का विषय सनमात्र (=सत् मात्र) शुद्धद्रव्य है ताका यहू नेगमनय सकल्प करे है जो सनमात्र द्रव्य समस्तवस्तु है, ऐसे कहै तहां सत् ती विशेषण भया ताते गौण है । वटुरि द्रव्य विशेष भया ताते मुख्य है यहू शुद्धद्रव्यनेगम है । वटुरि जो पर्यायवान् है सो द्रव्य है, तथा गुणवान् है सो द्रव्य है ऐसा व्यवहारनय भेद करि कहै है । ताका यहू नेगमनय सकल्प करे है ; तहां पर्यायवान् तथा गुणवान् यहतौ विशेषण भया ताते गौण है वटुरि द्रव्य विशेष भया ताते मुख्य है । ऐसे अशुद्ध द्रव्य नेगमनय भया” ॥

( ) वटुरि प्राणिके सुखसवेदन है सो क्षण क्मसी है ऐसे क्षणव्यसी ऐसा तो सत्ताका अर्थ पर्याय है सो विशेषण है वटुरि सुख है सो सवेदनका अर्थपर्याय है सो विशेष भया ताते मुख्य है । ताते यहू अर्थपर्याय नेगम भया ॥

एशानिवासी जगत्प्रसहस्रस्य वकीलकृतं पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहितं सर्वाथैतिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पृष्ठ ३३, अतीत पर्यायोंको को, भविष्यत पर्यायोंको तथा वर्तमान पर्यायों को वर्तमानकालमें संकल्प करै ऐसे ज्ञानको तथा वचनको नैगमनय कहते हैं । उसके तीनभेद हैं (१) भूत नैगमनय (२) भावी वा भविष्यत नैगमनय (३) वर्तमान नैगमनय । जहांपर अतीतकालमें वर्तमानका आरोपण किया जाता है उसको भूत नैगमनय कहते हैं । जैसे "अद्य दीपोत्सव दिने श्री वर्द्धमान स्वामी मोक्षं गतः"।

( ) बहुरि पुरुषविवेकं चैतन्य है सो सत् है इहा सत् नामा व्यवजन पर्याय है सो विशेषणहै बहुरि चैतन्य नामा व्यंजन पर्याय है सो विशेष्यहै तौत्त मुख्य है । यह व्यंजन पर्याय नैगमहै ॥ ( ) बहुरि धर्मात्मविवे सुख जीवीपणा है । इहां सुख तो अर्थपर्याय है सो विशेषणहै । बहुरि जीवित है, तात्त मुख्य है । यह शुद्धद्रव्य अर्थ पर्याय नैगम भया ॥ ( ) बहुरि विषयी जीव है सो एक क्षण सुखीहै इहा जीव है सो अणुद्र द्रव्य है-सो विशेष्य है । सुख है सो अर्थ पर्याय है सो विशेषण है तात्त गौण है यह अणुद्रद्रव्य अर्थपर्यायनैगम भया ॥ ( ) बहुरि चित्त सामान्य है सो सत् व्यंजन पर्याय नैगम भया ( ) बहुरि जीव है सो गुण है इहा जीव है सो अणुद्रद्रव्य है, सो विशेष्य है सो मुख्य है । ताका यह शुद्धद्रव्य पर्याय है सो विशेषण तात्त गौण है । यह अणुद्रद्रव्य व्यंजन पर्याय नैगम भया ॥ " उक्त सात नयोंके निम्न मान चित्र भी हैं

नय



आज दिवालीके दिन श्री वर्द्धमान भगवान् मोक्षको गये । यहा पर यद्यपि भगवान् को मोक्ष गये सहस्रों वर्ष पीठ गये परंतु संसारमें वेसा जगत्कार होता है अर्थात् उस सहस्रों वर्ष पहलेके दिनका संकल्प आजके दिनमें किया जाता है । श्व नैगम नयकी अपेक्षास ही उत्तरका वाक्य ठीक समझा जाता है (२) जहा पर होने वाले पदार्थमें होशुकत्वक समान सकलव्यभिचाजावा है वा कथन कथनाजावा है उसका भाषा ना-अविष्यत् नैगम कहेते हैं । जैसे अर्द्ध सिद्ध एव अर्थात् अरद्ध भगवान् सिद्धही हैं । यद्यपि अरद्ध आगे सिद्ध होंगे अभी सिद्ध हुए नहीं हैं होने वाले है तथापि होशुकनेक समान कथन किया गया है इसलिये इसमें भाषि नैगम कहते हैं ॥ (३) जहापर कोई काम करना आरम्भ कर दिया हो चाहे वह थोडा घना हो चाहे थोडा भी न घना हो तथापि उसकी पत्ते पुष्पेक समान कहना यह पूर्वमान नगमनय है । अथ पूर्व पुष्प रोटी मतानेकी सामग्री इकठ्ठी कर रहा है और उसे किसीने पूजा क्या करव दी ? यह उपर पदा है कि रोटी घनावा है किन्तु यहाँ रोटी बनानेपर मर्त्याय अभीतक प्रगट नहीं हुई केवलमात्र लकड़िये जल और अन्य सामान रख रदा है यथापि यद्यपान नैगम नयय देता बचन कर सकता है कि ' रोटी बना रहा है ।

(२) जो एक वस्तुको समस्त जातिकी ओर उसकी सब पर्यायोंको संग्रहण करके एकसंख्य पूर्व, उसमें संग्रहनय कहते हैं जैसे 'पद' कहतेसे सब पदोंको समस्तना अथवा द्रव्य कहतेसे जाव अजीवाद् तथा वनक येद प्रभृतीद् सबका सामंजसा ता है ॥

(३) जो संग्रहनयसे ग्रहण किये पर्यायोंका निधि पुष्पेक ( जगत्कारक अनुभव ) उपपदरण अर्थात् भेद भयद् पर ता उपपदात्मय है । जैसे संग्रहनयसे 'द्रव्य' कहतेसे समस्त भेद भयद्दरूप द्रव्योंका सामान्यतास महण होता है । परन्तु द्रव्य ही संकारक है आश और अजीव । अनेक नारकी मनुष्य विधेय नारप्रकारक है । अत्रोपपत्त, धमे, अधम, काठ, आकाश य पक्ष प्रकारक है । इसप्रकार उपपदात्मकतासम, अथवा भेद भयद् होसके उनको जाने सो जगत्कारनय है । सात्वाद्य—संग्रहनयसे ग्रहण किये हुए पदार्थोंमें जोकल्पकारक, अनुसाराया लक्ष्यसे अथ भयद् अर्थात् करके फिर किर्ता प्रकारका विभाग न होसके सो जहां क्युत्पन्नता विषय है तबक परस्वतन्त्र भेद और स्वयंकारकतासम, अथवा संग्रहनयसे अनागत दोनों पर्यायोंको छंदकार पूर्वमान पक्षय भाषको महण कर ता यो छंदस्वरनय है ॥ अर्थात् संग्रहनय पक्षय सम्य

(४) अर्थात् अनागत दोनों पर्यायोंको छंदकार पूर्वमान पक्षय भाषको महण कर ता यो छंदस्वरनय है ॥ अर्थात् संग्रहनय पक्षय सम्य (—कालका सबस छंद भाग) में परंपरावती (पुच्छही) रहता है । ता एक समयपूर्व पक्षय की अन्य पक्षय कहते हैं । अन्य परायण या अनुवचनयका विषय है । अनुवचनय सर्वमान एक समय साक्षर्य पक्षयका कहता था महण करता है । अर्थात् अनागत पक्षयका पक्षय नहीं करता । जैसे फोर पुष्प कहीं आकर पेटा है किर्ता श्वर ने पूजा की। और करता आर है । अन्य उपपद प्रसंगा यह कहना कि कहते नहीं आरहा है क्योंकि उस समय गमन कियाका सर्वथा अभाव है अतः शब्द पूर्वमानसे अथवा 'एवमप्युक्तं' कहते नहीं आरहा है । अथ अनुवचनय का विषय है और ठीक है ।

(५) जो व्याकरण संबंधी लिंग, संख्या (वचन), साधन (पुरुष), काल, पुरुष, उपसर्ग, उपग्रह (=परस्मैपद, आत्मनेपद) आदिक के व्याभिचारको (=दोषको) दूर करके जाने वा कहै उसे शब्दनय कहते हैं (इसके उदाहरण वृत्तिके अनुवादमें बहुत दिये हैं)

(६) अनेक अर्थको छोड़कर प्रधानतासे जो एकही अर्थमें रूढ (=प्रसिद्ध) हो उसी अर्थको विषय करने वाला हो अर्थात् उसी अर्थको जानै वा कहै सो समभिखंडनय है। जैसे—गो शब्दके वाणी पृथिवी गमन आदि अनेक अर्थ होते हैं तथापि मुख्यता से गो नाम गाय नामा पशुका ही ग्रहण किया जाता है। यहाँ पर यह अवश्य समझ लेना चाहिये कि सोती, उठती, बैठती, चलती, फिरती, किसी भी अवस्था में वह क्यों न हो सब लीग उसको गायही कहते हैं। सो यह समभिखंडनय है।

(७) जिस कालमें जो क्रिया करता हो उसको उस कालमें उसही नापसे जाने वा कहै उसको एवं भूत नय कहते हैं ॥ जैसे देवो के पतिको परम ऐश्वर्य सहित हो, उसी अवस्थामें इन्द्र कहना पूजन, अभिषेकादि करते हुये इन्द्र नहीं कहना तथा जिस कालमें वह शक्तिरूप क्रियाको करे उसी समय 'शक्र' कहना अन्य समयमें शक्र नहीं कहना ॥ यहाँ पर 'एवंभूयत' = ऐसा होना इस एवंभूत नय के अर्थ की प्रतीति (=निश्चय) शब्द से होती है इस लिये शब्द ही एवंभूत नय माना है कारणसे कार्य का उपचार है अर्थात् एवंभूत नय के अर्थकी प्रतीति में कारण शब्द है और कार्य एवंभूतनय है ॥

(१) समभिखंड और एवंभूत नयोंमें यह भेद वा अंतर है कि व्युत्पत्ति सिद्ध अर्थ क्या है (अर्थात् व्याकरणकी रीतिसे शब्दके साधनमें क्या अर्थ होता है) इस बातका कुछ भी विचार नकर प्रसिद्ध अर्थका जाना हैना समभिखंडनयका विषय है 'गो' शब्दका व्युत्पत्तिसिद्ध अर्थ 'जो गमन करे सो गाय है यह है इसका तो विचार न करना किंतु उसके स्वर्ग, किरण, वज्र, जल, मयक, वायु, सूर्य, हृदि, वाणी, विशा, माता, वाणी, भूमि इत्यादि अनेक अर्थोंमें प्रसिद्ध अर्थ 'गाय' लेना और सब अर्थोंको छोड़ कर उस गायको सोती उठती, बैठती, चलती सब अवस्थाओंमें गाय कहना यह समभिखंड नयका विषय है। ऐसेही इन्द्र शब्दका व्युत्पत्तिसिद्ध अर्थ परमैश्वर्यका भोगना है इसका तो विचार न करना किंतु शक्तिमान होना पुरोंका विदारण करना इत्यादि अनेक अर्थोंको छोड़कर प्रसिद्ध अर्थ परमैश्वर्यका भोगना ही लेना, एवं उस इन्द्रको परमैश्वर्यका भोग कर रहा हो, वा न कर रहा हो पूजा करते समय, अभिषेक करते समय इत्यादि सब अवस्थाओंमें इन्द्र कहना यह समभिखंडनयका विषय है। परंतु जहापर केवल व्युत्पत्ति सिद्ध ही अर्थ विषय हो वा ग्रहण हो वह एवंभूत नय है जैसे गमन करने वालीको ही गाय कहना खड़ी रहने वाली वा सोने वालीको गाय न कहना वा जिस समय इन्द्र परमैश्वर्यका भोग कर रहा हो उसी समय इन्द्र कहना अन्य समय इन्द्र न कहना यह एवंभूत नयका विषय है ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पत्र ३१  
एतेषां सामान्यविशेषलक्षणं वक्तव्यम् । सामान्यलक्षणं तावद्वस्तुन्येकान्तात्मन्याविरोधेन हेत्वर्पणात्साध्य-  
विशेषस्य याथात्मप्रापणप्रवणप्रयोगो नयः । स द्वेषा द्रव्यार्थिकः पर्यायार्थिकश्चेति

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित तैत्तिस्वां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥

पदेषाम् १ । सामान्य-विशेष-लक्षणम् २ ॥॥ वक्तव्यम् ३ ॥॥

तावत्\* सामान्य-लक्षणम् २ ॥॥ अनेकान्त-आत्मनि ३

वस्तुनि ३, अविरोधेन २, हेतु-अर्पणात् २ ॥॥

साध्य-

विशेषस्य २, याथात्म्य-प्रापण-

प्रवण-प्रयोगः २, नयः २,

सः २, द्वेषा\* द्रव्यार्थिकः २, च पर्यायार्थिकः २, इति\* =वह (नय) दो प्रकार द्रव्यार्थिक और (=च) पर्यायार्थिक ऐसे हैं

(१) नयकी परिसमाया मले प्रकार समूह में आवे अतः तत्पार्थ राज धार्तिक से लेते हैं "प्रमाण प्रकाशितायं विशेष प्ररूपको नयः" प्रमाणकारि प्रकार रूप किये पदार्थ, । विशेष प्ररूपण करने वाला (= निर्दोष धर्मोत्तरवार कथन करने वाला) जो ज्ञान है सो नय है भावार्थ प्रमाण के द्वारा प्रकाशित अस्तित्व, नास्तित्व, नित्यत्व, अनित्यत्व आदि अनन्त धर्म स्वरूप वा अनन्त स्वभाव वाले जीव अजीव आदि पदार्थों को एक देश रूप से निरूपण करने वाला है उसको नय कहते हैं ॥ व्याख्या ॥ प्रकृतमान वा प्रकृत ज्ञानको प्रमाण कहते हैं । वह एक धर्म द्वारा पदार्थों के सब धर्मोंको ज्ञान देता है इसलिये सकलको जाननेके हेतुसे उसका धर्म सकलदेश है ॥ "प्रमाण प्रकाशितार्थव्यापि" नयके लक्षणमें जो 'प्रमाण प्रकाशित' पदका उल्लेख है उसका यह तात्पर्य है कि जो पदार्थ प्रमाण के द्वारा प्रकाशित हैं उसीके एक देश को भेद प्रभेद रूपसे निर्दोष कथन करने वाला नय है । किन्तु जिन पदार्थों का प्रकाश प्रमाणाभास से है (= सद्रोष ज्ञान द्वारा है) उन ल प्रकाशक नय नहीं हैं मिथ्यातय (प्रकाशक) है तथा उक्त नयके लक्षण में रूपक शब्दके स्थान में जो प्ररूपक शब्द का उल्लेख किया है उसका तात्पर्य यह है कि प्रमाण प्रकाशित अनन्त धर्मस्वरूप

= ता (नयो) का संश्लेषस्वरूप और व्योरा वार (=विशेष) स्वरूप कहने योग्य है  
= श्रम (=तावत्) सामान्य स्वरूप (यह है कि) अनेक धर्म स्वरूप वा स्वभाव वाला  
= वस्तुमें अविरोधकारि (=निर्दोषतासे) अविरुद्धतासे हेतुरूप समर्पण करनेसे  
= साध्य (पदार्थ) के (जिस पदां को सिद्ध करना चाहते हैं उसका वा साधनीय वस्तुके)  
= विशेषका वा व्योरेवारका यथ र्थ स्वरूप (=याथात्म्य) प्राप्त करने को  
= यापाररूप प्रयोग सो नय है म वायं वस्तुमें अनेक धर्म वा स्वभाव होते हैं उनमेंसे  
किसी एक धर्मकी मुख्यताकारि अविरोधरूप (=विना किसी दोषके) जिसकारि  
साध्य (साधनीय वा सिद्ध किये जाने योग्य पदार्थ) जाना जाय सो नय है

एतानिवासी जगत्प्रसहायवकीलवृत्त पदच्छेद और विभक्तस्य सहित सर्वांशसिद्धका शब्दशः हिदीअनुवाद अध्याय १ खल ३३  
 द्रव्यं सामान्यमुत्सर्गः अनुवृत्तिरित्यर्थः । तद्विषयो द्रव्यार्थिकः ॥ पर्यायो विशेषोऽपवादो व्यावृत्तिरित्यर्थः ।  
 तद्विषयः पर्यायार्थिकः ।

द्रव्यम् ॥॥ सामान्यम् ॥॥ उत्सर्गः ॥ अनुवृत्तिः ॥ इति\*अर्थः ॥ =द्रव्य, सामान्य, उत्सर्ग, और अनुवृत्ति ये एकार्थ हैं (=अर्थ)  
 तद्विषयः ॥ द्रव्यार्थिकः ॥  
 =द्रव्य है विषय जिसका सो द्रव्यार्थिक है अर्थात् यह द्रव्यार्थिकनय केवल  
 द्रव्यका ही विषय करती है । पदार्थोंके विकार (=पर्याय) और अभाव  
 को विषय नहीं करती क्योंकि द्रव्य से अन्य पर्याय और अभाव कोई  
 पदार्थ नहीं

पर्यायः ॥ विशेषः ॥ अपवादः ॥ व्यावृत्तिः ॥ इति\* अर्थः ॥ =पर्याय, विशेष, अपवाद और व्यावृत्ति ये एकार्थ हैं  
 तद्विषयः ॥ पर्यायार्थिकः ॥  
 =पर्याय है विषय जिसका सो पर्यायार्थिक है अर्थात् यह नय केवल जन्म  
 मरण आदि पर्यायों को ही विषय करती है द्रव्यको विषय नहीं करती  
 है क्योंकि पर्यायों से भिन्न कोई द्रव्य पदार्थ नहीं ॥

पदार्थोंके एक देश का भेद प्रभेदकय कथन है यह सशय आदि सब प्रकार के दोषों से रहित है \* इसरूप से नयका यह सामान्य लक्षण निर्देय है ॥  
 (१) यह नयका प्रकरण बहुत महत्त्वका और कार्यकारी है अतः उचित है कि तदगर्थ राजवार्तिक से इनकी निरुक्ति भाषा अनुवाद सहित ही जावे ॥  
 द्रव्यम् अस्ति इति मतिः अस्य सः द्रव्यास्तिकः द्रव्य-भवनम् = द्रव्यहै ऐसी है बुद्धि (= मति) जैसी सा द्रव्यास्तिक है (अर्थात् द्रव्यका इतना  
 एव\* न\* अतः \* अन्ये\* ॥ भावविकारः\* ॥ अपिष्ठा अभावः\* ॥ = ही है इस (द्रव्य) से अन्य पदार्थोंके विकार (= भावविकार) कहिये पर्याय नहीं है  
 और अभाव भी (कोई पदार्थ)

नक्षत्रत्वं जगतिरेकेण ॥ अनुपलब्धेः ॥ इति\* द्रव्यास्तिकः ॥ = नहीं है क्योंकि द्रव्य विना (= तद्-व्यतिरेकेण) पर्यायकी प्राप्ति नहीं है ये ते द्रव्यास्तिकहै  
 पर्याय, एव अस्ति इति मतिः\* ॥ अस्य सः पर्यास्तिकः ॥ जन्ममि- = पर्याय ही है ऐसी है मति जिसकी सो पर्यास्तिक है । जन्म मरण आदि  
 भावविकारमात्रम् ॥ एव भवते\* ॥ न ततः अन्य द्रव्यम् ॥ = पर्यायमात्र (= भावविकारमात्र) ही इतना (भवन) है तिस (पर्यायमात्र) से अन्यद्रव्य नहीं  
 अस्ति\* शब्द-व्यतिरेकेण\* ॥ अनुपलब्धेः\* ॥ इति पर्यायस्तिकः\* ॥ = है । क्योंकि उस (पर्याय) विना (= व्यतिरेकेण) द्रव्यकी अनुपलब्धिहरे ऐसे पर्यास्तिकहै



‘द्वानिवासी जगत्साहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिको शब्दशः हिदां अनुवाद । अध्याय १ ध्वज ३३ तयोर्भेदा नैगमादयः ।

तयोः १। भेदाः १। नैगम-  
आदयः १।

=उन दोनों (द्वयार्थिक और पर्यायार्थिक नयों) के भेद नैगम  
=संग्रह, व्यवहार, मञ्जुसूत्र, शब्द, सममित्युद्ध, एवंश्वेत है अर्थात्

अथवा\* द्रव्यम् १॥ एव\* अर्थः १; अस्य १। न गुणकर्मणो १॥  
तद् अवस्थारूपात् १॥ इति\* द्वयार्थिकः १।  
पर्याय १। एव\* अर्थः १। अस्य १। (स. पर्यायार्थिक) रूपान्ति-  
वक्षेपण-आदि-लक्षण. १।  
न\* ततः\* अन्यत्\* द्रव्यम् १॥ इति\* पर्यायार्थिकः १।  
अथवा\* अर्थते १। नश्यते १। निष्पद्यते १।  
इति\* अर्थ १। कार्य १। प्रवृत्ति १। गच्छति १।  
इति द्रव्यम् कारणम् १॥ द्रव्यम् एव अर्थः अस्य १। कारणम् एव  
कार्यम् न अर्थान्तरम् न च कार्य कारणयो १॥ कश्चिद् रूप भेदः

=वा द्रव्यही है प्रयोजन जिसका गुण कर्म जे हैं ते (प्रयोजन रूप) नहीं है  
=क्याकि वे (=तद्-गुण और कर्म) (द्रव्य की) अवस्थारूप है ऐसा द्रव्यार्थिक है  
=पर्याय ही है प्रयोजन (=अर्थ) जिसका सो पर्यायार्थिक है क्योंकि रूपान्तिगुण  
=और लक्ष्णण वा ऊपर को फूँकना आदि कर्मरूप (पर्याय ही हैं)  
=तिन (पर्यायो) से (सिद्ध) अन्य द्रव्य (कार्हे पदार्थ) नहीं है ऐसा पर्यायार्थिक है  
=अथवा प्राप्त किया जाय (=अर्थते) आना जाय (=गम्यते) वनाया जाय (निष्पद्यते)  
=पेसा अर्थ है ॥ कार्य को प्राप्त करे (=प्रवृत्ति), कार्यरूप परिणाम (=गच्छति)  
=एसा द्रव्य है वही कारण है । द्रव्य ही है अर्थ जिसका (अर्थात्) कारण ही  
=एसा द्रव्य है वही कारण है । द्रव्य ही है अर्थ जिसका (अर्थात्) कारण ही  
=कार्हे ॥ काह दूस्ती वस्तु नहीं ह । आर कार्य कारणम कुछ रक्कपभद नहीं है  
अर्थात् कार्य और कारण दोनों एक ही स्वरूप हैं । भन्न नहीं ह  
=वे दोनों (कार्य और कारण) एक आकार हा है जैसे मगुला और उसकी गाँठ (=पर्व)  
= एकद्रव्य (=द्रव्य) है । ऐसा द्रव्यार्थिक (नय) ह ॥ (जिसकी) चारो ओर स (=परि)  
=सव आर से (=समवात् (=पार) उत्पत्ति हा सो पर्याय है ॥ पर्याय ही ह  
=प्रयोजन (=अर्थ) कहिये कार्य जिसका न कि द्रव्य है (अर्थात् द्रव्य प्रयोजन नहीं है)  
=क्योंकि अतीतकालका द्रव्यांशान्द ह । चुका आगामी कालका द्रव्याश अर्था उत्पन्न नहीं  
=(अतः) उसका व्यवहार नहीं हांसकता ॥ सा ही एक (वर्तमानकाल वर्ती पर्याय)  
=कार्यकारण (दोनों नामको) धारण करने वाली है अर्थात् कारण और कार्य दोनों  
नामोको धारण करने वाली उस वर्तमान कालीन पर्याय हीको पर्यायार्थिकनय  
ध्रषय करसकता है द्रव्यको नहीं ॥

एटानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,  
तेषां विशेषलक्षणमुच्यते

नैगम, संग्रह, व्यवहार ये द्रव्यार्थिक नयके भेद हैं और ऋजुश्च शब्द समभिरूढ, एवंश्वर  
ये पर्यायार्थिक नयके भेद हैं ॥ नीचे की टिप्पणी देखो ॥

तेषाम् १। विशेष लक्षणम् १॥ उच्यते ८ =उत्त ( नैगमादि सार्तो नयो) का विरारसे (=विशेषण) लक्षण कहा जाता है

इतिष्ठ पर्यायार्थिकः १। अधवा २ अर्थन १॥ कर्म. १।  
प्रयोजनम्१॥द्रव्यम्१॥एवम् अर्थः१अस्य१इति २ द्रव्यार्थिक.१। =प्रयोजन है । अथवा अर्थ शब्दका (=अर्थनम् ) अभिप्राय (=अर्थ)  
प्रत्यय अभिप्रायन-  
अनुप्रवृत्ति लिंग-दर्शनस्य-  
निहितुम्-अनाक्यत्वात् १॥  
= ऐसा पर्यायार्थिक है । अथवा अर्थ शब्दका (=अर्थनम् ) अभिप्राय (=अर्थ)  
= प्रयोजन है । द्रव्य ही है प्रयोजन जिस (नय) का यह द्रव्य थिक है  
= क्योंकि (द्रव्यकी) प्रतीति (= प्रत्यय = विद्वत्सास, निष्पद्य ज्ञान,) नाम (= अभिप्रायन)  
= (द्रव्य के अनुकूल) प्रवर्तन रूप (ज्ञ) चिन्होंमें (= लिंग) देखे जाने वाले (द्रव्य) के  
= लियाने का अन्तर्मर्थ है अर्थात् ससार में जो द्रव्यकी प्रतीति होती है, जो सत्ता  
है । एव द्रव्यके अनुकूल प्रवृत्ति रूप चिन्ह है उनका लोप नहीं हो सकता-सारंश-  
द्रव्यका ज्ञान, द्रव्यका नाम, और द्रव्योंमें प्रवृत्ति इन चिन्होंसे देखे जाने वाले द्रव्य  
का अपलाप वा अभाव नहीं कहा जा सका है ॥

पर्यायः१। अर्थ १। प्रयोजनम्१॥ अस्य१। इतिष्ठपर्यायार्थिक.१। = पर्याय है अर्थ कहिये प्रयोजन जिस (नय) का ऐसी पर्यायार्थिक है  
शब्द +  
विक्षेपन-व्यावृत्ति-  
निबन्धव्यवहारप्रोक्त-३. १॥  
= क्योंकि (यह नय केवल पर्याय को विषय करती है इस कारण से) शब्द (= शब्द)  
= और जानन भाव (= चिन्तान) वा ज्ञानकी निवृत्ति और प्रवृत्ति (=व्यावृत्ति) के  
= आधीन (=निबन्ध) वा कारणभूत (= निबन्ध) जो व्यवहार हैं उसकी प्रसिद्धि है  
अर्थात् सूदृ पिंडसे घट पर्यायकी उत्पत्ति होती है तर्हा सूदृ शब्दकी और सूदृज्ञान

की निवृत्ति है और घट शब्दके और उसके ज्ञानकी प्रवृत्तिरूप जो व्यवहार है वह होता है । यदि पर्यायको विषय करने वाला पर्यायार्थिक नय न  
होता तो ससारसे घट, पट, मट, पुत्र पिता आदि व्यवहारों का लोप ही होजाय ॥

(१) अथवा अर्थनय और शब्दनय मेसे भी दो भेद होते हैं अर्थात् नैगम, संग्रह, एवंश्वर, ऋजुसूत्र ये चार अर्थ वा प्रयोजनको प्रथमकारि  
प्रवर्तती हैं इससे इनका अर्थनय कहते हैं और शब्द, समभिरूढ, एवंभूत शब्दको प्रथम कारि प्रवर्तती हैं अतः इनको शब्दनय कहते हैं ॥

एटागिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दछाः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ ध्व ३३

**अनभिनिवृत्तार्थसङ्कल्पमात्रप्राही नैगमः ॥**

अन्-अभिनिवृत्त-अर्थ-सकल्पमात्र प्राही ! =अनिष्यत्न वा अपूर्ण (=अन्-अभिनिवृत्त) पदार्थ को संकल्पमात्र ग्रहण करने वाला नैगमः ३।  
=नैगमनय है अर्थात् संसार में जितने द्रव्यहैं वे अपनी मूलभविष्यत्

(१) गम् (आदि प्रथममाणके) धातुमें 'नि' उपसर्ग और अन् (अ) प्रत्यय लगाने पर निगम (शब्द) बनजाता है । यहाँ निगम (शब्द) का अर्थ सकल्प है जैसे—“सकल्यो निगमस्तत्र भवोऽय तत्प्रयोजन ” दलोक वार्तिक दलोक १८ पृष्ठ २६६, तत्र सकल्प मात्रस्य प्राहको नैगमो नयः (अ) तहाँ पदार्थ का सकल्पमात्र का ग्रहण करने वाला नैगम नय है ) तत्त्वार्थ दलोक वार्तिक दलोक १७ ॥ निगम शब्दसे कुशल अर्थमें अण् प्रत्यय करने पर अथवा निगम शब्द से भवअर्थ में अण् प्रत्यय करने पर नैगम शब्द की सिद्धि हुई है । “निगच्छन्त्यास्मिन्निति निगमनमात्र वा निगमः ” =निगच्छन्ति अस्मिन् इति वा निगमन मात्रं निगम = ( पदार्थ ) जिसमें प्राप्त हो सो निगम है अथवा जो प्राप्त होना मात्र है सो निगम है ॥ “निगमे कुशलो भवा वा नैगमः” (राज० वा०) निगमे कुशलो नैगम वा निगमे भवो नैगमः =निगम (संकल्प) में (जो) कुशल हो सो नैगम है वा निगम में होय सो नैगम है अतः सकल्पमें जो कुशल हो अथवा जो संकल्प में होने वाला हो वह नैगम है ॥ ऐसा नैगम शब्द का अर्थ है ॥

“अर्थ सकल्प मात्रप्राही नैगमः” (अपदार्थ को संकल्पमात्र ग्रहण करने वाला वा विषय करने वाला है सो नैगम नय है ) तत्त्वार्थ राज वार्तिकपृष्ठ ६५ । “नैक गच्छतीति निगमो विकल्पस्तत्र भवो नैगम ” =अनेक (अनेक=न एक) (पदार्थ जिसमें) प्राप्त हो सो निगम अर्थात् विकल्प है तहाँ (विकल्प वा निगम में) प्राप्ति (=भव) सो नैगम है ॥ (नयञ्क सप्रह में गर्भित आलाप पद्धति पृष्ठ १४६ ) । विकल्प =संकल्प के अर्थ में भी यहाँ हो सका है । विकल्प =विविधकल्पना ॥ देखो वैद्य कोय पृष्ठ ६६८, ७४५ ॥ उपर्युक्त नैगम की परिभाषायें जो राज वार्तिक दलोक वार्तिक, आलापपद्धतिसे दी हैं वे पदार्थ वाचीहैं । पुत्र्यपाद स्वामीकी परिभाषामें “अनभिनिवृत्त” शब्द अधिक है शेष भाग, उक्त तीनों परिभाषाओं से लगभग मिलता हुआ है अब प्रश्न यह है कि ‘अनभिनिवृत्त’ का परिभाषा पर क्या प्रभाव है ॥ (उत्तर) सीमा पद होने से नैगमनयके वर्तमानकालनैगम और भविष्यत्कालनैगम दो भेदों को गर्भित करती है भूतकालनैगम का भेद छूटजाता है क्योंकि अर्थ प्रकाशिका और हिंदीअनुवाद तत्त्वार्थ राजवार्तिक और आलापपद्धति द्वारादि मन्थामें नैगमनयके भूतकाल नैगम, वर्तमानकाल नैगम और भावीकाल नैगम तीन भेद कहे हैं अब इन तीनों भेदोंकी परिभाषा और उदाहरण देकर हमको यह दिखलाना है कि सर्वाथसिद्धि में दूरी परिभाषा नैगमनयकी ओरों की अपेक्षा सीमावद्ध है ।

## एतानिवासी जगत्सहाय वकीलशुभ पदचर्च और विषयार्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

वर्तमान काल की समस्त पर्यायों से अन्यत्र रूप ( =जीहरूप ) है अपनी किसी भी

( १ ) जो अतीत पर्यायोंमें वर्तमानवत आरोपण करै वा सकल्प करै सो भूतवैजयन्तय है जैस "अथ दीपोत्सवदिने शीवर्द्धमानस्वामी मोक्ष गत."

२५२ साल बीत गये परंतु संसारमें एसा व्यवहार होता है अतः नैगमनय की अपेक्षा ऐसा वचन वाधित नहीं वरन् ठीकही समझा जाता है ॥

केवल इन्द्रकी प्रतिमा बनानेकी योजना कर रहा है यदि उससे पूछा जाता है भाई क्या कर रहे हो ? तो उत्तर मिलता है कि मैं इन्द्र बना रहा हूँ ।

( २ ) " कर्तुमारोध्यमीयक्षिणक्षमनिपद्य वा वस्तु आरभ्य करने पर कुछ पूर्ण भया कुछ पूर्ण नहीं हुआ (जगमग परिपूर्ण होने परही है) उसको परिपूर्ण कथा जाय सो वर्तमान नैगमनय है ( " जैसे ओदनः पच्यते " = भात एक गण है ) देखा आलाप पद्यति ॥ अर्थात् वर्तमान में जो कार्य परिपूर्ण लिये शायमें लिया है सो पूर्ण भया तथा परिपूर्ण नहीं हुआ अत्यन्त निकट समयमें परिसमाप्त होगा उनको परिपूर्ण रूप सकल्प कर लेना वर्तमान नैगमनय का विषय है अथवा यों भी कह सकते हैं कि जो कार्य वर्तमान कालमें शायमें लेलिया है वह होते होते ऐसी अवस्था में पहुच गया है कि उसको व्यवहारमें करते हैं कि वह पूर्ण है यद्यपि उसकी परिपूर्णातमें अत्यन्त न्यूनता अवशेष है जैसे एक समाज यात्राको गई हुई है सबकी समिलित रस्तेमें दाल भात हीं रहा है दाल भात ऐसे पक्षक हैं कि केवल एक हीं पलमें वह अग्निसे नीचे उर जाने को हीं है रस्तेमें से पृथिवी पर उतारने की देरी है योही कि रस्तेमें ने सड़ती लगा कर दाल वा भातको अग्निसे उचका दिया ) वस इतनेही में दाल भात पूर्णतया परिपक्व होगये और नैगमनयका विषय जाता रहा ॥ हमारी समझमें वर्तमान नैगमनय भी सुदृश दृष्टिसे मविष्यत नैगमनय में हीं गणित हो जाती है यह दोनों नेत्र उक्त दृष्टि की परिभाषा में अन्तर्गत होजाते हैं केवल भूतनैगमनय अन्तर्गत नहीं होती अतः दृष्टिकार की परिभाषा सीमाबद्ध है जैसा हमारी समझ में आया है सो लिखा ।

एतानिवासी जगत्प्रसहस्रायकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्वितीयवृत्त अध्याय १ सूत्र ३३ कञ्चित्पुरुषं परिश्रुतिपरशुं गच्छन्त्वमवलोक्य कश्चित्पृच्छति किमर्थं भवान्गच्छतीति । स आह प्रस्थमानुमिति । नासौ तदा प्रस्थपर्यायः सन्निहितः । तदभिनिर्वृतये संकरमात्रे प्रस्थव्यवहारः ॥ तथा एषोदकान्धारणं व्याप्रियमाणं कञ्चित्पृच्छति किं करोति भवानिति । स आह ओदनं पचामीति । न तदौदनपर्यायः सन्निहितः । तदर्थं व्यापारे स प्रयुज्यते ॥ एवमकारो लोकसंव्यवहारः अनभिनिर्वृत्तार्थं

कञ्चित् \* पुरुषम् । परिश्रुतिं परशुम् ।

गच्छन्त्यम् । अवलोक्य - कश्चित् \* पृच्छति । किम् ॥ जाते हुए देख कर कोई पूछता है किस-

अर्थम् ॥ भवान् । गच्छति । इति \* सः । आह प्रस्थम् । =लिये आप जाते हो । वह कहताहै धान्यमापनेका लकड़ीका परिमाण (=अस्थ)

अनोदम् इति \* ; असौ । तदा \* प्रस्थपर्यायः ।

सन्निहितः । न \* ; तद्-अभि-

निर्वृतये ॥ सङ्कल्पमात्रे ॥

प्रस्थव्यवहारः । तथा एषस्-उदक-आदि-

आहारणे ॥ व्याप्रियमाणम् ॥ कञ्चित् \* पृच्छति । =लाने में (=आहरण) लगेहुयेको कोई पूछता है

किम् ॥ करोति । भवान् । इति \* सः । आह । ओदनम् ॥ =आप क्या करते हो । वह कहताहै भातको

पचामि । इति तदा \* ओदन पर्यायः । सन्निहितः । न \* =एकाताहं । उस समय भातका पर्याय निकटस्थ नहीं है

तद्-अर्थे । व्यापारे । सः । प्रयुज्यते । एवम् \* =उस (भात) के लिये व्यवहार वा उद्योगमें वह (पुरुष) लगा हुआहै इसी (=एवम्)

प्रकारः । लोक संव्यवहारः । अभिनिर्वृत्त-अर्थ- =प्रकार संसारका व्यवहार है । अनुपस्थित (=अनभिनिर्वृत्त) पदार्थ को

(१) अवलोक्य । संश्लेष्य मुख्य भूतकृदन्त है (देखो पृष्ठ १६) (२) 'अनोदम्' हेत्वर्थं सूतकृदन्त है ।

(३) प्रयुज्यते-शुद्ध यहाँ दियादि चौथे गणका अकर्मक आत्मनेपदी यातु है । इसमें य विकरण और प्र उपसर्ग छगाने से प्रयुज्य हुआ, से जोड़कर प्रयुज्यते बना लिया ।

एटानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,  
संकल्पमात्रविषयो नैगमस्य गोचरः ॥१॥ स्वजात्यविरोधेनैकभ्यमुपनीय पर्यायानाक्रान्तभेदानविशेषण  
समस्तग्रहणात्संग्रहः ॥

संकल्पमात्रविषयः १। नैगमस्य १। गोचरः १।

स्वजाति-अविरोधेनं १। एकभ्यम् १॥ उपनीय-

पर्यायान् १। आक्रान्तभेदान् १। अविशेषेण १।

समस्तग्रहणात् १॥

संग्रहः १।

=संकल्पमात्र ग्रहण करने वाला नैगम (नय) का विषय है

=अपनी जातिके वस्तुओं को अविरोधकरि एक प्रकारपनाको प्राप्तकर

=पर्यायोंको वा प्राप्त होने वाले भेदोंको सामान्य रूपसे (=अविशेषेण)

=समस्तको ग्रहण करनेके हेतुसे वा समस्तको विषय करनेके कारणसे

=संग्रह (नय कही जाती) है अर्थात् अपनी जातिके सब पदार्थोंको बिना किसी

विरोधताके (एक जातिके कितने ही पदार्थोंमें भी विरोध नहीं होता परंतु

उसका भिन्न जातिके पदार्थों से विरोध होता है)

(१) बुद्धि, नाम,अनुकूल प्रवृत्ति इन चिन्होंको समानता रखने वाला जो सादृश्य है वही जाति है अर्थात् जिन पदार्थोंकी प्रतीति समान होगी, नाम भी समान होगा, अनुकूल प्रवृत्ति भी समान होगी ऐसे पदार्थोंके समूहका नाम जाति है कथवा जहां स्वरूपका अनुगम है (=ग्रहण) है जिस प्रकार गोत्व स्वरूप समस्त संसारकी गौओंमें रहता है इस लिये वह जाति है वही जाति चेतन अचेतन आदि पदार्थ स्वरूप है चेतन आदि पदार्थों से भिन्न नहीं । तथा उसकी प्रवृत्तिमें कारण गोत्व, घटत्व, द्रव्यत्व,सत्व आदि अनेक शब्द हैं इस लिये जहां जो शब्द होगा उसीके अनुसार उसका नाम भी भिन्न होगा तथा प्रवृत्ति भी उसी नियत शब्द के अनुसार होगी ।

(२) उक्त संस्कृत वृत्तिमें जो अविरोध शब्द है उसका अर्थ स्वरूपसे नित्यगता है वा स्वरूपसे न प्रत्यवन होना है ॥ अपनी जाति है सो स्वजाति है । नहीं चिगना है वा नहीं छिगना है सो अविरोध है, अपनी जातिसे नहीं चिगना (जो) है सो स्वजात्यविरोध है । अपनी जातिसे नहीं चिगने द्वारा एक प्रकारपनाको प्राप्त होना है सो "स्वजात्यविरोधेनैकभ्यमुपनीय" है । ऐसे सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें आये हुए "स्वजात्यविरोधेनैकभ्यमुपनीय" वाक्यकी निशक्ति है । (=प्रकृति यातु प्रत्यय आदि अवयवोंके अर्थ को कह कर समास के अर्थ को अतलाना) सो निशक्ति है ।

(३) तद्वार्य राजवार्तिकमें स्पष्टनयका लक्षण परसे कहा है "स्वजात्यविरोधेनैकत्वोपनयनासमस्त ग्रहण संग्रहः" उपयुक्त वृत्तिमें दी हुई समाह नयकी परिभाषा से जब इस परिभाषा की तुलना करते हैं तो "पर्यायान् आक्रान्तभेदान् अविशेषेण" वाक्य राजवार्तिक से अधिक पाते हैं शेष पाठ श्रौतोंका लक्षणमा एकसा है परंतु तात्पर्य दोनों परिभाषाओं का एकसा है क्योंकि अधिक वाक्यका अर्थ "पर्यायोंको अविशेषकरि" ऐसा है ॥

पदानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमर्शपर्यं सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ खण्ड ३३,  
सत् द्रव्यं घट इत्यादि । सदित्युक्ते सदिति वाग्विशानानुप्रवृत्तिलिङ्गानुमितसत्ताधारभूतानामविशेषेण  
सर्वेषां संग्रहः । द्रव्यमित्युक्तेषुपि द्रवति गच्छति तांस्तानपर्यायानित्युपलक्षितानां जीवाजीवतद्भेदप्रभेदानां  
संग्रहः । तथा घट इत्युक्तेषुपि घटबुध्य-

एक रूपसे पर्यायोंके भेदोंको व्यक्तनकर समस्त भेदोंका ग्रहण करने वाला ऐसा संग्रहनय है । सारांश यह है कि अपनी जाति  
को प्रगट करके पर्यायका भेद न करके समस्तका समुदाय रूप ग्रहण करने वाला संग्रहनय है ॥

सत् १॥ द्रव्यम् १॥ घटः १ इत्यादि १॥

सत् १॥ इति\* उक्ते १॥ सत् १॥ इति\* वाग्-विज्ञान-

अनुप्रवृत्तिलिङ्ग-

अनुमित-सत्ता-आधारश्रवणाम् १ सर्वेषाम् १

अविशेषेण १ संग्रहः १

=सत्, द्रव्य, घट इत्यादिक ( संग्रहनयके उदाहरण ) है ॥

=सत्, ऐसा कहने में सत्, ऐसा वचनकारि तथा ज्ञानकारि

=अन्वयरूप चिन्हसे (=अनुप्रवृत्तिलिङ्ग) वा जोड़रूप चिन्हसे (=अनुप्रवृत्तिलिङ्ग)

=अनुमान किये हुये (=अनुमित) सत्ताको आश्रयश्रवण सब (वस्तु) निका

=सामान्य रूपसे (=अविशेषेण) संग्रह है अर्थात् ऐसे सब वस्तुयें सत्ता रूप हैं

वात्पर्यः—सत्, ऐसा उच्चारण करने पर द्रव्य, पर्याय और उसके भेद प्रभेद सब  
सत्तासे अभिन्न है अतः एक सत्त्व धर्मसे उन सबका ग्रहण होजाता है

=द्रव्य ऐसा कहनेमें भी (जो) जिन जिन पर्यायोंको प्राप्त होता है (=द्रवति)

=अथवा (जिन जिन पर्यायोंको) पाता है ऐसे उपलक्षित जीव और जड़

=तथा उन (जीव अजीव) के भेद और प्रभेदोंका संग्रह है अर्थात् द्रव्य कहने में  
गुण पर्यायों सहित जीव अजीव उनके भेद प्रभेद सबको समझ लैना चाहिये

=सैसेही (=तथा) घट (=घटा) ऐसा उच्चारण करने में भी घड़ाका ज्ञान तथा

तथा\* घटः १ इति\* उक्ते १॥ अपि\* घटशुद्धि-

द्रव्यम् ॥ इति उक्ते ॥ अपि वान्प्रवृत्तान् पर्यायान्द्रवति १ गच्छति १ इति उपलक्षितानां १ जीव-अजीव-

तद्-भेद-प्रभेदानाम् १ संग्रहः १

( १ ) द्रव्य ऐसा उच्चारण करने पर जीव अजीव और उनके भेद प्रभेद जितने भी द्रव्य कहें जाने वाले हैं उन सबमें द्रव्यत्व अभेदरूपसे रहता  
है—जीव आदि कोई भी द्रव्यत्वसे भिन्न नहीं अतः एक द्रव्यत्व धर्मसे सबका ग्रहण होजाता है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और निभक्त्यर्थ साहित सर्वाधीसिद्धिका शब्दशः हिदी अनुवाद । अध्याय १ स्रय ३३  
**भिधानानुगमलिङ्गानुमितसकलार्थसंग्रहः । एवमप्रकारोऽन्योऽपि संग्रहनयः ॥२॥ संग्रहनयाक्षिप्तानामर्थानां**  
**विधिपूर्वकभवहरणं व्यवहारः ॥ को विधिः ? । यः संग्रहशृतीतोऽर्थैरतदानुपूर्व्येणैव व्यवहारः प्रवर्तत इत्ययं विधिः ।**

अभिधान-अनुगमलिङ्ग-  
 अनुमित-सकल-अर्थ-संग्रहः †  
 एवम\* प्रकारः † अन्यः † अपि \*

संग्रहनयः †।

( २ ) संग्रहनय-आक्षिप्तानाम् †। अर्थानाम् †।  
 विधिपूर्वकम् †॥ अर्थहरणम् †॥ व्यवहारः †।  
 कः †। विधिः †। यः †। संग्रह-शृतीतः †। अर्थः †। तद्-विधि कया है ? जो संग्रह (नय) द्वारा ग्रहण किया हुआ पदार्थ है उसका ( = तद् )  
 आनुपूर्व्येण †॥ एव \* व्यवहारः †। प्रवर्तते †।  
 इति\* अयम् †। विधिः †।

=नामके अन्यरूपचिन्हकारि (=अनुगमलिङ्ग) वा जोड़रूप चिन्ह करि (=भ्रुगुणक्षिलिङ्ग)  
 =अनुमान कियेहुये (=अनुमित) सब घटरूप पदार्थका (=अर्थ) संग्रह होता है  
 =इसप्रकार अन्य भी (अर्थात् उपर्युक्त कहे हुये उदाहरणोंके अतिरिक्त) और भी  
 (जैसे मठ, पट, गृह, इत्यादि एक जातिकी सब वस्तुओं का कथन करने वाला)  
 =संग्रह नय है ॥ (संग्रह नयके सामान्यसंग्रह-विशेष संग्रह दो भेद हैं (देखो निम्नटिप्पणी)  
 =संग्रहनय से विषय कियेगये वा ग्रहण किये गये (=आक्षिप्तानाम्) पदार्थों का  
 =क्रमानुसार वा अनुक्रमसे वा विधिपूर्वक भेद करना सो व्यवहार (नय) है  
 =श्रुतसे लेकर क्रम पूर्वक (=आनुपूर्व्येण) ही व्यवहरण होता है वा भेद किया जाता है  
 =ऐसी यह विधि (=संग्रहनयसे मध्ये पदार्थको आदिसे लेकर भेद करै सो) है ॥

(१) सप्रशो छिद्विध. †। सामान्य सप्रशो यथा सर्वाणि †॥ इत्याणि = सग्रह (नय) दो प्रकार है । सामान्यसंग्रह जैसे सब द्रव्ये  
 परस्परमाविरोधिनि । विशेष सप्रशो यथा

सर्वेजीवा. परस्परमाविरोधिनि? आलाप पद्धतिसे लिया है । = समस्त जीव परस्पर आविरोधिहै अर्थात् (अपने स्वरूपसे) प्रत्येकन दोनैवाडि नहींहै

( २ ) "अतो विधिपूर्वकमवहरण व्यवहार." इस (संग्रहनय) से (ग्रहण किये हुये पदार्थका) अनुक्रमसे ( = विधिपूर्वक) भेद करना ( = अवहरण)  
 सो व्यवहार है यह परिभाषा व्यवहारनयका सत्त्वार्थ राजवाटिकमें से लियाहै और "उपर्युक्त संग्रहनयाक्षिप्तानामर्थानां"का वरी तात्पर्यहै जो इसकाहै

( ३ ) विधिपूर्वक = आनुपूर्व्यकारि, आनुपूर्व्यकारि, आनुपूर्व्यकारि अर्थात् क्रमानुसार, क्रमानुसूल, अनुक्रमसे क्रमपूर्वक ॥ मूलसे लेकर क्रमपूर्वक  
 = आनुपूर्व्येण) देखो पञ्चचन्द्र कोषा पृष्ठ१७) (४) अवहरण = व्यवहरण = भेद किया जाना, देखो पं० जयचन्दरी कृत सर्वार्थसिद्धि वचनिका पृष्ठ१११



एतानिवासी जगत्प्रवहय ककिलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३  
तद्यथा—सर्वसंग्रहेण यत्संगृहीतं तच्चानपेक्षितविशेषं नालं संव्यवहारायेति व्यवहारनय आश्रीयते ।  
यत्सत्तद्द्रव्यं गुणो वेति । द्रव्येणापि संग्रहाक्षिप्तन जीवाजीवविशेषानपेक्षेण न शक्यः संव्यवहार इति जीव-  
द्रव्यमजीवद्रव्यमिति वा व्यवहार आश्रीयते ।

तद्यथा\* सर्वसंग्रहेण १ । सत्संगृहीतम् १ ॥  
च\* तत् १ ॥ अन-अपेक्षितविशेषम् १ ॥  
संव्यवहाराय १ । न\* अलम्\*  
इति\* व्यवहारनयः १ । आश्रीयते ७  
यत् १ ॥ सत् १ ॥ तत् १ ॥ द्रव्यम् १ ॥ वा\* गुणः १ । इति\*  
द्रव्येण १ ॥ अपि\* संग्रह-आक्षिप्तं १ ॥ जीव-अजीव-  
विशेष-अन-अपेक्षेण १ ॥ संव्यवहारः १ । न\* शक्यः १ ।  
इति\* जीवद्रव्यम् १ ॥ वा\* अजीवद्रव्यम् १ ॥ इति\*  
व्यवहारः १ । आश्रीयते ७

२ सो (=वद्) ऐसे हैं (=यथा) कि सर्वका संग्रहकरि सत् ग्रहण किया गया है  
२ और (=च) वह (=वद्) अर्थात् सत् विशेषकी विवक्षा रहित है  
२ सो योग्य व्यवहार (प्रवर्तवने)के लिये समर्थ (=अलं) वा योग्य (= अलं) नहीं है  
२ ऐसे व्यवहारनय अवलंबन कीगई है वा आश्रय कीजाती है (तब कहै हैं कि)  
२ जो सार (=सत्) है सो द्रव्य है और गुण है भावार्थ यह है कि जैसे (=तद्यथा)  
संग्रहनयका विषय सत् पदार्थ है किंतु सत् शब्दसे संसारका व्यवहार हो नहीं  
सकता अतः जो सत् है वह द्रव्य और गुण है यह व्यवहार नयसे मानना पड़ता  
है ऐसे सत् विषे भेद करै तब संसार का व्यवहार चलता है ॥

२ (और यहा) द्रव्य (शब्द) करि भी संग्रहनयसे ग्रहण किये हुये जीव अजीव के  
२ भेदकी (= विशेष) अपेक्षा न होने से योग्य व्यवहार नहीं होसकता है  
२ ऐसे जीव द्रव्य है और (=वा) अजीव द्रव्य है ऐसे

२ व्यवहारनय आश्रय कीगई है अर्थात् जब हमने सत्के दो भेद किये तौ यहां  
पर भी संग्रहनयका विषय द्रव्य हुआ उसके जीव और अजीव भेद माने बिना  
संसारका व्यवहार नहीं होसकता है इसलिये वह द्रव्य जीव और अजीव है यह व्यवहारसे कहना पड़ता है

(१) सर्वार्थ-सिद्धि नी दोनों आश्रितयोंमें 'यत्संग्रहीतम्' है अर्थ यह होगा कि सर्वका समग्रकरि जो ( सत् ) ग्रहण किया गया है परंतु सत् तत्त्वार्थ  
यज्ज्वार्तिक में है तथा जयचंद रायजीने और अन्य भाषा अनुवादकों ने 'यत्' के स्थानमें सत् मानकरि अनुवाद किया है इस लिये हमने 'सत्संग्रही-  
तम्' पाठ किया है यद्यपि 'यत्' से भी वही अर्थ निकल सकता है जो सत् से परंतु हमने इत्तिसे ' यत्संग्रहीत ' ही पाठ रक्खा है ।

एतानिवासी जगत्प्रहाय प्रकीलकत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका प्रवृत्तः हिदा अनुवाद । अर्थः १ दृष्ट ३३  
जीवाजीवावपि संग्रहाक्षिप्तौ नालं संव्यवहारयेति प्रत्येकं देवनारकादिर्वटादिश्च व्यवहारेणाश्रियते । एवमयं  
नयस्तावद्वर्तते यावत्पुनर्नास्ति विभागः

जीव-अजीवो ॥ अपि\*

संग्रह-आक्षिप्तौ ॥

संव्यवहाराय ॥ अल्प\* न\* इति\* प्रत्येकम् ॥॥

देवनारकादिः ॥ च\* घटादिः ॥ व्यवहारेण ॥

आश्रियते ॥

= (और इस अवस्था में) जीव और अजीव भी

= जो संग्रहनयके विषयभूत हैं संग्रहनय गोचर हैं वा ग्रहण संग्रहनयसे क्रियेगये हैं

= व्यवहार (प्रवर्तवने) के लिये समर्थ नहीं हैं । प्रत्येक (जीव और अजीव)

= (यथा संख्य वा क्रमसे) देवनारकादिक तथा घट आदिक व्यवहारनय करि

= आश्रय क्रिये गये हैं अर्थात् यथा संग्रहनय का विषय जीव और अजीव माने गये हैं

परंतु जीवके देव, नारक, मनुष्य, त्रियंब, सिद्ध भेद माने विना संसारका व्यवहार

नहीं चल सकता इसलिये लोक व्यवहारकी सिद्धि के लिये जीव द्रव्यके देव नारक

भेद मानें विनाभी संसार का व्यवहार नहीं हो सका है इसलिये अजीव के घट, पट,

मठ, गृह आदि भेद व्यवहार नय से मानते हैं

= इसप्रकार यह व्यवहार नय तबतक चला जाता है

एवम\* अयम् ॥ नयः ॥ तावत् \* वर्तते ॥  
यावत् \* पुनः \* न \* अस्ति ॥ विभागः ॥ ॥३॥ = तबतक फिर विभाग नहीं हो (सक) ता है अर्थात् प्रजुष्टव नय के विषयके

(१) "व्यवहारोऽपि द्वेषा । सामान्यसंग्रह भेदको व्यवहारो = व्यवहारनय भी दो प्रकार हैं - सामान्य संग्रहभेदक व्यवहार अर्थात्

यथा-द्रव्याणि जीवाजीवाः । विशेषसंग्रह भेदको व्यवहारो

यथा-जीव. ससारिणो मुक्ताश्च " सामान्य संग्रह नय की भेद करने वाली व्यवहारनय

(२) नाय स्यापना द्रव्य ये तीक्ष्ण संग्रहात्मक है उनसे संग्रहआत्मक घटगुफा ग्रहण होता है उनसे भिन्न अथ व्यवहार नहीं होसका क्योंकि

वे तीनोंही जाति वाचक हैं व्यक्तिवाचक नहीं हैं । इसलिये व्यवहारके लिये वर्तमान पर्याय भाव विशेष ही समर्थ है उसीका यहाँ ग्रहण है । इस

सीतिसे इस व्यवहार नयका वर्द्धात्मक विषय समझना अर्थात्क फिर किसी प्रकार का भी विभाग नहीं होसकें ॥

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत्व पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय ५ सूत्र ३३,

॥३॥ ऋजुं प्रगुणं सूत्रयति तन्त्रयत इति ऋजुसूत्रः । पूर्वान्परास्त्रिकालविषयानतिशय्य वर्तमानकाल-  
विषयानादत्ते अतीतानागतयोर्विन्दानुत्पन्नत्वेन व्यवहाराभावात् । तच्च वर्तमानं समयमात्रं तद्विषयपर्यायमात्र-  
ग्राह्योऽप्यसुत्रसूत्रः ॥

पहिले पहिले संग्रहनय और व्यवहारनय दोनो चले जाते है

ऋजुं १ प्रगुणम् १ सूत्रयति ७  
तन्त्रयते ७ इति\* ऋजुसूत्रः १।  
त्रिकालविषयान् १। पूर्वान् १। परान् १।  
=सीधे (=ऋजु) और सत्त्व (=प्रगुण) (विषय वा वस्तु) को सूचित करता है (सूत्रयति)  
=फैलाता है (तन्त्रयते) ऐसा ऋजुसूत्रनयहै (तंत्रयति भी आता है, देखो राजवा० पृ० ६६)

अतिशय्य - वर्तमान-काल-विषयान् १। आदत्ते ७ =उल्लंघकरि वा छोड़कर विद्यमानकालके विषयों को (ऋजुसूत्रनय) ग्रहण करता है  
=तीन कालके विषय (अर्थात् पर्याय वा भाव) निम्न से अतीत-अनागत (विषयों) को  
=क्योंकि श्रुत और भविष्यत् (विषयों) को (यथासत्त्व्य) विनाश होनेसे और  
अतीत-अनागतयोः १। विनित्य-

अनुत्पन्नत्वेन ॥॥ व्यवहार-अभावात् १। तच्च \* =न उत्पन्न होनेसे व्यवहार नहीं होता है । तार्कालिक (=तच्च-नैद्यकीश पृ० ३०१)  
वर्तमानम् १॥॥ समयमात्रम् १॥॥ तद्व-विषय-  
=विद्यमान केवल एक समयवर्ती उभ (ऋजुसूत्रनय) का विषय  
पर्यायमात्र-ग्राह्यः १। अयम् १। ऋजुंसूत्रः १।  
=पर्यायमात्रका ग्रहण करनेवाला है सो यह ऋजुसूत्रनय है अर्थात् द्रव्यकी पर्याय समय समय  
में परिणामती (पलटती) रहती है

सो एक समयवर्ती पर्यायको अर्थपर्याय कहते है । अर्थपर्याय ही ऋजुसूत्रनयका विषय है । ऋजुसूत्रनय वर्तमान एक समयमात्र की पर्याय को कहता है वा ग्रहण करता है अतीत अनागत समयकी पर्यायको ग्रहण नहीं करता है ॥

(१) ऋजुः १—यह ऋजुशब्द मिलि १ है ( ऋज् + कु ) का लिंग मं विकल्प से ङीप् होता है जो ने ऋज्वी १। ऋजु १॥ ॥ द्वितिया, पुल्लिङ्ग  
नपुमक लिंग में यहाँ आया है

(२) प्रगुणस्-यह मिलिगो है ॥ प्रगुणर्ग॥ रूपकोलिंगमें है ॥ यहाँपर द्वितीया एकवचन पुल्लिङ्ग जयदा नपुसकालिंगमें ऋजु शब्दवत् जानना चाहिये

एतानिवासी जगत्प्रसाहायवकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्वितीयानुवाद अध्याय १ खल ३३

ननु संव्यवहारलोपप्रसंगा इति चेन्नस्य नयस्य विषयमात्रप्रदर्शनं क्रियते । सर्वनयसमूहसाध्यो हि लोक-  
संव्यवहारः सर्वनयसमूहसाध्यः

ननुञ्च संव्यवहारलोप-प्रसंगाः ॥

इति\* चैतञ्च नञ्च  
अस्य नयस्य विषयमात्र-प्रदर्शनम् ॥॥ क्रियते ॥  
हिञ्च लोकसंव्यवहारः ॥ सर्वनयसमूहसाध्यः ॥

=प्रश्न (=ननु) लोकव्यवहार के अभावका प्रसंगा आता है अर्थात् लोकमें अतीव अनागत का व्योपार भी प्रवर्तता है सो किस प्रकार चलैगा जो ऋजु खननय केवल वर्तमान पर्याय मात्र को ही ग्रहण करेंगी  
=ऐसी शका (=चैत-शेने पर उत्तर में कहते हैं कि) (यह बात) नहीं है  
=इस (ऋजुखननय) का केवल विषय (=विषयमात्र) दिखाया गया है  
=क्योंकि (=हि) लोकका व्यवहार वा कार्य सननयोंके समूह द्वारा साधने योग्य है अर्थात् लोक व्यवहार में जिस नयका जो कार्य है उसी नयको काममें लाना चाहिये

( १ ) ऋजुसूत्रो द्विविधः सूक्ष्मसूत्रज्ञो यथा एक समय-  
अवस्थायो पर्यायः स्थूलसूत्रज्ञो यथा  
मनुष्यादि पर्यायसत्त्वार्थुः प्रमाणकालं विधुनि

= ऋजुसूत्र (नय) दो प्रकार है सूक्ष्म ऋजुसूत्रनय जैसे एक समय तक-  
= ठहरने वाली पर्याय और स्थूलऋजुसूत्रनय जैसे  
= मनुष्य आदि पर्याय हैं वे (= तद्) आयुपरिमाणकाल तक रहती हैं ॥

( १ ) जिस प्रकार सुतका गिरना मगल होता है उसी प्रकार जो मरल विषयको सूचित करता है उसका नाम ऋजुसूत्रनय है ॥ यह नय निकाल संवधी विषयोंमें से वर्तमान कालीन विषयोंको ग्रहण करता है क्योंकि जो पर्याय वीत सुकी अथवा जो पर्याय अभी उपस्थित नहीं हुए आने जाकर उपस्थित होंगे उन दोनों पर्यायोंसे व्यवहार नहीं चल सकता है ॥ मल्लिये शुद्ध एक समय मात्र ही ऋजुसूत्र नयका विषय माना गया है ॥ ऋजुसूत्र नयके कुछ अच्छे अच्छे उदाहरण ऐसे हैं कि (क) 'कयायो मीनय' काटा औरपथ हे यक्षा पर जिन पदार्थोंका काटा है उन पदार्थोंका रस निकाल कर जिस समय साक्षात् औरपथ स्वरूप काटा बन जाता है वही शुद्ध वर्तमान कालीन पद न समग्रवर्ती ऋजुसूत्रनयका विषय है किन्तु पहिले ही पहिले जिसका रस अभी तक प्राप्त नहीं हुआ आगे जाकर प्राप्त होने वाला है अत जो साक्षात् औरपथ नहीं है वह ऋजुसूत्रनयका विषय नहीं है क्योंकि वह वर्तमान एक समयवर्ती नहीं-मल्लियस् कालकी अपेक्षा रहता है ॥

एटानिवासी जनारूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

(ख) ऋजुसूत्र नय का विषय प्रस्थ भी है परंतु जिस समय अन्न आदि पदार्थ सेर माप द्वारा तुल रहा है उसी समय प्रस्थ ऋजुसूत्र नय का विषय हो सकता है परन्तु जिस से धान्य तुलचुन अथवा आमै जा पर तुलैण वह ऋजुसूत्र नय का विषय नहीं हो सकता क्योंकि जो तुल चुका वह भूतकाल का विषय है जो आगे तुलैणा वह भविष्यत् काल का विषय है भूतकाल की पर्याय और भविष्यत् कालकी पर्याय ऋजुसूत्र नयका विषय है नहीं किन्तु वर्तमानकाल की एक समय वर्ती पर्याय ही उसका विषय है इसलिये भूतकाल वा भविष्यत् काल की अपेक्षा होनेवाला प्रस्थरूप ऋजुसूत्र नयका विषय होना असंभव है ॥

(ग) कुम्भकारका अभाव ऋजुसूत्र नयका विषय है क्योंकि कुम्भको करने वाला कुम्भकार कहा जाता है जिस समय कुम्भकार पुरुष कुम्भ-घड़ा न बनाकर उसकी शिथिक छत्रक आदि पर्याय बना रहा है उस समय वह ऋजुसूत्र नयकी अपेक्षा घड़ेका बनाने वाला नहीं कहा जा सके क्योंकि शिथिक छत्रक आदि पर्यायोंके आगे जाकर घट पर्याय बनने वाली है इसीलिये भविष्यत् कालका विषय ही वर्तमान काल का नहीं पद्य जिस समय वह घड़ा बना रहा है उस समय घट की उदात्ति उसके विशेष अवयवोंसे हो रही है और वही शुद्ध वर्तमान काल ऋजुसूत्र नयका विषय है किन्तु उस समय कुम्भकार कुछ नहीं कर रहा है इसलिये ऋजुसूत्र नयका विषय कुम्भकार नहीं हो सका किन्तु कुम्भकार का अभाव उसका विषय है । तथा —

(घ) कोह पुरय कहीं से आकर वैठा है किसी दूसरे ने पूछा — कहां भाई कहा से आ रहे हो ? उस समय उसका यह कहना कि कहींसे नहीं आरहा हू क्योंकि उस समय सर्वथा गमन क्रिया का अभाव है इसलिये शुद्धवर्तमान की अपेक्षा 'इस समय कहींसे नहीं आ रहा हू' यह ऋजुसूत्र नयका विषय है ॥

(ङ) किसी बैठ आरमी को देखकर यह पूछना कि भाई ! इस समय तुम किस स्थान पर हो ? उस समय वर्तमान में वह जितने जितने आकाशके प्रदेशों में विद्यमान है उतने ही प्रदेशोंका नाम लेकर कहे कि मैं यहाँ पर हू, किसी पुरी, ग्राम, घर आदिका नाम नहीं ले, वह शुद्ध वर्तमान कालकी अपेक्षा कथन होनेसे ऋजुसूत्रनय का विषय है । अथवा उस समय जितने आत्मदेशोंके आकारमें उसका रहना हो उतने ही प्रमाण आत्म प्रदेशों का उल्लेख कर वह यह कहे कि मैं यहा पर हू वह ऋजुसूत्र नयका विषय है क्योंकि उसकी स्थिति का शुद्ध वर्तमान समयमें कहीं आकार है, अन्य नहीं ॥

दृष्टान्तिवासी अंगरक्षितराय वकीलपुत्रं पदच्छेदं और विमलस्ययं सहित सर्वाधिपतिरिवा गच्छुः द्विती अशुवाद । अप्याय ३ अश ३३

(ब) पत्यमान— जा रथ रहा है और एक— जो रथसुका है वह शुकुसुत्र नय का निरवध । यही पत्यमान और पत्यम अर्थ कथचित् पत्यमान और कथचित् एक यह समझ लेना चाहिये । (प्रत्य) पत्यमान य. धर्ममान दर्शय और एक यह नवतय पदाय है, इन दोनों का एक स्थान में कैसे समावेश होना ? (उत्तर) पहिले ही पहिले जब सत्यरा जो गन्धाला नदी में उभर तब ही नालका गुरु अंत रंथाई सोझा है, या नदी रंथा है नदी सोझा है यदि नदी सोझा है तब द्वितीयादि समयाग मा यह नदी मान भरता रत्नलिये पावरा आनीय ही नदी काग । पत्यम पति शरण यह सोझा श्रवण है रत्नलिये रत्नजो म रत्नयं रूपे कायजोन नदी और ये तीर्थ ही जपमान ननु, न नयका कथचित् पत्यमान और कथचित् एक यह कियय थापित नदी याद यक्षीयत यह जर्नरी न माना जायगा और पत्यमान अथवा और एक अथवा का संधया विरोध माना जायगा ता पत्यमान (संघित) नयश्चि पत्यमान और एक इन प्रकारन निरवध नान नदी रोजांतव समय भी तोर प्रकार का मानता होना परंतु धीन नदीं यी संधया निरवध मानन नो य. समय म धे माना नैय नदी रदछा है रत्नलिये कथचित् पत्यमान और कथचित् एक म संधया विरोध गध माना जानका । रत्नलिये मा म य धाम माने नो च द्विधे य ही रसाधवादा यह जर्नमान हो कि जो चावल नदी प्रकार से सीधे गये है कोर जो वखा शीय नदी रहा है उत (रत्नलिये) मा अथवा वा नोमान रथे रूपे कायक ही बक है । और जिन रीयने पाठे का यह अतिगाय हो कि यह कुछ संधी और कुछ न नदी कायचित् पत्यमान और कथचित् एक वसे पत्यमान चाहलो को ही एक करना चाहता है उसकी अपेक्षा पत्यमान ही एक है । यथा य. यह पत्यमाना यी ही यह माना सुकभद मानता है रत्नलिये यह काय निश्चित ही शुद्धा कि शुकुसुत्र नयका कथमान अर्थात् कथचित् पत्यमान कथचित् एक उदाहरक जर्न है तथा एक रथ सुकने के पत्यम एक समय वर्ती पद्यय भी शुकुसुत्र नयका कियय है । येंही कियमान हत (कथचित् जियमान यथायत्न हत), शुकुसुत्र मुक (कथचित् शुकुसुत्र मुक) कथमान बख (कथचित् कथमान कथचित् एक) और सिधय सिद्ध (कथचित् जियमान कथचित् सिद्ध) आदि भी शुकुसुत्र नयके उदाहरण समझलेने चाहिये । अर्थात् जो किय आरहा है और जो किय आ चुका है और जो भोगा जायका है और जो भोगा जायका है जो सिद्ध किय आरहा है और जो सिद्ध किय आ चुका है ये सब ही शुकुसुत्र नयके कियय गुरुं है, कथको इन सभी में भी कुछ अर्थोंमें बर्तमान पद्ययका प्रहण होता है, जितने अर्थों में बर्तमान पद्ययका प्रहण है उतने ही अर्थों में शुकुसुत्र नयका किययताई रत्नलिये कथचित् पत्यम कथमाना है । यहाँ पर विरोधादि बातों का विरकार और समानापाय पत्यमान एकद समान है तादापर्यतास्यार्थिक मुद्रियेन गुरु से कथुवायित ॥

एतानिवासी जगत्प्राप्तसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अथवाय १ सूत्र ३३

॥ ४ ॥ लिङ्गमंत्र्यासाधनादिव्यभिचारनिवृत्तिपरः शब्दनयः ॥ तत्र लिङ्गव्यभिचारः — पुष्यस्तारका नक्षत्रमिति ॥ संख्याव्यभिचारः — जलमाग्रे वर्षा ऋतुः

लिङ्ग-सख्या-साधन-आदि-व्यभिचार-निवृत्ति- = लिङ्ग, वचन (=सख्या) साधनादि अन्वय वा दोषोंके (=व्यभिचार) दूर करनेमें (=निवृत्ति) परः ॥ शब्दनयः ॥

=लगा हुआ (=परः) वा तत्पर (=परः) है सो शब्दनय है अर्थात् लिङ्ग, वचन, साधन, वारक काल, उपग्रह 'आदि व्यवहारनयसे माना हुआ दोष है उसके दूर करनेको यह शब्दनय है । पुष्टिग खीलिग और नपुंसक लिङ्गके भेदसे लिङ्ग तीन प्रकार है । एकवचन, द्विवचन और बहुवचनसे सख्या तीन प्रकार है ॥ साधनका अर्थ (पक्ष चन्द्र कोश पृष्ठ ४१९ और वैद्य सस्कृतशास्त्र कोष पृष्ठ ७७१ के अनुसार) करण तृतीया विभक्ति का है परंतु यहां पर ( तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ ६७ और श्लोक वार्तिक पृष्ठ २७३ और सर्वाथसिद्धि वृत्तिक अनुसार ) प्रथम पुरुष, मध्यम पुरुष और उत्तम पुरुष अथवा शुषमद् और अरमद् शब्द साधन माने गये हैं । साधन व्यभिचार को पुरुष व्यभिचार भी कहते हैं वा मानते हैं जैसा कि आगे जाकर ( टिप्पणी सख्या दो पृष्ठ ५१८ से ५२१ तक में ) सिद्ध करने कारक संस्कृतमें कर्ता, कर्म, करण, संप्रदान, अपादान, अधिकरण माने हैं सबधको कारक नहीं माना है क्योंकि सज्ञा और क्रियामें परस्पर यह किसी प्रकारके संबंधका प्रादुर्भान नहीं करता है । भूतकाल, भविष्यकाल, वर्तमानकाल ये तीन काल हैं "उपग्रह का अर्थ परसौषद वा आत्मनेपद है परसौषदके स्थानमें आत्मनेपद कह देना और आत्मनेपदके स्थानमें परसौषद कह देना उपग्रह व्यभिचार है "उपग्रह" व्यभिचार "कहिणे उरसर्ग व्यभिचार है" पं० पन्नालालजी द्वनी० अनुवादित तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ २६४ और पं० गजाधर लालजी अनुवादित तत्त्वार्थ राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ४८० की टिप्पणी देखो ।

तत्र लिङ्ग व्यभिचारः ॥ पुष्यः ॥ तारका ॥ =वहा लिङ्गद्रवणः—(जैसे) पुष्य पुष्टिग है उसको तारका खीलिग नक्षत्रम् ॥ इतिः; संख्याव्यभिचारः ॥ = (वा) नक्षत्र नपुंसकलिङ्ग एषा कहना । वचन द्रवणः—(जैसे) जलम् ॥ आपर्ष ॥ वर्षाः ॥ ऋतुः ॥ =जलम् एकवचन को आप् बहुवचन वर्षा बहुवचन को ऋतु एकवचन

(१) "स च लिङ्गसख्यासाधनादि व्यभिचार निवृत्त्य पर" । तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ ६७ ॥ स = शब्दनय । मगार्थनिद्धि का परिभाषा से यह परिभाषा शब्दशः मिलती है (२) वर्षा? खीलिग, जल्य बहुवचन ह (३) आपर्ष - 'आपर्ष' शब्द प्रथमा बहुवचन खीलिग अप् शब्दका है । 'आप्' शब्द भा स्वर बहुवचन और खीलिग होता है ( वैद्य सस्कृतशास्त्र काय पृष्ठ ३५, पक्षचन्द्रशास्त्र पृष्ठ २० ) ॥ 'आपः खी' इत्यमरः ॥ 'तत्र आप' "

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महित मन्वार्थसिद्धिका शब्दज्ञः हिर्दा अनुवाद । अध्याय १ मंत्र ३३  
**आत्मा वनं वरणा नगरमिति ॥ कारकव्याभिचारः सैना पर्वतमथिवमति ॥ मानव्यभिचारः पुरुषव्याभिचारः**

आश्राः ॥ वनम् ॥  
 वरणाः ॥ नगरम् ॥ इति\*  
 कारकव्याभिचारः ॥ सैनाम्, पर्वतम्, अधिवसतिनागरात् कारकव्याभिचारः—जैसे सैना पर्वतको (—पर्वतमें वा पर्वत पर) वैसे है  
 साधनव्याभिचारः ॥ पुरुषव्याभिचारः ॥ =साधनव्याभिचार नाह् पुरुषव्याभिचार भी कहिये॥ प० जय० वचनिक्रा पृष्ठ २०३

(=आत्मा) "स्वियात् बहूने च 'नगरम्' तहां 'आत्मा' शब्द स्त्रीलिंगमे और बहुवचन में नदरेव जाता है ॥ इन अष्ट शब्द का पञ्चवचन और द्विवचन नहीं होते हैं इसकी मध्य विभक्त्या बहुवचन में पद है कि आत्मा (=आत्मस् प्रथमा विभक्ति), अथ ( द्विलिया द्विभक्ति ) ; अद्रि (द्विभक्ति); ऊर्ध्वः (सर्वात्), उर्ध्वः (पदवत्); अस्मात् (द्विभक्ति); अस्मि (द्विभक्ति) ॥

(१) कारक व्याभिलषा आय उदाहरण तत्कार्य श्रेय चादिक् पद ५७३ में इस प्रकार दिया है "तथा करोति प्रियते इति कारकयो, कर्तृभूतयोरेव्याभिलषायत एवादिपते । स एव करोति किंत् स एव प्रियते येनादिदति प्रतीतिरिति तदप्य न श्रेय परीक्षायां । देवदत्त, कट करोतीत्यादर्प कर्तृभूतयोरेवदत्त करणोरभेद प्रसगात् ॥"

तथा० करोतिऽ क्रियतेऽ इति० कारकयो ॥ कर्तृभूतयोरेव० भेदे० अपि० अस्मिन् ॥ अर्थात्, ० एव० कारकयो ॥ कर्तृभूतयोरेव०

=और करोति (करोती) क्रियते (क्रिया जाती) ऐसे कर्ता और कर्म कारकोमें भेद होनेपर भी अत्र अर्थमें ही ( अथवाऽनां द्वारा) आदर किं ज्ञे जाने है अर्थात् करोति कर्तामें प्रत्यय है और क्रियते यह कर्ममें प्रत्यय है इन कर्ता और कर्म कारकोमें भेद है तो भी व्याकरण वाले उनको एक मानकर फलवैदं कि इत्यो ही कुछ करता है और यो ही किसीसे (द्वेन चेत) किया जाता है ऐसी ॥

सः ॥ एव० करोतिऽ किंचित्० स, एव० क्रियतेऽनेनचित्० इति० एते ही कुछ करता है और यो ही किसीसे (द्वेन चेत) किया जाता है ऐसी ॥ प्रतीतेः ॥ इति०  
 वदुः ॥ अपि० न० श्रेयस् ॥ परिधायाम् ॥  
 देवदत्तः १ कट १, करोतिऽ इति० अत्र० अपि० कर्तृभूतयोः ॥ देवदत्त कटयोः १ अभेदप्रसगात् ॥

(१) इस टिप्पणीसे हमको यह बात सिद्ध करनी है कि साधन व्याभिचारको और पुरुष व्याभिचारको एक ही माना है और तदव्याय राजवार्तिक



पटानिवासी जगुरुपमहाय वकीलपूत पटच्छेद और भिषकव्यर्थ महित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय १४व ३३

तथा तत्सार्थ श्रुंशं क वार्तिक के कर्त्ताओं का मत पुत्रयाद् स्थामीसे मिलता है न कि साधन व्यभिचार को कारक व्यभिचार माना है जैसाकि औरोका श्रम है ॥ इस सर्वार्थसिद्धिसिद्धिके दो सस्करण सुदृित हुर्ये है प्रथम आवृत्तिमें छापे की इतनी अष्टुद्धियां हैं कि दो बार दुद्धच्युद्धे पत्र हेने पर भी बहुतसी अष्टुद्धियां रह गई हैं जिनको हमने श्रुद्ध करके अनुवाद शब्दयन किया है और स्थान स्थान पर उनका उल्लेख भी किया है ॥ दोनों आवृत्तियों का क्रमसे पाठ ऐसे है कि 'साल्याव्यभिचार—जलमापो वर्णा ऋतुराज्ञा वनमिति ॥ धरणा नगर माधन व्यभिचार ॥ कारक व्यभिचार.—सेना पर्वतमधिवसति ॥ पुरुरूप व्यभिचार—एहि . " इत्यादि पृष्ठ १३८ ॥ "साल्याव्यभिचार—जलमापो वर्णा ऋतुराज्ञा वन वरणा नगरमिति ॥ साधन व्यभिचार— (कारक व्यभिचार) सेना पर्वतमधिवरमति ॥ पुरुरूप व्यभिचार—एहि मन्ये रथेन यात्परसि, न हि यात्परसि, यातस्ते पितेति" ॥ उपर्युक्त दोनों पाठों की तुलना करने से ज्ञात होताहै कि प्रथम सस्करणमें "वनमिति ॥ धरणा नगर" अष्टुद्ध या उसको द्वितीय संस्करणमें "वनं धरणा नगरमिति" करके इतना पाठ शुद्ध कर दिया । परंतु यथात् 'साधन व्यभिचार' वापर लिख कर "कारक व्यभिचारः)" उसमें निरुद्ध कोष्ठकमें कर दिया, यह ठीक नहीं किया, 'सेना पर्वतमधिवरमति' वचनके पश्चात् और "पुरुरूप व्यभिचारः" के प्रथम 'साधन व्यभिचारः' लिखना ठीक होता जैसा कि हमने श्रुत्तिका पाठ पृष्ठ ५१२में लिखा है । क्योंकि ( ) पं० जयचन्द्रजीने धवन्तिका पृष्ठ २०३ में यह उल्लेख किया है "धुरुरि साधन व्यभिचार ताक् पुरुर व्यभिचार भी कहिये—एहि मन्ये रथेन यात्परसि । नहि यात्परसि न यातस्ते पिते" ऐसा ही लेख हस्त लिखित वचनिका में है ॥ दूसरा हेतु यहहै कि 'साधन' ता अर्थ तरथार्थ राजार्थार्तिकके तथा तरनाथ श्रुंशकार्तिक के फलओने अस्मद्-युष्मद्, प्रथम पुरुरूप, मध्यम पुरुरूप और उत्तम पुरुरूप ऐसा लिया है और 'अन्य' वैयाकरणो ने 'साधन' का अर्थ करण कारक वा तृतीय विधिकालिया है (देखो वैयाकोश पृष्ठ ७७१ पक्ष० कोश पृष्ठ ४१९) और कारक छह (कर्त्ता-कर्म-करण-स्वप्दान-अपादान-अधिकरण) है इस्मलिप साधन कारक व्यभिचार, करण कारक व्यभिचार हो सकते हैं । परंतु 'सेना पर्वतमधिवरमति' (= सेना पर्वत को वसना है) इस उदाहरण में साधन कारक व्यभिचार नहीं है वरन अधिकरण कारक के स्थानमें कर्म कारक है ऐसा व्यभिचार है अर्थात् जहा छडा कारक ( अधिकरण कारक ) का प्रयोग होना या वहां द्वितीय कारक वा कर्मकारक का प्रयोग किया है भावार्थ ऐसा है कि "सेना पर्वतमधिवरमति" (= सेना पर्वतमें वसनी है के स्थान में "सेना पर्वतमधिवरमति" ऐसा है ॥ यदि करण कारक व्यभिचार वा साधन कारक व्यभिचार का उदायुक्त उदाहरण होता तो हम एक प्रकार से इस शब्द को मान लेते कि "साधन व्यभिचार—(कारक व्यभिचारः)" एक है क्योंकि साधन व्यभिचार कारक व्यभिचारोंमें से एक है इस श्रवस्था में

एदानीवासी जगरूपसद्वैप्य वर्कालकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय ५ खण्ड ३३,

और मध्यम पुरुष के स्थान में उत्तम पुरुष लगाना, अस्मद् (=में) के स्थान में युष्मद् लगाना और युष्मद् (=तू) के स्थानमें अस्मद् लगाना (जैसा कि नीचे के दृष्टान्तसे ज्ञात है )

साधनकारकव्यभिचारः—(साधनकारकव्यभिचार) ये दोनों वाक्य, वाक्यश्रेण पुरा कर देने से अर्थात् 'साधन व्यभिचारमें कारक शब्द जोड़ने से और कारक व्यभिचारमें साधन शब्द लगानेसे एक होजाने हैं ॥ परंतु उक्त उदाहरण ( सेनापर्वत मधिवसति)में तौ साधनकारक व्यभिचारका कुछ व्यभिचार है अर्थात् अन्य कारकका प्रयोग होना ठीक होता उसमें स्थानमें करण कारण (तृतीया करण) कारक द्वारा जो दौष उत्पन्न हं। सो साधन कारकमें क) दौष अर्थात् करण कारण ( = तृतीया निभक्ति) के स्थानमें अन्य कारणका प्रयोग पाया जाना । ( ) साधन कारक व्यभिचार हो सकता है ॥ इसलिए हमारी समझमें सरथा द्वारा प्रकाशित तत्त्वार्थराजवार्तिकके अनुवाद पृष्ठ १७८ के नीचे जो निम्न दिव्यणी दी है वह अस्मावधानोसे लिखी है " १ सर्वाथसिद्धिमें साधनव्यभिचारः ( कारकव्यभिचार ) सेनापर्वतमधिवसति । पुरुषव्यभिचार एहि मन्ये रथेन यास्थसि नहि यार गिसि यातस्ते गिता, अर्थात् साधनका अर्थ कारक माना है और साधन व्यभिचार सेना पर्वत में रहती है यह उदाहरण दिया है । पुरुषव्यभिचार एक भिन्न व्यभिचार माना है और उसका एहि 'मन्ये रथेनयादि उदाहरण दिया है" ॥

साथ दिये हैं उसी क्रमसे उनको भिन्न भिन्न व्याख्या की है और क्रमानुसार ही उदाहरण दिये है इससे यह बात झलकती है कि "कारकव्यभिचारः सेनापर्वतमधिवसति ॥" इस वाक्यका स्थान "एहि मन्ये रथेन यास्थसि न हि यास्थसि यातस्ते पितेति" के पश्चात् होना चाहिये और "काल-व्यभिचार" इत्यादि वाक्यके पहिले होना चाहिये अर्थात् 'कारक व्यभिचारः- सेना पर्वतमधिवसति ॥ साधनव्यभिचारः, पुरुषव्यभिचारः—एहि मन्ये रथेन यास्थसि न हि यास्थसि यातस्ते पितेति ॥ कालव्यभिचारः" इतने लेखके स्थानमें 'कारकव्यभिचारः- सेना पर्वतमधिवसति" इस यातस्ते पितेति ॥ कारकव्यभिचारः- सेना पर्वतमधिवसति ॥ कालव्यभिचारः इत्यादि" क्योंकि सर्वाथसिद्धिमें "लिङ्गसङ्गप्रानाथः ॥" व्यभिचार निवृत्तिपरः" ऐसी परिभाषा 'शब्दनयु' की दी है । इसके 'आदि' शब्दमें कारकव्यभिचार कालव्यभिचार और उपमह व्यभिचार गणित है ॥

एटानिवासी जागरूपसहाय वकीलकृत पद्व्येद और विषयकथ्य सहित सर्वाधिसिद्धिका शब्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

उक्त शब्दनय को परिभाषा के क्रमानुक्रमेण प्रथम लिङ्गव्यभिचार को उदाहरण सहित कहा, पञ्चान् सव्यगद्व्यभिचार को उदाहृत सहित कहा तत्पश्चात् साधनव्यभिचार क्रमानुक्रमेण श्रवणय ही कहना चाहिये । यह बात किन्ती क्रम विरुद्ध है कि लिङ्गव्यभिचार और सव्यगद्व्यभिचार को कहाकर और साधनव्यभिचार को छोड़ कर "आदि" शब्द में अन्तर्गत व्यभिचारोंमेंसे श्रवणव्यभिचार को प्रहण करना, पश्चात् "आदि" शब्द में अन्तर्गत कालव्यभिचार और उपग्रहव्यभिचार को भी छोड़ कर फिर साधनव्यभिचार का कथन आरम्भ कर देना । "आदि" शब्द में अन्तर्गत व्यभिचारों को स्पष्ट कहे हुये व्यभिचारी से पीछे ही कहना पड़ता है क्योंकि सम्भव है कि आदि शब्द में कारक व्यभिचार कालव्यभिचार और उपग्रहव्यभिचार के अतिरिक्त अन्य अन्य व्यभिचार भी सम्मिलित हों जैसा कि तदर्थार्थ राजवार्तिक पृष्ठ ६७, ६८ में "आदि" शब्द कति कालव्यभिचार और उपग्रहव्यभिचार को जेतें हुए 'पञ्चमादयोः व्यभिचारा श्रयुक्ता' ( = ऐसे काल उपग्रह आदिक व्यभिचार श्रयुक्त हैं) कथन किया है । ( ) उपर्युक्त वार्तिक के पृष्ठ ६७, ६८ में लिङ्गसव्यग साधनानादि" वाक्य के पीछे क्रमसे लिङ्गव्यभिचार, सव्यगद्व्यभिचार, साधन व्यभिचार का कथन उदाहृतो सहित किया है और "आदि" शब्द में कालव्यभिचार और उपग्रहव्यभिचार को उदाहरणों सहित निर्देश कर प्रकट किया है कि ऐसे 'आदि' शब्द में और और व्यभिचार भी हैं वे सर्व श्रयुक्त हैं । तदर्थार्थश्लोकवार्तिक पृष्ठ २७२, २७३ में "कालकारक लिङ्गान्तरा-साधनोपग्रहभेदाद्विज्ञामर्थं शृण्वतीति शब्दो नय " यह वाक्य देकर इसही क्रम से शब्द नय की अपेक्षा से इन सव्यग कथन उदाहरणों और तर्क वितर्क सहित दिया है । यही क्रम तन्त्रार्थराजवार्तिक के दोनों अनुवादों ने प्रहण किया है ॥ प० गजाधरजी ने २७२, २७३ उक्त पृष्ठों का अनुवाद दिया है उसमें भी यही क्रम रक्खा है ( देखो पृष्ठ ४२३ से ४२८ तक ) ॥ प० जयचन्द्र जी ने षष्ठिका पृष्ठ २७२ से २७५ तक में लिङ्गव्यभिचार, सव्यगद्व्यभिचार, "साधनव्यभिचार तादृक् पुरुष व्यभिचार भी कहिये "कालव्यभिचार, उपग्रहव्यभिचार कारक व्यभिचार इस क्रम से उक्त व्यभिचार देकर उनकी व्याख्या उदाहरणों सहित अनुक्रम से की है ॥ प० सदासुख जी ने अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ २८, २९ में प० जयचन्द्र जी के सहस्य उक्त व्यभिचारों का उदाहरण सहित उल्लेख किया है परन्तु उनने कारकव्यभिचारका कथन छोड़ दिया है । पृष्ठ ४२८ से प० पद्मालाल न्यायद्विवा-कर लिङ्ग सव्यग के व्यभिचारों के पीछे 'साधनव्यभिचार यादृक् पुरुषव्यभिचार भी कहिये इसका कथन करते हैं कि कालव्यभिचार इत्यादिका । हमने पाठ तो सर्वाधिसिद्धिवृत्तिका शुद्ध कर दिया है परन्तु कारकव्यभिचार को सव्यगद्व्यभिचार और साधनव्यभिचार के ( = पुरुष व्यभिचार के) मध्य में ही रक्खा है क्योंकि हमारे निकट कोई ऐसी प्राचीन प्रति नहीं है जिसके आशय पर हम 'कारकव्यभिचार' को 'साधन व्यभिचार ( = पुरुष व्यभिचार) के पश्चात् रक्खें ॥ विचार में आशा चही जिना अभी पाठक महोदय मूल चूक खरदार लेंवें ॥

पदानिवासी जगत्पसहाय वनीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथ सिद्धिमा शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

(२) एहि मन्ये रथेन यास्यसि, न हि यास्यसि, यातस्ते पितृति (१) ॥

एहि १ मन्ये १ रथेन १। यास्यसि १

नःहि \* यास्यसि १ यातः ३। ते १। पिता १। इति = ( तू ) नहीं जाया, इस प्रकार ( = इति ) तेरा पिता ( चला ) गया ॥

( सभ्य शब्दों में उक्त वाक्य का अनुवाद ऐसे होगा कि) तुम आओ मैं मानता हूँ वा

सभभता हूँ तुम रथ चढ़ करि जावोगे सो नहीं जावोगे, इस प्रकार (ते) तुम्हारे पिता चले गये ॥ उपर्युक्त संस्कृतवाक्य लाया गया है । “मन्यसे” मन्थम पुरुष एक वचन के स्थान में “मन्ये” उत्तम पुरुष एकवचन लाया गया है और “यास्यसि” उत्तम पुरुष एकवचन के स्थान में “यास्यसि” मन्थम पुरुष एकवचन लाया गया है और “तू” और “तू” के स्थान में “मैं” फिर “मैं” के स्थान में ‘तू’ लाया गया है हिन्दी अनुवाद में इन तीनों को मिलाने ऐसे साधन वा पुरुष व्यभिचार हुआ ।

( १ ) इस वाक्य का पाठ सर्वाथसिद्धि की दोनों आवृत्तियाँ में, तत्पार्थराजवार्तिक तथा राजवार्तिक दोनों अनुवादों में एकला है ॥ श्लोक-यातिक मे एक ‘स’ अधिक है और ‘पितृति’ वाक्य की सधि नहीं की ‘पिता इति’ एवं रूप में है अर्थात् “एहि मन्ये रथेन यास्यसि न हि यास्यसि यातस्ते पिता इति” ऐसा पाठ है ॥ प० जयचन्द्र जी की वचनिका में “न” अधिक है और ‘इति’ नहीं है, अर्थात् ‘एहि मन्ये रथेन यास्यसि, नहि यास्यसि, न यातस्ते पिता’ है ॥

( २ ) “एहि” अर्थात् द्वितीय गण के ए वा है गमन अर्थवाली धातु से लोट लकार वा आसाद्योक्त क्रिया के मन्थम पुरुषका एकवचन रूप है इसका अर्थ “एहि कहिये तू आहुँ” ( = तू आउ ) पञ्चान् द्विवाक्ये पुष्ट २६४ ‘ एहि त्वमागच्छुः ” ( = तू आउ ) सर्वाथं म० सस्कारण्य पु० १३२ टिप्पणी, द्वितीय आवृत्ति पु० ८० टिप्पणी ॥ “एहि मन्ये रथेन यास्यसि न हि यास्यसि यातस्ते पिता । अर्थात् जाआ मं पेमा सभभता हू कि तुम रथसे जाओगे परन्तु अथ न जाओगे तुम्हारा पिता चलागया । इस वाक्य के शब्दोंका अर्थ तो यह होता है । प० गभाधरलालजी अनन्वदित नत्पार्थराजवार्तिक पु० ४७८ ॥ अथ एमको यह यात निश्चय करना है कि “एहि” वाक्य का अर्थ कौनसा ठीक है अर्थात् ‘तू आउ’ अथवा तू ‘जाओ’ ॥ ( ) ए अर्थात् प्रथम गण परस्मैपद और आत्मने पद का धातु ‘जाना’ अर्थ में आता है ॥ ए की गुणनज्ञा ए है ए विकरण्य जाह्वर = अथ + अ धनवा है पश्चात् ति-ने अन्त्य पुरुष, एकवचन, वर्तमान कालक परस्मैपद वा आत्मनेपदका मन्थम कणस लगाकर अवति, अयते = जाना है धने । ( ) ए और है अर्थात् प्रथम, अर्थात् द्वितीय, विधादि चतुर्थ गणों में भिन्न भिन्न अर्थ लिये हुये आते हैं उन सर्व का छोड़ कर यहाँ पर ए-है अर्थात् द्विगण के जाना वा गमन अर्थ में आये है (वैचक्राण १५, १० पु०) अरु के अन्त का स्वर और अरु के उपातकहल्व स्वरके पितृसगणक

पद्यानिवासी जगत्पुत्रसहाय वकीलकुल पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशाः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

हिंदी अनुवाद में यदि उक्त पुरुष दूषण हम दूर कर दें तो भी हंसीका प्रसंग बना रहेगा जैसे मैं जाता हूँ तू समझता है "मेरेथ चढ़ करि जाऊगा" तू रथ चढ़ करि नहीं जावेगा, तेरा वाप (दादा भी कभी) ऐसे गया है ? भावार्थ जो महत्व का कार्य तेरे वाप दादा से नहीं हुआ है तुझ से कैसे हो सकता है कदापि नहीं हो सका है ॥ परन्तु सस्कृत में यदि हम शब्द नयक अनकुल पुरुष दूषण दूर कर के "एभि मन्यसे रथेन यास्यामि नहि यास्यासि यातस्ते पितृति" कर दें तो प्रहास जाता रहेगा और सीया साधारण सस्कृत वाक्य का यह अर्थ हो जावेगा ॥ जैसे किसी बहुत बड़े मनुष्य को कोई बच्चा मिला और दोनों को किसी वरात में जाना है तो उक्त बृद्ध पुरुष कहता है । ( बच्चे तू मेरे साथ चलता है तो चल ) 'मैं ( तो ) जाता हूँ तू समझता है 'मैं रथ चढ़ करि जाऊगा' ( सो अब ) तू ( रथ चढ़ करि ) नहीं जावेगा । ( क्योंकि तू तो अभी ग्राम से आया है, घर भी नहीं पहुँचा है इससे तुझको जानकारी नहीं है कि जो रथ वस्तुतः तेरे घरमें था उस पर तौ ) तेरा पिता ( चढ़ कर वरात को )

( मि सि ति । अम-स्-त् । आनि-शाव-शाम-तु परस्मैपदी और दे-आचहै-शाम है । आत्मनेपदी ) प्रत्यय के पहिले गुण सक्षक आदेश हो जाता है परन्तु शेष छिद् सक्षक प्रत्यय वस्-थस्-त्स हि-तम्-ताम्-त-अन्तु इत्यादि के पहिले गुण सक्षा नहीं होती (धातुचन्द्रिका पृष्ठ ७२) इसलिये ई—ई धातुओं का भि, पित् सक्षक प्रत्यय के पहिले गुण सक्षा हाकर ए—ए ऐसा रूप बना । अर्थात् द्वितीय गुण के धातु के साथ कोई विकरण नहीं लगता है इसलिये पुष्यगत प्रत्यय धातुओं के साथ तत्क्षण लगाये जाते हैं ॥ एभि—इ धातु का और एभि ( ही ) ई धातु का उसम पुरुष एक वचन, परस्मैपद, यत्नेमान काल का क्रिया का रूप हुआ, जिस एभि' का अर्थ है (मैं) जाता हूँ जोकि जब हम एहि के स्थान में एभि करेंगे तब यह अर्थ काम देगा ॥ हि प्रत्यय चित् सक्षक है और वह मध्यम पुरुष एक वचन परस्मैपद, लोट वा आछा छोटक क्रिया का है इसके पहिले अह् के अत के स्वर और अह् के उपान्तक ह्रस्व स्वर का गुण सक्षक आदेश नहीं होता है इसलिये इ + हि, ई + हि = इहि = तू आउ, ई + हि = तू आउ रूप बने और अर्थ हुआ ॥ (देखा धातु चन्द्रिका पृष्ठ ७६) ॥ अब प्रश्न यह है कि इन इहि-ईहि रूपों का एहि कैसे बना और क्या अर्थ होगा ॥ आड् उपसर्ग के कई अर्थ होते हुये अब आड् (=आ) उन क्रियाओं के पहिले आता है जो हलन-चलन-प्रहण करने इत्यादि अर्थों की छोटक होती हैं तो उनका अर्थ विपरीति हो जाता है जैसे गम् = जाना, आगम् = आना ॥ इसी प्रकार आ + इ, आ + ई का आङ्गुण सू० ( ६-१-२७ ) से ए-ए रूप बने क्योंकि इ-ई की गुण सक्षा ए इ इसमें उपर्युक्त ही प्रत्यय लगाने से एहि-एहि रूप बने । इसलिये 'तू आउ' यह अर्थ हुआ । इससे हमने अनुवाद में तू जाओ अर्थ न लिखकर एहि का अर्थ तू आउ अथवा तुम आओ ऐसा किया है ॥

चला गया है ॥ श्रुत शीघ्रद अनुवादित आध्यायी पृष्ठ २११ देवो ॥ “एहि मन्ये (१) रथेन यास्यसि, न हि यास्यसि, यातस्ते पितेति” ॥ यह संस्कृत वाक्य हंसी में कहा गया है ॥ वह व्याकरण और व्यवहार नय दोनों के अनुकूल शुद्ध है और लोक व्यवहार में ऐसा प्रयोग होता है और वह ठीक सभना जाता है परन्तु शब्द नय की पधानता से एक संस्कृत वाक्य का प्रयोग ठीक नहीं है, अयुक्त है दूषित है व्यवहारतय और व्याकरण से वह भले ही ठीक हो । यहाँ पर तौ शब्द नय का प्रकरण है इस से हम उसको दूषित मानते हैं ।

(१) हमको इस टिप्पणी में इस बात को सिद्ध करना है कि पाणिनीयकृत आध्यायी और जैनेन्द्र व्याकरण के भी अनुसार और व्यवहार के स्थान में ‘मन्यसे’ मध्यम पुरुष कर दिया जावे और ‘यास्यसि’ मध्यम पुरुष के स्थान में ‘यास्यासि’ उत्तम पुरुष कर दिया जावे तौ एक वाक्य साधारण अर्थ होजावेगा और उपहास वा परिहास का प्रसंग जाता रहेगा, परन्तु शब्द नय से जिसको हम यहाँ पर मध्यम मानते हैं एक वाक्य ठीक नहीं है व्याकरण और व्यवहार नय कुछ भी सिद्ध क्यों न करता हो ॥ प्रथम हम आध्यायी के सूत्र का उल्लेख करते हैं। (१०५ वां सूत्र से लिया है) (‘मन्यति कौं) मन्यते, \* उत्तम. †। प्रहासे †। च\*मन्य-उपपदे †॥ यातो †। (सूत्र २० से लिया है) मध्यम †। प्रहारसे †। च \*

मन्योपपदे †। यातो †। मध्यम †। = मध्य-उपपद (मन्य धातु जिसके साथ हो ऐसे) धातु से (= यातो = ऐसी धातु के पीछे) मध्यम करने

का अभिप्राय हो ।

= और (= च) प्रहास वा हसी ( अर्थ) में अर्थात् जब किसी क्रिया के सम्बन्ध में किसी से प्रहास करने

पुरुष हो अर्थात् जिस धातु के साथ में मन्य ( धातु) उपपद रूप में आई हो तौ चह प्रकृतिभूत वा विषय

मन्यते † उत्तम. †। एकवत्\* च\*

= और मन्य धातु से (=मन्यते-यह मन्यति की पंचमी अपादान विभक्ति एकवचन है) उत्तम पुरुष हो ।

= यह एकवचन भी (=च)हो ॥ सायाय यह है कि जब किसी प्राणी से किसी क्रिया जैसे काना जाना चलने

जानारखादि के सम्बन्ध में हसी करना हो और मन्य धातु तक विषय मूल क्रियाके पास आवे वा पहिले

आवे अथवा प्रथम योला जाय तौ इस क्रिया के पीछे मध्यम पुरुष का प्रत्यय लाया जायगा, और उत्तमन्य

पटाविवासी जागरणसंग्रहय वकीलकुल पदच्छेद और विमर्शपर्य्य सहित मर्वांसिद्धिका संश्लेषः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ पत्र ३३ ।

धातु के पश्चात् प्रथम पुरुष का प्रत्यय लाया जायगा, यह प्रत्यय एक वचन भी (—वा) होगा ॥ जैसे—“यवं मन्ये अंत्यं मोहयसे इति; नहि मोहयसे; मुक्तः सोऽतिथिभिः” इस वाक्यमें ‘भुव्’ धातु है जिसका अर्थ ‘मक्षण करना’ है इस ‘खाना’ क्रिया के संज्ञक में किसी प्राणीसे परिहास वा हसी-करना है और उक्त वाक्य में मन्थ (मन्-समस्यता, दिवादिगणका य विकरण है) धातु विपर्ययत वा प्रकरणमें लाई गई ‘भुव्’ धातुसे यहिले आई है, प्रथम बोली गई है, इसलिये इस ‘भुव्’ धातु के पश्चात् त्यसे (—भुव्+त्यसे=भोक्+त्यसे=भोहयसे) मन्थम पुरुषना मन्थं लाया गया है और ‘मन्थ’ धातु जो वाक्यका उपपत् (—अप्रधान, गौण, अनुज्ञी) है उसके पीछे इ (—मन्+य, विकरण+इ=मन्ये) उत्तम पुरुष एक वचन परा लाया गया । वन यही इस सूत्रका उर्थोक्त्यो अथ और आशय है ॥ अब हममें महास यह हुआ मान लीजिये कि एक बृह पुरुष के यहाँ मात अत्य मा नीं बना है और एक न्यून अर-इक की मात खाने की बहूतही दृष्टा है परन्पर उत्तम उपहास भी होता रहता है तो वह बृहदा पुरुष हंसी में कहता है य् ऐसा समझता है “मै मात खान्जा” य् नहीं खायगा, यह मात तो महासगों द्वारा खा लिया गया” यहाँ मात खाट इथादि कुछ भी खद्यमान नीं है न था केवल महास और उपहास ही है ॥ ध्यान रहे कि यह हसीकर्य अर्थ अब तक ही संस्कृत वाक्य का रहैगा तब तक हम दाव्यनयके मातकूल ‘मन्ये’ धातुमें मन्थम पुरु-के स्थानमें जो उत्तम पुरुष है और मोहयस उत्तम पुरुषके स्थान में मन्थम पुरुष है बना रहने दें यदि दाव्यनयके अनुसाट हम उक्त उदाहरण को ऐना करते पर मन्थसे आशं भारथ इति; नहि मोहयसे, मुक्तः सोऽतिथिभि अर्थात् मन्ये उत्तम पुरुषके स्थान में मन्थसे मन्थम पुरुष करते और मोहयस मन्थम पुरुष के स्थान म मोहय ब्रह्मम पुरुष करते तो हसीका विषय जाता रहैगा और उक्त व-क्यबला सीधा साधा साधारण अर्थ होजावेगा कि उक्त उदाहरणम अब उत्त पुरुषक यहाँ मात वयार्थम हुआ था और मद्मान उस मातना सबका सब वास्तावकसे खानाय तो यह सबी बात जाना किनी हंसीके कष्ट सका है कि यसा तु मानता है ‘मै मात खान्जा; नहीं खायगा, यह (मात तो) महासान खानये ॥ उक्त सूत्र आभ प्रक्यरसे पंख भा है महास मन्थ वाक्य दुर्भगपत्यतरभमैकवचं” अर्थात् महास (अर्थ) में मन्थवाच (मन्थ धातु) जसके वाचन वा पठनमें हो पसे) धातुस शुभट् (मन्थम पुरुष) हा और मन्थ धातुसे अस्मद् (उत्तम पुरुष) हो और यह (अस्मद्) एक वचन भी हा ॥

एतानिवासी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत् प्रदच्छेद और विमलस्यै सहित स्वार्थसिद्धिः शब्दशः हिदं बहुवात् । अथवाय १ सूत्र ३३  
कालव्यभिचारः-विश्वदशास्य पुत्रो जनिता । भावि त्यमागतिरिति ॥

कालव्यभिचारः १। विश्वदशवा ॥

पुत्रः १। अरय १। जनिता ॥

भावि-कृत्यम् ॥॥ आसीत् १ इति ७७

=कालव्यभिचार ( जैसे ) समस्त लोक को जिसने देखलिया है वा जान लिया है ऐसा =पुत्र इसके उत्पन्न होगा (=जनिता) अर्थात् यहां समस्त ब्रह्मांडका देख लेना भविष्यत् कालका कार्य है उसका भूतकालमें होना मान लिया गया है अतः यहां भविष्यत्काल में होनेवाले कार्यके स्थानमें भूतकालमें हुआ कार्य कहदेंना कालव्यभिचार है ॥

=हीनहार (=भाविन्) कार्य ( कृत्यम् ) हुआ ऐसे यहां हीनहार कार्य इतनावाक्य आगामी कालका वाचक है और आसीत् (=हुआ) यह वाक्य अतीतकालका वाचक है इसलिये यहां अनागत कालमें वा आगे होनेवाले कालमें भूतकालकी (प्रकाशक) विधायक वा क्रियाका प्रत्यय लगाया है (=भविष्यत्कालेऽतीतकालविधायकः) ॥

क्योंकि सप्तममें हम उक्त प्रश्नासका वाक्यों द्वारा प्रचार वा व्यवहार देखते हैं इसलिये व्यवहारतन्मसे भी 'एहि मन्ये रयेन' इत्यादि वाक्य ठीक है । अब हम वाच्यनयकी गायनता मानकर और व्यवहारकी गौण करके यह दिखाना चाहते हैं कि यदि शुभद् मध्यम पुरुषके स्थानमें अस्मद् उत्तम पुरुष कर दिया जावे और अस्मद् उत्तम पुरुषके स्थानमें शुभद् मध्यम पुरुष कर दिया जावे तो यह शब्दतन्मसे ठीक न होगा क्योंकि साधनका भेद रहते भी पदार्थोंकी एक माना जावेगा तो 'अह् पचामि त्व पचसि' (मैं राधता हू, तू राधता है) यथापर मं शुभद् अस्मद् रूप साधनोंका भेद है इसलिये यथापर भी एक मानता पहुँगा किन्तु भिन्न भिन्न करने जो वे प्रयोग होते हैं वे न हो सकेंगे अतः साधन धर्मात्कारके हूट करनेके लिये जो धियाकरणानि समाधान दिया है वह अयुक्त है ॥ (देखो तत्त्वार्थ श्लोक वार्तिक पृष्ठ २७३)

(१) इस वाक्यमें विश्वदशवा जो पुत्रका विशेषण है इसके द्वारा भूतकाल प्रगट किया है और द्वितीय वाक्यमें आसीत्, अनागतभूत क्रिया द्वारा अतीतकाल प्रगट किया है ॥ इसका वाच्य इतिहासका प्रथमा विधायक एक वाचन पुष्टिग है ॥

(२) जनिता—अह्—उत्पन्न होना, विधाविभाग, आगतनेपदी, अकर्मक, सेट् धातु है, जनन और वा लुट् भविष्यत् काल प्रथम पुरुष, एक शब्द आगतनेपदी क्रियाका प्रत्यय लगानेसे 'जनिता' (=उत्पन्न होना) यह बना ॥ (३) आसीत्—अस् अदादि द्वितीयागण, अकर्मक, परस्मैपदी, सेट् धातु 'हाना' अर्थ में यहाँ आया है अनद्यतनभूत कालकी क्रियामें 'अ' जोड़ा 'इ' आगत आया, किन्तु 'यू' प्रथम पुरुष, एक शब्द, उक्त भूतकालका परस्मैपद प्रत्यय लगाने से (अ+अस्+र्भ+न्त्) =आसीत् (=हुआ) बना ॥



एटानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका छन्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय २, श्लोक ३३

काल व्यभिचारके दोनों उदाहरण व्याकरण और व्यवहारनय से ठीकहैं परंतु शब्दनयसे दूषित हैं नैसाकि तत्त्वार्थ-श्लोक

ये ! हिष्के वैयाकरणा, व्यवहारतय-अनुरोधेन ! ॥

‘धातुसवन्धे ! प्रत्यया !’ इति सूत्रम् ! ॥ आरभ्य-

= ये व्याकरणवाले व्यवहारनयके अनुसरणसे (पाणिनीय आष्टाध्यायी ३-४-१)

= ऐसे सूत्रको कि ‘धात्वर्थ सवन्ध में अथाकालोक्त भी प्रत्यय हों’ आरम्भकारि अर्थात् धात्वर्थ सवन्धी प्रत्यय जिन कालमें कहे गये हैं उनसे भिन्न कालमें भी होते हैं ऐसे अर्थवाले सूत्रका निर्माण कर

विद्वद्व्याजस्य ! पुत्रः ! जनिता । भविष्यत्सम् ॥ आसीत् । = विद्वत्को जिसने देख लिया है ऐसा इसका पुत्र उत्पन्न होगा; होनाकर कार्य हुआ इति अत्र कालभेदे ! अपि एकपदार्थम् ! आहवा ! यो ! विषय ! = इस प्रकार यहाँ काल भेद (देशी) पर भी एक पदार्थ को मानते हैं । जो विद्वान् को

अतीतकालस्य ! अभव ! अस्मिमत. ! तथा \* व्यवहार-दर्शनात् ! इति \*

= अतीत कालका अभेद माना गया है और (न्तथा) = लोक व्यवहारमें ऐसा देखना होता है अर्थात् सम्पत्तमें ऐसा देखा जाता है भाषार्थ धात्वार्थ सवन्धी प्रत्यय जिन कालमें कहे गये हैं उनसे भिन्न कालमें भी होते हैं अर्थात् जनिता, भाविष्यत्मासीत् यहाँ पर जो भविष्यत् कालके कार्य को भूतकालमें

एसे अर्थवाले सूत्रका निर्माण कर ‘विद्वद्व्याजस्य पुत्रो जनिता और अतीतकाल को वैयाकरण एक मानते हैं और दोनों कालोंके अभेद मानने मानने से कालका भेद रहने पर भी भविष्यत् और अतीतकाल को वैयाकरण एक मानते हैं । (परंतु)

तत् ! न \* ध्यस्त् ! ॥ ( तत्र श्रेय. )

( पाठान्तर-तत्र \* ५. १. १ )

परीक्षाया ! मूलक्षते. ! कालभेदे ! अपि अर्थस्य !

अभेदे ! अति प्रसंगात् !

रावणशखचक्रवर्तिनो. ! अपिष्के अतीत-अनागतकालयो. ! एकत्व-आपत्तेः ! ॥

= वह ( व्यवहारार्थीन भविष्यत् और अतीतकालोंका अभेदरूप सिद्धात ) अच्छा नहीं है [अन्य पाठ-तहां जो (व्यवहारार्थीन भविष्यत् और अतीतकालोंका अभेदरूप सिद्धात है सो) = परीक्षा (करने)से अड़भे जाना रहता है । क्योंकि कालभेद रहने पर भी (भिन्न २) पदार्थका एक माननेमें नियमक भावविरुद्ध जाता है । = प्रतिप्रसंगात्-देखो धंयकोश पुं० १०] कि = रावण और शंखचक्रवर्तीके भी ( जो यथा संख्य और अनुक्रम से ) = अतीत और भविष्यत् कालमें ( हुआ और होने वाला है दोनोंमें ) एकता आपड़नी है अर्थात् दोनोंमें एकता हुई जाती है अथवा दोनों एक हुए जाते हैं

पट्टनिवासी अणुरासहोय वकीलकुंत पदच्छेद और विषमकार्य सहित सर्वांसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

वाचिक के प्रु २७२, २७३ से सिद्ध है जिसका शब्दशः अनुवाद हम टिप्पणी में देते हैं

आसीवऽरावणः।।यावऽ।।शब्दवक्रवर्ती।।भावेऽपतिऽइति\*  
 शब्दयोः ।। भिन्नाविषयशब्दात् ।।।। एकार्यता ।।।  
 न\* इति\* चेत्\*

तत् ।।।। एव\*  
 विभ्रवत्तथा ।।। अनिता ७ इति\*  
 अनयोः ४  
 अपेक्ष भाङ्क भूत् ७  
 विभ्र ।।। दृष्टयात् ८।  
 इत\* नहि\*

विद्वद्दशैतदं - शत\* शब्दस्य\* यः ।। अर्थः ।। अतीतकारस्य ।।  
 अनि ।। ।। इति\* शब्दस्य ।। अन्यागतकालः ।।  
 पुनस्य ।। भावितः ।। अतीतव-विरोधात् ।।  
 अतीतकालस्य ।। अपि\* अतागतत्व-आव्यपरोप्यात् ।।

एकार्यता ।।। अतिमेता ।।। इति\* चेत्\*  
 इति\* न\* परमार्यता\* कालभेदे ।। अपि\*  
 अतिव-अर्थ-उपस्था- ।।।

- = (प्रश्न) रावण राजा हो चुका शब्दवक्रवर्ती भविष्यत् कालमें होगा ऐव
- = दोनों (रावण और शब्द) शब्दोंक भिन्न भिन्न विषय होने से एक पर्यायपत्तासे
- = रहित (न) है ऐसा ही (न)ति यदि (चेत्) माने तो अर्थात् रावण और शब्दको
- भिन्न २ मानना चाहिये एक मानना बाधित है ॥
- = (उत्तर) तैसेही (न)त् एव)
- = विभ्रवत्तथा (जो हाँचुका) और अनिता (जो जाने होगा) ऐसे
- = दोनों (शब्द जो एक दूसरे से भिन्न भिन्न हैं एकाकार्य - एक अतिभाव करने)
- = भी (=अर्थ) नहीं (जमा) हो (सक) ते (=भूत्)
- = (विषयवत्तथा वाक्यका अर्थ) विद्वद् . १ आधामी कालमें देखने वाला (=विषयं दृष्टयात्)
- = ऐसा (अर्थ) कदापि नहीं होगा है (=नाह)ना किसी प्रकारसे नहीं, होना है (=नहि)।
- = (विद्वद्दशैतदं ऐसे शब्दको जो अर्थ है सो अतीतकालका भावक है
- = अनिता ऐस शब्दका (अर्थ) अतागत काल है (दोनों शब्दोंका भिन्न भिन्न अर्थ है)
- = अतः भविष्यत्कालका होनेवाला (=भावित,) पुन अतीतकालमें हुआ (एव) विरोध है
- = (प्रश्न) भूतकालके भी भविष्यत्कालपत्ता आरंभ करनेसे
- = (भविष्यत्कालमें होने वाला पुनरूप कार्य अतीतकालमें हुआ दोनोंके)
- = एक पर्यायपत्ता है यदि (चेत्) ऐसा मान लिया जाय (=अतिमेता) ही । (उत्तर)
- = उत्तर (उपचार की) अवस्था में (न)ति कालभेद रहने पर भी पर्यायता (व्यपार्यता)
- = एक पर्यायत्व (=अभिप्राय) वा अनिवृत्त २ उपस्था नहीं (माने जा सकती) अर्थात्
- = उपचारसे कालका अन्तर् मात्कर भावनात् कालके कार्य को भूत कालका कार्य मान
- = भी लिया जाय तब भी, एव पर्याय करके एक नहीं माना जासका अतिवचनिक ही रहैगी।

यथानिवासी जगत्प्रसथाय वकीलकृत पदच्छेद प्रौर विभक्त्यर्थं सस्ति सर्वायंसिद्धिका शब्दशः हिन्दी शब्दवाद् । अस्याय १ सूत्र ३३ उपग्रहव्यभिचारः—सन्निष्ठते प्रतिष्ठते

उपग्रह व्यभिचारः ३१  
 सन्निष्ठते १  
 प्रतिष्ठते १  
 = उपग्रह दृष्ट्या भयथा उपसर्ग व्यभिचारः—( त्रैभि )  
 = सन्निष्ठते ( = वर भ्रपनी मतिज्ञानुसार नलता है वा मतिज्ञा पर दृढ़ रहता है )  
 = प्रतिष्ठते ( = वर चल देता है भयवा वर गमन कर्ता है अर्थात् 'स्था'

(१) इसको इस दिव्यणी में यह दिखलाना है कि यहाँ पर 'उपग्रह' शब्द का अर्थ 'उपसर्ग' कैसे हुआ । उपग्रह शब्द के सात अर्थ हैं (क) कारागार, कारागृह, बन्धनागार, बन्धीगृह, बन्धनालय, (ख) बरदीगृह में डालना (ग) बन्दीगृह में रहने वाला, बन्धुआ (घ) दया (ङ) धमकेतुग्रह, राहुकेतुग्रह, ( देखो पञ्चवचनकोश ७६, वैद्यकोश १३६ पृ० ) (च) सहायता (छ) किसी वस्तु को किसी वस्तुके साथ जोड़ना वा लगाना (झ) योकोश १३६ पृ०) उपग्रह शब्द इस अर्थके अर्थमें मेरी समझमें लिया गया है अर्थात् यहाँ एक वस्तु जो उपसर्ग है उसको दूसरी वस्तु जो 'स्था' धातु है उसके साथ जोड़ना अथवा लगाना । क्योंकि निपातोर्मसे प्र—परा—अप—सम्—भव—अनु—निस्—ानर्—तुस्—तुर—वि—आङ्—नि—अधि—अधि—अति—सु—उत्—अभि—प्रति—परि—उप धांस निपात उपसर्ग जब ही कहलते हैं जब किसी क्रिया के साथ आने नहीं तो इन निपातों को उपसर्ग कहापि नहीं कह सकते इसलिये इस समानता के हेतु से "उपग्रह" का अर्थ 'उपसर्ग' मान लिया है वा के लिया है, यही अर्थ निम्न उल्लेखित वाक्यों से निकला है, "सो उपग्रह कथिये उपसर्ग" (व्यभिचार) है "प० पञ्चालाल दुनी वाले राजवार्तिके पृ० २६४ ॥ ऐसे उपसर्ग के चलते आत्मनेपदी धातु का परस्मैपद चलन भया । बहुरि परस्मैपदीका आत्मनेपदी भया । ऐसे उपग्रह व्यभिचार है" 'प० जय० चनि० पृष्ठ २०४ "बहुरि आत्मनेपदीकु परस्मैपद भया पसे ही उपसर्ग व्यभिचारकु व्यवहारनय न्याय मानै हैं तथापि शब्द भय का पक्षी विषय है" अर्थ प्रकाशिका पृ० ८५ ( भाषाया दृसरे तीसरे वाक्य का यह है कि व्यवहार नय उपसर्ग व्यभिचार को भ्याय मानती है परन्तु शब्द नय उसको अन्त्याय ठहराता है परन्तु हमारी समझ में यह नहीं आया कि सर्यानुवाचित राजवार्तिक पृष्ठ ४७६ में " उपग्रह का अर्थ परस्मैपद वा आत्मने पद है "ऐसा अर्थ उपग्रह शब्द का कहां से लिया है और कैसे हो गया ।

(२) स्था (धु) गति निवृत्तौ इति अत्र परस्मैपदोपग्रहः । सप्रवपधिस्यः स्थः अष्टाध्यायी १-३-२२ । इति व्यभिचार सूत्रम् ॥ संव्यव-  
 मात् स्थाः । शैनेन्द्र व्याकरणम् १ अध्यायः २ पादः २१ तम सूत्रम् ॥ इति व्यभिचार सूत्रम् ॥  
 स्था ३, गतिनिवृत्तौ इति अत्र परस्मैपद-उपग्रहः = स्था धातु से गमन निवृत्ति (= ठहरना) अर्थ में परस्मैपदका लगाना होता है ।  
 सम्-भव-प्र-विभ्यः ३ स्था ३ (आत्मने पदम्) = (परशु)-सम्-भव-प्र-वि पूर्वक 'स्था' धातु से आत्मनेपद ।

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

धातुभादि प्रथमाणा ( यहां पर ) परस्मैपदता है । इस धातुका रूप बहुधा प्रयोगोंमें प्रथमपुरुष, एकवचन, परस्मैपद, वर्तमानकालकी क्रिया का 'ति' प्रत्यय जोड़कर 'तिष्ठति' बन जाता है ॥

अष्टाध्यायी १-३-२२ इति  
व्यभिचार-सूत्रम् ॥

सम्—वि—अव—प्रात् १ स्थः ३ ( आत्मने पदम् )  
ऋनेन्द्र इगकरणम् १-२-२१ इति  
व्यभिचार सूत्रम् ॥

( १ ) "सतिष्ठते प्रतिष्ठते, विरमत्युपरमत्युपग्रह व्यभिचारः" ( राजवार्तिकं पृष्ठ ६८ ) = उपग्रह व्यभिचारः सतिष्ठते प्रतिष्ठते विरमति

उपरमति वसत यही पाठ सर्वार्थसिद्धिमं है केवल अन्तमें 'इति' अधिक है सो पाद पूरण के लिये है इसका कोई अर्थ विशेष रूप से नहीं है इसका अर्थ ( प० पञ्चालाल दूनी के अनुवाद पृष्ठ २६४ में ऐसे हैं कि 'अर सतिष्ठते की स्थान में प्रतिष्ठते कहे तथा विरमति के स्थान में उपरमति कहे सो उपग्रह कहिये उपसर्ग व्यभिचार है ॥ इस अनुवाद से उनका यह अभिप्राय जान पड़ता है कि उपसर्ग जो क्रिया से साथ बोलने में कोई मनुष्य जोड़ता है वा लगाता है वो ठीक नहीं लगाता है अशुद्ध उपसर्ग जाता है अर्थात् जहाँ सम् उपसर्ग लगा चाहिये वहाँ प्र उपसर्ग लगाता है और सम् धातु के साथ भी जहाँ वि उपसर्ग लगा चाहिये वहाँ उप् उपसर्ग जाता है ऐसे एक उपसर्ग के स्थान में दूसरा भिन्नार्थक उपसर्ग लाने के कारण उपसर्ग व्यभिचार हुआ वा उपसर्ग सम्बन्धीय रूपण हुआ, कोई किसी प्रकार का उल्लेख अनुवाचक ने परस्मैपद और आत्मनेपद के सम्बन्ध में नहीं किया । आगे पाठकगण विचारलें ॥

इसी प्रकार 'सतिष्ठते अवतिष्ठते इति' ( वरसार्थलोकवार्तिक पृष्ठ २७३ ) वाक्य का अनुवाद प० गजाधर जी ने पृष्ठ ४८७ में यह किया है कि "सतिष्ठते की जगह पर अवतिष्ठते कहना उपग्रह व्यभिचार है ॥ 'सतिष्ठतावतिष्ठतेत्याहुपग्रहभेदेने' तत्सार्थलोक वार्तिक २७२

= अष्टाध्यायी के अध्याय प्रथम, पादतीन, सूत्र चार्हसर्वे से हो ऐसे ( यह ) = व्यभिचाररूप सूत्र है अर्थात् एक नियत नियम को उलटने वाला सूत्र है माध्याय 'स्था' धातु से नियमकारि परस्मैपदका प्रयोग होता है नियम को इस सूत्र ने उक धातु के प्रथम सम्—अव—प्र—वि उपसर्ग लगाकर पलट दिया और आत्मने पद का प्रयोग नियुक्त किया ॥ ( इसही प्रकार ) = सम्—वि—अव प्र पूर्वक 'स्था' धातुके परे आत्मने पद = ऋनेन्द्र व्याकरण के प्रथम अध्याय, द्वितीय पाद, इककीसवाँ सूत्र से हो = ऐसे यह ( भी ) नियत नियम को पलटने वाला ( = व्यभिचाररूप ) सूत्र है

## विरमत्युपरमतीति ॥

‘स्या धातु के गणरहणार्थों में से यहाँ हम ‘तिष्ठति’ के अर्थ वह ठहरता है वा वह रहता है केवल दो लेते हैं । मस् और म उपसर्गोंके चलसे उस ‘तिष्ठति’ परसंज्ञकता (अष्टाध्यायी १-३-२२ वां सूत्र से) आरंभने पद होकर सम्-तिष्ठते और म-तिष्ठते, सन्तिष्ठते और मन्तिष्ठते दोनों रूप क्रम से बन गये । ऐसे सम् और म दो उपसर्गों द्वारा परसंज्ञक ‘स्या’ धातु का आत्मने पदी होकर उक्त धातु व्यभिचरितः ( = नियत नियमसे भृष्ट ) हो गया । अतः इस को उपसर्ग व्यभिचार कहते हैं । ऐसे ही

विरमति ऽ उपरमति ऽ इति \* = वह ठहरता है ( वा विश्राप करता है ) । वह ( इन्द्रियों के विषयों से ) हटाता है अर्थात् मस् मयम गण का आरंभने पदी धातु है उसमें अ विक्रमण और ते आत्मनेपदी वर्तमान काल का प्रत्यय लगाने से रमते ( = वह रमता है ) बनता है परन्तु वि और उप लगाने से परसंज्ञक हो जाता है ।

सतिष्ठते अवतिष्ठते इत्यादि  
उपग्रह भेदने १॥

= सतिष्ठते ( = यवन के अनुसार चले ) अवतिष्ठते ( = वह दृढ़ रहे ) इत्यादिक  
= उपग्रह (व्यभिचार) के भेद हैं । अतः एक उपसर्ग के स्थान में दूसरा मिथार्थक उपसर्ग लगाना भी उपसर्ग व्यभिचार है ऐसे ही अर्थ उपग्रह व्यभिचार के हुए ।

(१) विरमति उपरमति के अनुवाद के सम्बन्ध में और अन्य अन्य बातों के सम्बन्ध में भी हमारी वही समालोचना है जिसको कि हमने सतिष्ठते प्रतिष्ठते के सम्बन्ध में पृष्ठ ५२६, ५३० में दी है ॥ विरमति उपरमति वाक्य श्लोक वाकिक में हमको कहा पर नहीं मिले अतः ‘श्लोक वाकिक कार भी’ प्रतिष्ठते स्थान पर ‘अवतिष्ठते’ कहना और विरमति जगह पर उपरमति, कहना उपग्रह व्यभिचार मानते हैं। कारण के राज० पृष्ठ ४८० की यह टिप्पणी ठीक नहीं है ( देखो श्लोक वा० पृष्ठ २७३ ) जहाँ तथा स तिष्ठते अवतिष्ठते इति ” यह उल्लेख है जिसका अनुवाद अनुशासक महाशय ने स्वयं पृष्ठ ४८७ पर “तथा सतिष्ठते की जगह पर अवतिष्ठते कहना उपग्रह व्यभिचार है” ऐसा किया है ॥

(२) रमुक्रीडायामित्यत्रात्मनेपदोपग्रहः ॥ व्यङ्गपरिभ्यो रम । उपाच्च ॥ अष्टाध्यायी प्रथमाध्याये सुतीर्यपादे २३८४ सूत्रे इति व्याभिचारसूत्रे ॥ व्याङ्गश्च रमः । १।२।६५॥ उपात् । १।२।६६ जैनेन्द्र व्याकरणम् इति व्यभिचारसूत्रेऽपि ॥ देवदत्तमुपरमति ॥

रमु-क्रीडायाम् इति अत्र आरम्भनेपद-उपग्रह  
वि-आड-—पारभ्यर्त् व उपात् र् रमाः  
= ( परन्तु ) वि-आड-—परि और ( = च ) उप ( उपसर्गों ) से आगे रम् धातु रहने पर

एटासिवासी अणुसमस्य वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यं सहित सर्वासिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

एवमप्रकारं व्यवहारनयमन्यायं मन्यते । अन्यायस्यार्थेन सत्त्वधाभावात् ।

एवमप्रकारम् ३१

व्यवहार नयम् ३१ अन्यायम् ३१ मन्यते १

प्रथम-अर्थस्य ३१ अन्य-अपन ३१ सत्त्वध-अभावात् ३१

[ यह सिद्धांत सिद्ध बात है ] ॥ भाषायां उक्त छोटी व्यभिचार और इस प्रकार के और भी व्यभिचारों को व्यवहारनयतौ ठीक समझता है उस नय की अपेक्षा से वैसे प्रयोग किये जा सकते हैं व्याकरण भी उन्हीं प्रयोगों के अनुसार सिद्ध करता है परंतु शब्द नय की प्रधानता से वे प्रयोग ठीक नहीं हैं शब्द नय उनको अन्याय वा अशुक्लरूप मानता है ॥ क्योंकि यदि अन्य पदार्थ का अन्य पदार्थ के साथ संबंध हो जाय तौ यह का पट हो १य पट का गृह हो जाय वा मठ हो आय इत्यादि ।

[ परसौपदम् ]

अष्टाध्यायी प्रथम—अध्याये तृतीय पादे ८३।८४

इति व्यभिचार सूत्रे

वि-आहः च रमः । उवात् ( रमः परसौपदम् )

शैनेन्द्र व्याकरण प्रथमाध्याये तृतीय पादे । ६५

६६ । इति व्यभिचार सूत्रेऽपि

देवत्वाम वपरमति

- = परसौपद हेतु [ ८३, ८४ सूत्रों में ७८ वां सूत्र से परसौपदम् अनुवर्तता है ]
- = अष्टाध्यायी के पहिले अध्याय में तीसरे पाद में ८३ वां ८४ वां सूत्र है
- = ऐसे दोनों सूत्र [ = सूत्रे ] व्यभिचार रूप हैं [ = नियत तियम के विरोधक हैं ]
- = वि—आह—परि ( च ) उप ( उपसर्ग ) पूर्वक रम् आतु से परसौपद हेतु
- = शैनेन्द्रव्याकरण के पहिले अध्यायके तीसरे पाद में ६५ वां
- = ६६ वां ( सूत्र ) हैं । ऐसे दोनों सूत्र भी ( = सूत्रेऽपि ) व्यभिचार रूप हैं ॥
- = देवत्व को हटाता है अर्थात् देवत्व को ( विषयों से वा किसी देवी ही वस्तु से ) टोकाता है ॥ यद्यपि परसौपद क्रिया हेतु अर्थ में है । उपरमति के सदृश अर्थ देवी है।
- यह एक प्रकार का क्रिया का उदाहरण है जिसमें हेतुयोगक प्रत्ययणिव् ( र का प्रभाव सम्मिलित है ॥

(३) इस "एवमप्रकारं व्यवहारनयम् अन्यायं मन्यते" वाक्य का अर्थ स्पष्ट है परंतु हमको यह टिप्पणी इस लिये लिखनी पड़ती है

कि सर्वाय 'सिद्धि के द्वितीय संस्करण के एवमप्रकारं व्यवहारनयम् न्यायं मन्यते' पाठ पर समालोचना करे, यद्यपि प्रथमावृत्ति में 'एवमप्रकारं व्यवहार नयमन्यायम् मन्यते' ऐसा पाठ वर्तमान है ॥ प० जयचन्द्रजी ने पृष्ठ २०५ में इस वाक्य की यह वचनिका की है कि "या प्रकार व्यवहार नय है ताहि अन्याय माने हैं" = या प्रकार व्यवहारनय है ( तिस (व्यवहारनय) को = ताहि) अन्याय माने है (प्रथम) कौन अध्याय माने है ? (उपर) शब्दनय वा शब्दनय का अनुयायी प्राणी ।

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांगसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय ५ सूत्र ३३,

अतः समान लिङ्ग समान वचन समान साधनादि शब्दों का ही आपस में संबंध होता है । इस बातका ज्ञापक शब्दनय है

इस स्वभावमें पं० अयचंद जी की वचनिका मुद्रित पुस्तक २०५, हस्तलिखित पृष्ठ ८५ का पूर्ण लेख शब्दशः ऐसे है "बहुरि कारकव्यभिचार 'समापवर्तमाधिवसति' इहां सैना पर्वतके समीप वसै है ऐसा आधार है, सो सप्तमी विभक्ति चाहिये, यहां द्वितीया कही । ताँतें कारकव्यभिचार भया । या प्रकार व्यवहारनय है ताहि अन्याय माने है । जाँतें सैसा अर्थ का अन्य अर्थकरि सवध होय नहिं । जो अन्य अर्थका अन्यतै संबंध होय, सा घटका पट होय जाय पटका महल होय जाय । ताँतें सैसा लिङ्ग आदि श्रेय सैसाही न्याय है । इहां कोई कहै । लोक विपे तथा शास्त्र विद्वे विरोध आवैना । ताकु कहिये, विरोध आवै तो आवै, इहां तो यथार्थस्वरूप विचारये है । औपधी रोगीके इच्छा के अनुसार तो हे नां ही ।। ऊपर के लेख में बाह्यरूपसे 'ताहि' शब्द कारकव्यभिचार की ओर संकेत करने वाला मानकर कह सकै है कि ताहि अर्थात् तिस कारक व्यभिचार को तब अर्थ हुआकि या प्रकार व्यवहारनय है तिस ( कारकव्यभिचार ) को अन्याय मानै है" इस अर्थके समर्थनमें हमारे एक मित्र अर्थप्रकाशिका पृष्ठ ८५ के इस वाक्य को कि "ऐसेही उपसर्ग व्यभिचारकु व्यवहारनय अभ्याय माने हैं" हमारे समर्थ रखते हैं, और कहते हैं कि पं० जयचंदजीने कारकव्यभिचार अंतमें कहा है और पं० सदासुखजीने 'उपसर्गव्यभिचारका वर्णन अंतमें किया है इनलिये पं० अयचंद जी ने ताहि ( = तिसको ) का अर्थ कारकव्यभिचार लिया है और अर्थप्रकाशिका में उपसर्गव्यभिचार लिया है इससे कोई अंतर नहिं पड़ता है ।। और यह भी कहते हैं कि भाव भी ठीक है इस हेतु से कि 'कारक व्यभिचार को ओर उपसर्ग व्यभिचार को' अर्थात् "सना पर्वतमाधिवसति" 'सन्निष्टते प्रतिष्ठते' विरमाति उपरमति इन वाक्यों को दोपरक कहना, व्यभिचार इनका नाम रखना व्यवहारनयके अनुकूल वा अपेक्षासे अन्याय है अयुक्त है और ऐसे प्रयोग व्यवहार में तो आते ही हैं ।।

(उत्तर) अर्थप्रकाशिकाके पृष्ठ ८५ में न्याय शब्दके स्थानमें अन्याय शब्द अयुक्त सुद्धित होगया है । सदासुखजी का शुद्ध पाठ ऐसे है कि " बहुरि आत्मने परीकु परसंपद भया ऐसेही उपसर्गव्यभिचारकु व्यवहार नय न्याय माने है तथापि शब्दनयका पही विषय है । " इसका तात्पर्य यह है कि आत्मने पद धातु में उपसर्ग लग जाने से प्रयोगमें परसंपद धातु होजाती है और परसंपद धातुमें लग जाने से आत्मने पही (धातु) ही जाती है इसको व्याकरण, लोक प्रयोग, व्यवहारनय न्याय मानते हैं तो भी शब्दनयका पही विषय है कि इन सब प्रयोगोंको जो व्यवहार में प्रचलित हैं व्यभिचारित वा दूषित माने ॥ अतः आपका कथन ठीक नहीं है ॥ उपर्युक्त कारकव्यभिचार और उपसर्गव्यभिचार व्यवहारनय की अपेक्षासे अयुक्त है अन्याय रूप है, आपकी यह धारणा ठीक नहीं है धरन से व्यभिचार व्याकरणके अनुकूल और व्यवहार नयके अनुकूल हैं इनसे व्यवहार चलता है परंतु शब्दनय इनको दूषित मानता है ॥ "

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलवृत्त पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अथवा १ सूत्र ३३ लोक-समय-विरोधः † इति\* वेद\*

=जाव वा संसारं और शास्त्रमें यदि (=वेद) ऐसा है तो विरोध आवैगा ? अर्थात् जो प्रयोग व्यवहारनय और व्याकरणके अनुकूल हैं परंतु शब्दनयसे वे दूषित हैं उनको यदि दोषरूप मानोगे तो ऐसा मानना संसार और शास्त्रके विरुद्ध होगा । उत्तरमें कहतेहैं कि-

=विरोध क्रिया जाड । इहां तौ=यथार्थस्वरूप (तत्त्वम्) विचारा गयाहै परीक्षा क्रिया गयाहै =क्योंकि औपधि रोगी की इच्छा के अनुसार नहीं होती है

विरुधताया तत्त्वम् †॥ इह\* सीमांस्यवेण न\* भौपज्यम् †॥ आतुर-इच्छा-अनुवर्ति †॥

कहें कोशोंमें हमको 'प्रकार' 'व्यवहारनय' 'व्याप्य' ( नाक व्याप्य जो चिल्लिंगों में ) पुल्लिंग ही मिले बहुत सी टिप्पण की परंतु नपुंसक लिंगी नहीं मिले ( देखो—प्रकारः अमर कोष वर्ग २३ श्लोक १६२: आते आङ्गल संस्कृत कोष पृष्ठ २२८, पञ्चानन्द कोष पृष्ठ २४८, वैद्यसंस्कृतान्गल कोष ६५६, नीति = (नाय) नयः अमरकोष वर्ग २२ श्लोक १, इसी सूत्रमें सात आठ स्थानों पर नय शब्द आया; पञ्च० पृष्ठ २०८; वैद्य० पृष्ठ ३७०) एक वाक्यमें 'प्रकारय' व्यवहारनयय ( = व्यवहारनयकी ) दोनों शब्द द्वितीया र्वाभाके वा कर्मकारकमें हैं ॥ मन् दिवादि चतुर्थ गणका धातु अत्यन्त पदी है य इस गणका विकरण है 'ने' अन्य पुरुष एक वचन आत्मने पदी वर्तमान क्रियाका धातक प्रत्यय है अत मन्यते वना अर्थ मानता है यहा पर कर्तरि प्रयोग है । वस यही तीन विशेषण है 'ने' अन्य पुरुष एक वचन आत्मने पदी वर्तमान क्रियाका धातक प्रत्यय है अत मन्यते वना अर्थ मानता है" इसके लयता ही वाक्यमें इस प्रथम वाक्यका हेतु दिया है कि अन्य पदार्थका अन्य पदार्थकारि सवन्ध नहीं होसका है ॥ तीसरे वाक्य में इस हेतु पर प्रश्न करदिया कि यदि शब्दनय व्यवहारनयकी अनयय मानैगो तौ लोक ( व्यवहार )के विरोध और शास्त्र (=समय अर्थात् व्याकरण) के विरोध होगा क्योंकि उक्तलिंग, सख्या, साधन, कारक, काल और उपसर्गके सवन्धमें जो उदाहरण दिये हैं और उनकी शब्दनयकी अपेक्षासे व्यभिचार माना है वे समस्त ही लोक व्यवहारकी अपेक्षास ठीक हैं उन सवका त्यागम नगहार होता है प्रयोग होता है बोलचालमें आते हैं और व्याकरणके नियमोंके अङ्गुल हैं ॥ इसके उत्तरमें चौथा वाक्य दिया कि "विरुधताय" लोक और शास्त्रके विरुद्ध होने दो कुछ चिन्ता नहीं । फिर इस कहनेका भी हेतु दिया कि इस स्थानमें तत्त्व ( पदार्थके यथार्थ स्वरूप ) का निर्णय है ला न विरुद्ध और व्याकरणशास्त्र वा अन्य शास्त्रके विरुद्ध हुआ करो क्योंकि औपधि चाहै खड़ी हो-भीड़ी हो-कड़वी हो-कपेड़ी इत्यादि दो रोग को दूर करने वाली गुण की



ही जाँवैगो न कि रोगीकी इच्छाके अनुकूल इसके समर्थनमें देवों पञ्चयवदशीका लेख पिछला पृष्ठ५३३, राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ६८, सख्या द्वारा प्रकाशित राजवार्तिक पृष्ठ ४८०, ४८१, पञ्चबालालद्वनी वाले अनुवाद दि राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ २६४, अब यह समझमें नहीं आता कि "पञ्चप्रकार व्यवहारतय न्याय मन्यते" इस वाक्यका ऐसा किस प्रकारका अनुवाद करै कि जो शब्दार्थों को और विभक्त्यर्थ सहित हो और वृत्तिके उपर्युक्त चार वाक्योंसे संबंध भी कर जाय और साथ ही साथ द्वितीयवृत्तिके सपादक की "जल पततीति वक्तव्ये आप, पतन्तीति व्यवहारो जायते इत्यादि" टिप्पणीके भी अनुकूल होजाय यद्यपि यह टिप्पणी सर्वार्थसिद्धिके प्रथम संस्करण में नहीं है और वृत्ति पाठमें भी "न्याय" के स्थानमें प्रथम आधुनिकमें "अन्याय" है ॥

उपर्युक्त वाक्यका शब्दार्थ और विभक्त्यर्थ अनुवाद यह है कि 'इस प्रकार (वह) व्यवहारतयको न्याय वा धिचित मानता है' कौन और किस प्रकार धवहारतयको न्याय मानता है । धेयकरण 'सन्तिष्ठते, प्रतिष्ठते, विरमति उपरमति, देसे प्रयोगों को जो लोक व्यवहार में भी आते हैं त्याकरण और व्यवहारतयकी अपेक्षा न्याय मानता है यदि यह अर्थ लिया जावे तो सर्वार्थसिद्धि वृत्तिके नीचेके दो से पांच सख्या तकके वाक्योंका संबंध उपर्युक्त अनुवादसे मेल नहीं खाता है ॥ इस लिये हमारी समझ में प्रथमावृत्तिका पाठ ठीक और शुद्ध है द्वितीय संस्करणमें वर्थ 'अन्यायय' शब्दके स्थानमें 'न्यायय' कर दिया है ॥ उपर्युक्त पूर्ण टिप्पणी का अनुवाद यह है कि —

○ जल पततीति वक्तव्ये आप, पतन्तीति व्यवहारो जायते अत्राप्यशब्दोत्तरं बहुवचनप्रयोगक प्रत्ययोनिवन्धन वस्तुतो निरर्थकमेव, बहुवचस्य

जले अन्यथायोगात् । तथापि शब्दानुशासन शास्त्रमहिम्ना बहुवचनवाचकप्रत्ययसामिबन्धाहार कर्तव्यएवभवति,  
= पानी गिरता है इस प्रकार कहने पर आप (बहुत से जल) गिरते हैं एसा

जलम् १॥ पतति ११ इति वक्तव्ये १॥ आप १॥ पतन्ति ११ इति \*

= व्यवहार होता है । यहां अप् शब्द के आगे बहुवचनवाचक

व्यवहारः १। जायते ११ अब \* अप् शब्दोत्तरं बहुवचनप्रयोगक-  
= प्रत्यय का लगाना यथाशक्त, वा यथाशक्तसे अर्थर हत ही है क्योंकि जलधिव

प्रत्यय-उपनिबन्धन १॥ वस्तुतः \* निरर्थकम् १॥ एव \* जले १॥  
= बहुवचनका संबन्ध वा जोड़ अयुक्त है । तो भी व्याकरण (= शब्द अनुशासन)

बहुवचस्य १॥ अन्यथायोगात् १। तथापि \* शब्दानुशासन-  
= शास्त्र के प्रभावसे बहुवचन वाची प्रत्ययका सवन्ध (अर्थात् प्रयोग)

शास्त्रमहिम्ना १। बहुवचनवाचक-प्रत्ययसामिबन्धाहारः १।  
= करना ही होता है

कर्तव्यः १। एव \* भवति ११

पदातिवारी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत पदच्छेद और विमलस्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

• नानार्थसमभिरोहणात् समामिहृतः ।

नाना-अर्थ-समभिरोहणात् ॥॥ समामिहृतः ॥ = बहुत अर्थोंमें से एक अर्थको प्राप्त होनेसे (=समभिरोहणात्) समामिहृत है

(१) समामिहृतस्यकी उपर्युक्त परिभाषा तथा तत्सार्थ राजवार्तिकमें दी हुई परिभाषा दोनोंका पाठ शब्दशः एक है ॥

सम-अभि-रोहणात् रोहण (पुं०एक पर्वत-पहाड़ (न०) चढ़ना, उगाना (पश्चाच्चक्रकोला पृष्ठ ३६-६) वैद्यकोला पृष्ठ ६१६)में है, यहाँपर नपुंसक लिंगमें आया है ॥ (२) कार्यसमभिरोहणात्— “ नानार्थसमभिरोहणात् ” इस वाक्य का अनुवाद “ नानाअर्थान्नात्ममतीत्यैकमर्थश्च हृतः ” ऐसा वाक्य है ।

(प्रथ) 'समतीत्यञ्छोहकारि, उल्लघनरि' ऐसा अनुवाद समभिरोहणात् वाक्यका कैसे हुआ ? (उत्तर) पाणिनीय आष्टाध्यायीके प्रथम अध्याय चतुर्थपादके एकतीसवां सूत्र "सुवः प्रभवः" सुवः कर्तुः प्रभवः अपादानर-अपादानकी अनुशुचित चोवीसवां और कर्तुः की तीसवांसुवसे ली है

सुवः—होना, धातुके कर्ताका जो प्रभव (भवत्यस्तिस्थान) वह कारक अपादान संज्ञक हो । जैसे हिमवतः गङ्गा प्रभवति—हिमालय (पर्वत,से गगानी निकलती है । के नीचे निकर उल्लिखित वार्तिक दी हुई है उसके निर्भ्रमचसे

'उल्लघनकरि' ऐसा अनुवाद हुआ ॥ “ त्वञ्छोपि कर्मण्यधिकरणे च ” अत्यल्लोपे कर्मणि अधिकरणे च पञ्चमी विभक्तिकर्मवति—पांचवीं विभक्त (का प्रथम) कर्म (कारक) और (अच) अधिकरण कारकके सूचित करनेमें वा निर्देश करनेमें आता है जबकि त्वयन्त (त्वयन्त्य, अन्त) स्वतन्त्रक सूचक भूतकदन्त का (द्वितीय पृष्ठ १६) अर्थात् वह संबन्धसूचक भूतकदन्त का जिसके अन्तमें य हो (जैसे अनुभूय) लोप किया जावे जैसे प्रासादम् आशय प्रक्षते (राजभवनको (वे) चढ़कर देखता है)—प्रासादात् प्रक्षते—राजभवनसे देखता है ॥ अधिकरणका हटाकर, आत्मने उपविश्य प्रक्षते (आत्मनपर प्रवेश होकर देखता है)—आत्मनात् प्रक्षते—आत्मनसे देखता है ॥

(प्रथ) उत्तरके प्रथम उदाहरणमें 'प्रासादात्' कर्मकारकके सूचित करनेमें उसी शब्द प्रासाद को अपादान कारकमें लाये हैं जैसे, 'नानार्थान्नात्ममतीत्यैक-मर्थान्नात्मसुख्येन हृतः समामिहृतः' 'विप्रह वाक्यमें समभिरोहण शब्दको कर्मकारकम नहीं लाये इसलिये अर्थात्प्रथमकी वार्तिक लायू नहीं है ॥

(उत्तर, पुत्र्यपाद स्वामीने ' नानार्थसमभिरोहणात् 'का इसके लगता ही वाक्यमें तात्पर्य दे दिया है । उपर्युक्त वार्तिकके अनुकूल विप्रह इस प्रकार हो सका है 'नानार्थसमभिरोहणम् समतीत्य समामिहृतः—नानार्थसमभिरोहणात् समामिहृतः' अर्थात् नाना अर्थकी प्राप्तिको (=समभिरोहणम्) वा शब्दको (=समभिरोहणम्) उल्लघनकर (=समतीत्य) ना छोड़कर (=समतीत्य) एक ही अर्थमें हृत हो (=समामिहृत) एक ही अर्थमें प्रस्तुत हो

(समामिहृत) सो नानार्थसमभिरोहणात् समामिहृत है ॥ इसलिये 'प्रासादात् आशय प्रक्षते—प्रासादात् प्रक्षते' है अर्थात् प्रासादात् आशयके स्थानमें 'प्रासादात्' पंचमी विभक्ति हो गई इसी प्रकार 'नानार्थसमभिरोहणम् समतीत्य समामिहृतः' वाक्यके 'नानार्थसमभिरोहणम् समतीत्य' के स्थानमें 'नानार्थसमभिरोहणात्' पंचमी विभक्ति हो गई अतः उक्तवार्तिक और उसका कर्मकारक का उदाहरण सर्व प्रकारसे छाया होगा ॥

प्रदानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दः। हिदी अनुवाद । अध्याय १ वृष ३३  
 यतो नानार्थान्समतीत्यैकमर्थमाभिमुख्येन रूढः समभिरूढः ॥ गौरित्ययं शब्दो वागादिषु अर्थेषु वर्तमानः  
 पश्चावभिरूढः । अथवा अर्थगत्यर्थः शब्दप्रयोगः । तत्रैकस्वार्थस्यैकेन गतार्थत्वात्पर्यायशब्दप्रयोगोऽन्यथकः॥ शब्द-  
 भेदश्चेदस्ति अर्थभेदेनाप्यवश्यं भवितव्यम्

यतः\* नानार्थान्तराः सम-अतीत्य-एकम्। अर्थम्।  
 अभिमुख्येन । रूढः । समभिरूढः ।  
 = (अर्थात्) जहा (=यत्) अनेक अर्थों को उल्लेखन करि एक अर्थ को (अर्थ में)

=प्रधानता से (=अभिमुख्येन) रूढ हो - प्रसिद्ध हो सो समभिरूढ है ॥

(इसलिये शब्दके अनेक अर्थोंमेंस एकही अर्थको जो जाने वा कहे सो समभिरूढनय है)

=गो ऐसा यह शब्द वचन (शुश्रूषी, वाणी, गमन, तारे, आकाश, हीरा, किरण) आदि

=अर्थोंमें विद्यमान है (तौर्भा) चोपाये (अर्थ) में अति प्रसिद्ध (=अभि-रूढ) है अर्थात् गो

बैलनामा पशुक अर्थ में चलते फिरते सोवते बैठते उठते खाते पीते, अकडते, जगते

इत्यादि सब अवस्थाओंमें ग्रहण किया जाता है ॥

=वा शब्दके प्रयोग (किया जाता) है सो अर्थज्ञान (=अर्थगति)के वा अर्थप्राप्ति (=अर्थगति)के

=लिये (=अर्थ) है । जहा एक अर्थका एक (शब्दके प्रयोग) से

=अभिप्राय सिद्ध होजानेसे (=नार्थत्वात्-नार्थप्रणामसे) (दूसरे) समानार्थ बोधक

=शब्दका अनुष्ठान, वा काममें लाना निश्चयोजन है मावार्थ शब्दके जो प्रयोग किया

जाता है वह अर्थज्ञानके लिये किया जाता है यदि वह अर्थज्ञान एकही शब्दके प्रयोगसे

सिद्ध हो जाय तो फिर दूसरे पर्याय शब्दका कहना नपर्य है

= (प्रश्न) जो (=वैत) शब्द भेद है तो ? (उत्तर) अर्थभेद (सहित) भी

=अवश्य होना चाहिये । उपर्युक्त प्रश्नोत्तरका तात्पर्य यह है कि यदि यह

अथवा\* शब्दप्रयोगः । अर्थगति-

अर्थः ।। वत्र\* एकस्य । अर्थस्य । एकेन ।।

गतार्थत्वात् ।।। पर्याय-

शब्दप्रयोगः ।। अनर्थकः ।।

शब्दभेदः ।। वैत\* अस्ति। अर्थभेदेन । अपि\*

अवश्यम् ।।। भवितव्यम् ।।।

(१) समतात्यः-यह सबधसूचक भूतकृदन्त है (२) अभिमुख्येन-यह भ्रंश आर नपुसकलिंग दोनों में होसकता है ॥

पदान्वासी जगत्प्रसाधवकीलुङ्गत् पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्वितीयवाद् अध्याय १ खल ३३ इति नानार्थमभिरोहणात्समभिखुटः ॥ इन्द्रनादिन्द्रः शकनाच्छक्रः पुराणान्तर इत्येवं सर्वत्र ॥

कहा जाय कि एक अर्थ के प्रतिपादन करने वाले अनेक शब्द भी होते हैं इसलिये अर्थ एक ही रहता है परंतु शब्द भेद बड़ा रहता है उसका उत्तर यह है कि यदि शब्द भेद होगा तो अर्थ भेद भी निश्चय से होगा क्योंकि जितने शब्द भेद हैं उतने ही उनके अर्थ हैं यह नियम है । उक्तचः—“जित्थय मिच्छा सदा तित्थय मिच्छाणि होति परमत्था” यत्नमात्राः शब्दाः तावन्मात्राः परमार्था भवन्ति जितने शब्द होते हैं उतने ही उनके उचित (=परम) अर्थ होते हैं ॥ इति नाना-अर्थ-समभिरोहणात् १। समभिखुटः १। =ऐसे नाना अर्थों से एक अर्थ को प्राप्त होने से ( =समभिरोहणात् ) समभिखुट है

इन्द्रनात् १॥ इन्द्रः १।

शकनात् १॥ शक्रः १। पुर-द्वाराणात् १॥  
पुरन्दरः १। इत्येवम्\* सर्वत्र\*

(और अनेक अर्थों से एक विशेष गृहीत अर्थ को कहने वाला अथवा जानने वाला है सो समभिखुटनय है ॥ जैसे  
=परम ऐश्वर्यरूप क्रिया करने ( के हेतु ) से इन्द्र है अर्थात् जब परमैश्वर्यरूप क्रिया करे तब इन्द्र है ।

=समर्थरूप प्रवर्तने से शक्र है, पुर (नगरादि) के भेदन करने से =पुरन्दर है ॥ इस प्रकार ही सब स्थानों में (जाना जाता) है ( ऐसे समभिखुटनय इन अर्थों से एक ही अर्थ को ग्रहण करि प्रवर्तती है )

भावार्थः— यद्यपि इन्द्र शक्र पुरंदर आदि शब्द एक ही शचीपति-इन्द्र अर्थके कहने वाले हैं तथापि परमैश्वर्यका भोक्ता होनेसे इन्द्र सामर्थ्यवान् होनेसे शक्र और पुर नगरादिका विदारण करनेसे पुरंदर इस प्रकार इन भिन्न भिन्न शब्दोंके भिन्न भिन्न अर्थ हैं । इस रीतिसे पर्यायिके अनुसार इन्द्र शब्दके अनेक अर्थ रहते भी वह रूढ इन्द्र (शचीपति) अर्थ में ही है और इस रूढ अर्थ को ही समभिखुट नय विषय करता है यथा पर यह बात समझलेनी चाहिये कि चाहे इन्द्र परमैश्वर्यका भोग करे वा न करे किसी भी अवस्थामें हो तब भी वह समभिखुट नयका विषय है ।

( १ ) दारणा र्त्त वैद्यकोश पृष्ठ ३३० में न्युप्तकलिंगमें दिया है इससे इन्द्र, शकन भी भाव द्योतक होने से न्युप्तक कलिंगमें है ।

पटानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दयः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३,

अथवा यो यत्रामिच्छः स तत्र समेत्याभिमुख्येनारोहणात्समभिच्छः । यथा क भवानास्ति । आत्मनीति ।

कृतः । वस्वन्तरे वृत्त्यभावात् ॥ यद्यन्यस्यान्यत्र वृत्ति स्यात्, ज्ञानादीनां रूपादीनां चाकाशे वृत्तिः स्यात् ॥६॥

येनारपनां भूतस्तेनैवाभ्यवसायतीति एवभूतः ॥

अथवा\* यः ॥ यत्र अभिच्छः, सः ॥ तत्र अभिमुख्येन ॥ =अथवा जो जहां (=यत्र) अभिच्छ है वा प्राप्त है सो तहां प्रधानतासे =प्राप्तहोकरि (=आरोहणात्) वसना है (=समेति) वर्तता है (=समेति) रहता है

समभिच्छः ॥ यथा\*क\* भवान् ॥ आस्ते ॥ आत्मनि ॥ = (तिससे) समभिच्छ है ॥ जैसे कहा आप विष्टे हैं ? आत्मामें (विष्टता हुं)

इति\* कृतम् ॥ =एसे (समभिच्छ) है । (प्रश्न) चर्चोकर (आत्मामें वा निजरूपमें विष्टे हो)

वस्तु-अन्तरे\* वृत्ति-अभावात् ॥ = (उत्तर) अन्य वस्तुमें प्रवृत्तिका वा स्थितिका अभावसे अर्थात् भिन्न वस्तुका भिन्न वस्तुमें ठहरना नहीं होसकता है । प्रधानतासे आत्माका रहना आत्मामें ही है

यदि\* अन्यस्य ॥॥ अन्यत्र\* वृत्तिः ॥ स्यात् ॥ =जो (=यदि) अन्य (पदार्थ) का अन्य स्थानविषे स्थिति वा प्रवृत्ति वा रहना हो =जो ज्ञानादिकोका (जो आत्मगुण है) और रूपादिकोका (जो पदार्थके गुण हैं)

आकाशे ॥ वृत्तिः ॥ स्यात् ॥ =आकाशमें प्रवृत्ति वा स्थिति वा प्रवर्तना वा रहना होजाय(सो आकाशमें है नहीं)

( ) येन ॥ आत्मना ॥ श्रुतः ॥ =जिस स्वरूपकरि (अर्थात् अर्थ क्रियासे कोई पदार्थ परिणत) हो

तेन ॥ एव\* अथवसायती ॥ =उस ही (स्वरूप अर्थ क्रिया परिणाम) से निश्चय कराता है वा प्रतीति कराता है

इति\* एवभूतः ॥ =एसा एवभूत (नय) है ॥ (एवंश्रुतः भी ठीक है देखो टिप्पणी पृष्ठ ५४०, ५४१)

(इसी एवभूत की परिभाषाका भाव इसके लगता ही वाक्यमें दिया है (देखो पृष्ठ ५४२)

(१) समेति =सम+पति 'इ' अदादि दूसरेगण परस्परवका धातु यहाँ जाना अर्थमें आया है । 'ति' पत् सक्रक पत् ठके (देखो पृष्ठ ५२२, ५२३)

पहिले 'इ' धातु की गुणसङ्घा होकर 'ए' ही जाता है । 'ए'में'ति' प्रथम पुरुष एक वचन परस्परवद वर्तमान कालका प्रत्यय जोड़नेसे पति =वन जाता है

उत्तमं 'सम्' उपसर्ग लगाने से (सम+पति) समेति बन जाता है ॥ समेतिन्बहू साथ साथ रहता है अर्थात् आत्मा आत्मामें रहता है वसता है विष्टता है

(२) पूरुषपाद स्वामी की इसी एवभूतनयकी परिभाषाको पूर्णप्राः तत्रार्थ राजवातिकके उल्लिखिताने प्रहण की है (देखो सं०शब्० मुद्रित पृष्ठ ६६)

पदानिवासी जगत्पसहाय धकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांशसिद्धिका शब्दार्थः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३६,

इस बात पर हम एक पुणं दिशणी लिखते हैं कि पदान्त म् न् और अपदान्त म् न् की अवस्था में क्या क्या परिवर्तन होते हैं और दोनों प्रकार के अनुस्वार पदान्त और अपदान्त में क्या क्या परिवर्तन होते हैं

(१) पदान्त म्—सोऽनुस्वारः (अष्टाध्यायी ८। ३। २३) इस सूत्रमें 'पदस्य' की अनुश्रुति अष्टाध्यायी अध्याय ८ पाद १ सूत्र १६ वे (पदस्य) से है और इलि शब्दकी अनुश्रुति 'इलि सर्वेणम्' ८। ३। १२ सूत्रसे लीपरे है इसलिये 'सोऽनुस्वारः' (म्-पदस्य ! म् ! अनुस्वार ! इलि ?) का अर्थ मकारान्त पदको अनुस्वार हो यदि कोई शब्द (अर्थात् व्यजन) पश्चात् में हो तो (पेसा होता है) ॥ जैसे इरिम्, धन्दे में म् पदान्त है और शंजन पश्चात् में है इसलिये इरि वन्दे हुआ ऐसेही पद्यम्यत में म् पदान्त है म् उसके पीछे व्यजन है अतः पद्यभूत, शोणया इसलिये पद्यभूत और पद्यभूत दोनों रूप ठीक हैं (इस सूत्रकी विशेष व्याख्या के लिये देखा पृष्ठ ५, ६) ॥ 'गम्यते' ( = चह गया है ) यहाँ म् अपदान्त है इस से अनुस्वार न हुआ ॥

(२) पदान्त न्—अथका न् अथ उसके पश्चात् च्-छ-त्-द्-ड् आदे तौ (यह न् ) अनुस्वार और विसर्ग में पलट जाता है जैसे विद्यालाम् ताडयति पुरुषः ( = चह मनुष्य विद्यियों को मारता है ) = र्वद्यालं ताडयति पुरुषः अथ यह विसर्ग नञ् उल्लिखित नियमसे म् में परिवर्तित होजाता है अतः विद्यालंताडयति पुरुषः पेसा हुआ (निष्पा- विसर्ग के पश्चात् यदि च्-छ-त्-द्-ड् हो तो म् में यदि ड् हो तो म् में यह विसर्ग पलट जाता है )

(३) अपदान्त म् न् ॥ "नन्वापदान्तस्य झलित्" यह अष्टाध्यायी के आठवां अध्याय का तीसरे पादका चौथीसवां सूत्र है ८-१-२४ । इस सूत्रसे यहिले का सूत्र 'सोऽनुस्वारः" उपर्युक्त तरेनवा है इससे अनुस्वार की अनुश्रुति चौथीसवा सूत्र में आती है तब चौथीसवां सूत्रका रूप इस प्रकार होजाता है कि "न, च अपदान्तस्य झलित् (अनुस्वार ) ' च से तरेसवां सूत्र के मी ( = म् ) का आकरण होता है इसलिये पेसा रूप हुआ कि "मः म् अपदान्तस्य झलित् अनुस्वार" झलित् श्रवाहार है और उसमें झलके मध्यके अक्षर झ नहित सर्व आज्ञाते हैं अर्थात् फ्रू-ङ्-ण-च्- । च्-छ-त्-द्-ड् । च्-च्-त्-च्- । च्-रा-च्-म् । च्-रा-च्-म् । म् । झलित् का अर्थ है इन चौथीस अक्षरोंके पहिले आने वाला । अपदान्त = विभक्ति या प्रकार जिनके अन्तमें न हो । सूत्र का अर्थ यह हुआ अपदान्त न् अधया अपदान्त म् के स्थान में अनुस्वार होवे यदि म् अधया न् प्रथमके चौथीस अक्षरों में से किसी अक्षर के पहिले हो इसलिये 'अन्तराय' के न् का अनुस्वार होकर अतराय शोणया और 'धन्दे' का 'धन्दे' शोणया क्योंकि दोनों के न् के पश्चात् क्रमसे च्-त्-द्-ड् है ॥

एटा निवासी जगरूपसशय वकीलकृत पदच्छेद और विषयस्वर्य सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ०३३

सर्वार्थ-

५४१

जैसे यशान्तस् + इ = यशासि, यह यशासि यश् नपुंसकलिङ्गीका बहुवचन है यहा पर अपदान्त न्का अनुस्वार होनाया ॥ बहुत यश = यशासि

आक्रस्यते = आ + क्रम् + स्यते, क्रम् धातुके मूका अनुस्वार होनाया ॥ आक्रस्यते = वह पकड़ेगा, (वह) विजयकरेगा, जीतेगा ॥

(४) अपदान्त अनुस्वार.—अनुस्वारस्य ययि परसवर्णं [ना४]पु३ = अनुस्वारस्य परसवर्णं ययि=अनुस्वार के स्थान में परसवर्णं हो आक्रस्यते = आ + क्रम् + स्यते, क्रम् धातुके मूका अनुस्वार होनाया ॥ आक्रस्यते = वह पकड़ेगा, (वह) विजयकरेगा, जीतेगा ॥ यदि (उक्त अनुस्वार के) परे में यय प्रत्याहार के अक्षरों में से कोई भी आदेश अर्थात् अनुस्वार के पश्चात् में कर्त्वाण्पठ् । च्छुञ्क्त् । ट् । ढ् । इत् । त् । ध्र् । थ् । य् । प् । फ् । ब् । भ् । म् । य्-ल् । ष् । अक्षरों में से कोई भी एक अक्षर आदेश तो उक्त अनुस्वार के स्थान में परसवर्ण ( = छ्-श्-ण्-ड्-ढ्-ण् । त् । ध्र्-थ्-य् । प् । फ्-ब्-भ्-म् । य्-ल् । ष् । अक्षरों में से कोई भी एक अनुस्वार होकर शान्त पंसा हुआ फिर इस सूत्र से न्-म्-य-व-ल ) हो जावे जैसे शान्त यश् "नरचापदान्तस्य भक्ति" उपर्युक्त सूत्र से मूका अनुस्वार होकर शान्त पंसा हुआ फिर क्रिया परअक्षर त उस तकार का सवर्णार्थि न् होकर शान्त रूप बना ॥ ऐसे ही अक्षित = चुपनाया, गढ़नाया, ॥ अक्षित = पूजाक्रिया गया शान्त् क्रिया गया, सिकोड़ लिया गया । कुण्डित = प्रतिघात क्रिया गया, मुक्ति = नृयानया, रचानाया, गाढनाया, रूपावनाये ॥ शान्त का अर्थ शान्त्युक्त वा शान्त वाला है कुर्वन्ति = वे करते हैं । वृण्वन्ति - वे उत्पन्न करने के योग्य हैं, वे सीचते हैं ॥ इन दोनों शब्दों के न् पहिले नरचापदान्तस्यभक्ति उक्त सूत्र से अनुस्वार में परिवर्तित हो जाते हैं परचात् इस सूत्र से उन के परचात् त् होने के कारण न् परसवर्णं त्के में पलट जाते हैं ॥

(५) पदान्त अनुस्वार - वा पदान्तस्य" [ना४]पु३ = (पदान्तस्य अनुस्वारस्य ययि परसवर्णं ) वा इस सूत्र में अट्टावनवा सूत्रकी अनुवृत्ति आती है ॥ पदान्तस्य अनुस्वारस्य परसवर्णं वा ययि = पदान्त अनुस्वारका परसवर्णं विकल्पसे हो (चाहे परसवर्णं करो मनन चाहे ऋतकरो) यदि ( उक्त पदान्त अनुस्वारके ) पश्चात् ऊपर कहे हुये २६ व्यञ्जनों में से कोई एक व्यञ्जन आदेश तो ॥ जैसे त्वम् करोयि, यहा "भोऽनुस्वार" सूत्र से म् को अन्स्वार क्रिया तो त्व करोयि बना, फिर जब सवर्ण हुआ तो त्वकरोयि ( तू करता है ) । एसा रूप बना नहीं तो त्व करोयि रूपही बना ॥ ऐसे ही त्वम् चिन्तोयि से त्वचिन्तोयि रूप हुआ, फिर त्वचिन्तोयि रूप बना, नहीं त्व चिन्तोयि रहा तू चुनता है ॥ ( ) त्वम् डीयसे = तू उड़ता है, = त्व डीयसे, फिर वा पदान्तस्य से त्व पडीय से रूप बना ॥ डी चौथेगणका आत्मने पद्री, अकार्मक धातु है ॥ त्वम् पहिडत ( तू पहिडत है ) त्व पहिडा" भोऽनुस्वार से हुआ, फिर "वा पदान्तस्य" से त्वम्पहिडत रूप बना, नहीं तो त्व पहिडत ही, रूप रहा ॥ ( ) त्वम् धनाढ्य ( तू धनवान् है ) भोऽनुस्वार सूत्र से त्व धनाढ्य रूप हुआ, अब "वा पदान्तस्य" द्वारा त्वधनाढ्य रूप बना, नहीं त्व धनाढ्य ॥ ( ) त कथ चित्रपत्न उद्यमान नमः स्थ पुरगोऽधधीत् = तर्क यश्चित्र पत्न उद्यमानान् नम स्थपुस्तुरगोऽधधीत् । आकाश में = नम स्थ उड़ते हुये (= उद्यमान ) उस (= त) चित्र विचित्र पर चाले पत्न के को ( चित्र पत्न ) पुरय ने कैसे भारी (= अधधीत् ) ना ।

एव निवासी जागरणसहाय वकीलकृत पदच्येद और विभवत्यर्थ सहित सर्वाभ्यसिद्धि का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

### स्वाभिधेयक्रियापरिणतिल्लये एव स शब्दो युक्तो नान्यदेति । यद्वैवेन्दुति तद्वैवेन्दो

स्व-अभिधेय-क्रिया परिणतिल्लयः एव \* = (नो शब्द) अपने अर्थ (=अभिधेय) क्रियासे जिस समय ही (=एव) परिणत हो  
 सः शब्दः युक्तः न \* अन्यदा \* इति \* =इदं शब्द ( प्रयोग उस ही समय ) उचित है न कि और समय (=अन्यदा)  
 तद्वैवेन्दो

सिद्धि

यद् एव \* इन्दति T तद् एव \* इन्दः ।  
 न\*अभिधेयकः । न \* पूजकः इति \* ।

भावार्थ जिस वस्तुको जिस नामकरि कहै उसही अर्थ की क्रियारूप वह वस्तु  
 परिणत होती वो जिसही काल उस वस्तुको उस नाम से कहै अन्य काल वही  
 वस्तु अन्य परिणतिल्लय परिणत में तो पूर्व उक्त नाम से उस वस्तुको न कहै  
 =वैसे काव ही परमेश्वर्यल्लय क्रिया करता है तब ही इन्द है ।  
 =न कि ( वह ही प्राणी ) अभिधेयक करने वाला न पूजा करने वाला ऐसा (इन्द) है  
 अर्थात् इन्द्र शब्द का अर्थ परमेश्वर है जिस समय वह परमेश्वर्य का भोग  
 कर रहा हो उसी समय उसको इन्द्र कहेंगे यह एवं भूतनयका विषय है किंतु जिसका केवल नाम पाव इन्द्र है  
 (नाम निक्षेप) वा जहां पर किसी पदार्थमें इन्द्रको स्थापना है (स्थापना निक्षेप) वा जो इस समय इन्द्र नहीं आगे  
 जाकर इन्द्र होने वाला है (=द्रव्य निक्षेप)वह एवं भूतनयका विषय है किंतु जिसका केवल नाम पाव इन्द्र है  
 भोग नहीं हो रहा है । इसी प्रकार गो इत्यादि अन्य शब्दों में भी जिस जिस क्षणमें उनकी जिस जिस अर्थ क्रियाका  
 परिणतन हो रहा है । इसी प्रकार गो इत्यादि अन्य शब्दों में भी जिस जिस क्षणमें उनकी जिस जिस अर्थ क्रियाका  
 यदि अर्थ क्रियाकी परिणतिका दूसरा काल होगा तो वे एवंभूतनयके विषय नहीं हो सके (देवोनीचे गोमाहणान्त)

यद् एव \* गच्छति तद् एव \* गौः  
 =नव (=यद्) ही (=एव) गमन करता है तब ही गो है ( वैल है )

(१) गो-इस शब्द के बीस अर्थ से भी अधिक हैं यह पुलिग और स्त्रीलिंग में आता है ( वैषकोश पृष्ठ २५० देखें ) गो पुलिग में  
 शैल-दुग्ध (पशु) के अर्थमें यहाँ लिया गया है और उस की प्रथमा विभक्ति एक घवन पुलिग भी है और गो जब गऊ-गाय के अर्थ में स्त्रीलिग में  
 तब भी उसका प्रथमा विभक्ति एक घवन स्त्रीलिगका रूप पुलक सि ग के सदृश गौ, (ही) होता है इस लिये प्रथम यह उदता है कि घृति में दिपेयुत्तनी



एवा निवासी जागरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और निभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

न स्थितो न शयित इति ॥ अथवा येनात्मनायेन ज्ञानेन भूतः परिणतस्तेनैवाध्ववसाययति ।  
यथेन्द्रज्ञानज्ञानपरिणत आत्मैवेन्द्रोऽग्निश्चेति ॥

न \* स्थितः न \* शयितः इति \*  
=न वैवा हुआ वा न वहरा हुआ गो (वैल) है (और) न शयन करता हुआ गो (वैल) है  
अथवा \* (एवम्भूतनयकी उक्त परिभाषा में आये हुए शब्द)  
=“येनात्मना भूतः” (कहिंये किसी पदार्थके) ज्ञानयुक्त (=ज्ञानेन) हुआ  
=परिणया (आत्माको) तिस (ज्ञान) युक्त ही निश्चय कराता है वा प्रतीतिकराता है  
(=एसा एवम्भूत-नयहै) अर्थात् उक्त परिभाषा में ‘आत्मन्’ शब्दका अर्थ पहिले ‘अभिधेय  
क्रिया लिया’ अथ ‘ज्ञान’ अर्थ लिया (आत्मना =ज्ञानेन) इसलिये आत्मा जिस ज्ञान  
में जिस पदार्थ के ज्ञान से युक्त हो उसे वही कहना एवम्भूतनयका विषय है ॥

यथा\*इन्द्रज्ञानपरिणतः अग्निज्ञानपरिणतः  
=जैसे इन्द्र(का आकाररूप) ज्ञान और अग्नि(का आकाररूप) ज्ञान परिणया  
आत्मा एव \* इन्द्रः च \* अग्निः इति \*  
=आत्माही इन्द्र और अग्नि एसे (क्रमसे) हैं अर्थात् जैसे जिस ज्ञानमें आत्मा इन्द्र पदार्थके  
ज्ञान से परिणत हो रहा है उसे इन्द्र कहदेना वा जिस समय अग्नि पदार्थ के  
ज्ञान से परिणत हो रहा है उसे अग्नि कह देना एवं भूत नयका विषय है ॥

एसे व्याकरणके रूपका अनुवाद बैल होना चाहिये वा गऊ होना चाहिये ‘न स्थितो न शयित इति वाक्य में स्थित, शब्द और शयित, शब्द  
युक्तिग में लाये है इस से स्पष्ट है कि बैल से तात्पर्य है अतः ‘गौः’ का अनुवाद गौ (बैल) किया है यदि स्थित के स्थान में ‘स्थिता’ होता जो  
‘अस्थिता है और शयित’ के स्थान में ‘शयिता’ अ्ठी लिया होता तो अनुवाद गौ’ रूप का गाय (गऊ) होता ।

(१) इन्द्र ज्ञान परिणत आत्मा इन्द्र उच्यते । अग्नि ज्ञान परिणत त्यादात्मा अग्नि यच्चैति एवम्भूतनयक्षणम् ॥  
इन्द्र ज्ञान परिणत अन्वया इन्द्र उच्यते । = इन्द्रका ( आकार रूप ) ज्ञान परिणया आत्मा इन्द्र कक्षा जाता है  
च\*अग्निज्ञान परिणत त्वार आत्मा अग्नि = और अग्निके ज्ञान परिणमन से आत्मो अग्नि ( कहलता ) है  
इति \* एवम्भूतनयक्षणम् = एसा एवम्भूतनयका विषय (= लक्षण) है ॥ अथ शका यह है कि

एव। निवासी जगत्प्रसहय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्तपर्यं सहित सर्वार्थ, का शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

नैगम - आद्यः नयाः ।  
उक्ताः । उत्तरोत्तर-सूत्रमविषयत्वात् ।

टिप्पणी-यदि अग्नि ज्ञानसे परिणत आत्माको एवंभूतनयकी अर्पेतासे अग्नि कदा जायगा तो जलाना, रान्यना, एकना आदि जितने यर्म

अग्नि में है वे सब आत्मा में भी मानने पढ़ेंगे इस लिये आत्मा अग्नि नहीं कहा जा सकता १ (उत्तर) नाग या स्थाना आदि जिस स्वरूप से कहे जाते हैं वे उस से अभिन्न रहते हैं और जिस पदार्थ के जो जो धर्म होते हैं वे नियमित रूप से उसी में रहते हैं । आत्मा का जो अग्नि नाम है उसका आत्मा के साथ अर्पेद है परंतु अग्नि के जो जलाना एकाना आदि धर्म हैं वे अग्नि में ही रहते हैं अग्नि में नहीं हो सकते इस लिये जो आगम भाव अर्थात् साक्षात् अग्नि में रहने वाला दाहकपन आगमभाव अर्थात् औपचारिक पढ़ेंगे यह जो ऊपर आका की गई थी वह निर्मूल सिद्ध हो चुकी ।

(१) यहां पर 'एवंभूतय इति' 'एसा होना' इस एवंभूतनय के अर्थकी प्रतीति या निश्चय शब्द से होती है इसलिये शब्द ही एवंभूतनय माना है कारणमें कार्यका उपचार है अर्थात् एवंभूतनयके अर्थकी प्रतीति में कारण शब्द है और कार्य एवं भूतनय है ।

(I) नैगमात्संग्रहोऽन्यविषयः तन्मात्रादित्वात् । नैगमस्तु भावाभावविषयादहविषयः । यथैव हि भावे सङ्कल्पस्तथाऽभावे नैगमस्य सङ्कल्पः । एवमुत्तरत्रापि योज्यम् ॥

नैगमात् संग्रहः अन्यविषयः । तन्मात्रादित्वात् । नैगमस्तु भावाभावविषयादहविषयः । यथैव हि भावे सङ्कल्पस्तथाऽभावे नैगमः तु \* भाव - अभाव विषयात् ।

यथा \* एव \* हि \* भावे सङ्कल्पः ।  
तथा \* अभावे नैगमस्य सङ्कल्पः ।

=नैगम नयसे संग्रहनय थोड़ी विषय वाली है  
=नैगमि केवल उत्तने विषयकी अर्थात् केवल स्वल्पविषयकी (= तन्मात्र ) प्राही है  
=और (=तु) नैगमनय सत् (रूप) और असत् (रूप) ग्रहण करने (केहेतु) से  
=यथाविषय वाली वा बहुत विषयक है । (बहुविषय=बहुत है विषय जिसका)  
=वैसा असत् (रूप) में नैगमनयका सङ्कल्प वा मानना है भावार्थ ।

एता निवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्विती अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ०३३

सिद्धि

एवम्\*उत्तरम्\*अपि\*योऽयम्

व्यवहारनय के परचात् श्रुतसूत्र है सो इसका विषय बहुवचका धर्तमान पर्याय मात्र है अतीत अनागत पर्याय रहनाई अत. व्यवहारनयसे श्रुतसूत्रनयका थोड़ा विषय है ॥

श्रुतसूत्रनय लिंग सख्या साधन कारक उपपद आदिका भेद नकरके केवल धर्तमान पर्यायको विषय करता है परन्तु शब्दनय उस एक पर्यायमें भी लिंग सख्या साधन कारक उपपद काल आदिके भेदसे अर्थका भेद प्रकाशान करता है इसलिये श्रुतसूत्रनयकी अपेक्षासे शब्दनयका अल्प विषय है अर्थात् श्रुतसूत्रनय अर्थ पर्याय और शब्दपर्याय सबको ही विषय करता है परन्तु शब्दनय केवल शब्द पर्याय को ही विषय करता है इसलिये श्रुतसूत्रनयका विषय शब्दनयसे अधिकतर है ॥

इसके परचात् समानिरूप नय कदापाया है सो एक वस्तु के अनेक नाम हैं तिनको पय यमशब्द कहते हैं जिन पर्याय शब्दोंका एकही अर्थ मानने वाली तो शब्द नय है परन्तु समानिरुदनय जिस शब्दको प्रयुक्त करता है तिसी अर्थरूपको कहता है क्योंकि उन पर्याय शब्दोंके जुदे जुदे अर्थ भी हैं ॥ जैसे इन्द्र, शक, गुरन्तर आदि ये तीन शब्द एक ही शब्दोपपत्ति अर्थके कहने वाले हैं तथापि परमैश्वर्यता का भोग होने से इन्द्र सामर्थ्यावान् होनेसे शक और गुर नगर विद्यारण्य करने से गुरद्वारा रस प्रकार इन भिन्न भिन्न शब्दों के भिन्न भिन्न अर्थ हैं इस रीतिसे पर्यायों के श्रुतत्वात् इन्द्र शब्दके अनेक अर्थ रहते भी वह रुद इन्द्र (शब्दोपपत्ति) अर्थ में ही है और इस रूढ अर्थको ही

एव निवासी जागरणसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद। अध्याय १ सूत्र ३३

न एते गुरुप्रधानतया परस्परतन्त्राः सभ्यदर्शनहेतवः पुरुषार्थक्रियासाधनसाध्यात्तन्वाद्य इव यथोपायं विनिवेश्यमानाः पटादिसंज्ञाः स्वतन्त्राश्चासमर्थः ॥

पुरुषार्थ क्रिया-साधनसाध्यात् इव \* तनु आदयः यथा-उपायम्\*विनिवेश्यमानाः पटादि संज्ञाः च\*

स्वतन्त्राः

असमर्थाः ते एते

गुण प्रधानतया

परस्परतन्त्राः

सभ्यदर्शन-हेतवः

=पुरुषार्थरूप क्रियाके साधनस्वरूप शक्तिसे जैसे

=सूतके तारआदिक यथायोग्य उपायद्वारा नियतक्रिये हुये वा

=(सूतके) स्वतन्त्रतार अर्थात् परस्पर अपेक्षारहित न्यारे न्यारे तार

=गौण मुख्यपनक्ति वा प्रधान अपेक्षारहित न्यारे न्यारे तार

=आपसमें सापेक्षरूप हुये वा परस्पर एकदूसरेके

=सभ्यदर्शन [के उत्पन्न होने] का कारण होते हैं

[और यदि वे उक्त नय परस्पर अपेक्षारहित हों तो सभ्यत्वके उत्पत्तिके

कारण कदापि नहीं होसके भिन्नभिन्नस्वरूप कारणोंके सहस्र कार्यकारी नहीं होते]

कारण हैं। यदि वे [नय] परस्पर सापेक्ष न होंगे तो भिन्न भिन्न वा न्यारे न्यारे सूतके तारोंके समान कभी भी कार्यकारी न होंगे और सभ्यत्वकी उत्पत्तिके कारण भी नहीं होंगे ॥

1/ गुण - मान विनय आदि गुण तन्त्र आदि च द्रव्य अर्थात् अधिक अर्थोंमें यह शब्द आता है यशस्वर अप्रधान वा गौण अर्थोंमें है (पञ्चोक्तेश्च ३३)

2/ निरपेक्षा नया मिथ्या सापेक्षा अस्तु तेऽर्थे क्वत् देवागम १०८) परस्पर निरपेक्षनय मिथ्या है परस्पर सापेक्ष नय कार्यकारी है ॥

एता निवासी नगराख्यसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३

“तन्वाद्य इवेति विषम उपन्यासः । तन्वाद्यो निरपेक्षो अपि काञ्चिदर्थमात्रां जनयन्ति । भवति हि काश्चित्प्रत्येकं तन्तुस्त्वक्त्राणो समर्थः । एकश्च बलवज्जो बन्धने समर्थः । इमे पुनर्नया निरपेक्षाः सन्तो न काञ्चिदपि सम्यग्दर्शनमात्रां प्रादुर्भावयन्तीति ॥ ” नैष दोषः । अभिहितानवबोधोधात् । अभिहितमर्थमनवबुध्य परेणोदमुपालभ्यते ।

“तन्वाद्य इव ” इति\* विषमः । उपन्यासः । = (प्रयत्न) “तन्वाद्य इव .” ऐसा (उपर्युक्त) उदाहरण भ्रममेव है तन्वाद्यः । निरपेक्षाः । अपि \* = (व्यौक्तिक) तारादिभू (एक दूसरेकी) अपेक्षारहित भी ( एक नार दूसरे से भिन्न काञ्चिद्\* (=कात् + चित् ) अथ-सात्राम् ३ ॥ = भिन्न रहने परभी ) कई एक (= काञ्चिद् ) पृथक् पृथक् (= अत्येकम् ) तार जनयन्ति । काञ्चिद्\* मत्पेकम्\* तन्तुः । = उत्पन्नकरते हैं । कोई एक (= काञ्चिद् ) पृथक् पृथक् (= अत्येकम् ) तार त्वच् - बाणो १ ॥ समर्थः । भवति । हि\* = त्वचाके रत्ना करने में ( अर्थात् सीधेने इत्यादि में ) समर्थ होता ही (= हि) है एकः । च \* वक्रजः । = और (= च) कोई एक (तार) जो वक्रलसे उपजा है ना जन्म है अर्थात् वक्रलका तार वन्धने । तपर्थः । = भार-मनुष्य आदिक के ) वांजने में समर्थ है पुनः \* इमे । नयाः । निरपेक्षाः । सन्तः । = बहुरि ( = पुनः ) ये ( इमे-परस्पर ) अपेक्षारहित विद्यमान (= सन्तः ) नय काञ्चिद् \* अपि \* सम्यग्दर्शनमात्राम् ३ ॥ = किन्हीं भी. (= अर्थि) सम्यक्त्वही मात्राओंको वा सम्यग्दर्शन के अर्थोंको नभ्यादुर्भावयन्ति । इति\* । न \* पृथः । दोषः । = प्रकाश वा प्रगट नहीं करती है ऐसी (शकापर कहते हैं कि) यह दूषण नहीं है । अपिहित-अनवबोधोधात् १ । अपिहितम् १ । = स्थितका बोध न होने ( के हेतु ) से ( अर्थात् ) करे हुये के (= अपिहितम् ) अर्थम् १ । अनवबुध्य-परेण १ । इदम्\* उपात्मभयते । तारपर्य को न समझ करि मत्पर्यसे (= परेण ) यह उलहना दिया गया है

(१) भवति हि काश्चित्प्रत्येकं तन्तुस्त्वक्त्राण समर्थ = होता ही है कोई एक भिन्न भिन्न तन्तु त्वचाके रत्नाकरणे (सीधेने आदि) में समर्थ ॥ प्रयत्नार्त्तां प्रयत्ने प्रयत्नकी दृढ़ता में पूर्णतया विद्यवासा करनेके शब्दा पर अत्यन्त बल देकर उपर्युक्त वाक्यको फहला है और इस गौरव उच्चारण में ‘ भवति हि ’ को प्रथम लाकर ‘ समर्थ ’ अन्त में लाता है अत इस वाक्य का शब्दश अनुवाद जो टिप्पणी में दिया है वही होगा ।

(२) बलक, बलकल (पुनः) बलकट (न०) = छाल, बलकज, बलकलज, बलकटज = छाल से उपजा, छालका, बलव वा बलवजकोपर्यमें नहीं मिला अत द्वितीया वृत्तिसमें अणुद्ध छुपाया है ॥ (३) अन्-अवबुध्य, सवन्ध सूचक भू तद्धन्त है । पर (पु०) शब्दके अर्थमें है परन्तु यहाँ ‘धादी’के अर्थमें आया है ॥

पदा निवासी जगत्प्रसहाय कबील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ३३  
**ज्ञानदर्शनयोस्तत्त्वं । नयानां चैव लक्षणम् ॥ ज्ञानस्य च प्रमाणत्वं । मध्यमेपरिमित्ति-  
 पितम् ॥ १ ॥ ॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसञ्ज्ञायां प्रथमोऽध्यायः ॥**

सि।

ज्ञानदर्शनयोः १ ॥ तत्त्वम् १ ॥ नयानाम् १ । च \*  
 एव \* लक्षणम् १ ॥ ज्ञानस्य १ ॥ च \* प्रमाणत्वम् १ ॥

=ज्ञान और दर्शनका यथार्थ स्वरूप वा उर्ध्वोक्तयोस्तत्त्वम् और (=च) नयोका  
 =ही (=एव) लक्षण, और (=च) (पंच) ज्ञानके प्रमाणात्ता  
 ( ज्ञान को ही प्रमाणात्ता सिद्ध करना )

अध्याये १ । अस्मिन् १ । निरूपितम् १ ॥ ॥ १ ॥

=इम (प्रथम) अध्याय में वर्णन नियोग्य हैं ॥ दोहा, "दर्शनबोध यथार्थता  
 नयलक्षण वरणाथ ॥ ज्ञान पंचके मानता । कही आदि अध्याय" जय०२२१

इति \* सर्वार्थसिद्धिसञ्ज्ञायाम् १ ॥

=इस प्रकार सर्वार्थ सिद्धिनाम ( ग्रन्थ ) में

तत्त्वार्थवृत्तौ १ ॥ प्रथमः १ । अध्यायः १ ।

=तत्त्वार्थके विवरण में पित्ति। अध्याय ( समाप्त ता पूर्ण ) हुआ

परतु समभिरुदनय उक्त शब्द से प्रगट होने वाले अर्थको ही ग्रहण करताहै जैसे ऋजुसूत्रनय उत्पन्न होने से मरण पर्यन्त इन्द्र पद धारण करने वाले शची पतीको इन्द्र कहताहै परतु समभिरुदनय इन्द्रन शील पर्ययवाना होतेहुये काही इन्द्र कहनाहै इन्द्र जिस समय पूजा करता है उस समय ऋजुसूत्रनय से इन्द्र है परतु समभिरुद नय से इन्द्र नहीं है ॥

ऋजु सूत्र और परबभूतनयों में यह अन्तरहै कि ऋजु सूत्र नय वस्तुकी वर्तमान कालकी पर्याय को ग्रहण करताहै परतु परबभूतनय जिस कालमें जो क्रिया करता हो वा क्रिया कर रहा हो उसको उस काल में उसी नाम से प्रगट करताहै वा कहताहै जैसे ऋजु सूत्र नय उत्पन्न होने से मरण पर्यंत इन्द्र पद धारण करने वाले शची पतीको इन्द्र कहताहै चाहे वह किसी समय कोई भी कार्य कर रहा हो परतु परबभूतनय देवों के पतीको परम पर्यय सहित हो उसी अवस्था में इन्द्र करताहै पूजन, अभिषेकादि करते हुये को इन्द्र नहीं कहैगा इसी प्रकार जिस समय वह शक्तिरूप क्रिया को करे उसी समय शक्त कहैगा अन्य समय में शक्त नहीं कहैगा । न इन्द्र कहैगा जब कि वह शक्ति रूप क्रिया कर रहा हो ॥

( ) ऋजुसूत्र-समभिरुद और परबभूत नयों में यह अन्तरहै कि ऋजुसूत्रनय वस्तुकी एक समय मात्र पर्यायको अथवा आरम्भसे अन्त तक एक पर्यायका प्राप्ती है, सभिरुद नय नामा अर्थको उल्लेखन करते जो एक ही अर्थ में रूढ (सिद्धि) हो उसका प्राप्ती है परतु परबभूतनय जो जिस समय जो क्रिया कर रहा हो उसको उस कालमें उस क्रिया ही के सवय वा स योग से प्रगट करता है जैसे गाय पर्याय लीजिये तो ऋजुसूत्रनय जन्म से लेकर मरण पर्यंत उसको गाय समकताहै । सभिरुद नय गाय शब्दके पृथिवी माता वचन इत्यादि अनेक अर्थोंको छोड़कर जिसमें चलने को शक्ति हो ऐसे गाय (पशु) को लेताहै वह चलती हो बैठी हो सोती हो नारही हो सब अवस्था में सभिरुद नयकी अपेक्षा से वह गाय (पशु)ही है परतु परबभूतनय जिस समय वह चले फिरै उस समय गाय कहैगी सोते बैठी हुई को गाय न कहैगी चाहे उसमें चलने फिरनेकी शक्ति हो परतु उस समय चलती फिरती नहीं तो परबभूत उसका गाय नहीं कहैगा ॥

एतानिवासी जगत्पसदाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दज्ञः हिंदी अनुवाद । अध्याय १ सूत्र ८

सख्या प्रकरणों से उद्धृत पाठों के अवलोकन से विदित है कि दोनों आचार्यों का लगभग एकसा पाठ है और शब्दार्थ भी दोनों का एकसा है प्रथम वाक्य में 'जीवा' शब्द भी दोनों पाठों में विद्यमान है । इस 'जीवा' शब्द की अनुवृत्तिभी अग्निम, दोनों पाठों के सर्व वाक्यों में है । श्रुत-सागरीटीकामें विशेषरूपसे धावन करोड, एकसी चार करोड, सात सौ करोड, और तेरह करोड की सख्या का द्यता 'तेरह कोडी देश' इत्यादि गोमटसारकी गाथा के आधार पर है अब हमको यह देखना है कि उक्त आर्या छन्द गामाटसारके किस प्रकरणमें है और वृत्ते गणुस्थानसे, याचवत् तक के सर्व प्रकारके जीवोंकी सख्या किस प्रकरणमें है और कितनी है । गोमटसारमें ६४२वीं गाथा 'मनुष्यगतावाहं' ऐसे सरतामा वा लाली के नीचे उपर्युक्त गाथा है अर्थात् 'मनुष्यगति में कहेते हैं' 'गणुस्थानों की अपेक्षा से जीवोंका प्रमाण' ॥ इसलिये आर्या छन्द का यह अर्थ हुआ कि तेरह करोड मनुष्य देशसयतमें, धावन (करोड मनुष्य) सासादनमें और मिश्रगणुस्थानमें उस (सासादन)से दूने एकसीचार कराड मनुष्य, असयतमें सातसौ करोड मनुष्य है ॥ "चतुर्दश गणुस्थानेषु जीव सख्या" इस सरतामा के नीचे गोमटसार में ६२३वीं और ६२४ वीं निम्न लिखित गाथायें हैं ॥

( ) मिच्छारट्टी पावा पाताणता य सासणगुणुणवि । पक्खासकेज्जदिमा अणुअणुणदकदय मिच्छगुणा ॥६२३॥ सस्सल छाया इस प्रकार है कि = मिथ्याद्युय पापा अनन्तानन्तश्च सासनगुणा अपि । पटयासखेयथा अन्याप्यतरंदय म्पयात्तवगुणा ॥ ६२३ ॥

अर्थ इस प्रकार है कि मिथ्यादृष्टि पापजीव है । ये अनन्तानन्त हैं तथा ( = य = च ) सासादन गणुस्थान वाले भी पापजीव हैं ये पद्योंके असख्यातवां भाग हैं क्योंकि अनन्तानुबन्ध) चार कपायों में से किसी एक कपाय का इसको उदय होकरा है । इसलिये यह मिथ्यात्वगुण को प्राप्त है । इससे विदित है कि सासादन में पद्यों के असख्यातवां भाग जीव हैं ॥

( ) मिच्छा साधयसासणु मिससाविरदा तुवारणता य । पक्खासंखेज्जदिमससखगुणु सख(म)सखगुणु ॥ गोमटसार गाथा॥ ६२४॥ पुष्ट १०७६ सुदित ॥ सस्सलज्जाया-मिथ्याः धावक सासन मिथ्याविरता द्विवारानन्तश्च पटयासखेयमससखगुणु सख्यासख्यगुणुत् ॥ ६२४ ॥

अर्थ-मिथ्या दृष्टि अनन्तानन्त हैं । धावक पद्यों के असख्यात में भाग हैं सासादन गणुस्थान वाले धावकों से असख्यात गणु है । मिश्र सासादनवालों से सख्यात गणु है । श्रुत सम्यग्दृष्टिमिश्रजीवोंसे असख्यातगणु है इनमें अनन्तके चार स्थानों में कुछ कुछ अधिक समझना चाहिये । भावार्थ देशसयम गणुस्थान मनुष्य तिर्यंच दो गतियों में ही होता है । इनमें तेरह करोड मनुष्य और पद्यों का असख्यातवा भाग तिर्यंच है । सासादन गणु स्थान चारों गतियोंमें होता है । इनमें धावन करोड मनुष्य और धावकों से असख्यातगणु अन्ध तीन गतिके जीव हैं । अर्बून गणुस्थान भी चारों गतियोंमें होता है इनमें सात सौ करोड मनुष्य हैं और मिश्रवालोंसे असख्यात गणु श्रेय तीन गतिके जीव हैं ॥ ( ) प्रमत्त गणुस्थान जिसमें " पांच करोड तिरानवै लाख हजार श्रुतानवै दोसो छै जानो" जीव हैं उनसे सयतासयतमें असख्यात गणु है सासादन, मिश्र, असयत में सयतासयत से भी असख्यात गणु है । इसलिये 'पद्यों का असख्यातवा भाग' में असख्याते जीव हुये और श्रुतसागरसूत्रिने चार सासादन-मिश्र-असयत-सयतासयत-गणुस्थानों में मनुष्योंकी सख्या बताई है न कि सब जीवोंकी ॥ उक्त चारों गणुस्थानोंकी सख्या जो हमने भी २७, ६८, १०१, १०२, १०४, १०५, १०६, १०८, १०९, ११०, ११२, ११३, ११४ पुष्टों में धावन करोड, एक सौ चार करोड, सात सौ करोड, और तेरह करोड बतलाई है वह मनुष्यों की समझना चाहिये न कि सब जीवों की ॥ पुष्ट १०२ का भावार्थ का और पुष्ट १०२ के अर्थात् का लेख छोड़ दीजिये वे अशुद्ध छुपाये हैं ॥





श्री सत्युज्यपादाचार्य विरचिता  
**सर्वाश्रिसिद्धिवाप्ति**

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित शब्दशः हिन्दीअनुवाद समेत  
द्वितीय अध्याय से पंचम अध्याय पर्यंत

अनुवादक और संपादक— जगहरूप सहाय एल० एल० बी० बकील हार्दकोट

**भूतपूर्व मुंसिफ (यू०पी०) डिस्ट्रिक्ट मजिस्ट्रेट एन्ड सर्वोडिनेट जज (सी० पी०)**

प्रकाशक— लाला महेशचन्द्र जैन, श्री उमास्वामी आफिस, मेनगज, सटा (संयुक्त प्रांत)  
प्रथमवार १००० मिनो मंगलिनरशुक्ला अरवमी, बोर संवत् २४६७, विक्रम संवत् १९८४

न्यायालय रूपसे



प्रातिवासी जगत्पराय वशील कृतपद्मोद्धार और विभक्त्यर्थ सहित सवाय सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ खण्ड १  
 अथ द्वितीयोऽध्यायः ॥ आह सम्पददर्शनस्य विषयभावेनोपदिष्टेषु जीवादिष्वानुपन्यस्तस्य  
 जीवस्य किं स्वतत्त्वमित्युच्यते—

॥ औपशमिकलायिकौ भावौ मिश्रश्च जीवस्य स्वतत्त्वमौदयिक-  
 पारिणामिकौ च ॥ १ ॥

अथ \* द्वितीयः १ अध्यायः १ आह T सम्पद् दर्शनस्य १ ॥  
 विषयभावेन १ उपदिष्टेषु १ जीवादिषु १ ।  
 आदौ १ । उपन्यस्तस्य १ जीवस्य १ स्वतत्त्वम् १ ॥  
 किम् \* इति \* उच्यते T  
 = दूसरा अध्याय भारतम् (अथ) है । (शिष्य) पूछता है कि सम्पद् दर्शनका  
 = विषयभावकरि उपदेश किं गण जीवादि क तत्त्वों के  
 = आदि में कहे गये (उपन्यस्तस्य) जीवका निजभाव ( स्वतत्त्व )  
 = क्या है ऐसा ( अग्निप्रसूत्रं ) कहा जाता है कि,  
 औपशमिकभाव, और लायिक भाव और जायोपशमिक (भाव)

औपशमिकलायिकौ भावौ मिश्रश्च जीवस्य स्वतत्त्वमौदयिकपारिणामिकौ च ॥ १ ॥

औपशमिकलायिकौ १ भावौ १ मिश्रः १ च \*  
 जीवस्य १ स्वतत्त्वम् १ ॥ औदयिक पारिणामिकौ १ च \*  
 पारिणामिक ये पांच भाव हैं । और ये पाँच ही भाव जीव के निजतत्त्व निजभाव हैं क्योंकि ये जीव में ही होते हैं ? जैसे मलिन  
 जल में निर्मली वा फिटकड़ी डालने से कीचड़ नीचे बैठ जाती है और ऊपर से जल निर्मल हो जाता है उसी प्रकार कर्मों के उपशम  
 होने से ( उदय न होने से ) जीव के परिणाम जो शुद्ध हो जाते हैं उनको औपशमिक भाव कहते हैं । कर्मों के सर्वथा नाश होने  
 से जो आत्मा के शुद्ध भाव होते हैं । उनको लायिक भाव कहते हैं । सर्वथाती कर्मों के उदयाभावोत्तय और उन्हें ही सर्वथातीस्पद फोका  
 सत्ता में उपशम होने तथा देशपाती कर्मों के उदय होने से जो भाव होते हैं उनको मिश्र भाव अथवा जायोपशमिक भाव कहते हैं । द्रव्यत्तय  
 काल भावरूप निमित्तस कर्म जो अपनारास (कृत्र) देता है उसको उदय कहते हैं । उन कर्मों के उदय से जो आत्माके भाव  
 होते हैं उनको औदयिक भाव कहते हैं । और जिन भावों में कर्मों की उदय उपशम जायोपशम कुछ भी अपेक्षा नहीं है उन भावोंको  
 पारिणामिक भाव कहते हैं

पद्यानिवासी जगत्पराशरय

आत्मनि कर्मणः स्वशक्तेः कारणावशादनुद्भूतिरुपशमः । यथा कतकादिद्रव्यसम्बन्धाद्भूमिसि  
पङ्कस्य उपशमः ॥ लयः आत्यन्तिकी निवृत्तिः ॥ यथा तस्मिन्नेवाभ्यसि शुचिभाजानन्तरसंक्रान्ते  
पङ्कस्यात्यन्ताभावः ॥ उभयात्मको मिश्रः । यथा तस्मिन्नेवाभ्यसि शुचिभाजानन्तरसंक्रान्ते  
लीलालीलावृत्तिः ॥ द्रव्यादिनिमित्तवशात्कर्मणां फलप्राप्तिरुदयः॥ द्रव्यात्सलाभमात्रहेतुकःपरिणामः॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित मध्य सूत्रपर संस्कृत सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १  
आत्मनि १। कर्मणाः १॥ स्वशक्तेः १॥ कारणावशात् १। यथा कतकादिद्रव्यसम्बन्धाद्भूमिसि  
अनुद्भूतिः १॥ उपशमः १। यथा \* कतकादिद्रव्यसम्बन्धात् १। द्रव्यात्सलाभमात्रहेतुकःपरिणामः॥  
अभ्यसि १॥ पङ्कस्य १। उपशमः १।

लयः १। आत्यन्तिकी १। निवृत्तिः १।  
यथा\*तस्मिन् १॥ एव\*अभ्यसि १॥ शुचिभाजानन्तरसंक्रान्ते १॥  
पङ्कस्य १। अत्यन्तशुभावः १। उपयथात्मकः १। मिश्रः १।  
पङ्कस्य १। लीला-अलीला वृत्तिः १।

==उदय न होना(सो)उपशम है। जैसे निर्मली आदिक वस्तु से वा आश्रय से  
==जलमें कीचका शान्ति वा सपता होना अर्थात् कीचड़ का नीचे बैठ  
==आत्मा में कर्म की निज सापेक्ष्य के निमित्त के वश से वा आश्रय से  
==कर्मोंका अत्यंत नाश से जल से जय है (कर्मका सत्ता से उदमाना सो जय है)  
==जैसे उसी जल को निर्मल अन्य पात्र में लेनेपर  
==जैसे उसी जल में निर्मली आदि वस्तु के संयोग से  
==कर्मों की लीला अलीला स्थिति हो जाती है अर्थात् कुछ कीचड़ पैदे  
में बैठ जाती है कुछ गदली रर जाती है। जिस सप्रय उसे जल से धो दिया जाता  
है उस समय धोने से कुछ गादकणशकिके लीला हो जाने पर और कुछ के तदवस्थ रहने पर जिस प्रकार कोंदों पदार्थ मिश्र मादक  
शक्ति का धारक कहा जाता है। उसी प्रकार कर्मों के लय करने वाले कारणों के उपस्थित होने पर कर्म की कुछ शक्ति के नष्ट  
भाबों की अवस्था होती है, उस अवस्था का नाम मिश्र है ॥  
द्रव्यमादिनिमित्तवशात् १। कर्मणां १॥ फल प्राप्तिः १।  
उदयः १। द्रव्यात्सलाभमात्र-हेतुकः १। परिणामः १।

==द्रव्य लोच काल भाव के कारण वश से कर्मों के रसना लाभ  
==सोउदय है वस्तुकेनिजस्वरूप(आत्म)की प्राप्तिमात्रमेंनिमित्तकसांपरिणामहै

पदानिवासी जगत्सहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ?  
 उपशमः प्रयोजनमस्यैष्यौपशमिकः । एवं लायिकः, लायोपशमिकः, औदयिकः, पारिणा-  
 निकश्च ॥ त एते पञ्च भावा असाधारणा जीवस्य स्वतन्त्रमिच्छन्ते ॥ सम्बन्धदर्शनस्य प्रकृतत्वा  
 तस्य त्रिषु विकल्पेषु औपशमिकमादौ लभ्यत इति तस्यादौ ग्रहणं क्रियते । तदनन्तरं लायिक-  
 ग्रहणं तस्य प्रतियोगित्वात्

अर्थात् जिससे द्रव्य के निज का पावना हाथ सां पारिणामिक है ।

उपशमः १। प्रयोजनम् १॥ अस्य १। इति\*औपशमिकः १।=उपशम है प्रयोजन जिसका ऐसा औपशमिक है ।

एवम्\*लायिकः १। लायोपशमिकः १। औदयिकः १। =उसी प्रकार लायिक, लायोपशमिक औदयिक

परिणामिकः १। च\* =और पारिणामिक है अर्थात् इन सब में प्रयोजन अर्थ में इक् प्रत्यय है ।

ते १। एते १। पञ्च १। भावाः १। असाधारणः १। जीवस्य १। =ये पाँचों भावअसाधारण जीवके अर्थात् जीव हीमें होतेहैं अन्यकिसीमेंनहींहोतेहैं

स्वतन्त्रम् १॥ इति \* उच्यन्ते ८ =निज भाव है ऐसे कहेगये हैं ।

सम्बन्धदर्शनस्य १॥ प्रकृतत्वात् १॥ तस्य १॥ त्रिषु १। =सम्बन्धदर्शन का प्रकरण वा अधिकार होने से तिससम्बन्धदर्शन के तीन

विभक्त्येषु १। औपशमिकम् १॥ आदौ १। लभ्यते ८ =येदोमं औपशमिक आदि में वा पहिले प्राप्ति क्रिया जाता है

इति तस्य १॥ आदौ १। ग्रहणम् १॥ क्रियते ८ =इस प्रकार तिस (औपशमिक) का सूत्र में प्रथम आदान(ग्रहण) क्रिया गया है

अर्थात् अनादि मिथ्यादृष्टि जीव के प्रथम ही उपशम सम्बन्धकत्व होता है इस लिए सूत्र में पहिले वही कहा गया है

तदनन्तरम् १॥ लायिक ग्रहणम् १॥ तस्य १॥ =तिस(औपशमिक)के अत्यन्त समीप लायिकका ग्रहणहै क्योंकि तिसऔपशमिककी

प्रतियोगित्वात् १॥ =(निर्मल तार्ई में )प्रतियोगी है बरोवरी होइ वा स्पष्टी करने वाला लायिक है

यात्रार्थ मिथ्यात्व,सम्बद्ध मिथ्यात्व और सम्बन्धक प्रकृति मिथ्यात्व ये सम्बन्धदर्शन

की विरोधी प्रकृतिये हैं इन तीनों के सर्वथा नाश होने पर लायिक सम्बन्धकत्व होता है अतः लायिक सम्बन्धकत्व की विशुद्धता

उपशम सम्बन्धकत्व की विशुद्धता से अधिक है इस लिए सूत्र में औपशमिक के पश्चात् लायिक का ग्रहण क्रिया है ।

( १ ) लय -इह भ्यादि प्रथम गण का सकर्मक आत्मने पेदी धातु है कर्मणि प्रधान प्रयोग में यक् (=य) प्रत्यय डोड कर ते क्यं पुरुष पक  
 यत्न आत्म० वर्तमान काल के प्रत्यय ने से लभ्यतेवता है ।

पदानिगामां जगत्प्रसथाय वकील इत पत्रकंडे और विषयपरं सतिन नचांयंमिडिअसि का नव्यनाः नियांअनुवाइ अ नाथ २ पुत्र ३

**संसर्गपेक्षया द्रव्यतत्त्वतोऽसंख्येयगुणत्वात् । तत्र उत्तरं सिद्धमहणं तदुभयात्मकत्वात्ततोऽसंख्येय गुणत्वात् । तेषां सर्वेषामननगुणत्वाद्वादीद्वयिकपारिणामिकप्रहणमन्तंक्रियते ।**

संसर्गपेक्षया १" द्रव्यतः २ तनः ३ अंतरं येय गुणत्वात् ४ च=अंतरं संसारां मोर कीं त्रिचकारिद्रव्य अंतंताते मिल आंरदापिक-  
 ततः ५ उत्तरम् ६" पित्त प्रहणम् ७" तदुभयगोपकत्वात् ८" च=अंतरं संसारां मोर कीं त्रिचकारिद्रव्य अंतंताते मिल आंरदापिक-  
 ततः ९ अंतरं येय गुणत्वात् १०" तदुभयगोपकत्वात् ११" च=अंतरं संसारां मोर कीं त्रिचकारिद्रव्य अंतंताते मिल आंरदापिक-  
 तेषां १२ सर्वेषाम् १३ अतन्तुगुणत्वात् १४" =निमित्तं जापि रजतेराडे (=उत्तरम् पित्तं त्रिचकारिद्रव्य अंतंताते मिल आंरदापिक-  
 आंरदापिक-पारिणामिक-प्रहणम् १५" अन्तेः १६" क्रियते १७" =अंतरं उत्तरं (पिअ) के दोनो (जापिक और उपदाप) रत्त्व है  
 =निमित्तं त्रिचकारिद्रव्य अंतंताते मिल आंरदापिक-  
 =आंरदापिक पारिणामिक का प्रहण अन्त में क्रिया तथा है

( १ ) उपनाम सम्प्रकृत्य का काग अन्तर का तं माप है मित्त से जोप इत्यं दो एकट्टे एतं पाद है और आंरिअ सम्प्रकृत्य का जाल नेतंत्रस्य

सागर से कुछ आंरिअ है आंरिअ उपनाम से कापिअ का-अ अरत्वात् गुण है । मित्त से उप से आंरिअ की मत्वा भी अन्त-त्वात् गुणो दूर । आंरिअ  
 द्वायेय सम्प्रकृत्यो नैतन्तुगुणत्वात् इति तत्र संसर्गिअ सम्प्रकृत्य द्रव्या सं ख्य अंतंता सं साधणकमेक म-पणरुदि अन्तव्यात् गुण है । आंरिअ से साधण  
 के अन्तव्यात् गुणो नैतं माते न तत् । तथा साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य या अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् गुण है । साधण से साधण  
 आंरिअ मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् गुण है । साधण से साधण  
 के अन्तव्यात् गुणो नैतं माते न तत् । तथा साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य या अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् गुण है । साधण से साधण  
 आंरिअ मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् गुण है । साधण से साधण

सागर से कुछ आंरिअ है आंरिअ उपनाम से कापिअ का-अ अरत्वात् गुण है । मित्त से उप से आंरिअ की मत्वा भी अन्त-त्वात् गुणो दूर । आंरिअ  
 द्वायेय सम्प्रकृत्यो नैतन्तुगुणत्वात् इति तत्र संसर्गिअ सम्प्रकृत्य द्रव्या सं ख्य अंतंता सं साधणकमेक म-पणरुदि अन्तव्यात् गुण है । आंरिअ से साधण  
 के अन्तव्यात् गुणो नैतं माते न तत् । तथा साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य या अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् गुण है । साधण से साधण  
 आंरिअ मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् गुण है । साधण से साधण  
 के अन्तव्यात् गुणो नैतं माते न तत् । तथा साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य या अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् गुण है । साधण से साधण  
 आंरिअ मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् साधणप्राप्तिर मत्प्रकृत्य ही अन्तव्यात् गुण है । साधण से साधण

पदानिवासी जगत्पसहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयकर्मण्य सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अटुवावद अभ्यास २ सूत्र १  
**अत इन्द्रनिर्देशः कर्तव्यः । औपशमिकत्वायिकमिश्रदयिकपारिणामिका इति । तथा सति**  
**द्विश्रयब्दे न कर्तव्यो भवति ॥ नैवं शंक्यम् । अन्यगुणापेक्षया मिश्र इति प्रतीयेत । वाक्ये**  
**पुनः सति चशब्देन प्रकृतोभयानुकर्षः कृतो भवति ॥**

अतः \* इन्द्र निर्देशः । कर्तव्यः । औपशमिक-

शायिकमिश्रार्थादयिकपारिणामिकाः ॥ इति \*

तथा \* सति । द्विः । चशब्दः । न कर्तव्यः । भवति ।

न एव शक्यम् ॥ — अन्य गुण-

अपेक्षया ॥ मिश्रः इति प्रतीयेत ।

वाक्ये ॥ पुन \* सति ॥ च \* शब्देन ।

प्रकृतः । उभयादुत्कर्षः । कृतः । भवति ।

मिश्रश्च जीवस्य स्वात्तत्त्वमौदयिक पारिणामिकौ च' ऐसा पदा है परन्तु उतने लक्ष्ये चौदे सूत्रके स्थान पर 'औपशमिक क्षायिक मिश्रार्थादयिक पारिणामिकाः' ऐसा सूत्र बनाना ठीक था । ऐसे सूत्र के बनाने में दो जगह दो चशब्द कहने पड़े हैं वे भी न कहने पड़ते वड़ा भारी लाघव होता जोकि सूत्र कारों के मत में महान लाघव माना गया है इसलिए वैसा लब्धा सूत्र नहीं बनाना चाहिए (उत्तर) औपशमिक क्षायिकौ भावौ मिश्रश्चेत्यादि जैसा सूत्र कार ने सूत्र पढ़ा है उस में चशब्द से पहिले कहे गये औपशमिक और क्षायिक भावों का अटुकर्षण होता है और उस से औपशमिक और क्षायिक भावों की मिली हुई अवस्था मिश्रभाव लिया जाता है किंतु अब वैसा सूत्र न कह कर यदि औपशमिक क्षायिक मिश्रश्चेत्यादि द्द्वैतार्थित सूत्र किया जायगा तो चशब्द के अभाव में औपशमिक और क्षायिक का अटुकर्षण न होने पर औपशमिक और क्षायिक की मिली हुई अवस्था तो मिश्र भाव कही नहीं जायगी ॥

प्रतीयेत । प्रति उपसर्ग है । इ = अटुवादिगणका धातु आना अर्थ में है प्रति + इ = प्रती, कर्मणि प्रथानका य जोड़ कर और विधिलिङ् अन्य पुरुष एक वचन आत्मने पदी ईत प्रत्यय जोड़ कर प्रती + य + ईत = प्रतीयेत रूप बना जिस का अर्थ "जानाजाय" है

एतानिवासी जगत्प्रसहस्रय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ६ तर्हि तार्थोपशमिकग्रहणमेव कर्तव्यमिति चेन्न। गौरवात् ॥ मिश्रग्रहणं मध्ये क्रियते उभयापे-  
मिकाभ्यां सह भव्यस्यापीति ॥

सिद्धि

किंतु उनसे भिन्न अन्य ही दो भावों की मिली हुई श्रवस्या मिश्र कठी जापणी जोकि विकृष्ट है इसलिये तद्विज्ञायांप्रशमिकग्रहणम् ॥ एव कर्तव्यम् ॥ इति चेत् (अर्थ) तौ (सूत्र में) श्रवणप्रशमिक (शब्द) का प्रहण ही करना चाहिए ऐसा शंका है न \* गौरवात् ॥ मिश्रग्रहणम् ॥ मध्ये ॥ उभयापेक्षावर्षम् ॥ क्रियते भव्यस्य ॥ श्रवणप्रशमिकत्वविकर्ता ॥ भावौ ॥ मिश्रः ॥ पुनः \* अभव्यस्य ॥ अपि भवति ॥ श्रवणप्रशमिकत्वविकर्ता ॥ भावौ ॥ इति ॥

यह सुन्य और श्रवणप्रशमिक एव पारिणामिक यह युगल, इन दोनों युगलोंके बीचमें मिश्र भाव पाठ रखना है ऐसा करनेसे इतना ही प्रयोजन सम्पन्न लेना चाहिए कि भव्यके श्रवणप्रशमिक आदि पंक्तियों भाव होते हैं अर्थात् (१) श्रवणप्रशमिक सम्पत्त्व श्रवणप्रशमिक चारित्र्य पारिणामिक ये पंक्तियाँ भाव भव्यके ही होते हैं और अभव्योंके चारोपशमिक श्रवणप्रशमिक और पारिणामिक ये दो भाव अभव्यके नहीं होते हैं

= (वचन) / मिश्र शब्द के स्थान में चारोपशमिक शब्द का प्रहण ही करना चाहिए ऐसा शंका है  
= यौगिक (सूत्र) गौरव होजाता वा पढ़जाता । मिश्र (शब्द) का आदान बीचमें  
= दोनों (पहिले पहिले) की विवक्तिके लिए ज्ञियागया है । भव्य (जीव) के  
= श्रवणप्रशमिक चारित्र्य (दोनों) भाव है  
= श्रुति मिश्र (भाव) अभव्य के भी होता है  
= श्रवणप्रशमिक पारिणामिक (भावों) सहित भव्य (जीव)  
= भाँ है (अभव्य भी है) तीनों वाक्यों की व्याख्या ऐसे है कि श्रवणप्रशमिक और चारित्र्य



पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशाः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १

भावापेक्षया तद्विज्ञसंख्याप्रसङ्गः स्वतस्त्वस्येति चेन्न । उपात्तविज्ञसंख्यात्वात् ॥ तद्भावस्त-

त्त्वम् । सर्वतत्त्वं स्वतस्त्वमिति ॥ अत्राह तस्यैकस्यात्मनो यो भावा औपशमिकादयते किं भेदवन्त

उताभेदा इति । अत्रोच्यते भेदवन्तः । यद्येवं, भेदा उच्यन्तामित्यत आह—

ज्ञानोपशमिक भावो मे भी ज्ञान और दर्शन दो ही भाव होसकते है ज्ञान दर्शन से मिथ्या ज्ञान और

मिथ्या दर्शन समझना चाहिये क्योंकि सम्भयदर्शन के विना सम्भयाज्ञान आदि नहीं होते ॥

भावापेक्षया ॥ तत् ॥॥ लिङ्ग संख्या-प्रसङ्गः ॥  
स्वतत्त्वस्य ॥॥॥ इति चेद\*

=(परम)भाव(शब्द)की अपेक्षासे उस(भावशब्द)के लिङ्ग और संख्या का संयोग  
=स्वतत्त्व (शब्द) के होता है ऐसी शका है (=चेद)  
परम का भावार्थ यह है कि भावशब्द पुलिङ्ग है इसलिए स्वतत्त्व शब्द के भी बहु वचन  
चाहिए और भावों की गणना बहुत है इसलिए स्वतत्त्व शब्द के भी बहु वचन  
चाहिए, स्वतत्त्व शब्द चपुंसकलिङ्ग और एक वचन है सो न चाहिए  
=(उत्तर)नहीं होता॥वर्षाधिक (स्वतत्त्व शब्द के) यहीवलिङ्ग संख्या है अर्थात् स्वतत्त्व  
शब्द की लिङ्ग और संख्या पलटती नहीं है यह भाववाची होनेसे एक वचन और  
नपुंसकलिङ्ग होता है ॥

न\*उपात्तलिङ्ग संख्यात्वात् ॥॥॥  
नपुंसकलिङ्ग होता है ॥

तद्भावः ॥ तत्त्वम् ॥॥॥ तत्त्वम् ॥॥॥ स्वतस्त्वम् ॥॥॥ इति=जिसका भाव सोतत्त्व है । निजभाव(से)स्वतत्त्व ऐसे (स्वतत्त्व शब्दकी व्युत्पत्ति है)

अत्र\*आह T तस्य ॥ एकस्य ही आत्मनः ॥  
ये ॥ भावाः ॥ औपशमिक आठयः ॥ ते किम् भेदवन्तः ॥ ये (पांच)भाव औपशमिक आदि कहें हैं ते भेद सहित है

उता\*अभेदाः ॥ इति\*अत्र\*उच्यते T भेदवन्तः ॥  
यदि\*एवम् भेदाः ॥ उच्यताम् T इति\*अतः\* आह T =(परम) जो ऐसे है (तो उनके) भेद कहल जाना चाहिये । अतः कहते है कि

पटा निवासी

जगत्प्रसन्नस्य

वकील कृत

पदच्छेद

आर विभक्त्यर्थे

सहित

सर्वाथसिद्धि का शब्दार्थः

हिन्दी भवनाद अख्याप २ सूत्र २

सिद्धि

॥ दिनवाष्टादशैकविंशतिभिर्देवा यथाक्रमम् ॥२॥

द्विवाष्टादशैकविंशतिभिर्देवा यथाक्रमम् ॥२॥

पदच्छेद  
सर्वाथ  
=श्रांपशपिमादीना भावना दिनवाष्टादशैक विंशति भिर्देवा यथाक्रमम् भवन्ति ॥२॥

=श्रांपशपिमादीना भावना द्वि-नव-अष्टादश-एकविंशति भिर्देवा यथाक्रमम् भवन्ति ॥२॥

द्विनव-अष्टादश-एकविंशति-त्रिभेदाः ॥

यथाक्रमम् \* भवन्ति ८

=श्रांपशपिक क्षापिक मिथ अंत्यिक पारिणामिक भावां के  
=श्रांपशपिक क्षापिक मिथ अंत्यिक पारिणामिक भावां के  
=श्रांपशपिक क्षापिक मिथ अंत्यिक पारिणामिक भावां के

इकारि मकार का है और पारिणामिक भाव तीन प्रकार का है

क्षापिक मकार का है और पारिणामिक भाव तीन प्रकार का है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित द्वितीय सूत्र पर सरकुल सर्वाथसिद्धि का शब्दार्थः हिन्दी अनुवाद

द्विवाष्टादशैकविंशतिभिर्देवा यथाक्रमम् ॥२॥

द्विवाष्टादशैकविंशतिभिर्देवा यथाक्रमम् ॥२॥

द्विवाष्टादशैकविंशतिभिर्देवा यथाक्रमम् ॥२॥

द्विवाष्टादशैकविंशतिभिर्देवा यथाक्रमम् ॥२॥

द्विवाष्टादशैकविंशतिभिर्देवा यथाक्रमम् ॥२॥

एयानिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अष्टवाद अध्याय २ सूत्र २ द्वौ च नव च अष्टादश च एकविंशतिश्च त्रयश्च द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रयसत एव भेदा येषामिति वा वृत्तिर्द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रिभेदा इति ॥ यदा स्वपदार्थवृत्तिस्तदा औपशामिकादीनां द्विनवाष्टादशै कविंशतित्रयो भेदा इत्यभिसम्बन्धः क्रियते अर्थवशाद् द्विभक्तिपरिणाम इति ॥ यदाऽन्यपदार्थवृत्तिस्तदा निर्दिष्टविभक्त्यन्ता एवामिसम्बन्धन्ते । औपशामिकादयो भावा द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रिभेदा इति ॥ यथाक्रमवचनं यथासंख्यश्रोतपर्यर्थम् ॥ औपशामिको द्विभेदः । लायिको नवभेदः मिथोऽष्टादशभेदः । औदयिक एकविंशतिभेदः । पारिणामिकस्त्रिभेदः

द्वौः च\*नवः च\*अष्टादशः च\*एकविंशतिः ॥ च त्रयः ॥ च\*द्विनवअष्टादशैकविंशतित्रयः ॥ तेषु एवभेदाः ॥ येषाम् ॥ इति\*वा\*वृत्तिः ॥ द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रिभेदाः ॥ इति\* यदा\*स्वपदार्थे\* ॥ इतिः ॥ तदा\*औपशामिकआदीनाम् ॥ द्विनवाष्टादशैकविंशतित्रयः ॥ भेदाः ॥ इति अभिसम्बन्धः ॥ क्रियते ॥

अर्थवशाद् ॥ विभक्ति परिणामः ॥ इति\* यदा\*अन्यपदार्थे ॥ वृत्तिः ॥ तदा\*निर्दिष्ट विभक्त्यन्ताः ॥ एवामिसम्बन्धन्ते ॥ औपशामिकादयः ॥ भावाः ॥ द्विनवाष्टादश- एकविंशतित्रिभेदाः ॥ इति\*यथाक्रमवचनम् ॥ यथासंख्यप्रतिपत्त्यर्थम् ॥ औपशामिकः ॥ द्विभेदः ॥ लायिकः ॥ नवभेदः ॥ मिथः ॥ अष्टादशभेदः ॥ औदयिकः ॥ एकविंशतिभेदः ॥ पारिणामिकः ॥ त्रिभेदः ॥

वृत्तिदो और नव तथा अठारह और इक्कीस और तीन दो-नव-अठारह इक्कीस और तीन (ये द्वादशचिवाद्दन्दसमासदुआ) तैही है भेद जिनके ऐसी (अन्यपदार्थवृत्ति हुई) अधवा दो-नव-अठारह-इक्कीस तीन भेद ऐसे हैं (येस्वपदार्थवृत्ति हुई) तब स्वपदार्थमें वृत्ति है तब औपशामिक आदिकों के दो-नव-अठारह इक्कीस-तीन भेद हैं एसा सम्बन्ध किया गया है (अर्थात् भेद शब्द संख्याही का सम्बन्धी पाँचों भावों का बहुवचन षष्ठीविभक्तिकारि कहना जो जे भेद पांच भावों के हैं अर्थ के आधारसे वा प्रयोजन के आश्रय से विभक्ति का भिन्नपानवा परिणामन है तब अन्यपदार्थमें वृत्ति है (जैसे ते ही है भेद जिनके) तब (सूत्रमें) कही हुई अन्तवाली विभक्तिसमपीजीय है अर्थात् भावाके बही विभक्तिरही जो सूत्रमें कही औपशामिक आदि भाव हैं दो-नव-अठारह इक्कीस तीन ऐसे (इति) भेद हैं ॥ (सूत्रमें) यथाक्रम वाक्य संख्यासुसारकी प्राप्ति (न्यतिपत्ति) के लिए है अर्थात् औपशामिक दो भेद रूप है लायिक नो भेद रूप है लायोपशामिक अठारह भेद रूप है औदयिक इक्कीस भेद रूप है पारिणामिक तीन भेद रूप है

पदान्विवासी जगत्प्रसहाय प्रकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ साहित सर्वाथसिद्धिका शब्दार्थः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ खण्ड ३  
इति ॥ यथेवमौपशमिकस्य कौ द्वौ भेदावित्यत आह—

## ॥ सम्यक्त्वचारित्रे ॥ ३ ॥

व्याख्यातलक्षणे सम्यक्त्वचारित्रे ॥ औपशमिकत्वं कथमिति चेदुच्यते । चारित्रमोक्षो द्विविधः  
मायालोभाश्रवणः,  
इति \*

यदि \* एवम् \* औपशमिकस्य १। कौ १। द्वौ १। भेदौ १।  
इति \* अतः \* आह T  
=एसे (पथासंख्य वा क्रमसे दो नव अठारह आदि सख्याय औपशमिक  
शापिक मिश्र आदिकों पर लगाये जाते हैं )  
=प्रश्न) जो इस प्रकार है (तौ) औपशमिकके कौनसे दो भेद हैं  
=इसलिये कहते हैं कि

सम्यक्त्वचारित्रे ॥ ३ ॥  
=तदा कथायवेदनीयस्य भेदा अनन्तानुबन्धिनः क्रोधमान-  
=पूर्व जिन के स्वल्पकहे हैं वे सम्यक्त्व और चारित्र हैं  
=औपशमिकत्वना कैसे है ऐसा (=इति) संदेश (=चेत्) होनेपर कथागयाहै (=उच्यते) कि  
=चारित्रमोह दो प्रकारका है कथायवेदनीय  
=और नाकथायवेदनीय इस प्रकार है । ( किंचित् कथाय = ईषत्कथाय )  
=तदा कथायवेदनीयके भेद अनन्तानुबन्धी  
=क्रोध-मान-माया-लोभ चार हैं ॥

सम्यक्त्वचारित्रे ॥ द्वौ औपशमिकौ १। भावौ १। भवतः । =सम्यक्त्व तथा चारित्र दो औपशमिक भाव हैं-औपशमिक सम्यक्त्व औपशमिकचारित्र है  
पदच्छेद और विभक्त्यर्थ मन्त्रिन तृतीय सूत्रपर संस्कृत सर्वाथसिद्धिवाचि का शब्दार्थः हिन्दी अनुवाद  
व्याख्यातलक्षणे ॥ सम्यक्त्वचारित्रे ॥  
औपशमिकत्वम् १। कथम् \* इति \* चेत् \* उच्यते T  
नौ कथायवेदनीयः १। द्विविधः १। कथायवेदनीयः १।  
तत्र कथायवेदनीयस्य १। च \* इति \*  
क्रोध मान-माया-लोभाः १। चरदारः १।

(१) इस सूत्रका दोनो विग्रह और श्रवणत्व आसपास में पाठ और अर्थ एकसा है (२) आत्मामो कहे वा क्रोधिरूप करे उसे कथाय कहते हैं  
(३) आसपास में पहिले सम्यक्त्व पराये की प्रकृता होती है पीछे चारित्र पराये का उदय होता है इस लिए सम्यक्त्वकी प्रकृता चारित्र से  
पहिले होने के कारण स्वयंस्व चारित्र इस चित्र में सम्यक्त्व शब्द का पहिले प्रयोग किया गया है ॥

प्रदानिवासी जगत्प्रसहाय मकील कृत पदच्छेद और विषयपर्य संहित सर्वाधीसिद्धि का शब्दस्यः हिन्दीशब्दनुवाद अध्याय २ सूत्र ३  
 दर्शनमोहस्य त्रयोभेदाः सम्यक्त्वं, मिथ्यात्वं, सम्यग्मिथ्यात्वमिति, आसां सप्तानां प्रकृतीनामुपशमा-  
 दौपशमिकं सम्यक्त्वम् ॥ अनादिमिथ्यादृष्टे भव्यस्य कर्मादयापादितकालुष्ये सति कुतस्तदुपशमः।  
 काललब्ध्यादिनिमित्त्वात् ॥ तत्र काललब्धिसत्तावत्-कर्माविष्ट आत्मा भव्यकालेर्द्धपुद्गलपरिवर्तना-  
 ख्येऽवशिष्टे प्रथमसम्यक्त्वप्रदहास्य योग्या भवति,

दर्शनमोहस्य १। जयः १। भेदाः १। सम्यक्त्वम् १॥  
 मिथ्यात्वम् १॥ सम्यक् मिथ्यात्वम् १॥ इति \*  
 आसाम् १॥ सप्तानाम् १॥ मकृतीनाम् १॥ उपशमात् १।  
 श्रौपशमिन्म् १॥ सम्यक्त्वम् १॥ अनादि मिथ्यादृष्टेः १।  
 भव्यस्य १। कर्म + उदय + आपादित + कालुष्ये १॥ सति १॥  
 कृतः \* तद् + उपशमः १।  
 काललब्धि-आदि निमित्त्वात् १॥  
 तत्र काललब्धिः १॥ तावत् \*  
 कर्म + श्रावणः १। आत्मा १। भव्यः १।  
 काले १। अर्द्धपुद्गलपरिवर्तनाव्ये १। अवशिष्टे १।  
 प्रथमसम्यक्त्वग्रहणस्य १॥ योग्यः १। भवति १

= दर्शनमोहनीयके तीन भेद सम्यग्दर्शन  
 = मिथ्यादर्शन और सम्यग्मिथ्यादर्शन ऐसे  
 = इन सातमकृतियों के उपशम से  
 = श्रौपशमिक सम्यग्दर्शन होता है (प्रश्न) अनादिमिथ्यादृष्टि  
 = भव्यजीवके कर्मके उद्रेककारि कलुषताहोतेसंते  
 = कर्मां कर (पूर्वोक्त सात प्रकृतियोंका) उसके उपशम होता है  
 = (उत्तर) काललब्धि आदिके कारण से  
 = तहां प्रथम ( = तावत् ) काललब्धि  
 = कर्मकारि दवायागया भव्यजीव (= आत्मा) श्रयात् कर्मसहित भव्यजीव  
 = ससारकालमें अर्द्धपुद्गल परिवर्तननाम (काल) अवशेष रहने पर  
 = यहिले उपशम सम्यग्दर्शन के ग्रहणकरने योग्य होता है

(१) जिस कर्मके उदय से सम्यक्त्वगुणका मूल घात तो हो नहीं पान्तु चल मल अगाढ़ ये दोष उत्पन्न हो जाय वह सम्यक्प्रकृति है। जिस कर्मके उदयसे सम्यग्दर्शनका सर्वथा घात स्वरूप जीव के अतत्त्वश्रद्धाल हो वह मिथ्यात्व प्रकृति है। और जिस कर्म के उदय से सम्यग्दर्शन के सर्वथा घात स्वरूप मिले हुए परिणाम हो जिनको कि न सम्यक्त्वरूप कहसके और न मिथ्यात्वरूप कहसके वह सम्यक्मिथ्यात्व प्रकृति है यह मिथ्य परिणाम भी वैभाविक भाव ही है ॥

पदानिवाप्ती जगत्प्रसहाय वकील कृत पदञ्चैव और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थासिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३ नाधिके इति इयमेका काललब्धिः ॥ अपरा कर्मास्थितिकाललब्धिः । उत्कृष्टस्थितिकेषु कर्मसु जघन्यस्थितिकेषु च प्रथमसम्यक्त्वलाभो न भवति ॥ क्व तर्हि भवति ? । अन्तः कोटीकोटी सागरोपमस्थितिकेषु कर्मसु बन्धमापद्यमानेषु विशुद्धपरिणामवशात्सत्कर्मसु च ततः सन्ध्येयसागरोपम-सहस्रोनायामन्तः कोटीकोटीसागरोपमस्थितौ स्थापितेषु प्रथमसम्यक्त्वयोग्यो भवति ॥

नःअधिके १॥ इति\* इयम् १॥ एका १॥ काललब्धिः १॥  
अपरा १॥ कर्मास्थितिकाललब्धिः १॥

उत्कृष्टस्थितिकेषु १॥ कर्मसु १॥ जघन्यस्थितिकेषु १॥ च \*  
प्रथमसम्यक्त्वलाभः १॥ नः भवति १

कः\*गर्हि\*भवति १ अन्तःकोटीकोटीसागरोपमस्थितिकेषु १॥ (=प्रश्न) तो (प्रथम सम्यक्त्व की लब्धि, कहां होती है (एक) कोड़ी कोड़ी कर्मसु १॥ बन्धम् १॥ आपद्यमानेषु १॥  
विशुद्धपरिणामवशात् १॥ सत्कर्मसु १॥ च\*अन्तः \*  
सन्ध्येयसागरोपमसहस्र + ऊनायाम् १॥  
अन्तः कोटीकोटीसागरोपमस्थितौ १॥ स्थापितेषु १॥  
प्रथमसम्यक्त्वयोग्यः १॥ भवति १

=न कि अधिक (सत्कार काल के अवशेष रहने) पर इस प्रकार एक काल लब्धि है  
=दूसरी कर्मास्थिति काललब्धि अर्थात् वह काल लब्धि जिसका लाभ कर्मोंकी विशेषस्थिति पर निर्भर है वह कर्म स्थिति आगे करते हैं  
=उत्कर्मास्थितिवाले कर्मों में तथा (=च) जघन्यस्थिति वाले कर्मों में  
=प्रथम उपशम सम्यग्दर्शन की प्राप्ति नहीं होती है अर्थात् उत्कृष्ट स्थितिवाले वा जघन्य स्थितिवाले कर्मोंके विद्यमान रहते प्रथम सम्यक्त्वके ग्रहण की योग्यता नहीं होती ।  
सागरोपमके भीतर २ (=अन्त) स्थितिलिखे  
=कर्मोंके बन्धभाव को प्राप्त होने पर (आपद्यमानेषु)  
=और (वहां) निर्मल परिणाम के आश्रय से सत्तामों संचित कर्मोंकी स्थिति  
=संख्यतेहजारसागरोपमहीन  
=अन्तः कोड़ाकोड़ी सागरोपमस्थितिमेंसे) रह जानेपर (स्थापितेषु)  
=प्रथम सम्यक्त्व के (ग्रहण) योग्य (जीव) होता है  
(भावाय) आयुर्कर्मके बिना पुण्यक्षरन्त्यायसे अन्तः कोटिकोटिसागरोपमप्रमाणकर्म

पदानिवासी जगरूपसहाय बकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ३  
 अपरा काललब्धिर्भाषेजया । भव्यः पञ्चेन्द्रियः सञ्जी पर्याप्तकः सर्वविशुद्धः प्रथमसम्यक्-  
 कत्वमुत्पादयति ॥ आदिशब्देन ज्ञानिस्मरणादिः परिगृह्यते ॥ कृत्स्नस्य मोहनीयस्योपशमादौपश-  
 मिकंचारित्रम् ॥ तत्र सम्यक्त्वस्यादौ वचनं तत्पूर्वकंचारित्रस्य ॥

यः ज्ञायिको भावो नवविध उद्दिष्टस्य भेदस्वरूपप्रतिपादनार्थमाह—

उसी काल में वंशे हांय आंर पहिले के सत्ता में विद्यमान समस्तकर्म परिणामोंकी विशुद्धतासे सत्यात् हजार सागरोपम घाटि  
 अतः कोड़ा कोड़ी सागर प्रमाण होगये हैं उस समय प्रथम सम्यक्त्व की योग्यता होती है

अपरा १॥ काल लब्धिः १॥ भव-अपेक्षया ॥ =अन्य काल लब्धि भवकी अपेक्षासे है

भव्यः १॥ पञ्चेन्द्रियः १॥ सञ्जी १॥ पर्याप्तकः १॥ सर्वांशुद्धः १॥ =भव्य जीव पचेन्द्रिय सञ्जी पर्याप्त अवस्था वाला सर्वसे विशुद्ध परिणामवाला  
 प्रथमसम्यक्त्वत्त्वम् १॥ उत्पादयति १ =प्रथम सम्यग्दर्शनको उपजाता है ॥

आदिशब्देन १॥ ज्ञानिस्मरणादिः १॥ परिगृह्यते १ =काल लब्ध्यादि वाक्यमें) आदि शब्द करि जाति स्मरणादिकका ग्रहणकिपागयाहै  
 कृत्स्नस्य १॥ मोहनीयस्य १॥ उपशमात् १॥ आदि १॥ वचनम् १॥ =समस्त मोहनीय कर्मके उपशमसे उपगम  
 चारित्रम् १॥ तत्र सम्यक्त्वस्य १॥ आदि १॥ वचनम् १॥ =चारित्र्यहोताहैतर्हा(सम्यक्त्वचारित्र्यसमर्थ)सम्यक्त्वकी आदिमेंभापहिलेकथन(=वचन)है  
 तत्-पूर्वकत्वात् १॥ चारित्रस्य १॥ =सर्वाँकि चारित्रिका होना उस सम्यक्त्व के निमित्त से है अर्थात्  
 आत्मा प्रथम सम्यक्त्व अवस्थारूप होताहै फिर चारित्र अवस्थारूप

यः १॥ क्षायिकः १॥ भावः १॥ नवविधः १॥ उद्दिष्टः १॥ तस्य १॥ =जो क्षायिक भाव नौ प्रकार कहा गया है तिस (क्षायिक भाव ) के  
 भेदस्वरूप-प्रतिपादन + अर्थम् १॥ आह १ =भेद स्वरूप के कहने के लिए (=कहते)हैं कि

(१) नारकियोंके जातिस्मरण धर्मभ्रमण वेदनासे पीडित होकर प्रथमउपशुभसम्यक्त्व उपजावें हैं । जोये नरक से सातवा नरक तक वेदना  
 और जातिस्मरण दो ही कारण हैं । पशुके जातिस्मरण, धर्मभ्रमण, जिनविध दर्शन तीन कारण हैं यही मनुष्य के है । भवनवासी देवों से  
 लेकर बारहवां स्वर्गतक जातिस्मरण धर्मभ्रमण जिनविध दर्शन देवोंकी श्रद्धिका देखना चार कारण हैं । तेरहवें स्वर्गसे सोलहस्वर्गतक  
 देवश्रद्धि विना तीन ही कारण हैं । इससे ऊपर जातिस्मरण, धर्मभ्रमण दो कारण हैं ॥

प्रदानिवासी जगत्प्रसराय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सरित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ४

## ॥ ज्ञानदर्शनदानलाभभोगोपभोगवीर्याणि च ॥ ४ ॥

चशब्दः सम्यक्त्वचारित्रानुकर्षणार्थः ॥ ज्ञानावरणस्यात्यन्तलयादनन्तप्राणिगणानुग्रहकरं लायिकमभयदानम् ॥ लाभान्तरा-  
केवलदर्शनम् दानान्तराभयस्यात्यन्तलयादनन्तप्राणिगणानुग्रहकरं लायिकमभयदानम् ॥ लाभान्तरा-  
पस्याशेषस्य निरासात्परित्यक्त—

ज्ञानदर्शनदानलाभभोगोपभोगवीर्याणि च ॥ ४ ॥

ज्ञान-दर्शन-दान-लाभ-भोग-उपभोग-वीर्याणि च ॥ ४ ॥

सम्यक्त्व-चारित्र्ये च ते एते लायिकभावस्य नव भेदाः भवन्ति  
नव भेदाः १। भवन्ति ।  
चशब्दः १। सम्यक्त्वचारित्र-श्रानुकर्षण-अर्थः १।  
ज्ञान-आधारस्य १। अत्यन्त-लायाद १। केवलज्ञानम् १।  
दान-अन्तरायस्य १। अत्यन्त-क्षयाद १। अन्तन्प्राणिगण-दान अन्तराय नामा कर्मके सम्पूर्ण अभवसे किसी प्रकार से नहीं है (परित्यक्त)  
लाभ-अन्तरायस्य १। अभयदानम् १।

( १ ) दशवाक्य और द्विगम्बर दानों सम्प्रदायों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥



पटानिवासी जगत्प्रसराय नकीलकृत षट्छेद और निभक्त्यर्थं साहित सर्वाभिसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अर्थात् २ सूत्र ४  
 कवलाहारक्रियाणां केवलितानां यतःशरीरवलाधानहेतवोऽन्यमनुजासाधारणाः परमशुभाःसूक्ष्मा  
 अनन्ताः पतिसमयं पुरुलाः सम्बन्धमुपयाति स जायिको लाभः ॥ कृत्स्नस्य भोगान्तरायस्यास्य  
 न्ताभावादाविर्भूतोऽतिशयवानन्तो भोगः जायिकः । यतः कृत्स्मवृष्ट्यादयो विशेषाःदुर्गार्थवन्ति ॥  
 निरवशेषस्योपभोगान्तरायस्य प्रलयार्थादुर्भूतोऽनन्त उपभोगः जायिकः । यतः सिंहासनचामर-  
 च्छत्रत्रयादयः विभूतयः ॥ वीर्यान्तरायस्य कर्मणोऽन्यन्तज्यादाविर्भूतमनन्तवीर्यं जायिकम् ॥

कवल + आहारक्रियाणाम् १। केवलिनाम् १।

=कवला हर की क्रिया जिनके ऐसे केवली भगवानके (=केवलितानाम्)

यतः शरीरवलाधानहेतवः १। अन्य मनुज + असाधारणाः १। =जिससे (यतः) शरीर केवलाधानके कारण अन्य मनुष्योंमें न रहने वाली  
 परमशुभाः १। सूक्ष्माः १। अनन्ताः १। पतिसमय \*  
 =अत्यन्त शुभ सूक्ष्म समय समय पति अनन्त

पुरुलाः १। सम्बन्धम् १। उपयान्ति T

=पुरुल के परमाणु (पुद्गलाः) सम्बन्ध को प्राप्त होते हैं

सः १। जायिकः १। लाभः १। कृत्स्नस्य १। भोगान्तराय १।

=सो जायिक लाभ है । सप्रस्त भोगान्तराय नामा कर्म के

अत्यन्त-अभावत् १। आविर्भूतः १। अतिशयवान् १। अनन्त-

=अशेषतय से प्रगटरूप अतिशयवान अनन्त

भोगः १। जायिकः १। यतः-कृत्स्मवृष्टि-आदयः १।

=जायिक भोग है अर्थात् जिससे (=यतः)पुष्प वृष्टि आदिक

विशेषाः १। प्रादुर्भवन्ति T निरवशेषस्य १। उपभोग-

=विशेष प्रगट होते हैं वेसप्रस्त उपभोग

अन्तरायस्य १। प्रलयत् १। प्रादुर्भूतः १। अनन्तः १।

=अन्तराय नामा कर्म के नाशसे प्रकाशरूप अनन्त

उपभोगः १। जायिकः १। यतः \* सिंहासन-चामर-

=जायिक उपभोग है अर्थात् जिससे सिंहासन चामर

श्चत्रत्रय-आदयः १। विभूतयः १। वीर्यान्तरायस्य १। कर्मणः १।

=श्चत्रत्रय आदिक विभूतियें (प्रगट)होती हैं । (और)वीर्यान्तराय नामा कर्म के

अत्यन्त चयाद् १। प्राविर्भूतम् १। अनन्तवीर्यम् १। ॥ जायिकम् १। ॥ =अत्यन्त नाशसे जायिक अनन्त वीर्य प्रगट हुआ है ।

एयानिवासी गणरूपसहाय षकीलकव पदच्छेद और निष्कल्प्य सविव सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीमनुवाद अथवाय २ सूत्र ५ पूर्वोक्तानां सप्तानां प्रकृतीनामत्यन्तत्वात्त्रायिकं सम्यक्त्वम् ॥ चारित्रमपि तथा ॥ यदि त्रायिकद्व-  
लत्वात्तेषां तदभावे तदप्रसङ्गः ॥ नैष दाषः । शरीरनामतीर्थकरणामकर्मोदयाद्यपे-  
य उक्तः त्रायोपशमिको भावोऽष्टादशविकल्पस्तद्भेदनिरूपणार्थमाह ॥

पूर्वोक्तानाम् ॥ सप्तानाम् ॥ एकलीनाम् ॥ अत्यन्तत्वात् ॥ = पहिले कही हुई (मोहनीयकर्म के) सातप्रकारियोंका अशेष नाशसे  
त्रायिकम् ॥ सम्यक्त्वम् ॥ चारित्रम् ॥ अपि अतथा ॥ = त्रायिकसम्यग्दर्शनहोनाहै तैसेही (चारित्रमोहकेअभावसे) त्रायिकचारित्रभीहै

सिद्धेऽपि न तत्र प्रसङ्गः । नैष दाषः । शरीरनामतीर्थकरणामकर्मोदयाद्यपे-  
य उक्तः त्रायोपशमिको भावोऽष्टादशविकल्पस्तद्भेदनिरूपणार्थमाह ॥

= त्रायिकसम्यग्दर्शनहोनाहै तैसेही (चारित्रमोहकेअभावसे) त्रायिकचारित्रभीहै  
= (प्रश्न) नो त्रायिक दानादिकभावकारि क्रियेद्रूप अभयदानादिक है।  
= (अत्र तिनके) शरीरनामानामकर्म तीर्थकरणामकर्म के उद्रेकविवक्षा से है  
= तिन (सिद्धनि) के उन (धर्मों) के अभावहोनेपर उन (अभयदानादिक) कामप्रबन्धनहीं  
= (उत्तर) उद्रेक अन्तर्भावार्थ अत्यानाथ आनन्दस्वरूपसे  
= तिन (अभयदानादिक भावों की) तर्हों (सिद्धों में) प्रवृत्ति है।  
= नो कदा त्रायोपशमिक भाव अठारह प्रकार  
= तिसके भेद करने के लिए (आचार्य अप्रियसूत्रमें) कहते हैं कि

पदानिवासी जगत्पशसहाय धर्मील कुल पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाधिसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद भाष्याय २ सूत्र ५

## ज्ञानाज्ञानदर्शनलब्धयश्चतुस्त्रिपञ्चभेदाः

### सम्यक्त्वचारित्रसंयमासंयमाश्च ॥ ५ ॥

ज्ञानाज्ञानदर्शनलब्धयश्चतुस्त्रिपञ्चभेदाःसम्यक्त्वचारित्रसंयमासंयमाश्च ॥५॥

=ज्ञान, ज्ञाः दर्शः च लब्धयश्चतुस्त्रिपञ्चभेदाःयथाक्रमम् सम्यक्त्वचारित्र संयमासंयमाः (इत्येतेषुदश ज्ञायोपशामिक भावाः च भवन्ति) ॥५॥

पद-छेदः-ज्ञान-अज्ञान-दर्शन-लब्धयः चतुःत्रि-त्रि-पञ्च भेदाः (यथाक्रमम्-इस अन्वयायके दूसरे सूत्रसे लिया गया है) सम्यक्त्व-चारित्र-संयमा-संयमाः इति एते अष्टादश क्षायोपशामिकाः भावाः भवन्ति च ॥५॥

ज्ञान-अज्ञान-दर्शन-लब्धयः ॥ चतुर्-त्रि-त्रि-पञ्च-भेदाः ॥ =ज्ञान, कुज्ञान, दर्शन, लब्धि, चार, तीन, तीन और पांच प्रकार

यथाक्रमम्\*सम्यक्त्व, -चारित्र-

संयमासंयमाः ॥ इति\*एते ॥ अष्टादश ॥ च\*

क्षायोपशामिकाः ॥ भावाः ॥ भवन्ति ॥

=श्रुतुक्रमसे है क्षायोपशामिक सम्यक्त्व, क्षायोपशामिक चारित्र (सराग चारित्र)

=संयमासंयम (दिशन्नत) ऐसे ये अठारह भी (=च-जीवके)

=क्षायोपशामिक भाव है अर्थात् मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, श्रवधिज्ञान,

मनः पर्यय ज्ञान ये चार ज्ञान कुमति कुश्रुत, कुश्रवधि ये तीन कुज्ञान, चक्षुः दर्शन, श्रचक्षुः दर्शन, श्रवधिदर्शन ये तीन दर्शन, और

क्षायोपशामिकदान, क्षायोपशामिकलाभ, क्षायोपशामिकयोग, क्षायोपशामिकउपयोग, क्षायोपशामिक-वीर्य ये पांच प्रकार लब्धि, क्षायोपशामिक सम्यक्त्व, क्षायोपशामिकचारित्र, क्षायोपशामिक संयमासंयम ये सर्व अठारह भाव भी आत्मा में कर्मों के क्षयोपशम से होते हैं ॥ स्मरण रहै कि सूत्रमें च शब्द समुच्चयके लिये है इस लिये जितने क्षायोपशामिक भावों का सूत्र में उल्लेख नहीं किया गया है इस च शब्दसे उनका समुच्चय करलेना चाहिये ॥ अतः हमने च शब्द का अनुवाद 'भी' ऐसा किया है ॥

(१) श्वेताम्बर सम्प्रदायके सत्याव्यवस्थार्थाधिगमसूत्र में ज्ञायोपशामिक भावोंके विषयमें जो यह पाचवा सूत्र है उसमें हमारे यहाँ के पाँचवां सूत्रसे 'ज्ञानाज्ञान दर्शन' वाक्य के लगता है, 'दानादि' वाक्य अधिक है शेष पाठ सूत्रका दोनों आचार्योंमें एक है। 'दानादि' शब्द के अधिक होने पर भी श्रय भेद दोनों सम्प्रदायों में नहीं है क्योंकि हमारे यहाँ "लब्धयः" शब्दका अर्थ ज्ञायोपशामिकदानलब्धि, ज्ञायोपशामिक लाभलब्धि ज्ञायोपशामिक योगलब्धि, ज्ञायोपशामिक उपयोगलब्धि, ज्ञायोपशामिक वीर्यलब्धि किया है और श्वेताम्बर आचार्यके सभाष्य० में दानादि लब्धयः वाक्यका यही तात्पर्य लिया है जो हमारे यहाँ लब्धय शब्दका। अतः दोनों में अर्थ भेद कुछ भी नहीं रहा। दानादि शब्द के न होने से सूत्र लघु हो जाता है ॥

प्रयानिवासी कणरूपसारण वकीलकृत पदच्छेद और निम्नन्तर्य सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दयः निन्दीभुवराद अभ्यास २ ख ५  
 चत्वारश्च त्रयश्च तयश्च पञ्च च चतुस्रिनिपञ्चभेदा यासां ताश्चतुस्रिनिपञ्चभेदाः ॥ यथाक्रममित्य-  
 नुवर्तते । तेनाभिसम्बन्धाच्चतुरादिभिर्ज्ञानादीन्यभिसम्बन्धन्ते । चत्वारि ज्ञानानि, त्रयोप्यज्ञानानि, त्रीणि  
 दर्शनानि, पञ्च लब्धय इति ॥ सर्वथातिस्पद्धकानामुदयत्रयोपामेव सदुपशमाहे शब्धानिस्पद्धकाना-  
 मुदये त्रयोपशामिको भावो भवति ॥ तत्र ज्ञानादीनां वृत्तिःस्वावरणान्तरायत्वयोपशमाद्व्याख्या-  
 तव्या ॥ सम्बन्धप्रद्वयेन वेदकसम्बन्धवत् गृह्यते । अनन्तानुबन्धिकषायचतुष्टयस्य  
 चत्वारः १। च त्रयः २। च त्रयः ३। च पञ्च ४। च चतुःत्रि = चार तथा तीन और तीन बहुति पांचका दूद सपास चार तीन  
 त्रि-पञ्चभेदाः १। यासाम् २। ताः ३। चतुःत्रि-त्रि-त्रि-पञ्चभेदाः=तीन पांच चतुःआ । ये हैं भेद त्रिनके ते चार तीन तीन पांच भेद दुये ॥  
 यथाक्रमम् ० इति ॥ अत्रुवर्तते । तेन १।  
 भावादीनि १ ॥ भाविसम्बन्धन्ते २  
 चत्वारि १ ॥ ज्ञानानि १ ॥  
 श्रीणि ॥ अज्ञानानि ३ ॥ श्रीणि ॥ दर्शनानि १ ॥  
 पञ्च १। लब्धयः १ ॥ इति ॥  
 सर्वथातिस्पद्धकानाम् १। उदयत्रयात् २। तेषाम् ३। पञ्च  
 त्रयोपशामिकः १। भावः २। भवति ३। तत्र ४।  
 ज्ञानादीनाम् १। इतिः १ ॥ स्व-भावरण-अन्तराय-  
 त्रयोपशमात् २। व्याख्यातव्या ३। सम्बन्धप्रद्वयेन ४ ॥ चत्वारि त्रयोपशामसे षण्ण की गई है वा कही गई है (स्वमे) सम्बन्ध लानेसे  
 वेदकसम्बन्धत्वे १ ॥ इत्यत्र २

= यथाक्रमम् ऐसी अनुवृत्ति (दूसरे सूत्रसे) निकलती है तिस (यथाक्रमअनुवृत्तिके  
 = संयोग से चार तीन तीन पांच (ये सख्याओं के साथ )  
 = ज्ञान अज्ञान दर्शन लब्धि ब्धासंख्य लगार्ई जाती है  
 = तीन अज्ञान(कुपति, कुश्रुति, कुम्भावधि) हैं तीन (चतुः, अष्टाष्टुः, अत्रयधि) दर्शन हैं,  
 = पांच (दान, लाभ, भोग, उपयोग बीसी) लब्धि ( ऐसे सब पन्द्रह है )  
 = सर्वथातिस्पद्धकानि के उदयाभावात् त्रयोपशामसे (= विनारसदीये विरजाना) और त्रिनकेही  
 = सत्त्वरूप उपशामसे और देशयाति स्पद्धकानि के उदय होने पर  
 = त्रयोपशामिके भाव होता है तहां  
 = ज्ञानादिक की मष्टिति अपने अपने भावरण तथा अन्तराय-  
 = त्रयोपशामसे षण्ण की गई है वा कही गई है (स्वमे) सम्बन्ध लानेसे  
 = वेदकसम्बन्धत्वे (= त्रयोपशामिकसम्बन्धत्वे) प्रद्वय किया गया है

मिथ्यात्वसम्बुद्धिमिथ्यात्वयोश्चोदयत्वात्सदुपशमाच्च सम्यक्त्वस्य देशघानिस्पृहकस्योदये  
तत्त्वार्थश्रद्धानं जायोपशमिकं सम्यक्त्वम् ॥ अनन्तानुबन्ध्यप्रत्याख्यानप्रत्याख्यानद्वाशकषायो-  
दयत्वात्सदुपशमाच्च सञ्ज्वलनकषायचतुष्टयान्यतमदेशघानिस्पृहकौदये नोकषायनवकस्य  
यथासम्भवोदये च निवृत्तिपरिणामः आत्मनः जायोपशमिकं चारित्रम् ॥ अनन्तानुबन्ध्यप्रत्याख्या-  
नकषायाष्टकोदयत्वात्सदुपशमाच्च प्रत्याख्यानकषायोदये सञ्ज्वलनकषायदेशघानिस्पृहकौदयेनोक-  
षायानवकस्य यथासम्भवोदये च विरताविरतपरिणामः जायोपशमिकः संयमासंयम इत्याख्यायते ॥

मिथ्यात्वसम्बुद्धिमिथ्यात्वयोः ६ ॥ च\* उदयत्तयात् ५ ।

= और मिथ्यात्व सम्बन्धिपृथ्यात्वोंके उदयत्तयसे

सदुपपशपात् ५ । च\* सम्यक्त्वस्य ६ ॥

= तथा सत्त्वरूप उपशमसे और सम्यक्त्व प्रकृतिके

देशघानिस्पृहकस्य ५ । उदये ५ । तत्त्वार्थश्रद्धानम् ६ ॥

= देशघानि स्पृहकका उदय होनेपर ( जो ) तत्त्वार्थ श्रद्धान ( होता है )

जायां पशपिकः ॥ सम्भवत्वम् ॥ अनन्तानुबन्धि-अप्रत्याख्यान= ( वी ) क्षायोपशमिक सम्भवदर्शन है ॥ बहुविरअनन्तानुबन्धी अप्रत्याख्यान  
प्रत्याख्या नद्वाशकषाय-उदयत्तयात् ५ ।

= प्रत्याख्यान बारर कषायोंका उदयाभावी तयसे और नही बारर कषायोंका

सदुपपशपात् ५ । च\* सञ्ज्वलन कषायचतुष्टयअन्यतम-

= सत्त्वरूप उपशमसे और सञ्ज्वलन कषायके चतुष्टय में से किसी एक कषायके

देशघानिस्पृहक उदये ५ । च\* नो कषाय नवकस्य ६ ॥

= देशघानि स्पृहकिका उदय होने पर बहुविरि नवर्षत्कषायोंके

यथासम्भव-उदये ५ । च\* निवृत्तिपरिणामः ५ । आत्मनः ५ ।

= यथासम्भव उदय होनेपर ( जो ) आत्मा का त्यागरूप परिणाम ( है सो )

जायोपशपिकः ॥ चारित्रम् ६ ॥ अनन्तानुबन्धि-

= जायोपशपिक चारित्र है ( और ) अनन्तानुबन्धी

अप्रत्याख्यानकषाय-अष्टक-उदयत्तयात् ५ ।

= अप्रत्याख्यान कषायोंके अष्टकके उदयाभावीत्तयसे ( विना रस दिये विरता )

सदुपपशपात् ५ । च\* प्रत्याख्यानकषाय-उदये ५ ।

= सत्त्वरूप उपशमसे और प्रत्याख्यान कषायके उदय होने पर

सञ्ज्वलनकषाय देशघानिस्पृहक उदये ५ । नोकषायनवकस्य ६ ।

= सत्त्वरूप उपशमसे और सञ्ज्वलन कषायके देशघानिस्पृहकके उदय होनेपर व नोकषायके नवकका

यथा सम्भव उदये ५ । च\* विरत-अविरत-परिणामः ५ ।

= यथासम्भव उदय होने पर ( आत्मा के ) निरता विरत परिणाम ( होय है सो )

जायोपशपिकः ५ । संयमासयमः ५ । इति प्रत्याख्यायते ८

= जायोपशपिक संयमासयम है ऐसा बर्णन किया गया है

एयानिवासी च्वास्त्रसदृशय वकील कत पदच्येद और विषयपर्यं सहित सर्वाथिसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्यय २ सूत्र ६

य एकविंशतिविकल्प

औद्यिको भाव उद्दिष्टतस्य

भेदसञ्ज्ञासङ्कीर्तनार्थमिदमुच्यते ॥

यः एकविंशतिविकल्पः आद्यिकः भावः उच्यते ?

भेदसञ्ज्ञासङ्कीर्तनार्थमिदमुच्यते ॥

गतिकर्पाथलङ्गमिथ्यादर्शनज्ञानसंयतासिद्धलेख्याश्चतुश्चतुस्यैकैकैकषड्भेदाः ॥ ६ ॥

नो इकास भेदल्प औद्यिक भाव कदा है

संयत-असिद्ध-लेख्याः चतुः-चतुः-त्रि-एक-  
 एक-एक-एक-पद-भेदाः यथाक्रमम् इति एताः ॥

ये चार कर्पाथ, स्रोवेद पूर्वद, नपुसक वेद, ये तीन लिङ्ग, मिथ्यादर्शन, अज्ञान, असंयम, असिद्धत्व, कृष्ण, नील, कापोत, पीत,  
 पद्म, शुक्र यंष्टः लक्ष्या । असिद्धत्व ये भाव समस्त आठों कर्पाके उदय से होते हैं ॥

( १ ) येतान्तर आकाश ने समाप्योमें अतिद्वत्त है हमारे यहा पाठ में अतिद्व है श्रेय पाठ एक है । हमारे यहा अतिद्वका अर्थ अतिद्वत्त्व  
 किया है अतः अर्थ एक है ( २ ) आत्मा को फल विपरिणामितां कर्पाथ है ॥ ( ३ ) कर्पायादयसे अन्तरहित योगों की प्रवृत्तिका नाम लेख्या है ॥  
 उल्लेख किया गया है उसका अर्थ द्रव्य लिग नहीं लिया जा सकता किन्तु आत्मा का परिणाम चेतन रहा है इसलिये जो सूत्रमें लिग शब्दका  
 वेदके उदयसे उसकी प्रकटता होती है इसलिये भावल्लिङ्ग औद्यिक भाव है

उल्लेख किया गया है उसका अर्थ द्रव्य लिग नहीं लिया जा सकता किन्तु आत्मा का परिणाम चेतन रहा है इसलिये जो सूत्रमें लिग शब्दका  
 वेदके उदयसे उसकी प्रकटता होती है इसलिये भावल्लिङ्ग औद्यिक भाव है

उल्लेख किया गया है उसका अर्थ द्रव्य लिग नहीं लिया जा सकता किन्तु आत्मा का परिणाम चेतन रहा है इसलिये जो सूत्रमें लिग शब्दका  
 वेदके उदयसे उसकी प्रकटता होती है इसलिये भावल्लिङ्ग औद्यिक भाव है

एतन्निवासी जगत्प्रसशय वकीलकृत पदच्छेद और विषयस्वर्य सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ६  
 यथाक्रममित्यनुवर्तते, तेनाभिसम्बन्धात् । गतिश्चतुर्भेदा नरकगतिरित्यर्पणगतिर्मनुष्यगति-  
 देवगतिरिति ॥ तत्र नरकगतितनामकर्मोदयानारको भावो भवतीति नरकगतिरौदयिकी । एवाम-  
 तरत्रापि ॥ कषायश्चतुर्भेदः, क्रोधोमानो माया लोभइति ॥ तत्र क्रोधनिवर्तनस्य कर्मण उदयात्क्रोध  
 औदयिकः । एवमितरत्रापि ॥ लिङ्गं त्रिभेदं, स्त्रीवेदःपुंवेदो नपुंसकवेद इति ॥ स्त्रीवेदकर्मण उदया-  
 त्स्त्रीवेद औदयिकः । एवमितरत्रापि ॥ मिथ्यादर्शनमेकभेदः,

वृत्त्यनुवादः— यथाक्रमम् ॥ इति\* अनुवर्तते । = यथाक्रमम् ऐसी अनुवृत्ति ( इस अध्यायके दूसरे सूत्रसे ) आती है ॥  
 तेन\* । अभिसम्बन्धात् \* । गतिः\* । चतुर्\*भेदाः\* । = तिस (अनुवृत्ति) द्वारा संयोगसे गति चार प्रकार है ॥  
 नरकगतिः\* । तिर्यग्गतिः\* । मनुष्यगतिः\* । देवगतिः\* । = नरकगति— तिर्यग्गति— नरगति— देवगति  
 इति\* तत्र नरकगतितनामकर्म उदयात् । नारकः\* । = एसे है तहां नरकगतितनामा नामकर्म के उदयसे नरकका  
 भावः\* । भवति । इति नरकगति— औदयिकी\* । एवम्\* । = भाव होता है एसे नरकगति नाम औदयिक भाव है  
 इतरत्र\* अपि\* कषायः\* । चतुर्-भेदः\* । = एसे अन्यत्र भी है ( तिर्यग्गति इत्यादि ) । कषाय चार भेद रूप है  
 क्रोधः\* । मानः\* । मायाः\* । लोभः\* । इति\* = क्रोध— मान— माया— लोभ— इस प्रकार है  
 तत्र\* क्रोधनिवर्तनस्य\* । कर्मणः\* । उदयात्\* । = तदा क्रोध सम्पादन कर्म के उदयसे  
 क्रोधः\* । औदयिकः\* । एवम्\* इतरत्र\* अपि\* = क्रोध औदयिक भाव है इस प्रकार अन्यत्र भी है ( अर्थात् मान माया लोभ )  
 लिङ्गत्रिभेदम्\* । स्त्रीवेदः\* । पुंवेदः\* । नपुंसकवेदः\* इति = लिङ्ग तीनभेद स्त्रीवेद पुंवेद नपुंसकवेद इस प्रकार है  
 स्त्रीवेदकर्मणः\* । उदयात्\* । स्त्रीवेदः\* । औदयिकः\* । = स्त्रीवेद कर्म के उद्रेक से नारीवेद औदयिक भाव है  
 एवम्\* इतरत्र\* अपि\* = एसे अन्यत्र भी है ( अर्थात् पुरुषवेद और नपुंसक वेद कर्मों के उदयसे  
 मिथ्यादर्शनम्\* । एकभेदम्\* । = मिथ्यादर्शन एक प्रकार है ॥

मिथ्यादर्शनकर्मण उदयात्तत्त्वार्थश्रद्धानपरिणामो मिथ्यादर्शनमौदयिकम् ॥ ज्ञानावरणकर्मण-  
उदयात्पदार्थानवबोधो भवति तदज्ञानमौदयिकम् ॥ चारित्रमोहस्य सर्वव्यतिरिक्तस्योदयादसंयत-  
श्रौदयिकः ॥ कर्मोदयसामान्यपेक्षोऽसिद्ध श्रौदयिकः ॥ लेश्या द्विविधा, द्रव्यलेश्या भावलेश्या चेति ॥  
जीवभावाधिकारात् द्रव्यलेश्या नाधिकृता ॥ भावलेश्या कषयोदयरञ्जिता योगपञ्चतिरिति कृत्वा श्रौदयि-  
चेति ॥ ननुच उपशान्तकषाये लोणकषाये

पिथ्यादर्शनकर्मणः ॥ उदयात् ॥  
तत्त्वार्थ-श्रद्धान-परिणामः ॥ मिथ्यादर्शनम् ॥  
श्रौदयिकम् ॥ ज्ञानावरणकर्मणः उदयात् ॥ पदार्थानाम् ॥ श्रौदयिक भाव है ॥ ज्ञानावरणनामा कर्मके उद्रेकसे पदार्थका  
चारित्रमोहस्य ॥ सर्वव्यति-स्पृहकस्य ॥ उदयात् ॥ चारित्रमोहके सर्वव्यतिक स्पृहकनिर्के उद्रेकसे  
असंयतः ॥ श्रौदयिककर्मकम्-उदय-सामान्य-  
लेश्या ॥ द्विविधा ॥ भावलेश्या ॥ चरितिक-लेश्या दो प्रकार है द्रव्यलेश्या और भाव लेश्या  
जीवभावश्रद्धानधिकारात् ॥ द्रव्यलेश्या ॥ नश्रुतिक-लेश्या दो प्रकार है द्रव्यलेश्या और भाव लेश्या

मिथ्यादर्शन कर्मके उदयसे (अर्थात् मिथ्यात्वनामा मोहजीवकी पकृति उदयसे  
=तत्त्वार्थके स्वरूपका श्रद्धानरूप परिणाम न होना सो मिथ्यादर्शन  
=असंयत(हीय है वह)श्रौदयिक भाव है (वहुरि) सामान्य कर्मनिके उदयकी  
=अपेक्षारूप असिद्धत्व श्रौदयिक भाव है (वहुरि) सामान्य कर्मनिके उदयकी  
=असंयत(हीय है वह)श्रौदयिक भाव है (वहुरि) सामान्य कर्मनिके उदयकी

भावलेश्या ॥ कषायउदयरञ्जिता ॥ योगपञ्चतिः ॥ इति कृत्वा-भावलेश्याकषायकेउदयररिञ्जितयोगनिकीपञ्चतिहेतुसप्रकार(पञ्चति)करके  
श्रौदयिकी ॥ इति उच्यते ॥ सापद्विविधा ॥ कृष्णलेश्या ॥ श्रौदयिकी कइलाती है सो अश्रुकार की है (अर्थात्) कृष्णलेश्या  
नीललेश्या ॥ कापोतलेश्या ॥ नीललेश्या ॥ पद्मलेश्या ॥ नीललेश्या-कापोतलेश्या-पीतलेश्या-पद्मलेश्या  
शुक्ललेश्या ॥ चरितिननुचउपशान्तकषाये ॥ लोणकषाये ॥ अश्रुलेश्या ॥ (मरुत्) ॥ उपशान्तकषाय और लोणकषाय शुणस्थानोप



एतानिवासी जगत्संसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ६  
**सयोगकेवलिन च शुक्लेश्याऽस्तीत्यागमः तत्र कषायानुरञ्जनाभावादौदयिकत्वं नोपपद्यते ॥ नैषदोषः ।  
 पूर्वभावप्रज्ञापनन्यापेतया याऽसौ योगप्रवृत्तिः कषायानुरञ्जिता सैवेत्युपचारदौदयिकीत्युच्यते ।**

सयोग केवलिनः<sup>(१)</sup> च<sup>(२)</sup>शुक्लेश्याः<sup>(३)</sup> ॥ अस्ति T इति<sup>(४)</sup> =अौर सयोग केवली (तेरहवां गुणस्थानवर्ती) में शुक्लेश्याहं । ऐसा  
 आगमः<sup>(५)</sup> ॥ तत्र<sup>(६)</sup> कषाय-अनुरजन—अभावात् ॥ =शास्त्रका वचन है । ( उपरोक्त गुणस्थान में ) कषायमें लिप्तपनाके न होनेसे  
 औदयिकत्वम्<sup>(७)</sup> ॥ न<sup>(८)</sup>उपपद्यते T न<sup>(९)</sup>एषः ॥ दोषः<sup>(१०)</sup> ॥ =औदयिकपना नहीं पाया जाता है (=उत्तर) यह दूषण नहीं है  
 पूर्वभावप्रज्ञापनन्यापेक्षया<sup>(११)</sup> ॥ या असा<sup>(१२)</sup> ॥ योगप्रवृत्तिः<sup>(१३)</sup> ॥ (=यहां) पहिले भाव जातावने की विवक्षाकरि जो यह योगप्रवृत्ति  
 कषाय अनुरञ्जिता ॥ सा ॥ एव<sup>(१४)</sup> इति<sup>(१५)</sup> =कषायों करि अनुराञ्जित (पहिले वा पूर्व) थी वो(=सा) ही(=एव)इसप्रकार(इति)  
 उपचारात् ॥ औदयिकी ॥ इति उच्यते T =उपचार से औदयिक (लेश्या) कही जाती है यहां ऐसा भावार्थ जानना  
 कि उपरोक्त गुणस्थानोंमें कषायनिका अभाव होते भी शुक्ल लेश्या कही है वह पूर्व भावों की अपेक्षा से कही है पहिले  
 कषायनकरि सयुक्त योग थे तथा समस्त कषायनिकालो इन तीनों गुणस्थानों में अभाव हुआ परन्तु योग ग्यारहवां और  
 बारहवां गुण स्थान में वही रहे और तेरवें में ७ योग रहे इसलिये उपचार करि औदयिक लेश्या कही है जैसे कसम करि  
 रगा हुआ वस्त्र धोने पर भी कसमबल कहलाता है तैसे ही कषायों के दूर होने पर भी लेश्या कहलाती है ॥

( १ ) जोगपउत्ती लेस्सा कसाय उदयाणु रजिया होर =योगप्रवृत्तिलेश्या कषायोदथानुरञ्जिता भवति  
 कसाय-उदयाणु-रजिया ॥ जोग पउत्ती ॥ लेस्सा ॥ हाह =कषायके उदयसे अनुरक्त जो योग प्रवृत्ति सो लेश्या है ।  
 ( २ ) अयदोत्ति छ लेस्साओ सुहृदियलेस्साहु देसधिरद्वितये । तत्तो सुष्का लेस्सा अजोगिठण अलेस्स तु ॥  
 अस्यत \* इति पड् ॥ लेश्या ॥ शुभत्रयलेश्या ॥ हि\* देशधिरत त्रये ॥ । तत् शुक्ला ॥ लेश्या ॥ अयगिस्थानम् ॥ अलेश्य ॥ तु\* ॥  
 =अस्यत चोये गुण स्थान तक छुहले श्याहं । पीत-पद्म-शुक्ल ये शुभ लेश्या देशधिरत, प्रमत्तधिरत अग्रमत्तधिरत, तीन गुण स्थानोंमें हैं अग्रमत्त से  
 तेरह सयोगी तक शुक्ला है अयोगी लेश्या रचितहं ( ३ ) नैगमनयका एक पूर्वभाव प्रज्ञापन भेद माना है और जो बात पहिले थी किंतु वर्तमान में  
 नहीं है उस का वर्तमान में होता मान लेना यह उस तयका धियय है । यद्यपि उपर्युक्त तीनों गुण स्थानोंमें योगों की प्रवृत्ति कषायोंसे अनुरञ्जित  
 नहीं है तथापि पूर्व भाव प्रज्ञापननयकीअपेक्षा जो पहिले योगों की प्रवृत्ति कषायों से अनुरञ्जित थी वह अत्र भी है ऐसा उपचार से मान लिया  
 जाताहै इस सीति से उपशान्त कषाय, लीण कषाय, और सयोग केवली गुण स्थानों में होने वाली शुक्ल लेश्यामें भी जब लेश्या का लक्षण घटजाता  
 है तत्र कोई दोष नहीं । जोडहवें अयोग केलवी गुण स्थान में लेश्या का अभाव है फर्किक वहा पर योगों की प्रवृत्ति नहीं है ॥

प्रदानवासी जगत्प्रसाराय नकील कृत पदच्छेद और निभक्त्यर्थं सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र ६ और ७ तद्भावाद्योगकेवल्यत्तेश्य इति निश्चियते ॥ यः पारिणामिको भावसिभेद् उक्तस्त्वेदस्वरूपः

जीवत्वं भव्यत्वमभव्यत्वमिति त्रयो भावाः पारिणामिका

तद्-श्रमावाद् १। अयोगकेवली १।  
 अतेश्यः १। इतिश्च निश्चियते यः १। पारिणामिकः भावः  
 त्रिभेदः १। उक्तः १। तद्-भेदस्वरूपमतिपाटनार्थम् १। आह T = तीन प्रकार कहा है उसके भेद और स्वरूप के लोभके अर्थ कहते है कि

= (और) उस (योग) के न होने से अयोग केवली (चाँदहवां गुणस्थानवर्ती )

सुवार्थः—जीवयव्याभव्यत्वानि १।। च \*

॥ जीवभव्यभाव्यत्वानि च ॥ ७ ॥  
 = जीवत्व भव्यत्व अभव्यत्व भी(च) पारिणामिक भाव जीवके है अर्थात्, ये तीन भाव भी अन्य द्रव्यसे असाधारण जीवके पारिणामिक भाव है जरा कर्म की अपेक्षा नहीं द्रव्य का आत्म स्वरूप ही, आत्म परिणाम ही जिसको निमित्त हो सो पारिणामिक भाव है

जीवत्वम् १।। भव्यत्वम् १।। अभव्यत्वम् १।।  
 इति \* त्रयः १। भावाः १। पारिणामिकाः १।।  
 = जीवपना वा चेतनपना भव्यपना अभव्यपना

जीवभव्यभाव्यत्वानि च ( समाख्या २ सूत्र, ७ ) दोना पाठोंके मिलतेसे जान पडता है कि इस सातवा सूत्रमें हमारे यहाँके सूत्रसे साधारण पारिणामिक भावोंका जैसे अस्तित्व-वस्तुत्व-द्रव्यत्व-प्रमेयत्व आदि द्वैतो द्विपणी अध्याय १० सूत्र ३) का प्रहण किया है हमारे यहाँ विशेष पारिणामिक भावोंका प्रहण च शब्द करि किया है ॥ असाधारण पारिणामिक भाव वा असाप्तान्य पारिणामिक भाव अधया विद्येय पारिणामिक भाव जीव के व है जो केवल जीव में ही पाए जावे अन्य किसी द्रव्य में न पाये जावे और वे केवल तीन ही जीवत्व, भव्यत्व, अभव्यत्व है अधिक नहीं है । ये तीनों भाव अनादिकाल सिद्ध है और अतन्त अन्यद्रव्य जैसे धर्म द्रव्य अधर्म द्रव्य इत्यादिक में भी होते है ये समस्त पारिणामिक गुण अनेक है और अनादिकाल सिद्ध है ॥

जीवत्वम् १।। भव्यत्वम् १।। अभव्यत्वम् १।।  
 इति \* त्रयः १। भावाः १। पारिणामिकाः १।।  
 = जीवपना वा चेतनपना भव्यपना अभव्यपना  
 जीवभव्यभाव्यत्वानि च ( समाख्या २ सूत्र, ७ ) दोना पाठोंके मिलतेसे जान पडता है कि इस सातवा सूत्रमें हमारे यहाँके सूत्रसे साधारण पारिणामिक भावोंका जैसे अस्तित्व-वस्तुत्व-द्रव्यत्व-प्रमेयत्व आदि द्वैतो द्विपणी अध्याय १० सूत्र ३) का प्रहण किया है हमारे यहाँ विशेष पारिणामिक भावोंका प्रहण च शब्द करि किया है ॥ असाधारण पारिणामिक भाव वा असाप्तान्य पारिणामिक भाव अधया विद्येय पारिणामिक भाव जीव के व है जो केवल जीव में ही पाए जावे अन्य किसी द्रव्य में न पाये जावे और वे केवल तीन ही जीवत्व, भव्यत्व, अभव्यत्व है अधिक नहीं है । ये तीनों भाव अनादिकाल सिद्ध है और अतन्त अन्यद्रव्य जैसे धर्म द्रव्य अधर्म द्रव्य इत्यादिक में भी होते है ये समस्त पारिणामिक गुण अनेक है और अनादिकाल सिद्ध है ॥

अन्यद्रव्यासाधारणा आत्मनो वेदितव्याः ॥ कृतः पुनरेषां पारिणामिकत्वम् । कर्मोदयोपशमत्व-  
यत्नयोपशमानपेक्षित्वात् ॥ जीवत्वं चैतन्यमित्यर्थः । सम्यग्दर्शनादिभावेन भविष्यतीति भव्यः ।  
तद्विपरीतोऽभव्यः । त एते त्रयो भावा जीवस्य पारिणामिकाः ॥ ननु चास्तित्वनित्यत्वप्रदेशत्वा-  
दयोऽपि भावाः पारिणामिकाः सन्ति तेषामिह ग्रहणं कर्तव्यम् । न कर्तव्यम् । कृतमेव । कथं  
चेच्छब्देन समुच्चितत्वात् ॥ यद्येवं, त्रय इति संख्या विरुध्यते । न विरुध्यते ।

अन्यद्रव्य-असाधारणत्वात् । आत्मनः वेदितव्याः ॥  
कृतः \* पुनः \* एषाम् ॥ पारिणामिकत्वम् ॥  
कर्मोदय-उपशम-त्तय-क्षयोपशम-अपेक्षितत्वात् ॥  
जीवत्वं ॥ चैतन्यम् ॥ इति अर्थः सम्यग्दर्शनादि-भावेन ॥  
भविष्यति । इति \* भव्यः ॥ तद्-विपरीतः ॥ अभव्यः ॥  
ते ॥ एते ॥ त्रयः ॥ भावाः ॥ जीवस्य ॥ पारिणामिकाः ॥  
ननु \* च \* अस्तित्वनित्यत्वप्रदेशत्वात् ॥ अपि \*  
भावाः ॥ पारिणामिकाः ॥ सन्ति । तेषाम् ॥ इह \*  
ग्रहणम् ॥ कर्तव्यम् ॥ न \* कर्तव्यम् ॥  
कृतम् ॥ एव \*  
कथम् \* चेत् \* च \* शब्देन ॥  
समुच्चितत्वात् ॥ यदि \* एवम् \* त्रयः ॥ इति \* संख्या ॥  
विरुध्यते । न \* विरुध्यते ।

( १ ) अत्रासाधारणत्वजन-भव्यमाणास्तित्यादि साधारणपारिणामिकभावापेक्षम्  
अत्र \* असाधारण-वचनम् ॥ वद्यमाणा-  
= यद्वा (सस्कृत-सषर्थासिद्धि-दृष्टिर्मे) असाधारण वाक्य ( = शब्द ) कहेजानेवाते  
अस्तित्व-आदि-साधारण-पारिणामिक-भाव-अपेक्षम् = अस्तित्व आदिक ( दश ) साधारण वा समान पारिणामिक भावों की अपेक्षा है ॥

=अन्यद्रव्यसे असाधारण वा भिन्नद्रव्यसे असमान आत्मको जाननाचाहिए  
=कुरि इन(तीनों भावों)के कहेसे पारिणामिकपना है(इन तीनों भावोंमें)  
=कर्मका उदय उपशम त्तय त्तयोपशम की विवक्षा नहीं है  
=(तब)जीवत्व चैतन्य है ऐसा आशय है । सम्यग्दर्शनादिक भावकरि  
=हेयोगा अर्थात् परिणामेगा ऐमा भव्य है उसके विरुद्ध अभव्य है  
अर्थात् सम्यग्दर्शनादिक जिसके न होवगे वो अभव्य है  
=ते इतने तीन भाव जीवके पारिणामिक हैं  
=(प्रश्न)अस्तित्व नित्यत्व प्रदेशत्व आदिक भी  
=भाव पारिणामिक हैं तिनका इस जगह में(इह) अर्थात् इस सूत्रमें  
=ग्रहण करना योग्य है । (तिन दशभावोंकाइससूत्रमें) ग्रहण करना योग्यनहीं  
=(इससूत्रमें अस्तित्व नित्यत्व आदिक दशभावोंका ग्रहण) क्रिया भी=(एव)है  
=सो(चेत्)कैसे वा किसप्रकार(=कथम्) क्रिया है । (सूत्रमें) चशब्दके  
=समुच्चितहोनेसे (जानेसे) । (प्रश्न) यदि ऐसा है तो तीन ऐसी गिन्ती  
=विरोधी जाय है (उत्तर) (उपरके तीनकी संख्या) नहीं विरोधी जाय है

एतानिवासी जगत्पराय वकीलकृत पदच्छेद और निभत्त्यर्थ सहिव सर्वाथसिद्धिका शब्दशः रिन्दीभवनाद अर्थात् २ सूत्र ७

असाधारणा जीवस्य भावाः पारिणामिकान्नय एव ॥ अस्तित्वादयः पुनर्जीवाजीवविषयत्वा-  
साधारणा इति चशब्देन पृथग्ग्राह्यन्ते ॥ आह औपशामिकाद्भावानुपपत्तिरमूर्तत्वादां मनः । कर्मव-  
न्धापेक्षा हि ते भावाः । न चापूर्तिः कर्मणां बन्धो युज्यत इति ॥ तन्न, अनेकान्तात् ॥

असाधारणाः १। जीवस्य १। भावाः १।  
पारिणामिकाः १। त्रय १। एव १। अस्तित्वाद्दयः १। पुनर् १। पारिणामिक तीन ही हैं । वदुरि (=पुनर्) अस्तित्व, आदि (दशभार)  
जीव—अजीव—विषयत्वात् १। साधारणाः १।  
इति \*चशब्देन १। प्रथक \*ग्रहणन्ते १। आह १। औपशामिकाद्भावानुपपत्तिरमूर्तत्वादां मनः । कर्मव-  
न्धापेक्षा हि भावभावअनुपपत्तिः १। अमूर्तत्वात् आत्मनः १। औपशामिक न्याये प्रहणक्रियेणैव है (शिव्य) प्रत्यकरता है कि  
वर्षवन्ध-अपेक्षा १। मि\*  
ते १। भावाः १। न च १। अपूर्तः १।  
कर्मणां १। वन्धः १। युज्यते १। इति \*तद  
न च अनेकान्तात् १।

अस्तित्व परस्पर प्रमेयत्वमशुक्लसुक्ल नित्यप्रदेशत्व मूर्तत्वममूर्तत्व चेतनत्वमचेतनत्व चैतं दशभावाः ॥  
(१) जिस शक्ति के निमित्तसे द्रव्यका कभी नाश न हो, उसको अस्तित्व गुण कहते हैं ॥२॥ जिस शक्ति के निमित्तसे द्रव्य सर्वदा एकसा न रहे और जिसकी पर्याय  
(अवस्था), सदा पलटती रहें उसे द्रव्यत्व है ॥३॥ जिस शक्ति के निमित्तसे द्रव्य किसी न किसी के भ्रान्तका विषय हो उसको-प्रमेयत्व गुण कहते हैं  
॥४॥ जिस शक्ति के निमित्तसे द्रव्यकी द्रव्यता धिर रहे अर्थात् एक द्रव्य दूसरे द्रव्यकय न परिणाम और एक गुण दूसरे गुणरूप न परिणाम  
तथा एक द्रव्यके अनेक या भ्रान्त गुण विभक्त कर सुदरे २ न हो आये उसको अशुक्लसुक्ल गुण कहते हैं ॥५॥ जिस शक्ति के निमित्तसे द्रव्यका शुद्ध  
न शुद्ध आकार अवश्य हो उसको प्रदेशत्व गुण कहते हैं ॥  
(७) मूर्तत्व = आकारता (२) अमूर्तत्व = निराकारता या अपूर्तता—(६) चेतनत्वम् = चेतनता = (१०) अचेतनत्वम् = अचेतनता अथवा अदृशता ॥

(क्योंकि) असमान ना जो औरमेंनपाएआवे सो जीवके भाव  
=वेचन और बंद विषे होनेसे साधारण है (अर्थात् जीवमें और अजीवमेंभीपाएजाते हैं)  
=रसभकार चशब्दकरि न्याये प्रहणक्रियेणैव है (शिव्य) प्रत्यकरता है कि  
=वर्षाकि (=हि) कर्मवन्धकी अपेक्षारूप  
=ते (औपशामिक आदि) भाव हैं । वदुरि (=च) नहीं है अपूर्तकके  
=कर्मका बन्धन युक्त या उचित ( उत्तर ) वह ( आत्मा )  
=अनेकान्त (नयकी अपेक्षा) से (प्रत्येक अवस्थामें) अपूर्तक नहीं है

एदानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयत्यर्थ सारिव सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीश्रुतुवाद अध्याय २ सूत्र ७  
 नायमेकान्तःअमूर्तिरेवामेति । कर्म बन्धपर्यायापेक्षया तदावेशात्स्यान्मूर्तः । शुद्धस्वरूपापेक्षया  
 स्यादमूर्तः ॥ यद्येवं कर्म बन्धविशदादस्यैकत्वं सत्यविवेकः प्राप्नोति । नीष दीषः । बन्धं प्रत्येकत्वे (विवेके)  
 सत्यपि लक्षणभेदादस्य नानात्वमवसीयते ॥ उक्तं च-बन्धपडि एयत्तं लक्ष्यणादौ हवद् तस्स  
 णाणात्तं । तस्मा अमुत्तिंभावोऽण्येनो होइ जीवस्स ॥ १ ॥ इति ॥ यद्येवं तदेव लक्षणामुच्यतां, येन नाना-  
 त्वमवसीयत । इत्यत आह—

न\*अयम् १।एकान्तः१।अमूर्तिः१।एव\*आत्मा१।इति\* =यह(=अयम्)एकान्त नहीं है कि चेतन अमूर्तिक ही (=एव) है

कर्म-बन्धपर्याय-अपेक्षया १॥तद्-आवेशात् १। =कर्म बन्धनरूप पर्यायकी विवक्षाकरि उस (कर्म बन्धन) के प्रवेशद्वारेसे

स्यात् मूर्तः १।शुद्ध स्वरूप-अपेक्षया १॥स्यात् १। अमूर्तः १। =कथंचिद् मूर्तिक है (और) शुद्ध स्वरूपकी विवक्षाकरि कथंचिद् (स्यात्)अमूर्तिक है  
 यदि\*एवम्\*कर्म बन्ध-आवेशात् १।अस्य १। =एकपला होनेपर अज्ञानपना माप्ति होता है (उत्तर) यह दूषण नहीं है

एकत्वे १॥सति १॥अविवेकः १।प्राप्नोति १।नएयः १।दीषः १। =एकपला होनेपर अज्ञानपना माप्ति होता है (उत्तर) यह दूषण नहीं है  
 बन्धम् १।प्रति\*एकत्वे १॥ (अविवेके १)सति १॥अपि\* =कर्म बन्धन पर्यायज्ञान अपेक्षासे एकपला(=एकत्वे)अर्थात् अविवेकपना होनेपर भी

लक्षण-भेदात् १।अस्य १।नानात्वम् १॥अवसीयते १ =लक्षण भेदसे उस(चेतन)के अनेकपला निश्चय किया जाता है  
 उत्तम् १॥च\*बन्धं १।पटि\* (=बन्ध १।प्रति\*) =और कहा भी है । बन्धकी अपेक्षासे

एयत्तं १॥लक्षणदो १॥ (एकत्वम् १॥लक्षणतः\*) = (जीव और कर्म)के एकत्व वा एकता है और लक्षण (भेद) से  
 हवद् १।तस्स १।णा।णत्तम् १॥।(भवति तस्य नानात्वम्) =तिस (जीव)के अनेकपना है

तस्मा\*अमुत्तिंभावो १।(तस्मात्\*अमूर्तिंभावः १।) =तिस कारणसे (तस्यात्-तस्मा)अमूर्तिकभाव  
 अणोयंतो १।होइ १।जीवस्स १।(अनेकान्तः भवति जीवस्य) =अनेकान्त (नय)से जीवके होय है अर्थात् जीवके अमूर्तिक भाव सिद्ध होता है

इति\* =इस प्रकारसे सात सूत्रोंकरि जीवके पांच भाव वर्णन किये ।  
 यदि\*एवम्\* = (परन्तु) जो इसप्रकार है अर्थात् बन्धमति (जीव और कर्म)के एकत्वपना है तो

तद् १॥।एव\*लक्षणम् १॥।उच्यताम् १।येन १॥।नानात्वम् १॥।=वही(=तद् एव) लक्षण कहेजाने योग्य है किसिस(लक्षण)द्वारा अनेकपना  
 अवसीयते १। इति\*अतः\*आह १। =निश्चय किया जाता है इसलिए(आचार्यानिज सूत्रमें) कहते हैं कि

पदानिवासी जगत्प्रसङ्गवकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ खण्ड ८

## उभयनिमित्तवशादुत्पद्यमानश्चैतन्यानुविधायी परिणाम उपयोगः ॥ ८ ॥

(१) (२) (३) (४) (५) (६) (७) (८) (९) (१०) (११) (१२) (१३) (१४) (१५) (१६) (१७) (१८) (१९) (२०) (२१) (२२) (२३) (२४) (२५) (२६) (२७) (२८) (२९) (३०) (३१) (३२) (३३) (३४) (३५) (३६) (३७) (३८) (३९) (४०) (४१) (४२) (४३) (४४) (४५) (४६) (४७) (४८) (४९) (५०) (५१) (५२) (५३) (५४) (५५) (५६) (५७) (५८) (५९) (६०) (६१) (६२) (६३) (६४) (६५) (६६) (६७) (६८) (६९) (७०) (७१) (७२) (७३) (७४) (७५) (७६) (७७) (७८) (७९) (८०) (८१) (८२) (८३) (८४) (८५) (८६) (८७) (८८) (८९) (९०) (९१) (९२) (९३) (९४) (९५) (९६) (९७) (९८) (९९) (१००)

सूत्रम् - उपयोगो लक्षणम् ॥ ८ ॥

सूत्रार्थः -

उपयोगः ( जीवरय ) लक्षणम् ( भवति )  
 जीवरयः लक्षणम् ॥ भवति ॥ = जीवका लक्षण है अर्थात् बाह्य अभ्यन्तर दोनों प्रकारके कारणका

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस यादवे सूत्रपर संस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद  
 उभय-निमित्तवशात् ॥ उत्पद्यमानः ॥  
 चैतन्य-अनुविधायी ॥ परिणामः ॥ उपयोगः ॥  
 तेषां ॥ वन्यम् ॥ प्रतिष्पृक्तत्वे ॥ सति ॥ अपि ॥ आत्मः ॥  
 लक्ष्यते ॥ सुवर्णरजतयोः ॥ इत्यन्वयः ॥ प्रतिष्पृक्तत्वे ॥ सति ॥ अपि ॥ आत्मः ॥  
 अपि ॥ अर्थः ॥

- १) इस सूत्रमें इस दूसरे अध्यायके प्रथम सूत्रसे जीवस्य शब्दकी अनुवृत्ति आती है। ( २ ) व्यतिकीर्णवदुत्पद्यमानश्चैतन्यानुविधायीपरिणाम उपयोगः ॥ ८ ॥  
 व्यतिकीर्णवदुत्पद्यमानश्चैतन्यानुविधायीपरिणाम उपयोगः ॥ ८ ॥  
 लक्षणम् ॥ उत्पद्यते ॥  
 भिन्न करनेमें जो कारण है उसका नाम लक्षण है। जिस प्रकार अग्नि उत्पन्न है यद्यपि परमाणुओं से किन्तु वह लक्षण है ( ३ ) इस सूत्रका पाठ और अर्थ परमाणु और अग्नि दोनों ही कारण हैं।  
 ( ४ ) उपयोग = आत्माका चैतन्यस्वभाव, आत्माका परिणाम, आत्मकी परिणति, आत्माका परिणामन ॥

एटानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिन्दी श्रुतवाद अर्थात् २ सूत्र ६

## ॥ स द्विविधोऽष्टचतुर्भेदः ॥ ६ ॥

स उपयोगो द्विविधः । ज्ञानोपयोगो दर्शनोपयोगश्चति ॥ ज्ञानोपयोगोऽष्टभेदः । मतिज्ञानं, श्रुतज्ञानं, अवधिज्ञानं, मनःपर्ययज्ञानं, केवलज्ञानं, मत्स्यज्ञानं, श्रुतज्ञानं, विभङ्गज्ञानं चेति ॥ दर्शनोपयोगश्चतुर्विधः । चक्षुर्दर्शनं, अचक्षुर्दर्शनं, अवधिदर्शनं, केवलदर्शनं चेति ॥ तयोः कथं भेदः ? । साकारानाकारभेदात् । साकार ज्ञानमनाकारदर्शनमिति ॥ तच्छब्दास्थेषु क्रमेण वर्तते ।

॥ स द्विविधोऽष्टचतुर्भेदः ॥ ६ ॥

सर्वाथः—सः द्विविधः अष्टचतुर्भेदः ।  
 इत्यनुवादः—सः उपयोगः द्विविधः ज्ञान—उपयोगः ।  
 दर्शन—उपयोगः । चक्षुर्दर्शनं—उपयोगः ।  
 अष्टभेदः । मतिज्ञानम् । श्रुतज्ञानम् ।  
 अवधिज्ञानम् । मनःपर्ययज्ञानम् । केवलज्ञानम् ।  
 मतिअज्ञानम् । श्रुतअज्ञानम् । विभङ्गज्ञानम् । चक्षुर्दर्शनं ।  
 दर्शन—उपयोगः चक्षुर्विधः चक्षुर्दर्शनम् ।  
 अचक्षुर्दर्शनम् । अवधिदर्शनम् । केवलदर्शनम् । चक्षुर्दर्शनं ।  
 इति तयोः । कथं भेदः ?  
 साकार—अनाकार भेदात् । साकारम् । ज्ञानम् ।  
 अनाकारम् । दर्शनम् । इति ।  
 तद् । शब्दस्थेषु । क्रमेण । वर्तते ।

=वह (उपयोग) दो प्रकार है (उनमेंसे) एक आठप्रकार है दूसरा चारप्रकार है  
 =वह चैतन्यस्वभाव दो प्रकार है ज्ञान उपयोग  
 =और (=च) दर्शन उपयोग इस प्रकार है ज्ञान उपयोग  
 =आठ प्रकार है (अर्थात्) मतिज्ञान, श्रुतज्ञान,  
 =अवधिज्ञान, मनःपर्ययज्ञान, केवलज्ञान, (तथा)  
 =मतिअज्ञान वा कुम्भति, श्रुतअज्ञान वा कुश्रुतऔर विभंगज्ञान वा कुअवधि इसप्रकार है  
 =दर्शन उपयोग चार है (अर्थात्) चक्षुर्दर्शन  
 =अचक्षुर्दर्शन, अवधिदर्शन, और केवलदर्शन  
 =इस प्रकार है इन दोनों (ज्ञान तथा दर्शनउपयोग) में कैसे भेद है  
 =(उत्तर) साकार और निराकार के भेदसे (अर्थात्) आकार सहित ज्ञान है  
 =निराकारदर्शन है इसप्रकार है (अर्थात्) दर्शनसत्तापात्रआकाररहितका ग्रहण है  
 =वे (ज्ञान दर्शन) शब्दस्थ अक्षरवर्णबीजोंमें क्रम (प्रथमदर्शनपीछे ज्ञान) से वर्तते है

पदानिवासी जगत्प्रसाराय वकीलकृत पदच्छेदं श्रीर विभक्त्यर्थं सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्वीश्रुत्वाद् अर्थस्य २ ख ६, १०

निरावरणेषु युगपत् । पूर्वकालभाविनोऽपि 'दर्श'नात् ॥ ज्ञानस्य प्रागुपन्यासोऽभ्यहितत्वात् ॥ इत्यष्टविध उच्यते ॥ यथोक्तेनानेनाभिहितपरिणामेन सर्वात्मसाधारणोपयोगेन ये उपलब्धिता

यौगिनस्ते द्विविधाः—

निरावरणेषु १।

युगपदं\*पूर्वकालभाविनोः\* अपि\*दर्शनात्\* ॥  
ज्ञानस्य ॥ प्राक्\* उपन्यासः\* अभ्या\* हेतत्वात्\* ॥

सम्पन्नज्ञान-प्रकरणत् ॥

पूर्वम् ॥॥ पचाविवधः ॥ ज्ञानउपयोगः ॥ व्याख्यातः ॥

इह\*पुनः\*उपयोगप्रवृत्त्यात् ॥ विपर्ययः ॥ अपि\*

अनन ॥ अविहित-परिणामेन ॥

सर्वात्मसाधारणो नैव योक्तेर्नाह उपयोगेन ॥

ये ॥ उपलब्धिताः ॥ योगिनः ॥ ते ॥ द्विविधाः ॥

॥ ससारिणो मुक्ताश्च ॥ १० ॥

=कर्मरूपआवरण रहित सर्वज्ञवीर्ये अर्थात् केवलज्ञानियों

=(ज्ञान-दर्शन) एककालमे होते है ॥ प्रथम होनेवाले दर्शानुपयोगसे भी

=(सूत्रमे) ज्ञानका पहिले कहना प्रधानपना अथवा श्रेष्ठताके कारणसे है

अर्थात् ज्ञान प्रधान है इससे इस सूत्रमे दर्शनसे पहिले ज्ञानको कहा है

=सम्पन्नज्ञानकेविषय मे वा सम्पन्नज्ञानकेप्रकरणमे

=पहिले(प्रथम अध्याय सूत्र ८मे) पांच प्रकार ज्ञान उपयोग कहा गया है

=वृद्धि यज्ञां(=इह)उपयोग शब्द लानेसे विपर्ययज्ञान भी

=प्रवृत्तियोगया है इस प्रकार (ज्ञानोपयोग) आठ प्रकार कहा गया है

=(अथ दशवर्णसूत्रकी उत्पत्तिकी कहते है कि) प्रवृत्तियोग है परिणाम इसने

=(श्रीर) सर्वआत्मामे साधारण (समान) यथोक्त लो उपयोग है वाकरि

=उपलब्धित ये योगी(=उपयोगी जो आत्मा है)ते दो प्रकार है अर्थात्

साधारणतः दिवाया गया है ते लीव निम्नकथित सूत्रानुसार दो प्रकार है

आठवां नववां दो सूत्रों में कथित यह परिणाम वा उपयोग है अर्थात्

साधारणतः दिवाया गया है ते लीव निम्नकथित सूत्रानुसार दो प्रकार है

अथार्थीजीबकर्मर्थात् अहित है

अथार्थीजीबकर्मर्थात् अहित है

अथार्थीजीबकर्मर्थात् अहित है

अथार्थीजीबकर्मर्थात् अहित है



एतानिवासी जगरूपसदृश वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १०

**ससरणं ससारः परिवर्तनमित्यर्थः।**

कर्मों की परार्थीनताके कारण अनेक जन्म मरणोंको करते हुए ससारमें अप्रमत्त करते रहते है वे ससारी कहे जाते है और जो समस्त कर्मोंको काटकर मुक्त होगये है उनको मुक्त बीव वा सिद्धबीव कहते है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस शब्दके सूत्रपर संस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद

हत्यर्थः—संसरणम् ॥संसारःशुभपरिवर्तनम् ॥ इतिअर्थः१ ॥ =परिअप्रमत्तरूप संसार है वही परिवर्तन है ऐसा अर्थ है अर्थात्अपनेभावकारिवाये

वाक्यरूपसे सूत्रका उल्लेख न कर ससारिणश्च मुकार्थ 'ऐसा ब्रह्म समास मानना चाहिये लाभ यह है कि चशब्द कहना न पड़ेगा इसलिये लाभव होना तथा सूत्रका जो अर्थ है उसअर्थमें किंसा प्रकारकी वाग्धा भी न होगी (उत्तर) ससारी और मुक्त दोनों शब्दोंमें मुक्त शब्द पूर्व और अलयाक्षर है इसलिए ब्रह्मसमास करने पर मुक्तशब्दका ही पूर्व निपात होनेसे मुक्तससारिण ऐसा सूत्रकरना पड़ेगा तथा "मुक्त. ससारी येन भावेन स मुक्तससार तदतोमुक्तससारिण," अर्थात् जिस स्वरूपसे ससारकाछूट जाना हो वह मुक्तससार और उससे विशिष्ट वा सहित मुक्त ससारी है यह मुक्तससारी शब्दका अर्थ होगा एव उससे ज्ञानदर्शनस्वरूप उपयोगवान मुक्तससारी अर्थात् सिद्धबीव ही कहे जायगे ससारी जीव न कहे जायगे इस रीतिसे ब्रह्म समास मानने पर इस दूसरे अर्थकी प्रतीतिसे विपरीत अर्थ होगा अत. ब्रह्मसमास न मानकर 'ससारिणो मुकार्थ' यह वाक्यार्थ ही उपयुक्त है ॥ यदि यहा पर फिर ये शकाली जाय कि ससारिणो मुकार्थ यहा पर च शब्द का अर्थ समञ्चय माना है तथा "आपस में विशेषणविशेष्य रूपकी अपेक्षा न कर अनेक शब्दोंका वाक्य में भिन्न भिन्न रूपसे रहना" यह समुच्चय शब्दका अर्थ है यहाँ पर भी ससारी और मुक्त दोनों शब्द भिन्न भिन्न हैं यह बात बतलाने के लिये सूत्रमें 'च' शब्दका उल्लेख किया है परन्तु जिस प्रकार पृथिव्यते जोषायुं इस वाक्यमें पृथिवी आदि शब्दों में आपसमें विशेषणविशेष्य भाव नहीं है तथा अर्थभी भिन्न भिन्न है इस लिये वे भिन्न भिन्न माने जाते है उसी प्रकार 'ससारिणोमुक्त' यहा पर भी आपस में विशेष्य भाव नहीं तथा अर्थ भी भिन्न है इसलिये ससारी और मुक्त दोनों शब्द भिन्न भिन्न हैं अत उनमें अेद प्रकट करनेके लिये समुच्चयार्थक चशब्द का उल्लेख करना व्यर्थ है (उत्तर) च शब्दके समुच्चय और अन्वाचय ये दोनों अर्थ है तथा एकको प्रधान और दूसरों को गौण बतलाना यह अन्वाचय शब्द का अर्थ है सूत्रमें जो चशब्द है उसका अर्थ यहा अन्वाचय है और एकस्थान में उपयोग गौणरूप से रहता है और दूसरे स्थान में मुख्यरूपसे रहता है यह वहाँपर चशब्द धातन करसा है इसरीतिसे "भैरव चर देवदत्त चानय" अर्थात् भिक्षा का आचरण करो और देवदत्त को लेआओ इस अन्वाचय के प्रसिद्ध उदाहरण में जिस प्रकार भिक्षाका आचरण करना प्रधान है और देवदत्त का लाना गौण है उसी प्रकार ससारी और मुक्तबीवों में ससारीजीव प्रधानतासे उपयोगवान है और मुक्तबीव गौणरूप से उपयोगवान है यह चशब्दसे प्रदर्शित अर्थ है। इस लिये सूत्रमें 'चशब्द' व्यर्थ नहीं है ॥

पदा निवासी षण्णारूपसहाय प्रकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशाः हिन्दीशब्दवादा अध्याय २ सूत्र १०  
 स एषामस्ति ते संसारिणः॥ तत्परिवर्तनं पञ्चविधं द्रव्यपरिवर्तनं, क्षेत्रपरिवर्तनं, कालपरिवर्तनं, भवप-  
 रिवर्तनं, भावपरिवर्तनं चेति ॥ तत्र द्रव्यपरिवर्तनं द्विविधं नो कर्मद्रव्यपरिवर्तनं कर्मद्रव्यपरिवर्तनं  
 चेति ॥ तत्र नो कर्मद्रव्यपरिवर्तनं नाम, त्रयाणां शरीराणां षण्णां पर्यासीनां योग्या ये पुद्गला एकेन जीवेन  
 एकस्मिन्समये गृहीताः स्थिधरत्ववर्णगन्धादिभिस्तीव्रमन्दमध्यमभावेन च यथावस्थिता द्वितीया-  
 दिषु समयेषु निर्जीर्णा अगृहीताननन्तवारानतीत्य मिश्रकांश्चानन्तवारानतीत्य मध्ये गृहीतांश्च

सः१। एषाम्१। अस्ति१। तं१। संसारिणः१। तत् परिवर्तनम्१॥  
 पंचविधं१॥ द्रव्यपरिवर्तनं१॥ क्षेत्रपरिवर्तनं१॥  
 कालपरिवर्तनम्१॥ भवपरिवर्तनम्१॥ च \*  
 भावपरिवर्तनम्१॥ इति\* तत्र\* द्रव्यपरिवर्तनम्१॥  
 द्विविधं१॥ नो कर्मद्रव्यपरिवर्तनं१॥ कर्मद्रव्यपरिवर्तनं१ च इति  
 तत्र नो कर्मद्रव्यपरिवर्तनम्१॥ नाम१॥  
 त्रयाणां१॥ शरीराणां१॥ षण्णां१॥  
 पर्यासीनाम्१॥ योग्याः१। ये१। पुद्गलाः१। एकेन१। जीवेन१।  
 एकस्मिन्१। समये१। गृहीताः१। स्तिग्मरूत्तवर्णगन्धादिभिः१।  
 तीव्रमन्दमध्यमभावेन१। च यथावस्थिताः१। द्वितीयादिषु१।  
 समयेषु१। निर्जीर्णाः१। अगृहीतान्१।  
 अनन्तवारान्१। अतीत्य—पिश्रकान्१। च\*  
 अनन्तवारान्१। अतीत्य—पश्ये१। गृहीतान्१। च\*

जे कर्म तिनके वशासे करि भवसे भवांतरही मासिको संसार कहते हैं

- = तद् (संसार) तिनके ते संसारी हैं । वर परिवर्तन संसार वा परिश्रमण
- = पंच व प्रकार हैं द्रव्यसंसारण, क्षेत्रसंसारण
- = कालसंसारण, भवसंसारण और
- = भावसंसारण इस प्रकार हैं तहाँ द्रव्यपरिश्रमण
- = तद् नो कर्मद्रव्यपरिवर्तनं नाम (इसप्रकार है कि) [आसोधास-भाषा-मन
- = तीव्र (औदरिकवैक्रियक आहारक) शरीर और बड़ (आहार-शरीर-इन्द्रिय-
- = पर्याप्तिके योग्य जे पुद्गल परमाणुके स्केष एक चेतन करि
- = एक समयमें ग्रहणकिये (ते) स्तिग्मरूत्तवर्णगंध आदिकरि
- = और तीव्र मन्द मध्यम भावकरि जैसे विष्टते द्वितीयादिक
- = समय में खिरे (बहुविधितोयादिक समयमें) विनाशह (परमाणु)
- = अनन्तवार ग्रहणकियेका जलंगकरि और मिश्रपरमाणुओंको
- = अर्थात् पहिले ग्रहेये तिनमेंके ग्रहीत भी बहुकरि नये ग्रहणकिये तेंभी
- = अनन्तवार (ग्रहणमें आणुओंको) उतलेंय करि और नीचमेंग्रहीतपरमाणु

एतानिवासी जगत्सप्तसाय कर्माणि कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाणिसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १०

अनन्तवारानतीत्य त एव तेनैव प्रकारेण तभ्यैव जीवस्य नोकर्मभावभाषयन्ते यावतावत्स-  
मुदितनोकर्मद्रव्यपरिवर्तनम् ॥ कर्मद्रव्यपरिवर्तनमुच्यते-एकरिभन्समये एकेन जीवेनाष्टविधकर्म  
भावेन पुद्गला ये गृहीताः समयाधिकामवलिकामतीत्य द्वितीयादिषु समयेषु निर्जाणः पूर्वोक्तेनैव  
कर्मणो त एव तेनैव प्रकारेण तस्य जीवस्य कर्मभावभाषयन्ते यावतावत्कर्मद्रव्यपरिवर्तनम् ॥ उक्तं च

अनन्तवारान् ३॥ अतीत्य — ते ३॥ एव\*तेन ३॥ एव\*  
प्रकारेण ३॥ तस्य ३॥ एव\*जीवस्य ३॥ नोकर्मभावम् ३॥ भाषयन्ते १ = प्रकारकरि तिसही जीवके नोकर्मभावकां प्राप्ते होते हैं अर्थात् वही जीव

=अनन्तवार ग्रहणमें आयेहुआंको उल्लिखिकरि (जब) तेही तिसही  
जिसने पहिले समयमें परमाणुग्रहे थे तेही तैसे स्थार्थिकके अविभागप्रतिच्छे-  
दनिक्री सख्या लिये तथा तितने ही परमाणु को लिये समयपवद्ध ग्रहण करे ।

=सार(=यावत्) इतना(=तावत्)(काल)इकट्ठा होय है(तब)नोकर्मद्रव्य-  
परिवर्तन होता है । (अब) कर्मद्रव्यपरिवर्तन कहा जाता है

=(तहां) एक समयमें एकजीवकरि आठप्रकार कर्म-  
=स्वभावकरि जे पुरख ग्रहणक्रिये (ते)

=समय अधिक भाषलीकालको उल्लयकर  
=द्वितीयादिक समयोंमें निर्जाण भये (फिर) पहिले कथित

=(नोकर्मद्रव्यपरिवर्तकीज्या)हीकामकरि(अर्थात् अष्टहीतऔरभिश्रुहीत और  
मध्यहीतपरमाणुआंका ग्रहण करते करते जब कोई समय ऐसाहोय जिसमें)

=तेही(कर्मयोग्य पुद्गल) तिस ही प्रकारकरि तिस जीवके (जब)  
=कर्मभावको प्राप्तहोते है(तब)सारा(यावत्)इतना(=तावत्)

=(काल)कर्म परिवर्तन है ॥ कहा गया भी (च) है

(२) नोकर्मद्रव्य परिवर्तनका और कर्म द्रव्यपरिवर्तनका समान ही काल है और कर्मद्रव्यपरिवर्तन में समस्त विधि नोकर्मद्रव्य परिवर्तन कीभाति है ॥  
केवल अंतर इतना है कि नोकर्मद्रव्यपरिवर्तनमें नोकर्मवर्तणआंका ग्रहण है और कर्मद्रव्यपरिवर्तनमें कर्म वर्तणआंका ग्रहण है ॥

सर्वेषु पुगला खलु कर्मसो भुक्तुञ्जिया य जीवेण । असइ अणंनखुत्तां पुगलपरियट्टसंसारे ॥१॥  
 जेतपरिवर्तनमुच्यते— सूक्ष्मनिगोदजीवोऽपर्याप्तकः सर्वजघन्यप्रदेशशरीरो लोकस्याष्टमध्यप्रदेशान्स्वशरीर-  
 मध्यप्रदेशा कृत्वीरपत्रः तुद्रभवप्रहणं जीवित्वा मृतः स एव पुनस्तेनैवावगाहनं द्विरुपन्नसतथा खिस्तथा  
 चतुरित्येवं यावद्धनान्गुलस्यासंख्येयभागाप्रमितकान्प्रदेशास्त्वावत्कृत्वस्तत्रैव ॥

सर्वेषु पुगला खलु कर्मसो भुक्तुञ्जिया य जीवेण । असइ अणंतखुत्तो पुगलपरियट्टसंसारे ॥ १ ॥  
 =पुगलपरियट्टसंसारे असइ अणतखुत्तो सर्वेषुवि  
 पुगलपरियट्टसंसारे ॥ (पुट्टलपरिवर्तनसंसारे २) असइ १ ॥ इंस (=असइ=अस्मिन् ) पुट्टलपरिवर्तनरूप संसारमं  
 अणंतखुत्तो \* (अनंतकृत्वः\*)  
 सर्वे १ । अवि\* पुगला १ । (सर्वे १ । अपि\* पुट्टलाः १) =सवही पुट्टल  
 खलु\* कमुसो\* (खलु\* कर्मणः\*) =निश्चयकरि भद्रुकर्मसं

भुक्तुञ्जिया ॥ य\* जीवेण ॥ (भुक्तुञ्जिता ॥ ॥ जीवेन १ । ) =वीरद्वारा प्रहणं कियं जाकरं वोट्टं दिये गये है अर्थात् “इस  
 पुट्टलपरिवर्तन रूप संसार विषु इस जीवने सर्व ही पुट्टल निश्चयकरि  
 अनंतवार अद्रुकर्मसं प्रहण करि करि वोट्टे है” अथचंद वचनिका पृष्ठ २४६  
 =संज्ञ परिवर्तन करा जाता है (जब) कोईजीव सूक्ष्मनिगोदिया  
 =अपर्याप्तक समस्त जघन्य (अवगाहनरूप) शरीरवाला लोकके  
 =आठ मध्यके प्रदेशोंको अपनने शरीरके मध्य प्रदेश करि उपजा अर्थात्  
 लोकके अष्टमध्यप्रदेशोंको अपननेशरीरका अष्टमध्यप्रदेशतनाकर उत्पन्न आर्भोग  
 तुद्रभव (स्वाप्तके अठारहवां भागस्थिति रहने वाला) पाय जीकर मरा  
 =चतुरि वी (जीव) ही तिस ही अवगाहनकरि दूसरी बार  
 =तथा तीसरीबार तथा चौथीबार जन्मा ( और मरा इस प्रकार)  
 =ही जितना घनाष्टलके असंख्यातवां भाग ममाणित (=प्रमित)।  
 =आकाश प्रदेश है तितने बार (=कृत्वः) तद्वारी वा उस स्थानमें ही

क्षेत्रपरिवर्तनम् ॥ उच्यते ऽ सूक्ष्मनिगोदजीवः ॥  
 अपर्याप्तकः ॥ सर्वजघन्यप्रदेशशरीरः ॥ लोकस्य १ ।  
 अष्टमध्यप्रदेशान् १ । स्वशरीणमध्यप्रदेशान् ३ । इत्वा — उत्पन्नः १ ।  
 तुद्रभवप्रहणम् १ । जीवित्वा — मृतः १ ।  
 सः १ । एव\* पुनर्\* तेन १ । एव\* अवगाहनं १ । द्विः  
 उत्पन्नः १ । तथा\* चतुर\* इति\*  
 एव\* यावद्\* घनंष्टलस्य १ ॥ असंख्येयभागाप्रमिता—  
 आकाश—प्रदेशाः १ । तत्रैव\* कृत्वः\* तत्र\* एव\*

(३) क्रिया विधायक भाग कार के अर्थ प्रकाशक द्वि, त्रि, और चतुर प्रकां में सू लगा देनेसे और शयमें एत्वस्, लगा देनेसे वनते हैं और एत्वस्

पटानिवासी जागृष्यसहस्रं वकील कृत पदच्छेदं श्रीं विषयत्यर्थं सहित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिन्दीश्रुतुवद अध्याय २ सूत्र १०वां  
 जानित्वा। पुनरेकैकप्रदेशाधिकभावेन सर्वो लोक आत्मनो जन्मत्तेजभावमुपनीतो भवति याव-  
 तावत्तेजपरिवर्तनम् ॥ उक्तं च— सत्त्वं हि लोयखेत्रे कमसो तं णत्थि जं ण उत्पण्णं । ओगाहणेण बहुसो  
 परिभमिदो खेतसंसारे ॥ १ ॥

अर्थात् जीव में अनतवार अन्य आवाहना तथा अन्य क्षेत्र में उपजा वह इस परिवर्तन के प्रमाण रहित

जानित्वा— पुनः\* एक-एक प्रदेश-अधिकभावेन इ =उपजकर बहुरि (पश्चात्तसत्तेजसे लोकके) एक एक प्रदेश अधिकमें (क्रमसे जन्मलेकर)  
 सर्वः १' लोकः १' आत्मनः इ'  
 जन्मत्तेजभावम् इ' उपनीतः १' भवति ।

=समस्त लोक (तीनसेतैतलीस घनराजू प्रमाण) आत्मा वा अपने (=आत्मनः)  
 =जन्म क्षेत्रपनको वा जन्मक्षेत्ररूप को प्राप्त किया हुआ (=उपनीतः) होता है  
 अर्थात् वही जीव उस क्षेत्रसे पश्चात् लोकके एक एक प्रदेश अधिकमें जन्म  
 लेकर समस्त लोकके सब प्रदेशोंको क्रमानुसार ही (श्रुतक्रम विना जन्मले वहन  
 गिनिये) स्पर्शकर अपना जन्म क्षेत्र करता है वा बना लेता है ॥

यावत्\*तावत्\*क्षेत्रपरिवर्तनम् १॥ उक्त १॥ १०  
 =सत्त्वं हि लोयखेत्रे कमसो तं णत्थि जं ण उत्पण्णं । ओगाहणेण बहुसो परिभमिदो खेतसंसारे ॥ १॥  
 =ओगाहणेण बहुसो परिभमिदो खेतसंसारे । सत्त्वं हि लोयखेत्रे कमसो तं णत्थि जं ण उत्पण्णं

ओगाहणेण १॥ बहुसो\* (अवागाहनं न १॥ बहुशः\*) =अनेक (=बहुश) अवागाहना (रूपशरीर को प्रसक्तारि

परिभमिदो क्षेत्रे तसंसारेश्च (परिभ्रमलः क्षेत्रसंसारेण) =चारों ओरसे (=परि) भ्रमता हुआ (इस) क्षेत्र संसारमें

सत्त्वं हि लोयखेत्रे तेश्च ॥ (=सर्वस्मिन् १॥ लोकक्षेत्रे १॥) =सर्वलोक क्षेत्रमें

कमसो\* तं १॥ णत्थि (क्रमशः\* तद् १॥ न\* अस्ति) =श्रुतक्रमसे वहां ऐसा स्थान नहीं है

जं १॥ ण\* उत्पण्णं १॥ (यद् १॥ न\* उत्पन्नम् १॥) =जहां (यह जीव) नहीं जन्मा है अर्थात् इस क्षेत्र संसार विषे भ्रमता यह जीव सो अनेक

अवागाहनरूपशरीरके प्रापणसे सर्वलोकका क्षेत्रविषे श्रुतक्रमतेजपजा तर्थात्साक्षेज न रहा जहां न उपजा ।

लगताने पर अतका न् गिर जाता है जैसे कि, वि बटुः और पञ्चन से पच्छत्त्वः तावत् से तावच्छत्त्व अर्थात् तिवनी पार ॥

कालपरिवर्तनमुच्यते-उत्सर्पिण्याः प्रथम समये जातः कश्चिज्जीवः स्वायुषः परिसमाप्तिं मृतः स एव पुनर्द्वितीयाया उत्सर्पिण्या द्वितीयसमये जातः स्वायुषः त्रयान्मृतः स एव पुनस्तृतीयाया उत्सर्पिण्यास्तृतीयसमये जात एवमनेन क्रमेणोत्सर्पिणी परिसमाप्ता, तथा अयसर्पिणी च । एवं जन्मने-  
रन्तर्मुक्तं मरणस्यापि नैरन्तर्यं तथैव ग्राह्यम्

कालपरिवर्तनं ॥ उच्यते उत्सर्पिण्याः ॥ प्रथमसमये ॥ जातः ॥ १ ॥ कालपरिवर्तनं कदा जाता है उत्सर्पिणीकालके परिंले सपयमे चपना कश्चि\* जीवः ॥ एव-आयुषः ॥ परिसमाप्ता ॥ मृतः ॥ १ ॥ =कॉई जीव आपनी आयुके परिपूर्णनेपर मरा  
सः ॥ प्रचपुनः द्वितीयायाः ॥ उत्सर्पिण्याः ॥ द्वितीयसमये ॥ जातः ॥ १ ॥ =बहुविचोडी (जीव) मरे उत्सर्पिणीकालके मरे सपयमे उत्सर्पिण्या (जीव) तीसरे  
स्व-आयुषः ॥ त्रयावर्षे ॥ एवः ॥ त्रयान्मृतः ॥ स एव पुनस्तृतीयाया उत्सर्पिण्यास्तृतीयसमये जातः ॥ १ ॥ =अपनी आयु पूर्णरि (=सपाव) मरा । बहुरि चोडी (जीव) तीसरे  
उत्सर्पिण्याः ॥ तृतीयायसमये ॥ जातः ॥ त्रयान्मृतः ॥ स एव पुनस्तृतीयाया उत्सर्पिण्यास्तृतीयसमये जातः ॥ १ ॥ =उत्सर्पिणी (काल)के तीसरे सपयमे उत्सर्पिण्यां कालके मरे सपयमे उत्सर्पिण्या (जीव) तीसरे  
क्रमेण है । उत्सर्पिणी ॥ परिसमाप्ताः ॥ अनेन ॥ १ ॥ =उत्सर्पिणी (काल)के तीसरे सपयमे उत्सर्पिण्यां कालके मरे सपयमे उत्सर्पिण्या (जीव) तीसरे

तथा अयसर्पिणी ॥ च ॥ एवम् ॥  
जन्म-नैरन्तर्यम् ॥ उत्कम् ॥ १ ॥  
अर्थात् उत्सर्पिणी कालके दश कोड़ा कोटी सागर के जितने सपयमे उत्सर्पिण्यां कालके मरे सपयमे उत्सर्पिण्या (जीव) तीसरे  
उसी जीवने जन्म लिया क्रमको बौद्धकर और सपयामे जन्म लिया सं गिनतीमें क्रमानुसार  
=क्रमसे (दसकांडाकोटी सागरके) उत्सर्पिण्यां कालके मरे सपयमे उत्सर्पिण्यां कालके मरे सपयमे उत्सर्पिण्या (जीव) तीसरे  
=बहुरि (तथा) अयसर्पिण्यां (काल) भी (=च) इसीप्रकार (एवम्) ॥  
=लगानार वा अविच्छेद (=नैरन्तर्यम्) जन्मपलेनेमें बरगया है  
अर्थात् अयसर्पिणी कालके दशकोड़ा कोटी सागरके जितने सपयमे  
उन सपस्तसपयामे कमानुसार उसी जीव ने जन्म  
लिया क्रमको बौद्धकर और सपयामे जन्म लिया सोगणनमें नही आवे है

मरणस्य ॥ अर्थात् नैरन्तर्यम् ॥ तथा ॥ एवम् ॥ ग्राह्यम् ॥ १ ॥  
कोडा कोटी सागरके उत्सर्पिणी और अयसर्पिणी कालके जितने सपयमे उत्सर्पिण्यां और अयसर्पिण्यां कालके सर्वसपयामे जन्म लिया है  
जिसने आयुक्रमसे तीसकोड़ाकोटी सागरके उत्सर्पिण्यां और अयसर्पिण्यां कालके सर्वसपयामे जन्म लिया है  
कमानुसार ही मरण करता है क्रमको बौद्धकर और और सपयामे मरण गणनामें नही लिया जाता है ।

एतावत्कालपरिवर्तनम् ॥ उक्तं च उवसिपिणिञ्चवसिपिणिसमयावलिथासु गिरवसेसासु । जादो  
मुदो य बहुसो भमणेण दु कालसंसारे ॥ १ ॥ भवपरिवर्तनमुच्यते-नरकगतौ सर्वजघन्यमायुर्दशवर्ष-  
सहस्राणि, तेनायुषा तत्रोत्पन्नः पुनः परिभ्रम्य तेनैवायुषा तत्रैव जातः, एवं दशवर्षसहस्राणां यावन्तः सम-  
यास्तावत्कृत्वस्तत्रैव जातो मृतः पुनरेकैकस्मयाधिक भावेन त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमाणि परिसमापितानि,

एतावत्कालपरिवर्तनम् ॥ उक्तम् ॥ १ ॥ व \*

=रतना काल परिवर्तन है और कहीं भी है कि

उवसिपिणिञ्चवसिपिणिसमयावलिथासु गिरवसेसासु । जादो मुदो य बहुसो भमणेण दु कालसंसारे ॥ १ ॥

=उवसिपिणिञ्चवसिपिणिसमयावलिथासु गिरवसेसासु । भमणेण दु कालसंसारे जादो मुदो य बहुसो ॥ १ ॥

उवसिपिणिञ्चवसिपिणिसमयावलिथासु गिरवसेसासु । जादो मुदो य बहुसो भमणेण दु कालसंसारे ॥ १ ॥

=समस्त

=समय और आवलियों में

समय-आवलियासु ॥ (समय-आवलियासु ॥) =अमण वा पर्यटनकरि(यहजीव) कालपरिवर्तनरूप ससरसं

जादो मुदो य बहुसो भमणेण (जातः शीघ्रतः शीघ्रं बहुशः) =बहुतवार अर्थात् अनतवार जन्मा और (=य=व) मरा है ॥

भवपरिवर्तनम् ॥ उच्यते । नरकगतौ ॥ =भवपरिवर्तन कशनावा है, नरकगतिविषे

सर्वजघन्यम् ॥ आशुः शीघ्रतः शीघ्रं नरकगतौ ॥ =सर्वसे कम आयु दशहजार वरसकी है

तेन शीघ्रतः शीघ्रतः शीघ्रं नरकगतौ ॥ =तिस आयु(को मास) करि तर्हा उत्पन्न हुआ (जीव) बहुरि परिभ्रमनकरि

दशवर्षसहस्राणाम् ॥ यावन्तः शीघ्रतः शीघ्रं तावत्कृत्वः \* =दशहजारवसको जितने समय है तितनीवार (दशदशहजारवसकी आयु मासकरि)

तत्रैव जातः शीघ्रतः शीघ्रं पुनः एक-एक-समय- =तर्हा ही उत्पन्न होता है (और) मरता है बहुरि एक एक समय

अधिक-भावेन त्रयस्त्रिंशत्सागर- =अधिक (आयु)वाला(एक एकवारमें)जन्मलेकरि(=भावेन)तेवीससागरकेसमय

उपमाणि ॥ परिसमापितानि ॥ (करोति) । =प्रमाण परिपूर्ण करता है भावार्थ यह है कि नरकगति विषे सर्वजघन्य आयु

दश सहस्र वरस की है । तिस आयुको पाय तर्हा प्रथम नरक के पहिले पायहे में उपजा जीव पीछे

दश सहस्र वरस की है । तिस आयुको पाय तर्हा प्रथम नरक के पहिले पायहे में उपजा जीव पीछे

पदानिवासी जगत्प्रसहस्य वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिचिका शब्दशः हिन्दीशब्दवादा अध्याय २ सूत्र १०

ततः प्रच्युर्य तिर्यग्गतावनतर्मुहूर्तायुःसमुत्पन्नः पूर्वोक्तैव क्रमेण त्रीणि पत्योपमानि तेन परिस-  
माणि परिसमापितानि यावत्तावद्भवपरिवर्तनम् ॥ उक्तं च—

अन्यात्पादि विषुं अपत्या करते करते फिर कोई काल विषुं तिस ही आयु को पाय तिस पायदुं में उपजा  
ऐसे ही दशासहस्र वरस के जितने समय होय तितनीवार तो तिस ही आयुसहित तहां ही उत्पन्न होतातहां नीचमें अन्य  
स्थानमें उत्पन्न हुआ सो गणना में नहीं आता है ॥ पीछे एक समय अधिक दशासहस्र वर्षनी आयु पाय उपजा ॥ पश्चात्  
दश हजार वरस दो समय अधिककी आयु पाय उपजा इसही आयुक्रमसे जितने तैवीस सागरके समय है तितने  
जन्मसे तथा मरणसे पूर्ण करता है क्रम रहित वीच बीच अन्यगति तथा अन्य आयुकरि उपजे सातिस गिनती में नहीं आते हैं ॥

ततः\*प्रच्युत्य—तिर्यग्गताही॥अन्तर्मुहूर्तआयुः३॥  
शीणि ३॥ पन्वोपमानि ३॥

तिर्यग्गतामं जपन्त्य आयुश्चान्तर्मुहूर्तकी पाय फिर समाप्तकरि अतर्मुहूर्तके जितने समय होय तितनीवार जपन्त्य  
आयुधारि पीछे एक एक समय अधिक्त आयुक्रमकरि तीन पन्त्य पर्यंत समस्त स्थितिविषुं जन्मधारिपरिपूर्ण करे है  
=दश हजार होता है पहिले कहे हुए ही क्रमकरि  
=वहों (नरक) से निकलकरि तिर्यग्गतामं अन्तर्मुहूर्तआयुवाला

एवम्\*पन्वोपगतौ ३॥ च\*तिर्यञ्चवत्\*  
द्वंगतौ ३॥ नार कवत्\*अयम् ३॥ तु\*अविशोपः ३॥  
एकविशत्सागरोपमर्त्ये ३॥ परि समापितानि ३॥ (करोति) =इकवीस सागर ममाण (पूर्वोक्तक्रमसे) परिपूर्ण करता है (अर्थात्)  
=रस प्रकार नरागति में भी (=च) तिर्यंच सदश है  
=द्वंगतिविषुं नरकके सदश है परतु (=तु) भेद यह है (कि)  
इकवीस सागरसे अधिक आयुके धारक नौ आयुदिया पाच आयुतर ऐसे चाँदह  
विधानों में उपजे देवोंके परिवर्तन नहीं होता है क्योंकि वे सम्भवदृष्टी हैं  
=सागर (=यावत्) इतना (=जावत्) भवपरिवर्तन है । कहा भी है

यावत्\*जावत्\*अथपरिवर्तनम् ३ ॥ उक्तम् ३॥ च \*

सारा (=यावत्) इतना (=जावत्) भवपरिवर्तन है । कहा भी है



पठानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वायसिद्धिका गद्यशः हिन्दी भगवत् अर्थाय २ खन १०  
 णिरयादिजहदृष्णादिसु जावदु उवरिद्धिया दु गोवेज्जा । मिच्छत्तसंसिरेण हु बहुसो वि भव-  
 छिदी भमिदो ॥१॥ भावपरिवर्तनमुच्यते—पञ्चेन्द्रियः सञ्जी पर्याप्तको मिथ्यादृष्टिः कश्चिञ्जीवः  
 सर्वजन्यां स्वयोषां ज्ञानावरणप्रकृतेः स्थितिमन्तःकोटीकोटीसंज्ञिकामापद्यते, तस्य कणा-  
 याध्ववसायस्थानान्तरव्येयलोकप्रमितानि पटस्थानपतितानि तस्थितियोग्याने भवन्ति,

णिरयादिजहदृष्णादिसु (नरकादिभवन्त्यादिसु)

=नरककी जगन्पते लगाय

वचरिद्धिया \* दु\* ( उपरिम् \* तु \* )

=उपरिम् वा उच्छेद तो (-दृ=दृ)

जावदु \* गोवेज्जा ॥ ( यावत् \* ग्रैवेयकाः ॥ )

=ग्रैवेयक तक

मिच्छत्तसंसिरेण ॥ हु \* ( मिथ्यात्वसंसर्गेण ॥ तु\* ) =मिथ्यात्वके संसर्ग सहित (यह जीव)

बहुसो वि भवद्विदी भमिदो(बहुशःअपि भवस्वितिअपितः१)=भवा की स्थिति वा आयु पाय पायकर अनंतरवार भ्रम्या है

भावपरिवर्तनम् ॥।।उच्यते ।।पञ्चेन्द्रियः१। सञ्जी१।

=भवपरिवर्तन कदा जाता है । पंचेन्द्रिय संग्रक

पर्याप्तकः१।मिथ्यादृष्टिः१। कश्चित्\*जीवः१।

=पर्याप्तक मिथ्यादृष्टि कोई जीव

सर्वजन्याम् ॥।।स्वयोन्याम् ॥।।ज्ञानावरणप्रकृतेर् ॥।।

=अपने उचित सरसे जगन्प ज्ञानावरण कर्मकी प्रकृतिकी

स्थितिम् १। अन्तःकोटीकोटीसंज्ञिकाम् १। आपद्यते ।।

=कोटा कोटी सागरके नीचे और कोटिके ऊपर सज्ञावाली स्थितिकांप्राप्तहोय है

तस्यर्हकपाय-अध्ववसायस्थानानि १।।।

=तिस(जीव)के कपायभावस्थान

असंख्येयलोकप्रमितानि १।।।पटस्थानपतितानि १।।।

=असंख्यात लोक मयाण छहस्थान पति (अर्थात्एानिदृश्य) सहित

तस्थितियोग्यानि १।।। भवन्ति ।।

=उस स्थितिके योग्य होते है अर्थात् उस अन्तःकोटा कोटी सागर की जगन्प

स्थिति वपनेपटा कारण कपाय भावके स्थान है और वे गणनामें असंख्यात लोकके जितने पदेष होते है तितने है ॥

तिस एक एक स्थान विषे अनतानंत अविभाग पतिच्छेद है जिनमें अनन्तभागहानि असंख्यातभागहानि संख्यातभागहानि

संख्यातगुणहानि असंख्यातगुणहानि अनंतगुणहानि औरअनंतभागद्विद असंख्यातभागद्विद संख्यातभागद्विद संख्यात-

गुणद्विद असंख्यातगुणद्विद अनंतगुणद्विद इसप्रकार छह स्थान पति हानि द्विद संभवे है ॥

एयानिवासी जगत्प्रसराय वकीलकृत पदच्छेद और निभक्तपर्यं अहित सर्वाथं सिद्धिका शब्दशः हिन्दी भ्रुववाद अर्थ

तत्र सर्वजन्यकषायाध्यवसायस्थाननिमित्तान्यनुभागाध्यवसायस्थानान्यसंख्येत्थकप्रमि-  
तानि भवन्ति, एवं सर्वजन्यां स्थितिं सर्वजन्यं च कषायाध्यवसायस्थानान्यसंख्येत्थकप्रमि-  
तान्यनुभागाध्यवसायस्थानं भवति, तेषामेव स्थितिकषायानुभाग-  
प्रमितानि ३॥ भवन्ति ८  
= तदां समस्त कषयकषायभाबस्थान हैं कारण जिनको ऐसे  
= अनुभागवध अध्यवसाय स्थान असंख्यात लोक  
= परिमाण हैं अर्थात् इनसर्वजन्यकषाय अध्यवसाय स्थानके एक एक  
विषे अनुभाग वधकी कारण जे परिणाम (= अनुभागवध अध्यवसायस्थान)  
ते असंख्यात लोकके जितने प्रदेश हैं तितने गणनामें हैं

एवम्\*सर्वजन्यम् ३॥ स्थितिम् ३॥ सर्वजन्यम् ३॥ च = इत मकार सर्वजन्यस्थितिको और सर्वजन्य-  
अनुभागवधस्थानम् ३॥ सर्वजन्यम् ३॥ एव\*  
तद्\*योग्यम् ३॥ (एवम् ३॥) सर्वजन्यम् ३॥ एव\*  
भवति ८ तेषाम् ३॥ एव\* स्थिति-कषाय-  
अनुभागस्थानानाम् ३॥ द्वितीयम् ३॥  
असंख्येयभागवद्विसयुक्तम् ३॥ योगस्थानम् ३॥ = तिसके योग्य एक सर्वजन्य योगस्थान  
स्थिति ये तीनों तो कषयवही वधे परन्तु योगस्थान पलटि दूसरा होय है और ये जन्य योगस्थान जो श्रेणीके असंख्यात-  
वांभाग परिमाण हैं गणना में असंख्यात हैं और ये योगस्थान अधिभाग प्रतिच्छेदनि करि असंख्यातभागवदि संख्यातभागवदि  
संख्यातगुणवद् असंख्यातगुणवद् द्विसहित चतुस्थान रूप ही हैं ॥  
एवम्\*च\*वलीयादिभूइ॥ योगस्थानेषु ३॥  
= बहुदि इस प्रकार तीन आदिक योगस्थानोंमें

पटानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी श्रुतवाद अध्याय २ सूत्र १०  
**चतुःस्थानपतितानि श्रेण्यसंख्येयभागप्रमितानि योगस्थानानि भवन्ति । तथा तामेवस्थितिं**  
**तदेव कषायाध्यवसायस्थानं च प्रतिपद्यमानस्य द्वितीयमनुभवाध्यवसायस्थानं भवति, तस्य च**  
**योगस्थानानि पूर्ववद्वेदितव्यानि । एवं तृतीयादिव्यपि अनुभवाध्यवसायस्थानेषु आ असंख्येय-**  
**लोकपरिसमाप्तेः । एवं तामेव स्थितिमापद्यमानस्य द्वितीयं कषायाध्यवसायस्थानं भवति, तस्यापि**

चतुःस्थानपतितानि ॥ श्रेण्यसंख्येयभागप्रमितानि ॥ = चार स्थानपति हानि सहित श्रेणीका असंख्यातवांभागप्रमाण  
 योगस्थानानि ॥ भवन्ति T = योगस्थान(अनुक्रमसे होते हैं) अर्थात् दूसरे जघन्य योगस्थान

के पश्चात् तीसरा योगस्थान होय परन्तु अनुभागस्थान, कषायस्थान, स्थितिस्थान, ये तीनों जघन्य ही बंधते हैं ॥  
 पीछे चौथा पांचवां छठवां सातवां आठवां इत्यादिक योगस्थान होते होते श्रेणीके असंख्यातवांभागतक असंख्यात  
 प्रमाणगणनामें अनुक्रमसे पलटिजाय परन्तु अनुभाग कषाय स्थिति ये तीनों जघन्य ही रहें और कोई दो जघन्य  
 योगस्थानके बीचमें अन्य कषायस्थान अन्य अनुभागस्थान अन्ययोग स्थान होते जाय ते गणना में न आवें हैं  
 तथा\*ताम्रहै॥ एव\*स्थितिम् ॥ तद्दृशे॥ एव\* च\* = तथा वो ही स्थिति और(=च) वोही  
 कषायाध्यवसायस्थानम् ॥ प्रतिपद्यमानस्यहै = कषायभावस्थानको प्राप्तकरनेवाले ( जीव ) में  
 द्वितीयम् ॥ अनुभव-अध्यवसायस्थानम् ॥ भवति T = दूसरा अनुभाग अध्यवसाय स्थान होता है  
 तस्यहै॥ च\*योगस्थानानि ॥ पूर्ववत्\* = और तिस(दूसरे अनुभागभावस्थान)के योगस्थान पहिलेकी भाति

वेदितव्यानि ॥ एवम्\*तृतीयादिषु ॥ अपि\* (श्रेणीके असंख्यातवांभाग प्रमाण-असंख्यात प्रमाणगणनामें अनुक्रमसेहोना )  
 अनुभवअध्यवसायस्थानेषु ॥ आ\* = जानना चाहिए इस प्रकार तीन आदिक भी  
 असंख्येयलोक-परिसमाप्तेः ॥ एवम्\*वाम् ॥ एव\* = अनुभागबंध अध्यवसाय स्थान(अनुक्रमसे) होते होते  
 स्थितिम् ॥ आपद्यमानस्य हैद्वितीयम् ॥ = स्थितिस्थान को प्राप्त करनेवाले जीव के (=आपद्यमान) दूसरा

कषाय-अध्यवसायस्थानम् ॥ भवति तस्यहै॥ अपि\* = कषाय अध्यवसाय स्थान होताहै तिस(द्वितीय कषायाध्यवसाय भावस्थानके) भी

अनुभवाध्यवसायस्थानानि योगस्थानानि च पूर्ववद्व्यतिथानि । एवं तृतीयादिव्यपि कषाया  
 ध्यवसायस्थानेषु आ असंख्येयलोकपरिसमाप्तेर्द्विक्रमो वेदितव्यः । उक्ताया जघन्यायाः स्थितेः  
 समयाधिकयाः कषायादिस्थानानि पूर्ववदेकसमयाधिकक्रमेण आ उच्छृण्विथितोश्चिंशः सागरोपम  
 कोटीकोटीपरिसितायाः कषायादिस्थानानि (पूर्ववत्) वेदितव्यानि ॥

सिद्धि  
सूत्र. १०

अनुभव-अध्यवसायस्थानानि ॥ योगस्थानानि ॥ च\* = अनुभाग अध्यवसाय स्थान और योग स्थान

भावार्थ ऐसे असंख्यात लोक प्रमाण अनुभाग स्थाननिविष्ट एक एकविध योगस्थान श्रेणीके  
 असंख्यातवर्ग-भाग असंख्यातप्रमाण गणनामें अनुक्रमसे हेतु जाय और अनुभागस्थान असंख्यात  
 लोकप्रमाण अनुक्रमसे दोपञ्चके तब एक कषाय स्थान पलटता है (दूसरा कषाय स्थान होता है )

एवम्\*तृतीयादिपुष्टि ॥ अपि\*रूपाय अत्यवसायस्थानेषु ॥ = इस भांति तीन आदिक भी कषायअध्यवसायस्थान होते होते  
 आ असंख्येयलोकपरिसमाप्तेर्द्विक्रमो वेदितव्यः ॥ = इस भांति तीन आदिक भी कषायअध्यवसायस्थान होते होते  
 अर्थात् तीसरे कषायस्थाननिविष्ट असंख्यात लोकपरिपूर्णतक (=आ) क्रमानुसार वृद्धि जानना योग्य है  
 स्थानानि एक एक विधै श्रेणीके असंख्यात लोक प्रमाण अनुभाग स्थान अनुक्रमसे होय और अनुभाग  
 कषाय स्थान पलटते और पंच आदिक कषाय स्थान क्रमानुसार होते होते असंख्यात लोक प्रमाण चौथा  
 तबपूर्वकथितअतःकोडा कोटी सागर स्थितसे एक समय अचिर ज्ञानावणीयकर्मकरी स्थिति वधि है ॥  
 उक्तायाः ॥ जघन्यायाः ॥ स्थितेः ॥ समयअधिकयाः ॥ = कहीं हुई जघन्य स्थितसे समय अधिकके  
 कषाय-आदिस्थानानि ॥ पूर्ववत्\*  
 एकसमयअधिकक्रमेण ॥ आ\*उच्छृण्विस्थितेः ॥  
 नियात्सागरोपमकोटीपरिसितायाः ॥  
 कषायआदिस्थानानि ॥ (पूर्ववत्) वेदितव्यानि ॥

=रूपायभावस्थान, अनुभागअध्यवसायस्थान, योगस्थान, क्रमानुसारपहिलेकीभातिहोते  
 =तीस कोडाकोटी सागरप्रमाण (=प्रमितायाः) तक (अनुक्रमसे)  
 =कषायभागस्थान, अनुभागअध्यवसायस्थान, योगस्थान पहिले की भांति जानो

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशाः हिन्दी अनुवाद आध्याय २ सूत्र १०  
**अनन्तभागवृद्धिः असंख्येयभागवृद्धिः संख्येयभागवृद्धिः असंख्येयगुणवृद्धिः अनन्तगुणवृद्धिः इमानि षट्स्थानानि, वृद्धिर्हानिरपि तथैव । अनन्तभागवृद्धिः अनन्तगुणवृद्धिरहितानि चत्वारि स्थानानि ज्ञातव्यानि । एवं सर्वेषां कर्मणां मूलप्रकृतीनामन्तरप्रकृतीनां च परिवर्तनक्रमो वेदितव्यः । तदेतत्सर्वं समुदितं भावपरिवर्तनम् ॥ उक्तं च—**

अर्थात् श्रेणीके असंख्यातभाग प्रमाण असंख्यातगुणतामें जब योगस्थान क्रमसे पलटि जाय तब एकअनुभाग स्थानपलटि और असंख्यात लोक प्रमाण जब अनुभागस्थान पद एक करि क्रमानुसार पलटि जाय तब एक कर्मायस्थानपलटि और जब असंख्यात लोक प्रमाण ( कर्मायस्थानों विषे एक एक विषे असंख्यातलोक प्रमाणअनुभागस्थान क्रमानुसार होवे होते ये समस्त असंख्यतलोक प्रमाण ) कर्मायस्थान क्रमानुसार पलटि जाय तब एक समय अधिक होकरि स्थिति पलटै ॥

अनन्तभागवृद्धिः १॥ असंख्येयभागवृद्धिः २॥  
 संख्येयभागवृद्धिः ३॥ असंख्येयगुणवृद्धिः ४॥  
 असंख्येयगुणवृद्धिः ५॥ अनन्तगुणवृद्धिः ६॥ इमानि ६॥ षट्स्थानानि वृद्धिः = असंख्येयगुणवृद्धिः अनन्तगुणवृद्धिः ये अहस्थानपतिवृद्धि (और अनन्तभागवृद्धिः) १॥ अर्थात्तथा \* एव अनन्तभागवृद्धिः २॥  
 अनन्तगुणवृद्धिः ३॥  
 रहितानि ४॥ चत्वारि ५॥ स्थानानि ६॥  
 ज्ञातव्यानि ६॥ एवम् सर्वेषाम् ६॥ कर्मणां ७॥  
 मूलप्रकृतीनाम् ८॥ उत्तरप्रकृतीनाम् ९॥ परिवर्तनक्रमः १०॥  
 वेदितव्यः ११॥ तद् १२॥ एतद् १३॥ सर्वम् १४॥ समुदितं १५॥  
 भावपरिवर्तनम् १६॥ उक्तं १७॥ च \*

=संख्येयभागवृद्धिः संख्येयगुणवृद्धिः  
 =अनन्तगुणवृद्धि (और) अनन्तभागवृद्धि अनन्तगुणवृद्धि (मतिच्छेदोंमें वर्जित शेषचारस्थानपति (वृद्धिहानिरन्यन्ययोगस्थानोंके अविभाग =ज्ञानाना चाहिये इस प्रकार समस्त कर्मों की =मूलप्रकृतिपर्योका बहुवि उत्तरप्रकृतिपर्योकी पलटनक्रम =ज्ञानाना चाहिये (=तद्) यद् (=एतद्) समस्त इकट्ठा होय तब =भावपरिवर्तन होता है । कदा भी है

एयानिवासी णारूपसहाय वकील कव पदचन्दे और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिचिका शब्दाः निम्नीश्रुत्वाद ऋष्याय २ ष्व १०  
 सञ्वा पयडिद्धिद्विओ उष्ण भागपदसर्वधठाणाणि । मिच्छन्तसंसिद्धेण थं भमिदा पुण  
 भावसंसारे ॥ १ ॥ उक्तपञ्चविधात्संसारानिवृत्ता ये ते मुक्ताः । संसारिणां प्राणुपादानं तत्पूर्वक-  
 त्वान्मुक्तव्यपदेशस्य ॥ य एते संसारिणस्ते द्विविधाः—

सञ्वा १॥ पयडि-द्विद्विओ १॥ (सर्वाः १॥) प्रकृति-स्थितयः १॥)  
 अणुभाग-पदस-बंध- (=अणुभाग-प्रदेशवन्ध-)  
 वायाणि १॥ मिच्छन्तसंसिद्धेण १॥ (स्थानानि मिथ्यात्वसंसर्गण)  
 य \* भमिदा १॥ पुण \* भावसंसारे १॥ (च भ्रमिताः १॥ पुनः भावसंसारे १॥)

=समस्त प्रकृति बंध(और) स्थितिवंध  
 =अणुभाग बन्ध(और) प्रदेश बन्धके

=स्थान मिथ्यात्वके संसर्गकारि  
 =भ्रमेजाते है भावार्थ इस जीवने भाव संसार में

बंध,स्थितिवन्ध,अणुभागबन्ध और प्रदेश बंधके समस्त स्थानोंके

निश्चय करके प्राप्त किया है ॥

=कथित (वा उपर्युक्त) पांच प्रकारके संसारसे रहितहुये

=क्योंकि मोक्षका कथन वा उपदेश उस (संसार)पूर्वक वा संसार निमित्तक है

अर्थात् मोक्षके व्यपदेशका संसार कारण है ॥

=जो ये संसारी (जीव) हैं वे दो प्रकार(निम्नलिखित सूत्रानुसार) हैं

शरीर और जब मोक्ष गमन न होता अथवा मोक्षका अस्तित्व न होता तो फिर व्यपदेश मोक्षका कैसे सम्भव होता है

ये १। एते १। संसारिणः १। ते १। द्विविधाः १।

संसारियोंके भेद बहुत है और मोल जीवोंके कोई भेद नहीं है तथा संसारी जीव श्रुतभव गोचर है और मोल जीव अत्यन्त परतोष है इन दो

उक्तार्थ पञ्चविधात् १। संसारात् १। निवृत्ताः १।  
 ये १। ते १। मुक्ताः १। संसारिणाम् १। माक् (१) \*उपादानम् १।  
 तत्पूर्वकत्वात् १। मुक्तव्यपदेशस्य १।

यदि संसार न होता तो मोक्षभर न होती क्योंकि मोक्ष संसारीजीवोंकी होती है जब वेही नहीं तो मोक्ष किसकी

शरीर और जब मोक्ष गमन न होता अथवा मोक्षका अस्तित्व न होता तो फिर व्यपदेश मोक्षका कैसे सम्भव होता है

ये १। एते १। संसारिणः १। ते १। द्विविधाः १।

संसारियोंके भेद बहुत है और मोल जीवोंके कोई भेद नहीं है तथा संसारी जीव श्रुतभव गोचर है और मोल जीव अत्यन्त परतोष है इन दो

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाभिहितिका गच्छाः हिन्दी श्रुतवाद् अध्याय २ सूत्र ११

## ॥ समन्स्का मनस्काः ॥ ११ ॥

मनो द्विविधं, द्रव्यमनो भावमनश्चेति ॥ तत्र पुरुलविपाकिकर्मोदयापेक्षं द्रव्यमनः ॥ वीर्या-  
न्तरायनोद्दिद्रयावश्यात्तयोपशमपेक्षया आत्मनो विशुद्धिर्भावमनः ॥ तेन मनसा सह वर्तन्त  
इति समनस्काः । न विद्यते मनो येषां त इमे अपनस्काः ॥

### समनस्काऽमनस्काः ॥ ११ ॥

ससांरिणः ॥ समनस्काः ॥ अपनस्काः ॥ च \* =ससाती(जीव)संज्ञीवासैनी(=समनस्क) और(=च)असंज्ञीवाअसैनीअमनस्कः है  
अर्थात् जो मनसहित है वे समनस्क सज्ञी वा सैनी है और जो मनरहित है  
वे अपनस्क असज्ञी अतैनी है भावार्थ जो हितमें भवतेने और अहितसे दूर रहनेकी शिलाग्रहण  
करसा है वहसंज्ञी है और जो शिला क्रिया उपदेश इत्यादिकाग्रहण नहीं करता है वह असज्ञी है ॥

मनस् ॥ द्विविधम् ॥ द्रव्यमनः ॥ भावमनः ॥ च \* इति \* =मन दो प्रकार है द्रव्यमन और भावमन  
तत्र \* पुरुल-विपाकिकर्मवदय-अपेक्षम् ॥ द्रव्यमनः ॥ =तदा पुरुल विपाकिकर्मफक्तिके उदयकी अपेक्षा जिसको सो द्रव्यमन है  
अर्थात् जो हृदयस्थानविषुं अष्ट पांचुडीका, फूलकमलके आकार सूक्ष्मपुरुलका  
पचयस्व तिष्ठता है सो द्रव्यमन है

वीर्यान्तरायनोद्दिद्रय-आवरणक्तयोपशम- =वीर्यान्तराय तथा नोद्दिद्रयावरणनामा (ज्ञानावरणीयकर्मके)क्तयोपशमके  
अपेक्षया ॥ आत्मनः ॥ विशुद्धिः ॥ भावमनः ॥ तेन ॥ =कारणसे आत्मकी विशुद्धि से भावमन है । उस  
मनसा ॥ सह \* वर्तन्त ॥ (=वर्तन्ते) इति \* समनस्काः ॥ =मनस्क सहित है(=वर्तन्ते) इस प्रकार (=इति)समनस्क है  
न \* विद्यते ॥ मनः ॥ योपायम् ॥ तद् ॥ (=ते) इमे ॥ अपनस्काः ॥ =नहीं है विद्यमान वा वर्तमान(=विद्यते)मन जिनकेते इतने अपनस्का है

(१) समनस्काऽमनस्का यह वाक्य द्रव्य समनस है इसमें समुच्चार्य उपसर्ग और' दूर कर दियाजाता है समासको कोलदेनेसे ऐसा वाक्य हो  
जाताहै (समनस्का च अपननस्का, च)इसी कारणसे भाग्य श्रुतवाद्में और'शब्द लाये है (२) इस सूत्रका पाठ तथा अर्थ दोनों सप्रमद्वयार्थमें एकहै ।

पदानिवासी जागरूपसदृशप वकील कव पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धि ... १०८५: हिन्दीश्रुवाद् अथ्याय २ सूत्र ११, १२ एवं मनसो भावाभावाभ्यां संसारिणो द्विविधा विभज्यन्ते । समनस्काश्चामनस्काश्च समनस्काम- नस्का इति ॥ अभ्यहितत्वारसमनस्कशब्दस्य पूर्वनिपातः ॥ कथमभ्यहितत्वं ? । गुणदोषविचा- रकत्वात् ॥ पुनरपि संसारिणां भेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

**संसारिणश्चसंस्थावराः ॥ १२ ॥**

एतम्\*मनसः१॥भाव-अभावाभ्याम्१॥  
संसारिणः१॥द्विविगाः१॥विभज्यन्ते१॥समनस्काः१॥च\*संसारं(जीव) दो प्रकारमें विभाजित हैं वाचिकजननीय हैं और (च)समनस्का  
अपनस्काः १॥ च\* समनस्कामनस्काः १॥ इति\*  
सपनस्काशब्दस्य पूर्वनिपातः१॥कथम्\*अभ्यहितत्वं१॥=समनस्क शब्दका पहिले ग्रहण है (प्रश्न)कैसे, श्रेष्ठपना वा पूज्यपना (समनस्कशब्दके) है  
गुणदोषविचारकत्वात् १॥  
पुनः\*अपि\*संसारिणाम् १॥ भेदप्रतिपत्त्यर्थम्१॥आह १=किर भी ससारी जीवोंके भेद जाननेके लिये कहते हैं कि

=इस प्रकार मनकी विद्यमानता अविद्यमानता करि वा सद्भाव अभाव करि

=और (=च) अपनस्का पदोंका दृढ़समासमें समनस्कामनस्का ऐसा(वाक्य)हुआ

=पूज्यपनासे वा श्रेष्ठपनासे वा प्रथमपन (केहेतु) से (अभ्यहितत्वात्)(सूत्र में)

=(उत्तर) समनस्क गुण दोष का विचारजाला होनेसे अपनस्कसे श्रेष्ठ वा पूज्य है

=संसार (जीव) अस और स्थावर है अर्थात् शीन्द्रिय (स्पर्शन और रसना सहित)

शीन्द्रिय (स्पर्शन, रसना और नासिका सहित) चतुरिन्द्रिय (स्पर्शन, रसना, नासिका, चक्षुःसहित) और पंचेन्द्रिय (स्पर्शन, रसना, नासिका, चक्षुः और कान सहित), जीवोंको

अस कहते हैं और एकेन्द्रिय (त्वक्मात्र सहित) जीवोंको स्थावर कहते हैं ॥

संसारिणश्चसंस्थावराः ॥ १२ ॥

संसारिणः १॥ असस्थावराः १॥ यदन्ति १

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस वारहवां सूत्रपर सर्वार्थ सिद्धि वृत्तिकाः शब्दशा हिन्दीश्रुवाद्

नख तथास्थावर हैं ऐसा कहने से यह कलित हुआ कि मुक जीव लोके प्रवृत्त हैं और न स्थावर हैं देवो समाप्यतस्याप्यधिगमस्य च

पृष्ठधर ॥

४



एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिचिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १२  
**संसारिग्रहणमनर्थकं प्रकृतत्वात् ॥ क प्रकृतः? । संसारिणो मुक्ताश्चेति । नानर्थकम् । पूर्वा-  
 पेशार्थं, ये उक्ताः समनस्कामनस्काश्चेति संसारिण इति ॥ यदि हि पूर्वस्य विशेषणं न स्यात्  
 समनस्कामनस्कग्रहणं संसारिणो मुक्ताश्चेत्यनेन यथासंख्यमभिर्संबंध्येत । एवं च कृत्वा संसारि-  
 ग्रहणमादौ क्रियमाणमुपपन्नं भवति । तत्पूर्वापेक्षं सद्गुत्तरार्थमपि भवति ॥**

प्रकृतत्वात् १ ॥

संसारिग्रहणम् १ ॥ अनर्थकम् १ ॥ क ? प्रकृतम् १ ॥ =संसारिका उपादान (=ग्रहण) निरर्थकहै (शिव्यके प्रश्नपर आचार्य) कहा प्रकरण है ?

संसारिणः १ मुक्ताः १ च इति \*

न \*अनर्थकम् १ ॥ पूर्व-प्रपेक्षा-अर्थम् १ ॥

ये १ उक्ताः १ समनस्कामनस्कानाः १ च इति संसारिणः १ इति \* = कि ये ऋशित समनस्क और अपनस्क संसारी (जीव) है

यादि \* हि \* पूर्वस्य १ ॥ विशेषणम् १ ॥ न स्यात् । समनस्क = त्रयीक (=हि) जो (यदि) पहिले १ १ वें सूत्रका विशेषण न होता तो समनस्क

अपनस्कग्रहणम् १ ॥ संसारिणः १ मुक्ताः १ च इति अनेन १ ॥ =अपनस्का (इससूत्र) के ग्रहणको संसारिणो मुक्ताश्च इस (सूत्र) से (=अनेन)

यथासंख्यम् १ ॥ अपिसम्बन्धयंत १

=यथासंख्य सम्बन्ध होजाता (भावार्थ) यदि इसवारहवां सूत्रसे ग्यारहवां

सूत्रकाविशेषण संसारी शब्द लाकर नकिया जाता तो दशमं सूत्रके संसारी शब्दका ग्यारहवां सूत्रके

समनस्का शब्द से और मुक्त शब्दका अपनस्का शब्द से सम्बन्ध होकर ऐसा अनिष्ट अर्थ होजाता है

कि संसारी जीव है वे मनस्का वा मन सहित है और मुक्त जीव है ते अपनस्का व मन रहित हैं ॥

एवम् \* च \* कृत्वा संसारिग्रहणम् १ ॥ आदौ क्रियमाणम् १ ॥ = एसे करके (इससूत्रमें) संसारीका उपादान वा ग्रहण आदि विपैकरण (क्रियमाण)

उपपन्नम् १ ॥ भवति १

तत् पूर्व-प्रपेक्षम् १ ॥ सत् १  
 उत्तर-अर्थम् १ ॥ अपि \* भवति १  
 =युक्ति युक्त वा प्रमाणसे परा हुआ (=उत्पन्न) होता है  
 =उस(संसारी शब्द) का (ग्रहण) प्रथम (ग्यारहवां सूत्रके) अपेक्षा होकर  
 =अगले (वारहवां सूत्र) के लिये भी होता है कि

संसारिणो द्विविधाः(१) ।

मकर्मोदयवशवर्तिनःस्थावराः॥ अरथन्तीति त्रसाःस्थानशीलाःस्थावरा इति चेन्न । स्थावरना-  
धात् ॥ आगमे हि कायानुवादेन त्रसा द्विन्द्रियादारभ्य आ अयोगकेवलिन इति । तस्मान्न  
चलनाचलनापेक्षं त्रसस्थावरत्वम् । कर्मोदयापेक्षमेव ॥ त्रसप्रहणमादौ क्रियते । अल्पात्तर-  
त्वादभ्यर्हितत्वाच्च । सर्वोपयोगसम्भवादभ्यर्हितत्वम् ॥ एकेन्द्रियाणामपि बहुवक्तव्याभावात्-

संसारिणः॥ द्विविधाः॥ त्रसाः॥ स्थावराः॥ इति \*  
त्रसनामकर्मोदय-वशीकृताः॥ त्रसाः॥ स्थावरनामकर्म-  
त्रसाः॥ स्थानशीलाः॥ स्थावराः॥ इति \* चेत् \*  
त्रयाः॥ द्वि-इन्द्रियात्॥ आरभ्य - आरभ्योक्तवर्तिनः॥ इति \*  
तस्यात्॥ न च लनाचलन-अपेक्षा ॥ त्रसस्थावरत्वम् ॥  
कर्मोदय-अपेक्षा ॥ एव \* त्रसप्रहणम् ॥  
आदर्शक्रियते । अभ्यर्त्तत्वात्॥ अभ्यर्हितत्वम् ॥ च \*  
सर्व-उपयोगसम्भवात् ॥ अभ्यर्हितत्वम् ॥

एकइन्द्रियाणाम् ॥ अपि \* बहुवक्तव्य-अभावात्॥  
( १ ) द्विशब्दके साय विधा खीतिग बहुवचन इत कारणे लाए है कि स्थावरती की भी बहुत जाते हैं और त्रस भी अनेक प्रकार के हैं  
( २ ) त्रस द्वियादि चतुर्थ गणका धातु है य विकरण वर्तमानकालके चिन्ह के प्रथम आता है इस प्रकार 'त्रि'का 'त्रस्य' हुआ इसके पहिले  
'अलि'प्रत्यय लगानेसे त्रस-अलि होता है परतु अलि के 'अ'के पहिले 'अ'का लोप होजाता है अथात् 'निरजाता' है इसलिये त्रस्यन्ति वर्तमान काल  
परस्परत बहुवचन इस सूत्रमें है अथ इतरते हैं वा भयभीत होते हैं । आरभ्य सम्बन्धसूचक धातुशब्द है ॥

=संसारी जीव दो प्रकार है त्रस है स्थावर है  
=त्रसनामकर्मकी प्रकृति के उदयके वशसे हुए त्रस है स्थावरनामानामकर्मकी प्रकृति के  
=उदयके वशसे हुए स्थावर है (परन) इतरते हैं वा भयभीत होते हैं ऐसे (इति)  
=त्रस (शौर) तिष्ठनेका है स्वभावजनिका (ऐसे) स्थावर है ऐसी शंका (=चेत्) है  
=(उत्तर) शास्त्रके विपरीत होनेसे प्रमान ही है क्योंकि (=हि) शास्त्रमें कायकी अपेक्षासे  
=तिससे चजने न चजनेकी अपेक्षासे त्रस स्थावरपना नहीं है  
=कर्मोदयकी अपेक्षासे ही (त्रसस्थावरपना) है (इससूत्रमें) त्रसका उपादान  
=पूर्वमें किया है क्योंकि (त्रसशब्दके स्थावरशब्दसे) स्वर थोड़े हैं और प्रथानपना है  
=क्योंकि (त्रसके) सपस्त उपयोग सम्भव होनेसे पूर्वपना है अर्थात् त्रसके प्रथानपना  
सर्व उपयोग संभव है उस उपयोगकी अपेक्षासे है

पदानिवासी जगत्प्राणसहाय बर्काल कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिचिका शब्दशः दिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १३  
उलंघ्यानपूर्वीं स्थावरभेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ पृथिव्यसेजोवायुवनस्पतयः स्थावराः ॥ १३ ॥

स्थायरनामकर्मभेदाः पृथिवीकायिकादयः सन्ति,

उल्लेख्य—आनुपूर्वीं॥ स्थावर—भेद—प्रतिपत्ति—अर्थपूर्ण॥ आह—(कथनकरनेका)श्रवण(=आनुपूर्वीं)श्रीहंकरस्थावरके भेद कहनेके लिये कहते हैं कि

पृथिव्यसेजोवायुवनस्पतयः स्थावराः ॥ १३ ॥

पृथिवी—अप्—तेजस्—वायु—वनस्पतयः॥ स्थावराः॥ =पृथिवी कायिक, अप्कायिक, तेजःकायिक, वायुकायिक और वनस्पतिकायिक स्थावर(जीव) हैं  
हरण्यनुवादः—स्थायरनामकर्मभेदाः॥ पृथिवीकायिक—=स्थायरनामा नामकर्मक्री प्रकृतिके भेद पृथिवीकायिक

आटयः ॥ सन्ति ।

=अपकायिक, तेजः कायिक, वायुकायिक, वनस्पति कायिक (=आहदयः) हैं

(१) दोनों आह्वार्योंके १३, १४ सूत्रका पाठ भेद और अर्थ भेद एकसाथ लिखनेसे सुगम होगा । इसलिये नीचे दोनों आह्वार्योंके चारों सूत्र लिखते हैं  
पृथिव्यसेजोवायुवनस्पतयः स्थावराः ॥ १३ ॥ अर्थ ऊपर देजो ॥ द्वीन्द्रियादयस्स्थावा ॥ १४ ॥ दोन्द्रिय, तीनद्वन्द्विय चारद्वन्द्विय पांचद्वन्द्वियवाले जस हे  
पृथिव्यव्वनस्पतयः स्थावराः ॥ १३ ॥ सभाव्यतत्त्वाथ, विगमसुत्र पद्य ॥ २१ ॥ तेजोवायू द्वीन्द्रियादयश्च जसा सभाव्य० में १४ वा सूत्र पद्य ४२  
पृथिवीकायिक, अप्कायिक, वनस्पतिकायिक (यो)स्थावर जीव हे ॥ तेज कायिक, वायुकायिक और (= च, दो) द्वन्द्वियवाले, तीन द्वन्द्वियवाले  
चारद्वन्द्वियवाले पांच द्वन्द्वियवाले ऋस जीव हे ॥ दोनों आह्वार्योंके १३ वा और १४वां सूत्रोंके मिलानसे प्रगट है कि तेजस्-वायु दो शब्द हमारे  
यशके १३ वा सूत्रके श्वेताश्वर आह्वार्य के १४वा सूत्र में अन्तर्गत हैं यह तो दोनोंके १३वा सूत्रमें पाठभेद हुआ । सभाव्य० के १४ वां सूत्रमें हमारे  
यहाँ के १४ सूत्रसे 'तेजो-वायु' च' अधिक है शेष पाठ एकसा है । हमारे यहाँ तेजकायिक और वायुकायिक दोनों को स्थावर जीव माना है  
परन्तु श्वेताश्वर आह्वार्यमें इनका जस जीव माना है जैसा कि सभाव्य० के १४ वां सूत्र और हमारे यहाँ के १३ वां सूत्र से प्रकट है । अथशेष  
तान्पर्य्य दोनों आह्वार्योंके दोनों दोनों सूत्रों का एक है अथर्व पृथिवी कायिक, अप् (जल) कर्मयिक वनस्पति कायिक को स्थावर दोनोंमें माना है  
और दो द्वन्द्वियवालेजीव, तीन द्वन्द्वियवाले जीव, चार द्वन्द्वियवाले जीवोंको दोनोंमें जस माना है ।

(२) 'कायादय' 'सर्वाथसिद्धिक्री एकप्रति हस्त लिखितमें, दोनों सुद्धित आह्वार्यचिन्तोंमें, तथा राजवार्तिकमें पाते हैं । जिसका 'जीव' निकलगायाहो  
सो काय हे । जीव सहित हो सो कायिकहै । यहा पर जीव सहित से अभिप्रायहै । तत्त्वाथ श्लोकवार्तिक पृष्ठ ३२५ के निम्न वाक्यमें 'कायिक' शब्द  
लाये है । "पृथिवी कायिकादि नामकर्मोदयव्यशत्पृथिव्यादयो जीवा पृथिवी कायिकादयः स्थावराः प्रत्येतव्या न पुनर जीवास्तेयामप्रस्तुतव्यात् ॥"

तदुदय निमित्ता अभी इति जीवेषु पृथिव्यादयः संक्ष॥ वादतव्याः ॥ प्रथनादिप्रकृति  
निष्पत्ता अपि रुढिवशात्प्रथनाद्यनपेक्षा वर्तन्ते ॥ एषां पृथिव्यादीनामांशं चातुर्विध्यमुक्तम् ।  
प्रत्येकं तत्कथमिति चेदुच्यते ॥ पृथिवी । पृथिवीकायः । पृथिवीकायिकः । पृथिवीजीव इत्यादि ॥ तत्र  
अचेतनावेश्वसिकपरिणामनिर्वत्ता काठिन्यगुणात्मिका पृथिवी । अचेतनत्वाद्सत्यपि पृथिवीकाय-  
नामकर्मोदये प्रथमक्रियोपलक्षितैवेयम् । अथवा पृथिवी सामान्यम्—

तदुदय-निमित्ताः पृथिवी इति कर्मावेष्टेः  
पृथिवी-आदयः ॥

सञ्ज्ञाः ॥ वेदितव्याः ॥ प्रथम-  
आदि-प्रकृति-निष्पत्ताः ॥ अपि अरुदिवशात् ॥

प्रथम-आदि-प्रानपेक्षाः ॥ वर्तन्ते ॥  
पृथिवी-पृथिवी-आदीनामर्थः ॥

वक्तव्यम् ॥ प्रत्येकम् ॥ तदर्थम् ॥ कर्म अदिति अचेत अउच्यते ॥  
पृथिवी ॥ पृथिवीकायः ॥ पृथिवीकायिकः ॥ पृथिवीजीवः इति ॥

वक्तव्यम् ॥ प्रत्येकम् ॥ तदर्थम् ॥ कर्म अदिति अचेत अउच्यते ॥  
पृथिवी ॥ पृथिवीकायः ॥ पृथिवीकायिकः ॥ पृथिवीजीवः इति ॥

वक्तव्यम् ॥ प्रत्येकम् ॥ तदर्थम् ॥ कर्म अदिति अचेत अउच्यते ॥  
पृथिवी ॥ पृथिवीकायः ॥ पृथिवीकायिकः ॥ पृथिवीजीवः इति ॥

वक्तव्यम् ॥ प्रत्येकम् ॥ तदर्थम् ॥ कर्म अदिति अचेत अउच्यते ॥  
पृथिवी ॥ पृथिवीकायः ॥ पृथिवीकायिकः ॥ पृथिवीजीवः इति ॥

वक्तव्यम् ॥ प्रत्येकम् ॥ तदर्थम् ॥ कर्म अदिति अचेत अउच्यते ॥  
पृथिवी ॥ पृथिवीकायः ॥ पृथिवीकायिकः ॥ पृथिवीजीवः इति ॥

=उदय (स्थाररनाया नामप्रकृति) के उदयके कारण इनजीवोंमें  
=पृथिवीकायिक, अप्रकायिक, तेजःकायिक, वायुकायिक, जलस्पतिकायिक (=आदयः)  
=सञ्ज्ञा वा नाम जानो(पृथिवी, अप, तेजः, वायु, जलस्पति ये पाचौ शब्द) प्रथम  
=आदिक(विद्युभिन्नावातुओंसे(=प्रकृति)निकले है। फिरभी(=अपि)रुदिके आश्रयसे  
=(इनपांचौ शब्दोंमें)प्रथमादिक अर्थात् निस्तरादिक (अर्थ)ही निश्चिता नहीं है  
=इन पृथिवी आदिकोंके अप्रियों रचित धर्मशास्त्रमें (=आप्ये) चार बार अर्थ  
=करोगये हैं तद(=तद)प्रत्येक कसे हैं? ऐसी शंका होने पर कहाजाता है कि  
=आर भी है अर्थात् अप्र-अप्रकाय, अप्रकायिक, पृथिवीकायिक, पृथिवीजीव ऐसे  
तेजःकायिक, तेजोजीव; वायु-वायुकाय-वायुकायिक-वायुजीव;  
जलस्पति-जलस्पतिकाय-जलस्पतिकायिक-जलस्पतिजीव हैं।  
=तहां अचेतन स्वभावसिद्ध (=वैश्वसिक) परिणामसे रचित  
प्रसवित्प्रधि, पृथिवीकायनामकर्म उदयेक्षेपथन-क्रिया- =पृथिवीकायनामा नामकर्मकी प्रकृतिके उदय न होनेपरभी प्रथम वा फौलादीक्रिया  
उपलक्षिता-एव अर्थयम् ॥ अथवा पृथिवी ॥ सामान्यम्=आदिसे युक्त (=उपलक्षित)यद(पृथिवी)है ही ॥ वा पृथिवी सामान्य(शब्द) है

वक्तव्यम् ॥ प्रत्येकम् ॥ तदर्थम् ॥ कर्म अदिति अचेत अउच्यते ॥  
पृथिवी ॥ पृथिवीकायः ॥ पृथिवीकायिकः ॥ पृथिवीजीवः इति ॥

उत्तरत्रयेऽपि सद्भावात् । कायः शरीरं पृथिवीकायिकजीवपरित्यक्तः पृथिवीकायः । मृतमनुष्यादिका-  
यवत् । पृथिवीकायः अस्यास्तीति पृथिवीकायिकः । तत्कायसम्बन्धवरीकृत आत्मा समवातपृथिवी-  
कायनामकर्मोद्दयः कर्मणकाययोगस्थो यो न तावत्पृथिवी कायत्वेन गृह्णाति स पृथिवीजीवः

उत्तरत्रये १। अपि \*

सद्भावोऽहं कायः १। शरीरम् १। पृथिवीकायिकजीव-  
परित्यक्तः १।  
पृथिवीकायः १। मृत-मनुष्यादिकायवत् \*  
पृथिवीकायः १। अस्त्य १। अस्ति इति पृथिवीकायिकः १।

=कर्मोक्ति अगले तीनों भेद (पृथिवीकाय, पृथिवीकायिक, पृथिवीजीव)में भी (यहशब्द)  
=विद्यमान है । काय वा शरीर जो पृथिवी कायिक जीवकर  
=न्यायित होगा है अर्थात् जिसमेंसे पृथिवी कायिक जीव मरकर निकल गया है  
=सो पृथिवीकाय है । मरेहुये मनुष्यादिकके शरीर सद्यः ( पृथिवीकाय ) है  
=पृथिवीकाय जिस (जीव)के है ऐसा (जीव) पृथिवीकायिक है ॥ "सो यदु"  
जीव "पृथिवी शरीरके संबध सहित है" जय०वचनिका पृष्ठ २५६. अर्थात् जिस  
जीवका उस पृथिवी कायसे संबध है वह पृथिवी कायिक है ॥

तत्काय-सम्बन्धवरीकृतः १। आत्मा १।

समवात (सम्-अव-आत) पृथिवीकायनामकर्मोद्दयः १। =पृथिवीकाय नामा नामकर्मकी प्रकृतिका उदय प्राप्त हुआ जिसको  
कर्मणकाययोगस्थः १। यः १।  
= ( जितने अंतरालमें ) कर्मण काययोगमें तिछा हुआ जो ( जीव जब तक )

नतावत्पृथिवी १। कायत्वेन १। गृह्णाति सः पृथिवीजीवः =पृथिवीको कायपनाकरि ग्रहण नहीं करता तब तक (=तावत्) वह पृथिवी जीव है  
=स्वरूपसे ग्रहण न कर वह कर्मणकाययोगमें ही विद्यमान है वह पृथिवी जीव है  
अर्थात् जिस जीवके पृथिवीकायिक नामकर्मका उदय है परंतु पृथिवीको काय-

भावाय कोई जीव किसी शरीर में था उसने अपनी आयु पूर्ण करने पर उस शरीर को त्यागकर पृथ्वी काय नामा नामकर्मकी  
प्रकृतिके उदयसे पृथिवी कायिक होने वाला है तो उस जीवको विग्रहाति (=नया शरीर धारण करने के लिये गपन  
श्रवस्था)में कर्मण योग है जितने काल तक विग्रहाति है तब तक वह जीव पृथिवी काय वा शरीरको ग्रहण करनेमें असमर्थ है  
उस काल तक उसको पृथिवी जीव कहेंगे । उक्त विग्रह काल किसी जीवका एक समय, किसी जीवका दो समय, किसी जीवका  
तीन समय तक होता है तीन समय से अधिक नहीं हो सक्ता है ॥ और विग्रह गति में ( जीवके ) कर्मण योग रहता है ॥

उक्तं च—पृथ्वी पृथ्वीकायो पृथ्वीकाइय पृथ्वीजीवो य । साहारणोपमुक्ती सरीरगाहिदो भवंतरिदो ॥ १ ॥ एवमवादिष्वपि योजयम् ॥ एते पञ्चविधाः प्राणिनःस्थावराः । कति पुनरेषां प्राणाः? । चत्वारः । स्पृशनेन्द्रियप्राणःकायबलप्राणःउच्छ्वासनिःश्वासप्राणःआयुःप्राणश्चेति ॥ अथ त्रसाः के ते?इत्यत्रोच्यते ॥

उक्तं च । पृथ्वी॥पृथ्वीकायो॥(पृथिवी॥पृथिवीकायः॥) पृथ्वीकाइय॥पृथ्वीजीवो॥य(पृथिवीकायिकः॥पृथिवीजीवःच) सारणोपमुक्ती॥(साधारण-उपमुक्तः॥१॥) सरीरगाहिदो॥(शरीरशुद्धीतः॥) भवंतरिदो ॥ (भवन्तरितः॥)

=बहुतरि कहागया है कि पृथिवी, पृथिवीकाय, पृथिवीकायिक और (=य=च) पृथिवीजीव, =शरीरप्रसित वा शरीर सहित जीव है । जिससे जीव अर्थात् निकला है (सो भवन्तरि अवस्थावाला वा त्रिप्रश्रगतिरहितजीवहै)(सो पृथिवी कायिक है) [पृथिवी काय है

भेद पृथिवीके है । जलमेंसे अचेतन स्वभावसिद्ध परिणामसे रचित और कठिनता आदिगुण स्वरूप पृथिवी कहीजाती है । पृथिवीकायिक है ॥ (४) जिस जीवके पृथिवीकायिक नामकर्मकाउदय है परतु पृथिवीको काय स्वरूपसे प्रहस्य न कर वह कार्याणकाय योगमेंही विद्यमान है अर्थात् त्रिप्रश्रगति अवस्था में है वहपृथिवीजीव है ॥

एतेषु पञ्चविधाः प्राणिनः स्थावराः कतिपुनः एषां प्राणाः? =ये पांच प्रकार प्राणवाले स्थावर है । पुनि इनके कितने प्राण हैं? चत्वारः ॥ स्पृशनेन्द्रियप्राणः॥ कायबलप्राणः॥ उच्छ्वासनिःश्वासप्राणः॥ आयुःप्राणः॥ च॥ इति॥ त्रसाः त्रसाः के ते? इति॥ अत्र उच्यते ।

=उत्तर)चार प्राण हैं(अर्थात्)स्पृशन इन्द्रियप्राण, कायबलप्राण, =उच्छ्वासनिःश्वासप्राण, और आयुप्राण =अथ त्रसजीव है ते कोन है ऐसा प्रश्न होनेपर यहाँ कहाजाता है कि

ध्यानवासी गणस्यसहस्र वकील कृत पदच्छेद और विषयकथयं सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १४

## ॥ द्वीन्द्रियाद्यस्त्रसाः ॥ १४ ॥

हे इन्द्रिये यस्य सोऽयं द्वीन्द्रियः, द्वीन्द्रियः आदिर्येषां ते द्वीन्द्रियाद्यः ॥ आदिशब्दो व्यवस्थावाची । क व्यवस्थिताः । आगमे । कथम् । द्वीन्द्रियस्त्रीन्द्रियश्चतुरिन्द्रियःपञ्चैन्द्रियश्चति ॥ तद्गुणसंविज्ञानवृत्तिग्रहणात् द्वीन्द्रियस्याप्यन्तर्भावः ॥

सूत्रम्—

द्वीन्द्रियाद्यस्त्रसैः ॥ १४ ॥

शब्दार्थः—द्वीन्द्रिय-आद्यः३।प्रसा३।

हस्तनुवादः—द्वे३॥इन्द्रिये३॥यस्य३॥सः३।अयम्३।द्वीन्द्रियः३।

द्वीन्द्रियः३।आदिः३।येषां३।ते३।द्वीन्द्रिय-आद्यः३।

आदिशब्दः३।व्यवस्थावाची ३।

क३।व्यवस्थिताः३।आगमे३। कथम्३

द्वीन्द्रियः३।त्रीन्द्रियः३।चतुरिन्द्रियः३।च३।पंचैन्द्रियः३।इति३

तद्गुणसंविज्ञानवृत्तिग्रहणात्३॥

द्वीन्द्रियस्य ३।अपि३।अन्तर्भाव३।

जिस पदार्थके पीछे आदिशब्द आता है तो वह अपने पहलेके पदार्थको ग्रहण करते हुये दूसरी श्रेय वस्तुओंको भी गिना देता है जैसे इस सूत्रमें आदि शब्दने अपने पहिलेकी संख्या द्विसंख्याकी गणना करतेहुये

(१) दोनों आश्रायोंमें इस सूत्रके पाठ और अर्थमें जो भेद है वह इस अनुवादके तेरहवां सूत्रमें धियागया है ॥ (२) भयार्थावाची,तेन पञ्चैन्द्रियापञ्चं चद्विन्द्रियादिश्रीवो न भवतीत्यभिप्रायः ॥ (३) तद्गुणसंविज्ञानवृत्तीहिसमासे उदाहरण लब्धकर्णः । अतद्गुणसंविज्ञाने षडुच्यतः ॥

कति पुनरेषां प्राणाः? द्विन्द्रियस्य तावत् षट् प्राणा पूर्वोक्ता एव श्मनवाक्प्राणाधिकाः। त्रि-  
न्द्रियस्य सप्त त एव द्वाणप्राणाधिकाः। चतुरिन्द्रियस्याष्टौ न एव चतुःप्राणाधिकाः। त्रि-  
यस्य तिरश्चोऽसंज्ञिनो नव त एव श्रोत्रप्राणाधिकाः। सांज्ञिनो दश त एव मनोवल्प्रणाधिकाः। त्रि-  
आदिशब्देन निर्दिष्टानामज्ञितिसंख्यानामियत्तावधारणं कर्तव्यामित्यत आह

कति पुनः \*अप्याम्ही प्राणाः १  
द्वि- रन्द्रियस्य तावत् षट् प्राणा पूर्वोक्ता एव श्मनवाक्प्राणाधिकाः। त्रि-  
न्द्रियस्य सप्त त एव द्वाणप्राणाधिकाः। चतुरिन्द्रियस्याष्टौ न एव चतुःप्राणाधिकाः। त्रि-  
यस्य तिरश्चोऽसंज्ञिनो नव त एव श्रोत्रप्राणाधिकाः। सांज्ञिनो दश त एव मनोवल्प्रणाधिकाः। त्रि-  
आदिशब्देन निर्दिष्टानामज्ञितिसंख्यानामियत्तावधारणं कर्तव्यामित्यत आह

रसत-वाक्प्राण-अधिकः।  
त्रीन्द्रियस्य तावत् षट् प्राणा पूर्वोक्ता एव श्मनवाक्प्राणाधिकाः। त्रि-  
न्द्रियस्य सप्त त एव द्वाणप्राणाधिकाः। चतुरिन्द्रियस्याष्टौ न एव चतुःप्राणाधिकाः। त्रि-  
यस्य तिरश्चोऽसंज्ञिनो नव त एव श्रोत्रप्राणाधिकाः। सांज्ञिनो दश त एव मनोवल्प्रणाधिकाः। त्रि-  
आदिशब्देन निर्दिष्टानामज्ञितिसंख्यानामियत्तावधारणं कर्तव्यामित्यत आह

श्रुतिन्द्रिय, चतुः श्रुतिन्द्रिय पञ्चेन्द्रिय, क्रो भी तस जीवोके भेदोपे गिना दिया ॥  
= (प्रन) पुनि किलने इती (प्रत्येक द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय-पंचेन्द्रिय) के प्राण है  
कायवलप्राण, उच्छ्वासानिःश्वासप्राण, अंतराशुप्राणजोएकेन्द्रियजीव कहते हैं) है  
= रसनडन्द्रिय, नचनवल प्राण, अधिक है  
= सीनेन्द्रियजीवके सात (प्राण) हैं। वे ही (वह अंतर) नासिका श्रुतिन्द्रियजनके अधिक है  
= चतुरिन्द्रियजीवके सात (प्राण) हैं। वे ही (वह अंतर) नासिका श्रुतिन्द्रियजनके अधिक है।  
= वेही (आठ) (आँसू) के श्रुतिन्द्रियप्राण जनके अधिक है। (पंचेन्द्रिय) से नीचे दूस (प्राण) है  
= वेही (नौ) (आँसू) के श्रुतिन्द्रियप्राण जनके अधिक है। (पंचेन्द्रिय) से नीचे दूस (प्राण) है  
= उपदेश्यो की हुई (निर्दिष्टानाम्) (प्रन) विनाजानी हुई गणनाओंकी पर्याया  
= त्रिश्य क रना (= अन्वधारणम्) कर्तव्य है वा निश्चरना चांशिये मतः करते हैं कि  
= मर्यादावाचक (= व्यवस्थावाची) है तिल (आदि शुद्ध) करि पञ्चे श्रुतिन्द्रियसंकेत पर  
= श्रुतिन्द्रियादिजीव नहीं होते हैं। प्रसाध्याशयस्वनामं आदिशुद्धजोत्यययस्थावाची है।  
= (आँसू) आठ (आँसू) के श्रुतिन्द्रियप्राण (शुद्धोदिसमासमें) शुद्धदेयनकितकमें (तद्वाहरण) है।  
= श्रुतिन्द्रिय के पंचेन्द्रियस्य तावत् षट् प्राणा पूर्वोक्ता एव श्मनवाक्प्राणाधिकाः। त्रि-  
न्द्रियस्य सप्त त एव द्वाणप्राणाधिकाः। चतुरिन्द्रियस्याष्टौ न एव चतुःप्राणाधिकाः। त्रि-  
यस्य तिरश्चोऽसंज्ञिनो नव त एव श्रोत्रप्राणाधिकाः। सांज्ञिनो दश त एव मनोवल्प्रणाधिकाः। त्रि-  
आदिशब्देन निर्दिष्टानामज्ञितिसंख्यानामियत्तावधारणं कर्तव्यामित्यत आह

(१) मर्यादावाची १। तत् १। पञ्चेन्द्रियः १। ऊर्ध्वम्  
पञ्चन्द्रियादिजीव १। तत्समवेति I इति अत्रिभिः १।  
(२) तद्गुणविविक्तातदुद्वीहितमासे १। उदाहरणम् १। तस्य कर्णः १।  
अथ गुणविविक्तातदुद्वीहितमासे १। उदाहरणम् १। तस्य कर्णः १।  
+ इति तस्य के पंचेन्द्रियस्य तावत् षट् प्राणा पूर्वोक्ता एव श्मनवाक्प्राणाधिकाः। त्रि-  
न्द्रियस्य सप्त त एव द्वाणप्राणाधिकाः। चतुरिन्द्रियस्याष्टौ न एव चतुःप्राणाधिकाः। त्रि-  
यस्य तिरश्चोऽसंज्ञिनो नव त एव श्रोत्रप्राणाधिकाः। सांज्ञिनो दश त एव मनोवल्प्रणाधिकाः। त्रि-  
आदिशब्देन निर्दिष्टानामज्ञितिसंख्यानामियत्तावधारणं कर्तव्यामित्यत आह



## ॥ पञ्चेन्द्रियाणि ॥ १५ ॥

इन्द्रियशब्दो व्याख्यातार्थः । पञ्चग्रहणमवधारणार्थं, पञ्चैव नाधिकसंख्यानीति ॥ कर्मेन्द्रियाणां वाजादीनामिह ग्रहणं कर्तव्यम् । न कर्तव्यम् । उपयोगाप्रकरणान् ॥ उपयोगसाधनानामिह ग्रहणं कृतं, न क्रियासाधनानामनवरथानाच्च ॥ क्रियासाधनानामङ्गीपाङ्गनामकर्मनिर्वर्तितानां सर्वेषामपि क्रियासाधनत्वमस्तीति न पञ्चैव कर्मेन्द्रियाणि ॥

सूत्रम्— पञ्चेन्द्रियाणि=पञ्चेन्द्रियाणि ( नाधिकानि ) भवन्ति

सूत्रार्थः—पञ्चेन्द्रियाणि ॥ न-आधिकानि ॥ भवन्ति । इन्द्रिये (सर्व) पाच है अधिक नहीं होती है अर्थात् इससूत्रका आरम्भानियमके लिये है, और छह आदिकी सख्याके निषेधके लिये है । सो "इन्द्रकहिणे आत्मा (=संसारजीवी) ताका लिंगकहिणं जनाजनका विनहत्था इन्द्रजोनामकर्म तात्र रि रचे जेआकार ते इन्द्रय है" पञ्जयञ्चनिकापृष्ठ २५८ ।

इत्यर्थः—इन्द्रियशब्दः १। व्याख्यातार्थः २। पञ्चग्रहणार्थः ३। इन्द्रिय शब्दका अर्थ पहिले विवरण क्रियागया है । पञ्चशब्दका अभावान्तरात् अर्थः ४। पञ्च १॥ एव न-आधिक-संख्यानि ॥ इति=निश्चयके लिये है । पांचही (इन्द्रियां) है अधिक संख्या ना गणना नहीं है कर्म-इन्द्रियाणां (सूत्र) वाग-आदीनां (सूत्र) इह-ग्रहणम् ॥ =कर्मइन्द्रिये बचन, हाथ-पांच-मुदा-लिंग (=आदीनां) का यहाँ ग्रहण कर्तव्यम् ॥ न-कर्तव्यम् ॥ उपयोग-प्रकरणत्वे ॥ उपायम् ॥

उपयोग-साधनत्वम् ॥ इह-ग्रहणम् ॥ कृतम् ॥

न-अनङ्क्रियासाधनत्वम् ॥ अनावस्थातात् ॥

क्रियासाधनत्वम् ॥ अङ्गीपाङ्गनामकर्मनिर्वर्तितानाम् ॥

सर्वेषाम् ॥ अपि-अङ्क्रियासाधनत्वम् ॥ अस्ति । इति ॥

न-पञ्चम् ॥ एव-कर्मइन्द्रियाणि ॥

=करनाचाहिये (कर्मइन्द्रियोंका ग्रहण) नहीं चाहिये । क्योंकि (यहाँ) उपयोगका विषय है (अतः) उपयोगके कारणोंका यहाँ ग्रहण किया गया है [ वस्थापसंग- अन्तारे और न कि क्रियाके साधनता कर्तव्य है ] वस्थापसंग- अन्तारे क्योंकि क्रियाके साधन अंगोपांगनाया नामकर्म करि रचित है

=इस लिये (=अपि-देखो वैद्यकोशाध्याय ४१) समस्तके क्रियाका साधनत्वना है

=न कि पांचोंही कर्मइन्द्रियोंके (क्रिया साधनत्वना है) आर्थात् पूजा है कि

( १ ) जोनों आकाशमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ ( २ ) साख्यमती चणु-भोज-धाण-रसान-स्वह-वे-पांच मुदीन्द्रियां बचन, हाथ, पांच, मुदा, लिंग-वेपांच कर्मेन्द्रिया, और मन ऐसे अन्तरह इन्द्रियां मानतेहैं । कोरुलें इन्द्रियां मानते हैं उनके बचनार्थ और स्थानकी रचना के लिये ए-सूत्र है

पदानिवासी कारणसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शक्यता; हिन्दीअनुवाद अध्याय २ स्र १६

तेषामन्तर्भेदप्रदर्शनार्थमाह

द्विविधानि ॥ १६ ॥

विधशब्दः प्रकारवाची, द्वौ विधौ येषां तानि द्विविधानि, द्विप्रकारणीत्यर्थः ॥ कौ पुनरनी द्वौ प्रकरो? । इव्येन्द्रियं भावेन्द्रियमिति ॥

जो पदार्थ ज्ञान और दर्शन स्वरूप उपयोगमें कारणहो वसीकानामय इन्द्रिय मानाहै । स्पर्शनआदि पांच इन्द्रियां उपयोगमें कारणहैं इसलिये उन्हें इन्द्रिय मानना युक्त है ।

कारणनहीं, इसलिये उन्हें इन्द्रिय नहीं कहनायुक्तता यदि यथांतर जो क्रियाके साधनहो वे भी इन्द्रिय है यह इन्द्रिय सामान्यका लक्षण क्रिया जायागा तो यद्यपि गोलना आदि क्रियाओंके कारणहोनेसे बाक आदिइन्द्रियां कहीजावेंगी परंतु क्रियाके साधन तो मस्तक आदि सबही अंग उपांग हैं । सर्वको इन्द्रिय कहना पड़ेगा। फिर किसको इन्द्रिय

कहना किसको न कहना अथवा बाक पाणि आदिपांचको कर्मेन्द्रिय कहना औरोंको न कहना यह अवस्थाही न बन सकेगी इस लिये जो क्रियाके साधन हो वे इन्द्रियहै यह इन्द्रिय सामान्यका लक्षण औरोंको न कहना यह अवस्थाही न बन ही वे इन्द्रियहै यही इन्द्रियका लक्षण मानना चाहिये॥अतःजो स्वयं कहीहै वे उपयोगमें कारण हैं और वे हीइन्द्रिय हैं

तेषामह्यन्तर्भेद-पदर्शन-अर्थप्रदर्शनमाह १

सूत्रम्—द्विविधानि = द्विविधानीन्द्रियाणि भवन्ति ॥ १६ ॥ ('इन्द्रिय' शब्दकी अपन वृत्तिपंद्रहवांसूत्रसेही सूत्रार्थः-इन्द्रियाणि ॥ द्विविधानि ॥ अवनितः १) = उन्न(इन्द्रियों) के प्रभेद दिखानेके लिये (निम्नलिखित सूत्रमें आचार्य) कहते हैं कि इत्यर्थः-विषयान्दः प्रकारवाची है द्वौ विधौ इयोषामह्यं (=इससूत्रमें) 'विषय' शब्द प्रकारअर्थमें है । दो है भेदजनिके तानि ॥ द्विविधानि ॥ द्विप्रकाराणि ॥ इति ॥ अर्थः १) = वे द्विविधानि है अर्थात् दोनो प्रकार सब इन्द्रिय हैं । ऐसाआशय है

कौ? पुनः \*द्वौ प्रकरो? इव्येन्द्रियं भावेन्द्रियमिति = फिर कौन दो प्रकार हैं इव्येन्द्रिय और भावेन्द्रिय ऐसे है

तत्र द्रव्येन्द्रियस्वरूपप्रतिपत्त्यर्थं (निर्ज्ञापनार्थं) माह—

॥ निर्वृत्युपकरणे द्रव्येन्द्रियम् ॥ १७ ॥

निर्वृत्येते निष्पाद्यते इति निर्वृत्तिः ॥ केन निर्वृत्येते? कर्मणा ॥ सा द्विविधा बाह्याभ्यन्तर-  
भेदात् । उत्सेधांगुलीसंख्येयभाग प्रमितानां

तत्र द्रव्येन्द्रियस्वरूपप्रतिपत्तिश्रयं (निर्ज्ञापन-श्रयं) म् ॥ आह=तदा द्रव्येन्द्रियकेस्वरूपके निर्णये वा जाननेके लिये कहते हैं कि  
संज्ञम्—

=निर्वृत्युपकरणे (इन्द्रिये-द्विविधे) द्रव्येन्द्रियम् =निर्वृत्ति-इन्द्रियम्-उपकरणेन्द्रियम् च द्विविध द्रव्येन्द्रियम् भवति ॥ १७ ॥

संज्ञार्थः—निर्वृत्ति-इन्द्रियम् ॥ च=उपकरणेन्द्रियम् ॥ =निर्वृत्ति-इन्द्रिय और उपकरणेन्द्रिय

इत्यनुवादः—निर्वृत्येतेऽपि निष्पाद्यते इति=निर्वृत्तिः ॥ =उपकरणे द्रव्येन्द्रिय है अर्थात् निर्वृत्ति और उपकरणके भेदसे द्रव्येन्द्रिय दो प्रकार है ॥  
केन=निर्वृत्येतेऽपि कर्मणा ॥ =रचागया है बनायागया है यह निर्वृत्ति है

सा ॥ द्वि-विधा ॥ बाह्य-श्रयन्तर-भेदात् ॥ =परन(किसे रचाया है । (उत्तर) कर्म करि [ विशेषहो सो निर्वृत्ति है ]  
उत्सेय-अगुल-श्रयन्ख्येयभागप्रमितानाम् ॥ =उत्सेय अगुलके असंख्यतावांभागप्रमाणा

(१) सूत्र १६, १७ का पाठ और अर्थ दोनों आश्चर्यामं एक है ॥ इन्द्रिय और विधि शब्दोंकी श्रुतवृत्ति क्रमसे १५, १६ सूत्रोंसे इस सूत्रमें ली गई है ॥

(२) उत्सेयागुलमिति व्यवहारागुल धनरूप तदेवान गृह्यते । परमागमे देहगोहश्रापनरकादिप्रमाणमुत्सेयांगुलैवेति नियमितत्वात् ॥

उत्सेय-अगुलम् ॥ इति व्यवहार-अगुलम् ॥ धनरूप = उत्सेयश्च गुल ( = आठआठकोप्रमाण ) है सो व्यवहारअगुल है । धनरूप (लवाई-चौडार्ह उच्चार्यसम)  
तद्भव\*पच\*श्रज\*भूखलेऽपि परमागमे देह-गोह-श्राप-भेदात् (उत्सेयश्च गुल) यहां लियागया है । शालमें शरीर, गृह प्राम,  
नरक-आदि-प्रमाणम् ॥ उत्सेय-अगुलम् ॥ पच\* = नरकादिकका प्रमाण उत्सेय अगुलसे ही है ॥

इति\*नियमि तत्त्वात् ॥ = क्योंकि ऐसा नियमित वा विधित है ॥ इस उत्सेयश्च गुलसे पाच सो गुणा प्रमाणागुल है इससे  
महापर्वत, नदी, समुद्रादिकका परिमाण कहाजाता है । भरत परावत क्षेत्रके मनुष्योंका अपन २  
कालमें जो अगुल है उसे आत्मांगुल कहते हैं इससे भारी कलश, धनुषादिका प्रमाण होता है ॥

पयानिवासी जगत्प्रसह्यप वकील कृत पदच्छेद और विपत्त्यर्थसाहित सर्वार्थसिद्धिचिका शब्दशः हिन्दी श्रुतवाद अध्याय २ सूत्र १८  
 शुद्धानामात्मप्रदेशानां प्रतिनियतचतुस्रादीन्द्रियसंस्थानेनावस्थितानां वृत्तिरभ्यन्तश निर्धृतिः ।  
 तेषाम्प्रदेशो विविद्रियव्यपदेशभावतु यः प्रतिनियतसंस्थानो नामकर्माद्यापादित्वावस्थाविशेषः  
 पुद्गलप्रचयः सा बाह्या निर्धृतिः । येन निर्धृते रूपकारः क्रियते तदुपकरणम् ॥ पूर्ववत्तदपि द्विविधम्  
 तत्राभ्यन्तरं कृष्णशुक्लमण्डलम् बाह्यमक्षिपत्रपक्षमद्वयादि ॥ एवं दोषो विविद्रियेषुज्ञेयम् ॥  
 शुद्धानाम्प्रदेशात्मप्रदेशानामप्युभयति-  
 नियतचतुःश्रादिशब्दियसंस्थानेनैव ॥ अवास्थितानां शब्दचिः ॥ निश्चितनेत्रादिशब्दियको आकारकरि अवास्थितवृत्ति (अर्थात् विष्टिनेकीदशा)  
 मभ्यन्तराणां निवृत्तिः ॥

शुद्धचेतना वा आत्माके प्रदेशोकी (=केवल आत्माके प्रदेशोकी) न्यारे न्यारे (=पति)  
 =सो अभ्यन्तर निर्धृति है । अर्थात् वृत्तस्य अंगुलके असत्त्वात्तवांशात्प्रमाण

नवकी पद्यनालोकं आकार सदश, नासिका इन्द्रियके तिल पुष्प आकार समान, रसना इन्द्रियके अर्द्ध चन्द्रके आकारसम, स्पर्शन  
 इन्द्रियके अनेक प्रकारके भिन्न भिन्न रूपसे नेत्र इन्द्रियके अर्द्ध चन्द्रके आकारसम, स्पर्शन  
 तेषु आत्मप्रदेशेषु इन्द्रियव्यपदेशभावतु यः प्रतिनियत-संस्थानः नामकर्म-उदय-आपादित-  
 अवस्थाविशेषः पुद्गलप्रचयः सा बाह्या निर्धृतिः ॥

आकारोके धारक सस्थान नामकर्मके उदयसे होनेवाले अवस्था विशेषसे युक्त जो पुद्गलवर्षि है वह बाह्य-निर्धृति है ॥

येनैव निर्धृतेः उपकारः क्रियते । तद् ॥  
 उपकरणम् ॥ पूर्ववत् तद् ॥ अपि विविधम् ॥  
 तत्र अभ्यन्तरे ॥ कृष्ण-शुक्ल-मण्डलम् ॥ बाह्यम् ॥  
 अतिपत्र-पक्ष-  
 दय-श्रादिः ॥ पूर्वप्रदेशेषु ॥ इन्द्रियेषु ॥ प्रथमम् ॥

उपकरणम् ॥ पूर्ववत् तद् ॥ अपि विविधम् ॥  
 तत्र अभ्यन्तरे ॥ कृष्ण-शुक्ल-मण्डलम् ॥ बाह्यम् ॥  
 अतिपत्र-पक्ष-  
 दय-श्रादिः ॥ पूर्वप्रदेशेषु ॥ इन्द्रियेषु ॥ प्रथमम् ॥

उपकरणम् ॥ पूर्ववत् तद् ॥ अपि विविधम् ॥  
 तत्र अभ्यन्तरे ॥ कृष्ण-शुक्ल-मण्डलम् ॥ बाह्यम् ॥  
 अतिपत्र-पक्ष-  
 दय-श्रादिः ॥ पूर्वप्रदेशेषु ॥ इन्द्रियेषु ॥ प्रथमम् ॥

उपकरणम् ॥ पूर्ववत् तद् ॥ अपि विविधम् ॥  
 तत्र अभ्यन्तरे ॥ कृष्ण-शुक्ल-मण्डलम् ॥ बाह्यम् ॥  
 अतिपत्र-पक्ष-  
 दय-श्रादिः ॥ पूर्वप्रदेशेषु ॥ इन्द्रियेषु ॥ प्रथमम् ॥

पदानिवासी जगत्सहस्राय वकीलकृत पदच्छेद और विषयस्वर्य सहित सर्वाथसिद्धिका प्रवृत्त्याः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १८  
भावेन्द्रियमुच्यते—

## ॥ लब्धयुपयोगौ भावेन्द्रियम् ॥ १८ ॥

लभ्यमं लब्धिः । का पुनरसौ? । ज्ञानावरणत्वयोपशमविशेषः ॥ यत्सन्निधानादात्मा द्रव्येन्द्रि-  
निवृत्तिप्रति व्याप्रियते तन्निमित्त आत्मनः परिणाम उपयोगस्तदुभयं भावेन्द्रियमिन्द्रियफलम्

भावेन्द्रियम् १ ॥ उच्यते T

= भावइन्द्रिय करी जाती है कि  
लब्धयुपयोगौ भावेन्द्रियम् ॥ १८ ॥

सूत्रार्थः—लब्धि-उपयोगौभाव-इन्द्रियम् १ ॥ =लब्धि और उपयोग ( ये दो ) भाव इन्द्रिय है

उत्पत्तुवादः—लभ्यमनम् ॥ लब्धिः १ ॥ का १ ॥ पुनः \*असौ १ ॥ =लाभ है ( वही ) लब्धि है (प्रमन) फिर वह (लब्धि) क्या (=का) है  
ज्ञानावरण-क्षयोपशम-विशेषः १  
= (वन्तर) ज्ञानावरणीय कर्मका लयोपशमरूप व्यक्तिका प्रकाश है (सो लब्धि) है ।  
अर्थात् ज्ञानावरणीयकर्मके विशेषत्वयोपशमसे आत्मा के जो विशुद्धता रूपांश कि है सो लब्धि है

यत्सन्निधानादात्मा द्रव्येन्द्रियनिवृत्तिमम् ॥ प्रति \* निमित्त (लब्धि) के निकट है करि आत्मा द्रव्येन्द्रियरूप निवृत्ति मति  
व्याप्रियते तत्-निमित्तः १ ॥ आत्मनः १ ॥ परिणामः उपयोगः = व्यापारकरता है, प्रवर्ता है उस लब्धि-निमित्तक आत्मा का (विषयमति) परिणामन उपयोग है  
अर्थात् जो त्रेयके आकार परिणामनरूप ज्ञानदो सो उपयोग है

तदु १ ॥ उभयम् १ ॥ भावेन्द्रियम् १ ॥ इन्द्रिय-फलम् १ ॥ = वह दोनों भाव इन्द्रिय है । इन्द्रियका फल वा कार्य जो

( १ ) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों संप्रदायोंमें एक है । इस १८ वा सूत्र और स्वर्यन-रसन-धाण-चक्षु-श्रोत्राणि उन्नीसवा सूत्रके मध्यमें  
शेताप्यरआन्नायके 'समाख्यतत्कार्यार्थिधामसूत्र 'पृष्ठ ४४ में "उपयोग स्पष्टार्थिद्यु" ऐसा सूत्र अधिक है ॥ स्पष्टार्थिद्यु मतिज्ञानापरयोग इत्यर्थः ।  
स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-शब्द (इन्द्रियोंके विषयमें) मतिज्ञानका उपयोग होता है । ऐसा अर्थ इस सूत्रका है । हमारे यहा इसको मूलसूत्र नहीं माना है ।  
समाख्य०के श्रुतवाक्यने यह दिख्यगी इस सूत्रमें दी है कि किसी किसीके मतमें यह मूलसूत्र नहीं है कोई कोई कहते हैं, यह मूल सूत्र हा है भाष्यनहीं ॥  
(२) जैसे किसी जीवकी सुननेकी शक्ति है परतु उपयोग जो चैतन्यका परिणामन है सो अन्वयवदो, अन्वय वस्तुओंमें लगेरहा हो तीसुनतानहीं । और कोई  
ज्ञानताचाहता है और लयोपशम शक्ति नहीं है ती ज्ञान नहीं सकता इसलिये लब्धि और उपयोग जब दोनों ही मिले तब ज्ञानकीसिद्धि होती है ॥

पटानिवासी जगत्पसहराय वकील कृत् पदच्छेद और विमन्त्र्यं सहित सर्वायंसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय २ सूत्र १८  
 उपयोगः तस्य कथमिन्द्रियत्वम्<sup>१</sup> कारणधर्मस्य कार्ये दर्शनात् । यथा घटाकारपरिणतं  
 विज्ञानं घट इति ॥ स्वार्थस्य तत्र मुख्यत्वाच्च । इन्द्रस्य लिङ्गमिन्द्रियमिति यः स्वार्थः स  
 उपयोगो मुख्यः । उपयोगलक्षणो जीव इति वचनात् । अतः उपयोगस्येन्द्रियत्वं न्याय्यम् ॥  
 उक्तानामिन्द्रियाणां संज्ञानुपूर्वीप्रतिपादनार्थमाहः—

उपयोगः<sup>१</sup>। तस्य<sup>२</sup> इन्द्रियत्वम्<sup>३</sup> ॥  
 कारणधर्मस्य<sup>४</sup> कार्ये<sup>५</sup> ॥ दर्शनात्<sup>६</sup> ॥

=उपयोग है । तिस (उपयोग)के इन्द्रियपना कैसे है  
 =(उपयोगको इन्द्रियका कार्य होतसेते) कार्यमें कारणधर्मके देखनेसे वा व्यवहारसे  
 (उपयोगके इन्द्रियपनेका उपचार क्रिया गया) है अर्थात् जो कारणका धर्महो  
 तिसको कार्य चिपे भी देखिये है

यथा<sup>७</sup> घटाकारपरिणत<sup>८</sup> ॥ विज्ञान<sup>९</sup> ॥ घट<sup>१०</sup> इति<sup>११</sup> \* = जैसे घटाके आकार परिणम्याज्ञान घट ऐसा (कहा जाता) है  
 स्व-अर्थस्य<sup>१२</sup> तत्र<sup>१३</sup> \* मुख्यत्वात्<sup>१४</sup> ॥ च<sup>१५</sup> \*  
 =अर्थ कयोकि तहा स्वभ्रमके प्रयानपना है अर्थात् कार्यभी लोकमें कारण मानागया है  
 तिस प्रकार घटाकार परिणत ज्ञान घटसे जो समान होनेसे घटका कार्य है

तथापि<sup>१६</sup> उस विज्ञानको घट कहदिया जाता है उसी प्रकार उपयोग यद्यपि इन्द्रियोसे जायमान होनेसे उनका फल है  
 इन्द्रस्य<sup>१७</sup> लिङ्गम्<sup>१८</sup> ॥ इन्द्रियम्<sup>१९</sup> ॥ इति<sup>२०</sup> \* यः<sup>२१</sup> स्वार्थः<sup>२२</sup> \* = आत्मा (= इन्द्र) का लिङ्ग इन्द्रिय है । ऐसा जो स्व-अर्थ है  
 सः<sup>२३</sup> इन्द्रयोगः<sup>२४</sup> मुख्यः<sup>२५</sup> ॥ उपयोगलक्षणः<sup>२६</sup> ॥ जीवः<sup>२७</sup> = सो उपयोग मुख्य है । उपयोग है लक्षण तिसका वह जीव है  
 इति<sup>२८</sup> श्वचनात्<sup>२९</sup> ॥ अतः<sup>३०</sup> \* उपयोगस्य<sup>३१</sup> इन्द्रियत्वम्<sup>३२</sup> = कयोकि ऐसा बचन है ॥ इसलिये उपयोगके इन्द्रियपना  
 न्याय्यम्<sup>३३</sup> ॥ उक्तानाम्<sup>३४</sup> इन्द्रियाणाम्<sup>३५</sup> ॥ संज्ञा<sup>३६</sup> = यथाय वा टीका है । कथित इन्द्रियोंके नाम ( और उनका )  
 आनुपूर्वी<sup>३७</sup> (= अनुपूर्वी) प्रतिपादनार्थम्<sup>३८</sup> ॥ आह<sup>३९</sup> I = क्रम (अनुपूर्वी वा आनुपूर्वी) कहने के लिये कहते हैं कि

यथा<sup>७</sup> घटाकारपरिणत<sup>८</sup> ॥ विज्ञान<sup>९</sup> ॥ घट<sup>१०</sup> इति<sup>११</sup> \* = जैसे घटाके आकार परिणम्याज्ञान घट ऐसा (कहा जाता) है  
 स्व-अर्थस्य<sup>१२</sup> तत्र<sup>१३</sup> \* मुख्यत्वात्<sup>१४</sup> ॥ च<sup>१५</sup> \*  
 =अर्थ कयोकि तहा स्वभ्रमके प्रयानपना है अर्थात् कार्यभी लोकमें कारण मानागया है  
 तिस प्रकार घटाकार परिणत ज्ञान घटसे जो समान होनेसे घटका कार्य है

# ॥ स्पर्शनरसनघ्राणचक्षुःश्रोत्राणि ॥१६॥

सर्वार्थ  
षड्यापर  
६१

सिद्धि  
सूत्र१२

लोके इन्द्रियाणां पारतन्त्र्याविवक्षा दृश्यते । अनेनाक्षणा सुष्टु पश्यामि, अनेन कर्णेन सुष्टु श्रुणोमीति ततः पारतन्त्र्यात्स्पर्शनादीनां करणत्वं । वीर्यान्तरायमतिज्ञानावरणक्षयोपशमा-

## स्पर्शनरसनघ्राणचक्षुः श्रोत्राणि ॥ ११ ॥

=स्पर्शनरसनघ्राणचक्षुःश्रोत्राणि (एतानि पञ्चेन्द्रियाणि भवन्ति) । (पंद्रहवां सूत्र अतुष्टुचि रूपं मे इस सूत्र में आता है) सूत्रार्थः—स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुःश्रोत्राणि॥एतानि॥ न्त्वचा(त्वक्)बीभ,नाक(नासिका),नेत्र आँर कान ये पञ्चेन्द्रियाणि॥ भवन्ति । =पाप इन्द्रिया है अर्थात् ज्ञानकारणमें सहायक होनेसे इनको इन्द्रिय कहते है दृश्यते । अनेन है॥ अक्षणा है॥ सुष्टु \*परयापि । =लोके वा ससारमें इन्द्रियोंके पराधीन विवक्षा वा अपेक्षा दृश्यते । अनेन है॥ सुष्टु \*श्रुणोमि । =देवी जाती है।इसनेत्रसे भलेप्रकार देखताहूँ॥(अक्षणा है॥ 'अक्षि'शब्दका है) अनेन है॥ कर्णेन है॥ सुष्टु \*इति \*ततः \*पारतन्त्र्यात् है॥ =इस कानसे नीके सुनताहूँ । तहां परायोनतासे स्पर्शनादीनां है। करणत्वम् है॥ =त्वचा(इन्द्रिय)आदिके करणपना है अर्थात् लोकमें इन्द्रियोंके स्वकार्य करनेमें परतंत्रता अनुभवमें आती है इसलिये

स्पर्शन आदि करणसाधन है क्योंकि जिस समय इन्द्रियोंकी परतत्ररूपसे विवक्षाकी जाती है और आत्माकी स्वातंत्र्य मानाजाता है उस समयमें इस आंखद्वारा भले प्रकार देखता हूँ। 'मैं इस कान द्वारा भले प्रकार सुनताहूँ' । 'मैं इस नासिका द्वारा भले प्रकार सूंघताहूँ।' 'मैं इस जीभ द्वारा भले प्रकार चखताहूँ।' 'मैं इस हाथ द्वारा वा शरीर के किसी अन्य अवयव द्वारा भले प्रकार स्पर्शनकरताहूँ।' ऐसा व्यवहार होता है । यदि इन्द्रियोंको करणसाधन न माना जावै तो ससारमें व्यवहार नहीं होसकता ॥ (आचार्य करण साधनको नीचे विशेषरूपसे समझाते हैं ) वीर्यान्तरायमतिज्ञानावरणक्षयोपशम-

=वीर्यान्तरायनापा मतिज्ञानावरणो कर्मका क्षयोपशम और (१) श्वेताम्बर आम्नायक सभास्थित स्वार्थाधिगमसूत्र 'मैं यह सूत्र शब्दश बहो है जो हमारे यहाँ है अर्थमी एक है परतु समाप्य०में इस सूत्रकी सख्या दीसवा है कर्णिक अठारहवा सूत्रकेपीछे समाप्य०में "उपयोग. स्वयादिपु" एसा उबीसवा सूत्र है । और हमारे यहाँ ऐसा उन्तीसवां सूत्र नहीं है ॥

पदानिवासी

जगत्प्रसहाय वकील कुल पदचन्द्रे और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका प्राक्प्रणा: द्वितीयाधुवाट अध्याय २ सूत्र १६

(अ) झेपाङ्गनामलाभाववृत्तभात आत्मना स्पृश्यतेऽनेनेति स्पर्शानम् । रस्यतेऽनेनेति रसनम् ।  
 श्रूयतेऽनेनेति श्रोत्रम् ॥ स्यात्तन्व्यविवलायां च ष्टे अर्थान्प्रश्यत्यनेनेति चतुः ।  
 कणःसुष्टु शृणोति । ततःस्पर्शानादीनां कर्तरि निष्पत्तिः । स्पृशतीति स्पर्शानम् । रसतीति  
 रसनम् । जिघ्रतीति प्राणम् । चष्टे इति चतुः ।

अत्रोपाङ्गनामलाभाववृत्तभाद्वै, आत्पना इ, स्पृश्यतेऽनेनेन इति अनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ प्रायतेऽनेनेन इति अनेक-अर्थत्वान् इति चष्टेऽनेनेन इति अनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ चष्टेऽनेनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ इति अर्थान्प्रश्नम् ॥

चष्टेऽनेनेन इति अनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ प्रायतेऽनेनेन इति अनेक-अर्थत्वान् इति चष्टेऽनेनेन इति अनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ चष्टेऽनेनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ इति अर्थान्प्रश्नम् ॥  
 चष्टेऽनेनेन इति अनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ प्रायतेऽनेनेन इति अनेक-अर्थत्वान् इति चष्टेऽनेनेन इति अनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ चष्टेऽनेनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ इति अर्थान्प्रश्नम् ॥  
 चष्टेऽनेनेन इति अनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ प्रायतेऽनेनेन इति अनेक-अर्थत्वान् इति चष्टेऽनेनेन इति अनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ चष्टेऽनेनेन इति अर्थान्प्रश्नम् ॥ इति अर्थान्प्रश्नम् ॥

( १ ) 'चत्' 'अदादि द्वितीयगणका आत्मनेपसी (यथा) सकर्तक भवतु है । प्रसम क्रियाके प्रत्यय घिना किसी विकरणके लगाने जाते है । 'चत्' = चत् + क् 'को सयोगाभावे च (अस्ति) ' अच् + यथायति च - - - - - रदे वा सृज से निरुक्तता है और 'चत् + क् ' कच्ये गुरुरय र्भयवचन आत्मनेपसी भवमान कालकी क्रियाका प्रत्यय लगाने से = चत् + ने वृत्ता । 'ने' + य (रतो) 'वृत्ता णु - भावः वा सृज से ने में परिवर्तनहोकर 'चट्' बननाया है ।  
 = अंगापांग नापा नापकर्मके (उदयके) लाभके आलम्बनकरि आत्मासं = जिस (इन्द्रिय)करि स्पर्शांनाप है ऐसी स्पर्शन ( इन्द्रिय ) है ।  
 = ऐसी प्राणा(इन्द्रिय)है । चक्षु(पातु)के(कहेना-वोहना-समभाना-देखनाइत्यादि) = बहुत अर्थदानमें(इससूत्रमें) अवलोकन अर्थकी अपेक्षामें (=भ्राया हैं ) कि = पदार्थको देखता है (=चष्टे) । जिसकरि(=भ्राया)देखता है ऐसा चतुः है = जिसकरि(आत्मा)सुनता है ऐसा श्रोत्र है ॥ (इन्द्रियोका)करणसाधनव्युत्पत्तिहुरै) = और (=च) (इन्द्रियोका)स्वतन्त्र्यतारूप अपेक्षामें देला जाताहै कि यह मेरी आंठ = भले प्रकार देखती है । यह मेरा कान भले प्रकार सुनता है ।  
 = तदहं तथा आदिक(इन्द्रियोका)कर्ताप्रयोगमें सिद्धिहै ॥ (इन्द्रिये कर्तुं साधनमीर्हनेसे) = देखा है स्पर्शन करता है ऐसा स्पर्शन है, चखता है ऐसा रसन है ।  
 = सुंघता है ऐसी प्राणा वा नासिका है देखता है ऐसा नेत्र है ।



एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयपर्यसहित सर्वाथसिद्धिचिक्रा शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १८  
**श्रूणोतीति श्रोत्रम्। एषानिर्देशकमः एकैकवृत्तिकमप्रज्ञापनार्थः। तेषामिन्द्रियाणां विषयप्रदर्शनार्थमाह**

श्रूणोति ऽ इति श्रोत्रम् १॥

=सुनता है ऐसाकान है, कर्ण है। 'श्रूणोति' अशुद्ध है (देखो)टिप्पणी अध्याय १ पृष्ठ ३२३)

यावार्थ संसारमें इन्द्रियोंकी स्वकार्यके प्रति स्वतन्त्रता रूपसेभी विवक्षा है अतःवे कर्तुं साधन भी है क्योंकि यह नाक मेरी भलेप्रकार पदार्थोंको सूंघतीहै, यह जीभ मेरी भलेप्रकार चखतीहै इत्यादि ऐसेहीं अन्य इन्द्रियों के संबंध में व्यवहार होता है। इन्द्रियावर्णकर्मके लयोपशमसे एवं अंगोपाग नामक नामकर्मके चलसे जो स्वयं पदार्थोंको स्पर्श करे वह स्पर्शन है, स्वयं रसोंको चखे वह रसना, स्वय पदार्थोंको सूंघे वह घ्राण, स्वयं पदार्थोंको देखे वह चक्षु और स्वयं शब्दोंको सुने वह श्रोत्र है। ऐसे पाँचों इन्द्रियोंकी यह कर्तुं साधन व्युत्पत्ति है

एषाम् इन्द्रियशकमः १।

एक-एक-इन्द्रिकम-प्रज्ञापन-अर्थः १।

=इन(इन्द्रियों)का(इस सूत्रमें)कथन वा उपदेशका क्रम (एक इन्द्रियादिक जीवोंके)

=एक एक(इन्द्रियके)बढ़नेके अनुक्रम वा आनुपूर्वी जनाने के लिये है।

यावार्थः-एक इन्द्रिय जीवके एक स्पर्शन इन्द्रिय होती है इससे सूत्रमें स्पर्शन प्रथम कही क्योंकि इसी अध्यायके चार्हमर्वा सूत्रमें कहा है कि 'वनस्पत्यांतानामेकम्' अर्थात् पृथिवीको लेकर वनस्पतिपर्यंत समस्त जीवोंके एकही स्पर्शन इन्द्रिय होती है। समस्त ससारी जीवों के स्पर्शन इन्द्रिय होती है इससे सूत्रमें स्पर्शन पहिले कहा गया, दो इन्द्रिय जीवके केवल रसना और होती है इससे सूत्रमें स्पर्शनके लगातार रसना कही। इसी प्रकार तीन इन्द्रियावाले जीवके स्पर्शन, रसना, घ्राण इसी क्रमसे होय अन्य पर फेर नहीं होता है इसकारण सूत्रमें रसनके अनन्तर घ्राण कही, चौ इन्द्रिय जीवके स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः इन चारही इन्द्रियोंका प्रबल होय अन्य नहीं होय इस हेतुसे सूत्रमें घ्राण के निकटही चक्षुः कही। श्रोत्र इन्द्रिय पंचेन्द्रिय जीवके होती है अन्य किसी जीवके नहीं होती और श्रोत्र इन्द्रिय उसी जीवके होगी जिसके स्पर्शन रसन घ्राण और चक्षु ये चारो इन्द्रिय पहिलेसे ही विद्यमानहैं इससे सूत्रमें चक्षुके लगातार श्रोत्र इन्द्रिय कही इस वृत्तिकमको जनानेके लिये सूत्रमें स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः श्रोत्र ऐसा क्रम है ॥

तेषाम् इन्द्रियाणां १॥ विषय-प्रदर्शन-अर्थम् १॥ आह-वन(स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः-श्रोत्र)इन्द्रियोंके विषय दिखानेके लिये कहते हैं कि

पदानिवासी जगत्प्रसहस्य

वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित

सर्वार्थसहिभा शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १८

## स्पृशरसगन्धवर्णशब्दास्तदर्थः ॥ २० ॥

प्राधान्यविवक्षायां कर्मनिर्देशः । स्पृश्यत इति स्पृशः । रस्यत इति रसः । गन्धयत इति गन्धः ।  
वर्णयत इति वर्णः । शब्धत इति शब्द ॥ पर्यायप्राधान्यविवक्षायां

सूत्रम्—

स्पृशरसगन्धवर्णशब्दास्तदर्थः ॥ २० ॥

सर्वाथं—सर्पा-रस-गन्ध-वर्ण-शब्दाः ॥ यथाकप्रमृ\*—सर्पा, रस, गन्ध, वर्ण, और शब्द ( ये पाच ) क्रमसे  
तद्-अर्थाः ॥

इत्यनुवादः—द्रव्यपर्याययोः ॥ प्राधान्यविवक्षायाम् ॥ कर्म—=द्रव्य और पर्यायकी मुख्य अपेक्षा कर्म (साधनपना और)  
भाव-साधनत्वम् ॥ स्पृशार्थिदियाब्दानाम् ॥ वेदितव्यम् ॥

द्रव्य-गान्धविवक्षायाम् ॥ कर्म—निर्देशः ॥ =भाव साधनपना (यथासत्य) स्पृशार्थिक शब्दोंके जानना चाहिये ।  
इति\*सर्पाः ॥ रस्यते ॥ इति\*रसः ॥ गन्धयते ॥ =द्रव्य प्रधान विषय अपेक्षा कर्म (साधनपना और)  
गन्धयते ॥ इति\*गन्धः ॥ वर्णयते ॥ इति\*वर्णः ॥

शब्दयते ॥ इति\*शब्दः ॥

(२) "तदर्थं" वाक्यके स्थानमें श्वेतारस्यश्चासायकेसमाप्यतत्त्वार्थविधिगमसूत्र'में तेषामर्थां वाक्य आया है । इससे अर्थमें कुछ भेद नहीं पड़ता।  
कर्मिकित्त्वार्थां का तात्पर्य 'तितकवियथा' है, ऐसा है । यही अर्थ "तेषाम् अर्थां" वाक्यका है । अर्थात् क्रमसे तिन पाच शब्दोंके विषय है ॥

(३) इस सूत्रमें 'यथाक्रमम्' शब्दकी श्रुतवृत्ति इसी अध्यायके द्वितीय अध्याय दूसरे सूत्रसे लीगई है ॥

भावनिर्देशः स्पर्शनं स्पर्शः रसनं रसः। गन्धनं गन्धः। वर्णनं वर्णः शब्दन शब्दः एषां क्रम इन्द्रियक्रमेणैव व्याख्यातः अत्राह यत्तावन्मनोऽनवरस्थानादिन्द्रियं न भवतीति प्रत्याख्यातं तत्किमुपयोगस्योपकृषी उत नेति? तदप्युपकार्यैव तेन विनेन्द्रियाणां विषयेषु स्वप्रयोजनवृत्त्य- भावात् किमरथैषां सहकारित्वभात्रभवे प्रयोजनमुतान्यदपीत्यत आह—

भावनिर्देशः इ।

=भावे प्रयोगहे अर्थात् व्याकरणमै कर्मवाच्यं, कर्तृवाच्यं और भाववाच्य तीनप्रकारके शब्दोंके प्रयोग हे। सब उबीसवाँमें बहुत विशेषरूपसे कर्मवचनका अनुवाद पृष्ठ ६१ के पंक्ति ६ से १२ तक और पृष्ठ ६२ के पंक्ति ७ से १३ तक और कर्तृवचनका पृष्ठ ६२ के पंक्ति १४ से १८ तक और पृष्ठ ६३ के पंक्ति ३ से ८ तक उल्लेख किया है ॥ भावसाधन, भाववचन, अथवा भावप्रयोग अर्थात् क्रियाको इसप्रकारसे वाक्यमें लाना कि जिससे उसकी भावरूपी अवरथा वा दशा मगट होजावै, इस पृष्ठ ६५ की पंक्ति ११, १२ नीचे में कहते हैं कि

=स्पर्शना वा रूना सो स्पर्शो हे। रसना सो रस हे

=सूषणा सो गंध हे। देवना सो वर्णो हे। शब्दहीना सो शब्द हे

=न (विषयों)का अनुक्रम इन्द्रियोंके क्रमकरिही कहा गया है

=यहाँ पंखता है कि जो मन तो (=तावत्) अनवरस्थित होनेसे इन्द्रिय

=नहीं है अर्थात् मनके अवरस्थान वा स्थिति नहीं है इससे इन्द्रिय नहीं है

=ऐसे (मनके इन्द्रियपना) निषेध्या है। क्या ( वह मन) उपयोगका उपकारी है

=चानही (जोकरहोकि) तबभी (=तद्अपि) (वहमन) उपकारीही है क्योंकि तिस (मन) विना

=इन्द्रियोंके विषयोंमें अपने अपने प्रयोजनरूप पटितिका अभाव है

=क्या इन (इन्द्रियों)के इस (मन)का सहकारिपन भाव

=ही प्रयोजन है, अथवा और भी (कुछ प्रयोजन) है ॥ इसलिये कहते हैं भावार्थ

स्पर्शन आदि इन्द्रियोंके समान मनका कोई निश्चित स्थाननहीं इसलियेवह इन्द्रिय

नहीं कहा जासकता इसरूपसे ऊपरके लेखमें मनके इन्द्रियपनेका निषेध किया गया है

स्पर्शनं इ॥ स्पर्शः श्वरसन इ॥ रसः इ।  
गन्धन इ॥ गन्धः श्ववर्णनं इ॥ वर्णः श्वशब्दनमृ इ॥ शब्दः इ।  
एषामृ क्रमः श्व इन्द्रियक्रमेणै एव व्याख्यातः इ।  
अत्र आह । यत् तवत् मनोऽनवरस्थानात् इन्द्रियं इ॥  
न भवति ।  
इति प्रत्याख्यातं इ॥ तद् इ॥ किमृ इ॥ उपयोगस्य उपकारी इ॥  
उत न इति तद् इ॥ अपि उपकारी इ॥ एव तेन इ॥ विना इ॥  
इन्द्रियाणां इ॥ विषयेषु स्वप्रयोजनवृत्ति-अभावात् इ॥  
किमृ अस्पर्श इ॥ एषामृ इ॥ सहकारित्वमात्रमृ इ॥  
एव प्रयोजनमृ इ॥ उत अन्यत् अपि अतः आह ।

पद्मानिवासी

पगल्पसहाय वकील इव पटच्छेद और विषयल्यर्थ सतिन सर्वासांसिद्धिका शब्दयः

# ॥ श्रुतमनिन्द्रियस्य ॥ २१ ॥

## मस्यात्मनः श्रुतस्याधे श्रुतम् । स विषयोऽनिन्द्रियस्य । परिप्राप्तश्रुतज्ञानावरणक्षयोपश-

वधा पर यह प्राप्ता अवर्ती है कि वह अनिन्द्रिय स्वरूप मन ज्ञान दर्शन स्वरूप उपयोगका उपकारक है

अथवा नहीं ? यदि यह करा जायगा कि मनका सहाय विना लिये इन्द्रियोंकी अपन २ विषयों

मनके लिये २ विषयोंमें इन्द्रियोंकी सहायता प्राप्त करना ही मनका कार्य है वा और कुछभी उसका कार्य है?

### सूत्रम्—श्रुतमनिन्द्रियस्य ॥ २१ ॥ =श्रुतमनिन्द्रियस्य (अर्थः भवति)

इत्यनुवादः—श्रुतज्ञानविषयः अर्थः श्रुतम् ॥ भवति T =श्रुतज्ञान (=श्रुतम्) मनका विषय है अर्थात् श्रुतज्ञानका विषय पदार्थ है वा

श्रुतज्ञान गोचर पदार्थ है सो मनका (=अनिन्द्रियस्य) विषय (अर्थ) है ॥ =श्रुतज्ञानका विषययुक्त ओं पदार्थ (=अर्थ) सो श्रुत है अर्थात् श्रुतज्ञानगोचर

पदार्थ है वह श्रुत है । ( यथा श्रुत, अनिन्द्रिय, नोदन्द्रिय प्रकार्य वाची है )

श्रुतज्ञान (=श्रुतम्) मनका विषय है अर्थात् श्रुतज्ञानका विषय पदार्थ है वा (१) यथाश्रुत और दिग्दृश्य, दोनों सम्बन्धयोग्य हैं इस सम्बन्धका पाठ और अर्थ एकसा है ॥

हमार यथा कहीं पर 'मनिन्द्रियस्य' है कहीं पर 'मनिन्द्रियस्य पाठ है दोनों पाठ ठीक है । श्रुतम् ओ श्रुत शब्द है उससे श्रुत ज्ञानके विषय श्रुत पदार्थका ज्ञान है । उसका मन विषय करता है क्योंकि

मनके आधायक ज्ञानमान ज्ञानकी श्रुतज्ञानके विषययुक्त पदार्थोंमें व्यापारकी अपेक्षा नकर श्रुतज्ञानका उत्पन्न करना मनका स्वतन्त्र प्रयोजन या कार्य है अर्थात् श्रुतज्ञानमन पूर्णकारी होता है ॥

(२) इस सूत्रमें अर्थों यादृक्का अन्वय है इस शब्दावले २०वीसया सूत्र से आती है ॥ श्रुत, अनिन्द्रिय, नोदन्द्रिय प्रकार्य पदार्थोंपात्ती शब्द है ॥

ऽनिन्द्रियात्त्वन्नज्ञानप्रवृत्तेः ॥ अथवा श्रुतज्ञानं श्रुतं तदनिन्द्रियस्यार्थः प्रयोजनमिति यावत् ।  
स्वातन्त्र्यसाध्यमिदं प्रयोजनमनिन्द्रियस्य ॥ उक्तानामिन्द्रियाणां प्रतिनियतविषयाणां स्वाभित्व-  
निर्देशो कर्तव्ये यत्प्रथमं गृहीतं स्पर्शनं तस्य तावत्स्वाभित्वावधारणार्थमाह—

॥ वनस्पत्यन्तानामेकम् ॥ २२ ॥

अनिन्द्रिय-आत्मन्वन-ज्ञान-पट्टतेः ॥

=मनके आत्मन्वन स्वरूप ज्ञानको पट्टति है भावार्थ ऐसा है कि कण इन्द्रियसे

श्रवणपत्र किया सो तो मतज्ञान है परंतु तिस पूर्वक पदार्थका विचार सो श्रुतज्ञान है

अथवा श्रुतज्ञानसूक्ष्म ॥ श्रुतसूक्ष्म ॥ यावत् ॥

=अथवा श्रुतज्ञान श्रुत है वह (श्रुतज्ञान) निश्चय (=यावत्) मनका अर्थ

अनिन्द्रियस्य सूक्ष्म ॥ अर्थः सूक्ष्म योजनसूक्ष्म ॥ इति \* इत्यसूक्ष्म ॥ = वा प्रयोजन है यह मनका (=अनिन्द्रियस्य) प्रयोजन स्वाधीन ही साध्यरूप है

अनिन्द्रियस्य सूक्ष्म ॥ प्रयोजनसूक्ष्म ॥ स्वातन्त्र्यसाध्यसूक्ष्म ॥ = अर्थात् यह मनका प्रयोजन कि सीमो अन्य इन्द्रियके आधीन नहीं है स्वतंत्र है ।

उक्तानामसूक्ष्म ॥ इन्द्रियाणामसूक्ष्म ॥ प्रतिनियतविषयाणामसूक्ष्म = कथित इन्द्रियोंके नियमित (अर्थात् न्यारे न्यारे) विषयोंका

स्वाभित्व-निर्देशो कर्तव्यो ॥ यत्सूक्ष्म ॥ प्रथमसूक्ष्म ॥

=स्वाधीपना वा अधिपतिना निर्देशकरनेमें जो पहिले

गृहीतसूक्ष्म ॥ स्पर्शनसूक्ष्म ॥ तावत् ॥

=ग्राह्यकिया मर्शान इन्द्रिय तिस ( स्पर्शन इन्द्रिय ) का प्रथम (=तावत् )

स्वाभित्व-अवधारण-अर्थसूक्ष्म ॥ आह ८

=स्वाधीपना-अधिपतिपनाके नियमके अर्थ कहते हैं कि

वनस्पत्यन्तानामेकम् ॥ २२ ॥ = वनस्पत्यन्तानामेकम् ( इन्द्रिय भवति )

सूत्रार्थः-वनस्पति-अन्तानाम् सूक्ष्म

= (तेरेहवां सूत्रमें) वनस्पति है अन्त में जिन (जीवों)के उनके, अर्थात्

सूत्रार्थः-वनस्पति-अन्तानाम् सूक्ष्म

=पृथिवी कायिक, जलकायिक, आग्निकायिक, वायुकायिक, और वनस्पतिकायिकों के

एकम् सूक्ष्म ॥ इन्द्रियम् सूक्ष्म ॥ भवति ८

=गृहीती (स्पर्शन) इन्द्रिय है । ये पांच स्थावर जीव हैं एकपत्र स्पर्शन इन्द्रियके धारक

प्रवृत्तान्वर आकाशके समाध्यमें इस सूत्रका पाठ 'वाय्वन्तानामेकम्' = वायु अन्तानाम्-एकम् ॥ २२ ॥ समाध्यंका २३ वां १४ वा सूत्र

'पृथिव्यव्यवत्स्यतय स्थावरा ॥ २३ ॥ तेजो वायु इन्द्रियाद्ययव्यव अस्ता ' ॥ १४ ॥ तेरेहवें चौदहवें सूत्रको २३ वा सूत्रके साथ मिलाने से २३ वां

सूत्रका अर्थ यह होता है कि वायु है अन्तमें जिनके ( अर्थात् पृथिवीकायिक-अग्नि वा जलकायिक-वनस्पतिकायिक-तेजोकायिक वा अग्निकायिक-

वायुकायिकके ) प्रथम स्पर्शन इन्द्रिय है । उपरके अर्थसे प्रगट है कि दोनों आकाशमें इस सूत्रके पाठ भेद होनेपर भी अर्थ एक है ॥ सूत्रमद्रष्टिसे

देखनेपर सातहोता है कि प्रवृत्तान्वर आकाशमें 'पृथिवीकायिक-अग्निकायिक-वनस्पतिकायिक इनतीनको थावर मानकर और अग्निकायिक  
(=तेजोकायिक) वायुकायिक इन दोको चल मानकर पंचोंके स्पर्शन इन्द्रिय मानी है । हमारे यहां पंचोंको थावर मानकर स्पर्शन इन्द्रिय मानी है ॥

एकं प्रथममित्यर्थः । किं तत् । स्पर्शनम् । तत्केषाम् । पृथिव्यादीनां वनस्पत्यन्तानां  
वेदितव्यम् ॥ तस्योत्पत्तिकारणमुच्यते ॥ वीर्यान्तरायस्पर्शनिन्द्रियावरणत्वयोपशमे सति शोषे-  
न्द्रियसर्वधातिस्पर्धकोदये च शरीरनामलाभावद्वेभ्ये एकोन्द्रियजातिनामोदयवशवर्तितायां च  
सत्यां स्पर्शनमेकमिन्द्रियमाविर्भवति ॥ इतरेषामिन्द्रियाणां स्वामित्वप्रदर्शनार्थमाह—  
**कृमिपिपीलिकाभ्रमरमनुष्यादीनामेकवृद्धानि ॥२३॥**

उत्पत्त्युवाच:- एकम् ॥ प्रथमम् ॥ इति ॥ अर्थः ॥ कृमिः ॥ तद्वः ॥ (सर्वेषु एकं शब्दका) पहिला, प्रथम ऐसा अभिप्राय है । वह (पहिला) क्या है ?  
वनस्पति-मन्तानाम् ॥ वेदितव्यम् ॥ तस्य ॥ उत्पत्ति-  
कारणम् ॥ उच्यते ॥ वीर्यान्तराय-सत्याम् ॥ तस्य ॥ उत्पत्ति-  
आवरणत्वयोपशमे ॥ सति ॥ च ॥ शोष-  
इन्द्रिय-सर्वधातिस्पर्धक- ॥ उदये ॥  
शरीर ॥ नामलाभ-भावद्वेभ्यो ॥ च ॥  
एकोन्द्रियजातिनाम-उदय-वशवर्तितापाम् ॥  
सत्याम् ॥ स्पर्शनम् ॥ एकम् ॥ इन्द्रियम् ॥ आविर्भवति ॥  
इतरेषाम् ॥ इन्द्रियाणां ॥ स्थापित-वृद्धान-अर्थम् ॥ आह-अन्य इन्द्रियोंके स्थापितना दि वाचनेके लिये कहते हैं कि

= स्पर्शन अर्थात् त्वचा (इन्द्रिय) है । वह (स्पर्शन इन्द्रिय) किनके है । पृथिवी आदिक  
= वनस्पति पर्यन्तके जानना चाहिये । तिस (स्पर्शन इन्द्रिय) का उत्पत्तिक  
= कारण कदाजाता है । वीर्यान्तराय और स्पर्शन इन्द्रिय  
= आवरणनामा (शानावरण) कर्मके जगोपशम होनेपर और रसना आदिप्रवेशर  
= शरीर नामा नामकर्मके उदयके लाभका अचलव्यन (होने) पर  
= एकोन्द्रिय जाति नामक नामकर्मके उदयके लाभका अचलव्यन (होने) पर  
= होनेपर (= सत्याम्) (वीर्यके) एक स्पर्शन इन्द्रिय प्राप्त होती है ॥  
= शरीर नामा नामकर्मके उदयके लाभका अचलव्यन (होने) पर और (च)  
= इन्द्रिय संबंधी (शानावरण) कर्मके जगोपशम होनेपर और रसना आदिप्रवेशर  
= शरीर नामा नामकर्मके उदयके लाभका अचलव्यन (होने) पर और (च)  
= होनेपर (= सत्याम्) (वीर्यके) एक स्पर्शन इन्द्रिय प्राप्त होती है ॥

**स्पर्श-कृमिपिपीलिकाभ्रमरमनुष्यादीनामेकवृद्धानि ॥ २३ ॥ (स्पर्शनइन्द्रिय की उन्वृत्ति १९, १५ सुत्रोत्सेह)**  
स्पर्श-कृमि-पिपीलिका-भ्रमर-मनुष्यादीनामेकवृद्धानि ॥ (स्पर्शनइन्द्रिय की उन्वृत्ति १९, १५ सुत्रोत्सेह)

(१) "उदये" शब्दके आगे ऐसा जान पड़ता है कि 'सति' वाक्यशेष है क्योंकि इससे 'वीर्यान्तराय-स्पर्शनइन्द्रिय-आवरणत्वयोपशमसति'  
वाक्यका मिलानकरो ॥ (२) शरीरनामलाभशब्दद्वेभ्यो वाक्यके स्थानम राजघातिक संशयतीरगोपणनासांप्रत्यय 'प' पाठ है इससे प० पश्चालालइतीने  
लाभ रत्नेपर" ऐसा अनुवाद किया है ॥ (३) इतरेषाम् अत्र दिगम्बर दोना आवायामे रस सूडका पाठ और अर्थ एक सा है ॥

एतदनिवासी जगत्स्वसंशय वशीलकृत पदच्छेद और विषयस्वयं सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्वितीयानुवाद अध्याय २ सूत्र २३  
एकैकमिति वीष्यायां द्वित्वम् । एकैकेन वृद्धानि एकैकवृद्धानि ॥ कृमिमादि कृत्वा, स्पर्शना-  
धिकारात् स्पर्शनमादि कृत्वा एकैकवृद्धानीत्यभिसम्बन्धः कियते ॥ आदिशब्दः प्रत्येकं परिस-  
माप्यते । कृम्यादीनां स्पर्शनं रसनाधिकम् । पिपीलिकादीनां स्पर्शनरसने घ्राणाधिके ।

एक-एकम् १॥ वृद्धानि १॥

=(स्पर्शन इन्द्रिय पश्चात्) एक एक(इन्द्रिय)बढ़ती है अर्थात् लट इत्यादिकोंके  
स्पर्शन और रसना दो इन्द्रिय है । चिउडी इत्यादिकोंके स्पर्शन रसन, घ्राण ये  
तीन इन्द्रिये हैं भौरा, मलिका, दीडी, इत्यादिकोंके स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः ये चार इन्द्रिये हैं और ,  
मनुष्य, प्रत्यय गाँ, सर्प इत्यादिकोंके स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः श्रोत्र ये पाचौ ही इन्द्रियां हैं

हत्पनुयादः—एकैकम् १॥ इति \*वीषयादि॥द्वित्वम् १॥ =एक-एक ऐसा बारवारकेअर्थमें (=वीषयायाम्) दो बार (सूत्रमें) है  
एक-एकेन १॥ वृद्धानि १॥ =एक एक(क्रमानुसार दो इन्द्रियसे पाच इन्द्रियतक)बढ़ती है ना अधिक होती जाती है  
एकैकवृद्धानि १॥ स्पर्शन-अधि कारात् १॥ =सो“एकैकवृद्धानि” है। (वार्हसिवासूत्रमें) स्पर्शनइन्द्रियका प्रकरणहोनेसे वा विषयहोनेसे  
कृमिम् १॥ आदिम् १॥ ६ त्वा - स्पर्शनम् १॥ आदिम् १॥ कृत्वा=(इससूत्रमें) कृमिको आदिकर और (इन्द्रियनिर्णय)स्पर्शन को आदिकर (क्रमसे)  
एक-एक-वृद्धानि १॥ इति \*अभिसम्बन्धः १॥ कियते १॥ =एक एक (इन्द्रिय) बढ़ती है । इसप्रकार सम्बन्ध (इस सूत्रमें) किय है  
आदिशब्दः १॥ प्रत्येकम् \*परिसमाप्यते १॥ =आदिशब्द(कृमि-पिपीलिका-भ्रमर-मनुष्य)प्रत्येकको लगाया गया है वा जोड़ानाया है

इस समस्त उपर्युक्तका सरांश यह है कि वनस्पत्यन्तानामेकम् सूत्रसे स्पर्शन(=एकम्)कीअनुवृत्ति इस सूत्रमें  
लेकर इन्द्रियोंकी अनेकतासे स्पर्शन इन्द्रियको प्रथम ग्रहणकरि पश्चात् ‘स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षुः-श्रोत्राणि’  
इस सूत्रसे क्रमानुसार एक एक इन्द्रियको वृद्धि रसना से श्रोत्र पर्यंत प्रत्येक कृमिआदिकोंके, प्रत्येक  
पिपिलिका आदिकोंके, प्रत्येक भ्रमर आदिकोंके और प्रत्येक मनुष्य आदिकोंके यथासंख्य संतीजाती है  
जैसाकि वृत्तिये निम्न लिखित उदाहरणों से प्रगट है ॥

कृमिआदीनाम् स्पर्शनम् १॥ रसना(रसन)अधिकम् १॥ =कृमि आदिके रसनाकरि अधिक स्पर्शन इन्द्रियहोअर्थात्कृमिआदिके स्पर्शन-रसन है  
पिपीलिका-आदीनाम् घ्राण अधिकम् १॥ स्पर्शन-रसने १॥ =चिउडी आदिकोंकेनासिकाकरि, अधिकत्वचा, रसनाहोअर्थात्त्वचा, रसन, औरघ्राणहै

पदानिवासी जगत्पसहस्राय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी श्रुतवाद् अध्याय २ सूत्र २३  
 रसमरादीनां स्पर्शनरसनप्राणानि चतुरधिकानि । मनुष्यादीनां तान्येव श्रोत्राधिकानीति  
 सर्वधातिस्पर्धकोदयेन ॥ एवमेतेषु संसारिषु द्विभेदेषु

श्रम-श्रादीनाम् ३॥ चक्षुः अधिकानि ३॥ स्पर्शन-रसन-  
 प्राणानि ३॥ मनुष्यादीनाम् ३॥ श्रोत्र-आधिकानि ३॥  
 तानि ३॥ एव\*इति\* यथासख्येन ३॥  
 तेषाम् ३॥ निष्पत्तिः ३॥ स्पर्शन-उत्पत्त्या ३॥  
 व्याख्याता ३॥ उत्तरोत्तर—

सर्वधातिस्पर्धक-उदये ३॥ न\*

- “तद्वाश्रानौश्रानौजैइन्द्रिय विनकैनाही, तिनकै तिन इन्द्रियावरण कर्मका शयोपशम, प्राणादि इन्द्रिय सबधी सर्वधातिया स्पर्धकाका उदय शरीर और  
 ( ) वीर्यांतराय और रसनेन्द्रिया वरण कर्मका शयोपशम, प्राणादि इन्द्रिय सबधी सर्वधातिया स्पर्धकाका उदय शरीर और  
 ( ) वीर्यांतराय और प्राणोन्द्रियावरण कर्मका शयोपशम चक्षुःआदि इन्द्रिय सबधी सर्वधातिया स्पर्धकाका उदय शरीर और  
 श्रोगोपण नामा नामकर्मका लाभ रहनेपर एवं त्रीन्द्रिय जाति नामकर्मके उदय रहनेपर रसना इन्द्रियकी उत्पत्ति होती है ॥  
 ( ) वीर्यांतराय और चक्षुः इन्द्रियावरण कर्मका शयोपशम श्रोत्रेन्द्रिय संबंधी सर्वधातिया स्पर्धकाका उदय, शरीर और  
 श्रोगोपण नामक नामकर्मका लाभ रहनेपर एवं चक्षुरेन्द्रिय जाति नामक नामकर्मके उदय रहनेपर चक्षुःइन्द्रियकी उत्पत्ति होती है ॥  
 जाति नामक नामकर्मके उदय रहने पर श्रोत्र इन्द्रियकी उत्पत्ति होती है ॥  
 =इस प्रकार ये संसारी जीव दो भेद ( संसारिण स्वसस्थावराः ) में

पवम्\*परतेषु ३॥ संसारिषु ३॥ द्वि-भेदेषु ३॥



इन्द्रियभेदात्पंचविधेषु ये पञ्चेन्द्रियारत्नद्वयस्यानुक्तस्य प्रतिपादनार्थमाह—

॥ सञ्ज्ञिनःसममस्काः ॥ २४ ॥

मनो व्याख्यातम् । सह तेन ये वर्तन्ते ते समनस्काः । सञ्ज्ञिन इत्युच्यन्ते । पारिश्लेष्या-  
दितरे ससारिणः प्राणिनोऽसञ्ज्ञिन इति सिद्धम् ॥ ननु च सञ्ज्ञिन इत्यनेनैव गतार्थत्वात्स-  
मनस्का इति विशेषणमनर्थकम् । यतो मनोव्यापारो हिताहितप्राप्तिपरिहारपरीक्षा । सञ्ज्ञाऽपि  
सैवेति ॥ नैतद्युक्तम् । सञ्ज्ञाशब्दार्थव्यभिचारात् ।

इन्द्रिय-भेदात् ३ पंचविधेषु ३ ये ३ पञ्चेन्द्रियाः ३ = (और) इन्द्रिय भेदसे पाच भेदों ( २२, २३ सूत्र ) में है ॥ ये पंचेन्द्रियजीव  
तद्-भेदस्य ३ अनुक्तस्य ३ मतिपादन-अर्थम् ३ आह ॥ = तिनके (= तद्) अकथित भेद के कहने के लिये उत्तर मूत्रमें) कहते है कि  
सूत्रम्— सञ्ज्ञिनः समनस्काः ॥ २४ ॥ (दोनों आभनार्थों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसाहै)  
सनाथः-संज्ञिनः ३ समनस्काः ३ = जो जीव मनकरि सहित हैं (=समनस्काः) वे संज्ञी हैं, सैनी हैं अर्थात् जिन्हें अपने  
हित अहितका वा गुण दोषादिका विचार हो तथा शिला क्रिया आलापके ग्रहण  
करनेरूप संज्ञा हो उनका संज्ञी पंचेन्द्रिय कहते हैं ॥

इत्यनुवादः-मनः ३ ॥ व्याख्यातम् ३ ॥ सह ३ तेन ३ ॥ ये ३ = मन (इसी अन्वयायके १२ वा सूत्रमें) वर्णन क्रिया गया है । तिस(मन) सहित, जो  
वर्तन्ते ३ ते ३ समनस्काः ३ ॥ सञ्ज्ञिनः ३ इति ३ उच्यन्ते ३ = वर्तते हैं वे समनस्क है । सैनी इसप्रकार कहोगे हैं  
पारिश्लेष्या ३ त् ३ इतरे ३ = इन(मनसहित सैनी जीवों) से अवशेष अर्थात् संज्ञी समनस्कको छोड़कर अन्यशेष  
ससारिणः ३ प्राणिनः ३ असंज्ञिनः ३ इति ३ सिद्धम् ३ ॥ = संसारीजीव असैनी है ऐसा सिद्ध हुआ  
ननु ३ च ३ सञ्ज्ञिनः ३ इति ३ अनेन ३ एव ३ गत-अर्थत्वात् ३ ॥ = चहुरि पश्य संज्ञी (सैनी) इस (शब्द) द्वाराही (सूत्रमें) अर्थ प्राप्त होने (कहेतु) से  
समनस्काः ३ इति ३ त्विश्लेषणम् ३ ॥ अन्वर्थकम् ३ ॥ = 'समनस्काः' (संज्ञीका) ऐसा विशेषण निष्पद्यो जन है  
यतः ३ मनस्युत्थापारः ३ इति ३ प्रतिप्राप्तिपरीक्षा ३ ॥ = व्योक्तिक(यतः) मनका व्यापार हितके प्राप्तिकी परीक्षा और  
अहितपरिहार-परीक्षा ३ ॥ संज्ञा ३ ॥ अपि ३ सः ३ एव ३ इति ३ = अहितके परिहारकी परीक्षा(करना) है संज्ञीभी सोही है अर्थात् संज्ञीके मनः और सुद्धि अर्थ है  
न ३ एतद्दृशी ॥ युक्तम् ३ ॥ संज्ञाशब्द-अर्थ-व्यभिचारात् ३ = (उत्तर) यह ठीक नहीं है क्योंकि संज्ञा शब्दके अनेक अर्थ होनेसे दोष आता है ।

संज्ञा नामेत्युच्यते । तदन्तः सञ्ज्ञिन इति सर्वेषामतिप्रसङ्गः ॥ सञ्ज्ञानं सञ्ज्ञा ज्ञानमिति चेत् सर्वेषां प्राणिनां ज्ञानात्मकत्वादतिप्रसङ्गः ॥ आहायादिविषयाभिलाषः सञ्ज्ञेति चेत्तु त्वयम् तस्मात्समनस्का इत्युच्यते ॥ एवं च कृत्वा एभिर्पिडजमूर्च्छितसुषुप्त्यासावस्थासु

सञ्ज्ञा ॥ नाम ॥ इति उच्यते । तदन्तः ॥ सञ्ज्ञिनः ॥ इति \*सर्वेषाम्\* अतिप्रसङ्गः ॥

संज्ञानमूर्ध्नि ॥ संज्ञा ॥ ज्ञानमूर्ध्नि ॥ इति \*चेत्\* सर्वेषाम्\* प्राणिनामूर्ध्नि ज्ञान-आत्मकत्वात् ॥ अतिप्रसङ्गः ॥ आहार-आदि विषय-अभिलाषः ॥ संज्ञा ॥ इति \*चेत्\* तुल्यमूर्ध्नि ॥

= (जैसे) संज्ञा नाम है ऐसा कहनाया है । उस (नाम) वाले संज्ञी है

= ऐसे समस्त (जीवों) के अति प्रसंग हुआ अर्थात् संज्ञाका अर्थ नाम है किसीका ।

अतः मनसहित प्राणी भी संज्ञी हुये और मनरहित भी संज्ञी हुये अतः अतिप्रसंग हुआ

= यदि (=चेत्) संज्ञान (=यलाज्ञान) संज्ञा ज्ञान हो तो = समस्त जीवोंके ज्ञानस्वरूप होनेसे अतिप्रसंग (आता) है

= यदि (=चेत्) आहार आदिक भोगोंकी (=विषय) कामना (=अभिलाष) संज्ञा है

= (तैभी) तुल्य है वा समान है अर्थात् तैभी वहीवात है भावार्थ तैभी अतिप्रसंग

है ॥ तैनोंका भावार्थ ऐसा है कि (१) यदि संज्ञा शब्दका अर्थ रूढि 'नाम' माना जायगा तो वह सैनी असैनी सबही जीवोंके होती

पड़ेगा (२) 'संज्ञान संज्ञा' यलाज्ञानही संज्ञा है तौ वह ज्ञानभी सैनी असैनी सब प्रकारके जीवोंमें विद्यमान है

इमलिये असैनी जीवोंको भी संज्ञी मानना पड़ेगा ( ३ ) यदि आहार, भय, मैथुन और परिग्रह संज्ञी

विद्यमान हैं इसलिये संज्ञा शब्दका आहार आदि अर्थ मानने पर भी असैनी जीवोंको व्यावृत्ति नहीं होषकी

इसलिये असैनी जीवोंकी व्यावृत्तिके लिये सूत्रमें 'समनस्का' पदका उल्लेख सार्थक है

तस्मात् \*समनस्काः\* इति उच्यते । एवम\* च = तिससे (सूत्रमें) समनस्का' पदका उल्लेख सार्थक है

कृत्वा—गर्भ—आएटन-मूर्च्छित-सुषुप्ति आदि अवस्थासु ॥ = (सूत्रमें समनस्काः' पदका उल्लेख सार्थक है

(१) अतिप्रसंग = प्रसंगको छोड़कर जिसका सबन्ध दूसरेके साथ नहीं रहता ॥ तस्यमेवोक्तलक्षणका सबन्ध होता है उसे प्रसंगकहते हैं जो दूसरेके विपरीत वह अतिप्रसंग है ॥

पदानिवासी जगत्पसहाय व मीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वायसदिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद आध्याय २ सूत्र २४, २५  
**हिताहितपरीक्षाभवेऽपि मनः सन्निधानत्सञ्ज्ञित्वमुपपन्नं भवति ॥ यदि हिताहितदिवि-**  
**षयपरिस्पन्दः प्राणिनां मनःप्राणिधानपूर्वकः अथाभिनवशरीरग्रहणं प्रत्यागूर्णस्य विशीर्ण-**  
**पूर्वमूर्तेर्निर्मनस्कस्य यत्कर्म, तत्कृत इत्युच्यते—**

## ॥ विश्रहगतौ कर्मयोगः ॥ २५ ॥

हित-अहित-परीक्षा-अभावेश्च अपि\* = (जीवांकी) हित अहितभी परीक्षाके अभाव होनेपर भी

मनः-सन्निधानात्॥ सञ्ज्ञित्वमु॥ उपपन्नमु॥ भवति ऽमनके सञ्जवसे सैनीपन सिद्ध (=उपपन्न)होता है अर्थात्

होता और संज्ञी शब्दका अर्थ हित-अहितकी परीक्षा करनेवाला माना जायगा तो जो जीव गर्भ वा अंडके भीतर है वा मूर्च्छित वा सोये हुये है वेभी यद्यपि मन उनके विद्यमान है हित अहित की परीक्षासे शून्य है इसलिये वेभी संज्ञी न कहेजावेंगे इसलिये सन्नमं समनस्क शब्दका उल्लेख सार्थक है ॥

यदि\*हित-अहित-प्रादि-विषय-परिस्पन्दः॥

= (प्रपन) जो हित अहित आदिक विपर्योकी रचना वा हिलन (=परिस्पन्दः)

प्राणिनामूर्धमनः-प्राणिधान-पूर्वकः॥ अथ\*

= जीवांके मनके प्रपन्न (=प्राणिधान) निमित्तक है तौ अथ (=अथ)

अभिनव-शरीर-ग्रहणमु॥ मति\* आगूर्णस्य॥

= नया शरीर ग्रहण(करने)को (=मति) उद्यमी

विशीर्णपूर्व मूर्तेः॥ निमनेनस्कस्य॥

= और प्रथम शरीरके छूटनेसे वा अभावहेजाने से (=विशीर्ण)मनरहित(आत्माके)

यदु॥ कर्म॥ तदु॥ कृतः\* इति\* उच्यते ऽ

= जो कर्म(आत्मास्व)है वह कहांसे(=कृतः)वा कर्णोकर(=कृतः)है उसे प्रपन्नपर कहनाया है कि

### विग्रहगतौ कर्मयोगः ॥ २५ ॥

= नवीन शरीर (ग्रहण वा धारण करने) के लिये गमन करनेमें (=गतौ)

= काम्य(शरीर ही)योग है अर्थात् काम्य शरीर द्वारा आत्माके प्रवेश सकय

होते है। यहाकार्म्य शरीर समस्तकर्म ग्रहणकरनेका बीज है और विग्रह गतिसे अन्यत्रलौकाय, वाग् और मनो योग होता है।

(१) श्वेताम्बर और दिगम्बर दोनों आत्मार्थों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक सा है ॥ (२) कर्म योग = काम्य शरीरयोग

विग्रहो देहः । विग्रहार्था गतिर्विग्रहगतिः ॥ अथवा विरुद्धो ग्रहो विग्रहः व्याघातः कर्मादानेऽपि नो कर्मपुद्गलादाननिरोध इत्यर्थः । विग्रहेण गतिः विग्रहगतिः ॥ सर्वशरीरप्ररोहणबीजभूतं कृतो योगः कर्मयोगः । विग्रहगतौ भवतीत्यर्थः ॥ तेन कर्मादान देशान्तरसंक्रमश्च भवति ॥

सिद्धि  
सुव २५

दृत्यनुवादः—विग्रहः शीघ्रदेहः शी विग्रह—अर्थात् शी गतिः शी ॥ विग्रहका अर्थ शरीर है । नवीन शरीरके लिये गमन(वह) विग्रहगतिः शी ॥ अथवा विरुद्ध ग्रहः शी विग्रहः शी ॥ व्याघातः शी कर्म-आदाने शी ॥ अपि नो कर्म—पुद्गल-आदान-निरोधः शी इति अर्थः शी विग्रहेण शी गतिः शी ॥ विग्रहगतिः शी ॥ सर्वशरीरप्ररोहणबीजभूतम् शी ॥ कर्माद्यम् शी ॥ शरीरम् शी ॥ कर्म शी ॥ इति कउच्यते । योगः शी ॥ = कर्मण्येण शरीर है सो सपस्त शरीरोंका उत्पन्न करने वाला बीजभूतं आत्म-पदंश-परिस्पन्दः शी ॥ = कर्मण्येण शरीर है सो (सूत्रमें) कर्म ऐसा कहा गया है ॥ योग (वह है कि) = वचन मन कायके पुद्गल वर्णणा है निमित्त जिसको (इनवर्णणओंके द्वारा) = एसे आत्मके पदशोंका चलाचलहोना है अर्थात् कायवर्णणा भाषाओंपरमनो वर्णणा आदिके निमित्तसे आत्मके पदशोंके अंदर जो हलनचलन होना सो योग है ॥ = कर्मण्येण शरीरसे क्रियायोग कर्मयोग है । नवीन शरीरके लिये गमन करनेमें = शरीर देशांतरका जाना वा संक्रमण होता है एसा अग्निप्राप्य है । तिस (योग) से कर्मका ग्रहण

कर्मण्येण शी । कृतः शी योगः शी कर्मयोगः शी विग्रहगतौ शी ॥ भवति । इति अर्थः शी तेन शी कर्म-आदानम् शी ॥ देशान्तर-संक्रमः शी च अ भवति ।

द्वारा विग्रहगतिमें आत्मके कर्मोंका आदान तथा मनसे रहितभी उस आत्मकी नवीन शरीर धारण करनेके लिये गति ये दोनों कार्य होते हैं ॥ हलनचलनरूप योग विग्रहगतिमें कर्मण्येण शरीरके द्वारा होता है उसीयोगके = शरीर देशांतरका जाना वा संक्रमण होता है अर्थात् आत्मके पदशोंके भीतर = एसा अग्निप्राप्य है । तिस (योग) से कर्मका ग्रहण

आह । जीव-पुद्गलानाम्पुद्गलगतिम् ॥ आत्मन्दत्ताम्पुद्गलं = (शिव्य) पूंजला है कि जीव पुद्गल गतिको मास-होनेवालोंके

देशान्तरसंक्रमः किमाकाशप्रदेशक्रमवृत्त्या भवति, उताविशेषोत्थत आह—

॥ अनुश्रेणिगतिः ॥ २६ ॥

लोकमध्यादारभ्य ऊर्ध्वसंधरितर्यक् च आकाशप्रदेशानां क्रमसन्निविष्टानां पंक्तिः श्रेणिरि-  
त्युच्यते । अनुशब्दस्यानुपूर्व्येण वृत्तिः ।

देशान्तरसंक्रमः<sup>१</sup> निम्न<sup>२</sup>॥आकाश-प्रदेश-क्रम-

दत्तया <sup>३</sup> भवति ।

उत्तम<sup>४</sup>अविशेषेण<sup>५</sup>इति<sup>६</sup>अतः<sup>७</sup>आह ।

‘अनुश्रेणिगति = (आकाशप्रदेशानाम्) अनुश्रेणिः (जीवानाम् पुरुजानाम् च) गतिः (भवति)

सूत्रार्थः—आकाशप्रदेश-अनुश्रेणिः<sup>१</sup>।

जीवानाम्<sup>२</sup> च<sup>३</sup>

पुरुजानाम्<sup>४</sup>

गतिः<sup>५</sup>॥ भवति ।

दत्त्यनुवादः—लोकमध्यात्<sup>६</sup>आरभ्य —ऊर्ध्वम्<sup>७</sup>अधः<sup>८</sup>भ्रतिर्यक्<sup>९</sup>च<sup>१०</sup>=लोकके वीचसे लगाय ऊपर नीचे और तिर्यक् (इधर उधर)

श्रेणिः<sup>११</sup>॥इति<sup>१२</sup>अच्यते । अनुशब्दस्य<sup>१३</sup>अनुपूर्व्येण<sup>१४</sup>वृत्तिः<sup>१५</sup>॥

=देशान्तर-गमन ( गति ) कथा आकाशके प्रदेशोंकेक्रम-  
=वर्तनकरि होता है अर्थात् आकाशके प्रदेशोंके अनुसार श्रेणीबद्ध होता है  
=अथवा अविशेषकरि होता है इसलिये कहते हैं कि  
=आकाशके प्रदेशोंके श्रेणीरूप वा सीधी पंक्तिमें  
=(यत्सुदोनेपर नवीन शरीर धारण करनेके लिये) जीवोंका तथा  
=(जब चौदहरात्क शुद्ध परमाणु एक समयमें गमन करै तब ऐसे) पुरुजोंका  
=गमन होता है ॥ (आकाशप्रदेशानुश्रेणिर्जीवाना पुरुजानां च गतिर्भवति )  
=आकाशके प्रदेशोंका अनुक्रमसे पंक्तिरूप अवस्थान  
=एसी श्रेणी कहीगई है । अनुशब्दका अर्थ (=वृत्ति ) यथा क्रमकरि है

(१) विप्रहका अथ शरीरहै । उस शरीरके लिये जो गमन कियाजाताहै वह विप्रहगति कही जाती है । जीव जिस समय दूसरा नवीन शरीर धारण करनेके लिये प्रवृत्त होता है उस समय पहिले शरीरका परित्याग करिही प्रवृत्तहोता है। तत्पश्चात्सार श्लोकदश योगोंकी बचलता हुयेविना शरीर सबधी कुञ्जमी हीनाधिकता नहीं होनेपाती इसलिये विप्रहगतिमेंभी कोई योग होना चाहियेविप्रहगतिमें कर्मदान अर्थात्कर्मवधकाकार्य और नवीन शरीर धारणकरनेकाकार्य ये दोकार्य होतेहैंजोकि किसियोगार्कअथवा रखतेहैंदूसरा कोईयोग वहाहो नहीं सकता इसलिये उक्त दोनों कार्यका साथका कर्मयोगहीहै ऐसा भगवान् जिनस्वरत्न कहा है कर्मकेपि इफानाम कार्यण शरीरहै उसका अथवलनलेकर आत्मा वहा उक्त दोनों कार्य करता है श्लोक २७ ॥ (२) दोनों आत्मायोंमें इसद्वयका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ यथाश्रेणि से आकाशके प्रदेशोंकी पंक्ति लीगई है इससे इससूत्रमें ‘आकाशप्रदेशा’ वाच्यका अर्थआहार किया है ॥ जीवानाम् को अनुवृत्तिप्रथम सूत्रसे है । गति शब्द सूत्रमें आया है इससे पुरुजानाम् का अर्थआह र किया है जीवानाम् और पुरुजानाम् को मिलानेके लिये च समुच्चायी उपसर्गका अर्थआहार किया है ॥

श्रेणेरानुपूर्व्येणानुश्रेणीति जीवानां पुद्गलानां च गतिर्भवतीत्यर्थः ॥ अनधिकृतानां पुद्गलानां कथं ग्रहणमिति चेत् गतिग्रहणात् । यदि जीवानामेव गतिरिष्टा स्यात् गतिग्रहणमनर्थकमधि-  
कारान्तिसिद्धेः । उत्तरत्र जीवग्रहणाच्च पुद्गलसम्प्रत्ययः ॥

श्रेयोः ६ ॥ आनुपूर्व्येण ६ ॥ अनुश्रेणः ६ ॥ इति ॥ जीवानाम् ६ ॥  
च ॥ पुद्गलानाम् ६ ॥ गतिः ६ ॥ भवति १ इति ॥ अर्थः ६ ॥

=श्रेणीके अनुकूल से अनुश्रेण है । ऐसे जीवोंका  
=और पुद्गलोंका गमन (श्रेणिके अनुकूल) होता है ऐसा आशय है अर्थात्

जीवोंका ऊर्ध्वलोकसे अधोलोकजाना, अधोलोकसे ऊर्ध्वलोकजाना, तिर्यग्लोकसे अधोलोकगमन वा ऊर्ध्वलोक गमन श्रेणीके अनुकूल होगा, पुद्गलके शुद्ध परमाणुका एक समयमें चौदह राजगमन आकाशके श्रेणिके अनुकूलही होगा अन्य अवस्थाओंमें जीव और पुद्गलोंका गमन भवर्ताय है श्रेणिके अनुकूल भी गमन करसके हैं । प्रतिकूल भी, कोई नियम नहीं है ॥

अनधिकृतानाम् ६ ॥ पुद्गलानाम् ६ ॥ कथम् ॥ अग्रहणम् ६ ॥  
इति ॥ च ॥ गतिग्रहणात् ६ ॥ यदि ॥ जीवानाम् ६ ॥ एव ॥  
गतिः ६ ॥ ६ ॥ १ ॥ स्यात् १ गतिग्रहणम् ६ ॥ अनर्थकम् ६ ॥  
अधियारात् ६ ॥ तत् ६ ॥ सिद्धेः ६ ॥

च ॥ उत्तरत्र ॥ जीवग्रहणात् ६ ॥  
पुद्गलसम्प्रत्ययः ६ ॥

किंसीकेवर्क करानेपर कि यहां तौ जीवका प्रकरण वा विषय है पुद्गलका गमन 'अनुश्रेणः गतिः' सूत्रमें कर्म आसफता है उसके उत्तरमें कहते हैं कि 'विग्रहगतौ कर्मयोगः' सूत्रसे प्रगटहै कि यहापर गति का अधिकार है क्योंकि गति का विषय है और गति जीव तथा पुद्गल दोनोंके होती है इसी कारण इस 'अनुश्रेणः गतिः' सूत्रमें गतिः शब्द लाये हैं यदि केवल जीवकी गति सेही सूत्रका अभिप्राय होता होता यहासूत्र 'अनुश्रेणः' इतनाही होता क्योंकि गति शब्द विग्रहगतौ कर्म योगः' सूत्रमें विद्यमान है उसकी अनुवृत्ति इस सूत्रमें आजाती ॥

= (इमसूत्रमें) पुद्गलका ग्रहण (भी) प्रतीति वा प्रत्यय होता है इससूत्रका भावार्थ यह है कि

(किर इससूत्र 'अनुश्रेणः गतिः' में गति शब्द नहीं लाते यदि पुद्गल गमन का अभिप्राय होता होता)

और (= च) गतिः गतिः शब्द का लाना निष्प्रयोजन होजाता

= क्योंकि (विग्रहगतौ कर्मयोगः सूत्रमें गमन करनेके) प्रकरणसे उस ('गतिः') की सिद्धि है

ननु चन्द्रादीनां ज्योतिष्काणां मेरुप्रदक्षिणाकाले विद्याधरादीनां च विश्रेणितिरपि दृश्यते तत्र किमुच्यते अनुश्रेणितिरिति? कालदेशनियमोऽत्र वेदितव्यः ॥ तत्रकालनियमस्ताव-  
ज्जीवानां सरणकाले भावान्तरसंक्रमे मुक्तानां चोर्ध्वगमनकाले अनुश्रेण्येव गतिः। देशनियमोऽपि  
ऊर्ध्वलोकादधोगतिः अधोलोकादूर्ध्वगतिः। तिर्यग्लोकादधोगतिः। उर्ध्वा वा। तत्रानुश्रेण्येव ॥  
पुद्गलानां च या लोकान्तप्रापिणी सा नियमादनुश्रेण्येव ।

औरै 'अग्निशशा जीवस्य' सूत्रभी यदि इस ऊर्ध्वीसवा सूत्रमें केवल जीवकी गतिसे अभिप्राय होतातां 'अग्निशशाः' एसे होता जीवस्य शब्द न होता अतइन्तीनों सूत्रोंको मिलाकर पढ़ने और विचार करनेसे यह फल हुआकि 'विश्वहगतौ धर्मयोगः' में केवल जीवकीगतिहै 'अनुश्रेणिः गतिः' में गति शब्दलाभगायाहैइससे जीव और पुद्गल दोनोंकीगतितीगई पश्चात् जीवस्य वाक्यका प्रयोग २७वां सूत्रमें होनेसे केवल शुद्ध अर्थात् मुक्तजीवकी ही गति वा गमनसे अभिप्राय है ॥

ननु चन्द्रादीनामूर्ध्जज्योतिष्काणामूर्ध्जमेरु-पदक्षिणा-  
कालेश्चिद्याधरादीनामूर्ध्जच\*विश्रेणित्-  
गतिः श्चि\*दृश्यते । तत्र\*किमूर्ध्ज\*अनुश्रेणित्-  
गतिः श्चि\*इति\*उच्यते । कालदेशनियमः श्चि\*अत्र\*वेदितव्यः श्चि\*गमन एसा कदागया है ॥ (उत्तर) यशः (इससूत्रमें) कालनियम तथा देशनियम जानो ॥

तत्र\*कालनियमः श्चि\*नावत्\*जीवानामूर्ध्जपरत्वात् श्चि\*  
भवान्तर-संक्रमेणैव\*मुक्तानामूर्ध्ज ऊर्ध्वगमनकालेश्चि\*  
अनुश्रेणी श्चि\*एव\*गतिः श्चि\* । देशनियमः श्चि\* अग्नि\*  
ऊर्ध्वलोकादूर्ध्व\*अधोगतिः श्चि\* अधोलोकादूर्ध्व\*ऊर्ध्व-  
गतिः श्चि\* तिर्यग्लोकादूर्ध्व\* अधोगतिः श्चि\* ऊर्ध्वार्ध्व\* वा\*  
तत्र\*अनुश्रेणी श्चि\*एव\*च\*पुद्गलानामूर्ध्जया श्चि\*  
लोकश्चान्त-प्रापिणी श्चि\*सा श्चि\*नियमादूर्ध्व\*अनुश्रेणी श्चि\*एव\*लोकका अन्त प्राप्तकरनेवाली (शुद्धपरमाणु) है सो नियमसे श्रेणीके अनुकूल है

श्रयार्थं च पुद्गलकी शुद्ध परमाणु एक समयमें चौदह राज् गमन करती है तव  
वह आकाशके प्रदेशोंके पक्ति रूपही सीधी गमन करती है अन्यथा श्रेणीरूप गमनका नियम नहीं है ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र २७ इतरा गतिर्भजनीया ॥ पुनरपि गतिविक्रोषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ अविग्रहा जीवस्य ॥ २७ ॥

विग्रहो व्याघातः कौटिल्यमित्यर्थः। स यस्यां न विद्यतेऽसावविग्रहा गतिः ॥ कस्य?। जीवस्य ॥ कीदृशस्य?। मुक्तस्य ॥ कथं गम्यते मुक्तस्येति?। उत्तरसूत्रे ससारिग्रहादिह मुक्तस्येति विज्ञायते ॥ ननु च अनुश्रेणि गतिरित्यनेनैव श्रेण्यन्तरसंक्रमामावो व्याख्यातः। नार्थोऽनेन ।

इतररी३॥ गतिः३॥ भजनीया३॥  
पुनः३॥ अपि३॥ गति-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थमू३॥ आह I=फिरभी गमनके प्रपेद कथनके लिये करते हैं कि  
**सूत्रम्-अविग्रहा जीवस्य ॥ २७ ॥ =अविग्रहा(गतिः) मुक्तजीवस्य (भवति)**  
सूत्रार्थः-अविग्रहा३॥ गतिः३॥ मुक्तजीवस्य३॥ भवति I =वक्रतारहित, मोडारहित गमन मुक्त आत्माकाहोता है अर्थात् मुक्त जीव एक समयमें सीधासाव

वत्पशुवादः-विग्रहः३॥ व्याघातः३॥ कौटिल्यमू३॥ इति३॥ =विग्रह है सो व्याघात, वक्रता वा कुटिलता ऐसा अर्थ३॥ स३॥ पस्यहि I न३॥ विद्यते I असा३॥ अविग्रहा३॥ =अर्थम है। वह (विग्रह वा वक्रता) जिसमें विद्यमान नहीं है सो अविग्रह गतिः३॥ कस्य३॥ ? जीवस्य ३  
कीदृशस्य३॥ मुक्तस्य३॥ कथं३॥ गम्यते I मुक्तस्य३॥ इति३॥ =किस प्रकारके (जीव)की है। मोलजीवकी है। मुक्तजीवका नाम कैसे जानाजाय? उत्तरसूत्रे३॥ अंसारिन् ग्रहणात्३॥ इह३  
मुक्तस्य३॥ इति३॥ विज्ञायते I ननु३॥ च३॥ अनुश्रेणि३॥ गतिः=सांज्ञजीवका (ग्रहण) ऐसा जाना जाता है ॥ अन्य परन्तु 'अनुश्रेणिगतिः' इति३॥ अनेन३॥ एव३॥ श्रेणि-अन्तर-संक्रम-अभावः३॥ =इस (सूत्र) करिही श्रेणिसि विरुद्धगमनका अभाव व्याख्यातः३॥ ? न३॥ अर्थः३॥ अनेन३॥

=गमन है। ( वह मोडारहित गति ) जिसकी है? (वह वक्रतारहित गति) चलनकी है  
=अप्रिप(२८वां)सूत्रमें संसारी पादके ग्रहण करनेसे यहाँ ( इस सूत्रमें )  
=चलित है (इसलिये) इस (सूत्र) से (=अनेन) प्रयोजन नहीं है अर्थात्  
इस सचाईसवां सूत्रका बनाना निष्फल वा अविभाय रहित है क्योंकि  
'अनुश्रेणिगतिः' इस ब्रह्मीसवां सूत्रमें ही श्रेणिके अनुग्रह मुक्तजीवका गमनसिद्ध है।



पद्यानिवासी जगत्पसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्तपर्य सहित सर्वाय सिद्धिका प्राप्दशाः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र २७  
**पूर्वसूत्रे विश्रेणितरिपि कचिदरतीति ज्ञापनार्थमिदं वचनम् ॥ ननु तत्रैव देशकालनियम  
उक्त किं न? अतस्तत्सिद्धेः ॥ यद्यसङ्गस्यात्मनोऽप्रतिबन्धेन गतिरालोकानताद्वधृतकाला  
प्रतिज्ञायते, सदेहस्य पुनर्गतिः किं प्रतिबन्धिनी, उत मुक्तात्मवदित्यत आह—**

पूर्व-सूत्रेण ॥ कचिद\* विश्रेणि-  
गतिः १॥ अपि अस्ति इति ज्ञापनार्थमिदं ॥ वचनम्=(जीवश्चैर पुरुलोक)गमन भी है । एसा सूचितकरनेके लिये यह सूत्र है  
ननु\*तत्र\*एव\*देशकालनियमः १॥ उक्तः १॥

=(उत्तर) पहिले(ब्रह्मीसर्वा)सूत्रमें(अनुश्रेणिगतिः) है परंतु फहीं श्रेणीके विरुद्ध  
=प्रन वहां (अनुश्रेणिगतिःसूत्रमें) ही जेन तथा कालका नियम कहा गया है  
अर्थात्'अनुश्रेणिगतिः'सूत्रमें काल और देशके नियमको ग्रहण किया है और उसकाल  
नियममें मुक्तजीवोंके ऊर्ध्व गमन करतेसमय श्रेणिके अतुरूज गति वतलाई है इसलिये  
मुक्तजीवोंकी मौंडारहित गति'अनुश्रेणिगतिः'सूत्रसे सिद्ध होनेपर पुनः'अविग्रहजीवस्य'  
इस सूत्रका निर्माण वा प्रतिपादन निरर्थक ही है ॥

किम् १॥ न\* ?  
अतः\*तत्-सिद्धेः १॥  
=(उत्तर)क्या ? (पिछले सूत्रमें देश,कालका नियम कहा कहागयाअर्थात्) नहीं (कहागया)  
=इसलिये उस(देश,कालके नियम)की सिद्धिका (यहसूत्र)है अर्थात् आचार्य  
उत्तरमें कहते हैं कि काल और देशका नियम'अनुश्रेणिगतिः'सूत्रमें तौ कहा नहीं गया  
किंतु'अविग्रह जीवस्य' इसी सूत्रके द्वारा वर्हापर काल,देशके नियमकी सिद्धिही,  
"किम् " निंदा वा तिरस्कारके अर्थमें आया जान पड़ता है

पदि\*असङ्गस्य १॥ आत्मनः १॥ अप्रतिबन्धे न १॥ गतिः १॥ =यदिकर्म रहित(=असागरस्य)आत्माका बन्धकरि रहित गमन  
आ-लोकान्तावर्त १॥ अवधृतकाला १॥ प्रतिज्ञायते १ नलोकके अंत तक(=आ) एकसमयमान कालवान्गति प्रतिज्ञारूप करिये है  
पुनः\*सदेहस्य १॥ गतिः १॥ किम् १॥ प्रतिबन्धिनी १॥ =फिर(=पुनः) शरीरसहित (आत्मा)का गमन क्या अटकाव सहित वा मौंडासहित है  
उत\*मुक्त-आत्मवत्\*इति\*अतः\*आह १ =वा (=उत) मुक्तआत्मा सदृश है इसलिये (अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि

# ॥ विग्रहवती च संसारिणः प्राक्तुर्भ्यः ॥ २८ ॥

विग्रहवती च संसारिणः प्राक्तुर्भ्यः ॥ २८ ॥

संसारिणः—विग्रहवती १॥ गतिः १॥ अविग्रहा १॥ गतिः १॥ च ॥ = मोड़ेरूपगति वा विग्रहसहित गमन और विग्रहरहित गमन भी (=च)  
=संसारी जीवका चार समयसे पहिले २ होता है भावार्थ विग्रहगतियं

ये चारगतियां होती हैं । आगममें क्रमसे इन गतियोंकी इगुगति, पाणिमुक्तगति, लांगलिकागति, और गोमूत्रिका गति इसप्रकार चार सत्त्वामानी हैं । चारोंगतियोंमें इगुगति मोड़रहित है और शेष गतियां मोडासहित हैं ॥ इन चारों गतियोंका स्पष्ट अर्थ ऐसे है कि जिस प्रकार अपने लक्ष्य स्थानतक वाणकी गति सीधी होती है उसी प्रकार संसारी और सिद्ध जीवोंकी जो मोड़रहित सीधीगति होती है उसकी इगुगति कहते हैं । इस इगुगति विषे एतु समय लगता है अर्थात् एकही समयमें शरीर बंड़ना और दूसरा शरीर ग्रहण करना ये सब कार्य होजाते हैं ॥ इसलिये इगुगतियं संसारी जीव अनाहारक नहीं होताहीजिस प्रकार हाथसे तिरछी और फेंके हुये पदार्थकीगति एक मोड़ालेकर होती है । उसी प्रकार संसारी जीवकी जो गति एक मोड़ालेकर हो वह पाणिमुक्तगति कहलाती है और उसगतिमें दो समय लगते हैं । ( ) जिस प्रकार लांगल हलमें दो जगह मोड़रहती है उसी प्रकार जिस गतिमें दो मोड़ेलेनपड़े हसे लांगलिकागति कहते हैं । और उसके होनेमें तीन समय लगते हैं ॥ ( ) तथा जिस प्रकार गौके मूत्रमें बहुत मोड़रहते हैं

११) विग्रहवती = मोड़ेरूप मोड़ेवाली, मोड़ेसहित, वक्रतासहित विग्रहसहित कुटिलगति (२) दोनों आन्ध्यायोंमें इससूत्रका पाठ और अर्थ एकसाव ( ३ ) सूत्रमें जो चशब्द है वह उपपादनेवमें जानके लिये सपारी जीवोंकी सीधी भी गति होती है और मोड़ेवाली कुटिलगति भी होती है इस प्रकार दोनों भाँतिनी गतियां ने तुज्ज्यने लिये है अर्थ, सपारी जीवकी अविग्रहगति भी होती है और विग्रहगति भी होती है केवल अविग्रहगति होती है और एक समय अविग्रह' सूत्रके अणुकूल इस अविग्रहगतिका काल एक समय है मुक्तजीवका भी और सपारी जीवकी। सपारी शीरश विग्रह गतिमें (श्रेष्ठगति, सीधीगति, इगुगतियं) एकही समयमें शरीर त्याग कर जन्म लेलातहै और ऐसी अवस्था में अनाहारक नहीं होता आहारक बना रहना है ॥ बहुतसे महाशयोंकी जैसा कि हमको अनुभव है यह धारणा है कि सपारीजीव जन्म लेनेमें अवश्यही एक वा दो वा तीन समय तक अनाहारक एक ही जीवनाजना शरक ' सूत्रके अणुकूल रहता ही है कोई सपारी जीव उनकी धारणाके अनुसार ऐसा नहीं है जो अना शरक न होताहो विग्रहगतियं आहारकही बना रहताहो, उनके इस भ्रमको दूरकरनेके लिये यह टिप्पणी विधेय रूप से पूष्टरमें लिखतेहैं ॥

पदानिवासी जागरणसहाय वनीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका प्रादेशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३२८

उसी प्रकार निसर्गातिमें तीन मोड़लेनेपड़े वह गो सूत्रिकागति है, और उसके होनेमें चार समय लगते हैं। चारोंगतिर्योंमें पहिली

और सिद्धकरत है कि ऋजुगतिमें सासारी जीव आहारक बना रह सकता है ॥ दोहलमलजीकृत गोममदसार गाथा ६७० के नीचे निम्न लेख है ॥

“आहारका काल उत्कृष्ट सूर्यगुलने अलब्धातवे भाग प्रमाण है। सूर्यगुलका असंख्यातवा भागके जेते प्रदेश होंहि तिनने समय प्रमाणा आहारकका काल है। इसा मयन जो मरण तो आधु पूरी भएँ पीछे होइ ही होइ तथा अनाहार होइ इहां आहारका काल इतना कैसे कथा ? ताका समाधान-जो मरण भए जिस जीवके वक्ररूप विग्रहागति न होइ सूधी एक समयरूप गति होइ ताके अनाहारकपणा न होहै आहारकपणा ही रहैहै तातें आहारकका पूर्वोक्त काल उत्कृष्टपनैकरि कथा है। वधुरि आहारकका जघन्यकाल तीन समय घाटि सांसका अटारहवा भाग जानला जानै बुद्धमय विपे विग्रहागति के समय घटाए इतना काल हो है वधुरि अनाहारकका काल कर्मण शरीर विपे उत्कृष्ट तीन समय जघन्य एक समय जानला जात विग्रहागति विपे इतने काल परतही नो कर्म वर्णानिका ग्रहण न हो है ॥ दोहलमलजी अनुवादित गोममदसार गाथा ६७० ॥”

( ) इस अष्टाईसवांसुत्रमें “व शब्द समुच्चयाथे । विग्रहवती चाविग्रहवती चेति” (सर्वार्थसिद्धिचिह्निसी सूत्रके नीचे देखो) = चण्डद समुद्रय वा समूहने लिये है ॥ (सासारी जीवकीगति क्योंकि यह अष्टाईसवा सूत्रकेवल सासारी जीवोंसे सवन्ध रखताहै) विग्रहसाहित भी ( = च) और विग्रहरहितभी ( = च है) ॥

( ) तथा श्रुगति ती विग्रहरहितहै । ताका मूत्रात जैसे श्रु कहिये तीर चालै सो सूधा ठिकाण पडुचै तैसे श्रुगतिहै ॥ याका काल एक समय ही है सोसंसारानिके भी होहै वधुरि मुक्तजीवके भी हो है। वधुरि पाणिमुक्ताविपे एक मोडा होहैयाका काल दोय समयहै, जयचन्दनीकृता वचनिकापुष्ट २७२

( ) “चण्डद समुच्चयार्थ - ॥ २ ॥ चण्डद उपपाद क्षेत्र प्रति ऋज्वी गतिरविग्रहा, कुटिला विग्रहवती” तत्त्वाथं रजवार्तिक पृष्ठ ६७ ॥ इस अष्टाईसवांसुत्रमें चण्डद समुद्रयके लिये है अर्थात् चकार उपपाद क्षेत्र प्रति ऋज्वीगति कहिये अविग्रहागति और कुटिलागति कहिये विग्रहवतीगति जे हँ

तिनके समुच्चयके लियेहै भावार्थ इस अष्टाईसवा सूत्रमें जो केवल सासारी जीवोंके कथनमेंहैसवंगति(विग्रहागति औरअविग्रहागति) काग्रहणके अर्थ “च” है ॥ ( ) “आवां चतसृणां गतीनामावर्तका सखा श्रुगति पाणिमुक्ता = ये आवांके चारगतिर्योंके नाम है कि श्रुगति, पाणिमुक्तागति,

शागलिका, गोसूत्रिका, च इति । तथाविग्रहा प्राथमिकी, = लांगलिकागति, और गोसूत्रिकागति येसेहैंतहांप्रथमकीश्रुगति जोहैसोतैअविग्रहागतिहै अर्थात् मोडारहितगति श्रु जो बाण तिसके समान सरलहैसीधीगति है ऋजुगतिहैऔर

श्रुगतिरियेयुगतिः ( = श्रुगतिःइय श्रुगति.) क उपमार्थ ? = तिनमें श्रुगतिके समान जो है सो श्रुगतिहै । यहां उपमाअर्थ कथा है ॥

यथेयं गतिरालक्ष्यं दशादृश्यी तथावतसरियासिञ्च्यता च जीवानां = जैसे बाणकीगति लक्ष्यस्थानपर्यंत सरल है तैसे सासारिकों तथा सिद्धयुगे जीविकों श्रुज्योगतिरेंकामभियकी” तत्त्वाथं रजवार्तिक पृष्ठ ६७ = सरलगतिहै सो एक समयकीहै भावार्थ जिस प्रकार अपने लक्ष्यस्थानतक बाणकीगति

कालावधारणार्थं प्राक्चतुर्भ्य इत्युच्यते । प्राणतिवचनं मर्यादार्थं, चतुर्थार्थसमयात्प्राणिव्यग्रहवती  
 गतिर्भवति न चतुर्थे इति ॥ कुत इति चेत्-सर्वोत्कृष्टविग्रहनिमित्तनिष्कृष्टत्वेने उरिपसुः प्राणी  
 निष्कृष्टत्वे ज्ञानुपर्यन्तु श्रेष्ठ्यभावादिषु गत्यभावे निष्कृष्टत्वेन प्रापणनिमित्तां निविग्रहां गतिमारभते  
 नो धार्मि । तथा विधोपपादत्वेनाभावात् ॥

इयुगति ससारी और मुक्त दोनों प्रकारके जीवाँके होती है परंतु श्रेष्ठ गतियां केवल ससारी जीवाँके होती है ॥  
 उच्यते १ प्राक् इति \* वचनम् ॥ प्राक्-चतुर्भ्यः इति \* = कालके निश्चय करने के लिये चार (समय) से पहिले ऐसा (वाक्य सूत्रमें)  
 चतुर्थार्थं । समयार्थं प्राक् विग्रहवती ॥ गतिः ॥ भवति १ = चौथे समयसे पहिले विग्रह गति होती है ॥  
 न\* चतुर्थे ॥ इति \* । कुतः \* इति \* चेत् \* = कदा गया है । प्राक् ऐसा वाक्य सीमा के लिये है  
 सर्वोत्कृष्ट-विग्रह-निमित्त-निष्कृष्ट-क्षेत्रे ॥ गतिः ॥ भवति १ = चौथे समयसे पहिले विग्रह गति होती है  
 प्राणीः निष्कृष्ट-क्षेत्र-आनुपूर्वी-अनुश्रेष्ठि-अभावात् ॥  
 इयुगति-अभावे ॥ निष्कृष्ट-क्षेत्र-भाषण-निमित्तम् ॥  
 त्रि-विग्रहाम् ॥ गतिम् ॥ आरभते १ न\* ऊर्ध्वार्थम् \*  
 तथा विध-उपपादक्षेत्र-अभावात् ॥

स भी होता है उसी प्रकार ससारी और सिद्ध जीवाँकी जो मोड़ा रहित सोधी गति है होती है उसी इयुगति वा प्राणगति कहते हैं इस इयुगतिमें  
 एक समय लगता है अर्थात् एक ही समय में शरीर छोड़ना और दूसरा शरीर ग्रहण करना ये सब कार्य हो जाते हैं । इसीलिये इयु गतिमें  
 ससारी जीव अनाहारक नहीं है अर्थात् एक ही समय में शरीर छोड़ना और दूसरा शरीर ग्रहण करना ये सब कार्य हो जाते हैं । इसीलिये इयु गतिमें  
 ( ) यही बात कि ससारी जीव और मुक्त जीव दोनों के अविग्रह गति होती है और अविग्रह गति का एक समय है । अविग्रह गति में ससारी जीव  
 अनाहारक नहीं रहता है श्लोकवातिके पुच्छ ३३३ ३३४ से और सर्वार्थसिद्धि वृत्तिके ३० वा सूत्र के इत्यथाप्योसे [कामादानहि निरन्तर, कामगणशरीर सद्भावे  
 उपपाद को भाति श्लोक्य गते आहारक । इतरैरु जियु समयेषु अनाहारकः ] = कर्म वर्णणाश्रयका ग्रहण लगातार ही है, कामगण शरीरकी विद्यमानतामें  
 जाने हैं ) जीव अनाहारक है ] स्पष्ट है कि श्लोकगति वाला ससारी जीव विग्रहगति में भी आहारक है ॥

चशब्दः समुच्चयार्थः । विगृहवती चाविगृहवती चेति ॥ विगृहवत्या गतेः कालोऽवधृतः ।  
अविगृहायाः कियान् कालं इत्युच्यते—

॥ एकसमयाऽविग्रहा ॥ २८ ॥

एकः समयो यस्याः सा एकसमया । न विद्यते विग्रहो यस्याः सा अविग्रहा ॥ गतिमतां हि  
जीवपुद्गलानामव्याघतेनैकसमयिकी गतिरालोकान्तादपीति ॥

च\*शब्दः १॥ समुच्चय-अर्थः १॥  
विग्रहवती १॥ च\*अविग्रहवती १॥ च\* इति\*  
विग्रहवत्याः १॥ गतेः १॥ कालः १॥ अवधृतः १॥  
अविग्रहायाः १॥

= (इस सूत्रमें) चकार समुदय (=समुच्चय) के लिये है अर्थात् सप्तारी जीवकी ( गति )  
=विग्रह सहित भी (=च) है विग्रह रहित भी इस प्रकार है  
=विग्रहवाले (जीव) निका गमनका काल निश्चय वा निर्णीत किया  
=विग्रहवाहेत(जीव) निका(अर्थात् उन संसारी जीवोंका जो विग्रहगतिमें ऋजुगति यारण  
करते हैं)एक ही समयमें शरीर छोड़कर उसी समय में जन्म धारण करलेते हैंऔरविग्रहगतिमें  
भी अनाशरक नहीं होते आहारक ही वने रहतेहैंऔर मुक्तजीवोंकाजो सीधेमोक्षकोपधारतेह  
=क्या काल है इस प्रकार(परन होने पर)कहा जाता है कि

कियान् १॥ कालः १॥ इति \* उच्यते १ ॥  
एकैसमयाऽविगृहा ॥ २९ ॥ =एक समय है काल जिसका एसी मोड़ारहित गति,ऋजुगति वा इपुगति है

द्वयार्थः—एकसमया १॥ अविग्रहा १॥ गतिः १॥ भवति १  
=एक समय है काल जिसका एसी मोड़ारहित गति,ऋजुगति वा इपुगति है  
अर्थात् मोड़ा रहित गति एक समय मात्र ही होती है । गतिवान जीव और पुद्गल की  
मोड़ा रहित गति लोक के अग्रभाग पर्यंत मो एक ही समय में निष्पन्न हो जाती है ।

द्वयार्थः—एकः १॥ समयः १॥ यस्याः १॥ सा १॥ अविग्रहा १॥ =विद्यमान वा वर्तमान विग्रह जिसके सो अविग्रह है  
विद्यो १ विग्रहः १ यस्याः १ सा १ अविग्रहा १ =विद्यमान वा वर्तमान विग्रह जिसके सो अविग्रह है  
गतिमताम् १ हि १ जीव-पुद्गलानाम् १ अव्याघातेन १ =गतिवान (=गतिरहित) ही जीव और पुद्गलोंको विग्रह शून्य वा अविग्रहकारि  
एकसमयिकी १ गतिः १ आ-लोकान्तादपीति १ इति १ =एक समय मात्र गमन क्षेत्रकी अपेक्षा से लोक पर्यंत भी है

१ इति १ अविग्रहाया के सभाप्यतत्वाथार्थिधाम सूत्र में "एक समयोऽविग्रह" = विग्रह रहित गति एक ही समयमें होती है । दोनो आसाराथोंमें एकअर्थहै

अनादिकर्मवन्धसन्ततो मिथ्यादर्शनादिप्रत्ययवशात्कर्मिण्यादानो विग्रहतावप्याहारकः  
प्रसक्तस्ततो नियमार्थमिदमुच्यते—

॥ एकं द्वौ त्रीन्वाऽनाहारकः ॥ ३० ॥

अनादिकर्मवन्धसन्ततो॥ मिथ्यादर्शनादिप्रत्यय-  
वशात्तर्कमणिच्छिन्नाऽद्यादानः॥ विग्रहतावतौ॥ अपि\*  
आहारकः॥ प्रसक्तः॥ शीतलः\*निमयायै॥ इत्थं॥ उच्यते ॥  
एकं द्वौ त्रीन्वाऽनाहारकः (१)  
सत्रार्थः—जीवः॥ विग्रहतावतौ॥ एकम्॥  
द्वौ॥ त्रीन्॥ शीन्वा\*समयान्॥ इत्यनाहारकः॥ भवति ॥

= अनादिकर्मवन्धकी संतानविषे मिथ्यादर्शनादिकके कारण (=प्रत्यय )  
= त्रयासे (यह जीव) कर्मों को ग्रहण करता है। विग्रहगतिमें भी  
= आहारक(का)प्रसंग आता है तिस(हेतु)से नियमके अर्थ यह कहा जाता है कि  
= जीवो विग्रहगतौ एकं द्वौ त्रीन् वा समयाननाहारकः भवति  
= जीव नवीन शरीर धारण करनेके लिये गमन करनेमें एक समय  
= दो समय अथवा तीन समयतक अनाहारक(=नो कर्मवर्गण)के ग्रहणरहित) है।  
= भावार्थ जो जीव सीधा जाय उपजे है आहारक है। यह जीव उसी समय  
= शरीर त्याग करता है और उसी समयमें श्लुगति द्वारा जन्म लेता है अनाहारक  
नहीं होता है आहारकही बना रहता है और जो एक मोड़ालेकर उपजता है सो एक समय अनाहारक है  
दूसरेसमय आहारक है जो दोय मोड़ालेकर उपजता है सो दोय समय अनाहारक है तीजे समय आहार  
ग्रहण करता है और जो तीन मोड़ालेकर उत्पन्न होता है सो तीन समय तक अनाहारक है चौथे समय  
आहारक है अर्थात् चौथे समयमें शरीर प्राप्ति को ग्रहण करके आहारक होजाता है ॥

( १ ) श्वेतान्धवर आक्षायके समाप्य० में " एक द्वौ वानाहारक " ऐसा पाठ इस सूत्रका है। हमारे यहाँ के पाठसे "त्रीन्" शब्द न्यून है। इस  
पाठके ही श्रुतकृत उनके यहा -एक वा दो समय तक जीव अनाहारक रहता है" ऐसा अर्थ किया है हमारे यहाँके श्रुतकार 'एकसमय दोसमय  
वा तीनसमयतक जीव विग्रहगति में अनाहारक रहता है यही अर्थमेव है। जब दोनों सम्प्रदायोंका विग्रहवती च सत्तारिण प्राक् चतुर्थ्य " इस  
सूत्रको पाठ और अर्थ एक है तब श्वेतान्धरोंके समाप्यवत्त्वाथविधियामस्युद्धामं इससूत्रके पाठमें भीन् शब्द होना चाहिये नहीं तो विग्रहवती च सत्ता-  
रिण प्राक् चतुर्थ्य और इससूत्रका अर्थ आपसमें मेल नहीं खाला संभव है कि भीन् शब्द रहगया हो ॥  
( २ ) प्रथम-एक दो तीन समय तक जीव अनाहारक रहता है" यहा पर आक्षार क्रियाका अधिकरण काल है। जहा अधिकरण अर्थ होता है वहाँ  
पर सप्तमी विभक्ति होती है वसलिये 'एक द्वौ त्रीन्' यहापर 'एकस्मिन् द्वयो द्विषु' यह सतमो विभक्ति होती चाहिये ? ( दोनो सप्तम्याधिकरणेच  
शशे३६ अजाध्यायी = अधिकरण अर्थमें सप्तमी विभक्ति होतीहै) आध्यायो अधिकरम् १। धा थु । अधिकरणका अर्थ आधावर्हे ॥ (उत्तर) यहापर कालकृत

पदानिवासी लगत्प्रसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३०  
**अधिकारारसमयाभिसम्बन्धः। वाशब्दो विकल्पार्थः। विकल्पश्च यथेच्छातिसर्गः॥ एकं वा द्वौ वा  
 त्रीन्वा समयाननाहारको भवतीत्यर्थः ॥ त्रयाणां शरीराणां षण्णां पर्यासीनां योऽप्यपुद्गलग्रहण-  
 माहारः। तद्भावादानाहारकः ॥ कर्मादानं हि निरन्तरं, कर्मणशरीरसद्भावे ॥ उपादानेनं प्रति  
 ऋज्व्यां गती आहारकः । इतरेषु त्रिषु समयेषु अनहाहारकः ॥ एवं गच्छती**

इत्थञ्चादः-अधिकारात्तद्वै॥समय-अभिसम्बन्धः॥वाशब्दः॥=पकरण(वश)से (इससूत्रमें) समयका सम्बन्ध है । (सूत्रमें) वा शब्द  
 विकल्प-अर्थः॥विकल्पः॥व\*यथा-इच्छा-  
 अतिसर्गः॥  
 एकम्है। वाशब्दो॥वा त्रीन्है। वा समयान् ॥  
 अनाहारकः॥ भवति । इति\*अर्थः॥ त्रयाणाम् ॥  
 शरीराणाम्॥पत्त्याम्है॥पर्यासीनाम् ॥  
 योऽप-पुद्गल-ग्रहणम्है॥आहारः॥तद्-अभावात्तद्वै॥  
 अनाहारकः॥ कर्म - आदानम्है॥हि\*निरन्तरम्है॥ ।  
 कर्मणशरीरसद्भावे॥उपादानेनम्है॥प्रति\*  
 ऋज्व्याम्है॥गती॥आहारकः॥इतरेषु॥त्रिषु॥  
 समयेषु॥  
 अनाहारकः॥ । एवम्\* गच्छतः॥

अत्यन्त सयोगकी विवक्षा है अर्थात् एक समय दो समय तीन समयोंमें अलग-अलग रहता है किसी एक लक्ष्म में नहीं यह यहाँ पर  
 विवक्षित है तथा तद् नियम है कि जहाँपर कालखल अत्यन्त सयोग रहता है वहाँपर अधिकारण अर्थके विद्यमान होते सतेमी सतमी विभक्तिकी  
 बाधक द्वितीया विभक्ति ही होती है इसलिये सूत्रमें 'एक औ जीन्'द्वितीया विभक्तिकयाका प्रयोग ही ठीक है ॥ द्वितीया विभक्तिका प्रमाण यह है कि  
 आशाध्यायी ३-५ कालाच्चनोरत्यन्त सयोगे'द्वितीया, अत्यन्त सयोग गन्धमानहो तो काल और अश्ववाची(भार्गवाची) शब्दोंमें द्वितीया विभक्ति हो॥  
 मासमधीते(=मासम् अधीते)=अलग-अलगसे मासभर पड़ता है । यहाँ मासके स्थानमें मासम् द्वितीया विभक्ति लाये है । मासस्य द्विरधीते=मासमें  
 दोबार पड़ता है कोशस्वकदेशे पर्यंत.=कोशके एक भागमें पर्यंत है यहाँ दोनोंउदाहरणोंमें अत्यन्त सयोग नहीं है अतः द्वितीया विभक्ति नहीं है ॥

ऽभिनवमूर्त्यन्तरनिर्धत्तिजन्मप्रकारप्रतिपादनार्थमाह—

## ॥ सम्मूर्च्छनगर्भोपपादाजन्म ॥ ३१ ॥

त्रिषु लोकषूर्ध्वमधस्तिर्धक् च देहस्य समन्ततो मूर्च्छनं सम्मूर्च्छनसवयवप्रकल्पनम् ।  
स्त्रिया उदरे शुक्रशोणितयोर्गणं

अभिनवमूर्ति-अन्तर-निर्धत्ति-जन्म-  
प्रकार-प्रतिपादन-अर्थमर्थः॥ आ६ ८

<sup>(१)</sup> सम्मूर्च्छनगर्भोपपादाजन्म ॥ ३१ ॥

सर्वार्थः-सम्मूर्च्छनतादर्थः॥  
गर्भात् ३॥  
उपपादात् ३॥  
जन्म ३॥

=नवीन अन्य शरीरकी रचना(=निर्धत्ति) को और जन्मके  
=भेद जनावनेके लिये वा कहनेके लिये कहते हैं कि

=सम्मूर्च्छन(अर्थात् तीनलोकमें गह्रां तहां अथवा सहित शरीरके बनने ) से  
=गर्भ (अर्थात् माताकरन और पिताके वीर्यके संयोग वा संबन्ध) से

=उपपाद ( अर्थात् जिस स्थानमें आकार उत्पन्नहो वहां) से-उपपादशब्दासे  
अथवा उपपाद स्थानसे । (उपपाद=देवश्रीनारिकियोंके उत्पन्न होनेके स्थान)

=(जीवके) नवीन शरीरका धारण(=जन्म) है ॥ इस सूत्रका सारांश यह है कि  
सम्मूर्च्छनजन्म,गर्भजन्म,उपपादजन्म ये ही तीन भेद जन्मके हैं ॥

### सूत्रकाअन्वयपाठः--सम्मूर्च्छनगर्भोपपादा जन्म ॥ ३१ ॥

सर्वार्थः-सम्मूर्च्छन-गर्भ-उपपादाः३॥जन्म३॥  
उत्पत्त्युत्पादः-त्रिषुलोकेषु३॥ऊर्ध्वम्\*अधस्\*तिर्धक्\*च=तीनलोकमें ऊपर नीचे और (=च) तिर्धक्  
देहस्य३॥ समन्ततः\*मूर्च्छनम्३॥सम्मूर्च्छनम् ३॥=चारों ओर वा जहां तहां (=समन्ततः) शरीरका वननाना (=मूर्च्छनं)सो सम्मूर्च्छन है  
अवयव-प्रकल्पनम् ३॥  
स्त्रियाः३॥उदरे३॥शुक्र-शोणितयोः३॥गणम्३॥=नारीके उदरमें वीर्य (=शुक्र) और लोहू (=शोणित) मिलना (=गणं)

=(अर्थात् देहके)अवयवकी (सर्वत्र) रचना वा उत्पत्ति(प्रकल्प) है सो सम्मूर्च्छन है  
=(अर्थात् देहके)अवयवकी (सर्वत्र) रचना वा उत्पत्ति(प्रकल्प) है सो सम्मूर्च्छन है

१ यवेतामनरसंके सभाष्योमें "उपपादा" वाक्यके स्थानमें "उपपाता"लाये हैं अर्थात् 'सम्मूर्च्छनगर्भोपपाता जन्म' ऐसा पाठ है अर्थदेनोकाप्रकल्प है  
(२) यदापर जेसेके 'उपपादा' बहुवचनमें है 'उपपादेष्य पक्षमी बहुवचनमें यह शब्द कथानहीं है।इसारे यहाँ पूर्वके दोनों पाठ विद्यमान हैं ॥



मिश्रणं गर्भः । मातृपभुक्ताहारणराहा गर्भः । उपैत्युपपद्यतेऽस्मिन्निति उपपादः । देवनारको-  
त्पत्तिस्थानविशेषसङ्ज्ञा ॥ एते त्रयः संसारिणां जीवानां जन्मप्रकाराः शुभाशुभपरिणामनिमि-  
त्तकर्मभेदविपाककृताः ॥

अथशुभिकृत्तस्यसंसारिविषयोपभोगोपलब्ध्याधिष्ठानप्रवणस्यजन्मनोयोगोनिविकल्पावक्तव्याइत्यतआह-

मिश्रणम् ॥ गर्भः ॥ मातृभुक्ताहारणराहा-उपपद्यते-आहार- =मिश्रित होता(=मिश्रण) सोगर्भ है । अथवा मातासे खायेहुये (उपपद्यते) आहारके  
गारखातहै। गर्भः ॥

उपैति उपपद्यते T अस्मिन् ॥ इति\*उपपादः ॥ =जिसमें पहुँचता है (=उपैति)या जिसमें उपजता है (=उपपद्यते) ऐसा उपपाद है

अर्थात् जिसमें पहुँचकरि या जिसको प्राप्तहोकर उपजता है सो उपपाद है

देव-नारक-उत्पत्ति-स्थान-विशेष-सङ्ज्ञा ॥ =देव और नारकियोंके उपजनेके स्थानमा (उपपाद यह) विशेष नाम है

एते त्रयः संसारिणां जीवानां जन्मप्रकाराः ॥ =ये तीन भेद संसारी प्राणियोंके जन्मके हैं वा भवगारण करनेके हैं ।

=(येतीनों जन्म)अच्छे बुरे भावोंके कारणसे कर्मोंके भेदोंके

शुभ-अशुभ-परिणाम-निमित्त-कर्मभेद- =उदयसे किये जाते हैं अर्थात् परिणामोंके कार्य कर्म वन्धके भेद है और कर्म वन्धोंके

विपाककृताः ॥ फल जन्म भेद है क्योंकि कारणके अतुल्यही लोकर्म कार्य दीख पड़ताहै । शुभअशुभ

जिसप्रकारका कर्म होता है उसीके अतुल्य जन्मोंकी उत्पत्ति होती है ।

=अथ जिस(जन्मका)ऊपरसे अधिकार वा प्रकरण चलाआरहहै और

संसारि-विषय-उपयोग-उपलब्धि- =जो संसारीजीवोंको विषयभोगोंकी (संसारि-विषयोपयोग) प्राप्ति (=उपलब्धि) के

अधिष्ठान-प्रवणस्य ॥ जन्मसङ्ज्ञा ॥ =आधारभूत शरीरकी उत्पत्तिमें(=अभिष्टान)कारण है वा प्रवीणहै (=प्रवणस्य ) उसजन्मके

योगनिधिकल्पः ॥ इति\*अतः\*आह T =योगियोंके भेद(=विकल्पः)कहना चाहिये । इस लिये कहते हैं कि

(१) उच्यते-उप उपसर्ग समीपके अर्थमें है एति में ए शुरु ईका है । ई अदादि द्वितीय गणका धातु परस्मैपद'जाना'के अर्थमेंहै आ-ध्याय१पृष्ठ ५६

के अतुसार ई का शुरु प हो कर ति अन्य पुरुष एक वचना परस्मैपद, वर्तमान कालको जोड़ी एति बना उपपद्यते=उच्यते=समीप (=उप)

जाना है=एति शब्दार्थ समीप जाताहै अर्थात् पहुँचता है ॥(२)उपपद्यते=उप-पद्-य-ते ॥ उप=आरम्भ(पद्वचन०कोशपृष्ठ७५) पद् विवादि

चतुर्थ गणका आरम्भने पदी धातु जिसका अर्थ प्राप्ति होताहै-है । य विकरण है जो चतुर्थ गणकी धातुओं के पीछे औरए-से-ते इत्यादि प्रत्ययों के पहिले जोड़ा जाताहै और ते आरम्भनेपद एक वचन अन्य पुरुष वर्तमान कालका प्रत्यय है ॥ उपपद्ना शब्दार्थ आरम्भता को (संसारमें) प्राप्त होता है ऐसा है अर्थात् उपजता है ॥

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसद्धिका शब्दशाः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३२

# ॥ सचित्तशीतसंवृताः सेतरा मिश्राश्चैकशस्तद्योनयः ॥ ३२ ॥

<sup>११)</sup> सचित्तशीतसंवृताः सेतरा मिश्राश्चैकशस्तद्योनयः ॥ ३२ ॥

सर्वार्थः—सचित्त-शीत-संवृताः ॥  
स १—इतराः ॥

च\* एकशः\* मिश्राः ॥  
तद्-योनयः ॥

=सचित्त, शीत, संवृत(और) सचित्त-शीत-संवृत्त इन एक एकके)  
=मिपत्नी, विपत्नी वा उलटे(जो अचित्त-उष्ण-विटल) सद्धि (=सा )  
=और(सचित्त-शीत-संवृत्त) एकएकके मिश्र (जैसे सचित्ताचित्त, शीतोष्ण, संवृत(विटल)सहित

=उन(सम्पूर्णनाद जन्मों)की योनियें वा उत्पत्तिस्थान हैं(=योनयः) अर्थात्

( १ ) सचित्तयोनि जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां चेतना और अचेतन पुद्गलके स्कन्धों जैसे जो जीव गर्भसे जायमान हैं बहुत जीव हैं तिससे परस्पर आश्रयसे सचित्त हैं

( २ ) अचित्तयोनि-जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां चेतना और अचेतन पुद्गलके स्कन्धों जैसे जो जीव गर्भसे जायमान हैं

( ३ ) सचित्ताचित्त-जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां पुद्गलस्कन्धवापुद्गलवचन अचित्त हैं जैसे देवनारिकीयोंके उषजनेकेस्थान अचित्त हैं गर्भन हैं वे सचित्ताचित्तस्वरूप मिश्रयोनिके धारक हैं क्योंकि उनके उत्पत्तिके स्थानस्वरूप माताके उदरमें वीर्य, और रज(लोह) अचित्त पदार्थ हैं उनका सधन्ध सचेतन माताके आत्माके साथ है ॥

( ४ ) शीतयोनि-जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां शीत स्पर्शरूप पुद्गलहैं जैसे किसी किसी देव और नारिकीयोंके शीतरूप पुद्गलके स्कन्धही उत्पत्ति कास्थान है (किसी किसी देव नारिकीयोंके उष्णरूपही पुद्गलके स्कन्ध उत्पत्तिके स्थान हैं देवनारिकीयोंके बहुतोंके उष्णपदस्थान उष्णहोते हैं बहुतोंके शीतरहते हैं अतः वैशीतयोनिवाले भी होते हैं और उष्ण योनिवाले भी होते हैं

( ५ ) उष्णयोनि-जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां शीतोष्णके मिश्ररूप पुद्गलहैं अर्थात् देव और नारकी और अग्निकार्योनि-जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां शीतोष्णके मिश्ररूप पुद्गलहैं अर्थात् देव और नारकी और अग्निकार्य

पिश्रयोनिवाले होते हैं इस प्रकार उनमें शीत, उष्ण, और शीतोष्णतीनों प्रकारकी योनियोंका होना संभव है ॥

( ६ ) शीतोष्णयोनि-जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जहां शीतोष्णके मिश्ररूप पुद्गलहैं अर्थात् देव और नारकी और अग्निकार्य

पिश्रयोनिवाले होते हैं इस प्रकार उनमें शीत, उष्ण, और शीतोष्णतीनों प्रकारकी योनियोंका होना संभव है ॥

( ७ ) हमारे यथा की यथा पुस्तकोंमें 'संवृता' पाठ है कहीं कहीं पर (संवृता) पाठ है जहां हमारे यथा (संवृता) पाठ है उसके अनुकूल दोनों आकाशोंका पाठ एक है अर्थ भी एक है संवृत = टका हुआ छिपा हुआ, । संवृता और संवृता दोनों पाठ ठीक हैं ॥

पदानिवासी जागरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३२  
**आत्मनश्चैतन्यविशेषपरिणामहिचतमा सह चित्तेन वर्तते इति सचित्तः॥शीत इति स्पर्शाविशेषः।**  
**शुक्रादिवदुभयवचनत्वात्तद्युक्तं द्रव्यमप्याह ॥ सम्भवतः संवृतः। संवृत इति दुरुपलक्ष्यःप्रदेशा**  
**उच्यते ॥ सह इतरैर्वर्तन्त इति सेतराः। सप्रतिपक्षा इत्यर्थः॥के पुनरितरे?॥ अचित्तोष्णविवृताः ॥**

(७) सवृत्तयोनि-जीवका वह उत्पत्ति स्थान है जिसके पुरूल आच्छादित वा ढके हों जैसे देव, नारकी और एकेन्द्रियजीव सवृत्त योनि वाले हैं-जिस स्थान पर इनकी उत्पत्ति होती है वह स्थान ढका हुआ रहता है उषडा हुआ नहीं रहता है।

(८) विवृत वा जीवका वह उत्पत्तिस्थान है जिसके पुरूलरूप रक्तन्ध्र मगड तीर्थ-जैसे जो जीव दो इन्द्रिय तीन इन्द्रिय और निवृत्तियोनि } चौ इन्द्रिय है वे विवृत योनि वाले हैं-उनकी उत्पत्ति का स्थान उषडा हुआ वा खुला हुआ रहता है ॥

(९) संवृतविवृतयोनि-जीवका वह उत्पत्ति स्थान है जिसके पुरूलके स्कंध कितने ही गूढ हों कितने ही उषडे रूप हों जैसे जो जीव गर्भजहैवे संवृतविवृतरूप मिश्रयोनि वाले हैंउनकी उत्पत्तिका स्थान कुछ ढका हुआ तो कुछ उषडा हुआ रहता है ॥

वृत्त्यनुवादःआत्मनः ई चैतन्य-विशेष-परिणामः ई चित्त ई =आत्मा का चैतन्यका विशेषरूप परिणाम सो चित्त है

सह\*चित्तेन ई॥वर्तते इति\*सचित्तः ई॥

शीतः ई इति\*स्पर्शाविशेषः ई शुक्रादिवत्\*उभय-वचनत्वात् ई॥तद्-युक्तम् ई॥द्रव्यम् ई॥

अपि\*आह ८

सम्भवतः ई संवृततः ई

दुर्-उपलक्ष्यः ई मदेशः ई इति संवृततः ई उच्यते ८

सह\* इतरैः ई वर्तन्ते ८ इति\* सेतराः ई ॥

स-प्रतिपक्षा ई इति\*अर्थः ई के ई पुनः\*इतरे ई ?

अचित्त-उष्ण-विवृताः ई

=चित्तकारि सहित(=सह)होता है ऐसा सचित्त है

=शीत ऐसा स्पर्शका भेद है। रक्तेतादिक(वर्णकेभेद)सदृश दोनों(द्रव्यआरगुण)का

=वाचक होनेसे उस(शीत)मिलित(=युक्त)द्रव्य (अर्थात् शीतलद्रव्य) को

=भी(शीत)कहते हैं अर्थात् शीतगुणवचन और द्रव्यवचन दोनों हैं

इसलिये शीत शीतलद्रव्यको भी कहते हैं ॥

=भले प्रकार विराडुआ आच्छादित वा आवृत है सो संवृत है

=नहीं देखेया और नहीलख्यागया है जिसका (=दुरुपलक्ष्यः)प्रदेशप्राप्तसवृतकहाजाता है

=उलटा करि सहित पवर्तता है ऐसा सेतरा( शब्दका अर्थ ) है

=विपत्ती वा विरोधवालीपत्ति का है ऐसा अभिप्राय है। और इतर कोन है

(=उत्तर)अचित्त और उष्ण और विवृत(यथासंख्य सचित्तशीतसवृत से उलटे)है

उभयात्मको मिश्रः। सचित्ताचित्तः शीतोष्णः संवृतविवृत इति ॥ चशब्दः समुच्चयार्थः। मिश्राश्च योनयो भवन्तीति ॥ इतरथा हि पूर्वोक्तानामेव विशेषणं स्यात् ॥ एकश इति वीप्सार्थः ॥ तस्य विवृतश्चेति ॥ मैवं विज्ञापि सचित्तरश्च शीतश्चेत्यादि। तदग्रहणं जन्मप्रकारप्रतिनिर्देशार्थम् ॥ तेषां सम्पृच्छनादीनां जन्मनां योनय इति त एते नव योनयो वेदितव्याः ॥ योनिजन्मनोरविशेष इति चेत्

उभय-आत्मकः १। मिश्रः १। सचित्ताचित्तः १। शीतोष्णः १।  
सद्वृत्तविवृतः १। इति चशब्दः १। समुच्चय-अर्थः १।  
मिश्रः १। च योनयः १। भवन्ति इति इतरथा \* हि \*

पूर्व-उक्तानाम् १। एव विशेषणम् १। स्यात् १।  
एरशः इति वीप्सा-अर्थः १। तस्य १। ग्रहणम् १।  
क्रम-मिश्र -

पतिपत्ति-अर्थम् १। यथा \* एवम् \* विज्ञायेत १।  
सचित्तः १। च \* आचित्त १। च \* शीतः १। च \* उष्णः १। च \*  
संहतः १। च \* विवृत १। च \* इति \* मा \* एवम् \* विज्ञायि १।  
सचित्तः १। च \* शीतः १। च \* इत्यादि १। तद्-ग्रहणम् १।  
जन्म-प्रकार-पत्ति-निर्देश-अर्थम् १। तेषाम् १।  
सम्पृच्छनादीनाम् १। जन्मनाम् १। योनयः १। इति \*  
ते १। एते १। नव १। योनयः १। वेदितव्याः १।  
योनि-जन्मनोः १। अविशेषः १। इति \* चेत् \*

(सचित्त-शीत-सद्वृत्त नो यथासख्य आचित्त-उष्ण-विवृतसे मिलाओ तौ)

- =दोनो ख्य मिश्र हे ॥ (वे) सचित्ताचित्त, शीतोष्ण, और
- =सद्वृत्तविवृत इस प्रकार (मिश्र) है। चकार भसुच्चय केलिये है
- =(अर्थात्) मिश्र भी (=च) योनिये होती है क्योंकि (=हि) अन्यथा होता अर्थात्
- (यदि च शब्द समुच्चय वा समाहारके लिये न हो तो और मिश्रयोनियेन होता)
- =एहिले फहे हुये (सचित्त-शीत-सद्वृत्त) का ही (मिश्रशब्द) विशेषण हो जाय ॥
- =क्रमसे (सचित्त-शीत-सद्वृत्तका यथासख्य आचित्त-उष्ण-विवृतके साथ) मिश्रकी
- =प्राप्ति वा पदचित्तके लिये है। जैसे इसप्रकार जानो कि
- =सचित्त और आचित्त और (=च) शीत और (=च) उष्ण
- =और (=च) सद्वृत्त और (=च) विवृत ऐसे (इनका मिश्र) है। ऐसे पतिजानो कि
- =सचित्त और प्रांत इत्यादिका (मिश्र) है। (इससूत्रमें) तद् (शब्द) का आदान
- =जन्मके भेदके जानावनेके लिये है। तिन
- =सम्पृच्छन आदिक जन्मकी (योनय) योनिये वा उत्पत्तिस्थान है
- =ते इतनी नव योनिये जानना चाहिये
- =योनि और जन्ममें भेदनहीं (=अविशेष) ऐसे शकाहनेपर (उत्तरमें कहते है कि)

न आधाराधेयभेदात्तद्वेदः ॥ त एते सच्चिदादयो योनयः आधारा । आधेया जन्मप्रकाराः ॥  
यतः सच्चिनादियोनयधिष्ठाने आत्मा सम्मूर्च्छनदिना जन्मना शरीरगहारेन्द्रियादियोग्यान्पु-  
द्गलानुपादत्ते ॥ देवतारका अचित्तयोनयः । तेषां हि योनिरुपपाददेशापुद्गलप्रचयोऽचित्तः ॥  
तर्जना मिश्रयोनयः । तेषां हि मातुरुदरे । शुक्रशोणितमचित्तं, तदात्मना चित्तवता मिश्रणा-  
न्मिश्रयोनितः ॥ सम्मूर्च्छनजास्त्रिविकल्पयोनयः । केचित्सच्चित्तयोनयः । अन्ये अचित्तयोनयः । अपरे  
न्मिश्रयोनयः ॥ सच्चित्तयोनयः साधारणशरीराः । कुतः । परस्परामिश्रत्वात् ॥ इतरे अचित्तयोनयो-

न\* आधार-आधेय-भेदात् ॥

=नहीं, (यानि और जन्ममें भेदहैं) । आधार और आधेय के भेद से

तद्-भेदः १ । ते ३ ॥ एते ३ सचित्त-आद्यः १ योनयः ३ =उन(योनि और जन्म)में भेद है । वे इतनी(=एते)सचित्त आदिक (योनियों)  
आगाराः ३ । आधेयाः ३ जन्म-प्रकाराः ३ यतः\* सचित्त-आधार वा आश्रय हैं । जन्मके भेद हैं वे आधेय वा आश्रित हैं । क्योंकि सचित्त  
आदि-योनि-अधिष्ठाने ३ ॥ आत्मा १ सम्मूर्च्छनआदिना १ ॥ =आदिक योनियोंके आधारविषय चैतन्य (आत्मा) सम्मूर्च्छन आदिक  
जन्मना ३ ॥ शरीर-आहार-इन्द्रिय-आदि योनयान् ३ ॥ =जन्मकार शरीर आहार इन्द्रिय आदिक योग्य

पुद्गलान् ३ । उपादत्ते ऽद्वेव-नारकाः ३ अचित्त-योनयः ३ =पुद्गलोंको ग्रहण करता है । देव और नारिकी अचित्त योनिवाले हैं  
तेषामुद्दिश्रयानि-उपपाददेश-पुद्गल-प्रचयः ३ =क्योंकि तिन(देव-नारिकियों)कीयोनि उपजनेकास्थान(=उपपाददेश)पुद्गलकास्वयं

अचित्त १ । गर्भजाः ३ मिश्रयोनयः ३ तेषामुद्दिश्रयानि ३ ॥ =अचित्तहै। गर्भसेउत्पन्नदृग्योगीवमिश्र(अचित्ताचित्त)योनिवाले हैं क्योंकि तिनकीमाताके  
उदरे ३ ॥ शुक्र-शोणितमू ३ ॥ अचित्तमू ३ ॥ तद्-चित्तवता ३ =उदरमें वीर्य और लोहू(रज)अचित्त है । उस(माता)का चित्तवान्

आत्मना १ ॥ मिश्रणात् ३ ॥ मिश्रयोनितः ३ ॥ सम्मूर्च्छनजाः ३ ॥ =आत्मासे(शुक्र-शोणितमिश्रचित्तके) मिली।पसे मिश्रयोनिहै । सम्मूर्च्छनजन्मवाले  
त्रि-विकल्पयोनयः ३ ॥ केचित्\*सचित्त-योनयः ३ ॥ अन्ये ३ ॥ =तीन प्रकारके योनिवाले हैं । कितने सचित्त योनिवाले हैं । दूसरे

अचित्त-योनयः ३ ॥ अपरे ३ ॥ मिश्र-योनयः ३ ॥ =अचित्तयोनिज है । (इतने)मिश्रमिश्रयोनिवाले अर्थात् सचित्ताचित्त योनिवाले हैं  
सचित्त-योनयः ३ ॥ साधारणशरीराः ३ ॥ =क्योंकि तिन(साधारणशरीरवाले सचित्तयोनिज हैं)क्योंकि आपसमें(एकजीवदूसरेके)

कुतः\*परस्पर-

आश्रयत्वात् ३ ॥ इतरे ३ ॥ अचित्त-

योनयः ३ ॥

=योनिवाले हैं अर्थात् उनके उपजनेका स्थान अचेतन पुद्गलके रकन्धही है ॥

मिश्रयोनयश्च ॥ शीतोष्णयोनयो देवनारकाः तेषां हि उपपाद्स्थानानि कानिचिच्छीतानि, कानि  
चिदुष्णानिति ॥ उष्णयोनयस्तेजस्कामिकाः ॥ इतरे त्रिविकल्पयोनयः केचिच्छीतयोनयः केचि  
दुष्णयोनयः अपरे मिश्रयोनय इति ॥ देवनारकैरेन्द्रियाः संवृतयोनयः॥ विकलेन्द्रिया विवृतयो-  
नयः ॥ गर्भजा मिश्रयोनयः ॥ तद्देवाश्चतुरशीतिशतसहस्रसंख्या आगमतो वेदितव्या ॥ उक्तं च ।  
एषिषिदरथा दु सतय तरुदस विथलिदिसु छत्रेवासुरणिरयतिरिय चउरी चोइसमगुए सदसहरसा  
मिश्रयोनयः१ च१ शीत-उष्ण-योनयः१ देवनारकाः१=और(=च) सचिताविच योनिज है । देव और नारकी शीतोष्ण योनिज है  
तेपाय१ हि\*उपपादस्थानानि१॥ कानिचिवत्\*  
=क्यौकि(=हि) तिन (देव-नारकिन) के उपजनेके ठिकाने कितने  
शीतानि१॥ कानिचिवत्\*उष्णानि१॥ कानिचिवत्\*  
=शीत हैं कितने उष्ण हैं । तैजसकायके जीव  
उष्ण-योनयः१ रतरे१ निविकल्प-योनयः१ केचिवत्\*  
=उष्णयोनियाले है । भिन्न पाणी तीन प्रकारके योनियाले हैं । केई  
शीतयोनयः१ केचिवत्\*उष्णयोनयः१ केचिवत्\*  
=शीत योनिज हैं । केई उष्ण योनिज है । अन्य  
मिश्रयोनयः१ इति\*देव-नारकएकेन्द्रियाः१  
=मिश्र(शीतोष्ण) योनियाले हैं । देव और नारकी और एकेन्द्रिय जीव  
संहतयोनयः१ विकल-इन्द्रियाः१  
=संहतयोनियाले हैं । विकलइन्द्रिय जीव अर्थात् दिइन्द्रियसे चौइन्द्रियतक  
विहृतयाः नयः१ गर्भजाः१ मिश्रयोनयः१  
=विहृत वा निहृत योनिज है । गर्भज मिश्रयोनिज है अर्थात् गर्भसे उत्पन्न हुये  
तद्देवाः१ चतुरशीतिशतसहस्रसंख्या १॥  
जीवोंकी सहत विहृत योनि है अर्थात् चौइन्द्रियसे चौइन्द्रियतक  
आगमतः\*वेदितव्या१॥ उक्तम्१॥ च\*  
=तिन(नवयोनियों)के भेद चौरासीसौ सहस्र गणना अर्थात् चौरासीलाख गिनती है  
एषिषिदरथादु(=निरय-इतर-थादु)  
=निरयनिगोद, इतरनिगोद, थादु(पृथिवीकायिक, अप्सृकायिक, अग्निकायिक, वायुकायिक)की  
सत्त१ य\*तरुदस१ च(=सप्त१ च तरुदस१ च)  
=सात सात और (=य=च) वनस्पतिकायिककी, दश और (=च)  
वियलिदिसु१ वृच१ एव(विकलेन्द्रियेषु१ पट१ एव)=विकलेन्द्रिय जीवविषे वृह ही अर्थात् द्वीन्द्रियमें दो, त्रीन्द्रियमें दो, चतुरिन्द्रियमें दो  
युर-एरिय-तिरिय-चउरी१(सुर-निरय-तियं कृ-चतवः१॥)=सुर-नारक और तिर्यचौकी चार चार( और )  
चोइसमगुए सदसहरसा(चतुदश१पञ्चये शतसहस्राणि)=चोदहलाख मनुष्यविषे है(अर्थात् ४२ + १० + ६ + १२ + १४ सप्त चौरासीलाख है)

एवमेतस्मिन्नवयोनिभेदसङ्घटे त्रिविधजन्मनि सर्वप्राणभूतानिद्यमेन प्रसक्ते तद्वधारणार्थमाह—

## ॥ जरायुजाण्डजपोतानां गर्भः ॥३३॥

भाष्यः—नित्यनिगोद, इतरनिगोद, पृथिवीकायिक, जलकायिक, अग्निकायिक, और वायुकायिक, इन चहकी सात सात लाव योनिये<sup>(१०)</sup> ऐसे ४२ लाव हुई, वनस्पतिकायिकी दशावाव योनिये, दोइन्द्रियवाले जीवोंकी दोलाव, तीनइन्द्रियवाले जीवोंकी दोलाव, चारइन्द्रियवाले जावोंकी दोलाव ऐसे इनविकलोन्द्रियोंकी चहलाव योनिये हुई। देवोंकी चारलाव नासिक्रियाकी चारलाव पंचेन्द्रिय त्रियवोंकी चारलाव ऐसे ये चारहलावयोनिये हुई मनुष्योंकी चोदहलाव योनिये मिलकर ऐसे सर्व ( ४२ + १० + ६ + १२ + १४ ) चौरासीलाव हुई

= ऐसे तिस नवभेदरूपयानि संकट विषे

एवम्<sup>११</sup>एतस्मिन् ११ नवयोनि-भेदसङ्घटे ११ = ऐसे तिस नवभेदरूपयानि संकट विषे

त्रिविधजन्मनि ११॥ सर्वप्राणभूतानाम् ११॥ अनियमेन ११॥=तीन प्रकार जन्म समस्त संसारी जीवोंके नियमकरि रहित प्रसक्ते ११॥ तद्—श्रवणारण-श्रयम् ११॥ आह I =प्राप्तहोनेपर उस(नियम)के निश्चय करणके लिये अर्थात् निश्चये करनेके लिये कहते हैं कि

<sup>१२</sup>सूत्रम्-जरायुजाण्डजपोतानां गर्भः=जरायुजाण्डजपोतानां गर्भः ( जन्म ) ॥ ३३ ॥

सूत्रार्थः—जरायु ज-अण्डज  
पोतानाम् ११ गर्भः ११ जन्मः ११॥  
=जरायुमें उत्पन्नहोनेवाले(जीव)निका, और अंडमें उपजनेवाले (जीव) निका, और =पोत(जीव) निकामगर्भजन्महै अर्थात् जोजीव जालके समान मांस और रविर से व्याप्त एक प्रकारकी थैलियोंसे लिपटे हुए पैदा होते हैं उनको जरायु ज कहते हैं जैसे मनुष्य

(क) माताकेरुधिर पितानकेवीर्यसे नलकी त्वचाकेसमान कठिनसेगोला २ आवरणको अण्डा कहते हैं और जो अंडसे जो उत्पन्नहोउरहें अंडजकहते हैं जैसे कुकट (ख) जिसकेऊपरजरा वा अण्डा कुच्छपी आवरण नहीं होता, माताके उदरसे निकलतेही चलने फिरने लाताहै वह पोतज है जैसे हाथी, बिल्ली, सिंह, बंदर इत्यादि

( १ ) आकार यानि और गुण यानिके भेदसे यानि दो प्रकारकी है यहापर ये भेद गुण यानिकी अपेक्षासे कहे हैं आकार यानिके तीन भेद हैं यथावर्त कुर्मोक्षत और वशपत्र। यथावर्त यानिमें गर्भ नहीं ठहरता। कुर्मोक्षत यानिमें तीर्थकर, चक्रवर्ती, चलमंड और उनके भईयोंके अतिरिक्त कोई उत्पन्न नहीं होता और वशपत्र यानिमें शोषगर्भ जन्मवाले सर्व जीव उत्पन्न होते हैं।

(२) हमारे यहा कहीं कहीं पर जरायुजाण्डज और कहीं कहीं पर जरायुजांडज पाठ हैं दोनों पाठ ठीकहीं॥ देखो अथ्याय १ पाठ ५४०, ५४१ की टिप्पणी ॥ इस सूत्रमें 'जन्म' शब्दकी अटुट्टि सत्र ३१ वासे आती है ॥ श्रुतेनाम्यत्र आन्नायके सभाष्य०का पाठ "जरायवण्ड पोतजानां गर्भः" ऐसा है॥ हमारे यहाके पाठमें जकार जरायु और अण्ड के साथ है सभाष्य तत्सायाधिगमसूत्र के पाठमें 'पोत' के साथ है जो तीनों जरायु-अण्ड-पोत पर लागू है अर्थात् जरायुजन्मगर्भ जन्म, अण्डजन्म गर्भ, जन्म, पोतजन्म गर्भ, जन्म, ऐसे रूप होजाते हैं जिससे प्रागट है कि दोनों आन्नायार्थोंमें अर्थ एकसा है ॥

यज्जालवत्याणिपरिवरणं विततमांसशोणितं तज्जरायुः । यज्ञवत्त्वसदशमुपात्तकाठिन्यं  
शुकशोणितपरिवरणं परिमण्डलं तदण्डम् । किञ्चित्परिवरणमन्तरेण परिपूर्णवयवो योनिनिर्ग-  
तमान एव परिस्पन्दोदि सामर्थ्योपपत्तःपोतः॥जरायो जाता जरायुजाः । अण्डे जाता अण्डजाः।  
गर्भोऽवधियते, अथोपपादः केषां भवतीत्यत आह—

हरयत्तुवाद्:-यद् १॥ जालवत्\*आणि-परिवरणं १॥ =जो जालके सदृश जीवका आच्छादन (=परिवरण )  
वितत-मांस-शोणितम् १॥ तद्- जरायुः १॥ यद् १॥ नख- =जो मांस और रक्षिर(=शोणित)करि व्याप्तहो सो जरायु है । जो नों (=नख) के  
त्वक्-सदृशम् १॥ उपा-त्त-काठिन्यम् १॥  
शुक-शोणित-परिवरणम् १॥ परिमण्डलम् १॥  
तद् १॥ अण्डम् १॥

किञ्चित्-परिवरणम् १॥ अन्तरेण\*परिपूर्ण-अवयवः १॥ =कोई वस्तु (=किञ्चित्) आवरण विना (=अन्तरेण) सपूर्ण अवयव सहित  
योनि-निर्गतमानः १॥ एव\*परिस्पन्द-आदि-सामर्थ्य-  
उपपत्तः १॥ पोतः १॥

जरायोऽजाताः १॥ जरायुजाः १॥ अण्डे १॥ जाताः १॥ अण्डजाः १॥ =जरायुपं उत्पन्नहृये जरायुज है । अंडेविये उपजै सो अंडज है  
जरायुजाः १॥ च\*अण्डजाः १॥ च\*पोताः १॥ च\*  
जरायुज-अण्डज-पोताः १॥ गर्भ-योनेयः १॥  
यदि\*अमीपाम् १॥ जरायुज-अंडज-पोतानाम् १॥  
गर्भः १॥ अवधियते T अथ\*उपपादः १॥ केषाम् १॥  
यत्तत् T इति\* अतः\*आह T

=सहितहो सो पोत है अर्थात् जिसके ऊपर जरा वा अंड कुछभी आवरण नहीं  
होता है माताके उदरसे निकलतेही चलने फिरने लगताहै उसे पोत कहते है  
=जो इन (=अमीपाम्) जरायुज-अंडज-पोतका (उपजनेका स्थान)  
=गर्भ निश्चयनियोगाया है तो अथ उपपाद (जन्म)किन(जीवों) के  
=होताहै इसलिये (आचार्य अगले सूत्रमें) कहते है कि



॥ देवनारकाणामुपपादः ॥ ३४ ॥

देवानां नारकाणां च उपपादो जन्म वेदितव्यम् ॥ अथान्येषां किं जन्मेत्यत आह-

॥ शेषाणां सम्मूर्च्छनम् ॥ ३५ ॥

गर्भजेभ्यः औपपादिकेभ्यश्चान्ये शेषाः । तेषां सम्मूर्च्छनं जन्मेति ॥ एते त्रयोऽपि योगो नियमार्थाः ।

सूत्रम्—<sup>(१)</sup> देवनारकाणामुपपादः ( जन्म भवति ) ॥ ३४ ॥

सूत्रार्थः—देव-नारकाणाम् ॥

उपपादः ॥ जन्मः ॥ भवति ।

हन्यनुवाटः देवानाम् ॥ नारकाणाम् ॥ च

उपपादः ॥ जन्मः ॥ वेदितव्यम् ॥ अथ अन्येषाम् ॥

= उपपाद जन्म जाननाचा विषये । अथ दूसरे (जीव) निके अर्थात् जरायुज अंडज और पोतोंको और देवनारिकियोंको छोड़कर अवशेष जीवोंका

= कौन जन्म है इस लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्—<sup>(२)</sup> शेषाणां सम्मूर्च्छनम् ( जन्म भवति ) ॥ ३५ ॥

सूत्रार्थः—शेषाणाम् ॥

सम्मूर्च्छनम् ॥ जन्मः ॥ भवति ।

हन्यर्थः गर्भजेभ्यः ॥ औपपादिकेभ्यः ॥ च अन्येषाम् ॥ शेषाः ॥ गर्भजजीवसे उपपाद जन्मवाले (देव नारिकियों) से भिन्न शेष (जीव रहते) है

तेषाम् सम्मूर्च्छनम् ॥ जन्म ॥ इति ॥

एते ॥ त्रयम् ॥ अपि ॥ योगाः ॥ नियमार्थाः ॥

= ये तीनों ही मुक्तिये अर्थात् तृतीसवां, चैतीसवां, प्रैतीसवां सूत्र) नियमके लिये हैं

(१) हमारे यहाँ इस सूत्र का शुद्ध पाठ सर्वत्र एक ही है । "नारकदेवानामुपपादः" पुरेता पाठ समाख्य० का है दोनों आसत्रायों में अर्थ एक सा है ॥

(२) दोनों आसत्रायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसाहे । तत्त्वार्थदर्शकी प्रतियोंमें सम्मूर्च्छन, सम्मूर्च्छन, सम्मूर्च्छन, ये चार पाठ प्राप्त हैं चारों कीक है ( आख्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१, ७० ) सूत्रके अन्तमें जहाँ "सम्मूर्च्छन" है वह पाणिनि और शाकटायनके मतमें अशुद्ध है । सम्मूर्च्छनम् चाहिये ॥

पदानिवासी जगत्सद्वय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थ सिद्धिका शक्याः हिन्दी अनुवाद शब्दाय २ ख ३५  
**उभयतो नियमश्चद्रष्टव्यः॥जरायुजाण्डजपोतानामिव गर्भः । गर्भ एव च जरायुजाण्डजपोतानाम्॥**  
**देवनारकाणामेवोपपादः । उपपाद एव देवनारकाणाम् ॥ शेषाणामेव सम्भूच्छेदनम् । सम्भूच्छेदनमेव**  
**शेषाणास्ति ॥ तेषां पुनः संसारिणां त्रिविधजनमनासाहितबहुविकल्पनवयोनिभेदानां शुभा-**  
**शुभनासकर्मविपाकनिर्वर्तिनानि वन्धफलानुभवनाधिष्ठानानि शरीराणिकानीत्यत आह—**

च \* उभयतः \* नियमः १, द्रष्टव्यः १।  
 जरायुज-अण्डज-पोतानाम् १। एव\* गर्भः १।  
 न\* गर्भः १। एव\* जरायुज-अण्डज-पोतानाम् १।  
 =और (=च) ( इन गर्भज, औपपादिक और सम्भूच्छेदार्थ ) दोनों ओर नियम जानो  
 =(गो उपर्युक्त नियम दोनों लग ऐसे है कि ) जरायुज, अण्डज, पोतनिके ही गर्भ है  
 =और (च) गर्भ ही है (जन्म) जरायुज, अण्डज, पोतनिके भावार्थ दोनों वाक्योंका यह है कि  
 जरायुज, अण्डज और पोतनिके ही गर्भ जन्म है दूसरे प्रकारके जीवोंके गर्भ जन्म  
 नहीं है वा गर्भ जन्म ही न कि और कोई जन्म है दूसरे प्रकारके जीवोंके गर्भ जन्म  
 =देव और नारकियोंके ही उपपाद (जन्म) है ( नकि किसी और जीवोंके )  
 =उपपाद ही है ( जन्म न कि कोई और जन्म ) जिनके ऐसे जरायुज-अण्डज पोतनिके  
 =बचे हुये (जीव) निके ही सम्भूच्छेदन (जन्म) है ( नकि किसी और जीवोंके )  
 =सम्भूच्छेदन जन्म ( नकि कोई अन्य जन्म ) है ( न कि किसी और जीवोंके )

देव-नारकाणाम् १। एव\* उपपादः १।  
 उपपादः १। एव\* देवनारकाणाम् १।  
 शेषाणाम् १। एव\* सम्भूच्छेदनम् १।  
 सम्भूच्छेदनम् १। एव\* शेषाणाम् १। इति\*  
 इतः त्रिविध-जननानाम् १॥नेपायम् १॥आहित-बहु-विकल्प-  
 नवयोनिभेदानाम् १॥संसारिणाम् १॥शुभ-अशुभ-  
 नापकर्म-विपाक-निर्वर्तिनानि १॥बन्ध-फल-अनुभव  
 शेषाणानि १॥शरीराणि १॥कानि १॥इति श्रुतः\*आह  
 =नारक्ये और वधको जो फल है तिनके शुभ, अशुभ  
 =नव योनिके भेद जिनके ऐसे संसारी जे हैं तिनके शुभ, अशुभ  
 =नाप कर्म करिरेचे और वधको जो फल है तिनके शुभ, अशुभ  
 =स्थान वा आधार शरीर (ते) कितने हैं। इस लिये कहते हैं कि अर्थात् गर्भ आदि तीन  
 प्रकारके जन्म और अनेक भेदोंसे युक्त नौ प्रकारकी योनियोंके धारक संसारीजीवोंकेशुभ-  
 अशुभ नाम कर्मों से रचित और कर्म वन्धके फलके अनुभव के स्थान शरीर कितने हैं  
 सूत्रकार उन्हें गिनाते हैं कि

# ॥ औदारिकवैक्रियिकाहारकतैजसकामंशानिशरीराणि ॥३६॥

विशिष्टनामकर्मोदयापादितवृत्तीनि शीर्यन्त इति शरीराणि ॥ औदारिकादिप्रकृतिविशेषद्वयप्राप्त-  
वृत्तिनि औदारिकादीनि ॥ उदारं स्थूलम् । उदारे भवमौदारम् । औदारं प्रयोजनमस्थिति  
औदारिकम् ॥ अष्टगुणैश्वर्ययोगादेकानेकाणु-

सूत्रम्— " औदारिकवैक्रियिकाहारकतैजसकामंशानिशरीराणि ॥ ३६ ॥ [योग्यताहेतुः]

सुत्रार्थः-औदारिक-वैक्रियिक-  
आहारक-  
=इन्द्रियोंसेदेखनेयोग्यस्थूलशरीर, जिसमें एकअनेकस्थूलसूक्ष्महलकापारीइत्यादिविकारहोनेकी-  
=जोसूक्ष्मपदार्थकेनिर्यायकेलिये वा क्रुदिविशेषका सन्नाह जाननेकेलिये वा असत्यपके  
दूरकरनेके लिये प्रयत्न ही गुणस्थानवर्तौ मुनियोंके प्रगटहो [वा उन कर्मोंका सम्बृहदा  
=जो तेजका कारणहो वा जिसमें तेज रहता हो,ब्रह्मावावरणादि आठकर्मोंका जो कार्य हो  
=(संसार) जीवोंके ये औदारिक, वैक्रियिक, आहारक, तैजस,कार्माणु क्रमसे पांच)शरीर हैं॥

तैजस-कार्माणुनिःशु॥  
शरीराणि शु॥  
इत्यर्थः-विशिष्ट-नामकर्म-उदय-आपादित-वृत्तीनिःशु॥=शरीर नामा नामकर्मके (=विशिष्टनामकर्म) उदयसेजो प्राप्त हुये (=वृत्तीनि )  
शीर्यन्ते ॥ इति\*शरीराणिःशु॥औदारिक-  
=सो गलते हैं-सदृते है वा भटते है (शीर्यन्ते) ऐसे शरीर हैं जो औदारिक  
=वैक्रियिक, आहारक, तैजस, कार्माणु, (शरीरनामा नामकर्मकी ) प्रकृतियोंके  
=विशेषरूप उदयकरि(=उदय प्राप्त)प्रवर्तते हैं (=वृत्तीनि) ते( क्रमाणुसार )

विशेष-उदय-प्राप्त-वृत्तीनिःशु॥  
औदारिक-आदीनिःशु॥उदारम् शु॥स्थूलम्शु॥  
उदारेःशु॥भवम्शु॥औदारम्शु॥ औदारम्शु॥ =स्थूलविषे हो सो औदार है । स्थूलहोना व स्थूलपना है  
प्रयोजनम्शु॥अस्थुःशु॥ इति\*औदारिकम् शु॥ =प्रयोजनजिसका ऐसा औदारिक है  
अष्टगुण-पैश्वर्य-योगादुःशु॥ एक-अनेक-अणु- = '१'आठगुण वा विर्युतियोंके ईश्वरपनेके संयोगसे वा सम्बन्धसे एक अनेक छोटा

(१) हमारेयहां जहां दुःख लेय है वहां सर्वत्र रस सूयका एक ही पाठ है । सभाष्य० में 'वैक्रियिक'शब्दके स्थान में 'वैक्रिय'शब्द है । दोनों आश्रायोंमें शेष पाठ और अर्थ एक है।(२)आठ प्रकारकी सिद्धिया और विभूतियोंके नाम अमरकोश स्वर्गवर्ग श्लोक४०में पंसे है कि "अणिमा महिमा चैव गरिमा लघिमा तथा । प्राणिभ्रामास्यमोशित्व । यथैतव चापिसिद्धय ( य ) अणिमन् (गु०) छोटापान अर्थात् जिससे जीव छोटावा रूपपर सब स्थानोंमें

एयानिवासी जगरूपसहाय वकील इव पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ श्ल ३६  
**महच्छरीरविविधकरणं विक्रिया, सा प्रयोजनमस्येति वैकिकिकम् ॥ सूक्ष्मपदार्थनिर्ज्ञानार्थमसं-**  
**प्रमपरिजिहीर्षया वा प्रमत्तसंयतेनाहियते निर्वर्त्यतेनदित्याहारकम् ॥ यत्तेजोनिमित्तं तेजसि**  
**वा भवं तत्रैजसम् ॥ कर्मणां कार्यं कार्मणम् ॥ सर्वेषां कुर्मनिमित्तत्वेऽपि**

पद-शरीर-विविधकरणम् ॥ विक्रिया ॥  
 सा ॥ प्रयोजनम् ॥ अस्या ॥ इति ॥ वैकिकिकम् ॥  
 सूक्ष्म-पदार्थ-निर्ज्ञान-अर्थम् ॥ वा असंयम-  
 परिजिहीर्षया ॥ प्रमत्तसयतेन ॥  
 आहियते T निर्वर्त्यते T  
 तद्वत् ॥ इति \* आहारकम् ॥

=वडा शरीर अनेक प्रकार(=विविध) करना सो विक्रया है  
 =विक्रिया (=सा) है प्रयोजन जिसका ऐसा वैकिकिक है  
 =सूक्ष्म पदार्थोंके निर्णयके लिये अथवा असंयमके  
 =दूरकरनेकी इच्छासे प्रमत्तधिरत छठवां गुणस्थानवर्ती मुनिकरि  
 =रचाजाला वा प्रगट क्रिया जाता है परिपूर्ण क्रिया जाता है वा सिद्धि क्रिया जाता है  
 =सो ऐसा आहारक(शरीर)ही साराशयहैकि छठवें गुणस्थानवर्ती ही मुनिकर्तव्योपकोई  
 शंका होनेपर केवली वा श्रुतकेवलीके निकट जानेके लियेमुनिके मस्तकमेंसे जो एक  
 हाथका पुतला निकलता है उसको आहारक शरीर कहते हैं ॥  
 =जो तेजका कारण अर्थात् देहको दीप्ति रूप करनेको निमित्त अथवा तेजकेविषयभा  
 =सर्व (शरीरों) का कर्म कारण होनेपर भी अर्थात् कर्मके कारण सर्व शरीर है तोभी  
 =सर्व (शरीरों) का कर्म कारण होनेपर भी अर्थात् कर्मके कारण सर्व शरीर है तोभी

यद्वत् ॥ तेजस-निमित्तम् ॥ वा तेजसि ॥ यद्वत् ॥  
 तद्वत् ॥ तैजसम् ॥ कर्मणाम् ॥ कार्मणम् ॥  
 सर्वेषाम् ॥ कर्मनिमित्तत्वे ॥ अपि \*  
 जासकै वा गमन करसकै (र) महिमम् (पुल्लिग) महत्त्व, वडापन, जिससे जीव बड़ी सूतिवन स्थानोंमें जासकै (ल) गरिमम् (पुल्लिग) भारीपन  
 (अ) लधिगम् = लघुत्व, हलकापन (प्र) प्राप्ति (खी०) = जिससे मन भांगी बल्लु मिलती है (व) प्राकाम्य (ल०) प्राकाम, इच्छानभिधायत रूप प्रेरवर्त्य ॥  
 (ख) ईशित्य (ल०) ईशिता, अथ मादि आठ परेवर्थां मेंसे सवपर मालिक पना (ह) वशित्व (ल०) = वशिता, स्थायीनता अर्थात् जितेन्द्रिय  
 तथा कामा वसायिता ॥ दोनों श्लोकोके मिलानसे प्रगट होता है कि इस श्लोकमें गरिमम् के स्थानमें "कामावशा (सा) यवा" है ॥ कामावशा-  
 यिता = (स्त्री०) अणुमादि आठ प्रकारके प्रेरवर्धमें सत्य सकल्पता (जो इच्छा करे सो पूरी हो जाय) रूप प्रेरवर्त्य ॥ पञ्चवन्द कोश पृष्ठ १०५ ॥  
 (३) धातुमें य जोड़कर आत्मनेपद प्रयय " लगाने से कर्मणि प्रयोग और भावे प्रयोग बनाने जाते हैं" यदि धातुके अतका अक्षर ऐसा अइ हो  
 जिसके पहिले सयोग व्यजन नहीं हो तो अइके स्थानमें "रि होताहै जैसे = इ = हि अत. आ + हि + य + ने = आहितत्वे ॥ नि + वत् + य + ने = निर्वर्त्यत्वे ॥

एतन्निवासी जगत्पसहाय वनीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वायसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३६  
रूढिवशाद्धिशिष्टविषये वृत्तिरवसंथा ॥ यथौदारिकस्येन्द्रियैरुपलब्धिरनथेतरेषां करमाज्ञ भव-  
तीत्यत आह—

॥ परम्परं सूक्ष्मम् ॥ ३७ ॥

परशब्दस्थानेकार्थवृत्तिरेवऽपि विवलातो व्यवस्थार्थमितिः ॥

रूढिवशात् ३१ विशिष्ट-विषये ३१

=रूढिके वशसे विशेषनामं<sup>(१)</sup>कार्मणशरीर धी को कर्मका कार्यरूप )

वृत्तिः ३१ अत्रसेया ३१ यथा\*औदारिकस्य ३१ इन्द्रियैः ३१ निसक्ति वतलार्ह गई है । जैसे औदारिक (शरीर ) का इन्द्रियोंकरि

उपलब्धिः ३१ तथा\*इतरेषाम् ३१ ॥

=ग्रहण है (=उपलब्धिः) तैसेअन्य( वैक्रियिक-आहारक-तैजस-कार्मण शरीर) निका

कस्मात् ३१ न\*भवति १ इति\*अतः\*आह १

=वर्णकर वा किसलिये(इन्द्रियोंद्वारा ग्रहण)नहीं होता है । इसलिये कहते हैं कि

सूत्रम्-परम्परं सूक्ष्मम्<sup>(२)</sup>

= (तेषाम् औदारिकादिशरीराणाम् परंपरं सूक्ष्मम् (भवन्ति) । ३७

सूत्रार्थः—<sup>(३)</sup>तेषाम् ३१ परम् ३१ परम् ३१ ॥

=उन(औदारिक, वैक्रियिक, आहारक, तैजस, कार्मण)मेंसे अगले अगले

सूक्ष्मम् ३१ भवन्ति १

= (पूर्वपूर्वकी अपेक्षासे) सूक्ष्म वा अस्पृह्य है अर्थात् औदारिककी अपेक्षासे वैक्रियिक सूक्ष्म है, वैक्रियिककी अपेक्षासे आहारक सूक्ष्म है, आहारकसे तैजस सूक्ष्म है, तैजससे कार्मण सूक्ष्म है, ॥

एतन्वचः परशब्दस्य ३१ अनेक-अर्थ-वृत्तित्वे ३१ अपि=परशब्दके बहुतसे अर्थ होनेपर (=वृत्तित्वे) भी

=विवलासे(यहां पर) व्यवस्था (अर्थात् विशेष अवस्था )के अर्थमें मासिहै वा मवर्ते है ॥

विवलातः\*व्यवस्था<sup>(४)</sup>—अर्थ—गतिः ३१ ॥

(१) अन्य शरीरको कामंण निमित्त है तो कामंणको क्या निमित्त है? कार्मणको कामंणही निमित्त है वा जीवके परिणाम मिथ्यादर्शनादिकानिमित्त है ॥

(२) यथाभवत् सूक्ष्मार्थके समाव्युत्तमं तेषाम् शब्द हमारे यहाँके पाठस अधिक है ॥ शेषपाठ एक है और अर्थभी एक है ॥ हमारे यहाँ बहुतसी पुस्तकोंमें पर पर सूक्ष्मम् एसा पाठ है कहीं कहीं पर पर सूक्ष्मम् पाठ है ॥ कातन्त्रकृपमाला(व्याकरणके अट्ठकूल यह पाठ भी शुद्ध है परन्तु पाणिनिमुनि तथा शाकटायनमुनि इत्यादिके मतमें शुद्ध है ॥ देवोदित्पणीअध्याय १ पृष्ठ ६) (३) यहापण्डीविभक्ति सप्तमीके अर्थमें आई है (देवोदित्पणीअध्याय १ पृष्ठ ३२)

(४) पूर्वापेक्षया परत्वमिति परशब्दों व्यवस्थार्थः ॥

पूर्व-अपेक्षया ३१ परत्वम् ३१ ॥ = पहिले (शरीर) की विवलाकारि अगले (शरीर) का (सूक्ष्म) होना (=परत्वम्)  
इति\*परशब्दः ३१ व्यवस्था-अर्थः ३१ ॥ = एसे(सूत्रमें) पर शब्द विशेष अवस्थाके अर्थ है ( व्यवस्थाके अर्थमें आया है )

पृथग्भूतानां शरीराणां सूक्ष्मगुणेन वीप्सानिर्देशः क्रियते परम्परमिति ॥ औदारिकं स्थूलं, ततः सूक्ष्मं वैक्रियिकं, ततः सूक्ष्ममाहारकं, ततः सूक्ष्मं तैजसं, तैजसात्कर्मणं सूक्ष्ममिति ॥ यदि परम्परं सूक्ष्मं, प्रदेशतोऽपि नूनं परम्परं हीनमिति विपरीतप्रतिपत्तिवृत्त्यर्थमाह—

## ॥ प्रदेशतोऽसंख्येयगुणं प्राक्तैजसात् ॥ ३८ ॥

पृथक्\* भूतानाम् ३॥  
शरीराणाम् ३॥ सूक्ष्मगुणेन ३॥ वीप्सानिर्देशः ३॥  
क्रियते ऽ परम्परम् ३॥

= { संज्ञा(नाम)लक्षण(स्वरूप) प्रयोजन आदिके भेदसे } पृथग् भूत  
=(औदारिक आदिक) शरीरजे है तिनको सूक्ष्मगुण करि वीप्साख्यानिर्देश  
=क्रियाया है कि परै परै सूक्ष्म है अर्थात् नाम स्वरूप प्रयोजन आदिके  
भेदसे भिन्न जो औदारिकआदिक शरीर हैं उनका यहां सूक्ष्मगुणके साथ  
वीप्साका निर्देश है कि आगे आगे के शरीर सूक्ष्म सूक्ष्म है

इति\* औदारिक ३॥ स्थूलं ३॥ ततः सूक्ष्मम् ३॥ वैक्रियिकम् ३॥  
ततः सूक्ष्मम् ३॥ आहारकम् ३॥ ततः\* सूक्ष्मम् ३॥  
तैजसम् ३॥ तैजसात् ३॥ कर्मणं ३॥ सूक्ष्मम् ३॥ इति\*  
यदि\* परम्परं ३॥ सूक्ष्मम् ३॥ प्रदेशतः\*  
अपि\* नूनम्\* परम्परम् ३॥ हीनम् ३॥

=इस प्रकार कि औदारिक शरीर स्थूल है । तिस (औदारिक)से सूक्ष्म वैक्रियिक है  
=तिस (वैक्रियिक शरीर)से सूक्ष्म आहारक (शरीर) है । तिस (आहारक)से सूक्ष्म  
=तैजसशरीर है । तिस तैजस (शरीर) से सूक्ष्म कर्मण (शरीर) है  
=जो आगले आगले (शरीरपूर्वपूर्वकी अपेक्षासे) सूक्ष्म है तो परमाणुओंकी अपेक्षासे  
=भी निरसदेहकरि (=नूनं) उत्तर उत्तर शरीर हीनहीन अर्थात् मत्स्येक अप्रियप्रियम  
शरीरमें पहिले पहिले शरीर से थोड़े थोड़े प्रदेश हुंमों

इति\* विपरीत-प्रतिपत्ति-निवृत्ति-अर्थम् ३॥ आह ऽ = ऐसी विरुद्ध प्रवृत्तिके दूर करनेके लिये कहते हैं कि  
(१) **प्रदेशतोऽसंख्येयगुणं प्राक्तैजसात्=परंपरं प्रदेशतः असंख्येयगुणं प्राक्तैजसात् ॥ ३८ ॥**  
स्वार्थः-परं ३॥ परं ३॥ प्रदेशतः\* प्राक्\* तैजसात् ३॥  
असंख्येयगुणम् ३॥  
=अप्रिय अप्रिय (शरीर) प्रदेशोंकी अपेक्षासे, तैजससे पहिलेके (शरीर)  
=असंख्यात गुण है अर्थात् औदारिक शरीरमें जितने परमाणु हैं उनसे सख्यातगुणो

(१) दोनों प्रवृत्तियों पर तथा दिशाओं पर आसन्नार्थों में इस प्रकारका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ पर परं वाक्य की अनुवृत्ति से तीसरा सूत्र से इस सूत्र में आती है ॥  
(२) पाठक यह न समझो कि यहापर न्यूनम् शब्द है क्योंकि न्यूनके अर्थमें हीनम् शब्द आगे है नूनम् का अर्थ निसदेह है देवों वैद्यकोष पृष्ठ ३८९

एवातिवासी जगरूपसहाय वकील इ त पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धितिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अर्थात् २ सूत्र ८  
प्रदिरयन्त इति प्रदेशाः परमाणवः । संख्यामतीतोऽसंख्येयः । असंख्येयो गुणोऽस्य  
तदिदमसंख्येयगुणम् ॥ कुतः ? प्रदेशतः । नावगाहतः । परम्परमित्यनुवृत्तेराकार्माणत्प्रसङ्गे  
तन्नित्यर्थमाह प्राक्तैजसादिति ।

परमाणुं वैक्रियक शरीरमे है और वैक्रियिक शरीरसे असंख्यात गुणे परमाणुं आहारकशरीरमे है  
इत्यनुवादः-प्रदिरयन्तः इति\*प्रदेशाः\*१परमाणवः\*१ =जो अविभाज्यद्रोकर प्ररूपण क्रियेगये है ऐसे प्रदेश है वा परमाणु है ॥  
वा जिनकरि प्रमाणकरिये है ऐसे प्रदेश है अर्थात् जिनके द्वारा भिन्न भिन्न  
अशक्तिये जायं सो प्रदेश है ॥

संख्यामशुभ॥अतीतः\*१असंख्येयः\*१असंख्येयः\*१गुणः\*१ =जो गणनासे बाहिरहो वे असंख्यात है असंख्यात है गुणकार\*१ वा\*१ गुणक  
अस्य है तद\*१ ॥ इदम\*१ ॥ असंख्येयगुणम् \*१ ॥ कुतः\*? =जिसका सो यह असंख्येयगुण है क्योंकि (असंख्येयगुण ) है  
प्रदेशतः \* अत्रगाहतः \*  
न\*

=परमाणुंओं (की अपेक्षा)से (असंख्येयगुण) है अत्रगाहना (की विवक्षा ) से  
=असंख्येयगुण) नहीं है अर्थात् औदारिकसे वैक्रियिक शरीर असंख्यातगुण है  
और वैक्रियिकसे आहारक असंख्यातगुण है सो औदारिकसे गणनामें वैक्रियिककी  
परमाणुंओंकी गणना असंख्यातगुण) है नकि उसकी अत्रगाहना असंख्यातगुणी अधिक है  
इसी प्रकार वैक्रियिकसे आहारकके परमाणुंओंकी गिनती वा संख्या असंख्यातगुणी है नकि  
आहारक शरीरकी अत्रगाहना वैक्रियिक शरीरसे असंख्यातगुणी अधिक है

परम\*१ ॥ परम\*१ ॥ इति\*अनुवृत्तेः\*१ ॥  
आ\*कार्माणत्त\*१ ॥ पसङ्गे \*१ ॥  
तद-नित्यति-अर्थम् \*१ ॥  
प्राक्त्तैजसात् \*१ ॥ इति\*आह I  
=पूर्व सैतीसर्वा सूत्रसे इससूत्रमें "परं पर" ऐसी अनुवृत्तिके कारण) से  
=कार्ण (शरीर) पर्यन्त (=आ) (इस परं परं की अनुवृत्तिका ) संबंधहनेपर  
=तिस (प्रसंग) के निषेधके लिये वा निवारणके लिये ( इससूत्रमें )  
=तैजस शरीरसे पहिले पहिले (=प्राक् तैजसात् ) ऐसा वाक्य कहा है

( १ ) गुण्य =जिसअकको गुणिये जैसे यदि १६ को ८ से गुणाकरना होतो १६ गुण्य है ॥ गुणक वा गुणाकार जिसअकसे गुणाकरते यहा ८ गुणक  
वा गुणाकार है १६ × ८ = १२४ को गुणनफल कहते हैं । गुणाकरनेकी क्रियाको गुणन कहते हैं ॥

एदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थ सिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३८  
 औदारिकादसंख्येयगुणप्रदेशं वैक्रियिकम् ॥ वैक्रियिकादसंख्येयगुणप्रदेशमाहारकमिति ॥  
 कोणुणाकारः? पल्योपमासंख्येयभागः ॥ यद्येवं परम्परं महापरिमाणं प्राप्नोति । नैवम् ।  
 बन्धविशेषात्परिमाणभेदाभावः । तूलनिचयायः पिण्डवत् ॥ अर्थोत्तरयोः किं समप्रदेशत्वमुत्तरिति  
 कश्चिद्विशेष इत्यत आह—

औदारिकादसंख्येयगुणप्रदेशं ॥ वैक्रियिकं ॥ (इसलिये) औदारिकशरीरसे असंख्यातगुणे प्रदेशवाला वैक्रियिक शरीर है  
 वैक्रियिकादसंख्येयगुणप्रदेशं ॥ इति \*  
 आहारकम् ॥ कः ॥ गुणाकारः ॥ ?  
 पल्योपम-असंख्येय-भागः ॥ यदि \* एवम् \*

पल्योपम-असंख्येय-भागः ॥ यदि \* एवम् \*  
 परम्परं ॥ परम्परं ॥ महान् (१०) परिमाणम् ॥ प्राप्नोति T  
 न \* एवम् \*

वन्ध-विशेषात् ॥ परिमाण-भेद-अभावः ॥  
 तूल-निचय-अपस-पिण्डवत् \*  
 अथ \* उत्तरयोः ॥ किम् ॥ समप्रदेशत्वम् ॥ अस्ति T = अथ (=अथ) अगले दो (तैजसशरीर और कर्मणशरीर) में क्या समान प्रदेशता है?  
 उत्त \* कश्चित् \* विशेषः ॥ इति \* अतः \* आह T = अथ (=अथ) अगले दो (तैजसशरीर और कर्मणशरीर) में क्या समान प्रदेशता है?  
 = अथवा (=उत) कुत्र (=कश्चित्) भेद है । इसलिये (अग्निप सूत्रों) कहते हैं कि

(१) सस्कृतसवार्थसिद्धिकी प्रथमावृत्तिमें 'महागुणाकार' शब्द है, परन्तु उसके द्वितीयसंस्करणमें, और हस्तलिखित सवार्थसिद्धिवृत्तिमें  
 'महापरिमाण' शब्द है । तत्सवार्थ राजवार्तिकमें कर्त्तव्यतामें 'परिमाण' शब्द आया है इसलिये 'परिमाण' शब्द हमनेभी पाठमें लिया है ।



## ॥ अनन्तगुणे परे ॥ ३६ ॥

प्रदेशत इत्यनुवर्तते, तेनैवमभिसम्बन्धः क्रियते-आहारकतैजसं प्रदेशतोऽनन्तगुणं, तैजसात्कार्मणं प्रदेशतोऽनन्तगुणमिति ॥ को गुणाकारः? अभव्यानामनन्तगुणः । सिद्धानामनन्तोभागः ॥ तत्रैतत्स्याच्छ्लक्ष्यकवत् । मूर्तिमद्द्रव्योपचिन्तित्वात्संसारिणो जीवस्याभिमिषेनगति-

**सूत्रम्—** "अनन्तगुणे परे (प्रदेशतः परं परं) अनन्तगुणे परे (भवतः) ॥ ३६ ॥

सूत्रार्थः :- परम् १॥ परम् १॥ परे २॥

प्रदेशतः \* अनन्तगुणे १॥ भवतः T

=अग्रिम अग्रिम ( परं परं ) अवशेष वा अन्य दो ( तैजस और कार्मण शरीर )  
 =प्रदेशोकी अपेक्षासे ( पूर्व पूर्व शरीरसे ) अनन्तगुणे हैं अर्थात् आहारक शरीरसे तैजसशरीरमें अनन्तगुणे प्रदेश अधिक हैं और तैजस शरीरसे कार्मण शरीरमें अनन्त गुणे प्रदेश अधिक हैं ॥

द्वत्यनुवादः—प्रदेशतः \* इति \*

अनुवर्तते T तेन १॥ पवम् \*

अभिसम्बन्धः १ क्रियते T आहारकात् १॥ तैजसम् १॥ =सयोग क्रियागया है कि आहारकशरीरसे तैजसशरीर

प्रदेशतः \* अनन्तगुणम् १॥ तैजसात् १॥ कार्मणम् १॥ =परमाणुओंकी अपेक्षासे अनन्तगुण है तैजसशरीरसे कार्मणशरीर

प्रदेशतः \* अनन्तगुणम् १॥ इति \*

कः १ गुणाकारः १। =गुणाकार वा गुणक कौन अनन्त है (क्योंकि अनन्तके अनन्त भेद हैं)

अथव्यानाम् १ अनन्तगुणः १ सिद्धानाम् १ अनन्तः १। = (उत्तर) अथव्य राशिका अनन्तगुणा है सिद्धराशिका अनन्तवां-

भागः १ शल्यकवत् \* =भाग है (सो अनन्त गुणक है) (परन्तु) भाल वा तीरके फाल (=शल्यक) के सदृश

तत्र \* एतत् १॥ स्यात् T ॥ मूर्तिवत् \* इत्यव्यचिन्तित्वात् १॥ =तदां यह श्रोता होगा कि मूर्तिमान् वस्तुके संवय होनेसे

संसारिणः १ जीवस्य १ अभिप्रेत-गति- = (तैजस और कार्मण शरीर सहित) संसारी जीवके जानियोग्य (=अभिप्रेत) गमनमें

(१) यथेताम्बर और दिगम्बर दोनों आकाशयोमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसादे ॥ हमारे यहाँ कहीं कहीं पर "अनन्तगुणे परे" पाठ है और कहीं कहीं पर "अनन्तगुणे परे" पाठ है दोनों पाठ ठीकहैं। (अथवाय १ दिव्यणी पृष्ठ ५४०, ५४१, ) ॥ पर पर की अनुवृत्ति ३७ वां सूत्र से और प्रदेशत की ३६वांसे आती है

निरोधप्रसङ्ग इति । तत्र । किं कारणम् । यस्मादुभेऽप्येते—

अप्रतीघाते ॥ ४० ॥

निरोध-प्रसङ्गः १। इति \*

=रक्षापट्टा प्रसंग होता होगा ॥ अर्थात् बाण मूर्तिमान् द्रव्योका पिडस्वरूप है इसलिये

जिस प्रकार पर्वत आदि से उसकी गतिका निरोध हो जाता है—यह आगे नहीं जा सकता है उसी प्रकार तेजस शरीर और  
कार्मण शरीर भी अनते अनते मूर्तिमान परमाणुओंके पिड है और ससारी जीवों सटाकाल उनका सवध रहता है  
(यह संबंध आगे सूत्र ४१ में कहा जायगा) इसलिये उनके संबंधसे संसारी जीवोंके भी जाने योग्य गतिका निरोध होगा ॥

तद्व-न \*

=उस (अभिप्रेत गति) में (रक्षापट्ट) नहीं होती है ॥ (प्रश्न) क्या कारण है (किरुकापट्ट नहीं होती)  
कम्\*कारणम् ॥ यस्मात् ॥ उभे ॥ अपि \* एते ॥ = (उत्तर) इस कारणसे कि (तेजस और कार्मण शरीर ) ये दोनों ही (अप्रतीघात है )

सूत्रम्-<sup>१)</sup> अप्रतीघाते ॥ ४० ॥ = अप्रतीघाते (परे ) भवतः

शब्दार्थः— परे १॥ अप्रतीघाते १॥ भवतः T=(तेजस शरीर और कार्मण शरीर)एपदो वा शंतिपदो अप्रतिघात है अरोंक है अर्थात्पलवान

भी मूर्तिमान पदार्थोंसे इनका रुकना नहीं होता भावार्थ मूर्तिक पदार्थसे मूर्तिक पदार्थका  
रुकनाना प्रतीघात है । अतिका परिणामन सूत्र है इसलिये कठिन भी लोहेके पिडमें सूक्ष्म परिणामनके  
कारण जिस प्रकार अतिनम्रा प्रवेश नहीं सकता उसी प्रकार तेजस और कार्मण शरीरका परिणामन भी  
सूक्ष्म है इसलिये वज्र पटल आदि कैसे भी कठिन पदार्थ क्यों पड़े दोनों शरीरोंका रुकना नहीं होता  
वे निरवच्छिन्न रूपसे प्रवेश करते हैं इसलिये वे तेजस और कार्मण दोनों शरीर अप्रतिघात करते हैं ॥

(१) दोना आश्रयोंमें इस सूत्र का पट्ट पक है ॥ 'समाप्यत स्वायधियत्स्र'में अप्रतिघात शब्दका अर्थ न रोकना और नरुचनापेसा क्रिया है तैवकि निम्न  
वाक्यसे प्रगट है ॥ तेजस और कार्मण ये आत्मिपदो शरीर अप्रतिघात अर्थत् प्रतिघात शब्द है । तात्पर्य यह है कि ये दो तेजस और कार्मण कहीं  
किरुसे नहीं रुकते, और नये किरुको रोकते है पुष्ट ५२ ॥ प्रतिघात ( दूसरेसे रुकनेवाला वा दूसरोंको रोकनेवाला ) होकर अप्रतिघाति है, तथा अप्रति-  
घाति होकर प्रतिघाति हो ॥ यह वैकल्पिक शरीरके सवधमें लेख है ॥ समाप्य ० पुष्ट ५७ उक्त शरीर न किरुका रोकते है पेसा अर्थ इससूत्रका रस सर्वार्थ-  
वित्ति दृष्टिमें, तत्त्वायं राजवातिक, जयचंद्रजी छलायचनिका अर्थ भकाशिका, सदायुपजीवित तत्त्वायं लघु टीका में नहीं क्रिया है और न तत्त्वायं राज-  
वार्तिकके दो अद्युवादा में से किरु में पेसा अर्थ है ॥ प० पञ्चालालजी अद्युवादिद मोक्षशास्त्र का अर्थ समाप्य ० के अर्थसे मिलता है तैसे उक्त मालशास्त्रके  
पुष्ट १२ में तेजस और कार्मण शरीर भी वज्र मय पटलोंसे नहीं रुकते है और न किरु अन्य पदार्थको रोक सकते है " सखल कोशोंसे भी यह आशय  
निकलता है, इसारी समसमें टीका है क्वाकि दूसरेके रोकनेके समय मर वह स्वयम् भी रुका रहैगा नहीं तो रोकना कैसे ॥

मूर्तिमतो मूर्त्यन्तरेण ध्यायातः प्रतीघातः । स नास्थनयोरिद्यप्रतीघाते ॥ सूक्ष्मपरिणामा-  
दयःपण्डे तेजोऽनुप्रवेशवत्तैजसकार्मणयोर्नास्ति वज्रपटलादिषु ध्यायातः ॥ ननु च वैक्रियि-  
काहारकयोरपि नास्ति प्रतीघातः । सर्वज्ञप्रतीघातोऽत्र विवक्षितः । यथा तैजसकार्मणयोर-  
लोकान्तात् सर्वत्र नास्ति प्रतीघातः । न तथा वैक्रियिकाहारकयोः ॥

दृश्यनुवादः—मूर्तिमतः ई मूर्ति—अन्तरंण ई ॥ ध्यायातः ई ॥ ध्यायमानका ( =मूर्तिमतः ) अन्य मूर्तिमानकरि रूपावट ( =व्याघात ) है सो  
प्रतीघातः ई सः ई नः अरि १ अन्तयोः ई ॥ =प्रतिघात है । सो (प्रतिघात=प्रतीघात) दोनों (तैजस और कार्मण शरीरोंके नहीं ) है  
इतिअप्रतीघाते ई ॥ सूक्ष्मपरिणामात् ई अयस्-पण्डे ई तेजस्-पुंसे दोनों मतिघात रहित है । सूक्ष्मपरिणामन(केकारण) से लोहेके पिंडमें अग्निका  
अनुप्रवेशवत् ५ तैजस-कार्मणयोः ई ॥ =कमसेप्रवेश(=अनुप्रवेश) के समान तैजस और कार्मण(शरीरों)का (प्रवेश) है ।  
नः अस्ति १ वज्रपटलादिषु ध्यायाघातः ई =नहीं है (इन दोनों शरीरोंका)प्रतिघात वा रूपावट वज्रपटलादिकोंमें अर्थात्  
अग्निका परिणामन सूक्ष्म है ॥ इसलिये कठिन भी लोहेके पिंडमें सूक्ष्म परिणामनके  
कारण जिसप्रकार अग्निका प्रवेश नहीं रूकता उसी प्रकार तैजस और कार्मण  
शरीरोंका परिणामन भी सूक्ष्महै इसलिये वज्रपटल आदि कैसेभी कठिन पदार्थ क्यों  
वीचमें आपहुँ दोनोंशरीरोंका रूकना नहीं होता वे निरवच्छिन्नरूपसे प्रवेश करजाते हैं  
=उत्तर) सब स्थानोंका अध्यायात यहां (इससूत्रमें) अपेक्षित है अर्थात् इससूत्रमें इस  
अभतिघातका कथन है जो सब स्थानोंमें संबंध रखताहै

यथा-तैजस-कार्मणयोः ई ॥ आ-लोकान्तात् ई सर्वत्रः =जैसे तैजस और कार्मण(शरीरों)का लोकके अन्ततक(=आ-लोकान्तात्)सब स्थानोंमें  
नः अस्ति प्रतीघातः ई नः तयावैक्रियिक-आहारकयोः ई ॥ =ध्यायात नहीं है ॥ जैसे नहीं है वैक्रियिक और आहारक (शरीरों) का (ध्यायात)

अर्थात् लोकके अन्त पर्यंत तैजस और कार्मण शरीरोंका कहीं भी प्रतिघात नहीं होता  
वैक्रियिक और आहारक शरीरोंका वैसा अभतिघात नहीं किंतु उनका प्रतिघात ऐसे  
होजाता है कि केवली और श्रुत केवलीके विना जिसका समाधान न हो सके ऐसे  
तत्त्वविषयक गूढ़ शंका हो जानेपर उसकी निवृत्तिके लिये प्रमत्त गुणस्थान वर्ती सयमी

पदानिवासी जगत्पसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिचिन्ता शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र १०, ११

आह किमेतवानेव विशेष उत कश्चिदन्व्योऽप्यरतीत्याह—

॥ अनादिसम्बन्धे च ॥ ११ ॥

चशब्दो विकल्पार्थः । अनादिसम्बन्धे सादिसम्बन्धे चेति ॥

मुक्तिं आहारक शरीरकी प्रकटता होती है और जहाँ केजली वा श्रुतमेवली विराजते है वहाँतक जाकर फिर आहारक शरीर लौट आता है । मेवलिप्योकी स्थिति ढाई द्वीपसे वाहिर नहीं होती इसलिये आहारक शरीरको गमन अधिकसे अधिक ढाई द्वीप पर्यंत ही है । मनुष्योंका वैकिक्रियक शरीर मनुष्यलोक(=ढाईद्वीप) ये दोनों शरीर तैजस और कार्मण शरीरोंके समान सर्वत्र अप्रतिघात नहीं है ॥ अतः इस सर्वत्र गमनकी विशेष अपेक्षासे तैजस और कार्मण शरीरोंको इससूत्रमें अप्रतिघात कहा है ॥

आह T किम्पूतावाचनम् । एवविशेषः ।  
उत\*रश्चिद्\*अन्यः\* । अपि\*आस्ति T इति\*आह T=अथवा(=उत) कुत्र और (=अन्य) भी है । ( निम्नसूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्—<sup>(१)</sup> अनादिसम्बन्धे च ॥ ११ ॥=(परे जीवस्य) अनादि सम्बन्धे च भवतः ॥ ११ ॥  
सर्वार्थः—परे\* ॥ जीवस्य \* ।  
अनादि—सम्बन्धे \* ॥ च\*भवतः T

=अन्य दो (=परे=तैजस और कार्मण शरीर) जीवके  
=अनादिमात्रसे भी(और मोल होनेतक)संबंध रखनेवाले है अर्थात् तैजस औरकार्मण  
ये दो शरीर जीवनेसाथ अनादिकालसे भी संबंधवाले है सादिकालसे भी संबन्धवाले है  
च\*सादिसम्बन्धे\* ॥ इति\*  
=भी(=च) है और सादिसम्बन्ध वालेहैं भावार्थ सूत्रमें चशब्द है उसका अर्थ  
विकल्प है और तैजस और कार्मण इनदोनों शरीरोंका आत्मके साथ अनादिऔर

(१) उच्यतेअथर और दिगम्बर दोनों आत्रायामें इस सूत्राना पाठ और अर्थ एकसा है ॥ हमारे यहाँ कहीं कहीं पर 'सम्बन्धे' पाठ है दोनों पाठ ठीक है(दोनों अध्याय प्रथम दिव्यगी पुष्ट ५०, ५११ और दिव्यगी पुष्ट ५, ६) ॥

कार्यकारणभावसन्तत्या अनादिसम्बन्धे, विशेषपक्षया सादिसम्बन्धेऽपि च जीववृत्तवत् ॥  
यथौदारिकवैक्रियिकादाहरकाणि जीवस्य कादाचित्कानि, न तथा तैजसकार्मणे ।

साहित्यालसे दोनों प्रकारका सम्बन्ध है यह उस चशब्दका प्रयोजन है । चशब्दका ऐसा अर्थ मनोत्तर रूप में उसका शब्दशः श्रुतवादलेनेमें यों निगल आता है कि अनादिसम्बन्धनाशले भी (=च) हैं तो परनउठता है कि कोई और प्रकारका संबंधवालेभी तैजस और कार्मण शरीर है वह संबंधनाश है? वोसादि संबंध है? चशब्दका यह प्रभाव है ॥  
कार्य-कारणभाव-सन्तत्याः ॥ अनादि-सम्बन्धे ॥ = कार्यकारणके होनेरूप (=भाव) संतान (की अपेक्षा) से अनादि सम्बन्धवाले हैं  
च \* विशेष-अपेक्षया ॥ सादिसम्बन्धे ॥ अपि \* = और (=च) विशेष विवक्षासे सादि संबंधवाले भी  
जीववृत्तवत् \* = जीव और वृत्तके सदृश है अर्थात् जिस समय जीवसे वृत्त, दृक्षसे जीव, जीवसे वृत्त, वृत्तसे

जीव, इस प्रकार सामान्यरूपसे कार्यकारणरूप संबंधकी विवक्षाकी जाती है उस समय जीव और वृत्तका कार्यकारणरूप अनादि संबंध प्रमाना जाता है और जिस समय श्रुत जीवसे श्रुत वृत्तसे, श्रुत वृत्तसे, श्रुत वृत्तसे, श्रुत वृत्तसे कार्यकारणकी विवक्षा प्रानी जाती है उस समय जीव और वृत्तका यह सम्बन्ध इसप्रकार विशेषरूपसे कार्यकारणकी विवक्षा प्रानी जाती है उस समय जीव और वृत्तका यह सम्बन्ध सादि प्राना जाता है उभी प्रकार जिस समय आत्माके साथ तैजस कार्मण शरीरके निमित्त नैमित्तक सम्बन्धकी सामान्यरूपसे विवक्षा की जाती है उस समय आत्मा और तैजस, कार्मण शरीरका अनादि सम्बन्ध है क्योंकि अनादिकालसे ऐसा कोई भी समय नहीं होता जिसमें तैजस कार्मणकी आत्मासे पृथक्ता सम्बन्ध है क्योंकि अनादिकालसे ऐसा कोई भी समय नहीं होता जिसमें तैजस कार्मणकी आत्मासे पृथक्ता सम्बन्ध है और जिस समय श्रुत निजर्त है और नवीन नवीन अनन्त परमाणु संबंधरूप होती है इस विशेषकी परमाणु दोनों शरीरोंकी समय समय निर्जर्त है और नवीन नवीन अनन्त परमाणु संबंधरूप होती है इस समय अपेक्षासे ये तैजस और कार्मण दोनों शरीर सादि सम्बन्धवाले हैं । इसप्रकार विशेष विवक्षा है उस समय उनकी आपसमें निमित्तनैमित्तक सम्बन्ध सादि है । इस प्रकार सामान्य और विशेषकी अपेक्षा आत्मा और तैजस कार्मणका अनादि सादि दोनों प्रकारका संबंध सिद्ध है ॥

अपेक्षासे यो तैजसकार्मणशरीरकाणि ॥ जीवस्य ॥ = जैसे अनादिक, वैक्रियिक और आहारक शरीर जीवके ( १ ) को सादिसम्बन्धे ॥ = कभी कभी होनेवाले होते हैं नहीं हैं जैसे (कभी कभी होनेवाले ) तैजस कार्मण शरीर

प्रकारके अर्थ प्रकृत १०७ में चित्तिनी है इसका अन्यपुरुष (= प्रथम पुरुष ) कथ्यवत्, नपुंसकलिङ्गकादाचित्कानि है ।

॥ सर्वस्य ॥ ४२ ॥

सर्वज्ञस्यो निश्चयेणवाचां । निश्चयेणस्य संसारेणोक्तवन्त्वं नैहै क्षयि शरीरे भवत्तु इत्यर्थः ॥  
अविद्येयमिथानात्तं तद्विज्ञानिभिः सर्वस्य संसारिणो योऽप्यर्थेन भवत्तु इत्यस्य

१ विद्यमानस्य सर्वस्य इत्यर्थः । अविद्येयमिति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति ।  
२ सर्वस्य इत्यर्थः । सर्वस्य इत्यर्थः । सर्वस्य इत्यर्थः । सर्वस्य इत्यर्थः । सर्वस्य इत्यर्थः ।  
३ अविद्येयमिति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति ।

सर्वज्ञस्यो निश्चयेणवाचां । निश्चयेणस्य संसारेणोक्तवन्त्वं नैहै क्षयि शरीरे भवत्तु इत्यर्थः ॥  
अविद्येयमिथानात्तं तद्विज्ञानिभिः सर्वस्य संसारिणो योऽप्यर्थेन भवत्तु इत्यस्य

१ अविद्येयमिति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति ।  
२ सर्वस्य इत्यर्थः । सर्वस्य इत्यर्थः । सर्वस्य इत्यर्थः । सर्वस्य इत्यर्थः । सर्वस्य इत्यर्थः ।  
३ अविद्येयमिति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति । अविद्येयं न भवति ।

सम्भविशरीरप्रदर्शनार्थमिदमुच्यते—

तदादीनि भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः ॥४३॥

तच्छब्दः प्रकृततैजसकार्मण्यप्रतिनिर्देशार्थः । ते तैजसकार्मणो आदिर्षोषां

सम्भवि शरीर-भदर्शन-अर्थेभ्यः॥ इदंभ्यः॥ उच्यते I=(एक जोषमें) एकसाथ दोनेवाले(=सम्भविन्) शरीरके दिखावनेकेलिये यह कहा जाताहै कि

तदादीनि भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नाचतुर्भ्यः<sup>(१)</sup> तद्-आदीनि भाज्यानि युगपद् एकस्मिन्ना-चतुर्भ्यः

सुत्रार्थः—तद्-आदीनिभ्यः॥ भाज्यानिभ्यः॥

युगपद्(युगपत्)\*एकस्मिन्भ्यःआ-चतुर्भ्यःभ्यःभवन्ति I

=उन(तैजस, कार्मण)को आदिलेकर विभाजितकिन्ने हुये वा विकल्परूप कियेहुये  
=एककालमें एक(जीवों)में चार(शरीर)तक होते है अर्थात् दो शरीर होंतौ

तैजस और कार्मण होते हैं । तीन होंतौ औदारिक तैजस और कार्मण होते हैं वा  
वैक्रियिक, तैजस और कार्मण ये तीन भी होते हैं परन्तु ये देव तथा नरक गतियोंमें हीहोते हैं । यदि किसीके

एक साथ चार शरीर होंतौ औदारिक, आहारिक, तैजस, और कार्मण अथवा औदारिक, वैक्रियिक, तैजस  
और कार्मण होते हैं । यह नियम है कि जिसके वैक्रियिक होता है उसके आहारक नहीं होता और जिसके  
आहारक होता है उसके वैक्रियिक नहीं होता है ॥ एक शरीर वाला कोई भी जीव सप्तरसमें नहीं है ॥

इत्यनुवादः तद्-शब्दः प्रकृत-तैजस-कार्मण-प्रति  
निर्देश-अर्थः भूतिभ्यः॥ तैजस-कार्मण्येभ्यः॥ आदिः भूयेषाम्भ्यः॥

= (इससत्रमें) तद् शब्दहै सो प्रकरण कियेहुये वा विषययुक्त तैजस और कार्मणको  
=पाठ करनेके लिये है । वे तैजस और कार्मण शरीर हैं आदि जिनके

(१) हमारे यहाँ बहुतया पुस्तकों में उपर्युक्त पाठ है किसी किसी पुस्तक में (जैसे प० पद्यालालजी वाकलीवाल अदुवादिद मोल शाख पृष्ठ १६ में )  
एकस्मिन् शब्दके स्थानमें “ एकस्य ” शब्द है परन्तु इस पाठ से अर्थ भेद नहीं हुआ । क्योंकि एकस्मिन् + आ-चतुर्भ्यः = एक (जीव) में चार तक  
होते है वही तात्पर्य रखता है जो एकस्य-आ-चतुर्भ्यः = एक (जीव) में चार तक होते है रखता है ॥ श्वेताश्वर आस्त्रायके सभाष्य तत्त्वार्थी-  
गम सूत्र में “ एकस्याऽऽचतुर्भ्यः ” पाठहै सो हमारे यहाँ के एक पाठ से मिलताहै । अर्थ भी जब उनके यहाँ तैजसको अनादि मानाहै तब एक है ।  
परन्तु सभाष्यतत्त्वार्थीग्रामसूत्र पद्य पृ३में यह भी लेखहै कि “ तैजसके अनादि सभ्यभूतको खडन पक्षमें, एक ही शरीर का जब अनादि स्वयं है  
तब केवल कार्मण ही एक हो सकता है । दो को सत्तामें कार्मण और औदारिक होसकते है अथवा कार्मण और वैक्रियिक हो सकते हैं । तथा  
तीनकी योग्यता में कार्मण औदारिक और वैक्रियिक हो सकते है वा कार्मण, औदारिक और आहारक हो सकते है और चारकी योग्यता में कार्मण  
तैजसऔदारिक और वैक्रियिक होसकतेहै वा कार्मण, तैजस, औदारिक और आहारक होसकतेहै । परन्तु कदाचिद् भी एक कालमेंएकके पानोंनहींहोते ।

तानि तदादीनि । भाङ्गानि विकल्पानि आ कुतः । आ चतुर्भ्यः । युगपदेकर्यात्मनः ॥ कस्यचित् द्वे  
तैजसकर्मणे । अपरस्य त्रीणि औदारिकतैजसकर्मणानि, वैक्रियिकतैजसकर्मणानि वा । अन्यस्य  
चत्वारि औदारिकह्यारकतैजसकर्मणानीति विभागः क्रियते ॥ पुनरपि तेषां विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
॥ निरूपभोगमन्त्यम् ॥ ४४ ॥

तानि<sup>१</sup> तदादीनि<sup>२</sup> ॥

भाङ्गानि<sup>३</sup> ॥ विकल्पानि<sup>४</sup> ॥ आ<sup>५</sup> कुतः<sup>६</sup> ॥

(२) आ-चतुर्भ्यः<sup>७</sup> ॥ युगपद<sup>८</sup> एकस्य<sup>९</sup> आत्मनः<sup>१०</sup> ॥

कस्यचित्<sup>११</sup> द्वे<sup>१२</sup> ॥ तैजस-कर्मणे<sup>१३</sup> ॥ अपरस्य<sup>१४</sup> ॥

त्रीण्यु<sup>१५</sup> ॥ औदारिक-तैजस-कर्मणानि<sup>१६</sup> ॥

वा<sup>१७</sup> वैक्रियिक-तैजस-कर्मणानि<sup>१८</sup> ॥

अन्यस्य<sup>१९</sup> चत्वारि<sup>२०</sup> ॥

औदारिक-आहारक-तैजसकर्मणानि<sup>२१</sup> ॥ इतिविभागः<sup>२२</sup> ॥

क्रियते<sup>२३</sup> पुनः<sup>२४</sup> अपि<sup>२५</sup> तेषाम्<sup>२६</sup> ॥

विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम्<sup>२७</sup> ॥ आह<sup>२८</sup> ॥

**सूत्रम्<sup>२९</sup> - निरूपभोगमन्त्यम् ॥ ४४ ॥**

संज्ञार्थः-

अन्त्यम्<sup>३०</sup> ॥ निरु-उपभोगम्<sup>३१</sup> ॥

उपभोगप्रकारण्य होता है तैसे कामेण शरीर पाच इन्द्रिय और मनकी सहायता से जीवको उपभोगप्रकारण नहीं है

जीवकं पाचौ शरीरं नही होता है ॥ और वैक्रियिक तथा आहारक भी एककालमें नहीं होते क्योंकि वैक्रियिक तथा आहारकके स्वामीमें विशेषमेदव

(१) तैजसकर्मणे इत्यस्य द्वाकापाठ उर्य एक है ॥ हमारे यहा कही कही पर मन्त्यम् के स्थानमें मन्त्य है सो कालत्रयरूपमाला व्याकरणमे मतके अतिरिक्त अष्टुद्ध है

(२) यहा आह = आ) आ अर्थ अतिविशिष्ट रत चारतक शरीर होसकने होयदिसर्वादा अर्थ मानाजाताता चारसेभीतरके शरीर अथर्वितीनतक होते जो अतिपण्डे ॥



पदानिवासी जगत्सुप्रहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवायर्ष सिद्धिका शब्दशः हिन्दी श्रुतवाद अध्याय २ सूत्र ४४  
**अन्ते भवमन्त्यम् । किं तत् ?।** कर्मणम् ॥ इन्द्रियप्रणालिकया शब्दादीनामुपलब्धिरुपभोगः।  
**तदभावाच्चिरुपभोगम् ॥** विग्रहगतौ सत्यामपि इन्द्रियलब्धौ द्रव्येन्द्रियनिर्तृत्त्यभावाच्छब्दाद्यु-  
**पभोगाभाव इति ॥ ननु तैजसमपि निरुपभोगम् । तत्र किमुच्यते निरुपभोगमन्त्यमिति ॥**

(ब्रह्मीसवा सूत्रमें श्रौतारिक, तैक्रियिक, आहारक, तैजस, के)अन्तमें जो है

=सो अंतिम वा अंतका(=अन्त्यम्) है । वह क्या है? (वह) कर्मण (शरीर) है ।

=इन्द्रियों के द्वारक(=प्रणालिकया)शब्द, स्पर्श, रस, गन्ध, वणोंका(=आदीनाम्)ग्रहण है

=सो उपभोग है । उस(उपभोग)की अविद्यमानतासे 'निरुपभोग' है ॥

=नवीन शरीर(ग्रहण वा धारणकरने)के लिये गमनमें(जीवके)इन्द्रियोंकी

=(तयोपशाम्भारुप)लब्धि होनेपर भी अर्थात् तयोपशाम्भारुप लब्धिके निमित्तसे

भावस्वरूप इन्द्रियोंकी रचना और उनके विद्यमान रहनेपर भी

द्रव्य-इन्द्रिय-निर्देष्टि-अभावात्तद्वैशब्द आदि-उपभोग=द्रव्यइन्द्रियोंकी रचनाके(=निर्देष्टि) न होने (केहेतु) से शब्दादिक उपभोगका

अभाव है अर्थात् विग्रहगतियें भावस्वरूप इन्द्रियोंके रहनेभी( देखो सूत्र १८ )

द्रव्यस्वरूप इन्द्रियोंकी रचना (देखो सूत्र १७) का अभाव है इसलिये शब्दादिका

अनुभव न होनेसे कर्मणशरीर निरुपभोग ही है(सोपभोग नहीं है)=स-उपभोगनहीं है)

=परन्तु-तैजस(शरीर)भी उपभोगसे रहित है । तहां (विग्रहगतियें भावस्वरूप

इन्द्रियोंके रहनेपर और द्रव्यस्वरूप इन्द्रियोंके रचनाके अभावमें)

=अन्तका(कर्मण शरीर)उपभोगरहित ऐसा क्या कहांगयाहै?प्रश्नका आशय यह है

कि विग्रहगतियें जैसे इन्द्रियोंद्वारा शब्दादिके ग्रहणरूप उपभोगसे कर्मण शरीर

भावइन्द्रियों के रहनेपर भी निरुपभोग है वैसेही तैजस शरीर भी विग्रहगतियें भावइन्द्रियोंके होनेपर भी

इन्द्रियोंद्वारा शब्दादिके ग्रहणरूप उपभोगसे रहित है । जब दोनोंकी अवस्था एकसी है फिर कर्मण

शरीर ही निरुपभोग क्यों कहागया, तैजसभी उसके साथ साथ क्यों निरुभोग कहागया ॥

अभावात्तद्वैदित\*

लटर्गैश । सत्याम् १॥ अपि\*

विग्रह-गतैश ॥ इन्द्रिय-

वृत्त्यनुवादः-अन्तैश भवम् १॥

अन्त्यम् १॥ किम् १॥ तत् १॥ कर्मणम् १॥

इन्द्रिय-प्रणालिकया १॥ शब्द-आदीनाम् १॥ उपलब्धिर्ग १॥

उपभोगः १॥ तत्-अभावात्तद्वै ॥ निर्-उपभोगम् १॥

विग्रह-गतैश ॥ इन्द्रिय-

ननु\*तैजसम् १॥ अपि\*निर्-उपभोगम् १॥ तत्र\*

किम् १॥ उच्यते I निर्-उपभोगम् १॥ अन्त्यम् १॥ इति\*

तैजसं शरीरं योगनिमित्तमपि न भवति, ततोऽभ्योपभोगविचारेऽनधिकारः ॥

एवं तत्रोक्तश्लेषेण जन्मसु अप्मनि शरीराणि प्रादुर्भावमापद्यमानानि किमविशेषेण भवन्ति,  
उत कश्चिदस्ति प्रतिविशेष इत्यत आह—

तैजसः॥शरीरं॥योगनिमित्तम्॥अपि\*न\*भवति T =(उत्तर) (१) तैजस शरीर (अतःवचन कायके ) योगका कारण भी नहीं होता है  
ततः\*अस्य॥ उपभोग-विचारे॥ अनधिकारः॥ तिससे (ततः) इस (तैजस)का उपभोगके निर्णयमें प्रकरण वा अधिकार नहीं है

भावाथ योगके पद्वद भेदहै जन्ममें आँदारिक, आँदारिकमिथ वैक्रियिक, वैक्रियिकमिथ  
आहारक, आहारकमिथ और कार्मण ये सात भेद काययोगके मानेगये हैं जन्ममें तैजस योग नापका कोई  
भी भेद नहीं है इसलिये तैजस शरीर योगका कारण नहीं मानागया है और यहाँ पर उपभोगके विचारमें  
केवल वे शरीर प्रकरणमें लियेगये हैं वा वे शरीर विषयभूत हैं जो योगका कारण हैं अतः तैजस शरीर  
उपभोगके विचारमें अधिकृत वा प्रकरणभूत नहीं है। इसीहेतुसे आँदारिक वैक्रियिक आहारक और कार्मण  
योगनिमित्त शरीरोंमें से अन्तमें रहनेवाला कार्मण शरीरको निरुपभोग कहा है। ऐमाश्रय यहाँवि वलित है॥

एवम् अत्र\*उक्त-लक्षणेषु॥जन्मेषु॥अमृनि॥ =इसप्रकार तथा कहेगये हैं लक्षण जिनके ऐसे जन्मजें हैं तिनमें ये (=अमृनि)  
शरीराणि॥किम्॥ अविशेषेण॥प्रादुर्भावम्॥ =शरीर क्या विशेषकरि रहित प्रगटपना को  
आप्यमानानि॥भवन्ति T उत\*कश्चिद्\*अस्ति प्रतिविशेषः॥=मास होते हैं ( अर्थात् उत्पन्न होते हैं ) अथवा (=उत) कुछ विशेष है ॥ उत  
इति\*अतः\*आह T = (तीनों प्रकारके जन्मोंमें इन पाँचों शरीरोंकी उत्पत्तिमेंविशेषहै) अतःऐसे कहतेहैंकि

(१) निरुपभोगमिति वचनात् अर्थात्प्रागभवेदितरणि सांप्रत्यागतीति = निरुपभोगम् इति वचनत् अर्थात्प्राप्यम् पतद् इतपणि स-उपभोगानि  
इति ॥ तस्मात् राज धातिके पृष्ठ १०६ = निरुपभोगम् पेसे वचनसे अर्थात् इति प्रमाणे तं यद् विसृज्य होता है कि और शरीर उपभोग संहित है ॥  
सामर्थ्यवत्सांप्रत्याग नश्यत् = सामर्थ्यात् अथत् स-उपभोग नश्यत् = सगतार्थात्स अथ शरीर उपभोग संहित जानेंजते है तत्साध्य श्लोक-  
धातिके पृष्ठ ३४० मं और अन्य अत्रुपादधाने भी यही लिखा है कि अथ शरीर उपभोग संहित है ॥ मेरी समझमें इन सबका यह अभिप्राय  
है कि यागाके कारणकी विशेषतां तीन आँदारिक, वैक्रियिक आहारक शरीर उपभोग संहित है (= सांप्रत्याग है) और कार्मण शरीर उपभोगरहित  
है अथ रक्षा नैजस सांयोगका कारण नहीं है इससे स्पष्टमें उलकों विषय प्रकरण वा अधिकारस धारु समसंकर उसका विशेषकृपसं फयत नहीं  
किया है ॥ यद्वातुकीहेतु 'अर्थप्रकाशिका'में तैजस शरीर के समं प्रम निरुल्लेख है 'तैजस शरीर यागका निमित्त भी नहीं है यत् तैजस शरीर  
निरुपभोग है ही यत् यद् स्पष्टम नरी कथा यतीं विना कथादी निरुपभोग है ॥ तैजस कार्मण शरीरके अंगोंप्राग भी नहीं है यत् वचनका  
बालना सुनना इत्यादिक नहीं ॥ तात् पर दोऊही शरीर निरुपभोग है । परंतु सलाहपृष्ठ४४४ मं चरवादि 'योगिणि तु सांप्रत्यागानि' ऐनालेख है

# ॥ गर्भसम्बुर्जनजमाद्यम् ॥ ४५ ॥

सूत्रक्रमापेक्षया आदौ भवमाद्यम् । औदारिकमित्यर्थः ॥ यद्गर्भजं यच्च सम्बुर्जनजं तत्सर्वमौदारिकं द्रष्टव्यम् ॥ तदनन्तरं यन्निर्दिष्टं, तत्करिस्मिन् जन्मनीत्यत आह—

## ॥ औपपादिकं वैक्रियिकम् ॥ ४६ ॥

उपपादे भवमौपपादिकम् । तद्-

सूत्रम्—<sup>(१)</sup> गर्भसम्बुर्जनजमाद्यम् =गर्भजम् सम्बुर्जनम् च आद्यम् भवति ॥ ४५ ॥

सूत्रार्थः—गर्भजम् १ ॥ सम्बुर्जनम् १ ॥  
आद्यम् १ ॥ भवति ।

=गो गर्भसे उत्पन्न होता है और सम्बुर्जनसे उत्पन्न होता है

=सो (बच्चीसवां सूत्रमें वर्णित) आदिका वा पहिला (औदारिक शरीर) है अर्थात्

षष्ठ आदिका औदारिक शरीर गर्भरूप और सम्बुर्जनरूप जन्ममें उत्पन्न होता है अथवा जिसकी उत्पत्ति गर्भ और सम्बुर्जन जन्मसे है वह औदारिक शरीर है

वत्पञ्चवादः—सूत्र-क्रम-अपेक्षया आदौ १ ॥ भवम् १ ॥ आद्यम् = (औदारिक, वैक्रियिक आदि बच्चीसवां) सूत्रकी क्रम विवक्षासे आदिमें हो सो आद्य है औदारिकम् १ ॥ इति \* अर्थः १ यद् १ ॥ गर्भजम् १ ॥ = औदारिक (शरीर) है ऐसा अभिप्राय है । जो गर्भ से उत्पन्न होता है

सद्-अनन्तरम् १ ॥ यद् १ ॥ निर्दिष्टम् १ ॥ = (उस औदारिक शरीर) के अत्यन्त समीप जो वर्णन क्रियागया (वैक्रियिक शरीर) तद् १ ॥ कस्मिन्नम् १ ॥ जन्मनि १ ॥ इति \* अतः \* आह । = सो किस जन्म में है । इस लिये ( अग्रिम सूत्रमें ) कहते हैं कि

सूत्रम्- औपं पादिकं वैक्रियिकम् ॥ ४६ ॥ = औपपादिकं वैक्रियिकम् भवति ॥ ४६ ॥

सूत्रार्थः—औपपादिकम् १ ॥ वैक्रियिकम् १ ॥ भवति । = उपपाद जन्ममें हो सो वैक्रियिक ( शरीर ) होता है ॥  
इत्यनुवादः—उपपादे १ ॥ भवम् १ ॥ औपपादिकम् १ ॥ तद् = उपपाद ( जन्म ) विधे हो सो औपपादिक है । सो ( उपपाद जन्म में )

(१) इस सूत्रका दोनों समयदायोंमें पाठ और अर्थ एक है । आद्यम् के स्थानमें जहां 'आद्य' है वहाँ कान्ठ रूपमात्रा व्याकरणसूत्रके अतिरिक्त अशुद्ध है (अध्याय १ दिव्यणी पृष्ठ ५ देखो) (२) एष्वेतास्यर आन्नाद्यके समास्य \*भो\* वैक्रिय मौपपादिकम्" पाठ है। पाठ भिन्न होने पर भी दोनों का अर्थ एकसा है ॥

सर्ववैक्रियिकं वेदितव्यम् ॥ यद्यौपपादिकं वैक्रियिकं, अनौपपादिकस्य वैक्रियिकत्वाभाव इत्यत आह-  
**॥ लब्धिप्रत्ययं च ॥ ४७ ॥**

चशब्देन वैक्रियिकमभिसम्बध्यते। तपोविशेषाद्विप्रासिर्लब्धिः। लब्धिः प्रत्ययः कारणमस्य लब्धिप्रत्ययमावैक्रियिकं लब्धिप्रत्ययं च भवतीत्यभिसम्बध्यते ॥ किमेतदेव लब्ध्यपेक्षमृतान्यदप्यस्तीत्यत आह-  
**॥ तैजसमपि ॥ ४८ ॥**

सर्वम् ॥ वैक्रियिकम् ॥ वेदितव्यम् ॥ इति \* = समस्त वैक्रियिक (शरीर) ज्ञात क्रियेजाना चाहिये । ज्ञा यौपपादिकम् ॥ वैक्रियिकम् ॥ अन्-यौपपादिकस्यम् = उपपादजन्म वैक्रियिक (शरीर) होता है तो उपपादजन्म न होनेवालेकं वैक्रियिकत्व-अभावः इति \* अतः \* आह । = वैक्रियिकपना का अभाव होगा । इसलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि **सूत्रम् - " लब्धिप्रत्ययं च ॥ ४७ ॥ = लब्धिप्रत्ययं च (वैक्रियिकं भवति) ॥ ४७ ॥**

ध्वनार्थः- लब्धि-प्रत्ययम् ॥ च \* वैक्रियिकम् ॥ भवति । = तपोविशेषणकृद्गी प्राप्ति (= लब्धि) हे कारणजिसको ऐसा भी वैक्रियिक (शरीर) होता है अर्थात् तपके द्वारा उत्पन्न हुई कृद्गि निमित्तसे भी वैक्रियिक शरीर मनुष्य, तिर्यक होता है। तस्यनुवादः- च शब्देन है वैक्रियिकम् ॥ अपिसंभव्यते । = (इस सूत्रमें) च शब्दकरि वैक्रियिक शरीर संबंधित है वा स्त्रियागया है तपस-विशेषणकृद्गि कृद्गि प्राप्तिः ॥ लब्धिः ॥ = तपके विशेषसे कृद्गि प्राप्ति सो लब्धि है । लब्धि है प्रत्ययम् ॥ कारणम् ॥ अस्मद् ॥ ज्ञान-प्रत्ययम् ॥ = निमित्त कारण जिसका सो लब्धिप्रत्यय है वैक्रियिकम् ॥ लब्धिप्रत्ययम् ॥ च \* भवति । इति \* वैक्रियिक (परीर) लब्धि निमित्तक भी (= च) होता है ऐसा अपिसम्बध्यते । किम् ॥ एतद् ॥ एव \* लब्धि-अपेक्षम् = सम्बंध क्रियागया है । क्या वह (वैक्रियिक शरीर) ही लब्धि निमित्तसे है उत \* अन्यत् \* अपि \* अस्ति । इति \* अतः \* आह । = वा और भी कोई शरीर लब्धिप्रत्यय है इसलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि **सूत्रम्- तैजसमपि 'च' ॥ ४८ ॥ = तैजसमपि (शरीरं लब्धिप्रत्ययं भवति) ॥ ४८ ॥**

(\*) इस सूत्रका अर्थताम्य और विगम्यर दोना आसक्त्यामं पाठ और अर्थ एकसाही। इस सूत्रमें वैक्रियिक शब्दको अनुवृत्ति अगतीसवाक्यसे लीगई है।  
 (२) तसमाप्यमं यद्वचन, अष्टाक्षरमं नही दिया है। अनुभवितुम् इत्यादि मन्त्रकी व्याख्यामें "तैजसमपि शरीर लब्धिप्रत्यय भवति" ऐसा वाक्य पर्याजाता है

एयानिवासी जगत्प्रसहाय वनील कुत पदच्छेद और विषमव्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी शत्रुवाद अन्वयाय २ सूत्र ४८, ४९ अपि शब्देन लब्धिप्रत्ययमभिसम्बध्यते । तैजसमपि लब्धिप्रत्ययं भवतीति ॥

वैक्यिकानन्तर यदुपदिष्टं तस्य स्वरूपनिर्द्धारणार्थं स्वामिनिर्देशार्थं चाह—

॥ शुभं विशुद्धमव्याधाति चाहारकं प्रमत्तसंयतस्यैव ॥ ४८ ॥

स्वार्थः—<sup>(१)</sup> तैजसं<sup>२</sup> अपि शरीरं<sup>३</sup> ॥ लब्धिप्रत्ययमर्थः<sup>४</sup> ॥ = तैजस शरीर भी (=अपि) तपोविशेषरूपवद्भिः मासिके निमित्तसे

भवति ।

=हेता है अर्थात् तैजस शरीर भी ऋद्धिहोनेसे प्राप्त होता है अतः बद्धभी<sup>(२)</sup> लब्धिकारणक है

दुरयतुवादः—अपिशब्देन लब्धिप्रत्ययं<sup>५</sup> अपिसंबध्यते = (इस सूत्रमें) अपि शब्दकरि “लब्धिप्रत्यय” वाक्य (इसी सूत्रमें) लगाया जाता है तैजसं<sup>६</sup> ॥ अपि = लब्धिप्रत्ययं<sup>७</sup> ॥ भवति । इति \* = तैजस (शरीर) भी ऋद्धिके प्राप्ति—निमित्तक—(वा ऋद्धिकी मासिके कारणसे) होता है वैक्यिक—अनन्तरमर्थः<sup>८</sup> ॥ यदर्थः<sup>९</sup> ॥ उपदिष्टमर्थः<sup>१०</sup> ॥ तस्यर्थः<sup>११</sup> ॥ = वैक्यिक (शरीर) के अत्यन्त समीप निर्देश क्रियागया (आहारकशरीर) तिसके स्वरूप—निर्द्धारणार्थं<sup>१२</sup> ॥ चस्वामिन्—निर्देशार्थं<sup>१३</sup> ॥ आह=स्वभाव निर्णय वा निश्चकलिये और (तिसके) अपिपति के निरूपणके लिये कहते है कि

सूत्रम्—

शुभं विशुद्धमव्याधाति चाहारकं प्रमत्तसंयतस्यैव ॥ ४८ ॥

=शुभं विशुद्धमव्याधाति चाहारकं प्रमत्तसंयतस्यैव<sup>(१)</sup> मुनेर्भवति

स्वार्थः—आहारकमर्थः<sup>१४</sup> ॥ शुभमर्थः<sup>१५</sup> ॥ =आहारक शुभ है—इसके होते शोध प्रकृतिहीका वन्य होता है

(१) “तैजसके दोष भेद है । एक नि सरण स्वरूप । दूसरा अति सरण स्वरूप ॥ तदा नि सरण तैजस शुभाशुभ भेदकरि दोष प्रकार है । तिनमें जो तपस्वरणके धारक मुनिके कोऊ क्षेत्रमें रोग मारी दुर्भिलादिकरि लोकनिके दु खी देखि जो करुणा अत्यन्त उपजिआवे तदि दक्षिणस्क धर्म तैजसापि निलकिकरि द्वादश योजन प्रमाण क्षेत्रके जीवनिका दु ख भेदि आत्मा में प्रवेश करे सो शुभ तैजस है ॥ अर कोऊ क्षेत्रके लोकनि ऊपर अत्यत क्रोधित होय तदि ऋद्धिके प्रभावते वामरक न्यत सिद्ध समान रक्वणं अतिरूप आत्माके प्रदेश निकले सो आदि में ती स्वयंगुलके अस-व्यावाभान प्रमाण अर अत पर्यत क्रमते वधता काहलके (=विलायके) आकार निकसि द्वादश योजन प्रमाण समस्त जीव पुत्रलनिक भस्मकरि उलटा शरीरमें प्रवेश करि मुक्ति दूष्य करे है सो मुनि तो नरकक प्राप्त होय है” ॥ ऐसा शुभ अशुभ नि. सरण स्वरूप तैजस शरीर है ॥ अर अति सरण स्वरूप तैजस समस्त ससारी जीवनिके देहकी दीविका कारण है सो लब्धि प्रत्यय नहीं है ॥” देखो अर्थप्रकाशिकामें सूत्र ४८ ॥ (२) ऊर्जसीसवा सूत्रके क्रमसे तैजसके कथन से पहिले आहारकका कथन होना चाहिये, परन्तु लब्धिप्रत्ययकी अनुवृत्ति लेतेके लिये “तैजसमपि” प्रथम कहा पीछे आहारक (३) हमारे पाठ सर्वत्र एक है ॥ समाख्य ० में “प्रमत्त सयतस्यैव” के स्थान में “चतुर्दशपुर्वधरस्वैव” वाक्य है । शेष पाठ एक है ।

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ खण्ड ४६  
शुभकारणत्वाच्छुभव्यपदेशः । शुभकर्मणः आहारककाययोगस्य कारणत्वाच्छुभमित्युच्यते ।  
अन्नस्य प्राणव्यपदेशवत् ॥ विशुद्धकार्यत्वाद्द्विशुद्धव्यपदेशः । विशुद्धस्य पुण्यस्य कर्मणः अशा-  
वत्स्य निरवयस्य कार्यत्वाद्द्विशुद्धमित्युच्यते ।

च\* विशुद्धम् ३॥

अव्यधाति ३॥

प्रपत्तसंयतस्य ३ मुनेः ३ एव\*भवति १

दृश्यनुवादः—शुभ-कारणत्वात् ३॥ शुभ-व्यपदेशः ३॥ शुभ-का कारण होनेसे (आहारक-शरीर इससूत्रमें) शुभ-ऐसा नाम है (अर्थात्) शुभ-कर्मणः ३॥ आहारककाययोगस्य ३ कारणत्वात् ३॥ आहारककाययोगके शुभकर्मका निमित्त होनेसे  
शुभस्य ३॥ इति\*उच्यते १  
अक्षस्य ३॥ प्राण-व्यपदेशवत्\*

=विशुद्ध है अर्थात् विशुद्ध वा निर्दोष कर्मका कार्य है और (=च)  
=किसीदूसरेद्वारा रक्तनेवाला नदीहैअन्यकिसी दूसरेको रोकनेवाला भी नहींहै (और)  
=प्रपत्तसंयमी बड़वां गुणस्थानवर्ती मुक्तिकेही (=एव) होता है । अन्य किसी  
दूसरे गुणस्थानवर्ती मुक्तिके नहीं होता है । उक्तमुक्तिके औदारिक, तैजस और कर्मण  
शरीर ती होते ही है । परंतु सब प्रपत्तसंयमी मुक्तियोंके आहारक नहीं होता है  
=दृश्यनुवादः—शुभ-कारणत्वात् ३॥ शुभ-व्यपदेशः ३॥ शुभ-का कारण होनेसे (आहारक-शरीर इससूत्रमें) शुभ-ऐसा नाम है (अर्थात्)  
=शुभ-कर्मणः ३॥ आहारककाययोगस्य ३ कारणत्वात् ३॥ आहारककाययोगके शुभकर्मका निमित्त होनेसे  
=इसके होते) शुभ प्रकृतिहीका वृत्त्य होता है ( विससे) शुभ ऐसा कहागया है  
=अक्षको प्राण कहनेके समान है अर्थात् जैसे अक्ष है सो प्राण यथार्थमें नहीं है  
वरन प्राणके रत्ननेका कारण है तैसेही आहारक शरीर वास्तविकमें शुभ नहीं है  
शुभका कारण है अक्षको प्राण कहना और आहारक को शुभ कहना दोनों स्थानोंमें  
कारणमें कार्यका उपचार वा व्यवहार किया है  
=निर्दोष(=विशुद्ध)कार्यहोनेसे (इससूत्रमें) विशुद्धऐसा नाम (आहारक शरीर का) है ।  
=विशुद्ध, विशदवा निर्मल (=अप्रबलस्य) दोष रहित (निरवयस्य )  
पुण्यस्य ३॥ कर्मणः ३॥ कार्यत्वात् ३॥ विशुद्धस्य इति उच्यते=पुन्यकर्मका ( आहारक काययोगके ) कार्यहोनेसे विशुद्ध ऐसा कहा जाता है

उक्त समाव्य तस्वार्थाधिगम सूत्र में अहां आहारक शरीर के स्वामी का कथन किया है यहा "आहारक के स्वामी चौदह पूर्वके धारक संयत मनुष्य हैं" ऐसा वाक्य गूढ पुन में लाये हैं इस से प्रगट है कि प्रवेताम्बर समाज में प्रपत्त संयमी और अप्रमत्त संयमी दोनों गुण स्थान धर्मियों मुक्तियोंके आहारक शरीर होता है हमारे यहा केवल प्रपत्त संयमी छुटके गुण स्थानवर्ती मुक्तिके ही मस्तक से उतपका होता है ३

एयानिवासी जगत्पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ४६  
**तन्तूनां कार्पासव्यपदेशवत् । उभयतो व्याघाताभावाद्व्याघाति ॥ न ह्याहारकशरीरेणान्यस्य व्याघातः । नाप्यन्येनाहारकस्येति । तस्य प्रयोजनसमुच्चयार्थः चशब्दः क्रियते ॥ तद्यथा कदाचिद्विधिविशेषसद्भावज्ञापनार्थं, कदाचित्सूक्ष्मपदार्थं, निर्द्धारणार्थं संयमपरिपालनार्थं च ।**

तन्तूनामर्हकार्पास—व्यपदेशवत्\*

(=कपासके) धागे वा टारोंकां कपास कहनेके सदृशहै भावार्थ जैसे तंतु कपासके कार्य है और कपास कारण है तथापि उपचारसे कार्यको कारणमानकर तंतुओंको कपास कहदिया जाता है और 'कार्पासाः तांतवः' तंतु कपासहै ऐसा संसारमें व्यवहार होताहै वैसेही आहारक शरीर भी विशुद्ध निर्मल वा स्वच्छ (=अशुद्धत्व) निर्दोष (=निरवधत्व) पुन्यकर्मका कार्य है इसलिये वह आहारक शरीरभी उपचारसे विशुद्ध कहदिया गया है ॥

उभयतः\*व्याघात-अभावात्\* व्याघाति ॥ =दोनों रीतिसे रक्तनेके अभावसे (आहारक शरीर) अन्व्याघाति है

न\*हि\*आहारक-शरीरेण॥ अन्यस्य\*व्याघातः\* =व्याधि (=हि) नहीं है आहारक शरीरसे दूसरेका रक्तान\*अपि\*अन्येन॥ आहारकस्य॥ इति\* = (और) न दूसरेकरि आहारक शरीरकाभी (रक्तावद वा प्रतिघात) होता है

तस्य\*॥ प्रयोजन-समुच्चय-अर्थः\* चशब्दः\* क्रियते । =तिस (आहारक)के प्रयोजनोंके समुदायके लिये (सूत्रमें) चकार जायागया है तद्यथा\*कदाचिद्विध-विशेष-सद्भाव-ज्ञापन- =जैसे कभी अद्वि (=लविध) विशेषकी विद्यमानता (=सद्भाव) जाननेके लिये\*॥ कदाचिद्वि\*सूक्ष्म-पदार्थ-निर्द्धारण-अर्थम्\*॥ =लिये । कभी सूत्रम वस्तुके निर्णय वा निश्चयकरनेके लिये च\*संयम-परिपालन-अर्थम् ॥ =और (=च) (कभी) समयकी रक्षाकेलिये अर्थात् किसी समय कोई विशेष लविध प्राप्त होजाय उस समय उसकी सत्ता जाननेके लिये आहारक शरीर प्रयोजनीय होताहै। किसी समय सूक्ष्म-पदार्थके निर्धारणके लिये आहारक शरीरका प्रयोजन पड़ताहै, असंयम दूर करनेके लिये अथवा संयमको पालनेके लियेभी उसका प्रयोजनहै ॥ संयमकी रक्षाके लिये आहारक शरीर इस भांति प्रयोजनीय होता है कि जिस समय भरत और एरावत क्षेत्रोंमें तीर्थकरांकी विद्यमानता न हो और प्रमत्त संयमी मुनिको ऐसी तत्त्व विषयक शंकाहो जाय कि जिसका समाधान केवली वा श्रुतकेवलीके विना न होसके इसलिये महाविदेह क्षेत्रोंमें जहाँकि केवली विराजमान हो

एतन्निवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थासिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ४९  
 शुभकारणत्वाच्छुभव्यपदेशः । शुभकर्मणः आहारककाययोगस्य कारणत्वाच्छुभमित्युच्यते ।  
 अन्नस्य प्राणव्यपदेशवत् ॥ विशुद्धकार्यत्वाद्दिशुद्धव्यपदेशः । विशुद्धस्य पुण्यस्य कर्मणः अश-  
 वलस्य निरवयस्य कार्यत्वाद्दिशुद्धमित्युच्यते ।

च\* विशुद्धम् १॥

अव्याधाति १॥

प्रचसंयतस्य १ मुनेः १ एव\*भवति १

=विशुद्ध है अर्थात् विशुद्ध वा निर्दोष कर्मका कार्य है और (=च)

=किसीदूसरेद्वारा रक्तनेवाला नहींहैअन्धकिसी दूसरेको रोकनेवाला भी नहींहै (और)

=प्रचसंयमी वृथां गुणस्थानवर्ती मुनिकेही (=एव) होता है । अन्य किसी

दूसरे गुणस्थानवर्ती मुनिके नहीं होता है । उक्तमुनिके औदारिक, तैजस और कर्मण शरीर ती होते ही है । परंतु सब प्रचसंयमी मुनियोंके आहारक नहीं होता है

इत्यनुवादः-शुभ-कारणत्वात् १॥ शुभ-व्यपदेशः १ शुभका कारण होनेसे (आहारक-शरीर इससूत्रमें) शुभ-ऐसा नाम है (अर्थात्)

शुभ-कर्मणः १॥ आहारककाययोगस्य १ कारणत्वात् १॥ आहारककाययोगके शुभकर्मका निमित्त होनेसे

शुभम् १॥ इति\*उच्यते १

अन्नस्य १॥ मा ए-व्यपदेशवत्\*

=इसके होते) शुभ प्रकृतिहीका वन्य होता है ( तिससे) शुभ ऐसा कहागया है

=अन्नको प्राण करनेके समान है अर्थात् जैसे अन्न है सो प्राण यथार्थमें नहीं है

वरन प्राणके रखनेका कारण है तैसेही आहारक शरीर वास्तविकमें शुभ नहीं है

शुभका कारण है अन्नको प्राण कहना और आहारक को शुभ कहना दोनों स्थानोंमें कारणमें कार्यका उपचार वा व्यवहार किया है

विशुद्ध-कार्यत्वात् १॥ विशुद्ध-व्यपदेशः १  
 =निर्दोष(=विशुद्ध) कार्यहोनेसे (इससूत्रमें) विशुद्धऐसा नाम (आहारक शरीर का) है ।

विशुद्धस्य १॥ अशबलस्य १॥ निरवयस्य १॥  
 =विशुद्ध, विशुद्धवा निर्मल (=अशबलस्य) दोष रहित (निरवयस्य )

पुण्यस्य १॥ कर्मणः १॥ कार्यत्वात् १॥ विशुद्धमूदितिउच्यते=पुन्यकर्मका ( आहारक काययोगके ) कार्यहोनेसे विशुद्ध ऐसा कहा जाता है

उक्त सभाष्य तस्यार्थाधिगम सूत्र में जहां आहारक शरीर के स्वामी का कथन किया है वहा "आहारक के स्वामी चौसठ पूर्वके धारक संयत भव्युप्य है" देला वाक्य पूछ ५८ में लाये हैं इस से प्रगट है कि प्रवेताम्बर समाज में प्रगत सयमी और अग्रमत सयमी दोनों गुण स्थान बर्तियों मुनियोंके आहारक शरीर होता है हमारे यहा केवल प्रमत्त सयमी उठवें गुण स्थानवर्ती मुनिके ही भस्सक से उत्पन्न होता है ॥



सन्निधानं, उत लिङ्गनियमः कश्चिदस्तीत्यत आह—

॥ नारकसम्मूर्च्छिनो नपुंसकानि ॥ ५० ॥

नरकाणि वक्ष्यन्ते, नरकेषु भवा नारकाः । सम्मूर्च्छनं सम्मूर्च्छः सं येषामस्तीति सम्मूर्च्छिनः । नारकाश्च सम्मूर्च्छिनश्च नारकसम्मूर्च्छिनः ॥ चारित्रमोहविकल्पनोक्थायभेदस्य नपुंसकवेद-  
स्याद्भुभनामनश्चोदयाज्ञ रित्रयो न पुमसि इति नपुंसकानि भवन्ति ॥

सन्निधानम् १॥

उत ऋत्विङ्गनियमः १॥ कश्चित्\*अस्तिइति\*अतः आह । १ =अथवा कोई और लिङ्गोंका नियम है इसलिये ( अग्रिम सूत्रमें ) कहते हैं कि

सूत्रम्-नारकसम्मूर्च्छिनो नपुंसकानि =नारकाश्च सम्मूर्च्छिनश्च नपुंसकानि भवन्ति ॥ ५० ॥

सूत्रार्थः-नारकाः १॥ च\*सम्मूर्च्छिनः १॥ च\*

नपुंसकानि १॥ भवन्ति ।

इत्यनुवादः-नरकाणि १॥ वक्ष्यन्ते । नरकेषु १॥

भवाः १॥ नारकाः १॥

सम्मूर्च्छिनम् १॥ सम्मूर्च्छिनः १॥

सः १॥ येषाम् १॥ अस्ति । इति\*सम्मूर्च्छिनः १॥

नारकाः १॥ च\*सम्मूर्च्छिनः १॥ च\*नारकसम्मूर्च्छिनः १॥

चारित्रमोह-विकल्प-। २) नोक्थाय-भेदस्य १॥

नपुंसकवेदस्य १॥ च\*अशुभनामनः १॥ । उदयादौ १॥

न\*स्त्रियः १॥ न\* ७) पुमसि\* १॥ इति नपुंसकानि १॥ भवन्ति = न स्त्रियाँ हैं नपुरुष हैं ऐसे नपुंसक होते हैं भावार्थ मोहनीयकर्म

- (१) दोनों सम्प्रदायों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ (२) नोक्थाय वेदनीय = ईयत्कथाय वेदनीय = अकथाय वेदनीय एकार्थवाची वाक्य है  
(३) को शब्दका बहुवचन, स्त्रीलिंग स्त्रिय है ॥ (४) पुस् (मनुष्य) शब्दका पुल्लिंग बहुवचन पुमास है ॥

आहारकमिति प्राणुकरय प्रस्थानायः॥ यदाऽऽहारकशरीरं निर्वर्तयितुमारभते, तदा प्रमत्तो भवतीति प्रमत्तसंयतस्येत्युच्यते ॥ इष्टतोऽवधारणार्थमेवकारोपादानमप्यर्थैवं विज्ञाप्येत प्रमत्तसंयतस्यैवाहारकं नान्यस्येति मूर्खं विज्ञाप्य, प्रमत्तसंयतस्याहारकमेवेति भाभूदौदारिकादिनिवृत्तिरिति ॥ एवं विभक्तानि शरीराणि विभूतां संसारिणां प्रतिगति किं निश्चिद्-

वहा उनके जानेकी इच्छा होजाय और यदि मैं औदारिक शरीरसे जाऊगा तौ जीवोंका विधातल्प महा- असयम होगा ऐसा विचारकर वह मुनि औदारिक शरीरसे जाना उचित न समझे उस समय वह संयमकी रक्षाके लिये आहारक शरीरका निर्माण करते हैं, इसलिये संयमकी रक्षामी आहारक शरीरका प्रयोजन है ॥

यादा\*आहारकशरीरमृहं॥ निर्वर्तयितुमृहं॥  
आरभतेऽतदा\*प्रपत्तः\*भवति ॥ इति\*  
प्रपत्तस्यतस्य ईइति\*उच्यते ॥

=जिस समय (मुनि) आहारक शरीर रचनेको (=निर्वर्तयितुम्-हेत्वर्थकृदन्त है)  
=आरम्भ करता है। तब (वह मुनि) प्रमादरहित वा प्रमादयुक्त होता है ॥  
(क्रियाल्प पवर्तनेको यहां प्रमादकहा है नकि अक्षिरतकीर्ज्यो प्रमादहोता है तिसकोकहा),  
=(इसलिये) प्रमत्तसंयमीमुनिके (=प्रपत्तस्यतस्य) ऐसा (वाक्य सूत्रमें) कहा गया है

यथा\*एवम\*विज्ञायेत ॥ प्रपत्तसंयतस्य ई  
एव\*आहारकमृहं॥ न\*अन्यस्य ईइति\*  
मा\*एवम\*विज्ञायि ॥ प्रपत्तसंयतस्य ई  
आहारकमृहं॥ एव\*इति\* भाभूत् ॥  
औदारिक-आदि-निवृत्तिः\* इति\*  
एवम\*विभक्तानि\* शरीराणि\* विभ्रतामृहं  
संसारिणामृहं प्रतिगति\* च\* किम\* निश्चिद्-

=वर्षोंके (=यथा) ऐसा जानो ( विज्ञायेत ) कि प्रपत्तसंयमी ( मुनि ) कं  
=ही आहारक शरीर होता है नकि और किसी ( गुणस्थानवर्ती ) मुनिके  
=इस प्रकार न जानो कि प्रपत्तसंयमी (ब्रह्मवाणुणस्थानवर्ती ) मुनिके  
=केवल एक (=एव) आहारक शरीर है। (क्योंकि उक्तमुनिके) नहीं होगया है ( भाभूत् )  
=औदारिक शरीर, तैजस कर्मण शरीरोंका (=आदि) निषेध ॥  
=इसप्रकार पिब पिब वा पृथक् पृथक् शरीर धारणकरनेवाले (=विभ्रतामृहं)  
=संसारी (जीव) निकी पत्येकगतिमें क्या तीनोंवेद (स्त्री-पुरुष-नपुंसक ) के

(१) 'मा' निषेध वाची श्रव्यय है, लुट्, (श्रव्यवनीयत किये) केलाय आनेपर लुट्, के 'अट्' (अ कोलोप होता है) 'भू' का लुट्, एकवचन अमृत् है, उसका 'अ' जातारहा है  
(२) प्रतिगति श्रव्ययीभाव समास है। प्रकारत शब्दोंमें अमृ (=म) का आदेश होता है। इकारान्त, उकारान्त हलन्त शब्दोंकी विभक्ति का लोप होजाता है

सन्निधानं, उत लिङ्गनियमः कश्चिदस्तीत्यत आह—

॥ नारकसम्मूर्च्छिनो नपुंसकानि ॥ ५० ॥

नरकाणि वक्ष्यन्ते, नरकेषु भवा नारकाः । सम्मूर्च्छनं सम्मूर्च्छः सं येषामस्तीति सम्मूर्च्छिनः । नारकाश्च सम्मूर्च्छिनश्च नारकसम्मूर्च्छिनः ॥ चारित्र्यमोहविकल्पनोक्थायभेदस्य नपुंसकवेद-  
स्याशुभनाम्नश्चोदयात्र रित्रयो न पुमाँस इति नपुंसकानि भवन्ति ॥

सन्निधानम् १॥

=संनिधकरणं वा निरुद्धं है अर्थात् प्रत्येक गतिमें तीनों तीनों लिंग होते हैं

उत \* लिङ्गनियमः १॥ कश्चित् अस्ति इति \* अतः आह । = अथवा कोई और लिङ्गोंका नियम है इसलिये ( अग्रिम सूत्रमें ) कहते हैं कि

सूत्रम्-नारकसम्मूर्च्छिनो नपुंसकानि = नारकाश्च सम्मूर्च्छिनश्च नपुंसकानि भवन्ति ॥ ५० ॥

सूत्रार्थः-नारकाः १॥ च \* सम्मूर्च्छिनः १॥ च \*

=नारकी जीव और सम्मूर्च्छन जीव भी

नपुंसकानि १॥ भवन्ति ।

=नपुंसक होते हैं । ( उनमें कोई भी जीव स्त्रीलिंग और पुल्लिंग नहीं होता है )

एतद्युक्तादः-नरकाणि १॥ वक्ष्यन्ते । नरकेषु ॥

=नरक(तीसरे अध्यायके प्रथम सूत्रमें) कहे जावेंगे । नरकविषे

भवाः १॥ नारकाः १॥

=जन्म वा उपजो ना होवें (= भवाः ) वे नारक है ॥

सम्मूर्च्छिनपु १॥ सम्मूर्च्छिनः १॥

=श्रवणवसहितशरीरका जहातहा वा सर्वत्र वनजाना (= सम्मूर्च्छन ) सम्मूर्च्छे है

सः १॥ येषाम् १॥ अस्ति । इति \* सम्मूर्च्छिनः १॥

=सो (सम्मूर्च्छे = श्रवणवसहित सर्वत्र रचाहुआ शरीर) जिनके हो ऐसे सम्मूर्च्छिन हैं

नारकाः १॥ च \* सम्मूर्च्छिनः १॥ च \* नारकसम्मूर्च्छिनः १॥

=तथा नारकी और सम्मूर्च्छिन हैं सो नारकसम्मूर्च्छिनः ( उद्देशमास पद सूत्रमें ) है

चारित्र्यमोह-विकल्प- ( २ ) नोक्थाय-भेदस्य १॥

=चारित्र्य मोहनीय कर्मकाभेद (= विकल्प ) जो नो कथाय तिस (नोक्थाय) का भेद

नपुंसकवेदस्य १॥ च \* अशुभनाम्नाः १॥ उदयात् १॥

=नपुंसकवेद जो है तिसके और (= च ) अशुभनामक नापकर्मके उदयसे

न \* स्त्रिय १॥ न \* ( ४ ) पुमाँसः १॥ इति नपुंसकानि १॥ भवन्ति = न स्त्रियो है नपुरुष हैं ऐसे नपुंसक होते हैं भावार्थ मोहनीयकर्म

- ( १ ) दोनों सम्प्रदायों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ ( २ ) नोक्थाय वेदनीय = ईपत्कथाय वेदनीय प्रकारवाची वाक्य हैं  
( ३ ) स्त्री शब्दका यह्यचन, स्त्रीलिंग क्रिय है ॥ ( ४ ) पुस् (मदुप्य) शब्दका पुल्लिंग यह्यचन पुमांस है ॥

एदानिवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशःहिन्दी श्रुतवाद् अध्याय २ सूत्र ५०  
नारकसम्मूर्च्छिनो नपुंसकान्येति नियमः ॥ तत्र हि स्त्रीपुंसविषयमनोज्ञशब्दगन्धरूप-  
रसरपर्दासम्बन्धनिमित्ता स्वल्पाऽपिसुखमात्रा नास्ति ॥ यद्येवमवधिष्यते, अर्थादापन्नमेत-  
दुक्तभ्योऽन्ये संसारिणश्चिच्छिन्ना इति ॥ यत्रात्यन्तं नपुंसकलिङ्गस्याभावस्तत्रप्रतिपादनार्थमाह-

नारक-सम्मूर्च्छिनः ॥ नपुंसकानि ॥ एव इति नियमः ॥

तत्र \* हि \* स्त्री-पुंसविषय-

मनोज्ञ-शब्द-गन्ध-रूप-

रस-स्पर्श-सम्बन्ध-

निमित्ताऽऽस्वल्लभ्य\*अपि\*सुखमात्रा\*॥ न\*अस्ति\*

यदि\*एवम्\*अवधिष्यते ८

अर्थात्\*आपन्नम् १॥ एतद् १॥

उक्तेभ्यो १॥ अन्ये १॥

संसारिणः १॥ नि-लिङ्गा १॥ इति\*यत्र\*अत्यन्तं १॥

नपुंसकलिङ्गस्य १॥ अभावः १॥ तत्-

प्रतिपादन-अर्थम् १॥ आह ८

दो प्रकारका है एक दर्शन मोहनीय दूसरा चारित्र मोहनीय । दर्शन मोहनीयके मिथ्यात्व, सम्प्रमिथ्यात्व, सम्प्रकृप्तमित्थ्यात्व तीन भेद हैं और चारित्र मोहनीयके भी कषाय वेदनीय और नो कषायवेदनीय दो भेद हैं । नोकषाय वेदनीयके हास्य रति अरति शोक भय जुगुप्सा स्त्रीवेद पुंवेद और नपुंसक वेद ये नौभेद हैं उन में नपुंसक वेद और अज्ञायनात्मा नाप्रकर्म ( इन दोनों) के उदय से जो जीव न स्त्री हो और नपुरुष हो, वे नपुंसक होते हैं

= नारकजीव और सम्मूर्च्छिन जीव नपुंसकही हैं ऐसा नियम ( स्वरूप कथन ) है  
= ऋषीकि (=हि)उस अवसर में (=तत्र)अर्थात् नपुंसक भवमें, स्त्रीपुरुषसंबंधी (=विषय)  
= मनोज्ञशब्द (कासुनना)मनोज्ञगन्ध (कासुंधना)मनोहर (=मनोज्ञ) रूप (कादेखना )  
= इष्ट = मनोज्ञ) रस (कात्वाखना) और इष्ट (=मनोज्ञ) स्पर्श (कास्पर्शनकरना)रूप (संबंध)  
= कारणोंसे होनेवाला थोड़ा भीसुख (नारकी और सम्मूर्च्छिन जीवोंको) नहीं है  
= जो इसप्रकार निश्चय क्रियागया है (किनारक और सम्मूर्च्छिन नपुंसक हैं तो)  
= अर्थसे यह (=एतद्)प्रसहंता है (=आपन्न)कि भावार्थ अर्थात्प्रतिप्रमाणसे  
(नकहेगाये अग्निप्रायको सपभनेवाले ज्ञानसे)यह निकलता है कि  
= फहेहुये (नारक और सम्मूर्च्छिन जीवों)निसे अवशेष वा वचेहुये (=अन्य)  
= संसारीजीव तीन लिगवाले हैं । जहा (जिसजन्ममें) अत्यन्त वा अतिशय  
= नपुंसकलिङ्गका अस्तित्व नहीं है । तिस ( अत्यन्त नपुंसक लिङ्गके अभाव)के  
= समर्थनके लिये वा स्पष्टीकरणके लिये (अग्निप्र सूत्रमें) कहते हैं कि

॥ न देवाः ॥ ५१ ॥

छिणं पौत्रं च यन्निरतिशय सुखं सुर(शुभ)गतिनाभोदयापेक्षं, तदेवा अनुभवन्तीति न तेषु  
नपुंसकलिङ्गानि सन्ति ॥ अथेतरे कियलिङ्गा इत्यत आह—  
॥ शेषास्त्रिवेदाः ॥ ५२ ॥

सूत्रस—<sup>(१)</sup> न देवाः ॥ ५१ ॥  
=न देवाः ( नपुंसकानि भवन्ति ) ॥५१॥

सूत्रार्थः—न देवाः ॥ नपुंसकानि ॥ भवन्ति ।  
=(भवन्नासी, व्यन्तर, ज्योतिषी, और कल्पवासी) देव नपुंसक लिंगी नहीं होते हैं  
अर्थात् सब प्रकारके देवोंमें स्त्रीवेद और पुरुषवेद केवल दोही वेद होते हैं

दृत्त्यनुवादः—स्त्रैण ॥ पौस्त्रेण ॥ च यत् निरतिशय ॥ सुखमही ॥ =स्त्री सचवी तथा पुरुष सचवी जो परमोच्छुष्ट(=निरतिशय पद्मकोश २१५) सुख ह और  
सुर(शुभ) गतिनाम उदय-अपेक्षम् ॥  
=जो(भली या अन्धवी) सुरगति नापक(नापकर्मकी पकृत्तिके) उदयकी विवभासे है

तद्दश ॥ देवाः ॥ अतुभवन्ति । इति \*तेषु ॥  
=तिस (सुख)को देव भोगते हैं या अतुभव करते हैं । उन ( देवों ) में  
नपुंसकलिङ्गानि ॥ न भवन्ति ।  
=नपु संकलिङ्ग नहीं है (केवल स्त्रीवेद और पुरुषवेद दोही वेद होते हैं)

अथ \*इतरे ॥ (२) कियत्-लिङ्गा ॥ इति \*भ्रतः \*आह ।  
=श्रव अन्त्य(नारक, सम्मूर्च्छिर्न, देवोंके अतिरिक्त) कितने लिङ्गवाले हैं, इसलिये कहते हैं कि  
=शेषाः जीवाः त्रिवेदाः भवन्ति ॥ ५२ ॥

सूत्रसू-शेषास्त्रिवेदाः ॥ ५२ ॥  
=वचेद्ये जीव (अर्थात् नारक, सम्मूर्च्छिर्न और चारों प्रकारके देवोंके अतिरिक्त  
जो कर्म भूपिके गर्भज मनुष्य, गर्भज तिर्यच ते स्त्री-पुरुष-नपुंसक)

सूत्रार्थः—शेषाः ॥ जीवाः ॥  
जो कर्म भूपिके गर्भज मनुष्य, गर्भज तिर्यच ते स्त्री-पुरुष-नपुंसक)

(१) दोनों अक्षर्योंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है ( २ ) तत्सार्थरजवातिकर्मं तथा हस्त लिखित सवायस्त्रिभिर्मं "शुभगतिनाभोदयापेक्षं"  
इत्यादि पाठ है "सुर" शब्द नहीं है प० पत्रालाल दूनोवालोंने 'शुभगतिनाभोदयापेक्षं' 'शुभगतिनाभोदयापेक्षं' 'शुभगतिनाभोदयापेक्षं' इत्यादि अनुवाद किया है  
अर्थात् शुभगति और शुभनाम कर्म दोके उदय की अपेक्षा मानो है। "सुर" शब्द दोनोंसे हमने केवल सुरगति जो शुभ होती है उसके उदयकी अपेक्षा  
मानी है मुद्रित सूत्रिके द्वितीय सस्कृतग्रन्थमें "गति नामोदयापेक्षं" पाठ है। (३) कियत्-लिङ्गानी शब्द है कियाम प्रथमाविभक्ति पुस्त्रिण एक वचन है कियती  
प्रथमा एक वचन स्त्रीलिंग है और कियत् प्रथमा एक वचन नपुंसक लिंग है यहां पर ब्युवचन में प्रयोग है अर्थात् "कियस्त्रिणाः" कितने लिङ्गवाते हैं  
इसलिये हमने इस कियस्त्रिणा'को समास मानकर अनुवाद किया है ॥ (४) शेषेतरावर आक्षयके समाख्य०में यह सूत्र नहीं है ॥ भाष्यकारने भाषा  
में इस सूत्रका आशय देरिया है ॥ 'शेषास्त्रिवेद' 'एसस्त्रिणा' प० सदासुख्यजी कृत सूत्रभाषा में श्रुत है ॥

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसद्विष्टचिक्का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५२  
 त्रयो वेदा येषां ते त्रिवेदाः॥ के पुनरने वेदाः। स्त्रीत्वं, पुंस्त्व नपुंसकत्वमिति ॥ कथंतेषां सिद्धिः।  
 वेद्यत इति वेदः । लिङ्गमित्यर्थः ॥ तद् द्विविधं द्रव्यलिङ्गं भावलिङ्गंचेति ॥ द्रव्यलिङ्गं  
 योनिमेहनादिनामकमोदयनिर्वर्तितम् ॥ नोकषायोदयापादितवृत्ति भावलिङ्गम् ॥ स्त्रीवेदोद-  
 यात् स्त्यायत्यस्यां गर्भ इति स्त्री । पुंवेदोदयात् सूते

त्रि-वेदाः ३ भवन्ति ।

=तीनों लिंगवाले वा तीनों लिंगवान होते हैं

(परन्तु भोगमूर्षिके उपजे मनुष्य और तिर्यचोंके और मलेच्छत्रवंदके

स्त्रीपुरुषोंके पुरुषलिंग और स्त्रीलिंग ये दो वेदही होते हैं । देखो अर्थप्रकाशिकासूत्र १)

इत्यनुवादाः-त्रयः ३ वेदाः ३। येषाम् ३। तेषु त्रिवेदाः ३। त्रीनवेदाः ३। =तीनहैलिंग वा वेद जिनके वे त्रिवेदाही (यह त्रिवेदापदकाविग्रह वा समासके अर्थकाद्योतकवाक्य है)

के ३। पुनः \*ते ३ वेदाः ३। स्त्रीत्वम् ३। पुंस्त्वम् ३।

=पुनि वे लिंग कौन हैं, स्त्रीपन अर्थात् स्त्रीलिंग, पुरुषपन अर्थात् पुल्लिंग

नपुंसकरत्नम् ३। इति \*कथम् \*तेषाम् ३। सिद्धिः ३।

=नपुंसकपन वा स्त्रीवत्त्व ऐसे हैं । उन (वेदों) की कैसे निव्यत्ति वा व्युत्पत्ति है

वेद्यते । इति \*वेदः ३।

=जो "वेदिये" ऐसा वेद है अथवा "जो अनुभवकियाजाय" (=वेद्यते) ऐसा वेद है

लिङ्गम् ३। इति \*अर्थः ३। तद्वत् ३। द्विविधम् ३।

=लिङ्ग ऐसा अर्थ वा अभिप्राय है । वह लिंग दो प्रकार है

द्रव्यलिङ्गम् ३। भावलिङ्गम् ३। च इति \*द्रव्यलिङ्गम् ३।

=द्रव्यलिंग और (=च) भावलिंग ऐसा है । द्रव्यलिंग बड़ है

योनि -

=जो (तिर्यचनी वा स्त्रीके) भग और

मेहन-आदि-नामकर्म-उदय-निर्वर्तितम् ३।

= (मनुष्य वा तिर्यचके) लिंग (=मेहन) आदि (शरीरके आकार) नामकर्मके उदयसे निष्पादित वा अर्थात् नामकर्मके उदयसे योनि, लिंग रज, वीर्य, आदिका रचना द्रव्यलिंग है

नोकषाय-उदय-आपादित-

= (स्त्रीवेद-पुरुषवेद-नपुंसकवेद) नोकषाय (चारित्र मोहनीयकर्म)के उदयसे प्राप्त हुआ (=आपादित)

इतिः ३। भावलिङ्गम् ३।

=आत्माके अंतःकरण परिणामकरी मवृत्ति (=वृत्तिः) से भावलिंग है अर्थात् नोकषाय कर्मके उदयसे स्त्री आदि लिंगोंके अयुक्त इच्छाका होना से भावलिंग है

स्त्रीवेद-उदयात् ३। स्त्यायाति । यस्याम् ३। गर्भः ३।

=स्त्रीवेदके उदयसे इकटा होता है तिष्ठता है वा ठहरता है (=स्त्यायाति) गर्भ जिसमें

इति \*स्त्री ३। पुंवेद-उदयात् ३। स्त्रे ३।

=ऐसी स्त्री है । पुरुषवेदके उदयसे उदरमें (=स्त्रे)

पदानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसाहित सर्वार्थविलिखितिका शब्दार्थः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र २२  
जनस्यपत्यमिति पुमान् । नपुंसकवेदोदयात्तदुभयशक्तिविकलं नपुंसकम् ॥ रूढिशब्दाश्चैते ।  
रूढिषु च क्रिया व्युत्पत्त्यर्थैव । यथा गच्छतीति गौरिति ॥ इतरथा हि गर्भधारणादिक्रियाप्रधान्ये,  
वाल्गुदानां तिर्यञ्चानुष्याणां देवानां कार्मण्यकाययोगस्थानां च

जनयति । अपत्यम् ॥ इति \*पुमान् ॥ नपुंसक- =सतानको (=अपत्यम्) उत्पन्न करता है (=जनयति) ऐसा पुरुष है । नपुंसक  
वेद-उदयात् ॥ तद्-उभय- =वेदके उदयसे जो दोनों ( उदरमें गर्भकीस्थिति और सतान उत्पन्नकरनेकी )

शक्ति-विकलम् ॥ नपुंसकम् ॥ रूढि-शब्दाः ॥ चएते ॥ =शक्तिसे रहित, वा शक्तिसे विहीन नपुंसक है और ये (स्त्री-पुंस-नपुंसक) रूढि शब्द है  
(१) रूढिषु च \*क्रिया ॥ व्युत्पत्ति-अर्थ-एव \* =श्रौं (=च) रूढि (शब्दों)में क्रिया (अर्थात् धातुना अर्थ) है सो निकृतिमात्र (-पत्य)के लिये है  
यथा \*गच्छति । इति \*गौरि ॥ इति \* =जैसे गपन करती है ऐसी गाय है यावार्थ यदि 'गो' शब्दकी निकृति पूर्णतासे ग्रहणकी जावे  
तो गाय (पशु) जिससमय चलै फिर उसकाल ही गौ कहना चाहिये और वही (पशु) जिस  
काल सोता हो, खड़ा हो, लेटा हो, बैठा हो, उस समय वृत्ततिके अनुसार गौ नहीं कहना  
चाहिये परन्तु ऐसा लोक व्यवहारमें नहीं होता सर्वकालमें रूढि वा प्रसिद्धके वशसे उस  
पशुको गौ कहते हैं अतः क्रियाका अर्थ शब्दोंमें केवल व्युत्पत्ति मात्र ही है ॥

इतरथा \* ङि \*

गर्भ-धारण-आदि-क्रिया-प्रधान्ये ॥ ॥

=गर्भधारणक्रियाका तथा सन्तान उत्पादन क्रियाको (=आदि) मुख्यमाननेमें  
(अर्थात् यही वास्तमाने कि जब गर्भधारणकी सामर्थ्य है तब स्त्री है चलते-फिरते-बैठते-चलते-  
रसोई बनाने इत्यादि क्रियामें स्त्री नहीं है और जब संतान उत्पादनकी सामर्थ्य है  
तबहीपुंस वेदी है अन्य अवस्थाओंमें वा अन्यक्रिया जैसे व्यापार इत्यादिक्रमों पुरुषवेदी नहीं है तो  
=वाल्गुदानां तिर्यञ्चानुष्याणां देवानाम् ॥ च =वाल-दृढ तिर्यचोंके और वालदृढ मनुष्योंके और देवोंके और (=च )  
=कार्मण्यकाययोगस्थिति जीवोंके अर्थात् विग्रहगतिसमें विद्यमान जीवोंके

(१) रूढि शब्द स्त्रीलिङ्ग है परन्तु यहाँ पर 'शब्दों' ऐसा इसके आगे छिपा हुआ है ॥ अर्थ है रूढि शब्दों में इसलिये हमने पुलिङ्ग में रक्तवा है ॥  
(२) तिर्यञ्चानुष्याणां देवानाम् ये शब्द हमारी समझमें यहाँ पर उपलक्षणरूपमें प्रयोग किये गये हैं ॥ उपलक्षण = पास रहनेहार और अपनेसे सम्बन्ध-

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धितिका शब्दशः द्विती अत्रवाद अध्याय २ सूत्र ५२  
**तद्भावात्स्त्रीत्वद्व्यपदेशो नस्यात्**

तद्-अभावत् ॥ =उस (गर्भधारण और सन्तान उत्पादन क्रिया ) के अभावसे वा सामर्थ्य न होनेसे  
 स्त्रीत्व-आदि-व्यपदेशः ॥ =स्त्रीपणा और पुंसपनाका नाम वा कथन (स्त्री-पुंसकी व्युत्पत्ति पृष्ठ १२२, १२३ में देखो)  
 न\* स्यात् । =नहोसकैगा भावार्थ इसका यह है स्थायति यस्यां गर्भः इति स्त्री=स्थितिहोता है गर्भ जिसमें वह स्त्री है और स्रूते  
 जनयति अपत्यम् इति पुमान् =उदरमें संतानको उपजावै सो पुमान् है (पुस् का प्रथमा विभक्ति एकवचन  
 पुलिना पुमान् है ( =पुस्, मनुष्य ) उक्त अर्थ केवल व्युत्पत्तिके लिये है प्रधानतासे नहीं है, यदि उन्हें  
 मुख्यतासे माना जायगा तो जिस समय गर्भधारण क्रिया और संतान-उत्पादन क्रिया आदि होंगी उसी  
 समय स्त्री पुस् आदि उनको कह सकते हैं किन्तु बालक, बालिकायें, बृद्ध पुरुष, बृद्ध तिर्यंच, बृद्ध तिर्यंचनी,  
 तिर्यंच तिर्यंचनियोंके वच्चे और देवी देवताओंको और विग्रहादितियों विद्यमान जीवोंको जिनमें कि गर्भधारण  
 सतान उत्पादन आदिकी सामर्थ्य नहीं स्त्रीवेदी वा पुरुषवेदी आदि नहीं कहसकते इसलिये स्त्री, पुरुष,  
 गोआदिक शब्द रहित हैं ॥ १ ॥ यौगिक(=व्युत्पन्न व्युत्पत्तिसहित सामासिक) शब्द नहीं हैं ॥ और इन तीनों  
 स्त्री पुरुष और नपुंसक वेदोंमें स्त्रीवेदको अग्रे समान माना है । पुरुषवेदको पुंसकी अग्नि सदृश माना है और

रत्नने धातुका क्तान जिससे हो । जैसे "कौश्लसे दही वचाया जाय" यह कौश्ल पद अपने और अपने से भिन्न कृते, विल्ली आदिका भी बोधक है ॥  
 "नोभ्रा से दही वचाया जाये" इसका यह सापथ है कि दही की रत्ना केवल कौश्लों से ही न कीजाय वरत् जितने भी कृते-विल्ली-बदर और इतर  
 जीव जो दही को घिना किसी स्वत्वके बनाजाय सब से उसको वचाया जाय ॥ इसी प्रकार उक्त वाक्य में तिर्यंच, तिर्यंचनी उनके वच्चे, मनुष्य,  
 मनुष्यणी, उनमे वच्चे, देवी, देव, इत्यादि और अन्य जितने शब्द व्युत्पत्ति को ध्यानमें न रखकर कृति में बोल जाते हैं और उक्त सूत्रसे सबधित  
 हैं सब आजाते हैं ॥ जयचदराय जीने "कृति शब्दाश्चैते" से व्यपदेशो न स्यात्" तक की ( इस अनुवाद के देखा पृष्ठ १२३ १२४ ) वचनिका  
 में मनुष्य और तिर्यंच और देव शब्दोंको ध्यान में न रख कर उनकी खियों पर धार्यों को ऐसे सबध किया है कि स्त्री, पुरुष, नपुंसक "इतिकी  
 सद्भा है सो कृति शब्द रूप है । कृति शब्द की व्युत्पत्ति कीजिये है सो जिस व्युत्पत्तिमात्र प्रयोजनके अर्थ ही है । जैसे गऊ शब्द की निकली  
 करिये, जो चालै ताकू गऊ कहिये । सो यहा निकलि कृतिहीतें जाननी जाते बैठे सोवता गऊको भी गऊही कहिये । ऐसे कृति जाननी । जो ऐसे  
 न मानिये ता गर्भ धारण क्रिया हीकू प्रधान मानिये तो बाज स्त्री तथा बृद्ध स्त्री तिर्यंचनी मनुष्यणी तथा देवगना तथा फर्मण कथयोग विवे  
 अंतरालमें विष्टती खोतिके गर्भ धारण नाहों, तब स्त्री पणाका नाम न ठहरे । तथा पुयादिक उपजाये घिना इतिका पुरुष पणका नाम न ठहरे ।  
 तात उहा नाम विवे कृती ही प्रधान है ॥ वचनिका पृष्ठ २२४ ( १ ) यौगिक-धातु और प्रत्यय से समझ पडने योग्य अर्थको बतलाने द्वारा शब्द  
 अर्थत् जो दो वा अधिक शब्दों से मिलकर बना हो जैसे शिवालय, जीवधारी, जलचारी, दयासागर, उसके तद्धित, छन्दत, समास तीन भेद हैं



एतानिवासी जगत्प्रसङ्गाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यय साहित सवार्थसिद्धिद्विका गच्छतः हिन्दी शब्दवाद् अध्याय २ सूत्र ५२  
त एते त्रयो वेदाः शेषाणां गर्भजानां भवन्ति ॥ य इमे जन्मयोनिशरीरलिंभासम्बन्धाहित-  
विशेषाः प्राणिनो निर्दिश्यन्ते देवादयो विचित्रधर्माधर्मवशीकृताश्चतसृषु गतिषु शरीराणि  
धारयन्तस्ते किं यथाकालमपभुक्तायुषो मूर्त्यन्तराण्यात्स्कन्दन्ति, उतायथाकालमपीत्यत आह-

नपुंसक वेदको ईदक्री अग्निके अर्थात् अवेकी अग्निके समान मानाहै साराश यहईकि पुरुषकी कामाग्नि फूसकी  
अग्निके समान जल्दी शात होजाती है । अंगारकी अग्नि गुप्त और कुछ दहरनेवाली होती है । इसलिये  
स्त्रीकी कामाग्नि कुछ कालतक दहरनेवाली होती है । जहा पर ईद पकार्हा जाती है उस अडेकी आण बहुत  
कालतक रहती है और सर्वदा धधकती रहती है इसलिये नपुंसककी कामाग्नि अधिक कालतक रहती है ।

तेऽप्येतेऽत्रयः देवाः प्रोपायाणाम् गर्भजानाम्  
=सो ये तीन ( स्त्री-पुरुष-नपुंसक) लिग अवशेष जे गर्भज जनके

भवन्ति । येऽग्नेर्जन्म-योनि-शरीर-लिग-सम्बन्ध-हेतवे ॥ जो ये जन्म, उत्पत्तिस्थान (=योनि), शरीर और वेदोंका सम्बन्धकारि  
आहित-विशेषाः प्राणिनः देव-आद्यः  
=ग्रहणक्रिये है (=आहित) भेद प्रभेद (=विशेष) जिनते ऐसे प्राणी देवादिक

निर्दिश्यन्ते । विचित्र-धर्म-अधर्म-वशीकृताः  
=दिलवाये गझे हैं वा उल्लेख क्रिये गये है ते नानाप्रकारके पुन्य और पापोंके वशीभूत

चतसृषुः गतिपुंशुः शरीराणि ॥ यारयन्तः  
=चारोगतिमें शरीर धारणकरनेवाले  
मूर्त्यन्तराणि ॥ आरम्भन्ति ।  
=यथा वे पूर्ण भुज्यमान आयुवाले होते हैं और ठीक समयपर (=यथाकालम्)  
=अन्य धा दूसरे शरीरोंको धारणकरते है अथवा ग्रहणकरते है अर्थात् वे देव, मनुष्य,  
तिर्यच नारकी, आदि जितनी आयु बांध चुके है उतनी आयुके पूर्णहोजानेपर  
वर्तमान शरीरको छोडकर मृत्युपानेपर दूसरे शरीरोंको धारण करते है

उत\*अयथाकालम्\*अपि\*इति\*अतः\*आह ।  
=वा किना आयु पूर्णक्रिये भी ( अन्य शरीरोंको धारण करते है ) इसलिये कहते हैं कि

(१) सारण यहै कि त्रेयनया सूत्र का अर्थ काठिन है वडे ही परिश्रम और श्रन्धेपण से लिखा गया है उस को बहुत ध्यान पूर्वक पाठकों को पढ़ना  
चाहिये नहीं तो कुछ झिञ्चित परिणाम न होगा ॥ कोई पाठक यदि इसपर भिन्न प्रकाय उल्ले तो वे मुझको कृपया सूचितकरें ॥

# श्रौपपादिकचरमोत्तमदेहाऽसंख्येयवर्षायुषोऽनपवत्यायुषः॥५३॥

सूत्रम्—श्रौपपादिकचरमोत्तमदेहाऽसंख्येयवर्षायुषोऽनपवत्यायुषः ॥ ५३ ॥  
 ( द्वितीयपाठ<sup>(१)</sup> ) श्रौपपादिकचरमदेहाऽसंख्येयवर्षायुषोऽनपवत्यायुषः ॥ ५३ ॥

( १ ) सर्वाथं सिद्धिवृत्ति प्रथम सत्करण पृष्ठ १६३, १६४ और द्वितीय आहुति पृष्ठ ११३ में ' चरमदेहा इति वा पाठ " अथान् ' चरमोत्तम देहा ' के स्थानमें विकल्पकारिके " चरमदेहा " ऐसा पाठ है । शेषपाठ एक है । तत्पार्थरत्नजातिके पृष्ठ १११ में " चरमदेहा इति केषांचित् पाठ " अथान् ' चरमदेहा " ऐसा पाठ कितनाका है । ' चरमोत्तमदेहेति अस्मिन् स्थाने चरमदेहेति क्वचित् पठतीति ' = ' चरमोत्तमदेहा ' ऐसे इस स्थानमें चरमदेहा ऐसा कहे एक पाठ मानते हैं । श्रुतसागरीटीका ॥ आचार्य चरमोत्तमदेहा " के स्थानमें " चरमदेहा " उपर्युक्त सूत्रमें पढ़ा जायेगा इसलिये शेषपाठ एक ही रहा ॥ द्वितीय पाठ वही हुआ जो हमने ऊपर लिखा है ।

( २ ) सभाष्यतत्त्वार्थिगमसूत्रमें ' श्रौपपादिकचरमदेहाऽनपवत्यायुषोऽनपवत्यायुषः " ॥ ५३ ॥ ऐसा पाठ है । सूत्र सख्या ५२ की है ॥ श्रौपपादिक' के स्थानमें ' श्रौपपातिक ' है । चरमोत्तमदेहा ' वा ' चरमदेहा ' के स्थानमें ' चरमदेहोत्तमपुरुषा ' है । शेषपाठ एकसा है ॥ पाठ होनेपर भी अर्थ अन्तमें सबका एकसा है पाठ भेद होनेसे अर्थ भेद नहीं हुआ क्योंकि उपर्युक्त दो पाठोंमें ' चरमदेहा " और ' चरमोत्तमदेहा " मेंसे " चरमदेहा " का अर्थ, चरमशरीरी, अन्तिमशरीरवाले, उत्तीव्रहस भोजनानवाले, तद्रथभोजिगामी, जो धर्तमान शरीर है वह सत्सरमें रहनेका चरम ( = अन्तिम ) शरीर है अथान् इसी देह वा शरीरसे भाषकोजावेंग, इसी शरीरसे सिद्ध होजावेंग ऐसा है ॥ तत्त्वार्थ भ्रंशकारातिके पृष्ठ ३५३ में " उत्तमग्रहणं चरमत्प्रागुत्तमत्त्वच्छुदात्ताथं, = सूत्रमें उत्तम ( शब्द ) का प्रहण है सो चरमा की श्रेश्ठेयताके निशुस्तिके लिये है अथान् जो चरमी हागा वह उत्तम शरीरका धारी श्रवण्यहोभा भाचार्य चरमीके वा तन्नवमोत्तगामीके संधेय उत्तम ( धनवृष्मनाराचसहजत और समबनुत्स सखानयुक्त) शरीर श्रवण्यहोगा इससे यह परिणाम निकला कि चरमदेहाशरीर ( = चरमदेहा ) संधेय उत्तम शरीरका धारक होगा । प० गजाधरलालजी पृष्ठ ७६५ तत्त्वार्थरत्नजातिके सभाष्याद्वारा प्रकाशितमें लिखते हैं कि ' वास्तवमें चरम शरीरका अर्थ यही है कि अब दूसरा शरीर धारण नहीं करता होगा उसी शरीरसे माद प्राप्तहोजायगी इसीलिये जो शरीर मालका सज्जाल कारण है वह स्वय उत्तम है उसकी उत्तमता प्रागट करनेके क्रिये किन्ती भी शब्दकी आवश्यक्ता नहीं इसलिये धातिककारने चरमदेहाः इति केषांचित् पाठ ऐतार्था कदा है ॥ इसलिये सूत्रमें जो ' उत्तम ' शब्दका उल्लेख कियागया है वह केवल चरम शरीरके स्वकय प्रागट करनेके लिये है " ॥ ' चरमात्तमदेहा ' वाक्यमें उत्तम शब्द उसी प्रकारसे अधिक है जैसे कि ' प्रकाशयमान ' शब्द ' प्रकाशयमान सूय ' में व्यर्थ है क्योंकि सूय वा स्वयम् ही सप्रकाश है उसी प्रकार चरम शब्द उसी प्रकारसे अधिक है जैसे चरम देह है ही नहीं जो अनुत्तम होता है ॥ इसलिये हमने श्रीकोत्तर सिद्धान्तके मतानुसून ' उत्तम ' शब्दको अनावश्यक ही माना है ।

' परम्य श्रौपपादिकचरमदेहासंख्येयवर्षायुष्यं शेषा मनुष्यास्तिथयानिजा सोपवन्मा निरुपकमाद्रवापवत्यायुषोऽनपवत्यायुषश्च भवन्ति " = इनश्रौपपातिक, चरमदेहा और असंख्येयवर्ष आयुष्वालासे शेष मनुष्य तथा तद्वान्योन्यानिज जो उपकमस्तहित तथा उपकमहितहैं वे अपवत्य आयुष्वाले श्रीर अनपवत्य आयुष्वाले भी होते हैं ॥ सभाष्योपपृष्ठ ६१ ॥ इससे य फलनिकला कि जैसे हमारे यदा देवनारकी, चरमशरीरी, भोगमूर्तिके मनुष्य तद्वेच श्रीर कुभान्गुमिया ये अकाल मृत्युवाले नहीं होते आयुका परंपूर्णकरके ही धर्तमान शरीरका त्यागन करतेहैं उसीप्रकार यदात्तपर आत्मायके

पञ्चनिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५३

सूत्रार्थः—औपपादिक—=उपपाद जन्मसे उत्पन्न होनेवाले अर्थात् चारों प्रकारके देव और समस्त नारकी

चरम-उत्तम १-उत्तम शरीर वाले अन्तिम श्रेष्ठशरीरके गारक, अतकी पर्यायवाला उत्तम शरीर वा देह अर्थात् चरमोत्तम शरीर, तद्वचमोक्षगामी, पूर्ण होगा संसार जन्म जिनका उसी उत्तम देहसे उसी जन्ममें, चरमोत्तम शरीर,

असाख्येय-वर्ष-आशुपः ३=असख्यता वर्षकी आशुवाले, अर्थात् उत्तम, प्रथम, और जघन्य भोग भूमिके मनुष्य तिर्यच और कुभोग भूमिया अन्-अपवर्ति-आशुपः ३=परिपूर्ण आशुवाले होते हैं अर्थात् देवनारकी, चरमोत्तम शरीर, योगभूमियां कुभोगभूमिया इन सबकी आशु

वप, शस्त्र, कंटक, अग्नि, जल, सप, अजीर्ण भोजन, वज्रपात, गूली, हिसक जीव और वज्रादिके अधिघात आदिसे तथा इन्द्रसे (=उपद्रवसे) आरम्भ होनेवाले जूट पिपासा और शीतोष्णसे भी न्यून नहीं होती है अफाल मृत्यु इनकी नहीं होती है ॥

द्वितीयपाठः—औपपादिक—=उपपाद संग्रह जन्ममें उत्पन्न होनेवाले अर्थात् समस्त देव और समस्त नारकी चरमदेहाः ३ ( इत्पादि ) =अन्तिम शरीर वाले, उसीभवसे मोक्ष जानेवाले (जिस देहसे सिद्ध होते हैं वह चरम देह वा शरीर कहलाताहै)

(उपर्युक्त अर्थोंसे पगट है कि 'चरमदेहा' का वही अर्थ है जो "चरमोत्तमदेहा" का है क्योंकि उत्तम शरीर वाले ही तद्वच मोक्षगामी हो सक्ते हैं अन्य नशा और चरमदेहवाले कर्मभूमिके मनुष्य ही होते हैं अन्य देवादिक नहीं हो सक्ते हैं । शेष दोनों पाठ एक है अतः उनका अर्थ भी एक है ॥ चरम=श्रंतकी पर्याय, चरमदेह=श्रंतिम पर्याय वाला शरीर वा देह ।

समाप्यतत्कार्या धिगामसूत्रके अनुकूल येही अनपघर्ष आशुपवाले होते हैं। इसमें सदेहनहीं कि इसी भाष्यमें 'औपपादिक, चरमदेह अर्थात् अन्तिम शरीरवाले उत्तमपुरुष और असख्यवर्ष आशुपवाले ये चारों अनपघर्ष (अपवर्तन न करने योग्य) आशुपवाले होते हैं ॥ ऐसा उल्लेख है परंतु इस वाक्यके नीचे उपर्युक्त भाष्य दिया है उससे इसका निषेध होता है क्योंकि जो पञ्चात् कहा जाता है यही टीका समझाजाता है और यह भी है कि सुभोमचक्रवर्ति और अर्तम ब्रह्मवत्-चक्रवर्ति और वासुदेव अतिम अर्द्धचक्री तीनोंकी आयु अपवर्त्यहोकर अर्थात् घटकर न्यूनहोकर अफाल मृत्यु हुई थी और ये तीनों उत्तमपुरुष थे ॥

( १ ) हम अभी लिख चुके हैं कि 'उत्तम' शब्द सूत्रमें लानेसे यही अर्थ होता है जो न लानेसे इसलिये 'उत्तम' शब्दकी सूत्रमें आवश्यकता नहीं है इस 'उत्तम' शब्दके कारण भाष्यकाराको, अनुपादार्थको तथा टीकाकाराको बहुतकुछ अपनै अपनै भाष्य टीका और अनुवादोंमें इस 'उत्तम' शब्दके स्वयंमें लिखना पडा है। प्रथम इसके कि हम इसपर अपने स्वतंत्र विचार तथा शाखाशुद्ध कुछ उल्लेख करे इसवातको लिखदें कि किन किन महातुभावों ने इसको किस किस शब्दका विशेषण और विशेष्यमाना है ॥

( क ) चरम-उत्तम विशेषण है देह शब्द विशेष्य है ( ख ) में उत्तम शब्द विशेषण है चरमदेह विशेष्य है ( ग ) में चरम शब्द विशेषण है उत्तम शब्द विशेष्य है ( घ ) में उत्तम शब्द विशेषण है चरम शब्द विशेष्य है ॥

पदानिवासी जागरूपसहाय वकीलकृत पटञ्जेद और विषयार्थय सहित सर्वार्थसिद्धिविचिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अर्थाय २ सूत्र ५३

(क) "चरम उत्तमो देहो येना ते चरमोत्तमदेहा "

सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ १२३, तत्त्वार्थश्लोकवार्तिके पृष्ठ ३४३

तत्त्वार्थरात्रधातेनम् पृष्ठ १११ वार्तिक ७

(ख) चरमस्य देहस्योत्कृष्टत्वप्रदर्शनार्थमुत्तम-

प्रहण नार्था-तरविशेषोऽस्ति ॥ सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ १२३

तस्य (= चरमस्य-देहस्य) उत्तमत्वप्रतिपादनार्थत्वात्

(उत्तमप्रहणम् राजवार्तिकम् पृष्ठ ०११ वार्तिक २ देहो

उत्तमप्रहण चरमस्य-शत्रुत्तमत्व-व्युदासायम्

(तत्त्वार्थश्लोकवार्तिकम् पृष्ठ ३४३)

( ग ) चरमविशेषणमुत्तमस्याचरमस्य निवृत्तरथं

चरमविशेषणम्-उत्तमान्य-अचरमस्य-निवृत्ति-

अर्थम् । तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिकम् पृष्ठ ३४३

(घ) श्रुत्यचक्रप्रस्तावनासुदेवादीनामाद्युप-पवर्तदर्शनादव्यति  
(तत्त्वार्थरात्रधातेनम् सूत्र ५३ वार्तिक , ६ पृष्ठ ११२)

नया चरमशब्दस्योत्तमविशेषणत्वात् ॥७॥

(देहो तत्त्वार्थरात्रधातेनम् सूत्र ५३, वार्तिक ७ पृष्ठ १११)

"प्रेसा चरम उत्तम देह जिनके होय ते चरमोत्तम देह कहिये" जयचन्द्रजी वचनिका पृष्ठ २६४

चरमोत्तम हे शरीर जिनका वे चरमोत्तम देह वाले हैं । ( चरमोत्तम ये देहके विशेषण हैं

अनेका उत्तम शब्द देह का विशेषण नहीं है क्योंकि यदि उत्तम शरीर वाले अनपवर्त्य

आयुशाले होते तो प्रसन्नता अकथति और पासदेव अर्द्धवर्षीकी अकाल मृत्यु न होती

'उहा चरमदेहका उत्तम विशेषणहै सो उत्कृष्टताके अर्थ है अन्य अर्थ नाही है' जयचन्द्र ०२६५

अन्तके शरीरकी श्रेष्ठताके प्रतिपादनके लिये उत्तम (शब्दकास्वप्न) प्रहण हे अन्यार्थविशेषके

लिये नहींहै, उस चरमदेहके उत्तम पण्यको प्रतिपादनार्थ पनाहयात्' (स्वप्न उत्तमशब्दकाप्रहणहै

अर्थात् वा चरम देह ही स्वप्न उचित है सो अर्थ कहिये है ॥ भावार्थ चरम देह समस्त

देहोंमें उत्तम देह है इस तात्पर्यके प्रगट करनेके लिये स्वप्न उत्तम शब्दका प्रहणक्रियानायाह ॥

= (स्वप्न) उत्तम (शब्द) का प्रहण है सो चरमीके अश्रेष्ठताके निवृत्तिके लिये हे अर्थात् जो चरम-

शरीरीहोगा वह उत्तम शरीरका धारी श्रवणहोगा, चरमीके वा तद्भव मोल गार्मीके

उत्तम शरीर अप्रपय होगा भावार्थ चरम देहधारीके अजुसमपना होताही नहीं इसलिये

उत्तम शब्द स्वप्न लाय है । इसलिये यहा 'उत्तम' शब्द विशेषणहै चरमदेह' विशेष्यहै ।

चरम विशेषण उत्तम शब्दका है सो अचरम के निवारण के लिये हे अर्थात् उत्तम दंष्टधारी हो

= और चरम देहधारी न हो तो वह अनपवर्त्य आयुशाला न होगा जैसे सुभामचक्रवर्ति

और अन्तका प्रसन्न चक्रवर्ति और अन्तके अर्द्धवर्षी पासदेव ( वृष्णजी ) तथा इनके समान

और भी जिनका उत्तम शरीर तो या परन्तु चरम शरीर नया उनकी बाह्य कारणोंसे अकाल

मृत्यु हुई आयुका अपवर्तन होनाया ॥ यक्ष 'चरम' शब्द विशेषणहै उत्तम' शब्द विशेष्य है

('उत्तम देहधारी अनरतरय षाशुष लो होते है' इसपर भ्रम करताहै कि यह प्रसन्न

अन्तिम चक्रवर्ति और कृष्ण अर्द्धचक्रवर्ति सुभामचक्रवर्तिरत्यादिमें नहीं घटताहै नहीं लागूहोताहै

क्योंकि तीनों उत्तम देहके धारी होने पर भी अकाल मृत्युको प्राप्तिये उत्तरमें कहते है कि

= यह दोष नहीं क्योंकि चरम शब्दका उत्तम शब्द विशेषण है । इसलिये जो चरम और उत्तम

धारक होना वह अनपवर्त्य आयुशाला नहीं हो सकता सुभामचक्रवर्ति, प्रसन्न-चक्रवर्ति

कृष्णजी आदि उत्तम देहके धारी ये चरम शरीरी नहीं ये इससे तीनों अकालमृत्यु हुई ॥

प्रथम इस के कि हम उस वातपर विचार करें कि सूत्रका यथार्थ पाठ क्या है विद्वद्वयं प० भृद्द्रदासजीने इससूत्रका अर्थ अपने रचित 'चर्चा समाधान में' किया है उसपर कुछ समालोचना करे प्रादेश्य उनका लेख इसप्रकार है कि "श्रीोपादिक चरमोत्समदेहा असत्यवर्णार्थुपादनवत्प्रायुषः' अर्थ-एते अनपवर्णार्थुपा भवन्ति । इतने अनपवर्णार्थुवाते जानना । जिनकी आयुका अपवर्तन कहिये फेरफार न होय समय समयसीं पूरी होइ । विष शब्धादि ने योगकरि उपक्रमसीं पूरी न होइ ते अनपवर्णार्थुवाते जानना । ते कौन हैं? श्रीोपादिक चरमोत्समदेहा असत्येय वर्णार्थुप -श्रीोपादिक कहिये देय नारकी चरमोत्समदेह कहिये तीर्थकर असत्येयवर्णार्थुप कहिये भोग भूमिके तथा कुभोगभूमिके जीवा भावार्थ चरमोत्समदेहवाले तीर्थकर याते कहे कि चरमदेहवाले गुटरदा पाड्यादिक उपसर्गकारि मुक्त ह्युया उत्समदेहवाले सुभौमचकी तथा ब्रह्मदत्तचकीकी अकाल मृत्यु हुई। जरदुम्भारके वाणसु कृष्णजी की अपमृत्यु हुई । इत्यादि सकल चकी अर्चकीतिके भी अनपवर्णार्थुका नियम नहीं। यह कथन न्याय कुमुद चन्द्रादेय नाम शास्त्रहै तथा राजवार्तिकालकार शाल्य है तहा कथा है । याते चरमोत्समदेह तीर्थकरकी ही है । इस सूत्रविषे यह सिद्धान्त हुआ - देव नारकी तीर्थकर भोगभूमिके जीव इनके विष शब्धादिक भोग से आश्रफलने पाकयत् आयुकी उदीरणा न होइ । इन विना कर्मभूमिके मनुष्य तियंचनिधिपं होइ । जैसे मदीप तेलसे भरा होइ पवनके जोगसे रुक जाय तैसे पूर्ण आयुकी स्थितिका च्छेद निमित्तान्तरसे होइ जाय" ॥ राजवार्तिकमें 'चरमोत्समदेह' से तीर्थकर लिये गये हैं यह लेख हमको नहीं मिला है ॥

उपर्युक्त लेखसे तथा हमसे अन्य विद्वानोंसे जो वार्तालाप हुआ उससे यह परिणाम श्रथवा फल निकलताहै कि 'चरमदेह'के अर्थने स्वधर्म विद्वानोंके दो मत हैंकु छ कहते हैं कि चरमदेह वाले तद्रूप मोल नामी तो होते हैं परतु उनकी अकाल मृत्यु हो जाती है जैसे अर्जुन,सीम,युधिष्ठिर, इससे इस सूत्रमें 'उत्तम विशेषण'चरम'का है कि 'चरमोत्सम देह वालोंकी अकाल मृत्यु नहीं होतीहै, परतु 'चरमदेह' वालों की अकाल मृत्यु हो जाती है ॥ अन्य विद्वज्जनों का मत है कि जब सर्वार्थसिद्धि पुष्ट १६४ और तत्त्वार्थराजवार्तिक पुष्ट १११ 'चरमदेहा इति वा पाठ' 'चरमदेहा इति केगचित्पाठ' इस सूत्रके अन्य पाठ क्रमसे दिये हैं तब यदि हम 'चरमदेह' वालोंको अकाल मृत्यु मानलें तो उपर्युक्त पाठ व्यर्थ ह्ये जाते हैं और कहते हैं कि यदि चरमदेहवालाकी अकाल मृत्यु मानें तो समुद्रवात तो बह कर नहीं सकते, हैं पर्योकि एक साथ वा तत्कालही उपसर्ग उपद्रव इत्यादिसे अकाल मृत्यु हो जाती है और यह नियम है कि "आयुके छह मास शेष पीछे केवल क्षान उपन्नै तेते मुनी नियमथकी समुद्रवात करे ह और जिनके छह मास पूर्व केवल क्षान उपजा हो ते समुद्रवात करे भी और नहीं भी करे करनेको सर्वथा नियम नाही" और बलदेकर कहते हैं कि जब समुद्रवातनकरेंगे तो क्या विना वेदनीय, गोत्र और नामकर्मके खिपायेह्ये मोलपदको प्राप्त होंगे (उत्तर में कहते हैं कि) उपसर्गमें केवल क्षानके परजात् केवलि समुद्रवातके लिये कोई वात वायक नहीं जान पडती है ॥ उक्त समुद्रवातमें आठ ही समय लगतेहैं जो बहुत थोडा, काल है पर्योकि "असत्यात समय एक आयली चलानी क्षानी सब्ध आयली मिलें ते होते एक स्वांस है" ॥ यदि 'चरमदेहा इति वा पाठ.

( = 'चरमोत्समदेहा' के स्थानमें चरमदेहा' ऐसा पाठ विकल्पसेहै) भाष्यकारोंके मतमें न होता तो"प०भृद्द्रदासजीका समाधान हृदयको बहुत चुबता हुआ होता क्याकि 'चरमदेहवालोंमें उक्तवीन पाड्याकी उपसर्गसहनकर मोलहुरै अकाल मृत्युहुरै यद्यपि वे चरम शरीरीये और उत्तमदेहधरायोमें श्रीकृष्ण ब्रह्मदत्तचक्रवर्ति सुभौमचक्रवर्ति इत्यादिकी अकाल मृत्युहुरै इससे न तो केवल चरमदेहवाले और न केवल उत्तमदेहधारी अनपवर्ण्य प्राय वाले होसके हैं केवल वेही अनपवर्ण्य आयुवाले होसकते हैं जिनमें दोनों गुणका ( चरमदेहत्व और उत्तमदेहत्वका) समावेश हो ऐसे तीर्थकर और अन्य भी जीव तीर्थ करोंके आ्रितिक होसके हैं पर्योकर यदि तीर्थ करोंसेही उमास्वामीका अभिप्राय होता तो सूत्र ऐसाहोता और सायही लघु और स्पष्टता लिये ह्ये भी होजाता कि "श्रीोपादिक तीर्थकरासत्यवर्णार्थुपादनवत्प्रायुषः" ॥ इसलिये यहापर अब प्रथमयह है कि तीनों

एतानिवासी जगत्प्रसहस्य वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः द्विती अनुवाद अध्याय २ सूत्र ३

( चरमदेहा, चरमोत्तमदेहा, चरमदेहोत्तमपुरुषा ) पाठों में से कौनसा पाठ उभास्वामी कृत है। वास्तवमें हम इस प्रश्नका उत्तर देनेमें असमर्थ हैं क्योंकि इसके दृढ़नेके लिये हमारे पास न ती साधन ही हैं और न समय ही है परन्तु निम्न लिखित हेतुओंसे यह जान पड़ताहै कि दोनों आशयार्थों "चरमदेहा" "सर्व पाठोंसे उत्तम और सूत्रके वाननेकी विधिके श्रुतकूल है और यही पाठ उभास्वामी कृत होना चाहिये—क्योंकर

( च ) 'चरमदेहा' इस पाठ का हमारे यहा सर्वार्थसिद्धिवृत्ति, तत्त्वायंराजवार्तिक, भूतसागरीटीका तथा जयचन्द्रजीकृता वचनिकामें भी उल्लेख है और हम सिद्ध कर चुके हैं कि 'चरमदेहा' का वही अर्थ है जो 'चरमोत्तमदेहा' का वही अर्थ है जो 'चरमोत्तमदेहा' का तब आचार्य कि उनके यहा भी यथायथं 'चरमदेहा' पाठ था नकि 'चरमदेहोत्तमपुरुषा' । जब 'चरमदेहा' का वही अर्थ है जो 'चरमोत्तमदेहा' का तब आचार्य 'उत्तम' शब्दका प्रयोग निष्कारण क्यों करते ॥ इस औपपत्तिक इत्यादि सूत्रमें (श्वेताम्बरीय टिप्पणी यह है कि) "उत्तम पुरुषसे यहां तीर्थंकर चक्रवर्ती बलदेव, तथा वासुदेव आदिकका ग्रहण है। कोई कहते हैं कि सूत्रमें उत्तमपुरुषका ग्रहण नहीं है तो तीर्थंकरादिकका ग्रहण कैसे होगा ? इसपर कहते हैं कि चरमदेह ग्रहणसे तीर्थंकरादिकका ग्रहण होगा। क्योंकि चरमशरीरी उत्तमपुरुष अवश्य होते हैं और उत्तम पुरुषोंको चरमदेह प्राप्य है। इस हेतुसे उत्तम पुरुष ग्रहण आनापं है। दोनों प्रकारके भाव्य है। अनिन्दित होनेसे प्रथम उत्तम पुरुष ग्रहण किया और तीर्थंकरादि उसका विवरण किया और पुन उत्तर कालमें उत्तम पुरुषका ग्रहण किया, परन्तु निरवक्रम सौंपक्रम कथनसे यह सदेह भाष्यसे होता है, अतएव उसी भाष्यकारके श्रावक प्रब्रह्मिमें उत्तम पुरुष ग्रहण किया है। यहा भी यही समझना चाहिये "

( छ ) श्वेताम्बर और दिगम्बर सम्प्रदायोंका चरमदेहा पाठ मिलता है, और "चरमोत्तमदेहा" और "चरमदेहोत्तमपुरुषा" पाठ मिलान नहीं करते ॥ ( ज ) 'उत्तम' शब्दके लानेसे अर्थमें बहुत कठिनता होजाती है और अभिप्राय या परिणाम कुछ भी नहीं निकलता क्योंकि कोई ( ) 'चरम उत्तम' शब्दोंको देहका विशेषण करते हैं, ( ) कोई उत्तम शब्दको 'चरम देह' शब्दोंका विशेषण कहते हैं ( ) कोई चरम शब्दको उत्तम शब्दका विशेषण वतलाते हैं ( ) कोई उत्तम शब्दको चरम शब्दका विशेषण कहते हैं (देखो पुष्ट १२८) इतनी कठिनार्थता उभास्वामी 'उत्तम' शब्दलाकर क्योंउपजाते ( भ ) अस्त्वयसमायुष्कापरमोत्तममूर्त्तयः । देवाय च नारकाप्रैपामपसृत्सुर्न विद्यते ॥ श्री अमृतचन्द्रसूरिकृत तत्त्वार्थसारकारणोक्त ॥ १३५ वा ॥

प० यशोधर शास्त्रीजीने उपर्युक्त श्लोकका अनुवाद करनेमें हमारी समतिके श्रुतकालिक 'चरमदेह वाले' सब अनपवर्त्यश्रायुवाले होते हैं इस प्रकार श्रुतवाद किया है कि 'असंख्यात वयंके श्रायुवाले भोगभूमिज मनुष्य व तिर्यंच, कर्म भूमिके उसी जन्मसे मुक्त होनेवाले मनुष्य तथा, देव, नारकी, इतने जीवोंकाजो श्रायु नियत हुआ हो उसका राजादि निमित्तों से अपघात नहीं हो सकता है। यद्यपि अन्तकृत केवली आदि कुछ ऐसे हुए हैं कि जिनका शरीर उपसर्गों से विदीर्ण किया गया था परन्तु उन्हें हम अनपवर्त्यश्रायुवाले ही मानते हैं। सूत्रकारने तथा इस प्रथके कर्ताने भी उन चरमशरीरी जीवों के श्रायुको अनपवर्त्य लिखा है कि जो उत्तम हैं। परन्तु उत्तमका अर्थ चरमशरीरी की केवल प्रशंसा है। अधिक कुछ भी निवम नहीं समझना चाहिये मोक्षगामी जीव सब ही अनपवर्त्यश्रायुवाले मानने चाहिये ॥ श्रेणजीवों का घात हो सकता है ॥ जो लोग उत्तमका अर्थ मोक्षगामियोंसे त्रिपट्टिशलाकावाले अथवा कामदेवादि पदवी युक्त ऐसा करते हैं वह ठीक नहीं है क्योंकि "चरमगणधरावेतौ नानयो, काचन क्षति" यह वचन श्री जिनसेनाचार्यके महापुराण पर्व ३६ में लिखाहै। इसका अर्थ यह है कि भरत और बाहुबली ये दोनों मोक्षगामी जीव हैं। इनका कुछ नहीं बिगड़ सकता है। केवल चरमशरीरी होनेका कारण दिखाकर अन्त्य वतानेसे भी यही बात सिद्ध होती है कि यावत् चरमशरीरी जीव क्रीडनपवर्त्यायही होने की चाहिये। विष, वेदन, रक्तक्षय, भय, शस्त्रघात, प्रयासावरोध, तथा आहार निषेध ये असमय मरनेके कारण हैं ( प० ) यशोधर श्रुतवादि तत्त्वार्थसार सुद्धित पुष्ट ३२, ३३ ॥ उत्तम' शब्द क संवय में विद्वज्जन विशेष लोच करके रूपया मुक्तें सुचित करें। और श्री

श्रीपदादिका व्याख्याताः देवनारका इति ॥ चरमशब्दोऽन्त्यवाची । उत्तम उत्कृष्टः । चरम उत्तमो देहो येषां ते चरमोत्तमदेहाः । विपरीतसंसारारस्तज्जन्मनिर्वाणहो इत्यर्थः ॥ असंख्येष- मतीतरांख्यान्मपुण्यप्रमाणेन पख्यादिनां गन्धम

दृश्यजुवादः-श्रीपदादिकाः १॥ व्याख्याताः १॥ देव-नारकाः १॥ इति\* = उपपाद जन्मसे उत्पन्नहोनेवाले (४६ वा सूत्रमें) कहेंगे ये हैं (वे) देव नारकी हैं चरमशब्दः १॥ अन्त्यवाची १॥, उत्तमः १॥ उत्कृष्टः १॥ = (सूत्रमें) चरम शब्द अन्तका (= अन्त्य) बोधक है उत्तम है सो उत्कृष्ट है, श्रेष्ठ है चरमः १॥ उत्तमः १॥ देहः १॥ येषाम् १॥ ते चरमोत्तम-देहाः १॥ = अन्तिम श्रेष्ठ है शरीर जिनका वे चरमोत्तम देहवाले हैं अर्थात् चरमोत्तम है शरीर जिनका वे चरमोत्तम देहके धारी हैं देहके विशेषण 'चरम उत्तम' शब्द है ॥ विपरीत-संसारः १॥ तत्-जन्म-निर्वाण-अर्थाः १॥ = छूटनेवाला है संसार जिनका उसी जन्ममें वायव्यमौल होने योग्य है (= अर्थाः १॥) जे इति\* अर्थाः १॥, अतीत-संख्यान्म १॥ असंख्येषु १॥ ॥ = एसा अभिप्राय है । गणनासे रहित है सो असंख्यात है उपपा-गमणो न १॥ पख्यादिना १॥ गन्धम् १॥ ॥ = उपपाप्रमाण (= उत्कृष्टप्रमाणित) पत्र्य आदिसे अर्थात् अर्थात् पत्र्यादिकसे जानी जाय है

(प्र) जिसमें थोड़े अक्षर हों जो सदेहरहित अर्थवाला हो सारगर्भित और दृग् शब्दसे रहित हों उसको सूत्र कहते हैं जैसा कि निम्न लिखित श्लोकसे विदित है श्रीर देवाकरणाको यदि सूत्रके रचनेमें आधा वा एक माधाका भां लाभ होजायै तो उसको पुत्रके जन्म सदृश दृग् होता है अथ जैसा कि निम्न सूत्र उल्लेख करता है जितने उपयुक्त गुण सूत्रमें होना चाहिये वे समस्त सूत्र्यदृष्टिसे देवनेपर "चरमदेहा" पाठमें गर्भित हैं क्योंकि 'उत्तम' शब्दके नलानेसे सूत्रका प्रथम गुण "थोड़ अक्षर" का निष्पत्ति होजाती है ॥ इसी शब्दको पाठमें न लानेसे सूत्रका अर्थ सर्वथा सदेहरहित, सीधा साधा, स्पष्ट और सरल होजाता है अर्थ करनेमें दूसरोंको समझानेमें कुछ भी सदेह नहीं रहता । एवं 'चरमदेहा' पाठ सूत्रका द्वितीय गुण कि सदेहरहित अथ वाला हो पुण्य करता है । उत्तम शब्दके निकालदेनेसे सार-सत गर्भित सूत्ररचजाता है इसप्रकार सूत्रका तीसरा गुण पूण्य हुआ जब उत्तमशब्द पाठसे पृथक् करदिया तब 'व्यर्थ' और निष्प्रयोजनीय भाग निकल जाता है और सूत्रके चोशेषाणकी कि सूत्रव्यर्थ शब्दोंसे रहित हो पूर्यता हो जाती है ॥ श्लोक ॥ १ ॥ अक्षरालम्बसद्विध (= अक्षरअक्षरम् १॥ ॥ अस्तद्विधम् १॥ ॥) = थोड़े अक्षरहों- सदेहरहित ( अर्थयुक्त ) हों

सारवाङ्मिश्रवतो मुख (= सारवान् १॥ विप्रवत \* मुखम् १॥ ॥) = सत वा सार गर्भितहो सर्वत (= विप्रवत ) श्रेष्ठ (= मुख्य ) हो अस्तोभमनवद्य च (= अ-स्तोभ १॥ ॥ अनवद्यम् १॥ ॥ च\* ) = निरर्थक शब्द (= स्तोभ) रहित [= अ] और [= च] द्रूपण वर्जितहो सूत्र सूत्रविशेषे विदुः [= सूत्रां १॥ सूत्राविदुः १॥ विदुः १ ] = सूत्रज्ञाता [उसको] सूत्रकहते है ॥ १ ॥ श्लोक ॥ २ ॥ एको वाञ्छर्द्धमाजायाः [= एक १॥ वा अर्द्धमाजायाः १॥ ] = एक श्रयथा आधी माजाका सूत्रस्य कृतिलाघवे [= सूत्रास्य १॥ कृति १॥ लाघवे १॥ ] = सूत्रकी रचनामें लाभहोनेपर वा न्यूनहोनेपर पुत्रजन्मोत्समस्तुल्यो [= पुत्र-जन्म-उत्सव १॥ तुल्य १॥ ] = पुत्रके जन्मके द्रूपसमान वा पुत्रके जन्ममें द्रूप होनेके सदृश वैधाकरणो मन्यते [= वैधाकरण, १॥ मन्यते १ ] = व्याकरणश्लाता वा व्याकरण को जाननेवाला मानता है ॥ २ ॥

आयुर्वेषां त इमे असंख्येयवर्षायुषसिर्त्यञ्जानुष्या उत्तरकुर्वादिषु प्रसूताः ॥ औपपादिकाश्च  
चरमोत्तमदेहाश्च असंख्येयवर्षायुषश्च औपपादिकचरमोत्तमदेहासंख्येयवर्षायुषः ॥ बाह्यस्योप-  
घातनिमित्तस्य विषश्लाघेः सति सन्निधाने हूरवं भवतीत्यपवर्त्यम् । अपवर्त्यमायुर्वेषां ते इमे  
अपवर्त्यायुषः । न अपवर्त्यायुषःअनपवर्त्यायुषः ॥ न ह्येषामौपपादिकादीनां बाह्यानिमित्तवशा-  
दायुरपवर्त्यते इत्यय निश्चमः इतरेषामनियमः ॥ चरमस्य देहस्योत्कृष्टत्वप्रदर्शनार्थमुत्तमग्रहणं  
नार्थान्तरविशेषोऽस्ति ॥

आयुर्षु ॥ येषाम्बुतेर्द्विद्वेषु असंख्येय-वर्ष-आयुषः ॥ =आयु जिनकी ते ये असंख्यात वर्षकी आयुवाले  
तिर्यक्-मनुष्याः ॥ उत्तर-कुरु-आदिषु ॥ मसूताः ॥ =तिर्यक् और मनुष्य उत्तर कुरु आदि (भोगभूमि)विषै उत्पन्न होते हैं (=प्रसूताः )  
च\*आपपादिकाः ॥ च\*चरमोत्तमदेहाः ॥ च\*असंख्येय-और औपपादिक और चरमोत्तमदेहाः और असंख्येय  
वर्षायुषः ॥ औपपादिकचरमोत्तमदेह-  
असंख्येयवर्षायुषः ॥ बाह्यन्यर्षु ॥ उपघात-  
निमित्तस्य ॥ विपश्लाघेः सति ॥ सतिघाते ॥ इस्वर्षु ॥ =निमित्त ते माहुर और श्लाघादिके कशमेंहोनेपर घटजाती  
भवति । इति \*अपवर्त्यर्षु ॥ अपवर्त्यर्षु ॥ आयुः -  
येषा इति ॥ इमे ॥ अपवर्त्य-आयुषः ॥  
न\*अपवर्ति-आयुषः ॥ अन्-अपवर्तिआयुषः ॥  
न\*हि\*येषाम्बुतेर्द्विद्वेषु असंख्येय-आदीनाम् ॥  
बाह्य-निमित्त-वशात् ॥ आयुः ॥ अपवर्त्यते । इति \*  
अयुर्षु ॥ नियमः ॥ इतरेषाम्बु ॥ अनियमः ॥  
योगभूमियोंके, कुभोगभूमियोंके अतिरिक्त अन्य जीवोंकीसमयपर सत्युहो वा अक्राख्युहो जावे कोई नियम नहीं है ॥  
चरमस्यर्षु देहस्यर्षु उत्कृष्टत्व-प्रदर्शन-अर्थम् ॥ =अन्तके शरीरकी श्रेष्ठताके प्रतिपादनके लिये  
उत्तम-ग्रहणम् ॥ न\*अर्थान्तर-विशेषः ॥ अस्ति । =उत्तम(शब्द)का(इससम्बन्ध)उपादान है अन्य(किसी) विशेष प्रयोजनके लिये नहीं है



एतान्निवासी जगत्स्वरूपाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धिद्वितिका गब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५३

चरमदेहा इति वा पाठः ॥ २ ॥

## जीविस्वभावत्तत्त्वासाधनावपयस्वरूपभेदाश्च

चरम-देहाः इति अवाः पाठः इति अथवा ( 'चरमोऽसमदेहाः' के स्थानमें ) 'चरमदेहाः' ऐसा (भी सूत्रका अन्य प्रकारका) पाठ है

जीवस्वभावः इति जीवस्वभावभेदाः इति =चेतनके निजभाव वा स्वतन्त्रभाव (सूत्र १) चेतनके निजभावके भेद (दूसरे से सातवां सूत्र तक )

जीवलक्षणम् इति =जीवका लक्षण अर्थात् वह चिन्ह जो जीवका भेदज्ञान अन्य पदार्थोंसे करारसके (देखां आठवां सूत्र )

जीवलक्षणभेदाः इति =जीवका उपयोगरूप लक्षणके प्रभेद अर्थात् ज्ञानके आठ भेद और दर्शनके चार भेद (देखो सूत्र ९ )

जीवसाधनम् इति =जीवकी मर्यादा अथवा प्रमाण अर्थात् जीवकी ससाररूप और मोक्षरूप मर्यादा करना (देखो सूत्र १० )

जीवसाधनभेदाः इति =जीवके साधन वा उपकरणके भेद अर्थात् दो मर्यादा जो ऊपर कर्हिगई है तिनके भेद (देखां सूत्र ११, २४, १२, १३, १४, १५, १६, १७, १८, १९, २२, २३ )

जीवविषयः इति =जीव ( की इन्द्रियों ) के विषय ( देखो सूत्र २० और २१ )

जीव-विषय-भेदाः इति =जीव (की इन्द्रियों)के विषयभेद अर्थात् (१) श्रोत, उपपन्न, सचिकन, कठोर, कोमल; हलका, भारी;

ये स्पर्शविषयके आठ भेद हैं। (१) तिक, रुद्र, कपायला, खड़ा और मीठा ये पाच रस विषयके भेद हैं

(११) सुगन्ध, दुर्गन्ध दो गन्धविषयके भेद हैं। (१२) स्वेत, पीत, नीला, अरुण, और कृष्ण वर्ण विषयके पाच भेद हैं

(१३) अच्छी-बुरी-प्रिय-अप्रिय इत्यादि विभिन्नानादादिके ये शब्द विषयके भेद हैं ये सब सूत्र २०, २१ मर्यादित हैं

जीवस्वरूपः इति =चेतनके निजभाव वा स्वतन्त्रभाव (सूत्र १) और (=च) चेतनके निजभावके भेद (दूसरेसे सातवां सूत्र तक)

( १ ) 'जीवस्वभावत्तत्त्वासाधनावपयस्वरूपभेदाश्च भाति जन्मयोनिदेहलक्षणपवर्तितत्पक्षभेदात्पञ्चाध्यायेऽस्मिन्निरूपिता भवन्ति इति सम्बन्धः'

ये दोनों वाक्य कठिन और गभीररूपमें हैं इससे धनके पृथक् पृथक् पदच्छेद करनेके अर्थ किये गये हैं ॥ (२) हमारी समझमें स्वरूप शब्द

इस वाक्यमें अर्थ और अधिक भूलसे छुपाया है क्योंकि 'स्वरूप' च स्वभावप्रवृत्त निसर्गैवाय वेपथु "अमरकोश वर्त २ श्लोक ३२ वा के प्रथमपादसे

प्रगट है कि स्वभाव, स्वरूप और निसर्ग तीनों शब्द समानार्थक हैं और वेपथु का अर्थ थरथराना वा कापनेका है। इस्त लिखित प्रतिमें भी यही

पाठ है, उक्त 'जीवस्वरूप, जीवस्वरूपभेद'के वेही अर्थ हैं जो इस जीवस्वभाव और जीवत्वभावभेद'के अर्थ हैं जैसा कि अथुवाद्से प्रगट है। यदि पूज्यपादस्वामी ने ही ऐसी रचना की है तो ऊपर 'स्वभाव' शब्द आरम्भमें ही प्रदण किया है तो फिर स्वरूप शब्द ३यों लये और किस अर्थ में लये गे पाठक निर्णयकरें

एतानिवासी जगत्परायण वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिद्वयिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय २ सूत्र ५३

गतिजन्मयोनिदेहलिङ्गानपवर्तितायुष्कभेदाश्चाध्यायेऽस्मि-  
न्निरूपिता भवन्तीति सम्बन्धः॥इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धि-  
सञ्ज्ञकायां द्वितीयोऽध्यायः॥

च०गतिभेदाः १।

(=च) और (जीव पुद्गलके) गमनके भेद ( २५ से ३० सूत्र पर्यन्त)

जन्मभेदाः १।

(=जीवके) नया शरीर धारण करनेके भेद ( ३१, ३३, ३४, ३५ सूत्र )

योनिभेदाः १। देहभेदाः १।

(=जीवके) उत्पत्तिके स्थान(नीभेद)वर्तीसर्वांसूत्र । शरीरोंकेभेद (३६से ४८सूत्र पर्यन्त)

लिङ्गभेदाः १।

=लिङ्ग वा वेदोंके भेद ( ५०, ५१, ५२, सूत्र )

अनपवर्तित-आयुष्कभेदाः १।

=नहीं पटनेयोग्य वा न्यून होनेयोग्य आयुवालाके भेद ( देखो सूत्र५३ )

आध्यायेऽस्मिन्निरूपिताः १।

=इस (=अस्मिन्) ( दूसरे ) अध्यायमें वर्णित वा कहेगये

=है (=भवन्ति) ऐसा संबंध अधवा संयोग है अर्थात् इस दूसरे अध्यायमें उपर्युक्त वस्तुओं वा विषयोंका कथन है ॥

इतितत्त्वार्थ-वृत्तौ १। =इसप्रकारतत्त्वोंकेस्वरूप (=अर्थ)विवरणमें [=वृत्तौ]

सर्वार्थसिद्धि- =सर्वार्थसिद्धि

संज्ञिकायाम् १। =नामक(ग्रन्थ)में

द्वितीयः १। अध्यायः १। =दूसरा अध्याय (समाप्त) हुआ ॥ \* मंगलहो \*

सिद्धि  
सूत्र।

# ॥ अथ तृतीयोऽध्यायः ॥

भवप्रत्ययोऽविद्वेयनारकाणामित्येवमादिषु नारकाः श्रुतास्ततः पृच्छन्ति के ते नारका इति ।

तत्प्रतिपादनार्थं तद्विभक्त्यानिर्देशः क्रियते ॥

॥ रत्नशर्करावालुकपङ्कधूमतप्तोमहातप्तः प्रभा

भूमयोधनाम्बुवाताकाशप्रतिष्ठाः सप्ताधोऽथः ॥ १ ॥

अथ \* तृतीयः १। अत्रायः १।

= (एतेन शास्त्रे वा तत्साधुं सूत्रे का) तीक्ष्ण आश्रय प्राप्तिम् (= अथ) इ

यवप्रथमः १। अत्रधिः १। देवनारकाणा इति एवम् = जन्यनिमित्तक अथविज्ञान देव श्रौं नारकियों के होता है एतेही (= एवम् )

आदिषु १। नारका १। श्रुताः १।,

= प्रथम (अश्रय १ सूत्र २१, अश्रय २ सूत्र २१, २४, २६, ५०, ५३) में नारकी सुतंग्ये दे

तनः \* पृच्छन्ति । के १। ते १। नारका १। इति \* तत् = उच्यते कारण से (= ततः) पूछता है कि नारकी कौन है । उन नारकियों क

प्रतिपादन-अर्थ १॥। तत्-अधिकारण-निर्देश १ क्रियते । = जनवने वा वतला देने के लिये, उनके आश्रय (= निवासस्थान) का कथन किया जाता है

सूत्रम्—रत्नशर्करावालुकपङ्कधूमतप्तोमहातप्तः प्रभा भूमयोधनाम्बुवाताकाश प्रतिष्ठाः ॥ १ ॥

पृच्छन्ते इति—रत्नप्रभा—शर्कराप्रभा—वालुकाप्रभा—पङ्कप्रभा—धूमप्रभा—तप्तः प्रभा—महातप्तः प्रभा—  
भूमयः धनवान्—अम्बुवात—(तनु)वात—आकाश—प्रतिष्ठा (भवति) सप्त अधश्च अथम् ॥ १ ॥

सूत्रार्थः—रत्नप्रभा-शर्कराप्रभा-वालुकाप्रभा

= रत्न के सधान दीप्ति, शर्करा के सदृश चमक, बालू के मय भलक,

पङ्कप्रभा-रूपप्रभा-तप्तः प्रभा-

= कीचट के सदृश भलक, रूपवत् प्रभा, आश्रय के सधान आकृति,

महातप्त-प्रभाः १॥ भूमयः १॥

= महा आश्रय के सधान भलक (यथा गुण लया नाम की) भूमियो (नारकस्थान)

(जिनके रहितनाम धूमप, जगा, योग, अन्नना, अग्नि, मयवी और साववी है)

(२) सभाश्रयम् 'पशुनरा' अन्त में अत्रिक है जिसका अर्थ नृप अग्नि-नृनर अत्रिक - मिया ग हाता गड है अ ५ न ऊपर उतर उदा हाता गना

पद्यनिर्वासी जगत्प्रसहाय वनील कुत प्रदन्धेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांगसिद्धका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अ-याप ३ सूत्र १  
**रत्नं च शर्करा च बालुका च पङ्कश च धूमश्च तमश्च महातमश्च रत्नशर्कराबालुकापङ्कधूम-**  
**तमोमहातमांसि । प्रभाशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते ।**

यनाभ्युवात्-(१)

यनवात्-

(तनु) वात्-आकाश-प्रतिष्ठाः १। भवन्ति ८

= यन (= स्थूल) उदधि (= अम्ल, जल) वात् (= पवन) अर्थात् यनोदधि वातवलय ।  
 = यन (सयन, स्थूल) वात् (= पवन, वयार) अर्थात् यनवतवलय ।  
 = तनुपवन वा सूक्ष्मवायु अर्थात् सूक्ष्मवातवलय, और आकाश के आधार वा आश्रय है ।  
 भावार्थ ये भूमिमें यनोदधिवातवलय जो सयन पवन और जलमिश्रित है,

आधार है, यनोदधिवातवलय यनवातवलय के जो स्थूल-सयन वायुका है आश्रय है, यनवातवलय तनु-  
 वातवलय के जो सूक्ष्मवायुका है आधार है और तनुवातवलय आकाश के आधार है और आकाश अपन

आधार है और स्वय आश्रय है उसका कोई अन्य आधार नहीं इसलिये वह अपने आप आधार है ।

सप्त १॥ अधः \* अधः \*

तृत्पनवात्:—रत्नं १॥ च शर्करा १॥ च बालुका १॥ च = और रत्न और शर्करा (कंकराती) तथा बालुका  
 पङ्कः १। च धूमः १। च तमः १॥ च महातमः १॥ च = यहुरि पंक अर धूम और तम तथा महातम (शब्द आपस में)

रत्न-शर्करा-बालुका-पङ्क-धूम-तमः-महातमांसि १॥ ; = रत्नशर्कराबालुकापङ्कधूमतमोमहातमांसि रूप में इतरेइतर योगद्वंद्व समास है ।

प्रभाशब्दः १। मत्येकं १। परि समाप्यते ८

= प्रभा शब्द पृथक् पृथक् रत्न, शर्करा, बालुका इत्यादि पर जोड़ा जाता, है ।

इहं छनते उसके नीचे की विशाल विशाल छनती के सम हैं । तन्मार्थ राजवार्तिक पृष्ठ ५३३ वार्तिक ११ के अनुकूल धमार यद्वा भी किन्ती किसी  
 आचार्य के मत में "पृथतरा." पाठ भी है अत दानो आत्मनार्थों में पाठ और अर्थ एकसा हुआ ॥ परन्तु वार्तिकार का मत है कि रत्नप्रभा भूमिमें नरप

प्रत्यय का अर्थ लग् नदी होसकता उसका पृथतर नाम नहीं बन सकता क्योंकि उससे अन्य कोई नरक भूमि विस्तार वेदना वा आयु की अपेक्षा न्यून  
 हो तब तो रत्न प्रभा से पृथतर कहा जासकता है किन्तु सी तो है नहीं इसलिये "पृथतरा" शब्द के उल्लेख की कोई आवश्यकता नहीं ।

(१) धातपच पातपच धातौ यह यद्वा पर एकशेष समास माना है । एकशेष समास का यह नियम है कि स्वमान अनेक शब्दों में एक ही शब्द  
 अवशिष्ट रह जाता है अन्य का लोप हो जाता है इसलिये यद्वा पर एक वात शब्द का लोप होना ही इसलिये यगाम्भुवात् शब्द से यद्वा पर अनोदधि

वात् और धनवात् समभन्ता चाहिये तथा यत् शब्द सामान्य है वह तनकृप विशेष की आकावा रचना है इसलिये वात् शब्द से अत्र तनुवात् का भी  
 प्रवृत्त है इसप्रकार यनाभ्युवात् शब्द यनादधिवात्, यनवात् और तनुवात् इन तीन धातवलयों का धातक है ।

एतानिवासी गगनरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र १

साहचर्यात्ताच्छब्दश्च ॥ चित्रादिरत्नप्रभासहचरिता भूमिः रत्नप्रभा, शर्कराप्रभासहचरिता

भूमिः शर्कराप्रभा, बालुकाप्रभासहचरिता भूमिः बालुकाप्रभा, पङ्कप्रभासहचरिता भूमिःपंकप्रभा, धूमप्रभासहचरिता भूमिः धूमप्रभा, तमःप्रभासहचरिता भूमिः तमःप्रभा, महातमः प्रभासहचरिता भूमिः महातमःप्रभा इति ॥ एताः सऽज्ञा अनेनोपयेन व्युत्पाद्यन्ते ॥ भूमिग्रहणमधिकरणविशेषप्रतिपत्त्यर्थम् ॥

यथा स्वर्गपटलानि भूमिमनाश्रित्य व्यवस्थितानि, न तथानारकावासाः । किं तर्हि, भूमिमाश्रिता इति ॥

साहचर्यात् १ ॥  
तात्-शब्दम् १ ॥ ;

चित्र-आदि-रत्नप्रभा-सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ रत्नप्रभा १ ॥  
शर्करा-प्रभा-सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ शर्कराप्रभा १ ॥

बालुकाप्रभा-सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ बालुकाप्रभा १ ॥  
पङ्कप्रभा १ ॥ सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ पङ्कप्रभा १ ॥

धूमप्रभा १ ॥ सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ धूमप्रभा १ ॥  
तमःप्रभा १ ॥ सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥ तमःप्रभा १ ॥

महातमःप्रभा १ ॥ सहचरिता १ ॥ भूमिः १ ॥  
महातमः प्रभा १ ॥ इति 'ए' एताः १ ॥ सज्ञाः १ ॥ अनेन १ ॥

उपायेन १ ॥ व्युत्पाद्यन्ते ' ॥  
भूमि-ग्रहणं १ ॥ ॥ अधिकरण-विशेष-पनिपत्ति-अर्थम् १ ॥ ॥

यथा स्वर्गपटलानि १ ॥ भूमिपूर्व ॥ अनाश्रित्यव्यवस्थितानि १ ॥ ॥  
न\* तथा \* नारक-आवासाः १ ॥

किम् \* तर्हि \* भूमिम् १ ॥ आश्रिता १ ॥ इति \*

= (रत्न-शर्करा-बालुका आदिकी प्रभा के) सदृश होनेसे वा सहचारी होनेसे  
= उन (भूमियों) के (रत्नप्रभा, शर्कराप्रभा, बालुकाप्रभा आदि) नाम धरेगये है

= चित्रादिक रत्नों की दीप्ति सदृश पृथिवी सो रत्नप्रभा है ।

= कंकरकी दीप्ति सदृश पृथिवी सो शर्कराप्रभा है ।

= बालुका की चमक सम पृथिवी सो बालुका प्रभा है ।

= कीचड़ अथवा कर्दम की भलक सम पृथिवी सो पंकप्रभा है ।

= धूवां की दीप्ति तुल्य पृथिवी यो धूमप्रभा है ।

= अन्यकार की भलक सम पृथिवी सो तमःप्रभा है ।

= अत्यन्त अन्यकार की प्रभा तुल्य पृथिवी

= सो महातमः प्रभा है । (ये रत्नप्रभा, शर्कराप्रभा आदि) नाम । इस (= अनेन)

= साधनकरि निरुक्ति किपेगये है अर्थात् व्याकरणकी रीतिसिद्ध किपेगये है ।

= (इम सूत्र में) भूमि (शब्द) का आदान आधारा किपेगके जललाने के लिये है ।

= जैसे स्वर्गपटल भूमि को आधार न कर के पृथक् व्यवस्थित काठहरे हुए हैं

= तैसें नारकियोंके वासस्थान नहीं है अर्थात् उनके वासस्थान भूमिके आधार हैं

= तो (= तर्हि) भूमिको क्या आधार-आप्यकरण है अर्थात् किसपर तिष्ठी है

यत्नित्वासी अण्यस्यथाय वकील कृत पदच्छेद और विषयन्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दज्ञाः हिन्दी यानुशब्द आःथाय ३ सूत्र १

तासां भूमिनामालम्बननिर्ज्ञानार्थं वनाम्बुवातादिग्रहणं क्रियते ॥ वनाम्बु च वातश्च आकाशां च वनाम्बुवाताकाशानि । तानि प्रतिष्ठा आश्रयो यासां ता वनाम्बुवाताकाशप्रतिष्ठाः ॥ \* वनं च वनो मन्त्रो महान् आयातः इत्यर्थः । अम्बु च जलं उदश्चमित्यर्थः । वानशाब्दोऽस्यदीपकः । ततः एवं सम्बन्धनीयः । वनो वनवातः ।

तासां १॥ भूमिर्न १॥ आलम्बन-निर्ज्ञान-अर्थम् १॥ = तिन भूमियो के अवलम्बन के निरर्थ के लिये अर्थात् ओ भूमि नरनोअ अव-  
 वन-अम्बु-वात आदि ग्रहणं १॥॥ क्रियते ७  
 वन-अम्बु १ ॥॥ च \* वातः १ ॥ च \* आकाशां १ च \* = वदुरि वन-अम्बु( = महान् उदक आर वात और आकाशा शब्दोंका उद् संभास  
 वनअम्बुवातकाशानि १॥॥ ; तानि १॥॥  
 प्रतिष्ठाः १॥ आश्रयः १ ॥ यासां १ ॥ ताः १ ॥ वनाम्बु-  
 वाताकाशप्रतिष्ठाः १॥  
 वन \* १ ॥ च \* वनः १ ॥ मन्त्रः १ ॥ आयातः १ ॥  
 इति-अर्थः १ ॥ ;  
 अम्बु १ ॥॥ च \* जल १ ॥॥ उदकम् १ ॥॥ इति \* अर्थः १ ॥  
 वात-शब्दः १ ॥ अल्प-दीपकः १ ॥  
 ततः \* एवं \* सम्बन्धनीय. १ ॥ वनः १ ॥ वनवातः १ ॥

लम्बन नललाई गई है उन का अवलम्बन क्या है । यह मण्ड करन के लिये  
 = (सूत्र में) वन-अम्बु-वातादि (वाज्य) का आदान क्रिया गया है ।  
 = वदुरि वन-अम्बु( = महान् उदक आर वात और आकाशा शब्दोंका उद् संभास  
 = वनाम्बु-वात-आकाशानि है । ते (वनाम्बुवात-आकाशा)  
 = आचार वा आश्रय जिन (भूमियों) का है त वनाम्बुवाताकाशा  
 = प्रतिष्ठा(कहेलाती)है अर्थात् सात नरकोंकी भूमियें महान्जलम्बनआरश्रयआश्रयहै  
 = वदुरिवन है सो गाढा = वन) मोटा( = मन्त्र) बडा (महान्) लम्बनचौडा आयात है  
 = एसा आश्रय है, अर्थात् वन, मन्त्र, महान् आर आयन समानार्थकवाची शब्द है ॥  
 = और अम्बु है सो पानी, नीर एसा अभिप्राय है (अम्बु-जल-उदक यकार्था ह )  
 = (सूत्र में) वात शब्द (वन-अम्बु के) अन्त का प्रकाणक है अर्थात् वन  
 और अम्बु पत्येक शब्दके अन्तमें रहनेवाला है उसका पत्येकके साथ जोड़दो ।  
 = तिस से ऐसे सम्बन्ध होना चाहिये, कि ( वनाम्बुवात वाज्यमें) वन है सो वन  
 वातहै अर्थात् वनवात(बलय, है सो गाढ़े वा स्थूलवा सघन पवनका है ।

\* चतुर्कोणकसस्य पाठ तालपत्र पुरस्तके पत्र वर्तने = चौकोन रूप में स्थित वा निविष्ट पत्रा पाठ नाडपत्र पर लिखित पुरस्तकमें निष्पन्न है ।

एतन्निवासी गणरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र १

अभ्यु अभ्युवातः । वातस्तनुवातः । इति महदप्लया तनुरिति सामर्थ्याभ्यः । अन्य पाठः ॥

सिद्धान्तपाठस्तु यनाभ्यु च वातं चेति वातशब्दः सोपस्क्रियते । वातस्तनुवात इति वा ॥ ]

अभ्युः ॥ अभ्युवातः ॥

= अभ्यु है सो अभ्युवात है अर्थात् सूत्र में "यनाभ्युवात" वाक्य में जो अभ्यु शब्द है उसको अभ्युवातके समान वातशब्द के अन्यदीपक होनेसे सम्भना चाहिये यह वायुमंडल जल मिश्रत है अतः इसको यनोदधि वातबलय कहते हैं ॥

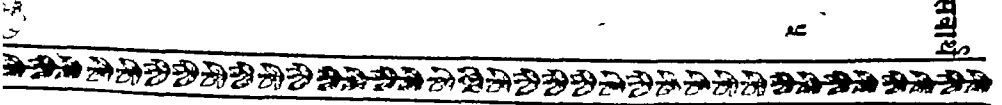
वातः ॥ तनुवातः ॥ इति \* महत्-अप्लया ॥  
तनुः ॥ इति \* सामर्थ्याभ्यः ॥

= वात है सो तनुवात है ऐसे (सूत्र में यन-सयन की (= महत्) अप्लया सं-सूत्र्य (= तनु) सगत अर्थता से प्राप्य है अर्थात् 'तनु' शब्दकी प्राप्ति यह आशय के प्रसंग से हुई है क्योंकि जब सूत्र में यन (सयन) वर्तता है तो यन तो जवही विद्यमान होसकता है और उसी समय सूत्र में लासकते है जब उसका विरोधक सूत्र्य वा तनु हो ॥ तनुवात सूत्र्य वा पतले वायुमंडल को कहते है ॥  
= (यन च यनो इत्यादि सामर्थ्याभ्यः पर्यन्त) दूसरा वा पित्र पाठ हुआ  
= परन्तु (= तु)सिद्धान्त का पाठ यनाभ्यु और (= च)वात ऐसा है

अन्यः ॥ पाठः ॥

सिद्धान्त-पाठः ॥ तु \* यन-अभ्युः ॥ च वातः ॥ च इति  
वातशब्दः ॥ सोपस्क्रियते  
वा \* वातः ॥ तनुवातः ॥ इति \* ॥ ]

= (यनाभ्युमें) वातशब्दऊपर से जोड़ागया है (तव) यनाभ्युवात, यनवात हुए  
= और (= वा) वात है सो तनु (सूत्र्य) वात है ये सब मिलकर यनाभ्युवात यनवात तनुवात हुये । 'यनाभ्युवात' वाक्य का यही विग्रह है जो सिद्धान्तके पाठ के अनुकूल लेकर सूत्र का अर्थ किया गया है (देखा ३ अध्याय पृष्ठ २)



एतानिवासी जगत्पसहस्राय वकील कुल पदच्छेद और विभक्त्यर्थं सहित सर्वाथसिद्धका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र १

**सर्वा एता भूमयो वनोदधिवलयप्रतिष्ठाः । वनोदधिवलयं वनवातवलयप्रतिष्ठा । वनवातवलयं तनुवातवलयप्रतिष्ठा । तनुवातवलयमआकाशप्रतिष्ठा । तस्यैवाधाराधेयत्वात् ॥**

**सप्त भूमयो नाष्टौ न नव चेति ॥ अधोऽधोवचनं**

सर्वाः १ ॥ एताः १ ॥ भूमयः १ ॥ वनोदधिवलय-

प्रतिष्ठाः १ ॥ वनोदधिवलयम् १ ॥ ॥ वनवातवलय-  
 प्रतिष्ठा १ ॥ ॥ वनवातवलय-  
 प्रतिष्ठा १ ॥ ॥ ; तनुवातवलयम् १ ॥ ॥ आकाश-प्रतिष्ठा १ ॥ ॥  
 आकाशः १ ॥ ॥ आत्म-प्रतिष्ठा १ ॥ ॥ तस्य १ ॥ ॥ एव \* आ गार-  
 अधेयत्वात् १ ॥ ॥  
 बीति १ ॥ ॥ अपि \* एतानि १ ॥ ॥ वलयानि १ ॥ ॥ प्रत्येकम् १ ॥ ॥  
 विधाति-योजन सहस्र-वाट्टयानि १ ॥ ॥ सप्तप्रहस्यम् १ ॥ ॥  
 संख्या-अंतर-निवृत्ति-अर्थम्-१ ॥ ॥ सत्ता १ ॥ ॥ भूमयः १ ॥ ॥  
 न-अष्टौ १ ॥ ॥ न नव १ ॥ ॥ च \* इति-अधः \* अधः \* अधोवचनं १ ॥ ॥

“भूमय वनोदधिवलय प्रतिष्ठा ” तत्वाथंश्लोक वार्तिकके

- = सप्तसत्त ये पृथिवी वनोदधिवलय के (जो जल और ध्वन मिश्रत है)
- अर्थात् वनोदधिवल जिसकी गीली वा आर्द्रतायु है ।
- = आधार है ( = प्रतिष्ठा) वनोदधिवलय वनवातवलयके (जो सधन पवनका है)
- = आश्रय है ॥ वनवातवलय तनुवातवलयके (जो सत्त्व, पतली वायुका है)
- = आधार है ॥ तनुवातवलय आकाशके (जो सत्त्व, पतली वायुका है)
- = आकाश अपन ( = आत्मन) आधार है क्योंकि जिस (आकाश)के ही आधार
- = और आश्रयभाव है अर्थात् वह स्वय ही आधार और स्वय ही आश्रय है
- = ये तीनों ही वातवलय पृथक् पृथक्
- = तीस हजार योजन मोटे हैं । सूत्र में 'सप्त' शब्द का उपादान
- = अन्य संख्या के निराकरण के लिए है ॥ सत्त ही पृथिवी है
- = न आठ और न नौ । सूत्र में अधो अधो (नीचे नीचे) वारण है सो

और वनवातवलय भूम्यवातवलय (अर्थात् वनोदधिवलयवलय) के आधार है और अन्वुवातवलय तनुवातवलय के आधार है आवायु तत्वाथंश्लोक वार्तिककारके, सर्वाथसिद्धिके कर्त्ताके, पञ्चतारधर आत्म्यायके समोप्यतरन्यायधियगमसूत्रके अनुसार तथा प० जयचन्द्रराय जी, सदासुख जी, इत्यादिके अनुसार तो ये सप्तसत्त पृथिवी वनोदधिवलातवलय क आधार है और वनोदधिवलातवलय वनवातवलय के आधार है, और वनवातवलय तनुवातवलयके आधार है तनुवातवलय आकाशके आधार है परन्तु यशःक० वा० और धुनलागरीश्रीकाके अनुसार भूमिया वनवातवलयके आधार है और वनवातवलयके वनोदधिवलातवलयके आधार है जैसा निम्नलिखित वाक्यों से प्रगट है ॥ (क) “स च तनुवात प्रतिष्ठाव्याता वनवातस्य स्थितिहेतु सापि भूमोर्नक्यादि-

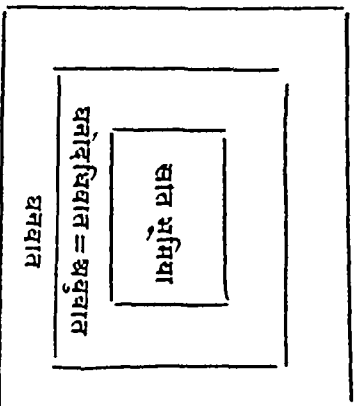


एटानिवासी जगत्पसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र १

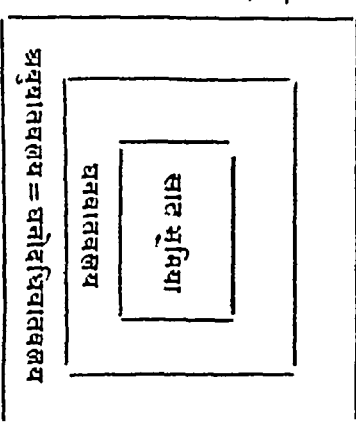
अर्थ — अस्तुनातवलय (= यनोदधिवातवलय) वह तनुवातवलय क आधार है (कैसा है अभुप्रातवलय कि) यनवातवलय की स्थिति का कारण है और वह यनवात (वलय) भूमिकी स्थिति का हेतु है । भूमि की स्थिति का हेतु कछुवा इत्यादि नहीं है ॥ तरंगार्थरस्यंकारक पृष्ठ ३४५ ॥

(ख) सर्वाः सप्त भूमय यनवात प्रतिष्ठा वर्तन्ते स च यनघात अभुप्रातप्रतिष्ठासहित । स च अभुप्रात तनुवातप्रतिष्ठा वर्तते । स च तनुवात आकाशप्रतिष्ठा वर्तते इत्यादि इती सूत्र के नीचे श्रुतिसागारि टीका पृष्ठ ८२ से उद्धृत । सर्वार्थ सिद्धिविचारका मत पृष्ठ ६ में उल्लेख कर दिया है ॥

सर्वार्थना भूमय यनोदधिबलव्यप्रतिष्ठा, यनोदधिबलय यनवात वलयप्रतिष्ठा, यनवातवलय तनुवातवलयप्रतिष्ठा, तनुवातवलय-माकाशप्रतिष्ठा "राजवार्तिकपृष्ठ १, २ ॥ " तरेव खरपृथिवी पद्मप्रतिष्ठा पद्मा यनादधिबलयप्रतिष्ठा, यनादधिबलय यनवात वलयप्रतिष्ठा ॥ तता महारामो भूतमाकाशम् ॥ समाप्यतरङ्गार्था विमसूत्र पृष्ठ ६४ ॥



तनुवात



तनुवातवलय

"तीनसौ तैलाज राजु यनाकार सय लोक यनोदधि, यन(वात) तनुवात के आधार है । कविधर ध्यानतरायक चरचश्लोकसे उद्धृत ।

कैसा है ? सर्वलोक यनोदधिवातवलय (जो जल और यनत मिश्रित है) ताके आधार है और यनादधिवातवलय

यनवातवलयके आधार है और यनवातवलय तनुवातवलयके आधार है" ॥

"ए भूमि तो यनोदधिवातवलय के आधार है । यदुरि यनोदधिवातवलय यनवातवलय के आधार है यदुरि

यनवातवलय तनुवातवलयके आधार है । तनुवातवलय आकाशके आधार है ॥ प० जयचन्द्ररायजी कृता वचनिका पृष्ठ मुद्रित २६६ ॥

"तथा ते समस्त पृथिवी तो यनोदधिवातवलयके आधार है । और यनोदधिवातवलय है सो यनवातवलयके

आधार है । अर यनवातवलय है सो तनुवातवलय के आधार है" सदासुक्लनी कृता अर्थप्रकाशिका पृष्ठ १४३ ॥

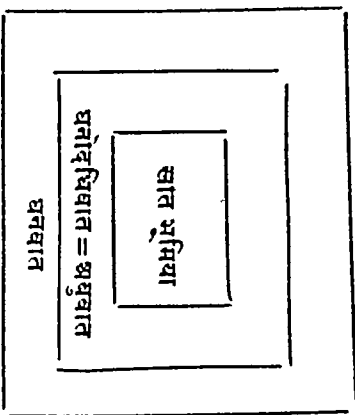
एतानिवासी जागरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथीसिद्धका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र १  
 सर्वा एता भूमयो घनोदधिवलयप्रतिष्ठाः । घनोदधिवलयं घनवातवलयप्रतिष्ठम् । घनवातवलयं  
 तनुवातवलयप्रतिष्ठम् । तनुवातवलयथमाकाशप्रतिष्ठम् । आकाशमात्मप्रतिष्ठं, तस्यैवाधाराधेयत्वात् ॥  
 त्रीण्यप्येतानि वलयानि प्रत्येकं विशतिषो जनसहस्रबाहुल्यानि ॥ सप्तप्रहारां संख्यान्तरनिवृत्त्यर्थम् ।  
 सप्त भूमयो नाष्टौ न नव चेति ॥ अथोऽधोवचनं

सर्वाः१॥ एताः१॥ भूमयः१॥ घनोदधिवलय-	= सप्तसप्त ये पृथिवीं घनोदधिवलय के (जो जल और पवन मिश्रत है)
प्रतिष्ठाः१॥ घनोदधिवलयम् १॥ घनवातवलय-	अर्थात् घनोदधिवात मिस्रफ्री गीली वा आर्द्रमायु है ।
प्रतिष्ठम् १॥ घनवातवलयं ॥ तनुवातवलय-	= आधार है ( = प्रतिष्ठा) घनोदधिवलय घनवातवलयके (जो सघन पवनका है)
पतिष्ठं ॥ ; तनुवातवलयं ॥ आकाश-प्रतिष्ठं ॥	= आधाय है ॥ घनवातवलय तनुवातवलयके (जो सूक्ष्म, पतली वायुका है)
आकाशं १॥ आत्म-प्रतिष्ठं ॥ तस्य १॥ एव * आधार-	= आकाश अपने ( = आत्मनः) आधार है क्योंकि तिस (आकाश)के ही आधार
आधेयत्वात् १॥	= और आधेयभाव है अर्थात् वह स्वयं ही आधार और स्वयं ही आधेय है
त्रीणि ॥ अपि*प्रतानि १॥ वलयानि १॥ प्रत्येकम् १॥	= ये तीनों ही वातवलय पृथक् पृथक्
विशति-योजन सहस्र-बाहुल्यानि १॥ सप्तप्रहारां १॥	= वीस हजार योजन मोटे हैं । सूत्र में 'सप्त' शब्द का उपादान
सत्या-अंतर-निवृत्ति-अर्थम्-१॥ सप्त १॥ भूमयः १॥	= अन्य सत्या के निराकरण के लिए है ॥ सात ही पृथिवी है
न-अष्टां १॥ न नव १॥ च*इति-अधः *अध*अवचनं १॥	= न आठ और न नौ । सत्र में अथो अगो (नीचे नीचे) वाक्य है सो

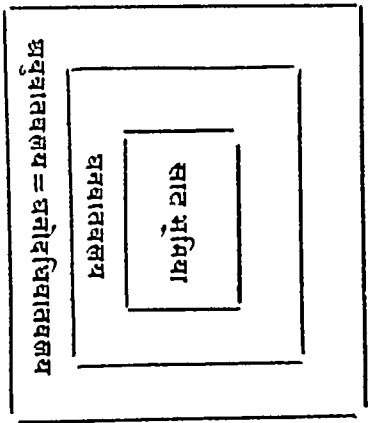
“भूमय घनोदधिवलय प्रतिष्ठा ” तत्पार्श्वलोक वार्तिकके रचयिता और ध्रुतसागरि सूत्रिक मतमें ये भूमिया घनवातवलयके आधार हैं और घनवातवलय अध्वघातवलय (आर्धान् घनोदधिघातवलय)के आधार हैं और अन्धुघातवलय तनुवातवलय के आधार हैं भावार्थ तत्पार्श्वराज-वार्तिककारके, सर्वाथीसिद्धिके कर्त्ताके, परमापरर आम्नायके सभाप्यतत्पार्श्वधियगमसूत्रके अनुसार तथा प० जयचन्द्रराय जी, सदासुख जी, इत्यादिके अनुसार तो ये सप्तसप्त पृथिवी घनोदधिवघातवलय के आधार हैं और घनोदधिवघातवलय घनवातवलय के आधार हैं, और घनवातवलय तनुवातवलयके आधार हैं तनुवातवलय आकाशके आधार हैं परन्तु श्रृंगक० वा० और ध्रुनसागरजीकाके अनुसार भूमिया घनवातवलयके आधार हैं और घनवातवलय घनोदधिवघातवलयके आधार हैं जैसा किमि लिखित वाक्यों से प्रगट है ॥ (क) “स च तनुवात प्रतिष्ठोयुवाता घनवातस्य स्थितिहेतु सापि भूमैर्नकुर्नादि-

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशाः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र १

अर्थ — अमृत्यातवलय (= यनोदधिवातवलय) वह ननुवातवलय क आधार है (कौसा है अमृत्यातवलय कि) यनवातवलय की स्थिति का कारण है और वह यनवात (वलय) भूमिकी स्थिति का हेतु है । भूमि की स्थिति का हेतु कञ्जशा इत्यदि नहीं है ॥ तत्रार्थश्लोकवार्तिक पृष्ठ ३४५ ॥ (क) सर्वां सप्त भूमय यनवात प्रतिष्ठा वर्तन्ते स च यनवात अमृत्यातप्रतिष्ठाऽस्ति । स च अमृत्यात ननुवातप्रतिष्ठा वर्तते । स च ननुवात आकाशप्रतिष्ठा वर्तते इत्यादि इती सूत्र के नीचे श्रुतिसागरि टीका पृष्ठ ८८ से उद्धृत ॥ सर्वार्थ सिद्धिवृत्तिकारका मत पृष्ठ ६ में उल्लेख कर दिया है ॥



सर्वार्थना भूमय यनोदधिबलयप्रतिष्ठा ; यनोदधिबलय यनवात वलयप्रतिष्ठा, 'यनवातवलय ननुवातवलयप्रतिष्ठा, तनुवातवलय-माकाशप्रतिष्ठा' राजवार्तिकपृष्ठ १, २ ॥ " तदेव खरपृथिवी पृष्ठप्रतिष्ठा पद्मा यनोदधिबलयप्रतिष्ठा, यनोदधिबलय यनवात-वलयप्रतिष्ठा ॥ तता महातमो भूतमाकाशम् ॥ समाप्यतरवार्था-धिगमसूत्र पृष्ठ १४ ॥



"तीनसौ तेतल राजु यनाकार सय लोक यनोदधि, यन(वात) तनुवात के आधार है । कविपर यानतरायके चरचाश्लकसे उद्धृत । कौसा है ? सर्वलोक यनोदधिवातवलय (ओ जल और पवन मिश्रित है) ताके आधार है और यनोदधिवातवलय यनवातवलयके आधार है और यनवातवलय तनुवातवलयके आधार है " ॥  
 "ए भूमि ती यनोदधिवातवलय के आधार है । यहुरि यनोदधिवातवलय यनवातवलय के आधार है यहुरि यनवातवलय तनुवातवलयके आधार है । तनुवातवलय आकाशके आधार है ॥ प० जयचन्द्ररायजी कृता ध्वनिका पृष्ठ सुद्धिन २८६ ॥  
 "तदा ते समस्त पृथिवी ती यनोदधिवातवलयके आधार है । और यनोदधिवातवलय है सो यनवातवलयके आधार है । अर यनवातवलय है सो तनुवातवलय के आधार है" सरासुजनी कृता अर्थप्रकाशिका पृष्ठ १४३ ॥

पयानिवासी नण्डपसदाय षकील क्त पदच्छन्द श्रीर विषयतयं सतिन सर्वाथसिदिपा शुद्ध्याः दिन्दीशमुवाह । आधाप ३ सुप १ श्रीर २

तिर्यक्प्रचयनिवृत्त्यर्थम् ॥

किं ता भूमयो नायकाणां सर्वत्रावासा आहोस्त्रिकविक्रचिदिति तद्विधिरणार्थमाह—

॥ तासु त्रिंशत्पञ्चविंशतिपंचदशदशत्रिपंचानैकनरकशानसहस्राणि पंच चैव यथाक्रमम् ॥ २ ॥

तिर्यक् \* प्रचय-निवृत्ति-कर्मणम् ॥॥

= चौरम (भिरुद ) या निरता , निपुंज )

ये पूर्वोक्ता वर दमरं नोच २ अर्थाध्यादे निरते, चौरस, सौलाभ या कर्चं मे नरी दे

किमुक्त्वाः ॥ भूपय ॥ नारकाणाम् । सरनकथाशासा . ॥ = कश्चन ) यथा मे गुणयं नारकिपुंके सर्वस आसम्भान दे

= अथवा ( = आहोस्त्रिक / फर्षा वर्षा पर दे । प्रस (उपग) के

निधिरण-अर्थम् ॥॥ आह ।

= निरुपयं लियं (कर्मिण सुप म) वरते दे वि—

तासु त्रिंशत्पंचविंशतिपंचदशदशत्रिपंचानैकनरकशानसहस्राणि पंच चैव यथाक्रमम् ॥ २ ॥  
= तासु त्रिंशत्नरकशानसहस्राणि पचाधिकनिरकशानसहस्राणि, पचदशनरकशानसहस्राणि, दशनरकशानसहस्राणि, त्रिनरकशानसहस्राणि, पञ्चविंशतिनरकशानसहस्राणि ॥॥ पंचदश-  
सुत्रार्थः—तासु ॥ त्रिंशत्नरकशानसहस्राणि ॥॥ = उन (पूर्विकं) मे सीम तासु पित ( = नरक )  
= पञ्चविंशतिनरकशानसहस्राणि ॥॥ = त्रिन (पूर्विकं) मे सीम तासु पित ( = नरक )  
नरकशानसहस्राणि ॥॥ दशनरकशाानसहस्राणि ॥॥ = तासु पित ( = आधास ) दश तासु पित ( = निवासस्थान )

दशनरकशानसहस्राणि ॥॥ = तासु पित ( = आधास ) दश तासु पित ( = निवासस्थान )

(रजप्रभादि गुणयो) मे नरक दे श्रीर उच्यते ॥॥ = तासु पित ( = आधास ) दश तासु पित ( = निवासस्थान )

सं पृष्टे लोख श्रीधिया दद्यात्वा, पाच्योमी भावनाया पृष्टमे वाच्योदि पचयाम श्रीर मानवा गुणिं कयल गीज नरक द्विं या त्रिंशत्पञ्चान दे आद्यमे का-भयाने वरदिना दे श्रीर र्मा ययक आद्यमे पद कथन कि पृष्टेन नरक शूलमे नरक, दशाने यारक, तीसरेते नप, श्रीयाने सात, गजयाने पाञ्च, पृष्टेवते तात, सातयाने पचप्रा मन दे भयिमे दे । पृष्टयादे स्थानेन यतया भाषणाया कथन र्मा सुप्रवा पुष्टिमे वरदिना दे यथायाने क्सादे

एयानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयपर्य्य सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अन्वय ३ सूत्र २  
तासु रत्नप्रभादिषु भूमिषु नरकाण्यनेन संख्यायन्ते यथाक्रमम् ॥ रत्नप्रभायां त्रिंशन्नरकशत-  
संहस्राणि, शर्कराप्रभायां पञ्चविंशतिर्नरकशतसहस्राणि, बालुकाप्रभायां पञ्चदश नरकशतसहस्राणि,  
पङ्कप्रभायां दश नरकशतसहस्राणि, धूमप्रभायां त्रीणि नरकशतसहस्राणि, तमःप्रभायां पञ्चानमेकं  
नरकशतसहस्रं, महातमःप्रभायां पञ्च नरकाणि ॥ रत्नप्रभायां नरकप्रस्तारख्योदश ।

त्रि-नरकशतसहस्राणिः ॥ पंचानं-एकनरक-

शतसहस्रं ॥ पंचः ॥ च\*एव\*प्रयाक्रमम् ॥ ॥

वृत्त्यर्थः— तासु ॥ रत्न-प्रभादिषु ॥ भूमिषु ॥

नरकाणि ॥ अनेन ॥ संख्यायन्ते ॥ यथाक्रमम् \*

रत्नप्रभायाम् ॥ त्रिंशत् ॥ नरकशतसहस्राणि ॥

शर्कराप्रभायां ॥ पञ्चविंशतिः ॥ नरकशतसहस्राणि ॥

बालुकाप्रभायां ॥ पञ्चदशः नरकशतसहस्राणि ॥

पङ्कप्रभायां ॥ दश नरकशतसहस्राणि ॥

धूमप्रभायां ॥ त्रीणि ॥ नरकशतसहस्राणि ॥

तमःप्रभाया-पञ्च-ऊनः ॥ एक-नरक-शतसहस्रं ॥

महातमःप्रभायां ॥ पञ्च नरकाणि ॥

रत्नप्रभायां ॥ नरकप्रस्ताराः ॥ त्रयोदशः

यद्वाका सूत्र और वृत्तिका कथत सभाय० के सूत्र और उलके-आपसे मिलजाना है इसलिये कह सकते हैं कि दानों आभ्यायका लानपर्य्य जहाजक इन  
सूत्रोंसे सत्यय रकता है एक है ।

॥ तीन लाख (त्रिले), पांच याटि एक

॥ लाख और ( = च ) पांच ही ( = एव ) क्रमानुसार (नारकियोंके आवास-निवा-  
सस्थान है) अर्थात् प्रथम पृथिवीके अन्वहुल भागविषे तीसलाख, दूसरीमें पच्चीस  
लाख, तीसरीमें पट्टर लाख, चौथीमें दश लाख, पाचवींमें तीन लाख, छठवींमें  
२२२६४ त्रिले है सातवां भूमिमें त्रैवल पांच त्रिले है ॥

॥ उन रत्नप्रभातिक भूमियों में

॥ त्रिले वा नाकियोंके निवासस्थान इस अनुक्रमसे गणना क्रिये जाने है कि

॥ रत्नप्रभा (प्रथमभूमि) विषे (अर्थात् उत्तरे अन्वहुल भागमें) तीसलाख त्रिले है

॥ शर्कराप्रभा (दूसरी पृथिवी) में पच्चीस लाख त्रिले है

॥ बालुकाप्रभा (तीसरी भूमि) में पन्द्रह लाख नरक त्रिले है

॥ पङ्कप्रभा (चौथी पृथिवी) में दश लाख त्रिले है

॥ धूमप्रभा (पाचवीं भूमि) में तीन लाख नरक त्रिले है

॥ तमःप्रभा (छठवीं पृथिवी) में पांच याटि एक लाख त्रिले है

॥ महातमः प्रभा (सातवीं भूमि) में पांच नरक त्रिले है

॥ रत्नप्रभा (भूमि) में नरक पट्टल त्रैर है (पट्टल = पाथटा)

पदानिवासी जगत्प्रसहय वकील कुत पदच्छेद और विधयत्पर्य सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अथवाय ३ सूत्र २ और ३ ततोऽथः आसप्तम्या द्वौ द्वौ नरकप्रसहारी हीनौ ॥ इतरो विशेषो लोकांनुयोगतो वेदितव्यः ॥ अथ तासु भूमिषु नारकाणां कः प्रतिविशेष इत्यत आह—

॥ नारका नित्याशुभतरलेख्यापरिणामदेहवेदनाविक्रियाः ॥ ३ ॥

ततः \* अथः \* आसप्तम्याः॥ दोः॥ दोः॥ नरक-पस्तारौः॥ = तिस (प्रथम भूमि) से नीचे सातवीं (भूमि) तक दो दो नरक पटल हीनौः॥

इतरः॥ विशेषः॥ लोक-अनुयोगतः \* वेदितव्यः॥

अथ \* तासु॥-भूमिपुत्र॥ नारकाणां॥ कः॥

प्रति-विशेषः॥ इति \* अतः \* आह॥

= न्यून है अर्थात् सातवीं भूमि में एक, छठी में तीन, पांचवीं में पांच, चौथी में सात, तीसरी में नौ, दूसरी में अगारह, पहली में तेरह पटल वा पाथडे है

= (सात नरकोंके)अन्य भेद (विशेष)लोक नियुक्त वा नियोजित शास्त्रसे जाननाचाहिये

= आर्गे (= अथ) उन भूमियों में नारकियोंके क्या

= अन्य भेद भयंद (= प्रतिविशेष) है । इसलिए (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

= नारकाः नित्य अशुभतरलेख्याः, नारकाः नित्य अशुभतर परिणामाः; नारकाः नित्य अशुभतर देहाः; नारकाः नित्य अशुभतरवेदनाः;

नारकाः नित्य अशुभतर विक्रियाः ॥

(१) हमारे पास तत्त्वार्थ सूत्रकी बहुतसो प्रतियोंके आतिरिक्त एक प्रति तरंगार्थ सूत्रकी क्षानत्सूत्रकी दैव्य द्वारा सुद्वित तथा प्रकाशित है इस पुस्तक में दूसरे सूत्रके पृष्ठ "प्रथमायामप्रतरात्त्रयोदशधाथो छिरीना " ऐसा सूत्र अधिक है इसके पश्चात् 'नारका नित्या इत्यादि' सूत्र है इसका अर्थ यह है कि पहली भूमि में तेरह पतर है और नीचे २ की भूमियों में दो दो पाटि है अर्थात् प्रथम नरक भूमि में तेरह पतर है दूसरी में अगारह, वृत्ति, तत्त्वार्थराजवार्तिक, प० जयचन्द्रजीकी पञ्चनिका तथा अर्थप्रकाशिका इत्यादि प्रयोग में हनी सूत्र नहीं माना है परन्तु सर्वाथसिद्धि आशय गर्भित कर दिया है वंशो सर्गार्थसिद्धि पृष्ठ १६८, राजवार्तिक पृष्ठ १६५, समाधत्तरार्थाधिगसूत्र पृष्ठ ६५, ६६, पञ्चनिका पृष्ठ २०२, २०३, अर्थप्रकाशिका पृष्ठ १८३, इन सर्वमें उक्त तेरह पटलोंका कथन है ॥

हमारे यहाँ इस सूत्र का पाठ और अर्थ एक है ॥ श्वेताम्बर आम्नाय के सभात्प० में नारका शब्द नहीं है शेष पाठ हीनो अरनाथोंमें एकसा है ॥ उक्त सभात्प० के 'तासु नारका' इस दूसरे सूत्रसे तीसरे सूत्रमें अनुवृत्ति आती है तब नारका' शब्द जोड़ने से पाठ लगभग एकसा होजाता है, तात्पर्य दोनोंका एक है ॥

पटानिवासी जगरूपसहाय धकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३

सूत्रार्थः—नारका.१। नित्य-अशुभतर-लेख्या.१।

= नारकी जीव है वे निरन्तर अशुभतर लेख्याओं सहित अर्थात् अशुभतर कापोत नील और कण्य लेख्याओं सहित

नित्य-अशुभतर-परिणामा.१। नित्य-अशुभतर देहा.१।

= निरन्तर अशुभतर परणतियुक्त, सदा अशुभतर शरीरवाले

नित्य-अशुभतर-वेदना.१। नित्य-अशुभतर विक्रिया.१।

= सदैव अशुभतर पीडा सहित, सदा अशुभतर विक्रिया करने वाले होते हैं क्योंकि उनको सदा अशुभ कर्मका उदय है इस कारण निरन्तर उनको लेख्या परिणाम, देह और वेदना और विक्रिया अशुभ ही होते हैं ॥ इस सूत्र का

भावार्थ यह है कि तिर्यंच गतिसे अशुभतर लेख्याओंकी अपेक्षासे रत्नप्रभा प्रथम भूमिमें अशुभतर लेख्या है । रत्नप्रभासे शार्कराप्रभा में अशुभतर लेख्या, परिणाम, देहवेदना, विक्रिया है, शार्कराप्रभा से बालुक्राप्रभा में अशुभतर लेख्या, परिणाम, देह, वेदना विक्रिया है बालुक्राप्रभासे पट्टप्रभामें अशुभतर लेख्या, परिणाम, देह, वेदना, विक्रिया है; गंकप्रभासे धूमप्रभामें अशुभतरलेख्या, परिणाम, देहवेदना,

(१) "अशुभतर" तर = कुछ अधिक, तम = बहुत अधिक । यदि दा धन्तुओंमेंन एकके शुभ गुण अथवा अशुभ गुणकी अधिकता प्रगट करती हो ती उस शब्द के अन्त में 'तर' प्रत्यय लाते है जैसे इस सूत्र में "अशुभतर लेख्या" । और यदि बहुतसी (दा) से अधिक) धन्तुओंमेंसे एकके शुभ गुण अथवा अशुभ गुणकी अधिकता उन सर्वके ऊपर प्रगट करती हो तो तम' प्रत्यय लाते है "जैसे अशुभतम लेख्या" इत्यादिसे जानना ।

(२) लेख्या शब्दका एकवचन स्त्रीलिंग 'लेख्या' शब्द है, उसका बहुवचन स्त्रीलिंग 'लेख्याः' ऐसा है । परन्तु समासमें "नित्याशुभतर लेख्या" आया है जिसका अर्थ यह है कि निरन्तर अशुभतर है लेख्या जिनके (एसे नारकी है) अर्थात् 'नारका' शब्द का विशेषण है, अत पुलिङ्ग बहुवचनमें रक्खा है ।

(३) वेदना और विक्रिया शब्दों का क्रम से एक वचन स्त्रीलिङ्ग वेदना और विक्रिया है उनके बहुवचन स्त्रीलिङ्ग क्रमसे 'वेदना, विक्रियाः' होते हैं परन्तु समास में 'नित्यअशुभतरवेदना' 'नित्यअशुभतरविक्रिया' आये है जिनके क्रम से अर्थ हैं 'निरन्तर अशुभतर है वेदना जिनके, और 'निरन्तर अशुभतर है विक्रिया जिनके' अर्थात् 'नारका' शब्दका गुणवाचक है अत. 'वेदना', 'विक्रिया' शब्दों को बहुवचन पुलिङ्ग में रक्खा है ॥

पदानिवासी जगरूपसदृशय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिमा शब्दशः हिन्दी अनुवाद अर्थात् ३ सूत्र ३  
 लेश्यादयो ङ्याख्यातार्थाः ॥ अशुभतरा इति प्रकर्षनिर्देशः । तिर्यग्गतिविषयाशुभलेश्याद्यपेक्षया,  
 अधोऽधः स्वगत्यपेक्षया च वेदितव्यः ॥ नित्यशब्द आभीक्ष्ययवचनः ॥ नित्यमशुभतरा लेश्या-  
 दयो येषां ते नित्याशुभतरलेश्यापरिणामदेहवेदनाविक्रिया नारकाः ॥

विक्रिया है; धूम्रमथा से तमः प्रथमं अशुभतर लेश्या, परिणाम, देह, वेदना, विक्रिया है; और  
 तमःप्रथासे महत्तमः प्रथमं (सातवां भाषिमं) अशुभतरलेश्या, परिणाम, देह, वेदना, विक्रिया है ॥  
 = लेश्या, परिणाम-देह वेदना-विक्रिया (आदयः) है

वृत्त्यर्थः—लेश्या-आदयः ॥  
 ङ्याख्यात-अर्थाः ॥

अशुभतराः ॥ इति \*प्रकर्ष-निर्देशः ॥; तिर्यक्-  
 = उनके अर्थ (दूसरे अर्थात् के ६, ८, ३६ सूत्रों की वृत्तिमें क्रमसे) कहेंगे है

गतिविषय-अशुभलेश्या-आदि-अपेक्षया ॥ चअधः\*अधः = गतिविषय, अशुभलेश्यादिकां अपेक्षासे तथा ( = च) नीचे २ (नारकांमें)

स्वगति-अपेक्षया ॥

वेदितव्यः ॥

= अपनी गति (अर्थात् नारकागति) की अपेक्षासे (अशुभतर लेश्याओं की प्रधानता)  
 = जाननी चाहिए भावार्थ जैसे तिर्यक्के अशुभलेश्यादि है उनकी अपेक्षासे नरक-  
 गति में अशुभतर लेश्या है और नारकियों के परस्पर की अपेक्षासे ऊपर के

नारकियोंसे नीचे नीचेके नारकियोंके अशुभतरलेश्या, अशुभतरपरिणाम, अशुभतरदेह, अशुभतरवेदना, अशुभतर विक्रियां हैं  
 नित्य-शब्द ॥ आभीक्ष्यय-वचन ॥ नित्यम् ॥  
 = (इस सूत्रमें) नित्य शब्द वारवार अधवा निरन्तर होनेका वाचक है निरन्तर

अशुभतराः ॥ लेश्या-आदयः ॥ येषाम् ॥

ते ॥ नित्य-अशुभतर-लेश्या-परिणाम-

देह-वेदना-

विक्रियाः ॥ नारकाः ॥

= अशुभतर है लेश्या, परिणति, शरीर, पीडा, और विक्रिया ( = आदयः) जिनके  
 = ते नित्य अशुभतर लेश्या वाले तथा निरन्तर अशुभतर परिणतियुक्त और  
 = सदा अशुभतर शरीर सहित तथा निरन्तर अशुभतर वेदना का पीडा सहित  
 = और सर्वकाल अशुभतर विक्रियासहित नारकी नीचे है ॥



पदानिवासी जाल्पसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सखित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३  
 प्रथमाद्वितीययोः कापोती लेश्या, तृतीयायामुपरिष्ठात्कापोती अधो नीला, चतुर्थ्या नीला, पञ्चम्यामुपरि  
 नीला अधःकृष्णा, षष्ठ्यां कृष्णा, सप्तम्यां परमकृष्णा । स्वायुषः प्रमाणावधृता द्रव्यलेश्या उक्ताः ॥  
 भावलेश्यास्तु अन्तर्मुहूर्तपरिवर्तिन्यः ॥ परिणामाः स्पर्शरसगन्धवर्णशब्दाः क्षेत्रविशेषनिमित्तवशादति-  
 दुःखहेतवोऽशुभतराः ॥ देहाश्च तेषामशुभनामकर्मोदयादत्यन्तशुभतरा विकृताकृतयो ह्यण्डसंस्थाना  
 दुर्दर्शनाः ॥ तेषामुत्सेधः ॥ प्रथमायासप्त धनूषि, त्रयो हस्ताः षडंगुलयः ।

प्रथमा-द्वितीययोः ॥ कापोती ॥ लेश्या ॥ तृतीया ॥  
 उपरिष्ठात् ॥ कापोती ॥  
 अधः ॥ नीला ॥ चतुर्थ्या ॥  
 नीला ॥ ; पञ्चम्या ॥ उपरि ॥  
 नीला ॥ ; अधः ॥ कृष्णा ॥  
 षष्ठ्याम् ॥ कृष्णा ॥ सप्तम्याम् ॥ परम कृष्णा ॥  
 स्व-आयुषः ॥ प्रमाण-अवधृता ॥ द्रव्य लेश्या ॥ उक्ताः ॥

भावलेश्याः ॥ तु ॥ अन्तर्मुहूर्तपरिवर्तिन्यः ॥  
 परिणामाः ॥ स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-शब्दाः ॥ क्षेत्र-विशेष  
 निमित्त-वशात् ॥ अतिदुःखहेतवः ॥ अशुभतराः ॥  
 देहाः ॥ च ॥ तेषां ॥ अशुभ-नामकर्म-उदयात् ॥  
 अत्यन्त-अशुभतराः ॥ विकृत-आकृतयः ॥ ह्यण्ड—  
 संस्थानाः ॥ दुर्दर्शनाः ॥ तेषां उत्सेधः ॥ प्रथमायां ॥  
 सप्त ॥ धनूषि ॥ त्रयो ॥ हस्ताः ॥ षडंगुलयः ॥

= पहिली (रत्नप्रभा) तथा दूसरी (शर्कराप्रभा) में कापोतलेश्या है । तीसरी (बालुकाप्रभा) में  
 = ऊपर (के विलोक के रहनेवाले नारकियोंके) कापोत लेश्या है ।  
 = (इस तीसरी बालुकाप्रभा भूमिके) नीचे नील लेश्या है । चौथी (पंकप्रभा भूमि) में  
 = नील लेश्या है । पांचवीं (धूम्रप्रभा भूमि) में ऊपर (विलोम में रहनेवाले नारकियोंके)  
 = नीललेश्या है । (इसके) नीचे (के विलोम में रहनेवाले नारकियोंके) कृष्णलेश्या है  
 = छठी (तमःप्रभाभूमि) में कृष्ण लेश्या है; सातवीं (महातमःभूमि) में उत्तम पृ कृष्णलेश्या है  
 = अष्टमी र आयुके परिमाण द्वारा निश्चित की गई द्रव्य लेश्यायें कही गई हैं  
 अर्थात् नारकियोंके उर्ण्यक्त क्रमसे कही गई द्रव्य लेश्यायें आयुक्त एकसी रहती हैं।  
 = परन्तु भावलेश्या अन्तर्मुहूर्त में पलटनी रहती है ।  
 = परिणाम-स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-और शब्द है । स्थानभेदके  
 = निमित्तके वशासे (ते परिणाम) अति दुःखके कारण अशुभतर हैं ।  
 = और ( = च ) उन (नारकी जीवोंके) शरीर अशुभ नामकर्मके उदयसे  
 = अतिशय अशुभतर हैं (और) चुरी आकृतिवाले, ह्यण्डक—  
 = संस्थानरूप कुदर्शनीय ( = देहनेमं चुरे ) हैं उन (नारकियों) की उंचाई प्रथम भूमिमें  
 = सात चाप तीन हाथ है अगुल है । अर्थात् सवा इकतीस हाथ है

एतानिवासी जगरूपसदृश वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिमा शब्दशः हिन्दी अनुवाद अन्वय ३ सूत्र ३  
 अथोऽथोद्धिगुणोद्धिगुण उत्सेधः ॥ अभ्यन्तरसद्बोधोद्ये सति अनादिरिणामिकशीतोष्णबाह्यनिमित्त-  
 जनितः सुतीव्रा वेदना भवन्ति नारकाणाम् ॥ प्रथमाद्धितीयातृतीयाचतुर्थीषु उष्णवेदनाभ्येव नरकाणि  
 पंचम्यामुपरि उष्णवेदने द्वे नरकशतरहस्रे । अधः शीतवेदनमेकं शतसहस्रम् । षष्ठीसप्तम्योःशीत-  
 वेदनाभ्येव ॥ शुभं करिष्याम इति अशुभतरमेव विकुर्वन्ति, सुखहेतून्त्पादयाम इति दुःखहेतून्नेवो-  
 त्पादयन्ति । त एते भावा अथोऽथोऽशुभतरा वेदितव्याः ॥

किमेतेषां नारकाणां शीतोष्णजनितमेव दुःखमुतान्यथापि भवतीत्यत आह—

अथस् अधः\* द्विगुण-द्विगुणः\* वरसेधः\* अभ्यन्तर-  
 असत्-वेद्य-उदयः। सति शीतनादियारिणामिक-  
 शीत-उष्ण-बाह्य-निमित्त-जनितः\*॥ सुतीव्राः\*॥ वेदनाः\*॥  
 भवन्ति १' नारकाणां\* । प्रथमान्तृतीया-तृतीया-  
 चतुर्थीषु\*॥ उष्णवेदनानि\*॥ एव\* नरकाणि\*॥  
 पंचम्याम्\*॥ उपरि\* उष्णवेदने\*॥ द्वे\*॥  
 नरकशत-सहस्रे\*॥ अधः\* शीतवेदनम्\*॥  
 एकम्\*॥ शत-सहस्रम्\*॥ पृथ्वी-सप्तम्योः\*॥  
 शीत-वेदनानि\*॥ एव\* शुभम्\*॥ करिष्यामः\* इति\*  
 अशुभतरम्\*॥ विकुर्वन्ति १' सुखहेतून्\* । उत्पादयामः १'  
 इति\* दुःखहेतून्\* । उत्पादयन्ति १'  
 तैः\* एते\* भावाः\* अधः\* अथ\* अशुभतराः\* ।  
 वेदितव्याः\* । प्रिम्\* एतेषाम्\* नारकाणाम्\* ।  
 शीत-उष्ण-जनितम्\*॥ एव\* दुःखम्\*॥ उत\*  
 अन्यथा\* अपि\* भवति १' इति\* आह ॥

- = नीचे २ (उपरक नरकसे पर्यन्त नरकमें) दूनी २ उचाई है । अन्तरंग
- = असाता वेदनीय कर्मके उदय होनेपर अनादिकाल परिणामनरूप (भूमिका)
- = बाह्यनिमित्त-शीत-उष्णकारि (नारकियोंके) तीव्र पीडा
- = शोनी है । नारकियोंके पहिली (भूमि)में दूसरी (शर्कराप्रभा)में तीसरी (बालुकाप्रभा)में
- = चौथी (पङ्कप्रभा पृथिवी)में उष्ण वेदना रूप ही मिल है
- = पाँचवी (धूपप्रभाभूमि)में उपरके उष्णवेदनारूप दो
- = लाख मिले है । (पाँचवी भूमिके श्रेण) नीचेके शीतवेदनारूप
- = एक लाख (मिले) है । षठी (तमःप्रभाभूमि)में और सातवीं (पश्चात्तमःप्रभा भूमि)में
- = शीतवेदना ही है । अच्छी (विक्रिया) हम करेगे ऐसे (नारकी विचारे है)
- = परन्तु अशुभतर ही करते है । सुख के कारण हम पैदा करेगे ।
- = इस प्रकार (नारकी जीव विचार करते है परन्तु) दुःखके कारणही उपजाते है
- = ते ये परिणाम (एक नरककी अपेक्षासे दूसरेमें) नीचे नीचे अशुभतर
- = जानना चाहिये ॥ (परन) क्या इन नारकियोंके
- = शीत और उष्णसे उत्पन्न हुआ ही दुःख है अधवा
- = अन्य प्रकार भी (नारकी जीवोंको दुःख) होता है अतः (अभिप सूत्र में) कहते है कि

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कुल पदच्छेद और विभक्तपर्यं सहित सर्वार्थसिद्धिका पाण्डशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ४

## ॥ परस्परोदीरितदुःखाः ॥ ४ ॥

कथं परस्परोदीरितदुःखत्वं नारकाणाम् । भवप्रत्ययेनावधिना मिथ्यादर्शानोदयाद्विभङ्गव्यपदेश-  
भाजा च दुरादं वदुःखहेतूनवगम्योत्पन्नदुःखाः प्रत्यासत्तौ परस्परालोकनाच्च प्रज्वलितकोपाग्रयः  
पूर्वभावानुसरणाच्चातितीव्रानुबद्धवैराश्य शृगालादिवत्स्थितिभिद्यते प्रवर्तमानाः

सूत्रम्—परस्परोदीरितदुःखाः ॥ ४ ॥ = (नारकाः) परस्पर-उदीरित-दुःखाः (भवन्ति) ॥ ४ ॥

सुत्रार्थ—नारकाः १। परस्पर-उदीरित-दुःखाः १। भवन्ति = नारकीजीव परस्पर उत्पन्नक्रियाहुआ दुःख (एक दूसरेको) देनेवाले होते हैं।  
अर्थात् कुत्तोरी याति निरन्तर एक दूसरेके साथ लड़ते भगड़ते रहते हैं ।

वचनबाधः—कथं परस्पर-उदीरित—

दुःखत्वः १। नारकाणाम् १। मिथ्या-दर्शन-उदयादरे १। विभंग-व्यपदेश-भाजा १। भवप्रत्ययेन १। अचिनारे १। च\* (४) = विभंगनामक वा विभंग नामकाधारक यवनिमित्तक अविधिज्ञानकरि  
दुरादरे १। एव\* दुःखहेतून् १। अद्यगम्य-  
उत्पन्न-दुःखाः १। च\* प्रति-आसत्तौ १। परस्पर-  
आलोकनात् १। प्रज्वलित-कोप-अग्रयः १। च\*  
पूर्व-भव-अनुसरणादरे ॥ अतितीव्र-  
अनुबद्धवैराः १। च\* शृगाल-आदिवत्\*  
स्व-अनियतेरे १। प्रवर्तमानाः १।

- = नारकीजीव परस्पर उत्पन्नक्रियाहुआ दुःख (एक दूसरेको) देनेवाले होते हैं ।
- = (पशु) कैसे आपसमें (एक दूसरे को) क्रियाहुआ अथवा उपजायाहुआ
- = नारकीजीवोंके दुख होता ( = दुखत्व) है । मिथ्या दर्शनके उदय होनेसे
- = दूरसे ही ( नारकी जीव ) दुःखके कारणोंको जानकर
- = पीटा उपनावे है और ( = च) अति निकट होनेपर आपसमें (एक दूसरे को)
- = देवनेम कोपस्वी अग्नि पञ्चले है जिनके अर्थात् तीव्र क्रोधयुक्त होजाते हैं ॥ तथा
- = पहिले जन्मके चुरे वा निकुण्ड ( = अनु) स्मरणसे अतितीव्र और
- = दह ( = अनुबद्ध) वैररूप होय है और ( = च) सियार अथवा गीदह आदिके सदृश
- = अपने घात (कारने) में प्रवर्तते हैं अर्थात् जैसे गीदह कुत्ते आदि अन्य गीदह-
- = कुत्ते आदिको दंत कर निदंयता पूर्वक क्रोध करते हैं तथा परस्पर टालोका
- = पहार करते हैं तैसेही नारकीजीव एक दूसरेके और अपने घात करनेमें प्रवर्तते हैं ।

( १ ) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है । ( २ ) दुरात शब्द मिलिग है । ( ३ ) अद्यगम्य शब्द सम्प्रत्ययक मूल छंदत है ।  
( ४ ) च वाक्य भूषणके लिये है । ( ५ ) अनु शब्दका अर्थ पञ्चान्दकाशमें निष्ठुष्ट दिया है 'निष्ठुष्ट स्मरणसे' अभिप्राय है कि नारकी जीवोंका कुअग्रयसे  
पूर्व भवकी घुरी घातोंकी सुधि आनी है मली घातों की नहीं ।

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अन्धाय ३ सूत्र ४ और ५ स्वविक्रियाकृतसिवासिपरशुभिष्टिडमालशक्तितोमरकुन्तायोधनादिभिरायुधैः स्वकरचरणदशनैश्च हेदनभेदनतलणदंशनादिभिः परस्परस्यात्तितीब्दुःखमुत्पादयन्ति ॥

किमेतावानेव दुःखोपत्तिकारणप्रकारः उतान्योपि कश्चिदस्तीत्यत आह—  
॥ संक्षिष्टासुरोदीरितदुःखाश्च प्राक्चतुर्थ्याः ॥ ५ ॥

स्व-विक्रिया-कृत-असि-वासि-परशु-

भिष्टिड-माल-शक्ति-तोपर-कुन्त-

अयस्त्वन-आदिभि-१॥आयुधैः१॥च०स्व-कर-

चरण-दशनैः१॥ हेदन-भेदन-तलण-दशन-

आदिभिः१॥ परस्परस्य१॥ अतितीब्दः॥दुःखम्१॥

उत्पादयन्ति१॥ क्रिय० पलावान्१॥ एव दुःख-उत्पत्ति-

कारण-प्रकारैः१॥ उत०अन्य-११॥अपि०कश्चित्०

अस्तः आह १

सूत्रम्-संक्षिष्टासुरोदीरितदुःखाश्चप्राक्चतुर्थ्याः = नारकाःसंक्षिष्टा-असुर-उदीरित-दुःखाश्चप्राक्-चतुर्थ्याः

सर्वांश- नारकाः १॥ प्राक्चतुर्थ्याः१॥

संक्षिप्त-असुर- उदीरित-दुःखाः१॥ च०

( १ ) दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका अर्थ और पाठ एकलता है । ( २ ) अनुवादक के पास इस समय मूल सूत्रों को बहुत सी प्रतियाँ हैं । उनमें से

सदासुखजीकी दो प्रतियोंमें और क्षान्त्तचन्द्रजी लाहौरकी एक प्रतियें "प्राक् चतुर्थ्या" ऐसा पाठ है और शंभू प्रतियोंमें "प्राक् चतुर्थ्या" ऐसा पाठ है । इन तीनों प्रतियोंका पाठ अनुचित जान पड़ता है क्योंकि एक, छि, क्षि, चतुर सं नवन दशन रत्यादिउन्नीस पर्यान्त ए सख्यायें जिस सख्यासे सम्बन्ध रखती है उस सखा का विशेषण कहलानी है । एक छि, क्षि, चतुर तक सख्याश्रीका वही विभक्ति वही वचन और वही लिङ्ग सरकृतभाषाके

पुटानिवासी गारुडप्रसहाय वकील कुल पदच्छेद और विभक्तपर्यं सहित सर्वाधिसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद आध्याय ३ सूत्र ५

सर्वाधि

१७

व्याकरणोंके सूत्रोंके अनुसार होना है जो समर्थयितन सभ्याका होता है जैसे श्रीणि बलयातिन इस वाक्य में बलयाति शब्द प्रथमा विभक्ति बहुवचन नपुंसक लिंगमें है। श्रीणि शब्द भी जो बलियातिन शब्द का विशेषण है प्रथमा विभक्ति बहुवचन नपुंसक लिंगमें है परन्तु पञ्चम से नवदशम (उभोस) तक की विभक्ति और वचन यही होता है जो सहा का, लिङ्ग वही होने की आवश्यकता नहीं है जैसे "सप्त भूमयो न अप्रौ न नव चेति" (संस्कृत पृष्ठ १६०) यहाँ पर सप्त अप्रौ नव तीनों शब्दों का बहुवचन प्रथमा विभक्ति (कारक) ही है जो भूमि शब्दका है परन्तु भूमि शब्द का बहुवचन (खोलिङ्ग भूमय है, लिङ्ग सप्त अप्रौ नव शब्दों का कार्य भी समभलो कर्माकिये तीनों शब्द बहुवचन ही धातु हैं और तीनों लिंगों में एकसे ही रूप धरते हैं चतुर्थ शब्द भूमि के लिये सूत्र में आया है न कि नरक शब्द क लिये। अथ प्राक् शब्द क साथ पञ्चमी विभक्ति है सो चतुर्थ्या पञ्चमी विभक्ति एकवचन खोलिङ्ग चतुर्थी शब्द का है परन्तु चतुर्थ्य पञ्चमी विभक्ति बहुवचन और पुल्लिङ्ग आधा नपुंसक लिंग है। नरक शब्द पुल्लिङ्ग है इस आध्यायके किसी सूत्रमें दूसरे सूत्रको छोड़कर नरक शब्द नहीं लाये हैं नरक शब्द दूसरे सूत्रमें मिली क अर्थमें है रत्नप्रभा शंकरप्रभा बालिकाप्रभा एक प्रभा धमप्रभा तमःप्रभा महातम प्रभाके अर्थ में नहीं है। नारका शब्द तीसरे सूत्र में लाये हैं उसका अर्थ नरकके तुल्य सहन करनेवाले नारकी जीवोंके है। इससे नरक शब्दकी अनुवृत्ति इस सूत्रमें लेना अनुभूत है पहिले सूत्रमें भूमि शब्द लाये हैं इससे भूमि शब्द की अनुवृत्ति पाचवा सूत्रमें आती है न कि नरक शब्दकी।

यदि हम चतुर्थ्य, ऐसा याद पढ़ें तो अर्थमें भिन्नता होगी अर्थात् भूमिके स्थानमें नरक (= नारकीयोंक रहनेकाबिध) ऐसा अर्थ हाजावेगा जो आगम विरुद्ध है, सूत्र व्याकरणके अनुनार अशुद्ध भी होजायगा। प्राक् चतुर्थ्या = चौथी एकप्रभा भूमिसे पहिले अर्थात् तीसरी दूसरी और पहिली भूमि तक प्राक् चतुर्थ्य = चार(नरकी)से पहिले अर्थात् तीन चार बिलोक पहले पहले ॥

चतुर्थ्य यह वाक्य पहिले आध्याय के तीसवा सूत्र में "एकस्मिन् आ चतुर्थ्य" दूसरे अध्याय के अट्टाईसवा सूत्रमें "ससारिण प्राक् चतुर्थ्य" और ४३वा सूत्रमें "आ चतुर्थ्य" लाये हैं आड् (=आ)का अर्थ तक वा पर्यन्त है और प्राक् का अर्थ पहिले पहिले है आ चतुर्थ्य, पहिला "ज्ञान शब्द का विशेषण है जो नपुंसकलिंग है। दूसरा 'आ चतुर्थ्य' शरत्की का विशेषण है जो नपुंसकलिंग है। तीसरा 'प्राक् चतुर्थ्य' समय शब्दका गुणवाचक है समय शब्द पुल्लिङ्ग है। स्मरण रह कि चतुर्थ्य चतुर्, शब्दकी पञ्चमी विभक्ति बहुवचन नपुंसकलिंग और पुल्लिङ्ग है अर्थात् चतुर् शब्दकी पञ्चमी विभक्ति नपुंसक और पुल्लिङ्गमें एकही रूप "चतुर्थ्य" धारण करती है ॥ अतः "प्राक् चतुर्थ्य" खोलिङ्ग नहीं होसकता है इसलिये यह अशुद्ध है।

एतानिवासी जगत्पसङ्गाप वकील कृत पदच्छेद आंर विभयत्पर्यं सखित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ५  
 देवगतिनामकर्मविकल्पस्यासुरत्वसंवर्तनस्य कर्मणो उदयादस्यन्ति परानित्यसुराः । पूर्वजन्मनि  
 सम्भावितेनातितीव्रेण संज्ञेशपरिणामेन यदुपाजितं पापकर्म तस्योदयात्सततं क्षिप्राः सांक्षिप्राः ।  
 सांक्षिप्रा असुराः सांक्षिप्रासुराः । सांक्षिप्रा इति विशेषणान्न सर्वे असुरा नारकाणां दुःखमुत्पादयन्ति ।  
 किं तर्हि, अभ्यावरीपादय एव केचनेति ॥

देवगति-नामकर्म-विकल्पस्यरू॥ असुरत्व-संवर्तनस्यरू॥  
 कर्मणोरू॥ उदयात् रू॥ अस्यन्ति परान रू॥ इति असुराः रू॥  
 पूर्वजन्मनि रू॥ सम्भावितेन रू॥ अतितीव्रेण रू॥  
 संज्ञेशपरिणामेन रू॥ यदरू॥ उपाजितरू॥ पापकर्मरू॥  
 तस्यरू॥ उदयात् रू॥ सतत रू॥ क्षिप्राः रू॥ सांक्षिप्राः रू॥  
 सांक्षिप्राः रू॥ असुराः रू॥ सांक्षिप्रा-असुराः रू॥  
 सांक्षिप्रा इति \* विशेषणान्न रू॥

सर्वे। असुराः। नारकाणां। दुःखप्रदं। न\*उत्पादयन्ति।  
 क्रिम् \* तर्हि \*  
 अभ्य-अवरीप-आदयः। एव \* केचन \* इति \*

(४) "अन्धकारात्पादय" के स्थान में सभाप्यतत्वाभ्यांविग्रामसूत्रे अन्धकारादीपादय है ।

अथ अभ्यरीप श्याम शबल रङ-उपरङ्ग काल मद्राकालस्य अस्तिप्रयत्न  
 कुम्भीं बालुका ईतरणी खर-स्वर मद्रोयोग्य  
 पचदश रू॥ एते सांक्षिप्रा रू॥ असुरा रू॥  
 नारकीयाम् रू॥ वेदनाः रू॥ समुद्रीरस्यन्ति

- = देवगति नामक नामकर्मका भेद जो असुरत्वसंवर्तन तिस
- = कर्मके उदयसे दसरोको फलके है अर्थात् दुःख देते है ऐसे असुर है
- = पहिले भवमें शोसकने योग्य यद्गुत नीच
- = संज्ञेश यावकफिर जो पापकर्म उपाजनेन क्रिया है
- = तिसके उदय से निरन्तर ज्ञेशयुक्त या क्रिशित (= क्षिप्रा ) ते सांक्षिप्रा है
- = निरन्तर ज्ञेशयुक्त परिणामवाले (= सांक्षिप्राः) असुर (है वे) सांक्षिप्रा असुर है
- = सांक्षिप्रा ऐसे विशेषण से अर्थात् असुरा शब्दके पहिले जो 'सांक्षिप्रा' विशेषण है
- उससे (अभिप्राय है कि)
- = सब असुरकुमार नारकिणोकी पीडा नहीं उत्पन्न करते है
- = वो (नारकिणोकी) फलन (असुर कुमार पीडा देते) है
- = अन्ध, अवरीप (= अभ्यवरीप) आदि (जातिक असुर) ही कोई ऐसे पीडा देते है

- = अथ, अन्धकार, श्याम, शबल, रङ्ग, उपरङ्ग, काल, मद्राकालस्य, अस्तिप्रयत्न,
- = कुम्भी, बालुका, ईतरणी, खर, स्वर और मद्रोयोग्य
- = ये पदद्वे जाति के ज्ञेश परियोग के प्रकारक असुर
- = नारकिणोकी वेदना (पीडा) उत्पन्न करते है (सभाप्यतत्वाभ्यांविग्रामसूत्रपृ०७१, ७२)

पदानिवासी जगत्प्रसहस्रय वकील कृत पदच्छेद और विभक्तयर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सत्र ५  
 अवधिप्रदर्शनार्थं प्राक्चतुर्थ्या इति विशेषणम् ॥ उपरि तिस्रषु पृथ्वीषु संक्षिप्रासुरा बाधाहेतवो  
 नातःपरमिति प्रदर्शनार्थम् ॥ चशब्दः पूर्वोक्तदुःखहेतुसमुच्चयार्थः ॥ सुतसायोरसपायननिष्ठसाय-  
 स्तम्भालिङ्गनकूटशाल्मल्यारोहाणायतनराण्योधनाभिघातवासीत्वरतलणत्वारतस्तलै-

अवधि-प्रदर्शन-अर्थम्-३॥ प्राक्चतुर्थ्याः३॥

इति\*विशेषणम्३॥ उपरि\*तिस्रपूरं॥

पृथ्वीपुं॥ संक्षिप्रा-असुराः३। बाधा-हेतवः३।

न\*अतः\* परम्\*

इति\*प्रदर्शन-अर्थम्३॥

च-शब्दः३। पूर्व-उक्त-

दुःख-हेतु-समुच्चय-अर्थः३।

सुतम्भ-अयस्-रस-पायन-निष्ठम्-अयस्-

स्तम्भ-आलिगन-कूट-

शाल्मलि (शाल्मली)-आरोहण-अवतरण-

अयस्-यन-अभिघात-वासी-

त्वर-तलण-त्वार-तस्तलै-

= पर्यादा दिग्वाचनेके लिये ( इस सूत्रमें ) प्राक् चतुर्थ्याः

(अर्थान्त-चौथी पंक्त्यभाभूमिसे पहिले पहिले तीसरी बालुकाप्रभा पृथिवी पर्यन्त)

= ऐसा गुणवाचक (वाच्य) है । उपरकी तीन (रत्नप्रभा, शंकराप्रभा, बालुकाप्रभा)

= भूमियोंमें संक्षिप्त परिणामवल्ले असुर (नारकिपोक) पीढा (उपजाने) के कारण है

= नही है इस (तीसरी बालुकाप्रभाभूमि)से आगेके(पंकप्रभा, धूमप्रभा, तमःप्रभा

महातमः प्रभा भूमियोंमें इन असुरों द्वारा पीढा उपजावनेका हेतु )

= ऐसा दिग्वाचने के लिये ( प्राक्-चतुर्थ्याः वाच्य सूत्रमें ) है ।

= (इस सूत्रमें) चशब्द पहिले कहेगये ( = तीसरे और चौथे सूत्रोंमें कि अशुभतर—

लेरण परिरणामादिसे उत्पन्न तथा परस्पर कारणसे उत्पन्न )

= दुर्बोके कारणोंके संबन्धके लिये है तात्पर्य यह है कि अशुभतर

लेरण परिरणामादिसे उत्पन्न वेदना तथा परस्पर कारणसे उत्पन्न पीढा

और असुरोंके द्वारा (तीसरे नरक तक) उत्पन्न बाधा इसप्रकार नारकी

जीवोंको तीन प्रकारके दुःख होतें हैं ।

= अति सतप्त लोहे (अयस्)के रसके पिलानेसे, अति सतप्त लोहेके

= स्तम्भसे आलिगन करानेसे, पाया रचित अथवा पिथ्याभूत

= संभलके वृत्त अर्थात् शूलीपर चढ़ानेसे, और उतारनेसे,

= लोहेके (अयस्)यनसे ताड़नादि करि (अभिघात), कुल्हाड़ा(वासी) वसूला(वासी) तथा

= छुराद्वारा काटने ( = तलण)ओलना(तलण)से, खारेपानी ( = सार)तथा अतिउष्णतेलसे

प्रातिवासी जागरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयसम्बन्धं सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ५ और ६  
 स्वसेचनायः कुम्भीपाकाम्बरीषभर्जनवैतरणीमज्जनयन्त्रनिष्पीडनादिभिर्नारकाणां दुःस्वमुत्पादयन्ति ॥  
 एवं छेदनभेदनादिभिः शकलीकृतमूर्तीनामपि तेषां न मरणमकाले भवति । कुतः? अनपवत्पर्यायुष्क-  
 त्वात् ॥ यद्येवं, तदेव तावदुच्यतां नारकाणामायुःपरिमाणमित्यत आह—

तेष्वेकत्रिसप्तदशसप्तदशद्वादशविंशतित्रयस्त्रिंशत्सागरोपमा  
 सत्त्वानां परा स्थितिः ॥ ६ ॥

अवसेचन-अयस्-कुम्भी-पाक-अम्बरीष-भर्जन-  
 वैतरणी-मज्जन-यन्त्र-निष्पीडन-आदिभिः ।

नारकाणाम् दुर्गं ॥ उत्पादयन्तिः एवच्छेदन-भेदनादिभिः ।  
 शकलीकृत-मूर्तीनाम् ॥ अपि\*तेषाम् ।  
 न\*परणम् ॥ अकालेर्गं । भवति १ कुतः\* ?

अनअपवत्स्य-आयुष्कत्वादर्गं ॥

यदि\*प्रथम\*तद्-एव-तावत्-नारकाणाम् १ आयुष्—  
 परिमाणम् ॥ उच्यताम् १ इति अतः\*आह

सत्रम्—तेष्वेकत्रिसप्तदशसप्तदशद्वादशविंशतित्रयस्त्रिंशत्सागरोपमा सत्त्वानां परा स्थितिः ॥ ६ ॥  
 = तेषु-एकसागरोपमा-त्रिसागरोपमा-सप्तसागरोपमा-दशसागरोपमा-सप्तदशसागरोपमा-द्वाविंशतिसागरोपमा-त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमा-सत्त्वानां  
 परा स्थितिः ( यथाक्रमम् ) ॥ ६ ॥

(१) दोनों आन्जाओंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है । 'यथाक्रमम्' की अनुवृत्ति इस अध्यायके दूसरे सूत्रसे ली गई है हे जो द्विपक्षी पृष्ट, २२



पदानिवासी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद आश्रय ३ सूत्र ६

इस सूत्रमें नरक शब्दकी अनुवृत्ति ससमी विभक्ति यद्युत्पन्न पुलिगमें ली है और सरदाना शब्द पट्टी विभक्ति यद्युत्पन्न पुलिग वा नपुंसकलिगमें लाये है जिसका अर्थ जीवोंकी है और 'पुत्रपाद'स्वामीकृत सस्कृतवृत्तिमें सरथाना शब्दको सूत्रमें लानेका यह कारण बताया है कि "एक तीन सप्त रथादिक" सागरीकी स्थिति "भूयथ" शब्दसे सम्बन्ध न करनेका अर्थात् ऐसा अर्थ रोकनेके लिए लाये है कि एक तीन सप्त रथादिक सागरीकी स्थिति भूमियों वा पृथ्वीयोंकीही है। इसका यह आशय निकला कि एकतीन सप्त रथादि सागरीकी स्थिती जीवोंकी है 'पृथिवी अथवा भूमि'की नहीं है।

(क) स्थितिका सम्बन्ध भूमि शब्दके साथ न हुआवै (ख) त्रेण (ग) सरदाना इनके सम्बन्धमें जो विचार और भाव मेंरे हृदयमें उत्पन्न हुए हैं उनका उल्लेख पाठकी सेवामें नष्टतापूर्वक इस प्रकार है कि—

(क) 'व्याख्यातनो विशेषप्रतिपत्तिर्नहि सदेक्षदलक्षणम्' = (वाक्यका) यथार्थ आश्रय (= विशेषप्रतिपत्ति) ज्ञातयानसे (अर्थात् परस्पर शब्दोंका सम्बन्ध वा अन्यथ करनेसे) निकलता है क्योंकि (वाक्यमें) सदेहरूप वा सदिग्धार्थ शब्दसे (= नदेहात्) अलक्षणात् अर्थात् अनिश्चितभाव वा अर्थ (= अलक्षणम्) नहीं (नहि) होता है इस परिभाषाक अनुसार नारिकियोंसे स्थिति शब्दका सम्बन्ध हुआता है नाकि भूमि शब्दसे।

(ख) त्रेण (= तिनमें, उनमें) = नरकेण (= नरकोंमें) ॥ पुत्रपाद स्वामीने 'त्रेण'का यही अर्थ लिया है। नरक शब्द उमास्वामी दूसरे सूत्रमें 'विलोक' अर्थमें अर्थात् नरक (= निवासस्थान) के अर्थमें लाये हैं प्रथम रत्नप्रभा भूमिमें ऐसे तीसलाख विलोक वा निवासस्थान हैं। और इस अन्वयके किसी सूत्रमें नरक शब्द नहीं आया है परञ्चात् 'पुत्रपाद स्वामीने' भूमि'का अर्थ लेलिया है जैसाकि "त्रेण नरकेण भूमिकमेण यथासव्ययमेकादय. स्थितयो ऽपि साव्ययन्ते॥ रत्नप्रभायसुल्लब्धा स्थितिरैक सागरोपमा" रथादि सात वाक्योंसे सस्कृतवृत्तिम प्रगट है ॥ समरण रहे कि प्रथम भूमिमें तीसलाख, दूसरीमें पचीसलाख रथादि नरक हैं। तब अर्थ यह हुआ कि तीसलाख नरकोंमें एकसागरकी उल्लेख स्थिति नारकजीवोंकी है। पचीसलाख नरकोंमें नारकजीवोंकी उल्लेख स्थिति तीनसागरकी है रथादि। 'तास्वैक' (= तासु एक = तिन भूमियोंमें एकसागर रथादि) पाठसे सब क्रियता जाती रहती है और पुत्रपाद स्वामीके अन्तर्कूल सोलासाधा अर्थ निकल आता है कि तिन भूमियोंमें, क्रमसे उल्लेख स्थिति एक तीन रथादि सागरों की है। तासु = तासु भूमिषु ॥ तासु शब्द दूसरे सूत्रमें भी आया है। 'तासु' शब्दको अनुवृत्तिभी इस सूत्रमें लेसकते है परन्तु त्रेण (= तासु) स्पष्टताके लिये है।

(ग) सरदाना = जीवोंकी तीसरे नरकतक असुरकुमारदेव, स्वर्गके देव रथादि भी जाते हैं। इसलिये 'सरदाना'से आश्रय 'नारकाणिसरदाना' वाक्यसे है अर्थात् नारकी जीवोंकी भावार्थ 'नारका' शब्द इस आश्रयके तीसरे सूत्रमें आया है और उसकी अनुवृत्ति चौथे और पाचवें सूत्रमें ली है। इस सूत्रमें भी पट्टी विभक्ति यद्युत्पन्नके रूपमें 'नारका' शब्दकी अनुवृत्ति आती है। 'नारकाणों' की अनुवृत्तिसे भी विना 'सरदाना' शब्दके लायेजुये काम चल सकता था परन्तु उमा स्वामीने 'सरदाना' शब्दका प्रयोग इसकारणसे किया है कि सूत्र स्पष्ट हुआवै और सरदाना शब्दको देखकर पाठक सरलतासे समझलें कि इसमें 'नारकाणों' की अनुवृत्ति अवश्य आती है 'सरदाना' से केवल काम नहीं चल सकता क्योंकि प्रथम उत्पन्न होता है कि 'जीवोंकी' उल्लेख स्थिति है कि नारकी जीवोंकी (उल्लेख स्थिति है) ॥ हमारे कई मित्रोंका विचार है कि यदि 'सरदाना' शब्द न लाते तोभी वाक्यरूपसे और उपर्युक्त परिभाषासे पाठक समझ लेते कि नारिकियोंकी स्थितिसे प्रयोजन है।

पञ्चनिवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयार्थसहित सर्वाथसिद्धिः शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र ६  
 यथाकममित्यनुवर्तते । तेषु नरकेषु भूमिक्रमेण यथासंख्यमेकादयः स्थितयोऽभिसम्बन्धयन्ते ॥  
 रत्नप्रभायासुच्छृष्टा स्थितिरैकसागरोपमा । शर्कराप्रभायां त्रिसागरोपमा । बालुकाप्रभायां सप्त-  
 सागरोपमा । पङ्कप्रभायां दशसागरोपमा । धूमप्रभायां सप्तदशसागरोपमा ।

सूत्रार्थः—तेषु एकसागरोपमां त्रिसागरोपमां द्वाविंशतिसागरोपमां दशसागरोपमां सप्तदशसागरोपमां नारकाणां सत्त्वानां परां स्थितिः यथाक्रमम्\*

दूसरी शर्कराप्रभा पृथिवीमें तीन सागरकी उत्कृष्ट स्थिति है और सातवां महत्तमः पृथिवी विषे तैलीस सागरकी उत्कृष्ट स्थिति है ।

वृत्तानुवादः—यथाक्रमम्\* इति-अनुवर्तते  
 तेषु नरकेषु भूमि-कसेण  
 यथासंख्यम्\* एकादयः स्थितयः  
 अभिसम्बन्धयन्ते रत्नप्रभायाम् ॥ उत्कृष्टां  
 त्रिसागरोपमां बालुकाप्रभायाम् ॥  
 सप्तसागरोपमां पङ्कप्रभायाम् ॥  
 दशसागरोपमां धूमप्रभायाम् ॥ सप्तदशसागरोपमां ॥

- = तिन (नरको) में एकसागर प्रमाण तीनसागर प्रमाण
- = सात सागर प्रमाण, दश सागर प्रमाण, सत्रह सागर प्रमाण
- = चाईस सागर प्रमाण और तैलीस सागर प्रमाण
- = नारकी जीवोंकी उत्कृष्ट आयु यथासंख्य अथवा क्रमानुसार है अर्थात् पहिली रत्नप्रभा भूमिमें एकसागरकी उत्कृष्ट (नारकीजीवोंकी आयु है, छठवां तमः
- = (इस सूत्रमें दूसरे सूत्रसे) 'यथाक्रमम्' ऐसा अनुकर्मण है अथवा अनुवृत्ति आती है अर्थात् दूसरे सूत्रसे इस सूत्रमें यथाक्रम शब्द लियानाया है
- = तिन नरकमें (रत्नप्रभा, शर्कराप्रभा, इत्यादिक) पृथिवीयोंके क्रमसे
- = एक आदिक (सागरोपमा) स्थिति यथासंख्य अर्थात् संख्याके क्रमसे
- = लगाईजाली है जोडीजाली है (इसलिये) रत्नप्रभा पहिली पृथिवीमें उत्कर्ष
- = आयु एक सागरोपमा है । शर्कराप्रभा (दूसरी भूमि) में (उत्कृष्ट स्थिति)
- = तीन सागरोपमा है । बालुकाप्रभा (तीसरी पृथिवी) में (उत्कर्ष आयु)
- = सातसागरोपमा है । धूमप्रभा (चौथी भूमि) में (उत्कर्ष आयु) दशसागरोपमा है
- = धूमप्रभा (पाँचवी भूमि) में (उत्कृष्ट आयु) सत्रह सागरोपमा है ।

एषानिवासी क्वाण्यसहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयव्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद आशय ३ सूत्र ६ तमःप्रभायां द्वाविंशतिसागरोपमा । महातमःप्रभायां त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमा इति ॥ परा उत्कृष्टेत्यर्थः ॥ सत्त्वानामिति वचनं भूमिनिवृत्त्यर्थम् ॥ भूमिषु सत्त्वानामिम्यं स्थितिः । न भूमिनामिति ॥ उक्तः सप्तभूमिविस्तीर्णोऽधोलोकः ॥ इदानीं तिर्यग्लोको वक्तव्यः । कथं पुनरितिर्यग्लोकः । यतोऽसंख्येयाः स्वयम्भूरमणपर्यान्तारितर्यग्नप्रचयविशेषणावस्थिता द्वीपसमुद्ररत्नरितिर्यग्लोक इति ॥ के पुनरितिर्यग्व्यवस्थिता इत्यत आह—

तमःप्रभायाश्च ॥ द्वाविंशति-सागरोपमाश्च ॥

= तमःप्रभा (छठवीं पृथिवी) में उत्कृष्ट स्थिति वाले सागर प्रमाण है ॥

महातमःप्रभायाश्च ॥ त्रयस्त्रिंशत्-सागरोपमाश्च ॥ इति ॥

= महातमःप्रभा (सातवीं भूमि) में उत्कृष्ट आयुः तृतीय सागरप्रमाण है

पराश्च ॥ उत्कृष्टाश्च ॥ इति ॥ सत्त्वानां इति ॥ वचनम् ॥ भूमि-निवृत्ति-अर्थम् ॥

= (इस सत्रमें) परा (शब्द) उत्कृष्ट ऐसे अर्थमें है । सत्त्वानां ऐसा वाक्य भूमिका (स्थितिक साथ सम्बन्ध हो इस) निपेयके लिये है

भूमिषु ॥ सत्त्वानां इत्यर्थः ॥ स्थितिः ॥ न यमीनां ॥ इति ॥

= भूमियों विये जीवोंकी यह आयु है नकि (रत्नमभा, शर्कराप्रभा इत्यादि) भूमियोंकी एक तीन इत्यादिक सागरोंकी स्थिति है

सप्त-भूमि-विस्तीर्णः ॥ अप्रसक्तः

= सात (रत्नमभा शर्कराप्रभा इत्यादिक) भूमिरूप है विस्तार जिसका ऐसा अप्रो-

लोकः ॥ उक्तः ॥ इदानीं ॥ तिर्यग्लोकः वक्तव्यः ॥ कथं ॥ पुनः ॥

= लोक कहनागया है अत्र तिर्यग्लोक कहना चाहिये । बहुत्रि कैसा

तिर्यग्लोकः ॥ यः ॥ स्वयम्भूरमणपर्यान्तः ॥ असंख्येयाः ॥ तिर्यक्-प्रचय-विशेषणम् ॥ अत्रस्थिताः ॥

= तिर्यग्लोक है अर्थात् तिर्यग्लोक ऐसा नाम कैसे हुआ । क्योंकि स्वयम्भूरमण समुद्र तक असंख्येयाः ॥ तिर्यक्-प्रचय-विशेषणम् ॥ अत्रस्थिताः ॥

द्वीप-समुद्राश्च ॥ ततः ॥ तिर्यग्लोकः ॥ इति ॥ पुनः ॥ तिर्यग्व्यवस्थिताः ॥ इति ॥ आइ ॥

= द्वीप और समुद्र हे तिससे तिर्यग्लोक ऐसा (नाम) है । बहुत्रि कोन = तिर्यग् रूप अत्रस्थित (द्वीप तथा समुद्र) है । इसलिये (अग्निप्रसूत्रमें) कहते हैं कि

तिर्यग्लोक, मध्यलोक, तिर्यग्लोक मनुष्यलोक किसको कहते हैं ? तिर्यग्लोक और मध्यलोकमें क्या अन्तर है ? प्रथम परिभाषा दी गई है परचात् शास्त्र द्वारा प्रमाण दिया गया है ।

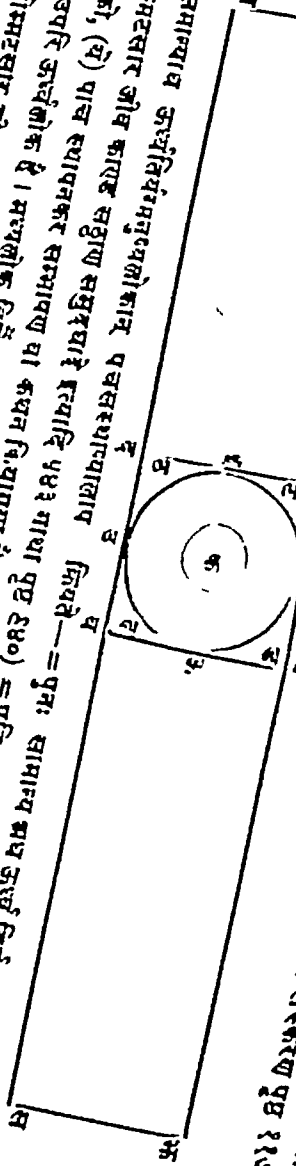
(उत्तर) तीनसौतीस यनाकर राजू लेख को अर्थात् एक राजू लम्बे एक राजू चौड़े एक राजू ऊंचे ऐसे तीनसौतीस भागवाले क्षेत्रको

प्रवा

प्रवा, नासा जगरूपसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दः हिन्दीअनुवाद । अर्थात् ३ सूत्र ६

जिसको धनोदधिवानवलय धनवानवलय और तनवानवलय धरे हुए हैं लोक कहते हैं । इसी क्षेत्रको त्र्यंबलोक कहते हैं क्योंकि त्र्यंबलोक यह है जिसमें त्र्यंब रहते हैं । अथ लोकको ब्रह्मनाडीमें जो एकराजु लाग्यो है और एकही राजु चौड़ी है और चौद्वराजु ऊंची है उस और स्थावरीके रहने का स्थान है और शेष भाग लोकमें तीनसौवनतीस धनकार राजुधर्म स्थावर रहते हैं स्थावर भी त्र्यंब सशामे अन्तर्गत है अत लोक, सामान्यलोक वी भी क्योंकि प्रधानता से इसमें ब्रह्म पायेजाते हैं इससे ब्रह्मनाडी कहते हैं । "सर्वलोकेश्यापिवासेषा क्षेत्रविभागानोक" सर्वाथिविद्धि पृष्ठ २५२, राजवार्तिक सूत्र २७, वार्तिक ४, ५, और रत्नोक्त्यार्थिक सूत्र २७६ तथा ॥ सर्व लोकमें फीले हुए होनेसे त्र्यंबोका क्षेत्रविभाग नहीं कहा गया है ।

मध्यलोक कहते हैं ॥ अर्थात्पक्षे लेकर स्वयम्भूरमण समुद्रतक त्र्यंबक् प्रलयरूपकरि अर्थात् गाला वृत्ताकार रूपमें फीले हुए अक्षयात्त शेष समुद्रोको अन्तर्गत करनेवाला क्षेत्र एकराजु है तथा जिसका सी त्र्यंबग्नोक (सर्वाथिसिद्धियुक्ति पृष्ठ २०२ के अनुसार द्वितीय चरकरण पृष्ठ ११७ के अनुसार) है । यह द्वीपके क्षेत्रको मनुष्यलोक कहते हैं ॥ उपर्युक्त परिभाषाओं का प्रमाण इस प्रकार है कि



पुन सामान्यतः ऊर्ध्वत्र्यंबग्नोदधिलोकान् पचसस्थाप्य-  
लोकको, मनुष्यलोकको, (ये) पाच स्थापनकर सम्भाषण वा कथन विधापाय है ॥ "समस्त लो लोक सामान्य लोक है । मध्यलोक तें नीचे सा अर्था-  
लोक है । मध्यलोकके उपरि ऊर्ध्वलोक है । मध्यलोक विधे एकराजु चौड़ा लाज योजन ऊचा त्र्यंबलोक है । प्रवाल लोक तें नीचे सा अर्था-  
ऊचा मनुष्यलोक है" गोस्मटसार जीवकाण्ड पृष्ठ ६२५ ॥ प० टोडरमलजीके ये शब्द कि "मध्यलोकेश्यापि" (मध्यलोकमें) त्र्यंबलोक है प्रगट करते हैं कि  
त्र्यंबलोक छोटीबस्तु है जो मध्यलोकमें है । अथ यह धरी त्र्यंबलोक है जिसका व्यास एकराजु है । चौड़ा एकराजु परिधि के किसी बिन्दुसे सामनेके  
टीक दूसरे बिन्दु तक है और एक लाज योजन मेत्रकी ऊंचाई तक है । शिष्यके प्रश्न करनेपर (सर्वाथिसिद्धि पृष्ठ २०२ द्वितीयचरकरण  
पृष्ठ ११७) कि "कथ पुनस्त्र्यंबलोक" उत्तरमें पूज्यपादस्वामी कहते हैं कि "यतोऽसत्पया, स्वयम्भूरमणपर्यन्तास्त्र्यंबकप्रचय विशेषणस्थिता द्वीप-

समुद्रास्त्वत् । स्वयंलोक इति ॥ अर्थात् ( जम्बूद्वीपसे ) स्वयम्भूरमण्य समुद्र पर्यंत गोल घृसाकारमें फैले हुए स्थापित अलसव्याने द्वीप तथा समुद्र है तिससे तिर्यंगलोक ऐसा है ॥ तिर्यंचरस शब्दका अर्थ देव-नारकी-मनुष्योंको छोड़कर अवशेष जीवोंका है और ' तिर्यंगलोक ' इस शब्दका अर्थ गोल-बलयाकार-घृसाकार ऐसा लिया गया है ॥ पृष्ठ २४ के चित्रमें भस्वकी पुरधर्म एकराजु माना है अथ को पश्चिममें एकराजु माना है । अन्क को उत्तरमें सात राजु माना है दक्षिणधर्म सात राजु यस्वकी माना है तो "अथस्वम्" समस्त चित्र मध्यलोक हीना जिसमें जदबह लीप्रथी सम्मिलित है । और उसके कोन ट-ड-ड-ड (द्विजो पृष्ठ २३) जो स्वयम्भूरमण्य समुद्रके बाहर हैं सम्मिलित हैं ("अन्तिम स्वयम्भूरमण्य द्वीपके उत्तरार्द्ध"में तथा समस्त स्वयम्भूरमण्य समुद्रमें और चारों कोनोंको पृथिवियोंमें कर्मभूतिको सी रचना है देवो श्रीमाघनदिकृत धावकाचार तथा जैनसिद्धान्तप्रवेशिका पृष्ठ १३४) परन्तु तिर्यंगलोकमें केवल दईडऊ घुस ही सम्मिलित हीना जिसमें "क" जम्बूद्वीप और उसको बलयाकार घेरे हुए लवणोदधि-धातुकीखड, कालोदधि और पुष्करार्द्ध आदि असंख्यगत द्वीप समुद्र स्वयम्भूरमण्य समुद्र तक ( घेरे हुए ) सम्मिलित हैं ॥

कितने ही महाशयोंने मध्यलोक और तिर्यंगलोकको उच्चाई मेंरकी जडसे एक लाय योजनाकी लिको है कितने ही महाशयोंने एक लाय वालीस सहस्रका उल्लेख किया है । जिन्होंने मेरुपर्वतकी चूलिकाकी उच्चाई महण की है उनको अपेक्षासे एकलाय मय जडके सुमेरुपर्वतकी उच्चाई होती है और वालीस सहस्र चूलिकाकी उच्चाई होजाती है । इसमें कोई बात सन्देह वा शककी नहीं उत्पन्न होती है ॥ समस्तलोककी उच्चाई चौदह राजु है ॥ सुमेरुकी जडसे ऊपर सात राजु है मध्यलोककी उच्चाई निकालनेसे चूलिकासे लोक अत पर्यंत सात राजुसे कुछ न्यून हो जाता है परन्तु एक राजुकी लम्बाई इतनी अधिक है कि एक लाय वालीस योजना उसके समीप कुछ भी नहीं होती इसलिए सामान्यरूपसे स्वयंके प्रथम पटलसे उच्चाई लोक पर्यंत सातराजु ही कही है । मेरुकी जडसे नीचे सातराजु अधोलोक है जिसका क्षेत्रफल १६६ धनरूप राजु है अर्थात् एकराजु लंबे एकराजु चौड़े एकराजु ऊंचे ऐसे १६६राजुओंके टुकड़े हैं ॥ मेरुकी जडसे सिद्धालय पर्यंत १४७धनाकार राजु है अर्थात् मेरुकी जडसे प्रक्षारप्रक्षालन स्वर्गात्क ७३३ धनाकारराजु हैं और प्रक्षारप्रक्षालनसे ऊपर सिद्धालय पर्यंत १४७धनाकार राजु है अर्थात् मेरुकी जडसे प्रक्षारप्रक्षालन स्वर्गात्क ७३३ भोले भाले महाशय "तिर्यंच लाक" कया है । कहते हैं मध्यलोक है इसका कारण यह है कि यथाधर्म "तिर्यंगलाक" का अप्रशय करत करते तिर्यंच-लोक कहने लगे और तिर्यंगलोकको मध्यलोकके अर्थमें समझने लगे । 'तिर्यंगलोक' जैसा कि हम सिद्ध कर चुके है मध्यलाकका भाग है ॥ वास्वनिच तिर्यंचलोक परी है जिसका उल्लेख कर चुके हैं ॥

विद्यार्थियोंको विशेषरूपसे मध्यलोकका स्वरूप जानना उचित है अतः इसप्रकार है कि मध्यलोकके अत्यन्त बीचमें एकलाख योजन चौड़ा, गोल ( धालीके आकार) जवूठीप है । जवूठीपके बीचमें एक लाख योजन ऊचा सुमेरु पर्वत है । तिसका एक सहस्र योजन भूमिके भीतर मूल है नियाणवे हजार योजन पृथिवीके ऊपर है । और चालीस योजनकी चूलिका ( चोटी ) है । जवूठीपके बीचमें पश्चिम पूर्वकी ओर लम्बे छह कुला- धैरस्यवत ६, और पेरवावत ७ । विदेह क्षेत्रमें मेरसे उत्तरकी ओर उत्तरकुल और दक्षिणकी ओर देव कुल हैं । जवूठीपके चारों ओर चार्हकी भांति चोढ़े हुए दो लाख योजन चौड़ा लवण समुद्र है । लवण समुद्रका चारों ओरसे चोढ़े हुए चार लाख योजन चौड़ा धातकी खडकीप है । इस धातकी खडकीपमें दो मेरुपर्वत हैं और क्षेत्र कुलाचलादिकी सय रचना जवूठीपसे दूनी है धातकी खडकी चारों ओरसे चोढ़े हुए आठ लाख योजन चौड़ा कालोदधिसमुद्र है । और कालोदधिको चोढ़े हुये सोलहलाख योजन चौड़ा पुष्करहीप है । पुष्करहीपके बीचों बीच वलयके आकार चौड़ा एकहजार चार्हस योजन, बीचमें सातसा नैर्दन योजन, ऊपर चारसीचौथोस योजन, ऊचा सनरहसौरकर्मन योजन और पृथिवीके भीतर चारसौसवा- तीस योजन जिसकी जड़ है देसा मानुषोत्तरनागा पर्वत पहा हुआ है । जिससे पुष्कर हीपके दो खड दो गये हैं । पुष्करहीपके पहिले अर्द्ध भागमें जवूठीपसे दूनी २ अर्थात् धातकी खडकीपके बराबर सब रचना है जवूठीप धातुकी खड हीप और पुष्कराड्हीप तथा लवणोदधि समुद्र और कालो- दधि समुद्र इतने क्षेत्रको नरलोक कहते हैं । पुष्करहीपसे श्रांति परस्पर एकदूसरेको चोढ़ेहुए दूनी २ विस्तारवाले मध्यलोकके(पूर्वपश्चिम)अतपर्वत हीप पाच हैमवत और पाच हैराग्यवत इन दश क्षेत्रोंमें जघन्य गोगर्भूमि है । पाच हरि और पाच रम्यक इन दशक्षेत्रोंमें मध्यम भोगर्भूमि है ॥ और पांचवेव कुल और पांच उत्तर कुल इन दश क्षेत्रोंमें उत्तम भोग भूमि है । जहापर शसि, भसि, ऊपि, सेवा, शितल और वाण्ड्य इन पद् कर्मोंकी प्रवृत्ति हो है । किंतु अन्तिम स्वयम्भूरमण हीपके उत्तरार्द्धमें तथा समस्त स्वयम्भूरमण समुद्रमें और चारों कोनोंकी पृथिवियोंमें कर्मभूमिकी सी रचना समुद्र और कालोदधि समुद्रमें ६६ अतर्हीप है जिनमें कुशोग भूमिकी रचना है । वहा मनुष्य ही रहते हैं । उनमें मनुष्योंकी षाड्दति गाना प्रकारकी कृतिसत है । यदि इन द्विष्यणी पृष्ट २४, २५, २६ में किसी प्रकारकी भूल हो ता पाठकगण ह्यपवा मुक्त हो क्वचित् करें ।

एतानिवासी जगत्पसराय वकील कुल पदच्छेद और विभक्तपर्यन्त सहित सर्वायिसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ७

## ॥ जम्बूद्वीपलवणोदादयः शुभनामानो द्वीपसमुद्राः ॥ ७ ॥

जम्बूद्वीपादयो द्वीपाः । लवणोदादयः समुद्राः । यानि लोके शुभानि नामानि तन्नामानस्ते ॥ तद्यथा—  
१ जम्बूद्वीपो द्वीपः । लवणोदः समुद्रः । २ धातकीखण्डो द्वीपः । कालोदः समुद्रः । ३ पुष्करवरो द्वीपः ।

जम्बूद्वीपलवणोदादयः शुभनामानो द्वीपसमुद्राः ॥ ७ ॥

= जम्बूद्वीप-आदयः १। लवणोद-आदयः १। शुभ-नामानः १। द्वीपसमुद्राः १ ॥ ७ ॥

सत्रार्थः—जम्बूद्वीप-आदयः १। लवणोद-आदयः १। च\*  
शुभनामानः १। द्वीप-समुद्राः १।

उस ( जम्बूद्वीप ) के चारों ओर लवण समुद्र हैं । उसके चारों ओर धातुकी खण्ड द्वीप है उसके चारों ओर कालोदादि द्वीप हैं (आगे आगे जैसेजैसे द्वीपका नाम है वैसे-से समुद्रका नाम है) उस (कालोदादि समुद्र)के चारोंओर पुष्करवर द्वीप है और उसके चारों ओर पुष्करवर समुद्र है उसके परचात् चारों ओर वास्तीवर द्वीप है और उस वास्तीवर द्वीपके चारों ओर वेष्टित वास्तीवर समुद्र है ऐसेही एकदूसरेको वेष्टे हुए अन्तर्क स्वयम्भूतसमुद्र पर्यन्त अमर्यात द्वीप और समुद्र हैं ।

जम्बूद्वीप-आदयः १। द्वीपः १। लवणोद-आदयः १। समुद्राः १।  
यानि १ ॥ लोके १ शुभानि १ ॥ नामानि १ ॥  
तद्-नामानः १। ते १। तद्यथा\*जम्बूद्वीपः १। द्वीपः १।  
लवणोदः १। समुद्रः १।

धातुकी खण्डः १। द्वीपः १। कालोदः १। समुद्रः १। पुष्करवरद्वीपः १। = धातुकी खण्ड द्वीप है कालोदादि समुद्र है । पुष्करवर द्वीप है

( १ ) यत्रेताभ्यन्त आन्त्यायक समाप्य तस्वाप्याधिगमसूत्रम् "लवणोदादयः" वाक्यके स्थानमें लवणोदादय है । शेष पाठ दोनों आध्यायोंमें एक है अर्थात् श्री एक है ( २ ) उदम् = जल ( पञ्चवन्दरकोय पृष्ठ ७२ ) नोन या लूनके स्नादयुक्त जलक योगसे जो समुद्र सार लवणोद है

एतानिवासी जगत्पुत्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अन्वय ३ सूत्र ७, ८  
**पुष्करवरः समुद्रः । ४ वारुणीवरो द्वीपः । वारुणीवरः समुद्रः । ५ लीरवरो द्वीपः । लीरवरः समुद्रः । ६ घृतवरो द्वीपः । घृतवरः समुद्रः । ७ इत्तुवरो द्वीपः । इत्तुवरः समुद्रः । ८ नन्दीश्वरो द्वीपः । नन्दीश्वरवरः समुद्रः । ९ अरुणवरो द्वीपः । अरुणवरः समुद्रः । इत्येवमसंख्येया द्वीप-समुद्राः स्वयम्भूरमणपर्यन्ता वेदितव्याः । अमीषां विष्कम्भसन्निवेशसंस्थानविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
**॥ द्विद्विविष्कम्भाः पूर्वपूर्वपरिक्षेपिणो वलयाकृतयः ॥ ८ ॥****

पुष्करवरः १। समुद्रः १। वारुणीवरः १। द्वीपः १।	=	पुष्कर वर समुद्र है । वारुणीवर द्वीप है
वारुणीवरः १। समुद्रः १। लीरवरः १। द्वीपः १।	=	वारुणीवर समुद्र है । लीरवर द्वीप है
लीरवरः १। समुद्रः १। घृतवरः १। द्वीपः १।	=	लीरवर समुद्र है । घृतवर द्वीप है
घृतवरः १। समुद्रः १। इत्तुवरः १। द्वीपः १।	=	घृतवर समुद्र है । इत्तुवर द्वीप है
इत्तुवरः १। समुद्रः १। नन्दीश्वरः १। द्वीपः १।	=	इत्तुवर समुद्र है । नन्दीश्वर द्वीप है
नन्दीश्वरवरः १। समुद्रः १। अरुणवरः १। द्वीपः १।	=	नन्दीश्वर समुद्र है । अरुणवरद्वीप है
अरुणवरः १। समुद्रः १। इति*एवम्*	=	अरुणवर समुद्र है । इत्यप्रकार निरवयसे ( = एवम् )
असंख्येयाः १। द्वीपसमुद्राः १। स्वयम्भूरमण-पर्यन्ताः १। वेदितव्याः १। अमीषां १। विष्कम्भ-सन्निवेश-संस्थान-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थः १॥। आह	=	अवस्थान ( = सन्निवेश ) और आकार ( = संस्थान ) के विशेष जाननेकेलिये कहते हैं कि

**द्विद्विविष्कम्भाः पूर्वपूर्वपरिक्षेपिणो वलयाकृतयः** = (अम्बुद्वीप लवणोदादयः) द्विः द्विः विष्कम्भाः पूर्वपूर्वपरिक्षेपिणः वलय-आकृतयः १।  
 सन्वयः— नम्बुद्वीप-आदयः १। लवणोद-आदयः १। च = जम्बुद्वीप, आदिक और लवण समुद्र आदिक (प्रत्येक समुद्र तथा द्वीप एक दूसरेसे)  
 द्विः द्विः विष्कम्भाः १। पूर्वपूर्व-परिक्षेपणः १।  
 = दृगान् दृगने विष्कुम्भ वाले हैं और पहिले पहिले (द्वीप और समुद्र अग्रिमअग्रिमसे)  
 = चारों ओरसे विदे हुए वा लिपटे हुए हैं (बहुदिर सबही द्वीप तथा समुद्र )

(१) रस स्वयका पाठ औरअर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है (२) वलयाकृत = वलयकार = वृत्ताकार = वलयरूप (लपेटे हुए) य सब प्रकार्यकई ।



एतानिवासी जगत्प्रसक्षय वकील इत पदच्छेद आँर विपत्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिमा शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ८  
 द्विद्विरिति वीप्सायां वृत्तिवचनं विष्कम्भद्विगुणत्वव्याप्यर्थम् ॥ आद्यस्य द्वीपस्य यो विष्कम्भः  
 तद्द्विगुणविष्कम्भो लवणजलधिः । तद्द्विगुणविष्कम्भो द्वितीयो द्वीपः ।

वलय-आकृतयः<sup>१</sup>।

=वलयाकार अथवा वृत्ताकार है अर्थात् लवण समुद्रके एक ओरके व्यासखंड जम्बूद्वीपके व्याससेदुगुण है और जम्बूद्वीपको चारों ओरसे वेहेहुए हैं ऐसेही धातुकीखंडके एक ओरके व्यासखंडमा प्रमाण लवणसमुद्रके व्याससे दुगुना है और सर्वतः लवणसमुद्रको लपटंहुए है ऐसेही कालोटाधि पत्करवर इत्यादि असंख्यातद्वीपसमुद्रोंको स्वयम्भूरपण समुद्रपर्यन्त जानना ऐसे द्विस्तार अर्थात् व्यास एक ओरके खंडके प्रमाणका (=विष्कम्भ) दूनापनाके फौलानके

(१) द्विः\*द्विः\*श्विति\*वीप्सायां१॥ वृत्ति- वचनम्१॥=द्विः द्विः (दुगुण दुगुण) एसा बार बारके अर्थमें सपासलूपमें द्विः द्विः वाक्य है  
 विष्कम्भ-द्विगुणत्व-  
 व्याप्ति-अर्थम्१॥आद्यस्य१द्वीपस्य१योविष्कम्भः१=लिये है प्रथम द्वीपका जो व्यास प्रमाण है

तद्द्विगुण-विष्कम्भः१। लवणजलधिः१।

=उससे दुगुण व्यासभागप्रमाण वाला लवण समुद्र है अर्थात् जम्बूद्वीपकी परिधि पर एक विन्दु लेकर उसीकी सीधमें दूसरा विन्दु लवण समुद्र की परिधि पर लेकर यदि दोनों विन्दुओंको मिलाकर सीधी रेखा खींच दें तो इस रेखाकी लम्बाई दो लाख योजनकी होगी  
 =उस (लवणोटाधि) से दूने व्यास भागवाला (=विष्कम्भ)दूसरा (धातुकी खंड) द्वीप है

तद्द्विगुण-विष्कम्भः१। द्वितीयः१। द्वीपः१।

(१) यह षड्भोहि समाप्त है । षड्भोहिसमाप्त तीन प्रकारका है (क) उत्तर पदार्थ प्रधान (ख) उभय पदार्थ प्रधान (ग) अन्यपदार्थ प्रधान यहाँ पर प्रथममेव उत्तर पदार्थ प्रधान है । जैसे छिद्रशा । द्वीधारी दश इति विप्रक्ष दो बार दश जिसमें दो ऐसा विप्रक्ष है जिसका अर्थ बीस है । उभय पदार्थ प्रधान वह है जिसमें दोनों ही पद प्रधान हों जैसे द्विधा दौ धा त्रयां वा इति विप्रक्ष भावार्थ दो वा तीन । अन्य पदार्थ प्रधान वह है जिसमें अन्य अर्थात् अन्तिम पद प्रधान हो जैसे उपविशा उपसमापम् गता विशितियंयाप्रिति विप्रक्ष = समीपको प्राप्त होनायहै बीस जिनहेंके लगभग बीस अर्थ है । (२) विष्कम्भ -रसका अर्थ पद्मचन्द्र कोपके पृष्ठ ३६१ में "विस्तार फौलाव"का है विस्तार वा फौलावका अर्थ क्षेत्रफल भी समझा जासके है परन्तु यहाँपर यह आशय नहीं है क्योंकि जम्बूद्वीपसे लवणोटाधि का क्षेत्रफल लगभग चौबीस गुणा अधिक होता है यहा पर विष्कम्भ का आशय वह एक ओरका व्यासखंड है जो जम्बूद्वीपकी परिधिपर एक विन्दु लेकर उसकी सीधमें दूसरा विन्दु लवणोटाधिकी परिधि परसे लेकर दोनों विन्दुओंको मिलातेसे बनता है ॥ जम्बूद्वीपसे लवणोटिधि लगभग चौबीस गुणा है और धातुकी खंड जम्बूद्वीपसे लगभग एकसौ चयातीस गुणा है जैसा कि

पद्यानिवासी जगत्प्रासङ्ग्य वकील कृत पदच्छेद और विप्रस्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ८

तद्द्विगुणविष्कम्भो द्वितीयो जलधिरिति ॥ द्विद्विष्कम्भो येषां ते द्विद्विष्कम्भाः ॥ पूर्वपूर्वपरिलोपि-  
वचनं ग्रामनगरादिवद्विनिवेशो मा विज्ञायीति ॥ वलयाकृतिवचनं चतुरस्रादिसंस्थानान्तरनिवृत्त्यर्थम् ॥

तद्द्विगुण-विष्कम्भः ११ द्वितीयः १२ जलधिः १३ इति \* = तिस (धातु की खंड दीप) से दुगना व्यास खंडका धारक दूसरा समुद्र (कालोदधि) है  
द्विः द्विः विष्कम्भः १४ येषां ते द्विः द्विः विष्कम्भाः १५ = दुना दुना विष्कम्भ है जिनका ते दुने दुने विष्कम्भ वाले है  
पूर्व-पूर्व- = (इस सूत्रमें) पहिले पहिले (दीप तथा समुद्र एक दूसरे को)  
परिलोपित-वचनम् १६ = चारों ओर से अधथा सर्वतः बंदे हुए इस वाक्य (=वचन) से प्रगट है कि  
ग्राम-नगर-आदिपद\* विनिवेशः १७ मा\* विज्ञायि १ इति\* = ग्राम तथा नगरादिकके सदृश अवस्थान (इन दीप तथा समुद्रोंको) मत जानो  
वलय-आकृति-वचनम् १८ = चतुरस्र-आदि-संस्थान- = चूत्ताकार वा वलयाकार वाक्य चौकोर आदिक आकार (=संस्थान) की  
अन्तर-निवृत्ति-अर्थम् १९ = श्रवधिके निषेधके लिये है

यात्तरस्य आगरा निवासीके जिनहोंने धर्मविलासप्रसन्न सबत् १७८०में पूर्ण किया उसके प्रकरण "उच्यद्वि पचीसी"के निम्नलिखित सवैया एकतोसासं  
प्रगट है । जम्बू एक लाख दो दो दोनों ओर लौनादधि, सब पाच सूची गुनी पचीस फलादये । द्वीप एक लौनिकार चौबीस समुद्रधार, अम्बू सो  
चौबीस गुणो उदधि घनादये ॥ यात खड चार चार सब सूची तंत्रकी, गुनी सौ उनदत्तरि पत्त्रास घटादये । जम्बू संती एकसौ चवत्स गुनी यात  
खड आसै दधि दीप यौ द्वी जिनवाती गारये ॥ १० ॥ एक समुद्र वा द्वीपके सिरे से लेकर दूसरे सिरे तक फी रेखाके प्रमाणको जो कि कन्दमें दोकर  
जाती है सूची कहते हैं । इस प्रकार १ लाख जम्बूद्वीप दोनों ओर दो दो लाख लवण समुद्र सब मिलकर पाच लाख इसको इसीसे गुणनेसे पच्चीस  
हुर इसमें जम्बूद्वीप एक लाख को घटाने पर जम्बूद्वीप से लवण समुद्र चोबीस गुणा भया । इसी प्रकार लवण समुद्र क दोनों ओर चार चार  
यात की खड है ८ ष फि ल ८ र १३ हुए । इसको इसीसे गुणनेसे १६८ हुए इसमें स पच्चीस घटाने से १४४ गुना जम्बूद्वीप से यातकी खड भया  
इसी प्रकार सर्वत्र जानना ॥

द्विद्विष्कम्भाः — पूर्वोक्त वर्णित "एक ओर का व्यास खड" की लम्बाई दुनी दुनी एक द्वीप से उसके निकटके समुद्र की है उसके पश्चात्के  
द्वीप की वैसा ही व्यास खड उस समुद्रके व्यास खड से दुना है जैसे जम्बूद्वीप पटल रूप भूधवा प्रस्तर रूप घृण है और उसका पूर्ण व्यास  
एक लाख योजन का है लवण समुद्रका एक ओरका व्यासखड दो लाख योजन लम्बा है ॥ इसी प्रकार धातुकी खड द्वीपका एकओरका व्यास-  
खड जा लवणोदधि और धातुकी खड की परिधियों पर एक सौधमं दंत विन्दुओंके मिलने से बनता है चार लाख योजन है और कालाधिधिकार एक  
ओरका व्यासखड जो धातुकी खड और कालोदधिकी परिधियों पर एक दूसरे के सौधमं दो विन्दु लेकर मिलानेसे बनता है आठलाख योजन का है  
इसी प्रकार अन्तके रथम्भूरसणसमुद्र परंत जानना ॥ देना अधिप्राय द्विद्विष्कम्भाः वाक्य का है ॥

पटानिवसो जगत्पसहाय वकीलकत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अन्वय ३ सूत्र ६

अत्राह, जन्मद्वीपस्य प्रदेशसंस्थानविक्रमभा वक्तव्यास्तन्मूलत्वादितरविक्रमभादिविज्ञानस्येत्युच्यते  
**तन्मध्ये मेरुनाभिवृत्तो योजनशतसहस्रविक्रमभो जन्मद्वीपः ॥१॥**

अत्र \*आह, जन्मद्वीपस्य, प्रदेशसंस्थान-विक्रमभाः<sup>(१)</sup> वक्तव्याः<sup>(२)</sup> इत्यर्थः पक्ष है कि जन्मद्वीपका ठिकाना (=प्रदेश) आकार, ज्यासप्रमाण कहना चाहिए तदमूलत्वात्<sup>(३)</sup> ॥

इतर-विक्रमभादि-विज्ञानस्य<sup>(४)</sup> ॥ इति\*उच्यते<sup>(५)</sup> ॥

(१) सूत्रम्-तन्मध्ये (२) मेरुनाभिवृत्तो योजनशतसहस्रविक्रमभो जन्मद्वीपः ॥ ६ ॥

सुत्रार्थः-तदमन्वये<sup>(६)</sup> मेरुनाभिः<sup>(७)</sup>

(३) वृत्तः<sup>(८)</sup>

(४) योजन-शतसहस्र-विक्रमभः<sup>(९)</sup> (५) जन्मद्वीपः<sup>(१०)</sup>

=उत्त (सर्वद्वीप समुद्रों के बीचवाची चर्म मेरुपर्वत है नाभि जिसकी अथवा मेरु पर्वत जिसकी नाभि (=मध्य) में है ऐसा  
 =वलयाकार (सूर्य के मंडल संहश वा कुलाल के चक्र सदृश आकारवान )  
 =एकलत योजन व्यासधारक जन्मद्वीप है अर्थात् जन्मद्वीप मत्त पटल वृत्त है शेष समुद्र और द्वीप स्वयम्भूरमण समुद्र तक वलयाकार चूड़ी, चक्र, अथवा कड़े के आकारवत् है सो इस जन्मद्वीपके मत्त्येक व्यासकी लंबाई एक लाख योजन है और उस जन्मद्वीप की परिधि तीन लाख सोलह हजार दोसौ सत्ताइस योजन तीन कोश एक सौ अठाइस चाप साढ़े तेरह अंगुल से कुछ अधिक है ( योजन २००० कोशका है )

(१) प्रवेतान्धर और दिगन्धर दोनों आभ्यासा में इस सत्र का पाठ और अर्थ एकसा है ॥ कहीं कहीं पर हमारे यहाँ जल्द्वीप भी पाठ ठीक है ॥  
 (२) मेकशाभिः-इस वाक्य के दो प्रकार के समास हैं (१) मेरुपर्वत है नाभि जिसकी (२) मेरु पर्वत जिसकी नाभिमें है दोनों रीतिके समासों का यह आशय है कि मेरु जिस (अन्वयद्वीप) के बीच में है ॥

(३) वृत्त = कुलालके चक्र सदृश वृत्त होता है, उसके बीचवाच्य में एक चिन्दु कटिपत करे तो उस चिन्दुको केन्द्र कहेंगे ॥ इस वृत्तकी किनारेका चौगिरदा गोल रेखाको परिधि कहतेहैं इस परिधि पर दो बिन्दु एकदूसरेके सामने लेकर केन्द्रमें होकर जो रेखा जाती है उसको व्यास वा सूची कहते हैं ॥ (४) यथा योजन वा सहस्र कोशका जानना चाहिये (५) व्यासका अर्थ (क) विस्तर (ख) फैलाव (ग) सूचीके है इसलिए यह शब्द विक्रमशब्दके अन्वयात् के लिए बहुत प्राय है ॥

प्रदानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अन्वयाय ३ सूत्र ६

तेषां मध्ये तन्मध्ये । केषां ? पूर्वोक्तद्वीपसमुद्राणाम् । नाभिरिव नाभिः । मेरुर्नाभिर्धर्म्यसः मेरुनाभिः । वृत्तः आदित्यमण्डलोपमानः । शतानां सहस्रम् शतसहस्रम् । योजनानां शतसहस्रं योजनशतसहस्रम् । योजनशतसहस्रं विष्कम्भो यस्य सोऽयं योजनशतसहस्रविष्कम्भः ॥ कोऽसौ ? जम्बूद्वीपः ॥ कथं जम्बूद्वीपः ? । जम्बूवृत्तोपलक्षितत्वात् ॥ उत्तरकुरूणां मध्ये जम्बूवृत्तोऽनादिनिधनः पृथिवी परिणामो

वृत्त्यनुवादः— तेषां मध्ये तन्मध्ये के पासुं

पूर्व-उक्त- द्वीपः समुद्राणाम् । नाभिः । इव \* नाभिः ।

मेरुः । नाभिः यस्य है । मेरु नाभिः ।

(१) वृत्तः । आदित्य-मण्डल-उपमानम् ।

(२) शतानां । सहस्रं । शतसहस्रम् ॥ योजनानां शतसहस्रं

योजन-शत-सहस्रं ॥ योजन-शत-सहस्रं । विष्कम्भः यस्य

सः । अपरम् योजन-शत-सहस्रं विष्कम्भः । कः ?

असौ । जम्बूद्वीपः । कथं जम्बूद्वीपः ? । जम्बू-

वृत्त-उपलक्षितत्वात् है ॥

उत्तर-कुरूणां मध्ये है

जम्बूवृत्तः । अनादिनिधनः । पृथिवीपरिणामः ।

= तिन (द्वीप-समुद्रों) के बीच बीच में है सो तन्मध्ये है (मरुत) किनके (मध्ये में) है ॥

= (उत्तर) मध्यप वर्णित द्वीप तथा समुद्रोंके टुट्टी अथवा टूँडीके सदृश है सो नाभि है

= मेरु पर्वत है टूँडीके सदृश (जिस जम्बूद्वीप) का सो मेरुनाभि है ॥

= वृत्त सूर्यके विमान (आदित्य) सदृश (उपमान) गोल (=मण्डल) है

= योजन-शत-सहस्रं = सौ हजार सो शत सहस्रं है योजनों के सौ हजार सो

= सो यह योजन शत सहस्रं विष्कम्भ है वह (सौ योजन विस्तारवाला) कौन है

= यह जम्बूद्वीप है जम्बूद्वीप नाम कैसे है ॥ (इस क्षेत्र में) जम्बूनामा

= वृत्त की विश्रमानता के सहारे अथवा संयोगसे (यह जम्बूद्वीप नाम) है

= उत्तर कुरूयोग भूमि के बीच में अर्थात् ईशानकोण में वा पूर्व उत्तरकोण में

= जम्बू वृत्त आदि अन्त रहित (=अनादिनिधन) पृथिवीकारूप

(१) यथा पर वृत्त कहना इस नियम के अर्थ है कि लवण से आदि लेकर द्वीप समुद्र वलयकार वृत्त हैं ॥ और जम्बूद्वीप प्रतर वृत्त है ॥

(२) शत, सहस्र, अयुत (= १००००) लक्ष, प्रयुत (= दश लक्ष) अर्बुद (= दशकोटि) अर्ज (= अर्ब) खर्व, निखर्व (दशखर्व) अन्त्य (दशनील) मध्य (पय) परार्ध (दशपञ्च) दशपरार्ध (= शत) ये सब नपुंसक लिंगी हैं ॥ और वत शब्द वत् इनके रूप सर्व विभक्तियों में होते हैं ।

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कुल पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ८ सूत्र १०

ऽकृत्रिमः सपरिवारस्तदुपलक्षितोऽयं द्वीपः ॥

तत्र जम्बूद्वीपे षड्भिः कुलपर्वतैर्विभक्तानि सप्त क्षेत्राणि कानि तानीत्यत आह ॥

॥ भरतहैमवतहरिविदेहरम्यकहैरण्यवतैरावतवर्षाः क्षेत्राणि ॥१०॥

भरतादयः सञ्ज्ञा अनादिकालप्रवृत्ता अनिमित्ताः॥तत्र १ भरतवर्षः कसत्रिविष्टः१ । दक्षिणदिग्भागे

अकृत्रिमः१। स-परिवारः१।

=अकृत्रिम परिवार (अर्थात् अपने चारों ओर आने आने प्रमाण लिये एक सौ आठ छोटे जम्बूद्वीपों सहित

तद्-उपलक्षितः१अर्थः१द्वीपः१।

=उस (प्रधान वृत्त)के योगसे (=उपलक्षितः) यह द्वीप है

तत्र\*जम्बूद्वीपे१षड्भिः१कुलपर्वतैः१विभक्तानि१॥।

=तहाँ जम्बूद्वीप में छह कुलाचलनिकरि (=कुल पर्वतैः) विभाग कियेगये

सप्तः१॥क्षेत्राणि१॥कानि१॥।इति\*अतः\*आह=सात क्षेत्र हैं ते कौन हैं इसलिये (उत्तर सूत्र में) कहते हैं कि

(१) सूत्रम्—भरतहैमवतहरिविदेहरम्यकहैरण्यवतैरावतवर्षाः क्षेत्राणि ॥ १० ॥

=(जम्बूद्वीपे) भरतवर्षः, हैमवतवर्षः, हरिवर्षः, विदेहवर्षः, रम्यकर्षः, हैरावतवर्षः, क्षेत्राणि भवन्ति ॥ १० ॥

सुनार्थः—(जम्बूद्वीपे) भरतवर्षः, हैमवतवर्षः, हरिवर्षः, विदेहवर्षः, रम्यकर्षः, हैरावतवर्षः, क्षेत्राणि भवन्ति ॥ १० ॥

हरिवर्षः१विदेहवर्षः१रम्यकर्षः१।

=हरिवर्ष, विदेहवर्ष, रम्यकर्ष, हैरावतवर्ष, ऐरावतवर्ष(ये सात) क्षेत्र हैं

हैरण्यवतवर्षः१ऐरावतवर्षः१क्षेत्राणि१॥भवन्ति १

=हैरण्यवतवर्ष, ऐरावतवर्ष(ये सात) क्षेत्र हैं

वृत्त्यनुवादः-भरत-आदयः१॥सञ्ज्ञाः१॥अनादिकालप्रवृत्ताः१॥=भरतादिक नाम अनादिकालसे प्रवर्तते हैं

=निमित्तरहित अर्थात् स्वयम् (प्रत्म) तहाँ (जम्बूद्वीपमें) पहिला भारतवर्ष (=भरतवर्ष) क सन्निविष्टः१। दक्षिण-दिग्भागो१।

क सन्निविष्टः१। दक्षिण-दिग्भागो१।

=कहाँ स्थिति है (उत्तर)जम्बूद्वीपके दक्षिण दिशाके विभागमें

(१) हमारे यहाँ इस सूत्रका पाठ और अर्थ सर्वत्र एक है ॥ इतिताम्रर आम्नायके सभाष्यतत्रशार्थधिराम सूत्रमें भरत, हैमवत, इत्यादि के पहिले 'तत्र' शब्द अधिक है जिस 'तत्र' शब्द का अर्थ है 'तहाँ' अर्थात् जम्बूद्वीपलक्ष्यशब्दाय इत्यादि" इस सातवा सूत्र से "जम्बूद्वीप" ऐसी अनुवृत्ति इस सूत्रमें लीगई है। दोनों सम्प्रदायों में इस सूत्रका अर्थ एक है ॥



एतानिर्वासी गणरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अन्वय ३ सूत्र १०

पूर्वापरसमुद्रयोरन्तरे ४ विदेहरस्य सन्निवेशो द्रष्टव्यः ॥ नीलत उत्तरो रुक्मिणो दक्षिणः पूर्वापर-  
समुद्रयोर्मध्ये ५ रम्यकवर्षः ॥ रुक्मिण उत्तराच्छिखरिणो दक्षिणात्पूर्वापरसमुद्रयोर्मध्ये सन्निवेशो ६  
हैरण्यवतवर्षः ॥ शिखरिण उत्तरतस्त्रयाणां समुद्राणां मध्ये ७ ऐरावतवर्षः । स विजयाद्वैन रत्नारक्तो-  
दाभ्यां च विभक्तः षट्षण्डः ॥ षट्कुलपर्वता इत्युक्तं, के पुनस्ते, कथं वा व्यवस्थिता इत्यत आह-

पूर्व-<sup>(५)</sup>अपर-समुद्रयोः<sup>६</sup>।अन्तरे<sup>७</sup> ४ विदेहरस्य<sup>८</sup>।  
सन्निवेशो<sup>९</sup>।द्रष्टव्यः<sup>१०</sup>।नीलतः<sup>११</sup>उत्तरः<sup>१२</sup>।  
रुक्मिणः<sup>१३</sup>।दक्षिण<sup>१४</sup>पूर्व<sup>१५</sup>अपर-समुद्रयोः<sup>१६</sup>।  
मध्ये<sup>१७</sup>५ रम्यक-वर्षः<sup>१८</sup>।रुक्मिणः<sup>१९</sup>।उत्तरात्<sup>२०</sup>।  
शिखरणः<sup>२१</sup>।दक्षिणात्<sup>२२</sup>।पूर्व-अपर-समुद्रयोः<sup>२३</sup>।  
मध्ये<sup>२४</sup>।सन्निवेशो<sup>२५</sup> ६ हैरण्यवतवर्षः<sup>२६</sup> ।  
शिखरिणः<sup>२७</sup>।उत्तरतः<sup>२८</sup>।त्रयाणां<sup>२९</sup>।समुद्राणां<sup>३०</sup>।  
मध्ये<sup>३१</sup> ७ ऐरावतवर्षः<sup>३२</sup>।रुक्मिणः<sup>३३</sup>।विजयाद्वैन<sup>३४</sup>।  
रत्नारक्तो<sup>३५</sup>।दाभ्याम्<sup>३६</sup>।च<sup>३७</sup>।विभक्तः<sup>३८</sup>।षट्षण्ड<sup>३९</sup>।  
पट् कुलपर्वता<sup>४०</sup>।इति<sup>४१</sup>उक्तं<sup>४२</sup>।।को<sup>४३</sup>।पुनः<sup>४४</sup>।  
कथं<sup>४५</sup>।वा<sup>४६</sup>।व्यवस्थित्युक्ता<sup>४७</sup>।इति<sup>४८</sup>उक्ता<sup>४९</sup>।

(१) लवण समुद्र बलयाकार सर्वत जम्बूद्वीपको घेरे हुए एक द्वी है "समुद्राणाम्" बहुवचन और "समुद्रयो" द्विवचन इस कारणसे लाये हैं कि "समुद्राणाम्" शब्दसे लवण समुद्रके तीन ओरके भागोंसे आशय है और समुद्रयो शब्दसे लवणोदधिके पूर्व और पश्चिमकी सीमाओंके भागोंसे आशय है इसीलिए अनुवादमें भाग शब्द लाए हैं ॥ (२) रुक्मिण १। दोनो द्वी सकेते हैं पचमी विभक्तिमें अर्थ रुक्मी कुलाचलसे दक्षिण देसा होगा और पट्टी विभक्तिमें (रुक्मी कुलाचलके) दक्षिण देसा अर्थ है ॥

=पूर्व पश्चिम (लवण) समुद्रके भागोंके मध्यमें चौथा विदेह क्षेत्रके  
=सप्तम् स्थिति जानना योग्य है अथवा देवने योग्य है ॥ नील कुलाचलसे उत्तर  
=रुक्मी वा रूपीकुलाचलसे दक्षिण (और) पूर्व और पश्चिम दोनों ओरके लवण समुद्रके  
=तीचमें पर्वतार्च रम्यक वर्ष है ॥ रुक्मिण कुलाचलके उत्तर दिशासे और  
=शिखरी कुलाचलके दक्षिण दिशासे पूर्व और पश्चिम दोनों ओरके लवण समुद्रके  
=अन्तराल स्थितिमें ब्रह्मवा हैरण्यवत वर्ष है ॥  
=शिखरी कुलाचलकी उत्तर दिशासे (और) तीन ओर लवण समुद्रके  
=तीचमें सातवां ऐरावत वर्ष है ॥ वह (ऐरावत क्षेत्र) वैताडय पर्वतकारि  
=तथा (च) रत्नारक्तो दोनो नदियोंकारि ब्रह्म संडरूपमें बटा हुआ है ॥  
=ब्रह्म कुलाचल पर्वत ऐसा कहा गया है अथवा वर्णित है । वहुरि (पुनः)ते कौन है ॥  
=अथवा किम प्रकार व्यवस्थित है । इसलिये (आचार्य अग्निप्र सूत्रमें) कहते हैं कि

॥ तद्विभाजिनः पूर्वापरायता हिमवन्महाहिमवान्निपथनीलरुक्मि-  
शिखरिणो वर्षधरपर्वताः ॥ ११ ॥

तानि क्षेत्राणि विभजन्त इत्येवंशीलास्तद्विभाजिनः ॥ पूर्वापरायता इति पूर्वापरकोटिभ्यां लवणा-  
जलधिरुपशिन इत्यर्थः ॥ हिमवदादयोऽनादिकालप्रवृत्ता अनिमित्तसञ्ज्ञाः वर्षविभागहेतुत्वाद्द्वर्षधर-  
पर्वता इत्युच्यन्ते ॥ तत्र क हिमवान् ? । भरतस्य हैमवतस्य च सीमनि व्यवस्थितः ॥ तद्द्वहिम-  
वान् योजनशतोच्छ्रायः ॥ हैमवतस्य हरिवर्षस्य च विभागकरो महाहिमवान् द्वियोजनशतोच्छ्रायः ॥

सूत्रम्—तद्विभाजिनः पूर्वापरायता हिमवन्महाहिमवन्निपथनीलरुक्मिशिखरिणो वर्षधरपर्वताः ११

सूत्रार्थः—तद्-विभाजिनः पूर्वं-

अपर-आयताः ॥ हिमवद्-महाहिमवद्-निपथ-

नील-रुक्मि-शिखरिणः ॥ वर्षधरपर्वताः ॥

वृत्त्यर्थः-तानि ॥ तत्रापि ॥ विभजन्ते इति एवं शीला ॥ इति \*

तद्विभाजिनः ॥ पूर्वं-अपर-आयताः ॥ इति \*

पूर्वं-अपर-कोटिभ्याम् ॥ लवणा-जलधि-स्पर्शिनः ॥

इति \*अर्थः ॥ । हिमवद्-आद्यः ॥ अनादिकालमवृत्ताः ॥ एसा अभिप्राय है ॥ हिमवान् आदिक (पटकुलाचल) अनादिकालसे प्रवर्ती

अनिमित्तसञ्ज्ञाः ॥ वर्षविभागहेतुत्वाद् ॥

वर्षधर-पर्वताः ॥ इति उच्यन्ते, तत्र \*रुक्मिहिमवान् ११

भरतस्य हैमवतस्य हैच—सीमनि ॥ व्यवस्थितः ॥

तद्द्वहिमवान् ॥ योजन-शत-उच्छ्रायः ॥

हैमवतस्य है हरिवर्षस्य है च \*विभागकरः ॥

महाहिमवान् है द्वि-योजन-शत-उच्छ्रायः ॥

=तिन (भरत, हैमवत, इत्यादिक सात क्षेत्रों) को पृथक् करनेवाले पूर्व

=परिचम लवणोत्थितक लम्बे हिमवान्, महाहिमवान्, निपिथ,

=नील, रुक्मि (रुक्मी वा रूपी) शिखरिणी (छद्)वर्षधर पर्वत, कुलपर्वतवा कुलाचल है

=तिन (भरत हैमवत इत्यादि) क्षेत्रोंको पृथक् करते हैं ऐसे स्वभाव वा प्रकृति वाले हैं ॥

=ते तद्विभाजन है (वा विभाग करने वाले हैं) (सूत्रमें) पूर्व पश्चिम लम्बे हैं ऐसे

=पूर्व पश्चिमकी अदनीयों करि (=कोटिभ्यां) लवणादधिको छूने वाले हैं कुलाचल है ॥

=एसा अभिप्राय है ॥ हिमवान् आदिक (पटकुलाचल) अनादिकालसे प्रवर्ती

=निमित्तरहित नाम वाले वा स्वयं नाम धारक क्षेत्रोंको पृथक् २ करनेके कारणसे

=वर्षधर पर्वत ऐसे कहे जाय है । (प्रश्न) तहां हिमवान् (पर्वत) कहाँ है ।

=(उत्तर) भरत क्षेत्रकी वदुरि हैमवत वर्षकी सीमामें अवस्थित है

=तद्द्वहिमवान् है (तद्द्व=द्वोटा) जिसकी योजन सौ उचाई (=उच्छ्राय) है ॥

=हैमवत क्षेत्रका तथा हरिवर्षका विभाग करने वाला

=महाहिमवान् है जिसकी योजन दो सौ की ऊंचाई है ॥



विदेहस्य दक्षिणतो हरिवर्षस्योत्तरतो निषधो नाम पर्वतश्चतुर्थोजनशतोच्छ्रायः ॥ उत्तरं त्रयोऽपि पर्वताः स्ववर्षविभाजिनो व्याख्याताः ॥ उच्छ्रायश्च तेषां चत्वारि द्वे एकं च योजनशतं वेदितव्यम् ॥ सर्वेषां पर्वतानामुच्छ्रायस्य चतुर्भागोऽवगाहः ॥ तेषां वर्णविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ हेमार्जुनतपनीयवैडूर्यरजतहेममयाः ॥ १२ ॥

विदेहस्य दक्षिणतः हरिवर्षस्य उत्तरतः

निषधः नाम पर्वतः चतुर्थोजनशत-उच्छ्रायः

उत्तरेऽप्यत्रयोऽपि पर्वताः स्ववर्षविभाजिनो व्याख्याताः

वैडूर्यः एकः पर्वतः योजनशतं व्याख्याताः चत्वारि द्वे एकं च योजनशतं वेदितव्यम् ॥

सर्वेषां पर्वतानामुच्छ्रायस्य चतुर्भागः

=विदेह क्षेत्रकी दक्षिणदिशासे हरिवर्षक्षेत्रके उत्तरदिशासे

=निषधनाम पर्वत है जिसकी चारसौ योजन ऊंचाई है ॥

=उत्तरदिशामें तीनोंही (नील, रुक्मि, शिखरी, पर्वत अपने-अपने) क्षेत्रोंके

=दो तथा एक सौ, योजन (क्रमसे) जानना चाहिए अर्थात् नील पर्वतकी चारसौ

योजन ऊंचाई है रुक्मि पर्वतकी दोसौ योजन है व शिखरी पर्वतकी सौ योजन है

=समस्त पर्वतोंकी ऊंचाईका भाग (क्रमानुसार) पृथिवीमें

प्रविष्ट है वा भूमिमें अवगाह है । (तानपत्यं यह है कि हिमवान् पर्वतकी नीवपश्चात्

योजनकी है और सौ योजन भूमिके ऊपर है । महाहिमवान् ५० योजन पृथिवीमें प्रविष्ट है २०० योजन धरासे ऊंचाई।

निषध पर्वतकी १०० योजन नीव है । और ४०० योजन धरातलके ऊपर है । इसीप्रकार नील पर्वतकी पृथिवीमें १००

योजन नीव है । ४०० योजन भूमिके ऊपर है रुक्मी पर्वत ५० योजन पृथिवीमें अवगाह है २०० भोजन पृथिवीके

है ऊपर और शिखरी पर्वत २५ योजन पृथिवीमें है १०० योजन भूमिसे ऊंचाई है ॥

=तिन (पट्ट कुलाचलों) के, रंगोंके प्रभेद कहनेके लिए (उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) सूत्रम्—हेमार्जुनतपनीयवैडूर्यरजतहेममयाः । १२ हेमार्जुन वैडूर्य पाट भी "अचोरहाभ्याम् द्वे वा" सूत्रसे शुद्ध है

=वर्षधर पर्वतः) हेममयः, अर्जुनमयः, तपनीयमयः, वैडूर्यमयः, रजतमयः हेममयः, च (यथाक्रमम्) ॥ १२ ॥

(२) हत वारहया १२ सूत्रस्य 'भरतस्य आदि' ३२ या सूत्रनक २१ सूत्र प्रस्तावर आरभ्यायक समाप्त्यतत्पर्याधिसाम सूत्रमें नही है ॥ समाप्त्यं क. पृष्ठ २३ में

पदानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदचंद्र और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशाः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र १२

त एते हिमवदादयः पर्वता हेमादिमया वेदितव्या यथाक्रमम् ॥ हेममयो हिमवान् चीनपडवर्णः ।  
अर्जुनमयो महाहिमवान् शुक्लवर्णः । तपनीयमयो निषधस्तस्मिन् । दित्यवर्णः । वैडूर्यमयो नीलो मयूरञ्जी-  
वासः । रजतमयो रुक्मी शुक्लः । हेममयः शिखरी चीनपडवर्णः ॥ पुनरपि तद्विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
सूत्रार्थः—वर्षपर्यवर्तताः ॥ हेममयः ॥ अर्जुनमयः ॥  
तपनीयमयः ॥ वैडूर्यमयः ॥  
रजतमयः ॥ हेममयः ॥ च \*यथाक्रमम् ॥ ॥

वृत्त्यनुवादः ॥ ने ॥ एते ॥ हिमवत्-आदयः ॥ पर्वताः ॥ हेम-आदि-वे- इतने हिमवान्, आदिक पर्वत अर्थात् पट्कुलाचल स्वर्ण आदिक  
मयाः ॥ वेदितव्याः ॥ यथाक्रमम् \* हेममयः ॥  
महाहिमवान् ॥ चीन-पट्ट-वर्णः ॥ अर्जुनमयः ॥  
तरुण-आदित्य-वर्णः ॥ तपनीयमयः ॥ निषधः ॥  
मयूर-ञ्जीवा-आयः ॥ वैडूर्यमयः ॥ नीलः ॥  
शुक्लः ॥ हेममयः ॥ शिखरिणी-चीन-पट्ट-वर्णः ॥  
पुनर्\*अपि\*तद्-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ ॥ आह ॥

यह दिव्यणी वी है कि "इस दिव्यमं बहुमते विद्वान् स्वय और भी अनेक सर्वोकी रचना करके उनका व्याख्यान करते हैं । विस्तर न हो, इस  
लिखे आचार्यने सतोपसे यह तत्व समझ किया है, और इसी हेतु से शास्त्रनिपुणजन विस्तर रूपसे जो सर्वोका कथन है वह पाश्चीन नहीं है, ऐसा  
कहते हैं । और विस्तर ही इष्ट है ता लक्षणयकी, परिभाषारूपसे जम्बूद्वीपका विस्तर करे तो भी क्या विस्तर हुआ ? अर्थात् कुछ नहीं आया  
विस्तारार्थकी उन आचार्योंके रचित स्तोत्रे बहुत गुणयुक्त सिद्धान्त क्या निकल आता है ? इस हेतु उनका अभिप्राय उक्तोकाके योग्य है ॥

=कुलाचल पर्वत स्वर्ण सदृश अर्थात् पीतवर्ण शुभ्रसम अर्थात् श्वेतवर्ण  
=तप्तसुवर्णसरीखा अर्थात् रक्तवर्ण वैडूर्य मणिवत् अर्थात् नीलवर्ण  
=रूपा वा चादी सम अर्थात् शुक्लवर्ण और कंचन सदृश अर्थात् पीतवर्ण क्रमसे हैं ॥  
तात्पर्य यह है कि हिमवान् पर्वत पीत वर्ण है महाहिमवान् पर्वत श्वेतवर्ण है निषध  
पर्वत रक्तवर्ण है, नीलपर्वत नीलवर्ण है, रुक्मि (रुक्मी, रूपी) पर्वत शुक्लवर्ण है ।  
और शिखरी पर्वत, पीत वर्ण है ॥  
=सदृश-कमानुसार जानना चाहिये । स्वर्ण सरीखा (=मय)  
=हिमवान् पर्वत पीला (=चीन) पट्ट (सम) वर्ण है । शुभ्र सम  
=महाहिमवान् पर्वत श्वेत रंग है । तप्त वा तापे हुए सुवर्ण सदृश निषध पर्वत  
=दुपट्टरी वा मध्याह्नके सूर्य वर्ण अर्थात् रक्त है । वैडूर्यमणि समान नील पर्वत  
=मोरकेकंठसदृश (=आयस) नीला है । चांदी वा रूपा सरीखा रुक्मि, (रुक्मी, रूपी), पर्वत  
=श्वेत है । सुवर्णवत् (शिखरी) पर्वत पीले पट्ट वर्ण है ॥  
=फिर भी तिन (पट्कुलाचलों) का विशेष प्रतिपादनके लिए अभिप्रायसूत्रमें कहते हैं कि

# ॥ मणिविचित्रपादार्था उपरि मूले च तुल्यविस्ताराः ॥१३॥

नानावर्णप्रभादिगुणोपेतैर्मणिभिर्विचित्राणि पार्थ्याणि येषां ते मणिविचित्रपार्थ्याः ॥ अनिष्टस्य स्थानस्य निवृत्त्यर्थमुपपार्थादिवचनक्रियते ॥ चराब्दो मध्यसमुच्चयार्थः ॥ य एषां मूले विस्तारः स उपरि मध्ये च तुल्यः ॥ तेषां मध्ये लब्धास्पदा ह्यदा उच्यन्ते—

(१) सूत्रम्—मणिविचित्रपार्था उपरि मूले च तुल्यविस्ताराः ॥ १३ ॥

= (वर्णधरपर्वताः) मणिविचित्रपार्थाः उपरि मूले च तुल्य-विस्ताराः ॥ १३ ॥

सत्रार्थः—वर्णधर-पर्वताः १। मणि-विचित्र-पार्थाः १। उपरि\* मूले १। च\* १।

तुल्य-विस्ताराः १।

वृत्त्यनुवादः—नाना-वर्ण-प्रभादि-गुण-उपेतैः १।

मणिभिः १। विचित्राणि १॥ पार्थ्याणि १॥ येषां १। ते १।

मणि-विचित्र-पार्थाः १। अनिष्टस्य १।

संस्थानस्य १। निवृत्ति-अर्थस्य १॥ उपरि-आदि-वचन-क्रियते १। च\* पादः १। मध्ये-समुच्चय-अर्थः १।

ये १। एषां १। मूले १। विस्तारः १। सः १। उपरि\* च मध्ये १। तुल्यः १।

तेषां १। मध्ये १।

लब्ध-आस्पदा १। ह्यदा १। उच्यन्ते १।

(१) श्रवतारधर आम्नायक सभाप्यतन्तार्यधिगमसूत्रमे यद् सूत्र नहीं है ॥ इस सूत्र का हमार येहा सर्वत्र एक पाठ और अर्थ है परन्तु तत्रार्थ-श्लोकवार्तिकमें ' मणिविचित्र पादार्था ॥१३॥ वां और उपरि मूले च तुल्य विस्तारा ॥१३॥ वा सूत्र माना गया है ॥

= वर्णधरपर्वत मणियोंकरि विचित्र हैं वा रंग वरणी हैं ॥  
 = (दोनो दोनों) पार्थमाग वा पसवाड़े जिनके (प्रत्येक पर्वत) ऊपर नीचे मध्य में (=च) = समान (भीत वा भित्ति) चौड़ाई वाले हैं  
 = अनेक रंग और दीप्ति आदि गुणोंकरि सहित  
 = मणियोंकरि विचित्र हैं अथवा रंग वरंगे हैं । (दोनो दोनों) पसवाड़े जिनके ते  
 = मणिविचित्र-पार्था हैं । अनिष्टित, अथवा अपानित (जो प्रमाण से माना नहीं गया)  
 = आकार के (= संस्थानस्य) निराकरण के लिये उपरि आदि वाक्य (सूत्र में)  
 = लाया गया है (इस सूत्र में) च शब्द बीचके (चौड़ाड) के समाहार के लिये है  
 = वे जिनके जड़ में (नीचे) चौड़ाई है वहाँ (चौड़ाई) ऊपर और (च) बीच में  
 = समान है (अर्थात् ये छ हो हिमवान्, महाहिमवान्, निपिय, नील, सन्मी, शिविरी पर्वत नीचे मध्यमें तथा ऊपर समान चौड़े भीत के सदृश हैं)  
 = तिन (पट्ट कुलाचलों) के मध्यमें अर्थात् पूर्व पश्चिम श्री सीमा के बीचबीचके भाग में  
 = जिनने स्थान (=आस्पदाः) लाभ (प्राप्त) किये हैं ते द्रव (उत्तर सूत्र में) कहेजाते है कि

एयानिवासी जगत्पसहाय वकील कृत पदन्वयेद और विभक्त्यर्थं संहित सर्वांशिसिद्धिका प्राव्यः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र १४, १५

॥ पञ्चमहापञ्चतिगिञ्छकेसरिमहापुराडरीकपुराडरीका हृदास्तेषामुपरि ॥ १४  
 पद्मः महापद्मः तिगिञ्छः केसरी महापुराडरीकः पुराडरीक इति तेषां हिमवदादीनामुपरि यथाक्-  
 मसेते इदा वेदितव्याः ॥ तत्राद्यस्य संस्थानविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
 ॥ प्रथमो योजनसहस्रायामस्तदूर्ध्वविष्कम्भो हृदः ॥ १५ ॥

सूत्रम्—(१) पञ्चमहापञ्चतिगिञ्छकेसरिमहापुराडरीकपुराडरीका हृदास्तेषामुपरि ॥ १४ ॥

सूत्रार्थः—पद्म-महापद्म-तिगिञ्छ-केसरि-महापुराडरीक-पुराडरीकाः इदाः इति । तेषाम् इति । तत्राद्यस्य संस्थानविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
 महापुराडरीकः पद्मः महापद्मः तिगिञ्छः केसरीः ।  
 आदीनाम् इति । उपरि यथाक्रमं एते इति । हृदाः इति । वेदितव्याः इति ।  
 =महापुराडरीक, पुराडरीक इत्युक्तौ तिन हिमवत् ।  
 =पुराडरीक (ये इदं) इदं उक्तं (अहं कुलाचलो) ने ऊपर अनुक्रमसे है ।  
 =पद्म, महापद्म, तिगिञ्छ, केसरी,

तत्र \*आय स्यम् । संस्थान-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आहण = तर्हो प्रथम (सरोवर पद्म) के आकार विशेषके कहनेके लिये कहते हैं कि

सूत्रम्—(१) प्रथमो योजनसहस्रायामस्तदूर्ध्व विष्कम्भो हृदः ॥ १५ ॥

सूत्रार्थः—प्रथमः योजनसहस्र-आयामः इति ।  
 तदूर्ध्व-विष्कम्भः इति ।  
 =महिला (पूर्व पश्चिम एक) इत्यारं योजन उत्तर दक्षिण) चौड़ा सरोवर है ।  
 =उससे आधा (अर्थात् पांचसो योजन उत्तर दक्षिण) चौड़ा सरोवर है ।

(१) श्वेताश्वर आत्म्याके समाप्यत्तरवर्षाश्रियामसूत्रमें ये दोनो सूत्र नहीं हैं (२) हमारे यहां कहीं कहीं पर अर्ध पाठ है कहीं २ पर अर्ध पाठ है दोनो पाठ ठीक है अर्ध का अकार "अचोरवाश्याम् डे वा" पूर्वोक्त सूत्रसे शीघ्रता क्षणया तत्र अर्ध पाठ देखा कृपया, यह प्रथम अर्ध 'भलाज्याभक्ति'

प्राक्प्रत्यक् योजनसहसूयायः उद्गवाक् पञ्चयोजनशतविरतारो वज्रभयतलोविविधमणिकनक-  
विचित्रतटः पद्मनामा हृदः ॥ तस्यावगाहप्रकृत्यर्थमिदमुच्यते—

## ॥ दशयोजनावगाहः ॥ १६ ॥

अवगाहोऽधःप्रवेशो निम्नता । दशयोजनान्यवगाहोऽस्य दशयोजनावगाहः ॥ तन्मध्ये किम् ?

वृत्त्यर्थं प्राक्<sup>१</sup> ॥ प्रत्यक्<sup>२</sup> ॥ योजन-सहसू-आयामः<sup>३</sup> उदक्<sup>४</sup> ॥ = पूर्वदिशा (= प्राक्, और) पश्चिम दिशा (= प्रत्यक् ) हेजार योजन लम्बा उत्तरदिशा (= उदक्)  
अवाक्<sup>५</sup> ॥ पञ्चयोजनशत-विस्तारः<sup>६</sup> वज्र-मय-तलः<sup>७</sup> (= तथा) दक्षिण दिशा (= अवाक्) पांचवां योजन चौड़ा वज्र मय जिसका तल  
विविध-मणि-कनक-विचित्र-तटः<sup>८</sup> ॥ = नाना प्रकार के (= विविध) मणियों और सुवर्णकरि जिसका किनारा विचित्रित ऐसा  
पद्मनामा<sup>९</sup> हृदः<sup>१०</sup> ॥ तस्य<sup>११</sup> अवगाह-मकृति-  
= पद्मनामा सरोवर है । तिस (पद्मनामाद्रह) की गहराई के स्वरूप (= मकृति) के  
अर्थ<sup>१२</sup> ॥ इदम्<sup>१३</sup> ॥ उच्यते<sup>१४</sup> ॥  
= लिये यह (उत्तर सूत्र में) कहा जाता है कि

(१) सूत्रम्-दशयोजनावगाहः ॥ १६ ॥ = (प्रथमो हृदः) दश-योजन-अवगाहः ॥ १६ ॥  
= पहिला (पद्मनामा) द्रह है जिसकी गहराई दश योजन है ॥  
सूत्रार्थः—प्रथमः<sup>१</sup> हृदः<sup>२</sup> ॥ दश-योजन-अवगाहः<sup>३</sup> ॥ = अवगाह है सो नीचेको गमन आयात् गहराई वा गहरापन है (= निम्नता)  
वृत्त्यनवादः—अवगाहः<sup>४</sup> अधः<sup>५</sup> प्रवेशः<sup>६</sup> निम्नता<sup>७</sup> ॥ = अवगाह है गहराई जिसकी सो  
= दशयोजन है गहराई जिसकी सो  
दश-योजनानि<sup>८</sup> ॥ अवगाहः<sup>९</sup> अस्पर्श<sup>१०</sup> ॥  
= दशयोजन अवगाह है तिस (पहिले पद्यद्रह) के बीच में क्या है ?  
दश-योजन-अवगाहः<sup>११</sup> तद्-मध्ये<sup>१२</sup> किम्<sup>१३</sup> ॥

सूत्र द्वारा द में पलट गया है ॥ यह सूत्र प लिखित अष्टाध्यायीके अध्याय ८ पाठ ७ का १३ वा (मंत्र) है ॥ अष्टाध्यायीके प्रारम्भ में १७ सूत्र दिये हैं (देवो  
सूत्र आध्याय पाठ २) पूर्वोक्त सूत्र अन्तर्गत १ जश्रु<sup>१</sup> भस्त्रि<sup>२</sup> स यता है अत् (अक्षरों) के स्थान में जश्रु अक्षर आते हैं यदि भस्त्र अक्षर (परिवर्तनीय अक्षरके)  
प्रथम आध्याय पाठ २) पूर्वोक्त सूत्र अन्तर्गत १ जश्रु<sup>३</sup> भस्त्रि<sup>४</sup> स यता है अत् (अक्षरों) के स्थान में जश्रु अक्षर आते हैं यदि भस्त्र अक्षर (परिवर्तनीय अक्षरके)  
परचात् आवे ॥ क्योंकि अत् = भू-भू-धृ-वृ-ज्-वृ-ग-इ-इ-ख-फ-छ-ट-थ-द-त-क-प-श-प-स्-ह-र-न चौथीस अक्षरों में से जाको है अक्षर हो उसके स्थान  
में जश्रु (= ज-वृ-ग-इ-इ-अक्षरों में से अपने अपने वर्णों के अनुसार ही जाते हैं यदि भस्त्र = भू-भू-धृ-वृ-ज्-वृ-ग-इ-इ-इ) में से कोई अक्षर उसके परचात्  
आने यहा पर आर्थ अथवा अर्थ (अचोदराध्याय द्रव) सूत्र से दानों शुद्ध है प्रथम ध्व अध्व का अत् प्रत्याहार के चौथीस अक्षरों में से एक अक्षर है  
और उसके परचात् भस्त्र प्रत्याहार के दश अक्षरों में से एक ध्व अक्षर आया है इसलिये प्रथम ध्व (अध्वका) जश्रु प्रत्याहार के ज-वृ-ग-इ-इ  
से द में जो उसके वर्ण में से है पलट जाता है आर्ध्व ॥  
(१) यह सूत्र श्वेतभस्त्र आत्मनय के समाध्यायतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें नहीं है । हमारे यहा इस सूत्र का पाठ और अर्थ एक है ॥

# ॥ तन्मथ्ये योजनं पुष्करम् ॥ १७ ॥

योजनप्रमाणं योजनं, कोशायामपत्रत्वात्कोशद्वयविक्रमभक्तिकत्वाच्च योजनायामविक्रमम् ॥  
जलतलात्कोशद्वयोच्छ्रयनालं तावद्भवहुलपत्रप्रचयं पुष्करमवगन्तव्यम् ॥  
इतरेषां हृदानां पुष्कराणां चायामादिनिर्ज्ञानार्थमाह—

**सूत्रम्—तन्मथ्ये योजनं पुष्करम् ॥ १७ ॥**

सुशार्थः—तद्-मथ्ये<sup>१</sup> योजनं<sup>२</sup> ॥ पुष्करं<sup>३</sup> ॥

वृत्त्यनुवादः—योजन-मभाणं-<sup>४</sup> ॥ योजनं<sup>५</sup> ॥ कोश- = योजन भर माप है सो योजन है । (एक एक) कोशकी (दोनो और आपने सामनेके) आयाम-मन्त्रत्वाद्-कोश-द्वय-विक्रम-म-भक्तिकत्वाद् च = लम्बाई पत्तोंकी होनेसे और दो कोशकी चौड़ाईमी कणिका अर्थात् (कमल के बीचका)

योजन-आयाम-विक्रममम् १ ॥

= उस(पत्रनामाद्रह)के बीच में एक योजन(लंबा चौड़ा रत्नमयी)कमल है  
= ऐसे एक योजन लंगरई(=आयाम) चौड़ाई(=विक्रमम) है अर्थात् कमलके एकओर के कमल के पत्ते की लम्गाई एक कोश और उसके सामने के पत्ते की लंबाई एक कोश अथवा एक योजन का व्यास होगा इस प्रकार सर्व आपने सामने के पत्ते और बीच की कणिका को मिलाकर एक वृत्ताकार बनता है जिसका प्रत्येक व्यास चार कोश वा एक योजन का होगा । एकयोजन लम्बा, एक ही योजन चौड़ा सूर्यके मङ्गलके सदृश चलयाकर प्रतर वृत्तरूप पद्मद्रहके मध्यमें कमल है

= नीरके तल दो कोशकी ऊंचाईकी(उच्छ्रयास) (कमल की)नाल अथवा नली है  
= इतनी(अर्थात् दो कोशकी) मोटाई (के बहुल, बहुल)पत्तोंका समूह(=प्रचय) वाला तावद\*बहुल-पत्र-प्रचयं ॥

पुष्करम्<sup>६</sup> ॥ अवागन्तव्यम्<sup>७</sup> १ ॥ इतरेषां<sup>८</sup> हृदानां<sup>९</sup> = कमल जानना चाहिये अन्य(शेष बचे हुये पांच)सरोवरों की पुष्कराणां<sup>१०</sup> ॥ च\*आयाम-आदि-निर्ज्ञान-अर्थ<sup>११</sup> ॥ आह = तथा (=च)कमलों की लंबाई आदिक निर्णयके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

यवेतारथर आम्नायकसभाप्यतरनाथाधिमसूत्रमं यद सूत्र नहते ह ॥ (दिखा रस आख्यायकी दिव्ययो पुष्क ३७, ३८ पत्र)

# तद्द्विगुणाद्विगुणा ह्रदाः पुष्कराणि च ॥ १८ ॥

स च तच्च ते, तयोद्विगुणा द्विगुणस्तद्द्विगुणद्विगुणा इति द्वित्वं व्याप्तित्ज्ञानार्थम् ॥ केन द्विगुणाः?  
 श्यायामादिना ॥ पद्मह्रदस्य द्विगुणायामविष्कम्भवाग्राहो महापद्मह्रदः । तस्य द्विगुणायामविष्कम्भा-  
 वगाहस्तिगिञ्जह्रदः । पुष्कराणि च किं? द्विगुणानि द्विगुणानीत्यभिसम्बन्धयन्ते ॥

(१) सून्रम—तद्द्विगुणाद्विगुणाह्रदाः पुष्कराणि च ॥ १८ ॥

सून्रार्थः—तद्द्विगुण-द्विगुणाः ॥

हदाः ॥ पुष्कराणि ॥ च \*

= उन (पथपद्मद्रह और कमल) से दुगने दुगने (लम्बाई, चौड़ाई तथा गहराई में आगले दो महापद्म और तिगिञ्ज)

= सरोवर है और (दुगने दुगने अग्रिम दो) कमल है भावार्थ पद्मनाभाद्रहसे दुगुण-महापद्मद्रह है ॥ और महापद्म से दूना तिगिञ्ज सरोवर है इन तीनों द्रहों के वरावर ही उत्तरओरके तीनों पर्वों के तीनों द्रह है तथा हदों के कमलों के वरावर कमल है

= वहुरि वह (पद्मद्रह) तथा (=च) ब्रह्म (=तद्द्व) (पुष्कर) वे दोनों (=ते) (सून्रमें तद्द्व शब्दकरिगृहणक्रिये है)

वरयनवादाः—सः ॥ च \* तद्द्व ॥ च \* ते ॥  
 तयोः ॥ द्विगुणाः तद्द्व द्विगुणाद्विगुणाः ॥  
 इति \* द्वित्वम् ॥ व्याप्ति-ज्ञान-अर्थम् ॥

= उन (पद्मद्रह और पुष्कर) का दुगुना दुगुना है सो तद्द्वद्विगुणद्विगुणा (सून्रमें)

केन ॥ द्विगुणाः ॥ श्यायामआदिना ॥ पद्मह्रदस्य ॥  
 द्विगुण-श्यायाम-विष्कम्भ-श्रवगाह ॥ महापद्मह्रदः ॥  
 तस्य ॥ द्विगुण-श्यायाम-विष्कम्भ-श्रवगाहः ॥  
 तिगिञ्जह्रदः ॥ पुष्कराणि ॥ च \* किम् \* द्विगुणानि = तिगिञ्ज द्रह है (परन) "पुष्कराणि च" ऐसा वाक्य सूत्र में क्यों दुगुने  
 द्विगुणानि ॥ इति \* अभिसम्बन्धयन्ते ॥ = दुगुने ऐसा (पुष्करों के साथ) लगाया जाय अथवा जोड़ा जाय है अर्थात्

= किस से दो गुना है । लम्बाई आदिक से पद्मद्रह की  
 = दुगुणी लम्बाई (=श्यायाम) चौड़ाई (=विष्कम्भ) गहराई (=श्रवगाह) का महापद्म सरोवर है  
 = तिस (महापद्मद्रह) की दूनी लम्बाई चौड़ाई गहराई का  
 = तिगिञ्ज द्रह है (परन) "पुष्कराणि च" ऐसा वाक्य सूत्र में क्यों दुगुने  
 = दुगुने ऐसा (पुष्करों के साथ) लगाया जाय अथवा जोड़ा जाय है अर्थात्

(१) इस सूत्रका हमारं यहा एकला पाठ है ॥ श्वेताश्वर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थशिघ्रमसूत्रमें यह सूत्र नहीं है (इस अध्यायकी दिव्यापी पृष्ठ ३७, ३८)

तद्विवासिनीनां देवीनां सञ्ज्ञाजीवितपरिवारप्रतिपादनार्थमाह—

॥तन्निवासिन्यो देव्यः श्रीह्रीधृतिकीर्तिबुद्धिलक्ष्म्यः पल्योपमस्थितयः  
ससामानिकपरिपत्काः ॥ १९ ॥

तेषु पुष्करेषु कर्णिकामध्यदेशनिवेशिनः शरद्विमलपूर्णाचन्द्रद्युतिहराः कोशायामा कोशाद्द्विष्कम्भा  
देशोनक्राशोत्सेधाः प्रासादास्तेषु निवसन्तीत्येवंशीलास्तद्विवासिन्यो देव्यः श्री-ह्रीधृतिकीर्तिबुद्धिलक्ष्मी-

पद्मद्रहके कमलसे दूनी लम्बाई चौड़ाई और मोटाई आदिका महापद्म द्रहका कमल है और महा  
पद्मद्रहके पुष्करसे दूनी लम्बाई चौड़ाई मोटाई आदिका त्रिगोत्रद्रहका कमल है ॥ इन तीनों हृदोंके  
बराबर ही उत्तर औरके तीनों पर्वतोंके तीनों हृद हैं और तीनों हृदोंके कमलोंके बराबर कमलहैं ॥  
=तिन (कमलोंमें)निवासकरनेवाली देवियोंके नाम आयु और परिवार  
=कहनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

तद्-निवासिनीनां॥ देवीनां॥ संज्ञा-जीवित-परिवार-  
प्रति-पादन-अर्थम्॥ आह ॥

सूत्रम्—तद्-निवासिन्यो देव्यः श्रीह्रीधृतिकीर्तिबुद्धिलक्ष्म्यः पल्योपमस्थितयः १९

सुवार्थः-तद्-निवासिन्यः॥ देव्यः॥  
श्री-ह्री-धृति-कीर्ति-बुद्धि-लक्ष्म्यः॥ पल्योपम-स्थितयः॥  
स-सामानिक-परिपत्काः॥

वृत्त्यनुवादः-तेषु॥ पुष्करेषु॥ कर्णिकाम-मध्यदेश-निवेशिनः॥  
शरद्व-विमल-पूर्णा-चन्द्र-द्युति-हराः॥  
कोशा-आयामाः॥ कोशाब्ज-द्विष्कम्भाः॥ देश-ऊन-कोशा-  
उत्सेधाः॥ प्रसादाः॥ तेषु॥ निवसन्ति ॥ इति\*एवम्  
शीलाः॥ तद्-निवासिन्यः॥ श्री-ह्री-धृति-कीर्ति-बुद्धि-लक्ष्मी—

=तिन(पद्मलक्ष्मणीपुष्करोंके प्रसादोंमें)(क्रमसे) निवास करनेवाली(ब्रह्)देवियां  
=श्री, ह्री, धृति, कीर्ति, बुद्धि, लक्ष्मी, (मत्स्यके)पल्योपम आयुकी धारक हैं (और)  
=सामानिक जातिके देव और परिपद जातिके देवों सहित वृत्त हैं अर्थात् रहती है  
=तिन कमलोंमें कर्णिकाके मध्य भागमें (=देश)स्थिति (निवेशिनः)  
=शरद्व ऋतुके अथवा कुंवार कार्तिकके निर्मल पूर्ण शशिकी कान्ति जीतनेवाले  
=(एक) कोशकी लम्बाईके आये कोशकी चौड़ाईके कुछ हीन कोशकी  
=ऊंचाईके श्रेष्ठगृह तिनमें रहती हैं ॥ इस प्रकार

यदेतच्छरद्व आरनायके सभाष्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें यह सूत्र नहीं है अर्थात् इसको सूत्र नहीं माना है । (देवो दिव्यणी पृष्ठ ३७, ३८ पर)



एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अन्वयाय ३ सूत्र १६

सद्भिकारतेषु पद्मादिषु यथाक्रमं वेदितव्याः ॥ पत्योपमस्थितय इत्यनेनायुषः प्रमाणमुक्तम् ॥

समाने स्थाने भवाः सामानिकाः । सामानिकाश्च परिषदश्च सामानिकपरिषदः । सह सामानिकपरिषद्विर्वर्तन्त इति ससामानिकपरिषत्काः ॥ तस्य पद्मस्य परिवारपद्मेषु प्रासादानामुपरि सामानिकाः परिषदश्च वसन्ति ॥ यकाभिः सरिद्धिरतानि क्षेत्राणि प्रविभक्तानि, ता उच्यन्ते-

संज्ञकाः ॥ तेषु ॥ पद्मादिषु ॥ यथाक्रमं वेदितव्याः ॥ =नाम है जिनके तिन पद्मादिक(द्रव्यों)में क्रमानुसार जानना चाहिये(अर्थात् पद्मद्रह कमलके श्रेष्ठ गृहमें श्री देवी महापद्मद्रह पुष्करके उत्तम गेह (प्रासाद)में ही देवी, तिगिच्छ सरोवर कमलके प्रासादमें धृति देवी और केसरि द्रह कमलके उत्तम घरमें कीर्ति देवी महापुंडरीक द्रह पुष्करके भवनमें बुद्धि देवी और पुंडरीकद्रह कमलके प्रासादमें लक्ष्मी देवी रहती है ॥

पत्योपम-स्थितयः ॥ इति\*अनेन\* ॥ आयुषः ॥ = पत्योपम स्थितिवाली इस(वाक्य) करि(=अनेन) आयुषी

प्रमाणम् ॥ उक्तम् ॥ समाने ॥ स्थाने ॥ यथा ॥ = पर्यादा वा परिमाण कहा गया है समान स्थानमें दोनोवाले अर्थात् ऐश्वर्य में बराबर हो

सामानिकाः ॥ सामानिकाः ॥ च परिषदः ॥ च = सो सामानिक है और सामानिका बहुरि परिषदका दंद्र समास

सामानिक-परिषदः ॥ सह\* सामानिक-परिषदः ॥ = सामानिक परिषद है सामानिक जाति के देव(अथवा समान ऐश्वर्य वाले देव) तथा

परिषदः ॥ इवर्तन्ते ॥ = पारिषद जाति के देव(अर्थात् सया में प्रधान वा सभासद) करि सहित वर्ते है

इति\*सामानिक-परिषत्काः ॥ तस्य ॥ पद्मस्य ॥ = ऐसे(सूत्र में) ससामानिक परिषत्का(देवियां) है ॥ तिस कमल के

परिवार-पद्मेषु ॥ प्रासादानाम् ॥ उपरि-सामानिकाः ॥ = परिवार कमलों विषे भवनों के ऊपर सामानिक

परिषदः ॥ च वसन्ति यकाभिः ॥ सरिद्धिः ॥ = जाति के देव तथा परिषद जाति के देव वसते है जिन नदियों करि

तानि ॥ क्षेत्राणि ॥ यवि यक्तानि ॥ ताः ॥ उच्यन्ते ॥ = ते(सात) क्षेत्र विभाजित है ते(नदियां) आगे के सूत्र में कही जाती है कि

(१) या सर्वालियाय पद्मशब्द में क न् (=क) प्रत्यय उसी अर्थ में लगाया है अर्थात् क न् (=क) लगानी जाता है अर्थ भी शब्द का नहीं पलटता है ॥

॥ गङ्गासिन्धुरोहिद्रोहितास्याहरिद्वरिकान्तासीतानासीतानारीनरका-

न्तासुवर्णरूप्यकूलारक्कोदा सरितस्तन्मध्यगा ॥ २० ॥

सरितो न वाप्यः । ताः किमन्तरा उत समीपाः ? इत्यत आह तन्मध्यगाः । तेषां क्षेत्राणां मध्यं, तन्मध्ये तन्मध्येन वा गच्छन्तीति तन्मध्यगाः ॥ एकत्र सर्वासां प्रसङ्गनिवृत्यर्थं दिविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह-

॥ द्वयोर्द्वयोः पूर्वाः पूर्वाः ॥ २१ ॥

सूत्रम्—<sup>(१)</sup>गंगासिन्धुरोहिद्रोहितास्याहरिद्वरिकांतासीतानारीनरकान्तासुवर्णरूप्यकूलारका-

रकोदाः सरितस्तन्मध्यगाः ॥ २० ॥

सूत्रार्थः—गंगा-सिन्धु-रोहिद्र-रोहितास्या-हरिद्व-रिकान्ता-सीता-नारी-नरकान्ता-सुवर्णकूला-रूप्यकूला-रका-रकोदाः ॥ सरितः ॥ तद्-म-मध्यगाः ॥  
 वृत्त्यनुवादः—सरितः ॥ न\*वाप्यः ॥  
 ताः ॥ किम्\*अन्तरा\*उत\*समीपाः ॥ इति\*अतः\*  
 आह ॥ तेषां ॥ क्षेत्राणां ॥ मध्यं ॥ तन्मध्ये ॥ तन्मध्येन ॥  
 वा\*अच्छन्ति ॥ इति\* तन्मध्यगाः ॥ एकत्र\*सर्वासां ॥  
 प्रसंग-निवृत्ति-अर्थम् ॥, दिविशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ॥  
 सूत्रम्—द्वयोर्द्वयोः पूर्वाः पूर्वाः ॥ २१ ॥  
 सूत्रार्थः—द्वयोर्द्वयोर्द्वयोः सरितोः ॥ सूत्रे  
 पूर्वाः ॥ कथिताः ॥ पूर्वगाः ॥ गच्छन्ति

हरिद्व-सीता नारी-सुवर्णकूला और रका ये सातनदियें पूर्वकी ओर बहकर लवण समुद्रमें मिलती हैं ।

(१) श्वेतान्तर आन्तायके सभाष्यतत्पर्याधिगमसूत्रमें यह सूत्र नहीं है ॥ कहीं कहीं पर "सिन्धु" शब्द भी सूत्रमें लाये हैं दोनों ठीक हैं ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयस्यर्थसहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र २१

द्वयोर्द्वयोः सरितोरैकैकं क्षेत्रं विषय इति वाक्यविशेषाभिसम्बन्धादेकत्र सर्वासां प्रसंगनिवृत्तिः कृता ॥ पूर्वाः पूर्वगा इति वचनं दिविशेषप्रतिपत्त्यर्थम् ॥ तत्र पूर्वा याः सरितस्ताः पूर्वगाः । पूर्व जलधिं गच्छन्तीति पूर्वगाः ॥ किमपेक्षं पूर्वत्वं ? सूत्रनिर्देशापेक्षम् ॥ यद्येवं गंगासिन्ध्यादयः स्पष्ट पूर्वगा इति प्राप्तम् । नैष दोषः । द्वयोर्द्वयोरित्यभिसम्बन्धात् ॥ द्वयोर्द्वयोः पूर्वाः पूर्वगा इति वेदितव्याः ॥ इतरासां दिविभागप्रतिपत्त्यर्थमाह—

=(सात युगल) नदियामें से दोदो एकएक क्षेत्र विपै (कपसे) है

द्वयोर्द्व॥द्वयोर्द्व॥सरितोःद्व॥एक-एकद्व॥क्षेत्रंद्व॥विवयेद्व॥

= एसा वचन विशेष जोड़नेसे एक स्थानमें सबके

इति वाक्यविशेष-अभिसम्बन्धात्द्व॥एकत्रसर्वासांद्व॥

= संयोगका निराकरण किया जाय है (सूत्रमें) पहिली गपन करनेवाली

प्रसंग-निवृत्तिद्व॥कृताद्व॥पूर्वाःद्व॥पूर्वगाःद्व॥

= ऐसा वाक्य दिखाके विशेषके कहनेके लिये है ॥

इति सूत्रवचनद्व॥दिक-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम्द्व॥

= तर्ह (सूत्रमें) पहिलीपहिली जो नदियां हैं ते पूर्व दिखाको जानेवाली है

तत्रसूपूर्वाद्व॥याद्व॥सरितःद्व॥ताःद्व॥पूर्वगाःद्व॥

= पूर्व समुद्रको गपन करती हैं ऐसी पूर्वगा (नदियें) हैं (परन्तु) पूर्वपन

पूर्व-जलधिंशे गच्छन्ति ॥ इति सूत्रार्थः पूर्वगाःद्व॥पूर्वत्वंद्व॥

= क्या अपेक्षा है अर्थात् किसकी अपेक्षानुसार पहिली-हैं (इस) सूत्रके कथनकी

किम्सूअर्थेक्षेद्व॥पूर्वत्वमद्व॥सूत्र-निर्देश-

= विवक्षा है अर्थात् सूत्रके पाठमें जो पहिले कहीं तिसकी विवक्षा से पहिली हैं ॥

अपेक्षामद्व॥

= जो ऐसे हैं (अर्थात् जो नदियां सूत्रपाठ में पहिले कथित हैं सो पहिली हैं) तो

यदि सूत्र पूर्वम्सू

= गंगासिन्धु रोहित-रोहितास्या आदि सातपूर्वदिशाको बहनेवाली ऐसा अर्थ प्राप्त हुआ

गंगा-सिन्धु-आदयःद्व॥सप्तद्व॥पूर्वगाःद्व॥इति सूत्रार्थः पूर्वम्द्व॥

= यह पदगुण नहीं है अर्थात् सूत्रमें पूर्वा शब्द जानेसे गंगा-सिन्धु-रोहित-रोहितास्या

नसूएषःद्व॥दोषःद्व॥

= हरिद्व-हरिकान्ता-सीता-त्र्ये सपथी जा सकती हैं ॥

द्वयोर्द्व॥द्वयोर्द्व॥इति सूत्रसम्बन्धात्द्व॥

= क्योंकि युगल-युगलमेंसे ऐसा (पूर्व शब्दके साथ) जोड़नेसे वा सम्बन्धकारनेसे

द्वयोःद्व॥द्वयोर्द्व॥पूर्वाःद्व॥पूर्वगाःद्व॥इति सूत्रवेदितव्याःद्व॥

= युगप-युगपमेंसे पहिली पहिलीपूर्व समुद्रको जानेवाली है इसप्रकार जानना चाहिये

इतरासां दिक्-विभाग-प्रतिपत्ति-अर्थम्द्व॥आह ॥

= अन्य (नदियों)के दिशा विधिके कहनेके लिये (आचार्य अगले सूत्र में) कहते हैं कि

## ॥ शेषान्त्वपरगाः ॥ २२ ॥

द्वयोर्द्वयोर्था अत्रशिष्टास्ता अपरगाः प्रत्येतव्याः॥ अपरसमुद्रं गच्छन्तीत्यपरगाः॥ तत्र पद्महृदप्रभवा  
 पूर्वतोरणद्वारनिर्गता गङ्गा॥ अपरतोरणद्वारनिर्गता सिन्धुः॥ उदीच्यतोरणद्वारनिर्गता रोहितारण्या॥  
 महापद्महृदप्रभवाअत्रवाच्यतोरणद्वारनिर्गता रोहित । उदीच्य तोरणद्वारनिर्गता हरिकान्ता तिगिब्बहृद-  
 प्रभवा दक्षिणद्वारनिर्गता हरित् । उदीच्य तोरणद्वार निर्गता सीतोदा केपरि हृदप्रभवा अत्राच्य

सत्रसम्—(१ शेषास्त्वपरगाः ॥ २२ ॥ =शेषाः॥=सरिताः तु अपरगाः (भवन्ति)

सूत्रार्थः—शेषाः॥ सरिताः॥ तु\* (२)

अपरगाः॥ भवन्ति

द्वयोः॥ द्वयोः॥ याः ताः॥ अपरगाः॥ अत्रशिष्टाः॥

प्रत्येतव्याः॥ अपर-समुद्रं॥ गच्छन्ति इति\*अपरगाः॥ =जानाना चाहिये पश्चिम समुद्रको जाती है ऐसी अपरगा ( नदियें ) है ।

तत्र-पद्महृद-प्रभवाः॥ पूर्व-तोरण-द्वार-

निर्गताः॥ गङ्गाः॥ अपर-तोरण-द्वार-निर्गताः॥

सिन्धुः॥ उदीच्य-तोरण-द्वार-निर्गताः॥

=तहां पद्मपद्रह उत्पत्तिस्थानक पूर्वतोरणद्वारसे  
 =निकली हुई गंगानदी है । (उस पद्मपद्रहके) पश्चिममें तोरणद्वारसे निकली हुई  
 =सिन्धु नदी है । [उस पद्मपद्रहको उत्तरके (=उदीच्य) तोरणद्वारसे निकली हुई

रोहितास्याः॥ महापद्म-हृद-प्रभवाः॥ अत्राच्य तोरण-द्वार-रोहितास्या नदी है । महापद्मपद्रह उद्ववस्थानके दक्षिण के तोरणद्वारसे  
 =निकली हुई रोहित नदी है । [उस महापद्मपद्रहके] उत्तरके तोरणद्वारसे

निर्गताः॥ रोहितः॥ । उदीच्य-तोरण-द्वार-  
 =निकली हुई हरिकान्ता नदी है । तिगिब्बहृद उत्पत्तिस्थानके दक्षिणद्वारसे

निर्गताः॥ हरिकान्ताः॥ तिगिब्बहृद-प्रभवाः॥ दक्षिणद्वार-  
 =निकली हुई हरिद् नदी है । [उस तिगिब्ब सरोवरके] उत्तरके तोरणद्वारसे

निर्गताः॥ हरिदः॥ उदीच्य-तोरणद्वार--  
 =निकली हुई सीतोदा नदी है । केसरीद्रह उद्ववस्थानके दक्षिणके

निर्गताः॥ सीतोदाः॥ केसरि-हृद-प्रभवाः॥ अत्राच्य-

(१) धमार यहा रस सत्रका पाठ स र्द एक हे ॥ रवताभ्यर आरनायक सभापयतव्याभोधिगम सत्रम रसका सत्र नहां मता है ॥

(२) तु शब्दका अर्थ "और पर तु (पश्चकोश गु० १७३में) "धानो है अत सत्रका अर्थ देसा भी होता है कि परतु अत्रशंय नदिये पश्चिमको बहनेवालाहै

(३) अत्राच्य = दक्षिण और अत्राच्य = दक्षिणका ॥ उदीच्य = उत्तर और उदीच्य = उत्तरका ॥

एयानिवासी जगत्प्रसवपाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिफा शब्दशः हिन्दीअनुवाद अथाय ३ सूत्र २२, २३ तोरणद्वारनिर्गता सीता ॥ उदीच्य तोरणद्वारनिर्गता नरकान्ता ॥ महापुण्डरीकहृदप्रभवा दक्षिणद्वारनिर्गता नारी ॥ उदीच्य तोरणद्वारनिर्गता रूप्यकूला ॥ पुण्डरीकहृदप्रभवा अथाच्य तोरणद्वारनिर्गता सुवर्णकूला ॥ पूर्व तोरणद्वारनिर्गता रक्ता ॥ अपर तोरणद्वारनिर्गता रक्तोदा ॥ तासां परिवारप्रतिपादनार्थमाह—

## ॥ चतुर्दशानदीसहस्रपरिवृता गङ्गासिन्धवादयो नद्यः ॥ २३ ॥

तोरणद्वारनिर्गताः॥सीताः॥  
 उदीच्य-तोरणद्वार-निर्गताः॥नरकान्ताः॥  
 महापुण्डरीकहृद-प्रभवाः॥दक्षिण-द्वार-निर्गताः॥नारीः॥  
 उदीच्य-तोरणद्वार-निर्गताः॥रूप्यकूलाः॥  
 पुण्डरीक-हृद-प्रभवाः॥अथाच्य तोरण-द्वार-निर्गताः॥सुवर्णकूलाः॥  
 पूर्व-तोरण-द्वार-निर्गताः॥रक्ताः॥  
 अपर-तोरण-द्वार-निर्गताः॥रक्तोदाः॥  
 तासां परिवार-प्रतिपादन-अर्थमाह ॥

तोरणद्वारसे निकली हुई सीता है ॥  
 = उसकेसरीद्रहके) उत्तरके तोरणद्वारसे निकली हुई नरकान्ता नदी है ॥  
 =महापुण्डरीकद्रह उद्भवस्थानके दक्षिण द्वारसे निकली हुई नारी नदी है ॥  
 = उस महापुंडरीकद्रहमेउत्तरके तोरण द्वारसे निकली हुई रूप्यकूला नदी है ॥  
 =पुंडरीकद्रहके दक्षिणके तोरणद्वारसे निकली हुई सुवर्ण कूला नदी है ॥  
 =उस पुंडरीकद्रहके) पूर्व तोरण द्वारसे निकली हुई रक्ता नदी है ॥  
 =(उस पुंडरीकद्रहके) पश्चिमद्वारसे निकली हुई रक्तोदा नदी है ॥  
 =नि[नदियों]केकुटुम्बकी नदियोंके जाननेके लिए[अग्रिमसूत्रमें]कहतेहै कि

**सूत्रम्—(१) चतुर्दशानदीसहस्रपरिवृता गंगामिसिन्धवादयो नद्यः ॥ २३ ॥**

=चौदह सहस्र नदियों करि परिवारित गंगा तथा सिंधु  
 =श्राद्धिक नदियें है अर्थात् गंगामें छोटीरचौदह सहस्र नदियें आकर मिलीहै  
 और सिन्धुमें भी छोटी २ चौदह सहस्र नदियें मिली है । रोहिद तथा रोहितास्या मत्स्यकी गङ्गाईस २ सहस्र परिवारकी नदियें है ॥ इसीप्रकार हरित और हरिकान्तकी छापन छापन सहस्र है ॥ सीता और सीतोदाकी

(२) श्रमसाधन आश्रयाय क सभाप्य तत्तथाश्रायिगम सूत्रमें यह सूत्र नहीं है ॥

एयानिवासी जगत्पुसहाय वक्रीलकृत पदच्छेद और विषयस्वार्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र २३

किमर्थं गङ्गासिन्ध्वादि ग्रहणं क्रियते ? नदीग्रहणार्थम् । प्रकृतास्ता अभिसम्बन्धन्ते, नैवं शङ्क्यम् ।  
अनन्तरस्य विधिर्वा भवति प्रतिषेधो वेति अपरगणामेव ग्रहणं स्यात् ॥ गङ्गादिग्रहणमेवास्तीति  
चेत्पूर्वगणामेव ग्रहणं स्यात् । अतः

सिन्धु सिन्धु एक एक लाख बारह बारह सहस्र है इनसे उत्तरकी तीन नदियोंकी क्रमसे दक्षिणके तीन क्षेत्रोंके समान परिवारकी नदियों है अर्थात् नारीनरमानाकर्का अर्पण अर्पण सहस्र नदियों, सुवर्णकला और रूच्यकलाकी अष्टाईस २ सहस्र तथा रक्ता रक्तोटा की चौंढह चौंढह सहस्र परिवारि की नदियों है ॥

तृत्स्यर्थः—किम्\*अर्थम् १॥गङ्गा-सिन्धु-आदि-ग्रहणं॥क्रियते।=परम (इससूत्रमें) किसलिये गङ्गासिन्धुआदिकका आदान(ग्रहण) कियागयाहै

नदी-ग्रहण-अर्थम् १॥प्रकृताः॥

ताः॥अग्नि-सम्बन्धन्ते।

न\*एवम्\*शक्यम् १॥

अनन्तरस्य१॥

विधिः१वा\*भवति। प्रतिषेधं१वा\*इति\*

अपरगणाम् १॥एव\*ग्रहणं१॥स्यात् ।

सिन्ध्वादि कर्षो लाये (उत्तर) यह पूर्वोक्त सम्बन्ध करलेंते तो केवल परिचय की वदने वाली नदियों समझी जाती पूर्वकी गंगादि-ग्रहणं॥एव\*अस्ति।इति\*चेत्\* पूर्वगणाम्१॥एव\*ग्रहणम् १॥स्यात्।अतः\*

=(उत्तर) नदियों के ग्रहण के लिये (परम) अधिकृत अथवा प्रकरणकीहुई  
=त्रे (नदियों) (अत्यन्तसर्वाप अर्थात् २२वा सूत्र से) अथवाहारितवाअनुकंपितहै  
=(अर्थात् २२वा सूत्र से लेकर समझी जासकीहै) (उत्तर) 'एसीशकानकरनीचाहिये  
=(योंकि व्याकरणकी परिभाषानुसार) अत्यंत सर्वापकी  
=विधि होती है अथवा निषेध (होता है) इस प्रकार (यदि पहिले सूत्रमें  
कथित नदियों के साथ सम्बन्ध इस सूत्र में करलेंते तो)  
=परिचयको वदने वाली नदियोंका ही ग्रहण होता भावार्थ-२२वां सूत्रमें  
नदियोंका कथन है वहा से नदियों का इस सूत्रके लिये सम्बन्ध करलेंतेगंगा  
करलेंते तो केवल परिचय की वदने वाली नदियों समझी जाती पूर्वकी  
आदिक से पूर्वगण और अपरगण समझन दोनों ओरकीनदियों ग्रहणहोगई  
=(परम) 'गंगादिक' का आदानही यदि =चेत्) एसा (है=इति) (अस्ति) ओर (उत्तर)  
=पूर्व दिशामें जानेवाली नदियोंका ही ग्रहण होगा ॥ इसलिये

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अन्वय ३ सूत्र २३, २४  
 उभयीनां ग्रहाणार्थं गङ्गासिन्ध्वादिग्रहणं क्रियते ॥ नदीग्रहणं द्विगुणा इत्यभिसम्बन्धा-  
 थम् ॥ गंगा चतुर्दशनदीसहस्रपरिवृता । सिन्धुरपि ॥ एवमुत्तरा अपि नद्यः(१) प्रतिक्षेत्रं द्विगुणा  
 द्विगुणा भवन्ति, आविदेहात्॥तत उत्तरा अर्द्धार्द्धहीनाः ॥ उत्तानांक्षेत्राणांविष्कम्भप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
**भरतःषड्विंशपञ्चयोजनशतविस्तारः षट्चैकोनविंशतिभागा योजनस्य**

उभयीनां(१)ग्रहाण-अर्थम्(१)॥(-उभयस्यस्त्रीलिङ्गम्(उभयी))=दोनों(पूर्व तथा पश्चिम को बहने वाली नदियों)केउपलब्धिके लिये (सूत्रमें)  
 गंगा-सिन्ध्वादि-ग्रहणार्थं॥क्रियते८ नदी-ग्रहणार्थं॥  
 द्विगुणाः१॥द्विगुणाः१॥इति\*अभिसम्बन्ध-अर्थम्१॥  
 गङ्गाः१॥चतुर्दश-नदी-सहस्र-परिवृताः१॥  
 सिन्धुः१॥अपि\*एवं\*उत्तराः१॥अपि\*  
 नद्यः१॥प्रति-क्षेत्रं१॥द्विगुणाः१॥द्विगुणाः१॥आ-विदेहात्१॥आ-विदेहात्१॥=नदियें औरटोहाईस अर्द्धार्द्धस सहस्रहैं॥  
 भवन्ति८

इति तथा हरिकान्तोकी व्यापन व्यापन सहस्र परिवारकी नदियें हैं सीताकी एकलाख चारहसहस्रहैं ऐसे सीतोदाकी भी इतनीही है  
 ततः\*उत्तराः१॥अर्द्ध-अर्द्ध-हीनाः१॥

=दोनों तथा पश्चिम को बहने वाली नदियों)केउपलब्धिके लिये (सूत्रमें)  
 =गंगा सिन्ध्वादिका उपादान क्रिया गया है (सूत्रमें)नदी शब्दका ग्रहण  
 =दुगुना दुगुना ऐसे सम्बन्धके लिये हैं ॥  
 =गंगा चौदह सहस्र नदियोंकरि परिवारित है  
 =सिन्धु भी (चौदह सहस्र नदियोंकरि परिवारित) है ऐसे अगली भी (परिवारिक)  
 =नदियें पत्थक क्षेत्रको दूनी दूनी विदेह पर्यत (=आ)  
 =होती है अर्थात् रोहित रोहितास्याकी परिवारकी नदियें अर्द्धार्द्धस अर्द्धार्द्धस सहस्रहैं॥  
 =होती है अर्थात् रोहित रोहितास्याकी परिवारकी नदियें अर्द्धार्द्धस अर्द्धार्द्धस सहस्रहैं॥  
 =उत्तरा(विदेह)से अग्निम आधी आधी घटती है(अर्थात् नारी तथा नरकान्ताकी व्यापन २  
 हजार परिवारकी नदियें हैं सुवर्णकला और रज्यकूलाकी अर्द्धार्द्धस २ सहस्र क्षेत्री २  
 नदिये हैं और रक्ता व रक्तोदाकी चौदह २ सहस्र परिवारिक नदियें हैं )

चकानां(१)क्षेत्राणां(१)विष्कम्भ-प्रतिपत्ति-अर्थम्(१)॥आह८=कथित क्षेत्रोंकी चौड़ाई जाननेके लिये(आचार्य अग्निम सूत्रमें) कहते हैं कि  
**सूत्रम्—(१)भरतःषड्विंशपञ्चयोजनशतविस्तारःषट्चैकोनविंशतिभागा योजनस्य ॥ २४ ॥**

(१) श्वेताम्बर आत्मनोयके समाध्यातस्वार्थाधिगमसूत्रमें यह सूत्र नहीं है ॥ हमारे यद्यह इस सूत्रके प्रथम भागके तीन पाठ पाये जाते हैं और द्वितीयके दो "भरत षड्विंशतिपञ्चयोजनशत विस्तार" (दोनों क्षानचन्द्रजी मुद्रित तस्वार्थसूत्र पृष्ठ ११)रसमें "षड्विंशति" "पञ्चयोजनशतविस्तार" दो समास हैं पाठ ठीक नहीं है ॥ "षड्विंशतिपञ्चयोजनशतविस्तार" है यह पाठ ठीक है क्योंकि सस्कृतकी बोलचालमें ऐसा वाक्य लाते हैं ॥

षडधिका विंशतिः षड्विंशतिः । षड्विंशतिरधिकानि येषु तानि षड्विंशानि । षड्विंशानिपञ्चयो-  
जनशानानि विस्तारो यस्य षड्विंशपञ्चयोजनशतविस्तारः ॥ भरतः किमेतावानेव, नत्याह । षट्चै-  
कोनविंशतिभागा यो जनस्यविस्ता रोऽस्येत्यभिसम्बध्यते ॥

सूत्रार्थः—भरतः षड्विंशपञ्चयोजनशतविस्तारः ॥  
=भारतवर्ष (तक्षिण उत्तर में) पांचसौ छव्वीस योजन विस्तारवाला चौदाईरूप  
पट्टे च एक-जन-विंशति-भागाः योजनस्यर्हः ॥  
=शौर छहभाग योजनके उन्नीस भागों में से आरहें अर्थात् भारत क्षेत्रकी तक्षिण उत्तरकी  
चौदाई ५२६५६ है

वृत्त्यनुवादः—पट्टे अधिकाः षड्विंशतिः ॥ पट्टे विंशतिः ॥  
=छह ऊपर वीस सौ छव्वीस (=पट्टेविंशतिः) है ॥  
पट्टेविंशतिः ॥ अधिका निः ॥ येषु ॥ तानि ॥ पट्टे विंशानि ॥  
=द्वन्वीस बढती वा अधिक है जिनमें ते पट्टेविंश (=पट्टेविंशानि) है

पट्टेविंशानि ॥ पञ्चयोजनशतानि ॥ विस्तारः यस्यर्हः ॥  
=द्वन्वीस आर पाचसो योजन है विस्तार वा चौदाई जिसकी  
पट्टेविंशपञ्चयोजनशतविस्तारः ॥ भरतः ॥  
=सो पांचसौ छव्वीस योजन चौदाईवाला वा विष्करभरूप है (परन्तु) भरतक्षेत्र  
किम्पू एतावान् ॥ एवम् न इति आह गृपट्टे ॥ च ॥  
=यथा इतनाही है ॥ (उत्तर) ऐसा नहीं है कहते हैं कि आर छह भाग

एक-जन-विंशतिभागाः योजनस्यर्हः ॥ अभिसम्बध्यते ॥  
=योजनके उन्नीसभागोंमेंसे मिलायजाय है अथवा जोड़े जाय है ॥

“भरत पट्टेविंशपट्टवयोजनशतविस्तारः” यह पाठ सर्वाथसिद्धि की दोनों आवृत्तियों में है और मुद्रित तत्सम्बन्धितत्ववातिरूप में है । ‘ति’  
अधिक छपगया है क्योंकि जो ‘वृत्ति’ इसके नीचे दी हुई है वह ‘विंश’ शब्द की है और शब्दश वहो है जो सर्वाथसिद्धि में दी है ‘पट्टेविंशानि एक शब्द  
घाटि है और ‘यस्य’ के स्थान में ‘अस्य’ है उससे विग्रह में और अर्थ में कोई भेद नहीं होता । हमारी समझ में यही पाठ उभा स्वामी हूत होना  
काहिसे क्योंकि (१) इस पाठमें ‘त्’ एक आक्षर और रकार का साथ है । और पुण्यपाद स्वामीकी छति अनुपलब्धपञ्चपदस्त महाभाष्यके आतिरिक्त  
सबसे प्राचीन है उनका जन्म सबत् ३०८ में हुआ था जैसा उल्लेख कर चुके हैं उनमें जिस प्रति से पाठ लिया होना यह बहुत ही प्राचीन प्रति होगी ॥

‘बहुधा पुस्तकों में “पट्टेकोनविंशतिभागा योजनस्य” यह पाठ है तथापि धार्मिक में “पट्टेकात्रविंशतिभागा योजनस्य” भी पाठ है  
अथवा दोनों पाठ हैं ॥ ये दोनों ही पाठ ठीक हैं क्योंकि “एकात्रविंशति (त्रि०) एकै न विंशति एक न-आहुफु वस्य वा न उन्नीस की सख्या”  
एक न्यूनवीस (पञ्चान्द्रकोश प्रट्ट ८५) में ‘एकात्रविंशति’ का ऐसा विग्रह और व्युत्पत्ति की है परन्तु स्मरण रहे कि “एकात्र” का अर्थ (जो नि-  
लिगी है) एककालमेवात्र अथवा यत्र जहा एकपारही भोजन किया जाता है । एकट्टा खानेवाला एकभक्तयून । एकपार खाने वा घृत ऐसा अर्थ है  
इस सूत्रके होने लुके बचीसर्वे सूत्रकि जयद्वीपका १६० हिस्सा भरतहै आवश्यकता नहीं ५२६  $\frac{१००००}{१६} = \frac{६००००}{१६०}$  अथवा इस २४ वा सूत्रकी निकाल

कर ३२ वा सूत्र इसके स्थानमें करदेतेही यह बहुतबड़ा सूत्र बचजाता और ५२६  $\frac{१}{१६}$  यों निकलखानेकी १०००००० + १६०  $\frac{१००००}{१६}$  ५२६  $\frac{१}{१६}$



। पदानि वासी जागरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद-और विभक्तपर्यं सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद । अध्याय ३ सूत्र २४, २५  
 विस्तारोऽस्येति इतरेषां विक्रमभविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ तद्विद्गुणाद्गुणाविस्तारा वर्षधरवर्षा विदेहान्ताः ॥ २५ ॥

ततो भरतात् द्विगुणो विस्तारो येषां त इमे तद्विद्गुणाद्गुणाविस्ताराः ॥ केते ? वर्षधर-  
 वर्षाः ॥ किं सर्वे ?

विस्तारः १। अथ सू इति \*  
 इतरेषाम् ३। विक्रमभ-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थः ॥ आह ॥ अन्वय (क्षेत्रों तथा कुलाचलों) के विस्तारके भेद जनावनेके लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि  
 = एसा इस (भरतक्षेत्र) का विस्तार है अर्थात् भरतक्षेत्रका दक्षिण उत्तर विस्तार ५२६ ई. योजना है

सूत्रम्—तद्विद्गुणाद्गुणाविस्तारा वर्षधरवर्षा विदेहान्ताः ॥ २५ ॥

तद्विद्गुणाद्गुणाविस्तारा १।  
 वर्षधर-वर्षाः ३। विदेह-अन्ताः ३।  
 = वस (भरत क्षेत्र) से दुगुनी दुगुनी (दक्षिणमें) चौड़ाई वाले  
 = क्षेत्र तथा पर्वत विदेह क्षेत्र पर्यंत है अर्थात् भरतक्षेत्र ५२६ ई. योजना चौड़ा है ॥ हिमवत्  
 कुलाचल एक सहस्र वावन योजना कुलाचल चार सहस्र दोसोदश योजना दशकला है । इति क्षेत्र आठ सहस्र  
 पांचकला है । महा हिमवान कुलाचल चार सहस्र दोसोदश योजना दशकला है । इति क्षेत्र आठ सहस्र  
 चारसौ इक्कीस योजना एक कला है ८४२ ई. योजना है । निपथ कुलाचल सोलह सहस्र आठसौ वया-  
 लीस योजना दो कला है १६८४ ई. है, विदेहक्षेत्र तेलीस सहस्र असी चौरासी योजना चारकला है  
 (३३६८४ योजना)

ततः भरतात् ३। द्विगुणः ३। द्विगुणः ३।  
 विस्तारः ३। योपाद्गुणे ३। तद्विद्गुणाद्गुणा-  
 विस्ताराः ३। के ३। तेषां  
 वर्षधर-वर्षाताः ३। किं सर्वे ३।  
 = तिस भरतक्षेत्र से दुगुनी दुगुनी है (दक्षिण उत्तर में)  
 = चौड़ाई जिनकी ते ये (सूत्रमें) तद्विद्गुणाद्गुणा-  
 = विस्तार वाले हैं (अर्थात् भरत क्षेत्र से दूने २ चौड़ाई वाले हैं (प्रश्न) ते कौन है ?  
 = (उत्तर) पर्वत और क्षेत्र है । क्या सब (शेषके पर्वत और क्षेत्र) भरतक्षेत्रसे दूने २ चौड़ाईमें है ॥

एतानिवासी ऋगुपसराय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र २५, २६  
 नेत्याह, विदेहान्ता इति ॥ अथोत्तरेषां कथमित्यत आह—

## ॥ उत्तरा दक्षिणतुल्याः ॥ २६ ॥

न\*इति\*आह\*विदेह-अन्ताः\*इति\*

एसा नदी है-कहते हैं कि (आठ) विदेह क्षेत्रक (भारतवर्षसे पर्वत और क्षेत्र एक दूसरे से उत्तरोत्तर दूगने दूगने) है अर्थात् भरत क्षेत्र ५२६<sup>१</sup>/<sub>१०</sub>, योजन चौड़ा है (१) हिमवान् कुलाचल=१०५२<sup>१</sup>/<sub>१०</sub> योजन चौड़ा है ॥ (२) हैमवद् क्षेत्र=२१०५<sup>१</sup>/<sub>१०</sub>, योजन चौड़ा है ॥ (३) मरुहिमवान् कुलाचल=४२२१०<sup>१</sup>/<sub>१०</sub> योजन चौड़ा है ॥ (४) हरि क्षेत्र=२४२१<sup>१</sup>/<sub>१०</sub>, योजन चौड़ा है ॥ (५) निपप-कुलाचल=१६८४२<sup>१</sup>/<sub>१०</sub> योजन चौड़ा है ॥ (६) विदेह क्षेत्र=३३६८४<sup>१</sup>/<sub>१०</sub>, योजन चौड़ा है ॥  
 =अथ (विदेहक्षेत्र से) उत्तर दिशाओं का (विस्तार) कैसे है इसलिये (आगला सूत्र में) कहते हैं कि  
 उत्तरा दक्षिणतुल्याः ॥ २६ ॥

(१) सूत्रम्—

इस सूत्र में यदि २५वां सूत्रसे “वर्षधर वर्षा” और “विदेह” वाक्यों का अनुकर्षण करें तो पाठ और अर्थ निम्नलिखित (१) के अनुकूल होता है और यदि केवल “विदेह” शब्दकी अनुवृत्ति तों तो पाठ और अर्थ (२) के अनुसार होता है पिछला अर्थ पञ्चपाद स्वामीकी सर्वार्थसिद्धित्तिके अनुसार है और पहिला अर्थ बहुत विस्तृत भी है जैसा कि दोनों भाँति के अर्थ जो नीचे लिखे जाते हैं उनसे प्रगट है ॥

### (१) वर्षधरवर्षा विदेहोत्तरा दक्षिणतुल्याः ।

=पर्वत और क्षेत्र विदेह से उत्तर दिशा के दक्षिण दिशाके (पर्वत और क्षेत्रों के)  
 =समान हैं अर्थात् विदेह क्षेत्रसे उत्तरदिशाके तीन नील रजसी और शिलारी पर्वत और तीन

रम्यक, हैरण्य और ऐरावत क्षेत्र विदेहसे दक्षिणदिशाके तीन निपप, मरु-हैमवद् हैमवद् पर्वत और तीन हरि हैमवद् भरतक्षेत्रों के बराबर विस्तारवाले हैं ।  
 (१) हमारे यहां इस सूत्र का पाठ एक है । उत्तरा दक्षिणतुल्य, कही कही पर पाठ है अथ अथुह है । यत्रेताम्वर आरनापसे हलको सूत्र नहीं माना है ।

पद्यानिवासी जगत्प्रसहाय षकील कृत पदच्छेद और विषयस्वयं सहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अऽप्याय ३ सूत्र २६  
**उत्तरा ऐरावतादयो नीलान्ता भरतादिभिर्दक्षिणैस्तुल्या द्रष्टव्याः । अतीतस्य सर्वस्यायं विशेषो**  
**वेदितव्यः ।**

पहले पच्चीसवां अध्याय दक्षिणके पर्वत तथा क्षेत्रोंका पृथक् पृथक् विस्तार कहा है सो ही उचरके पर्वत तथा क्षेत्रोंका समझना चाहिये ॥

### (२) विदेह-उत्तरा दक्षिण-तुल्याः ॥

विदेह-उत्तरा\*

=विदेहक्षेत्रसे उत्तरदिशाके

(३ पर्वत, ३ क्षेत्र ३ द्रव ३कमल छह नदियें और पारिवारिक नदियें आदि)

दक्षिण-

=दक्षिण दिशाके

(३ पर्वत ३ क्षेत्र ३ द्रव ३ पुष्कर छः नदियें और पारिवारिक नदियें आदिके)

तुल्याः\*

=समान है अर्थात् बराबर विस्तारवाले और बराबर गणना वाले हैं ॥

चतुर्दश नदियोंमेंसे सीतानदी केसरी द्रवसे निकलकर पूर्वी विदेहके विभाग करती हुई लवणसमुद्रमें पूर्वकी ओर जाकर मिलती है और सीतोदा नदी तिमिच्छद्रहसे निकलकर पश्चिमी विदेहके विभाग करती हुई लवणोदधिमें पश्चिमकी ओर जाकर मिलती है ॥ पर्वत, क्षेत्र, द्रो, पुष्करों आदिका विस्तार और गणना प्रथम कह चुके हैं वही जानना ॥

वृत्त्यनुवादाः--उत्तरा\*ऐरावत-आदयः\*

= ( विदेह क्षेत्रसे ) उत्तरदिशाके ऐरावत आदि

( ३पर्वत, ३क्षेत्र, ३द्रव, ३पुष्कर, छः नदियें और इनकी परिवारकी नदियें आदि)

नील-अन्ताः\*भरतादिभिः\*

=नीलकुलाचल तक भरतादिक(तीन क्षेत्र, तीन कुलाचल, तीन द्रव, तीन कमल,

छः नदियों और इन नदियोंकी परिवारकी नदियें आदि )

दक्षिणैः\*तुल्याः\*दृष्टव्याः\*अतीतस्य\*

=दक्षिण दिशासे समान जानना चाहिये ॥ अतीत अर्थात् प्रथम वर्णित

सर्वस्यायं अयमर्थः विशेषः\*वेदितव्यः\*

=सर्व(वस्तुओं)केयह विशेष(कि उत्तर दिशाके पर्वतादिक दक्षिण दिशाके तुल्याहैं)

(१) पञ्चमः दक्षिण पृष्ठ उरुमें 'उत्तरा' शब्दका अर्थ अक्षरशः देसे है-'(खो०) प्रेतकीं पितृत्वप्राप्ति दानेपर सपिण्डीकरणके अनन्तर जो पितृसमन्धी क्रिया की जाती है, सपिण्डीकरणके पीछेकी आत्मक्रियायें । उत्तर दिशा, काल, दश(अव्यय०)'' इसलिये अनुवादमें उत्तर दिशाके अर्थमें अव्यय माना है ॥

नेन न्हदपुष्करादीनां तुल्यता योज्या ॥ अत्राह, उक्तेषु भरतादिषु क्षेत्रेषु मनुष्याणां किं तुल्योऽनुभवादिः।  
आहोस्वित्कश्चिरित प्रतिविशेष इत्यत्रोच्यते—

परतैरावतयोर्बुद्धिहासौ षट्समयाभ्यामुत्सर्पिण्यवसर्पिणीभ्याम् ॥२७॥

बुद्धिश्च हासश्च बुद्धिह्यामौ । काभ्यां ? षट्समयाभ्याम् । कयोः ? भरतैरावतयोः ।  
= तिसा विशेष अर्थान् उचरता दीक्षिण तुल्यता) करि  
= दूर, कपल (पर्वत, क्षेत्र, नदिये, परिवारकी नदिये)  
= प्रादिकोकी समानता लगाई जाय है । यहाँ ( शिल्प ) पूजता है कि

तेनही।

हृदयुष्कर-  
आदीनामसु। तुल्यताही॥ योज्याही॥ । अत्र\*आहण  
उक्तेषु॥॥ भरतादिषु॥॥ क्षेत्रेषु॥॥ मनुष्याणां॥॥ किं\* = कथित भरतादिक क्षेत्रोंमें मनुष्योंका क्या  
तुल्य-अनुभव-आदिः॥ आहोस्वित्\*कश्चित्\*  
अस्ति। प्रतिविशेषः॥ इति\*अत्र\*उच्यते।

= तुल्य अनुभव आदिक है अथवा कुछ  
= यिनता (= प्रतिविशेष है) इसलिये (= इति) यहाँ (अप्रिमसूत्रमें) कहा जाय है कि ॥

सूत्रम्—(१) भरतैरावतयोर्बुद्धिहासौ षट्समयाभ्यामुत्सर्पिण्यवसर्पिणीभ्याम् ॥ २७ ॥  
= भारतवर्ष और ऐरावतवर्षमें  
( निवास करनेवाले मनुष्य और तिर्यचोंकी आयु, काय, अनुभव, संपदा, वीर्य, बुद्ध्यादिका)

= बढ़ना घटना उत्सर्पिणीरूप अवसर्पिणीरूप  
= बढ़ना घटना उत्सर्पिणीरूप अवसर्पिणीरूप होता है ॥  
= है छे कालोंके हेतुसे (यथासंख्य) होता है ॥  
= और बढ़ना तथा घटना है सो बुद्धि हासौ है (परन) किन दो हेतुसे बढ़ना घटना है ॥

बुद्धि-हासौश्च। उत्सर्पिणी-अवसर्पिणीभ्याम्॥  
षट्समयाभ्याम्॥  
पट्समयाभ्याम्॥  
वृत्त्यनुवादाः। बुद्धिः॥ चहासः॥ चबुद्धि-हासौश्च। काभ्याम्॥  
= (उचर-उत्सर्पिणी तथा अवसर्पिणीके) युगल छः कालोंसे (बढ़ना तथा घटना) है ॥  
= (उचर-उत्सर्पिणी तथा अवसर्पिणी घटना घटना है] (उचर) भारत ऐरावतका ॥

पट्समयाभ्याम्॥  
कयोर्ह्यपरत-ऐरावतयोः॥  
= (परन) किन दोका [बढ़ना घटना है] (उचर) भारत ऐरावतका ॥  
= (उचर) किन दोका [बढ़ना घटना है] (उचर) भारत ऐरावतका ॥

(१) यत्रेताभ्य र आत्मायके सभाप्यतरतायाधिपामसूत्रमें यह सूत्र नहीं है ॥ इस आध्यायके पृष्ठ ३७, ३८की टिप्पणी देखो ॥  
(२) सर्पिणीभ्याम्के स्थानमें जहाँ (सर्पिणीभ्याम्) वाक्य है वहाँ एक प्रकारसे अणुद्ध है (देखो टिप्पणी आध्याय प्रथमपृष्ठ ६) योए पाठ हमारे यहाँ एक है ॥

एतानिवासी जगत्पसराय वकील कुत पदच्छेद और विभक्तपर्यं सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र २७  
**न तयोः क्षेत्रयोर्वृद्धिहासौ स्तः । असम्भवात् । तत्स्थानां मनुष्याणां वृद्धिहासौ भवतः ॥**  
**अथवा अधिकरणनिर्देशः भरते ऐरावते च मनुष्याणां वृद्धिहासाविति ॥ किंकृतौ वृद्धिहासौ ?**  
**अनुभवः प्रमाणादिकृतौ ॥ अनुभवः उपभोगः, आयुः**

न\*तयोः॥॥क्षेत्रयोः॥॥वृद्धिर्हासौ॥स्तः ।  
 असम्भवात्॥॥तत्-

स्थानामर्हमनुष्याणां॥वृद्धिर्हासौ॥भवतः ।अथवा  
 अधिकरणनिर्देशः॥भरतेश्च॥  
 मनुष्याणां॥वृद्धिर्हासौ॥इति\*

=न उन (भरत, ऐरावत) के क्षेत्रफल अथवा विस्तार की बढ़ती घटती है ॥

=क्योंकि (विस्तारका बढ़ना घटना) असम्भव है । तिन (भरत ऐरावत) में

=उहरनेवाले मनुष्योंकी बढ़ती घटती होती है ॥ अथवा (पट्टी निर्देश ब्रौडकर)

=सप्तमी विभक्तिके निरूपणमें भरतमें तथा ऐरावतमें (रहने वाले)

=मनुष्योंकी बढ़ती घटती है ऐसा है "भावार्थ ऐसा है कि" सूत्र में "भरतैरावतयोः"

यह वाक्य पट्टी वा सप्तमी विभक्ति में एक ही रूप धारण करता है इस वाक्य के साथ वृद्धिर्हासौ वाक्य के जोड़ देने से पट्टी में यह अर्थहाता है कि भरत तथा ऐरावत की वृद्धि और हास अर्थात् एक प्रकारसे ऐसा आशय समझा जासका है कि भरत और ऐरावत के विस्तारकी बढ़ती तथा घटती उत्सर्पणीकाल तथा अवसर्पणीकालमें होती है इस पूर्वोक्त संदेहको दूर करनेके लिये आचार्य "भरतैरावतयोः" वाक्यको सप्तमीमें लेकर ऐसा कथन करते हैं कि भरत तथा ऐरावतमें (निवास करने वाले मनुष्यों की) बढ़ती और घटती होती है न कि भारतवर्ष तथा ऐरावतवर्षके विस्तार अथवा क्षेत्रफलकी बढ़ती तथा घटती होती है ॥

=भरत) वृद्धिर्हास कौन कुत वा जनित है । अर्थात् बढ़ना घटना किसके किये हुये है  
 =(उत्तर) अनुभव जीवनकालका परिमाण आदिकी की हुई (बढ़ती घटती) है  
 =अनुभव अर्थात् उपभोग वा विषयों का सुखास्वादन आयु अर्थात्

किम्\*कृतौ॥वृद्धिर्हासौ॥  
 अनुभव-आयुस्-प्रमाण-आदि-कृतौ॥  
 अनुभवः॥उपभोगः॥आयुः॥

(१) यह 'आयु' शब्द अमरकाश वर्ण १८ श्लोक १२० में "आयुस्" इस रूपमें नपुंसक लिंगमें पाया जाता है इसकी प्रथमा विभक्ति एक वचन "आयु" नपुंसक लिंगमें पर्यस् शब्द के सदृश धनेकी ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अत्राय ३ सूत्र २७  
 जीवितपरिमाणं, शरीरोत्सेध इत्येवमादिभिवृद्धिसौ मनुष्याणां भवतः ॥ किहेतुकौ पुनस्तौ ?  
 कालहेतुकौ ॥ स च कालो द्विविधः । उत्सर्पिणी अवसर्पिणी चेति ॥ तद्भेदाः षट् ॥ अन्वर्थसञ्ज्ञे  
 चैते ॥ अनुभवदिभिरुत्सर्पणशीला उत्सर्पिणी । तैरेवावसर्पणशीला अवसर्पिणी ॥ तत्रावसर्पिणी  
 षड्विधा—सुषमसुषमा । सुषमा । सुषमदुष्षमा । दुष्षमा । अतिदुष्षमा । उत्सर्पि-  
 ण्यपि अतिदुष्षमाया सुषमसुषमान्ता

जीवितपरिमाणं ॥ शरीर-उत्सेधः ॥

इत्येवम्\*आदिभिः ॥ बृद्धिसौ मनुष्याणां ॥ भगतः ॥  
 पुनः\*स्तौ किम्\*हेतुकौ ?

काल-हेतुकौ ॥ स च\*कालः ॥

द्विविधः ॥ उत्सर्पिणी\* ॥ अवसर्पिणी\* ॥ च\*इति\* ॥

तद्-भेदाः ॥ षट्\* ॥ पट् ॥

अन्वर्थ-सञ्ज्ञे ॥ च\*एते ॥ ।

अनुभव-आदिभिः ॥ उत्सर्पण-शीलाः ॥

उत्सर्पिणीः ॥ तैः ॥ एव\*अवसर्पण-शीलाः ॥

अवसर्पिणीः ॥ तत्रअवसर्पिणीः ॥ पट्विधाः ॥ सुषमसुषमाः ॥

सुषमाः ॥ सुषमदुष्षमाः ॥ दुष्षमसुषमाः ॥

दुष्षमाः ॥ अतिदुष्षमाः ॥ । उत्सर्पिणीः ॥ अपि\*

अतिदुष्षमाः ॥ आद्याः ॥ सुषमसुषमाः ॥ अन्ताः ॥

=जीवनकालका परिमाण (और) शरीरकी ऊंचाई

=इत्यादिक करिही (=इत्येवमादिभिः) उन्नती और घटती मनुष्योंकी होती है ॥

= (ग्रहण) बहुरि वे (बृद्धिस) कौन निमित्तक अथवा जनित है ।

= (उत्तर) समयकारणक है अर्थात् समुद्धि और क्षतिकाल हेतुकाल है । वरऔर [च] काल  
 = दो प्रकार है । उत्सर्पिणी और (=च) अवसर्पिणी ऐसे हैं ।

= उन (उत्सर्पिणी और अवसर्पिणी) के भेद पृथक् पृथक् (प्रत्येक) छह है

= बहुरि (=च) ये (उत्सर्पिणी तथा अवसर्पिणी) जैसा अर्थ वैसा (=अन्वर्थ) नामधारक है  
 (=पूर्वोक्त) अनुभव आदिक सहित आगोचरनेका (=उत्सर्पण) है स्वभाव जिसका  
 अर्थात् बृद्धि करनेकी है प्रकृति जिसकी सो

= उत्सर्पिणी है तिन (अनुभव, आदि) से ही (=एव) पीछेहटनेका (=अवसर्पण) है

स्वभाव जिसका अर्थात् हास करने की है प्रकृति जिसकी सो

= अवसर्पिणी है तहा अवसर्पिणी छह प्रकार है सुखमसुखमा

= सुखमा, सुखमदुःखमा, दुःखमसुखमा

= दुःखमा अतिदुःखमा उत्सर्पिणी [काल] भी है

= जिसका अति दुःखमा (काल) पहिला है और सुखमसुखमा (काल) सबसेपिडला (अन्ता) है



प्यानिवासी जगत्प्रसहाय वक्रौल कृत पदच्छेद और विपकल्पयं सहित सर्वाथसिद्धिना शब्दशः हिन्दी अनुवाद अथवाप ३ सूत्र  
 ततः क्रमेण हानौ सत्यां सुषमदुष्पमा भवति द्वे सागरोपमकोटीकोट्यौ । तदादौ मनुष्या हैम-  
 वतकमनुष्यसमाः ॥ ततः क्रमेण हानौ सत्यां दुष्पमसुषमा भवति एकसागरोपमकोटीकोटीद्विच-  
 त्वांरिशद्वर्षसहस्रोना । तदादौ मनुष्या विदेहजनतुल्या भवन्ति ॥ ततः क्रमेण हानौ सत्यां दुष्पमा  
 भवति एकविंशतिवर्षसहस्राणि ॥ ततः क्रमेण हानौ सत्यां अतिदुष्पमा भवति एकविंशतिवर्षसहस्राणि ॥  
 एवमुत्सर्पिण्यापि विपरीतक्रमा वेदितव्या ॥ अथेतरासु भूमिषु काऽवस्थेत्यत आह—

ततः\*क्रमेण हैहानौ॥सत्याम्॥सुषमदुष्पमा॥  
 भवति॥सागरोपमकोटीकोट्यौ॥तद-<sup>(१)</sup>आदौ॥  
 मनुष्या॥हैमवतक-मनुष्य-समाः॥

=तहां से क्रमसे हानि होनेपर सुखमदुःखमाकाल  
 =दो कोडकोडी सागरप्रमाण होता है । तिस (सुखम दुःखम) की आदिमें एककोश  
 =मनुष्य हैमवतक जघन्य योग्युषिके मनुष्यके सारिखे है (अर्थात् एकरूप  
 शरीर, एकरूप अायु, एकदिन पीछे आहार इत्यादि)  
 =तहासे क्रमकरि हानि होनेपर  
 =दुःखमसुखमा एक कोडा कोडी सागर प्रमाण से  
 =विचालीस सहस्रवर्ष न्यून वा हीन होता है  
 =तिस (दुःखमसुखमा) की आदि में मनुष्य विदेहजनैयं के मनुष्यके समान होते हैं ॥

ततः\*क्रमेण हैहानौ॥सत्याम्॥  
 दुष्पमसुषमा॥एकसागरोपमकोटी-कोटी-  
 द्विचत्वारिंशद्वर्षसहस्रोना॥भवति॥  
 तद-आदौ॥मनुष्याः॥विदेह-जन-तुत्र्याः॥भवन्ति॥  
 ततः\*क्रमेण हैहानौ॥सत्याम्॥दुष्पमा॥  
 भवति॥एकविंशति-वर्षसहस्राणि॥ततःक्रमेण है-  
 हानौ॥सत्याम्॥अतिदुष्पमा॥एकविंशति-  
 वर्ष-सहस्राणि॥भवति॥एवम्\*उत्सर्पिणी॥अपि\*  
 विपरीतक्रमा॥वेदितव्या॥  
 अथ\*इतरासु॥भूमिषु॥काः॥अवस्थाः॥इति श्रुतःआह॥<sup>(१)</sup> इति श्रुतः आह ॥

(१) आह 'प्रतिगा ह, यद्वा "सुषमदुष्पमा" वाप्य क लिये आया है अत खालिगमं ररखा ह याद काल क लिये लेवे हो पुष्किग में हासका ह ॥



पदातिवासी जगत्प्राप्तसद्य वकीलकृत पदन्वेषेद् और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अन्वयाय ३ सूत्र २८, २९

॥ ताभ्यामपरा भूमयोऽवस्थिताः ॥ २८ ॥

ताभ्यां भरतैरावताभ्यामपरा भूमयोऽवस्थिता भवन्ति, न हि तत्रोत्सर्पिण्यवसर्पिण्यौ स्तः ॥

किं तासु भूमिषु मनुष्यास्तुल्यायुष आहोस्वित्कश्चिदस्ति प्रतिविशेष इत्यत आह—

॥ एकद्वित्रिपल्योपमस्थितयो हैमवतकहारिवर्षकदैवकुरवकाः ॥ २९ ॥

सूत्रम्—(१)ताभ्यामपरा भूमयोऽवस्थिताः ॥ २८ ॥

सूत्रार्थः—ताभ्यामपराभूमयोऽवस्थिताः ॥

भूमयः ३ ॥ अवस्थिताः ३ ॥

वृत्पनुवादः—ताभ्यामपराभूमयोऽवस्थिताः ३ ॥

भूमयः ३ ॥ अवस्थिताः ३ ॥ भवनितः १

नः ३ ॥ अस्तवः ३ ॥

उत्सर्पिणी-श्रवसर्पिण्यौ ३ ॥ किमपि ३ ॥ तासु ३ ॥ भूमिषु ३ ॥

तुल्य-आयुषः ३ ॥ मनुष्याः ३ ॥ आहोस्वित्-कश्चिदस्ति ३ ॥

अस्ति १ ॥ प्रतिविशेषः ३ ॥ इति अस्तः ३ ॥ आह १ ॥

सूत्रम्—(१) एकद्वित्रिपल्योपमस्थितयो हैमवतकहारिवर्षकदैवकुरवकाः ॥ २९ ॥

सूत्रार्थः—एक-द्वि-त्रि-पल्योपम-स्थितयः ३ ॥ हैमवतकाः ३ ॥

हारिवर्षकाः ३ ॥ दैवकुरवकाः ३ ॥ ॥ २९ ॥

=तिन(भरत तथा ऐरावतवर्षों)से अन्य (हैमवत, हरि, विदेह, रम्यक, हैरण्यवत्)

=गृथीयों ज्योकीत्योतित्य हैं अर्थात् इनके क्षेत्रोंमें वृद्धि हास नहीं होता है ॥

=उन भरत तथा ऐरावत वर्षोंसे अन्य (हैमवत, हरि, विदेह, रम्यक, हैरण्यवत्)

=गृथीयों ज्योकीत्योतित्यविद्यमान (=अवस्थिताः) हैं (=भवन्ति)

=त्रयोक्ति (=द्वि) नहीं हैं तथा (पूर्वोक्त पाच क्षेत्रोंमें)

=उत्सर्पिणी तथा श्रवसर्पिणीकाल (परन) क्या तिन (पाच) भूमियोंविषे

=समान अवस्था वाले मनुष्य हैं ॥ अथवा (=आहोस्वित्) कुछ

=भिन्नता वा पृथक्ता (=प्रतिविशेष) है इसलिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

=एक दो और तीन पत्न्य प्रमाण आयुवाले (क्रमसे) हैमवत क्षेत्रके रहनेवाले

=हरिवर्षके निवासकरनेवाले मनुष्य और दैवकुर(भोगभूमि)के वसनेवाले मनुष्य हैं

अर्थात् हैमवत क्षेत्र जो जयन्प योग भूमि का क्षेत्र है यहाँके उपजे मनुष्योंकी

अर्थात् हैमवत क्षेत्र जो जयन्प योग भूमि का क्षेत्र है यहाँके उपजे मनुष्योंकी

(१) हमारे यहाँ इन सूत्रोंका पाठ एकसा है यत्रोत्सर्पिण्योपमस्थितयो हैमवतकहारिवर्षकदैवकुरवकाः ३ ॥ २९ ॥

हैमवते भवा हैमवतका इत्येवं बुञ्जि सति मनुष्यसम्प्रत्ययो भवति । एवमुत्तरयोरपि ॥ हैमव-  
तकाद्यत्रयः । एकद्वयत्रयः । तत्र यथासंख्यमभिसम्बन्धः क्रियते । एकपत्न्योपमस्थितयो हैमव-  
तकाः । द्विपत्न्योपमस्थितयो हारिवर्षकाः । त्रिपत्न्योपमस्थितयो दैवकुरवका इति ॥ तत्र पञ्चसु हैम-  
वतेषु सुषमदुष्पमा सदाऽवस्थिता ।

एक पत्न्यकी अवस्था होती है । हरिवर्ष जहाँ मध्यमभोग भूमि है यहाँके निवासी मनुष्योंकी आयु दो पत्न्य  
की होती है । और दैवकुर उत्तम भोगभूमिके निवासकरनेवाले नरोंका तीन पत्न्योपम जीवन काल है ।

(१) हैमवतेशु भवाः हैमवतकाः इत्येवं\*

बुञ्जि सतिशु।

मनुष्य-सम्प्रत्ययः हैमवतिगुणं उत्तरयोः अपि\*

हैमवतक-आद्यः त्रयः एक-आद्यः त्रयः।

तत्र\*

यथासंख्यम् ॥।।

अभिसम्बन्धः क्रियते गुण-पत्न्योपम-स्थितयः।

हैमवतकाः।

द्वि-पत्न्योपम-स्थितयः हारिवर्षकाः।

त्रि-पत्न्योपम-स्थितयः दैवकुरवकाः इति\*

तत्र अपञ्चसु हैमवतेषु सुषमदुष्पमाः सदा अपवस्थिताः ॥

(१) 'हैमवत' शब्दमें 'अण' (= अ) प्रत्यय जोड़नेसे, हिमवत् की 'र' की वृद्धि होकर हिमवत् + अण् बना हैमवत, इसमें 'वुञ्ज' प्रत्यय जोड़ने, वुञ्ज-  
का च, ष् इत् सञ्ज्ञिक होने से लोप हुआ और व् के स्थान में 'अक' का आदेश हुआ अत हैमवत + अक, तर्के अकार का लोप होकर हैमवतक बना

हैमवतवर्षमें होनेवाले अर्थात् उपजने वाले वे हैमवतका हैं इस प्रकार  
= मनुष्य पत्न्यय (हैमवत शब्द के साथ) होनेमें (= सति) (उत्तरयोः) भी है ॥ अर्थात्  
= मनुष्योंका ज्ञान वा बोध होता है ऐसे अग्रिम दोमें (= उत्तरयोः) भी है ॥ अर्थात्  
= हारिवर्ष और दैवकुर शब्दों के साथ वृत् पत्न्यय जाने पर उन दोनों लोचों में  
उत्पन्न होनेवाले नरोंका बोध होता है और हारिवर्षक, दैवकुरवकरूप होजाते हैं ॥  
= (इस सूत्र में) हैमवतक आदिक तीन हैं ॥ एक आदिक तीन (संख्या) है ॥  
= तर्हा (हैमवतक-हारिवर्षक और दैवकुरवक का एक दो तीन गणनाओंके साथ)  
= संख्याके अनुसार वा अनुसरण (= यथासंख्यम् अर्थात् पहिले की पहिली  
दूसरे को दूसरी तीसरे को तीसरी इस क्रमसे)  
= सम्बन्ध वा संयोग क्रिया जाय है (जैसे) एक पत्न्योपमकी आयुधारक  
= हैमवत लोच (त्रयन्य भोगभूमि) के उपजे मनुष्य हैं ॥  
= दो पत्न्योपम के जीवनकालवाले हरिवर्ष, त्रयन्य भोग भूमि) के निवासी मनुष्य हैं  
= तीन पत्न्योपमकी अवस्थावाले दैवकुर (उत्तम भोगभूमि के) रहने वाले नर हैं  
= तर्हा पांच हैमवत देशोंमें सुखमदुःखम (काल) सर्वदा विद्यमान है ।

एतानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद आध्याय ३ सूत्र २६  
 तत्र मनुष्या एकपल्योपमायुषो द्विधनुःसहस्रोद्धिताः चतुर्थभक्ताहारा नीलोत्पलवर्णाः ॥ पञ्चसु  
 हरिवर्षेषु सुखमा सदाऽवस्थिता । तत्र मनुष्या द्विपल्योपमायुषश्चतुश्चापसहस्रोत्सेधाः षष्ठभक्ताहाराः  
 शंखवर्णाः ॥ पञ्चसु देवकुरुषु सुषमसुषमा सदाऽवस्थिता । तत्र मनुष्यास्त्रिपल्योपमायुषः

तत्र\*एकपल्योपमायुषः॥मनुष्याः॥

द्वि-धनुस्-सहस्र-वच्छिताः॥

चतुर्थ-भक्त-आहाराः॥

=तर्हां मनुष्य एक पल्योपम आयुवाले

=दो सहस्र चाप ऊंचे (=वच्छित)

=चौथा (=चतुर्थ)भोजन वा अन्नके(=भक्त) खानेवाले (=आहार)अर्थात् तीनवारके

=और नीले कमल सम रूपकेधारक हैं । पांच हरि नेत्रोंमें

=सुखमाकाल सर्वकालमें वर्तमान है । तहां मनुष्य दोपल्यप्रमाण

=अवस्थाके धारक चार सहस्र धनुष ऊंचे, लम्बेअथवा ऊंचाईवाले

=दृढवां भोजन ग्रहण करनेहारे अर्थात् दो दिनका वीचमें अवकाश देकर तीसरे दिन उसी समय भोजन करनेवाले हैं

=धवल अथवा रवेत शरीर धारक हैं । पांच देवकुरु नेत्रोंविषे सुरवमसुखमा

=सर्व कालमें अवस्थित है ॥ तहा मनुष्य तीन पल्य प्रमाण स्थिति वाले हैं

शंख-वर्णाः॥पञ्चसु॥देवकुरुषु॥सुषमसुषमा॥

सदा\*अवस्थिताः॥तत्रमनुष्याः॥त्रिपल्योपमायुषः॥

चौथे तु खमसुखमाकालमें एक धार भोजन साधारणत प्रत्येक दिन मनुष्य करता था और पंचमकालमें बहुतो दो धार भोजन प्रत्येक पुर्य करता है । पर्याकि सर्वाथिसिद्धिकी संस्कृतवृत्ति पल्यपाद् स्वामाने जिनका जन्म विक्रम सवध ३०८ उषेष्ट सुदी दशमीका हुआ था पंचमकालमें रबी है । इसकारण चतुर्थ भोजन करनेवालेका तात्पर्य यह है कि 'एक दिनका अन्तर देकर भोजन करनेवाला' 'एक दिनके अवकाश से भोजन करने वाला' 'एकदिन वीचमें भोजन न करके भोजन करनेवाला' जैसे मानला कि पंचमकालके एक मनुष्यने और जघन्य भोग भूमिके एक मनुष्यने साधसाध रविवार को भोजन सायकाल क्रिया तो पंचमकालका पुरुष सोमवारकी प्रात कालमें एक भोजन और दूसरा उसी दिवसका सायकालकी करैगा और वही मनुष्य एक भोजन मगलवारके प्रात कालमें करैगा तबलग जघन्य भाग भूमिका मनुष्य कोई भोजन न करैगा जब पंचमकालका मनुष्य मगलकी सायकालको चौथा भोजन करैगा तब भोग भूमिका पूर्वोक्त मनुष्य फिर भोजन करैगा रखलिये कहा है कि चौथा भोजन करनेवाले अर्थात् तीनवार का भोजन त्यागकर वा एक दिवसका अन्तर देकर दूसरे दिन भोजन करनेवाला ॥

एयानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे साहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अथाय ३ सूत्र २६, ३०  
षड्धनुःसहस्रोच्छ्रया अष्टममत्ताहारः कनकवर्णाः ॥ अथोत्तरेषु काऽवस्थत्यत आह—

॥ तथोत्तराः ॥ ३० ॥

यथा दक्षिणा व्याख्यातस्तथैवोत्तरा वेदितव्याः। हैरण्यवतकाहैमवतकैरतुल्याः। राम्यकाहरिवर्षकैस्तुल्याः।

पद-धनुस्-सहस-उच्छ्रयाः। अष्टममत्त-आहाराः।

कनकवर्णाः। अथ\*उत्तरेषु।

काः। अवस्थाः। इति\*अत\*आह ।

सूत्रम्— (१) तथोत्तरा ॥ ३० ॥

सर्वाथः—यथा\*दक्षिणाः। व्याख्याताः। तथा\*(एव\*)

उत्तराः। वेदितव्याः।

=अह सहस चाप ऊंचाईवाले आठवां योजन ग्रहण करने वाले हैं अर्थात् तीन

दिन का बीच में अन्तर देकर चौथे दिन उसी समय योजन ग्रहण करनेवाले

=वर्ण वा कंचनरूप हैं (मरन) अथ उत्तर दिशाओंविषे

=रमा अवस्था है इसलिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

=(यथा दक्षिणाः व्याख्याताः) तथा (एव) उत्तराः (वेदितव्याः)

=जैसे दक्षिण वाले वर्णन किये गये हैं तैसे ही)

=उत्तरदिशाके (तीन क्षेत्र हैरण्यवत रम्यक और उत्तरकुह के) निवासकरनेवाले

(मनुष्योंके) सपफना चाहिये अर्थात् हैरण्यवतक्षेत्र जो जपत्य योगभूमिकाक्षेत्र है

यहांके उपजे मनुष्योंकी एक पत्न्य की आयु होती है । रम्यक क्षेत्र जहां मध्यम योग भूमि है यहां के निवासी

मनुष्योंकी आयु दोपत्न्यकी होती है ॥ और उत्तरकुह जो उत्तम भोग भूमिका क्षेत्र है यहांके निवासकरने वाले

नरोंका तीन पत्न्योपमाका जीवनकाल है इसप्रकार पांचप्रकार सम्बन्धी दक्षिण और उत्तरदिशाओंकी सर्व तीसभोगभूमि है

=जैसे दक्षिण वाले वर्णन किये गये हैं तैसे ही उत्तरदिशाके (क्षेत्रों) वालोंको

=ज्ञानना चाहिये अर्थात् हैरण्यवत क्षेत्रकेनिवासीमनुष्य

=हैमवत क्षेत्रके रहनेवाले मनुष्योंसे सपान है । रम्यक क्षेत्रकेनिवासरनेवाले मनुष्य

=हरिवर्षके रहनेवाले मनुष्योंसे तुल्य है

वेदितव्याः। हैरण्यवतकाः।

(२) हैमवतकैः। तुल्याः। रम्यकाः।

हरिवर्षकैः। तुल्याः।

(१) हमारे यहां इस सूत्रका पाठ सर्वत्र एक है ॥ रवेताम्बर आदनायके सम्भाव्यनवधार्याधिसम्बन्धमें इसकी सत्र नही माना है (पृष्ठ ३७, ३८की टिप्पणी)

(२) क्योंकि यहांपर सहस्रत षड्विंशे त्रितीया कारक है इस हेतु से ऋतुवादमें 'मनुष्योंसे' ऐसा लाये हैं जिसका धरी अभिप्राय है जो मनुष्योंके वाक्यके लानेपर होता है अर्थात् हैमवत क्षेत्रके रहनेवाले मनुष्योंके 'समान' हैं ॥

एतानिवासी जगत्पराय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३० और ३१

देवकुरवकैरौत्तरकुरवकाः समाख्याताः ॥ अथ विदेहेष्ववस्थितेषु का स्थितिरित्यत्रोच्यते—

॥ विदेहेषु संख्येयकालाः ॥ ३१ ॥

सर्वेषु पञ्चसु महाविदेहेषु

देवकुरवकैः औत्तरकुरवकाः ॥

सम-आख्याताः ॥ अथ\*विरहेषु ॥

अवस्थितेषु का ॥ स्थितिः ॥ इति\*अत्र\*उच्यते ॥ =रहनेवाले, वा निवास करनेवालोंकी क्या आयु है ऐसे (परनपर) यहाँ कहा जाता कि

(१) सूत्रम्—

सर्वाथ-विदेहेषु संख्येय-कालाः ॥

नुरयनुवादः-सर्वेषु पञ्चसु (२) महाविदेहेषु ॥

विदेहेषु संख्येयकालाः ॥ ३१ ॥

=विदेह क्षेत्रोंके विषे संख्यात वर्षोंकी अवस्था वा आयुवाले होते हैं अर्थात् पाँच मेरु सम्बन्धी पाँचों विदेह क्षेत्रोंमें मनुष्य संख्यात वरसकी आयुवाले होते हैं

=पाँच मेरु सम्बन्धी) समस्त पाँच महाविदेहोंमें

(१) हमारेयहा कहीं संख्येय, कहीं सङ्ख्य पाठ है दानो पाठ ठीक है (अ०/पृष्ठ ४०, ४४) श्वेताम्बर आम्नायक सभाप्य०में इसको सूत्र नहीं माना है (२) विगतो विनष्टो देह शरीर सुनीना येपु ते विदेहा । प्रायेण मुक्तिपदप्राप्तित्वहेतुत्वात् । तेषु विदेहेषु पञ्चानामेकणा सम्बन्धिन पञ्चपूर्वविदेहा. पञ्च अपरविदेहा उभये मिलित्वा पञ्चमहाविदेहा कथ्यन्ते ॥

विगतः १। विनष्टः १। देहः १। शरीरः १॥ सुनीनाः १।

येषु १। ती १। विदेशः १। प्रायेण\*मुक्ति पद-प्राप्ति-

हेतुत्वात् ॥ तेषु १। विदेहेषु १। पञ्चानाम् १। मेरुणा १।

सम्बन्धिनः १। पञ्च १। पूर्व विदेहा १। पञ्च\*अपर विदेहा १।

उभये १॥ मिलित्वा - पञ्चमहाविदेहाः १। कथ्यन्ते ॥

= विनष्टान हुआ है (= विगत) 'जस हुआ है (= विनिष्ट) गात्र (देह) काय (शरीर) श्चिपयोंका

= जिन (देशोंमें) वे विदेह हैं । प्रायेण वा बहुधा (= प्रायेण) मोक्षपदकी लक्षिके

= कारणएनासे (इन देशोंके नाम विदेह) है । तिन विदेहोंमें पाच मेरु

= सम्बन्धी पाच पूर्व दिशाके विदेह, पाच पश्चिम दिशाके विदेह

= दानों मिलकर पाच महाविदेह (ऊपरकी वृत्तिमें) कहागये हैं वा वर्णन क्रियेगये हैं ॥





# ॥ भरतस्य विष्कम्भो जम्बूद्वीपस्य नवतिशतभागः ॥ ३२ ॥

जम्बूद्वीपविष्कम्भस्य योजनशतसहस्रस्य नवतिशतभागीकृतस्यैको भागो भरतस्य विष्कम्भः स पूर्वोक्त एव ॥ उक्तं जम्बूद्वीपं परिवृत्य वेदिका स्थिता, ततः परो लवणोदः समुद्रो द्वियोजनशतसहस्रवलयविष्कम्भः।

(१) सूत्रम—भरतस्य विष्कम्भो जम्बूद्वीपस्य नवतिशतभागः ॥ ३२ ॥

सूत्रार्थः—भरतस्य शी विष्कम्भः ११ जम्बूद्वीपस्य ११।

=भारतवर्षकी (दक्षिण-उत्तर) चौड़ाई जम्बूद्वीपके (जिसका व्यास एकलक्षयोजन है) =एकसाँ नव्वे भागों से ( एक भाग ) है अर्थात् (  $\frac{100000}{99} = 10101.01$  ) योजन है )

नवतिशत भागः ११।

=एकसाँ नव्वे भाग क्रिये हुआओं से, एकभाग भरतक्षेत्रकी ( दक्षिण-उत्तर )

वृत्तनुवादः—जम्बूद्वीप-विष्कम्भस्य ११ योजन-शतसहस्रस्य ११।

=एकसाँ नव्वे भाग क्रिये हुआओं से, एकभाग भरतक्षेत्रकी ( दक्षिण-उत्तर )

नवतिशत-भागीकृतस्य ११। एकः ११ भागः ११। भरतस्य ११।

=चौड़ाई है सो पहिले बणितही है । बणित बन्यद्वीपको

परिवृत्य २) वेदिका ११। स्थिता ११।

=वेङ्कर वेदी लिप्टी है अर्थात् जम्बूद्वीपके चारो ओर वेदिका है उसके पीछे लवणोदधि है

ततः\*परः ११ लवणोदः ११ समुद्रः ११ द्वियोजनशतसहस्र-

=तिस (वेदिका) से भागे लवणोदधि समुद्र दोलाख योजन

वलय-विष्कम्भः ११।

=वलयकार कड़े के आकार विस्ताररूप है अर्थात् लवणोदधि की परिधिपर

एकविंशु लोकर उसकी सीयमें जंबूद्वीपकी परिधिपर दूसरा विंशुलोकर दोनों विंशुओं के मिलातेवाली रेखा दोलाखयोजन सन्धी होगी।

( १ ) हमारे यहाँ इस सूत्रका पाठ एक है । श्वेताश्वर आत्म्यायके 'सभाष्यनव्यायधिगमनूत्र'में इसको सूत्र नहीं माना है ( इस आश्यायके

पृष्ठ ३७, ३८ की टिप्पणी देखो ) । ( २ ) स्वयम्भुचक्र भूतकृतन है ॥ ( ३ ) एक भागमें भरतक्षेत्र, दो भागोंमें हिमवान् पर्वत चार भागोंमें हैमवतक्षेत्र,

आठ भागोंमें महाद्विपवत् पर्वत, सोलह भागोंमें हरिद्वेज, बत्तीस भागोंमें त्रिपिथ पर्वत, और चौसठि भागोंमें विश्वेष्ट क्षेत्रका विस्तार है । ऐसे

अव्यधीपके एकसाँ सप्ताहस ( १२७ ) भाग तो दक्षिण सम्बन्धी है और नील पर्वत बत्तीस भागोंमें, रम्यकक्षेत्र सोलह भागोंमें, रुक्मी पर्वत

आठ भागोंमें, हैरण्यवत् क्षेत्र चार भागोंमें, शिखरी पर्वत दो भागोंमें तथा ऐरावत क्षेत्र एक भागमें विभक्त है । ऐसे उत्तर सम्बन्धी ये ष्रमठ भाग,

दोनों मिलानेसे (  $127 + 63$  ) = 1९० भाग जम्बूद्वीप के हैं । २४ वां सूत्र के होते हुए कि भरतक्षेत्र  $127 \frac{1}{2}$  है इसकी आवश्यकता नहीं क्योंकि एक

साधारण पाठक  $127 \frac{1}{2} = 10000 = 90000$  निकालसका है कि १९० वा भाग भरत है ॥ अथवा इस सूत्रको २४ वां सूत्र करदेते तो विद्यमान चौबीसवा

सूत्र जो इससे बड़ा सूत्र है न बनाया होता और  $100000 = 90000 = 127 \frac{1}{2}$  भरतक्षेत्रकी उत्तर दक्षिण की सूची भी निकल आती ॥



ततः परो धातकीखण्डो द्वीपश्चतुर्थो जनशतसहस्रवलयविक्रमः ॥

तत्र वर्षादीनां संख्याविधितिपरन्पर्यमह—

॥ द्विर्धातकीखण्डे ॥ ३३ ॥

भरतादीनां द्रव्याणामिहाभ्यावृत्तिर्विवक्षिता । तत्र कथं सूच् १ । अध्याहियमाणक्रियाभ्यावृत्तिश्चोतनार्थः

ततः\*परः\*धातकीखण्डः\*द्वीपः\*धातुत्-

योजन-धातसहस्र-वलय-विक्रमः\*धातत्र\*

वर्षादीनाम्\*संख्या-विधि-मतिपत्ति-अर्थम्\*॥ आह १

(१) सूत्रम्—द्विर्धातकीखण्डे ॥ ३३ ॥

सूत्रार्थः—धातकीखण्डे\*द्वीपे\*धात-आद्यम्\*॥

द्वि\*संख्यायन्ते १

वृत्त्यनुवादः—भरत-आदीनाम्\*॥ (२) द्रव्याणाम्\*॥ इह\*अभ्यावृत्तिः\*॥ =भारतवर्ष(कुलाचल, द्रव, कमल)आदि द्रव्यवाची शब्दोंका यह(=इह)द्वाराकथन विवक्षितम्\*॥

=उस (लवण समुद्र) से आगे धातकीखंड द्वीप चार

=लाख योजन बलयफार वा कटकेआकार विस्तारवाला है । तथा

=ज्ञेयादिकोंकी गणनाके क्रम (=विधि) के ज्ञानके लिये (अग्निप्रसन्नम्)कहते है कि

=धातकीखण्डे द्वीपे भरताद्यो द्विः\*संख्यायन्ते ॥ ३३ ॥

=धातकीखंड द्वीपमें भारतवर्ष, कुलाचल, पर्वत, द्रव कमल आदि (जन्वद्वीपसे)

=दूने दूने गिनेजाते हैं ।

=भारतवर्ष(कुलाचल, द्रव, कमल)आदि द्रव्यवाची शब्दोंका यह(=इह)द्वाराकथन =धातकीखंडद्वीपादिककी)विवक्षासे क्रियागयाहैअर्थात् सूत्रार्थमें वा सूत्रशास्त्रोंमें

सूत्रकार द्वारा कभी किसी वस्तुका कथन नहीं करने, जब एकवार भरत, कुलाचल, आदिका कथन आचार्य करचुके तब दुबारा कथन नहीं करना चाहियेथा, उसके उत्तरमें कहतेहैं कि धातकीखण्ड और पुष्कार्थ आदिका कथनअवश्यही करनाथा उनका कथन भरतादिकके विवरण किये बिना होनहीं सकता है अगर ऐसा न करते तो धातकी खण्ड और पुष्कार्थ आदिका कथन भरतादिक, तन्वार्थसूत्र अधूरा होजाता सो ठीक नहींथा इसअपेक्षाको लियेद्वये द्वाराभरतादिकका कथन करना पडा ॥

=वर्षा(सूत्रमें द्वि शब्दको)केसे सूचपरमय(जो रूपान्तर होकरसूच्=सु=स्=र् होताहै

=इससूत्रमें) क्रियाके कथनना द्वारा विवरणकी स्पष्टताके जनावनेके लिये

अध्याहियमाण-क्रिया-अभ्यावृत्ति-चोतन-अर्थम्\*॥

(२) इस सूत्रका दानो आन्वयार्थ में पाठ और अर्थ एकसा है ॥ (२)यथा पर भरतआदि द्रव्य है । व्याकरणमें प्रकृति प्रत्यय लिंग सख्या विशिष्टशे

द्रव्य कहा जाता है भरतादि शब्द लिंग सख्या/विशिष्ट होनेसे द्रव्यवाचक शब्द है ॥(व्याकरणमें)घट पदार्थ कि जिसका लिंग और सख्या से अन्वय हो द्रव्य है । पशवन्दर्शेष पृष्ठ १६६ ॥ अतएव द्रव्य शब्दका अर्थयथापर जीव, अजीव, धर्म, अधर्म, आकाश, काल द्रव्योंमेंसे कोईभी अपेक्षित नहीं है ॥

सुच् ॥ यथा द्विस्तावानयं प्रासादो मीयत इति ॥ एवं द्विर्धातकीखण्डे भरतादयो मीयन्ते इति ॥  
 तद्यथा— द्वाभ्यामिष्वाकारपूर्वाभ्यां दक्षिणोत्तरायताभ्यां लवणोदकालोदवेदिकारपुष्टकोटिभ्यां विभक्तो  
 धातकीखण्डः पूर्वापर इति ॥ तत्र पूर्वस्य चापरस्य मध्ये द्वौ मन्दरौ । तयोरुभयतो भरतादीनि  
 नेत्राणि हिमवदादयश्च

सुच्<sup>१</sup>

यथा\*द्विः\*स्तावान्<sup>१</sup>। अयं<sup>१</sup>प्रासादः<sup>१</sup>मीयते<sup>१</sup>इति\* = नैसे दोगुणा(=द्विः)पाप (=तावान्) यह राजभवन नापाजाय है वा परिमाण क्रियाजाय है  
 एवम\*द्विः\* तातकीखण्डे<sup>१</sup>। भरत-आदयः<sup>१</sup>।  
 मीयन्ते<sup>१</sup>इति\*

तद्यथा\*द्राभ्याम्<sup>१</sup>इष्वाकारपूर्वाभ्याम्<sup>१</sup>।  
 लवणोद-कालोद-वेदिका-स्पुष्टकोटिभ्याम्<sup>१</sup>।  
 दक्षिण-उत्तर-आयताभ्याम्<sup>१</sup>। विभक्तः<sup>१</sup>धातकीखंड<sup>१</sup>।  
 पूर्व-अपरः<sup>१</sup>इति। तत्र\*पूर्वस्य<sup>१</sup>। च\*अपरस्य<sup>१</sup>। मध्ये<sup>१</sup>।  
 द्वौ<sup>१</sup>। मन्दरौ<sup>१</sup>। तयोः<sup>१</sup>। उभयतः\*। भरत-  
 आदीनि<sup>१</sup>॥। त्रिनाणि<sup>१</sup>॥। च\*हिमवत्-आदयः<sup>१</sup>॥

=द्विशब्द पर) सुच् है अर्थात् स् (कर्ताका चिन्ह जो सूत्रमें 'र्' में पलट जाता है लगाया) है  
 यावार्थ इस सूत्रके 'द्वि' शब्द पर स् (=र्) कर्ता कारकका प्रत्यय (मापना) क्रिया के  
 (१) अ-याहार वा सूत्रके अन्तमें (मापना) क्रिया की विद्यमानताकी कल्पनाके लिये लाये हैं ॥  
 =नैसे दोगुणा(=द्विः)पाप (=तावान्) यह राजभवन नापाजाय है वा परिमाण क्रियाजाय है  
 =स प्रकार (जम्बूद्वीपसे) द्विगुने (=द्विः) धातकीखंड द्वीपमें भरतक्षेत्रादिक  
 =नापे जाते हैं अथवा गणना किये जाते हैं भावार्थ-इस सूत्र के द्विशब्द पर स्(=र्)कर्ता  
 का प्रत्यय जानसे और सूत्रके अंतमें मापना क्रियाका अ-याहार करके यह फलनिकात्ता  
 है कि जम्बूद्वीपमें जो भरतक्षेत्र, कुलाचल, द्रह पुष्करादिक है उनकी अपेक्षा गतकीखंडमें दुगुणु है  
 =नैसे दो इष्वाकार पूर्वोत्तर (जो चारसाँ योजन ऊंचे और साँ योजन पृथिवीमें पविष्ट है)  
 =लवण समुद्र और कालोदधिकी वेदियों को छूनेवाले दोनों अटलियों वा सिरों तक  
 =दो मेरु पर्वत हैं । तिन (दोनों मेरु पर्वतों) के दोनोंओर भरत-  
 =आदिक क्षेत्र है और (=च) हिमवाय आदिक

'आयाहार'-बह वाक्य जो स्पष्टता से समझमें नहीं आसका उसे किसी दूसरे शब्द को कलरना करि स्पष्ट करदेना । अनुवृत्ति और अख्याहार में  
 यह अर्थ है कि अनुवृत्ति में जो शब्द वा वाक्य किसी पदिले सूत्र वा वाक्य में आया है उसे उससे सूत्र वा वाक्य में जोख लेना, अनुकर्षण करना और  
 आशय अविश्राय को समझसेना है परन्तु अ-याहार में जो शब्द वा वाक्य पदिले सूत्र में ता आया नहीं है परन्तु किसी भी वाक्यको स्पष्ट करनेकी  
 आवश्यकता है तो उस वाक्यको स्पष्ट करनेके लिये किसी शब्द वा वाक्यकी कल्पना करते हैं जिससे कि सूत्र रत्यादिका अर्थ समझमें आजावे ॥

वर्षधरपर्वताः । एवं द्वौ भरतौ द्वौ हिमवन्तौ इत्यवमादिसंख्यानं द्विगुणं वेदितव्यम् ॥ जम्बूद्वीप हिमवदादीनां वर्षधराणां यो विष्कम्भस्तद्विगुणो धातकीखण्डे हिमवदादीनां वर्षधराणाम् ॥ वर्षधराश्चक्रारवदवस्थिताः ॥ अरविवरसंस्थानानि क्षेत्राणि ॥ जम्बूद्वीपे यत्र जम्बूवृक्षः स्थितः । तत्र धातकीखण्डे धातकीवृक्षः सपरिवारः । तद्योगाच्चातकीखण्ड इति द्वीपस्य नाम प्रतीतम् ॥ तत्परित्वेनी कालोदः समुद्रः टङ्कुञ्चिन्नतीर्थः अष्टयोजनशतसहस्रम्—

वपथ, पर्वताः॥ एवम\*द्वौ॥ भरतौ॥ द्वौ॥ हिमवन्तौ॥ इत्येवम्\*आदि-संख्या नमू॥॥ द्विगुणमू॥॥ वेदितव्यमू॥॥ जम्बूद्वीप-हिमवत्-आदीनामू॥॥ वर्षधराणामू॥ यः॥ विष्कम्भः॥ तद्विद्व-गुणः॥ धातकीखण्डे॥ हिमवत्-आदीनामू॥ वर्षधराणामू॥ वर्षधराः॥ चक्र १) अरवत्\*अवस्थिताः॥ अर-विवर-संस्थानानिमू॥॥ क्षेत्राणि॥॥

=कुलाचल है इस प्रकार दो भारतवर्ष दो =हिमवान्पर्वत इत्येवं आदिक गणना (जम्बूद्वीपसे धातुकीखण्डमें) दुनी =जाननी चाहिये । जम्बूद्वीपके हिमवान् आदिक =पर्वतोंका जो विस्तार है तिससे दुगुणा =धातकीखण्डमें, हिमवान् आदिक कुलाचलोंका है =कुलाचल पहियेकी आरक आर वा अरा (=अरा)के सदृश तिष्ठे हुए है । अरोंके =द्विद्रोंके आकार (=संस्थान) (वत्) (भरतादिक) क्षेत्र है । अर्थात् पहियेको पृथ्वीपर

जम्बूद्वीपे॥ यत्र\*जम्बूवृक्षः॥ स्थितः॥ तत्र\* धातकीखण्डे॥ धातकीवृक्षः॥ सपरिवारः॥ तद-योगात्॥ धातकीखण्डे॥ इति\*द्वीपस्य॥ नाम॥॥ प्रतीनमू॥॥ तद्व-परितोपी॥ कालोदः॥ समुद्रः॥ टङ्कुञ्चिन्न-तीर्थः॥ अष्टयोजन-शतसहस्र-

इसप्रकार धरिये कि उसका समस्त घेरा पृथ्वीको छूजाय तो उस पहियेकी नाभि (धुरी)अरोंके बीचमेंदबालप लकड़िये हैं तैसे पर्वत तिष्ठे हैं और पूर्वाके लकड़ियोंके मध्यमा शून्य (खाली) स्थान रहता है तैसे क्षेत्र तिष्ठे है =जम्बूद्वीपमें जहाँ जम्बूवृक्ष अवस्थित है वहा =धातकीखण्डमें धातकीवृक्ष ओठे छोटे परिवार (के वृक्षों) सहित (स्थित) है तिसके =संयोगसे वा उपलक्षणसे धातकीखण्ड ऐसी द्वीपकी संज्ञा =प्रसिद्ध वा ज्ञात है । तिस (धातकीखण्ड द्वीप) को समस्त ओरसे घेरे हुए कालोदः =समुद्र दांकीप छेदे काटे वा उकेले हुए जलकेस्थान समान(=तीर्थ)आठ लाख योजन

(१) पहियेका नाभि अथवा धुरी वा दीयेके गोलेक छेदोंसे जा लकड़िया पाहयेक घेरेक छेदोंसे लगाई जाती है उनमेंसे प्रत्येक लकड़ी छेदेकपरको आरक, आर, अरा अथवा अर कहते हैं ॥

वलथयविक्रमभः ॥ कालोदपरिलेपी पुष्करद्वीपः षोडशयोजनशतसहस्रवलथयविक्रमभः ॥

तत्र द्वीपाम्भोनिधिविक्रमभद्विगुणपरिकल्पितवद्धातकीरणण्डवर्षादिद्विगुणवृद्धिप्रसङ्गे विशेषावधारणार्थमाह

॥ पुष्करार्द्धं च ॥ ३४ ॥

(किं)द्विरित्यनुवर्तते। किमपेक्षा। द्विरावृत्तिः। जम्बूद्वीपे भरतहिमवदाद्यपेक्षयैव। जम्बूद्वीपात्पुष्करार्धद्वौ भरतौ द्वौ

वलथय-विक्रमभः। कालोदपरिलेपी। पुष्करद्वीपः। =वलयाकार (अर्थात् कड़के आकार) विस्ताररूप है। कालोदधि को बँहेहुए पुष्करद्वीप  
षोडशयोजन-शतसहस्र-वलथय विक्रमभः। =तोलाहलाखयोजन वलथाकार(अर्थात् कड़के आकार) चौड़ाईका धारक है।

तत्रद्वीप-अम्भोनिधि विक्रमभ-द्विगुण-परिकल्पितवद्धातकीरणण्ड-वर्षादि द्विगुणी रचनाके सदृश (परिकल्पितवद्धातकी खंडके क्षेत्र तथा पर्वतों) आदिक से दुगुण (दुगुण आगोंके क्षेत्र तथा पर्वतोंकी)

वृद्धि-प्रसंगे। विशेष-अवधारण-अर्थम् ॥

=त्रद्वीपके अवसर (आजाने) पर पृथक् अथवा भिन्न =विशेष) नियमके लिये

आह ॥ =आचार्य, अग्निप्रसूत्रमें) कहते हैं। भावार्थ-जम्बूद्वीपसे अगलके समुद्र तथा द्वीपोंका विक्रमभ  
दना है और जम्बूद्वीपसे भालकी खंडकी रचना दूनी है तो इस प्रसंगके निषेधके लिये अर्थात्

ऐसा न समझ लियाजावे कि था की खंडसे पुष्करद्वीपकी रचना दूनी है। उत्तर सूत्र कहते हैं कि“पुष्करार्द्धं च” ॥  
सूत्रम्—<sup>१</sup>पुष्करार्द्धं च ॥ ३४ ॥ (= भरतादयः द्विः संख्यायन्ते ) पुष्करार्द्धं च

सूत्रार्थ-चम्भरत्-आदयः। द्विः\*

पुष्कर-आर्द्धे ॥ संख्यायन्ते ॥

वृत्त्यनुवादः (किम् ॥) द्विः इति अनुवर्तते ॥

किम् ॥ अपेक्षा। द्विः आवृत्तिम् ॥ जंबूद्वी २ भरत-

द्विभवत्-आदि अपेक्षया ॥ एवम्\*  
जंबूद्वीपात् ॥ पुष्करार्द्धे ॥ द्वौ हि भरतौ द्वौ द्वौ ॥

( १ ) प्रस्तावपर आम्नायके सभाप्यतस्तापयिधिसमसूत्रमें “पुष्करार्द्धं च” ऐसा पाठ है हमार याहा भी जैसे तत्रार्थ राज पृ० १३६, १३७के धार्तिकमें भी  
यही पाठ “पुष्करार्द्धं च” है रनलिये दोनों भाषानामोंमें पाठभेद नहीं है। अर्थ भी दोनों समप्रदाओंमें एक है। अर्थ और अर्थ दोनों शब्द ठीक हैं ॥

हिमवन्तौ इत्यादि । कुतः ? । व्याख्यानतः ॥ यथा धातकीवण्डे हिमवदादीनां विक्रमस्तथा पुष्करार्धं हिमवदादीनां विक्रमभो द्विगुण इति व्याख्यायते ॥ नामानि तान्येव, इवाकारौ मन्दरौ च पूर्ववत् । यत्र जम्बूद्वीपे जम्बूवृक्षस्तत्र पुष्करं सपरिवारम् । तत्र एव तस्य द्वीपस्यानुरूढं पुष्करद्वीप इति नाम ॥ अथ कथं पुष्कराद्वसञ्ज्ञा ? मानुषोत्तरशैलेन विभक्तार्धव्यापुष्करार्धसञ्ज्ञा ॥ अत्राह किमर्थं जम्बूद्वीप-हिमवदादिसंख्या द्विरावृत्ता पुष्करार्धे कथ्यते ? न पुनः कृत्स्न एव पुष्करद्वीपे ? इत्यत्रोच्यते—

हिमवन्तौ इत्यादि ॥ कुतः ॥ व्याख्यानतः ॥

यथा ॥ धातकीवण्डे ॥ हिमवत्-आदीनाम् ॥ विक्रमभः ॥ १ ॥ ॥ त्रैसे धातकीवडमं हिमवान् आदिक (कुलाचल) आ विस्तार है तथा ॥ पुष्करार्धे ॥ ॥ हिमवत्-आदीनाम् ॥ विक्रमभः ॥ १ ॥ ॥ त्रैसे धातकीवडमं हिमवान् आदिक (कुलाचल) निका

विक्रमभः ॥ द्विगुणः ॥ इति ॥ व्याख्यायते । नामानि ॥ ॥

तानि ॥ ॥ एव ॥ इवाकारौ ॥ मन्दरौ ॥ च ॥

पूर्ववत् ॥ यत्र ॥ जम्बूद्वीपे ॥ जम्बूवृत्तः ॥ तत्र ॥

पुष्करम् ॥ ॥ सपरिवारम् ॥ ॥ ततः ॥ एव ॥ तस्य ॥

द्वीपस्य ॥ अनुसूद्धम् ॥ ॥ पुष्करद्वीपः ॥ इति ॥ नाम ॥ ॥

अथ ॥ कथम् ॥ पुष्कर-अर्द्ध-संज्ञा ॥ १ ॥ मानुषोत्तर-शैलेन ॥ विभक्त-अर्द्धत्वात् ॥ ॥ पुष्करार्द्ध-

संज्ञा ॥ ॥

अत्र ॥ आह ॥ किम्-अर्थम् ॥ ॥ जम्बूद्वीप-हिमवत्-

आदिसंख्या ॥ ॥ द्विः ॥ आवृत्ता ॥ ॥ पुष्करार्द्धे ॥ ॥ कथ्यते ॥

न ॥ पुनः ॥ कृत्स्ने ॥ ॥ एव ॥ पुष्करद्वीपे ॥ ॥

इति ॥ अत्र ॥ उच्यते ॥

=हिमवान् कुलाचल इत्यादिक कर्माकार है (इससूत्रके) व्याख्यानसे ( जंबूद्वीपसे पुष्करार्द्ध विपै दोतोपरत दोतोहिमवान् कुलाचल इत्यादिक ) है

=तैसे पुष्करार्धविपै हिमवान् आदिक (कुलाचल) निका

=विस्तार) दुगुणा है इसप्रकार विवरण कियागया है । नाम

=तेही है दो इवाकारपरवत् आर दो (पूर्वमे मन्दिर् नामा आर पश्चिममे विगुन्माली)मेर

=यहिले (धातकीवडद्वीप) के समान है । यद्वा जम्बूद्वीपमे जंबूवृत्त है । वहा(पुष्करद्वीपमे)

=पुष्करवृत्त (चारोओर अपने ओटेर) परिवार(के वृत्तों) सहित है । वहासे ही तिस

=द्वीपकी सार्धसंज्ञा (=अनुसूद्ध)पुष्करद्वीप ऐसानाम वा संज्ञा है

=आगे (=अथ) किसप्रकार (इसद्वीपका) पुष्करार्द्ध नाम है (उत्तर) मानुषोत्तर-

=परवत्कारि विभाग आये आये होनेसे पुष्करार्द्ध

=नाम है अर्थात् मानुषोत्तरपरव न्ने इसद्वीपके मध्यमे पतनकारि अथवा अवस्थित होकर

दोभाग करदिये है इससे पुष्करार्द्ध ऐसा नाम है

=प्रश्न) यहा पूछता है कि किसलिये जंबूद्वीपके हिमवान्

=आदिककी गणना दुगुणीयार (=द्विः आवृत्ता) पुष्करार्द्धद्वीपविपैवर्णित है

=बहुतरि समस्त (=कृत्स्ने)ही पुष्करद्वीपमे (धरतादिकनेत्र) क्यो नहो कहेगये है । आयेमे

क्यो कहेगये है ? (कृत्स्ने आर द्वीपे पुलिग नपुंसकलिग दोनां लिगोमे आते है)

=ऐसा ( मश होने पर ) यहा (इसअवसर पर) (उत्तर सूत्रमे) कहाजाता है कि

=ऐसा ( मश होने पर ) यहा (इसअवसर पर) (उत्तर सूत्रमे) कहाजाता है कि

पद्यानिवासी जगरुगसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३५

## ॥ प्राङ्मानुषोत्तरान्मनुष्याः ॥ ३५ ॥

पुष्करद्वीपबहुमध्यदेशभागी वलयवृत्तो मानुषोत्तरो नामशैलः। तस्मात्प्रागेव मनुष्या न बहिरिति । ततो न बहिः पूर्वोत्तरेत्रविभागोऽस्ति । नास्मादुत्तरं कदाचिदपि विद्याधरा ऋद्धिप्राप्ता अपि मनुष्या गच्छन्ति अन्यत्रोपपादसमुद्घाताभ्यां ततोऽस्यान्वर्थसञ्ज्ञा॥ एवंजम्बूद्वीपादिष्वर्धतृतीयेषुद्वयोश्चसमुद्घयोर्मनुष्या-

(१) सूत्रम्—प्राङ्मानुषोत्तरान्मनुष्याः । ( अन्यथा ) प्राग्मानुषोत्तरान्मनुष्याः ॥ ३५ ॥

सवार्थः—प्राग्-मानुषोत्तरात्॥ मनुष्याः॥

वृत्तयानुवादः—पुष्करद्वीप-बहु-मध्य-देश-भागी॥

वलय-वृत्तः॥ मानुषोत्तरः॥ नामशैलः॥

तस्मात्॥ प्राक् \*एव \*मनुष्याः॥ न \* (७) बहिस् \*इति \* ततः \* न \* बहिस् \*पूर्वोत्त-त्र-विभागः॥ अस्ति \* न \* अस्मात्॥ उत्तरम् ॥ कदाचिद् \* अपि \* विद्याधराः॥ ऋद्धिप्राप्ताः॥ अपि \* मनुष्याः॥ गच्छन्ति \* अन्यत्र \* उपपाद-समुद्घाताभ्याम् ॥

ततः \* अस्मद्बहुमध्यदेशभागी ॥ एवम् ॥ नवद्वीपादिपुष्टि।  
 अर्द्धतृतीयेषु ॥ द्वयोः ॥ च समुद्रयोः ॥ २ मनुष्याः ॥

( १ ) दोनों आग्नाशोमं इस सबका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ समुद्रजात सात प्रकार है, इसके विशेषके लिये देखो आग्नाय प्रथम पृष्ठ ११६ से १२१ तक ॥ ( २ ) बहिस् अधवा बहिस्, पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ३४१) दोनों ठीक हैं ॥ बहिस् केलिये देखो अमरकोश २४ अथव्यवर्धनं श्लो० १९७ \* सनातित्ये बहिर्वाहे ( ३ ) "बहिर् जलचर जीव तथा विकलजयस भी नहीं जाय हैं । तथा उपजे भी नहीं हैं" देखो रससूत्रपर जयचन्द्ररायकृता वचनिका

वेदितव्याः ॥ ते द्विविधाः ॥

॥ आर्या म्लेच्छाश्च ॥ ३६ ॥

गणैर्गुणवद्भिर्वा अर्थान्त इत्यार्याः । ते द्विविधाः । ऋद्धिप्राप्तार्या अनृद्धिप्राप्तार्यश्चेति ॥ अनृद्धि-  
प्राप्तार्याः पञ्चविधाः । क्षेत्रार्या जाल्यार्याः कर्मार्थश्चरित्रार्या दर्शनार्थश्चेति ॥ ऋद्धिप्राप्तार्याः  
सप्तविधाः । बुद्धिविक्रियातपोबलौषधरसातीणभेदात् ॥ म्लेच्छा द्विविधाः । अन्तर्द्वीपजाः कर्मभूमि-  
जाश्चेति ॥ तत्रान्तर्द्वीपा लवणोदधेरभ्यन्तरेऽष्टासु दिचवष्टौ । तदन्तरेषु चाष्टौ, हिमवाञ्छिखरिणो-

वेदितव्याः ॥ ते ॥ द्विविधाः ॥

सत्रम्—आर्या म्लेच्छाश्च ॥ ३६ ॥ = (मनुष्याः) आर्या म्लेच्छाश्च भवन्ति ॥ ३६ ॥

=ज्ञानना चाहिये ते (मनुष्य) दो प्रकार हैं ॥

सत्रार्थः—मनुष्याः ॥ आर्या ॥ म्लेच्छाः ॥ च ॥ मन्वन्ति ॥

=मनुष्य आर्य और (=च) म्लेच्छ होते हैं

वृत्तर्यः—गुणैः ॥ गुणवत्त्वात् ॥ वा ॥ अर्थान्तो ॥ इति ॥ आर्या ॥ ॥ मणोर्यो करि अथवा गुणवान पुरुषोकरि सेवेनाय है ऐसे आर्या हैं

ते ॥ द्विविधाः ॥ ऋद्धिप्राप्त-आर्याः ॥ च ॥ अन्-ऋद्धिप्राप्त-  
=ते (आर्या) दो प्रकार हैं । ऋद्धि प्राप्त आर्या और अनृद्धिप्राप्त

आर्याः ॥ इति ॥ अनृद्धिप्राप्त आर्या ॥ पञ्चविधाः ॥  
=आर्या । अनृद्धिप्राप्त आर्य पांच प्रकार हैं ।

क्षेत्र-आर्याः ॥ जाति आर्याः ॥ कर्म-आर्याः ॥ चरित्र-आर्याः ॥  
=क्षेत्र (च) दर्शन आर्य ऐसे हैं । ऋद्धि प्राप्त आर्य

दर्शन-आर्याः ॥ च ॥ इति ॥ ऋद्धि-प्राप्त-आर्याः ॥  
=मात प्रकार, बुद्धिऋद्धि, विक्रियाऋद्धि, तपोऋद्धि, बलऋद्धि, औषधऋद्धि, रसऋद्धि

सप्त-विधाः ॥ बुद्धि-विक्रिया-तपस्-बल-औषध-रस-  
=सतीणऋद्धि भेदोंकरि, हैं (इनके भेद, प्रभेदके वास्तेदेखो) पञ्चयन्त्र ० ३३१ से ३४० )

आतीण-भेदात् ॥  
=तहां अन्तर्द्वीपज लवणसमुद्र के

म्लेच्छाः ॥ द्विविधाः ॥ अन्तर्द्वीपजाः ॥ कर्मभूमिजाः ॥ च इति ॥ म्लेच्छ (म्लेच्छ, भिलशा) दो प्रकार हैं अन्तर्द्वीपमें उत्पन्नहुये, और कर्मभूमिमें उत्पन्नहुये

तत्र ॥ अन्तर्द्वीपजाः ॥ लवणोदधेर ॥  
=भीतर (=अभ्यन्तरे) आठ (पूर्व, ईशान्य वा ईशान, उत्तर, वायव्य, पश्चिम, नैऋत्य

अभ्यन्तरे ॥ ॥ अष्टासु ॥ दिचुश्च ॥ अष्टौ ॥  
वा नैऋत, दक्षिण, आग्नेय वा आग्नि) दिशामें (दिचु) आठ (अन्तर्द्वीप)

तद् अन्तरेषु ॥ ॥ च ॥ अष्टौ ॥ हिमवन्-शिखरिणो ॥ ६ ॥  
=तथा तिन(दिशाओं के अंतराल वा मध्यमें आठ (अन्तर्द्वीप) और हिमवत् शिखरीपर्वत

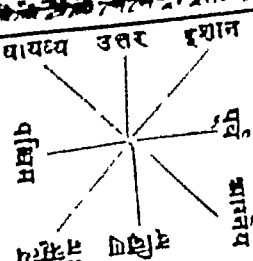
रुभयोश्च विजयाह्वयोरन्तेष्वप्यौ । तत्र द्वितु द्वीपा वेदिकायास्तिर्यकपञ्चयोजनशतानि प्रविश्य भवन्ति । विदिच्यन्तरेषु च द्वीपाः पञ्चाशत्पञ्चयोजनशतेषु गतेषु भवन्ति । शैलान्तेषु द्वीपाः षट्सु योजनशतेषु गतेषु भवन्ति । द्वितु द्वीपाः शतयोजनविस्ताराः । विदिच्यन्तरेषु च द्वीपारत्तदर्थविष्कम्भाः ।

सदीर्घ  
अध्याय ३  
७६

उभयोः द्वैवः विजयाह्वयोः द्वैवः अन्तेषु द्वैवः  
अप्यौ ।  
तत्र अद्वितु द्वीपाः वेदिकायाः द्वैवः । तिर्यकः  
पञ्चयोजनशतानि ॥ पाविश्य - भवन्ति ॥ विदितु द्वैवः  
अन्तेषु द्वैवः द्वीपाः पञ्चाशत्पञ्चयोजनशतेषु ॥  
गतेषु ॥ भवन्ति ॥ शैल-अन्तेषु द्वैवः द्वीपाः  
षट्सु ॥ योजनशतेषु ॥ गतेषु ॥ भवन्ति ॥ द्वितु  
द्वीपाः शतयोजन-विस्ताराः ॥ विदितु द्वैवः अन्तेषु द्वैवः  
द्वीपाः शतद्वैव-विष्कम्भाः ॥

=दोनोंके (पूर्व और परिचय) और दोनों वैताड्यों के (पूर्व और परिचय के) अन्तर्विषे  
=ग्राठ है (अर्थात् सब मिलकर चौबीस अंतर्द्वीप हैं)  
=तहां (आठ) दिशा विषे अन्तर्द्वीप (=जम्बूद्वीपकी) वेदिकाके तिर्यक,  
=पांचसौ योजन (ससुद्र में) प्रवेश होते हैं और (=च) विदिशा  
=अन्तराल में (आठ) अन्तर्द्वीप (जम्बूद्वीप की वेदिका से) पांचसौ पचास योजन  
=परे (ससुद्र में) हैं । पूर्वों के अन्त में (आठ) अन्तर्द्वीप (जम्बूद्वीपकी वेदीसे)  
=अहसां योजन परै (=गतेषु) (ससुद्र में) है । (आठ) दिशाओंमें  
=अन्तरद्वीप सौ सौ योजन विस्तार वाले हैं । बहुति (=च) (आठ) विदिशा अंतरालमें  
=अन्तर्द्वीप उन (आठ आठ दिशा वाले अन्तर्द्वीपों से) आये आये अर्थात् पचास  
पचास योजन विस्तार वाले हैं

(१)



(१) ज्यातिप विषयमें आठ दिशा मार्गों गहं है और यहा पर पञ्चयाद स्वामी ने अन्तर्द्वीपोंके विस्तारके सङ्गममें सामान्य कथन किया है इसलिये आठ दिशाके अन्तर्द्वीपोंका जो जम्बूद्वीपकी वेदिकासे पाचसौ योजन ससुद्र में परे हैं सो सी योजन विस्तार कहा है परन्तु बहुधा करि सत्साममें चारदिशा पूर्व, उत्तर, पश्चिम और दक्षिण प्रसिद्ध हैं और चारही दिदिशा ईशान, वायव्य, नैऋत्य, आग्नेय प्रसिद्ध हैं इसलिये प० जयचन्द्ररायजी ने सर्वार्थसिद्धिकी क्वचनिकामें पूर्व, उत्तर, पश्चिम, दक्षिण, चार ही दिशा मान कर और ईशान वायव्य, नैऋत, आग्नेयको विदिशा मानकर विशेषत यह कथन किया है कि "तदा दिशानि के (चार) द्वीप तौ जम्बूद्वीप की वेदी तें पाचसौ योजन परे हैं ससुद्र में है तिनका सो सी योजन विस्तार है । बहुति विदिशानि के (चार) द्वीप वेदीनिते पाचसौ योजन परे हैं तिनका विस्तार पचावन पचावन (५५) योजन का है बहुति दिशा विदिशानिके अन्तरालके (आठ) द्वीप वेदी तें पाच से पचास योजन परे हैं । तिनका विस्तार पचास पचास योजनका है" ॥

७६



शैलान्तेषु पञ्चविंशतियोजनविरताराः । तत्र पूर्वस्यां दिश्येकोसकाः । अपरस्यां दिशि लांगूलिनः उत्तरस्यां दिश्यभाषकाः । दक्षिणस्यां दिशि विषाणिनः । विदितु शशकणशष्कुलीकण कर्णप्रावरण लम्बकणार्णः

शैल—अन्तेपुङ्गुः

पञ्चविंशतियोजनविरताराः॥

तत्रऋपूर्वस्याय॥दक्षिण॥एक-ऊरुकाः॥

अपरस्याय॥दक्षिण॥लांगूलिनः॥

उत्तरस्याय॥दक्षिण॥अभाषकाः॥

दक्षिणस्याय॥दक्षिण॥विषाणिनः॥

(१) विदितु ३ ॥

शशकणार्णः—

शष्कुलीकण —

(२) कर्णप्रावरण—

लम्बकणार्णः॥

= (हिमवान्-शिखिरी और दोषिनयार्द्ध) पर्वतों के (आठ) ओरों में वा आठ प्रान्तों में (आठ द्वीप)

= पृथ्वीस पृथ्वीस योजन विष्कम्भ के धारक हैं

= तत्र पूर्वदिशामें (जो अन्तर्द्वीप है उसमें रहने वाले) एक जांघ के (ऊरुका) धारक है अर्थात् एक टांगवाले मनुष्य पूर्वी अन्तर्द्वीपमें निवास करते हैं

= यश्चिप दिशामें (जो अन्तर्द्वीप है उसमें रहने वाले मनुष्य) पूंछ वाले हैं

= उत्तर दिशामें (जो अन्तर्द्वीप है उसमें रहने वाले मनुष्य) बचन रहित गंगे हैं

= दक्षिण दिशामें (जो अन्तर्द्वीप है उसमें रहने वाले मनुष्य) सींग वाले हैं

= (चार) विदिशाओं (ईशान-वायव्य-नैर्ऋत्यु-आग्नेय) में (जो अन्तर्द्वीप हैं उनके मनुष्य)

= खरश के सदृश कानवाले (= शशकणार्ण) मनुष्य हैं (शशक-खरश-ससा एकार्था हैं)

= साकल वा शाकली कहिये यवकी नालीक समान हैं कान जिनके ऐसे मनुष्य अर्थात् एक प्रकार के मच्छ सदृश हैं कान जिनके ऐसे मनुष्य होते हैं

= नान ही है ओदने और टकने का दुपट्टा वा उपकरण जिनके अर्थात् अन्तर्द्वीप के रहने वाले वे मनुष्य जिनके चादरा वा उससे और वड़े वड़े कान हैं जिनमेंसे एक कान वह बिछा सकते हैं दूसरे को ओढ़ सकते हैं

= (पिन्न पिन्न) लम्बाई के कानों सहित अन्तर्द्वीप वासी मनुष्य हैं ॥

= (१) विदितु—इस शब्द को सुदृशयत्र वालो ने तथा लैलकोन असावधानीसे किसी किसी हस्त लिखित लिपिमें उत्तर वाक्य 'अथर सिद्धप्रमद्विष इत्यादि' में मिलाकर "विदितुसिद्धप्रमद्विष इत्यादि" लिखादिशा है तथा छापदिशा है । किसी किसी प्रतिमें इस शब्दके आगे फोड़े एक एक धिराम का चिह्न देखकर "विदितु" ऐसा लिखा है । कहीं पर दोनो वाक्यों को एक कर दिया है जिससे यह नहीं जान पड़ना है कि यह शब्द विदिशाओं से सम्बन्ध रखता है अथवा विदिशाओं के बीच २ में जो दिशायें हैं उनसे सम्बन्ध रखता है इसको सधने प्रथममें लिखा है इससे स्पष्ट होजाय कि यह प्रथम वाक्य से सम्बन्ध रखता है । और ईशान वायव्य नैर्ऋत्य-आग्नेय विदिशाओं का आंक है

(२) 'कर्णप्रावरण' के स्थान में 'प्रावरण' ऐसा सवार्थसिद्धि की दोनों आवृत्तियोंमें आशुद्ध छाप गया है । क्योंकि हमने हस्तलिखित तीन प्रतिओंसे मिलाया तो सधमें 'कर्णप्रावरण' निकला दूसरे यह कि सुदृित राजवार्तिक, तथा प०पञ्जालकी न्यायदिवाकर अनुभवदित राजवार्तिक

सर्वीयं  
पण्याय ३  
७७

पदानिवासी नागरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशाः हिन्दी अनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३६  
अन्तरेषु अश्वसिंहश्वमहिषवराहव्याधूकाककपिमुखाः ॥ मेघविद्युन्मुखाःशिवरिणा उभयोरन्तयोः

(५)अन्तरेषु॥ (दिलु॥)

अश्व-मुखाः॥सिंह-मुखाः॥,रव-मुखाः॥

महिष-मुखाः॥वराह-मुखाः॥,व्याधू-मुखाः॥

(६)काक-मुखाः॥कपि-मुखाः॥ ॥

मेघ-मुखाः॥विद्युन्मुखाः॥शिवरिणाः॥

उभयोः॥अन्तयोः॥

पूर्व-उचर-भरिचप्र-दक्षिण चार दिशाओं तथा ईशान-नायज्य-नैऋत्य-आग्नेय चार विदिशाओंके  
=अंतरालोंमें-अन्तदिशाओंमें अर्थात् चारदिशा चार विदिशाओंके बीच बीच की(आठ)दिशाओंमें  
जो अंतर्दीप हैं उनमें रहनेवाले भनुर्य

=योद्वा के सदृश मुखवाले, सिंह सरीखे मुखवाले, कुत्ता सम मुखवाले,

=यैसा समान मुखवाले, सूकर सम मुखधारक, चयोरके सदृश मुखधारक

=काक समान मुखवाले वा कऊआ सदृश मुखके धारक, वंदरके समान मुखवाले, होते हैं ॥

=मेघ मुखवाले और विजलीके सदृश मुखवाले (पनुर्य) शिविरी पर्वतके

=दोनों (पूर्व-पश्चिमके) अर्धोंमें-अोरोंमें (दो अंतर्दीपों में वसने वाले) हैं

तथा दो हस्त लिखित अन्य प्रतियों जो हमको इन्द्रप्रस्थके मन्दिरोंसे प्राप्त हुई हैं सबमें ही 'कर्युंप्रावरण' पाठ है। इसके उल्लेखकी आवश्यकता नहीं है कि 'म्लेच्छा द्विविधा वेदितव्या इत्यादि' से सर्वे ते पद्योपमायुप, पर्यन्त सर्वार्थसिद्धिचि और राजवार्तिकका तैल लक्षण एकही है ॥ तीसरे यह कि 'प्रावरण' का अर्थ दुपट्टा है केवल 'प्रावरण'का विना कर्युं शब्द लाये हुये कुछभी अर्थ नहीं होसकता है अत पाठ शुद्ध करके लिखा है ॥

(१) 'अन्तरेषु' शब्द के सम्बन्ध में हमारी धरी टिप्पणी है जो हमने पृष्ठ ७७ में 'वित्तु' शब्द के सम्बन्ध में की है।

(२) 'काक' शब्दके परचास 'चूक' शब्द दो हस्तलिखित सर्वाथसिद्धि वृत्तियोंसे मिलवा गया उनमें किसीमें नहीं है। 'चूक' का अर्थ युववृ वा उलू है। प० जयचन्द्ररायजीने 'प्रधान के सदृश मुखवाले' वा शरानमुख आरणी पञ्चनिकामें नहीं लिखा है परन्तु 'उलूकमुखा' 'काक मुखा' लिखा है सम्भव है कि जिस प्रतिये उनने पञ्चनिका की हो उसमें 'यवमुखा' नहीं और 'काकचूकमुखा' हो जैसा कि सर्वाथसिद्धि की दोनों मुद्रित आवृत्तियों से प्रगट है ॥ राजवार्तिककी मुद्रित तथा हस्तलिखित दोनों प्रकारकी प्रतियों में "अथ सिंह श्व महिष वराह-व्याधू-उलूक कपिमुखा" ऐसा पाठ है अर्थात् "काकचूकमुखा" के स्थान में 'उलूकमुखा' शब्द है यदि हम यह मानलें कि शुकपाठ वाली सर्वाथसिद्धिमें 'चूक' शब्द नहीं है तो 'काकमुखा' के स्थान में 'उलूक मुखा' रहजाता है ॥ हमने एक बहुत प्राचीन हस्त लिखित सर्वाथसिद्धिसे ऊपर का पाठ उद्धृत किया है उसमें 'चूक' शब्द नहीं है अत चूक शब्द छोड़दिया है हमारे विचारमें उपर्युक्त आठ अन्तदिशाओंमें तो प्रकारके मुखवाले नहीं होसकेंगे। भूल दोतो पाठक कृपया सूचित करें ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्तपर्यं सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्यायं ३ सूत्र ३६  
 मत्स्यमुखकालमुखाः हिमवत उभयोरन्तयोः । हस्तिमुखा आदर्शमुखाः उत्तरविजयादर्शयोभयो-  
 रन्तयोः । गोमुखमधुमुखाः दक्षिणदिविजयार्थयोभयोरन्तयोः । एकोरुका मृदाहारा गुहावासिनः  
 शेषाः पृषपफलाहारा वृक्षवासिनः सर्वे ते पत्योपमायुषः ॥ ते चतुर्विंशतिरपि द्वीपा जलतलादेक-  
 योजनोत्सेधाः ॥ लवणोदधेर्बाह्य पार्श्वेऽप्येवं चतुर्विंशतिर्द्वीपा विज्ञातव्याः ॥ तथा कालोद्देशेऽपि वेदितव्याः ॥

मत्स्य-मुखाः<sup>१</sup>काल-मुखाः<sup>२</sup>। (१)  
 हिमवतः<sup>३</sup>उभयोः<sup>३</sup>अन्तयोः<sup>३</sup>।  
 हस्ति-मुखाः<sup>३</sup>आदर्श-मुखाः<sup>३</sup>।  
 उत्तरविजयादर्शस्य<sup>३</sup> उभयोः<sup>३</sup>अन्तयोः<sup>३</sup>।  
 गो-मुखाः<sup>३</sup>मधु-मुखाः<sup>३</sup>।  
 दक्षिणदिविजयार्थस्य<sup>३</sup>उभयोः<sup>३</sup>अन्तयोः<sup>३</sup>।  
 एकः-<sup>(२)</sup>ऊरुकाः<sup>३</sup>मृद-आहाराः<sup>३</sup>गुह-आवासिनः<sup>३</sup>।  
 शेषाः<sup>३</sup>पृषप-फल-आहाराः<sup>३</sup>वृक्ष-वासिनः<sup>३</sup>।  
 सर्वे<sup>३</sup>ते<sup>३</sup>पत्योपम-आयुषः<sup>३</sup>। ते चतुर्विंशतिः<sup>३</sup>॥  
 अपि<sup>३</sup>द्वीपाः<sup>३</sup>जल-तलाद<sup>३</sup>॥ एक-गो-जन-उत्सेधाः<sup>३</sup>।  
 लवण-उदधेर्<sup>३</sup>बाह्य-पार्श्वे<sup>३</sup>अपि<sup>३</sup>एवम<sup>३</sup>।  
 चतुर्विंशतिः<sup>३</sup>॥ द्वीपाः<sup>३</sup>विज्ञातव्याः<sup>३</sup>।  
 तथा<sup>३</sup>कालोद्देशे<sup>३</sup>अपि<sup>३</sup>वेदितव्याः<sup>३</sup>।

=पच्छ वा मच्छलीके समान मुखवाले और काले वा कालेनीले (=काल) मुखवाले  
 =हिमवान् कुलाचलके दोनों (पूर्व-पश्चिम) ओरोंमें (दो अन्तर्द्वीपोंके रहनेवाले) हैं  
 =हस्ती समान मुखवाले (मनुष्य) और दर्पण समान मुखवाले (मनुष्य)  
 =उत्तर वैनाडय पर्वतके दोनों (पूर्व-पश्चिम) ओरोंमें (अन्तर्द्वीपोंमें) हैं  
 =गो सदृश मुख धारक (मनुष्य) और मेढा वा मोड़ समान मुखवाले (मनुष्य)  
 =दक्षिण दिशि के वैताडय पर्वतके दोनों (पूर्व-पश्चिम) अन्तोंमें (अन्तर्द्वीपोंमें) हैं  
 =एक जांघवाले मनुष्य मिट्टीका आहार करनेवाले हैं (और) गुफाओंमें रहनेवाले हैं  
 =अवशेष मनुष्य (जो अंतर्द्वीपों में रहते हैं) फूल फलके आहारी हैं पेटोंके वासी हैं  
 =ने समस्त पल्प प्रमाण आयुके वा स्थितिके धारक हैं । वे चौबीसी  
 =द्वी (अन्तर) द्वीप कालके तलसे एक योजन ऊंचे हैं वा योजनके उंचाई वाले हैं  
 =लवण समुद्रके बाहिरी चक्र वा बाहिरी परिधिमें (=जाल-पार्श्वे) भी ऐसे  
 =चौबीस (अन्तर) द्वीप जानना चाहिये अर्थात् चौबीस अन्तरद्वीप जो ऊपर कहे  
 =वैसे ही (जैसा कि ऊपर कहनुके हैं) कालोदधि समुद्रमें भी (४८ अन्तर्द्वीप) हैं  
 अर्थात् चौबीस अन्तर्द्वीप कालोदधिकी भीतरी परिधि सम्बन्धी और चौबीस ही

(१) काल = काला, कालानीलामिश्रित (इंओ पक्षचन्द्रकोश पृष्ठ १०६) वैशामहाशयका काश्यपुष्ट (८५) ॥ (२) ऊरु = शाय, ऊरुक = शायचाल, शायधारक

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका ग्रन्थः हिन्दीअनुवाद आध्याय ३ सूत्र ३६

वाहिरीपरिधि सम्बन्धी ऐसे सब कालोदधि सम्बन्धी अइतालीस अन्तर्दीपहुये । अतः लवणोदधि औरकालोदधिके सब छपानवे अन्तर्दीप हुये ॥

(१) हमारे यहा आचार्योंमें पूज्यपाद स्वाभोके मतमें तथा श्रीमद्विद्यानन्दिके मतमें छियानवे (अइतालीस लवनोदधि सम्बन्धी और अइतालीस कालोदधि सम्बन्धी) अन्तर्दीप है राजवार्तिकके रचयिता श्रीमद्भट्ट आकलकदेवके मतमें अइतालीस (चौबीस लवनोदधि सम्बन्धी और चौबीस कालोदधि सम्बन्धी) ऐसे केवल अइतालीस अन्तर्दीप हैं । “जयचन्द्राय जी ने अइतालीसका उल्लेख किया है । प० सदासुबजाने, प० गोपालदासजी रत्यादि ने छियानवे का ॥ प्रवेताभ्यर आनाय के ‘सभाष्यतन्त्रार्थविगमसूत्र’में हिमवान् पर्वतके सम्बन्धी छुप्यन अन्तर्दीप माने है और “रसी प्रकार

छुप्यन अन्तरद्वीप छिखरी पर्वत सवर्षी भी” माने हैं ॥ ‘सभाष्यतन्त्रार्थविगमसूत्र’के पृष्ठ ८७ षो देखो ॥  
“ने चतुर्विंशतिरपिद्वीपा जलतलादेक योजनोत्सेधा ॥ लवणोदधेर्वाहापद्व्यवं चतुर्विंशतिर्द्वीपा विजातव्या ॥ तथा कालोदेऽपि” वेदितव्या ॥  
सर्वार्थसिद्धि वृत्ति प्रथम सस्करण पृष्ठ २२४ और द्वितीयावृत्ति पृष्ठ १३१ ॥ इसके अनुवाद के बारेते देखो पृष्ठ ७६ ॥ इस्त लिखित सर्वार्थसिद्धि का आशय यही है परन्तु पाठ तनिक भिन्न है ॥ वह इस प्रकार है कि “ने चतुर्विंशति द्वितीय पत्तेपि उभयोस्तदयोश्चत्वारिशद्वीपा जलतलादेक योजनोत्सेधा ॥ तथा कालोदेऽपि वेदितव्या ” = वे चौबीस अन्तर्दीप पत्तान्तरमें (अर्थात् दूसरी कल्पनामें और दूसरे मतमें) भी लवणोदधिके, दोनों नीतरी

वाहिरी तटोंमें चौबीस चौबीस अन्तर्दीप जलके तलसे एक योजन ऊंचे हैं । कालोदधिकेभी इतनेही जानना चाहिये ।  
“तत्राद्याहतावक्षवणोदस्योभयोरपृचत्वारिंशत् तथा कालोदस्य इति पण्यपति ” = तथा प्रथम कहे हुए तो लवण समुद्रके दोनों तटोंके अइतालीस (अन्तरद्वीप) हैं । और कालोदधिके इसप्रकार छियानवे है ॥ श्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३५७ ॥ जैसे लवण समुद्रमें अन्तरद्वीप अइतालीस हैं श्लोक तट सम्बन्धी, तैसेही कालोदधि समुद्रमें अइतालीस जानना ऐसे समस्त छियाणवर्ष अन्तरद्वीपनिमें कुभोग भूमिया मनुष्य हैं ॥ अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ २०८ ॥ लवण समुद्र और कालोदधि समुद्रमें ६६ अन्तरद्वीप है जिनमें कुभोग भूमिकी रचना है । वहा मनुष्यही रहते हैं उनमें मनुष्योंकी आकृति नाना प्रकारकी कुत्तिसत है ॥ सिद्धान्तप्रवेष्टिका पृष्ठ १३४ ॥ “पट्टरि ये चौर्वासुद्व अन्तरद्वीप हैं ते जलके तलमें एक एक योजन ऊंचे हैं ॥ जैसे तन्त्रार्थराजवार्तिक पृष्ठ १५५ ॥ यही पाठ इस्तलिखितमें है = ‘पट्टरि ये चौर्वासुद्व अन्तरद्वीप हैं ते जलके तलमें एक एक योजन ऊंचे हैं ॥ जैसे

द्विम्बान् पर्वत सत्बन्धी छुप्यन अन्तर्दीप सभाष्य० (पृष्ठ ८६ ८७) में कहने के पदचास उल्लेख किया है कि “रसी प्रकार छुप्यन अन्तर्दीप छिखरी पर्वत लवणोदधिके विदे अन्तरद्वीपनिका कथन है तैसेही कालोदधिके विपैभी जानना” ॥ प० पखालाल दूनोकरत भाषा पृष्ठ ८८ ॥  
“बहुदि ए चौर्वासुद्वी द्वीपजलके तलमें एकएक योजन उंचेहैं । ऐसेही कालोद समुद्र विपै जानना” प० जयचन्द्रजीकरता वचनिका मुद्रिन पृष्ठ ३४१  
सम्बन्धी भी जानना चाहिये” ‘सभाष्यतन्त्रार्थविगमसूत्र’ पृष्ठ ८७ ॥ इसके पश्चात् चरणाटिप्पणी ऐसे दी है । प्रवेताभ्यर आनायके सभाष्य०की चरणाटिप्पणी - “यह अन्तरद्वीपका भाष्य प्राय नष्ट होगया है, कई दुर्बिंदरप छपानवे अन्तरद्वीप भाष्यमें लिखतेहैं किन्तु यह आनार्थ है, क्योंकि आप जीवाणमादि पृथही मिलता है । वाचक परपरासे यह भेद नहीं है क्योंकि सूत्रका उल्लेखन नहीं होता । इसलिये इष्टसिद्धान्त भाष्यको नष्ट किया है” ॥

त एतेऽन्तर्द्वीपजा भवेच्छाः कर्मभूमिजाश्चशक्यवनशवरपुलिन्दायः॥ काःपुनः कर्मभूमय इत्यत आह—

## ॥ भरतैरावतविदेहाः कर्मभूमयोऽन्यत्र देवकुरुत्तरकुरुभ्यः ॥३७॥

तेऽएतेऽन्यन्तर्द्वीपजाः पुनः कर्मभूमिजाः चच्छाः

शरु-नयवन-शवर-पुलिन्द-आदयः पुनः कर्मभूमयः काः इति अतः आह ॥

(१) सत्रम—

=ते इतने अन्तरद्वीपोंमें उत्पन्नहुये भलेच्छ हैं। और (=च) कर्मभूमिमें उत्पन्नहुये शरु-नयवन शवर-पुलिन्द आदि (भलेच्छ) हैं। (अरुन) पुनि कर्म-

=भूमियें क्या है। ऐसा (अरुन होने पर) इसलिये (आग्रिम सत्रमें) कहते हैं कि

=भरतैरावतविदेहाः कर्मभूमयोऽन्यत्र देवकुरुत्तरकुरुभ्यः (२)।

=भरतैरावत विदेहाः (पञ्च, पञ्च, पञ्च, एताः) कर्मभूमयः

भवन्ति अन्यत्र (पञ्च) देवकुरुभ्यः (पञ्च) उत्तरकुरुभ्यः ॥३७॥

= (पांच मेह सम्बन्धी) पांच देवकुरु (जहा उत्तम भोग भूमि भवती है और)

= (पांचों सम्बन्धी) पांच उत्तर कुरु (जहांभी उत्तम भोग भूमि बतें है) ओओइकर

= (पांच मेह सम्बन्धी) पांच भरत क्षेत्र (पांच मेह सम्बन्धी) पांच ऐरावत क्षेत्र

= (पांच मेह सम्बन्धी सामान्यरूपसे) पांच (महा ४) विदेह क्षेत्र (विशेषतःसे) मत्स्य मेह सम्बन्धी वत्सीय वत्सीय विदेह एते एकसां साठ विदेह)

= ये कर्म भूमिये ४) है ॥ (इसकी विशेष टिप्पणी संख्या चारमें नीचे देखो)

सुवार्थः—पञ्चदेवकुरुभ्यः  
पञ्चउत्तरकुरुभ्यः अन्यत्र  
पञ्चभरताः पञ्चऐरावताः  
पञ्चविदेहाः  
एताः कर्मभूमयः भवन्ति ॥

(१) दानो सत्रप्रदायोंमें इस सत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ (२) पांच देवकुरु और पांच उत्तरकुरु क्षेत्र ऐसे दश क्षेत्र हुये इसलिय सत्रमें 'देवकुरुत्तरकुरुभ्य' पञ्चमी वृधुवचन लाये है यदि एक एक क्षेत्र छाना तो पञ्चमी द्विवचन 'देवकुरुत्तरकुरुभ्याम्' एमा वाक्य लाते।

(३) पांच मेहसम्बन्धी पांच हरियर और पांच रथक क्षेत्र ये दश मध्यम भोगभूमियें, और पांच मेहसाधन्धी पांच हैमवत और पांच हैरथवत ये दश जघन्य भोगभूमियें, अडतालीस अन्तर्द्वीप लक्षण समुद्र सम्बन्धी और अडतालीस कालोदधि सम्बन्धी य छियेनवे जघन्य भोगभूमियें हुई इस प्रकार देवकुरु उत्तरकुरु दश उत्कृष्ट, दश मध्यम और दश जघन्य भोग भूमियें सर्व मिलकर एकसां छठवीस हुई

(४) पांच विदेह पांच मेह सम्बन्धी कहे हे वास्तविक में पांच विदेह विशेषरूपसे एकसां साठ है। और प्रत्येक विदेहमें पांच भलेच्छ खड हैं, और एक आयं खण्ड है। और पांच मेह सम्बन्धी कहे हे वास्तविक में पांच विदेह विशेषरूपसे एकसां साठ है। और प्रत्येक भरत क्षेत्र और ऐरावत क्षेत्रमें पांच पांच भलेच्छ खड हैं और एक एक आयं खण्ड है। इस प्रकार विदेह और भरत और ऐरावत समस्त क्षेत्रों में ७७० आयं खण्ड हैं। और २५० भलेच्छ खण्ड हैं विशेषरूपसे १७० कर्मभूमियें हैं। सामान्यरूप से १५ हे आयंत् ६० विदेहों का पांच महाविदेह पांच मेह सम्बन्धी कहते हैं ॥

भरतैरावतविदेहाश्च पठच पठच, एताः कर्मभूमय इति व्यपदिश्यन्ते ॥ तत्र विदेहग्रहणाद्दे-  
वकुरुत्तरकुरुग्रहणे प्रसक्ते तत्प्रतिषेधार्थमाह “अन्यत्र देवकुरुत्तरकुरुत्तम्यः” इति ॥ अन्यत्र शब्दो  
वर्जनार्थः । देवकुरुव उत्तरकुरुवो हैमवतो हरिवर्षो रम्यको हैरण्यवतोऽन्तर्द्वीपश्च भोगभूमय इति  
व्यपदिश्यन्ते ॥ अथ कथं कर्मभूमित्वं ? शुभाशुभलक्षणस्य कर्मणोऽधिष्ठानत्वात् ॥ ननु सर्वं लोक-  
त्रितयं कर्मणोऽधिष्ठानमेव,

वृत्त्यनुवादः—भरत-पैरावत-विदेहाः च व्यपञ्च्यः ॥  
पञ्च्यः ॥ एताः ॥ कर्मभूमयः ॥ इति व्यपदिश्यन्ते ॥  
तत्र व्यपदिह-ग्रहणात् ॥ देवकुरु-उत्तरकुरु-

ग्रहणे ॥ ॥ पसक्ते ॥ तद-भ्रतिनेष-

अर्थम् ॥ ॥ आह ॥ अन्यत्र व्यपदिह-उत्तरकुरुत्तम्यः ॥ इति व्य-  
अन्यत्र व्यपदिह-वर्जन-अर्थः ॥ देवकुरुवः ॥

उत्तरकुरुवः ॥ हैमवतः ॥ हरिवर्षः ॥ रम्यकः ॥ हैरण्यवतः ॥  
अन्तर्द्वीपाः ॥ भोगभूमयः ॥ इति व्यपदिश्यन्ते ॥

=भरत, पैरावत और विदेहज्ञेय पांच,

=पांच है । इतनी कर्म भूमियें इसप्रकार विवरण की गई है ।

=तहां(सूत्रमें)विदेहके ग्रहणसे देवकुरु और उत्तर कुरुके(जो अन्य द्वीपके विदेहवाले भागमें हैं)  
=आद्यात अथवा उपलब्धिका प्रसंग होनेपर तिस(ग्रहण) के निराकरणके

=लिये कहते हैं कि देवकुरु और उत्तरकुरु को छोड़कर (पंद्रह कर्म भूमियें हैं)  
=(सूत्रमें) अन्य १ शब्द नियेय के लिये है ॥ देवकुरुयें,

=उत्तरकुरुयें, हैमवत, हरिवर्ष, रम्यक, हैरण्यवत, और

=अन्तर्द्वीप, भोग भूमियें इस प्रकार व्याख्यानकी गई है ॥ भावार्थ यह है कि  
पांच विदेह सम्बन्धी पांच देवकुरु (उत्तम भोग भूमियें) और पांच उत्तरकुरु

(उत्तम भोग भूमियें) पांच मेह सम्बन्धी पांच हरिवर्ष और पांच रम्यक ये दश मध्यम भोग भूमियें, और  
पांच मेह सम्बन्धी पांच हैमवत और पांच हैरण्यवत ये दश जपन्य भोग भूमियें और अहतालीस अन्त-  
र्द्वीप लक्षणादिभि समुद्र सम्बन्धी और अहतालीस ही कालोद समुद्र सम्बन्धी ऐसे छयानवे ये जपन्य  
कुभोग भूमियें, सर्व मिलकर एकसां छव्यसि है । तिन सबमे सर्वार्थसिद्धि वृत्तिमें भोगभूमियें कही है ॥

अथ व्यपदिह-वर्जन-भूमित्वं ॥ ?

शुभ-अशुभ-लक्षणस्य है ॥ कर्मणः है ॥ अधिष्ठानत्वात् है ॥

=(उत्तर)शुभ और अशुभ लक्षणरूप कर्मके आश्रयतासे(पूर्वोक्तपंद्रहज्ञेयोंके कर्मभूमित्वान्ते)  
=ननु)सर्वभूमयः ॥ लोक-त्रितयम् ॥ कर्मणः ॥ अधिष्ठानम् ॥ एव =भरत (=ननु)सर्वतीनों (=त्रितय) लोक (कर्म) कर्मके आधारही है ॥

एतानिवासी जगत्प्रसङ्गव क्रीड कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थं सञ्चित सर्वायंसिद्धिका शब्दशः हिन्दीश्रनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३७  
तत एवं प्रकर्षगतिविज्ञास्यते प्रकर्षेण यत्कर्मणोऽधिष्ठानमिति ॥ तत्राशुभकर्मणस्तत्तावत्समनरक-  
प्राणस्य भरतादिव्वेवार्जनं, शुभस्य सर्वार्थसिद्ध्यादिस्थानविशेषप्राणस्य पुण्यकर्मण उपार्जनं,  
तत्रैव कृष्यादिलक्षणस्य षड्विधस्य कर्मणः

ततःॐ एवम्ॐ प्रकर्ष-

गतिः॥ विज्ञायते ।<sup>(१)</sup> प्रकर्षेणॐ यद् ॥ कर्मणः॥  
अधिष्ठनम्॥ इतिॐ

=वर्ग (कर्मभूमिमें कर्मका आगारपना) वास्तविक (=एवं) उत्कर्ष

=दशा (=गति) में जाना जाता है (अर्थात्) उत्कृष्टपनासे जो कर्मका

=आश्रय है ऐसा भावार्थ है कि आचार्यके इस उत्तर पर कि कर्मके आश्रयपनासे इन

पन्द्रह तंत्रोंके कर्म भूमिपना है शिष्यने फिर तर्क की कि कर्मके आश्रय तौ तीन

लोकही है तौ तीनों लोक कर्मभूमि क्यों न कहेगये इसपर कहते है कि कर्मका

आश्रय तौ तीनोंलोकमें अवश्य है । परन्तु जिन स्थानोंमें कर्मका आश्रय अतिशयकरि

अथवा उत्कृष्टपनासे पायाजाता है । उन पन्द्रह भूमियोंको कर्मभूमि कहा है ।

(आगे इस उत्कृष्ट कर्मपनाके दो दृष्टान्त देते हैं )

=तथा अशुभरूपकर्मसे सातवा नर्क तक (=तावत् )

=यानेकी(=आपणस्य)भरतादिक(पन्द्रहकर्मभूमियों)में ही सिद्धिया प्राप्ति(=अर्जन)होती है ।

(और) शुभरूप (कर्मसे) सर्वार्थसिद्धि (आदिक) विशेष स्थानोंके पानेके

=पुण्यकर्मका उपार्जन है । तहां (कर्मभूमियों) ही

(<sup>२</sup>) कृषि-आदि-लक्षणस्य॥ पद्-विधस्य॥ कर्मणः॥ =वेत्ती करना आदिक लक्षणरूप ऋः प्रकारके कर्मका

तत्रॐ अशुभ-कर्मणः॥ तावत्ॐ सम-नरक-  
प्राणस्य॥ भरतादिपुद्ग एवॐ अर्जनम्॥  
शुभस्य॥ सर्वार्थसिद्धि-स्थान-विशेष-प्राणस्य॥  
पुन्य-कर्मणः॥ उपार्जनम्॥ तत्रॐ एवॐ

(१) 'प्रकर्ष' शब्द पुल्लिङ्ग है । जब 'प्रकर्षेण' और 'प्रकर्षात्' करण कारक और अपादान कारकोंके एकवचन उत्कृष्टपना वा प्रधानताके अर्थमें आते है

तब उनका प्रयोग अन्वययकी भाति होता है । 'संसिद्धये' 'उत्कर्षेण' शब्दका पदच्छेदमें अन्वयय लिखा है । देखा वैद्यकोश पृष्ठ ४५६ ॥

(२) (क) अस्मिन्पि, कृषिविधा वाणिज्य शिष्टयमित्यपि । कर्माणि पद्-विधानिस्यु प्रजाजीवनहेतव ॥ १ ॥ (ख) अशासिकर्म संवाया मधिलिपि-  
विधौ स्मृताः। कृषिर्भू कर्षणे प्रोक्ता विधा शास्त्रोपजीवने॥ १॥ वाणिज्य वाणिजा कर्म शिष्टय स्यात्कारकौशलम् । तच्च चिन्मकलापञ्छेदादिषुधा स्मृतम् ॥ ३॥

एषानिवासी गगनरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वांगसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद आध्याय ३ सूत्र ३७

पात्रदानादिसहितस्य तत्रैवारम्भात्कर्मभूमिव्यपदेशो वेदितव्यः ॥ इतरासु दशविधकल्पवृत्त-

कल्पितभोगानुभवनविषयत्वाद्भोगभूमय इति व्यपदिश्यन्ते ॥ उक्तासु भूमिषु स्थितिपरिच्छेदार्थमाह—

पात्र-दान-आदि-सहितस्यर्हः ॥ तत्र-एवऽऽत्रारम्भात्सर्वहः ॥  
कर्म-भूमि-व्यपदेशः ॥ वेदितव्यः ॥ इतरासु ॥

दश-विध-कल्प-वृत्त-कल्पित-भोग-अनुभवन-  
विषयत्वात् ॥ भोगभूमयः ॥ इतिऽऽव्यपदिश्यन्ते ॥  
उक्तासु ॥ भूमिषु ॥ स्थिति-परिच्छेद-अर्थमर्हः ॥ आह ॥

=प्रशस्त दानादिक (ब्रह्मकर्मों) सहित तहांही पारम्भ होने (के निमित्त) से  
= (तिन पन्द्रहतेजोंका) कर्मभूमि नाम जानना चाहिये । अन्य वा दूसरों (जेत्र अर्थात्  
उपर्युक्त ब्रह्मनर्षे कुभोगभूमियों और पूर्वोक्त तीस उत्तम, मध्यम जयन्यभोगभूमियों) में  
= दश भांतिके कल्पवृत्तोंसे इच्छित वा वांछित भोगोंका अनुभवन  
= विषय होनेसे भोगभूमियें ऐसे नाम कहेजाते हैं (= व्यपदिश्यन्ते) लिये कहते हैं कि  
= कथित (समस्त) भूमियोंमें आयुके अवधिके (= परिच्छेद) लिये कहते हैं कि

अस्ति भूमिषु ॥ अस्ति भूमिषु ॥ विद्या ॥ वाण्ड्य ॥ शिल्प ॥ इति ॥ अस्ति ॥

कर्मणिषु ॥ पञ्चविधानिषु ॥ स्यः ॥ प्रजा-जीवनहेतव ॥ १ ॥

अत्र ॥ अस्ति कर्म ॥ सेवायत् ॥ मयि ॥ लिपि-विधा ॥

स्मृता ॥ १ ॥ कृति ॥ १ ॥

भू-कर्मणो ॥ प्रोका ॥ विद्या ॥ शास्त्र उपजीवनेषु ॥ २ ॥

वाण्ड्य ॥ वणिजा ॥ कर्म ॥ शिल्प ॥ स्वात् ॥ क-

कौशलम् ॥ १ ॥  
तत् ॥ १ ॥ चक्षुषि-  
कला-पत्र  
च्छेदादि ॥ १ ॥ बहुरथाऽस्मृतम् ॥ १ ॥

देवपूजा ॥ गुरु-उपाहित ॥ स्वाध्याय ॥ सयम ॥ तप ॥ १ ॥

दान ॥ चक्षुषि-उपाहित ॥ दिनेषु ॥ विनेषु ॥

(१) देवपूजा गुरुपाहित स्वाध्याय सयमस्तप । दान चोति गृहस्थाना पट्टकर्मणि दिने दिने १ ॥

= देवकी पूजा, गुरुकी उपासना, अर्थात् सेवा (उपाहित) शास्त्रका अध्ययन, सयम, तप,

= बहुरि दान इस प्रकार गृहस्थोंके छह कर्म प्रत्येक दिनमें (दिने दिने) होते हैं ।

= अस्ति, मशि, खेती, विद्या, वाण्ड्य और शिल्प ऐसे भी

= छह प्रकार कर्म प्रजाके जीविका (= जीवन) के कारण होते हैं ॥ १ ॥

= गृहा (कर्मभूमिमें) अस्तिकर्म सेवाविधे (और) मसी (कर्म) लेखनकार्यमें

= स्मरण किया जाता है । (खेती) कृषि

= भूमिके जोतनेमें विवर्णित है (और) विद्या (कर्म) शास्त्रकी जीवकामें वा धर्ममें है

= वाण्ड्यकर्म वनियों अथवा व्यापारियों का काम है । शिल्प (कर्म) हाथकी

= निपुणता, चतुरता वा प्रवीणता है अर्थात् इससे नानाप्रकारके काममें चतुराई है

= और (= वा) घट (शिल्पकर्म) चित्र चित्र अर्थात् बहुरकी मूर्तिया बनाना (चित्र)

= चोसठ प्रकारका गाना यजाना आदि (= कला), पूर्ण अथवा काण्डका

= छेदना, काटना, बगाना, रत्यादि बहुरप्रकारकी निपुणता) स्मरण कीजाती है (३)

= देवकी पूजा, गुरुकी उपासना, अर्थात् सेवा (उपाहित) शास्त्रका अध्ययन, सयम, तप,

= बहुरि दान इस प्रकार गृहस्थोंके छह कर्म प्रत्येक दिनमें (दिने दिने) होते हैं ।



# ॥ नृस्थिती परापरं त्रिपल्योपमान्तमुहूर्तं ॥ ३८ ॥

त्रीणि पल्योपमानि यस्यः सा त्रिपल्योपमा । अन्तर्गतो मुहूर्तो यस्यः सा अन्तर्मुहूर्तो ॥  
यथासंख्येन सम्बन्धः ॥ मनुष्याणां परा उक्कष्टा स्थितिः त्रिपल्योपमा ॥ अपरा जघन्या अन्त-  
मुहूर्ता । मध्ये अनेकविकल्पा ॥ तत्र पल्यं त्रिविधं व्यवहारपल्यमुद्धारपल्यमद्वापल्यमिति ।

**सत्रम्—नृस्थिती परापरं<sup>(१)</sup> त्रिपल्योपमान्तमुहूर्तं=नृस्थिती-परापरं-त्रिपल्योपमान्तमुहूर्तं(यथासंख्यम्)**

सुत्रार्थ—नृस्थितीः॥ परा-अपरः॥ त्रि-पल्योपम-अन्तर्मुहूर्तः॥

यथासंख्यम्॥

वच्यनुवादः—त्रीणि॥ पल्योपमानि॥ यस्याः॥ सा॥

त्रि-पल्योपमाः॥ अन्तर्गतः॥ मुहूर्तः॥ यस्याः॥

सा॥ अन्तर्मुहूर्ताः॥ यथासंख्येन॥

सम्बन्धः॥

मनुष्याणाम्॥ पराः॥ उक्कष्टाः॥ स्थितिः॥ त्रि-पल्योपमाः॥

अपराः॥ जघन्याः॥ अन्तर्मुहूर्ताः॥ मध्ये॥ अनेक-विकल्पाः॥

तत्र॥ पल्यम्॥ त्रिविधम्॥ व्यवहारपल्यम्॥

उद्धारपल्यम्॥ अद्वापल्यम्॥ इति॥

(१) परापरं, परापरं, पराऽपरं, अपरथा पराऽपरं सब वाक्य टोक है ॥ काई भां वाक्य नृस्थिती वाक्य के पश्यवाव लिखा जासका है ॥

- =मनुष्योंकी आयु उक्कष्ट और जघन्य तीन पल्यप्रमाण और अन्तर्मुहूर्त
- =अनुक्रमसे है अर्थात् मनुष्योंकी आयु उक्कष्ट (=परा) तीन पल्य प्रमाण और जघन्य (=अपरा) अन्तर्मुहूर्त है । और मध्य आयुके अनेक भेद है ।
- =तीन पल्य प्रमाण है जिसकी सा
- =त्रिपल्योपमा है । भीतर वा अभ्यन्तर मुहूर्त जिसकी अर्थात् मुहूर्त वा दो घड़ी के भीतर भीतर जिसकी
- =सो अन्तर्मुहूर्ता है । यथासंख्यकरि अथवा संख्याके क्रमसे (इन-परा-अपरा-त्रिपल्योपमा अन्तर्मुहूर्ता शब्दोंका परस्पर)
- =सम्बन्धहै(अर्थात् परा शब्दके साथ त्रिपल्योपमा का सम्बन्ध किया जाताहै और अपराके साथ अंतर्मुहूर्ताका तब निम्नलिखित इसप्रकार अर्थ होगाकि)
- =मनुष्योंका सबसे अधिक जीवनकाल तीनपल्य प्रमाण है ॥
- =सबसेघाटि(आयुवा)जघन्य(आयु)अन्तर्मुहूर्त है । और मध्यविषे अनेक भेद है
- =तहां पल्य तीन प्रकार है । व्यवहारपल्य,
- =उद्धारपल्य और अद्वापल्य ऐस

एवाविवासी जगत्पसहस्राय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अथवाय ३ सूत्र ३८  
अन्वर्थसंज्ञा एताः ॥ आद्यं व्यवहारपत्न्यमित्युच्यते उत्तरपत्न्यद्वयस्य व्यवहारबीजत्वात् नानेन  
किञ्चित्परिच्छेद्यमस्तीति । द्वितीयमुद्धारपत्न्यं । तत उद्धतैर्लोमकच्छेदैर्द्वीपसमुद्राः संख्यायन्त इति ।  
तृतीयमद्वापत्न्यमद्वाकालस्थितिरित्यर्थः ॥ तत्राद्यस्य प्रमाणं कथ्यते । तद्यथा—प्रमाणांगुल

अन्वर्थसंज्ञाः ॥ एताः ॥

आद्यम् ॥ व्यवहारपत्न्यम् ॥ इति उच्यते ॥ उत्तर-  
पत्न्य-द्वयस्य ॥ व्यवहार-बीजत्वात् ॥

नञ्जनैः ॥ किञ्चित्परिच्छेद्यम् ॥ अस्ति इति

द्वितीयम् ॥ उद्धारपत्न्यम् ॥ तत उद्धतैर्लोमकच्छेदैः  
द्वीप-समुद्राः संख्यायन्ते ॥ इति तृतीयम् ॥ अद्वापत्न्यम् ॥  
अद्वा-काल-स्थितिः ॥ इति अर्थः  
तत्र अद्वापत्न्यम् ॥ प्रमाणांगुल ॥ कथ्यते ॥ तद्यथा  
प्रमाण-अंगुल

ये (तीनों पत्न्य) सार्थक नामवाले हैं अर्थात् जैसाजैसा जिसजिस पत्न्यका नाम है  
वैसा वैसा उस पत्न्य का अर्थ है ।

प्रथम व्यवहार पत्न्य (नाम) कहा जाता है क्योंकि (वह व्यवहारपत्न्य) अग्रिम  
द्वौ पत्न्य (उद्धार तथा अद्वा)के व्यवहार अथवा वर्तनका कारण (बीजत्वात्) है  
अर्थात् उद्धार और अद्वापत्न्यकी उत्पत्ति जाननेके लिये व्यवहारपत्न्य है ।

न इस (व्यवहार पत्न्य) करि कोई वस्तु (किञ्चित्) प्रमाण कियोजाने योग्य वा  
विचारनीय है अर्थात् व्यवहार पत्न्य किसी वस्तुके नापनेके काममें नहींआती है ।  
केवल उसमें रोमोंकी गणना ४५ अंक प्रमाण होती है “प्रथम रोम गिनिये”  
=दूसरी उद्धारपत्न्य है वहांसे लोमकखंड निकालकरि वा उद्धारकरि (उद्धतैः)

=द्वीप और समुद्र गिने जाते हैं “दूसरि द्वीप समुद्र गिनै” । तीसरी अद्वापत्न्य  
=वहूत वा उत्कृष्ट (=अद्वा) कालकी स्थितिवाली है ऐसा आशय है ।

=तहां प्रथम (पत्न्य) का प्रमाण कहा जाता है । जैसे-  
=प्रमाणा अंगुल अर्थात् वह अंगुल जो उत्सेधअंगुल व्यवहारअंगुल, पचलित-  
अंगुल अथवा आठ जोके पांशुपागोंके प्रमाणासे पांचसौगुणा है तिसके

(१) तदा आदि मध्य अन्तकरि रहित जिसका दूसरा विभाग न हो ऐसा अधिभागी पुद्गल का प्रमाण है । सो इत्येकरि प्रत्या नहीं जाता है ।  
जिसमें एक रस, एक वर्ण, एक गन्ध, दो स्पर्श यह पांच गुण हैं । ऐसा अनन्तानन्त प्रमाणाओंके समुहोंको अवसन्नसन्न कहते हैं । अवसन्नसन्न  
आठ मिले तब एक सन्नसन्न(वा सन्नसन्न)होता है ॥ आठ सन्नसन्न मिले तब एक तुदरेण होता है । आठ तुदरेणका एक प्रसरैण (प्रसरैण)  
और आठ प्रसरैण का एक रथरैण (रथरैण) होय, आठ रथरैणका एक उत्सम योग भूमिके मनुष्यके बालका अप्रमाण है । आठ उत्समयोग भूमिके  
मनुष्यके बालके अप्रमाण मिले तब एक मध्यमयोग भूमिके मनुष्यके बालका अप्रमाण होय । आठ मध्यमयोग भूमिके मनुष्य के बालके अप्र माण मिले

एतन्निवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३८

परिमितयोजनविक्रम्भायामावगहानि त्रीणि पल्यानि कुसूला इत्यर्थः । एकादिसहस्रान्ताहोरात्र-  
जाताविवालाप्राणि तावच्छिन्नानि यावद्द्वितीयं कर्तारिच्छेदं नाप्नुवन्ति,

परिमित-योजना-विक्रम्भ-आयाम  
 श्रवणाहानि॥ त्रीणि॥ पल्यानि॥  
 कुसूलाः॥ इति॥  
 एक-आदि-सप्त-अन्त-अहोरात्र-जात-अवि-  
 बाल-अप्राणि॥ तावत्च्छिन्नानि॥ यावत्  
 द्वितीयं॥ कर्तारि-च्छेदं॥ न-आप्नुवन्ति॥

=प्रमाणकरि अथवा नापे हुये योजना(योजन) भर चौड़ाई (=विक्रम्भ)लम्बाई(=आयाम)और  
 =गहराईबाले (गोल डोलके आकार) तीनि खाड़े वा गाड़े (=पल्यानि)  
 =भड़ोले वा खत्ते (कुसूला=कुसूला) हैं ऐसा अभिप्राय अथवा आशय है ।  
 =एक से सात तक दिन रातके जन्मे हुये (उत्तम भोगभूमिके) मेश वा भेड़ (=अविके)  
 =केशक(बाल=बाल) अग्रभाग तब तक छेदकर काटकर जब तक (यावत्)  
 =दूसरे (लघु) खंड कतनों (=कर्तारि, कर्तार)से प्राप्ति नहीं होसकते हैं (पूर्वोक्त गवाहा)

तब एक जघन्य भोग भूमिके मनुष्यके बालका अग्रभाग होता है । जघन्य भोगभूमिके मनुष्यके बालके अग्रभाग आठ मिलें तब एक कर्म भूमिके मनुष्यके बालका अग्रभाग होता है ॥ आठ कर्म भूमिके नरके बालके अग्रभाग मिलें तब एक लीय (=लीज)हो, आठ लीज मिलें तब एक यूका (=जू) अथवा तिलहो । आठ तिल मिलें तब एक यवमध्य अथवा जौ का मध्यभाग के प्रमाण हो । आठ यवमध्य का एक उत्सेध अगुल होता है । इस अगुल-करि नारकी तिर्यंच मनुष्य देवाका शरीर तथा अकृत्रिम प्रतिमाका देह मापिये है । बहुदि पांचसे पूर्वोक्त उत्सेध अगुलका एक प्रमाण अगुल होता है ॥ सो यह प्रमाण अगुल अवसर्पिणी कालके पहिले चक्रवर्तीके हाथके अगुलके बराबर होता है । तिस समय तिस अगुलकरि गाव नगरादिकका प्रमाण होता है । अन्य काल में मनुष्यों का अथवा अथवा अगुल का प्रमाण होता है । अर्थात् जिस काल में जैसा मनुष्य हा उसका अगुल, इसको आत्म अगुल कहते हैं । इससे भिन्न सभय के अनुसर गांध, नगर, भवन, घट, रथ, छत्र, आसन, धुजा, आदि का प्रमाण होता है ॥ प्रमाण अगुलसे हीप समुद्र तथा उनकी वेदी, नदी, पर्वत, विमान, नरकके प्रस्तार, जैनधाम, आदि अकृत्रिम वस्तुका विस्तार-आयाम आदि नापे जाते हैं । छह अगुल का एक धाद, बारह अगुल का एक वितस्ति (विलाद, विलस्ति) दो विलाद का एक हाथ, दो हाथ का एक एगु अथवा गज, दो गजका एक धनुष दो सहस्र चापका एक कोश, चार कोशका एक योजन इस लिये पांचवी व्यवहार योजनका एक प्रमाण योजन होय है । अर्थात् उत्सेध अगुल के कोश दो सहस्र हीं तब एक प्रमाण योजन होता है ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थं सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अथवाय ३ सूत्र ३८

तादशौर्लोमच्छेदैः परिपूर्णा घनीभूतं व्यवहारपत्यमित्युच्यते ॥

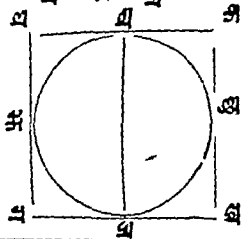
सर्वार्थ

तादशौर्लौमच्छेदैः परिपूर्णम् १॥ =वैसे ही (तादशौः) रोमखंडकारि सम्पूर्ण (परिपूर्ण)

घनीभूतम् १॥ व्यवहार-पत्यम् १॥ इति उच्यते ॥ =वोसरूप भराजाता है (=घनीभूतं) सो व्यवहारपत्य इस प्रकार वरिणित की गई है ॥

(१) प्रथम एक महा योजना अथवा प्रमाण योजन लभ्ये चौडे और गहरे इस प्रकार घनाकार रूप महा योजनके गड्ढाके लोमच्छेदोंकी सख्या सुगम और विस्तार रूपसे कहते हैं॥ उननाही लभ्या उतनाही चौडा उननाही गहरा अथवा ऊंचेको घनाकार कहतेहैं । इस टिप्पणीको प्रमाणश्रगुलकी टिप्पणी पढ़कर और समझ कर पढ़ना चाहिये ॥ एक घनाकार प्रमाण योजन का गढ़ा एक व्यवहार योजन के घनाकार गढ़ेसे पाचसौ गुना लभ्या पाचसौ गुना चौडा और पाचसौ गुणा गहरा होता है । और एक व्यवहार योजन चारकोश का होता है । इसलिये प्रमाण योजनका गढ़ादा दो सहस्र योजना लभ्या दो सहस्र योजना चौडा और दो सहस्र योजना गहरा हुआ । यह प्रकरण कुछ क्लिष्ट है इसलिये निम्नलेख पाठकोंकी सुगमताके लिये है।

कल्पगण क्षेत्रकी प्रत्येक भुजा षड, खग, गघ, घक । दो दो सहस्र कोस की मानी गई है । एक कोसके २००० चाप ८००० हाथ, ८००० x ४४ = १६२००० उतसेघ श्रगुल हुये, इसलिये एक महायोजन अथवा दोसहस्रकोसके १६२००० x २००० = ३२४०००००० उतसेघ श्रगुल हुये = कख = खग = गघ = घक = घज व्यासके ३२४०००००० x ८ = ३०७२०००००००छाडे जोकेसमान हुये ३०७२००० ००० x ८ = २४५७६०००००० तिल हुये २४५७६००० ००० x ८ = १९६६०८००० ००० लीख, १९६६०८००० ००० x ८ = १५७२८६४०००००० कर्मभूमिके मनुष्यके बालके अप्रभाग हुये । १५७२८६४०००००० x ८ = १२५८२९२०००००० जघन्यभोग भूमि के मनुष्य के बाल के अप्रभाग १२५८२९२००० ००० x ८ = १००६६३२२६००० ००० मध्यम भोगभूमिके मनुष्यके बालके अप्रभाग । १००६६३२२६००० ००० x ८ = ८०५३०६३६८००० ००० उत्तम भोगभूमिके मनुष्यके बालके अप्रभाग षड (८०५३०६३६८०००००) सख्यासे एक प्रमाण योजन अथवा एक महायोजनकी लम्बाई, कख रेखाके लोमच्छेद हुये षड सख्या को षडी सख्यासे गुणा करनेसे (षटीक कख रेखा खग रेखा के बराबर है) सर्व कल्पगण क्षेत्रके, क्षेत्रफलके, रोम छेद आते हैं । अर्थात् चर्मा प्रमाण योजनके लोमच्छेद निकलते हैं ॥



पद्यानिवासी जगत्सुखसहाय धकील कुल पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांगसिद्धिका शब्दशाः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३८

तलःॐवर्ष-शते॑॥

=वर्धां (जस कूप से) सौ (सौ) वरसमें

	८०५३०६३६८०००००
.	८०५३०६३६८००००००
~	००००००००००००००
	००००००००००००००
	००००००००००००००
।	००००००००००००००
	००००००००००००००
	६४४२४५०६४४०००००
	४८३१८३८२०८०००००
	२४१५६१६१०४०००००
	४८३१८३८२०८०००००
	००००००००००००००
	२४१५६१६१०४०००००
	४०२६५३१८४००००००
	००००००००००००००
	६४४२४५०६४४०००००

६४८५१८३४६३५१४२४००००००००००००

इन वर्ग प्रमाण योजना संवके लोमच्छेदोंको गहराई(के लामच्छेदों)से गुणा करदिया जावे तो घनाकार महा योजना वा घनाकार प्रमाण योजनाके रोमच्छेद पैवालीस अक प्रमाण निम्न लिखित विधि से आते हैं ॥ क्योंकि पूर्वोक्त गढ़ा अधवा क्डर की गहराई दो सहस्र काण है और इस जानते हैं कि दो सहस्र काणके लोमच्छेद ८०५३०६३६८००००००० हैं ॥ गुणन का एक नियम यह भी है कि गुण्य और गुणक अधवा दोनोंमेंसे किसीके अतम





एकैकलोमापकर्षणविधिना यावता कालेन तद्विक्रं भवेत्तावाङ्कालो व्यवहारपत्योपमाख्यः ॥ तैरेव लोमच्छेदैः प्रत्येकमसंख्येयवर्षकोटीसमयमात्रच्छिन्नैस्तत्पूर्णमुद्धारपत्यम् ॥ ततः समये समये एकैकरिमनोमच्छेदेऽपकृत्यमाणे यावता कालेन तद्विक्रं भवति तावाङ्काल उद्धारपत्योपमाख्यः ॥ एषामुद्धारपत्यानां दशकोटीकोटय एकमुद्धारसागरोपमम् ॥ अर्धतृतीयोद्धारसागरोपमानां यावन्तो रोमच्छेदारतावन्तो द्वीपसमुद्राः ॥ पुनरुद्धारपत्यरोमच्छेदैर्वर्षशतसमयमात्रच्छिन्नैः

एक-एक-लोम अपकर्षण-विधिना है। यावता है। कालेन है। तद-रिक्तम् है। भवेत् तावता है। कालः है। व्यवहार-पत्योपम-आख्यः है। तैः है। एव लोमच्छेदैः है। प्रत्येकम् अपसंख्येय-वर्ष-कोटी-समय-मात्र-च्छिन्नैः है। तद-है। पूर्णम् है। उद्धार-पत्यम् है। ॥

किये जाय कि जितने जितने असंख्यात करोड़ वरसके समय होते हैं तब उद्धारपत्यके समाप्तीका प्रमाण है। उतना समयसकाल उद्धारपत्यका है।

एक एक रोम निकालकर (=अपकर्षणविधिना) जिस =कालकरि वह (कृप) खाली होवे उतना काल =व्यवहार पत्य (के नामसे) प्रसिद्ध है। तिनही लोमच्छेदांसे =एक एकके असंख्यात करोड़ वरसोंके समयके =समान अथवा वरावर (=मात्र) खंडोंसे वह पूर्ण उद्धारपत्य होती है। अर्थात् पूर्वोक्त पैतालीस अफ प्रमाण व्यवहारपत्यके पृथक् पृथक् रोमके इतने इतने खंड =वहांसे समय समयमें अर्थात् प्रत्येक प्रत्येक समयमें एक एक (पूर्वविभाजित) लोमच्छेद =निःकालनेमें जिस कालकरि वह रीता होजाता है ॥

=वह काल उद्धारपत्योपम(केनाम)से प्रसिद्ध है। उतना समयसकाल उद्धारपत्यका है

=उद्धारसागरोपम है। अर्थात् उद्धार-सागर प्रमाणके जितने लोमच्छेद हैं =जितने द्वीप तथा समुद्र (इस एक नामवाले तिरियाजोकमें) हैं वद्वारि उद्धार-पत्यके रोमच्छेदांसे (एक एकके) सावरसके समयोंके वरावर (मात्र) खंडोंसे

(१) अर्धतृतीया = आठवां वह सख्या है जिसमें अर्धसाग तीसरी सख्या वा अर्धां वा और तीसरी सख्याका आधा अतः अर्धां वंसा अर्ध हुआ ॥



एतन्निवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीश्रनुवाद अध्याय ३ सूत्र ३८  
 पूर्णमद्वापत्यम् ॥ ततः समये समये एकैकरिमनोमच्छेदेऽपकृष्यमाणे यावता कालेन तद्विक्तं  
 भवति तावान्कालोऽद्वापत्योपमत्यः ॥ एषामद्वापत्यानां दशकोटीकोटय एकमद्वासागरोपमम् ॥  
 दशाद्वासागरोपमकोटीकोटय एकावसर्पिणी ॥ तावतैवोत्सर्पिणी ॥ अनेनाद्वापत्येन नारकतैर्यभ्यो-  
 नीनां देवमनुष्याणां च कर्मस्थितिर्भवस्थितिरायुः स्थितिः कायस्थितिश्च परिच्छेत्तव्या ॥

पूर्णम् ॥ अद्वापत्यम् ॥

=पूर्णं अद्वापत्य होती है अर्थात् उपर्युक्त उद्धारपत्यके एक एक रोम के इतने इतने खंड किये जाय कि जितने जितने सौ बरसके समय होते हैं तब अद्वापत्यके रोमोंका प्रमाण होता है ॥

ततः\*समये\* समये\* एक-एकरिमनम् ॥

=वर्हासे समय समयमें अर्थात् प्रत्येक समयमें एक एक (पूर्वोक्त खंड किये हुये)

रोमच्छेदे\* अपकृष्यमाणे\* यावता\* कालेन\*

=लोमच्छेद निकालनेमें जिस कालकरि

तद्-रिक्तं\* ॥ भवति\* तावान्\* कालः\* ॥ अद्वा-पत्योप- =वह खाली होजाता है । उतना काल अद्वापत्योपम (के नाम) से  
 आत्यः\* ॥ दशकोटीकोटय\* ॥ एषां\* ॥ अद्वा-पत्यानां\* ॥ =मसिद्ध है । दश कोड़ा कोड़ी इन अद्वापत्योंका

एकं अद्वासागरोपमम् ॥ दश-अद्वासागरोप-कोटी-कोटय\* ॥ =एक अद्वासागरोपम है । दश कोड़ा कोड़ी अद्वासागरोपमका

एक-अव-सर्पिणी\* ॥ तावत्\* एव\*

=एक अवसर्पिणीकाल है ॥ तितनाही (दश कोड़ा कोड़ी अद्वापत्योपमका)

उत्सर्पिणी\* ॥ अनेन\* ॥ अद्वा-पत्येन\* ॥

=उत्सर्पिणी काल है । इस अद्वापत्यकरि

नारक-तैर्यभ्योनीनाम् ॥ देव-मनुष्याणां\* ॥ च\*

=नारकियों और तिर्यचोंकी और (=च) देव मनुष्योंकी

कर्मस्थितिः\* ॥ भवस्थितिः\*

=कर्मस्थितिः\* ॥ भवस्थितिः\* ॥ अर्थात् एक भवकी स्थिति

आयुःस्थितिः\* ॥ कायस्थितिः\* ॥ च\*परिच्छेत्तव्या\* ॥

=आयु स्थिति और (=च) कायस्थिति जानना चाहिये ।

(१) एक कायमें अनेक भव धारण करै तिमको कायस्थिति कहते हैं । जैसे पृथिवी आपू तंत्र वायुकाधिक जीवोंके कायस्थिति असत्यथात लोक प्रमाण है । तिनहींमें उपजवे करे तो एताकालताई उपजवा करे । वहुदि बनस्पतिकीकायका अन्न-नकाल है सो असत्यथात पुत्रल परिघर्तनमात्र है । वहुदि धिकलत्रयका असत्यथात सदस्य बरस है । पचेदिनिकी, तिर्यच मनुष्यनिकी पृथकत्व काटि पूर्व अधिक तीनि पत्य है । वहुदि जघन्य कायस्थिति इन सर्वोंकी अन्तर्मुहूर्तमात्र है । वहुदि देवनारकनिकी भवस्थिति है सोही काय स्थित है । देवस देव नहीं होता नारकीसे नारकी नहीं होता यह नियमही ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ३ सूत्र ३८, ३९  
 उक्ता च संग्रहणाथा-ववहाररुद्धारद्वापह्ला तिण्येव ह्येति बोद्धव्या । संवादीव समुद्रा कमद्विदि  
 वणियादा तदिये ॥ १ ॥ यथैवते उक्कृष्टजघन्ये स्थिती नृणां तथैव—

॥ तिर्यग्योनिजानां च ॥ ३९ ॥

उक्ताक्षि॥ चञ्चलसंग्रह-माथाक्षि॥

=बहुति (पत्न्यकी कथनकी) संचयकी हुई ।

अथवा एकत्र कीहुई आर्या ब्रह्मसंसे एक (गाथा) कहीजाती है

ववहाररुद्धार उदा-पह्लाक्षि॥ (व्यवहाररुद्धार-अर्द्धा-पत्न्यानि॥)

=व्यवहार उद्धार अर्द्धा पत्न्ये

तिण्ये-पवञ्चलैति-बोद्धव्याक्षि॥ (=त्रीणि॥) पवञ्चलवन्तिऽबोद्धव्याऽक्षि॥

=तीनही हैं सो जानना

संवा-दीव-समुद्राक्षि॥ (=संख्या दीप-समुद्राक्षि॥

=संख्या दीप समुद्र

कम्म-द्विदि-वणियादा-तदिये (=कम्म-स्थिति वर्णिताक्षि॥ तदिके )

=(और)कर्मस्थिति तिन (पत्न्ये) करि वर्णित है । भावार्थ

पहिली व्यवहारपत्न्यसे रोमोंकी संख्या वर्णन कीगई है अर्थात्

वह संख्याकी उत्पत्ति जाननेके लिये है । उद्धारपत्न्यकरि दीप और समुद्र गिने जाते हैं और  
 अर्द्धापत्न्य द्वारा कर्मस्थिति (भवस्थिति, आयुस्थिति, कायस्थिति) का कथन होता है ।

यथाञ्जएवञ्जएतेक्षि॥ उक्कृष्टजघन्येक्षि॥ स्थितीक्षि॥ नृणांक्षि॥ तथा\*पव\* =जैसे ही ये उक्कृष्ट और जघन्य आयु मनुष्योंकी है तैसेही

(१) **सूत्रम्—तिर्यग्योनिजानां च ॥ ३९ ॥ =तिर्यग्योनिजानां च स्थिति परापरं त्रिपत्योपमानमूर्द्धतं भवतः**

सूत्रार्थः—तिर्यक्-योनिजानामूर्द्ध॥ चञ्चल  
 =तिर्यक् योनिसे उत्पन्न होनेवालोंकी भी अर्थात् तिर्यक्की भी (=च)

पराक्षि॥ स्थिति-क्षि॥ त्रि-पत्योपमाक्षि॥ भवति ऽ  
 =उक्कृष्ट (=परा) आयु तीन पत्न्य ममाण

अपराक्षि॥ स्थितिःक्षि॥ अन्तर्मुहूर्तक्षि॥ भवति ऽ  
 =(और) जघन्य आयु अन्तर्मुहूर्त है ।

(१) समाख्यमें 'तिर्यग्योनिना च' ऐसा पाठ है । उसमें "तिर्यग्योनिजाना चोप्यपि पाठ " (= तिर्यग्योनिजाना च ऐसा भी पाठ है) यह चरण-  
 स्तिरपयी पाठ ८८ में की है "तिर्यग्योनिज" शब्दकी पृष्टी बहुतचन नपुंसक लिंग तिर्यग्योनिजाना" वाक्य है और तिर्यग्योनि (= तिर्यक्चयानीवासे) की  
 पृष्टी बहुतचन ख्यालित "तिर्यग्योनीना" है ॥

एतानिवासी जगत्पसहाय वकीलशत पदच्छेद और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीग्रन्थात् अन्वय ३ सूत्र ३६  
 तिरश्चां योनिस्तिर्यग्भ्योनिः । तिर्यगतिनामकर्मोदयापादितं जन्मेत्यर्थः । तिर्यग्भ्योनौ जातास्तिर्य-  
 ग्योनिजाः । तेषां तिर्यग्भ्योनिजानामुत्कृष्टा भवतिस्थितिस्त्रिपल्योपमा ॥ जघन्या अन्तर्मुहूर्ता ॥  
 मध्येऽनेकविकल्पा ॥ ॐ ॥ भूबिललेश्याद्यायुर्द्वौपोदधिवारस्यगिरि-

वृत्तयनुवादः-तिरश्चात् ५ योनिः ५ तिर्यग्भ्योनिः ५ ॥

तिर्यग-गति-नामकर्म-उदय-आपादितम् ५ ॥

जन्म ५ ॥ इति ७ अर्थः ५ तिर्यग्भ्योर्नौ ५ ॥ जाता ५ ॥

तिर्यग्भ्योनिजाः ५ तेषाम् ५ तिर्यग्भ्योनिजानाम् ५ ॥

उत्कृष्टा ५ भवतिस्थितिः ५ त्रिपल्योपमा ५ जघन्या ५ ॥

अन्तर्मुहूर्ता ५ मध्येश्च अनेक-विकल्पा ५ ॥

**भूबिललेश्याद्यायुर्द्वौपोदधिवारस्यगिरिसरः सरिताम् ॥ मानं नृणां च भेदः स्थितिरितरश्चामपितृतीयाध्याये**

भू-बिल-

लेश्या-आदि-

आयुस्-

द्वीप-उदधि-

वास्य-

गिरि-

=तिर्यच्चो का उत्पत्ति स्थान सो तिर्यग्भ्योनि है

=तिर्यग्भ्योनिनामा नामकर्मके उदयकरि गृहीत अथवा प्राप्त (आपादित)

=जन्म (=नवीन शरीर धरना) ऐसा अर्थ है । तिर्यच योनि में उत्पन्न हुये

=वे तिर्यच योनिज है । तिन तिर्यच योनिमें उत्पन्न हुआकी

=उत्कर् भवकी आयु तीन पल्य प्रमाणा है जघन्य

=अंतर्मुहूर्त है मध्यतिथै नानाभेद है ।

= (सात) भूमियें (इन सात भूमियों में चौरासी लाख) मिले (देखो सूत्र १, २)

= (आपात, नील-कृष्ण) लेश्यादिऋ अर्थात् (अशुभतरलेश्यावाले, अशुभतरपरिणाम-  
 वाले अशुभतरदेहके वारक, अशुभतर वेदना वाले, अशुभतर विक्रिया करनेवाले,  
 परस्पर दुःख उत्पन्न करनेवाले नारकी जीव) (देखो सूत्र ३, ४, ५)

= (नारियों की उत्कृष्ट तथा जघन्य) आयु (देखो सूत्र ६)

= द्वीप तथा समुद्र अर्थात् जन्मद्वीपसे स्वयम्भूरमणद्वीपतक असंख्याते द्वीप और  
 लवणोदधिसे स्वयम्भूरमण समुद्र पर्यंत असंख्याते समुद्र, उनके विस्तार और आकार  
 (देखो सूत्र ७, ८, ९)

= (जन्मद्वीपके भरतक्षेत्रसे ऐरावतक्षेत्र लग सात) क्षेत्र (देखो सूत्र १०)

= (हिमवान् से शिखिरी लग छह) पर्वत(वर्ण) विस्तार समित) (देखो सूत्र ११, १२, १३,)

पद्यानिवासी जगत्प्राप्तसहाय वकीलकृत पदचन्द्रे और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शाब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ३ समाप्त

सरःसरिताम् ॥ मानं नृणां च भेदः स्थितिस्तिरश्चामपि तृतीयाध्याये ॥ १ ॥

॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसञ्ज्ञिकायां तृतीयोऽध्यायः ॥३॥

सरस्-

सरिताम्॥

मानं  
मानं  
मानं

नृणाम् ३ च३३भेदः३  
(नृणाम्) स्थितिः३॥  
तिरश्चाम्-अपि (स्थितिः३॥)  
तृतीय-अध्याये३॥

इतितत्त्वार्थ-वृत्तौसर्वार्थसिद्धि- = एसे तत्त्वार्थकी व्याख्यामें सर्वार्थसिद्धि  
संज्ञिकायां तृतीयःअध्यायः३ = नामाग्रथमें तीसरा अध्याय(पूर्णे)हुआ॥

# ॥ अथ चतुर्थोऽध्यायः ॥

भवंप्रत्ययौऽथिद्विनारकाणामित्येवमादिष्वसकृद्देवशब्द उक्तस्तत्र न ज्ञायते के देवाः कतिविधा इति वा निर्णयार्थमाह—

॥ देवाश्चतुर्णिकायाः ॥१॥

देवगतिनामकर्मोदये सत्यभ्यन्तरे हेतौ बाह्यविभूति—

अथ\* चतुर्थः\* । अध्यायः\* ।

भव-प्रत्ययः\* । अथधिः\* । देव-नारकाणाम्\* ।

इति\* एवम्\* आदिषु\* । असकृत्-

देव-शब्दः\* । उक्तः\* । तत्र\* न ज्ञायते ।

के\* देवाः\* । कति\* । विधाः\* । इति वा वद-

निर्णय-अर्थम्\* ॥ आह ।

सूत्रम्—

सूत्रार्थः— देवाः\* । चतुर-निकायाः\* ।

पल्यनुवादः— देवगति-नामकर्मोदये\* ।

सति\* । अभ्यन्तरे\* । हेतौ\* । बाह्य-विभूति-

(१) आह शब्देन, दधनारकाणमुपवाद. । न देवाः । इति सूत्रद्वयं ग्राह्यम् ॥

कारि-शब्देन \* । । देव नारकाणी\* । उपपाद्यः \* ।

न० देवाः \* । । इति सूत्र द्वयं \* ॥ ग्राह्यम् \* ॥

(२) यह शब्द सकृत् अव्यय है जिसका अर्थ 'एक बार' है इसलिये अ सकृत् = अन्-एक बार अर्थात् अनेक बार बारवार

(३) 'इति वा' ऐसा जान पड़ता है कि सुद्रणयंत्र की अग्राह्यतासे, 'वा इति' अथवा (संधि करने से) वेः/त (वा-इति) के स्थान में 'इति वा' छप गया है । इसी सूत्र के सत्वशते 'सप्तशततत्त्वार्थविणम सूत्र' में 'तत्र के देवाः । कति विधा वति' ऐसा पाठ है ॥

=चौथा अध्याय पारम्भ (=अथ) है ।

=भव अथवा जन्म निमित्तक अर्थाधिष्ठान देव तथा नारिकियों के होता है ।

=इस प्रकार (=एवं) इत्यादि (द्वयों) में अनेक बार अथवा बार बार (असकृत्)

=देव शब्द कहा गया है । वहां (ऐसा) नहीं बताया गया है कि

=देव कौन है अथवा (=त्र) कितने प्रकार हैं । तिन (देवों) के

=निष्पन्न के लिये (आचार्य उत्तर सूत्र में) कहते हैं कि

देवाश्चतुर्णिकायाः ॥ १ ॥

=देवता चार समूह (=निकाय) संयुक्त हैं अथवा देव चार समूह वा संघवाले हैं । अर्थात् देवों के चार, भवनवासी, व्यवह, जौतिष्क, वैमानिक समूह हैं ।

=देव गति नामक नामकर्मका उदय

=अंतरंगकारण होने पर (=सति) (और) बहिरंग ऐश्वर्य अथवा विभक्के

=अंतरंगकारण होने पर (=सति) (और) बहिरंग ऐश्वर्य अथवा विभक्के

= (उपसुक्त वृत्ति में) आदि शब्द से 'देवनारकाणां-उपपाद्य' अर्थात् २ सूत्र ३४

= (और) न देवाः (अध्याय २ सूत्र ५१) ऐसे दो सूत्र लिये गये हैं

(३) 'इति वा' ऐसा जान पड़ता है कि सुद्रणयंत्र की अग्राह्यतासे, 'वा इति' अथवा (संधि करने से) वेः/त (वा-इति) के स्थान में 'इति वा' छप गया है । इसी सूत्र के सत्वशते 'सप्तशततत्त्वार्थविणम सूत्र' में 'तत्र के देवाः । कति विधा वति' ऐसा पाठ है ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत् पदच्छेद और विभवस्वर्ग सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दप्रः हिंदी श्लोकाद् अध्याय ४ दृश् १  
 विशेषद्वीपात्समुद्रादिषु प्रदेशेषु यथेष्टं दिव्यन्ति क्रीडन्ति ते देवाः ॥ इदं वचननिर्देशो युक्तः  
 “ देवश्चतुर्णिकायः ” इति, ज्ञान्यभिधानाद्बहूनां प्रतिपादको भवति ॥ बहुत्वनिर्देशस्तदन्तर्गतभेद-  
 प्रतिपत्त्यर्थः । इन्द्रसामानिकादयो बहवो भेदाः सन्ति स्थित्यादिकृताश्च तत्सुवचनार्थः ॥ देवगतिनाम-  
 कर्मोदयस्य स्वधर्म-

विद्योः ॥ द्वीपादि-मसुद्रादिदृशुः पदंशयुः ।  
 यथा-रूपम्\* दीव्यन्ति-क्रीडन्ति तेः । देवाः ॥  
 इह-एक-वचन-निर्देशः ॥ युक्तः ॥  
 देवः ॥ चतुर-निकायः ॥ इति\* जाति-अभिधानात् ॥  
 बहूनां ॥ प्रतिपादकः ॥ भवति ॥

चतुर्णिकायाः बहुवचन में है सो शिष्य प्रश्न करता है कि समान जाति के कथन करने में यदि ये पद  
 “ देवः चतुर्णिकायः ” इस प्रकार एक वचन में होते तो भी बहुत के वाचक होते, तो ये दोनों पद  
 बहुवचनान्त वच्यो है । एक वचन में ही इन का निर्देश कर्षो नहीं किया है ।

बहुत्व-निर्देशः ॥ तद्-  
 अन्तर्गत-भेद-प्रतिपत्ति-अर्थः ॥ इन्द्र-सामानिक-  
 आदयः ॥ बहवः ॥ भेदाः ॥ स्थिति-आदि-कृताः ॥ च\* सन्ति  
 तद्-सूचन-अर्थः ॥  
 देवगति-नामकर्म-उदयस्य ॥ स्वधर्म-

=विद्योपाकरि द्वीपादिक समुद्रादिक स्थानो में (=प्रदेशेषु)  
 =इच्छानुसार खेलते हैं (=दिव्यन्ति) क्रीडा करते हैं वे देवता हैं  
 =(प्रश्न) यह (सुत्र) एक वचनमें निरूपण वा वर्णन होना उचित (युक्त) था  
 =देवः चतुर्णिकायाः इस प्रकार वच्योकि समान जाति के कहने से  
 =यद्बहुवकी प्रतिपत्ति वा ज्ञान होता है अर्थात् इस शब्द का प्रत्येक पद देवाः और  
 = (उत्तर) बहुतता अर्थात् बहुवचन का कथन (=निर्देश) उन (चार प्रकारके देवों) के  
 = अन्तर्भेद जानने के लिये (=प्रतिपत्ति) है (जैसे) इन्द्र-सामानिकः (सुत्र ४)  
 = तिन (इन्द्र सामानिक, आदि, तथा स्थिति, आदिक) के ज्ञापन वा जतलाने के लिये  
 ( देवाः चतुर्णिकायाः दोनों वाक्य बहुवचन में इस सूत्र में लाये ) है  
 = देवगति नामा नामकर्म के उदय (और) अपने धर्म वा स्वभाव (=स्वधर्म) की  
 अर्थात् देवगति में गमन करने वाले जीवों की ।

पदानिशासी जगत्सप्तशतकील कृत पदन्देह और विषमस्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका प्रवृत्तः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र १ और २ विशेषणपादितभेदस्य सामर्थ्यान्निर्वाचयन्त इति निकायाः संघाता इत्यर्थः । चरवारो निकाया येषां ते चतुर्णिकायाः ॥ के पुनस्ते ० भवनवासिनो, व्यन्तरा, ज्योतिष्का, वैमानिकाश्चेति ॥ तेषां लक्षणावधारणार्थमुच्यते—

## ॥ आदितरिन्त्रेषु पीतान्तलेख्याः ॥२॥

आदित इत्युच्यते अन्ते मध्ये वा ग्रहणं मा विज्ञायति ।

विशेष-आपादित-भेदस्य ॥ सामर्थ्यात् ॥॥ निर्वीचन्ते ७ =विशेष प्राप्त भेदकी सामर्थ्यं वा शक्तिसे भेदरूप समूह है । इति\* निकायाः १। सघाताः २। इति \* अर्थ १। =ऐसे निकाय है समुदाय अथवा समूह इस प्रकार अर्थ है । चत्वारः १। निकायाः २। येषां १। ते १। चतुर-निकायाः १। =चार समुदाय जिनके हैं । वे चतुर्णिकायाः हैं ॥ के १। पुनः \* वे १।, भवन-वासिनः १। व्यन्तराः १। =जहरि ते (चतुर्णिकाय) कोन हैं । (उत्तर) भवनवासी, व्यन्तर, ज्योतिष्काः १। वैमानिकाः २। च इति तेषां १। लेख्या- =ज्योतिष्क बहुरि (=च) वैमानिका ऐसे है । उन (चार समुदाय)की लेख्याके- अवधारण-अर्थम् १॥॥ उच्यते ७ =नियम (=अवधारण) के लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहा जाय है कि

### आदितरिन्त्रेषु पीतान्तलेख्याः ॥ २ ॥

सूत्रार्थः—आदितः \* त्रिषु १।

पीत-अन्त-लेख्याः १।

वृत्तानुवाद—आदितः \* इति \* उच्यते ७ अन्ते १।

मध्ये १, वा \* ग्रहणं १॥॥ मा \* विज्ञायि-इति \*

( १ ) कहीं पर 'पीतान्तं पाठ है कहीं पर पीतान्त है दोनों ठीक हैं ( देखो चित्रणो पृष्ठ ५४०, ५४१ ) । क्षेत्तावर आस्त्रायके सभार-तन्त्रायाधिकार सूत्र में 'वृत्तीय पीत लेख्याः २॥ =तीसरा ( निकाय वा नमदाय ज्योतिष्क देवों का ) पीत लेख्या धात्वा है ऐसा दूसरा सूत्र है । 'पीतान्त लेख्या ' ॥ ७ ॥ १५ सूत्र में 'माद्यकार ने मन्त्राय ० के उद्घां सूत्र 'पुत्रागोर्विन्त्रा ' में 'पुत्रयोः' शब्दकी अनुवृत्ति लेकर ऐसा अर्थ किया है ( पूर्वयोनिकायोर्देवानां पीतान्ताश्चतस्रो लेख्या भवन्ति ) =परिलेखी ( भवनवासी और व्यन्तर ) देवों के समुदाय के ( आरभ्य से लेकर ) पीत

पन्त चार (कुष्माण्ड-कापोता पीत) लेख्या होती हैं ॥ त्र्यवरों का दूसरा, क्षेत्तावरोंका दूसरा और सातवां सूत्रोंकी पढ़नेसे अर्थ भेद ऐसा हुआ कि दोनों के अनुकूल भवनवासी और व्यतर्तों में एक चार लेख्या होती हैं । ज्योतिष्कोंमें हमारे यहाँ चार लेख्या मानी हैं इनके यहाँ पीत मानी है ॥

एतान्निवासी जागरूपसहाय वकील फुल पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका प्रयत्नः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र २  
 आदी आदितः ॥ द्वयोरैकस्य च निवृत्त्यर्थं त्रिग्रहणं क्रियते ॥ अथ चतुर्णां निवृत्त्यर्थं करमात्र भवति ? ।  
 आदित इति वचनात् ॥ पद्लेश्या उक्तास्तत्र चतसृणां लेश्यानां ग्रहणार्थं पीतान्तग्रहणं क्रियते ॥ पीतं तेज  
 इत्यर्थः । पीता अन्ते यासां ताः पीतान्ताः लेश्या येषां ते पीतान्तलेश्याः ॥ एतदुक्तं भवति— आदितस्त्रिषु  
 निम्नोपेषु भवनवासिन्यन्तर—

समुदायसे पहिले तीन ग्रहण करत। चाहिये न कि मध्यसे व्यन्तर ज्योतिष्के समुदा-

यसे अथवा अन्तसे वैमानिक समुदायसे ( ग्रहण करो )

=जो आदि विषे हो वा आदि पर हो सो आरम्भसे है (=आदित) दोषके और (=च)एकके

=निषेधके लिये (इस सूत्रमें) तीन (शब्द)का ग्रहण किया गया है ॥

=(श्रवण)आगे(=अथ)चारके निराकरणका अभिप्राय अथवा प्रयोजन किसी(शब्द)से

=(श्रवण)वर्दा होता है (उत्तर) "आदितः" ऐसे वाक्यसे (देवाके चोषे समुदायके ग्रहण

का निषेध) होता है (क्योंकि "आदितः त्रिषु" अर्थात् आरम्भ से लेकर तीन भवनवासी व्यन्तर और ज्योतिष्क

न \* भवतः ८ आदितः \* इति \* वचनात् १॥ =श्रवण)वर्दा होता है (उत्तर) "आदितः" ऐसे वाक्यसे (देवाके चोषे समुदायके

देवाके समूह तो इससे ग्रहण होते हैं और चोषा वैमानिकोंका निकायका प्रतिषेध वा निषेध हो जाता है ॥

=उह लेश्यायें वर्णित हैं वहां चार लेश्याओं के

=उपलब्धि वा ग्रहणके लिये(श्रवण)पात तक(ऐसा वचन)ग्रहण किया गया है

=पीत है सो ही तेज है ऐसा अर्थ है । पीत (लेश्या) है अन्तमें जन(लेश्याओं)के

=वे पीत पर्यन्त, लेश्या हैं

= ( पीतान्त लेश्या है ) जिनदोषके वे पीतान्तलेश्या वाले देव हैं

=(तत्र इस समस्त सूत्रका)ग्रह(=एतद्)कथन अर्थात् अर्थ होता है कि

=आरम्भसे तीन समुदाय भवनवासी—व्यन्तर—



एतन्निवासी जगत्प्रसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद, अध्याय ४ सूत्र ३  
ज्योतिष्कनामसु देवानां कृष्णा नीला कापोता पीतेति चतस्रो लेख्या भवन्ति ॥ तेषां निकायानामन्तर्विकल्प-  
प्रतिपादनार्थमाह—

॥ दशाष्टपञ्चद्वादशविकल्पाः कल्पोपपन्नपर्यन्ताः ॥३॥

ज्योतिष्क—नामसु १॥ देवानां १॥ कृष्णा १॥ नीला १॥ =ज्योतिष्क नामवालेदेवताओं के कृष्ण नील  
कापोता १॥ पीता १॥ इति \* चतस्रः १॥ लेख्याः १॥ भवन्ति १ =कापोत पीत ऐसे चार लेख्यायें होती हैं ।  
तेषां १। निकायानां १। अन्तर्विकल्प—प्रतिपादन—अर्थय १॥॥, आह =तिन समुदायोंके अन्तर्भेद कहनेके लिये वा ज्ञान कराने के लिये  
=कहेते हैं कि

सुवर्ग—

दशाष्टपञ्चद्वादशविकल्पाः कल्पोपपन्नपर्यन्ताः ॥३॥

=(देवाश्चतुर्णिकायाः) दशाष्टपञ्चद्वादश विकल्पाः कल्पोपपन्नपर्यन्ताः ॥३॥

सुवर्ग—देवा १। चतुःनिकायाः १। दश-अष्टपञ्च  
=चार समुदाय वाले देव (यथासंख्य) दश, आठ, पाच,  
द्वादश-विकल्पाः १। कल्प-उपपन्न-पर्यन्ताः १।  
=और चार भेदों के धारक स्वर्ग में उत्पन्न होने वालों तक अर्थात् स्वर्ग-  
वासी देवों पर्यन्त (=कल्पोपपन्न पर्यन्त) हैं । भावार्थ यह है कि दशप्रकार के भवन वासी देव हैं, आठ भेद व्यन्तर देवोंके हैं,  
पाच विकल्प ज्योतिषी देवोंके हैं । और चारह प्रकार के सोलह स्वर्ग पर्यन्त कल्पवासी देव हैं ।

( ) दोनों श्वेताश्वर तथा दिगम्बर आग्नाओमें इस सूत्र का पाठ और अर्थ एकना है । (२) ऊर्ध्व लोक के दो भेद हैं कल्प और कल्पान्ति ।  
और जिन में वैमानिक देव निवास करते हैं वं भी स्थान भेद से दो प्रकार हैं । एक कल्पोपपन्न अर्थात् प्रथम स्वर्ग से सोलह स्वर्ग तक उत्पन्न हो  
कर उन स्वर्गों में निवास करते वाले । इन देवों के ही चारह भेद इस सूत्र में कहे हैं । दूसरे कल्पान्तीतोपपन्न अर्थात् सोलहवां स्वर्ग से ऊपर नव  
श्वेयक, नव अनुदिश और यवातुन्वर धून वेरिस स्थानों में उपनगर सोलहवां स्वर्ग से ऊपर बसते हैं । यह इन चारह भेदों में अन्तर्गत नहीं हैं ।

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अथाथ ४ छत्र ३  
 चतुर्णां देवनिकायानां दशादिभिः संख्याशब्दैर्यथासंख्यमभिसम्बन्धो वेदितव्यः ॥ दशविकल्पा भवनवासिनः ।  
 अष्टविकल्पा व्यन्तराः । पञ्चविकल्प ज्योतिष्काः । द्वादशविकल्पा वैमानिका इति ॥ सर्ववैमानिकानां  
 द्वादशविकल्पान्तः पातित्वे प्रसक्ते त्रैवेणकादिनिवृत्त्यर्थं विशेषणमुपादीयते कल्पोपपन्नपर्यन्ता इति ॥ अथ कथं  
 कल्पसञ्ज्ञा ? इन्द्रादयः प्रकारा दशा एतेषु कल्प्यन्त इति कल्पाः ॥ भवनवासिषु तरकल्पना

कल्पसञ्ज्ञा ? इन्द्रादयः प्रकारा दशा एतेषु कल्प्यन्त इति कल्पाः ॥ भवनवासिषु तरकल्पना

वृत्त्युत्पाद—चतुर्णां १ देव-निकायानाम् १।

दश—आदिभिः १ संख्या-शब्दैः १ यथासंख्यम् \*

अभिसम्बन्धः १ वेदितव्यः १

दश-विकल्पाः १ भवनवासिनः १ अष्ट-विकल्पाः १

व्यन्तराः १ पञ्च-विकल्पाः १ ज्योतिष्काः १ द्वादशविकल्पाः १

वैमानिकाः १ इति \*

सर्व-वैमानिकानाम् १ द्वादश-विकल्प-अन्तः

पातित्वे १ प्रसक्ते १ त्रैवेणक-आदि-निवृत्ति-अर्थम् १ ॥

कल्पोपपन्न-पर्यन्ताः १ इति \* विशेषणम् १ ॥

उपादीयते १ अथ \* कथं कल्प-संज्ञा १ ॥

इन्द्रादयः १ प्रकाराः १ दश १ एतेषु १

कल्पान्ते १ इति कल्पाः १

चार (भवनवासी, व्यन्तर, ज्योतिष्क और वैमानिक) देवाके समूह वा समुदायोंका  
 =दश, आठ, पाच और चारह गणना शब्दों से संख्या के क्रम से  
 =सम्बन्ध जानना चाहिये (इस प्रकार यथासंख्य सम्बन्ध करने से)  
 =दश भेदरूप भवनवासी (देव) हैं । आठ भेदों के धारक  
 =व्यन्तर हैं । पाच भेद वाले ज्योतिषी देव हैं । चारह भेदरूप  
 =वैमानिक हैं अर्थात् प्रथम स्वर्ग से सोलह स्वर्ग पर्यंत उत्पन्न होने वाले देव हैं  
 =सब वैमानिक देवों का चारह भेदों के भीतर (=अन्तः)  
 =आजाने के (=पातित्वे) प्रसंग होने पर त्रैवेणक-आदि के निषेध के लिये  
 =कल्पोपपन्न पर्यन्ता ऐसा (इस सूत्र में) विशेषण  
 =लाया गया है (=उपादीयते)। प्रश्न (अथ) (इन वैमानिक देवों की) कल्पसंज्ञा कैसे है  
 =(उत्तर) इन्द्रादिक (देखिये छत्र चौथा) दश भेद इन (वैमानिक देवों) में  
 =कल्पना किये हैं वा माने गये हैं इस प्रकार कल्पा है । अर्थात् कल्पसंज्ञा इन  
 देवों की इस हेतु से है कि इन के दश भेदों की कल्पना की गई है ।  
 =(प्रश्न) भवनवासि देवों में वही कल्पना है (उत्तर) (ऐसी कल्पना)

=चार (भवनवासी, व्यन्तर, ज्योतिष्क और वैमानिक) देवाके समूह वा समुदायोंका

=दश, आठ, पाच और चारह गणना शब्दों से संख्या के क्रम से

=सम्बन्ध जानना चाहिये (इस प्रकार यथासंख्य सम्बन्ध करने से)

=दश भेदरूप भवनवासी (देव) हैं । आठ भेदों के धारक

=व्यन्तर हैं । पाच भेद वाले ज्योतिषी देव हैं । चारह भेदरूप

=वैमानिक हैं अर्थात् प्रथम स्वर्ग से सोलह स्वर्ग पर्यंत उत्पन्न होने वाले देव हैं

=सब वैमानिक देवों का चारह भेदों के भीतर (=अन्तः)

=आजाने के (=पातित्वे) प्रसंग होने पर त्रैवेणक-आदि के निषेध के लिये

=कल्पोपपन्न पर्यन्ता ऐसा (इस सूत्र में) विशेषण

=लाया गया है (=उपादीयते)। प्रश्न (अथ) (इन वैमानिक देवों की) कल्पसंज्ञा कैसे है

=(उत्तर) इन्द्रादिक (देखिये छत्र चौथा) दश भेद इन (वैमानिक देवों) में

=कल्पना किये हैं वा माने गये हैं इस प्रकार कल्पा है । अर्थात् कल्पसंज्ञा इन

देवों की इस हेतु से है कि इन के दश भेदों की कल्पना की गई है ।

एतानिवासी जगत्प्रसहस्राय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ महित गर्भार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अन्वय ४ सूत्र ३, ४

सम्भवेऽपि रूढिवशाद्भैमानिकेऽवेव वर्तते कल्पशब्दः ॥ कल्पबूपपत्नाः कल्पोपपत्नाः । कल्पोपपत्नाः पर्यन्ता येषां ते कल्पोपपन्नपर्यन्ताः ॥ पुनरपि तद्विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

**इन्द्रसामानिकत्रायस्त्रिशारिषदात्मरक्षलोकपालानीकप्रकीर्णकामि-  
योग्यकिल्बिषिकाश्चैकशः ॥४॥**

सम्भवेऽपि अर्थः रूढि-वशात् ॥ वैमानिकेषुऽप्येक

वर्तते ॥ कल्प-शब्दः ॥ कल्पेषुऽपि उपपत्नाः ॥

कल्प-उपपत्नाः ॥ कल्प-उपपत्नाः ॥

पर्यन्ताः ॥ येषाम् ॥ ते ॥ कल्पोपपन्न-पर्यन्ताः ॥

पुनः-अपि\* तद्वि-शेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ ॥ अह ॥

सूत्रम्— इन्द्रसामानिकत्रायस्त्रिशारिषदात्मरक्षलोकपालानीकप्रकीर्णकामि-  
योग्यकिल्बिषिकाश्चैकशः ॥ ४ ॥

पदच्छेदः— इन्द्र-सामानिक-त्रायस्त्रिशारिषद-आत्मरक्ष-लोकपाल-अनीक-प्रकीर्णक-आमि-योग्य-किल्बिषिकाः ॥  
च\* एकशः\* (देवनिकायेषु देवाः दशाविधाभवन्ति)

च\* एकशः\* (देवनिकायेषु देवाः दशाविधाभवन्ति)

(१) इस सूत्र का पाठ हमारे यहाँ एक सा है किसी २ प्रति में 'किल्बिषिका' है किसी २ में 'किल्बिषिका' है कोरों में 'किल्बिषय' शब्द पाप और अपराध के अर्थ में मिलता है ॥ इवेतात्पर्य आशय के सम्बन्धवत्त्वार्थविधायक में 'परिषद' शब्दके स्थान में 'परिषय' हे शेष पाठ दोनों आम्नायी में एक सा है अर्थ भी एक है ॥ भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीका (श्री मसुद्धसेन सूरे रचित) में 'किल्बिषिका' पाठ है ॥ शेष पाठ उनके यहाँ भी एक है ॥ (२) त्रयस्त्रिंशत्-वेतीस; त्रयस्त्रिंशत् वा त्रयस्त्रिंशत्सुत्रम् (== त्रयस्त्रिंशत्सुत्रम्) == वेतीसवा; त्रयस्त्रिंशत्वाः वा त्रयस्त्रिंशत्वाः == एक प्रकार के नियमित सेतोस देवों का समूह अर्थात् इन्द्रके मंत्रों, पुताहित के समान वा उनके स्यापत्न है वे त्रयस्त्रिंशत् हैं और इस जातिक ये वेतीस ही देव होते हैं ॥ त्रयस्त्रिंशत्-अत्र (३३) देवों में से एक । उक्त उहाँ शब्द टीका है परन्तु इसको चौथे और पांचवें सूत्र के पाठ में 'त्रयस्त्रिंशत्' शब्द पांच स्थानों में



एतानिवासी जगत्प्रसहायकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थे सहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ खंड १ और २

सर्वांश-

६

तस्यायंश्लोकवार्तिक मुद्रित पुष्ट ३७२, इस्तलिखित पुष्ट २९६, वाक्योपे प्राट ह । यह शब्द ऐसे बना है कि

(क) 'त्रयलिशति जाता. त्रयलिशा' = त्रयलिशति १॥ जाता-१॥ त्रयलिशा १॥ नेतीसमें ( जो ) उत्पन्न हो ( वे ) त्रयलिशा ( = व १६, ॥

" त्रयलिशाति कश्चिं तैतीस सख्याके आधाररूप जे होय ते त्रयलिशा तैतीस देव है " धीमान् विद्वद्द्वयं स्वर्गीय प० पबालाल जी न्यायदिवाकर अनुवादित तत्त्वार्थरत्नवार्तिक अर्थात् तत्त्वार्थरत्नमालानामग्रन्थ के इस्तलिखित पुष्ट ९०८ से उद्धृत ॥ आधाररूप = आश्रयकय, अधिकारणरूप ॥

सत्र जात । अष्टाध्यायी, अध्याय चौथा पाद तीन सूत्र पक्षीसर्वां और जेनेन्द्र व्याकरण ३-३-१ दोनों व्याकरणोंमें दृश्यन् । एक पाठ है ॥

'त्वञ्छजात' १॥ (समर्थोत् १॥ अण्-आद्य १॥ घ-आद्य १॥ प्रत्यया' १॥) समासोत्की अनुवृत्ति इसी अध्यायके पादप्रथम सूत्र ८२ वां (समर्थानांप्रथमाश्वा)

से ली गई है । 'अण्-आद्य' और 'घ-आद्य' की अनुवृत्तिय, इसी अध्यायके पाद प्रथम सूत्र ८३ वां (पाद दो सूत्र ३९ वां इत्यादि) (क्रमसे प्राग्विज्यतोऽण्,

महेन्द्रात् छणौ च इत्यादि) से अवसर आधरूपकता, और अर्थके अनुकूल ली गईं हैं ॥ प्रत्ययाः की अनुवृत्ति अष्टाध्यायी, अध्याय तीसरा पाद प्रथम

सूत्र पहले से ली गई है ॥ तत्रन् दहांपर, तहांपर अर्थात् एक शब्द जो सप्तमी विभक्तिमें हो, और जो तात्पर्य वा अर्थमें वाक्यके अवशेष शब्द वा

पदोंसे सम्बन्ध रखता हो ।

'समर्थ' का यहां पर यह आशय है कि ' वाक्यमें वह शब्द वा पद जो वाक्यके अन्य पदों के साथ मिलकर तात्पर्य वा अर्थ से सम्बन्ध रखता हो ' अर्थात् वाक्यके विग्रह करने पर उस ( वाक्य ) के तात्पर्य को प्राप्त कर सकें ॥

इस लिये 'तत्र जात.' सूत्रका संस्कृत अर्थ ऐसा हुआ कि 'सप्तमी सम्मर्थाज्ञात इत्यर्थेऽणाद्यो धादयश्च प्रत्यया' स्यु." भागार्थ ऐसा है कि तत्रञ्छ जात' १॥ इति छ अर्थ १। सप्तमी (विभक्ति अन्त) १॥

=समर्थोत् ( = वाक्यमें अन्य पद वा पदोंके साथ मिलकर तात्पर्य प्रकाशक शब्द वा पद ) से अर्थात् ऐसे सम्मर्थ पदके पदवाच

=अण् आदिक और घ आदिक प्रत्यय हों ( अन्य प्रत्ययों को छोड़ कर केवल

अण्-आद्यः १। च छ घ-आद्यः १। प्रत्यया. १। स्युः १'

अण् को लेते हैं । अण् प्रत्यका ण् इत्सङ्गक है इस लिये अण् अत्र 'त्रयलिशति' में अण् जोड़ने से त्रयलिशति + अ ऐसा रूप बना

अष्टाध्यायी ७-२-११७ ( तद्धितेष्व चाभादे = तद्धितेषु, अच्चाय, आदे ( भ्रजति णिति' सूत्र ११५से और 'बुद्धि' सूत्र ११४ से अनुवर्तता है )

= भ्रजति. णिति तद्धितेषु अच्चाय आदे. बुद्धिः = भ्रजति तद्धित (सङ्गक) प्रत्यय हो तो ( अङ्ग शब्द के स्वरोपे से प्रथम स्वरको बुद्धि हो )

। इसलिये ' त्रयलिशति + अ ' = त्रयलिशति + अ ॥ अब यहाँ पर अष्टाध्यायी, अध्याय चार पाद दूसरा सूत्र सातवां छट् सोमके नीचे यह वार्तिक है

किं 'जाते चोर्थयोऽन्येन बाधितः पुनरण् विपर्यायते स या द्वित्वताति षकस्यार्थ'  
 च जाते अर्थे य. अण् अन्येन बाधित. पुनः विपर्यायते = और (च) जात अर्थम आं अण् शन्य (सूत्र से शोधित होकर फिर विहित हो वा-लाया आते  
 स. द्वित्वत्त ३।  
 भवति इति षकस्यम्  
 = यह, अण् द्वित्वत् ( ३३ हा इत् सप्तक तिसका एसे प्रत्ययके सदृश ) -विकरतसे  
 = होः (अर्थात् जो चाहं अण् का द्वित्वत् मानो वा न मानो यह कहना चाहिये

भावार्थ चोर्थे अर्थायके प्रथम पादके तिरासोवा सूत्रके पठने, 'अण्' प्रत्ययका अधिकात् या प्रकरण 'तेन दर्शयति'  
 इत् (चोर्थे पाद के) सूत्रके पहिले पादके है परन्तु 'अण्' इसी अर्थायके वासर, पादके ग्यारहवां सूत्रसे बाधित हुआ  
 है पञ्चात् इसी पादके सोलहवा सूत्रसे विहित हुआ है वा फिर लगाया गया है, फिर द्वाण् किया गया है इस द्विये  
 इस अण् को द्वित्वत् विकल्पसे मान सकता है ।

अन प्रश्न यह है कि 'द्वित्वत् विकल्पसे मानने में क्या लाभ है (उत्तर) अष्टाध्यायीके उठे अभ्यायके चोर्थे पादके प्रकृती तैत्तलीनया सूत्र (ट. द्विति  
 लोप ) से यदि किसी शब्द के पदवात् द्वित्व प्रत्यय आवे तो उस शब्द के टि (भाग) का अर्थात् उस शब्द के अंत के स्वरका मय वसके पदवात् के  
 व्यजन का (यदि कोई हो तो) लोप हो जाता है । जैनन्ट् व्याकरणकी दृष्टिकोण चालिका नामक लघुपूर्विक चोर्थे अभ्यायके चार्वे पादके १४०वा  
 सूत्र द्विति ट. ट. द्विति च) = (टि सप्तस्यस्य ( = लोप) भवति द्विति. र. ऋदि सप्तका द्वित्व परं लाग धात्रात्वा है उस दानभिषज् (अष्टा संकटुं) सारा चोर्थे  
 के समान है अन्विना से चोर्थेसवां नक्षत्र त्रिसके सी तारें और ऋग्दिशब्द -तदास इत् यानो शब्दा क उपर्युक्त नियम से दा दो रूप भन्न जात अर्थ में  
 इस प्रकार बन जाते हैं कि दातभिपञ्जि जात (जो यहाँ दातभिपञ्ज में उत्पन्न हो) सो दातभिपञ्ज+अण् -दातभिपञ्ज (यदि अण् को 'द्वित्वत् न माने  
 तो रूप द्वाण) और (यदि अण् धा द्वित्वत् मान तो अण् का लोप हो कर दातभिप, जिनके प्रथमाविभक्ति एक षचन पुष्टिम रूप 'दातभ्यस. और  
 दातभिप होगे (इहाँ सिद्धांत कौमुदीपर तत्ववाचिना व्याख्या के लक्षित कर रकाद्यर्था प्रकरणका अर्थ दातभिप. और दातभिपञ्ज दोनो शब्द द्वित्व  
 किये हैं ऋग्दिशब्दाति जातः = आं तेसास म उत्पन्न धा सो ऋग्दिशब्द + अण् -ऋग्दिशब्दत, यदि अण् को द्वित्वत् न माने तो) और ऋग्दिशब्द (यदि  
 अण् को द्वित्वत् माने तो अण् का लोप होने पर) रूप होंगे जिनके प्रथमाविभक्ति एक षचन और प्रथमाविभक्त बहुषचन रूप से ऋग्दिशब्दत  
 वाग्दिशब्दता. वाग्दिशब्द. 'वाग्दिशब्दा.' होये इस लिये वाग्दिशब्दत और वाग्दिशब्द. रूप शुरु है । और वाग्दिशब्दत मन्थया अणुध. है । ५० पञ्चा-  
 लात्त नो ग्यादिशब्दात् अणुवादिव त-नार्य राजवार्तिक लिखित पृष्ठ १०८ म 'वाग्दिशब्दत शब्द तैसहा स्वयं में इन्द्रिके मन्त्री और पुराहित के  
 स्थानीय 'वाग्दिशब्दत' कहिये तेसीस देव शंभु है । इस वाक्य में आया है ।  
 इत् ३। १२२ यदा पर 'इत्' एसा एक षचनोत्ता शब्द का ही उद्वेगउपर्युक्त या अथवा लक्षित. अष्टाध्यायी अभ्याय चार पादयक सूत्र ७६ के लक्षित

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कुत पदच्छेद और विमलस्यार्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अर्थात् ४ सूत्र ४

शब्द का ही प्रयोग उचित था फिर हत (वा तद्विंशतिः) इस बहुवचनोत् शब्द का जो उल्लेख किया गया है उसकी सामर्थ्य से स्वार्थ में भी अणु आदि प्रयत्नोंका विधान माना गया है। ह्यारं यद्वा के व्याकरणों में 'स्वार्थके ऽणु' वचन प्रसिद्ध है और अन्य व्याकरणों में 'स्वार्थोऽणु' ऐसा वाक्य प्रसिद्ध है ज्ञायल्लया तैतीस देवता (जो देव शब्द के बिना अर्थ के परिवर्तनके निकला है स्वीलिंग है) अर्थ से एक देवता ऐसा अर्थ है। और यह देवता शब्द प्रकाशदि गण का है स्वीलिये यद्वा पर 'प्रकाशदिशोऽणु' = प्रकाशिक जटोस शब्दों के पश्चात् अपने अर्थ में अणु प्रत्यय हो। शाकम्भल शब्दाणु-मानन १४।१३२ सूत्र लगा है अथवा प्रकाशिस्य (जैनिस्य व्याकरण ४-२-५२ सूत्र) = प्रकाशिस्य. (अणु), इस अणु की अनुवृत्ति पञ्चासवर्षा सूत्र 'कर्मणो अणु' से आती है। एभ्योऽणु श्याद्वा स्वार्थ = स्वार्थ में इन प्रकाशि शब्दों से परे विकल्पकरि अणु प्रत्यय हो। अथवा 'प्रकाशिस्यश्च' (प्रल इत्येव-मादिस्य. प्रातिपदिकेभ्यः स्वार्थेणु प्रयोगोभवति = प्रल इत्यादिक प्रातिपदकों से परस्वाये में अणु प्रत्यय हो। अथवायो ५।५।३८ सूत्र लगा है। प्र-आदिस्य च (अणु) इस सूत्र में 'अणु की अनुवृत्ति तद्व्युत्पत्तिसिद्धि' जटोसवर्षा सूत्र से आती है। स्वार्थ की अनुवृत्ति तीसरे सूत्र 'स्वयुगादिस्य प्रकार ध्वनेकम्' से ज्ञापकरुपमें निकलती है। यह अणु किसी दूसरे प्रत्यय से वर्धित नहीं हुआ है। क्योंकि इस जटोसवर्षा सूत्र के "अणु" की अनुवृत्ति तैतीसवर्षा और अट्टोसवर्षा दोनों सूत्रों में है इसलिये यह अणु विकल्पकरि 'द्वित्वत्' इसारी समझ में है और द्वित्वत् होने में पूर्वोक्त कथनानुसार ज्ञायल्लयाः और ज्ञायल्लयात्. दो रूप बनें और ज्ञायल्लयात् अर्थात् हलन्तत काररूप वाला शब्द कदापि नहीं बनेगा। वह अनुद्ध सर्वप्रकार से है। इसका विग्रह तत्रार्थ राजवार्तिक पृष्ठ १५१ और सर्वार्थसिद्धि वृत्ति पृष्ठ २३२ (द्वितीय सस्ककरण पृष्ठ १३६) में जहां स्वार्थमें "अणु" प्रत्यय किया है ऐसा है ज्ञायल्लयादेव ज्ञायल्लयाः = ज्ञायल्लयात् एव ज्ञायल्लया" = तैतीस ही ज्ञायल्लया है अर्थात् "ज्ञायल्लयात् एव कहिये तैतीसही ज्ञायल्लया है, एवञ्चालाल ज्ञायल्लयाकर और श्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३७२ में इसका विग्रह ऐसा है कि "ज्ञायल्लयादेवा एव ज्ञायल्लया" 'स्वार्थकोऽपिह्व' इति बहुवचन निर्देशात् ज्ञायल्लयात् देवा एव कहिये तैतीस देव ही ज्ञायल्लया है। ऐसे हत बहुवचनोत् निर्देश वा उपदेश स्वार्थ में भी (अणु तद्विच प्रत्यय आता) है इस सम्स्त उपयुक्त व्याख्या का सारांश यह निकला कि ज्ञायल्लयात् (तैतीस) (२) ज्ञायल्लया = तैतीसवर्षा (३) ज्ञायल्लयात्मन् = तैतीसवर्षा (४) ज्ञायल्लयाः तैतीस नियमित देव ये सालों शब्द टोक और शुद्ध हैं परन्तु ज्ञायल्लयात् शब्द सर्वथा अनुद्ध है। तैतीस नियत देवों में से एक (७) ज्ञायल्लयात् तैतीस नियमित देव ये सालों शब्द टोक और शुद्ध हैं परन्तु ज्ञायल्लयात् शब्द सर्वथा अनुद्ध है। है कि "स्वार्थ के ऽणु, ज्ञायल्लयादेव ज्ञायल्लया इति हत इति बहुवचन निर्देशात्तमादेवत्" अपने अर्थ को जोतक करते हुए ये (शब्दमें) अणु (= अ) प्रत्यय आता है और तैतीस ही ज्ञायल्लया है ऐसा बना अर्थात् ज्ञायल्लयात् शब्द में अपने अर्थ में अणु लगाते से 'ज्ञायल्लया' बना ॥ (शका) ज्ञायल्लयात् + अणु = ज्ञायल्लयात् यतना यादिये क्योंकि अणु द्वित्वत् इत्या नही फिर 'अत्' का लोप न हुआ ॥ अत् को 'टि' कहते हैं ( ६-४-१४४, १-१-६४ ) ( जैजो उपयुक्त लिपणी पृष्ठ ८-११ तथा )

एतानिवासी जगत्सर्वस्य प्रकीर्त कृत प्रवृत्तेर्द और विभक्त्यर्थे महिष सर्वार्थसिद्धिका प्रवृत्तः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ४  
 अन्यदेवासाधारणमिणमदिगुणयोगादिन्दन्तीति १ इन्द्रः ॥ आज्ञाश्चेत्यर्जितं यत्समानाशुर्वीर्यपरिवार-  
 भोगोपभोग तत्समानं, तारिमत्सम्राने भवाः २ सामानिकाः । महत्सराः पितृगुरुपाश्यायतुल्या ॥ मन्त्रिपुरोहित-  
 स्थानीयाः ३ त्रायस्त्रिज्ञाः त्रायस्त्रिज्ञदेवत्रायस्त्रिज्ञाः

=इन्द्र, सामानिक, त्रायस्त्रिज्ञ, पारिषद,

=आत्सरक्ष, लोकपाल, अनीक, प्रकीर्णक, आभियोग

=और किल्बिषिक एक एक देवों के समूह में

=दश दश प्रकार के देव होते हैं अर्थात् (१) देवों का राजा (२) आज्ञा और  
 =दश के समान हों (३) मंत्री और पुरोहित के समान तृतीय देव (४) सभासद  
 =दश के समान हों (५) पिपादे आदिक सात प्रकार की सैन्या (८) प्रजाके सदस्य  
 =दश दश प्रकार के देव होते हैं ।  
 =अन्य देवों से असमान्य वा विशेष अणिमादिक ऋद्धिरूप गुणों के  
 =संयोग से जो ऐश्वर्य करिबते हैं तथा ऐश्वर्य को प्राप्त हुये हैं  
 =ऐसे (१) इन्द्र हैं ॥ आज्ञा और ऐश्वर्य रहित जो तुल्य वा चराचर  
 =जीवनकाल, बल, परिवारभोग और उपभोगादिक हैं ।  
 =बहु समान हैं, विस (आयु, बल, परिवार, भोग, उपभोगादिक) में  
 =समान (इन्द्रके) हैं (२) वे सामानिक हैं (वे सामानिक) बहु वा महत्त्वमहिम्नवाले हैं  
 =(और इन्द्र के) पत्ता, गुरु, उपाध्याय के सदस्य हैं ॥ (इन्द्रके) मन्त्री पुरोहित के  
 =स्थानापन्न हैं । वे त्रायस्त्रिज्ञ हैं, तृतीय देवी त्रायस्त्रिज्ञ हैं ॥

सर्वार्थ—इन्द्र-सामानिक-त्रायस्त्रिज्ञ-पारिषद-  
 आत्सरक्ष-लोकपाल-अनीक-प्रकीर्णक-आभियोग्य  
 किल्बिषिकाः; च\* ऐकज्ञ\* देवनिकायेषु;।  
 (देवाःदशविधा\* सवन्दिग)

ऐश्वर्य रहित अन्य बातों में इन्द्र का महत्त्व (७) पिपादे आदिक सात प्रकार की सैन्या (८) प्रजाके सदस्य  
 (५) शरीर रक्षक (६) फोटपाल वा टौर (१०) नीच अथवा चांडालों के सदस्य देव ये एक एक देवों के समूह  
 में दश दश प्रकार के देव होते हैं ।

कथञ्चनारः—अन्य-देव-असाधारण-अणिमादि-गुण-

योगात् इन्दन्दिग

द्विव (१) इन्द्राः; आज्ञा-ऐश्वर्य-वर्जितं;। यत्तु;। समान-

आयुर्-वीर्य-परिवार-भोग-उपभोगादि-

वत्तु;। समानं;। तस्मिन्;।।

समाने;।। भवाः (२) सामानिकाः;। महत्सराः;।।

पितृ-गुरु-उपाध्याय-तुल्याः;।। मन्त्रि-पुरोहित-

स्थानीयाः;। (३) त्रायस्त्रिज्ञाः;। त्रायस्त्रिज्ञ;। एव त्रायस्त्रिज्ञाः =स्थानापन्न हैं । वे त्रायस्त्रिज्ञ हैं, तृतीय देवी त्रायस्त्रिज्ञ हैं ॥



वैपश्यर्पाठमर्दसदृशाः परैपदि भवाः ४ परैपदाः ॥ ५ आत्मरक्षाः शिरारक्षोपमानीः ॥ अर्थचर-  
रक्षकसमानाः ६ लोकपालाः । लोकं पालयन्तीति लोकात्पालाः ॥ पदात्पदादीनि सप्त ७ अनीकानि दण्डस्थानी-  
यानि ॥ ८ प्रकीर्णकाः पौरजानपदकल्पाः ॥

वयस्व-मीठमर्द-

सदृशाः ॥ परिपदि ॥ भवाः ॥ (४) पारिपदाः ॥ ॥

(५) शिरस्-रक्षा-उपमानाः ॥ आत्मरक्षाः ॥ ॥

अर्थ-चर-

आ-रक्षक-समानाः ॥ (६) लोकपालाः ॥

लोकं ॥ पालयन्ति ॥ इति लोकपालाः ॥ ॥ पदाति-  
अदीनि ॥ सप्त ॥ दण्ड-स्थानीयानि ॥ ॥ ७ अनीकानि ॥ ॥

(८) प्रकीर्णकाः ॥ पौर-जानपद-  
कल्पाः ॥ ॥

- (१) परिपद स्त्रीलिङ्ग है अर्द्ध समा वा धर्म समा है परन्तु पारिपद और परिपद का अर्थ समासद के है ।  
(२) अङ्ग-रक्षा-उपमाना ॥

अर्थ-उत्पादक-कोटि-पाल-सदृशाः ॥

सादृश्य अर्थ में यहाँ “कल्पपु” प्रत्यय है जैसे “पितृ कल्प” पिता के समान “गुरु कल्प” गुरु के समान इसी प्रकार “पौर जानपदकल्पाः” नगरवासी  
और देशसे आये हुएों के समान ॥ “कल्प” शब्द के अर्थ नीचे लिखते हैं ॥

- (१) “संवर्तः प्रलय कल्पः क्षयः कल्पान्त इत्यपि” अमर कोश काल धर्म श्लोक २२ संवर्तः प्रलय, कल्प, क्षय, कल्पान्त, ये पाच (पु०) नाम प्रलयके है ॥  
(२) “कल्पे त्रिधि कर्मो” कल्प, विधि क्रम ये तीन (पु०) नाम नियोग शास्त्र के हैं अमरकायद्वयधर्म ३९व श्लोक का अन्त भाग ॥  
(३) अक्षिप भ्याव कस्यास्तु देशेषु सप्तदशसम्” अक्षिप (पु०) भ्याव (पु०) कल्प (पु०) देशेषु (त०) सप्तदश (त०) ये नाम नीतिके द्वावि रत्न २४ ॥

६ आभियोग्य वाससमाना वाहनादिकर्मणि प्रवृत्ता अन्तेवासिस्थानीयाः ॥ किल्बिषं पापं येषामस्ति ते १० किल्बिषिकाः ॥ एकैकस्य निकायस्य एकश एते इन्द्रादयो दश विकल्पाश्चतुर्षु निक्रयेषूत्सर्गेण प्रसक्तास्ततो-  
 स्ववादार्थमाह-

## ॥ त्रायस्त्रिंशत्लोकपालवज्या व्यन्तरज्योतिष्काः ॥५॥

(९) आभियोग्याः १। दास.समानाः २।  
 वाहन-आदि कर्मणि ३॥ प्रवृत्ताः ४। अन्ते-  
 वासि-स्थानीयाः ५॥ किल्बिषं ६॥ पापं ७॥  
 येषाम् ८। अस्ति ते ९। १० किल्बिषिकाः १॥

(९) आभियोग्य (वे देव है जो) सेवकों और कर्मियों के तुल्य  
 = (हासि घोड़े इत्यादि) वाहनादिक कार्य में प्रवर्तनेवाले हैं। (नगरके) अन्तमें  
 = रहनेवालों को स्थानापन्न (और) अपराध (= किल्बिष) पातक (= पापं)  
 = जिनके (उदय) है वे १० किल्बिष हैं अर्थात् पापकर्म के उदय सहित नीच जाति  
 के देव वंशालों के समान नगर से बाहर रहने वाले और दूर ही खड़े होने वाले  
 ऐसे किल्बिष्क देव हैं ॥ और जिनकी गणना क्रममें दशवीं है

एक-एकस्य १। निकायस्य २। एकशः ३  
 एते ४। इन्द्रादयः ५। दश ६। विकल्पा ७। चतुर्षु ८।  
 निकोषेषु ९। उत्सर्गेण १०। प्रसक्ताः ११।  
 ततः • अपवाद-अर्थ १२॥ आह १३

एक एक समुदाय के क्रम से (= एकशः)  
 = ये इन्द्रादिक दश भेद चारों  
 = मन्वहों में सामान्यपने से (इस दृश के अनुसार) प्राप्त हैं (प्रसक्ता)  
 = इस कारण (= त्वत्स) अपवाद के लिये (आचार्य अगला छत्रमें) कहते हैं कि

(१) सूत्रम्-

त्रायस्त्रिंशत्लोकपालवज्या व्यन्तरज्योतिष्काः ॥५॥

= त्रायस्त्रिंशत्लोकपालवज्या व्यन्तरज्योतिष्काः (इतरे अष्टौ विकल्पा भवन्ति) ॥५॥

स्यार्थः-त्रायस्त्रिंशत्लोकपाल-वज्याः १। व्यन्तर-  
 ज्योतिष्काः २। इतरे ३। अष्टौ ४। विकल्पा ५। भवन्ति ६

= त्रायस्त्रिंशत्नामक तैत्तिरीय देव और लोकपाल को छोड़ कर व्यन्तर देवों के  
 = तथा ज्योतिष्क देवों के अन्य आठ भेद होते हैं अर्थात् चार निकोषोंमेंसे व्यन्तर  
 तथा ज्योतिष्क इन दो निकोषों में दृष्ट, सामानिक पारिषद, आत्मरक्ष, अनीक प्रकीर्णक,  
 आभियोग्य और किल्बिषिक ये आठ ही भेद होते हैं।

(१) इस सूत्र का पदोत्तरान्तर आशय के समान्य में तथा यथाशक्ति विन्यासपदीका (सिद्ध जन सूत्रि रचित) में और दूसरे यदा पाठ अर्थ पक्ष ३।

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयभयं सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दार्थः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ छत्र ५, ६  
 उपनंतरेषु ज्योतिर्विषेषु च त्रायस्त्रिजालोक्तपालांश्च वर्जयित्वा इतरेषु विकल्पा दृष्टव्याः ॥ अथ तेषु निकोपेषु  
 किमेकैक इन्द्र उतान्यः प्रतिनियमः कश्चिदस्तीत्यत आह—  
**॥ पूर्वयोर्द्वान्द्राः १६ ॥**

=व्यन्तरो और (=च) ज्योतिर्विषय

दृश्यनुवाद— व्यन्तरेषु १। ज्योतिर्विषेषु १। च ४

आयस्त्रिजालं १। लोक-पालान् १। च \* वर्जयित्वा—इतरे १। त्रायस्त्रिजालो को छोड़कर अन्य

=आठ(इन्द्र-सामानिक-पारिषद, आगररक्ष-अनीक-प्रकीर्णक-आभियोग्य, किल्बिधिक,

अष्टौ १।  
 विकल्पाः १। दृष्टव्याः १। अथ \* तेषु १। निकोपेषु १। किम \* भेद जानना चाहिये । अग्रे (=अंश) तिन समूहों में क्या

एक एक इन्द्र है । अथवा(=उत्त)द्वयरा

प्रतिनियमः १। कश्चित् ४ अस्ति १ इति ४ अतः ४ आह १=कोई नियम है इसलिये (आयाय जगले छत्रमें) कहते है कि

**सूत्रम्— पूर्वयोर्द्वान्द्रा ॥६॥**

सूत्रार्थः— पूर्वयोः १ निकोपयोः १ द्वी-इन्द्राः १।

**पूर्वयोर्निकोपाद्द्वान्द्रा ॥६॥**  
 =पहिले दो समुदाय (भवनवासी और व्यन्तरो) मेंप्रत्येक भेद के दो दो इन्द्र है  
 अर्थात् पूर्वाक देवों के चार समुदायों में से पहिले दो भवनवासी देवों के  
 प्रत्येक भेद में (दोहो छत्र १०) दो २ इन्द्र है और व्यन्तर देवों के प्रत्येक भेद में

(२) अब तर्कों से ल पदवात् आवे तो तर्क को ल् ही हो जैसे तत्तन्मत्प्य = तत्तन्मत्प्य = तद्वय परन्तु नकार को अनुनासिक ही लकार हो  
 जैसे त्रायस्त्रिजालमलोकपालान्=त्रायस्त्रिजालोक्तपालान् । (२) अब अतिम न के उत्तर में च् ल् । त-श् । और ट् में से कोई आवे तो वह न अनुस्वार  
 और विसर्ग में पठत जाता है । जैसे लोकपालान् च = लोकपालां च यदि विसर्ग के पश्चात् च् अथवा छ् आवे तो वह विसर्ग श् में पठत जाता है ।  
 इस कारण लोकपालान् = लोकपालांरं च हुआ जैसे कि धृति में है ।

(३) द्वेतेतारश्च आन्नाय के समाश्रयतत्त्वाथीधिमसूत्र । का तथा श्री सिद्धेश्वर रचित मायानुसामरिणितरवार्यटीका का और अधिकतम हमारे  
 यहाँ की पुस्तको का पाठ इस सूत्र का एक है अर्थ सर्वत्र एक है । ज्ञानचन्द्र जी मुद्रित तरनार्य सूत्र में "पूर्वयोर्द्वान्द्राः" ऐसा पाठ है यह भी पाठ  
 "अचोरह्वागाम् देवाः" सूत्र से ठीक है । (४) पूर्वयो, निकोपयोः प्रत्येक शब्द पठो हो ज्वन में भी हो सका है उस समय अर्थ ऐसा होगा कि पहिले दो  
 समुदाय (भवनवासी और व्यन्तरो) के इत्यादि । (५) द्वी-इन्द्रा = प्रत्येक भेद के दो दो इन्द्र हैं (यह अर्थ कैसे हुआ देखो धृति में यह धामप  
 भवर्णोव वीपसा है ॥

प्रदानिवासी जगत्प्रसाहाय ककील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ६ पूर्वयोर्निकाययोर्भवनवासिद्यन्तरनिकायोः ॥ कथं द्वितीयस्य पूर्वत्वम् ? सामीप्यात्पूर्वत्वमुपचर्याक्रमम् ॥ द्विन्द्रा इति अतर्नीतशीप्यार्थः । द्वौ द्वौ इन्द्रौ येषां ते द्विन्द्रा इति । यथा सप्तर्षींशुपद इति ॥ तद्यथा- भवनवासिषु तावत्सुरकुमाराणां द्वाविन्द्रौ चमरो

(देखो सूत्र ११) दो दो इन्द्र हैं इस प्रकार भवनवासी देवोंमें वास इन्द्र हैं और द्यन्तर देवोंके आठ भेदोंमें सोलह इन्द्र हैं सर्व छत्तीस इन्द्र हैं ॥

पहिले दो निकायोंमें भवनवासी

= और द्यन्तरोंके निकायो विषे ( प्रत्येक भेदके दो दो इन्द्र ) हैं

= (प्रक्रम) दूसरे (द्यन्तरनिकाय) के कैसे प्रथमपना अथवा पूर्वपना है ॥

= निकटता (के कारण)से पूर्वपना उपचारकारि अथवा कल्पनाकारि कहा गया है ॥

= 'द्वि-इन्द्रा' (वाक्य)अन्वयार्थ वा अन्तरगर्भित क्रमसे प्रत्येक (=वीप्या) भेदके

= लिये (=अर्थ)है अर्थात् दश भेद(देखो सूत्र १०)भवनवासी निकायके हैं सो क्रमसे

प्रत्येक भेदके दो दो इन्द्र हैं और द्यन्तरनिकायके आठ भेद ( देखो सूत्र ११ ) हैं सो प्रत्येक भेदके

दो दो इन्द्र हैं इस प्रकार अभ्यन्तरगत वीप्या के अर्थ सूत्रमें 'द्वि-इन्द्रा' लये हैं ॥

= दो दो इन्द्र जिन (असुरों) के हैं वे 'द्वि इन्द्रा' हैं

= जैसे सतौनेका वृक्ष अर्थात् जिस (वृक्ष) के प्रति पत्ते के साथ सात सात पत्ते हों।

= और अष्टापद अर्थात् प्रत्येक के आठ आठ पद हों हैं ॥ जैसे भवनवासियों में

= तो (= तावत्) असुर कुमारों के दो इन्द्र चमर

वृत्त्यनुवाद— पूर्वयोः १, निकाययोः १, भवनवासि-  
 द्यन्तर-निकाययोः १।  
 कथं \* द्वितीयस्य १, पूर्वत्वम् ॥॥  
 सामीप्यात् ॥॥ पूर्वत्वम् ॥॥ उपचर्य-उक्तम् ॥॥  
 द्वि-इन्द्राः ॥ इति \* अतर्नीत-वीप्या-  
 अर्थः १।

द्वौ १। द्वौ १। इन्द्रौ १। येषां १। ते १। द्वि-इन्द्रा १। इति \* अतर्नीत-वीप्या-  
 अर्थः १।

यथा सप्तर्षीः १। अष्टापदः १। इति \* तद्यथा-भवनवासिषु १।

तावत् \* असुरकुमाराणां १। द्वौ १। इन्द्रौ १। चमरः १।

१-वीप्या शब्द खोलिा है अमरकोश का संक्षेप गेले महाशय ने श्लोक बद्ध किया है जो अमरसार के नाम से प्रसिद्ध है जिसकी आशुषि १८८ के पृष्ठ ३७१ में वीप्या-श्रमसे प्रत्येक देसा कार्य किया है ॥ वीप्या-व्याज भार उसी अर्थ में दाईंका सुहरना ॥ देखो वैद्य कीटा पृष्ठ ६८४ ॥

पटानिवांसी जगत्प्रसहाय धकील कृत पदच्छेद और विभवत्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अथवाय ४ पद्य ६  
 वरोचनश्च । नागकुमाराणां धरणां भूतानन्दश्च । विद्यूत्कुमाराणां हरिसिंहो हरिकान्तश्च । सुपर्णकुमाराणां  
 वेणुदेवां वेणुधारी च । अभिनकुमाराणां अभिनाशिरवाजिरेनमाणवश्च । दातकुमाराणां वैलम्बः प्रभञ्जनश्च ।  
 स्तानितकुमाराणां सुवोषो महावोषश्च । उदधिकुमाराणां जलकान्तो जलप्रभश्च । द्वीपकुमाराणां पूर्णां विभ्राष्टश्च ।  
 दिक्कुमाराणां अमितगतिरमितवाहनश्चेति ॥ व्यन्तरेष्वपि किन्नराणां द्वाविन्द्रौ किन्नरः किम्पुरुषश्च ।  
 किम्पुरुषाणां सत्पुरुषो महापुरुषश्चेति । महोरगाणां अतिकायो महाकायश्च ।

वरोचनः १। च \* । नागकुमाराणां १। धरणः १।  
 भूतानन्दः १। च \* । विद्यूत्कुमाराणां १। हरिसिंहः १।  
 हरिकान्तः १। च \* । सुपर्णकुमाराणां १। वेणुदेवः १।  
 वेणुधारी १। च \* । अभिनकुमाराणां १। अग्निशिखः १।  
 अभिनामाणवः १। च \* । वातकुमाराणां १। वैलम्बः १।  
 प्रभञ्जनः १। च \* । स्तानित-कुमाराणां १। सुवोषः १।  
 महावोषः १। च \* । उदधिकुमाराणां १। जलकान्तः १।  
 जलप्रभः १। च \* । द्वीपकुमाराणां १। पूर्णाः १।  
 वशिष्ठः १। च \* । दिक्कुमाराणां १। अमितगतिः १।  
 अमितवाहनः १। च \* इति \* । व्यन्तरेषु १। अपि \*  
 किन्नराणां १। दौ १। इन्द्रौ १। किन्नरः १। किम्पुरुषः १। च \* ।  
 किम्पुरुषाणां १। सत्पुरुषः १। महापुरुषः १। च \* इति \* ।  
 महोरगाणां १। अतिकायः १। महाकायः १। च \* ।

=और (च) वरोचन है नागकुमारोंके धरण  
 =और भूतानन्द (दो इन्द्र) हैं । विद्यूत्कुमारोंके हरिसिंह  
 =और हरिकान्त (दो इन्द्र) हैं । सुपर्णकुमारोंके वेणुदेव  
 =और वेणुधारी (दो इन्द्र) हैं । अभिनकुमारोंके अग्निशिख  
 =और (च) अभिमाण (ये दो इन्द्र) हैं । वातकुमारोंके वैलम्ब  
 =और (च) प्रभञ्जन (ये दो इन्द्र) हैं । स्तानित कुमारोंके सुवोष  
 =और (च) महावोष (ये दो इन्द्र) हैं । उदधि कुमारोंके जलकान्त  
 =और (च) जलप्रभः (ये दो इन्द्र) हैं । द्वीपकुमारोंके पूर्ण  
 =और (च) वशिष्ठ (ये दो इन्द्र) हैं । दिक्कुमारोंके अमितगति  
 =और (च) अमितवाहन (ये दो इन्द्र) हैं । व्यन्तरोपि भी  
 =किन्नरोंके दो इन्द्र किन्नर और (च) किम्पुरुष हैं ॥  
 =किम्पुरुषों के सत्पुरुष और महापुरुष (ये दो इन्द्र) हैं ।  
 =महोरगों के अतिकाय और (च) महाकाय (ये दो इन्द्र) हैं ।

प्रदानिवासी ब्रह्मरूपसहाय वकील कृत्र पदच्छेद और विमक्त्यर्थ सहित सर्वार्थशिक्षिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अर्थात् ४ सत्र ६ और ७ गन्धर्वाणां गीतरतिगीतयशाश्च । यक्षाणां पूर्णभद्रो माणिभद्रश्च । राक्षसानां भीमो महाभीमश्च । भूतानां प्रतिरूपो-  
 ऽप्रतिरूपश्च पिशाचानां कालो महाकालश्च ॥ अथैषां देवानां सुखं कीदृशमित्युक्ते सुखावबोधनार्थमाह—

## ॥ कायप्रवीचारा आ ऐशानात् ॥७॥

गन्धर्वाणां॑ गीतरतिः॑ च\* ।  
 यक्षाणां॑ पूर्णभद्रः॑ माणिभद्रः॑ च\* । राक्षसानां॑  
 भीमः॑ महाभीमः॑ च\* । भूतानां॑ प्रतिरूपः॑  
 अप्रतिरूपः॑ च\* । पिशाचानां॑ कालः॑ महाकालः॑ च\* ।  
 अथ\* एषां॑  
 देवानां॑ सुखं॑॥ कीदृशम्॑॥ इति\* उक्त्वा\* सुख-  
 अवबोधन-अर्थम्॑॥ आह\* ।  
 सूत्रम्— कायप्रवीचारा आ ऐशानात् ॥७॥  
 काय-प्रवीचाराः॑  
 आ ऐशानात्॑॥

=गन्धर्वाँके गीतरति और गीतयशाः (ये दो इन्द्र) हैं ।  
 =यक्षोंके पूर्णभद्र और माणिभद्र (ये दो इन्द्र) हैं । राक्षसोंके  
 =भीम और महाभीम (ये दो इन्द्र) हैं । भूतोंके प्रतिरूप  
 =और (=च) अप्रतिरूप (ये दो इन्द्र) हैं । पिशाचोंके काल और महाकाल (दो इन्द्र) हैं ।  
 =आपों (=अथ) इन (भवनवासी, व्यवहार ज्योतिषी तथा स्वर्गमें उत्पन्न होनेवाले)  
 =देवोंके सुख किसप्रकार है, ऐसे पृच्छने पर सुखके  
 =ज्ञाननेके लिये (आचार्य उत्तर श्रवणमें) कहते हैं कि  
 =भवनवासे भैशुन विषयका उपसंवेदनवाले वा कामसेवनहार ( भवनवासा देवोंसे )  
 =ऐशान (दूसरे) स्वर्ग पर्यन्त (=आ) हैं अर्थात् भवनवासी, व्यवहार, ज्योतिषी  
 और सौधर्म ( पहिलास्वर्ग ) तथा ऐशान (दूसरे) स्वर्ग तकके देव, मनुष्यों के  
 समान अपनी अपनी देवाणानाओंके साथ कामसेवन करते हैं ॥

(१) गीत यथा. शब्द के रूप विद्वयाके (=सूर्य-चन्द्र-अग्नि-विश्वरूप) जो पुष्टिग है सहसा है जैसे विश्वया का पुष्टिग एक वचन प्रथमा विभाक  
 "विश्वयाः" है । वैसे ही गीतयथा है कई महावायोनि हिन्दुओं इस गीतयथाः" शब्दका अनुवाद 'गीतयथा' ऐसा किया है चूंकि 'गीतयथा' एक इन्द्रका  
 नाम है . वह निश्चय से एक वचन में है । इसकी एक हस्त लिखित संस्कृत सर्वांशासक्ति.म "गन्धर्वाणा गीतरति । गीतयथाश्च ॥ ऐसा पाठ  
 पृष्ठ ९४ पर प्राप्त हुआ है और प० पञ्चालाल जी दुनी ने "अर गंधर्वादि के विधि गीतरति अर गीतयथा नामा दीय इन्द्र है" ऐसा अनुवाद किया है ॥  
 इसमें भी क्प्रांिक एक इन्द्र का नाम है जिना परिवर्तनकेसे हुए गीतयथा अनुवाद किया है ।  
 (२) दोनों इशानात् यथा विषयत् आचार्यो मं इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक सा है । कहीं प्रवीचारा कहीं प्रवीचारा पाठ है, दोनों ठीक हैं ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कुत पदच्छेद और विमन्थय सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अर्थात् ४ वक्त्र ७ प्रविचारो मैथुनोपसेवनम् । कायेन प्रविचारो येषां ते कायप्रविचाराः ॥ आह् अभिविधयः । असंहितया निर्देशः असंदेहायः ॥ एते भवनवास्थाद्य ऐशानान्तः संक्षिप्तकर्मत्वान्मनुष्यवत्स्वीविषयसुखमनुभवन्तीत्यर्थः ॥ अवाधिग्रहणादितरेषां सुखविभागेऽनिर्ज्ञाते तत्प्रतिपादनार्थमाह—

मधुनुवाद-प्रविचारः ॥ मैथुन-उपसेवनम् ॥ ॥ = प्रविचार है सो कामसेवन अथवा मैथुन विषयका उपयोग है ।

कायेन ॥ प्रविचारः ॥ येषां ॥ ते ॥ कायप्रविचारः ॥ = शरीरसे कामसेवन जिनके हैं ते काय प्रविचारा हैं ।

आह् ॥ अभिविधः ॥ अर्थः ॥ = (सूत्रमें) आह् उपसर्ग सीमाके लिये अर्थात् सूत्रमें आ शब्द लग, तर्क वा पर्यन्त अर्थमें है जो सीमा वतलाता है

असंहितया ॥ निर्देशः ॥ = (उस आ का) संधिसे रहित वा विनासंधि उच्चारण वा कहना (निर्देश)

असन्देह -अर्थः ॥ =सन्देहके निवारणके लिये हैं अर्थात् 'आऐशानात्' ऐसा सूत्रमें वाक्य है

इस आ तथा ऐशानात् की संधि करदेवं मिलादेवं तो व्यक्तकण की रीतिसे ऐशानात् होजावेगा फिर स्पष्ट रीतिसे यह न जान पडेगा कि ऐशानात् में आ उपसर्ग मिलाहुआ है अथवा नहीं इस सन्देह के दूर करने के लिये संधि न करके उमास्वामी ने आ ऐशानात् ऐसा उच्चारण किया है ।

एते ॥ भवन-वासी-श्रादयः ॥ ऐशान-अन्ताः ॥ =ये सब भवनवासी व्यन्त्र, ज्योतिषी सौधर्म (आदय) ऐशान तक

संक्षिप्त-कर्मत्वात् ॥ मनुष्यवत् \* स्त्री-विषय-शुखम् ३ ॥ =संक्षिप्त कर्मके (उद्द्य) होनेसे मनुष्यके समान स्त्रीके विषय सुखको

अनु-भवन्ति ७ इति \* अर्थः ॥ =शुभभवन करते हैं अथवा भोगते हैं ऐसा अभिप्राय है ।

अवाधि-ग्रहणात् ॥ इतरेषां, सुख-विभागो ॥ = (इस सूत्रमें) मर्यादा ग्रहण करनेसे अन्य (देवों) के सुखका विभाग

अनिर्ज्ञातेः, तद्-प्रतिपादन-अर्थम् ॥ आह् ७ = न जानने पर उस (विभाग) क ज्ञानके लिये (आचार्य अप्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) याद अ अथवा आ से पर ए पे ओ औ इन स्वतंत्रमस कोई स्वर आव वा (अ+प) (अ+प) (अ+प) (अ+प) मिलकर ये होजायगा और (अ+ओ) (अ+ओ) (अ+ओ) (अ+ओ) मिलकर औ हो जावेगा इस कारण ऊपर के वाक्य में काय प्रविचारा आ ऐशानात् में आ+ऐशानात् मिलकर 'ऐशानात्' होजायगा और फिर समस्त सूत्र 'कायप्रविचार ऐशानात्' ही होजायगा । अब 'ऐशानात्' वाक्य से यह संदेह हो सका है कि "ऐशानात्" किता आ के मिलाये हुये आचार्य ने उच्चारण किया है अथवा आ का मिलाकर 'ऐशानात्' किया है । इस सन्देह के निवारण करनेके लिये उपरका "कायप्रविचारा आ ऐशानात्" किता सूत्र कथित है ।

एतानिवाही जगत्पथद्वयं कशील कृतं पत्न्येन और विप्रकृत्यं सहित सर्वार्थसिद्धिका शक्यः हिदी अनुवाद अर्थात् ४ सूत्र ८

॥ शेषाः स्वर्गारूपशब्दमनःप्रवीचाराः ॥८॥

शेषाः स्वर्गारूपशब्दमनः प्रविचाराः ॥८॥

स्वर्गमं-

= (श्रीशानादृष्यं) शेषाः (कृत्योपपन्नाः देवाः) स्वर्गरूपशब्दमनः प्रवीचाराः (यथासंख्यम् मन्वन्ति)

(१) स्वर्गाभ्यन्तर आत्मायके समाप्य० में तथा श्री सिद्धसेन स्मृति रचित 'भाष्यानुसारीणि तंत्रार्थ टीकाभिः' द्वारा यहाँके पाठसे "द्वयोर्द्वयोः" वाक्य अधिक है। शेषपाठ द्वारा यहाँके सूत्र पाठसे मिलता है। समाप्य० में इस सूत्रका अर्थ ऐसे लिखा है कि "श्रीशानादृष्यं शेषाः कृत्योपपन्ना देवा द्वयोर्द्वयोः कल्पयोः स्वर्गरूपशब्दमनः प्रवीचारा मन्वन्ति यथासंख्यम्" = श्रीशानात् ऊर्ध्वं शेषा कृत्योपपन्नाः देवाः कृत्योर्द्वयोः कल्पयोः स्वर्ग-रूप-शब्द-मन-प्रवीचाराः मन्वन्ति यथासंख्यम् = "ऊपर कहें हुए ईशान स्वर्गसे ऊपर शेष जो कृत्योपपन्न देव हैं। वे दो दो कृत्योंके क्रमसे स्वर्ग, रूप, शब्द तथा मन-प्रवीचाराः मन्वन्ति यथासंख्यम् = "ऊपर कहें हुए ईशान स्वर्गसे ऊपर शेष जो दो कृत्योंके द्वय से दो दो कृत्योंके द्वय यथासंख्य करके मनसे मनुष्य सेवन करने वाले हैं" "द्वयोर्द्वयोः" = द्वयोर्द्वयोः कल्पयोः अर्थात् दो दो कृत्योंके द्वय से दो दो कृत्योंके द्वय यथासंख्य करके यहाँ कि 'द्वैताभ्यन्तर आत्मायके समाप्य० में दो कृत्य माने हैं जैसा कि पृष्ठ ९३ के "शेष आठ कृत्योंके द्वयोर्द्वयोः से दो दो कृत्योंके द्वय यथासंख्य करके क्रमसे स्वर्ग रूप शब्द तथा मनसे प्रवीचारा करने वाले हैं" सूत्रानुवाद से प्राट है। परन्तु श्री सिद्धसेन स्मृति रचित "भाष्यानुसारीणि तंत्रार्थटीका" में बारह कल्प माने हैं। "कल्पः ससुप्ताय स्वप्तिवेद्या विमानमाद्यपुथिवीप्रस्वारस्मृतिमित्तमेदा द्वादशधा" "सुप्त २० 'सौषर्मादि' पृष्ठ ३३५।" कारणात्पुत्रावित्तेन द्वादश कल्पाः तद् उपरिर्ध्वेयकानितोपर्युपस्थित एव महा विमानानि इति" पृष्ठ २३३६ ॥ इस भाष्य में वार्हेन सरस्व श्लोक से अधिक है दशवाक्यसे में सत्रसे महत्त्व का प्रत्य है। हमने इसके अनुसार बारह कल्प नीचे के लेखमें मानकर अन्तर दोनों सम्प्रदायों का प्रगट किया है ॥ द्वारा यहाँ सोलह कल्प माने हैं ॥ बाँधें और दिगम्बर आत्माय का लेख है और दाहिने क्षण की ओर द्वैताभ्यन्तर आत्मायका—

सौषर्मा कल्प	ईशान कल्प	यहाँ काय द्वारा काम सेवन है
सप्तशुभारकल्प	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है
ब्रह्मकल्प	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है
कर्त्तव्यकल्प	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है
शुक्रकल्प	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है
सतारकल्प	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है
जानतकल्प	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है
आरणकल्प	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है	यहाँ स्वर्गान् द्वारा काम सेवन है



एतानिवासी जगत्प्रसाहाय वकील कृत पदच्छेदः और विमलस्वर्थ महित सर्वाधीनदिका शब्दशः हिदी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ८  
 उक्तावाशिष्टग्रहणार्थं शेषग्रहणम् ॥ के पुनरुक्तावाशिष्टाः ? कल्पवासिनः ॥ स्पर्शाश्च रूपं च शब्दश्च  
 मनश्च स्पर्शरूपशब्दमनांसि, तेषु प्रविचारो येषां ते स्पर्शरूपशब्दमनःप्रविचाराः ॥

= ( ऐशानादूर्ध्वं ) शेषाः ( कल्पोपपन्नाः देवाः ) स्पर्शरूपशब्दमनः प्रविचाराः ( यथासंख्यम् भवन्ति )

ऐशानात् १। उर्ध्वम् ४ शेषाः १। कल्पोपपन्नाः १। देवाः १। = ईशान स्वर्गसे ऊपर अवशेष वा वचे हुये कल्पोपपन्न देव हैं

( अर्थात् तीसरे स्वर्गसे सोलहवां स्वर्ग तक के देव देवांगनाओं के )

= स्पर्श करनेमें, रूप देखनेमें, शब्द सुननेमें तथा मनके विचारनेमें

= काम सेवनेवाले अनुग्रहमें हैं ॥

= ( तीसरे सूत्रमें ) कहे हुये ( देवों )मेंसे अवशेष अथवा वचे हुये ( देवों ) के

= आदानके लिये ( इस सूत्रमें ) शेष शब्दका ग्रहण है [ पृश्च ] बहुविरुक्तिवत् ( देवों ) मेंसे

= शेष कौन हैं [ उच्चर, ऐशान स्वर्गसे ऊपर ] स्वर्गवासी [ देव शेष ] हैं ॥

= और स्पर्श बहुविरुक्ति रूप तथा शब्द और मन [ ये शब्द इन्द्रसमासमें ]

= स्पर्श-रूप-शब्द-मनांसि ( रूपमें ) हो जाते हैं । तिन [ स्पर्श-रूप-शब्द-मन ] विषय

प्रविचारः १। येषां १। ते १। स्पर्श-रूप-शब्द-मनस्-प्रविचाराः १। = काम सेवने हैं जिनके ते स्पर्श-रूप-शब्द-मनः प्रविचारा हैं

इस सर्वके मिलाने से दोनों सप्रत्ययों के अर्थ भेदका सारांश यह निकलता है कि भवन्वासी देवोंसे लेकर माहेन्द्र कल्प तक दोनों में एक है अर्थात् काय द्वारा और स्पर्शान द्वारा काम सेवन होता है ॥ आनात कल्प, प्राणात कल्प, आरण कल्प, अब्युत्त कल्प इनमें भी काम सेवन एकसा है परन्तु चार कल्प मानने में “ इयोर्द्वयो, ” वाक्य लाया नहीं होता है ॥ रहा ब्रह्मकल्पका, ब्रह्मोत्तरकल्पका लतितवकल्पका, काण्डिककल्पका सो दोनों आकाशों में काम सेवन रूप दर्शान से होता है परन्तु उन्हींमें ब्रह्मोत्तर कल्प और काण्डिककल्पको नहीं माना है । इसी प्रकार शुककल्प, महाशुक्र कल्प, शतारकल्प, सहस्रारकल्प इनमें श्रवण द्वारा काम सेवन होता है परन्तु उनके यहां शुककल्प और सतारकल्प को नहीं माना है ॥

( १ ) — इन शब्दों को तृतीया कारक अथवा करण कारकमें मानकारि इस प्रकार भी अनुवाद कर सकते हैं कि स्पर्शकारि, रूप के देखने से, शब्दके सुननेसे, मनके विचारनेसे, काम सेवने वाले हैं ॥

पटनिवासी का। रूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ पृष्ठ ८  
 कथमभिसम्बन्धः ? आर्षाविरोधेन । कुतः पुनः प्रवीचारग्रहणं ? इष्टसम्प्रत्ययार्थमिति ॥ कः  
 पुनरिष्टेऽभिसम्बन्ध आर्षाविरोधी ? । सानत्कुमारमाहेन्द्रयोर्देवा देवान्नासर्षामात्रादेव परां प्रीतिमुपलभन्ते  
 तथा देवोऽपि । ब्रह्मब्रह्मोत्तरात्प्राप्तवकापिष्टेषु देवा दिव्याङ्गनानां

अर्थात् स्वर्ग करनेमें, रूप देखनेमें, शब्द सुननेमें और मनके विचारनेमें कामसेवनेवाले हैं  
 = (इस देव और मैशुनके भेदोंमें) कैसे अभिसम्बन्ध है अर्थात् प्रश्न यह है कि इन शेष  
 चौदह स्वर्गोंके देवोंका स्वर्गप्रविचार, रूपप्रविचार, शब्दप्रविचार, मनःप्रविचारोंमें  
 से किस किस प्रकार वा भांतिके प्रविचारसे सम्बन्ध है ॥

कुतः कः पुनः \* प्रविचार—  
 प्रहणं ३॥ इष्ट-सम्प्रत्यय-अर्थम् ३॥ इति \* ॥  
 = (उत्तर) आगम अथवा धर्मशास्त्रकी विरुद्धता (=विरोध) से रहित ( अभिसम्बन्ध ) है  
 = (प्रश्न) क्यों फिर ( जब पूर्व श्रुतमें प्रविचार शब्द विद्यमान है ) प्रविचारका (इस श्रुतमें)  
 = उपादान है । ( उत्तर) अभिलषित अभिसम्बन्धके लिये है अर्थात् शिष्यके पृच्छने पर  
 कि जब सातवा श्रुतमें प्रविचार शब्द विद्यमान है तब फिर इस श्रुतमें क्यों लाये हो  
 उचरमें कहते हैं कि वांछित अभिसम्बन्धके ( जो चौदह स्वर्गके देवोंको जिस जिस  
 भांति के प्रविचार है ) प्रगट करने के लिये लाये हैं ।

कः ३। पुनः-इष्टः३। अभिसम्बन्धः३।  
 आर्ष-अविरोधीः३। सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः३। देवाः३।= (उत्तर) आगमसे अविरोधरूप ( सम्बन्ध ) है । ( अर्थात्) सानत्कुमार, माहेन्द्र स्वर्गमें देव  
 देव-अन्नाना-सर्वार्थ-मातात् ३॥ एव परां ३॥ प्रीतिम् ३॥ = देवियोंके स्वर्ग करने मात्रसे ही परम प्रीतिको  
 उपलभन्ते ७ तथा कः देव्यः ३॥ अपि \* ।  
 = प्राप्त होते हैं । वैसे देवान्ना भी ( परमप्रीति को प्राप्त होती हैं ) ॥

ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर-लान्तव-  
 कापिष्टेषु ३॥ देवाः ३। दिव्य-अन्नानात् ३॥  
 = ब्रह्म [ पांचवां स्वर्ग ] ब्रह्मोत्तर [ छठवां स्वर्ग ] लान्तव [ सातवां स्वर्ग ]  
 = कापिष्ट [आठवां स्वर्ग] में, देव स्वर्गकी [= दिव्य] शिष्योके अर्थात् देवियोंके

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील इत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ ध्रुव ८  
 शृङ्गाराकारविलासचतुरमनोज्ञेयपरुपावलोकनमात्रादेव परमसुखमाप्नुवन्ति । शुक्रमहाशुक्रशतारसहसारेषु  
 देवा देववर्तितानां मधुरसङ्गीतमृदुहासितललितकथितभूषणरचश्रवणमात्रादेव परां प्रीतिमास्फन्दन्ति । आनतप्राण-  
 तारणाच्युतकल्पेषु देवाः स्वाङ्गनामनःसङ्कल्पमात्रादेव परं सुखमाप्नुवन्ति ॥

अथोत्तरेषां किंप्रकारं सुखमित्युक्ते तन्निरचयार्थमाह—

शृङ्गार-आकार-विलास-चतुर-मनोज्ञ-वेप-रूप-  
 अवलोकन-मात्रात् ॥ एव\* परम्-सुखम् ॥ आनुवन्ति ॥ = फेरलमात्र देवनेसे ही उत्कृष्ट सुखको प्राप्त होते हैं ॥  
 शुक्र-महाशुक्र-शतार-  
 सहसारेषु ॥ देवाः ॥ देव-वर्तितानाम् ॥ मधुर-  
 सङ्गीत-मृदु-  
 हासित-ललित-कथित-भूषण-रच-  
 श्रवण-मात्रात् ॥ एव\* परम् ॥ प्रीतिः ॥ आस्फन्दन्ति ॥ = शुक्र ( नवमा स्वर्ग ) महाशुक्र ( दशवां स्वर्ग ) शतार ( ग्यारहवां स्वर्ग )  
 =सहस्रसार ( बारहवा स्वर्ग ) में देव और देवियोंके प्रिय ( =मधुर )  
 =नाचनानाना-चञ्चाना ( =संगीत ) अथवा गान ( =संगीत ) कोमल ( =मृदु )  
 =हास्य, मनोहर ( =ललित ) बोलना ( =कथित ) और आश्रयण के शब्द ( =रव )के  
 =केवल ( =मात्र ) सुननेसे ही अतिशय प्रीतिको प्राप्त होते हैं ॥  
 =आनत ( तिरहवा ) प्राणत ( चौदहवा ) आरण ( पंद्रहवां ) और अच्युत ( सोलहवां )  
 =स्वर्गोप ( =कल्पेषु ) देव अपनी २ ( =स्व ) सुंदरीयोंकी ( =अज्ञाना ) अर्थात् देवियोंका  
 =मनमें विचार अथवा चिंतवन मात्रसे ही उत्तम सुखको  
 =पाते हैं । अब अग्रिम ( अहमिन्द्र अथवा कल्पतीव देव ) निके  
 =शुख कौन प्रकार है ऐसा पूंछने पर उस ( सुख ) के  
 =निर्धारणके लिये ( आचार्य उत्तर क्षत्रमें ) कहते हैं कि

निश्चय-अर्थम् ॥ आह ॥ परमम् (अव्य०) = ह्रां, स्वीकार, अनुज्ञा ॥

( १ ) परम् ( अव्य० ) = केवल, सनन्तर ॥ परम ( द्वि० ) = उत्कृष्ट, प्रधान, बड़ा, पहिला ॥ परमम् (अव्य०) = ह्रां, स्वीकार, अनुज्ञा ॥

पर = का अर्थ सबसे अच्छे का भी है । ( देखो परम प्रीतिं आस्फन्दन्ति पु० २३६ कृति० )  
 ( २ ) 'कल्प' यह शब्द "समाप्यतत्पर्याधिगमसंज्ञम्" में निम्न वाक्योंमें पुल्लिङ्गमें आया है । सौधर्मस्य कल्पस्योपदेशात्. कल्प. । सा (स्वभा)  
 वस्तिमस्तीति सौधर्मः कल्पः । सर्वकल्पाः ( रेवो पृष्ठ १०६ बौध्या अध्याय सूत्र २० का )

## । परेऽप्रवीचाराः ॥९॥

परग्रहणमितराशेषसंग्रहार्थम् । अप्रवीचारग्रहणं परमसुखप्रतिपत्त्यर्थम् ॥ प्रवीचारा हि वेदनाप्रतिकारः । तदभावे तेषा परमसुखमनवरतं भवति ॥ उक्ता ये आदिनिकायदेवाः—

संज्ञम्— परेऽप्रवीचाराः = (कल्पोपपन्नेभ्यः) तिसरे रजसि लिङ्गापरे देवाः अप्रवीचाराः भवन्ति

सुवार्थ-कल्प-उपपन्नेभ्यः ऽ परे ऽ देवाः ऽ । = स्वर्ग में उत्पन्न होनेवाले देवोंसे परे वा अन्य अत्रोप देव अर्थात् कल्पातीव देव वा अहमिन्द्र अप्रविचाराः ॥

वृत्त्यर्थ-पर-ग्रहणम् ॥ इतर-अशेष- = (इस सब में) पर शब्दका ग्रहण अन्य समस्त (अशेष) (देवों) के संग्रह-अर्थम् ॥ अप्रविचार-ग्रहणम् ॥ परम- = संग्रह के लिये है । अप्रविचारका ग्रहण उत्कर्ष

सुख-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ प्रविचाराः ॥ हि वेदना-सुख के जनावने के लिये है काम सेवन ही (=हि) (मैथुन) वेदना वा पीड़नाका प्रतिकार ॥ तद्-अभावे ॥ = उपाय वा चिकित्सा (प्रतिकार = प्रतीकार) है तिस (मैथुनरूपी वेदना) के न होने पर तेषाम् ॥ परम-सुखं ॥ अनवरतम् ॥ भवति ॥ = तिन (कल्पातीव देवों) के उत्कृष्ट (= परम) निरंतर वा लगातार (= अनवरत) सुख होता है उक्ता ऽ ये ॥ आदि-निकाया-देवाः ॥ = कहे जे प्रथम समुदाय के देव (अर्थात् भवनवासी)

(१) इस सूत्रका पाठ दोनों साम्प्रदायों में एक है सामान्य रूप से अर्थ भी एक है क्योंकि द्वाैतारम्भ सम्प्रदाय में “नवअनुदिश” नहीं माने हैं तब भी विमानों की संख्या जो सोलहवा स्वर्ग में ऊपर है दोनों आकाशोंमें ३२३ (तीन सौ वैंस) यंत्रों हैं कि ‘ओर प्रवेयकोंके अर्थात्भागमें एक सौ स्यात् (१११) विमान हैं । मध्य भाग में एकसौ सात (१०७) और ऊपर केवल सात (१००) विमान हैं । और अनुत्तरदेवोंके केवल पांच हैं सामान्य० पृष्ठ १०९ । तीन अर्थात्प्रवेयक विने एकसौ स्यात् विमान हैं । और तीन मध्यम प्रवेयक विने एकसौ सात विमान हैं । और तीन ऊर्ध्व प्रवेयकविने विने स्यात् विमान है बहुत ‘नव अनुदिश विर्ष नव विमान हैं और अनुत्तर विर्ष पांच विमान हैं अर्थात् प्रकाशित १ सूत्र १९ पृष्ठ २६४ अत्र ३२३ सूत्रे पङ्कता है कि जिस संस्कृत श्रुति से उन्होंने ने वचनिका की है उसमें ऐसा पाठ होगा कि ‘परग्रहणमितराशेषसंग्रहार्थम्’ अर्थात् अशेष शब्द के स्थान में अवशेष शब्द होगा । परंतु सदासुख जो भी अर्थप्रकाशिकाके इस वाक्यमें कि यद्वा ‘पर’ शब्दके कहने कारि कल्पातीव समस्त देवतिका सम्प्रह भया जान पड़ता है कि जिस प्रति से उन्होंने ने भाव लिया है उसमें ‘अशेष’ शब्द था जैसा कि ऊपर पाठ है । दोनों पाठोंका एकही आशय है । इसलियेकि एक प्रतिमें इसको ‘अशेष’ शब्द मिलता है ।

पुंढानिवासी जगत्प्रसहस्यं वंकीलं कृत्वा पदच्छेदं और विभक्त्यर्थं सहितं सर्वाथैसिद्धिका शब्ददशः हिन्दी अनुवाद अंधधाय ४ पृष्ठ १०

सर्वाथै-

२५

दशाविकल्पा इति तेषां सामान्यविशेषसञ्ज्ञाविज्ञापनार्थमिदमुच्यते-

**भवनवासिनोऽसुरनागाविद्युत्सुपणानिवातस्तानितोदधिद्वीपद्विकुमाराः।१०।**  
 भवनेषु वसन्तीत्येवंशीला भवनवासिनः । आदिनिकायस्येयम्

दश-विकल्पाः ॥ इति ॐ तेषां ॥ सामान्य-विशेष-  
 सञ्ज्ञा-विज्ञापन-अर्थम् ॥॥ इदम् ॥॥ उच्यते ॥

सूत्रम्-

भवनवासिनोऽसुरनागाविद्युत्सुपणानिवातस्तानितोदधिद्वीपद्विकुमाराः ॥१०॥  
 = भवनवासिनः असुरकुमाराः नागकुमाराः विद्युत्कुमाराः सुपर्णकुमाराः अग्नि-  
 कुमाराः वातकुमाराः स्तनितकुमाराः उदधिकुमाराः द्वीपकुमाराः द्विकु-  
 माराः च दशाविकल्पाः भवन्ति ॥

सुशार्थः— भवनवासिनः ॥ असुरकुमाराः ॥ नागकुमाराः ॥ भवनवासी देव, असुरकुमार, नागकुमार,  
 विद्युत्कुमाराः ॥ सुपर्णकुमाराः ॥ अग्निकुमाराः ॥ = विद्युत्कुमार, सुपर्णकुमार, अग्निकुमार,  
 वातकुमाराः ॥ स्तनितकुमाराः ॥ उदधिकुमाराः ॥ = वातकुमार, स्तनितकुमार, उदधिकुमार,  
 द्वीपकुमाराः ॥ द्विकुमाराः, ॥ च \* दश-विकल्पाः ॥ भवन्ति = द्वीपकुमार, और (=च) द्विकुमार, दशभेदरूप है  
 बुल्यनुवादः— भवनेषु ॥ वसन्ति ॥ इति \* एवं शीलाः ॥ = भवनार्थं वसते है ऐसे स्वभाष्य बाले (= शीलाः)  
 भवनवासिनः ॥ आदिनिकायस्य ॥ इयम् ॥॥ = भवनवासी देव हैं (चार समूहके देशोर्गसे) प्रथमसमुदायकी यह

(१) दोनों समप्रदायों में इस सुत्र का अर्थ और पाठ एक है । हमारा यहाँ यह दशवा सूत्र है इवतत्परं आभवाय में यह ग्यारहवां सूत्र है ।  
 (२) दश सामास्यं जितने पाठ जोड़े जायें उन प्रत्येकके अन्तका एक चकार गुण समझ लिया जाय अथवा प्रत्येक शब्द के साथ जातने शब्द जोड़े जायें उतने ही चकार समझ लिये जायें इसलिये ऊपरके दशदेशों में भेदोंम इस प्रकार दश चकार होंगे कि असुरकुमाराः च, नागकुमाराः च, विद्युत्कुमाराः च, सुपर्णकुमाराः च, अग्निकुमाराः च, वातकुमाराः च, स्तनितकुमाराः च, उदधिकुमाराः च, द्वीपकुमाराः च, द्विकुमाराः च, इस ऋवस्थामें अनुवादमें भी दशवार 'और' शब्द आवेगा परन्तु अनुवादक से केवल एक चकार हटकर ऊपरका अनुवाद किया है ।

२५

सिद्धि

एटाविषासी वर्णरूपसहायषकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अन्वय ४ पृष्ठ १०

सामान्यसञ्ज्ञा । असुरादयो विशेषसञ्ज्ञा विशिष्टनामकर्मोदयापादितवृत्तयः । सर्वेषां देवानामवस्थितवयः स्वभावत्वेऽपि वेधभूषणयुधयानवाहनक्रोडनादिकुमारवदेधगामासन्त इति भवनवासिषु कुमारव्यपदेशो रूढः । स प्रत्येकं परिसमाप्यते असुरकुमारा इत्येवमादि ॥ कतेषां भवनानाति चेदुच्यते—रत्नप्रभायाः पङ्कवहुलभागोऽसुर

सामान्य-सञ्ज्ञा १॥ असुर-आदयः १।

=सामान्य सज्ञा है असुर, नाग, विद्यूत, सुपर्ण, अग्नि, वात, स्तनित, उदधि, द्वीप, दिक

विशेष-संज्ञा १॥ विशिष्ट-नामकर्म-उदय-आपादित-

= विशेषसंज्ञा है । विशेष नाम कर्मके उदयके प्राप्तिसे (=आपादित)

वृत्तयः १॥ सर्वेषाम् १। देवानाम् १।

= (ये दश विशेषसंज्ञा ) प्रवर्तें हैं । समस्त (भवनवासी) देवों के

अवस्थितवयः १॥

= स्थिर अथवा एकरूप (= अवस्थिति) (पालयन योवनादिक) अवस्था

स्वमात्से १॥ अपि \* वेध-भूषण-आयुध-

= स्वमावसे होनेपर भी वेध सजावट (=भूषण) अस्त्र (=आयुध)

यान-वाहन-

= लेजानेके साधन रथ, गाड़ी आदिक (=यान) सवारी (=वाहन)

क्रोडन-आदि-कुमार-वत् \* ऐषाम् १। आभासते १ इति =परिहास वा कौतुक आदिक कुमारके सदृश इत (भवनवासी देवों)के शोभे हैं अर्थात्

यद्यपि समस्त भवनवासी देवोंके जन्म समयसे मरण पर्यन्त एकसी दशा अथवा अवस्था रहती है । बाल, यौवन, जरा

आदिक अवस्था पलटती नहीं है तो भी इनकी कुमार संज्ञा पूर्वोक्त निमित्तसे नहीं हैं वरण इस कारणसे है कि वे वेध,

आभूषण, यान, वाहन, क्रोडनकारि कुमारके समान प्रवर्तें हैं ।

भवनवासिषु १। कुमार-व्यपदेशः १। रूढः १।

= भवनवासी (देवों) विषे कुमारनाम प्रसिद्ध (=रूढ) है

सः १। प्रत्येकं \* परिसमाप्यते १

= वह कुमार व्यपदेश वा संज्ञा प्रत्येक (दश विशेष संज्ञाओं पर) जोड़ा जाता है ।

असुर-कुमाराः १। इति \* एवम् \* आदि १॥

= (तव) असुरकुमार एवं आदिक (पूर्वोक्त दश संज्ञा) हैं ।

क \* वेषाम् १। भवनानि १॥ इति \* वेत् \* उच्यते १ = कहां तिनके निवासस्थान हैं ? इस प्रकार शंका होनेपर (=चेत) कहा जाय है कि

रत्नप्रभायाः १॥ पङ्कवहुल-भागो १। असुर-

= रत्नप्रभा (शुश्रुषी) के पङ्कवहुल भागमें अर्थात् दूसरे भागमें असुर

(१) यह पद चान्द भूय धातु विसका अर्थ सजाना है आ लगाने अर्थात् भूय+आ = भूया (क्रीलिंगमें) देवा है विसका अर्थ भूषण,

आभूषण, सजावट, मण्डनक्रिया, अलकार, आसरण है । देवों पञ्चवन्दनीय पृष्ठ ३७६

एटानिवासी जगरूपसहस्र नकील कृत् पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः द्विती अनुवाद अभ्यास ४ खर १०  
कुमारणां भवनानि । खरपृथिवीभागे उपर्यधश्च एकैकयोजनसहस्रं वर्जयित्वा शेषनवानां कुमारणाणामावासाः ॥

द्वितीयनिकायस्य सामान्यविशेषसञ्ज्ञावधारणार्थमाह—

कुमारणां भवनानि ॥ खर-पृथिवी-भागम् ।  
उपरिष्ठ अधसंज्ञ चञ्छ एक-एक-योजनसहस्रं ॥ वर्जयित्वा  
शेष-नवानाम् ॥  
कुमारणां ॥ आवासाः ॥

=कुमारोंके भवन हैं ( रत्नप्रभाके तीन भागोंमेंसे ऊपरके ) खर पृथिवी भागमें  
=ऊपर और नीचे एक एक सहस्र योजन छोड़कर  
=अवशेष (भागमें) नो (नाण, विबुध, सुपूर्ण, अग्नि, वात, स्थानित, उदधि, द्वीप, दिके)  
=कुमारोंके निवास स्थान हैं अर्थात् रत्नप्रभा नामकी पृथिवी एक लाख अस्सी  
सहस्र योजनकी मोटी है । उसके तीन विभाग हैं, उन तीन भागोंमें से ऊपरका खरभाग १६०००  
योजन मोटा है । उसमें चित्रा, त्रजा, वैदूर्य इत्यादि एक एक सहस्र योजनकी मोटी १६ पृथिवी हैं ॥  
इनमेंसे ऊपर और नीचे की एक एक सहस्र योजनकी दो पृथिवी छोड़कर बीचकी चौदह सहस्र योजन  
मोटी और एक राज लक्ष्मी चौड़ी पृथिवीमें नागकुमार, विबुधकुमार, सुपूर्णकुमार, अग्निकुमार वातकुमार,  
स्थानितकुमार, उदधिकुमार, द्वीपकुमार, दिकुकुमार, इन नव प्रकारके भवनवासी देवोंके निवास स्थान  
हैं ॥ इस खर भागके नीचे दूसरा पट्टचतुर्दल भाग है जो चौरागी सहस्र योजन मोटा है । उसमें  
असुरकुमार रहते हैं और पट्ट भागके नीचे अस्सी सहस्र वा ८०००००×२०००=१६०००००००  
सोलह करोड़ कोस मोटा अब्जहुल भाग है उसमें प्रथम नरक है ।

=दूसरे समुद्रायके सामान्य और विशेष संज्ञाओंके  
=निश्चय करने के लिये ( आचार्य उत्तर सूत्रमें ) कहते हैं कि

द्वितीय-निकायस्य ॥ सामान्य-विशेष सञ्ज्ञा-  
अवधारण-अर्थम् ॥॥ आह ॥

(१) वर्जयित्वा संवधकसूत्रक भूत कृतन्त है ।

प्रदानिवासी जागरूपसहाय वकील कुत्र पदच्छेद और विपकपर्य सहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दयोः हिंदी अनुवाद अर्थात् ४ सूत्र ११

॥ व्यन्तराः किन्नरकिम्पुरुषमहोरगगन्धर्वयक्षराक्षसभूतपिशाचाः ॥११॥

विविधदेशान्तराणि येषां निवासास्ते व्यन्तरा इत्यन्वयो सामान्यसञ्ज्ञेयमष्टानामपि विकल्पानाम् ॥ तेषां

व्यन्तराणामष्टौ विकल्पाः किन्नरादयो वेदितव्या नामकर्मोदयविशेषापादिताः ॥ क पुनस्तेषामावासा इति उपरिष्टे खरपृथिवीभागे सप्तानां व्यन्तराणाम्

त्रैदुच्यते—अस्माज्जरबृद्धीपादसंख्येयान्द्वीपसमुद्रानतीत्य उपरिष्टे खरपृथिवीभागे सप्तानां व्यन्तराणाम् ॥११॥

सूत्रम्—

व्यन्तराः किन्नरकिम्पुरुषमहोरगगन्धर्वयक्षराक्षसभूतपिशाचाः (अष्ट-विकल्पाः) भवन्ति

सूत्रार्थ—व्यन्तराः किन्नर-किम्पुरुष-महोरग-

गन्धर्व-यक्ष-राक्षस-भूत-पिशाचाः ॥ अष्ट ॥ विकल्पाः ॥ भवन्ति—गान्धर्व, यक्ष, राक्षस, भूत, पिशाच, आठ प्रकारके हैं ।

कव्यत्रयान्—विविध-देश-अन्तराणि ॥ येषाम् ॥

निवासाः ॥ ते ॥ व्यन्तराः ॥ इति ॥

अन्वयार्थ ॥ सामान्य-सञ्ज्ञा ॥ इयम् ॥ अष्टानाम् ॥ अपि ॥

विकल्पानाम् ॥ तेषां ॥ व्यन्तराणां ॥ अष्टौ ॥

विकल्पाः ॥ किन्नर-आदयः ॥

विशेष-सञ्ज्ञाः ॥ वेदितव्याः ॥ नाम-कर्म-

उदय-विशेष-आपादिताः ॥ क\* पुनः\* तेषां ॥ आवासाः ॥

इति\* वेद-उच्यते ॥ अस्मात् ॥ कव्यद्वीपान् ॥

उपरिष्टे\* खर-पृथिवीभागैः सप्तानाम् ॥ व्यन्तराणाम् ॥

=व्यन्तर, किन्नर, किम्पुरुष, महोरग,

=नाना प्रकारके अन्य देश हैं, जिनके

=वासस्थान व व्यन्तर हैं इस प्रकार

=सार्थक अथवा यथा नाम तथा गुणरूप सामान्य संज्ञा यह आठौ ही

=भेदो की है । तिन व्यन्तरोंके आठ

=भेद किन्नर, किम्पुरुष, महोरग, गन्धर्व, यक्ष, राक्षस, भूत, पिशाच, आदिक

=विशेष संज्ञार्ये जानना चाहिये । (ये आठ विशेष संज्ञा) नाम कर्मके

=उदयकी विशेषतासे प्राप्त (आपादित) हैं । बहुरि दिन (व्यन्तरों)के वासस्थान कहा है

=इसप्रकार प्रश्न वा शंका (=वेद) होने पर कहाजाय है कि इस कव्यद्वीपसे

=असंख्येयान् ॥ द्वीप-समुद्रान् ॥ अतीत्य-

=ऊपरले अर्थात् पहिले खर पृथिवी भागमें सात व्यन्तरोंके

(अर्थात् किन्नर किम्पुरुष, महोरग, गन्धर्व, यक्ष, भूत, पिशाचोंके)

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ बड़ेतारपर तथा शिगपरट आगतार्थोंमें प्रकसा है ॥ सप्तानाम् अर्थात् अष्टानाम् लिखा है ॥



एतानिवासी अणुरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विमर्शपूर्ण सहित सर्वाथैसिद्धिका शब्दशः सिद्धी अनुवाद अथवाय ४ वद्य १२

आवासाः ॥ राक्षसानां पङ्कवहुलभागे ॥ तृतीयस्य निकायस्य सामान्यविशेषसञ्ज्ञासंकीर्तनार्थमाह—

॥ ज्योतिष्काः सूर्याचन्द्रमसौ ग्रहनक्षत्रप्रकीर्णकतारकाश्च ॥१२॥

सर्वार्थ-

आवासाः १। राक्षसानाम् २। पङ्कवहुलभागो ३।

तृतीयस्य १। निकायस्य २। सामान्य-

विशेषसञ्ज्ञासंकीर्तन-अर्थम् ३। आह १।

= निवासस्थान है । राक्षसोंके (निवासस्थान) पङ्कवहुलभागमें है ।

= तीसरे निकायके (देवोंकी) सामान्य और

= विशेष संज्ञाके कहनेके लिये (आचार्य उचर सूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्—

ज्योतिष्काः सूर्याचन्द्रमसौ ग्रहनक्षत्रप्रकीर्णकतारकाः च (पंचविभूत्या भवन्ति  
= ज्योतिष्काः सूर्याचन्द्रमसौ ग्रहनक्षत्र-प्रकीर्णकतारकाः च ॥१२॥

(१) सूर्य अथवा सूर्य यह शब्द रोगोभाति शुद्ध है क्योंकि सस्कृतके व्याकरणस यदि किसी शब्दमें पहिले स्वर आवे र् अथवा ह् पीछेस आवे और पश्चात् कोई व्यंजन ह् की उच्चारण आवे तो वह राजन इच्छानुसार द्वित्र होताता है अर्थात् चाहो तो उस व्यंजनको दोहरण करदो चाहो न करो जैसे अर्क वा, अङ्क, मर्क वा मर्क, धर्म भा धर्म, कर्म वा कर्म, मर्मा वा मर्मा, आ गृह्यते वा अग्रहन्त्यते इसी प्रकार सूर्य वा सूर्य दोनोंही ठीक है (२) इससूत्र का पाठ हमारे यहाँ की बहूधा पुस्तकमें "सूर्याचन्द्रमसौ" है कहीं कहीं पर "सूर्याचन्द्रमसो" भी है ऊपरकी टिप्पणीसे यह प्रगट है कि दोनों पाठ ठीक है शेष पाठ हमारे यहाँ सर्वत्र एकसा है । अब प्रश्न यह है कि सूर्य और चन्द्रमा दोनों शब्दोंका समास "सूर्याचन्द्रमसो" क्या नहीं हुआ 'सूर्याचन्द्रमसो' कैय हुआ । (उत्तर, यद्यप्ये सूर्याचन्द्रमसो वाच्य देवता इन्द्रमसास है अर्थात् देवताओंके नामोंके इन्द्रमसास पनामें में पाहिले अवयवके अन्तको 'आत्तृ' (= आ=) आदे ग हो । जैसे इन्द्रावरणो, इन्द्रानोमी, मित्रावरणो, इन्द्रावृहस्पती, अतः सूर्याचन्द्रमसो हुआ, अष्टाध्यायी अध्याय २ पाद ३ सूत्र २५, २६ देखो ।

(३) इतिहासके आध्यायिक समाख्यातत्वाथैसिद्धिगमसूत्रम हमारे यहाँके "सूर्याचन्द्रमसो" वाक्यके स्थानमें "सूर्याचन्द्रमसो" वाक्य है अर्थात् सूर्याः (बहुत शेष अधिक सूर्य) चन्द्रमसः १। (बहुत वा शेष अधिक चन्द्रमा)हमार यहाँ अर्थ सूर्याचन्द्रमसो वाच्यता = एक सूर्य और एक चन्द्रमा किया है परन्तु सभारणक 'सूर्याचन्द्रमसो' वाक्य का अर्थ = बहुत सूर्य बहुत चन्द्रमा किया है समाखण्ड में सूर्य-चन्द्रमाको समासमें न करतें हा हेतु ऐसाहै कि इस सूत्रमें समास न करनेका और आर्थप्रमाणसे सूर्य तथा चन्द्रमा का क्रमभेद करनेका कारण यह है कि जिससे यह सूचित होजाय कि हम भी यथा क्रम ऊपर स्थिति है अर्थात् आर्थ प्रयोग चन्द्रमा पूर्व पठित है । और सूर्य पश्चात् वह यहाँ पर इष्ट नहीं है । यहाँ पर सूर्यको ही प्रथम कहना है क्योंकि पाठ के क्रमानुसार ऊपर हम सूर्यको स्थिति नहीं है । किन्तु इनकी एकके पश्चात् दूसरकी ऊपर कर दिया है । जैसे चक्रके गोत्रे क्यम् पूर्व है । चन्द्रमसोके ऊपर पूर्व है, कर्मक ऊपर मन्त्रक है । और मन्त्रको ऊपर मन्त्रको शब्दका है और शब्द, मन्त्र वा अभिव्यक्त, चारो चक्रक

पठानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पञ्चदेव और विमलसूर्य महिम्न सर्वाथसिद्धिका शब्दशा हिदी अन्वयत अध्याय ४ छय १५

ज्योतिस्त्रभवत्वादेपं पञ्चानामपि ज्योतिष्का इति साधन्यसञ्ज्ञा अनवर्था ॥ सूर्यादयस्तद्विशेषसञ्ज्ञा नामकर्मोदयप्रत्ययाः ॥ सूर्याचन्द्रमसाविति पृथग्ग्रहणं प्राधान्यस्थापनार्थम् ॥

सूर्याथ—ज्योतिष्काः॥ सूर्याचन्द्रमसौः॥ ग्रह-नक्षत्र चक्षुः ज्योतिष्कदेव सूर्यं चन्द्रमा और (=च) ग्रह, नक्षत्र प्रकीर्णकारकाः॥ पञ्च्यः॥ विव ल्याः॥ भवन्ति =प्रकीर्णक तारे पांच प्रकार है वृत्त्यर्थ—ज्योतिःस्वभावत्वात्॥ एषां॥ पञ्चानाम्॥ =उद्योतरूप स्वभाव होनेसे इन पांचो (सूर्य-चन्द्र-ग्रह-नक्षत्र-प्रकीर्णक तारों) की अपिः ज्योतिष्काः॥ इतिः सामान्य-सञ्ज्ञा॥ अन्यर्थाः॥ =ही ज्योतिष्का ऐसी सामान्य संज्ञा सार्थक अर्थात् यथा नाम तथा गुणरूप है। सूर्यादयः॥ =सूर्यादिक अर्थात् सूर्य, चन्द्रमा, ग्रह, नक्षत्र, प्रकीर्णक, तारका, तद्-विशेष-सञ्ज्ञाः॥ नाम-कर्म-उदय-प्रत्ययाः॥ =उम (ज्योतिषी देवों)की विशेष सहाय (विशेष) नाम कर्मके उदयके निमित्तसे है सूर्याचन्द्रमसौः इतिः पृथक्ः ग्रहणं॥ =सूर्याचन्द्रमसौ ऐसे (इस सूर्यके श्रेय भागसे) अलग (विभक्ति) ग्रहण प्राधान्य-स्थापन-वर्थम्॥ =इन दोनों हर्ष चन्द्रकी)सुस्थता या श्रुता(ग्रह नक्षत्र तारकोपर) जवागनेके लिये है

अर्थात् प्रश्न यह है कि जैसे दशवां हस्तमें भवनासी देवोंके दश भेद मिलालकर अन्तमें प्रथमा विभक्ति बहुवचन देदी । विभक्ति बहुवचन दे दी और व्यन्तरोके आठ भेद मिलालकर अन्तमें प्रथमा विभक्ति बहुवचन देदी ।

जिनकी गति नियत नहीं ऐस हीनेसे सूर्य तथा चन्द्रमाके ऊपर तथा नीचे भी सप्रण करते हैं और सूर्यसे दश योजन अचलभ्र होवे हैं अर्थात् सूर्यसे दश योजन दूर रहते हैं ॥ ( ) सभाष्यतत्त्वाथिधिमससु० में हमारे यहाके 'प्रकीणक' शब्दके स्थानमें 'प्रकीर्ण' शब्द है । शेषपाठ एक है दोनों सम्प्रदायोंमेंअर्थ उगभग एक सा है ।

( ) श्वेताम्बर आकाशके 'समाप्यतस्वार्थाधिमस सूर्यका पाठ द्वेताम्बर समाजके 'सभाष्यतत्त्वारिणी तरार्थश्रीका'नसिद्धसेनसूरि रचितका पाठ "ज्योतिष्का सूर्याचन्द्रमसौः पाठनसप्रप्रकीर्णतारकापञ्चाः॥३॥" "ज्योतिष्का सूर्याः चन्द्रमसौः प्रधा नक्षत्राणि प्रकीर्ण ताराश्च" प्रकीर्ण तारे पांच प्रकार है

(१) इस "पञ्चविक्रमा" वाक्यको तीसरे सूत्रसे इस सूत्रमें लिया है अथवा अनुवर्तन किया है ( ) 'दशम' चन्द्रमसु' शब्द सूत्रमें क्यों लाये ? जब पुल्लिङ्ग में ही 'चन्द्र'शब्द उसी अर्थमें लाया जाय है । अथवा दशु, विभु, आदम,सौम,न्ती, इन छोटे शब्दोंमेंसे कोईशब्द लाते । अमरकोष ३ वर्ण ११ श्लोक (उचर)चन्द्र और शब्दादि प्रसिद्ध है परन्तु चन्द्रमा सब से प्रसिद्ध है वही तब चन्द्रमा कहते हैं इनसे सूत्रमें 'चन्द्रमसु' शब्द लाये है ॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथमादिका शब्दशः द्विती अनुवाद अथवाय ४ स्य १२

कि कृतं पुनः प्राधान्यं ? प्रभावातिकृतम् ॥ क पुनस्तेषाम्/वाप्ताः ? इत्यत्रोच्यते अस्मान्समानभूमि-  
भागादूर्ध्वं सप्तयोजनशतानि नक्षत्रचराणि ७९० तस्य सर्वज्योतिषापाययोभागाविन्यस्तास्तारकाश्चरन्ति । तेषां  
दशोयोजनान्युत्पत्य सूर्याश्चरन्ति । ततोऽर्धातिषोयोजनान्युत्पत्य चन्द्रस्यो भ्रमन्ति । ततश्चत्वारि योजनान्युत्पत्य  
नक्षत्राणि । ततश्चत्वारि योजनान्युत्पत्य बुधाः । ततस्त्रिणि

उसी प्रकार इन पांचों भेदोंको मिलकर हमप्रकार स्रज कादेते कि “सूर्य-चन्द्रमः-ग्रह-नक्षत्र-प्रकीर्ण-कतारकाश्च” सो  
ऐसा स्रज न करके “सूर्यचन्द्रमसौ” इन दो शब्दोंकी प्रथमा विभक्ति दो वचन न्यायीकी और शेष स्रज “ग्रह-नक्षत्र  
प्रकीर्णकतारकाश्च” इन तीन शब्दोंकी न्यायी विभक्तिकी सो ऐसा क्यों किया । उत्तरमें कहते हैं कि सूर्य और चन्द्रकी  
शेष तीन प्रकारके ज्योतिषी देवोंपर प्रधानता (=प्राधान्य)जतानेके लिये सूर्य-चन्द्रमाकी विभक्ति अथवा फारक  
न्याय । किया और शेष तीन ग्रह नक्षत्र प्रकीर्णक तारका का न्याय फारक किया ॥

किं ॥ कृत्वम् ॥ पुनः\* प्राधान्यम् ॥  
प्रभाव-आदि-कृतम् ॥ । क\* पुनः\* तेषाम् ;  
आवासाः ; । इति\* । अत्र\* उच्यते ॥  
अस्मात् ३ । समान-भूमि-भागात् ५ । ऊर्ध्वम्\*  
सप्त-योजन-शतानि ॥ । नवति-उत्तराणि ॥ । उपत्य  
सर्व-ज्योतिषाम् १ । अधस्त\* भाग-विन्यस्ताः ; ।  
तारकाः ; । चरन्ति ततः\* दशयोजनानि ॥ ।  
उत्पत्य\* धर्मा ; । चरन्ति-ततः\* अर्धाति-योजनानि ॥ ।  
उत्पत्य\* चन्द्रमसः ; । भ्रमन्ति ॥ ततः\* चत्वारि ॥  
योजनानि ॥ । उत्पत्य\* नक्षत्राणि ॥ । ततः\* चत्वारि ॥ ।  
योजनानि ॥ । उत्पत्य\* बुधाः ; । ततः\* त्रीणि ॥ ।

= (प्रश्न) वहुरि क्या प्रधानपना वा श्रेष्ठता (इन सूर्य चन्द्रकी अन्य ज्योतिषियोंपर) है  
= (उत्तर) प्रताप आदिक करि (प्रधानपना) किया है । (प्रश्न) वहुनि तिनके कहाँ  
= निवास स्थान है (उत्तर) यहाँ कहा जाय है कि  
= हैस (मध्यलोकके) समान भूमिभागसे अर्थात् चित्राभूमिसे ऊपरकी ओर (=ऊर्ध्वम्)  
= मात सौ योजन नब्बे अधिक ७९० ऊचा (=उत्पत्य)  
= मसस्त ज्योतिषियोंके नीचे भागमें फैले हुये (=विन्यस्त)  
= तारे विचरते हैं वहासे अर्थात् तिन तारकाओंसे दशयोजन  
= ऊपर सूर्य भ्रमण करते हैं । वहासे अस्सीयोजन  
= ऊपर चन्द्रमा विचरे हैं । वहासे चार  
= योजन ऊपर नक्षत्र (२८) है । वहासे चार  
= योजन ऊचे बुद्ध हैं । वहासे तीन

तिर्यग्-

३२

पदानिवासी जगत्प्रसहस्रय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ खण्ड १२  
योजनान्युत्पत्त्य शुक्राः । ततस्त्रीणि योजनान्युत्पत्त्य बृहस्पतयः । ततस्त्रीणि योजनान्युत्पत्त्यागारकाः । तत-  
स्त्रीणि योजनान्युत्पत्त्य शनैश्चराश्चरन्ति । स एष ज्योतिर्गणगांचरे नभोऽवकाशो दशोधिकयोजनशतबहल-

स्त्रियर्गसंख्यातद्वीपसमुद्रप्रमाणो धनोदधिपर्यन्तः ॥ उक्तं च-णउडुत्तरसप्तसया-

योजनानि १॥ उत्सत्य ४ शुक्राः १॥४ ततः ४ त्रीणि १॥११  
योजनानि ३॥ उत्सत्य ४ बृहस्पतयः १॥४ ततः ४ त्रीणि ३॥११  
योजनानि ३॥ उत्सत्य ४ अक्षरकाः १॥४ ततः ४ त्रीणि ३॥११  
योजनानि १॥ उत्सत्य ४ शनैश्चराः १॥ चरन्ति १  
सः १॥ एषः १॥ ज्योतिर्गर्ण-गोचरः १॥ नभस्-अवकाशः १॥

दश-अधिक-योजन-शत-बहलः १॥

=योजन ऊंचे शुक्र हैं । वहां से तीन

=योजन ऊंचे बृहस्पति हैं । वहां से तीन

=योजन ऊपर मंगल हैं । वहां से तीन

=योजन ऊपर शनैश्चर भ्रमण करते हैं ।

=सो यह ज्योतिष्क मंडल (=गण) की विषयरूप (=गोचर) आकाशका

स्थानदेना (अवकाश)

=दश ऊपर से योजन मोटा (=बहलः) है अर्थात् इस समतल भूमिसे

अर्थात् चित्रा पृथ्वीसे सातसौबत्नं 'योजनके ऊपर नौसौ योजन

पर्यन्त एकसौदश योजन मोटा ज्योतिषी देवोंका पटल है

=और तिर्यग् विस्तार अर्थात् तिरछा वा दायें बायें वा दक्षर उधर फैलाव

=असंख्यात द्वीप समुद्र प्रमाण (लम्बा चौड़ा) धनोदधि वातबलय पर्यन्त है

अर्थात् धनोदधिवातबलयके आधार है और धनवातबलय जो तनुवातबलयके आधार है तनुवातबलय आकाश

के आधार है और आकाश अपने ही आधार (है) गीली पवनका है उसके भीतर इनका तिर्यग् विस्तार नहीं है वरन जहां यह

धनोदधिवातबलय आरम्भ हुआ है वहां इन ज्योतिष्क देवोंके विस्तारका जंत है (धनोदधि पर्यन्त वाचय का आशय और

मावार्थ मेरी समझमें ऐसाही आया है वह स्पष्ट करदिगा, शेष पाठकागण निर्णय करें)

तिर्यग् ४

असंख्यात-द्वीप-समुद्र-प्रमाण १॥ धनोदधिपर्यन्तः १॥

अर्थात् धनोदधिवातबलय (जो धनवातबलयके आधार है और धनवातबलय जो तनुवातबलयके आधार है तनुवातबलय आकाश

के आधार है और आकाश अपने ही आधार (है) गीली पवनका है उसके भीतर इनका तिर्यग् विस्तार नहीं है वरन जहां यह

धनोदधिवातबलय आरम्भ हुआ है वहां इन ज्योतिष्क देवोंके विस्तारका जंत है (धनोदधि पर्यन्त वाचय का आशय और

मावार्थ मेरी समझमें ऐसाही आया है वह स्पष्ट करदिगा, शेष पाठकागण निर्णय करें)

उक्तम् १॥॥ च ४ णउडु-उत्तर-सप्तसया(नवति-उत्तर-सप्तशतानि १॥११)=कहा गया भी है कि नब्बे ऊपर सातसौ योजन अर्थात् सातसौ नइधे योजन

\* यह गाया जिन स्थानस लोणर है इसस पादछकी कार्योस 'याजन' शब्द का जा प्रकरणवला इस गायामें नदी है अदुधवर्धन नदी कल्ना बाहय ।

पदानिवासी जगत्प्राहाय वकील ऊपर पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वायसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ४ खण्ड १२

दस सीदी चट्टुगणतियचउकम् ताराराविसिसिरिक्खा वुहभगवगुरुअंगिरारसणी ॥१॥

ज्योतिष्काणां गतिविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

मर्वा-  
३३

दसः॥ सीदीः॥ चट्टुग-तियचउकं ॥॥

( दशः॥ अशीतिः॥ चतुर्द्विक-त्रयचतुष्कम् ॥॥ )

तारा-वि-ससि-रिक्खाः॥ ( तारा-वि-शश-रिसाः॥ )

बुह-भगव-गुरु-अंगिरा-रसणीः॥

बुह-मार्गव-गुरु-अंगारका-शनयः॥

} =दशयोजन-अस्सीयोजन-चारयोजन दो बार अर्थात् चारयोजन चारयोजन  
तीनयोजन चारवार अर्थात् तीनयोजन, तीनयोजन, तीनयोजन, तीनयोजन,

=तारे, भान, चन्द्रमा, नक्षत्र (अठारस)

=बुद्ध-शुक्र-बृहस्पति-मंगल (और) शनिश्चर ( यथासंख्य सम धूमिसे विचार ) है

भावार्य सम धूमि चिन्ता पृथिवीसे सातसौ नव्वै योजन ऊंचे तारे हैं। तिन तारों से

दश योजन ऊपर धर्य हैं। तिन से ८० योजन ऊपर चन्द्रमा हैं। तिनसे चारयोजन ऊपर नक्षत्र हैं।  
तिनसे चारयोजन ऊपर बुद्ध हैं। तिनसे तीनयोजन उर्व्वं शुक्र हैं। तिनसे तीनयोजन ऊपर बृहस्पति हैं।  
तिनसे तीनयोजन ऊंचे मंगल हैं और मंगलसे तीनयोजन ऊपर शनिश्चर हैं।

ज्योतिष्काणां विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थः॥ आह-  
=ज्योतिषी देवोंके गणन विशेषके ज्ञानके लिये ( उत्तर खण्डमें ) कहते हैं कि

ॐ पृथगपत् स्वामीके मतमें चन्द्रमासे चारयाजन ऊपर नक्षत्र हैं और नक्षत्रोंसे चारयोजन ऊपर बुद्ध (देव) हैं परन्तु तत्त्वायत्तजार्थार्थिकके रचयिता श्री अकलक स्वामी तथा श्लोकवार्तिकके रचायता श्रीमद् विद्यानंदि स्वामीके मतमें चन्द्रमासे तीन योजन ऊपर नक्षत्र हैं और नक्षत्रोंसे तीन ही योजनपर बुद्ध हैं शन आचार्योंके मतानुसार बृहस्पति देवोंसे चारयाजनकी उंचाईपर मंगल हैं और मंगलसे चार योजनकी उंचाईपर शनिश्चर नामक ज्योतिषोदेव भ्रमण करतेहैं अर्थात् सर्व आचार्य (1) ज्योतिषिक समस्तदेवोंके क्रमानुसार कवस्थित (1) तथा क्रमानुसार एक दूसरेके ऊपर ऊपर हीतमें सहमत हैं (11) इस बातमें श्री सहमत हैं कि ज्योतिषिक पटल एकसौ पृथगयोजन उंचाईमें गणनमें फूल रहा है। केवल मतभेद इतना है कि एकके मतमें नक्षत्र और बुद्ध चार चार योजन ऊंचे हैं और मंगल शनिश्चर तीन तीन योजन ऊंचे हैं अन्य आचार्योंके मतमें मंगल शनिश्चर प्रत्येक गण चार चार योजन ऊंचे हैं और नक्षत्र, बुद्ध (दश) तीन तीन योजन ऊपर हैं ॥ श्वेताश्वर आत्मनायके समाधेय० में तथा भाष्य-नुसारिणी तन्त्रार्थटीका ( श्री सिद्धसेनदुरि रचित ) में एसा आशय दिया है कि 'समान भूमिमात्र आठसौ (८००) योजनपर सूर्य है, सूर्यसे अस्सी (८०) योजनपर चन्द्रमा है और चन्द्रमासे बीस (२०) योजनपर तारा हैं' श्वेताश्वर आत्मनायके मतमें नक्षत्र तन्त्रार्थटीका सूर्यके पृष्ठ १०० पर 'सप्त सृष्ट भूमि अस्ससे ऊपर सातसौ (५००) पावन ऋषिक नव्वै (५०) योजन, प्रथम व्याधिक विमानका प्रस्तर, कि

## द्वैतानिवासी जगत्प्रपञ्चकीय कर्माणि कृते परस्मैह्ये और विषयपर्यं साहित्य सर्वाश्रयिनिर्वाणोत्तरादि निर्दो अस्तुवादि अर्थोपे ४ छुट्टी १३

उसके दशा योजन ऊपर भान वा सूत्र विमानका प्रस्तार वा पटल है। उसके ऊपर अरसी योजन चन्द्रमाके विमानका प्रस्तार है। सप्त (चन्द्र-विमान) के ऊपर बीस योजन तागा प्रदंडके विमानका विस्तार है। इस प्रकार त्रयोविंशत्यलोक एकसी दशा योजन मोटा है। श्लो भाष्यानुसारिणी वज्राण्डिका इसी सूत्रगत पृथ ३२४ अर्थात् उपर्युक्त भाष्यका शब्दशः अनुवाद किया है। सात्कनभाष्य विस्तारभयसे नहीं लिखा है। ऊपरसे वज्राण्डिका इसी सूत्रगत पृथ ३२४ अर्थात् विद्वान्तरूपसे नहीं दर्शाया है कि जिससे हमको निर्णय करनेमें सहायता मिले। एक बातकी आश्चर्यसे प्राट है कि उनके यहाँ एक वां भाष्योंमें विद्वान्तरूपसे नहीं दर्शाया है कि उसी एक गाथासे पञ्चपाद स्वामीने अपना मत पोषण किया है और उसी आर्था उद्देशसे मतमें एककार वद्वत अन्तर्भित और विस्मय हुआ कि उसी एक गाथासे पञ्चपाद स्वामीने अपना मत पोषण किया है। अब हम उक्त तीनों आचार्योंका मत दृष्टया लिखाते हैं।

कुल एक शब्दकी पराफेरी मन्थित अकलक स्वामीने अपना मत पोषण किया है। अब हम उक्त तीनों आचार्योंका मत दृष्टया लिखाते हैं।

पञ्चपाद स्वामीका मत शब्दशः हम पुष्ट ३१, ३२, ३३

(१) अकलक स्वामीका मत देखें कि:-  
 अस्मात् समाप्त भूमिभागात् ऊर्ध्वं सप्तयोजनशतानि  
 नवत्युत्तराणि उत्सृत्य  
 सर्वं त्रयोविंशति अयोभाविभ्यः तारका चरन्ति  
 तदा दशा योजनानि उत्सृत्य सर्वाः चरन्ति  
 तत्तः अशीति योजनानि उत्सृत्य चन्द्रमसः समन्ति  
 ततः त्रीणि योजनानि उत्सृत्य नक्षत्राणि  
 ततः त्रीणि योजनानि उत्सृत्य वृथा.  
 ततः त्रीणि योजनानि उत्सृत्य शुक्रा  
 ततः त्रीणि योजनानि उत्सृत्य पृथस्वतयः  
 ततः त्रीणि योजनानि उत्सृत्य अंगारका  
 ततः चत्वारि योजनानि उत्सृत्य अंगारका  
 ततः चत्वारि योजनानि उत्सृत्य शनैश्चराः चरन्ति  
 ततः चत्वारि योजनानि उत्सृत्य शनैश्चराः चरन्ति  
 सः पयः त्रयोविंशत्योच्चरः नस अवकाशा. दशाधिक—  
 योजनशतमुत्सृतः

- = इस समतल (चिन्ना पृथिवीके) भूमिभागासे ऊपर सातसी योजन (और)
- = नवसे मन्थित ऊर्ध्वपर (= उत्सृत्य) अर्थात् सातसी नवसे योजनकी ऊर्ध्वपर
- = समस्त त्रयोविंशत्योर्ध्वे नीचे रहने वाले (= अयोभा विभ्यः) तारे समण करते हैं।
- = उन (तारों) से दशायोहन ऊर्ध्व पर (= उत्सृत्य) सूय समण करते हैं।
- = उन (सूयों) से अरसी योजन ऊर्ध्वपर वा उल्लघानकर चन्द्रमा समण करते हैं।
- = उन (चन्द्रमाओं) से तीन योजन ऊर्ध्वपर नक्षत्र (समण करते हैं)
- = उन (तारों) से तीन योजन ऊर्ध्वपर बुद्ध (देव समण करते हैं)
- = उन (बुद्धदेवों) से तीन योजन ऊपर शुक्र (देव समण करते हैं)
- = उन (शुक्रदेवों) से तीन योजन ऊपर शुक्र (देव समण करते हैं)
- = उन पृथ्व्यति (देवों) से चार योजन ऊर्ध्व मण्ड (= अंगारका) समण करते हैं
- = उन (मण्ड देवों) से चार योजन ऊर्ध्व (= उत्सृत्य) शनैश्चर (समण करते हैं)
- = उन (मण्ड देवों) से चार योजन ऊर्ध्व (= उत्सृत्य) शनैश्चर (समण करते हैं)
- = उसी यह त्रयोविंशत्योका समूहके गोचर आकाशका अयकाया वा आकाशदेशा दशाऊपर
- = उसी योजन मोटा है (= पटलः = वद्वः) अर्थात् एक सी दशा योजन गणनमें
- कैरि रही परमाणुय

निर्यग्-असत्ख्यात-द्वीग-समुद्रप्रमाण धनोद्यधिपर्यंत  
 एक अ-गणवृत्तरसप्तसया ( नधति-उत्तर-सप्तसयानति )

इस-सीदि-षट्ठु तिंगि च दुगचदुक्क  
 दश-अथोति-चतु.त्रिक च त्रिक चतु।कस्य

कार-रवि-ससि-रिफला ( कार-रवि-शसि-रिशाः )

बुद्ध-भगाव-गुर-अगिरा-रसणी

सुद्ध-भार्गव-गुर-अंगारका-शानयः

— (ओ.) निरल्हा विस्तार असंख्यावे द्वीप समुद्र प्रमाण धनोद्यधि शानत्प्रलय तक है ।  
 = इहा जाला भी है कि नद्वै ऊपर सातसी ( योजन ) अथर्व सातसी नद्वै योजन  
 = दशयोजन, अरसीयोजन, चारवार तीनयोजन, और (नच)  
 दोवार चार योजन अर्थात् तीनयोजन, तीनयोजन, तीनयोजन, तीनयोजन और  
 चारयोजन चारयोजन ( चिन्ना भूमिके समतलसे उंचाईपर-क्रमसे )  
 = तारे, सूर्य, चंद्रमं, नक्षत्र

— बुद्ध-शुक्र-बृहस्पति-मंगल-शनिश्चर (शेव) (विद्यमान) है

यह आर्या उदके सर्वाथसिद्धि धृतिमें ( और एक इस्त लिखित प्रतिमें भी ) और राजवातिक को दो मद्रित प्रतियोंमें, पञ्चमाल दुनीकी इस्तलिखित प्रतिमें तथा पञ्चमाल न्यायविचार इस्तलिखित और अनुवादित एक प्रतिमें भी, प्रथम, तृतीय और चतुर्थ पाद शब्दना एक ही है केवल द्वितीय पादके अंत भागके पाठमें सर्वाथसिद्धिका पाठ “चतुदुग तियचउकं” ( चार दोवार, तीन चारवार ) के स्थानमें तरगार्थराजवातिक में “षट्ठु तिंगि” च “दुग चदुक्क” पाया जाता है इसीसे अर्थमें भेद है जिसको हम ऊपर लिख चुके हैं और दोनों पाठोंमें जो अन्तर है उस तृतीय पादका भी अर्थ दोनों मतानुसार ऊपर लिख चुके हैं विद्यानिदि स्वामीने ‘भेदप्रतिक्षण निर्यागतयो तुल्योके’ ॥१३॥ इससूत्रके नीचे अकलंक स्वामी

से सहमत होते हुए निम्न ब्योक्त दिये हैं :—

योजनानां शतान्यायुत्तौ ( = शता न अष्टौ ) शीतानि दश योजने । उत्तरय तारकास्तावद्यारण्य ( तारकाः तावत् चरति अथस् ) इति धृतिः

= आठसौ योजनमेंसे दशयोजन फाँटि, सातसौ नव्वे योजन तो ( चिन्ना भूमके समतलसे ) ऊपर ( = उत्तरय ) तारे ( सत्र ज्योतिःकीसे ) नीचे विचरते हैं ऐसा शाल्य है ॥ ततः सूर्या द्योतपरय ( = दूर-उत्तरय ) योजनानि मष्टाप्रमा । ततश्चद्रमसो शीति ( तत् चन्द्रमसोऽशीति ) भाग्नि श्री ण ततश्चयः ( ततः त्रय ) ॥१॥ उन ( तारकाओं )से दशयोजन ऊपर मष्टाप्रमाजाले सूर्य समते हैं । उन ( सूर्यसे ) अरसीयोजन ( ऊपर ) चन्द्रमें है । ततशीतसे ( ऊपर ) तीन ( श्री.णि ) योजन नक्षत्र है ॥१॥ शोणि शोणि बुधाः शुक्राः गुरुबध्मोपरि ( = गुरुच. च उधरि ) क्रमते । कतार्थगारका इन तीनोंसे ( = चतारि अंगारकाः तद्वत् चत्वारि ) च शीतेश्वराः ॥१॥ तीन तीन ( योजन ) बुद्ध शुक्र बुधस्यति क्रमसे ( एक दूसरेके ) ऊपर हैं । इतद्दश्यागारि ( = चतारि अंगारकाः तद्वत् चत्वारि ) च शीतेश्वराः ॥१॥ भागके टीकाकार प० सदासुख जी और प० जयचंद

दैसे ही ( = तद्वत् ) चारयोजन ऊपर मंगल है और (नच) चारयोजन ऊपर शनीश्चर है ॥१॥ भागके टीकाकार प० सदासुख जी और प० जयचंद  
 राय जी ने अकलंकशेव स्वामी और विद्यानिदि स्वामीके मतानुसार अर्थ प्रकाशिका और सर्वाथसिद्धि कवचिकाओं उल्लेख किया है परन्तु ऋषिबर  
 छानतस्य जीने चरचा शतकमें ( संवत् १७८० ) पुण्यपाद स्वामीके मतानुसार ऐसा लक्ष्यपत्र बनाया है कि “सात सतक अठ नव्वे तामपर तारे  
 रहें । तो ऊपर दशयोजन असीपर चन्द्र विरहें । चार नखत बुधचार् तीनपर शुक्र शतयो । तीन गुरु कुज तीन पर शीनि ( = शोनिश्चर ) उधरायो

पदादिवासी अकारपक्षहायकौल कृत पर-च्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दस्यः हिन्दी अनुवाद अर्थात् ४ स्वर १३

## ॥ मेरुप्रदक्षिणा नित्यगतयो नृलोके ॥१३॥

मेरोः प्रदक्षिणाः मेरुप्रदक्षिणाः । मेरुप्रदक्षिणा इति वचनं गतिविशेषप्रतिपत्त्यर्थं विपरीतगतिर्मां विज्ञायीति ॥ नित्य-  
गतय इति विशेषणमनुपतराक्रियाप्रतिपादनार्थम् । नृलोकग्रहणं विषयार्थम् । अर्धतृतीयेषु द्वीपेषु द्वयोश्च  
समुद्रयोर्ज्योतिष्का नित्यगतयो नान्यत्रेति ॥

सुत्रम्— मेरुप्रदक्षिणा नित्यगतयो नृलोके ॥ = (ज्योतिष्काः) मेरु प्रदक्षिणाः नित्यगतयः नृलोके ॥१३

स्यार्थ— ज्योतिष्काः ॥

मेरु-प्रदक्षिणाः ॥

नृ-लोके ॥ नित्य-गतयः ॥

बृहस्पतवाद्— मेरोः ॥ प्रदक्षिणा ॥ मेरु-प्रदक्षिणा ॥

मेरु-प्रदक्षिणा ॥ इति \* वचनं ॥ गति-विशेष—

प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ विपरीतगतिः ॥ मा \* विज्ञायि-इति

नित्य-गतयः ॥ इति \* विशेषणं ॥ अन्-उपरत—

क्रिया-प्रदिपादन-अर्थम् ॥ नृ-लोके—

ग्रहणं ॥ विषय-अर्थम् ॥

अर्ध-तृतीयेषु ॥ द्वीपेषु ॥ द्वयोः ॥ च समुद्रयोः ॥

ज्योतिष्काः ॥ नित्यगतयः ॥ न-अन्यत्र \* इति \*

\* नवेनाश्चर कान्तायके समाप्यतन्वार्थोधिगाम सूत्रका पाठ और \*मेरु प्रदक्षिणा नित्यगतयः\* ऐसा पाठ है ।  
प्रसापटीका इत्यादिखित्तमें (ओ सिक्केनवरि रचित) में 'मेरु प्रदक्षिणा नित्यगतयः' ऐसा पाठ है ॥

= (ये पाच प्रकारके) ज्योतिर्षादेव

= सुमंरुकी प्रदक्षिणा देवं हुये अथवा मडलाकार फिरते हुये

= मनुष्य लोकमें अर्थात् अटार्ई द्वीप और दो समुद्रोंमें नितन्त्र गमन करनेवाले हैं

= सुमंरुके सटलाकार फिरना सो मेरुप्रदक्षिणा है ।

= मेरुप्रदक्षिणा ऐसा वाक्य गमनार्थेषु

= जाननेके लिये है अन्य प्रकार गमन न जानो अर्थात् पूर्वोक्त ज्योतिषी देवोंका

गमन : सुमंरु पर्वतके मडलाकार ही जानो भिन्न प्रकारसे न जानना

= (द्वयोंमें) 'नित्यगतय' ऐसा गुणवाचक शब्द नितन्त्र अथवा लगावार

= (गमनरूप) क्रियाके जनावनेके लिये है । मनुष्य लोकका

= ग्रहण देश (= विषय) के लिये है । अर्थात् ज्योतिषी देवोंके गमनकी मर्यादा

अथवा सीमाके लिये है ।

= अटार्ई (= अर्धतृतीयेषु) द्वीपों और (= च ) दो समुद्रोंमें

= ज्योतिषादेव नित्यगमन (करने) वाले हैं न दूसरे स्थानमें ।

नित्यगतयः ॥ न-अन्यत्र \* इति \*



ज्योतिष्कविमानानां गतिहेत्वभावात्तद्वृत्त्यभाव इति चेन्न, अस्मिद्धत्वात् ॥ गतिरताभिषोण्यदेवप्रेरितगति-  
परिणामात्कर्मविपाकरूप वैचित्र्यात्तेषां हि गतिमुखेनैव कर्म विपच्यत इति ॥ एकादशाभिर्भोजनशतैरेक-  
विंशैर्मुसमप्य ज्योतिष्काः प्रदक्षिणाश्चरन्ति ॥ गतिमज्ज्योतिरसम्बन्धेन व्यवहारकालप्रतिपत्त्यर्थमाह

॥ तत्कृतः कालविभागः ॥ १४ ॥

ज्योतिष्क-विमानानामर्हन्ति हेतु अभावात् ॥

तद-वृत्ति-अभावः १ इति \*चेत् \*न \*

अस्मिद्धत्वात् ॥ गति-रत-आभिषोण्य-

देव-प्रेरित-गति-परिणामात् ॥

कर्म-विपाकस्य १ वैचित्र्यात् ॥ तेषाम् १ हि ॥

गति मुखेन १ ॥ एव ॥ कर्म १ ॥ विपच्यते १ इति ॥

एकादशाभिः १ ॥ भोजन-शतैः १ ॥ एकाविंशैः १ ॥ मेरु १ १ ॥ अप्य १ ॥

ज्योतिष्काः १ ॥ प्रदक्षिणाः १ ॥ चरन्ति १ गतिमत् ज्योतिस्-

सम्बन्धेन १ ॥ व्यवहार-काल-प्रतिपत्ति-अर्थम् १ ॥ आह १

(१) सूत्रम्—

सूत्रार्थः—तत्कृतः १ (=तद्-कृतः) काल विभागः

आवली, पल, घटी, पहर, दिन

(१) सभाप्यत्वात्पार्थाधिगमसूत्रम्, तथा सिद्धिसेन स्वरिचिन भाष्यानुसारेण तत्वाथैटीकामं तथा हमारं यद्वा सर्वत्र एत सूत्रका एक पाठ और अर्थ है ॥

प्रदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कुल पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अथवाय ४ सूत्र १४  
**तद्ग्रहणं गतिमज्ज्योतिःप्रतिनिर्देशार्थम् । न केवलया गत्या नापि केवलैज्योतिभिः कालः परि-**  
**च्छिद्यते, अनुपलब्धेरेपरिवर्तनाच्च ॥**

सर्वार्थ

३८

वृत्त्यनुवादः—तद् ग्रहणम् १॥ गतिमत्-ज्योतिस-  
 प्रति\*निर्देश-अर्थम् १॥ न\*केवलयाह ॥ गत्याह ॥

न\*अपि\*केवलैः १॥ ज्योतिभिः १॥ कालः १॥ परिच्छिद्यते १॥

अनुपलब्धेः १, १॥ च\*

अपरिवर्तनात् १॥

= (सूत्रमें) तद् शब्दका आदान गमन सहित ज्योतिषी देवों  
 =के (=प्रति) कथनके लिये हैं न अकेले गमनसे (और)  
 =न केवल ज्योतिषी देवों करि ही (=अपि) (यह व्यवहार) काल जानाजाता है  
 (गमन करतेहुये ज्योतिषी देवोंकरि ही उक्त व्यवहारकाल समय आवलीआदि ज्ञात हैं)  
 =क्योंकि (व्यवहार काल) प्रत्यक्ष नेत्रों द्वारा नहीं देखाजासकता है और (=च)  
 =न (जस व्यवहार काल का) पलटना (भी दीखे है)

(१) अनुपलब्धेः और अपरिवर्तनात् ये दो शब्द व्यवहार काल से सम्बन्ध रखते हैं अथवा ज्योतिक देवों से अर्थात् व्यवहार काल प्रत्यक्ष नेत्रों द्वारा और उस व्यवहारकालका परिवर्तन और पलटन नहीं दीखते हैं अथवा ज्योतिगो देवोंको गति, गमन नहीं देखा जासकता है और वे परिवर्तन रहित हैं अर्थात् अवस्थित हैं ॥ इस 'तत्' शब्दके सम्बन्धमें हमको श्लोकवार्तिकमें, अर्थप्रकाशिकामें, प०सदासुखजीकी लघुटीकामें, पृथेताम्बरसम्प्रदायके सम्भाव्यतत्वाधिगमसूत्रमें तथा उनकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वाधुटीकामें तथा दो चार अन्य भाषाओंकी टीका में कुछ भी नहीं मिलता है ॥ तत्त्वाधु रत्नवार्तिकमें ठीक उसी आशय का लेख है जो सर्वार्थसिद्धि में है जैसे

सस्कृत सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका पाठ

तद् ग्रहण गतिमज्ज्योतिः प्रतिनिर्देशार्थम्

नरवार्थ रत्नवार्तिककालकार का पाठ

नकेवलया गत्यानापिकेवलैज्योतिभिः कालः परिच्छिद्यते, अनुपलब्धेरेपरिवर्तनाच्च ॥

“इहां तत्शब्दका ग्रहण गतिसहित ज्योतिक देवतिके कहनेके अर्थ है ।

सो यह व्यवहार काल केवल गतिही करि तथा केवल ज्योतिषीहीनिकरि नहीं जान्या जायहै जाते गमनसौ शक्तिका काहू कू दीये ताहीं । बहुति गमन न होयतौ ये पिरही रहें । ताते दोनों सम्बन्ध तैना”प० जयचन्द्रजी कृता वचनिका मुद्रित पृष्ठ ३७४, हस्तलिखित पृष्ठ १४७ वा १४८

तद्वचन गतिमज्ज्योतिः प्रति निर्देशार्थम् ॥१॥

गतिमत्तां ज्योतिगं प्रतिनिर्देशार्थं तदित्युच्यते

नहि केवलगत्या नापि केवलैज्योतिभिः काल परिच्छिद्यते, अनुपलब्धेरेपरिवर्तनाच्च ज्योतिः परिवर्तनलभ्यो हि कालपरिच्छेदः ।

“सूत्रमें जो तद् शब्दका वल्लेख किया गया है वह गतिमान ज्योतिषियोंके ग्रहणार्थ है ॥१॥ केवल गति क्रियाके आधीन कालका निर्णय नहीं हो सकता क्योंकि गतिकी अनुपलब्धि है नेत्र से नहीं दीखपडती ॥ केवल ज्योतिषियों सेभी काल का निश्चय नहीं होसका क्योंकि

गति क्रिया रहित केवल ज्योतिषियोंको परिवर्तन रहित स्थिर माना जायगा ।

स्थितिशील ज्योतिषियोंसे कालका निर्णय नहीं हो सकता । इसलिये कालके निश्चयमें गतिमान ज्योतिषी ही असाधारण कारण हैं । उन्हींसे कालका निर्णय होता है "राजवार्तिक अनुवादित प० गजाधरलाल शास्त्री, प० मकखनलाल न्यायालकारद्वारा ससोधित पृष्ठ१०३५॥ "अर्थ—सूत्रके विषे तत् शब्दका ग्रहण है सो गतिरहित ज्योतिष्क ष्वनिके कहनेके अर्थ है" अर्थ टीकाका—गतिकप परिणये जे ज्योतिषी ऐसे गति विशिष्ट ज्योतिषीनिके कहने के अर्थ सूत्र के विषे तत् शब्द कहा है ॥

तद्वा यह व्यवहारकाल है सो केवल गतिही करि तथा ज्योतिषीनिकरि नहीं जान्या जायहै ॥ जाते गमनती इनका काहू कू दीखे नाही और गमन न होय तो ज्योतिषीनिका परिवर्तनका अभाव होय तो ये थिरही रहै ॥ जैसे गमनकी अनुपलब्धिते तथा ज्योतिषीनिके अपरिवर्तनते व्यवहार काल नहीं जाना जाय है ॥

ताते निश्चयकरि (=हि) ज्योतिषीनिके परिवर्तनते व्यवहारकाल जाना जाय है" प० पञ्चालाल न्याय द्विवाकर अनुवादित तन्वार्थ राजवार्तिक अर्थात् तन्वार्थ रत्नमाला पृष्ठ ९३३

"गतिमान ज्योतिषीनिका क्रिया काल विभागकू जानवने के अर्थ तत् औसोशब्द कहिये है । अर निश्चयकरि केवल गति करि भी काल नहीं जानिये है अर केवल ज्योतिषीनिकरि भी काल नहीं जानिये है क्योंकि अनुपलब्धिते कि प्रत्यक्ष नहीं दीखनेते । अर अपरिवर्तनते कालकी सत्ता नहीं क्षात होय है अर्थात् काल प्रत्यक्ष भी नहीं दीखे है अर कालका पलटना भी नहीं दीखे है । याते ज्योतिषीनिका परिवर्तन करिही कालका जानपन है" ॥ प०पञ्चालाल जी दुनीवाले अनुवादित राजवार्तिक पृष्ठ २१ ॥

मैंने प० पञ्चालालजी दुनीवाले के साथ सहमत होकर ऊपर अनुवाद किया है । जुझको लगभग दशवर्ष प्रथम भी सदेह हुआ था कि "अनुपलब्धेरपर-रिवर्तनाच्च" वाक्यका अनुवाद ठीक नहीं है उस समय मैंने उसे छोड़ दिया था अब इन्द्रप्रस्थमें नाना प्रकार के साधन प्राप्त होने पर लिखा है ॥ कारण यह है कि ज्योतिषियों का गमन अनुपलब्ध नहीं है क्योंकि हम सर्व उनका गमन प्रत्यक्ष आँखों से देखते हैं निरसदेह काल प्रत्यक्ष नहीं दीखता है और कालका पलटना भी नहीं दीखता है ॥ स्वरय रहै कि कितने ही ज्योतिषीदेध थिर हैं उनका गमन नहीं होता अतः नहीं देखा जासकता है ॥

कालो द्विविधो व्यावहारिको मुख्यश्च ॥ व्यावहारिकः कालविभागस्तत्कृतः समयावलिकादिः  
क्रियाविशेषपरिच्छिन्नोऽन्यस्यापरिच्छिन्नस्य परिच्छेदहेतुः ॥ मुख्योऽयो वक्ष्यमाणाललाः ॥

इतरत्र ज्योतिषामवस्थानप्रतिपादनार्थमाह—  
**॥ बहिरवस्थिताः ॥ १५ ॥**

बहिरित्युच्यते, कुतो वहिः ? नृलोकात् ॥ कथमवगम्यते ?

कालः द्विविधः व्यावहारिकः मुख्यश्च  
व्यावहारिकः काल-विभागः तद-हेतुः  
समय-आवलिङ्ग-आदिः क्रिया-विशेष-परिच्छिन्नः  
अन्यस्य अपरिच्छिन्नस्य परिच्छेद-हेतुः

मुख्यः अन्यः वक्ष्यमाण लला ॥  
इतरत्र ज्योतिषाम् अवस्थान-प्रतिपादन-अर्थम् ॥ आह ॥

**सूत्रम्—बहिरवस्थिताः ॥ १५ ॥**

सूत्रार्थ—ज्योतिष्काः नृलोकादौ

वहिर-अवस्थिताः भवन्ति ॥  
नृत्पनुवादः—वहिर इति उच्यते । कुतो वहिः ?

नृ-लोकादौ कथम् अवगम्यते ?

(१) 'समाप्यतरवार्याधिगमसूत्र' में तथा 'भाषानुसारिणी' तस्वार्थोचिनी टीकामें और हमारे यहां सर्वत्र इस सूत्रका पाठ तथा अर्थ एक ही ॥  
(२) 'ज्योतिष्का' शब्दका और 'नृलोकात्' शब्दका सूत्रसे क्रमसे लिये गये हैं । सबको लक्षित करनेसे "ज्योतिष्का नृलोकाद्वहिरवस्थिता" देशासूत्रहेतुः ॥

=काल दो प्रकार है व्यवहार और निरचय (=परमार्थकाल) अर्थात् कालके अणु ॥  
=व्यवहार कालका विभाग तिन(गमन करते हुये ज्योतिषी देवों)से सूचित किया हुआ  
=समय, आवली आदिक क्रिया विशेषकर जाना गया है ।  
=(सो) दूसरे बिना जाने हुयेके जनावनेका कारण है । अर्थात् उसव्यवहारकालके  
विभाग समय आवली यदिका, दिन, मास, वर्ष, इत्यादि दूसरे निरचयकाल जो  
जाननेमें नहीं आसता है । उसके सूचित करने वा जनावने का कारण है ।

=दूसरा परमार्थ काल वा निरचयकालका स्वरूप (अ० पांच २२, ३६, ४० सूत्रोंमें है)  
=यहां (मनुष्यलोक)से भिन्न ज्योतिषी देवोंके अवस्थित होनेके कथनको कहते हैं कि  
=**(ज्योतिष्काः नृलोकात्) बहिर-अवस्थिताः (भवन्ति) १५ ॥**

=ज्योतिषी देव मनुष्य लोक से अर्थात् जन्मद्विषि  
यातकी खंड, पुष्करार्थ और लवनादधि और कालोदधि दो समुद्रोंसे  
=वाहिर गमन रहित हैं (जहां के तथा स्थिर रहते हैं)  
=वाहिर ऐसा (सूत्रमें) कहा गया है । (प्रश्न) कहाँ से वाहिर  
=(उत्तर) मनुष्यलोकसे (वाहिर) (प्रश्न) (मनुष्यलोकसे वाहिर यह) कैसे जाना गया  
॥

अर्थवशाद्धिभक्तिपरिणामो भवति ॥ ननु च नृलोके नित्यगतिवचनादन्यत्रावस्थानं ज्योतिष्का-  
णां सिद्धं । अतो वहिरवस्थिता इति वचनमनर्थकमिति । तन्न । किं कारणम् ? नृलोकादन्यत्र  
बहिर्ज्योतिषामस्तित्वमवस्थानं चासिद्धम् । अतस्तदुभयसिद्ध्यर्थं वहिरवस्थिता इत्युच्यते ॥ विप-  
रीतगतिनिवृत्त्यर्थं कादाचित्कगतिनिवृत्त्यर्थं च सूत्रमारब्धम् ॥

तुरीयस्य निकायस्य सामान्यसञ्ज्ञासङ्कीर्तनार्थमाह—

अर्थवशाद् विभक्ति-परिणामः भवति ।

(=नरलोकमें नित्यगमनकरनेवाले हैं) इस वाक्यसे स्थायाविक पश्यन आता है कि नरलोकमें तो नित्यगमनकरने  
वाले हैं । फिर नरलोकके बाहिर क्या है यहा पर सप्तमी विभक्ति “नरलोकमें” अभिप्रायवश पंचमी विभक्ति  
“नरलोकसे” में परिणामन होजाती है अथवा परिवर्तन करली जाती है

ननु च नृलोके नित्य-गति-वचनाद् ॥ अन्यत्र \*  
अवस्थानम् ॥ ज्योतिष्काणाम् ॥ सिद्धम् ॥

अतः \* वहिर्-अवस्थिता इति \* वचनम् ॥  
अन्-अर्थकम् ॥ इति \* । तद्वद् ॥ न \*

किम् ॥ कारणम् ॥ नृ लोकाद् ॥ अन्यत्र \*  
वहिर्-ज्योतिषाम् ॥ अस्तित्वम् ॥ अवस्थानम् ॥ च अस्मिद्धम् ॥ ॥ वाहिर-वचनम् ॥

अतः \* तद्-उपपत्ति-सिद्धि-अर्थम् ॥  
“वहिरवस्थिताः” इति \* उच्यते ॥ विपरीत गति-

निवृत्ति अर्थम् ॥ कादाचित्क-गति-निवृत्ति-अर्थम् ॥ च \*  
सूत्रम् ॥ आरब्धम् ॥ तुरीयस्य निकायस्य \*  
सामान्य-सञ्ज्ञा-सङ्कीर्तन-अर्थम् ॥ आह ॥

अर्थवशाद् विभक्ति-परिणामः भवति ।

(उत्तर) अभिप्रायकेवलसे वा सामर्थ्यसे विभक्तिका पलटाउ या परिणामन होजाता है  
अर्थात् १३ वां सूत्रमें कहा है कि “नित्यगतयो नृलोके”

=वहुरिपश्यन मनुष्यलोकमें नित्यगमन (ऐसे) वाक्यसे यहाँ (मनुष्यलोक) से अन्यस्थानमें  
=ज्योतिषी देवोंका अवस्थान सिद्ध वा निष्पन्न है ।  
=इस लिये “वहिर-अवस्थिताः” ऐसा वचन अर्थात् यह पंद्रहवां समस्त सूत्रही  
=निरयोजन है (उत्तर) सो (=तद्) नहीं है

=क्या कारण कि मनुष्य लोकसे अन्यत्र  
=वाहिर-ज्योतिषी देवोंकी विद्यमानता और अवस्थानका अभाव (१५ सूत्रसे सिद्ध है)  
=इसलिये उन (=तद्) दोनों (अस्तित्व सत्ता और अवस्थान स्थिरता) प्राप्तिकेलिये  
=“वहिरवस्थिता” ऐसा (सूत्र) कहा गया है । उलटागमन अर्थात् अप्रतिक्षणात्प्राप्तिकेलिये  
=निषेधके लिये और (=च) कभी कभी होने वाले गमन के निराकरणकेलिये  
=(यह पन्द्रहवा) सूत्र पारम्भ किया गया है ॥ (देवोंकी) चौथे समुदायकी  
=सामान्य सञ्ज्ञा कहनेके लिये (आचार्य अप्रिपसूत्रमें) कहते हैं कि,

## ॥ वैमानिकाः ॥ १६ ॥

वैमानिकग्रहणमधिकारार्थम् । इत उत्तरं ये वक्ष्यन्ते तेषां वैमानिकसम्प्रत्ययो यथा रम्यादिति अधिकारः क्रियते ॥ विशेषेणारमस्थानं सुकृतिनो मानयन्तीति विमानानि । द्विमानेषु भवा वैमानिकाः ॥ तानि विमानानि त्रिविधानि । इन्द्रकश्रेणिपुष्पपर्णीकभेदेन ॥ तत्र इन्द्रकविमानानि इन्द्रवन्मध्ये व्यवस्थितानि ।

सूत्रम्—वैमानिकाः ॥ १६ ॥

(= चतुर्थः देवानिकायः) वैमानिकाः (सामान्यसञ्ज्ञा भवति)

सार्थः—चतुर्थः देवानिकायः वैमानिकाः सामाः यसंज्ञा ॥ यवति चोवा देवोका समुद्राय वैमानिक एसां (उन देवों की) सामान्य सज्ञा है

वक्ष्यन्तः—वैमानिक ग्रहणम् ॥ अधिकार-अर्थम् ॥

इतसं उच्यते ॥ वक्ष्यन्ते । तेषाम् ॥

वैमानिक सम्प्रत्ययः ॥ यथाऽस्यात् ॥

इति अधिकारः ॥ क्रियते ॥ त्रिषो रेणु ॥ आत्मास्थानम् ॥

सुकृतिनाः ॥ मानयन्ति ॥ इति ॥ विमानानि ॥

विमानेषु ॥ यथाः ॥ वैमानिकाः ॥ । तानि ॥ विमानानि ॥

त्रिविधानि ॥ इन्द्रक-श्रेणि-पुष्पपर्णीक-भेदेन ॥

तत्र इन्द्रक विमानानि ॥ इन्द्रक-मध्ये व्यवस्थितानि ॥

(१) दोनों सम्प्रदायों में इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है ॥ (२) इस वाक्यकी अन्तर्गत इस आशयक पठित सूत्रमें तापई है ।

(३) क्योंकि इस आशयक प्रथम सूत्रमें देवोंके चार निहाय वा समुद्राय कहे हैं और ११वा 'व्याप्त्यप्रामे' नामगामां कश्चनर और ज्योतिषो रूप्य समभर्ते न आसके उसे किसी दूसरे शब्दकी परतना कर स्पष्ट करवना) 'इस मोलवा सूत्र में क्रिया है ॥

(४) यदा 'यथा' एवम् यथाशायक अर्थ में लाया गया जान पड़ता है अर्थात् जिस जिस प्रकारके वैमानिक देव हैं जैसे वरुणपद्म उनमें भी लौकिक जतिके देव और कल्याणोत्त वैमानिका इत्यादि सौ जैसे जैसे यथाशय्य जानों ॥ यथाशय्य, योजित, यथाविधि विशिष्टक ये चारों समान अर्थ वाचक हैं ॥ संस्कृत विश्वरत्नलिखित दो प्रतियोंमें मिलान क्रिया तो यथा शब्द ही पाठ प्राप्त हुआ परन्तु राजवार्तिक मुद्रित तथा दो वस्तु लिखित प्रतियों में "वैमानिक सम्प्रत्यय कथं स्यादित्यधिकार क्रियते" अर्थात् 'यथा' शब्दक स्थान में कथम् शब्द है ॥ "यथाकालं भूनीजोन् वैमानिकपणो की गले प्रकार प्रतीति कैसे हैय यातं अधिकारकूप सूत्र कारिने है एसा दानुवाद क्रिया है ॥

तेषां चतसृषु द्वित्वा आकाशप्रदेशश्रेणिवद्वस्थानात् श्रेणिविमानानि । विद्वित्वा प्रकीर्णपुष्पवद-  
वस्थानात्पुष्पप्रकीर्णकानि ॥ तेषां वैमानिकानां भेदाववाधनार्थमाह—

॥ कल्पपोपपन्नाः कल्पपातीताश्च ॥ १७ ॥

कल्पेषूपपन्नाः कल्पपोपपन्नाः कल्पानतीताः कल्पपातीताश्चेति द्विविधा वैमानिकाः ॥

तेषामवस्थानविशेषनिर्द्धारणार्थमाह—

तेषाम्बुच्चतसृषुषु॥दित्तुषु॥

आकाश-भदेश-श्रेणिवत्\*अवस्थानात्॥॥

श्रेणि-विमानानि॥॥विदित्तुषु॥प्रकीर्ण-पुष्पवत्\*

अवस्थानात्॥॥पुष्पप्रकीर्णकानि॥॥

तेषाम्बुवैमानिकानाम्बुभेद-अववाधन-अर्थम्॥॥आह ॥

(१) सूत्रम्—कल्पपोपपन्नाः कल्पपातीताश्च ॥ १७ ॥ = (वैमानिकाः) कल्पपोपपन्नाः कल्पपातीताः च (द्विविधाभवन्ति)

सूत्रार्थः—वैमानिकाः बुध्नि कल्प-उपपन्नाः बुध्नि

कल्प-अतीता बुध्नि च\*

द्वि-विधा\*भवन्ति॥

बुत्पन्नावाहः—कल्पेषु उपपन्नाः बुध्नि

कल्पपोपपन्नाः बुध्नि कल्पान् बुध्नि अतीताः बुध्नि च\*

करि उनके ऊपर नवश्रेण्यक नव अन्तुदिश, पांच अन्तुत्तर इन तर्हिस स्थानोंमें उत्पन्न होने वाले)

=कल्पपातीत है । ऐसे दो प्रकार वैमानिक देव हैं ।

=तिनके निवासस्थानका विशेष जाननेके (=निर्द्धारण) लिये कहते हैं कि

(१) दोनों श्रेणितारकर तथा दिग्गम्भर आभनार्योंमें दस स्तम्भका पाट और अर्थ एक है ॥

इयानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयपर्यसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद आश्याय ४ सूत्र १८

## ॥ उपर्युपरि ॥ १८ ॥

(१) सूत्रम्—उपर्युपरि (उपर्युपरि)  
 सन्तार्थः—वैमानिकाः, उपरि, उपरि\* उपरि\*  
 अर्वास्थितयः, भूभवन्तिरपु

= (वैमानिकाः) उपर्युपरि (अवस्थितयः भवन्ति) ॥ १८ ॥  
 = वैमानिक देवोंके निवासस्थान (एक दूसरेसे) ऊपर ऊपर  
 = वैमानिक है वा विषयान है अर्थात् कर्णोंके गुणल तथा उनके पदल तथा नवप्रवेपक  
 = अवस्थित है वा विषयान है अर्थात् कर्णोंके गुणल तथा उनके पदल तथा नवप्रवेपक  
 नव अनुदिश और पांच अनुत्तर ये सब विमान क्रमसे ऊपर ऊपर अवस्थित है

(१) इयाने यथा 'उपर्युपरि' और कहीं कहीं 'उपर्युपरि' पाठ है 'अच्चारद्वारा' या 'दे वा' व्याकरणके सूत्रसे दूसरा पाठ भी ठीक है ॥ यथेताम्बर  
 कामनायके सभाप्य०में 'उपर्युपरि' पाठ है परन्तु भाष्यानुसारीणी तत्त्वार्थटीका श्रीसिद्धसेन सुरिरचितमें 'उपर्युपरि च' ऐसा पाठ है अर्थात् सर्वत्र एक है ॥

(२) इससूत्रमें अनुवृत्ति किसकिस वाक्यकी है इसमें चार मतभेद हैं (क) पूज्यपाद् स्वामीके मतमें "कल्पा" शब्द अनुवर्तता है (सर्वार्थसिद्धिपृष्ठ ३४३)  
 (ख) श्रुतारम्बर आरनायकी भाष्यानुसारीणी तत्त्वार्थटीका जिसमें चारहेस सहस्र श्लोकों से अधिक है उसके अनुकूल 'कल्पा' शब्द अनुवर्तता है ।  
 न तो 'देवा' न 'विमानानि' शब्द अनुवर्तते हैं । देवों भाष्यानुसारीणी तत्त्वार्थ टीका पृष्ठ ३३५

(ग) तत्त्वार्थराजवार्तिकक अनुसार 'कल्पा' शब्द की अनुवृत्ति सोलह स्वर्ग तकके लिये और 'विमाना' शब्दकी कल्पोंसे (स्वर्गोंसे) ऊपरके लिये है  
 अर्थात् 'कल्पा' और 'विमाना' दो शब्द अनुवर्तते हैं ॥ (घ) तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिकके अनुसार "वैमानिका" शब्दकी अनुवृत्ति इसहेतुसे होना चाहिये । श्लोक  
 "वैमानिका" ऐसा अधिकार सूत्र सालहवा जब कह चुके हैं तब उसके अनुकूल किसी अन्य शब्द वा वाक्य का अनुवर्तन नहीं होना चाहिये । श्लोक

"वैमानिका" ऐसा अधिकार सूत्र सालहवा जब कह चुके हैं तब उसके अनुकूल किसी अन्य शब्द वा वाक्य का अनुवर्तन नहीं होना है । व्याकरण के इस सिद्धान्तसे स्पष्ट होसका है ॥  
 वार्तिक पृष्ठ ३३२ देखो ॥ रहा आश्यायके सम्बन्धमें सा "व्याख्यानतो विशेष प्रतिपत्ति नहि सदेहादलक्षणम्" (= सदेहात्मक वाक्यका यथार्थ तात्पर्य  
 उसकी व्याख्यासे निर्णय किया जाता है क्योंकि नियम लक्षण रहित नहीं होता है) व्याकरण के इस सिद्धान्तसे स्पष्ट होसका है ॥

उसकी व्याख्यासे निर्णय किया जाता है क्योंकि नियम लक्षण रहित नहीं होता है ॥ (उत्तर/कल्पा = कल्पोंमें (सर्वार्थ) ०पुष्ट २४३  
 सप्त आचार्यों के वाक्य आश्याय वाक्योंक अनुवादका उल्लेख नीचे क्रमसे किया है ॥

- १) 'उपर्युपरित्युच्यन्ते' (सूत्रमें) ऊपर ऊपर वर्णित है (प्रश्न) के ते ? (ऊपर ऊपर वर्णित) टीका पृष्ठ ३३५ देखो ॥ (ऊपरके वाक्य का यह
- १) 'कल्पा' सम्बन्धयते । न देवा विमानानि वा यो य निर्देश्य 'कारित्यते' भव्यानुसारिणीतत्त्वार्थ टीका पृष्ठ ३३५ देखो ॥ (ऊपरके वाक्य का यह
- = इस उपर्युपरि सूत्रमें कल्पा शब्द मिलायाजाता है न कि 'देवा' वा 'विमानानि' शब्द जो यह कथन किया गया है ॥
- शब्दश अनुवाद है।
- १) "इदं निवार्यते किमत्राश्रयत्वेन कल्पयमाना देवा उत विमानानि आसौस्वित् कल्पा इति किं वा कामचारः" । तत्त्वार्थ राजवार्तिक पृष्ठ १५६
- = यह विचार उत्पन्न होता है कि यथा (उपरि उपरि) उपाश्रयणकारि (आश्रयणताकारि) अर्थात् प्रहण करने योग्य कल्पना कियेगये
- (= कल्प यमाना) देव (ऊपर ऊपर) है वा विमान (ऊपर ऊपर) है अथवा स्वर्ग (= कल्प) (ऊपर ऊपर) है अथवा यकाकी इच्छाका विषय स्वतन्त्र कोई
- पदार्थ है (= कामचार) अर्थात् यकाकी इच्छानुसार कर्तव्योंका प्रहण है कर्तव्य स्वर्ग का प्रहण है ॥



भावार्थ प्रथम युगल पहले सौधर्म दूसरे ईशान स्वर्गके जो मध्य लोकसे

१) देवा इतिचेष्टानिष्टत्वात् ॥२॥ यदि देवा उपर्युपरीत्यनेनाभिसम्बन्धन्वन्ते । तत्र, किं कारण, अनिष्टत्वात् देवाना हि उपर्युपरि अवस्थानमनिष्टम् ॥  
= जो 'देवा' उपरि उपरि के साथ सम्बन्ध क्रियजाय सो हो नहीं सकते, किस कारण कि आगमक विरुद्ध हान से अनिष्ट है अत, देवोंका ऊपर ऊपर अवस्थान नहीं माना जासका है ॥ तत्रार्थ राजवार्तिक पृष्ठ १५८

०) विमानानि इति चेन्न श्रेणि प्रकीर्णकाना तिर्यगवस्थानात् ॥३॥ सस्कृतअर्थ । अथ विमानान्युपर्युपरीति कल्पयते तदपिनोपपद्यते । श्रेणिप्रकीर्णकाना तिर्यगवस्थानात् । श्रेणिविमानानि पुण्य प्रकीर्णक विमानानि च प्रलङ्गक तिर्यगवस्थितानि इति रहस्यते ॥ राजवार्तिक पृष्ठ १५८ = विमान ऊपर ऊपर है यदि (= अथ) ऐसो कल्पनाकी जाय सो अर्थ नी उच्यन्त नहीं होय है कर्मा कि श्रेणोवद्ध विमानोंका अर प्रकीर्णक विमानोंका तिर्यग तिरछा अवस्थान है । ( अर्थात् ) श्रेणोवद्ध विमान, पुण्यप्रकीर्ण विमान और पतीन्द्रक विमान ( ये ) तिर्यग् अवस्थित हैं ऐसा आगममें दृष्ट करये है ०) कल्पा इति चेद्दाप ॥४॥ सस्कृत अर्थ । यदि कल्पा न दोषो भवति 'यथा न दोष तथास्तु' कल्पाहि उपर्युपरि स्थिता इति ॥ राजवार्तिक १५८ = जो (ऊपर ऊपर) कल्प (स्वर्ग) अवस्थित (है) तब (कुछ) दाप नहीं है । जैसे दाप न हाय तैस ही ठोक है । निरचयकरि (= हि) कल्प ऊपर ऊपर अवस्थित है आवाध 'यदि कहा जायगा कि कल्प ऊपर ऊपर अचरित है तब कुछ दाप नहीं । तथा जिस बातके मानने में किसी प्रकारका दाप नहीं वही बात मानना ठोक है । स्वर्गों का ऊपर ऊपर अस्थान मानने में कोई दाप नहीं इसरीति सं देव और विमानोंका ऊपर ऊपर अवस्थान थाचित होनेसे स्वर्गोंका ही ऊपर ऊपर अवस्थान सुनिश्चित है ।

०) कल्पातीतपु किमभिसम्बन्धत ? विमानानि । तत्रार्थराजवार्तिक पृष्ठ १५८

(प्रश्न) कल्पातीतनिर्मे क्या सम्बन्ध क्रिया जाय अर्थात् प्रश्न का साराथ यह है 'उपर्युपरि' में यदि हम केवल 'कल्पा' शब्दकी अनुवृत्ति लेतेहैं तो यह अर्थ होता है कि स्वर्ग वा कल्प ऊपर ऊपर है स्वर्ग से परे नयमैवेयक विमान, तब अनुदिश विमान, पाच अनुत्तर विमानों के अवस्थानके सम्बन्धमें कुछ न जाना ता इनके अवस्थान जानने के लिये 'उपर्युपरि' वाक्य के साथ कौन शब्द अनुवर्तता है सो कहिदीजिये ।

(उत्तर) "उपर्युपरि के साथ" विमानानि (का सम्बन्ध करना चाहिये) इस सबका साराथ यह है कि जहा हमें कल्पोपपन्न देवोंका अवस्थान जानना है वहा 'उपर्युपरि' के साथ 'कल्पा' शब्द लगाना चाहिये कि स्वर्ग और उनके पटल ऊपर ऊपर है और जहा अहमिन्द्रों का अवस्थान विवक्षित है वहा 'उपर्युपरि' के साथ 'विमानों' इस शब्द को जोड़लें और कल्पातीत विमान ऊपर ऊपर हैं यह अर्थ समझलैना चाहिये ॥



किमर्थमिदमुच्यते? तिर्यग्वस्थितिप्रतिषेधार्थमुच्यते ॥ न ज्योतिष्कत्रतिर्यग्वस्थिताः न ज्यन्तरवदसमा-  
वस्थितयः । उपर्युपरीत्युच्यन्ते ॥ के ते? कल्पः ॥ यद्येवं, किमस्तु कल्पविमानेषु ते देवा भवन्तीत्यत आह—  
॥ सौधमैशानसानत्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मब्रह्मांतरलान्तवकापिष्ठशुक्रमहा-  
शुक्रशतारसहस्रारैश्वानतप्राणतयोरारणाच्यतयोर्नवसु भ्रैवेयकेषु  
विजयवैजयन्तजयन्तापराजितेषु सर्वाथिसिद्धौ च ॥ १९ ॥

तिकड़ी ऊर्ध्व तिकड़ी) के नाँ पटल जो मध्यलोकसे साँवा राजसे आरभ्य होकर चौड़ाई राजके भीतर है । एक पटल  
नव अन्यदिशका जो मध्यलोकसे साढ़े षठवाँ राजसे आरभ्य होता है और उसही के भीतर है और एक पटल पाँचअनुत्तरका  
जो मध्यलोकसे पोने सातवाँ राजसे आरभ्य होता है और उसके भीतर ही है ये सब तेरह (=आठ युगलोक, तीन तिकड़ी  
भ्रैवेयकेके, एक अन्यदिशका, एक पाँच अनुत्तरका) स्थानों में त्रेसठ (६३) पटल एक दूसरेके ऊपर ऊपर अवस्थित है ॥  
= किसलिये यह (सुत्र) कहागया है ।  
=(उत्तर) (वैमानिकदेवके) तिर्यग अवस्थानके निषेयके लिये (यहसुत्र) कहागया है  
=न (वे वैमानिक देव) ज्योतिषी देवके सदृश तिर्यग अदस्थित है ।  
=न ज्यन्तरके समान विषम (अर्थात् जहाँ तहाँ) अवस्थित है ॥  
=(इसलिये) ऊपरऊपर ऐसे बणित हैं । ते कल्प कौन हैं? अर्थात् वे स्वर्ग क्या है?  
=जो इस प्रकार है अर्थात् ऊपर ऊपर है तो कितने कल्प विमानोंमें  
=वे देव हैं? इसलिये (आचार्य अग्निमसूत्रमें) कहते हैं कि

सूत्रम्— सौधमैशानसानत्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मब्रह्मांतरलान्तवकापिष्ठशुक्रमहाशुक्रशतारसहस्रारैश्वानत  
प्राणतयोरारणाच्यतयोर्नवसु भ्रैवेयकेषु विजयवैजयन्तजयन्ता परा जितेषु सर्वाथिसिद्धौ च ॥ १९ ॥

एतानिवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र १९

पदानिवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयत्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र १९

पदच्छेदः (वैमानिकाः) सौधर्म-ऐशान, सानत्कुमार-माहेन्द्र, ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर, लान्तव-कापिष्ठ, शुक्र-  
महाशुक्र, शतार-सहस्ररिषु, आनत-प्राणतयोः, आरण-अच्युतयोः, प्रैवेयकेषु, नवसु, विजय-वैजयन्त-  
जयन्त-अपराजितेषु-सर्वार्थसिद्धौ च भवन्ति ॥ १९ ॥

सूत्रार्थः—वैमानिकाः सौधर्म-ऐशान, =सानत्कुमार और माहेन्द्रमें, ब्रह्म और ब्रह्मोत्तरमें, लान्तव और कापिष्ठमें,  
सानत्कुमार-माहेन्द्र, ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर, लान्तव-कापिष्ठ,

(१) हमारे यहाँके सूत्रके 'ब्रह्म' शब्दके स्थानमें प्रैवेताम्बर आम्नायके सभाप्यतरवाध्याधिगमसूत्रमें 'ब्रह्मलोक' शब्द है और 'त्रैवेयेकेषु' शब्दके स्थानमें उक्त सभाप्य में 'प्रैवेयेषु' शब्द है परन्तु उनके यहाँकी थीसिद्धसेनस्मृति रचित भाष्यानुसारिणी नत्वार्थटीकामें "प्रैवेयेकेषु" ही है और "सर्वार्थसिद्धौ" शब्दके स्थानमें उक्त समाजके दोनों भाष्योंमें, 'सर्वार्थसिद्धे' शब्द है । इन चारों शब्दोंमें अर्थभेद नहीं है ॥ उनके दोनों ही भाष्योंमें प्रहोत्तर कापिष्ठशुक्र शतार शब्द नहीं है अर्थात् उनके यहाँ केवल बारह ही स्वर्ग माने हैं, लान्तवके स्थानमें लातक है शेष पाठ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है ॥ इस सूत्रकी सख्याभी उनके यहाँ वीसवीं है ॥ हमारे यहाँ भी इन्हींकी अथेलासे बारह फलही माने हैं ॥ देखो तत्वार्थराजवार्तिक धार्तिकप्र ॥

द्विगम्बर आम्नायके उन्नीसवा सूत्रका पाठ  
सौधर्मेशानसानत्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मब्रह्मोत्तरलान्तवकापिष्ठ  
महाशुक्र—सहस्रारैव्यानतप्राणतयोरारण्यच्युतयो  
नवसु प्रैवेयेषु विजयवैजयन्तजयन्तापरालितेषु सर्वार्थसिद्धे च  
शुक्रमहाशुक्रशतारसहस्रारैव्यानतप्राणतयोरारण्यच्युतयो, (यदि प्रैवेयेषुके स्थानमें 'त्रैवेयेकेषु' लिखें तो भाष्यानुसारिणी का पाठ है)  
नवसु प्रैवेयेषु विजयवैजयन्तजयन्तापरालितेषु सर्वार्थसिद्धौ च

अर्थभेद—सभाप्य० और भाष्यानुसारिणी तत्वार्थ टीकाके अनुकूल बारह स्वर्ग हैं हमारे यहाँ सोलह स्वर्ग हैं । ब्रह्मास्त्र कापिष्ठ शुक्र शतारको रवर्ग नहीं माने हैं । उक्त आम्नायके दोनों भाष्योंमें 'नवसुप्रैवेयेषु' वा 'नवसुप्रैवेयेकेषु' वाफय केवल नोत्रैवेयकोका द्योतक है नकि नव अन्तर्दिशविमानोंका भी । हमारे यहाँ सर्वभाष्योंमें तथा हिन्दीअनुवाद और टीकाओंमें, उक्त वाक्यसे 'नोत्रैवेयक, और नौ ही अन्तर्दिश प्रदृष्टा क्रिये हैं जिन अन्तर्दिशोंका केवल एकही पटल है । क्योंकि यदि उमास्वामी नो प्रैवेयक ही प्रदृष्टाकरते तो 'नव' शब्दको भी अन्तर्दिशसप्तमीविभक्तियोंमें नहीं लाते ।

शुक्र-महाशुक्र-

=शुक्र नवमे और महाशुक्र दशवे स्वर्गों में

एक विभक्ति 'नवधैवकेषु' ऐसी करते । साराश हमारे यहाँ 'नवअनुद्विष' सक्षक विमानोंकी माना है । यत्रेताग्रवर समाजने नहीं माना है । अर्थात् उनके यहाँ नव अनुद्विषके नामसे कोई विमान नहीं स्वीकार किये हैं यद्यपि दोनों आरनायोंमें प्रथम स्वर्ग सौधर्मसे लेकर सर्वार्थसिद्धि तक विमानोंकी सख्या चौंसीलाख सतानवै सहस्र तर्क (८४६७०२३) एकसी मानी है जैसाकि निम्न लिखित लेखसे ज्ञात होता है

द्विगाग्रवर तत्सार्थराजवार्तिक पृष्ठ १०७, अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ २६४

प्रथम सौधर्म स्वर्गमें बत्तीस लाख (३२०००००) विमान हैं

द्वितीय देशान स्वर्गमें अट्टार्लस लाख (२२०००००) विमान हैं

तीसरे स्ननकुमार स्वर्गमें बारह लाख (१२०००००) विमान हैं

चौथे माहेन्द्र स्वर्गमें आठलाख (८०००००) विमान हैं

पाचवां ब्रह्म प्रलोक युगलमें चारलाख (४०००००) विमान हैं

छठवां लान्तक कल्पमें पचाससहस्र (५००००) विमान हैं

सातवां महाशुक्र युगलमें चालीससहस्र (४००००) विमान हैं

आठवां शतार सहस्रार युगलमें छहसहस्र (६०००) विमान हैं

आनत प्राणत आरण अच्युत स्वर्गमें सातसौ (७००) विमान हैं

नवम तीन अधो धैवेयकनिमें एकसौषात (१०७) विमान हैं

दशम तीन मध्यकी धैवेयकनिमें एकसौसात (१०७) विमान हैं

ग्यारहवें तीन ऊपरकी धैवेयकनिमें एकसौसात (१०७) विमान हैं

बारहवें नव अनुद्विषके वा नवनवोत्तर के नौ (९) विमान हैं

त्रैरहवें अच्युतरक पाच (५) विमान हैं सर्वयोग (८४६७०२३) हुआ

यत्रेताग्रवर आरनायमें देवों सभाप्यतत्रार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ १०६

प्रथम सौधर्म कल्पमें बत्तीसलाख (३२०००००) विमान हैं

द्वितीय देशान कल्पमें अट्टार्लस लाख (२२०००००) विमान हैं

तीसरे सातकुमार कल्पमें बारहलाख (१२०००००) विमान हैं

चौथे माहेन्द्र कल्पमें आठलाख (८०००००) विमान हैं

पाचवां ब्रह्मलोक कल्पमें चारलाख (४०००००) विमान हैं

छठवां लान्तक कल्पमें पचाससहस्र (५००००) विमान हैं

सातवां महाशुक्र कल्पमें चालीससहस्र (४००००) विमान हैं

आठवें सहस्रार कल्पमें छहसहस्र (६०००) विमान हैं

आनत-प्राणत आरण अच्युत कल्पमें सातसौ (७००) विमान हैं

नवम तीन अधो धैवेयकनिमें एकसौ ग्यारह (१११) विमान हैं

दशम तीन धीचकी धैवेयकनि में एकसौसात (१०७) विमान हैं

ग्यारम तीन ऊपरकी धैवेयकनि में एक शत (१००) विमान हैं

(नवअनुद्विष नाम न देवेदुये उन्हीने रसनेकी सख्याको ऊपर सौमें गणितक्रियाहै) अच्युतर (बारहवीं सख्या पर) पाच विमान हैं ॥ सर्वयोग (८४६७०२३) हुआ ॥

एयनिवासी जगत्सहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र १८

सर्वाधि

१शतार-सहसारेपुं३।

=शतार और सहसार ग्यारहवें और बारहमें स्वर्गोंमें (इन छह युगलों में)

शानत-<sup>१</sup>माणतयोः<sup>२</sup>आरण्य-<sup>१</sup>अच्युतयोः<sup>३</sup>।

=शानत और माणत तेरहवां और चौदहवां स्वर्गोंमें, आरण्य और अच्युत स्वर्गोंमें

(१) यद्य प्रश्न यह है कि कल्पोपचारश्च और कल्पगीतदेशेच जब सब वैमानिक हैं और विमानोंके रहनेवाले हैं तो उमास्वामीने सूत्रके अन्तमें ही एकवार सप्तमी विभक्ति बहुवचनमें क्यों नहीं की सातवार सप्तमी विभक्ति क्योंकी, एक विभक्ति करनेमें छह अक्षर और च और कईएक मात्राओंका लाभ होजाता अर्थात् जिसकर्ममें सूत्रहै उस कर्ममें न करके ऐसा सूत्र रचते 'सौधर्मैशानानात्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मब्रह्मोत्तरलागतवकापिष्टशुकमहशुकशतारसहसारागतप्राण्यारण्यच्युतनवप्रैवेयकविजयवैजयन्तजयन्तापरजितसर्वार्थसिद्धियु' ॥ १८ ॥

(उत्तर) शानत प्राणतयो । आरण्य-अच्युतयो इन दो युगलोंकी जुदी जुदी विभक्तियां करनेसे यह जानना चाहिये कि सोलह स्वर्गोंके आठ युगल हैं सो प्रत्येक युगल एक दूसरेके ऊपर है न कि एक स्वर्ग दूसरेके ऊपर है जैने सौधर्म स्वर्गोंके ऊपर ऐशान स्वर्ग नहीं है चरन सौधर्म ऐशान युगलके ऊपर सान-कुमार-माहेन्द्र युगल है इसी प्रकार और भी शेष सात युगलोंको एकसे दूसरेको ऊपर ऊपर जानो जैसाकि हम आचार्य पृच्छ ४५, ४६, और ४७ में लिखचुके हैं ॥ प० जयचन्द्ररायजी इस सम्बन्धमें लिखते हैं कि "इहा कल्पका युगलका उपरि उपरि दीपदीप कहना अतर्के दोय युगलनिके जुदी विभक्ती करी समास न क्रिया, तातें जाना जायहै ॥ इस सम्बन्धमें अणर वा अग्निकतर प्रश्न यहहै कि श्री उमास्वामीने 'सौधर्मैशानयो' 'सानकुमार माहेन्द्रयो' 'ब्रह्मब्रह्मोत्तरयो' 'लातयकापिष्टयोः' 'शतारसहसारायो' 'शानतप्राणतयो' 'आरण्यच्युतयो' 'ऐसेआठविभक्तियां क्योंन की, प्रथम बारह स्वर्गोंकी एक विभक्ति क्योंकी, फिर शानत प्राणतकी एक विभक्ति क्योंकी अन्तमें आरण्य-अच्युतकी एक विभक्ति क्योंकी ? यदि आठ विभक्तियां करनेसे तो स्पष्ट होजाताकि स्वर्गोंके आठ युगलहैं सो एकयुगलसे दूसरा युगल ऊपर है दूसरे से तीसरा ऐसेही सबसे ऊपर आठवां युगल 'कल्पोपचा' देवोंमेंहै ।

(उत्तर) शानतप्राणतब्रह्ममारण्यच्युतयोरिति । सूचनादतश्च सा चकल्पेष्वेवैकशतततः" तत्सार्थश्लोकवार्तिक श्लोक ३ पृच्छ ३२२

= शानतस्वर्गप्राणतस्वर्गका इन्द्र समास है आरण्य अच्युतमें (इन्द्रसमास)है ऐसी सूचना है कि इन्द्रवृत्ति (=सा)का अन्त कल्पोंमें ही(कल्पोंतक ही) है यहाँ से(अर्थात् पन्द्रहवां सोलहवां आरण्य अच्युत कल्पों वा स्वर्गोंसे ऊपर) एकएककी(विभक्ति) है ॥ अर्थात् शानत प्राणत और आरण्यअच्युतमें पृथक् पृथक् इन्द्र समास और विभक्तियोंसे प्राणत है कि सोलह स्वर्गोंतकही एक युगल दूसरे युगलसे ऊपर ऊपर है उसके ऊपर फिर एक एक है ॥ आठ युगलोंकी आठ विभक्तिया जुदी जुदी इससे नहीं की कि सूत्र बहुत बढ़जाता । अथवा योंभी कहसकतेहैं कि शानत प्राणतकी विभक्तिसे यह भासहोताहै कि एक एक युगल दूसरे दूसरे से ऊपर ऊपर है और आरण्यअच्युतकी विभक्तिसे यह बातभी भूलकती है कि युगलोंका अन्त सोलह स्वर्गों तक है और इन्द्र समास भी सोलह स्वर्गों तक ही है ॥

०) बहुतसे विद्वानोंका मत है कि उमास्वामीने धारहस्वर्गोंकी एक विभक्ति और आनत प्राणत की दूसरी विभक्ति और आरण्य अच्युत की तीसरी विभक्ति रसहेतुसे भी की है कि सौधर्म देशान युगलमें दो सागरसे कुछ अधिक उत्कृष्ट आयु है । सान्द्रकुमार माहेन्द्र युगलमें सात सागरसे कुछ अधिक उत्कृष्ट स्थिति है । प्रह्लादप्रह्लाद कल्याणं दशसागरसे कुछ अधिक उत्कृष्ट अमरथा है । तातवकापिण्ड युगलमें चौदह सागरसे कुछअधिक उत्कृष्ट जीवन काल है । शुक्र महाशुक्र युगलमें सोलह सागरसे कुछ अधिक उत्कृष्ट आयु है । सतार सहस्रार युगलमें अठारह सागरसे कुछ अधिक उत्कृष्ट स्थिति है ॥ परन्तु आनत प्राणत युगलमें उत्कृष्ट स्थिति ठीक वीस सागरकी और आरण्य अच्युत युगलमें भी उत्कृष्ट स्थिति ठीक चार्दस सागरकी क्रमसे है । छह युगलोंमें जहा पूरेसागरोंसे कुछ अधिक स्थिति थी वहां विभक्ति जुदी की और एकही द्रन्द्रसमासमें लेभाये और जहां पूरी पूरी स्थिति थी वहां वहा प्रथम छह युगलोंसे पृथक् पृथक् विभक्तिकी ॥ (दूसी अध्याय के देखो सूत्र २६, ३०, ३१)

तत्सार्थराजवार्तिक सुद्धित पृष्ठ १६१ में छह युगलोंकी एक विभक्ति करना और आनतप्राणतकी भिन्न विभक्ति करना और आरण्यअच्युत की एक पृथक् विभक्तिमें लानेका यह हेतु दिया है कि धारह स्वर्गोंमें प्रत्येक में एक एक इन्द्र और आनतप्राणत दो स्वर्गों में एक इन्द्र और आच्युत में एक इन्द्र ऐसे लोक अनुयोगके उपदेशसे इन्द्र चौदह भी कहेंगे ॥ इससे तीन विभक्ति जुदी जुदीनीहैं समभव है कि उमास्वामी के मतानुसार चौदह इन्द्रही । वार्तिक सात पृष्ठ १६१में और पृष्ठ १६६ में इन्द्र धारहभी कहे हैं । राजवार्तिकका लेख ऐसे है कि “तयाचोत्तरयो पृथग्वचनमर्थवत्” ॥ वार्तिक २ ॥ सस्कृतअर्थ ॥ एवकृत्वा उत्तरयो पृथग्वचनमर्थवत् भवति, आनत प्राणत योरारणाऽच्युतयोरिति । इतरथाहि लक्ष्यर्थ ए एवद्रन्द्र क्रियते । तद्यथा ते एते लोकानुयोगापरेशेन चतुर्दशैक्यता उक्ताः । एह द्वादश इष्यते ।

एवमथकृत्वा +

= तीसरी अगलेदा (युगलों) में जुदी जुदी विभक्ति है सो सार्थक है वा अर्थवत् है ॥ २ ॥  
= ऐसे करके अर्थान्, सातवर्षा वार्तिक [प्रत्येकमण्डलसम्बन्ध मध्ये प्रतिद्वय] में धारह इन्द्र (सौधर्म देशान दो स्वर्गोंमें दोइन्द्र, सान्द्रकुमार माहेन्द्र, स्वर्गोंमें दोइन्द्र, द्रवसालोक, प्रह्लादप्रह्लाद)

एक प्रह्लादनाम इन्द्र, तांतव कापिण्ड दोमें एक सातवनामक इन्द्र, शुक्रमहाशुक्र दोमें शुक्र नामक एक इन्द्र, शतारसहस्रार दोमें एक इन्द्र आनत प्राणत दोमें एक एक इन्द्र और आरण्य अच्युत में एक एक ऐसे दो इन्द्र) कहकर (तत्सार्थराजवार्तिक सुद्धित पृष्ठ १६१

= (सौधर्म देशान से) अगले (= उत्तरयो) आनत प्राणतमें आरण्य अच्युतमें ऐसी

= भिन्न भिन्न विभक्ति है सो प्रयोजनको लिये हुये है (व्यर्थ नहीं है)

= अन्यथाही अर्थात् जो प्रयोजनीय भिन्न भिन्न विभक्ति न लाते तो निश्चयकारि (= हि) = लघुताकेलिये एक (आनतप्राणतारणा च्युतयो, ऐसा) ही द्रन्द्रसमास करते सोठीक वा एत नहीथा

उत्तरयो १। आनत प्राणतयो २। आरण्य अच्युतयो ३। इति ४  
पृथग्वचनम् १ ॥ अर्थवत् २ ॥ भवति ३ ॥  
इतरथा ४ ॥ हि ५  
कव्यर्थः १। एक २। एव ३। इन्द्रः ४। क्रियते ५

पद्यानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र १६

सि

प० पञ्चालालजी न्यायदिवाकर ने "एवञ्चत्वा इत्यादि वाक्यका निम्न लिखित अर्थ पृष्ठ ६४२में किया है "औसे किये आगिले दोय युगल आगत प्राणत आरण अच्युत इनके विपे भिन्न भिन्न विभक्तिकरि निर्देश है सो सार्थिक होय है ॥ आगत प्राणनयो आरणअच्युतयो० ऐसे भिन्नविभक्तिरूप निर्देश करा है ॥ सो एकरक षट्पमें एकरक इन्द्र है ॥ ऐसे चारिहैं ॥ तिल्लला वाक्य मेरी समकमें टीक नहीं है अशुद्ध है क्योंकि यहाँ कथन चौतरह इन्द्रोंके सम्बन्धमें है (नकि बारह इन्द्रोंकी अपेक्षासे है जो उक वाक्य टीक होता) यदि हम इन आगत प्राणत आरण अच्युत स्वर्गोंमें भी चार इन्द्र मानलें और धारह इन्द्र सौधर्मसे सहस्रार स्वर्गतक मानलें तो इन्द्र सोलह हुये जाते हैं ॥ परन्तु पृष्ठ ६६३ में और पृष्ठ ६६४में स्वयम् न्यायदिवाकरजी लिखते हैं कि आगतप्राणत आरण अच्युत स्वर्गों में "आरणनामादेवराज है—अच्युतनामा देवराजहै" इसी बातका समर्थन कि इन चारों स्वर्गोंमें आरण नामक और अच्युत नामक (चौदह इन्द्रोंकी अपेक्षासे) दोही इन्द्र हैं प० पञ्चालाल दूनोषालोंने अपनी तरव कौमदीमें और प० गजाधर शास्त्रीने पृष्ठ १०७८ और १०७९ (संस्थाद्वारा अनुवादित और प्रकाशित तत्त्वार्थ राजवार्तिक) में किया है ॥

तथाया\* . . . . .  
इत्यत्रादशोऽप्यन्तेऽ

विभक्तियां इससे नहीं की कि सूत्र बहुत बढजाता (ख) 'आगत प्राणतयो' 'आरणोच्युतयो' विभक्तिये यह भी भूलकता है कि एकरक युगल एक दूसरेके ऊपर है नकि एक स्वर्ग एक दूसरेके ऊपर है (ग) आरणोच्युतयो विभक्तिये यह भी भूलकता है कि युगल युगल की विभक्ति केवल सोलह स्वर्गों तकही है (घ) उक्त तीन विभक्तियोंसे यह भी भूलकता है कि सागरोंसे कुछ अधिक देवोंकी उत्कृष्ट स्थिति है सो केवल प्रथम छह युगल बारह स्वर्गों तक ही है और आगत प्राणतकी उत्कृष्टस्थित बीस ही सागर की है अधिक नहीं है और आरण अच्युतकी भी धर्मस सागर पूरे की उत्कृष्टस्थिति है अधिक कुछ भी नहीं है (ज) ये तीन विभक्तियां इस बातकी भी द्योतक हैं कि प्रथम धारह स्वर्गोंमें एक एक इन्द्र है ऐसे बारह ये हुये और आगत प्राणत जहाँ दूसरी विभक्ति की है एक इन्द्र है और आरण अच्युत जहाँ दूसरी विभक्ति की है वहाँभी एक इन्द्र है ऐसे तत्त्वार्थराजवा त्तिकके अनुसार लोक अनुयोगउपदेशसे चौदह इन्द्रभी मानेहैं परन्तु प्रसिद्ध धारहही इन्द्र हैं ॥ भवेतारवरश्रीभनायमें १२ही मानेहैं।



श्रैवेयकेपुशुभनवसुशुविजय वैजयन्तजयन्त-

अपरराजितेपुशुच\*सर्वार्थसिद्धिंशु॥

(नौ) श्रैवेयकोंमें, नव अनुदिशोंमें, विजय वैजयन्त जयन्त-

=अपरराजित विमानोंमें और (=च) सर्वार्थसिद्धिमें (रहते) है

(१) सौधर्म स्वर्गलं आदि लेकर अशुभ पर्यंत बारह कल्प हैं अर्थात् इन्द्रोंकी अपेक्षासे श्वेताम्बर आभार्यके सदृष्ट यद्वा पारह ही कल्प माने हैं (क्याकि इन्द्र आदिकी नरुपना केषल यास्वही रुग्णोंमें है ब्रह्मोत्तर कापिण्ड महाशुक्ल सहस्रार स्वर्गके तो इन्द्र ब्रह्म लातव शुक्ल शतार दक्षिण इन्द्रोंके आधीन क्रमसे हैं) अथवा सोलह स्वर्ग हैं उनके ऊपर कल्पानीत हैं इसवातके स्पष्ट करनेके लिये सौधर्म आदिसे श्रैवेयकोंका भिन्न विभक्तिकारण पृथग् प्रहण किया है ।

(२) इस समस्त सूत्रको विचार पूर्वक पढ़नेसे ज्ञान पड़ता है कि जा जो विमान पहिले पहिले कहेंगये हैं वे उत्तर उत्तर विमानोंसे नीचे नीचे हैं नवसु शब्दसे 'अनुदिशु' दर्शाये गये हैं (= निर्दिष्टित हैं) मुद्रितसर्वार्थसिद्धि पृष्ठ २४४, द्वितीयावृत्ति पृष्ठ १४३ दखा । 'नवसु' शब्द यदि 'श्रैवेयकेपु' के पहिले मानाजावे तो 'नवअनुदिशु' श्रैवेयकोंसे नीचे हुये जाते हैं । यदि कहाजावेकि 'नवसु' शब्द नवश्रैवेयकोंकी संख्या जतलानेके लिये है तो फिर 'नवअनुदिशु' छूटेजाते हैं इसलिये मैंने 'नवसु' शब्दको 'श्रैवेयकेपु' के पश्चात् रखकर 'नवअनुदिशु'में ऐसा अनुवाद किया है ॥ यदि यह कहाजावे कि 'नवसु' का पश्चात् जानेसे श्रैवेयकोंकी संख्या प्रगट नहीं होती है सो दो नहीं सफता क्योंकि 'नवसु' शब्द को जब पूर्वको आकर्षण करते हैं तब श्रैवेयकोंकी संख्या प्रगट होजाती है जब ऊपर को गृहण करते हैं तब अनुदिशुका द्योतक 'नवसु' शब्द होजाता है ॥ यदि 'नवसु' शब्द से नव अनुदिशुका अभिप्राय शी उमास्थामीका न होता तो 'नवसु' शब्दकी जुनी विभक्ति नहीं करते, नवसु शब्दको 'श्रैवेयक'के साथ समास ऐसे करते कि 'नवश्रैवेयकेपु' और एक अक्षरका लाभ होजाता । हमारे कथनका समर्थन श्लोकधार्तिकके श्लोक चार से (देखो मुद्रित पृष्ठ ३८२) ऐसे होता है "श्रैवेयकेपु नवसु नवस्वनुदिशुविद्य" = श्रैवेयकेपु नवसु, नवसु अनुदिशेषु इत्यम् = श्रैवेयक नीमें, तो अनुदिशुमें, यह (वृत्ति = विभक्ति भिन्नभिन्न) है श्रैव श्रैव्य श्रैवेय तथा श्रैवेयक सब एकार्थवाचक है ॥ अनुदिशुका अर्थ यद्वा प्रतिदिश है अर्थात् जो प्रत्येक दिशामें दो नव अनुदिश कहाजाता है ॥

'दिशा' शब्द जिसके अन्तमें 'आ' है उसका समास 'अनु' अव्ययक साध करने पर 'अनुदिशु' शब्दकी सिद्धि होती है ॥

(३) (प्रथम) विजय, वैजयन्त, जयन्त, और अपरराजितविमानोंसे सर्वार्थसिद्धिका विमान ऊचा नहीं है फिर भिन्नविभक्तिकारण सूत्रमें पर्यो निर्देश किया? (उत्तर) (क) उक्तचार विमानोंमें जयन्त स्थिति कुछ अधिक यत्नीस सागर है । उक्तृष्ट स्थिति तृतीस सागर प्रमाण है परन्तु सर्वार्थसिद्धिके रहनेवाले देवोंकी उक्तृष्ट और जयन्त दोनों प्रकारकी स्थिति तृतीस सागर प्रमाण है ।

(ख) सर्वार्थसिद्धि बाला देव एक भय धारण कर मोल को जाता है उक्त चार विमानोंके देव प्राय. दो भय धारण कर मोल को जाते हैं ।

(ग) सर्वार्थसिद्धि बाले देवका जितना प्रसाध और प्रताप है उतना सर्व विजय आदि विमानके रहने वाले सब देवोंका भी नहीं है ।

(घ) सर्वार्थसिद्धि वासी देव निरन्तर श्रुतभावनामें लीन रहते हैं और उपशान्तश्रेणीके विद्वे अव्यक्त भद्रकणायक रूप विशुद्धपरिणामोंकी उक्तृष्टपसीढीकी प्राप्त होचुके हैं इत्यादि विशेषता प्रतिपादनके लिये वा जतलानेके लिये "सर्वार्थसिद्धी" ऐसी भिन्न विभक्ति "विजय वैजयन्त जयन्तापणजितेषुसे की ।

एयानिवासी गगनरूपसहाय वकील कृत पदन्वेद और विषयतयर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दज्ञः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र १६  
कथमेषां सौधर्मादिशब्दानां कल्पभिधानं ? चातुरथिकेनाणा, स्वभावतो वा कल्पस्याभिधानं  
भवति ॥ अथ कथमिन्द्रभिधानं ? स्वभावतः साहचर्याद्वा ॥ अन्त-

वृत्त्यनुवादः—कथम्\*एपाभू\*सौधर्म-आदि-शब्दानाम्भू।

=कैसे इन सौधर्म आदिक (सोलह) शब्दोंका (अर्थार्थ सोलह स्वर्गोंका)

कल्प-अभिधानम्भू\*।चातुरथिकेनहैअप्राणहै।

=कल्प नाम हुआ ? (उत्तर) चातुरथिकअण्(=अ-प्रत्यय)करि अर्थात् व्याकरणके

चातुरथिक प्रकरणके (=वह अप्रिकार जिसमें अण्-अब्-ठक्-भुक्-अण् इत्यादि बहुतसे प्रत्ययोंमेंसे प्रत्येक प्रत्यय चारचार

तद्वि-तपकरणमें (=संज्ञामें प्रत्यय भिन्नाकर अर्थ बदलने रूप प्रकरणमें)

(क) =वह जिसमें हो (ख) = वनायागया (ग) = उसका निवास-इन अर्थोंमें लेकर वा ग्रहणकरि)

=उत्तर) चातुरथिकअण्(=अ-प्रत्यय)करि अर्थात् व्याकरणके

अण् (प्रत्यय) द्वारा (वह जिसमें हो-उसका निवास-इन अर्थोंमें लेकर वा ग्रहणकरि)

=अथवा (=वा) स्वभावसे, कल्पकी संज्ञा वा नाम (अभिधान) होता है भावार्थ

वा\*स्वभावतः\*कल्पस्यर्हैअभिधानम्भू\*॥भवति।

सौधर्म आदिकी कल्पसंज्ञा चाहै अण् प्रत्यय 'वह जिसमें हो' 'उसका निवास' अर्थोंमें लेकर सुधर्मा, ईशान, सनत्कुमार, माहेन्द्र आदि शब्दोंमें यथायोग्य

अथ\*कथम्\*इन्द्र-अभिधानम्भू\*॥स्वभावतः\*

लगाकर करलेनी चाहिये अथवा सौधर्म, ऐशान, सानत्कुमार, माहेन्द्र आदि स्वभाविक नाम हैं यों समभूलौना चाहिये

साहचर्याद्वा\*॥वा\*

=प्रनर (=अथ) इन्द्रका नाम कैसे है ? (उत्तर) स्वभावसे, प्रकृतिसे,

तदर्थ॥॥

=अथवा संसर्गतासे, सहचरितासे, उसमें रहनसहनसे (अर्थात् जैसा अशुभ कल्प वा स्वर्ग का नाम है वैसा उस स्वर्ग वा कल्प के इन्द्रका नाम है)

तदर्थ॥॥

=सो (अर्थात् कल्पका अभिधान, नाम अण् प्रत्यय करि अथवा स्वभावसे और इन्द्रकी संज्ञा वा नाम स्वभावसे अथवा साहचर्यसे)

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

तदर्थ॥॥

एषानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कुल पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र १६

कथमिति चेदुच्यते—सधर्मा नाम सभा, साऽस्मिन्नस्तीति सौधर्मः कल्पः । तदस्मिन्नस्तीत्यण्  
तत्कल्पमाह चर्यादिन्द्रोऽपि सौधर्मः ॥ ईशानो नाम इन्द्रः रवभावतः । ईशानस्य निवासः कल्प  
स्थानस्तस्य निवास इत्यण् । तत्साहचर्यादिन्द्रोऽपि ऐशानः ॥

कथम्\*इति\*चेद\*उच्यते सुधर्मा०॥नाम०॥

सभा०॥सा०॥अस्मिन्न०॥अस्तिगृइति\*सौधर्मः०॥कल्पः०॥

“तदस्मिन्नस्तीत्यण्”/“तद्द्र०॥अस्मिन्न०॥अस्तिगृइति\*अण्०॥”

=कैसे हैं ? ऐसे प्रश्न (करने) पर कहा जाता है कि सुधर्मा नाम

=सभा है । वह (सभा) जिसमें है ऐसा सौधर्म कल्प है

“तदस्मिन्नस्तीत्यण्”/“तद्द्र०॥अस्मिन्न०॥अस्तिगृइति\*अण्०॥”=तदस्मिन्नस्ति\* ऐसे (अप्यः)यायीके चौर्ये अध्याय पाठ दो सूत्र ६७ से और  
जैनेन्द्रव्याकरण के तीसरा अध्याय पाठ दो सूत्र ५८ से)

अण् (प्रत्ययको 'वह जिसमें हो' इस अर्थमें प्रयोग करके सौधर्म शब्द सिद्धि किया) है । भावार्थ सुधर्मा शब्दमें  
अण् प्रत्ययका यह प्रभाव है कि सुधर्मा शब्दके 'उ'की वृद्धिसंज्ञा होजातीहै और अण्प्रत्ययका अ जोड़ाजाता है  
तब सौधर्मा + अ एसा रूप हुआ क्योंकि 'अण्' के 'ण्' का इत् संज्ञक होनेसे लोप होजाता है शेष 'अ'रहता है  
अण् प्रत्ययका यहभी प्रभाव है कि शब्दके स्वरोंमेंसे अंतिम स्वरबालेभाग वा खंडको मय उस भागके व्यंजनको  
यदि कोई व्यंजन उस भागमें होतां गिरादेताहै और अण् प्रत्ययका अ उस शब्दके शेषभागमें जुड़जाताहै इसलिये  
सौधर्मा शब्दका 'आ' गिरकर और अण्का अ भिलनेसे सौधर्म शब्द ऐसे सिद्ध हुआ कि सौधर्म + अ = सौधर्म

=उस (सौधर्म) कल्पमें रहन सहन से अथवा सौधर्म कल्पकी सहचरितासे

=इन्द्र भी (=अपि) सौधर्म है ॥

इन्द्र०॥अपि\*सौधर्मः०॥  
ईशानः०॥नामः०॥इन्द्रः०॥स्वभावातः\* । ईशानस्य०निवासः०॥

कल्पः०॥ऐशानः०॥“तस्य निवासः”

इसी सूत्रसे

=ऐसे अण्(=अ)प्रत्यय(निवास अर्थमें)है कि ईशान + अण्=ऐशान् + अ=ऐशान वना

इति\*अण्०॥

तत्-साहचर्यात्०॥इन्द्रः०॥अपि\*ऐशान ०॥

=उस (ऐशान कल्प, स्वर्ग) में रहनसहनसे अथवा सहचरितासे इन्द्र भी ऐशान है ।

पदानिवासी जगत्पुत्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अःथाय ४ सूत्र १६

सप्तकुमारो नाम इन्द्रः स्वभावतः । तस्य निवास इत्यण् । सानत्कुमारः कल्पः । तत्साहचर्या-  
 दिन्द्रोऽपि सानत्कुमारः ॥ महेन्द्रो नामेन्द्रः स्वभावतरतस्य निवासः कल्पो महेन्द्रः । तत्साहचर्या-  
 दिन्द्रोऽपि माहेन्द्रः । एवमुत्तरत्रापि योजयम् ॥ आगमापेक्षया व्यवस्था भवतीति, उपर्युपरित्यनेन  
 द्वयोर्द्वयोरभिसम्बन्धो वेदितव्यः ॥ प्रथमौ सौधर्मेशानकल्पौ, तयोरुपरि सानत्कुमारमाहेन्द्रौ तयोरु-  
 परि ब्रह्मलोकब्रह्मोत्तरौ, तयोरुपरि लान्तवकापिष्ठौ, तयोरुपरि

सानत्कुमारः<sup>१</sup>नाम<sup>१</sup>॥ इन्द्रः<sup>१</sup>स्वभावतः\* । 'तस्यनिवासः'

इति\*अण्<sup>१</sup>॥

सानत्कुमारः<sup>१</sup>कल्पः<sup>१</sup>; तत्साहचर्यात्<sup>१</sup>॥॥

इन्द्रः<sup>१</sup>अपि\*सानत्कुमारः<sup>१</sup> । महेन्द्रः<sup>१</sup>नाम<sup>१</sup>॥ इन्द्रः<sup>१</sup>

स्वभावतः\*तस्य<sup>१</sup>निवासः<sup>१</sup>कल्पः<sup>१</sup>माहेन्द्रः<sup>१</sup>

तत्साहचर्यात्<sup>१</sup>॥ इन्द्रः<sup>१</sup>अपि\*माहेन्द्रः<sup>१</sup> ॥

एवम्\*उत्तरत्र\*अपि\*

योज्यम्<sup>१</sup>॥॥

आगम-अपेक्षया<sup>१</sup>॥ व्यवस्था<sup>१</sup>॥ भवति। इति\*

उपरि\*उपरि\*इति\*अनेन<sup>१</sup>॥ द्वयोः<sup>१</sup>द्वयोः<sup>१</sup>

अभिसम्बन्धः<sup>१</sup>वेदितव्यः<sup>१</sup> । प्रथमं<sup>१</sup>सौधर्म-शानकल्पौ<sup>१</sup>

तयोः<sup>१</sup>उपरि\*सानत्कुमार-माहेन्द्रौ<sup>१</sup>

तयोः<sup>१</sup>उपरि\*ब्रह्मलोक-ब्रह्मोत्तरौ<sup>१</sup>

तयोः<sup>१</sup>उपरि\*लान्तव-कापिष्ठौ<sup>१</sup>तयोः<sup>१</sup>उपरि\*

=सानत्कुमार नाम इन्द्र (है सो) स्वभावसे है । 'तस्य निवासः' उक्तसूत्र द्वारा

=एसे अण् (=अ)प्रत्यय (निवास अर्थमें) होकर (सानत्कुमार से, सानत्कुमारवनकर)

=सानत्कुमार स्वर्ग हुआ । उस (सानत्कुमार कल्प) में रहनेसे वा रहनसहनसे

=इन्द्रभी सानत्कुमार है । महेन्द्र नाम इन्द्र है

=सो स्वभावसे है उसका निवासस्थान स्वर्ग माहेन्द्र है ('तस्य निवासः' इस सूत्र

द्वारा एसे अण् प्रत्यय निवास अर्थमें होकर महेन्द्र से माहेन्द्र शब्द बनाया)

=उस (माहेन्द्र कल्प)के साहचर्यासे इन्द्र भी माहेन्द्र है ।

=इस प्रकार यहां (माहेन्द्र कल्प) से आगे (उत्तरत्र) भी

=(ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर इत्यादि सोलह स्वर्ग पर्यंत इन्द्र तथा कल्पकानाम्) जो इनाच्चाहिये

=शास्त्रकी अपेक्षासे एसे निर्णय (=व्यवस्था) होता है कि

=ऊपर ऊपर इस (वाम्य) करि दो दो (स्वर्गों) का

=सम्बन्ध जानना योग्य है । पहिले दो सौधर्म और पेशान कल्प हैं ।

=उनके ऊपर सानत्कुमार और माहेन्द्र हैं ।

=तिनके ऊपर ब्रह्मलोक और ब्रह्मोत्तर है ।

=उनके ऊपर लान्तव और कापिष्ठ है । तिनके ऊपर

शुक्रमहाशुक्रौ, तयोरुपरि शतारसहस्रौ, तयोरुपरि आनतप्राणतौ, तयोरुपरि आरणाच्युतौ ॥  
 अथ उपरि च प्रत्येकमिन्द्रसम्बन्धो वेदितव्यः । मध्ये तु प्रतिद्वयमेकः ॥ सौधर्मशानसानत्कुमार-  
 माहेन्द्राणां चतुर्णां चत्वार इन्द्राः । ब्रह्मलोकब्रह्मोत्तरयोरेको ब्रह्मेन्द्रो नाम । लान्तवकपिष्ययोरेको  
 लान्तवार्यः । शुक्रमहाशुक्रयोरेकः शुक्रसज्जः । शतारसहस्रारयोरेकः शतारनामा । आनतप्राण-  
 तारणाच्युतानां चतुर्णां चत्वारः । एवं कल्पवासिनां द्वादश इन्द्रा भवन्ति ॥ जम्बूद्वीपे महामन्दरो

शुक्र-महाशुक्रौ तयोः ई उपरि \*शतार-  
 सहस्रारौ ई तयोः ई उपरि \*आनत-प्राणतौ ई  
 तयोः ई उपरि \*आरण-अच्युतौ ई ॥ अथः\*  
 उपरि \*च \*प्रत्येकस्य ई ॥ इन्द्रसम्बन्धः ई वेदितव्यः ई ।

मध्ये तु \*प्रति-द्वयस्य ई ॥ एकस्य ई ॥ सौधर्म-पेशान-  
 सानत्कुमार-माहेन्द्राणाम् ई चतुर्णाम् ई चत्वारः ई  
 इन्द्राः ई (१) इन्द्रलोकब्रह्मोत्तरयोः ई एकः ई ब्रह्म-  
 इन्द्रः ई (२) नाम \* (३) लान्तवकपिष्ययोः ई एकः ई ।  
 लान्तव-आर्यस्य ई (४) शुक्रम-महाशुक्रयोः ई एकः ई ।  
 शुक्र-सज्जस्य ई (५) शतार-सहस्रारयोः ई एकः ई ।  
 शतारनामा ई आनत-प्राणत-आरण-अच्युतानाम् ई  
 चतुर्णां ई चत्वारः ई । एवम् \*कल्प-वासिनाम् ई ।  
 द्वादश ई इन्द्राः ई भवन्ति । जम्बूद्वीपेषु महामन्दरस्य ई

=शुक्र और महाशुक्र है ॥ तिनके ऊपर शतार  
 =और सहस्रार हैं । उनके ऊपर आनत और प्राणत (कल्प) हैं  
 =तिनके ऊपर आरण और अच्युत है । नीचे (चार स्वर्गों में)  
 =और ऊपर (चार स्वर्गों में) एकएक (=प्रत्येक) इन्द्रका सम्बन्ध जानना चाहिये  
 अर्थात् सौधर्म, ऐशान, सानत्कुमार, माहेन्द्र, इन प्रत्येक प्रत्येकमें एकएक इन्द्र  
 ऐसेचार और आनत, प्राणत, आरण, अच्युत प्रत्येकप्रत्येकमें एकएक ऐसे आठइन्द्रहैं  
 =और (=तु) मध्य (आठ स्वर्गों) में प्रति युगल एक (एक) इन्द्र है सौधर्मपेशान  
 =सानत्कुमार और माहेन्द्र चार (स्वर्गों) के चार  
 =इन्द्र हैं, ब्रह्मलोक और ब्रह्मोत्तर का एक ब्रह्म  
 =नाम इन्द्र है, लान्तव कपिष्य (कल्प) का एक  
 =लान्तव नाम (इन्द्र) है, शुक्र और महाशुक्र (स्वर्गों) का एक  
 =शुक्र नामा (इन्द्र) है, शतार सहस्रार का एक  
 =शतार नामा (इन्द्र) है, आनत, प्राणत, आरण और अच्युत  
 =चार (स्वर्गों) के चार (इन्द्र) हैं, इस प्रकार स्वर्गों में निवास करनेवाले(देव)निके  
 =चार इन्द्र होते हैं ॥ जम्बूद्वीपमें सुमेरुपर्वत

(१) इन चारों वाक्यांशों पृथक् पृथक् सप्तमी दो ध्वज मानकर का' के स्थानमें "में" पुंना अनुवाद भी होसका है जैसे ब्रह्म और ब्रह्मोत्तर में एक ब्रह्म नाम इन्द्र है इत्यदि ॥ (२) 'नाम' यदा पर अन्यय है जैसे 'द्विसालशो नाम, नगाधिगज' कुम्हारसम्भवसे (वैद्यकोश पृष्ठ ३७४ देखो)

योजनसहस्रावगाहो भवति नवनवतियोजनसहस्राच्छ्रायः । तस्याधस्तादधोलोकः । बाहुल्येन तत्प्रमाण—(मेरुप्रमाण) स्तिर्यकप्रसृतस्तिर्यग्लोकः । तस्योपरिष्टादध्वलोकः । मेरुचूलिका चत्वारिंश-  
द्योजनोच्छ्राया । तस्या उपरि केशान्तरमात्रे व्यवस्थितमृजुविमानमिन्द्रकं सौधर्मस्य ॥ सर्वमन्य-  
ह्लोकानुयोगाद्देदितव्यम् ॥ नवसु श्रैवेयकेष्विति नवशब्दस्य पृथग्वचनं किमर्थम् ? । अन्यान्यपि  
नवविमानानि अनुदिशसञ्ज्ञकानि सन्तीति ज्ञापनार्थम् ।

योजनसहस्र अधगाहः<sup>१</sup> भवतिऽनव-नवत-  
योजन-सहस्र-उच्छ्रायः<sup>२</sup> तस्य<sup>३</sup> अधस्तात्\*  
अधोलोकः<sup>४</sup> बाहुल्येन<sup>५</sup> ।  
तत्प्रमाणः<sup>६</sup> (मेरुप्रमाणः<sup>७</sup>) तिर्यक्-प्रसृतः<sup>८</sup> तिर्यग्लोकः<sup>९</sup> ।  
तस्य<sup>१०</sup> उपरिष्टात्\*<sup>११</sup> उध्वं लोकः<sup>१२</sup> मेरु-चूलिका<sup>१३</sup> ॥  
चत्वारिंशत् योजन-उच्छ्राया<sup>१४</sup> तस्या<sup>१५</sup> उपरि\*  
केशान्तरमात्रे<sup>१६</sup> ॥ व्यवास्थितं<sup>१७</sup> ॥ मृजुविमानं इन्द्रकं<sup>१८</sup> ॥ सौधर्मस्य<sup>१९</sup> ॥  
सर्वम<sup>२०</sup> ॥ अनन्यत्\*लोक-अनुयोगात्<sup>२१</sup> देदितव्यम्<sup>२२</sup> ॥  
नवसु<sup>२३</sup> श्रैवेयकेषु<sup>२४</sup> इति\* । नव-शब्दस्य<sup>२५</sup> ।  
पृथग्वचनम<sup>२६</sup> ॥ किम्<sup>२७</sup> ॥ अर्थम<sup>२८</sup> ॥ ?

=सहस्र योजन पृथिवीमं प्रविष्ट होता है (आँरे) निन्यानवे  
=सहस्र योजन की ऊचाई है । तिस (सुमेरु पर्वत की जड़) के नीचे  
=अधोलोक है बहुलायतसे अधवा पचुरतासे वा बहुलतासे  
=उसके परिमाण (सुमेरु के बराबर माटाई) तिर्यक फलवां तिर्यग्लोक है  
=उस (सुमेरु) के ऊपर उध्वं लोक है । मेरु पर्वतकी चूलिका  
=चालीस योजन ऊचाई वाली है तिस (चूलिका) के ऊपर  
=वालके अन्तरमात्र तिष्ठा हुआ मृजुनामा इन्द्रक विमान सौधर्म (स्वर्ग)का है  
=अन्य (=अन्यत्) समस्त वर्णन लोभनियोग (=लोकमं प्रचलित) प्रथमे जाननाचाहिये  
=(प्रश्न) "नवसु श्रैवेयकेषु" इस प्रकार नव शब्दके (श्रैवेयक शब्दसे)  
=न्यारी विभक्ति किस लिये है अर्थात् प्रश्न यह है कि जब नवश्रैवेयक है तो  
"नवश्रैवेयकेषु" ऐसा भिलाकर एकही बहुवचन कारक वा विभक्ति क्यों न की  
नवसु को सप्तमी बहुवचन में भिन्न कारक किया और 'श्रैवेयकेषु' को सप्तमी बहुवचन न्यारा कारक किया  
यदि एकही में दोनों का भिलाकर एकही विभक्ति करदेते तो "सु" अन्तर न्यून होजाता ।  
=(उत्तर) (इन नवश्रैवेयकेषुसे ऊपर) इतर वा दूसरे भी नौ विमान  
=अनुदिशनामक है ऐसा जानवनेको (नवसु श्रैवेयकेषुसे न्यारीन्यारी विभक्ति की) है ॥

अन्यान्यनि<sup>२९</sup> ॥ अपि\*नव-विमानानि<sup>३०</sup> ॥

अनुदिशसञ्ज्ञकानि<sup>३१</sup> ॥ सन्तिऽइति\*ज्ञापन-अर्थम<sup>३२</sup> ॥

(१) उपरिष्टात् और उपरि दोनों अन्वय हैं इनके साथ (ऊँसे यह) द्वितीया और पष्टी विभक्तिया मिलती हैं ॥ (२) सुमेरु के ऊपर चालीस योजन की चूलिका है सो तिर्यग्लोक का भाग है ॥

तेनानुदिशानां ग्रहणं वेदितव्यम् ॥ एवमधिकृतानां वैमानिकानां परस्परतो विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
स्थितिप्रभावसुखदुतिलेश्याविशुद्धीन्द्रियावाधिविषयतोऽधिकाः ॥२०॥  
रथोपात्तरस्ययुष उदयात्तस्मिन्भवे शरीरेण सहावस्थानं स्थितिः । शापानुग्रहशक्तिः प्रभावः ।  
सुखमिन्द्रियार्थानुभवः ।

तेनह्यनुदिशानाम्प्रहणम् ॥ वेदितव्यम् ॥  
एषाम् ॥ अधिकृतानाम् ॥ वैमानिकानाम् ॥  
परस्परतः ॥ विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आहण

(१) सूत्रम्—

स्थितिप्रभावसुखदुतिलेश्याविशुद्धीन्द्रियावधिविषयतोऽधिकाः ॥ २० ॥

( = वैमानिकाः उपर्युपरि ) स्थिति-प्रभाव-सुख-दुति-लेश्याविशुद्धि-इन्द्रियविषयतः-अवधिविषयतः-अधिकाः

सन्नार्थः-वैमानिकाः ॥ उपरि ॥ उपरि ॥

स्थिति-प्रभाव-सुख-दुति-

लेश्याविशुद्धि-इन्द्रियविषयतः ॥

अवधि-विषयतः ॥ अधिकाः ॥

वृत्त्यनुवादः-स्व-उपात्तस्य ॥ आयुषः ॥ उदयादहं ॥

तस्मिन् ॥ भवे ॥ शरीरेण ॥ सह ॥

अवस्थानम् ॥ ॥ स्थितिः ॥ शाप-

(शक्तिः)-अनुग्रहशक्तिः ॥ प्रभावः ॥

इन्द्रिय-अर्थ-अनुभवः ॥ सुखम् ॥

(२) इसारे यदाकी पुस्तकमें कहीं पर "विशुद्धीन्द्रिया" पाठ है कहीं पर "विशुद्धीन्द्रिया" पाठ है दोनोंपाठ ठीक हैं । शेषपाठ इसारे यदा सर्वत्र एक है ॥  
श्वेताश्वर आम्नायके सभाष्यमन्त्रार्थाधिगम सूत्रमें तथा 'भाष्यानुसारिणी तत्त्वावर्तीकामे और द्विगभरआम्नायके भाष्यमें पाठ तथा अर्थ एकसा है ॥

=तिस (नवसुंकारक) से अनुदिश विमानों का ग्रहण जानना चाहिए ॥

=इन प्रकरणकियेहुये वैमानिकदेवोंके

=आपसमें विशेष जाननेकेलिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

=वैमानिकदेव हैं वे उपर उपर अर्थात् स्वर्ग स्वर्ग प्रति तथा पटल पटल प्रति

=आयु, प्रताप वा महिमा, सुख, दीप्ति (शरीरादि की कान्ति वा प्रकाश)

=लेश्यानी विणुद्धता अथवा उज्ज्वलता, इन्द्रियोंके विषयकारि

=और अवधि ज्ञानके विषयकारि (अर्थात् इन सातों बातोंमें) अधिक अधिक है

=स्वप्नाप्त आयुके उदयसे

=तिस भयमें वा जनममें शरीर सहित

=टिकाव वा ठहराव सो स्थिति है(परका)अपकार वा विग्रह (वशमंलाकरदंढते)की

=सापथ्य और) उपकार करनेकी सामर्थ्य सो प्रभाव है

=(सातावेदनीय के उदयसे) इन्द्रिय विषय (=अर्थ) का भोगना सो सुख है

=(सातावेदनीय के उदयसे) इन्द्रिय विषय (=अर्थ) का भोगना सो सुख है

=(सातावेदनीय के उदयसे) इन्द्रिय विषय (=अर्थ) का भोगना सो सुख है

=(सातावेदनीय के उदयसे) इन्द्रिय विषय (=अर्थ) का भोगना सो सुख है

=(सातावेदनीय के उदयसे) इन्द्रिय विषय (=अर्थ) का भोगना सो सुख है

शरीरवसनाभरणादिदीप्तिःश्रुतिः । लेश्या उक्ता । लेश्याया विशुद्धिर्लेश्याविशुद्धिः । इन्द्रियाणामवधेश्च विषय इन्द्रियावधिविषयः । तेभ्यस्तैर्वाऽधिका इति ॥ तस्मिन्नुपर्युपरि प्रातिक्त्वत्पं प्रातिप्रस्तरं च वैमानिकाः स्थित्यादि-भिरधिका इत्यर्थः ॥ यथा स्थित्यादिभिरुपर्युपर्यधिका एवं गत्यादिभिरपीत्यतिप्रसङ्गे तद्विवृत्यर्थमाह—

## ॥ गतिशरीरपरिग्रहाभिमानतो हीनाः ॥ २१ ॥

शरीर-वसन-आभरण-आदि-दीप्तिः ॥ श्रुतिः ॥  
लेश्या ॥

उक्ता ॥ लेश्यायाः ॥ विशुद्धिः ॥

लेश्या-विशुद्धिः ॥ इन्द्रियाणाम् ॥ अवधेश्च ॥ विषयः ॥ इन्द्रिय-सो लेश्या विशुद्धिर्है । इन्द्रियोंका और अवधिज्ञानका विषय है सो इन्द्रिय अवधि-विषयः ॥ तेभ्यः ॥

वा ॥ तैः ॥

अधिकाः ॥ इति ॥ तस्मिन् ॥ उपरि ॥ उपरि ॥

प्राति ॥ कल्पमूर्धे ॥ प्राति ॥ प्रस्तरमूर्धे ॥ च ॥ वैमानिकाः ॥ स्थिति-

आदिभिः ॥ अधिकाः ॥ इति ॥ अर्थः ॥ यथा ॥ स्थिति-

आदिभिः ॥ उपरि ॥ उपरि ॥ अधिकाः ॥ एवम् ॥ गति-

त्वं-निवृत्ति-अर्थमूर्धे ॥ आह ॥

सूत्रम्—

गतिशरीरपरिग्रहाभिमानतो हीनाः ॥ २१ ॥

(वैमानिकाः उपर्युपरि) गति-शरीर-परिग्रह-अभिमानतः हीना भवन्ति ॥

सुवार्थः—वैमानिकाः ॥ उपरि ॥ उपरि ॥

गति-शरीर-परिग्रह अभिमानतः ॥ हीनाः ॥

=शरीर वस्त्र तथा भूषण अथवा गहना आटिक का प्रकाश सो श्रुति है

=लेश्या अर्थात् कपायके उदयकरि रंजित योगों की प्रवृत्ति

(दूसरे अर्थायके द्वयों सूत्रमें) वर्णित है । लेश्याकी उज्वलता वा विशुद्धता

=सो लेश्या विशुद्धिर्है । इन्द्रियोंका और अवधिज्ञानका विषय है सो इन्द्रिय

=अवधिविषय है । तिन(स्थिति, प्रभाव, सुख, श्रुति, लेश्याविशुद्धि, इन्द्रिय, अवधि विषय)से

=अथवा तिन(स्थिति, प्रभाव, सुख, श्रुति, लेश्याविशुद्धि, इन्द्रिय, अवधि विषय)के

=अधिक अधिक है ऐसे तिस (ऊर्ध्वलोक) में ऊपर ऊपर

=स्वर्गस्वर्ग प्राति और पटल प्राति वैमानिक देव स्थिति

=आदि करि अधिक अधिक है ऐसा आशय है जैसे स्थिति

=आदि करि ऊपर ऊपर अधिक अधिक है ऐसे गगन

=आटिकरि भी इस प्रकार अति प्रसक्ति अर्थात् विपरीत सन्वन्ध आने पर

=उस (विपरीत प्रसक्ति) के निषेध के लिये (आचार्य अधिप्र सूत्रमें) कहतेहैंकि

=गति-शरीर-परिग्रहाभिमानतो हीनाः ॥ २१ ॥

=वैमानिक देव है वे ऊपर ऊपर अर्थात् स्वर्ग स्वर्ग प्राति पटल पटल प्राति

=गगन, शरीर की उच्चता, परिग्रह और अहंकार करि घटते घटते हैं



देशादेशान्तरप्रतिहेतुर्गतिः । शरीरं वैक्रियिकमुक्तम् । लोभकषायोदयाद्विषयेषु सङ्गः परिग्रहः । मानकषयाद्युत्पन्नोऽहङ्कारोऽभिमानः । एतैर्गत्यादिभिरुपर्युपरि हीनाः ॥ देशान्तरविषयकीडारतिप्रकर्षाभावाद्युपर्युपरि गतिर्हीनाः ॥ शरीरं सौधमर्शानयोर्देवानां सक्षारतिप्रमाणम् ॥ सानत्कुमारमाहेन्द्रयोः षडरतिप्रमाणम् ॥ ब्रह्मलोकब्रह्मोत्तरलान्तवकापिष्ठेषु षड्चारतिप्रमाणम् ॥ शुक्रमहाशुक्रशतारसहस्रेषु चतुररतिप्रमाणम् ॥ आनत प्राणतयोरर्द्धचतुशरतिप्रमाणम् ॥ आरणाच्युतयोरेभ्यरतिप्रमाणम् ॥ अधोभ्रैवेयकेषु

वृत्त्यनुवादः—देशात्ही-देश-अन्तर-गति-हेतुः॥ गतिः॥शरीरम्॥वैक्रियकम्॥ उत्कम्॥लोभ-कषाय-उदयादहं। विषयेषु॥संगः॥परिग्रहः॥मान-कषयादहं। उत्पन्नः॥अहङ्कारः॥अभिमानः॥एतैः॥गति-प्रादिभिः॥उपरिःउपरिः हीनाः॥प्रकर्ष-अभावात्हीउपरिःऊपरिःगतिहीनाः॥शरीरम्॥सौधम-र्शे-शानयोः॥देवानाम्॥सप्त-अरति-प्रमाणम्॥सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः॥षड्-अरति-प्रमाणम्॥ब्रह्मलोक-ब्रह्मोत्तर-लान्तव-कापिष्ठेषु॥षड्-अरति-प्रमाणम्॥शुक्र-महाशुक्र-शतार-सहस्रेषु॥चतुर-अरति-प्रमाणम्॥आनत-प्राणतयोः॥अर्द्ध-चतुश-अरति-प्रमाणम्॥आरणा-अच्युतयोः॥अरति-प्रमाणम्॥अधः॥भ्रैवेयकेषु॥

=एक क्षेत्रसे अन्य क्षेत्रके प्राप्ति का कारण  
=सो गति अथवा गमन है ॥ (देवों का) शरीर वैक्रियक है  
=जो (दूसरे अणुयाय के ४६ वां सूत्रमें) कथित है । लोभ तथा कषायके उदयसे  
=विषयोंमें सम्बन्ध सो परिग्रह है । मान और कषायके उदयसे  
=उत्पन्न हुआ गर्व सो अभिमान है । इन गति  
=शरीर, परिग्रह, अभिमानकर, ऊपर ऊपर अर्थात् स्वर्ग स्वर्ग प्रति पटलर प्रति  
=घटते घटते हैं । अन्य क्षेत्र-विषय-कीडन-भीति की  
=बहुलताके न होनेसे ऊपर ऊपर गमन हीन है ।  
=शरीर सौधमर्श शान स्वर्गोंमें देवोंका सात हाथ  
=प्रमाण है । सानत्कुमार माहेन्द्र स्वर्गोंमें छह हाथ प्रमाण (शरीर) है ।  
=ब्रह्मलोक तथा ब्रह्मोत्तर, लान्तव तथा कापिष्ठ (स्वर्गों) में  
=गाँव हस्त परिमाण (शरीर) है । शुक्र तथा महाशुक्र शतार तथा  
=सहस्रार स्वर्गोंमें चार हस्त प्रमाण (शरीर) है । आनत प्राणत स्वर्गोंमें  
=साढ़े तीन हाथ परिमाण (शरीर) है । आरणा-अच्युत स्वर्गोंमें  
=तीन हाथ माप (शरीर) है । नीचली भ्रैवेयक (तिकड़ी) में

अर्द्धतृतीयारत्निप्रमाणम् ॥ मध्यत्रैवेयकेष्वरत्निद्वयप्रमाणम् ॥ उपरिमत्रैवेयकेषु अनदिशविमानेषु च अर्धवर्द्धारत्निप्रमाणम् ॥ अनुत्तरेष्वरत्निप्रमाणम् ॥ परिग्रहश्च विमानपरिच्छेदादिरुपर्युपरि हीनः ॥ अभिमानश्चोपर्युपरि तनुकषायत्वाद्हीनः ॥ पुरस्तात्रिषु निकायेषु देवानां तेश्याविधिरुक्तः

अर्द्धतृतीया-<sup>(१)</sup>अरत्नि-प्रमाणम् ॥ ॥ मध्य-त्रैवेयकेषु ॥  
अरत्निद्वय-प्रमाणम् ॥ ॥ उपरिम-त्रैवेयकेषु ॥  
अनुदिश-<sup>(२)</sup>विमानेषु ॥ व\*अर्धवर्द्ध-अरत्नि-प्रमाणम् ॥ ॥  
अनुत्तरेषु ॥  
अरत्नि-प्रमाणम् ॥ ॥ परिग्रह\*व\*विमान-<sup>(३)</sup>परिच्छेद-  
आदि\*ः\*ऊपरि\*हीनः\* ॥ अभिमानः\*व\*उपरि\*ऊपरि\*आदि\*ऊपर  
तनु-कषायत्वाद्\* ॥ हीनः\*पुरस्तात्\*त्रिषु ॥  
निकायेषु देवानाम् ॥ तेश्या-विधिः\*उक्तः\* ॥

=अर्द्धाई हाथ परिमाण (शरीर) है । मध्य त्रैवेयक (तिकढ़ी) में  
=दो हाथ माप (शरीर) है । उपरिम त्रैवेयक (तिकढ़ी) में  
=और अनुदिश (नव) विमानोंविषे देह हस्त प्रमाण (शरीर) है ।  
=अनुत्तर (विजय, वैजयन्त, जयन्त, अपराजित और सर्वार्थसिद्धि) विषे  
=एक हाथ प्रमाण (शरीर) है । वट्टुरि परिग्रह विमान परिवार (=परिच्छेद)  
=योड़ी वा मंद कषाय होने से हीन है । पहिले तीन  
=समुदायके देवोंके तेश्याका नियम कहा गया ।

(१) अरत्नि—(पु०)(क)कुहमी(ख)मुट्टी(ग)-पुं० स्त्री कोहनीसे लेकर कनिष्ठका पर्यंत हाथकी लवार्ह(वैद्यकोशपृष्ठ ६२) (कनिष्ठा छिमुनीको कहते हैं) अरत्नि—(पु०) “चीची अगुलीको कैलाकर मुट्टी वाथा हुआ हाथ” पद्मचन्द्रकोप पृष्ठ ४१ ॥ चीची अगुली, कनिष्ठा वा छिमुनीको कहते हैं ॥ रत्नि—(पुं० स्त्री) यथोर्द्धं मुट्टी वाले हाथ का माप (पद्मचन्द्रकोप पृष्ठ ३१६ ॥ अमरकोश, १६ वर्ण, श्लोक २६ में यथोर्द्धं मुट्टी सहित हाथ उपर्युक्त लेकरसे विदित है कि अरत्नि एक छमुनी (एक कनिष्ठा अगुली) के बराबर रत्नि से बड़ी है और एक इच्छ हाथ से न्यून है जैसाकि हलायुध प्रणयकारके निम्न लिखित श्लोक से प्रगट है

मथ्यागुली कुपर्योर्ध्वे प्रामाणिक कर । (मथ्य अगुली-कुपर्ययो) = बीचकी अगुली और कुहनी (=कुपर)के बीचमें जो मापागया है वह हाथ है ॥  
वक्षसुष्टि करो रत्निरत्नि सकानिष्ठक ॥ (वक्षसुष्टिकर रत्नि अरत्नि) = यथोर्द्धं मुट्टी सहित हाथ है सो रत्नि है और यथोर्द्धं मुट्टी सहित हाथ मथ्यागुली कुपर्योर्ध्वे प्रामाणिक कर । (वक्षसुष्टिकर रत्नि अरत्नि) = यथोर्द्धं मुट्टी सहित हाथ है सो रत्नि है और यथोर्द्धं मुट्टी सहित हाथ वक्षसुष्टि करो रत्निरत्नि सकानिष्ठक ॥ (वक्षसुष्टिकर रत्नि अरत्नि) = यथोर्द्धं मुट्टी सहित हाथ है सो रत्नि है और यथोर्द्धं मुट्टी सहित हाथ तक लवार्ह को अरत्नि कहते हैं जो हाथ भरसे एक इच्छ हीन होती है ॥

(२) परिच्छेद—(पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ २३० में) विशेष रूप से रथत्ताकरण, सर्ग, आध्याय, सीमा, विचार आर्थों में है परन्तु परिच्छेद का अर्थ (पृष्ठ २३०) में उपकरण, सामान, कपडा, शब्दान-परिवार के हैं यद्यपि परिवार के अर्थ में है ॥ परिच्छेद के स्थानमें परिच्छेद आशुक्ल छपगया है । हस्त लिखित प्रति पृष्ठ २६ पर ‘परिग्रहश्च विमान परिच्छेदादि’ देसा पाठ है ॥ (३) ‘विमान’ शब्द पुल्लिङ्ग और नपुंसक लिंग दोनोंमें आता है ॥

# इदानीं वैमानिकेषु लेश्याविधिप्रतिप्रत्यर्थमाह— पीतपद्मशुक्लेश्या द्वित्रिशेषेषु ॥ २२ ॥

इदानीं वैमानिकेषु लेश्या-विधि-प्रति-प्रत्यर्थमाह ॥ आहण = अथ वैमानिक देवोंमें लेश्याके नियमके प्राप्तिके लिये (अग्रिमसूत्रमें) कहते हैं कि  
(१) सूत्रम्— पीतपद्मशुक्लेश्या द्वित्रिशेषेषु ॥ २२ ॥

(१) हमारे यहाँ इस सूत्रका पाठ सर्वत्र एक है । सामान्यतत्वाभिधिमाम्बुजका पाठ "पीतपद्मशुक्लेश्याद्वि विशेषेषु" ऐसा है श्वेताम्बर आम्नायकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका और हमारे यहाँका पाठ एक है । हमारे यहाँ इस सूत्रका अर्थ सामान्यरूपसे और विशेषरूपसे ऐसे दो प्रकारसे किया है । एकसा पाठ होने पर भी अर्थ भेद है जिसको कविस्वार निम्नलेख में दिखलाते हैं ॥

श्वेताम्बर आम्नायकी 'भाष्यानुसारिणीतत्त्वार्थटीका'सिद्धसेनसरि रचिनकापाठ  
'पीतपद्मशुक्लेश्या द्वित्रिशेषेषु'  
पूर्वत्र बहुव्रीहिसत्तरत्र इन्द्र । यथासव्य चाभि सम्बन्ध. कार्यः । उपर्युपरि  
मानिका इत्यादि भाष्यम् पूव्व ३४० = इस सूत्र पढ़ते पीतपद्मशुक्लेश्या तक  
हि समास है आगे द्वित्रिशेषेषु तक इन्द्र समास है । 'यथासव्य' शब्द इस  
त्रयं लगाना चाहिये । उपर्युपरि वैमानिका इत्यादिक भाष्य वा व्याख्या है ॥  
परत्पर है कि सौधर्मेशन इत्यादि सत्र २० में ब्रह्मोत्तर, कापिष्ठ, शुक्र, शतार ये  
चार स्वर्ग नहीं माने हैं इसलिये उनके यहाँ दोनों भाष्योंके अनुकूल बारह स्वर्गों  
"समानतेसत्यप्युपर्युपरिचिशुद्धिप्रकर्ष सौधर्मेशनयो. कनकत्ववयसुरा. "

सातकुमारमाहेन्द्रब्रह्मलोकेषु पद्मरत्नविषमालातकादिषु अवलोक्य. " पृष्ठ ३४०  
= (लेश्याओंमें) समानता होनेपर भी (= सति आदि)ऊपर ऊपरके देवोंकी लेश्या  
अधिक विशुद्ध है । सौधर्म देशान स्वर्गोंमें पीतलेश्याके धारक देव हैं । सातव-  
कुमार-माहेन्द्र और ब्रह्मलोक (स्वर्गों) में पद्मलेश्या धाले देव हैं । सातकसे लेकर  
सर्वार्थसिद्धि तक शुक्लेश्या के प्रेमी देव हैं ।

श्वेताम्बरसं. 'सामान्यतत्वाभिधिमसूत्र' तथा भेदप्रदर्शककोष्टकापाठ  
"पीतपद्मशुक्लेश्या द्वि विशेषेषु" ॥ २३ ॥

भाष्यम्—उपर्युपरि वैमानिका सौधर्मादिषु द्वयोस्त्रिषु शेषेषु च  
पीतपद्मशुक्लेश्या, भवन्ति यथासव्यम् ॥ द्वयो पीतलेश्या सौधर्म  
शानयो । त्रिषु पद्मलेश्या सातकुमार माहेन्द्रब्रह्मलोकेषु । शेषेषु  
लातकादिव्यासवर्थासिद्धाच्छुक्लेश्या उपर्युपरि तु विशुद्धतरैर्युक्तम्  
= ऊपरऊपर वैमानिकसौधर्मादिक दो (स्वर्ग वा कल्प) में तीनस्वर्गोंमें  
और (= च) बचेहुये (सातस्वर्ग नवप्रैवेयक पञ्चोत्तर निम्नपीत-पद्म-  
शुक्लेश्या क्रम से हैं ॥

दो सौधर्म देशान स्वर्गोंमें पीतलेश्या है । तीन सानत्कुमार माहेन्द्र-  
ब्रह्मलोकमें पद्मलेश्या है । बचेहुये लातकाआदिमें अर्थात्साहायकासहस्रार  
आनत प्राणत आरथ आच्युत, नवप्रैवेयक, पानं विजय वैजयत जयत  
अपराजित (= आदिगु)निर्म, सर्वार्थसिद्धि, पर्यतर्म (आ सर्वार्थसिद्धी)  
शुक्लेश्या है (और समान लेश्याओं में भी) ऊपर ऊपर के देवों की  
लेश्या अधिक विशुद्ध है ऐसा कहचुके हैं (सामान्य ० पृष्ठ ११२)

श्वेताम्बर आम्नायके उक्त दोनों भाष्योंके अर्थ करने पर एक ही भाव वा अभिप्राय प्रगट होता है यद्यपि सूत्र पाठमें भेद है सम्भव है कि सम्भाव्यंके पाठमें 'द्वि वि' द्वि त्रिके स्थानमें अशुद्ध छुपगया हो वा अशुद्ध लिखगया हो क्योंकि शब्दशः उक्त सूत्रका कोई अनुवाद समाधान योग्य नहीं होसका है

(उपर्युपरि वैमानिकाः) पीत-पद्म-शुक्लेश्याः द्वि-त्रि-शेषु (यथासंख्यम्) (भवन्ति)

उपरि\*उपरि\*वैमानिकाः\*पीत-पद्म-शुक्लेश्वरयाः\*

यथासंख्यम्\*द्वि-

त्रि-

शेषु\*॥

=ऊपर ऊपर रहनेवाले वैमानिक देव पीत पद्म और शुक्लेश्वरयाओं के धारक  
=क्रमसे (सामान्यपनेसे) दो (युगल सौधर्मज्ञान और सानत्कुमार माहेन्द्र) में  
=तथा तीन (युगल वसलोक-त्रलोचर और जातव-कापिठ और शुक्ल महाशुक्ल) में  
=वचकृत्ये (शतार-सहस्रार और आनत-माणत और आरण अत्युत तथा नवप्रवेपक  
और नव अनुदियों और पांच अनुत्तर)निर्मै हैं परन्तु विशेष रीति से

केवल शब्दश यह अनुवाद होसकता है कि पीत पद्म और शुक्ल शेषार्थ ही प्रकार प्रकार (भिन्न भिन्न-स्वर्गों) में होती हैं यह तुष्टिमद नहीं है न किसी तात्पर्य को स्पष्ट रूपसे प्रगट करता है। पंडित डाक्टर प्रसादजी ने "सौधर्मादि कर्त्तव्योर्मै प्रथक् दो कर्त्तव्योर्मै तो पीत शेषया है, और उसके आगे तीन कर्त्तव्योर्मै पद्मशेषया है, और आगे शेष शेषार्थोर्मै शुक्लशेषया है" अर्थ किया है सो 'आध्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका'के अनुकूल है इस सूत्रके षाटानुसार नहीं है ॥ जो समझमें आया है वही लिखा है विशेष रूपसे पाठकाण आन्वेषण करतें ॥

- दोनों समार्जोर्मै सूत्रका अर्थ भेद उपर्युक्त टिप्पणीसे और हमारे यहां के सूत्र अर्थ से (जो विशेषरूप से किया है) इस प्रकार प्रगट होता है कि
- श्वेताम्बर आम्नायर्मै सौधर्म-देशान स्वर्गोर्मै पीत शेषया है वही पीतशेषया द्विगम्बर आम्नायके अनुकूल सौधर्म-देशान कर्त्तव्योर्मै है
  - श्वेताम्बरीय भाव्योर्मै सानत्कुमार-माहेन्द्र कर्त्तव्योर्मै पद्मशेषया है। पीतशेषया और पद्मशेषया द्विगम्बर सम्माजके अनुसार सानत्कुमार माहेन्द्रमें है
  - श्वेताम्बर सप्रदायर्मै प्रकालोक स्वर्गोर्मै पद्मशेषया है वही पद्मशेषया विगम्बर आचार्योर्मै के अनुकूल प्रकालोक स्वर्गोर्मै है
  - श्वेताम्बर आचार्योर्मै ज्ञानक कर्त्तव्योर्मै शुक्लशेषया है परन्तु पद्मशेषया द्विगम्बर आम्नायके अनुकूल ज्ञानक स्वर्गोर्मै है
  - श्वेताम्बर सम्माजोर्मै महाशुक्ल सद्कार कर्त्तव्योर्मै शुक्लशेषया है परन्तु पद्म शुक्लशेषार्थोर्मै द्विगम्बर सिद्धांतके अनुसार महाशुक्ल सद्कारस्वर्गोर्मै हैं
  - श्वेताम्बर भाव्योर्मै ज्ञानत-माणत-आरण अत्युत-नवप्रवेपक-र्थांच अनुत्तरोर्मै शुक्लशेषया है वही शुक्लशेषया द्विगम्बरभाचार्योर्मै नवअनुदिय सहितमें है
- प्रलोचर कापिठ शुक्ल शतार स्वर्गोर्मै श्वेताम्बरीने नहीं माना है इससे मिलान नहीं होसकता है हमारे यहां प्रलोचर कापिठमें पद्म, शुक्ल-शतारमें पद्मशुक्ल शेषार्थ माना है
- (१) 'वैमानिका' सोलाहवांसूत्रसे और (२) उपर्युपरि आठारहवांसूत्र से अनुवर्ततेहैं (३) 'यथासंख्यम्' शब्दका अर्थात्तर सूत्रार्थ स्पष्टकेलिये कियागया है
- (४) तेषामर्हैष्वकलेश्या ॥ येषाम् ॥ = तिन पीत पद्म शुक्ल रगवाले पद्मार्थो के सदृश हैं शेषार्थो जिन (शेषों) के
- ते पीत-पद्म-शुक्लेश्वरया ॥ = ते पीत पद्म और शुक्ल शेषयावाले (शेष) हैं ।

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २२  
 पीता च पद्मा च शुक्ला च ताः पीतपद्मशुक्लाः । पीतपद्मशुक्ला लेश्या येषां ते पीतपद्मशुक्ललेश्याः ॥  
 कथं ह्रस्वत्वम् ? ।

सौम्यं पेशानमं पीतलेश्यावाले देव और सानक्तुमार माहेन्द्रं पीत पद्म दोनो लेश्यावाले देव और ब्रह्मलोक ब्रह्मोत्तर और लान्तव कापिष्ठं पद्मलेश्यावाले देव, शुक्र महाशुक्र और शतार सहस्रारमं पद्म शुक्र दोनोलेश्यावाले देव आनत माणत और आरण अच्युत और नव ग्रैव्यकौमं शुक्ललेश्यावाले देव और नव अनुदिशमं और पांच अनुत्तरमं देव परम शुक्ल लेश्या वाले हैं ॥

=और पीता और पद्मा तथा शुक्ला हैं

वृत्त्यनुवादः-पीताः१॥च\*पद्माः१॥च\*शुक्लाः१॥च\*  
 ताः१॥पीत-पद्म-शुक्लाः१॥पीत-पद्म-शुक्लाः१॥लोपाम्१॥येपाम्१॥=ते पीतपद्मशुक्लाः (द्वंद्व समास रूपमें) हैं । पीत पद्म और शुक्ल हैं लेश्यायें जिनके लेश्याः१॥पीत-पद्म-शुक्ल-लेश्याः१॥  
 तेषां पीत-पद्म-शुक्ल-लेश्याः१॥

=च=ते पीतपद्मशुक्लाः (द्वंद्व समास रूपमें) हैं । पीत पद्म और शुक्ल हैं लेश्यायें जिनके अर्थात् 'पीतपद्मशुक्लाः१॥' यह वाक्य स्त्रीलिंग द्वन्द्व समासमें है और 'पीतपद्मशुक्ललेश्याः१॥' यह वाक्य पुरुषलिंग द्वंद्व समास गर्भित बहुव्रीहिसमासमें है । सारांश पीत, पद्म, शुक्ललेश्या जिनके हैं वे पीत-पद्म-शुक्ललेश्या सहित देव हैं ॥

कथं\*ह्रस्वत्वम्१॥ ?  
 =(प्रश्न) ह्रस्वपना वा लघुपना (पीता, पद्मा और शुक्ला जन्दां के) कैसे हुआ ? इस प्रश्न का दोहरा तात्पर्य है प्रथम यह कि पीता-पद्मा-शुक्ला तीनों शब्दोंका

द्वंद्वसमास किया है तो 'पीतापद्माशुक्लाः१॥' ऐसा रूप होना चाहिये क्योंकि द्वंद्वसमासमें जो शब्द समुच्चय क्रिये जाते हैं वे ह्रस्व हों तो ह्रस्व बने रहते हैं और दीर्घ हों तो दीर्घ बने रहते हैं द्वंद्वसमासमें पूर्व पदका कभी ह्रस्व नहीं होता है । जैसे हरिश्च हरश्च=हरिहरौ(विष्णु और महादेव)ईशश्च कृष्णश्च ईशकृष्णौ(शिव औरकृष्ण) माता च पितरा च=माता पितरौ (मा और बाप) इसलिये 'पीतापद्माशुक्लाः१॥' रूप होना चाहिये । दूसरा तात्पर्य है कि यदि हम 'पीनापद्माशुक्लाः१॥' द्वंद्व समासमें 'लेश्या' शब्द मिलाकर द्वन्द्व गर्भित बहुव्रीहि समास कर दें तो 'पीतापद्माशुक्ललेश्याः१॥' ऐसा रूप होना चाहिये 'शुक्ला' शब्दका 'शुक्ल' ह्रस्व कैसे हुआ ॥ (उत्तर)

निवासी बगलूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र २२

सिद्धि

## श्रौत्तरपदिकम् ।

तरपदिकम्,

=अग्रिम पद (दीर्घ) रहनेसे पूर्व पदको ह्रस्व हुआ है अर्थात् 'पीतापद्या' दंडसमासमें 'पद्या' अग्रिम पद स्त्रीलिङ्ग दीर्घ होनेसे 'पीता' का तकार ह्रस्व होकर 'पीतपद्या' हुआ परचात् 'पीतपद्याशुक्लाः' वाक्य में 'शुक्ला' शब्द स्त्रीलिङ्ग दीर्घ पद होनेसे 'पद्या' का ह्रस्व हुआ, अतः 'पीतपद्याशुक्लाः' ऐसा वाक्य दंडसमास स्त्रीलिङ्ग प्रथमा विभक्ति बहुवचनमें बनगया । स्मरण रहै कि यहाँपर 'पीतापद्या' शब्दोंको पुंवदभाव (=पुरुषलिङ्गी शब्दकेसदृश तात्पर्यको प्रगट करनेवाला) नहीं हुआ, केवल पीता पद्या ह्रस्व होनेसे ॥ 'पीतपद्मशुक्लाः' वाक्य का अर्थ 'पीत और पद्म और शुक्ल' है ऐसा है । ऐसा रूप वनजानेके लिये कोई व्याकरणका नियम और वातिक इस विषयपर नहीं है । श्री पतञ्जलिमुनिने जिनका अस्तित्व खूणीयशतकसे लगभग १५० वर्ष पहिले निर्णय कियागया है और जिनने पाणिनिष्ठिकता अष्टाध्यायी पर लगभग एकलाख श्लोकका प्रभाषाण्य रचा है उनने अध्याय १ पाद १ सूत्र ७० 'तपरस्तरालस्य' पर 'द्रुतायां तपर करणे मध्यमविलम्बितयोत्पत्त्यन्तम्' यह वातिक उत्कप्रभाषाण्यमें दी है इसमें 'मध्यमविलम्बितयोः' 'मध्यमा च विलम्बिता च मध्यमविलम्बित तयोः' का प्रयोग किया है । जैसे इस दंडसमास युक्तपद में 'विलंबिता' उत्तर दीर्घ पद दीर्घ रहनेसे 'मध्यमा' शब्दको ह्रस्वकर निर्देश किया है । उसी प्रकार यहाँपर 'पद्या' अग्रिम पद रहते 'पीता' को ह्रस्व किया रहनेसे 'मध्यमा' शब्दको ह्रस्वकर निर्देश किया । यह एक बात प्रसिद्ध है कि यदि किसी रूपकी सिद्धिके लिये और 'शुक्ला' को उत्तरपद रहते 'पद्या' को ह्रस्व किया । यह एक बात प्रसिद्ध है कि यदि किसी रूपमें (चाहै वह व्याकरणके व्याकरणमें किसी सूत्र, वातिक वा अन्य नियमका अभाव हो और किसी शब्दको किसी रूपमें (चाहै वह व्याकरणके विलम्बही कर्षण हो) पाणिनि, कार्यायन, पतञ्जलि योगी और श्रीकृष्णदक्षुन्द, उपास्वामी, भद्रबाहु स्वामी इत्यादि आचार्य प्रयोग करदें वह शुद्ध मानलिया जाताहै और उसको अपार प्रयोग भी कहतेहैं यही दशा हमारे 'पीतापद्या'वाक्यकी है । उक्त वातिकके अनुवादमें हम इसकी पूरी व्याख्या देंगे ॥ 'ह्रस्व'के लिये उत्तरपद दीर्घ और स्त्रीलिङ्गमें होना चाहिये ॥ दूसरी शंका (कि 'पीतपद्याशुक्लालेश्याः' वाक्यमें शुक्ल शब्दका ह्रस्वहोकर 'पीतपद्याशुक्लालेश्याः' वाक्य कैसे होगा) का उत्तर पीत और पद्म और शुक्ल है । लेश्या जिनके वे पीत और पद्म और शुक्ल लेश्यावाले (देव) हैं । ऐसा अर्थ 'पीतपद्याशुक्लालेश्याः' इस दंड निर्णित बहुव्रीहि समास वाले वाक्य का हुआ ॥ 'शुक्ला' शब्दका

अष्टाध्यायी अध्याय ऋह पाद तीन सूत्र (१) चौतीसवें अधवा जैनेन्द्र व्याकरणे अध्याय चार पाद तीन सूत्र एकसौ ष्यालीसवें से (देखो निम्नलिखित टिप्पणी) पुंवद्भाव होकर (अर्थात् शुचला के आकारका अकार होकर पुरुष लिंगी शब्दके सदृश तात्पर्यको प्राग्द करने ह्यु) 'शुक्ल' शब्द होगया अतः 'पीतपद्मशुक्लेश्वरः' ऐसा वाक्य होगया भावार्थ 'पीतपद्मशुक्लः'। लेश्वरः'। येषाम् ई'। (पीतपद्मशुक्लेश्वरः)। यद्वापर शुक्लाशब्द स्त्रीलिंग है उसके समान आकृति (=रूपवाला) और समान भावका (=आयाम) श्रोतक पुल्लिंग शब्द 'शुक्ल' है। इस स्त्रीलिंग शब्द 'शुक्ल'के अन्तमें 'ऊङ्' प्रत्यय नहीं है वरन अंतमें 'आ' प्रत्यय है इस (शुक्ला शब्द)के परचात् वा उत्तरमें 'लेश्वर' स्त्रीलिंग शब्द है यह 'लेश्वर' शब्द शुक्ला शब्दके साथ समानाधिकरणमें है और यह लेश्वर शब्द क्रमिक संख्या (जैसे पहला दूसरा-तीसरा-चौथा इत्यादि) नहीं है और न प्रियादि गणके शब्दोंमें से एक शब्द है इसलिये यह शब्द 'शुक्ल'जो स्त्रीलिंग है अपने अन्तस्त्व वाले 'शुक्ल' पुल्लिंग शब्दमें पलट जाता है इसलिये 'पीतपद्मशुक्लेश्वरः' वाक्यके स्थानमें उक्त सूत्र द्वारा 'पीतपद्मशुक्लेश्वरः' ऐसा वाक्य बनगया। इस 'शुक्ला' शब्दका उसीप्रकार से पुंवद्भाव हुआ है जिस प्रकारसे 'दर्शनीया' शब्दका पुंवद्भाव होकर 'दर्शनीय' शब्द दर्शनीय भाष्यः (=दर्शनीया भाष्यं यस्य) वाक्यमें बन जाता है ॥ अर्थात् दर्शनीयाभाष्यं यस्य स दर्शनीयभाष्यः हुआ।

पुण्यपाद स्वाधीने 'दुतायां तपरकरणे मध्यमविलम्बितयोत्पसंस्थानम्' पतञ्जलि वार्तिकको प्रमाणरूपमें केवल इसीलिये दिया है कि जैसे पतञ्जलिनने मध्यमाका मध्यम विलंबिता अगलेपाद होतैसेंते करदिया उसीप्रकार उपास्वाधीने 'पीता पद्मा' को शुक्ला परे होते सते क्रमसे पीत पद्म करदिया ॥ उनको इस वार्तिक के वस्तुतः अर्थसे कुछ प्रयोजन नहीं और यथार्थ अर्थ इस वार्तिकका सूत्रके अर्थ वा भावसे कुछ सम्बन्ध नहीं रखता वार्तिकका अर्थ पुण्ड्रद-७४ तक है।

(१) खिया पुवद्भाषित पुस्कादन्तु, समानाधिकरणे प्रियादियु ॥३॥३३४ ॥ स्त्र्युकपुस्कादन्तरेकाय ऊडट् प्रियादौ खिया पुवत् ॥ ३३१४४  
= खियाः ई ॥ पुवत्+अभिविषयसमानाधिकरणे ॥३॥३३४ ॥ स्त्र्युकपुस्कादन्तरेकाय ऊडट् प्रियादौ खिया पुवत् ॥ ३३१४४

खियाः ई ॥ पुवत्+अभिविषयसमानाधिकरणे ॥३॥  
= स्त्रीलिंग शब्दका पुवाचक समान रूप हो जब (समास में) समानाधिकरण में अधवा एकान्वय में  
= ऐसा स्त्रीलिंग (शब्द) उत्तरपाद हो जो क्रमिक संख्या (प्रथम दूसरा-तीसरा-चौथा-पाचवा इत्यादि) न हो और  
= न प्रियादियु के शब्दोंमेंसे कोई शब्द हो। (और इस उत्तर पादवाले स्त्रीलिंग शब्दका)  
= पूर्वपाद भाषितपुस्कादौ प्रियादियु ऐसा हो कि जिसके अन्तमें (स्त्रीलिंग) ऊङ् प्रत्यय न हो। जैसे दर्शनीय भाष्य  
(= दर्शनीया भाष्यं यस्य)। यद्वा 'दर्शनीया' स्त्रीलिंग शब्द है जिसका अन्तरूप पुल्लिंग शब्द उसी आकृति  
और उसी अर्थवाला दर्शनीय शब्द है। इस 'दर्शनीया' शब्दके अन्तमें ऊङ् प्रत्यय नहीं है वरन 'आ'  
है इस 'दर्शनीया' शब्द के परचात् स्त्रीलिंगी शब्द भाष्यं है जो दर्शनीया शब्द के साथ एकान्वयमें है ॥  
भाषितपुस्कादौ अन्तुः ॥

एतानिवासी जगत्पसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र २२

## यथाहुः द्रुतायां तपरकरणे

यथा\*आहुगणपरकरणे॥

=जैसा कि वे कहते हैं कि 'तपर' करनेपर अर्थात् तकार जिससे परै करना हो, जिसके परचाव् तकार जोड़ना हो वा लगाना हो अथवा तकार से जिसको परै करना हो, तकार से जिसको परचाव् लगाना हो तो (ऐसे प्रयोग में)

द्रुतायाम्॥

=द्रुता वृत्तिमें अर्थात् शीघ्र उच्चारण की चाल, द्रव, क्रिया अथवा रीतिमें; शब्द के जल्दी बोलनेमें

वा सामानाधिकरणमें है और यह मार्या शब्द क्रमिक सख्या वाला नहीं है और न प्रियादिगणके शब्दोंमेंसे कोई शब्द है अत 'दर्यानीया' शब्द अपने अनुरूपक पुलिगशब्द 'दर्यानीय'में पलट जाता है ॥ ऐसेही दीर्घजड्व्य = दीर्घा जड्व्या यस्य दीर्घजड्व्य जिसकी जाँच बड़ी है और रुपवती मार्या यस्य = रुपवद्रार्य ॥

= (जैनेन्द्र व्याकरणके अध्याय ४ पाद ३ सूत्र १४६ का अनुवाद) खोलिग शब्द पुलिग सदृश हो जब (समासमें) एक अर्थमें = एसा खोलिग (शब्द) उत्तर पद हो जो सख्या न हो (= अहद्-आधाभ्यायो १-१-२२) न प्रियादि गण में (से) हो = और इस उत्तर पदवाले खोलिग शब्द का) पूर्व पद भातिन पुरक खोलिग एसा हो कि

खियाम्॥ यशब्दप्रियादी३॥ = एसा उत्तर पदवाले खोलिग शब्द का) पूर्व पद भातिन पुरक खोलिग एसा हो कि  
उक्त पुरकात्३॥ = जिसके अन्त में ऊ प्रत्यय न (= अन्त) हो ॥ ऊङ्-प्रत्ययके ड् का इत् सङ्ग होनेसे लोप होजाता है अन्-कृ३॥  
प्रियादि शब्द ये हैं (१) प्रिया (२) मनोहा (३) कल्याणी (४) सुभगा (५) दुर्मना (६) भक्ति [७] सच्चिवा(न्)स्था (स्वस) (८) कान्ता (१०) क्षान्ता (११) समा (१२) चपला (१३) दुहिता (१४) वामना (वामा) (१५) तनया [१६] अरया ॥ इन शब्दोंमें

'दृढभक्ति' समास नियम विरुद्ध है ॥  
'दृढभक्ति' समास नियम विरुद्ध है ॥ न राजवार्तिकमें है जिसका लेख लगभग घड़ी है जो सर्वार्थसिद्धिमें है

(१) आहु-यह शब्द हस्त लिखित सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ६६ पर नहीं है न राजवार्तिकमें है जिसका लेख लगभग घड़ी है जो सर्वार्थसिद्धिमें है

हस्तलिखित प्रति में 'यथा द्रुताया तपरकरणे मध्यमविलितयोऽपसख्यानामिति द्रुतमध्यमविलिखिता इति" ॥ एसा पाठ है अर्थात् 'आहु' शब्द नहीं है और 'द्रुतमध्यमविलिखिता इति यह वाक्य अधिक है ॥ हमने यह पाठ नहीं लिया है क्योंकि शीघ्रतजलिकी वार्तिक केवल 'उपसख्यानम्' तक है ॥

[३] द्रु-यह शब्द सर्कर्मक अकर्मक परस्मैपद अर्थादि प्रथम गणका यातु है यद () बहना, दौडना, उडना, दौडपडना, आकमणकरना () गलजाना पतला होजाना इत्यादि अर्थमें आता है ॥ जब 'द्रु' (पु०) न०) में सधा होता है तो काठ, काठ का घनाहुआ लाखर, इन दो अर्थों में आता है जब केवल पुलिगमें आता है तो मूल उसकी डाली इन दो अर्थों में आता है ॥ 'द्रु' में त जोडदं नो 'द्रुत' प्रालिगी होजाता है और ता जोडने पर द्रुता खोलिग होजाता है जल्दी, पिघला हुआ, गाना हुआ अर्थोंमें प्रयोग कियाजाताहै ॥ द्रुत पुलिगमें मूल, चिल्ली, पीछूके अर्थोंमें आता है ॥ द्रुतमध्यम अन्वय है ॥

जल्दी, शीघ्र अर्थोंमें आता है ॥ द्रुता यथापर खोलिग एक बचन सप्तमी विभक्तिमें 'द्रुतायाम्' ऐसे रूपमें शीघ्रता के अर्थमें आया है ॥ ग्लोकवार्तिक हस्त लिखित में "द्रुतायाम्" सप्तमी एक बचन खोलिगमें है परन्तु सुद्धित ग्लोक वार्तिक पृष्ठ ३२४ पर द्रुतापात् पचमी विभक्ति एक घचन नपु सक लिंग 'तपरकरणात्' शब्द से प्रथम आया है ॥ द्रुतापात् = यथा पर 'शीघ्रतास' इस अर्थमें आया है ॥

लिंग 'तपरकरणात्' शब्द से प्रथम आया है ॥ द्रुतापात् = यथा पर 'शीघ्रतास' इस अर्थमें आया है ॥



एयानिवासी जगन्धरसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्तपर्यं सहित सर्वांगसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २२  
**मध्यमविलम्बितयोरुपसंख्यानमिति ॥**

सर्वांग

६६

मध्यम-

=मध्यमा वृत्तिका अर्थात् मध्यमकालिक उच्चारणका और

विलम्बितयोः॥उपसंख्यानम्॥इति\*

=विलम्बिता वृत्ति अर्थात् विलम्ब वा देरीकालिक उच्चारणका समावेश वा अन्तर्गतहोना चाहिये

(इस वाकिक सम्बन्धीय, इतिहास, व्याख्या, श्री पतञ्जलिका भाष्य अनुवाद सहित नीचे टिप्पणी में देते हैं)

ख्रिस्त शतकसे लगभग ६५० वर्ष पूर्व श्री पाणिनिजी ने जो बालीके पुत्र शालातुरीय नामक प्राममें उत्पन्न हुये थे अष्टाध्यायीकय व्याकरण जिसमें ३२९५ सूत्र हैं बनाया तत्परचात् ख्रिष्टीय शतकसे ३५० वर्ष पहिले कात्यायन मुनिने पाणिनि मुनिके सूत्रोंमें जो षुटि थी उसको दूर करनेके लिये लगभग एक सहस्र अरसी वार्तिक रचे । तत्परचात् पतञ्जलि मुनिने ख्रिष्टीय शतकसे १५०वर्ष पूर्व अष्टाध्यायीके सूत्रों पर महाभाव्य रचा जिसमें लगभग एक लाख श्लोक हैं इससे बड़ा कोई भाष्य वा वृत्ति उक्त व्याकरण पर नहीं है । ख्रिष्टीय शतक ६२५में भर्तृहरिचित भागवृत्ति इसी अष्टाध्यायी पर रचीगई । इसके कुछ समय परचात् लगभग ६५० ख्रिस्ताब्दीमें वामन जी और जयादियजीने 'काशिकावृत्ति' लगभग दशसहस्र श्लोक के रची । इसी अष्टाध्यायी की इसी काशिका वृत्तिके ऊपर जिनैन्द्रवृद्धि (द्वितीय पूज्यापाद स्वामी) ने ख्रिष्टीय ७०० से ७५० तक 'काशिकाविषय' पञ्चिका' इस काशिका पर बनाई जिसकी श्लोक संख्या ३०००० सहस्र से अधिक है । इसका सम्पादन श्रीमान् शतीशचन्द्र चक्रवर्तिने किया है और बारिन्द्रअन्वेषण सभा,राजशही प्रान्त से प्रकाशित हुई है । स्मरण रहे कि प्रथम पूज्यापाद स्वामी स्वर्वांगसिद्धि वृत्ति के कर्ता ने विक्रम सम्वत् ५४० के लगभग जैनेन्द्र व्याकरण रचा ॥ इसके परचात् अष्टाध्यायी पर भागवृत्ति अर्थात् वैदिक सूत्रोंका छोडकर सस्कृतमें ही लघुभाष्य रचा इसके रचयिता पुष्योत्तमदेव हुये । परचात् भट्टोजी दीक्षितने ख्रिष्टीय बारहवी शतकमें 'सिद्धांत कौमदी' रची ॥ इसमें पाणिनि मुनिके समस्त सूत्र हैं परन्तु सूत्रोंका क्रम भट्टोजी दीक्षितने परिवर्तन करदिया है ॥ इसकेपीछे मध्यकौमुदी रचीगई, फिर श्रीयुत् वरद्वाराजने लघुकौमदी रची जिसमें अष्टाध्यायीके १२००सूत्रसे अधिक हैं ॥

इस महाभाष्यके रचनेके सम्बन्धमें एक मनोरन्जक वृत्त कथा इस प्रकार है कि एक बार पतञ्जलिकी माता सूर्य्यको अर्घ देरही थी कि अर्घ देते समय लोटेमेंसे एक सांपका बच्चा भूमिपर गिरपड़ा थीमतीकी जिभ्यासे यद्यराष्टमें 'को भवान्' (=आप कौन हैं) के स्थान में 'कोर्मवान्' निकलगाया, तब ('सर्पोऽहम्' के स्थानमें) उत्तर मिला कि 'सर्पोऽहम्' (= मैं सांप हूँ) । तब माताजीने सावधानीमें आकर प्रयत्न किया कि 'रेफकुत, मत 'अर्घात् साप के बच्चे से पूछा कि तुमने अष्टुद्ध उच्चारण 'सर्पोऽहम्' क्यो किया फिर उत्तर मिला कि 'त्वयाऽपहृत' अर्घात् रेफ कुमने हटलिया भावार्थ 'को भवान्' के स्थानमें तुम 'कोर्मवान्' वाक्यका उच्चारण करगई फिर मैंने 'सर्पोऽहम्' कहदिया । 'कोर्मवान्' का रेफ बहि 'सर्पोऽहम्' वाक्य में मिलादियाजावे तो दीनों वाक्य 'को भवान्' (=आप कौन हैं) और 'सर्पोऽहम्' (मैं साप हूँ) ठीक होजावेंगे । पश्चात् ऐसा

सिद्धि



प्रथम 'उदात्त ह्रस्व निरनुनासिक' अ है। दूसरा 'अनुदात्त ह्रस्व निरनुनासिक' अ है। तीसरा 'स्वरित ह्रस्व निरनुनासिक' अ है। (विना नाक धोलो) चौथा 'उदात्त ह्रस्व अनुनासिक' अ है। पांचवां 'अनुदात्त ह्रस्व अनुनासिक' अ है। छठवां 'स्वरित ह्रस्व अनुनासिक' अ है। (नाकसे धोलो) सातवां 'उदात्त दीर्घ निरनुनासिक' आ है। आठवां 'अनुदात्त दीर्घनिरनुनासिक' आ है। नववां 'स्वरित दीर्घ निरनुनासिक' आ है। (विना नाक धोलो) दशवां 'उदात्त दीर्घ अनुनासिक' आ है। ग्यारहवां 'अनुदात्त दीर्घअनुनासिक' आ है। बारहवां 'स्वरित दीर्घ अनुनासिक' आ है। (नासिकासे धोलो) तेरहवां 'उदात्त सुत निरनुनासिक' अ३ है। चौदहवां 'अनुदात्त सुत निरनुनासिक' अ३ है। पंद्रहवां 'स्वरित सुत निरनुनासिक' अ३ है। (विनानाक धोलो) सोलहवां 'उदात्त अतुनासिक' अ३ है। सत्रहवां 'अनुदात्त सुत अनुनासिक' अ३ है। अठारहवां 'स्वरित सुत अनुनासिक' अ३ है। (नाकसे धोलो)

१) अणुदित्सवर्णस्य चाप्रत्यय. = अणु३, उदित्३, सवर्णस्य३, स\*अप्रत्यय ३। स्वमूर्करुपम्३॥ ॥ अणुःप्राथमी प्रथम आध्याय प्रथमपादक ६८ वां सूत्र = प्रत्याहार अणु के अक्षर अर्थात् अ, इ, उ, ऋ, लृ, ए, ओ, ऐ, औ, ह, व, य, र, ल, जिनमें अ, इ, उ प्रत्येक के अठारह 'अ' के अठारह और बारह 'लृ' के रूप मिलने से श्रुकार के तीस रूप, ऐसे ही लृ के बारह रूप और ऋ से अठारह रूप मिलने से ऐसे लृ कारके भी तीस रूप हैं (फ्र्याकि ऋ, और लृ की आपस में सवर्ण सहा मानी गई है) ए, ओ, ऐ, औ, में से प्रत्येक के बारह बारह रूप हैं। अनुनासिक और अतनुनासिक भेदी से य, व, ल प्रत्येकके दोहो रूप हैं अर्थात् साधारण य, व, ल में अनुनासिक यें वें लें का भी समावेश होजाता है। र, ह यद्यपि 'अणु' प्रत्याहारमें अतर्गत हैं तौभी अपने एक एक रूपको ही प्रगट करते हैं फ्र्याकि उनका कोई सवर्णिय अक्षर नहीं है

= कृ चु टु तु पु ये उदित् है अर्थात् कृ = कवर्ण (= क, ख, ग, घ, ङ) चु = चवर्ण (च, छ, ज, झ, ञ) टु = टवर्ण (= ट, ठ, ड, ढ, ण), तु = तवर्ण (= त, थ, द, ध, न) पु = पवर्ण (= प, फ, ब, भ, म, य) [समावेश है] स्वमूर्करुपम्३॥ च सवर्णस्य३॥ कप्रमूर्३॥ = अपने अर्थव रूपको तथा सवर्णके अर्थव रूपको प्रहण करने है (जैसे 'अ'में अठारा प्रकारके अ' और 'कु'में क-ख ग घ ङ इस सूत्रमें 'रव रूपम्' वाक्यकी अनुवृत्ति 'स्व रूप शब्दस्या शब्द सहा' इस ६८ वा सूत्रसे आती है। स्वमका अर्थ अपनानी है अर्थात् अर्थको प्रगट करता है और 'रुपम्' शब्दके व्यकिगतआकारको प्रगट करता है ॥ स्वमूर्करुपम्का अत, यह भाव है कि किसी शब्दके अर्थ और उसके आकार का व्यतक हो। जैसे कोई नियम जो अग्नि पर लागू होता है उस शब्द पर जो अ, ग, न्, इ से बना हा लागू होना नकि अग्नि शब्द के समानार्थक बालों शब्दों पर जैसे कि पावक, ज्वलन इत्यादि ॥ जैसे सूत्र आदिगुण (६ र ८७) का अर्थ है कि 'जब एक स्वर अ के पश्चात् आवे तो दोनों स्वर्णके स्थानमें गुण सहाका आदेश हो, यहापर सूत्र में केवल ह्रस्व अ का निर्देश है परन्तु इस सूत्रसे दीर्घ 'आ' भी आजाता है जैसे केवल नर + ईश = नरेश नहीं है परन्तु महा + ईश भी महेश है ॥ अन्य उदाहरणों के लिये देखो ७४ २३ र ५ ३५०, ६५ १४८ सूत्र ॥

= यद्वि उक्त सर्व अक्षर प्रत्ययकी भाति या प्रत्ययकी रीतिपर प्रयोगमें न लाये जावेतौ (अपने रूप और सवर्ण के रूपों अप्रत्यय १)



एतानिवासी जगत्पसहाय वकील कुत पदच्छेदं श्रीर विषयस्यैव सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २२

तपरस्तरकालस्येतेतद्भवति विप्रतिपेधेन । यद्येव द्रुताया तपरकरणे मध्यमविलम्बितयोऽपसत्यगण कालभेदात् । द्रुताया तपर-करणे मध्यम-विलम्बितयोऽपसत्यगण कर्तव्यम् । तथा मध्यमाया द्रुतविलम्बितयो । तथा विलम्बितया द्रुतमध्यमयो । किं पुनः कारण न सिद्ध्यति कालभेदात् । ये हि द्रुताया वृत्तौ वर्णास्त्रिभागाधिकारस्ते मध्यमाया ये च मध्यमाया वर्णास्त्रिभागाधिकारस्ते तु विलम्बितायाम् ॥ सिद्ध त्ववस्थितावर्णा । वक्तुश्चिरराचिर वचनाद् वृत्त्या विशुष्यन्ते । सिद्धमेतत् । कथम् । अवस्थिता वर्णा द्रुतमध्यमविलम्बितासु किं कुतस्तिर्द्वृत्ति विशेष । वक्तुश्चिराच्चिर वचनाद् वृत्त्या विशुष्यन्ते । वक्ता कश्चिद्दरायभियायी भवति । आशु वर्णानभिषत्ते । कश्चिच्चिररेण, कश्चिच्चिरतररेण ॥ कश्चिच्चिरतमेन ॥ परतज्जालमहाभाष्य, प्रथमपाद 'तपरस्तरकालस्य' सूत्र की व्याख्यासे उद्भूत है ॥

विप्रतिपेधेनैतत्तपरस्तरकालस्यैव इति\* =  
पतद्\*भवति†

यदि\*पधम्\*

द्रुतायाम् १॥ तपरकरणे १॥ मध्यम-  
विलम्बितयो १॥ उपसत्यानम् १॥ कालभेदात् १।

द्रुतायाम् १॥ तपरकरणे १॥

मध्यम विलम्बितयो १॥ उपसत्यानम् १॥ कर्तव्यम् १॥।

तथा\*मध्यमायाम् १॥ (तपर करणेषु ॥) द्रुत-  
विलम्बितयो १॥ (उपसत्यानम् १॥।।)

तथा\*विलम्बितायाम् १॥ (तपरकरणे) द्रुत-  
मध्यमयो १॥ (उपसत्यानम् १॥।।)

किम् १॥।। पुन \*कारणम् १॥।।

न\*सिद्ध्यति† कालभेदात् १॥

- = 'विप्रतिपेधेन पर कार्यम्' सूत्र द्वारा 'तपरस्तरकालस्य' ऐसे (सूत्रकी)
- = इस समय (= पतद्\*भवैद्यकाश पृष्ठ १५३ में अध्यय माना है) प्राप्ति होती है अर्थात् 'अणुदिरस-वर्णस्य चाप्रत्यय' सूत्रकी निवृत्ति और 'तपरस्तरकालस्य' सूत्रकी प्रवृत्ति 'विप्रतिपेधेन पर कार्यम्' सूत्रसे होती है ॥
- = (प्रश्न) जो ऐसे है अर्थात् तरकाल (= उतनाकाल) की प्रवृत्ति करता है और भिन्नकालकी निवृत्ति
- = तो शीघ्र कालिक उच्चारणकी वृत्तिमें 'तपर' करनेमें मध्यमकालीन उच्चारणका
- = और विलम्बित वा दंरी कालीन उच्चारणका समावेश है (उसमें) काल भेद पडजाता है (क्योंकि उतनेही कालमें शीघ्रतावृत्ति, मध्यमावृत्ति और विलम्बिता वृत्ति नहीं होसकी)
- = अर्थात् शिष्यके प्रश्न वा शकाका आशय यह है कि) शीघ्र कालिक उच्चारणमें तपरकरणमें
- = मध्यमा कालीन उच्चारण और विलम्बिता कालीन उच्चारणका समावेश करना चाहिये
- = और मध्यमा कालीन उच्चारणमें (तपर करणमें) द्रुत कालीन उच्चारणका
- = और विलम्बिता कालीन उच्चारण का (समावेश करना चाहिये)
- = और मध्यमा कालीन उच्चारण का (समावेश करना चाहिये)
- = (शिष्य बल देकर कहता है कि शुकजी समझे) फिर क्या करण है कि
- = (ऊपर के तीनों उच्चारणोंकी) सिद्धि नहीं होती है । क्योंकि (उतनाहीकाल नहीं लगता है) काल भेद पडजाता है ॥

ये ११ हिन्दु तायाम ११। वृत्ती ११।

वर्णाः ११। त्रिभाग अधिका ११। मध्यमायाम् ११।

सर्वाथ

अध्याय ४

७४

ते ११।

ये ११ अमध्यमायाम् ११। नर्णा ११। त्रिभाग-  
अधिका ११। ते ११। तु ११। विलम्बितायाम् ११।

सिद्धम् ११। तु ११। अथ स्थिता ११। वर्णाः ११।

वक्तु ११। चिर-अचिर-वचनात् ११।। पृच्छय ११।। विप्रियन्ते ११।

सिद्धम् ११।। एतत् ११।। कथम् ११।

अथ स्थिता ११। वर्णा ११।

द्रुता-मध्यमा विलम्बितासु ११।।

किम ११।। कुत ११।। अथ स्थिति-विशेष ११।

वक्तु ११।। चिर-अचिर-वचनात् ११।। वृत्तय ११।। विप्रियन्ते ११।

वक्तु ११।। अथ स्थिति-विशेष ११।।

आशु ११।। वर्णा ११।। अथ स्थिति-विशेष ११।।

कश्चित् ११।। अथ स्थिति-विशेष ११।।

= (शिव कथन करता है कि कितना काल भेद पडता है) जो ही द्रुतावृत्ति में

= यो लनेके क्रम (= वर्णा, -- देखा पक्षचन्द्रकोष पृष्ठ ३३७) है (समयका) तीन भाग

अधिक मध्यमा वृत्ति में

= वे (यो लनेके क्रम = वर्णा) है अर्थात् जो ही काल द्रुतावृत्ति में वर्णोंके उच्चारण में

लगता है उससे तीसरा भाग अधिक (काल) मध्यमा वृत्तिक उच्चारण में लगता है

= और (= च) जो मध्यमा (वृत्ति) में यो लनेके क्रम (= वर्णा) है। तीन भाग

= अधिक (मध्यमा वृत्तिसे) वे (यो लनेके क्रम) विलम्बिता वृत्ति में भी (= तु-पक्षकोष १७३) है

अर्थात् जो (काल) मध्यमा वृत्तिक उच्चारण में लगता है उससे तीसरा भाग

अधिक विलम्बिता वृत्तिक उच्चारण में लगता है जैसे यदि नौ पल काल द्रुता

उच्चारण में लगे तो मध्यम में बारह पल और विलम्बिता में सोलह पल लगेंगे ॥

= (उत्तर) वर्ण वा अक्षर तो अग्रस्थित है उससे (गुरुजी कहते हैं हमारा कथन) यनजाता है

अर्थात् काल भेद होने पर भी तीनों वृत्तियों में वर्णों ज्योंके त्यों रहते हैं उससे यनजाती है

= क्योंकि वक्तोके देर और शीघ्र उच्चारण से ही द्रुता आदि वृत्तियों में भेद पडता है

= (गुरुजी कहते हैं कि) यह सिद्ध होजाता है। [प्रयत्न] कैसे सिद्ध होजाता है

= (उत्तर) क्योंकि वर्णों (प्रत्येक वृत्ति में जैसे के तैसे) अथस्थित वा स्थिर

= द्रुता मध्यमा विलम्बिता कालके उच्चारणों में (रहते) हैं

= (प्रयत्न) यदि वर्णों अथस्थित हैं तो वृत्ति भेद कहासे हुये (तीनों वृत्तियों) कथासे दुर्र

= (उत्तर) वक्तोके देर और शीघ्र यो लनेके कारण से वृत्तियों में भेद होगये ॥

= कोई वक्ता भद्र (= आशु) यो लता है (अर्थात्)

= शीघ्रता से वर्णोंका उच्चारण करता है। कोई वक्ता विलम्बसे यो लता है (जैसे नथिक से

= कोई वक्ता और देरसे यो लता है कोई और भी देरसे यो लता है (जैसे घञ्जाथीरे

घाडा थीरे चलता है। घाडा से मनुष्य थीरे चलता है और विलम्बित कालके उच्चारण

का वृत्ति में मध्यम कालीन उच्चारण में और विलम्बित कालके उच्चारण

में काल भेद रहने पर भी वर्णोंके अथस्थित (ज्यों के त्यों) रहने से काल भेद नहीं माना जाता है क्योंकि काल भेद में वक्तोके

जल्दी और देरसे कहना अथवा यो लना ही कारण है क्योंकि शब्द का रूप प्रत्येक अक्षर में एकसा रहता है ॥ कि कुत' के

स्थान में किसी किसी मुद्रित भाष्य में कि 'कुत' पाठ है अर्थ दोनों पाठोंका एकसा है ॥ पृष्ठ ७५ में भिन्नभिन्न अनुवादकोके अनुवाद

शब्दों में विवेक है जिनसे पाठक कुछ लाभ उठासकें हमारी समझमें उनके अनुवाद नहीं आये है अगले एक पृष्ठ ७६ में गिर मित्र

पाठ इस धार्मिकके जो हमारे यहाँ के ग्रन्थोंमें पाये जाते हैं वे दियेगये हैं ॥ इस समस्तका पाठक बहुत ध्यानसे पढ़ें ॥

सिद्ध

सूत्र २२

<p>प० जयचन्द्ररायजी की ध्वनिकासे उद्भूत</p>	<p>प० पञ्चालाल दूनी के अनुवादसे उद्भूत</p>	<p>प० पञ्चालालजी न्यायद्विवाकरके अनुवादसे उद्भूत</p>	<p>प० गजाधरलाल शास्त्रीके अनुवादसे उद्भूत</p>
<p>“रुही प्रयत्न, जो, रहा समास विर्षे पीत पञ्च शुकु रत्नके ह्रस्व अकार कैसे भया ? शब्द तो पीता पञ्चा शुकुा ऐसा चाहिये । तथा कहिये है, जो व्याकरण विर्षे उत्तर पदसे ह्रस्व होना भी कहा है । जैसे दूता (दूती ?) ऐसा शब्दकालपरकरणाविर्षे है । तथा मध्याविलविता का उपसस्थान है ऐसे रहा भी जाननाजयन्वचनिकामुद्रित पुपु ३२२ (यह पाठ शोहरत लिखित पाठोंसे भीमिलाकर लिखा है जिनमें ‘मध्याविलविका उपसस्थान है । मुद्रित में ‘मध्याविलविता का उपसस्थान है ऐसा पाठ है ॥</p>	<p>पीतापञ्चामें रुहांउत्तर पद सवथी ह्रस्वपणो है । सो यथा कार्यका विपरिणामतें सिद्धभयो है । अर दूताया या सूर्धमें तपर करण है । नामें मध्याविलवितयो रूपसस्थानशैसोव्याकरण का वार्तिक है । तथा मध्याविलवितता शब्दमें उत्तर पद सवथी ह्रस्वपणो भयो है तैसही रहा भी उत्तर पद सवथी ह्रस्वपणो जानने योग्य है ॥ प० पञ्चालाल दूनी पुपु ५४ अध्याय चौथेसे उद्भूत</p>	<p>(प्रयत्न) ‘पीतपञ्चशुकु रत्न शब्दतिकें ह्रस्व अकार है याते पुरुयलिंग है ॥ तातें लेख्या का विशेषणकरि पीतादिकशब्दनिका निर्देश करना युक्तगर्ही होय है । किन्तु पीता पञ्चाशुकुा ऐसाकहनाचाहिये । यातेंलेख्या शब्द खोलिंग है ताके विशेषण भी ताही लिंग का होना चाहिये । ऐसा शब्द शाल्खा का न्याय है ॥ समाधाया। व्याकरणविर्षेउत्तर पदतें ह्रस्व होना भी कहा है । सो यथा कार्यके विपरणमनतें सिद्ध है ॥ जैसे दूताया या सञ्जमें तपर करण है ताके विर्षे मध्याविलवित का उपसस्थान है । यह व्याकरण सूत्र है । यहा उत्तर पदका ह्रस्व होने तें मध्याविलवित ऐसा सिद्ध होय है । तैसे यहा भी पीतादिकशब्दतिके ह्रस्वपना करि निर्देश जाननी”</p>	<p>प० पञ्चालाल न्यायद्विवाकर अनुवादित तरनाथरत्नजवार्तिक हस्तलिखित पुपु ८५४ में ह्रस्व निर्देश न्याय्य है ॥</p> <p>“पीता च पञ्चा च शुकुा च पीतपञ्चशुकुलेख्या । यह यहाँ पर द्रव्य गर्भित पटुग्रीहि समास है । यदि यहाँ पर कहाजाय कि-‘पीतपञ्चशुकुलेख्या, यहाँपर द्रव्य समास किया जायगा तो द्रव्यमें पुवद्भाव तो होना नहीं रसलिंग ‘पीतपञ्चशुकुलेख्या’ यह जो पुंवद्भावविशिष्ट निर्देश कियागया है अर्थात् अकार का अकार करदियानया है यह अयुक्त है किन्तु यहाँ पर ‘पीतापञ्चाशुकुलेख्या’ ऐसानिर्देश करनाचाहिए । सो ठीक नहीं । यहा पुवद्भाव नहीं हुआ है किन्तु उत्तर पद रहने से पूर्वपद का ह्रस्व हुआ है जैसे “दूताया तपरकरणे मध्यमविलवितयोऽपसस्थानम्” इस व्याकरण शास्त्रकी वार्तिकमें मध्यमा च विलविता च ‘मध्यमविलविततयो’ रसद्वय समासयुक्त पदमें ‘विलविता’ उत्तर पद रहने से ‘मध्यमा’ शब्दको ह्रस्व करि निर्देश कियागया है उसी प्रकार ‘पीतपञ्चशुकुा लेख्या’ यहापर भी ‘शुकुा’ उत्तरपद के रहने पीता और पञ्चा रत्न दोनों पदों में ह्रस्व निर्देश न्याय्य है ॥</p>

‘दूतायाम्’ जहातक हमने =, १० व्याकरण देखे हमको नहीं मिला और अन्य विद्वानभी कहते हैं कि ‘दूतायाम्’ ऐसा कोई सूत्र नहीं है ॥ जो महोदय इसपढ़ें उनको विद्यार्थियों के लाभार्थ उचित है कि यदि ‘डू तायाम्’ कोई सूत्र है तो छपया सुनो सूत्रनादे कि अनुवादमें मुद्रित कियाजावे।

एयानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीयानुवाद । अन्वय ४ सूत्र २२  
अथवा पीतश्च पद्मश्च शुक्लश्च पीतपद्मशुक्ला वर्णवन्तोऽर्थाः । तेषामिव लेश्या येषां ते पीतपद्म-  
शुक्ललेश्याः ॥

सर्वार्थ

अथवा\*

पीतः<sup>१</sup>च<sup>२</sup>पद्मः<sup>३</sup>च<sup>४</sup>शुक्लः<sup>५</sup>च<sup>६</sup>पीतपद्मशुक्ला<sup>७</sup>।वर्णवन्तः<sup>८</sup>अर्थाः<sup>९</sup>॥तेषाम्<sup>१०</sup>इत्य<sup>११</sup>लेश्याः<sup>१२</sup>॥येषाम्<sup>१३</sup>तेषु<sup>१४</sup>।पीतपद्म-शुक्ल-लेश्याः<sup>१५</sup> ॥

=वा (यदि उपर्युक्त उत्तरसे अधिकतम संशयशील परत कर्त्ताओंका समाधान न हो तो)

=वा

=पीत और पद्म और शुक्ल है वे पीत पद्म शुक्ल

=रूपवाले पदार्थ हैं अर्थात् पीत पद्म शुक्ल ये तीनों सूत्रित शब्द पीत पद्म शुक्ल नंगवाले

=वस्तुओंके शब्दार्थ हैं और उन्हीं नंगवाले पदार्थोंके वाचक हैं और ये तीनों शब्दपुरुषार्थिणी हैं ॥

=तिन (पीत पद्म शुक्ल नंगवाले पदार्थों के सहश है लेश्यायें जिन (दिवों) की ते

=पीत पद्म शुक्ल लेश्या वाले हैं (यहा उक्त रंगीन वस्तुओंकी उपमा भी इन लेश्याओं को दी

गई है और उपमित समासमें हस्त होता ही है अतः पीतपद्मशुक्ल उपमितसमास हस्वरूपमें है ॥

० यथाहु (यथा-आहु) दृताया तपरकरणे मध्यमविलासिधतयारुपसव्ययानमिति ॥ सर्वार्थसिद्धि प्रथम सस्करणे पृष्ठ २४९, द्वितीयावृत्ति पृष्ठ १४५

० "यथा दृतायां तपरकरणे मध्यमविलसितयोरुपसव्ययानमिति दृतमध्यमविलविता इति" ॥ हस्तलिखित सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ १७०

० "दृताया तपरकरणे मध्यमविलसितयोरुपसव्ययानमित्यत्र औत्तरपदिकं हस्तत्वमेवमिहापि वेदितव्यम्" तत्रार्थराजवार्तिके मुद्रित पृष्ठ १७०

० "दृतायां तपरकरणे मध्यमविलसितयोरुपसव्ययानमित्यत्र औत्तरपदिकं हस्तत्वमेवमिहापि वेदितव्यम्" यह पाठ प० पद्मालालजी न्यायदिशाकर की हस्त

लिखिततत्त्वार्थ राजवार्तिके पृष्ठ २७४ परसे तथा प० पद्मालालजीकी हस्तलिखित राजवार्तिके पृष्ठ ५४ अन्वय ४ परसे लिया है इनदोनों प्रतियों

के पाठमें 'मध्यम' शब्दके स्थानमें 'मध्य' शब्द मिलता है । प० जय० चन्द्रिकाकी एक मुद्रित दोहस्तलिखित प्रतियोंमें मध्या मिलता है ॥ 'मध्यम' चाहिये

० पीतपद्मशुक्लानां कृच्छ्रे पीतपद्मयोरुत्तरपदिके हस्तत्व 'दृतायात्तरकरणे' मध्यमविड वितयोरुपसव्ययानमित्याचार्यवचनदर्शनात् मध्यमाशब्दस्य

विडवितोत्तरपदे कृच्छ्रेपि हस्तत्वसिद्धेः । यह पाठ मुद्रित तन्वार्थश्लोकवार्तिके पृष्ठ ३२४ और दो हस्त लिखित प्रतियोंके क्रमसे पृष्ठ ३०५ और ३२४

पर है ॥ यही पाठ है हस्तकाहमने बहुतसावधानीसे तीनों प्रतियोंको मिलाकर लिखा है हस्तमें 'विलविता'के स्थानमें 'वियानदिस्वामी' 'विडविता' लाये हैं

और सप्तमी विभक्तियोंके स्थानमें पञ्चमी विभक्तिया लाये हैं । हमारी टीका टीका समझमें यह नहीं आया है कि 'रति आचार्य' वचन दर्शनात् 'वाफर

में 'आचार्य' से श्लोक वार्तिकके कर्त्ताका पुन्यपाद स्वामी, श्रीमद्रत्नक भट्ट जिनहीने यह वार्तिक शब्दशः पतञ्जलि मुनिके महाभाष्यसे उद्धृत की

है इनमेंसे किसी से अभिप्राय है अथवा श्रीमान् पतञ्जलिसे तात्पर्य है अथवा किसी अन्य आचार्य से प्रयोजन है । विद्वज्जन हस्तका अन्वेषण



एतानिवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दिअनुवाद अन्वय ४ सूत्र २२

तत्र कस्य का लेश्येत्यत्रोच्यते—सौधर्मेशानयोः पीतलेश्या । सातत्कुमारमहेन्द्रयोः पीतपद्मलेश्येव्रह्म-  
लोकब्रह्मोत्तरान्तवकापिष्ठेषु पद्मलेश्या । शुक्रमहाशुक्रशतारसहस्रारेषु पद्मशुक्ललेश्ये । आनतादिषु  
शुक्ललेश्या । तत्राप्यनदिशानुत्तरेषु परमशुक्ललेश्या । सूत्रेऽनभिहितं कथं मिश्रणहशांसाहचर्याह्लोकवत् ॥

तत्र\*कस्यर्हकार्ह॥ लेश्यार्ह॥ इति\*अत्र\*उच्यते।  
सौधर्म-ऐशानयोः॥ पीतलेश्यार्ह॥ सातत्कुमार-  
माहेन्द्रयोः॥ पीत-पद्म-लेश्येर्ह॥ व्रह्मलोक इत्योत्तर-  
लान्तव-कापिष्ठेषु॥ पद्म-लेश्यार्ह॥ शुक्र-महाशुक्र-  
शतार-सहस्रारेषु॥ पद्म-शुक्ल-लेश्येर्ह॥ आनत-  
आदिषु॥

शुक्र-लेश्यार्ह॥ तत्र\*अपि\*अनुदिश-अनुत्तरेषु॥  
परम-शुक्र-लेश्यार्ह॥ सूत्रेर्ह॥ अन्-अभिहितर्ह॥।।  
कथम्\*मिश्र-ग्रहणार्ह॥।। ?

साहचर्यादर्ह॥।।  
लोकवत्\*

कहा कि सातत्कुमार माहेन्द्र युगलमें पीतपद्म दो लेश्या हैं सूत्रमें तो इस युगलमें केवल पीतलेश्या कही है और  
शुक्र महाशुक्र के युगलमें सूत्रमें तो पद्मलेश्या कही वृत्तिमें आपने पद्मशुक्ल दोनों लेश्यायें कैसे कही और शतार  
सहस्रार युगलमें सूत्रानुसार केवल शुक्ल लेश्या है आपने वृत्तिमें पद्म शुक्ल दो लेश्यायें कैसे कहीं ।

=(उत्तर) एक ही आश्रय होनेसे अथवा साथ साथ रहनेसे

=लोक (व्यवस्था वा रीति) सदृश (मिश्र लेश्याओंका ग्रहण है अर्थात् मुख्यता  
करि जो जो लेश्या जिन जिन युगलोंमें है वहतो सूत्र विषे कही उसके साथ  
लोक रीतिके समान गौण लेश्याका भी ग्रहण करना योग्य है ॥

=तहां किस (देव) के कौन लेश्या है (ऐसे) यहां (=अत्र) कहा जाता है कि  
=सौधर्म ऐशान में (देविकों) पीत लेश्या है । सातत्कुमार

=माहेन्द्र में (देवों के) पीतपद्मलेश्या है । ब्रह्मलोक और ब्रह्मोत्तर

=लान्तव और वशिष्ठ में (देवों के) पद्मलेश्या है । शुक्र और महाशुक्र

=शतार और सहस्रार में (देवों के) पद्म-शुक्ल दो लेश्या हैं । आनत

=और पाणत, आरण और अच्युत इन दो युगलोंमें और नवग्रहैव्यकोंमें और  
नव अनुदिशों में और पाच अनुत्तरोंमें (देवोंके)

=शुक्ललेश्या है । तहां भी (नव) अनुदिशोंमें और (पांच)अन्तरोंमें (देवोंके)

=उत्कृष्ट शुक्र लेश्या है (परम) सूत्रमें अकथित

=मिश्र (लेश्या) का ग्रहण(यहां)कैसे है ? अर्थात् इस चार्हसवां सूत्रमें तो किसी

युगलके देवोंके दो लेश्या वर्णन नहीं की है इस सूत्रकी वृत्तिमें आपने कैसे

युगलमें पीतपद्म दो लेश्या हैं सूत्रमें तो इस युगलमें केवल पीतलेश्या कही है और

शुक्र महाशुक्र के युगलमें सूत्रमें तो पद्मलेश्या कही वृत्तिमें आपने पद्मशुक्ल दोनों लेश्यायें कैसे कही और शतार

सहस्रार युगलमें सूत्रानुसार केवल शुक्ल लेश्या है आपने वृत्तिमें पद्म शुक्ल दो लेश्यायें कैसे कहीं ।

=(उत्तर) एक ही आश्रय होनेसे अथवा साथ साथ रहनेसे

=लोक (व्यवस्था वा रीति) सदृश (मिश्र लेश्याओंका ग्रहण है अर्थात् मुख्यता  
करि जो जो लेश्या जिन जिन युगलोंमें है वहतो सूत्र विषे कही उसके साथ

लोक रीतिके समान गौण लेश्याका भी ग्रहण करना योग्य है ॥

वार्थ  
 अयमर्थः सूत्रतः कथं गम्यते ? इति चेदुच्यते—एवमभिसम्बन्धः क्रियते, द्वयोः कल्पयुगलयोः पीतलेश्या । सानत्कुमारमाहेन्द्रयोः पद्मलेश्यायाः

तद्यथा\*द्वित्रिणः\*गच्छन्ति । इति\*  
 अद्वित्रिपुङ्खद्वित्रिन्-व्यवहारः\*

७८

एवम्\*इह\*अपि\*  
 अन्यतर-ग्रहणम्\*१॥  
 मिश्रयोः\*ई\*भवति ।

(जोशतारसहस्रारमें भीहें) ये दो मित्र हैं । सबसे पीत, पद्म, शुक्र व्यक्तिगत लेश्याओंके ग्रहणसे पीतपद्म, पद्मशुक्र इन दो मिश्र लेश्याओंका ग्रहण उसी प्रकारसे होजाताहै कि जिस प्रकार किसीसदक पर दवनी और विनादवनी बाले दोनों प्रकारके पुर पोंका ग्रहण होजाताहै तैसेही इस सूत्रमें पीत, पद्म, शुक्र लेश्याओंसे मिश्रका भी है 'द्वित्रिणो गच्छन्ति' अर्थात् दवनीबाले और वहां पर 'दवनीबाले' कहनेसे दवनी और विनादवनीबाले दोनों प्रकारके पुर पोंका ग्रहण होजाताहै अर्थात् पीतपद्म पद्मशुक्रका ग्रहणसूत्रमेंकैसेहुआ =यहअर्थ सूत्रसे कैसे जानाजाताहै अर्थात् पीतपद्म पद्मशुक्रका ग्रहणसूत्रमेंकैसेहुआ =ऐसा संदेह होने पर कहाजाता है कि इस प्रकार सम्बन्ध किया जाता है कि =दो स्वर्ग-युगलों (सौधर्म और ऐशान सानत्कुमार और माहेन्द्र) में =पीत लेश्या है सानत्कुमार माहेन्द्र में पद्मलेश्या का (अद्वित्रिणः)

अविवक्षातः ॥ ब्रह्मलोकादिषु त्रिषु कल्पयुगलेषु पद्मलेश्या । शुक्रमहाशुक्रयोः शुक्रलेश्याया  
अविवक्षातः ॥ शेषेषु शतारादिषु शुक्रलेश्या । पद्मलेश्याया अविवक्षात इति नास्ति दोषः ॥  
अह कल्पोपपन्ना इत्युक्तं तत्रेदं न ज्ञायते के कल्पा इत्यत्रोच्यते—

॥ प्राग्भैवेयकेभ्यः कल्पाः ॥ २३ ॥

अविवक्षातः\*

=अपेक्षा रहित है अर्थात् पद्मलेश्या इस सूत्रमें गौण है इसलिये सूत्रमें कहनेकी  
इच्छा नहीं है भावार्थ सूत्रमें गौण लेश्याका कथन कहनेका अभिप्राय, वांछा, वा  
प्रयोजन नहीं है । इससे पद्मलेश्याका निर्देश इस सूत्रमें नहीं किया गया है ॥

ब्रह्मलोक-आदिषु त्रिषु कल्पयुगलेषु  
पद्मलेश्या ३॥, शुक्र-महाशुक्रयोः शुक्रलेश्यायाः ३॥

=ब्रह्मलोक, ब्रह्मलोक, लान्तव कपिष्ठ, शुक्र महाशुक्र तीन कल्प युगलोंमें  
=पद्मलेश्या है । शुक्र और महाशुक्रमें शुक्रलेश्याका (अस्तित्व)

अविवक्षातः\*

शोपेपुः शतार-आदिषु ३ शुक्रलेश्याः ३॥

=विवक्षा से रहित है अर्थात् इस युगलमें शुक्रलेश्या गौण है इससे कहने की सूत्रमें इच्छा नहीं है  
=शोप शतार सहस्रार, आनत प्राणत, आरण अच्युत में शुक्रलेश्या है ।

पद्मलेश्यायाः ३॥ अविवक्षातः\*

= शतार सहस्रार त्रिषु पद्मलेश्या का ( अस्तित्व ) विवक्षा से रहित है  
अर्थात् इस युगलके देवोंके पद्मलेश्या गौण है इससे सूत्र में कहने की इच्छा नहीं है

इति\*

=इस प्रकार ( कथनसे कि मुख्यताकरि दो युगलोंमें पीतलेश्या, तीन युगलोंमें  
पद्मलेश्या शोप तीन युगलों में शुक्र लेश्या है )

न\*अस्ति ७ दोषः ३॥

=दूषण नहीं है ( क्योंकि मुख्य लेश्या तो सूत्रद्वारा कर्षा गौण लोक रीतिसे जानना चाहिये ) ।

आह १ 'कल्प-उपपन्नाः ३' इति\*उक्तम् ३॥

=शिष्य प्रश्न करता है कि "कल्पोपपन्ना" ऐसा वाक्य सत्रहवां सूत्रमें कहा गया है ।

तत्र\*इदम् ३॥ न\*ज्ञायते १

=तहा यह ज्ञान नहीं कराया गया है अथवा वहां यह नहीं जतलाया गया है कि

के\* कल्पाः ३ इति\*अत्र\* उच्यते ७

=कल्प कौन हैं यहां ( उत्तर सूत्रमें ) कहा जाता है कि

(१) सूत्रम्-प्राग्भैवेयकेभ्यः कल्पाः ॥ २३ ॥ = (सौधर्म-आद्यः) प्राग्भैवेयकेभ्यः कल्पाः भवन्ति ॥ २३ ॥

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सप्रदर्शयोंमें एकला है । स्मरण रहे कि श्वेतारथ्वर आत्मनायके सभाष्यतन्त्रार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्य-  
नुसारिणी तन्त्रार्थ टीका ( श्री सिद्धसैन सूरि रचित ) में केवल बारह स्वर्ण माने हैं हमारे यहां सोलह स्वर्ण माने हैं ॥ हमारे यहां किसी २ पुस्तक में

इदं न ज्ञायते इत आरम्भ कल्पा भवन्तीति सौधर्मादिग्रहणमनुवर्तते । तेनायमर्थो लभ्यते-  
सौधर्मादयः प्राग्भैवेयकेभ्यः कल्पा इति परिशेष्यादितरे कल्पातीता इति ॥  
लौकान्तिका देवा वैमानिकाः सन्तः क्व गृह्यन्ते ? कल्पोपपन्नेषु । कथमिति चेदुच्यते—

## ॥ ब्रह्मलोकालया लौकान्तिकाः ॥ २४ ॥

सूत्रार्थः—सौधर्म-आदयः ॥ प्राग्भैवेयकेभ्यः ॥ कल्पाः ॥

वृत्त्यनुवादः—इत्म् ॥॥ नः ज्ञायते ॥  
इतः\* आरम्भ-कल्पाः ॥ भवन्ति ॥ इति\* सौधर्म-आदि-  
ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ॥  
तेन ॥॥ अप्यम् ॥ अर्थः ॥ लभ्यते ॥  
सौधर्म-आदयः ॥ प्राग्भैवेयकेभ्यः ॥ कल्पाः ॥  
इति\* परिशेष्यात् ॥ इतरे ॥ कल्प-अतीताः ॥ इति\*

लौकान्तिकाः ॥ देवाः ॥ वैमानिकाः ॥ सन्तः ॥ कः\* गृह्यन्ते ॥  
कल्प-उपपन्नेषु ॥ कथम्\* इति\* चेत्\* उच्यते ॥

(१) सूत्रम्—ब्रह्मलोकालया लौकान्तिकाः

जैस ज्ञानचन्द्र जी ( लाहौर ) मुद्रित तत्सार्थसूत्र में तथा प० सदा सूत्रजी कृत लघुटीकामें 'कल्पः' शब्दकें स्थानमें 'कल्प' शब्द है वह अशुद्ध है क्योंकि कल्प सोलह हैं और कल्प शब्द प्रथमा विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग है केवल एक स्वर्गका चोतक ही। अत 'कल्प' बहुवचन होना चाहिये ॥  
जाने यहाँ कहीं कहीं पर 'लौकान्तिका' पाठ भी है। समाप्यतरनाथविभिन लूत्रमें, आप्यातुसारिणी तरनाथटीका (प्रथेनाम्बररीयभाष्य) में पाठ है दोनों पाठ शुद्ध हैं (देखो टिप्पण्यो अध्याय १ पृष्ठ ५, ६, टिप्पण्यो पृष्ठ ५४०, ५४१) ॥ दोनों सप्रदायोंमें पाठ और अर्थ एकसा है ॥

=सौधर्मसे लगाय भैवेयकोंसे पूर्व (पूर्व) कल्प है अर्थात् सौधर्म पहिले स्वर्गसे लेकर अच्युत सोलहवां स्वर्ग पर्यन्त 'कल्प' कहेजाते हैं  
=(सूत्रमें) यह नहीं बोन करायगया है अथवा जतायागया है कि  
=यासाे (=इतः) कल्प आरम्भ होतेहैं (उनीसवां सूत्रसे) 'सौधर्म आदिका'  
=इससूत्रमें)ग्रहण प्रवर्तता है अर्थात् उनीसवां सूत्रसे सौधर्म आदि शब्दलियोगये है  
=तिस (सौधर्म आदिके ग्रहण)से यह अर्थ प्राप्त कियागया है कि  
=सौधर्मसे लगाय भैवेयकोंसे पूर्व २ वा पहिले २ कल्प हैं, स्वर्ग है ।  
=एसे इन (कल्पों) से अवशेष (=पारिशेष्यात्) अन्य (=इतरे) कल्पातीत हैं, अर्थात् प्रथम सौधर्म स्वर्गसे अच्युत सोलह स्वर्ग तक कल्प कहलातेहैं। सोलह स्वर्गों से भिन्न जे नव भैवेयक, नव अन्तुदिश और पाच अन्तुतर पर्यन्तकल्पातीत कहेजातेहैं ॥  
=लौकान्तिकदेव वैमानिक हैं। कहां मानेगये हैं वा ग्रहण किये गये हैं ?  
=(उत्तर) कल्प वासियोंमें (परन्त) कैसे ऐसा संदेह होनेपर कहाजाता है कि  
= ब्रह्मलोकालयाः लौकान्तिकाः (भवन्ति) ॥२४॥

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अन्वय ४ सूत्र २४  
 एष तस्मिन् लीयन्त इति आलयः आवासः । ब्रह्मलोक आलयो येषां ते ब्रह्मलोकालया लौका-  
 न्तिका देवा वेदितव्याः । यद्येवं सर्वेषां ब्रह्मलोकालयानां देवानां लौकान्तिकत्वं प्रसक्तं ? । अन्वयार्थ  
 सञ्ज्ञाग्रहणाद्दोषः ॥ ब्रह्मलोको लोकः तस्यान्तो लोकान्तः तस्मिन्भवा लौकान्तिका इति न  
 सर्वेषां ग्रहणम् ।

सुवार्थः—ब्रह्मलोक-आलयाः० लौकान्तिकाः० भवन्ति० =ब्रह्मलोक पांचवां स्वर्ग है निवासस्थान जिनका ते लौकान्तिक देव हैं अर्थात् ब्रह्म-  
 लोकालय इस शब्दके साथ लौकान्तिक शब्दका सम्बन्ध है । ब्रह्मलोकके अंतका नाम लोकांत है और  
 वहां पर रहनेवाले लौकान्तिक कहेजाते हैं ॥ इस रीति से ब्रह्मलोकके अन्तमें रहनेवाले ही देव  
 लौकान्तिक होसकते हैं सब ब्रह्मलोक निवासी नहीं अथवा जन्म जरा और मरण से व्याप्त स्थानका  
 नाम लोक है ; उसका अन्त लोकान्त है जिन्हें उस लोकांतका प्रयोजन होवे, वे लौकान्तिक कहेजाते  
 हैं । ये लौकान्तिक देव परीतसंसार हैं । ब्रह्मलोकसे च्युत होकर एक गर्भवास अर्थात् नर भव  
 पानर नियमसे भोज प्राप्त करलेते हैं ऐसे दोनों प्रकारसे सार्थक नाम वाले लौकान्तिक देव हैं ॥

वृत्त्यनुवादः—एत्यञ्च तस्मिन्तद् लीयन्ते० इतिञ्च आलयः०  
 आवासः० ब्रह्मलोकः० आलयः० येषाम्० ते०

ब्रह्मलोक-आलयाः० लौकान्तिकाः० देवाः० वेदितव्याः०

यदिञ्च एतम्ञ्च सर्वेषाम्०

ब्रह्मलोक-आलयाः० देवानां० लौकान्तिकत्वं० प्रसक्तं० ॥१० =ब्रह्मलोकमें रहनेवाले देवोंके लौकान्तिक होना पाया जाता है

अन्वय-सञ्ज्ञा-

ग्रहणात्० ॥ अदोषः० ब्रह्मलोकः० लोकः०

तस्याः० अन्तः० लोक-अन्तः० तस्मिन्तद् भवाः० लौकान्तिकाः०

इतिञ्च नञ्च सर्वेषाम्० ग्रहणम्० ॥

=आनकरि जिसमें मिलते हैं, छिपते हैं, वा रहते हैं ऐसा आलय  
 =निवास स्थान है । ब्रह्मलोक (पांचवां स्वर्ग) है निवासस्थान जिनका ते  
 =ब्रह्मलोक आलयवाले(पांचवां स्वर्गमें रहनेवाले) लौकान्तिक देव जानने चाहिये  
 =(परन्तु) जो ऐसे हैं अर्थात् पांचवां स्वर्गमें रहनेवाले लौकान्तिक देव हैं तो समस्त  
 =ब्रह्मलोकमें रहनेवाले देवोंके लौकान्तिक होना पाया जाता है  
 =(उत्तर) (इन देवोंका) सार्थक नाम (अर्थात्) जैसा नाम है वैसाही अर्थ  
 =ग्रहण करनेसे दूषण नहीं है । ब्रह्मलोक (पांचवां स्वर्ग) सो लोक है  
 =तिसका और सो लोकांत है तिस (पांचवां स्वर्गके अन्त)में (उत्पन्न)होनेवाले  
 वे लौकान्तिक हैं  
 =ऐसे समस्त (पांचवां स्वर्गके देवोंका) ग्रहण नहीं होता है ॥

इदं न ज्ञायते इत आरम्भ कल्प भवन्तीति सौधर्मादिग्रहणमनुवर्तते । तेनायमर्थो लभ्यते-  
सौधर्मादयः प्राग्भ्रैवकेभ्यः कल्पा इति पारिशोऽप्यादितरे कल्पतीता इति ॥  
लौकान्तिका देवा वैमानिकाः सन्तः क्व गृह्यन्ते ? कल्पोपपन्नेषु । कथमिति चेदुच्यते—

॥ ब्रह्मलोकालया लौकान्तिकाः ॥ २४ ॥

सूत्रार्थः—सौधर्म-आदयः१। प्राग्भ्रैवकेभ्यः२। कल्पाः३।

वृत्त्यनुवादः—इदमर्थः॥ न\* ज्ञायते॥

इतः\* आरम्भ-कल्पाः३। भवन्ति॥ इति\* सौधर्म-आदि-

ग्रहणमर्थः॥ अनुवर्तते॥

तेन३॥ अयमर्थः३। लभ्यते॥

सौधर्म-आदयः३। प्राग्भ्रैवकेभ्यः३। कल्पाः३।

इति\* पारिशोऽप्यात्३। इतरे३। कल्प-अतीताः३। इति\*

=सौधर्मसे लगाय भ्रैवकेभ्योसे पूर्व (पूर्व) कल्प है अर्थात् सौधर्म पहिले स्वर्गसे

लोक पर अनुवृत्त सोलहवा स्वर्ग पर्यन्त 'कल्प' कहेजाते है

=(सूत्रमें) यह नहीं बोध करायागया है अथवा जलायागया है कि

=यद्वासे (=इतः) कल्प आरम्भ होतेहैं (उन्निस्वां सूत्रसे) 'सौधर्म आदिका'

=(इससूत्रमें)ग्रहण प्रवर्तता है अर्थात् उन्निस्वां सूत्रसे सौधर्म आदि शब्दलिपेगये है

=तिस (सौधर्म आदिके ग्रहण)से यह अर्थ प्राप्त कियागया है कि

=सौधर्मसे लगाय भ्रैवकेभ्योसे पूर्व २ वा पहिले २ कल्प है, स्वर्ग है ।

=एसे इन (कल्पों)से अवशेष (=पारिशोऽप्यात्)अन्व (=इतरे) कल्पतीत है, अर्थात्

प्रथम सौधर्म स्वर्गसे अच्युत सोलह स्वर्ग तक कल्प कहलातेहैं। सोलह स्वर्गों से

भिन्न जो नव भ्रैवके, नव अनुदिशि आर पाच अनुत्तर पर्यन्तकल्पतीत कहेजातेहैं।

=लौकान्तिकदेव वैमानिक है । कहां मानेगये है वा ग्रहण किये गये है ?

=(उत्तर) कल्प वासियों (मरुत) कैसे एसा संदेह होनेपर कहाजाता है कि

(१) सूत्रम्—ब्रह्मलोकालया लौकान्तिकाः  
= ब्रह्मलोकालयाः लौकान्तिकाः (भवन्ति) ॥ २४ ॥

जैत क्षानचन्द्र जी ( लाहौर ) मुद्रित तन्त्रार्थसूत्र में तथा प० सादा सुपुत्रा कृत लघुटीकामें 'कल्पाः' शब्दके स्थानमें 'कल्प' शब्द है वर अशुद्ध है  
प्रयोगिक कल्प सोलह हैं और कल्प शब्द प्रथमा विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग है केवल एक स्वर्गका द्योतक ही। अत 'कल्पा' पदुच्यन्न होना चाहिये ॥

(२) हमारे यहाँ कहीं कहीं पर 'लौकान्तिका' पाठ भी है । सम्भाष्यनरथार्थार्थिभ स्वरुमें, भाष्यानुसारिणी तन्त्रार्थटीका (श्रवतारव्यरोपयाय) में  
"लौकान्तिका" पाठ है दोनों पाठ शुद्ध हैं (द्विजो टिप्पणी अध्याय १ पृष्ठ ५, ६, टिप्पणी पृष्ठ ५१०, ५१२) ॥ दोनों सम्प्रदायोंमें पाठ और अर्थ एकसा है ॥

पद्यानिवासी जगत्प्रसहस्र वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अथवाय ४ सूत्र २५  
 क इमे सारस्वतादयः । अष्टास्वपि पूर्वोत्तरादिषु द्वित्वु यथाक्रममेते सारस्वतादयो देवगणा

वेदितव्याः । तद्यथा-

हैं और सारस्वत भीआठ प्रकारके लौकान्तिक देवहैं यावार्थ अग्न्याय, सूर्याय, चन्द्राय, सत्याय, श्रेयस्कर, ज्योतिष्य, वृषभेष्ट, कामचर, निर्माणरज, दिगन्तरक्षित, आत्मरक्षित, सर्वरक्षित, मरुत, वसु, अश्व, विश्व, ये सोलह प्रकारके लौकान्तिक देव हैं और सारस्वत, आदित्य, वह्नि, अरुण, गर्दतोय, तुषित, अग्न्यावाय, अरिष्ट भी आठ प्रकारके लौकान्तिक देव ऐसे सर्व लौकान्तिक चोवीस प्रकारके हैं ।

नृत्यनुवादः-क \*इमं\* सारस्वत-आदयः\*॥ अष्टास्युः\*॥

अपि \*पूर्व-उत्तर-आदिपुं॥

द्वित्वु॥ यथाक्रमम\*एते\* सारस्वत-आदयः\*॥

देवगणाः\*॥ वेदितव्याः\*॥ तद्यथा\*

= (परम) कहां हैं ये सारस्वतादिक (लौकान्तिक देव), आठ  
 = ही पूर्व ईशान-उत्तर, वायव्य-परिचम-नैऋत्य (नैऋत)-दक्षिण-आग्नेय (=आदिपु)  
 = दिशाओंमें अनुक्रमसे ये सारस्वत आदिक (निम्न लिखित चौबीस प्रकारके)  
 = देवोंके समूह जानने चाहिये-जैसे

और 'मरुत (अरिष्टाश्च)' का अनुवाद यह किया है कि 'उत्तरमें मरुत् अथवा अरिष्टदेव रहते हैं । सभाप्य०में केवल आठ प्रकारके लौकान्तिक देवोंका कथन है इससे प्रगट है कि 'मरुत्' और 'अरिष्ट' एक ही प्रकार है ॥ आठ दिशाओंमें रहनेकी अपेक्षासे हमारे यहाँके लेखसे येताराग्रसमाजका लेख मिलता है केवल इतना भेद है कि उत्तर दिशा में हमारे यहाँ 'अरिष्ट' देवोंका निवास है उनके यहाँ मरुत् देवों का, यदि मरुत् और अरिष्ट देवोंको अनेक रूपसे मानलें तो कुछभी अन्तर दोनोंमें नहीं रहता है जैसाकि निम्न लेखसे जो सभाप्य० के पृष्ठ ११३ और ११४ से लिया है विहित है

'जैसे पूर्वोत्तर दिशामें सारस्वत देव रहते हैं, अर्थात् पूर्व और उत्तर दिशा के कोण (ऐशानकोण) में सारस्वत रहते हैं । पूर्व दिशामें आदित्य सप्तक देव रहते हैं । इसी प्रकार अन्य देवोंके विषयमें भी ज्ञातलेना चाहिये अर्थात् पूर्व दक्षिण (आग्नेय कोण) में वह्नि, दक्षिणमें अरुण दक्षिणपश्चिम (नैऋत्यकोण) में गर्दतोय, परिचम में तुषित, पश्चिमोत्तर (वायव्यकोण) में अग्न्यावाय और उत्तरमें मरुत् अथवा अरिष्टदेव' रहते हैं । सभाप्य०में 'च' शब्द का कोई अर्थ नहीं किया है हमारे यहाँ चकार से सोलह प्रकार के अन्य लौकान्तिक देव लिखे हैं । आठ प्रकार के देवोंमें 'अरिष्ट देव' उत्तर दिशामें रहने वाले हैं और सोलहप्रकार के देवोंमेंसे मरुत् देव हैं जो 'वायव्य और उत्तर दिशाओं के' मध्यमें रहते हैं (देखो वृत्ताकार पृष्ठ न्यु में) । येताराग्र समाजके भाषानुसारिणी तत्सार्थटीका के निम्नलेखसे प्रगट है कि कोई आठप्रकारके लौकान्तिक देव मानते हैं कोई कोई नव प्रकारके 'न त्वेवमेव नवभेदा भवति । भाष्यकृताभाष्यविधा इति मुद्रिता उच्यते । लौकात वर्तित एतेऽष्टभेदा । सूरिशोपात्ता । अरिष्ट विमान प्रहतर वचिर्भि नवधा भवतीत्यदोष" पृष्ठ ३४२ ॥

तेषां हि विमानानि ब्रह्मलोकस्थानेषु स्थितानि ॥ अथवा जन्मजरामरणकी शो लोकः संसारः तस्मान्नो लोकान्तः। लोकान्ते भवा लौकान्तिकाः ते सर्वे परीतसंसारः। ततश्च्युता एकं गर्भावासं प्राप्य परिनिर्वास्थन्ति ॥ तेषां सामान्येनोपदिष्टानां भेदप्रदर्शनार्थमाह—

## ॥ सारस्वतादित्यवह्न्यरुणागर्दोयतुषिताव्यावाधारिष्टरश्च ॥ २५ ॥

तेषामर्हं हि\* विमानानि ॥ ब्रह्मलोकस्थम् ॥ अन्तेषु ॥  
 = तिन (लौकान्तिक देवों)केही विमान ब्रह्मलोक (पाचवां स्वर्ग) के अन्तमें स्थित है अथवा जन्म जरा और मृत्युकर व्याप्त = आत्मीय)नो भुवन (=लोक) = जो जात (=संसार) तिस (संसार)का अन्त वा क्षेत्र सो लोकान्त है = संसारके अन्तमें हों वे लौकान्तिक है। वे सप्तस्त (लौकान्तिकदेव) = संसारसे विरक्त वा उदासीन (=परीत) है वहा(ब्रह्मलोकके अंत अपूर्ण निवासस्थान)से = संसारसे विरक्त वा उदासीन) प्राप्त कर कर्मों के विकल्प अर्थात् कर्मोंकी जीतकर परीत-संसारः ॥ ततस्\*  
 पनीत-संसारः ॥ ततस्\*  
 च्युताः ॥ एकम् ॥ गर्भ-आवासम् ॥ प्राप्य - परिनिर्वास्थन्ति ॥ = जित होकर एक गर्भवासस्थानको प्राप्त कर कर्मों के विकल्प अर्थात् कर्मोंकी जीतकर निर्वाण जाते हैं

तेषामर्हं सामान्येन ॥ उपदिष्टानामर्हं भेद-प्रदर्शनार्थम् ॥ ॥ आह ॥ सामान्यकरि कहहुये तिन (लौकान्तिकदेवों)के भेद दिखायनेके लिये कहते हैं कि

(३) सूत्रम्— सारस्वतादित्यवह्न्यरुणागर्दोयतुषिताव्यावाधारिष्टरश्च + (लौकान्तिका) ॥ भवन्ति  
 = सारस्वत, आदित्य वह्नि, अरुण, गर्दोय, तुषित  
 = अथवा वायु, अरिष्ट भी (= च) लौकान्तिकदेव हैं अर्थात् अन्य लौकान्तिकदेव

सुशार्याः— सारस्वत आदित्य-वह्नि-अरुण-गर्दोय-तुषित-  
 = अथवा वायु, अरिष्ट भी (= च) लौकान्तिकदेव हैं अर्थात् अन्य लौकान्तिकदेव  
 अथवा वायु-अरिष्टाः ॥ च\* लौकान्तिकाः ॥ भवन्ति ॥  
 (१) 'परि' अडपय जब क्रियाके साथ तातेहैं तब उसने उपसर्ग कहत है। रमके क्रियाके साथमें चारोंओर, आधिक्यविषय प्रतिफल, विपरीत, अथवा वायु-अरिष्टाः ॥ च\* लौकान्तिकाः ॥ भवन्ति ॥  
 (२) 'लौकान्तिका' वाक्यकी अनुवृत्ति चौथीतथा सूत्रसे है ॥ सूत्रमें 'च' शब्द अन्य सोलह प्रकारके लौकान्तिक देवोंके समुच्चय के लिये है ॥  
 (३) हमारे यहाँ सर्वत्र एक पाठ है ॥ देवताभर आत्मनायके सभाप्यतरह्यार्याधिगमसूत्रका और भाष्यानसास्त्रियां तत्त्वार्थटीकाका पाठ और हमारे यहाँ का पाठ 'सारस्वतादित्यवह्न्यरुणागर्दोयतुषिताव्यावाय' तक एक है हमारे यहाँ अथवा वायुके पञ्चात् 'अरिष्टाश्च' पाठ और है। भाष्यानसास्त्रियां तत्त्वार्थटीकामें 'अथवा वायु' क पीछे 'मरत' शब्द अधिक है। सभाप्यतरह्यार्याधिगममें सूत्रमें 'अथवा वायु' के पञ्चात् 'मरत' (अरिष्टाश्च) वाक्य अधिक है ॥



प्राणिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विप्रकर्मपर्यं सहित सर्वाभ्यांसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवादा अध्याय ४ सूत्र २५  
 क इमे सारस्वतादयः । अप्ठारस्वपि पूर्वोत्तरादिषु दिव्नु यथाक्रममेते सारस्वतादयो देवगणा  
 वेदितव्याः । तद्यथा-

हैं और सारस्वत भीआठ प्रकारके लौकान्तिक देवहैं भावार्थ अग्न्याप, सूर्याभ, चन्द्राप, सत्याप, श्रेयस्-  
 फर, तैमंकर, वृषमेष्ट, कामचर, निर्माणरज, दिगन्तरक्षित, आत्सरक्षित, सर्वरक्षित, मरुत्, वसु, अरव,  
 विरव, ये सोलह प्रकारके लौकान्तिक देव हैं और सारस्वत, आदित्य, वह्नि, अरण्य, गर्दतोय, तुषित,  
 अब्यावाप, अरिष्ट भी आठ प्रकारके लौकान्तिक देव ऐसे सर्व लौकान्तिक चौबीस प्रकारके हैं ।

= (परन्तु) कहां हैं ये सारस्वतादिक (लौकान्तिक देव), आठों

= ही पूर्व ईशान-उत्तर, वायव्य-परिचम-नैऋत्य (नैऋत)-दक्षिण-आग्नेय (=आदित्य)

= दिशाओंमें अनुक्रमसे ये सारस्वत आदिक (निम्न लिखित चौबीस प्रकारके)

= देवोंके समूह जानने चाहिये-जैसे

नृत्यनुवादः-क \*इं०\*॥ सारस्वत-आदयः\*॥ अष्ट्यासु॥  
 अपि\*पूर्व-उत्तर-आदिपु॥

दिव्नु॥ यथाक्रमम्\*एते॥ सारस्वत-आदयः\*॥

देवगणाः\*॥ वेदितव्याः\*॥ तद्यथा\*

और 'मरुत (अरिष्टाश्च)' का अनुवाद यह किया है कि 'उत्तरमें मरुत् अथवा अरिष्टदेव रहते हैं । सभाष्य०में केवल आठ प्रकारके लौकान्तिक देवोंका कथन है इससे प्रगट है कि 'मरुत्' और 'अरिष्ट' एक ही प्रकार है ॥ आठ दिशाओंमें रहनेकी अपेक्षासे हमारे यहाँके लेखसे प्रवेताश्वरसमाजका लेख मिलता है केवल रतना मेरू है कि उत्तर दिशा में हमारे यहाँ 'अरिष्ट' देवोंका निवास है उनके यहाँ मरुत् देवों का, यदि मरुत् और अरिष्ट देवोंको अशुभ रूपसे मानलें तो कुछभी अन्तर दोनोंमें नहीं रहता है जैसाकि निम्न लेखसे जो सभाष्य० के पृष्ठ ११३ और ११४ से लिया है विदित है

"जैसे पूर्वोत्तर दिशामें सारस्वत देव रहते हैं, अर्थात् पूर्व और उत्तर दिशा के कोण (पेशानकोण) में सारस्वत रहते हैं । पूर्व दिशामें आदित्य सङ्ग देव रहते हैं । इसी प्रकार अन्य देवोंके विषयमें भी जानलेना चाहिये अर्थात् पूर्व दक्षिण (आग्नेय कोण) में वह्नि, दक्षिणमें अरण्य दक्षिणपश्चिम (नैऋत्यकोण) में गर्दतोय, पश्चिम में तुषित, पश्चिमोत्तर (वायव्यकोण) में अब्यावाप और उत्तरमें मरुत् अथवा अरिष्टदेव" रहते हैं । सभाष्य०में 'च' शब्द का कोई अर्थ नहीं किया है हमारे यहाँ चकार से सोलह प्रकारके अन्य लौकान्तिक देव लिखे हैं । आठ प्रकारके देवोंमें 'अरिष्ट देव' उत्तर दिशामें रहने वाले हैं और सोलहप्रकारके देवोंमेंसे मरुत् देव हैं जो 'वायव्य और उत्तर दिशाओं के' मध्यमें रहते हैं (देखो चूत्तकार पृष्ठ न्य ५) । प्रवेताश्वर समाजके भाष्यानुसारिणी तत्रशार्ङ्गीका के निम्नलेखसे प्रगट है कि कोई आठप्रकारके लौकान्तिक देव मानते हैं कोई कोई नव प्रकारके "न त्वेवमनैव नवमेव भवति । भाष्यकृतावाप्टविधा इति सुदिता उच्यते । लौकान्त वेदितेन एतेऽष्टमेदा । सूरिणोपात्ता । अरिष्ट विमान प्रस्ताव चिचिभिं नवधा भवतीत्यदोष" पृष्ठ ३४२ ॥

पूर्वोत्तरकोणे सारस्वतविमानं, पूर्वस्यां दिशि आदित्यविमानं, पूर्वदक्षिणस्यां दिशि वह्नि विमानं, दक्षिण-  
स्यां दिशि अरुणविमानं, दक्षिणापरकोणे गर्दतोयविमानं, अपरस्यां दिशि तुषितविमानं, उत्तरापरस्यां  
दिशि अथवावायुविमानं, उत्तरस्यां दिशि अरिष्टविमानम्॥ चशब्दसमुच्चिताः तेषामन्तरे द्वौ द्वौ देवगणौ ॥

पूर्व-उत्तर-कोणेश्च॥ = पूर्व-उत्तरके कोनमें अर्थात् ईशान दिशामें

सारस्वत-विमानम्॥ = सारस्वत (देवोंका) विमान है

पूर्वास्यां॥ दिशि॥ = पूर्व दिशामें

आदित्य-विमानम्॥ = आदित्य (देवोंका) विमान है

पूर्व-दक्षिणस्याम्॥ दिशि॥ = पूर्व-दक्षिणादिशामें अर्थात् आग्नेय दिशामें

वह्नि-विमानम्॥ = वह्नि (देवोंका) विमान है

दक्षिणस्याम्॥ दिशि॥ = दक्षिण दिशामें

अरुण-विमानम्॥ = अरुण (देवोंका) विमान है

दक्षिण-अपर-कोणेश्च॥ = दक्षिण परिचय कोनमें अर्थात् नैऋत्य दिशामें

गर्दतोय-विमानम्॥ = गर्दतोय (देवोंका) विमान है

अपरस्याम्॥ दिशि॥ = परिचय दिशामें

तुषित-विमानम्॥ = तुषित (देवों का) विमान है

उत्तर-अपरस्याम् दिशि॥ = उत्तर परिचय दिशा में अर्थात् वायव्यदिशा में

अथवावायु-विमानम्॥ = अथवावायु (देवोंका) विमान है

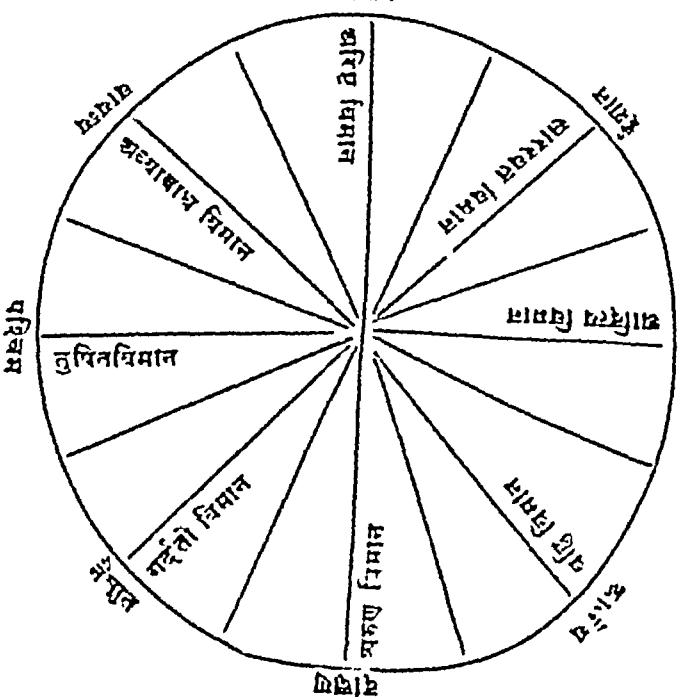
उत्तरस्याम्॥ दिशि॥ = उत्तर दिशामें

अरिष्ट-विमानम्॥ चशब्द-अरिष्ट (देवोंका) विमान है (सूत्रमें) च शब्दसे

समुच्चिताः॥ = अन्यलौकान्तिक मिलायेगये हैं

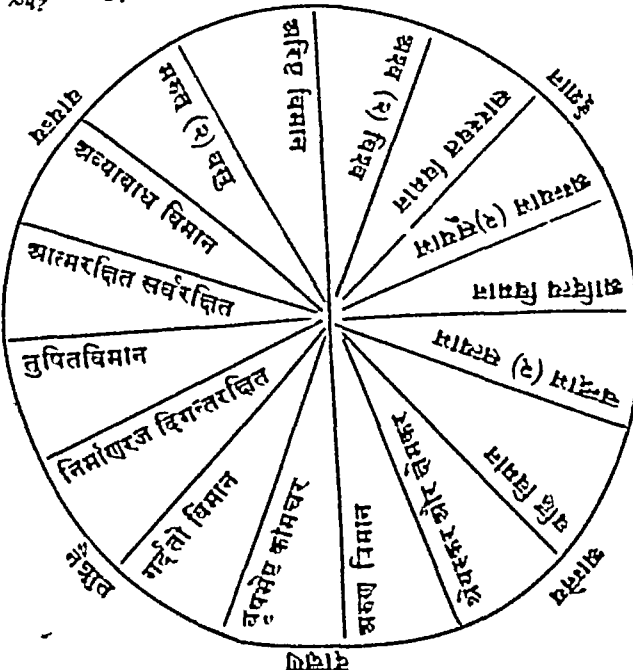
तेषाम्॥ अन्तरेश्च॥ = तिन (सारस्वतादि आठ प्रकारके लौकान्तिक देवों) के मध्य में (क्रमसे)

द्वौ द्वौ देवगणौ॥ = दो दो (प्रकार के) देवों के समुदाय हैं अर्थात् सोलह प्रकार के अन्य लौकान्तिक देवोंके समूहअर हैं ।



तद्यथा सारस्वतादित्यानन्तरे अग्न्याभसूर्याभाः । आदित्यस्य च वह्नेश्चान्तरे चन्द्राभसत्याभाः । वह्नेश्चान्तरे श्रेयस्करत्वेमकराः । अरुणगर्दतोयान्तराले वृषभेष्टकामचराः । गर्दतोयतुषितमध्ये निर्माणरजोदिगन्तरक्षिताः । तुषिताद्यावाधमध्ये आत्मरक्षितसर्वरक्षिताः । अग्न्यावाधारिष्टान्तराले मरुद्भसवः । अरिष्टसारस्वतान्तराले अश्वविशाः ॥ सर्वे एते स्वतन्त्रा हीनाधिकत्वाभावात् ॥

तद्यथा\*सारस्वत-आदित्य- =सैसे सारस्वत आदित्य के  
अन्तरे\*अग्न्याभसूर्याभाः\* =अन्तराल में अग्न्याभसूर्याभ हैं ।  
आदित्यस्य\*वह्नेश्च\*वह्नेः\*च\*अन्तरे =वह्निरिआदित्य के आँर वह्निके बीच में  
चन्द्राभ-सत्याभाः\* =चन्द्राभ सत्याभ हैं । वहि आँर अरुण के  
अन्तराले\*॥श्रेयस्कर-त्वेमकराः\*॥ =मध्यमें श्रेयस्कर त्वेमकर हैं ।  
अरुण-गर्दतोय-अन्तराले\*॥ =अरुण गर्दतोय के अन्तर वा मध्य में  
वृषभेष्ट-कामचराः\*॥ =वृषभेष्ट आँर कामचर हैं ।  
गर्दतोय-तुषित-मध्य\*॥निर्माणरजो =गर्दतोय आँर तुषितके बीचमें निर्माणरज  
दिगन्तरक्षिताः\*॥तुषित- =आँर दिगन्तर रक्षित हैं । तुषित आँर  
अग्न्यावाय-मध्य\*॥ =अग्न्यावायके बीचमें  
आत्मरक्षित-सर्वरक्षिताः\*॥ =आत्मरक्षित आँर सर्वरक्षित हैं ।  
अग्न्यावाय-अरिष्ट-अन्तराले\*॥ =अग्न्यावाय आँर अरिष्ट के अन्तरालमें  
मरुद्भ-भसवः\*॥अरिष्ट-सारस्वत- =मरुद् आँर वसु हैं।अरिष्ट आँर सारस्वतके  
अन्तराले\*॥।अश्व-विशाः\*॥सर्व\*॥ =वीचमें अश्व आँर विश्व हैं । समस्त  
एते\*॥स्वतन्त्राः\*॥ =ये (चौबीसप्रकारके लौकान्तिक) स्वधीन हैं  
हीन-अधिकत्व-अभावात्\*॥ =क्योंकि (इनके) हीनता, अधिकताका एक  
दूसरेसे अभाव है अर्थात् इन चौबीस प्रकारके देवोंमें कोईदेव अन्य देवसे हीन अधिक नहीं है वरन् सब समान हैं ।



(१) इस्त्वलिखत सर्वार्थसिद्धिके पृष्ठ १०१में तथा तत्पार्श्वराजघातिकके मुद्रित पृष्ठ १७४में 'अरिष्टसारस्वतातरे अश्वविशाः' एसा पाठ है दोनों पाठ ठीक हैं।

पद्यानिवासी जगत्पसहय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २५  
विषयरतिविरहादेवर्षयः इतरेषां देवानामर्चनीयाः, चतुर्दशपूर्वधराः, तीर्थकरनिष्क्रमणप्रतिबोधनपरा  
वेदितव्याः ॥ आह उक्ता लौकान्तिकास्ततश्च्युता एकं गर्भवासमवाप्य निर्वास्थन्तीत्युक्ताः । किमे-  
वमन्येष्वपि निर्वाणप्राप्तिकालविभगो विद्यते? इत्यत आह—

विषयरतिविरहादहं<sup>(१)</sup> देव-श्रुतपयः<sup>२</sup>।

=विषयोंमें रागसे रहित होने (के कारण)से देवश्रुति अध्यात् देवोंमें श्रुति है

इतरेषामहं देवानामहं अर्चनीयाः<sup>३</sup> चतुर्दशपूर्वधराः<sup>४</sup>।

=अन्य देवोंके पूजनीय अधवा पूज्य हैं ये समस्त देव चौदह पूर्वके धारक हैं अध्यात्  
अग और दृष्टिवाद बारहवां अंगमें 'परिकर्म, सूत्र, प्रथमानुयोग और पूर्वगत

(चौदह पूर्व) के ज्ञानी हैं देवों प्रथम अध्याय पृष्ठ ४२७ की टिप्पणी

(२) तीर्थकरनिःक्रमण-प्रतिबोधनपराः<sup>५</sup> वेदितव्याः<sup>६</sup>।

=तीर्थकरके तप कल्पयाण विषे समझानेमें तत्पर (लक्ष्मीन वा निषुण) जानने चाहिये

आह उक्ताः<sup>७</sup> लौकान्तिकाः<sup>८</sup>। ततस्\*<sup>(९)</sup> च्युताः<sup>१०</sup>।

=(शिष्य) पूछता है कि लौकान्तिकदेव फहेगये । वहा (ब्रह्मलोक पांचवां स्वर्ग) से चयकर

एकशृंगार्धवासपुत्रोऽधवाप्य - निर्वास्यन्ति। इति उक्ताः<sup>११</sup>। =एक गर्भवास अध्यात् मनुष्य भवधो धारण करके मोक्ष जाते हैं ऐसे कहिये हैं  
किम्\*एवम्\*अन्येषु\*अपि\*निर्वाणप्राप्तिकालविभागः<sup>१२</sup>। =अथ इसप्रकार अन्य देवोंमें भी मोक्षके पावननेके कालका विभाग अधवा पृथकता

(३) विद्यतेऽपि इति\* अतः\* आह।

=वर्तमान है (=विद्यते) इसलिये (आचार्य अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) पहिल कोई स्वर ए ऐ ओ औ को छोड़कर आवे उसके पश्चात् ह्रस्व श्रुकार होतो ऐसा ष्टु स्वरके साथ नहीं मिलता है और मिलता भी है  
अर्थात् चाहैं उसको स्वरके साथ मिलाने चाहैं न मिलाने जैसे देव श्रुति = देवश्रुति अधवा देव श्रुति = देवश्रुति । 'देवर्षयः' बहुवचनदेवर्षयोंका है ।  
(२) तीर्थकर-तीर्थ (हितशासन, -हितको करनेधारा, आगम-शास्त्रउपदेशक)कराति तीर्थकर तीर्थकर, तीर्थ कर इसी अर्थमें होताहै (पञ्चदशकोश पृष्ठ १७३)  
(३) 'च्युत्वा' -सर्वार्थसिद्धिके दोनो स्वरकरणोंमें 'च्युत्वा' पाठ है परन्तु उनके सूत्र २४, २६ में तीन स्थानोंमें और हसन्तिखित तीन प्रति  
में इस सूत्रमें) तथा तीन स्थानोंमें सूत्र २४, २६ में और राजवातिकके सूत्र २४ में एक स्थानमें सूत्र २६ के याच स्थानोंमें (च्युता ) शब्द है हमने  
हसन्तिखित तथा तत्त्वार्थराजवातिक पाठके अतुक्ता 'च्युता' शब्द लिया है ॥ 'च्युप्रथम ज्यादि 'पतन होना' अर्थमें है 'च्युत्वा' शब्द भी ठीक है (देखो  
प्रथम अध्याय पृष्ठ १६ की टिप्पणी वे) ॥ तत्त्वार्थशास्त्राकावर्तिकमें २४ सूत्रकी व्याख्यामें 'च्युत्वा' शब्दका प्रयोग है । (३) विद् यक्षापर दिवादि चतुर्थगणका  
थात् है इस गणमें क्रियाका प्रथम जोडनेके पहिले 'य' विभक्त्य जोडाजाता है । अर्थ विद् धातुका होना' ऐसा है जैसे विद् य त = विद्यते = वर्तमान है)

## ॥ विजयादिषु द्विचरमाः ॥ २६ ॥

आदिशब्दः प्रकारार्थे वर्तते, तेन विजयवैजयन्तजयन्तापराजितानुदिशविमानानामिष्टानां ग्रहणं सिद्धं भवति ॥ कः पुनरत्र प्रकारः ? अहमिन्द्रत्वे सति सम्भ्यगृह्यु पपादः ।

(१) सूत्रम्—विजयादिषु द्विचरमाः ॥ २६ ॥ = (वैमानिकाः<sup>(२)</sup>) विजयादिषु<sup>(३)</sup> द्विचरमा भवन्ति ॥

विजय-आदिपुष्प ॥ वैमानिकाः ॥

द्विचरमाः ॥ भवन्ति ॥

=विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजित, नव अनुदिश विमानोंमें वैमानिक देव =दो अतिम पद्व धरनेवाले होते हैं वा इनके दो जन्म अन्तके रहजाते हैं ॥ अर्थात् येदेव मनुष्यके दोभव धारणकर मोक्षजातेहैं वा इनके दो मनुष्यभव सिद्धावस्था प्राप्त होनेमें शेष रहजातेहैं भावार्थ ऐसाहै कि नोअनुदिश और विजय-वैजयन्त-जयन्त-अराजित इन तेरह विमानोंसे चयकर मनुष्य होय वहुरि संयम आराध कर फिर विजयादिक विमानों उपजै वहांसे चयकर मनुष्य जन्म पाकर मोक्ष पाते हैं ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित छव्नीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

आदिशब्दः ॥ प्रकार-अर्थ ॥ वर्तते ॥ तेन ॥

विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजित-अनुदिश-विमानानाम् ॥

इष्टानाम् ॥ ग्रहणम् ॥ सिद्धम् ॥ भवति ॥

कः ॥ पुनः ॥ प्रवक्तव्यकारः ॥ अहमिन्द्रत्वे ॥ सति ॥ सम्भ्यगृह्ण-उत्पादः ॥ नुनि यहाँ क्या सद्गता हुई (उत्तर) अहमिन्द्र होनेमें सम्भ्यगृह्णिका उत्पाद है

(१) इस सूत्रका पाठ श्वेताश्वर तथा दिग्भ्यर आप्तानयोंमें एकसा है ॥ परन्तु उनके यहां नवअनुदिशके नामसे कोई विमान नहीं है इसलिये हमारे यहां तेरह विमानोंके वासीदेव द्विचरमा हैं उनके यहां केवल विजय-वैजयन्त जयन्त अपराजितवासी द्विचरमा हैं वेजो सभाप्यतस्वाथीधिमसन्त्र पृच्छ ११४ । (२) सोलहवां सूत्रसे 'वैमानिकाः' शब्दकी अन्वृत्ति इससूत्रमें लीगई है (३) "अर विजयादिकनितं, आयजीय एक जन्मभी लेंवें अरदो जन्मभी मनुष्यके लेंवें ताते ऐसी अर्थ है जो विजयादिकनितं चयकर मनुष्य होय, वहुरि संयम आराधि फेर विजयादिकनिमें उपजै तहाते चय मनुष्य होय मोक्ष जायहै ऐसे द्विचरम देहपना है । ऐसे अनुदिश अर चार अन्तरके देव ता दोय भयभी धारें एक भी धारें । स्वर्गके आठ युगल है तिनमें पाद्व इन्द्र हैं छह इन्द्र दक्षिणके और छह इन्द्र उत्तरके इनमें उत्तरके छ इन्द्रोंको छोडकर दक्षिणके जो छह इन्द्र (१ सौधर्म २ सानकुमार ३ ब्रह्म ४शुक ५ आनत ६ आरथ) और

एतानिवासी जगत्प्रसहस्रय वकील कुत पदच्छेद और विषयवत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । आध्याय ४ सूत्र २६

सर्वार्थसिद्धिप्रसंग इति चेन्न तेषां परमोत्कृष्टत्वात् । अन्यर्थसञ्ज्ञातः एकचरमत्वसिद्धेः ॥

सर्वार्थसिद्धि-प्रसंगः ३ इति \* चेत् \*

=सर्वार्थसिद्धि (विमानकाभी) ग्रहण हुआ ऐसा सन्देह (शिष्यकी ओरसे) है अर्थात् आचार्यके उत्तर देने पर कि विजय आदिक तेरह विमानोंमें सम्पन्न दृष्टिके अतिरिक्त कोई जीव जन्म धारण नहीं करता है शिष्यने यह संदेह किया कि ऐसा करनेमें सर्वार्थसिद्धि का विमान भी ग्रहण होजाता है क्योंकि सर्वार्थसिद्धि विमानमें वसनेवाले देव भी तो अहमिन्द्र ही हैं और सम्पन्न दृष्टि ही है (उत्तर) =नहीं तिन)सर्वार्थसिद्धिवासी देवोंका(ग्रहण)परम उत्कृष्ट होने(के कारण)से (यहांपर) हुआ (क्योंकि सर्वार्थसिद्धि अर्थात् जहा सम्पूर्ण अभ्युदयके अर्थ सिद्धि होगये हैं ऐसी) =सार्थक संज्ञा वा जैसा नाम है वैसा अर्थ वाली संज्ञा होनेसे =एक (मनुष्य)देहके अन्तर्पनेसे (चरमत्व) सिद्ध होवे है अर्थात् सर्वार्थसिद्धिसे न्युत होकर

अन्वर्थ-सञ्ज्ञातः \*  
एकचरमत्वसिद्धेः ३ ॥

मनुष्यका एक शरीर धारणकर मोक्ष पावें हैं। इस समय प्रश्न और उत्तरका भावार्थ यह है कि शक! करनेपर कि अहमिन्द्र और सम्पन्नदृष्टि तो सर्वार्थसिद्धि विमानवासी भी देव हैं । यदि यहाँ पर प्रकारका अर्थ यह कियाजायगा कि जो वैमानिकदेव अहमिन्द्र और सम्पन्नदृष्टि हैं वे द्विचरम (=दो भव धारणकर मोक्ष जाते) हैं तबतो सर्वार्थसिद्धि विमानवासी देवोंको भी दो मनुष्य भव धारण करके पीछे मोक्ष माननी पड़ेगी क्योंकि अहमिन्द्र और सम्पन्नदृष्टि वे भी हैं । परन्तु उ हे शास्त्रमें एक चरमी (=एक भव धारणकर मोक्ष जानेवाला माना) है इसलिये प्रकार शब्दका जो अहमिन्द्र और सम्पन्नदृष्टि अर्थ माना है वह अशुक्त है। उत्तरमें कहते हैं कि सर्वार्थसिद्धि विमानवासी देव परमोत्कृष्ट हैं । जहाँ पर सर्व प्रयोजनोंकी सिद्धि हो वह सर्वार्थसिद्धि है। यह सर्वार्थसिद्धि शब्दका अन्वर्थरूपसे अभिप्राय है । सर्वार्थसिद्धि विमानवासी देवोंके किसी प्रयोजनीय कार्य सम्पादन करनेवाला कर्म शेष नहीं रहता जिससे वे दो मनुष्य भव धारणकर मोक्ष जायें अतः मोक्षार्थ वे एकही मनुष्य भव धारण करते हैं और वहासे मोक्ष चले जाते हैं अतः उनको एक चरमपनाही है द्विचरमपना नहीं है ॥

सौधर्म इन्द्रकी इन्द्राणी (जो तीर्थकारको जन्म समय प्रसूत गृहमेंसे लाय इन्द्रकी नौदें सो सच्ची) सौधर्म स्वर्गके चारों लोकपाल(१) सोम २ यम ३ वरुण ४ कुबेर) और सब लौकिक देव और सर्वार्थसिद्धिविमानके सब अहमिन्द्रदेव एक भव अवतारी हैं ॥

एयानिवासी जगत्परमहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीश्रनुवाद् अभ्याय ४ सूत्र २६  
**चरमत्वं देहस्य । मनुष्यभवापेक्षया द्वौ चरमौ देहौ येषां ते द्विचरमाः । विजयादिभ्यश्च्युता**

**अप्रतिपतितसभ्यक्त्वा मनुष्येत्पथ्य संयममाश्रय्य पुनर्विजयादिषूपथ्य तत्तश्च्युताः पुनर्मनुष्यभवमवाप्य**  
**सिद्ध्यन्तीति द्विचरमदेहत्वम्॥ आह जीवर्यौदयिकेषु भावेषु तिर्यग्योनिगतिरौदयिकीत्युक्तं, पुनश्चस्थितौ**

चरमत्त्वम्॥ (१) देहस्यम्

मनुष्यभव-अपेक्षया॥ द्वौ॥ चरमौ॥ देहौ॥ येषाम्॥

ते॥ द्विचरमाः॥

= (यहां एक चरमत्वसिद्धेः इस वाक्यमें) चरमत्व शब्द है सो देहका चरमत्व है

अर्थात् देहका अवसानपना वा अन्तपना ऐसा चरमत्व शब्दसे अभिप्राय है

= मनुष्य जन्मकी विवक्षासे दो अन्तिम शरीर जिनको है

= द्विचरमा है अर्थात् मनुष्यभवमें संयमको आशाधनकर पुनः विजयादि

विमानोंमें उत्पन्न होता है । वहांसे च्युत होकर पुनः मनुष्य होता है और वहांसे फिर मोक्ष चला

जाता है किन्तु भव सामान्यकी अपेक्षा यहां पर द्विचरमपना नहीं है अन्यथा दो मनुष्यभव और

एक देवभव इस प्रकार तीन चरम देहपना सिद्ध होगा दो चरम देहपना सिद्ध न होसकेगा ।

= विजयादिक (तेह) विमानोंसे चपन्न (निकलकर) अप्रतिपतित सम्यग्

दर्शनवाले अर्थात् ज्ञाधिकसम्यग् दर्शन सहित

= मनुष्योंमें उत्पन्न होकर संयमको धारणकर फिर विजय

= आदिक (विमानोंमें) उत्पन्न होकर वहांसे च्युत होते हैं । फिर मनुष्यजन्मको

= प्राप्त होकर मोक्ष जाते हैं । इस प्रकार दो चरम अर्थात् दो अन्तिम देहपना है

= (शिल्प) पूछता है कि जीवके औदयिक भावोंमें तिर्यग्गति

= औदयिकी॥ इति\*उक्तम्॥ पुनः\*च\*स्थितौ॥ = औदयिकीएसे (दूसरा) अभ्याय सूत्र (६में) कथित वा वर्णित है वहुरि स्थितिमेंगी (= च)

विजयादिभ्यः॥ च्युताः॥ (२) अप्रतिपतितसभ्यक्त्वाः॥

मनुष्येषु॥ उत्पन्न + संयमम्॥ आशाश्रय्य (३) — पुनः\* विजय-

आदिषु॥ उत्पन्न (३) + ततः\*च्युताः॥ पुनः\* मनुष्यभवम्॥

(४) अवाप्य + सिद्ध्यन्तीति॥ इति\*द्विचरमदेहत्वम्॥

आह॥ जीवस्यम्॥ औदयिकेषु॥ भावेषु॥ तिर्यग्योनिगतिः॥ = (शिल्प) पूछता है कि जीवके औदयिक भावोंमें तिर्यग्गति

औदयिकी॥ इति\*उक्तम्॥ पुनः\*च\*स्थितौ॥

(१) देहस्य पदो विभक्तिका एक वचन पुल्लिङ्ग वा नपुंसकलिङ्ग दोनों होसकते हैं । (२) सर्वार्थसिद्धि हस्तालिखित तथा छितीयावृत्तिमें, तत्सार्थ-

राजवार्तिकमें 'अप्रतिपतित' शब्द है, प्रथमावृत्तिमें 'अप्रतिपतित' शब्द है, ज्ञात होता है कि भूलसे छपगया है (३) उत्पन्न (= उत्पन्न होकर) आशाश्रय्य

(= आशाधनकर) और अवाप्य (= प्राप्त होकर) ये सरस्यशब्दचक्र भूत छद्मन्त है । [४] 'योनि शब्द स्त्रीलिङ्ग, पुल्लिङ्ग दोनोंमें समरकोश वर्ण १६में आया है ।

एयानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २६, २७  
तिर्यग्योनिजानां चेति । तत्र न ज्ञायते के (१) तिर्यग्योनयः ? इत्यत्रोच्यते—

**श्रौपपादिकमनुष्येभ्यः शोपास्तिर्यग्योनयः ॥ २७ ॥**

श्रौपपादिका उक्ता देवनारकाः । मनुष्याश्च निर्दिष्टाः । प्राङ्मानुषोत्तरान्मनुष्या इति । एभ्योऽप्ये

संसारिणो जीवाः शोपास्तिर्यग्योनयो वेदितव्याः ॥

‘तिर्यग्योनिजाना च’ एते (अध्याय ३ सूत्र ३८वाँ)ब्रह्मा नहीं बतलायागया है कि  
=तिर्यग्योनिवाले कौन है इसलिये यहा (अग्रिम सूत्रमें) कहाजाता है कि

तिर्यग्योनिजानाम् ५। च\*इति\* तत्र\*न\* ज्ञायते ॥  
के५। तिर्यग्योनयः५। इति\* अत्र\* उच्यते ॥

सूत्रम्—

(१) श्रौपपादिकमनुष्येभ्यः शोपास्तिर्यग्योनयः (भवन्ति) ॥ २७ ॥  
= श्रौपपादिकमनुष्येभ्यः शोपास्तिर्यग्योनयः ॥ २७ ॥

सन्नाथः—श्रौपपादिकमनुष्येभ्यः५। शोपाः५।

=उपपादरूप जन्मसे उत्पन्न होनेवाले अर्थात् अध्याय २ सूत्र ३४वाँ में उक्त देव  
तथा नारकीजीव और तीसराअध्यायके ३५वाँ सूत्रमें वर्णितमनुष्योंसेभिन्न अयगोप  
=तिर्यग् योनिज होते हैं ॥

तिर्यग्योनयः५। भवन्ति ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इससत्ताईसवां सूत्रपर सर्वाथसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद  
श्रौपपादिकाः५। उक्ताः५। देवनारकाः५।  
मनुष्याः५। च\*निर्दिष्टाः५। प्राङ्-मानुषोत्तराद्५।मनुष्याः५।इति  
=उत्पादरूप जन्मसे उत्पन्न होनेवाले देव, व नारकी अध्यायदो सूत्र ३४में कहेगये हैं  
=और मनुष्य भी कहेगये हैं कि मानुषोत्तर परतसे पहिले पहिले मनुष्य हैं  
(अध्याय तीसरेका सूत्र ३५ वा देखो)

श्रौपपादिकाः५। उक्ताः५। देवनारकाः५।  
मनुष्याः५। च\*निर्दिष्टाः५। प्राङ्-मानुषोत्तराद्५।मनुष्याः५।इति

=इन (देव नारकी तथा मनुष्यों) से भिन्न संसारी जीव शोप  
=तिर्यग् योनिवाले जानने चाहिये । (एभ्यः पंचमी वटु वचन पुल्लिङ्ग इदमका है)

एभ्यः५। अन्ते५। संसारिणाः५। जीवाः५। शोपाः५।  
तिर्यग्योनयः५। वेदितव्याः५।

[२] ‘योनि’ शब्द कर्त्तित और पुल्लिङ्ग होनेसे “अभक्तकोश” घर्ग १६ श्लोक उ६ में है परन्तु ‘क’ बहुवचन पुल्लिङ्ग में है अतः “योनयः” आ  
धद्वयचन पुल्लिङ्गमें है । [२] प्रवेतारथर आन्नायक सत्ताप्य०में “शोपपादिका” शब्दके स्थानमें श्रौपपादिका है। शोपपाद होनेसे आन्नायोमें एकही अर्थभी एकसाही।



तेषां तिरश्चां देवादीनामिव क्षेत्रविभागः पुनर्निर्देष्टव्यः । सर्वलोकव्यापित्वात्तेषां क्षेत्रविभागो नोक्तः ॥ अह स्थितिरुक्ता नारकाणां, मनुष्याणां तिरश्चां च । देवानां नोक्ता । तस्यां वक्तव्याया-  
मादावुद्दिष्टानां भवनवासिनां स्थितिप्रतिपादनार्थमाह—

**स्थितिरसुरनागसुपर्णाद्वीपशेषाणां सागरोपमन्निपत्योपमाद्धीनमिता ॥**

पुनः\*तेषाम् स्थितिरश्याम् द्वेय-आदीनाम् स्थित्वम्\*  
क्षेत्रविभागः\* निर्देष्टव्यः\*

सर्वलोक-व्यापित्वात् ॥ तेषाम् क्षेत्रविभागः\* न\*उक्तः\*

आहा ॥ स्थितिः\* उक्ता\* नारकाणाम् मनुष्याणाम् ॥

तिरश्याम् च\* देवानाम् न\*उक्ता\* तस्याम् ॥

वक्तव्यायाम् आदीनाम् भवनवासिनाम् ॥

स्थिति प्रतिपादन-अर्थम् ॥ आहा ॥

सूत्रम्<sup>(१)</sup>—स्थितिरसुरनागसुपर्णाद्वीपशेषाणां सागरोपमन्निपत्योपमाद्धीनमिता ॥ २८ ॥  
= (परा<sup>२</sup>) स्थितिः—असुर-नाग-सुपर्णा-द्वीप-शेषाणाम्-सागरोपम-न्निपत्योपम-आद्धीनं<sup>३</sup> इता भवति

परा<sup>२</sup> ॥ स्थितिः\* असुर-नाग-सुपर्णा-द्वीप-  
शेषाणाम् ॥

=और उन तिर्यञ्चोंका देवादिकों के समान (=इन्) =क्षेत्रविभाग अर्थात् जिस क्षेत्रमें तिर्यञ्च पाये जावें सो कहना चाहिये = (परन्तु) सर्वलोकमें पायेजानेसे उन (तिर्यञ्चों) का क्षेत्रविभागनहीं कहागया = (शिव्य) पूछता है कि आयु नारकोंकी कहीं गई, मनुष्योंकी =तिर्यञ्चोंकी भी (=च, कहींगई) देवोंकी नहीं कहींगई उसके =कहनेकेआदिमें(इसअध्यायकासूत्र २, ३, १०में)उपदेशिकयोग्यभवनवासीदेवोंकी =आयुके कहनेके लिये (आचार्य उचर सूत्रमें) कहते हैं कि =उत्कृष्टआयु असुर कुमार, नाग कुमार, सुपर्ण कुमार, द्वीपकुमार, और =चचे हुए (छह विद्युत कुमार-अग्नि कुमार-वातकुमार-स्थानिकुमार-उद्दधि-कुमार-दिवकुमारों) की (यथासंख्य वा अनुक्रमसे)

(१) हमारे यथाक इतसूत्रके स्थानमें यथेतराखर आरनायके 'सभाष्य' में २६, ३०, ३१, ३२ सूत्र दिये हैं । उनमें 'स्थिति' यह २६ वा सूत्र अधिकारसूत्र है (२) तेतीसवा सूत्रके 'अपरा' शब्दको देखनेसे जिस सूत्रसे आइतीसवा सूत्रतक जयन्त्य स्थितिका कथन है और विशेषत ३७वा सूत्रपर दृष्टिकरनेसे जिसमें भवनवासी देवोंकी जयन्त्य स्थिति दश सहस्र वर्षकी वर्णित है यह आशय भलकता है कि इस २८ वां सूत्रमें भवनवासी देवोंकी उत्कृष्ट स्थितिका वर्णन है अतः मीने इस सूत्रमें 'परा' (=उत्कृष्ट) शब्दको जोड़कर अर्थ किया है 'अपरा' का प्रतिकूल परा है ॥

(३) हीनमिता समरण रही कि 'रता' शब्द का अर्थ प्राप्त ऐसा है और 'मिता' शब्द का अर्थ 'परिमित' मापा हुआ (पचचन्द्रकोश ७ ६६) है ॥ यहाँ पर 'हीनमिता' = हीनम्-रता ऐसा पदच्छेद है न कि हीन-मिता क्योंकि रताजो प्रथमा विभक्ति एकवचन छींलिंग है उसका अन्वय 'स्थितिशब्दके साथ है ।

एयानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अर्थाय ४ सूत्र २८  
**असुरादीनां सागरोपमादिभिर्यथाक्रममत्राभिसम्बन्धो वेदितव्यः ॥ इयं स्थितिरुत्कृष्टा । जघन्या-**  
**उच्युत्तरत्र वक्ष्यते ॥ तद्यथा-असुराणां सागरोपमा स्थितिः । नागानां त्रिपत्योपमा स्थितिः सुपर्णा-**  
**नामर्द्धतृतीयानि । द्वीपानां द्वे ।**

सागरोपम-त्रिपत्योपम-अर्थहीनम् ॥  
 इत्वा ॥

=एक सागर प्रमाण-तीन पत्यप्रमाण उससे आधी आधी पत्य प्रमाण वाटि तीनस्थानमें  
 =प्राप्त है (हीनप-इत्वा ॥भवति) अर्थात् उत्कृष्ट आयु असुर कुमारों की एक सागर है,  
 नाग कुमारोंकी उत्कृष्ट स्थिति तीन पत्यहै, सुपर्ण कुमारोंकी उत्कृष्ट आयुदार्द पत्य है,  
 और द्वीप कुमारोंकीउत्कृष्ट आयु दो पत्यहै, शेष बह विद्युत्कुमारोंकी-अग्निकुमारोंकी-जात  
 कुमारोंकी-स्तनित कुमारोंकी, उदधिकुमारोंकी, दिक्कुमारोंकी-उत्कृष्ट स्थिति हेइ हेइपत्य है ॥

**पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित अष्टाईसर्वां<sup>(१)</sup> सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद**

=असुरादिकोंका सागर प्रमाणादिक गणनाकरि क्रमसे यहाँ

असुरादीनाम् ॥ सागरोपमादिभिः ॥ यथाक्रमम् ॥ अत्र ॥  
 अभिसम्बन्धः ॥ वेदितव्यः ॥ इयम् ॥ स्थितिः ॥ उत्कृष्टा ॥

=सम्बन्ध जानना चाहिये । यह आयु उत्कर्ष है

जघन्या ॥ अत्र ॥ उत्तरत्र ॥ वक्ष्यते . तद्यथा ॥ असुराणां ॥

=जघन्य (स्थिति) भी यहाँसे आगे (सेतीसर्वांसूत्रमें) कहेंगे । जैसे असुर कुमारोंकी

सागरोपमा ॥ स्थितिः ॥ नागानाम् ॥ त्रिपत्योपमा ॥ स्थितिः ॥  
 सुपर्णानाम् ॥ अर्द्धतृतीयानि ॥ द्वीपानाम् ॥ द्वे ॥

=सागर प्रमाण आयु है । नाग कुमारोंकी तीन पत्य प्रमाण आयु है  
 =सुपर्ण कुमारोंकी दार्दे (पत्यप्रमाण आयु) है द्वीप कुमारों की दो (पत्योपम) आयु है

(१) हमारे यहाँके इस अष्टाईस[र]त्तुर्जा सूत्रमें स्थिति शब्द जा आदिमें आयाहै उसको प्रवेतामपर आम्नायके सभाप्यतन्वार्थाधिगमसूत्रमें उन्तीसवास्तु  
 माना है और उसका तात्पर्य यह है कि इस सूत्रसे अर्थाय के प्रान्त तक देवोंकी स्थिति का कथन करेंगे अर्थात् उनके यहाँ यह आ[प]रार सूत्र है और  
 प्रयोजन यह है कि अग्निमके सर्व सूत्रोंमें अर्थायके अन्ततक 'स्थिति' शब्दको प्रत्येक सूत्रमें लगाजो । मंत्री समझमें यह विधान ठीक है क्योंकि ऐसा  
 माननेमें कोई अक्षर और शब्द अधिक नहीं होता और जो बातें प्रगट होजाती हैं प्रथम यह कि यहाँसे इस अर्थायके अन्ततक सब आयुका ही  
 प्रकरण है और दूसरी बात यह कि इस 'स्थिति' शब्दकी अन्तवृत्ति सर्व सूत्रोंमें इस सूत्रसे अर्थाय पर्यंत लेलीजाती है ॥ द्विगमपर आम्नायके इस  
 अष्टाईसर्वां सूत्रमें दृश्य भवतवासी देवोंकी आयु वर्णित है वेही स्थितिमें कुछ भेदके साथ प्रवेतामपर आम्नायके सभाप्यतन्वार्थाधिगमसूत्रके निम्न  
 लिखित तीन सूत्रोंमें उन्हीं दृश्य भवत वाली देवोंकी आयुका कथन किया गया है ॥

एतन्निवासी जगत्प्रसहाय वकील कुत पदच्छेद और विषयव्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र २८  
शेषाणां षट्शामध्यर्द्धपत्योपमम् ॥

आद्यदेवनिकायस्थित्यभिधानादनन्तरं व्यन्तरज्योतिष्कस्थितिवचने क्रमप्राप्ते सति तदुल्लंघ्य  
वैमानिकानां स्थितिरुच्यते । कुतः ? तयोरन्तरत्र लघुनोपार्थेन स्थितिवचनात् ॥ तेषु चादावुद्दिष्टयोः

कल्पयोः स्थितिविधानार्थमाह—

शेषाणाम् ॥ षट्शाम् ॥

अध्यर्द्धपत्योपमम् ॥

आद्यदेव-निकाय-स्थिति-अभिधानादहं ॥ अन्तरम् ॥  
व्यन्तर-ज्योतिष्क-स्थिति-वचने ॥ क्रमप्राप्ते ॥ सति ॥

तत्\*उल्लङ्घ्य + वैमानिकानाम् ॥ स्थितिर् ॥ उच्यते ॥

कुतः ? \*तयोर्द्धन्तरत्र\*

लघुनाह-उपायेनहं ॥

स्थिति-वचनादहं ॥

तेषुश्च\*आदाहउद्दिष्टयोःशकल्पयोः  
स्थिति-विधान-अर्थम् ॥ आह ॥

अवनेषु दक्षिणार्धाधिपतीना पत्यापममध्यार्थम् ॥ ३० सूत्र ॥ (सभापत्यत्सार्धाधिपमसूत्रके पृष्ठ ११५ से उद्धृत)  
अवदेषु दक्षिणार्धाधिपतीनाम् ॥  
पत्यापमम् ॥ अध्यर्थम् ॥

=त्रचे हुए ब्रह्म (विद्युत कुमार-अग्नि कुमार-यात कुमार-स्तनिवकुमार-उदधिकुमार  
दिकुमारों) की (स्थिति)

=आधी अधिक सहित एक पत्य प्रमाण अर्थात् देह पत्य प्रमाण है

=प्रथम अर्थात् भवन वासी देवोंके समुदायकी स्थितिके कहनेसे अत्यन्त्र समीप

=व्यन्तर तथा ज्योतिषी देवोंकी आयुके कथन (वचन) विषे क्रम प्राप्त होने पर

=उस (क्रम)को छोड़कर वा त्यागकर वैमानिक देवोंकी आयु कही जाती है

=(प्ररन)क्योंकरउन(व्यन्तर तथा ज्योतिषी देवों)की(स्थिति)यहांसेआगे(कहीजायगी)

=(उत्तर) लघुकरणाद्वारा वा लघुसाधनद्वारा (उन व्यन्तर तथा ज्योतिषी देवोंकी)

=स्थितिका कथन होगा अर्थात् अधिपमसूत्रोंमें वर्णन करेंगे जो सूत्र उनसे पहिले

सूत्रोंसे अनवृत्ति लेनेके निमित्तसे लघुहोगेदेखो ३८-३९-४०-४१सूत्र जो कितने

लघु हैं और जिनसे स्पष्ट है कि यदि व्यन्तर ज्योतिषियोंकी स्थिति २८वांसूत्र

के अनन्तर कहते तो इन सूत्रोंकी इतनी लघु रचना कदापि नहीं होसकती थी

=और तिन (वैमानिक देवों) विषे आदिमें कहे हुए (सौधर्म और पेशान) स्वर्गोंमें

=आयुके नियम के लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

= भवनवासी (देवों) में दक्षिणार्धाधिपति (देव) निका अर्थात् विद्युत अग्नि स्तनित और द्वीप कुमासों की  
= अर्थ अधिक (साद) एक पत्य प्रमाण अर्थात् डेहपत्य प्रमाण परा स्थिति उल्लंघ्य स्थिति है ॥ ३० सूत्र ॥

सभाप्यतत्रवाधाधिगमसूत्रके ११ वा सूत्रमें (=इमारे यहांके दश १० वा सूत्रके) कथित दो दो भवनवासी इन्हींमेंसे पूर्व पूर्वका इन्द्र दक्षिणाध्याधिपति कहालाताहै और दूसरा उत्तराध्याधिपतिहै [सभाप्य० पृष्ठ १५ से उद्धृत] ॥ तात्पर्य ऐसा है कि दश भवनवासियोंमेंसे सभाप्यतत्रवाधाधिगमसूत्रके निम्न लिखित ३२ वा सूत्रमें वर्णित असुर कुमारद्व और नाग कुमारद्वको निकालकर जिनकी उत्कृष्टस्थिति अनुभवसे सागरोपम और कुछ अधिक सागरोपम है ॥ सभाप्यतत्रवाधाधिगम सूत्रके तीसरा सूत्रके अनुकूल शेष चार विद्युत् कुमार दक्षिणाध्याधिपति की डेढ़ पत्योपम परास्थिति है ॥ अत्रिकुमार दक्षिणाध्याधिपतिकी डेढ़ पत्योपम परास्थिति है, स्तनितकुमार दक्षिणाध्याधिपतिकी डेढ़ पत्योपम परास्थिति है, द्वीपकुमार दक्षिणाध्याधिपतिकी डेढ़ पत्योपम परास्थिति है ॥

## शेषाणां पादोने ॥ ३१ वां सूत्र ॥ (सभाप्यतत्रवाधाधिगमसूत्रके पृष्ठ ११५ से उद्धृत)

शेषाणां पाद उने ३ ॥

= (भवनवासियोंमेंसे) बचे हुए उत्तराध्याधिपतिकी एक पाद से हीन दो अध्यात् दोनों दो (पत्योपम परास्थिति है) यावाधं ऐसा है कि चार सूर्य कुमार उत्तराध्याधिपतिकी दोनों दो पत्योपम उत्कृष्ट स्थिति है, बात कुमार उत्तराध्याधिपतिकी दोनों दो पत्योपम उत्कृष्ट श्राप्य है, उदधिकुमार उत्तराध्याधिपतिकी दोनों दोपत्योपम उत्कृष्ट अवस्था है, द्विकुमार उत्तराध्याधिपतिकी दोनोंदोपत्योपम अधिकसे अधिक स्थिति है ॥

## असुरेन्द्रयोः सागरोपममधिकं च ॥ ३२ वां सूत्र सभाप्यतत्रवाधाधिगमसूत्रके पृष्ठ ११५ से उद्धृत

दुःखक्षिणाध्याधिपति उत्तराध्याधिपत्यो १ ॥ असुरेन्द्रयो ३ ॥  
सागरोपमम् १ ॥ अधिकम् ॥ च ॥ यथासत्यम् ५ परा १ ॥ स्थिति १ ॥  
भवति १

= और दक्षिणाध्याधिपति उत्तराध्याधिपति दोनों असुरेन्द्रों की  
= एक सागर प्रमाण और [=च] कुछ अधिक सागर प्रमाण क्रम से उत्कृष्ट श्राप्य  
= होती है अध्यात् असुर कुमार दक्षिणाध्याधिपतिकी उत्कृष्ट श्राप्य एक सागर प्रमाण है  
औरनागकुमार उत्तराध्याधिपतिकी अधिकसे अधिक स्थिति कुछअधिक एकसागर है ॥

ये सद्य दशों "कुमारोंके समान रमणीय दर्शन, सुकुमार, मूढ, मधुर तथा ललित गतिवाले, अगार सहित सुन्दर रूप विक्रिया युक्त होत है ॥ और कुमारोंके तुल्य उद्भूतरूप, वेग, भावा, आभरण, अस्त्रशस्त्रादि महारण, वख्त तथा यान वाहनादि युक्त होते हैं ॥ और कुमारोंके ही समान इनका स्वक अध्यात् स्वाप्यराग काहमें तत्पर रहता है, अतएव इन्हें कुमार कहते हैं ॥ इनमें असुर कुमार असुर कुमारके आवासमें रहते हैं और शेष भवनोंमें निवास करते हैं ॥ महासन्दरेके दक्षिण और उत्तर दिविभागोंमें अनेक लाख योजन कीटों कीटोंमें असुर कुमारोंके आवास हैं और भवनम ॥ दक्षिणाध्याधिपतिकी और उत्तराध्याधिपतिकी यथास्य है ॥ वहा रत्नप्रभामें वटल नागके अर्थ मध्यमें प्रवेश करके मध्यमें भवन हैं ॥ भवनोंमें जो रहते हैं उन्हें भवनवासी कहते हैं ॥ सभाप्यतत्रवाधाधिगम सूत्र के पृष्ठ ६६ से उद्धृत ॥

पदानिवासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदन्वेषद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशाः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र २६

## सौधर्मेशानयोः सागरोपमे (१) अधिके ॥ २९ ॥

सूत्रम्—सौधर्मेशानयोः सागरोपमे अधिके ॥ २९ ॥

= (पर-स्थितिः सूत्र रत्वां से) सौधर्म-शानयोः सागरोपमे अधिके (भवति)

श्वेताश्वर आम्नायके सभाष्यतस्वार्थाधिगमसूत्रके २९:३० ३१ ३२ और हमारे यहाँके २८ वा सूत्रका मिलाकर विचार पूर्वक पढ़नेसे भवतवासी देवोंकी उत्कृष्ट स्थितिका भेद दोनों सम्प्रदायोंमें निरत सूचीसे भले प्रकार विदित होता है ॥ जैसे

भवत वासी देवका नाम ॥	श्वेताश्वर आम्नायके अनुसार उत्कृष्ट स्थिति	दिगम्बर आम्नायके	अनुकूल उत्कृष्ट आयु	सूचना
(१) असुर कुमार	एक सागर प्रमाण	एक सागर प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	दौनों सम्प्रदायोंमें असुर कुमारकी आयु एक सागर प्रमाण है और विद्युत्कुमार आनिकुमार स्तनितकुमार की आयु डेढ़ डेढ़ पल्यकी है अथवा छह कुमारोंकी उत्कृष्ट स्थितिमें दौनोंसम्प्रदायोंमेंशेद है जैसाकि सूची से प्रगट है ॥
(२) नाग कुमार	एकसागरप्रमाणसे कुछअधिक } सूत्र २९देखो।	तीन पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	
(३) विद्युत्कुमार	डेढ़ पल्य प्रमाण सभाष्य० सूत्र ३० देखो	डेढ़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	
(४) सुपर्ण कुमार	पोने दोपल्य प्रमाण सभाष्य०सूत्र ३१देखो	ढाई पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	
(५) अग्नि कुमार	डेढ़ पल्य प्रमाण सभाष्य० सूत्र ३० देखो	डेढ़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	
(६) घात कुमार	पोने दोपल्य प्रमाणसभाष्य० सूत्र २९देखो	डेढ़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	
(७) स्तनित कुमार	डेढ़ पल्य प्रमाण सभाष्य० सूत्र ३० देखो	डेढ़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	
(८) उदधि कुमार	पोने दोपल्य प्रमाण सभाष्य०सूत्र ३१ देखो	डेढ़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	
(९) शीप कुमार	डेढ़ पल्य प्रमाण सभाष्य० सूत्र ३० देखो	दो पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	
(१०) विष्णुकुमार	पोने दोपल्य प्रमाण सभाष्य०सूत्र ३१देखो	डेढ़ पल्य प्रमाण	(सूत्र २८ देखो)	

(१) दिगम्बर आम्नायमेंसर्वार्थसिद्धि वृत्तिके दोनों सस्करणोंमें 'अधिके' पाठ है, हस्त लिखित प्रतिमें 'उधिके' पाठ है अन्य अन्य पुस्तकोंमें कहीं कहीं पर 'अधिके' पाठ है और कहीं कहीं पर 'उधिके' पाठ भी है दोनों पाठ ठीक हैं देखो इस अनुवाद का अध्याय १ पृष्ठ १० की टिप्पणी (२)तीतीसवां सूत्रमें सौधर्म शानयोः सागरोपमे स्थिति कहीं है और इस तीतीसवांसूत्रकी आदिमें 'अपरा' शब्द लाये हैं इससे स्पष्ट है कि इस सूत्र में उपर्युक्त दोनों स्वर्गोंकी ही उत्कृष्ट स्थिति कहीं है और परा शब्द का आशयकता से अव्याहार करना योग्य है ॥ अतः हमने 'परा' शब्द जोड़ा है ।

सागरोपमे इति द्विवचननिर्देशाद् द्विव्यगतिः । अधिके इत्ययमधिकारः । आ कुतः ? आ सहस्रात्

=उत्कृष्ट स्थिति अथवा आयु

=सार्ग्यं ऐशान (स्वर्गो) में दो सागर प्रमाण और कुछ अधिक है ॥२६॥

=इस २६ वा सूत्र में 'सागरोपमे' ऐसे दो वचनके कथनसे दोमी प्राप्ति (=गति) है

=('सूत्रमें) 'अधिक' ऐसे यह मनरण है ॥ कहा तत्र (=आ) ('अधिके') शब्द का अधिकार है)

=('उत्तर') सहस्रात् (चारहजा स्वर्ग) तत्र (=आ) ('अधिके') शब्द का अधिकार है)

सूत्रार्थः-परा१॥स्थितिः१॥(सूत्र २८ वा से उद्धृत) सायर्म-ऐशानयोः१सागरोपमे१॥अधिके१॥ ॥२६॥  
पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित उनतीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद सागरोपमे१॥इति\*द्विवचननिर्देशात्१द्विव्यगतिः१॥ आधिके१॥इति\*अयमधिकारः१आ\*कुतः\* ? आ\*सहस्रात्१॥

(१) दवेतापवर आरनायकं 'समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र' में इस सूत्रका समग्र तात्पर्य नीचे के तीन सूत्रमें ऐसे दिया है कि सौधर्मदियु यथा क्रमम् ॥३३॥ अर्थात् सौधर्मदिक (कल्पोंमें) क्रमानुसार परा (उत्कृष्ट) स्थिति कहेंगे ॥ सागरोपमे ॥३३॥ अर्थात् सौधर्म बलपके देवोंकी उत्कृष्ट स्थिति दो सागर प्रमाण है ॥ मधिके च ॥३५॥ अर्थात् और (=च) कुछ अधिक दो मागर प्रमाण ऐशान कल्पके देवोंकी स्थिति है । हमारे यहाँके इस सूत्रके अर्थमें और श्वेताश्वर आरनायके उक्त तीन सूत्रोंके तात्पर्यमें यह भेद हुआकि हमारे यहाँ सौधर्म स्वर्गके देवोंकी आयु कुछ अधिक दो सागर प्रमाण मानी है परन्तु येतापवर आरनायमें केवल दो सागर है ऐशान स्वर्गके देवोंकी स्थिति दोनों आरनायों में एकसी है अर्थात् दो सागरसे कुछ अधिक

(२) शब्द (=आ) अत्यय लक्षणाया ( = व्याकरणमें स्वरसन्धि न होने योग्य पद जैसे आ एव मन्थनं ओह तुम ऐसा मानते हो) नष्टे नव चार अर्थोंकी जाता है (१) योडा जैसे आ + उत्थाम् = द्योथाम् = योडा तत्त्व (११) जप क्रिया के प्रथम आना है तब निकटके अर्थमें और चलता, लैना, देना इत्यादि क्रियापदोंके साथमें उक्त क्रियाओंके प्रतिकूल अर्थों का आनाक जाता है जैसे गरुडनि यह जाना है, आगच्छति यह = आना है वैसे = यह देता है, आदत्तं यह लेता है ॥ (११) मर्यादा (जो सीमा कहीजाय उसके बाहर पाएर) (११) अनिर्दिष्ट अर्थमें (जो मागा कही जाय उसका मिलाकर देवों प्रथम अर्थात् पुत्र उ३ की टिप्पणी चार) जहाँ तक मेरा जान है उभास्वामीने इस चीजे अर्थमें मर्दान प्रयोग किया है देखा अर्थात् १, सूत्र ३०, अर्थात् २ सूत्र ४३, पुत्र उ३ की टिप्पणी चार) जहाँ तक मेरा जान है उभास्वामीने इस चीजे अर्थमें मर्दान प्रयोग किया है देखा अर्थात् १, सूत्र २७, अर्थात् १० सूत्र ५, इसी अर्थमें यहाँ 'आ सहस्रात्' वाक्यमें पुत्रपाद अर्थात् ४ सूत्र ७, अर्थात् ५ सूत्र ६, अर्थात् ६ सूत्र १७, अर्थात् १० सूत्र ५, इसी अर्थमें यहाँ 'आ सहस्रात्' वाक्यमें पुत्रपाद अर्थात् ४ सूत्र ७, अर्थात् ५ सूत्र ६, अर्थात् ६ सूत्र १७, अर्थात् १० सूत्र ५, इसी अर्थमें यहाँ 'आ सहस्रात्' वाक्यमें पुत्रपाद अर्थात् ४ सूत्र ७, अर्थात् ५ सूत्र ६, अर्थात् ६ सूत्र १७, अर्थात् १० सूत्र ५, इसी अर्थमें यहाँ 'आ सहस्रात्' वाक्यमें पुत्रपाद

व्यभिचारेण प्रमाण किया है अर्थात् 'सागरो' से 'कुछ अधिक' आयुका साधन्य 'सहस्रात् स्वर्गोंकी समावेश, वा अस्तर्गन करत हुये है ॥

सागरोपमस्यारुपलेया किञ्चिद्ग्राह्यसागरोपममधिकमवति सौधर्मकल्पारसहस्रात्पर्यन्तम् ॥ समेयादेऊणसायतदलमदियमासहसरा

वति वचनात् ॥

यात आयुक् सप्रयद्विटि अपेक्षया १॥

किञ्चित्-ऊन शब्द सागरोपपम १॥ अधिकम १॥

सौधर्म कल्पार्त्सहस्रात्पर्यन्तम् १॥ गवति १

=समयगृहि जीवकी विषयासे यातायुक्त अर्थात् पूर्व भवमें विशुद्ध परिणामोंसे यथोचित आयुका पयचात् सक्रमेय परिणामोंसे यद्विज्ञाना अथवा म्यून हुआना

=कुछम्यून (अर्थात् अन्तर्मुहुर्त वादि) आये सागर प्रमाण अधिक = सौधर्मस्वर्गसे सहस्रात् तक (का पृथक् पृथक् नियमित स्थितिसं) होय है—(क्योंकि)

२६

पदानिवासी गणरूपसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र २६ । इदं तु कुतोज्ञायते ? उत्तरत्र तुशब्दग्रहणात् । तेन सौधर्मशानयोर्दवानां द्वे सागरोपमे सातिरेके प्रत्येतव्ये ॥ उत्तरव्योः स्थितिविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

(१) आ\*इदम् ॥ तु\*

कुतः\*ज्ञायते । उत्तरत्र\*तुशब्दग्रहणात् ॥

तेन\*सौधर्म-ऐशानयोः\*द्वेवानामर्षु\*द्वेद्वे ॥ सागरोपमे ॥

सातिरेके ॥ प्रत्येतव्ये ॥

उत्तरयोः\*स्थिति-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ।

= (प्रश्न) तौ (=तु) यह 'आ' अर्थात् 'आ' सहस्रात् भावार्थ सहस्रात् तक 'अधिके' का अधिकार है ॥

= कर्णोकर जानाजाला है (उत्तर) यहाँसे आगे (इकतीसवां सूत्रमें) 'तु' शब्दकेलानेसे

= तिससे सौधर्म ऐशान स्वर्गोंमें देवोंके दो सागर प्रमाण

= अधिक सहित जानना चाहिये अर्थात् 'सौधर्मशान' में दो सागरसे कुछअधिक है

= (सौधर्म-ऐशानसे)अगले दो (स्वर्गों) में आयुका विशेष जाननेके लिये कहतेहैंकि

सम्भे ॥ वादे ॥ उष्ण ॥ (= सभ्यकवे ॥ वाते ॥ ऊनम् ॥)

साधर-दलम् ॥ अहियम् ॥ (= सागर दलम् ॥ अधिकम् ॥)

आ\*सहस्रसागरा ॥ आ\*सहस्रआरासु ॥ रति\*भवचनत् ॥

रस सवका भावार्थ यह है कि पूर्व भवमें किसी जीवने विद्युत् परिणामोंसे आयु का वध अधिक किया था, पश्चात् सङ्कोश परिणामोंके वशसे आयु घटाया थोड़ी रफली तिस जीवकी घातायुष्क कहिये । जैसे कई मनुष्य ब्रह्म ब्रह्मोत्तर स्वर्गका आयु दश सागर प्रमाण वध किया । फिर उसही मनुष्यभवमें सङ्कोश परिणामोंके वधनेसे आयुकी स्थितिका घात करके सौधर्म ऐशानमें जाय उजला सो घातायुष्क है । सो अन्य देवोंकी अपेक्षा दो सागर प्रमाण आयुत अतमु\*हर्त न्यून आधा सागर अधिक आयु पावे है ॥ आयु का घात दो प्रकार है एक अपवर्तन घात दूजा कर्तली घात तदा\*वच्यमान आयु का घटावना सा अपवर्तन घात है अर मुच्यमान आयुका घटावना कर्तली घात है । देवोंमें कर्तली घात सम्भव नहीं है ॥

[१] सर्वार्थसिद्धि वृत्तिकीद्वितीयावृत्तिमें और हस्तलिखित पुस्तकमें 'आ' नहीं है, प्रथमावृत्तिमें 'आ' दोनों ही पाठ ठीक हैं क्योंकि इदम् आ और इदम् का बोधी अर्थ है ॥ कई सख्याओं (जैसे प्रियति त्रिंशत् चत्वारिंशत् इत्यादि) के अतिरिक्त विषयय और विशेषणक कारक, वचन, लिंग एकही होते हैं इसलिये 'इदम्' के साथ 'आ' की विभक्तिक लिंग और वचन भी वही होना चाहिये । 'आ' अव्यय है और अव्यय वह शब्द है जो तीनों लिंग सातों विभक्तिक और सब वचनोंमें विकार वा रूप की पलटन को प्राप्त न धे ॥ जैसा कि कहागया है कि 'सदृश त्रिषु लिङ्गेषु सर्वासु च विभक्तियु । वचनेषु च सर्वे यत्रवेति तदव्ययम् = जो [शब्द] समान तीन लिंगोंमें, और (= च) सब [सातों] विभक्तियोंमें और (= च) सब [तीनों] वचनोंमें विकारको प्राप्त नहीं होता है वह अव्यय है ॥

॥ सानत्कुमारमाहेन्द्रयोः सप्त ॥ ३० ॥

अनयोः कल्पयोर्देवानां सप्तसागरोपमाणि साधिकानि उत्कृष्टा स्थितिः ॥

ब्रह्मलोकादिष्वच्युतावसानेषु स्थितिविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ त्रिसप्तनवैकादशत्रयोदशपञ्चदशभिरधिकानि तु ॥ ३१ ॥

सूत्रम्—सानत्कुमार माहेन्द्रयोः सप्त ॥ ३० ॥ = सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः सप्त-सागरोपमाणि (४) अध्याय-सूत्र २६ से) अधिकानि (४) अध्याय सूत्र-२६ से) परास्थितिः (४) अध्याय सूत्र २८ से) भवति

(१) सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः ॥ सप्त ॥ सागरोपमाणि ॥ अधिकानि ॥ = सानत्कुमार (तीसरे) और (माहेन्द्र (चाँये स्वर्गों) में सात सागर प्रमाण

पराधि॥ स्थितिः ॥ = और कुछ अधिक उत्कृष्ट आयु है ॥

वृत्त्यनुवादः—अनयोः ॥ कल्पयोः ॥ देवानामधि॥ = इन दो (सानत्कुमार और माहेन्द्र) स्वर्गों में देवों की

सप्त-सागरोपमाणि ॥ साधिकानि ॥ उत्कृष्टा ॥ स्थितिः ॥ = सात सागर प्रमाण अधिक सहित उत्कृष्ट आयु है (=सातसागरसे अधिक है)

ब्रह्म-लोकादिषु ॥ अच्युत-अवसानेषु ॥ स्थिति-विशेष- = ब्रह्मलोकादिकर्म (और) अच्युत (सोलहवां स्वर्ग) पर्यन्त विषय आयुका विषय

प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ॥ = जानने के लिए आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

(२) सूत्रम्—त्रिसप्तनवैकादशत्रयोदशपञ्चदशभिरधिकानि तु ॥ ३१ ॥

(यह सूत्र इतना सार गर्भित है कि बहुत सी अनुवृत्तियों अथवा अन्वयाहार द्वारा इसका अर्थ पूरा करनेके लिये पहिले पहिले इससूत्र के दो भाग करके अनुवाद शब्दशः करना पड़ा है, दूसरे यह कि भले प्रकार सप्तभक्ताने के लिये इस सूत्रकी (में) पूर्ण रूप से अनुवृत्तियों को लाकर और शब्दोंका अन्वयाहार करके उन्हें सूत्रोंमें इस सूत्रको ढाल दिया है)

(३) श्वेताम्बर आत्मनायक सभाप्यनस्वार्थाधिगम सूत्र में "सप्तसानत्कुमारः" ॥ ३६ ॥ यह सूत्र है = सानत्कुमार कल्पके देवोंकी सात सागरप्रमाण

उत्कृष्ट स्थिति है—इसारे यहा इस तीसवा सूत्रमें सानत्कुमार स्वर्गमें उत्कृष्ट आयु सात सागरसे कुछ अधिक है ॥ माहेन्द्र कल्पमें भी इसारे यहा उत्कृष्ट आयु सात सागर प्रमाणसे कुछ अधिक है । इतनी ही स्थिति माहेन्द्र स्वर्गमें श्वेताम्बरआत्मनायक सभाप्यनस्वार्थाधिगमसूत्रके ३७ वा



एतानिवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदन्देद और विषयस्वर्यासहित सर्वांगसिद्धिका शब्दशः हिन्दीप्रनुवाद अर्थात् ४ सूत्र ३१

सिद्धि

त्रि-सप्त-नव-एकादशभिः॥अधिकानि॥ (३१ सूत्रसे<sup>(१)</sup>)=तीन-सात-नौ-न्यारह अधिक सहित (=अधिकानि इस ३१ वां सूत्र से)  
 सप्तसप्तानारोपमाणि॥(३०वांसूत्रसे)अधिकानि(२६वांसूत्रसे) =सात सागर प्रमाण और कुछ अधिक  
 परा॥स्थितिः॥ (२८ ना सूत्रसे) <sup>(२)</sup>ब्रह्मब्रह्मोत्तर-  
 =उत्कृष्ट स्थिति (यथासंख्य वा अनुक्रमसे) ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर  
 =लान्तव-कापिष्ठ, शुक्र महाशुक्र, शतार सहस्रार (स्वर्गों) में है अर्थात्  
 लान्तवकापिष्ठ-शुक्रमहाशुक्र-शतारसहस्रारैरु॥  
 ब्रह्म-ब्रह्मोत्तर पाचवें और षट्ठवा स्वर्गोंमें उत्कृष्टप्रायु कुछ अधिक (सात + तीन) दश

सागर प्रमाण (प्रत्येकमें) है । लान्तव सातवा स्वर्ग कापिष्ठ आठवां कल्पमें उत्कर्ष प्रायु कुछ अधिक (सात + सात)  
 चौदह सागर (प्रत्येकमें) है । शुक्र नववां स्वर्ग, महाशुक्र दशवा स्वर्गमें उत्कृष्ट स्थिति कुछ अधिक (नव + सात)  
 सोलह सागर (प्रत्येकमें) है । शतार न्यारहवां स्वर्ग सहस्रार बारहवा स्वर्गमें उत्कर्ष स्थिति कुछ अधिक (न्यारह + सात)  
 अठारह सागर प्रमाण प्रत्येक में है । समरण रहै कि रवेताम्बर आन्नायमें ब्रह्मोत्तर-कापिष्ठ-शुक्र और शतार ये चार  
 स्वर्ग नहीं है उनके यहा केवल १२ स्वर्ग माने हैं हमारे यहा सोलह कल्प माने हैं ॥

(३) \*त्रयोदश-पञ्चदशभिः अधिकानि॥ (३१ वांसूत्रसे) =परन्तु(=तु)अर्थात् कुछअधिक स्थितिको छोड़कर तेरह पंद्रहकरि अधिक सहित  
 सप्त-सागरोपमाणि(३०वांसूत्रसे)परा॥स्थितिः॥(२८वांसूत्रसे)=सात सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति (यथासंख्य वा अनुक्रमसे)

सूत्रसे विदित है ॥ माहेन्द्र कलागमें दोनो आन्नायके अनुकूल एकसी स्थिति उत्कृष्ट है अर्थात् सात सागरसे उत्कृष्ट स्थिति कुछ अधिक है ॥

(१) रवेताम्बर आन्नायके 'सभाष्यतत्त्वाध्यायिगमसूत्र' में इससूत्रके स्थानमें ऐसा सूत्रहै"विशेषप्रसहशैकादशशषयोदशपञ्चदशभिरधिकानिच"३७  
 हमारै यहाके इकतीसवा सूत्रसे इस सैतीसवा सूत्रमें विशेष शब्द अधिक हैं नव क स्थान में दश है 'तु' के स्थानमें 'च' है । शेष पाठ दोनो सम्प्रदायों  
 में एक है ॥ दोनो आन्नायोंके पूर्व सूत्रसे इस सूत्रमें 'सप्त शब्द की अनुवृत्ति आती है । इसलिये 'विशेष' = विशेष + अधिकानि इसमें सप्त आनवर्त  
 मानाको जोड़कर विशेष + अधिक + सप्त इतनी आयु अर्थात् सात सागरसे कुछ अधिक माहेन्द्र स्वर्गके देवोंकी है सो हमारेयहाकी आयुसेमिलता है ॥

(२) ब्रह्मब्रह्मोत्तर-लान्तव-कापिष्ठ-शुक्रमहाशुक्र शतार सहस्रारैरु ये शब्द (यह देखकर कि २६ वा सूत्रमें सौधमेंशानयो. तथा ३० वा सूत्रमें सान्तकु-  
 मार माहेन्द्रयो इन स्वर्गोंके आचार्य ने नाम लिये हैं) अर्थात् कि ये गये हैं अथवा यों समझलाकि इस अल्पायके १६ वा सूत्र से 'ब्रह्म ब्रह्मोत्तर-  
 लान्तव कापिष्ठ शुक्र महाशुक्र शतार सहस्रारैरु अनवर्तत है ॥

(३) 'तु' शब्द अल्पय है, यहापर परन्तु, किन्तु के अर्थात् भेद के अर्थमें प्रवर्तता है कभी वाक्यके पहिले नहीं आता है जिस अथवा जिन शब्दोंसे  
 सम्बन्ध रखता है उसके अथवा उनके पश्चात् आता है जैसे यहा पर इस सूत्रके स्थलताके लिये मने 'तु' का उन शब्दोंसे (के) प्रथम रखदिया है  
 जिनसे उसका सम्बन्ध है अर्थात् ऐसा अर्थ होता है कि सौधमें स्वर्गसे सहस्रार तक उत्कृष्ट प्रायुसे कुछ अधिक प्रायु है आगे भेद (=तु) यह है  
 कि परे पर सागरों की उत्कृष्ट स्थिति है 'स + अधिक' नहीं है ॥

आनत-भाणत-आरण-अन्वयतेषुः

सर्वाथ

सिद्धि

मं उत्कर्षं आयु(तेरह + सात)पूरे वीस सागरकी है और आरण पन्द्रहवां स्वर्ग अन्वयत सोलहवां स्वर्ग (प्रत्येक) में उत्कृष्ट स्थिति (पंद्रह + सात) पूरे चारस सागरकी है ॥ उपर्युक्तचारों स्वर्गोंमें पूरे पूरे सागरोंकी ही आयु है कुछ कुछ अधिक नहीं है इससे इस सूत्रमें 'तु' शब्द लाये है ॥

१००

(अ) (11) इस सूत्रको छह सूत्रोंमें विभाग करके अनुवृत्तियों और अन्वयार्थों द्वारा निम्न लेखसे अर्थसो स्पष्ट कर दिया है ॥

(१) त्रिभिः॥ अधिकानि॥ (इसी सूत्रसे) (२) सप्तभिःसागरोपपाणि॥ (२६ अंश ३० सूत्रसे) = तीन नगर अधिक सातसागर प्रमाण अर्थात् दशसागर प्रमाण स-अधिकानि॥ (=सातिरेकानि सूत्र २६ अंश २६ से) परा॥ स्थितिः॥ = अंश कुछ अधिक (कुछ अतिरिक्त) उत्कृष्ट आयु वला-त्रयोत्तरयोः कल्पयोः भवति ॥ = ब्रह्मलोक पाचवां स्वर्गमें और ब्रह्मलोकान्तर छथास्वर्गमें होती है

(३) सप्तभिः अधिकानि॥ (इसी सूत्रसे) सप्तसागरोपपाणि॥ (३०, २६ सूत्रसे) = सातकारि अधिक सात सागर प्रमाण अर्थात् १५ सागर स-अधिकानि॥ (=सातिरेकानि सूत्र २६ अंश २६ से) परा॥ स्थितिः॥ = अंश कुछ अधिक अर्थात् १५ सागर उत्कृष्ट आयु लान्तव-कापिष्योः कल्पयोः भवति ॥ = लान्तवस्वर्ग और कापिष्य (प्रत्येक) कल्पमें होती है

(४) नवभिः अधिकानि॥ (इसी सूत्रसे) सप्तसागरोपपाणि॥ (२६ अंश ३० सूत्रसे) = नौ कारि अधिक सात सागर प्रमाण अर्थात् ब्रह्मलोक स-अधिकानि॥ (=सातिरेकानि सूत्र २६ अंश २६ से) परा॥ स्थितिः॥ = शुद्ध अधिक (=स-अधिकानि) उत्कर्ष स्थिति = अंश नौवा में अंश महाशुद्ध दशवां स्वर्गमें है भावार्थ शुक्र-महाशुक्रयोः कल्पयोः भवति ॥ = शुक्र नौवा में अंश महाशुद्ध दशवां स्वर्गमें है भावार्थ

(१) त्रिभिः॥ = त्रि सागरोंपरमें ॥ कापिष्योक्त सागरोंपरम शब्द नष्टक लिंगी है और सत्याश्रमों चारनक गणनाओंका लिंगयो वर्धा दाना है जो उसके सम्बन्धवाली सखा का दाता है अतः 'त्रिभिः' को नष्टक लिंगमें रक्खा है (२) सप्तभिः इत्यादि का लिंगिणी इस ऐतिस रक्खा है कि पाचसे उन्नीस तक सत्रयायं विशेषण मानो जासकती है इन सत्याश्रमोंका पचन और कारक वर्धा दाता है जो सखाका परन्तु येसत्रयायं केवल षडुपचनमें आती है और तीनों लिंगों में वर्धा अर्थात् एकही रूप होता है ॥

(३) सर्वाथसिद्धिं पृष्टिके पृष्ट उपरमं 'अधिके' शब्द जो सूत्रमें आया है उसकी वृत्ति पूज्यपादस्यामीने 'स अतिरेके' की है अतिरेकका अर्थ अधिक है इसलिये सूत्र में अधिक = स-अधिके ॥

१००

पदांनिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अथवाय ४ सूत्र ३१

(ख) एकादशभिः अधिकानि ॥ (इसी सूत्रसे) समीहसागरोपमाणि ॥ (२६, ३० सूत्रोंसे) = या रहकर अधिक सातसागर प्रमाणअर्थात् आठारहसागर स-अधिकानि ॥ (सातिरेकानि २६ सूत्रआरं वृत्तिसूत्र २६से) परा ॥ स्थितिः ॥ = (आँरे) कुछ अधिक (स-अधिकानि) उत्कृष्ट आयु

(गु) तुञ्जयोदशभिः अधिकानि ॥ (इसी सूत्रसे) सागर-साहसूरयोः कल्पयोः ॥ = यातार स्वर्गमें और सहस्रार (पत्थेक) स्वर्गमें है = किन्तु (पर) अर्थात् कुछ अधिक स्थितिके विनाते रहकर अधिक

(घ) तुञ्जपञ्चदशभिः अधिकानि ॥ (इसी सूत्रसे) सप्तसागरोपमाणि ॥ (२६ और ३० सूत्रोंसे) परा ॥ स्थितिः ॥ (२६ सूत्रदेवों) = सात सागर प्रमाण अर्थात् पूरे वीस सागर उत्कृष्ट आयु = आनव स्वर्ग और प्राणव (पत्थेक) स्वर्गमें है

(च) तुञ्जपञ्चदशभिः अधिकानि ॥ (इसी सूत्रसे) सप्तसागरोपमाणि ॥ (३० और २६ सूत्रोंसे) परा ॥ स्थितिः ॥ (द्विषणीसूत्र २६) = सावसागर प्रमाण अर्थात् पूरे बार्हस सागर, उत्कर्षस्थिति = आरणा स्वर्ग और अच्युत स्वर्ग (पत्थेक) में है

## पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इकतीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

सौधर्म स्वर्गसे अच्युत स्वर्ग तक प्रवेतम्बर और विगम्बर आम्नायोके देवोंकी समाजता और अन्तरकी सूची निम्न प्रकार है ॥ देवों समाख्य० विगम्बर आम्नायके स्वर्गोंके नाम और उनकी उत्कृष्ट स्थिति सहित ॥ प्रवेतम्बर आम्नायके स्वर्गोंके नाम उन स्वर्गों की उत्कृष्ट आयुसहित

- ० दो सागर प्रमाणसे कुछअधिक उत्कृष्ट आयु सौधर्मस्वर्गके देवोंकी है (सूत्र २६)
- ० कुछ अधिकदो सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति प्रेषात स्वर्गके देवोंकी है (सूत्र २६)
- ० कुछ अधिकसातसागर प्रमाण उत्कर्षआयु सातकुमारकल्पके देवोंकी है (सूत्र ३०)
- ० कुछ अधिक सातसागर प्रमाण उत्कर्षआयु माहेन्द्र कल्पके देवोंकी है (सूत्र ३०)
- ० कुछअधिकदशसागरोपम उत्कृष्टस्थितिद्वारा लोकप्रदेशोत्तरस्वर्गके देवोंकी है (सूत्र ३१)
- ० कुछ अधिकबीरदनागरप्रमाण उत्कृष्टस्थितिलान्तव कापिष्ठ स्वर्गोंके देवोंकी है
- ० कुछ अधिक सोलहसागर प्रमाण उत्कर्षआयु शुक्र महाशुक्रस्वर्गके देवोंकी है
- ० कुछ अधिक अठारहसागरोपम उत्कृष्ट स्थिति सतारसहस्रात् स्वर्गोंके देवोंकी है
- ० अन्तत प्राणत कल्पोंके देवोंकी उत्कृष्ट आयु प्रवेशीस सागर प्रमाण है (सूत्र ३१)
- ० आरण्य अच्युतस्वर्गोंके देवोंकी उत्कर्षआयु पूरे बार्हस सागर प्रमाण है (सूत्र ३१)
- ० सौधर्म कल्पके देवोंकी उत्कृष्ट आयु दो सागर प्रमाण है (सूत्र ३४)
- ० ऐशानस्वर्गके देवोंकी उत्कर्षस्थिति कुछअधिक चोसागर है (सूत्र ३५)
- ० सातकुमार स्वर्गके देवोंकी उत्कर्षआयु सात सागर है (सूत्र ३६)
- ० माहेन्द्र कल्पके देवोंकी परास्थिति कुछअधिक सातसागर है (सूत्र ३७)
- ० दक्षलोक स्वर्गके देवोंकी उत्कृष्ट स्थिति दशसागरप्रमाण है (सूत्र ३७)
- ० लान्तक स्वर्गके देवोंकी उत्कर्षआयु चौदह सागरप्रमाण है (सूत्र ३७)
- ० महाशुक्र कल्पके देवोंकी उत्कर्षआयु सप्तहसागर प्रमाण है (सूत्र ३७)
- ० सहस्रात् स्वर्गके देवोंकी परास्थिति अठारह सागरप्रमाण है (सूत्र ३७)
- ० अन्ततप्राणतस्वर्गोंके देवोंकी उत्कृष्ट आयु वीस सागरप्रमाण है (सूत्र ३७)
- ० आरण्य अच्युतस्वर्गोंके देवोंकी परास्थिति बार्हस सागरप्रमाण है (सूत्र ३७)

एयानिवासी जगत्प्रसङ्गस्य वकील इत पदच्छेदं और विभक्त्यर्थं सहित सर्वार्थसिद्धिना शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र ३१  
 सप्तश्रहणं प्रकृतम् । तस्येह ज्यादिभिर्निर्दिष्टैरभिसम्बन्धो वेदितव्यः ॥ सप्त त्रिभिरधिकानि, सप्त सप्त-  
 श्रिधिकानीत्यादिद्वयोर्द्वयोश्चभिसम्बन्धो वेदितव्यः ॥ तुशब्दो विशेषणार्थः ॥ किं विशिनष्टि? अधिक-  
 शब्दोऽनुवर्तमानश्चतुर्भिरभिसम्बन्धयते नोत्तराभ्यामित्ययमर्थो विशिष्यते ॥ तेनायमर्थो भवति-ब्रह्म-  
 लोकब्रह्मोत्तरयोर्दशसागरोपमाणि साधिकानि ॥ लान्तवकापिष्टयोश्चतुर्दशसागरोपमाणि साधिकानि ॥

शुक्लमहाशुक्लयोः षोडशसागरोपमाणि साधिकानि ॥ शतारसहस्राष्टादशसागरोपमाणि

सप्त-श्रहणम् ॥ प्रकृतम् ॥

तस्यैह इह \*नि-आदिभिः ॥ निर्दिष्टैः ॥ अभिसम्बन्धः ॥

वेदितव्यः ॥ सप्त ॥ त्रिभिः ॥ अधिकानि ॥

सप्त ॥ साभिः ॥ अधिकानि ॥

इत्यादि ॥ अर्थः ॥ द्वयोः ॥ अभिसम्बन्धः ॥ वेदितव्यः ॥

तुशब्दः ॥ विशेषण-अर्थः ॥ किम् ॥ विशिनष्टि ॥ ?

अधिकशब्दः ॥ अनुवर्तमानः ॥

चतुर्भिः ॥ अभिसम्बन्धयते ॥

न उत्तरान्याम् ॥ इति \*

अयम् ॥ अर्थः ॥ विशिष्यते ॥ तेन ॥ अयम् ॥ अर्थः ॥ भवति ॥

ब्रह्मलोक-ब्रह्मोत्तरयोः ॥ दशसागरोपमाणि ॥

स-अधिकानि ॥ लान्तव-कापिष्टयोः ॥

चतुर्दश ॥ सागरोपमाणि ॥ स-अधिकानि ॥ शुक्ल-  
 महाशुक्लयोः ॥ षोडश-सागरोपमाणि ॥ स-अधिकानि ॥

शतार-सहस्राष्टोः ॥ अष्टादश-सागरोपमाणि ॥

= (इस सूत्रमें पूर्व सूत्रसे) सात शब्दका ग्रहण अभिमत अथवा प्रकरण रूप है

= तिस सप्तका यद्वा तीन आदिक कही हुई संख्याओंसे सम्बन्ध

= जानना चाहिये । तीन करे अधिक सात अर्थात् दश,

= सातकरि अधिक सात अर्थात् चाँदह

= इत्यादिक, दो दो संख्याओं का मिलाव वा जोड़ जानना योग्य है

= (इस सूत्रमें) तु शब्द भेदके (जानावनेमें) लिये है परन्तु क्या विशेषण है

= अधिक शब्द (विशेषण) है जिसकी अनुवृत्ति ( २६ वासूत्रसंज्ञसूत्रमें) विद्यमान है

= (इस सूत्रकी) चार (संख्या त्रि-सप्त-नव-एकादश) से सम्बन्धकी जाती वा जोड़ी जाती है

= न अप्रिय दो (गणना वा संख्या त्रयोदश-चतस्रः) से इस प्रकार

= यह अभिप्राय व्यक्त वा प्रगट किया जाता है । तिस (अधिक शब्द) से यह अर्थ होता है कि

= ब्रह्मलोक (पांचवा) ब्रह्मोत्तर (छठवा) स्वर्गोंमें दश सागर प्रमाण

= कुछ अधिक (उत्कृष्ट स्थिति) हैं-लान्तव (सातवा) कापिष्ट (आठवा) स्वर्गोंमें

= चारद सागर प्रमाण कुछ अधिक (उत्कर्ष आयु है) शुक्ल (नवमा) स्वर्गोंमें

= शतार (न्याहवा) सहस्रा (चारहवा स्वर्ग में) अठारह सागर प्रमाण

साधिकानि ॥ आनतप्राणतयोर्विशतिसागरोपमाणि ॥ आरणाच्युतयोर्द्वाविंशतिसागरोपमाणि ॥

तत उर्ध्वं स्थितिविशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
श्रौवेयकेषु विजयादिषु सर्वाथिसिद्धौ च ॥

॥ आरणाच्युतादूर्ध्वमकेकेन नवसु श्रौवेयकेषु विजयादिषु सर्वाथिसिद्धौ च ॥

स-अधिकानि ॥ आनत-प्राणतयोः ॥

विशति सागरोपमाणि ॥

आरण-अच्युतयोः ॥ द्व-विंशति-सागरोपमाणि ॥

ततः\* ऊर्ध्वम्\* स्थिति-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह-तिस (श्राढवां भगवत्) से उपर स्थिति विशेष जाननेके लिये (अगालेसूत्रम्) कहतेहैं कि

सूत्रम्<sup>(१)</sup> आरणाच्युतादूर्ध्वमकेकेन नवसु श्रौवेयकेषु विजयादिषु सर्वाथिसिद्धौ<sup>(३)</sup> च ॥ ३२ ॥

= आरणाच्युतादूर्ध्वमकेकेन सागरोपमाणि (२६ वां सूत्रसे) अधिकानि (३१वां सूत्रसे) परा स्थिति. (२८वां सूत्रसे) श्रौवेयकेषु नवसु<sup>(२)</sup> अनुदिशेषु विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजितेषु सर्वाथिसिद्धौ च ॥

(१) च किं तैत्तिषवा सूत्रम् 'अपरा' शब्द जयन्तके आर्थमें लाये है इसलिये यहा 'परा' शब्द का आभाहार भी उत्कृष्ट आर्थमें होसकता है ॥  
(२) हमने इस बात पर कि 'श्रौवेयकेषु' शब्दके पश्चात् 'नवसु' शब्द को क्यों रक्खा है पृष्ठ ५३ में एक पर्ण टिप्पणी देदी है क्योंकि उक्तीसवा सूत्रमें भी 'नवसु' शब्द इसी प्रकारणमें आया है यहा पर अधिक तर्क यह होसकता है कि इस सूत्रका रूप 'श्रौवेयकेषु नवसु विजयादिषु' शब्द न और फिर बाह्य रूप से श्राव्य यह होजाता है कि नव श्रौवेयक हैं और नव विजयादिषु है इसका उत्तर यह है कि उक्तीसवा सूत्रमें 'विजयादिषु' शब्द न लाकर 'विजय वैजयन्त जयन्त अपराजितेषु' वाक्य लाये हैं जिससे प्राट होता है कि विजयादिषु नौ विमान नहीं है वरन् चार ही विजय वैजयन्त जयन्त और अपराजित है ॥

(३) श्रौवेयान्पर आभनायके सभाप्यतरकार्याधिगमसूत्र में 'सर्वाथिसिद्धौ' के स्थानमें 'सर्वाथिसिद्धे' ऐसा पाठ है शेष पाठ एकसा है । अर्थ नवसु श्रौवेयकेषु तत्कारकसा है हमारे यहातब अनुदिशोंमें वक्तीससागरकी उत्कृष्ट आयु और विजयवैजयन्त जयन्त और अपराजित प्रत्येकमें उत्कृष्ट आयुतेतीस तैत्तिष सागरकी है श्रौवेयान्पर आभनायक नवसुनद्विंश नहीं माने है वरन् तीन ऊपर की श्रौवेयकनि में एकयानतहें विमान हमारे माने हैं और नौ अनुदिश पृथक् माने है उनके यहा श्रौवेयकनि २१ विमान न मानकर सौ विमान माने है अर्थात् नव अनुदिशोंको भी दृष्टी विमानोंमें समावेश करदिया है इसलिये यहा विजय वैजयन्त और अपराजित प्रत्येक विमानमें उत्कृष्ट आयु वक्तीस सागर मानी है और सर्वाथिसिद्धि में हमारे यहा और उनके यहा तैत्तिष सागर की आयु उत्कृष्ट मानी है सर्वाथिसिद्धिमें दोनों आभनायके अनुकूल जयन्त स्थिति नहीं है ॥ देवां समारथ्य० पृष्ठ ११८ सूत्र ४२)

सिद्धि

सूत्र ३१  
३२

यदानिवासी जगत्प्रसाहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयार्थ सहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः

सर्वाथ-आराण-अच्युतावृत्तः।।।

(सागरोपमाणि॥१॥) अधिकाणि॥।।परा॥।।स्थितिः॥

श्रैवेयकेषु॥।।नवमुष्टिअनुदितेषु॥

विजय-त्रैजयन्त-जयन्त-अपराजितेषु॥सर्वाथसिद्धिः॥।।।।।

=आराण-अच्युत (युगल) से ऊपर एक एक करि

=सागर प्रमाण) बहती हुई उत्कृष्ट आयु

=(क्रमसे प्रत्येक) नौश्रैवेयकविषे और नौ अनुदितियों में स्थिति उत्कृष्ट ही (=च) है

=विजय-त्रैजयन्त-जयन्त-अपराजितमें है सर्वाथसिद्धि में स्थिति उत्कृष्ट ही (=च) है

जयन्त नहीं होती है अर्थात् नीचेके श्रैवेयकत्रिकमें प्रथम श्रैवेयकमें

१०४

है जैसे नौ अनुदितियों यतीस सागर की उत्कृष्ट स्थिति है वही विजयादिक्रम जयन्त है परन्तु सर्वाथसिद्धिमें एक उत्कृष्ट स्थिति ३२ सागरसे अधिक आयु नहीं होसकती जयन्तस्थिति दोनों आम्नायमें सर्वाथसिद्धिमें नहीं है॥ विजय, त्रैजयन्त, जयन्त, अपराजित विमानों भी उत्कृष्टआयु होतीससागरहै दिगम्बर आम्नायके कल्यातीनों के नाम स्थिति सहित

० प्रत्येक नवश्रैवेयकमें क्रमसे अर्द्धमिर्दोंकी उत्कृष्ट आयु २३, २४, २५, २६, २७, २८, २९, ३०, ३१ सागर प्रमाण है ॥आगत तेरहवा स्वर्गसे नवश्रैवेयक पर्यन्त दोनों आम्नायकी स्थितिमें भेदनहीं है

० नौ अनुदितियोंके प्रत्येक अर्द्धमिर्दकी उत्कृष्ट स्थिति ३२ सागर है इसीरे यहाँ ऊर्ध्वश्रैवेयकत्रिकमें २१ विमान माने हैं और नौ अनुदितियाँ १०० विमान माने हैं

० विजय त्रैजयन्त जयन्त अपराजित चार विमानोंके अर्द्धमिर्दोंमें से प्रत्येककी उत्कृष्ट आयु नौतीस सागर प्रमाण है

० सर्वाथसिद्धिके अर्द्धमिर्दोंमें से प्रत्येककी उत्कृष्ट आयु जयन्तआयु देतीस ही सागर प्रमाण है ॥

रस दिव्याणी से प्रगत है कि श्रवैताम्बर आम्नायमें नव अनुदितियाँ नहीं माने हैं परन्तु 'समाप्यतस्त्रायाधिपमसूत्र' में 'परता परता पूर्वापूर्वाजन्तारा जो ४२ वां सूत्रहै (ह्मारे यहाँ ३४वां है) वह रस बातका प्रापक है कि नवश्रैवेयकोंके और विजय-त्रैजयन्त-जयन्त अपराजित विमानोंके मध्यमें कोई

० प्रत्येक नवश्रैवेयकमें क्रमसे अर्द्धमिर्दोंकी उत्कृष्ट आयु २३, २४, २५, २६, २७, २८, २९, ३०, ३१, सागर प्रमाण है । आगत तेरहवा स्वर्गसे नवश्रैवेयक तक दोनों श्रवैताम्बर तथा दिगम्बर आम्नायोंकी उत्कृष्ट स्थिति वा जयन्त स्थितिमें अन्तर नहीं है

० श्रवैताम्बर आम्नायमें नवअनुदितियाँ नामसे विमान नहीं माने हैं पर तीन ऊपर की श्रैवेयकत्रिकमें १०० विमानोंमें ह्मारे यहाँके नौ अनुदितियोंकी भी समा-वेश करलिया है ( देखो अध्याय ४ पृष्ठ ४६ )

० विजय-त्रैजयन्त-जयन्त अपराजित चार विमानोंके अर्द्धमिर्दोंमेंसे प्रत्येककी उत्कृष्ट आयु बलीस सागरोपम है (समाप्यतस्त्रायाधिपम सूत्र ३२ पृष्ठ ११७) सर्वाथसिद्धिके अर्द्धमिर्दोंमेंसे प्रत्येककी उत्कृष्ट स्थिति देतीस सागर प्रमाण है (देखो समाप्यतस्त्रायाधिपम सूत्र' ३२, ४२ पृष्ठ ११७, ११८)

० 'विजय-त्रैजयन्त-जयन्त अपराजित चार विमानोंके अर्द्धमिर्दोंमेंसे प्रत्येककी उत्कृष्ट आयु बलीस सागरोपम है (समाप्यतस्त्रायाधिपम सूत्र ३२ पृष्ठ ११७) सर्वाथसिद्धिके अर्द्धमिर्दोंमेंसे प्रत्येककी उत्कृष्ट स्थिति देतीस सागर प्रमाण है (देखो समाप्यतस्त्रायाधिपम सूत्र' ३२, ४२ पृष्ठ ११७, ११८)

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र ३२

तेईस सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति दूसरेमें चौबीस सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु, तीसरेमें पच्चीस सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु, चतुरि मध्य त्रैवेणकत्रिकमें प्रथममें ऋचीस सागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु, दूसरेमें सत्तारस सागर प्रमाण परा स्थिति, तीसरेमें श्राद्धरस सागर प्रमाण परा स्थिति है और ऊपरके त्रैवेणकत्रिकमें प्रथममें जननीस सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति, दूसरेमें तीससागर प्रमाण परास्थिति, तीसरेमें इकतीस सागरप्रमाण परास्थिति है

और विमानवासी है जिनकी उत्कृष्ट आयु यत्नीस सागर होसकी है । हम उसको यहाँपर संस्कृत भाष्य, हिंदी अनुवाद और चरख दिखायी सहित सम्भाव्यतत्सार्थविभागसूत्र के पृष्ठ ११८ से शब्दश उद्धृत करत है

॥ परत. पूर्वापूर्वात्नन्तरा ॥ ४२ ॥

सुत्रार्थ — “माहेन्द्र कल्पके परे पूर्व अर्थात् पूर्व २ स्वर्गोंमें जो परास्थिति है वह पर २ में जन्मन्या अर्थात् अपना स्थिति होती है ॥”

भाष्यम् — “माहेन्द्रात्परत पूर्वा परानन्तरा जन्मन्यास्थितिर्भवति । तद्यथा-माहेन्द्रे परा स्थितिर्विशेषाधिकानि सप्त सागरांप्रमाणि सा ब्रह्मलोकं जन्म भवति । ब्रह्मलोकं दृश सागरांप्रमाणि परास्थिति सा जन्मकं जन्मन्या । एवमसर्वार्थासिद्धादिति । (विजयादिपु चतुर्षु परा स्थितिख्याख्यश-स्सागरांप्रमाणि सा त्वजन्मयोक्तव्या सर्वार्थसिद्ध इति)”

विशेष व्याख्या—माहेन्द्र कल्पसे आगे पूर्व २ की जो परास्थिति है वह पर २ अर्थात् आगे २ के कल्पोंमें अपना स्थिति होजाती है । जैसे माहेन्द्र कल्पमें परास्थिति विशेष अधिक सप्त सागरांप्रमाण है, वह ब्रह्मलोकमें अपना अर्थात् जन्मन्या है । ऐसेही ब्रह्मलोकमें परा स्थिति दृश सागरांप्रमाण है वह जन्मकमें जन्मन्या वा अपना स्थिति है । इसी प्रकार पूर्व २ की परा स्थिति पर २ की जन्मन्या स्थिति सर्वार्थसिद्धि (१) पर्यन्त जाननी चाहिये । (२) (विजयआदि चार विमानों में परा स्थिति तैतीस सागरांप्रमाण है, वह सर्वार्थसिद्धमें श्रजन्मयोक्तव्या है । ) ॥” चरखटिप्पणी (१) (२) लभाष्यमें ऐसेहैं कि (१) यहाँ पर यह जानना उचित है कि विजय आदि चार विमानोंमें परास्थिति बत्तीस सागरांप्रमाण है और सर्वार्थसिद्धमें तैतीस सागरांप्रमाण श्रजन्मन्योक्तव्या है, अर्थात् वहा एकही स्थिति है, परा अपना भेद नहीं है । और भाष्यकार सर्वार्थसिद्धिमें भी जन्मन्या यत्नीस सागरांप्रमाण है ऐसा जो कहते हैं श्रावर्थासिद्धात्-उसका अभिप्राय नहीं आता है । कदाचित् यहा आड् (आ) मर्यादाबंधक हो अर्थात् सर्वार्थसिद्ध को छोड़के “तेन विना मर्यादा तत्सहितोऽभिप्रियि ॥”

“॥१॥ विजयादिककी परास्थिति तो यत्नीस की (३२) कही है यहा ३३ किस अभिप्राय से कहे यह नहीं जाना जाता । और कहीं २ कोष्ठका पाठ नहीं है क्योंकि अर्थ सगत नहीं है” आड् मर्यादाभिप्राय्यो आद्यध्यायी २ । १ । १३ ॥ आड् (=आ) जिसके प्रथम आवे तिसको छोड़ कर (तेनविना) मर्यादा अर्थमें आता है जैसे आषाडलिपुत्रात् वृष्टो देव = पटना को छोड़कर मोह धरपा ॥ तिस सहित (= तत्सहित) अभिप्राय अर्थमें आता है = आ आकाशेकद्वयाणि = आकाशको लेते हुये वा आकाश को समावेश करते हुये एक एक द्रव्य है ॥ अर्थात् धर्मद्रव्य, अथर्मद्रव्य औरआकाशये एकद्व है ।

अधिकग्रहणमनुवर्तते । तेनेहाभिसम्बन्धो वेदितव्यः । एकैकेनाधिकानीति ॥ नवग्रहणं किमर्थम् ? प्रत्येकमेकैकमधिकमिति ज्ञापनार्थम् ॥ इतरथा हि त्रैवेयकेवैकमेवाधिकं रथात् ॥ विजयादिविति अदिशब्दस्य प्रकारार्थत्वादनुदिशानामपि ग्रहणम् ॥ सर्वार्थसिद्धेःपुथग्रहणं जघन्याभावप्रतिपादनार्थम्

तथा अनुदिश विमानविषं वतीस सागर प्रमाण उक्तुष्ट आयु है विजय, वैजयन्त, जयन्त, अपराजित मत्सेक विमान मं उक्तुष्ट स्थिति तेलीस सागर है सर्वार्थसिद्धि विषं तेलीस सागर ही स्थिति है (ग्रहाजघन्य स्थिति नहीं है एक ही आयु है

**पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित वतीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद**  
 अधिक ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।  
 अधिक ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।  
 अधिक ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।  
 अधिक ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।  
 अधिक ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।  
 अधिक ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।  
 अधिक ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।  
 अधिक ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।  
 अधिक ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।  
 अधिक ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ।

(इस सूत्रमें) अधिक शब्दका उपादान (पिछले ३१ वां सूत्रमें) प्रवर्तता है  
 =तिस (अधिक शब्दके ग्रहण) से इह सम्बन्ध जानना चाहिये (कि) एक एक  
 =(सागर प्रमाण)करि अधिक है(परन्तु)इस सूत्रमें) नौ(शब्द)कराग्रहणकिसलियेहै  
 =(उत्तर) पुथक् पुथक् (त्रैवेयकमें) एकएक सागरवहनी(आयु)ऐसाजाननेकलियेहै  
 =क्यौंकि (=हिं) अन्यथा (सर्व) त्रैवेयकोंमें एक (सागर प्रमाण) ही (स्थिति  
 =अधिक होती अर्थात् सब नव त्रैवेयकों की स्थिति तेईस सागर होती किन्ती  
 की भी अधिक नहीं होती इसलिये इससूत्रमें नव शब्दका ग्रहण है  
 =विजय आदिकमें ऐसे आदि शब्दके प्रकारार्थ होनेसे  
 =अनुदिशोंका भी ग्रहण हुआ । सर्वार्थसिद्धिका (इस सूत्रमें) लियेहै अर्थात्  
 =भिला ग्रहण (वहां) जघन्य (स्थिति) का न होना जनावनेके लियेहै अर्थात्  
 विजय-वैजयन्त-जयन्त-अपराजित-और सर्वार्थसिद्धि इन पांचों विमानों का  
 काय कर्णलाये औरपिच विभक्ति कर्णोंकी "विजयादिपु" इसमें गणित क्या न रक्खा इसका कारण यह है  
 कि अन्य चार विमानों तो जघन्य स्थिति वतीस सागर प्रमाण है और उक्तुष्ट तेलीस सागर प्रमाण है  
 परन्तु सर्वार्थसिद्धिमैकेवल उक्तुष्टही स्थितिहैजघन्य नहींहससे इसको पुथक् लायेऔरसप्तमीविभक्तिमें लायेहै ॥





॥ अपरा पत्योपममाधिकम् ॥ ३३ ॥

सर्वार्थ

पत्योपमं व्याख्यातम् । अपरा जघन्यस्थितिः ॥ पत्योपमं साधिकम् ॥ केषां ? सौधर्मेशान्ती-

यानाम् ॥ कथं गम्यते परतः परत इत्युत्तरत्र वक्ष्यमाणत्वात् ॥

तत ऊर्ध्वं जघन्यस्थितिप्रतिपादनार्थमाह—

(१) सूत्रम्—अपरापत्योपममाधिकम् ॥ ३३ ॥ = (सौधर्मेशानयोः २२वां सूत्रसे) अपरा (स्थितिः २२वां

सूत्रसे) पत्योपमम् अधिकम् भवति ॥ ३३ ॥

सूत्रार्थः—सौधर्म-पेशानयोश्च अपरा ॥ स्थितिः ॥

पत्योपमम् ॥ अधिकम् ॥ भवति ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इसतेतीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

पत्य-उपमम् ॥ व्याख्यातम् ॥

अपरा ॥ जघन्य-स्थितिः ॥ तत्रोपपत्तम् ॥ स-अधिकम् ॥

केषां ॥

सौधर्म-पेशानामम् ॥

कथम् गम्यते । परतः परतः इति उत्तरत्र

वक्ष्यमाणत्वात् ॥

ततः ऊर्ध्वम् ॥ जघन्य-स्थिति-प्रतिपादन-अर्थम् ॥ आह ॥ सूत्रार्थं पेशान युगल ] से ऊपर निकुण्ड आयुके कहनेके लिये कहते हैं कि

(१) यद्येतान्पर आत्मायमे 'अपरा पत्योपममाधिकम् च' पाठ है अर्थात् हमारे यहाँसे च अधिक है और समापनरत्नार्थाधिगम सूत्रके पृष्ठ ११७

पर यह आर्य है कि तत्र सौधर्मपरत स्थिति-पत्योपममाधिक च = तथा सौधर्म (स्वर्ग) में जघन्य आयु पत्यप्रमाण है (और) पेशान (स्वर्ग) में पत्य प्रमाण तथा कुछ अधिक है । हमारे यहाँ सौधर्म पेशान प्रत्येकमे एक पत्यसे कुछ अधिक निरूप आयु है यहाँ अर्धभेद दोनों आत्मायामे है

# परतः परतः पूर्वा पूर्वा जनन्तरा ॥ ३४ ॥

सिद्धि

सूत्र ३४

सर्वाथ  
आख्याय

सूत्रम्—परतः परतः पूर्वा पूर्वा जनन्तरा ॥ ३४ ॥ = पूर्वा पूर्वा जनन्तरा परतः परतः ॥ ३४ ॥  
= पूर्वा पूर्वा जनन्तरा (साधिका ३३वां सूत्रसे) (१) परास्थितिः २त्वा सूत्रसे) (२) परतः ३ परतः (अपरा ३३वां सूत्रसे) (स्थितिः २त्वां सूत्रसे) भवति

(१) अट्ट ईसवा सूत्रमें भवनवासी देवोंकी उत्कृष्ट स्थिति वा आयुका वर्णन है उतनीसवा सूत्रसे बत्तीसवा तक चार सूत्रोंमें समस्त कल्पवासी और कटगातीत आर्धमंदोकी उत्कृष्ट आयुका उल्लेख है। ततीसवा सूत्रसे अडतीसवा सूत्र तक और ४१वा सूत्रमें भी कल्पवासी देव कल्पगतीत आर्धमिन्द्र (सर्वाथसिद्धि की छोटकर जहा उत्कृष्ट जघन्य तैतीस सागरकी एकही स्थिति है) नारकियों, भवनवासी, और व्यतर देवोंकी जघन्य आयुका प्रकाश है ॥ इस सूत्रमें कुछ अधिक = साधिकाकी अनुवृत्ति ३३वां सूत्रसे आती है जैसाकि ३४वा सूत्रकी वृत्तिमें अधिक प्रारम्भानुवृत्ति और तीन स्थानोंमें साधिका वाक्योंके प्रयोगसे प्रगट है नकि उक्त अनुवृत्तन उतनीसवां सूत्रसे है क्योंकि वहा उतनीसवा सूत्रमें उत्कृष्ट आयुका कथन है।

(२) पूर्वा पूर्वा और जनन्तरा शब्द प्रथमा विभक्ति एक वचन कोलिंग हैं और स्थिति शब्द जो प्रथमा विभक्ति एक वचन कोलिंग में है उनके विशेषण हैं नकि स्वर्ग, कल्प वा यगल इत्यादि के (३) पर अर्थात् अगत देशमें जो रहे उसको 'परत कहते हैं 'परत परत' यहा पर वीप्सा वा अनेकता अर्थमें द्वित्व (= दोवार) है 'पूर्वा पूर्वा' यहां पर भी वीप्सा अर्थमें द्वित्व है ॥ (४) श्वेताम्बर आम्नायके समाप्त्यतर्थाधिगमसूत्रमें हमारे यहाके ३३वा और ३४वा सूत्रके मध्यमें उनके यहाका ४०वा सूत्र सागरोपम = सानकुमार कल्पमें जघन्य स्थिति दो सागर प्रमाण है और ४१वा सूत्र का अधिकेच = माहेन्द्र स्वर्गमें जघन्य स्थिति कुछ अधिक दो सागर प्रमाण बटती वा अधिक है। इन ४०वा, या ४१वा सूत्रोंके परचात् उनके यहा का ४३वा सूत्र 'परत' परत पूर्वा पूर्वा जनन्तरा हमारे यहाके उपर्युक्त ३४वां सूत्रके पाठसे अक्षरश मिलता है परन्तु तात्पर्यमें अन्तर यह है कि समाप्त्य-तत्त्वाधिगम सूत्रके अनुसार इस सूत्रसे प्रालोककी जघन्य स्थिति का आरम्भ होता है और सर्वाथ सिद्धि की स्थिति तकका वर्णन है हमारे यहाके अनुकूल इस सूत्रसे सानकुमार माहेन्द्र युगल की जघन्य स्थिति का आरम्भ होता है और विजय, वैजयन्त, जयन्त और अपराजित विमानोंतककी जघन्य आयुका कथन है। दोनो अम्नायोंके अनुकूल सर्वाथ सिद्धिमें एक तैतीस सागरकी अजघन्योत्कृष्टा स्थिति है यहा पर परा अपरा स्थितिका शब्द नहीं है (समाप्त्य ० पृष्ठ ११७, ११८) इसलिये हमारे यहा सर्वाथ स्थिति एक पल्य प्रमाण है ऐशान स्वर्ग में एक पल्यसे निकट स्थिति कुछ अधिक है (समाप्त्य प्लोताम्बर आम्नायके अनुसार सर्वाथ स्वर्गमें जहा पर स्थिति एक पल्य प्रमाण है ऐशान स्वर्ग में एक पल्यसे निकट स्थिति कुछ अधिक है (समाप्त्य सूत्र ३३) वैसेही हमारे यहा सानकुमार माहेन्द्र प्रत्येक स्वर्गमें जघन्यस्थिति दोसागर प्रमाणसे कुछ अधिक है उनके यहा सानकुमार स्वर्गमें दोसागर प्रमाण जघन्य स्थिति है और माहेन्द्र कल्पमें अपरा स्थिति दो सागरसे कुछ अधिक है। जो द्विपणी हमने पृष्ठ १०१, १०४, १०५, में उत्कृष्ट स्थितिके लक्षणमें दी हैं उनसे यद्यपि जघन्य स्थिति का शब्द निकल आता है तो भी सरलताके लिए निम्न द्विपणी भी देते हैं ॥

द्विपञ्चर आम्नायकी सर्वाथस्वर्गसे सर्वाथसिद्धि तक जघन्य आयु  
 (१) सर्वाथम और ऐशान स्वर्गों की देवों की जघन्य स्थिति एक पल्य से कुछ अधिक है (देखा समाप्त्यतत्त्वाधिगम सूत्रमें सूत्र ३३)  
 श्वेताम्बर आम्नायकी सर्वाथस्वर्गसे सर्वाथसिद्धि तक जघन्य स्थिति  
 (१) सर्वाथमस्वर्गमें जघन्य आयु एक पल्य है और ऐशानस्वर्गमें एक पल्यसे कुछ अधिक है (देखा समाप्त्यतत्त्वाधिगम सूत्रमें सूत्र ३३)

प्रयानिवासी जगन्नाथसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशाः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र ३४

- सानकुमार माहेन्द्र स्वर्गोंके (प्रत्येकके) देवों की जघन्य आयु दो सागर से कुछ अधिक है (देखो सूत्र २३, ३४)
- प्रस्य प्रलोत्तर(प्रत्येक) स्वर्गोंके देवोंकी अपरा स्थिति सात सागरसे कुछ अधिक है (देखो सूत्र २०, ३४)
- लातव—कापिष्ठ (प्रत्येक) स्वर्गोंके देवों की निकट आयु दश सागरसे कुछ अधिक है (देखो सूत्र ३१, ३४)
- शुक्र—महाशुक्र (प्रत्येक) स्वर्गोंकी जघन्य स्थिति चौदह सागरसे कुछ अधिक है (देखो सूत्र ३१, ३४)
- शतार-सहस्रार (प्रत्येक) कल्पके देवोंकी अपरा आयु सोलह सागर से कुछ अधिक है (देखो सूत्र ३१, ३४)
- आनत—प्राणत(प्रत्येक) स्वर्गोंके देवोंकी निकट स्थिति पूरे अठारह सागर है (देखो सूत्र ३१, ३४)
- आरण्य—अच्युत (प्रत्येक) कल्पके देवोंकी जघन्य आयु पूरे बीस सागर प्रमाण है (देखो सूत्र ३१, ३४)
- प्रत्येक नव प्रवेयकमें 'कमसे एक एक पश्चिमी प्राप्त बार्हस सागर से २० सागर तक जघन्य स्थिति है (देखो सूत्र ३२, ३४)
- नव अनुविद्य जिनका एक पटल है जघन्य स्थिति ३१ सागर है (देखो सूत्र ३२, ३४)
- विजय—सुजयन्त—जयन्त—अपराजितमें (प्रत्येकमें) जघन्य आयु ३२ सागर है (देखो सूत्र ३२, ३४)

○ सर्वार्थसिद्धिमें जघन्योत्कृष्ट एकही स्थिति तेतोससागर प्रमाण है

○ सानकुमार में जघन्य स्थिति दो सागर है (सभाष्य० सूत्र ४०) माहेन्द्रमें दो सागर से अधिक है (देखो सभाष्यतरतार्थाधिगमसूत्रमें सूत्र ४१)

○ प्रस्यलोक (प्रलोत्तर स्वर्ग) सभाष्य० सूत्रमें नहीं है) में सात सागर से कुछ अधिक है (देखो सभाष्यतरतार्थाधिगमसूत्रमें सूत्र ४२)

○ लातक (कापिष्ठ सभाष्य० सूत्रमें नहीं माना है) में जघन्य स्थिति दस सागर है (देखो सभाष्य तरतार्थाधिगमसूत्रमें सूत्र ४२)

○ महाशुक्र कल्प (शुक्र कल्प सभाष्य० सूत्र में नहीं है) में जघन्य स्थिति चौदह सागर है (देखो सभाष्य तरतार्थाधिगमसूत्रमें सूत्र ४२)

○ सहस्रार स्वर्ग (शतार सभाष्य० में नहीं माना है) में जघन्य आयु सोलहसागर है (देखो सभाष्यतरतार्थाधिगमसूत्रमें सूत्र ४२)

○ आनत प्राणत स्वर्गोंमें वही जघन्य स्थिति है जो हमारे यहां है (सभाष्य० सूत्र ३७, ४२)

○ आरण्य अच्युत स्वर्गोंमें वही स्थिति है जो हमारे यहां है (सभाष्य० सूत्र ३७ ४२)

○ सभाष्य० के सूत्र ३८, ४२, से वही जघन्य स्थिति त्वेताम्बर आन्नाय में है

○ नव अनुविद्य नहीं माने हैं इस क्रिये जघन्य और पृकृष्ट कोई स्थिति नहीं हो सकती है।

○ विजय—सुजयन्त—जयन्त—अपराजित में सभाष्य० के आरण्यच्युत इत्यादि ३८वां सूत्र को पठत परत 'पूर्वा पूर्वाऽनन्तरा' ४२वां सूत्रके साथ पढ़ने से यह बात निकलती है कि प्रत्येक उक्त चार विमानों में जघन्य आयु ३१ सागर है क्योंकि अनुविद्य नहीं माने हैं परन्तु ४२ सूत्रके कोष्ठकका पाठ कि विजयादि चार विमानोंमें परास्थिति तेतोस सागर है इस बात का बापक है कि जघन्य आयु ३२ सागर है क्योंकि विजयादिक की उत्कृष्ट स्थिति ३८, ४२ सूत्रमें यतोस सागर है ४२वा सूत्रके कोष्ठकमें ३३ सागर है

○ सर्वार्थसिद्धिमें जघन्योत्कृष्ट एक ही आयु तेतोस सागर है।

परस्मिन्देशे परतः । वीत्सायां द्वित्वम् । पूर्वशब्दस्याप्यधिकग्रहणमनुवर्तते ॥ तेनैवमभिसम्बन्धः  
क्रियते-सौधर्मशानयोर्द्ध सागरोपमे साधिके उक्ते, ते साधिके सानत्कुमारमाहेन्द्रयोर्जधन्यस्थितिः ॥

सानत्कुमारमाहेन्द्रयोः

सिद्धि  
सूत्र ३४

सन्नाथः-पूर्वाङ्गम् ॥ पूर्वाङ्गम् ॥ अन्तर्गाङ्गम् ॥ साधिकाङ्गम् ॥ पराङ्गम् ॥ स्थितिः ॥ =ग्रहणी पहिली अत्यन्त निकट (=अन्तर्गा) कुब्ज अधिक सहित, उत्कृष्ट स्थिति  
परतः\* परतः\* अपराङ्गम् ॥ स्थितिः ॥ भवति ॥  
=अगले अगलेमें वा ऊपर ऊपरमें (=परतःपरतः) जघन्य स्थिति होती है अर्थात्

सर्वार्थसिद्धिको व्योढकर जहां जघन्य और उत्कृष्ट एक स्थिति तैसीस सागरकी ही है । वैमानिकदेवोंमें  
नीचे नीचे पुगलोंमें जो उत्कृष्ट आयु है वही ऊपर ऊपर क्रमसे निकट स्थिति है जैसे सौधर्म ऐशान  
प्रत्येक स्वर्गमें कुछ अधिक दोसागर प्रमाण उत्कृष्ट आयु है वही सानत्कुमार माहेन्द्र युगलमें जघन्य है ॥

वृत्त्यनुवादः-परस्मिन्देशे देशेङ् 'परतः' \*  
वीत्सायाप् ॥ द्वित्वम् ॥  
=उत्तर ऊपर वा अगले स्थानमें जो रहै (वा हो) सो 'परतः' है  
=अनेकता वा वार वारके (अर्थमें) दो वार (=द्वित्व) (इस सूत्रमें परतः और  
पूर्वा प्रत्येक शब्द लाये) है अर्थात् इस सूत्रमें परतः परतः दो वार लानेसे और

पूर्वशब्दस्यङ् अपि\*अधिक-ग्रहणम् ॥ अनुवर्तते ॥  
'पूर्वा पूर्वा' भी दो वार लानेसे बहुतरवार अनेकवारके अर्थमें दोनोंही शब्दोंका प्रयोग सूत्रमें जानना चाहिये ।  
=(इस सूत्रमें) 'पूर्व' शब्दके भी (=अपि) (तैसीसवां सूत्रसे) 'अधिक' शब्दका  
आदान आता है अर्थात् नीचले नीचले कल्प युगलोंमें जो उत्कृष्ट स्थिति  
सागर प्रमाणोंसे कुछ अधिक है वह ऊपर ऊपरके शतारसहस्रार युगलों तक  
जघन्य स्थिति उतने सागर प्रमाण है और कुछ अधिक भी है परन्तु आनत  
प्राणत सातवां युगलमें पूरे वीस सागरकी आयु है और आरण अत्युत  
आठवां युगलमें चारस सागरकी पूरी स्थिति है ।

=तिस (अधिक ग्रहण) करि इसप्रकार सम्बन्ध किया जाता है कि  
=सौधर्म ऐशान स्वर्गोंमें दो सागर प्रमाण कुछ अधिक (स्थिति) कही  
=दो सागर प्रमाण स्थिति) किंचित् अधिक (स्थिति) सानत्कुमारमाहेन्द्रमें  
=निकट आयु है । सानत्कुमार माहेन्द्र (युगल) में

तेनङ् ॥ एवम्\*अभिसम्बन्धम् ॥ क्रियते ॥  
सौधर्म-ऐशानयोः\*ङ्देश् ॥ सागरोपमे\* ॥ स-अधिकेङ् ॥ उक्तेङ् ॥  
तेङ् ॥ स-अधिकेङ् ॥ सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः\*  
जघन्यस्थितिः\* ॥ सानत्कुमार-माहेन्द्रयोः\* ॥

परा स्थितिः सतसागरोपमणि साधिकानि, तानि ब्रह्मब्रह्मान्तरयोर्ज्वन्या स्थितिरित्यादि ॥  
नारकाणामुत्कृष्टा स्थितिरुक्ता । जवन्यां सूत्रेणुपात्तामप्रकृतामपि लघुनोपायेन प्रतिपादयितुमिच्छन्नाह  
नारकाणां च द्वितीयादिषु ॥३५॥

परार्थी॥ स्थितिः॥ स-अधिकानि॥  
सता-सागरोपमणि॥ तानि॥ ब्रह्म-ब्रह्मोन्तरयोः॥  
जवन्याः॥ स्थितिः॥ इति\*आदि॥

नारकाणाम् उत्कृष्टा॥ स्थितिः॥ उत्कृष्टा॥ सूत्रे॥  
अनुपात्ताम्॥ अप्रकृताम्॥ अपि॥ जवन्याम्॥  
लघुनाः॥ उपायेन॥ प्रतिपादयितुम्० इच्छन्॥ आह॥

(२) सूत्रम्-नारकाणां च द्वितीयादिषु

=उत्कृष्ट आयु कुल अधिक

=सात सागर प्रमाण है ते (सात सागर और कुल अधिक) ब्रह्म-ब्रह्मोन्तरमें  
=निकट स्थिति है । ऐसेही आगे आगे है अर्थात् सागरोंसे कुल अधिक है यह अधिकता  
वारहवां सहस्र स्थातक है । आगत प्राणत स्वर्गोंसे आगे पूरेपूरे सागरोंकी आयुई  
नीचली नीचली उत्कृष्ट स्थिति ऊपर ऊपर विजयादिक तक जवन्य जवन्य है ॥

=नारकियोंकी प्रकृष्ट आयु(तीसरे अध्यायके छठवां सूत्रमें)कही । (इस) सूत्रमें  
=अप्राप्त (=अनुपात्ताम्) और अधधिकृत (नारकियोंकी) जवन्य (स्थिति) भी  
=लघु साधन द्वारा अर्थात् जोई अन्तरों द्वारा कहनेको इच्छुक (आगे दो सूत्रमें) कहतेहैं  
अर्थात् नारकियोंकी उत्कृष्ट स्थिति तो तीसरे अध्यायके छठवां सूत्रमें कही है  
यहां वैमानिकोंकी स्थितिका उल्लेख किया है इसलिये नारकियोंकी जवन्यस्थितिकहने  
का कोई अवसर प्राप्त नहीं है औरन नारकियोंका कथनका कोई प्रकरण वा विषयही है  
तौ भी आचार्यकी इच्छा नारकियोंकी जवन्य स्थिति वर्णन करनेकी इस हेतुसे है  
कि अन्य शब्दोंमेंही इस सूत्रकी अनुवृत्ति लेनेसे अभीष्ट स्थिति कही जासकती है ॥

= नारकाणाम् च द्वितीयादिषु (भूमिषु (१) अध्याय ३ सूत्र १ से)  
पूर्वा पूर्वाऽनन्तरा परा स्थितिः परतः परतः अपरा स्थितिः भवति

(१) 'भूमिषु' इस शब्दकी अनुवृत्ति तीसरे अध्यायके पहिले सूत्रसे ली गई है क्योंकि इस स्थिति का यहा विषय न था बल्कि तीसरे अध्यायके  
छठवां सूत्रके पदवात् था, यहा लघु आक्षेपमें यह स्थिति नहीं कही जासकती थी इस हेतुसे यहा कही गई है तीसरा अध्याय सूत्र १ से यह 'भूमिषु' शब्द  
अनुवर्तता है । चकारसे सबका सूत्र ३४वां की अनुवृत्ति आती है । (२) येनोपायेन और दिग्गज आरक्षणोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥

एयानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद । अध्याय ४ सूत्र ३५

चशब्दः किमर्थः ? । प्रकृतसमुच्चयार्थः ॥ किं च प्रकृतं ? । परतः परतः पूर्वा पूर्वाऽनन्तरा अपरा स्थितिरिति ॥ तेनाथप्रथो लभ्यते—रत्नप्रभायां नारकाणां परास्थितिरकं सागरोपमाप् । सा शर्कराप्रभायां जवन्या । शर्कराप्रभायासुक्लुष्टा स्थितिस्त्रीणि सागरोपमाणि । सा बालुकाप्रभायां जवन्येत्यादि ॥ एवं द्वितीयादिषु जवन्या स्थितिरुक्ता ॥ प्रथमायां का जवन्येति तत्प्रदर्शनार्थमाह—

सुवार्थः-पूर्वाही॥पूर्वाही॥अनन्तराही॥पराही॥स्थितिःही॥  
नारकाणाम्ही॥च\*परतः\*परतः\*द्वितीयादिपुद्ग॥  
भूमिपुद्ग॥अपररही॥स्थितिःही॥भवतिऽ

=पहिली पहिली व्यवधान रहित वा लगताही उत्कृष्ट स्थिति  
=नारकियों कॅ भी [=च] उत्तर उत्तर में दूसरी आदि

=भूमियोंमें जवन्य आयु है (जैसे प्रथम भूमिमें एक सागर उत्कृष्ट स्थिति है वही दूसरी पृथिवीमें जवन्य है दूसरीमें तीन सागर परा है वही तीसरीमें अपराहै) ॥  
=इस सूत्रमें) च शब्द किसलिये है ? (उत्तर) परकरणके समुच्चय वा जोड़नेको है (=प्रत्य) बहुरि (=च) क्या प्रकरण वा विषय है (उत्तर) अत्यन्तनिकट वर्ती है =पूर्व पूर्व की (उत्कृष्ट आयु) उत्तर उत्तरमें जवन्य आयु होती है ऐसा प्रकरण है =तिस (च शब्द) से यह अर्थ लियाजाता है कि रत्नप्रभा पृथिवीमें

=नारकी जीवोंकी उत्कृष्ट स्थिति एक सागर प्रमाण है ॥  
=वही (स्थिति) शर्करा प्रभा (दूसरी पृथिवी) में निकट स्थिति है । शर्कराप्रभामें =प्रकृष्ट आयु तीन सागर प्रमाण है । वही (तीन सागर प्रमाण स्थिति)

=बालुकाप्रभामें जवन्य (आयु) है । ऐसे और भी (सातवीं भूमि पर्यंत) है ॥ ऐसे =दूसरी आदिक (भूमि) में जवन्य आयु कही गई । पहली भूमिमें =क्या निकट (आयु) है । उस(प्रथम भूमिकी जवन्य आयु)केदिवानेको कहतेहैंकि

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस पैतीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ॥  
च-शब्दःही॥किमर्थःही॥प्रकृत-समुच्चय-अर्थःही॥  
किमर्ही॥च\*प्रकृतम्ही॥अनन्तराही॥

पूर्वाही॥पूर्वाही॥(परास्थितिःही॥)परतःपरतःअपराही॥स्थितिःही॥  
इति\* । तेनही॥अयमर्ही॥अर्थःही॥लभ्यतेऽरत्न-प्रभायामर्ही॥  
नारकाणामर्ही॥परास्थितिःही॥एकमर्ही॥सागरोपमामर्ही॥  
साही॥शर्करा-प्रभायामर्ही॥जवन्याही॥शर्कराप्रभायामर्ही॥  
उत्कृष्टाही॥स्थितिःही॥क्रीणिही॥सागरोपमाणिही॥साही॥  
बालुकाप्रभायामर्ही॥जवन्याही॥इति\*आदिर्ही॥एवम्\*  
द्वितीय-आदिपुद्ग॥जवन्याही॥स्थितिःही॥उक्ताही॥प्रथमायामर्ही॥  
काही॥जवन्याही॥इति\*वद-प्रदर्शन-अर्थमर्ही॥आह्

॥ दशवर्षसहस्राणि प्रथमायाम् ॥ ३६ ॥

अपरा स्थितिरित्यनुवर्तते । रत्नप्रभायां दशवर्षसहस्राणि अपरा स्थितिर्वदितव्या ॥  
अथ भवनवासिनां का जघन्या स्थितिरित्यत आह—

॥ भवनेषु च ॥ ३७ ॥

चशब्दः किमर्थः ? प्रकृतसमुच्चयार्थः ॥ तेन भवनवासिनामपरस्थितिः

(१) सूत्रम्—दशवर्षसहस्राणि प्रथमायाम् ॥ ३६ ॥

= दशवर्षसहस्राणि प्रथमायाम् (भूमौ अध्याय ३ सूत्र १ से) अपरा (३३वां सूत्रसे)

स्थितिः (३८ वां सूत्रसे) नारकाणाम् (३५ वां सूत्रसे) भवति ॥ ३५ ॥

सूत्रार्थः—दशवर्षसहस्राणि ॥ प्रथमायाम् ॥ भूमौ ॥  
अपरा ॥ स्थितिः ॥ नारकाणाम् ॥

= दश हजार वर्ष प्रथम भूमिमें (अर्थात् सीमांतक नाम पहिले पाथइमें)  
= जघन्य आयु नारकी जीवोंकी है

वृत्त्यनुवादः—अपरा ॥ स्थितिः ॥ इति \*अनुवर्तते । रत्नप्रभायाम् ॥ (= इस सूत्रमें) 'अपरा' और 'स्थितिः' ऐसी अनुवृत्ति है । रत्नप्रभा (पहिली भूमि) में  
दशवर्षसहस्राणि ॥ अपरा ॥ स्थितिः ॥ वेदितव्या ॥

= दश हजार वर्ष निकट आयु जानना चाहिये  
= अथ (= अथ) भवनवासी देवनिर्गकी कया जघन्य आयु है । इसलिये कहते हैं कि

अथ \* भवनवासिनाम् ॥ कां ॥ जघन्या ॥ स्थितिः ॥ इति \*  
(१) सूत्रम्—भवनेषु च ॥ ३७ ॥

= भवनेषु च दशवर्षसहस्राणि (सूत्र ३६ से) अपरा (सूत्र ३३ से) स्थितिः (सूत्र २८वां से) भवति

भवनेषु ॥ च \* दशवर्षसहस्राणि ॥ अपरा ॥ स्थितिः ॥ भवति । = भवनवासी देवनिर्ग भी (= च) दश हजार वर्ष जघन्य वा निकट आयु होती है  
वृत्त्यनुवादः—चशब्दः ॥ किमर्थः ॥ प्रकृत-समुच्चय-अर्थः ॥  
= इस सूत्रमें च शब्द किसलिये है । स्थितिके प्रकरणके समुच्चयके लिये है ॥

तेनैव भवनवासिनाम् ॥ अपरा ॥ स्थितिः ॥  
= तिस (च शब्द) करि भवनवासी देवोंकी जघन्य आयु

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ रत्नेताम्बर और विगांभर आम्नायोंमें एकसा है । सभाष्यतत्त्वाद्यधिगमसूत्रमें इसकी सख्या ४४ वां है ॥  
(२) इस सूत्रका पाठ और अर्थ रत्नेताम्बर तथा विगांभर दोनों आम्नायोंमें एकसा है । सभाष्यतत्त्वाद्यधिगमसूत्रमें इसकी सख्या ४५ वां है ॥



दशवर्षसहस्राणीत्यभिसम्बध्यते ॥ व्यन्तराणां तर्हि का जवन्या स्थितिरित्यत आह—

**व्यन्तराणां च ॥ ३८ ॥**

चशब्दः प्रकृतसमुच्चयार्थः ॥ तेन व्यन्तराणामपरा स्थितिर्दशवर्षसहस्राणीत्यवगम्यते ॥

अर्थेषां परा स्थितिः का इत्यबोध्यते ॥

**॥ परा पत्योपममधिकम् ॥ ३९ ॥**

दशवर्षसहस्राणि ॥ इति \*अभिसम्बध्यते ॥ व्यन्तराणाम् ॥ तर्हि \* = दश हजार वर्ष ऐसा वाक्य इस सूत्रमें जोड़ा जाता है । तौ व्यन्तरोंकी कही ॥ जघन्या ॥ स्थितिः ॥ इति \* अतः \* आह ॥

= कया जघन्य आयु है । ऐसे परन पर इसलिये कहते है कि

**सूत्रम्—व्यन्तराणाम् च ॥ ३८ ॥**

= व्यन्तराणाम् च दशवर्षसहस्राणि (३६ वां सूत्रसे) अपरा (३३वां सूत्रसे) स्थितिः (२८वां सूत्रसे) भवति

व्यन्तराणाम् ॥ च \* दशवर्षसहस्राणि ॥ अपरा ॥ स्थितिः ॥ भवति ॥ = व्यन्तर देवोंकी भी (=च) दशहजार वर्ष जघन्य आयु है (यहा अनुसृचितेन केलियेके सूत्रबोदाहो व्यन्तरोंकी उत्कृष्ट स्थितिकहकरापहिले जघन्य कही)

= इस सूत्रमें) च शब्द (स्थितिरूप) प्रकरण के समुच्च के लिये है ॥

= तिस (च शब्द) करि व्यन्तर देवनिकी जघन्य आयु

= दश हजार वरस ऐसे जानी जाती है । अब इन व्यन्तर देवोंकी

= उत्कृष्ट आयु क्या है ऐसे परन पर यहाँ कहाजाता है कि

**(२) सूत्रम्—परा पत्योपममधिकम् ॥ ३९ ॥**

= व्यन्तराणाम् (३८वां सूत्र से) परा स्थितिः (२८वां सूत्र से) पत्योपमम् अधिकम् भवति

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों आम्नायोंमें एकसाहै प्रवेताम्बर आम्नायके सभाप्यतत्वाभाषिणमसूत्रमें इसकी सख्या ४६ वीं मानी है ॥

(२) प्रवेताम्बर आम्नायमें इस सूत्रका पाठ "परापत्योपमम् ॥ ४७ ॥ " ऐसा है इसारे यहाँ स्थिति पत्यसे अधिक है उनके यहाँ एकही पत्य है ॥

पदानिवासी जगत्पसदाय त्रकीलकृत पदच्छेद औंर विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अर्थाय ४ सूत्र ३६, ४०  
 पराउत्कृष्टा स्थितिर्व्यन्तराणां पत्योपममधिकम् ॥ इदानीं ज्योतिष्काणां परा स्थितिर्वक्तव्येत्यत आह  
 ॥ ज्योतिष्काणां च ॥ ४० ॥

**चशब्दः प्रकृतसमुच्चयार्थः ॥**  
 सूत्रार्थः-व्यन्तराणाम् परां ॥ स्थितिः ॥ पत्योपमम् ॥ अधिकम् ॥ भवति ॥ व्यन्तरोकी उत्कृष्ट आयु कुब्ज अधिक पत्य ममाण है

**पदच्छेद औंर विभक्त्यर्थ सहित इस उनतालीसवां सूत्र पर शब्दशः हिंदी अनुवाद**  
 =उत्कृष्ट वा प्रकर्ष आयु  
 =व्यन्तरोकी कुब्ज अधिक पत्य ममाण है । अथ

परां ॥ उत्कृष्टां ॥ स्थितिः ॥  
 व्यन्तराणाम् पत्योपमम् ॥ अधिकम् ॥ इदानीम् \*  
 ज्योतिष्काणाम् परां ॥ स्थितिः ॥ वक्तव्यां ॥ इति \* अत आह=ज्योतिषियोंकी उत्कृष्ट आयु कहना चाहिये । ऐसे पदम पर इसलिये कहते है कि  
 (१) सूत्रम्-ज्योतिष्काणां च ॥ ४० ॥  
 = ज्योतिष्काणाम् च स्थितिः (२८वां सूत्रसे) परा पत्यो-  
 पममधिकम् (३६ वां सूत्रसे) भवति ॥ ४० ॥

सूत्रार्थः-ज्योतिष्काणाम् च परां ॥ स्थितिः ॥  
 पत्योपमम् ॥ अधिकम् ॥ भवति ॥  
 अधिक है । सूर्य की आयु एक पत्यसे एक सहस्रपरस अधिक है शुक्रकी एकपत्यसे सौ बरस अधिक है  
 =ज्योतिषी देवनिषी उत्कृष्ट स्थिति  
 =कुब्ज अधिक पत्य ममाण है अर्थात् चंद्रमाकी आयु एक पत्यसे एक लाखबरस

**पदच्छेद औंर विभक्त्यर्थ सहित इस चालीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिंदी अनुवाद**  
 =इस सूत्रमें च शब्द प्रकरणके संग्रहके लिये है अर्थात् यहाँ स्थितिका द्विपय  
 चालरहा है सो चकार से ३८ वा सूत्रमें वर्णित आयुको यहाँ जोड़ागया है  
 चशब्दः प्रकृत-समुच्चय-अर्थः ॥

(१) इदानीं आरम्भ आरम्भार्थे पाठ "ज्योतिष्काणामधिकम्" ॥ ४० वा सूत्र है । इमां दे यहा अधिकम की अनुवृत्ति ३६ वा सूत्रसे आती है अर्थ एक है ॥

तेनैवमभिसम्बन्धः। ज्योतिष्काणां परा स्थितिः पल्योपममधिकमिति ॥ अथापरा किपतीत्यत आह—  
**॥ तदष्टभागोऽपरा ॥ ४१ ॥**

तस्य पल्योपमस्याष्टभागो ज्योतिष्काणामपरा स्थितिरित्यर्थः ॥  
 अथ लौकान्तिकानां विशेषोक्तानां स्थितिविशेषो नोक्तः । स कियानित्यत्रोच्यते—

तेनैवैवपम्\*अभिसम्बन्धः। ज्योतिष्काणाम्पुं परा। स्थितिः। पल्योपमम्पुं। अप्रिकम्पुं। इति\*। अथ\*  
 अपरा। कियती। इति\*अतः\*आह ॥  
 =तिस (च शब्द) करि ऐसे सम्बन्ध होगा है कि ज्योतिषियोंकी उत्कृष्ट  
 =आयु कुछ अधिक एक पल्य प्रमाण है। आगे  
 =ज्योतिषी देवोंकी जयन्त्य (स्थिति) कितनी है ऐसे परनपर इसलिये कहतेहैंकि  
 (१) तदष्टभागोऽपरा ॥ ४१ ॥

**= तदष्टभागः ज्योतिष्काणाम् (४० वां सूत्रसे) अपरा, स्थितिः (२८ वां सूत्रसे) भवति ॥**

तृतीयः-तदष्टभागः। ज्योतिष्काणाम्पुं। अपरा। स्थितिः। =उस (पल्य प्रमाण) के आठवा भाग ज्योतिषियोंकी जयन्त्य आयु है ।  
**पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस इकतालीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशाहिदीअनुवाद**

तस्यै॥ पल्योपमस्यै॥ अष्टभागः। ज्योतिष्काणाम्पुं। अपरा। स्थितिः। इति\*अर्थः।  
 अथमलौकान्तिकानाम्पुं। विशेषतः। पल्यम्पुं। स्थिति-विशेषः।  
 न० उक्तः। सः। कियती। इति\*अतः\*उच्यते ॥  
 =तिस पल्यके आठवा भाग  
 =ज्योतिषी देवोंकी जयन्त्य आयु है ऐसा अभिप्राय है ।  
 =अथ विशेष वर्णित लौकान्तिक देवोंकी स्थितिका प्रमेद  
 =नहीं कहागयाहै। सो(=स्थिति विशेष) कितना है। ऐसे(प्रनपर) यहाँकहाजाताहै कि

(१) इस सूत्रके अन्तरे यद्यथा पाठ और अर्थ एक है ॥ हमारे यहाँ सामान्यरूपसे वा अविशेष रूपसे (तरवारंरज्ज्वानिक मुद्रित पृष्ठ १७८ में) ज्योतिषियोंकी यह अपन्य स्थिति है और इस सूत्रमें ४० वा सूत्रसे 'ज्योतिष्काणाम्' का अनुवृत्ति कीहै । श्वेताम्बर आम्नायमें 'जयन्त्य रज्ज्वभाग' एता ५० वा सूत्र सभाप्य० में है । उक्त सभाप्य० के अन्तर्गत 'परा पल्योपम्' ४७ वा सूत्र से ५२ वा सूत्रमें पल्य शब्द अनु-र्तता है और 'नारकाणाम्' शब्दका अनुवृत्ति ५१ वा सूत्र 'नारकाणाम्पुं' से कीगई है इसलिये ५२ वा सूत्र 'नारकाणा तु जयन्त्या (स्थिति २८ वा सूत्रसे) पल्योपमम् अपरा भाव' ऐसा हुआ अर्थमें दोनों आत्मार्थोंमें अर्थ यह हुआ कि श्वेताम्बर आम्नायमें 'नारकाणोंकी जयन्त्यस्थिति पल्यके आठवा भाग हुई हमारे यहाँ सब ज्योतिषियोंकी सामान्यरूपसे पल्यका आठवा भाग जयन्त्य स्थिति हुई ॥ हमारे यहाँ तत्सर्वार्थरज्ज्वानिक मुद्रित पृष्ठ १७८, १७९ में चन्द्र, सूर्य,

६ प्रह, २७ (अभिहित स्थिति) २८ नक्षत्रां और तारकाश्रीकी पुणक्, पुणक्, विशेष रूपसे जघन्य स्थिति धार्तिकीमें दी गई है उसकी तुलनात्मक सूत्रां श्वेताम्बरसमाजके सभाप्यतत्रार्थाधिगम सूत्रके सूत्र ५६ से ५३ तक नीचे दी जाती है कि विशेष स्पष्ट हो जायें ॥ श्वेताम्बर आत्मनायमें चतुर्भांग शोभाणांम् ५३' सूत्रमें यह शोभा आख्याय पूर्ण होती है। उनके यहां 'लौकिकीकानामष्टौ सांगतेपमाणि सर्वेषाम्' सूत्र या धार्तिक नहीं है ॥

दिग्गम्बर आत्मनायके तत्त्वार्थराजधार्तिककालकारसे उद्भूत

० महाणामेकम् (सूत्र ५६) = महाणामेक पत्योपम परा स्थिति भवति = सूर्य, चन्द्र, मंगल, बुध, शक्र, शनि, शर, राहु और केतु इन नव ग्रहोंकी (उत्कृष्ट स्थिति) एक पत्य प्रमाण होती है

० नक्षत्राणामधर्म (समाप्य० सूत्र ५७) = नक्षत्राणां देवानां पत्योप-  
मायं परा स्थितिरभवति  
= ( २७ वा २८) नक्षत्रदेवोंकी उत्कृष्ट आयु आयु पत्यकी होती है  
० तारकाकाया चतुर्भांग (सूत्र ५१) = तारकाकायां च पत्योपम चतु-  
र्भांग परा स्थिति  
= तारकाश्रीकी उत्कृष्ट आयु पत्यका त्रीणार्द्ध भाग प्रमाण है ॥

(क) चन्द्राणां धर्म शतसहस्राधिकम् (धार्तिक १) = चन्द्राणां धर्मशतसहस्राधिक पत्योपम बरा स्थिति = चन्द्रमाश्रीकी उत्कृष्ट स्थिति एक पत्यसे एक लाख बरस अधिक होती है (तत्त्वार्थराजधार्तिक पृष्ठ १७८)

० सूर्याणां धर्म सहस्राधिकम् (धार्तिक २) = धर्मसहस्राधिक पत्योपम सूर्याणां परा स्थिति = सूर्योकी उत्कृष्ट स्थिति एक पत्यसे एक हजार बरस अधिक है (तत्त्वार्थराजधार्तिक पृष्ठ १७८)

० शुक्राणां शतधिकम् (धार्तिक ३) = शुक्राणां धर्मशतधिक पत्योपम परास्थिति = शुक्रोकी प्रकृष्ट आयु एक पत्यसे एकसौ बरस अधिक है (राज० पृष्ठ १७८)

० धृष्टस्वतीना पूर्णम् (धार्तिक ४) धृष्टस्वतीनाम पूर्णपत्योपमम् परा स्थिति = धृष्टस्वतियोंकी उत्कृष्ट आयु पूरी एक पत्य प्रमाण है (राज० पृष्ठ १७८)

० शोभाणामधर्म (धार्तिक ५) शोभाणां महाणानुद्धादीना पत्योपमभ्याधर्मपरास्थिति = चचे हुए आयु चन्द्रमा, सूर्य, शुक्र धृष्टस्वतियोंक भौतिक युध, मंगल शनि, शर, राहु और केतु ग्रहोंकी उत्कृष्ट आयु आयु पत्य प्रमाण होती है। तत्त्वार्थराजधार्तिक मुद्रित पृष्ठ १७८)

० नक्षत्राणां च (धार्तिक ६) = नक्षत्राणाम् अधर्मपत्योपम परा स्थिति भवति (राज० पृष्ठ १७८) = (सत्कारिस या कटुर्दिस) नक्षत्रोंकी उत्कृष्ट आयु आयु पत्य होती है (तत्त्वार्थराजधार्तिक पृष्ठ १७८)

० तारकाकायां चतुर्भांग (धार्तिक ७) = पत्योपमसमचतुर्भांग तारकाकायांपरास्थिति = तारकाश्रीकी उत्कृष्ट स्थिति पत्यके त्रीणार्द्धभाग प्रमाण है (राजधार्तिक पृष्ठ १७८)

# ॥ लौकान्तिकानामष्टौ सागरोपमाणि सर्वेषाम् ॥ ४२ ॥

(१) सूत्रम्—लौकान्तिकानामष्टौ सागरोपमाणि सर्वेषाम् ॥ ४२ ॥

= सर्वेषाम् लौकान्तिकानाम् परा (३६वां सूत्रसे) अपरा (३३वां सूत्रसे) स्थितिः (३८वां सूत्रसे) भवति ॥

सर्वाधि

११६

( ) जघन्या त्वष्टभाग (सूत्र ५२) = तारकाणतु जघन्या स्थितिः पदयोपमाष्टभाग = और ताराओंकी जघन्य स्थिति पदय के आठवा भाग प्रमाण है

( ) चतुर्भाग शेपाणाम् (सूत्र ५३) = तारकाभ्य शेषाणां ज्योतिष्काणां चतुर्भाग पदयोपमस्यापरस्थिति = ताराओंसे बचे हुए (सप्तार्धस नक्षत्र, सूर्य, चन्द्र, मंगल, बुध, बृहस्पति, शुक, शनिश्चर, राहु और केतु ये नौ ग्रह) ज्योतिषीर्देवोंकी जघन्य आयु पदयके चौथार्ध भाग प्रमाण है ॥

(१) इसके सम्बन्धमें प० पद्मालाल धाकजीवालजीने यह लिखा है कि यह श्री पुण्यपाद् स्वामीकृत स्वार्थसिद्धिका वार्तिक है । क्योंकि श्री मद्भाकालकरदेवने 'अष्टसागरोपमा सर्वलौकान्तिका' कहा है । मेरी समझमें यह नहीं आया कि 'अष्टसागरोपमा सर्वलौकान्तिका' यह वाक्य कहासे लिया है प० पद्मालालजी दुर्गा, प० पद्मालालजी न्यायद्विवाकर प० गजान्धरलालजी अनुवादित राजवार्तिकका पाठ कई हस्तलिखित राजवार्तिकप्रतियोंके पाठ और धाकजीवालजीकी स्वयं मुद्रित की हुई राजवार्तिकके भी पाठ देखेगये परन्तु हमको यह सूत्रकथमें राजवार्तिकमें, अर्थप्रकाशिकमें, स्वार्थसिद्धि पंचनिकामें, श्रुतसागरी टीकामें मिला है । कई प्रतियें श्लोकवार्तिक, प० सदासुब्बजी कृत सूत्रापर लघुटीका सं० १६१० और श्वेताम्बर आम्नायके सभाष्यतत्त्वार्थधिगम सूत्र श्री सिद्धसेनसूरिरचित भाष्यानुसारीणी तत्त्वार्थटीका जिसमें २२ सहस्र श्लोकसे अधिक हैं उपर्यंक वाक्य न तो यह सूत्र रूपमें ही मिला और न वार्तिकरूपमें ही मिला ॥ कोई भी प्रमाण नहीं है कि यह सूत्रपुण्यपाद् स्वामी कृत वार्तिक है ॥ वेदुंथा भाष्यकारों और टीकाकारोंकी उद्यमानकाशा से कि 'सूत्रमाहुः' (देखो श्रुतसागरी टीका) 'इत्यत्रोक्तते' (देखो तत्त्वार्थ राजवार्तिक, सप्तार्थसिद्धि) स्पष्ट है कि यह सूत्र है ॥

( ) तद्वष्टभागो जघन्योऽपशेषाम् (वार्तिक ८) = तस्य पदयोपमस्याष्टभाग

जघन्या स्थिति उभयेषां तारकाणां नक्षत्राणां च भवति (राजवार्तिकपृष्ठ १७६) = तिस पदयके आठवां भाग प्रमाण जघन्य आयु दोनों ताराओं और नक्षत्रोंकी होती है (दोनों आम्नायोंमें ताराओंकी निकुण्ट स्थिति एक है परन्तु नक्षत्रोंकी जघन्यस्थिति श्वेताम्बरसमाजके सभाष्यतत्त्वार्थधिगमसूत्रके ५ श्लोक अनुकूल चौथार्ध पदय है हमारे यहाँसे दूती हुई)

( ) शेपाणां चतुर्भाग (वार्तिक ९) शेपाणां सूर्यादीना पदयोपम चतुर्भागो जघन्य स्थितिवेदव्या (राजवार्तिक पृष्ठ १७४) = बचे हुए सूर्य, चन्द्र, मंगल, बुध बृहस्पति, शुक, शनिश्चर, राहु, केतु ये नवग्रहोंकी जघन्य स्थिति पदयके चौथार्ध भाग प्रमाण जानो ॥ इस सूत्रका पाठ दोनों आम्नायोंमें एक है परन्तु हमारे यहाँ नक्षत्रोंकी जघन्य आयु पदय के आठवां भाग है श्वेताम्बर समाज में पदय का चौथार्ध भाग है

अविशिष्टाः सर्वे ते शुक्ललेखाः पञ्चहस्तोत्सेधशरीराः

॥ चतुर्लिकायदेवानां । स्थानं भेदाः सुखादिकम् ॥ परापरस्थितिलेखा । तुर्याध्याये निरूपितम् ॥ १ ॥

॥ इति तत्रार्थसिद्धिसञ्ज्ञिकायां चतुर्थोऽध्यायः ॥

सुवार्धः—सवपामर्हलौकान्तकानाम् १३परार्धः ॥ अपरार्धः ॥

स्थितिः १॥ अष्टांशुः ॥ सागरोत्पमाणि १॥

वृत्त्यनुवाटः—अवशिष्टाः १॥

सर्वे १॥ तं १॥ शुक्ल लेखाः १॥ पञ्च हस्त-उत्सेध-शरीराः १॥

चतुर्लिकाय-देवानाम् १॥ रथानम् १॥

भेदाः १॥

सुखादिकम् १॥

पर-अपरान्-स्थितिः १॥

(परार्धः १॥ स्थितिः १॥)

(अपरार्धः १॥ स्थितिः १॥) लेखाः १॥

तुर्याः-ध्याये-निरूपितम् १॥

इति तत्रार्थ-वृत्तौ १॥

सर्वाथसिद्धि-सञ्ज्ञिकायाम् १॥

चतुर्थः १॥ अध्यायः १॥

॥ सव लौकान्तिक (देव) निको (दिलो सूत्र २४, २५) उत्कृष्ट आर जपन्य

॥ आयाु आठ सागर ममाण है

॥ अत्रशेष वा वचदुये अर्थात् सर्व प्रकारके देवोसे जिनकी स्थिति उत्कृष्ट आर जपन्य कही जो ओपरदे ऐसे लौकान्तिकदेव

॥ ते सपस्त शुक्ललेखाके धारक, पांच हाथकी ऊर्ध्वार्धके शरीर सदित है अर्थात्

॥ सव लौकान्तिक देवोंके शुक्ललेखा है और पांच पांच हाथ ऊर्ध्व शरीर है ॥

॥ आर सप्तदशके देवोंके निवास स्थान (सूत्र १३, १४, १५, १६, १७, १८, १९, २०, २१, २२, २३, २४, २५, २६, २७)

॥ तथा भेद (सूत्र १, ३, ४, ५, ६, १०, ११, १२, १६, १७, २४, योगार्थ २५, २६)

॥ और सुखादिक (सूत्र ७, ८, ९, २०, २१, २७)

॥ उत्कृष्ट आर जपन्य आयु (दिलो सूत्र ३४, ३५, ४२)

॥ यदुहि परास्थिति (सूत्र २८ से ३२ तक ३६, ४०)

॥ और अपरा स्थिति (सूत्र ३३, ३६, ३७, ३८, ४१) तथा लेखा (सुत्र २, २२)

॥ चौथे अध्यायमे वर्णित है ।

॥ इत्यप्रकार तत्रार्थके विवरणार्थे (= वृत्तौ)

॥ सर्वाथसिद्धि नामक ग्रन्थार्थे

॥ चौथा अध्याय (समाप्त) हुआ ॥

# ॥ अथ पंचमोऽध्यायः ॥

इदानीं, सम्यग्दर्शनस्य विषयभावेनोपक्षिप्तेषु जीवादिषु जीवपदार्थो व्याख्यातार्थः ।  
अथाजीवपदार्थो विचारभाषास्तस्य सञ्ज्ञाभेदसंकीर्तनार्थमिदमुच्यते ।

॥ (१) अजीवकाया धर्माधर्माकाशपुद्गलाः ॥ १ ॥

कायशब्दः शरीरे व्युत्पादितः । इहोपचारादध्यारोप्यते । कुत उपचारः ? । यथा शरीरं पुद्गलद्रव्य-

अथ\*पञ्चमः १।, अर्थायः १। इदानीं\*सम्यग्दर्शनस्य १॥ = पाचवा अध्याय प्रारम्भ (= अथ) है । अथ सम्यग्दर्शनके विषय-भावेन १। उपक्षिप्तेषु १। जीवादिषु १। जीव-पदार्थः १। = विषयभावकरि गर्भित (= उपक्षिप्तेषु) जीवादिर्कोमं जीव पदार्थ है । व्याख्यात-अर्थः १।

(= (सो) कहा हुआ विषय (= अर्थ) है ( अर्थात् जीवका वर्णन कर चुके हैं )  
भावार्थ—सम्पत्त्के विषय निवन्धमं जीवादिक सात तस्त्र ( अ० १ छत्र २ , ४ )  
गर्भित हैं उनमेसे जीव द्रव्यका व्याख्यान कर चुके हैं ।

अथ\*अजीव-पदार्थः १। विचार-भागः १। तस्य १। संज्ञा- = अथ (= अथ) अजीवपदार्थ विचारमें प्राप्त हुआ तिस (अजीवपदार्थ) के नाम भेद-संकीर्तन-अर्थय १।। इदम् १।। उच्यते १। = और भेद कहनेके लिये यह कहा जाता है कि—

अजीवकाया धर्माधर्माकाशपुद्गलाः ॥ १ ॥

धर्म-अधर्म-भाकाशा-पुद्गलाः १। अजीव-कायाः १। = धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य, भाकाशद्रव्य और पुद्गलद्रव्य चेतना रहित और बहुभेदशी (काय) है अर्थात् इन मत्त्येक प्रत्येक द्रव्यमें अचेतनपना और बहुभेदश वा बहुत अन्वयोंका होना पाया जाता है ।

अथपुनरादः-कायशब्दः १। शरीरे १। = (इस छत्र में) काय शब्द शरीर (अर्थ) में व्याकरण की रीतिसे उत्पन्न हुआ है इद\*उपचारात् १। अध्यारोप्यते १। यहाँ व्यवहारसे अध्यारोपण किया गया है अथवा संस्थापन वा नियत किया गया है

कुत\* उपचारः १। यथा\*शरीर १।। पुद्गलद्रव्य- = (अर्थ) कहंसे उपचार किया गया है । (उत्तर) जैसे शरीर पुद्गलद्रव्यके

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों आध्यायमें एकसा है । धर्ममाधर्मा भी अर्चोपचारात् इदं वा' ना०४६अष्टाध्यायी सूत्रसे टीका है ।

एतन्निवृत्ती जगत्प्रलयहाय वकील कुल पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिन्दीब्रह्मवाद् अर्थात् ५ अक्षर १

प्रचयात्मकं तथा धर्मादिकवपि प्रदेशप्रचयापेक्षया काया इव काया इति । अजीवाश्च ते कायाश्च

अजीवकायाः ॥ विशेषणं विशेष्येणेति वृत्तिः ॥

सर्वांश

२

प्रचय-आत्मकं १ ॥ तथा\*धर्मादियु १ ॥ अपि\*

प्रदेश-प्रचय-पर्यन्तया १ ॥ कायाः १ ॥ इव\*इति\*

कायाः १ ॥ अ\* अजीवाः १ ॥

अ\*कायाः १ ॥ ते १ ॥ अजीवकायाः १ ॥

= सप्रहृरूप (= प्रचयात्मक) है जैसे धर्मादिकद्रव्योंमें भी

= प्रदेशोंके सप्रहृरूप विवत्तासे कायासरीखा (उपवहार) है इसप्रकार

= ( वे धर्म, धर्म, आकाश, पुद्गल ) काया है । और (= च) अजीव

= और (= च) काय है ते अजीव काया है अर्थात् ये चार धर्मद्रव्य, धर्मद्रव्य,

आकाशद्रव्य, पुद्गलद्रव्य चेतना रहित और बहुव प्रदेशी है इसलिये ये अजीवकाय

(अचेतन और बहुप्रदेशी) है । ये बहु प्रदेशी है इससे ये द्रव्य काय कहलाते है और चेतना

रहित है इससे अजीव कहलाते है

= गुणवाचक (अजीव शब्द) विशेष्य (कायशब्द)से मिलकर ऐसे (कर्मधारय) समास हुआ

विशेषणं १ ॥ विशेष्येण १ ॥ इति\* वृत्तिः १ ॥

विशेषणं १ ॥ विशेष्येण १ ॥ इति\* वृत्तिः १ ॥ उस वृत्तिके पांच अक्षर है जैसे कृत्, 'तद्वित', समास, पकरोय,

\* पर्यायविधानं वृत्तिः—एकरूपसे अर्थ प्रकाश करनेकी शक्तिको वृत्ति कहते हैं । उस वृत्तिके पांच अक्षर है जैसे कृत्, 'तद्वित', समास, पकरोय,

और समासपद आते हैं । एता पर वृत्ति शब्दको अर्थ केवल समास है । अनेक पर्योंको एकमें मिला देनेको समास कहते हैं । वह पांच प्रकार

का है ( १ ) जिसका कोई विशेष नाम नहीं है वह केवल समास कहा जाता है ( ११ ) बहुधा जिसमें पूर्व पदका अर्थ प्रधान होता है वह अर्थात् अर्थ

समास है ( १११ ) प्रायः जिसके उचर पदका अर्थ प्रधान हो वह बहुवचन समास है । तदुच्य समास का एक अक्षर कर्मधारय समास है । ( उचर ) चेतना रहित

वृत्तिक समास होती है और विशेष्य विशेष्य भाव होता है । जैसे यदा "अजीवाश्च ते कायाश्च अजीवकायाः" इसमें अजीवा और कायाशब्दों

समान वृत्तिक ( पर्यायवृत्तिक बहुवचन पुल्लिङ्ग ) हैं ॥ ( परत ) यथा पर वे काया कैसे गुण वा विशेष्य और विशेष्य भाव हुआ ॥ कर्मधारय

उत्त कायाशब्दका गुण है ॥ देहि "अजीवाः" विशेष्यया हुआ और काया विशेष्य हुआ इसलिये विशेष्य और विशेष्य भाव हुआ ॥ कर्मधारय

का एक अक्षर दियु है । इसका प्रथम सख्या वाचक शब्द होता है । ( १४ ) जिसमें समासके पर्योंको छोड़कर और ही पदका अर्थ प्रधान हो वह

बहुव्रीहि समास है । ( १५ ) जिसमें दोनों पद का अर्थ प्रधान हो वह इन्द्र नामक पाचर्वा समास है ।



प्रदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत् पदच्छेदर और विषमत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशाः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ खण्ड १

ननु च नीलोत्पलादिषु व्यभिचारे सति विशेषणविशेष्ययोगः । इहापि व्यभिचारयोगोऽस्ति । अर्जाव-  
शब्दोऽकार्ये कालेऽपि वर्तते, कार्थोऽपि जीवे । किमर्थः कार्थशब्दः ? । प्रदेशबहुत्वज्ञापनार्थः । धर्मादीनां  
प्रदेशा बहव इति ॥ ननु च असंख्येयाः प्रदेशा धर्माधर्मकजीवानामित्यनेनैव प्रदेशबहुत्वं ज्ञापितम् । सख्य-  
मिदम् । परं किन्त्वस्मिन्विधौ सति तद्वधारणं विज्ञायते । असंख्येयाः प्रदेशा न संख्येया नाप्यनन्ता इति ॥

ननु \* च \* नील-उत्पल-आदिषु १।

व्यभिचारे १। सति १। विशेषण-विशेष्य-योगः १।

अर्थात् प्रश्न यह है कि विशेष्य में जो गुण होता है वह दूसरी वस्तुओं में भी पाया जाता है तब विशेषण विशेष्य मिलकर कर्मधारय समास होता है जैसे नीलकमलमें और रक्तकमलमें नीलापन और रक्तता यथासंख्य पाई जाती है इनके अतिरिक्त और भी अनेक वस्तुएं हैं जिनमें नीलता और रक्तता पाई जाती है तो यहां अजीब कार्य विषे क्या व्यभिचार है ।

इह \* अपि \* व्यभिचार-योगः १। अस्ति १।

अजीव-शब्दः १। अकार्ये १। काले १। अपिःवर्तते १।

कार्यः १। अपि \* जीवे १। किम् \* अर्थः १।

कार्यशब्दः १। ? प्रदेश-बहुत्व-ज्ञापन-अर्थः १।

धर्म-आदीनां १। प्रदेशाः १। बहवः १। इति \*

ननु\*च\*असंख्येयाः १। प्रदेशाः १। धर्म-अधर्म-

एक-जीवानाम् १। इति\*अनेन १।। एव\* प्रदेश-

बहुत्वं १।। ज्ञापितम् १।। सत्यम् १।। इदम् १।।

परं किन्तु-अस्मिन् १।। विधौ १।। सति १।। तद्व-प्रवधारणं १।।

विज्ञायते १। असंख्येयाः १। प्रदेशाः १। न\*संख्येयाः १।।

न\*अपि\*अनन्ताः १। इति\* ॥

= पुनि प्रश्न । नील-कमल आदिक ( कर्मधारयसमास ) निषे

= वही गुण दूसरी वस्तुमें होनेपर ( = सति ) विशेषण और विशेष्यका मेल होता है

अर्थात् प्रश्न यह है कि विशेष्य में भी गुण होता है वह दूसरी वस्तुओं में भी पाया जाता है तब विशेषण विशेष्य मिलकर कर्मधारय समास होता है जैसे नीलकमलमें और रक्तकमलमें नीलापन और रक्तता यथासंख्य पाई जाती है इनके अतिरिक्त और भी अनेक वस्तुएं हैं जिनमें नीलता और रक्तता पाई जाती है तो यहां अजीब कार्य विषे क्या व्यभिचार है ।

= ( उत्तर ) यहां भी (इस 'अजीबकार्य' कर्मधारय समास में) व्यभिचारका मेल वा जोड़ है

= ( क्योंकि ) अजीबशब्द कार्य रहित वा अप्रदेशी कालद्रव्यमें भी वर्तता है

= ( और ) बहुत प्रदेशोंका होना भी (अजीबत्व रहित) जीवद्रव्यमें वंते हैं । कौन अर्थ है

= कार्य शब्द ( उत्तर ) प्रदेशोंका प्रवचयना जनावनेके लिये है कि

= धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गल के प्रदेश बहुत हैं

= पुनि प्रश्न असंख्यातअसंख्यात प्रदेश धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य और

= एक जीव के हैं इस ( अगले आठवां खण्ड ) फरि ही प्रदेशोंकी

= प्रचुरता जताई जाती है ( उत्तर ) यह सत्य है

= किन्तु केवल ( = पर ) इस विधि (आठवां खण्ड) के होनेपर उभ (प्रदेश बहुत्व) का नियम

= जतलाया गया है कि असंख्यात प्रदेश हैं, सख्यात नहीं हैं

= अनन्त भी नहीं है अर्थात् केवल असंख्यात ही हैं—मागार्थ इस खंड में कार्थशब्दसे

कालस्य प्रदेशप्रचयाभावज्ञापनार्थं च इह कायग्रहणम् । कालो वक्ष्यते । तस्य प्रदेशप्रतिषेधार्थमिह कायग्रहणम् ॥ यथाऽणोः प्रदेशमात्रत्वाद्द्वितीयादयोऽस्य न सन्तीत्यप्रदेशोऽणुः । तथा कालपरमाणुरप्येक-  
प्रदेशत्वाद्प्रदेश इति ॥ तेषां धर्मादीनामजीव इति सामान्यसंज्ञा जीवलक्षणाभावमुत्वेन प्रवृत्ता ॥ धर्मा-  
धर्माकाशपुद्गला इति विशेषसंज्ञाः सामयिक्यः ॥

अत्राह—सर्वद्रव्यपथेषु केवलस्येत्येवमादिषु द्रव्याणुत्कानि, कानि तानीत्युच्यते—

पटुत्वं सामान्यं जलावाहै और आटावा छत्रमं प्रदेशांकी संख्या जताई है

कालस्य १। प्रदेश-प्रचय-अभाव-ज्ञापन-अर्थ १॥ च\* ॥ कालक प्रदेशसमूहका अभाव जलावनेके लिये भी ( = च )  
इह\*कायग्रहणम् १॥ कालः १। वक्ष्यते ॥ तस्य १। प्रदेश- = यहाँ छत्रमं कायका ग्रहण है काल द्रव्य ( ३६, ४० वा छत्रों में ) कहेंगे तिसके प्रदेशोंके  
प्रतिषेध-अर्थम् १॥ इह\*काय-ग्रहणम् १॥ यथा\*अणोः १। = निषेधके लिये यहा कायका आदान है जैसे पुरलकेअणुके  
प्रदेश-भावत्वात् १॥ द्वितीय-आद्यः १। अस्य १। = केवल एक प्रदेश होनेसे वा एक प्रदेशपनासे दूसरा ( प्रदेश ) आदिकजिस ( पुरलअणु ) के  
न\*सन्ति इति \* अप्रदेशः १। अणुः १। तथा \* काल- = नहीं है ऐसा अप्रदेश अर्थात् दूसरा प्रदेश रहित अणु है जैसे कालका  
परमाणुः १। अपि\*एक-प्रदेशत्वात् १॥ अप्रदेशः १। इति\* = परमाणु भी एकप्रदेशभावसे अथवा एक प्रदेश होनेसे अप्रदेश है  
तेषां १। धर्म-आदीनां १। अजीवः १। इति\*सामान्यसंज्ञा १॥ = उन धर्म अप्रधर्म-आकाश-पुद्गल की अजीव ऐसी सामान्य संज्ञा है अर्थात् ऐसा  
जीव-लक्षण-अभाव-मुत्वेन १॥ प्रवृत्ता १॥ = जोम है कि अचेतनपना इन चारोंमें साधारण वा एकसा धर्म अथवा स्वभाव है

धर्म-अधर्म-आकाश-पुद्गलाः १। इति\*विशेषसंज्ञाः १॥

सामयिक्यः १॥

अप्र\*आहट सर्व-द्रव्य-पर्यायेषु १। केवलस्य १॥  
इत्येवं आदिषु १। इत्यादि उक्तानि कानि तानि इति उच्यते

= सो ( यह सामान्य संज्ञा ) चैतन्य स्वभावके अभावद्वाराकारि प्रवर्त है अर्थात् सामान्यसंज्ञा के अस्तित्व को इन चारोंमें जो अचेतनपना है सो जलावे है  
= धर्म अप्रधर्म आकाश और पुद्गल ऐसी भेद रूप संज्ञायें हैं  
= और शास्त्र सम्बन्धी है ( = सामयिक्यः ) अर्थात् सिद्धान्त और आगम पठित हैं  
= यानार्थ सर्वज्ञ भाषित आगम ( शास्त्र ) में ये संज्ञायें रूढ़ि हैं  
= और प्रत्येक २ धर्म अप्रधर्म आकाश और पुद्गल अपने २ संकेत से प्रवर्तती हैं  
= यहा शिल्प पढता है कि समस्त द्रव्यों की समस्त पर्यायों में केवल ज्ञान के  
= इत्यादिक ( छत्रों ) में ( देखो १ अ० सूत २६, २६ ) द्रव्य कहें कथा हैं ऐसेकहा जाता है कि

## ॥ द्रव्याणि ॥ २ ॥

यथास्त्वं पर्यायैर्द्रव्यन्ते द्रवन्ति वा तानि द्रव्याणि ॥ द्रव्यत्वयोगाद्रव्यमिति चेन्न । उभयासिद्धेः ॥ यथा द्रव्यत्वं द्रव्यत्वयोगात्प्रवृत्तिः न च तथाद्रव्यद्रव्यत्वे पृथक्सिद्धेस्तः ॥ यथापृथक्सिद्धयोरपियोगः स्यात्

द्वयार्थः—धर्म-आधर्म-आकाश-पुद्गलाः १ ॥ द्रव्याणि १ ॥ = धर्म, अधर्म, आकाश, पुद्गल, द्रव्य हैं । जीव, काल, (सूत्र २, ३ ए में) कहेंगे ऐसे हैं (१) द्रव्य हैं पृथक्त्वात्; (२) यथास्त्वं १ ॥ (३) पर्यायैः १ । द्रव्यन्ते १ = स्वरूप (स्व) के शब्दुवात् अधवा जैसेसा स्वरूप हो तिसकी पर्यायोंसे प्राप्त किये जाते हैं द्रवन्ति १ वा तानि १ ॥ द्रव्याणि १ ॥ द्रव्यत्वयोगात् १ । = अधवा ( पर्यायोंको ) प्राप्त होते हैं वे द्रव्य हैं । द्रव्यपनाके सम्बन्धसे द्रव्यम् १ ॥ इति १ ॥ = द्रव्य है ऐसी शंका वा प्रश्न (= चेत् ) है ॥

नः उभय-आसिद्धेः १ ॥ = (उत्तर) (द्रव्यत्वके योग से द्रव्य) नहीं है (क्योंकि) (द्रव्यत्व तथा द्रव्य) दोनों आसिद्ध हैं । यथा १ पृथक्सिद्धयोः १ ॥ दंडदण्डिनोः १ ॥ योगः १ भावति १ = जैसे (दंड और पुरुष) न्यारे सिद्ध होनेपर दंड और दंडी (पुरुष) में सम्बन्ध होता है नः १ च १ अर्थः १ सिद्धे १ ॥ स्तः १ = वहुति (च) नहीं है तैसे द्रव्य और द्रव्यत्व न्यारे सिद्ध । तात्पर्य यह है कि सिध्द नः १ च १ अर्थः १ द्रव्यत्व-द्रव्यत्वे १ ॥ पृथक् १ सिद्धे १ ॥ स्तः १ = वहुति (च) नहीं है तैसे द्रव्य और द्रव्यत्व न्यारे सिद्ध । तात्पर्य यह है कि सिध्द के प्रश्न करने पर कि द्रव्यपना के संयोगसे द्रव्य होता है । यदि उसमें द्रव्यत्वकी विद्यमानता न हो तो द्रव्यका अस्तित्व सम्भव नहीं है तिसके उत्तरमें आचार्य कहते हैं कि जैसे दंड और पुरुष न्यारे सिद्ध हैं और जब पुरुष दंड को धारण करे तब दंडी कहलावे, बिना दंडके सम्बन्धके उसको दंडी नहीं कह सके । जैसे द्रव्य और द्रव्यत्व न्यारे नहीं दीवते हैं और न सिद्ध हैं तिस कारणसे द्रव्यपनाके योगसे द्रव्य हो सकती है यह तुम्हारी शंका ठीक नहीं है ( फेरिआचार्य कहते हैं—

यदि १ अप्रथक् १ सिद्धयोः १ ॥ अपि १ योगः १ स्यात् १ = जो ( द्रव्यत्व और द्रव्यमें ) भिन्न भिन्न सिद्ध न होनेपर भी सम्बन्ध हो तो

१ ) हमारे यहा इस सूत्रका सर्वत्र एक अर्थ और एक ही पाठ है ॥ रवेताम्बर आत्मायके समाप्यतत्त्वाधीनगम सूत्रमें "द्रव्याणि जीवाश्च" ऐसा दूसरा सूत्र है अर्थात् समाप्य ० में "धर्म, अधर्म, आकाश, पुद्गल, और सपुण्य" जीव ये पांच द्रव्य हैं "ऐसा अर्थ है फालको द्रव्य नहीं माना है ॥

( २ ) यथास्त्वं शब्द अव्ययीभावसमाप्त है और अव्ययीभावसमाप्त नपुंसक लिङ्ग ही होता है ।

( ३ ) इस वाक्यके मुख शब्दोंको प्रकट करनेसे ऐसे वाक्य स्पष्ट होजाता है कि-पर्यायै, द्रव्यन्ते तानि द्रव्याणि वा = पर्यायोंसे प्राप्त किये जाय वे द्रव्य हैं अधवा (= वा) पर्यायान् ३ । द्रवन्ति तानि १ ॥ = पर्यायों को ( जो ) प्राप्त ही वे द्रव्य हैं ।

कालस्य प्रदेशप्रत्ययाभावज्ञापनार्थं च इह कायग्रहणम् । कालो वक्ष्यते । तस्य प्रदेशप्रतिषेधार्थमिह कायग्रहणम् ॥ यथाऽणोः प्रदेशमानवत्वाद्धितीयादयोऽस्य न सन्तीत्यप्रदेशोऽणुः । तथा कालपरमाणुरप्येक-  
प्रदेशत्वात्प्रदेश इति ॥ तेषां धर्मादीनामजीव इति सामान्यसंज्ञा जीवलक्षणाभावमुत्वेन प्रवृत्ता ॥ धर्मा-  
धर्माकाशपुद्गला इति विशेषसंज्ञाः सामयिक्यः ॥

अत्राह सर्वद्रव्यपथेषु केवलस्येवमादिषु द्रव्याण्युक्तानि, कानि तानियुच्यते—

महत्त्व सामान्य जलायाह और आटावा स्रत्रमे प्रदेशोंकी संख्या जलाहै

कालस्य १। प्रदेश-प्रषय-अभाव-ज्ञापन-अर्थ १॥ च \* = कालक प्रदेशसमूहका अभाव ब्रवात्रनेके लिये भी ( = च )  
हह\*कायग्रहणम् १॥ कालः १। वक्ष्यते १। तस्य १। प्रदेश- = यहाँ स्रत्रमे कायका ग्रहण है काल द्रव्य ( ३६, ४०वा स्रत्रोंमें ) कहेंगे तिसके प्रदेशोंके  
प्रतिषेध-अर्थम् १॥ हह\*काय-ग्रहणम् १॥ यथा\*अणोः १। = निषेधके लिये यहाँ कायका आदान है जैसे पुद्गलकेअणुके  
प्रदेश-मानवत्वात् १॥ द्वितीय-आदयः १। अस्य १। = केवल एकप्रदेशहेनेसे वा एक प्रदेशपनासे दूसरा (प्रदेश) आदिकजिस(पुद्गलअणु)के  
न\*सन्ति इति \* अप्रदेशः १। अणुः १। तथा \* काल- = नहीं है ऐसा अप्रदेश अर्थात् दूसरा प्रदेश रहित अणु है तैसे कालका  
परमाणुः १। अपि\*एक-प्रदेशत्वात् १॥ अप्रदेशः १। इति\* = परमाणु भी एकप्रदेशभावसे अथवा एक प्रदेश होनेसे अप्रदेश है  
तेषां १। धर्म-आदीनां १। मजीवः १। इति\*सामान्यसंज्ञा १॥

जीव-लक्षण-अभाव-मुत्वेन १॥ प्रवृत्ता १॥

धर्म-सधर्म-आकाश-पुद्गलाः १। इति\*विशेषसंज्ञाः १॥

सामयिक्यः १॥

अप्रदेश-अभाव-ज्ञापन-अर्थ १॥  
हह\*कायग्रहणम् १॥ कालः १। वक्ष्यते १। तस्य १। प्रदेश-  
प्रतिषेध-अर्थम् १॥ हह\*काय-ग्रहणम् १॥ यथा\*अणोः १।  
प्रदेश-मानवत्वात् १॥ द्वितीय-आदयः १। अस्य १।  
न\*सन्ति इति \* अप्रदेशः १। अणुः १। तथा \* काल-  
परमाणुः १। अपि\*एक-प्रदेशत्वात् १॥ अप्रदेशः १। इति\*  
तेषां १। धर्म-आदीनां १। मजीवः १। इति\*सामान्यसंज्ञा १॥

= सो ( यह सामान्य संज्ञा ) केवल स्वभावके अभावद्वाराकरि प्रवर्त है अर्थात्  
सामान्यसंज्ञा के अस्तित्व को इन चारोंमें जो अचेतनपना है सो जलावे है  
= धर्म अधर्म आकाश और पुद्गल ऐसी भेद रूप संज्ञाय है  
= और शास्त्र सम्बन्धी है ( = सामयिक्यः ) अर्थात् सिद्धान्त और आगम पठित है  
भावार्थ सर्वत्र भाषित आगम (शास्त्र) में ये संज्ञायें रुदि है  
और प्रत्येक २ धर्म अधर्म आकाश और पुद्गल अपने २ संकेत से प्रवर्तती है  
= यहा शिष्य पृच्छता है कि समस्त द्रव्यों की सभरत पर्यायों में केवल ज्ञान के  
= इत्यादिक(स्रत्रोंमें)देखो १ अ० सूत २६, २६)द्रव्य कहें कथा है ऐसेकहा जाताहैकि

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेदभौर विमक्त्यर्थ सहित सर्वाथिसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र २

## ॥ द्रव्याणि ॥ २ ॥

यथास्वं पर्यायैर्द्रव्यन्ते द्रवन्ति वा तानि द्रव्याणि ॥ द्रव्यत्वयोगाद्द्रव्यमिति चेन्न । उभयासिद्धेः ॥ यथा

दण्डदण्डिनोर्योगो भवति पृथक्सिद्धयोः न च तथाद्रव्यद्रव्यत्वे पृथक्सिद्धेस्तः ॥ यद्यपृथक्सिद्धयोरपियोगः स्यात्

सत्रार्थः—धर्म—अधर्म—आकाश—पुद्गलाः १। द्रव्याणि १।। = धर्म, अधर्म, आकाश, पुद्गल, द्रव्य हैं। जीव, काल, (सूत्र २, ३ धर्म) कहेंगे ऐसे छै (१) द्रव्य हैं। द्रव्यानुवादः (२) यथास्वं १।। (३) पर्यायैः २। द्रव्यन्ते ७ = स्वरूप (स्व) के अनुसार अथवा जैसे स्वरूप हो विसकी पर्यायोंसे प्राप्त किये जाते हैं। द्रवन्ति ८ वा तानि १।। द्रव्याणि १।। द्रव्यत्वयोगात् ५। = अथवा ( पर्यायोंको ) प्राप्त होते हैं वे द्रव्य हैं। द्रव्यपनाके सम्बन्धसे द्रव्यत्व १।। इति ३।। चैव ३।। = द्रव्य है ऐसी शंका वा प्रश्न (= चैव) है ॥

नः उभय—असिद्धेः १।। = (उत्तर) (द्रव्यत्वके योग से द्रव्य) नहीं है (क्योंकि) (द्रव्यत्व तथा द्रव्य) दोनों असिद्ध हैं। यथा ३।। पृथक्सिद्धयोः ३।। दंडदण्डिनोः ३।। योगः १।। भवति ७ = जैसे (दंड और पुस्त) न्यारे सिद्ध होनेपर दंड और दंडी (पुस्त) में सम्बन्ध होता है न ३।। च ३।। द्रव्यत्वयोगात् ५।। द्रव्यत्व ३।। स्तः ७ = वहुरि (च) नहीं है जैसे द्रव्य और द्रव्यत्व न्यारे सिद्ध । तात्पर्य यह है कि सिद्ध के प्रश्न करने पर कि द्रव्यपना के संयोगसे द्रव्य होता है। यदि उसमें द्रव्यत्वकी विद्यमानता न हो तो द्रव्यका अस्तित्व सम्भव नहीं है विसके उत्तरमें आचार्य कहते हैं कि जैसे दंड और पुस्त न्यारे न्यारे सिद्ध हैं और जब पुस्त दंडको धारण करे तब दंडी कहलावे, बिना दंडके सम्बन्धके उसको दंडी नहीं कह सकते। वैसे द्रव्य और द्रव्यत्व न्यारे न्यारे नहीं दीखते हैं और न सिद्ध हैं विस कारणसे द्रव्यपनाके योगसे द्रव्य हो सकती है यह तुम्हारी शंका ठीक नहीं है ( फेरि आचार्य कहते हैं—

यदि ३।। असिद्धयोः ३।। अपि ३।। योगः १।। स्यात् ७ = जो ( द्रव्यत्व और द्रव्यमें ) भिन्न भिन्न सिद्ध न होनेपर भी सम्बन्ध हो तो

१) हमारे यहा इस सूत्रका सर्वत्र एक अर्थ और एक ही पाठ है ॥ रवेताम्बर आम्नायक सभापयतत्वाथ्याधिगम सूत्रमें “द्रव्याणि जीवाश्च” ऐसा दूसरा सूत्र है अर्थात् सभाप्य० में “धर्म, अधर्म, आकाश, पुद्गल, और सपुण्य” जीव ये पांच द्रव्य हैं “ऐसा अर्थ है कालको द्रव्य नहीं माना है ॥

( २ ) यथास्वं शब्द अव्ययीभावसमाप्त है और अव्ययीभावसमाप्त नपुंसक लिंग ही होता है ।

( ३ ) इस वाक्यके गुण शब्दोंको प्रकट करनेसे ऐसे वाक्य स्पष्ट होजाता है कि—पर्यायै, द्रव्यन्ते तानि द्रव्याणि वा = पर्यायोंसे प्राप्त किये जाय वे द्रव्य हैं अथवा (= धा) पर्यायत् ३। द्रवन्ति तानि १।। द्रव्याणि १।। = पर्यायोंको ( जो ) प्राप्त हों वे द्रव्य हैं ।

एतानिवासी जगत्प्रसाहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयव्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अथवाय ५ वध २  
 आकाशकुसुमस्य प्रकृतिपुरुषस्य द्वितीयशिरसश्च योगः स्यादिति ॥ अथ पृथक्सिद्धिरभ्युपगम्यते,  
 द्रव्यत्वकल्पना निरर्थिका । गुणसमुदायो द्रव्यमिति चेत्त्रापि गुणानां समुदायस्य च भेदाभावे तद्द्रव्य-  
 व्यपदेशो नोपपद्यते । भेदभ्युपगमे च पूर्वोक्त एव दोषः ॥ ननु गुणान्द्रव्यन्ति गुणैर्वा द्रव्यन्त इति ।

आकाश-कुसुमस्य ॥ (योगःस्मात्) प्रकृतिपुरुषस्य १ च\* = (आकाशश्रौर) आकाश गुण्यकं सम्बन्ध हो जाय और ( = च) स्माभाविन पुरुषके  
 अर्थात् स्वभावसे एक मस्तकाले पुरुषके

द्वितीय-शिरसः १। योगः १। स्यात् ७ इति \*

अथ \* पृथक् \* सिद्धिः १। अभ्युपगम्यते ७  
 द्रव्यत्व-कल्पना १। निरर्थिका १।

= दूसरे मस्तकका सम्बन्ध हो जाय ( इसी प्रकार द्रव्यतो द्रव्यत्वरूप है ही विसर्के  
 किर दूसरे द्रव्यत्वका योग ठहरै )  
 = पदान्तरमे अथवा अथ (द्रव्य और द्रव्यरत्न) न्यारे सिद्ध मानेजाते हैं तो और  
 = द्रव्यपनाकी कल्पना निष्प्रयोजन है अर्थात् हमको द्रव्य सिद्ध करना है  
 जब द्रव्यका अस्तित्व हमने भिन्न मान लिया पुनः यह कहना कि द्रव्य के द्रव्यत्व का  
 योगहै विसहेतुसे द्रव्यहै निरर्थक है क्योंकि द्रव्यकी विद्यमानता तो हम मान ही बैठे हैं  
 गुणोंका समूह है सो द्रव्य है ऐसा प्रश्न अथवा शंका है (उत्तर) वहां भी  
 = गुणोंके और समुदायके (सर्वथा) भेद न माननेमें उस द्रव्यका (पृथक्)  
 = नाम प्राप्त नहीं होता है (क्योंकि गुणोंका समुदाय कहा तब द्रव्य कहां )  
 = और (च) गुणनिके और समुदायके भेद माननेमें पहिले कहा हुआ ही द्रव्य आताहै  
 अर्थात् उस द्रव्य नामकी अप्राप्ति आती है (क्योंकि जब समुदाय गुणोंसे भिन्न ठहरा  
 तब गुणोंका समुदाय क्यों कहना चाहिए उसको तो गुणोंसे पृथक् ही मान लिया है  
 जाता है (सो तुम्हारे कथनानुसार द्रव्य है) ऐसे  
 गुण-समुदायः १। द्रव्यम् १।। इति\* चेत्\* तत्र\* अपि\* = गुणोंका समुदाय कहा तब द्रव्य कहां )  
 गुणानां १। समुदायस्य १। च\* भेद-अभावे १। तद्द्रव्य-  
 व्यपदेशः १। न\* उपपद्यते ७  
 भेद-अभ्युपगमे १। च\* पूर्व-उक्तः १। एवं\* दोषः १।  
 ननु\* गुणात् १। द्रव्यत् ७। इति ७। वा द्रव्यन्ते ७ इति \* = ( इसी सम्बन्धमें पुनि) प्रश्न गुणोंको प्राप्त होता है अथवा गुणोंकरि प्राप्त किया

प्रदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत् पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दीभक्तवाद आख्याय ५ सूत्र २

विग्रहेऽपि स एव दोष इति चेन्न । कथञ्चिद्भेदाभेदोपपत्तेस्तद्विषयदेशसिद्धिः व्यतिरेकेणानुपलब्धेभेदः  
सञ्ज्ञालक्षणप्रयोजनादिभेदाच्चेव इति ॥ प्रकृता धर्मादयो बहवस्तत्सामानाधिकरण्याद्बहुत्वनिर्देशः ॥

विग्रहे \* \* अपि\*सः\* इ एव \* दोषः\* इति\*चेत्\*

= द्रव्य शब्दके अर्थ प्रकाश करनेवाले वाक्यमें भी वही दोष आता है। ऐसी शंका है अर्थात् द्रव्य व्यपदेशकी अप्राप्ति आती है ऐसाप्रश्न है।

= (उत्तर)(द्रव्य व्यपदेशकी अप्राप्ति का दूषण) नहीं आता है

= (क्योंकि गुणोंकेऔर समुदायके वा द्रव्यके) कथंचित् भेद और कथंचित् उनमें अभेद माननेसे है

तद्-व्यपदेश-सिद्धिः ॥ व्यतिरेकेण \* ।

अनुपलब्धेः \* ॥ अभेदः \* सञ्ज्ञा-लक्षणा-प्रयोजनादि- = न दीवने (के हेतु) से अभेद है (और) संज्ञा (संख्या) लक्षणा और प्रयोजनादिक

भेदात् \* ॥ भेदः\* इति\* प्रकृताः \* ॥ धर्मादयः \* ॥ बहवः\* ॥

= भेद करि भेद है । प्रत्यारूप धर्मादिक (द्रव्य ) बहुत हैं

= सो समान आधार के योग से (इस सूत्र में) बहु वचनता का निरूपण है अर्थात् धर्म-अधर्म-आकाश-पुरुल्ल पुर्व सूत्रों में चार द्रव्य हैं और बहुवचन हैं इसलिये इस सूत्रमें ( 'द्रव्याणि' ऐसा शब्द बहुवचन में लाये हैं ? )

(१) कृत्, तद्वत्, समास, पक्ष्येष, सनाद्यन्तधातु इत पाठ प्रकारकी वृत्तियोंमेंसे किसी भेदके अर्थको बोधन करनेवाले वाक्यको

विग्रह कहते हैं । विग्रह लौकिक और श्रुतीकिक दो प्रकारका है जैसे राजपुरुषः का लौकिक विग्रह राज् । पुरुष होगा और श्रुतीकिक विग्रह

राजन-अस्-पुरुष\* इत होगा ॥ इसलिये "गुणात् द्रवन्ति गुणैर्वा द्रव्यते" यह लौकिक विग्रह द्रव्य शब्दका ( जो वृत्तिके पहिले भेदमें हुआतु से बना है ॥ इस हेतु से विग्रह वाक्य का अनुवाद स्पष्ट रूप से ये हुआ कि "द्रव्य शब्दके अर्थ प्रकाश करने वाले वाक्यमें भी" अर्थात् गुणान्द्रवन्ति गुणैर्वा द्रव्यते में था इत्यादि ॥

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छेद श्रीर विभवस्वर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशाः हिन्दीभणुवाद भ्रम्याय ५ छत्र २  
 स्यादेतरसंख्यानुवृत्तिवस्तुलिङ्गात्तुचिरपि प्राप्नोति । नैव दोषः । आविष्टलिङ्गाः शब्दा न कदाचित्लिङ्ग  
 व्यभिचरन्ति । अतो धर्मादयो द्रव्याणि भवन्तीति ॥  
 अनन्तरत्वाच्चतुणामेव द्रव्यव्यपदेशप्रसंगेऽप्यारोपणार्थमिदमुच्यते—

॥ जीवाश्च ॥ ३ ॥

जीवशब्दो व्याख्यातार्थः ।

स्यात्प्र-एतत् ३॥। संख्या-भणुवृत्तिवत्\*  
 पुष्टिग-भणुवृत्तिः ३॥। अपि \* प्राप्नोति ७

= यह हो भर्थात् यह मानलो (परन्तु) संख्याके भणुवृत्तिके सदृश  
 = पुष्टिगकी भणुवृत्ति भी (इस छत्रमें) प्राप्त होती है भर्थात् प्रश्न यह है कि धर्म-  
 भर्धर्म-भ्राकाशा-पुद्गल द्रव्योंको प्रथम छत्रमें बहुवचनमें लाये हैं

इसलिये "द्रव्याणि" शब्द भी यहां बहुवचनमें कहा तो धर्म-भर्धर्म-भ्राकाशा-पुद्गल पूर्व छत्रमें जब पुष्टिगमें है फिर इस छत्रमें  
 द्रव्य शब्दको पुष्टिगमें द्रव्याः ऐसा क्यों नहीं रखता नपुंसकलिङ्गमें "द्रव्याणि" ऐसा क्यों लाये हैं  
 न \* एयः ३। दोषः ३। आविष्ट-लिङ्गाः ३। शब्दाः ३।  
 = (उत्तर) यह दूषण नहीं है (क्योंकि) निवेशित लिङ्गी शब्द भर्थात् जिन २ शब्दों  
 को जो जो लिङ्ग प्राप्त है

न\*कदाचित्\* लिङ्गं ३॥। व्यभिचरन्ति ७

= कभी अप्रपत्ता लिङ्ग नहीं छोड़ते हैं ( इसलिये क्योंकि द्रव्य शब्द नपुंसक लिङ्गी है  
 इस छत्रमें भी "द्रव्याणि" ऐसाद्रव्य शब्द नपुंसकलिङ्गमें लाये हैं)

भवतः\*धर्म-भ्रादयः ५। द्रव्याणि ३॥। भवन्ति ७ इति\*

= इसलिये धर्म-भर्धर्म-भ्राकाशा-पुद्गल द्रव्य हैं ऐसा (छत्र) है

चतुर्णाम् ३। एव \* भ्रान्तरत्वात् ३॥।  
 द्रव्य-व्यपदेशे-प्रसंगे ३। भ्रम्यातोपण-भर्धर्म ३॥।

= चारों (धर्म-भर्धर्म-भ्राकाशा-पुद्गल) के ही भ्रान्तत्व समीचतासे भ्रम्याता लगावसे  
 = द्रव्योंके कथनके प्रकरणमें (भ्रान्त द्रव्य के) संस्थापन वा नियत करनेके लिये

इदम ३॥। उच्यते ७

= यह (अभिप्राय छत्र में) कहा जाता है कि

सूत्रम्- जीवाश्च ॥३॥

= जीवाश्च (द्रव्याणि भवन्ति) = जीवाःच द्रव्याणि भवान्ति ७

स्यार्थः- जीवाः ३। च \* द्रव्याणि ३॥। भवन्ति ७  
 इत्यनुवादः-जीव-शब्दः ३। व्याख्यात-भर्धर्मः ३।

= जीव भी द्रव्य हैं  
 = जीव शब्द है सो कहा हुआ विषय है



बहुत्वनिर्देशो व्याख्यातभेदप्रतिपत्त्यर्थः । चशब्दः सञ्ज्ञानकर्षणार्थः जीवाश्च द्रव्याणीति ॥  
एवमेतानि वक्ष्यमाणेन कालेन सह षड्द्रव्याणि भवन्ति॥ ननु द्रव्यस्य लक्षणां वक्ष्यते 'गुण-  
पर्यवद्द्रव्यमिति' तल्लक्षणयोगाद्धर्मादीनां द्रव्यत्वव्यपदेशो भवति, नार्थपरिगणनेन? ॥  
परिगणनमवधारणार्थं, तेनान्यवादिपरिकल्पितानां पृथिव्यादीनां निवृत्तिः कृता भवति ॥ कथं?  
पृथिव्यसे जीवायुमनांसि पुरलद्रव्येऽन्नभवंति

बहुत्वनिर्देशः ॥ व्याख्यात-भेद-मतिपत्ति-अर्थः ॥ (= इस सूत्रमें जीवाः 'ऐसा) बहुवचनका निरूपण वा कथन वर्णित (जीवके) भेदके जनान् भवनेको है  
च-शब्दः ॥ संज्ञा-श्रुतुकरण-अर्थः ॥ = (सूत्रमें) च शब्द (द्रव्य) सज्ञाके ग्रहण करनेके लिये वा अतुष्टतिके लिये है  
जीवाः ॥ च\*द्रव्याणि ॥ इति\* एवम्\* एतानि ॥ = जीव भी द्रव्य हैं ऐसा (अर्थ होता) है इसप्रकार ये  
वक्ष्यमाणेनैकात्मनैसह\*पदद्रव्याणि ॥ भवन्ति T = सागोकरेजानेवाले काल सहित वह द्रव्य होती है  
ननु\*गुण-पर्यव-वद्\*द्रव्यम् ॥ इति\*द्रव्यस्य ॥ = परन्त, गुण पर्याय वाला द्रव्य होता है ऐसा द्रव्यका  
लक्षणम् ॥ वक्ष्यते T तद्-लक्षणयोगात् ॥ धर्मादीनाम् ॥ = लक्षण ( सूत्र ३८ वा में) कहेंगे तिस लक्षणके सम्बन्धसे यर्मादिकोंके  
द्रव्यत्व-व्यपदेशः ॥ भवति, न\*अर्थः ॥ परि-गणनेन ॥ = द्रव्यत्वनाम इतिहासगणना (करने)से प्रयोजननहीं (तो) आपने वह द्रव्य है ऐसी गणना क्यों की)  
परिगणनम् ॥ अवधारण-अर्थम् ॥ तेन ॥ अन्यवादिन- (= उत्तर) मिनती है सो नियम के लिये है तिस (गिनती) से ५ भिन्नवादीसे  
परिकल्पितानाम् ॥ पृथिवी-आदीनाम् ॥ = मानेगये पृथिवी-जल-तेज वायु आकाश-काल-दिशा-आत्मा, मन की अर्थात् पृथिवी  
आदिक इन नौ द्रव्योंकी (दिवो 'तर्कसंग्रह' दूसरा सूत्र)  
निवृत्तिः ॥ कृता ॥ भवति T कथम्? पृथिवी-अप् = निवृत्ति वा रोक पूरी- (= कृता) होती है (परन्त) कैसे पृथिवी, जल,  
तेजो-वायु-मनांसि ॥ पुरलद्रव्येषु ॥ अन्तर्भवन्ति T = अन्नित, वायु, मन, पुरल द्रव्यविषु गर्भित हैं ।

( १ ) इस प्रश्नकी योग्यता इसप्रकार है कि अन्यवादिगणने तर्क संग्रह आदि न्यायके गणोंमें आत्मा, काल, आकाश, दिशा, पृथिवी, जल, तेज, वायु  
और मन नौ द्रव्य माने हैं हमारे यहां आत्मा, काल, आकाश, पुरलधर्म और अधर्म ये छह द्रव्य माने हैं धर्म और अधर्म अन्यवादिगणने द्रव्य नहीं  
माने हैं उत्तर की गणनासे स्पष्ट है कि आत्मा, काल और आकाश जिसमें दिशा भी गर्भित है ( दिशा का आकाश में गर्भित होना इसल्लोककी बुद्धि  
के अन्तर्भावमें सिद्ध किया है ) हमारे यहां और उनके यहां एक से हैं । अब अन्यवादिगणनेके लिए पांच द्रव्य पृथिवी, जल, तेज, वायु, और मन रह  
गये सो हमारे यहां के पुरल द्रव्यमें सब के सब आजाते हैं इसलिये प्रश्नकर्ताने उपर्युक्त तर्क संग्रह प्रश्नमें वर्णित नौ द्रव्योंके कथन वा गणना को  
चित्त में धारण करके यह प्रश्न किया है कि पुरल द्रव्यमें ये पांचों कैसे गर्भित हैं ॥

पदानिवासी जगत्प्रसादाय वकील कृत पदचक्रेद् और विभक्तस्यर्थासहित सर्वार्थसिद्धिचिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३

### रूपरसगन्धस्पर्शवत्त्वाच्चतुरिन्द्रियवत् ।

रूप-रस-गन्ध-स्पर्शवत्त्वात् १॥ चतुरिन्द्रिय-वत्\*=(उत्तर)रूप-रस-गन्ध-और स्पर्शवात् होनेसे नेत्र इन्द्रियके सदृश(पुद्गलद्रव्यमें गर्भित)है

(१) यहाँसे आगे रस वृत्तिके अर्थको भले प्रकार समझने के लिये रस द्विव्ययी को चित्त लगाकर समझलेना चाहिये अन्य वादियोंके साधने जैतियों ने स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-वाले पुद्गल माने हैं  
( तत्त्वार्थ सूत्र अध्याय ५ सूत्र २३, द्रव्यसमूह प्रथकी गाथा १५ )

(२) रूप-पृथिवी, जल, और तेजमें रहताहै (तर्कसमूह १-१६) (१) रूप अर्थात् कण्य, नील, रक्त, पीत, श्वेत ये पांच रूप वा वर्ण वा रंग हैं ।

(३) रस-पृथिवी और जल में रहता है (तर्कसमूह १-२०) (२) रस अर्थात् खट्टा, मीठा, फट्टुआ ( फट्टुक ), फगायला, चिरपरा ( तिक ) ये पांच हैं ।

(४) गन्ध-पृथिवी मात्रमें ही रहताहै ( तर्कसमूह १-६१ ) (३) गन्ध अर्थात् सुगन्ध ( सुरभि ), दुर्गन्ध ( अहुरभि ), भेदरूप है ।

(५) स्पर्श-पृथिवी, जल, तेज, और वायुमें रहताहै (तर्कसमूह १-२२) (४) स्पर्श-कोमल (सूडु), कठोर, हलका, भारी, शीत, उष्ण, सत्त्विककर्म (स्निग्ध), (कूल) रुखा; -ये आठभेद स्पर्शकेहैं ऐसेसामान्यतासेचारगुणऔरविशेषरूपसे२०गुणवालेपुद्गलहैं

(५) नित्य औरपरमाणुरूपमनहैअर्थात्वांद्रलिकवापुद्गलौकिकमनहै (५) मन अर्थात् द्रव्यमन जो पुद्गलद्रव्यका विकारहै, भावमन जो ज्ञानहै आत्मामनगतिहै

(देखोतर्कसमूह १।२) इन दोनों वीजकों के पटने से यह अन्तर निकलता है कि अन्य वादियोंने वायुको रूपवान् नहीं माना है जैतियों ने रूपवान् माना है; रस गुणको

अग्नि और वायु में नहीं माना है हमने माना है, गन्ध को जल अग्नि वायु में नहीं माना है जैतियों ने माना है । स्पर्श अन्यवादियोंने पृथिवी, जल, तेज और वायु सब में माना है सो हम जैतियों ने भी माना है ॥ पूज्यपाद स्वामीने "कथं व्याघ्नाहारोपपत्ते" तक वृत्तिके पुट्ट२०३ और २०४की

१५ पंक्तियोंमें, तीन वादों सिद्ध की है (१) जो प्रतिवादी नौ द्रव्यों मानते हैं वे सर्व द्रव्य आत्मा-काल-श्राकाय और पुद्गलद्रव्य में अन्तर्भाव है इसलिये नौ द्रव्योंके माननेकी आवश्यकता नहीं, है वरन् धर्मद्रव्य, अधर्म द्रव्य, को मिलाकर फेवल कुछ द्रव्य मानना चाहिये- (२) रूप-रस-गन्ध-स्पर्श, ये

पृथिवी, जल, अग्नि और वायु, और द्रव्यमन में भी (जो पुद्गल द्रव्यका विकार है) विद्यमान हैं और पुद्गलके गुण हैं और उनमें पाये जाते हैं, अर्थात् मिश्रवादियों ने वायु में रूप (वर्ण) नहीं माना है उसका खण्डन होताहै । अग्नि और वायु में रस गुण नहीं माना है उसका भी खण्डन होता है और इसी प्रकार जल अग्नि-वायुमें गन्ध नहीं माना है उसकार्भी खण्डन होता है । मनमें स्पर्शमाना है रस-रूप-गन्ध नहीं माने है इसलिये पूज्याद स्वामीने

एटातिवासीजगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशःहिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३

## वायुमनसो रूपदियोगाभाव इति चेन्न । वायुस्तावद् पादिमान्स्पर्शावत्त्वादिवत् ॥

सर्वाथ  
सिद्धि

११

अर्थात् पृथिवी, जल, अग्नि, वायु और द्रव्यमन रूप वा वर्ण, रस, गंध, और स्पर्शा सहित हैं और पुद्गल भी रूप, रस, गन्ध, और स्पर्शावात् है तिससे ये पाचों पुद्गल द्रव्यमें गर्भित हैं अर्थात् अन्यवादियोंकी तर्कसंग्रहके सूत्र १८ के अनुसार मन परमाणु रूप है वायुमनसोऽहं॥रूप-आदि-योग-अभावः१इति॥चेद॥=वायु और मनके रूपदिकका सम्बन्ध नहीं है ऐसा परम वा शका (=चेत्) है (अतःस्पर्शावान् तो हुआ) उसके रस, गन्ध, और वर्ण नहीं माने हैं (देखो तर्कसंग्रह सूत्र १९, २०, २१) केवल स्पर्शा माना है और वर्ण-रस-गन्ध नहीं माने हैं (देखो तर्कसंग्रह सूत्र १९, २०, २१) नःवायुः१तावत् स्पर्शावत्त्वात्१॥यदादिवत् रूप-=(उत्तर) (सो) नहीं है ॥ वायु है सो प्रथम तो स्पर्शावान् होनेसे यदादिके समान रूप =रस गन्ध वाला है अर्थात् जहा स्पर्शा है वहां रूप रस गंध होंग हीं हों यह नियम है (१)आदिमान् १।

जलमें गंधसिद्ध किया है अग्निमें रस और गंधसिद्ध किये हैंऔर वायु में रूप-रस गंध-सिद्ध किये है और द्रव्यमनविषे रस-रूप-गंध सिद्ध किये हैं जिनको अन्यवादियों ने नहींमाना है (३) समस्त पुद्गल परमाणुओंके एक जातिसे दूसरी जातिमें सदैव पलटन होती रहती है । जैसे पृथिवी से जल होता है जलसे पृथिवी होती है अग्नि से पृथिवी होय है और पृथिवी आदिक से अग्निहातीहै इसप्रकार पृथिवी आदि से उपजे हुए और वायु तथा द्रव्यमनके न्यारे परमाणु नहीं है, ये समस्त ही पुद्गल के विकार हैं ॥

(१)सङ्घावाचक पुष्पिण्ड शब्द जिनके अन्त में'वत्' और'मत्'हों प्रथमा विभक्ति एक वचन, द्विवचन, बहुवचन, और द्वितीया विभक्ति एक वचन और द्विवचन में अन्त के लकार के पहिले न् जोडते हैं फिन् प्रत्यय लगाते हैं, जैसे-आदिमत्-और सबसे पहिले प्रथमा विभक्ति एक वचनमें 'वत्' के पहिलेस्वर को दीर्घ करदते हैं जैसे-आदिमत् से आदि-मात् हुआ परचावत् न्-त् से प्रथम जोडा तो आदिमान् व् हुआ फिन् स् प्रथमा विभक्ति एक वचनका प्रथम जोडा तब आदिमान् व् स् प्रेसा रूप बना जब पद के अन्त में एक व्य जन से अधिक हीं तो प्रथम रहजाता है शेषसब गिन् जाते हैं(देखो-सयोगान्तस्यलोप.श्रष्टाध्यायी सूत्र २-२-२३) ॥ शेषरूप आदिमन्ती, आदिमन्त, और आदिमन्तम् और आदिमन्ती(द्वितीया विभक्तिमें) होंगे ॥ इसलिये 'आदिमान्' यह रूप प्रथमा विभक्ति एक वचन पुष्पिण् ग में बना ॥

'सयोगान्तस्य लोप =सयोगान्तस्यङ् । लोप. १। =सयोगान्त यत्पद तदन्तस्य लोप. स्यात् ॥

सयोग-अन्तम् ॥ यत्पदम् ॥

तद्-अन्तस्य ॥ लोप १ स्यात् ।

=जिस पदके अन्तमें सयोग (व्यजन) है और =वह सयोग जिस समुदायके अन्तमें होय तिसका लोप होजावे अर्थात् जब पदके अन्तमें एक व्यजनसे अधिक हीं तो पहिला रहजाता है शेष सब गिन्जाते हैं

प्रथ्याय ५

सूत्र ३

११

एतान्निगमसौ जागरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और निभक्तस्यर्थासहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३  
 चक्षुरादिकरणग्राह्यत्वाभावाद्द्रव्याभाव इति चेत्परमाण्वादिष्वतिप्रसङ्गः स्यात् ॥ आपो गन्धवत्यः  
 स्पर्शवत्त्वात्पृथिवीवत् ॥ तेजोऽपि रसगन्धवत् रूपवत्त्वात् ॥ तद्देव मनोऽपि द्विविधं द्रव्यमनो  
 भावमनश्चेति । तत्र भावमनो ज्ञानम्, तस्य जीवगुणत्वादात्मन्यन्तर्भावः । द्रव्यमनश्च  
 रूपादियोगात्पुद्गलद्रव्यविकारः ॥

चक्षुर्-आदि-करण-ग्राह्यत्व-अभावात् ॥

रूप-आदि-अभावः ॥ इति\* चेत्\*

परमाणु-आदिषु ॥

अतिप्रसंगः ॥ स्यात् T, आपः ॥ स्पर्शवत्त्वात् ॥ पृथिवीवत् ॥

गन्धवत्यः ॥,

तेजः ॥ अपि\*रूपवत्त्वात् ॥ रस-गन्धवत्\*

तद्-वत्\*एव\*मनः ॥ अपि\*द्विविधम् ॥

द्रव्यमनः ॥ भावमनः ॥ च\*इति, तत्र\*भावमनः ॥

ज्ञानम् ॥ तत्सर्ग ॥ जीवगुणत्वात् ॥ अतिप्रति ॥

अन्तर्भावः ॥, द्रव्यमनः ॥ च\*रूप-

आदि-योगात् ॥ पुद्गलद्रव्य-विकारः ॥,

अति प्रसङ्ग = अति प्रसङ्गिक, प्रसङ्ग को छान्डने वाला, लक्ष्य में जो लक्षणका सम्बन्ध होता है उसको प्रसङ्ग कहते हैं जो इसके विपरीत हो वह अति प्रसङ्ग  
 है अर्थात् लक्ष्य में लक्षण के सम्बन्धका अभाव (१) वायु और मन इन दोके संबंध में कणदिक के अभाव होने का प्रसङ्ग किया गया था सो वायु को  
 कणदिक का हीनासिद्ध कर दिया वायु के लगता ही जलमें गंध और अतिन में रस और गंध सिद्ध करनेके पर्याय रूप रहे हुए मनके दो भेद करते  
 हुये द्रव्यमनमें रूप रस-गंध-स्पर्शकी सिद्ध आगे करते ॥

=नेत्रादिक इन्द्रियोंसे ग्रहणयोग्य न होनेसे वा न आकर्षित कियेजासकनेसे

=(वायुके) रूप, रस गंध आदिका अस्तित्व नहीं है । ऐसी शका वा प्रस न है

=(उत्तर) तो परमाणु आदिक लक्ष्यमें ( जो नेत्रोंकरि नहीं दीखते हैं )

=(सर्पादिक) लक्षणको भी अतिप्रसंग होगा ॥ जल स्पर्शवान् होनेसे पृथिवीके समान

=गंधवान् है ( अन्यवादि योंने जलमें रूप रस स्पर्श हीमाने है रस लिये गंध गंधत्व सिद्ध किया है )

=अति भी रूपवान् होनेसे रस और गन्धवान् है ( क्योंकि अन्यवादि योंने अतिन रूप

और स्पर्शमाने हैं इसलिये यहाँपर रसत्व और गंधत्व सिद्ध किये हैं ) ।

=उस (जल)के सदृश ही है ॥ मन भी दो प्रकार है ।

=द्रव्यमन और भावमन । तहां भावमन है

=सो ज्ञान है । तिस ( भावमन ) के चेतनका गुण होनेसे, आत्मा ( द्रव्य ) में

=गर्भित है । वहुरि द्रव्यमन अर्थात् सूक्ष्म पुद्गलका पचय रूप अष्ट पांशुरी के

पूले कणलके, आकार हृदय स्थानमें तिष्ठता हुआ है सो रूप

=रस गंध स्पर्शके संयोगसे पुद्गलद्रव्य का परिणाम है ?

रूपादिवनमनः ज्ञानोपयोगकारणात्वाच्चतुरिन्द्रियवत् ॥ ननु अमूर्तेऽपि शब्दे ज्ञानोपयोगकारण-  
त्वदर्शनाद्द्वयभिचारी हेतुरिति चेन्न । तस्य पौद्गलिकत्वान्मूर्तिमत्वोपपत्तेः ॥ ननु यथा परमाणूनां  
रूपादिमत्कार्यत्वदर्शनाद्द्रूपादिमत्वम्, न तथा वायुमनसो रूपादिमत्कार्यं दृश्यते इति चेन्न ।  
नेषामपि तदुत्पत्तेः । सर्वेषां परमाणूनां सर्वरूपादिमत्कार्यत्वप्राप्तियोग्यत्वाभ्युपगमात् ॥ न च  
केचित्पार्थिवादिजातिविशेषयुक्ताः परमाणवः सन्ति, जातिसङ्करेशारम्भदर्शनात् ॥

ज्ञानोपयोग-कारणत्वात् ॥ चतुः । इन्द्रियवत् \*

=ज्ञानोपयोग को निमित्तहानेसे नेत्र इन्द्रियके समान

=परमाणु-संघ-स्पर्शवान् (=रूपादि) है । परम । मूर्तिशून्यहानेपर भी

रूप-आदि वस्तु\*मनः\* ॥ ननु\*अमूर्तेषु\* अपि\*

=शब्दविषे ज्ञानोपयोग कारणभावदीवनेसे व्यभिचारीहेतुहै अर्थात् शब्द अमूर्तिकहानेपर  
भी ज्ञानोपयोगकी प्राप्ति कारणदेखेजानेसे हेतुपत्त, सपत्त, विपत्तमैरहनेबलाव्यभिचारी

इति\*चंद\*

=हुआ ऐसी शंका है (आचार्य) व्ययमन रूपादि सहित हैसा ज्ञानके प्राप्तिविषे कारण  
कहा है और अमूर्तिक शब्द भी ज्ञान करानेमें कारण है तो ऐसे ज्ञानकी उपलब्धिमें

मूर्तिक द्रव्यमन और अमूर्तिक शब्द दोनों ही कारण हुये इसलिये यह नियम नहीं होसकता  
किजो ज्ञान करानेमें कारण है वह रूप-रस-गन्ध-स्पर्शवाला (=मूर्तिक) ही होता है ॥

=(उत्तर) नहीं, क्योंकि तिस ( शब्द )के पुद्गल जन्य होनेसे मूर्तिपना

न\*तस्य\*ही\*पौद्गलिकत्वात् ॥ मूर्तिपत्व-  
उपपत्तेः\* ॥ ननु\*यथा\*परमाणुना\*मूर्ध्नी\*रूपादिमत्-  
कार्यत्वं\*दर्शनात् ॥ रूपादि-मत्वमूर्ध्नी\* ॥ न तथा वायु-

=सिद्धि (=उपपत्ति) है । परम । जैसे परमाणुओं के रूपादिवाला  
=कार्यपना दीवनेसे रूपादिकवान् पना है, नहीं तैसे वायु  
=और मनके रूपादिकमान् कार्य देला जाता है

मनसो\*मूर्ध्नी\*रूप-आदिमत्-कार्यमूर्ध्नी\* ॥ दृश्यते ।  
इति\*च\*चेत्\*न\*नोपामूर्ध्नी\* अपि\*न\*दृ ॥

=ऐसी शंका है (उत्तर) नहीं, क्योंकि तिन (वायु और मनके) भी वह

उत्पत्तेः\* ॥ सर्वेषामूर्ध्नीपरमाणुना\*मूर्ध्नी\*सर्व-रूप-आदिमत्\*=(रूपादिवान्कार्य) उत्पन्न होवाही\*क्योंकि\*सर्व परमाणुओंके समस्त रूपादिक  
कार्यत्व-प्राप्ति-योग्यत्व-अभ्युपगमात् ॥

=कार्यपनाकी प्राप्ति होनेकी शक्ति, सामर्थ्य वा योग्यता मानी गई है

न\*च\*केचित्\*भयार्थिब-आदि-जाति-विशेष-युक्ताः\* ॥ =चतुरि नदीं कोई पृथिवी आदिक जन्य जाति विभेद सहित

परमाणवः\*सन्ति । जाति-सङ्करेण\* ॥ आरम्भ-दर्शनात् ॥ =परमाणु है\*क्योंकि\*(समस्त पुद्गल परमाणुओं के) जातिके पलटन करि आरम्भदीवने

दिशोऽप्याकाशोऽन्तर्भावः । आदित्योदयाद्यपेक्षया आकाशप्रदेश-पंक्तिषु इत इदमिति  
व्यवहारीपपत्तेः ॥ उक्तानां द्रव्याणां विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ नित्यावस्थितान्यरूपाणि ॥ ४ ॥

अर्थात् समस्त सुदृढ परमाणुओं के एक जातिसे दूसरी जातिमें सदैव पलटन होती रहती है जैसे पृथिवी परमाणुओं से जल होता है जल परमाणुओंसे पृथिवी होय है, अग्निसे पृथिवी होती है, और पृथिवी काष्ठादिकसे अग्नि होय है इस प्रकार पृथिवी आदिकसे उत्पन्न हुए वायु मनके न्यारे न्यारे परमाणु नहीं हैं ये समस्त ही सुदृढके विकार हैं ?

दिशः३॥अपि३आकाशे३अन्तर्भावः३,आदित्य-उदय-आदि-दिशाका भी आकाश (द्रव्य) में समावेश है । सूर्यके उदय आदिके अपेक्षया३॥आकाशा-प्रदेश-पंक्तिषु ३॥ इतः३इदम् ३॥

=अपेक्षासे आकाशके प्रदेशोंकी पंक्तियोंमें यहाँसे यह (इधर) है =इस प्रकार (पूर्वादिदिशाओंके)व्यवहारकी सिद्धि है अर्थात् जहाँ सूर्य

उत्पन्न है उसओरके आकाशके प्रदेशोंकी पंक्तियोंको कहेते हैं जहाँ सूर्य अस्त होता है उस ओरके आकाशके प्रदेशोंकी पंक्तियोंको पश्चिम दिशा कहते हैं इस प्रकार शेष दिशाओं को जानना उत्तानाम्३॥द्रव्याणाम्३॥ विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम्३॥आह ऽन्तर्भावित द्रव्योंके विशेषज्ञानके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

‘नित्यावस्थितान्यरूपाणि ॥ ४ ॥

= (३) धर्मादीनि, (३) कालः, (३) जीवाश्च, (३) द्रव्याणि) नित्यावस्थितान्यरूपाणि ॥ ४ ॥

सूत्रार्थः—धर्म-आदीनि३॥कालः३जीवाः३व३द्रव्याणि३॥  
नित्य-

=धर्म-अधर्म-आकाश-सुदृढ-काल-और जीव द्रव्य  
‘इव वा नित्य है अर्थात् द्रव्यविषु अनेक धर्म हैं वे (धर्म) द्रव्यपनाकी अपेक्षा  
( न कि पर्यायकी अपेक्षा ) अचिनाशी हैं अथवा सदा विद्यमान हैं ।

(१) दोनों आकाशोंमें इस सूत्रका पाठ अर्थएक है? (२) ‘धर्म-अधर्म-आकाश-सुदृढ-यह प्रथम सूत्र से लिया है (३) ‘काल’ इस अध्यायके उक्तान्तोक्तवां सूत्रसे अध्याहार किया है (४) ‘जीवाणव’ इस अध्यायके तीसरे सूत्रसे यह अर्थ सिद्धि लीनार्ह है (५) ‘द्रव्याणि’ इस अध्यायके दूसरे सूत्र से प्रयुक्तता है ॥

एतन्निवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्येद और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अत्रुवाद अध्याय ५ सूत्र ४  
नित्यं भुवमित्यर्थः । नेः भुवे त्यः इति निष्पादितत्वात् ॥ धर्मादीनि द्रव्याणि गति-  
हेतुत्वादि विशेषलक्षणाद्रव्यार्थादेशादस्तित्वादिसामान्यलक्षणाद्रव्यार्थादेशाच्च

अवस्थित—

=अवस्थित हैं अथवा उनके त्यों रहते हैं अर्थात् द्रव्योंमें अपने अपने जो विशेष लक्षण हैं उनको नहीं छोड़ते हैं जैसे जो द्रव्य चेतन है वह अचेतन नहीं हो सक्ती जो द्रव्य सूक्तिक है वह अमूर्तिक नहीं हो सक्ती और जो अमूर्तिक है वह सूक्तिक नहीं हो सक्ती इत्यादि तिससे द्रव्योंकी सख्याकी व्यवस्था है और लक्ष द्रव्योंकी सख्या १, २, ३, ४, ५, वा ७, इत्यादि नहीं होसक्ती है (पुद्गल द्रव्यके अतिरिक्त) अरूपी हैं अर्थात् अमूर्तिक है

अरूपाणि ३ ॥

हृत्पदुवाद्ः नित्यमूर्ध् ॥ भुवमूर्ध् ॥ इति\* अर्थः ३ नेः ३ भुवे ३

त्याः ३ इति\*

निष्पादितत्वात् ३ ॥ धर्म—आदीनि ३ ॥

द्रव्याणि ३ ॥ गति—हेतुत्व—आदि—विशेषलक्षणा-

द्रव्यार्थ (१)—आदेशात् ३ ॥ च\* अस्तित्व—आदि—

सामान्य-लक्षणा-द्रव्य-अर्थ—आदेशात् ३ ॥ च\*

=नित्य है सो भुव अथवा अविनाशी ऐसा अर्थ है (नि)धातु से स्थिर अर्थमें =त्यप् अर्थात् (त्य) प्रत्ययलगाकर (नित्य) ऐसा ( शब्द )  
=सिद्ध वा निष्पन्न होता है ॥ धर्म—अधर्म—आकाश-पुद्गल—जीव—काल  
=द्रव्यैर्गति-हेतुत्व-आदिकसबद्रव्योंमें न व्यापने वाले गुणोंसे (=विशेष लक्षण)  
=द्रव्यस्वरूपके आदेशकरि और (=च) अस्तित्वादिक (=सामान्य लक्षण )  
=सब द्रव्योंमें व्यापनेवाले गुणोंसे द्रव्यार्थिक नयके नियमसे

( १ ) सवार्थसिद्धि धृत्तिके प्रथम सस्करण में 'द्रव्यत्व-आदेशात्' पाठ है हमने 'द्वितीयाधृत्ति' का पाठ 'द्रव्यार्थादेशात्' लिया है क्योंकि यह पिछला पाठ तीन वस्तु लिखित प्रतियोंमें भी मिलता है। दोनों पाठों का अर्थ लग भग एक है। (२) गुण अथवा लक्षण के दो भेद हैं (१) सामान्य अर्थ ( ११ ) विशेष ( १ ) जो सब द्रव्योंमें व्यापे वे सामान्य अथवा साधारण हैं वे गुण अनेक हैं परन्तु उनमें अस्तित्व-भस्त्वत्व-द्रव्यत्व-प्रमेयत्व-अगुरुलक्षत्व-प्रदेशात्मत्व-ये मुख्यद्वे (दोनों अन्वयाय २ पाठ रहें) ॥ जो सब द्रव्योंमें न व्यापे उसको विशेष गुण कहते हैं जैसे जीवका विशेषगुण ज्ञान ॥ नित्य और अवस्थित शब्दोंमें क्या भेद अथवा अन्तर है। दोनों प० जयचंद्ररायजी वचनिका पृष्ठ ४११) द्रव्यार्थिक नयके आदेशकरि द्रव्योंको अपने गति हेतुत्व स्थिरहेतुत्व आदि विशेष गुण तथा अस्तित्व आदि सामान्य लक्षणका किसी समयमें न छोड़ना सो नित्य है। धर्मादिक पद द्रव्योंकी कही गई संख्या तथा उनके प्रदोशोंकी कथित ह्यत्ता ( संख्या ) कभी भी न्यून वा बढती नहीं होना उसे अवस्थित कहते हैं। आवायं अवस्थित विशेषणसे द्रव्यों तथा उनके प्रदोशोंकी संख्याका क्रम कभी बढेगा बढेगा नहीं' ज्योंका त्यों अथवा वेसाही क्रम रहेगा ॥

कदाचिदपि न व्ययन्तीति नित्यानि । वक्ष्यते हि तद्भावाव्ययं नित्यामिति । इयत्ताऽव्यभिचाराद्वास्थि-  
नानि धर्मादीनि षडपि द्रव्याणि कदाचिदपि षडिति इयत्वनातिवर्तन्ते । ततोऽवस्थितानीत्युच्यन्ते ॥  
न विद्यते रूपमेयमित्यरूपाणि, रूपप्रतिषेधेन तत्सहचारिणां रसादीनामपि प्रतिषेधः । तेन  
अरूपाण्यमूर्तानीत्यर्थः ॥

यथा सर्वेषां द्रव्याणां नित्यावस्थितानीत्येतत्साधारणं लक्षणां तथा अरूपित्वं पुद्गलानामपि प्राप्तम् ।

कदाचित्\*अपि\*न\*व्ययन्ति\*इति\*नित्यानि\*॥  
वक्ष्यते । हि\*तद्भाव-अव्ययम्\*॥

नित्यम्\*॥ इति\*इयत्ता-अव्यभिचारात्\*॥ अवस्थितानि\*॥ =सो नित्यम्, इतनेका होना परिमाण वा गिनतीके न छोड़ने(के हेतु)सेअवस्थित है  
यर्मा-आदीनि\*॥ पठे\*॥ अपि\*द्रव्याणि\*॥ कदाचित्\*अपि\*पट्-धर्मादिक छह ही(=अपि) द्रव्य हैं किसीकाल में भी(=अपि)छह है  
इति\*इयत्त्वम्\*॥ न\*अतिवर्तन्ते\* ; =इस प्रकार परिमाण को वा संख्याको नहीं उलंघि है, नहीं त्यागो है  
ततः\*अवस्थितानि\*॥ इति\*उच्यन्ते; न\*विद्यते\* । =तिसलिये( ये छहो द्रव्य ) अवस्थित कही जाती हैं । नही है  
रूपम्\*॥ एयम्\*॥ इति\*अरूपाणि\*॥ रूप-प्रतिषेधेन\* =रूप वा वर्ण जिनके इस प्रकार(येद्रव्ये)अरूपी हैं। रूपके निर्णयसे  
तत्-सहचारिणां\*॥ रसादीनाम्\*॥ अपि\* =निवृत्ति है । तिस(रूपके प्रतिषेध) से अरूपी है अमूर्त है  
प्रतिषेधः\*॥ तेन\*अरूपाणि\*॥ द्रव्याणां\*॥ नित्य- =ऐसा अभिप्राय है । जैसे समस्त द्रव्योंके नित्य  
इति\*अर्थः\*॥ यथा\*सर्वे\*पाम्\*॥ द्रव्याणां\*॥ नित्य- =अवस्थित ऐसा यह(=पतत्)सामान्य  
अवस्थितानि\*॥ इति\*एतद्वै\*॥ साधारणम्\*॥ =लक्षण है । जैसे अरूपीपना पुद्गलोंके भी सिद्ध है ।

लक्षणम्\*॥ तथा\*अरूपित्वं\*॥ पुद्गलानाम्\*॥ अपि\*प्राप्तम्\*॥  
(१) 'विद्यते'-यद् रूप विद् धातुसे बनाहै। 'विद्' सक्ता और धातु दोनों अर्थोंमें आताहै जब सक्ता होताहै तब ज्ञान, पंडित और बुध्गह ये तीन अर्थ देताहै।  
(२) 'विद्यते'-यद् रूप विद् धातुसे बनाहै। 'विद्' सक्ता और धातु दोनों अर्थोंमें आताहै जब सक्ता होताहै तब ज्ञान, पंडित और बुध्गह ये तीन अर्थ देताहै।  
(३) 'विद्' अदादि द्वितीय गणका धातु परस्मैपद, सकर्मक जानना अर्थमें गुण सक्ताहोकर 'वेद्' रूपद्वारा, अन्यपुरुष, एक वचन, परस्मैपद, वर्तमान काल  
की क्रिया का ति लगनेसे वेद् + ति = वेत्ति हुआ ( ) 'विद्' = ईना, दिवादि चतुर्थगण' आत्मनेपद सकर्मक धातु यद्वापर है । चतुर्थगणको विकरण  
'य' और वर्तमान काल, अन्यपुरुष, एक वचन आत्मने पदका 'ते' जोड़नेसे विद् + य + ते = विद्यते हुआ ( ) 'विद्' = पाना तुदादि उभय पदी, सकर्मक  
धातुहै विकरण 'अ' लगनेसे प्रथम 'न्' लगाया जाताहै चिन्द + अ हुआ, ति प्रत्यय लगनेसे चिन्दति = पानाहै चिन्दते = अपने लिये पाताहै, दो रूप बने।



पदानिनामी जागरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसाधित सर्वाथसिद्धितिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ५  
अतस्तदपवादार्थमाह—

॥ रूपिणः पुद्गलाः ॥ ५ ॥

रूपं मूर्तिरित्यर्थः ॥ का मूर्तिः? रूपादिसंस्थानपरिणामो मूर्तिः ॥ रूपमेवामस्तीति  
रूपिणः । मूर्तिमन्त् इत्यर्थः ॥ अथवा रूपमिति गुणविशेषवचनशब्दस्तदेषामस्तीति  
रूपिणः ॥ रसाद्यग्रहणमिति चेत्

अतः\*तद्-अपवाद-अर्थम् १॥ आह । =इसलिये उस (अबलित्व) के धिरोध वा भिन्नताके लिये (अगले सूत्रमें) कहते हैं कि

<sup>(१)</sup> रूपिणः पुद्गलाः ॥ ५ ॥ =रूपिणः पुद्गलाः भवन्ति ॥ ५ ॥

मन्त्रार्थः—रूपिणः १॥ पुद्गलाः २॥ भवन्ति T =सुत्रार्थ) ( उक्तव्यंशं द्रव्यात्मैवे केवल) पुद्गल रूपी हैं, पुद्गल मूर्तिमान है अर्थात् पुद्गलके रूप अथवा मूर्ति है और नेत्रोंसे देखेजासकते हैं और स्पर्शो जासकते हैं इत्यनुशासतःरूपम् १॥ मूर्तिः १॥ इति\*अर्थः १॥ का १॥ मूर्तिः १॥ =रूप है सो मूर्ति है ऐसा अर्थ है (प्रत्य) मूर्ति क्या है ? ।

रूप-आदि-संस्थान- = (उत्तर) रूप-रस-गन्ध-स्पर्शका गोल, तिकाना, चौकोना लंबा आकार (=संस्थान) का परिणाम १॥ मूर्तिः १॥ =रूपम् १॥ उपपद्यते अस्ति T इति\* =परिणामन है सो मूर्ति है । रूप जिनके हैं ऐसे

रूपिणः १॥ मूर्तिमन्तः १॥ इति अर्थः १॥ अथवा रूपम् १॥ इति =रूपी है आकृतिवान् ऐसा अर्थ है अथवा रूप ऐसा गुण-विशेष-वचन-शब्दः १॥ तद्वद् १॥ १॥ एषा अस्ति इति रूपिणः =गुणका जाति (=रस-गन्ध-स्पर्श) का भी)वाची शब्द है । वह (रूपगुण) जिनके हैं ऐसे रूपी हैं रस-आदि-अग्रहणम् १॥ इति\*चेत्\* = ( इससूत्रविषये रूपमें ) रस-गंध-स्पर्शका ग्रहण नहीं होता है ऐसी शका है ?

( ) विद् = विचारकरना, रुपादि सातवागणका आत्मनेपदी सकर्मक भानु है । इसका विकरण 'न' को धातुके स्वर और अन्तके व्यञ्जनके मध्य लगाते हैं अत विद् = विनद् । यदि क्रियाका छिद्र प्रत्यय लगाता हो तो इस विकरण का 'अ' निराजाता है इसलिये विनद् + ते, 'ते'के कारण 'द्' व में बदलनाया, ( देखो, प्रथम आध्याय पृष्ठ ११ में 'खरि भला चर स्यु' सूत्रका अर्थ ) इसलिये अथ विसते ' = वह विचार ( अपने लिये ) करता है रूप वनगथा ॥ ( ) विद् सुरादिश्रावंगणका आत्मनेपदी, अकर्मक और सकर्मक कहना प्रसिद्धकरना, अनुभव करना, रहना चार अर्थोंमें आता है ॥ इसके विकरण 'अय'के पहिले धातुके उपान्तिकहस्त स्वरकी प्रायःगुण सन्ना होजाती है जैसे विद् = वेद् + श्राय) उक्त तैके जोड़नेसे वेदयते रूप कहता है प्रसिद्ध करता है अनुभवकरता है, रहता है अर्थोंमें वनता है ॥ सहेतुक सकर्मक रूप वेदयति-वेदयते है ॥ (१) दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका अर्थ और पाठ एकसा है ? रूपमेवामस्त्येव वास्तीति रूपिणः = रूपम् एषाम् अस्ति वा एषु (रूपम्, अस्ति इति रूपिणः = जिनके रूपहैं वा जिनमेंरूप है) ऐसा रूपिका विग्रह है

प्रयानिवासीजागरूपसदस्य वकील कृत पदच्छेद और विषयकल्प सहित सर्वाथसिद्धिविचका शब्दशःहिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ५  
न । तद्विनाभावात्तदन्तर्भावः ॥ पुद्गला इति बहुवचनं भेदप्रतिपादनार्थम् ॥ भिन्ना हि  
पुद्गलाः । स्कन्धपरमाणुभेदान्तद्विकल्प उपरिष्टदृश्यते ॥ यदि प्रधानवदरूपत्वमेकत्वं चेष्टं स्यात्  
विश्वरूपकार्य दर्शनविरोधः स्यात् ॥ अह किं पुद्गलवद्धर्मादीन्वपि द्रव्याणि प्रत्येकं भिन्नानीत्यत्रोच्यते-

न\* तद्विनाभावान्न ॥

तद-अन्तर्भावः ॥ पुद्गलाः ॥ इति\* बहुवचनम् ॥  
भेद-प्रतिपादन-अर्थम् ॥ भिन्नाः ॥ द्वि-पुद्गलाः ॥  
स्कन्ध-परमाणु-भेदत्वद्वैतद्वि-विषयः ॥  
उपरिष्टात्\* उच्यते । यदिति\* प्रधानवत्  
स्वरूपित्वम् ॥ एकत्वम् ॥ न\* अष्टम् ॥ स्यात् ।  
विश्व-रूप-कार्य-दर्शन-विरोधः ॥ स्यात् ।

आह किम्\* पुद्गलवत्\* म-आदीनि ॥

अपि\* द्रव्याणि ॥ प्रत्येकम्\* भिन्नाः ॥ इति\* अत्र\* उच्यते=पी प्रत्येक द्रव्य भिन्न भिन्न(=भिन्नानि) है यहाँ (अग्निप्रसूनम्) कहा जाता है कि

"रूप शब्दके अनेक अर्थ होते हैं जैसे गोरूपाणि-गोद्वेष्याणि अर्थात् गो द्रव्य है । यहा रूप शब्दका अर्थ द्रव्य है । चैतन्य पुरुषस्य स्वरूप अर्थान् वक्ष्य  
स्वभाव इत्यर्थः । अर्थात् चैतन्य पुरुषका स्वभाव है । यहा रूप शब्दका अर्थ अग्नास है । स्वरूप शः इत्य स्था धृतिरित्यर्थः । शब्दका स्वरूप अर्थात् शब्दका अपवना शब्द  
यात्र अग्नास करत्ना चादिश्ये । यहा रूप शब्दका अर्थ अग्नास है । चैतन्य पुरुषका अर्थ अग्नास है । स्वरूप शः इत्य स्था धृतिरित्यर्थः । शब्दका स्वरूप अर्थात् शब्दका अपवना शब्द  
है । यहा रूप शब्दका अर्थ अग्नास है । चैतन्य पुरुषका अर्थ अग्नास है । स्वरूप शः इत्य स्था धृतिरित्यर्थः । शब्दका स्वरूप अर्थात् शब्दका अपवना शब्द  
अर्थ चात्र महात्मन् है । चक्षुर्ग्रहणयोग्या योऽप्यस्तद्रूपमिति अर्थात् नेत्र इन्द्रियके प्रदण करने योग्य जो पदार्थ हो वह रूप है, यहा रूप शब्द  
अर्थ गुणविशेष है । कही कही पर रूप शब्दका अर्थ भूति भी अर्थ है जिन्न प्रकार 'रूपद्रव्य भूतिमद् द्रव्य' अर्थात् यह द्रव्य भूतिमान है यहा रूप शब्द  
का अर्थ भूति है । परन्तु उपर्युक्त अनेक अर्थोंके रहते भी शास्त्रकी सामर्थ्यसे यहा पर रूप शब्दका अर्थ भूति ही लिया गया है ।" ए० गजाधर लास

(उत्तर) सो नहीं है अर्थात् रूपमें रस-गन्ध-स्पर्शका प्रदण है  
=रस (रूप) के अविनाभावकारि अथवा उस (रूप) से व्याप्त होने (केकारण)से वा  
उस (रूप) के विना उनकी स्थिति न रहने से  
=उस (रूप) में (रस-गन्ध-स्पर्श) गर्भित है । (सूत्रमें) पुद्गलाः ऐसा बहुवचन है  
=सां (पुद्गलोंके) भेदोंके जानावनेके लिये है । क्योंकि(=हि) पुद्गल भिन्न भिन्न है  
=स्कन्ध परमाणु के भेदसे जन (पुद्गलों) के भेद  
=आगे कहेंगे जो सांख्य मतकी सत्त्वरजस्तमोरूप तीनों गुणोंवाली पकृतिके सदृश  
=स्वरूपता और (=च) एकता (पुद्गलोंके) मानीजाय (=इष्ट स्यात्) तो  
=संसार में भूतिक कार्य के देवतन्में विरोध होनाथ अर्थात् यदि सांख्य मतके अनुसार  
पकृतिका अस्वी और एक माने तो जगतमें बहुतसे कार्य भूतिक दीखते हैं सो न दीने  
आवश्यक है, भूतिक है, उसके बहुत भेद है, और विशेष अवस्थाओंमें दीखते भी है;  
= (जिद्य) पुद्गला है कि क्या पुद्गल द्रव्यके संपान यम-अयमं आकाश

एतान्निवासी जगत्पराहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसंज्ञित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ६

## ॥ आ आकाशादेकद्रव्याणि ॥६॥

आङ् अयमभिविधयर्थः । सौत्रीमानुपूर्वीमनुसृत्यैतदुक्तं, तेन धर्माऽधर्मिकाशानि गृह्यन्ते ।  
एकशब्दः संख्यावचनरतेन द्रव्यं विशिष्यते,

(१) आ आकाशादेक (२) द्रव्याणि ॥६॥ = आ आकाशात्-एकद्रव्याणि भवन्ति ॥६॥

सूत्रार्थः—(३) आङ् आकाशात्तैः एकद्रव्याणि ॥१॥ भवन्ति । (= प्रथम सूत्रके धर्म द्रव्यसे लेकर) आकाश पर्यंत एक एक द्रव्य है अर्थात्

धर्मद्रव्य-अधर्मद्रव्य और आकाशद्रव्य अखंड रूप हैं बहुत वा अनेक नहीं हैं  
= आङ् उपसर्ग अर्थात् आ शब्द है सो यह अभिविधि, अभिव्याप्ति वा पर्यंत के अर्थ है  
=(इसअध्याय के प्रथम) सूत्र द्वारा पठित (=सौत्रीय) क्रमके (=आनुपूर्वम्) करि

वत्प्रयत्नादः—आङ् शब्द अत्र अत्रिविधि-अर्थः १।  
सौत्रीयमहेशानुपूर्वम् १।

अनुसृत्य—एतदर्थः ॥३॥ उक्तम् १॥, तेन १।

धर्म-अधर्म-आकाशानि १॥ गृह्यन्ते ।

=अनुसार (=अनुसृत्य) यह कथन हुआ कि तिस (आङ् वा पर्यंत) करि  
=धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य, आकाशद्रव्य लिये जाते हैं अथवा ग्रहण किये जाते हैं  
अर्थात् इस अध्याय का प्रथम सूत्र ऐसा है कि “धर्म-अधर्म-आकाश-पुरतलाः  
आजीव-कायाः” आकाश द्रव्य पर्यंत सूत्रके आरम्भिक क्रमानुसारमें धर्म-अधर्म  
आकाश तक गर्भित होगये हैं सोप द्रव्य छुटगये)

एक-शब्दः संख्या-वचनः १। तेन १। द्रव्यम् १॥ विशिष्यते । (= इस सूत्रमें) एक शब्द है सो संख्यावाची है तिस (एकशब्द) से द्रव्य विशेषित है  
—अर्थात् एक शब्द द्रव्यका विशेषण अथवा द्रव्यके गुणका वाचक है

(१) हमारे यहा इस सूत्रका पाठ सषट्प एक है ॥ प्रवेताम्बर आभनायके समाप्य०में “आ आकाशादेकद्रव्याणि” और “आकाशादेक द्रव्याणि” ऐसे दोपाठ हैं, पिछले पाठमें आङ् की (= अर्थात् आ की) आकाश शब्द के साथ सधि करदीगई है ऐसा समाप्य० की चरण टिप्पणीमें लिखा है  
(२) जब ये तीनों एक एक द्रव्य हैं तो जीव पुरतला, और काल इन तीनों द्रव्योंमें विना कहे भी अनेकता सिद्ध होजाती है सो आगमानुसार जीव द्रव्य अनन्तानन्त हैं, पुरतला परमाणु जीवों से अनन्त गुण है और काल द्रव्य के अणु असंख्यात हैं ॥

(३) आकाशादेकद्रव्याणि (= आ आकाशात्-एक-द्रव्याणि) प्रवेताम्बर सषट्पदयके “समाप्यतत्कार्याधिगमसूत्र” में उपर्युक्त पाठ है यहा प्रथम ‘आ’ शब्द अस्मिन्वासि (पर्यंत) रूप अर्थका बोधक है, पूर्वोक्त पाठमें भी आकाश शब्दके पूर्व “आ” पद है परन्तु दीर्घ रूप सधि होगई है ॥

ननु एकस्या-  
वहुत्वसिद्धिर्भवति ॥ ननु एकस्या-

सर्वांश  
सिद्धि

एकं द्रव्यं एकद्रव्यमिति ॥ यद्येवं बहुवचनमयुक्तं, धर्माधिपेक्षया बहुत्वसिद्धिर्भवति ॥ ननु एकस्या-  
ने कार्यप्रत्यायनशक्तियोगादेकैकमित्यस्तु लघुत्वाद्द्रव्यग्रहणामनर्थकं, तत्क्रियते द्रव्यापेक्षया एकत्व  
रूपानार्थं द्रव्यग्रहणम् ॥ तत्र भावापेक्षया असंख्यत्वानन्तरविकल्पस्येष्टत्वात् न जीवपुद्गलवत्

एकस्य ॥ द्रव्यस्य ॥ एतद्द्रव्यस्य ॥ नति ॥

यदि ॥ एवम् ॥

बहुवचनस्य ॥ अयुक्तस्य ॥

धर्म-आदि-अपेक्षया ॥ अतस्सिद्धिः ॥ यन्निति ॥

= 'एक द्रव्यं' मयामरूपं "एकद्रव्यं" एसा होता है अर्थात् इकड़ रूप नहीं है  
न तो, तीन, चार पाच इत्यादि संख्या रूप है एक ही द्रव्य है  
ऐसी धर्म-अधर्म-आकाश, तीन ही द्रव्य है  
= (यत्न) जो ऐसा है अर्थात् धर्म-अधर्म-आकाश एक एक द्रव्य है वा अयं द्रव्य द्रव्य है  
= तो (सूत्र) द्रव्याणि एसा) बहुवचन (या प्रयोग) दीक नहीं है  
= (उत्तर) धर्म-अधर्म-आकाशकी अपेक्षासे बहुत्वपना ही प्राप्ति होती है अर्थात्  
धर्म-अधर्म-आकाश ये तीन द्रव्ये पृथक् पृथक् है परन्तु एक एक इकड़  
रूपमें नहीं है तीन होनेके वंतुसे "द्रव्याणि" इस बहुवचन शब्दकी प्राप्ति है यदि एक द्रव्य  
होती तो सूत्रमें एक वचन 'द्रव्यं' एसा होता और दो द्रव्ये अथेट रूप वा आकाश  
होता तो "द्रव्यं" एसा द्विवचनसूत्रमें लाते क्यों कि तीनद्रव्ये धर्म-अधर्म और आकाश  
पृथक् पृथक् इकड़ रहित है इसलिये सूत्रमें 'द्रव्याणि' एसा बहुवचन साथे है  
= यत्र एक (शब्द) के अनेक, अर्थके उपनावनेकी साधन्यके प्रसंगसे  
= (यदि सूत्रमें "एक द्रव्याणि" इस वाक्यके स्थानमें) एक एक (= एकैक) एसा होता  
= (तो) उदाहरण द्वावाकरी द्रव्य शब्दके प्रहणकी आवश्यकता (इससूत्रमें) न होती  
= (उत्तर अतः) एसा क्रिया गया है कि द्रव्यकी अपेक्षासे (न कि क्षेत्र, भावकी अपेक्षासे)  
= एकपन (अधर्म-अधर्म-आकाशके) व हनेके लिये द्रव्य (शब्द) का (सूत्रमें) आदान है  
= क्योंकि क्षेत्र, भावकी अपेक्षासे (धर्म-अधर्म-आकाशके) असंख्यापना अनन्तपनके  
= येद पाने है । न जीव और पुद्गलके समान

ननु एकस्य ॥ अनेक-अर्थ-वत्प्रायन-शक्ति-योगात् ॥

एक-एकस्य ॥ इति ॥ अस्तु ।

लघुत्वात् ॥ द्रव्य-ग्रहणस्य ॥ अनर्थकस्य ॥

तत्-क्रियते ॥ द्रव्य-अपेक्षया ॥

एकत्वप्रत्यायन-अर्थस्य ॥ द्रव्य-ग्रहणस्य ॥

क्षेत्र-भाव-अपेक्षया ॥ आस-येत्त्व-अनन्तत्व-

विन्ययस्य ॥ इच्छत्वात् ॥ न-जीव-पुद्गलात् ॥

१ सर्वांशनिर्दिष्टी प्रथमाद्युक्तिषु 'तत्क्रियते' के स्थान में 'तथापि' पाठ है, किन्ती किन्ती इत्सल्लिखित प्रतिक्रियते' एसा पाठ है परन्तु पट्टया इत्सल्लिखित प्रक्रियाम तत्क्रियते' पाठ है इसलिये यह पाठ लिखा गया है ॥

एषां बहुत्वमित्येतदनेन ख्याप्यते ॥ अधिकतानामेव एकद्रव्याणां विशेषप्रतिपर्यर्थमिदमुच्यते  
॥ निष्क्रियाणि च ॥ ७ ॥

अध्याय ५  
सूत्र ६, ७

एषाम्बहुत्वम् ॥ इति \* एतद् ॥

अनेन ॥ ख्याप्यते I ; अधिकतानाम् ॥ एव \*

एक-द्रव्याणाम् ॥ विशेष-प्रतिपरि-अर्थम् ॥ इदम् ॥ उच्यते = अभेदरूप/धर्म-अधर्म-आकाशा/द्रव्योंके विशेष जाननेके लिये यह कहाजाताहैकि

सूत्रम्- 'निष्क्रियाणि च ॥ ७ ॥ = (आ आकाशात् ) निष्क्रियाणि च (भवन्ति) ॥ ७ ॥

सूत्रार्थः - आ\*आकाशात् ॥ निष्क्रियाणि ॥ च\*भवन्ति I

आकाशादप्य नित्य-अवस्थित-अरूपा-एकएक द्रव्य होनेके अतिरिक्त (= च) अपने अपने स्थानसे कदाचिद् चलायमान नहीं होते है

(१) द्रव्यत्वपर आकाशके 'समाप्यतत्त्वाथाधिगम इव' का तथा हमारे यहा का शुद्ध पाठ निष्क्रियाणि च' एक है उनके यहां की भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टाकाके पृष्ठ ३५६ में 'नि क्रियाणि च अथवा' यह पाठ है । हमारे यहा भी कितनीही पुस्तकोंमें जैसे तत्त्वार्थराजवातिक मुद्रित पृष्ठ १६६ पर और शानबन्धजी लाहौर के मुद्रित 'तत्त्वार्थ सूत्राणि' के पृष्ठ १५ पर 'नि क्रियाणि च' पाठ है सो अशुद्ध है क्योंकि दुस-दुर् दो अर्थव्यय दु-ख, कठिनाता अर्थोंमें एकार्थ वाची है और निस्, निर, ये दो द्रव्यय निषेध, नहि, निश्चय, रहित, अर्थोंमें समानार्थक शब्द है जिसके स्' को 'ससञ्जयो रु. (८-२-६६ सूत्रसे) = पदान्त समार और सञ् पशब्दके प्रकार को रु हो, रु हुआ, 'रु' में उ इत्सङ्गिक है इस 'उ' का लोप होगया फिर केवल निर रहगया अथ निस् और निर दोनोंका 'निर' रूप रहा । 'खरवसानयोर्विसर्जनीय' (८-३-१५ सूत्र से) खर् परे हो वा अथसानमें पदान्तरको विसर्जनीय आदेशहो, 'निर' का 'नि' हुआ । नि + क्रिया + जस ( = अस्त प्रथमा बहुवचनका चिन्ह है) ॥

कुर्या - क ( = च ) ही च ( ८-३-३७ सूत्रसे) कर्त्तव्य परे हो ता विसर्जनीयको यथासव्य जिह्वामूलीय और उपभ्रानीय आदेश हो और विसर्जनीय भी, (= च) हो। इस सूत्रके विसर्जनीय षो स्' नहीं होने दिया क्योंकि यह सूत्र विसर्जनीयस्त्वं ८।३।३५ (= खर् परे हो तो विसर्जनीयको सकार आदेश हो) सूत्र के प्रयोग को रोकता है ॥ हमने विसर्जनीय का विसर्जनीयहो नियत रक्खा ॥ अथ 'दुदुपथरथ वा उप्रत्ययस्य ८।३।३६ सूत्र (कवर्त्त परे हो तो इकार और उकार है उपधामं जिसके ऐसे प्रत्ययभिन्न के विसर्जनीयको प्रकारदेश हो ॥ इसलिये निप् + क्रिया + अस्त रूप हुआ ॥ यदि यहापर कोई तर्क करे कि हम सविध नहीं करते है निर + क्रियाणि अथवा नि क्रियाणि ही रक्खाजाय तो क्या हानि है ॥ (उत्तर) एकपदमें अर्थात् अखड पदमें जैसे राम + नाम् = रामाणम्, धातुके साथ उपसर्गमें जैसे प्र + नदति = प्रणदति = अधिक नाद करता है और समासमें जैसे यहा नि + क्रिया + अस्त = निष्क्रियाणि नित्य, वा अथयकतासे सविध होती है । यहा पर यदि सविध न की जाती तो 'क्रिया' शब्द जो स्त्रीलिंग है नपुंसकलिंग नहीं होसकताथायहापर निष्क्रियाणि प्रथमा विभक्ति बहुवचन नपुंसकलिंगीहै परन्तु अन्य प्रकारके वाक्योंमें वकाकी इच्छा है सविध करे वा न करे इसलिये नि क्रियाणि' शब्द अशुद्ध है और घिना 'समास' के क्रिया शब्द का कदापि क्रियाणि नहीं बनसकता है ॥

एतानिवासीजगत्पदसहाय वकील कृत पदब्देद और विषयवत्पर्य सहित सर्वार्थसिद्धिचिका शब्दशःहिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ७  
उभयनिमित्तवशादुत्पद्यमानः पर्यायो द्रव्यस्य देशान्तरप्राप्तिहेतुः क्रिया, तस्या निष्क्रान्तानि निष्क्रियाणि ॥ अत्र चोद्यते-धर्मादीनि द्रव्याणि यदि निष्क्रियाणि ततस्तेषामुत्पादो न भवेत् । क्रियापूर्वको हि घटादीनामुत्पादो दृष्टः । उत्पादाभावाच्च व्यथाभाव इति ॥ अतः सर्वद्रव्याणामुत्पादादित्रयकल्पनाव्याधान इति ॥ तत्र ॥ किं कारणम् ?

(१) उभय-निमित्त-<sup>(१)</sup>वशात्<sup>(२)</sup>द्रव्यस्य<sup>(३)</sup>॥वेगान्तरप्राप्ति-<sup>(४)</sup>हेतुः<sup>(५)</sup> (बाह्य,अभ्यन्तर)निमित्तके वशासे द्रव्यके(एकक्षेत्रसे)अन्य क्षेत्रमें गमन करनेका हेतुः<sup>(६)</sup>उत्पद्यमानः<sup>(७)</sup>पर्यायः<sup>(८)</sup>क्रिया<sup>(९)</sup>॥  
=कारणरूप उपजी जो पर्याय अधवा विशेष अवस्था सो क्रिया है  
अर्थात् पदार्थोका क्षेत्रान्तरमें गमन तथा पदार्थोका सकंपनारूप क्रिया होती है

तस्याः<sup>(१०)</sup>निष्क्रान्तानि<sup>(११)</sup>॥निष्क्रियाणि<sup>(१२)</sup>॥अत्र<sup>(१३)</sup>च<sup>(१४)</sup>यते<sup>(१५)</sup> =तिस (क्रिया) से पृथक् होनेसे वे क्रिया रहित हैं। यहां तर्क की जाती है कि धर्म-<sup>(१६)</sup>आदीनि<sup>(१७)</sup>द्रव्याणि<sup>(१८)</sup>॥यदि<sup>(१९)</sup>निष्क्रियाणि<sup>(२०)</sup>॥  
=धर्म-अधर्म-आकाश द्रव्ये यदि हलनचलनरूप क्रियासे रहित है ततसु<sup>(२१)</sup>\*तेषामु<sup>(२२)</sup>॥उत्पादः<sup>(२३)</sup>न<sup>(२४)</sup>\*भवत्<sup>(२५)</sup> ।  
=तो (=ततः) तिनके उत्पाद न होना चाहिये

क्रिया-पूर्वकः<sup>(२६)</sup>हि<sup>(२७)</sup>घटादीनामु<sup>(२८)</sup>उत्पादः<sup>(२९)</sup>इत्यदः<sup>(३०)</sup>॥  
=कार्योक्त (=हि) क्रिया है कारण जिसको ऐसी उत्पत्ति घटादिकोंकी देखीजाती है  
उत्पाद अथावातद<sup>(३१)</sup>च<sup>(३२)</sup>व्यय अथावः<sup>(३३)</sup>इति<sup>(३४)</sup>  
=और (=च) उत्पत्तिके न होनेसे नाशका अथाव है  
अतसु<sup>(३५)</sup>\*सर्व-द्रव्याणामु<sup>(३६)</sup>॥उत्पाद-आदि-त्रय कल्पना-<sup>(३७)</sup>इसलिये सपसत द्रव्योंके उत्पत्ति, विनाश, भूव्यय वा स्थिरपना तीनों कल्पनाओंमें व्यापारः<sup>(३८)</sup>इति<sup>(३९)</sup>\*तद्<sup>(४०)</sup>॥न<sup>(४१)</sup>\*कि<sup>(४२)</sup>\*कारणमु<sup>(४३)</sup>॥ ?  
=वाथा अधवा विद्वन आता है। (उत्तर)सो (व्यापार)नहीं है(परन)क्या कारण है

(१) 'वशा' शब्द पुल्लिग और नपुंसकलिग दोनों है (२) क्रियापरिणामशक्तियुक्त द्रव्यमस्यन्तरनिमित्त, प्रेरणादिक बाह्यनिमित्त तद्वशादित्यर्थ ॥  
क्रिया परिणाम-शक्ति युक्तः॥ द्रव्यम्<sup>(३)</sup>॥अभ्यन्तर निमित्तम्<sup>(४)</sup>॥ = क्रियारूप परिणामन शक्ति सहित द्रव्य है सो अभ्यन्तर निमित्त है अर्थात् द्रव्यमें क्रियाकय परिणामनकी सामर्थ्य है सो अभ्यन्तर निमित्त है ।  
प्रेरणा-शक्तिकम्<sup>(५)</sup>॥बाह्यनिमित्तम्<sup>(६)</sup>॥  
= (और पर द्रव्यकी) प्रेरणा, प्रेरणा, वा सचोदन आदिक है सो बाह्य कारण है  
तद्-वशात्<sup>(७)</sup>इति<sup>(८)</sup>अर्थ ॥  
= तिन (दोनों निमित्तों) के आश्रयसे (द्रव्यके क्रियाउत्पन्न होती है) ऐसा तात्पर्य है

(३) आदीनि — अर्थात्क उमास्वामीन कालका उपदेश नहीं किया है इससे अनुवादकरनेमें आदि शब्दमें कालको नहीं लिया है यद्यपिकालभी निष्क्रिय है

अन्यथोपपत्तेः॥ क्रियानिमित्तोत्पादाभावेऽप्येषां धर्मादीनामन्यथोत्पादः कल्प्यते॥ तद्यथा-द्विविध  
उत्पादः स्वनिमित्तः परप्रत्ययश्च ॥ स्वनिमित्तस्तत्त्वावदानन्तानामगुरुत्वधुगणानामागमप्राप्त्या-  
दभ्युपरम्पमानानां षट्स्थानपतितया वृद्ध्या हान्या च प्रवर्तमानानां स्वभावादेतेषामुत्पादो  
व्ययश्च ॥ परप्रत्ययोऽपि अश्वादिजातिस्थित्यवगाहनहेतुत्वक्षणे क्षणे तेषां भेदात्तद्वेत्तुत्वमपि  
भिवमिति परप्रत्ययापेक्ष उत्पादो विनाशश्च व्यवह्रियते ॥ ननु यदि निष्क्रियाणि

अन्यथा\*उपपत्तेः॥ क्रियानिमित्त-उत्पाद-अभावे॥ =यथोक्ति दूसरे प्रकारसे भी सिद्ध होती है। क्रियानिमित्तक उत्पादके न होनेपर  
आपएपां॥धर्म-आदीनाम॥अन्यथा\*उत्पादःकल्प्यते=भी इन धर्म-अधर्म-आकाशके औरपरकार उत्पाद मानाजाता है  
तद्व॥।यथा\*दि-विषः॥उत्पादः॥; स्वनिमित्तः॥ च\* =वह ऐसे है-उत्पाद दा प्रकार है स्वनिमित्त और (=च )

परप्रत्ययः॥; स्वनिमित्तः॥।तावत्\*अनन्तानाम॥अगुरुत्वधु =परनिमित्त । स्वनिमित्त तां (=तावत् ) अनन्त अगुरुत्वधु  
शुणानाम॥आगम-प्राप्त्यात्तद्व॥।अभ्युपगम्यमानानाम॥धु=शुणोंके जो शास्त्र प्रमाणकरि माने हुये हैं

षट्-स्थानपतितया ॥ हृद्या ॥हान्या ॥ च\* =कह स्थानोंमें रहने वाली वृद्धिऔर हानिकरि  
प्रवर्तमानानाम॥ स्वभावादेतेषाम् ॥ =प्रवर्तनेवाले (अगुरुत्वधुशुणोंके)स्वभावसेअर्थात्परिणामसेहै।(धर्म-अधर्म-आकाश)के  
उत्पादः ॥ व्ययः॥ च\* =उत्पाद हेतुता है । और (=च ) इसी प्रकार ) व्यय होता है

पर-प्रत्ययः॥ अपि\*अश्वादि-गति-स्थिति-  
अवगाहन-हेतुत्वात्॥। जणेश्च जणेश्च  
तेषाम्॥भेदात्तद्वेत्तुत्वम्॥। अपि\*भिन्नम्॥।इति\* =तिना(गति-स्थिति-अवगाहन)के भेद होनेसे उन(गति आदिके) हेतुताभी भिन्न है  
अर्थात् मनुष्य, गाय, अस्त्रादिकको गमनका निमित्त धर्म द्रव्य है । स्थितिका

कारण अधर्मद्रव्य है और अवकाशदान अधवा स्थान दानकाहेतु आकाश द्रव्य है और जण जणमें उन  
गति स्थिति अवगाहनके भेद है इसलिये उन गति-स्थिति-स्थान दानके कारणभी पृथक् पृथक् हैं

परप्रत्यय-अपेक्षः॥उत्पादः॥ विनाशः॥च\* =परनिमित्त अपेक्षा उत्पाद, द्रव्य भी (=च )  
व्यवह्रियते।।ननु\* । यदि\*निष्क्रियाणि ॥। =माना जाता है । परन । यदि हलन चलन रूप क्रियासे रहित

एतानिवासी जगत्प्रसहाय वकील कृत पदच्छन्द और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थसिद्धित्तिका गन्धशः द्विन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र ७  
 धर्मादीनि, जीवपुद्गलानां गत्यादिहेतुत्वं नोपपद्यते । जलादीनि हि क्रियावन्ति मत्स्यादीनां  
 गत्यादिनिमित्तानि दृश्यातीति ॥ नैष दूषः ॥ बलाधाननिमित्तत्वाच्चतुर्वेत् १ यथारूपोपलब्धौ  
 चतुर्निमित्तमपि न व्यञ्जितमनस्कर्यापि भवति ॥ अधिकृतानां धर्मो धर्माकारानां-

धर्म-आदीनि १ ॥ जीव-पुद्गलानाम् २ गति-आदि-  
 धर्म-आदीनि १ ॥ जीव-पुद्गलानाम् २ गति-आदि-  
 हेतुत्वम् १ ॥ न उपपद्यते । जलादीनि १ ॥ हि क्रियावन्ति १ ॥  
 मत्स्य-आदीनामर्थं गत्यादि-निमित्तानि १ ॥ दृश्यातीति १ ॥ इति ॥  
 नः १ ॥ उपपद्यते १ ॥ १ ॥ बलाधान-निमित्तत्वात् १ ॥ चतुर्वेत् १ ॥

= धर्म आर्ष आकाश द्रव्ये हैं तो जीव और पुद्गलोंके गति स्थिति अत्रगाहनाका  
 = निमित्तत्वना प्राप्त नहीं होता है । क्योंकि (हि) क्रियावान् जलादिक  
 = मीन आदिकोंके गमनादिकके कारण इसप्रकार देखे जाते हैं  
 = (उत्तर) यह दृपण नहीं है । क्योंकि नेत्रेन्द्रियके संपान अपेक्ष निमित्त है अर्थात्  
 धर्मद्रव्य, अर्षमद्रव्य, आकाशद्रव्य जीव तथा पुद्गलोंकी यथासंख्य गति,  
 रयति, अत्रगाहनके लिये पेरणा नहीं करते हैं किन्तु यदि जीव और पुद्गल गमन करे  
 तो धर्मद्रव्य गमन में अपेक्ष निमित्त होती है । अर्षमद्रव्य स्थितिमें उदासीनतासे कारणहीतै  
 और इसी प्रकार आकाश द्रव्य अत्रगाहनमें बलाधान वा उदासीनतासे निमित्त होती है ॥

यथा रूप-उपलब्धौ चतुः १ ॥ निमित्तम् १ ॥ अपि ॥  
 व्याप्ति-पनररूप १ ॥ अपि ॥  
 नः १ ॥ यवति १

रयति, अत्रगाहनके लिये पेरणा नहीं करते हैं किन्तु यदि जीव और पुद्गल गमन करे  
 तो धर्मद्रव्य गमन में अपेक्ष निमित्त होती है । अर्षमद्रव्य स्थितिमें उदासीनतासे कारणहीतै  
 और इसी प्रकार आकाश द्रव्य अत्रगाहनमें बलाधान वा उदासीनतासे निमित्त होती है ॥  
 और इसी प्रकार आकाश द्रव्य अत्रगाहनमें बलाधान वा उदासीनतासे निमित्त होती है ॥  
 = नैसे-रूपके देखनेमें (= उपलब्धौ ) नेत्र निमित्त है तीर्थी (= अपि )  
 = न लागूये (पशुव्यके ) मनके भी वा मनुष्यके अनाकर्षित चित्तकेभी  
 = (रूपकी उपलब्धि) नहीं होती है अर्थात् यदि पुरुषका चित्त दोनों एकही कालमें  
 लागू हो तब रूपका नहीं देखसकता है । जब नेत्र और पुरुषका चित्त दोनों एकही कालमें  
 किसी पदार्थकी और हीन तब पुरुषके नेत्र रूपके देखनेमें निमित्त है नहीं तो निमित्त नहीं है  
 = फररण प्राप्त ने धर्मद्रव्यके, अर्षमद्रव्यके, और आकाशद्रव्यके

अधिकृतानाम् धर्म-अधर्म-आकाशानाम् १ ॥

( १ ) गत्यादि परिणतस्य बलाधान कुर्याति न तु स्वय प्ररयन्तीति भावः ॥  
 गत्यादि-परिणतस्य १ । बलाधानम् २ ॥ कुर्याति १ ॥ = (धर्मादिक द्रव्य ) गमनादिक अथस्याके अपेक्ष निमित्तको परती है  
 नः १ ॥ स्वयम् प्ररयन्ति १ । इति १ ॥ भावः १ ॥ = किन्तु स्वय (गति स्थिति-अत्रगाहनकी ) प्ररक नहीं है ऐसा तात्पर्य है  
 रसके पदचात् जयत् इत्यादीकी वचनिकामें निम्न लिखित भाषाका धाफन है "यदुरि मन्ममे चशब्द है तो पहले सूत्रम कहे तिन तीनिदी  
 द्रव्यके सवयके अर्थ है । जीव पुद्गल क्रियामान् है" ॥ देखो पण्डित जयचन्द्रजी एता धपुत्रनिपा सुदित् पृ ४१५ ॥



निक्रियत्वेऽभ्युपगते जीवपूद्रलानां सक्रियत्वमर्थादापन्नम् ॥ कालस्यापि सक्रियत्वमिति चेन्न ।  
अनधिकारात् अत एवासावेतैः सह नाधिक्रियते ॥ अजीवकाया इत्यत्र कायग्रहणेन प्रदेशा-  
स्तित्वमात्रं निर्हातं नवियत्तावधारिता प्रदेशानामतस्तान्नधारिणार्थानिदमुच्यते—  
॥ असह्यत्रेयः प्रदेशा धर्माधमकजीवानाम् ॥८॥

निक्रियत्वेऽभ्युपगतेऽजीव-

पूद्रलानाम् सक्रियत्वम् ॥ अर्थादेवापन्नम् ॥

कालस्यापि अक्रियत्वम् ॥ इति चैव नः\*

अन्-अधिकारात् अतः\* एव\* असांही

एतैः सह नः, अधिक्रियते ।

“अजीव कार्याः” इति अत्र कायग्रहणेनम् ॥

प्रदेश-अस्तित्वमात्रम् ॥ निर्हातम् ॥ नः\* उपदेशानाम्-प्रदेशांकी केवल (=मात्रं) विद्यमानता जानीजानी है । परन्तु प्रदेशोंका

इयत्ताः अत्रागारिताः अतः\*

तद्-निर्धारण-अर्थम् ॥ इदम् ॥ उच्यते ।

**असंख्येयाः प्रदेशा धर्माधमकजीवानाम्-धर्म-अधम-एकजीवानाम् असंख्येयाः प्रदेशा भवन्ति । ८।**

सूत्रार्थः-धर्म-अधम-एक-जीवानाम् ॥

=धर्मद्रव्यके, अधमद्रव्यके और एक जीवके।

(१) 'निक्रियाणित्त्वं सूत्रमं च' शब्दका अर्थ यथा पर और अथवा भी दोनों होसकते हैं जैसाकि भिन्नभिन्न उपर्युक्त अन्तर्वादेसे प्रगटहै। यदि च शब्द "और" के अर्थमें लेवें तो तीन ही डब्बें जो सूत्रमें कही हैं उनके सम्बन्धके अर्थ है अर्थात् धर्म-अधम-आकाश तीनोंको आकारण करता है, प्रगट करता है, वा ग्रहण करता है क्योंकि "काल" व्य का" अर्थी तब आचार्य ने उपदेश नहीं किया है। कालद्रव्य भी निक्रिय है। यदि "च" शब्दका "भी" अर्थ लेवें तो उसका सम्बन्ध द्रव्या के गुणोंसे होजाता है नकि उनकी सख्यासे अर्थात् य तीन डब्बें एक एक है इसरा गुण उत्तम यह हे कि क्रिया रहित है तब दोनों सूत्रोंको अर्थ अस्त्यन्त सख्येयतासे यह होता है कि धर्म-अधम आकाश एक एक डब्ब्य हे और क्रिया रहित भी हे ॥

(२) 'इयत्ता (स्त्री०) = 'इतनेका- होना । सीमा । परिमाण । माप । सख्या । गिनती' पञ्चवक्त्रकोश पृष्ठ ६७ ॥ अत "इयत्ता" का अनुवाद 'सख्या' किया गया है। यद्येताम्बर आम्नायके संसाध्यतत्त्वाध्यायिगम सूत्रमें इस सूत्रके स्थानमें नीचे लिखे हुये दो सूत्र हे जिनसे विदित है कि दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका एकसा तात्पर्य है। 'असंख्येयप्रदेशाधर्माधमयोः ॥७॥ जीवस्य च ॥८॥ देवो उक्त संसाध्यतत्त्वाध्यायिगम सूत्र पृष्ठ १२२

एतानिवासी जगत्प्रसूतय वकील कृत पदच्छेद आर विषयत्पर्यमदिव सर्वार्थसिद्धिचिका शब्दशः हिन्दी अतुसाद आख्याय ५ सूत्र ८  
संख्यामतीता असंख्येयाः ॥ असंख्येयस्त्रिविधः । जघन्य उत्कृष्टोऽजघन्योत्कृष्टश्चेति ॥  
तत्रेहाजघन्योत्कृष्टासंख्येयः परिगृह्यते ॥ प्रदिश्यन्त इति प्रदेशाः ॥ वक्ष्य माणालक्षणा परमाणुः  
स यावति क्षेत्रे व्यवतिष्ठते स प्रदेश इति व्यवह्रियते ॥ धर्माधर्मैकनीवास्तुत्यासंख्येयप्रदेशाः  
तत्र धर्माधर्मौ निष्क्रियो लोकाकाशां व्याप्य स्थितौ ।

असंख्येयाः १। पदशः ११।

= (क्रमसे) असंख्यात, असख्यात, आर असंख्यात (मत्पेकके) प्रदेश है अर्थात् धर्म द्रव्य के असख्यात प्रदेश है, अर्थात् द्रव्य के असख्यात प्रदेश है आर एक जीवके भी असख्यात प्रदेश है

= सख्याको उलंघनाये है वे असंख्येया है अर्थात् जो गणनामें न आसके वे अमन्यात है  
= असख्येय तीन प्रकार है, नपन्य वा निकृष्ट, उत्कृष्ट वा परम आर (=३)

= असख्येय तीन प्रकार है, नपन्य वा निकृष्ट, उत्कृष्ट वा परम वा चौचका

उच्यतेऽत्राटः-सख्यामू॥ अतीताः १। असंख्येयाः १॥  
असंख्येयः १। त्रिविधः १। जघन्यः १। उत्कृष्टः १। वक्ष्य  
अजघन्य-उत्कृष्ट-पदशक्ति, तत्र इह अजघन्यन्योत्कृष्ट-उत्कृष्ट ॥ तत्र यद (=इह) मध्यम वा चौचका  
असंख्येयः १। परिगृह्यते १। प्रदिश्यन्त १। इति ५  
पदशः ११।

= असख्यात लियानया है ॥ (जिनकारि आकाशके) विभाग किये गये है ऐसे  
= (आकाशके विभाग) प्रदेश है । अर्थात् परमाणुओंद्वारा पर्यायनयदी अपेक्षास  
आकाशके विभाग किये जाते है उन विभागों को अथवा आकाशके प्रदेशोंको प्रदेश  
आकाशके अखण्ड, निरंश, समैत आर एक द्रव्य है तौर्षी परमाणुओंकारि अनतम प्रदेशी

कहते है भावार्थ यह है कि यद्यपि आकाश अखण्ड, निरंश, समैत आर एक द्रव्य है तौर्षी परमाणुओंकारि अनतम प्रदेशी  
अनंत परमाणु होते है आर इसप्रकार आकाशके अनन अण मानेजाते है, इसीलिये एक ही आकाशको अनतम प्रदेशी  
पर्यायनयकारि कहते है परन्तु द्रव्याण्येकनय अथवा द्रव्य अपेक्षास अखण्ड, निरंश, सर्वगत, एक, आर भिन्नता रहित आकाश है

= अर्थ नयन किये जाने लक्षण रूप वा अग्रिम कहेजाने लक्षणवाला परमाणु है

= वद (परमाणु) जितने क्षेत्रमें निरञ्जल ठहरती है वा सपानाती है सो प्रदेश है

= एसा पानागया है ॥ धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य आर परमानी सपान  
= असंख्यात (अमख्यात) प्रदेशों है । तत्र धर्मद्रव्य, अधर्मद्रव्य कियेया रहित  
= लोकाकाशको व्याप्य कर स्थित है अर्थात् समस्त लोकाकाशमें ऊपर तले मध्यमें आर

वक्ष्यमाणालक्षणः १। परमाणुः १।  
सः १। यावति १॥ लक्षणे १॥ व्यवह्रियते १। सः १। पदशः १।  
इति अत्र नदिश्यते १। धर्म आर धर्म एकनीताः १। तुल्य-  
असंख्येय-पदशः ११। तत्र अर्थ-धर्म-आर-धर्म-निष्क्रियोः १।  
लोका-आकाशम्-व्याप्य-स्थितौ १।

पदानिवासी जगत्प्राय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसाधित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिन्दी श्रुत्युवाद अध्याय ५ सूत्र ८  
जीवस्नावत्प्रदेशोऽपि सन् संहरणविसर्पण रवभावत्वात्कर्मनिर्वातितं शरीरमणुमहद्वाधिदितिष्ठं  
स्नावद्वगाह्य वर्तते यदा तु लोकपूरणं भवति मन्दरस्याधिचित्रवज्रपटलमध्ये जीवस्याष्टौ मध्य  
प्रदेशा व्यवतिष्ठन्ते । इतरे प्रदेशा ऊर्ध्वमधस्तिर्यक् कूलनंलोलाकाशां व्यश्नुवते ॥  
अथाकाशस्य कति प्रदेशा इत्यत आह —

इधर उधर सर्वत्र पूणरूपसे धर्म और अधर्म द्रव्य जो हलत चलन रूप क्रियासे वर्जित हैं भरी हुई है

जीवः १। तावत्\*प्रदेशः १। आपि\*सन् १।

संहरण-विसर्पण-रवभावत्वात् ॥ कर्मनिर्वातितमू ॥

शरीरमू ॥ अणु-महत्-वा\* १। अनितिष्ठन् १। तावत्\*

१। श्रवणाल-वर्तते १, \*यदा\* तु १। लोकपूरणमू १। भवति १।

मन्दरस्य १। अणु-वज्र-पटल-मध्य १।

जीवस्य १। अष्टौ १। मध्यप्रदेशाः १। व्यवतिष्ठन्ते १।

=जीव इतने(=तावत्) अर्थात् अस रव्यात प्रदेशी होते हुयेभी (= आपि सन्)

=स कोच और फैलावरूप स्वभावके होनेसे कर्मरचित (अथवा कर्मजनित)

=छांटा अथवा वड़ा शरीर पाते हुए(=अवितिष्ठन्) तिस्रमाण (=तावत्)

=विसरित होकर प्रवर्तता है परन्तु जब(केवलि समुद्रात् करि)लोक पूरण होता है

=तो सुपेन पर्वतके नीचे चित्रा पथिवीके वज्रमयी पटलके मध्यमें

=जीवके आठ मध्यके प्रदेश निश्चल तिष्ठते हैं अर्थात् जिस अवसरमें केवली हो

लोकपूरण समुद्रघात करते हैं तब सुपेन की जड़ जो चित्रापथिवीकी मोंटाईके

वरावर एक सहस्रयोजन मोटी है । चित्रा और वज्रा पथिवीके पटलोंके बीच

केवली भगवान् केआत्माके आठमध्यके प्रदेश निश्चल ठहरते है

=(और केवली भगवानके)अन्य प्रदेश ऊपर नीचे इधर उधर (=दायें बायें)

=समस्त लोकफाणको व्याप्त करलेते हैं । केवलिसमुद्रघातका विस्तारसे कथन

बाननेके लिये देवों अध्याय प्रथम पृष्ठ ११ ६से १२१ तक

=अब आकाशके कितने प्रदेश हैं इसलिये (उत्तर सूत्रमें) कहते है कि

इतरे १। प्रदेशाः १। ऊर्ध्वमू\*अधसू\*तिर्यक्\*

कूलनमू १। लोकाकाशमू १। व्यवतिष्ठन्ते १।

अथ\*आकाशस्य १। १। १। कति १। प्रदेशाः १। इति\*अतः\*आह =अब आकाशके कितने प्रदेश हैं इसलिये (उत्तर सूत्रमें) कहते है कि

(१) अधितिष्ठन् वर्तमान कहन्ते है ॥ (२) श्रवणाल सम्यन्धस्त्वक भूतकहन्ते है (३) कणाय वेदनादिक सातकारणोंसे जो जीवके प्रदेश मूल शरीर को न छोड़कर शरीरसे बाहर होते हैं उसको समुद्रघात कहते है । ये समुद्रघात सातप्रकारके हैं ॥ मूल देह छुटे नाहि इत्यादि कवित्तके लिये जिसमें सातप्रकारका समुद्रघात बखित है देवों अध्याय प्रथम पृष्ठ ११५ से १२१ तक ॥ (२) कति सर्वनाम है केवल बहुवचनमें आता है ॥

## आकाशस्थानन्ताः ॥८॥

लोकेऽलोके चाकाशं वर्तते ॥ अविद्यमानोऽन्तो येषां ते अनन्ताः ॥ के? प्रदेशाः। कस्य? आकाशस्थः ॥  
 पूर्ववदस्थायपि प्रदेशकल्पनावसेया ॥ उक्तममूर्तानां प्रदेशपरिमाणम् इदानीं मूर्तानां पुद्गलानां  
 प्रदेशपरिमाणं निर्द्धारितव्यमित्यत आह—

## ॥ संख्येयाऽसंख्येयाश्च पुद्गलानाम् ॥९०॥

( प्रदेशाः ) सन्ति ॥ ९ ॥

सूत्रम्—आकाशस्थानन्ताः ॥९॥ = आकाशस्थानन्ताः ( प्रदेशाः ) सन्ति ॥ ९ ॥

शब्दा. य. - आकाशस्थानन्ताः ॥ प्रदेशाः ॥ मन्ति । = आकाश द्रव्यके अर्थात् लोकावगणके और अलोकानाशके अनन्त प्रदेश है

दृश्यत्वनादः । लोकेऽलोके च ॥ अलोप श्च ॥ च ॥ आकाशाम् ॥ नन्तः ॥ नोक्त और ( = च ) अलोप ( दानो ) विषये आकाश स्थिमान है ( वर्तते ) है

अविद्यमानः ॥ अन्तः ॥ येषाम् ॥ तेषु ॥ अनन्ताः ॥ ११, १२ ॥  
 = प्रदेश । किसके ( प्रदेश अनन्त ) हैं, ( लोक अलोप ) आकाशके ( प्रदेश अनन्त ) हैं

प्रदेशाः ॥ ११, १२ ॥ आकाशस्थः ॥  
 = पल्लिके सदृश उप्त ( आकाश ) के भी प्रदेशोंकी कल्पना जानना चाहिये

पूर्ववत् ॥ अस्मिन् ॥ अविद्यमानः ॥ अविद्यमानः ॥  
 = अमूर्तके ( गर्भद्रव्य अथर्भद्रव्य, एक जीव, आकाश द्रव्य ) निके प्रदेशोंकी सदृश

अमूर्तानाम् ॥ प्रदेश-परिमाणम् ॥  
 = अमूर्तके ( गर्भद्रव्य अथर्भद्रव्य, एक जीव, आकाश द्रव्य ) निके प्रदेशोंकी सदृश

उक्तम् ॥ इदानीम् ॥ मूर्तानाम् ॥ पुद्गलानाम् ॥ प्रदेश-परिमाणम् ॥  
 = अमूर्तके ( गर्भद्रव्य अथर्भद्रव्य, एक जीव, आकाश द्रव्य ) निके प्रदेशोंकी सदृश

परिमाणम् ॥ निर्द्धारितव्यम् ॥ इति ॥ अतः ॥ आह । = गणना जानना चाहिये । इसलिये ( अग्रिम सूत्रमें ) कहते हैं कि

सूत्रम्—  
 संख्येयाः असंख्येयाः च ( अनन्ताः अनन्तानन्ताः ) पुद्गलानाम् प्रदेशाः भवन्ति ॥ ९० ॥

सूत्रार्थः-संख्येयाः ॥ असंख्येयाः ॥ च ॥ अनन्ताः ॥ अनन्तानन्ताः ॥ संख्यात, असंख्यात, अनन्त और अनन्तानन्त भी ( = च )  
 = पुद्गलके प्रदेश हैं अर्थात् यद्यपि शुद्ध पुद्गल तो अविभागी एक परमाणु

पुद्गलानाम् ॥ प्रदेशाः ॥ भवन्ति ।  
 = पुद्गलके प्रदेश हैं अर्थात् यद्यपि शुद्ध पुद्गल तो अविभागी एक परमाणु

( १ ) दाना सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ और शब्द एक है ॥ दूसरे यहाँ कहीं कहीं पर 'आकाशस्थानता' पाठ है सा भी ठीक है ॥ आकाश शब्द  
 बुद्धिग और न परमकालन दोनोंहैं ( २ ) दाने आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ और शब्द एकसा है ॥ हमारे यहाँ कहीं कहीं पर सद-ख्येयाऽसद-ख्येयापञ्च भी

अशब्देनानन्ताश्चेत्पुनरुच्यन्ते कस्यचित्पुद्गलद्रव्यस्य ऽध्यणुकादेः संख्येयाःप्रदेशाः कस्यचिद्-  
संख्येया अनन्ताश्च अनन्तानन्तोपसंख्यानमिति चेन्न । अनन्तसामान्यात् अनन्तप्रमाणं  
त्रिविधमुक्तं परीतानन्तं युक्तानन्तमनन्तानन्तं चेति । तत्सर्वमनन्तसामान्येन गृह्यते स्यादेतद्-  
संख्यातप्रदेशोक्तोक्तःअनन्त प्रदेशस्थाननानन्तप्रदेशस्य च स्वरूपस्थायधिकरणमिति विरोधस्ततो

एकही प्रदेश वाला है परन्तु पुद्गल परमाणुओंमें मिलन विद्युरन शक्ति है इस कारण अनेक स्वरूप दो दो परमाणुके और अनेक तीन तीन, चार चार आदिक संख्यात परमाणुओंके है कई कई असंख्यात और कई कई अनन्त कई कई अनन्तानन्त परमाणुके स्वरूप है

इत्यनुवादः—चशब्देन अनन्ताः३ च इति\*

= (सुत्रमें) च शब्दकारअनन्त भी (=च) है ऐसे पूर्व सत्र नवमास

अनुक्तपद्यन्ते । कस्यचित्\*पुद्गलद्रव्यस्य३॥ द्विः अणुक-

=अनुवृत्तियें ली गई हैं । कई पुद्गल द्रव्यके दो अणुक

आदे ३संख्येयाः३। प्रदेशाः३। कस्यचित्\*असंख्यातः३।

=आदिक (स्वरूपको)संख्यात प्रदेश है । कई (पुद्गलद्रव्य)के (स्थान्यके)असंख्यात है

अनन्ताः ३। च\*अनन्तानन्त-

= (कई) पुद्गल द्रव्यके स्वरूपके)अनन्त (प्रदेश)भी हैं अनन्तानन्तकी (गणनाका)

उपसंख्यानम्३॥ इति\* च तम्\*

=मभावेश होना चाहिये (=उपसंख्यानम्)ऐसी शक्ता (=चेत्) है

न\*अनन्त-

= (उत्तर - अनन्तानन्तकी गणनाकी शंभरा)नहीं (होना)चाहिये)क्योंकिअनन्त(शब्दसुत्रमें)

सामान्यात्३॥ अनन्त-प्रमाणम्३॥ त्रिविधम्३॥ उक्तम्३॥

=सामान्य है । अनन्तकी पर्यादा तीन प्रकार कही गई है

परीतानन्तम्३॥ युक्तानन्तं३॥ च अनन्तानन्तम्३॥

=परीतानन्त, युक्तानन्त, और (=च)अनन्तानन्त देवो (अध्याय १ पुष्ठ २६८ से २७६ तक

इति\* तत्३॥ सर्वस्य३॥ अनन्त-

=ऐसे है । वह समस्त (परीतानन्त युक्तानन्त और अनन्तानन्त) अनन्त शब्दमें

सामान्येन३॥ एषातेऽ, स्यात् एतत्३॥

=सामान्यकरि ग्रन्थ किया गया है । यह शंका है कि

असंख्यात-प्रदेशाः३। लोकः३, अनन्त-प्रदेशस्य३।

=असंख्यात प्रदेशी लोक है तो अनन्त प्रदेश वाले

अनन्तानन्तानन्त-प्रदेशस्य३। लोकः३।

=और अनन्तानन्त प्रदेश वाले (पुद्गल)निके स्वरूप का

पर लक्ष्मीः ३। इति\* विरोधः ३। ततः\*

=आश्रय वा आधार कैसे है ऐसा विरोध (आता)है क्योंकिशब्दा (=ततः)अर्थात्लोकमें

पर लक्ष्मीः ३। इति\* विरोधः ३। ततः\* ॥ तत्राश्रयत्वात्स्याद्यधिगमसूत्रमें 'सङ्ख्येयाश्च पुद्गलानाम्' 'एजा पाठ है ॥ जहां कहीं पुद्गलानाम्'के स्थानमें 'पुद्गलानां'

नानन्त्यमिति ॥ नैष दोषः । सूक्ष्मपरिणामावगाहनशक्तियोगात्परमाधादयो हि सूक्ष्मभावेन परिणामा एकैकस्मिन्नप्याकाशप्रदेशेऽनन्तानन्ता अवतिष्ठन्ते, अवागाहनशक्तिश्चैषामव्याहनाऽस्ति तस्मादेकस्मिन्नपि प्रदेशे अनन्तानन्तानामवस्थानं न विरुध्यते ॥ पृथ्वीनामित्यविशेषवचना-त्परमाणोरपि प्रदेशत्वप्रसंगे तत्प्रतिषेधार्थमाह—

न-अनन्त्यम् ॥ इति \*

=अन्त्यम रहित अर्थात् अमल्यत प्रदेश है पश्नका यावार्थ यह है कि लोक तो असल्यत प्रदेशो है उसमें पृथ्वीके अनन्त प्रदेशो रूकन्त्य, और अनन्तानन्त प्रदेशो रूकन्त्य किस प्रकार समासकते है

न\*पयः ॥ दोषः ॥ सूक्ष्म-परिणाम—

= (उत्तर) यह दृषण नहीं है क्याकि (पृथ्वी परमाणुओंका) सूक्ष्म वा लघु परिणाम

अवगाहन-शक्ति-योगात् ॥ परमाणु-आद्यः ॥ इति \* = (और आकाशके प्रदेशो का) स्थानदानदेनेकी सामर्थ्यके योगसे परमाणु आदि ही सूक्ष्म-भावेन है परिणतः ॥ एक-एकस्मिन् ॥ अपि \* = लघुव्याहंकर परिणत हो रहे हैं (और) एक एक भी आकाश-प्रदेशो अनन्तानन्ताः ॥ अर्थात् च्यन्ते । च \* = आकाशके प्रदेशमें अनन्तानन्त (परमाणु) तिष्ठते हैं और (=च) एषाम् ॥ अवगाहन-शक्तिः ॥ अव्याहता ॥ अस्ति ।

=इत (आकाशके प्रदेशों) के स्थानदानदेनेकी सामर्थ्य अरोक है (=अव्याहता अस्ति)

तस्मात् ॥ एकस्मिन् ॥ अपि \* प्रदेशे  
=तिससे एक भी (आकाशके) प्रदेशमें  
अनन्तानन्तानाम् ॥ अवस्थानम् ॥ न विरुध्यते ।  
=अनन्तानन्त (परमाणुओं) का टहराव नहीं विरोधा जाता है

पृथ्वीनामित्यति \* अविशेष-वचनोत्तम् ॥  
= (पृथ्वी) पृथ्वीके (सल्यत-असंल्यत-अनन्त और अनन्तानन्त प्रदेश हैं) ऐसे  
सामान्य वाक्यसे

परमाणुना ॥ अपि \* प्रदेशत्व-प्रसंगे ॥  
= (पृथ्वी) परमाणुओंके भी प्रदेशपनाका प्रसंग आने पर  
तद-प्रतिषेध-अर्थम् ॥ आह ।  
= उस (परिमाणु) के (वहु-प्रदेशपनाके) निषेधके लिये (उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

(१) जैसे एक चपाका कली विषे तिष्ठते हुये सुगन्ध पृथ्वी परमाणु इतम रूप परिणमनसे सकोच रूप तिष्ठत है वृष्टि वही सुगन्ध परमाणु जब फले तब सर्व दिशाओंमें व्यापक हो जाते हैं तैसे सूक्ष्म परिणमनसे लोकाकाशने एक प्रदेशमें तिष्ठते हुए परमाणु वायु वा स्थूलरूप परिणमनसे तब बहुत प्रदेशोंमें तिष्ठते हैं ॥ इसी प्रकार दूसरा उदाहरण है कि कड़े वा गीले काष्ठमें प्रबल विशेषसे इतने पृथ्वी रूकन्ध है यदि अग्निसे जलाय जाय तो धूम रूपमें होकर सब दिशाओंमें भरजाते हैं तैसे अल्पह लोकाकाशमें अनन्तानन्त जीव अनन्तानन्त पृथ्वी का अवस्थान विरुद्ध रहित पाया जाता है ॥

पदानिवासीजागृहसहाय वकीलकृत पदचन्द्रे और विभक्त्यर्थ सहित सवार्थासिद्धि वृत्तिकाणन्दशःहिन्दअनुवाद अध्याय ५ सूत्र ११

## ॥ नाणोः ॥ ११ ॥

अणोः प्रदेशा न सन्तीति वाक्यशेषः ॥ कुतो न सन्तीति चेत् प्रदेशभात्रत्वात् । यथा आकाशप्रदेशस्यैकस्य प्रदेशभेदाभावादप्रदेशत्वमेवमणोरपि प्रदेशमात्रत्वात्प्रदेशभेदाभावः ॥ किं च ततोऽल्पपरिमाणभावात् ह्यणोरल्पीयानन्योऽस्ति । यतोऽस्य प्रदेशा भिद्येरन् ॥ एषामवधत्त

सूत्रम्—नाणोः ॥ ११ ॥

सवार्थः—न\*अणोःर्ह प्रदेशाःर्ह भवन्ति ।

= नाणोः (प्रदेशाः भवन्ति) ॥ ११ ॥

= अणुके प्रदेश नहीं होते हैं, शुद्ध पुरुष एक परमाणुके बहुत प्रदेशोंका अभाव है एन प्रदेशमात्रता ही कही है क्योंकि परमाणुके तंढका अभाव है

= अणुके प्रदेश नहीं है ऐसा

दृश्यनुवादः—अणोःर्ह प्रदेशाःर्ह न\*सन्ति । इति \*  
(१) वाक्यशेषःर्ह।  
कुतः\* न\* सन्ति । इति\* चेत्\*

= वाक्य शेष है अर्थात् 'न-अणोः' व क्यअपूर्ण है । उसका शेषवाक्य प्रदेशाः सन्ति है = कयोकर (अणुके प्रदेश) नहीं है । ऐसी शका है ।

प्रदेश—मात्रत्वात् ॥

= (उत्तर) केवल (= मात्र) एक प्रदेश होनेसे (अणुके बहुत प्रदेश नहीं है)

यथा\*आकाश—प्रदेशस्य १ एकस्यर्हप्रदेश—भेद—  
अभावात् १। अमदेशत्वम् १॥ एवम\*अणोःर्हअपि\*  
प्रदेशमात्रत्वात्-१॥ प्रदेश—भेद—अभावःर्ह।

= जैसे आकाशके एक प्रदेशके प्रदेश भेद  
= प्रदेशमात्रपनासे प्रदेशके भेदका अभाव है ॥

किम्\*च\* ततः\* अल्प—परिमाण—अभावात्र्ह।

= और क्योंकि (किस लियेकि) तिस (परमाणु) से लघु परिणामन न होने(के हेतु)से

नहि\*अणोःर्ह। (३) अल्पीयान् १। अल्पः १। अस्ति । यतः\*  
अस्यर्ह प्रदेशाःर्ह। (२) भिद्येरन् । एषाम् १।

= इस (परिमाणु)के प्रदेश भेदे जावे ॥ इन निरवयव किये हुये वा निर्णीत किये हुये

(१) वाक्यशेष = वाक्य वा ध्वनका छूटा हुआ वा अवशेष भाग (१)। पद आकाशा, वाक्य आकाशा, समर्थपदलोप (२) भिद्येरन् यह आत्मनेपदी विधि

हि मा क्रत्याहै (२) अल्पीयान् विशेषणों की जो अपने विशेषणोंके गुणों को प्रगट करते हैंतीन श्रेणी होती हैं (क) साधारण अवस्था अर्थात् अपने विशेष्य के साधारण गुण को प्रगट करे जैसे अन्ध्रा मनुष्य बुरा मन (घ) आधिक्व्य बोधक अवस्था वह है जा दो विशेषणों से एकके गुण वा दृश्य को दूसरे पर लघुता श्रेष्ठता प्रगट करे जैसे देवदत्तसे यक्षदत्त बुरा है। मोहनसे सोहन अन्ध्रा है। (ग) अतिशय्य बोधक अवस्था वह है जिससे केवलएक विशेष्यका

प्रदेशानां धर्मादीनामाधारप्रतिपत्त्यर्थं निदमुच्यते—

॥ लोकाकाशोऽवगाहः ॥ १२ ॥

उक्तानां धर्मादीनां द्रव्याणां लोकाकाशोऽवगाहो न बहिरित्यर्थः ॥ यदि धर्मादीनां लोकाकाशमाधारः ।

आकाशस्य क आधार इति ? ॥ आकाशस्य नास्त्यन्य आधारः । स्वप्रतिष्ठमाकाशम् ॥

प्रदेशानां धर्मादीनां आधारप्रतिपत्ति- अर्थस्यैव उच्यते = प्रदेशबाले धर्मादिक (द्रव्यां) के अधिकरण जाननेकेलिये यह कहा जाता है कि

(१) सूत्रम्—लोकाकाशोऽवगाहः ॥ १२ ॥ = (धर्मादीनाम् द्रव्याणाम्<sup>(१)</sup>) लोकाकाशोऽवगाहः ॥ १२ ॥

धर्माः<sup>(२)</sup> धर्मआदीनाम् ॥ द्रव्याणां ॥ लोकाकाशो ॥ अवगाहः<sup>(३)</sup> = धर्म, अधर्म, जीव और पुद्बल द्रव्योंकी लोकाकाशार्थ स्थिति है

इत्यनुवादः—उक्तानाम् ॥ धर्मादीनाम् ॥ द्रव्याणाम् ॥

लोकाक शो ॥ अन्गाहः ॥ न बहिरिति ॥ अर्थः<sup>(४)</sup> = लोकाकाश में स्थिति है न कि (लोकाकाशके) बाहिर ऐसा तात्पर्य है

यदि धर्म-आदीनाम् ॥ लोकाकाशम् ॥ आधारः<sup>(५)</sup> = (धर्म) जो धर्मादिक द्रव्योंका लोकाकाश आधार है तो = आकाशका कथा आधार है ॥ आकाशका

आकाशस्य ॥ कः<sup>(६)</sup> आधारः<sup>(७)</sup> इति ॥ आकाशस्य ॥ = और वा धिन्न (=अन्य) अधिकरण नहीं है । आकाश अपने आधार है

नञ्आप्ति ॥ अन्यः<sup>(८)</sup> आधारः<sup>(९)</sup> इति ॥ आकाशम् ॥ = और वा धिन्न (=अन्य) अधिकरण नहीं है । आकाश अपने आधार है

गुण अथवा अवयव लघुता अथवा गुरुता धातु अथवा पर प्राप्य करके जैसे माहन सर्व छत्रों में देयाल है ॥ इन

प्रत्ययोंके लगाने के प्रथम, शब्द अर्थान् प्रतिपदके अन्तिम स्वर और यदि शब्दके अन्तमें व्यंजन होता अन्तिम व्यंजन उसके समीपके स्वरसहित

को गिरा देने है जैसे अल्प = अल्प + ईयस् = अल्पीयस् (महत् = महत् + अत्, अत् गिराकर अर्थात् महत्के उक्त स्वर और व्यंजन दोनों गिराकर)

अर्थ प्रत्यय 'आधिभ्यवोरक अवस्था' के विशेषणका चिन्ह है और 'एषु प्रत्यय आतिशय्य गोचक अवस्थाके विशेषणका चिन्ह है । इन

'वान् धा यान्' आते हैं ॥ जैसे विद्यन् = विद्यन् स् + स = विद्यन् स स्, जव शब्दके अन्तमें दा अथवा दोसे अधिक व्यंजन हैं तो केवल एक

रहजाता है शेष गिरजाते हैं) अत विद्यन् ॥ बनगाया शेषरप विद्वात् ॥ विद्वात् ॥ (१) अल्पीयस् = अल्पीयस् स् + स =

अल्पीयान् स्, स = अल्पीयान् ।

(२) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों आत्मनो में एकसा है ॥ (२) 'धर्मादीना द्रव्याणां' इस वाक्यका अन्वयाहार किया गया है (३) काल द्रव्यका आचार्य ने अभी कथन न ही किया है क्योंकि उसका कथन उन्तलातीनवासु धर्म है इससे अन्वयार्थमें काल द्रव्यको गणित नहीं किया है यद्यपि काल द्रव्यकी भी स्थिति लोकाकाश में ही है ॥



एथानिमासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशाः हिन्दीप्रनुवादा अध्याय ५ सूत्र १२

यथाकाशं स्वप्रतिष्ठं, धर्मादीन्यपि स्वप्रतिष्ठान्येव । अथ धर्मादीनामन्य आधारः कल्पयते,  
आकाशरयाप्यन्य आधारः कल्प्यः । तथा सत्यनवरथाप्रसङ्ग इति चेन्नैष दोषः ॥ नाकाशादन्य-  
दधिकपरिमाणं द्रव्यमस्ति । यत्राकाशं स्थितमित्युच्यते । सर्वतोऽनन्तं हि तत् । ततो धर्मादीनां  
पुनरधिकरणमाकाशमित्युच्यते व्यवहारनयवशात् । एवम्भूतनयापेक्षया तु सर्वाणि द्रव्याणि  
स्वप्रतिष्ठान्येव ॥ तथा चेत्कं

अध्याय ५  
सूत्र १२

सर्वाथं  
सिद्धि  
३३

यदि \* आकाशाम् ॥ स्वप्रतिष्ठम् ॥ १ मर्मादीनि ॥ अपि \*  
स्वप्रतिष्ठानि ॥ एव \* अथ \* धर्मादीनाम् ॥ अन्यम् ॥  
आधारः कल्पयते । आकाशस्य ॥ अपि \* अन्यः आधारः ॥  
कल्पयते, तथा \* सति ॥

(प्रश्न) जो आकाश अपने आधार है तो धर्मादिक (द्रव्य) भी  
=अपने आधार ही है । जो (=अथ) धर्मादिक (द्रव्य) का आधार (=अन्य)  
=आधार माना जाता है । तो आकाशका भी अन्य आधार  
=मानना चाहिये । वैसे (=तथा) होने पर अर्थात् आकाशका अन्य आधार माननेमें  
=व्यवस्थाके अभावका प्रसंग होता है, ऐसी शंका है । (उत्तर) यह रूपण नहीं है  
=क्योंकि आकाशासे अन्य विशेष परिमाण वाली  
=द्रव्य नहीं है अर्थात् आकाशा से कोई दूसरी द्रव्य महान् बड़ी नहीं है ।  
=जिसमें (=यच्च) आकाश स्थित हो ऐसा कहा गया है ।

अनवस्था मसद् इति \* चेत् \* न \* एव \* दोषः ॥  
न आकाशाद्रव्यं ॥ अन्य अधिकपरिमाणम् ॥  
द्रव्यम् ॥ अस्ति ॥  
यत्र \* आकाशम् ॥ स्थितम् ॥ इति \* उच्यते ॥  
सर्वतः \* अनन्तम् ॥ हि \* तत् ॥ एततः \* धर्मादीनाम् ॥ पुनः \* सो (=तत्) सबओर (आकाश) ही अनन्त है । वहुरि तिससे धर्मादिकों का  
अधिकरणम् ॥ आकाशम् ॥ व्यवहारनय-वशात् ॥  
इति \* उच्यते ॥ एकम्भूतनय-अपेक्षया ॥ तु \* १ \*

=आधार (आभाश) है । व्यवहारनयके आश्रयसे  
=एसा कहा जाता है, और (=च) एवम्भूतनयकी अपेक्षासे अर्थात् जिस  
=रूपएकारिके पदार्थ हो, तिस स्वरूपकारिके ही निश्चयकरनेवाली नयकी अपेक्षासे  
सर्वाणि ॥ द्रव्याणि ॥ स्वप्रतिष्ठानि ॥ एव ॥ तथा च \* उक्तम् ॥ सब द्रव्य अपने आधार ही है और (=च) वैसे ही तथा = कहा जाता है

( १ ) 'तु' सर्वाथं सिद्धि की प्रथमावृत्ति में 'तु' के स्थान में 'च' है कई हस्तलिखित प्रतियोगों और द्वितीय संस्करणमें 'तु' शब्द है हस्तलिखित  
प्रमाणों की 'तु' पाठ लिया है ॥

३३

प्रदानिवासी गगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयसमर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र १२  
**क भवानास्ते ? आत्मनीति ॥ धर्मादीनि लोकाकाशात् न बहिः सन्तीति एतावत् अत्राधारा-  
 धेयकल्पनासाध्यं फलम् ॥ ननु च लोके पूर्वोत्तरकालभाविनामाधारधेयभावो दृष्टः यथा कुर्याद  
 वदरादीनां न तथाऽऽकाशं पूर्वम् । धर्मादीन्युत्तरकालभावीनि**

=किं प्राप कदा वेदे है (उत्तर)आत्मविषयै (वेदा है) धर्मादिक (द्रव्यं)

क\*भवान् १। १) आत्मेण आत्मनि १ इति\*, धर्मादीनि १ ॥  
 लोकाकाशात् १ ॥ न\*बहिस्\*सन्ति १ इति\*एतावत्\*  
 अत्र\* १) आधार-आधेय-कल्पना-साध्यम् ॥ फलम् १ ॥  
 (३) ननु\*च\*लोके १ ॥ पूर्व-उत्तर-काल-भाविनाम् १ ॥  
 आधार-आधेयभावः १ दृष्टम् १ ॥  
 यथा\*कुर्याद\* वदर-आदीनाम् १ ॥  
 न\*तथा\*अत्राकाशम् १ ॥ पूर्वम् १ ॥ धर्मादीनि १ ॥ उत्तर-  
 काल-भावीनि १ ॥

=लोकाकाशसे बाहिर नहीं है इतनाही  
 =यहां आधार आधेयके माननेका साधनीय अथवा सिद्ध करने योग्य फल है  
 =बहुत्रि परन, लोकमें पहिले पिडले(पश्चात्)कालमें होनेवाली वस्तुओंके  
 =आधार आधेयभाव देखाजाता है अर्थात् आधार पहिले पश्चात् आधेय देखाजाता है  
 =जैसे गढ़(आधार)में बेरके वृक्ष आदिके वा कपासके पीदा आदिके(आधेयभाव) है  
 =तैसे आकाश पहिले नहीं है और धर्मादिक (द्रव्यं) पश्चात्  
 =कालवाली (नहीं) है अर्थात् परन यह है कि गढ़पहिले होता है उसमें बेर वा  
 कपासादिका वृक्ष पीछे होता है । तब आधार आधेयभाव होता है तैसे आकाश  
 पहिले हो पीछे तिसमें धर्मादिक द्रव्य धरे होंय, तब आधार आधेयभाव होना  
 चाहिये सो इस प्रकार है नहीं । क्योंकि आकाश और धर्मादिक द्रव्योंके अनादि  
 परिणामिक योग्यत्वकी सिद्धि है । पूर्वमें होना वा पीछेहोना ऐसा भेद नहीं है ॥

(१) आत्म् = वेदना आदि (दूसरे) गणका धातु है । आत्मनेपदी स्वकर्म क है रसकिये आत्म् + ते = आस्ते = यह वेदा है ॥  
 (२) किसके आधेय वा आसरेसे कोई वस्तु तिष्टी हो उसे आधार कहते हैं । यह वस्तु ओ किसीके आधित तिष्टी हो उस वस्तुको आधेय कहते हैं  
 जैसे बीकी पर पुस्तक है यहा बीकी आधार है और पुस्तक आधेय है ।  
 (३) पाठकोंको ध्यान रहे कि "ननु च लोके पूर्वोत्तरकालभाविनामाधारधेयभावो दृष्टः । यथा कुर्याद वदरादीनां न तथाऽऽकाशं पूर्वम् । धर्मादीन्युत्तर-  
 कालभावीनि । अतो व्यवहारतयापेक्षयाऽपि आधारात्वेन व्यवहारानुपपत्तिरिति ॥ देखा और रतन मयन कियाजाता है ॥

अतो व्यवहारनयापेक्षयाऽपि आधाराधेयकल्पनानुपपत्तिरिति ॥ नैव दोषः ॥ युगपद्भाविनामपि  
आधारधेयभावो दृश्यते । घटे रूपादयः शरीरे हस्तादय इति ॥ लोक इत्युच्यते । को लोकः ? ।  
धर्माधर्मादीनि द्रव्याणि यत्र लोक्यन्ते स लोक इति ॥ अधिकरणसाधने धम् ॥ आकाशां द्विधा  
विभक्तं । लोकाकाशमलोकाकाशं चेति ॥ लोक उक्तः । स यत्र तल्लोकाकाशम् । ततो वहिः सर्व-  
तोऽनन्तमलोकाकाशम् ॥ लोकाकविभागश्च धर्माधर्मास्तिकायसद्भावात्,

अतः \* व्यवहारनय-अपेक्षयाऽपि \* आधार-आधेय-  
कल्पना-अनुपपत्तिः ॥ इति \* ॥

न \* पृथग् दोषः ॥ युगपद् \* भाविनाम् ॥ अपि \*  
आधार-आधेय-भावः ॥ दृश्यते ॥ घटो रूपादयः ॥  
शरीरे ॥ हस्त-आदयः ॥ इति \* ॥ लोक इति \* उच्यते ॥  
कः ॥ लोकः ॥ धर्म-अधर्म-आदीनि ॥ द्रव्याणि ॥ यत्र \*  
लोक्यन्ते ॥ सः ॥ लोकः ॥ इति \* अधिकरणसाधने ॥  
(१) यन् ॥ आकाशम् ॥ द्विधा \* विभक्तम् ॥  
लोकाकाशम् ॥ अलोकाकाशम् ॥ च \* इति लोक इति ॥

सः ॥ यत्र \* तद् ॥ लोकाकाशम् ॥ ततः \* वहिः \*  
सर्वतः \* अनन्तम् ॥ अलोकाकाशम् ॥ च \* लोक-  
अलोक-विभागः ॥ धर्म-अधर्म-अस्तिकाय-सद्भावात् ॥

(१) ताक् यातुका अपरं देवता द्विधम् प्रत्ययमं धम् रत्वं होनेसे लोप होगये धर्माधर्म रहत, तब लोक + अ देसा रूप हुआ, अर्थात् लोक इव धनमया ॥

=इसलिये व्यवहारनयकी अपेक्षासे भी आधार आधेयके  
=माननेकी सिद्धि नहीं(होती) है (क्याकि पूर्व में कथन कर चुके है कि  
एवंमतनय की अपेक्षासे सर्व द्रव्य अपने अपने आधार है और  
व्यवहारनयसे आश्रय आश्रयी (=आधेय)भाव है

= (उत्तर) यह दूषण नहीं है (क्योंकि) एक कालमें होनेवालीके भी  
=आधार आधेय भावादेवा जाता है (जैसे) घटा में रूपादिक है  
=शरीर में हस्तादिक है ॥ 'लोक' ऐसा कहा जाता है ॥

= (प्रश्न) लोक क्या है ? (उत्तर) धर्म, अधर्म आदिक द्रव्ये जहां  
=देखी जाती है सो लोक है (ऐसे) (लोक शब्द को) अधिकरण वा आधार सिद्ध करनेमें  
=यन् (=अ) प्रत्यय लगाया है, जोड़ा है । आकाश दो प्रकारसे वटा हुआ है  
=लोकाकाश और अलोकाकाश है । लोक (जहां धर्मादिक द्रव्ये देखी जाती है  
=ऐसा) कहा गया है

=वह (लोक) जहां (=यत्र) है सो (=ततः) लोकाकाश है, तिस (लोक) से बाहिर  
=चारोंओर अनन्तरहित अलोकाकाश है और लोक  
=अलोक का विभाग धर्मास्तिकायकी, अधर्मास्तिकाय की विद्यमानता से

विज्ञेयः ॥ असति हि तस्मिन्धर्मास्तिकाये जीवपुद्गलानां गतिनियमहेत्वभावाद्द्विभागो न  
 स्यात् । असति चाधर्मास्तिकाये स्थितेश्चयनिमित्ताभावात् स्थितेश्चभावः । तस्या अभवे लोका-  
 लोकाविभागाभावो वा स्यात् । तस्मादुभयसद्भावाद्द्विलोकालोकाविभागसिद्धिः ॥  
 तत्रावधिप्रमाणानामवस्थानभेदसम्भवाद्द्विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ धर्माधर्मयोः कृत्स्ने ॥ १३ ॥

विज्ञेयः ॥

असति हि तस्मिन्धर्मास्तिकायेश्च  
 जीवपुद्गलानामर्थगतिनियमहेतु-अभावात् स्थितेश्च  
 न स्यात् । च असति धर्मास्तिकायेश्च स्थितेश्च  
 आश्रयनिमित्त-अभावात् स्थितेश्च । तस्या  
 आश्रय-लोक-अलोक-विभाग-अभावः । वा स्यात् ।  
 तस्मात् अत्रय-सद्भावात् स्थितेश्च लोक-अलोक-विभाग-सिद्धिः ।  
 तत्र अत्रय-अवधिप्रमाणानामर्थ-अवस्थान-  
 भेद-सम्भवात् स्थितेश्च स्थितेश्च-अधर्मः । आह ।  
 (१) सूत्रमधर्माधर्मयोः कृत्स्ने ॥ १३ ॥  
 सूत्रार्थः—धर्म-अधर्मयोः कृत्स्ने ॥ लोकालोकाशेषः ॥  
 अयमाहः स्थितेश्च ।

(१) दोनो अतोत्तर तथा दिगन्तर आन्तार्योमे एत सूत्र का पाठ और सर्व एकसा है ॥ कहीपर "धर्माधर्मयोः कृत्स्ने" पाठ है दोनो पाठ

=जाननायोग्य है (जहातक, जहापरधर्म, अधर्मद्रव्योकास्तित्व है बहातकलोकालोकाशेष है)  
 =क्याकि (=हि) तिस धर्मास्तिकायके न होनेपर  
 =जीव पुद्गलालोके गमनके नियमके कारणके अभावसे लोक और लोकका)विभाग  
 =नहीं होसकता है और (=च) अधर्मास्तिकाय न होनेपर स्थितिके  
 =आश्रयके हेतुके अभावसे स्थितिका अभाव होता है । तिस (स्थितिके)  
 =न होनेपर लोक अलोकका विभाग निश्चयसे (=चा) नहीं होगा(अभावः स्यात्)  
 =तिससे दोनो(धर्म, अधर्मद्रव्यो)के अस्तित्वसे लोक अलोकके विभागी सिद्धि है  
 =तहा निर्णयकियोग्य अथवा अवधारणकियोग्यके अवस्थानके  
 =भेद सम्भव होनेसे विशेष ज्ञानके लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते है कि  
 = धर्माधर्मयोः कृत्स्ने (लोकालोकाशेष अवगाहःभवति)।१३।

=धर्म द्रव्य तथा अधर्म द्रव्यकी समस्त लोकाकाशमें  
 =स्थिति है अर्थात् जैसे तिलोंमें सर्वत्र तेल व्याप्त है उसी प्रकार लोकाकाशके  
 समस्त प्रदेशों में धर्म अधर्म द्रव्योंके प्रदेश पूर्णरूपसे व्याप्त हैं ।

कृत्स्नवचनमशेषव्याप्तिप्रदर्शनार्थम् ।

अगारेऽवस्थितो घट इति यथा, तथा धर्माधर्मयोर्लोककाशोऽवगाहो न भवति किं तर्हि ? । कृत्स्ने, तिलेषु तैलवदिति ॥ अन्योऽन्वयप्रदेशप्रवेशव्यावाताभावोऽवगाहनशक्तियोगाद्वेदितव्यः ॥

अतो विपरीतानां मूर्तिमतामेकप्रदेशसंख्येयासंख्येयानन्तप्रदेशानां पुद्गलनामवगाहविशेषप्रति-  
पत्त्यर्थमाह—

वृत्पनुवाटः-कृत्स्न-वचनम् ॥ अशेष-व्याप्ति-प्रदर्शन-अर्थ-इति सूत्रम् । कृत्स्न शब्दः सर्वा(लोकम्) व्याप्ति अधया फैलावटकं दिखानेकं लिये है, धृत्पनुवाटः ॥ अवस्थितः ॥ घटः ॥ इति \* यथा \* तथा \*  
धर्म-अधर्मयोः ॥ लोकाकाशो ॥ अवागाहः ॥ न \* भवति ॥

किं \* तर्हि \* ।

कृत्स्ने ॥ तिलेषु ॥ तैलवत् \* इति \* ॥

अन्योऽन्वय-प्रदेश-प्रवेश-व्यावात-अभावः ॥

अवागाहन-शक्ति-योगादहं ।

वेदितव्यः ॥

अतः \* विपरीतानाम् ॥ मूर्तिमताम् ॥ एकप्रदेश-संख्येय-

असंख्येय-अनन्त-प्रदेशानाम् ॥ पुद्गलानाम् ॥

अवगाह-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ आह ।

इति सूत्रम् । कृत्स्न शब्दः सर्वा(लोकम्) व्याप्ति अधया फैलावटकं दिखानेकं लिये है, सर्वसे धरमें घटा अवस्थित वा रक्तता हुआ है तैसे

अधर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य दोनोंका लोकाकाशमें अवगाह नहीं होता है

(धरन) तो कैसे है ? धरनका भावार्थ ऐसा है कि, आचार्यकी यह बात सुनकर कि

धरमें रक्तते हुये घटके समान धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्य लोकाकाशमें रक्तयुक्तुये नहीं हैं

शिलयने अचम्बित, उत्सुक और अधीर होकर तत्कालही धरन करदियाकि, तो कैसे है

(उत्तर) समपूर्णमें अधर्माद तिलोंमें तेलके सदृश भावार्थ जैसे तिलोंमें सर्वत्र तेल व्याप्त

है तैसे लोकाकाशके समस्त प्रदेशोंमें सर्वत्र धर्म-अधर्मद्रव्योंके प्रदेश पूर्णतया व्याप्त हैं

(धर्म-अधर्मद्रव्योंके) परस्पर प्रदेशोंके प्रवेशमें व्याघात वा रक्षाघट नहीं है

(सो रक्षाघटका अभाव धर्म-अधर्मद्रव्योंकी) अवागाहनकी सामर्थ्यके योगसे

अज्ञानना चाहिये अधर्माद धर्मद्रव्यका एकप्रदेश अधर्मद्रव्यके एक र प्रदेशमें व्याघात

रहित प्रवेश है और अधर्मद्रव्यका एकप्रदेश धर्मद्रव्यके पृथक् पृथक् प्रदेशमें विना

रोकटोक प्रवेशहै सो यह परस्पर प्रवेशता धर्म-अधर्मके अवागाहनशक्तिके निमित्तसह

इसलिये, इन अमूर्तिक धर्म-अधर्मद्रव्योंके) विशद मूर्तिमान् एकप्रदेशी, संख्यातप्रदेशी

असंख्यात प्रदेशी अनन्त प्रदेशी (अनन्तानन्त प्रदेशी) पुद्गलालोककी

अवगाहको विशेष-ज्ञाननेके लिये (अधिप सूत्रम्) कहते हैं कि

पदानि यासीं आ रूपसद्वयं वकीलकृतं पदम्भेदं और विभक्त्यस्यसहितं सर्वांशसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अन्यथा न सूत्र १४

# ॥ एकप्रदेशादिषु भाज्यः पुद्गलानाम् ॥ १४ ॥

सर्वांश

स्वदि

३८

(१) सूत्रम्—एकप्रदेशादिषु (५)भाज्यः पुद्गलानाम् ॥ १४ ॥

= (१) लोकाकारो (२) एकप्रदेशादिषु (३) भाज्यः (एकप्रदेशसंख्येयासंख्येयानन्त-अनन्तानन्तप्रदेशानां)

पुद्गलानां (३)अवगाहः)

सूत्रार्थः—लोकाकारो॥ एकप्रदेशःआदिषु॥

एकप्रदेशसंख्येय-असंख्येय-

अनन्त-अनन्तान-वपदेशानां॥ पुद्गलानां॥ अवगाहश्च भवति=अनन्तप्रदेशी, अनन्तानन्तप्रदेशी पुद्गल्लोका अवगाह-स्थिति-अवस्थान-वहराव-टिकाव

=लोकाकारके एक प्रदेशादिकनिर्मै  
=एक प्रदेशी, दो प्रदेशी, तीन प्रदेशी आदि संख्यात प्रदेशी असंख्यात प्रदेशी और  
=विभाग करने योग्य है, विकल्पनीय है वा वांटेजाने योग्य है अर्थात् लोकाकारके  
=एक-दो-तीन-चार-पांच-हत्यादि संख्यात प्रदेशोंसे असंख्यात प्रदेशों तकमें पुद्गलद्रव्य  
एक-दो-तीन-चार-पांच-हत्यादि संख्यात प्रदेशोंसे असंख्यात प्रदेशों तकमें पुद्गलद्रव्य  
के एकपरमाणु, दोपरमाणु, तीनपरमाणु, चारपरमाणु, पांचपरमाणु, छहपरमाणु  
इत्यादिकी संख्यात परमाणु, असंख्यात परमाणु अनन्त परमाणु, और अनन्तानन्त  
परमाणुओंका अवगाह विभाग करने योग्य है, वांटेजाने योग्य है भावार्थ कि लोका-  
कारके एकप्रदेशमें पुद्गलद्रव्यके एकपरमाणु, दोपरमाणुके (जो सूक्ष्मपरिचय) स्कंधका

(१) इस सूत्रका चाठ और अर्थ दोनों समप्रार्थीयोंमें एकसा है ॥ 'पुद्गलानाम्'के स्थानमें जहाँ कहीं 'पुद्गलानां' ऐसा पाठ है वह कालत्रकपमाला  
इयाकारणको छोड़कर अशुभ है ॥ (२) 'लोकाकारो' और 'अवगाह' की बारहवां सूत्रसे अनुवृत्ति है ॥ 'एकप्रदेशसंख्येयासंख्येयानन्त-अनन्तानन्त प्रदेशानां'  
पुद्गलानाम्' यह सूत्रस्य यदि सूक्ष्म दृष्टिसे देखा जावे तो दशावा सूत्रकी अनुवृत्ति है क्योंकि उक्त सूत्रमें प्रदेशशब्दकी अनुवृत्ति आठवा सूत्रसे ली गई है  
अतः यह भी प्रदेश शब्द आठवा सूत्रसे अनुवर्तना है न दशावा सूत्रके 'संख्येय' शब्दमें एक प्रदेश और संख्यात प्रदेशका ज्ञान है ॥ दशावा सूत्रके अनन्त  
शब्दमें 'अनन्तानन्त' भी गणित है, जैसा कि उक्त सूत्रकी वृत्तिके निम्न वाक्योंसे प्रगत है अनन्त सामान्यात् ॥ अनन्त प्रमाणं त्रिविधमुक्त परीतानन्त  
युक्तानन्तमनसागतं चिति । प्रत्यक्षमनसागतान्तेन गृह्यते ॥ इन वाक्योंके अर्थके लिये देखा पुद्गु २६ ॥ (३) यह अनुवाद दशावा सूत्रके आधारपर है ।  
(४) 'आज्य' विभक्तिय, विभाग करने योग्य, विकल्पनीय, वाटके योग्य जैसीय से सर्व प्रकारवाची है ॥ (५) पुद्गलका  
शब्दको अवगाह लोकाकारके एक प्रदेश में अवगाह अवगाह प्रकाश है ॥ पं० सरस्वतीजीकीता अर्थप्रकाशिका ॥

तीन परमाणुके (जो सूक्ष्मरूपम पलटगय ह) स्कंधका चार परमाणुका (जो सूक्ष्मरूपम पायवाण ह) स्कंधका चार परमाणुओंके स्कंध संख्यात परमाणुके (जो सूक्ष्मरूपमें परिणमें हैं) स्कंधका और सूक्ष्मरूप परिवर्तित असंख्यात परमाणुओंके स्कंध का, तथा सूक्ष्मरूप परिणमें अनन्त पुद्गल परमाणुओंके स्कंधका और सूक्ष्मरूप परिणत अनन्तानन्त पुद्गल परमाणुके स्कंधका भी अवगाह वा अवस्थान (लोकाकाशके एक प्रदेशमें) है ;

लोकाकाशके दो प्रदेशोंमें पुद्गलद्रव्यके दोपरमाणुं खुलेहुओंका अथवा दो परमाणुं बन्धे हुओंका जो सूक्ष्मरूप नहीं परिणये हैं स्थिति है, तीन परमाणुओंके (जो सूक्ष्मरूप विकारको भासि हुई है) स्कंधका, चार परमाणुओंके (जो सूक्ष्मरूपमें परिवर्तित हैं) स्कंधका और ऐसाही परिवर्तित पांच परमाणुंके स्कंधका तथा ऐसेही परिणत ब्रह्म परमाणुओंके स्कंधका, इत्यादिक ऐसेही सूक्ष्मरूप परिवर्तित संख्यात पुद्गल परमाणुंके स्कंधका, ऐसाही स्कंध असंख्यात परमाणुओंकेका, ऐसाही स्कंध अनन्त परमाणुओंकेका और पुद्गलके अनन्तानन्त परमाणुओंके (जो सूक्ष्मरूपमें परिणये हैं) स्कंधकाभी अवगाह वा ठहराव वा स्थिति (लोकाकाशके दो प्रदेशोंमें) है ;

लोकाकाशके तीन प्रदेशोंमें पुद्गलद्रव्यके तीन परमाणुं खुले हुओंका अथवा तीन परमाणुं बंधे हुओंका जो सूक्ष्मरूप नहीं परिणये हैं, चार परमाणुओंके (जो सूक्ष्मरूप परिणमें हैं) स्कंधका, ऐसाही सूक्ष्मरूप परिणत पांच परमाणुंके स्कंधका, ऐसाही सूक्ष्मरूप परिवर्तित ब्रह्म परमाणुओंके स्कंधका अवगाह, इत्यादिक सात, आठ, नौ, दश संख्यात सूक्ष्मरूप परिणत परमाणुओंके स्कंधकी स्थिति, ऐसेही सूक्ष्मरूप परिवर्तित असंख्यात परमाणुओंके स्कंधका अवस्थान, अनन्त परमाणुके ऐसेही स्कंधकी स्थिति, और ऐसेही सूक्ष्म परिणत अनन्तानन्त परमाणुओंकी स्थिति तीन प्रदेशोंमें है ।

इसही प्रकार लोकाकाशके चार-पांच-ब्रह्म-सात-आठ-नौ-दश इत्यादि संख्यात प्रदेशोंसे असंख्यात प्रदेश पर्यंतोंमें चार-पांच-ब्रह्म-सात-आठ नौ-दश-इत्यादिक संख्यात और असंख्यात पुद्गल परमाणुओंके स्कंध का जो लोकाकाशके प्रदेशोंकी यथायोग्य गणानानुसार खुले हुये होसकते हैं वा बंधे हुये (सूक्ष्मरूपमें नहीं) अथवा उक्त नियमकी गणानानुसार सूक्ष्मरूपमें परिणतभी होसकते हैं, अवस्थान भज्यरूप जानी, परन्तु अनन्त और अनन्तानन्त पुद्गल परमाणुओंके स्कंधका लोकाकाशके एक, दो, तीन, चारसे असंख्यात प्रदेशों तकमें जसी समय, अवस्थान वा अवगाह/ होसता है जब वे अनन्त परमाणु वा अनन्तानन्त परमाणु सूक्ष्मरूपमें परिवर्तित हैं क्योंकि लोकाकाशके ती असंख्यात ही प्रदेश हैं । स्मरण रहे कि जितनी खुली हुई परमाणु है

एक एव प्रदेशः एकप्रदेशः । एकप्रदेशे अग्नियोंं त इमे एकप्रदेशादयः । तेषु पुद्गलानामव-

गाह्ये भाज्यो विकल्प्यः ॥ अवयवेन विप्रदः

उतने लोकाकाशके प्रदेशोंसे अग्नि में अवगाहनीय नहीं होसकती हैं । अधिकसे अधिक उतने ही आकाशके प्रदेशोंमें उतका अवगाह वा टिकाव होसकता है जितनी उतकी खुले रूपमें संख्या है ॥

एकही प्रदेश है सो (द्विगु समाप्त्यमें) एकप्रदेश है । एक प्रदेश है आदिमें अर्थात् प्रथममें जिनके वे इतने एक प्रदेशादयः ॥ इति (एक प्रदेशादिक अर्थात् लोकाकाशके एक-दो-तीन-चार-पाच-बह-इत्यादि संख्यात प्रदेशोंसे असंख्यात प्रदेशांतकमें

=पुद्गलानां (की एकपरमाणु,दो परमाणु,तीन परमाणु, चार परमाणु, पाच परमाणु, छह परमाणु, सात परमाणु, आठ परमाणु इत्यादि संख्यात, असंख्यात, अनन्त और अनन्तानन्त परमाणुओंकी

=स्थिति विभाग करनेयोग्य =भाज्य) है । विकल्पनीय है-अंगनीय है ॥

=एकप्रदेशादिषु इस वह्नृच्चनावसमाप्तका) टुकड़े टुकड़े रूपसे वा अंगअंशकरि =याकरणानुसार व्यक्त्वैर (=विग्रह) ग सार (विग्रह) ग विस्तार िन्यागया है सो

पुद्गलानामव-

अवगाहः भाज्य विकल्प्यः ।

अवयवेनहै ।

विप्रदः ।

(१) "एकप्रदेशादिषु" समाप्त्यके अवयव रसप्रकार हासकतहै कि = लोकाकाशे, एक-दो-तीन (पुद्गलानाम अवगाह भाज्य) ऐस एकप्रदेश्यासि लियावयव है ॥

(२) लोकाकाशे विप्रदेशयो पुद्गलानाम अवगाह भाज्य । लोकाकाशे विप्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य । लोकाकाशे पञ्चप्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य ।

(३) लोकाकाशे चतु प्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य । लोकाकाशेषु चतु प्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य । लोकाकाशेषु पञ्चप्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य । लोकाकाशेषु षण्प्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य ।

(४) लोकाकाशेषु सप्तप्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य । लोकाकाशेषु अष्टप्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य । लोकाकाशेषु नवप्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य । लोकाकाशेषु दशप्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य । लोकाकाशेषु अस्त्रयातप्रदेशेषु अग्नि पुद्गलानाम अवगाह भाज्य ।

(५) इत्येवम् लोकाकाशेषु सख्यातप्रदेशेषु पुद्गलानाम अवगाह भाज्य । ऐसा पाठ है अर्थात् विग्रह और ससुद्धाय शब्दोंको भिन्नादिया है सो

(२) दोनों वारकी छगीहूँ सस्कृत सर्वाथसिद्धिर्ने विग्रहससुद्धाय शब्दोंको भिन्नादिया है सो बहुत गहरी व्याजक परचावै



# समुदायः समासार्थ इति एकप्रदेशोपिगृह्यते ॥

=सो उक्त 'एकप्रदेशादिषु' समासका भाव, अभिप्राय, वा तात्पर्य (=अर्थः)  
 =संचय रूपमें ग्रहण करनेका है (=समुदाय), अथवा इकट्ठेरूपमें लियेजानेका है (=समुदाय) कि  
 =इस प्रकारसे (=इति) एकप्रदेश भी लैलियागया है भावार्थ ऐसा है कि 'एकप्रदेशादिषु'

अन्वयार्थ  
 सूत्र १४

सर्वार्थ  
 सिद्धि

४१

समास-अर्थः १।  
 समुदायः १।  
 इति एकप्रदेशोपिगृह्यते १

निम्नलिखित हेतुओंसे ज्ञात होता है कि उक्त पाठ अशुद्ध है (क) सर्वार्थसिद्धिकी तीन दस्तलिखित प्रतियोंके पृष्ठा १११, ६२, ५१ परक्रमसे 'अवयवेन विप्रदहसमुदाय समासार्थ इति' पाठ है ॥ यदि विसर्गके पञ्चाक्षर 'श्-स्-आवे' तो विसर्गका विसर्ग बना रहनेदो चाहें क्रमसे 'श्-प्-स्' में पलटदो विप्रदहसमुदाय समासार्थ इति' पाठ है ॥

इसलिये विप्रदहसमुदाय = विप्रदह समुदाय (वाक्य) के ॥  
 (ख) नल्कार्यार्थजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ २०७ पर कलकत्तेकी संस्था द्वारा प्रकाशित राजवार्तिकका मुद्रित अनुवादके आशय ५ पृष्ठ १५६ पर और प० पञ्चालालजी द्वनी अनुवादित राजवार्तिक दस्तलिखितके आशय ५ पृ० ३७ पर और प० पञ्चालालजी न्यायदिवाकर अनुवादित तत्त्वार्थराजवार्तिक दस्तलिखितके आशय ५ पृ० ५४ पर प्रथमवार्तिक यह है 'एकप्रदेशादिविधत्वव्यवनेन विप्रदह समुदायो वृत्त्यर्थ' ॥ ११॥ यदापरवृत्ति शब्दका अर्थ समास है । तत्त्वार्थ राजवार्तिकके सूत्र "असत्येयभागदियु जीवानाम्" ॥ १५ ॥ पर प्रथमवार्तिक यह है कि "अवयवेन विप्रदह समुदायो वृत्त्यर्थ इति"

(ग) श्रुतसागरि सारि कृता 'श्रुतसागरीटीका' दस्तलिखितप्रतिके पृष्ठा १५३ पर 'यथा व्याकरणोऽवयवेन विप्रदहो भवति समुदाय, समासार्थो भवति तथा एकप्रदेशोपि गृह्यते बहवश्च प्रदेशा गृह्यते = तत्र व्याकरणमें अवयव सहित विप्रदह होता है समासका अर्थ समुदाय होता है तब एक प्रदेश भी ग्रहण किया गया है और बहुत प्रदेश भी लियेगये है अथवा ग्रहण किये गये हैं ॥ इस सम्बन्धमें हमका तत्त्वार्थश्लोकवार्तिक तथा श्वेताशर आम्नायिके अन्वयतत्त्वार्थविगमसूत्रमें तथा उनही भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें कुछसी नदर्या प्राप्त हुआ है ॥

(घ) प० जयचन्द्ररायजीने इसी सूत्रकेनीचे ऐसा अनुवाद किया है कि 'यदा एकप्रदेशादिषु समास अवयवकारि क्रिया है, तर्त समुदाय जानना" ॥ (ङ) प० पञ्चालालजी द्वनीका अनुवाद इस प्रकार है 'सिन एकप्रदेशादिकनिविर्तौ सौ समास जोहै सो समुदायरूपवृत्तिके अर्थ सर्वादिकके समानहै उक्त द्वनीजीने राजवार्तिक १५वा सूत्रकी प्रथमवार्तिक 'अवयवेन विगृह समुदायो वृत्त्यर्थ इति' का यह अनुवाद किया है कि 'अवयवकारिविप्रदहोयहै अरवृत्तिका अर्थ समुदाय है यदापरसी वृत्तिका अर्थ समास है ॥

(च) प० पञ्चालालजी न्यायदिवाकर अनुवाद करते हैं 'एक प्रदेशादिकके विर्त समुदायवृत्तिके जो अर्थ है सो सर्वादिगणके समान है । ताकारि एकप्रदेशभी ग्रहण होय है ऐसा जानना" ॥ यह अनुवाद 'एकप्रदेशादिषु इति विप्रदह समुदायो वृत्त्यर्थ सर्वादिवत् । तैनेकप्रदेशोऽपि अतर्भवन्ति' वृत्तिका है ॥ प्रथम वार्तिक 'एकप्रदेशादिविधत्वव्यवनेन विप्रदहः समुदायो वृत्त्यर्थ' का अनुवाद ऐसे किया है कि 'यदा एकप्रदेशादिषु या बहुवचनान्त वाक्यका विप्रदह अवयवकारि है तर्त समुदाय वृत्ति जानना" ॥ 'असत्येयभागदियु जीवानाम्' ॥ १५वा सूत्रकी प्रथम वार्तिक 'अवयवेन विप्रदह समुदायो वृत्त्यर्थ इति' का अनुवाद ऐसा किया है कि "अवयवकारि विगृह है सो समासमें समुदायरूप अर्थ कहै है" यदि हम ऊपरिबुरे सर्वाथ सिद्धिवृत्तियोंका पाठ मानलेंतो अवयवेन विप्रदहसमुदाय समासार्थइति एकप्रदेशोपिगृह्यते वाक्यका अनुवाद इसप्रकार होना अवयवेनहै। विप्रदहसमुदाय १।

समास-अर्थः १। इति एकप्रदेशोपिगृह्यते १। इति एकप्रदेशोपिगृह्यते १।  
 =इकट्ठे २ रूपसे वा अथ २ रूपसे विप्रदह (अर्थ) समासार्थ (वाक्य) का (यथा) सप्रदह व समुदाय है  
 =सो (एकप्रदेशादिषु) समासके अर्थके (स्पष्ट करनेके लिये) है ऐसे (आकाशका) एक प्रदेशभी  
 =ग्रहण किया गया है भावार्थ यह है कि (एकप्रदेशादिषु) यह समास है इस समासके अर्थ वा अवयववा भाग 'एकप्रदेशो और एक प्रदेशादिषु है वे अवयवरूपसे

४१

यह बहुवचनान्त समास है, इस समासके भाग अथवा अवयव 'एकप्रदेशो' एकप्रदेश-आदिपु है अर्थात् एकप्रदेशों, दोप्रदेशोंमें, तीन प्रदेशोंमें, चारप्रदेशोंमें इत्यादिकु संख्यात प्रदेशोंमें और असंख्यात प्रदेशोंमें इसप्रकार उक्त समासका अवयव सहित अथवा टुकड़े रूपमें, अंश २ रूपमें विग्रह वा व्याकरणानुसार व्यवच्छेद, पसार, वा विस्तार हुआ सो यह विग्रह इस बातका द्योतक है कि उक्त (एकप्रदेशादिपु) समासका अर्थ तात्पर्य वा भाव समुदाय है। यदि इस समासका अर्थ यद्वापर समुदाय न माना जाता तो यद्वापर अन्यपदार्थकी प्रयानता रहनेसे एकप्रदेशसे भिन्नही प्रदेशोंमें पुद्गलद्रव्यका अवगाहन सिद्ध होता और एकप्रदेश छूट जाता, समासका समुदाय अर्थ माननेमें ग्रहण करनेमें लोकाकाशका एक प्रदेशी पुद्गलके अवगाहके लिये ग्रहणमें आगया है

विग्रहका समूह है सा(यह अवयवरूपसे विग्रहका समुदाय, 'एक प्रदेशादिपु' समासक(स्पष्ट करनेके)अर्थ है ऐसे लोकाकाशका एकप्रदेशभी(पुद्गलके) अवगाहके लिये लिखा होगा॥७० गजाधरलालश्रीने तत्सार्थराजवार्तिककी 'एकप्रदेशादिव्यवयवयवेन विग्रह समुदायो वृत्तयः' का आचार्य देसा दिया है कि 'एकस्यासौ प्रदेशोऽकप्रदेश एकप्रदेशादिव्यंया न एते एकप्रदेशाय. तेषु एकप्रदेशादिपु' यह यद्वापर अवयवके साथ समासही। 'एकप्रदेश आदि लोकेर अितने प्रदेश हैं उनमें' यह यद्वापर 'एकप्रदेशादिपु' पदका अर्थ है। 'एकप्रदेशादिपु' यद्वापर बहुव्रीहिसमासरहनेसे अन्य पदार्थ प्रदेश लिया गया है और यह विशेष्य और एक प्रदेशादि पदार्थको विशेषण माना गया है। यदि यद्वापर यह नर्क किया जाय कि अन्यपदार्थ प्रदेश ही क्यों लिया गया और यदि पदार्थ क्यों नहीं लिया गया ? तो इसका समाधान यह है कि यद्वापर उपलक्ष्य और उपलक्षणभाव रहता है यद्वापर समात जातीयपदार्थका ही प्रहण होता है जिसतरह ब्राह्मणोंको निमन्त्रण आदिके समय कहा जाता है—सोमशर्मा आदिका निमन्त्रण है यद्वापर आदिशब्दसे सोमशर्माके समातजातीय अन्वय ब्राह्मणोंका ही प्रहण होता है। यद्वापर सोमशर्मा उपलक्षण है क्योंकि ओ अपना और अपने समातजातीयका प्राहक होता है वह उपलक्षण माना जाता है। यद्वापर सोमशर्मा अपना और अपने सजातीय ब्राह्मणोंका प्रहण करनेवाला है इसलिये वह उपलक्षण है और जो प्रहण किये जाय वे उपलक्ष्य कहे जाते हैं यद्वापर सोमशर्मासे भिन्न अन्य ब्राह्मण उपलक्ष्य हैं इसलिये उपलक्षण भाव है क्योंकि बहुव्रीहिसमासान्त एकप्रदेशादि शब्द अन्य पदार्थका अन्वय ब्राह्मणोंका प्रहण है उसोप्रकार 'एकप्रदेशादिपु' यद्वापर भी उपलक्ष्य उपलक्षण भाव है क्योंकि बहुव्रीहिसमासान्त एकप्रदेशादि शब्द अन्य पदार्थका प्राहक है इसलिये यद्वापर भी समातजातीय पदार्थका ही प्रहण होसकता है विजातीय पदार्थका नहीं। प्रदेशका समातजातीय पदार्थ प्रदेशही है इस लिये यद्वापर अन्य पदार्थ प्रदेशही प्रहण किया जासकता है अन्य नहीं। इस सीत्से 'एक प्रदेशको आदि लोकेर अितने प्रदेश हैं उनमें' यद्वादिपु' शब्दका अर्थ टीक है। अथवा ऊपर से प्रदेश शब्दकी अन्वृत्ति का रही है इसलिये भी 'एकप्रदेशको आदि लोकेर अितने प्रदेश हैं उनमें' यद्वादिपु' शब्दका अर्थ न्याय्य है।

'एकप्रदेशादिपु' यद्वापर जो समास मानागया है उसका अर्थ 'समुदाय है इसलिये 'एकप्रदेशादिपु' यद्वापर यद्यपि एकप्रदेश शब्द उपलक्षणरूप है तो भी उसका प्रहण है। यदि समासका अर्थ यद्वापर समुदाय न माना जाता तो यद्वापर अन्य पदार्थकी प्रयानता रहनेसे एकप्रदेशसे भिन्नही प्रदेशोंमें प्रहणका अवगाहन सिद्ध होता, गण्य होनेसे एक प्रदेशमें अवगाहन न सिद्ध होता। खुलासा तात्पर्य यह है—

बहुव्रीहिसमास नद्गुणसविविधानबहुव्रीहिसौ और अतद्गुणसविविधानबहुव्रीहिके नेरसे दो प्रकारका मानागया है। यद्वापर विशेषणविशिष्ट पदार्थका प्रहण ही वह सद्गुणसविविधान बहुव्रीहिसौ प्रहण है तथा यद्वापर विशेषणयुक्त पदार्थका प्रहण न हो वह अतद्गुणसविविधान बहुव्रीहिसौ प्रहण है जिस प्रकार 'सागररूपमात्रय' अर्थात् जिस पुरुषने सागरको देखा किया है उसे ज्ञानापी, यद्वापर सागरसहित पुरुषका ज्ञाना न होनेसे विशेषणविशिष्ट पदार्थका

तथा-एकस्मिन्नाकाशप्रदेशे परमाणोरवगाहः द्वयोरैकत्रोभयत्र च बद्धयोरवद्धयोश्च त्रयाणामैकत्र द्वयोस्त्रिषु च बद्धानामवद्धानां च ॥ एवं संख्येयासंख्येयानन्तप्रदेशानां स्कन्धानामैकसंख्येया-संख्येयप्रदेशेषु लोकाकाशोऽवस्थानं प्रत्येतत्त्वम् ॥

=तैसे एक आकाशके प्रदेशमें (एक) परमाणुका

तथा\*एकस्मिन् श्रृंआकाशप्रदेशे श्रृं परमाणोः श्रृं  
अवगाहः श्रृं। द्वयोः श्रृं। एकत्र\*उभयत्र\*च\*च\*  
वद्धयोः श्रृं। अवद्धयोः श्रृं। च\*

=अवस्थान है। दो(परमाणु)का एकप्रदेशमें (=एकत्र) तथा दो प्रदेशोंमें (=उभयत्र)

=बंधी हुई का तथा (=च)खुलीहुई का (अवगाह) है अर्थात् दो परमाणु बंधीहुईकी

जो सूक्ष्मरूपमें परिणामी है लोकाकाशके एकप्रदेशमें अवगाह है और दो परमाणु

खुली हुईका जो सूक्ष्मरूपमें नहीं परिणामी है तथा दो परमाणु बंधीका भी जो

सूक्ष्मरूपमें नहीं परिणामी है लोकाकाशके दो प्रदेशमें अवगाह है।

=और (=च)तीन(परमाणुओं)का एकप्रदेशमें(=एकत्र)बंधेहुओंका(सूक्ष्मरूपपरवर्तितका)

च\*त्रयाणाम् श्रृं। एकत्र\*अवद्धानाम् श्रृं।  
(त्रयाणाम् श्रृं) द्वयोः श्रृं। वद्धानाम् श्रृं। च\*अवद्धानाम् श्रृं।

=तीन परमाणुओंका दो प्रदेशोंमें (=द्वयोः)बंधेहुए और(=च) खुलेहुओंका अर्थात्

(त्रयाणाम् श्रृं) त्रिषु श्रृं। अवद्धानाम् श्रृं।

=तीन परमाणु(का) तीन प्रदेशोंमें खुले हुओंका (अवस्थान या अवगाह) है

एवं\*संख्येय-असंख्येय-अनन्तप्रदेशानाम् श्रृं। स्कन्धानाम् श्रृं।

=इस प्रकार संख्यात-असंख्यात अनन्त और अनन्तानन्त दोनों तैसा प्रथम कहा है आजतेहैं)

(क्योकियहा अनन्तमें अनन्त और अनन्तानन्त दोनो तैसा प्रथम कहा है आजतेहैं)

=एक ,दो,तीन,चार,पांच,छह इत्यादि संख्यात और असंख्यात लोकाकाशप्रदेशोंमें

एक-संख्येय-असंख्येय-प्रदेशेषु श्रृं। लोकाकाशेषु श्रृं।  
अवस्थानम् श्रृं॥ प्रत्येतत्त्वम् श्रृं॥

=अवगाह अथवा स्थिति प्रतीति करनी चाहिये अर्थात् पुद्गलकी दो तीन चार पांच

आदिक संख्यात, असंख्यात, अनन्त तथा अनन्तानन्त परमाणुओंके जो (सूक्ष्मरूपमें परणामी हैं) स्कन्धोंका अवगाह

लोकाकाशके एकप्रदेशमें भी है। संख्यात-असंख्यात अनन्त तथा अनन्तानन्त परमाणुओंके स्कन्धोंका अवगाह

लोकाकाशके संख्यात प्रदेशोंमें भी है और असंख्यात अनन्त तथा अनन्तानन्त परमाणुओंके स्कन्धोंका अवगाह

लोकाकाशके असंख्यात प्रदेशोंमें भी है। यहांपर स्मरण रहै कि भित्तनी खुलीहुई परमाणु हैं उतनेआकाशके

प्रदृष्य नदी । परकप्रदेशादिषु यहांपर भी जो बह्नुधीहि समाप्त माना है वह तद्गुणसहितबह्नुधीहि है इसलिये यहांपर एकप्रदेशसहित अन्य प्रदेशोंमें पुद्गलद्रव्यका अवगाहन माना है। यदि यहांपर अतद्गुणसहित बह्नुधीहि यह समाप्त माना जाता तो एकप्रदेशका प्रदृष्य नहीं होता फिर एकप्रदेशमें भी किन्ही किन्ही पुद्गलोंका अवगाह है वह अर्थ नहीं होसकता।

ननु युक्तं तावदमूर्त्तयोर्धर्मार्थमर्थोरेकत्राविरोधनावरोध इति। मूर्त्तिमतां पुद्गलानां कथमित्यत्रोच्यते—  
अवगाहनस्वभावत्वात्सूक्ष्मपरिणामाच्च मूर्त्तिमतामप्यवगाहो न विरुध्यते । एकापवरके अनेकदीप-  
प्रकाशावस्थानवत् ॥ अगमप्रामाण्यञ्च तथाऽध्यवसेयम् ॥ तदुक्तम्—अग्नाढगाढाणि चिद्भ्यो

प्रदेशोंसे अधिक प्रदेशोंमें अवगाहनीय नहीं हो सकती है । अधिकसे अधिक जतनेही आकाशके प्रदेशोंमें उनका अवगाह वा स्थिति हो सकती है जितनी उनकी खुलेरूपमें संख्या है । जैसे पचास खुली हुई परमाणुं हैं तो ये परमाणुं पचास ही आकाशके प्रदेशोंको अवगाहवेंगी नकि अधिक प्रदेशोंको ननुःस्युक्तम् ॥ तावत्सूक्ष्मपूतयोः ईश्वरमर्थमर्थयोः ईश्वरसूक्ष्मपूतयोः ईश्वरमर्थमर्थयोः ईश्वरसूक्ष्मपूतयोः ईश्वरसूक्ष्मपूतयोः

रूप विकारकोभाग होनेसे एक क्षेत्रवियँ अवस्थान वा स्थिति अविरोधरूप है ॥ भावार्थ द्रव्योंके स्वभाव मति नियत है और वे भिन्नभिन्न हैं इसलिये उनके स्वभावके विषयमें यह आक्षेपही नहीं होसकता कि ऐसा होना चाहिये वा ऐसा न होना चाहिये जैसे अग्नि आदि पदार्थोंका स्वभाव जलानेआदिफै वहां पर यह आक्षेप नहीं किया जा सकता है कि इनका स्वभाव जलाने आदिका कर्णों है जलाने आदिका कर्णों नहीं तथा तृण काष्ठानि पदार्थोंका स्वभाव जलानेआदिका कर्णों है जलानेआदिका कर्णों नहीं। कर्णोंके जैसे जिसका स्वभाव होगा उसका वैसा ही स्वभाव रहगा वह पलट नहीं जासकता वैसेही यद्यपि पुद्गलमूर्त्तिमत्त पदार्थोंमें तथापि अपनेसमानजालीय पदार्थोंको अवगाहन दान देना उनका स्वभाव है अतः एक आकाशके प्रदेशोंमें भी अनन्त रह सकते हैं ॥

एकअपवरके ॥ अनेकदीपप्रकाश-अवस्थान-

वत् ॥

वस्तुआप्त प्राप्तयावत् ॥ तथा अव्यवसेयम् ॥ तदुक्तम् ॥ = बहुवि(=व)अगमके प्रमाणपनेसे उसी प्रकार जानना चाहिये । कदाभी है कि प्रोगाद-गाद-णिचिदो (अवगाद-गाद-निचयः) = आढगाढ भरा हुआ है ॥ ('चिद्विदो' भी पाठ है) ॥

पुनगलकाएहि सव्वदो लोगो । सुहुमेहि वादरेहि अणंताणंतेहि विविहेहि ॥ १ ॥

अथ जीवानां कथमवगाहनमित्यब्रुव्यते—

असंख्येयभागादिषु जीवानाम् ॥ १५ ॥

लोकाकाशे इत्यनुवर्तते । तस्यासंख्येयभागीकृतरस्यैको भागोऽसंख्येयभाग इत्युच्यते । स आदिर्येषां ते

पुनगलकाएहि सव्वदो \* लोगोऽहं (पुनगलकायैः सवतः लोकाः) = चारोओर यह लोक पुनगलकायोस

सुहुमेहि वादरेहि (सूत्तपेहं वादरेः) = जो (पुनगलकाय) सूत्तपधादर (वादरेहि वादरेहि) पाकुलभंतुतीयाके दोनोरूप है

अणंताणतेहि विविहेहि (अनन्तानन्तैः विविधैः) = अनन्तान्त नानाप्रकारसे है अर्थात् सबओर यहलोक सूत्तप और वादरअनंता-

नंत नाना प्रकार पुनगलकायोकरि गाढागाढ तसाठस, वा खवासच भराहुआ है

अथ \* जीवानाम् कथम् \* अवगाहनम् ॥ इति \* अत्र \* उच्यते = प्राण जीवों का कैसे अवस्थान वा अवगाह है ऐसे यहाँ (अग्निपूत्रम्) कहा जाता है कि

सूत्रम्—(१) असंख्येयभागादिषु जीवानाम् ॥ १५ ॥

= (लोकाकाशे) असंख्येयभागादिषु जीवानाम् (अवगाहः) भवति ॥ १५ ॥

सूत्रार्थः—लोकाकाशे ॥ असंख्येयभागादिषु

जीवानाम् ॥ अवगाहः ॥ भवति ॥ १५ ॥

= लोकाकाशके असंख्येयभागादिकोमें = जीवोंका अवस्थान है । अर्थात् लोकाकाशके असंख्यातर्वाभाग और असंख्यातर्वाभागोंको आदिलेकर लोकपर्यन्त जीवों की स्थिति है । भावार्थ यह है कि लोकाकाशके एक

असंख्यातर्वा भागमें एक जीव तिष्ठता है, दो असंख्यातर्वा भागोंमें भी एक जीवका अवस्थान है, तीन असंख्यातर्वा

भागोंमें भी एक जीवका अवस्थान है चार असंख्यातर्वा भागोंमें भी एक जीवकी स्थिति वा अवगाह है और ऐसे ही

एक जीव का अवगाह पाँच आदि संख्यातर्वा भागोंमें और असंख्यात भागोंमें समस्त लोकपर्यन्त है ; जब केवली

समूहयात करते हैं तब लोकपूर्ण समूहयातमें सबलोक एक जीवका अवगाह होता है । नाना जीवना अवगाह तो

सर्वलोकमें ही ही । कोई प्रदेश लोकाकाशका जीवविना नहीं है । दोनो आन्तार्योंमें इससूत्रका पाठ और अर्थ एकसाही

वृत्त्यनुवादः—लोकाकाशे ॥ इति \* अनुवर्तते । तस्य ॥ = इस सूत्रमें लोकाकाशमें ऐसी अनूवृत्ति (चाराहमें सूत्रसे) है । तिस (लोकाकाश)के

असंख्येयभागीकृतस्य ॥ एकः ॥ भागः ॥ असंख्येयभागः ॥ असंख्यातभाग करके एक भाग है सो असंख्यातर्वाभाग है ।

इति \* उच्यते । सः ॥ आदिः ॥ अथाहं तेषु ॥

= ऐसा कहा जाता है । सो (असंख्यातर्वा) भाग आदिमें वा प्रथममें नैनके है ।

संख्येयभागादयःतेषु जीवानामवगाहो वेदितव्यः ॥ तद्यथा-एकस्मिन्संख्येयभागे एको जीवोऽवतिष्ठते। एवंद्वित्रिचतुरादिव्यपि असंख्येयभागेषु आ सर्वलोकादवगाहः प्रत्येतव्यः ॥ नानाजीवानां तु सर्वलोक एव ॥ यद्येकस्मिन्नसंख्येयभागे एको जीवोऽवतिष्ठते, कथं द्रव्यप्रमाणेनानन्तानन्तो जीवरशिः स- शरीरोऽवतिष्ठते ? । लोकाकाशे सूक्ष्मवाटरभेदाद्वयस्थानं प्रत्येतव्यम् । वादशस्तावत्सप्रतिघात- शरीराः । सूक्ष्मास्तु सशरीरा अपि सूक्ष्मभावादेवैकनिगोदजीवावगाह्येऽपि प्रदेशे साधारणशरीराः

असंख्येय-भाग आदयः १।

तेषु १। जीवानाम् १। अत्रगाहः १।  
वेदितव्यः १। तद्यथा \*एकस्मिन् १। असंख्येयभागे १। एकः १।  
जीवः १। अत्रतिष्ठते १। एवम् \* द्वि-त्रि-चतुर-आदिषु १।  
असंख्येयभागेषु १। अपि \* आ \* सर्वलोकात् १। अत्रगाहः १।  
प्रत्येतव्यः १। ॥

नानाजीवानाम् १। तु \* सर्वलोके १। एव \* यदि \* एकस्मिन् १।  
असंख्येयभागे १। एकः १। जीव १। अत्रतिष्ठते १।  
कथम् \* द्रव्यप्रमाणेन १। ॥ अनन्तानन्तः १। जीवराशः १।  
सशरीरः १। अत्रतिष्ठते १। लोकाकाशे १। ॥ सूक्ष्मवाटर-  
भेदात् १। अत्रस्थानम् १। ॥ प्रत्येतव्यम् १। ॥ वादशः १। तावत् \*  
सप्रतिघात-सशरीराः १।  
तु \* सूक्ष्माः १। सशरीराः १। अपि \* सूक्ष्मभावात् १। एव \*  
एक-निगोदजीव-अवगाहे १। अपि \* प्रदेशे १।  
साधारणशरीराः १।

= असंख्येयभाग आदयः (नदसवित्ज्ञानरूप बहुव्रीहिसमासरूपमें) हैं अर्थात्  
असंख्यातर्वां भाग से लेकर लोकपर्यन्त समस्त भाग है वे असंख्येयभाग आदि हैं ॥

= तिन (असंख्येय भाग आदि लोक पर्यन्त) में जीवोंका अवस्थान

= ज्ञानना चाहिये । जैसे एक असंख्यातर्वांभागमें एक

= जीव तिष्ठता है । इस प्रकार दो-तीन-चार आदिक

= असंख्यात भागोंमें भी समस्त लोक पर्यन्त 'एक जीव'का अवगाह

= प्रतीति करना चाहिये अथवा ज्ञानना चाहिये । (असंख्यात के असंख्यात भेद हैं)

तिससे लोकाकाशके असंख्यातर्वां भागके भी प्रदेश असंख्यातही ज्ञानना ।

= नानाजीवों का तो (अवगाह) सर्वलोकमें ही है (प्रत्य) जो एक

= असंख्यातर्वांभाग में एक जीव तिष्ठता है तो

= कैसे द्रव्यपर्यादासे अनन्तानन्त जीवराशि है

= ऐसे शरीर सहित (लोकमें) तिष्ठती है (उत्तर) लोकाकाशमें सूक्ष्मवाटरके

= भेदसे (जीवोंका अवस्थान वा अवगाह) ज्ञानना चाहिये । वाटर (जीव) तो (= तावत्)

= सप्रतिघात शरीर है अर्थात् वाटर शरीर परस्पर एक दूसरेसे रूके हैं और रोकें भी हैं

= परन्तु सूक्ष्मजीव शरीर सहित है तो भी सूक्ष्मपना से ही (= एव)

= एक निगोद जीवकरि अवगाहने योग्य क्षेत्रमें (नकि परमाणु से रोकें, द्रुये प्रदेशमें)  
= साधारण शरीर अर्थात् वे जीव जिनके आहार रत्नासोच्छ्वास आयु और प्राय वे  
साधारण सपान वा एक ही जैसेकंद मत्स्यदिक,

अनन्तानन्ता वसन्ति ॥ न ते परस्परेण बादरेश्च व्याहन्यन्त इति नास्त्यवगाहविरोधः ॥  
अत्राह लोकाकाशतुल्यप्रदेशे एकजीव इत्युक्तं, तस्य कथं लोकस्यासंख्येयभागादिषु वृत्तिः ।  
ननु सर्वलोकव्याप्त्यैव भवितव्यमित्यबोध्यते—

॥ प्रदेशसंहारविसर्पाभ्यां प्रदीपवत् ॥ १६ ॥

अनन्तानन्ताः<sup>१</sup>वसन्ति । न<sup>२</sup>ते<sup>३</sup>परस्परेण<sup>४</sup>।

च<sup>५</sup>बादरै<sup>६</sup>व्याहन्यन्तो<sup>७</sup> इति \* न \* अस्ति<sup>८</sup>अवगाह-  
विरोधः<sup>९</sup>।

अत्र<sup>१०</sup>आह<sup>११</sup>लोकाकाश-तुल्यप्रदेशे<sup>१२</sup> एकजीवे<sup>१३</sup>।

इति<sup>१४</sup>अजकर्म<sup>१५</sup>॥ तस्य<sup>१६</sup>कथम्<sup>१७</sup>लोकस्य<sup>१८</sup>असंख्येय-  
भागादिषु<sup>१९</sup>वृत्तिः<sup>२०</sup>॥ ; ननु<sup>२१</sup>सर्वलोक-

व्याप्त्या<sup>२२</sup>। एव<sup>२३</sup>भवितव्यम्<sup>२४</sup>॥ इति \* अत्र<sup>२५</sup>अजकर्म<sup>२६</sup>ते<sup>२७</sup>।

सूत्रम्-प्रदेशसंहारविसर्पाभ्यां प्रदीपवत् = प्रदेशसंहारविसर्पाभ्यां प्रदीपवत् (लोकाकाशे)

असंख्येयभागादिषु जीवानाम् अवगाहः भवति) ॥ १६

सूत्रार्थः-प्रदेश-संहारविसर्पाभ्याम्<sup>२८</sup> प्रदीपवत्\*  
लोकाकाशे<sup>२९</sup>॥ असंख्येयभागादिषु<sup>३०</sup>जीवानां<sup>३१</sup> अवगाहः=लोकाकाशके असंख्यातवां भागादिकर्म जीवोका अवगाह वा स्थिति है अर्थात्

प्रदेशोंके संकोच और विस्तार होनेसे दीपकके प्रकाशके सदृश

(१) परस्पर—यह शब्द निर्लिंगी है । (२) लोक—यह शब्द पुल्लिंग और नपुंसकलिंग है । (३) आकाश—यह शब्द पुल्लिंग और नपुंसकलिंगमें

आता है । (४) शब्दात्पर आम्नायके "समाप्यतस्वार्थाधिगमसत्र" में विसर्पाभ्यां शब्दके स्थानमें 'विसर्पाभ्यां' पाठ है और विसर्ग शब्दका अर्थ विस्तार

क्रिया है (देखो पृष्ठ १२३) शेष पाठ दोनों शब्दात्पर तथा दिशस्पर आम्नायोंमें एकला है अर्थात् एक है ॥ इसी प्रकार विसर्ग विसर्पाभ्यां वाक्यके स्थानमें 'विसर्पाभ्यां' पाठ है ॥ दोनोंही पाठ "अचोरद्वार्या द्वे (वा)" ८-४-४६वां सूत्रसे शुक है ॥ पदद्वय सूत्र अनुवृत्ति यो

सहित मन्त्रात्पर (सूत्रमें अःशब्दर क्रियागया है ॥

एयमित्यासी जगरूपसहाय वकीलः३३३ पदच्छेदं औरत विभक्त्यर्थसहितं सर्वार्थसिद्धिं का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अन्वय ५ सूत्र १६

अमूर्तस्वभावस्यात्मनोऽनादिवंधप्रत्येकत्वात् कथञ्चिन्मूर्ततां विञ्चतः कार्मणशरीरवशान्महदशु-  
च शरीरमथितिष्ठतरसहशात्प्रदेशसंहरणविसर्पणस्वभावस्य तावत्प्रमाणतायां सत्यां असंख्येय-  
भागादिषु वृत्तिरूपव्यते, प्रदीपवत् ॥ यथा निरावरणव्योमप्रदेशे

अथपि एकजीवके प्रदेशलोकाकाशके समान है सो वह जीव सर्व लोकाकाशमें व्याप्तहोना चाहिये तथापि वे प्रदेशदीपकके प्रकार के समान संकोच विस्ताररूप होजाते हैं और जैसा आधार(आश्रय-शरीर) जीव पाता है वैसाही उस (जीव)के प्रदेश संकोच विस्ताररूप होकर लोकाकाशके असंख्यात भागादिकमें उस जीव)का अन्वयाह होताहै। परन्तु केवल ससुदृघातकी अवस्थामें आत्माके मध्यके आठप्रदेश मेह मंदिरके नीचे चित्रापञ्चीकाम वज्रमयी पटलके मयके आठप्रदेशोंमें निश्चल तिष्ठते हैं और केवल भगवान्के अन्त्यप्रदेश ऊर्ध्व अधः तिर्यग्(दायें बायें-इधर-उधर)सर्वत्र सर्वलोकमें पूर्णतया व्याप्तहोजाते हैं ॥

वृत्त्यनुवादः-अमूर्त-स्वभावस्य ३३३आत्मनः ३३३अनादिवन्धमहः ३३३  
मति\*एकत्वात् ३३३॥कथञ्चिद्व\*मूर्ततामृ ३३३॥  
विञ्चत ३३३कार्मणशरीर यशाद्व ३३३महद्व ३३३॥च\*अशु ३३३॥  
शरीरं ३३३॥अथितिष्ठतः ३३३वद-वशात् ३३३॥ प्रदेश-  
संहरण-विसर्पण-स्वभावस्य ३३३ तावत्\*  
प्रमाणतामापृ ३३३सत्यामृ ३३३असंख्येयभागादिषु ३३३  
प्रदीपवत्\*वृत्तिः ३३३॥उपपद्यते ३३३॥

से कथञ्चित् मूर्तिमान होजाताहै और कार्माण शरीरके वशासे छोटा अथवा बड़ा शरीर पाता है उस प्राप्ति क्रियेद्वये शरीरके अनुसार प्रदेशोंको संकोच अथवा विस्ताररूपमें दीपकके प्रकारवत् लोकाकाशके असंख्यातवां भागादिकमें उस जीवका अन्वयाह होता है ॥ यथा\*निरावरण-व्योम-प्रदेशे ३३३

=मूर्ति शून्य स्वभाववाले आत्माके(कर्मके) अनादिवंध  
=मति एकता रूप होनेसे वा एक क्षेत्ररूप अन्वयाह होनेसे कथञ्चिद्व मूर्तिपनाको  
=आरण करनेवाले(=विञ्चतः)कार्माण शरीरके वशासे बड़ा और छोटा  
=शरीरको ग्रहण करनेवाले और उस(महद्व)वा अणु शरीर)के वशासे प्रदेशोंके  
=संकोचन और फैलाव स्वरूपवाले (ऐसी आत्माके)उत्तने(देहके)  
=प्रमाण होते(=प्रमाणवायां)संवे(=सत्यां)लोकाकाशके)असंख्यातवां भागादिकमें  
=दीपकके प्रकारा सहश अन्वयाह (=वृत्ति) होता है अर्थात् यद्यपि स्वभावसे  
आत्मा अमूर्तक है तौभी कर्मके अनादि सम्वन्धसे एक क्षेत्ररूप अन्वयाह होने  
शरीरके वशासे छोटा अथवा बड़ा शरीर पाता है उस प्राप्ति क्रियेद्वये शरीरके अनुसार  
प्रदेशोंको संकोच अथवा विस्ताररूपमें दीपकके प्रकारवत् लोकाकाशके असंख्यातवां भागादिकमें उस जीवका अन्वयाह होता है ॥  
=जैसे खुले इये आकाश क्षेत्रमें



अनवधृतप्रकाशपरिमाणस्य प्रदीपस्य शरावमानिकापवरकाद्यावरणवशात्तत्परिमाणेति ॥ अत्राह धर्मादीनामन्योन्यप्रदेशानुप्रवेशात्सङ्करे सति, एकत्वं प्राप्नोतीति ॥ तत्र । परस्परमत्परतसंश्लेषे सत्यपि स्वभावं न जहति ॥ उक्तं च । अणोणं पविसंतां दित्ता अणोणमणमणरस ॥

अनवधृत-प्रकाश-परिमाणस्य प्रदीपस्य शराव-मानिका-अपवरकादि-के  
=परदिकर्म (=अपवरक)आवरणके वशसे उन(शराव-मानिका-अपवरकादि)के  
=वोवति(=परिमाण)होता है अर्थात् दीपक जब खुले स्थानमें रक्वा जाता है तब उसका प्रकाश मर्यादारहित फैलता है और वही दीपक किसी भाजन वा पर  
=यहां पूछता है कि धर्मादि द्रव्योंके परस्पर प्रदेशोंके  
=मिलारहनेसे एकमेक (=संकरे) होजानेपर (दोनोंकी)एकता प्राप्त होती है  
=(उत्तर)जह(एकता)नहीं(होती) है । परस्पर अत्यन्त मिलाव होनेपर  
=यी (द्रव्यें अपने अपने स्वभावको नहीं छोड़ती हैं । कहागया भी है कि  
=(ये ब्रह्म द्रव्य) परस्पर प्रवेश करते हुये  
=आपसका (=आपसमें)अवकाश देते हैं

अत्र \* आह ॥ धर्मादीनामन्योन्य-प्रदेश-  
अनुप्रवेशात् ॥ संकरेश्च सति ॥ एकत्वम् ॥ १ ॥ आपोति ॥ इति \*  
तदर्थं ॥ न \* । परस्परमर्थ ॥ अत्यन्तसंश्लेषेण सति ॥  
अपि \* स्वभावमर्थान् \* । (१) जहति ॥ उक्तम् ॥ १ ॥ च \*  
अणोणोणं ॥ पविसंतां ॥ (अन्योन्यमर्थं ॥ पविशन्तं ॥)  
(२) दित्ता ॥ अणोणसं ॥ अणोणमणमणरसं ॥  
ददन्ति ॥ (वा ददन्ति ॥) अवकाशमर्थं ॥ अन्यान्यमर्थं ॥ ॥

(१) हा—तीसरे जहाँत्यादिगणका धातु है जिसका अर्थ परस्मैपदमें स्थागना वा छोड़ना है और आरभनेपदमें जनिके अर्थमें आता है । यद्यपि छोटके अर्थ परस्मैपदमें लाये हैं । तीसरे गणका धातु जिसमें एक रश्म हो तो उसको उद्हरावैते हैं अर्थात् यदि स्वर आदिमें दो तो स्वरको उद्हरावैते हैं जैसे एख् धातुसे एरख् होगया यदि आदिमें व्यञ्जन हो (जैसाकि यहा है) तो आदिके व्यञ्जनको उसके पश्चात्के स्वरके साथ उद्हराते हैं जैसे हा धातुका 'हा' रूप होगया, उद्हरे रूप क्रियेहुये स्वरको लब्ध करते हैं (देखो अष्टाध्यायी ७-४-५-६) और 'ह'के साथ उद्हराते हैं जैसे 'अहा' ऐसा रूप हुआ ॥ इस 'अहा' के दीर्घ 'आ' को वर्तमानकाल (लट्)के अन्तद्यतन भूतकाल (=लङ्)के, लोट कालके और विधिलिङ् कालके तब 'अहा' ऐसा रूप हुआ ॥ इस 'अहा' के दीर्घ 'आ' को वर्तमानकाल (लट्)के अन्तद्यतन भूतकाल (=लङ्)के, लोट कालके और विधिलिङ् कालके उन द्विवचक प्रत्ययोंके साथ गिरा देते हैं जिनके आदिमें स्वर होता है 'अहा' से 'अह्' रूप बना और अति बहुवचनका प्रत्यय जोड़कर 'अहति' रूप बना जिसका अर्थ 'छोड़ते हैं' त्यागते हैं' हुआ । और पित् सञ्चक प्रत्यय जैसे मि वि-ति इत्यादिके साथ 'अहा' रूप रहता है जैसे जहासिमें छोड़ना ह् जहासि त छोड़ना है जहाति =वह छोड़ता है ॥ (२) 'ददत्' नपुंसकालेग, प्रथमा और द्वितीया विभक्ति बहुवचनके 'ददन्ति' और 'ददति' दो रूप हैं और पुल्लिंगमें दोनों विभक्तियोंका 'ददतः' है यहाँ-प्रथमा विभक्ति नपुंसकालेगमें भेदी समभक्तमें प्रयोग किया गया है ॥

मेलंता विष्य णिच्चं सण सम्भावं ण जहंति ॥ १ ॥ यंचेवं धर्मादीनां स्वभावभेद उच्यन्तामित्यत आह—  
**गतिस्थित्युपग्रहौ धर्माधर्मयोरुपकारः ॥ १७ ॥**

मेलंतादौ दि \* य \* णिच्चं \* (मिलन्तादौ अपि \* च \* नित्यम् \*)

सण \* सम्भाववंशेण \* जहंति (स \* स्वभाववंशेन \* जहति ।) ॥ १ ॥

यदि \* एवम् \*

धर्मादीनाम् ॥ स्वभावभेदः ३ उच्यताम् । इति \* अतः \* आह ।

(१) **सूत्रम्—गतिस्थित्युपग्रहौ धर्माधर्मयोरुपकारः ॥ १७ ॥**

= (१) जीवानाम् पुद्गलानाम् च) (१) गतिस्थित्युपग्रहौ धर्माधर्मयोरुपकारः भवति ॥ १७ ॥

सूत्रार्थः—जीवानाम् पुद्गलानाम् च गति-स्थिति-उपग्रहौ ॥

= जीवोंके और पुद्गलोंके गमन और स्थितिका कारण अथवा कार्य (=उपग्रह)

(बाह्य)पेरक कलाधीन वा उदासीनरूपसे परन्तु अविनाशार्थी अर्थात् जिस विना गमन और स्थिति न होसके ऐसा

= (क्रमसे) धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्यकी सहायता सहकारता वा उपकार होता है अर्थात् गमनमें परिणामन होनेवाले जीव और पुद्गलोंकी

धर्म-अधर्मयोः ३ उपकारः ३ भवति ण

(१) इवेताम्बर आनायके सभापयत्त्वाधिगमसूत्रम् "उपग्रहौ के स्थानमें "उपग्रहः" ऐसा पाठ है और 'उपग्रहो' तीन स्थानमें आनेसे प्रगट है कि उसके पश्चात् पाठ यद्ये है छायेकी शशुद्धि नहीं है अर्थ और शेषपाठ दोनोंसम्बन्धियोंमें एक है "धर्माधर्मयोः" भी "अचोरहाभ्या द्वेषा" सूत्रसे शुद्ध है ॥

(२) 'कीवतानाम्' शब्दकी अनुवृत्ति पद्महवा सूत्रसे और पुद्गलानां शब्द की चौदहवा सूत्रसे (अनुवृत्ति) ली गई है ॥

(३) उपग्रह और उपकार दोनों शब्द कर्मसाधन, कर्मप्रधान अथवा कर्मणि प्रयोग में हैं (देखो तस्मात्परजघातिकर्म, घातिक १०, ११, १२, १३, १४, १५) है और जो दोषी तो करणकी अवस्थामें हो और जिसमें कर्मके जानलिये जानेकी आवश्यकता प्रधानहो और वही कर्मकर्ताकाप्रतिनिधि मितानाजाने जैसे फल लाया जाता है याह कर्ता अपनी स्थितिमें विद्यमान नहीं है और जैसे लड़केसे रोटी काई जाती है रोटी कर्मकर्ताके स्थानमें है और लड़का कर्ता की अवस्थामें न होकर करणकी अवस्थामें है, इसीप्रकार गमन (करने)का उपकार क्रियाजाना है धर्मद्रव्यसे और स्थितिका उपकार क्रिया जाता है।

अधर्मद्रव्यसे ॥ अपकारका अर्थ उपकारहो विकृत है अपकार शब्दमें अप उपसर्गकम अर्थ गुराईका है और उपकार तथा उपग्रह शब्दोंमें 'उप' उपसर्गकार

उसी प्रकारसे धर्मद्रव्य बाह्य और अप्रेरकनिमित्त है जैसे जलवाह्यरूप और उदासीनतासे मद्यलीके गमनकरनेमें सहकारी वा सहायक है और स्थितिमें परिवर्तन होनेवाले जीव और पुद्गलान्तोके अधर्मद्रव्य उसी प्रकार बाह्य और बलाधान(अधिनाभावी) कारण है जैसे बाह्य पथिक जन्तोंके ठहरानेमें सहायक वा सहकारी है न तो जल मद्यलीको मेरणा करता है कि वह गमन करे और न दवाया पथिक जन्तोंको स्वयम् ठहरनेकी मेरणा करती है यदि वे गमनस्थिति करै तो उनको उदासीनतासे सहायता प्रदान करती है, परन्तु स्मरण रहै कि उक्त बाह्य और अप्रेरक कारण गमन और स्थितिके लिये अधिनाभावी है कि जिसके बिना गमन और स्थिति नहीं होसकते हैं ॥

अथ 'मलाई वा सहायताका है जैसे उपकुर्वन्ति = उपकार अथवा सहायता करत है (देखा समाप्यतन्वाथाधिगमसूत्र पृष्ठ १२६) इसलिये उपकार शब्दका अर्थ 'यथा मलाई सहायता कीजाय ऐसा है। इस अर्थका समर्थन सर्वाथ सिद्धिवृत्ति पृष्ठ २७७के 'उपक्रियत द्रव्युपकार = उपक्रियते इति उपकार = उपकार किया जाता है वा सहायता कीजाती है, इस वाक्यसे होता है ॥ उपग्रह शब्दका अर्थ 'मलाई अथवा सहायता अर्थात् (प्रदण्य की)जाती है ऐसा है जैसे "उपगृह्यत द्रव्युपग्रह" = उपगृह्यते इति उपग्रह अर्थात् मलाई वा सहायता प्रदण्य कीजाती है (देखा सर्वाथसिद्धिवृत्ति पृष्ठ २७७) ॥ दोनों उपग्रह और उपकार शब्दोंके ये व्युत्पत्त्यर्थ हैं, अर्थात् ये अर्थ व्याकरणकी रीतिले निकलते हैं ॥

उपकार = कैलासे हुये पुण्यादि(नौकरी, सेवा(साजलमाल(प्रलकार, भण्डा, (देखो पञ्चाचन्द्रकाण्ड पृष्ठ ७६ और वैद्य सस्कृत आङ्गलकोप पृष्ठ १३५) उपग्रह = राहु, घुम, कंतु आदि ग्रह(कारावन्धन(कारावन्धनमें डालना(वधुआ कारागाराभ्य(जोडन-लगावा समोच(उककायो३पृ०७६, १३६में क्रमस है) इत्यादि और भी अर्थोंमें आते हैं उन समस्तको छोडकर अथ शाब्दानुसूल तीन वात सिद्ध करना है(क)यह कि उपकार ती सामान्यवचन लिये धन दे तो अप्रसर आने पर कहसकता है कि मीने तुमहारो साथ पाठन उपग्रह, पापणकरणउपग्रह, विधाहकरणउपग्रह, धान्यउपग्रह, धनउपग्रह, इतना उपकार किया तिसपर भी तुम सेरे प्रति कृतघ्नता प्रगट करते हो। उपग्रहका अर्थ अनुसहभौ है। (ख)यह कि उपग्रह और उपकार शब्द(सहायता सहारा(अनुग्रह-अनुकूलता मलाई(कारण निमित्त हेतु प्रत्यय अर्थों में लाये जाते हैं ॥ (ग) यह कि जब एकही घातके सम्बन्धमें उपग्रह किया जाय तब और अन्य अवसरोंपर भी उपकार और उपग्रह शब्द अर्थेदकरपरे एक दूसरेके अर्थ में जहा जैसे आपश्यकता हो काममें लायेजात है ॥

(क) जो इस प्रकार है अर्थात् गतिका उपग्रह है और स्थितिका भी उपग्रह है तो दो(वचन)का निरूपण वा कथन उपकार शब्दके प्राप्त होता है अर्थात् इव सूत्रमें उपकार शब्द दो वचनमें लाना योग्य था तब सूत्रका अन्तिम भाग ऐसा होता "धर्माधर्मोत्पत्तकारौ" (उत्तर) यह दृष्य नही है क्योंकि सामान्यकारि कदा दुरुआ नहीत सख्यावाला (उपकार शब्द)अन्य शब्द (उपग्राही)के साथ सवध होनेपर भी प्रथम गृहण्य कीहुई सख्याको नहीं छोड़ता है (देखो सस्कृतसर्वाथ सिद्धिवृत्ति पृ० २७७) ॥ (२) "न चैवमुपकारशब्दस्य द्विवचनप्रस्था सामान्योपक्रमादेकवचनोपपत्ते = च एवम् उपकार-शब्दस्य द्विवचनप्रस्था न सामान्यउपक्रमात् एक वचन उपपत्ते और इस प्रकार शब्दभी दो वचनमें स्थिति होवे (स्थिति होना चाहिये) ॥ (उत्तर)नही(होना चाहिये) क्योंकि सामान्यमें आरम्भ करनेसे वा सामान्य वधसे एक वचन की प्राप्ति है ॥ (३) "तत्किमिदानीमुपगृह्यवचनं न कर्तव्यम् । कर्तव्यमेवोपकारशब्देन कार्यसामान्यस्याभिधानात् गतिसिध्युपग्राहवितिकार्यविशेषकथनात् । श्लोकवार्तिकपृ०४० = तो अथ = इदानीं उपगृह्यवचन (सूत्रमें) कर्मा है, नहीं लाना चाहिये (उत्तर) (उपग्रह शब्द सूत्रमें)लानाही चाहिये क्योंकि उपकार शब्दकरि सामान्य कार्यानिरूपण क्रियागया है(और) गति उपग्रह स्थिति उपग्रहसे, विशेष कार्याका कथन होता है अर्थात् उपकार सामान्यवचन है और उपग्रह विशेष वचन है ॥ (४) (श्लोक) "सुखाद्युप-ग्राहपञ्चोप कारो जीवविपाकिनात् = सुखादि उपग्रहा, च उपकार, जीवविपाकिनाम् ॥ श्लोकवार्तिक पृ० ४२ और सुखदुःख, जीवित, मरण उपग्रह है

सो जीव विपकी मरुतिभयोका उपकार है" अर्थात् सुख उपगृह्ण. तु ख उपगृह्ण, जीवित उपगृह्ण, मरण उपगृह्ण. यथा उपगृह्ण विश्रय वचन है) पुद्गलको जीवको उपकार है (यथा उपकार सामान्य वचन है) ॥ (५) कालस्यापग्रहा मोका ये पुनर्वर्तनादयः । स्यात् एवोपकारो तस्त् तरथागुमितिरिष्यते ॥ = पुनि ये वर्तनादय कालस्य उपग्रहा. मोका स्यात् ते एव उपकार अतः तस्य अनुमिति इष्यते (२८)वा श्लोकात्तरथाथर्गलोकवातिक पृष्ठ ४१४) = पुनि जो वर्तना-परिणाम क्रिया परत्त्व अपरस्य कालद्रव्यके उपग्रह कहे गये है । वेही उपकार है इसलिये उस (कालद्रव्य) के अस्तित्व) कार्णियैय होजाता है (क) (१) सहायता-सहाराके अर्थमें जैसे आकाशस्य उपकार अथवागह = आकाशद्रव्यकी सहायता वा सहारा स्थानदान देना है सर्वाथसिद्धिवृत्तिपू०२०६

सव-उपग्रह प्रदर्शनअर्थम् इयम्-पुद्गलानाम् पुद्गलकृत उपकार इति = अर्पणे लिये सहायता अथवा सहाय विना ॥ सर्वाथसिद्धिवृत्तिपू०२०६

(२) अनुग्रह-अनुकूलता भलाईके अर्थमें-जैसे जीवकृत उपकारप्रदर्शनअर्थम् अह = जीवका क्रियाद्वारा (परस्पर) अनुग्रह भलाई वा अनुग्रह है (सर्वाथ ० पू० २८६) परस्परस्य-उपग्रहः = याद्विरकी सहायता अथवा सहायता (करने) में वा सहारा देने में प्रवर्तता है पू० २८६

(३) कारण निमित्त हेतु प्रत्ययके अर्थ में-जैसे जीवानां सुख दुःख-जीविति मरण उपगृहा. स पुद्गलाना उपकार. (सुख २०) (सर्वाथ ० पू० २८६) = जीवोंके (ऊपर) सुखका कारण दुःखका निमित्त-जीवनका हेतु-मरणका प्रत्ययभी पुद्गलकृत सहायता है (संस्कृतसर्वाथसिद्धिवृत्ति पू० २८६)

(७) उपगृह्ण ओर उपकार एकही अर्थमें जैसे शिल्प्याणाम् अनुग्रहे वर्तते = शिल्पोंके उपकारमें (= अनुग्रह, आचार्य) प्रवर्तता है (सर्वाथ सिद्धि पू० २८६) = उपगृह्ण ओर उपकार एकही अर्थमें जैसे शिल्प्याणाम् अनुग्रहे वर्तते = शिल्पोंके उपकारमें (= अनुग्रह, आचार्य) प्रवर्तता है (सर्वाथ सिद्धि पू० २८६)

(८) "उपगृह्ण कश्चि उपकार वर्ते है" जयंभवच० पू० ३३६ (१) "शरीर, वाक्, मन, तथा प्राण, अणान ये पुद्गलौकाजीवोंके ऊपर उपगृह्ण है (सर्वाथ ० पू० २८६) आचार्याणाम् अनुग्रहे वर्तते = शिल्पोंके उपकारमें (= अनुग्रह, आचार्य) प्रवर्तता है (सर्वाथ सिद्धि पू० २८६)

(९) उपगृह्णो निमित्त अर्पणा कारण हेतुतिरिचनार्थान्तरम्" उपकार = तथा विप्र, शयल, और अग्निआदि मरणके अर्थात् आयुके अपवर्तन होनेके लिये उपगृह्ण है (सर्वाथ सिद्धि पू० २८६)

लिखा है— "किं कुरुकार्यं निमित्त होय ताहु उपकार कहिये है" वचनिका पुष्ट ४३४ (हेला समाख्य० पू० १२५)

(१) तेन शरीरादि परिणामैरात्मना पुद्गला उपग्रहीतार इत्युक्त भवति = तेन शरीरादि परिणामै आत्मना पुद्गला उपग्रहीतार इति उक्त भवति (अर्थ) जाकारणकानि शरीरादि परिणामकारि आत्मनाका उपकार करने वाले पुद्गल हैं अर्थात् कर्तार्थ होय है" उपगृहीतु अर्थ है जिसको प्रथमा विभक्ति

शरीरादि परिणामकारि आत्मनाका उपकार करने वाले पुद्गल हैं अर्थात् कर्तार्थ होय है" उपगृहीतु अर्थ है जिसको प्रथमा विभक्ति

शरीरादि परिणामकारि आत्मनाका उपकार करने वाले पुद्गल हैं अर्थात् कर्तार्थ होय है" उपगृहीतु अर्थ है जिसको प्रथमा विभक्ति

शरीरादि परिणामकारि आत्मनाका उपकार करने वाले पुद्गल हैं अर्थात् कर्तार्थ होय है" उपगृहीतु अर्थ है जिसको प्रथमा विभक्ति

शरीरादि परिणामकारि आत्मनाका उपकार करने वाले पुद्गल हैं अर्थात् कर्तार्थ होय है" उपगृहीतु अर्थ है जिसको प्रथमा विभक्ति

शरीरादि परिणामकारि आत्मनाका उपकार करने वाले पुद्गल हैं अर्थात् कर्तार्थ होय है" उपगृहीतु अर्थ है जिसको प्रथमा विभक्ति

देशान्तरप्राप्तिहेतुर्गतिः । तद्विपर्यता स्थितिः । उपगृह्यत इत्युपग्रहः । गतिश्च स्थितिश्च गति-स्थिती । गतिस्थिती एव उपग्रहौ गतिस्थित्युपग्रहौ ॥ <sup>(१)</sup>धर्माधर्मयोरिति कर्तुं निर्देशः ॥

धुर्यनुवादः—देशान्तर-प्राप्ति-हेतुर्गतिः॥ गतिः॥ तद्व-विपर्यता॥ स्थितिः॥

उपगृह्यते इति\*उपग्रहः१; गतिः१॥च\*स्थितिः१॥च\* गति-स्थिती१॥; गति-स्थिती१॥एव\*उपग्रहौ१

गतिस्थिति-उपग्रहौ१ ॥  
(१)धर्म-अधर्मयोःइति\*कर्तुं-निर्देशः१

(०) यस्य अर्थस्य जिगाउका वर्तनादय.

उपकारा सः कालः इति अन्तर्भावते(राजवार्तिक २२७) = उपकार हे सो काल है एसा अन्तर्भावत क्रियाजाना है ॥ यहपरि सन्धर्म 'कालस्य' शब्दके पश्चात् 'उपकार' अनुवर्तता है और उस कालका जीव पुद्गलके साथ वर्तना उपग्रह, परिणाम उपग्रह, निया उपग्रह, परस्वउपग्रह, अथवा उपग्रह इतना उपकार है धार्तिककार इन पावों उपग्रहके लिये "उपकारा" एसा शब्द बहुतचलनमें लाये है ॥

(०) जीवपुद्गलाना गतिउपग्रहे कर्तव्ये साधारण

= "गमन करते जे जीव पुद्गलद्रव्य तिनक गमनका उपकार विधे साधारण = साध्य धर्मद्रव्य है" जय० पक्ष० ४२६ 'उपग्रहे'का अनुवाद 'उपकार विधे' एसा क्रिया है

(१) इस सन्धर्म 'धर्माधर्मयो' वाक्यसे धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्यका कर्ता माना है । (प्रश्न) धर्म अधर्मका कर्ता माननेमें यहा प्रथमा धिमाकि होना चाहिये (उत्तर) कर्ता कारकमें पृथी धिमाकिका भी विधान मानागया है अत 'धर्माधर्मयो' पृथी धिमाकि द्विवचन पदके रहते भी धर्म अधर्मका कर्ता होना निर्वाय है (प्रश्न) किसी न किसी क्रियाके सम्बन्धसे कर्ताका व्यवहार होता है, धर्म अधर्मके साथ कौनसी क्रिया है जो इन (धर्म अधर्म)को कर्ता मान लिया जावे ॥ (उत्तर) सन्धर्म उपकार शब्दका प्रहण है इसलिये 'उपकारोति'अर्थात् उपकार स्वरूप क्रियाके सम्बन्धसे धर्म और अधर्मको कर्ता माना गया है ॥ सन्धर्म उपकार शब्द भाव साधन है 'उपकरण' उपकार यह भावसाधन उपकार शब्दका विग्रह ( = समासके अर्थ को प्रगट करनेवाला वाक्य) अथवा व्युत्पत्ति (= व्याकरणकी रीतिस शब्दकीवृत्ति) है (प्रश्न) यदि 'उपकरण उपकार' एसे उपकारशब्दका भावसाधन नामा जायगा तो गति और स्थिति स्वरूप उपग्रह धर्म और अधर्म द्रव्योंका उपकार है । इस रूपसे जो 'गतिस्थित्युपग्रहौ' इसके साथ उपकार शब्दका सामानाधिक्करण है वह न यत्न संकेताभ्योकि क्रिया ता कर्ता में रहती है इसलिये यहाँ उपकाररूप क्रिया तो धर्म और अधर्मरूप कर्ताओंमें रहेगी तथा उपगृह्यमाण अर्थात्

(द्रव्यका एक क्षेत्रसे) दूसरे स्थानमें प्राप्तिका कारण है सो गति अध्याना गमन है =जस(गति)से उलटा (अर्थात् गमन क्रियासे रुकना वा थंबना)सो स्थिति है =सहायता ग्रहण कीजानी है एसा उपग्रह है और(=च)गति तथा(=च)स्थिति है =सो गतिस्थिती(इस द्रव्यमासरूपमें)है । गति ही उपग्रह और ठहराव ही उपग्रह =वे गति-स्थिति-उपग्रहौ(इस द्रव्यमासरूपमें)हैं अर्थात् गति और स्थितिही उपग्रह हैं । =इस सन्धर्म)धर्म-अधर्मयोः एसा (वाक्य)कर्ताके अर्थ है अर्थात् धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य उपकारक करनेवाले हैं अर्थात् इन धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्यके ऊपर उपकार नहीं है वरन् जीव पुद्गलार्थका गमनका उपकार करनेवाली अमेरकरूपसे धर्मद्रव्य है और जीव पुद्गलार्थको स्थितिमें उदासीनरूपसे उपकार करनेवाली अधर्मद्रव्य है ।

धर्म और अधर्म के द्वारा जिनका उपकार किया जाता है ऐसी गति और स्थिति जीव श्री पुद्गलों में रहनी अर्थात् उपकारशब्दको भावसाधन माननेपर उसका साधार ता धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्य पड़ेगा और कर्म साधन उपग्राहका साधार जीव और पुद्गल पड़ेंगे इसलिये उपकार और उपग्राह दोनों की भिन्न भिन्न पदाधीन वृत्तिसदृशनेसे उन दोनोंका सामानाधिकरण्य नहीं होसकता, इसलिये उपकार शब्दकी भावसाधन द्युत्पत्ति तो वन नहीं सकती । यदि कहा जायगा कि 'उपक्रियते इत्युपकार' । इस प्रकार उपकार शब्द कर्म साधन है इसलिये उपयुक्त दोग नहीं होसकता ? सो भी ठीक नहीं क्योंकि उपकार शब्द और उपग्राह शब्द दोनोंकी कर्म साधन द्युत्पत्तिके मानने पर दोनोंका सामानाधिकरण्य अर्थात् एक अधिकरण तो हो सकता है परन्तु सामानाधिकरण्य सम्बन्ध मानाजायगा तो जिस प्रकार द्विवचनात् उपग्राह पदका उल्लेख किया गया है इसलिये उपकार शब्दको कर्मसाधनभी नहीं मानाजासकता इस चीजसे उपकार शब्दकी भावसाधन और कर्म साधन दोनों प्रकारकी द्युत्पत्तियें बाधित हैं ? (उत्तर) यहापर उपकार शब्दका सामानाधिकरण्य गृह्यण कराना ये दो कार्य साधुके हैं । यथा तप और धृतनहींकां कार्य माना है इसलिये आपसमें उनका सामानाधिकरण्य सम्बन्ध है क्योंकि तपश्रुतरूप कार्य उठती है कि जब आपनमें यहापर सामानाधिकरण्य सम्बन्ध है तब जिन प्रकार 'तप धृतने' शब्द द्विवचनात् रूपसे कहा गया है उसी प्रकार कार्य शब्दभी द्विवचनात् रूपसेही कहागा चाहिये, एक वचनात् कार्यका उल्लेख यहा प्रसंगरहित है । उसका समाधान यहा यह दिया गया है कि कार्य शब्दका प्रयोग उपयुक्त वाक्यमें सामान्यरूपसे किया गया है और यह नियम है कि जिस पदका प्रयोग सामान्यरूपसे किया जाता है और उसका उस नमय जो एक वचन, द्विवचन आदि रहता है वही तदवस्थ रहता है, परन्तु यदि उस पदके विशेषण स्वरूपही तीन आदि पद ही और उनके सम्बन्धसे सामान्य एक वचनान्त कार्य शब्दका सामान्यरूपसे उपादान किया गया है यद्यपि पीछेसे तप श्रुत शब्द उसका विशेषण होनेसे विशेषणके अनुसार कार्य शब्दमें वचनका परिवर्तन होना चाहिये अर्थात् एकवचनके स्थानमें द्विवचन होना चाहिये परन्तु सामान्यरूपसे उल्लेख होनेके कारण यहा पर एकवचनके स्थानमें द्विवचनका परिवर्तन नहींहोता उसीप्रकार उपकार शब्दकाभीसामान्यरूपसे एकवचनमें उल्लेख किया गया है इसलिये पीछेसे उसका उपग्राह विशेषण गया है वही अधिकार था जिस प्रकार 'उपकराय उपकार' । इस प्रकार उपकारशब्द भाव साधन माना गया है उसी प्रकार 'उपग्राह' । इस प्रकार उपग्राहशब्द भी भाव साधन है इसलिये गतिस्थित्योरुपग्राही गतिस्थित्युपग्राहविति' जो ऊपर पृष्टी तत्पुरुष समास कह आये है उसके माननेमें भी कोई यह शक्यता नही है इसलिये गतिस्थित्योरुपग्राही गतिस्थित्युपग्राहविति' जो ऊपर पृष्टी तत्पुरुष समास कह आये है उसके माननेमें भी कोई नहीं तत्पुरुष समास दोनों ही समासोका मानना चाहिये उपग्राह और उपकार शब्दको कर्मसाधन मानने पर कर्मसाधन समास और भावसाधन माननेपर इसलिये उपग्राहके स्थानमें उपग्राह एकवचन होना चाहिये (उत्तर) धर्म और अधर्म द्रव्यों भिन्न भिन्न हैं अतिसमें उपग्राह करना और स्थितिमें उपग्राह कराना भी भिन्नभिन्न हैं । नामनेमें उपग्राह करना धर्मद्रव्यका उपकार है और स्थितिमें उपग्राह करना अधर्मद्रव्यका उपकार है इसकेजानानेको उपग्राह हीनहीतो जैसे पृथिवी, शुद्ध वैलआदिके यमवस्थितिमें सहाकारी है वैदेही यमवशा अधर्मद्रव्य योमेंसे कोईएक यमत् और स्थितिमें उपकारी ठहरती ॥

पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदञ्चैदं और विभवत्पर्यन्तसहित सर्वाथिसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद आध्याय ५ सूत्र १७

उपक्रियत इत्युपकारः । कः पुनरसौ? गत्युपग्रहः स्थित्युपग्रहश्च ॥ यद्येवं द्वित्वनिर्देशः प्राप्नोति? नैष दोषः । सामान्येन व्युत्पादित उपात्तसंख्यः शब्दान्तरसम्बन्धे सत्यपि न पूर्वोपात्तां संख्यां जहति ॥ यथा-साधोः कार्यं तपःश्रुते इति ॥

उपक्रियतेऽइति\*उपकारः\*पुनः\*असौ\*कः\*  
गति-उपग्रहः\*च\*स्थिति-उपग्रहः\*। यदि\*एवम्\*  
द्वित्व-निर्देशः\*। प्राप्नोति\*? ?  
=उपकार क्रियाजाता है वा सहायता मी जाती है ऐसा उपकार है । और यह(उपकार)नया है  
=गमनका उपग्रह तथा स्थितिका उपग्रह है । (प्रश्न)जो ऐसे है अर्थात् गतिकामी उपग्रह है  
और स्थितिकामी उपग्रह है तो (इस सूत्रमें)  
=दो वचनका निरूपण वा कथन(उपकार शब्दके)प्राप्त होता है अर्थात् इस सूत्रमें उपकार शब्द दो वचनमें लाना था तब'धर्माधर्मयोरुपकारौ' सूत्रके अन्तमें होता ॥  
= (उत्तर)यह दूषण नहीं है । (क्योंकि) सामान्यकरि कहाहुआ  
=गृहीत संख्यावाला(उपकार शब्द)अन्य शब्द उपग्रहों के साथ सम्बन्ध होनेपर भी  
=गृहिते ग्रहण कीहुई संख्याको नहीं छोड़ता है अर्थात् इस सूत्रमें उपकार शब्दको सामान्यरूपसे ग्रहणकरि एकवचनमें निर्देश कियाहै यद्यपि इस उपकार शब्दका उपग्रह

न\*एव\*दोषः\*। सामान्येन\*॥ व्युत्पादितः\*।  
उपात्तसंख्यः\*। शब्दान्तर-सम्बन्धे\*। सति\*। अपि\*  
न\*पूर्व-उपात्ताम्\*॥ संख्याम्\*॥ जहति\*।

शब्दसे ऐसे सम्बन्ध है कि गतिका उपग्रह धर्म व्यका उपकार और स्थितिका उपग्रह अधर्म द्रव्यका उपकार है तो भी प्रथम ग्रहण क्रियेहुये एकवचन संख्याको उपकार शब्द नहीं त्यागता है और उपग्रहों शब्द दोवचनान्तके साथ उपकार (दोवचनान्त)ऐसा नहीं होजाता है बरन उपकार ऐसाही रहता है ॥ ('हा' धातु पर देखो टि पणी पृष्ठ ४८)

यथा\*साधोर्हकार्यम्\*॥ तपःश्रुते\*॥ इति\*

=जैसे साधु पुरुषका काम तप करना और शास्त्र पढना ऐसा है अर्थात् वाक्यमें तपःश्रुते द्विवचन है और इसके अन्तुसार'कार्यम्'शब्दके स्थानपर कार्य द्विवचन होनाआहिये।

यहाँपर कार्य शब्द सामान्य है और'तपो'कार्यम् श्रुतेकार्यम् ऐसे दो स्थानोंके लिये आयाहै । जैसे सामा य होनेके हेतुसे (कार्य शब्द) द्विवचन नहीं हुआ तैसेही सूत्रमें 'उपकार' शब्द सामा य है और वह गतिउपकार और स्थितिउपकार इन दो बातोंका ज्ञातक है इसलिये सूत्रमें'उपकार'शब्दको सामान्यवचन होनेसे एकवचनमें लाये हैं द्विवचन नहीं किया है।

एतदुक्तं भवति—गतिपरिणामिनां जीवपुद्गलानां गत्युपग्रहे कर्तव्ये धर्मास्तिकायः साधारणाश्रयो जलवनमत्स्यगमने ॥ तथा स्थितिपरिणामिनां जीवपुद्गलानां स्थित्युपग्रहे कर्तव्ये अधर्मास्तिकायः साधारणाश्रयः पृथिवीधातुरिवाश्रवादस्थिताविति ॥ ननु च उपग्रहवचनमनर्थकमुपकार इत्येवं सिद्धत्वात् । गतिस्थिती धर्माधर्मयोरुपकार इति ॥ नैष दोषः याथासंख्य-

एतदुक्त्वात् ॥ उक्तसूत्रे ॥ १ ॥ भवति गतिपरिणामिनाम् ॥  
जीवपुद्गलानामप्युद्गीर्णगति-उपग्रहेश्च कर्तव्ये ॥ धर्म-

अस्तिकायः ॥ साधारण-आश्रयः ॥

जलवदधर्ममत्स्य-समनीशे ॥ तथा ॥ स्थिति-परिणामिनाम् ॥  
जीव-पुद्गलानामप्युद्गीर्णस्थिति-उपग्रहेश्च कर्तव्ये ॥ (१) अधर्म-

अस्तिकायः ॥ साधारण आश्रयः ॥

पृथिवी -) वातुः ॥ इव ॥ अरवादिस्थितौ ॥ इति \* ॥  
ननु ॥ अधर्म-उपग्रह-वचनम् ॥ ॥ अन्वर्थकम् ॥ ॥  
उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥

गतिस्थितौ ॥ ॥ धर्म अधर्मयोः ॥ उपकारः ॥ इति \* ;  
न ॥ अधर्मः ॥ दोषः ॥ याथासंख्य-३-

(१) (अधर्मादि स्थितौ ॥ ॥ अधर्म आश्रयवत् इति अधर्म - अर्थात् आदिकके उदरनेमं पृथिवीके आश्रयके सहस्य है ऐसा तात्पर्य है (२) तथा गतिपरिणामिनां जीवपुद्गलानामप्युद्गीर्णगति-उपग्रहेश्च कर्तव्ये ॥ अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥) (अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥) (अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥) (अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥)

(१) (अधर्मादि स्थितौ ॥ ॥ अधर्म आश्रयवत् इति अधर्म - अर्थात् आदिकके उदरनेमं पृथिवीके आश्रयके सहस्य है ऐसा तात्पर्य है (२) तथा गतिपरिणामिनां जीवपुद्गलानामप्युद्गीर्णगति-उपग्रहेश्च कर्तव्ये ॥ अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥) (अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥) (अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥) (अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥)

(१) (अधर्मादि स्थितौ ॥ ॥ अधर्म आश्रयवत् इति अधर्म - अर्थात् आदिकके उदरनेमं पृथिवीके आश्रयके सहस्य है ऐसा तात्पर्य है (२) तथा गतिपरिणामिनां जीवपुद्गलानामप्युद्गीर्णगति-उपग्रहेश्च कर्तव्ये ॥ अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥) (अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥) (अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥) (अधर्म-उपकारः ॥ इत्येवम् ॥ सिद्धत्वात् ॥ ॥)

एव कथन वा अर्थ होता है कि गमनमें परिणमन होनेवाले, गमनकरनेवाले  
=जीव पुद्गलालोक गमनके उपकार करनेमें धर्म  
(जी जीव-पुद्गल-धर्म-अधर्म-आकाश-पंच अस्तिकायोंमें से एक है)

=बहुत पदेशवाली वा बहुत पदेशीद्रव्य (=अस्तिकाय) है साधारण आश्रय है  
=जैसे जल मछलीके चलनेमें है वैसेही (=तथा) उदरनेमं परिणमन होनेवाले  
=जीव पुद्गलालोक स्थितिके कारण कर्तव्यमें अधर्मद्रव्य

(जी जीव-पुद्गल-धर्म-अधर्म-आकाश पंच अस्तिकायोंमें से एक है)  
=अस्तिकाय अर्थात् बहुतपदेशी द्रव्य है साधारण वा सामान्य आश्रय है  
=जैसे (=इव) भूमिका आश्रय घोड़ा आदिकके उदरनेमं है ॥

=ननु मश्र (इस सूत्रमें) उपग्रह शब्दका कहना (=वचन) निष्प्रयोजन है  
=क्योंकि (धर्म अधर्मका) उपकार वा सहायता सूत्रकी रचनासे सिद्ध होजाती है कि  
=गति-स्थिति धर्म-अधर्मका उपकार है । ऐसा (अर्थ) हुआ ॥

=उपग्रह दोष नहीं है (क्योंकि) यथासंख्यपनाके (=पहिलेको पहला दूसरेको दूसरा)



निवृत्त्यर्थमुपग्रहवचनम् । धर्माधर्मयोगतिस्थित्योश्च यथासंख्यं भवति, एवं जीवपुद्गलानां  
यथासंख्यं प्राप्नोति धर्मस्योपकारो जीवानां गतिः अधर्मस्योपकारः पुद्गलानां स्थितिरिति ।  
तन्निवृत्त्यर्थमुपग्रहवचनं क्रियते ॥ आह धर्माधर्मयोर्य उपकारःस आकाशस्य युक्तःसर्वगतत्वादिति  
चेत्—तदयुक्तं, तरयान्योपकारसद्भावात् सर्वेषां धर्मादीनां द्रव्याणामवगाहनं यत्प्रयोजनम् ।  
एकस्थानेकप्रयोजनकल्पनायां लोकालोकविभागाभावः ॥

निवृत्ति-अधर्मम् ॥ उपग्रह-वचनम् ॥ धर्म-  
अधर्मयोश्च ॥ गति स्थित्योश्च ॥ च\*यथासंख्यम्\*भवति ॥  
एवम्\*जीव-पुद्गलानाम् ॥ यथासंख्यम्\*भाष्योति ॥  
धर्मस्य-उपकारम् ॥ जीवानाम् ॥ गतिः ॥ अधर्मस्य ॥  
उपकारः ॥ पुद्गलानाम् ॥ स्थितिः ॥ इति\*तत्-निवृत्ति-अधर्मम् ॥ = उपकार पुद्गलौकी स्थिति एसा अधर्म होजाता है, उसके निषेधके लिये (इस सूत्रमें)  
उपग्रह-वचनम् ॥ क्रियते, आह ॥ धर्म-अधर्मयोश्च ॥ यः ॥  
उपकारः ॥ सः ॥ आकाशस्य ॥ युक्तः ॥ सर्व गतत्वात् ॥  
इति\*चेत्\*तद् ॥ अयुक्तम् ॥ तस्य ॥ अन्य-उपकार-  
सद्भावात् ॥ सहेषाम् ॥ धर्मादीनाम् ॥ द्रव्याणाम् ॥  
अवगाहनम् ॥ तत्-प्रयोजनम् ॥  
एकस्य ॥ अनेक-प्रयोजन कल्पनायाम् ॥  
लोक-अलोक विभाग-अभावः ॥

मिन्तु आकाश जो सर्वत्र व्यापक है गतिस्थितिमा उपकारी है उत्तर में आचार्य कहते हैं कि आकाशका असाधारण  
गुण द्रव्यको स्थान दान देनेका है यदि उसका कोई दूसरा उपकार कल्पना करते हैं तो लोक अलोक का विभाग

भूमिजलादीन्येव तत्प्रयोजनसमर्थानि नाथीं धर्माधर्माभ्यामिति चेन्न-साधारणाश्रय इति विशिष्योक्तत्वात् । अनेककारणसाध्यत्वाच्चैकस्य कार्यस्य ॥ तुल्यबलवत्त्वात्तयोर्गतिरिथिप्रतिबन्ध इति चेन्न-अपेक्षत्वात् ॥

नदीं द्रोसफला है क्यौकि ठराने और गमन करने में सहायक होता यदि ये कार्य आकाशके माने भावोंगे तो आकाश तो अलोककायासमें भी है तो वहापरभी जीवपुद्गल गति और स्थिति करसकेंगे अतः लोक अलोकाने विभागता तोष द्रोसवैगा ॥

३ भूमि जलादिक ही उभ (गति स्थिति) के प्रयोजनके लिये समर्थ है तो

३ धर्म, अधर्म द्रव्योंसे प्रयोजन नहीं ऐसी शोका है । यद् शका नहीं दोनों चारिंय

३ (धर्म अधर्म द्रव्ये सब जीव पुद्गलान्तरो एक कालमें गतिस्थितिका) साधारण

३ आश्रय है (क्यौकि किसी किसी द्रव्यके एक एक प्रयोजनके सम्बन्धमें बल

पृथिगी आदि गमन स्थिति आदि उपकार करनेमें)

विशेष्य-उक्तत्वाद् ॥; चक्षकस्य ॥ कार्यस्य ॥ अनेक-  
कारण-साध्यत्वाद् ॥ ,

तुल्य-बलवत्त्वाद् ॥ तयोश्च गति-स्थिति-प्रतिबन्ध ॥  
इति\* चेद्\*

न\*  
अपेक्षत्वाद् ॥

- ३ विज्ञेय आश्रय करे जाते है । और (=च) एक कार्यको अनेक कारण निर्दि करने योग्य ता साधनोंय है अर्थात् एक कार्यको अनेक कारण साधते है सा यदा स्थितिमें पृथिवी भी कारण है और अधर्मद्रव्य भी कारण है
- ३ (धर्म अधर्मद्रव्यं) समान बलवान् होनेसे तिनदोनोंमें गतिस्थितिका विशेष भागा
- ३ ऐसी शोका है अर्थात् जब धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य दोनों समान बलवाले है सा जिस काल धर्मद्रव्य जीव पुद्गलान्तरो गमन करती होगी उसीसमय अधर्मद्रव्य स्थिति बनती होगी तब गमन स्थिति दोनोंकी शोक होती होगी ॥
- ३ सो नहीं । (धर्मद्रव्य जीवपुद्गलान्तरो गतिके निश्चित अधर्मद्रव्य उत्पत्ती स्थिति हैरसो)
- ३ अपेक्षक ना बलाधान भावसे है अर्थात् यदि जीव पुद्गल चले तो धर्मद्रव्य वटासिनतासे चलनेमें निमित्त होती है और यदि वही तो ऐसीही अधर्म द्रव्य स्थितिमें ऐसी भ्रमणा न करे कि अधर्म जीव पुद्गल चले अमुक वहीरे ररे ॥

एयानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत् पदन्द्वेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ४ सूत्र १७  
**अनुपलब्धेर्न तौ स्तः खरविषाणवदिति चेन्न-सर्वप्रवाद्यविप्रतिपत्तेः। सर्वे हि प्रवादिनः प्रत्यक्षा-  
 प्रत्यक्षानर्थानभिवाञ्छन्ति ॥ अस्मान्प्रतिहेतोरसिद्धेश्च ।**

सर्वार्थं  
सिद्धि

अनुपलब्धेर्न ॥ तौश्च ॥ खरविषाणवदस्तः ॥  
 इति\*चेद\*

=क्या आँवकरि न दीखनेसे (धर्म-अधर्म) वे दोनों (द्रव्य) गंधके सींगके सदृश नहीं है  
 =एसी शंका है अर्थात् जैसे संसारमें गंधा (वा शण-खरहा) के सींगोंकी कल्पना है  
 विद्यमानता नहीं है क्योंकि किसीने अपनी आँवोंसे नहीं देखे हैं वैसेही धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य  
 केवल कल्पनाभावहै वास्तविक वा यथार्थमें उनका कोई अस्तित्व नहीं है एसी शंका है ॥  
 =(उत्तर) (एसा संदेह कि धर्मद्रव्य और अधर्मद्रव्य नेत्रोंसे न दीखनेसे गंधाके सींगके  
 तुल्य कल्पित द्रव्य हैं) नहीं (हीना चाहिये)

न\*

=क्योंकि (ऐसे अस्तित्वमें) सब प्रतिवादियोंको (हमारे साथ) अविरोध (=विवाद नहीं) है  
 =समस्त ही (=हि) अन्य मातावलम्बी प्रत्यक्ष और परोक्ष  
 =प्रदायको मानते हैं हम प्रति अर्थात् हमारे ऊपर  
 =(तुम्हारे इस) साधनकी (कि धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य अनुपलब्ध हैं) सिद्ध भी नहीं है ॥  
 भावार्थ यह है कि हम स्याद्वादीनके ऊपर तुम्हारा यह साधन कि धर्म, अधर्मद्रव्य अनुप-  
 लब्ध हैं उनका अस्तित्व गंधके सींग सदृश है निम्नलिखित कारणसे लागू नहीं है

सर्व- (१) प्रवादि-अविप्रतिपत्तेर्न ॥  
 सर्वे\* हि\* (२) प्रवादिनः\* प्रत्यक्ष-अप्रत्यक्षान् ॥  
 अर्थान् ॥ अभिवाञ्छन्ति ॥ अस्मान् ॥ प्रति\*  
 हेतोः\* ॥ असिद्धेः\* ॥ च\*

(१) संसारमें चार वस्तुयें (क) खर आधा शणविषाण (ख) धाँक ज्ञीका पुत्र (ग) मृगतृष्णा (घ) आकाशका फल ये विद्यमान नहीं हैं । जब  
 किसी वस्तुके अभावको पाट करना होता है तब हम चार पदार्थोंसे प्राय एक धाँकेका नाम लेते हैं । ये चारों वस्तुयें निम्नलिखित श्लोकात् स्पष्ट हैं

“एव वन्त्यासुतो याति कपुपपकृतशेखर । मृगतृष्णाभ्रासि स्नात शण्युक्तधनुर्धर ॥ १ ॥  
 “एव वन्त्यासुत १। याति, (एव,) कपुप-कृत-शेखर १। = यह धाँक ज्ञीका पुत्र जाता है । यह आकाशके फूलोंकी बनार्हे हुई शिखा धाँकेटी है  
 (एव) मृगतृष्णा भ्राम्भासि १॥ स्नात १। (एवः) शण्युक्त धनुर्धर १। = यह मृगतृष्णाके नीचे (धूपमें) जलभ्रांति) में हाँया हुआ है यह खरके सींगके धनुपकाधारी है  
 (२) प्रथम चारकी छपी हुई सर्वार्थसिद्धिमें ‘प्रतिवादिन्’ शब्द, इन दो स्थलोंपर है परन्तु द्वितीय संस्करणमें और तीन दूरतलिखित प्रतियों  
 में ‘प्रवादिन्’ शब्दका दोनों स्थानोंमें प्रयोग किया गया है । दोनों शब्दोंका लगभग एकही अर्थ है हमसे ‘प्रवादिन्का’ प्रयोग किया है क्योंकि ये पाठ  
 बहुतही प्राचिन्योसं पाये जाते हैं ॥

सर्वज्ञेन निरतिशयप्रत्यक्षज्ञानचक्षुषा धर्मादयः सर्वे उपलभ्यन्ते । तदुपदेशाच्च श्रुतज्ञानिभिरपि ॥  
अत्राह यद्यतीन्द्रिययोर्धर्मार्थमयोऽपकारसम्बन्धेनारितत्वसवधिभ्यते, तदनन्तरमुद्दिष्टस्य नभसो-  
ऽतीन्द्रियस्याधिगमे क उपकार इत्युच्यते—

## ॥ आकाशास्यवगाहः ॥ १८ ॥

सर्वज्ञेन<sup>१</sup>। निरतिशय-प्रत्यक्षज्ञान-चक्षुषा<sup>२</sup>।  
धर्म-आदयः<sup>३</sup>। सर्वे<sup>४</sup>। उपलभ्यन्ते । च<sup>५</sup> तद्-  
उपदेशात्<sup>६</sup>। श्रुतज्ञानिभिः<sup>७</sup> अपि<sup>८</sup>; अत्र\*आह ।  
यदि\*श्रुतीन्द्रिययोः<sup>९</sup> धर्म-अधर्मयोः<sup>१०</sup> उपकार-  
सम्बन्धेन<sup>११</sup> अस्तित्वम्<sup>१२</sup> ॥ अवधिभ्यते<sup>१३</sup> ॥ तदनन्तरम्<sup>१४</sup> ॥  
उद्दिष्टस्य<sup>१५</sup> ॥ नभसः<sup>१६</sup> ॥ अतीन्द्रियस्य<sup>१७</sup> ॥ अधिगमे<sup>१८</sup>  
कः<sup>१९</sup>। उपकारः<sup>२०</sup>। इति\* उच्यते ।  
सूत्रम्—<sup>(३)</sup> आकाशास्यवगाहः ॥ १८ ॥ = (जीवानाम्-अजीवानाम्-च) आकाशास्य (उपकारः) अवगाहः  
सूत्रार्थः—जीवानाम्<sup>२१</sup> च अजीवानाम्<sup>२२</sup> आकाशास्य<sup>२३</sup> ॥ शीर्वांशो<sup>२४</sup> और अजीवांशो<sup>२५</sup> आकाश द्रव्यका  
उपकारः<sup>२६</sup>। अवगाहः<sup>२७</sup>।  
=सर्वज्ञके परमोच्छ्रष्ट (निरतिशय) प्रत्यक्ष(केवल)ज्ञानरही नेत्रेन्द्रियकरि  
=धर्मादिक समस्त (द्रव्ये) जानी गर्द है और उस (सर्वज्ञ) के  
=उपदेशसे श्रुतज्ञानियोंकरिभी (जानी गर्द) रे । यथा पृथ्वी है कि  
=यदि धर्म-अधर्मद्रव्योंकी (जो इन्द्रियोंसे नहीं जानेजासकते हैं) उपकारके  
=संयोगसे विद्यमानता निश्चय कीजाती है तो उन(धर्म-अधर्म)के अत्यन्त समीप  
=रुधिर इन्द्रिय अगोचर आकाशके जानने में  
=वया उपकार वा सहयता है इस हेतुसे(इति)(उचर सूत्रमें) कहा जाता है कि  
=उपकार, सहारा, अथवा सहायता, अवकाशात्पत्न देना वा स्थानदान देना है अर्थात्  
समस्त जीव और अचेतन द्रव्योंको स्थानदान देना आकाशाका उपकार है

(१) "अजीविकाया धर्माधर्माकाशपृथ्वीना" इस प्रथम सूत्रमें धर्मअधर्मके समापदी आकाश द्रव्यका कथन है इसलिये अग्रिम सूत्रमें आकाशाका उपकार कहत है ।

(२) "इति हेतु प्रकरण प्रकाशादि-समाप्तिपु" अमरकाश नामार्थ धर्म श्लोक २४६ 'इति', यह एक नाम हेतु प्रकरण प्रकाश निश्चय समाप्ति इत्यादि का है यथा पर हेतु अथवा कारणके अर्थमें लिया है इससे 'इति'का अनुवाद 'इस हेतुसे' ऐसा किया गया है ॥

(३) 'इ' स सूत्रका पाठ और 'अ' धर्म श्लोक २४६ 'इति'का अनुवाद 'इस हेतुसे' ऐसा किया गया है । 'अजीवानाम्' शब्दकी व्याख्या सूत्रसे अनुवृत्ति इस अर्थवाले पदद्वारा सूत्रसे लीगई है और 'च' शब्दकी व्याख्या सूत्रसे लीगई है । उपकार सहयता सूत्रसे अनुवृत्तता है ॥

उपकार इत्यनुवर्तते ॥ जीवपुद्गलादीनामवगाहिनामवकाशदानमवगाह आकाशस्योपकारो

वेदितव्यः ॥ आह जीवपुद्गलानां क्रियावतामवगाहिनाभवकाशदानं युक्तम् । धर्मास्तिकायादयः पुननिक्रिया नित्यसम्बन्धारस्तेषां कथमवगाह इति चेक्ष-उपचारतस्तसिद्धेः । यथा गमनाभावेऽपि सर्वगतमाकाशमित्युच्यते सर्वत्र संज्ञावात् एवं धर्माधर्मावपि अवगाहक्रियाभावेऽपि सर्वत्र व्यातिदर्शनादवगाहिनाविरत्युपचयेते ॥ आह यत्रवकाशदानमस्य स्वभाव वजादिभिर्तोष्ट्रादीनां-

सर्वार्थ  
विद्धि  
६१

उपकारः इति \*अनुवर्तते\* अवगाहिनायम् ।

जीव-पुद्गलादीनायम् । अवगाहाद्वानम् ॥ यत्रगाहः ॥

आकाशस्यम् ॥ उपकारः ॥ वेदितव्यः ॥ आह जीव-पुद्गलानां आकाशाद् व्यका उपकार जानना चाहिये । पृथगाहं किं जीवपुद्गल

क्रियावताम् । अवगाहिनाम् । अवकाशादानम् ॥ युक्तम् ॥

पुनः धर्मास्तिकाय-आदयः ॥ निक्रियाः ॥ नित्यसम्बन्धन्याः ॥

तेषाम् ॥ कथम् \* अवगाहः ॥ इति \*चेत्रम् \* न \* उपचारतः \* इति \* सिद्धे ॥ यथा \* गमन-अभावे ॥ अपि \* संज्ञावात् ॥

सर्वगतम् ॥ आकाशम् ॥ इति-उच्यते । सर्वत्र \* संज्ञावात् ॥

एवम् \* धर्म-अवभावे ॥ क्रिया-अवगाह-क्रिया-अभाववत् ॥

अप्यसर्व-व्याप्ति-दर्शनात् ॥ अवगाहिनाम् ॥ इति \* उपपन्नम् । आकाश-व्यति-अवकाशादानम् ॥

अवगाहः ॥ वजादिभिः ॥ तोष्ट्रा-आदिभिः ॥

(\*) यत्रवकाशदानमवगाहोपर्यन्तं तत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् । अत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् । अत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् ।

अवगाहोऽपि स्यात् । अत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् । अत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् ।

अत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् । अत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् । अत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् ।

अत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् । अत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् । अत्रोपकारोऽवगाहोऽपि स्यात् ।

(इस सूत्रमें) उपकार (शब्द नद्वया सूत्रसे) आता है रहनेवाले या अवगाही

=जीव पुद्गलानां धर्मद्रव्य-अधर्मद्रव्य कालद्रव्यको स्थानदान देना है सो अवगाह

=क्रियावाले ओर अवगाह करनेवालोंके अवगाहादान देना (तो) ठीक है

=किन्तु (=पुनः) धर्मास्तिकायआदिक-अर्थात् धर्मअधर्म आर आकाशा जो क्रियामहित

आर आपरसे नित्य सम्बन्धवाले है अथवा जो क्रियारहित तथा नित्य सम्बन्धरूप है

=तिसको कैसे आकाशाका स्थानदान है ऐसी शक्य है । यह शक्य नहीं है कि नित्य

=योंकि उपचारसेवामरणसे अवकाशादानकी सिद्धि है अतः नित्यके अध्यादेशानेपरभी

=सर्वगत अवगाह है ऐसा कहनायया है क्योंकि आकाशाका सर्व स्थानमें अस्तित्व है

अर्थात् आकाश है सो सदा गमनरहित है और कहींभी उसका दहनचलन आना

जाना नहीं होसकता है निश्चय है क्योंकि उसको उलटनेसे अवगाह रूप नियाके न होनेपर

=इसी प्रकार धर्म अधर्म दोनोंभी अवगाहरूप नियाके न होनेपर

=भी(लोकान्नाशके) सर्वस्थानमें प्रवेशालके उपलब्धसे अवगाह करनेवाली

=रूपकी जानती है वा यानी जानती है । पृथगाहं किं नो गतदान देना

=इस(आकाशा)का गुण आर लक्षण ऐतानों वजादिसंज्ञाला वा गोलान्तिका

भित्यादिभिर्गोवादीनां च व्याघातो न प्राप्नोति । इश्यते च व्याघातः । तस्मादृश्यावभशदानं न हेतु-  
इति ॥ नैष दोषः । वज्रलोष्टादीनां स्थूलानां परस्परव्याघात इति नाश्यावकाशदानसामर्थ्ये हीयते-  
तत्रावगाहिनामेव व्याघातात् । वज्रादयः पुनः स्थूलत्वात्परस्परं प्रत्यवकाशदानं न कुर्वन्तीति  
नासावाकाशदोषः । ये खलु पुद्गलाः सूक्ष्मस्ते परस्परं प्रत्यवकाशदानं कुर्वन्ति ॥ यद्येवं नेदमा-  
काशस्यासाधारणं लक्षणमितरेषामपि तत्सद्भावादिति ॥ तत्र । सवपदार्थानां साधारणावगाहनहेतु-  
त्वमस्यासाधारणं लक्षणमिति नास्ति दोषः ॥

मिति आदिभिर्गो-आदीनाम् ॥ च व्याघातनाम्नामोति ॥  
दृश्यते । च \*व्याघातः\* इत्येवम् ॥ अस्यर्हः ॥

अवकाशदातं ॥ हीयते ॥ न \*एष\* दोषः ॥

वज्र-लोष्ट-आदीनाम् ॥ स्थूलानाम् ॥ परस्पर-व्याघातः ॥  
इति \*न\* अस्यर्हः ॥ अवकाशदान-सामर्थ्ये ॥ हीयते ॥

तत्र \*अवगाहिनाम् ॥ एव\* व्याघातादर्थः पुनः \*वज्र-  
आदयः\* स्थूलत्वात् ॥ परस्परं ॥ मति \*अवकाश-  
दानम् ॥ न\* कुर्वन्ति इति \*न\* अस्यर्हः ॥

आकाश-दोषः ॥ ये ॥ खलु \*पुद्गलाः\* सूक्ष्माः ॥ ते ॥  
परस्परं ॥ मति \*अवकाशदातं\* ॥ कुर्वन्ति, यदि \* एवम् \*  
न \* इदम् ॥ आकाशस्य ॥ असाधारणम् ॥ लक्षणं ॥ ॥  
इत्येवम् ॥ अपि \* तद्-सद्भावात् ॥ इति \*  
तद् ॥ न \* सवपदार्थानाम् ॥ साधारण-अवगाहन-  
हेतुत्वम् ॥ अस्यर्हः ॥ असाधारणम् ॥ लक्षणम् ॥  
इति \*न\* अस्ति ॥ दोषः ॥

अस्यैर (=च) भीत आदिकरि गऊ आदिका रूपाव नहीं प्राप्त होता है

अस्यैर (हेलादिकतथागऊआदिका) रोकाजानादेवाजाताहेतिसकारणस्यैसआकाशका

=स्थानदान देना चलागता है अथवा वाधा जाता है । यह दूषण नहीं है

=वज्र हेलादिक स्थूल अथवा मोटे (पदार्थ) निका आपसमें रूपाव है

=इस (आकाश) की अवकाशदानकी शक्ति नहीं बांधी जाती है

=क्योंकितवा (आकाशमें) अवगाह करनेवालोंकेही (परस्पर) व्याघात है और वज्र

=आदिक स्थूल होनेसे एक दूसरेको (=मति) स्थान

=दान नहीं करते है । न यह (अर्थार्थ) स्थूल पदार्थोंका एक दूसरेसे रूकना)

=आकाशका दूषण है । निरचयसे जे सूक्ष्म पुद्गल हैं । ते

=एक दूसरेको (=मति) अवकाशदान करते हैं । (प्रश्न) जो इस प्रकार है

(अर्थात् जो सूक्ष्म पुद्गल आपसमें अवकाशदान करते हैं । तो)

=यह (अवकाशदान) आवाशका असाधारण स्वभाव नहीं है

-33 402 42 767" data-label="Text">

=क्योंकि दूसरेकेमें उस (अवकाशदानकी) विश्रामनता अथवा अस्तित्व है

-78 402 -33 843" data-label="Text">

= (उच्चर) सो (=तद्) नहीं है क्योंकि सव पदार्थोंके साधारण (युगपत्) अवकाशदानका

-123 402 -78 888" data-label="Text">

=कारण होना इस आकाशका अनूठा वा अपूर्व स्वभाव है

-168 402 -123 861" data-label="Text">

= (सो ऐस) उपर्युक्त दूषण नहीं है भावार्थ यह है कि शिष्यके इसपरन पर कि

अलोकाकाशे तद्भावत्तद्भाव इति चेन्न-स्वभावपरित्यागात् ॥

उक्त आकाशस्योपकारः । अथ तदन्तरोद्दिष्टानां पुद्गलानां क उपकार इत्यत्रोच्यते—

॥ शरीरवाङ्मनः प्राणापानाः पुद्गलानाम् ॥ १९ ॥

जो सूक्ष्म पदार्थ आपसमें अवकाशदान देते हैं तो आकाशका अवकाशदान देना कोई असाधारण लक्षण (वह स्वभाव वा गुण जो किसी दूसरेमें न हो) न ठहरा इसके उत्तरमें आचार्य कहते हैं कि आकाश सर्व पदार्थोंको एकही कालमें अवकाशदान देता है कोई पदार्थ ऐसा नहीं है जिसको आकाश स्थान दान न देता हो इससे आकाशका यह अवकाशदान देना असाधारण लक्षण है और सूक्ष्म पदार्थमें अवकाशदान देनेका अपूर्व अथवा असाधारण लक्षण इस हेतुसे नहीं है कि वे (सूक्ष्म पदार्थ) आपसमें एक दूसरेको अवकाशदान देते हैं सर्व पदार्थोंको एकही कालमें स्थानदान नहीं देसकते हैं

अलोकाकाशेषः ॥ तद्-अभावत्तद् ॥  
अभावः इति\*वेद\* ; न\*  
स्वभाव-अपरित्यागात् ॥ ;

२ अलोकाकाशमें उन (अवगाह करनेवालों)के विषयान न होनेसे  
२ (अवकाशदानका) अभाव है ऐसी शंका है । (उत्तर) (ऐसी शंका) नहीं होनी चाहिये  
२ क्योंकि (कोईभी पदार्थ) स्वभाव नहीं छोड़ता है अर्थात् आकाशमें अवगाहन (=अवकाशदान देनेका) की शक्ति और स्वभाव है सो चाहे अवगाह करने वाले उसमें हों वा न हों (जैसे अलोकाकाशमें अवगाह करनेवाले नहीं हैं)तोभी वह पदार्थ(अलोकाकाश) अपना स्वभाव नहीं त्यागता है  
२ आकाशका उपकार कहागया अथ उस (आकाश)के अत्यन्त समीप वा लगाताही  
२ अर्थात् पुद्गलोंका (देवों प्रथम सूत्रमें आकाश शब्दके पश्चात् 'पुद्गलानां' शब्द)  
२ क्या उपकार है इस कारण (=इति) यहां (उत्तर सूत्रमें) कहा जाता है कि

(१) सूत्रम्—  
शरीरवाङ्मनः प्राणापानाः पुद्गलानाम् ॥ १९ ॥  
= शरीर-वाङ्-मनस्-प्राण-अपानाः (जीवानाम्) पुद्गलानाम् (उपकारः)

(१) दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है । हमारे यहा कहीं-२ पर 'पुद्गलानामके स्थानमें 'पुद्गलानां' पाठ है वह बहुतमत्तमें अशुद्ध है इस सूत्रमें 'जीवानाम्' शब्दकी अत्यन्त पट्टहवा सूत्रसे ली गई है ॥ अथवा यों समझला कि "जीवानाम्" शब्दका अन्वयाहार किया गया है ॥

इदमयुक्तं वर्तते । किमतायुक्तम् ? पुद्गलानां क उपकार इति परिप्रश्ने पुद्गलानां लक्षण-  
मुच्यते भवता शरीरादीनि पुद्गलमयानीति ॥ नैतदयुक्तम् । पुद्गलानां लक्षणमुत्तरत्र “स्पर्शरसग-  
न्धवर्णवन्तः पुद्गला इत्यत्र” वच्यते । इदं तु जीवान् प्रति पुद्गलानामुपकारप्रतिपादनार्थमेवेति  
उपकारप्रकरण उच्यते ॥ शरीराण्युक्तानि औदारिकादीनि, सौन्दर्यादप्रत्यक्षणि, तदुदयापादित  
(१) (तदुभयोपपादित ?) ।

सुबार्थः—शरीर-व्याग्-मनस्-शाल-अपानाः३। जीवानाम्३।  
पुद्गलानाम्३। उपकारः३। भवति।  
वच्यनुवादः—इदम्३।॥ अयुक्तम्३।॥ वर्तते। किञ्च अत्र अयुक्तम्३।॥  
पुद्गलानाम्३। कः३। उपकारः३। इति\*परिप्रश्ने३।  
पुद्गलानाम्३। लक्षणम्३ उच्यते । भवताम्३।  
शरीर-आदीनि३।॥ पुद्गल मयानि३।॥ इति\*पवत्३।॥  
न अयुक्तम्३। पुद्गलानाम्३। लक्षणम्३।॥ उत्तरत्र\*  
स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-वन्त-पुद्गलाः३। इति\*अत्र\*  
वच्यते ।  
इदम्३।॥ तु\*जीवान्३। प्रति\*पुद्गलानाम्३। उपकार-  
प्रतिपादन-अर्थम्३।॥ एव\*इति\*उपकार-भकारणे३।॥ उच्यते।  
शरीराणि३।॥ उक्ताणि३।॥ औदारिक आदीनि३।॥ सौन्दर्यात्३।॥  
अप्रत्यक्षणि३।॥ तद्-  
उदय-आपादित (तद्-उभय-उपपादित ?)

= शरीर वचन मन उच्छ्वास (पाण)अपान(=निःश्वास) जीवोंके  
= पुद्गल द्रव्यके वा पुद्गल कृत उपग्रह अर्थात् उपकार है  
= (परम) यह ठीक नहीं है (अयुक्त) है (वर्तते)यहां क्या ठीक नहीं है ?  
= पुद्गलोंका क्या उपकार है ऐसा पूछने पर  
= पुद्गलोंका लक्षण आपसे कहा गया है  
= क्योंकि शरीर आदिक पुद्गलमयी है (उत्तर) यह  
= अयुक्त नहीं है (क्योंकि) पुद्गलोंका लक्षण यहाँसेआगे (=उत्तरत्र)  
= (स्पर्श-रस गन्ध-वर्णवन्त) पुद्गल है इस प्रकार इसठौर (=अत्र)  
= (अर्थात् इस अन्वयके तैरैसवा सूत्रमें) कहेंगे ॥  
= यह (सूत्र) तों जीवोंकी ओर (=मति) पुद्गलोंका उपकार  
= कहनेके लियेही (=एव)ऐसा उपकारके भकारण वा प्रसंगमें कहागया है  
= शरीर औदारिक आदिक(नामकर्मकी मूढतिरूप)कहे ॥ वे सूत्रम होनेसे  
= इन्द्रियगोचर(प्रत्यक्ष)नहीं है;उन (औदारिक आदिकर्ममूढतिरूपसूत्रम शरीरोंके)  
= उदयकरि उत्पन्न हुई (=आपादित) (उन दोनों सूत्रम और अप्रत्यक्षरूप  
औदारिक आदि कर्म मूढतिरूप शरीरों द्वारा जन्म, शरीरों द्वारा उत्पन्नहुई

(१) दानों वार की छपी 'स्वार्थस्तिष्ठित्विमे' तदुदयापादित (तदुभयोपपादित ?) ऐसे पाठ हैं तीन हस्तलिखित स्वार्थस्तिष्ठित्वि की प्रतियोंमें तदु-  
दयापादित पाठ है । सूत्रके नीचे राजवार्तिक सुद्धितमें, दो हस्तलिखित प्रतियोंमें तदुदयापादित पाठ है। हमने सुद्धित स्वार्थस्तिष्ठित्विके पाठ लिये हैं ॥



प्रदानिवासी जगत्प्रसादाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयन्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशाः हिन्दी अनुवाद अध्याय ५ सूत्र १६

एतेषां कारणभूतानि कर्माण्यपि  
 वृत्तीन्पुत्रयशरीरणि कानिचित्प्रत्यक्षाणि ॥ एतेषां कारणभूतानि कर्माण्यपि  
 शरीरग्रहणेन गृह्यन्ते ॥ एतानि पौद्गलिकानीति कृत्वा जीवनामुपकारे पुद्गलाः प्रवर्तन्ते ॥  
 स्यान्मतं कर्मणामपौद्गलिकमनाकारत्वादाकाशवत् । आकारवतां हि औदारिकादीनां पौद्गलिकत्वं  
 युक्तमिति ॥ तत्र । तदपि पौद्गलिकमेव

वृत्तीनिः ॥ उपचयशरीराणिः ॥

संचय वा स्थूल (=उपचय) शरीररूप वृत्तिये अर्थात् नोकर्मसंचयारूप वृत्तिये स्थितिये  
 वा अवस्थायें

कानिचित्प्रत्यक्षाणिः ॥ कानिचित्प्रत्यक्षाणिः ॥ = (त्रे नोकर्मरूपवृत्तियामसे) कई इन्द्रियगोचर (प्रत्यक्ष) हैं । कई इन्द्रियगोचर (प्रत्यक्ष)  
 नही हैं भावार्थ यह है कि औदारिक, वैकल्पिक-आहारक तैजस-कार्माण्य ये नाम

कर्मकी प्रकृतियें सूक्ष्म हैं उक्त औदारिकादि कर्म प्रकृतिरूपमें सूक्ष्म होनेके कारण अप्रत्यक्ष (इन्द्रियगोचर नहीं) हैं । उन  
 सूक्ष्मशरीरोंके उदय जन्य (अथवा यों कहियेके सूक्ष्म और अप्रत्यक्ष-कर्मप्रकृतिरूप-उक्त औदारिकादि द्वारा उत्पन्न हुई  
 जो) नो कर्म स्थूलरूप परिणत अवस्थायें स्थितियें (=वृत्तीनि) उनमें औदारिक शरीर प्रत्यक्ष (इन्द्रियगोचर) है, वैकल्पिक  
 शरीर प्रत्यक्ष (इन्द्रियगोचर) है और अप्रत्यक्ष (इन्द्रियगोचर) नहीं भी है, आहारक शरीर (अप्रत्यक्ष) इन्द्रियगोचर नहीं है ।  
 आहारक शरीरसे तैजस शरीर सूक्ष्म और तैजससे भी कर्मण्यशरीर सूक्ष्म (परं परं सूक्ष्म अध्याय २ सूत्र ३७ में) है  
 एतेषाम् कारणभूतानिः ॥ कर्माणिः ॥ अयिः  
 शरीर-ग्रहणेनैः ॥ गृह्यन्ते ॥ ; एतानिः ॥  
 पौद्गलिकानीतिः ॥ इति कृत्वा जीवानाम् ॥ अपकारेण  
 पुद्गलाः प्रवर्तन्ते । स्यात् प्रत्यक्षः ॥ आकारवत् ॥ इति  
 अपौद्गलिकम् ॥ अनाकारत्वात् ॥ आकारवत् ॥ इति  
 औदारिकादीनाम् ॥ पौद्गलिकत्वम् ॥ युक्तम् ॥ इति  
 तद् ॥ न \* ; तद् ॥ अयि \* पौद्गलिकम् ॥ एव \* ;

=शरीरके ग्रहणसे लियेजाते हैं ॥ ये शरीर अर्थात् कर्मणानि और तैजससे भी  
 =पुद्गल जन्य अथवा पुद्गलके हैं । ऐसे कर्मके जीवोंके उपकार (करने) में  
 =निराकार होनेसे पुद्गल जन्य नहीं है ॥ आकारवान ही  
 =औदारिक आदिकोंके पुद्गलजन्यपना वा पुद्गलमयी होना ठीक है  
 = (उत्तर) से ठीक नहीं है वह कर्मण्यशरीर भी पुद्गलमयी वा पुद्गलकाही है

एतानि यासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र १६  
तद्विपाकस्य मूर्तिमत्सम्बन्धनिमित्तत्वात् ॥ दृश्यतेहि वीह्यादीनामुदकादिद्रव्यसम्बन्धप्रापितपरिपा-  
कानां पौद्गलिकत्वम् । तथा कार्मणमपि गुडकाण्डकादिमूर्तिमद्द्रव्योपनिपाते सति विपच्यमानत्वान-  
त्पौद्गलिकमित्यवसेयम् ॥ वाक् द्विविधा । द्रव्यवाग्भाववाग्नििति ॥ तत्र भाववाक् तावदीर्यान्तरायम-  
तिश्रुतज्ञानावरणत्वाद्योपशमाङ्गोपाङ्गनामलाभनिमित्तत्वात् पौद्गलिकी ।

तद्-विपाकस्यम् ॥ मूर्तिमद्-सम्बन्ध-निमित्तत्वात् ॥ ॥

दृश्यते । हिं वीहि-आदीनाम् ॥ उदक-आदि-द्रव्य-  
सम्बन्धप्रापित-परिपाकानाम् ॥

पौद्गलिकत्वम् ॥ तथा कार्मणम् ॥ अपि गुड-  
काण्डकादि-मूर्तिमद्-द्रव्य-उपनिपाते ॥ सति ॥  
विपच्यमानत्वात् ॥ पौद्गलिकमम् ॥ इति अवसेयम् ॥ ॥

दर्शनावरणः मोहनीय, अन्तरायकर्मका  
वेदनीयकर्मकाउदय ज्ञानो इत्यादि  
वाक् ॥ द्विविधा ॥ द्रव्यवाक् ॥ भाववाक् ॥ इति ॥  
तत्र भाववाक् ॥ तावद् वीर्यान्तराय-मति-  
श्रुत-ज्ञानावरण-त्वाद्योपशम-आंगोपांग-  
नाम-लाभनिमित्तत्वात् ॥ ॥ (आत्मनो वाक्साधार्यम्)  
पौद्गलिकी ॥

=कर्मोंक उस (कार्मण शरीर)के उदयका कारण मूर्तिवान्के संयोगसे है अर्थात्

मूर्तिमान वस्तुका सम्बन्ध उस कार्मणके उदयका कारण है

=जैसे (=हि) देखगया है कि चावल आदिकोंके जल आदिक द्रव्योंके

=संयोग प्राप्त कर भले प्रकारसे एकनेरूप वा उत्तम पाकरूप होना है उनके

=वेदनों वीहि उदक पुद्गलमयी वा पुद्गल न्य है। पुद्गल ) तैसे कार्मण(शरीर)भी गुड

=कांटे आदि मूर्तिक द्रव्योंके संयोग होनेपर

मदिरा बनती है तिस मदिराके पीनेसे चित्त विभ्रमरूप होजाता है उस समय ज्ञानावरण

उदय जानना चाहिये । कांटा अथवा चोट लगनेसे जो दुःख होता है तहां आत्मा  
वाक्साधार्यके सम्बन्धसे पचकरि कार्मण उदय आताहै तिससे कार्मण पुद्गलमयी है ॥

=वचन दो प्रकार द्रव्य वचन भाव वचन ऐसे हैं

=सर्वा भाव वचन तौ (=तावत्) वीर्यान्तराय, मति

=श्रुत ज्ञानावरण कर्मके ज्ञायोपशमसे और अंगोपांग नामक (आंगोपांगनामा)

=नाम कर्मके ज्ञाप (=उदय)का निमित्त होनेसे (आत्माके बोलनेकी शक्ति )

=पुद्गलजन्य है अर्थात् उत्परोक कर्मोंके कारणसे

आत्माके बोलनेकी शक्ति अथवा साधार्य है सो भाव वचन है

तदभावे तद्द्रव्यभावात् ॥ तत्सामर्थ्योपेतेन क्रियावताऽऽत्मना त्रैर्मोक्षाः पुद्गला वाक्येन विपरि-  
णमन्त इति द्रव्यवागपि पौद्गलिकी । श्रौत्रेन्द्रियविषयत्वात् ॥ इतरेन्द्रियविषया करमात्र भवति।  
तद्द्रव्यहायोप्यत्वात् ॥ घ्राणग्रह्ये गन्धद्रव्ये रसाद्यनुपलक्षितत्वात् ॥ अमूर्ता वागिति चेन्न - मूर्ति-  
मद्द्रव्यहावरोधव्याघाताभिभवादिदर्शानाम्मूर्तिमत्वसिद्धेः ॥ मनो द्विविधं द्रव्यमनो भावमनश्चेति  
भावमनस्तावत्स्रब्धुपयोगलक्षणं पुद्गलावलम्बनत्वात् पौद्गलिकम् ॥

तद्-अभावोऽत्र तद्-सृचि-  
अभावात् ॥

तत्-सापथ्य-उपेतेन ॥ क्रियावता ॥ आत्मना ॥  
पर्यायाणां ॥ पुद्गलाः ॥ वाक्येन ॥ विपरिणमन्ते ॥  
इति ॥ द्रव्यवाक् ॥ अपि ॥ पौद्गलिकी ॥ श्रोत्र-इन्द्रिय-  
विषयत्वात् ॥ इतरेन्द्रिय-विषया ॥ कस्मात् ॥ न ॥ भवति ॥ न ॥  
तद्-ग्रहण-अयोग्यत्वात् ॥ घ्राण-ग्राह्ये ॥  
गन्ध-द्रव्ये ॥ रसादि-अनुपलक्षिवद्यत् ॥  
अमूर्ता ॥ वाक् ॥ इति ॥ च ॥ न ॥  
मूर्तिमत्-ग्रहण-अवरोध-व्याघात-  
अभिभवादि-दर्शानात् ॥ मूर्तिमत्वसिद्धेः ॥

(१) मनः ॥ द्विविधम् ॥ द्रव्यमनः ॥ च ॥ भावमनः ॥ इति ॥  
भावमनः ॥ तावत् ॥ लविष-उपयोग-लक्षणम् ॥  
पुद्गल-अवलम्बनत्वात् ॥ पौद्गलिकम् ॥

(२) (क) मनस् (ख) प्रयस् = जल, दूध, (ग) प्रयस् = गुणोक्ती प्रगटता, तानोप्यद् सकारान्तनपुसकालिणीहे जिनके प्रथमा एकवचन नपुसक लिंग भव, प्रयः, यथा ॥

=उस (भाववाक्)के अभाव होनेपर, उस (भाववाक्)की चेष्टा (व्यवसाय)का  
=अभाव हो जाता है अर्थात् भाववचनके न होनेपर आत्मा बोल नहीं सकता है ॥  
=तिस (भाववाक्)की शक्तिको प्राप्त हुआ (=उपेतेन) क्रियावान् आत्माकरि  
=परे रूपे पुद्गल वचनरूप होकर परिणमते है (वह द्रव्य वचन है)  
=ऐसे द्रव्य वाणीभी पुद्गलसे उजगी है, क्योंकि (द्रव्यवचन) कान इन्द्रियका  
=ऐसे द्रव्य वाणीसे (=कस्मात्)कि (द्रव्यवाक्)दूसरी इन्द्रियका विषय नहीं है ?  
=योंकि उस (दूसरी इन्द्रिय)के ग्रहण योग्य नहीं है । नाक इन्द्रियके ग्रहणयोग्य (=ग्रहण)  
=गंध द्रव्य है । (वह घ्राण इन्द्रिय) रसादिक ग्रहण करने योग्य नहीं है  
=वचन अमूर्तिक है ऐसी शंका है । (उत्तर)वाणी अमूर्तिक नहीं है  
=योंकि मूर्तिके ग्रहणसे (मूर्तिकारि)रहजानेसे (मूर्तिकसे) पहारको प्राप्त होनेसे  
=(मूर्तिक द्वारा) तिरस्कारादिक देवनेसे मूर्तिपना सिद्ध है अर्थात् वाणीका मूर्तिक  
द्वारा एक दिशासे दूसरी दिशाको चलेजाना आदि देवनेसे मूर्तिपना सिद्ध है

=भावमन तो (तावत्) लविष तथा उपयोग स्वरूप है  
=और पुद्गलके आश्रयभावसे पुद्गलजन्य है अर्थात्

द्रव्यमनश्च, ज्ञानावरणवीर्यान्तरायत्वयोपशमंगोपांगनामलाभप्रत्यया गुणदोषविचारस्मरणादिप्र-  
लिधानाभिमुखस्यात्मनोऽनुग्राहकः पुद्गला मनस्त्वेन परिणता इति पौद्गलिकम् ॥ कश्चिद्ब्रह्म  
मनो द्रव्यान्तरं रूपादिपरिणामरहितमणुमात्रं तस्य पौद्गलिकत्वमयुक्तमिति । यद्युक्तम् ॥ कथम् ?  
उच्यते-तदिन्द्रियेणात्मना च सम्बद्धं वा स्यात्

द्रव्यमनः३॥ च\*क्षानावरण-वीर्यान्तराय तयोपशम-

श्रंगोपांगनाम-लाभ-प्रत्ययाः३गुण-दोष-विचार-  
स्मरणादि-प्रलिधान-अभिमुखत्वं३ आत्मनः३  
अनुग्राहकाः३ पुद्गलाः३ मनस्त्वेन३॥  
परिणताः३॥

इति\*पौद्गलिकम्३॥

कश्चिद\*आह॥मनः३॥ द्रव्यान्तरम्३॥ रूपादि-  
परिणाम-रहितम्३॥ अणु-मात्रम्३॥तस्य३॥पौद्गलिकत्वम्३॥  
अयुक्तम्३॥ इति\*ऽब्रह्म३॥ अयुक्तम्३॥ कथम्\*  
उच्यते॥ तद्-  
इन्द्रियेण३॥ आत्मना३॥ च\*सम्बद्धम्३॥ वा\*स्यात्॥

पुद्गल-कर्मके तयोपशमसे हुआ है तिस हेतुसे पुद्गलमयी है ॥

=और(=च)द्रव्य मन है सो ज्ञानावरण और वीर्यान्तराय कर्मों के तयोपशमका  
=तथा श्रंगोपांग नामा नामकर्मका उदय है कारण जिसको और गुण-दोष विचार  
=स्मरणादिके मयत्न(=मलिधान)के सन्मुख है जो आत्मा तिसके  
=उपकारी वा अनुग्रह करनेवाले जो (पुद्गल) मनपनासे वा मनरूपकारि

=परिणये है (सो द्रव्य मनहै) अर्थात् पूर्वोक्त कर्मों के तयोपशम तथा उदयसे

'गुण-दोष-विचार-स्मरणादिके उपकारी' हृदय स्थानमें तिष्ठ हुआ सूक्ष्म  
पुद्गलका मयत्न अष्टपात्रुरीके फूले हुये कफलके आकार, =मनपनाकारि  
परिणये पुद्गल) हैं सो द्रव्य मन है

=इस प्रकार (ब्रह्म द्रव्य मन) पुद्गलजन्य है अर्थात् रूप-रस-गन्ध स्पर्शके संयोगसे  
पुद्गल द्रव्यका परिणाम है और ज्ञानोपयोगका निमित्त  
होनेसे नेत्र-इन्द्रियके समान रूप-रस-गंध-स्पर्शवान है ॥

=कोई मयत्न करता है कि मन न्यारा द्रव्य है । रूपादि

=परिणाम वा विकार वजित है, अणुमात्र है, तिस (मन)के पुद्गलजन्यपना  
=वीकनहीहै(उत्तर)सो मनकोरूपादिपरिणामवजितऔरअणुमात्रकहना)अयुक्त है।कैसे?  
=(उत्तरमें)कहाजाता है कि उस तुम्हारे मतमें मन न्यारा द्रव्य और अणुमात्र)का  
=इन्द्रियसे और आत्मासे सम्बन्ध रखता होगा अथवा

असम्बद्धं वा ? । यद्यसम्बद्धं, तच्चात्मन उपकारकं भवितुमर्हति । इन्द्रियस्य च साचिव्यं न करोति ॥ अथ सम्बद्धं, एकस्मिन्प्रदेशे सम्बद्धं सत्त्वगुण इतरेषु प्रदेशेषु उपकारं न कुर्यात् ॥ अदृष्टवशादस्य अज्ञातचक्रवत्परिभ्रमणमिति चेन्न-तत्सामर्थ्याभावात् । अमूर्तस्यात्मनो निष्क्रिय-स्यादृष्टो गुणः, स निष्क्रियः सन्नत्यत्र क्रियारम्भे न समर्थः । दृष्टो हि वायुद्रव्यविशेषः क्रियावा-नस्पर्शवान्प्राप्तवन्नस्पृते

असम्बद्धम् ३॥ वा १\*यदि\*असम्बद्धम् ३॥ तद्वै ॥ आत्मनर्हं ।  
उपकारकम् हे भवितुम् ३॥ न\*अर्हति\* ॥ च\*इन्द्रियस्य ३॥  
साचिव्यम् ३॥ न\*करोति\*अथ\*  
सम्बद्धम् ३॥ सत्त्वै ॥ तद्वै ॥ अणुर्हं ॥ एकस्मिन्प्रदेशे ३॥  
सम्बद्धम् ३॥ इतरेषु प्रदेशेषु उपकारम् ३॥  
न\*कुर्यात् ॥ अदृष्ट-वशात् ३॥  
अस्यर्हं ॥ अज्ञात-चक्रवत्\*  
परिभ्रमणम् ३॥  
इति\*चेत्\*न\*  
तत्-सामर्थ्य-अभावात् ३॥  
अमूर्तस्यर्हं आत्मनर्हं निष्क्रियस्यर्हं अदृष्टः ३॥ गुणः ३॥  
सः ३॥ निष्क्रियः ३॥ सत् ३॥ अत्यत्र\*क्रिया आरम्भे ३॥  
न\*समर्थः ३॥

दृष्टः ३॥ हि\*वायुद्रव्य-विशेषः ३॥ क्रियावान् ३॥  
स्पर्शवान् ३॥ प्राप्त-वन्नस्पृते ३॥

=असंबन्ध होगा । जो संबंध नहीं है तो वह (मन) आत्माका  
=सहायक अथवा सहकारी होने योग्य नहीं है और इन्द्रियका  
=मंत्रीपना नहीं करताहै । पक्षान्तरमें(=अथ)अर्थात् इन्द्रियसे और आत्मासे मनका  
=संबंध है तो वह (मन)अणु होतेसे, इन्द्रिय तथा आत्माके, एकप्रदेशमें  
=संयोग होगा । अन्य प्रदेशोंमें उपकारको  
=नहीं कर सकता है ॥ (आत्माके)न दीर्घत्वानेके वशासे वा अदृष्टगुणहोनेसे  
=इस (मनका) अर्द्धतयकाष्ठ अथवा अंगारके चक्रके सदृश  
=(आत्माके सर्वप्रदेशोंमें) परियूषण होता है  
=ऐसा अन्यमती)आप्राह करता है(=इतिचेत्)(उपर सो नहीं है)  
=योंकि उस आत्माके (अन्यवस्तुमें क्रिया कारवनेकी) शक्तिका अभाव है  
=अमूर्तिक और क्रियारहित आत्माका अदृष्ट गुण है  
=सो निष्क्रय होकर अन्यवस्तुविषे क्रियाके आरम्भमें  
=सामर्थ्यरहित है अर्थात् आत्माका अदृष्टगुण आत्माके तुल्य अमूर्तिक है  
क्रिया रहित है सो ऐसा होते अन्यवस्तुमें क्रिया कारवनेकी शक्तिसे रहित है  
=जैसे(=हि)देखाजाता है कि वायुद्रव्य वा गुण क्रियावान् और  
स्पर्शवान् है सो प्राप्त कीर्तु(अर्थात् पवन भिनमें छूजातीहै उन)वन्स्थितियोंमें

परिस्पन्दहेतुस्तद्विपरीतलक्षणश्चायमिति क्रियाहेतुत्वाभावः ॥ वीर्यान्तराथज्ञानावरणक्षयोपश-  
मांगोपांगनामोदयापेक्षिणाऽऽत्मना उदस्यमानः कोष्ठयो वायुरुच्छ्वासलक्षणाः प्राण इत्युच्यते ॥  
तेनैवात्मना बाह्यो वायुरभ्यन्तरक्रियमाणो निःश्वासलक्षणेऽपान इत्याख्यायते ॥ एवं तावप्या-  
त्मनुग्राहिणो जीवितहेतुत्वात् ॥ तेषां मनःप्राणापानानां मूर्तिमत्त्वमवसेयम् । कुतः ? मूर्तिमद्भिः  
प्रतिघातादिदर्शनात् ॥ प्रतिभयहेतुभिरशनिपातादिभिर्मनसः प्रतिघातो दृश्यते । सुरादिभिश्चाभि-  
भवः ॥ हस्ततलपुटादिभिराग्न्यसंवरणात्प्राणापानयोः प्रतिघात उपलभ्यते ।

परिस्पन्दहेतुः १। च २। विपरीत-लक्षणः ३। अयम् ४।  
इति ५। क्रिया-हेतुत्व-अभावः ६। ॥

वीर्यान्तराय-ज्ञानावरण-क्षयोपशम-आंगोपांगनाम-  
उदय-अपेक्षिणाः १। आत्मनाः २।  
उदस्यमानः ३। कोष्ठयः ४। वायुः ५। उच्छ्वासलक्षणः ६।  
प्राणः ७। इति ८। उच्यते ९। तेषां १०। एवं ११। अतः १२। अतः १३। अतः १४।  
वायुः १५। अय-न्तर-क्रियमाणः १६। निःश्वास-लक्षणः १७।  
इति १८। अभावः १९। आख्यायते २०। एवम् २१। अतः २२। अतः २३।  
आत्म-अनुग्राहणः २४। जीवितहेतुत्वात् २५। तेषाम् २६। अतः २७।  
प्राण-अपानानाम् २८। मूर्तिमत्त्वम् २९। अवसेयम् ३०।  
कुतः ३१। मूर्तिमद्भिः ३२। प्रतिघातादि-दर्शनात् ३३।  
प्रतिभयहेतुभिः ३४। अशनि-पातादिभिः ३५। मनसः ३६।  
प्रतिघातः ३७। दृश्यते ३८। तस्य ३९। अतः ४०। अतः ४१।  
हस्त-तल-पुटादिभिः ४२। आग्नेय-संवरणात् ४३। प्राण-  
अपानयोः ४४। प्रतिघातः ४५। उपलभ्यते ४६।

= चलावनेका कारण है और उस वायु से विरुद्ध लक्षणवाला यह (अदृष्ट गुण) है  
= सो ऐसे (अन्य वस्तुमें यह अदृष्टगुण) क्रिया करानेका कारण नहीं होसकता है  
= वीर्यान्तराय ज्ञानावरणकर्षके क्षयोपशम और आंगोपांगनामक नामकर्मके  
= उदय अपेक्षावाले आत्माकारि (उदयकी है अपेक्षा जाके ऐसा जो आत्म है विससे)  
= कोठेको ऊंचा लिया हुआ पवन से उच्छ्वासका लक्षण  
= प्राण ऐसा कहा जाता है; विसही आत्माकारि वाहिरका (=बाह्य, बहिर्भव)  
= पवन भीतर किया हुआ निःश्वासका लक्षण या जतलानेवाला चिन्ह है  
= इस प्रकार अपाव कहा जाता है । ऐसे वे दोनों (प्राण अपान) भी  
= जीनेका कारण होनेसे आत्माको उपकारी है; जिन मन,  
= प्राण और अपानके (उच्छ्वास निःश्वासके) मूर्तिपना जानना चाहिये  
= क्योंकि (मूर्तिपना) है (उत्तर) मूर्तिपान (पदार्थ)निसे प्रतिघातादिफ दीर्घजानेसे  
= भयके कारणरूप विजली (=अशनि)के गिरने आदिसे मनका  
= प्रतिघात देखा जाता है और मदिरादिसे (चिचका) चलाचल भ्रमपना होता है  
= हाथके तले और पिचाला (=पुट) आदिसे मुक्कके दापनेसे उच्छ्वास  
= निःश्वासाका रुकना जाना जाता है या प्राप्ति क्रिया जाता है

(१) श्लेषमणा चाभिभवः ॥ न चामूर्तस्य मूर्तिमद्भिरभिघातादयः स्युः॥ अत एवात्मस्तिवत्वसिद्धिः।  
यथा यन्त्रप्रतिमाचेष्टितं प्रयोक्तुरस्ति त्वं गमयति, तथा प्राणापानादिकर्मणि क्रियावन्तमात्मानं साध-  
यतिक्रमेतावानेव पुद्गलकृत उपकार आहोस्विदन्योऽप्यस्तीत्यत आह—

॥सुखदुःखजीवितमरणोपग्रहाश्च ॥ २० ॥

(१) श्लेषमणा इति च\* अभिभवः\* इति ;

= कफसेयी तिरस्कार होता है अर्थात् खलारसेयी उच्छ्वास-तिरश्वासकां निरोध होता है

न\* च \* अमूर्तस्य इति मद्भिः\* अभिघात आदयः\* इत्युः\* अर्थात् अपूर्तकका मूर्तीवानकरि मारन आदिक नहीं होसकते अर्थात् यदि मन प्राण

अपान अमूर्तीक होते तो उपर्युक्त कथनानुसार उनका मूर्तीक पदार्थोंसे प्रतिभय प्रतिघात

(= शकना) अभिभव (= तिरस्कार) और अभिघात (= मारण) न होता ॥

= इसलिये (प्राण-अपानादि क्रियाओं द्वारा) ही आत्माका अस्तित्व सिद्ध है

= जैसे यन्त्रकी पुतलीका इधरउधर चलायेजाना यन्त्रकेचलानेवालेकी

अस्तित्वं इति ॥ गमयति गतया \* प्राण-अपानादि-कर्म-आपि \* = विद्यमानताको जताता है जैसे उच्छ्वास और निश्वासादिकी क्रिया (कर्म) भी

क्रियावन्तस्य ही आत्मानस्य ही साधयति । किम् \* एतावान् इति । = क्रियावन्त आत्माको सिद्ध करता है । क्या इतना (एतावान्)

एव \* पुद्गलकृतः इति उपकारः इति आहोस्विद \* अन्व-  
= ही पुद्गलका क्रियाहुआ उपकार है अथवा (आहोस्विद) अन्य

आपि \* अस्ति गति \* अतः \* आह ग  
= भी है । इसलिये (अग्निमसूत्रमें) कहतेहैं कि

(२) सूत्रम्— ॥ सुखदुःखजीवितमरणोपग्रहाश्च ॥ २० ॥

= (जीवानाम्) सुख-दुःख-जीवित-मरण-उपग्रहाः च (पुद्गलानाम् उपकारः) भवति ॥ २० ॥

= जीवानाम् इति सुखउपग्रह-दुःखउपग्रह-जीवितउपग्रह-मरणउपग्रहचपुद्गलानां उपकारः भवति २०

(१) श्लेषमणा श्लेषमय शब्द पुलिग है (पञ्चसमूहकोष पृष्ठ ३२३) । 'कफ' संस्कृत शब्द है (वैद्यं कोष पृष्ठ १६७) (२) अमूर्तस्य, मूर्तिमद्भिः पुलिगा और नपुंसकलिङ्ग दोनों हैं (३) दोनों आत्माधारोंसे इस सुखका पाठ और अर्थ एकसा है (४) 'जीवानां' पदप्रधानं सुखसे पुद्गलाना ऊर्ध्वोत्सवासे और 'उपकारः' शब्दं सर्वप्रधानंसे इस सूत्रमें अन्वयतीति है ॥

सदसद्वेद्येऽन्तरङ्गहेतौ सति बाह्यद्वय्यादिपरिपाकनिमित्तवशादुत्पद्यमानः प्रीतिपरित्नापरूपः परिणामः  
सुखदुःखमित्याख्यायते । भवधारणाकारणायुराख्यकर्मोदयाङ्गवस्थितिमादधानस्य जीवस्य पूर्वोक्त-  
प्राणापानक्रियाविशेषाव्युच्छेदो जीवितमित्युच्यते । तदुच्छेदो मरणम् । एतानि सुखादीनि जीवस्य  
पुद्गलकृत उपकारः ॥ कुतः ? मूर्तिमद्वेतुसन्निधाने सति तदुत्पत्तेः ॥

सुखार्थः—जीवानामङ्गसुखउपग्रहः<sup>१</sup>दुःखउपग्रहः<sup>२</sup>

=जीवको (अर्थात् जीवोक्तेरुपर)सुखकारण, दुःखकारण, वा मत्स्य  
=जीवनका हेतु, मरण वा मृत्युका निमित्त भी<sup>१</sup>(घ)

जीवितउपग्रहः<sup>३</sup>मरणउपग्रहः<sup>४</sup>भवति ।

=पुद्गलकोका उपकार है  
=साता असाता वेदनीय कर्मका (उदय) अथ्यवर प्रारण हेतुपर

पुद्गलानामङ्गउपकरः<sup>५</sup>भवति ।

=और बाहिर द्रव्य क्षेत्र-काल-भावेके परिपाक कारणके वशासे  
=(आत्मार्थे) उपजाहुआ प्रसन्नता और क्रेशरूप भाव

वृत्तयनुवादः—सद-असद-वेगे<sup>६</sup>॥अन्तरङ्ग-हेतौ<sup>७</sup>सति<sup>८</sup>॥

=सो(यथाक्रम) सुख, दुःख कहलाता है, भव धारणाका कारण  
=आयुनामक नामककर्मके उदयसे भव-स्थितिको

उत्पद्यमानः<sup>९</sup>प्रीतिपरित्नापरूपः<sup>१०</sup>परिणामः<sup>११</sup>

=धारणकरनेवाले(=आदधानस्य) जीवोके पहिले कहेहुये उच्छ्र्वासानिःश्वासरूप  
=क्रियाविशेषका विच्छेदन होनेका (अव्युच्छेदो) सो जीवन कहाजाता है

सुख-दुःखप्रश्नः<sup>१२</sup>इति\*आख्यायते<sup>१३</sup>भव-स्थितिप्रश्नः<sup>१४</sup>

=अस (जीवित)का उच्छेद है सो मरण है । ये सुख-दुःख-जीवित-मरण  
=जीवके पुद्गलका क्रियाहुआ उपकार है । (मरण)क्याकरसुखादिपुद्गलके(उपकार) है

आयुस्-आख्य-कर्मउदयात्<sup>१५</sup>भव-स्थितिप्रश्नः<sup>१६</sup>

=उत्तर)मूर्तिक निमित्त निकट होवेपर उन(सुखादिको)की उत्पत्ति होजाती है

पुद्गलके उपकार, अनुपपन्न, संस्थापनामी हेतौ है

(१) च-आधारर ससुखयके लिये है इस बातका चोसक है कि उक्त चार पुद्गलोंके कर्तव्य वा कार्यके अतिरिक्त जीवको अन्यभी उपकार है वे उपकार "अन्तर-आख्य-मल प्राण-आपाना" हैं जिनका कथन उन्नीसवा सूत्रमें करचुके हैं और उपग्रह शब्द इस प्रयोजनसे लाये हैं कि एक पुद्गलका दूसरे पुद्गलके उपकार, अनुपपन्न, संस्थापनामी हेतौ है जैसे कासादिकका घससादिकसे, जलादिकका निर्वलीसे, उष्ण लोहेका जलासे इत्यादि एक पुद्गलको दूसरे पुद्गलककृत उपकार है ॥



उपकाराधिकारादुपग्रहवचनमनर्थकम् । नानर्थकम् । स्वोपग्रहप्रदर्शनार्थमिदम् । पुद्गलानां पुद्गलकृत उपकार इति ॥ तद्यथा—कांस्यादीनां भस्मादिभिर्जलादीनां कतकादिभिरयःप्रभृतीनामुदकादिभिरुपकारः क्रियते ॥ चशब्दः किमर्थः ? । समुच्चयार्थः । अन्योऽपि पुद्गलकृत उपकारोऽस्तीति समुच्चियते । यथा शरीराणि एवं चक्षुरादीनांन्द्रियाण्यपीति ॥

एवमाद्यमजीवकृतसुपकारं प्रदर्श्य जीवकृतोपकारप्रदर्शनार्थमाह—

उपकार-श्रयिकारात् ॥ (१) उपग्रह-वचनमर्थम् ॥  
अनर्थकमर्थम् ॥; न-अनर्थकमर्थम् ॥; स्व-उपग्रह-  
प्रदर्शन-अर्थमर्थम् ॥ पुद्गलानामर्थम् ॥ पुद्गलकृतमर्थम् ॥  
उपकारमर्थम् ॥ इति \*तद्यथाकांस्यादीनाम् ॥ भस्मादिभिः ॥ =उपकार है यह (उपग्रहवचन इस सूत्रमें) है । जैसे कांसातिक्रम भस्मादिकारि जलादीनामर्थम् ॥ कतकादिभिः ॥ अयस्-प्रभृतीनामर्थम् ॥  
उदकादिभिः ॥ उपकारमर्थम् ॥ क्रियते ॥ ॥

चशब्दः किमर्थः ? समुच्चय-अर्थम् ॥ अन्यन्यमर्थम् ॥ अपि \*  
पुद्गलकृतमर्थम् ॥ उपकारमर्थम् ॥ अस्ति \*समुच्चियते ॥  
यथा \*शरीराणि ॥ एवमर्थम् चक्षुर-आदीनि ॥  
इन्द्रियाणि ॥ अपि \* इति \* एवमर्थम् ॥ आद्यमर्थम् ॥ अजीवकृतमर्थम् ॥  
उपकारमर्थम् ॥ प्रदर्श्य + जीवकृत-उपकार-  
प्रदर्शन-अर्थमर्थम् ॥ आह ॥

और तस लोहादि पानीके डालनेसे शीतल होजाते है इत्यादिक पुद्गलद्रव्योंके पुद्गलकृत उपकार है =उपकारका प्रकरण होनेके कारण) से (सूत्रमें) उपग्रहशब्द =निष्पयोजन है (उत्तर) (सूत्रमें उपग्रहशब्द) निष्पयोजन नहीं है । अपने लिये सहायता =दिव्याचनेके लिये कि पुद्गलका पुद्गलकृत =जलादिकोंका निर्मली आदिकारि (और उष्ण) लोहादिकोंका =जलादिकोंसे उपकार वा अनुग्रह कियाजाता है । अर्थात् कांसादिक धातु भस्मकरि उज्वल होजाते है तथा जलादिक निर्मली आदिके संयोगसे मैलरहित होजाते है =उपकार (जीवोपति) दिवाकर जीवका कियाहुआ (परस्पर) अनुग्रह वा भलाई (उपकार) =दिवानेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते है कि

(१) क्योंकि 'उपग्रहा' शब्द रस सूत्रमें पदुवचन है रससे सुख उपग्रह, दुःख उपग्रह, जीवित-उपग्रह, मरण-उपग्रहके पञ्चावसी 'पुद्गलानामर्थम्' उपग्रह है (अर्थात् पुद्गलको पुद्गलकृत सहायता है) ऐसाभी अनुवर्तन है । (२) उष्णधारालक्षित तोय भिनवि गजमस्तकम् ॥

## ॥ परस्परोपग्रहो जीवानाम् ॥ २१ ॥

परस्परशब्दः कर्मव्यतिहारे वर्तते । कर्मव्यतिहारश्च क्रियाव्यतिहारः । परस्परस्योपग्रहः परस्परोपग्रहः । जीवानामुपकारः ॥ कः पुनरसौ ? । स्वामी भृत्यः, आचार्यः शिष्यः, इत्येवमदि भावेन वृत्तिः परस्परोपग्रहः ॥

(१) सूत्रम्—परस्परोपग्रहो जीवानाम् (२१) = परस्परोपग्रहो (जीवानाम्) जीवानाम् (उपकारः) भवति ॥ २१ ॥

सूत्रार्थः—परस्पर-उपग्रहः (२) जीवानाम् (१) जीवानाम् ॥ (३) उपकारः (१) भवति ॥

का निमित्त, दुःखका निमित्त, जीवनका हेतु मरणका निमित्त और सेवा शुश्रूसा आदिका हेतुभी होते हैं वृत्त्यनुवादः—परस्परशब्दः (१) कर्म-व्यतिहारः। वर्तते ॥ कर्मव्यतिहारः (१) च \*क्रियाव्यतिहारः (१) ॥

परस्परस्य (१) उपग्रहः (१) परस्पर-उपग्रहः (१)

जीवानाम् (१) उपकारः (१) ॥

कः (१) पुनः \*असौ (१) स्वामी (१) भृत्यः (१)

आचार्यः (१) शिष्यः (१) इत्येवम\* आदि (१) ॥ भावेन (१)

वृत्तिः (१) ॥ परस्पर-उपग्रहः (१) ॥

(१) दानो स्तम्भदायाम् इत्युक्त्वा पाठ और अर्थ एकसा है ॥ इमार यहा किला २ पुस्तकमें 'जीवानाम्' के स्थान पर 'जीवाना' पाठ है यह कातन्त्रकप माता व्याकरणके अतिरिक्त आशुक्त है (द्विजो अत्र्याय प्रथम टिप्पणी पृष्ठ ५, ६ और पृष्ठ ५३६, ५४०)

(२) 'जीवानाम्' शब्दकी अन्तवृत्ति १५वें सूत्रसे ली गई है । (३) 'उपकार' इस शब्दकी अन्तवृत्ति सप्तदश्या सूत्रसे ली गई है ।

स्वामी तावद्वित्त्वागादिना भूत्यानामुपकारे वर्तते । भूत्याश्च हितप्रतिपादनेनाहितप्रतिबंधेन च ॥ आचार्य उभयलोकफलप्रदोपदेशदर्शनेन तदुपदेशविहितक्रियानुष्ठापनेन च शिष्याणामनुग्रहे वर्तते । शिष्या अपि तदानुकूल्यवृत्त्या आचार्याणामुपकाराधिकारे ॥ पुनरुपग्रहवचनं किमर्थम् ? पूर्वोक्तसुखादित्तुष्टयप्रदर्शनार्थं पुनरुपग्रहवचनं क्रियते ॥ सुखादीन्यपि जीवानां जीव-कृत उपकार इति ॥ आह यद्यवश्यं सतोपकारिणा भवितव्यं संश्व कालोऽभिमतस्तरय क उपकार

स्वामीर्ऽ।तावद\*वित्त्वागा-आदिनार्ऽभूत्यानामर्ऽ।  
उपकारेर्ऽ।वर्ततेपुत्याःर्ऽ।च\*हितप्रतिपादनेनर्ऽ।।चअहित-  
प्रतिपेयेनर्ऽ।;आचार्यर्ऽ।उभय-लोक-फल-प्रद-  
उपदेश-दर्शनेनर्ऽ।।।च\*तद-उपदेश-विहित-  
क्रिया-अनुष्ठापनेनर्ऽ।।।शिष्याणामर्ऽ। अनुग्रहेर्ऽ।  
वर्तते । शिष्याःअपि\*तद-आनुकूल्यवृत्त्यार्ऽ।।  
आचार्याणामर्ऽ।उपकार-अधिकारेर्ऽ।, पुनर्\*  
उपग्रह-वचनमर्ऽ।।।किमर्थर्ऽ।।।अर्थमर्ऽ।।। १ पूर्व-  
उक्त-सुख-आदि-न्तुष्टय-प्रदर्शन-अर्थमर्ऽ।।। पुनर्\*  
उपग्रहवचनमर्ऽ।।।।क्रियतेऽ; सुख-आदीनिर्ऽ।।।अपि\*  
जीवानामर्ऽ।जीवकृतःर्ऽ।उपकारःर्ऽ।इति\*आह । यदि\*  
अवश्यम्\*सताहै-उपकारिणाहै भवितव्यमर्ऽ।।।;  
सन्र्ऽ।च\*आत्मार्ऽ।अभिमतव्यैतस्यर्ऽ।कःर्ऽ।उपकारमर्ऽ।।

=स्वामी तौ(=तावद)धन(=विच)देने आदिसे(=त्यागादिना) सेवकोंकी  
=सहायता करने)में प्रवर्तता है और(=च)चाकर हितकी वार्ता कहिकरि और अहितका  
=निपेधकरि स्वामियोंकेउपकारमेंप्रवर्तता है) आचार्य दोनों लोकका फलदेनेवाला(भद)  
=उपदेशको दिलावनेकरि और(=च)उस उपदेशके अनुकूल उचित अथवा योग्य  
=क्रियाका आचरण करानेकरि शिष्योंके उपकार (=अनुग्रह)में  
=प्रवर्तता है । चेतोभी उस(आचार्य)के अनुकूलपना(=आनुकूल्य)में प्रवृत्ति होकर  
=आचार्योंके उपकार विषयमें(अधिकारमें)(प्रवर्ततेहै)(प्रश्न)बहु रि  
=उपग्रह शब्द(इस सूत्रमें)किसलिये है । पहिले (सूत्र अर्थत इस अध्यायके२०वां सूत्रमें)  
=कहे हु ए सुखदुःख-जीवित-मरण-चारअवयवोंके दिलावनेके लिये फिर (=पुनः)  
=उपग्रहवाक्य(=इससूत्रमें)कियागया है सुख-दुःख-जीवित-मरणभी  
=जीवोंके जीवकृत उपकार है कोई पूछता है कि जो (न्यदि)  
=सत्कारूपवस्तु(=सद)अवश्य उपकार सहित होनेयोग्य (=भवितव्यम्) है  
=और काल सत्कारूप वा सस्वरूप (=सन)मानागयाहै तोतिस(काल)काकया उपकार है

(१) सत यद्यपर प्रथमा विभक्ति एकपद्यन युक्ति 'सत शब्दका है । इसकाअर्थ 'सतरूप अथवा सत्स्वरूप'है। (१)सम्बन्ध'राजवार्तिकमें 'आहसे इत्यन्त्रोच्यते' तक यह वाक्य देसा धी है जैसाकि सर्वाथ'सिद्धिचित्तमं है 'तस्य क उपकारः' के स्थानमें 'सकिमुपकार' राजवार्तिकमें है उससे अर्थ'भेद नहीं होताहै। इस वाक्यकय अनुवाद पठित पत्रालालजी कुनीवालै और यदित पत्रालालजी न्यायदिवाकर ने क्रमसे ऐसे किया है 'कोक शिष्य कहै है जो अवश्य

## वर्तनापरिणामक्रियाः परत्वापरत्वे च कालस्य ॥ २२ ॥

भावार्थ एसा है कि जब यह बात सुनिश्चितरूपसे मानी जाचुकी है कि जो सत्स्वरूप होगा वह अवश्य उपकारी होगा जैसे धर्मद्रव्य अधर्मद्रव्य इत्यादि पदार्थ सत्स्वरूप है इसलिये वे उपकारी मानेगये हैं तब काल द्रव्यभी सत्स्वरूप पदार्थ है उसका उपकार है। कालद्रव्यका लक्षण विशदरूपसे आगे सूत्र ३६में कहाजायगा और वह अपूर्वक स्वरूप और निष्कर्म है सब द्रव्योंका यहाँ उपकार प्रकरण है इसलिये

इस प्रकार यहाँ (अग्निप्रसूत्रमें) कहाजाता है कि—

सूत्रम्—वर्तनापरिणामक्रियाः परत्वापरत्वे च कालस्य ॥ २२ ॥

उपकारीक सत् होनेमें योग्य है सो स्वरूप काल अभिमत है सो कहा उपकारवान है” । तत्कार्य राजवार्त्तिक आध्याय पृष्ठ ६६ आगे जो सत्कारण बस्तु है सोई उपकारकरि परिणामन कर होय है। काल द्रव्य भी सत्ता स्वरूपहै” सो कालद्रव्य कही उपकाररूप है” तत्कार्यरत्नमाला आध्याय ५ पृष्ठ ६२ ॥ (१) इस सूत्रके कई पाठ हैं। सुद्वितसत्कृत सर्वाथसिद्धि की और पञ्चालाज्जी वाकतावाला सुद्वित मोक्षशास्त्रकी दोनों दोनों भावस्थियोंमें उपर्युक्त पाठ हैफर्माकि अनुवाद सत्कृत सर्वाथसिद्धिसे किया है। अत पूर्वोक्त वाट लिया है (२) सभाष्यतत्त्वार्थशिष्यामसूत्र पृष्ठ १२७में वर्तना परिणाम क्रिया परत्वापरत्वेचकालस्य” ऐसा पाठ है। वहाँपर उक्तभाष्यमें यह टिप्पणी भी है कि “यहाँ पर वर्तना, परिणाम और क्रिया इन तीनों पदोंका विशेष न होनेसे समाप्त करके पढ़ना चाहिये कोई असमस्त ही पढ़ते हैं। सायण होनेसे परत्वापरत्वेचका तो समाप्त है ही” । और तत्त्वार्थश्लोककार्तिक(सुद्वित) पृष्ठ ४१२में पूर्णतया सभाष्यका ही पाठ है अर्थात् दोनों आम्नायोंमें इस सूत्रका पाठ एकप्रकारसे एकसा“वर्तनापरिणाम क्रिया परत्वापरत्वेच कालस्य” हुआ॥ २२ ॥ और दोनों आम्नायोंमें अर्थभी एकसा है ॥ (३) पण्डित सर्वासुखजी कृता “अर्थप्रकाशिका” के पृष्ठ ३०० और पण्डित सदासुखजीकृता लघु सूत्रटीका के पृष्ठ २१ में, पण्डित जयचन्द्ररायजी कृता सर्वाथसिद्धि वचनिकाके पृष्ठ १४० में, निर्णयसागर सुद्वित बन्धुर् के जैन नित्यपाठसंग्रहके १३६ दोनों भावस्थियोंमें (जहाँ तत्त्वार्थसूत्र सुद्वित है) और श्रीयुक्तान्तचन्द्रजी सुद्वित तत्त्वार्थसूत्राणि के पृष्ठ १६में और मनातन जैनग्रन्थमालाके पृष्ठ ६० में तथा तत्त्वार्थराजवार्त्तिक के पृष्ठ २२३ में निम्नलिखित पाठ है। “वर्तना परिणाम क्रियाः परत्वापरत्वेच कालस्य” इस पाठमें दो शकार्य उत्पन्न होती हैं। चकार इस स्थान पर फर्यो लाये, दूसरी शका यह कि जब वर्तना शब्दसे परत्वे शब्दपर्यन्त एकसमाप्त है जोकि तीद्विषयचनमेंसमाप्त फर्यो किया ? बहुवचन करके ऐसा सूत्र फर्यो न किया कि “वर्तनापरिणामक्रियापरत्वापरत्वात् च कालस्य” (क) चकारके सम्बन्ध में पुत्र्यपाद स्वामीने वचिमें भी कुछ नहीं लिखा कि फर्यो लाए और जहाँतक कोज क्रियागया हैं किसी भाषाके अनुवादक महाशय ने भी नहीं लिखा कि “च” शब्द सूत्रमें इस कारणसे लाये हैं, हा पञ्चालाज वाकतावालेकृत मोक्षशास्त्र बालवोधनी भाषाटीका सहित द्वितीयावृत्ति के पृष्ठ ३६ में ऐसा अर्थ किया है “(च) और (का)के (वर्तना-परिणामक्रिया) वर्तना, परिणाम क्रिया तथा(परत्वा परत्वे)परत्वे और अपरत्वे ये पाद उपकार है” इस अनुवादमें

एतानियासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयस्यसहित सर्वांशसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ४ सूत्र २२

## = वर्तना-परिणाम-क्रियाः-(१) परत्वापरत्वे च (जीवानाम् पुद्गलानाम्) कालस्य (उपकारः) भवति ॥ २२ ॥

और तथा और येतीनों चके अर्थवाची होसकते हैं परन्तु चकार को कोष्ठकमें लानेके पश्चात् "और" शब्द लायें। इससे जानपड़ता है कि उपकार का प्रकरण समाप्ति होनेके कारणसे इस सूत्रसे पिछले सूत्रसे मिलाविया है अर्थात् जीवोंके परस्पर उपकार है (सूत्र २१) और (= च) कालके वर्तना, परिणाम, क्रिया, परत्व, अपरत्व ये पांच उपकार हैं। सूत्र २२ ॥ ऐसे दोनों सूत्रोंको मिलासकते हैं। 'तथा' शब्द अधिक जान पड़ता है अतिम' और 'शब्द 'परत्वापरत्वे' समासको तोड़नेसे "परत्व अपरत्व च" ऐसा होजाता है सो इस चकारका भावानुवाद है। पछित सदासुखजीकृता अर्थप्रकाशिका और पछित जयचन्द्रजीकृता सर्वांशसिद्धि बचनिका में चकारका भावानुवाद नहीं है अर्थात् दोनोंमें यथाक्रम ऐसा अर्थ किया है कि "वर्तना परिणाम क्रिया परत्व अपरत्व ए कालकृत उपकार है"। वर्तना परिणाम क्रिया परत्वा परत्व ए कालके उपकार हैं ॥

(11) द्विवचनान्त कर्मा है (उत्तर) ससकृत सर्वांशसिद्धि पुच्छ रन्म का पाठ है कि 'नन वर्तनाप्रद्वयमोधारतु' = इस सूत्रमें वर्तनाका प्रद्वयही होना चाहिये 'तद्भेदा परिणामादयस्तेषा पृथग्प्रद्वयमनर्थकम्' ॥ उस वर्तनाके भेद परिणाम, क्रिया, परत्व अपरत्व है तिन भेदोंका सिद्ध प्रद्वय निरप्रयोजन है नानर्थकम् = निरप्रयोजन परिणामद्वयका प्रद्वय नहीं है ॥ कालद्वय सूचनार्थत्वात्प्रपञ्चस्य = क्योंकि कालके दो भेद प्रगट करनेके लिये विस्तारक उपकरण है। कालोहि द्विविध परमार्थकाला व्यवहारकालश्च = काल दो प्रकार है परमार्थकाल और व्यवहारकाल

परमार्थकालो वर्तना लक्षण = वर्तना है लक्षण जिसका सो परमार्थकाल है ॥ परिणामादि लक्षणो व्यवहारकाल = परिणाम, क्रिया, परत्व अपरत्व हैं लक्षण जिसके सो व्यवहारकाल है ॥ अब वर्तना निश्चयकालका लक्षण है और परिणाम क्रिया परत्व अपरत्व व्यवहारकालके लक्षण हैं तब वर्तना शब्दको एक बचन मानकर और परिणाम क्रिया परत्व अपरत्व इत सबको एक मानकर दोनोंको मिलाकर वर्तना परिणाम क्रिया परत्वापरत्वे ऐसा द्विवचन किया है। दोनों शकाओंका समाधान ऐसा होसकता है कि यदि चकारको समुच्चयके अर्थ में लेंगे अर्थात् उपकारका प्रकरण समाप्ति होनेके कारणसे इस सूत्रको पूर्व २१ वा सूत्रसे मिलाविया जावे 'वर्तना' को निरञ्चयकालका लक्षण मानकर और परिणाम क्रिया परत्व अपरत्वको व्यवहारकालका लक्षण मानकर, दोनोंप्रकारके लक्षणोंको एक एक मानकर मिला देंगे, समास कर्तव्य तो 'च वर्तनापरिणामक्रियापरत्वापरत्वे कालस्य' ऐसा सूत्रहोजाता है

(१) सर्वांशसिद्धि वृत्तिमें "वर्तनापरिणामक्रिया परत्वापरत्वे च कालस्य" ऐसे सूत्रका यह हेतु दिया है कि 'परत्वापरत्वे' (= परत्व अपरत्व च) सापेक्ष होनेसे परत्व अपरत्व को दो शब्द पृथक् पृथक् समाभ्रकर नपुंसकलिंगमें द्विवचनमें लाये और वर्तना-परिणाम क्रिया इतनेका एकसमास करके "वर्तना परिणाम क्रियाः" ऐसा ख्रीलिंग बहुवचनमें लाये क्योंकि क्रियाशब्द ख्रीलिंग है ॥ परत्व अपरत्व दोनों नपुंसकलिंगी हैं और "च" 'वर्तना-परिणाम क्रियाः' और 'परत्वा परत्वे' दोनों समासोंको मिलाता है। अब अर्थ ऐसा हुआ कि 'वर्तना-परिणाम क्रिया और परत्वापरत्वकालके उपकार हैं ॥ यथापर स्मरण रहे कि इस सूत्रमें 'कालस्य' शब्दका प्रयोग सामान्यरूपमें किया है 'कालशब्द' निरञ्चयकाल और व्यवहारकाल अर्थात् समय भावली, सुदृढ, पहर, दिन इत्यादि दोनों का जोतक है इसलिये यह अर्थ हुआ कि "वर्तना निरञ्चय वा परमार्थकालका लक्षण है और परिणाम, क्रिया परत्व और अपरत्व व्यवहारकालके लक्षण हैं ॥

(१) वर्तना-परिणाम-क्रियाः—च परत्वम् अपरत्वम् च (= परत्वापरत्वे) जीवानाम् पुद्गलानाम् कालस्य

उपकारः भवति ॥ २२ ॥

सञ्चार्यः—वर्तना-

परिणाम-

क्रियाः ॥

च\*परत्वम् ॥ १ ॥

अपरत्वम् ॥ १ ॥ च\*

जीवानाम् पुद्गलानाम् कालस्य उपकारः ॥

= वर्तना = पदार्थोकी पर्यायके पूरणकरनेमें बाल सहकारता)

= परिणाम (= द्रव्यका अपने स्वभावको न छोड़कर पहिली अवस्थाको छोड़कर दूसरी अवस्थारूप होना)

= क्रिया (= हलनचलनादिरूप होना अथवा एक क्षेत्रसे दूसरे क्षेत्र तक जाना)

= और परत्व (= एकसे दूसरेका काल रचित अवस्थामें ब्रह्मपन अथवा पहिले होना वा पूर्वता)

= तथा अपरत्व (एक दूसरेका काल रचित अवस्थामें छोटा होना अथवा पिछलापन वा छोटापन)

= ये पंच जीवोंको और पुद्गलोंको

= काल (द्रव्य कृत उपकार है अर्थात् वर्तना लक्षण निश्चय वा परमार्थ कालका है और परिणाम, क्रिया, परत्व और अपरत्व व्यवहार कालके लक्षण हैं भावार्थ यह है कि कालद्रव्य दो प्रकारका है (१) निश्चयकाल वा परमार्थकाल (२) व्यवहारकाल (१) जो आदि तथा अन्तसे रहित है अर्थात् प्रभुत्व है, नित्य है समय घटा आदिका है

उपादानकारण भूत है तो भी समय आदि भेदोंसे रहित है और कालाणुद्रव्यरूप है वह तो निश्चयकाल के बृहद्द्रव्यसंग्रह (पृष्ठ २४) (२) जो आदि तथा अन्तसे सहित है समय यदिका तथा महारा आदि विवक्षित व्यवहारके विकल्पांसे युक्त है वह वही द्रव्यकालका पर्यायभूत व्यवहारकाल है (बृहद्द्रव्य संग्रह पृष्ठ २४) अथवा यों कहिये कि जीव तथा पुद्गलका परिवर्तन अनूतन तथा जीव

(१) धार्मिक द्रव्य अपनी अपनी पर्यायके पूणार्थ (= पूरणार्थ) अपन अपने उपादान कारणद्वि स्वभावसही वर्तते हैं तोभी (= तथादि) अंतसे कुरारोंके

आकंके भ्रमणमें उसक नीचेकी धिनाकीसी सहकारिणी है जैसे जो उस अन्तरा परिणाममें अथवा वर्तनेमें पाया कारण है जो समय परार्थोकी परिकल्पितमें सहकारों है उसीका "वर्तना" कहते हैं ॥

(२) वर्तनी सर्वद्रव्योके पर्याय है उन द्रव्योंका मज्जतीयाला अथवा हेतुकर्ता कालद्रव्य है जिस समय स्वयं वर्तनाको कालका वर्तना कहिये

(सर्वांशसिद्धि वचनिका पृष्ठ ४४२) यथा साधारण संसा है जो धर्मदि द्रव्योके पर्याय समय समय पलाते हैं सो रस पलाताने हैं समय है सोही निमित्त

मात्र है । जिस समय ही कृ कालकी वर्तना कहिये है । यह वर्तना ही कालाणु, द्रव्यका अस्तित्व अनाध है । अहुरि रस वर्तनाके जेनी धार जनी ताका नाम काल कहिये । सो यह व्यवहारकालसाक्षा है । सो जिस निश्चयका जकी अपेक्षा ही ते कहिये है ऐसे यह वर्तना द्रव्यसिद्ध कालका उपकार है । सर्वांशसिद्धि वचनिका पृष्ठ ४४२

## वृत्तिर्जन्तात्कर्माणि भावे वा (१)युद् स्त्रीलिङ्गे वर्तते । तेनेति भवति ।

पर्याय है उस पर्यायकी जो समय घटिका आदिरूप स्थिति है वही जिसका स्वरूपही वह द्रव्यपर्याय रूप व्यवहारकाल है सोही संस्कृत भाषातमें कहाभी है कि "स्थिति जो है सो कालसंज्ञक है" तात्पर्य यह है कि उस द्रव्यके पर्यायसे संबन्ध रखनेवाली जो समय घटिका आदिरूप स्थिति है वह स्थितिही 'व्यवहारकाल' इस संज्ञाकी धारक होतीहै ॥ निश्चयकालका वर्तनालक्षण है और व्यवहारकालके परिणाम, क्रिया, परत्व, अपरत्व लक्षण हैं ये पांचों निश्चयकालके निमित्तसे होते हैं और अन्य द्रव्योंको यह (निश्चय)कालद्रव्यका उपकार है और उसी परमाणुकालका अस्तित्व जतावे है । क्योंकि व्यवहारकाल गौण निश्चय मुख्यकाल के विना नहीं होसकता है ॥ व्यवहारकाल अन्यपदार्थों'कारि जाना जाता है जैसे यह पुल शतवर्षका है ॥ यार्त उदय अस्तसे जाने जाते हैं और व्यवहारकाल ही अन्य पदार्थों'के जललानेका कारण है जैसे यह पुल शतवर्षका है ॥ यार्त (व्यवहारकालसे)निश्चयकाल जाना जाता है । (सर्वाथ'सिद्धि वचनिका पृष्ठ ४४३देखो) 'जीवपुद्गालोंकेपरिणामनकरि व्यवहारकाल प्रगट होय है सो यह व्यवहारकाल तीनप्रकार हैं' (अर्थप्रकाशिका पृष्ठ ३०६) अतीत (=भूत) वर्तमान अनागत (=भविष्यत्) ॥ निश्चयकालविषुं एक एक लोकाकाशके प्रदेशविषुं आपसमें परस्पर भिन्न २ रत्नकी राशिके सदृश त्रिषुते असंख्यातकालाणु तिनको काल कहना सो तो मुख्य है और भूत वर्तमान भविष्यत् नाम कहना गौण है और व्यवहारकालविषुं अतीत वर्तमान अन्त-गतनाम हैं सो तो मुख्य है और काल कहना गौण है ।

पुन्यनुवादः—(२)वृत्तेः। णिच् अन्तावर्तः।

=वृत् (=होना) (धातु) से (परै) णिच् (प्रत्यय) के अन्तमें आनेसे (वृत् धातुका) प्रेरका प्रयोजक हेतुकर्ता वा काममें लगानेहार) अर्थ होजाता है अर्थात् वृत् धातु अकर्मकसे सहेतुक सकर्मक क्रिया होजातीहै ।

कर्माणि ॥ भावेः। वा\*युद्गः।  
स्त्रीलिङ्गे। वर्तते। इति\*भवति।

= (सो वृत् धातु) कर्मविषुं (कर्माणि प्रयोगमें) वर्तता है अथवा भावमें युद् (=अन) प्रत्यय सहित =स्त्रीलिङ्गमें वर्तता है । तिस (कर्माणि वा भावे) करि ऐसा होता है

(१) पुन्यवाद स्वामीके युद्' धोपाखिनिके "एयद्' और अंतरार्थरत्नो कर्मानिकके रचयिताके युक् प्रत्ययोक स्थानमें 'अन' धोजाता है स्वयं 'काल' शब्द सापान्यतासे निश्चय और व्यवहार कालका यातक है । (२) (क) वृत्तिर्जन्तात्कर्माणि भावे वा युद् अलिगे वर्तते । तेनेति भवति । वर्यते वर्तनमात्र वा वर्तना इति ॥ ऐसा पाठ सर्वाथ'सिद्धिकी वृत्तिकी प्रथमा वृत्तिमें है । (ख) वृत्तिर्जन्तात्कर्माणि भावे वा युद् अलिगे वर्ततेति भवति । वर्यते वर्तते वर्तनमात्र वा वर्तना इति ॥ यह पाठ सर्वाथ'सिद्धिकी द्वितीया वृत्तिमें है । द्वितीयावृत्तिके पाठमें 'वर्यते' शब्द नहीं होना चाहिये शेष पाठमें यद्यपि दोनों लकारणों में कुछ अन्तर है परन्तु अर्थ दोनों पाठोंका एकसा यत्नजाता है जैसे प्रथमके अर्थके लिये वंछी इस पृष्ठको और पृष्ठ २० को । दूसरेके स्त्रीलिङ्गे वर्ततेति भवति वाक्यका अर्थ है कि स्त्रीलिङ्गमें वर्तना शब्द ऐसा होता है ॥ दूसरे भागमें 'वर्तते' शब्द इस हेतुसे ठीक तर्ता है कि वह 'कर्तारि' प्रथम 'वृत्' धातुका है और यद्वा पर केवल 'कर्माणि प्रयत्' और 'भावे प्रयोगमें' वृत्' में णिच् प्रत्यय लगाया है ॥ तीन

# वर्त्यते वर्तनमात्रं वा वर्तना इति ॥ धर्मादीनां द्रव्याणां स्वपर्यायनिवृत्तिं प्रति

वर्त्यते ।  
वर्तनमात्रं ॥ आ\*वर्तना ॥ इति\* = प्रवर्तयन्नेमात्र वा वर्तनमात्र है सो वर्तना ऐसा (भावप्रयोग=भावमे काम लायागंगा) है । सो वर्तनाशब्द

से वना है कि वृत् + णिच् + युट् - आ (=स्त्रीलिंगका चिन्ह)=वर्त् + अन् + आ=वर्तना णिच्केलगानेसे ऋको गुणसंज्ञा होकर वर्त् होगया और सहैतुक सकर्मक क्रिया होगई ॥ वर्तना=दूसरीको प्रवर्तयना अर्थात् पदार्थों में परिणामन में सहकारिता । भावार्थ यह है कि वृत् धातुके अन्तमें णिच्प्रत्यय लगाया जिस णिच् प्रत्ययका यह फल होता है कि वर्त् धातुके ऋको गुणसंज्ञाहोकर वर्त् शब्द बनजाता है और वर्त् अकर्मक धातुको (णिच् प्रत्यय) सहैतुक सकर्मक करता है अर्थात् वृत् धातुका अर्थ (दूसरीको) वर्तयना ऐसा होजाता है फिर युट् प्रत्यय जिसके स्थानमें अन् होजाता है इसलिये जाता है तब वर्त् + अन्=वर्तन शब्द बना पश्चात् 'आ' स्त्रीलिंगका चिन्ह जोड़नेसे वर्त् + अन् + आ होजाता है इसलिये वर्तना शब्द स्त्रीलिंग भाव प्रयोगमें बना और उपर्युक्त कथित 'वर्त्' धातुमें यकर्मप्रधानका चिन्ह जोड़कर फिर अन्यपुरुष एकवचन आरम्भनेपद वर्तमान क्रियाकाचिन्ह 'ते' लगाते है तब वर्त् + य + ते=वर्त्यते कर्मप्रधानमें) वनागया इस 'वर्त्यते'का अर्थ 'वर्तयजाता है इसलिये 'वर्तना' भावप्रयोगस्त्रीलिंगमें बना और 'वर्त्यते' कर्मप्रधान, एकवचन, अन्यपुरुष वर्तमानक्रियाका रूप बनाता ॥

धर्मादीनां द्रव्याणां स्वपर्याय-निवृत्ति ॥ प्रति\* = धर्मादिक द्रव्ये अपने अपने पर्यायोंके निवृत्तिके लिये (=निवृत्ति प्रति)

प्रति इत्यल्लिखित सर्वाथनिमित्तम् 'युचि ख्यातिगो वर्त्तेनेति भवति । वर्त्यत वर्तमानमात्र वा वर्त्तेनेति' ऐसा है ॥ इसलिये हमने प्रथमावृत्तिका पाठ लिया है ॥ ख्यातिगो (कर्मणिभावे वा णिजानत्) युचि सति वर्त्तेनेति भवति । वर्त्यत वर्तमानमात्र वा वर्त्तेनेति' ऐसा है ॥ इसलिये हमने प्रथमावृत्तिका पाठ लिया है ॥ (१) प० अथचन्द्ररायजीने वचनिका (पृष्ठ ४४१) में उतपत्ति लिखा है, सम्भाव है कि जिस पाठव उन्होंने वचनिका की हा उस पाठमें 'निवृत्ति' स्थानमें उतपत्ति, वृत्ति वा निवृत्तिमेंसे का है शब्द हा क्योंकि इन तीन शब्दोंमेंसे कोईभी उतपत्तिके अर्थमें आसकता है परन्तु 'निवृत्ति' का अर्थ उतपत्ति नहीं आसकता है राजार्थिक और श्लोकाध्यायार्थिकभी अर्थलोकन क्रियोगये परन्तु कुछ सफलता प्राप्त नहीं हुई ॥ "निवृत्ति" शब्द 'सर्वाथनिमित्त' वृत्तिकी नही आसकता है राजार्थिक और श्लोकाध्यायार्थिकभी अर्थलोकन क्रियोगये परन्तु कुछ सफलता प्राप्त नहीं हुई ॥ इससे मैंने उस शब्दको खे कर अनुवाद इत्यल्लिखितके तीन प्रतियोंमें पायाजाता है परन्तु सर्वाथनिमित्तकी दोनो आवृत्तियोंमें 'निवृत्ति' छुपा हुआ है ॥ इससे मैंने उस शब्दको खे कर अनुवाद किया है और मेरी सम्भामें एक प्रकाशने दानोंहा शब्दोंसे एकही भाव प्राप्त होसकता है क्योंकि क्रिनां द्रव्यकी जिस समय एक पर्यायकी उतपत्ति होती है उसी समयमें दूसरी पर्यायकी उतपत्ति वा निवृत्ति होती है जैसे जिस समयमें आगुलिकप द्रव्यके घक (वाके) प्रयायकी उतपत्ति होती है उसी समय उस द्रव्यका दूसरा पर्यायकी निवृत्ति होती है और अगुलीकपसे उस अगुलीमें प्रोच्य है अथवा यो द्रव्यान् लोक्रिये कि जिससमयमें अगुलिकप द्रव्यके सरल पर्यायकी निवृत्ति होती है उसी समयमें उसकी वही पर्यायकी उतपत्ति होती है ॥ वृत् = उतपत्ति (पञ्चचन्द्रकाशपुष्ट १६४ अत 'वृत्ति' स्त्रीलिंगमें उतपत्ति के अर्थमें आसकता है ॥



## स्वात्मनैव वर्तमानानां बाह्योपग्रहाद्विना तद्भूत्यभावात्प्रवर्तनोपलक्षितः कालः

स्व आत्मनाहै पृथक्<sup>(१)</sup> वर्तमानानाम्<sup>२</sup> ॥ बाह्य-  
उपग्रहत्वहै विनाः<sup>३</sup> तद्-  
(२) वृत्ति-अभावात्<sup>४</sup> ॥  
तद्-प्रवर्तना-उपलक्षितः<sup>५</sup> कालः<sup>६</sup> ॥

=आपसे स्व-आत्मनाहै<sup>(१)</sup> ही वर्तमानरूप है या वर्तनेवाली है (तौथी) बाह्य  
=निमित्त विना (सहायता विना या सहाय विना) उन (धर्मादिक द्रव्यों) की  
=अन्तरंग परणति ( =वृत्ति) वा वर्तना ( =वृत्ति) का अभाव होता है । इससे  
=उन (धर्मादिक द्रव्यों)को वर्तना-रूपकरनेमें वा प्रवर्तानेमें काल जाना जाता है- निश्चय  
किया जाता है वा पहचाना जाता है ( =उपलक्षितः) अर्थात् धर्मादिक द्रव्यों हैं वे स्वयं उपादान  
कारणकरि अपनी पर्यायोंके उत्पत्तिरूप वर्ती हैं तौथी उनकी उक्त पर्यायोंके  
लिये बाह्य कारणकी आवश्यकता है, बाह्यनिमित्त विना अन्तरंग परणति नहीं होसकती है, सो तिस अन्तरंग परणति अथवा  
प्रवर्तनेका समय है सो परमार्थकालका चिन्ह है ॥ जैसे एक मनुष्य जिसकी पदायों के देवनेकी शक्ति विद्यमान है परंतु उस  
को यदि बहुत अंधेरेमें लेजाकर पदाय दिखाये जावें तो वह किसी प्रकार किसीभी पदायको नहीं देख सकता है क्योंकि बाह्य  
सहकारी कारण अर्थात् उजोला नहीं है इसी प्रकार धर्मादिक द्रव्योंमें अन्तरंग शक्ति वर्तनेकी विद्यमान है तौथी द्रव्यकाल वा  
निश्चयकालकी सहायता विना वे द्रव्य वर्तनेमें असर्थ हैं । इनद्रव्योंको ३) वर्तनारूप करनेमेंही निश्चयकालका अस्तित्व ज्ञात होता है ॥

- (१) 'धर्मादीनां' और 'वर्तमानानां' शब्दोंमें शब्द-द्रव्याणां शब्दसे सम्भवत्त्व रक्ततेहै और 'द्रव्याणां' शब्दके विषये पणहै, अतः नपुंसकलिंगमें स्फुल्लेगये हैं ।  
(२) पृथक्त्व कोष पृष्ठ ३६४ में 'वृत्तिशुद्धका अर्थ अन्तःकरणका परिणामविशेष' और 'वर्तन' लिखा है । 'स्वलिथे' अन्तरंग परणति (प० साक्षात्पुञ्जर्मी के-अनुसार) और वर्तना (प० जयचन्द्ररायजीके अनुकूल) यथा पर "वृत्ति" शब्दका अनुवाद क्रियानया है ॥  
(३) उपाकरण शब्दमें करण और अधिकरण अर्थ में धातुओंसे युद्ध प्रत्ययका विधान माना है । यदि यथा पर 'वृत्तौ वर्तने' धातुसे करण और अधिकरण अर्थ में युद्ध प्रत्यय कर एव 'वर्तते' अथवा अत्योच्चति वर्तना' अर्थात् जिसके द्वारा या जिसमें वर्तन किया जाय वह वर्तना है ऐसा विग्रह कर वर्तना शब्द सिद्ध किया जायगा तो यह नियम है जिन प्रत्ययोंका ट् इत्सङ्गक चला जाता है उससे डी प्रत्यय होता है । यथापरसी युद्धम् ट् इत्सङ्गक जानेसे डी प्रत्यय होगा अतः 'वर्तनी' ऐसाराप सिद्ध भोगा 'वर्तनानदी' फिर सन्तम 'वर्तना' शब्दका उल्लेख आशुद्ध है (उत्तर) यथापर चिच्चप्रत्ययान्त 'वृत्तौ च' धातुसे खोलिगमें कर्म और भावरूप अर्थ के विधिलिखित रहनेपर युद्ध प्रत्यय कर वर्तना शब्दकी सिद्धि की गई है इसलिये यथापर उक्त प्रत्ययकी कहे स्वभावना नहीं ॥ 'वर्तते वर्तनमात्र वा वर्तना' अर्थात् जो वर्तन स्वरूप हो वह 'वर्तना' है ऐसा वर्तना शब्दका विग्रह हुआ ॥ अथवा "अनुवादोत्सात्वा ल्छीलिको वा" जिसका अनुवाद इत् जाता है उससे तात्त्विक अर्थ में अर्थात् 'वह उसका स्वभाव ही हो' इस अर्थ में व्याकरणशास्त्रके भीतर 'युद्ध प्रत्ययका विधान माना है 'वृत्तौ च' धातुका अनुवाद इत्सङ्गक है इसलिये तात्त्विक अर्थ में युद्ध प्रत्यय कर वर्तना शब्दकी सिद्धि हुई है ॥ वर्तनशीला वर्तना अर्थात् वर्तन-परिवर्तन करना ही जिसका स्वभाव हो वह वर्तना है । यह वर्तना शब्दका विग्रह है ॥

प्रदानियासी जगरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र २२

इति कृत्वा वर्तना कालस्योपकारः ॥ को लिजर्थः ? । वर्तते द्रव्यपर्यायस्तरस्य वर्तयिता कालः॥  
यद्येवं कालस्य क्रियावस्त्वं प्राप्नोति । यथा शिष्योऽधीते, उपाध्यायोऽध्यापयतीति ॥ नैष दोषः ।  
निमित्तमात्रेऽपि हेतुकर्तृव्यपदेशो दृष्टः । यथा कारीषोऽग्निरध्यापयति । एवं कालस्य हेतुकर्तृता ॥

इति\*कृत्वा\*वर्तना\*॥कालस्य\*॥ उपकारः\*३॥ ;  
कः\*३॥ लिच्\*३॥ अर्थः\*३॥ ? वर्तते । द्रव्य-  
पर्यायः\*३॥ तस्य\*३॥ (१)वर्तयिता\*३॥ कालः\*३॥ ॥

=इस प्रकार करके (समयरूप) वर्तना कालका उपकार है ।  
=वृत्थातुमें लिच् प्रत्यय जो लगाया है किसलिये है (उत्तर) वर्तती है द्रव्यकी  
=पर्याय, तिस (द्रव्यकी पर्याय)का वर्तानेवाला काल है अर्थात् 'लिच्' प्रत्यय  
प्रयोजनके हेतुकर्ता विषे (जो कुछ हमारा प्रयोजन है उसके प्रेरकके प्रेरणा करनेवालेके

अर्थ विषे यहां द्रव्यके वर्तानेका प्रयोजन है) अथवा प्रयोजनके प्रेरक विषे आया है भावार्थ ऐसा है कि धर्मादिक द्रव्योंके  
पर्याय समय समय पलटते हैं सो इस पलटनेका समय जो काल सोही (इस पलटनेको) निमित्त है अतः इस प्रकार कहते हैं कि  
द्रव्योंकी पर्याये वर्तती है तिन पर्यायोंका वर्तानेवाला द्रव्यकाल अथवा निश्चयकाल है ॥

यदि\*एवम\*कालस्य\*३॥क्रियावस्त्वम्\*३॥।प्रप्नोति\*३॥ । =जो ऐसे है (कि काल वर्तानेवाला है)तो कालके क्रियावानपना प्राप्त होता है  
यथा\*शिष्यः\*३॥अधीते\*३॥,उपाध्यायः\*३॥अध्यापयति\*इति\*३॥नैसे शिष्य पढ़ता है गुरु पढ़ाता है\*ऐसा (होता) है  
न\*एव\*३॥दोषः\*३॥; निमित्तमात्रे\*३॥ अपि\*  
हेतुकर्तृ\*३॥व्यपदेशः\*३॥ दृष्टः\*३॥; यथा\*कारीप\*३॥।  
अग्निः\*३॥ अध्यापयति । ॥

=(उत्तर)यह दूषण नहीं है । निमित्त कारणमात्रमें (नकि उपादान कारणमात्रमें)  
=हेतु कर्ताका कथन वा नाम देखाजाता है जैसे कारीप अथवा कंठेकी  
=आग (शीतकालमें) पढ़ाती है अर्थात् शीतकालमें शिष्य कंठेकी आगके सहारेसे स्वयं  
पढ़ते हैं परन्तु संसार में ऐसेभी कहते हैं कि जाडेकी श्वेतुमें अथवा जड़कालमें कंठेकी  
आग शिष्यको पढ़ाती है ।  
=ऐसे कालके (पदाथों के वर्तानेमें) हेतुकर्तापना वा प्रेरकपना है ॥

एवम\*कालस्य\*३॥ हेतुकर्तृ\*३॥ता\*३॥॥

(१) जैसे पितृ शब्दको प्रथमा विभक्ति एक वचन पुल्लिंग पितृ शब्द है तैसे 'वर्तयितु' पुल्लिंग शब्दका वर्तयिता' एकवचन प्रथमाविभक्तियुक्तिग बनता है ।

स कथं काल इत्यवसीयते ? समयादीनां क्रियाविशेषाणां समयादिभिर्निर्वर्त्यमानानां च पाकादीनां समयः पाक इत्येवमादिस्वसंज्ञारूढिसद्भावेऽपि समयः कालः, श्रोदनपाककालः इति अर्थ्यारेव्यमालाः कालव्यपदेशाः ।

सः<sup>१</sup> कथम्\*कालः<sup>१</sup> इति\*अवसीयते । ? = (प्रश्न)सो(करीपाके आणके दृष्टान्तवत्)कैसे काल जाना जाता है ? वा निश्चयकिया जाता है ?

समय-श्रादीनामर्ह<sup>१</sup> (१) क्रियाविशेषाणामर्ह<sup>१</sup> = समय आदिक क्रियाके विशेषोंके

(किसी विशेष क्रिया वा श्रमुक क्रिया करनेमें जो समयादिक व्यतीत होते हैं सो)

समय-श्रादिभिः<sup>१</sup> निर्वर्त्यमानानामर्ह<sup>१</sup> च पाक-श्रादीनामर्ह<sup>१</sup> = तथा (=च)समय आदिकरि कियेहुए, पाकश्रादिकोंका समयः<sup>१</sup>; पाकः<sup>१</sup> इत्येवम्\*अदिः<sup>१</sup> ॥ २) स्वसंज्ञारूढि- = समय पाक इत्यादिमें स्वसंज्ञारूढि

सद्भावेः<sup>१</sup> अपि\* =होनेपर भी अर्थार्त् अपनी अपनी समय और पाककी संज्ञा प्रसिद्ध होनेपर भी

समयः<sup>१</sup>; कालः<sup>१</sup> श्रोदनपाककालः<sup>१</sup> इति अर्थ्यारेव्यमालाः = समयकाल तथा भातका पाककाल (अनक्रमसे) ऐसा आरोपणकरि

काल-व्यपदेशः<sup>१</sup>।

= (व्यवहार) कालका कथन होता है भावार्थ यह है कि किसी क्रिया करनेमें जो समय

आवली, घंटा, वा दिन आदि लगता है तथा किसी कार्य जैसे भात श्रोपधि रसोई आदि करनेमें जो समय, आवली, घंटा वा दिन आदि व्यतीत होता है उसको (क्रमसे) समयकाल-आवलीकाल-घंटाकाल-दिनसकाल कहते हैं तथा श्रोदन(भात)पाककाल, श्रोपधि पाककाल, रसोई पाककाल कहते हैं सो यह समय, आवली तथा घंटा आदि व्यवहारकालका कथन है अर्थार्त् समय, आवली, घंटा तथा दिन आदि व्यवहारकाल है ।

(२) 'असक्षारकटि' सर्वाथसिद्धिके दोनो सस्करणोंमें स्वसंज्ञारूढि के स्थानमें 'असक्षारकटि' अशुद्ध छप गया है । असक्षारकटि शब्दका कुछुभी यौनिक अर्थ नहीं होता है असक्षारकटि दोनोपर असक्षार कैसे कटि वा प्रसिद्ध होसकती है अतः पाठ शुद्ध कर दिया गया है ॥ सर्वाथसिद्धि तीन दृशालिखितप्रतियोंमें पाए गए थे जिनमें एकके "समयापाक इत्येवमादिस्वसंज्ञारूढिसद्भावेकाल" वाक्यमें जो शब्द श सर्वाथसिद्धिके पाठसे मिलता है 'स्वसंज्ञारूढि' (२) शब्द परमाणुका कालकी एक श्राणुसे दूसरी श्राणुतक मद्गति जाननेमें अथवा लोकाकाशके एक प्रदेशसे दूसरे प्रदेशतक मद्गति जाननेमें जो काल

आवलीकाल है उसका समय कहते हैं । ऐसा करनेमें पुद्गल परमाणुकी जाने कृपक्रियाको विशेष क्रिया कहसकते हैं ॥ 'एककाल' अतसेती दूजो काल का श्राणु श्राणुकी परस्पर मर्दा समय होता है । जलको कठोरी घरी सूरजसो दिन होय, मास, रितु, वर्ष, ऐन आदिक उक्षेत है । नई बस्तु बांधी करे श्राणुमें जोक भरे, भाई कथ्यदारकाश पिनाखीक पोस है । अतीत भवागत वरतमान परजाय, कालान्त वर्त लखे जाकेजर जीत है ॥ आगतविलास ॥

तद्व्यपदेशनिमित्तस्य मुखस्य कालस्यास्तित्वं गमयति । कुतः ? गौणस्य मुख्यापेक्षत्वात् ॥  
 द्रव्यस्य पर्यायो धर्मान्तरनिवृत्तिधर्मान्तरोपजननरूपः अपरिस्पन्दरत्मकः परिणामो, जीवस्य  
 कोधादिः । पुद्गलस्य वणादिः । धर्माधर्माकाशानामगुरुत्वधुगुणः  
 तद्व्यपदेश-निमित्तस्य  
 मुख्यस्य कालस्य अस्तित्वम् ॥ गमयति ॥  
 =उस (व्यवहारकाल)का (उपर्युक्त)कथन (अपने) निमित्तक अथवा हेतुकर्ता  
 =निश्चय (=मुख्य) वा परमार्थ (=मुख्य)कालकी विद्यमानताको जताता है भावार्थ समय  
 आवली घटिका इत्यादिरूप जो व्यवहारकाल है तिस (समय आवली-घटिकादिरूप  
 कालाणुओंका अस्तित्व वा विद्यमानता इस (समय-आवली-घटिकादिरूप, व्यवहारकालसे जानी जाती है  
 =, प्रश्न) (व्यवहारकालसे निश्चयकालका ज्ञान) कर्माकर होता है । गौणकी (विद्यमानता)  
 =मुख्यकी अपेक्षासे होती है अर्थात् क्योंकि गौण मुख्यके विना कभीभी नहीं होसकता है  
 भावार्थ व्यवहारकाल गौण है, निश्चयकाल मुख्य है, औदनपकादि जो पसिद्ध  
 व्यवहारकाल है वह निश्चयकालसे उत्पन्न होने वाले समय आदिका समूह है विना निश्चयकालके  
 व्यवहारकाल उत्पन्न नहीं होसकता इसलिये व्यवहारकालसे निश्चयकाल जाना जाता है ॥  
 =द्रव्यकी पर्याय (अर्थात्) अन्य अवस्थाको (=धर्मान्तर) ओड़कर दूसरी अवस्था  
 =रूप होना तथा तत्रसे अन्य तत्रमें चलनरूप न होना सो परिणाम वा परणति है ॥  
 =जीवके क्रोधादिक (परिणाम) है पुद्गल के वणादिक (परिणाम) है ।  
 =धर्माधर्म आकाशके अगुरुत्वधुगुण अथवा द्रव्यकी द्रव्यता ररत्ननेवाले गुणकी  
 (१) एक हस्तालाञ्छत मतिके पुच्छ पक्ष पर 'निवृत्ति' शब्द है वह अगुरु है क्योंकि निवृत्तिका अर्थ छाडना, निद्रिचत होजाना, है निर्वृत्तिका अर्थ  
 रखना, उत्पन्न करना है । यहाँ पर पहिले अर्थमें है ॥  
 (२) जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यकी द्रव्यता स्थिर रहै अर्थात् एक द्रव्य दूसरे द्रव्यरूप न परिणमे और एक गुण दूसरे गुणरूप न परिणमें तथा  
 एक द्रव्यके अनेक वा अनन्तगुण विखरकर जुड़े न होजावें उसको अगुरुत्वधुगुण कहते हैं ॥  
 (३) कहीं २ पर क्रिया तीन प्रकारकी मानी हैं प्रथम प्रायोगाति, द्वितीय विवृत्तागति और तृतीय मिश्रकागति, उनमें प्रायोगाति पुरुषप्रयत्नजन्य है ॥  
 विवृत्तागति = स्वय परिणामके जन्य है और मिश्रका (= मिश्रका) उभयजन्य है अर्थात् पुरुषप्रयत्न और स्वयपरिणामके उत्पन्न होनेवाला क्रियाको मिश्रका कहते हैं ॥

कुतः ? गौणस्य  
 मुख्य-अपेक्षत्वात् ॥

द्रव्यस्य ॥ पर्यायः धर्मान्तर-निवृत्ति- '१' धर्मान्तर-  
 उपजननरूपः अपरिस्पन्दरत्मकः परिणामः  
 जीवस्य क्रोधादिः पुद्गलस्य वण-आदिः  
 धर्माधर्म-आकाशानामगुरुत्वधुगुणः ॥ (२) अगुरुत्वधुगुणः-

(१) एक हस्तालाञ्छत मतिके पुच्छ पक्ष पर 'निवृत्ति' शब्द है वह अगुरु है क्योंकि निवृत्तिका अर्थ छाडना, निद्रिचत होजाना, है निर्वृत्तिका अर्थ  
 रखना, उत्पन्न करना है । यहाँ पर पहिले अर्थमें है ॥  
 (२) जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यकी द्रव्यता स्थिर रहै अर्थात् एक द्रव्य दूसरे द्रव्यरूप न परिणमे और एक गुण दूसरे गुणरूप न परिणमें तथा  
 एक द्रव्यके अनेक वा अनन्तगुण विखरकर जुड़े न होजावें उसको अगुरुत्वधुगुण कहते हैं ॥  
 (३) कहीं २ पर क्रिया तीन प्रकारकी मानी हैं प्रथम प्रायोगाति, द्वितीय विवृत्तागति और तृतीय मिश्रकागति, उनमें प्रायोगाति पुरुषप्रयत्नजन्य है ॥  
 विवृत्तागति = स्वय परिणामके जन्य है और मिश्रका (= मिश्रका) उभयजन्य है अर्थात् पुरुषप्रयत्न और स्वयपरिणामके उत्पन्न होनेवाला क्रियाको मिश्रका कहते हैं ॥

वृद्धिहानिकृतः ॥ क्रिया परिस्पन्दान्तिका । सा द्विविधा । प्रायोगिकवैसृसिकभेदात् । तत्र प्रयो-  
निकी शकटादीनां, वैसृसिकी मेधादीनाम् ॥ परत्वापरत्वे क्षेत्रकृते कालकृते स्तः । तेऽत्र कालो-  
पकरणात्कालकृते गृह्यते ॥ त एते वर्तनादय उपकाराः कालस्यास्मित्वं गमयन्ति ॥ ननु वर्तना-  
ग्रहणमेवास्तु, तद्भेदाः परिणामादयस्तेषां पृथग्रहणमनर्थकम् । नानर्थकम् । कालद्वयसूचनार्थत्वात्

वृद्धि-हानि-कृतः ॥ क्रिया ॥ परिस्पन्द-आन्तिकार्ष ॥ प्रायोगिक-वृद्धिहानिरूप होना(परिणाम) है । हिलनेचलनेरूप है सो क्रिया है ॥ प्रायोगिक  
वैसृसिक-भेदात् ॥ सा ॥ द्विविधा ॥ तत्रप्रयोगिकी ॥ तथा वैसृसिक भेदसे वह(क्रिया) दो प्रकार है । तथा प्रायोगिकी क्रिया अर्थात्  
शकटादीनाम् ॥  
वैसृसिकी ॥

मेधादीनाम् ॥ परत्वं अपरत्वे ॥ क्षेत्रकृते ॥

कालकृते ॥ स्तः ॥ तेषु ॥ अत्रकालउपकरणात् ॥ अर्थात् कालकृत(दो दो प्रकारके) हैं, वे यहा कालका प्रधान साधन होनेसे

काल-कृते ॥ गृह्यते ॥

तेषु एते ॥ वर्तना-आदयः ॥ उपकाराः ॥ फालस्यर्ष

आस्तित्वस्य ॥ गमयन्ति ॥

न्(वैसे)वाद्लादिका (मेधादीनाम्) ॥ परत्वं अर्थात् अपरत्वं क्षेत्रकृत  
अर्थात् स्वयं वा निजस्वभावसे विना किसी अन्यके निमित्तसे होनेवाली  
अर्थात् कालकृत(दो दो प्रकारके) हैं, वे यहा कालका प्रधान साधन होनेसे  
अर्थात् कालकृत(दो दो प्रकारके) हैं, वे यहा कालका प्रधान साधन होनेसे  
अर्थात् कालकृत(दो दो प्रकारके) हैं, वे यहा कालका प्रधान साधन होनेसे  
अर्थात् कालकृत(दो दो प्रकारके) हैं, वे यहा कालका प्रधान साधन होनेसे

ननु\*वर्तना-ग्रहणसू ॥ एष\*अस्तु, तद्-भेदाः ॥

परिणाम-आदयः ॥ तेषां ॥ पृथग्-ग्रहणसू ॥ अत्रार्थकं ॥ अर्थात् वर्तनाका ग्रहणही होना चाहिये, उस (वर्तना) के भेद  
न\*अनर्थकस्य ॥

कालद्वय-सूचन-अर्थत्वात् ॥

अस सूषमं)वर्तनाका ग्रहणही होना चाहिये, उस (वर्तना) के भेद  
परिणाम-क्रिया-परत्वं अपरत्वं है । उन भेदोंका पृथक् ग्रहण व्यर्थ है  
परिणाम-क्रिया-परत्वं अपरत्वं वर्तनाके भेदाकासूत्रमग्रहणकरना)निष्प्रयोजन नहीं है  
अर्थ अर्थात् कालके दो भेद जलजानेके लिये

(१) परत्वं अपरत्वं तीन प्रकारभी हैं (क) प्रथमसाकृत जैसे धर्म 'पर' है ज्ञान 'पर' है तथा अधर्म 'अपर' है अज्ञान 'अपर' है (ख) क्षेत्र(विश)जन जैसे  
एकदेश वा कालमें स्थितदुष्टोंको पदार्थोंके विषय जो दूरहै वहही पर है और जो समीप है वह अपर है (ग) कालरूप जैसे सालह वर्ष वालेकी अपेक्षासे

प्रपञ्चस्य ॥ कालो हि द्विविधः परमार्थकालो व्यवहारकालश्च । परमार्थकालो वर्तमानलक्षणः ।  
परिणामादिलक्षणो व्यवहारकालः ॥ अन्येन परिच्छिन्नः अन्यस्य परिच्छेदहेतुः क्रियाविशेषः काल  
इति व्यवहियते । स त्रिधा व्यवतिष्ठते भूतो वर्तमानो भविष्यति ॥ तत्र परमार्थकाले कालव्यपदेशो  
सुरयः । भूतादिव्यपदेशो गौणः ॥ व्यवहारकाले भूतादिव्यपदेशो सुरयः । कालव्यपदेशो गौणः ।  
प्रपञ्चस्यै; कालःै; हि द्विविधःै; परमादेकालःै;  
चै; व्यवहारकालःै; वर्तमानलक्षणःै; परमार्थ-  
कालःै; परिणामादि-लक्षणःै; परमार्थ-  
व्यवहारकालःै; अन्येनै; परिच्छिन्नःै;

अन्यस्यै; परिच्छेद-हेतुःै;

क्रिया-विशेषःै; कालःै; इतिै; व्यवहियते ।  
सःै; त्रिधाै; भूतःै; वर्तमानःै; भविष्यत्ःै; इतिै;  
व्यवतिष्ठते । तत्रै; परमार्थकालेै; काल-व्यपदेशःै; इतिै;

सुरयःै; भूतादि-व्यपदेशःै;  
गौणःै; व्यवहारकालेै; भूत-आदि-व्यपदेशःै;  
सुरयःै; काल व्यपदेशःै; गौणःै;

शत(सो) वर्तमाना पर है और शतवर्तमानेकी अपेक्षासे सोलह वर्तमाना अपर है ॥ यहाँ प्रथमा तथा लेखक परस्परत्वको छोड़कर वर्तनादि सब  
कालकाल है अर्थात् वर्तना, परिणाम, क्रिया, कालिक परस्व, कालिक अपरत्व ये कालके उपकार हैं ॥

=विस्ताररूप(पूर्वोक्त कथन)है । जैसे(=हि,काल दो प्रकार है, परमार्थकाल  
=शून्य(=च)व्यवहारकाल; वर्तना है लक्षण जिसका सो परमार्थ, वा, निरचय  
=काल है । परिणाम-क्रिया-परत्व-अपरत्व है लक्षण जिसके सो  
=व्यवहारकाल है । (वह व्यवहारकाल)अन्य(पदार्थ)करि जाना जाता है  
(जैसे सूर्य चन्द्र आदिके उदय अस्तसे दिन राति जाने जाते हैं जो व्यवहार काल  
जीव और पुद्गलके परिणामनसेभी)व्यवहारकाल प्रगट होताहै)  
=(व्यवहारकाल)रूसरी(वस्तु)के ज्ञान करानेमें निमित्त है जैसे (क) इस कालसे निश्चय-  
काल जानाजाताहै(इसअव्ययका पृष्ठ ४)(त) यह पुल सर्वपरकहै-ऐसीअवस्थायुलकीहै  
=क्रिया विशेष है सो कालहै ऐसा व्यवहार क्रियाजाताहै (क्रियाका विशेष व्यवहारकालहै)  
=वह(व्यवहारकाल)गीन मकार अतीतवर्तमान-अनागत ऐसे  
=व्यवस्थित है । (तहां परमार्थकाल(की अपेक्षा) विषे कालका नाम वा कथन  
(अर्थात् लोकाकाशके एकएकदेशपरएककालाणुभिन्नभिल तिष्ठतेहुओंकोकालकहना)  
=सुरय वा प्रथान है, भूत, वर्तमान, भविष्यत्का कथन(निश्चयकालकी अपेक्षासे)  
=गौण वा अप्रथानहै । व्यवहारकाल विषे अतीत वर्तमान अनागतका कथन  
=प्रथान है और काल कहेना गौण वा अप्रथान है अर्थात् निश्चयकाल वा परमार्थकाल

क्रियावद्द्वयापेक्षत्वात्कालकृतत्वाच्च ॥

अत्राह धर्माधर्माकारशुद्धगलजीवकालानामुपकारा उक्ताः । लक्षणं चोक्तम् “उपयोगे लक्षण-  
मित्येवमादि” शुद्धगलानां तु सामान्यलक्षणमुक्तं “अजीवकाया इति” विशेषलक्षणं नोक्तम् ।  
तत्किमित्यत्रोच्यते—

॥ स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः ॥ २३ ॥

फहना गौण है नकि समय, आवली, यटिका, प्रहर, दिन, राति, पक्ष, मास, ऋतु, अयन, वरस इ यादिको फहना  
गौण है क्योंकि कथन करते समय ये सब (समय, आवली, यटिका इत्यादि) यातो भूतकालमें वा वर्तमान  
कालमें वा भविष्यत्कालमें आज्ञावर्गे, गर्भित हो जावेंगे और सम्बन्ध रक्खेंगे ॥ फिर भूतादिको मुख्य  
फहना, समय यटिकादिको गौण फहना एकही वस्तुका मुख्य गौण कहदेना है सौ ठीक नहीं ॥  
= क्रियावान् (अन्य) द्रव्योंकी अपेक्षाभावसे (व्यवहारकालनाम पायाहै) आर (=च)  
= निश्चयकाल (=काल) द्वारा कियेजानेसे (उत्पन्न होनेसे) (व्यवहारकाल नाम पाया है)

(१) क्रियावद् = द्रव्य-अपेक्षत्वाद् ॥  
काल-कृतत्वाद् ॥  
अत्र \*आह उपम-अधर्म-आकाश-पुद्गल-जीव-कालानाम् ॥  
उपकाराः ॥ उताः ॥ लक्षणम् ॥ च \*उक्तम् ॥ “उपयोगः ॥  
लक्षणम् ॥” इत्येवम् आदि ॥ “ शुद्धानुमानम् ॥ तु \*  
“अजीव-कायाः ॥ इति” सामान्य लक्षणम् ॥ उक्तम् ॥  
विशेष-लक्षणम् ॥ न \* उक्तम् ॥ तद् ॥ किम् ॥  
इति \* अत्र \* उच्यते ॥

स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः २३ = स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तः पुद्गलाः (भवन्ति) ॥ २३ ॥

(१) (प्रश्न) समय, आवली, यटिका प्रहर, दिन इत्यादि ने व्यवहार काल नाम कैय पाया है । (उत्तर) क्रियावान् ज अन्ध द्रव्य तिनका अपेक्षास  
व्यवहारकाल नाम पाया है तथा निश्चय कालकरि कियेगये हैं जे समय, आवली, यटिका, प्रहर, दिन, रातादि तिससे (व्यवहार) काल नाम पाया है ॥  
(२) इस सूत्रका पाठ और अर्थ \* यानो वेताम्बु र तथा दिग्भ्य र सम्प्रदायोंमें एरुता है ।

स्पृश्यते स्पर्शनमात्रं वा स्पर्शः । स्रोष्ठविधः । मूढकठिनगुरुलघुशीतोष्णरिणधरूतभेदात् ॥  
 रस्यते रसनमात्रं वा रसः । स षड्विधः । स षड्विधः । तिकाभलकटुमधुरकषायभेदात् ॥ गन्धयने गन्धन-  
 मात्रं वा गन्धः । स द्वेषा । सुरभिरसुरभिरिति ॥ चरणंते चर्णनमात्रं वा चर्णः । स पंचविधः ॥  
 कृष्णनीलपीतशुक्ललोहितभेदात् ॥ त एते मूलभेदाः प्रत्येकं संस्थेयासंस्थेयानन्तभेदाश्च भवन्ति ॥  
 स्पर्शश्च रसश्च गन्धश्च चर्णश्च स्पर्शरसगन्धचर्णान्त एतेषां सन्तीति स्पर्शरसगन्धचर्णान्त भवन्ति ॥

सूत्रार्थः—स्पर्श-रस-गन्ध-चर्णान्तः ॥ पुद्गलाः ॥

वृत्त्यनुवादः—स्पर्श्यते । वा स्पर्शनमात्रम् ॥ स्पर्शः ॥  
 सः ॥ अष्टविधः ॥ मूढ-कठिन-गुरु-लघु-शीत-  
 उष्ण-स्निग्ध-रूक्ष-भेदात् ॥ रस्यते । रसनमात्रम् ॥ वा \*  
 रसः ॥ सः ॥ षड्विधः ॥ तिका-अभल-कटु-मधुर-  
 कषाय-भेदात् ॥ गन्धयते वा गन्धनमात्रम् ॥ वा \*  
 सः ॥ द्वेषा \*सुरभिः ॥ असुरभिः ॥ इति \* । चर्णयते ।  
 वा \* चर्णमात्रम् ॥ चर्णः ॥ सः ॥ षड्विधः ॥ कृष्ण-नील-पीत-  
 शुक्ल-लोहित-भेदात् ॥ तेषु ॥ मूलभेदाः ॥ प्रत्येकम् ॥ सं-  
 स्थेय-असंस्थेय-अनन्तभेदाः ॥ च \* भवन्ति ।

=स्पर्श, रस, गन्ध, चर्णान्त एतेषां सन्तीति स्पर्शरसगन्धचर्णान्तः  
 गुणोक्तिरि सहित अथवा लक्षणोक्तिरि युक्त पुद्गल होते हैं अर्थात् स्पर्श रस, गन्ध, चर्ण ये चार  
 =वृत्तिका अनुवाद) जो स्पर्शा वा छुआ जाता है अथवा छुनेमात्र सो स्पर्श है  
 वह (स्पर्श) आठ प्रकार, कोमल-शुलायम(मूढ)कठोर(कडा)भारी, हलका, ठंडा,  
 =गरम, सचिकन(=चिकना)रूखा भेदसे है । स्त्रुाद लियजाताहै वा स्वादमय  
 =रस है सो पांच प्रकार चिरपर(चरपर)खट्टा(आमिल) कड़वा(कटुक) मीठ,  
 =कषायला(कर्षला) भेदसे है । जो सूंघा जाता है अथवा वासमात्र है सो गंध है  
 =वह (गन्ध) दो प्रकार सुगन्ध दुगन्ध होती है । जो चर्ण स्वरूप देखजाता है  
 =वा रूपात्र सो चर्ण है । सो पांच प्रकार काला, नीला, पीला  
 =रवेत, लाल(रक्त-अरुण) भेदसे है । इन तीस भेदोंमेंसे एक एकके  
 =संख्यात, असंख्यात और अनन्त भेद होते हैं अर्थात् इन तीस (८ स्पर्श ४ चर्ण  
 ४ रस दो गन्धके) भेदोंमेंसे प्रत्येक भेदके स्थानकोकी अपेक्षासे एक दो तीन चार  
 इत्यादि (संख्यात भेद, असंख्यात भेद हैं, अविभाग परिच्छेदोंकी अपेक्षासे अनन्त भेद हैं  
 =और(=च, स्पर्श और(=च)रस और(=च)गन्ध और(=च) चर्ण  
 =सो द्रव्यमात्रमें) स्पर्शरसगन्धचर्णः(एसा वाक्य, होता है । वे (स्पर्शरसगन्धचर्ण  
 =जिनके होते हैं)से स्पर्श-रस-गन्ध-चर्णान्त है अर्थात् वे पुद्गल हैं  
 भावार्थ समस्त पुद्गलान्तों से जो चार(स्पर्श-रस-गन्ध-चर्ण) निश्चय करने चाहिये ॥

स्पर्शः ॥ च \* रसः ॥ च \* गन्धः ॥ च \* चर्णः ॥ च \*  
 स्पर्शरसगन्धचर्णान्तः ॥ तेषु ॥  
 एतेषाम् ॥ इति \* स्पर्श-रस-गन्ध-चर्णान्तः ॥



इति । नित्ययोगे <sup>(१)</sup>मन्निर्देशः ॥ यथा लीरिणो न्यग्रोधा इति ॥ ननु च "रूपिणः पुद्गलाः" इत्यत्र पुद्गलानां रूपवत्त्वमुक्तं तद्विनाभावितश्च रसाद्यस्तत्रैव परिगृहीता इति व्याख्यातं तस्मात्तन्नैव पुद्गलानां रूपादिमत्त्वसिद्धेः सूत्रमिदमनर्थकमिति ॥ नैष दोषः । नित्यावस्थितान्यरूपणीत्यत्र धर्मादीनां नित्यत्वादिति रूपणम्

इति\*नित्य-न्योगे\*। यदचिर्निर्देशः\* ॥

=इस प्रकार सदैव संयोगमें मत्तुप ( = मत ) प्रत्ययका निरूपण है भार्वाच्य "स्पर्श-रस-गंध-वर्णवन्तः" इस वाक्यको जब पृथक् पृथक् करते हैं तब स्पर्शवान् रसवान्-गंधवान्-वर्णवान्-ऐसे चार शब्द होते हैं स्पर्शका नित्य है संयोग जिसमें अथवा स्पर्शगुण सदैव जिसमें रहता है वह स्पर्शवान् (पुद्गल) है इसप्रकार मत्तुप ( = मत ) प्रत्यय स्पर्शगुणके सदैव विद्यमान रहनेकेअर्थमेंलगाया गया है ऐसेही रसवान्-गंधवान्-वर्णवान् जानना ॥ स्मरण रहे कि इस सूत्रके दो प्रकारसे विभाग होसकते हैं (क) स्पर्शवन्तः पुद्गलाः; गंधवन्तः पुद्गलाः; वर्णवन्तः पुद्गलाः; अथवा (ख) स्पर्शवान् पुद्गलः; रसवान् पुद्गलः; गंधवान् पुद्गलः; वर्णवान् पुद्गलः ॥

यथा\*क्वीरिणः\*। न्यग्रोधा\* इति\*ननु\*च\*स्वपिणः\* ॥  
पुद्गलाः\* इति\*अत्र\*पुद्गलानाम्\* रूपवत्त्वम्\* ॥ उक्तम्\* ॥  
तद्-अविनाभावितम्\* ॥ च\*रस-आद्यः\* ॥ तत्र\*  
एव\*परिगृहीतः\* इति\* व्याख्यातम्\* ॥

तस्मात्\* तन्नै\* एव\*पुद्गलानाम्\* ॥  
रूप-आदिसत्वसिद्धेः\* सूत्रम्\* ॥ इदम्\* ॥ अन्तर्यकम्\* ॥ इति\* ॥  
न\*पृषः\* दोषः\* नित्य-अवस्थानि\* ॥ अरूपाणि\* ॥  
इति\*अत्र\*धर्मादीनाम्\* ॥ नित्यत्वादि-निरूपणेन\* ॥

=नैसे दृष्टवाले अथवा दृश्युक वदवृत्त( = वटवृत्त ) । पुनि मरन, रूपी या मूर्तीक = पुद्गल है ऐसे यहा अत्राय ५ सूत्रधर्म) पुद्गलार्थके रूपपना कहागया है = अर( = च ) रस (रूप) का अविनाभावी तथा भिन्न न रहनेवाले रस-स्पर्श गंध तथा = (उस पांचवां सूत्रसे) ही ग्रहण कियेगये ऐसा वर्णन कियगया है = तिस कारणसे( = तस्मात् ) उस(इस अत्रायकके पांचवां सूत्र) करिही पुद्गलार्थके = रूपपना, स्पर्शपना, रसपना, गंधपना सिद्ध होनेसे यह सूत्र निष्प्रयोजन है ॥ = (उत्तर) यह दृपण नहीं है नित्य, अवस्थानि और अरूपाणि, = ऐसे यहाँ धर्मादिकोंका शुद्धवादिक्का कथन करनेसे

(१) प्रथमावृत्ति सर्वांशं खिद्धि त्वत्सिद्धिं मन्निर्देशः पाठ है, द्वितीयावृत्तिमें श्रीरघुकहस्वलिखितमें 'वन्निर्देश' पाठ है दोअन्यहस्वलिखितप्रतिभोंमें 'वचनिर्देश' पाठ है 'वन्निर्देश' और 'वत्निर्देश' एकही है क्योंकि प्रथम वाक्य सन्धिपरमों है दूसरेमें सन्धि नहीं कीगई है ॥ यहापर समाप्त करना है संचि अथवा हीनी चादि, रसखिद्ये 'वत्निर्देश' पाठ 'वन्निर्देश' की अपेक्षा अशुद्ध है ॥ द्वितीयावृत्तिमें और जहा कहीं भी 'वत्निर्देश' और 'वन्निर्देश' पाठ है वे अशुद्ध हैं।

पुद्गलानामरूपत्वप्रसंगे तदपाकरणार्थं तदुक्तम् ॥ इदं तु तेषां स्वरूपविशेषप्रतिपत्त्यर्थमुच्यते ॥  
अवशिष्टपुद्गलविकारप्रतिपत्त्यथमिदमुच्यते—

॥ शब्दबन्धसौक्ष्म्यस्थौल्यसंस्थानभेदतमश्छायाऽऽतपोद्योतवन्तरश्च ॥

पुद्गलानामर्थः आरूपत्व-प्रसंगेऽतद्-

अपाकरण-अर्थम् ॥ तदर्थम् ॥ उक्तम् ॥ इदम् ॥ तु\*

तेषामर्थः स्वरूपविशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ उच्यते ॥  
अवशिष्ट-पुद्गल-विकार-प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥

इदम् ॥ उच्यते ॥

सूत्रम्—शब्दबन्धसौक्ष्म्यस्थौल्यसंस्थानभेदतमश्छायाऽऽतपोद्योतवन्तरश्च ॥ २४ ॥

—शब्द-बन्ध-सौक्ष्म्य-स्थौल्य-संस्थान-भेद-तमः—छाया-आतपः—उद्योतवन्तः—च-पुद्गलाः-भवन्ति ॥ २४ ॥

पदच्छेदः—शब्दवन्तः पुद्गलाः; वा शब्दवान् पुद्गलः । बन्धवन्तःपुद्गलाः; वा बन्धवान्पुद्गलः; सौक्ष्म्यवन्तः पुद्गलाः; वा सौक्ष्म्यवान् पुद्गलः; स्थौल्यवन्तः पुद्गलाः; वा स्थौल्यवान् पुद्गलः । संस्थानवन्तः पुद्गलाः; वा संस्थानवान् पुद्गलः । भेदवान् पुद्गलः; तमोवन्तः पुद्गलाः; वा तमोवान् पुद्गलः । छायावन्तः पुद्गलाः; वा छायावान् पुद्गलः । आतपवन्तः पुद्गलाः; वा आतापवान् पुद्गलः । उद्योतवन्तः पुद्गलाः; वा उद्योतवान् पुद्गलः ।

सुबार्थः—शब्दवन्तः पुद्गलाः; वा शब्दवान् पुद्गलः; बन्धवन्तः पुद्गलाः; वा बन्धवान् पुद्गलः; सौक्ष्म्यवन्तः पुद्गलाः; वा सौक्ष्म्यवान् पुद्गलः; स्थौल्यवन्तः पुद्गलाः; वा स्थौल्यवान् पुद्गलः; संस्थानवन्तः पुद्गलाः; वा संस्थानवान् पुद्गलः; भेदवान् पुद्गलः; तमोवन्तः पुद्गलाः; वा तमोवान् पुद्गलः; छायावन्तः पुद्गलाः; वा छायावान् पुद्गलः; आतपवन्तः पुद्गलाः; वा आतापवान् पुद्गलः; उद्योतवन्तः पुद्गलाः; वा उद्योतवान् पुद्गलः ।  
वन्धवन्तः पुद्गलाः; वा बन्धवान् पुद्गलः; सौक्ष्म्यवन्तः पुद्गलाः; वा सौक्ष्म्यवान् पुद्गलः; स्थौल्यवन्तः पुद्गलाः; वा स्थौल्यवान् पुद्गलः; संस्थानवन्तः पुद्गलाः; वा संस्थानवान् पुद्गलः; भेदवन्तः पुद्गलाः; वा भेदवान् पुद्गलः; तमोवन्तः पुद्गलाः; वा तमोवान् पुद्गलः; छायावन्तः पुद्गलाः; वा छायावान् पुद्गलः; आतपवन्तः पुद्गलाः; वा आतापवान् पुद्गलः; उद्योतवन्तः पुद्गलाः; वा उद्योतवान् पुद्गलः ।  
वन्धवन्तः पुद्गलाः; वा बन्धवान् पुद्गलः; सौक्ष्म्यवन्तः पुद्गलाः; वा सौक्ष्म्यवान् पुद्गलः; स्थौल्यवन्तः पुद्गलाः; वा स्थौल्यवान् पुद्गलः; संस्थानवन्तः पुद्गलाः; वा संस्थानवान् पुद्गलः; भेदवन्तः पुद्गलाः; वा भेदवान् पुद्गलः; तमोवन्तः पुद्गलाः; वा तमोवान् पुद्गलः; छायावन्तः पुद्गलाः; वा छायावान् पुद्गलः; आतपवन्तः पुद्गलाः; वा आतापवान् पुद्गलः; उद्योतवन्तः पुद्गलाः; वा उद्योतवान् पुद्गलः ।

क्यांकि 'ध्वन्' प्रत्यय सदृश अपवा तुल्य अर्थमे आनाहि और मनुष्य (मत्) प्रत्यय 'नित्ययान्' 'सन्ति' अर्थमे आनाहै यद्यपर अर्थ 'रेमा है कि 'न' (स्पर्श-रस-गन्ध-स्पर्श) जिनके दोतेह (धे) स्पर्श रस-गन्ध वर्णवाले हैं ॥ यहाँ नित्ययोगमे मनुष्य (मत्) प्रत्यय दोतावाहिरे अतः प्रथमावृत्तिका 'यसिद्धेय' शुद्ध है ॥

शब्दो द्विविधो भाषालक्षणो विपरीतश्चेति ॥ भाषालक्षणो द्विविधः। सात्त्वरोज्जलरश्चेति ॥ अक्षरीकृतः  
शास्त्राभिव्यञ्जक संस्कृतविपरीतभेदादर्थात्लेच्छव्यवहारहेतुः ॥ अनलरारमको द्विन्द्रियादीनामतिशय-  
ज्ञानस्वरूपप्रतिपादनहेतुः स एषः सर्वप्रायोगिकः। अभ्यासमको द्विविधः। प्रायोगिको वैश्वसिकश्चेति ॥

तपोवन्तः पुद्गलाः वा तप्तवान् पुद्गलाः  
आपावन्तः पुद्गलाः वा आपावान् पुद्गलाः  
आतपवन्तः पुद्गलाः वा आतपवान् पुद्गलाः  
च उच्यते तपन्तः पुद्गलाः  
वा उच्यते तपन्तः पुद्गलाः

वचनवादाः- शब्दः द्विविधः भाषालक्षणः च  
विपरीत इति ॥ भाषालक्षणाः द्विविधाः ।  
स-अक्षर- च-अन् अक्षर- इति ॥  
अक्षरीकृतः शास्त्र-अभिव्यञ्जकः संस्कृत-  
विपरीत-  
भेदात् अर्थ-म्लेच्छ-व्यवहारहेतुः, अनक्षर-  
द्विन्द्रिय-आदीनाम्, अतिशय-शाव-स्वरूप-प्रतिपादनहेतुः  
सः प्रापः सर्व-प्रायोगिक-  
आभाषा-आत्मकः द्वि-विधः प्रायोगिकः  
च वैश्वसिक इति ॥

=अंधकारबाले पुद्गल है अथवा अंधकारसंयुक्त पुद्गल है

=आहसहित पुद्गल है अथवा आहवान् पुद्गल है

=तप्तप्रकाशसंयुक्त पुद्गल है अथवा उष्णरूप उजालासहित पुद्गल है

=और शीतल प्रकाश जैसे चांदनी (=चंद्रमाकी पटवीजनाकीचमक) बाले पुद्गल है

=वा ठंडे उजालेवा जैसे चांदनीवान् पुद्गल है अर्थात् येदशपुद्गल द्रव्यके पर्याय,

परिणाम, विकार वा अवरग्याविशेष है ॥

=शब्द दो प्रकार है भाषास्वरूप वा भाषात्मक और (=च)

=प्रतिकूल अर्थात् अभ्यासस्वरूप वा अभ्यासमक; भाषात्मकशब्द दो प्रकार है

=अक्षररूप (अक्षरसहित, अक्षरीकृत और (=च अनक्षररूप (अक्षररहित)

=अक्षररूपभाषा (भाषात्मक शब्द) शास्त्रके प्रयात्कारनेवाली संस्कृत और

=(संस्कृतसे प्रतिकूल वा विरोधीभाषा अर्थात् देशभाषा, प्राकृत, पेशाचीआदि

=भेदसे आर्य और म्लेच्छ (मनुष्यों)के व्यवहारका कारण है । अनक्षररूप भाषा

=दो द्विन्द्रियादि जीवोंके है, और सत्त्वोत्पन्नज्ञानका स्वरूपकहनेका कारण है अर्थात् अक्षररहित

भाषा है सो दो द्विन्द्रियबाले जीवोंमें, तीन इन्द्रियबाले जीवोंमें, चार इन्द्रिय बाले

जीवोंमें, और कितनेही पांच इन्द्रियबाले जीवोंमें भी पाई जाती है और (अक्षररहित भाषाही)

अतिशयरूप अथवा महानज्ञानके प्रकाशके कारण सर्वज्ञके दिव्य-मुनिमें भी है ॥

=सो यह (भाषास्वरूपशब्द) समस्त प्रायोगिक है अर्थात् पुरुषके प्रयत्नसे होता है ॥

=अभाषास्वरूप (शब्द) दो प्रकार है, प्रायोगिक अर्थात् पुरुषके निमित्तसे उपजाऊ

=और वैश्वसिक (वैश्वसिक) पुरुषके प्रयत्नकी अपेक्षा रहित स्वभावसे उपजनेवाला ॥

वैसृसिको बलाहकद्विप्रभवः । प्रायोगिकश्चतुर्था, ततविततघनसौषिरभेदात् ॥ तत्र चर्मनननिमित्त-  
पुष्करभेरीदुर्गरादिप्रभवस्ततः । तन्त्रीकृतवीणासुषोपादिसमुद्भवो विततः । तालघण्टालानाद्याभिधा-  
तजो घनः । वंशशांखादिनिमित्तःसौषिरः ॥ वन्धो द्विविधो वैसृसिकः प्रायोगिकश्च ॥ पुरुषप्रयोगानपेक्षो-  
वैसृसिकः । तद्यथा—स्त्रिषधरुत्त्वगुणनिमित्तो विशुद्धकाजलधारणनीन्द्रधनुरादिविषयः ॥ पुरुषप्रयोग-  
निमित्तः प्रायोगिकः, अजीवविषयो जीवाजीव विषयश्चेति द्विधाभिन्नः । तत्राजीवविषयो जनुकाद्यादि-  
जल्लणः । जीवाजीवविषयः कर्मनोकर्मवन्धः ॥ सोऽन्व्यं द्विविधं, अन्यथापेक्षिकं च ॥

वैसृसिकः १ ॥ यलाहकः-आदि-प्रभवः १ ॥

प्रायोगिकः १ ॥ चतुर्थः । तत-वितत-घन-सौषिर-भेदात् १ ॥

तत्र चर्मननन-निमित्तः १ ॥ पुष्कर-भेरी ( = धोनि )

दुर्गरादि-प्रभवः १ ॥ नतः १ ॥

तन्त्रीकृत वीणा-सुषोप-

आदि समुद्भवः १ ॥ विततः १ ॥ ताल-घण्टा-स्तावान-आदि-

आभिधायतजः १ ॥ घनः १ ॥ । वंश-शांख आदि-निमित्तः १ ॥

सौषिरः १ ॥ वन्धः १ ॥ द्विविधः १ ॥ वैसृसिकः १ ॥ प्रायोगिकः १ ॥ च ॥

पुरुष-प्रयोग-अनपेक्षः १ ॥ वैसृसिकः १ ॥ तत्र यथा च

स्त्रिय-रुत्त्व-गुण-निमित्तः १ ॥ निगूढ-उत्पन्ना जलधार-

अग्नि-रन्त-धनु-आदि-विषयः १ ॥ पुरुषप्रयोगानिमित्तः १ ॥

प्रायोगिकः १ ॥ अजीवविषयः १ ॥ च ॥ अजीवाजीवविषयः १ ॥ इति च ॥

द्विधा च विद्यते १ ॥ तत्र च अजीवविषयः १ ॥ जनु काद्यादि-

जल्लणः १ ॥ जीव-अजीव-विषयः १ ॥ कर्म-नोकर्म-वन्धः १ ॥

सोऽन्व्यम् १ ॥ द्विविधम् १ ॥, अन्त्यम् १ ॥ ॥ प्रापेक्षिकं १ ॥ च ॥

= वैसृसिक . अभाषान्तरपदशब्द) वैसं मय (= तलाहक, आदिने उपनने गाला ॥

= प्रायोगिक (अभाषान्तरपदशब्द) धारप्रकार, तत वितत-घन सौषिर भेदसं है

= तदं चपदं वनने कं कारण वा हेतुमे सजगी (= पुरुष) रुरुधि-शैल नगारा

= दुर्गर (पक्षप्रकारका) याजा आदिसे अथवा हेतुनाला शब्द तत है ।

= तात अथवा ताररचित चीन (= वीणा) सुगोप अर्थात् पुरुषकारका सितार

= आदिसे उपनाड (शब्द) मितत है ॥ ताल-घण्टाया द्विलावना (= तालन, आदिकं

= चोदसे उपनाल (= अभिगीतन) शब्द घन है । वंशरीगल आदि है कारण जिसको

= (पेसा शब्द) सौषिर है । वन्ध दो प्रकार है । वैसृसिक आंर प्रायोगिक

= पुरुषक प्रयोग वा मयलकी अपेक्षारहित वैसृसिक है ॥ नैसं

= सपक्षिन, रुत्वापन गुणककारणसे विजली, उत्पन्नापात, शब्दल

= अथाग रन्त धनुषादि सम्बन्धी है ॥ पुरुषक प्रयत्न हेतुप वा कारणक है सो

= प्रायोगिक है । (प्रायोगिकारथ) अजीव सम्बन्धी अर्थात् (= च) जनु चेतनसंबंधी

= दो प्रकारसे (द्विधा) विभाजित है । तदा अचेतनसंबंधी ताला (जनु) अर्थात् आदि

= सम्बन्ध होता है । चेतन अचेतनसंबंधी कर्म-नोकर्मका (जीरक साध) चं पद,

= सोऽन्वय होता है । अन्त्यम् दो प्रकार है अन्त्य अर्थात् (= च) प्रापेक्षिक

= स्वरूपता दो प्रकार है अन्त्य अर्थात् (= च) प्रापेक्षिक

तत्रान्त्यं परमाणुनाम् । आप्तैलिकं विल्वामलकवदरादीनाम् ॥ स्थौल्यमपिद्विविधं, अन्त्यमापैलिकं चेति ॥ तत्रान्त्यं जगद्व्यापिनि महारकन्धे । आपैलिकं वदरामलकविल्वतालादिषु ॥ संस्थानमा-  
कृतिः । तद्विद्विधं, इत्थंलक्षणमनित्थंलक्षणं चेति ॥ वृत्तन्ध्यसूचतुसूपत-

तत्र \*अन्त्यम् १॥ परमाणुनाम् १, आप्तैलिकम् १॥ विल्व-  
आमलक-वदर आदीनाम् १ ॥

स्थौल्यम् १॥ आपि-द्वि-विधम् १॥ अन्त्यम् १॥ आप्तैलिकम् १॥ च इति = स्थूलतापी दोषकार है अन्त्य और (=च) आप्तैलिक अर्थात् किमीकी अपेक्षासे ।  
तत्र \*अन्त्यम् १॥ जगद्व्यापिनि महारकन्धे १;  
आपैलिकम् १॥ वदर-आमलक-विल्व-ताला-आदिषु १ ;

संस्थानम् १॥ आकृतिः १॥,  
तत् १॥ द्विविधम् १॥ इत्थम् १॥ लक्षणम् १॥  
अनित्यम् १॥ लक्षणम् १॥ च \* इति \* ॥  
वृत्त-न्ध्यम् चतुस-आयत-

=तहां परमाणुओंकी (सूच्यता) अन्त्य है । आप्तैलिक सूच्यता वे ल = विल्व)  
=आमलके फलकी (=आमलक) और वेर आदि की सूच्यता है अर्थात् वे लके फलसे  
आमलकाफल सूच्य है और आमलके फलसे भरवरीके वेर आदि छोटे होते हैं  
=तहां अतिम (स्थूलता) जगत्में व्याप्त होनेवाला वा सर्वलोकव्यापी महारकन्धे  
=आपैलिक (स्थूलता) वेर, आमलके फल, वे लफल और तालफलादिकमें है अर्थात्  
भरवरीके वेरकी अपेक्षा आमला स्थूल होता है आमलसे वे ल बड़ा होता है  
और वे लकी अपेक्षा तालफलादिक बड़े होते हैं ॥  
=संस्थान है सो आकृति अथवा आकार है अर्थात् अवयव रचनाविशेष है ।  
=वह/आकार/दोषकार है इत्थंलक्षण अर्थात् आकार जिसकालक्षण कथनयोग्य है  
=और (=च) अनित्यं लक्षण अर्थात् वह आकार जिसकालक्षण कथनयोग्य नहीं है  
=गोलावा वर्तुल = वृत्त) तिकोना (=त्र्यस) चतुष्कोण (चतुरस्र) आयत, जगत् आयत  
अर्थात् समानान्तर चतुर्भुज जिसके सबकोन समकोन हों किंतु सबभुज  
बराबर नहीं परंतु आप्तनेसामनेके भुज बराबर हों ॥

'वृत्त' वह मम धरातल क्षेत्र है जो एक रेखासे जिसकी परिधि कहते है घिरा हो और ऐसा हो कि उसके अन्दर एक  
विशेष विन्दुसे परिधि तक जितनी रेखा कीची आय वह सब आप्तसमं बराबर हों और इस विन्दुको उसवृत्तका केन्द्र कहते हैं ॥  
वृत्त यह गोल क्षेत्र है जिसकी प्र व ज रेखा परिधि है 'क' केन्द्र है और जिसकी कग, कल, कद, कघ और कझ सब रेखायें  
आप्तसमं बराबर हैं ॥



परिमण्डलादीनामित्थंलक्षणम् । ततोऽयन्मेघादीनां संस्थान्मनेकविधमित्थमिदमिति निरूपणा-  
भावादनित्थंलक्षणम् ॥ भेदाः षोढा, उत्करचूर्णखण्डचूर्णिकाप्रतरणुचटनविकल्पत् ॥ तत्रोत्करः  
काष्ठुादीनां करपत्रादिभिरुत्करणम् । चूर्णो यवगोधूमदीनां सक्तुकणिकादिः । खण्डोघटादीनां क-  
पालशर्करादिः । चूर्णिका माषमूद्गादीनां । प्रतरोऽअपटलादीनाम् । अणुचटनं सन्तहायःपिण्डा-  
दिषु अयोधनादिभिरभिहत्यमानेषु स्फुलिङ्गनिर्गमः॥ तमो हृष्टिप्रतिबंधकारणं प्रकाशविरोधि॥ ज्ञाया  
प्रकाशावरणानिभित्ता । सा द्वेषा, वर्णाद्विकारपरिणता

परिमण्डल-आदीनाम् ॥ इत्यलक्षणम् ॥ । इत्यम् ॥ इदम् ॥ इति ॥ चारोश्चोर गोल आदिकर्के इत्थंलक्षण(संस्थान) है ऐसे यह इत्थम् है  
ततः\*अन्वत्\*मेघ-आदीनाम् ॥ संस्थानम् ॥ ॥ अनेकविधम् ॥ ।  
निरूपण-अभावात् ॥  
अनित्थंलक्षणम् ॥ ॥ भेदाः\*षोढा\*उत् कर-चूर्ण  
खण्ड चूर्णिका-प्रतर-अणुचटन-विकल्पत् ॥ ॥  
तत्र उत्करः\*काठ आदीनाम् ॥ करपत्र-आदिभिः\*  
उत्करणम् ॥ ॥ चूर्णः\* यव गोधूम आदीनाम् ॥  
सक्तु-कणिकादिः\* । खण्डः\* घटादीनाम् ॥ कपाल-शर्करादिः\* ।  
चूर्णिका\*माष मुद्ग-आदीनाम् ॥ । प्रतरः\*अत्र-  
पटल आदीनाम् ॥ । अणुचटनम् ॥ ॥ सन्तहाय-अयस-  
पिण्डादिः\*अयस-वन आ दिभिः\*अभिहत्यमानेषु  
स्फुलिङ्ग-निर्गमः\* । तम ॥ हृष्टि-प्रतिबंधकारणम् ॥ ॥  
प्रकाश-विरोधिः\* । ज्ञाया\*प्रकाशा आवरणानिभित्ता\*  
सा\*द्वेषा\*वर्णाद्विकार-परिणता\* ॥

=चारोश्चोर गोल आदिकर्के इत्थंलक्षण(संस्थान) है ऐसे यह इत्थम् है  
=तिस (इत्थंलक्षणसंस्थान)से अन्यवादल आदिकका आकार बहुतप्रकार है  
=सो परिभाषण अथवा कथनकियेजानेके अथावसे  
=अनित्थं लक्षण(संस्थान)है॥भेद छ प्रकार (=षोढा)अर्थात् उत्कर-चूर्ण-  
=खण्ड-चूर्णिका-प्रतर अणुचटन विकल्पसे है  
=तहा उत्कर भेद काठदिका आरा (=करपत्र-शर्करा) आदिकसे  
=विदारण है । चूर्णों में गेहूं(गोधूम) आदिकोंका  
=सतुआ आटा वा चून आदिक है ।खंड घटादिकोंके टुकड़ा रोठादिक है ।  
=चूर्णिका उरद (माष) मूंग (=मुद्ग आदिकी दाल है । प्रतर अत्रफके  
=पत्रादिकोंका (उपाटन) है । अनुचटन वा अनुतर अतिगरमलोहेके  
=पिण्डादिक विषै लोहेके धनादिककरि चोटदेनेपर वा पीटनेपर  
=स्फुलियेका निर्गमन, उखलनावािनफलनाहै ।तमअन्वकार हृष्टिकारोकेनवाला  
=ज्वालका विलोम वा प्रतिकूल है । ज्ञाया ज्वालके टकनोफाकारण है ।  
=वह ज्ञाया दो प्रकार हैं वर्णादि विकार परिणत अथवा तद्वर्ण परिणत  
(अर्थात् कान्चिर्षे मुखके) वर्णादिकका परिणामन दीखना

प्रतिविम्बमात्रात्मिका चेति ॥ आतपः आदित्यादिनिमित्तः उप्यप्रकाशलक्षणाः ॥ उद्योतश्चन्द्रमणि-  
खद्योतादिप्रभवः प्रकाशः ॥ त एते शब्दादयः पुद्गलद्रव्यविकारास्त एषां सन्तीति शब्दबन्धसौच्य-  
स्थूल्यसंस्थानभेदतमश्छायाऽऽतपोद्योतवन्तः पुद्गला इत्यभिसम्बध्यते ॥ च शब्देन नोदानाभिधाता-  
दयः पुद्गलपरिणामा आगमे प्रसिद्धाः समुच्चीयन्ते ॥ उक्तानां पुद्गलानां भेदप्रदर्शनार्थमाह—

प्रतिविम्बमात्र-आत्मिका ॥ च ॥ इति \* ।  
उप्य-प्रकाश-लक्षणाः ॥ आतप ॥  
आदित्य-आदि-निमित्तः ॥

उद्योतः ॥ चन्द्रमणि-

खद्योत-आदि-प्रभवः ॥ प्रकाशः ॥ । तै ॥ एतै ॥ शब्दादयः ॥  
पुद्गलद्रव्य विकाराः ॥ तै ॥  
एषाम ॥ सान्ति ॥ इति \* शब्द-बन्ध-सौच्य-स्थूल्य-  
संस्थान-भेद-तमसु-च्छाया-आताप-उद्योतवन्तः ॥  
पुद्गलाः ॥ इति \* अभिसम्बध्यते ॥ च-शब्देन ॥  
नोदान-अभिधात-आदयः ॥ पुद्गल परिणामाः ॥  
आगमे ॥ प्रसिद्धाः ॥ समुच्चीय-न्ते ॥ ॥

उक्तानाम ॥ पुद्गलानाम ॥ भेद-प्रदर्शन-अर्थमाह ॥ ॥ आह ॥ ॥ उक्तानां पुद्गलानां भेद दिखावने के लिये (उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

ॐ और (=च) प्रतिविम्बस्वरूप ही (=मात्र)  
ॐ तम (=उप्य-संतप) रूप है स्वभाव (=लक्षणा) जिसका ऐसा प्रकाश वा उजाला है सो आतप है  
ॐ चक आतप सूर्य, अग्नि, इत्यादिके निमित्तसे उत्पन्न होता है जैसे धूप, घाम, लौ सहित  
अग्नि का प्रकाश  
ॐ टंडा (शीतल) प्रकाश वा उजाला सो उद्योत है वह चन्द्रकान्ति  
ॐ नुगुनू (पटवीजना) आदिकसे उपजनेवाला प्रकाश है । वे इतने शब्दादिक  
ॐ पुद्गलद्रव्यके विकार, पर्याय, परिणाम वा परिणत हैं । ते (शब्दादिक)  
ॐ क्षिणके (विद्यमान) हैं ऐसे शब्द-बन्धान-सूत्रपता-स्थूलतावाले  
ॐ शकार, भेद, अन्धकार, छाया, तम उजाला, शीतल प्रकाश  
ॐ पुद्गल है ऐसा सम्बन्ध किया जाता है (इस सूत्रमें) चशब्दकरि  
ॐ मरणा (नोदान) अभिधात (=मारना) आदिक पुद्गलद्रव्यके विकार वा पर्याय  
ॐ (नोपरिणाम) शास्त्रमें विख्यात वा व्यक्त हैं इकट्ठे लाये गये हैं अर्थात् ग्रहण क्रिये गये हैं ॥

ॐ (नोपरिणाम) शास्त्रमें विख्यात वा व्यक्त हैं इकट्ठे लाये गये हैं अर्थात् ग्रहण क्रिये गये हैं ॥

सुदृ शब्दवा तुदादिगणका धातु है जां भेरण अर्थमें (= भेरण) आता है । (प्रथम) यदि स्पर्श रसादि तथा शब्दबन्धादि पुरुलौक्षीमं होते हैं तो स्पर्शादिक तथा शब्दादिकके लिये पृथक् २ वीं सूत्र कर्षो क्रिये । अर्थात् स्पर्श रस गन्ध इत्यादि (२३) तथा शब्द बन्ध इत्यादि (२४) दो सूत्र कर्षो क्रिये एकदो सूत्रसे कार्य चलजाता (उत्तर) स्पर्श रस आदि जा हैं वे परमायुष्मामं तथा स्वरूपोंमें सम्भावसेही हाते हैं और शब्द बन्ध-आदि तो स्पर्शादीमं हाते हैं और अनेक लक्षितोंसे हाते हैं न कि केवल परिणाम रूप इत्थिलिये पृथक् पृथक् सूत्र क्रिये गये हैं ॥

## ॥ अणवः स्कन्धाश्च ॥ २५ ॥

प्रदेशमात्रभाविप्रशीर्दिपर्यायप्रसवसामर्थ्यनाणयन्ते शब्द्यन्त इत्यणवः ॥ सौत्रन्यादात्मादय  
आत्ममध्या आत्मान्ताश्च ॥ उक्तं च—अत्तादिञ्जत्तमज्ज्मं अत्तत्तं णेव इंदिये गेञ्जम् । जह्वं  
अविभागी तं परमाणुं विञ्जाणेहि ॥ १ ॥ श्थूलभावेन ग्रहणनित्तेपणादिव्यापारस्कन्धनात्स्कन्धा  
इति सञ्ज्ञायन्ते ॥ रूढौ क्रिया कचित्सती उपलक्षणत्वेनश्रीयते इति ग्रहणादिव्यापार-

सत्रम्—अणवः स्कन्धाश्च ॥ २५ ॥

सूत्रार्थः—अणवः० स्कन्धाः० च०पुद्गलाः० भवन्ति  
वृत्त्यनुवादः—प्रदेश-मात्र-भावि-प्रसव-आदि-पर्याय-  
प्रसव-सामर्थ्येन०॥अणयन्ते ॥शब्दयन्ते ॥

इति\*अणवः०; सौत्रन्यात०॥आत्म-आदयः०॥

आत्म-मध्याः०आत्म-अन्ताः० च\*। उक्तमू०॥ च\*

अत्त-आदि०॥अत्त-मज्ज्मं०॥(आत्म-आदि०॥आत्म-मध्यमू०॥)

अत्त-अत्तं०॥(आत्म-अन्तमू०॥)ण\*एव\*इंदियं०॥

गेञ्जममू०॥ (न\*एव\*इन्दियं०॥)श्राद्धमू०॥)

जह्वं०॥जह्वं०॥अविभागी०(यदृ०॥द्रव्यमू०॥ अविभागी०)

तं०। परमाणुं०विञ्जाणेहि ॥(तमू०)परमाणुं०विजानीहि०)

श्थूल-भावेन०। ग्रहण-नित्तेपण-आदि-

व्यापार-स्कन्धनाद० स्कन्धाः० इति\*संज्ञायन्ते ॥

रूढौ०। क्रिया०। कचिद\*सती०।उपलक्षणत्वेन०॥।

आश्रीयते । इति\*ग्रहण-आदि-व्यापार-

= अणवः स्कन्धाः च (पुद्गलाः भवन्ति)

=अणुओंर स्कन्ध पुद्गलद्रव्यहैअर्थात् पुद्गलद्रव्यकेअणुओंरस्कन्ध येदोभेदहै

=(एक)प्रदेशमात्र होकर भी जो होनेवाले(=भाविन) रूपशीर्दि पर्यायोंके

=उपजावनेकी(=प्रसव)शक्ति होनेसे जो करेजाते हैं(अणयन्ते=शब्दयन्ते)

=ऐसे अणु हैं । सूत्रमणुसं(अणु आपही आदि हैं

=आपही मध्य हैं और आपही अन्त हैं (ओंर) करणगया भी है कि

=(परमाणु) आपही आदि आपही मध्य

=आपही अन्त हैं(ओंर) निश्चयसे(=एव)इन्द्रियोंकरि ग्रहण करनेयोग्य नहीं है

=जो अविभागी द्रव्यहै जिसका दूसरा विभाग नहीं हो सकता

=उसको परमाणु जानो

=आसूत्रमणुणकरि अथवा भोटापन करि जहने विछुड़नेआदिरूप

=व्यापारका स्कन्धोंसे वा संयोग (समूह)से स्कन्ध ऐसी संज्ञायें कीजातीहैं

=रूढिविषय क्रिया कहीं कहीं होती है तो भी उपचारताकरि

=उसरूढिका)आश्रय कियाजाता है(इसी न्यायसे)मिलन आदिके व्यापारकी

(१) शोभा श्वेताम्बर तथा शिवाम्बर आत्मनाथोंने इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥ "पुद्गलाः" शब्दकी अन्तमुक्ति तैहैसर्वा सूत्रसे कीगई है ॥



अप्योप्येवपि वक्ष्युकादिषु स्कन्धारव्या प्रवर्तते॥ अनन्तभेदा अपि पुद्गला अप्युजात्या स्कन्धजात्या च द्वैविध्यमापद्यमानाः सर्वं गृह्यन्त इति तज्जात्याधारानन्तभेदसंसूचनार्थं बहुवचनं क्रियते॥ अणवः स्कन्धा इति भेदाभिधानं पूर्वोक्तसूत्रद्वयभेदसम्बन्धनार्थम्॥ स्पर्शरसगन्धवर्णावन्तोऽणवः। स्कन्धाः पुनः

अप्योप्येव ३ अपि \* द्वि-अणुक-आदिपुद्गुः। स्कन्ध-आख्याः १।  
प्रवर्तते १

अणुजात्याः। स्कंधजात्याः। च \* द्वैविध्यम् ३॥  
आपन्नमानाः ३। अनन्त-भेदाः ३। अपि \* पुद्गलाः ३। सर्वे ३।  
गणान्ते १ इति \*

तद्-जाति-आधार-अनन्त-  
भेद-संसूचन-अर्थम् ३॥  
बहुवचनम् ३॥ क्रियते १

अणवः ३। स्कन्धा ३। इति \* भेद-अभिधानम् ३॥। पूर्व-उक्त-  
सूत्रद्वय-भेद-सम्बंधन-अर्थम् ३॥।  
स्पर्श-रस-गंध-वर्णावन्तः ३। अणवः ३।। स्कंधाः ३। पुनः \*

=योर्यता न होनेपरभी दो अणु आदियें स्कन्ध-संज्ञा

=प्रवर्तती है अर्थात् दो अणु आदिके 'स्कन्धके' मिलने विच्छिन्नकी योग्यता नहीं है  
तौभी रहिके वशसे(दो अणु आदिके स्कन्धभी) स्कन्ध नाम पाते हैं

=अणु जातिसे और (=च) स्कंध जातिसे दो प्रकारता को

=नाम होनेवाले अनन्त भेदवाले भी पुद्गल सर्व (अणु और स्कन्ध जातियोंमें)

=ग्रहण कियेजाते हैं अर्थात् पुद्गलोंके अनन्त भेद हैं वे समस्त भेद अणु और

स्कन्ध इन दो जातियों में गर्भित होजाते हैं भावार्थ यह है कि यद्यपि द्वयणुका दिक तथा स्पर्श-रस-गंध-वर्णादिककारि पुद्गलोंके अनन्तभेद हैं तथापि वे समस्त भेद अणु और स्कन्ध इन दो जातियों ही समावेश होजाते हैं ।

=तिन (अणु और स्कन्ध)की जातियोंके आश्रय रहनेवाले(पुद्गलों)के अनन्त

=भेदोंके ज्ञापन वा जतलानेके लिये (सूत्रमें अणवः ऐसा अणु शब्दका बहुवचन

और स्कन्धाः ऐसा स्कन्ध शब्दका

=बहुवचन किया है अर्थात् यद्यपि पुद्गलके अनन्त भेद हैं तो भी वे भेद अणु

जाति और स्कन्ध जाति द्वारा दोही भेदोंमें सब ग्रहण कर लिये जाते हैं

इस प्रकार एक एक जाति(अणु और स्कन्धजातिके)आधार अर्थात् एक एक जातिमेंभी अनन्त भेद होते हैं इसी बातको जतलानेके लिये सूत्रमें बहु वचन दिये हैं ॥

=अणवः स्कंधाः इस प्रकार(पुद्गलोंके)भेदोंका कथन प्रथम कहेहुये

=दो(तेईसनां और चौबीसनां) सूत्रके अन्तर(भेद) सम्बंधके लिये है

=स्पर्श, रस, गंध वर्णावाले(वा संयुक्त)अणु हैं वहुदि स्कंध (हैं वे)

शुद्धबन्धसौच्यभ्यस्यैत्यसंस्थानभेदतमश्वायातपो व्योतवन्तश्च स्पर्शादिमन्तश्चेति ॥ आह किमेषां  
 शुद्धलानामणस्कन्धलक्षणः परिणामोऽनादिरुत आदिमानित्युच्यते । स खलूत्पत्तिमत्त्वाद्वादिमान्प्रति-  
 ज्ञायते ॥ यद्येवं तस्मादभिधीयतां कस्माच्चिन्तितदुत्पद्यन्त इति ॥ तत्र स्कन्धानां तावदुत्पत्तिहेतु-  
 प्रतिपादनार्थमुच्यते—

॥ भेदसङ्घातेभ्य उत्पद्यन्ते ॥ २६ ॥

शुद्ध-बन्ध सौच्यभ्य-संस्थान-भेद-तमस-श्याया-श्यातप-

उद्योतवन्तः ॥ च \* स्पर्शा-आदिमन्तः ॥ च \* इति \*

आह । किम् \* एषाम् ॥ शुद्धगालानाम् ॥ अणुस्कन्धलक्षणः ॥

परिणामः ॥ अनादिः ॥ उत \* आदिमानः ॥ इति \* उत्पद्यते ॥

सः ॥ खलु \* उत्पत्तिमत्त्वात् ॥ आदिमानः ॥ प्रतिज्ञायते ॥

यदि \* एवम् \* तस्मात् ॥ अभिधीयताम् । कस्मात् ॥ तावत् \*

निमित्तात् ॥ उत्पद्यन्ते ॥ इति \* ; वत्र \* स्कंधानाम् ॥ तावत् \*

उत्पत्ति-हेतु-प्रतिपादन-अर्थः ॥ उत्पद्यते ॥

॥ (१) भेदसंघातेभ्य उत्पद्यन्ते ॥ २६ ॥ = (पुद्गलानां स्कंधाः) भेदात्-संघातत्-भेदसंघाताभ्याम् च \* उत्पद्यन्ते ॥ २६ ॥

= पुद्गलानां स्कंधाः भेदात्-संघातत्-भेदसंघाताभ्याम् च \* उत्पद्यन्ते ॥

संघातः—पुद्गलानाम् ॥ स्कंधाः ॥ भेदात् ॥ संघातात् ॥

भेद-संघाताभ्याम् ॥ च \* उत्पद्यन्ते ॥

=शुद्ध, बन्ध, सूत्रमता, स्थलता, श्यामा, रूढ, अन्यकार, ब्रह्म, तमप्रकाश

=श्रौत (=च) शीलप्रकाश संयुक्त है । (श्रौत) स्पर्शा-रस गंध-वर्णवान भी (च) है

=शिराय पूछता है कि क्या इन पुद्गलार्थके अणुस्कन्ध लक्षणरूप

=विकार अनादि है अथवा (=उत) आदिमान है (उत्तरमें), ऐसा कहाजाता है कि

=वह (परिणाम) निश्चयसे उत्पत्तिमान होनेसे आदिमान कहागया है

=जो ऐसा है अर्थात् आदिमान है तो (=तस्मात्) कहाजाना चाहिये कि किस

=निमित्तसे वा किस कारणसे उत्पन्न होते हैं । तथा प्रथम (=तावत्) स्कंधार्थकी

=उत्पत्तिक कारण कहनेके लिये (उत्तर सूत्रमें) कहाजाता है कि

= (पुद्गलानां स्कंधाः) भेदसंघातेभ्यः उत्पद्यन्ते ॥ २६ ॥

=पुद्गलार्थकेस्कंध भेदसे श्रौत संघातसे

=श्रौत (एकही कालमें) भेद संघात(दानासे) उत्पन्न होते हैं अर्थात् (१) वाक्त्र या

आभ्यन्तरिक निमित्तसे स्कंधार्थके दृढ जानेसे दो परमाणुओं तकके अनेक स्कंध

उत्पन्न होते हैं आभ्यन्तरिक कारणसे अन्य अन्य स्कंधार्थके संघातसेभी स्कंध होते हैं

(१) भेदोत्पत्तिर आभ्यायके समाप्यत्तत्रार्थाधिगमसूत्रम् "सद्य(वर्ज)रेभ्य उत्पद्यन्त"पुंसा पाठ उपर्युक्त सूत्रका है, परन्तु अर्थ दोनोंसम्बन्धार्थोंमें एकसा-ही ॥

एतानिवासी जगत्प्रसादय कर्त्तुं पदच्छेद और विभक्त्ययसहित सवाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दी अनुक्रमेण आख्याय ५ सूत्र २६।  
संघातानां द्वित्ययनिमित्तवशाद्धिदरणं भेदः । पृथग्भूतानामेकत्वापत्तिः संघातः ॥ ननु च द्वित्वाद्-  
द्विवचनेन भवितव्यम् ॥ बहुवचननिर्देशस्तृतीयसंग्रहार्थः । भेदात्संघाताद्भेदसंघाताभ्यां च उत्पद्यन्त-  
इति ॥ तथाथा—द्वयोः परमाणवोः संघाताद्द्विप्रदेशः स्कन्ध उत्पद्यते । द्विप्रदेशस्याणोरच त्रयाणां  
वा अणूनां संघातात्त्रिप्रदेशः । द्वयोर्द्विप्रदेशयोश्चिप्रदेशस्याणोश्चतुर्णां वा अणूनां संघाताच्चतुःप्रदेशः

वृथानुवादः—संघातानाम्द्वित्ययनिमित्त-वशात्तद्वै।  
विदारणम् ॥ भेदः ॥ पृथक् मूलानाम् ॥ एकत्व-  
आपत्तिः ॥ सङ्घातः ॥ ननु \* च \* द्वित्वात्तद्वै ॥

द्विवचनेन ॥

भवितव्यम् ॥ । बहुवचन-निर्देशः ॥

तृतीयसंग्रह-अर्थः ॥ भेदात्तद्वै।

संघातात्तद्वै भेद-संघाताभ्यामम् ॥ च \*  
उत्पद्यन्तेऽइति \* तद्यथा \* द्वयोः ॥ परमाणवोः ॥

संघातात्तद्वै। द्विप्रदेशः ॥ स्कन्धः ॥ उत्पद्यते । द्विप्रदेशस्य ॥ च \*  
अणोः ॥ त्रयाणाम् ॥ वा \* अणूनाम् ॥ संघातात्तद्वै।

त्रिप्रदेशः ॥ द्वयोः ॥ द्वि-प्रदेशयोः ॥

त्रि-प्रदेशस्य ॥ अणोः ॥ चतुर्णां ॥ वा \*  
अणूनाम् ॥ संघातात्तद्वै। चतुः प्रदेशः ॥

तथा ऐसेही किसी स्कन्धके भेद होनेसे अथवा विदारे आनेसे और  
उसी समयमें अन्य स्कन्धोंके संघातके जड़नेसे स्कन्धोंकी उत्पत्ति होती है  
=संघातोंके दोनो (बाबा और अभ्यन्तर)निमित्तोंके बलसे  
=द्विप्रदेश (न्याय न्याय वा भिन्न २ होने)है सो भेद है। न्यायीन्यायी द्वयोंके एकपनाकी  
=आप्ति है सो संघात है। पुनि परन द्वित्त्वे अर्थात् भेदपना और संघातपना के  
निमित्तोंसे (इस सूत्रमें)  
=दो वचन युक्त भेदसंघाताभ्याम एसा न कि बहुवचन भेद संघातेभ्यः एसा।  
=होना चाहिए। (उत्तर इससूत्रमें) बहुवचनका निरूपण वा वर्णन  
=सीसरे (भेदसंघाताभ्याम)के समुच्चय के लिये है। (पुद्गलोंके स्कन्ध) विच्छिन्नसे  
=मिलने (जड़ने)से और (=च) मिलने विच्छिन्न (दोनोंसे)  
=उत्पन्न होते हैं (अतः भेदसंघातेभ्यः एसा बहुवचन है)। जैसेकि दो परमाणुओंके  
=जुड़नेसे दो प्रदेशवाला स्कन्ध उत्पन्नता है। दो प्रदेशवाले (स्कन्ध)के और (=च)  
=अणुके (=अणुः) (संघातसे) अथवा तीन (बुली हुई) परमाणुके मिलनेसे =संघातात्)  
=तीन प्रदेशवाले (स्कन्ध)के और अणुके संघातसे, अथवा चार (बुली हुई)  
=परमाणुओंके संघातसे चार प्रदेशी (स्कन्ध उत्पन्न) होता है

# ॥ भेदसंघाताभ्यां चाक्षुषः ॥ २८ ॥

अनन्तानन्तरमाणुसमुदयनिष्पाद्योऽपि कश्चिच्चाक्षुषः कश्चिदचाक्षुषः ॥ तत्र योऽचाक्षुषः

सूत्रम्—भेदसंघाताभ्यां चाक्षुषः ॥ २८ ॥ = भेदसंघाताभ्याम्चाक्षुषः (स्कंधः उत्पद्यते) ॥ २८ ॥

सूत्रार्थः—भेदसंघाताभ्याम् ३। चाक्षुषः ३। स्कंधः ३। उत्पद्यते ॥ = भेद संघात (दोनों) से ही नेत्र इन्द्रियगोचर स्कंध उत्पन्न होता है (भेदसे नहीं होता)। सूत्रम् परिणामको नहीं छोड़ता है इससे वह नेत्र इन्द्रियसे अगोचर है परन्तु जब वह सूक्ष्म परिणाम (= भेद) रूप किया हुआ स्कंध अन्य स्कंधमें संघातरूप होकर मिले तब सूक्ष्मपणाके परिणामको छोड़कर स्थूलपणाको प्राप्त होकर नेत्र इन्द्रिय श्राव्य होता है इसलिये कहते हैं कि भेद संघात दोनोंसे नकि केवल भेदसे नेत्र इन्द्रियगोचर स्कंध पैदा होता है वृष्यमुवाचः—अनन्तानन्तरमाणुसमुदयनिष्पाद्यः ३। अपि ३ = अनन्तानन्तरमाणुके समूहकारि उत्पन्न होने योग्य (स्कंधों) में भी कश्चिद\*चाक्षुषः ३। कश्चिद\*अचाक्षुषः ३।

= कोई एक (स्कंध) नेत्र इन्द्रियकारि श्राव्य है, कोई एक नेत्र इन्द्रियकारि ग्रहण योग्य नहीं है तत्र\*यः ३। अचाक्षुषः ३।

(१) नेत्र इन्द्रियगोचर = नेत्र इन्द्रियसे प्रत्यक्षप्राप्त होनेवाला, नेत्र इन्द्रियके ग्रहण योग्य (२) दिग्गन्धर आन्त्यायकी बहुमत ही सुदृश्यान्धकी पुस्तकें तथा इत्सल्लिखित कई प्रतिधर्मों यह सूत्र पूर्वाक लेखकानुसार है परन्तु श्वेताश्वर सरप्रदायके "समाप्यनन्तरार्थाधिगमसूत्रम् तथा धीसिद्धसेनसूरि रचिना आत्मानुसारिणी तत्प्रायशोटीकाके पृष्ठ ४०६ पर यह सूत्र इस प्रकार है कि "भेदसंघाताभ्यां चाक्षुषः ॥" अर्थात् 'चाक्षुषः' बहुवचन चाक्षुषः (निद्र इन्द्रियगोचर) का है चाक्षुषः शब्दमें योग्यता और सुगमता यह जान पड़ती है कि स्कन्धा शब्दकी अनुवृत्ति पक्षोसंघा सूत्रसे और उत्पद्यते शब्दकी अनुवृत्ति छुषोसंघा सूत्रसे लेकर श्राव्यत्वरसे संबन्धितानी बिना क्रियेयुक्त "भेदसंघाताभ्यां चाक्षुषः" सूत्रसे और उत्पद्यते शब्दकी है। इसमें संदेह नहीं कि एक प्रकारके गुरुत्वसूत्र दीर्घ होजाता है अर्थात् "भेदसंघाताभ्यां चाक्षुषः" होजाता है अनुवृत्तिक स्कन्धाके स्थानमें स्कन्ध की संज्ञासंघाताभ्यां ३। चाक्षुषः ३। स्कन्धा ३।

उत्पद्यते श्राव्याणाम् ३। इच्छया ३। उक्तकाम ३। ॥। = उत्पन्न होते हैं और (= तु) जोनेत्र इन्द्रियगोचर नहीं है वे जैसाकि छुषोसंघासूत्रमें कहा गया है कि संघातात् ३। और ३। संघातभेदात् ३। च\*रति ३ = संघातसे, भेदसे तथा (= च) संघातभेद (दोनों) से (दो) उत्पन्न होते हैं। अर्थ दोनोंसंघट्टयोंमें एकसाही ॥

एवानिमासी जगत्प्रसहस्राय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दिश्रिनुवाद् अर्थ्याप' सूत्र २८, २९  
 स कथं चालुषो भवतीति चेदुच्यते । भेदसंघाताभ्यां चालुषः । न भेदादिति ॥ का तत्रोपप-  
 त्तिरिति चेत्-ब्रूमः । सूत्रमपरिणामस्य स्कन्धस्य भेदे सौत्त्रम्यापरित्यागादचालुषत्वमेव । सौत्त्रम्य-  
 परिणतः पुनरपरः सत्यपि तद्भेदेऽन्यसंघातान्तरसंयोगत्सौत्त्रम्यपरिणामोपरमे स्थौल्योत्पत्तौ चालुषो  
 भवति ॥ आह धर्मादीनां द्रव्याणां विशेषलक्षणात्पुनानि, सामान्यलक्षणं नोक्तं, तद्वक्तव्यम् ॥ उच्यते—

॥ सद्द्रव्यलक्षणम् ॥ २९ ॥

सः श्चयम् चालुपः भवति ॥ इति च उच्यते ॥ ।  
 भेदसंघाताभ्याम् । चालुपः न भेदेदात्त इति च  
 काः । तत्र च उपपत्तिः । इति च उच्यते ।  
 सूत्रमपरिणामस्य स्कन्धस्य भेदे । सौत्त्रम्य-  
 अपरित्यागात् । अचालुषत्वम् । एवम् ।  
 सौत्त्रम्यपरित्यागतः पुनः अपरः सति शेषि अपि तदभेदे ।  
 अन्यसंघात-अन्तरसंयोगात् । सौत्त्रम्य-  
 परिणाम-उपरमे । स्थौल्य-उत्पत्तौ । चालुपः भवति ॥  
 आह धर्मादीनां द्रव्याणां विशेष-लक्षणानि । उक्तानि ।  
 सामान्य-लक्षणम् । न उच्यते । तद्वक्तव्यम् । उच्यते । सामान्यलक्षणं नर्ही कदागया, उस सामान्यलक्षणको कहना चाहिये-कहाजाताहैकि  
 सद्द्रव्यलक्षणम् ॥ २९ ॥  
 सर्वार्थः-सर्वम् ॥ द्रव्य-लक्षणम् ॥ भवति ॥

सो कैसे नेत्र इन्द्रियगोचर होता है । ऐसी शंका होनेपर कहाजाता है कि  
 =भेदसंघात(दोनों)से नेत्र इन्द्रियगोचर(स्कन्ध)होता है न भेद वा खंडसे केवल ।  
 =क्योंकर तहां(चालुपस्कन्धकी)उत्पत्ति है ऐसा संदेह है(उत्तरमें) हम कहते हैं कि  
 =सूत्रम परिणामनरूप स्कन्धके भेद वा खंड होनेपर सूत्रमताके  
 =न बौद्धनेत्रके कारण)से नेत्र इन्द्रियके अगोचरही रहता है ।  
 =बहुदि कोई एक(अपर)सूत्रमत्तरूप परिणामा(स्कन्ध)हो उस(स्कन्ध)के भेद होनेपर  
 =अन्य(स्कन्ध)का संघात विशेषको(अन्तर)मिलनेसे सूत्रमपनाके  
 =परिणामनको बौद्धनेपर और(=च)स्थूलताके उत्पन्न होनेपर नेत्र इन्द्रियगोचर होताहै  
 आह धर्मादीनां द्रव्याणां विशेष-लक्षणानि । उक्तानि ।  
 सामान्य-लक्षणम् । न उच्यते । तद्वक्तव्यम् । उच्यते । सामान्यलक्षणं नर्ही कदागया, उस सामान्यलक्षणको कहना चाहिये-कहाजाताहैकि  
 सद्द्रव्यलक्षणम् (भवति) ॥ २९ ॥

द्रव्यका लक्षणं सर्व है वही द्रव्य है अथवा जो स्वरूप है वही द्रव्य है

यनेन उपर आभनायके सभा भयन इव । धिगमसूत्रमं तथा भाव्यात्पुनारिणी तत्त्वार्थ टीकामं यह सूत्र नहीं है अर्थात् रसको सूत्र नहीं माना है वार्तिक  
 और वृत्तिरूपमें दिया है ॥

यत्सत्तद्द्रव्यमित्यर्थः ॥ यद्येवं तदेव तावद्वक्तव्यं किं सत् ? इत्यत आह—

॥ उत्पादद्रव्ययधौव्ययुक्तं सत् ? इत्यत आह—

मुत्पादः । मुत्पिएडस्य घटपर्यायवत् ॥  
उत्पादः । मुत्पिएडस्य घटपर्यायवत् ॥

उत्पादः—यद्द्रव्यं ॥ सत्त्वं ॥ तद्द्रव्यं ॥ इति ॥ अर्थः ॥ जो सत् है वह द्रव्य है ऐसा तात्पर्य है

वक्तव्यमर्थः ॥ किमर्थं ॥ सत्त्वं ॥ इति ॥ अर्थः ॥ जो सत् है वह द्रव्य है ऐसा तात्पर्य है

(१) उत्पादद्रव्ययधौव्ययुक्तं (२) सत् ॥ ३० ॥

सूत्रार्थः—उत्पाद-द्रव्य-धौव्ययुक्तमर्थः ॥ सत्त्वं ॥ भवति ।

होना है और जो पूर्व पर्यायका नायाहोना सोही उत्तर पर्यायका उत्पाद है और द्रव्य है सो उत्पादमैभी वही द्रव्य है और व्यय

मै भी वही द्रव्य है अन्य द्रव्य नहीं होगाई है और उत्पाद-व्यय-धौव्य) तीनों गुण द्रव्यमें एक साथ निरन्तर रहते हैं ।

विना किसी समयमैभी कोई द्रव्य नहीं रहती है । ये (उत्पाद-व्यय-धौव्य) तीनों गुण द्रव्यमें एक साथ निरन्तर रहते हैं ।

वृत्त्यनुवादः—स्वाप्तुहं ॥ जातिवृत्तिः ॥ अजहत्तः ॥ चेतनस्य ॥ ॥

अचेतनस्य ॥ वा ॥ अद्रव्यस्य ॥ ॥ उभय-निमित्त-वशात् ॥ ॥

मुद्गं ॥ पिण्डस्य ॥ घट-पर्यायवत् ॥

(१) इत्स सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सप्रदायोमै एकसा है ॥ यवेताधर आनयायमें कई पाठ हैं उनमेंसे एक पाठ मिलता है (रेखा पुष् १०५) ॥

(२) (प्रथम) जब कननीषथा सूत्रमें 'सत्' शब्द है तो याहा तीसरा लाक्षणिक कि 'सत्' शब्द पर्याय लये हैं, उतनीन्वा सूत्रस्य अन्वयति लोकर ऐसा सूत्र पर्याय

नहीं किया कि "उत्पाद-द्रव्य-धौव्ययुक्तं ॥ उत्तर) यह सत्त्वं द्रव्य लक्षणम् इन दोनोंका अर्थ एकही है (३) जैसे सोनिक कुण्डलीका कहेकर सोना-सोते उतपाद है और

सुक सत् अथवा उत्पाद-द्रव्य-धौव्ययुक्तं ॥ उत्तर) यह सत्त्वं द्रव्य लक्षणम् इन दोनोंका अर्थ एकही है (३) जैसे सोनिक कुण्डलीका कहेकर सोना-सोते उतपाद है और

सुक सत् अथवा उत्पाद-द्रव्य-धौव्ययुक्तं ॥ उत्तर) यह सत्त्वं द्रव्य लक्षणम् इन दोनोंका अर्थ एकही है (३) जैसे सोनिक कुण्डलीका कहेकर सोना-सोते उतपाद है और

सुक सत् अथवा उत्पाद-द्रव्य-धौव्ययुक्तं ॥ उत्तर) यह सत्त्वं द्रव्य लक्षणम् इन दोनोंका अर्थ एकही है (३) जैसे सोनिक कुण्डलीका कहेकर सोना-सोते उतपाद है और

सुक सत् अथवा उत्पाद-द्रव्य-धौव्ययुक्तं ॥ उत्तर) यह सत्त्वं द्रव्य लक्षणम् इन दोनोंका अर्थ एकही है (३) जैसे सोनिक कुण्डलीका कहेकर सोना-सोते उतपाद है और

तथा पूर्वभावविगमनं व्ययः । यथा घटोत्पत्तौ पिण्डाकृतेः ॥ अनादिपारिणामिकस्वभावेन व्ययोदया-  
भावात् ध्रुवति स्थिरीभवतीति ध्रुवः ।

तथाऽपूर्वभावविगमनम् ॥ व्ययः ३१ ।

यथाऽघट-उत्पत्तौ ॥ पिण्ड-आकृतेः ३१ ॥ अनादि-  
पारिणामिक-स्वभावेन ३१ ॥ व्यय-उदय-अभावात् ३१ ॥  
(२) ध्रुवति ॥ स्थिरीभवति ॥ इतिऽध्रुवः ३१ ॥

सो ध्रुव है, पर्याय नवीन उपजती है और विनश्वती है, द्रव्यस्वभावकरि उत्पाद विनाशरूप नहीं है ध्रुव है ही ॥

कुण्डलरूप अवस्थाका नष्ट होना सा विनाश वा व्यय है और पीतरग, आसीपत आदि अपनी सानेकी जातिसे लिये हुए दोनों अवस्थाओंमें विद्यमान रहना सो ध्रौव्य है । और भी जैसे मिट्टीके पिंडका घट करना सो उत्पाद है ॥ और पिंडपर्यायका अभाव सो व्यय है और पिंडपर्यायमें तथा घटपर्यायमें मिट्टीका अभाव न होना तथा सर्व मिट्टीके गणोंको धारण किये हुये दोनों पिंड तथा घट अवस्थाओंमें रहना है सो ध्रौव्य है ॥

(१) प्रवेताम्बरआत्मनायमें रस सूत्रके भिन्नभित्तमाप्य और पाठ ऐसे हैं कि (क) उत्पादव्ययाभ्या ध्रौव्येण च युक्तसत्त्वं (ख) उत्पादव्ययाभ्या ध्रौव्येण च युक्तसत्त्वोत्पत्तयम् (उत्पादसे, व्ययसे, तथा ध्रौव्यसे, युक्त होना यह सत्त्वका लक्षण है) (ग) उत्पादव्ययौ ध्रौव्य चेतत् चित्तयुक्त सत्त्वं (घ) उत्पादव्ययौ ध्रौव्य च सत्तो लक्षणम् (ङ) उत्पादव्यययध्रौव्ययुक्त सत्त्वं अर्थात् उत्पाद व्यय ध्रौव्य ये तीनों एकही परममें पडे हैं ॥ सर्वथा सूत्रका यह अर्थ है कि उत्पाद, व्यय, ध्रौव्य सहित सत्त्वं है ॥

(२) कालेकान्तस्वरूप वस्तुके अन्वयी जोडकर ती गुण है और व्यतिरेकी पर्याय हैं जैसे मूत्रिकाधिर् रसर्ष रस गन्ध रूप ये तो गुण हैं और पिंड घट कपाल, खड्ग, शर्करादिक पर्याय हैं ॥ स्वर्श रस गन्ध धर्ण गुण हैं ते तो मूत्रिका के रूपही घट कपाल खडादिक सर्वपर्यायोंमें पाये जाते हैं तिससे स्वर्शादि गुण अन्वयी हैं । और घट कपालादिक पर्याय भिन्नभिन्न कालमें पायेजाते हैं । जिस कालमें पिंड पर्याय है तिस कालमें घटादिक अन्य पर्याय नहीं हैं और घट पर्याय है तिसमें पिण्डादिक पर्याय नहीं है, तिससे पर्याय व्यतिरेकी है और द्रव्यसे गुण पर्याय भिन्न नहीं है गुण पर्यायारमक ही द्रव्य है ॥ गुण है वे तो द्रव्यमें युगपत् प्रवर्तते हैं और पर्याय हैं ते कालकरि प्रवर्तती हैं, तिससे गुणपर्याय हैं त द्रव्यका स्वभाव भूत है तिससे द्रव्यलक्षणना को धारण करती है ॥ रस प्रकार द्रव्यके तीन लक्षण (उत्पाद-व्यय ध्रौव्य) कहे गये हैं ।

एयानिवासी जगरूपसहस्रय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३०

ध्रुवस्य भावः कर्म वा ध्रौव्यम् । यथामृषिएडघटाद्यवस्थासु मृदाद्यवयवः ॥ तैरुत्पादव्ययध्रौवैर्युक्तं सति ॥ आहभेदे सति युक्तशब्दो दृष्टः । यथा दूएदनेन युक्तो देवदत्त इति ॥ तथा सतितेषां त्रयाणां

ध्रुवस्यर्हभावः कर्म ॥ वाः ध्रौव्यम् ॥  
यथा \* १ 'मृदू-पिएड-घटादि-श्रवस्थासु' ॥ पृदू-आदि-  
अन्वयः ॥

तैः इत्याद-व्यय-ध्रौवैः युक्तम् ॥ सत् ॥ इति \* ॥  
आह । भेदे सति युक्तशब्दो दृष्टः ।

यथा \* दूएदनेन ॥ युक्तः देवदत्त इति \* ॥

तथा \* सति ॥ तेषाम् ॥ त्रयाणाम् ॥

ध्रुवका भाव अथवा कर्म है सो ध्रौव्य है अर्थात् स्थिरता अथवा स्थिर रहना ध्रौव्य है  
=सो जोड़ रूप वा सर्व दशाओंमें सम्बन्धरूप है अर्थात् वही मिट्टी षिदमें भी वही घटमें  
=तिन उत्पत्ति-विनाश-स्थिरता (तीनों) करि सहित (=युक्त) सत् है ॥  
=परन करता है कि भेद होनेमें युक्त शब्द देवा जाता है अर्थात् जहां एक वस्तु से दूसरी  
वस्तु भिन्न दिखानी होती है वहां युक्त शब्द लाते है  
=जैसे दूदकरि युक्त देवदत्त अर्थात् देवदत्त मनुष्य है सो और वस्तु है दंड अन्य  
वस्तु है । देवदत्त और दंड एक ही नहीं है  
=इस भांति (=तथा) होने में (=सति) तिन तीन (उत्पाद-व्यय-ध्रौव्य) के

(१) "यथा मृतेपिएड घटाद्यवस्थासु मृदाद्यव्यय " ऐसा पाठ हो अर्थात् 'मृदूव्यय' के स्थानमें 'मृदाद्यव्यय' हो तो पिएडका अर्थ 'लोहा (हेलो लोहेके जोड़रूप वा अन्यत्र रूप है (२) दूव्यका एक लक्षण सत्, कदा, एक उत्पाद व्यय ध्रौव्य युक्तपणा कदा । एक गुण पर्यायवाचन् " (देको स्ववचन) पर्यायवाच्य पणा स्वयमेव आजाते है ॥ और उत्पाद व्यय ध्रौव्यवाच्य व होने पर सत्पना और गुणपर्यायवाच्य पणा स्वयमेव गमित होजाता है और गुण पर्यायवाच्य पणा कहेमें सत्पना और उत्पाद व्यय ध्रौव्यपना स्वयमेव आजाते है ॥



तैर्युक्तस्य द्रव्यस्य चाभावः प्राप्नोति ॥ नैष दोषः । भेदेऽपि कथञ्चिदभेदनयापेक्षया युक्त-  
शब्दो दृष्टः । यथा सारयुक्तः स्तम्भ इति ॥ तथा सति तेषामविनाभावात्सद्व्यपदेशो युक्तः ॥  
समाधिवचनो वा युक्तशब्दः । युक्तः समाहितः तदात्मक इत्यर्थः । उत्पादव्ययध्रौव्ययुक्तं सत्

संज्ञैः युक्तस्य ॥ ॥ ॥ अभावः प्रामोति ॥

= और (=च) तिन (उत्पाद-व्यय-ध्रौव्य) करि युक्त द्रव्यको अभाव प्राप्त होता है अर्थात् जो

ऐसे तीन भाव पृथक् पृथक् करि युक्त है तो द्रव्यका अभाव आता है

(=उत्तर) यह दूषण नहीं है, भेद होनेपरभी कभी कभी

न\*एषः दोषः, (१) भेदेऽपि अथि\*कथञ्चित्\*  
अभेद-नय-अपेक्षया । युक्तशब्दः । दृष्टः ।

=अभेदनयकी अपेक्षानियुक्त शब्द देखागया है अर्थात् जहां एकवस्तुसे दूसरीवस्तुको पृथक् दिखाना होता है वहां तो युक्त शब्द लाते ही हैं परन्तु कभी कभी

अभेदपनाके अर्थमेंभी युक्त शब्द आता है ।

यथा\*सारयुक्तः\*स्तम्भः\*इति\* ॥ तथा\*सति\*नेपामुहं\* ॥ जैसे सारयुक्त स्तम्भ है, तैसे होनेमें तिन (उत्पाद-व्यय-ध्रौव्य)के

=अविनाभाव होनेसे (=एकविना दूसरेका अस्तित्व न रहसकनेकेहेतुसे) सत्का कथन है

अविनाभावात्\*सत्-व्यपदेशः\*युक्तः\* ।

=अथवा युक्त शब्द एकमेकत्वरूप वचन (=समाधिवचन) है । युक्त है सो समाहित

समाधिवचनः\*या\*युक्तशब्दः\* । युक्तः\*समाहितः\* । सत् = तदात्मक या तत्त्वरूप ऐसा अर्थ है । उत्पत्ति, नाश, स्थिरता, मिलित (=युक्त) सत् है,

(१) सर्वार्थसिद्धका प्रथमावृत्तिसमें "भेदेऽपि कथञ्चिदभेदनयापेक्षया" इत्यादि पाठ है इस पर चरणदिव्यणी ऐसे है कि "अभेदेऽपि कथञ्चिदभे-  
दना इत्यपि पाठान्तरम्" द्वितीयावृत्तिसंघी यही चरणदिव्यणी है परन्तु "अभेदेऽपि कथञ्चिदभेदनयापेक्षया" इत्यादि पाठ है यह छोपेकी अशुद्धि  
है अथवा सम्भव है कि अन्य प्रकारकी अशुद्धि हो क्योंकि कोईभी पाठ हम सें, यदि आरम्भमें "अभेद" शब्द है तो मध्यमें भेद शब्द होता चाहिये यदि  
पारम्भमें "भेद" शब्द हो तो दूसरा शब्द अभेद होने चाहिये ॥ दो इत्सलिलित प्रतिघोसे "अभेदेऽपि कथञ्चिदभेदनयापेक्षया" पाठ है एक अन्य इत्स  
लिखित पुस्तकमें "अभेदेन कथञ्चिदभेदनयापेक्षया" ऐसा पाठ है । इन सम्भस्त पाठोंको छोड़कर हमने प्रथमावृत्तिका पाठ लिया है क्योंकि शिष्यके  
परनके शब्दोंके क्रमानुसृत उत्तर प्राप्त हुआता है जैसाकि नीचेके हिन्दी अनुवादसे प्रगट है । प्रश्न करणा है कि "भेद होनेमें युक्तशब्द देखा जाता है  
अर्थात् जहां एकवस्तुसे दूसरीवस्तु भिन्न दिखानी होतीहै वहां युक्त शब्द लातेहैं जैसे दूडकरि युक्त देवदत्त अर्थात् देवदत्त मनुष्य है सो चेतन है और  
देव अचेतन अन्य वस्तु है देवदत्त और दूड एकही नहीं है इस भाति होनेपर तिन तीन (उत्पाद-व्यय ध्रौव्य)के और उन(उत्पाद-व्यय ध्रौव्य) करि युक्त  
द्रव्यके अभाव प्राप्त होताहै अर्थात् जो ऐसे तीनभाव भिन्नकरि युक्त है सो द्रव्यका अभाव आताहै । (=उत्तर) यह दूषण नहींहै । भेद होनेपरभी कभीकभी  
अभेदपरभी अपेक्षासे युक्त शब्द देखाजाता है अर्थात् जहां एक वस्तुसे दूसरी वस्तुको पृथक् दिखाना होता है वहां तो युक्त शब्द लातेही हैं परन्तु  
कभीकभी अभेदपनाके अर्थमें भी युक्तशब्द आता है । जैसे सार स्तम्भ है ऐसे होनेपर तिन (उत्पाद-व्यय ध्रौव्य)के अविनाभावसे सत् का कथनहै ॥

उत्पादव्ययध्रौव्यात्मकमिति यावत् । एतदुक्तं भवति—उत्पादादीनि त्रीणि द्रव्यस्य लक्षणानि ।  
द्रव्यं लक्ष्यम् । तत्पर्यायार्थिकनयापेक्षया परस्परतो द्रव्याच्चार्यन्तिरभावः ॥ द्रव्यार्थिकनया-  
पेक्षया व्यतिरेकेणानुपलब्धेरनर्थान्तरभाव इति लक्ष्यलक्षणभावसिद्धिः ॥

आह नित्यावस्थितान्पररूपारणीत्युक्तं तत्र न ज्ञायते किं नित्यमित्यत आह—

## ॥ तद्भावाव्ययं नित्यम् ॥ ३१ ॥

उत्पाद-व्यय-र्थाव्य-आत्मरूप इति यावत् अप्तदहं उक्तं भवति, =उत्पत्तिविनाश-स्थिरता स्वरूप होना इतना (=यावत्) अर्थहै अर्थात्पक्षसिद्ध होनाहै कि  
उत्पाद-आतीनि ॥ त्रीणि ॥ द्रव्यस्य ॥ लक्षणानि ॥

द्रव्यम् ॥ लक्ष्यम् ॥ तत्-पर्यायार्थिक-नय-  
अपेक्षया ॥ परस्परतः अप्तदहं ॥ च अर्थ-अन्तर-भावः ॥ =उत्पादादि तृणो द्रव्य के लक्षण है  
=द्रव्य लक्ष्य है वे (=तद्=उत्पाद-व्यय-र्थाव्य) पर्यायार्थिकनयकी

द्रव्यार्थिक-नय-अपेक्षया ॥ व्यतिरेकेण ॥  
अनुपलब्धेः ॥ अनर्थ-अन्तर-भावः ॥ इति ॥  
=उत्पादादि तृणो द्रव्य के लक्षण है  
=द्रव्य लक्ष्य है वे (=तद्=उत्पाद-व्यय-र्थाव्य) पर्यायार्थिकनयकी  
समस्त पर्याय क्रमवर्ती भिन्नभिन्न है, परस्पर भिन्न नही निसर्कार भिन्न है  
=द्रव्यार्थिकनयकी अपेक्षासे (उत्पाद-व्यय-र्थाव्य) पृथक् पृथक् (=व्यतिरेकेण)  
=न प्राप्ति होनेसे अन्य अन्य पदार्थ नही है अर्थात् ये उत्पाद-व्यय-र्थाव्य सामान्य  
तो अभिन्न है बोधी एक द्रव्य है द्रव्यसे भिन्न नही है (अर्थ प्रकाशिका पृ० ३२२)

लक्ष्य-लक्षणभाव-सिद्धिः ॥ आह । नित्य-अवस्थितानि ॥  
अल्पाणि ॥ इति उक्तम् ॥  
=लक्ष्य लक्षणभावकी सिद्धि है । (शिव्य) पूछता है कि "नित्यावस्थितान्य-  
=रूपाणि" (इस प्रकार इस अध्यायका चौथा सूत्र) कहागया है  
=तदा नही अतापगया है कि नित्य क्या है, इसलिये (उचर सूत्रमें) कहते है कि

सुत्रार्थः—तद्-भाव-अव्ययम् ॥ नित्यम् ॥  
(१) दोनो भवेताम्बर तथा दिगम्बर आदनायोसे इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है द्वासे यदा 'नित्यम्' शब्दके स्थापनसे किसी किसी पुस्तकमें  
'नित्य' पाठ है यद्वा कालम्बरपदाभावाकारणके अतिरिक्त अशुद्ध है (देखा अध्याय प्रथम पृष्ठ १, ६, १४०-१४१.)

तत्र न न ज्ञायते किं नित्यमित्यत आह—  
(३) तद्भावाव्ययं नित्यम् ॥ ३१ ॥  
=तद्(सत्) जो स्वभावसे विनाशरहित वा अविनाशी (=अव्यय) है सो नित्य है

(१) दोनो भवेताम्बर तथा दिगम्बर आदनायोसे इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है द्वासे यदा 'नित्यम्' शब्दके स्थापनसे किसी किसी पुस्तकमें  
'नित्य' पाठ है यद्वा कालम्बरपदाभावाकारणके अतिरिक्त अशुद्ध है (देखा अध्याय प्रथम पृष्ठ १, ६, १४०-१४१.)

एतानियासी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयस्यैरसहित सर्वाथसिद्धिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद अध्याय ५ सूत्र ३१

तद्भाव इत्युच्यते । कस्तद्भावः ? । प्रत्यभिज्ञानहेतुता । तदेवेदमिति स्मरणं प्रत्यभिज्ञानम् । तदकस्माद्भवतीति योऽस्य हेतुः स तद्भावः । तस्य भावस्तद्भावः ॥ येनात्मना प्राग्दृष्टं वस्तु तेनैवात्मना पुनरपि भावात्तदेवेदमिति प्रत्यभिज्ञायते ॥ यद्यत्यन्तविरोधोऽभिनवप्रादुर्भावमात्रमेव वा स्तान्ततः

अर्थात्सद्भाव जो पहिले समयमें था सोही दूसरे समयमें था उसका नाश न होना सोही नित्य है भावार्थ यह है कि पहिले कहा हुआ (तद्)अथवा २६वा सूत्रमें कथित सत् जो स्वभावात् अविनाशी वा विनाशरहित है सोही नित्य है अर्थात् जिस स्वरूपकरि वस्तु पूर्वमें देवाथा उसी स्वरूपकरि वर्तमानमें देखिये है ऐसा जोड़रूप वस्तु में भाव वही तद्भाव है, उस जोड़रूप भाव द्वारा विनाश रहित (अव्यय)हो उसीको नित्य कहतेहैं । सर्वथा नित्य अर्थात् कूटस्थ कोई वस्तु नहीं है कूटस्थके पर्याय पलटनेका अभाव है तब संसार तथा संसारके अभावके कारण विधानमें विरोध आता है ।

वृत्त्यनुवादः-तद्भाव इति उच्यते । कः तद्भावः प्रत्यभिज्ञान- (सूत्रमें) तद्भाव ऐसा कहागया है । तद्भाव क्या है । प्रत्यभिज्ञानका हेतुता, तद्भाव एव इदम् ॥ इति स्मरणम् ॥ प्रत्यभिज्ञानम् ॥ तद्भावः अकस्मात् स्मरणात् इति अर्थः । अस्य हेतुः तद्भावः तस्य भावस्तद्भावः । येन प्रत्यभिज्ञानात् प्राग्दृष्टम् ॥ वस्तु तैरेव प्रत्यभिज्ञानात् पुनः अपि भावात् ॥ तद्भावः एव इदम् ॥ इति प्रत्यभिज्ञायते ॥ यदि अत्यन्त-विरोधः ॥

अभिनव-प्रादुर्भावमात्रम् ॥ एव अवास्यात् । ततः ॥

हेतुपन वा कारणपना है । यह (इदम्)वहही है (तद्-एव) ऐसी स्मृति प्रत्यभिज्ञान है; वह प्रत्यभिज्ञान)अकस्मात्(विना हेतु वस्तुमें) =नहीं होता है, जो इस प्रत्यभिज्ञान)का कारण सो तद्भाव है तिस (सत्)का =भाव अथवा होना सो तद्भावहै । जिस स्वरूपकरि पहिले देवा हुआ पदार्थ है =तिसही स्वरूपकरि फिरभी विद्यमान होनेसे (स्वभावात्) =कि यह वहही है इस प्रकार प्रत्यभिज्ञान कियाजाता है =जो(पूर्वक प्रत्यभिज्ञानके अस्तित्वके)अतिशय विपरीत हो अर्थात् पराभि- ज्ञान का अभाव हो =अथवा नवीन आविर्भावमात्रही हो, तर्हा

स्मरणानुपपत्तिः । तदधीनो लोकसंव्यवहारा विरुध्यते । ततस्तद्भविनाव्ययं नित्यमिति निश्चीयते तत्तु कश्चिद्वेदितव्यम् । सर्वथानित्यत्वे अन्यथाभावाभावात्संसारतद्विवृत्तिकारणप्रक्रियाविरोध स्यात् ननु इदमेव विरुद्धं तदेव नित्यं तदेवानित्यमिति । यदि नित्यं द्ययोदयाभावादनित्यताव्याघातः । अथानित्यत्वमेव स्थित्यभावात्स्थित्याव्याघात इति ॥ नैतद्विरुद्धम् ॥ कुतः ?—

स्मरण-अनुपपत्तिः<sup>१</sup>, तद-अधीनः<sup>२</sup>लोक-

संव्यवहारः<sup>३</sup>विरुध्यते । ततः \* तद्भवेन<sup>४</sup>अव्ययम्<sup>५</sup> ॥

नित्यम्<sup>६</sup> ॥ इति\*निश्चीयते । तद्वै<sup>७</sup> ॥ तु\*

कथञ्चिद\*वेदितव्यम्<sup>८</sup> ॥ सर्वथा \* नित्यत्वे<sup>९</sup> ॥

अन्यथाभाव-अभावाद्<sup>१०</sup>संसार-तद-निवृत्तिकारण-

(१) प्रक्रिया-विरोधः<sup>११</sup>स्यात् ननु\*इदम्<sup>१२</sup> ॥ एव\*विरुद्धम्<sup>१३</sup> ॥

तद्वै<sup>१४</sup> ॥ एव\*नित्यम्<sup>१५</sup> ॥ तद्वै<sup>१६</sup> ॥ -एव \* अनित्यम्<sup>१७</sup> ॥ इति\* ॥

यदि\*नित्यम्<sup>१८</sup> ॥ व्यय-उदय-अभावाद्<sup>१९</sup> ॥

अनित्यता-व्याघातः<sup>२०</sup>; अथ\*अनित्यत्वम्<sup>२१</sup> ॥ एव \* स्थिति-अभावाद्<sup>२२</sup> नित्यता-व्याघातः<sup>२३</sup> इति \* ॥

न \* एतद्वै<sup>२४</sup> ॥ तद्वै<sup>२५</sup> ॥ कुतः\*

(१) आत्मन-सवथा नित्यस्य नरनारकादिकेषु ससारतद्विनित्यवृत्तिरूपमोक्षं न घटती । तत ससारस्वरूपकथन मोक्षोपायकथन च विरुध्यत इति भावः ॥

आत्मन वै । सर्वथा\*नित्यत्वे<sup>२</sup> ॥ नरनरकादि-रूपेण<sup>३</sup> ॥ ससार-सद्विनिवृत्तिरूप मोक्षे<sup>४</sup> ॥ एव\*अव्ययत्वे

तत \* ससारस्वरूप कथनम्<sup>५</sup> ॥ मोक्षकथनम्<sup>६</sup> ॥ विरुध्यते इति\* भावः । = निसर्ग ससाररूपकथा कथन अर्थ मोक्षके उपायका कथन विरोध्या जाय ये पूसा तात्पर्य है ॥

= स्मृतिका अभाव (अनुपपत्ति) होता है । इस (स्मरण)के आधीनलोक

= व्यवहार विरोध्या जाता है । इसकारणसे (=ततः) तद्भावकारि अविनाशी है

= सो नित्य है ऐसा अवधारण वा निश्चय किया जाता है । परंतु वह अर्थवत्

तद्भावकारि अव्ययरूप होना

= कथञ्चिद जानो । (=वस्तुके, सर्वथा नित्यपना (माननेमें) अर्थवत्, कृतस्य होनेमें

= पर्याय पलटनेके अभावसे संसार और (संसार)के निवृत्ति वा छूटनेके कारणके

= विधानमें विरोध होता है । प्रश्न-यह (=इदम्) ही (एव) विपरीत है

= (क्योंकर) वह ही (वस्तु) नित्य हुई (और) वह ही (वस्तु) अनित्य हुई

= जो नित्य है तो विनाश-उत्पादके अभावसे

= अनित्यत्वका व्याघात है । पतान्तरमें (=अथ) अनित्यता ही है तो

= स्थिरताके अभावसे नित्यपनाका विरोध है अर्थवत् नित्यतामें अन्तराय वा रुकावट है

= (उत्तर) यह विरुद्ध नहीं है अर्थवत् हमारा यह कथन कि सोई वस्तु कथञ्चिद्व नित्य है

कथञ्चिद्व अनित्य है यह विपरीत कथन नहीं है क्योंकि कि

# ॥ अर्पितानर्पितासिद्धेः ॥ ३२ ॥

अनेकान्तात्मकस्य वस्तुनः प्रयोजनवशात्प्रत्येकस्यचिद्धर्मस्य विवक्षया प्रापितं प्राधान्यमर्पितमुप-  
नीतमिति यावत् । तद्विपरीतमनर्पितम् । प्रयोजनाभावात् ॥

सूत्रम्—अर्पितानर्पितासिद्धेः ॥ ३२ ॥ = अर्पित-अनर्पितसिद्धेः(तदेव द्रव्यं कथञ्चिन्नित्यं कथञ्चिद्  
नित्यं च भवति ॥ ३२ ॥

सूत्रार्थः—अर्पित-अनर्पित-सिद्धेः॥ तद्द्र०॥ एव \* द्रव्यम् ॥॥  
= मुख्यता प्रधानताकरि गौणता करि (पदायार्थकी) सिद्धिहेतुसे वहही वस्तु सामान्य कथञ्चिद्\*नित्यम् ॥॥ कथञ्चिद्\*अनित्यम्॥॥ न\*भवति ॥॥ ३२ ॥ = कथञ्चित् नित्य है और कथञ्चिद् अनित्य है अर्थात् वही वस्तु सामान्य अर्पणसे वा सामान्यकी मुख्यतासे नित्य है और विशेष अर्पणसे अथवा विशेषकी मुख्यतासे अनित्य है अर्थात् यह है कि वस्तु में अनेक धर्म हैं सो वक्ता जिस धर्मको प्रयोजनके वशसे प्रधान करके कई सो तो अर्पित है । और प्रयोजन केविना वस्तुके जिस धर्मको कहनेकी इच्छा न करे वह अनर्पित है । इससे यह है समझ लेना चाहिये कि जो धर्म नहीं कहा गया वह धर्म वस्तु में है ही नहीं क्योंकि वस्तु अनेक धर्मात्मक है

अनेकान्त-आत्मकस्य ॥॥ वस्तुनः ॥॥  
प्रयोजन-वशात् ॥॥ यस्य ॥॥ कस्यचित्\*धर्मस्य ॥॥  
विवक्षया ॥॥ प्राधान्यम् ॥॥ प्रापितम् ॥॥  
अर्पितम् ॥॥ उपनीतम् ॥॥  
इति\*यावत्\*तद्-विपरीतम् ॥॥ अनर्पितम् ॥॥  
प्रयोजन-अभावात् ॥॥

=अनेकान्त धर्म स्वरूपवाली वस्तुका वस्तुनः॥॥  
=प्रयोजनके वशसे जिस (=यस्य) कोईएक (=कस्यचित्) धर्मकी  
=विवक्षामें प्रधानपना अथवा मुख्यपना (=प्राधान्यम्)प्राप्तहोआ  
=(वह मुख्यता) अर्पित है उपनीत है  
=इसप्रकाररूतना(अर्थ)हैजिस (मुख्यता)केविरुद्धअर्थात् गौणताहै सोअनर्पितहै  
=क्योंकि (अनर्पितमें) प्रयोजन का अभाव है (नकि वस्तुमें धर्मका अभाव)

(२) इस सूत्र का पाठ और अर्थ दोनों श्रेयनाश्वर तथा विराश्वर सम्प्रदायों में एकसा है ॥ हमारे यहाँ की कृष्णी किरा। पुस्तकमें 'अर्पिताना'प्यत  
सिद्धं एसा पाठ है सो भी' अश्वोरक्षा'स्या द्व वा' सूत्र से ठीक है ।  
(३) अर्पित = मुख्य क्रिया गया प्रधान क्रिया गया, उपनीत, अभ्युपगत योजित, व्यावहारिक (= जो व्यावहार में आवे) अन्तर्पसर्जनीभूत ये शब्द  
एकार्थवाची हैं ॥ (३) अनर्पित = मुख्य नहीं क्रिया गया गौण क्रिया गया, अप्रधान क्रिया गया, अन्तर्पुपनीत, अव्यावहारिक, उपसर्जनीभूत ये  
शब्द एकार्थ वाची हैं ॥

सतोऽप्यविवक्षा भवतीत्युपसर्जनीभूतमनर्पितमित्युच्यते । अर्पितं चानर्पितं चार्पितानर्पिते । ताभ्यां सिद्धेरर्पितानर्पिनसिद्धेर्नास्ति विरोधः ॥ तद्यथा—एकस्य देवदत्तस्य पिता पुत्रो भ्राता भागिनेय इत्येवमादयः सम्बन्धा जनकत्वजन्यत्वादिनिमित्ता न विरुध्यन्ते । अर्पणाभेदात् ॥ पुत्रापेक्षया पिता पित्रपेक्षया पुत्र इत्येवमादिः । तथा द्रव्यमपि सामान्यार्पणया निरर्थं

सतःर्षिअपिअविवक्षाः॥ भवति । इति\*

कारि कहै सो तो अर्पित है और प्रयोजन के बिना वस्तुके जिस धर्म के कहनेकी इच्छा न करै यह अनर्पित है । इससे यह न समझना चाहिये कि जो धर्म नहीं कष्टाया है वह वस्तुमें है ही नहीं क्योंकि वस्तु अपनेरूपमालोक है । सत् की अविवक्षा भी होती है अर्थात् सत् की विवक्षा तथा अविवक्षा करने से सो गौण है इस लिये विरोध रहित दोनों (विवक्षा तथा अविवक्षा) में वस्तु फी सिद्धि है

उपसर्जनीभूतम्॥अनर्पितम्॥इति\*उच्यते । अर्पितम्॥च\*अनर्पितम्॥च \* अर्पितानर्पिते॥ ताभ्याम्॥सिद्धेः॥ अर्पित-अनर्पित-सिद्धेः॥

=अप्रधानभूत अनर्पित ऐसे कहा जाता है

न \* अस्ति विरोधः॥तत्रथा \* एकस्य देवदत्तस्य॥

=तिस (अर्पित-अनर्पित) दोनोंसे सिद्धि होनेसे "अर्पित-अनर्पित सिद्धेः" (ऐसा सूत्र)

पिताः॥ पुत्रः॥भ्राताः॥भागिनेयः॥इत्येवम्\*आदयः॥

=विरोध रहित है । जैसे कि एक देवदत्तका

सम्बन्धाः॥जनकत्व-ज-यत्व-आदि-निमित्ताः॥

=पिता-पुत्र-भ्राई-भानजा-इत्यादिक

अर्पणा-भेदात्॥न\*विरःयत्तेऽपुत्र अपेक्षयाः॥

=सम्बन्ध जनकपना (तथा) जन्यपना आदिके निमित्त

पिताः॥ - पितृ-अपेक्षयाः॥पुत्रः॥ इत्येवम् \* आदिः॥

=अर्पणा वा मुख्यताके भेदसे नहीं विरोधःया जाता है । वेदेकी अपेक्षाकरि (वह पुरुष)

तथा \* द्रव्यम्॥अपि\*सामान्यार्पणयाः॥नित्यम्

=वैसेही(=तथा)द्रव्य भी सामान्य अर्पणासे निरर्थ है अर्थात् जब द्रव्यरूपसे अर्पित किया

(१) सर्वार्थसिद्धिवृत्तिकी प्रथमावृत्तिमें माताशब्द नहीं है ॥ तीन वस्तु लिखित मानियोंमें भी यह शब्द नहीं है पञ्चमवृत्तिका दा वचनिकासे भी नहीं है, केवलद्वितीय वस्तुकेस्य वस्तुकेत सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें है, इससे हमने 'माता'शब्द नहीं रफखा है यह 'माता'शब्द आना शब्दके पश्चान् द्वितीयावृत्तिमें है ॥ (२) यहाँ पर शब्दके स्थानमें र्, होजया है अपेक्षयाका अ पर अर्थात् पितृ = पितृ, (शब्दके स्थानमें र्, जानेसे) + अपेक्षया = पित्रपेक्षया बनाया ॥

विशेषार्पणयाऽनित्यमिति नास्ति विशेषः॥ तौ च सामान्यविशेषौ कथञ्चित् भेदाभेदान्यां व्यवहारहेतु-  
भवतः॥ अत्राहसतोऽनेकनयव्यवहारतन्त्रत्वात् उपपन्ना भेदसंघातेभ्यः सतां स्फंभ्रात्मनोत्पत्तिरिदं तु  
सदिग्धं, किं संघातः संयोगादेव द्वयणुकादित्यल्लणो भवति, उत कश्चिद्विशेषोऽवधियत इति॥ उच्यते—सति  
संयोगे बन्धादेकत्वपरिणामात्मकत्संघातो निष्पद्यते॥ यद्येवमिदमुच्यतां कुतो नु खलु पुद्गलजात्यपरित्यागे

वियोग-अर्पणयाः॥ अनित्यम्॥

इति अनस्य अस्ति विरोधः, तौ च सामान्यविशेषौ॥

कथञ्चिद् भेद-अभेदाभ्याम्॥ व्यवहार-हेतुः भवतः।

अत्र आह सतः अनेक-नय-व्यवहार-तन्त्रत्वात्॥

उपपन्नाः भेद-संघातेभ्यः सत्त्वात् स्फंभ्रा-आत्मन-उत्पत्तिः॥

अर्पणपणा है यार्ते सत्स्व पुद्गल स्फंभ्रनिका जी उत्पत्ति सौ भेद और संगत तथा भेदसंघातसे है

इदम्॥ नस्य अस्ति विरोधः॥ किम्॥ द्वि-अणुक-आदि-लक्षणः संघातः॥ अणु-ननु यह संदेह है कि क्या दो अणुकादि लक्षणवाला संघात

संयोगात् है एव भवति। उत कश्चिद् विशेषः॥ अर्पणयतेऽस्ति। संयोगमात्रसे ही होता है वा। उत कौर्ध्रौर (कश्चिद्) विशेषनिर्णय किया गया है

अर्थात् दो परमाणु आदिका संघात परमाणुओंके केवल संयोगमात्रसे ही होता है वा। उत कौर्ध्रौर और बात है॥

उच्यते उपपन्नाः एकत्वपरिणाम-आत्मकात् है सति संयोगे॥

संघातः निष्पद्यते॥ यदि एवम् उच्यताम्॥

कुतः \* (१) नु, खलु उपपन्नजाति-अपरित्यागेः॥

—(उच्यते) कहा जाता है कि एकत्व परिणामन स्वरूप वचनानसे संयोग होने पर

संयोग होते सते एकत्व परिणामन स्वरूप वंशसे संघातकी निष्पत्ति होती है

—तौ (=नु) कहाँसे (एसा होता) है क्योंकि पुद्गल (अपनी) जातिको निश्चयसे नबोदते सते

और पर्याय रूपसे अनर्पित किया तब नित्यत्व सिद्ध है ॥

=वियोग-अर्पणसे अनित्य है अर्थात् जब द्रव्य रूपसे अनर्पित किया जाय और

पर्याय रूपसे अर्पित (योजित) किया जाय तब अनित्यत्व सिद्ध है ॥

=इस प्रकार विरोध नहीं है। वदुरि (=च) दो (दोनों) सामान्य-विशेष

=कथञ्चिद् भेद-अभेदसे व्यवहारके कारण होते है।

=यहां (कोई) पुछता है कि सत्के अनेकनयके व्यवहारके आधीनपनासे

=भेद तथा संघात और भेदसंघातकरि ये सत् जैहै तिनके (=सत्ताम्) स्फंभ्रस्वरूप

करि उत्पत्ति युक्तिमान (=उपपन्ना) है सारासा सत् है ताके अनेक व्यवहारके

करि उत्पत्ति युक्तिमान (=उपपन्ना) है सारासा सत् है ताके अनेक व्यवहारके

करि उत्पत्ति युक्तिमान (=उपपन्ना) है सारासा सत् है ताके अनेक व्यवहारके

करि उत्पत्ति युक्तिमान (=उपपन्ना) है सारासा सत् है ताके अनेक व्यवहारके

करि उत्पत्ति युक्तिमान (=उपपन्ना) है सारासा सत् है ताके अनेक व्यवहारके

करि उत्पत्ति युक्तिमान (=उपपन्ना) है सारासा सत् है ताके अनेक व्यवहारके

करि उत्पत्ति युक्तिमान (=उपपन्ना) है सारासा सत् है ताके अनेक व्यवहारके

करि उत्पत्ति युक्तिमान (=उपपन्ना) है सारासा सत् है ताके अनेक व्यवहारके

करि उत्पत्ति युक्तिमान (=उपपन्ना) है सारासा सत् है ताके अनेक व्यवहारके

(१) नु = वियोग = विशेष तर्क अर्थात् तर्कके पश्चात् तर्कसे तर्क निकालना (दिखा पक्षचरक पृ. २२१) इसका अनुवाद 'तौ' किया गया है

संयोगे च सति भवति केषांचिद्वन्धोऽन्येषां च नेति । उच्यते यस्मान्नेषां पुद्गलात्मविशेषेऽप्यनन्त-  
पर्यायाणां परस्परविलक्षणपरिणामादाहितसामर्थ्याद्भवन्प्रतीतः

## ॥ स्निग्धरूक्षत्वाद्बन्धः ॥ ३३ ॥

(१) संयोगेऽप्यसतिश्च भवति ।  
 केषांचिद्वन्धः ॥ ३३ ॥  
 उच्यते-यस्मात्\*तेषाम्पुद्गल-आत्म-अविशेषेऽपि\*  
 अन्त पर्यायाणाम्, परस्पर-विलक्षण-परिणामादाह\*आहित-अनन्त पर्यायोंके परस्पर विलक्षण परिणामनकारिप्रभणकारीर्थाह\*(आहित)  
 सामर्थ्यात् ॥ ॥ भवन्तर्ह्यप्रीतर्ह्ये।  
 =सामर्थ्यसे बन्धका होना प्रतीत है । (भवन् वर्तमानकृतन प्रथमा एकवचन पुल्लिङ्गहै)  
 =सामर्थ्यसे बन्धका होना प्रतीत है । (भवन् वर्तमानकृतन प्रथमा एकवचन पुल्लिङ्गहै)

(२) सन्नम्- (३) स्निग्धरूक्षत्वाद्बन्धः ॥ ३३ ॥ = (पुद्गलानां) स्निग्धरूक्षत्वात् बन्धः (भवति) ॥ ३३ ॥

(१) संयोगेऽप्यसतिश्च भवति" वाक्य छुपनेसे रह गया है क्योंकि यह वाक्य तीनहन्तलिखितसर्वाथसिद्धिवृत्तिकी प्रतीतियों विप्रमाण है और तत्त्वार्थराजवार्तिक सुप्रिय पृ० २४०पर तथा हस्तलिखित राजवार्तिकींभी एक वाक्य'सति'शब्दके अतिरिक्त पाया जाता है प्रतीति।  
 विद्या उक्त वाक्य अनुवाद नहीं दोसकता है न वाक्योंका परस्पर सम्बन्ध मिल सकता है ।  
 (२) दोनोप्रान्तायोर्मै हस सन्नका पाठ और रूप एकसा है । कहीरपर'बन्ध' पाठहै कहीरपर'यध'पाठ है, दोनो पाठ ठीक है । (अध्याय ५४०, ५४१)  
 (३) हस पाठों सर्वाका अर्थ और तात्पर्य क्रिय है अपने अपने टगसे हमारे यथा आप्यकारों तथा हिरौ टोकाकारोंने उक्त सर्वाका तात्पर्य लिखा है ।  
 है । "अथ समाधिकी परिणामकी" के स्थानमें हमारे यहाँ 'बन्धोऽधिकी परिणामकी' वां सूत्र है सर्वात्' हमारे यथा 'सम्' शब्द है ।  
 है । "अथ समाधिकी परिणामकी" के स्थानमें हमारे यहाँ 'बन्धोऽधिकी परिणामकी' वां सूत्र है सर्वात्' हमारे यथा 'सम्' शब्द है ।  
 है । "अथ समाधिकी परिणामकी" के स्थानमें हमारे यहाँ 'बन्धोऽधिकी परिणामकी' वां सूत्र है सर्वात्' हमारे यथा 'सम्' शब्द है ।  
 है । "अथ समाधिकी परिणामकी" के स्थानमें हमारे यहाँ 'बन्धोऽधिकी परिणामकी' वां सूत्र है सर्वात्' हमारे यथा 'सम्' शब्द है ।  
 है । "अथ समाधिकी परिणामकी" के स्थानमें हमारे यहाँ 'बन्धोऽधिकी परिणामकी' वां सूत्र है सर्वात्' हमारे यथा 'सम्' शब्द है ।



सूत्रार्थः—(१) पुद्गलानाम् भूस्तिग्धत्वात् ॥  
स्वत्वात् ॥ वन्यः ॥ भवति ॥

=पुद्गलार्थे (परस्परं छुञ्जानेपरं स्पृष्टं वा स्पर्शं होनेपरं) स्तिग्धत्वात् ॥  
= (आरं) स्वत्पनासे स्वत्पनसे, वा चरत्पनसे वन्य होता है अर्थात्  
दो पृथक्पृथक् परमाणुओंका वन्य परस्पर स्पर्शरूपमें आरं दो आदि पृथक्पृथक् स्पर्शोंका

सर्वार्थ  
सिद्धि

११५

रसी हेतुसे उन्हींने "द्वि-अधिकदिगुणानात् सद्यथा वन्यो भवति" इस सत्रमे केवल 'सद्यथा' की अनवृत्ति ली है और यह अर्थ किया है कि सद्य्योंके वन्यके लिये दोगुण अधिक होनेकी आवश्यकता है, असद्य्योंके वन्यके लिये अधिक गुणोंकी कोई आवश्यकता नहीं है। इस अर्थको पुष्ट करनेकेलिये कि असद्य्योंका वन्य विना गुणोंकी अधिकताके होजाता है हमारे यहाँके "पृथ्वीपृथ्वी पारिणामकीच"के स्यात्में 'वन्ये समाधिकी परिणामकी' सूत्र दिया है और यह अर्थ किया है कि 'वन्ये सति समगुणस्य समगुण परिणामको भवति अधिकगुणो हीनस्येति' वन्य होनेपर यदि समगुण है तब तो समगुण का समगुणवालाही परिणाम होगा और हीन गुणका अधिक गुणवान् परिणाम होगा। भावार्थ 'असद्य्योंके वन्यमें जहां गुणोंकी समता है वहाँ समगुणवाला परिणाम होगा और सद्य्योंके वन्यमें जहां दोगुण अधिक है वहाँ अधिक गुणवान् परिणाम होगा ॥ "अपत्यगुणवालोंका वन्य नहीं होता" इस अतिम सिद्धान्तमें दोनों आत्म्याय सहमत हैं।

(१) यथा यह शका होसकती है कि 'पुद्गलानां' शब्दका अथवा 'अणुनां' शब्दका अन्वयाहार करना चाहिये अर्थात् यहसूत्र केवल अणुओंसे सत्य रजता है अथवा अणुओं और स्पर्शों दोनोंसे सम्बन्ध रखना है ॥ २६वा सत्रमें यह निर्दिष्ट है कि स्पर्श भेदसे, सघातसे, और भर्त्सघातसे उत्पन्न होते हैं। यहापर सघात शब्द और वन्य शब्दका एकही अर्थ जान पड़ता है जैसाकि आगे वन्य सघात एकत्वऔर सयोगके अनन्तर दिखानेमें सिद्ध करते हैं।

(क) दो पृथक् २ परमाणुओंके वन्य वा सघातसे स्पर्श होता है। एक परमाणु और स्पर्शक सघातसे स्पर्श उत्पन्न होता है, दो तीन आदिक स्पर्शोंके वन्यसे स्पर्श होता है और वन्यका कारण स्तिग्धत्व स्वत्वात् ही कहा है। परमाणुओंके स्तिग्धत्व और रजत्वसेही वन्य होता है। जब स्पर्शोंके भी आपस के वन्यके लिये सच्चिकता और क्लृप्ता हेतु हैं और पुद्गलके "अणव स्पर्शाः" ये दोही भेद हैं तो प्रगट है कि तैलीन्वा सत्रमें "पुद्गलानां" शब्दका अन्वयाहार होना चाहिये (नकि केवल अणुना शब्दका) जैसा कि निम्न लिखित उदाहरण सूत्र २६(ख) इसअन्वयायका ६४, (१०) में दिया है, जैसेकि दो परमाणुओंके जुड़नेसे दोप्रदेशवाला स्पर्श उत्पन्न है, दोप्रदेशवाले स्पर्शके और एकअणुके सघातसे वा तीन छुली हुई परमाणुओंके मिलनेसे तीनप्रदेशवाला स्पर्श उत्पन्न होता है। दो दो प्रदेशवाले दो स्पर्शोंके सघातसे, तीन प्रदेशवाले स्पर्शके और अणुके सघातसे अथवा चार छुली हुई परमाणुके सघातसे चार प्रदेशी स्पर्श उत्पन्न होते हैं। इस प्रकार सद्यथात्, असद्यथात् अनन्त अनन्तानन्तक सघातसे उतने प्रदेशवाले स्पर्श उत्पन्न हैं इससे प्रगट है कि एक स्पर्शक दूसरे स्पर्शके साथ परस्पर सघातसे स्तिग्ध स्वत्वात् अनन्त अनन्तानन्तक सघातसे वन्य होता है और परमाणुका परमाणुकरि वन्य होता है। अत यह सूत्र परमाणुओं और स्पर्श दोनोंसे सम्बन्ध रखता है नकि केवल परमाणुओंसेही ॥

(ख) 'एसे स्तिग्धस्वत्पणत्ते पुद्गलानिके परस्पर वन्य जानना' "पुद्गलानुखीकृताश्रयप्रकाशिकाके तैलीसर्वांसुत्रका उपात्य (उपातिक) वाक्यदेखो ॥ (ग) 'ये क्लृपणानि तथा सच्चिकणानि के अविभागापरिच्छेदके निमित्तवर्ते, एक परमाणु तथा द्वि अणुकादि स्पर्शके परस्पर वन्य होय है" नदोसुखजा कृता तत्सर्वार्थ सूत्रकी लघु टीका पृष्ठ २३ ॥ उपर्युक्त वाक्यका, यह अर्थ है कि स्तिग्धता और क्लृप्ताके हेतुसे एक परमाणु तथा दोपरमाणुका स्पर्शके परस्पर वन्य होता है। एक परमाणु तथा तीन परमाणु वाले स्पर्शके परस्पर वन्य होता है एक परमाणु तथा चार अणुका स्पर्शके परस्पर वन्य होता है रसी प्रकार एक परमाणु तथा चार आदिक अणुवाले स्पर्शके परस्पर वन्य जानना ॥

अन्वयाय

सूत्र ३३

११५

वाह्याभ्यन्तरकारणवशात् स्नेहपर्यायाविर्भावात् स्निह्यतेऽस्मिन्निति स्निग्धः । तथा रूक्षाणाम्ब्रुः ।  
स्निग्धश्च रूक्षश्च स्निग्धरूक्षौ तयोर्भावः स्निग्धरूक्षत्वं । स्निग्धत्वं चिक्राणुणल्लक्षणः पर्यायः ।  
तद्विपरीतपरिणामो रूक्षत्वं ॥

आपसमं वन्य अन्य स्कन्धरूपमं स्निग्धता और रूक्षताके हेतुसे होता है ।

वहिरंग और अभ्यन्तर कारणके वशसे सचिक्राण पर्यायके

स्नेहपनसे रूक्षहै अर्थात् वाह्याभ्यन्तरकारणसे रूक्षपर्यायके होनेसेजिसमेंरूक्षताहै सो रूक्षहै

और स्निग्धअरूरूक्षहै उनकारूप सो(द्वन्द्वसमासमें)स्निग्धरूक्षौ ऐसा वाक्य बनताहै ।

उनदोनों(स्निग्धरूक्ष)का भाव सो स्निग्धरूक्षत्वं हैअर्थात् चिक्रनापन और रूक्षापन है ॥

चिक्रनाणुल्लक्षणवाला पर्याय है सो स्निग्धता है

उस चिक्रनेपनसे विरुद्ध परिणाम वा पर्याय सो रूक्षापन है

तद्विपरीतपरिणामः रूक्षत्वं ॥  
स्निग्धः रूक्षः स्निग्ध-रूक्षौ ॥  
स्निग्धः रूक्षः स्निग्ध-रूक्षौ ॥  
तयोः रूग्भावः रूग्स्निग्ध-रूक्षत्वम् ॥  
चिक्राणुणुल्लक्षणः रूग्पर्यायः रूग्स्निग्धत्वम् ॥  
वद्विपरीतपरिणामः रूग्स्निग्धत्वम् ॥

(व) 'स्नेहगुणयोगास्निग्धता कृष्णगुणयोगाद्ब्रह्मास्वद्राधावत् पुद्गलानां वन्य स्यात्' = स्नेहगुण योगावस्निग्धता रूक्षगुणयोगात् रूक्षा तद्भावात् पुद्गलानांवन्य स्यात् ॥ तद्व्याप्य रूक्षो कर्मातिक पृ० ४३५ देखा ॥  
चिक्राणुणुके सयोगसं स्निग्ध है कृष्णगुणके सयोगसेकल है उनके भावसे(= होनेकरि )पुद्गलोका वन्य होता है ॥ तद्व्याप्य रूक्षो कर्मातिक पृ० ४३५ देखा ॥  
रूक्षो क—स्कंधो वन्यात्स चास्त्रयो स्निग्धरूक्षत्वयोगात् । पुद्गलानामिति ध्वस्ता सूर्वास्मिस्तदद्भावात् ॥ १ ॥ तद्व्याप्य रूक्षो कर्मातिक पृ० ४३५ देखा ॥  
= रूक्षत्व' वन्यात् स वा अस्ति पर्यां स्निग्ध रूक्षत्वयोगात् । पुद्गलानां दृष्टि ध्वस्ता सूर्वे अस्मिन् तद्व्याप्यता ॥ = वन्यसे \*कथ होता है और(च) ॥

कहस्कन्धरूपतपुद्गलौकीचिक्रनाईरूक्षेपनकेसयोगसेहोताहै,(पुद्गलोका)नाथहोजाताहैइससंज्ञमेंउत्ससिद्धानतका कि पुद्गलनामश्रीप्राप्तहोजाताहै,अभावहै ॥  
(श्लोक) स्निग्धास्निग्धैस्त्वया कृत्वात्सै, स्निग्धाश्च पुद्गला । वन्य यथा आसते स्कन्धसिद्धे बाधकदातित ॥  
= स्निग्धा स्निग्धै, तथा रूक्षा रूक्षै स्निग्धा वा पुद्गला । वन्य यथा आसते स्कन्धसिद्धे बाधकदातित ॥

= स्निग्ध(पुद्गल स्निग्धकरि,प्रपाररू(पुद्गल),रूक्षकरिऔर(च)स्निग्ध पुद्गल(रूक्षकरि)यथायोग्य(यथा)वन्यको प्राप्त होताहै स्कन्धकीसिद्धिबाधापरहितहै ॥  
(क) "स्निग्धरूक्षयो पुद्गलशयोः परस्परयोः स्पृष्टयो वन्यो भवतीति" = स्निग्धरूक्ष (दो प्रकारके)पुद्गलोका आपसमें छूजाने पर वन्य होता है ।  
समाप्यतस्त्वार्थाधिगमसख पु० १३७ । पुद्गलयो 'शब्दके लानेसे स्पष्ट है अणु और स्कन्ध दोनोंका वन्य रूप सख द्वारा होता है ।

(च) 'आणना वन्य' में स्कन्धोके वन्यका अभाव आताहै और यह नियमसा होजाताहैकि सन्नानमें केवल अणुश्रीकाही वन्य होताहै ॥ अत उपर्युक्त हेतुश्रीसे यह बात स्पष्टतया सिद्ध होगई कि यह और यह बात यथार्थता और सत्यताके विरुद्ध है कि केवल अणुश्रीकाही वन्य होताहै ॥ अत उपर्युक्त हेतुश्रीसे यह बात स्पष्टतया सिद्ध होगई कि दो स्वर अणु औरस्कन्ध दोनोंके वन्यसे सम्बन्ध रक्षताहै अत हमने 'पुद्गलानां' शब्दको अत्याहार करके इसासंज्ञका भावार्थ ऊपर यह लिखाहै कि दो पुष्पकुर परमाणुश्रीका वन्य परस्पर स्कन्धरूपमें हीर श्री अग्नि पुष्पकुर स्कन्धोका आपसमें वन्य अन्य स्कन्धरूपमें स्निग्धता और कृक्षतासे होताहै ॥

# स्निग्धरूपादिनि हेतुनिर्देशः । तच्छतो बन्धो इत्यणुकादि परिणामः ।

सर्वाय

सिद्धि

११७

स्निग्ध-रूपात्त्वं ॥ इति\*हेतु-निर्देशः ३ = चिक्रनापन रूपापनसे ऐसे हेतुका कथन है अर्थात् वधका कारण जो पुद्गलोंमें है वह चिक्रनाई रूपापन ही तद्-रूपाङ्गीबन्धः ३ इ-अणुका-आदि-परिणामः ३ = उन (स्निग्धपन-रूपापन) का किया हुआ बन्ध दो अणुकादि परिणामनसे होता है ॥

(१) 'स्निग्ध-रूपात्त्वात्' इस वाक्यसे वा प्रश्न उत्पन्न होता है प्रथम यह कि सूत्रमें 'स्निग्ध रूपात्त्वात्' क्यों लाये कथलापद्गलाबन्ध' इतना सूत्र होता तो सूत्र ऋषु होजाता और 'पुद्गलानां शब्दके भी अथाहाकार करनेकी आवश्यकता नहीं होती और न यह शका उत्पन्न होती कि सूत्रमें 'अणुनां शब्दका अथाहाकार किया जावे अथवा 'पुद्गलानां शब्दका । दूसरा प्रश्न यह है कि बन्धकी निमित्त वा हेतु सूत्रके अर्थानुश्रुल (नकि सिद्धान्तके अनुकूल) 'स्निग्धत्व-रूपात्त्वं' मिले हुये है अथवा (स्निग्धत्व-रूपात्त्वं) मिले हुये और पुष्पक पुष्पक, दोनों हैं अर्थात् सूत्रके शब्दोंके अर्थके अनुसार स्निग्धपन और कल्पन अथवा यों कहिऐ कि कल्पन स्निग्धपन (सयोग अवस्थामें) बन्धका हेतु है वा स्निग्धत्व स्निग्धत्व पुष्पक और कल्पनरूपात्त्वं पुष्पक भी वधके कारण है (पहिले प्रयनका उत्तर) पुद्गलके शुद्ध अशुद्ध दो भेद हैं । अशुद्धरूप स्कन्ध है और उसके निम्नलिखित चीस गण हैं । वर्षा पात्र (यंत्र, पीत, नील, अरुण, कृष्ण) । रस पात्र (तिक, कटुल, कषायला, अम्ल, मीठा) । गंध दो (सुगन्ध, दुर्गन्ध) और स्पर्शके गण आठ (शीत, उष्ण, स्निग्ध, कल, मुद्गु, कठोर, दृढका भारी) ॥ अणु शुद्ध है और उसमें पांचगण होते हैं अर्थात् पात्र रसोंमेंसे एक, पात्र वर्णोंमेंसे एक, दो गन्धमेंसे एक, स्पर्शके आठगणोंमें से दो शीत हीना अथवा उष्ण हीना, कल हीना अथवा स्निग्ध, कविवर पञ्चानतिरायजीने "द्रव्यसमूह" की भाषामें कहा भी है कि "पञ्च अजीव शुद्ध है चारों (= वर्ण, अर्थ, आकाश, काल) जिनके कभी विभाव न होय । पुद्गल शुद्ध विराजै शुद्ध अन्त गुन पात्रों जोय ॥ सीत, ताप, कल चिक्रने (में) से दो, रस, गन्ध, वरन एकलोग । स्रय अशुद्धचीस गुन परगट देखेजाने चतन साय ॥ कविस्र ३५। भाषा द्रव्यसमूहसे उद्भूत ॥ इन पुद्गलोंके गणोंमेंसे बन्धका कारण स्निग्धत्व और रूपात्त्वं ही हैं इसलिये इस तैतीसवा सूत्रमें स्निग्धत्व रूपात्त्वं लाये हैं कि पाठरुगण यह न समझलें कि वर्षा, रस, गन्धमें से कोई गण और स्पर्शके आठ गणोंमें से स्निग्धत्व रूपात्त्वं, रूपात्त्वं स्निग्धत्व, स्निग्धत्व रूपात्त्वं, वन्धके हेतु हैं परन्तु निम्न

(दूसरे प्रयनका उत्तर) सिद्धान्त नौ यह है कि स्निग्धत्व रूपात्त्वं, रूपात्त्वं स्निग्धत्व, स्निग्धत्व रूपात्त्वं, वन्धके कारण हैं अर्थात् स्निग्धका यन्ध रूपात्त्वं साध होता है अथवा लिखित हेतुओंसे सूत्रका अर्थार्थ' यही है कि स्निग्धत्व रूपात्त्वं, रूपात्त्वं स्निग्धत्व, वन्धके कारण हैं अर्थात् स्निग्धका यन्ध रूपात्त्वं साध होता है क्योंकि यों कहिऐ कि रूपात्त्वं बन्ध स्निग्धके साथ होता है न कि स्निग्धका स्निग्धके साथभी वन्ध होता है और रूपात्त्वं रूपात्त्वं के साथभी वन्ध होता है क्योंकि यदि उमास्वामीका (सिद्धान्तके अनुकूल) यह अभिप्राय कि स्निग्धत्व स्निग्धत्व, रूपात्त्वं रूपात्त्वं, और स्निग्धत्व रूपात्त्वं का परस्परवन्ध होता है तो सूत्रकी रचना तो ऐसे होती कि "स्निग्ध रूपात्त्वं अथवा" अर्थात् स्निग्धत्व रूपात्त्वं, रूपात्त्वं स्निग्धत्व, और स्निग्धत्व रूपात्त्वं का परस्परवन्ध होता है रूपात्त्वात्त्वं 'अद्वैतवातेभ्य उत्पद्यन्ते' सूत्र रचा है कि (पुद्गलोंका स्कन्ध) भेदसे उपजता है सघनसे उपजता है और भेदसघनात्सभी उपजता है ॥ दूसरे यह कि "गुणसाम्ये सद्भयानां" सूत्रमें इस सूत्रकी अनवृत्ति प्रदण कीजावे कि गुणोंकी समानता होनेपर सद्गुणोंका और असद्गुणों (स्निग्ध रूपात्त्वं) का भी वन्ध नहीं होता है और गुणोंकी विषमता होनेपर स्निग्धत्व स्निग्धत्व, रूपात्त्वं रूपात्त्वं, स्निग्धत्व रूपात्त्वं (सजातीय और विजातीय) दोनोंमें वन्ध होता है असाकि अर्थ इस पिछले कहे हुए सूत्रका अर्थ करेगी ॥ तीसरे यह कि जहातक हमने उटोल की है सरूपात्त्वं के भाष्यकार जैसे पुत्रपादा स्वामी, अकलक स्वामी, श्रीभूतसाग सतिने, समाख्य ० क रचयिता इत्यादिने और भाषाके टीकाकारों ने इस सूत्रका अर्थ यही किया है कि स्निग्ध रूपात्त्वं से वन्ध होता है कि सीने इस सूत्रके अर्थ में यह नहीं लिखा कि 'स्निग्धत्व स्निग्धत्व, रूपात्त्वं रूपात्त्वं' वन्ध होता है । हा गलाकवार्तिकके रचयिता श्रीविद्यानन्द स्वामीने सूत्रके अर्थ करनेमें तो यही उद्देश किया है कि 'स्निग्ध रूपात्त्वं' से वन्ध होता है परन्तु इसी सूत्रके भाष्यमें दूसरे ग्लोकमें यथाथ सिद्धान्त दे दिया है स्निग्धा

द्वयोः स्निग्धरूपयोरयोः परस्परश्लेषलक्षणं वन्द्ये सति द्वयशुकस्मन्धो भवति ॥ एवं संख्येया-  
संख्येयानन्तप्रदेशः स्कन्धो योज्यः । तत्र स्नेहगुणः एकद्वित्रिचतुः संख्येयासंख्येयानन्तविकल्पः ॥

द्वयोः १) स्निग्ध-रूपयो २) श्रायो ३) परस्पर-श्लेष-लक्षणो ४) दो विचनी रूखी अणुओंमें आपसके एकमेक ( = श्लेष ) स्वरूपवर्ष ( = लक्षण )  
वन्द्यो ५) सति ६) द्वि-श्रायुक-स्कन्धः ७) भवति ८) ॥

रूपगुणोसहितं हो उनके परस्पर सर्वात्मभादकरि प्रदेशानुपवेशात्मक वन्द्य होनेपर दो अणुवाला स्कन्ध उत्पन्न होता है

एवम् १) संख्येय-श्रसंख्येय अनन्तप्रदेशः २) स्कन्ध ३) योज्यः ४) ॥ इस प्रकार संख्यात असंख्यात और अनन्त प्रदेशवाला स्कन्ध जुड़जाता है

तत्र स्नेहगुणः १) एक-द्वि-त्रि-चतुः संख्येय-  
असंख्येय-अनन्तविविधत्पः १) ॥

= तहां स्निग्धगुण एक, दो, तीन, चार संख्यात  
= असंख्यात और अनन्तवदरूप हैं अर्थात् एकगुण स्निग्ध, दोगुण स्निग्ध, तीन

गुण स्निग्ध, चारगुण स्निग्ध, पांचगुण स्निग्ध, षड्गुण स्निग्ध इत्यादि ऐसे सख्यातगुण  
स्निग्ध, असंख्यातगुण स्निग्ध और अनन्तगुण स्निग्ध तक एक परमाणुमें हो सकते हैं ॥

स्निग्धैस्तथाकसांरुतै स्निग्धापत्र पुद्गला 'पृथगत उक्त स्वामीजीके गुणसारमें सदृशानां स्वार्थके भावसे यह ध्यान भलकती है कि 'स्निग्धरूपात्त्वान्ध'  
सूत्र कबल स्निग्धकलन्धसे मन्ध (जहानक उनका शब्दार्थ है) रजना है न कि स्निग्धका स्निग्धके स्मय वन्ध" और रूपात्त्वान्धके साथ वन्ध" से ॥  
(१) लोथे यह कि उपर्युक्त श्रासे रचनाका और क्रमका महत्त्व प्रगट होता है, सा कैस ? इस प्रकार कि प्रदेशा सूत्र वन्धका कैवल हेतु प्रगट करता है  
और चीनीसवा सा व नामान्यकरणसे ततोसवा मन्धका अपवाद है, ऐनीसवा सूत्र गुणकी समाप्ततामें सेतीसवात्त्वका अपवाद होताहुयेभी विषमगुणोंकी  
अवस्थामें उत्स (तेतोसवा) सूत्रका विधान करता है छुतीसवा सूत्र इस विधानकी वृद्धिको पूरा करता है कि दो अधिक आदिगुणोंके होनेपरही सदृश  
और अन्धशोका वन्ध होता है सेतोसवा सूत्रमें वन्धके होनेपर छन्द्यकी एकतीसरी अवस्था वा तीसरा स्वरूप होजाता है न प्रथम रूप रहें न दूसरा,  
दोनों वध होनेपर एकतीसरा रूप धारण करती है ॥ जैसे कालापीला रण योलीकरमिलानेपर कीरके पत्र सदृश हटाहोजाता है ॥ नक्षत्रवर्णन है न पीनवर्णन है ॥  
(२) "रूपा स्त्विक्कणण्याका वा रूपाण्याका अविभागपरिच्छेद है तिनहीकु गुण कहें हैं ॥ परमाणुमें स्त्विक्कणण्याका एकअविभागपरिच्छेदसे लेख  
अनन्त पयन्त बट्टे है ॥ अर एक परमाणुमें अन्त अविभाग परिच्छेद से घटे तो असंख्यात वा सख्यात दोर तथा एक श्रापर्यन्त रहे ॥ तथा स्त्विक्कण  
परमाणु रूपा होजाय है रूपा परमाणु स्त्विक्कण होय है ॥ समय समय परिमाण है अर बाह्य द्रव्य क्षेत्र काल भावादिकानिके निमित्त ही परिणमै है ॥ एत्सं  
स्निग्धरूपण्या परमाणुमें तथा स्कन्धमें जानता ॥ प० सदासुखजी छुना ०४१ प्रकाशिका पृ० ३२४ सूत्र तेतीसकी आषा से उद्धृत ॥  
(३) यह स ख्यात प्रदेशी स्कन्ध इस प्रकार उत्पन्न धाना है कि रूपाणा तथा स्त्विक्कणाणाके अविभाग परिच्छेदके निमित्तसे दापरमाणुके जुड़नेसे  
दो प्रदेशवाला स्कन्ध उत्पन्नता है । दोप्रदेशवाले स्कन्धके और अणुके सा घातसे अथवा तीन खुली हुई परमाणुके मिलनेसे तीन प्रदेशवाला स्कन्ध  
उपजता है ॥ दो दो प्रदेशवाले दो स्कन्धोंके सा घातसे, तीन प्रदेशवाले स्कन्धके और अणुके सा घातसे, अथवा चार खुली हुई परमाणुओंके सा घातसे  
आस ख्यात प्रदेशी स्कन्धकी अनन्त प्रदेशी स्कन्धकी और अनन्तानन्त प्रदेशी स्कन्धकी उत्पत्ति जानो ॥

तथा रूक्षगुणोऽपि ॥ तद्गुणाः परमाणवः सन्ति । यथा तोयाजगोमहिष्युष्ट्रीवीरघृतेषु स्नेहगुणः प्रकर्षा-  
प्रकर्षेण प्रवर्तते । पांशुकणिकाशर्करादिषु च रूक्षगुणो दृष्टः । तथा परमाणुष्वपि स्निग्धरूक्षगुणयोर्वृत्तिः  
प्रकर्षाप्रकर्षेण अनुमीयते ॥ स्निग्धरूक्षत्वगुणनिमित्ते वन्धे अविशेषेण प्रसक्ते अनिष्टगुणनिवृत्त्यर्थमाह-

## ॥ न जघन्यगुणानाम् ॥ ३४ ॥

तथा \*रूक्षगुणः ३। अर्थः \* ॥

सद्गुणाः ३। परमाणवः ३। सति १ । यथा \*तोय-अजा-  
गो-महिषि उष्ट्री-वीर-घृतेषु ३। स्नेहगुणः ३।  
प्रकर्ष-अप्रकर्षेण ३। प्रवर्तते १ । च \*पांशु-कणिका-  
शर्करादिषु ३। रूक्षगुणः ३। दृष्टः ३। । तथा \*  
परमाणुषु ३। अपि \* स्निग्ध-रूक्षगुणयोर् ३। वृत्तिः ३।  
प्रकर्ष-अप्रकर्षेण ३। अनुमीयते १ ॥ स्निग्धरूक्ष-  
गुणनिमित्ते ३। वन्धे ३। अविशेषेण ३। प्रसक्ते ३।  
अनिष्ट-गुण-निवृत्ति-अर्थम् ३। आह १

(१) सूत्रम्—न जघन्यगुणानाम् ॥ ३४ ॥

स्निग्धरूक्षत्ववत् ३ ॥ न जघन्यगुणानां ३। परमाणूनां ३। वंध ३। भवति = स्निग्धरूक्षतासे निष्टगुणोंके परमाणुका वंधनहीं होता है अर्थात् जिस परमाणुमें

इस सूत्रका पाठ और अर्थ भी दोनों आत्मनाथोंमें एकसा है । हमारे यहाँ कहाँ कहाँ पर 'नजघन्यगुणानां पाठ है वह कानन्यरूपमाला व्याकरणके  
अतिरिक्त अशुद्ध है (अ० १ पृ० ५४०, ५४१) इस सूत्रमें 'परमाणुना और 'भवति' शब्दोंका अन्वयाहार क्रियताया है और पन्धशब्दकी अनुवृत्ति ३ श्वासूत्रसे है ।

= वैसे ही (तथा) रूक्षगुण भी है अर्थात् एक परमाणुमें एक, दो, तीन, चार, पाँच  
बहु इत्यादि संख्यात, असंख्यात और अनन्त रूक्षगुण तक होसकते हैं

= पूर्वकथित (= वद) चिकण्ये रूक्षेण वाली परमाणु है । जैसे जल (= तोय) बकरी (अजा)  
= गऊ (= गो) भैंस (= महिषि) जटनी (= उष्ट्री) के दूध भी विषै सचिकण्यगुण

= प्रकर्षकरि और घटतीकरि प्रवर्तता है । और (= च) मूत्र (= पांशु) बालु (= कणिका)  
= कंकरादिकमें रूक्षगुण (वदता घटता क्रमसे) देखा जाता है । जैसे

= परमाणुओंमें भी चिकने रूक्षे दोनों गुणोंकी स्थिति (= वृत्ति) :

= वदता है घटता है से अनुमान की जाती है । रुचिक्रानता और रूखापन  
= गुणनिमित्तक वन्धमें अविशेषताकरि प्रसंग आनेपर

= अनिष्ट फलके निवारण के लिये कहते हैं अर्थात् पुद्गलके गुणोंमेंसे चिकनाई

= रूखापनके हेतुसे वन्ध होता है इससे यह प्रसंग आता है कि यदि सचिकण्यता

और रूखापन परमाणुओंमें वर्तमान वा विद्यमान है तो वन्ध सर्व प्रकार अभेदरूपसे विशेषता  
रहित होही जाताहोगा इस अन्तर्चिह्न अनुमानके दूर करने के लिये अग्रिम सूत्रमें कहते हैं कि

= न जघन्यगुणानाम् (परमाणूनां वन्धः भवति) ॥ ३४ ॥

स्निग्धरूक्षत्ववत् ३ ॥ न जघन्यगुणानां ३। परमाणूनां ३। वंध ३। भवति = स्निग्धरूक्षतासे निष्टगुणोंके परमाणुका वंधनहीं होता है अर्थात् जिस परमाणुमें

इस सूत्रका पाठ और अर्थ भी दोनों आत्मनाथोंमें एकसा है । हमारे यहाँ कहाँ कहाँ पर 'नजघन्यगुणानां पाठ है वह कानन्यरूपमाला व्याकरणके  
अतिरिक्त अशुद्ध है (अ० १ पृ० ५४०, ५४१) इस सूत्रमें 'परमाणुना और 'भवति' शब्दोंका अन्वयाहार क्रियताया है और पन्धशब्दकी अनुवृत्ति ३ श्वासूत्रसे है ।

जवन्यो निकृष्टः गुणो भागः । जवन्यो गुणो येषां ते जवन्यगुणाः । तेषां जवन्यगुणानां नास्ति  
 वन्धः । तद्यथा-एकगुणस्तिग्धस्यैकगुणस्तिग्धेन द्वयादिसंख्येयासंख्येयानन्तगुणस्तिग्धेन च नास्ति  
 वन्धः । तस्यैवैकगुणस्तिग्धस्य एकगुणरूपेण द्वयादिसंख्येयासंख्येयानन्तगुणरूपेण वा नास्ति  
 स्तिग्धानां रूपाणां च परस्परेण वन्धो भवतीत्यविशेषेण प्रसङ्गे तत्रापि प्रतिबंध-

वृत्तनुवादः-जवन्यः<sup>१</sup>निकृष्टः<sup>२</sup>गुणः<sup>३</sup>भागः<sup>४</sup>।  
 जवन्यः<sup>१</sup>गुणः<sup>२</sup>वेपाम्<sup>३</sup>इति<sup>४</sup>जवन्यगुणाः<sup>५</sup>।  
 वेपाम्<sup>६</sup>जवन्यगुणानाम्<sup>७</sup>इति<sup>८</sup>अस्ति<sup>९</sup>वन्धः<sup>१०</sup>। तद्यथा\*  
 एकगुणस्तिग्धस्य<sup>११</sup>एकगुणस्तिग्धेन<sup>१२</sup>चद्वि<sup>१३</sup>आदि<sup>१४</sup>संख्येय-एकगुण स्तिग्धका र्त्तकारि श्रयवा दो आदिक संख्यात  
 असंख्येय-श्रानंतगुणस्तिग्धेन<sup>१५</sup>चद्वि<sup>१६</sup>आदि<sup>१७</sup>संख्येय-एकगुण स्तिग्धका र्त्तकारि श्रयवा दो आदिक संख्यात  
 एव\*एकगुणस्तिग्धस्य<sup>१८</sup>एकगुणरूपेण<sup>१९</sup>द्वयादि<sup>२०</sup>संख्येय-एकगुण स्तिग्धका र्त्तकारि श्रयवा दो आदिक संख्यात  
 संख्येय-श्रानंतगुणरूपेण<sup>२१</sup>वा\*द्वि<sup>२२</sup>आदि<sup>२३</sup>संख्येय-एकगुण स्तिग्धका र्त्तकारि श्रयवा दो आदिक संख्यात  
 तथा\*एकगुणरूपेण<sup>२४</sup>अपि\*यो<sup>२५</sup>जयम्<sup>२६</sup>इति\*  
 रूपाणां वा अचिः<sup>२७</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>२८</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>२९</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>३०</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>३१</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>३२</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>३३</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>३४</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>३५</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>३६</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>३७</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>३८</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>३९</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>४०</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>४१</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>४२</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>४३</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>४४</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>४५</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>४६</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>४७</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>४८</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>४९</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>५०</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>५१</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>५२</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>५३</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>५४</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>५५</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>५६</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>५७</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>५८</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>५९</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>६०</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>६१</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>६२</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>६३</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>६४</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>६५</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>६६</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>६७</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>६८</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>६९</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>७०</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>७१</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>७२</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>७३</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>७४</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>७५</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>७६</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>७७</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>७८</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>७९</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>८०</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>८१</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>८२</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>८३</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>८४</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>८५</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>८६</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>८७</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>८८</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>८९</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>९०</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>९१</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>९२</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>९३</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>९४</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>९५</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>९६</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>९७</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>९८</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>९९</sup>एकगुण का एक अचिः<sup>१००</sup>एकगुण का एक अचिः

एतौ<sup>१</sup>जवन्यगुण-स्तिग्ध-रूपा<sup>२</sup>इती<sup>३</sup>वती<sup>४</sup>वित्वा<sup>५</sup>अन्येषाम्<sup>६</sup>इ<sup>७</sup>ये<sup>८</sup>(=एतौ)<sup>९</sup>निकृष्ट<sup>१०</sup>गुणवाली<sup>११</sup>स्तिग्ध<sup>१२</sup>रूपा<sup>१३</sup>को<sup>१४</sup>बोडकर<sup>१५</sup>अन्य<sup>१६</sup>वार, पांच आदि संख्यात असंख्यात एकगुण स्तिग्धकारि श्रयवा दो, चीन,  
 अविशेषेण<sup>१७</sup>प्रसंगे<sup>१८</sup>तत्र\*अपि<sup>१९</sup>प्रतियेव<sup>२०</sup>।  
 =विशेषरहित प्रसंग आनंतर तदा औरभी(=अपि) वन्धके निषेधके

और अथ-सुख केवल परमाणुओंसे सबन्ध रहता है क्योंकि अणुसंगुण परमाणुमेंही वायाज्जाताह नाक एककथमें और जबकिसीपकारकी अवस्थानुणुआरक

# विषयव्यापनार्थमाह— ॥ गुणसाम्ये सदशानाम् ॥ ३५ ॥

विषय-व्यापन-अर्थम् ॥ आह ।

अकारणके कहनेके लिये (अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं अर्थात् उपरके उपान्तिक वा उपया वाक्यसे ऐसा अनुमान निकलता है कि जयन्मणुओंको डोढ़कर अन्य सब गुणवाली परमाणुओंका स्निग्धरत्नतासे बन्ध होजाता होगा सो इस प्रसंगको दूर करनेके लिये आचार्य बन्धके निषेधका निम्नलिखित अन्यसूत्रमें कहते हैं कि

(१) सूत्रम्—गुणसाम्ये सदशानाम् ॥ ३५ ॥ = (न) गुणसाम्ये (स्निग्धरत्नत्वानाम्) सदशानाम् (परमाणुनाम् बन्धः भवति) ॥ ३५ ॥

=गुणसाम्ये असदशानाम् सदशानाम् परमाणुनाम् बन्धः न भवति ॥ ३५ ॥

परमाणुमें बन्ध नहीं हुआका है तब वह परमाणु विना बन्धके पृथक्ही रहैगी कभीभी एकत्ररूपमें नहीं होसकी (अवतक कबान्य गुण उसमें विद्यमान है) ॥ प्रतीकवार्तिक पु० ४३६, राजवार्तिक तथा जयचंद्ररायजीकी वचनिकापु० ४६२, ४६३सेप्रगटहै कि यहसब केवल परमाणुओंसेही संबन्धता है न कि एकदोसों से 'परमाणुनाम्' शब्दकी भी अनवृत्ति सूत्रका अपवाद विशेष समर्थनके लिये है परमाणुओंसे सम्बन्ध रखता है स्पर्शोंसे नहीं क्योंकि द्यौतीसर्वां सूत्र पर समाचार्यकथाची हैं अत "स्निग्धरत्नत्वानाम्"के स्थानमें 'असदशानां' वाक्यका आदेश करदिया है । यहकि 'स्निग्धरत्नत्वानाम्' की अनवृत्ति आती पर इसके समर्थनमें प्रतीकवार्तिकसे निम्न वाक्य देते हैं । नन्वेव विसदशानां गुणसाम्ये बन्धप्रतिषेधो न स्यादिति न मतव्य सदशप्रदणस्य विसदशबन्ध-च्छेदार्थत्वाभावात् सदशानामेवैव्यवधारणानाश्रयणात् ॥ गुणसाम्येवेति स नोपदेशेहि सदशानां गुणवैपम्येऽपि बधप्रतिषेधप्रसक्तौ पदत्रयविसदशे सदशप्रदणकत, तेन स्निग्धरत्नत्वान्या साम्येपि गुणवैपम्येऽप्यन्यसिद्धिः ॥ तत्रार्थे प्रतीकवार्तिक सूत्र ३५ पु० ४३७ ॥ ननु एवमविसदशाना गुणसाम्ये बधप्रतिषेध. न स्यात् इति = प्रश्न ऐसे गुणोंकी समानता होनेपर विसदशोंके बन्धका निषेध नहीं होता होगा न मतव्य, सदशप्रदणस्य विसदश.

सदशानाम् एव इति बधधारण-अनाश्रयणात् ।

=वक्रावटका (=व्यच्छेदार्थत्व) अभाव है अर्थात् 'विसदश शब्दकी अनवृत्ति बराबर आरही है उस (अनवृत्ति) में कहींपर वक्रावट नहीं हुई है  
= (और) सदशों काही (= एव) ऐसा निषेधधारमकपद (सूत्रमें) दिया नहीं है अर्थात् 'गुण-साम्ये सदशानामेव' ऐसा सूत्र नहीं है नहीं तो मानलें कि अदशोंकी अनवृत्ति नहीं आरही है और गुणोंकी गणनामें समानता होनेपर केवल सदशोंकाही बन्ध नहीं होता है अदशोंका गुणोंकी समानता होने पर होजाता है ऐसा मानलें ॥ स्मरण रहै कि ऐसी अवस्थानमें श्वेताम्बरतथा द्विगम्बरआत्मार्थोंमें दसपाचोंसूत्रोंका पाठऔरअर्थ एकहोजाता ॥

सूत्रार्थः—गुणसाम्येऽपि ॥ असदृशानाम्, ईशदृशानाम्, ईशगुणोंकी संख्यामें समानता होनेपर विजातीय और सजातीय (=रत्नरत्न, स्निग्धस्निग्ध) परमाणुनाम् ईश्वर्यभूत\*भवति ॥

यदि वरावर हो तो उन दोनों परमाणुओंका आपसमें चाहै रत्नस्निग्ध(विजातीय) (क्रमसे) हो'चाहै स्निग्धस्निग्ध(विजातीय) (क्रमसे) हो'चाहै स्निग्धस्निग्ध=जैसे रत्नपरमाणुके दो श्विभागपरिच्छेदरूप अंशका वन्ध स्निग्धपरमाणुके दो गुणोंके साथ नहीं होगा औरदो स्निग्धगुणवाली परमाणुओंका वन्ध दो रत्नगुणवाली परमाणुओंके साथ नहीं होसकता है इसी प्रकार तीन चार-पांच-छह-सात-आदि-संख्यात-असंख्यात-अनंतगुणवाली रत्नपरमाणुओंका वन्ध तीन-चार-पांच-छह-सात-आदि संख्यात-असंख्यात-अनंतगुणवाली स्निग्धपरमाणुओंके साथ नहीं होगा और तीन-चार-पांच-छह-सात-

गुणसाम्ये वा इति सूत्र उपदेशं हि सदृशाना गुणैरस्येऽपि

वन्धप्रतिपेय प्रसक्तौ

तद् वध तद्-सिद्धये सदृश-  
प्रवणम् इतम्, सन स्निग्धकसजात्या  
साभ्येऽपि

पुण वैपरये यथसिद्धि ।

= गुणसाम्ये वा' यदि ऐसा सूत्र करते ता गुणोंकी विषमता होनेपर भी सदृशोंके  
= अद्वयका प्रसंग ब्राजाना अर्थात् सदृशोंका भी वन्ध न होता । (इसलिये)  
= विसदृशोंके समान (=तद्-वत्) सदृशोंका वध (=तद्)सिद्ध करनेके लिये सदृशका  
= प्रवण (इससूत्रमें)किथा है । तिसकरि अर्थात् स्निग्ध, कल जालीयसे  
= समान होने पर भी आवाध' कल रुत्त वा स्निग्ध स्निग्ध होनेपर भी  
= गुणोंकी विषमता होने पर वन्धकी सिद्धि है । वन्ध होजाता है ॥

इस सूत्रका पाठ दोनों प्रवेताग्रर तथा हिरारबर आम्नायोंमें अद्वय मिलने पर भी अर्थमें भेद है ॥ इवेताग्रर आम्नायके आचार्यों ने "स्निग्ध कण्डवार्थ" बोधिसर्पा सूत्रके अन्तवृत्ति नहीं की है वे कहते हैं कि तैतीसवा सत्रसे उपर्युक्त अन्तवृत्ति नहीं लैना चाहिये नहीं तो सूत्र अशुद्ध होजावेगा यही कारण है कि सूत्रके अर्थमें भेद पडगया है उनके अन्तकूल "गुणसाम्ये सदृशानाम्" = "गुणसाम्ये सति सदृशाना वन्धो न भवति" = गुणोंकी समता होने पर सदृशोंका वन्ध नहीं होता" पर असदृशोंका वध अर्थात् कश्चिन्नभयका वध गुणोंकी बराबरी होनेपर भी होजाता है उनकी आवाध' यह है कि गुणोंकी विषमता होने पर सदृशोंका (कलका कलके साथ और स्निग्ध का स्निग्धके साथ) वध होजाता है और यह गुणोंकी विषमता उनके "द्वि-वाहिये वस वन्ध होजावेगा परन्तु उनके मतानुसार इससे यह फल निकला कि असदृशोंके परस्पर (कलका स्निग्धके साथ अथवा यों कहिये कि स्निग्धका रत्नके साथ) वन्ध होनेके लिये गुणोंकी अधिकताकी कोई आवश्यकता नहीं है दो असदृशोंके गुणोंकी संख्या समान होने पर भी होजाता है । (इस सिन्धुकी को हमने प्रवेताग्रर आम्नायके कईभाव्योंकी मिलाकर साबधानी से लिकी है) ॥



सदशग्रहणं तद्व्यजातीयसंप्रत्यार्षम् । गृणसाम्यग्रहणं तुल्यभागसंप्रत्यार्षम् ॥ एतदुक्तं भवति—द्विगुणस्त्रिभधानां द्विगुणरुक्तैः त्रिगुणस्त्रिभधानां त्रिगुणरुक्तैः द्विगुणस्त्रिभधानां द्विगुणस्त्रिभधानैः द्विगुणरुक्ताणां द्विगुणरुक्तैश्चैत्येवमादिषु नास्ति बन्धइति ॥ यद्येवं

आदि संख्यात-असंख्यात अनंत गुणवाली स्त्रिभधपरमाणुओंका वन्ध तीन-चार-पांच-ब्ह-सात आदि संख्यात असंख्यात अनंतगुणवाली रूक्षपरमाणुओंके साथ न होगा ॥ उपर्युक्त उदाहरण विजातीय(असदश वा त्रिसदश) परमाणुओंके, जो अविभाग परिच्छेदरूप अंशोंमें समान हैं । निम्नलिखित दृष्टान्त सजातीय वा सदश परमाणुओंके हैं जो सबकी सब गुणोंमें एक दूसरेके धरावर वध समान हैं ।

जैसे दो गुणवा तीन गुणवाली स्त्रिभधपरमाणुका वन्ध दो, गुणवाली या तीन गुणवाली स्त्रिभध परमाणुसे यथा संख्य न होगा और दो गुणवाली अथवा तीन गुणवाली रूक्ष परमाणुका वन्ध दो गुणवाली या तीनगुणवाली रूक्षपरमाणुओंके साथ क्रमसे न होगा, इसी प्रकार चार-पांच-ब्ह-सात-आठ आदिसंख्यात-असंख्यात अनंतगुणवाली स्त्रिभध गुणवाली परमाणुओंकावन्ध चार-पांच-ब्ह-सात-आठ आदिसंख्यात-असंख्यात अनंतगुणवाली स्त्रिभध परमाणुओंके साथ क्रमसे न होगा और चार-पांच-ब्ह-सात-आठ आदि संख्यात-असंख्यात अनंतगुणवाली परमाणुओंका वंध क्रमसे चार-पांच-ब्ह-सात-आठ आदि संख्यात-असंख्यात-अनंतगुणसे युक्त रूक्षपरमाणुओंके साथ न होगा ॥

वृत्त्यनुवादः—सदश-ग्रहणम् ॥ १ ॥ तुल्य-जातीय-संप्रत्यय-अर्षम् ॥ १ ॥

गुणसाम्य-ग्रहणम् ॥ १ ॥ तुल्य-भाग-संप्रत्यय-अर्षम् ॥ १ ॥, एतदुक्तं ॥ १ ॥ उक्तम् ॥ १ ॥ भवति ।

द्विगुण १ स्त्रिभधानाम् द्विगुण २, रुक्तैः ३ त्रिगुण ३ स्त्रिभधानाम् द्विगुण स्त्रिभधानाम् द्विगुणरुक्तैः ३ द्विगुणरुक्तैः ३ द्विगुणस्त्रिभधानाम् द्विगुणरुक्तैः ३ द्विगुणस्त्रिभधानाम् द्विगुणरुक्तैः ३ इत्येवम्\* आदिषु ३ च\* द्विगुणरुक्ताणाम् द्विगुणरुक्तैः ३ इत्येवम्\* आदिषु ३ न\* अस्ति । वन्धः इति\* ॥ यदि\* एवम्\*

न\* अस्ति । वन्धः इति\* ॥ यदि\* एवम्\*

= (इस सूत्रमें) सदश (शब्द) का ग्रहण समानजातिको प्रगट करनेके लिये है = (इस सूत्रमें) गुणसाम्य वाक्यकालाना (स्त्रिभधता वा रूक्षताकेगणनामें) धरावर अविभागपरिच्छेदरूप अशोंके जलावनेकेलिये है । यह कथन वाच्यशब्दोंको = दोगुण स्त्रिभधोंके दोगुण रूक्षों करि, तीनगुण स्त्रिभधोंके = तीनगुण रूक्षोंकरि, दोगुणस्त्रिभधोंके दोगुण स्त्रिभधोंकरि, = और दोगुण रूक्षोंके दोगुण रूक्षोंकरि इत्यादि में

= इस प्रकार वन्ध नहीं है । (प्रश्न) जो ऐसे है तो अर्थात् गुणोंकी संख्यामें धरावरी होनेपर न तो सदश परमाणुओंका वंध होता है और न असदश

(१) (२) (३) तीन स्थानोंपर इस पृष्ठमें और पांच स्थानोंमें १२४ पृष्ठमें 'बहुवचनमें' ये शब्द इसलिये लाये गये हैं कि लोकमें ऐसी परमाणु अनन्तानन्त हैं

# सदशग्रहणं किमर्थं ? गुणवैषम्ये (सदशानामपि) बंधप्रतिपत्त्यर्थं सदशग्रहणं क्रियते ॥

सदश-ग्रहणम् ॥ किमर्थं ॥ अर्थम् ॥ ?

गुण-वैषम्ये ॥ (सदशानामपि) अति\* ) बंध-  
प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ सदश-ग्रहणम्-क्रियते ।

परमाणुओंकाही बंध होता है जब सदश विसदश दोनोंहीका बन्ध नहीं होता तब सूत्रमें

=सदश (शब्द) का ग्रहण किसलिये है अर्थात् सूत्र ऐसा होता 'गुणसाम्ये' और 'न' की अनुवृत्ति 'नजघन्यगुणानाम्' सूत्रसे आकर 'गुणसाम्येन' सूत्र होकर ऐसा अर्थ होजाता कि '(परमाणुओंमें) गुणोंकी संख्या एक दूसरोंसे बराबर होनेपर बन्ध नहीं होता' = (उत्तर) गुणोंकी विपक्षता होनेपर { सजातीय (परमाणु) निकें भी = अपि } बन्ध

=जतलानेके लिये (सूत्रमें) सदश (शब्द) ग्रहण किया गया है वा लायागया है ॥ शिष्यके प्रश्न और आचार्यके उत्तरका सारांश यह है कि शिष्यने 'न जघन्यगुणानाम्' सूत्रका

अर्थ समझकर कि जघन्यगुणोंकी परमाणुओंका चाहै सदश हों वा विसदश हों बन्ध नहीं होता है अजघन्यगुणोंवाली परमाणुओंका बंध होता है परचाद् 'गुणसाम्ये सदशानां' सूत्रका भाव समझकर कि गुणोंकी संख्यामें समानता होनेपर नसदशोंका बंध होता है और न असदशोंका बन्ध होता है, असमान गुणोंके परमाणुओंमें चाहै सदश हों चाहै विसदश हों बंध होजाता है प्रश्नकरदिया कि जघ 'न जघन्यगुणानाम्' सूत्रमें सदश विसदशका बंध नहीं है और न इस सूत्रमें सदश विसदशका बन्ध है तब सूत्रभी उसी ढांचेपर बसाना था अर्थात् 'गुणसाम्येन' गुणोंकी गणनामें समानता होनेपर बन्ध नहीं होता (न सदशोंका न असदशोंका फिर इस सूत्रमें 'सदशानां' जगाना व्यर्थ है आचार्यके उत्तरका भावार्थ यह है कि सदशोंका बन्ध विपमगुणोंके होनेपरभी

(१) सवा थसिख्क की प्रथमावृत्तिमें "गुणवैषम्ये बन्ध प्रतिपत्त्यर्थं" पाठ है द्वितीयावृत्तिमें 'गुणवैषम्ये सदशानामपि बन्ध प्रतिपत्त्यर्थं' पाठ है । नोन हस्तलिखित सर्वाथ सिद्धिकी प्रतियोंका पाठभी प्रथमावृत्तिसे मिलता है ॥ यही पाठ श्लोकवार्तिक सुद्धित तथा हस्तलिखितमें और तीन चार प्रतियों रज्जुवार्तिककी धार्मिक पाठका है, वत्सायनराजवार्तिकमें इस वार्तिककी वृत्ति ऐसे है कि "गुणवैषम्ये सदशाना बन्धा भवतीत्येतस्यार्थस्य प्रतिपत्तिश्च" शब्दाद् अर्थश्च बद्ध वृत्ति स्वार्थ सिद्धिकी द्वितीयावृत्तिसे मेल रखती है ॥ "गुणवैषम्ये बन्धा भवति इति परिज्ञानार्थं सवाथ सिद्धिकी प्रथमावृत्तिसे मिलता कुलशा पाठ श्रुतसागरी टीकामें है न श्रुतशब्द आत्मन्येक सवाथ्य० में दो स्थानोंपर देखा (पृष्ठ १३८) तथा भाष्यानुसारी तत्पराथ' टीका लिखमें बार्हेस सहस्र श्लोकोंसे भी अधिक है उसके पूर्ण पृष्ठ ४६६ पर दो स्थानोंपर देखा (पृष्ठ १३८) तथा भाष्यानुसारी तत्पराथ' टीका वृत्तिसे मिलता जुलता कुशा है ॥ "गुणकी विषमता हा तो बन्ध होय है ऐसे ज्ञानावनेके अर्थ है" प० जयचन्द्रजीने देसाअर्थ किया है ॥ "गुणकी विषमता हाते सन्तमी बन्ध होय है" न्यायविवेकाकरजी अनुवादित राजवार्तिक भाष्याय पृष्ठ १४३में है ॥ प० जयचन्द्रजीने देसाअर्थ किया है ॥ "गुणकी विषमता का पाठ तो 'गुणवैषम्ये बन्धप्रतिपत्त्यर्थं' है ॥ "सदशानां' वाक्य शेष है अर्थात् यह शब्द छिपा हुआ है हमने द्वितीयावृत्तिके पाठको लेते हुए "सदशानामपि" को कोटिकने कर दिया है क्योंकि "सदशानां" सिद्धि अनुवाद करनेमें लघा अर्थ और व्याख्या समझने समझानेमें सरलता होजाती है ॥

अतो विषमगुणानां तुल्यजातीयानामतुल्यजातीयानां च अनियमेन बन्धप्रसक्तौ विशिष्टार्थसंप्रत्य-  
यार्थमिदमुच्यते—

## ॥ द्व्यधिकदिगुणानां तु ॥ ३६ ॥

नहीं होता यदि सूत्रमें 'सदृशानां' न लाते तो वह इस प्रकार कूटजाता कि तेलीसवां सूत्रमें 'स्त्रिभ्यस्तत्त्वानाम्' की अनुवृत्ति तो इस सूत्रमें आजाती और अर्थ यह होता कि गुणोंकी समानता होनेपर स्त्रिभ्यस्तत्त्वोंका बन्ध नहीं होता है इस अनुवृत्तिसे इस वातकी भाषि हुई कि गुणोंकी विषमता होनेपर असदृशोंका बन्ध होगा अब सूत्रमें 'सदृशानां' शब्द तो होताही नहीं अतएव सदृशानांका कथन ही विषमगुणोंकी श्रवस्थामें नहीं करसकतेये इसी हेतुसे वृत्तिसमें 'सदृशानां'के साथ 'अपि' (=भी) शब्द लाये है कि गुणोंकी विषमतामें सदृशोंका भी बन्ध प्रयाद होजाय ; अपि शब्दसे यह भास होता है कि ३३वा सूत्रकी अनुवृत्ति इस सूत्रमें आनेसे असदृशोंका बन्धतो विषमगुणोंके होनेपर होहीजाता है। सूत्रमें 'सदृशानां' लानेसे विषमगुणोंमें सदृशोंके बन्धकीभी भाषि होगई अतः सूत्रमें 'सदृशानां' शब्द व्यर्थ नहीं है। स्मरण रहे कि 'गुणसाम्ये सदृशानां' सूत्रका अर्थ करनेमें हमारे यदा 'साम्ये' शब्द पर बल देकर यह अर्थ किया है कि सदृशों (सजातीय परमाणुओं)का बन्ध गुणोंकी समानता होनेपर नहीं होता गुणोंकी विषमता होने पर सदृशोंका भी बन्ध होता है इसलिये सूत्रमें 'सदृशानां' शब्दका ग्रहण है कि गुणकी विषमता होनेपर सजातियोंकाभी बंध होता है। रवेतान्धर आम्ननायमें 'सदृशानां' शब्दपर बलदेकर यह अर्थ किया है कि सदृशोंका बन्ध गुणोंकी समानता होनेपर नहीं होता है विसदृशों का बन्ध गुणोंकी समानता होनेपर भी होजाता है जैसे चार गुणवाली स्त्रिभ्य परमाणुका बन्ध चार गुणवाली रत्न परमाणु के साथ होजावेगा इसीलिये रवेतान्धर तथा दिगम्बर आम्ननायोंमें इम सूत्रके अर्थमें भेद पड़गया है।

अतः\* विषमगुणानाम्\* तुल्यजातीयानाम्\* च\*

अतुल्यजातीयानाम्\* अनियमेन है। बन्ध-

प्रसक्तौ है। विशिष्ट-अर्थ-सम्बन्ध-अर्थम् है।

इदम् है। उच्यते ।

(१) सूत्रम्—द्व्यधिकदिगुणानां तु ३६। = द्वि-अधिक-आदिगुणानाम् (सदृशानाम् विसदृशानाम्

परमाणानां परस्परैण बन्धः) तु (भवति) ॥ ३६ ॥

सूत्रार्थः-द्वि-अधिक-गुणानाम् है।

= किन्तु (पर-परंतु) दोगुण आदिसं (=आदिकरि) अधिकगुणवाले

(१) यह सूत्रभा परम गुणस सम्बन्ध रखता है क्योंकि 'न अद्यन्त्यगुणानम्' गुणसाम्य सदृशानाम्' इन सूत्रोंस अनुवृत्तिया इस सूत्रमें ग्रहण की गई है।



सदशानाम् द्विविसदशानाम् द्विपरमाणुनाम् द्वि  
परस्परण\*वन्धनीभवति ।

असजातीय अथवा विजातीय परमाणुओंका

अपारसमें बन्ध होता है ॥ द्वि-अधिक आदिगुण वाक्यमें आदि शब्द प्रकार वा जातिवाची है । दोगुणकरि अधिक सो द्व्यधिकगुण है अर्थात् वंश होनेयोग्य जो परमाणु दोगुण करि अधिक है सो द्व्यधिकगुण(परमाणु है, जवन्यगुणको छोड़कर व ध होने योग्य दो अधिक

गुणवाली परमाणु है । अतः द्व्यधिक गुण परमाणु का अभिप्राय चार गुण संयुक्त परमाणु हुई ॥ “द्व्यधिकआदिबन्धभवति” अर्थात् द्व्यधिक प्रकारसे बन्ध होता है भावार्थ दोगुण परमाणुसे जिस में चारगुण हैं सो दो अथिन गुणवाली परमाणु है, आदि शब्दके हेतुसे तीन गुण वाली परमाणुसे पांच गुण वाली परमाणु दो गुण अधिक है, चार गुण वाली से बड़ गुण वाली दो गुण अधिक है, पाच गुण वाली से सात गुण वाली दो गुण अधिक है, बड़ गुण वालीसे आठ गुण वाली दोगुण अधिक है इत्यादि इसी रीति से (आदि शब्द में) पूर्वोंके से उत्तरोक्तदो गुणअधिकवाली क्रमसे सर्व (सख्यात असख्यात-अनंतगुणवाली परमाणुयें) निर्मित हैं और इन्हीं प्रकार की परमाणुओंके वंश होता है ॥

(क) सजातीय परमाणुओंके आपस में वंश के उदाहरणः—दो गुणवाली स्निग्ध परमाणु चार गुणवाली स्निग्ध परमाणु के साथ वंशरो प्राप्त होती है तीन गुणवाली स्निग्ध पाच गुणवाली स्निग्ध के साथ, चार गुणवाली स्निग्ध बड़ गुणवाली स्निग्ध के साथ पाच गुणवाली स्निग्ध सात गुणवाली के साथ बड़ गुणवाली स्निग्ध आठ गुणवाली स्निग्ध के साथ वंशको प्राप्त होती है इसी प्रकार सात, आठ, नौ, दश, आदि संख्यात गुणवाली स्निग्ध परमाणुयें, असंख्यात गुण संयुक्त स्निग्ध परमाणुयें और अनंत गुण संयुक्त स्निग्ध परमाणुयें क्रमसे नौ दश ग्यारह बारह आदि, संख्यात गुणवाली

जब द्वेतेतास्वर आश्रनायक आश्रायोर्भेदगुणान्तरये सदशानां” स्वरका यह अर्थ किया है कि गुणोंकी समान सख्या होनेपर सदशोंका बन्ध नहीं होगा परन्तु विसदशोंका बन्ध गुणोंकी सख्याके तुल्य होनेपर भी होजावेगा तब यह परिणाम निकला कि सदश परमाणुओंके धी बन्धके लिये एकसे दूसरेमें दोगुणोंके अधिक होनेकी आवश्यकता न हुई क्योंकि उक्त आश्रनायक विसदश परमाणुओंके आपसमें बन्ध होनेके लिये एकसे दूसरेमें अधिकगणोंके होनेकी कोई आवश्यकता नहीं है परन्तु हमारे यथा ‘गुणान्तरये सदशानां’में स्निग्धरज्ज्वाणाम् कीभी अनुवृत्तिप्रदणकी है इसलिये ऐसा अर्थ होता है कि परमाणुओंमें गुणोंकी सख्या यदि बराबर हो तो चाहे वे परमाणु सजातीय हों अथवा विजातीय हों अथ नहीं होता है और पश्चात् ‘सदशाना विसदशानां’ दोनोंकी अनुवृत्ति द्वि अधिकआदि गुणानादि” स्वयं प्रदण करके ऐसा नारथय निकाला है कि द्विगुण आदिसे अधिक गुण वाले सदश परमाणुओंका परस्पर अथवा विसदश परमाणुओंका आपसमें बन्ध होता है अन्य प्रकारसे नहीं जवन्यगुणवाली परमाणुओंको दोनोंही सम्प्रदायवालोंने बन्धन वर्जित रक्खा है ॥

गर्ह है ॥ अगत् 'मदृशानां विमदृशानां' पना वया सूत्रमे 'परमाणुना' तैनीसया सूत्रसे 'बन्ध' तनीसया सूत्रसे अनुवर्तते है परन्परैणु और भगति शब्दीका अणुकारक सन् स्वयमे किंवायाया है । नरनाथ राजवर्तिकर्म एव सूत्र की प्रथमवर्तिकी वृत्ति न किंनही उदाहरण दिष्ट है व लमस्त परमाणुआसे सम्बन्ध रखत है राजन्ध्य ? । यह दान प्रत्यक्ष है कि बन्ध हीनेके परवान् रकन्ध होत्रावे ।। जैमीकि प्रथमवर्तिककी तुलिक अन्तके वाक्यसे प्राटई प्रथम् 'परन्तु कत विधिना प्रन्धे व्ययणु ।। द्वि प्रणु कथ्यतारव प्रदेशावबलनरकथोपसिद्धिगठ्या, रसप्रकार कथितं सिद्धि न। बन्ध हीनेपर अणुओके द्विप्रणुआदि अन्तगतन प्रदेष पर्यन्त स्वन्धोकी उपगति ज्ञानता चाहिये समर्थनमे देला इसकापु० २६ । असमे प्रथेना आभनायकेसम्बन्धमे कुञ्जउल्लेख है (२) इस सूत्रके पाठ श्रेयनामधर और दिगम्बर आम्नाथोमे एक है ती ओ अर्थमे यह संद है कि नरने केवल 'सदृशानाम्' की अनुवृत्ति 'गुणानाम्' सदृशानाम् सूत्रसे लेकर इस प्रकार सूत्र किया है किद्वि-प्रथिकादिगुणाना तु 'सदृशाना' बन्धो मवनीति।। आन्ध - डाभया गुणविशेषान्धामन्धसमाद-यिकाय परमाणुस प्रादियेया यणानान द्वि-प्रथिकादिगुणा गुण शब्दाभगुणिवचन गुणवतगुणा परमाणुध इत्यर्थ तथा द्वि-प्रथिकादि गुणानामणुना सदृशाना वधा भवति ॥ सदृशानामिति नरकसामन्धरलसान्धान्धवाधिय सादृश्य व्याख्यय ॥ आसिद्धमेनसिरि विरचितता आध्यात्मनिर्णय वृत्ती वा आध्यात्मनिर्णयाना तरार्यादीका यणं २६-श्रेयनामधर वाक्यायमे यह प्रन्ध तन्वधस्य सूत्रपर महत्प्रका है इसमे धार्दम सदृज दासो रलोकमे आधिक कुञ्जई ॥ द्वि-प्रथिक आदि गुणाना तु नदृशानाम् यव भवति इति भाष्यम् - अन्धसमावडाभ्याम् गुणविशेषाभ्याम् प्रथिक

परमाणु स आदि येयम् गुणानाम् ते द्वि-प्रथिकानिदिगुणा. = ज्ञापरमाणु है सो दोआदिगुण। (= आदिगुणाना) जिनके हैं वे (= ते द्वि-प्रथिकदि गुणा) हैं गुणशब्द अन्धवाधिवचन = अर्थां (= अन्ध भ्यांसं रससूत्रमे) गुण शब्द है एना तत्पर्य है अर्थात् सूत्रमे 'गुणाना' शब्द है सो गुणयन्त गुणा परमाणुध इत्यर्थ

तेयम् द्वि-प्रथिकआदिगुणानाम् अनुनमूहसदृशानाम् वय भवति = तिन दोगुणु आधिक आदिसे सदृश परमाणुओका बन्ध होता है  
 सदृशाना इति स्तंभसामान्य कल्पनामान्य व्य प्राथित्य = सदृशाना देना वाक्य सामान्य स्तिरन्धका और सामान्यरलकी आधयकारि सदृशत्यायेयम् ।। नोवेका भाष्य, समाप्यके पु० २६से लिया है = (कामान्य स्तिरन्ध और सामान्यरलकी विरलाने) समातता यथित है  
 भ्याप्यम्-द्वि-प्रथिकदिगुणानाम् तु सदृशाना बन्धो भवति = द्विगुणु आदिसे आधिक गुणवले सदृश पदार्थोकायो बन्ध होता है ॥

विशेषणव्याख्या- अथ इस नियमको कहते हैं कि कलका कलके साथ औरस्तिरन्धका स्तिरन्धके तथा भी बन्ध होता है किन्तु कल तथा स्तिरन्धगुणो की इस प्रकारसे विषयता इतनी आदिशेके तद्यथा स्तिरन्धस्य द्विगुणुआधिक नित्येन (द्विगुणु आदिप्रथिक) = जैसे स्तिरन्धकाअर्थात्सामान्य स्तिरन्धका द्विगुणुआदि आधिक नित्यके साथव्यवहारतः द्विगुणुआधिक नित्येन द्विगुणु आदि प्रथिक)। = (तथा) द्विगुणु आदि आधिक नित्यके सामान्यस्तिरन्धके साथ वन्ध होता है  
 कलसादि द्विगुणुआधिकरलकेण (द्वि-गुणु आदि प्रथिक) = (ऐसेही सामान्य) रलका द्विगुणु आदि आधिक रलके साथ वन्ध होता है  
 द्विगुणुआधिकरलके रलकेण = द्वि-गुणु-आदि प्रथिक) = तथा द्विगुणु आदि आधिक रलके सामान्य रलके साथ भी बन्ध होता है (तत्पर्य यह कि सामान्य स्तिरन्ध पदार्थका उससे द्विगुणु आधिक स्तिरन्धके साथ बन्ध होता है और

एकादिगुणाधिकयोस्तु सदृशानोर्धनो न भवति  
 सामान्यपरख पदार्थका उससे द्विगुणु आधिक रलके साथ वन्ध होता है परन्तु यह वेदयन्तद्विगुणु आदिसे आधिक होता चाहिये) = और एकादिगुणु आधिक सदृशोका वन्ध नहीं होता है ॥ देवो सामान्यपु० १३६॥

सदृशानाम्बुविसदृशानाम्बुपरमाणुनाम्बु  
परस्परैणः\*व्यथः\*भवति ।

असजातीय अथवा विजातीय परमाणुओंका

=आपसमें वन्ध होना है ॥ द्वि-अधिक आदिगुण वाक्यमें आदि शब्द प्रकार वा जातिवाची है । दोनूणकारि अधिक सो द्व्यधिकगुण है अर्थात् वंध हानेयोग्य जो परमाणु दोनूण कारि अधिकहै सो द्व्यधिकगुण(परमाणु है, जवन्धगुणको छोड़कर व य होने योग्य दो अधिक

गुणवाली परमाणु है । अतः द्व्यधिक गुण परमाणु का अधिमात्र चार गुण संयुक्त परमाणु हुई ॥ "द्व्यधिकान्दिवन्धःभवति" अर्थात् द्व्यधिक प्रकारसे वन्ध होना है भावार्थ दोनूण परमाणुसे जिस में चारगुण हैं सो दो अधिक गुणवाली परमाणु है, आदि शब्दके हेतुसे तीन गुण वाली परमाणुसे पांच गुण वाली परमाणु दो गुण अधिक है, चार गुण वाली से दह गुण वाली दो गुण अधिक है, पांच गुण वाली से सात गुण वाली दो गुण अधिक है, छह गुण वालीसे आठ गुण वाली दोगुण अधिक है इत्यादि इसी रीति से (आदि शब्द में) पूर्वोक्त से उत्तरोक्तो गुणअधिकवाली क्रमसे सर्व (संख्यात अक्षरख्यात-अनंतगुणवाली परमाणुमें) नर्धित हे और इन्ही प्रकार की परमाणुओंके वंध होता है ॥

(क) सजातीय परमाणुओं के आपस में वंध के उदाहरणः-दो गुणवाली स्निग्ध परमाणु चार गुणवाली स्निग्ध परमाणु के साथ वंधरो प्राप्त होती है तीन गुणवाली स्निग्ध पाच गुणवाली स्निग्ध के साथ, चार गुणवाली स्निग्ध छह गुणवाली स्निग्ध के साथ पांच गुणवाली स्निग्ध सात गुणवाली के साथ छह गुणवाली स्निग्ध आठ गुणवाली स्निग्ध के साथ वंधको प्राप्त होती है इसी प्रकार सात, आठ, नौ, दश, आदि संख्यात गुणवाली स्निग्ध परमाणुमें, अक्षरख्यात गुण संयुक्त स्निग्ध परमाणुमें और अनंत गुण संयुक्त स्निग्ध परमाणुमें क्रमसे नौ दश ग्यारह बारह आदि, संख्यात गुणवाली

जव इवेनाम्बर आग्नायके आवायोंने "गुणभाये सदृशानां" सूत्रका यह अर्थ किया है कि गुणोंकी समान संख्या होनेपर सदृशोंका वन्ध नहीं होगा परन्तु विसदृशोंका वन्ध गुणोंकी संख्याके तुल्य होनेपर भी होजावेगा तब यह परिणाम निकला कि सदृश परमाणुओंके ही वन्धके लिये एकसे दूसरेमें दोगुणोंके अधिक होनेकी आवश्यकता हुई क्योंकि उक्त आग्नायके सिद्धांतके अणुकूल विसदृश परमाणुओंके आपसमें वन्ध होनेके लिये एकसे दूसरेमें अधिकगणोंके होनेकी कोई आवश्यकता नहीं है परन्तु हमारे यथा 'गुणसाम्ये सदृशानां' में स्निग्धरत्नत्वानाम् कीभी अत्रयुक्तिप्रदण्यकाई इसलिये ऐसा अर्थ होता है कि परमाणुओंमें गणोंकी संख्या यदि बराबर हो तो चाहे वे परमाणु सजातीय हों अथवा विजातीय हों वंध नहीं होता है और पञ्चात् 'सदृशानां विसदृशानां' दोनोंको अनुवृत्ति द्वि-अधिकान्दिवन्धगुणानाम्' सूत्रमें प्रदण्य करके ऐसा तात्पर्य निकाला है कि द्विगुण आदिसे अधिक गुण वाली सदृश परमाणुओंका परस्पर अथवा विसदृश परमाणुओंका आपसमें वन्ध होता है अन्य प्रकारसे नहीं जवन्धगुणगती परमाणुओंको दोनोंही सम्प्रदायवालोंने वन्धन वर्जित रक्खा है ॥

स्निग्ध परमाणुओंके साथ, असंख्यात गुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ और अनंत गुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ पूर्वोक्त से उच्चरोक्त दो दो गुण अधिक, अधिक स्निग्ध गुणवाली परमाणुओंके साथ बंधको प्राप्त होती है ॥

( ) दो गुणवाली रत्न परमाणु चार गुणवाली रत्न परमाणु के साथ, तीन गुणवाली रत्न पांच गुणवाली रत्नके साथ, चार गुणवाली रत्न छह गुण वाली रत्न के साथ पांच गुणवाली, रत्न सात गुणवाली रत्नके साथ, छह गुण वाली रत्न आठ गुणवाली रत्नके साथ बंधको प्राप्त होती है ॥ इसी प्रकार सात, आठ, नौ, दश आदि संख्यात गुणवाली रत्न परमाणुओंमें असंख्यात गुण वाली रत्न परमाणुओंमें और अनंत गुण वाली रत्न परमाणुओंके साथ और अनंतगुणवाली रत्नपरमाणु आदि संख्यातगुणवाली रत्नपरमाणुओंके साथ, असंख्यातगुणवाली रत्नपरमाणुओंके साथ और अनंतगुणवाली रत्नपरमाणुओंके साथ पूर्वोक्तसे उत्तरोक्त दोदोगुण अधिक अधिग रत्नगुणवाली परमाणुओंके साथ बंधको प्राप्त होती है ॥

(ख) त्रिमातीय परमाणुओंके परस्पर बंधके दृष्टान्त—दो रत्न गुणवाली परमाणुओंका बंध चार स्निग्धवाली परमाणुओंके साथ होता है । तीन रत्न गुणवालीका पांच स्निग्धगुणवालीके साथ, चार रत्नगुणवालीका छह स्निग्ध गुणवालीके साथ, पांच रत्न गुणवालीका सात स्निग्धवालीके साथ, छह रत्नगुणवालीका आठ स्निग्धगुणवालीके साथ बंध होता है ॥ इस प्रकारही सात, आठ, नौ, दश आदि संख्यातगुणवाली रत्न परमाणुओंमें असंख्यात गुणयुक्त रत्न परमाणुओं और अनंत गुणसंयुक्त रत्न परमाणुओं क्रमसे नौ, दश, ग्यारह, चारह आदि संख्यात गुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ बंधको प्राप्त होती है यदि पूर्वोक्त रत्नगुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ और अनंत गुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ बंधको प्राप्त होती है यदि पूर्वोक्त रत्नगुणवाली परमाणुओंसे उत्तरोक्त स्निग्ध गुणवाली परमाणुओंमें दो दो गुण अधिक स्निग्धताके हों तो ॥

0 दो स्निग्धगुणवाली परमाणुओंका वन्य चार रत्नगुणवाली परमाणुओंके साथ होता है; तीन स्निग्धगुणवालीका पांच रत्नगुणवालीके साथ, चार स्निग्धगुणवालीका छह रत्नगुणवालीके साथ, पांच स्निग्धगुणवालीके साथ, सात, आठ, नौ, दश आदि संख्यातगुणवाली रत्नगुणवालीका आठ रत्नगुणवालीके साथ बंध होता है ॥ इसी प्रकार सात, आठ, नौ, दश आदि संख्यातगुणवाली स्निग्ध परमाणुओं क्रमसे नौ, दश, ग्यारह, चारह, स्निग्धपरमाणुओंमें असंख्यातगुणयुक्त स्निग्धपरमाणुओं, और अनंतगुणवाली स्निग्ध परमाणुओंके साथ और अनंतगुणवाली रत्नपरमाणुओंके साथ बंधको प्राप्त होती है यदि पूर्वोक्त स्निग्धगुणवाली परमाणुओंसे उत्तरोक्त रत्नगुणवाली परमाणुओंमें दो अधिक रत्नताके हों तो ॥



यदिनासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वाथसिद्धिका प्रवक्ष्याः हिन्दीअनुवाह् आभ्याय ५ सूत्र ३६  
 द्वाभ्यां गुणभ्यामधिको द्व्यधिकः । कः पुनरसौ ? चतुर्गुणः ॥ आदिशब्दः प्रकारार्थः । कः पुनरसौ  
 प्रकारः ? द्व्यधिकता । तेन पंचगुणादीनां सम्प्रत्ययो न भवति । तेन द्व्यधिकादिगुणानां तुल्यजातीयानां  
 मत्तुल्यजातीयानां च बन्ध उक्तो भवति । नेतरेषाम् ॥ तद्यथा-द्विगुणस्तिभधस्य परमाणोरिकेगुणा-  
 स्तिभधेन, द्विगुणस्तिभधेन, त्रिगुणस्तिभधेन वा नास्ति बन्धः ॥ चतुर्गुणस्तिभधेन पुनरस्तिबन्धः

वृत्त्यनुवादः—द्वाभ्यामर्थगुणाभ्यामर्थः अधिकः ३। द्वि-अधिकः ३। (एक परमाणु दूसरेसे) दो गुणकरि अधिक परमाणु सो द्व्यधिक (गुण) है  
 कः १। पुनः \*असौ ३। ? चतुर्गुणः ३। ॥  
 =फिर यह (=असौ) क्या है । चारगुणवाली है अर्थात् जपन्मगुणवाली परमाणुओं  
 को छोड़कर एकपरमाणुसे दोगुण जिस परमाणुमें अधिक षो सो चतुर्गुण वाली है ।

आदि-शब्द ३। प्रकार-अर्थः ३।

को छोड़कर एकपरमाणुसे दोगुण जिस परमाणुमें अधिक षो सो चतुर्गुण वाली है ।  
 = (इस सम्म) आदि शब्द प्रकार अथवा जातिके लिये है अर्थात् द्व्यधिक प्रकार  
 से बंध होता है भावार्थ दोगुण परमाणुसे जिसमें चारगुण है सो दो अधिकगुण  
 वाला परमाणु है 'आदि'शब्दके निमित्त से तीनगुणवाली परमाणुसे पांचगुणवाली परमाणु दोगुण अधिक है चार  
 गुणवालीसे छहगुणवाली दोगुण अधिक है पांचगुणवालीसे सातगुणवाली दोगुण अधिक है, छह गुणवालीसे 'आठ  
 गुणवाली दोगुण अधिक है इत्यादि इसी रीतिसे 'आदि'शब्दमें पूर्विकिसे उत्तरोक्त दोगुण अधिक अधिक वाली  
 क्रमसे सर्व संख्यात-असंख्यात-अनन्तगुणवाली परमाणुमें गर्भित है और इन्ही प्रकारकी परमाणुओंके बंध होते हैं

कः ३। पुनः \*असौ ३। प्रकार ३। ? द्वि-अधिकता ३।

तेन ३। पञ्चगुण-आदीनामर्थं सम्प्रत्ययः ३। न \*भवति १।

तेन ३। द्वि-अधिक-आदि-गुणानां ३। तुल्य-जातीयानां ३। च \*

अतुल्य-जातीयानां ३। मत्तुल्य-वन्ध-३। उक्त ३। भवति १। न \*इतरेषाम् ३। =विसदृशोंका बन्ध कष्टगण (=उक्त ३। है) (=भवति)अन्यपरमाणुके (बन्ध) नहीं है

तद्यथा \*द्विगुण-स्तिभधस्य ३। परमाणोरिके ३। एकगुण-

स्तिभधेन ३। द्विगुण-स्तिभधेन ३। वा त्रिगुणस्तिभधेन ३।

न \*अस्ति १। बन्धः ३। । चतुर्गुण-स्तिभधेन ३। पुनः \*अस्ति बंधः ३। =बन्ध नहीं है । बहुरि चारगुण स्तिभध (परमाणु) करि बन्ध है ।

= तिस (द्व्यधिक) से पांच गुणदिकोंका जानना अथवा ज्ञान नहीं होता है

= तिस (द्व्यधिक) से दो अधिकद्विगुणवाली सदृशोंका और (=च) = तिस (द्व्यधिक) से दो अधिकद्विगुणवाली स्तिभधपरमाणुओंके एकगुण

स्तिभध (परमाणु) करि दोगुण स्तिभध (परमाणु) करि वा तीनगुण स्तिभध करि

तस्यैव पुनर्द्विगुणस्तिग्धस्य पंचगुणस्तिग्धेन षट्सप्ताष्टसंख्येयासंख्येयान्तनगुणस्तिग्धेन वा नास्ति । एवं त्रिगुणस्तिग्धस्य पंचगुणस्तिग्धेन बन्धोऽस्ति ॥ शेषैः पूर्वोत्तरेर्न भवति ॥ चतुर्गुणस्तिग्धस्य षड्गुणस्तिग्धेनास्ति बन्धः । शेषैः पूर्वोत्तरेर्नास्ति । एवं शेषेष्वपि योज्यः ॥ तथा—  
द्विगुणरूत्वस्य एकद्वित्रिगुणरूत्वेर्नास्ति बन्धः । चतुर्गुणरूत्वेणैवस्ति बन्धः ॥ तरशैव

तस्यैवैव\*पुनः\*द्वि-गुण-स्तिग्धस्यैवैवपंचगुणस्तिग्धेनैवैव  
षट्सप्त-आष्ट-संख्येय-असंख्येय-अनन्तगण-स्तिग्धेनैवैव वा  
बन्धः\*नैव\*अस्ति ॥ एवम्\*त्रिगुणस्तिग्धस्यैवपंचगुण-  
स्तिग्धेनैवैवबन्धः\*अस्ति ॥ शेषैः\*शेषैर्वैव-

उत्तरैः\*शेषैः\*

न\*भवति ॥

चतुर्गुणस्तिग्धस्यैवषट्-गुणस्तिग्धेनैवैवअस्ति ॥ बन्धः\*शेषैः\*  
शेषैः\*शेषैर्वैव-  
उत्तरैः\*शेषैः\*

न\*अस्ति ॥ एवम्\*शेषैर्वैवैवअपि\*बोध्यः\*शेषैः\* तथा\*  
द्विगुणरूत्वस्यैवैवएक-द्वि-त्रिगुणरूत्वे\*नैव\* अस्ति ॥ बन्धः\*  
चतुर्गुणरूत्वेणैवैवैवअस्ति ॥

=तथा(=पुनः)तिसर्धी दीगुण स्तिग्ध(परमाणु)का पंचगुण स्तिग्धकरि  
=ब्रह्म, सात, आठ (आदि एते)संख्यात, असंख्यात वा अनन्तस्तिग्ध(परमाणु) करि  
=बन्ध नर्ही है । ऐसे तीनगुणस्तिग्ध(परमाणु)के पांचगुणवाला  
=स्तिग्ध करि बन्ध है।(पांचसं)पथम बचीहुई(संख्या एक-दो-तीन-चार स्तिग्ध)निकरि  
=(तीनस्तिग्ध गुणवाली परमाणुका बन्ध) तथा अग्रिम  
(संख्यातस्तिग्धगुणवाली, असंख्यात स्तिग्धगुणवालीअनंतस्तिग्धगुणवाली)निकरि  
=(तीनस्तिग्धवाली परमाणुओंका बन्ध) नर्ही होता है अर्थात् तीनगुणवाली  
स्तिग्धपरमाणुका बन्ध एक-दो-तीन-चार स्तिग्ध परमाणुओंके साथ जो पांचस्तिग्ध  
संख्यात पूर्व है तथा छ-सात-आठ-नौ आदि संख्यात असंख्यात अनंत पर्यन्त  
स्तिग्धगुणवाली परमाणुओंके साथ जो पांचस्तिग्ध गुणवाली परमाणुओंसे उत्तर वा अगली है बन्ध नर्ही  
होता है केवलपांचगुणवाली स्तिग्ध परमाणुओंके साथही तीनस्तिग्धगुणवाली परमाणु बन्धको प्राप्त होतीहै  
=चारगुण स्तिग्ध(परमाणु)का ब्रह्मगुणस्तिग्ध (परमाणुकरि) बन्ध है  
=छहगुणस्तिग्धपरमाणुसे) बची हुई पद्वली(एकसे पांच तक स्तिग्धपरमाणु)निकरि  
=(तथा ब्रह्मगुणस्तिग्धपरमाणुसे) अगली (सात-आठ-नौ-दश आदिक संख्या  
स्तिग्ध परमाणु असंख्यातगुण स्तिग्धपरमाणु अनन्तपर्यन्त  
=बन्ध)नर्ही होता है ।

द्विगुणरूपस्य पंचगुणरूपादिभिस्तरनास्ति बन्धः ॥ एवं त्रिगुणरूपादीनामपि द्विगुणाधिकैर्बन्धो  
योज्यः ॥ एवं भिन्नजातीयेष्वपि योज्यः ॥ उक्तंच—

सर्वार्थ

सिद्धि

२३१

द्विगुण-रूपस्यैव पंचगुणरूपादिभिर्हीनतरैर्ही ।

न\* अस्ति गुणबन्धः हीं एवम्\* त्रिगुणरूप-आदीनामर्हन्ति अपि=बन्धनहीं है । इस प्रकार तीनगुण (वाली) रूपादिकों का भी (=अपि)

(अर्थात् उस तीनगुण-चारगुण-पांचगुण-द्वहगुण आदि संख्यात, असंख्यात, और

अनतरगुणवाली रूपपरमाणुका यथासंख्य वा अनुक्रमसे)

द्विगुण अधिकैर्ही

=द्वैगुण अधिककरि (अर्थात् पांचगुण रूचकरि, बहगुण रूचकरि, सातगुण रूचकरि, आठ आदिगुण रूचकरि ऐसे दोगुण अधिक संख्यात रूचगुणकरि, तथा दोगुण अधिक असंख्यात रूचगुणकरि, और दोगुण अधिक अनंतर रूचगुणवाली परमाणुकरि)

बन्धनं योज्यः हीं । एवम्\* भिन्नजातीयेषु द्विगुण\*

=बन्ध योग्य है । इस प्रकार भिन्नजातीय (परमाणुओं) में भी (अर्थात् स्निग्धपरमाणुओंका रूचकरि और रूचपरमाणुओंका स्निग्धकरि भी बन्ध)

योज्यः हीं ॥

=योग्य है (=योज्यः) भावार्थ द्विगुण स्निग्धके एक दो तीन रूचगुण संयुक्त परमाणुओंकरि बन्ध नहीं है । चतुर्गुणही रूचकरि बंध है इसी प्रकार तीनगुणस्निग्ध

परमाणुओंके पांचगुण रूचपरमाणुकरि बंध है । शेष पूर्वोक्त गणयुक्त परमाणुओंकरि बंध नहीं है । इस प्रकार संख्यात, असंख्यात, अनन्तगुणके धारक जो स्निग्ध रूचपरमाणु तिनके सजातीयमें अथवा विजातीयमें दोगुण अधिक संयुक्त परमाणुकरिही बन्ध है अन्य प्रकार नहीं है । एक परमाणुके बन्धके लिये दूसरीमें दोगुण अधिक होना ही चाहिये ॥

उक्तमर्हन्ति च\*

=कहा भी है कि

शिद्धस्स शिद्धेण दुराधिपण । लुलवस्स लुलवेण दुराधिपण ॥ शिद्धस्स सुलवेण उवेदि (इवेदि) बन्धो ।  
जहणणवज्जो विसमो समे च्चा ॥ गोम्मटसार तथा तत्त्वाथराजवार्तिक, तत्त्वाथरलोकवार्तिक अथा श्रतसागरी  
टीकामें 'दुराधिपण'के स्थानमें 'दुराधिपण' है ॥ गोम्मटसारमें 'उवेदि इवेदि' (=उर्वेति)के स्थानमें 'इवेज्ज' भवेत् है और तत्त्वाथरलोकवार्तिकमें 'उपइ' =है ॥ श्लोकवार्तिक, गोम्मटसार, श्रुतसागरी टीकामें 'वज्जो' है सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें (दोनों आवृत्तियोंमें) राजवार्तिक मुद्रित तथा इस्तलिखितमें 'वज्जो' शब्द लाये हैं

यह आर्याभट्टर आ.पन्त प्राचीन और महत्वका है क्योंकि हमारे यहां के लगभग सब संस्कृत भाष्योंमें जैसे सर्वार्थसिद्धिवृत्ति, लस्याख राजवार्तिक

अध्याय

सूत्र ३३

२३१

# शिद्धस्स णिद्धेण दुराधिपण । लुख्वस्स लुख्वेण दुराधिपण ॥ णिद्धरस लुख्वेण हवेदि वन्धो । जहणणवज्जो विसमे समे वा ॥ १ ॥

णिद्धस्सर्हि णिद्धेणर्हि दुराधिपणर्हि (=निनाथस्सर्हि निनाथेनर्हि द्वि अधिकेनर्हि) =निनाथका निनाथद्वारा दो अधिक(गुणों)करि  
 लुणस्सर्हि लुख्वेणर्हि दुराधिपणर्हि (=रुक्त्वास्सर्हि रुक्तेणर्हि द्वि-अधिकेनर्हि) =रुक्ताका रुक्ताद्वारा दो अधिक(गुणों)करि(और)  
 णिद्धस्सर्हि लुख्वेणर्हि ववेदि । वन्धोर्हि । =निनाथस्सर्हि रुक्तेणर्हि उपैतिणवन्धोर्हि) =निनाथका रुक्ताद्वारा दो अधिक(गुणों)करि(और) वंध होता है  
 जहणणवज्जोर्हि विपमोर्हि समोर्हि वा\* (जयन्मयवज्जोर्हि विपमोर्हि समोर्हि वा\*) =जयन्मय(गुणवाली परमाणु) के ब्रौह्मदिये नानेपर परमाणुमें  
 समवारा(दो-चार-छह-आठ दश इत्यादि गुणों)में हो अथवा  
 विपमवारा तीन-पांच-सात-नौ-न्यारह इत्यादि गुणोंमें हो (बंध होजाता)है

रत्नोक्तवार्तिक, श्रुतलागति टीका इत्यादिमें तथा गोप्पाटसार (जीवकाण्ड)में दिया हुआ है यहातक कि श्रुतेताम्बर आम्नायके धीसिद्धसेनसरि रचितता  
 गाय्यातसारिणी तत्त्वार्थवृत्ति"ओ उमरस्वामिदत्त तन्त्रार्थसम्पद है जो श्रुतेताम्बर आम्नायमें महत्त्वका प्रन्थहै जिसमें यार्हसम्बन्धदासाधियासा श्लोकहै  
 उसमें भी यह गाथा ऐसे पायाजाता है कि "णिद्धस्स णिद्धेण दुराधिपण ॥ लुख्वस्स लुख्वेण ववेति वन्धो जहणणवज्जो  
 विसमे समेवा" परन्तु उक्त सप्रदायके अनुकूल श्रार्थ यह है कि 'निनाथपरमाणुका निनाथ दोगुण अधिककरि (बंध होता है) । रुक्त्वापरमाणुका कल-  
 परमाणु दोगुण अधिककरि (बंध होता है ॥ निनाथ का रुक्त्करि(श्रार्थात् आसदृशोका विजातीयोका)बन्ध होता है। (यहांपर दोगुण अधिककी आवश्यक-  
 कता नहीं है विजातीय परमाणुओंका समानगुण होनेपरभी बन्ध होजाता है) जयन्मयगुणकी परमाणुको छोड कर सममें और विपममें (दोनों)में वव  
 होताहै ॥ अथ प्रश्न यह है कि यह गाथा छुद्र सर्वाथ'सिद्धिवृत्ति, तत्त्वार्थराजधार्तिक, गोप्पाटसार तथा श्रुतेताम्बर आम्नायके प्रयोगमें कहासे आया॥

(उत्तर) यह गाथा किसी ऐसे प्राचीन प्रन्थसे लीगर्हि है जो तत्त्वार्थ'सूत्रके सदृश दोनों श्रुतेताम्बर आम्नायमें सबसे प्रथम उद्घातक तत्त्वार्थ'सूत्रसे हमको स्वयंय है आण्ड्य-  
 यथार्थमें दोनों आम्नायवालोंके यहा इसका पाठ लगभग एकसा है दिगम्बर आम्नायमें सबसे प्रथम उद्घातक तत्त्वार्थ'सूत्रसे हमको स्वयंय है आण्ड्य-  
 पाद स्वामीजं दन छुद्रको लिया क्योंकि इनका अन्तम स्वत्वत् ३०८ जेठ सूर्योदयमीका पट्टावलिखोसे प्रनीत होताहै इस विप्रमशकसे शालिवाहन अथवा  
 भक्त भक्त'स्वामीवर्मादे राधादे अग्निप्राय है वह प्रतापी विक्रमादित्यक स्वत्वत्से १२५ वर्ष पीछे चला है । इसके पश्चात् श्रीमद्भट्टकालकरंघने तत्त्वार्थ'  
 राजधार्तिकमें इसका उल्लेख किया, इसकेभी पश्चात् श्रीमद्विद्यानन्द स्वामीने इसको तत्त्वार्थ'श्लोकवार्तिकमें प्रदृष्ट किया, फिर श्रीनिमिचन्द्र आचार्यने  
 गोप्पाटसारमें इसको स्थान दिया क्योंकि उनका समय इतिहास अन्वेषियोंने थारहवां शताब्दीके आरम्भमें अथवा उससे कुछ पूर्व सिद्ध किया है  
 स्वामन्तके पीछे उद्घातक सस्कृत भाष्यसे सम्बन्ध है इसकी श्रुततासागिद्धिने अतलागरी टीकामें स्वत्वत् १५५० में स्थान दिया । हमकां धीसिद्धसेन  
 गणिका समय ज्ञान नहीं है इससे कह नहीं सकते कि उर्द्वाने किस समयमें इसको अपनी भाष्यान्सारिणी तत्त्वार्थवृत्तिमें स्थान दिया ॥ कहीं कहीं  
 पर हमका उद्देश्य हवेदि दुराधिपण दुराधिपण, हवेज्ज पाठ मिलता है सो आचार्योंका अपनी भाष्यान्सारिणी तत्त्वार्थवृत्तिमें स्थान दिया ॥ कहीं कहीं  
 पञ्चा वसका उल्लेख करके कुछ पाठमें पर फेर करारंथया परन्तु छुद्रके अग्निप्राय (और यों कहिये कि लगभग शब्दोपरन्ती) कोई प्रभाव नहीं पञ्चा परन्तु  
 हमको सर्वह नहीं है कि यह महत्त्वपूर्ण छुद्र किसी न किसी ऐसे प्रन्थमें अथवा विद्यमान है जिसको दोनों समाजवाले अपनाकर शब्दश प्रदृष्ट करतें हैं ॥  
 (३) इस आचार्यछुद्रका अर्थ श्रुतेताम्बर आम्नायमें अर्थात् कहीं लियागया है जो कथार्थने आथारण्य रीतिसे शब्दोंसे निकलताहै प्रथम दोषकेसे सम्बन्धमें

अर्थात् एकस्मिन्ध परमाणुका दूसरी दोगुण अधिक स्मिन्धपरमाणुके साथ वन्ध होता है ॥

एक रूतपरमाणुका दूसरी दोगुण अधिक रूतपरमाणुके साथ वन्ध होता है । एकस्मिन्धपरमाणुका दूसरी दो अधिक गुणवाली रूतपरमाणुके साथ भी वन्ध होता है । समभारा और विषमभारा दोनोंमें वन्ध होता है किन्तु जडन्यगुणवाले परमाणुओंका वन्ध नहीं होता है भावार्थ ऐसा है कि एकगुणवाले परमाणुका तीनगुणवाले परमाणुके साथ वन्ध नहीं होताहै, शेष स्मिन्ध वा रूत दोनों जिनके परमाणुओंका समभारा वा विषमभारामें दोगुण अधिक रहनेपर वन्ध होजाताहै ॥ स्मिन्ध रूत दोनोंमें दो-चार-छह-आठ-दश-बारह-इत्यादि जहांदोगुणके ऊपर दो दो अंशोंकी बढ़ि वा अधिकता हो उसको समभारा कहते हैं और स्मिन्ध रूत दोनोंमें ही तीन-पाँच-सात नौ-बारह-तेरह इत्यादिक जहां तीन गुणोंके ऊपर दो दो अंशोंकी अधिकता हो वहां विषमभारा होती है । इन दोनों धाराओंमें जडन्यगुणको ब्रौडकर दोगुण अधिककाही वन्ध होता है अन्यका नहीं ॥ सो इन दोनों सम, विषम धाराओंमें अनन्तर-द्विक(अत्यन्त-समीप-द्विक)का वं ध होताहै अन्यका नहीं जैसे दोगुणवाले स्मिन्ध वा दोगुणवाले रूतका चारगुणवाले स्मिन्ध वा चारगुणवाले रूतकेसाथ तथा तीन गुणवाले स्मिन्ध वा रूतका पाँचगुणवाले स्मिन्ध वा रूतके साथ वन्ध होताहै अप्य किसीके साथ नहीं ऐसे औरऔर अधिकगुणवाली परमाणुओंका वं धजानो

कराने कहा भी यही बात है परन्तु विद्युत्की दो पत्रिक सङ्घटनमें भाष्यकारोंने तथा भाषाके टीकाकारोंने दो अधिक परमाणुओंका वन्धका उल्लेख किया है वह रूपप्रकार है कि (क)पूज्यपद्विस्वामी औरअधतसानारसूरिने कुछ भी संस्कृतमें अर्थ रस आर्याछन्दका नहीं कियाहै(ख)राजवार्तिकके रचयितानि पूज्यपाद स्वामीके मतको विशुद्धरूपसे उदाहरणों द्वारा समर्थन करविया है रस आर्या छन्दकी घृति नहीं दी है ॥ प०गजालाल दूनी, प०जबचन्द्ररायजी प० सदासुखजी और श्रीनंदिचन्द्राचार्यने 'सम'शब्दका अर्थ समगुणवाली अर्थात् २, ४, ६, ८, १०, १२, १४, आदिगुणवाली परमाणु ली हैं और 'विषम'से विषमगुणवाली अर्थात् ३, ५, ७, ९, ११, १३, १५, आदि गुणवाली परमाणु ग्रहण की हैं जैसाकि उनके यथाक्रम निम्नलिखित लैव्योक्त प्रगट होता है ।

“स्मिन्धके निम्धकरि ष थ होय है । तथा दोयगुण अधिककरि हाय है । तथा रूतके रूतकरि वन्ध होय है । सोमी दोगुण अधिककरि होय है अर स्मिन्धके रूतकरि तथा रूतके स्मिन्धकरि और रूतका वार्तिककरि समगुण होऊ तथा विरमगुण होऊ । रागुण अधिककी करि वन्ध है अन्यकरि नाही है रस प्रकार स्मिन्ध और रूत इनके दाव शेष प्रत्येकके वन्ध होनेमें कारण है । नाकरि पूरूलपरमाणुनिके एक पिंडात्मक ष थ पर्याय होते सने दि गुणक आदि अनानात प्रदेश पर्यन्त रूतवार्तिकी उत्पत्ति होय है । असा जानता । प०(पञ्चालालजी दूनीने रस गाथाका उपर्युक्तअर्थ किया । है ) ॥ स्मिन्धके स्मिन्धकरि दोगुण अधिककरि ष थ होय है । तथा रूतके रूतकरि दावगुण अधिककरि वन्ध होय है । जडन्यगुणवार्तिके समगुण होऊ तथा विषमगुण होऊ दाव गुण अधिक की करि वन्ध है अन्यकरि नाही है” पंडित जयचन्द्राचलता वचनिका सुद्धित पृष्ठ ४६४

‘स्मिन्ध परमाणुके स्मिन्ध परमाणु दावगुण अधिककरि वन्ध होय है ॥ अर रूतपरमाणुके दावगुणअधिक रूतपरमाणुकरि वन्ध होय है ॥ अर स्मिन्ध परमाणुके दावगुण अधिक रूतपरमाणुकरि वन्ध होय है ॥ अर जडन्यगुण जा एकगुण निस सहित परमाणुकरि वन्ध नहीं होय है ॥ अर दाव, गुणक दाव अथकी हीन अधिकता दाव नितहीक वन्ध है अन्यके नहीं है भावार्थ स्मिन्धस्मिन्धके, अर रूतकलके अर स्मिन्धपररूतके अर रूतस्मिन्धके शेष गुण अधिक सम विरम होने वन्ध होय है अ प हीन अधिक नर वन्ध नहीं होय’ पंडित सदासुख जीकना अर्थ प्रकाशिका पृ० ३३७ और ३३८ देखो ॥

एक स्निग्ध परमाणुका दूसरी दक्षिण धार्मिक स्निग्ध परमाणुके साथ बन्ध होता है। एक कक्ष परमाणुका दूसरी दक्षिण अधिक कक्षपरमाणुके साथ बन्ध होता है। एक स्निग्ध परमाणुका दूसरी दक्षिण अधिक कक्षपरमाणुके साथ भी बन्ध होता है। सम विषम धर्मोंका बन्ध होता है, किन्तु जघन्य गुणधर्मेका बन्ध नहीं होता। आधाधर्मीक गुणधर्मेका तीनगुणधर्मे परमाणुके साथ बन्ध नहीं होता। शेष स्निग्ध वा रूक्ष दोनों जालिके परमाणुओंका सम्बन्धारा वा विषमधर्मांमे दक्षिण अधिक होनेपर बन्ध होता है (दा, बाए, छुट, आठ, दश शत्यादि जहापर दोके ऊपर धी दो अधीकी अधिकता हो उसने सम्बन्ध कहते हैं। तीन, चार, सात, नौ याबाह शत्यादि जहापर तीनके ऊपर दो दो अधीकी बुद्धि धी उसने विषमधारा कहते हैं। इन दोनों धाराओंमे जघन्यगुणके छोडकर दोनो अधिकरि बन्ध होता है औरका नहीं है। शोभ्यतसार ॥ उपर्युक्त टिप्पणीसे विद्विषम है कि धर्मा बद्धानके अधिकतम आव्यकारों तथा भाषाके टीकाकारोंमे समन्वय (— दोको सन्ध्याके ऊपर दो दोकी अधिकता) आधाधर्मे परमाणुके अधिभाग प्रतिबद्धिकरप अथवा सम्बन्धारांमे ही ऐसा अर्थ, समीका शिष्या है और इसी प्रकार विषमका अर्थ परमाणुके अधिभाग परिल्लिरप अथवा विषमधारा (तीनकीसन्ध्याके ऊपर दो दो की अधिधरता) मेही ऐसा अर्थ विषमका प्रदण किया है परन्तु धर्माते यहाके तत्कार्यश्लोकधार्मिकके रचियता थीमठिधानधिका यह मत नहीं है, उल्लेखे 'सम का अर्थ 'तुल्यजातीयपरमाणु शिष्या है और विषमका अर्थ 'विसदृश वा विजानीय परमाणु शिष्या है जैसाकि उनके निरन्तरिखित धार्म्यसे प्रमट है "धर्ममोऽतुल्यजातीय, समः सजातीयो न पुन कथयन्तसाग इति व्याख्यालान्त समगुणधर्मोऽन्य प्रसिद्धिः"

विषम असदृश जालीय परमाणु है और सम सजातीय परमाणुको कहते हैं यद्युक्ति नहीं है समानगुण वा समान अधिभाग प्रतिबद्धिकरप अथवा अधिभाग कर्णोंके व्याख्यान से (आर्थात् जा कुछ हम पूर्व कह चुके हैं उससे) समान अधिभाग परिल्लिरप रूपाकारके धारक परमाणुओं मे बधकी प्रसिद्धि नहीं है। अतः, बर आन्त्याके भाव्यकारोंमे इस आर्थात् छुटके विषये दो बरगुणों का अर्थ बहुत साधारण रूपसे यह किया है कि जघन्य गुण धाली परमाणु की लोडकर स्निग्ध परमाणुका घब रूक्ष परमाणुके साथ बाह है इनदोनों परमाणुओं मे गुणों की संख्या बराबर हा बाहें शून्याधिक हा बन्ध होजाता है उनके अनुकूल दो गुण युक्त स्निग्ध परमाणु दो गुण सहित रूक्ष परमाणु के साथ घबका प्राप्त होती, इसी प्रकार दो गुणधाली स्निग्ध परमाणु तीन गुण, चार गुण, पांच गुण, छुट गुण इत्यादि संख्यामे, असदृशमे, अनन्तगुणधाली जहापरमाणुके साथ बन्धको प्राप्त होता है जैसाकि धीसिद्धसेनगणित्चरत भाष्यानुसारिणी तन्व्याधर्वेच्छिके स्निग्धलिखित धार्म्यसे ओ पूं ४७९ मे है भाव टपकता है ॥ "पाञ्चान्यायमर्द्धमेतत्त एव स्निग्धकक्षत्वात्तद्व्यधोनजघन्यगुणासा भिति । सन्धद्रप परिमधः स्निग्धकक्षणयोश्च जघन्यगुण वर्जं परस्परये विषमगुणयोस्समगुणयोश्च योऽभवतीति"

एव एतेनैवापञ्चान्यायम् ॥ अर्द्धम् ॥ स्निग्धकक्षितात् ॥ बन्ध ॥  
= धीर (— च) रस (आर्थात्छुटके, विदुसे अर्द्धभाषाद्वारा स्निग्धपरमनसे बन्ध होता है  
= मानदुये और (— च) जघन्यगुणधाली परमाणुको छोडते हुए स्निग्ध रूक्षका बन्ध  
(अन्ध सब अयस्याओंमे) (बाहै निग्ध रूक्षपरमाणुओंमे)  
= समान संख्यामे गुण न हो और समानगुणधालीमे ही तो भी

विषमगुणयोः ॥ एव समगुणयोः ॥  
परस्परयेच्छर्णयोश्च भवति इति ॥  
= (उनमे) परस्पर बन्ध होजाता है। (जैसे दोगुणधाली स्निग्धपरमाणुका दो गुणधाली रूक्षपरमाणुके साथ तीनगुणधारा रूक्षके साथ, चार गुणधाली रूक्षके साथ, पांच

छुट, सात, आठ, धादि संख्यामेगुणधाली, असदृशमेगुणधाली, असदृशमेगुणधाली, अनन्तगुणधाली रूक्षपरमाणुके साथ बन्ध होजाता है इसी प्रकार दोनगुणधाली रूक्षपरमाणुका दोनगुणधाली स्निग्धपरमाणुके साथ, तीनगुण स्निग्धके साथ, चारगुण स्निग्धके साथ, पांच, छुट, सात, आठ, नौ, दशधादि संख्य त असदृशमे अनन्तगुणधाली स्निग्धपरमाणुके साथ बन्ध होजाता है। दोनो आन्तयोके ऊपर धा सेठका सापेक्षपुष्ट रश्मकी टिप्पणीमेही दिका है ॥

# तु शुब्दो विशेषणार्थः प्रतिषेधं व्यावर्तयति वन्धं च विशेषयति ॥ किमर्थमधिकगुणविषयो बन्धो व्याख्यातः न समगुणविषयः इत्यत आह—

सर्वा  
सिद्धि

१३५

तुशब्दः<sup>१</sup>व्यावृत्ति-विशेषण-अर्थः<sup>२</sup>प्रतिषेधं<sup>३</sup>व्यावर्तयति<sup>४</sup>—तुशब्द व्यावृत्ति और विशेषणके लिये है (तुबंधके) निषयको निवारण वा दूर करता है वन्धम्<sup>५</sup> बंधु<sup>६</sup> विशेषणयति<sup>७</sup>

के दो सूत्र कि 'जपन्यगुणवालोंका बन्ध नहीं होता है' और 'गुणोंके समतामें सदृशोंका बन्ध नहीं होता है' वस बन्धके निषेधको दूर करता है तथा बन्धकी विाको कि द्वि-अधिक आदि गुणोंकरिबंध होता है जतलाता है । भावार्थ ऐसा है प्रश्न होनेपर कि यदि जपन्यगुणवालोंका और गुणोंकी संख्यामें बराबरी होनेपर बन्धका निषेध है तो फिर किसका बन्ध है उसपर बन्धके दो पूर्व कथित निषेधक सूत्रोंकी व्यावृत्ति करते हुए और बन्धकी विधि करते हुए कहते हैं कि वन्ध तबही होसकता है जबकि एक परमाणुमें दूसरीसे दोगुण अधिक है जिसको विशेषरूपसे इस सूत्रक अर्थमें कहा है किमर्थः<sup>१</sup>। अर्थम्<sup>२</sup> ॥ अधिकगुणविषय<sup>३</sup>। बन्ध<sup>४</sup>। व्याख्यातः<sup>५</sup>—कौन अर्थ अधिकगुणमें बन्धवर्णित है

न \* सपगुणविषयः<sup>६</sup> इति \*

अतः \* आह<sup>७</sup>

—नकि तुस्य अथवा बराबर गुणमें (अर्थात् बन्ध अधिकगुणोंमें एक दूसरेसे होनेपर = बंधो होता है सपानगुणोंके होनेपर क्यों बन्ध नहीं होता है इसलिये कहते हैं कि

(१) विनाशपर आत्मनायके चार सूत्र तथा उपर्युक्त आया छन्दका सारांश स्तिरन्धका स्तिरन्धद्वारा दो अधिक (गुणों) करि, कलका कलद्वारा दो अधिक गुणों करि और स्तिरन्धका कलद्वारा दो अधिक (गुणों) करि षण्ण होता है । अथय गुणवाली) के छोट्टदिए जानेपर (परमाणुय) समधारा (दो चार छोट्ट-आट-दश आदिकगुणों) में हा अथवा विषमधारा (तीन पांच सात-नी न्यारह इत्यादि गुणों) में हा षण्ण क्षाजता है ॥

(२) व्यावृत्ति—'तुशब्दो विशेषणार्थं प्रतिषेधं व्यावर्तयति बन्धं च विशेषयति' यह वाक्य दोनों आवृत्तियोंमें ऐसा ही छिपा है और हमने तीन हस्तलिखित प्रतियोंसे मिलाया उनमें भी अक्षरण्य ऐसा ही है ॥ परन्तु 'प्रतिषेधं व्यावर्तयति' से प्रगट है कि 'विशेषणार्थं' वाक्यमें पहले "व्यावृत्ति" शब्दका आधाधार होना चाहिए तब समस्त वाक्य ऐसा होगा कि 'तुशब्दो व्यावृत्ति विशेषणार्थं प्रतिषेधं व्यावर्तयति बन्धम् च विशेषयति' = और बन्धका विशेष अर्थबन्धोंविधान करना है । सरहृन्के उपर्युक्त सर्व वाक्य पञ्चपाद स्वाधीके ही है । ऐसा जान पड़ता है कि अद्वितीय विद्वान होनेसे पञ्चपाद स्वाधीने यह समझकर कि जब हय प्रतिषेधं व्यावर्तयति का उल्लेख करते हैं तब पाठरुपाण स्वयम्-व्यावृत्ति शब्दका आधाधार करलेंगे अथवा अपने चित्तमें इस शब्दको

(१) प्ररेनाशपर आत्मनायके चार सूत्र तथा उपर्युक्त आया छन्दका सारांश स्तिरन्धका स्तिरन्धद्वारा दो अधिक (गुणों) करि, कलका कलद्वारा दो अधिक गुणों करि बन्ध होता है ॥ जपन्यगुणवाली परमाणुओंका छोट्टकर स्तिरन्ध का कलद्वारा अथवा यों कहिये कि कलका स्तिरन्धद्वारा (सय आवस्थाओंमें) चा है स्तिरन्धकलपरमाणुमें जा बध्यमान है (अर्थात् जिनका बन्ध होनेवाला है) है गणनामें समानगुणवाली ही वा असमान गुणवाली ही बन्ध क्षाजता है ॥

भवानन्तरोपादानं परिणामकत्वं क्लिन्नगुडवत् ॥ यथा क्लिन्नो गुडोऽधिकमधुररसः परीतानां रेणवादीनां स्वगुणोत्पादानत् परिणामिकः । तथाऽऽयोऽप्यधिकगुणः अल्पीयस परिणामिक इति कृत्वा द्विगुणाद्विरिणभ्रूरुत्तस्य चतुर्गुणाद्विरिणभ्रूरुत्तः परिणामको भवति । ततः पूर्वावस्थाप्रच्यवनपूर्वकं तार्त्तीयिकमवस्थान्तरं प्रादुर्भवतीत्येकत्वमुपपद्यते ॥ इतरथा हि शुक्लकृष्णतंतुवत् संयोगे सत्यप्यपरिणामकत्वात्सर्वं विधिकरूपेणैवावतिष्ठते ॥

(१) भाव अन्तर-उपादानं ॥ परिणामकत्वं ॥ क्लिन्नगुडवत् = अन्य अवस्था ग्रहणकरनेको परिणामकता अर्थात् पलटाव गीले गुड के सदृश है यथा \* क्लिन्नः १ गुडः १ अधिकमधुररसः १ परीतानाम् १ = हैसा बहुत पीठे रसवाला गीला गुड निरंहुये रेणुआदीनाम् १ स्वगुण-उत्पादानात् १ परिणामिकः १ तथा = रेतायादिके अपना (मधुररस) गुणके उपजावनेसे परिणामावनेवाला होता है वैसे अन्यम् १ अपि \* अधिकगुणः १ अल्पीयसः १ परिणामिकः १ = अन्य भी अधिकगुणवाला अल्पगुणवालेका अपनेरूपमें परिणामावनेवाला होता है इति \* कृत्वा + द्विगुण-आदि-स्तिगणरत्नस्य १ चतुर्गुण- = ऐसे करि (वा ऐसे करके) दो गुणआदिक स्तिगणरत्नका चार गुण आदि-स्तिगणरत्नः १ परिणामकः १ भवति गुण = आदिक स्तिगणरत्नपदवाले अपने सालरूपमें परिवर्तनकरनेवाला वा पलटनेवाला होता है ततः \* पूर्व अवस्था-प्रच्यवन-पूर्वकम् १ ॥ तार्त्तीयिकम् १ ॥ = तिस (परिणामकता)से पहिलीअवस्थाका अभाव वा त्यागपूर्वकं तीसरी (प्रच्यन-प्रच्यवन) अवस्थान्तरम् १ ॥ प्रादुर्भवति १ इति एकत्वम् १ ॥ उपपद्यते ॥ = अन्य अवस्था मगत होती है । ऐसे पकता वा एकपना अर्थात् एकस्वरूपपना उपजता है इतरथा \* हि \* = औरपरकारसे तो अर्थात् यदि दो प्रमाण वा स्कंधके वन्य होनेपर एकता न हो तो शुक्लकृष्ण-तंतुवत्संयोगे १ सति १ अपि अपरिणामकत्वात् = स्नेत काले तंतुके सदृश संयोग होनेपर भी एकरूपमें नीरत्निके सदृशपलटाव न होनेसे सर्वम् १ ॥ विविक-रूपेण १ ॥ अवतिष्ठते ॥ = समस्त पृथक् पृथक् रूपकरि ही तिष्ठे, दीर्घं ॥ (अवतिष्ठते है नकि अवतिष्ठते)

(१) सार्थांमद्विचिनी कानो भावविचयो के पाठ शुद्धाण्डसूत्राके अनन्तर आधात्तरापादान परिणामकत्वं क्लिन्नगुडवत् यथा क्लिन्नगुडोऽधिक मधुररसः परीतानां रेणवादीनां स्वगुणात्पादानात् परिणामिक ॥ तथाऽप्यधिकगुणः ॥ अल्पीयसः परिणामिक इति कृत्वा द्विगुणादि स्तिगणरत्नस्य चतुर्गुणाद्विरिणभ्रूरुत्त परिणामको भवति । ततः पूर्वावस्थाप्रच्यवनपूर्वकं तार्त्तीयिकमवस्थान्तरं प्रादुर्भवतीत्येकत्वमुपपद्यते ॥ इतरथा हि शुक्लकृष्ण-तंतुवत् संयोगे सत्यप्यपरिणामकत्वात्सर्वं विधिकरूपेणैवावतिष्ठते (२) सार्थांमद्विचिनीवात्प्रतिधोमं परिणामकः पाठ है एकमें 'परिणामिकः' है हमने 'परिणामकः' किया है । पृष्ठ १३६में यद्यपि परिणामक = परिणामिक ॥ तदराभं राजवार्तिककः शुद्धपाठज्ञोऽप्युत्पादप्रतियोका मिलानरलित्वागयाह आधात्तरापादान परिणामकत्वं क्लिन्नगुडवत् ॥ = याथा क्लिन्नगुडो हि मधुररसः पलितानां रसवादीनां स्वगुणात्पादानात्परिणामिक तथाऽप्यधिकगुणः ॥ अल्पीयसः परिणामिक इति कृत्वा द्विगुणादि स्तिगणरत्नस्य चतुर्गुणाद्विरिणभ्रूरुत्तपरिणामको भवतीति । ततः पूर्वावस्थाप्रच्यवनपूर्वकं तार्त्तीयिकमवस्थान्तरं प्रादुर्भवतीत्येकत्वमुपपद्यते इतरथा हि शुक्लकृष्ण-तंतुवत्संयोगे सत्यप्यपरिणामकत्वात् सर्वं विधिकरूपेणैवावतिष्ठते



उत्केन विधिना बंधे पुनः सति ज्ञानावरणादीनां कर्मणां त्रिशत्सागरोपमकोटीकोट्यादिस्थितिरुपपन्ना भवति उत्पादव्ययध्रौव्ययुक्तं सति द्रव्यलक्षणमुक्तं पुनरपरिण प्रकारेण द्रव्यलक्षणप्रतिपादनार्थमह-  
**॥ गुणपर्यायवद्द्रव्यम् ॥ ३८ ॥**

पुनः\*उत्केनेति॥विधिना॥वन्नेति॥सति॥

=बहुत्रि कथित रीतिकरि वन्धवनेनेपरअर्थात् अल्पअधिकप्रकमेकरूप होतेहुए वन्ध होनेपर तीसरी अवस्थाक उपादान करनेपर

=ज्ञानावरणादिक कर्मोंकी तीस ।

=त्रोटाकोही आदिक सागरप्रमाण स्थिति उत्पन्न होती है

=उत्कति-नाश-स्थिरतास्वरूपसाहित्य(=युक्त)सत् है ऐसा द्रव्यका लक्षण

ज्ञानावरण-आदीनामर्थ॥कर्मणांमर्थ॥त्रिशत्-  
सागरोपम-कोटी-कोट्यादि-स्थितिः॥उपपन्ना॥भवतिण  
उत्पाद-व्यय-ध्रौव्ययुक्तमर्थ॥ सत्वर्थ॥इति\*द्रव्यलक्षणम् ॥

=सूत्र३०में)कहागयाहैअन्यप्रकारकरि द्रव्यका लक्षणजगतलानेके लियेकहतेहैंक

**सूत्रम्—<sup>(१)</sup>गुणपर्यायवद्द्रव्यम् <sup>(२)</sup>(३) ॥ ३८ ॥ =गुणपर्यायवत्-द्रव्यम् अस्ति ॥ ३८ ॥**

=गुण-पर्याय(स्वभाव-स्वरूप)वाला(=वत्)द्रव्य है,अथवा गुणवान् पर्यायवान्

द्रव्यहै, गुण और पर्यायोंकरि युक्त(साहित)द्रव्य है अर्थात् गुण और पर्याय जिसके है

वा जिसमें है वही द्रव्य है । आचार्य द्रव्यकी अनेक परिणति होनेपर भी जो द्रव्यसे भिन्न न हो द्रव्यक साथ नित्य रहै सो तो गुण है । और क्रमवर्ती शेष पलटनरूप होय सो पर्याय है । द्रव्यके जितने गुण हैं वे द्रव्यसे कभी भिन्न नहीं होते हैं ॥ सप्रस्त गुणोंका समूह (=समुदाय)ही द्रव्य है । द्रव्यकी अनेक पर्यायों (अवस्थायों)पलटते हुए भी गुण कभी नहीं पलटते ! द्रव्यके नित्य साथ वा अविनायावी हैं । इसी कारण गुणोंको अन्तधी कहते हैं और पर्यायोंको व्यतिरेकी (क्योंकि पर्यायों क्रमवर्ती होती हैं)

(१) गुणपर्यायवत् द्रव्यम् = गुणवाने सति पर्यायवत् द्रव्यम् "(समा॥१०० पृष्ठ १४०, गुणवान् होने सते जिसमें कोई न कोई पर्याय हो वह द्रव्यहै

(२) वत् = वाला, नहित युक्त, सपक्ष, मयुक्त = जैसे गुणवत् गुणवाला, गुणसहित, गुणयुक्त, गुणसपक्ष गुणसयुक्त (३) उन्वया सूत्रमें दोबारा द्रव्यका लक्षण

क्यों कहा, जब उन्वया सूत्रमें सत् द्रव्यलक्षणम् कहा है ? (उत्तर) पहिले सत् लक्षण कहा सो तो शुद्ध द्रव्यका लक्षण है। सो सामान्य है, अनेकवर्ण है इसको महान् द्रव्यभी कहिये । जाते सर्ववस्तु हैं सो सत्ताको उल्लेख नहीं करते हैं। सर्वद्रव्य सर्वपर्याय मत्ताके विशेषण हैं जिसको ज्ञानगोचर तथा पञ्चनगोचर कहिये सो सर्वसत्तामया है । बहुत्रि द्रव्य अनेक हैं तिनका भिन्न व्यवहार करनेका यह गुणपर्याय सहितपना दूसरा लक्षण कहा, सो यह लक्षण न कहिये नौ द्रव्योंके गुणपर्याय न्यारे न्यारे है, तद्रव्य न ठहरे, तब सर्वथा सत्ही द्रव्य ठहरे ॥ जेतन अन्वतन आदि द्रव्योंका लोप होय सब सत्कार मोक्ष आदि व्यवहारका भी लोप होय, तिससे दृज लक्षण का कथन युक्त है ॥

गणाश्च पर्यायाश्च गुणपर्यायाः तस्य संतीतिगुणपर्यायवद्द्रव्यम् ॥ अत्र मतोरुपसावुक एव समाधिः। कथं  
चित् भेदोपपत्तेरिति। के गुणाः के पर्यायाः। अन्वयिनो गुणा व्यतिरेकिणाः पर्यायाः। उभयोरुपतद्द्रव्यमिति। उक्तं च

वृत्तानुवादः-गणाः ३। च पर्यायाः ३। च गुणपर्यायाः ३। =रदिति (=ग) गुणद्वयार्थः (=च) पर्याये है, 'गुणपर्यायाः' एसा वाच्य (द्वन्द्वसमासमें) है  
तं ३। अत्यर्थासतिगदितिः गुणपर्यायवत् ३। द्रव्यम् ३। ॥ =नं (गुणपर्याय) जिसके है एसा 'गुण-पर्यायवत् द्रव्यम्' सूत्र हुआ ।  
अत्र ३। प्रतोः ३। उत्पत्तीर्थाः उक्तः ३। एव ३। समाधिः ३। =यर्था मरुप्, मरु=वत् ३। प्रत्ययकी उच्यसि। विषय)मं (पूर्व) श्रुत वा कदाहृत्त्वा ही सपाधान है  
कथंचित् ३। भेद-उपपत्तेः ३। ॥ इति ३। =कथंचित् भेदकी युक्ति वा साधन (=उपपत्तेः)मं (मरुप् मत्त्ययवर्त्त) एसाहं अर्थात् जिस वस्तुके  
(प्रकाशक शब्दके)साथ मरुप् (मरु=वत्) प्रत्यय लगायाजाताहं जो कभी तो भेदप्रदानसे एक

वस्तुकी दूसरी वस्तुमें भिन्न दिखाना होता है और कथंचित् अभेद। वनसासं पुणक् न जानावनेके लियेभी (मरुप् मत्त्यय)  
-जाते है। जैसे 'दण्डवान देवदत्त' पक्षापर देवदत्त मनुष्य है सो अन्य वस्तु है और दण्ड अन्य वस्तु है, भेद बिन्नतामें  
मरुप् (मत्त्यय) है। 'सात्त्वान स्वन्ध'में स्वन्धमें सार पुणक् नही। स्वन्ध और सार (=लोहा) साथवा चर वस्तु जिसका स्वन्ध  
नही पुणक् पुणक् नहीं एकही है लोपी मरुप् मत्त्यय अनेकप्रकारके अर्थमें वा एकप्रकारके अर्थमें जाये है तैसे ही द्रव्य है सो  
अपनं गुणपर्यायोंसे भिन्नभिन्न नहीं है'। "गुणपर्याय विना द्रव्य नहीं पं=सदासुखकीकृता तस्वार्थसम्बन्ध)टीका पृष्ठ २४॥  
के ३। गुणाः ३। ३। के ३। पर्यायाः ३। ३। अन्वयिनो गुणाः ३। ३।  
=गुण वया है १ पर्याये वया है १ अन्वयी अथवा नित्य साथ रहनेवाले गुण है अर्थात् जो द्रव्यसे किसी का ल और किसी अन्वयार्थमें पुणक् नहीं होते है वे गुण, सदैव (नित्य)  
उपपत्तेः ३। ३। द्रव्यपर्यायः ३। ३। इति ३। उक्तम् ३। ३। ३। =गुणों तथा पर्यायों)के लिये युक्त (=उपपत्ते)द्रव्य है कथानी गया है कि

व्यतिरेकिणः ३। पर्यायाः ३।  
=रत्नेतरेवाली वा भिन्न भिन्न रूपमें होनेवाली पर्याये है अर्थात् द्रव्यकी अन्वयार्थों समय  
समयपर क्रमवर्ती शेष पलटती रहती है अथवा पर्याये है वे द्रव्यके विकार (=प्रकार)रहणाम, है  
उपपत्तेः ३। ३। द्रव्यपर्यायः ३। ३। इति ३। उक्तम् ३। ३। ३। =गुणों तथा पर्यायों)के लिये युक्त (=उपपत्ते)द्रव्य है कथानी गया है कि

(१) 'यत् अत्र विद्येत् यत् ई नव निर्मितो वाता है 'वर्त्त' अर्थात् नये इसका रूप है । यद् एक प्राण्य है 'जा सजाके' पक्षात् 'सङ्घ' अथ 'वाला  
रवृत्त' व्यतिरेक, युक्त-सपत्र एव अर्थों का सातक वाता है जैसे विद्यायत् (=विद्यायाला) विद्यायासुक्त, विद्यानाहित (व्यत्युक्त, विद्यासपत्न) ॥ यद्यि गुणद्वन्द्व-नमं  
जाडाजाय-त्ती घर्त्तमान इदन्तन वानजाता है जैसे एता से एतायत् (काम कर्त्तव्य=नेवाला) ॥ दूसरे जा अन्वय होता है तब सट्टया ससाज अर्थों में जानाई  
जैसे रत्नेतरेवत् (रत्नके सट्टया वा समान) मनुष्य वत् अर्थों के सट्टया, लोभा वही अन्वय सोने कासा)रत्नको यहाँ द्वितीय अर्थों में प्रयत्न नहीं है अन्वय प्रदत्त  
यद् ई । क मरुप् (=मरुत् अन्वयानमं वत्) कंस होजाताहं अर्थात् 'मू काप्य' में कीसे अतिवर्त्तन होजाता है ॥ अटा)यायी २-२-२-२ सद्रसगणार्थात्स यथादि  
नीस श्रद्धाकी श्रद्धाकर यदि किसी अणके अन्तर्त्तमें, उपान्त्यपा उपपत्तौमं अ, अ, ही तो भवतुवा(मरुत्) के मू के स्थानमें पुं हो ॥ यद्वापर 'मत्ते' का स्थानमें  
यत् होकर गुण पर्यायवत् द्रव्यम्' एसा सूत्र हुआ ॥ इस अन्वय के पृष्ठ २४२० की द्रव्यकोमं इसने अत्युक्तो केवल सट्टयाके अर्थों में माना है । पृष्ठ २४२  
अतिस मरुत् 'अत्युक्त' है के स्थानमें 'अच्छ' नहीं है। मरुत्ता आदिये, और पृष्ठ २० के अतिस वापर 'युक्त' है के स्थानमें 'अच्छ' है पढ़ना आदिये ।

गुणइति द्रव्यविहाणं द्रव्यविकारो हि पञ्चवो भणितो । तेहि अणूणं द्रव्यं अजुदपसिद्धं हवे  
 णिद्धं इति एतदुक्तं भवति-द्रव्यं द्रव्यान्तराद्येन विशिष्यते स गुणः । तेन हि तद्द्रव्यं विधीयते ।  
 असति तस्मिन् द्रव्यसंकरप्रसंगः स्यात् ॥ तद्यथा-जीवः पद्मलादिभ्यो ज्ञानादिभिर्गुणैर्विशिष्यते  
 पद्मलादयश्च रूपादिभिः । ततश्चाविशेषे संकरः स्यात् ॥

(१) गुणोऽहिति\*द्रव्यविहाणं\*॥ (गुणः\*इति\*द्रव्यविधानम्\*॥) = गुण ऐसा द्रव्यका विधान है अर्थात् गुणका समुदाय सो द्रव्य है  
 द्रव्यविकारोऽहिति - पञ्चवो भणितो\* }  
 (द्रव्य-विकारः\*इति\*पर्यायः\*श्रमणितः\*॥) = द्रव्यके विकारही (=हि वा क्रमपरिणामही पर्याय कहीजाती है अर्थात् द्रव्यका  
 क्रमरूपसे एक अवस्थाका छोड़कर दूसरी अवस्थारूप होना सो पर्यायकहीजाती है

(२) तेहि\*अणूणं\*॥ द्रव्यं\*॥ (तेभ्यः\*अन्यनम्\*॥ द्रव्यम्\*॥) = तिन(गुण)करिही वहद्रव्यविधान कीजाती है वा व्यचस्थित कीजाती है  
 अजुदपसिद्धं\*॥ हवे\*णिद्धं\*॥ (अयुतमसिद्धं\*॥ भवेत्\*॥ नित्यम्\*॥) = अयुत मसिद्ध अर्थात् संयोगरूप नहीं है तदात्मक स्वरूप है (और) नित्य है ॥  
 (द्रव्य अपने विशेषे लक्षणको कदापि नहीं छोड़ती है सारांश गुणपर्यायोंकरि

सहित द्रव्य है तदात्मक स्वरूप है कभी विशेषे लक्षणको नहीं छोड़ती है)

इति\*एतदं\*॥ उक्तम्\*॥ भवति द्रव्यम्\*॥

द्रव्यान्तराद्\*॥ येन\*॥ विशिष्यते\*॥

स\*गुणः\* तेन\*इति\* तद्\*॥ द्रव्यम्\*॥ विधीयते\*॥

असति\* तस्मिन्\* द्रव्य-संकर-प्रसंगः\*॥ स्यात्\*॥

तद्यथा-जीव-पद्मलादिभ्यः\* ज्ञानादिभिर्गुणैः\*

विशिष्यते\*॥ पद्मलादयः\* च\*रूपादिभिः\*

ततः\* च\*अविशेषे\*॥

संकरः\* स्यात्\*॥

= इस प्रकार यह कथन वा अर्थ होता है कि (एक)द्रव्य  
 अन्यद्रव्यसे लिसकरि विशेषित कीजाती है अर्थात् विशेषरूप होकर भिन्न दीखती है  
 = वह गुण है । तिस(गुण)करिही वहद्रव्यविधान कीजाती है वा व्यचस्थित कीजाती है  
 = तिस(गुण)के न होनेपर (=असति द्रव्यके पलटने तथा 'एकता'का मसंग होजाय  
 = जैसे जीवद्रव्य पद्मलादिक(द्रव्यों)से ज्ञानादिक गुणोंकरि  
 = यथा(जीव)और पद्मलादिकरूपादि (गुणों)करि(जीवसेन्यारे जानेजातेहैं  
 = और (ज्ञानादि और रूपादिक गुणोंके) विशेषनहेनेमें तौ(=ततः) एक द्रव्य दूसरेमें  
 = पलटजायअर्थात् जो जीवद्रव्य ज्ञानादिकगुणोंकरिऔर पद्मलादिकद्रव्यरूपादि गुणोंकरि

(१) प्राकृतं 'गुण' नकि'गुण'गुण' प्रथमाविभक्ति एकवचन पुल्लिङ्ग 'रामा' शब्दक सदृश है ॥ (प्राकृत सुवन्त कौमुदी पृष्ठ १७२)

(२) हि = निश्चये, निश्चये, समाधेने, निश्चये च (प्राकृत व्याकरण, द्विकेषकृत पृष्ठ १३३) यद्वा पर निष्पन्न करके ही अर्थमें है ।

(३) तदि = तेभ्य, इकारान्त पुल्लिङ्ग नद् शब्दका एचप्रो विभक्ति घट्टाचन है (प्राकृत सुवन्त कौमुदी पृष्ठ १२३)

ततः सामान्यापेक्षया अन्वयिनो ज्ञानरथगुणाः । पुद्गलादीनां च रूपादयः ॥ तेषां विकारा विशेषरूपना भिद्यमानाः पर्यायाः ॥ घटज्ञानं पटज्ञानं क्रोधो मानो गंधो वर्णस्तीव्रौ मंद इत्येवमादयः । तेष्योऽन्यत्वं कथंचिदापद्यमानः समुदायो द्रव्यव्यपदेशभाक् ॥ यदि हि सर्वथा समुदायोऽन्वर्तितभूत एव स्यात् सर्वभावः स्यात् ॥

एक दृशरसे भिन्नभिन्न न जाने जायं तौ पुद्गलद्रव्य जीवद्रव्ये पलटजाय वा एक होजाय और जीवद्रव्य पुद्गलद्रव्योर्में पलटजाय और ऐसे एक द्रव्यका दृशरद्रव्ये पलटाव होजायै, पूर्वोक्त भिन्नोप गुणोंके अभाव होनेपर जीव पुद्गलमें पलटजायै और पुद्गलद्रव्य पुद्गलही रहै तो एकता होवै और पुद्गलद्रव्य जीवद्रव्यमें परिवर्तित होजायै और जीवद्रव्य जीवही रहै तो दोनों द्रव्योंमें एकता ठहरै । ततः सामान्य अपेक्षासे नित्यसाधारद्वनयात्तु या सदैवलाररद्वनयात् (अन्वयिनः) ज्ञान-आदयः जीवस्यै गुणाः पुटल-आदीनामूर्ध्वं च रूप-आदयः ज्ञेयामूर्ध्वं विकाराः ॥

ततोऽप्यन्वयिनः ज्ञान-आदिक नीचके गुण हैं और पुद्गलादिकोंके सामान्य अपेक्षाकरि अन्वयी) ज्ञान-रूपादिक(गुण) हैं, तिन(जीव पुद्गलों)के विकार अर्थात् अपने अपने स्वभावको न होइकर एक अवस्थासे दूसरी अवस्थामें परिवर्तन

निशेष-आत्मना हि भिद्यमानाः पर्यायाः ॥ पटज्ञानमूर्ध्वं ॥ विशेष स्वरूपकारिके भेदरूप रूप ते पर्याय है (जैसे) गढ़का ज्ञान पटज्ञानमूर्ध्वं ॥ क्रोधः मानः गन्धः वर्णः तीव्रः मंदः इत्येवम् आदयः ॥

क्रोध(रिस), अहंकार इत्यादि जीवके पर्याय हैं और गंध-रूप-तीव्र-मंद इत्यादिक पुद्गलके पर्याय हैं तेष्यः अन्यत्वं ॥ कथंचिद् आपद्यमानः समुदायः द्रव्य व्यपदेश-भाक् ॥

कथंचिद् भेद माननेसे क्रयंचिद् अभेद माननेसे द्रव्यनापकी सिद्धि होती है (संस्कृतसर्वार्थसिद्धि २६२) यदि हि सर्वथा समुदायः अनर्थान्तरभूतः एव स्यात् । सर्व-अभावः स्यात् ॥ अनर्थान्तरभूतः ॥ कथंचिद् भेद माननेसे क्रयंचिद् अभेद माननेसे द्रव्यनापकी सिद्धि होती है (संस्कृतसर्वार्थसिद्धि २६२) यदि हि सर्वथा समुदायः अनर्थान्तरभूतः एव स्यात् ॥ अनर्थान्तरभूतः ॥ कथंचिद् भेद माननेसे क्रयंचिद् अभेद माननेसे द्रव्यनापकी सिद्धि होती है (संस्कृतसर्वार्थसिद्धि २६२) यदि हि सर्वथा समुदायः अनर्थान्तरभूतः एव स्यात् ॥ अनर्थान्तरभूतः ॥ कथंचिद् भेद माननेसे क्रयंचिद् अभेद माननेसे द्रव्यनापकी सिद्धि होती है (संस्कृतसर्वार्थसिद्धि २६२)

तद्यथा-परस्परविलक्षणानां समुदाये सति एकानर्थान्तरभावात् समुदायस्थसर्वाभावःपरस्परतोऽर्थान्तरभूतत्वात् ॥ यदिदं रूपं तरमादर्थान्तरभूता रसादयः । ततः समुदायोऽनर्थान्तरभूतः ॥ यश्च रसादिभ्योऽर्थान्तरभूताद्द्रुपादनर्थान्तरभूतः समुदायः स कथं रसादिभ्योऽर्थान्तरभूतो न भवेत् । ततश्च रूपमात्रं

तद्यथा\*परस्पर-विलक्षणानामर्थैः

समुदायेऽपि सति\*समुदायस्थैर्द्रुपकानर्थान्तर-  
भावात्\*<sup>१</sup>

सर्वअभावः\*

परस्परतः\*अर्थान्तरभूतत्वात्\*<sup>१</sup>॥ यत्\*<sup>१</sup>॥ इत्\*<sup>१</sup>॥

रूप\*<sup>१</sup>॥ तस्मात्\*<sup>१</sup>॥ अर्थान्तरभूताः\*<sup>१</sup> रस-आदयः\*<sup>१</sup>

ततः\*<sup>१</sup> समुदायः\*<sup>१</sup> अर्थान्तरभूतः\*<sup>१</sup> यः\*<sup>१</sup> च\*

रसादिभ्यः\*<sup>१</sup> अर्थान्तरभूतात्\*<sup>१</sup> रूपात्\*<sup>१</sup> ॥

अनर्थान्तरभूतः\*<sup>१</sup> समुदायः\*<sup>१</sup> सः\*<sup>१</sup> कथं\*<sup>१</sup> रसादिभ्यः\*<sup>१</sup>

अर्थान्तरभूतः\*<sup>१</sup> न\*<sup>१</sup> भवेत्\*<sup>१</sup> । ततः\*<sup>१</sup> च\*<sup>१</sup> रूपमात्र\*<sup>१</sup> ॥

(२)

गुणके विकारको पर्याय कहते हैं

व्यञ्जन पर्याय अर्थात् प्रदेशवत्त्व गुणका विकार

अर्थ पर्याय अर्थात् प्रदेशवत्त्व गुणके क्वात्तिक अन्वय सब गुणोंके विकार

स्वभाव व्यञ्जन पर्याय अर्थात्  
विना अन्य निमित्तके जो व्यञ्जन-  
पर्याय हो जैसे जीवकी सिद्धपर्याय

विभाव व्यञ्जन पर्याय अर्थात्  
दूसरे निमित्तसे जो व्यञ्जन  
पर्याय हो जैसे जीवकी मनुष्य  
सिर्वाच, नारक, श्वेप पर्याय

स्वभाव अर्थपर्याय अर्थात्  
विना दूसरे निमित्तके जो  
अर्थ पर्याय हो जैसे जीवका  
केवल ज्ञान

विभाव अर्थपर्याय अर्थात्  
पर निमित्त से जो अर्थ  
पर्याय हो जैसे जीवके  
राग, द्वेष, क्रोध, मालादिक

जीव पुद्गल द्रव्योंके अर्थपर्याय व्यञ्जनपर्याय होती हैं, धर्म अर्थमें आकाश काल द्रव्योंके अणुद लक्षणमें पदगुणी दानि वृत्तिक अर्थ पर्यायही होती हैं

समुदायः प्रसक्तः॥ नचैकं रूपं समुदायो भवितुमर्हति । ततः समुदायाभावः । समुदायाभावञ्च तदनर्थान्तर-  
भूतानां समुदायिनामप्यभाव इति सर्वाभावः । एवं रसादिष्वपि योज्यम् ॥ तरमात्समुदायमिच्छताकथंचिद्

समुदायः १ प्रसक्तः १ न च १

एकम् १ ॥ रूपम् १ ॥ समुदायः १ भवितुम् १ अर्हति १

ततः \*समुदाय-अभावः १ समुदाय-अभावात् १ च \*  
तद्-अनर्थान्तरभूतानाम् १ समुदायिनाम् १ अपि \*  
अभावः १ इति \*सर्व-अभावः १  
एवम् \*रसादिषु १ अपि \*योज्यम् १ ॥

अर्थात् रसादिक से समुदाय भिन्नहोनेके कारणसे

=समुदाय प्राप्त हुआ ॥ और न

=एक रूप(भाव) समुदाय हो सकता है, वा होनेके योग्य है अर्थात् समुदायतौ  
बहुतोंको कहते है और रूपगुण एकही हुआ इसलिये केवल रूपको समुदाय नहीं कहसकते

=तिस कारणसे समुदायका अभाव हुआ और (=च)समुदायकी अविद्यमानतासे  
=उस(समुदाय)के अपेक्षरूप समुदायियोंका भी (अर्थात् वह जिस में समुदाय रहे)उनकाभी

=अभाव हुआ इस प्रकार समस्त का अभाव हुआ (कुछभी न रहा )  
=इस प्रकार(द्रव्य के गुण )रसादिकमें भी लगाना चाहिये भावार्थ जैसे यह रस गुण

है तिस(रस) से भिन्न भिन्न रूप-बंध-स्पर्श आदिक है और रस गुण  
को समुदाय से अपेक्षरूप माना है । इस लिये समुदाय रूप-बंध-स्पर्श आदिकमें न्यारा न्यारा

(भेदरूप) हुआ, तब एकरस(भाव गुण) समुदाय ठहरा सो समुदाय नहीं हो सता क्यों कि समुदाय  
तो बहुताका होता है । रसतो एकही है । उसको समुदाय क्यों कहना चाहिये इसप्रकार समुदायका

अभाव आया और समुदाय (अपने) समुदायियों से भिन्न नहीं हो सके हैं । तिन समुदायियोंका  
भी अभाव हुआ इस प्रकार समुदाय समुदायी दोनों के अभाव होने से समस्तका अभाव हुआ ॥

=तिससे समुदायकी इच्छा करनेवालेकरि (गुण-पर्यायोंके समुदायरूपद्रव्यको) कथंचिद्

(१) इच्छत् यह शब्द क्लृप्त पुस्त्रिण है इसकी तृतीया विभक्ति त् में आ लगाने से बनती है ॥ जैसे गच्छत् की गच्छता, तैसे 'इच्छत्'की इच्छता ॥  
(२) जैसे मूत्तिका नाम द्रव्य है । तिसके घटादिक पर्याय हैं ॥ सो मूत्तिकाके अर घटादिकको कथंचिद् सत्ता वा नामकारि भेद है । बाहु मूत्तिका  
का लक्षण तो पिंडादिक रूप अत्य है । अर घटका लक्षण कृष प्रीवा आकारदिपणा सिद्ध है बहुति मूत्तिका  
अत्य है और घट का अल धारणादि प्रयोजन अत्य है । ऐसे द्रव्यको और पर्यायोंके सत्ता, सत्त्व, लक्षण प्रयोजनादि करि कथंचिद् भेद होते भी  
वरजुपणा करि भेद नहीं है वहाँ एक मूत्तिका है ॥ देको अर्थप्रकाशिका ॥

ऽर्थान्तरभाव एषितव्यः ॥ उक्तानां द्रव्याणां लक्षणनिर्देशात्तद्विषयएव द्रव्याध्यवसाये प्रसक्ते अनुक्त-  
द्रव्यसंसूचनार्थमिदमाह—

॥ कालश्च ॥ ३९ ॥

किम् ? द्रव्यमिति वाक्यशेषः ॥ कुतः ? तद्वल्लणोपेतत्वात् ॥ द्विविधं लक्षणमुक्तम् । “उत्पादव्ययधौ-  
व्ययुक्तं सत्” “गुणपर्यायवद्द्रव्यमिति” च ॥ तदुभयं लक्षणं कालस्य विद्यते । तद्यथा—धौव्यं तावत्काल-  
स्य स्वप्रत्ययं स्वभावव्यवस्थानात् ॥

अर्थान्तर—

(= संज्ञासंख्या-लक्षण-भयोजनादिकरी अपेक्षा )-यारा(=अर्थान्तर)

भाषः<sup>१</sup>। एषितव्यः<sup>१</sup>। उक्तानाम् ६ ॥ द्रव्याणाम् ६ ॥ लक्षण-उपदार्थ ( = भाव ) मानना योग्य है । कथित द्रव्योंके लक्षण  
निर्देशाव<sup>१</sup>। तद्-विषयः<sup>१</sup>। एव<sup>१</sup>। द्रव्य अध्यवसाय<sup>१</sup>। = वर्णन करनेसे पहिले कहेहुये (= तद् विषय ही ( पांच ) द्रव्योंके निरचयका

प्रसक्ते<sup>१</sup>। अनुक्त-द्रव्य-संसूचन-अर्थ<sup>१</sup>। इदम्<sup>१</sup> ॥ आह । = प्रसंग होनेपर अकथित वा अगणित द्रव्यके सूचनार्के लिये ( अधिप्रसूत्रमें ) कहेतेहैं कि

<sup>१</sup>। सूत्रम्— कालश्च ॥ ३९ ॥ = कालः च ( द्रव्यम् ) अस्ति ॥ ३९ ॥

सूत्रार्थः—कालः<sup>१</sup>। च<sup>१</sup>। द्रव्यम्<sup>१</sup> ॥ अस्ति ।

= काल भी द्रव्य है

वृत्त्यनुवादः—किम्<sup>१</sup>। अद्रव्यम्<sup>१</sup> ॥ इति<sup>१</sup>। वाक्य-शेषः<sup>१</sup>। = क्या ( कहा ) । ‘द्रव्यम्’ ऐसा ( शब्द ) इस सूत्रमें वाक्यशेष है अर्थात् वह वाक्य जिस बिना

कुतः<sup>१</sup>। इत् ( तद् ) लक्षण-उपेतत्वाव<sup>१</sup> ॥ ॥

सूत्र अपूर्ण वा अधूरा रहता है वह ( वाक्य इस सूत्रमें ) मिले लैना चाहिये ॥

द्विविधम्<sup>१</sup> ॥ लक्षणम्<sup>१</sup> ॥ उक्तम्<sup>१</sup> ॥ उत्पाद-व्यय-  
= दो प्रकार ( द्रव्यका ) लक्षण कहागया, उत्पत्ति-नाश-

धौव्य-युक्त<sup>१</sup> ॥ सत्<sup>१</sup> ॥ गुण-पर्यायवत्<sup>१</sup>। इति च = स्थिरता युक्त सत् है । और (= च ) गुणवान्-पर्यायवान् द्रव्य है ॥

तद् उभय<sup>१</sup> ॥ लक्षणं कालस्य<sup>१</sup>। विद्यते तद्यथा<sup>१</sup>। धौव्य<sup>१</sup> ॥ = ( उपर सूत्रोंमें कहे हुये ) सो दोनों लक्षण कालके विद्यमान हैं जैसे स्थिर रहना ।

तावत्कालस्य<sup>१</sup>। स्व-भ्यत्प्रत्यय<sup>१</sup> ॥ स्वभाव-व्यवस्थानाव<sup>१</sup> ॥ = तो ( तावत् ) कालके स्वभावकरि व्यवस्थित होने ( केनिमित्त ) से स्वकारणकृत है अर्थात्

( १ ) हमारी आम्नायमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एक है । एवेताम्बर आम्नायके ‘समाप्यनस्वार्थाधिगमसूत्र’ में और ‘आप्यानस्वार्थितत्वायां वृत्तिमें “कालमचेत्ये कै” सूत्र है । काल. च इति एकै = काल भी (= च, ( द्रव्य ) है ऐसा करके मत में है अर्थात् कोई आचार्य कहेतेहैं कि काल भी द्रव्य है । इस सूत्रके पाठसे जो एवेताम्बर आम्नायमें है और उसके पहलेके विद्यालीसवा, तैतलीसवा और चर्वाकीसवा सूत्रोंसे जो ‘समाप्यनस्वार्थितत्वायां

व्ययोदयो परप्रत्ययो । अगुरुलघुगुणवृद्धिहान्यपेक्षया स्वप्रत्ययो च ॥ तथा गुणा अपि कालस्य साधारणासाधारणरूपाः सन्ति ॥ तत्रासाधारणो वर्तनाहेतुत्वं, साधारणाश्चोत्तनत्वामूर्तत्वसूक्ष्मत्वानुरुलघुत्वादयः ॥<sup>(१)</sup> पर्यायाश्च व्ययोत्पादलक्षणा योज्याः ॥ तस्माद्द्विप्रकारलक्षणोपेत्त्वाद्काशादिवकालस्य द्रव्यत्वं सिद्धम् ॥ तस्यास्तित्वलिङ्गं धर्मादिवद्धारव्यातं, वर्तनालक्षणाः काल इति,

लोकाकाशके एक एक पदर्थेयं एक एक कालाणु जो अमूर्त-अचेतन-निष्क्रिय, स्पर्श-रस-गंध वर्ण गुण रहित और जो मिलनेकी शक्ति रहित(=अकाय) है रत्नकी राशिके सदृश स्वभावसे ही स्थिरता लिखेहुये तिथीहुई है ॥

=व्यय उत्पाद (पर द्रव्यके परमाणुकी अपेक्षा) पर-निमित्त) कृत है ।

=और (=च)अगुरुलघुगुणकी वृद्धि हानिकी अपेक्षाकरि, स्व कारणकृत है ॥

=और गुण भी काल के साधारण

=और साधारण रूप है तहाँ कालका) असाधारण (गुण)

=वर्तना =पदार्थके पर्यायके पूराकरनेमें वा द्रव्योंके परणतिमें बाल सदकारिता)

=हेतुपना और (=च साधारण (गुण)अचेतनपना, अमूर्तपना,

=सूक्ष्मपना, अगुरुलघुपना, आदिकहै बहुदि पर्यायें व्यय,

=उत्पाद लक्षणरूप जोड़ली जाय अर्थात् उत्पादरूप और व्ययरूप पर्यायें होती हैही ॥

=तिससे दो प्रकारके (उत्पाद-व्ययशैव्ययुक्तं) सद और गुण पर्यायवत् द्रव्यम् ऐसे)

=लक्षणा युक्त पनासे आकाशादिकके सदृश कालके

=वृष्टानं क्रिया गया या कि वर्तना लक्षणवाला काल है ।

हेतुत्वम्<sup>१</sup> ॥, साधारणाः<sup>२</sup> च अचेतनत्व-अमूर्तत्व-सूक्ष्मत्व-अगुरुलघुत्व आदयः<sup>३</sup> । पर्यायः<sup>४</sup> च व्यय-उत्पाद-लक्षणाः<sup>५</sup> योज्याः<sup>६</sup> तस्मात्<sup>७</sup> द्विप्रकार-लक्षणा उपेतत्वाद<sup>८</sup> ॥ आकाश-आदिवत् अकालत्वम्<sup>९</sup> द्रव्यत्वम्<sup>१०</sup> ॥ सिद्धम्<sup>११</sup> ॥ तस्य<sup>१२</sup> अस्तित्व-लिङ्ग<sup>१३</sup> ॥ धर्मादि-वत्=द्रव्यता सिद्ध है । तिस (काल)की विग्रमानता का चिन्ह धर्मादिक द्रव्योंके समान व्याख्यातम्<sup>१४</sup> ॥ वर्तना-लक्षणाः<sup>१५</sup> कालः<sup>१६</sup> इति \* ,

अधिगम स्वधर्म तथा ' वाप्यानुसारिणी रत्नार्थ' टीका'में दिये हैं ( येतीन स्वयं हमारे यहाँ नहीं हैं ) जिन स्वर्णका कथन हम इस अध्यायके अन्तमें विशेषरूपसे कर्तव्ये उनसे प्रगट है कि उनक यहाँ काल' की द्रव्य नहीं माना है देखो इस अध्यायके पृष्ठ १५६, १६० ॥

(१) द्रव्य गुण पर्याय तीन कहेंगये और नय द्रव्याधिक पर्यायाधिक शो है, गुणाधिक नय तीसरा क्यों नहीं कहेंगया ? (उत्तर) "जो पर्याय दोषकार है एक सद्वर्ती दूसरी कलवर्ती" यहाँ सद्वर्तीतो गुण है, सा सद्वर्ती पर्यायमें गुण आपलेंगे तातेगुणादिकरयसिद्धहै ॥ गुण पर्यायवात् ही द्रव्यकानिर्देशलक्षण है ।



किमर्थमयं कालः पृथगुच्यते? । यत्रैव धर्माद्य उक्तास्तत्रैवायमपि वक्तव्यः । अजीवकाया धर्मा-  
धर्माकाशकालपुद्गला इति॥ नैवं शक्यम् । तत्रोपदेशे सति कायत्वमस्य रथात् । नेष्यते च मुख्योप-  
चारप्रदेशप्रचयकल्पनाभावात् ॥ धर्मादीनां तादन्मुख्यप्रदेशप्रचय उक्तः असंख्येयाः प्रदेशा  
इत्येवमादिना ॥ अणोरप्येकप्रदेशस्य पूर्वोत्तरप्रज्ञापननयापेक्षयोपचारकल्पनयाप्रदेशप्रचय उक्तः ।

किमर्थम् ॥ अर्थम् ॥ अर्थम् ॥ कालः १ पृथक् २ उच्यते ॥ = प्रश्न) किसलिये यहकाल न्याया स्थानमें कहागया है ।

यत्र \* एव \* धर्म-आद्यः ३ उक्ताः ३ तत्र \* एव \*  
अयमर्थः अपि \* वक्तव्यः ३ ; अजीवकायाः ३ धर्म-  
अयमर्थः आकाश-काल-पुद्गलाः ३ इति \* एवम् \*  
न \* शक्यम् ३ ॥ तत्र \* उपदेशे ३ सति ३

कायत्वम् ३ ॥ अर्थम् ३ स्यात् ॥ = यहाँ ही धर्मादिक (द्र-य) कहेगये ये तहाँ ही  
=यह (काल) भी कहाजाना योग्य था । 'अजीवकाया-धर्म-  
=अधर्म-आकाश-काल-पुद्गलाः' इस प्रकार (इसअध्यायका प्रथम सूत्र)होता तो(उत्तर)ऐसे  
=संशय वा वितर्क नर्ही होनी चाहिये, तहाँ(इसअध्यायके प्रथम सूत्रमें)उपदेश होनेपर  
=कायपना अर्थात् बहुत प्रदेशों का मिलन हय शक्तिपना)इस(काल)के होजाला  
=और मुख्यपना तथा उपचारसे प्रदेशोंकी

च \* मुख्य-उपचार-प्रदेश-  
प्रचय कल्पना अभावत्वेन \* इत्यनेन ॥  
धर्मादीनामर्थतावत् \* मुख्य-प्रदेश-प्रचयः ३

असंख्येया ३ प्रदेशाः इत्येव आदि(देखो) इसअध्यायके सूत्र ८, ९, १०)सूत्रोंकरि कहागया  
=असंख्येयाः प्रदेशाः इत्येव आदि(देखो) इसअध्यायके सूत्र ८, ९, १०)पूर्वोत्तरभावजलावनेवाली=प्रज्ञापन  
=नयके अपेक्षासे उपचार वा कल्पनाकरि अर्थात् पूर्वभाव यह कि पृथक् पृथक् अणु हैं  
उत्तरभाव यह कि तौभी, उनमें भविष्यत् कालमें मिलन शक्ति है इन दोनों भावोंमासी प्रकाशक  
वा जलावने वाली नयकी अपेक्षा करि, उपचार वा कल्पना से

अणोर्ह्यपि \* एक-प्रदेशस्य पूर्वोत्तर-प्रज्ञापन-  
नय-अपेक्षया ३ उपचार कल्पनया ३ ॥  
=प्रदेश समूहवाली कहीजाती है भावार्थ परमाणु (संघात से)

प्रदेश-प्रचयः ३ उक्तः ३ ।  
=प्रदेश समूहवाली कहीजाती है । जिससे प्रदेशप्रचय कही गई है ।

कालस्य पुनर्द्वेषादि प्रदेशप्रचयकल्पना नारतीत्यकायत्वम् ॥ अपि च तत्र पाठे निष्क्रियाणि चेत्यत्र धर्मादीनामाकाशान्तानां निष्क्रियत्वे प्रतिपादिते इतरेषां जीवपुद्गलादीनां सक्रियत्वप्राप्तिवत्कालस्यापि सक्रियत्वं स्यात् ॥ अथाकाशात्प्राकाल उद्दिश्येत । तत्र । आ आकाशादेकद्रव्याणाति,

कालस्यैव पुनः द्वेषात् अपि च प्रदेश-प्रचय-

कल्पनाः ॥ नः अपि ॥ इति अकाशत्वम् ; अपि च तत्र = कल्पना चर्हा है । इत् प्रकार (काल द्रव्य के) अकारणपणा है । चहुँरि तथा भी

पाठे निष्क्रियाणि ॥ च इति अत्र च

= चहुँरि कालके तीनों प्रकार (शुल्यपन्नासे तथा अकारणपन्नासे भी प्रदेश समूहकी (इस अन्वयके प्रथम सूत्रमें भी अजीविकाया धर्माधर्माकाशकालपुद्गलाः ऐसे)

= यथनमें भी (काल के कायपणा उद्हरनेके उपरान्त) “ निष्क्रियाणि च ” यहाँ इसी अन्वय के (इस सातवां सूत्र में)

= धर्मादिक 'द्रव्यों से आकाश

= पर्यात्मनिके (अर्थात् धर्म-अधर्म-आकाश-क) हल्लनचलनक्रियासे रहितपणाके कथनकरनेमें

= अन्वशेष जीव पुद्गल (द्रव्य)निके क्रिया सहित पणाकी प्रप्ति के समान

= कालके भी सक्रियपन्न होजाता (परन्तुकालनिष्क्रिय है ही) ॥

= यदि (अजीविकाया धर्माधर्माकाशपुद्गलाः सूत्र के) आकाश (शब्द)के पहिले

= काल उपदेश क्रियागया होता तो अर्थात् इस का प्रथम सूत्र अजीविकाया धर्माधर्मा-

काशपुद्गलाः के स्थानमें-अजीविकाया धर्माधर्माकालाकाशपुद्गलाः ऐसाकहते तौ?

= (उत्तर) सोनहीं (क्योंकि दृष्टा सूत्रकिस अन्वयके प्रथम सूत्रके) आकाश (शब्द, पर्यात् = आ)

= एक एक द्रव्य है अर्थात्-धर्म-अधर्म-आकाश शूत्र एक द्रव्य है ऐसे

तर्ही ॥ नः आकाशात् ॥

एकद्रव्याणि ॥ इति \*

(१) अथ शब्दके-सात अर्थोंसे अधिकहोने पर भी यहाँ 'यदि' के अर्थ में है (देखो वैया सस्कृतनागल काण पृष्ठ १२) (२) किसा किसी हस्तलिखित प्रतिमें 'उद्दिश्यते' पाठ है इसारी सम्भक्त में 'उद्दिश्यते' शब्द श्रेष्ठ है क्योंकि 'दिशु' तुद्दिदि छुट्टा गणके धातुमें 'उद्' अन्वय जो क्रिया के साथ आनेपर उपसर्ग बहलाता है जोहने से 'वदिशु' बनना है इस में कर्मणि प्रधान का य चिन्द जोहकरि 'उद्दिश्य' बना इसमें 'ने' अन्य पुलब पत्र बचन आत्मनेपदी पर्यात्मान् कालका चिन्द लगाने से 'उद्दिश्यते' उपदेश क्रिया गया है यह हुआ, इत प्रथम पुलब (अन्व पुरव) एक बचन आत्मनेपदी, विधिलिङ्, क्रियासा 'उद्दिश्य' शब्दमें लगाने से उद्दिश्य + ईत् = उद्दिश्येत बना उद्दिश्येत = उपदेश क्रिया गया होता इसी अर्थमें यथापर है अर्थात् यदि काल प्रथम सूत्रके अर्थमें और आकाश के अर्थमें उपदेश क्रिया गया होता तो एक द्रव्यसत्-कालके होना, परन्तु कालके अन्वयाने अर्थ है ॥

एकद्रव्यत्वमस्य स्यात् । तस्मात्पृथगिह कालोद्देशः क्रियते ॥ अनेकद्रव्यत्वेसति किमस्य प्रमाणां ? ।  
लोकिकाशास्य यावन्तः प्रदेशाः

एकद्रव्यत्वम् ॥ (१) अस्यैव स्यात् ॥

तस्यादहं ॥ पृथक् अद्रव्यकाल उद्देशः क्रियते ॥

अनेकद्रव्यत्वम् ॥ सति ॥ किम् ॥ अस्यैव प्रमाणां ॥ = अनेक द्रव्यपना होनेमें (=सति) इस (काल) का क्या प्रमाण है ?

अर्थात् काल को अनेक द्रव्य कहा है सो इसका क्या प्रमाण है ॥

लोक-आकाशस्यैव यवन्तः प्रदेशाः ॥

= लोकिकाशा के जितने प्रदेश हैं ।

(१) पृथक् ही यदि पूर्वोक्तकारणोत्तं प्रथम सूत्रसे कहनाथा ता इतने अन्तरसे क्यों कहा? इस आध्यायका तीसरा सूत्रपेसा रचनेकि 'कालो जीवाश्च वा जीवाः कालश्च इत सूत्रो विधिमें एक 'व'कम भी हुआता है क्योंकि जीवाश्च तीसरा और कालश्च उनतालीसवा सूत्रोंमें दो चकार हैं यदि तीसरा सूत्र 'जीवाश्च' ही रचना था तो कालोऽपि इसको इस 'जीवाश्च' तीसरे सूत्रकी धार्तिक मान लेत अथवा 'जीवाश्च' सूत्रके परचात् 'कालोऽपि' पेसा भिन्न सूत्र करते तो चार सूत्रों में 'द्रव्यत्वपदेशप्रकरण' भी समाप्त हुआता क्योंकि प्रथम सूत्रमें चारद्रव्य कहें दूसरे सूत्रमें धर्म अधर्म आकाश पुद्गलकीसहा स्थापित की तीसरे में जीवों का भी द्रव्य नाम दिया ॥ चौथे में वा 'जीवाश्च' ही सूत्रमें मिलाकर काल कहइना योग्य था कि द्रव्य नामा विषय चार वा तीन सूत्रोंमें समाधि होजाया ॥ इन बातोंके उपरान्त चौथे, छठवें, और सातवें अर्थात् नित्यावस्थितान्यरूपाणि ४॥ आआकाशादेक द्रव्याणि ॥ ६॥ निकि याणि च ॥ ७॥ सूत्रोंके अर्थ करनेमें कि काल द्रव्य सहित नित्य है अवस्थित है अठवीं धर्म अधर्म आकाश ये तीन एक एक द्रव्य हैं और जीव पुद्गल काल अनेक द्रव्य हैं । धर्म अधर्म आकाश निकिय हैं काल भी निकिय है खैचातानी न करनी पड़ती और सुगमतासे (काल का जीव के समीप द्रव्य कहते ही) इन सूत्रों के अर्थ हो जाते ॥ सातवा सूत्र 'निकिकाणि च' का अर्थ 'मेरी समझ में चकारको समुच्चय अर्थमें लेनेसे यह अर्थ हो सका है कि धर्म अधर्म आकाश निकिय हैं चकार से काल भी (= च) (निकिय है) ॥ कुछ वाक्य ज्यों के त्यों देते हैं जो ३, ४, ६, ७, २२, २३ सूत्रोंके अर्थ कर नेमें पं० जयचन्द्ररायजी ने 'सर्वाथ सिद्धि' ध्वनिका में, पं० सदासुखजीने 'अर्थप्रकाशिका' में तथा 'तत्त्वाय' सूत्र लघुटीका' में "काल" को द्रव्य ३६ वा सूत्र के अनुकूल मानकर अर्थ किया है (क) "जीव है तो भी द्रव्य है ऐसे ए आतो कहेंगे जो काल द्रव्यको ताकरि सहित छहद्रव्य हैं। धर्म अधर्म आकाश, जीव, पुद्गल काल छहद्रुति के द्रव्य नाम कहिये है ॥ जीवाश्च ॥ ३॥ के अर्थमें ये वाक्य हैं पं० ४०८ (मुद्रित) (ख) तात् अवस्थित कहे धर्मादिक द्रव्य द्रव्य है ॥ पृष्ठ ४११ (नित्यावस्थितान्यरूपाणि इत सूत्र के अर्थ में) यह वाक्य है (ग) "बहुते आतो कहियेगा काल द्रव्य सो भी किया नद्वित है" यह वाक्य 'निकिकाणि च' के अर्थमें पृष्ठ ४१६ परवचनिकामें है (घ) "आतो कहेंगे जो काल ए पाचों अजीव द्रव्य हैं" ॥ "अर यक्षा कष्टाजीव द्रव्यकालकरि सहित ए छह द्रव्य जानने" ये वाक्य आवाक्ष सूत्रके अर्थमें कहे हैं अर्थ प्रकाशिका पृ० २८७ (ङ) "ए धर्मादिक द्रव्य है ते अपने लुरकी सयरा कनाही छेडे हैं पाच नहीं होय सात नहीं होय ताते अवस्थित है" ॥ "अर काल के एक प्रदेशपणा है सो अपने प्रदेशानि की संख्याको नहीं छोडे है ताते अवस्थित है" ये वाक्य 'नित्यावस्थितान्यरूपाणि' इस चौथे, सूत्र के अर्थ में आये है (इ) वा अर्थ प्रकाशिका पृ० २८८ (च) "धर्म अधर्म आकाश इन तीन द्रव्यनि को एक एक कहने तें ही जीव, पुद्गल काल इन तीन द्रव्यनि के अनेक पना आया 'काल द्रव्य अस्यथाते है" । ये वाक्य छठवा सूत्र के अर्थमें है, वे जो

एतन्निसी जगरूपसदृश वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दीअनुवाद अभ्यास ५ सूत्र ३६

तावन्तः कालाणवो निष्क्रिया एकैकाकाशप्रदेशे एकैकवृत्त्या लोकं व्याप्य व्यवस्थिताः ॥ उत्तं च—  
लोगागासपदेशे एकैके जे

तावन्तः<sup>१</sup>काल-अणुव<sup>२</sup>निष्क्रियाः<sup>३</sup>एकै-आकाश-

=तितनेकालकेअणु रहलनचलनरूपक्रियारहित एकएक (लोक)आकाशके

प्रदेशे<sup>४</sup>एकैक वृत्त्या<sup>५</sup>॥लोकै<sup>६</sup>व्याप्य - व्यवस्थिताः<sup>७</sup>उक्त मू<sup>८</sup>॥च\*

=प्रदेशमें एकएक स्थितिकरि लोकको व्याप्त करि तिष्ठतै<sup>९</sup>॥कशभोजावाहैकि

लोगागास-प्रदेशे<sup>१०</sup>एकैकैश्वे<sup>११</sup>॥=लोकैकाकाश-प्रदेशे<sup>१२</sup>एकैकस्मिन्<sup>१३</sup>वृ<sup>१४</sup>॥=लोकैकाकाशके प्रदेश एक एक में जो

(अथ प्रकाशिका पृ २८६) (छ) "अथ अयम आकाश तथा आतौ कहेने काल इव्य एत्थराती ही निष्क्रिय हूँ यह उवा सूत्रके अर्थ में है पृ-२६० (अ) "वर्तना परिमाण क्रिया परतव अपरतव ए काल इव्यकृत उगकारहै" ॥ "सब इव्यतिके वर्तवनेवाला कालइव्यहै, यह वर्तनहैसो कालइव्यका अस्तित्व जनावेहै" ॥ (अथ प्रकाशिका पृ ३०८) ॥ "द्वयानिका पर्याय वर्त है साका वर्तवने द्वारा काल इव्य है" ॥ "कालाणु इव्य है" ये सर्वे ही वाक्य २२ वा सूत्र घतना इत्यादि के अर्थ में कहे हैं ॥ यदि जीवाद्य के समीप काल इव्य कहते तो यह वंचा तानी अर्थ में कयी करने होनी ॥ कयी कि जब तक, आचार्य काल इव्य को न उपदेशे तबतक टीका कारोंको उसको काल इव्य के नाम से पुकारने का क्या अधिकार है (क) "जीव, अर्थ, स्वयम आकाश काल ये पात्र इव्य, नित्य कहिये अधिनाशां हूँ" चौथे सूत्र का अर्थ क्रिया है, "छह इव्यमें पुद्गल इव्यरूपी है" ॥ यह 'रपिणः पुद्गला' के अर्थ में है, (इव्य ती पात्र ही अब तक कहें छठवा ये कथा से लाये । 'तिस वर्तनाको वाछनिमित्त काल इव्य है' ॥ 'समस्त काल इव्य का उपकार है' में दो वाक्य घतना परिणाम इत्यादि बार्हस्पवा सूत्र के अर्थ में है ॥ तस्यार्थ सूत्र लघु टोका सदासुलभना पुच्छ २१, २२। अब पुन बोही प्रयत्न है कि इन सर्वकठिनारथों और उलझनों को सहज करते हुए उमास्वामी ने इस सूत्र को कयों इतने अन्तर से पठन किया, इस अनुवादक की आद्य बुद्धि के अनुसार यह विशेष कारण जान पड़ता है कि आचार्यों में परस्पर इस बात पर मत भेद था कि कितने ही काल को इव्य मानते थे और कितनेही इसको इव्य नहीं मानते थे रानी लिये तस्यार्थ सूत्रके कर्तव्ये इव्यव्यपदेश्य प्रकरण को छोड़ कर अर्थात् जीवाद्य के समीप इस सूत्र को न कह करि २२ वा सूत्र में कालका उपकार और इव्यों के सदृश घतनाया, पश्चात् २६वा सूत्रमें इव्य का लक्षण सत् कदा और गणपर्यायवत्, इव्यम् (वा गुणपर्यायवद्इव्यम्) "अहतीसर्वा इव्यमें विशेष रूपसे इव्य का लक्षण कदा जब इव्यके सर्व प्रकारके लक्षण स्थापित करलिये तत्परघात "कालश्च", यह सूत्र कदा और साधारण्य उमाधारण्य इव्य के सर्व लक्षण कालमें दटित कियेकि अपना मत कि काल भी इव्य है, मले प्रकार से पुणु लोकावै ॥ कालमें, इव्य लक्षणोंके सम्बन्धमें देना स्वार्थ सिद्धि सम्बन्धन घुटि पृष्ठ ३०७ पकि ११, १२ और पृष्ठ ३०८ पकि १-६ तक इनका अनुवाद पूर्व में कर दिया है । (ख) इस प्रश्न के पुराीक -सर को पुष्ट करने के लिये एक प्रमाण और देत है ॥ यह यह है कि भवेतन्वर आम्नाय के समाप्यतत्सार्थाधिगमसूत्र में और 'आप्यानुसारिणी तस्यार्थटीका' में इस सूत्र को "कालश्चैत्येक" ऐसे दिया है, (= अर्थान् काल च इति एकै) । आप्यम् एकत्वाचार्या व्यावसते कालोऽपि इव्यमिति = कोई एक अचार्य ऐसा कहते हैं कि काल भी इव्य है ॥ इन कारणों से बात है कि आचार्यों में काल के सम्बन्धमें मत भेद था कि कालको इव्य माने वा न माने (१) कहीं २ जोयापास ऐसा पाठ है अथ र्थोक्तोका एक ही है । (२) कहीं २ पर इव्यके ऐसा पाठ है ॥

दिया हुआ एकके ॥ रथगाणं रासीविवने कालाणु असंखद्व्याणि ॥ १ ॥ रूपादिगुणविरहादभूर्ताः ॥ वर्तना-

लक्षणस्यमुख्यस्यकालस्यप्रमाणमुक्तम् ॥ परिणामादिनाभ्यप्रयत्नहारकालस्यकिंप्रमाणमित्यतद्दसुच्यते-

(१) द्वियाणु (२) रु \* (३) एककेणु (स्थिताणु हि \* एककेणु) = एक एक (कालाणु) निश्चय करको (= हु = हि) स्थित

रथगाणु ॥ रासीणु ४ विव \* (रत्नानाणु ॥ राशिः ३ इव \*) = रत्नोंकी राशिके समान है

(५) तेषु काल-अणु ३ असंखद्व्याणि ॥ } = वे कालके अणु असंख्यात द्रव्य हैं अर्थात् एक एक लोकाकाशके प्रदेशमें जो एक एक तेषु काल-अणवः ३ असंखद्व्यन्वयाणि ॥ } कालके अणु रत्नोंकी राशिके समान निश्चयकरके स्थित हैं, वे असंखदात् द्रव्य हैं ॥

मावर्ष एक एकके क्रमसे लोकाकाशके जितने प्रदेश हैं उतनेही प्रदेशमें निश्चय

कालके असंख अणु रत्नोंकी राशिके समान भरे हुए हैं । रत्नोंके ढेरका उदाहरण देनेका अभिप्राय यह है कि जिनका ढेर एकत्र होनेपर भी उसमें प्रत्येक रत्न भिन्नभिन्न है उसी प्रकारसे कालके अणु पृथक् पृथक् एकके पश्चात् एक क्रमसे भरे हुये हैं । इसीलिये जितने लोकाकाशके प्रदेश हैं उतनेही कालद्रव्य गणनामें हैं ॥

रूप-आदि-गुण-विरहात् तेषु अमूर्ताः ३ । = रूपादि गुणोंसे रहित (कालाणवः) अमूर्तोंक है

वर्तना-लक्षणस्य मुख्याणु कालस्य मुख्याणु प्रमाणम् ॥ = (प्रश्न) वर्तना लक्षणवाले मुख्य कालका प्रमाण

उक्तम् ॥ परिणाम-आदि-गम्यस्य मुख्याणवहार- = कदागणय । परिणाम-क्रिया-परत्व-अपरत्वकरि ज्ञात होनेवाले (ऐसे) व्यवहार

कालस्य मुख्याणु ॥ प्रमाणम् ॥ इति \* अतः \* इदं ॥ उत्पत्ते = कालका क्या प्रमाण (यानिश्चयकरण) है इसलिये यह (अग्रिम सत्र) कदाजाना है कि

(१) द्विया-स्थिता, प्राकृतमें विसर्ग नहीं है और भिन्न वर्गीय वर्णोंका (अक्षरोंका) संयोग नहीं होता भिन्न वर्गके पञ्चम अक्षरका कहीं २ संयोग होता है । इसलिये द्विया, द्विया ऐसे पाठ हैं क्यों कि ट, ठ भिन्न वर्गके अक्षर नहीं है (२) हु (संस्कृत) हि = ही निश्चय करके । (३) एकेके

यह शब्द दो स्थानोंमें आया है ऊपर जिस प्रकार यह गाथा लिखी है उसमें इसको सर्व नाम माना है इसलिये 'सर्वे' शब्दके सदृश एकेकेस्मिन् पुल्लिङ्ग सप्तमी विभक्तिके एक वचन पहिले शब्द 'एकेके' की संस्कृत छाया लिकी है और द्वितीय एकेके की 'सर्व' शब्दके सदृश सर्वनाम सज्ञा मानकर 'एकेके' पुल्लिङ्ग, प्रथमा विभक्ति, बहु वचनमें संस्कृत छाया दी है ॥ जहाँ 'एकेके' पाठ है वहाँ सर्वनाम नहीं माना है वहाँ प्रथमा है 'एकेके' संस्कृत छाया है

राजा- (३) यह शब्द प्राकृत शब्द 'वासि' का पुल्लिङ्ग एकवचन प्रथमा विभक्ति है, जैसे प्राकृत 'हरि' से इसी संस्कृत छाया राशि है (५) विव विव, भिव, इव, तीन प्रकारके पाठ हैं भिव-पिव भिव, इव, विश्व इषार्थे धार १८८ हेमचन्द्र आचार्यके प्राकृत व्याकरणमें मिलता न और सेन्य अव्यय प्रकरणमें मिलता किन्तु 'द्रव्यसप्रद' की २४३ वीं गाथा में

कं स्थानमंकां ई आत है इव न ता हेमचन्द्र आचार्यके प्राकृत व्याकरणमें मिलता न और सेन्य अव्यय प्रकरणमें मिलता किन्तु 'द्रव्यसप्रद' की २४३ वीं गाथा में 'काया इव यदुदेषा' इस वाक्य में आया है इससे ज्ञाना जाता है कि प्राकृत में 'इव' ओ कहीं र काममें लाते हैं (५) 'ते कालाणु' अन्वय द्रव्याणि पाञ्च

प्रतियों में ऐसा पाठ है वं मनोहरलाल जी और पं. जयचन्द्र जी द्वारा लघुलिपि गाभट्टसार में 'असख द्रव्याणि के स्थानमें' 'गुणोपस्था' है जिस की संस्कृत छाया 'मन्तव्या' है यथान रचना चाहिये पुत्र्यपादस्वामी, नेमिचन्द्र आचार्यसे पहिले हुए है जिनने गाभट्टसार, द्रव्यसप्रद इत्यादि रचे हैं ॥

१५३

१५३

१५३

१५३

१५३

१५३

१५३

## ॥ सोऽनन्तसमयः ॥४०॥

साभ्यतिक्रम्यैकसमयिकत्वेऽपि अतीता अनानताश्च समयाअनन्ता इति कृत्वा अनन्तसमय इत्युच्यते

अथवा मुख्यसमयैव कालस्य प्रमाणावधारणार्थमिदमुच्यते ॥ अनन्तपर्यायवर्तना हेतुत्वादेकोऽपि

(१) सूत्रम्-<sup>(२)</sup>सोऽनन्त समयः ॥४०॥ = स<sup>(१)</sup>कालः अनन्तसमयः अस्ति ॥४०॥

सूत्रार्थः-सः<sup>१</sup>कालः<sup>१</sup>अनन्तसमयः<sup>१</sup>अस्ति ॥

=यह काल अनन्त समयवाला है । अथवा यह काल अनन्त समयरूप है ॥ अर्थात् वर्तमान काल तो एक समय मात्र है किन्तु अतीत (भूत) और अनानता (भविष्यत्) काल के समय अनन्त हैं ॥

नृत्थनवाद्ः—साभ्यतिक्रम्यैकसमयिकत्वे<sup>१</sup>॥

अपि\*अतीताः<sup>१</sup>अनानताः<sup>१</sup>च\*समयाः<sup>१</sup>अनन्ताः<sup>१</sup>

इति\*कृत्वा + अनन्तसमयः<sup>१</sup>इति\*उच्यते ॥

अथवा\*मुख्यसमयै\*एव\*कालस्य<sup>१</sup>(३)प्रमाण

अवधारण-अर्थ<sup>१</sup>॥इदम्<sup>१</sup>॥उच्यते ॥

=वर्तमान (काल)का एक समय होने पर  
=भी भूत और भविष्यत् समय अनन्ते हैं ।  
=ऐसा करके अनन्त समय (=अनन्त समयवाला)ऐसा (सूत्र) कहा गया है ॥  
=अथवा मुख्य ही कालका परिमाण (मर्यादा-इयत्ता)  
=निश्चय करनेके लिये यह (सूत्र) कहागया है (कि मुख्य कालका परिमाण-सीमा मर्यादा-इयत्ता-अनन्त समय हैं)

अनन्त-पर्यायवर्तना हेतुत्वात्<sup>१</sup>॥एकः<sup>१</sup>अपि\*

=अनन्त पर्याय के वर्तन (पदार्थों के परस्पर)के निमित्तपणानसे एक भी

(१) 'वहेन'पर और दिगम्बर दोनों आरनायोम इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है ॥

(२) 'वद्' का पुल्लिङ्ग एक वचन प्रथमा विभक्ति'स' है और इसके पश्चात् कर्मांक स्वर'अ' अनन्त शब्दका सूत्रमें लाये हैं इससे विसर्ग रहा और उसका उच्चार होकर अ + उ मिलकर'सो' रूप होगया, पुन ओ और ए के पश्चात् 'अ' ए अथवा ओ'में गर्भित होजाताहै । और अ के स्थानमें ऽ ऐसा चिन्ह विकल्प से कर देतहै, वह चिन्ह सूत्रमें देलो विद्यमान है (अ-याय प्रथम पूरु १०) ॥ जन'स'के पश्चात् कालशब्द जो व्यजनसे आरम्भ होता है साए तब (आया)यायी सूत्र ६ २-१३२) से विभक्ति प्रत्यय 'स्'अर्थात् विसर्ग जाता रहा और ऊपर 'स काल' ऐमा लिखानया है ॥ (अ-याय १ पूरु ४२)

(३) "प्रमाणहेतु मर्यादाशब्दात्प्रमातृपु" ॥आमरकोशो नामार्थवर्ण २३, श्लोक ५४ का प्रथमार्थ है ॥ प्रमाणका अर्थ (क) हेतु कारण(ख)मर्यादा सीमा (ग) शब्द पददर्शन, (घ) इयत्ता, प्रमाण, मान, परिच्छेद (= विशेषरूप से इयत्ताकरण) (ङ) प्रमाता, क्षाता, यथा पर मुख्य कालका परिमाण माप के अर्थ न हे चि मुख्य काल कितना है ॥

कालाणुरनन्त इत्युपचर्यते । समयः पुनः परमनिरुद्धः कालांशस्तत्प्रचयविशेष आबलिकादिरव-  
गन्तव्यः ॥ आह गुणपर्यायवद्द्रव्यमित्युक्तं तत्र के गुणा ? इत्यत्रोच्यते-

॥ द्रव्याश्रया निर्गुणा भूषाः ॥४१॥

द्रव्यमाश्रयो येषां ते द्रव्याश्रयाः । निष्कान्ता गुणेश्चो निर्गुणाः ।

काल-अणुः १ अनन्तः १ इति \*उपचर्यते १ ।

=कालाणु अनन्त है ऐसा माना जाता है अर्थात् अनन्त पर्यायोंके वर्तनका कारण एक

कालका अणु है जिस हेतुसे मुख्यकालके अनन्त समयपना वर्तता है ॥

•समयः १ पुनः \*परम-निरुद्धः १ काल-अंशः १ ।

=बहुतरि समय अत्यन्त सूक्ष्म (=परमनिरुद्ध) कालका अंश है

तत्प्रचयविशेषः १ आबलिक-आदि-अवगान्तव्यः १ ॥

=उस (समयके) समूह विशेष सो आबलिक आदिक जानने चाहिये ।

आह गुण-पर्याय-वद् \*द्रव्यम् ॥ इति \*उक्तम् ॥ तत्र \*  
के १ गुणाः १ इति \*अत्र \*उच्यते १

=शिष्य) पूछता है कि "गुणपर्यायवद्द्रव्यम्" ऐसा (सूत्र) कहा गया तहाँ  
=गुण क्या है ऐसे (जातवनेके लिये) यहाँ (उत्तरसूत्रमें) कहा जाता है कि

(४) सूत्रम्—द्रव्याश्रया निर्गुणा गुणाः ॥ ४१ ॥

सूत्रार्थः—द्रव्य-आश्रयाः १

=जिनके रहनेके स्थान द्रव्य है अर्थात् जो बिना द्रव्यके आश्रयके स्वतंत्र नहीं रह

निर्गुणाः १ ।

सकते हैं द्रव्यसे तन्मय हैं ॥

गुणाः १ ।

=और स्वयं अन्य गुणोंसे रहित हों अर्थात् उन गुणोंमें अन्य गुण न हों

=वे गुण हैं संज्ञेयतः भावार्थ ऐसा है कि जो द्रव्यसे तन्मय हों और उन गुणोंमें अन्य  
गुण न हों जैसे-जीवके ज्ञान-दर्शन-चेतनत्व इत्यादिकगुण हैं और पुद्गलमें अचेतनत्व  
रूप, रस, गन्ध, वर्ण, इत्यादिक गुण हैं

नूत्यनुवादः द्रव्यम् १ ॥ आश्रयः १ येणाम् १ तेषां द्रव्य-आश्रयाः १ ॥ =द्रव्य है आश्रय जिनका ते द्रव्याश्रया है अर्थात्

निष्कान्ता १ गुणेश्चो १ निर्गुणाः १ ।

=नहीं घिरे हुए हैं (अन्य) गुणों करि वे निर्गुण हैं

(१) दिगम्बर तथा यक्षतान्धर दोनों आभनयोमें इस सूत्रका पाठ और अर्थ एकसा है द्रव्यमेवमाश्रय इति द्रव्याश्रया । नैया गुणा सन्तीति निर्गुणा ॥  
द्रव्यम् एवाम् आश्रय इति द्रव्य आश्रया. = जिनका आश्रय द्रव्य ही अर्थात् जो द्रव्यमें स्वयमरहते ही । जिनके रहनेका स्थान उच्यते ऐसे द्रव्याश्रया है ॥  
न पर्याम्युणोः सति इति निर्गुणा. = नहीं है जिनके गुण विद्यामान् अर्थात् जिनके अथवा जिनमें गुण (गुणों) का अस्तित्व नहीं ऐसे निर्गुणा हैं ॥

एवमुभयलक्षणोपेता गुणा इति ॥ निर्गुणा इति विशेषणं द्रव्यकादिनिवृत्त्यर्थम् ॥ तान्यपि हि कारण-  
भूतपरमाणुद्रव्याश्रयाणि गुणवन्ति तु तस्मान्निर्गुणा इति विशेषणत्तानि<sup>(१)</sup> निवर्तितानि भवन्ति ॥ ननु  
पर्याया अपि घटसंस्थानादयो द्रव्याश्रया निर्गुणाश्च तेषामपि गुणत्वं प्राप्नोति ॥ द्रव्याश्रया इति  
वचनान्नित्यं द्रव्यमाश्रित्य वर्तन्ते गुणा इति विशेषणत्वात्पर्यायाश्च<sup>(१)</sup> निवर्तिता भवन्ति ।

एवम्\*उभय-लक्षण-उपेताः\*<sup>१</sup>

गुणाः\*इति \* निर्गुणाः\*इति\*विशेषणम्\* ॥

द्वि-अणुक-आदि-निवृत्ति-अर्थम्\* ॥<sup>१</sup> हि\*

तानि\* ॥ अपि \* कारणभूत-परमाणु-

द्रव्य-आश्रयाणि\* ॥ गुणवन्ति\* ॥ तु \* तस्मात्\* ॥

निर्गुणाः\*इति \* विशेषणत्वं\* ॥

तानि\* ॥ (१) निवर्तितानि\* ॥ भवन्ति\* ॥

ननु \* पर्यायाः\* अपि \* घट-संस्थान-आद्यः\* ॥

द्रव्यभाश्रयाः\* ॥ निर्गुणः\* ॥ च\* तेषाम्\* ॥ अपि\* गुणत्वम्\* ॥

प्राप्तोति\* ॥ द्रव्याश्रयाः\* इति \* वचनात्\* ॥

द्रव्यम्\* ॥ आश्रित्य - वर्तन्ते\* गुणाः\* इति \*

विशेषणत्वात्\* ॥ पर्यायाः\* ॥ च \* निवर्तिताः\* ॥ भवन्ति\* ॥

= एसे दोनों (द्रव्यके आश्रय रहनेवाले और अन्य गुणोंकरि रहित) लक्षणों सहित हैं  
= वे गुण हैं (इससूत्रमें) 'निर्गुणाः' (= अर्थात् अन्यगुणोंकरि रहित) ऐसा विशेषण  
= दो आदि परमाणुके (स्कन्धके) निवारण वा दूर करनेके लिये हैं क्योंकि (= हि)  
= वे (दोआदिपरमाणुओंके स्कन्ध) भी जिनके उत्पत्तिका निमित्त परमाणु हैं  
= द्रव्यके आश्रय गुणवान् होजाते हैं ('गुणवत्'का गुणवन्ति\* ॥) हैं) तिस कारणसे  
= निर्गुणाः ऐसा गुणवाचक शब्द (इस सूत्रमें ताने)से (= विशेषणत्वं)  
= वे (दो आदिपरमाणुओंके स्कन्ध गुणरूप होनेसे) निवृत्ति होजाते हैं (= भवन्ति)  
अथवा छूटजाते हैं अर्थात् 'द्रव्याश्रया गुणाः' यदि ऐसा सूत्र होता तो दोआदि  
परमाणुके स्कन्ध जो द्रव्यके आश्रय हैं और द्रव्य हैं वे भी गुण हो जाते हैं  
= अत्र पर्याय भी घटके आकार वा आकृति, आदिक  
= द्रव्यके आश्रय हैं और गुणरहित हैं तिन (पर्यायों) के भी गुणपना  
= प्राप्त होता है (उत्तर) 'द्रव्याश्रयाः' वाक्यसे नित्य  
= द्रव्यको आश्रयकरि वर्तते हैं वे गुण हैं (इस सूत्रमें द्रव्याश्रय) ऐसा  
गुणपना रहित वा वर्जित होजाती है ॥

(१) सर्वांशविधिके प्रथम संस्करणमें 'निवर्तितानि' और 'निवर्तिता' ये दोनों शब्द अशुद्ध हैं ॥ दूसरे संस्करणमें और अन्य तीन वस्तुलिखित  
प्रतियोंमें 'निवर्तितानि' (= निवर्तिगानि) और निवर्तिता (= निवर्तिता) शब्द हैं क्योंकि पहिले दोनों शब्द 'निवृत्ति'के छिन्नका अर्थ रचनाका है  
रूपान्तर हैं और पहिले दो शब्द 'निवृत्ति'के छिन्नका अर्थ छोड़ना, निवारण करना, दूर करना वे रूपान्तर हैं निवृत्तिका अर्थ निवृत्तिसे उलटा है ॥  
वे (दोआदि परमाणुओंके स्कन्ध गुणरूप होनेसे) निवृत्ति होजाते हैं, पर्याय भी गुणपना रहित होजाती हैं, इसअनुवादेसे प्रगट है कि 'निवृत्ति' होना चाहिए ॥



ते हि कादाचिका इति ॥ असंक्रुपरिणामशब्द उक्तः । तस्य कोऽर्थ इति प्रश्ने उत्तरमाह—

॥ तद्भावः परिणामः ॥ ४२ ॥

अथवा गुणा द्रव्यादर्थान्तरभूता इति केषाञ्चिद्-

तद्गुहि \* कादाचित्काः इति \* ॥

=वर्गिक (=हि)रे (पर्यायै) कभी कभी होने वाली(कादाचित्काः होती है अर्थात् इस इकतालीसवां सूत्रमें द्रव्याश्रया (द्रव्यसे नित्य सम्बन्धस्वरूप द्रव्यसू तन्मय) विशेषणसे पर्यायोंको गुणपनेका निषेध होता है क्योंकि पर्यायै कदाचित् होकर विनशिवाती है कदाचित् अन्य अन्य रूप होजाती है

=परिणाम शब्द (सूत्रोंमें) पुनि पुनि कहा गया है, जिस (परिणाम शब्द) का

=नया तात्पर्य वा आशय है एसे पक्ष पर (आचार्य) उत्तर करते हैं कि

सूत्रम्—<sup>(३)</sup> तद्भावः परिणामः ॥ ४२ ॥

=उस द्रव्य)का स्वभाव, निजभाव, स्वतत्त्व, वा निजतत्त्व है सो परिणाम है अर्थात् द्रव्य जिस स्वरूप करि (=येनात्मना) होतीहै(=भवति)सो तद्भाव है,वही परिणाम है, यावार्थ ऐसा है कि धर्मादिक ब्रह्म द्रव्ये जिस स्वरूपकरि होतीहै (देखो सर्वार्थसिद्धि-वृत्ति पृष्ठ ३११ पंक्ति ६,७, जिस स्वरूपकरि परिणमती है देखो पं०जयचन्द्रजीकृतवचनिका मुद्रित पृष्ठ ४७५ ४७६ उसको तद्भाव कहतहैं। वही(=तद्भाव) परिणामहै ॥ =)यह सूत्र परिणाम शब्द के अर्थ कहने के लिये है)अथवा (इसलिये है कि)

गुणाः इन्द्रियात् ॥ अर्थान्तरभूताः इति \* केषाञ्चिच्च् \* =गुण द्रव्यसे भिन्न है ऐसा कितनोंका

(४) अथवा\*

(१) सूत्र जिनमें परिणाम शब्द लायेहैं (क) औपश्रामिकलाविकी भाषी सिधरच जीधस्य स्वतत्त्वमौदयिकपरिणामिकौ च अ०२ सू० (ख) नारका नित्या-युक्तत्वेरयापरिणामदेवदेवना विक्रियाः" अ०३ सूत्र ३ (ग) "वर्तनापरिणामक्रियापरत्वापरत्वे च कालस्य" ॥अ०५ सू०२॥ "वर्धयित्री परिणामको च ॥ अ०५ सूत्र ३७ ॥ तद्भाव परिणाम अ०५ सूत्र ४२ ॥ (२) 'वृ' दोकर्मक धातुसे 'भाव' (=कहता है) बना है (देखा अभ्यास १ पृष्ठ १७) 'वृ'के साथ दा कर्म 'उत्तरम्' 'सूत्रम्' आये हैं । 'उत्तरम्' समाधानकेअर्थमें यथा पुक्तिग है (देखा वैद्यकोश पृष्ठ १५५, ५१६) (३) 'दानो आम्नायोमं इस सूत्रका पाठ और अर्थ प्रकाश है ॥ (४) अथवा =पदान्तरमें प्रकाशान्तरमें ॥

दर्शनं तत्किं भवतोऽभिमतं नेत्याह—यद्यपि कथञ्चिद्ब्रह्मपदेशादिभेदहेतुत्वापेक्षया द्रव्यादन्ये तथापि तद्रव्यतिरेकात्परिणामाच्च नान्ये ॥ यद्येवं स उच्यतां कः परिणाम इति तन्निश्रयार्थमिदमुच्यते— धर्मादीनि द्रव्याणि येनारम्भना भवन्ति तद्भावः तत्त्वं परिणाम

दर्शनम् ॥ तद्वै ॥ अकिम् ॥ (१) भवतस्व (२) अभिमतम् ॥ मत् वा सि दान्त (दर्शन है वह दर्शन वा मत) कथा आपक (अर्थात् स्यादज्ञादियोकै) मान्य है न इति आह ॥ यद्यपि कथञ्चिद्द्रव्यपदेश—  
 = एसान्ती (मानतेसमाधान करनेकेलिये) कहते हैं कि यद्यपि कभी संज्ञा (संख्य-लक्षण प्रयोजन) आदि-भेद-हेतुत्वात् अपेक्षया ॥ द्रव्यादी ॥ (३) अन्ये ॥  
 = तौ भी उस (द्रव्य) के अपेक्ष से और (=च) उस (द्रव्य) के  
 = परिणाम से गुण अन्य नहीं है भावार्थ एसा है कि यद्यपि (५) संज्ञा-संख्या-लक्षण—  
 विषयादिकरि गुणों के द्रव्य से कथञ्चिद् भेद है तौ भी वस्तुपनाकारि-प्रदेशापनाकारि  
 अपेक्ष है क्योंकि ये गुण उस द्रव्य के ही परिणाम हैं ॥  
 = यदि इस प्रकार है तौ अर्थात् गुण द्रव्य के ही परिणाम हैं तो वह कदाजाय कि  
 = परिणाम क्या है । उस (परिणाम) के अब गण्य के अर्थ यह व्यालिसर्वा सूत्र)  
 = कदाजाता है कि धर्मादिक (ब्रह्म) द्रव्य जिस जिस  
 = स्वरूपकारि होती है देखो अर्थ प्रकाशिकाम में इस सूत्रकी भाषाटीका अर्थात् परिणाम ही है  
 (देखो, पं जपचंद्रकता बचनिका मुद्रित पृष्ठ ४७५, ४७६)  
 = सो सद्भाव है (वही) रत्न है-वही स्वतन्त्र है-वही निजतत्त्व है ॥ वही परिणाम

यदि \* एवम् \* सः उच्यताम् ॥  
 कः परिणाम इति अतद्-निश्चय-अर्थम् ॥ इदम् ॥  
 उच्यते अर्थादीनि ॥ द्रव्याणि ॥ अन्ये ॥  
 आरम्भना भवन्ति ॥

तद्भावः तत्त्वं परिणामः ॥

(१) भवत' शब्द यहा पर आपक अथवा तुम्हारे के अर्थ में पुल्लिङ्ग एकवचन पण्टी विभक्ति में है-सक्षा है ॥ प्रथम पुरुष (अन्यपुरुष), दो वचन 'भू'

धातुका भवत शब्द वर्तमानकाल की क्रिया नहीं है ॥ [२] अभिमत = सममत, स्वार्थ, अगोष्ठ, भान्य, प्रकार्यवाची है ॥

(३) 'कृत्यं' यहापर सर्वमान है और 'सर्वं' शब्दकी और 'अन्ये' पुल्लिङ्ग सर्वनाम-युक्तवचन प्रथमा विभक्ति है ॥ इस 'अन्ये' को सप्तमी एक वचन पुल्लिङ्ग नहीं समझना-चाहिये क्योंकि अन्ये शब्दकी भी सप्तमी-विभक्ति 'सर्वं' शब्द के सदृश 'अन्यस्मिन्' ही सर्वशब्द की सप्तमी विभक्ति 'सर्वस्मिन्' है ॥

(४) तथापि = नौ-न-व-भौ, जिसपर भी समानार्थक है ॥ (५) सक्षा-सख्या-आदिकी-अपेक्षा से कथ चित् भेद है (इस कवास्ते हेतु हेतु असख्याका पृष्ठ ४६६)  
 (६) सर्वाथं सिद्धि की प्रथमावृत्ति में 'तद्रव्यतिरेकात्' पाठ है, द्वितीयावृत्ति में और तीन वस्तुलिखित प्रतियों में 'तद्रव्यतिरेकात्' पाठ है इन चार प्रतियोंका पाठ शुद्ध है क्योंकि पहिले 'सक्षा-सख्या लक्षण प्रयोजनादिकी अपेक्षा से भेद कदा इसके पीछे अपेक्ष कदा जैसा कि अनुधात् और भाषार्थ से प्रगट है ॥

इति व्याख्यायते ॥ स द्विविधोऽनादिरादिमांश्व । तत्रानादिर्धर्मादीनां गत्सुपग्रहादिः सामान्यापेक्षया ।  
स एवादिमांश्व भवति विशेषापेक्षया ॥४३॥

## ॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसिद्धिकार्यां पंचमोऽध्यायः ॥

इति व्याख्यायते ॥ स द्विविधोऽनादिरादिमांश्व ॥ इति प्रथमं अनादिः ॥ आदिमान् ॥ च ॥ एते द्विविधे क्रिया जाता है । वह (परिणाम) दो प्रकार अनादि और आदिमान् ।  
तत्र अनादिः सामान्य अपेक्षया ॥ धर्मादीनाम् ॥

गति उपग्रह आदि ॥ ।

विशेष अज्ञेयार्थ ॥ स ॥ एव ॥

आदिमान् ॥ च ॥ भवति ॥

द्रव्योका अनादि परिणाम है । सो विशेषकी अपेक्षा बाल निमित्तसे परिणाम होता है तिससे वही अनादि परिणाम आदिमान् होता है क्योंकि पर्याय उपजती है, और विनशती है तिनको आदि सहित कह सकते हैं ।  
चार द्रव्य धर्म अधर्म आकाश काल का तो अनादि तथा आदिमान् दोनों परिणाम आगमगम्य हैं । और जीव पुरुषलक्ष्योके अनादि परिणाम आगमगम्य हैं । किन्तु उनके आदिमान् परिणाम कर्तवित् मत्पक्षगम्य भी हैं ।  
इति तत्त्वार्थवृत्तौ ॥ सर्वार्थसिद्धिसिद्धिकार्यां पंचमः अध्यायः ॥ एते तत्त्वार्थके विवरणमें सर्वार्थसिद्धि नाम श्रेष्ठमें पाचवा अध्याय (पूर्व) हुआ

इस मन्त्रक परचात् प्रननरश्मर आनायके सभाप्य ० मं तथा भाष्यानुमासिखोनस्यार्थवृत्तिमं निभनलिखन नानस्य हमारं यानके पाठसे अधिक है ॥

अनादिरादिमांश्व (अनादिः आदिमान् च) ॥४२॥ समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रम् पृष्ठ १४१, भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीकामें पर्ण ४८५ पर ॥

अनादि आदिमान् च अनातक अनादि  
अरुपि धर्म अधर्म आकाश जीवेषु ॥ इति ॥  
= अनादि और (= च) आदिमान् (दो प्रकार का परिणाम) है । तथा अनादि (परिणाम)  
= अरुपी द्रव्य धर्म अधर्म आकाश तथा जीव में होता है ॥

रूपि धर्म अधर्म आकाश जीवेषु ॥ आदिमान् ॥ ४३ ॥ (= रूपि धर्म अधर्म आकाश तथा जीव में होता है ॥

परिणाम १ अनेक विध १ (परिणामोऽनेकविधः) ।  
= अनेक विधों में परिणाम होता है ।

स्पर्श-परिणाम आदि १ इति (स्पर्शपरिणामादिति नि) ।  
= स्पर्श परिणाम रसपरिणाम और गंध परिणाम इत्यादि धर्म हैं ॥

योगोपयोगी जीवेषु ॥४४॥ (= योगः उपयोगः च उर्वेषु) । समाप्य ० तत्त्वार्थाधिगमसूत्रम् पृष्ठ १४१ भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका पर्ण ४८७ पर

अरुपा द्रव्योप अनादिपरिणाम कदाहि सूक्ष्म अणु ऊपर रक्षा उसका यह अपवाद वा विशेषवचन है कि  
= जीवों के अरुपी (द्रव्य) होने पर (= सत्सु) भी (= अस्मि) उनमें योग

अरुपा द्रव्योप अनादिपरिणाम कदाहि सूक्ष्म अणु ऊपर रक्षा उसका यह अपवाद वा विशेषवचन है कि  
= जीवों के अरुपी (द्रव्य) होने पर (= सत्सु) भी (= अस्मि) उनमें योग

उपयोगोऽपरिणामी आदिमन्तौ भवत तत्र उपयोग पूर्व

उक्त. योग तुः

परस्नातव्यवहयते १

पूवेतात्पर आत्मार्थमे 'न द्विधा उत्तदित्वादिमापच' जो भन्वा सूत्र है हमारे तीसरी वार्तिक, राजगार्तिक में है जिसकी वृत्ति और भाषा ऐसी है कि

स पर परिणाम द्वि वा भिन्नत अनादि आदिमान् च इति = यह परिणाम द्व प्रकार भेदकर अनादि और (= च) आदिमान् प्रेसे। है

नञ-अनादि-अभादीनाम् गति-उपग्रह आदि । = तथा अनादि (परिणाम) अभादिक (द्वयो के गति उपग्रहआदिक है।

नदित्वात् अस्मिन् अर्थादीनिदित्वाणि प्राक्पुत्रात् गति उपग्रहादि = यह नहीं कि अभादिक द्वयं पहिले ही पीछे (= पाञ्चान) गति उपग्रह आदिक ही ।

प्राग् वा गति उपग्रह आदि-पुत्रत्वात् अर्थादीनि इति, मिमन्ति = अथवा गति उपग्रह आदि पहिले ही पुत्रत्वात् अर्थादिक (द्वयं, हीनै) (= तर्हि) कर्माकर

अनादि एवाम् । संवय = इत (अर्थादिकद्वय गति उपग्रहादि) का अनादिसंय अर्ह (ऐससामान्यप्रपेक्षा अनादि परिणामे)

आदिमान् चत्वाष्टा प्रथय आपादित-उत्पाद । = (विशेष अर्थवा वेही परिणाम) यहिरग निमित्तकरि, उत्पन्न हुये आदिमान् भां (= च) है

कर्मोक्ति पर्यायें उपजता हैं और विनशनी है ।

अथञ्जन्यै धर्म अर्थमकालआकाशेषु अनादि परिणाम = इस विषयमें (= अत्र) अन्य (आचार्य) धर्म-अर्थमें आकाश कालविवै अनादि परिणाम

आदिमान् तीव पुद्गलं पु? इति अत्र न्ति तद्भवत्सम् = और तीव पुद्गलोंमें आदिमान् (परिणाम) ऐसे कहते हैं सो ठीक नहीं है ॥

कृत ? सर्वद्वयाणाम् । अनादि-आत्मकत्ववधत्सम् = कर्मोकर (अयुक्त है) कर्मोक्ति सब द्वयोंके अनादि स्वकृपता है ॥

अन्यथा अनित्य-अभाव प्रसगात् । राज० पुट २४४ते उद्भूत) = दूसरे प्रकारसे (मानने में) नित्यताके अभावका प्रसग आता है राज० पुट २४५से उद्भूत)

अयम् तु अविशेष अर्थादिपुत्रत्वे तु पुद्गलेषु अत्यन्त = और (= तु) यह विशेष है कि अर्थादिकचार (धर्म-अर्थमें आकाश काल) द्वयोंमें आत्यन्त

परत्वे पुअनादि आदिमान् च परिणाम अनात्म-नारय = परस है अनादि और (= च) आदिमान् परिणाम श्रुत गम्य है ।

जोव पुद्गलं पुत्रवत् अत्र प्रत्यक्षगम्य अर्थात् राज०-४५५ते) = जीव पुद्गलों में (परिणाम) कर्मो कर्मो प्रत्यक्ष गम्य भी है ॥ राज० पुट २४४से उद्भूत)

धर्मोत्पन्न आत्मार्थक समापत्तरत्वात् अथगम सूत्र के प-वा, ४६ वा, ४६वा, सर्वो का विचारपूर्वक पढ़नेसे और अपनो-गहा परी तत्त्वार्थराज-

वार्तिकसे उपसर्क उद्भूत वार्तिक तथा उत्सक हिरण्यके मिलान करनेसे दोनों आत्मार्थोंके अनादि और आदिम न्परिणामोंमें भेद और अन्तरनिम्नलिखित

ज्ञान प उता है ॥ [क] समापत्तं न श-थय प-चक सून उ०, ४२, ४३, ४४ से यह शास्त्र कलकरी है कि पूवेतात्पर आत्मार्थमें कालको द्रव्य नहीं माना ॥

(ख) सभाव्यं के अतकल अरुणी द्रव्य जो धर्म अर्थमें आकाशके सब और जायद्वयके योग उपपन्न वे चो परिणामों के अतिरिक्त अवशेष सब परिणाम

अनादि है । पुद्गलके सब परिणाम आदिमान् है । और वे अनेक प्रकारके होते हैं । जैसे स्वर्ण परिणाम रस परिणाम गंध परिणाम इत्यादि और जीवके

अरुणी द्रव्य होने पर भी योग-उपयोग य दो परिणाम आदिमान् है । हमारे यहा के अनुसार जीव-पुद्गल धर्म-अर्थमें आकाश-काल-सब के परिणाम

साभाव्यरूप से अनादि है । और विशेषरूपसे वे ही परिणाम (आद्य) निमित्त से उत्पन्न हुये, आदिमान् है कर्मोक्ति पर्यायें उपजती है और विनशनी है

मानहुये छहों द्रव्योंमें से चार धर्म अर्थमें आकाश काल द्रव्योंके परिणाम अनादि और आदिमान् अत्यन्त परोलहनेके हेतुसे आगम गम्य है । जीव

और पुद्गलके अनादि परिणाम तो आगम गम्य है, परन्तु आदिमान् परिणाम कथञ्चित् प्रत्यक्ष गम्य भी है ॥

सारांश—पूवेतात्पर आत्मार्थ में जीवके योग-उपयोग तथा पुद्गलके सब परिणाम आदिमान् है । धर्म-अर्थमें आकाशके सब परिणाम और जीव के

परिणाम (योग-उपयोग परिणामों के अतिरिक्त) अनादिमान् है । हमारे यहा सामान्यरूपसे सर्व परिणाम अनादिमान् है । विशेषरूपसे सब छहों द्रव्योंके परिणाम आदिमान् है कर्मोक्ति पर्यायें उपजती है और विनशनी है ॥ हमारे यहां कालको भी द्रव्य भावा है (देखो अध्याय ५ सूत्र २२, ३६, ४०) समापत्तु आ ॥

श्री १०८ पूज्यपाद स्वामी विरचिता  
॥ स्वार्थसिद्धिश्चरितः ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित शब्दशः हिंदी अनुवाद समेत

तृतीय खंड-छठे अध्यायसे दशावां अध्याय तक, मूल्य ६)

-समस्त ग्रन्थकी पृष्ठसंख्या १६०० से अधिक, श्लोक संख्या पूर्णग्रन्थकी लगभग ५०००० सहस्र  
अनुवादक और सम्पादक—जगरूपसहाय एल० एल० पी० वकील हाईकोर्ट

भूतपूर्व मुंसिफ (यू. पी.) डिस्ट्रिक्ट मजिस्ट्रेट एन्ड सर्वोर्डीनेट जज (सी. पी.)  
पकाणक—लाला महिषाचन्द्र जैन, श्री उमास्वामी आफिस, मंगलान एटा (संयुक्त प्रान्त)

प्रथम बार १००० ] मितो माहकृष्णा १४ वीर सवत् २३५५ (विक्रम सवत् १९८५) समस्त प्रन्थका मूल्य २५।

संस्कृत

Sri Mataee Bitola Bai

जगरूपसहाय एल-एल-पी ।

वकील हाईकोर्ट,

Jagrup Sahai LL. B.

श्री १०८ पूज्यपाद स्वामी विरचिते

॥ सर्वार्थसिद्धिवृत्तिः ॥

पदच्छेद और विषयस्यर्थ सहित शब्दशः हिंदी अनुबाह-समेत

तृतीय खंड-छठे अध्यायसे दशवां अध्याय तक, मूल्य ६)

समस्त ग्रन्थकी पृष्ठसंख्या १६०० से अधिक, श्लोक संख्या पूर्णग्रन्थकी लगभग ५०००० सहस्र

अनुवादक और सम्पादक—जगरूपसहाय एल० एल० वी० वकील बर्किस्टेड

भूतपूर्व मुंसिफ (यू.पी.) डिस्ट्रिक्ट मजिस्ट्रेट एन्ड सबोर्डिनेट जज (सी.पी.)

प्रकाशक—लाला महेशचन्द्र जैन, श्री उमास्वामी आफिस, मंगल एटा (संयुक्त प्रान्त)

प्रथम बार १००० १ मिति माहकृष्णा १४ घोर संवत् २४५५ (विक्रम संवत् १९८५) समस्त प्रथका मूल्य २५)

# ॥ अथ षष्ठोऽध्यायः ॥

अथाजीवपादार्थो व्याख्यात इदानीं तदनन्तरोद्देशभागसूत्रपादार्थो व्याख्याय इति ॥ तत्रस्तत्र-  
सिद्ध्यर्थमिदमुच्यते— ॥ कायवाङ्मनःकर्म योगः ॥ १ ॥

कायादयः शब्दा व्याख्यातार्थाः । कर्म क्रिया इत्यनर्थान्तरम् ॥ कायवाङ्मनसां कर्म कायवाङ्मनः  
कर्म, योग इत्याख्यायते ॥ आत्मप्रदेशपरिस्पन्दो

अथ\*षष्ठः<sup>१</sup>। अध्यायः<sup>१</sup>।

= इठ्ठां अध्याय प्रारम्भ (= अथ) है

अथ\*अजीव-पदार्थ<sup>१</sup>। व्याख्यात<sup>१</sup>। इदानीम्\*  
तद्-अनन्तर-उद्देश-भाक<sup>१</sup>। आसव-पदार्थ<sup>१</sup>। व्याख्येयः<sup>१</sup>। इति\*  
ततः\*तद्-भसिद्धि-अर्थ<sup>१</sup>। इदम्<sup>१</sup>। उच्यते ।

=मरन(=अथ) अजीवपादार्थ(पांचवा अध्यायमें) वर्णन किया गया । अत्र(इदानीं)  
=उस(अजीव)के अस्त्यन्तसमीप निर्देशवाक्यन क्रियागत्या आसवपदार्थकहना चाहिये  
=तहां उता(आसवपदार्थ)की व्याख्याके लिये यह (अथम् सूत्रमें) कहाजाला है कि

(१) सूत्रम्—कायवाङ्मनः कर्म योगः ॥ १ ॥

सूत्रार्थः—काय-वाङ्-मन(कर्म<sup>१</sup>)। योग<sup>१</sup>।

=काय वचन मनकी क्रिया, अथवा कायिक, वाचिक, मानसिक क्रिया है सो योग है  
अर्थात् काय वचन और मनके द्वारा आत्माके प्रदेशोंका संकंप होना सो योग है

वृत्त्यनुवादः—काय-आदयः<sup>१</sup>। शब्दाः<sup>१</sup>।  
व्याख्यात-अर्थ<sup>१</sup>। इति\*। क्रिया<sup>१</sup>। इति\*  
अनर्थान्तरम्<sup>१</sup>।

=काय, वाक, मन (वे) शब्द है  
=जिनके अर्थ (पूर्वमें) कहेगये (देखो अध्याय ५ सूत्र१६) कर्म और क्रिया (शब्द)  
=पर्यायवाचक वा समानार्थक है अर्थात् इस सूत्रमें कर्म शब्दका अर्थ क्रिया है  
=कायवचन मनकी क्रिया सो काय-वाङ्-मनः कर्म हुआ

काय-वाङ्मनसाम्<sup>१</sup>। कर्म<sup>१</sup>। कायवाङ्मन(कर्म<sup>१</sup>)।  
योगः<sup>१</sup>। इति\*। आख्यायते । आत्मप्रदेश-परिस्पन्द<sup>१</sup>।

=(वह)योग ऐसा भसिद्ध है वा वर्णित है । आत्माके प्रदेशोंका सकंप होना वा कांपना

(१) यह सब दिनभर तथा श्वताभर दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है (२) काययोग = कायके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका चलने रूप होना । वचन  
योग = वचनके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका चलाना चलायमान होना । मनोयोग = मनके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका चलना (सो मनोयोग है) ॥

योगः । स निमित्तभेदत्रिविधा भिद्यते ॥ काययोगो वाग्योगो मनोयोग इति ॥ तद्यथा—वीर्यान्तराय-  
लयोपशमसद्भावे सति औदारिकादिसप्तविधकायवर्गणान्यतमालंबनापेक्षया आत्मप्रदेशपरिस्पन्दः  
काययोगः । शरीरनामकमोदयापादितवागवर्गणालम्बने सति वीर्यान्तरायमत्स्यत्तराधावरणक्षयोपश-  
मापादितान्यन्तरवागलब्धिसान्निध्ये वाक्परिणामाभिमुखस्य्यात्मनःप्रदेशपरिस्पन्दोवाग्योगः ॥ अर्थात्तर-  
वीर्यान्तरायनोद्भिद्यवावरणक्षयोपशमात्मकमनोलब्धिसन्निधानेबाह्यानिमित्तमनोवर्गणालम्बने च सति

योगः ॥ स ॥ निमित्त-भेदात् ॥ त्रिधा \* भिद्यते ॥  
काययोगः ॥ वाग्योगः ॥ मनोयोगः ॥ इति \* तद्यथा \*  
वीर्यान्तराय-क्षयोपशम-सद्भावे ॥ सति ॥ औदारिकादि-  
सप्त-

विष-कायवर्गणा-अन्यतम-आलम्बन-  
अपेक्षया ॥ आत्म-प्रदेश-परिस्पन्दः ॥  
काययोगः ॥  
शरीरनामकर्ष-उदय-आपादित-वागवर्गणा-

आलम्बने ॥ सति ॥ वीर्यान्तराय-मति-अक्षरादि-  
धावरण-क्षयोपशम-आपादित-अर्थात्तर-वाक्-  
लब्धि-सान्निध्ये ॥ वाक्-परिणाम-अभिमुखस्य ॥  
आत्मनः ॥ प्रदेश-परिस्पन्दः ॥ वाग्योगः ॥

अर्थात्तर-वीर्यान्तराय-नोद्भिद्य-धावरण-  
क्षयोपशम-आत्मक-मनोलब्धि-सन्निधाने ॥  
बाह्यानिमित्त-मनोवर्गण-आलंबने ॥ च \* सति ॥

(सो) योग है ॥ वह (योग) कारणकी विशेषतासे तीन प्रकार भेद क्रियागया है

=काययोग, वचनयोग, मनोयोग इस प्रकार है जैसे

= (आत्माके) वीर्यान्तरायकर्षके क्षयोपशमकी विद्यमानता होनेपर औदारिकादि

=सात(औदारिक, औदारिकमिश्र, वैक्रियिक, वैक्रियिकमिश्र, आहारक, आहारकमिश्र, कर्मण)

=पकारकी कायवर्गणाओंमेंसे किसीएक(=अन्यतम)(कायवर्गणाके)अवलंबनकी

=अपेक्षासे वा सम्बन्धकारि आत्माके प्रदेशोंका सकंय होना वा चलनेरूपहोना

=सो काययोग है भावार्थ कायके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका चलने रूपहोना ॥

=शरीरनामा नामकर्षके उदयकरि उत्पन्न हुई (=आपादित) वचनवर्गणाके

=अवलम्बन होनेपर(और)वीर्यान्तरायका अर मतिज्ञानावरणका तथा श्रुतअक्षरादि

=ज्ञानावरण कर्मका क्षयोपशमकारि प्राप्त हुई (=आपादित) अन्तरंग वचनके

=बोलनेकेकी शक्तिकी निकटता होते वचनरूप परिणामनके सन्मुख

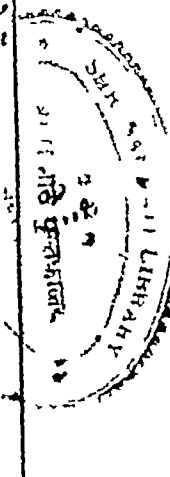
=आत्माके प्रदेशोंका हलन चलन सो वचनयोग है भावार्थ-वचनके निमित्तसे  
आत्मप्रदेशोंका सकंय होना सो वाग्योग है  
=अर्थात्तर वीर्यान्तराय कर्मके और नोद्भिद्यवावरण (नामक ज्ञानावर्णकर्म) के  
=क्षयोपशमरूप मनोलब्धिके सामीप्य वा निकट होनेपर  
=और (=च) बाह्यकारण मनोवर्गणाके अवलंबन होने पर (=सति)



मनः परिणामाभिमुखस्य आत्मनः प्रदेशपरिस्पन्दो मनोयोगः ॥ त्रयेऽपि त्रिविधवर्गणापेक्षः सयोग-  
केवलिन आत्मप्रदेशपरिस्पन्दो योगो वेदितव्यः ॥

आह अभ्युपगत आहितत्रैविध्यक्रियो योग इति ॥ प्रकृत इदानीं निर्दिश्यतां किलक्षण आसूत्र  
इत्युच्यते । योऽयं योगशब्दाभिधेयः संसारिणः पुरुषस्य—

## ॥ स आसूत्रः ॥ २ ॥



मनः परिणाम-अभिमुखस्य आत्मनः प्रदेश-  
परिस्पन्दः मनोयोगः ।  
त्रयेऽपि असयोगकेवलिनः ।  
त्रिविध-वर्गणा-अपेक्षः ।  
आत्मप्रदेशपरिस्पन्दः योगः वेदितव्यः । आह ॥  
अभ्युपगतः आहित त्रैविध्यक्रियः योगः इति प्रकृतः ।  
इदानीं निर्दिश्यतां किलक्षणः आसूत्रः इति उच्यते । अथ विषयमात्र आसूत्र कथा वस्तु है वा आसूत्र किसलक्षण सहित है ऐसे कहा जाता है कि  
संसारिणः पुरुषस्य यः योगशब्द-अपि त्रयेऽपि ।  
=संसारी जीवकों को यह योगशब्द करि करान किया गया (अभिधेय) है

मनो परिणाम के समुत्पन्न आत्माके प्रदेशोंका  
=सकम्प होना मनोयोग है भावार्थ-मनके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोंका प्रकृतार्थ मनोयोग है  
= पूर्वोक्त वीर्यान्तराय तथा ज्ञानावरणकर्माँके ) त्रय होना पर भी सयोग केवली के  
=तीन प्रकार ( मन वचन कथय ) की वर्गणाओंके संकल्पसे (अर्थात् निमित्तसे )  
=आत्माके प्रदेशोंका हलनचलनरूप योग जानना चाहिये ॥ मरन करता है कि

(१) स (२) आसूत्रः ॥ २ ॥  
=सो आसूत्र है अर्थात् पूर्वोक्त कायिक वाचिक तथा मानसिक क्रिया ही आसूत्र है  
वा पूर्वोक्त योग ही आसूत्र है भावार्थ यह योग ही कर्माँ के आगमनका द्वाररूप  
आत्माके भी मनोवचनकार्यरूप योगोंके द्वारा शुभ अशुभ कर्म आते है सो उन कर्मोंके आनेमें योग कारण है  
इसलिये कारणमें कार्यकी संभावना करके योगकोही यहाँ पर आसूत्र कहा है ॥

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों आत्मनोर्वासें एकसा है (२) "स आसूत्रः" का शब्दशः अर्थ "यह आगमन है" अर्थात् यह (योग) आगमन (कर्मका) है ॥

यथा सरस्सलिलावाहिद्वारं तदाऽसूवकारणत्वात् आसूव इत्याख्यायते तथा योगप्रणालिकथा  
आत्मनः कर्म आसूवताति योगआसूव इति व्यपदेशमर्हति ॥ आह कर्म द्विविधं पुण्यं पापं चेति ।  
तस्य किमविशेषेण योग आसूवणहेतुराहोस्विदस्ति कश्चित्प्रतिविशेष इत्यत्रोच्यते—

## ॥ शुभः पुण्यस्याशुभः पापस्य ॥ ३ ॥

यथा\*सरस्-सलिल-आ-वाहि-द्वारम्\* ॥  
तद्-आसूव-कारणत्वात्\* ॥ आसूवः\* इति\*  
आख्यायते\* ॥ तथा\* योग-प्रणालिकथा\* ॥  
आत्मनः\* कर्म\* ॥ आसूवति\* ॥ इति\* योगः\* ॥ आसूवः\* ॥  
इति\* व्यपदेशम्\* ॥ अर्हति\* ॥  
आह\* ॥ कर्म\* ॥ द्विविधम्\* ॥ पुण्यम्\* ॥ पापम्\* ॥ ॥ अथ\* इति  
तस्य\* ॥ किम्\* ॥ अविशेषेण\* ॥ योगः\* ॥ आसूवण\* ॥ हेतुः\* ॥  
आहोस्वि\* ॥ अस्ति\* ॥ कश्चित्\* ॥ प्रतिविशेष\* ॥ इति\* ॥  
अथ\* उच्यते\* ॥  
सूत्रं—शुभः\* (१) पुण्यस्याशुभः पापस्य ॥ शुभः (योगः) पुण्यस्य (आसूवः) भवति अशुभः (योगः) पापस्य (आसूवः) भवति  
सूत्रार्थः—शुभः\* ॥ योगः\* ॥ पुण्यस्य\* ॥ आसूवः\* ॥  
अशुभः\* ॥ योगः\* ॥ पापस्य\* ॥ आसूवः\* ॥  
=शुभे सरोवर (=सरस्) के पानीके चारों ओरसे (=आ) बहने वा पहुँचनेका द्वार होता है  
=वह (द्वार) (जलके) आवनेको निमित्त होनेसे आसूव ऐसा  
=कहा जाता है । तैसे (काय-चचन-मनो) योगरूपी नाली वा द्वारकरि  
=आत्मनके कर्म आता है ऐसे योग आसूव  
=इस (उपचार करके) नामको पाता है । (यहां कारणमें कार्यका उपचार है) ।  
=तिस (कर्म) के आवनेका कारण यथा योग सामान्य है  
=अथवा कुछ औरविशेष है ऐसे (परन होने पर)  
=यहां (अग्निमसूत्रमें) कहा जाता है कि  
=शुभ योग पुन्य का आसूव है  
=अशुभयोग पापका आसूव है अर्थात् शुभयोग पुन्यके आसूवका कारण होता है और  
अशुभयोग पापके आसूवका कारण होता है ॥ यहाँ पर भी कारणमें कार्यकी  
संभावना करके शुभयोगको पुन्यरूप आसूव कहा है और अशुभयोगको पापरूप आसूव कहा है  
यद्यपि शुभयोग और अशुभयोग पुन्य और पाप आसूवोंके यथासंख्य कारण हैं । यावत् शुभयोग

(१) अथेतात्परं समग्रस्य मे यद् सूत्रं दो सूत्रों में विभाजित इस प्रकार है । शुभः पुण्यस्य ॥ ३ ॥ अशुभः पापस्य ॥ ४ ॥

एतानिवासी जगरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि का प्रवक्ष्यः हिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ३

कः शुभयोगः को वा अशुभः ? प्राणतिपातादात्तानमैशुनादिरशुभः काययोगः । अनृतभाषण-  
परुषासम्भ्यवचनादिरशुभोवाजयोगः । वधचिन्तनेष्यसियादिरशुभो मनोयोगः॥ततो विपरीतःशुभः ॥  
कथं योगस्य शुभाशुभत्वं ॥ शुभपरिणाम—

से पुन्य आसूत्र(का आगमन)हेताहै और अशुभ योगसे पाप आसूत्र(का आगमन)हेताहै  
वृत्त्यनुवादः—कःशुभयोगःशुभःकःशुभाशुभःशुभः ? शुभयोग क्या है अथवा अशुभ (योग) क्या है  
प्राण-अतिपात- )अदत्त-आदान-

मैशुन-आदिःशुभःकाययोगःशुभःअनृतभाषण-  
परुष-असम्भ्य-वचनादिःशुभःअशुभःशुभःवाजयोगःशुभः  
वधचिन्तन-ईर्ष्या-असूया-  
आदिःशुभःअशुभःशुभःमनोयोगःशुभःततः\*  
विपरीतःशुभः शुभःशुभः

=रातिसेवन (=मैशुन) आदिक अशुभ काययोग है । भूद बोलना  
=कारो (=परुष) अयोग्य वा बुरे (=असम्भ्य) वचनादिक अशुभ वचनयोग है  
=परके घातका चिंतवन, जलन(=ईर्ष्या)गुणों दोषारोपणवा नदेवसकनेका भाव(=असूया)  
=आदिक अशुभ मनोयोग है तिन (अशुभ काययोग)अशुभ वचनयोग, अशुभमनोयोग)से  
=विरुद्ध शुभ (काय-वचन-मनोयोग) है । अर्थात् तहां आईसा अस्त्येय ब्रह्मचर्यादिक  
शुभकाययोग है-सत्यवचन, हितमित भाषणादि शुभवचनयोग है और अरहं तत्रादिमें  
भक्ति, स्तवनविषे रचि, शास्त्रआदिविषे विनय आदिक प्रवृत्तिये ये शुभ मनोयोग हैं॥

कथम्\*योगस्यशुभ-अशुभत्वम्शुभः॥ शुभ-परिणाम-  
=(अनृत) योग के कैसे शुभ अशुभपना है । शुभ परिणामकारि

(१) अदत्तादान, दत्त वाक्यक पदच्छेद अदत्त आदान, और अदत्ता आदान दोनों ही सको है । अदत्ता (खीलिंग) न विवाही गई स्त्री, न  
दीहुई वस्तु (वेजो पञ्चचर्दकोप पृष्ठ १४) दत्त विच्छेले अर्थमें अदत्ताआदान, पदच्छेदयुक्त है । अदत्तका अर्थ अदान, दिया नहीं एसाहै और अदत्ताका  
अर्थ कुमारी, अविवाहिता स्त्री लिखा है दत्त अवस्था में अदत्त-आदान ऐसा पदच्छेद है ॥ यद्य कन्याके अर्थमें नहीं आया है अतः 'अदत्त आदान'  
पदच्छेद किया है ।

पदानिवासी ज्ञानरूपसहाय वकील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ संहित सर्वार्थसिद्धिगा शब्दशः हिन्दी अनुवाद अर्थात् ६ सूत्र ३  
**निर्वृत्तो योगः शुभः ॥ अशुभपरिणामनिर्वृत्तश्चाशुभः ॥ न पुनः शुभाशुभकर्मकारणत्वेन ॥**  
**यथेवमुच्यते शुभयोग एव न स्यात् । शुभयोगस्यापि ज्ञानावरणदिवन्धहेतुत्वाभ्युपगमात् ॥**  
**पुनात्यात्मानं पूयतेऽनेनेति वा पुण्यम् । तत्सद्देवादि ॥**

निर्वृत्तः<sup>१</sup> योगः<sup>२</sup> शुभः<sup>३</sup> च<sup>४</sup>अशुभपरिणाम-  
 निर्वृत्तः<sup>५</sup> अशुभः<sup>६</sup> न \* पुनः \* शुभ-अशुभ-कर्म-  
 कारणत्वेन<sup>७</sup> । यदि \* एवम् \* उच्यते<sup>८</sup> ।

शुभयोगः<sup>१</sup> एव \* न \* स्यात्<sup>२</sup> शुभ-योगस्य<sup>३</sup> ।  
 अपि \* ज्ञानावरणादि-वन्ध-हेतुत्वा-भ्युपगमात्<sup>४</sup> ।

(१) पुनाति । आत्मानश्च<sup>२</sup> पूयते<sup>३</sup> अनेन<sup>४</sup> वा \*  
 इति \* पुण्यम्<sup>५</sup> ॥ तद्वद्<sup>६</sup> ॥ (३) तद्वद्<sup>७</sup> ॥ ४) सद्देवादि<sup>८</sup> ॥

=निष्पन्न वा पूरा क्रिया इत्या योग (सो) शुभ है ॥ बहुरि(च)अशुभ परिणामकरि  
 =निष्पन्न योग (सो) अशुभ (योग) है । बहुरि शुभ-अशुभ कर्मके  
 =निमित्तपनासे (शुभ अशुभ योग) नहीं है । यदि ऐसा कदा जाय अर्थात्  
 शुभ-अशुभ कर्मके निमित्तपनासे शुभ अशुभ योग क्रमसे होते हैं तो  
 =भी ज्ञानावरणादि (पापरूप कर्म)का बंधका कारणपना माना है अर्थात् शुभ  
 योगसे भी ज्ञानावरणादि पापरूप कर्मका वन्ध होता है तर्तें यदि शुभ-  
 अशुभ कर्मोंके कारणपनासे शुभ अशुभ योग क्यासंख्य मात्रे (तो) पापका  
 कारण शुभ-अशुभ योग नहीं ठहरें  
 =(जो) आत्माको पवित्र करता है अथवा जिसकरि (आत्मा)पवित्र कियाजाता है  
 =ऐसा पुन्य है सो साता वेदनीय आदिक (कर्म) है

(१) 'पू' क्रयादि नभमा गणना यातु है, पू यातु और दकास इसी गणके और यातुओंके अन्तस्वर का इत्थं राजाता है सार्धं यातुरु (काल)  
 प्रत्ययोंमें 'वत्तानां इत्थं' ॥ ७ अर्थात् ३ पाद २० सूत्र अष्टाध्यायी और क्रयादि गणका विकरण 'ना' यातु प्रत्यय मि नि ति इत्यादिके पूर्व जोडा  
 जाता है इत्थं लिथे पू + ना + लि = पुनाति । (२) पूयते यह 'पू' यातुका कर्मणि प्रयोग है 'ते' अतिमते पदका प्रत्यय 'य' को यातुमें जोडदेनेके पश्चात् जोडा  
 जाता है । (३) 'तद्' दकारात् नपुंसकलिङ्ग सर्वनाम है सार्धं 'वद्' ऐसा है, इसका प्रथमा एक वचन नपुंसकलिङ्ग तद् वा तत् दोनों प्रकारसे वनता है  
 इसलिये तद् और तद् (पदच्छेदके पर्याय) दोनोंही ठीक हैं । (४) यह शब्द अर्थात् 'सद्देव' नपुंसकलिङ्ग है । आठवा अध्याय (तत्तार्थसूत्र)का आठवा  
 सूत्र 'सद्देवो' है जहां दो वचन प्रथमा विभक्ति नपुंसकलिङ्गमें है । इस प्रथमावृत्ति सार्धं सिद्धि वृत्तिके पृष्ठ ४०४ में 'सद्देवम्' इति ऐसा वाक्य  
 आया है ॥

एतन्निवासी जगत्सहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयत्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धिभा शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ३, ४

पाति रक्षति आत्मानं शुभादिति पापम् । असद्वेद्यादि ॥

आह किमयमासूयः सर्वसंसारिणां समानफलारम्भहेतुराहोस्वित्कश्चिदस्ति विशेष इत्यत्रोच्यते—

॥ सकषायाकषाययोः साम्प्रसाधिकेर्यापथयोः ॥ ४ ॥

पातिऽरक्षतिऽआत्मानंऽशुभात्ऽइ

=आत्माको शुभसे (दूर) रक्षता है वा आत्माको शुभसे रक्षा करता है (रक्षति=पाति) अर्थात् जो आत्मा को शुभ रूप नहीं होने देता है

इति\*पापसू॥॥असद्वेद्य-आदिऽ॥॥ । आहऽकिम्\*

=एसा पाप है वह असाता वेदनीय आदि है । (वह) परम करताई क्या =यह आसूय सपस्त संतारी (जीव) निको तुल्य

अयसू॥आसूयऽसर्व-संसारिणाम्॥समान-  
फल-आरंभ-हेतुऽ॥आहोस्वित्\*करिचत्\*

=फलके आरम्भका कारण है कि (=आहोस्वित्=अथवा) कुछ =विशेष है यहां (अग्रिम सूत्रमें) कहाजाताहै कि

अस्तिऽ। विशेषऽइति\*अत्र\*उच्यतेऽ

(२) सूत्रम्—सकषायाकषाययोः साम्प्रसाधिकेर्यापथयोः ॥ ४ ॥

= सकषायाकषाययोः (आत्मनोः१) साम्प्रसाधिकेर्यापथयोः (कर्मणोः२॥ आसूयौ यथासंख्यं भवतः)

सूत्रार्थः—सकषाय-अकषाययोः॥आत्मनोः॥

साम्प्रसाधिक-र्यापथयोः॥कर्मणोः॥॥आसूयौ॥

यथासंख्यम्\*भवतः॥

=कषायसहित और कषायरहित जीवोंके =साम्प्रसाधिक तथा र्यापथ कर्मोंके आसूय =यथासंख्य वा अनुक्रमसे अर्थात् पहिलेको पहिला दूसरेको दूसराहोतेहैअर्थात्

(१) आहोस्वित् (अवयव) = विकल्प, सन्देह, प्रश्न, जाननेकी इच्छा (पदमचन्द्रकोश पृष्ठ ६५) आहोस्वित् यो अन्वयो (आहो) और (स्वित्) से मिलकर बनता है । आहो = प्रश्न-सन्देह-विकल्प (पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ६५) स्वित् = स्वित्प्रश्ने च वितर्के च, अमरकोश तानार्थवर्ण २३, श्लोक २३३ । स्वित् = प्रश्न (पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ६५) अर्थात् सिद्ध सिद्ध आहो और स्वित् का वही अर्थ है जो आहोस्वित्का मिलकर होता है ॥

(२) यथेताम्पर तथा विनाम्पर दोनों आत्मार्थोंमें इस सूत्रका पाठ एकसा है । कहीं कहीं र्यापथयोः पाठ है कहीं कहीं "र्यापथयो" पाठ है । दोनों पाठ ठीक हैं क्योंकि अचोत्तराख्यादेव आद्यापथयो ८ । ४ । ४६ सूत्रसे (जिसका विवरण पहले कर चुके हैं) य को दाहरा कर दिया गया है ॥

पदानिवासी अणरूपसदृशय वर्काल कृत पञ्चद्रे और विभवस्वर्य सहित सर्वार्थसिद्धि का शब्दशः हिन्दी अनुवाद अन्वय ६ सूत्र ४  
**स्वामिभेदादासूत्रभेदः । स्वामिनो द्वौ ॥ सकपायोऽकपायश्चेति ॥ कपायः क्रोधादिः । कपाय इव  
 कपायः । क उपमार्थः ? यथा कपायो नेत्रयोथादिः रत्नेष्वहेतुस्तथा क्रोधादिरप्यात्मनः कर्मरत्नेष्वहेतु-  
 त्वात् कपाय इव**

कपाय सहित जीवके संसारके कारण रूप कर्मता आसूत्र होता है । और कपाय रहित जीवके स्थिति रहित  
 (ईर्ष्यापथ)कर्मका आसूत्र होता है भावार्थ सकपाय जीवके तो ऐसी स्थिति और अनुभाग पढ़ते हैं जिन करि  
 जीव दीर्घकाल संसारसे परिभूषण करते हैं । बहुति अकपायजीव(=अप्रातकपायी भारद्वाज गुणस्थानवर्ता,  
 क्षीणकपायी भारद्वाज गुणस्थानवर्ता, और सयोग कंचली तैत्तिरीय गुणस्थानवर्ता, निके कर्मांतरी स्थिति और  
 अनुभाग नहीं पढ़ते हैं ) एक समय मान आसूत्र आवे हैं । सो (स्थिति पिता या स्थिति रहित) तिसारी  
 समय भट्टजाता हैं अथवा निर्भरप्रैजाता हैं ।

स्वामि-भेदात् ई आसूत्र-भेद ई स्वामिनो ईर्ष्या ई  
 सकपायः ई अकपायः ई च ई इति \*

कपायः ई क्रोध-आदि ई कपाय ई इव \* कपायः ई  
 कः ई उपमा-अर्थ ई यथा \* कपायः ई

नेत्रयोथ-आदि ई

रत्नेष-हेतु ई तथा \* क्रोध-आदि ई अपि \* आत्मन ई  
 कर्म-रत्नेष-हेतुत्वात् ई ॥ कपायः ई इव \*

- = स्वामिके भेदसे आसूत्रविषय भेद है [सूत्रमें] स्वामी दो हैं अर्थात् आसूत्रके स्वामी दो हैं
- = कपाय सहित और (=च) कपाय रहित (जीव) हैं ॥
- अथवा सकपायी (जीव) और अकपायी (जीव) हैं ॥
- = कपाय क्रोध आदि (=मान-भाषा-लोभ) हैं । कपाय सरीले वा सदृश हैं सो कपाय हैं
- = सपानताके लिये क्या वस्तु लीगा ई हैं जैसे कर्पूले वा कपायले रसवाले
- अर्थात् वालपीले मिले हुये रंग देनेवाले
- = नैत्रयोथ फल (=नेत्रयोथ) (वर्षाकाफल-वटफल-भरगटफल)
- = यथादिकविषय रंगलगेनका निमित्त हैं जैसे क्रोधादि भी, आत्मके
- = कर्म रूप रंग लगेनका हेतु होनेसे कपाय सरीले अथवा कपाय समान हैं ॥

कषाय इत्युच्यते ॥ सह कषायेण वर्तते इति सकषायः । न विद्यते कषायो यस्येत्यकषायः ।

सकषायश्चाकषायश्च सकषायाकषायौ तयोः सकषायाकषाययोः ॥ सम्प्रदायः संसारः तत्प्रयोजनं कर्म सम्प्रदायिकम् । ईरण्मीर्यायोगो गतिरित्यर्थः ।

सर्वार्थं  
सिद्धि

सो कषाय है इस प्रकार कहा जाता है । कषाय करि सहित  
=वर्तता है ऐसा सकषायी है । नहीं है प्रेक्षमान कषाय जिसके ऐसा

=अकषायी है । बहुति (=च ) कषाय करि सहित है

=और (=च)कषायकरि सहित है (ये दोनों) सकषायाकषायौ ( इन्द्र समास में ) है  
=तिन(सकषाय-अकषायौ)कहैसो सकषाय-अकषाययोः(एसावाक्य तयुहपमंवनता)है ।

=सम्प्रदाय है सो संसार है । उस (संसार) का प्रयोजनवाला

=कर्म सम्प्रदायिक है अर्थात् संसार है प्रयोजन जिसकर्मका सो सम्प्रदायिक कर्म है ॥

(२) ईरण्म् १ ॥ गतिः १ ॥ ईर्यायोगः १ ॥ इति \* अर्थः १ ॥ ईरण्म् है सो गति वा गमनहै (वे) योगोका गमन है (ईर्या) ऐसा तात्पर्य्य है ॥

(३) विद् यद्यपर विद्यादि बोधेगणका आनुआत्मनेपदी अकर्मक 'होता' अर्थमें है । अत 'य' अ विकरण ओङ्कर 'त' आत्मनेपदी वर्तमानकालका

प्रथम लगाकर विद् + य + त = विद्यते घनाया । (२) ईरण्मीर्यायोगो गतिरित्यर्थ ( =ईरण्म् ईर्यायोग गति इति अर्थ ) ॥ इस वाक्य का ऊपर

ओ धमने आनुवाद दिया है उससे प्रगट है कि इस वाक्य के पाठ में कुछ गड़बड़ है । सर्वार्थलिङ्गि मुद्रितकी दोनो आद्यतिथी में उपर्युक्त एकसा

पाठ है । हस्तलिखित दो प्रतियोंके पृष्ठ २२६ और ७२ पर क्रमसे 'ईरण्मीर्यावियोगो गतिरित्यर्थ' ऐसपाठ है तीसरी हस्तलिखित एकसाचीन प्रतिके

पृष्ठा ६८ पर 'ईरण्मीर्यायोगो गतिरित्यर्थ यह पाठ है 'ईरण्मीर्या योगगतिरित्यर्थ' (=ईरण्म् ईर्या योगगति) इन दोनो पाठोंके मिलानेसं जात्र होताहै

कि 'योग'शब्दमें प्रथमा 'विभक्ति लताकर 'गति' शब्दसे पूषक करदिया है । इसको तत्कार्य राजवातिकमें 'ईरण्मीर्या योगगति' ऐसं छूठवीं वर्तिके

कथनीदिया है जिसका संस्कृतअर्थ 'ईरण्मीर्यायोग' है । ईरण्मीर्या योगगतिरिति याधव । ऐसा दिया है ( इस तरहपर राजवातिक के पाठ को

हम ने सुप्रति और कई प्रतियें हस्तलिखितसे मिलाकर लिखा है ऐसा ही पाठ सर्वे पुरतकों में है ) इसका द्विदो आनुवाद निम्नलिखित प्रकार है ।  
गति-आर्थात् ईर-१ । आनु ईरण्म् १ ।  
= गमन अर्थवाली ( = गत्यर्थवा)इति(आनु)से (परे)आध(अर्थ)मेंपर्य (प्रतयकरि)  
ईया ईरण्म् योगगति इति\*याधव \*  
= ईर्या (शब्द) बनता है । ईर्या ईरण्म् है सो योगी की गति वा योगीका गमन ऐसे इतना अर्थ हुआ ।  
मर्यादापुत्रोक्तवातिके पृष्ठ १७४ के छठवें श्लोक में 'ईर्यायोगगतिः वाक्य है 'ईर्या योगगतिसेव यथा यस्य तदुच्यते कर्म प्रापथमस्त्यस्तु

शुक्ल कुट्टयेऽप्यथ(अथराम ॥ ६ ॥ = ईर्या योगगति सा एवम् यथा यस्य तद् उच्यते । कर्म ईर्यापथम् अस्या खु शुक्ल कुट्टये अश्रमवत् चित्स्म ॥ ६ ॥  
ईर्या १ ॥ योगगति ॥  
= योगी की हलन चलन रूप क्रिया अर्थात् आत्माके प्रदेशोका कपन स्पष्ट वा स्पष्टन सो ईर्या है ।  
सा १ ॥ एवम् \* यथा \* एवम् १ । मद्रुडशब्देण  
= सो (= सा)ही (= एवम्)अर्थात् सोयोगीकाकपनवाक्यवचजिस(चलन वाचैतन्यके)जैसाहैवैसाकहाजाताही

तद्वारकं कर्म ईर्यापथम् । साम्प्रयायिकं च ईर्यापथं च साम्प्रयायिकेर्यापथे । तयोः साम्प्रयायिकेर्यापथयोः ॥ यथासंख्यमभिसम्बन्धः । सकषायस्यात्मनो मिथ्यादृष्ट्यादेः साम्प्रयायिकस्य कर्मणो भवति ॥ अकषायस्य उपशान्तकषायादेः ईर्यापथस्य कर्मणो आसूवो भवति ।

तद्वारकम् १॥ कर्म १॥ ईर्यापथम् १॥ साम्प्रयायिकम् १॥ च ईर्यापथम् १॥ च साम्प्रयायिकेर्यापथे १॥

यथासंख्यम्\* आभिसम्बन्धः १।

सकषायस्य १। आत्मनः १। (१) मिथ्यादृष्टि-आदेः १।

साम्प्रयायिकस्य १। कर्मणः १। आसूवः १। भवति १।

ईर्यापथस्य १। कर्मणः १॥ आसूवः १। भवति १।

आवार्थ-उक्त ईर्यापथ आसूव उपशान्तकषायायो लोणकषायी स्वयोगकेवली मुनियोगे होताहै सां जिनप्रकारका वष्ट ईर्यापथआसूवहै वैसाही उसकानाम है। तू \* कर्म ईर्यापथम् १॥ आसूवः १॥

शुष्क-कुट्टये १॥ चिरम्\* अशभवत् \*

= श्रीर (=तु) इत्त (ईर्या) का जो कर्म (अर्थात् ईर्याका परिणाम वा फलक आयेदुये कर्मों की स्थिति और अनुभाग विना तत्काल ही भङ्गजाती है रो ईर्यापथ है (कैसा ही ईर्यापथ)

=स्वकी भीत में सदीव परथर के सदृश अर्थात् स्वकी भित्तिमें चिरकाल तक रहताहै तैस ईर्यापथ आसूवमेंभिन्नकर्मों की स्थिति नहीं होतीहै

जितनी कर्मों की वर्णणा आती है व उसी समय भङ्ग जाती है

एक क्षण विशेष यह है कि जिन महाशयोंने सर्वार्थविरिद्विचि और तत्त्वार्थ राजवार्तिक मिलाकर अध्ययन क्रियायोगजनकोक्षात शौणािक उक्त में शब्दश अनेक स्थानों में प्रवृण किया है। अत स्पष्ट है कि "योगा" विधिकरूप में न होकर " ईरणमौर्या योगगति रित्यर्थ " ऐसा पाठ श्रेष्ठ है।

(१) दोनों वार की उगा हुई सर्वार्थविरिद्विचिओंमें मिथ्या दृष्टे साम्प्रयायिकस्य पाठहै, परन्तु तीनद्वस्तलिखितमन्त्रियोंमें मिथ्यादृष्ट्याहै साम्प्रयायिकस्य पाठ लिया है क्योंकि मिथ्या दृष्टि गुणस्थान से सूक्ष्म साम्प्रयाय दृश्यमें गुणस्थानतक कषाय का अस्तित्व है।

विक देसा पाठ है। तत्त्वार्थराजवार्तिक पाठ मुद्रित रश्म में मिथ्या दृष्ट्यादीना सूक्ष्म साम्प्रयायातानां देसा पाठ है। हमने मिथ्या दृष्ट्याहै साम्प्रयायिकस्य पाठ लिया है क्योंकि मिथ्या दृष्टि गुणस्थान से सूक्ष्म साम्प्रयाय दृश्यमें गुणस्थानतक कषाय का अस्तित्व है।



आदावुद्दिष्टस्यासूत्रस्य भेदप्रतिपादनार्थमाह—

**इन्द्रियकषायावृत्तिक्रियाः पंचचतुःपंचपंचविंशतिसङ्ख्याः पूर्वस्य भेदाः ॥ ५ ॥**

दीर्घकाल संसारमें परिश्रमण करते है बहुति अकषायी जीव (उपशांत कषाय ग्यारहवां गुणस्थानवर्ती, चीणकषायी

-चारहवां गुणस्थानवर्ती, समय केवली तेरहवां गुणस्थानवर्ती)निके कर्मोंकी स्थिति और अनुयाग नहीं पढ़ते है जिस समय आसूत्र आते है सो स्थिति विन वा स्थितिरहित तिसही समय भट जाते है वा निर्जर होजाते है ॥

आदौंश्च उद्दिष्टस्यै आसूत्रस्यै भेद-  
भतिपादन- अर्थस्यै ॥ आह ॥

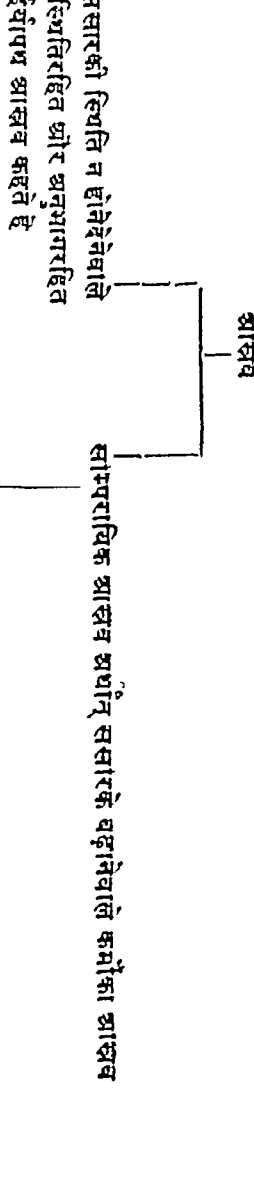
—प्रथमं वा पहिले उपदेश क्रिया हुआ (सात्परायिक) आसूत्रके भेद  
=कहनेके लिये (आचार्य उत्तर समयमें) कहते है कि

(१) सूत्रम्—इन्द्रियकषायावृत्तिक्रियाः पंच, चतुः, पंच, पंचविंशतिसंख्याः पूर्वस्य भेदाः ॥ ५ ॥

= इन्द्रिय-कषाय-अवृत्त-क्रियाः पञ्च-चतुर-पंच-पंचविंशतिसंख्याः पूर्वस्य सात्परायिकसूत्रस्य यथा-

“संख्यम् भेदाः (भवन्ति)

(१) भवेतान्धर आस्नायकी “भाष्यानसारिणी तत्त्वार्थ टीका” (सिद्धसेनसूरि रचित) जिसमें बाईस सहस्रसेमा अधिक श्लोक है इस सूत्रका वही पाठ है जो हमारे यहाँ है परन्तु उनकेपक्षके “समाप्यतरत्वार्याधिगमसूत्रम्” “अवृत्तकषायंन्द्रियक्रिया पंचचतु-मञ्च, पञ्चविंशतिसंख्या पूर्वस्य भेदाः” ऐसा पाठ है । सब पाठोंका अर्थ एक है ॥



ईर्यापथआसूत्र, अर्थात् ससारकी स्थिति न होनेसेनेवाले कर्मोंका आसूत्र भावार्थ स्थितिरहित और अननुभागरहित कर्मोंके आसूत्र होने को ईर्यापथ आसूत्र कहते है

शुभयोग पुत्रके आसूत्रका कारण है ।  
जिसका कथन सातवेंश्रव्यायमें होगा ।  
अशुभ योग पापके आसूत्रका कारण है जिसके इन्द्रिय पात्र, कषाय, चार, अवृत्तमात्र और क्रिया पञ्चोस ऐसे उनतालीस भेद है

प्रधानवासी नगरपसदाय वकीलकृत पत्रच्छेद अंत रिभक्त्यर्थसहित सर्वाधिसिद्धिफा यच्छ्रयः रिश्रीं अतवाट अन्धाय ६ सूत्र ५

सर्वाधिसिद्धि

अत्र इन्द्रियादीनां पंचादिभिर्धंधासंख्यमभिसंबन्धो वेदितव्यः ॥ इन्द्रियाणि पंच । चत्वारः कषायाः । पंचावृतानि । पंचविशतिक्रिया इति ॥ तत्र पंचेन्द्रियाणि स्पर्शानादीन्युक्तानि ॥ चत्वारः कषायाः क्रोधादयः ॥

१२

सर्वाधिसिद्धि-इन्द्रिय-कषाय-अनन-क्रियाः ॥ पञ्च चतु-  
पंच-पंचविशतिक-संख्याः ॥ पूर्वस्वर्गः

साम्प्रदायिक-आसुरस्यर्गः । यथासत्यम्-अंधेताः ॥ भवन्ति ।

=इन्द्रिय, कषाय, अवृत, क्रिया, पाच-आर-

=पाच-पक्षास संख्याकष अथवा गणनावाले परिले

=साम्प्रदायिक आसुरकं यथासंत्य अथात्र परिलेका परिलेका, रसतेका रसरा,  
तीसरेका तीसरा, चौथेको चौथा, अंद रेते दे

भावार्थ इन्द्रिय (स्पर्शन-रसन-ग्राह-चक्षुस्-श्रोत्र) पाच; कषाय (घ्राण-मान-लोभ) चार; अवृत (रिसा-अनृत वा मिथ्याभाषण, स्तेय वा चोरी-अम-अ-धर्म) पंच; क्रिया (सम्प्रवृत्त-पिप्यात्-प्रयोग-समादान-न्यापय; प्रादोपिर्का, फादिर्का, अधिपरिलेका, पारितापिर्का, माणनिपातिर्का, द्योन-स्पर्शन-मात्स्यपिर्का-समन्तानुपाठन-अनाभाण; स्वरसत निसर्ग-पिदारण-आज्ञात्पापादिर्का, यनाजान्ति, पारंभ-पारिधार्त्की-भाषा मिथ्यादर्शन-अप्रत्यान्यान; प्रवाम ये उनलाहिसाम्प्रदायिक-अनालुकं-अंदरे ।

वृत्त्यनुवादः-अथ इन्द्रिय-आदीनाम् ॥ पंचातिभिः ॥

यथासंख्यम् \*

अभिसम्बन्धः ॥ वेदितव्यः ॥ इन्द्रियाणि ॥ पंच ॥

चत्वारः ॥ कषायाः ॥

पंचावृतानि ॥

पंचविशतिक्रियाः ॥ इति \* । तत्र पंचादयः ॥

स्पर्श-आदीनि ॥ उक्तानि ॥ चत्वारः कषायाः क्रोधादयः ॥

=पटां (रस सूत्रम्) इन्द्रियादिकोऽं पांच आदि (संख्याभ्यो) अं  
=यथासंत्य अथात्र परिलेकापरिलेका, रसतेका रसरा, तीसरेका तीसरा, चौथेको चौथा  
=रसन-ग्राहने धारिये । इन्द्रिय (स्पर्शन-रसन-ग्राह-चक्षुस्-श्रोत्र) पांच दे  
=चार (घ्राण-मान वा अदकार-भाषा वा कषय, लोभ) कषाय दे  
=पाच-रिसा-मिथ्याभाषण-चोरी-अंधत परिसर अथवा दे)  
=पक्षास (सम्प्रवृत्त-पिप्यात्-रत्यादि) क्रिया दे । तत्र पांच इन्द्रिय  
=स्पर्शादिपर (अन्धाय २ सूत्र १६) अर्थाने कीर्ण दे । चत्वारः कषायः क्रोधादिक दे ॥

पंचावतानि प्राणव्यपरोपणादीनि वच्यन्ते ॥ पंचविंशतिक्रिया उच्यन्ते— चैत्यगुरुप्रवचनपूजादि-  
लक्षणा सम्भक्त्ववर्धिनी क्रिया सम्भक्त्वक्रिया । अन्यदेवतास्तवनादिरूपा मिथ्यात्वहेतुका कर्म-  
प्रवृत्तिर्मिथ्यात्वक्रिया ॥ गमनागमनादिप्रवर्तनं कायादिभिः प्रयोगक्रिया । संयतस्य सतः अविरतिं  
प्रत्याभिसुख्यं समादानक्रिया । ईर्ष्यापथनिमित्तेर्यापथक्रिया । ता एताःपंच क्रियाः ॥ क्रोधोवाशात्प्रा-  
दोषिकी क्रिया । प्रदुष्टस्य सतोऽभ्युद्यमः

पंच-अवतानिः ॥ प्राणव्यपरोपण-आदीनिः ॥ वत्स्यतेऽप  
पंचविंशतिक्रियाः ॥ उच्यन्ते— चैत्य-गुरु-प्रवचन-  
पूजादि-लक्षणाः ॥ सम्भक्त्ववर्धिनीः ॥ क्रियाः ॥

सम्भक्त्वक्रियाः ॥ अन्यदेवता-

स्तवन-आदिरूपाः ॥ मिथ्यात्वहेतुकाः ॥ (१) कर्मप्रवृत्तिः ॥

मिथ्यात्वक्रियाः ॥ गमन-आगमनादि-प्रवर्तनं ॥ कायादिभिः ॥

प्रयोगक्रियाः ॥ संयतस्य ॥ सतः ॥

अविरतिम् ॥ प्रति-अभिसुख्यम् ॥ समादानक्रियाः ॥

ईर्ष्यापथनिमित्त-

ईर्ष्यापथक्रियाः ॥ ताः ॥ एताः ॥ पंच ॥ क्रियाः ॥ ॥

क्रोध-आवेशात् ॥

प्रादोषिकी ॥ क्रियाः ॥ प्रदुष्टस्य सतः ॥

अभ्युद्यमः ॥

(१) 'मिथ्यात्वहेतुका प्रवृत्ति मिथ्यात्वक्रिया' यह पाठ द्वितीय संस्करण सर्वाथसिद्धि तथा एक प्रतिद्वस्तलिखितकं पर्ण ५६ पर है यही पाठ  
तत्रार्थराजवार्तिकमें है ॥ प्रथमावृत्तिकी सर्वाथसिद्धि तथा दो द्वस्तलिखित प्रतिभयोंमें 'मिथ्यात्वहेतुका कर्मप्रवृत्ति मिथ्यात्वक्रिया' ऐसा पाठ है । दोनों  
पाठोंका भावार्थ एकसा है, जयचन्द्ररायजीने 'मिथ्यात्वकी कारण प्रवृत्ति' सा मिथ्यारथ क्रियाहै ऐसाअर्थ क्रियाहै हमने पिछलापाठ प्रहणकरके 'मिथ्यात्व  
के कारणधारी क्रिया (= कर्म) में अविरति वा लगन (= प्रवृत्ति) ऐसा अनवार्थ क्रिया है ॥

=पांच अवतारिसा (=प्राणव्यपरोपण) आदिक (सातवां अभ्यासके प्रथम सूत्रमें, कहेंगे  
=पचीस क्रियार्यों) नीचे) कही जाती हैं । देव (=चैत्य) गुरु शास्त्र वा आगमकी  
पूजादि लक्षण सम्भक्त्वदर्शनके बढानेवाली क्रिया

=सो सम्भक्त्व क्रिया है । (२) अन्य देवता वा ऊदेव (ऊगुरु कुशुत) का

=स्तवनादिरूपमिथ्यात्वके कारणवाली क्रिया (=कर्म) में अभिरुचि वा लगन (=प्रवृत्ति)

=सो मिथ्यात्व क्रिया है । (३) कायादिकोंसे गमनागमनादिरूप प्रवर्तना

=सो प्रयोग क्रिया है (४) सयमी पुरुषका (=सतः ५)

=असंयमके सन्मुखपना वा सन्मुख होना सो समादान क्रिया है ॥

=५) गमनकर्मके निमित्तक क्रिया अर्थात् गमन करनेके लिये जो क्रिया

=सो ईर्ष्यापथ क्रिया है । ते इतनी पांच क्रिया हैं ॥

=६) क्रोधके वशासे (जो क्रिया) अर्थात् परको दोष लगावनेकी प्रवृत्ति दुष्टस्वभावता

=सो प्रादोषिकी क्रिया है । (७) दुष्टभावका (=सतः) अर्थात् दुष्टताका

=उद्यम करना (जैसे चोरी इत्यादिका)

कायिकी क्रिया । हिंसोपकरणदानादाधिकरणिकीक्रिया । सत्त्वदुःखोत्पत्तितन्त्रत्वारपारितापिकी  
क्रिया । आयुरिन्द्रियबलप्राणानां वियोगकरणत्प्राणतिपातिकी क्रिया । ता एताः पञ्चक्रियाः ॥  
नवन्धः स्पर्शनक्रिया । अपूर्वाधिकरणोत्पादनात्प्रात्ययिकी क्रिया । प्रमादवशात्प्रपञ्चसञ्चेतना-  
त्सर्गाकरणं (१) समन्तानुपातक्रिया ।

कायिकी॥ क्रिया॥ हिंसा-उपकरण-  
आदानादौ॥ आधिकरणीकीक्रिया॥

सोकायिकी क्रिया है । (२) हिंसाके प्रधानसाधन, उपकरण जैसे शस्त्रादिक, का  
तन्त्रत्वादौ॥ पारितापिकी क्रिया॥ सत्त्वदुःख-उत्पत्ति-  
प्राणनायुः॥ वियोगकरणादौ॥ आयुः-इन्द्रिय-बल-  
रमणीय रूप॥ आलोकन अभिप्रायः॥ दर्शनक्रिया॥ प्रमादवशात्प्रपञ्चसञ्चेतना-  
अनुवन्धः॥ स्पष्टव्य-संचेतन-  
अपूर्व-अधिकरण-उत्पादनादौ॥  
प्रात्ययिकी॥ क्रिया॥ ।

अन्तर्मूल-उत्सर्गाकरणायुः॥ समन्तानुपातक्रिया॥

(१) सर्वार्थविद्विवृत्तिक प्रथम सत्करण्य 'समन्तापातन क्रिया' पाठहै द्वितीयावृत्तिमें, एकप्रति वस्तुलिखितमें, प० जयचन्द्रजाकिताम्रचनिकामें  
सथा माध्यान्तरिणो तस्यार्थटीकामें 'समात्तनुपातनक्रिया' ऐसा पाठ है ॥ "समन्तानुपातक्रिया" प्रवेसाभ्यन्तर आरम्भयत्के 'समात्तनुपातनक्रिया' नाम  
विरचितता वस्तुनिका सुद्विगतं, प० सदासुखजी कृता अर्थप्रकाशिकामें और अन्य अन्य प्रतियोंमें ऐसा पाठ है ॥ 'सा समन्तानुपातिकी' ऐसापाठ तत्सार्थ-  
रत्नोक्तवार्तिकमें है इसलिये हमने समन्तानुपात क्रिया यह पाठ लिया है ॥ (२) 'प्राणलोकनाभिप्राय'—स्मरण रहै कि इस वाक्य का पदच्छेद 'रूप-आलो-  
कन अभिप्राय' होगा नाकि 'रूप-आलोकन-अभिप्राय' क्योंकि 'आलोकन वा आलोकन का अर्थ देकना है (वैयकाश पृष्ठ १०६-देखा) और 'आलोकन'  
का अर्थ 'अर्थान और न देखनेके है (वैयकाश पृष्ठ ७० देखा) 'यहापर 'प्राणलोकनाभिप्राय' वाक्यका अर्थ 'रूपके देखनेका अभिप्राय' ऐसा है ।

सोकायिकी क्रिया है । (२) हिंसाके प्रधानसाधन, उपकरण जैसे शस्त्रादिक, का  
तन्त्रत्वादौ॥ पारितापिकी क्रिया॥ सत्त्वदुःख-उत्पत्ति-  
प्राणनायुः॥ वियोगकरणादौ॥ आयुः-इन्द्रिय-बल-  
रमणीय रूप॥ आलोकन अभिप्रायः॥ दर्शनक्रिया॥ प्रमादवशात्प्रपञ्चसञ्चेतना-  
अनुवन्धः॥ स्पष्टव्य-संचेतन-  
अपूर्व-अधिकरण-उत्पादनादौ॥  
प्रात्ययिकी॥ क्रिया॥ ।

अन्तर्मूल-उत्सर्गाकरणायुः॥ समन्तानुपातक्रिया॥

(१) सर्वार्थविद्विवृत्तिक प्रथम सत्करण्य 'समन्तापातन क्रिया' पाठहै द्वितीयावृत्तिमें, एकप्रति वस्तुलिखितमें, प० जयचन्द्रजाकिताम्रचनिकामें  
सथा माध्यान्तरिणो तस्यार्थटीकामें 'समात्तनुपातनक्रिया' ऐसा पाठ है ॥ "समन्तानुपातक्रिया" प्रवेसाभ्यन्तर आरम्भयत्के 'समात्तनुपातनक्रिया' नाम  
विरचितता वस्तुनिका सुद्विगतं, प० सदासुखजी कृता अर्थप्रकाशिकामें और अन्य अन्य प्रतियोंमें ऐसा पाठ है ॥ 'सा समन्तानुपातिकी' ऐसापाठ तत्सार्थ-  
रत्नोक्तवार्तिकमें है इसलिये हमने समन्तानुपात क्रिया यह पाठ लिया है ॥ (२) 'प्राणलोकनाभिप्राय'—स्मरण रहै कि इस वाक्य का पदच्छेद 'रूप-आलो-  
कन अभिप्राय' होगा नाकि 'रूप-आलोकन-अभिप्राय' क्योंकि 'आलोकन वा आलोकन का अर्थ देकना है (वैयकाश पृष्ठ १०६-देखा) और 'आलोकन'  
का अर्थ 'अर्थान और न देखनेके है (वैयकाश पृष्ठ ७० देखा) 'यहापर 'प्राणलोकनाभिप्राय' वाक्यका अर्थ 'रूपके देखनेका अभिप्राय' ऐसा है ।

अप्रमृष्टादृष्टभूमौ कथादिनित्तेपोऽनाभोगक्रिया । ता एताः पंचक्रियाः ॥ यां परेण निर्वर्त्या क्रियां स्वयं करोति सा स्वहस्तक्रिया । पापादानादिप्रवृत्तिविशेषभ्यनुज्ञानं निसर्गक्रिया । पराचरितसाव-  
द्यादिप्रकाशनं विदारणक्रिया । यथोक्तमज्ञामवश्यकादि चारित्रमोहेत्याक्तर्तुमशक्नुवतोऽन्य-  
थाप्ररूणादज्ञान्यापादिकी क्रिया । शाठ्यालरयाभ्यां प्रवचनोपदिष्टविधिकर्तव्यतानादरोऽनाकांक्ष-  
क्रिया । ता एताः पंचक्रियाः ॥ छेदनभेदनविशसनादिक्रियापरत्वमन्येन वा कियमाणे प्रहर्षः प्रारम्भक्रिया

अप्रमृष्ट-अदृष्ट-भूमौ ॥ काय-आदि नित्तेपः ॥

अनाभोगक्रिया १॥, ताः ३॥ एताः ३॥ पंचक्रियाः ३॥  
याम् १॥ परेण १॥ निर्वर्त्याम् ३॥ क्रिया १॥ स्वयम् १॥ करोति १॥ सा १॥  
स्वहस्तक्रिया १॥ । पाप-आदानादि-प्रवृत्ति-विशेष-  
अभ्यनुज्ञानम् १॥ । निसर्गक्रिया १॥ । पर-आचरित-  
स-अवद्यादि-प्रकाशनम् १॥ । विदारणक्रिया १॥ ।  
चारित्र-मोहउदयादौ १॥ यथा १॥ उक्ताम् १॥ आज्ञाम् १॥  
आवरयकादि-कर्तुम् १॥ । आशक्तनुवतम् १॥ । अन्यथा १॥ मरुत्पात् १॥  
आज्ञान्यापादिकी १॥ । क्रिया १॥ । शाठ्य-आलस्याभ्याम् १॥  
प्रवचन-उपदिष्ट-विधि-कर्तव्यता-अनादर १॥  
अनाकांक्षक्रिया १॥ । ता १॥ । एता १॥ । पंचक्रिया १॥ ॥  
छेदन-भेदन-विशसनादि-क्रिया-परत्वम् १॥ । अन्येन १॥ वा  
क्रियमाणे १॥ । प्रहर्षः १॥ । प्रारम्भक्रिया १॥ ।

(१) तीन वस्तुलिखित प्रतियोंका पाठ "छेदनभेदनविशसनादि क्रिया परत्व अन्येन वा कियमाणे प्रहर्षः प्रारम्भ क्रिया" एसा पाठ है।  
तस्यायं उपाधिक्रम 'विस्तृतादिके' स्याज्जमे वस्त्रसनादि' यादृ है।

=विनासोधीहूर्इवा भाङ्गीहूर्इ (=अप्रमृष्ट) (आंर) विनादेखीहूर्इ (=अदृष्ट) पृथिवीमं  
कायआदिकानित्तेपण अर्थात् दैतना, सोचना, लेटना, इत्यादि करना ३  
=सो अनाभोग क्रिया है । ते एती पांच क्रिया हैं ।

=(१६) जो दूसरेकार करने योग्य क्रियाको आप करता है सो  
=स्वहस्त क्रिया है । (१७) पापके प्रदणालिक प्रवृत्तिके विशेषको  
=मला जानना सो निसर्ग क्रिया है । (१८) अन्यका आचरण क्रियाहुआ

=पापसहित कार्यादिकका मगट करना सो विदारण क्रिया है ।।  
=(१९) चारित्रमोहके उदयसे (परमागममें) ज्योंकी त्यों कहीहुई आज्ञाके  
=आवरयकआदिके करनेको (=कर्तुम्) असमर्थहोनेवालाभिन्न प्रकारवर्णनकरनेसे  
=आज्ञान्यापादिकीक्रियाहै। (२०) कपट (=शाठ्य) मूर्खता (=शाठ्य) तथा आलस्यसे  
=शास्त्रोक्त विधान अथवा रीतिकी कर्तव्यतामें अनादर (करना)

=सो अनाकांक्ष क्रिया है । ते येती पांच क्रिया हैं ।।  
=छेदन भेदन मारण आदिक क्रियायें तत्परपणा अथवा अन्यकारि  
=कियेहुयेमें आनन्द (मानना) सो प्रारम्भ क्रिया है ।

क्रिया परत्व अन्येन वा कियमाणे प्रहर्षः प्रारम्भ क्रिया" एसा पाठ है

(१) तीन वस्तुलिखित प्रतियोंका पाठ "छेदनभेदनविशसनादि क्रिया परत्व अन्येन वा कियमाणे प्रहर्षः प्रारम्भ क्रिया" एसा पाठ है

एथानिवासी जगत्पत्तसस्य वकीलकृत पदच्छेद और विपत्त्यर्थसाहित सर्वार्थसिद्धिका शब्दशः हिन्दो अचुवाद् अथाय ६ सूत्र ५

परिश्रहाविनाशार्थं परिग्रहिकी क्रिया । ज्ञानदर्शनादिषु निकृतिर्वचनं मायाक्रिया । अन्यमिथ्या-  
दर्शनक्रिया कश्चकारणाविष्टं प्रशंसादिभिर्हृदयति यथा साधु करोषीति सा मिथ्यादर्शनक्रिया । संयम  
यातिकर्मोदयवशाद्दनिवृत्तिरप्रत्यारयानक्रिया । ताः ताः पञ्चक्रियाः ॥ (समुदितः पञ्चविंशतिक्रियाः)  
एतानीन्द्रियादीनि कार्यकारणभेदाद्देहमापद्यामानानि सम्पराधिकस्य कर्मण आसूत्रद्वाराणि भवन्ति

परिश्रह-अविनाश-अर्थः ॥ परिग्रहिकी ॥ क्रियाः ॥ ।  
ज्ञान-दर्शन-आदिषु ॥ निकृतिः ॥ वचनम् ॥ ॥  
मायाक्रियाः ॥ । अन्यम् ॥ मिथ्यादर्शन-  
क्रिया-कश्च-कारण-आविष्टम् ॥ प्रशंसादिभिः ॥  
हृदयति ॥ यथा ॥ साधु ॥ करोषीति ॥ सा ॥  
मिथ्यादर्शनक्रिया ॥ । संयमवति कर्म-  
उदयवशाद् ॥ अनिवृत्तिः ॥

अपत्याख्यानक्रियाः ॥ । ताः ॥ एताः ॥ पञ्चक्रियाः ॥ ॥  
(समुदितः ॥ पञ्चविंशतिक्रियाः ॥) एतानि ॥ ॥  
इन्द्रिय-आदीनि ॥ कार्य-कारण-भेदात् ॥ भेदम् ॥  
आपद्यमानानि ॥ साम्पराधिकस्य कर्मणः ॥ आसूत्र-  
द्वाराणि ॥ भवन्ति ॥

(२२) परिग्रहकी रत्नाके लिये (प्रवर्तना) सो परिग्रहिकी क्रिया है ।  
(२३) ज्ञान-दर्शन-आदिकर्म अर्थ (निकृति) और टगई अर्थात् कपटसे प्रवर्तना  
=सो माया क्रिया है । (२४) अन्यको अर्थात् किसीको मिथ्यात्वके  
=कार्य करने, करने में लीन हो (=आविष्ट), बढ़ाई आदि करि  
=हृद करता है जैसे तू भला (=साधु) करता है सो (=सा)  
=मिथ्या दर्शन क्रिया है । (२५) संयमके घात करनेवाले कर्मके  
=उदयके वशासे निवृत्तिरूप नहीं होता अर्थात् संयमरूप नहीं प्रवर्तना वा  
अत्यागरूप प्रवर्तना

=सो अपत्याख्यान क्रिया है । ते येती पाव क्रिया है ॥

=पूर्वोक्त सर्वसमुच्चित पक्षीस क्रियायें हुईं । ये

=इन्द्रिय-कषाम-अवृत्त-क्रिया (=आदर्भित)कार्य कारणके भेदसे भेदरूप

=माप्त होकर (=आपद्यमान) साम्परायिक कर्मके आसूत्रके

=द्वार होते हैं अर्थात् यहाँ इन्द्रिय-कषाय-अवृत्त तौ कारण है बहुरि क्रिया है वे

उन (इन्द्रिय-कषाय-अवृत्त) के निमित्तसे होती हैं इसलिये कार्य है । ये दोनों

संसारके कारणरूप (=साम्परायिक) कर्मके आसूत्रके उपाय है ॥

एतानिवासी जागरूपसहाय वशील कृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिंशीअनुवाद अर्थाय ६ सूत्र ५, ६  
अत्राह यो गत्रयस्य सर्वसि कार्यत्वात्सर्वेषां संसर्गाणां साधारणस्य ततो वन्धफलानुभवनभ्रम्य विशेष इत्यत्रोच्यते ।  
नैतदेवम् । यस्मात् सत्यपि प्रगारथसम्भवे तेषां जीवपरिणामेभ्यः अनन्तविकल्पेभ्यो विशेषोऽप्यनुज्ञायते । कथमिति  
चेदुच्यते—

॥ तीव्रमन्दज्ञाताज्ञातभावाधिकरणव्यविशेषेभ्यस्तद्विशेषः ॥ ६ ॥

अत्र \*आह १ योगत्रयस्य ६, सर्व-आत्म  
कार्यत्वात् ६॥ सर्वेषाम् ६॥ संस्कारिणाम् ६॥ साधारणस्य ६॥ ततः\*  
वन्धफल-अनुभवनम् ६॥ प्रतिअविशेषः ६॥ इति \*  
अत्र\* उच्यते १। न \* एतद् ६॥ एवम् \*।  
यस्मात्\* सति ६॥ अपि\* पनि-  
आत्मसम्भवे ६॥ तेषाम् ६॥ तीव्रपरिणामेभ्यः ६॥  
अनन्त-विकल्पेभ्यः ६॥ विशेषः ६॥ अभ्यनुज्ञायते । कथ इतिचेत्

= यहाँ पश्च करता है कि (मन वचन-काय) तीन योगसे सब आत्मा के  
= कार्यपनासे ममत्न ममारी नीचोंके सपान रूप है, तिमसे  
= वन्धका फल भोगनेभा समान अथवा तुल्य (=अविशेष) है ।  
= (उत्तरमें) यहा कहा जाता है कि इस प्रकार यह नहीं है  
= इसलिये (मन-वचन काय के योग) प्रत्येक जीवके (साधारण)  
= सम्भव होनेपर भी ( = सत्यपि ) तिन (जीवों) के जीवपरिणामके  
= अनन्त भेद होनेसे विशेष जाना जाता है । पश्च ( - चेत् ) ऐसा कैसे है  
अर्थ- तीव्रकेपरिणामके भेदके निमित्तसे वन्धका फलके भोगन में कथा  
विशेषता है ऐसा पश्च होने पर  
= (अग्रिम सूत्र में) कहाजाता है कि

उच्यते १  
सूत्रम्— तीव्रमन्दज्ञातज्ञातभावाधिकरणव्यविशेषेभ्यस्तद्विशेषः ॥ ६ ॥

= तीव्रभाव— मन्दभाव-ज्ञानभाव-अज्ञातभाव-अधिकरण-वीय विशेषेभ्यः तद्व-विशेषः भवति ॥ ६ ॥

- सूत्रार्थः— तीव्र भाव-  
मंद भाव-  
ज्ञातभाव-  
अज्ञातभाव-  
अधिकरण-  
= तीव्र भाव ( = उत्कट परिणाम, वृद्धरूप परिणाम )  
= मंदभाव (=शिथिल परिणाम, अनुत्कट परिणाम )  
= ज्ञातभाव (=ज्ञानपूर्वक परिणाम, वा ज्ञानपूर्वक प्रवृत्ति )  
= अज्ञातभाव (=अज्ञानपूर्वक परिणाम, वा अज्ञानपूर्वक प्रवृत्ति )  
= अधिकरण (=साधार आसरा अथात् जिसके आश्रय पुरुष का प्रयोजन हो)

( १ ) १ वैतथ्यर श्मत्तारक संमत्तर मं तथाभात्तानु नारिणो तत्राये टीकां भावाधिकरणयोर्द के स्थानमें भाववीयांश्चि करण, है । रूप पाठ और अर्थ एक है ।

एतानिवासां जागरूपमहाय वकील कृत पदच्छेद और विषयवत्पर्य सहित सर्वार्थ सिद्धि दत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ६  
 ब्रह्माभ्यन्तरहेतूदीरणवशादुद्विक्त. परिणामतीव्रः । तद्विपरीतो मन्दः । अयं प्राणी हन्तव्य इति ज्ञात्वा प्रवृत्तिर्जा-  
 तमित्युच्यते । मदात्प्रमादाद्वाऽ नवबुध्य प्रवृत्तिर्ज्ञातम् । अधिक्रियन्तेऽस्मिन्नर्थी इत्यधिकरणं द्रव्यमित्यर्थः ।

वीर्य-विशेषेभ्यः १

तद्-विशेषः १

=और वीर्य (=सामर्थ्य, बल) [ इन छह ] के विशेषसे वा भेदसे

=पूर्वोक्त (= तद् अर्थात् साम्प्रयायिक आसूत्रके जनतालीम भेदों) में विशेष

( अर्थात् न्यूनाधिक तारतम्य ) है । ( जैसे कि लघु-लघुतर तथा-लघुतर

ऐसे ही तीव्र-तीव्रतर तथा तीव्रतम हिंसादि ) भोवार्य जीव के जैपे २ उग्र परिणाम

की, शिथिल परिणामकी, ज्ञानपूर्वक परिणामकी अज्ञानपूर्वक परिणामकी,

आधारकी और वीर्य (= इन छहों ) की न्यूनता और अधिकता होती है जैसे जैसे

ही साम्प्रयायिक आसूत्रके पूर्वोक्त जनतालीस भेदों में विशेषण होती है ॥

=वाह्य अन्तरंग कारणकी उदीरणा [ फँक, बहाव ] के वशसे

=उग्र वा उत्कट परिणाम सो तीव्रभाव है अर्थात् वाह्य अभ्यन्तर

कारणोंसे बहुदुष्ट क्रोधादिक कषायोंकरि तीव्रता वा उग्रतारूप

परिणाम सो तीव्र भाव है ।

=जस [ तीव्रभाव ] से विरुद्ध [ परिणाम ] सो मन्दभाव है अर्थात्

क्रोधादिक कषायों की शिथिलता से जो परिणाम हो सो मंदभाव है ।

=शह जीव हत्या जाय ऐसा जानकर प्रवर्तना से

=ज्ञात [ भाव ] ऐसा कहा जाता है मादक वस्तु [ के वश में होने ] से

[ =मदात् ] वा अहंकर से [ =मदात् ]

=[ वा ] असात्वानतास [ =मदात् ] विना जानकर प्रवर्तना सो अज्ञात [ भाव ] है

=अध्याय र क्रिये गये हैं वा आश्रय किये गये हैं जिसमें प्रयोजन

=एरे ना अधिहरण है द्रव्य है ऐसा तात्पर्य है ।

हेतुबुवादः-वाह्य-अभ्यन्तरहेतु-उदीरण-वशात् १  
 उद्विक्तः १ परिणामः १ तीव्रः १

तद्-विपरीत. १ मन्दः १

अयम् १ प्राणी १ हन्तव्यः १ इति ० ज्ञात्वा + प्रवृत्तिः १  
 ज्ञातम् १ इति ० उच्यते T । मदात् १

प्रमादात् १ अनवबुध्यः - प्रवृत्तिः १ अज्ञातम् १

अधिक्रियन्ते । अस्मिन् १ अर्थः १

इति० अधिकरणम् १ द्रव्यम् १ इति ० अर्थः १



द्रव्यस्य स्वशाक्तिविशेषो वीर्यम् । भावशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यने-तीवभावः, मन्दभाव इत्या दः । एतभ्यस्त-  
स्यास्वस्य विशेषो भवति कारणभेदाद्दि कार्यभेद इति ॥ अत्राह अधिकरणमित्युक्तं, तत्स्वरूपमनिर्जातमतस्तद्व्य-  
तामिति । तत्र भेदप्रतिपादनद्वारेणाधिकरणस्वरूपनिर्जातार्थमाह—

## ॥ अधिकरणं जीवाऽजीवाः ॥ ७ ॥

द्रव्यस्य ६ ॥ स्वशाक्तिविशेषः १ वीर्यम् १ ॥ १ ॥ भावशब्दः १ ॥  
प्रत्येकम् १ ॥ परिसमाप्यते १ ॥  
तीवभावः १ ॥ मन्दभावः १ ॥ इत्यादिः १ ॥  
एतेभ्यः १ ॥  
तस्य १ ॥ आस्वस्य १ ॥ विशेषः १ ॥ भवति १ ॥

कारण-भेदत्वे १ ॥ हिंकार्यभेदः १ ॥ इति १ ॥ अत्र १ ॥ अह १ ॥  
अधिकरणम् १ ॥ इति १ ॥ उक्तम् १ ॥ तत्स्वरूपम् १ ॥ अनिर्जातम् १ ॥  
अतः १ ॥ तद्वै १ ॥ उच्यताम् १ ॥ इति १ ॥ तत्र १ ॥  
भेद-प्रतिपादन-द्वारेणै १ ॥ अधिकरण-स्वरूप-  
निर्ज्ञान-अर्थम् १ ॥ अह १ ॥

(१) सूत्रम्—अधिकरणं जीवाऽजीवाः  
सूत्रार्थः—आस्वस्य ६ ॥ अविमरणम् १ ॥ जीवाः १ ॥ च १ ॥  
अजीवाः १ ॥ भवन्ति १ ॥

=द्रव्यके निजशाक्तिविशेषसो वीर्यं है; ( इस मूत्रमें ) भावशब्द  
=पृथक् पृथक् ( तीन-मन्द ज्ञात-अज्ञान ) को लगाना जाता है ॥  
=( तब ) तीव्रभाव-मन्दभाव, ज्ञातभाव, अज्ञातभाव होते हैं ।  
=इन(तीव्रभाव-मन्दभाव-ज्ञातभाव-अज्ञातभाव-अधिकरणतथावीर्यकेविशेष)करि  
तिस (साम्प्रसाधिक) आसवके भेद होजाता है । अर्थात् इन ब्रह्मके अन्तरसे  
माप्तराधिक आस्ववरा अन्तर है. ये ब्रह्म जहा जैसे जैसे होते हैं तहां तैसा  
=तैसा न्यूनानिकृतलिये हुये नामपरगियन आस्व भी होता है ।  
=कारणक भेदसे ही कार्य भेद होता है । यहा ( शिष्य ) पूढता है कि  
=अधिकरण कहा गया, उम (अधिकरण) का स्वरूप नहीं बताया गया है  
=इसलिये (=अनः) ब्रह्म (स्वरूप) करा जाना चाहिये ॥ तथा (उसअधिकरणके)  
=भेदके प्रतिपादन द्वाराकरि अधिकरणके स्वरूपके  
=नियुक्त लिये ( आचार्य उत्तर सूत्रमें ) कहते हैं कि  
=(आस्वस्य ) अधिकरण जीव-अजीवाः भवन्ति  
=आस्ववरा आगार वा अग्निरण जीव द्रव्यं और  
=अजीव द्रव्यं (दोनों) है अर्थात् जीव द्रव्यं और अजीव द्रव्यं दोनोंके प्राधार  
प्राप्य वा आस्वसे अस्व वरा है अर्थात् जीवके आश्रयसे आस्व नहीं  
होता है । तथा अकेलेपुढगलेके आश्रयसे भी आस्व नहीं होता है जैसे पुरुष  
विना स्त्रीके गये नहीं रहसकता है और स्त्री विना पुरुष भी गये नहीं रख सकता है ।

(१) दृष्टान्तर और विमरण दोनों आभार्योम इस सूत्र का पाठ और अर्थ पर है ॥

उक्तलक्षणा जीवाऽजीवाः ॥ यत्कञ्चनानाः पुनर्वचन किपर्यम् । अधिक्करणे शोभानार्थं पुनर्वचनम् ॥  
 (१) जीवाऽजीवा अधिक्करण इत्ययं विशेषो ज्ञापयितव्य इत्यर्थः ॥ कः पुनरसौ ? द्विसाद्युपकारणभाव इति केन  
 स्यादेतन्मूलपदार्थयोर्द्वित्वाज्जीवाजीवा इति द्विवचनं न्यायप्राप्तमिति ॥ तत्र—पर्यायाणामधिक्करणत्वात् येन केन  
 चित्पर्यायेण विशिष्टं द्रव्यमधिक्करणम् । न सामान्यमिति बहुवचन कृतम् ॥ जीवाऽजीवाः अधिक्करणं कस्य ?  
 आसत्पर्येत्पर्यंश्यादभिसम्बन्धो भवति ॥ तत्र जीवाधिक्करणभेदप्रतिपर्यभाह—

वृत्त्यनुवादः—उक्तलक्षणाः जीवा—अजीवाः ३ ॥  
 यदि ० उक्त-लक्षणाः ३ पुनर् ० वचनम् ३ किम् ३ ॥ अर्थम् ३ ॥  
 अधिक्करण-विशेष-ज्ञापन-अर्थम् ३ ॥ पुनरभवचनम् ३ ॥ ॥  
 जीव-अजीव-अधिकरणम् ३ ॥ इति ० अर्थम् ३ । विशेषः ३ ।  
 ज्ञापयितव्यः इति \* अर्थः ३ । कः ३ पुनर् ० अर्थः ३ ।  
 हिसा-आदि-उपकरणभावः ३ इति ० स्यात् १ एतद् ३ ॥  
 मूल-पदार्थयोः ३ द्वित्वात् ३ जीव-अजीवाः ३ इति \*  
 द्विः वचनम् ३ न्याय-प्राप्तम् ३ इति ० ॥ तत् ३ ॥ न ०  
 पर्यायाणाम् अधिक्करणत्वात् ३ येन ३ केन चिद् ०  
 पर्यायेण ३ विशिष्टम् ३ द्रव्यम् ३ ॥ अधिक्करणम् ३ ॥  
 न \* सामान्यम् ३ इति ० बहुवचनम् ३ ॥ कृतम् ३ ॥  
 जीवाऽजीवाः ३ अधिक्करणम् ३ ॥ कस्य ३ आसत्पर्यम् ३  
 इति \* अर्थ-वशात् ३ अभिसम्बन्धः ३ भवति ॥ ॥  
 तत्र-जीव-अधिक्करण-भेद-प्रतिपत्ति-अर्थम् ३ ॥ आह १  
 “(२) जीवाऽजीवाधिक्करण इत्यर्थ” प्रथमहास्तिका पाठ है । द्वितीय सस्कारणका पाठ “जीवाऽजीवाधिक्करण इत्यर्थ” चेनाह । दो एतद्विहित प्रतियोगि  
 का भी यही पाठ है परन्तु ‘अधिक्करण इत्ययं वाक्यकं स्थानम् सचिप करके ‘अधिक्करणमित्यर्थ’ कर दिया है ॥ एक दोषही हस्तलिखित प्रतिभे ज्ञाताजीवा  
 अधिक्करण मित्यर्थ’ पाठ है । अर्थात् ‘इत्यर्थ’ के स्थान में ‘इत्यर्थ’ पाठ है इन सब पाठों का एकता अर्थ है । एतन् द्वितीय सस्कारणका पाठ शिखा है ॥

प्रथम कहेगये हैं लक्षण द्विकके ऐसे जीव अजीव हैं ॥

= (प्रश्न) जो (जीव-अजीव के) लक्षण कहे गये हैं, फिर वथन किस लिये है ॥

= (उत्तर) अधिक्करणका विशेष ज्ञातवन्तके लिये पुन किथन है ॥

= जीव-अजीव-अधिक्करण है इस प्रकार यह भेद

= ज्ञातव्ये जाने योग्य है ऐसा अभिप्राय है । बहुविध (प्रसौ) क्या (अधिक्करण) है तो

= हिसा आदिका उपकरणपना है । यदि यह है अर्थात् यदि जीव अजीव अधिक्करण है तो

= जीवअजीव मूल वस्तुओंके द्वितासे अर्थात् जीव अजीव दो वस्तुओंके होने से

= (इस सूत्रमें बहुवचनके स्थानमें) भेद वन युक्ति युक्त (न्याय) प्राप्त है। (उत्तर) मोनहै ॥

= पर्यायोंके अधिक्करणपना है अर्थात् जीव अजीवके पर्यायों अधिक्करण है ॥

= नकि अभेदरूप है । ऐसे (इस सूत्रमें) जीवाऽजीवाः) बहुवचन क्रिया है

= (प्रश्न) जीव-अजीव-अधिक्करण वा आधार निसका है (उत्तर) आसत्पर्यका है

= इस प्रकार अभिप्रायके वशसे सम्बन्ध होता है ।

= तहां जीव अधिक्करणके भेद ज्ञातवन्तके लिये (आचार्ये अप्रिम सूत्र में) कहते हैं कि

# आद्यसंस्मरन्समारम्भयोगकृतकारितानुभूतकषायविशेषैस्त्रिस्त्रि

## इचतुश्चैकशः ॥ ८ ॥

आख्याय ६  
सूत्र २

आद्यं संस्मरन्समारम्भयोगकृतानुभूतकषायविशेषैस्त्रिस्त्रिश्चतुश्चैकशः = आद्यां ( जाव-अधिकरण )

सरम्भ-समारम्भ-आरम्भ-योग-कृत-कारित-अनुभूत-कषाय-विशेषः त्रि-त्रि-त्रि-चतुः च एकशः भेदाः भवन्ति ॥ ८ ॥

सुत्रार्थः-आद्यम् १ ॥ जाव-अधिकरणम् १ ॥ सरम्भ-

समारम्भ-आरम्भ-विशेषैः ३ त्रिः \*

एकशः \* कृत-कारित-अनुभूत-

विशेषैः ३ त्रिः \* एरुशः \* १

क्रोध-मान-माया-लोभ-कषाय-विशेषैः ३

चतुर् \* च ७ भेदाः १ भवन्ति ।

=प्रथम ( = आद्यैश्वरः = आद्यः ) जाव-अधिकरण, सरम्भ-

=समारम्भ-आरम्भके विशेषे वा भेदकारि तीन और

= (सरम्भ-समारम्भ आरंभ) एरुएककेकाय-वचन-मनोयोगके भेद हरि तीव्रतीन

= (पूर्वोक्तनोभसे) एक एकके कृत-कारित अनुभूतना के

= विशेषकरि तीन तीन ( उपर्युक्त सचाईसमस ) एक एक के

= क्रोधमान माया लोभ कषाय के विशेषकरि

= चार चार (ये सब मिलकर एक सौ आठ) भेद भी ( = च ) होते हैं अर्थात्

अनन्तानुवन्धी क्रोध मान माया लोभ; अपरत्याख्यान क्रोध मान माया

लोभ; प्रत्याख्यान क्रोध मान माया लोभ; सञ्चलन क्रोध मान माया लोभ से पूर्वोक्त प्रत्येक सचाईस

भेदोंको गुणनेसे ४३२ भेद होते हैं। और यदि अनन्तानुवन्धी अपरत्याख्यान प्रत्याख्यान सञ्चलन

भेदोंको न लेकर पूर्वोक्त प्रत्येक सचाईस भेदोंको केवल क्रोध-मान-माया-लोभ कषायके सामान्य भेदों

से गुणनेसे जीवाधिकरण के १०८ भेद भी होते हैं ( इस सूत्र में 'च' शब्दका यही तात्पर्य है ) भावार्थ

सरम्भ-समारम्भ-आरम्भ इन तीनों को मन बचन कायखण्ड तीनों योगोंसे गुणने से ६ तथा कृत-कारित

अनुभूतना इनतीनोंसे गुणनेसे २७ और क्रोध-मान माया लोभ इन चार कषायोंसे गुणनेसे १०८ भेद होते हैं

और यदि २७ भेदोंमेंसे प्रत्येक को कषायके १६ भेदों से गुणिये तो ४३२ भेद जीवाधिहरणके होते हैं।

(१) भवेत्तत्पर आभनाय के सामान्यतन्त्रार्थाधिगमस्वरूपं तथा ह्यारे यदा एकसा पाठ है ॥ ४३२ भेदों के क्लेशे दत्ता पृष्ठ २५ से ३४ तक ।

(२) त्रि का अर्थ तीन है परन्तु त्रि अथवा त्रिस का अर्थ है तीन बार यह अन्वय है, क्रिया विशेषण अन्वय है जो अन्वयको एक विभक्त वा भेद है

अथ त्रि त्रि त्रि चतुस्तीन गुणित तीन गुणित चार=१०८का जोड़ हुआ ॥

प्राणव्यपेगपणादिषु प्रमादवतः प्रयत्नविशः संभ्यः । साधनसम्भ्यार्त्तिकरणं समासभ्यः । प्रक्रम आसभ्यः । योगशब्दे अभ्यासार्थः । कृतवचनं स्वातन्त्र्यप्रतिपत्त्यर्थम् । कारिताभिधानं परप्रयोगापेक्षम् । अनुभवशब्दः प्रयोजकस्य मानसपरिणामप्रदर्शनार्थः । अशिक्षितलक्षणः कृपायाः क्रोधादयः । विशिष्यतेऽर्थार्थान्तरादिति विशेषः । स प्रत्येकमभिसम्बध्यते—संभ्यविशेषः समासभ्यविशेष इत्यादि ॥ आह्वं जीवाधिकरणं तु विशेषैर्भिव्यत इति वाक्यशेषः

वृत्त्यनुवादः—प्राणविपरोपण आदिषु प्रमादवतः ६

प्रयत्न—आवेशः १॥ संभ्यः १॥ साधन—

सम्भ्यासीकरणम् १॥ समासभ्यः १॥

प्रक्रमः १॥ आसभ्यः १॥

योगशब्दः १॥ व्याख्यात—अर्थः १॥ कृतवचनम् १॥

स्वातन्त्र्य—प्रतिपत्ति—अर्थम् १॥ कारित—

अभिधानम् १॥ पर—प्रयोग—अपेक्षम् १॥ अनुभवशब्दः १॥

प्रयोजकस्य १॥ मानस—परिणाम—प्रदर्शन—अर्थः १॥

अशिक्षित—लक्षणः १॥ कृपायाः क्रोधाद्य—आदयः १॥

अर्थः १॥ अर्थ—अन्तरात् १॥ विशिष्यते १॥ इति ॥ विशेषः १॥

सः १॥ प्रत्येकम् १॥ अभिसम्बध्यते १॥ संभ्यविशेषः १॥

समासभ्यविशेषः १॥ इत्यादि १॥

आह्वम् १॥ जीव—अधिकरणम् १॥ एतैः १॥ विशिष्यते १॥ भिव्यते १॥

इति ॥ वाक्यशेषः १॥

=हिसादिक विषय प्रमादा जीवका

=उद्यमरूप परिणाम अथवा उद्यमरूप भाव सो संभ्य है । (हिसादिकके) उपायमें

=अभ्यास करना वा साभिप्री मिलानना सो समासभ्य है ॥

=(हिसादिकमें) प्रवृत्ति वा प्रवर्तन करना वा लगाना सो आसभ्य है ।

=योग वह शब्द है जिसका अर्थ (पूर्वमें) कह चुके हैं । कृतशब्द

=रचय प्रवर्तनके लिए वा अभ्यासीपट्टलके लिये है अर्थात् रचयके सो कृत है । कारित

=नाम (=अभिधान) दूसरे के सम्बन्धमें कराना जाय सो है ॥ अनुभव शब्द

=करने वाले को मनोभाव करि भला जाननेके अर्थमें है ।

=(पहिले) कह चुके हैं लक्षण जिनके ऐसे न पाय क्रोध—मान—माया—लोभ है

=एक अर्थ (=अर्थ) अन्य अर्थसे जिस कारि भिन्न किया जाय ऐसा विशेष है

अर्थात् एक वस्तुका दूसरी वस्तुसे जो भेद जतलावे वह विशेषशब्दका अर्थ है ॥

=वह (विशेषशब्द) पर्येकको लगाया जाता है (जैसे) संभ्य विशेष,

=समासभ्य विशेष, आसभ्य विशेष, योग विशेष, कृतविशेष,

कारितविशेष, अनुगत विशेष, कृपाय विशेष ऐ- है ।

=प्रथम जीव—अधिकरण इतने विशेषणों करि भेदरूप किया गया है ॥

=ऐसा (विशेषशब्द) वाक्य शेष है अर्थात् इस सूत्रमें विशेषैः शब्द के पश्चात्

भिव्यते शब्द और जोड़ लेना चाहिये वा और समझ लेना चाहिये ।

ये क्रिया विशेषण जो वाग्यवार के अर्थ में आत है, छि, चि, चतुर्थमें 'म्' और रूप सख्याओम कृत्वम्, डोहने से बनते हैं । सख्याओका अन्तिम न गिरा दिया जाता है " डोहने पर रत्वम्-रवार छिस् (=छि) दोवार, चिस् (=चि) तीनवार, चतुर् + स् =चतुर् + स् (शे) दा दो से आत में अधिक व्यञ्जन हो तो केवल एन ही रहता है )=चतुर् + चतु =चार वार । पसदृत्त्व-व्याचचार, रदृत्त्व=उहृत्वार, रसन् + दृत्त्व=सदृत्त्व=सातवार इत्यादि ॥

एतानिवासी जगत्सहाय वकील कुत पदच्छेद और विषयत्पर्य महि न सर्वार्थसिद्धिचिका शब्दशः हिन्दा अनुवद अथाप द सूत्र ८  
 एते चत्वारः सुजनस्वरूपादिशब्दा यथाक्रममभिसम्बन्धयन्ते—संरम्भसमारम्भभास्त्रयः । योगास्त्रयः । कुन-  
 कारितानुमतास्त्रयः । व पाथाश्चत्वार इति ॥ एतेषां गणनाभ्यावृत्तिः पुचा द्योत्यने ॥ एकश इति बोधसनिर्देशः । एकैकं  
 ज्यादीन भेदान् नयेदित्यर्थः ॥

एते १ चत्वारः १ उपादिशब्दाः १ सूच-अन्ताः १  
 यथाक्रमम् ७

अभिसम्बन्धयन्ते ८

संरम्भ-समारम्भ-आरम्भाः १ त्रयः १  
 योगाः १ त्रयः १  
 २-व-कारित-अनुमताः १ त्रयः १, रूपायाः १  
 चत्वारः १ इति ७ एतेषाम् १

गणना-श्रुत्यावृत्तिः १॥ सुजा १ द्योत्यते ८

१ शः ७ इति \* वीष्या-निर्देशः १।

एकैवम् १॥ वि-यादीन सुभेदान् १ नयेत् ८ इति ७ अर्थः १

न्ये चार त्रि; त्रिः-त्रिः चतुः=(आदि) शब्द सूच् (=स्) प्रथमत्वं है अर्थात्  
 =(त्रे) अनुक्रमसे (संरम्भ-समारम्भ-आरम्भ; काययोग वचनयोग-पनंर  
 योग, कुत-कारित-अनुमत; क्रोधकपाय, मानकपाय; मायाकपाय;  
 लोभीरूपाय के साथ )

=लगाये जाते हैं अर्थात् संरम्भ-समारम्भ आरम्भ के साथ प्रथम त्रिस  
 लगाया जाता है, योग, के साथ दूसरा त्रिस, कुत-कारित-अनुमत के  
 साथ तीसरा त्रिस और कपाय के साथ चतुर् लगाया जाता है ॥  
 देवो दिव्यणी(२) पृष्ठ २१ ॥

= (इम प्रकार) संरम्भ-समारम्भ-आरम्भ तीन हुये । ( योग तीन हुए ।  
 काय-वचन मनो)

=कुत कारित-अनुमोदना तीन हुए । ( क्रोध, मान, माया-लोभ ) कपाय  
 =चार हुए । इन (संरम्भ-समारम्भ-आरम्भ, योग, कुन-कारित-अनुमत,  
 और क्रोधकपाय, मानकपाय, मायाहवाय, लोभ कपायकी )

=गिनतीकी (=गणना) दुहराना (=अन्वष्टिति) सूच् (=स्) प्रत्यय करि  
 मण्ट की गई है (अर्थात् )

= (इस सूत्रमें) एकशः (शब्द) वारवार कहने (=वीष्या) अर्थ ३ (=निर्देशः) है ।

=यूए एकप्रति तीन आदिक भेदोंको प्राप्तकरना ऐसा अभिप्राय वा तात्पर्य्य है ॥

एतानिवासी जगत्पुरुषाय वकील कुल पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिंदीश्रुत्वाद् अथाय ई सूत्र ८  
 तद्यथा—क्रोधकृतकायसंरम्भः । मानकृतकायसंरम्भः । मायाकृतकायसंरम्भः । लोभकृतकायसंरम्भः । क्रोधकारित-  
 कायसंरम्भः । मानकारितकायसंरम्भः । मायाकारितकायसंरम्भः । लोभकारितकायसंरम्भः । क्रोधानुमतकायसंरम्भः ।  
 मानानुमतकायसंरम्भः । मायानुमतकायसंरम्भः । लोभानुमतकायसंरम्भश्चेति द्वादशधा कायसंरम्भः ॥ एववागयोगो  
 मनोयोगो च द्वादशधा संरम्भः । त एते पितृदत्ताः षट्त्रिंशत्, तथा समासभा अपि षट्त्रिंशत् ।

तद्यथा \* क्रोधकृतकायसंरम्भः १, मानकृतकायसंरम्भः १,  
 मायाकृतकायसंरम्भः १, लोभकृतकायसंरम्भः १,  
 क्रोधकारित कायसंरम्भः १, मानकारितकायसंरम्भः १,  
 मायाकारितकायसंरम्भः १, लोभकारितकायसंरम्भः १,  
 क्रोधानुमतकायसंरम्भः १, मानानुमतकायसंरम्भः १,  
 मायाानुमतकायसंरम्भः १, च लोभानुमतकायसंरम्भः १,  
 इति \* द्वादशधा \* त्रयासंरम्भः १ पृथग् \* वागयोगो १।  
 मनोयोगो १। च \* द्वादशधा \* संरम्भः १।

- (१) क्रोधकृतवचन संरम्भः (२) मानकृतवचनसंरम्भः (३) मायाकृतवचनसंरम्भः (४) लोभकृतवचनसंरम्भः  
 (५) क्रोधकारित वचनसंरम्भः (६) मानकारितवचनसंरम्भः (७) मायाकारितवचनसंरम्भः (८) लोभकारितवचनसंरम्भः  
 (९) क्रोधश्रुतप्रवचनसंरम्भः (१०) मानश्रुतप्रवचनसंरम्भः (११) मायाश्रुतप्रवचनसंरम्भः (१२) लोभश्रुतप्रवचनसंरम्भः  
 (१३) क्रोधकृतमनःसंरम्भः (१४) मानकृतमनसंरम्भः (१५) मायाकृतमनसंरम्भः (१६) लोभकृतमनसंरम्भः  
 (१७) क्रोधकारितमनसंरम्भः (१८) मानकारितमनसंरम्भः (१९) मायाकारितमनसंरम्भः (२०) लोभकारितमनःसंरम्भः  
 (२१) क्रोधश्रुतप्रवचनःसंरम्भः (२२) मानश्रुतप्रवचनःसंरम्भः (२३) मायाश्रुतप्रवचनःसंरम्भः (२४) लोभश्रुतप्रवचनःसंरम्भः  
 ते १। एते १। पितृदत्ताः १। षट्त्रिंशत् १।  
 तथा समासभाः १। अपि षट्त्रिंशत् १।

=जैसे (१) क्रोधकृतकायसंरम्भ, मानकृतकायसंरम्भ,  
 =मायाकृतकायसंरम्भ, लोभकृतकायसंरम्भ,  
 =क्रोधकारित कायसंरम्भ, मानकारितकायसंरम्भ,  
 =मायाकारितकायसंरम्भ, लोभकारितकायसंरम्भ,  
 =क्रोधश्रुतप्रवचनसंरम्भ, मानश्रुतप्रवचनसंरम्भः ।  
 =मायाश्रुतप्रवचनसंरम्भ, और (=च) लोभश्रुतप्रवचनसंरम्भ ॥  
 =इस प्रकार (=इति) बारह प्रकार कायसंरम्भ है । इसप्रकार वचन योगद्वे  
 =और (=च) मनो योग विधे बारह बारह प्रकार संरम्भ है अर्थात्  
 =जैसे इतने समुच्चित द्वत्वीस है ।  
 =और समासम्भ भी द्वत्वीस है अर्थात्



एते सपिण्डता जीवाधिकरणसुवभेदा अप्योत्तरशतसंख्याः सम्भवन्ति ॥ चशब्दाऽनन्तानुबन्धप्रत्याख्यान-  
प्रत्याख्यानसंज्ञवलनकषायभेदकृतान्तर्भेदसमुच्चयार्थः ॥

एतेऽपि सपिण्डिताऽऽ जीवाधिकरण-आसूत्रभेदाऽऽ  
अप्योत्तर (१) शतसंख्याऽऽ ॥ सम्भवन्ति । च-शब्दऽऽ  
अन-शाऽनुबन्धी-

अप्रत्याख्यान-

प्रत्याख्यान-

संज्ञवलन-

कषाय-भेदकृत-अन्तर्भेद-समुच्चय अर्थऽऽ ॥

= इतने जीवाधिकरण आसूत्रके भेद समुच्चित होकर  
= एक सौ आठ गणनामें है जाते हैं ( इस सूत्रमें ) च शब्द  
= अनन्तानुबंधी ( क्रोध-मान-माया लोभ ) अर्थात् जिससे अनंत संसाराका कारण  
प्रख्यात्वभाव होता है

= अप्रत्याख्यान (क्रोध मान-माया-लोभ) अर्थात् जिसके उदयसे एकदेश त्यागारूप  
श्रावकके ब्रह्म भी किञ्चि-भाव न कर सकें ( अर्हपद, किञ्चित् )  
= प्रत्याख्यान ( क्रोध, मान, माया, लोभ ) अर्थात् जिसके उदयसे समस्त महाव्रत

रूप त्याग नहीं हो सके अथवा सकल संयम का ग्रहण न करसके  
= संज्ञवलन ( क्रोध, मान, माया, लोभ ) अर्थात् जिसके उदय से संयमी तो रहै  
परंतु शुद्ध स्वभावमें वा शुद्धोपयोगरूपमें लीन न हो सके  
= कषाय सम्बन्धके अन्तरंग भेदोंके संग्रहके लिये है अर्थात् पूर्वोक्त सरम्भ सभारम्भ

और आरम्भ के १०८ भेदों को अनन्तानुबंधी, अप्रत्याख्यानभावरण, प्रत्या  
ख्यानभावरण और संज्ञवलन कषायोंसे गुणा करनेमें जीवाधिकरणके चार सौ  
वत्तीस ४३२ भेद इस प्रकार हो जाते हैं कि

## कायसंरम्भके ४८ भेद ॥

(१) अनन्तानुबन्धीक्रोधकृतकायसंरम्भ  
(४) संज्ञवलनक्रोधकृत कायसंरम्भ

(२) अप्रत्याख्यानक्रोधकृतकायसंरम्भ  
(५) अनन्तानुबन्धीमानकृतकायसंरम्भ

(३) प्रत्याख्यानक्रोधकृतकायसंरम्भ  
(४) अप्रत्याख्यानमानकृतकायसंरम्भ

(१) सामायिककी जापमात्रा में एक सौ आठ ( १०८ ) वाने होते हैं, सौ उपर्युक्त एकसौ आठ ( १०८ ) आरम्भ अनित पापके आश्रयोंको दूर  
करने के लिये अथवा इन एक सौ आठ आरम्भों को छोड़कर जाप करने के लिये बंदनेके अभिप्राय से होते हैं ॥



पदानिवासी जगत्प्रसङ्गय वधीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि शक्तिका शब्दशः द्विती अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ८

(७) परत्याख्यानामानकृतकायसंरम्भ

(१०) अप्रत्याख्यानामायाकृतकायसंरम्भ

(१३) अनन्तानुवन्धीलोभकृतकायसंरम्भ

(१६) संज्वलनलोभकृतकायसंरम्भ

(१९) प्रत्याख्यानाक्रोधकारितकायसंरम्भ

(२२) अप्रत्याख्यानामानकारितकायसंरम्भ

(२५) अनन्तानुवन्धीमायाकारितकायसंरम्भ

(२८) संज्वलनमायाकारितकायसंरम्भ

(३१) प्रत्याख्यानालोभकारितकायसंरम्भ

(३४) अप्रत्याख्यानाक्रोधअनुमतकायसंरम्भ

(३७) अनन्तानुवन्धीमानअनुमतकायसंरम्भ

(४०) संज्वलनमानअनुमतकायसंरम्भ

(४३) प्रत्याख्यानामायाअनुमतकायसंरम्भ

(४६) अप्रत्याख्यानालोभअनुमतकायसंरम्भ

(८) संज्वलनमानकृतकायसंरम्भ

(११) प्रत्याख्यानामायाकृतकायसंरम्भ

(१४) अप्रत्याख्यानालोभकृतकायसंरम्भ

(१७) अनन्तानुवन्धीक्रोधकारितकायसंरम्भ

(२०) संज्वलनक्रोधकारितकायसंरम्भ

(२३) प्रत्याख्यानामानकारितकायसंरम्भ

(२६) अप्रत्याख्यानामायाकारितकायसंरम्भ

(२९) अनन्तानुवन्धीलोभकारितकायसंरम्भ

(३३) संज्वलनलोभकारितकायसंरम्भ

(३५) प्रत्याख्यानाक्रोधअनुमतकायसंरम्भ

(६८) अप्रत्याख्यानामानअनुमतकायसंरम्भ

(४१) अनन्तानुवन्धीमायाअनुमतकायसंरम्भ

(४४) संज्वलनमायाअनुमतकायसंरम्भ

(४७) प्रत्याख्यानालोभअनुमतकायसंरम्भ

(९) अनन्तानुवन्धीमायाकृतकायसंरम्भ

(१२) संज्वलनमायाकृतकायसंरम्भ

(१५) प्रत्याख्यानालोभकृतकायसंरम्भ

(१८) अप्रत्याख्यानाक्रोधकारितकायसंरम्भ

(२१) अनन्तानुवन्धीमानकारितकायसंरम्भ

(२४) संज्वलनमानकारितकायसंरम्भ

(२७) प्रत्याख्यानामायाकारितकायसंरम्भ

(३०) अप्रत्याख्यानालोभकारितकायसंरम्भ

(३३) अनन्तानुवन्धीक्रोधअनुमतकायसंरम्भ

(३६) संज्वलनक्रोधअनुमतकायसंरम्भ

(३९) प्रत्याख्यानामानअनुमतकायसंरम्भ

(४२) अप्रत्याख्यानामायाअनुमतकायसंरम्भ

(४५) अनन्तानुवन्धीलोभअनुमतकायसंरम्भ

(४८) संज्वलनलोभअनुमतकायसंरम्भ

## वचनसंरम्भके अड़ताळीस ॥४८॥भेद

[१] अनन्तानुवन्धीक्रोधकृतवचनसंरम्भ

[४] संज्वलनक्रोधकृतवचनसंरम्भ

[७] प्रत्याख्यानामानकृतवचनसंरम्भ

[१०] अप्रत्याख्यानामायाकृतवचनसंरम्भ

[१३] अनन्तानुवन्धीलोभकृतवचनसंरम्भ

[२] अप्रत्याख्यानाक्रोधकृतवचनसंरम्भ

[५] अनन्तानुवन्धीमानकृतवचनसंरम्भ

[८] संज्वलनमानकृतवचनसंरम्भ

[११] प्रत्याख्यानामायाकृतवचनसंरम्भ

[१४] अप्रत्याख्यानालोभकृतवचनसंरम्भ

[३] प्रत्याख्यानाक्रोधकृतवचनसंरम्भ

[६] अप्रत्याख्यानामानकृतवचनसंरम्भ

[९] अनन्तानुवन्धीमायाकृतवचनसंरम्भ

[१२] संज्वलनमायाकृतवचनसंरम्भ

[१५] प्रत्याख्यानालोभकृतवचनसंरम्भ

पद्यानिवासी जगत्प सहाय वकीलकृ। पदन्वैर और निषकस्य र्थे सहि। सर्गाथि सिद्धिति का गच्छाः हिंसी अनुगा र अःपाय ६ सूत्र ८

- [१६] सञ्चलनलोभकृतवचनसंरम्भ
- [१६] मत्पत्याख्यानक्रोधकारितवचनसंरम्भ
- [२२] अप्रत्याख्यानमानकारितवचनसंरम्भ
- [२५] अनन्तानुबन्धीमायाकारितवचनसंरम्भ
- [२८] सञ्चलनमायाकारितवचनसंरम्भ
- [३१] मत्पत्याख्यानलोभकारितवचनसंरम्भ
- [३४] अप्रत्याख्यानक्रोधअनुपगतवचनसंरम्भ
- [३७] अनन्तानुबन्धीमानअनुपगतवचनसंरम्भ
- [४०] सञ्चलनमानअनुपगतवचनसंरम्भ
- [४३] मत्पत्याख्यानमायाअनुपगतवचनसंरम्भ
- [४६] अप्रत्याख्यानलोभअनुपगतवचनसंरम्भ

- [१७] अनन्तानुबन्धीक्रोधकारितवचनसंरम्भ
- [२०] सञ्चलनक्रोधकारितवचनसंरम्भ
- [२३] मत्पत्याख्यानमानकारितवचनसंरम्भ
- [२६] अप्रत्याख्यानमायाकारितवचनसंरम्भ
- [२९] अनन्तानुबन्धीलोभकारितवचनसंरम्भ
- [३२] सञ्चलनलोभकारितवचनसंरम्भ
- [३५] मत्पत्याख्यानक्रोधअनुपगतवचनसंरम्भ
- [३८] अप्रत्याख्यानमानअनुपगतवचनसंरम्भ
- [४१] अनन्तानुबन्धीमायाअनुपगतवचनसंरम्भ
- [४४] सञ्चलनमायाअनुपगतवचनसंरम्भ
- [४७] मत्पत्याख्यानलोभअनुपगतवचनसंरम्भ

- [१८] अप्रत्याख्यानक्रोधकारितवचनसंरम्भ
- [२१] अनन्तानुबन्धीमानकारितवचनसंरम्भ
- [२४] सञ्चलनमानकारितवचनसंरम्भ
- [२७] मत्पत्याख्यानमायाकारितवचनसंरम्भ
- (२०) अप्रत्याख्यानलोभकारितवचनसंरम्भ
- [३३] अनन्तानुबन्धीक्रोधअनुपगतवचनसंरम्भ
- [३६] सञ्चलनक्रोधअनुपगतवचनसंरम्भ
- [३९] मत्पत्याख्यानमानअनुपगतवचनसंरम्भ
- [४२] अप्रत्याख्यानमायाअनुपगतवचनसंरम्भ
- [४५] अनन्तानुबन्धीलोभअनुपगतवचनसंरम्भ
- [४८] सञ्चलनलोभअनुपगतवचनसंरम्भ

## मनसंरम्भके अङ्गतात्पिसा (४८) भेद

- [१] अनन्तानुबन्धीक्रोधकृतमनसंरम्भ
- [४] सञ्चलनक्रोधकृतमनसंरम्भ
- [७] मत्पत्याख्यानमानकृतमनसंरम्भ
- [१०] अप्रत्याख्यानमायाकृतमनसंरम्भ
- [१३] अनन्तानुबन्धीलोभकृतमनसंरम्भ
- [१६] सञ्चलनलोभकृतमनसंरम्भ
- [१९] मत्पत्याख्यानक्रोधकारितमनसंरम्भ
- [२२] अप्रत्याख्यानमानकारितमनसंरम्भ

- [२] अप्रत्याख्यानक्रोधकृतमनसंरम्भ
- [५] अनन्तानुबन्धीमानकृतमनसंरम्भ
- [८] सञ्चलनमानकृतमनसंरम्भ
- [११] मत्पत्याख्यानमायाकृतमनसंरम्भ
- [१४] अप्रत्याख्यानलोभकृतमनसंरम्भ
- [१७] अनन्तानुबन्धीक्रोधकारितमनसंरम्भ
- [२०] सञ्चलनक्रोधकारितमनसंरम्भ
- [२३] मत्पत्याख्यानमानकारितमनसंरम्भ

- [३] मत्पत्याख्यानक्रोधकृतमनसंरम्भ
- [६] अप्रत्याख्यानमानकृतमनसंरम्भ
- [९] अनन्तानुबन्धीमायाकृतमनसंरम्भ
- [१२] सञ्चलनमायाकृतमनसंरम्भ
- [१५] मत्पत्याख्यानलोभकृतमनसंरम्भ
- [१८] अप्रत्याख्यानक्रोधकारितमनसंरम्भ
- [२१] अनन्तानुबन्धीमानकारितमनसंरम्भ
- (२४) सञ्चलनमानकारितमनसंरम्भ

एशातिवासी जगत्प्रमहेश्वर वकीलकृत पदच्छेद आरंभिकपर्यं सहित सर्वांशसिद्धि वृत्ति ना साध्यः ॥ दिवो अनुवाद

- |                                   |                                    |                                       |
|-----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| [२५] अनन्तानुवंधीमायाकारितमनसंरंभ | [२६] अप्रत्याख्यानपायाकारितमनसंरंभ | [२७] परत्याख्यानपायाकारितमनसंरंभ      |
| [२८] सञ्चलनमायाकारितमनसंरंभ       | [२९] अनन्तानुवंधीमायाकारितमनसंरंभ  | [३०] अप्रत्याख्यानलोभकारितमनसंरंभ     |
| [३१] परत्याख्यानलोभकारितमनसंरंभ   | [३२] सञ्चलनलोभकारितमनसंरंभ         | [३३] अनन्तानुवंधीमायाकारितमनसंरंभ     |
| [३४] अप्रत्याख्यानलोभश्रुतमनसंरंभ | [३५] परत्याख्यानलोभश्रुतमनसंरंभ    | [३६] सञ्चलनलोभश्रुतमनसंरंभ            |
| [३७] अनन्तानुवंधीमानश्रुतमनसंरंभ  | [३८] अप्रत्याख्यानमानश्रुतमनसंरंभ  | [३९] परत्याख्यानमानश्रुतमनसंरंभ       |
| [४०] सञ्चलनमानश्रुतमनसंरंभ        | [४१] अनन्तानुवंधीमायाश्रुतमनसंरंभ  | [४२] अप्रत्याख्यानमानमायाश्रुतमनसंरंभ |
| [४३] परत्याख्यानमायाश्रुतमनसंरंभ  | [४४] सञ्चलनमायाश्रुतमनसंरंभ        | [४५] अनन्तानुवंधीमायाश्रुतमनसंरंभ     |
| [४६] अप्रत्याख्यानलोभश्रुतमनसंरंभ | [४७] परत्याख्यानलोभश्रुतमनसंरंभ    | [४८] सञ्चलनलोभश्रुतमनसंरंभ            |

(एसे तीनों स्थानों के ४८, ४८, ४८, अडतालिसि, अडतालिसि, अडतालिसि संरंभ के १४४ भेद भये )

## ॥ कायसमारभके ४८ भेद ॥

- |                                    |                                     |                                      |
|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| [१] अनन्तानुवंधीक्रोधकृतकायसमारभ   | [२] अप्रत्याख्यानक्रोधकृतकायसमारभ   | [३] परत्याख्यानक्रोधकृतकायसमारभ      |
| [४] सञ्चलनक्रोधकृतकायसमारभ         | [५] अनन्तानुवंधीमानकृतकायसमारभ      | [६] अप्रत्याख्यानमानकृतकायसमारभ      |
| [७] परत्याख्यानमानकृतकायसमारभ      | [८] सञ्चलनमानकृतकायसमारभ            | [९] अनन्तानुवंधीमायाकृतकायसमारभ      |
| [१०] अप्रत्याख्यानमायाकृतकायसमारभ  | [११] परत्याख्यानमायाकृतकायसमारभ     | [१२] सञ्चलनमायाकृतकायसमारभ           |
| [१३] अनन्तानुवंधीलोभकृतकायसमारभ    | [१४] अप्रत्याख्यानलोभकृतकायसमारभ    | [१५] परत्याख्यानलोभकृतकायसमारभ       |
| [१६] सञ्चलनलोभकृतकायसमारभ          | [१७] अनन्तानुवंधीक्रोधकारितकायसमारभ | [१८] अप्रत्याख्यानक्रोधकारितकायसमारभ |
| [१९] परत्याख्यानक्रोधकारितकायसमारभ | [२०] सञ्चलनक्रोधकारितकायसमारभ       | [२१] अनन्तानुवंधीमानकारितकायसमारभ    |
| [२२] अप्रत्याख्यानमानकारितकायसमारभ | [२३] परत्याख्यानमानकारितकायसमारभ    | [२४] सञ्चलनमानकारितकायसमारभ          |
| [२५] अनन्तानुवंधीमायाकारितकायसमारभ | [२६] अप्रत्याख्यानमायाकारितकायसमारभ | [२७] परत्याख्यानमायाकारितकायसमारभ    |
| [२८] सञ्चलनमायाकारितकायसमारभ       | [२९] अनन्तानुवंधीलोभकारितकायसमारभ   | [३०] अप्रत्याख्यानलोभकारितकायसमारभ   |

- [३७] अनन्तानुवन्धी भ्रश्रुमवतकायसमारम्भ  
 [४०] संज्वलनमानभ्रुमवतकायसमारम्भ  
 [४३] मत्याख्यानमायाभ्रुमवतकायसमारम्भ  
 [४६] अपत्याख्यानलाभ्रुमवतकायसमारम्भ

## ॥ वचन समारम्भ के अङ्गतांक्षिस (४८) भेद ॥

- [१] अनन्तानुवन्धीको भ्रकृतवचनसमारम्भ  
 [४] संज्वलनको भ्रकृतवचनसमारम्भ  
 [७] मत्याख्यानमानकृतवचनसमारम्भ  
 [१०] अपत्याख्यानमानकृतवचनसमारम्भ  
 [१३] अनन्तानुवन्धीलोभकृतवचनसमारम्भ  
 [१६] संज्वलनलोभकृतवचनसमारम्भ  
 [१९] मत्याख्यानको भ्रकृतवचनसमारम्भ  
 [२२] अपत्याख्यानमानकारितवचनसमारम्भ  
 [२५] अनन्तानुवन्धीमायाकारितवचनसमारम्भ  
 [२८] संज्वलनमायाकारितवचनसमारम्भ  
 [३१] मत्याख्यानलोभकारितवचनसमारम्भ  
 [३४] अपत्याख्यानलाभ्रकृतवचनसमारम्भ

- [३२] संज्वलनलाभकारितकायसमारम्भ  
 [३५] मत्याख्यानको भ्रश्रुमवतकायसमारम्भ  
 [३८] अपत्याख्यानमानभ्रुमवतकायसमारम्भ  
 [४१] अनन्तानुवन्धीमायाभ्रुमवतकायसमारम्भ  
 [४४] संज्वलनमायाभ्रुमवतकायसमारम्भ  
 [४७] मत्याख्यानलोभभ्रुमवतकायसमारम्भ

- [२] अपत्याख्यानको भ्रकृतवचनसमारम्भ  
 [५] अनन्तानुवन्धीमानकृतवचनसमारम्भ  
 [८] संज्वलनमानकृतवचनसमारम्भ  
 [११] मत्याख्यानमायाकृतवचनसमारम्भ  
 [१४] अपत्याख्यानलोभकृतवचनसमारम्भ  
 [१७] अनन्तानुवन्धीको भ्रकृतवचनसमारम्भ  
 [२०] संज्वलनको भ्रकृतवचनसमारम्भ  
 [२३] मत्याख्यानमानकारितवचनसमारम्भ  
 [२६] अपत्याख्यानमायाकारितवचनसमारम्भ  
 [२९] अनन्तानुवन्धीमायाकारितवचनसमारम्भ  
 [३२] संज्वलनलोभकारितवचनसमारम्भ  
 [३५] मत्याख्यानलाभ्रकृतवचनसमारम्भ

- [३३] अनन्तानुवन्धीको भ्रश्रुमवतकायसमारम्भ  
 [३६] संज्वलनको भ्रश्रुमवतकायसमारम्भ  
 [३९] मत्याख्यानमानभ्रुमवतकायसमारम्भ  
 [४२] अपत्याख्यानमायाभ्रुमवतकायसमारम्भ  
 [४५] अनन्तानुवन्धीलोभभ्रुमवतकायसमारम्भ  
 [४८] संज्वलनलोभभ्रुमवतकायसमारम्भ

- [३] मत्याख्यानको भ्रकृतवचनसमारम्भ  
 [६] अपत्याख्यानमानकृतवचनसमारम्भ  
 [९] अनन्तानुवन्धीमायाकृतवचनसमारम्भ  
 [१२] संज्वलनमायाकृतवचनसमारम्भ  
 [१५] मत्याख्यानलोभकृतवचनसमारम्भ  
 [१८] अपत्याख्यानको भ्रकृतवचनसमारम्भ  
 [२१] अनन्तानुवन्धीमानकारितवचनसमारम्भ  
 [२४] संज्वलनमानकारितवचनसमारम्भ  
 [२७] मत्याख्यानमायाकारितवचनसमारम्भ  
 [३०] अपत्याख्यानलाभकारितवचनसमारम्भ  
 [३३] अनन्तानुवन्धीको भ्रश्रुमवतकायसमारम्भ  
 [३६] संज्वलनको भ्रश्रुमवतकायसमारम्भ

एतानिषासी षण्णरूपसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विषयतयर्थ सहित सर्वार्थभिद्धिचिका शब्दशः हिंदी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ८

प्रादि  
२१  
वार्ध-

- [३७] अनन्तानुवन्धीमानश्नुपतवचनसमारम्भ [३८] अप्रत्याख्यानमानश्नुपतवचनसमारम्भ [३९] प्रत्याख्यानमानश्नुपतवचनसमारम्भ  
[४०] संज्वलनमानश्नुपतवचनसमारम्भ [४१] अनन्तानुवन्धीमायाश्नुपतवचनसमारम्भ [४२] अप्रत्याख्यानमायाश्नुपतवचनसमारम्भ  
[४३] अप्रत्याख्यानमायाश्नुपतवचनसमारम्भ [४४] संज्वलनमायाश्नुपतवचनसमारम्भ [४५] अनन्तानुवन्धीमायाश्नुपतवचनसमारम्भ  
[४६] अप्रत्याख्यानलोभश्नुपतवचनसमारम्भ [४७] प्रत्याख्यानलोभश्नुपतवचनसमारम्भ [४८] संज्वलनलोभश्नुपतवचनसमारम्भ

## ॥ मनसमारम्भके ४८ श्लो ॥

- [१] अनन्तानुवन्धीक्रोधकृतमनसमारम्भ [२] अप्रत्याख्यानक्रोधकृतमनसमारम्भ [३] प्रत्याख्यानक्रोधकृतमनसमारम्भ  
[४] संज्वलनक्रोधकृतमनसमारम्भ [५] अनन्तानुवन्धीमानकृतमनसमारम्भ [६] अप्रत्याख्य नमानकृतमनसमारम्भ  
[७] प्रत्याख्यानमानकृतमनसमारम्भ [८] संज्वलनमानकृतमनसमारम्भ [९] अनन्तानुवन्धीमायाकृतमनसमारम्भ  
[१०] अप्रत्याख्यानमायाकृतमनसमारम्भ [११] प्रत्याख्यानमायाकृतमनसमारम्भ [१२] संज्वलनमायाकृतमनसमारम्भ  
[१३] अनन्तानुवन्धीलोभकृतमनसमारम्भ [१४] अप्रत्याख्यानलोभकृतमनसमारम्भ [१५] प्रत्याख्यानलोभकृतमनसमारम्भ  
[१६] संज्वलनलोभकृतमनसमारम्भ [१७] अनन्तानुवन्धीक्रोधकारितमनसमारम्भ [१८] अप्रत्याख्यानक्रोधकारितमनसमारम्भ  
[१९] प्रत्याख्यानक्रोधकारितमनसमारम्भ [२०] संज्वलनक्रोधकारितमनसमारम्भ [२१] अनन्तानुवन्धीमायाकारितमनसमारम्भ  
[२२] अप्रत्याख्यानमानकारितमनसमारम्भ [२३] प्रत्याख्यानमानकारितमनसमारम्भ [२४] संज्वलनमानकारितमनसमारम्भ  
[२५] अनन्तानुवन्धीमायाकारितमनसमारम्भ [२६] अप्रत्याख्यानमायाकारितमनसमारम्भ [२७] प्रत्याख्यानमायाकारितमनसमारम्भ  
[२८] संज्वलनमायाकारितमनसमारम्भ [२९] अनन्तानुवन्धीभक्तकारितमनसमारम्भ [३०] अप्रत्याख्यानलोभकारितमनसमारम्भ  
[३१] प्रत्याख्यानलोभकारितमनसमारम्भ [३२] संज्वलनलोभकारितमनसमारम्भ [३३] अनन्तानुवन्धीक्रोधश्नुपतमनसमारम्भ  
[३४] अप्रत्याख्यानक्रोधश्नुपतमनसमारम्भ [३५] प्रत्याख्यानक्रोधश्नुपतमनसमारम्भ [३६] संज्वलनक्रोधश्नुपतमनसमारम्भ  
[३७] अनन्तानुवन्धीमानश्नुपतमनसमारम्भ [३८] अप्रत्याख्यानमानश्नुपतमनसमारम्भ [३९] प्रत्याख्यानमानश्नुपतमनसमारम्भ  
[४०] संज्वलनमानश्नुपतमनसमारम्भ [४१] अनन्तानुवन्धीमायाश्नुपतमनसमारम्भ [४२] अप्रत्याख्यानमायाश्नुपतमनसमारम्भ



## वचन आरम्भके अड़तालीस ४८ भेद

- ( १ ) अनन्तातुवन्धी क्रोधकृत वचनआरम्भ ( २ ) अपत्याख्यान क्रोधकृत वचनआरम्भ ( ३ ) प्रत्याख्यान क्रोधकृत वचनआरम्भ  
 ( ४ ) सज्वलन क्रोधकृत वचनआरम्भ ( ५ ) अनन्तातुवन्धी मानकृत वचनआरम्भ ( ६ ) अपत्याख्यान मानकृत वचनआरम्भ  
 ( ७ ) प्रत्याख्यान मानकृत वचनआरम्भ ( ८ ) सज्वलन मानकृत वचनआरम्भ ( ९ ) अनन्तातुवन्धी मायाकृत वचनआरम्भ  
 ( १० ) अपत्याख्यान मायाकृत वचनआरम्भ ( ११ ) प्रत्याख्यान मायाकृत वचनआरम्भ ( १२ ) संज्वलन मायाकृत वचनआरम्भ  
 ( १३ ) अनन्तातुवन्धी लोभकृत वचनआरम्भ ( १४ ) अपत्याख्यान लोभकृत वचनआरम्भ ( १५ ) प्रत्याख्यान लोभकृत वचनआरम्भ  
 ( १६ ) सज्वलन लोभकृत वचनआरम्भ ( १७ ) अनन्तातुवन्धी क्रोधकारित वचनआरम्भ ( १८ ) अपत्याख्यान क्रोधकारित वचनआरम्भ  
 ( १९ ) प्रत्याख्यान क्रोधकारित वचनआरम्भ ( २० ) संज्वलन क्रोधकारित वचनआरम्भ ( २१ ) अनन्तातुवन्धीमानकारित वचनआरम्भ  
 ( २२ ) अपत्याख्यान मानकारित वचनआरम्भ ( २३ ) प्रत्याख्यान मानकारित वचनआरम्भ ( २४ ) संज्वलन मानकारित वचनआरम्भ  
 ( २५ ) अनन्तातुवन्धीमायाकारित वचनआरम्भ ( २६ ) अपत्याख्यान मानकारित वचनआरम्भ ( २७ ) प्रत्याख्यान मायाकारित वचनआरम्भ  
 ( २८ ) सज्वलन मायाकारित वचनआरम्भ ( २९ ) अनन्तातुवन्धी लोभकारित वचनआरम्भ ( ३० ) अपत्याख्यानलोभकारित वचनआरम्भ  
 ( ३१ ) प्रत्याख्यान लोभकारित वचनआरम्भ ( ३२ ) सज्वलन लोभकारित वचनआरम्भ ( ३३ ) अनन्तातुवन्धीक्रोधअनुमतवचनआरम्भ  
 ( ३४ ) अपत्याख्यानक्रोधअनुमत वचनआरम्भ ( ३५ ) प्रत्याख्यान क्रोधअनुमत वचनआरम्भ ( ३६ ) संज्वलन क्रोधअनुमत वचनआरम्भ  
 ( ३७ ) अनन्तातुवन्धीमानअनुमत वचनआरम्भ ( ३८ ) अपत्याख्यान मानअनुमत वचनआरम्भ ( ३९ ) प्रत्याख्यानमान अनुमत वचनआरम्भ  
 ( ४० ) संज्वलन मानअनुमत वचनआरम्भ ( ४१ ) अनन्तातुवन्धीमायाअनुमतवचनआरम्भ ( ४२ ) अपत्याख्यान मायाअनुमत वचनआरम्भ  
 [ ४३ ] प्रत्याख्यान मायाअनुमत वचनआरम्भ [ ४४ ] संज्वलन मायाअनुमत वचनआरम्भ [ ४५ ] अनन्तातुवन्धीलोभअनुमत वचनआरम्भ  
 [ ४६ ] अपत्याख्यानलोभअनुमतवचनआरम्भ [ ४७ ] प्रत्याख्यानलोभअनुमत वचनआरम्भ [ ४८ ] सज्वलन लोभअनुमत वचनआरम्भ

## मन आरम्भके अड़तालीस ४८ भेद





पदानिवासी जगत्पसहाय वकील कुत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहितसर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशाःहिन्दी अनुवाद अध्याय ६ सूत्र ९

॥ निर्वर्तनाच्चिन्नेपसंयोगानिसर्गा द्विचतुर्द्वित्रिभेदाः परम् ॥ ८ ॥

निर्वर्त्यत इति निर्वर्तना निष्पादना । निक्षिप्यत इति निलेपः स्थापना ।

सूत्रम्—निर्वर्तनाक्षिपसंयोगानिसर्गा द्विचतुर्द्वित्रिभेदाः परम् ॥ ९ ॥

=निर्वर्तना-निक्षेप-संयोग-निसर्गाः द्वि-चतुर्-द्वि-त्रिभेदाः परम् (अधिकरणम् भवन्ति)

=निर्वर्तना (रचना वा उत्पन्न करना ) निक्षेप (=रचना, धरना, स्थापनकरना )

=संयोग (= जोड़ना, मिलावना ) निसर्ग (= प्रवर्तना ) ( यथासत्य )

द्विचतुर्द्वित्रिभेदाः ॥ परम् ॥॥अधिकरणं ॥॥भवन्ति=दो-चार-दो-तीन-भेदरूप ( = भेदवाला ) अन्य अजीवाधिकरण है अर्थात्

अजीवधिकरणके निर्वर्तना अधिकरण, निक्षेप अधिकरण, संयोग अधिकरण और निसर्ग अधिकरण ये चार भेद हैं इन चार भेदोंमेंसे निर्वर्तना अधिकरण के दो, निक्षेप अधिकरणके चार संयोग अधिकरणके दो तथा निसर्ग अधिकरणके तीन भेद होते हैं (इनका विस्तार वृत्तिके अगुवादमें किया गया है )

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस नवमां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशाः हिन्दी अनुवाद

निर्वर्त्यते T इति\* निर्वर्तना १॥ निष्पादना १॥ =उत्पन्न किया जाता है ऐसा निर्वर्तना अर्थात् सम्पादना ( = निष्पादना ) है

निक्षिप्यते T इति\*निक्षेपः १॥ स्थापना १॥ =रखा जाता है अथवा धराजाता है ऐसा धरना वा स्थापना है

( १ ) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसाथ हैं, अर्थात् हमारे यहां सर्वत्र और समाप्य०में तथा माय्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें एकही॥

( २ ) द्रौ च चत्वारश्च द्रौ च त्रयश्च, द्विचतुर्द्वित्रय, ते भेदा एषा ते द्विचतुर्द्वित्रिभेदा इति इन्द्रभार्गोऽन्यपदार्थः. प्रत्येतव्य

=यहां प्रथम तो इन्द्रसमास होता है उसका अर्थ इस प्रकार है कि दो और चार और दो और तीन जो हैं ते द्विचतुर्द्वित्रय. कहिये, वदुरि बहुव्रीहि-समास करि भेद शब्दके साथ इनका सम्यन्ध कियाजाय तो तहां ऐसा अर्थ होता है कि 'ते हैं भेद जिनके ते द्विचतुर्द्वित्रिभेदा' कहे जाते हैं । ऐसे इन्द्रसमास है गर्भ विपै जाके ऐसा अन्यपदार्थ वृत्तनामा बहुव्रीहिसमास अर्थात् इन्द्रभार्गोत् बहुव्रीहि समास जानने योग्य है ॥

अध्याय

६

सूत्र

८

३५

३५

सिद्धि

सर्वार्थ-

संयुज्यते इति संयोगः मिश्रीकृतम् निसृज्यत इति निसर्गः प्रवर्तनम् ॥ एते द्वयादिभिर्बुधाक्रमस-  
मिसम्बन्धन्ते-निवर्तना द्विभेदा । निक्षेपश्चतुर्भेदः । संयोगो द्विभेदः । निसर्गश्चिभेद इति ॥ त  
एते भेदा अजीवाधिकरणस्य वेदितव्याः ॥ परवचनमनर्थकम्, पूर्वसूत्रे आद्यमिति वचनादि-  
दमवशिष्टार्थं भवतीति ॥ नानर्थकम् । अन्यार्थः परशब्दः । संभभादिभ्योऽन्यानि निवर्तनादीनि ।  
इतरथा हि निवर्तनादीनामात्मपरिणामसद्भावात्

संयुज्यते T इति संयोगः (१) मिश्रीकृतम् ॥  
निसृज्यते T इति निसर्गः प्रवर्तनम् ॥ एते ॥  
द्वि-आदिभिः ॥ यथाक्रमम् अभिसम्बन्धन्ते T  
निवर्तनादीं द्वि-भेदा ॥, निते १ ॥ चतुर्भेदः ॥  
सयोगः ॥ द्वि-भेदः ॥, निसर्गः ॥ त्रि-भेदः ॥ इति \* ।  
ते ॥ एते भेदाः ॥ अजीवाधिकरणस्य वेदितव्याः ॥  
पर-वचनम् ॥ अनर्थकम् ॥ इति \* ।  
एवं-सूत्रे ॥ आगम् ॥ इति \* वचनात् ॥  
इदम् ॥ अवाशिष्ट-अर्थम् ॥ भवति T इति \* ॥  
न-अनर्थकम् ॥, अन्य-अर्थः ॥ पर-शब्दः ॥ ।  
सरम्भ-आदिभ्यः ॥ अन्यानि ॥  
निवर्तनादीनि ॥  
इतरथा \* हि \*  
निवर्तना-आदीनाम् ॥ आत्म-परिणाम-सद्भावात् ॥  
= मिलाया जाता है ऐसे संयोग है अर्थात् मिश्रीकृत है ।  
= प्रवर्तना जाता है ऐसा निसर्ग अर्थात् प्रवर्तन है । ये  
= दो आदिक (सख्यादयो) करि अनुक्रमसे सम्बन्धकिये जाते है (तत्र)  
= निवर्तना दो भेद रूप है । निक्षेप चार भेदवाला है ।  
= वे इतने भेद अजीवाधिकरणके जानना चाहिये ।  
= (प्रश्न) (इस सूत्रमें) पर शब्द निष्पर्योजन है ( कर्षोकि )  
= (इस सूत्रसे) पहिले (आठवा) सूत्रमें 'आद्यम्' ऐसा शब्द (जाने) से  
= यह सूत्र योग वचनेदुये ( अजीवाधिकरण ) के लिये होता है ।  
= उत्तर (पर शब्द) निष्पर्योजन नहीं है । (इस सूत्रमें) 'पर' शब्द अन्य अर्थके लिये है  
= सरम्भादिक (जीवाधिकरण) के लिये होता है ।  
= निवर्तना आदिक (अजीवाधिकरणके भेदों) से भिन्न  
= कर्षोकि (=हि) अन्यथा (अर्थात् इस नवमा सूत्र में 'परम्' शब्द न लाते तो )  
= निवर्तना आदिक जीवनके परिणाम होने (के कारण) से ।

( १ ) 'बहुधा' पुस्तकोंमें ' मिश्रीकृतम् ' पाठ है इस लिये हमने 'मिश्रीकृतम्' पाठ लिया है ॥ सर्वार्थसिद्धि-की प्रथमावृत्तिमें 'मिश्रीकृतम्' पाठ भी आया है वह भी दुबल है क्योंकि मिश्रीकृत शब्द मिलती है ।

जीवाधिकरणविकल्पा एवेति विज्ञायन्ते ॥ निर्वर्तनाधिकरणं द्विविधम्, मूलगुणनिर्वर्तनाधिकरण-  
मत्तरगुणनिर्वर्तनाधिकरणञ्चेति ॥ तत्र मूलगुणनिर्वर्तनं पञ्चविधम् । शरीरवाङ्मानःप्राणापानाश्च ।  
उत्तरगुणनिर्वर्तनं काष्ठपुस्तचित्रकर्मादि ॥ नित्यपश्चत्तुर्विधः । अप्रत्यवेक्षितनित्येपाधिकरणं  
दुष्टप्रमृष्टनित्येपाधिकरणं

जीवाधिकरण-विमल्पाः ३। एवञ्इति\* विज्ञायन्ते T ॥

=जीवाधिकरणके भेद ही निश्चय किये जाते ( और श्रुतार्थाधिकरणके भेदोंका निश्चय न होता ) ॥ 'इति' यहा पर वाक्यके पूर्णार्थ है ।

(१) निर्वर्तना-अधिकरणम् ३। द्विविधम् ३।, मूलगुणनिर्वर्तना-  
अधिकरणम् ३। उत्तरगुण-निर्वर्तना-अधिकरणं ३। चञ्इति\* ॥ =अधिकरण और (=च) उत्तरगुण निर्वर्तनाधिकरण ॥

तत्र\* मूलगुणनिर्वर्तनम् ३। पञ्चविधम् ३। ;

शरीर-वाङ्-पानः-प्राण-अपानाः ३। च\*

उत्तरगुणनिर्वर्तनम् ३। काष्ठ-पुस्त-  
चित्र-कर्मादि ३।; नित्येपः ३।

चतुर्विधः ३।, अप्रत्यवेक्षित-नित्येप-अधिकरणम् ३।

दुः प्रमृष्ट-नित्येप-अधिकरणम् ३।

=निर्वर्तना अधिकरण दो प्रकार है । मूलगुण निर्वर्तना-  
=अधिकरण और (=च) उत्तरगुण निर्वर्तनाधिकरण ॥  
=तहां मूलगुण निर्वर्तना पाच प्रकार है (अर्थात्)  
=(पाँच प्रकारके) शरीर-वचन-मन-उच्छ्वास(=प्राण)और निःश्वास (=अपान) है  
=उत्तरगुणनिर्वर्तना काठ मट्टी पत्थर कपड़े (=पुस्त)  
=चित्रकर्म इत्यादिक ( का डपजावना वा रचना) है । नित्येप ( अधिकरण )  
=चार प्रकार है । अप्रत्यवेक्षित नित्येप अधिकरण अर्थात्  
विना देखे (=अप्रत्यवेक्षित) (किसी वस्तुको) नित्येप करना वा स्थापन करना.  
=दुः प्रमृष्ट नित्येप अधिकरण अथवा दुः प्रमार्जित नित्येप अधिकरण  
अर्थात् उत्तमतासे माने विना वा स्तब्ध किये विना कहीं कुछ रख देना

( १ ) इस निर्वर्तना के देहत प्रयुक्त निर्वर्तना अधिकरण [ =शरीरसे कुचेष्टा उत्पन्न करना ] और उपकरण निर्वर्तना अधिकरण [ =हिसाके उपकरण शब्दादिक की रचना करना ] इस प्रकार भी दो भेद हैं ॥ ( २ ) अप्रत्यवेक्षित =अ-प्रति-अव-ईक्षत, अ नित्येप अर्थमें है, ईक्ष् देखना ( अर्थात् अज्ञानसे) सकर्मक, सेट है ) इस [ ईक्ष ] का भूत कर्तव्य है कि यह ईक्षित है कि नहीं ईक्ष् धातु सेट् है । अर्थात् इ जोड़नेके पश्चात् त भूत कर्तव्य का चिन्ह लगाया जाता है इसलिये ईक्ष् + इ = ईक्षित जोड़नेसे ईक्षित बना अर्थ देखा हुआ अ-लगाते से विना देखेहुये अथ का अर्थ नीचे का है । इसलिये समस्त का अर्थ विना देखे हुये किसी वस्तु को नीचे स्थापन करना वा रखना होता है ॥

पद्मानिवासी जगत्पसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहितसर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दय्य हिन्दी अत्रुवाद् अध्याय ६ सूत्र ६

सहस्रानिलेपाधिकरणमनाभोगनिलेपाधिकरणं चेति ॥ संयोगो द्विविधः । भक्तपानसंयोगाधि-

(१) सहस्रानिक्षेप-अधिकरणम् ॥

=सहस्रानिक्षेप अधिकरण अर्थात् श्रक्तस्वात्

उत्तावलीपनसे अथवा शीघ्रतासे कहीं

संयोगः श्रद्धिविधः श्रुभक्तपानसंयोग-अधिकरणम् ॥ च\* इति\* ॥

वा विना स्वच्छ क्रिये हुये, तथा विना देवे हुये स्थानमें शरीर आदिकका रख देना ।

=संयोग ( अधिकरण ) दो प्रकार है, भक्तपान संयोग अधिकरण वा भक्तपान

मिलावना वा परस्पर मिलावना, संक्षेपतः भोजन पानका मिलावना

=और (=च) उपकरण संयोग अधिकरण अर्थात् (भोजनसे भिन्न) अन्यपान

वलाभूपण आदि जिन वस्तुओंसे कार्य किया चाहै तिन उपकरणोंका संयोग

करना अथवा मिलावना ॥

=निसर्ग ( अधिकरण ) तीन प्रकार (२) है कायनिसर्ग अधिकरण, कायका पवर्तन

अथवा कायका पवर्तना अर्थात् शरीरको हिलाना चलाना

=वाग् निसर्ग अधिकरण, वचनका पवर्तन करना, वचनका पवर्तना

अथवा कायका पवर्तना अर्थात् शरीरको हिलाना चलाना

=वाग् निसर्ग अधिकरण, वचनका पवर्तन करना, वचनका पवर्तना

अथवा कायका पवर्तना अर्थात् शरीरको हिलाना चलाना

=वाग् निसर्ग अधिकरण, वचनका पवर्तन करना, वचनका पवर्तना

अथवा कायका पवर्तना अर्थात् शरीरको हिलाना चलाना

निसर्गः श्रुत्रिविधः श्रुभक्तपानसंयोग-अधिकरणम् ॥ च\* इति\* ॥

'श्रुवानिनिसर्ग' अधिकरणम् ॥

(१) अपस्पृष्टाद्दृष्टपूर्वकायानिर्लेपोऽनाभोग  
(२) यदा भावाय ऐसा ज्ञानना कि जीव अजीव द्रव्य हे तिन में आश्रयकरि (=आधारकरि) कर्मोंका प्राणमन (=श्रोत्रव) होनाहै सो इन दोनों

अधिकरणोंके भावाके ये सब विशेष भेदकहेगयेहैं ॥ (३) (क) अधिकरण (न०) श्रुत्रि + क + ल्युट् । आधार । आश्रय । आश्रय (जैसे न्यायाधिकरण)

(ख) व्याकरण शास्त्रमें प्रसिद्धकर्ता और कर्मद्वारा क्रियाका आश्रय अधिकरणनाम करक (अर्थात् सप्तमी विभक्ति) जैसे 'गोष्ठे स्नातन्यायधिकरण'

= घरमें थालीमें (वह) अन्न पकताहै इत्यादि उदाहरणमें घर कर्ता द्वारा, और थाली कर्मद्वारा परस्परसे पकानाकर क्रियाका आश्रयहै । आधासे

उचिकरणम् (श्रुत्रिः) ध्यायी १-४-४५ वा सूत्र) = क्रियाका जो आधार वह करक अधिकरण सन्नको । (ग) प्रभुता (घ) न्यायालय (ङ) श्रमियोग

श्रमिमान (च) पूर्वोत्तरीमासाशास्त्रमें न्यायसमूह विषय, सहाय, पूर्वपक्ष, सिद्धान्त, निर्णय स्वरूप पान अगोके बोधन करनेहारा वाक्य समुदाय ॥

मनोनिर्गमिधिकरणञ्चेति ॥ उक्तः सामान्येन कर्मास्त्रवभेदः ॥ इदानीं कर्मविशेषास्त्रवभेदो वक्तव्यः । तस्मिन् वक्तव्ये आद्यज्ञानदर्शनावरणयोरास्त्रवभेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

तत्प्रदोषनिह्वममात्सर्यान्तरायासाद—

नोपधाता ज्ञानदर्शनावरणयो ॥ १० ॥

अध्याय

६

सूत्र

६, १०

मनोनिर्गम—अधिकरणम् १॥ च \* इति \*

उक्तः १॥ सामान्येन १॥ कर्म—आस्त्रवभेदः १॥ इदानीं \*

कर्म—विशेष—आस्त्रव—भेदः १॥ वक्तव्यः १॥

तस्मिन् १॥ वक्तव्ये १॥ आद्ययोः १॥ ज्ञान—

दर्शन—आवरणयोः १॥ आस्त्रवभेद—प्रतिपत्ति—अर्थ १॥ आह—दर्शनावरण आस्त्रवके भेद जाननेके लिये [ अग्रिमसूत्रमें ] कहते हैं कि

सूत्रंम्—तत्प्रदोषनिह्वममात्सर्यान्तरायासादनोपधाता ज्ञानदर्शनावरणयोः ॥ १० ॥

= तत्—प्रदोष—निह्व—मात्सर्य—अन्तराय—आसादन—उपधाताः ज्ञान—दर्शन—आवरणयोः आस्त्रव—हेतवः भवन्ति ॥ १० ॥

सत्रार्थः—तत्—

प्रदोष—

निह्व—

मात्सर्य—

अन्तराय—

आसादन—

= और मनोनिर्गम अधिकरण अर्थात् मनको प्रवर्ताना, वा मनका प्रवर्तन करना

= सामान्यकरि कर्म आस्त्रवका भेद कहागया । अत्र

= कर्मोके विशेषकरि आस्त्रवके भेद कहना चाहिये ।

= तिस [ कर्मोके विशेषकरि आस्त्रवके भेदो ] के कथनमें, आदिके [ दो ] ज्ञानावरण

= तिस [ कर्मोके विशेषकरि आस्त्रवके भेद जाननेके लिये [ अग्रिमसूत्रमें ] कहते हैं कि

= तत्प्रदोष अर्थात् मोक्षके कारण तत्त्वज्ञानके कथन करने पर किसी पुरुष की

= प्रथासा न की जाय और अन्तरागमें दुष्टताका परिणाम हो,

= निह्व अर्थात् ज्ञानादिका छिपावना, जानते हुये भी यह कहना कि यह मैं नहीं जानता

= मात्सर्य अर्थात् दाह वा देने योग्य ज्ञान को न देना,

= अन्तराय अर्थात् ज्ञानका व्यवच्छेद करना वा ज्ञानकी प्राप्तिमें विघ्न डालना,

= आसादन अर्थात् मन और वचनसे परके द्वारा प्रकाश करने योग्य ज्ञानका रोक देना,

= तत्प्रदोष अर्थात् मोक्षके कारण तत्त्वज्ञानके कथन करने पर किसी पुरुष की

= प्रथासा न की जाय और अन्तरागमें दुष्टताका परिणाम हो,

= निह्व अर्थात् ज्ञानादिका छिपावना, जानते हुये भी यह कहना कि यह मैं नहीं जानता

( १ ) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दिग्गम्यर आत्माधर्म तथा श्वेताश्वर समाजके सभाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें, भाष्यानुसारिणीतत्त्वार्थटीकामें एक है

एटा निपासी जगत्प्रसदाय वकील इत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दार्थः द्वितीयवाद् अथ्याय ६ सूत्र १०।

तत्त्वज्ञानस्य मोक्षसाधनस्य कीर्तने कृते कस्यचिदनभिध्याहरतः अन्तःपैशून्यपरिणामः  
प्रदोषः। कुतश्चित्कारणान्नास्ति न वेद्वीत्यादि ज्ञानस्य व्यपलपनं निहवः। कुतश्चित्कारणान्ना-  
वितमपि विज्ञानं दानार्हमपि यतो न दीयते तस्मात्सर्वम्। ज्ञानव्यवच्छेदकरणमन्तरायः।

उपधाताः १।

ज्ञान-आवरण-

दर्शन-आवरणयोः १॥

भवन्ति ऽ आसव हेतवः १।

दृश्यवुवाद्-तत्त्वज्ञानस्य १॥ मोक्षसाधनस्य १॥

कीर्तने १ कृते १ कस्यचिद् १ अनाभिव्याहरतः १

अन्तः पैशून्य-

परिणामः १ प्रदोषः १ कृतश्चित् १ कारणत्वं १

इत्यादि १ ज्ञानस्य १ व्यपलपनं १ निहवः १ इत्यादि १ ज्ञान का छिपनां सो निहव है।

विज्ञान १ यावितम् १ अपि १

दान-अर्हम् १ अपि १

कुतश्चित् १ कारणत्वं १

यतः १ न १ दीयते ऽ तत् १ मात्सर्वम् १

ज्ञान-व्यवच्छेदकरणं १ अन्तरायः १

=उपधात अर्थात् प्रशस्त ज्ञानमें दोष लगाता वा साराहने योग्य ज्ञानको दूषण लगावना;  
=(यदि ज्ञानके विषयमें हो तो) ज्ञानावरण कर्मके  
=(और यदि दर्शनके विषय में होतो) दर्शनावरण कर्मके  
=आसवके कारण होते हैं।

=मोक्षका कारण अथवा उपाय तत्त्वज्ञानके  
=प्रयासा ( कीर्तने ) करने पर (=कृते) किसी पुरुषके विना कुछ करे  
=अन्तरंगमें दृष्टता (=पैशून्य) का

=ज्ञानरंगमें दृष्टता (=पैशून्य) का  
= प्रेसा नहीं है (=न अस्ति) किसी कारण(जैसे दूसरेका भय वा अपने पर्योजनवश)से  
=ज्ञान का छिपनां सो निहव है।

=ज्ञानादिकका ज्ञान (=विज्ञान) प्राप्त भी हो (=भवितम् अपि)  
=देने वा मिलाने योग्य भी हो (=दान-अर्हम्-अपि)  
=जिससे न दियाजाता है अथवा न सिखायाजाता है वह (परिणाम) मात्सर्वम् है।

=ज्ञानका व्यवच्छेद करना अथवा ज्ञानमें विद्य दालना अन्तराय है अर्थात् कोई ज्ञानका

=ज्ञानका व्यवच्छेद करना अथवा ज्ञानमें विद्य दालना अन्तराय है अर्थात् कोई ज्ञानका

कायेन वाचा च परप्रकाश्यज्ञानस्य वर्जनमासादनम् । प्रशस्तज्ञानदूषणमुपधातः । आसादन-  
मेवेति चेत्सतो ज्ञानस्य विनयप्रदानादिगुणकीर्तनाननुष्ठानमासादनम् । उपधातस्तु ज्ञानम-  
ज्ञानमेवेति ज्ञाननाशाभिप्राय इत्यनयोरेयं भेदः ॥ तच्छब्देन ज्ञानदर्शनयोः प्रतिनिर्देशाक्रियते ।  
कथं पुनरपकृतयोरनिर्दिष्टयोस्तच्छब्देन परामर्शः कर्तुं शक्यः ? प्रश्नापेक्षया ॥ ज्ञानदर्श-  
नावरणयोः क आस्रव इति प्रश्ने कृते तदपेक्षया

अभ्यास करताहो, उसमें विघ्नकरदेना पुस्तक, पाठक, पाठशालाभेरथानका विच्छेद करना अथवा निसकार्य  
से ज्ञानका (=विधाका) प्रचार होने वाला हो उस कार्यका विरोध करना वा विगाड देना से अन्तराय है

कायेनहै। वाचाहै॥ च अपर-प्रकाश्य-ज्ञानस्यहै॥

वर्जनम् है ॥ आसादनम् है ॥ ;

प्रशस्तज्ञान-दूषणम् ॥ उपधातः है ।

आसादनम् है ॥ एव\* इति\* चेत्\*

सतोः है ॥ ज्ञानस्य है ॥ विनय-प्रदानादि-गुण-कीर्तन-

अन्-अनुष्ठानम् है ॥ आसादनम् है ॥ ; तुज्ञान अज्ञान है ॥ एव\* इति\* = न करना (= अन्-अनुष्ठानम्) आसादन है परन्तु (= तु-यह कि) ज्ञान अज्ञान ही है

ज्ञान-नाश-अभिप्रायः है । उपधातः है इति\*

अनयोः है । अयम् है भेदः है ; तद्-शब्देन है ।

ज्ञान-दर्शनयोः है ॥ प्रतिनिर्देशाः है । क्रियते ।

कथं पुनः\* अपकृतयोः है ॥ अनिर्दिष्टयोः है ॥ तद्-शब्देन है । = (परन) बहुरि कैसे प्रकरण रहित और विना कहे हुये (ज्ञानदर्शन) का तत् शब्दकरि

परामर्शः है । (१) कर्तुं शक्यः है । परन-अपेक्षया है ।

ज्ञान-दर्शन-आवरणयोः है ॥ कः है आस्रवः है ;

इति\* परने\* कृते\* तद्-अपेक्षया है ॥

= कायसे और (= च) बचनेसे अन्यके द्वारा प्रकाश किये जाने योग्य ज्ञानका

= रोक देना ( कि अभी इस विषयको मत कहो इत्यादिभाव ) से आसादन है ।

= परांसनीय ज्ञानको दूषण लगाना उपधात है ।

= ( दूषण लागावना ) आसादन ही हुआ ऐसा सदेह है वा परन है

= ( उत्तर ) विद्यमानज्ञानका विनय, सिखावना आदिक गुण वर्णन ( = गुणकीर्तन )

अर्थात् ज्ञानको कहे कि यह झूठाज्ञान है ( = अज्ञान ) वा कहे कि ज्ञानहीन है ( = अज्ञान ) है

= ( तथा ) ज्ञानके नाशका अभिप्राय से उपधात है इस प्रकार

= दोनों ( आसादन तथा उपधात ) में यह भेद है । ( इस सूत्रमें ) तत् शब्दकरि

= ज्ञान दर्शन ( दोनों ) का ग्रहण ( = प्रतिनिर्देश ) किया जाता है ।

= उपदेश ( = परामर्श ) वा कथन ( = परामर्श ) करनेको समर्थ हो अर्थात् प्रकरण

रहितका कथन कैसे किया जा सकता है ( उत्तर ) परनकी अपेक्षासे ( कथन किया है )

= ज्ञान दर्शनावरण कर्मों क्या आस्रव है ।

= इस प्रकार ( शिष्यके ) परन करनेपर ( = कृते ) उस ( परन ) की अपेक्षासे

सच्चब्दो ज्ञानदर्शने प्रतिनिदिशति ॥ एतेन ज्ञानदर्शनवत्सु तत्साधनेषु च प्रदोषादयो  
 योज्याः तन्निमित्तत्वात् ॥ न एते ज्ञानदर्शनावरणयोरासूत्रहेतवः ॥ एककारणसाध्यस्य कार्यस्थानेकरस्य  
 दर्शनात् तुल्येऽपि प्रदोषादौ ज्ञानदर्शनावरणेण तत्साधनेषु च प्रदोषादयो  
 ज्ञानविषयाः प्रदोषादयो ज्ञानावरणस्य । दर्शनविषयाः प्रदोषादयो दर्शनावरणस्येति ॥

तद्-शब्दः १। ज्ञान दर्शनेऽपि ॥ प्रतिनिदिशति ।  
 एतेन १। ज्ञानदर्शनवत्सु १।  
 तत्-साधनेषु १। च\*  
 प्रदोष-आदयः १ योज्याः १।  
 तद्-निमित्तत्वात् १।  
 तद् १। एते १। ज्ञान-दर्शन-आवरणयोर्हे ॥  
 आस्रव-हेतवः १। एककारण-साध्यस्य १।  
 कार्यस्य १। अनेकस्य १। दर्शनवत् १।  
 तुल्येऽपि १। अनेकस्य १। दर्शनवत् १।  
 आस्रव-सिद्धिः १।

=(इस सूत्र में) तद् शब्द ज्ञान दर्शनको ग्रहण करता है  
 =इस [तद् शब्द] करि ज्ञान दर्शन वालोंमें  
 =तथा[=च] तिस [ज्ञानदर्शन] के कारणों [जैसे गुरु-पुस्तक-यतीश्वर इत्यादिकनि] में  
 =प्रदोष-निहव-मालस्य-अन्तराय-आसादन-उपघात-लगाना चाहिये  
 =क्योंकि ( गुरु-पुस्तक-यतीश्वररादिक ) ज्ञान [ज्ञान-दर्शन] के [=तद्] निमित्त है  
 =वे इतने ( प्रदोषादिक ) ज्ञान दर्शनावरण कर्मके  
 =आस्रवके कारण हैं । एक कारणसे साध्य  
 =अनेक कार्य दृष्टि गोचर होने से [ ज्ञान विषय तथा दर्शन विषय ]  
 =आस्रव ( रूपकार्य ) सिद्ध होता है अर्थात् प्रदोषादिक ज्ञान विषय ही  
 दर्शनमें होय ऐसे समानहै तौभी दोनों कर्मका आस्रवरूप कार्य न्यारा कर्तनहै  
 =अथवा विषयके भेदसे आस्रव में भेद है । ज्ञान सम्यन्धी  
 =प्रदोषादिक ज्ञानावरण कर्मके आस्रवके कारण हैं । दर्शन संवधी  
 =प्रदोषादिक दर्शनावरण कर्मके आस्रवके कारण हैं ।  
 =तैसे(दुःख-शोक इत्यादिक अप्रियसूत्र में असत्तावेदनीय कर्म के आस्रव के भेद हैं ।)

अथवा\*विषयभेदात् १। आस्रवभेदः १। ज्ञान-विषयाः १।  
 प्रदोष-आदयः १। ज्ञान-आवरणस्य १। दर्शनविषयाः १।  
 यथा-अनयोः १। कर्म-प्रकृतयोः १। आस्रव-भेदात् १। इति\*  
 तथा\* १।



## ॥ दुःखशोकतापाकन्दनवधपरिदेवनान्यात्मपरो- भयस्थान्यसद्देवस्य ॥ ११ ॥

पीडालक्षणःपरिणामो दुःखमाअनुग्रहकसम्बन्धविच्छेदेवैकल्यविशेषःशोकःपरिवादादिनिमित्तात्

सूत्रम्—<sup>(१)</sup>दुःखशोकतापाकन्दनवधपरिदेवनान्यात्मपरोभयस्थान्यसद्देवस्य ॥ ११ ॥

=दुःख-शोक-ताप-आक्रन्दन-वध-परिदेवनानि-आत्म-पर-उभय-स्थानि-असद्देवस्य-आसूव-हेतवः-भवन्ति

सवार्थः—दुःखम्-आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्

शोकः आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्—

तापः आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्—

आक्रन्दनम्-आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्—

वधः आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्

परिदेवतम्-आत्मस्थम्-परस्थम्-उभयस्थम्

असद्देवस्य दुः॥ आसूवहेतवः ॥ भवन्ति ।

=दुःख अपने करै, अन्यके करै, तथा दोनोंके ( एक साथ ) उत्पन्न करै  
=शोक अपने करै, अन्य के करै, तथा दोनों के ( एक साथ ) उत्पन्न करै  
=ताप अपने करै, अन्य के करै, तथा दोनों के ( एक साथ ) उत्पन्न करै  
=तीव्र पश्चात्ताप वा स्तन अपनेकरै, अन्यके करै, तथा दोनोंके(एक साथ)उत्पन्न करै  
=वध अपने करै, अन्यके करै, तथा दोनोंके एक साथ उत्पन्न करै  
=दया उत्पन्न करने वाला खिलाप स्वयं करै, अन्य को करावै, तथा दोनोंको (एक साथ) उत्पन्न करावै,

=ये असाता वेदनीय कर्मके आसूवके कारण होते हैं। संक्षेपतः इस प्रकार है कि दुःख, शोक, ताप, आक्रन्दन, वध, परिदेवन ये अपने करै अन्य के करै

तथा दोनोंके एकसाथ उत्पन्नकरै तौ इनसे असाता वेदनीय कर्मका आसूवहीताहै

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस अर्थारहवां सूत्रपर सवार्थसिद्धित्तिका शब्दशःहिन्दी अनुवाद

पीडालक्षणः॥ परिणामः॥ दुःखमर्थः॥

अनुग्रहक-सम्बन्ध-विच्छेदेवैकल्यम्—

विशेषः १। शोकः १। परिवाद-आदि-निमित्तात् १।

=पीडालय परिणाम सो दुःख है।

=उपकारी वा शृण्वस्तुके सम्बन्धके वियोग होने पर (परिणाममें) विकलता का

=विशेष सो शोक है। अपवाद अथवा कलकटादिक के कारण से

( १ ) इस सूत्र का पाठ दिगम्बर और महात्तम्बर दोनों आचार्यों के ग्रन्थों में एक सा है।

आविलान्तःकरणस्य तीब्रानुशंभरतापः। परितःपजाताश्रुपातप्रचुरविप्रलापादिभिर्व्यक्तक्रन्दन-  
माक्रन्दनम् । आचुरिन्द्रियबलप्रणवियोगकरणं वधः । संकेशपरिणामावलम्बनं गुणस्मरणा-  
नुकीर्तनपूर्वकं स्वपरानुग्रहाभिलाषविषयमनुकम्पाप्रचुरं रोदनं परिदेवनम् ॥ ननु च- शोका-  
दीनां दुःखविशेषत्वात् दुःखक्षणमेवारतु । सत्यमेवम् । तथापि कतिपयविशेषप्रतिपादनेन-  
दुःखजात्यन्तरविधानं कियते । यथा गौरित्युक्ते अनिज्ञाति विशेषे तत्प्रतिपादनार्थं खण्डमुप-  
कृणुशुक्लाद्युपादानं ।

आविल-अन्तःकरणस्य ॥ तीव्र-प्र-गुणस्यः ॥ तापः ॥  
परिताप-नात-अश्रुपात-प्रचुर-विमलाप-आदिभिः ॥  
व्यक्त-क्रन्दनम् ॥ आक्रन्दनम् ॥ आचुर-इन्द्रिय-बल-  
प्राण-वियोग-करणम् ॥ वधः ॥ संकेश-परिणाम-  
अवलम्बनम् ॥ गुणस्मरण-अनुकीर्तनपूर्वकम् ॥ स्व-पर-  
अनुग्रह-अभिलाष-विषयम् ॥  
अनुकम्पा-प्रचुरम् ॥ रोदनम् ॥ परिदेवनम् ॥  
ननु \*च\* शोक-आदीनाम् ॥ दुःख-  
विशेषत्वात् ॥ दुःख-  
प्रहणम् ॥ एवम् ॥ तथा \*कतिपय-  
विशेष-प्रतिपादनेन\* ॥ दुःख-जाति-अन्तर-विधानम् ॥ कियते ।  
यथा \*गोः\* इति \*उक्तेश्च अनिज्ञातिश्च विशेषेण तत्-  
प्रतिपादन-अर्थम् ॥ खण्ड-  
मुप-कृणु-शुक्-आदि-उपादानम् ॥

=अन्तराग्री क्लृपता वा गदलापनसे बहुत पश्चात्ताप सो ताप है ।  
=सतापसे उत्पन्न अश्रुपात सहित बहुत (=प्रचुर) विलाप आदिक करि  
=माद वा व्यक्त रूप रोदन सो आक्रन्दनही आचुर इन्द्रिय (गर्ब) (मन-वचनकाय) बल  
=और प्राणका वियोग करना सो वध है । संकेश परिणामका  
=आलम्बनकरि गुणोंका स्मरण तथा प्रशंसा पूर्वक अपने तथा अन्यके  
=उपकार करने (=अनुग्रह) तथा कराने (=अनुग्रह) की वांछा सहित  
=करण उत्पन्न करने वाला बहुत रोदन सो परिदेवन है ।  
=परनः-शोक-ताप-आक्रन्दन-वध-परिदेवन-दुःख के  
=विशेष वा प्रभेद होने (के कारण)से (इसद्वयमें) केवल (=एव) दुःख शब्दका  
=प्रहण होता । (उत्तर) ऐसा (=एवम्) सत्य है । ती भी कितनेक (=कतिपय)  
=विशेषोंका कथन करनेसे दुःख जाति के भेदोंका (=अन्तर) निणयकिया है ।  
=जैसे गऊ ऐसा कहनेमें विशेष कहने से दुःख जातिका ज्ञान कराया गया है ।  
=जानावने वा कहनेके लिये खांडी अर्थात् वह गऊ जिसका कोई अवयव दूदा से  
=मही अर्थात् गंजी गऊ, फाली गऊ धाली वा रवेत गऊ आदिक का ग्रहण

क्रियते, तथा दुःखविषयासूवासंख्येयलोकभेदसम्भवात् दुःखमित्युक्ते विशेषानिर्ज्ञानात्क-  
 त्तिपयविशेषनिर्देशेन तद्विशेषप्रतिपत्तिः क्रियते ॥ तान्येतानि दुःखादीनि कोधावेष्टांदात्मस्थानि  
 भवन्ति परस्थान्युभयस्थानि च ॥ एतानि सर्वाण्यसद्देहासूवकारणानि वेदतन्धानि ॥ अत्र  
 चोचते-यदि दुःखादीन्यात्मपरोभयस्थान्यसद्देहासूवनिमित्तानि, किमर्थमाहर्तैः केशलुञ्चनान्श-  
 नात्मस्थानादीनि दुःखनिमित्तान्यास्थीयन्ते परेषु च प्रतिपाद्यन्ते ? इति ॥

क्रियते ऽ तथा \* दुःख-विषय-आसूव-असंख्येय-लोक-  
 भेद-सम्भवात् ॥ दुःखसू ॥ इति \* उक्ते ॥

विशेष-अनिर्ज्ञानात् ॥ कतिपय-विशेष-निर्देशेन ॥  
 तद्-विशेष-प्रतिपत्तिः ॥ क्रियते ऽ

(१) तानि ॥ एतानि ॥ दुःखादीनि ॥ क्रोध-आवेशात् ॥

आत्मस्थानि ॥ भवन्ति ऽ परस्थानि ॥

उभयस्थानि ॥ च \* ॥

एतानि ॥ सर्वाणि ॥

असद्देह-आसूव-कारणानि ॥ वेदितव्यानि ॥

अत्र \* चोचते ऽ यदि \* दुःखादीनि ॥ आत्मपरउभय-  
 स्थानि ॥ असद्देह-आसूव-  
 निमित्तानि ॥ किमु ॥ अर्थसू ॥ आहर्तैः ॥ केश-लुञ्चन-  
 अनशन-आत्मस्थान-आदीनि ॥ दुःखनिमित्तानि ॥

आस्थीयन्ते ऽ परेषु ॥ च \* प्रतिपाद्यन्ते ऽ इति \* ॥

(१) "कान्येतानि दुःखादीनि ? सर्वार्थसिद्धिवृत्तिके प्रथम सस्कारणके पृष्ठ ३२५ में यह पाठ है परन्तु उसकी द्वितीयावृत्तिमें तथा अन्य हस्त लिखित  
 चार प्रतियोंमें 'तान्येतानि दुःखादीनि' पाठ है तत्कार्य पाठ्यावृत्तिके मुद्रित पृष्ठ २५६ पर 'तानि दुःखादीनि', तत्कार्य श्लोकवार्तिके मुद्रित पृष्ठ  
 ४५१ पर तान्या (संपरोस्यस्थानि क्रोधाद्यावेष्टायाश्चात्मस्थानि) पाठ है ॥ ए० जयचन्द्राचार्यजी की ध्वनििका मुद्रित पृष्ठ ४६६ पर अत्रुत्थाह इस प्रकार है  
 कि ते एते दुःखादिक (क्रोधादिक परिणामनिधे प्राप धियं भी होय है) उपर्युक्त से स्पष्ट है कि प्रथमावृत्ति में तानि के स्थान में कानि ? अशुद्ध है

= क्रिया जाता है । तैसे दुःख सम्यन्धी आसूवके असंख्यात लोक प्रमाण

= भेद सम्भवहोनेसे दुःख ऐसा करनेमें

= विशेष न जानने (कहेतु) से कितनेई भेद (=विशेष) निर्देश करि

= उच्य (दुःख) के भेदोंका (=विशेष) ज्ञान (=प्रतिपत्ति) क्रियागया है ।

= ये दुःखादिक क्रोध (परिणाम) के आवेशसे (ये दुःखादिक)

= आत्मसस्य अर्थात् अणनेमें स्थितिहोते हैंअन्यमेंसस्य अर्थात् दूसरेमें स्थितिहोते हैं

= और (=च) दोनों (अणने तथा पर) में संस्थ होते हैं ।

= ये (दुःख-शोक-ताप-आक्रंदन-बध-परिदेवन) सप्रस्त

= आसतावेदनीयकर्मके आसूवके हेतु जानना योग्य है ॥

= यहाँ तर्ककी जातीहै कि यदि दुःखादिक अणनेमें परमें तथादोनों(आपतथापर)में

= स्थितिशील होकर आसता वेदनीयकर्मके आसूवके

= कारण हैं तो किसलिये अहंत्वात्को पाननेवालोंके द्वारा केशोंका लोंच

= अनशन(वप)आलाप योगका धारण आदिक दुःख के कारण (अणने में)

= क्रिये जाते हैं और (=च) दूसरे में उपदेश दिये जाते हैं ? इति ॥

नैष दीषः-अन्तरङ्गक्रोधाद्यावेशपूर्वकाणि दुःखादीन्यसद्देधास्त्रवनिमित्तानीति विशोष्यो-  
 कत्वात् ॥ यथा कस्यचिद्भिषजः परमकरुणाशयस्य निःशल्यस्य सँयतरस्योपरिगण्डं पाटयतो  
 दुःखहेतुत्वे सत्यपि न पापबन्धो बाह्यनिमित्तमात्रादेवभवति । एवं संसारविषयमहादुःखा-  
 दुद्धिजनस्य भिक्षोस्तत्रिभुस्युपायं प्रति समाहितजनकरुण्य शारङ्गाविहिते कर्मणि प्रवर्तमानस्य  
 नःपुणःदीपःअन्तरङ्ग-क्रोधादि-  
 आवेश-पूर्वकाणि ॥ दुःखादीनि ॥ असद्देव-आसव-निमित्तानि ॥  
 इति विशेष्य-उक्तत्वात् ॥

यथा#कस्यचित्#भिषजः#परमकरुणा-आशयस्य#निःशल्यस्य#  
 सयतस्य#उपरि-गण्डम् #पाटयतः#  
 दुःखहेतुत्वे#॥ सति#॥अपि#बाह्य-निमित्तमात्रात्#॥ एव#  
 न#पापबन्धः#भवति#प्रथमः#ससारविषय-महादुःखात्#॥  
 उपायम्#प्रति#समाहितजनकरुण्य#शास्त्रविहितेश्#॥  
 कर्माणि ॥ प्रवर्तमानस्य#

= (उत्तर) यह दृषण नहीं है । आभ्यन्तर क्रोधादिक परिणामोंके  
 = आवेश पूर्वक दुःखादिके आसत्ता वेदनीयकर्मके आसूवको निमित्त है  
 = इस प्रकार विशेष कथन होने से (पूर्वोक्त दुःखादिक अपनेमें परम  
 तथा आप पर दोनोंमें करने करने पर आसत्ता वेदनीय कर्मके  
 इत्यादिक धारणकरनेमें आत्माके अन्तरंग क्रोधादिके वशसे दुःखादिक नहीं होते हैं इसलिये  
 ये दुःखादिक आसत्तावेदनीय कर्मके आगमनके हेतु नहीं हैं परन्तु पूर्वोक्त केशबुध्न  
 आदिको बौद्धकर अन्य दुःखादिक होनेके कारण आत्माके क्रोधादिक परिणाममें प्रसित  
 होनेसे आसत्तावेदनीय कर्मके आसूवके कारण होते हैं इन दोनों में यही अन्तर वा भेद है ।  
 = जैसे किमी परमदयावान् अभिमायधारक और शल्य रहित वैद्यके  
 = संयमी पुरपके फोड़ेको काटनेवाले वा छेदनेवालेके वा चीरनेवालेके  
 = (सयमी पुरपके) दुःखका कारण होने पर भी केवल बाध निमित्तसे ही  
 = याप बन्ध नहीं होता है । इसीप्रकार ससारसन्धनी महादुःख से  
 = यवरायादुआ मुक्तिके वस (ससारविषय महादुःख)के आभावकरनेके  
 = उपाय मति लगा हुआ है मन जिसका, शास्त्रिक विधान (अनशनादिक)  
 = क्रियाविध ( = कर्माणि ) प्रवर्तमाने वाले के (वा स्वयम् वर्तनेवालेके)  
 (१) भिषजकी उपमामें वर्तमानस्य संसारी समझमें प्रवर्तमाने वालेके अर्थमें है जैसाके वर्तनाका अर्थ आयु सुखररर में है । उपलक्षणसे प्रवर्तनेवाला भी है ।

संक्षेपपरिणामाभावात् दुःखनिमित्तत्वे सत्यपि न पापवन्धः ॥ उक्तञ्च—न दुःखं न सुखं अदृष्टे-  
तदृष्टश्रिकरिते ॥ चिकित्सायां तु युक्तस्य स्यात् दुःखमथवा सुखम् ॥ १॥ न दुःखं न सुखं  
तदृष्टेतुर्भोक्षस्य साधने ॥ मोक्षोपाये तु युक्तस्य स्यात् दुःखमथवा सुखम् ॥ २ ॥ उक्ता  
असद्वेद्यास्रवहेतवः सद्वेद्यस्य पुनः क इत्यत्रोच्यते—

सकृश-परिणाम-अभावात् दुःखनिमित्तत्वे ॥ सति ॥ अपि = संक्षेप परिणामके अभावसे [ बाधमें ] दुःखके निमित्तपत्ता होनेपर भी  
न\* पापवन्धः १।  
=पाप वन्ध नहीं होता है । अर्थात् जैसे कोई वैद्य द्रव्यके अभिप्रायसे किसी  
रोगी का गुग्गुलु वा अन्य फोड़ा चीरता है यद्यपि गुग्गुलु चीरनेसे उस  
रोगीको दुःख पहुँचता है और बाधमें उस दुःखका कारण पूर्वोक्त वैद्य है तो भी अन्तरंग अभिप्राय  
वैद्यका उसको निरोग करने का है इसलिये उस वैद्यके पापवन्ध नहीं होता है तैसे ही ससारके  
विषयरूप महादुःखोंसे पत्रारये हुये और उस दुःखको निवारणके लिये उद्यमी मुनिको शास्त्रोक्त  
विधानसे अनशन-केशालुञ्चन-कायकेश क्रिया विषै पर्वतारवने वाला है यद्यपि वह पूर्वोक्त मुनिको  
बाधमें दुःख का कारण है तोभी पापवन्ध नहीं होता है क्योंकि पर्वतारवनेवालेके संक्षेप परिणाम नहीं है ।

उक्तम् १॥ च\*न\* दुःख १॥ न\* सुखम् १॥ यद्द\* =रुहा भी गया है कि जैसे (=यद्दत्) न दुःख न सुख  
हेतुः १। दृष्टः १। चिकित्सते १॥  
चिकित्सायां १। तु\*युक्तस्य १। स्यात् दुःखं १॥ अथवा सुखं १॥ =चिकित्सामें (=तु)रोगीको (=युक्तस्य) दुःखहोवासुखहो (रोगकी चिकित्सातोहोगीही)  
न\* दुःखं १॥ न\* सुखं १॥ तद्व\* हेतुः १॥ मोक्षस्य १। साधने १॥, =तैसे (=तद्वत्) (संसारसे छूटनेके लिये) मोक्षके साधनेमें दुःख सुख (दोनों भी)  
कारण नहीं है और  
=रोगके उपाय कियेजाने में वा रोगके प्रतिकारमें [=चिकित्सते] हेतु देखे जाते हैं

मोक्ष-उपाये १। तु\*युक्तस्य १। स्यात् दुःखं १॥ अथवा सुखं १॥ =मोक्षके उपाय में तौ योगी के (=युक्तस्य) दुःख हो वा सुख (करना ही पढ़ेगा)  
भावाय जैसे वैद्यका अभिप्राय रोगीको निरोग करनेका है रोगकी चिकित्सा करनेमें  
उस रोगीको दुःख हो अथवा सुख तैय संसार दुःख मोक्ष मोक्ष प्राप्त करने का  
अभिप्राय वालों के सुख हो अथवा दुःख मोक्ष के लिये उपाय करना ही पढ़ेगा  
=आसाता वेदनीय कर्मके आसवके कारण कहेगये  
=फिर साता वेदनीयके (आसवके हेतु) कौन हैं ऐसा परम (होनेपर) कहा जाता है कि

उक्ताः १। असत्-वैद्य-आसव-हेतवः १।  
सद्वेद्य १॥ पुनः\*के १। इति\* अत्र\* उच्यते १।  
=फिर साता वेदनीयके (आसवके हेतु) कौन हैं ऐसा परम (होनेपर) कहा जाता है कि

# भूतव्रत्यनुकम्पादानसरागसंयमादियोगः क्षान्तिः शौचमिति सद्देशस्य

सर्वार्थ-  
सिद्धि

४८

१२

=(१) भूतव्रत्यनुकम्पादानसरागसंयमादि योगः क्षान्तिः शौचमिति (सद्देशस्यसूव हेतवः भवन्ति)

सरागसयमादियोगः (=सरागसयमादीनाम् योगः )  
आदीनाम्योगः= [क] सयमासंयमयोग [ख] अक्राम निर्जरायोग [ग] बालतपयोग

=पाण्योगं, ब्रूतके धारकायं दया वा कृपादृष्टि, दानदेना  
=सरागसयमिष्यो आदिक्रमा अनिन्ध्याचरण (=योग)  
अर्थात् दुष्टकर्मांको नष्टकरनेमें रागसहित संयमीका अनिध  
आचरण वा रागसहित सयम पालनेवालेका निर्दोषआचरण

(क) एत देय त्याग करनेगा ल तथा विषयोंमें विना प्रयोजन ही त्याग करनेवाले ऐसे संयमासंयमीका निर्दोष आचरण  
(ख) अपनेअभिप्रायसे त्याग नहीं करके पराधीनतासे भोगोपभोगका निरोधकरनेवाले अक्राम निर्जरावालेका अनिध आचरण  
(ग) तन्नों के यथार्थ स्वरूपसे अनभिन्न पिथ्या दृष्टि के तपका ( मत्पक्षमें ) दोषरहित आचरण  
=क्षमा, लोभमत्त्याग (=शौच) आर ऐसे अन्य भाव, क्रियायें  
(जैसे पूजन, मुनियोंकी वैयाहत्स्य, विनय, योगोंकी सरलता आदि  
=साता वेदनीय ( कर्म ) के आसवके, कारण है  
अर्थात् इनसे साता वेदनीय कर्मका आसव होता है

सद्देशस्य है ॥ आसव-हेतवः १ भवन्ति

( १ ) धिगम्बर सम्प्रदायकी बहुतसी प्रतिशोभ " भूतव्रत्यनुकम्पादानसराग सयमादियोग क्षान्तिशौच मिति सद्देशस्य " ॥ १२ ॥ पाठ है अर्थात्  
" भूतव्रत्यनुकम्पाके स्थानमें" भूतव्रत्यनुकम्पा है 'क्षान्तिशौचम्' समासकरणमें हे परन्तु हमारी समाजमें अर्थ भेद नहीं है तत्त्वारपरान्तवातिक  
मुद्रितम 'भूतव्रत्यनुकम्पादान सराग सयमादि योग' क्षान्ति शौचमिति सद्देश पाठ है ॥ भूतव्रत्यनुकम्पा और ' भूतव्रत्यनुकम्पा ' का  
एक ही अर्थ है क्योंकि 'अचोरवाग्दाम्, द्रवा' ( ८-४-४६ सूत्रसे ) र ह् से पहिले कोई स्वर हो और पश्चात् में हके अतिरिक्त कोई व्यजन  
हो तो वह व्यजन विक्त्यकार के तुहटा होजाता है जैसे अति + अनुकम्पा = अत्यनुकम्पा अथवा अत्यनुकम्पा दोनों ही रूप ठीक हैं ।  
( १ ) यदेतम्बर सम्प्रदायके 'समाप्यतत्त्वार्थविधगम सूत्र' में यद् सूत्र "भूतव्रत्यनुकम्पा दान सरागसयमादियोगः क्षान्तिः शौचमिति सद्देशस्य ॥ १२ ॥  
इस प्रकार पाया जाता है ॥ उक्त आशायकी 'भाव्यानुसारिणी तत्त्वायटीका' में 'कम्पा' के स्थान में 'कपा' है शय पाठ एक है ॥ अर्थ ऐसे है कि

४८

अध्याय  
६  
सूत्र  
१२

नासु तासु गतिषु कर्मोदयवशाद्भवन्तीति भूतानि प्राणिन इत्यर्थः । वृत्तान्प्रहिसादी न वक्ष्यन्त, तद्दन्तो वृत्तिनः ॥ ते द्विविधाः अगारमप्रतिनिवृत्तौस्त्वयाः संयताः, गृह्णित्यश्च संयतासंयताः । अनुग्रहार्द्धीकृतचेतसः परपीडामात्मस्थामिव कुर्वन्तोऽनुकम्पनमनुकम्पा । भूतेषु वृत्तिषु चानुकम्पा भूतवृत्त्यनुकम्पा ॥ परानुग्रहवद्भ्यास्वरयानिसर्जनदानमा संसारकारणनिवृत्तिमप्रत्यागणोञ्जलीणाशयः

वृत्त्यनुवाद्-तासु ॥ तासु ॥ गतिषु ॥ कर्म-उदय- वशात् ॥ भवन्ति । इति * भूतानि ॥ प्राणिनः ॥ इति * अर्थः ॥ ज्वलानि ॥ अहिसा-आदीनि ॥ वक्ष्यन्ते । तद्वन्तः ॥ वृत्तिनः ॥ ते ॥ द्विविधाः ॥, अगारमर्ह ॥ प्रति * निवृत्त-अौत्स्वक्याः ॥ संयताः ॥ गृह्णित्यः ॥ च * सयतासंयताः ॥, अनुग्रह-आर्द्धीकृत-चेतसः ॥ परपीडायुः ॥ आत्मस्थामर्ह ॥ इव * कुर्वन्तः ॥ अनुकम्पनम् ॥ अनुकम्पा ॥ भूतेषु ॥ वृत्तिषु ॥ च * अनुकम्पा ॥ भूत-वृत्ति-अनुकम्पा ॥ पर-अनुग्रह-वृद्ध्यया ॥ स्वस्य ॥ ॥ अतिसर्जनमर्ह ॥ दानम् ॥ संसार-कारण-निवृत्तिमर्ह ॥ प्रति * आगुण्याः ॥ अशील-आशयः ॥	= तिनतिन गतियोंमें अर्थात् नरकादि गतियोंमें कर्मके उदयके = वषसे होते हैं (= वर्तते हैं ) ऐसे जीव वा प्राणी हैं इस प्रकार = अर्थ हुआ । अहिसादिक व्रत कहेजायगे [ अःश्याय ७ सूत्र १ ] = तिन [ व्रतों ] को धारण करने वाले सो व्रती हैं । ते ( व्रती ) दो प्रकार हैं = परकेलिये वा परकी औरसे दूरहोगई है उक्तन्या इच्छावा लालसा जिनकी वेसयमीवा मुनिहैं = और (= च) सुदस्थ वा आणुव्रतधारी हैं वे संयतासंयमी वा श्रावक हैं = उपकार विधै भीगरहा है चिच जिनका अन्यकी पीडाको = अपने हुई के तुल्य माननेवालेके करुणा भाव हो = सो अनुकम्पा है । प्राणियों विधै और [ च ] व्रतिनविधै करुणाभाव दया वा कृपादृष्टि = सो भूत वृत्त्यनुकम्पा है । पर के उपकार (= परानुग्रह ) की बुद्धि करि = धन(आदिक)का (= स्वस्य) दैना (= अतिसर्जन)सो दान है अर्थात् परके भला करने की बुद्धि से अपना धन और औपधि, विद्या, अथय आदिक मदान करना सो दान है = संसार के कारण(इत्यकर्म भावकर्म)के अभाव करनेके लिये(= निवृत्तिमप्रति)उद्यमी और = राग भाव का नष्ट नहीं होना
---	---

भूत-वृत्ति-अनुकम्पा यान सरागसयम-  
आदि योग क्षति शौचम्  
इति सद्देवस्य [ आसन्न हतव, भवन्ति ]  
प्रवेताम्बर आस्त्रायमें यद्वा दानको साता वेदनीयके आस्त्रवका हेतु नहीं माना योगका एक पृथक् कारण उक्त आस्त्रवका माना है ।

सर्वार्थ-

सिद्धि

५०

सराग इत्युच्यते । प्राणीन्द्रियेष्वशुभप्रवृत्तेर्विरतिः संयमः । सरागस्य संयमः सरागो वा संयमः सरागसंयमः । आदिशब्देन संयमासंयमाकामनिर्जराबालनपोऽनुरोधः । योगः समाधिः सम्य-  
संयमादियोगः । क्रोधादिनिवृत्तिः लान्तिः । लोभप्रकाराणामुपरमः शौचम् ॥ इतिशब्दः-  
प्रकारार्थः । के पुनस्ते प्रकाराः ? अर्हत्पूजाकरणपरताबालवृद्धतपरिवर्थाटुत्यादयः ॥

सरागः इति \* उच्यते । प्राणिन्-इन्द्रियेषु ॥ अशुभ-  
प्रवृत्तेः ॥ विरतिः ॥ संयमः ॥ सरागस्य ॥ संयमः ॥  
वा \* सरागः ॥ संयमः ॥ सरागस्य ॥ संयमः ॥  
सयमासंयम-श्रकामनिर्जरा-बालतपस्-श्रुतरोधः ॥  
सम्यक्-पण्डियानमर्षु ॥ योगः ॥ समाधिः ॥ इति-अर्थः ॥

भूत-वृत्तिन्-श्रुतकल्या-दान-सरागसयमादीनामर्षु ॥ योगः ॥  
भूत-वृत्त्यनुकम्यादानसरागसयमादियोगः ॥  
क्रोधादि-निवृत्तिः ॥ लान्तिः ॥ लोभ-  
प्रकाराणामर्षु उपरमः ॥

शौचम् ॥ । इतिशब्दः ॥ प्रकार-अर्थः ॥

के ॥ पुनः\*ते ॥ प्रकाराः ॥ अर्हत्-पूजापरण-परता-  
बाल-वृद्ध-तपस्विन्-वैयाद्यन्ति-  
आदयः ॥ ॥

=सो सराग इति प्रकार कहा गया है । प्राणी तथा इन्द्रियनिर्षे अशुभ  
=वृत्तिका त्याग (=विरति) सो संयम है । (पूर्विक) सरागीका संयम  
=अथवा रागसहितसंयम सो सरागसंयम है (इस वारहवां सूत्रमें) आदिवचनकरि  
=संयमासंयम-श्रकामनिर्जरा-श्रौं बालतपका ग्रहण होता है  
=भले प्रकार चित्तका र्थानाहै सो योग (वा) समाधिहै ऐसा तात्पर्य है अर्थात्  
चित्तको हेयरूप पदार्थसे हटाकर हेयरूप पदार्थमें लगावना सो योग वा समाधिहै ॥  
=भूत-वृत्त्यनुकम्यादान-सरागसयमादिकानिका अनिन्द्य आचरण (=योग)  
=सो भूतवृत्त्यनुकम्यादानसरागसयमादिकानिका अनिन्द्य आचरण (=योग)  
=क्रोधादिकका अभाव सो क्षान्ति वा क्षमा है । लोभ के  
=येदोकात्याग अर्थात् प्रथम प्रकारके लोभोका त्याग वा छोड़ना (जैसे जीवनका  
योग, क्षान्ति, शौच के अतिरिक्त और भी ऐसी क्रियायें हैं जो साता वेदनीय  
=वहुरि ते प्रकार वा भेद क्या है । अरहंतमी पूजा करने विषे तत्परता  
=बाल-वृद्ध तपस्वियों वा मुनियों की वैयाद्यन्ति (=दहल)  
=आदिक (सातावेदनीय कर्मके आसव के कारण) है

के ॥ पुनः\*ते ॥ प्रकाराः ॥ अर्हत्-पूजापरण-परता-  
बाल-वृद्ध-तपस्विन्-वैयाद्यन्ति-  
आदयः ॥ ॥

५०



भूतप्रहणात् सिद्धेर्वृत्तिप्रहणं तद्विषयान्कम्पाप्रधान्यख्यापनार्थम् ॥ त एते सद्देयस्यासूर्वाज्ञेयाः ॥  
अथतदनन्तरोद्देशभाजोमोहस्यासूवहेतौवक्तव्ये तद्देय्यदर्शनमोहस्यासूवहेतुप्रदर्शनार्थमिदमुच्यते

॥ (१) केवलेश्रुतसङ्घर्षमदेवावर्णवादा दर्शनमोहस्य ॥ १३ ॥

निरावरणज्ञानाः केवलिनः ।

भूत-प्रहणात् ॥ सिद्धेः शैलित्त्वं प्रहणम् ॥ तद्विषय-विषयम् (इस सूत्रमें) भूतशब्दके लानेसे व्रतियोंका प्रहण सिद्ध है । (उत्तर) उन(व्रतिलि) में  
अनुसृत्य-प्रधान्य-रूप्यापन-अर्थम् ॥ ॥

= द्यादृष्टि का प्रथानपना जलावनेके लिये(व्रतित्त्वं शब्द का सूत्रमें प्रहण किया गया ) है  
अर्थात् संपूर्ण प्राणीमात्र के ऊपर दया वा कृपा दृष्टि सापान्यपनेसे तथा अगारी  
अथवा अनगारी व्रतियोंपर विशेषतासे अनुकम्पा करना चाहिये ॥

तं प्रते ॥ सद्देयस्य ॥ आसवाः ॥ श्रेयाः ॥ अथ\*तद-  
अनन्तर-उद्देशभाजाः ॥ मोहस्य ॥ आसव-हेतौ ॥  
वक्तव्ये ॥ तद्-भेदस्य ॥ दर्शनमोहस्य ॥ आसवहेतु-  
मदर्शन-अर्थम् ॥ इत्यर्थम् ॥ उच्यते ॥

= ते इतने सातावेदनीय[कर्म] केआसवमानेचाहिये(=श्रेयाः)अथ उस(वेदनीय कर्म)के  
= लगाताही वा निकट कहागया मोहनीयकर्मके आसवके कारणके  
= कथनमें उस (मोहनीयकर्म) का भेद दर्शनमोहनीयके आसवके कारणोंके  
= दिखानेके लिये यह (उत्तर सूत्र में) कहा जाता है कि

केवलेश्रुतसङ्घर्षमदेवावर्णवादा दर्शनमोहस्य ॥ १३ ॥

= केवलिनःअवर्णवादाः; श्रुतस्य अगण वादः; सङ्घस्य अवर्ण वादः; देवस्य अवर्ण वादः; दर्शनमोहस्य-आसवहेतवःभवन्ति ॥  
सुत्रार्थः—केवलिनःशैश्रवण वादाःशैश्रुतस्य ॥

अवर्ण वादः ॥, सङ्घस्य ॥  
अवर्ण वादाः ॥, धर्मस्य ॥  
अवर्ण वादाः ॥, देवस्य ॥ अवर्ण वादाः ॥  
दर्शनमोहस्य ॥ आसव-हेतवः ॥ भवन्ति ॥  
तस्यनुवादाः ॥ निरावरणज्ञानाः ॥ केवलिनः ॥

= अविद्यमान दूषण का संस्थापन, (चार प्रकार के मुनियोंके) समूह के  
= न होते हुये दोष को प्रकट करना, [ पृञ्चमहाव्रत साधनीयत ] धर्मकी  
= निंदाकरना(भवन वासीआदि चतुर्विध)द्विकं अविद्यमान दोषोंका आरोपण (यस्यव)  
= दर्शन मोहनीय कर्मके आसवके कारण होते हैं  
= निरावरणज्ञान वाले केवली भगवान हैं अर्थात् सपस्त ज्ञानोत्तरण कर्मका अत्यन्त  
क्षयसे अतीन्द्रिय(क्रम रहित)त्रिकालवर्ती व्यवधान(=रोक)रहित ज्ञान संयुक्तकेवली हैं

(१) इस सूत्रका पाठ और प्र १ दोनों दिग्भ्यश्च तथा प्रवेताभ्यश्च आस्त्रार्थोमं एकसा है ॥ सभाष्यतत्त्वाद्याधिगमसूत्रमें इसकी संख्या षोडशवी है ॥

तदुपनिष्टं बुद्धध्वनिशयद्वियु कणधरानुरमृतं प्रश्वरचनं श्रुतं भवति । रत्नत्रयापेतः श्रमण-  
गणः संबः । अहिंसा लक्षणरत्नदागमदेशितो धर्मः । देवाश्चतुर्णि काया उक्ताः । गुणवत्सु महत्सु असङ्क-  
हरथेवमादिवचनं केवलिनामवर्णवाद् । एतेष्ववर्णवाद् दर्शनमोहस्यासूत्रहेतुः । कवलाभ्यवहारजीविनः केवलिन-  
वद्-उपदिष्टम् ॥ बुद्धि-अतिशय-ऋद्धि-  
श्रुतम् ॥ भवति T ।  
रत्नत्रय-उपेतः ॥ श्रमणगणः १ । सयः १ ।  
अहिंसा लक्षणः १ । वद्-आगम-  
उक्ताः १ । गुणवत्सु १ । महत्सु १ ।  
श्रमण-व-दोष-उद्भावनाम् ॥ अर्थावादाः १ ॥  
एतेषु १ । अवर्णवादाः १ ॥  
दर्शनमोहस्यासूत्रहेतुः १ । कवल-अभ्यवहार-  
जीविनः १ । केवलिनः १ । इत्येवम् ॥ आदि १ ॥ वचनम् १ ॥  
आदि-अभिधानम् १ ॥ श्रुत-अवर्णवादाः १ ॥

=उप (केवली भगवान्) का उपदेश्या हुआ, बुद्धि के अतिशय ऋद्धिकारि  
=सयुक्त गणधरसे अतुल्यरथ किया हुआ प्रश्वरचनारूप  
=श्रुत अथवा शास्त्र है (=भवति)  
=(सम्प्रदर्शन-सम्प्रज्ञान-सम्प्रकृचारित्र) रत्नत्रयसहित (चारमकारके) मुनियों का समूह सोसप है।  
=उप (सर्वज्ञ) के आगमके अहिंसा लक्षण संयुक्त  
=आज्ञातुसार हो (=देशितः) सोधर्म है। देवताचार समूह वा सय संयुक्त  
=वर्णित हो चुके हैं (अभ्याय ४ सूत्र १ देवो) । गुणवान् और महत (पुरुष) निषं  
=श्रनञ्जता वा विनाहोते वा अविद्यमान रूपणना आरोपन सो अवर्णवाद् है  
=इन (केवली भगवान्-शास्त्र-मुनियों का सय-धर्म-देव) में अवर्णवाद् है  
=सो दर्शनमोहरीयकर्मके आस्रवना कारण है। शास (=कवल) के भोजनसे (=अभ्यवहार)  
=केवलियों का निदानवाद् है। (शास्त्रविषे] मांस भक्षण वा मासखाने  
=आदि रु का कथन सो शास्त्रना निदानवाद् है अर्थात् श्रुत (के) ऐसा दोष लगाना कि  
शास्त्र विषे मांस भक्षण पशुभक्षण, मदिरापान और कामातुर के मधुन सेवन और  
वेदनासे पीडित के रात्रि भोजन इत्यादिक निर्वोप कहा है इसमकार श्रुतमें अविद्यमान  
रूपण लगाना सो श्रुत अवर्णवाद् है ।

१) "इसा सब कहला रत्नत्रयपरि सहित च्यारि प्रकारके मुनिकु सब कथाहै। तथा मुनि कहिये अविधि, मन परंपर्यावती, ऋद्धि कहिये ऋद्धि जिनको कुरी  
होय, यदि कहिये इन्द्रियके जीतन हारे, अन्तगार कहिये सामान्य साधु सत दे च्यार भेद हैं" प० जयचन्दरजी हला वचनिका पृष्ठ ५०४, ५०५

शूद्रत्वाशुचिर्वाद्याविर्भावना सङ्घावर्णवादः । जिनोपदिष्टो धर्मो निर्गुणस्तदुपसेविनो ये ते चासुराभविष्यन्तीत्येवमभिधानं धर्मावर्णवादः । सुरामांसोपसेवाद्याघोषणं देवावर्णवादः ॥  
द्वितीयस्य मोहस्यास्त्वभेदप्रतिपादनार्थमाह—

## ॥ कषायोदयात्तीव्रपरिणामश्चारित्रमोहस्य ॥१४॥

शूद्रस्त्व-अशुचित्व-आदि-आविर्भावानां ॥

१४संघ-अवर्णवादः ॥

जिन-उपदिष्टः, धर्मः, निर्गुणः च तत्-

उपसेविनः ये ते ॥ अचुराः भविष्यन्ति ।

इति\* एवम्\* अभिधानम् ॥ धर्मअवर्णवादः ।

सुरा-मांस-उपसेव-आदि-आघोषणम् ॥ देवश्रवणं वादः ॥ पादिसा(सुरा) मांसके उपसेवन आदिका पसिद्ध करना सो देवांका अवर्णवाद है द्वितीयस्य मोहस्य ॥ आसुरभेद-अतिपादन-अर्थम् ॥ आह । दूरा चारित्र मोहनीय कर्मके (= मोहस्य) आसवके भेद कहनेकेलिये कहतेहै कि

### कषायोदयात्तीव्र परिणामश्चारित्रमोहस्य ॥ १४ ॥

= कषाय-उदयात्-तीव्र-परिणामः चारित्रमोहस्य ( आसव हेतुः भवति )

= कषायोंके उदरत वा उद्रेक होनेसे उत्कट वा उग्र भावका होना सो

= चारित्र मोहनीय कर्मके आसवका कारण है

(१) 'भुक्ति कहिये अवधि मन पर्यन्तानी, ऋषि कहिये ऋद्धि बिनको फुसीहोय यदि कहिये इन्द्रियके डीतनहार अनगार कहिये सामान्य साधु ऐसे ब्यारभेद हैं' । सधर्षि सिद्धिबचनिका पृष्ठ मुद्रित ५०४(२) उपसेव और उपसेवनका यहाँ एक 'योगता' अर्थ है । सेव और सेवनका एक अर्थ है ( देखो वैद्य कोश पृष्ठ ७६६ ) (२) तीव्र परिणामके स्थानमें भेदोत्पत्त्यरञ्जास्त्रायके समाप्यत्वायधियगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणो तत्त्वार्यटीकामें 'तीव्रतम परिणाम है' अर्थात् सूत्रसेना है कि कषायोदयात्तीव्रतमपरिणामश्चारित्रमोहस्य । १५ ॥ परन्तु इससे सूत्रके अर्थमें भेद नहीं होजाता है ॥



पदानिवासी जगत्पसदाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थसाहित सर्वाथसिद्धि वृत्तिका शब्दशाहिन्दी अथवाद् अध्याय ६ सूत्र १४  
स्वभयपरिणामःपरभयोत्पादनादिर्भयवेदनीयस्या कृशालकियाचारजगुप्सादिर्जगत्सावेदनीयस्य ।  
अलीकाभिधायितातिसन्धानपरत्वं परश्रयोक्तिवप्रवृद्धरागादिः स्त्रीवेदनीयस्य । स्तोत्रक्रीधा-  
नुस्य कत्वस्वदारसन्तोषादिः पुं वेदनीयस्य । प्रचुरकषायगुह्येन्द्रियपरोपणपराङ्मनास्कन्ददिर्न-  
पुंसकवेदनीयस्य ॥ निर्दिष्टो मोहनीयस्यास्रवभेदः । इदानीं तदनन्तर

स्वभय-परिणामः१ पर-भय-उत्पादन-आदिः१ =अपना(=स्व) भयरूप भाव रत्नना-परमो भय उपजावना आदिक  
भयवेदनीयस्य१॥;कृशालक्रिया-आचार-जगुप्सादिः१ = भयवेदनीय[कर्मका] [आस्रवकाहेतु] है । भलीक्रिया आचार विपै ग्लानि आदिक  
जगुप्सावेदनीयस्य१॥; अलीक-  
अभिधायिता-आतिसायान-परत्स्य १॥ = जगुप्सावेदनीय[कर्म]का आस्रवका कारण है । श्रूढ बोलनेका  
पर-रथ-अपेक्षित-प्रवृद्ध-रागादिः १ = परके छिद्र अर्थात् दृपण विपै आकांक्षा, अति बढ़ते रागादिक  
स्त्री-वेदनीयस्य१॥; स्तोत्र-क्रीध-  
अनुत्सुकत्व-  
स्वदारसतोप-आदिः१ पुंवेदनीयस्य १॥ = स्त्रीवेदनीय[कर्म]का आस्रवका निमित्त ] है । अल्प [ स्तोत्र ] क्रीध  
प्रचुर-कषाय-गुह्येन्द्रिय-  
व्यपरोपण-पराङ्मनास्कन्दादिः१ नपुंसकवेदनीयस्य१॥; = छेदना-काटना,पर स्त्रीगमन आदिक नपुंसकवेदनीय[कर्म] का आस्रवका निमित्त है  
मोहनीयस्य १॥ = मोहनीयकर्मकाअर्थार्थदर्शनमोहनीयकर्मका १ ३थां चारित्र्यमोहनीयकर्मका १ ४ वां सूत्रमें  
निर्दिष्टः१आस्रव-भेदः१इदानीयुक्तरू-अनन्तर = आस्रवकार्येद् वर्णन किया गया [ =निर्दिष्टः ] अब उस मोहनीय कर्मके लगताई

[१] स्कन्द = [पुं०] उच्छल करजानता और रक्तन्दन [न०]जाना के अर्थ में है, [देखो पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ४३५ ] ये दोनों शब्द स्कन्द [अकर्मक आत्मने-  
परी भ्यादि प्रथम गणकी] धातु से बने है । स्कन्द धातु का अर्थ उच्छल कर जाना है [पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ ४३५ ] [२] परांगनावस्कन्दत्व = परअङ्गना-  
अवस्कन्दत्व तत्त्वार्यरजवातिक पृष्ठ २६२ में है ॥ इस स्थिये पर-अङ्गना-स्कन्द का अथवाद् पर स्त्री-गमन (=स्कन्द ] लिखा है ॥

पद्यानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छन्द और विषयव्यर्थसहित सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद अध्याय १४, १५  
**निदिष्टस्यायुषः आस्रवहेतो वक्तव्ये आद्यस्य नियतकाल परिपाकस्यायुषः कारणप्रदर्शनार्थ-  
 सिद्धमुच्यते—॥ बह्वारम्भपरिग्रहत्वं नारकस्यायुषः ॥ १५ ॥**

निदिष्टस्यायुः॥ आयुषः॥<sup>(१)</sup> आस्रवहेतो<sup>(२)</sup> वक्तव्येषु  
 आद्यस्य॥ नियत-काल-परिपाकस्यायुः॥ आयुषः॥  
 कारण-प्रदर्शन-अर्थस्य॥ इदमर्थः॥ उच्यते ।

सूत्रम्—

=वर्णित (=निदिष्टः) आयुर्कर्मक आस्रवके कारण करनेमें  
 =आदिकी नियत कालमें समाप्तिकेनेवाली(नारकीजीवनीकी)आयुके (आस्रव)का  
 =हेतु दिवानके लिये यह ( आग्रिप सूत्र ) कहा गया है कि

॥ बह्वारम्भपरिग्रहत्वं नारकस्यायुषः ॥ १५ ॥  
 =वक्ष्यः आरम्भपरिग्रहः यस्य स तस्य भावः नारकस्य आयुषः आस्रव भवति ॥

=इदम आरम्भः वक्ष्यः परिग्रहाः च यस्य स तस्य भावः नारकस्य आयुषः आस्रव भवति ॥

स्यार्थः—वक्ष्यः॥ आरम्भः॥ वक्ष्यः॥ परिग्रहाः॥ च\*  
 यस्य॥ सः॥ नारकस्य॥ भावः नारकस्य॥ आयुषः॥ आस्रवः॥ भवति=जिसकेवहउसकाभाववापरिणाम, सोनरककी आयुकाआस्रव(काकारण)होता है  
**पदच्छेद और विषयव्यर्थ सहित इस पदच्छेदों सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद**  
 भाषि(३)-पीडाहेतु-व्यापारः॥ आरम्भः॥  
 मम॥ इदमर्थः॥ शुद्धिलक्षणः॥ परिग्रहः॥  
 आरम्भः॥ च\*परिग्रहः॥ च\*आरम्भपरिग्रहः॥

=परिपाकको वेदना वा दुःखका कारण और व्यापार सो आरम्भ है  
 =पैरा यह है ऐसी समझ वा ज्ञान(=शुद्धि)है जलण जिसका सो परिग्रह है ।  
 =वस्तु में ही मूसका स्थायी है ऐसा आपा परमा संकलका अधिपान सो परिग्रह है अर्थात्

(१) "आस्रवहेतो वक्तव्ये आद्यस्य नियतकालपरिपाकस्यायुषः" यह वाक्य सर्वार्थसिद्धिकी मुद्रित मध्यमावृत्तिमें और हस्तलिखित प्रतिमें भी पाया जाता है परन्तु मुद्रित सर्वार्थसिद्धिके द्वितीय संस्करण में यह वाक्य नहीं है, बात होता है कि छुपने से रह गया है ॥ (२) वक्तव्यका अर्थ सूत्र है अर्थात् वकार अधिक है परन्तु अर्थ वही है जो ऊपर लिखा है (४) समास के कारण माणिर शब्द का न गिर गया है ।

वहव आरम्भपरिग्रहा यस्य स बह्वारम्भपरिग्रहः। तस्य भावः बह्वारम्भपरिग्रहत्वम् ॥ हिंसादिक्रूर-  
कर्माजसूत्रत्वनपरस्वहरणविधयातिगृह्णिकृष्णलेश्याभिजातरौद्रध्यानमरणकालतादिलक्षणा नारक-  
स्यायुष आसूत्रो भवति । आह उक्तो नारकस्यायुष आसूत्रः तैर्यग्योनस्येदानीं वक्तव्य इत्यत्रोच्यते-

॥ माया तैर्यग्योनस्य ॥ १६ ॥

वहवः<sup>१</sup> आरम्भपरिग्रहः<sup>२</sup> यस्य<sup>३</sup>सः<sup>४</sup> १ बह्वारम्भपरिग्रहः<sup>५</sup>; = बहुत है आरम्भ परिग्रह जिसके सो बहु आरम्भ परिग्रह है ।

तस्य<sup>६</sup>। मायः<sup>७</sup> बह्वारम्भ-परिग्रहत्वम्<sup>८</sup>॥,  
हिंसादि-क्रूर-कर्म-अजस-प्रवर्तन-पर-स्व हरण-

विषय-अतिशुद्धि-कृष्णलेश्या-अभिजात-रौद्रध्यान-

परणकालता-आदि-लक्षणाः<sup>९</sup>। नारकस्य<sup>१०</sup>॥ आयुषः<sup>११</sup>॥ आसूत्रः<sup>१२</sup> = तिस सहित मृत्युकाहीना-आदि चिन्ह वा लक्षण(से) नारकीकी आयुका [ = आसूत्र ]

भवति<sup>१३</sup>, आह<sup>१४</sup>। नारकस्य<sup>१५</sup>॥ आयुषः<sup>१६</sup>॥ आसूत्रः<sup>१७</sup> = उक्तः<sup>१८</sup>;  
तैर्यग्योनस्य<sup>१९</sup>॥ इदानीम्<sup>२०</sup> वक्तव्यः<sup>२१</sup>; इति<sup>२२</sup> अत्र<sup>२३</sup> उच्यते<sup>२४</sup>।

सूत्रम् — माया तैर्यग्योनस्य ॥ १६ ॥ = माया तैर्यग्योनस्य (आयुषः आसूत्रः भवति) ॥ १६ ॥

= बहुत है आरम्भ परिग्रह जिसके सो बहु आरम्भ परिग्रह है ।

[१] पतञ्जलो. सुलोपोऽकोरनञसमासे हलि, अष्टाध्यायी ॥११।१३श। पठद्-तदो सुलोप अको. अतवसमासे हलि ।

(क) ककार से रहित [ = अको. ] जो पठत् और तत् [ = पठत्-तदो. ] शब्दका सकार तिसका लोप हो [ = सु-लोप ] हल् पर रहने [ = हलि ] परन्तु

(ख) नञ समासमें [ = तवसमासे ] नहीं [ = अ ] जैसे एपस् + विष्णुका एप विष्णु और सव + शम्भुका स शम्भु होगया इसी प्रकार पूर्वोक्त सस् +

बह्वारम्भ परिग्रहका स बह्वारम्भ परिग्रह हीगया ॥ यस्यस बह्वारम्भ परिग्रह पाठ श्रुद्ध है क्योंकि तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ २६३ मुद्रितमें इसी सूत्र

की व्याख्यामें 'बह्वारम्भा परिग्रह यस्य स बह्वारम्भ परिग्रह. है ॥ इत्तल्लिखित प्रतियोगे मी'स बह्वारम्भ परिग्रहः' ऐसा पाठ है ॥ एपकस् + ऋद =

एपकः ऋद यदा पठत् ककार सहित है इससे सकार का लोप नहीं हुआ । अ + सस् + शिव = अस् शिव. यदां सकार का लोप नहीं हुआ क्योंकि

नकार रूप समास है [२] हल् परे ययो कदा क्यकि व्यवजन परचात् न हेगा स्वर हेगा तो सकार का लोप न हेगा जैसे एपस् + अञ = एप  
अञ ३] यवेताम्पर तथा दिनारवर दोनोऽभ्याम्नायोमं इस सुत्र का पाठ और अर्थ एकसा है, समाप्य तत्त्वार्थधिगत सूत्रमें इसकी सन्नहवीं सख्या है ॥

अध्याय

६

सूत्र

१५, १६

सर्वाथ-

सिद्धि

५८

पदातिवामी जनरूपसहाय वकील एत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धितिका शब्दस्य हिंदी अनुवाद अभ्यास ६ सूत्र १६ ॥  
चारित्रमोहकर्मविशेषस्योदयादाविर्भूत आत्मनः कुटिलभावो माया निकृतिः तैर्ययोनस्यायुष  
लेश्यातं ध्यानमरणकालतादिः ॥  
आह द्यारव्यातसैर्ययोनस्यायुष आसूवः । इदानीं मानुषस्यायुषः को हेतुरित्यत्रोच्यते ॥

श्वशर्यः-मायाः नैर्यग-योनस्यः ॥ आयुषः ॥ आस्रवः ॥  
= कपट, झल वा निकृति तिर्यं च योनिके आयुके आस्रवका[कारण] है अर्थात् मनसं  
अन्य वात विचारना वचनसे अन्यही कथन करना, शरीरसे अन्य ही भवति करना  
ऐसे आचारको मायाचार कहते हैं वह तिर्यं च, योनिके आयुके आसूव [=द्रव्य  
कर्मके आगमन]का कारण है ॥

अन्य वात विचारना वचनसे अन्यही कथन करना, शरीरसे अन्य ही भवति करना

ऐसे आचारको मायाचार कहते हैं वह तिर्यं च, योनिके आयुके आसूव [=द्रव्य

कर्मके आगमन]का कारण है ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस मोलहवां सूत्रपर सर्वाथसिद्धितिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद  
चारित्र-मोहकर्म विशेषस्योदयादाविर्भूत आत्मनः कुटिल-भावः नैर्ययोनस्यः ॥ आयुषः ॥ आस्रवः ॥  
तत् प्रपंचः ॥ मिथ्यात्व-उपेत-धर्म-  
देशानां निःशीलता ॥ सन्धानप्रियता ॥  
नील-कपोललेश्या-श्यातं ध्यान-मरण-कालता-आदिः ॥

= चारित्र मोहनीय कर्मके विशेषके उदयसे प्रगाट हुआ  
= आत्मना कपटरूप परिणाम से माया अथवा निकृति है ।  
= [सो] तिर्यं च योनिके आयुका आस्रव कारण है ।  
= उस (तिर्यं च योनिके आस्रवके कारण)का विस्तार, मिथ्यात्व सहित धर्मका  
= उपदेश [दिना] शीलरहितपना, उगनेपंथीतिरूप परिणाम अर्थात् परके उगनेपं स्नेह  
= नील लेश्या तथा कपोललेश्या [के परिणाम] अर्थात् ध्यानकरि मरण कालत्व आदि

आह । तैर्ययोनस्यः ॥ आयुषः ॥ आस्रवः ॥ द्यारव्यातसः ॥ = [सिद्धि] प्रसन्नकरता है कि तिर्यं च योनिके आयुके आसूव [तं] कहे गये  
इदानीं मानुषस्य ॥ आयुषः ॥ क्रः ॥ हेतुः ॥ इति श्वशर्यः ॥ उच्यते; ॥ श्रव मनुष्य आयुके [आसूव]का तथा कारण है जैसे (प्रसन्नपर) यथा कदाजाता है कि

(१) तिर. श्वशरि इति तिर्यं च, तिराजा जाता है देखा तिर्यं च वा परमात्मी है तिर्यं च योनिके धर्मके कारण = तिर्यं च योनिमें गया का तैर्यं चोति है

५८

सूत्र १६



# अल्पारम्भपरिग्रहत्वं मानुषस्य ॥१७॥

अध्याय

अल्पारम्भपरिग्रहत्वं मानुषस्य = अल्पारम्भपरिग्रहत्वं मानुषस्य (आयुषः) आसूव भवति ॥१७॥

सर्वार्थसिद्धि

= अल्प-आरम्भः अल्पपरिग्रहः च यस्य सः तस्य भावः प्राणस्य आयुषः आसूव हेतुः भवति ॥१७॥

= योद्वा आरम्भ आरं (= च) योद्वा परिग्रह वा तृप्या

सूत्रार्थः- अल्प-आरम्भः अल्प-परिग्रहः च\*

= जिसके है सो (= सः) उसका (= तस्य) जो भाव (= भावः) (वह) मनुष्यकी आयुके यस्पदसः हेतुस्य भावः प्राणस्य आयुषः = जिसके है सो (= सः) उसका (= तस्य) जो भाव (= भावः) (वह) मनुष्यकी आयुके आसूव-हेतुः यवति ॥१७॥ = आसूवका कारण होता है ॥१७॥

५६

(१) प्रवेताम्बर सम्प्रदायमें इनो सूत्रमें दिगम्बर सम्प्रदायका अठारहवा सूत्र भी सम्मिलित है आर्जव शब्द अधिक है जैसा निम्न लेखसे प्रगट होता है

(प्रवेताम्बर सम्प्रदायका सूत्र)

अल्पारम्भपरिग्रहत्वं स्वभाव मार्दवाजं च मानुषस्य ॥१८ सूत्र॥

(दिगम्बर सम्प्रदायकने सूत्र)

अल्पारम्भपरिग्रहत्वं मानुषस्य ॥१७ सूत्र॥ स्वभाव मार्दवाच ॥१८ सूत्र॥ योद्वा आरम्भता योद्वा परिग्रहता-स्वभावसे कोमलता भी (= च) मनुष्यकी आयुके आसूवके कारण है

अनुवादः- अल्पारम्भ तथा अल्पपरिग्रह अर्थात् अल्प कार्योंका आरम्भ परिग्रह जैसेकि जितनेमें अपत्ता कार्य चल जाय उतने ही कार्योंका आरम्भ करना तथा जितनेमें अपना प्रयोजन होजाय उतना ही आरम्भ करना तथा स्वभावकी कोमलता (= मार्दव) स चय वा परिग्रह करना तथा स्वभावकी कोमलता (= मार्दव) और सरलता (= आर्जव) ये मानुष आयुके आसूवके हेतु है ॥१८॥

दोनों सम्प्रदायका अर्थ भी एकसा है केवल आर्जव शब्दका अर्थ प्रवेताम्बर सम्प्रदायमें अधिक है दिगम्बर सम्प्रदायमें १७-१८ दो सूत्र दिये गये हैं ॥ 'ताका यह प्रयोजन है, जो आगे देव प्राणुका आसूव कहेंगे सो स्वभाव मार्दव देवायुका भी आसूव है ऐसा जगयाया' (जयचन्द्रजी वचनिका मुद्रित पुष्ट ५०६५१०) इसी तात्पर्यके भिन्न भिन्न वाक्य हमने सर्वार्थसिद्धि वृत्ति, तत्त्वार्थ राजवार्तिक, तत्त्वार्थ श्लोक वार्तिक, श्रुतसागरी टीकासे लेकर उनको अनुवाद सहित पुष्ट ६२में दिये है उनको स्थान आभावसे यथा नहीं लिखा है उन्होंने वाक्योंसे स्पष्ट ही सन्नहर्वा सूत्र अठारहवां सूत्रसे इस लिये भिन्न रचा गया है कि 'अल्पारम्भपरिग्रहत्वं' 'नि शीलत्व च सर्वेषाम्' सूत्रके असमान नरक, तिर्य च, देव प्राणुके आसूवके कारण नहीं है और उक्त वातकी सिद्ध किया है कि 'अल्पारम्भपरिग्रहत्वं' 'नि शीलत्व च सर्वेषाम्' सूत्रके असमान नरक, तिर्य च, देव प्राणुके आसूवका कारण होतातो सन्धेय सूत्र भिन्न भिन्न वाक्य जितनों हमने पुष्ट ६२में उद्धृत किया है इस वातके क्षापक हैं कि 'अल्पारम्भपरिग्रहत्वं' देय प्राणुके आसूवका कारण होतातो सन्धेय सूत्र से १८वां सूत्रका 'पुथर्वधान' क्यो होता ॥ इसका परिणाम यह हुआ कि १८वां सूत्रमें चकारसे यह नहीं निकलता कि 'अल्पारम्भपरिग्रहत्वं' 'सर्वचारो' प्राणु के आसूव के कारण है ॥

५६

सूत्र १७

नारकायु रासूवो व्याख्यातः । तद्विपरीतो मानुषस्यायुष इति संज्ञेयः॥तद्व्यासः-विनीतस्वभाव-  
प्रकृतिभद्रताप्रशुणव्यवहारतातनुकषायत्वमरणकालासंकेशतादिः ॥  
किमेतावानेव मानुषस्यायुष आसूव इत्यत्रोच्यते—

**स्वभावमार्दवञ्च ॥१८॥**

नारक-आयुस्-आसूवः१व्याख्यातः१;  
तद्-विपरीतः१; मानुषस्य१॥आयुषः१॥  
इति\*संक्षेपः१;तद्-व्यासः१-  
विनीत-स्वभाव-प्रकृतिभद्रता-  
प्रशुण-व्यवहारता-

तनुकषायत्व-मरणकाल-असंकेशता-  
आदिः१;किम्\*पूतवान्१एव\*मानुषस्य१॥आयुषः१॥  
आसूवः१इति\*अत्र\*उच्यते१

स्वभावमार्दवञ्च (१) ॥१८॥

= नारकीकी आयुके आसूव[का कारण] कहा जा चुका है ।  
= उस नारकीकी आयुके आसूवके कारणके प्रतिफल मनुष्यकी आयुके आसूवका कारण है  
= ऐसा संक्षेप है। उस(मनुष्यआयुके आसूवके कारण)का विस्तार—  
= सीधे स्वभावसेव्यवहार वा उद्यमपना स्वभाव, प्रकृतिकरि भद्र परिणामका होना—  
= शोदी कषायका होना, मृत्यु समयमें केश रहित परिणामका होना—  
= आदिक(मनुष्यमी आयुके आसूवका कारण)है, क्या इतना ही मनुष्यकी आयुका  
= आसूव है ? ऐसे यहाँ(अग्रिम सूत्रमें) कहा जाता है कि  
= स्वभाव मार्दवम् च(मानुषस्य आयुषः आसूवः, देवो सर्वार्थसिद्धित्तिके प्रथमावृत्तिके ३३१ पृष्ठपरकि १२)  
= स्वभावेन मार्दवम् च (मानुषस्य आयुषः आसूवः१भवति१  
= स्वभावेन मार्दवम् च (मानुषस्य आयुषः आसूवः१भवति१

(१) श्वेताम्बर सन्प्रश्नारामें इस सूत्रको 'अलपारस्मपरिप्रत्यय' इस सूत्रमें गणित कर दिया है जिसका अर्थ और वर्णन १७वा सूत्रमें कहा गया है ।  
(२) यथार्थमें स्वभावेन मार्दवम् च ऐसा तीनपदका सूत्र है, समासमें स्वभावेन स्वभाव मार्दवम् होगया। मूका उ- निम्नलिखितनियमसे दोषगया॥इत्योपपद १की टिप्पणीकी

मृदोर्भावो<sup>(१)</sup>मार्दवम् । स्वभावेन मार्दवं स्वभावमार्दवम् । उपदेशानपेक्षमित्यर्थः॥ एतदपि मानुषस्यायुषः आसूवः ॥ पृथग्योगकरणं किमर्थं ?

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस अठारहवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशःहिन्दीअनुवाद

मृदोः<sup>१</sup>भावः<sup>१</sup>मार्दवम्<sup>१</sup>;

=मृदु(नरम वा कोमल)रूपाभाव अर्थात् कोमलता वा कोमलपन सो मार्दव है

स्वभावेन<sup>१</sup>मार्दवम्<sup>१</sup>॥स्वभाव-मार्दवम्<sup>१</sup>॥;

=(अन्य कारणकी अपेक्षा रहित) प्रकृतिकारि वा स्वभावकारि, कोमलपना सो स्वभावमार्दव है

उपदेश-अनुपेक्षम्<sup>१</sup>॥ इति<sup>१</sup>अर्थः<sup>१</sup> ॥

=उपदेश अथवा सिखावनेकी अपेक्षारहित है ऐसातार्थ्य(इस सूत्रमें स्वभाव शब्दसे)है ।

पदद्वयं॥अपि<sup>१</sup>मानुषस्य<sup>१</sup>आयुषः<sup>१</sup>॥आसूवः<sup>१</sup>;=मरन यह(स्वभावकारि कोमलता)भी(=अपि=च)मनुष्यकी आयुका आसूव(का कारण)हैतो पृथक्-योग-करणम्<sup>१</sup>॥किम्<sup>१</sup>अर्थम्<sup>१</sup>॥ ?

=न्यारा नियम(=योग) अर्थात् भिन्न सूत्रका करना (=करण) किस लिये है ?

अर्थात् भिन्न सूत्रके करनेका क्या मयोजन है मरनका भावार्थ यह है कि इस १८वां सूत्रको १७वां सूत्रसे क्यों न्यारा रचा है १७वां सूत्र में भिलाकर इस प्रकार निर्देश कर देते हैं<sup>१</sup> अल्पारभ्यपरिश्रित्तत्वं स्वभावमार्दवं मानुषस्य<sup>१</sup>तो इस अवस्थामें चशब्द भी न लायाजाता ।

म् पदान्त हो वा म् किसी प्रत्ययके अन्तमें हो और इस मूके पश्चात् कोई व्यञ्जन आवै तो म् विकल्प करि अनुस्वारमें पलट जाता है,यदि इस मूके पश्चात् श् प्र-स्-र्-ह् आवै तो म् अवश्यही अनुस्वारमें पलट जावेगा ॥ यदि हम इस मूको अनुस्वारमें न पलटे तो उसका अनुनासिक(ङ्-ञ्-ण-न्-म्)में परिवर्तन हो जावेगा जिसका व्यञ्जन इस मूके पश्चात् आवै ॥ और यदि इस मूके पश्चात् य् प्र ल् हों तो म् अनुनासिक य्-ष्-ल्-त् में क्रमानुसार पलट जावेगा ॥ इसलिये स्वभावमार्दवका मञ्जनस्वारमें, परिवर्तन होनेसे स्वभाव मार्दव हो गया, यदि अनुस्वारमें नहीं पलटते हैं तो क्योंकि मूके पीछे च है इसलिये वमें पलट गया और तब स्वभाव मार्दवञ्च<sup>१</sup> ऐसा सूत्र हो गया ॥

(१) भाव—(क)होना (ख)अवस्था (ग)विद्यमान,सत्ता(घ)सत्य,सत्यता (ङ)मन सध्वनयी विकार(च)प्रेम-अनुराग (छ)सम्मति (ज)अभिप्राय(झ)ध्यान (झ) तात्पर्य, [ट] आत्मा [ठ]वस्तु पदार्थ,[ड]प्राणी जन्तु [ढ]चेष्टा [ण]विलास-क्रीडा-काम चेष्टा [नि]गसंस्थान, गर्माशय (ध)जन्म (द)सत्कार-धिश्च (ध) अपौरुषेयशक्ति [न] उपदेश-बोधन-शिक्षा-शिक्षण [प] स्वभाव [फ] इच्छा [व] घटना [भ] विद्वान् अर्थात् भावयति [चित्तयति] पदार्थान् नाटकमें नाता पदार्थ चित्तक [कई प्रकारके पदोंके अर्थोंके सोचने द्वारा] परिहृत [म] व्याकरणमें भाववाच्य क्रियाके लिये एक शब्द ॥ (देखो वैद्यसंस्कृतशांगलकोश पृष्ठ ५२४,५२५ १) जिसमें इस भाव शब्दके सत्कारस अर्थ दिये हैं और बहुतसे इसके समास पद दिये हैं ॥

उत्तरार्थम् । देवायुष आसूवोऽपि यथा स्यात् ॥ किमेतदेव द्वितीयं मानुषस्यासूवो? नेत्युच्यते-  
 उत्तर अर्थम् ॥  
 देव-आयुषः ॥ आसूवः अपि यथा स्यात् ॥ = जैसे देव आयुषका आसूवके लिये १७वां [सूत्रसे पृथक् १८वां सूत्ररचा] है

= उत्तर अग्रिम(देवायुके आसूव)के लिये १७वां [सूत्रसे पृथक् १८वां सूत्ररचा] है  
 इस कारण अलग रचा है कि स्वभाष मादव मनुष्य आयुके आसूवका कारण है (जैसा कि १८वां  
 रूप वृत्ति को तत्कार्य राजवार्तिकमें इसी सूत्र पर दी है उसमें निम्नलिखित वाक्यसे प्रगट है वह  
 वाक्य यह है (पुष्ट मुद्रित राजवार्तिक २६४) "निःशीलवताः सातुकम्पहृदयाः जलराजितुल्य रोपाः  
 बाले जलनी रेखाके समान कोष सहित और भोग भूमि में उपजे जीव अर्थात् भोग भूमिया  
 व्यन्तरादि कम जन्म लेते हैं वा उत्पादन करते हैं ॥ सर्व चारों आयुके आसूवका कारण स्वभाव  
 मादव नहीं है सक्षेपतः मनुष्य आयु और देव आयुके आसूवका कारण स्वभाव मादव है तिर्यक्च  
 आयु और नरककी आयुके आसूवका कारण स्वभाव मादव नहीं है यथा पहले सूत्र में न्यारा  
 सूत्र क्रिया, ताका यह पर्योजन है आगे देव आयुका आसूव कहेंगे सो स्वभाव मादव देव आयुका  
 और इसी तात्पर्यका वाक्य 'नेन देवस्यायुषोपमासूवः प्रतिपादयिष्यते' = तिस १७वां सूत्रसे १८वा  
 ४५४ पर सर्वार्थसिद्धि वक्तिके (पुष्ट ३३२ प्रथमा वृत्तिके सदृश दिया है। "स्वभाव मादव संसारा  
 सयपादिक च देवायुरासूवो भवतीति" 'पुरुषयोगविधानम्' (दुत्सागरी टीकासे उद्धृत) = स्वाभा-  
 विक कामलता और (= च) सरागसयपादिक (सूत्र २०) देव आयुके आसूवका कारण होता है ऐसे  
 १७वां सूत्र की १८वां सूत्रसे भिन्न रचनाकी है ॥  
 = आसूवका कारण है  
 = (उत्तर) नहीं और भी मनुष्यके आयुका अन्वका कारण है इस लिये ऐसा (सूत्र) कहा गया है ॥

(१) इसरके उ लका नलहारनेसे हृदयका वि-  
 बलजानासोमादव वा कामलतायानरसयपचही

क्रियु\*एतद् ॥ एव\*द्वितीयम् ॥ मानुष्यम् ॥  
 आसूवः ॥  
 न\*इति\*उच्यते ॥

# निश्शीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥ १८ ॥

चशब्दोऽधिकृतं समुच्चयार्थः ।

निश्शीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥ निःशीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥  
 निःशीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥ निःशीलव्रतत्वं च सर्वेषाम् ॥

वार्थः-  
 सिद्धि-  
 ६३

(१) निश्शीलव्रतत्वं च सर्वेषाम्  
 निश्शीलव्रतत्वं च सर्वेषाम्  
 =च निःशीलव्रतत्वं-निवर्तव्यम् सर्वेषां(चतुर्णां प्रकारक-वैयर्थ्येन-मानुष-देवानां)भावित ।  
 निश्शीलव्रतत्वं च सर्वेषाम्  
 =निःशीलव्रतत्वं-निवर्तव्यम् सर्वेषां(चतुर्णां प्रकारक-वैयर्थ्येन-मानुष-देवानां)भावित ।  
 =च निःशीलव्रतत्वं-निवर्तव्यम् सर्वेषां(चतुर्णां प्रकारक-वैयर्थ्येन-मानुष-देवानां)भावित ।  
 =श्रीर शीलव्रतत्वं-निवर्तव्यम् सर्वेषां(चतुर्णां प्रकारक-वैयर्थ्येन-मानुष-देवानां)भावित ।  
 =श्रीर शीलव्रतत्वं-निवर्तव्यम् सर्वेषां(चतुर्णां प्रकारक-वैयर्थ्येन-मानुष-देवानां)भावित ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस उन्नीसवांसूत्रपर सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद  
 सर्वेषाम् चतुर्णांमूर्धनारक-वैयर्थ्येन-मानुष-देवानाम् ॥ =सर्व चारों नरककी विषयं चक्री मनुष्यकी देवकी  
 आयुषाम् ॥ आसन-हेतवः ॥ भवति ॥ =आयुके आसनके कारण होते हैं  
 = (१९वां सूत्रमें) चशब्द, अधिकार क्रिये गयेके वा प्रकरण क्रिये गयेके संबन्धके लिये है  
 अर्थात् मनुष्य आयुके आसनके कारणका विषय अथवा प्रकरण सम्बन्धों  
 सूत्रसे आरम्भ किया है और अठारहवां सूत्रमें भी उसी आयुके आसनके विषयको  
 कहा है उस आरन्ध्र प्रकरण वा विषयके संबन्धके लिये इस सूत्रमें चशब्द लिये है ।  
 इस सूत्रमें समुदाय, वा समुच्चयका चिन्ह "और" है जोसाकि अनुवादसे प्रगट है ।

(२) च-इ-व्यः ॥ अधिकृत-समुच्चय-अर्थः ॥  
 (१) ये छह प्रकारके पाठ भिन्न भिन्न प्रतियामें मिलने हैं सब एक ही अर्थवाले ऊपरके तीन पाठ जिनके अन्तमें मूर्धे स्थानमें अनुसंधार है वे पाठ भी  
 कातेशकरपमाला व्याकरणसे जुड़ हैं (अ-ध्याय १, पृष्ठ ६) । विसर्गके पदच्छात् म् प्र अथवा च हां तो विसर्गके स्थानमें विसर्गाही रहता था अथवा अथा  
 स ख्य उल्लिखनां कां प्रायस सं पलददो जैसि निःशील वा निष्शील शुभ्र पश्ये ० शुद्ध १७८-चंद्रमा ॥ उ वा चन्द्रमस्तु (२) "मूर्धे स्थानमें चशब्द है जो पदके  
 अलपारम्भ परित्यक्तपणा कहलाता है। ताका मतलबके शब्दका समुच्चयके अर्थ है यह अर्थ इस सूत्रके लिये प० जयचन्द्रराजकी कृता अर्थान्तिकां "चशब्दोऽधिकृत-  
 समुच्चयार्थः" सर्वार्थसिद्धि कृत्तिके द्रम वा मयका किया है जो हमारे अर्थ में मिलता है ।

अध्याय

६

सूत्र

१९

६३

# सर्वार्थ- सिद्धि

## अल्पारम्भपरिग्रहत्वञ्च निःशीलव्रतत्वञ्च ॥

अल्पारम्भपरिग्रहत्वम् ॥ च\* (= अल्पारम्भत्वम् अल्पपरिग्रहरत्वं च) = अल्पारम्भता शोधीपरिग्रहता भी (= च)  
निःशीलव्रतत्वम् ॥ च\* (= निःशीलत्वम् निवर्तत्वम् च)

(१) इस वाक्यका अर्थ मध्यकार और टीकाकारोंने दो प्रकारसे किया है। दोनों अर्थोंके सम्बन्धमें विवेचन करनेके पहिले यहाँ उचित जान पड़ता है कि कुछ आरम्भिक शब्द लिखे जावें भिन्न भिन्न आयुके आस्रवका प्रकरण इस अध्यायके सूत्र पदद्वयसे सूत्र इकीस तक है। अल्पारम्भ परिग्रहता (सूत्र १७) स्वाभाविक कोमलता (सूत्र १८) मनुष्य आयुके आस्रवके दो कारण निर्देश कर अठारहवा सूत्रके अन्तमें प्रयत्न किया गया है कि 'क्या आयुत् शीलरहितपना व्रतरहितपना मनुष्य आयुके आस्रवके कारण है और अवश्येय तीन नारकी, तिर्यच, और देव आयुके आस्रव के भी कारण है, इस प्रकार मनुष्य आयुके आस्रवके कारण है कि और भी हैं, इसपर उत्तर है कि 'और (= च) निःशीलव्रतपना सर्व आयुके आस्रवका कारण है सागरस्त्रि जिनका अस्तित्व विक्रम सम्भवत् १५५० में माना जाता है अपनी अतसागरी टीकामें उक्त दोनों वाक्योंका तात्पर्य निम्नशब्दोंमें दिया है 'चकारादल्पारम्भपरिग्रहत्व च सर्वेषा नारकतैर्यमनुष्यदेवाना आयुष आस्रवो भवति' = और (= च) (उत्तीसवां सूत्रमें) चकारसे (= च से) अल्पारम्भ परिग्रहता सम्पन्न जनता इस बातसे अपरचित नहीं है कि प० सदासुखजी ने तत्त्वार्थ सूत्र टीका जिसकी मूलोक सख्या लगभग २००० - है विक्रम संवत् १९१० में समाप्त की और दूसरी वड़ा टीका जिसका नाम 'अर्थ प्रकाशिका है सवत् १९१२में समाप्त की उनसे तत्त्वार्थ सूत्र टीकामें पूर्यपाद स्वामीके पूर्वोक्त कारण हैं' संभव है कि प० सदासुखजीने अतसागरी टीकाके आधार पर ऐसा अर्थ लिखा होगा। अर्थ प्रकाशिकामें 'शीलरहितपणा अर व्रतरहितपणा सम्पन्न क्या रही आयुका आस्रव होय है' परचारा व्रतशील रचितके देश आयुका आस्रव कैसे होय, इस प्रश्नका समाधानका किया है और चकारात् पूर्यपाद स्वामीके दूसरे वाक्यमें कुछ भी नहीं लिखा है ॥ इन्हींका अनुकरण, शीघ्रत लुग मंदिर जाल जैनीने तत्त्वार्थ सूत्र पर निवेदन करता है कि उनके अर्थ और तात्पर्यसे में निम्नलिखित हेतुओं से सम्मत नहीं है ॥

(ख) स्वाभाविक कोमलता (सूत्र १८) और (ग) निःशीलव्रतपना-अव्रतपना सूत्र १९ ये, मनुष्य आयुके आस्रवके कारण हैं ॥ (निःशीलव्रतपना नारक-तिर्यच-देवायुके आस्रवका भी कारण है) [ख] स्वाभाविक कोमलता (सूत्र १८) और (ग) निःशीलव्रतपना-अव्रतपना सूत्र १९ ये, मनुष्य आयुके आस्रवके दो कारण निर्देश कर अठारहवा सूत्रके अन्तमें प्रयत्न किया गया है कि 'क्या आयुत् शीलरहितपना व्रतरहितपना मनुष्य आयुके आस्रवके कारण है और अवश्येय तीन नारकी, तिर्यच, और देव आयुके आस्रव के भी कारण है, इस प्रकार मनुष्य आयुके आस्रवके कारण है कि और भी हैं, इसपर उत्तर है कि 'और (= च) निःशीलव्रतपना सर्व आयुके आस्रवका कारण है सागरस्त्रि जिनका अस्तित्व विक्रम सम्भवत् १५५० में माना जाता है अपनी अतसागरी टीकामें उक्त दोनों वाक्योंका तात्पर्य निम्नशब्दोंमें दिया है 'चकारादल्पारम्भपरिग्रहत्व च सर्वेषा नारकतैर्यमनुष्यदेवाना आयुष आस्रवो भवति' = और (= च) (उत्तीसवां सूत्रमें) चकारसे (= च से) अल्पारम्भ परिग्रहता सम्पन्न जनता इस बातसे अपरचित नहीं है कि प० सदासुखजी ने तत्त्वार्थ सूत्र टीका जिसकी मूलोक सख्या लगभग २००० - है विक्रम संवत् १९१० में समाप्त की और दूसरी वड़ा टीका जिसका नाम 'अर्थ प्रकाशिका है सवत् १९१२में समाप्त की उनसे तत्त्वार्थ सूत्र टीकामें पूर्यपाद स्वामीके पूर्वोक्त कारण हैं' संभव है कि प० सदासुखजीने अतसागरी टीकाके आधार पर ऐसा अर्थ लिखा होगा। अर्थ प्रकाशिकामें 'शीलरहितपणा अर व्रतरहितपणा सम्पन्न क्या रही आयुका आस्रव होय है' परचारा व्रतशील रचितके देश आयुका आस्रव कैसे होय, इस प्रश्नका समाधानका किया है और चकारात् पूर्यपाद स्वामीके दूसरे वाक्यमें कुछ भी नहीं लिखा है ॥ इन्हींका अनुकरण, शीघ्रत लुग मंदिर जाल जैनीने तत्त्वार्थ सूत्र पर निवेदन करता है कि उनके अर्थ और तात्पर्यसे में निम्नलिखित हेतुओं से सम्मत नहीं है ॥

(श) च शब्दोच्छ्रितसमुच्चयार्थ ॥१॥ अल्पारम्भपरिग्रहत्वं मानुषस्यायु निःशीलव्रतत्वं केन्यच्छ्रितसमुच्चयार्थं एव शब्दः क्रियते ॥ (तत्त्वार्थ राजघातिक-)

च शब्द अधिकृत-समुच्चय-श्रय

श्रय-श्रास्त्रम परिश्रवत्सम् मानुष्य-श्रायुःनिःशीलव्रतत्वम् = "अल्पकारभगपरिश्रवणौ मनुष्य श्रायुके आस्त्रव है। अर निःशीलव्रतवर्णौ च इति अधिकृत समुच्चय-श्रय" च शब्द क्रियते ॥

श्रयारभ-

परिश्रवत्समानुष्य श्रायुः निःशीलव्रतत्वम् इति अधिकृत = परिश्रवणना भी अर निःशीलव्रतपना भी मनुष्य श्रायुके आस्त्रव है ॥ असे (?) समुच्चय-श्रय च शब्द क्रियते ।

चशब्दोपि कृतसमुच्चयाथ / = चशब्द अधिकृतसमुच्चय-श्रय = (उत्तीसथा सूत्रमें) चकार प्रकरणमें तारे हुये (मनुष्यके श्रायुके आस्त्रव)के समुदायके लिये है चशब्दोपि कृतसमुच्चयाथ / = चशब्द अधिकृतसमुच्चय-श्रय = (उत्तीसथा सूत्रमें) चकार प्रकरणमें तारे हुये (मनुष्यके श्रायुके आस्त्रव)के समुदायके लिये है

(आ) चशब्दोपि कृतसमुच्चयार्थः = चशब्द अधिकृत समुच्चय-श्रयः = "इही सूत्रमें चशब्द है सां पहले श्रयारभपरिश्रवणना कथा ताका मनुष्य के श्रायुका समुच्चयके अर्थ है" प० जयचन्द्रजीकी धवणिकासे उद्धृत ।

"श्रयारभभगपरिश्रवत्सम् निःशीलव्रतत्वम्" ॥

= "ततै श्रयारभभगपरिश्रवणना भी अर निःशीलव्रतपणा। भी मनुष्यश्रायुके आस्त्रव हैं, ऐसे जानना" प० जयचन्द्रजी कृता धवणिकासे उद्धृत ॥

इससे यह न समझना चाहिये कि निःशीलव्रतपना श्रेय नरक तिर्यच देव श्रायुके आस्त्रवके कारण नहीं है, अठारहवा सूत्रके अन्तका कि श्रयारभभगपरिश्रवणना और स्वाभाविक कोमलता दो ही कारण मनुष्य श्रायुके आस्त्रवके हैं कि अन्य भी कोई कारण है उसके उत्तरमें कि तीसरा कारण मनुष्यकी श्रायुके आस्त्रवका निःशीलव्रतपना भी है ऐसा निर्देश है क्योंकि उपर्युक्त उन्नीसवा सूत्रका अर्थ प० जयचन्द्ररायजीने इस प्रकार लिखा है कि "शील कक्षिये उत्तरगुण व्रत कक्षिये मूलगुण तिनकरि रक्षितपणा है, सा सब श्रायु कक्षिये चपारीही श्रायुका आस्त्रव होय है ॥"

(इ) श्रेयतावन्न आम्नायके समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र पृष्ठ १४६, १५० तथा आप्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका पृष्ठ ५२० इस वातके ऋपक है कि श्रयारभभगपरिश्रवता और निःशीलव्रतता मनुष्य श्रायुके आस्त्रवके कारण है न कि श्रयारभभगपरिश्रवता और निःशीलव्रतपना चारोंश्रायुके आस्त्रवके कारण है (ई) तर्क और हृदय इस वातको श्रेयपरि रक्षीकार नहीं करते कि श्रयारभभगपरिश्रवता और निःशीलव्रतता चारों श्रायुके आस्त्रवके कारण हैं क्योंकि जब हम सूत्रोंके स्पष्ट शब्दोंके विरुद्ध उक्त वातको माननीय तो इस अवस्थामें सहायकों सूत्र श्रयारभभगपरिश्रवत्सम् मानुष्य व्यर्थ हुआ जाता है क्योंकि जब श्रयारभभगपरिश्रवता और श्रेयता परियहता चारों गतिके आस्त्रवका कारण हैं तो फिर वह केवल मनुष्य श्रायुके आस्त्रवका कारण कैसे हो सकते हैं ॥

(उ) "एतदपि मानुष्यश्रायुप आस्त्रव पुरायोनाकरणं किमर्थम् ? । उत्तरार्थम् देवायुप आस्त्रोऽपि यथास्थत् ॥" सर्वार्थसिद्धि वृत्ति प्रथमावृत्ति पृष्ठ ३३३ [प्रश्न] यद् [स्वाभाविक कोमलता] मनुष्य श्रायुके आस्त्रवको भी कारण है तो भिन्न नियम [ = योग] अर्थात् सूत्र कितलिये क्रिया ॥ [उत्तर] अग्निमांस्य अर्थात् २०वांके लिये जैसे = यथा देव श्रायुका आस्त्रव भी [स्वाभाविक कोमलतासे] होता है। तत्त्वार्थरत्नवार्तिक, मुद्रित पृष्ठ २६४में वीसवां सूत्रकी वृत्तिमें निम्न वाक्य आया है, निःशीलव्रतता, सात्त्विकरूपहृदया, जलराजितुल्यरोपाः भोगभूमि समुत्पन्नश्चरन्त्यन्तरादिषु जन्म प्रतिपद्यते = शीलव्रतरहित कोमलता सहित हृदय वाले, जलही रेलाके समान क्रोधसहित और भोगभूमिमें उत्पन्न होने जीव अर्थात् भोगभूमियां व्यन्तरादिकमें जन्मलेते हैं वा उत्पन्नकरते हैं ॥ यदि श्रयारभभगपरिश्रवता चारों श्रायुके आस्त्रवका कारण होता तो देवश्रायुके आस्त्रवकाभी कारण हुआ, फिर स्वभाव मार्यत्वत्त्वम् "यू" भाइसी श्रयारभभगपरिश्रवत्त्वम्में अन्तर्गतहोना चाहिये सोना ही क्रिया, क्योंकि १७वां सूत्रदेवायुके आम्नायका कारण नहीं है अन्तः १८वां सूत्रभिन्ना है

शीलानि च व्रतानि च शीलव्रतानि वक्ष्यन्ते । निष्कान्तः शीलव्रतेभ्यो निःशीलव्रतः । तस्य भावं निःशीलव्रतत्वम् ॥ सर्वेषां ग्रहणं सकलायुगसूत्रप्रतिपरत्वर्थम् ॥ किं देवायुषोऽपि भवति? सत्यम्, भवति भोगभूमिजापेक्षया ॥ अथ चतुर्थस्यायुषः क आसूत्र इत्यत्रोच्यते—

श्रीलानि ॥ च ॥ व्रतानि ॥ च ॥ शीलव्रतानि ॥  
 वक्ष्यन्ते ॥ १ निष्कान्तः ॥ शीलव्रततेभ्यः ॥  
 निःशीलव्रतः ॥ तस्यै भावं ॥ निःशीलव्रतत्वम् ॥  
 सर्वेषाम् ॥ ग्रहणम् ॥ सकल-आयुस्-आसूत्र-  
 प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ किं देव-आयुषः ॥ अपि भवति ॥  
 सत्यम् ॥ भवति ॥ भोगभूमि-जापेक्षया ॥

श्रीलानि च व्रतानि च शीलव्रतानि वक्ष्यन्ते । निष्कान्तः शीलव्रतेभ्यो निःशीलव्रतः । तस्य भावं निःशीलव्रतत्वम् ॥ सर्वेषां ग्रहणं सकलायुगसूत्रप्रतिपरत्वर्थम् ॥ किं देवायुषोऽपि भवति? सत्यम्, भवति भोगभूमिजापेक्षया ॥ अथ चतुर्थस्यायुषः क आसूत्र इत्यत्रोच्यते—

श्रीलानि ॥ च ॥ व्रतानि ॥ च ॥ शीलव्रतानि ॥  
 वक्ष्यन्ते ॥ १ निष्कान्तः ॥ शीलव्रततेभ्यः ॥  
 निःशीलव्रतः ॥ तस्यै भावं ॥ निःशीलव्रतत्वम् ॥  
 सर्वेषाम् ॥ ग्रहणम् ॥ सकल-आयुस्-आसूत्र-  
 प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ किं देव-आयुषः ॥ अपि भवति ॥  
 सत्यम् ॥ भवति ॥ भोगभूमि-जापेक्षया ॥

सभाष्यत्वात्प्राधिगमसुधर्मं जो द्रवतादथर सप्रप्रययी स स्वरत टोका है उसमें रस सुखके पाठमें भेद नहीं है परन्तु अर्थमें फेरल देय आयुके देवल तीव्र आयुका कथन है और सर्वेषाम् का अर्थ यह लिया है कि सकल आयुके जिनका ऊपर वर्णन कर चुके हैं आयुका कारण निःशीलव्रत-प्रतासे रहित होना अर्थात् शील तथा व्रतोंका जो अभाव है वह नारक, तैयर्थ्यान, तथा मानुष इन सब आयुषोंके आसूत्रका हेतु है । शील तथा शूद्रसे केवल तीन नरक, तिय च, मनुष्य आयुके आसूत्र लिये है अतएव निम्न उद्धृत पात्र्यसे प्रगट है "नि शीलस्य निर्धनत्वम् च सर्वेषाम् नारक-तैयर्थ्यान-मानुष्याणाम् = शीलस्यसे रहित और वृत्तपनसे रहित अर्थात्सत शील पात्र प्रतीसे = आ (=यत्) आयु है तिसका (=तस्य) आसूत्र [का कारण] होता है ॥



निम्नलिखित लेखसे दोनों सम्प्रदाय वालोंके सम्प्रदाय वालोंके समस्त सूत्र बह्मसूत्रसे नि शीलान्तत्व पर्यंतका भेद, अर्थ भेद, सख्या इत्यादि सर्व बात होजावेंगे ।

दि० स० बह्मसूत्रपरिग्रहत्व नारकस्यायुः = अधिक आरभता (और) बहुत परिग्रहता वा ममत्व नारकीकी आयुका आस्त्रवका कारण है ॥१५ ॥

प्र० स० बह्मसूत्रपरिग्रहत्व च नारकस्यायुः = "अग्निर आरभ्य अग्निर परिग्रह नरकतो आयुः न आस्त्र मना कारण होता है ॥१६" समाख्य० च अधिक है

दि० स० माया तैर्ययोनस्य ॥ १६ ॥ = कथन, छत्र वा निकृति तिर्यच योनिके आयुके आस्त्रवका कारण है ॥ १६ ॥

प्र० स० माया तैर्ययोनस्य ॥ १७ ॥ = "माया (कपट चारिता) तैर्ययोनिकी आयुके आस्त्रवका कारण होती है ॥१७॥ समाख्य० गुण १४५ परकपाठ है

दि० स० अल्पारम्भपरिग्रहत्व मानुषस्य ॥१७॥ = जोडा आरम्भ और थोड़ा परिग्रह वा दृष्या मनुष्यकी आयुके आस्त्रव का कारण है ॥ १७ ॥

स्वभावमादेव (स्वभावमादेवच ॥१८ ॥ = स्वाभाविक कोमलता भी (= च) मनुष्य आयुके आस्त्रवका कारण है

अर्थात् अल्पारम्भ अल्पपरिग्रहता तो मनुष्यकी आयुके आस्त्रवका कारण है ही (सूत्र १७)

विना सिद्धार्ह दुर्ह स्वभावसे कोमलता भी मनुष्यके आयुका आस्त्रव का कारण होती है और वीसवा सूत्रके भाष्यके अनुसार देव आयुके

आस्त्रवका भी कारण है इसीलिये यह सूत्र १७वा सूत्रसे निम्नरचागया है

अल्पारम्भ तथा अल्पपरिग्रह अर्थात् अल्प कारणों का आरम्भ और परिग्रह जैसेकि जितनेमें अपना कार्य चलजाय उतनेहीकार्योंका आरम्भ

करना तथा जितनेमें अपना प्रयोजन होजाय उतनाही सबय वा परिग्रह करना, तथा स्वभावकी कोमलता व सरलता ये सब मानुष

आयुषके आस्त्रवके हेतु हैं ॥ १८ ॥ समाख्य० तत्त्वाथर्षिगम सूत्र गुण १४६

दि० स० निष्शीलव्रतत्व च सर्वपाप् ॥ १९ ॥ = और (= च) शीलव्रतरहितपन सब (नरक तिर्यच मनुष्य-देव) आयु

के आस्त्रवका हेतु है ॥ १९ ॥

प्र० स० निःशीलव्रतत्व च सर्वपाप् ॥ १९ ॥ = "शील और व्रतसे रहित होना, सब प्रकारकी आयु वालोंके आस्त्रवका हेतु है ॥ १९ ॥ समाख्य० "विशेषे यथाध्या-शील तथा व्रतोंसे रहित होना अर्थात् शील तथा व्रतोंका जो प्रभाव है वह नारक, तैर्ययोन,

तथा मानुष, इन सब आयुषोंके आस्त्रवका हेतु है ॥ और जो जिस आयुषके आस्त्रवके कारण कह आये हैं वे भी हैं (= यथोक्तानि च) ।

जैसे-अधिक आरम्भ परिग्रह नरककी, माया तिर्यचयोनिकी और अल्पारम्भ परिग्रह तथा स्वभाव मनुष्या आदि मनुष्यकी आयुके आस्त्रव

के हेतु हैं (अ० ६ सूत्र १६-१७ १८) ॥ १९॥ समाख्य० गुण १४६, १५०

सर्वार्थ-

सिद्धि

६८

सरागसंयमसंयमासंयमाकासनिर्जराबालतपांसि देवस्य ॥२०॥  
सरागसंयमः संयमासंयमश्च व्याख्यातौ । अकामनिर्जरा-अकामश्चारकनिरोधवन्धनवधेषु  
बुतृणानिरोधवृत्तचर्यभूशय्यामलधारणपरितापादिः । अकामेन निर्जरा अकामनिर्जरा ॥२०॥

(१) सरागसंयम-सयमासंयम-अकामनिर्जरा-बालतपांसि देवस्य ॥ २० ॥  
(२) सरागसंयम-  
(३) संयमासंयम

अकाम-निर्जरा-

बालतपांसि ॥ देवस्य ॥ आशुपः ॥ आसव-हेतवः ॥ भवन्ति = आसवज्ञानरहित तप, अज्ञान तप, सूड तासे तप-तीनों देवकी आसुके आसवके कारण है  
तथा भोजन विषयादिक सेवन न करसकना सो अकाम निर्जरा है  
= कर्मनाश करनेमें राग तथा अतादिक शुभ आचरणमें राग सहित सयमभाव;  
पकार सयमरूप और असयमरूप दोनों प्रकारके परिराम सो सयमासयम है  
= अर्पनी इच्छा न रहते भी परार्थीनताकी अपेक्षासे दुष्ट कुकर्मोंदि कार्य न करना  
तथा भोजन विषयादिक सेवन न करसकना सो अकाम निर्जरा है

वन्धन-वन्धेषु ॥ तुव-तृणा-निरोध-  
अक्रामः ॥ चक्र  
अरक-निरोध-  
वन्धन-वन्धेषु ॥ तुव-तृणा-निरोध-  
अक्राम-निर्जरा ॥ अकामेन ॥ अकामनिर्जरा ॥  
= वृद्धि (=च) इच्छा विना अर्थात् अर्पनी इच्छा न रहते भी  
= वन्दीदृष्ट ( = अरक) में रोक अर्थात् वन्दीदृष्टके श्रुगतनेमें  
= वन्धनसे बांधे जानेमें, क्षुधा तृणका भुगतना  
= स्त्री सगमसे रहित अर्थात् स्त्री न मिलनेके निमित्तसे ब्रह्मचर्य, भूमिभयन  
= (शरीर विषये) गलधारण करना, दुःखपरिताप आदिक सहना  
= (शरीर विषये) गलधारण करना, दुःखपरिताप आदिक सहना

(१) इस सूत्रका दोनो अर्थनाशोंमें पाठ और अर्थरकसाही तृणासंयम-संयमासंयम और सरागसंयम सयमासंयम चारों वाक्य ठीक हैं सयम = सम-यमन  
देखो आख्यायकदृष्टदृष्ट (२) सरागसंयम-यह महाप्रती मुनिके होता है । (३) सयमासंयम । = देशगत = अणुवत) यह अणुवती अर्थात् श्रावकके होता है ।  
(४) बालतप = सूततप-तन्त्रोंके यथार्थ स्वकपसे अनश्रित निश्चयदृष्टिको धात और उसके तपको बाल तप वा अज्ञान तप कहते हैं (देखो सभाष्य ० १ पु ०) ।

६८

बालतपो मिथ्यादर्शनोपेतमनुपायकायकलेशप्रचुरं निष्कृतिबहुलवृत्तधारणम् ॥ तान्प्येतानि दैवस्या-  
युष आसूवहेतवो वेदितव्याः ॥ किमेतावानेव दैवस्यायुष आसूवो ? नेत्याह-

सम्यक्त्वं च ॥ २१ ॥

किम् ? दैवस्यायुष आसूव इत्यनुवर्तते ॥

मिथ्यादर्शन-उपेतम् ॥ अतुपाय-नायकेश-प्रचुरम् ॥  
निष्कृति-बहुल-वृत्तधारणम् ॥ बालतरः ॥  
= मिथ्यात्वकरि सहित (=उपेतम्-युक्त) विना उपाय जिसमें बहुत कायकेश हो  
= रूपटसे अनेक संख्या वाले (अर्थात् अनेक प्रकारके) वृत्तधारणा सो बालतप है  
अर्थात् तबोंके यथार्थ स्वरूपही अनभिज्ञतासे अनेक प्रकारके काय केश  
सहना और वृत्त करना सो बालतप है

तानि ॥ एतानि ॥ दैवस्य ॥ आयुषः ॥ आसूवहेतवः ॥  
वेदितव्याः ॥ किम् एतावान् ॥ एतन्दैवस्य ॥  
आयुषः ॥ आसूवः ॥ न इति आह ॥  
= ते इतने देवकी आयुके आसूवके कारण  
= जानना चाहिये । क्या इतनाही देवकी

= आयुके आसूव (का कारण) है ? , (उत्तर) नहीं, इस प्रकार कहते हैं कि  
= सम्यक्त्वम् च (दैवस्य आयुषः आसूव हेतुः भवति)

सम्यक्त्वं च ॥ २१ ॥  
सुत्रार्थः-सम्यक्त्वम् ॥ च ॥ दैवस्य ॥ आयुषः ॥ आसूवहेतुः ॥ भवति =सम्यग्दर्शन भी (=च) देवकी आयुके आसूवका कारण होता है परन्तु

पृथक् विधानसे अर्थात् २०वां सूत्रमें सम्यक्त्वमो न मिलाकर पिच सूत्ररचनेसे  
कल्पवासी देवकी आयुके आसूवका कारण (सम्यक्त्व) है

किम् ॥ दैवस्य ॥ आयुषः ॥ आसूवः ॥ इति ॥ अनुवर्तते ॥ =क्या है ? देवकी आयुका आसूव ऐसा (वाक्य) (सम्यक्त्व च सूत्रमें) अनुवर्तता है  
अर्थात् 'सम्यक्त्व च' सूत्रमें देवकी आयुका आसूव होता है इतना वाक्यशेष है  
अथवा इतना वाक्य न्यून है सो मिलाकर पठना चाहिये तब सूत्रार्थ इस  
प्रकार होगा कि सम्यग्दर्शन भी देवकी आयुका आसूव का कारण होता है ॥

अविशेषाभिधानेऽपि सौधर्मादिविशेषगतिः । कुतः ? पृथक्करणत् अर्थेवं, पूर्वसूत्रे उक्त आसूववि-  
 धिरविशेषेण प्रसक्तः, तेन सरागसंयमसंयमासंयमावपि भवनवार्याद्यायुष आसूवो प्राप्नुत ॥ नैष  
 दोषः सम्यक्त्वाभावे तद्व्यपदेशाभावात्तदुभयमप्यजान्तर्भवति ॥ आयुषोऽनन्तरमुद्दिष्टस्य नाभ्य-  
 आसूवविधौ वक्तव्ये, तत्राऽ शुभनाभ्य आसूवप्रतिपर्यर्थमाह—  
**योगवक्रता विसंवादनं चाशुभस्य नाभ्यः ॥ २२ ॥**

अविशेष—अभिधानेऽपि ॥ अपि \*सौधर्म—आदि-  
 विशेषगतिः ॥ कुतः ? पृथक्करणत्वात् ॥  
 यदि \*पृथक्\*,  
 = (इस सूत्रमें देवकी जातिका) विशेष कथन न करने पर भी सौधर्मआदिक  
 = मुख्यता(=विशेष)ज्ञान होताहै(मयन)क्योंकर(उत्तर)पृथक्कथितानसे भिन्न सूत्र रचनेसे  
 = (पुनः प्रश्नः) जो ऐसा है अर्थात् २०वां सूत्रमें सम्यक्त्वको न पिलाकर भिन्न  
 २१वां सूत्र रचनेसे कल्पनासी देवकी आयुका आसूवका कारण है ।  
 = तिम (विशेष रहित आसूव विधि)करि सरागसयम, सयमासयम ( दोनों ) भी  
 = तिम (विशेष रहित आसूव विधि)करि सरागसयम, सयमासयम ( दोनों ) भी  
 सयमके नापका आभाव होता है अर्थात् सम्यक्त्व दर्शनके न होनेपर उन(सरागसयम-सयमा-  
 सयमासयम नाप का ही नहीं प्राप्त कर सकते  
 = तद(सरागसयम-सयमासयम)दोनों भी यहाँ इस सूत्रमें गणित है  
 = आयुके अत्यन्त समीप वर्णित वा कथित नाप (कर्म) की  
 = आसूव विधिके वर्णनमें तहाँ अशुभ नापकर्म आसूवके  
 = कहनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि  
 तद्—उपयम् ॥ अपि \*अत्र\* अन्तर्भवति १ ॥  
 आयुपः ॥ अनन्तरम् ॥ जदिष्टिर्यम् ॥ नाम्नाम् ॥  
 आसूवविधौ वक्तव्ये, तत्र \*अशुभ—नाभ्यः\* ॥  
 प्रतिपत्ति—अर्थम् ॥ आह १

**योगवक्रता विसंघ दनं चाशुभस्य नाभ्यः ॥ २२ ॥**

=योग वक्रता विसंवादनं च अशुभस्य नाभ्यः (कर्मणः आसूव हेतुः भवति)

पटाविधानी जगत्प्रसाहाय धकील क्लृप्त पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका प्रत्यक्ष हिन्दी अष्टादाह अध्याय ६ सूत्रा २२

योगस्त्रिप्र कारो व्याख्यातः । तस्य वक्रता कौटिल्यम् । विसंवादनमन्वथाप्रवर्तनम् ॥ ननु च नार्थभेदः । योगवक्तृवान्यथाप्रवर्तनम् ॥ सत्यमेवमेतत्-स्वगता योगवक्तृत्युच्यते । परगतं

सूत्रार्थः-योग-वक्रता ॥ विसंवादनम् ॥ च \*

अशुभस्य ॥ नाम्नः ॥ कर्मणा ॥ आस्रव-हेतुः ॥

= (मन-वचन-कायके) योगोंकी कुटिलतावा असरलता अन्यथा प्रवर्तन कराना वा प्रवर्तवना  
 = अशुभ नाम कर्मके आस्रवका कारण होता है अर्थात् मनमें कुञ्ज और विचारना,  
 । वचनसे कुञ्ज और कहना, और कायसे कुञ्ज अन्य ही क्रिया करना (= योग वक्रता)  
 तथा अन्यकां धर्म मार्गसे छुड़ाय उन्मार्गमें प्रवृत्त कराना अथवा दूसरेको सुमार्गसे  
 कुमार्गमें प्रवर्तवना (= विसंवादन) अशुभ नाम कर्मके आस्रवके कारण है  
 और (= च) मिथ्या दर्शन, सुगुली खाना, चलायमान विचिपना, हीनधिक मान तथा  
 तबरीसे तोल देना लेना, परकी निन्दा करना अपनी प्रशंसा करनी इत्यादिक है  
 (देखो सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका अन्तका भाग)

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस

बाइसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिकाशब्दशः हिन्दी अनुवाद

योगः ॥ त्रिप्रकारः ॥ व्याख्यातः ॥ तस्य ॥  
 वक्रता ॥ कौटिल्यम् ॥ अन्यथा ॥ प्रवर्तनम् ॥

= योग तीन प्रकार कहेगये (देखो अध्याय ६ सूत्र १) तिस (तीन प्रकारके योग) का  
 = देहापन सो कुटिलता है अन्यथा प्रवर्तन वा अन्यथा कापमें जोड़ना अथवा अन्य को  
 अन्य प्रकार से कापमें लगावना अथवा अन्यथा प्रयोजना

= सो विसंवादन है । बहुरितके (वक्रता और विसंवादनमें) अर्थ भेद न हुआ

विसंवादनम् ॥ ननु च न-अर्थभेदः ॥  
 योग-वक्रता ॥ एत-अन्यथा-प्रवर्तनम् ॥

= क्योंकि योगोंकी वक्रता ही अन्यथा प्रवर्तन है

सत्यम् ॥ एवम् ॥ एतद् ॥

= (उत्तर) सत्य ही यह है ।

स्व-गता ॥ योग-वक्रता ॥ इति ॥ उच्यते । परगतम् ॥

= (परन्तु) आपकी अपेक्षा योग वक्रता है ऐसा कहा गया है । अन्यकी अपेक्षा



अथ शुभनामकर्माणः क आसूव इत्यत्रोच्यते—

## तद्विपरीतं शुभस्य ॥ २३ ॥

कायवाङ्मनसाम्बुजत्वमविसंवादनं च तद्विपरीतम्॥ चशब्देन समुच्चितस्य च विपरीतं ग्राह्यम्।

धार्मिकदर्शनसद्भावोपनयनसंस्मरणभीरुताप्रमादवर्जनादि । तदेतच्छुभनामकर्मासूवकारणं वेदितव्यम् ।

अथ शुभनामकर्माणः ॥ कः ॥ आसूवः ॥ इति शत्रज्ज्योते = अथ शुभ नामकर्माका कया आसूव है ऐसे यहा (अग्निम सूत्रमें) कहा जाता है कि

तद्विपरीतम् शुभस्य ॥ २३ ॥

तद् - विपरीतम् ॥ शुभस्य ॥ नाम्नः ॥ कर्मणः ॥  
आसूव - हेतुः ॥ भवति ॥

काय-नाग-मनसाम्बुज ॥ शब्द-त्रयम् ॥ अवि-संवा-दनम् ॥ च \* = काय वचन मनकी सरलता वा आर्जवता, विसवादनका अभाव और (=च)

= तद्विपरीतं शुभस्य (नाम्नः कर्मणः आसूव हेतुः भवति)  
= उ-स (योग वक्रता विसंवादन च) के पतिकूल वा उलटा, शुभ नामकर्माके  
= आसूवका कारण होता है अर्थात् मन-वचन कायके योगीकी सरलता वा आर्जवता यथायं  
= प्रवर्तन कराना (अविसवादनं, विसंवादका अभाव) और (=च) धार्मिक दर्शन-सद्भावजपनयन  
संस्मरणभीरुता-प्रमादि वर्जनादि (देवो वृत्ति २-३ वाक्य) शुभनाम कर्माके आसूवका कारण है

तद् - विपरीतम् ॥, च \* विपरीतम् ॥ ग्राह्यम् ॥, सप्रशितस्य ॥ च \* विपरीतम् ॥ ग्राह्यम् ॥, धार्मिकदर्शन-आदिक (=च) पूर्व कथितसे (=तद्) वा "योगवक्रता विसवादन च" के पतिकूल है

= वाडसर्वा सूत्रका पतिकूल लेनेसे इस सूत्रमें चकारभी होगा सो) चकारकरि  
= समुच्चित किये गयेके उलट वा [पतिकूल भाव] भी (=च) लिये गये हैं, ग्रहण किये गये है

अर्थात् २२वें सूत्रमें चकारकरि मिथ्यादर्शन-पशून्य इत्यादिक लिये थे [ देवो  
वृत्तिकी ६ पंक्ति] यहा पर वाडसर्वा सूत्रको उलटनेसे 'कृजुयोगोपविसवादन च' वा

'प्रयोगताडविसवादन च' प्राप्त हुए, इस प्राप्त हुए सूत्रके चकारसे धार्मिक दर्शन-सद्भाव-  
वादिक लिये गये हैं जो वाडसर्वा सूत्रके चकारसे प्राप्त हुये भावोंसे विरुद्ध हैं ॥

= धर्मात्पा वा धर्मशील [पुरुषों] का दर्शन, साधुभावोंको धरना  
= ससारसे भयभीत प्रमादका त्याग आदिक हैं सो [ = तद् ] यह [ = एतद् ]

= शुभ नाम कर्माके आसूवका कारण जानना चाहिये

धार्मिकदर्शन-सद्भावजपनयन-  
संस्मरणभीरुता-प्रमादवर्जन आदि ॥, तद् ॥ एतद् ॥

शुभनामकर्मा-आसूवकारणम् ॥ वेदितव्यम् ॥

आहकिर्मेतावानेव शुभनाम्न आसूवविधिरुतकश्चदरित प्रतिविशेषः ? इत्यत्रोच्यते-यदिदं तीर्थकरनामकर्मनन्तानुपमप्रभावमचिन्त्यविभूतिविशेषकारणं शैलोक्यविजयकरं तस्यासूव-विधिविशेषोऽस्तीति ॥ यद्येवमुच्यतां के तस्यासूवाः ? इत्यत इदमारभ्यते—  
दर्शनविशुद्धिर्विनयसम्पन्नता शीलवत्त्वन्नतिचारोऽभीक्ष्णज्ञानो-पयोगसंबन्धौ शक्तिस्तस्यागतपसी साधुसमाधिर्वेद्यावृत्त्यकरणमर्हद्वा-चार्यबहुश्रुतप्रवचनभक्तिरावश्यकापरिहाणिमार्गप्रभावना प्रवचन-वत्सलत्वामिति तीर्थकरत्वस्य ॥ २४ ॥

आह १ किम् एतावान्शुभवशुभनाम्नः ॥ आसूवविधिः १ = कथा इतना ही शुभ नाम (कर्म) के आसूवका क्रम (=विधि) है, उत\*कारिचवर्ह\*अस्ति १ प्रतिविशेषः १ इति\*अत्र\*उच्यते १ = अथवा (= उत) कोई और प्रतिविशेष है इस प्रकार इस स्थानमें कहाजाना है कि यद् १ ॥ इदम् १ ॥ तीर्थकरनाम कर्म १ ॥ अन्त-अनुपम-प्रभावम् १ ॥ अचिन्त्य-विभूति-विशेष-कारणम् १ ॥ = जो (=यद्) यह (=इदम्) तीर्थकर नामा नामकर्म है सो अन्त, उपमा रहित = तेज और सामर्थ्य वाला (=प्रभाव) है वह अचिन्त्य प्रेरकत्व वा विभव विशेषका कारण है अर्थात् वह विभव जो इन्द्रियजनित विचारमें नहीं आसका है कि

शैलोक्य-विजयकरम् १ ॥ तस्य १ ॥ आसूव-विधि-विशेषः १ ॥ अस्ति १ इति\*यदि\*एवम्\*उच्यताम् १ = विधि विशेष है । यदि इस प्रकार है तो कहा जाना चाहिये कि कर्म १ तस्य १ ॥ आसूवः १ ॥ = कौन किस (तीर्थ कर नामा नाम कर्म) के आसूवके कारण है इति\*अतः\*इदम् १ ॥ आरभ्यते १ = इसलिये यह (अग्रिम क्षेत्र) आरभ्य वा प्रारब्ध किया जाता है

दर्शनविशुद्धिर्विनयसम्पन्नता शीलवत्त्वन्नतिचारोऽभीक्ष्णज्ञानोपयोगसंबन्धौ शक्तिस्तस्यागतपसी



पदच्छेदः— ( १ ) दर्शन-विशुद्धिः<sup>१</sup>, विनयसम्पत्ता<sup>२</sup>, ( २ ) शीलव्रतेषु<sup>३</sup> ॥ अनतिचारः<sup>४</sup>, अभीक्ष्ण-ज्ञान-उपयोगः<sup>५</sup>,

(अभीक्ष्ण) सवेगः<sup>६</sup>, (३) शक्तितः<sup>७</sup>ः<sup>८</sup>त्यागा<sup>९</sup>, शक्तितः<sup>१०</sup>तपस<sup>११</sup>, (४)साशुसमाधिः<sup>१२</sup>, वैद्यावृत्त्यकरणम्<sup>१३</sup>, (५) अर्हदंक्तिः<sup>१४</sup> (अर्हदंमक्तिः)  
 आचार्यमक्तिः<sup>१५</sup> ॥ बहुश्रुतमक्तिः<sup>१६</sup>, भवचनमक्तिः<sup>१७</sup>, (६) आवश्यक-अपरिहाणः<sup>१८</sup>, मार्गपर्यावना<sup>१९</sup>, (७) भवचनवत्सलत्वम्<sup>२०</sup> ॥ इति\*

(८) तीर्थंकरत्वसम्पद्<sup>२१</sup> ॥ [नामकर्माणः<sup>२२</sup> ॥ भवन्ति ] ॥

सूत्रार्थः—(१) दर्शनविशुद्धिः<sup>१</sup> =पञ्चीस दीप रहित और आठ गुण वा श्रम सहित निर्मल उज्वल वा अतीचार रहित सम्पन्न,

(१) श्रवताम्बर सम्प्रदाय ने समाप्यतत्त्वार्थधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणीतत्त्वार्थ टीकामें और दिगम्बर समाजकी प्रतियोगें “श्रुतिविशुद्धिधितय-सम्पत्ता” सूत्रके इतने भागका एक पाठ और एकसा श्रथ है ॥ (२) “श्रीलघनेवन्तितचारो” इस वाक्यमें और सातवा अध्यायके तेरेसवा सूत्रमें अतिचार पाठ है, कहों कहों अतीचार पाठ है दोना शब्द ठोक है, ‘अभीक्ष्णज्ञानोपयोगसवेगो’ इस वाक्यका सर्व दिगम्बर सम्प्रदायकी प्रतिधोगें एकसा पाठ है परन्तु श्रवताम्बर सम्प्रदायने समाप्यतत्त्वार्थधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीकामें ‘अभीक्ष्ण ज्ञानोपयोग सवेगो’ पाठ है ॥ अभीक्ष्णम्, को अर्थय माना है और समाप्त नहीं किया है ॥ (३) ‘शक्तितस्थ्यागतपत्नी’ इतने भागका सम्स्त प्रतियोगें एकसा पाठ है (४) “साशुसमाधि. वैद्यावृत्त्यकरणम्” ऐसा दिगम्बर सम्प्रदायका पाठ है, श्रवताम्बर सम्प्रदायमें ‘सर्व’ शब्द श्रियक है और साशुसमाधिवैद्यावृत्त्यकरणम् का समाप्त करके इस प्रकार पाठ है कि ‘सोवसाशुसमाधिवैद्यावृत्त्यकरणम्” अर्थ भी भागमें यह किया है कि ‘सर्वा (=चातुर्वर्ण्यम्, तथा साशुओंकी समाधि और वैद्यावृत्त्यकरण श्रुतं सवमी समाधि (=सनाधान) और साशुओंका वैद्यावृत्त्यकरण श्रुति शरीर-वाक् तथा मनो-योगसे सेवा टहल करनी दिगम्बर सम्प्रदायमें इस प्रकार भाषाय है कि मुनियोंके ध्यान और कष्टको दूर करके उनके सायमकी रक्षा करना (=साशुसमाधि) और रोगी साशु मुनि गणोंकी सेवा (टहल)करना (वैद्यावृत्त्यकरणम् ) (५) ‘अर्हदावायवदुश्चतपवचनमक्ति”इस वाक्यका पाठ और श्रथ दोनों सम्प्रदायमें एकसा है ॥ (६) “आवश्यकपरिहाणमार्गप्रभावना”ऐसा पाठ श्रवताम्बर सम्प्रदायमें है और इस सर्वार्थसिद्धिवृत्तिमें, मुद्रित तत्त्वार्थ राजवातिक और मुद्रित तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिकमें है परन्तु ‘आवश्यकपरिहाणमार्गप्रभावना” ऐसा पाठ अर्थ प्रकाशिका सदासुखदासजी तत्त्वार्थ सूत्र लघुटीकामें, जयचन्द्ररायकी इस्तलिखित और मुद्रित वर्तनिकाश्रममें, निर्णयसागरयथमुद्रित नित्यपाठसंग्रह और सनातन जैनग्रन्थमालामें है, इसका कारण यह है कि पूर्वोक्तने आवश्यक-अपरिहाण और मार्गप्रभावनाको भिन्न भिन्न वाक्य रखे है और उच्चरोक्तने दोनो वान्त्योंको मिलाकर समाप्त कर दिया है इसलिये विसर्ग श्रयवा र्णा लोप होकर एक वाक्य होगया है, अर्थ समस्तका एकसा है ॥ (७) “भवचनवत्सलत्वमिति”यद् भाग सय प्रतियोगें एकसा है अर्थने सन्त्यन्धमें आगे लिखा है देवता पृष्ठ ८० ( ८ ) ‘तीर्थंकरत्वस्य” इस भागका पाठ दिगम्बर सम्प्रदायकी प्रतियोगें एकसा हैपरन्तु श्रवताम्बर सम्प्रदायके समाप्य तत्त्वार्थधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें ‘तीर्थंकरत्वस्य” पाठ है अर्थमें कुछ भेद नहीं है ॥ इसी प्रकार आठवा अध्यायने गतिजातिशपेतरज्ञो तीर्थंकरत्वव इत्यन्वयमें भी ‘तीर्थंकरत्वव’ के स्थानमें पूर्वोक्त समाप्यतत्त्वार्थधिगमसूत्र तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थ टीकामें ‘तीर्थंकरत्वव’ पाठ है ॥ (१) शका कांशदि आठ दीप, आठमद्, पद अनायतन और तीन मूर्द्धता ये पञ्चीस दीप इस प्रकार हैं कि (क) शका=श्ररहत सर्वस

वीतरागके द्वारा वर्णित तत्त्वोंके स्वरूपमें सन्देह करना (ख) काक्षा = इस लोक परलोक सम्बन्धी भागोंमें तथा मिथ्यादृष्टियोंके ज्ञान-आचरण तप आदिकोंमें बाँड़ा (ग) विचिकित्सा = शरीरादिकको शुचि ज्ञानना, साधुओंको जो स्नान न करे-दांत न मले-केसलौंच करे इत्यादिकोंमें तथा उनके श्रम्य गुणोंमें और धर्मात्मार्थोंके गुणोंमें भ्रान्ति करना (घ) सूक्ष्मादीप = कुमार्गोंमें वा मिथ्यामतमें और मिथ्यातियोंमें मतकर सम्मत होना, कायकर सराहना करना, बचनकर प्रशंसा करना (ङ) शत्रुपुण्ड्र-शत्रुपट्ट हरण = पवित्र मार्ग अर्थात् जिन मार्गोंकी निन्दा दूर न करना सहन करना (च) श्लिथलिकरण = कोई धर्मसे, सम्प्रादर्थनसे तथा चारित्रसे डिगजाय तो उसको धर्मादिकमें दृढ़ न करना (छ) अथात्सत्य = धर्ममें, धर्मात्मार्थोंमें तथा धर्मके कारणोंमें प्रीति वा श्रुत्वाग न रखना (ज) अप्रभावना = अपने चारित्रसे अज्ञानकयी अन्धकारको दूर करनेसे जैन धर्मके महत्त्व वा बढपनको प्रगट न करना ॥ (श्राठ मद्) (झ) ज्ञान श्रयवा विद्याका मद् (ञ) पूजा, प्रतिष्ठा वा अधिकारका मद् (ट) कुलका गर्व करना (ड) कुलका मद्, अथवा सम्पदाका मद्, इसको धर्मविलासके उद्देशां कविसमें लाभका मद् माना है, और अर्थ प्रकाशिकामें इसी सूत्रके नीचे श्रद्धा श्रान्त्य मानित्वम् स्वयम् श्राहु गतस्मयाः ॥

पद् अन्यायतन = वह नरसुपे जिनमें धर्म न हो, धर्मसे रहित हों—  
 (श) कुदेव अर्थात् रागी दीपी माँही हो और देवपना करि रहित सा है (द) कुधर्म जो इष्ट स्थानमें धरने वाला न हो जैसे हिसादिकोंमें तथा पशुओंके होय रूप यत्नमें धर्म मान लेता हो (ध) कुगुरु अर्थात् जो विषय कपायके आधीन प्रवृत्त हो परिश्रमधारी आरम्भधारी हो, सब्जे ज्ञान ध्यान और तपकरि वर्जित सा है (न) (प) (फ) और इन कुदेव-कुधर्म-कुगुरुके सेवने वाले इस प्रकार ये छह अनायतन हैं, इन छहों (कुदेव-कुधर्म-कुगुरु-और इन तीनोंके सेवने वाले में धर्म नहीं बिससे इनको अनायतन कहते है वा) लोक सूक्ष्मा अर्थात् धर्म समझ कर ग ना यमुनादि नदियोंमें तथा समुद्रमें स्नान करना बालुका और पत्थरोंका टुक भरना, पर्वतसे गिरना अग्निमें जलना, जैसे पत्तिका पीछे सती होना सो है ॥

(अ) देव सूक्ष्मा अर्थात् आशावाच्य होता हुआ बरकी इच्छा करके रणा देप रूपी मैलसे मलीन पंसे धं शपातन पयाघसी इत्यादि देवी देवताओंकी

विनयसम्पन्नताः॥

= विनयकी शुक्तता-विनयकी परिपूर्णता अर्थात् चार प्रकारकी विनय जैसे ज्ञानकी विनय करना.

दर्शनकी विनयकरना, चारित्रकी विनयकरना, उपचारकी विनय करना (दियो अध्याय १ सूत्र २३वां)

शीलव्रतेषु १॥ अनतिचारः १ = शील और व्रतोंमें निर्दोष पालन अर्थात् शील तथा व्रतोंको दोष रहित पालन करना।

अभीक्ष्णशानोपयोगः १ = निरन्तर (=अभीक्ष्णम्=सदा) तत्त्वाभ्यास करते रहना

(१) अभीक्ष्णसंवेगः १ = ससारके दुःखोंसे निरन्तर (=अभीक्ष्ण) भयभीत रहना, संसारसे निरय वैराग्य और धर्मसे सदा अचुराग-

जो उपासना कीजाती है सो देव मूढ़ताहै।(म) गायत्रि मूढ़ता-गुरु मूढ़ता अर्थात् परिग्रह आरम्भ और हिंसा सहित सत्सङ्गके चक्रमें रहनेवाले पाण्ड्युडी साधु तपस्वियोंका आदर, सम्मान, भोक्ता पूजा करना सो गुरु मूढ़ता वा पाण्ड्य मूढ़ता है।(ये तीन मूढ़ताय रत्नकाण्डअध्यायकाचारके २२-२३-२४वें श्लोकोंका शब्दार्थः अनुवाद हे ॥ (र) नि काक्षित गुरु अर्थात् इसलोक परलोक सम्यग्धी सासारिक सुखकी भोगोंकी काक्षा नहीं करना (ल) निर्दिचकिरसा शब्दान वा प्रतीत ॥ (र) नि काक्षित गुरु अर्थात् इसलोक परलोक सम्यग्धी सासारिक सुखकी भोगोंकी काक्षा नहीं करना (ल) निर्दिचकिरसा अ ग धर्मसमाजोंके शरीरमें तथा गुरुओंमें ग्लानि न करना प्रीति करना ॥ (व) अमूर्द्धदृष्टि अ अर्थात् कुमान् में वा मिथ्यामतमें और मिथ्या तियोंमें मनकर सम्मत न होना कायकरि सराहना नहीं बचनकरि प्रशंसा नहीं करनी (श) उपगृह्य वा उपगृह्य अ ग अर्थात् पवित्र मार्ग-जिन मार्गोंको निम्नको दूर करना, सहन नहीं करना (य) स्थिरकिरग्य गुरु अर्थात् कोई धर्मसे सम्यक् दर्शनसे तथा सम्यक्चारित्रसे हिमता हो तो उसको उसमें दृढ़ कर देना, (स) वात्सल्य अ ग अर्थात् धर्ममें, धर्मसमाजोंमें तथा धर्मके कारणोंमें प्रीति, अचुराग अथवा भक्ति रखना, (ह) प्रसावना गुरु अर्थात् अपने चारित्रसे अपने कार्योंसे तथा अज्ञानरूपी अ धकारको दूर करनेसे जैनधर्मके महत्त्व वङ्गपनको प्रगाढकरना बूझि करना (१) 'अभीक्ष्ण शानोपयोगसंवेगो' ऐसा पाठ प्रवेगान्तर सम्प्रदायके समापनत्वाद्यायिणमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणो तत्त्वार्थ टीकामें है "अभीक्ष्णशानोपयोगसंवेगो" ऐसा विगम्बर सम्प्रदायके प्रथम पाठ है अर्थात् प्रवराग्यर सम्प्रदायवालोंने अभीक्ष्णम् अर्थयको (देखा पञ्चान्द्रकोप पृष्ठ ३२ और अमरके पा-श-यय दर्ग श्लोक १) शानोपयोग संवेगो" सं भिन्न रखना है, दिगम्बर सम्प्रदायने अभीक्ष्ण केा और शानोपयोग-संवेगो का समास कर दिया है, 'अभीक्ष्णम्' का अर्थ निरन्तर-सदा-निरय-वारम्बार-पुन पुन-असह्य-मुहस शोषवत् है। अथ तर्कना इस बात पर है कि अभीक्ष्णम् शब्दका सम्बन्ध, केवल शानोपयोगके साथ है कि संग्रहके साथ भी है अर्थात् पदच्छेद करनेमें अभीक्ष्णम् शानोपयोगसंवेग है, अथवा अभीक्ष्ण शानोपयोग और अभीक्ष्ण संवेग है जैसा कि मैंने ऊपर (पदच्छेद) किया है क्योंकि इतमें टीकाकारोंका भिन्न मत है ॥ प्रथम यह लिखते हैं जहा अभीक्ष्ण केवल शानोपयोगके साथ है ॥ "अभीक्ष्णशानोपयोग ॥ ४ ॥ संवेग ॥ ५ ॥" सदासुखदासजी अर्थप्रकाशिकाके पृष्ठ ३७में अर्थ करनेमें निरन्तर (अभीक्ष्ण) केवल शानोपयोगके साथ लाये हैं-संवेगके साथ नहीं लाये हैं ॥ "अर्थ बहुवि निर्दोष प्रथनिक पढ़ना पढ़ावना, उपदेश करना श्रुत ज्ञानके अर्थमें निरन्तर उपयोग रखना सो अभीक्ष्ण शानोपयोग है ॥ ४ ॥"



(१) शक्तिः\* त्यागः१=यथाशक्ति, शक्तिके अनुकूल वा जितनीसाधन्य होउतना, उपकारके लिये अपने धनका देना, वा अर्पणसोशक्तिभर त्याग है।  
 (१) शक्तिः\* तपः१=जितनी साधन्य हो उतनी आगमके अनुकूल कायकेशका करना अथवा कायकेशका सहन सो शक्तिभर तप है।

(२) साधु-समाधिः१=मुनीस्वरादिकोंके किसीकारणसे ब्रतशील-तप-संयममें विनम्रानेपरउसकोदूरकरकेउनके ब्रत-शील-तप-सयमकीरक्षा करना

यहां पर यहकहा जा सकता हैकि सबेग शब्दका अर्थ ही निस्य भयभीत रहनेका है यथायमं यह बात नहीं है क्योंकि पद्मचन्द्र काश पृष्ठ ३६८में और अन्य कईसंस्कृत और भाषा कोशोंमें सबेगका अर्थ 'उत्' का है। "अभीष्टहोनातोपयोगसंबेग" कापदच्छेद वैसा हीहै जैसा 'शक्तितस्त्वागतपत्नीधक्यका (१) (क)शक्तितस्त्वागतपत्नी = यथाशक्तितस्त्वागत तपश्च (समाप्यतत्त्वार्थीधाम सूत्रपृष्ठ १५२से) = यथा शक्तित त्याग यथा शक्तित. तप. च (ख) तच्छक्तितो यथाविधि प्रयुज्यमान त्याग इत्युच्यते = शक्तिगुहितवीर्यस्य मार्गाधिरौधिकायकेशस्तप ॥ सर्वार्थसिद्धिचुत्ति पृष्ठ ३६३से उद्धृत ॥ तद्-शक्ति यथाविधि प्रयुज्यमानम् त्याग इति उच्यते = शक्तिभर विधिके अनुकूल अपनो वस्तुका देना अर्पण करना वह। = तद्-त्याग कहनाया है अतिगूहित-वीर्यस्यमार्गाधिरौधिर-कायकेशेण तप = शक्तिकोनछिपुकार (जिनेन्द्र)मार्गसेअधिरौधियानशनादिकायकेशकासहनसोतपहै। गुह = छिपाना (ग) "पर्याप्तिकरणातिसर्वं त्याग ॥ ६ ॥" = तत्त्वार्थ राजवातिके। "यथा शक्तिमार्गाधिरौधिकायकेशेणानुष्ठान तप इति निपत्नीयते" राज०वा०से पर-भीति-करण-श्रितिसर्वं त्याग ॥ ६ ॥

यथा-शक्ति-मार्ग-अधिरौधिर-कायकेशेण अनुष्ठानम्=शक्तिभर कायकेशेण जैसे अनशानादि भगवान्के मार्ग के अनुकूल करना तप इति निपत्नीयते = सो तप है ऐसा निश्चय कियागया है ॥

(घ) शक्तितस्त्वागत उद्धीत प्रीत्या स्वस्यातिसर्वं । ॥ शक्तिगूहितवीर्यस्य सम्प्रभामार्गाधिरौधित कायकेशेण. समस्तथात विगुह्य शक्तितस्तप ॥ ६ ॥ शक्तित त्यागः उद्धीत प्रीत्या स्वस्य-श्रितिसर्वं तप । = प्रीतिसे धनका/ = स्वस्य)शक्तिभर अर्पण वा देना (= श्रितिसर्वं) सोशक्तिभर त्यागाकक्षणयाहै अतिगूहित वीर्यस्य सम्प्रभामार्ग-अधिरौधितः । = शक्तिको न छिपुकार भलेमार्गसे अधिरौधिरूप अर्थात् जिनेन्द्र कथित विधिके अनुकूल कायकेशेणः समाप्यतप विगुह्य शक्तित. तप ॥ ६ ॥ = कायकेशेण (जैसे अनशानादि) का सहना सो शक्तिभर तप दोष रहित कहा गया है ॥ शक्तितस्त्वागतपत्नी प्रथमा विभक्ति दोषचर नपु सकालिगमं है, ऊपरके प्रमाणोंसे सिद्ध है कि शक्तितः त्याग तथा शक्तित तप. इसके पदच्छेद है, इसी प्रकार 'अमाह्वणश्च नोपयोगसंबेगो' भीप्रथमाविभक्तिकदोषचरनपुलिगमं है अभीष्टहोनातोपयोग-औरअभीष्टहोनासंबेगःइसकेपदच्छेदहैजैसाकिपुथमलिखानागयाहै।

(२) "सद्य साधुसमाधि वैपाकुष्यकरणम्" प्रवेताप्यरसम्प्रदायमं देसा पाठ है अर्थात् सद्य शब्द अधिभक्ष है और साधुसमाधिः वैपाकुष्यकरणम्का समास कर दिया है इससे विलग वारकालोप होगया है अथवा समाधिमं प्रथमा विभक्तिके चिन्हकी आवश्यकता नहीं रहती और अर्थ करनेमें संब का सम्बन्ध समाधिसे रमजा है साधुका सम्बन्ध वैपाकुष्यकरणसे न्यारा न्यारा रक्खा है अर्थात् इस प्रकार अर्थ किया है कि सद्य तथा साधुओं की समाधि और वैपाकुष्यकरण अर्थात् सबकी समाधि (समाधान) और साधुओंकी वैपाकुष्यकरण अर्थात् शरीर, वाक् तथा मनोयोगसे सेवा देखल वरनी ॥ दिग्गवर सम्प्रदायमें पुस्तपाद स्वामी कृता सर्वार्थसिद्धिचुत्ति, तत्त्वार्थ राजवार्तिक, तत्त्वार्थ श्लोक वार्तिक, प० जयचन्द्रजी कृत सर्वार्थ-सिद्धि ध्वचनिका-अर्थ प्रकाशिका, इन किसी संस्कृत अथवा भाषाके प्रर्थोंमें संब शब्द नहीं आया और न कहीं अर्थमें चार प्रकारके संबकी प्रगटकिया (१) उपदेश देकर तथा शरीरकी देखल करके आह्वारादिक दान करके ती वैपाकुष्य हैती है परन्तु उनके ब्रत-शील-तप सयमादिकमें विलगके कार्यों को दूना करना सो साधु समाधि है अर्थ प्रकाशिका (मुद्रित पृष्ठ ३८७से उद्धृत)

वैशाख्यकरणम् १॥

अर्हद्वक्तिः १॥

आचार्यभक्तिः १॥

बहुश्रुतभक्तिः १॥

प्रवचनभक्तिः १॥

आवश्यक-

अपरिहाराः १॥

मार्गमभावना १॥

(१) प्रवचनवत्सलत्वम् १॥  
इति\*तीर्थकरत्वस्य १॥ नामकर्म १॥

आसन्न-कारणानि १॥ प्रवृत्तिः १॥  
= उत्कृष्ट (अ) वचनके धारकोंमें अनुरागाता (वत्सलत्वम्) अर्थात् साधर्म्यजननोंमें अनुरागा (मीति, स्नेह, प्रेम) रखना  
= आसन्नके कारण होते है

१ उत्कृष्ट वाक्यमें अनुरागाता ऐसा प्रवचनवत्सलत्वम् का शब्दार्थ है। प = उत्कृष्ट वा मसिद्ध, वचन = वाक्य अर्थात् केवली भगवात्का ही हो सकता है।  
साक्षी पात्र श्रुतमें प्रेमता से प्रवचन वत्सलता है ॥ तत्त्वार्थ राजवातिक (सुद्वित पृष्ठ २६७) में 'य सधर्मणि स्नेहः स एव प्रवचन स्नेह इति' यह वाक्य  
है = जो साधर्म्यमें मीति है सोही प्रवचन अनुरागा वा वत्सल्य ऐसा है इसलिये साधर्म्य जीवमें वा अरहत भगवानके वचनके अनुकूल चलने  
पालेम अनुरागाता से। प्रवचन वत्सलता ऐसा अर्थ हुआ ॥ यही अर्थ (साधर्म्य जीवमें अनुरागाता) प० जयचन्द्रजीकी वचनिकामें-सदाशुखदासजी  
हता अथ प्रकाशिकामें है परन्तु विद्यानन्दजीने तत्त्वार्थ श्लोकवातिक (सुद्वितका देखा पृष्ठ ४५६ श्लोक १६) वत्सलत्वं पुनर्वासे धेनुयत्सप्रकीर्तित ।  
जोने प्रवचने न्ययक् उद्धान्तरावरस्वपि = धरुरि बहुर्ये गायकी जैसी अनुरागाता बधी हुई है, जिनैन्द्रभाषित वचनमें सम्यक् भूखान पाले कानियेमें  
भी वही होना चाहिये, यदि साधर्म्य जीवोंमें अनुरागाता ऐसा अर्थ न लेवें केवल शब्दार्थ (प्रवचनमें मीति) ऐसा अर्थ प्रवचन वत्सलत्वका  
शेव से १३वीं भावना प्रवचन भक्ति और प्रवचन वत्सलतामें अर्थ भेद न होगा, १३वां प्रवचनमें मीति १३वीं प्रवचनमें स्नेह एक ही भावना हो आवेगी ॥

जितेन भगवताऽहं परमं छिनोपदिष्टे निर्गन्धलणे मोक्षवर्मनि रुचिदर्शनविशुद्धिः प्रागुक्तलक्षणा ।  
तस्याऽष्टावङ्गानि शब्दित्वं, निष्काङ्क्षिता विचिकित्सा विरहता, अमूढदृष्टिता, उपबृंहणं, स्थितीकरणं

वृत्त्यनुवादः जितेनहं भगवताहं

= (इस सूत्रकी दृष्टिका शब्दशः अनुवाद) जिन भगवान

= अरहत परमेष्टीसे भाषित अथवा उपदेश किया हुआ

अर्हत्-परमेष्टिनाहं उपदिष्टेहं ॥

= निर्गन्ध अर्थात् निर्दीप निष्काम यथार्थ लक्षणसयुक्त मोक्षमार्गमें (= वर्तनी = वर्तमानि)

(१) रुचिः शब्ददर्शन-विशुद्धिः ॥

= अनुराग सो उज्ज्वल-निर्मल प्रशस्त वा अतिचार रहित दर्शन है

प्राक्-उक्त-लक्षणाहं ॥ तस्याःहं ॥

= जिसका लक्षण (प्रथम अध्याय सूत्र २ में) कहा गया है, तिस (दर्शन विशुद्धि) के

(२) अमूढं ॥ अज्ञानि ॥ निरशङ्कित्वं ॥

= आठ गुण वा अग हैं । निःशङ्कित अग वा गुण अर्थात् वस्तुका स्वरूप यही है इसी प्रकारही है और नहीं है और अन्य प्रकार भी नहीं है ऐसे जैन मार्गमें खट्वाके पानीके समान निश्चल अज्ञान (= रुचि)

निःकाङ्क्षिताहं ॥

= निःकाङ्क्षित अंग अर्थात् कर्मका है पत्रक्षपना जिसमें अन्तकरि सहित दुःखोक्करके मिला हुआ है उदय जिसका तथा जो पापका बीज भूत है ऐसे सांसारिक सुखमें अनित्यरूप श्रद्धा रखना भावार्थ

विचिकित्सा विरहता ॥

= निर्दिचिकित्सितअग अर्थात् रूपसे अपवित्र रत्नत्रयसे पवित्र ऐसे यर्मात्माओंके शरीरमें (गलानि रहित) गुणोंमें भीति करना जो है सो निर्दिचिकित्सितअग माना गया है (१३वां श्लोक०)

अमूढदृष्टिताहं ॥

= अमूढदृष्टि अग अर्थात् दुःखोंका मार्ग ऐसे कुमार्ग वा मिथ्यामतमें और कुमार्गमें स्थिति ऐसे मिथ्या-तिथोंमें मननर सम्मत न होना, कायकर सराहना नहीं करना, वचनकर प्रशंसा नहीं करना सो

उपबृंहणम् ॥

= उपगृहण अंग अर्थात् जो अपने आपही पवित्र ऐसे जैनमार्गकी अज्ञानी तथा असमर्थजनोंके आश्रयसे अमूढदृष्टिनामा अग कहा जाता है (१४वां श्लोकका अनुवाद)

स्थितीकरणम् ॥

= स्थितीकरणअग अर्थात् सम्पददर्शनसे अथवा सम्पक् चारित्रसे भी डिगते हुये वा अष्ट होते हुये

(१) 'रुचि' शब्दका अर्थ प० सदासुखदासजीने रत्नकराडशावकाचारका ११वां श्लोकके अर्थमें अध्यान किया है और पञ्चानन्दकोपके पृष्ठ ३२३में 'रुचि' का अर्थ अनुराग है मेरी समझमें यह शब्दका दुहरा अर्थ ( कि वस्तुके यथार्थ स्वरूप में अनुराग और अज्ञान दोनों ही सो निःशङ्कित अग है) देता है-अग-अध्यात-प्रतीति-विश्रवास-निरवय-प्रत्यय-एकार्थ वाचक है ॥ (२) इन आठ अंगोंके भावार्थ इन पृष्ठोंमें अक्षर प्रति अक्षर भी समन्तमहावाय विरचित रत्नकराड शावकाचारके श्लोक ११ से १८ तकका अनुवाद लिख दिया गया है ॥

सर्वार्थ

मिच्छि

८२

वारसत्यं, प्रभावनं चेति॥ सन्धयज्ञानादिषु मोक्षसाधनेषु तत्साधनेषु च गुर्वादिषु स्वयोन्यवृत्त्या  
सत्कार आदरो विनयस्तेन सम्पन्नता विनयसम्पन्नता॥ अहिंसादिषु वृत्तेषु तत्प्रतिपालनार्थेषु च  
सम्पन्नज्ञाने निखं युक्ता अप्रीक्ष्यज्ञानोपयोगः ॥ संसारदुःखान्निःशयभीरता संवेगः ॥

वारसत्यम् १॥

प्रभावनम् १॥ च\* इति\* ॥

सम्पन्नज्ञान-आदिषु॥ मोक्षसाधनेषु॥ तत्-  
साधनेषु १. च\*गुर-आदिषु १. स्वयोन्य-  
सम्पन्नता १॥ विनयसम्पन्नता १॥  
अहिंसादिषु॥ वृत्तेषु॥ च\*तत्प्रतिपालन-अर्थेषु १॥  
क्रीडावृत्तेषु नतिचारः १. जीवादि-पदार्थ-स्व-तत्त्व-  
अप्रीक्ष्य-ज्ञानोपयोगः १. संसार-दुःखत्वम्॥  
नित्य-भीरता १॥ संवेगः १. ॥

पुरुषोक्तो धर्मस्यै है प्रेम जिनको ऐसे पुरुषोंके द्वारा जो फिर उसीमें स्थिर करदना है  
सो विद्वानोंके द्वारा स्थितीकरण अग कहाजाता है (१६वां श्लोकका अनुवाद )

=वात्सल्य अग अर्थव् अपने सहधर्मों भाद्योंके प्रति (धर्मात्मा जैनी भाद्योंके प्रति )  
वात्सल्य नामा अग कशा जाता है ( १७वा श्लोकका अनुवाद )

=अर ( =च ) प्रभावना अग इस प्रकार है अर्थव् अज्ञानरूपी अशकारके विस्तारको  
जिस प्रकार वने उस प्रकार दूर करके जिन मार्गका समस्त मलाबलभिर्योगमें प्रभाव  
(महिमा-चद्वपन) प्रगट अर देना सो प्रभावना नामा अंगहै (१८वा श्लोकका अनुवाद )

=सम्पन्नज्ञान-सम्पन्नज्ञान-सम्पकचारित्र मोक्षके उपायोंमें तथा ( =च ) उन  
=प्रवृत्तिकरि सत्कार- आदर- विनय विसफरि  
=युक्ता ( =परिपूर्ण ) ता-साहित्यता-सगत ) सो विनयसम्पन्नता है

=श्रीलवतेष्वनतिचार है । जीवादिक (ब्रह्म)पदार्थोका निजनिज ( =स्व )स्वरूप (तत्त्व)  
=सो अप्रीक्ष्य ज्ञानोपयोग है । संसारके दुःखसे-  
=सदा प्रयपीतता वा दृश्ये रहना सो संवेग है अर्थव् अप्रीक्ष्य संवेगहै प्रभावार्थ ऐसा है कि

८२



त्यागो दानं, तद्विधमाहारदानमभयदानं ज्ञानदानं चेति । तच्छक्तियो यथाविधि प्रयुज्यमानं  
त्याग इत्युच्यते ॥ अग्निगूहितवीर्यस्य मार्गाविरोधिकायकलेशस्तपः ॥ यथा भाण्डागारे दहनने  
समुत्थिते तत्प्रशामनमनुष्ठीयते बहुप्रकारत्वान्थाऽनेकवृत्तशीलसमृद्धस्य मुनेरतपसः कुतश्चि-  
त्प्रत्यह्ने समुपस्थिते तत्सन्धारणं समाधिः ॥

शरीर संबंधी बुधा वृषा शीत उष्ण रोगादि जनित दुःख मन सवधी दुःख इष्ट वियोग, अग्निष्ट संयोग, वाञ्छितका  
ब्रालाभ, इत्यादि सप्सारके दुःखोसे नित्य भयभीत हेकर परम वीतरागता का चिन्तवन सो अभीक्ष्ण सवेग भावनाहै  
=(उपकारके लिये किसी वस्तुका) द्रोहना-अर्पण-वितरण-अतिसर्जन-सो दान है

त्यागः १ दानम् १ ॥  
तत्-द्विविधम् ॥ आहारदानम् ॥ अभयदानम् ॥ =वह (दान वा अतिसर्ग) तीन प्रकार आहारदान-अभयदान-  
ज्ञानदानम् ॥ चइति इतद् ॥ अक्तितः यथाविधि यथुज्यमान-आरं (=च) ज्ञानदान है । जो यथा सामर्थ्य (=शक्ति) शरीरके अनुसारअतिसर्जन है  
त्यागः १ इति उच्यते । (२ अग्निगूहित-वीर्यम् ॥ =सो त्याग है ऐसा कहा गया है । शक्तिको न छिपाने वालेके (=अग्निगूहित)

मार्ग-अधिरंधिन-कायकेशः १ तपः १ ॥  
= (जिनेन्द्रके) मार्गसे अधिरोधी कायकेश से तप है अर्थात् अपनी सामर्थ्यपर अर्हत्-  
यथा\* (२) भाण्ड-आगारे ॥ दहनने ॥  
समुत्थिते ॥ तत्-प्रशामनम् ॥  
= जैसे वस्तुग्रहके (अर्थात् उस कोठारके जिसमें बहुप्रकारकी वस्तुयें भरी हुई हैं) अग्नि  
अनुष्ठीयते १ (३) बहु-उपकारत्वम् ॥  
= लगाने पर (= समुत्थिते) उस (भंडारमें लगी हुई आग) का बुभाना शान्ति करना है  
तथा\* अनेक वृत्त-शील-समृद्ध-स्य मुनेः १  
= जैसे अनेक वृत्तशीलरूप सम्पदायुक्त मुनि के  
तपसः १ ॥ कुतश्चित्\* अत्यह्ने ॥ समुत्थिते १  
= तपके किसी कारणसे विद्रा (=प्रत्यह्ने) आजाने पर  
तत्-सन्धारणम् १ ॥ ममाधिः १ ।  
= उस (विद्रा) का दूर करना (नष्टा उपकार वा सहायता) है सो (साधु) समाधि है भावार्थ

(२) अ, नि अत्यर्थों और गृह = छिपाना धातुसे 'अग्निगूहित घना है' (२) आगार (न०) नृ-धर । पञ्चन्द्रकोप पृष्ट ५३ अगार [न०] भवन अमारकोश-  
पुरवर्ग अगार वैद्यकोश पृष्ट ४, पृष्ट ६४ आगार = गेह, आलय अत भाण्डागारे वाक्यके भाण्ड अगारे और भाण्ड आगार दोनों पदच्छेद होसकते हैं  
(३) इस वाक्यका पाठ सर्वार्थसिद्धि की मुद्रित और इस्लामलिखित प्रतियोंमें एक है । तत्सन्धारणं लज्जातेककी सध प्रकारकी प्रतियों तथा अतसागरीटीकामें

गुणवत्तुः खोपनिपातेनिरवद्येन विधिना तदपहरणं वैयावृत्त्यम् ॥ अर्हदाचार्यवदुश्रुतेषु प्रवचनेषु च

कैसे किसी चरमं जिसमें अनेक प्रकारकी वस्तुएं भरी हों आग लागाना ही उसके शुभानेमें बहुत उपकार होता है तैसे नाता प्रकारके तल-तप-शील-समय का गारण किन्तुए सुनिहं किसी कारणसे उनके दल तप-शील समय इत्यादिक में विद्व आनाय तो उसके दूर करनेमें उपकार होता है ऐसी सहायता साधुसमाधि (धारना) है तद्-अपहरणम् १॥ वैयावृत्त्यम् १॥ = गुणवत्तोंके दुःख आनाने पर निर्दोष वा पापमहित विधानरि अथवा रीतिकारि

अर्हद-आचार्य-वदुश्रुतेषु प्रवचनेषु १॥ च\*

= उस ( दुःख ) को दूरकरना सो वैयावृत्त्यम् है अर्थात् रोगी दुर्गन्ध साधुजनो की सेवा = अरहंत ( पीतराग भगवान ) आचार्य-उपाध्याय अथवा सर्वशास्त्रज्ञानसम्पन्नोप

लगाभग सर्वाधिसिद्धिनासा पाठ है सस्कृतनाम किन्नी आचार्य ने 'उपकारत्यान्' का अर्थनालकर नहीलिया हाँकि भठार जिसमें अनेक वस्तुयें गरीबुर्हय उपकारी हेवा उपकार करनेवाला हैकि अनिका पुभाना वेंसाही उपकारी हनेंसाकि उपकारनालुओंके दल तप-शील-समयकी विलक्षण हटाना ।

जयचरजी हला घटनिता मुद्रित और हस्तलिखितमा अर्थ यह है कि "अनेक दल शीलकारि महिल जा मुनि लोकोंके दारण में विन आया तद् दूरि करनी जातै यथं बहुत उपकारह ॥ जैसे काहुक अनेक वस्तुनिकारि भरा भठार विषं अतिन लागी होय साका मुलावगा तैसे यर साहु समाधि ह ॥ प० सदाशुभदासजीने उपकारके समय कुछ नहीं लिखा है । उनरे शिष्य प० पन्नालाल दूनी 'गुणवत्तित तत्त्वादर्शन' नामक निबन्ध अर्थ है "जैसे भाडारगारके विप उत्पन्न भया अतिनमें होता सता याका उपशमानसे अगुष्टान करिये । फ्याकि भठारके बहुत उपकारी पणाल अनेक वस्तुनिकारि जो भरषा जो भठार ताक बहुत उपकारी पनाहै ॥ तैल अनेक प्रल शीलनिकारि ससुद्धिहै जाक असे मुनि समूह के तथा तपसा समाधि है" ॥ हमने प० जयचरजीके अगुष्टाल अगुष्टाद प्रिया है जैसे भठारकी वस्तुओं की अतिनस वचानेका कार्य उपकारी न तैसे ही मुनि के जप, तप, शील, समय इत्यादिका विनसे वचाना उपकारी आर लागानायक है यह अगुष्टाद हरय न अधिक सुवताहै । इसपर पाठक विचार करतें ।

भावविशुद्धियुक्तोऽनुसराणो भक्तिः ॥ षण्णामावश्यकक्रियाणां यथाकालं प्रवर्तनमावश्यकपा-  
रिहाणिः ॥ ज्ञानतपोजिनपूजाविधिना धर्मप्रकाशनं मार्गप्रभावना ॥ वस्से धेनुवत्सधर्मीणि  
स्नेहः प्रवचनवत्सलत्वम् ॥ तान्येतानि षोडशकारणानि सभ्यभाव्यमानानि ढ्यरतानि सम-  
रतानि च तीर्थकरनामकर्मासूचकारणानि प्रत्येतव्यानि ॥

भावविशुद्धियुक्तः ॥ अनुसाराणः १ ॥ भक्तिः १ ॥

= भावोक्ती विशुद्धता सहित अनुसाराण वा भीति सो भक्ति है भावार्थ अरहतामं भावोक्ती  
विशुद्धता संयुक्त भीति सो अर्हद्वक्ति है, आचार्योंमं भावोक्ती विशुद्धता सहित अनुसाराण  
सो आचार्य भक्ति है, उपाध्याय वा सर्व शास्त्रज्ञान सम्पन्नोमं स्नेह सो बहुश्रुतभक्ति  
है, जिन भाषित शास्त्रोमं मंग वा रुचि सो प्रवचन भक्ति है ॥

= अह (साधारणिक, स्वन-स्वतन वा वदना, नमस्कार-पणाम, प्रतिक्रमण, प्रत्याख्यान, यत्पौरसर्ग)

= आनश्यक क्रियाओंका अपनी अपनी क्रिया के समय पर (अर्थात् टीका २ समय पर)

= प्रवृत्ति करना सो आनश्यकापरिहाणि है -ज्ञान

= तपस्या वा तपस्वरण से (और) जिन पूजनके विधानसे वा करनेसे (=विधिना)

= जिन धर्मका उद्योग करना-जिन धर्मकी महिमाको प्रगट करना

= जैन धर्मके महत्वका प्रख्यापन सो मार्ग प्रभावना है अर्थात् ज्ञानके प्रकाश से-घोर  
तपस्वरण करनेसे जिन पूजा वा प्रतिष्ठा करके तथा अन्य प्रशस्त तथा

सर्वोत्तम आचारण द्वारा जिन धर्मका बढापन वा महिमा प्रगटकरना सो मार्ग प्रभावना है  
= बखरा मं (=वस्से) गायके जंसा (प्रेम) हो साधर्मि जीवोमं वैसी ही भीति-अनुसाराण

= सो प्रवचन वत्सलताहै भावार्थ जैसे गाय आपन बखडे विपै अकृतिम प्रेम रखती तैसेही  
सधर्मिजनोको देखकरि स्वाभाविक स्नेहसे चित्तका भीगजाना सो प्रवचन वत्सलताहै ॥

= पृथक् पृथक् अर्थात् सोलह भावनाओंसे एक, दो तीन आदि और सब हों सो

तीर्थकर-नाम कर्म आसवकारणानि १ ॥ प्रत्येतव्यानि १ ॥ १-तीर्थकर नाम कर्मके आसवके कारण प्रतीति करना चाहिये वा मानना चाहिये

(१) पय यह शब्द बहुवचन में आता है और तीनों लिंगों में इसका एकसा रूप है यहा पर क्रिया शब्दसे सम्बन्ध है इसलिये स्त्रीलिंग मानलियाहै ॥



तथस्य वा अतथस्य वा दोषस्योद्भावनं प्रति इच्छा निन्दा । गुणोद्भावनभिप्रायः प्रशंसा । यथासंख्यमभिसम्बन्धःपरनिन्दा आत्मप्रशंसेति ॥ प्रतिबन्धकहेतुसन्निधाने सति अनुद्भवत्तित्ता अनाविर्भाव उच्छादनम् । प्रतिबन्धकाभावे प्रकाशवृत्तित्ता उद्भावनम् ॥

गुण-उच्छादन-उद्भावनम् ॥

नीचे\*गोत्रस्यै\*आत्म-कारणानि ॥ भवन्ति T

= गुणका (क्रमसे अथवा यथाक्रम) आच्छादन अथवा प्रकाशन

= नीच कुलके(उत्पत्तिके)आत्मवर्के हेतु होते हैं, अर्थात् दूसरेकी सुराई करना अपनी वड़ाई करना दूसरेके, अच्छे-उत्तम-विद्यमान पूज्य वा सन्चे गुणोंको टाकना और अपने वुरे-अधम निय-अविद्यमान-अपूज्य वा भूठे गुणोंका प्रकाश करना सो नीच कुलके (उत्पत्ति होनेके) आत्मवर्के कारण है ॥

वृत्त्यनुवादः : तथस्यैवा\*अतथस्यैवा\*दोषस्यैवा\*दोषस्यैवा\*सत्य अथवा भूठ (मिथ्या) दृषणके

उद्भावनम् ॥ प्रति\* इच्छा है। निन्दा है; गुण— = प्रगत करनेके लिये (= प्रति)अभिलाषा, कामना, सो निन्दा है। (सच वा भूठ)गुणके (१) उद्भावन-अभिप्रायः है। प्रशंसा है; = प्रगत करनेके लिये मनोरथ वा अभिप्राय सो प्रशंसा है ।

यथासंख्यम् ॥

= इन पूर्वोक्त निन्दा और प्रशंसाका पर और आत्मके साथ क्रमावृत्तिसार, क्रमसे

अभिसम्बन्धः है। परनिन्दा है। आत्मप्रशंसा है। इति \* ॥ = संयोगाहै। परनिन्दा आत्मप्रशंसाएसे है भावार्थअन्यकी सुराई अपनी वड़ाईकरना ॥

प्रतिबन्धक-हेतु-सन्निधानम् ॥ सति है ॥ (२) अनुद्भवत्तित्ता है = रोकनेवाले कारणके निकट होनेपर (= सति) अग्रगत स्थितिका होना

अनाविर्भावः ॥ उच्छादनम् ॥

= अग्रगत अवस्थाका होना सो उच्छादन-आच्छादन वा सवरण है

प्रतिबन्धक-अभावहेतुप्रकाशवृत्तित्ता है ॥ उद्भावनम् ॥ = रोकनेवाले हेतुके अभावमें, विद्यमान होने पर प्रगत अवस्थाका होना सो उद्भावन है

(२) 'तदेव परात्मनो निन्दापणसे सदसद्गुणोपच्छाददोद्भावनो नीचेगाँवस्थास्य इति वाच्यार्थ पृथेय्य' तत्त्वार्थश्लोकावार्तिकमुद्धृत पृष्ठ ४५६ तद्-परम पर-निन्दा-आत्मन-प्रशंसा सद्गुण-उच्छादन = वोही (= तद्-एवम्) अन्यकी सुराई अपनी वड़ाई (अन्यके) विद्यमान गुणोंका टाकना असद्-गुण-उद्भावन, नीचे, गोत्रस्य-आत्मव इति वाच्यार्थः प्रथेय्य = (अपने)अनहोंने गुणोंका प्रकाशन नीचेगाँवका आत्मवका (कारण) है ऐसा वाच्यार्थ जानो उद्भावन = आविर्भाव-आविष्कार-प्रकाशन-प्रगत करना-प्रसिद्ध करना-व्यक्त करना एकार्थ वाची है ॥

(२) 'प्रतिबंधक भावेन प्रकाशवृत्तित्ता उद्भावनम्' सर्वार्थसिद्धिकी प्रथमावृत्ति जिससे अनुवाद किया गया है उसमें यह पाठ है, द्वितीय मुद्रित सम्करणमें 'प्रतिबंधकभावेन प्रकाशवृत्तित्ता उद्भावनम्' पाठ है अर्थात् द्वितीयावृत्तिमें 'बन्धक'के स्थानमें 'बन्धका' है ॥ प्रथमावृत्तिके मुद्राशुद्धविवरणमें कोई मूल भी इस सबधमें प्रगत नहीं कीगरे है अत छुपनेमें मूल नहीं है । सर्वार्थसिद्धिकी तीन हस्तलिखित प्रतियोंके पृष्ठ ६४, ७७, १३६ पर अनुक्रमसे



## तद्विपर्ययो नीचैर्बृहत्पुनस्सैको चोत्तरस्य ॥२६॥

तद्विरयनेन प्रत्यासत्तेनीचैर्गोत्रस्यासूत्रः प्रतिनिर्दिश्यते ॥ अनेन प्रकारेण वृत्तिविपर्ययः ॥  
नस्यविपर्ययस्तद्विपर्ययः । कः पुनरसौ विपर्ययः ? । आरमनिन्दा,

तद्विपर्यय) नीचैर्बृहत्पुनस्सैको चोत्तरस्य ॥ २६ ॥

= तद्-विपर्ययः; नीचैः\*वृत्ति-अनुत्सैकौ; च\*उत्तरस्य (गोत्रस्य) आसव-कारणानि॥ भवन्ति

सूत्रार्थः-तद्-विपर्ययः;

= उस (नीच गोत्रके आसव)के विरुद्धपट्टि अर्थात् अपनी बुराईदूसरेकी बढ़ाई

अपने विद्यमान-साधु-उत्तम-पूज्य-सन्धे गुणको ढकना अन्यके अविद्यमान-  
बुरे-अधम, निध-अपूज्य-भूते गुणको ढाकना और उत्तमगुण धारकोंमें विनयकरि  
=नम्रताका बर्ताव, अनभिमानता वा मदराहितपना है (वे)

नीचैस्वृत्ति-अनुत्सैकौ; च\*

=ऊर्च (उत्तर) गोत्रके आसवके कारण होते हैं

उत्तरस्य; गोत्रस्य; आसव-कारणानि॥ भवन्ति ।  
तद्-इति\*अनेन; प्रत्यासत्तेः; नीचैस्\*गोत्रस्य;  
आसवः; प्रतिनिर्दिश्यते । अनेन; प्रकारेण;

=आसव लियागया है अन्यथा पट्टिचे वा उलटे प्रकारसे

वृत्तिः; विपर्ययः; तस्य; विपर्ययः; तद्विपर्ययः;  
कः; पुनः\* (१) असौ; विपर्ययः; आरमनिन्दा;  
= बहुरि वह (= असौ)क्या विपरीत वा प्रतिकूल वा व्यतिक्रम है । अपनी बुराई

=प्रवृत्तिहै सो विपर्ययहै। तिस(नीचगोत्र)केआसवके प्रतिकूल उलटा सो तद्विपर्यय है

प्रयत्नपर सम्प्रदायके सभाव्यतत्त्वार्थाधिगमस्त्वमें तथा भाष्यानुसारात्स्थी तत्त्वार्थटीकाके पत्र ५२६, ५३० पर और दिग्गम्बर आम्नायकी सर्वार्थ-  
सिद्धि मुद्रित पुष्ट ३३८पर, तीन हस्तलिखित प्रतियोंमें, तत्त्वार्थराजवार्तिक मुद्रित पुष्ट २६७में, तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक मुद्रित पुष्ट ४५६ पर और अन्य  
पुस्तकोंमें भी "तद्विपर्ययो" पाठ है । उक्तप्रयोगके भाष्योंमें भी भी आचार्य 'विपर्यय' शब्द लाये हं परन्तु अर्थप्रकाशिका मुद्रित पुष्ट ३६२ पर और  
जयचन्द्रजी कृता वचनिका मुद्रित पुष्ट ५२३ पर 'तद्विपर्ययो' के स्थानमें 'तद्विपर्ययो' वाक्य है अर्थात् एक पाठ एक एक ध्वननमें है दूसरा दो ध्वननमें है  
अर्थभेद नहीं हैतैसा कि निम्नसे प्रगट है ॥ उसके (= तद्) विपरीत, प्रतिकूल अथवा विरुद्ध अर्थात् उस कथनका उलटा जो पक्षीसर्वा सूत्रमें कहा है  
भावार्थ आरमनिन्दा पर प्रशंसा आरमलद्गुण-आलच्छेदन पर-असद्-गुणउद्भावन ॥ यदि 'तद्-विपर्ययो' पाठले तब भी यही तात्पर्य निकलेगा जैसे  
उत्त दोनो परारमनिन्दा प्रशंसे तथा परात्मलदसद्गुणोच्छेदवन्नोद्भावने भावार्थ दूसरेकी निन्दा अपनी प्रशंसा और दूसरेके धर्ममान गुणों को ढकना  
अपने अविद्यमान गुणोंका प्रगट करना नीच गोत्रके आसवका कारण है इन दोनोंके विरुद्ध ऊर्चगोत्रके आसवका कारण है ॥

परप्रशंसा, सद्गुणोद्भावमसद्गुणोच्छादनं च ॥ गुणोच्छ्रेषु विनयेनावनतिर्नीचैर्दृतिः ।  
 विज्ञानादिभिरुत्कृष्टस्यापि सतरत्नकृतमद्विरहोऽनहङ्कारताऽनुत्सेकः । तान्येतान्युत्तरस्योच्चै-  
 र्गोत्रस्यासूत्रकारणानि भवन्ति ॥ अथ गोबानन्तरमुद्दिष्टस्यान्तरायस्य क आसूत्र इत्युच्यते—

**विद्वनकरणसन्तरायस्य ॥ २७ ॥**

पर-प्रशंसा<sup>१॥</sup>; च\* सद-गुण-  
 उद्भावनम्<sup>२॥</sup> असद-गुण-  
 उच्छादनम्<sup>३॥</sup>;  
 गुण-उत्कृष्टे<sup>४</sup>पुत्रविनयेन<sup>५</sup> अवनतिः<sup>६॥</sup>  
 नीचै<sup>७</sup>दृतिः<sup>८॥</sup>; विज्ञानादिभिः<sup>९॥</sup>उत्कृष्टस्य<sup>१०</sup>  
 अपि\*सता<sup>११</sup>; तद-कृत-मद्विरहः<sup>१२</sup>अनहङ्कारता<sup>१३</sup>।  
 अनुत्सेकः<sup>१४</sup>; तानि<sup>१५॥</sup>एतानि<sup>१६॥</sup>उत्तरस्य<sup>१७</sup>  
 उच्चैः\*गोत्रस्य<sup>१८</sup>आसूत्र-कारणानि<sup>१९॥</sup>भवन्ति T  
 अयं गोत्र-अनन्तरम्<sup>२०॥</sup>उद्दिष्टस्य<sup>२१</sup>अन्तरायस्य<sup>२२</sup>।  
 कः<sup>२३</sup>आसूत्रः<sup>२४</sup> इति\* उच्यते T—

=दूसरेकी वडाई और [=च] विद्यमान, अच्छे, उत्तम, पूज्य वा सच्चे गुणका  
 =प्रगटपना अनछते, बुरे अपशस्त, नित्य अधम, अपूज्य, वा झूठे गुणका  
 =सवरण-गोपन-अप्रगटता है, संक्षेपतःसद् गुणका प्रगट करना असद् गुणका ढकना है ।  
 =मगस्त वा उत्तमगुणवालोंमें विनयकरि नम्रता वा झुकना  
 =नीचैर्दृति है । विशेष ज्ञानाधिकरि उत्तम वा श्रेष्ठ  
 =पुरपके भी(=अपि)उर्ना[विज्ञानादिक]करि कियेहुये गर्वसे रहित वा वर्जित अनभिमानताहै ।  
 =सो अतुत्सेक है । ते इतने अच्छे वा ऊ च [=उत्तर ]  
 =क्या आसूत्र [का कारण] है, इस प्रकार [प्रश्न होने पर अगला सूत्र] कहा जाता है  
 =विद्वनकरणम्<sup>२५॥</sup>अन्तरायस्य<sup>२६</sup>।  
 =क्या आसूत्र [का कारण] है, इस प्रकार [प्रश्न होने पर अगला सूत्र] कहा जाता है कि

**विद्वनकरणसन्तरायस्य ॥ २७ ॥**  
 =रोक वा बाधाकरना अन्तराय (कर्म) के आसूत्रका कारण  
 =होता है अर्थात् दानदेनेमें विघ्नकरनेसे दानान्तराय कर्म का आसूत्र होना है कि  
 परके लाभमें रोक डालनेसे लाभान्तराय कर्म का आसूत्र होता है, परके बल  
 वीर्यका व्याघात करनेसे वीर्यान्तराय कर्म का आसूत्र होता है, परके भोगके  
 कारणोंमें अटकाव डालनेसे उपयोगान्तराय कर्म का आसूत्र होता है, परके उपयोग के  
 कारणोंमें अटकाव डालनेसे उपयोगान्तराय कर्म का आसूत्र होता है ॥



दानादीन्पुक्तानि दानलाभभोगोपभोगवीर्याणि चेत्यत्र ॥ तेषां विहननं विहनः। विहनस्य करणं विहनकरणमन्तरापरस्यासूवविधिवेदितव्यः ॥ अत्र चोद्यते-तत्प्रदीषनिहवाद्यो ज्ञानदर्शनावरणादीनां प्रतिनियता आसूवहेतवो वर्णिताः; किं ते प्रतिनियतज्ञानावरणाद्यासूवहेतव एव, उताविशेषेणेति । यदि प्रतिनियतज्ञानावरणाद्यासूवहेतव एव, आगमविशेषः प्रसज्यते। आगमेहि

वृत्त्यनुवादः—दान-आदीनि ॥ युक्तानि ॥ दान-लाभ-दानादिक (पूर्वमे) न हे जाचुकैर्है [अर्थात्] उपकारके लिये किसी वस्तुका अर्पण, प्राप्ति, भोग-उपयोग-वीर्याणि ॥ च\* इति \*

अत्र । तेषाम् ॥ ॥

विहननम् ॥ विघ्नः, विहनस्य कृकरणम् ॥

विहनकरणम् ॥ अन्तरायस्वर्ह आसूव-विधिः, वेदितव्यः, सो विघ्नकरण अन्तराय [ कर्म ] के आसूवकी रीति जानना चाहिये,

अत्र\* (१) चोद्यते । तस्यदोष-निहव-आद्यः ॥ = यहाँ तर्ककी जा रही है तत्प्रदीष निहव आदिक [ इस अर्थायके १० सूत्रसे २७ तक देखो ]

ज्ञानदर्शन-आवरण-आदीनाम् ॥ प्रतिनियताः ॥ = ज्ञानावरण-दर्शनावरणादिक [ आठ कर्मों ] के नियमित

आसूव-हेतवः ॥ वर्णिताः ॥ किम्\*ते ॥ प्रतिनियत- = आसूवके कारण वर्णन किये गये हैं। क्या वे निश्चित वा विधित [ = प्रतिनियत ]

ज्ञानावरण-आदि-आसूव-हेतवः ॥ एव\* उत\* = ज्ञानावरणादिक कर्मोंके आसूवके कारण ही है अथवा ( = उत )

अविशेषेण ॥ इति\* । यदि\* = अविशेषकरि है अर्थात् सर्वभावोंसे समस्त कर्मोंका आसूव होता है जो

[ ते प्रदीपादिक इस अर्थायके १० से २७ सूत्रोंमें कथित भाव तक ]

प्रतिनियत-ज्ञानावरण-आदि-आसूव-हेतवः ॥ एव\*, = नियमित ज्ञानावरणादिक [ कर्मों ] के आसूवके कारण ही है

आगम-विरोधः ॥ (२) प्रसज्यते । आगमे ॥ हि\* = तो शास्त्रके विरोध प्रसग आता है क्योंकि [ = हि ] शास्त्रमें

(१) च-इ-वादि दशवाक्याका उभय (आत्मने और परस्मै)पदी सकर्मक सेट धातु है, प्रेरणा करना प्रश्न करना अर्थमें आता है, कर्मणि प्रयोगमें शुणसका होकर चोद् हो जाता है, य कर्मणि प्रयोगका प्रत्यय जोडकर चोद्य बना पीछे ते प्रथम पुरुष एक वचन आत्मनेपदी वर्तमान कालकी धातक क्रियाका चिन्ह लगा कर चोद्य+ते = चोद्यते बना = तर्ककी जाती है ॥ (२) सख् भवादि प्रथम गणका परस्मैपदी अकर्मक धातु है, कर्मणि प्रयोग और कर्त्तरि प्रयोग दोनों में इसका श्रुतनासिक चिर जाता है, सख् में य कर्मणि प्रधानका और म उपसर्ग जोडनेसे प्रसज्य बना, ते अ-य पुरुष एक वचन आत्मनेपदी वर्तमान क्रिया का धातक चिन्ह लगाने से प्रसज्यते बना = प्रसग आता है ऐसा अर्थ है ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

६२

सप्तकर्माणि आयुर्व्यर्थाणि प्रतिक्षणं युगापदास्त्रवन्तीत्युक्तम् । तद्विशेषः स्यात् ॥ अथाविशेषे-  
णास्त्रवहेतोर्विशेषनिर्देशो न युक्त इति ॥ अत्रोच्यते—यद्यपि तत्प्रदोषादिभिर्ज्ञानावरणादीनां  
सर्वार्थाकर्मप्रवृत्तीनां प्रदेशबन्धनियमो नास्ति । तथाप्यनुभानियमसहेतुत्वेन तत्प्रदोषनिह-  
वाद्यो विभज्यन्ते ॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसिद्धिकायां षष्ठोऽध्यायः ॥

विशेष-निर्देशः ३।  
न\* युक्तः १। इति\* ॥

अत्रोच्यते—यद्यपि तत्प्रदोषादिभिः ज्ञानावरणादीनाम् ॥  
सर्वार्थाङ्गैः कर्मप्रवृत्तीनाम् ॥ प्रदेश-बन्धनियमः १। न\* अस्ति=सर्वं कर्म प्रकृतियोंका पदं देश वधका नियम नहीं है  
तथापि\* अत्रुभाग-नियम-हेतुत्वेन १। तत्प्रदोष-निहव-  
आद्यः ३। विभज्यन्ते १

इति\* सर्वार्थसिद्धिसिद्धिकायाम् ३  
तत्त्वार्थ-वृत्तौ ७। षष्ठः १। अध्यायः १।

युक्तका भाव दानदेनेम अन्तराय करने वाला हो तो उससमयमें जो कर्मका आस्रव हुआ सो सात कर्मोंको  
वधयाया परन्तु दानान्तराय कर्मोंमें तो रस प्रवृत्त पड़ा और अन्य प्रकृतियोंमें रस प्रद पड़ा  
= इत्थ प्रकार सर्वार्थसिद्धिनामा ( वृत्ति ) में  
= तत्त्वार्थके विवरणमें लडा अध्याय (समाप्त वापणं

# ॥ अथ सप्तमो ऽध्यायः ॥

आप्तवपदार्थो व्याख्यातरत्नप्रारम्भकाले एवोक्तं “शुभः पुं० पर्येति” तस्मान्मान्येनोक्तम् ।

तद्विशेषप्रतिपत्त्यर्थं कः पुनः शुभ इत्युक्ते इदमुच्यते—

॥ हिंसाऽनृतस्तेयाव्रह्मपरिग्रहेभ्यो विरतिर्व्रतम् ॥१॥

अथऽसप्तमः १॥ अध्यायः १॥

(=मोक्षं प्राप्तं वा तत्पार्थ सूत्रका) सातवा अध्याय प्रारम्भ (=अथ) है

आप्तव-पदार्थः १॥ व्याख्यातः १॥ तद्-भारतम्काले १॥ आप्तव तच्च वर्णन किया गया, उस (आप्तव पदार्थ) के आरम्भ समयमें

एवऽऽनृतम् १॥ शुभः १॥ पुण्यस्य १॥ इति ॥ =ही (=एव) कहागया (=उक्तं) कि शुभ (योग) पुण्य (कर्म) का प्राप्त है ॥ ऐसा

तद्-समान्येन १॥ उक्तम् १॥ =वह (=तद्=शुभः पुण्यस्य) अवशिेषकारि कहागया था

तद्-विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् १॥ कः १॥ पुनः शुभः १॥ =उस (अर्थात् शुभयोगपुण्य कर्मका प्राप्तव) के विशेष जाननेके लिये “कि शुभ क्या है ?”

इति ॥ उक्ते १॥ इदम् ॥ उच्यते १॥

=इस प्रकार कहने पर अर्थात् प्रश्न करने पर यह (सूत्र) कहा जाता है कि

‘हिंसाऽनृतस्तेयाव्रह्मपरिग्रहेभ्यो विरतिर्व्रतम् ॥१॥

हिंसा—अनृत—स्तेय—अव्रह्म—

=हिंसा—अनृत—स्तेय—अव्रह्म—परिग्रहेभ्यः १॥ विरतिः १॥ व्रतम् १॥ १ ॥

परिग्रहेभ्यः १॥ विरतिः १॥ व्रतम् १॥

=व्रतार्थं संवय और ममता वा ममत्व परिणाम से (बुद्धि पूर्वक) विरक्तता वा निवृत्ति सो व्रत है

(१) उक्तं वि० वच० + क । कथित । कहागया और भावे कः कथन, कहना (न०) पञ्चाब्दकोण पृष्ठ ६६) (२) इस सूत्रका दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा

पाठ है अर्थमें भा कुछ भेद नहीं है ॥ अध्याय और अध्याय दोनों उक्त हैं ॥ इस सूत्रका विशेष रूपसे विभाग करने पर पांच भाग इस प्रकार हो जाते

हैं कि (क) हिंसा या विरति व्रतम् = हिंसासे। विरक्तता अथवा विरक्त होना वा परिहार सो अहिंसा व्रत है अनृततात् विरति व्रतम्

भूठ वा मिथ्या मायणसे उपरम वा निवृत्ति सो सत्य मायण व्रत है, स्तेयत् विरति व्रतम् = चोरी से श्रकरण, वा हटना सो अस्तेय व्रत है

(ख) अध्याय विरति व्रतम् = भैशुन वा खी ससर्गसे उपरम सा ब्रह्मचर्य व्रत है (ङ) परिग्रहात् विरति. व्रतम् = पदार्थ संवय और ममत्व भावसे

उपरम वा शान्त होना से। परिग्रहत्पणा नामा व्रत है ॥ श्रकरण (न करना), उपरम, निवृत्ति, निवृत्तना य समानार्थक वार्त्ता शब्द है ॥

प्रमत्तयोगात्प्रणव्यपरोपणं हिंसेत्थेवमादिभिः सूत्रैर्हिंसादयो निर्देक्ष्यन्ते । तेभ्यो विरमणं  
विरतिर्ब्रतमित्युच्यते ॥ व्रतमभिसन्धिकृतो नियमः ॥ इदं कर्तव्यमिदं न कर्तव्यमिति वा ॥  
ननु च हिंसादयः परिणामविशेषा अधुवाः कथं तेषामपादानत्वमुच्यते ॥

प्रमत्तयोगात् ५॥

प्राण-व्यपरोपणम् ५॥॥ हिंसा ५॥

इत्येवम् ॐ आदिभिः ३॥॥ सूत्रैः ३॥॥ हिंसा-  
आदयः ५॥

निर्देक्ष्यन्ते ७, तेभ्यः ५॥

विरमण्यम् ५॥॥

व्रतम् ५॥॥ विरतिः ५॥॥ व्रतम् ५॥॥ इति ॐ उच्यते ७ ।

कर्तव्यम् ५॥॥ इदम् ५॥॥ न कर्तव्यम् ५॥॥ इदम् ५॥॥

हिंसा ५॥॥ आदयः ५॥॥ परिणाम-विशेषाः ५॥॥ अधुवाः ५॥॥

कथम् ॐ तेषाम् ५॥॥ अपादानत्वम् ५॥॥

उच्यते ७

= प्रमादके सम्बन्धसे अथवा प्रमादी के मन वचन और काय से  
= भाव प्राण तथा द्रव्य प्राण का वियोग करना सो हिंसा है ।  
= इत्यादि सूत्रों को हिंसा [ देखो इस अध्यायका सूत्र १२ ]  
= अनृत [ सूत्र १४में ] स्तेय [ सूत्र १५में ] आब्रह्म [ सूत्र १६में ] परिग्रह [ सूत्र १७में ]  
= कहे जायगे अथवा निरूपण किये जायगे तिन [ हिंसा-अनृत-स्तेय-आब्रह्म-परिग्रह ] से  
= विरक्तता [ अर्थात् ] निवृत्ति [ = विरति ] सो व्रत ऐसा वर्णित है  
= व्रत है सो [ बुद्धि पूर्वक ] अभिप्राय वा परिणाम कोर किया हुआ नियम है । यह  
= करनेयोग्य है अथवा यह करनेयोग्य नहीं है ऐसा (व्रत) है पुन [ = च ] प्रश्न-  
= हिंसा-अनृत-स्तेय-आब्रह्म-परिग्रह-भाव विशेष है चलायमान वा अस्थिर है  
= कैसे तिन [ हिंसादिक अधुव परिणाम विशेषिके ] अपादानपना वा अस्थिर है  
= [ इस सूत्र में ] कहा गया है अर्थात् जिस निश्चल अवाधि वा सीमासे हटनाहो  
-विभागा हो उस निश्चल अवाधि को अपादान [ कारक = हेतु = निमित्त ]  
कहते हैं [ व्याकरणात् ] जहां अपादान कारक सीमा है वहा पंचमी विभाक्त का उपयोग होता है पंचमी विभाक्तिका  
चिन्ह हिन्दीमें से अथवा ते है और संस्कृतमें आत् [ एक वचन ] भ्यास् [ दो वचन ] भ्यः [ बहु वचन ] चिन्ह है  
जैसे ग्रामात् आयाति गावसे आता है तात्पर्य हटता है यहां पर गाव जिसको से प्रत्यय जोडा गया है शुव अथवा  
स्थिर रहता है और अशुक् पुरुष हटता है इसी प्रकार हिंसा-अनृत-स्तेय-आब्रह्म-परिग्रह से हटना गो व्रत है  
यहांपर हिंसादिक ( पूर्वोक्त नांवके सदृश ) शुव रहना चाहिये परन्तु ये हिंसादिक चलायमान भाव हैं

बुद्ध्यापये भुवत्वविवक्षोपपत्तेः॥ यथा धर्माद्विरमतीत्यत्र य एष मनुष्यः सभिन्नबुद्धिः स पश्यति दुष्करो धर्मः फलं चारस्य

अशुभ है इसलिये प्ररन है कि इन अस्थिर वा चलायमान परियाणों को कैसे शुभपना वा अपादानपना मानकर पंचमी विभाक्ति बहु वचन ( भ्यःअर्थात् से ) करि प्रगट किया है ॥

बुद्धि-अपयोर्ही

(उत्तर ) धी वा बुद्धिके विभागमें ( =अपयो ) वा हटनेमें ( =अपयो ) ( =हिसादिके ) स्थिरता वा निश्चलपना विवचाकरि सिद्ध है, वने है

शुभत्व\* विवक्षा<sup>११</sup> उपपत्तेः<sup>११</sup> ॥

= जैसे धर्मसे हटता है यहाँ जो यह पुरुष ( अर्थात् परीक्षावान् मनुष्य )

यथा\* धर्मात्<sup>११</sup> विरमति । इति\* अत्र\* यः<sup>११</sup> एयः<sup>११</sup> मनुष्यः<sup>११</sup>

=विकासित बुद्धियुक्त अर्थात् भली प्रकार खिली हुई है बुद्धि जिसकी

(१) संशेन-बुद्धिः<sup>११</sup>

=सो विचारता है अथवा सोचता है कि

सः<sup>११</sup> परयति ॥

=धर्म कठिन वा दुःसाध्य है अर्थात् दुःप्रसे कियाजाताहै और ( =च ) इस ( धर्म ) का फल

(२) दुष्करः<sup>११</sup> धर्मः<sup>११</sup> फलम्<sup>११</sup> च \* अस्म्य<sup>११</sup> इ

=धर्म कठिन वा दुःसाध्य है अर्थात् दुःप्रसे कियाजाताहै और ( =च ) इस ( धर्म ) का फल

अनेन्द्रध्याकरणमें अपादानका लक्षण देसा कहा है—“अपयो भुवमपादानम्” ( देखो अनेन्द्र ध्याकरण १-२-१२४ ) धी अपावा बुद्धिके हटनेमें ( =अपयो ) वा नाशहोने पर ( =अपयो ) जो निश्चल—स्थिर रहै सो अपादान है जैसे धर्माद्विरमति = धर्मात् विरमति = धर्मसे हटता है ( ख ) पाणिनि मुनिहृत अष्टाध्यायी = ( पाणिनीयमें ) अपादानका लक्षण, “भुवमपाये ऽपादानम्” १-४-२४४धर्म है जिस निश्चल अर्थात्से ( =भुव ) विभाग हो—हटता हो ( =अपयो ) वह ( अर्थात्पूत ) अपादाई है ( ग ) अपादाने पञ्चमी विभाक्तिके चिन्ह जिनमे अन्तमें अ हो आत् ( एक वचनका पञ्चमी विभाक्तिका चिन्ह हिदीमें से अथवा तँ है और सस्कृतम उन शब्दोंके पञ्चमी विभाक्तिके चिन्ह जिनमे अन्तमें अ हो आत् ( एक वचनका चिन्ह ) भ्याम् ( दो वचनका चिन्ह ) और भ्य ( बहु वचन का चिन्ह ) हैं ॥ अपादान वा भुवके द्रष्टान्त देते हैं जैसे ग्रामात् आयाति = गावसे आता है यहा निश्चल अर्थात् जा ग्राम है तिससे आनेवालेका विभाग वा हटना है और थावतो ऽरवात् पतति = थावत अरवात् पतति = दीवले घोड़ेसे गिरता है यहा भी घोड़ेकी पीठ भुव अर्थात् है ( घ ) पूर्वक पाणिनीय सूत्रके अनुसार, जुगुप्सा—विराम और प्रमाद अर्थात् वायुओंमें अपादानत्व नहीं घटता है इस हेतु से यह प्ररन “ हिसादय, परिणाम विशेण अशुवा कथ तेयमपादानत्वमुच्यते” कियागया है ॥ पाणिनिमुनि के “भुवमपाये ऽपादानम्” को पूरा करनेके लिये कात्यायन जी की वार्तिक इस प्रकार है ‘ जुगुप्साविरामप्रमादाधानांभुवसव्ययानम्’ = जुगुप्सा-विराम-प्रमाद-अर्थवाले वायुओंके प्रयोगमें कारक अपादान सलक हो यह उपसव्ययान करना चाहिये जैसे ‘ पापाअणुपस्ते-धर्माद्विर मति धर्मात् प्रमाद्यति ’ यहा अपायमें भुवार्थ नहीं घटनेसे अपादान संज्ञा नहीं प्राप्त थी ॥ पापसे घिन करता है- धर्म से हटता है-धर्म से असावधान है, यही कारण है कि कात्यायनमुनि ने वार्तिक निर्देश किया है, टिप्पणी ( क ) तथा ( घ ) से प्रगट है कि अनेन्द्र व्याकरण में “अपयो भुवमपादानम्” से और कात्यायन मुनिकीजुगुप्सा विराम इत्यादिक पाणिनी कृत १-४-२४ सूत्रपर वार्तिक से हिसा अन्त-स्तेय अर्थात् परिग्रह में अपादान पना वता है ( १ ) बुद्धि खीलिग है परन्तु समास होनेसे पुल्लिग होगयाहै=विनसित है बुद्धि जिसकी इस अर्थमें है ( २ ) दुष्करका अर्थ

एषा निवासी जगत्प्रसाहाय वकीलकृत पदबन्धेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धि/सका शब्दश हिन्दी अनुवाद अध्याय ७ सूत्र १  
 श्रद्धामाज्ञागम्यमिति स्वबुद्ध्या सम्प्राप्य निवर्तते ॥ एवमिहापि य एष मनुष्यः प्रेक्षा-  
 पूर्वकारी स पश्यति-य एते हिंसादयः परिणामरूपे पापहेतवः पापकर्मणि प्रवर्तमानानिहैव  
 राजानो दण्डयन्ति परत्र च दुःखमाप्नुवन्तीति-स्वबुद्ध्या सम्प्राप्य निवर्तते ॥ ततो बुद्ध्या  
 ध्रुत्वविवक्षोपपत्तरेपादानत्वं युक्तम् ॥ विरतिशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते-

श्रद्धामात्रगम्यम् १<sup>॥१॥</sup> इति ॐ (७) स्वबुद्ध्या ३<sup>॥१॥</sup>  
 सम्प्राप्य-निवर्तते १ एवम् ॐ इह ॐ अपि ॐ यः १ एषः १  
 मनुष्यः १ प्रेक्षापूर्वकारी १ सः १ पश्यति १ ये ३ एते ३  
 हिंसा-आदयः १ परिणामाः ३ १ ते ३ पापहेतवः ३  
 पाप-कर्मणि १<sup>॥१॥</sup> प्रवर्तमानान् ३ इह ॐ एव ॐ राजानाः १  
 दण्डयन्ति १ परत्र ॐ च ॐ दुःखम् ३<sup>॥१॥</sup> आप्नुवन्ति १  
 इति ॐ स्वबुद्ध्या ३ सम्प्राप्य - निवर्तते १  
 ततः ॐ बुद्ध्या ३ शुबल ॐ विवक्षा-उपपत्तेः ३<sup>॥१॥</sup>  
 श्रपादानत्वम् १<sup>॥१॥</sup> युक्तम् १<sup>॥१॥</sup>

विरतिशब्दः १ प्रत्येकम् ३<sup>॥१॥</sup> परिसमाप्यते १

दुःखाप्य है और पञ्चानन्द कोश पुष्ट १२१ में दु खेन क्रोथ्यते = ( दुष्कर ) दु खसे कियाजाता है ऐसा अर्थ है ॥ ( ३ ) सम्प्राप्य ( जहाँ जहाँ ) है स्वप्न-यसूचक भूतहृदय है ॥ (४) प्रेक्षापूर्वकारिन् शब्दका पुर्यामा विभक्ति एक वचन पुँल्लिगमें प्रेक्षापूर्वकारी (शरिन् शब्दसे ग्राणी के तुल्य) है ॥

हिंसाया विरतिः, अनूनाद्विरतिरित्येवमादि ॥ तत्र-अहिंसाव्रतमादीं क्रियते प्रधान-  
त्वात् । सत्यादीनि हि तत्परिपालनार्थानि सस्यस्य दृतिपरिक्षेपवत् ॥ सर्वसावधानिवृत्ति-  
लक्षणसामाधिक्यपेक्षया एकं व्रतं, तदेव छेदोपस्थापनापेक्षया पञ्चविधमिदोच्यते ॥ ननु च-  
अस्य व्रतस्यासवहेतुत्वमनुपपन्नं, संवरहेतु<sup>१</sup>व्रतर्भावात् । संवरहेतवो वक्ष्यन्ते गुप्तिस्मित्या-  
दयः । तत्र दशविधे धर्म<sup>२</sup> संयमे वा व्रतानास्मन्तर्भाव इति ।

दृयः । तत्र दशविधे धर्म<sup>२</sup> संयमे वा व्रतानास्मन्तर्भाव इति ।  
हिंसायाः<sup>३</sup> विरतिः<sup>३</sup> अमुताव<sup>३</sup> विरतिः<sup>३</sup> इत्येवम् = ( तव ) हिंसासे विरकता असत्य ( भाषण ) से निवृत्ति ऐसेही  
आदि<sup>३</sup> ॥  
= चोरोसे उपरम (= स्तेयाव<sup>३</sup>) विरतिः<sup>३</sup>), स्त्रीप्रसंगसे हटना (अवह्वणः<sup>३</sup>) विरतिः<sup>३</sup>),  
पदार्थ संचय अथवा ममतासे उपरम वा त्याग [ परिग्रहाव<sup>३</sup> विरतिः<sup>३</sup>] होता है  
= वहां-अहिंसा व्रत ( इस सूत्रके ) आरम्भमें मुख्य होनेसे रचागया है

तत्र-अहिंसा व्रतम्<sup>३</sup> आदी<sup>३</sup> क्रियते प्रथमान्त्वाव<sup>३</sup>;  
सत्य-आदीनि<sup>३</sup> हिंसात्परिपालन-अर्थानि<sup>३</sup>  
सस्यस्य<sup>३</sup> दृति-परिक्षेपवत्<sup>३</sup> ॥  
सर्व-सावधान-निवृत्ति-लक्षण-सामाधिक-अपेक्षया<sup>३</sup>  
एकम्<sup>३</sup> व्रतम्<sup>३</sup>, तद-एव<sup>३</sup> छेदोपस्थापन-अपेक्षया<sup>३</sup>  
पञ्चविधम्<sup>३</sup> इह<sup>३</sup> उच्यते ॥  
ननु<sup>३</sup> च<sup>३</sup> अस्या<sup>३</sup> संवरहेतुत्वम्<sup>३</sup>  
अनुपपन्नम्<sup>३</sup> संवरहेतु<sup>३</sup> अन्तर्भावात्<sup>३</sup>

= सत्यादिक ही उस (अहिंसा व्रत) के रत्नाके लिये  
= खेतके धान्य (= सस्य) का [= स्य] वाहि वा वेडा [= दृति] के समान है  
= समस्त सावध योगसे विरकताहै लक्षण जिसकाऐसा सामायिक [चारित्र्य] की अपेक्षासे  
= एक व्रत है, वह [सामायिक] ही छेदोपस्थापनकी अपेक्षासे  
= पाच प्रकार यहाँ [= इस भोक्ष शास्त्रमें] कहा गया है [अध्याय ६ सूत्र १८ देखो] ।  
= पुन प्रश्न वा तर्क-इस [पूर्वोक्त हिंसादिकसे विरकतारूप] व्रतके आसवका कारण  
= (संवरके कारणमें) व्रतके गर्भित होनेसे अयुक्त है अर्थात् व्रतको जब संवरका कारण  
नवमें अध्यायके सूत्र २ में गर्भित कर दिया तब उन व्रतोंको यहा ( इस सूत्र में )  
आसवका कारण कहना ठीक वा उचित नहीं है  
= संवरके कारण गुप्ति (अध्याय ६ सूत्र ४) सभिनि (अध्याय ६ सूत्र ५) आदिक  
= (अध्याय ६ सूत्र ६, ६, १४ में) कहे जावेंगे

• वर-हेतवः<sup>३</sup> गुप्ति-सन्निधि-आद्यः<sup>३</sup>

ते<sup>३</sup>

विधे<sup>३</sup> धर्म<sup>३</sup> संयमे<sup>३</sup> वा व्रतानाम्<sup>३</sup> अन्तर्भावः<sup>३</sup> इति=वहा (संवरके प्रकरणमें) दश प्रकारके धर्ममें अथवा संयममें व्रतोंका गर्भितपनाहै

नैष दोषः—तत्र संवशो निवृत्तिलक्षणो वक्ष्यते । प्रवृत्तिरत्रात्र दृश्यते हिंसानृतादत्ता-  
दानादि परित्यागो अहिंसा सत्यवचन दत्तादानादिक्रियाप्रतीतिः, शुद्ध्यादिसंवरपरिकर्माव्याच्य ॥  
व्रतेषु हि कृतपरिकर्मा साधुः सुखेन संवरं करोतीति ततः पृथक्त्रयोपदेशः क्रियते ।

अर्थात् उत्तमत्तमार्थे अहिंसा, उत्तम सत्यमे सत्य वचन, उत्तम शौच [= निलोभ ] में अर्चायै,  
उत्तम ब्रह्मचर्यमे ब्रह्मचर्य और उत्तम आर्किकन्म में [ नियमत्त्व में ] पस्त्रिह त्याग गर्भित होता है ।  
= यह दृषण नहीं है जहां [ मंत्रके अधिकारमें ] संवर [ कर्मका ] निवृत्ति स्वरूप  
= कहा जायगा वा निरूपण किया जायगा और यहां [ आसन्न प्रकरण में ] प्रवृत्ति  
= दिखाई गई है क्योंकि हिंसा—मिथ्या भाषण—स्तेय वा चोरी आदिक के छोड़ने पर  
= अहिंसा—सत्य बोलना—दीहई वस्तु को ग्रहण आदिक क्रिया की प्रतीति अथवा प्रसिद्धि  
होती है अर्थात् पांच पापों के दूर होने पर पाच व्रतों का आधिर्भाव वा व्यक्तता वा  
प्रगट पना होता है सो व्रत शुभ कर्मोंके प्रागल्भ्य का कारण है इन व्रतोंसे भी अत्रताके सदृश  
कर्मोंकी प्रवृत्ति वा प्रवाह होता है कर्मोंकी निवृत्ति नहीं होती है इसीलिये उत्तर में कहते  
हैंकि आसन्न प्रकरणमें व्रतोंका निर्देश कर्मोंकी प्रवृत्ति दियाने के लिये किया है ।

= और [ = च ] क्योंकि शुद्ध्यादिक स्वरूप संवरके परिचार हैं

= व्रतोंमें ही पूर्ण [ = कृत ] लगा हुआ [ = परिकर्म ] वा प्रवृत्ति होने वाला साधु सुखसे  
= संवरको करता है अर्थात् गुणित—समिति—धर्म— अनुप्रेक्षा—परीपहजय और  
चारिय ये अह संवर के कारण हैं इन में जहां जहां व्रत हैं वे कर्मों के प्रागमनके  
रोक्नेके लिये अथवा कर्मोंकी निवृत्ति के लिये हैं ।

= तिसरे ( व्रतों को ) न्यारापनाकारि ( आसन्नके प्रकरणमें कर्मोंकी प्रवृत्तिमें  
और संवरके प्रकरणमें कर्मोंकी निवृत्तिमें ) कथन किया गया है इस प्रश्न  
और उत्तरका सन्धिपतः तात्पर्य यह है कि जब संवरके प्रकरण धर्म वा संयममें द्रत गर्भित कर

गुणित—आदि—संवर—परिकर्मात्त्वात् ॥११॥ च ॐ ;  
व्रतेषु ॥११॥ हिंसा कृतपरिकर्मा १ साधुः १ सुखेन ३ ॥१॥  
संवरं ३ करोति १ इति ॐ

ततः ॐ पृथक्त्वेन ३ ॥१॥ उपदेशः १ क्रियते १



ननु च-षष्ठमणुव्रतमस्ति रात्रिभोजनविरमणं तदिहोपसंख्यतव्यम् । न । भावनाख्यन्त-  
र्भावान् । आहिसाव्रतभावना हि वक्ष्यन्ते । तत्र आलोकितपानभोजनभावना कर्थाति ॥  
तस्य पञ्चतयस्य व्रतस्य भेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ दशसर्वतोऽणुमहती ॥ ३ ॥

दिये तो व्रत आसक्तके अधिकारमें कर्षो कहे (उत्तर) आसक्तमें व्रत कर्मोंकी प्रवृत्तिके लिये हैं,  
आसक्तमें अव्रतोसे अशुभ कर्मका आगमन होता है और व्रतो से शुभ कर्मोंकी प्रवृत्ति वा प्रापमन  
होता है परन्तु संवर प्रकरण में जहा व्रत न भैत हैं वहा कर्मकी निवृत्ति (कर्मके आसक्तके रोकने) के लिये है ।

ननु च\* षष्ठम्<sup>१</sup> आणुव्रतम्<sup>२</sup> अस्ति १ रात्रि-भोजन-पुनः प्रश्न ऋठवां अणुव्रत है रात्रिमें अहारका  
विरमणम्<sup>३</sup> तद्<sup>४</sup> इह\* उपसंख्यातव्यम्<sup>५</sup>

न ।

भावनासु इ<sup>१</sup> अन्तर्-भावात्<sup>२</sup>

अहिसा व्रत भावना<sup>३</sup> हि\* वक्ष्यन्ते १

तत्र\* आलोकितपान-भोजन-भावना<sup>१</sup> कार्या<sup>२</sup> इति\* = तदा (इस अध्याय के सूत्र ४ में) देख सोध आहार भावना करना चाहिये  
तस्य<sup>३</sup> पंचतयस्य<sup>४</sup> व्रतस्य<sup>५</sup> भेद-प्रतिपत्ति-अर्थम्<sup>६</sup> आह=तिस पांच की संख्या वाले व्रतके भेद जानावनेके लिये कहते हैं कि—

दशसर्वतोऽणुमहती ॥ ३ ॥ = दशसर्वतः अणुमहती ३ ॥ ३ ॥

देशतः\* अणु<sup>१</sup>  
सर्वतः\* महत्<sup>२</sup>

=देशतः\* (हिसा-अवृत्त-स्तेय-अव्रह्म-परिश्रहेभ्यः) अणु-व्रतम्<sup>३</sup>  
=सर्वतः\* (हिसा-अनृत-स्तेय-अव्रह्म-परिश्रहेभ्यः विरतिः) महत्-व्रतम्<sup>४</sup>

( ३ ) इस सूत्रका श्लेषाख्यर तथा विगाध्यर सप्रदायोंमें एकसा पाठ और एकसा अर्थ है ( २ ) अणु और महत् व्रत शब्दसे सम्बन्ध  
रखनेके हेतुसे यक्षा नपुंसक लिंग एक वचन है और प्रथमा विभक्ति है ( ३ ) इस सूत्रमें दो स्थानों पर प्रथम सूत्र सपूर्णकी अवृत्ति है जैसा कि  
इस पृष्ठकी पंक्ति १६ और १७ से प्राट है कि (क) देशत. हिसाया विरति अणुव्रतम् = एक देश हिसासे विरक्त होना सो अहिसा अणुव्रत है  
॥ ३ ॥ देशत अवृत्तात् विरति अणुव्रतम् = अशरुपन मिथ्या भाषण स विरक्त होना सो सत्य अणुव्रत है ॥ ३ ॥ देशत स्तेयात् विरति अणुव्रतम्

देशः एकदेशः । सर्वः सकलः । देशश्च सर्वश्च देशसर्वो ताभ्यां देशसर्वतः । विरतिरि-  
त्यनुवर्तते । अणु च महच्चाणुमहती । वताभिसम्बन्धात्पुंसकलिङ्गनिर्देशः

स्यार्थः—देशतः \* हिंसा-अनृत-स्तेय-अन्नह्न-

परिग्रहेभ्यः ५११ विरतिः ५११ अणुञ्जत् ५१११

सर्वतः \* हिंसा-अनृत-स्तेय-अन्नह्न-

परिग्रहेभ्यः विरतिः ५११ महत्-ञ्जत् ५११११

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित द्वितीय सूत्र पर सर्वार्थसिद्धितिकाशब्दशः हिन्दीअनुवाद

देशः ५१ एकदेशः ५१ । सर्वः ५१ सकलः ५१ ;

देशः ५१ च\* सर्वः ५१ च\* देशसर्वो ५१

ताभ्याम् ५१ देशसर्वतः\*

=अंश रूप से वा अल्प रूप से हिंसासे, असत्य भाषणसे, चोरीसे, मैथुनसे,

=पदार्थ संक्षय अथवा यमतासे विरक्त होना अणुञ्जत् है

=सर्वथा वा सर्व प्रकार वा सब विधि हिंसासे, मिथ्या भाषणसे, चोरीसे, स्त्री प्रसंगसे,

=वस्तु संक्षय अथवा यमत्वसे त्याग होना महाञ्जत् है

=अंश (देश) एक अंश (से तात्पर्य) है सर्व समस्त है

=बहुरि देश और सर्व सो देशसर्वो (पुंसा द्वन्द्व समास) हुआ

=तिन (देश तथा सर्व दो मिलने) से देश सर्वतः ( वाक्य) हुआ

अर्थात् थोड़े रूप से और सर्वथा सब प्रकार से अथवा अंश-विभाग-

अल्परूप से और समस्त विधि से

=विरति (=विरक्ता शब्द प्रथम सूत्रसे) अनुवर्तता है वा आता है

=बहुरि अणु तथा महत्

=अणुमहती (नपुंसकलिङ्गी दो वचनान्त वाक्य) हुआ

= ( प्रथम सूत्रसे) व्रत [शब्द] का सम्बन्ध [इस अणु-महत् के साथ] होनेसे

= नपुंसकलिङ्गमे [अणु-महत्का] कथन वा उपदेश है

विरति अणुञ्जत् = पर को प्रसंगसे सर्वथा विरक्त होना ब्रह्मचर्य  
= अल्प रूप में चोरीसे उपरम सो अचौर्यअणुञ्जत् है य । देशत अन्नहत्या विरति अणुञ्जत् = पर को प्रसंगसे सर्वथा विरक्त होना ब्रह्मचर्य  
अणु-ञ्जत् है ( ङ ) देशत परिग्रहात् विरति अणुञ्जत् = एक देश वस्तु संक्षय और यमतासे दूरहोना सो परिग्रह त्याग अणुञ्जत् है ( च ) सर्वत  
हिस या विरते भ्रष्टान्तम् = सर्वथा हिंसा से विरक्त होना सो अहिंसा महाञ्जत् है ( छ ) सर्वत अनुतात् विरति भ्रष्टान्तम् = सर्व प्रकारसे भ्रष्टसे  
उपरम सा संक्षय महाञ्जत् है ( ज ) सर्वत स्तेयात् विरति महाञ्जत् = सर्व प्रकारसे चोरीसे उपरम सो अचौर्य महाञ्जत् है ( झ ) सर्वत परिग्रहात् विरति महाञ्जत् = सर्व प्रकारकी परिग्रहकी  
विरति महाञ्जत् = सर्व प्रकारसे मैथुनसे विरक्त होना सो ब्रह्मचर्य महाञ्जत् है ( ञ ) सर्वत परिग्रहात् विरति महाञ्जत् = सर्व प्रकारकी परिग्रहकी  
विरति महाञ्जत् = सर्व प्रकारसे चोरीसे उपरम सो अचौर्यअणुञ्जत् है ।

यथासंख्यमभिसम्बध्यते । देशतो विरतिरणुव्रतं सर्वतोविरतिर्महाव्रतमिति द्विधा भिद्यते  
प्रत्येकं व्रतम् ॥ एतानि व्रतानि भावितानि वरौषधवद्यत्नवते दुःखनिवृत्तिभिन्नानि भवन्ति॥  
किमर्थं कथं वा भावनं तेषामित्यत्रोच्यते-

यथासंख्यम् १॥ अभिसम्बध्यते १'

= [ देशतः, सर्वतः के साथ अणु और महत् का] क्रमसे संबन्ध किया गया है

अर्थात् देशतः के साथ 'अणु' शब्द को लगाना चाहिये और 'सर्वतः' के साथ 'महत्' शब्द का सम्बन्ध करना चाहिये

= (हिंसादिक पापोंसे) एक देश अथवा अल्परूप विरक्तता अणुव्रत है

= (और इन्हीं हिंसादिकसे) सर्वथा, सर्वाधिभेदे विरक्तता महाव्रत है

देशतः\* विनतिः १॥ अणुव्रतम् १॥  
सर्वतः\* विरतिः १॥ महाव्रतम् १॥  
इति\* द्विधा भिद्यते १' प्रत्येकम् १॥ व्रतम् १॥

= ऐसे दो प्रकार पृथक् पृथक् [अप्रत्येक] व्रत भेदरूप क्रियेगये हैं [अभिद्यते]

अर्थात् हिंसासे एक देश विरति, हिंसासे सर्वतः विरति, अदृतसे एकदेश विरति, अदृतसे सर्वतः विरति, स्तेयसे अंश रूपसे विरति, स्तेयसे सर्वथा विरति, अब्रह्मसे, अल्परूपसे विरति, अब्रह्मसे सर्व प्रकारसे विरति, परिग्रहसे थोड़े रूपसे विरति, परिग्रहसे सब विधिसे विरति, ऐसे अहिंसाव्रतके, अहिंसाअणुव्रत, और अहिंसा महाव्रत दो भेद हुए, सत्यव्रत के सत्य मापण अणुव्रत तथा सत्य महाव्रत दोभेद हुए, अर्चार्थव्रतके अर्चार्थ अणुव्रत, गृहुरि अर्चार्थमहाव्रत दोभेद हुए, ब्रह्मचर्यव्रतके ब्रह्मचर्य अणुव्रतऔर ब्रह्मचर्यमहाव्रत दोभेद हुए, परिग्रहत्यागव्रत के परिग्रह प्रमाणा अणुव्रत और परिग्रहत्याग महाव्रत दो भेद हुये !  
= ये [पांच] व्रत भावना रूप क्रिये गये अर्थात् बारम्बार चिन्तवन और अभ्यास क्रियेगये  
= थोड़े, औपार्थिक समान, जतन वाले के लिये दुःख को दूर करनेके  
= तिन (पाच पूर्वोक्तव्रतों)की भावना है ऐसे (प्रश्न होने पर)यहां (अग्निम सन्न) कहाजाता है कि

एतानि १॥ व्रतानि १॥ भावितानि १॥  
वर-अपैषधवत् \* यत्नवते १' दुःख-निवृत्ति-  
निमित्तानि १॥ भवन्ति ॥ किम् १॥ अर्थम् १॥ कथं वा=कारण होते हैं, किसलिये अथवा [= वा] कैसे [कौनप्रकार]  
भावनम् १॥ तेषाम् १॥ इति \* अत्र \* उच्यते १'

तत्स्थैर्यार्थं भावनाः पंचपंच ॥३॥

तेषां व्रतानां स्थिरीकरणार्थैकस्य व्रतस्य पंचपंच भावना वेदितव्याः ॥

यद्येवमाद्यस्याहिंसाव्रतस्य भावनाः का इत्यञ्जोच्यते—

वाङ्मनोगुप्तीर्यादाननिक्षेपणसमित्यालोकितपानभोजनानि पंच ॥४॥

(१) तत्स्थैर्यार्थं भावना पंचपंच ॥ ३ ॥

सत्रार्थः—तत्स्थैर्य—अर्थसुदृ  
भावनाः १॥ पंचपंच ॥ ३॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इसतृतीय सूत्रपर स्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिंदीअनुवाद

तेषाम् १॥ व्रतानाम् १॥ स्थिरीकरणार्थम् १॥ एक-एकस्य १॥ = तिन व्रतोंके स्थिरकरनेके लिये प्रत्येक वा पृथक् पृथक्  
व्रतस्य १॥ पंचपंच भावनाः १॥ वेदितव्याः १॥ = व्रतकी पांच पांच भावना जानना चाहिये

यदि ॐ एवम् ॐ = जो इस प्रकार है अर्थात् एक एक व्रत के स्थिर करने के लिये पांच पांच भावना हैं तो  
आद्यस्य १॥ अहिंसाव्रतस्य १॥ भावनाः १॥ काः १॥ = प्रथम के अहिंसा व्रत की भावनायें क्याहैं

इति ॐ अत्र ॐ उच्यते ॥ = इस प्रकार (प्रश्न होने पर) यहा (अगला सूत्र) कहाजाताहै कि

(३) वाङ्मनोगुप्तीर्यादाननिक्षेपणसमित्यालोकितपानभोजनानि पंच (२) ॥४॥

= वाङ्मनः शुप्ति—ईर्या—आदाननिक्षेपणसमिति—आलोकितपानभोजनानि १॥ अहिंसाव्रतस्य १॥ पंचभावनाः १॥ (भवन्ति) ॥

(१) व्रतानां तथा दिनां च सरप्रदायों में इस सूत्रका एकसा पाठ और एकसा अर्थ है, तन्मार्थ राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ २७१ में इस सूत्रका  
सर्व तमं इस प्रकार अर्थ किया है 'तस्य पंच विधस्य व्रतस्थैर्यार्थं एकैकस्य पंच पंच भावना वेदितव्या ॥ तस्य पञ्चविधस्य व्रतस्य स्थैर्यार्थं एक-

एकस्य पंच पंच भावना वेदितव्या = तिस पांच प्रकार के व्रतके स्थिर रखनेके लिये एक एक व्रतकी प च पांच भावना जानना चाहिये ॥

(२) स्थिरताके लिये स्थिरभावके निमित्त—स्थिर करने के हेतु—स्थिर रखनेके कारण दृढताके अर्थ ये सब प्रकार्यवाची वाक्य हैं ।

(३) व्रतानां च सरप्रदायमें यह सूत्र उपम नहीं है अर्थात् इसका सूत्र नहीं माना है इसके स्थानमें सभायतभाष्यार्थिगमसूत्र । मुद्रित पृष्ठ १५४

## वाग्युक्तिः । मनोगुप्तिः

स्वार्थं  
सिद्धि

अध्याय

७

सूत्र ४

( अर्थकी सुगमताके निमित्त इस सूत्र को इस प्रकार लिखते हैं कि— )

वाग्युक्तिर्भनोगुप्तिर्यार्थसामितिरादाननिक्षेपणसामितिरालोकितपानभोजनम्

( अहिंसा व्रतस्य ) पंच ( भावनाः ) भवन्ति ॥

= वचनगुप्ति अर्थात् वचनकी प्रवृत्तिको भले प्रकार रोकना

= मनो गुप्ति अर्थात् मनकी प्रवृत्तिको भले प्रकार रोकना

= ईर्ष्यासमिति अर्थात् चार हाथ पर्यन्त शुचिबीको देखकर यत्नाचार पूर्वक चलना

= आदाननिक्षेपणसामिति अर्थात् भूमिको जीव रहित देखकर यत्नाचार पूर्वक वस्तुको उठाना वा रखना वा डालना

= आलोकित पान भोजन अर्थात् आहार पानादिक में अन्तरंगकी ज्ञानदृष्टिसे वा नेत्रदृष्टिसे देख शोध कर भोजन पान करना

‘आलोकितपानभोजनम् १॥’  
अहिंसाव्रतस्य<sup>१॥</sup> पञ्च<sup>१॥</sup> भावनाः (१)<sup>१॥</sup> भवन्ति<sup>१॥</sup>

= अहिंसा व्रतकी ( ये ) पांच भावना होती हैं

## पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस चतुर्थ सूत्र पर स्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशाः हिंदी अनुवाद

वाग्युप्तिः १॥

= वचनगुप्ति अर्थात् वचनकी प्रवृत्तिको भले प्रकार रोकना

मनोगुप्तिः १॥

= मनोगुप्ति अर्थात् मनकी प्रवृत्तिको भले प्रकार रोकना

मं विनलिखित भाष्य हे “अहिंसायावताषटीयांसामिति मनोगुप्तिरेषणासामितिरादाननिक्षेपणसामितिरालोकितपानभोजनसिति ॥”

अहिंसाया तावत् ईयांसामिति मनोगुप्ति एषा सतिमिति आदाननिक्षेपणसामिति, आलोकितपानभोजनम् = प्रथम = तावत् ) अहिंसा (व्रत) की ईयांसामिति, मनोगुप्ति, एषणासामिति आदाननिक्षेपण सामिति, आलोकितपानभोजन ( ये पांच भावना ) होती हैं । इन पर विचार करनेसे जान पड़ता है कि वचन गुप्तिके रथानाम एषणा सामिति है शेष चारों मिलती हैं ।

(१) भावना (स्त्री०) ‘भाव’ ‘गुट्’ ह्रत्ता-युच् । चिन्ता, सोचना वासना, विमिश्र अर्थ में इस शब्द को सूत्र में लाये हैं ॥ वैयकम आरण्य के संस्कार विशेष को भी ‘भावना’ (स्त्री०) कहते हैं वह अर्थ यहां नहीं लिया गया है और पञ्चवन्द्य कोश पृष्ठ २७३ में इसको नपुंसकलिङ्गो मानकर (भू + शिन् + ङु) ‘चालता नामी एक फल’ यह अर्थ लिखा है इस अर्थ से भा. यहां सर्वथ नहीं है । परन्तु भावन(शि०) (भावार्थी स्त्री०) के बंध काश पृष्ठ १२५ में शब्दार्थ अर्थ दिये हैं उन में से चारह अर्थ ऐसे हैं जिन में भावन और भावना के वे ही अर्थ हैं जैसे सोचना इत्यादि ॥

ईर्यासमितिः । आदाननिक्षेपणसमितिः । आलोकितपानभोजनमित्येताः पञ्चाहिसाव्रतस्य भावनाः ॥ अथ द्वितीयस्य व्रतस्य का इत्यत्रोच्यते—

**क्रौधलोभभीरुत्वहास्यप्रत्याख्यानान्यनुवीचिभाषणं च पंच ॥ ५ ॥**

ईर्यासमितिः १ ॥

आदाननिक्षेपणसमितिः १ ॥

आलोकितपानभोजनम् १ ॥ इति \*

एता इ १ पंच-आहिसाव्रतस्य इ ॥ भावनाः इ ॥

अथ\* द्वितीयस्य इ (२) व्रतस्य इ का इ १ इति-अत्र-उच्यते

**क्रौधलोभभीरुत्वहास्यप्रत्याख्यानान्यनुवीचिभाषणं च पञ्च ॥ ५ ॥**

- क्रौध-लोभ-भीरुत्व-हास्यप्रत्याख्यानानि इ १ ॥ अनुवीचिभाषणम् इ १ ॥ च पंचभावनाः इ १ ॥ भवन्ति १  
 क्रौध-लोभ-भीरुत्व-हास्यप्रत्याख्यानानि इ १ ॥  
 अनुवीचिभाषणम् इ १ ॥ च पंच इ १ ॥ भावनाः इ १ ॥ सत्यव्रतस्य इ १ ॥  
 वेद्याः इ १ ॥

=ईर्या सप्तति अर्थात् चार हाथ पर्यन्त पुष्पीको देखकर यत्नपूर्वक चलना  
 =आदाननिक्षेपण समिति अर्थात् भूमिको जीव रहित देखकर यत्नाचार पूर्वक वस्तु को उठाना वा रखना वा डालना  
 =आलोकितपानभोजन ऐसे अर्थात् आहारपानादिक में अन्तरंगमी जगदृष्टिसे वा नेत्र दृष्टिसे देख शाधकर भोजनपान कतना ऐसे  
 =ये पांच आहिसाव्रतकी भावना हैं  
 =अथ दूसरे(सत्य)व्रतकी कौनसी भावना हैं ऐसे (प्रश्न पर) यहाँकहाजाताहै कि  
 =क्रौधका, लालचका, भयका, हँसिका त्याग वा तिरस्कार  
 =श्रौर (च) आगम वा शास्त्रके अनुकूल बोलना ये पांच भावना सत्यव्रत की  
 =ज्ञानना चाहिये अर्थात् क्रौधका त्याग, लालचका अभाव, भयका अभाव, हँसिका तिरस्कार श्रौर पाप रहित व्रतके अनुगमर वचन बोलना सो सत्यव्रत की पांच भावनाये जानना

(१) रोगेताम्बर सभ्यदायके सभाप्यतत्वार्यधिगामत्वर्ये यत् सूत्ररूपम् नही है परन्तु ( तीसरे सूत्रके ) मातृरूपम् ऐसे है कि -  
 "सत्य वचनस्यनुवीचिभाषण क्रौधप्रथाख्यान लोभप्रत्याख्यानममोक्तय हास्यप्रत्याख्यानसमिति" - सत्य वचनकी ( पीचभाषण ) अनु-  
 वाचिभाषणम् अनिन्य भाषणम् ), क्रौधका त्याग, लालचका अभाव, अभयपना, हँसो का हट्टाव है "अनुवीचि", देसा पाठ राजवातिकर्म  
 भाष्यप्रकाशिकाम, सदासुखताकी रत्नार्थ सूत्रभाषणम्, पं० पञ्चालाल कृत भाषा इत्यदिकों में है। "अनुवीचि" देसा पाठ रत्नार्थरत्नलोकवातिकर्म  
 जयचन्द्रजी इतव वनिकाम, नि-व्याठसप्रह इत्यदिकमें है ॥ अनुवीचि और अनुवीची दोनों शब्द टिक हैं क्योंकि पद्यवन्द कोश पृष्ठ ३६२ में  
 बीचि और वीचि विचितीनों शब्द एक ही अर्थ में हैं ३ दृष्टमाद्य 'नियमाद्यतमसर्वा' पुक्तिग, ननु सकाष्टिग दोनोंहैं (अमरकोशावली) वगयत्लोक ३८, ५

क्रोधप्रत्याख्यानम् । लोभप्रत्याख्यानम् । भीरुवप्रत्याख्यानम् । हारप्रत्याख्यानम् । अनुवीचिभाषणं चेत्येताः पञ्चभावनाः सत्यवतस्य ज्ञेयाः ॥ अनुवीचिभाषणं निरवद्यानुभाषणमित्यर्थः ॥ इदानीं तृतीयस्य वतस्य का भावना इत्यत्राह-

**दान्यागारविमोचितवासापरोपरोधाकरणभैक्षशुद्धिसद्मोविसंवादापंचा॥**

पदच्छेद औैर विभक्त्यर्थसहित इत्स पंचम सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि दृष्टिका शब्दज्ञाः हिंदी अनुवाद

क्रोध-प्रत्याख्यानम् १<sup>॥१॥</sup> लोभप्रत्याख्यानम् १<sup>॥१॥</sup> = क्रोधका त्याग, लालचका छोड़ना

भीरुवप्रत्याख्यानम् १<sup>॥१॥</sup> हारप्रत्याख्यानम् १<sup>॥१॥</sup> = भयका अभाव, हंसीका त्याग वा तिरस्कार

अनुवीचिभाषणम् १<sup>॥१॥</sup> च<sup>३</sup> = औैर (=च) तत्त्वानुकूल आभाषण (रत्नोक्तवार्तिकसे यहअर्थ लियागयाहै)

इति<sup>१</sup>पुताः<sup>११॥</sup> पञ्चभावनाः<sup>११॥</sup> सत्यवतस्य<sup>११॥</sup> ज्ञेयाः<sup>११॥</sup> ॥ = ऐसे ये पांच भावना सत्य व्रतकी जानना चाहिये

(१) अनुवीचिभाषणं १<sup>॥१॥</sup> निरवद्य-अनुभाषणम्<sup>११॥१॥</sup> इति<sup>१</sup>अर्थः<sup>११॥</sup> = अनुवीचिभाषणसो पापरहित (आगमके)अनुकूल (=अनु)बोलनाऐसे अर्थमें है

इदानीं\* दृतीयस्य १<sup>॥१॥</sup> व्रतस्य १<sup>॥१॥</sup> काः<sup>११॥</sup> भावनाः १<sup>॥१॥</sup> = अथ तीसरे (अर्चार्थ) व्रतकी कया भावना है

इति<sup>१</sup>अत्र<sup>१</sup>अत्राह<sup>१</sup> ॥ = इस प्रकार ( प्रश्न होने पर ) यहां ( अगला सूत्र ) कहा जाता है कि-

**दान्यागारविमोचितवासापरोपरोधाकरणभैक्ष<sup>(१)</sup>शुद्धिसधर्माविसवादाः पञ्च<sup>(३)</sup> ॥ ६ ॥ अर्थान्**

(१) अत्र = अत्रुत्तर-अत्रुकूल अत्रुत्तरण-वीर्वा-वीचि वा विचि (पक्षत्ररः कोश पुट ३५०, ३६२) = तरण, लहर वा किरणकेहै यहाँपर अर्निद्य (समाख्य-तत्त्वार्थाधिगमसूत्र पुट १५४ देखा) निरवद्य-निष्पाप पापरहित [संस्कृत सर्वार्थसिद्धि वृत्ति पुट ३४४] औैर तत्त्व(तत्त्वायं श्लोकावार्तिक पुट २७९ देखा) के है इस लिये अनुवीचि भाषणका अर्थ अर्निद्य भाषण (समाख्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्र पुट १५४ में) निरवद्य वा निष्पाप अथवा पापरहित अनुभाषण ( संस्कृत सर्वार्थसिद्धि वृत्ति पुट ३४४ में ) तत्त्व के अत्रुत्तर आभाषण वा तत्त्वानुकूलआभाष ( तत्त्वार्थश्लोकावार्तिक पुट २५४ देखा) में किया है ॥ अनुवीचिभाषण = अत्रुत्तोलभाषण-विद्याप्रभाषण ( राजवार्तिक पुट २७९ में पेशा अर्थ है ) अनुवीचिभाषण = निष्पाप सूत्र, आगम वा शास्त्र के अनुकूल वचन बोलना सावायं जिनगम के अत्रुकूल वचन बोलना, अनुवीचि-इस समस्त को एक शब्द मान कर समाख्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें कई स्थानोंमें इसका अर्थ अर्निद्य लिखा है (२) पुस्तकमें 'भैक्ष' भैक्ष्य दोनों शब्द आयेहैं दोनों ठीकहैं यहाँ दोनों एकही अर्थमें हैं ॥ (३) श्वेताश्वर सम्प्रदायमें यहसूत्र नहींहै येषांच भावना इस अध्यायके तीसरे सूत्रके अर्चार्थके अर्चार्थके हैं ॥ श्वेताश्वर सम्प्रदायमें पंच

पटानिवासी जगरूपसहाय षकीलकृत पदच्छेद और विसर्गपर्यं सहित सर्वाथसिद्धिश्रुतिका शब्दश हिन्यी अतुवाद् आःभ्याय ७ सूत्र ६

= शून्यागार-आवास + विमोचितागार-आवास + पर-उपरोध-अकरण + भैत्र्य-शुद्धि + सधर्म-अविसंवादाः १' पंच १''

( भावना १'' अस्तेय-व्रतस्य ६'' भवन्ति )

सदार्थ — (१) शून्य-आगार-आवास = द्वेने [ रीते-खाली ] पर (स्थान) में रहना, वसना

= [ किसी के ] छोड़े हुए घर वा स्थानमें रहना [ = आवास ]

पर-उपरोध-अकरण-

= अन्य का वर्जन वा रूकावट नहीं करना अर्थात् कोई किसी स्थानमें आवे तो उसको

नहीं रोकना और यदि आप किसी स्थानमें जाय और अन्य वहांपर होतो

उसको हटाना नहीं और वास करनेके लिये उसका निषेध नहीं करना और आप

वास करनेको किसी स्थानमें जाय और अन्यकोई निषेधकरे तो उसके निषेधको

वर्जन नहींकरे (तात्पर्य वहां न ठहरे)

= भिचाकी पवित्रता ( = शुद्धि) निर्दोषता ( = शुद्धि) अर्थात् शास्त्रीविहित भिचाविधिमें

न्यूनताधिक नहींकरना वा आचारांगशास्त्रके अनुकूल पवित्र, निर्दोषभिचाका ग्रहणकरना

= साधर्मी भाइयोंमें उलटी बातचीत और भगडा नहींकरना ये पांच भावना

= अर्चौर्यव्रत की होती हैं

भैत्र-शुद्धि +

सधर्म-अविसंवादाः १' पञ्च १'' भावनाः १''

अस्तेय—व्रतस्य ६'' भवन्ति ७

भावना इस अस्तेय व्रतकी कही हैं वे इनभावनाओं से नहीं मिलती हैं वे इसप्रकार हैं कि—“अस्तेयस्यानुवीच्यप्रश्रया वनमभोव्याघ्रहयाचनमे-  
तावदित्यप्रश्रयावधारण्य समानधासिकेत्योऽवप्रहया वनमनुक्षापितपात्रभाजनमित्ति”

= अर्चौर्यव्रतकी (भावना) का अन्ति य (पदार्थ) का ग्रहण ( = अवग्रह) तथा याचन,

= (ख) निरन्तर ग्रहण तथा याचन (ग) रतनाही ऐसे ( पदार्थ) के ) ग्रहणका

= निषेध करना अर्थात् रतनाही हमारेलिये प्राप्त होंगा ऐसे विचारपूर्वक पदार्थका ग्रहण

= (घ) समान धर्मियों से ग्रहण तथा याचन

= अनुक्षापित ( आह्लादिये हुए पदार्थों का ) पान तथा भाजन ऐसे हैं

(२) अगार और आगार दोनों शब्द ठीक हैं ( प्रथमके लिये देखोअमरकोश वर्ग १२ अंशक ५ दूसरेके लिये देखा पञ्चदकोश पृष्ठ ५३) ॥



एतानिवासीजनरूप सहाय चकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित सर्वाथसिद्धित्तिका शब्दश हिन्दो अनुवाद आशय ७ सूत्र ६

सर्वाथ

शून्याकारेषु निरिगुहातरुकोटरादिष्ववासाः । परकीयेषु च विमोचितेष्ववासाः । परेषा-  
मपरोधाकरणम् । आचारशास्त्रमार्गेण भैक्षशुद्धिः । ममेदं तवेदमिति सधर्मभिरविसवादः

सिद्धि

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस छटवें सूत्र पर सर्वाथसिद्धित्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

शून्य-आगारेषु<sup>१</sup> तलिरिरिगुहा-कोटरादिषु<sup>२</sup> आवासः<sup>३</sup> ; = रीते वा खाली परोंमें पहाडकी गुफा वृक्षकी कूटियामें बसना

परकीयेषु<sup>४</sup> च\*विमोचितेषु<sup>५</sup> आवासः<sup>६</sup>

= और (च) पर सम्बन्धी छोड़े हुए (स्थानों) में बसना

परेषाम्<sup>७</sup> उपरोध-अकरणम्<sup>८</sup>

= दूसरोंकी रूकावट वा वर्जन नर्हिकरना अर्थात् कोई किसी स्थानमें आर्षे तो उसको नहीं रोकना और यदि आप किसी स्थानमें जाय और अन्य कोई जन वहापर होतो उसको हटाना नहीं । वास करनेके लिये उसको निषेध नर्हिकरना और आप वास करनेको किसी स्थानमें जाय और अन्य निषेधकरे तो उसके निषेधका वर्जन नर्हिकरना (वात्पर्य वहा न टहरे)

आचार-शास्त्र-मार्गेण<sup>९</sup> भैक्ष-शुद्धिः<sup>१०</sup>

= आचारान्ग शास्त्रके द्वारा भिक्षाकी शुद्धता (शुद्धि) और पवित्रतारखना अर्थात् शास्त्रविहित भिक्षाकी विधिमें न्युनाधिक नर्हिकरना वा आचाराग शास्त्रके अकनुल पवित्र भिक्षा ग्रहण करना

मम्<sup>११</sup> इदम्<sup>१२</sup> तव<sup>१३</sup> इदम्<sup>१४</sup> इति\*सधर्मभिः<sup>१५</sup>

= मेरा यह तेरा यह इसप्रकार साधर्मो भाइयोसे (शिष्य-पुस्तक-उपकरण-स्थान और अन्य वस्तुओं के सम्बन्ध में)

अविसंवादः<sup>१६</sup>

= भगवा नर्हिकरना, वादविवाद नर्हिकरना, उलटी वातचीत नर्ही करना

(१) विमोचितेषु—विमोचितेषु आगारेषु, क्योंकि आगारेषु नपु सक लिंग म है इसलिये परकीयेषु और विमोचितेषु को नपु सक लिंग में रखना है

(२) अविसंवाद = विप्रलम्भ-भगवा (देवा) विप्रलम्भ शब्दको पद्मचन्द्रकोश के पृष्ठ ३५५ में बर्षा विसंवाद का अर्थ भगवा लिखते हैं इस लिये अविसंवाद का अनुवाद भगवा नर्ही करना लिखा है ॥ विसंवाद = किसी पदार्थ के विषयमें उलटा कहना पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ३६१ )

इसलिये उलटी बातचीत नर्हीकरना ऐसा अनुवाद अविसंवाद का किया है ॥

७  
सूत्र ६

अध्याय

इत्येताः पञ्चादत्तादानविरमणव्रतस्य भावनाः ॥ अथेदानीं ब्रह्मचर्यव्रतस्य भवना वक्तव्या इत्यत्राह

## स्त्रीरागकथाश्रवणतन्मनोहराङ्गनिरिक्षणपूर्वता-

## नुस्मरणवृष्येष्टस्सस्वशरीरसंस्कारत्यागाः पंच ॥७॥

इतिः एताः ११ पञ्च-अदत्ता-आदान-विरमण-व्रतस्य ११॥

= एते हतनी पांच विनादियेष्टुए (पदार्थ) के ग्रहण न करनेरूप [ = विरमण ] व्रतकी भावना है अर्थात् ये पांच भावनाये अर्चापर्यवर्तकी हैं । निरन्तर अथ

ब्रह्मचर्य-व्रतस्य ११॥ भावनाः ११॥ वक्तव्याः ११॥ इतिः अत्र अथाह ११ = ब्रह्मचर्यव्रत की भावना कहने योग्यहै ऐसे यहां (अग्रिमवचन) कहाजाताहै कि

(१) स्त्रीरागकथाश्रवणतन्मनोहराङ्गनिरिक्षणपूर्वतानुस्मरणवृष्येष्टस्सस्वशरीरसंस्कारत्यागाः (२) पंच

= स्त्रीराग-कथा प्रवणत्यागः-तन्मनोहराग निरीचणत्यागः-पूर्वतानुस्मरणत्यागः-वृष्येष्टसत्यागः-स्वशरीर संस्कारत्यागः पंच ( भावनाः )

ब्रह्मचर्यव्रतस्य भवन्ति ।

= (१) स्त्रियों में रागउत्पन्न करने वाली कथाको सुननेका त्याग-

(२) उन ( स्त्रियों ) के मनोहर अर्थों को [ रागसाहित ] देखनेका त्याग

ध्वार्थः-स्त्रीराग-कथा-श्रवण-त्यागः ११  
तद्मनोहर-श्रंग-निरीचण-त्यागः ११

(१) इत्येताम्बर सरप्रदायके सभाष्य तन्नाथाधिगम सूत्रमें यहसूत्र नहींहै उनके यहां पांचभाषना जो हस आयायके तीसरे सूत्रकी हैं, ऐसे हैं कि "धका-स्यस्य स्त्रीपशुरगडकससकशयनासनवर्जन रगसस्युक्तरीकपादवर्जन स्त्रीणां मनोहरान्दिशालोकनवर्जन पूर्वस्तानुस्मरणवर्जन प्रणीतरसमाजनवर्जनमिति

ब्रह्मचर्यस्य-

= ब्रह्मचर्यकी (शिशुरताके लिये भाषना) (क) स्त्री पशु नपसक (पगडक) के सम्बन्ध वाले, (= ससक)

शयनआसन-वर्जन, राग-सस्युक-स्त्राकथा-वर्जन= शयन [ वा ] रागयुक्त स्त्रियोंकी कथा का वर्जन वा नित्य,

स्त्रीणां मनोहर-रिचय-आलाकन वर्जनम्

= (ग) स्त्रियोंकी सुन्दर रिचियोंके दर्शातका नित्य-

पूर्व-रत-अनुस्मरण-वर्जनम्

= (घ) पूर्वकालकी मैथुन (= रत) या रमण (= रत) वा स्त्रीप्रसंग (= रत) की सुधिका त्याग बाधोडना,

प्रणीत रस-भोजन-वर्जनम् इति

= (ङ) अतिपुष्टकारक वा कामोत्पादक रसवातां (= प्रणीतरस) सोजनका निषेध वा अभाव पसे हैं।

इत पांच भाषनाओं का ऊपरके सातवा सूत्र की भाषनाओं से मिलान करने से प्रगट है कि स्वशरीर संस्कार त्यागके स्थानमें "स्त्रीपशुरगडक-

ससक शयनासन वर्जन ' है शेषकार भाषनायें तत्पर्यम मिलती हैं ॥२॥, यागा अधिकतम पुस्तकमें जैसे राजबार्तिक और तत्कार्य' २श्रेक-

बार्तिक इत्यादिकमें वही शब्द आयाहै पर तु किसी किसी जैसे ब्रह्मचर्यजी मुद्रित तत्कार्य' सूत्रमें ) परित्यागा आया है ॥ अशुद्ध तौ नहीं है परतु

अधिक है क्योंकि राज बार्तिक पृष्ठ २७२ म पूर्वस्ता-नुस्मरण परित्याग लाये हैं; सूत्र वा है कि अरुं अ-पसे अ-पहो अर्थ' बहुत और सारयुतहो ।

त्यागशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते । स्त्रीरत्नकथाश्रवणत्यागः । तन्मनोहराङ्गिनिरीक्षणत्यागः ।  
पूर्वरत्नान्स्मरणत्यागः । वृण्वेष्टरसत्यागः । स्वशरीरसंस्कारत्यागश्चेति चतुर्भ्रतस्य भावनाः  
पञ्चविज्ञेयाः ॥ अथ पञ्चमभ्रतस्य भावना. का इत्यत्रोच्यते—

॥ मनोज्ञामनोज्ञेन्द्रियविषयरगद्वेषवर्जनानि पञ्च ॥ ८ ॥

पूर्व-रत-अनुस्मरण-त्यागः १' = [ग] पूर्वाकालमें (किया हुआ) मैथुन वा स्त्री प्रसंग [= रत] का स्मरण करनेका निषेध,  
वृष्य-इष्ट-रस-त्यागः १' = [घ] शुष्कारक वा कामोदीप करने वाले [= वृष्य] इन्द्रियोंको लालसा उत्पन्न करनेवाले रसोंका वर्जन  
स्व-शरीर-संस्कार-त्यागः १' = [ङ] अपने शरीर को शृंगार युक्त करने का परित्याग  
पञ्च<sup>११</sup> भावनाः<sup>११</sup> ब्रह्मचर्य्यं व्रतस्य १' भवति १' अर्थे पाच भावना ब्रह्म चर्य्यं व्रत की है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस आठवां सूत्र पर स्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

त्यागशब्दः १' प्रत्येक ३' ॥ परिसमाप्यते १' = त्याग शब्द पुष्यक्, पुष्यक् [भावना] को लगाया जाता है [ऊपर देखो]

स्त्री-राग-कथा-श्रवण-त्यागः १' इद-मनोहर-श्रंग- = स्त्रियोंमें राग उत्पन्न करने वाली कथा को सुनने का त्याग । उन [स्त्रियों] के मनोहर श्रंगों को  
निरीक्षण-त्यागः १' पूर्व-रत-अनुस्मरण-त्यागः १', = [राग सहित] देखने का त्याग पूर्व समयमें [किया हुआ] मैथुन वा स्त्री प्रसंगकेसुधिका त्याग,  
वृष्य-इष्ट-रस-त्याग १', = पुरु कारक और इन्द्रियों को लालसा उत्पन्न करने वाले रसोंका त्याग,

ए स्व शरीरसंस्कार-त्यागः १' इति चतुर्थ्यं व्रतस्य १' ॥ और अपने शरीरको शृंगार युक्त करनेका त्याग, इस प्रकार चौथे [ब्रह्मचर्य्य] व्रतकी  
भावनाः १' पञ्च १' विज्ञेयाः १' अथ \* = भावनायें पाच विशेष रूप से जानने योग्य हैं [= विज्ञेयाः] । अब

पञ्चम-व्रतस्य १' भावनाः १' का १' इति उच्यते १' = पाचवा [परिश्रह त्याग] व्रतकी भावनायें क्या हैं ऐसे [प्रश्न होनेपर] प्रश्ना कहा जाता है कि

॥ (१) मनोज्ञामनोज्ञेन्द्रियविषयरगद्वेषवर्जनानि पंच ॥ ८ ॥

मनोज्ञ-अमनोज्ञ-इन्द्रिय-विषय- = इष्ट अनिष्ट [ पाच ] इन्द्रियों के [ पाच प्रकारके ] विषयोंमें

रोग-द्वेष-वर्जनानि १' ॥ पञ्च १' [ भावनाः १' ] = [यथा संख्य वा अनुक्रम से] लोछिना वा प्रीति और द्वेषका त्यागसे पाच भावनायें

(१) श्रवणत्याग के समान्य तत्त्वार्थाधिगम (पुष्ट १५४)मेंयहसूत्र नहीं है वरन् तीसरे सूत्र पर परिश्रह त्याग वृत्त ही पाच भावनायें ऐसे हैं कि—

पंचानामिन्द्रियाणां स्पर्शान्दीनामिष्टानिष्टेषु विषयेषूपनिप्रतितेषु स्पर्शादिषु रागद्वेष-  
वर्जानानि पंच आर्किचन्यस्य ज्ञनस्य भावनाः प्रत्येतव्याः ॥

अपग्रिह—व्रतस्य<sup>११</sup> भवान्ति ११

= आर्किञ्चन अथवा परिग्रहत्याग व्रतकां हैं अर्थात् आर्किञ्चन्य व्रतकां  
श्विराताके लिये स्पर्शन-रसन-घ्राण-चक्षु-श्रोत्र इन पांच इन्द्रियोंके इष्ट  
वा अभिलाषित रस्यो-रस-गन्ध-वर्ण-शब्द-रूप विषयोंके प्राप्त होनेपर  
लोलुप्ता का परित्याग और इर्द्धा इन्द्रियोंके अनिष्ट स्पर्श-  
रस-गन्ध-वर्ण-शब्द-रूप विषयोंके प्राप्तहोने पर द्वेष वा विरोधका  
निषेध वा त्यागकरना सो पाचभावनायें हैं

प्रदृच्छेद् और विभक्त्यर्थसहित इसआठवां सूत्रपर स्वार्थसिद्धित्तिका शब्दज्ञाः हिंदाञ्जनाद्

पञ्चानाम<sup>११</sup> इन्द्रियाणाम<sup>११</sup> स्पर्शन-शरीरानाम<sup>११</sup>

इष्ट-अनिष्टेषु<sup>११</sup> स्पर्शाद्यादिषु<sup>११</sup> विषयेषु<sup>११</sup>

उपनिप्रतितेषु<sup>११</sup> राग-द्वेष-

वर्जानानि<sup>११</sup> पञ्च<sup>११</sup> आर्किञ्चन्यस्य<sup>११</sup> व्रतस्य<sup>११</sup> भावनाः<sup>११</sup>

वेदितव्याः<sup>११</sup>

= पांचइन्द्रियस्पर्शन-रसन(जोभ),घ्राण(= नाक),चक्षु (आंख)श्रोत्र,कानके  
= मनोब्र और अमनोब्र-स्पर्श-रस-गंध-वर्ण-शब्द-रूप विषयोंके  
=सम्यग्दर्शनेपर वा प्राप्तहोनेपर(= उपनिप्रतितेषु)(क्रमसे) प्रीतिऔर विरोधका  
= पारत्याग वा अभावहोना (वे) परिग्रहत्याग व्रतका पाच भावनायें  
ज्ञानान्याहिये अर्थात् स्पर्शनइन्द्रियके अभिलाषित विषयोंके प्राप्तहोनेपरउत्त-  
मै राग न करना और इन्द्रियके अनिष्ट विषयोंके आनेपर उनमोविरोधनेकरना

आर्किञ्चनस्य पञ्चानामिन्द्रियाभ्यां रागं रसं रसान्धवर्णं शब्दं र्नां मनोदानां प्राप्ते यादयं वर्जनममनोदानां प्राप्ते द्वेषवर्जनमिति ॥

आर्किञ्चनस्य पञ्चानाम् इन्द्रियभयानाम्

स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-शब्दाणां मनोदानां प्राप्ते = स्पर्श-रस-गन्ध-वर्ण-शब्दों के इष्ट प्राप्त होने पर

गाद्वयं-वर्जनम् अमनोदानाम्

प्राप्तौ द्वेषवर्जनम् इति

= लोलुप्ता वा लुब्धता का त्याग वा अभावऔर अनिष्ट वा अतभिलषिता(स्पर्श रसनगन्ध वर्ण शब्दोंके)  
= ज्ञानपर विरोध का न होना इत्यप्रकार है

अध्याय

७

सूत्र ८

१

१८



पदानिवासी जगत्प्रसहाय वकीलकृत पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित स्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दश हिन्दी श्रुतवाद अध्याय ७ सूत्र २

( १ ) हिंसा-आदिपुं०-इह-अमुत्र-अपाय-अवच-दर्शनम् ॥ ६ ॥

( १ ) हिंसा-आदिपुं०-इह-अपाय दर्शनम् १ ॥११॥ अमुत्र-अवद्य दर्शनम् १ ॥११॥ इति\*भावयितव्यम् १ ॥११॥

= हिंसा-आदिपुं०-इह-अपाय दर्शनम् १ ॥११॥ अमुत्र-अवद्य दर्शनम् इति भावयितव्यम्

(क) हिंसा-अनृत-स्तेपे-अन्नन्न-परिग्रहेषु-इह-अपायदर्शनम् इति भावयितव्यम्

(ख) हिंसा-अनृत-स्तेपे-अन्नन्न-परिग्रहेषु-अमुत्र-अवद्यदर्शनम् इति भावयितव्यम्

स्वार्थः-हिंसा-आदिपुं०  
= हिंसा-प्रिय्याभाषण-चोरी-भैशुन-पदार्थसंचय और ममता (करने) में

= हिंसा-प्रिय्याभाषण-चोरी-भैशुन-पदार्थसंचय और ममता (करने) में

= इसलोकमें वियोग-नाश-दुःख-आपत्ति-भयकी (= अपाय) उपलब्धि (= दर्शन) होती है

= [ तथा इन्हीं हिंसादिकके करनेमें ] परलोकमें-दूसरेजन्म में-मृत्यु के परचात् वा अनन्तर

= निन्दा, पापकी प्राप्ति [ = दर्शन ] [ पापसे निवृत्ति वा दुर्गति की प्राप्ति ] होती है

= [ उन पांचवर्तकी स्थिरताके लिये ] इसप्रकार वारम्बार विचार वा चिंतवन किये जानयोग्य है

## पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस नवमासूत्र पर स्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

श्रुतवाद में ऋणियों द्वारा क्षानवर्तोंद्वारा के स्थान में लासकते हैं [ देखो पद्यचः३ कोश पृष्ठ ३५४ ]

( १ ) प्रवेताम्बर सम्प्रदायके "समाप्यतत्त्वार्थधिगमसूत्रम्" इस सूत्रके दो पद हैं और अमुत्र शब्द तथा अपाय शब्द के मध्यमें एक चकार है हम उसको नीचे लिखे भी देते हैं इसके अतिरिक्त शेष पाठ एकसा है "हिंसादिबिहामुत्रचापायावद्य दर्शनम्" इस चकारकी अधिकता से दोनों सम्प्रदाय में इस सूत्र के अर्थ करनेमें भिन्नता प्राप्त की है प्रवेताम्बरसम्प्रदाय के श्रुतकृत अर्थ इस प्रकार है कि—

"हिंसादिपु पञ्चपु आस्रवेपु इह अमुत्र च = हिंसादिक पापोंके आस्रवमें इसलोकमें तथा [ = च ] परलोक में अपायदर्शनम् श्रुतप्रदर्शनम् च भावयेत् = अपायदर्शन तथा [ = च ] अवद्य दर्शनको वार वार चिंतवनकरै [ समाप्यतत्त्वार्थधिगमसूत्र पृष्ठ १५५

यह चकार जो इस सस्कृत भाष्यमें अमुत्र, और अपाय शब्दोंके मध्यमें आया है वही च शब्द है और उसीका 'तथा' ऐसा भाषानुवाद किया है जो इस सूत्रके अमुत्र और अपाय शब्दोंके बीचमें आया है ॥ प० डाकुरप्रसादजी का भाषानुवाद अक्षर प्रति अक्षर लिखते हैं— "हिंसा तथा म्रिय्या भाषणादि पापोंक आस्रवोंमे इसलोकमें तथा मृत्युके परचात् परलोकमें अपाय दर्शन तथा अवद्य दर्शन की भावना करै अर्थात् हिंसादिक विषये इस लोकमें तथा परलोकमें भी भये प्रयाश तथा निन्द्याशुलकी दृष्टि रखै कि ये जीवके भेद कार्योंके नाशक तथा निन्द्य के जनक हैं मेरा और इनका अर्थ एकसे तात्पर्य की प्राप्ति करता है दिगम्बर सम्प्रदायमें अर्थ ऐसा है कि— हिंसादिकमें इस लोकमें अपाय दर्शन को चिंतवन करै और परलोकमें अवद्यके उपलब्धिकी भावनाकरै इसलिये इससूत्रको मैंने उपर [क] और [ख] सव्याश्रितसे विभाग कपटिया है ॥

अभ्युदयनिःश्रेयसार्थानां क्रियाणां विनाशकप्रयोगोऽपायः<sup>(१)</sup> । अवयं गह्यम् । अपायश्चावयं चापायावयं तयोर्दर्शनमपायावयदर्शनं<sup>(२)</sup> भावयितव्यम् ॥ कः? इहामुत्र च । केषु? हिंसादिषु ॥ कथमिति चेदुच्यते—हिंसायां तावत्, हिंस्रो हि नित्योद्देजनीयः सततानुबद्ध-वैरश्च इह च वधवन्धपरिश्लेशादीन् प्रतिलभते प्रेत्य चाशुभां गतिम् । गर्हितश्च भवतीति

॥ सन्मदा वा समृद्धिः ( ॥ अभ्युदय ) और मोक्षके [ = निःश्रेयस ] लिये क्रियायुक्तके

विनाशक-प्रयोगः<sup>(१)</sup> अपायः<sup>(२)</sup>, अवयम्<sup>(३)</sup> गह्यम्<sup>(४)</sup> ; ॥ ॥ नाश करने वाला उपाय ( ॥ प्रयोग ) सो अपाय है । अवय है सो नित्य वार्तिदनीय है

अपायः<sup>(५)</sup> च<sup>(६)</sup> अवयम्<sup>(७)</sup> च<sup>(८)</sup> अपायवायं<sup>(९)</sup> ( द्विवचनान्त वाक्य हुआ )

तयोः<sup>(१०)</sup> दर्शनम्<sup>(११)</sup> ॥ ॥ तिन दोनों [ अपाय तथा अवय ] को उपलब्धि वा प्राप्ति होना

अपाय- अवय-दर्शनम्<sup>(१२)</sup> भावयितव्यम्<sup>(१३)</sup> ॥ ॥ = सो अपाय अवय दर्शन है ऐसा विचार वा चिन्तनन किया जाना योग्य है

कः? इह<sup>(१४)</sup> अमुत्र<sup>(१५)</sup> च<sup>(१६)</sup> केसु<sup>(१७)</sup> ? । = कहा, ? यहाँ वा इस लोकमें और [ च ] वहाँ या दूसरे जन्ममें, कौनविये

हिंसा-आदिषु<sup>(१८)</sup> ॥ ॥ = हिंसा—अनृत—स्तेय—अब्रह्म—परिग्रह [ इन पाँच अवतों ] में

कथम्<sup>(१९)</sup> इति<sup>(२०)</sup> चेत<sup>(२१)</sup> उच्यते-हिंसाया<sup>(२२)</sup> ॥ = कैसी ( उपशब्धि वा प्राप्ति ) इस प्रकार प्रत्यन होने पर कहा जाता है कि प्राणव्यपरोपणम्

तावत्<sup>(२३)</sup> हिंसाः<sup>(२४)</sup> हि<sup>(२५)</sup> नित्य-उद्देजनीयः<sup>(२६)</sup> ॥ = तौ ( = तावत् ) हिंसक ही सदा उद्दे गुरुपरहता है अर्थात् विघ्नमोल्याकुल रहता है

सतत-अनुबद्धवैरः<sup>(२७)</sup> च<sup>(२८)</sup> इह<sup>(२९)</sup> च<sup>(३०)</sup> ॥ = और ( = च ) निरन्तर [ = सतत ] वैरानुबद्ध होता है और ( = च ) इस लोकमें ( = इह )

वध-वन्ध-परिश्लेशादीन्<sup>(३१)</sup> ॥ प्रतिलभते<sup>(३२)</sup> ॥ = मारण-वन्धन-अर्थार्थ शत्रुता वधती रहती है बहुत [ = परि ] दुःखादिकको प्राप्त होता है

प्रेत्य<sup>(३३)</sup> च<sup>(३४)</sup> अशुभा<sup>(३५)</sup> गतिम्<sup>(३६)</sup> गर्हितः<sup>(३७)</sup> च<sup>(३८)</sup> भवति<sup>(३९)</sup> इति<sup>(४०)</sup> = तथा [ = च ] अन्य जन्ममें बुरी गति को प्राप्त होता है और ( = च ) निर्दिष्ट होता है । ऐसे

( १ ) अपायशब्दका अर्थ 'पञ्चचद्रकोश पृष्ठ २३ में वियोग-नाश-दुःख-आपत्ति' किया है-राजवार्तिक तथा श्लोक वार्तिक में इसका अर्थ 'भय' भी किया है 'अपयथा ऐह तौक्तिकादि समन्वियमय अपाय इति कथ्यते' ( राजवार्तिक पृष्ठ २७२ ) 'भय वा' श्लोकवार्तिक पृष्ठ मुद्रित ( ५६० ) ॥ ॥ न दोनों वार्तिकों के

अनुकूल जयचन्द्रजी वचनिका में तथा अर्थ 'प्रकारिकामें इसका भय अर्थ' किया है इसलिये अनुवाद में पाँचों शब्द लाये गये हैं ॥

( २ ) दर्शन = उपलब्धि—प्राप्ति ( पञ्चचद्र कोश पृष्ठ ७८, १८३ ) अत अनुवाद में प्राप्ति लाये हैं ॥ अवय = निर्दिष्ट—पाप ( दिवो पञ्चचद्र कोश पृष्ठ ४३ )

हिंसायां व्युपरसः श्रेयान् ॥ तथा अनृतवादी अश्रद्धेयो भवति इहैवच जिवहृच्छिदादीन् प्रतिलभते । मिथ्याख्यानदुःखितेभ्यश्च बद्धवैरेभ्यो बहूनि व्यसनान्यवाप्नोति प्रेत्यचाशुभां गतिं, गहिं तश्च भवतीति अनृतवचनात् व्युपरसः श्रेयान् ॥ तथा स्तेनः परद्रव्यापहरणासक्तः सर्वरजोद्धेजनीयो भवति इहैव चाभिघातवधबन्धहरत्पादकर्णं नासोत्तरीषुच्छेदन भेदनसर्वस्वहरणादीन् प्रतिलभते प्रेत्य चाशुभां गतिं, गहिं तश्च भवतीति स्तेयात् व्युपरसिः श्रेयसी ॥ तथा अब्रह्मचारी मद्विध्वान्जान्त्सितो वनराज इव

हिंसायाम् १॥ व्युपरसः १॥ श्रेयान् १॥ तथा \*

अनृतवादी १॥ अश्रद्धेयः १॥ भवति ॥ इह ॥ एव\* च २

जिहा-श्रेदादीन् १॥ प्रतिलभते ॥ मिथ्या-आराध्यान-

दुःखितेभ्यः १॥ च १॥ बद्धवैरेभ्यः १॥ बहूनि १॥ व्यसनानि १॥ आवाप्नोति = दुःखितेभ्यः ( लोगों ) से बहुवैरे से अनेक दुःखों को प्राप्त होता है

प्रेत्य १॥ च १॥ अशुभां १॥ [ १ ] गतिम् १॥, गहिं १॥ च १॥ भवति ॥ = वृत्तिरि [ = च ] अन्य वृत्ति गति को प्राप्त होता है और ( च ) निश्चित होता है

इति १॥ अनृत, वचनात् १॥ व्युपरसः १॥ श्रेयान् १॥ तथा १॥ स्तेन = इस प्रकार मिथ्याभाषणसे विरक्त होना उत्तम है तैसे ही चोर जो

पर-द्रव्य-अपहरण-आसक्तः १॥ सर्वस्व १॥ = अन्य की द्रव्य लेने में लागू वा अचुरक्त रहता है सबके (द्रव्यके विरह से)

उद्धेजनीयः १॥ भवति ॥ इह ॥ एव\* च २ = दुःख उपजाने वाला वा (सर्वके) भय उपजावने वाला होता है और यहाँही

अभिघात-वध-बन्ध-हरत्-पाद-कर्ण-नासा-उत्तरीषु-च्छेदन- = चोट नहानन बन्धन हाथ पग कान नाक उपरके होठका छेदन

भेदन-सर्वस्वहरणादीन् १॥ प्रतिलभते ॥ प्रेत्य १॥ च १॥ अशुभां गतिम् १॥ गहिं १॥ च १॥ भवति ॥ = भेदन सर्वधनके (सर्व-स्व) हरण आदिके को प्राप्त होता है और [ = च ]

इति १॥ स्तेयात् १॥ व्युपरसिः १॥ श्रेयसी १॥ तथा अब्रह्मचारी १॥ = मृत्यु के परचाव [ अन्त्य जन्म में ] दुर्गार्त्तको जावै है और निश्चित होता है

मद-विध्वान्-जान्-चितः १॥ वनराजः १॥ इव १॥ = ऐसे चोरी से निश्चित कल्याण करी है उसी प्रकार कुशील पुरुष

= हिंसामें परित्याग श्रेष्ठ वा कल्याण दायक है तैसेही (= तथा) = असत्यवादी श्रद्धा वा विश्वासके योग्य नहीं होताहै । और (= च ) इसलोकमेंही = जीम वा रसनाके छेदन आदिकको प्राप्त होता है ( बहुविरि ) मिथ्या कथनसे = वृत्तिरि ( लोगों ) से बहुवैरे से अनेक दुःखों को प्राप्त होता है = वृत्तिरि [ = च ] अन्य वृत्ति गति को प्राप्त होता है और ( च ) निश्चित होता है = इस प्रकार मिथ्याभाषणसे विरक्त होना उत्तम है तैसे ही चोर जो = अन्य की द्रव्य लेने में लागू वा अचुरक्त रहता है सबके (द्रव्यके विरह से) = दुःख उपजाने वाला वा (सर्वके) भय उपजावने वाला होता है और यहाँही = चोट नहानन बन्धन हाथ पग कान नाक उपरके होठका छेदन = भेदन सर्वधनके (सर्व-स्व) हरण आदिके को प्राप्त होता है और [ = च ] = मृत्यु के परचाव [ अन्त्य जन्म में ] दुर्गार्त्तको जावै है और निश्चित होता है = ऐसे चोरी से निश्चित कल्याण करी है उसी प्रकार कुशील पुरुष = मत्तता (= मद) की चोष्ट कर (= विध्वान्) व्याकुल चित संयुक्त वनके हाथीके समान



## वासितावञ्चितो विवशो वधवन्धनपरव्लेशाननुभवति ।

(१) वासिता-वञ्चितः इति विवशः शि० वधवन्धन- = [कपटकी] हथिनी द्वारा उगाया गया वा भूत में डाला गया वा पवशुद्धा, मारण बन्धन परिक्रेशान् इति अनुभवति ।  
= अति ( = परि) दुःखों को सहन करता है अर्थात् जैसे हाथी पकड़नेवाले वन में जाकर गढ़ा, खोदकर उसको जीर्ण और सही सही सोट पर लेकड़ियों द्वारा निकसे पाट देते हैं उस गढ़वा पटे हुए के ऊपर कपटकी निर्जीव हथिनी रख देते हैं मदनमत्ता वा मद्कारि व्याकुलित वनगज (वनी का हथी) उस हथिनी को देखकर उससे भोग करने वा विषय सेवने की लोभों में फसकर उसके पास जाता है गढ़वाँ पर पद रखते ही गढ़ में गिर जाता है परन्तु होकर बहुत मारण-ताडन बन्धन इत्यादिक दुःखों को सहन करता है जैसे ही पर स्त्री गामी मनुष्य भी जो मद्कार व्याकुल है और जो पर स्त्रियों के विभ्रम-कटाक्ष विलास देती भ्रुकुटियों से मोह को प्राप्त होता है अर्थात् उनसे उगाया जाता है उनके प्रेम रूपी बन्धन में फंस कर नाना प्रकार के दुःखों को क्रेष्यों को उठाता है ।

(१) तथा अमलशायरी मद्यविभ्रमोद्भूतत चित्तो धनगज इव वासितावञ्चितो

विवशो वधवन्धनपरिक्रेशाननुभवति (सर्वांशस्तिष्ठति से उद्धृत) तथा अमलशायरी मद्यविभ्रमोद्भूतप्रभितचित्त धनगज इव चनितावञ्चितो इत दोनों पाठोंके मिलान करनेसे ज्ञात है कि तत्वाथराजवार्तिकमें वासितावञ्चितोके स्थानमें चनितावञ्चितो है । अत्रुवाद् करते समय राजवार्तिक के आधार पर हमने यह लिखा था कि वासिता शब्द चनिता शब्द के स्थान में अशुद्ध छप गया है क्योंकि वासितावञ्चितका अर्थ हीोगा जो सुगन्धित करि उगाया गया है कुछ तारपर्यं नहीं निकलता है जब तक टिप्पणी हमने अपने एक काशी के जेन विद्वान मिश्रको दिखाई तो उन्होंने परतु इस से शब्दोंको कुछ के प्रथम जोड़कर हमारी टिप्पणीको स्वीकार कर लिया और इसके समर्थनमें "अर खीनिकरि छिया हुआ वनका हस्ती की ज्यो वध वध परि क्लेशादिकनिक्क भोगै है" अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ ४०४ वाक्यका प्रमाण दे दिया । इस समय चार प्रतियें सर्वांशस्तिद्धि-वृत्तिकी जो इन्द्रप्रत्यके मन्दिरो से प्राप्त हुई हैं हमारे पास हैं । छपने के देनके प्रथम हमारे विचार में आया कि अन्य प्रतियोंसे भी इस पाठ को मिलावे, मिलान करने का परिणाम यह हुआ कि दो मुद्रित प्रतियों का पाठ और चार हस्तलिखित प्रतियों का पाठ मिल गया तब निश्चय हो गया कि सर्वांशस्तिद्धिवृत्ति में जो वासिता शब्द आया है वह ठीक है, कई कोशोंमें जैसे पञ्चचन्द्रकोश इत्यादि देखे गये परतु उनमें वासिता शब्द नहीं मिला, फिर वैद्यवृत्त सदरुत आदृलकोश देखा तो उसके पृष्ठ १५१ में 'वासिता' (= वाशिता) के (क) हथिनी और [ख] स्त्री, चनिता दो अर्थ निकले जिनका समर्थन अमरकोशके नानार्थ तैत्तिरीयवा वगैरे पञ्चहस्तरवा श्लोक के तृतीयपाद 'वासिता स्त्री करिणयोश्च' (वासिता यह एक नाम स्त्री और (= च) हथिनी का है होता है श्रव प्रयत्न यह है कि यहा पर 'वासिता' का अर्थ चनिता वा खीले श्रववा हथिनी लें, क्योंकि वाक्य में 'वनगत' कहा है इसलिये 'वासिता' का अर्थ हथिनी सगतप्रद है इसका समर्थन प० जयचन्द्ररायजी की चचनिका और श्रुतसागरी सुरिकी टीका के निम्न यथासत्य वाक्यों से होता है "तैस ही अमलशायरी मद्यविभ्रमकरि उद्भूतत है चित्त जाका सो कपटकी हथिनीके अर्थ भ्रमत खाडा में पडया जो हस्ती तिसकी ज्यो परवश हुआ वध वधन अति क्लेश आदिक भोगवे है ॥ सर्वांशस्तिद्धि वचनिका मुद्रित पृष्ठ ५३२, ५३६ अमलशायरी पुमान् मदनमत्तो भवति, विभ्रमोपेत उद्वलन्तमन यूथनाथ इव करिणी विवचित परवश सन् वधवध परिक्रेशान् प्राप्नोति" इसलिये "हमने वासिता-व चित्त उपर्युक्त वाक्यका अत्रुवाद् इसप्रकार किया है कि कपटरूप वा कपटकी हथिनी द्वारा उगाया गया, खला गया, भूलमें पड गया

मोहाभिभूतत्वाच्च कार्याकार्यनभिज्ञो न किञ्चित्कुशलमाचरति परांगनालिङ्गनसङ्कतरतिश्चैव वैरानुबन्धिनो लिङ्गच्छेदनबन्धसर्वस्वहरणादीनपायान् प्राप्नोति । प्रेत्यचाशुभां गतिमश्नुते, गहिनश्च भवति, अतो विरतिरत्सहिता ॥ तथा परिग्रहवान् शकुनिरिव गृहीतमांसखन्डोऽन्धेषां तदर्थिनां पतत्रिणामिहैव तरकारादीनामभिभवनीयो भवति ।

मोह-अभिभूतत्वात् ३॥ च \*कार्य-अकार्य-अनभिज्ञः ३॥

न० किञ्चित् कुशलम् ३॥ आचरति ॥ च ० परांगना-  
आलिचन-संगकृत-रतिः ३॥ इह ० एव ०  
वैर-अनुबन्धिनः ३॥ लिङ्गच्छेदन-बन्ध-बन्ध-सर्वस्व-  
हरण-आदीन् ३॥ अपायान् ३॥ प्राप्नोति ॥  
प्रेत्य\*च\*अशुभां ३॥ गतिम् ३॥ अश्नुते ॥ गहितिः ३॥ च\*भवति ॥  
अतः ० विरतिः ३॥ आत्सहिता ३॥, तथापरिग्रहवान् ३॥  
इह ० एव \* तरकर-आदीनाम् ३॥ अभिसवनीयः ३॥  
भवति ॥ शकुनिः ३॥ इह ० गृहीतपासखण्डः ३॥ अन्धेषाम् ३॥  
तद्-अर्थिनाम् ३॥ पतत्रिणाम् ३॥

- = और (= च) मोह पीड़ित वा प्रस होनेसे कर्तव्य तथा अकर्तव्य का
- = ज्ञान रहित (= अनभिज्ञ) अर्थात् क्या हमको करना चाहिये और क्या हमको नहीं करना चाहिये इस प्रकारके विवेकसे शून्य
- = कुछ भी कुशल रूप कार्य नहीं आचरता है और पर स्त्री (= परांगना)के = सेवनविषु वा संग विषु प्रति करने वाला इस लोकमें ही
- = वैरके बन्धनसे लिङ्गच्छेदन-भारणबन्धन समस्त धन [ स्व ] की = कटि किये जाने आर्द्रक कष्ट वा दुःख वा आपत्तियों को प्राप्त होता है
- = और [= च] परलोकमें दुर्गति को प्राप्त होता है और निंदित होता है
- = इस लिये [अत्रज्ञसे] निश्चयि अपना हित है । कैसे ही [ तथा ] परिग्रहधारी
- = इस लोक में ही चोर आदिकके प्रापणीय वा छुटने योग्य वा पराजय के योग्य = होता है जैसे (= इव) मासके खंड को लिये हुए पक्षी दूसरे
- = उस (मास खंड) के इच्छा करने वाले पक्षियों के (छुटने योग्य होता है) अर्थात् जैसे मांसके पिन्डयुक्त पक्षीको और पक्षी देखकर घोंघ पर्जा से दुःख देकर उस मास खंडको लेलेते हैं तैसेही परिग्रह धारकोंको चोर ठग छुटरे अन्य दुष्ट जन धनके ग्राहक केश पट्ट खाते हैं और धन को लेलेते हैं ॥

तदर्जनरक्षणप्रयत्नकृतारश्च दोषान् बहून्वाप्नोति नचास्य तस्मिन्वति इत्थनैरिवाग्नेः  
 लोभाभिभूतत्वाच्च कार्याकार्यानपेक्षो भवति त्रेत्य चाशुभां गतिमास्कन्दते । तुब्धोऽय  
 मिति गर्हितश्च भवतीति तद्विरमणं श्रेयः ॥ एवं हिंसादिष्वपायवद्य दर्शनं भावनीयम् ॥  
 हिंसादिषु भावनान्तरप्रतिपादनाश्रमाह —  
 दुःखमेव वा ॥ १० ॥

सूत्र ९

तद्-अर्जन-रक्षण-प्रयत्न-कृतान्-दोष-  
 दोषान्-दोष-बहून्-दोष-अवाप्तोति-  
 तस्मिन्-न-भवति-इत्थनैः-इत्थ-  
 इत्ये-  
 इत्ये

=उस (परिशुद्ध) के उपार्जन-रक्षण-कृतान वा प्रयास करनेके  
 = अनेक दोषोंको (परिशुद्धधारां) प्राप्त होता है तथा (स) इस [परिशुद्ध] का  
 = अधिको ईधन के डालनेके समान सतोप नहीं होता है अर्थात् जैसे अनिमं  
 जितनाजितना ईधन डालते जाओउतनीही उतनी बह बढती जाती है उसी प्रकार जितना  
 जितना परिशुद्ध आधिक होता जाता है उतनाही उतना उस परिशुद्धकी वांछा बढती जातीहै

१०

लोभ-अभिभूतत्वाद्-  
 च-कार्य-

= और ( = च)लालाचसे प्राप्त वा पीडित होने (के कारण) से [परिशुद्धधारां] कर्तव्य

अकार्य-अनपेक्षः-  
 भवति-  
 प्रेत्य-  
 च-अशुभाभू

= अकर्तव्यके विवेकके अवलोकनसे शून्य (=अनपेक्ष)हो जाता है और मृत्यु के अनन्तर

गतिभू-  
 आस्कन्दते-  
 लुब्धः-  
 अयम्-  
 इति-

=दुर्गति को प्राप्त होता है यह लोभी है इस प्रकार

गर्हितः-  
 च-भवति-  
 इति-  
 तद्-  
 विरमणम्-  
 श्रेयः-

=भी निर्दिष्ट होता है ऐसे उस(परिशुद्ध)का अकरण वा उपरम

श्रेयः-  
 एवम्-  
 हिंसा-  
 आदिषु-

=करुणाय दायक वा उत्तम है इस प्रकार हिंसा-अनृत-स्तेय-अन्नह्न-परिशुद्ध विषै है

अवद्य-  
 दर्शनम्-  
 भावनीयम्-

=विशेष-दुःख-नाश-वा अपत्ति का(=अपाय)अवलोकन-आलोक वा द्रष्टि (दर्शन)

भावना-  
 अन्तर-  
 प्रतिपादन-  
 अर्थम्-

= (इन्ही हिंसार्तिक पांच पाप वा अद्वुतों) पाप वा निर्दा (=अवद्य)की प्राप्ति, उपलब्धि [= दर्शन]

भावना-  
 अन्तर-  
 प्रतिपादन-  
 अर्थम्-

= भावने योग्य है वा वारन्वार चिंतवने योग्य है हिंसार्तिक में

दुःखमेव वा ॥ १० ॥

=अप्य भावना का बोध कराने के लिये कहते हैं

(हिंसादिषु) दुःखम् एव इति तत्पर्यर्थम् भावयितव्यम्)

हिंसा-  
 आदिषु-  
 दुःखम्-  
 एव-  
 वा-  
 तत्पर्यर्थम्-  
 भावयितव्यम्-

= इस प्रकार चिन्तवने वा विचार किये जाने योग्य है

२५

अध्याय

७

हिंसाद्यो दुःखमेवेति भावयितव्याः ॥ कथं हिंसाद्यो दुःखम् ? दुःखकारणत्वात् । यथा अन्नं वै प्राणा इति ॥ कारणस्य कारणत्वाद्वा यथा धनं प्राणा इति ॥ धनकारणमन्नपानं अन्न-पानकारणः प्राणा इति ॥ तथा हिंसाद्योऽसद्देयकर्मकारणम् । असद्देयकर्म च दुःखकारणमिति दुःखकारणे दुःखकारणकारणे वा दुःखोपचार ॥ तदेतत् दुःखमेवेति भावनं

पदच्छेदं और विभक्त्यर्थसहित इस दशावां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिं दी अनुवाद

हिंसा-आद्यः<sup>१</sup> दुःखम्<sup>१</sup> एव<sup>१</sup> इति<sup>१</sup> भावयितव्याः<sup>१</sup> ; = हिंसादिक [पाष पाप] दुःखही [दुःख] है इसप्रकार भावना वा चिन्तवन क्रियेजाने योग्य है कथम्<sup>१</sup> हिंसा-आद्यः<sup>१</sup> दुःखम्<sup>१</sup> दुःख-कारणत्वात्<sup>१</sup> = कैसे हिंसादिक [पाष अब्रत] दुःख वा क्रेश है [उत्तर] क्य कि [हिंसादिक] दुःखके कारण है यथा<sup>१</sup> अन्नम्<sup>१</sup> वै<sup>१</sup> प्राणाः<sup>१</sup> इति<sup>१</sup> । = जैसे नाज ही (= वै) प्राण<sup>१</sup> अर्थात् नाजको प्राणकहना है सो कारणको कार्य कहना है ऐसे

कारणस्य<sup>१</sup> कारणत्वात्<sup>१</sup> वा<sup>१</sup> यथा<sup>१</sup> धनं<sup>१</sup> प्राणाः<sup>१</sup> = अथवा [हिंसादिक दुःखके] कारणके कारण है जैसे धन है सो प्राण है इति<sup>१</sup> धनकारणम्<sup>१</sup> अन्नपानम्<sup>१</sup> = ऐसे धन है कारण जिसका ऐसा अन्नपान है अर्थात् अन्नपानका कारण धन है भावार्थ अन्न-पान धनसे मोल आते हैं

अन्नपानकारणाः<sup>१</sup> प्राणाः<sup>१</sup> इति<sup>१</sup> ;

तथा<sup>१</sup> हिंसा-आद्यः<sup>१</sup> असद्देयकर्मकारणम्<sup>१</sup>

असद्देयकर्म<sup>१</sup> च<sup>१</sup> दुःखकारणम्<sup>१</sup> इति<sup>१</sup> दुःखकारणे<sup>१</sup> । = और [च] असाता वेदनीय कर्म दुःखका कारण है इसप्रकार दुःखके कारण विषे दुःखकारण-कारणे<sup>१</sup> वा<sup>१</sup> दुःख-उपचारः<sup>१</sup> । = अथवा दुःखके कारणके कारणविषे दुःखकी स्थापना है अर्थात् अन्नप्राण है इस उदाहरण में दुःखके कारणमें दुःखकी कल्पना है और धन प्राण है इस दृष्टान्तमें दुःखके कारणके

कारणमें दुःख का उपचार है तद<sup>१</sup> एतद्<sup>१</sup> दुःखम्<sup>१</sup> एव<sup>१</sup> इति<sup>१</sup> भावनम्<sup>१</sup> = सो [ = तद्] एव [ = एतद्] हिंसादिक पाषपाप दुःखही है इस प्रकार भावना वा चिन्तवन

परात्मसाक्षिकमवगन्तव्यम् (१) ननु च तत्सर्वं न दुःखमेव विषयर्तिसुखसद्भावात् ।

न तत्सुखं वेदनाप्रतिकारस्वात्कच्छुकाण्डुभवनवत् ॥

पर (१) - आत्मसाक्षिकम् १॥ (२)

अवगन्तव्यमेव १॥

= अन्य[के सम्बन्ध वा विषय] में अथवा अर्थके लिये अपने दुःख (= साक्षिक)

= बोध किया जाना चाहिये अर्थात् ये हिसादिक पाव पाप अथवा अवत दुःख के कारण हैं अथवा दुःखके कारणके कारण हैं ऐसा विचारकर जानना चाहिये कि जैसे वे मुझको व्यापते हैं अथवा मेरी आत्मामें सुभते हैं वैसे ही परके व्यापते सुभते हैं जैसे (क) वध वचन

पीडन और अन्य दुःख मुझको अपिष्ट अग्निष्ट वा बुरे लगते हैं वैसे ही सम्पूर्ण जीवों को अपिष्ट लगते हैं तथा दुःख उज्जताते हैं (ख) जैसे मिथ्याभाषणसे मुझे दुःख होता है अर्थात् मेरे विषय में यदि कोई मिथ्याभाषण करे तो मुझे दुःख होता है ऐसे ही अन्य प्राणी को दुःखहोना (ग) जैसे मुझे इष्ट पदार्थके वियोगसे दुःख होता है और पूर्वमें हुआ भा एसे ही यदि चोरी करके उनका इष्ट पदार्थसे वियोग कर देंगे तो उनको दुःख होगा (घ) जैसे कोई मेरी खी का तिरस्कार करे तिससे मेरे तीव्र मानसिक पीडा होती है तैसे अन्य जीवोंको जिनकी खियासे व्यभिचार करके उनका अपमान और शील भंग वि या जाता है होता है (ङ) जैसे आपके घनादिक परिग्रह नहीं प्राप्त होते वा प्राप्त हुआ तिसको नष्ट होते बाछा-रक्षा-शोक इत्यादि करि उज्जता दुःखको प्राप्त होता है तैसे ही परिग्रह की बाछासे तथा परिग्रह के नष्ट होनेसे समस्त जीवोंको दुःख होता है तिससे हिसादिक पाव पापों से निवृत्ति वा हटना ही जीवों को कल्याण कारी है ॥

ननु\*ष\*विषय-रति सुखसद्भावात्\* = पुनि प्रश्न-विषय-रमण (= रति) में वा भोग (= विषय) विलासकरनेमें (= रति) व सुखकी विद्व्यमानताहोनेसे तत्-सर्वमेव १॥ न\*दुःखमेव १॥ एष\* = वह सब (अवृत्त) दुःख (के कारण वा कारण के कारण) ही नहीं है ?

न\*तत्-दुःखं सुखमेव १॥ वेदना- = (उत्तर) वह (विषय रति) सुखा नहीं है क्योंकि वह विषय रति) व्याधि वा रोग का प्रतिकारत्वात् १॥ कच्छु-कण्डुभवनवत्\* = उपाय (= प्रतिकार) खोज की (= कच्छु) खुजली (= कण्डुभवन) के समान है

(१) अत्र 'परभावसाक्षिक मितिपाठः तालपत्रपुरतके वर्तते । परभावसाक्षिकमित्यस्य पाठस्तृतीयपुरतके वर्तते ।

परत्र-अत्र-साक्षिकम् इति पाठः तालपत्रपुरतके वर्तते = परमें और अत्रने में (= अत्र) समान प्रेसापाठताडके पत्तोपर लिखी हुई प्रतिमें विद्यमान है

परत्र-आत्मा-साक्षिकम् इति 'अथ पाठ तृतीय-पुरतके वर्तते = परमें और आत्मामें समान प्रेसा अन्य पाठ तीसरी पुरतक में विद्यमान है

= साक्षात् यह एक नाम प्रत्यक्षका और तुल्यका है (अथरकोप नानार्थ्यवर्ग रलोफ २४४)

अध्याय

७

सूत्र १

२७

पुनरपि भावनान्तरार्थमाह—

मैत्रिप्रमोदकारुण्यमाध्यस्थानि च स-त्वगुणाधिकहिश्यमानाविनयेषु ॥

अध्याय

७

सूत्र

११

अर्थात् सुन्दर स्त्रीके कोमल और सुन्दर शरीरके स्पर्शसे राति सुख उपजता दीखता है सो सुख नहीं है भाँति वा झूठी समझ से सुखरूपा दीखता है ॥ वेदनाका उपाय है जैसे चाम-भास-स्थिरी जब विकारसे कलुषणना वा अस्वच्छताको प्राप्त होकर खालकी उत्कटता वा उग्रता करि वाधा करता है तब नखोंसे टीकरीयोंसे पत्थर इत्यादिकसे अपने शरीर को खुजाता है गात्रको छेदनेसे राधिरसे लिस हुआ भी बहुत खुजला करि दुःखही को सुख मानता है तैसे मैथुन सेवने वाला भी मोहसे दुःखही को सुख मानता है जैसे कोई पुरुष चारों ओर अग्निकी ज्वालासे बलता आगिके आतापको नहीं सहन कर सका विष्टसे भरा हुआ महा दुर्गन्ध कुंडर्म जायपड़ता है लिसविष्टा में मस्त्रक पर्यन्त डूब तिसको आताप रहित सुखपानि मरण करता है तैसे स्पर्शन इन्द्रियके आताप सहनेको असमर्थ हुआ संसारीजीव स्त्रियोंकी दुर्गन्ध देहमें कामको, आताप रहित सुख मानता अति तृष्णासे उत्पन्न हुआ तोब्रतुःशुको भोगता मरणकरि संसारमें नष्ट हो जाता है

पुनः\*अपि\*भावनान्तर-अर्थम्<sup>११॥</sup> आह ८

मैत्रिप्रमोदकारुण्यमाध्यस्थानि च सत्वगुणाधिकहिश्यमानाविनयेषु ॥ ११ ॥

इस सूत्रकी निम्नलिखित तीनविधि से वाक्य रोषता पूर्ण कर सकते हैं

(१) = फिः (= पुनः) भीअ न्य भावनाके लिए (आचार्य उत्तर सूत्र) कहते हैं कि

(२) श्रुतान्तर सम्प्रदाय के सम्पाद्यतत्त्वार्थाधिगामसूत्रमें चशब्द नहीं है ॥ इसचकारका अर्थ यहाँ तथा और, बहुतरे वा पुन' का है ॥ भावार्थ करनेमें आरम्भम 'और वा तथा' शब्द लगा दिया गया है यह च ९,१० सूत्रोंका ११-१२ सूत्रोंसे मिलता है असाकि वृत्तिसे प्रगट होता ॥ यथाशंसं दोनों सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका अर्थ एकसा है ॥ २ ॥ श्रुतान्तर सम्प्रदायमें तथा दिगम्बर सम्प्रदायके तत्त्वार्थ राजवार्तिक (सुटित पृष्ठ २७३) और स्वार्थसिद्धि द्वितीयवृत्तिम श्रवित्तयेषु वाक्य है रोष नौ दश तत्त्वार्थ सूत्र की प्रतियों का, तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक सहितका श्रवित्तयेषु ही पाठ है, पाठ दोनों ही शुद्ध हैं और अर्थ 'मोद भी नहीं है क्योंकि विनय, का अर्थ सिखाने योग्य ( पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ २५४ में ) है है इस लिये सप्तमी बहुवचन में श्रवित्तयेषुका अर्थ सिखाने श्रयाय का है और विनय का अर्थ विनययुक्तजन (पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ २५३ में) है इसलिये सप्तमी बहुवचन में श्रवित्तयेषु का अर्थ विनय रहित जनका हुआ, यद्यपि विनय शब्दका अर्थ (पुल्लिंगा वि + नो + अच् । शिथला-प्रणाम और अयुतय ( नञ् ) क है ( पद्मचन्द्र कोश पृष्ठ ३५३ ) परन्तु इसी पृष्ठ में वि + नो + कर्त्तरि अच् । विनय युक्त जनका भी अर्थ है ॥

२८

- (क) मैत्री-प्रमोद-कारण्य-माध्यस्थानि ष ( यथासंख्यं ) सत्त्व-गुणाधिक-ह्रियमान-अविनयेषु ( तत्स्यैर्यार्थम् भावयितव्यानि )
- (ख) मैत्री-प्रमोद-कारण्य-माध्यस्थानिच [ यथाक्रमं ] सत्त्व-गुणाधिक-ह्रियमान-अविनयेषु [ भावयतःपूरुणार्थसिद्धिसादीनि व्रतानि भवन्ति ]
- (ग) मैत्री-प्रमोद-कारण्य-माध्यस्थानिच [ यथासंख्यं ] सत्त्व-गुणाधिक-ह्रियमान-अविनयेषु ( तत्स्यैर्यार्थम् भावयेत् )
- सन्नार्थः - [ क ] च \*मैत्री-प्रमोद-कारण्य-माध्यस्थानि इ ११११ = और ( = च ) मित्रता-ग्रहण-दयालुता वा अनुग्रहता-उदासीनता यथासंख्यं-सत्त्व-गुणाधिक-ह्रियमान-अविनयेषु इ ११११ = उन (आर्हिसादिक पांच व्रतों) के स्थिरताके लिये भावने योग्य हैं वा चारम्बार चिन्तवन किये जाने योग्यहैं अर्थात् साधारण जीवोंमें मित्रता रखना सो मैत्री
- भावना है, जो गुणोंमें अधिक हों उनमें प्रमोद रखना (उनको देखते ही प्रणामकरि मुखकी प्रसन्नताकरि नेत्रोंका आच्छादन करि रोमाञ्चहोनेकरि स्तुति, भाषण नामकीर्तनादिकरि अन्तरगतभक्ति प्रगट कराना सो) प्रमोद भावनाहै ॥ जो जीव रोगादिक से ग्रसित पीडित वा दुःखित हों उन पर कल्याण बुद्धि रखना, उनके दुःख दूरहोने वा करनेका आसिमाय रखना सो कारण्य भावनाहै; और जो जीव तत्त्वार्थ के उपदेशको ग्रहण करने योग्य नहीं ऐसे आविनयी जीवोंमें राग द्वेष रहित मध्यस्थ वा उदासीन भाव रखना सो माध्यस्थ भावना है ॥
- (ख) मैत्री-प्रमोद-कारण्य-माध्यस्थानि इ ११११ च \*यथाक्रमम् सत्त्व-—तथा सौहार्द-आधिक आनन्द-करुणामाव-उपेक्षा क्रमसे साधारण जीवोंमें गुणाधिक-ह्रियमान-अविनयेषु इ ११११ भावयतः इ ११११ ( इ ) = वहे गुणियोंमें, दुःखियोंमें, विनय शून्यों में भावना करने से अथवा (१) भावनाकरने वालेके पूरणानि इ ११११ आर्हिसादीनि इ ११११ व्रतानि इ ११११ भवन्ति । = सम्पूर्ण आर्हिसादिक ( पांच ) व्रत होते हैं
- (ग) तत्-स्थायार्थम् ११११ = मैत्री इत्यादि साधारण जीवोंमें इत्यादि) उन ( पांच व्रतोंके) इदृताकोलिये भावयेत् १ = भावना करै ( = भावयेत् )

(१) भाव' शब्दके राग, आशय श्रवत्स्या, मत, पदार्थ, सचार्ह जन्म, विषय, पंडित, इत्यादि २७ अर्थ हैं ( वैद्यकोश ग्रुट पृ. २२५ ) । ' भावयत ' शब्द भावयत की पञ्चमी विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्गहै भावना करनेसे चारम्बार चिन्तवनकरनेसे वा चारम्बार विचार करनेसे ऐसा अर्थ है और इसीरूपमें भावयत, यद्यपि एक वचन पुल्लिङ्ग ही सका है भावना वा विचार करने वाला ऐसा अर्थ है अत अनुवाद पंचमीऔर यद्यपि दोनों विभक्तियोंमें कियानया है ॥

परेषां दुःखानुत्पत्त्यभिच्छापो मैत्री । वदनप्रसादादिभिरभिव्यज्यमानान्तर्भक्तिसाधः प्रमोदः ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस ग्यारहवां सूत्रपर सर्वांशसिद्धि दृष्टिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

परेषाम्<sup>१</sup> दुःख-अनुत्पत्ति-अभिलाषः<sup>१</sup> मैत्री<sup>१</sup> ॥

= अन्यके क्लेश न होनेकी इच्छा से मैत्री वा मित्रता है वा दूसरोंके दुःखकी उत्पत्तिका अभाव चाहना से मैत्र्य वा मैत्री है ।

= कथन अथवा वचन (= वदन) करि तथा प्रसन्नता आदिक करि प्रगट्प्रा ( = अभिव्यज्यमान)

= अन्तर्द्वेष भक्तिका अनुराग से प्रमोद वा प्रहर्ष है [ सुखकी ( = वदन) प्रसन्नता करि ( = प्रसाद) = नेत्रों का आलस्य करि रोमांच होने करि और स्तुति अभीक्ष्ण-नाम कीर्तिनादिकरि

आदिभः<sup>३</sup> ]  
अभिव्यज्यमान-अन्तर्भक्तिसाधः<sup>१</sup> प्रमोदः<sup>१</sup>

= अन्तर्भक्तिके अनुराग का प्रगट् हीना ( = अभिव्यज्यमान) से प्रमोद-प्रहर्ष-वृत्त आनन्द है ]

एकसा रूप इससे है कि अस् प्रत्यय पंचमी और षष्ठी विभक्ति दोनों का छिन्ह है जब माधयत् शब्द में जोड़ा जाता है तो पंचमी और षष्ठी दोनों एक ही रूप बनता है जैसे भाषयत् + अस् = भावतस् = भाषियत ( वेद्यो समाप्यतः चारुधियामसूत्र षष्ठ ३५७ में ) इस प्रकार हिसादि एवं पार्थीम टु र की ही भावना करने से यहा पंचमी विभक्ति में, इस रीति से भावना करने वाले यहाँ षष्ठी विभक्ति में भावयत का अनुवाद किया गया है । भाषयितव्यम् (एक वचन) भाषने योग्य है अर्थात् भावना-चित्तवचन वा विद्यार किंवदंतीनं योग्य है, भाषयितव्यो दो वचन भाषयितव्या वद्व वचन है रथान स्थान में इनका प्रयोग है ॥ भाषयन् भाषना करता हुआ-विचार वा चिन्तन करता हुआ ॥

(१, वदन = कथन, कहना (पद्मचन्द्र कोश षष्ठ ३२५, और मुख के भी हैं (पद्मचन्द्र कोश षष्ठ ३२५) इसलिये इस वाक्यमें दो अर्थ एक यह दूसरा कोष्ठक देकर किया गया है ऊपर के ही वाक्य को दो बार करने काष्ठक में लिख दिया है (संस्कृत) दृष्टि में फेरल एक बार ही यह वाक्य है प्रथम तो आदिभि वाक्यका आतिफककि अनुवाद कर दिया है और वदन शब्द का अर्थ कथन, वचन किया है, कोष्ठकमें जो वदन शब्द है उसका अर्थ मुख किया है और आदिभि वाक्य का अर्थ तत्वायं राजपारिक । मुद्रित षष्ठ २७३ ) में नयनप्रकारनेन रोमांचांशेन स्तुत्य-मोक्षसाक्षीतिनादिभिरव' किया है में भी उक्त शक्तिके अनुकूल संस्कृत वाक्य का आयातुवाद करके कोष्ठकमें इन दो कारणों से वदन का दूसरा अर्थ करके और आदिभि शब्द का उपरोक्त अर्थ करके समस्त वाक्य वदन से प्रमोद तक कोष्ठकमें दे दिया है पर श्लोक पद्यत मनोरजक 'समाप्यतवाधियामसूत्र' में इस प्रकार दिया है कि

क्षमेह सर्वसत्त्वानाम्, क्षमयोर्धं सर्वसत्त्वान् = सब जीवों के (अपराध, में क्षमा करता हूं और संपूर्ण जीवों से (अपने अपराध क्षमा करता हूँ) मैत्री में सर्व सत्त्वेषु, धैर मनन केनचित् = सब आयों पर मैं मित्रता की दृष्टि रखूँ मंत्र, धैर किसी प्राणी से नहीं है ।



दीनानुग्रहभावः कारुण्यम् । रागद्वेषपूर्वकपक्षपाताभावो माध्यस्थ्यम् । दुष्कर्मविपाकव-  
शान्नानयोनिषु सीदन्तीति सत्त्वा जीवाः । सम्भ्यज्ञानादिभिः प्रकृष्टा गुणाधिकाः । असद्वैद्यो-  
दयापादितकलेशाः क्लिरयमानाः । तत्त्वार्थश्रवणग्रहणाभ्यामसम्पादितगुणा अविनेयाः । एतेषु  
सत्त्वादिषु यथासंख्यं मैत्र्यादीनि भाव्यचित्तव्यानि ॥

दीन-अनुग्रह-भावः<sup>१</sup> कारुण्यम्<sup>१११</sup> ॥

राग-द्वेष-पूर्वक-पक्षपात-अभावः<sup>१</sup>

माध्यस्थ्यम्<sup>१११</sup> दुष्कर्म-विपाक-

वशाद्<sup>१</sup> नानायानिषु<sup>(१)</sup> सीदन्ति<sup>(२)</sup> ॥ ११

इतिक्रिसत्त्वाः<sup>१</sup> जीवाः<sup>१</sup> सम्यग्ज्ञानादिभिः<sup>३</sup>

प्रकृष्टाः<sup>३</sup> गुणाधिकाः<sup>३</sup> असद्वैद्य-उदय-

आपादित-कलेशाः<sup>३</sup> क्लिरयमानाः<sup>३</sup> । तत्त्वार्थ-श्रवण-

असम्पादितगुणाः<sup>३</sup> अविनेयाः<sup>३</sup> ग्रहणाभ्याम्<sup>३</sup> ॥ ११ ॥

= क्लिरयमान वा दुःखित (= पुरुष)निर्मे उपकारका परिणाम सो कारुण्य है

= अयुराग और दूषणजन्य [= पूर्वक]सहकारिता की अविद्यमानता वान शाना [= अभाव]

= सो माध्यस्थ्य है अथवा माध्यस्थ्य उदासीनता वा उपेक्षा है । जुरे कर्मके फल वा उदयके

= वशसे-अनेक योनियोंमें भ्रमण करते हैं [= सीदन्ति] अर्थात् दुःख पाते हैं क्लेश भोगते हैं

= ऐसे सत्त्वा-जीव-प्राणी वा चेतना हैं-सम्यग्ज्ञानादि [गुणों] कर

= प्रधान-मान्य वा बडे वे गुणाधिक हैं । असाता वेदनीय [कर्म] के उदयसे

आपादित [अपादित] हैं सो क्लिरयमान हैं । तत्त्वार्थके सुचने करि और

= ग्रहण करने करि गुण न पाने वाले जीव अर्थात् तत्त्वार्थके श्रवण और उपदेश ग्रहण करने

मैत्र्ययोग ऐसे मिथ्या दृष्टि दृष्टाही जुरे अक्षिप्त जन [= अविनेय] अविनेय वा अविनेय हैं

एतेषु<sup>३</sup> सत्त्वादिषु यथासंख्यं मैत्री-आदीनिभावपितव्यानि = इन जीवादिक [वारों]में क्रमानुसार मैत्री आदिक(वार)अर्थात् पहिले को पहला दूसरे

को दूसरा तीसरे को तीसरा चौथे को चौथा भावने योग्य है वा वारम्बार पितवतन क्रिये जाने योग्य है

( १ ) योनिषु-योनि शब्द पुष्टिग और कीष्टिग दोनों है (देओ पद्यचन्द्र कोय पृष्ठ ११२ अमरकोष १६ वर्ग ७६वां श्लोक) ।

( २ ) सीदन्ति सात अर्थों में से यहाँ पर ( क । जाते हैं ( ख ) उख वा क्लेश उठते हैं दा अथ ' में है ॥ सद् प्रथम गणका वा  
कृच्छ वि, त्तों के मतादुक्कल छठवा गणका परस्मैपद अकर्मक धातु है इसका 'स्' प्रथममें 'प्रति' उपसर्ग के प्रतिरिक्त यदि कोई उपसर्ग आवै तो  
'प्' में परिवर्तित हो जाता है जैसे निर्वादति = बह बैठताहै । सद् का रूप विना किसी नियमके सीद् हो जाताहै, पीछे क्रियके प्रत्ययलागये जाते  
हैं जैसे सीद् + अ + अन्ति, इस का प्रथम अ गिरा दिया जाता है यदि अगले परत्यय में अ हो इस लिये सीद् + अ - अन्ति = सीदन्ति होगया ॥

सर्वस्त्वेषु मैत्री, गुणाधिकेषु प्रमोदः, क्षिप्रमानेषु कारुण्यं, अविनयेषु माध्वस्थमित्येवं

भावयतः पूर्णान्धहिंसादीनि व्रतानि भवन्ति ॥ पुनरपि भावनान्तरमाह—

॥ जगत्कायस्वभावौ वा संवेगवैराग्यार्थम् ॥ १२ ॥

सर्व-स्त्वेषु<sup>१</sup> मैत्री<sup>२</sup>, गुणा-अधिकेषु<sup>३</sup> प्रमोदः<sup>४</sup>

= सकल [साधारण] जीवों में मित्रता वा सौहार्द (सम्पन्नज्ञान-चारित्र्यादिक) गुणोंमें (अपनेसे) प्रधान-अधिक मुख्य वद्द (पुरुष)निर्मै प्रमोद-अहर्ष, बहुवृत्त आनन्द

क्षिप्रमानेषु<sup>५</sup> कारुण्यम्, अविनयेषु<sup>६</sup> माध्वस्थम्<sup>७</sup> इत्येवं\* = संतापित वा दुःखित (जनों) में करुणामाव-वत्त्वार्थके उपदेशको प्रदरुणकरनेमें असमर्थ दृष्टग्राही मिथ्यादृष्टिजीवोंमें उदासीनता वा उपेक्षा इस प्रकार

भावयतः<sup>८</sup> नृ<sup>९</sup> अहिंसादीनि<sup>१०</sup> व्रतानि<sup>११</sup> पूर्णानि<sup>१२</sup> भवन्ति<sup>१३</sup> पुनः\*अपि\*भावना-अनन्तरम्<sup>१४</sup> आह<sup>१५</sup>

= भावना करने से वा भावना करने वालेके अहिंसादिक (पांच) व्रत पूर्ण होते हैं फिर भी अन्यभावना (अग्रिम सूत्रमें आचार्य) कहते हैं कि

जगत्कायस्वभावौ वा संवेग वैराग्यार्थम् ॥ १२ ॥

= वा जगत्काय स्वभावौ संवेग वैराग्यार्थम् (भावयितव्यौ)

सद्वार्थः-वा-जगत्-काय-स्वभावौ<sup>१</sup> संवेग-अर्थम्<sup>२</sup> पुनः\*अपि\*भावना-अनन्तरम्<sup>३</sup> आह<sup>४</sup>

= अथवा संसार तथा देह (दीनों) का स्वभाव (प्रत्येक) संवेगके लिये और वैराग्यके लिये भावने योग्य है अर्थात् संसारका स्वरूप संयोगके लिये तथा निर्वेद (= वैराग्य) केलिये और शरीर का स्वरूप संवेग के लिये और निर्वेद (= वैराग्य) के लिये वास्तवार चिन्तवने योग्य है, भावने योग्य है

(१) प्रवेतारम्बर सम्प्रदाय में इस सूत्रमें वा के स्थानमें च है शेष सूत्रका एकसा पाठ है हे वा का अर्थ अथवा इसारी सम्प्रदाय में कि या है और च शब्दका अर्थ और-तथा शब्दकारि अन्य सम्प्रदायवालोंने इस प्रकार किया है कि और (= च) जगत्कायका स्वभाव संवेग वैराग्य के लिये भावने योग्य है अर्थात् मैत्रीआदिक सत्त्वाधिकमें ( सूत्र ११) भावने योग्य है और (= च) जगत्काय स्वभाव संवेग वैराग्य के लिये भावने योग्य है ( सूत्र १२) ऐसे चशब्द दोनों सूत्रोंको मिलानेता है ॥

## जगत्स्वभावस्तावदनादिरनिधनो वेनासनभङ्गरीमुदङ्गनिभः ।

पदच्छेद उौरिविकल्पर्थसहित इम वारहवा<sup>(१)</sup>सूत्रपर स्वार्थसिद्धितिकाशब्दशाहिन्दीअनुवाद

जगत्-स्वभावः<sup>(१)</sup> तावद्-अनादिः<sup>(२)</sup> अनिधनः<sup>(३)</sup> = संसारका स्वभावतो ( = तावत् ) आदि शून्य ( = अनादि ) नाशवर्जित वा नाश रहित ( = अनिधन )

वेन-आसन-भङ्गरी-  
= (जड़ वा तली में) बँतक ( चौकोर ) आसनके ( पथथमें ) भाङ्गके ( = भङ्गरी ) ( और

मुदङ्ग-निभः<sup>(४)</sup> (२)  
= ऊर्ध्वमें ) मुदङ्ग वा मुरज के सदृश-समान है

( १ ) “ भावयितव्यो वतत्स्यैयार्थमितिशेष ” ॥ तत्त्वायर्थश्लोकवार्तिके पृष्ठ ४६१ ( मुद्रित ) अर्थात् तत्त्वायर्थश्लोकवार्तिकके अनुसार इस सूत्रमें

भावयितव्यो इत्यादि वाक्य और आधिक श्रुतुत्ति करता थाय है भावार्थ सूत्रका रूप इस प्रकार होजाता है कि जगत्कायस्वभावो वा सर्वेण

वैराग्यार्थम् इति भावयितव्यो इतत्स्यैर्यार्थम्” अब यहाँ पर प्रश्न यह होता है कि इस अध्यायने प्रथम सूत्रमें वत की परिभाषा कही गई और तीसरे

सूत्रमें यह कहा कि उस वतर्था स्थिरता वा दृढता के लिये पांच पांच भावना एक एक वत के लिये है पञ्चात् ६, १०, ११ वां सूत्रमें भी उन

वतों की ही स्थिरता के लिये अस्य भावनायं कही गई हैं इससूत्र में जो यह कहा है कि सावैग वैराग्य के लिये जगत् तथा शरीर का स्वभाव

चित्तवने याय है तो सर्वेण वैरा य का प्रकरण कहां से और कैसे उन वतों को स्थिरता के प्रकरणमें आनाया इसके उत्तर में तत्त्वायर्थश्लोक-

वार्तिकके कर्त्ता कहते हैं कि अर्थ इस प्रकार है कि “सर्वेण वैराग्ये हि वतस्त्रैयस्य हेतु” = सर्वेण और वैराग्य ही वत की स्थिरताके कारण हैं

इसलिये वतोंको स्थिरताके कारण सर्वेण और वैराग्य के होने से यह/ पर उन का कथन करते हुये उन के प्रधान निमित्त वतलाये गये हैं जिस

से जीवकों सर्वेण और वैराग्य के निमित्त मिलने पर सर्वेण और वैराग्य के द्वारा वह अर्हसा आदि वतोंका स्थिर कर सके

यह बात ध्यान देने योग्य है कि हिंसादिष्वि इत्यादि सूत्र ६ में तु समेव वा सूत्र १० में “तत्स्यैयार्थम् भावयितव्यम्”मिलाकर और मैत्री

प्रमोद आदि सूत्र ११ में तत्स्यैयार्थम् भावयितव्यव्याप्ति” जोडकर तथा जगत्काय आदि सूत्र १२ में “तत्स्यैयार्थम् भावयितव्यो” ऐसा वाक्य शेष

मानकर अर्थ करना चाहिये जैसा कि तत्त्वायर्थश्लोकवार्तिक के निम्न लिखित वाक्यों से प्रगट है

सूत्र ६ के सम्बन्धमें “सकलवतत्स्यैर्यार्थं मिश्र्य च भावना कर्तव्येत्याह” तत्त्वायर्थश्लोकवार्तिक ( मुद्रित ) पृष्ठ ४६०  
सूत्र १० के सम्बन्धमें “हिंसादिसकलमवत तु खमेवेति च भावना वतत्स्यैयार्थंमाह” तत्त्वायर्थश्लोकवार्तिक ( मुद्रित ) पृष्ठ ४६०  
सूत्र ११ के सम्बन्धमें “ हिंसादिविरतिर्यैर्यार्थं भावयितव्यानीति भावनाष्वतत्त्वोपि वेदितव्या ’ तत्त्वायर्थश्लोकवार्तिक ( मुद्रित ) पृष्ठ ४६०  
सूत्र १२ के विषय में “भावयितव्यो वतत्स्यैयार्थंमिति शेष ” तत्त्वायर्थश्लोकवार्तिक ( मुद्रित ) पृष्ठ ४६१ ॥

( २ ) निभ - इस शब्दका जब अकेला प्रयोग करते हैं तब पुष्टिङ्ग होता है और अर्थ व्याज (बहाना) ञ्जल वा मित्र होता है ॥ जब समासके अन्तमें आता है तब साम-तुल्य सदृश-सदृश-समान के अर्थ में आता है और तीन लोगों में स किसी लिंग में होसकता है जैसे पितृनिभ मातृ-निभ (पुत्रान्द्र कोय पृष्ठ २१५ देखो)

जगत् आदि अनिधन - अनिधन समास के आरम्भ में कभी नहीं आता जगत्स्वभाव तावद् अनादि अनिधन. ऐसे चार पद इस वाक्य में है

अत्र जीवा अनदिसंसारे ऽनन्तकाले नानायोगिषु दुःखं भोजंभोजं पर्यटन्ति । न चात्र किञ्चिन्नियतमस्ति । जलवद्बुदोपमं जीवितं, विद्युन्मेघादिविकारचपला भोगसम्पद इत्येवमादि जगत्स्वभावचिन्तनात्संसारत्संवेगो भवति ॥ कायस्वभावञ्च अनित्यता दुःखहेतुत्वं

अत्र जीवाः १ अनदि-संसारे २ अनन्तकालम् ३

नाना-योगिषु १ दुःखम् २ भोजम् ३ भोजम् ४ पर्यटन्ति ।

न\*च\*अत्र\*किञ्चिद्\*नियतम् १ अस्ति २ । जल-चुद्बुद

उपमम् १ जीवितम् २, विद्युत्-मेघादि-विकार-

चपला १ भोगसम्पदः २ इत्यादि ३ एवम्-जगत्स्वभाव-

चिन्तनात् १ संसारात् २ संवेगः ३ भवति ४ ॥

कायस्वभावः १ च\*अनित्यता २ दुःखहेतुत्वम् ३

= इस (जगत) में (= अत्र ) प्राणी आदि शून्य ( संसारमें ) अनन्तकाल तक

= अनेक जीवियोंमें केशको भोग भोग चारो ओर भ्रमण करता है

= और [ = च ] इस [ जगत ] में कुछ निरिचतनही है। पानीके बुलबुलके [ बुदबुद ]

= सदृश जीवन है, विजली [ = विद्युत् ] वादलदिकके परिणाम वा पलटने

= चंचल वा चणभंगुर भोगसम्पदा है इत्यादिके इस प्रकार लोकके स्वभावके

= चिन्तवन करि संसारसे भय-डर-चा भीरुत्व होता है

= तथा ( = च ) शरीर वा कायका स्वभाव अनित्य है, केशका कारण है

निधन = नाश (पृथकोप पृष्ठ २२३) इसलिये अनिधन का अर्थ नाश रहित वा नाश घटित हुआ, इसलिये आदि शून्य और नाश घटित शब्दार्थ अनादि रनिधान वाश्रयका हुआ अर्थात् रासार की आदि नहीं है और नाश प्रकार के जीव अजीव पदार्थोंकी अपेक्षा इसका नाश भी नहीं है यद्यत् प्रवाह रूपसे अतन्त काल तक इसका अस्तित्व चालू रहता ऐसा तात्पर्य जान पड़ता है ॥ में इस वाक्य को देखकर यह विचार कि मुद्रण यत्र की भूल से अनादिनिधन के स्थान म अनादिरनिधन होगया है पर तु सर्वाथ सिद्धि वृत्तिको हृत लिये र सात प्रतिशत 'अनादि रनिधन' है अत पाठ शुद्ध है राजवातिक मुद्रित पृष्ठ २७२ म इसी सूत्रकी व्याख्यामें अनादिनिधन इस नीचेके वाक्यमें लिखा है ॥ जग स्वसाय तावत् आदिमत् अनादिमत् परिणाम-उत्पत्समुदायकरा ताल पृथक्स्थान अनादिनिधन = जगतका स्वभाव ती आदि मान तथा अनादि मान परिणाम घाला उभय का समुदाय रूप ता ३ के पक्ष के सरानत यत् अनादिनिधन है । जयव र्जी की घचनिकाम तथा प्रथम ही जगत का स्वभावजायह लोक है सो अगादिनिधन वेधरसन अदसी दृष्टासास्त्रिा आकार रूप है ऐसा अर्थ किया है ) इनी सूत्र के अर्थमें प० सतरासुखजाडला अथ प्रकाशिका, तत्वाश्रयकी लघुटीका, और कितने हा स्थानोंपर 'अनादिनिधन' शब्द देखा गया है (न कि अनादि निधन, पृथक्, पृथक् जो अशुद्ध है) अनादिनिधन = अनादि + अनिधन अर्थात् ऐसा कहते हैं कि अकार निरोध वाचो दोनों शब्दोंको लागू होता है ॥ इसीरी समक्रमे अनादिनिधनका अधिगतम उच्चारण करत २ अनादिनिधन अपप्रशब्द ह गया फीकि आलापयच्छित्तप्रत्ययमें श्लोक हैकि अनादिनिधनं ( = अनादि + अनिधन ) इत्ये स्वपर्याया, पतिहाणम् = अनादि और नाशरहित इत्यम अपन स्वभावके अदृक्कल क्षणक्षण पर्याय उभयजतिर तिमज्जन्ति जलकण्डोले वज्जो ॥ १॥

= जलमें जलकी कण्डोले सदृश उपजती है और घिनघती है इसका फल यह निकलनाकि समासान्त पदमें ती 'अनादिनिधन' टीका है और सधिकपमें 'अनादिरनिधन' टीका है ॥ कौञ्जातानी करके अनादिनिधन का भी टीका मान लेते हैं ॥

निःसारता अशुचित्वमित्येवमादि ॥ कायस्वभावाचिन्तनाद्विषयरागनिवृत्तौ वैराग्यमुपजायते इति जगत्कायस्वभावो भावयितव्यो ॥ अत्राह उक्तं भवता हिंसादिनिवृत्तिर्ब्रतमिति, तत्र न जानीमः के हिंसादयः क्रियाविशेषा इत्यत्रोच्यते । युगपद्वक्तुमशक्यत्वात्लक्षणनिर्देशस्य क्रमप्रसंगो याऽस्मावादी चोदिता सैव तावदुच्यते—

## ॥ प्रमत्तयोगात्प्राणव्यपरोपणं हिंसा ॥ १३ ॥

निःसारता<sup>१॥</sup> अशुचित्वम्<sup>२॥</sup> आदि<sup>३॥</sup> ; काय-स्वभाव-  
= सार रहित है अपवित्र है इत्यादिक है कायकी प्रकृतिक  
चिन्तनात्<sup>४॥</sup> विषय-राग-निवृत्तेः<sup>५॥</sup> वैराग्यम्<sup>६॥</sup>  
= चिन्तन करनेसे विषयमें प्रीति वा अनुराग न होनेसे निर्वेद वा वैराग्य  
(१) उपजायते<sup>७</sup> इति\*जगत्काय-स्वभावो<sup>८॥</sup> भावयितव्यो<sup>९॥</sup> ॥ = उपजता है इस प्रकार संसार तथा शरीर(दीर्गो)के स्वभाव भावने योग्य है  
अत्र\*अहं<sup>१०</sup> हिंसादि-निवृत्तिः<sup>११॥</sup> ब्रतम्<sup>१२॥</sup>  
= यहां पृथक्ता ~ कि हिंसादिकसे विरक्तता वा परित्यागता सो ब्रत है  
इति\*उक्तम्<sup>१३॥</sup> (२) भवता<sup>१४॥</sup> तत्र\*न\*जानीमः<sup>१५</sup>  
= ऐसा आप द्वारा वर्णित हुआ(अध्याप्य ७ध्वत्र १में) तहां इय नहीं जानतेहैं कि  
के<sup>१६॥</sup> हिंसादयः<sup>१७॥</sup> क्रिया-विशेषाः<sup>१८॥</sup> इति\*अत्र\*उच्यते<sup>१९॥</sup> । = हिंसादिक क्रिया विशेष क्यहै इस प्रकार (प्रश्न होनेपर) यहां कहाजाताहै कि  
युगपद्\*वक्तुं\*अशक्यत्वात्<sup>२०॥</sup> तत्\*तल्लक्षण-निर्देशस्य<sup>२१॥</sup>  
= एक साथ कहने को असमर्थ होनेसे उन (हिंसादिक) के रूपके कथनके  
क्रमप्रसंगे<sup>२२॥</sup> या<sup>२३॥</sup> आसौ<sup>२४॥</sup> आदी<sup>२५॥</sup> चोदिता<sup>२६॥</sup>  
= क्रमप्रसंगमें जो (= या) यह (=आसौ) आदिमें उपदेशकी हुई(हिंसा)  
सा<sup>२७॥</sup> एव\*तावत्\* उच्यते<sup>२८</sup>  
=सो (=सा) ही प्रथम (= तावत्-निम्न श्रुतमें) कही जाता है कि

(४)

(३) सूत्रम्— प्रमत्तयोगात्प्राणव्यपरोपणं हिंसा ॥ १३ ॥

(१) जन दिवादि चौथे गणका अक्षरसंकाथातु है इस में विकरण य लगाने से कर्तारि प्रयोग में जायते बनता है उप उपसर्ग जोड़ कर उपजायते बन जाता है ॥ (२) भगवता-भवता के स्थान में अशुद्ध मुद्रित हो गया है फर्मकि सार्थावसिद्धि दृष्टिको चार हस्त लिखित प्रतियोंमें, तत्त्वार्थ राजवातिकमें और समाप्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें 'भवता' शब्द है ॥ (३) दिगम्बर आश्रायमें और श्वेताम्बर संप्रदायके सभायतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें औरभाव्यानुसार्थिणी तत्त्वार्थटीकामें एक सा पाठ और अर्थभी लगभग एकसा है । २ तत्त्वार्थ राजवातिकमें प्रमत्त शब्दका अर्थ इस प्रकारलिखाहै कि

प्रमादः सकषायत्वं तद्वानात्मपरिणामः प्रमत्तः प्रमत्तस्ययोगः प्रमत्तयोगः तस्मात्प्रमत्तयो-  
गात् इन्द्रियादयो दशप्राणास्तेषां यथासंभवं

सुत्रार्थः-प्रमत्त-योगात् १

प्राण-व्यपरोपणम् १॥ हिंसा १॥

= कषाय राग द्वेष और अयत्नाच्चार (असावधानी) के संयोग वा सम्बन्ध से अथवा प्रमादीके मन वचन काय से

= भाव प्राण वा द्रव्य प्राण वा दोनोंका वियोग करना न्यारा करना, सो हिंसा है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस तेरहवां सूत्र पर स्वार्थसिद्धित्तिका शब्दज्ञः हिंदा अनुवाद

प्रमादः १। सकषायत्वम् १॥ तद्वान्तर १। आत्म-परिणामः १।

प्रमत्तः १। प्रमत्तस्य १। योगः १। प्रमत्तयोगः १।

तस्मात् १। प्रमत्त-योगात् १। इन्द्रिय-आद्यः १।

दशप्राणाः १। तेषाम् १। यथासम्भवम् १।

= कषाय सहितपना सो प्रमाद है उस (प्रमाद) सहित चेतनका भाव वा परिणाम सो प्रमत्त है प्रमत्तका संयोग वा सम्बन्ध सो प्रमत्त योग है  
= तिस प्रमत्तके संयोगसे, (प्राण) इन्द्रिय-मनावृत्त-कायवृत्त-वचनवृत्त-आयुः स्वासोच्छ्वास = ये दश प्राण हैं तिन (प्राणा) का जितने दोसके उतनीं का अर्थात् एकेन्द्रियसे लेकर पंचेन्द्रिय तथा जीवोंके दश प्राणोंमेंसे जितने जितने अमुक अमुक इन्द्रिय वाले जीवोंके दो सकते हैं उतनींका

(क) इन्द्रियोंके प्रचारका विशेष असावधानीसे वा अयत्नाच्चार से होना सो प्रमत्त है

(ख) अथवा प्रमत्तकी ज्या वा सदृशा ह। स। प्रमत्त है ॥ इहा उपमा वाचक इय शब्द का प्रत्ययाय में 'लो' है सो उपमाका अर्थ देसा जैसे दालका पीवने वाला मतवाला होय तब कार्य अकार्यका जिसके विचार न हो, तिसकी उपमा है ॥ तथा जाबोक स्थान और उनके उपजनेके ठिकाने तथा जीवोंके आचार जाने विना, कषायोंके उदयसे दबाया हुआ (= कषायोदयाधिष्ठ) हिंसाके कारण विद्यं स्थिति करे । सामान्य करि आर्हसाका यत्न न करे, जो प्रमत्त है ॥

(ग) अथवा पदद्व ( पांच इन्द्रिय-चारकषाय-सात्त्विकश्या-साण्डेय एक और निद्रा) प्रमाद रूप परिणाम हों सो प्रमत्त है ।

(घ) सयोग वा सम्बन्धसे अर्थात् प्रमाद रूप परिणाम (= अमत्त) के सम्बन्धके हेतुसे मन वचन का २का क्रिया को भी योग कहते हैं अर्थात् प्रमाद रूप भाव होकर मन वचन कायके योगोंके कारणसे (प्राणोंका) व्यपरोपण वा न्यारा करना सो हिंसा है ॥ प्रमत्तयोग को प्राण व्यपरोपण के लिये हेतु रूप कहा है ॥

हिंसा मारण प्राणतिपात प्राणवध देहान्तरसक्रमण = हिंसा, मारण, प्राणतिपात, प्राणवध, एक देह से दूसरी देह में जीवका सक्रमण और प्राणव्यपरोपणमित्यन्यार्थान्तरम्

= प्राणोंका व्यपरोपण देसे ( ये ) सामानाधिक्य (वाचक) शब्द हैं सामान्य ० पृष्ठ १६० देखो

व्यपरोपणं वियोगकरणं हिसेत्यभिधीयते ॥ सा प्राणिनो दुःखहेतुत्वाद्धर्महेतुः ॥ प्रमत्तयोगादिति विशेषणं केवलं प्राणव्यपरोपणं नाधर्मयिति ज्ञापनार्थम् ॥ उक्तं - च-वियो-जयति चासुभिर्न च वधेन संयुज्यते इति ॥ उक्तं च- उच्चात्तिद्धं मि पादं हरियासमिदस्स णिज्जमड्डाणे । आवादेज्ज कुल्लिगो मरेज्ज तज्जोगमासेज्ज ॥ १ ॥ णहि तरस्स तण्णिमिचो वंधो सुहमोवि देसिदो समये ॥ सुच्छापरिज्जहोति य अइम्वप्यपमाणादो भणिदो ॥ २ ॥

व्यपरोपणम् १ ॥ वियोगकरणम् १ ॥

=न्यारा करना ( = व्यपरोपण ) अलग अलग करना ( = वियोगकरण )

=ऐसी हिसा कर्हो जाती है

=सो ( हिसा ) जार्वो का क्लेश वा संतापका कारण होनेसे अधर्मका कारण है

= ( इस सूत्रमें ) प्रमत्तयोगात् एसा गुणवाचकवाक्य जतानके लिये है कि

=प्राणीका वियोग करना प्राज्ही ( = केवल ) अधर्म के लिये नहीं है ॥

= कहां गया भी ( = च ) है कि और ( = च ) प्राणियोंको प्राणोंसे न्यारा करता है

= और हिसाकारि ( = वधेन ) वन्धस युक्त न होय है ( = न संयुज्यते ) ब्रह्मणया भी है

= एणके उठानमें हेर्यासमितिवाले ( सुनि ) के निर्गमस्थानमें अर्थात् निकलनेके स्थानमें भावाय वाहर भीतर क्षर उधर गमन करनेके स्थानमें

= कोई जीव आपदे ( = आपदे ) और [ = च ] उस [ एण ] के संयोगको प्राप्त होकर

प्रजायते

= उस [ सुनिके ] उस [ मृत्यु ] के निमित्तसे वृक्षम व-धभी [ = विनहीं होता है

[ एसा ] सिद्धान्तमें [ = समये ] उपदेश किया गया है

= और [ = च ] वाळा परिग्रह है एसा

= अथवात्प्र प्रमाणकारि वा प्रमाणद्वारा कहां गया है

= और [ = च ] वाळा परिग्रह है एसा

= अथवात्प्र प्रमाणकारि वा प्रमाणद्वारा कहां गया है

= और [ = च ] वाळा परिग्रह है एसा

( २ ) प्राणवधेन एव शब्द पुष्टिकाके एवमे और एवमिति दोनोंरूप एतस्मी विभक्ति एक बचन है श्रुत उच्चात्तदमि और धादे दोनों एतस्मी एक बचन है

हिसा १ ॥ इति\*अभिधीयते १ ॥  
सा १ ॥ प्राणिनः १ ॥ दुःखहेतुत्वात् १ ॥ अधर्महेतुः १ ॥  
प्रमत्त-योगात् १ ॥ इति\*विशेषणम् १ ॥ क्षापन-अधर्मम् १ ॥  
केवलम् १ ॥ प्राण-व्यपरोपणम् १ ॥ न\*अधर्माय १ ॥ इति ॥  
उक्तम् १ ॥ च\*वियोजयति १ ॥ च\* असुभिः १ ॥  
न\*च\*वधेन १ ॥ संयुज्यते १ ॥ इति\* ॥ उक्तम् १ ॥ च\*  
उच्चात्तिर्दमि १ ॥ पादे १ ॥ हरियासमिदस्स १ ॥ णिगामड्डाणे १ ॥  
उत्-वात्तिने १ ॥ पादे १ ॥ हेर्यासमित्त्स १ ॥ निर्गमस्थाने १ ॥  
आवादेज्ज कुल्लिगो मरेज्ज तज्जोगमासेज्ज  
आपते च\*कुल्लिङ्गः १ ॥ क्रियेत-त्त्वं-योगधर्म १ ॥ आसाया-  
णहि\*तरस्स १ ॥ तण्णमित्तो वधो सुहमोवि देसिदो समये १ ॥  
नहि\*सत्स्य १ ॥ तत्-निमित्तः १ ॥ वन्धः १ ॥ वृक्षमः १ ॥ अपि\*उपदेशितः १ ॥  
समये १ ॥  
सुच्छापरिज्जहोत्तिय [ = मृच्छा १ ॥ परिग्रहः १ ॥ इति\*च\* ]  
अस्सप्य पमाणादो-भणितो ॥ २ ॥ [ = अथवात्प्र-प्रमाणतः\*भणितः १ ॥ ]





आह अभिहितलक्षणा हिंसा, तदनन्तरोद्दिष्टमनूतं किं लक्षणमिथ्यञ्चोच्यते—

॥ असदभिधानमनूतम् ॥ १४ ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि-

३९

आह १) अभिहित-लक्षणा ॥ हिंसा ॥, तद्-अनन्तर- ( शिष्य) प्रश्न करता है कि कथित लक्षण वाली हिंसा है उस (हिंसा) के अत्यन्त समीप उद्दिष्टम् ॥ अनूतम् ॥ किं लक्षणम् ॥ इति ॥ अत्र च उच्यते

असदभिधानमनूतम् ॥ १४ ॥ = (प्रमत्तयोगात्) असत्-अभिधानम्-अनूतम् (कथ्यते) ।

- सूत्रार्थः प्रमत्त-योगात् ॥
- (प्रमत्त-योगात् ॥)
- असत् ॥ - अभिधानम् ॥
- (असत् ॥ -
- अभिधानम् ॥
- असत् ॥ - अभिधानम् ॥

हिंसा की सूत्रित परिभाषा के दानों नियम प्रमादवान् आत्मा के पूर्ण होणयं

- = (शिष्य) प्रश्न करता है कि कथित लक्षण वाली हिंसा है उस (हिंसा) के अत्यन्त समीप
- = उपदेश किया हुआ अनूतकथा लक्षण वाला होएँ (प्रश्नहोनेपर) यहाँ (अग्रिमसूत्र) कहा
- = (प्रमत्तयोगात्) असत्-अभिधानम्-अनूतम् (कथ्यते) ।
- = प्रमादरूप परिणामके सम्बन्धसे (अथवा)
- = राग द्वेष कषाय सहित होकर (= प्रमत्त) मनो वचन-काय योगोंसे (= योगात्)
- = विपरीत-असमीचीन-मिथ्या-भ्रूठ (= असत्) वचनकहना = अभिधानम् (अथवा)
- = अप्रशस्त=असुखवना-अहितकारी-पीड़ाकारी-बुरा-हिंस्य-पारुष्य वा कठोर-पैशुन्य-गर्हित वा निन्दित )
- = वचनकहना (= अभिधानम्)
- = (अथवा) सद्भावके निषेधका कथन (अर्थात् सद्भूत अर्थका अपह्नव वा छिपाना अविद्यमान का उद्भावना वा प्रकटी करण-जैसे आत्मा नहीं है परलोक नहीं है इत्यादि सद्भूत पदार्थ का निषेध और श्यामा वा आतिसूक्ष्म तण्डुलमात्र जीवात्मा है वा अद्भुतके पूर्वमात्र यह आत्मा है आदित्य वण है निष्क्रिय है इत्यादि असद्भूत वस्तु का प्रकटी करण ) से।

( १ ) इस सूत्रका दोनों सम्प्रदायों में एकसा पाठ और अर्थ है ॥ असत्-अन्य तीन-त और सत्यवत् भी हिंसा तत्की रक्षा-पालन पोषण वा वचाव के लिये है इसलिये इससूत्र के असत् शब्दमें दोभाव गर्भित वा अन्तर्गत हैं । ( क ) असुहावना अहितकारी-पीडाकारी हिंस्य-पातक्य वा कठोर पैशु य और गर्हित वा निन्दित ( ख ) मिथ्या-भ्रूठ ॥ यदि असत् शब्दका अर्थ सर्वथा निषेध ( अविद्यमानता ) कोलिये तो शून्य का प्रसंग आता है और यदि विपरीत ( भ्रूठ-मिथ्या ) अर्थ लिये तो वस्तुका स्वरूप अन्याया कहै है तिसका प्रसंग आवै है इस हेतु से असत् शब्द का अप्रशस्तअर्थ लेने में पूर्वोक्त दानों अभिधाय आजते हैं अर्थात् भ्रूठ वा मिथ्या भाषण अनूत है और पीडा कारी-हिंस्य-पातक्य-निन्दित वचन भी अनूत है ग ) तत्त्वाथ श्लोक वार्तिक ( मुद्रित पृष्ठ ४६२ ) में इस सूत्र की अनुशुक्ति और आख्याहार इस प्रकार है कि प्रमत्तयोगा-दसदभिधानं यद्यदनुत्तमिति' = प्रमत्त योगसे अप्रशस्त कथन (= अभिधान) जो सी अनूत है (प्रमत्त योगात्-प्रसत् अभिधानं यत् तद्-अनूतम् इति

अथय

७

सूत्र १४

३९

सच्छब्दः प्रशंसावाची न सदसदप्रशस्तमिति यावत् । असतोऽर्थस्याभिधानमसदभिधान-  
मनूतम् ॥ ऋतं सत्यं न ऋतमनूतम् ॥ किं पुनरप्रशस्तं ? प्राणिपीडाकरं यत्सदप्रशस्तम् ॥  
विद्यमानार्थविषयं वा अविद्यमानार्थविषयं वा ॥

अद्वयम् १॥ कथ्यते ७  
प्रपत्ता-योगात् १॥

अद्वयत्वात् अस्त्य क्हा गया है । इस सूत्रको संक्षेप अर्थ इस प्रकारसे है कि  
=अप्यद्वय परिणामके संबंधसे (अथवा)  
राज्येण और कणाय सहित होकर (=प्रमत्त) मनो-वचन-काय योगसे (=योगात्)

असद्वद् १॥ अभिधानम् १॥ अद्वयम् १॥  
पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस चौदहवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धितिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

सद-शब्दः १॥ प्रशंसा-वाची १॥ न\*सत् १॥  
[१] असत् १॥ अप्रशस्तम् १॥ इति\* यावत्\* ।  
असतः १॥ अर्थस्य १॥ अभिधानम् १॥  
असद्वद् १॥ अभिधानम् १॥ अद्वयम् १॥

असत् शब्द बहार्द्र वा श्लाघाका बोधक वा कहनेवाला है सत् न हो सो  
= असत् वा अप्रशस्त इसप्रकार इतना ( अभिप्राय ) है  
= असत् अर्थका (सत्तुका ) विषय कहना सो  
= असत् अभिधान है अद्वय है अर्थात् यथार्थ में है उससे अन्यार्थ कहना सो अद्वय है

न\*सत् १॥ सत्यम् १॥ न\*सत् १॥ अनूतम् १॥ पुनः\* १॥  
अप्रशस्तम् १॥ प्राणिपीडाकरम् १॥ तद्वद् १॥ अप्रशस्तम्=अप्रशस्त । (उत्तर) प्राणियोंको पाडाकारी ( वचन ) जो सो अप्रशस्त है  
विद्यमान-अर्थ-विषयम् १॥  
वा\* अविद्यमान-अर्थ-विषयम् १॥ वा\*

नैसे गौको अथ कहै और अथको गौकहै (देवा सभाष्यतत्त्वार्थविगम सूत्र पृष्ठ १६१)  
= चाहे [उस वचनको] वर्तमान वस्तु विषय हो  
अथवा अविद्यमान वस्तु विषय हो

(१) ऋत जब विशेषण होता है तब क उचित (अ) निकषपद (ग) पुल्य, जब संज्ञा होता है तब (घ) नियम (ङ) ईश्वरीय नियम (च) स्वचार्ह  
(छ) क्लेशोंसे भ्रमको दान चुनना अर्थ है ॥ इस (ऋत शब्द)का संस्कृतमें बहुत थोडा प्रयोग किया जाता है इसके विशेषवाची शब्द अद्वय (अन् + ऋत)  
लिखित प्रतियोंमें ' ऋत सत्य न ऋतमनूतम् पाठ है, ' न ऋतमनूतम् ' तत्त्वार्थराजभाषिकों का पठना है । अतस्सागरोटीकाका पाठ 'न ऋत न  
सत्यमनूत' देखा है यद्यपि दोनों पाठोंका अर्थ एक है परन्तु बहुत मतसे हमने द्वितीयानुसि और हस्त लिखित प्रतियोंका पाठ रक्खा है ॥

असत् शब्द बहार्द्र वा श्लाघाका बोधक वा कहनेवाला है सत् न हो सो  
= असत् वा अप्रशस्त इसप्रकार इतना ( अभिप्राय ) है  
= असत् अर्थका (सत्तुका ) विषय कहना सो  
= असत् अभिधान है अद्वय है अर्थात् यथार्थ में है उससे अन्यार्थ कहना सो अद्वय है

नैसे गौको अथ कहै और अथको गौकहै (देवा सभाष्यतत्त्वार्थविगम सूत्र पृष्ठ १६१)  
= चाहे [उस वचनको] वर्तमान वस्तु विषय हो  
अथवा अविद्यमान वस्तु विषय हो

(१) ऋत जब विशेषण होता है तब क उचित (अ) निकषपद (ग) पुल्य, जब संज्ञा होता है तब (घ) नियम (ङ) ईश्वरीय नियम (च) स्वचार्ह  
(छ) क्लेशोंसे भ्रमको दान चुनना अर्थ है ॥ इस (ऋत शब्द)का संस्कृतमें बहुत थोडा प्रयोग किया जाता है इसके विशेषवाची शब्द अद्वय (अन् + ऋत)  
लिखित प्रतियोंमें ' ऋत सत्य न ऋतमनूतम् पाठ है, ' न ऋतमनूतम् ' तत्त्वार्थराजभाषिकों का पठना है । अतस्सागरोटीकाका पाठ 'न ऋत न  
सत्यमनूत' देखा है यद्यपि दोनों पाठोंका अर्थ एक है परन्तु बहुत मतसे हमने द्वितीयानुसि और हस्त लिखित प्रतियोंका पाठ रक्खा है ॥

उक्तं च-प्रागेवाहिंसाप्रतिपालनार्थमितरद्वतमिति । तस्माद्धिंसाकर्मवचोऽनुत्तमिति निश्चेयम् ॥ अथानूतानन्तरमुद्दिष्टं यत्स्तेयं तस्य किं लक्षणमित्यत आह—

**अदत्तादानं स्तेयम् ॥ १५ ॥**

आदानं ग्रहणमदत्तस्यादानमदत्तादानं स्तेयमित्युच्यते । यद्येवं कर्मनो कर्मग्रहणमपि स्तेयं प्राप्नोति अन्येनादत्तत्वात् ॥ नैष दोषः ।

उक्तम् च\*प्राग्\*पूर्व\*अहिंसा-प्रतिपालन-अर्थं मुं १॥  
इतरदत्तं १॥ व्रतमर्हं १॥ इति\*तस्मात् हिंसा-कर्मवचनं १॥ अयुतसर्हं १॥ =अन्या = इतरत्वा इतरदत्तं व्रतं । तिससे हिंसाकरणे वाया वचन है सो अयुतहै इति\*निरचयेर्हं १॥ अथ\*अयुत-अनन्तरं १॥ उद्दिष्टं १॥ यदं १॥ =एसा निरक्षय करना चाहिये। अब अनूतके अत्यन्त समीप वर्णित जो स्तेयं १॥ तस्य १॥ किमर्हं १॥ लक्षणमर्हं १॥ इति\*अतः\*ग्रह १॥

(१) अदत्तादानं स्तेयम् ॥ १५ ॥

सत्रार्थः—प्रमत्तयोगात् १॥

अदत्त-आदानं १॥ स्तेयमर्हं १॥ भवति १॥

वृत्त्याद्युवाद्-आदानमर्हं १॥ ग्रहणमर्हं १॥ अदत्तस्यर्हं १॥ आदानं १॥  
अदत्त-आदानं १॥ स्तेयमर्हं १॥ इति\*उच्यते १॥ यदि\*एवम्\*  
कर्म-नो कर्म ग्रहणमर्हं १॥ अपि\*स्तेयमर्हं १॥ प्राप्नोति १॥  
अन्येनर्हं १॥ अदत्तत्वात् १॥ न\*एव\*र्हं १॥ दोषः १॥

(१) इस सूत्रका दोनो ग्रहेतानां पर तथा दिनां पर साप्रदायो में एकसा अर्थ और पाठ है ॥ प्रथम—योगात् अदत्त-आदान यत् तत्स्तेयम् इति उच्यते संस्कृत सर्वाथ सिद्धिचिन्ति पृष्ठ ३५२ पङ्क्ति ६ में इस सूत्रको उपयुक्त प्रकार से पूर्ण किया गया है ॥

दानादाने यत्र सम्भवत्तत्रैव स्तेयव्यवहारः । कुतः? अदत्तग्रहणसामर्थ्यात् ॥ एवमपि भिक्षोर्भक्षणनगरादिषु भ्रमणकाले रथ्याद्वारादिप्रवेशादत्तादानं प्राप्नोति ॥ नैष दोषः । सामान्येन सुकत्वात् । तथाहि-अयं भिक्षुः पिहितद्वारादिषु न प्रविशति अमुवत्त्वात् । अथवा प्रमत्तयोगा-

दान-आदाने इति ॥ \*यत्र\* सम्भवतः \*तत्र\* एव \*स्तेय-व्यवहारः\* इति ; = जहां दैन लैन सम्भव है वहां ही चोरीका व्यवहार होता है । कुतः \*अदत्ता-ग्रहण-सामर्थ्यात्\* इति ;

(चोरी होता है) अर्थात् इसद्वय में 'अदत्ता' शब्दको इस अर्थमें लिया है कि जहां दैन लैन सम्भव है वहां ही चोरीका व्यवहार होता है । वस्तु जैसे धन धान्य वस्त्र इत्यादिक का हो सकता है वहां ही चोरी सम्भव है कम नो कर्म वर्णणादिके प्रहणमें दैन लैनका व्यवहार नहीं है वे दत्तम् और अदत्तम् हैं उनके ग्रहण में चोरी नहीं है ।

एवम्\*अपि\*भिक्षोः इति । ग्राम-नगरादिषु भ्रमणकाले इति । अदत्त-आदानं इति । प्राप्नोति इति ॥ = (उत्तर) यह दोग नहीं है (द्वार गली-आदिक) साधारणपत्तेसे (सर्वके आने तथाहि\*अप्यम्\* इति । भिक्षुः\*पिहित-द्वारादिषु\* न\*प्रविशति-अमुकत्वात्\* इति ;

तथाहि\*अप्यम्\* इति । भिक्षुः\*पिहित-द्वारादिषु\* न\*प्रविशति-अमुकत्वात्\* इति ;

दोग वर्जित है उनमें मुनि प्रवेश करता है अर्थात् द्वार-गली-आदिक करता है कि उनमें प्रवेश करनेसे अदत्तादानका दोग लगता है क्योंकि जिसने वे द्वार गली आदिक-बंद किये हैं वह साधारण के आने जाने को नहीं चाहता है इससे बंद किये हैं

प्रमत्त योगात् इति वाक्यको १३वां सूत्रसे इस सूत्रमें मिला लिया गया है

प्रमत्तयोगाद्दत्तादानं यत् तस्तेयमिच्छ्यते । न च रथादि प्रविशतः प्रमत्तयोगोऽस्ति ।  
तेनैतदुक्तं भवति यत्र संकेशपरिणामेन प्रवृत्तिस्तत्रा स्तेयं भवति बाह्यवस्तुनो ग्रहणे वा  
ग्रहणे च । अथ चतुर्थं मन्त्रस्य किंलक्षणमित्यत्रोच्यते—

॥ मैथुनमन्त्रस्य ॥ १६ ॥

प्रमत्त-योगात् ॥

अदत्त-आदानम् ॥ यद् ॥

तद्वद् ॥ स्तेयम् ॥ इति उच्यते ॥

न च रथ-आदि ॥ प्रविशतः प्रमत्त-योगात् ॥

एतद् ॥ उक्तम् ॥ भवति ॥ यत्र संकेश-परिणामेन ॥

तत्र स्तेयम् ॥ भवति ॥ च बाह्य-वस्तुनः ॥ ग्रहणे ॥

वा अग्रहणे ॥ अथ चतुर्थम् ॥ अन्त्रस्य ॥ किम् ॥

लक्षणम् ॥ इति अत्र उच्यते ॥

( १ )

मैथुन मन्त्रस्य ॥ १६ ॥ ( प्रमत्त योगात् ) मैथुनमन्त्रस्य ॥ १६ ॥

द्वयार्थः-प्रमत्त-योगात् ॥

मथुनम् ॥ अन्त्रस्य ॥ भवति ॥ १६ ॥

[ तत्र ] प्रमाद रूप परिणामके सम्बन्धसे अथवा राग द्वेष कषाय  
सहित होकर (=प्रमत्त) मनो वचन काय योगोंसे (=योगात्)  
=दिना दी हुई (वस्तु) को ग्रहण करना वा ले लेना जो (=यत्र) है  
=बह (=तद्) स्तेय है ऐसा कहा गया है

=चतुरि गली आदिमें प्रवेश हुए (शुनि) के प्रमत्त योग नहीं है तिससे  
=यह कथन वा अर्थ होता है कि जहां संकेश भाव करि पडाति है  
=वहां चैय वा स्तेय होती है और [=च] बाह्य वस्तुके ग्रहण होनेपर  
=वा न होनेपर, [चोरी नहीं होता है] ॥ अथ चौथा अन्त्रस्य है जिसका कया  
=लक्षण है ऐसे [प्रत्य होने पर] यहाँ [अग्रिम छत्र में] कहा जाता है कि

=प्रमादरूप परिणामके सम्बन्धसे [प्रमत्त-योगात्] [अथवा]  
रागद्वेषकषायसहित होकर (=प्रमत्त) मनोवचन-कायके योगोंसे (योगात्)  
=कौ पुरुषोंकी परस्पर स्पर्शन रूप क्रिया अर्थात् काम सेवन से अन्त्रस्य है

(१) विनाशकर और प्रशंसाकर दोनों सम्प्रदायोंमें यह सूत्र एक सा पाया जाता है और अर्थ भी एक सा है ।

स्त्रीपुंसयोश्चारित्रमोहोदये सति रागपरिणामाविष्टयोः परस्परस्पर्धानं प्रति इच्छा  
 मिथुनम् । मिथु नस्य क्रमं मैथु नमित्युच्यते । न सर्वं क्रम । कुतः—लोकं शास्त्रे च तथा  
 प्रसिद्धेः । लोके तावदागोपालादिप्रसिद्धस्त्रीपुंस रागपरिणामनिश्चितं चेष्टितं मैथु नमिति । अथ  
 शास्त्रेऽपि अश्वत्थभयोर्मैथु नेच्छायामित्ये वमार्देषु तद्देवगृह्यते॥ अपि च प्रमत्तयोगादित्य  
 नु वर्तते तेन स्त्रीपुंसमिथु नविषयं रति सुलार्थं चेष्टित मैथु नमिति गृह्यते न सर्वम् ॥  
 अहिंसाद्यो धमा यरिमन् परिपात्यमाने वृंहति

पदच्छेदार्थे विभक्त्यर्थसहित इत्यस्यो लवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धितिका द्वादशाः हिंदी अनुवाद  
 स्त्री-पुंसयोः चारित्र-मोह-उदये सति न रागपरिणाम  
 श्रौतः\*लोकं व शास्त्रे व च\*तथा\*प्रसिद्धेः\* श्रौ-पुंस-  
 मिथुनस्यै\*कर्म\* मैथुनम्\* इति\*उच्यते\*न\*सर्वम्\* कर्म\* मिथुनम्\*  
 कुतः\*लोकं व शास्त्रे व च\*तथा\*प्रसिद्धेः\* श्रौ-पुंस-  
 तावत्\*आ-गोपाल-आदि-प्रसिद्धं\* श्रौ-पुंस-  
 राग-परिणाम-निमित्तम्\* चेष्टितम्\* मैथुनम्\* इति\*  
 शास्त्रे\*अपि\*अश्व-श्वभयोः\*मैथुनम्\* इति\*  
 इत्येवम्\*आदिपुत्रं\* तद्वदं\* एव\*गृह्यते\* ॥  
 अपि\*च\*प्रमत्त-योगात्\*इति\*अनुवर्तते\* ॥  
 तेषु॥ स्त्री-पुंस-मिथुन-विषयम्\* ॥ रति-सुख-अर्थम्\* ॥  
 चेष्टितम्\* ॥ मैथुनम्\* इति\*गृह्यते\* न\* सर्वम्\* ॥ ॥  
 अहिंसा-आदयः\*धर्माः\*परिपालयमाने॥ वृंहति\* आहिंसादिकं गुणं (धर्मं) जिसके पालन किये जानेसे बढ़ते हैं

=स्त्री पुरुष विषयं चारित्र मोहनीय कर्मक उदय होनेपर स्नेहरूपभावकारि  
 =संयुक्त आपसमें स्पर्शन मति अभिलाषा सो मैथुन है  
 =मिथुनका कार्य सो मैथुन ऐसा कहा गया है नाके सर्व कार्य(मैथुन) है  
 =प्ररन(स्पर्श) (उत्तर)लोक अर्थ(च)शास्त्रमें तैसे ही प्रसिद्ध होनेसे। लोकविषय  
 =तो गोपालादिक तर्क [आद=था]में क्यात है कि स्त्री-पुरुष द्वारा  
 =परस्पर) रागभावपूर्वक चथा कीजाय सो मैथुन है  
 =शास्त्रमें भी योद्वा कैलमें (के) मैथुनकी इच्छाविषय  
 =इत्यादिक(पाठ) है, वहा (मैथुन) ही ग्रहण किया गया है अर्थात् आगम विषय  
 =पशुआक क्रामादिकको मैथुन कहा गया है ।  
 =फिर(=च)भी(=अपि) (इसप्रकार) प्रमत्त-योगात् ऐसी अनुवृत्ति (१३वां सूत्रमेंसे) है  
 =विसा[अनुवर्तन] करि स्त्री पुरुषका सुगल(=मिथुन)संबंधी(=विषय)रति सुखके लिये  
 =वेष्टाकी जाय सो मैथुन ऐसा ग्रहण किया जाय है नाके सर्व [कार्य मैथुन] है

तद्विसुपयान्ति तद्ब्रह्म । न ब्रह्म अब्रह्म । किं तत् ? मैथु नमू।तत्र हिंसादयो दोषःपुष्यन्ति॥  
यस्मान्मैथु नसेवनप्रवणः स्थान्नुंश्रारेणून, प्राणिनो हिनस्ति । मूषावादमाचष्टे । अदत्तमादत्तो ।  
सचेतनमितरञ्च परिग्रहं गृह्णाति ॥ अथ पञ्चमस्य परिग्रहस्य किं लक्षणमित्यतआह—

॥ मूर्छा परिग्रहः ॥ १७ ॥

बुद्धिम् ३॥ उपयान्ति ॥ तद् ३॥ ब्रह्म ३॥ न\*ब्रह्म ३॥ अत्रब्रह्म ३॥ =बुद्धिको प्राप्त होते हैं, वह ब्रह्म है । जो ब्रह्म नहीं सो अब्रह्म है ।  
किम् ३॥ तत् ३॥ मैथुनम् ३॥, तत्\*हिंसा-आदयः ३॥ = (प्ररत) वह (अब्रह्म) क्या है, (उत्तर) मैथुन है, वहां (अब्रह्मविषै) हिंसादिक  
दोषः ३॥ पुष्यन्ति ॥ यस्मात् ३॥ मैथुन-सेवन-प्रवणः ३॥ =अवगुण पुष्ट होते हैं । तिस [अब्रह्म]से मैथुन सेवनमें प्रवीण पुरुष  
स्थास्वत् ३॥ चरिष्यन् ३॥ प्राणिनः ३॥ हिनस्ति ॥ =यार तस जीवोंको हनता है  
मूषावादम् ३॥ आचष्टे ॥ अदत्ताम् ३॥ आदत्तो ॥ =मिथ्या वचन बोलताहै। विना दीहूई वस्तुको ग्रहण करताहै अर्थात्चोरी करताहै ।  
[१] सचेतनम् ३॥ इतरमर्थे ॥ च\*परिग्रहम् ३॥ गृह्णाति ॥ =चेतन तथा अचेतन परिग्रह को ग्रहण करता है  
अथ\*पञ्चमस्य ३॥ परिग्रहस्य ३॥ किं ३॥ लक्षणं ३॥ इति\*अतः आह ३॥ रक्षण है इसलिये (आचार्य उत्तर सूत्र) कहते हैंकि  
मूर्छा परिग्रहः ॥ १७ ॥ मूर्च्छा परिग्रहः ॥ (प्रपन्नयोगात्) मूर्छा (मूर्च्छा) परिग्रहः भवति  
(२) सूत्रार्थः—प्रपन्न-योगात् ३॥ मूर्च्छा ३॥  
=प्रपन्न योगसे बाह्य अभ्यन्तर चेतन अचेतन रूप द्रव्योंमें ममत्वरूप परिणाम सो  
=परिग्रह है अर्थात् बाह्यमें रशी-पुत्र दासी-दास सेवक-परिवार-गाय-भंस-होथी  
योग-धनधान्य-सुवर्ण-रूपा-मणि-मोती-दोष्या-आसन-गृह आभरण-वस्त्रादिक में तथा अभ्यन्तरमें रागादिक  
परिणामोंके उपार्जन संसारादिक रूप जो ममत्त्व भाव उसे मूर्छा कहते है मूर्छा ही परिग्रह है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस सत्रहवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धित्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

(१) कहीं 'सचेतनामितर' च 'कहीं अचेतन मितर' च पाठ है दोनों ठीक हैं । मुद्रित प्रतियोंके 'सचेतन मितर' च अशुद्ध है क्योंकि 'इतर' का अन्वय परिग्रहके साथ न होसकेगा । (२) 'प्रवेतनाच्चर आसायके सभायत्यतन्वाध्यायिधाम सूत्रमें "मूर्च्छा परिग्रह" ऐसा पाठ है, यह पाठ हमारे यहाँके सर्वार्थसिद्धिवृत्ति के पाठ के अतिरिक्त अन्य बहुधा पाठों से मिलता है, अर्थ दोनों आसायों में इस सूत्रका एक है ॥ मूर्छा-और मूर्च्छा दोनों रीतिसे लिखा जाता है ।

सर्वार्थ-  
सिद्धि

४६

मूर्त्त्युच्यते॥ का मूर्त्तिर्वाहानां गोमहिषमहिषमुत्तरीनां चेतनचेतनानां अभ्यन्तराणञ्च रागादीन-  
मुपधीनसंरक्षणजनसंस्कारदिलक्षणाव्यावृत्तिमूर्त्तिः॥ ननु च-लोकै वातादिप्रकोपविशेषस्य  
मूर्त्तिं प्रसिद्धिरिति तद्रूपं कस्मान्न भवति? सत्यमेवैतत्। मूर्त्तिरयं मोहसामान्ये  
सामान्यचोदनश्च विशेषेणैववतिष्ठन्त इत्युक्ते विशेषेणैववस्थितः परिगृह्यते। परिग्रहप्रकरणात्

मूर्त्तिर्इति\*उच्यते॥ का\*१॥ मूर्त्तिर्॥ वाहानाम्\*गो-महिष-  
मणि-मुक्ता-आदीनाम्\*वृत्त-अचतनानाम्\*वृत्त-  
अभ्यन्तराणाम्\*रोग-आदीनाम्\*उपधीनाम्\*संरक्षण-अजन-  
संस्कार-आदि-लक्षण-अव्यावृत्तिः\*१॥ मूर्त्तिर्\*१॥ ॥  
ननु\*ष\* लोके\* वात-आदि प्रकोपविशेषस्य\*  
मूर्त्तिर्\*१॥ इति\* मतिश्चिः\*१॥ अस्ति\*॥

तद्-ग्रहणम्\*१॥ कस्मात्तद्\*१॥ न\* भवति\*॥  
सत्यम्\*एव\*एतद्\*१॥ [१] मूर्त्तिः\*१॥ अयम्\*१॥  
माह-सामान्ये\*वर्तते\*॥ च\* सामान्य-चोदना\*१॥  
विशेषेषु\* अवतिष्ठन्ते\*॥

इति\*उक्त\*१॥ विशेषे\*१॥ व्यवस्थितः\*१॥  
परिगृह्यते\*॥ परिग्रह-प्रकरणात्\*१॥  
(१) मूर्त्तिं परत्सोपार्त्त प्रथम अवादिगण का धातु है मूर्त्तिं परक पचन क्रम्य मुख्य वर्तमानकाल में रूप होता है इसका प्रथमाविवाकिक में एक पचन पुष्टि न मूर्त्तिं कना विषय है तन्कार्य राजव्याप्तिक पुष्ट सुष्ठित २७६ में सुष्ठिरस्यम (=मूर्त्ति क्रम्यम्) सामान्ये वर्तमान इत्यादिक है (२) अयमस्तिथत = दूसरे विषय को सोचकर किसी विशेष विषयम स्थापित किया गया (पञ्चम्य परे पुष्ट ३७६)

=मणि-माली-आदिक जीव-अजीव पदार्थ और  
=संस्कारादिक करनैरूप मवृत्ति वा लगन (=अव्यावृत्ति) से मूर्त्ति है  
=युनि प्रश्न लोकाविषु वायु आदि (रोग) के प्रकोपका भद्र (=विशेष) होने पर अचेतना होजाय उसको मूर्त्ति कहते है  
=उस(अर्थात् मूर्त्ति शब्दका अर्थ अचेतनता)का ग्रहण किसकारण से नहीं होता है  
=यह ( मूर्त्ति शब्दका अर्थ अचेतनता)का ग्रहण किसकारण से नहीं होता है  
=मोह सामान्य अर्थ में वर्तता है और (=ष) सामान्य प्रेरणाये ( यहा )  
=विशेष [ अर्थ ] में अवस्थित है [=अवतिष्ठन्ते ] अर्थात् सामान्य  
अर्थ छोड़कर विशेष अर्थ में मूर्त्ति शब्दको दिया है  
=एसा कथन होते सन्ते विशेष अर्थ में निर्णय वा व्यवस्थित [ मूर्त्ति शब्द ]  
=ग्रहण किया गया है क्योंकि परिग्रहका प्रकरण वा विषय है

सूत्र १७

७

४६



एवमपि बाह्यस्य परिग्रहत्वं न प्राप्नोति । अध्यात्मिकस्य सग्रहणात् । स यमेवैतत्-प्रधा-  
नत्वाद्भवन्तर एव सगृह्यते । असत्यपिबाह्यममेदमिति सङ्कल्पवान् सपरिश्रेशो भवति॥ अथ  
बाह्यः परिग्रहो न भवत्येव । भवति च मूर्च्छाकारणत्वाद्यदि ममेमिति, सङ्कल्पः परिग्रहःसंज्ञाना-  
द्यपिपरिश्रहः प्राप्नोति; तदपि हि ममेदमिति सङ्कल्प्यते रागादिपरिणामवत् ।

एवम्\*अपि\*

बाह्यस्य ६ परिग्रहत्वम् १॥ न\*प्राप्नोति ७

अध्यात्मिकस्य ६ संग्रहणात् १॥ ; सत्यं\*एव\*एतत् १॥ — =क्याँकि [यहां] अभ्यन्तर [=अध्यात्मिकस्य] मूर्च्छाका ग्रहणहै यह सत्य ही है

प्रधानत्वात् १॥ अभ्यन्तरः १ एव\*संगृह्यते७

असति १ अपि\*बाह्ये १ मम ६ इदम १॥ इति\*संकल्पवान् १॥ =बाह्यके(में) (परिश्रह) विद्यमान न होने परभी यह मेरा है ऐसा संकल्प करने वाला

स-परिश्रहः १ भवति७अथ बाह्यः १ परिग्रहः १ न\*भवति। एव\* =परिश्रह सहित होता है । अथ बाह्य परिग्रह होता ही नहीं है

भवति ७ च\*मूर्च्छा १ कारणात्त्वात् १॥ =[और] [बाह्य परिग्रह] होती भी है तो [=च] मूर्च्छाके कारणसे [होती है]

भावार्थ मूर्च्छा शब्दमें बाह्य परिग्रह नहीं आती है क्योंकि यह शब्द अन्तरंग रागादिको प्रगट करता है और इस मूर्च्छा शब्दमें बाह्य परिग्रह आती भी है क्योंकि मूर्च्छा है सो बाह्य परिग्रहका कारण है जैसे अन्न प्राण है यथार्थमें अन्न प्राण नहीं है वरन् अन्न प्राणका कारण है यहां कारणमें कार्यका उपचार तैसे ही यह मेरा है ऐसी मूर्च्छा है सो बाह्य परिग्रह का तिमिग है कि मूर्च्छा स्वयं बाह्य परिग्रह है यहां भी कारणमें कार्यका उपचार है ।

यादि\*मम ६ इदम १॥ इति\*संकल्पः १ परिग्रहः १ संज्ञानादि १॥ अपि\*=[प्रश्न] जो मेरा यह है ऐसी मनकी इच्छा परिग्रह है तो सम्भजानादिकभी परिग्रहः १ प्राप्नोति७ । तद् १॥ अपि\*हि\*मम ६ इदम १॥ इति\* =परिश्रह ठहरे उस (सम्भजानादि) में भी कि मेरा यह है ऐसा

रागादि-परिणामवत्\*—संकल्प्यते७

=रागादि भावके सदृश विचार किया जाता है अर्थात् रागादि परिणामको अभ्यन्तर परिग्रहकी ज्यों है कि यह मेरा है सम्भजानादिक विषयों पाया जाताहै

नैष दोषः—प्रमत्तयोगादित्यनुवर्तते। ततो ज्ञानदर्शनचारित्र्यवतोऽप्रमत्तस्य मोहाभावान्न मूर्धा-  
 ऽस्तीति निःपरिग्रहत्वं सिद्धम् ॥ किञ्च तेषां ज्ञानादीनामह्यत्वादारमस्वभावत्वात्परिग्रहत्वं ।  
 रागादयः पुनः कर्मोदयतत्त्वा इति अनात्मस्वभावत्वाद्वाऽप्याः । ततस्तेषु सङ्कल्पः परिग्रह इति  
 युज्यते । तन्मूलाः सर्वेदोषाः ॥ ममेदमिति हि सति संकल्पे संरक्षणोदयः सञ्जायन्ते। तत्र  
 च हिंसाऽवश्यम्भाविनी । तदर्थमनृतं जल्पति । चौर्यं वा आचरति । मैथुने च कर्मणि प्रयतते । तत्र  
 तत्प्रभवा नरकादिषु दुःखप्रकाराः ॥ एवमुक्तेन प्रकारेण हिंसादिदोषदर्शिनोऽहिंसादि  
 न\* एयः\* दोष\* श्रमत्त-योगात् इति\*  
 अनुवर्तते ॥  
 ततः\*ज्ञान-दर्शन-चारित्र्यवतः इ\*  
 अप्रमत्तस्य\* मोह-अभावान् इ\* न\* मूर्धा इ\* अस्ति ॥ इति\*

निःपरिग्रहत्वम् ॥ सिद्धम् ॥ किञ्च तेषाम् ज्ञानादीनामह्यत्वं अनात्मस्वभावत्वात्परिग्रहत्वं । ततस्तेषु सङ्कल्पः परिग्रह इति  
 एणादयः पुनः कर्मोदय-तत्त्वाः अपारिग्रहत्वम् ॥ इति\* अनात्म-स्वभावत्वात् इ\*  
 हेयाः ॥ ततः\*तेषु इ\* सङ्कल्पः ॥  
 परिग्रहः इति\*युज्यते ॥ तत्-मूलाः सर्वे\*दोषाः\*  
 मम इ\* इदम् ॥ इति\* कि\*मस्ति\* त कले\* संरक्षण-आदयः\*  
 सञ्जायन्ते । तत्र\* च\* हिंसा\* अवश्यम्\* भाविनी\*  
 तद्-अर्थम् अनुवर्तते जल्पति । चौर्यम् वा आचरति । मैथुने\*  
 कर्मणि\* प्रयतते । तत्र\* नभाः\* नरकादिषु\* दुःख प्रकाराः\*  
 एवम्\* उत्तरे\* प्रकारेण\* हिंसादिदोषदर्शन\* अहिंसादि  
 =उत्तर) यह रूपण नहीं है क्योंकि (इस क्षेत्रमें भी) प्रमत्त योगात् ऐसे (वाक्य की)  
 =अनुवर्तते है अर्थात् यह क्षेत्र प्रमत्त योगात् मूर्धा परिग्रहः ऐसा है  
 =तिस (प्रमत्त योगात् इस वाक्यको क्षेत्रमें और मिलानेसे) ज्ञान-दर्शन-चारित्र्यवत्  
 =प्रमत्त (पुरुष) के मोहके न होने (के कारण) से मूर्धा नहीं है इस प्रकार  
 (सम्पद-दर्शन-सम्पद-ज्ञान-सम्पद-चरित्रियवान् के)  
 =आत्मके स्वभाव होनेसे त्यागपना नहीं है (अतएव) अपारिग्रहपना है  
 =और (=पुनः) रागादिकर्मोंके उदयके आधीनहैं ऐसे आत्मके स्वभाव न होनेसे  
 =त्याजनीयहै त्यागने योग्यहै । तिससेतिन (रागादिक)में संकल्प (कि यह मेरा) है  
 अर्थात् रागादिकसे ही सर्व दोष उत्पन्न होते हैं । तिन [रागादिक] के मूत्र सब दूषण है  
 =उपजते हैं और (=च) तहा (इन रागादिक में) रक्षा करना आदिक  
 =उत्तरे उक्त अर्थमें अनेक प्रकार के दुःखोंके उत्पत्तिकहे  
 =उत्तरे उक्त अर्थमें अनेक प्रकार के दुःखोंके उत्पत्तिकहे  
 =उत्तरे उक्त अर्थमें अनेक प्रकार के दुःखोंके उत्पत्तिकहे

गुणाहितचेतसः परमप्रयत्नस्याहिसादीनि व्रतानि यस्य सन्ति सः—

॥ निश्शाल्यो व्रती ॥ १८ ॥

शृणाति हिनरसीति शाल्यमाशरीरानुप्रवेष्टिकापटादिप्रहरणतच्छल्यमिव शाल्यं यथातत्प्राणिनो

सर्वार्थ-

४६

गुण-अहितचेतसः<sup>१</sup> परम-अप्यत्नस्य<sup>२</sup> अहिसादीनि<sup>३</sup> ॥ =गुण निरिष्वत आत्मके परम जतन करने वाले ( आत्मा ) के अहिंसादिक व्रतनि<sup>४</sup> ॥ १८ ॥ यस्य<sup>५</sup> सन्ति ॥ सः<sup>६</sup> ॥

[१] निश्शाल्याव्रती ॥ १८ ॥ निश्शाल्यः व्रती = निःशाल्यः सः व्रती भवति ॥ १८ ॥

सूत्रार्थः—निरशाल्य<sup>१</sup> ॥  
सः<sup>२</sup> व्रती<sup>३</sup> भवति ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस अठारहवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि दृष्टिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

[२] शृणाति गृह्णति गृह्णति शाल्यम् १ ॥; शरीर-  
=ग्रहणा है-गुणतः है (=शृणाति) मारता है (=हिनस्ति) ऐसी शाल्य है । शरीरमें  
अनुप्रवेश-काण्ड-आदि-प्रहरणम् १ ॥  
=प्रवेशकरनेवाले अथवा घुसनेवाले वाले वाण आदिक-शस्त्र (=प्रहरण )

तद्-शाल्यस्य<sup>१</sup> ॥ इव\* शाल्यस्य<sup>२</sup> ॥; यथा\* तद्<sup>३</sup> ॥ प्राणिनः<sup>४</sup> =सिस सारिवा (मनविशेष)सुभै-बाधा करै सो शाल्य है; जैसे वह (काण्ड=वाण)जीवोंको

( १ ) इस सूत्रका पाठ कहीं कहीं पर "नि शाल्यो व्रती" ऐसा है क्योंकि निम्नलिखित नियमके अनुसार विसर्गकोष्ठ होजाता है । यदि विसर्गके पश्चात् श् प् सू अर्धं ती श्-प् वास् में विसर्ग पलट जाता है अथवा विसर्ग अपने रूप में ही बना रहता है जैसे ऋषय शारान्ति का विसर्ग श् में बदल कर—ऋषयशारान्ति होजाता है वा न पलटकर ऋषय शारान्ति ऐसाही बनारहता है अतः नि शाल्यो व्रती, -निश्शाल्यो व्रती दोनों ठीक है (२) श्-क्यादि नवमांशका ध्रातुहै-स्सर्वधातुक कालोंमें नवमांशके ध्रातुश्चैर क्रिया प्रत्ययके मध्यमें ना आता है । जैसे श् + ना-ति ना का णा हो गया तब शृणाति ऐसा बना ॥ दोनों प्रवृत्ताम्बर तथा दिग्गम्बर सम्प्रदायोंमें यह सूत्र एकसा है अर्थ भी समान है ॥

अध्याय

७

सूत्र १७

१०

४६

नहि\*देवदत्तः\*१\*दण्डसम्बन्धाद्\*१\*छत्री\*१\*भवति ॥  
इति\*अत्र\*उच्यते ॥ उभय -  
विशेषण-विशिष्टत्वात् ॥ १ ॥

वाधाकरय\*१\*॥ तथा\*शरीर-मानस-वाधा-हेतुत्वात्\*१\*  
कर्म-उदय-विकारः\*१\* शल्ययु\*१\*॥ इति\*उपपद्यते ॥ १ ॥  
त्वद्\*१\*॥ त्रिविधयु\*१\*॥ मायाशल्ययु\*१\*॥ , निदानशल्ययु\*१\*॥  
मिथ्यादर्शनशल्ययु\*१\*॥ इति; माया\*१\*॥ निकृतिः\*१\*॥ कञ्चना\*१\*॥  
निदानयु\*१\*॥, विषयभोग-आकाशा १\*॥  
मिथ्या दर्शनेयु\*१\*॥ अतस्त्वश्रद्धानयु\*१\*॥  
शलयाद्\*१\*॥॥ निष्क्रान्तः\*१\*॥ निशलयः\*१\*॥ इति\*उच्यते ॥ १ ॥  
अत्र\*चोद्यते। शल्य-अभावाद्\*१\*॥ निःशलयः\*१\*॥ इति\*उच्यते ॥ १ ॥  
अभिसम्बन्धाद्\*१\*॥ अती\*१\*॥, न\*निरशल्यत्वाद्\*१\*॥ अती\*१\*  
भविष्यु\*१\*॥ ० अर्हति ॥ १ ॥

वाधाकरं तथा शरीरमानसवाधाहेतुत्वात्कर्मोदयविकारः शल्यमित्युपचर्यते ॥ तत्रिविधम्-  
मायाशल्यम् । निदानशल्यम् । मिथ्यादर्शनशल्यमिति ॥ माया निकृतिर्वञ्चना । निदानंविषयभो-  
गाकांक्षा । मिथ्यादर्शनमत्तत्त्वश्रद्धानम् । एतस्मात्त्रिविधाच्छल्यान्निक्रान्तो निशलयोव्रती-  
इत्युच्यते ॥ अत्र चोद्यते-शल्यभावाच्चिः शलयःव्रताभिसम्बन्धाद्भवति, न निशलयोव्रती-  
तुमर्हति । नहि देवदत्तो दण्डसम्बन्धाच्छ्रद्धानी भवतिइत्यत्रोच्यते-उभयविशेषणविशिष्टत्वात्

=वाधा करताहै, तैसे शरीर सम्बन्धी और मन सम्बन्धी वाधाका कारण होनेसे  
=कर्मका उदयजनित विकार (भी) शल्यहै ऐसे (शल्यनामका) उपवागक्रियागयाहै  
=चर (शल्य) तीन प्रकार है-मायाशल्य-निदानशल्य  
=मिथ्यात्व शल्य है, छल [=निकृति] ठगर्ह [=ञ्चना ] है सो माया है  
=विषय भागों की बछा है सो निदान है  
=तत्सोके श्रद्धानका अभाव सो मिथ्या दर्शन है । इन तीन प्रकारके  
=शल्यों से रहित वा कर्जित है सो निशलय है सोव्रती है ऐसे कहा जाता है  
=सम्बन्धते वा धारण ( करने ) से व्रती होता है, निशलय होजाता है । व्रतके  
=रौने के ( जो ) योग्यनहीं होता है अर्थात्व्रतों का विशेषण निःशल्य क्रिया  
=सो व्रतके और निशलयपनाके विरोध है जिससे विशेषण निःशल्य क्रिया  
=निरशल्य को व्रती कहना ठीक नहीं है (कर्मकर्मा दृष्टान्तसे तर्कहीपुष्टिकरताहै)  
=जैसे देवदत्ता दण्डके धारण करनेसे छत्रो नहीं होता है (परन्तु छत्र के धारणसे)  
=ऐसे पक्ष ( परन्तु पर ) कहा गया है कि दोनों(निःशल्यता और हिंसोदितसे त्याग के)  
=विशेषणोंकी युक्तता वा मिलानसे (=विशिष्टत्वात् ) व्रती होता है ।

न हिंसाद्युपरतिमात्रसम्बन्धात् व्रती भवत्यन्तरेण शाल्याभावम् । सति शाल्यापगमे व्रत-  
सम्बन्धात् व्रती विवक्षितो यथा बहुक्षीरघृतो गोमानिति व्यपदिश्यते । बहुक्षीरघृताभावा-  
त्सतीव्यपि गोषु न गोमांस्तथा सशाल्यत्वात्सत्यपि व्रतेषु न व्रती ॥ यस्तु निःशाल्यः स  
व्रती । तस्य भेदप्रतिपत्त्यर्थमाह—

न\*हिंसादि-उपरतिमात्र-सम्बन्धात्\*  
व्रती\*<sup>१</sup> भवति। (१) अन्तरंण\*शाल्य-अभा।वमु\*<sup>२</sup> ;  
सति\*<sup>३</sup> शाल्य-अपगमे\*<sup>४</sup> व्रत-सम्बन्धात्\*<sup>५</sup> व्रती\*<sup>६</sup> ।  
विवक्षितः\*<sup>७</sup> यथा\*<sup>८</sup> बहुक्षीरघृत\*<sup>९</sup> गोमान् \*<sup>१०</sup> ।  
इति\*व्यपदिश्यते। वहु-क्षीर-घृत-अभावात् \*<sup>११</sup> ।  
सती\*<sup>१२</sup> अपि\*गोषु\*<sup>१३</sup> । न\*गोमान् \*<sup>१४</sup> ।

तथा\*सशाल्यत्वात् \*<sup>१५</sup> । सत्सु\*<sup>१६</sup> अपि\*व्रतेषु\*<sup>१७</sup> । न\*व्रती\*<sup>१८</sup> ;  
य-<sup>१९</sup> तु\*निःशाल्यः\*<sup>२०</sup> सः\*<sup>२१</sup> व्रती\*<sup>२२</sup> । तस्य\*<sup>२३</sup> भेद-  
प्रतिपत्ति-अर्थम् \*<sup>२४</sup> ॥ आह ।

अन्तर- और अन्तरेण—ये दोनों अर्थय हैं । अन् और तुह् प्रत्ययके आनाम से अन्तर- शब्द बनाई मध्य (बीच), प्राप्त, स्वीकार, चिन्त इत्यादि  
अर्थों में आता है, अन्तर शब्दमें 'इत् + ण' लगानेसे अन्तरेण बना है जिसका (क) मध्य, बीच(ब)संबंधमें, चारोंमें (ग) चिन्ता इन अर्थोंमें प्रयोग किया  
जाता है जब पिछले दो अर्थों में आता है तब इसके साथ द्वितीया विभक्ति आती है जैसे देवी वसुधामतीमन्तरेण महदुपालम्भनम् गतोऽस्मि (= देवीपू  
वसुधामतीम् अन्तरेण महत् उपालम्भनं गतोऽस्मि) = देवी वसुधामती के बारे वा सम्बन्धमें बड़े दूषण वा उलाहने को प्राप्त हुआहूँ । (वैद्यकोष पृष्ठ ३१ में  
अन्तरेण, १४५ में उपालम्भ, उपालम्भन शब्दों को देखो) ॥ तानन्तरेण रमणी रमणीय शीले = तान् अन्तरेण रमणी रमणीयशीले = उनके विद्वान् प्यत्नी  
आनन्दित चिन्त में है, क्रियान्तरैतरायमन्तरेण = क्रियान्तर-अंतराय-अन्तरेण = अन्य क्रिया के विपक्षके विद्वान्अथवा चिन्ता ॥ इसी अर्थ में अन्तरेण  
शाल्याभाषम् = शाल्य-अभाषम् अन्तरेण = शाल्यके अभाव चिन्ता, इस वाक्यमें यह शब्द आया है ॥

=न कि हिंसादिक (पाष पाशों) से हटने मात्रके सम्बन्धसे  
=शाल्यके अभाव चिन्ता(=अन्तरेण) व्रती होता है,  
=शाल्यके अभाव होने पर व्रतके सम्बन्धसे व्रती  
=विवक्षित है अर्थात् विवक्षाकर कशा गया है जैसे बहुत दूध धी'संतुक्त गऊवाला  
=कहा जाता है । बहुत दूध धी के अभावसे  
=गौश्रोंके होने पर भी गौ वाला नहीं कशा जाता है अर्थात् जिसके बहुत  
दूध धी और गऊयें हों उसको गऊ वाला कहना युक्त है और जिसके  
गऊयें होंवे परन्तु दूध धी न हो तौ उसको गऊ वाला कहना निष्कल है  
=तैने शाल्य सहित पना करि व्रतों के होने परभी व्रती नहीं (कहा जाता है)  
=और (=तु) जो शाल्य रहित है सो व्रती है, तिस (व्रती) के भेद  
=व्रतानके श्रिये (आधार्य उत्तर वृत्तमें) कहते हैं कि



अनिवृत्तविषयतुष्टणस्य कृतश्रित्कारणाद् गृहं विमुच्य वने वंसतोऽनगारत्वञ्च प्राप्नोतीति ॥  
 नैष दोषः। भावागारस्य विवक्षितत्वात् ॥ चारित्तमोहोदये सत्यगारसम्बन्धं प्रत्यनिवृत्तः परिणामो  
 भावागारमिच्छ्यते ॥ स यस्यासावगारी ॥ वने वसन्नपि च गृहे वसन्नपि तद्भावादनगार  
 इति च भवति ॥ ननु चागारिणो व्रतित्वं न प्राप्नोति असकलव्रतत्वात् ॥ नैष दोषः ।

च\*अनिवृत्तविषयतुष्टणस्य कृतश्रित्कारणात् ॥

=श्रौ (च) जो विषय तुष्टासे (का) निवृत्त नहीं भया किसी कारणसे

गृहस्य ॥ (१) विमुच्य वने ॥ वसतः कृतश्रित्कारणात् ॥ प्राप्नोति । = नरको त्यागवन्तों वसने वालेके अनगारपना धरका त्यागना प्राप्त है

इति\*भाव-अगारस्य विवक्षितत्वात् ॥ न\*एषः दोषः ॥ = भाव अगारकी विवक्षासे यह दोष नहीं है

चारित्त-मोह-उदये कृतश्रित्कारणात् ॥ अगारसम्बन्धमर्थे प्रति\*अनिवृत्तः ॥ चारित्त मोहके उदय होनेपर धरके सम्बन्ध प्रति नहीं हटा हुआ अथवा लगाभया

परिणामः ॥ भाव-अगारस्य इति\*उच्यते । (३) सः ॥ यस्य ॥ = परिणाम है सो भाव अगार ऐसा कहागयाहै जिसके वह (=सः) (भाव अगार) है

असौ ॥ अगारी ॥ वने ॥ वसन् ॥ अपि\*च\*गृहे ॥ वसन् अपि\*च=वह (=असौ) अगारी है और वनमें वसते हुए भी धरसे वसते हुए भी

तद्-अभावात् ॥ अनगारः ॥ इति\*च\*भवति । ॥

=उस (भाव अगार) की अविधायनतासे वा न होनेसे अनगारी ही (=च) होताहै भावार्थ यह है जिसका भाव धरके सम्बन्धमें वा गृहस्थीमें लगा हुआहै फसाहै वह

चाहे वनमें रहे चाहे धरमें रहे अगारीहै और जिसका परिणाम गृहस्थीसे निरक

है हटा हुआहै वह चाहे शून्य (वने) धरमें रहे चाहे वनमें रहे अनगारी है ॥

=पुन धरन-गृहस्थके वा गृहीके व्रतकी परिपूर्णाता न होने (के हेतु) से

=व्रतपना प्राप्त नहीं होता है (उत्तर) यह दृष्टान्त नहीं है

ननु\*च\*अगारिणः ॥ असकल-व्रतत्वात् ॥

( १ ) विषुष्य-सम्बन्ध सूत्रक भूत इदन्तं मुच्यं धातु का है ( २ ) वसतो = वसत + अस् । वसत्-वर्तमान कृदन्त वस् धातु का है

श्रौ वसत यथै एक वचन पुल्लिङ्ग वसत् का है ॥ (३) यह वाक्य राजवार्तिक में इस प्रकार है कि 'स यस्यास्त्यसौ वने वसन्नपि अगारीति व्यप-  
 देशश्चार्हति । तद्भावादनगार इति च भवति" । तत्त्वार्थराजवार्तिक पृष्ठ २८० की दूसरी वार्तिकका वृत्तिका अत वाक्य देखो )

स यस्य अस्ति असौ वने वसत् अपि = जिसके (= यस्य) वह (= स) अर्थात् भाव अगारहै । वह (= अस्ती पुत्र्य) वनमें वास करते हुएभी  
 अगारी इति व्यपदेशाम् अर्हति । = अगारी है ऐसा विशेष रूप से उपदेश करना उचित है ( ऐसे ही )

तद्-अभावात् अनगार इति च भवति ॥ = श्रौ उस (अगार भावके अभावात् से) अनगार होता है ॥

नैगमादिनयापेक्षया अगारिणोऽपि व्रतित्वमुपपद्यते । नगरवासवत् ॥ यथा गृहे अपवरके वा वसन्नपि नगरवास इत्युच्यते । तथा असकलव्रतोऽपि नैगमसंग्रहव्यवहारनयापेक्षया व्रतीति व्यपदिश्यते ॥ अत्राह किं हिंसादीनामन्यतमः स खल्वगारी व्रती? नैवम् ॥ किं तर्हि? । पञ्चतया अपि विरतेष्वेकल्पेन विवक्षित इत्युच्यते—अणुव्रतोऽगारी ॥ २० ॥

नैगम-आदि-नय-अपेक्षाया ३ ॥ अगारिणाः ३ ॥ अपि\* व्रतित्वम् ३ ॥ नगर-आवास-वत्\*उपपद्यते ८ । यथा\*गृहे ॥ अपवरके ३ ॥ वा\*(१)इसत् अपि\*

नैगम-संग्रह-व्यवहारनय-अपेक्षाया ३ ॥ असाकल-व्रतः ३ ॥ अपि\* यः ३ ॥ भ्रतनिशुचः ३ ॥ सः ३ ॥ खलु\*अगारी ३ ॥ व्रती ३ ॥ न\*एवम्\* ॥

किमु ३ ॥ तर्हि\*पञ्चतया ३ ॥ अपि\*विरते ३ ॥ वैकल्पेन ३ ॥ विवक्षितः ३ ॥ इति\*उच्यते ८

( २ ) अणुव्रतोऽगारी ॥ २० ॥

सः ३ ॥ अगारी ३ ॥ भवति ८

( १ ) वसत् वर्तमान एवमेव वस् भानु का हे (२) इस वृत्त का द्विगुण और द्वैकल्येन

नैगमादिक (सात) नयोंकी अपेक्षासे गृहस्थके भी व्रतपना नगरके रहने (=आवास) के सदृश प्राप्त होता है (=उपपद्यते) अर्थात् गृह में वसे और नगरमें वासकरना कहलावे जैसे परम अथवा वासगृहमें (जो नगरका एक भाग है) रहते हुए भी नैगमसंग्रह नयोंकी अपेक्षासे व्रती ऐसा कहा जाता है

नैगमसंग्रह व्यवहार नयोंकी अपेक्षासे व्रती ऐसा कहा जाता है (उत्तर) नहीं है अर्थात् हिंसा-अनृत-स्तेय-अद्रव्य-परिग्रह इन पापोंसे कोई भुल्य एक पाप न करे तो वह गृहस्थ व्रती वा श्रवती नहीं है ।

नैगमसंग्रह व्यवहार नयोंकी अपेक्षासे व्रती ऐसा कहा जाता है (उत्तर) नहीं है अर्थात् हिंसा-अनृत-स्तेय-अद्रव्य-परिग्रह इन पापोंसे कोई भुल्य एक पाप न करे तो वह गृहस्थ व्रती वा श्रवती नहीं है ।

नैगमसंग्रह व्यवहार नयोंकी अपेक्षासे व्रती ऐसा कहा जाता है (उत्तर) नहीं है अर्थात् हिंसा-अनृत-स्तेय-अद्रव्य-परिग्रह इन पापोंसे कोई भुल्य एक पाप न करे तो वह गृहस्थ व्रती वा श्रवती नहीं है ।

नैगमसंग्रह व्यवहार नयोंकी अपेक्षासे व्रती ऐसा कहा जाता है (उत्तर) नहीं है अर्थात् हिंसा-अनृत-स्तेय-अद्रव्य-परिग्रह इन पापोंसे कोई भुल्य एक पाप न करे तो वह गृहस्थ व्रती वा श्रवती नहीं है ।

नैगमसंग्रह व्यवहार नयोंकी अपेक्षासे व्रती ऐसा कहा जाता है (उत्तर) नहीं है अर्थात् हिंसा-अनृत-स्तेय-अद्रव्य-परिग्रह इन पापोंसे कोई भुल्य एक पाप न करे तो वह गृहस्थ व्रती वा श्रवती नहीं है ।

नैगमसंग्रह व्यवहार नयोंकी अपेक्षासे व्रती ऐसा कहा जाता है (उत्तर) नहीं है अर्थात् हिंसा-अनृत-स्तेय-अद्रव्य-परिग्रह इन पापोंसे कोई भुल्य एक पाप न करे तो वह गृहस्थ व्रती वा श्रवती नहीं है ।

नैगमसंग्रह व्यवहार नयोंकी अपेक्षासे व्रती ऐसा कहा जाता है (उत्तर) नहीं है अर्थात् हिंसा-अनृत-स्तेय-अद्रव्य-परिग्रह इन पापोंसे कोई भुल्य एक पाप न करे तो वह गृहस्थ व्रती वा श्रवती नहीं है ।



अणुशब्दोऽल्पवचनः । अणुनि वृत्तान्तरस्य अणुवृत्तोऽगारीत्युच्यते ॥ कथमस्य वृत्तानामणुत्वम् ? सर्वसावधानिवृत्त्यसम्भवात् ॥ कुतस्तह्यसौ निवृत्तः ? तस्यप्रणिव्यपरोपणान्निवृत्तः, अगारी-त्याद्यमणुवृत्तम् ॥ स्रोहमोहादिवशाद् गृहविनाशो ग्रामविनाशो वा कारणमित्यभिमतादसत्य-वचनान्निवृत्तौ गृहीति द्वितीयमणुवृत्तम् ॥ अन्यपीडाकरपार्थिवभयादिवशादवश्यं परित्यक्तमपि यद्वृत्तं ततः प्रतिनिवृत्तादरः श्रावक इति तृतीयमणुवृत्तम् ॥ उपाचायाः

अणुशब्दः १ अल्पवचनः १; अणुनि १; वृत्तानि १; अस्य १  
अणुवृत्तः १; अगारी १ इति उच्यते P ॥  
कथम् अस्य १ वृत्तानाम १ अणुत्वम् १ ?  
सर्वसावधानिवृत्ति-असम्भवात् १ ॥

कुतः तर्हि असौ १ निवृत्तः १ ?

तस्य-प्राणिन्-व्यपरोपणत्वं १ निवृत्तः १ अगारी १ इति\*  
आद्यम् १ अणुवृत्तम् १; स्रोह-मोहादि-वशात् १  
गृहविनाशो १ ग्रामविनाशो १ वा कारणम् १ इति\*  
अभिमतात् १ असत्यवचनात् १ निवृत्तः १ गृही १  
इति\* द्वितीयम् १ अणुवृत्तम् १ ॥

अन्यपीडाकर-पार्थिव-भयादि-वशात् १ अवरयम्\*परित्यक्तं १  
अपि\*यद् १ अदत्तम् १ ततः १ प्रतिनिवृत्त-आदरः १ श्रावकः १ मी जो विना दी हुई (वस्तु) तिससे श्रावक हटा हुआ (उसका) प्रयत्न नहीं करता है इति\* तृतीयम् १ अणुवृत्तम् १ ॥ उपाचायाः १ ॥

= (इस सूत्रमें) अणुशब्द अल्पवाची है । अल्पवचन है जिसके  
=सो अणुवृत्तों ऐसा अगारी कहा जाता है ॥  
= परन्तु इस (अगारी वा गृहस्थ) के वृत्तोंकी अल्पता वा सूक्ष्मता कैसे है  
= (उत्तर) क्योंकि (अणुवृत्तों) सब पापोंसे निवृत्त होनेकी (छूटनेकी) असम्भवताहै  
अर्थात् सम्भव नहीं कि गृहस्थ सर्व प्रकारके पापोंसे पूर्णरूपसे वंचा रहे ।  
= (परन्तु) तौ (तर्हि) वह (= असौ = अगारी) किन (पापों) से निवृत्त है वा हटा हुआ है  
= त्रस जीवोंके मारनेसे अगारी निवृत्त है इस प्रकार  
= प्रथम (= श्राव = श्रद्धासा नामा) अणुवृत्त (उसके) है । प्रीति और मोहकेवशसे  
= धरके विनाशमें अथवा प्रायके विनाशमें है कारण जो ऐसे  
= अंगेजे वा अंगीकृत भूठसे गृहस्थ वा गृही निवृत्त है  
= ऐसा दूसरा (सत्यनामा) अणुवृत्त (उस गृहस्थके) है अर्थात् जिस असत्य वचनसे  
धरका विनाश होय तथा ग्रामका विनाश होय ऐसा आप जानता हो तिस असत्य

अनुपासयाश्च पराङ्गनायाः सङ्गाद्विद्वत्परतिगुंहीति चतुर्थमणुवृतम् ॥ धनधान्यक्षेत्रादीना-  
मिच्छावशात् कृतपरिच्छेदो गृहीति पञ्चममणुवृतम् ॥ आह अपरिच्यक्तगारस्य किमेतावानेव  
विशेषः आहोस्विदस्ति कश्चिदन्योऽपीत्यत आह-

॥ दिग्देशानर्थदण्डविरातिसामाधिकप्रौषधोपवासो-

पभोगपरिभोगपरिमाणान्तिथिसंविभगव्रतसम्पन्नश्च ॥२१॥

अनुपासायाः ६१॥ च\*पराङ्गनायाः ६१॥ सङ्गात् ६१॥ विद्वत्परतिगुं ६१॥ गृहीति=और [ =च ]-विनाव्याहीदुई दृसर्तोंकी स्त्रीके सगमसे रति रहित -गृहस्थ है  
इति\*चतुर्थम् ६१॥ अणुव्रतसु ६१॥ धन-धान्य-क्षेत्रादीनासु ६१॥  
इच्छावशात् ६१॥ कृतपरिच्छेदः ६१॥ गृही ६१॥ इति\*  
पञ्चमसु ६१॥ अणुव्रतसु ६१॥ ; आह १  
अपरित्यक्त-अगारस्य ६१॥ किञ्च एतावान् ६१॥ एव\*विशेषः ६१॥  
आहोस्वित्\*अस्ति। करिचत्\*अन्मः ६१॥ अपि\*इति\*अतः\*आह १  
[ १ ] दिग्देशानर्थदण्डविरातिसामाधिकप्रौषधोपवासोपभोगपरिभोगपरिमाणान्तिथिसंविभगव्रतसम्पन्नश्च ॥ २१ ॥  
=दिग्शक्तिव्रतसम्पन्न-देशविरातव्रतसम्पन्न-अनर्थदण्डविरातव्रतसम्पन्न-सामाधिक्यव्रतसम्पन्न-प्रौषधोपवासोपभोगपरिभोगपरिमाणव्रत सम्पन्न-अतिथिसंविभगव्रतसम्पन्नः च [ अगारी व्रती भवति ]  
दिगाविरातव्रतसम्पन्न-  
देशविरातव्रतसम्पन्न-  
अनर्थदण्डविरातव्रतसम्पन्न-  
सामाधिक्यव्रतसम्पन्न-

=दिशाओंमें गमनागमनको सीमाका [ यावज्जीव ] नियमकरियुक्त  
=किसी देशके बाहर गमनागमन [ कालकी मर्यादा करि ] न करनेवाला  
=व्यर्थोपपबंधके कारणोंसे त्यागी (वे तीन गुणव्रत कहलते है )  
=स्वरूप विषै तथा शू भिक्षामें एकलाकर लीनहोने वाला वा रागद्वेषत्याग  
साम्प्रभाबको प्राप्त होकर शुद्ध आत्म स्वरूपमें लीन होने वाला

(१) दिग्देशानर्थदण्डविरातव्रतसम्पन्नश्च ॥ २१ ॥ इत्येतावन्त आस्तायमं परिमाणं प्रादु र्गर्हो है श्रीर प्रौषधोपवासोके 'यानामं पीयथापवास' है

उपयोगपरिमाणपरिमोगपरिमाण द्रवसम्पन्न

च\*अतिथिसंविभागाव्रतसंपन्नः १।

अगारी १। व्रती १। भवति १।

पदच्छेद और।वभक्त्यर्थ सहित इस इकीसवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद

इत दोनों प्रोपयोपवास और प्रोपयोपवास शब्दोंका अर्थ एक ही है शेष सूत्र पाठ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है ॥ परिमाण शब्द न होने पर भी अर्थ दोनों सम्प्रदायों में एकसा है ॥ 'समाप्यतत्कार्यधिगम सूत्र' में उपयोग परिमोग द्रव का पृष्ठ १६३ में सट्टत और भाषा इस प्रकार है कि 'उपयोगपरिमं गव्रत नामाश्रयतलव्रायस्वाद्यगन्धमाद्यादीनामाच्छादनप्रावरणालकारशयनासनगृहयानवाहनादीनां च बहुसावधाना वर्जनम् ।

अल्पसावधानामपि परिमाणशुद्धरणमिति ॥”

उपयोगपरिमोगव्रतम् नाम अशन-पान-बाध

स्वाद्य गन्धमाद्य-आदीनाम्

आच्छादन-प्रावरण-अलकार-शयन-आसन-गृह-

यान-वाहन-आदीनाम् च

बहुसावधानाम् वर्जनम् ।

= "उपयोगपरिमोग द्रवनामा वह है कि जिसमें भोजन, पानादि व्याध पदार्थों का

= स्वाद्य अर्थात् प्रिय आनन्ददायक, गन्धमाला आदि पदार्थों का,

= आच्छादन-आवरण (बखानादि) अलङ्कार, शय्या, आसन, गृह,

= यान (सवारी घोड़े हाथी घरी आदि) वाहन वल आदि पदार्थों का भी (=च)

= जो कि बहुत सावध है अर्थात् निद्रा दीपादि सहित हैं उन सबका रक्षण करना ।

और इन भोजन, पान, गन्धमाद्य, वस्त्र, अलङ्कार, शय्या-गृह-यानादिकमेंसे जो

= अल्पदोषादि शुद्ध हैं उनका भी परिमाण करना कि इतने से अधिक नहीं रक्खने अर्थात्

आय दोषवालोंमें भी आवश्यक पदार्थों की गणना करके काममें लाना ॥ यही अर्थ हमारी-

सम्प्रदायमें भी सर्वार्थसिद्धि वृत्ति, तत्कार्य राजधानिक और तत्कार्यश्लोकवार्तिक, प० जयचम

श्रीकी भाषावचनिका और अर्थ प्रकाशिका इत्यादिक में दिया है ॥ विशेष जाननेके इच्छुक

उक्त प्रार्थकोदेख सकते हैं । इस इकीसवा सूत्रके (पृष्ठ ५६, ५७ देखो) पदच्छेदको अनुवादकने

सर्वार्थसिद्धिवृत्ति, तत्कार्य राजधानिक तथा तत्कार्यश्लोकवार्तिकके अनुसार किया है कि

(क) विरति शब्द प्रत्येक पर लगाना चाहिये तब दिग्विरति-देशविरति-अनर्थद्विविरति हुए फिर कहा गया है कि द्रवशब्द प्रत्येक परलगाओइसे

दिग्वि-विरतिव्रत-देशविरतिव्रत-अनर्थद्विविरतिव्रत हुए पश्चात् में लिखा है कि समाधिक द्रव, प्रोपयोपवासव्रत-उपयोग-परिमोग परिमाणव्रत-

श्रुतिशेषविभागव्रत ॥ "येते, व्रते, सम्यक्," इन पूर्वोक्त सारों द्रव करि सहित वा शुद्ध ऐसा कहने से स्पष्ट है कि सम्पन्न शब्द सर्व पर लगाओ

देखो सर्वार्थसिद्धिवृत्ति पृष्ठ ३५६ पकि २, ३, ४, ५, ६, "तयो परिमाणमुपयोगपरिमोग परिमाणम्" दोनोंका परिमाण अर्थात् उपयोग परिमाण तथा परिमोग परिमाण सौ उपयोगपरिमोग परिमाण है ॥ देखो सर्वार्थ सिद्धिवृत्ति पृष्ठ ३६१ पकि ६-७ ।

(ख) विरति शब्द प्रत्येक पर लगाओ तो दिग्विरति-देशविरति अर्थद्विविरति हुए (=विरति शब्द प्रत्येक परिसमाप्यते-दिविरति-

विरतिशब्दः प्रत्येकं परिसमाप्यते ।

गुणव्रतानि व्रतशब्दस्य प्रत्येकमभिसम्भं धातुतथासामर्थिकव्रतम् ।

परिभोगपरिमाणव्रतम् अतिथिसंविभ्राव्रतमिति ॥ एतैव तैः सम्पन्नो गृही विरताविरतइत्युच्यते ॥

विरतिशब्दः प्रत्येकम् ॥ परिसमाप्यते ७ ।

विरतिः ॥ अश्विरतिः ॥ अत्र यं षड्विरतिः ॥ इति ॥

एतानि ॥ श्रीणि ॥ गुणव्रतानि ॥ नवशब्दस्य प्रत्येकम् ॥

अभिसम्भन्धावम् ॥

तथा सामर्थिकव्रतम् ॥ भोग्योपवासव्रतम् ॥ इति ॥

उपभोगपरिमाणपरिमाणव्रतम् ॥ अतिथिसन्निधानव्रतम् ॥

इति ॥ एते ॥ अत्र ॥ सम्पन्नः ॥

गृही विरत-विरतः ॥ इति उत्पत्तेः ।

वैश्वदेवविरतस्य 'वैश्वदेवविरतिः' तस्यापि 'विरति' इति उत्पत्तेः ।

( ग ) शंकराचार्येण 'विरतिः' तस्यापि 'विरति' इति उत्पत्तेः ।

एतानि ॥ श्रीणि ॥ गुणव्रतानि ॥ नवशब्दस्य प्रत्येकम् ॥

अभिसम्भन्धावम् ॥

तथा सामर्थिकव्रतम् ॥ भोग्योपवासव्रतम् ॥ इति ॥

उपभोगपरिमाणपरिमाणव्रतम् ॥ अतिथिसन्निधानव्रतम् ॥

इति ॥ एते ॥ अत्र ॥ सम्पन्नः ॥

गृही विरत-विरतः ॥ इति उत्पत्तेः ।

वैश्वदेवविरतस्य 'वैश्वदेवविरतिः' तस्यापि 'विरति' इति उत्पत्तेः ।

( ग ) शंकराचार्येण 'विरतिः' तस्यापि 'विरति' इति उत्पत्तेः ।

एतानि ॥ श्रीणि ॥ गुणव्रतानि ॥ नवशब्दस्य प्रत्येकम् ॥

विरतिशब्दस्य 'विरति' इति उत्पत्तेः ।

एतानि ॥ श्रीणि ॥ गुणव्रतानि ॥ नवशब्दस्य प्रत्येकम् ॥

अभिसम्भन्धावम् ॥

तथा सामर्थिकव्रतम् ॥ भोग्योपवासव्रतम् ॥ इति ॥

उपभोगपरिमाणपरिमाणव्रतम् ॥ अतिथिसन्निधानव्रतम् ॥

इति ॥ एते ॥ अत्र ॥ सम्पन्नः ॥

गृही विरत-विरतः ॥ इति उत्पत्तेः ।

वैश्वदेवविरतस्य 'वैश्वदेवविरतिः' तस्यापि 'विरति' इति उत्पत्तेः ।

( ग ) शंकराचार्येण 'विरतिः' तस्यापि 'विरति' इति उत्पत्तेः ।

एतानि ॥ श्रीणि ॥ गुणव्रतानि ॥ नवशब्दस्य प्रत्येकम् ॥

अभिसम्भन्धावम् ॥

तथा सामर्थिकव्रतम् ॥ भोग्योपवासव्रतम् ॥ इति ॥

उपभोगपरिमाणपरिमाणव्रतम् ॥ अतिथिसन्निधानव्रतम् ॥

इति ॥ एते ॥ अत्र ॥ सम्पन्नः ॥

गृही विरत-विरतः ॥ इति उत्पत्तेः ।

वैश्वदेवविरतस्य 'वैश्वदेवविरतिः' तस्यापि 'विरति' इति उत्पत्तेः ।

( ग ) शंकराचार्येण 'विरतिः' तस्यापि 'विरति' इति उत्पत्तेः ।

एतानि ॥ श्रीणि ॥ गुणव्रतानि ॥ नवशब्दस्य प्रत्येकम् ॥

अभिसम्भन्धावम् ॥

सूत्र १

तद्यथा-द्विकप्राच्यादिः तत्र प्रसिद्धैरभिज्ञानैरवाधि कृत्वा नियमनं दिग्विरतिव्रतम् ॥ ततो वहिञ्चसस्थवाग्रव्यपरोपणनिवृत्तेर्महाव्रतत्वमवसेयम् । तत्र लाभे सत्यपि परिणामस्य निवृत्ते-  
र्लोगनिरासश्च कृतो भवति ॥ ग्रामादीनामवधूतपरिमाणप्रदेशो देशः ततोवहिनित्वुतिदेशविरति-  
व्रतम् । पूर्ववद्बहिर्महाव्रतत्वं व्यवस्थाप्यम् ॥

तद्यथा\*-द्विक-प्राच्यादिः १। तत्र\*प्रसिद्धैः ३॥ अभिज्ञानैः ३॥  
अवधिः ३। कृत्वा-ंनियमनम् १॥ दिग्विरतिव्रतम् १॥ ॥

=जैसे दुर्बन्धादि दिशाई तिनमें प्रसिद्धविध(=अभिज्ञान)(वर्तनदी-ग्रामादिद्वारा)  
=मर्यादा करि नियम करना वा प्रमाण करना सो दिग्विरति व्रत है  
भावार्थ लोभका आरम्भके त्यागके अर्थ पूर्वादिक दिशाओंका योजन-

नदी-ग्राम-नगर-पर्वतादिक प्रसिद्ध विदर्श करि प्रमाण करना जो इतना क्षेत्रका प्रमाण है, इतना क्षेत्र वाहिर गमनादि नहीं करूं गा और न किसीको गमन कराऊं गा । गमन करने वाले को भला नहीं जानू गा, सेवक भिन्न आदिकको नहीं भेजूं गा, कोई वस्तु किञ्चित् भी नहीं मँगाऊं गा, और कोई किञ्चित् वस्तु भी नहीं भेजूं गा, एसी यावज्जीव (=जीवन भरि=जन्मवत्कालो) मर्यादाकरि अधिक क्षेत्र में वनिज व्यवहारादिक का त्याग करे तिसके दिग्विरति नाम व्रत होता है ।

ततः\*वहिसु\*अस-स्थावर-व्यपरोपण-निवृत्तेः ३॥  
महाव्रतत्वम् १॥ अवसेयम् १॥ ; तत्र \*  
लाभे ३। सति ३। अपि\*परिणामस्य ३। निवृत्तेः ३।  
लोगनिरासः ३। च\*कृतः ३। भवति ॥ (१) ग्रामादीनाम् ३।  
अवधूत-परिमाण-प्रदेशः ३। देशः ३। ॥

=उस(मर्यादा वा सीमा)से वाहिर घरअवर(=अस-स्थावर)जीवोंके वातकेअभावसे  
=महाव्रतपना जाननावाहिये(=अवसेयम्)क्योंकि तहा(अर्थात्प्रमाणसेबाहर)  
=लाभ होनेपरभी परिणामकी विरक्तताहै अर्थात् परिणाम नहीं चलताहै ।  
=(इससे)लोग(कथाय)का परित्याग भी पूरा (=कृतः) होता है ॥ ग्रामादिकके  
=निरिवात परिमाणोंके प्रदेश हैं सो देशहै अर्थात् ग्राम-नगर-घर-भंताःपुर  
=वातवैशम्य, इत्यादिके निरिवातपरिमाणोंमें वा परिसरोंका प्रदेशहै वहदेश है  
=तिस(देश)में वाहिर (कालकीमर्यादासे गमनागमनका)त्याग देशविरति व्रत है  
=पाहिले के सदृश(परिमित दिशासे)वाहिर अर्थात् दिव्यतके समान ही  
=( देश व्रत मेंभी) महाव्रतपना व्यवस्थित वा उपधरितहै भावार्थ जैसे दिव्यव्रतमें

ततः\*वहिसु\*निवृत्तेः ३॥ देशविरतिव्रतम् ३॥ ;  
पूर्ववत्\*वहिसु\*  
महाव्रतत्वम् ३॥ व्यवस्थाप्यम् ३॥

=जैसे दुर्बन्धादि दिशाई तिनमें प्रसिद्धविध(=अभिज्ञान)(वर्तनदी-ग्रामादिद्वारा)  
=मर्यादा करि नियम करना वा प्रमाण करना सो दिग्विरति व्रत है  
भावार्थ लोभका आरम्भके त्यागके अर्थ पूर्वादिक दिशाओंका योजन-

(१) ग्रामादीनाम् श्रवणपरिमाण प्रदेशो देश. (तं राजं वातिकेश) = ग्रामनगरग्रह(पवरकादीनामवधूतपरिमाणानाम्प्रदेशो देश इत्युच्यते(वा०३०३वृत्ति )



प्रयोजनमन्तरेण वृक्षादिच्छेदनभूमिकुट्टनसखिलरसेचनयवधकार्यं प्रमादाचरितम्॥ विषकण्टक-  
रास्त्राविनरञ्जुकशादण्डादिहिसोपकरणप्रदानं हिंसाप्रदानम् । हिंसाशगादिप्रवर्धनदुष्टकथा-  
श्रवणशिक्षणव्यापृतिरशुभश्रुतिः । समेकीभावे वर्तते । तद्यथा सङ्गतं धृतं सङ्गतं तैलमि-  
त्युच्यते एकीभूतामिति गम्यते । एकत्वेन अयत्नं गमनं समयः; समय एव सामाधिकं, समयः  
प्रयोजनमस्येति वा

अध्याय  
७  
सूत्र २१

प्रयोजनम् ३१॥ अन्तरेण\*वृक्षादिच्छेदन-  
भूमिकुट्टन-सखिल-सेचन-आदि-श्रवणकार्यम् ३१॥  
प्रमाद-आचरितम् ३१॥; विष-  
कण्टक-शस्त्र-शक्ति-रञ्जु-कशा-वृण्डादि-हिंसा-  
उपकरण-प्रदानम् ३१॥; हिंसा-प्रदानम् ३१॥ ॥  
हिंसा-रागादि-मवर्धन-  
दुष्टकथाश्रवण-शिक्षण व्यापृतिः ३१॥ अशुभ श्रुतिः ३१॥;  
सम्-एकीभावे ३१॥ वर्तते १॥ । तद्यथा\*  
संगतम् ३१॥ धृतम् ३१॥  
संगतम् ३१॥ तैलम् ३१॥  
इति\*उच्यते१एकीभूतम् ३१॥ इति\*गम्यते१एकत्वेन ३१॥  
अयनम् ३१॥ गमनम् ३१॥ समयः ३१॥; समयः ३१॥ एव\*  
सामाधिकं ३१॥, समयः ३१॥ प्रयोजनं ३१॥, अस्व ३१॥ इति\*वा\*  
=सो सामाधिक है अथवा समय है मयोजन इसका (सो सामाधिक है) ऐसे

आरम्भ इस उपाय करे करना चाहिये ऐसा हुतान्त(=आख्यान) आरम्भका उपदेश है  
=प्रयोजन विना (=अन्तरेण) वा निष्प्रयोजन वृक्षादिकका छेदन  
=शुधिका कूटना, जलका वक्षेरना आदिक निवध कार्य  
=सो प्रमादाचरित अथवा प्रमाद चर्यानाया अनर्थ दण्ड है । मादुर वा हलाहल (=विष)  
=काटाशस्त्र-अग्नि-रस्सी-कोड़ा (=कथा) दंडादिक हिंसाकी  
=साक्षिणी वा साधन देना सो हिंसा प्रदान (नामा अनर्थ दंड) है  
=हिंसा तथा रागादिक (क्रोध-काम-द्वेष-श्रमिमान इत्यादिक) के बढ़ाने वाली  
=खोटी कथाका सुनना-सीखना-मवर्तन करना सो दुःश्रुति (नामा अनर्थ दंड है)  
=सम् (उपसर्ग) एकताके भावमें वा एकताके अर्थमें प्रवर्तता है। जैसे ( किसी वस्तुमें)  
=धी की एकता हो अर्थात् उसमें धी मिलकर एक भेक होजाय सो संगत धृत है ।  
=(किसी वस्तुमें) तैलकी एकता हो अर्थात् उसमें तैल मिलकर एकभेक होजाय सो संगत तैल है  
=ऐसा कहा जाता है । एक हुआ ऐसे जाना जाता है । एकपन करि  
=लीन (=अयनम्) गमन(=अयन)सो समय है । समयही हो अर्थात् एकत्व करिलीनहीहो

विणुश्च समाधिकम् ॥ इयति देशे एतावति काले इत्यवधारिते सामाधिके स्थितस्य महाव्रतस्य पूर्ववद्वेदितव्यम् ॥ अणुस्थूलकृतहिंसादिनिवृत्तेरसंयमप्रसङ्ग इति चेन्न । तद्वक्तिकर्मोद्भवसद्भावात् ॥ महाव्रतत्वाभाव इति चेदुपचाराद्वाजकुले सर्वगताच्चेन्नाभिधानवत् ॥ प्रोषधशब्दः पूर्वपर्यायवाची ॥

विणुश्च समाधिकम् ॥ १ ॥ { ६ में यद् (स्य) लयान्तसे ग्रह=शुद्ध ] =विग्रहकरि (=अर्थप्रकाशकरने वाले वाक्य करि ) समाधिक (शब्द) वना है इयति<sup>१</sup> देशे<sup>१</sup> एतावति<sup>१</sup> काले<sup>१</sup> इति\*अवधारिते<sup>१</sup> ॥ समाधिके<sup>१</sup> ॥

स्थितस्य<sup>१</sup> महाव्रतत्वस्य<sup>१</sup> ॥  
पूर्ववत्\*वेदितव्यस्य<sup>१</sup> ॥  
अणु-स्थूल-कृत-हिंसादि-निवृत्तेः<sup>१</sup> ॥  
संयम-प्रसङ्गः<sup>१</sup> ॥  
इति\*चेत्\*न\* ।  
तद्-घातिन्-कर्मन्-  
उदय-सद्भावात्<sup>१</sup> ॥  
महाव्रतत्व-अभावः<sup>१</sup> इति\*चेत्\*  
उपचारात्<sup>१</sup> राजकुले<sup>१</sup> ॥  
सर्वगत-चैत्र-अभिधानवत्\* ॥

अर्थात् किसी पुरुषका राज घरमें प्रवेशशो परन्तु कोई गुप्त स्थान ऐसे है जहा वह नहीं जा सकता है तो भी सामान्यतासे यह कहते हैं कि उस राज पुरुषका सब स्थानोंमें गमन है तैसे यहा पर पूर्वोक्त सामाधिक करने वाले के सकल संयम नहीं है तो भी उपचार वा बोल धालके व्यवहारमें-कहै हैं कि उसके महाव्रत सामाधिक समयमें है ॥ प्रोषधशब्दः<sup>१</sup> १ ॥ पूर्व-पर्याय-वाची<sup>१</sup> ॥

भावार्थ स्वरूपविषयं तथा शुभ क्रियाविषयं एकलाकारिणीन होना सो सामाधिक है =इतनेक्षेत्रमें इतनेकाल में ऐसीपर्यायवाक्यि (=अवधारिते)समाधिकमें अर्थात् साम्यभावको प्राप्त होकर आत्म स्वरूप विषयं वा शुद्धक्रियाविषयं =प्रतिज्ञा वालके (देश-काल-सम्बन्धी) महाव्रतपना =पहले (दिग् विरतिव्रतऔर देशविरतिव्रत) के समान जानना चाहिये =द्वन्द्वम्-स्थूल-भकार करि (=कृत)हिंसादिक के अभाव (के कारण)से (इस सामाधिक वाले संयतासंयतके) (सकल) संयमका अवसर आता है =ऐसा संशय है (=इति चेत्) (उत्तर)(सकल संयमका प्रसंग) नहीं आता है, =यर्थात्कि उस(सकल संयम)के घातने वाले(=घातिन्)(मत्प्राप्त्यन्यानावरण कर्मका) =उस संयतासंय वा अणुव्रती के) उदयका सद्भाव वा अस्तित्व है =उस अणुव्रतीके) महाव्रत के होने की निवृत्ति (आती है) ऐसा संदेह है =(पूर्वोक्त सामाधिक करने वाले के) उपचार करि वा व्यवहार करि राजघरमें, =सब स्थानोंमेंजानेवाले चैत्र नामा राज पुरुष के कथन के समान महाव्रत है अर्थात् किसी पुरुषका राज घरमें प्रवेशशो परन्तु कोई गुप्त स्थान ऐसे है जहा वह नहीं जा सकता है तो भी सामान्यतासे यह कहते हैं कि उस राज पुरुषका सब स्थानोंमें गमन है तैसे यहा पर पूर्वोक्त सामाधिक करने वाले के सकल संयम नहीं है तो भी उपचार वा बोल धालके व्यवहारमें-कहै हैं कि उसके महाव्रत सामाधिक समयमें है ॥ =(सूत्रमें)प्रोषधशब्दः पूर्वशब्दका समानार्थक है अर्थात् प्रोषधशब्द, पूर्वशब्द एक



शब्दादिग्रहणं प्रति निवृत्तौत्सुक्यानि पञ्चापीन्द्रियाणुपेत्य तस्मिन् वसन्तीत्युपवासः। चतुर्वि-  
धाऽऽहारपरित्याग इत्यर्थः॥ प्रोषधोपवासः प्रोषधोपवासः स्वशरीरसंस्कारकारणत्वात्तानगन्धमात्या-  
भरणादिविरहितः शुभावकाशे साधुनिवासे चैत्यालये स्वप्रोषधोपवासगृहे वा धर्मकथाचिन्तना-  
वहितान्तःकरणः (१) सन्नुपवसेत् निरारम्भश्चावकः॥ उपभोगोऽशनपानगन्धमात्यादिः ।

ही आशयको कहते हैं भावार्थ अष्टमी, चतुर्दशी, पूर्वाँको प्रोषध कहते हैं ।

=शब्दादिक (पाच इन्द्रियोंके विषयों) के ग्रहणसे निवृत्त

=पर्वाँ ही (=आपि) इन्द्रियोंकी इच्छाओंको (विषयोंसे) (=औत्सुक्यानि)

=अपने आधीन करि (=उपेत्य) जसमें वसती है ऐसा उपवास है ॥ संक्षिप्तः

पार्वाँ ही इन्द्रियें अपने विषयोंसे छूटकर जिसमें आय वसतीहैं सो उपवास है ।

=अशन-पान-भक्ष्य-रेद्य) चार प्रकारके आहार का त्याग ऐसा अभिप्राय है ।

= (अष्टमी वा चतुर्दशी आदिक) पूर्वमें निराहार (विधि से) रहना सो प्रोषधोपवासहै ।

= (तहा) अपने शरीरके संस्कारके हेतु स्नान-सुगन्ध-पुष्प (=माल्य) वा पुष्पमाला

= गहना (=आभरण) आदिकसे वर्जित हो

=एविष भीतरे स्थानमें [=अवकाश] मुनिके रहनेके स्थानमें चैत्यालयेमें

=वा अपने वनाये हुए पर्वके उपवासके घरमें धर्मकथाके चिन्तनमें

=मन लगायेंहुये [=अवहितअन्तकरणःसत्] सोलहपहर पर्वके पहिले दिनके दुपहरसे

लगाय पारनेके दिनके दुपहर तक ]

=आरम्भ वर्जित श्रावक उपवासे (सो प्रोषधोपवास) है-भोजन-पान-सुगन्ध

=पुष्प (=माल्य) पुष्पमाला (=माल्य) आदिक उपयोगहै अर्थात् जो एक बार भोजनेमें

आवे सो उपभोग है ।

शब्दादिग्रहणम् इति॥ प्रति\* निवृत्त-  
औत्सुक्यानि इति॥ पञ्च॥ अपि\* इन्द्रियाणि इति॥  
उपेत्य-तरिम्बु\* वसन्ति॥ इति\* उपवासः इति॥  
चतुर्विध-आहार-परित्यागः इति\* अर्थः इति॥  
प्रोषधे\* उपवासः इति॥ प्रोषध-उपवासः इति॥  
रथ-शरीर-संस्कार-कारण-स्नान गन्ध-माल्य-  
आभरण-आदि-विरहितः इति॥  
शुभ-अवकाशे\* साधुनिवासे चैत्यालये इति॥  
रथ प्रोषधोपवासगृहे इति॥ वा धर्मकथा-चिन्तन-  
अवहित-अन्तःकरण इति॥ सन् इति॥  
उपवसेत् ॥ निरारम्भ-श्रावकः इति॥ अशन-पान-गन्ध-  
माल्य-आदिः इति॥ उपभोगः इति॥

(१) सत्, प्रथमप्रतिभक्ति एक वचन पुष्टिग सत् शब्द काहै सत् वर्तमान छद्मन्त अस् (=होना) काहै । उपवसेत् = उप + वस् + अ + इत् विधिलिङ्गाहै ।

परिभोग आच्छादनप्रावरणालङ्कारशयनासनगृहयानवाहनादिः । तयोः परिमाणमुपभोग-  
परिभोगपरिमाणम् ॥ मधुमांसं मद्यञ्च सदा परिहर्तव्यं त्रसधातान्निवृत्तचेतसा ॥ केतक्यजुं न  
बहुधातरपक्रत्वत् ॥ यानवाहनाभरणानि चेतवद्देष्टुमतोऽभ्यदनिष्टमित्यनिष्टत्

परिभोगः १ आच्छादन-प्रावरण-  
अलंकार-शयन-आसन-गृह-यान-  
वाहन-आदिः २ । तयोः ३ परिमाणम् ४ ॥  
(१) उपभोग-परिभोग-परिमाणम् ५ ॥  
मद्यश्च ६ सदा ७ तस-वातात् ८ निवृत्त-चेतसा ९  
परिहर्तव्यम् १० । केतकी-अजुन-पुष्पादीनि ११  
शृंगेरे-मूलक-आदीनि १२ । बहु-जन्तु-योनि-स्थानानि १३  
अनन्त-काय-व्यपदेश-अर्हाणि १४ । परिहर्तव्यानि १५  
यान-वाहन-आभरण-आदिषु १६  
एतावत् १७ एव १८ इष्टम् १९ । अतः २० अभ्यद्व\*आनष्टम् २१ । इति\*अनिष्टम् २२ ॥

(१) (क) उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग  
उपेत्य श्रावमस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग  
उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग  
उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग

उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग  
उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग  
उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग  
उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग

उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग  
उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग  
उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग  
उपेत्य मुख्यत इत्युपभोग ॥ ८ ॥ उपेत्याभस्तात् इत्य मुख्यते श्रुतभूयते इति उपभोग

नियतनं कर्तव्यं कालनियमेन यावज्जीवं वा यथाशक्ति ॥ संयमविनाशयन्नततीत्यतिथिः ।  
अथवा नास्य तिशिरस्तीत्यतिथिः अनियतकालागमन इत्यर्थः ॥ अतिथये संविभागोऽतिथि-  
संविभागाःस चतुर्विधः—भिक्षोपकरणौषधप्रतिश्रयभेदात्॥मोक्षार्थमभ्युद्यतायातिथयेसंयमपराय-  
णाय शूद्राद्य शूद्रचेतसा निरवद्याभिक्षादेया । धर्मोपकरणानि च सम्म्यग्दर्शनाद्यु पबुं हणानि ।

७

सूत्र २१

नियतनम् ११॥ कालनियमेन ११ (१) यावज्जीवं ११ वा ११ यथाशक्ति ११ ;  
कर्तव्यम् ११११ ; संयमम् ११ अविनाशायत् अतस्ति ११ इति ११ अतिथिः ११ ;  
अथवा ११ \* सम्म्यग् ११ तिथिः ११ अस्ति ११ इति ११ अतिथिः ११ ;  
अनियत-काल-आगमनः ११ इति ११ अर्थः ११ ॥  
अतिथये ११ संविभागाः ११  
अतिथिसंविभागाः ११ ; स ११ चतुर्विध ११ —  
भिक्षा-उपकरण-औषध-प्रतिश्रय-भेदात् ११ ॥  
मोक्ष-अर्थम् ११११ अभ्युद्यताया ११ संयम-परिपणाय ११ शूद्राया ११  
अतिथये ११ शूद्रचेतसा ११ निरवद्या ११ भिक्षा ११ देया ११ ;  
धर्म-उपकाराणि ११११ च ११ सम्म्यग्दर्शनादि-उपहृणानि ११११

= रित्याग कालको मर्यादा करि अथवा जीवन पर्यन्त सामर्थ्यके अनुसार  
= कराना चाहिये । संयमको पालता हुआ विहार करताहै ऐसा अतिथि है ।  
= अथवा नहीं है इसके (दोज तीज-आदिक) तिथि ऐसा अतिथि है ।  
= कालके नियम विना (आहारके लिये) आना ऐसा अर्थ (अतिथि शब्दका) है  
= अतिथि अथवा महाव्रतीके लिये (अपने भोजन वस्तु विये) विभाग देना  
= सो अतिथि संविभाग है । वह (अतिथिसंविभाग) वार प्रकार  
= भिक्षा-उपकरण-औषध-वस्तुका वा वस्तिका [= प्रतिश्रय] भेद से है ।  
= मोक्षके लिये उद्यमी, संयम विपै तत्पर, शूद्र,  
= अतिथि के लिये, शूद्र मनकरि, निर्दाय भिक्षा, भोजन, आहार देना चाहिये ।  
= और [= च ] धर्मके साधन सम्म्यग्दर्शनादिकके बढाने वाले

(क) परिचय्यय मुज्यत इति परिमोग ॥ १॥ स ह्युक्त्वा परिचय्यय पुनरपि मुज्यते इति परिमोग इत्युच्यते ॥ अत्रान्वावरणालाकारशयनासनगृह्यानवाहनादि  
परिचय्यय मुज्यते इति परिमोग ॥ २ ॥ = छोड़ छोड़ कर श्रयवा फिर फिरमोग जाता है ऐसा परिमोग है ॥ राज० वार्तिक वार्तिक २ )  
स ह्युक्त्वा परिचय्यय पुन अथिमुज्यते इति परिमोग इति उच्यते = एक वार भोग मूयको छोड़कर फिर भी भोगा जाताहै ऐसा परिमोग वर्णित है  
श्राद्धदान-यावरण-अलकार-शयन-आसन-गृह-यान वाहन-आदि = (जैसे) वस्त्र-वाद्य-भूयण-सेज-बैठक-घर-रथगाड़ी-श्राद्धवारी आदिक (परिमोगह  
परिचय्यय मुज्यत इति परिमोग पुन पुन मुज्यते इति अर्थ = (जो) छोड़ छोड़कर भोगा जाताहै ऐसा परिमोगहै फिर फिर भोगा जाताहै ऐसा अर्थ है  
परिचय्यय मुज्यते इति परिमोग. पुन पुन मुज्यते इति अर्थ = (जो) छोड़ छोड़कर भोगा जाताहै, सो उपभोग है और वार वार,  
स वयमदि = सो वखादिक है । (क) (ख) से स्पष्ट है । भोग के उपभोग, परिमोग दो भेद हैं । एक वार भोगा जाताहै, सो उपभोग है और वार वार,  
भोगा जाता है वह परिमोग है । परि (अव्यय) का अर्थ यहाँ पर 'फिर फिर' का है किसी प्रथम भोग का अर्थ वार वार भोगने योग्यका लियाहै ॥  
(२) काल मर्यादासे जैसे एक दिन-दो दिन-पक्ष-मास-वर्ष आदिके वास्ते त्यागको नियम कहतेहै ॥ किसी वस्तुका यावज्जीव त्यागको यम कहतेहै ॥



स्वपरिणामोपात्तरस्यायुष इन्द्रियाणो वदन्तां च कारणवशात्संक्षयो मरणम् । अन्तमहणं तद्र-  
 वमरणप्रतिपत्त्यर्थम् । मरणम् तः मरणान्तः । स प्रयोजनमस्य इति मारणात्तिकी ॥ सम्य-  
 कायकषायलेखना सङ्घे खना

अध्याय  
 ७  
 सूत्रर

पदच्छेद और विभवर्य सहित इस धार्दसवां सूत्र पर सवाशैसिकि दुरिका शब्दशुः हिन्दी अनुवाद  
 स्व-परिणाम-उपात्तरस्य<sup>१</sup> आयुषः<sup>२</sup> ॥  
 इन्द्रियाणामुष<sup>३</sup> वदानामुष<sup>४</sup> चकारणवत्प्रजात<sup>५</sup> ॥  
 संक्षयः<sup>६</sup> मरणमु<sup>७</sup> प्रन्त-मरणमु<sup>८</sup> (१) तद-म-मरण-  
 प्रति-पत्ति-अर्थमु<sup>९</sup> मरणमु<sup>१०</sup> अन्तः<sup>११</sup> मरणान्तः<sup>१२</sup> ।  
 सः<sup>१३</sup> प्रयोजनमु<sup>१४</sup> अस्व<sup>१५</sup> इति (२) मारणात्तिकी<sup>१६</sup> ॥  
 =अर्थो (स्य) परिणामो (अपरिणाम) भाग यो (उपात्तरस्य) आयु कर्मकात्तिसित्तं)  
 =तथा इन्द्रिय [प्राण] तितं और [=च] यना वचन कायको [वदाना]कारणा वया मे  
 =वय हेता यो मुत्पु है (एव कर्ममे) अन्त शब्दका अदान उगी जनयकी मुत्पुके  
 =जानाने के लिये है । मुत्पु है अन्त वा निकट से मरणान्त है  
 =वह मारणान्ति है मयाजन इयका ऐसी मारणात्तिकी है अर्थात् मुत्पु वा मरण  
 है निकट मयाजन इयका यो मारणात्तिकी है ॥

सम्यक्-काय-कषाय-लेखना<sup>१</sup> सङ्घे खना<sup>२</sup> ।  
 =मले प्रकार-कायका तथा कषायका [प्रयमे] इय फलना से संप्रदाना (सद-जैरना) है

सूत्र ६८ स और प्रती शब्दकी सूत्र ६८त लीगर्ह है ॥ किंती किन्ती प्रतिसंभारणात्तिकी है और किन्ती किन्ती मारणात्तिकी है। प्राणां टोक है । चतुं प्रका  
 मरण सत्यात्मरण समाधिमरण-उत्तरममरण समाचार्यक है सङ्घे खना वा प्रकारों (क) कायसङ्घे खना (ख) कषायसङ्घे खना-काय सङ्घे खना  
 कायको आसङ्घिते किं त्रसम्यक् ( = सत् ) उक्तकरना ( = लेखना ) प्रापार्थ शोक-काम लिदा-सम-द्विद्वय-आलस्य-प्रमाद जीतनांका पातपिस कषात्तिकं  
 प्रकोपकं आभावप्रदनांकां सुविधया स्वभाय दूरकरन को मारतं नर्हिइतान को परीचक सहनको उपयास भीरन आहार योजनला आदिक करना को  
 भिन सूत्रक श्रुतकृत शरीरका उश करना सा काय सङ्घे खना है ॥ (घ) कषायसङ्घे खना-कषायका आसङ्घितक लिय कषाकरना-घटापना से  
 कषाय सङ्घे खना है ॥

( १ ) तत्रार्थराजघातिक और तत्पार्थशोक घातिकर्म से निरसमरण और तदुपमरणद्वयके मारंघ करे है ॥ "सत्र निरसमरणं समग्रं समग्रं स्या-  
 युतदीनानिमुषि" = तर्ह समग्र समय पर पा प्रथंक समग्र पर अपने आयु आदिकको निरुद्ध से निरव मरणो है। तदुप मरणा शवापर प्रादयपन-  
 रापदिशद पुषमय विनामन = पुषलजमम के नाश होने से उत्तरं अरयन्तभिकट वा समीप दूरसे भय की प्रातिशान्ता ॥

२ ) अतिक शब्द द्विर्लिर्गर्ह इत्यका अर्थ पदान्द्रकाषा पुष्ट र्दुमें पासका है अतिकी क्शीलित हुआ अर्थ धारन या भिकट का है परन्तु अतिक  
 वा अतिक नाटकने पड़ी इति को धाता जाता है ॥ मारणात्तिकी का छिपद ( = समास के अर्थ का अवसान धाला पाक्य) तत्रार्थ शोकघातिक  
 में इत्य प्रकार क्रिया है 'मरणमेयान्तां मरणात्त मरणात्तमयोजनमस्या इति मारणात्तिकी' = "मरण ही है अन्त से मरणान्त है मरणोत्त है मयाजन  
 इत्यका पंसा मारणात्तिकी है । तत्पार्थ शोकघातिक सुद्वित पुष्ट ६६७ वंका ॥

कायस्थ वाहार्याभ्यन्तराणां च कषायाणां तत्कारणहापनक्रमेण सम्भग्लेखना सह्येखना । तां  
मारणान्तिकां सह्येखनां जोषिता सेविता गृहीत्यभिसम्बध्यते ॥ ननु च विस्पष्टार्थसेवितेभ्येवं  
वक्तव्यम् । न । अर्थाविशेषोपपत्तेः

[१] तत्कारण-हापन-क्रमेण<sup>१</sup> सभ्यक-लेखना<sup>२</sup> ।  
सह्येखना<sup>३</sup> । ताप<sup>४</sup> । भारणान्तिका<sup>५</sup> । सह्येखना<sup>६</sup> । जोषिता<sup>७</sup> ।  
सेविता<sup>८</sup> । गृही<sup>९</sup> । इति \*

अभिसम्बध्यते<sup>१०</sup> । ननु\*च\*  
विस्पष्ट-अर्थ<sup>११</sup> । सेविता<sup>१२</sup> । इत्येवम्\*वक्तव्य<sup>१३</sup> ।  
न\*अर्थ-विशेष-उपपत्तेः<sup>१४</sup> ।

( १ ) 'तत्कारणहापन क्रमेण' इस वाक्यको तत्कारणजकार्तिकमें 'तत्कारणहापनया क्रमेण' ऐसा लिखा है अर्थात् एकसमासके स्थानमें  
( २ ) जोषिता शब्द 'जुप्' तुदादि छठवा गणका धातु से है पाणिनि मुनिके धातु पाठमें 'जुषि' भीति सेवनयो ऐसा अर्थ किया है यही अर्थ  
तस्याऽन्तरजकार्तिकमें 'जुषि' भीति सेवनयो यस्मात्' किया है अर्थात् जुप धातु हर्य सेवा के अर्थ में आता है हर्य में आना प्रसन्न होना, इस अर्थमें  
यथा दोनों अर्थ मिलकर 'भीतिपुष्क सहना' के लिये है । इसलिये सेविता = भीत्या सेवता = जोषिता भावार्थ सतोप औरभीति पूर्वक सहन करना  
सो जोषिता है ॥ जोषिका (खी०) कर्त्तव्यका मुञ्च्य (खी०) नारी, जोष (खी०) नारी स्त्री जोषित् (खी०) = नारी, स्त्री, योगा (खी०) = लडकी, तरणनारी,  
तव मिलना पट्ट चना, लैना, सुख होना अर्थात् आता है, जुप्-धातुका अर्थ विशेष रूप से इस प्रकार है जुप्-तुदादि छठवा गणम् अकारक और  
सकर्मक आत्मानं पदो होता है जैसे जुप् + अ + ते = जुपते वर्तमान काल की क्रिया है । पाव अर्थ (क) सतुष्ट होना (ख) कषातु होना (ग) प्रसन्न होना  
( घ ) सहन करना ( ङ ) घसना, अपनेतर रथ इत्यादि में बैठना ॥  
जव अत्रादि प्रथम गणका धातु होता है तब अकारक वा सकर्मक और परसंपद होता है जैसे = जोषति, सुरादिदशवां गणका धातु होता है  
तब उभय पदो अकारक और सकर्मक दोनों होता है, 'च' ध्यान करना, विचार करना, ( छ ) सतुष्ट होना अर्थात् आता है जैसे जुप् + अय + ति =  
जोषयति, जुप् + अय + ते = जोषयते ॥

=आदि कायका तथा [=च] अन्तरंग कषायोका  
=अनुक्रमसे तिलाकाय और कषाय]के कारणको घटावने करि, भले प्रकार कृशकरना  
=श्रीतिपूर्वक]सेवने वाला वा सेवी अर्थात् प्रेम से सहन करनेवाला गृहस्थ है ऐसा  
=अभारी-त्रती शब्दों को] अनुवर्तन किया गया है ॥ तथा प्रयत्न  
=स्वतंत्रसे सेवितके स्थानमें] विशेषस्पष्ट करनेको सेविता शब्द ऐसा कहना योग्य है  
=[उत्तर]सेविता शब्द लाना योग्य नहीं है क्योंकि विशेष सिद्धिके कारण

न केवलं सेवनमिह परिगृह्यते । किं तर्हि ? प्रीत्यर्थोऽपि यस्माद्सत्यां प्रीतीं वलान्न सङ्घे-  
 खना कार्यते । सत्यां हि प्रीती स्वयमेव करोति ॥ स्यान्मतमारमवधः प्राप्नोति स्वाभिसन्धिपूर्व-  
 कायुरादिनिवृत्तेः ॥ नैव द्रोषः । अप्रमत्तत्वात् । प्रमत्तयोगात्प्राणव्यपरोषणं हिंसेत्युक्तम् ।

७

अध्याय

न\*केवलम् ॥ सेवनम् ॥ इह\*परिगृह्यते ॥  
 किम्\*तर्हि\*प्रीति-वर्धः\*प्रापि\*यस्मात् ॥  
 अस्मत्प्राणम् ॥ प्रीतीम् ॥ (१) वलादम् ॥ न\*सल्लेखनाम् ॥ कार्यते ॥  
 सत्प्राणम् ॥ हि\*प्रीतीम् ॥ स्वयम्\*एव\*करोति ॥

सूत्र २२

( २ ) स्याद् ॥ मत्पदम् ॥ आत्म-वधः ॥ प्राप्नोति ॥

स्व-अभिसन्धिपूर्वक-आयुष्-आदि-निवृत्तेः ॥  
 न\*एवः\*द्रोषः\* ॥  
 अप्रमत्तत्वाद् ॥  
 प्रमत्त-योगाद् ॥  
 ( प्रमत्त-योगाद् ॥ )  
 प्राणव्यपरोषणम् ॥ हिंसा ॥ इति\*उक्तम् ॥

हे सो लाना योग्य था उत्तरमें कहते हैं कि सल्लेखना को जोरावरी से सहन करनेका आशय नहीं है इससे सेविता सूत्रमें नहीं लाये हैं वरन् प्रीतिसे सहना अथवा प्रीतिपूर्वक सेवने से अभिप्राय है इत्यर्थे जोषिता शब्द लाये हैं क्यंकि जोषिता शब्दमें प्रीति और सेवना दोनों भाव गभित वा आन्तर्गत हैं ॥  
 = एसा अभिप्राय हो अर्थात् संभव है कि जोषिता शब्दमें प्रीति और सेवन दोनों अर्थ आत्मघात प्रचलित होता है अथवा प्राप्त होता है  
 = क्यंकि आपने अभिप्रायसे आयु आदिक (प्राणों) का नाश करता है ॥  
 = (उत्तर) (सल्लेखनापूर्वक मरण करनेमें) यह (आत्मघातका) दूषण नहीं है  
 = क्यंकि कथाय रागाद्रेष अथवा चार पना नहीं है वा प्रमादरूप परिणाम नहीं है  
 = कथाय रागाद्रेष और अथवा चार (= असावधानी) के संयोगसे वा सम्बन्धसे अथवा कथाय रागाद्रेष और अथवा चार सहित होकर (= प्रमत्त) काय-वचन-मनो योगसे  
 = भाव वा द्रव्य वा दोनों (प्राणों) का वियोगकरना सो हिंसा है ऐसा कहना चाहिये (सूत्र १३)

( १ ) वल शब्द यहां नपुंसकलिंग में है 'बलबाले के' अर्थ में तीनों लिंग में आता है पुंलिंग होता है तब इसका अर्थ काग, बलद्रेष-वत्पुंसस्य-एक दैत्य होता है (पञ्चदशकोश २६३) ( २ ) स्यात्-अस् (= होना) धातु का श्रुत्युत्तर, एकवचन, विधि लिंग क्रियाका है, अत्रय्य मी होता है अर्थ 'संभव' है ॥

न चारुय प्रमादयोगोऽस्ति । कुतः ? रागाद्यभावात् रागद्वेषमोहाविष्टस्य हि विषयखाद्यु-  
पकरणप्रयोगवशात्प्रामाण्यं भवति स्वधातो भवति, न सल्लेखनां प्रतिपन्नस्य रागादयः सन्ति  
ततो नारुयवधदोषः॥ उक्तं च-रागादीणमणुष्या अहिंसगत्तेति भासिदं समये ।

न\*च\*अत्यर्थं प्रमाद-योगः\*अस्ति ७ ।  
कुतः ? रागादि-अभावात्\* ; राग-द्वेष-मोह-आविष्टस्य\* [प्रश्न] विषय कारणहे, रागादिकपरिणाम के न होनेसे-रागद्वेषमोहकारि प्रसिद्ध वा रिभने  
हि\*विष-शब्द-आदि-उपकरण-प्रयोगवशात्\* [प्रश्न] भासिदं समये ।

(१) मनः\* स्वभावः\* भवति ७ ; न सल्लेखनायु\* [प्रश्न] भासिदं समये ।  
रागादयः\* सन्ति ७ ततः\* न\* आत्म-वध-दोषः\*  
=वहुति [ = ध ] इस [सल्लेखना मरण बाले ] के प्रमत्त योग नहीं है  
=रागादिक कारणों वा साधनों के अनुष्ठानके वश होकर  
वशमें होकर विष साकार आत्मघात होता है । नहीं है सल्लेखनाके धारण करनेवालेके  
=रागादिक, विसरे आत्मघात होता है (विसरके) आत्मघात होता है । नहीं है सल्लेखनाके धारण करनेवालेके  
वशमें होकर विष साकार आत्मघात होता है । नहीं है सल्लेखनाके धारण करनेवालेके

उक्तम् ॥ च\*रागादीणमणुष्या=राग-आदीयुः\* ॥ अणुसादाः ॥  
राग-आदीनाम् ६ ॥ अनुसादाः ॥ अणुसादाः ॥  
अहिंसगत्तेति भासिदं समये-अहिंसगत्तइति भासिदं १ ॥ समये } =वश अहिंसकपणा सिद्धान्त में कहा गया है  
अहिंसकत्वम् ॥ इति भासितम् १ ॥ समये }  
(१) हेन अवादि दूसरे गणका धातु बहुधा परस्मैपदमें आता है कभी कभी आत्मनं पदमें भी आता है ॥ इस हन धातुका अन्तका व्यञ्जन (अर्थात्  
रु) इस हिन् सङ्क प्रत्ययके पहिले जो अनुनासिक धा य् र् ल् ध् के अतिरिक्त अन्य व्यञ्जनसे आरम्भ हो गिर जाता है और इत्यकार 'ह्' रहजाता  
है और इस हन् धातुका ही उपात्तिक (अर्थात् एक छोड़ कर आत्मका अक्षर ) अकार उस किन् सङ्क प्रत्ययके पहिले जो स्वरसे आरम्भ  
होता हो गिरजाता है अर्थात् हन् देखा रूप बन जाता है इस हन् का ह् य् में बदल जाता है और ध् प्रातिपदिक ही जाता है ॥ प्रातिपदिक = ध्या-  
करण में प्रत्यय और प्रत्ययान्त एव धातु से भिन्न छदन्त-वहित और समास से सिद्ध हुआ अर्थ वाला शब्द का स्वरूप, अर्थ रखनेवाला  
शब्द (पञ्चमदं कोश पृष्ठ २५८) । बहुधा वर्तमान छदन्त इस प्रकार बनाये जाते हैं कि धातु का यह रूप लेंगे जो आःय पुरय बहु धवन धर्मान  
कास के प्रत्यय लगाने से प्रथम चलता है ॥ इस के परस्वात् वर्तमान छदन्त का अर्थ यदि धातु परस्मैपद में हो और ( वर्तमान छदन्त का  
मान प्रत्यय यदि धातु में आत्मने पद जोडा जाय ॥ क्योंकि हन् धातु द्वितीयगण का है इसमें कोई विकरण नहीं लगाया जाता है इस लिये पूर्वार्धक  
म् + अत् लगानेसे प्रत् वर्तमान छदन्त बन गया, इसका एक धवन पठ्ठी पुष्टिग अस् जोड़नेसे बनता है प्रत् + अस् = प्रत् पठ्ठी एकधवन धनगुप्ता

होता है सल्लेखना में रागद्वेष मोहादिक का अभाव है इसलिये सल्लेखना मरणमें अपघात का दोष नहीं आता है  
वशमें होकर विष साकार आत्मघात होता है । नहीं है सल्लेखनाके धारण करनेवालेके  
=रागादिक, विसरे आत्मघात होता है (विसरके) आत्मघात होता है । नहीं है सल्लेखनाके धारण करनेवालेके  
वशमें होकर विष साकार आत्मघात होता है । नहीं है सल्लेखनाके धारण करनेवालेके



तेसिं चेदुप्यत्नी हिंसेति जिणेहि णिहिष्ठा ॥१॥ किञ्च मरणस्यानिष्टत्वाद्यथावणिजो

विविधपण्यदानादानसंचयपरस्य स्वगृहविनाशोऽनिष्टः, तद्धिनाशकारणे च कुतश्चिदुपस्थिते  
यथाशक्ति च परिहरति, दुःपरिहारे च पण्यविनाशो यथा न भवति तथा यतते एव गृह-  
स्थोऽपि व्रतशीलपण्यसञ्चये प्रवर्तमानः तदाश्रयस्य न पातमभिवाञ्छति ।

अध्याय

७

सूत्र २

(१) तेसिं चेदुप्यत्नी=तेसिं<sup>६</sup>चेत्\*उप्यत्नी<sup>११</sup>।  
तेपाय<sup>६</sup>चेत्\*उत्पत्तिः<sup>११</sup>।

हिंससिजिणेहिणिहिष्ठा=हिंसा<sup>११</sup>इतिजिणेहि<sup>११</sup>णिहिष्ठा  
हिंसा<sup>११</sup>इति\*जिनेन<sup>११</sup>निदिष्टा<sup>११</sup>॥१॥किञ्च\*

मरणस्य<sup>६</sup>॥ अनिष्टत्वात्<sup>६</sup>॥ यथा\*वणिजः<sup>६</sup>।

विविध-पण्यदानादान सञ्चय-परस्य <sup>६</sup>। (२)

स्वगृह-विनाशः<sup>११</sup>अनिष्टः<sup>११</sup>व\*तद्

विनाश-कारणे<sup>११</sup>। कुतश्चिदुत्\*उत्पत्त्यते<sup>११</sup>॥ यथाशक्ति\*  
=विनाशके

व\*परिहरति<sup>११</sup>। दुःपरिहारे<sup>११</sup>॥ व\*

पण्यविनाशः<sup>११</sup>यथा\*न\*भवति ॥ तथा\*यतते ॥

पवम्\*गृहस्यः<sup>११</sup>अपि\*व्रतशीलपण्य-सञ्चये <sup>११</sup>।

प्रवर्तमानः<sup>११</sup>वत्-आश्रयस्य<sup>६</sup>। ३)

न\*पातम<sup>११</sup>अभिवाञ्छति ।

=यदि(=चेत्) तिन (रागादिक)की उत्पत्ति है सो

=हिंसा है इस प्रकार जिन भगवान द्वारा कथित है कुछ और (वा बहुत विधेय)

=क्योंकि(प्राणिको) मृत्यु अप्रिय है जैसे(किसी) व्यापारीके वा वणिज करनेवालेके

=जाना प्रकारकी श्रेष्ठ वा उत्तम व्यापारको देनेलेनेयोग्य वस्तुओंको संघय करनेवालेके

=अपने घरका विनाश इष्ट नहीं है अथवा अप्रिय है । और(=व)उस(अपने घर) के

=दूर भी (=व) करता है और (=व) [उक्त कारण को ] दूर न कर सकनेपर

=जैसे व्यापारकी वस्तुओंका नाश न होय तैसा जतन करता है

=ऐसे गृहस्य भी व्रतशील रूप व्यापारकी वस्तुओंके इकट्ठा करनेमें  
=रुणा हुआ वा प्रवर्तता हुआ उस (व्रतशील)के आधारका वा घरका (अर्थात् शरीरका)  
=पतन वा नाश नहीं चाहता है अर्थात् व्रतशील संप्रमादिक पुन्य परिणामों के संघय  
संयुक्त जो शरीर तिसका विनाश नहीं चाहता है ॥

७१

(१) राजवार्तिक में पेसा पाठ हैकि ॥“रागादीय मयुष्या आहिसकत्तेति देसिदं समये । तेसिंचेदुप्यत्नी हिंसतिजिणेहिणिहिष्ठा ॥ ( २ ) पर शब्द का  
अर्थ अमरकोष वर्ण २३ श्लोक १६१में श्रेष्ठ उत्तमका भी है॥(३)आश्रयका अर्थ आधार, गृह दोनों है ( देखो पद्मवन्दकोष पृष्ठ ६३ ) जिसके आधार  
कोई वस्तु रहै यहाँ पर (अर्थात्) जिसके आधार व्रत शील समय रहते हैं ॥ तत्कार्य राजवार्तिकमें आश्रय शब्द का अर्थ शरीर लिया है जैसा कि  
जिस लिखित वाक्य से प्रगत है “एव गृहस्थोपि व्रतशीलपण्यसंचयप्रवर्तमानस्तदाश्रयस्य शरीरस्य न पातमभिवाञ्छति” आश्रयस्य = शरीरस्य ॥

तदुपह्वकारणे चोपरिस्थिते स्वगुणाविरोधेन परिहरति । दुःपरिहारे च यथा स्वगुणविनाशो न भवति तथा प्रयतत इति कथमात्मबधो भवेत् ॥ अत्राह निःशल्यो व्रतीत्युक्तं तत्र च तृतीयं शल्यं मिथ्यादर्शनम् । ततः सम्यग्दृष्टिना व्रतिना निःशल्येन भवितव्यमित्युक्तं तत्सम्यग्दर्शनं किं सापवादं निरपवादमिति ? उच्यते—कस्यचिन्मोहनीयावस्थाविशेषात्कदाचिदिमे भवन्त्यपवादाः-  
**शङ्काकाङ्क्षाविचिकित्साऽन्यदृष्टिप्रशंसासंस्तवाः सम्यग्दृष्टेरिति चाराः**

तद्-उपप्लव-कारणे ॥ च\* उपस्थिते ॥ ॥

स्वगुण-आविरोधेन ॥

परिहरति ॥; दुःपरिहारे ॥ च\* यथा\*

स्वगुण-विनाशः ॥ न\* भवति ॥ तथा\* प्रयतते ॥

इति\* कथम्\* आत्मबधः ॥ भवेत् ॥ आह\* आह ॥

निः शल्यो ॥ व्रती ॥ इति\* उक्तम् ॥ तत्र\* च\*

तृतीयम् ॥ शल्यम् ॥ मिथ्यादर्शनम् ॥; ततः\*

सम्यग्दृष्टिना ॥ व्रतिना ॥ निःशल्येन ॥ भवितव्यम् ॥

इति\* उक्तम् ॥ तत्सम्यग्दर्शनं ॥ किम् ॥ स-अपवादम् ॥

नि\* अपवादम् ॥ इति\* उच्यते ॥ कस्माच्चित्\*

मोहनीय-अवस्था-विशेषात् ॥ कदाचित्\*

इन्म ॥ भवन्ति ॥ अपवादाः ॥

(१) शङ्काकाङ्क्षाविचिकित्साऽन्यदृष्टिप्रशंसासंस्तवाः सम्यग्दृष्टेरिति चाराः ॥ २३ ॥

दिगम्बर तथाश्चेतारवत् आकाशके प्र धामे किन्ती किन्तीमे 'रतीचाराः' पाठहै किन्ती किन्तीमे 'रतिचारा' पाठहै । अतिचारार्थं व्रतीचारा येनोपप्लवकीक  
 है शेष पाठ येनो सम्भदायो मे श्रीर अर्थ भी एकसा है ॥

सत्रार्थः—शङ्का—

= (१) शंका-कारण-विविक्रित्ता-अन्य दृष्टिसंस्तवाः सम्प्रदष्टेः अतिवाराः भवन्ति ॥

= अर्थात् सर्वज्ञ वीतरागके वर्णित्र तर्कोंके स्वरूपमें संदेह करना अथवा अपने आत्माको ज्ञाता दृष्टा अथवा अविनाश्री-पुत्रत्वे भिन्न जानकरके भी सप्त भय(अर्थात् इस लोकभय-परलोकभय-मरणभय-वेदनाभय-आक्षाभय-अशुभभय और अकरुमात् भय ) को प्राप्त होना सो शङ्कानाम अतीवार है ॥

[अतीचार है

काक्षा—

(२) विचिक्रित्ता-

= इसलोक परलोक सम्बन्धी भोगोंमें तथा मिथ्या दृष्टियोंके ज्ञान तथा आचरण आदिकमें बांछा रखना सो काक्षानाम = शरीरादिक्रमो शुचि जानना-साधुओं को जो स्नान करें, दौत न मार्जकेश रोंच करें इत्यादिकों में तथा उनके अन्य गुणोंमें और धर्मात्मार्थोंके गुणोंमें तथा दुवी दरिद्री रोगी-इत्यादि क्लेश सम्पन्न जीवों को देख कर भ्रान्ति कराना सो विचिक्रित्ता नामा अतीवार है ।

अन्य दृष्टिप्रशंसा-

= मिथ्यादृष्टिके ज्ञान-तप-शील-चारित्रदानादिकों को मनकरि प्रगट करनेका विचार अथवा तिनको भला जानना (तो अन्यदृष्टि प्रशंसा अतिवार है)

अन्य दृष्टिसंस्तवाः<sup>१</sup>

= मिथ्यादृष्टिके ज्ञान, तप-शील-चारित्र-दानादिकों तथा अन्य विद्यमान-अविद्यमान-गुणों का वचन से प्रगट करना ( सो अन्यदृष्टि वा मिथ्यादृष्टि संस्तव नामा पाषवा अतीवार है )

सम्प्रदष्टेः<sup>१</sup> अतिवाराः<sup>१</sup> = सम्प्रण दृष्टि के (ये पाष) अतिवार अथवा दोष हैं

(१) कहीं शङ्का काङ्क्षा पाठ है और कहीं शका कांक्षा पाठहै दोनों ठीकहैं (अध्याय २ पृष्ठ ५३८, ५४०) (२) "विचिक्रित्ताऽन्यदृष्टिप्रशंसासंस्तवा "

कहीं कहीं यह पाठ है और कहीं कहीं ८ चिन्ह विचिक्रित्ता और न्यदृष्टि के बीच में है अर्थात् विचिक्रित्ताऽन्यदृष्टिप्रशंसासंस्तवा " ऐसा पाठ है ॥ इसका कारण जहा तक श्रुतवाचक को जान पडा है यह है कि ८ ऐसे चिन्ह विकल्प करि (= जी चाहें लाओ जी चाहें न लाओ ) वहाँ पर लाते हैं जहाँ यदि सधिके मध्यमें कहीं पर ऐसा शब्द आवे जिसके पदच्छेद करनेमें उसके अन्तका दीर्घ अकार होना चाहिये और इस शब्द के अन्तर वा लागाश्रु शब्दअकारसे आरम्भ होताहो यह ८ चिन्हपदच्छेदकी सुगमताकेलिये लावेंगे(जैसे-विचिक्रित्ताऽन्यदृष्टि = विचिक्रित्ता-अन्यदृष्टि, एकसमयाविग्रहा वा एक समयाऽविग्रहा = एक समया-अविग्रहा येसर्व ठीकहैं, और यदि दीर्घअकारसे आरम्भ होताहो तो ८ ८ चिन्ह लावेंगे ( देखो सर्वाथसिद्धिदृष्टि सूत्र २४ अध्याय ५ ) जैसे-शब्द बन्ध तमरश्रुत्या ८ ८ तपोद्योतवन्तरथ = तमरश्रुत्या-श्रातपोद्योतवन्तरथ ऐसा पदबन्धेद हुआ । यही सूत्र अन्य २ पुस्तकों में जैसे पञ्चालात् कुत बाल बोधिनी भाषा में, राजवार्तिक मुद्रित तथा तत्त्वार्थ श्लोकवार्तिक मुद्रित में तथा अर्थ प्रकाशिका मुद्रितमें तथा भवेत्तारथर सभप्रसायरे सभाव्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र मुद्रित इत्यादिकोंमें 'तमरश्रुत्यातपोद्योत-व तरथ' ऐसा पाठ है । प्रथम अध्याय 'देखो मति स्पृष्टि इत्यादि' सूत्र १५ । 'यद्यु यद्युविद्य इत्यादि' सूत्र १६, छठवां अध्याय सूत्र ७ इत्यादि । सर्वाथसिद्धिदृष्टि पृष्ठ ३६५ में, विवक्षुणा ८ ८ चार्थेण है यदि ८ ऐसा चिन्ह न हो तो धिना अर्थ समझे यह सर्वदेह होता है कि पदच्छेद क्या करे क्योंकि "विवक्षुणाचार्येण" के पदच्छेद विषयशु-श्रुत्याचार्थेण भी हो सका है वा विवक्षुण-श्रुत्यादि हो सके हैं ८ ८ ऐसे चिन्होंसे स्पष्ट होता है कि अर्थ हमने इस वाक्य का समझा हो वा न समझा हो, विवक्षुणा-श्रुत्याचार्थेण ही पदच्छेद है ॥



विवक्षु णाऽऽर्चार्पण प्रशंसासंस्तवयोरितरानतिचारानन्तर्भाव्य पञ्चैवातिचारा उक्ताः ॥  
आह सम्प्यदृष्टेरतिचारा उक्ताः किमेवं व्रतशीलेष्वपि भवन्तीति । ओमित्युक्त्वा  
तदतिचारसंख्यानिर्देशार्थमाह—

व्रतशीलेषु पञ्च पञ्च यथाक्रमम् ॥ २४ ॥

विवक्षु णाहं आचार्यार्पणं च ।

प्रशंसा-स्तवयो इ इतरान् इ अतिचारान् इ भ्रान्तर्भाव्यं -

पञ्चै १ एव\*अतिचाराः ३ उक्ताः ३ आह १

सम्प्यदृष्टे २ अतिचाराः ३ उक्ताः ३ किमर्थम् ॥ एवम्\*

व्रतशीलेषु ३ अपि\*भवन्ति १ इति\* । ओम् इति\*उक्त्वाः -

तद्-अतिचार-संख्या-निर्देश अर्थमर्थम् ॥ आह १

(१) व्रतशीलेषु पञ्च पंच यथा क्रमम् २४ = व्रतशीलेषु पंच पंच (अति चाराः भवन्ति) यथा क्रमम् २४

सर्वार्थाः-व्रतेषु ३ शीलेषु ३ पञ्चपञ्च ३ अतिचाराः ३ यथा क्रमम्\* = व्रतोंमें पांच पाच अतीचार क्रमसे

भवन्ति १

=विवरण करनेकी इच्छा करनेवाले आचार्यकर्ता

=प्रशंसा-स्तवनमें अन्य अतीचारों को गभित करते हुये (=अन्तर्भाव्य )

= [सम्प्यदृष्टि को] पावही अतीचार कहेंगे हैं (सूत्र २४ से ३ उक्त) । परन करताहै कि

=सम्प्यदृष्टिके दृष्टण वा अपवाद कहे गये, क्या इस प्रकार

=व्रतशीलोंमें भी [अतीचार ] होते हैं । हा [=ओम् ] ऐसा कहकर

=तिन अतिचारोंकी गणना कहनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रोंमें) कहतेहैं कि

=होते हैं अर्थात् पूर्वोक्त अहिंसा अणुव्रतमें

=सत्यभाषण अणुव्रतमें-अस्तेय अणुव्रतमें- दानार्चय अणुव्रतमें अपरिग्रह अणु

व्रतमें ( ऐसे इन पाँच अणुव्रतोंमें ) दिविरति व्रतमें-देशविरति व्रतमें-अनर्थव्यवहिरति व्रतमें ( ऐसे तीनगुण

में (ऐसे इनचार शिक्षा व्रतोंमें) [तीन गुणव्रत और चार शिक्षाव्रत मिलकर ऐसे इन सात शीलोंमें] तथा

सब्रह्मना में इस प्रकार इन तेरहमें से प्रत्येकके पाच पाच अतीचार अनुक्रमसे (सर्व मिलकर पैसठ अतीचार )

होते हैं वे २५ से ३७ सूत्रोंमें अनुक्रमसे कहे जावेंगे ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस चौबीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

७५

व्रतानि च शीलानि च व्रतशीलानि तेषु व्रतशीलेषु । शीलग्रहणमनर्थकम्, व्रतग्रहणेनैव सिद्धेः ॥  
 नानर्थक्यमाविशेषज्ञापनार्थं व्रतपरिरक्षणार्थं शीलमिति विभिवरत्यादीनिह शीलग्रहणेन गृह्यन्ते ॥

व्रतानि १॥ च\*शीलानि १॥ च\* व्रतशीलानि १॥  
 तेषु १॥  
 व्रतशीलेषु १॥  
 शील-ग्रहणम् १॥ अनर्थक्यम् १॥  
 व्रतग्रहणेन १॥ एव\*सिद्धेः १॥

=गृह्यते=(च) व्रतहै और (=च) शील है सो व्रतशीलानि (इसा दंडसमास) हुआ  
 =तत्र (व्रत शील) में है सो तेषु है अर्थात् तत्रमें यह तेषु का अर्थ है  
 =व्रतों में शीलों में है सो व्रतशीलेषु (वाक्यका अर्थ) है ।  
 =ग्रहण-इस व्रत में शील (शब्द) कालाना निष्प्रयोजन है  
 =अर्थान्कृत (अब्द) के ग्रहण करने से ही शील भी व्रतों में गणित होनेसे) सिद्ध है ॥

अर्थात् व्रतके ग्रहण करने से ही शीलका भी ग्रहण होजाताहै क्योंकि शीलभी व्रतहै जैसा कि 'अतिथिसंवि-  
 भाग व्रत-सम्बन्ध' (वाक्य जो सूत्र २१ वा जिसमें सातशीलों का कथन है)से प्रगट है

न-अनर्थक्यम् १॥ -विशेष-  
 ज्ञापन-अर्थम् १॥ व्रत-परिरक्षण-अर्थम् १॥  
 दिविवरति-आदीनि १॥ इह \*  
 शील-ग्रहणेन १॥ गृह्यन्ते १॥

=(उत्तर) इस व्रत में शीलशब्दका आदान) निष्प्रयोजन नहीं है, विशेष-  
 =विवरति आदि कइसस्थानमें (=इसव्रतमें)  
 =शील शब्द)के तानेसे (अथवा ग्रहणकरनेकरि) ग्रहण किये जाते है भावार्थ २१  
 =दिविवरति आदि कइसस्थानमें (=इसव्रतमें) व्रतकी रक्षाके लिये शील है ऐसे

व्रत व्रतके अन्तर्गत वाक्य 'अतिथिसंविभाग व्रत सम्पन्नरथ' से प्रगट है कि ये सात व्रतहै अहिमादिक भी पांच  
 व्रत हैं ऐसी अवस्था में प्रश्नहै कि ( १) "व्रतेषु पञ्चपञ्चमथाक्रमम्" व्रत होनेवाहिये ॥ उत्तर में कहतेहै कि दिविवरति  
 व्रतआदिक अन्य अहिमा आदि व्रतोंके रक्षा के लिये है इसलिये इन अन्य पांच व्रतोंकी रक्षाकी विशेषता जता-

(१) ये श्रुतीचार गृहस्थ वा श्रमारी वा श्रुतव्रती से सम्बन्ध रखतेहै क्योंकि इस श्रुत्यायके २० वा सूत्र 'श्रुतव्रतो जगरीसे' श्रमारी गृहस्थ, श्राधक,  
 श्रुतव्रती का प्रकरण वा श्रुतिकार चलाहै इसलिये श्रुतव्रतीके "(=श्रमारीण)" व्रतोंम शीलानं तथा सङ्केतनामं कहे जाने वाले ये पांचपाच श्रुतीचार  
 वा गृपण क्रम से जानना चाहिये और क्योंकि कल्प-वध-श्रेष्ठ इत्यादिक इन दोयों का वा श्रुतीचारों का सादृश्यों के होना संभव नहीं है ॥ (२) श्रुतीचार  
 और श्रुतीचार में यहअंश है कि व्रतको सर्वथा छोड देना श्रुतीचार है और व्रतको शेष लगाना (द्वित करना) सो श्रुतीचार है ॥

अमार्थधिकारात् अगारिणो व्रतशीलेषु पञ्च पञ्चातिचारा वक्ष्यमाणा यथाक्रमं वेदितव्याः ।  
तद्यथा-आचरस्य तावदहिंसाव्रतस्य—

॥ बन्धवधच्छेदातिभारारोपणान्नपाननिरोधाः॥२५॥

=(७) कथं पापके २० सूत्र अणुव्रतोऽगारीसे) अगारी वा अणुव्रतोका मकरण हेतुंसे

अगारी-अधिकारात् ११  
अगारिणः ११ ज्ञतशालिपुत्र ११ ११ पञ्च ११ पञ्चअतिचाराः ११ वक्ष्यमाणाः ११ =अणुव्रतीके व्रतशीलोमं कहेजाने वाले पांच पाच अतीचार वा दूषण  
यथाक्रमम्\* वेदितव्याः ११  
=अनुक्रमसे जानना चाहिये (क्योंकि बन्ध, वध, छेद अतिभार-आरोपण  
अन्नपाननिरोध दोगोंका अन्नपारी वा सायुध्यों के होना संभव नहीं है )

तद्यथा\*आद्यस्य १॥ तावत्\* अहिंसा-व्रतस्य १॥  
=प्रथम(=तावत्)आदिका अहिंसा (नामा)अणुव्रत के [अतिचार ऐसे हैं कि]

(१) बन्धवधच्छेदातिभारारोपणान्नपाननिरोधाः ॥ २५ ॥

=नन्य-बन्ध-च्छेद-अतिभार आरोपण-अन्नपान निरोधाः [अहिंसा अणुव्रतस्य पञ्च अतिचाराः भवन्ति ]

स्यार्थः-बन्ध-वध-च्छेद-अतिभारआरोपण—  
अन्नपान-निरोधाः ११

=बांधना, पीटना, छेदना [लेजाने की शक्तिसे] अधिकभार लादना

अहिंसा-अणुव्रतस्य १ ११ अतिचाराः ११ भवन्ति ११

=व्रान पानकारोकेना अर्थात् भूखा व्यासा रखना वा विलम्ब से अन्नपान देना(ये  
=अहिंसा [नामा] अणुव्रतके पांच अतीचार होते हैं ।

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस पञ्चासिवां सूत्र पर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दी अनुवाद

(१) हमारी सम्प्रदायमें किसीकिसी पुस्तकमें "बन्ध-वध-च्छेद इत्यादि पाठ है देखा सदासुखजीकी लघुटीका) परन्तु अधिकतर, बन्ध-वध-च्छेदइत्यादि पाठ हैं शेष पाठ सर्वत्र एकसा है ॥ वन्धके स्थानमें बंध भी ठीक है देखा अथाप प्रथम टिप्पणी पृष्ठ ५२६, ५४० और कच्छेदके स्थानमें छेद भी ठीक है (देखा अथाप प्रथम टिप्पणी पृष्ठ ७०) ॥ श्वेताश्वर सम्प्रदायमें कच्छेद शब्द के स्थान म विच्छेद शब्द है और इस शब्दका अर्थ काष्ठादिक की वक् (छाल आदि) का चंद्रन "त्वक् छेद काष्ठादीर्षा" लिया है (देखा सभाष्य-तत्त्वार्था धिगम सूत्र पृष्ठ १२६) परन्तु हमारी आश्राय में कच्छेदका अर्थ पशु-मनुष्य इत्यादिकके कान-नाक-हस्त लिंगादिक अङ्गोपाङ्ग का छेदना लिया है शेष सूत्र का पाठ और अर्थ एकसा है ॥

अभिमतदेशगतिनिरोधहेतुर्वन्धः ॥ दण्डकशावेन्द्रादिभिरभिघातः प्राणिनां वधः । न प्राणव्य-  
 परोपणम् । ततः प्रागेवारय विनिवृत्तत्वात् ॥ कर्णनासिकादीनामवयवानामपनयनं छेदः ॥  
 न्याय्यभारादतिरिक्तवाहनमतिभारोपणम् ॥ गवादीनां क्षुत्पिपासावाधाकरणमन्नपाननिरोधः ॥  
 एते पंचाहिसाणुन्नतरस्यातिचाराः ॥

अभिमत-देशगति-निरोधहेतुः<sup>१</sup> वन्धः<sup>२</sup> इत्यल-कस्या-  
 वेन्द्रादिभिः<sup>३</sup> अभिघातः<sup>४</sup> प्राणिनाम<sup>५</sup>(१) वधः<sup>६</sup> ;  
 न\*प्राण-व्यपरोपणम<sup>७</sup> ; ततः\*  
 प्राण-व्य\* अस्य<sup>८</sup> विनिवृत्तत्वात्<sup>९</sup> ॥ ॥

=मनो वाञ्छित स्थानमें गमन करनेके रूकावका कारण सो वन्ध है। दंडा-कोड़ा (=कस्या)  
 =वेत आदिक से चोट ( दैना ) से जिवों का वध है ।  
 =(इस वधमें)प्राण व्यपरोपण नहीं होताहै क्योंकि तिस (प्राण व्यपरोपण)से (=ततः)  
 =पाहिलेही (दिलो) इस अव्याय का सखर १३वां) इसकानिषेध है भावार्थ प्राणव्यपरोपण

कर्ण-नासिका-आदीनाम<sup>१</sup> अवयवानाम<sup>२</sup> अपनयनम<sup>३</sup> ॥ छेदः<sup>४</sup> ; =कान-नाक-आदिक शरीरके भणोंका (=अवयव वा नाम) खण्डनकरना से छेद है  
 वाहनम<sup>५</sup> ॥ अतिभार-अरारोपणम<sup>६</sup> ॥ ;  
 गो-अ-दीनाम<sup>७</sup> छुट-पिपासावाधाकरणम<sup>८</sup> ॥  
 अन्नपाननिरोधः<sup>९</sup> ;

अतीचार नहीं है उससे तो बलका नाश हो जाता है अहिंसा बल नहीं रहता वन हिंसा नाम अन्न  
 हेजातहै आतिचाराका अर्थहै कि बलको रूपित करना बलपालन तो करना परन्तु उसमें दोषलगातेना ॥  
 =उच्चैत (अर्थात् जितना चाहिये उस) बोल से अधिक (=अतिरिक्त) है  
 =शदाना (=वाहनम्) से अतिभारोपण (अतिचार) है  
 =दुपय (=गो) अथवा गौ (=गो) आदिकके खुधाटपानी वाधाख्य क्रियाकरना  
 (=उनको) खाना पीना न देना अथवा (उनको) विलम्बसे खान-पान देना से  
 अन्न पाननिरोध (नामा पाषवा अहिंसा अणुन्नतका अतीचार) है  
 =ये पाच अहिंसा अणुन्नतके दूणण है

( १ ) तत्कार्य श्लोकवार्तिके मुद्रित पुष्ट छेद में इस वधका तिसमें प्राणव्यपरोपण नहीं है निम्नलिखित वाक्य पया जाता है  
 "प्राणप्रीडा हेतुर्वन्ध कथाव्यभिघातमात्र न तु प्राणव्यपरोपण तस्य वतनाया कपरात्वात् ॥ अवयव =शरीर के भाग ( पसचन्द्र कोश पुष्ट अथ )  
 प्राण-प्रीडा-हेतु वध, कथा-अदि-अभिघात-मात्रम् =जीवके दुखका कारण सो वध है, कोडा (=कथा) आदि से चोटमात्र देना (सो वध) है  
 न तु प्राणव्यपरोपणम् तस्य वतनाया रूप र्त्वात् =न कि प्राणव्यपरोपण (यथा वध) है क्योंकि तिस (प्राणव्यपरोपण)के बलका नाशपना है  
 अर्थात् प्राणव्यपरोपण (=द्वयप्राण वा भाव प्राण वा दोनों को डुका देने) से अहिंसा बलका नाश होजाताहै ॥



# मिथ्योपदेशरहोऽभ्याख्यानकूटलेखक्रिया-

## न्यासापहारसाकारमन्त्रभेदाः ॥ २६ ॥

अभ्युदयनिः श्रेयसार्थेषु क्रियाविशेषेषु अन्यस्यान्यथा प्रवर्तनमतिस्वभापनं वा मिथ्योप-  
देशः। यत्स्त्रीपुंसाभ्यामेकान्तेऽनुष्ठितस्य क्रियाविशेषस्य प्रकाशनं तद्ग्रहोऽभ्याख्यानं वेदितव्यम्।

मिथ्योपदेश (१) रहोऽभ्याख्यानकूटलेखक्रियान्यासापहारसाकारमन्त्रभेदाः ॥ २६ ॥

=मिथ्योपदेश-रहोऽभ्याख्यान-कूटलेखक्रिया-न्यासापहार-साकारमन्त्रभेदाः (सत्य-अणुव्रतस्यपंच-भक्तिवाराः भवन्ति ॥ २६ ॥

सत्रार्थः-मिथ्या-उपदेशः<sup>१</sup> रहोऽभ्याख्यानम<sup>२</sup> ॥

कूटलेख क्रिया<sup>३</sup> न्यासापहारः<sup>४</sup>

साकार मन्त्रभेदः<sup>५</sup> सत्य-अणुव्रतस्य<sup>६</sup> ॥

पंचभक्तिवाराः भवन्ति ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस छडवांसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिदृष्टिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद ॥

अभ्युदयनिः श्रेयस-अर्थेषु<sup>१</sup>

क्रियाविशेषेषु<sup>२</sup> अन्वयस्य<sup>३</sup> अन्यथा\*प्रवर्तनम<sup>४</sup> ॥ वा\*

भक्तिसंघानामु<sup>५</sup>

मिथ्योपदेशः<sup>६</sup> यत्<sup>७</sup> स्त्री-पुंसाभ्याम<sup>८</sup>

एकान्ते<sup>९</sup> (२) अनुष्ठितस्य<sup>१०</sup> क्रियाविशेषस्य<sup>११</sup>

प्रकाशनम<sup>१२</sup> ॥ तद्<sup>१३</sup> रहोऽभ्याख्यानम<sup>१४</sup> वेदितव्यम<sup>१५</sup> ॥ =प्रगट कराना सो (=तद्) रहोऽभ्याख्यान वा रहस्याभ्याख्यान जानना चाहिये

(१) प्रवेतारपर आक्षायमें 'रहो'अर्थाख्यान' के स्थानमें 'रहस्या'अर्थाख्यान' है अर्थां भेद नहीं है क्योंकि रहस्य और रहस्य शब्दोंका एकही'गोप्य' स्त्रियानं  
योग्य अर्थ है इसानी सम्प्रदायकी पुस्तकोंमें कहीं पर रहो'अर्थाख्यान'है और कहीं पर 'रहो'अर्थाख्यान है। (२) अनुष्ठितस्य अनुष्ठितम् अनुष्ठित शब्द



# स्तेनप्रयोगतदाहतादानविरुद्धराज्यातिक्रमहीना-

## धिक्रमानोन्मानप्रतिरूपकव्यवहाराः । २७॥

स्तेनप्रयोगतदाहतादानविरुद्धराज्यातिक्रमहीनाधिक्रमानोन्मानप्रतिरूपकव्यवहाराः ॥२७॥

स्तेनप्रयोग-तदाहतादान-विरुद्धराज्यातिक्रम-हीनाधिक्रमानोन्मान-प्रतिरूपकव्यवहाराः (पञ्चास्त्येषाणुव्रतस्यातिवाराः भवन्ति )

सुशार्थः-स्तेनप्रयोग-  
प्रेरणा करना सो स्तेन प्रयोग है ।

तदाहतादान-  
=उस (तद=चोर) से लोये हुए (द्रव्य) का (=आहृत)ग्रहण करना वा लेना (=आदान) अथवा उस (चोर) द्वारा लोये हुए (वस्तु) का (=आहृत) लेना (=आदान) सो तदाहतादान है ।

(२)विरुद्धराज्यातिक्रम-  
=राज्य से विरुद्ध (=विरुद्ध राज्य)अन्त्याय रूप देने लेन (=आतिक्रम)(जैसे बहु मूल्य द्रव्यको धोकेसेथोड़े मूल्यमें ले लेना सो विरुद्ध राज्य)तिक्रम (अतीचार) है अथवा राज्यकेन्याय से विरुद्ध वा मतिकूल सोविरुद्ध राज्य)तिक्रम अतिवार है, जैसे खोटकेरथका बनाना, खोटादाग चलाना इत्यादि ।

हीनाधिक्रमानोन्मान-  
=(लेन देनेके ) वाट (=मान)रखड़ी (=उन्मान)भून (=हीन)बढती (अधिक राखने सो हीनाधिक्रमानोन्मान [अतीचार]है-संक्षेपतः कमती बढती वाट तखड़ी लेदेनेकोरखना सो हीनाधिक्रमानोन्माननामअतीचारहै =सदृशरूप बनाकर व्यापारकरना अथवा वैसा ही बनावडीरूप बनाकर व्यवहार करना अर्थात् बहु मूल्य वस्तुमें अल्पमूल्य द्रव्य मिलाकर वहुमूल्य वस्तुके सदृश उसका रूप करके मायाधार पूर्वक व्यापार करनेको प्रतिरूपकव्यवहार कहते हैं

प्रतिरूपकव्यवहाराः<sup>३</sup>  
करनेको प्रतिरूपकव्यवहार करते हैं ॥

पञ्च-अस्त्येषाणुव्रतस्य<sup>३</sup> "अतिवाराः<sup>३</sup>भवन्ति"U=पाष अर्थात् अणुव्रतके अतीचार होते हैं ॥  
( १ ) सुष पाठ दानो आसार्थोमे एकसा है ॥ यवेतावर सम्प्रदाय में " तत्र स्तेनेषु हिरण्यदि प्रयोगः" = " उनमें ( चोरोंमें ) सुवर्ण आदिका लेन देने करना यह स्तेन प्रयोगहै ऐसा अर्थ कियाहै २ ) यवेतावर आसार्थके सम्भाव्यतत्स्वार्थाधिगम सूत्रमें ऐसा अर्थ है" विरुद्धराज्यम् अतिक्रम कराना अर्थात् विरुद्धराज्यमें क्रमका उल्लंघन कराना यथोक्ति विरुद्धराज्य में सब स्तेय युक्त हो ग्रहण होता है ( = विरुद्धे हि राज्ये सर्वमेव स्तेययुक्तमादान भवति ) जैसे अपने राजा और अन्यराजामें युद्धके समय में, अन्यराजा की सहायता अथवा शत्रु और अन्य प्रकारको धस्तुयें देकर करना ॥



तुलाद्युन्मानमेतेन न्यूनैरान्यस्मै देयमधिकेनात्मनो ग्राह्यमित्येवमादिकूटप्रयोगोर्हीनाधिकमा-  
नोन्मानम् ॥ कृत्रिमैर्द्विरण्यादिभिर्द्वंचनापूर्वको व्यवहारः प्रतिरूपकव्यवहारः ॥ त एते  
पंचादत्तादानाणुव्रतस्थितिचाराः ॥

॥ परविवाहकरणेत्वरिकापरिशुहीताऽपारेगृह्यहाताग-

मनानङ्गक्रीडाकामतीव्राभिनिवेशाः ॥ २८ ॥

तुलादि<sup>११॥</sup> उन्मानस्य<sup>१२॥</sup> एतेन<sup>१३॥</sup> न्यूनैर्<sup>१४॥</sup> अन्यस्मै<sup>१५॥</sup> देयम्<sup>१६॥</sup> = तावही आदिक उन्मानहै स्म (मान वा उन्मान) करि अन्यके लिथे न्यूनदियाजाय  
अत्मनः<sup>१७॥</sup> अधिकेन<sup>१८॥</sup> ग्राह्यम्<sup>१९॥</sup> इत्येवम्<sup>२०॥</sup> आदि<sup>२१॥</sup> = आपको 1 2 3 4 अधिककरि लियाजाय इत्यादिक

कूट-प्रयोगः<sup>२२॥</sup> हीनाधिकमानोन्मानम्<sup>२३॥</sup> ॥ = कपटका अनुष्ठानसोहीनाधिक मानोन्मान (नामक चौथा अतिचार) है  
कृत्रिमैः<sup>२४॥</sup> द्विरण्यादिभिः<sup>२५॥</sup> = सुवर्णआदिक वोटवनायकरि (= कृत्रिमैः) धार्कके वनायकरि (= कृत्रिमैः)

वचना-पूर्वकः<sup>२६॥</sup> व्यवहारः<sup>२७॥</sup> प्रतिरूपकव्यवहारः<sup>२८॥</sup> ॥ = प्रायाचारपूर्वक व्यापार सो प्रतिरूपक व्यवहार [नामा पाचवा अतीचार] है  
ते<sup>२९॥</sup> एते<sup>३०॥</sup> पच<sup>३१॥</sup> अदत्तादान-अणुव्रतस्य<sup>३२॥</sup> अतिचाराः<sup>३३॥</sup> = ते एते पाच विनादी हुई का (= अदत्ता) त्याग, छोड़ना (= दान) अणुव्रतके अतीचार है

॥ परविवाहकरणेत्वरिकापरिशुहीताऽपरिशुहीतागमनानङ्गक्रीडाकामतीव्राभिनिवेशाः ॥ २८ ॥

यह 'न' उस श्रुतगास्तिक अक्षर में पलट जाता है जो न के परचात्र के पर्गसे संबंध रखता है क्योंकि न के परचात्र कू है इसलिये न पलट  
गया दू में, तब युद्ध कू + ते हुआ प्रजोडां तब प्रयुद्ध ते = प्रयु के वना (ग) युज् = मिलना-जुड़ना, -चुरादि दशर्वा गणका उभय पदो है इसका विकरण  
अय् है युज् का गुण हाकर, योजय हुआ प्र-ति लगाने से प्रयोजयति बना । (घ) युज्, भ्यादि प्रथम गणका थाउ जब होता है तब अ विकरण  
लगाकर योजति बनता है ॥ (१) पच-अदत्तादान-तेयम् देखां सत्र १५) अणुव्रतके अतीचार है अय स्तिय अणुव्रत नहीं है वरन, अ-नतहै, अस्त्येय, वा अदत्तादान-  
यह हुआ कि पाच स्तया = अदत्तादान तेयम् देखां सत्र १५) अणुव्रतके अतीचार है अय स्तिय अणुव्रत नहीं है वरन, अ-नतहै, अस्त्येय, वा अदत्तादान-  
त्याग, अदत्तादान चिरति, अवरय अणुव्रत वा (महाव्रत) है इसीहेतुसे तत्प्राय राजवार्तिक मुद्रित पृष्ठ २२७ में यह वाक्य ऐसे है कि 'त एते पच  
अदत्तादानविर-रतीचारा इसमें अणुव्रत शब्द बढा देनेसे, 'त एते पच अदत्तादानविरतेऽणुव्रतस्यातीचारा' हुआ और इसी कारणसे  
अर्थ प्रकाशिकामें, अदत्तादानत्यागनामा अणुव्रतके पाच प्रतिचार त्यागने योग्य है ऐसा वाक्य लाये यदि यह शब्द रह गया हो तो

=परविवाहकरण-इत्वरिकापरिश्रुतीता गमन-इत्वरिका अपरिश्रुतीतागमः ; अनङ्गक्रीडा-कामतीव्रअग्निवेशाः (पञ्चदशचर्पणुव्रतस्यातिचाराः भवन्ति) =परविवाहकरणम् १॥ इत्वरिकापरिश्रुतीतागमनम् १॥ इत्वरिकाअपरिश्रुतीतागमनम् १॥ अनङ्गक्रीडा १॥ कामतीव्रअग्निवेशाः १॥ पञ्च १॥ त्रसचर्प-

वर्थाः—परविवाहकरणम् १॥

(१) इत्वरिकापरिश्रुतीतागमनम् १॥

‘त एते पञ्चदशदानतथागाणुव्रतस्यातिचारा’ ऐसा वाक्य होना चाहिये ॥ इस अवस्थामें पञ्चद्वेद और अर्थ देना होता है कि पञ्च-अदसा-आदान-रथान-अणुव्रतस्य अतिचारा = पांच विनादिये हुये के (= अदसा ) पहणसे (= आदान ) परित्याग (= त्याग ) से अणुव्रत के अर्थाचार इसी पाठ को रक्खा है और अपनी समझ से ‘ते एते पञ्च-अदसा-दान अणुव्रतस्य अतिचारा’ पदत्रयेद करके और दानका अर्थ ‘याग, वा छोड़ना’ से एक ही निकला जो विद्वान् इस पर प्रकाश डालकर सूचित करते उनका आमासी हुआ । (१) श्रुती धर सप्रप्रायमें ‘इत्वरिका’ के स्थानमें ‘इत्वर’ शब्द है अर्थ बही लिया है अतीचारका जो हमारे यहां किया है, “व्यभिचारिणी वा दूसरेकी विवाही हुई व्यभिचारिणी थीके यहा जाना आना वा खीसेगमन करना ऐसा अर्थ संभाव्यतथागीधिममत्वममें गुण १६८ पर किया है । दूसरेकी विवाही हुई व्यभिचारिणी थीके यहा जाना आना वा उसके साथ देन लेन वचनालापादि करना से ‘परिश्रुतीतेत्वरिका गमन नामका अतीचार है ऐसा अर्थ पञ्चालातमी धृत टीकामें किया है इस से प्रगट है कि दोनों आगत्यमें अर्थ भेद कुछ भी नहीं है । ‘इत्वर’ शब्दका अर्थ पञ्चद्वेदका गुण ६६ में तीनों लिंगों में नीच-कूरवर्मा लिका है । और गुण ६६ में ही इत्वरों का अर्थ ‘व्यभिचारिणी’ जो धर्मको मिलतकी इच्छासे सङ्गत किसे गये स्थान पर जाती है अथवा ‘अभिचारिका’ लिखा है । अभिचारिका वा अभिचारिणीका अर्थ गुण ३७ में ‘नायकको मिलने के लिये सकेत स्थानम आय पशुचन वाली थी, अर्थात् इत्वरि, व्यभिचारिणी, अर्थात्-कुलटा-इत्वरि ॥ १२०॥ स्त्रीरिणी-पासुला ये आठ नाम जातिणी थी के है । प्रथम यह है कि ‘इत्वर’ शब्दके होतेहुये इत्वरिका शब्द हमारे यहां कहां लाये अर्थात् जब इत्वरों का अर्थ जातिणी वा व्यभिचारिणी थीका है तब इत्वरों शब्दके “निदा अर्थ धिये क प्र-ययत इत्वरिका शब्द हमारे यहां परचात् में व्यभिचारिणीका अर्थ हुआ अथवा दुराचारिणीका अर्थ होगया फर्माके बहुत से शब्द भाषा और संस्कृत में ऐसे हैं कि प्राचीन कालमें उनके अर्थ अन्वये थे और परचात् वे शब्द दुरे अभिप्रायमें काम आने लगे से आठ इस शब्दके साधनधर्म नहीं है फर्माके अमरकोश ‘तत्त्वार्थ सूत्र’ से पहिलेका है उसमें ‘इत्वरों’ का अर्थ जातिणी थीका है अनुवादक के विचारमें इत्वर शब्दके सूत्र लघु होता है और रनेता० संकेतअनुसाराठी कमी है ।

‘त एते पञ्चदशदानतथागाणुव्रतस्यातिचारा’ ऐसा वाक्य होना चाहिये ॥ इस अवस्थामें पञ्चद्वेद और अर्थ देना होता है कि पञ्च-अदसा-आदान-रथान-अणुव्रतस्य अतिचारा = पांच विनादिये हुये के (= अदसा ) पहणसे (= आदान ) परित्याग (= त्याग ) से अणुव्रत के अर्थाचार इसी पाठ को रक्खा है और अपनी समझ से ‘ते एते पञ्च-अदसा-दान अणुव्रतस्य अतिचारा’ पदत्रयेद करके और दानका अर्थ ‘याग, वा छोड़ना’ से एक ही निकला जो विद्वान् इस पर प्रकाश डालकर सूचित करते उनका आमासी हुआ । (१) श्रुती धर सप्रप्रायमें ‘इत्वरिका’ के स्थानमें ‘इत्वर’ शब्द है अर्थ बही लिया है अतीचारका जो हमारे यहां किया है, “व्यभिचारिणी वा दूसरेकी विवाही हुई व्यभिचारिणी थीके यहा जाना आना वा खीसेगमन करना ऐसा अर्थ संभाव्यतथागीधिममत्वममें गुण १६८ पर किया है । दूसरेकी विवाही हुई व्यभिचारिणी थीके यहा जाना आना वा उसके साथ देन लेन वचनालापादि करना से ‘परिश्रुतीतेत्वरिका गमन नामका अतीचार है ऐसा अर्थ पञ्चालातमी धृत टीकामें किया है इस से प्रगट है कि दोनों आगत्यमें अर्थ भेद कुछ भी नहीं है । ‘इत्वर’ शब्दका अर्थ पञ्चद्वेदका गुण ६६ में तीनों लिंगों में नीच-कूरवर्मा लिका है । और गुण ६६ में ही इत्वरों का अर्थ ‘व्यभिचारिणी’ जो धर्मको मिलतकी इच्छासे सङ्गत किसे गये स्थान पर जाती है अथवा ‘अभिचारिका’ लिखा है । अभिचारिका वा अभिचारिणीका अर्थ गुण ३७ में ‘नायकको मिलने के लिये सकेत स्थानम आय पशुचन वाली थी, अर्थात् इत्वरि, व्यभिचारिणी, अर्थात्-कुलटा-इत्वरि ॥ १२०॥ स्त्रीरिणी-पासुला ये आठ नाम जातिणी थी के है । प्रथम यह है कि ‘इत्वर’ शब्दके होतेहुये इत्वरिका शब्द हमारे यहां कहां लाये अर्थात् जब इत्वरों का अर्थ जातिणी वा व्यभिचारिणी थीका है तब इत्वरों शब्दके “निदा अर्थ धिये क प्र-ययत इत्वरिका शब्द हमारे यहां परचात् में व्यभिचारिणीका अर्थ हुआ अथवा दुराचारिणीका अर्थ होगया फर्माके बहुत से शब्द भाषा और संस्कृत में ऐसे हैं कि प्राचीन कालमें उनके अर्थ अन्वये थे और परचात् वे शब्द दुरे अभिप्रायमें काम आने लगे से आठ इस शब्दके साधनधर्म नहीं है फर्माके अमरकोश ‘तत्त्वार्थ सूत्र’ से पहिलेका है उसमें ‘इत्वरों’ का अर्थ जातिणी थीका है अनुवादक के विचारमें इत्वर शब्दके सूत्र लघु होता है और रनेता० संकेतअनुसाराठी कमी है ।

कन्यादानं विवाहः परस्य विवाहः परविवाहस्य करणं परविवाहकरणम् ।  
परपुरुषानेति गच्छतीत्येवशीला इत्वरी, कुत्सायां क इत्वारिका । या एकपुरुषभर्तृका सा  
परिगृहीता । या गणिकात्वेन पुं श्रुतित्वेन वा

इत्वारिकाअपरिगृहीतागमनम् १॥

=कुत्सा अविवाहिता ( जैसे कन्या-कुमारी-वेश्यादिक ) लोके पास जाना अर्थात् वह  
व्यभिचारिणी स्त्री जिसका कोई पति वा भ्रातर नहीं है जैसे गणिका-कन्या-कुमारी  
इत्यादिकके पास जाना आना देनेलैन वार्तालापादिक करना इत्वारिकाअपरिगृहीतागमनहै।  
=लिग वा योनि जो काम सेवने के अग्न है तिन को छोड़ कर अन्य अग्नोमें वा अन्य  
अग्नोसे वा अन्यरीति से कामकेलिकरना ( सो अमग्न क्रोडा है )

(१) कामतीव्र-अभिनिवेशः १

=कामका प्रवृद्ध वा बढ़ाहुआ परिणाम अर्थात् जिसमें काम सेवनेका निरन्तर अभिप्राय  
प्रवर्तता है वा अत्यन्त कामी होना(सो कामतीव्र्राभितिवश नाम। पाचवा अतिचार होते है )

पञ्च १॥ ब्रह्मचर्य-अणुव्रतस्य १॥ अतिचाराः १॥ भवन्ति १॥ पाच ब्रह्मचर्य अणुव्रतके वा एवदेश व्रतके व्यतिक्रम दूषण वा अतीचार होते है

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस आट्टाइसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धि वृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद ॥

(२) कन्यादानग्रहं विवाहः १ परस्य १ विवाहः १ परविवाहः १ =कन्याका देनां सो विवाह है दूसरे वा-अन्यका विवाह सो पर विवाह है

पर-विवाहस्य १ करणम् १ पर-विवाह-करणम् १ =अन्यके विवाह का करना सो परविवाह करना है अर्थात् अपना पुत्री वित्त दूसरे

की पुत्रीका विवाह करना अथवा अपने पुत्रन होनेपर दूसरेके पुत्रका विवाह करना

परपुरुषानेति १ गच्छति १ इत्येवंशीला १

=अन्य पुरुषोंके (पास) जाती है (=चलति) गमन करती है एसे स्वभाववाली है सो  
इत्वरी १ कुत्सायाम् १ (२) कः १ इत्वारिका १ इत्वरी अर्थात् कुत्सा है, निदा [अर्थ] में क [अर्थ]य इत्वरी शब्दमें जोड़ने] करि इत्वारिका हुआ

या १ एकपुरुषभर्तृका १ सा १ परिगृहीता १ या १

=जो एक पुरुष्य की भ्रातरा वा गृहणा हो सो परिगृहीता है, जो  
गणिकात्वेन १ पुं श्रुतित्वेन १ वा \*

( १ ) इवेताश्चर आम्नायके सामाख्य तत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें 'कामतीव्र्राभितिवेश' के स्थानमें 'तीव्रकामाभितिवेश' है दोनों वाक्योंका अर्थ एक है ।

( २ ) दश वषकी कारी-न विवाही हुई लडकी ये दो अर्थ क याके पञ्चदशकोश पृष्ठ ६३में लिखेहैं यहा 'विना विवाही हुई लडकी से अभिप्राय है ।





इत्वरिकापरिगृहीताऽपरिगृहीतागमने । अङ्गः प्रजननं योनिश्च ततोऽन्यत्र क्रीडा अनं भक्तीडा ।  
कामस्य प्रवृद्धः परिणामः कामतीव्राभिनवेशः । त एते पंच स्वदारसन्तोषव्रतस्यातिचारः ॥  
। क्षेत्रवास्तुहिरण्यसुवर्णधनधान्यदासीदासकूप्यप्रमाणातिक्रमाः ॥ २९ ॥

इत्वरिकापरिगृहीताऽपरिगृहीतागमने १ ॥

=इत्वरिका परिगृहीताऽपरिगृहीतागमने । यद् वाक्य ) इथा अर्थात् ध्येनि-

वारिणी निवाहो हुई वा पतिवली खोके पास जाना आना सोई इत्वरिका

परिगृहीता गमन नामा कर्तौवार है और कुन्टा अविवाहिता जैसे कन्या कुमारी  
प्रेष्यादिक)के पासजाना आनासो इत्वरिका अपरिगृहीता गमन नामा अतीवारहै

=रिगा (प्रजनन) तथाभग (न्यानि) अंगहै इस (अंग)से दूसरे स्थानमें क्रीडन वा केलि

=सो अयोग्य अगसे क्रीडाहै अर्थात् काम सेवनके योग्य अर्गोको छोड़कर  
अन्य अर्गोसे अन्य अर्गोमें वा अन्यरीति से क्रीडा करना सो अनंग क्रीडा है

=कामका वृद्धिइथा भाव अर्थात् जिसमें कामसेवनका निरन्तर परिणाम वा  
अभिप्राय प्रवर्तता है सो कामतीव्राभिनवेश (नामक अतीचार) है

=जे एते पाच अपनी खीमें दुसि (अणु) व्रतके व्यक्तिकम वा दूषण है

क्षेत्र वास्तु हिरण्यसुवर्णधनधान्यदासीदासकूप्यप्रमाणातिक्रमाः ॥ २९ ॥

क्षेत्रवास्तु हिरण्यसुवर्णधनधान्यदासीदासकूप्यप्रमाणातिक्रमाः ( पञ्च परिग्रह विरतेणुव्रतस्यातिचाराः भवन्ति )

( १ ) भवेतावधर आक्षायके सभाष्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्र तथा भाष्यानुसारिणी संस्कार्य टीकामें और हमारे यहा की अधिधर्म पुरतकोमें यही  
उपर्युक्त पाठ है जो सर्वाध्यस्तिकृत्तिसमें है परन्तु पं० सतारसुवती एता अर्थ प्रकाशिकामें और तन्वाय सूत्रकीलघुटीकामें और पं० क्षानचन्द्र  
जी लाशैर को मुद्रित तत्त्वार्थ सूत्र में कृप्य शब्दकी पर्याय भाष्य ( भाष्य ) शब्द अधिक पाया जाता है । भाष्य अध्याया भाष्य शब्दका अर्थ पात्र  
वा वासन है । यह भाष्य शब्द व्यर्थ है क्योंकि इसका अभिप्राय कृप्य शब्दमें आजाता है, सभाष्यतत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें इसका अर्थ ऐसा लिखा  
है "और कृप्य अर्थात् भाष्य वर्तनादि पर्यायोको प्रमाण से अधिक नियत करना " पं० पंथालालजी ने इसप्रकार लिखा है "वच्य धातो-लोटा  
कपास-वन्दनादि कृप्यहै" ऐसा जान पड़ता है कि यह भाष्य शब्द पालुसे बढ़ाया गयाहै क्योंकि तत्त्वार्थ राजवर्तिकमें लिखाहै कि क्षेत्रवास्तवादीनां  
द्वयोर्द्वयो इत्यत्र = भवति कि-आविशेषयोग्याह-भाक कृप्यात् अर्थात् क्षेत्र-वस्तु-आदिकों के दो दो का जोडा होता है वा दो दो का द्र समास होता है

=वेत्र-वासु-प्रमाण-अतिक्रमः; हिरण्य-सुवर्ण-प्रमाण-अतिक्रमः; दासी-दास-प्रमाण-अतिक्रमः; कुप्यप्रमाण-अतिक्रमः; वेत्र-वासु-प्रमाण-अतिक्रमः; धनधान्य-प्रमाण-अतिक्रमः; दासी-दास-प्रमाण-अतिक्रमः; कुप्यप्रमाण-अतिक्रमः

हिरण्यसुवर्ण-प्रमाण-अतिक्रमः; धनधान्य-प्रमाण-अतिक्रमः; दासी-दास-प्रमाण-अतिक्रमः; कुप्य-प्रमाण-अतिक्रमः

दासी-दास-प्रमाण-अतिक्रमः; कुप्य-प्रमाण-अतिक्रमः

पंच<sup>१</sup> परिग्रहविरतेः<sup>२</sup>। अणुव्रतस्य-अतिचाराः<sup>३</sup> भवन्ति प्रकार तत्कार्यशिक्षाकारातिक्रमः (यह जोडा लालाता है वा चालू रहता है) ऐसे कहते हैं कि (सूक्त) उच्य (शब्द) के पहिले तक्, इसी जो इस सूत्रका विग्रह दिया है 'क्षेत्रं च वास्तु च इत्यादि' इससे भी प्रगत है कि भाण्ड शब्द सूत्रमं नहीं है जब इन चारों सत्तर प्रथो सं स्पष्ट है कि भाण्ड शब्द नहीं है मेरी समझमें यह शब्द पीछे से किसीने विचारकर कि पाचों व्रतशैलान्य घटा दिया है। सप्तका अर्थां भी दोनों सप्रदायोंमें एक ही [३] स्यात्कोशस्य हिरण्य च हेमकल्पे इत्यादि। ताभ्यां पदस्यत्तदुच्य रूप्य तद्व्यपहारत्तम् [हेलो अमर कोश (उल्लेखना) वैषय वर्ग श्लोक ३१] स्यात् कोश च हिरण्यम् च, इते— = शूरि [= च] कोश तथा [= च ] हिरण्य [ये दो नाम ] गढे ह्ये (= एत = गढे ह्ये-वने ह्ये) अरते हेम-कल्पे ह्ये (= अरत = दे गढे ह्ये-बिना वनेह्ये) सोना रूपके हैं अर्थात् कोश [कोष] के

=वेत और रहनेके घरकी मर्यादा का उलंघन करना-अर्थात् वेत और गृहको प्रमाण रहनेके घरआदि के राखने की प्रथम तो एक सीमा नियत करना परषत् लोभके वशसे अधिक ग्रहण करना (सो क्षेत्रवास्तु प्रमाण अतिक्रम नामका अतिचार है) =गढे ह्ये-अन गढे ह्ये प्रत्येक प्रकारके सोने चादी लपकाको तथा सुवर्ण को प्रमाण से प्रतिज्ञा किये ह्येसे अधिक संग्रह करना (सो हिरण्य सुवर्ण प्रमाण अतिक्रम अतिचार है) =गोहे (=धन) और नाज-अन्न (=धान्य) की मर्यादाको उलंघन करना अर्थात् गो भेस और अरव-ऊट-शायी आदि जो है तथा जौ गेहूँ चना-ज्वार-भटर-मक्का तंदुत्र इत्यादि अनाजकी प्रतिज्ञा की थी उससे अधिक संग्रह करना वा रखना (सो धन-धान्य प्रमाण अतिक्रम अतिचार है) =चाकर और चाकरनियोंकी नियमित गणनाको उलंघन वा व्यतिक्रम है) दास प्रमाण अतिक्रम नामक अतिचार वा व्यतिक्रम है) =सोने चांदीके अतिरिक्त अन्य गढेह्ये (=गढीह्ये) अनगढी (अनगढेह्ये) धातु जैसे- ताबा-पीतल-जस्त-आदिको (=कुप्य-)अथवा भाण्ड-चर्तनादिक (=कुप्य) अथवा वस्त्र-कपास-चंदनादिको (=कुप्य-)अथवा भाण्ड-चर्तनादिक (=कुप्य) अथवा शातिक्रम नाम का अतिचार है

ध्वं सस्याधिकरणम् । वास्तु अगारम् । हिरण्यं रूप्यादिव्यवहारतन्त्रम् । सुवर्णं प्रतीतम् । धनं गवादि । धान्यं व्रीह्यादि । दासीदासं भूयस्त्रीपुंसवर्णः ।

धृत्पुत्रवादः-वेत्रम्<sup>१</sup> "सस्य-अधिकरणम्<sup>२</sup> " वास्तु<sup>३</sup> "अगारम्<sup>४</sup> " ;=वेत्रनाज(=सस्य)(उपजाने)का आधार है अर्थात् खेत है वास्तु गृह वा घर है हिरण्यम्<sup>५</sup> " रूप्य-आदि व<sup>६</sup> "व्यवहार- =हिरण्य रूपा (=तावा मिली हुई चांदी वा रजत) आदिक व्यवहार में-

तन्त्रम्<sup>७</sup> " ; सुवर्णम्<sup>८</sup> " प्रतीतम्<sup>९</sup> " धनम्<sup>१०</sup> " गौ-आदि<sup>११</sup> " । =प्रवृत्तिका कारण (=तन्त्रम्) है । सोना-ग्रासिद्ध वा ख्यात है, धन गौ आदि है धान्यम्<sup>१२</sup> " व्रीहि-आदि<sup>१३</sup> " दासीदासम्<sup>१४</sup> " भूयः<sup>१५</sup> " व्रीपुंसवर्णं<sup>१६</sup> " =धान्य तंडुल आदिक है दासीदास चाकर, नर नारिका समूह[=वर्णः] है

रूप्यम् तद् वयम् आहतम्  
इस श्लोकसे प्रगत है कि कुल्य शब्द का अर्थ अमर कोशके अनुसार सोने चांदी का छोड़कर तांबा आदिक सब धातु चाहें वे गंड रूप हों और चाहें अन्नगंडे रूप हों, पञ्चचद्र काश पृष्ट १११ में कुल्यशब्द का अर्थ इसप्रकार किया है कि सोन और रूप से मिलन तैजस उपधातु, सोन रूप के बिना और सबधातु है । सात उप धातुहं-(क)स्वभासिक (सा।ना मन्त्री) (ख) तारभासिक (रुपा मन्त्री) (ग) रुपा मन्त्री (घ) कास्य (ङ) रीति वा पीतल(च)सिद्ध(छ)मिलानोत्, इसलिये अनुवादमें सोना चांदी को छोड़कर अन्य गण्डाद्युर्वा वे बनीं रूर्ध धातुको कुल्य माना है । सर्वाधिसिद्धिसस्तरवृत्ति और तत्त्वार्थाधिगम सूत्रमें कुल्यका अनुवाद माण्ड वदं नादि क्रिया है इसलियेमाण्ड वर्तनादिकका अनुवादमें कुल्य माना है । सर्वाधिसिद्धिसस्तरवृत्ति और तत्त्वार्थरज वार्तिकमें "श्रीम कार्पास-कौशेय-अदनादि"को उल्य व हा है अनुवाद में वल्ल-कपास-चंद्रनादि लाये हैं क्योंकि श्रीम और कौशेय पाठ वल्लको कहते हैं ॥ हिरण्य शब्दका अर्थ कृत = गंडे हृये-चने हृये/और अकृत(= न वन हृये-अग्नाद हृय)सोना और रूपाके हैं इसीसाकि अमर ३ शक १८षा वैश्ववर्ण के उपयुक्त ११ वा श्लोक से स्पष्ट है । हिरण्य = "(न०) हिरणमेव (स्वार्थः) यत् । सुवर्णं । साक्षा । धत्स्वा । धन । (पञ्चच द्र कोश पृष्ट ४४८) धत्स्वे से इस सूत्र से कार्य सम्बन्ध नहीं है । धन का अर्थ यहाँ पर सा गति, रज्य, अर्थ जैसे रणया-सैसा मंहार इत्यादिक हैं ॥ "हिरण्य रूप्यादि व्यवहार-तन्त्रम्" (वेद्या पृष्ट सर्वाधिसिद्धि।ति ३६८ और तत्त्वार्था रजवार्तिक पृष्ट मुद्रित)रज्ज् । हिरण्य (देहा) अर्थ प्रकारका पृष्ट ४४२) हिरण्य शब्द करि तो व्यवहारमें प्रवृत्ति का कारण कल्पे मोहर इत्यादि लिले है । हिरण्य शब्द का अर्थ जो अमरकोश-पञ्चचद्र कोश-सर्वाधिसिद्धिवृत्ति और तत्त्वार्था रजवार्तिक के अनुसार जो नैन ऊपर लिया है इससे स्पष्ट है कि हिरण्य शब्द देसा विशाल अर्थ वाला है कि उसमें प्रत्येक प्रकारका रूप्या चांदी और सोना चाहे वह किसी रूपमें हो अन्तर्गत होजाता है इसलिये द्वितीय अतिन्त्रारमें हिरण्य शब्द और सुवर्णं या द लेफर देसा अर्थ करना पड़ता है कि गण्डरूप अन्नगण्डरूप प्रत्येक प्रकार के सोना, चांदी-रूप्या ( किसी रूपमें क्यों न हों ) को तथा सुवर्णको प्रमाणसे अध्यवा प्रतिक्षा क्रियेरूप से अधिक समग्र करना सो हिरण्य सुवर्णं प्रमाण अतिक्रम है क्योंकि अनुवाद में इसका शब्दार्थ रूपम क्रिया है इससे मुक्त "धया सुवर्णं" भी लगाना पडा है नहीं तो हिरण्य शब्दमें ही सुवर्णं भी गणित है अब प्रयत्न यह है कि उमा स्वामी महाराजने सुवर्णं शब्दका प्रयोग क्यों किया है क्योंकि सुवर्णं शब्द सूत्रमें न लायाजाता तौमी काम केवल हिरण्य शब्दसे ही चल जाना जेसाकि भाष्यार्थ से स्पष्ट है लघुस्व वनानेमें सूत्रकर्ताको हर्षहेना है ॥

सर्वार्थं  
सिद्धि

१०

कुप्य क्षौमकार्पासकौश्लेय चन्दनादि । क्षेत्रं च वास्तु च क्षेत्रवास्तु, हिरण्यं च सुवर्णं

च हिरण्यसुवर्ण, धनं च धान्यं च धनधान्यम्, दासी च दासश्च दासीदासं, क्षेत्रवास्तु च हिरण्य-  
सुवर्णं च धनधान्यं च दासीदास च कुप्यं च-क्षेत्रवास्तुहिरण्यसुवर्णं धनधान्यदासीदास-  
कुप्यानि । एतावानेव परिग्रहो मम नान्य इति परिच्छिन्नाऽप्रमाणालक्षेत्रवास्तवादिविषयादतिरेका-

अतिलोभवशात्प्रमाणातिक्रमा(रेका) इति प्रत्याख्यायन्ते ॥ त एते परिग्रहपरिमाणव्रतस्यातिचाराः ॥  
कुप्यम् ॥  
क्षौम-कार्पास-  
कौश्लेय-

चन्दनादिः ॥ च\* चन्द्रम् ॥ च\* वास्तुम् ॥ च\*  
क्षेत्रवास्तुम् ॥, हिरण्यम् ॥ च\*  
सुवर्णम् ॥ च\* हिरण्यसुवर्णम् ॥, धनम् ॥ च\*  
धान्यम् ॥ च\* धनधान्यम् ॥, दासीम् ॥ च\*  
दासीदासम् ॥, क्षेत्रवास्तुम् ॥ च\*  
धनधान्यम् ॥ च\* दासीदासम् ॥ च\*  
क्षेत्रवास्तुहिरण्यसुवर्णधनधान्यदासीदासकुप्यानि ॥ च\*  
एतावान् ॥ एव\* एवम् ॥ ममम् ॥ न\* अन्यम् ॥ इति\*  
क्षेत्रवास्तु-आदि-विषयात् ॥ अतिलोभवशात् ॥  
अतिरेकाः ॥ प्रमाण-अतिक्रमाः ॥ [अतिरेकाः ॥]  
इति\* मत्याख्यप्रवृत्त १  
ते ॥ एते ॥ परिग्रह-परिमाण-व्रतस्य ॥ अतिचाराः ॥ [अभवन्ति] =

=कुप्य अर्थात् सोने चादीको छान्दकर अन्य सवधात्, (रूप=चादी तावा मिलहुआ)  
=सनका बख[=क्षौम] पाटका बख [=क्षौम] दुकुर वा कपास [=कार्पास]  
=कुपियोंके कोशसे उपजा बख [=कौश्लेय] वा पीले पाटका बख वा पीतादर [=कौश्लेय]  
=चन्दनादिक हैं । वदुरि [=च] क्षेत्र और [=च] वास्तु  
=मिलकर वा दुकुर समस्त हंकरि] क्षेत्रवास्तु[वाक्य], आ, तथा [=च] हिरण्य  
=और [=च] सुवर्ण[मिलकर] हिरण्यसुवर्ण वाक्य हुआ, तथा [=च] हिरण्य  
=धान्य[मिच्छकर] धनधान्य वाक्य हुआ और [=च] दासी वदुरि [=च] धन तथा [=च]  
=(समास होकर) दासीदास हुआ और [=च] दासी वदुरि [=च] धन तथा [=च]  
=और [=च] धनधान्य तथा [=च] दासी दास वदुरि और [=च] हिरण्यसुवर्ण  
=क्षेत्रवास्तुहिरण्यसुवर्णधनधान्यदासीदासकुप्य [वा, क्य] हुआ,  
=इतना ही (=एव) परिग्रह मम है अन्य नहीं है (इसस अधिक परिग्रह का ममे त्याग है)  
=सीमा वा इयत्ता किये येसे (=परिच्छिन्नात् अथवा) मयादासे (=प्रमाणात्)  
=क्षेत्र-ग्रह आदिक विषयका तीव्र लाञ्छन वा तुष्णाके अभिनिवेशसे (=रका, वसे)  
=अधिक ग्रहण करने (से) प्रमाण अतिक्रम वा अतिरेक है  
=येसे (प्रमाण अतिक्रम वा अतिरेक) निरादर किये गये हैं अथवा अनादर किये गये हैं  
=इतने परिग्रह परिमाण (अर्थात् परिग्रह त्याग) अणुव्रतके अतीचार वा दुष्ण हैं

अस्याय  
७

सुवर्णम्



परिमितस्य दिशवधेरतिलङ्घनमतिक्रमः। स समासतस्त्रिविधः—उध्वतिक्रमः। अधोर्भतिक्रमः तिर्य-  
गतिक्रमः इति । तत्र पर्वताध्वरोहणादुध्वतिक्रमः कूपावतरणदेशोर्भतिक्रमः। विलप्रवेशादेस्तिर्य-  
गतिक्रमः॥परिणुहीताया दिशो लोभवेशादाधिक्याभिसन्धिःक्षेत्रवृद्धिः।स एषोऽतिक्रमःप्रमादा  
न्मोहाद्यासङ्गाद्वा भवतीत्यवसेयः॥अननुस्मरणं स्मृत्यन्तराधानम्॥त एतेदिविरमणस्यातिचारः॥

पञ्चद्विविधः१।अणुप्रवत्सर्गतिविचाराः२।भवन्ति

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस तीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धितिका शाल्दशः हिंदीअनुवाद

परिवलस्यर्गदिक्-अवधेः१।अतिलघनम्१।।।।।अतिक्रमः१।

सर्गः१।समासतः१।तिर्यक्-अतिक्रमः१।उर्ध्वप्रतिक्रमः१।

अधः१।अतिक्रमः१।तिर्यक्-अतिक्रमः१।उर्ध्वप्रतिक्रमः१।

अध्या-अराहणात्१।।।।।उर्ध्व-अतिक्रमः१।इति\*तत्र\*पर्वत-

अवतरण-अदे१।अथाप्रतिक्रमः१।विल-प्रवेश-

अदेः१।तिर्यक्-अतिक्रमः१; परिगृहीतायाः१।दिशः१।

लोभ-आवेशात्१।आधिक्य-अभिसन्धिः१।

क्षेत्रवृद्धिः१, मर्गः१, एषः१, अतिक्रमः१, प्रमादात्१

मोहादि-आसङ्गात्१ वा भवति ॥

इति\*अवसेयः१, अननुस्मरणम्१।।

स्मृति-अन्तराधानम्१।।।।।ने१।एते१।

दिविरमणस्य१।।।।।अतिचाराः१।

(१) 'विल प्रवेशादेस्तिर्यग' (= विलमं प्रवेश आदिकसे तिर्यग्, (अतिक्रमदे) यह पाठ सर्वांथसिद्धिको प्रथमावृत्ति, तीन इस्त लिखित प्रतियोंका तथा तत्कार्यश्लोक चार्त्तिकका है परंतु विलप्रवेशादि स्तिर्यग्, (= विलमं प्रवेश आ देक सो तिर्यग ( अतिमम ) है देसा पाठ द्वितीया वृत्तिमें, तत्कार्यश्लोक श्लोकचार्त्तिक तथा एक इस्त लिखित प्रतिका पाठहै, मध्यमपाठ अर्थाहै प्रयाकि इस्तके उपरनेशो वा मर्यामं पञ्चमी विभक्तिलायं है।

=दिविररति अणुवृत्ते अतिचार वा दृष्टाण है

=सो स्मृति-अन्तराधानहै अर्थात् दिशामें की हुई मर्यादा का मूत्रजाना । ते इतने

=एसाजानाना वा निश्चय करना। चाहिदे न(=शत्रु)मर्यादाके अनुसार (=अनु) सुधरहना

=मोहसे अथवा भोगकी अ भलायासे वा परिग्रह ( के निमित्त ) से होता है

# ॥ आनयनप्रेष्यप्रयोगशब्दरूपानुपातपुद्गलक्षेपाः ॥ ३१ ॥

आरमना सङ्कल्पिते देशे स्थितस्य प्रयोजनवशाद्यतिकचदानयेत्याहापनमानयनम् ।

आनयनप्रेष्यप्रयोगशब्दरूपानुपातपुद्गलक्षेपाः ॥ ३१ ॥

=आनयन-प्रेष्यप्रयोगशब्दअनुपात रूपश्रुत्पात-पुद्गल चेषाः<sup>१</sup>। [एवदेशविरतेरश्रुत्त्वस्थिति चारा भवन्ति] दोनोऽभ्याभ्यायोर्मौ स्त्रका पाठअर्थएकहै

आनयन-  
प्रेष्यप्रयोग-  
=मगावना वा बुलावना अर्थात् मर्यादासे वाहरकी वस्तुको मगावना वा किसीको बुलाना  
=सेवक द्वारा [प्रेष्य] अश्रुत्पात [=प्रयोग] चाकरसे [=प्रेष्य] कामकराना [=प्रयोग]  
भृत्य द्वारा [प्रेष्य] कामनिकाललेना। [=प्रयोग] अर्थात् मर्यादा कियेहुये क्षेत्रसे स्वयम्  
तेा गमन न करे परन्तु आता-पुल-मित-परिवार इत्यादिक द्वारा कहकर कि हमारे तेा  
अशुक क्षेत्रमें जाने की प्रतिज्ञा है तुम अशुक कार्य को हमारे अभिभायके अशुसारकरना  
=शब्दका अभिभायके अशुसार पतन = (अनुपात) शब्दका प्रयोजनके अशुयायी  
पतन अर्थात् परिमित क्षेत्रके बाहर न जाकर परिमाण कियेहुये क्षेत्रमें स्थित  
करते हुये शब्द सुनाकर कार्य निकाल लेना अथवा कार्यका निवाह करलेना  
=स्व विग्रह [स्वरूप] अथवा शरीर (रूप) ग्रहण करना (अनुपात) रूपका  
दिल्यावना अर्थात् निपट देशसे बाहिर स्वयं न जाकर मर्यादा कियेहुये क्षेत्रसे बाहिर अपना  
प्रतिविम्ब वा अपना रूप दिलाके कार्य चलालेना वा कार्यमें मर्त करवाना प्रयोजन समझादेना  
=निर्जीव वस्तुका (=पुद्गल) फेकना। (=क्षेप) अचेतन द्रव्यका (पुद्गल) णपात (=क्षेप)  
अर्थात् परिमाणके बाहिर क्षेत्रमें देशमें देला-पाषाण वस्त्रआदिक फेककर डाकर अपने कार्यका निवाह करलेना

शब्दअनुपात

रूपश्रुत्पात-

पुद्गलक्षेपाः<sup>१</sup>

पञ्च<sup>१</sup> देशविरतेः<sup>२</sup> 'अणुभ्रतस्य<sup>३</sup> अतिचाराः<sup>४</sup> भवन्ति।'  
दुर्याषः<sup>५</sup> आत्मना<sup>६</sup> सङ्कल्पिते<sup>७</sup> देशे<sup>८</sup> स्थितस्य<sup>९</sup> प्रयोजन-आत्म द्वारा मर्यादा किये हुए क्षेत्र में स्थित युक्त (अणुद्रती) अभिभायके  
वशात्<sup>१०</sup> यत्<sup>११</sup> किञ्चित् आनय I इति \* आहापनमं<sup>१२</sup> = वशासे कहै कि कोई वस्तुको ला (=आनय) एसा आदेशपन (=आज्ञापन)  
आनयन<sup>१३</sup> है अर्थात् अणु व्रती मर्यादा किये हुये क्षेत्रमें हो कहै लाओ/ किसी को ॥

(१) आनयनमं<sup>१३</sup>  
(२) नो ज्यादि प्रथम गणका धातुह इसमें क्रिया प्रत्ययके पहिले अ विकरण जोड़ा जाता है और नो का "गुण" हो जाता है नो = न = नय, इसमें

एवं कुर्विति नियोगः प्रोष्यप्रयोगः । व्यापारकरान्पुरुषान्प्रत्यभ्युत्कासिकादिकरणं शब्दानुपातः ।  
स्वविग्रहदर्शनं रूपानुपातः । लोहादिनिपातःपुद्गलक्षेपः॥त एते दंशविरमणस्य पञ्चातिचाराः॥

**कन्दर्पकौटुक्यमौख्यमिध्याधिकरणोपभोगपरिभोगानर्थक्यानि ।**

पद्यम्\*(१)कुरु ॥ इति\* नियोगः\*  
 प्रोष्यप्रयोगः\* ; व्यापारकरान्दंश  
 पुरुषान्दंश मति\*अभ्युत्-  
 कासिकादि करणम्\* शब्द-अनुपातः\* ।

स्व-विग्रहदर्शनम्\* ॥ रूप-अनुपातः\* ।  
 लोष्ट-आदि-निपातः\* । पुद्गलक्षेपः\* ॥  
 तैः\*पुनः\*दंश-विरमणस्य\*पञ्चअतिचाराः\* ॥

अंसा करो, इसप्रकार आज्ञा (=नियोग) अथवा निकट परण (=नियोग) नांकरों को काममें लगाना  
 =प्रोष्य नांकरको प्रयोग (=काममें लगाना) है । व्यापार करनेवाः (=व्यापार करना)  
 =मनुष्योंको (=पुरुषान्) दृष्टिमें(=मति) प्रकाश करनेको (=अभ्युत्)  
 =लसना आदिक सो शब्द अनुपातहै अर्थात् मर्यादा क्रियेयुक्त क्षेत्रमें रहकर व्यापारियों को खासी  
 आदिक शब्द रूप समस्या द्वारा अपने प्रयोजनको समझ देना सा शब्दानुपात है  
 =अपना (=स्व) शरीर (=विग्रह) दिखाना (कि प्रयोजन मगट होजाय) सो रूपानुपात है  
 =देखा वा देखा आदिक प्रकार अपने प्रयोजनको समझ देना सा शब्दानुपात है

**कन्दर्पकौटुक्यमौख्यमिध्याधिकरणोपभोगपरिभोगानर्थक्यानि ॥ ३२ ॥**

अ आज्ञा तव नय हुआ, नीका अर्थ लेजाना है जब क्रिया के साथ आठ (=आ) उपसर्ग लगाया जाता है तब इसका अर्थ उलट जाता है  
 अर्थात् नी = लेजाना और श्रान्ती = लाना, इस "नय" के साथ आ जोड़नेसे आनय हुआ ॥ यदि इस में ति प्रत्यय ज्ञे, जो अन्य पुरुष एक  
 वचन है ती 'श्रानगति' हुआअर्थ वह लाताहै ऐसा हुआ, आज्ञासूचक क्रिया एक वचन मध्यम पुरुष(सार्वभौमिकका)तिर् वा क्रिया प्रत्यय कुछ  
 नहीं है अत आनय रूप हुआ, आनय = ला अर्थात् कुछ वस्तु ला वा कोई वस्तु ला भावार्थ किसी वस्तुका मगावना, और जब कई ला अर्थात् किसी  
 पुरुष वा र्त्तको ती भावार्थ होगा किसी पुरुष अथवा र्त्तिको उल्लेखना इसी कारणसे और एक भाषा काशके पुष्ट १८ के निमित्तसे मैंने आनयन  
 कोहें वस्तु "ला" ऐसा (कोहें वस्तु) और उल्लेखना । किसी जन वा र्त्तिको उल्लेखना इसी कारणसे और एक भाषा काशके पुष्ट १८ के निमित्तसे मैंने आनयन  
 सो आनयन है । १ )यहापर छ तनादि आठवा गण का धातु है अर्थ करना है आठवा गणमें क्रिया प्रत्यय मध्यम-उत्तम-जयन्य पुरुषके पहिले  
 उ जोडा जाता है इसलिये छ + उ हुआ पर-तु के का कुर- छिन् मक्षक क्रिया का आठवा गणमें क्रिया प्रत्यय मध्यम-उत्तम-जयन्य पुरुषके पहिले  
 पुरुष एक वचन परस्मैपद प्रत्यय आज्ञासूचक क्रिया का आठवा गणके धातुमें निरजानाहै तब केवल 'कुर' ही रहा अर्थात् हुआ करो अर्थात् हि प्रत्यय  
 छिन् मक्षक होने के हेतुस के धातु कुर- रूपमें होगया परचात् उ लगानसे कुर हुआ ॥ कुर + इति = कुरा इति = कुरव् + इति = कुरविति ॥





रागोद्देकात्प्रहासमिश्रोऽशिष्टवाक्ययोगः कन्दर्पः। तद्देवोभयं परत्र दृष्टकायकर्मप्रयुक्तं कौत्सु-  
च्यम् । धाष्टर्प्रायं यत्किञ्चनानर्थकं बहुप्रलपितं मौर्व्यम् । असमीक्ष्य प्रयोजनसाधिक्येन  
त एते पंचानर्थदण्डविरतेरतिचारा ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थगहित इस वर्तीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका शूद्रशः हिन्दीअनुवाद  
राग-च्छेकात्<sup>१</sup> प्रहास-मिश्रः<sup>२</sup>  
व्यशिष्टवाक्-भ्रमणः<sup>३</sup> कन्दर्पः<sup>४</sup> तद् एव\* उपयु<sup>५</sup>।।  
परत्र\*दृष्ट-काय-कर्म-  
प्रयुक्तभ्रं<sup>६</sup>।। कौत्सुच्यम्<sup>७</sup>।। धाष्टर्प्रायम्<sup>८</sup>।।  
यत्किञ्चन<sup>९</sup>।। अनर्थकम्<sup>१०</sup>।। बहुप्रलप्यम्<sup>११</sup>।।  
(१)असमीक्ष्य-प्रयोजनसम्<sup>१२</sup>।। आधिक्येनम्<sup>१३</sup>।। कर्णम्<sup>१४</sup>।। प्रयोजन को विनाविचार कर अधिकरनासे क्रिया (=कर्म) से  
उपभोग परिभोगो<sup>१५</sup> अर्थः<sup>१६</sup>।। ततः\*  
अन्यस्य<sup>१७</sup> आधिक्यस्य<sup>१८</sup>।। अनर्थक्यस्य<sup>१९</sup>।।

राग (भाव) के तीव्र उदयसे वा उत्कटतासे (उद्रेकात्) हास्यमित्येव  
=और कर्षी (=परत्र) अर्थात् यदि दृष्टकाय (शरीर) को निन्दनीय क्रिया (=कर्म) से  
=भ्रातृआहारात् कौत्सुच्यम् है। क्षीयणका बहुतायतसे अथवा नित्यजनता की बहुत्वसे  
=जा कुछ निरर्थक बहुत मलप्र ( करना ) वा चक्कनका सा मौर्व्य है  
=प्रयोजन को विनाविचार कर अधिकरनासे क्रिया (=कर्म) से  
=असमीक्ष्यापि करणहै, जितना (=यावत्) अर्थकरि वा आवरपकला करि  
=उपभोग परिभोगहै सो प्रयोजनहै वा अर्थ है तिस (अर्थ) से अर्थात् आवरपकनासे-  
उपभोगको तथा बरत्र आभूषण आदि जे परिभोगको विना आवश्यकताके सम्यह करना  
=सै एते पाव अनर्थ दण्ड विरति (अणुव्रत) के अतीचारा है ॥

ते<sup>१</sup> एते<sup>२</sup> पञ्च-अनर्थदण्डविरतेः<sup>३</sup>।। अतिचाराः<sup>४</sup>।।  
चिद, श्रुति, चिदापि, अथवा चन का यदि 'किमने' साथ उसने किन्ती जिताम जाड नै नो वह श्रुतिं जुडा हुआ धारम आनरिचत  
अर्थ का दोतक होगा जेस किञ्चित् = कुछ बरतु वा कोरे बरतु करितत कोरे पुरय वा जन, कश्चिद्, यत् = कार्य यत् (देखो भाग्यकार पर धृता  
मार्गोपदेशिका पृष्ठ १२६) । 'यत्किञ्चन अथवा यत्किञ्चित्' 'जुद्वरतु, निरर्थक बरतु, असाव यत्त, श्रुतिविचकर द्र य, देखा देय स छत आगलकोश  
पृष्ठ ५६३) ॥ (२) असमीक्ष्य = सम्प्र-धत्त्वक मूत ६ दत्त है अ + सम् + ईष्य = असमीक्ष्य = विना विचारकर । मंग, उपभोग, परिभोगके लिये पृष्ठ ६४

# योगदुष्प्रणिधानानादरस्मृत्यनुपस्थानानि ॥ ३३ ॥

योगो व्याख्यातस्त्रिविधः । तस्य दुष्टं प्रणिधानं योगदुष्प्रणिधानम्-

(१) योगदुष्प्रणिधानानादरस्मृत्यनुपस्थानानि ॥ ३३ ॥

=योगदुष्प्रणिधान-श्रनादर-स्मृतिअनुपस्थानानि (पंच सामाधिकस्य-अतिचारः)

=क्रायदुष्प्रणिधान-वचनदुष्प्रणिधान-मनोदुष्प्रणिधान-श्रनादर-स्मृतिअनुपस्थानानि<sup>१</sup>। पञ्च<sup>२</sup> सामाधिकस्य<sup>३</sup> अतिचारः<sup>४</sup> भवन्ति ॥

सूत्रार्थः-क्राय-दुष्प्रणिधान-

=शरीरको खोटी वा अन्यथा प्रवृत्ति अर्थात् सामाधिक करनेके अवसरमें शरीरके आगो-पाणादिकों का निरचल और सावधान न रखना,

वचन-दुष्प्रणिधान-

=वचनका बुरा प्रवर्तन अर्थात् सामाधिक करनेके समयमें अक्षरोंके उच्चारणमें शुद्ध, स्पष्ट संस्कारका अभाव इसप्रकार पाठ पढ़ना जिसमें अर्थ न जाना जाय,

मनो-दुष्प्रणिधान-

=मनका दुष्ट परिणामन, मनका अन्यथा चलायमान अर्थात् सामाधिकके भावमें, अर्थमें मन न लगाना, =उत्साहका न होना, निरादर अर्थात् सामाधिक विषे उत्साह न होना जैसे जैसे कालपूरा करना तथा आपत्तिसी दाल देना,

स्मृति-अनुपस्थानानि ३ ॥

=सुधका भुलाव, स्मरण न रहना अर्थात् पूर्णरूपसे सामाधिककी विधि कैसे करनी चाहिये तथा किसका ध्यान, किस आसनसे वा किस विधिसे इत्यादि विषयोंका स्मरण न रखना अथवा जिसकी व्यपत्तासे पाठका मूलजाना अथवा सामाधिक करनाही मूलजाना

पञ्च<sup>१</sup> सामाधिकस्य<sup>२</sup> अतिचाराः<sup>३</sup> भवन्ति ॥ (२) पाच सामाधिक के व्यतिक्रम, अतिचार वा दूषण हैं ॥ ३ ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थसहित इस तैत्तिरीयसिद्धित्तिकाशाब्दशः हिन्दीअनुवाद

योगः १। व्याख्यातः २। त्रिविधाः ३। =योग तीन प्रकार (क्राययोग-मनोयोग-वचनयोग) वर्णन किया गया। अर्थात् ६ सूत्र १ देखो है

तस्य<sup>४</sup> दुष्टं<sup>५</sup>। प्रणिधानं<sup>६</sup>। योगदुष्प्रणिधानं<sup>७</sup>। =तिस (योग)की खोटी अथवा अन्यथा प्रवृत्ति सोयोग दुष्प्रणिधान है

(२) अधिकतर पुस्तकोंमें 'योग दु प्रणिधान वाक्य है, इससर्वार्थसिद्धित्तिसमें और कई पुस्तकोंमें 'योगदुष्प्रणिधान वाक्य है' दे नों दु प्रणिधान और दुष्प्रणिधान ठीक हैं क्योंकि यह शब्द दुर्-उपसर्ग और प्रणिधामसे मिलकर बना है जिसके नियम नीचे लिखते हैं (क) शब्दों के अन्तका ष जिस







च वस्त्रादेशादानमप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितादानम् । अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितस्यप्रावरणाद्देः संस्त-  
रस्योपक्रमणं, अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जितसंस्तरोपक्रमणम् । क्षुद्भ्यर्दितत्वादावद्रव्यकेष्वनादरोऽनु-  
त्साहः । स्मृत्यनुपस्थानं व्याख्यातम् ॥ त एते पंच प्रोषधोपवासस्यातिचाराः ॥

॥ सचित्तसम्बन्धसमिश्राभिषवदुःपकाहाराः ॥ ३५ ॥

धनवस्त्र-आदेः<sup>१</sup>, आदानम<sup>२</sup>, अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जित-  
आदानम<sup>३</sup>, अप्रत्यवेक्षित-अप्रमार्जितस्य<sup>४</sup>, प्रावरण-  
आदेः<sup>५</sup>, संस्तरस्य<sup>६</sup>, उपक्रमणम<sup>७</sup>, अप्रत्यवेक्षित-  
अप्रमार्जित-संस्तर-उपक्रमणम<sup>८</sup>, क्षुत्-अभ्यर्दितत्वाद्<sup>९</sup>,  
आवरणकेषु<sup>१०</sup> अनारदरः<sup>११</sup> अनुत्साहः<sup>१२</sup>;  
स्मृत्यनुपस्थानम<sup>१३</sup> व्याख्यातम्<sup>१४</sup> ॥

=अर्थ ( =ध) वस्त्र आदिका उठाफना-लेना-सो अप्रत्यवेक्षिताप्रमार्जित  
=आदानहै । विना देवेहुये विना स्वच्छ कियेहुये दुपट्टा  
=आदिका साधरा बनना अर्थात् विछावना सो अप्रत्य वेक्षित-  
=अप्रमार्जित संस्तरोपक्रमण है । भुलकरि पीड़ित होनेसे  
=(उपवासकी) आवरणक क्रियायोंमें निरादर सो अनुत्साह है ।  
=सुधनरहना वा स्मरणका भूलाव विस्मृति होना (सूत्र ३३ में) वर्णन कर दिया गया  
अर्थात् प्रोषधोपवासमें कर्तव्य विधिकी विस्मृतिहोना वा पूर्वमें उपवासही भूलजाना  
=ते इतने पाच प्रोषधउपवास के व्यतिक्रम-दूषण-दोष अतीघार है ॥

ते<sup>१५</sup> एते<sup>१६</sup> पञ्च-प्रोषध-उपवासस्य<sup>१७</sup> अतिचाराः<sup>१८</sup> ॥  
सचित्तसम्बन्धसमिश्राभिषवदुःपकाहाराः ॥ ३५ ॥

=सचित्तसम्बन्धसमिश्राभिषवदुःपकाहाराः पञ्चापयोगपरिमाणस्यातिचाराः भवन्ति

=सचित्त-सचित्तसम्बन्ध-सचित्त सम्मिश्र-अभिषवदुः पक-आहाराः<sup>१९</sup> पञ्च-उपयोग परिमाण परिमाणस्य अतिचाराः<sup>२०</sup> भवन्ति<sup>२१</sup> ॥ ३५ ॥  
सूत्रार्थः-सचित्त-आहाराः<sup>२२</sup>  
सचित्त-सम्बन्ध-आहाराः<sup>२३</sup>, सचित्त-समिश्र-  
आहाराः<sup>२४</sup>, अभिषव-आहाराः<sup>२५</sup>, दुष्पक-  
आहाराः<sup>२६</sup> एते<sup>२७</sup> पञ्च<sup>२८</sup> उपयोगपरिमाण  
परिमाणपरिमाणस्य<sup>२९</sup> अतिचाराः<sup>३०</sup> भवन्ति<sup>३१</sup> ॥  
=परिमाण परिमाणके व्यतिक्रम-अथवा दूषण है

( १ ) समाप्यन्त्वाध्यायिगामसूत्रम् सम्बन्धके स्थानमें सबकहै सम्मिश्रके स्थानमें सचित्त है दु पकाके स्थानमें दुष्पक है (क) यहाँ पर सम्बन्ध

सह चित्तेन वतन्ते इति सचित्तं चेतनावद्भवम् । तदुपहितलुःसखन्धः । तद्व्यतिकीर्णः  
 सन्निभः । कथं पुनरस्य सचित्तादिषु प्रवृत्तिः स्यात्? प्रमादसम्भोहभयाम् । इवो वृष्यो  
 वाऽभिषवः । असम्भकपक्वो दुःपंकः । एतैः

पद्च्छेद और । वमङ्कत्पथसाहित इत येनीसवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धेवृत्तिका शब्दशः हिन्दीअनुवाद  
 सह\* चित्तेश्च । वतन्ति इति\*सचित्तमृ॥  
 चेतनावत्\* द्रव्यमृ॥ तद्-उपरिलुः॥  
 सखन्धः\* तद् व्यतिकीर्णः\* सन्निभः\*  
 कथम्-पुन\* अस्य\* सचित्तादिषु॥ प्रवृत्तिः\* स्यात्? स्यात्? प्रमादसम्भोहभयाम् । इवो वृष्यो  
 अभिषवः\* अस्य\* सचित्तादिषु॥ प्रवृत्तिः\* स्यात्? स्यात्? प्रमादसम्भोहभयाम् । इवो वृष्यो  
 एतैः\*

जीव सहित वा जीवकारे विद्यमान एसा सचित्त है  
 चेतना सम वस्तु है, उस (सचित्त) से मिडा हुआ वा लगा हुआ (=उपरिलुः)  
 =सखन्ध है । उस(सचित्त)में मिलाहुआ (=व्यतिकीर्णः) सो सन्निभ है  
 =(उत्तर) प्रमाद और तीव्र रागोत्तर(=द्रव) अथवा (=वा) पुष्ट पदार्थ (=वृष्य)  
 =अभिषव है, भले प्रकार न पका हुआ(पदार्थ)दुःपक्व है  
 =इन(सचित्त-सचित्तसम्बन्ध-सचित्तसंनिभ-अभिषव-दुष्पक) करि ।

सम्भक वन्धन लिखा है इसने लिखने की आयायकता नहीं है कि सम्भक वन्धन और अन्ध्या वन्धन का अर्थ एक है (क)सन्निभ और सन्निभ  
 सेवना है दुर्के र् का विसर्गमें परिवर्तन होनाया और दु पक्व शब्द हुआ परन्तु इस विसर्ग का परिवर्तन प् में होकर दुष्पक्व बना इसके नियमके  
 सम्भ धर्म देखो टिप्पणी अर्थाय उपलु०,२८,२८ अथवा देखो आध्यायी॥१२-३-२५॥ इतुपथस्य चाऽप्रत्ययस्य ॥२-३-४१॥ दोनों  
 सम्भदाओंमें इस सूत्रका एकही अर्थ है इतने बंधन भातु में त जाँड़ से से वनता है जैसे शु =सुनना भातु से श्रुत (= सुननाया) वननाया इति प्रकार  
 शिष्य का और अन्ध यादुओं का भी भूत कर्तव्य भातु में त जाँड़ से से वनता है जैसे शु =सुनना भातु से श्रुत (= सुननाया) वननाया इति प्रकार  
 इ-३-४१ में पलट जाते हैं शिल्प + त हुआ, अर्थात्पत्नी २-४ ४१ सूत्र एना पु (स्ते) के एक भाग द्वारा कि त्-थ-त्-थ-न्-प् के साथ श्रुतिकमसे  
 लगा हुआ, मिडा हुआ ॥ उपनेप (पु०)उप अर्थयाफ्रॉकि अर्थय क्रिया के साथ आते हैं तवजनकी उपसर्ग संज्ञा हो जाती है और मलेश =आलिंगन  
 जैसे वर और घट का उपश्लेश होता है इसी प्रकार यहापर'सचित्त'आधार है और उसस मि ही हुई वस्तु आनेय है ॥उपश्लेश(न०) = आलिंगन

(१) उपश्लेष -यह शब्द 'उप' उपसर्ग और 'श्लेष' चतुर्थ द्विवचि गणका सकर्मक अलिङ्, भातु से मिलना, ससर्ग होना अर्थमें बना है ॥  
 शिष्य का और अन्ध यादुओं का भी भूत कर्तव्य भातु में त जाँड़ से से वनता है जैसे शु =सुनना भातु से श्रुत (= सुननाया) वननाया इति प्रकार  
 इ-३-४१ में पलट जाते हैं शिल्प + त हुआ, अर्थात्पत्नी २-४ ४१ सूत्र एना पु (स्ते) के एक भाग द्वारा कि त्-थ-त्-थ-न्-प् के साथ श्रुतिकमसे  
 लगा हुआ, मिडा हुआ ॥ उपनेप (पु०)उप अर्थयाफ्रॉकि अर्थय क्रिया के साथ आते हैं तवजनकी उपसर्ग संज्ञा हो जाती है और मलेश =आलिंगन  
 जैसे वर और घट का उपश्लेश होता है इसी प्रकार यहापर'सचित्त'आधार है और उसस मि ही हुई वस्तु आनेय है ॥उपश्लेश(न०) = आलिंगन



आहारो विशेष्यते—सचित्ताहारः सम्बन्धाहारः सन्निभश्चाहारोऽभिषवाहारो दुःपक्वाहार इति ॥  
त एते पञ्च भोजोपभोजपरिसंख्यानस्यातिचाराः ॥

॥ सचित्तनिक्षेपापिधानपरव्यपदेशमात्सर्यकालातिक्रमाः ॥३६॥

आहारः<sup>१</sup> विशेष्यते १

=आहार विशेष किया गया है वा अधिक किया गया है अर्थात् सचित, सचिता सम्बन्ध, सचितसन्निभश्च-अभिषव-दुष्पक ये आहार शब्दको विशेषण वा गुण वाचक हैं और आहार शब्द इन सचित्तादिक का विशेष्य है (तब)

(१)

सचित-आहारः<sup>१</sup> सम्बन्ध-आहारः<sup>१</sup> सन्निभश्च-आहारः<sup>१</sup> =सचितआहार-सचित सम्बन्ध आहार, सचितसन्निभश्चआहार,

अभिषवआहारः<sup>१</sup> दुःपक आहारः<sup>१</sup> इति\*

=अभिषवआहार, दुष्पक आहार इस प्रकार

(२)

ते<sup>१</sup> एते<sup>१</sup> पञ्च-भोग-उपभोग-परिसंख्यानस्य<sup>१</sup> अतिचाराः<sup>१</sup> =ते इतने पाँच परिभोग परिमाण-उपभोग परिमाणके दूषण वा व्यतिक्रम हैं

सचित्तनिक्षेपापिधानपरव्यपदेशमात्सर्यकालातिक्रमाः ॥ ३६ ॥

(३)

=सचित्तनिक्षेप-सचित्तअपिधान-परव्यपदेश-मात्सर्यकालातिक्रमाः ( पञ्चातिथिसंविभाजनस्यातिचाराः भवन्ति ) ॥

=सचित्त-निक्षेपः<sup>१</sup> सचित्तअपिधानम्<sup>१</sup> पर-व्यपदेशः<sup>१</sup> मात्सर्यम्<sup>१</sup> काल-अतिक्रमः<sup>१</sup> पञ्चम्<sup>१</sup> अतिथिसंविभाजनस्य<sup>१</sup> अतिचाराः<sup>१</sup> भवन्ति १

( १ ) यहा पर सम्बन्ध आहारसे-सचित्त-सम्बन्ध आहारसे आशय है और सन्निभश्च आहारसे सचित्तसन्निभश्च आहार से प्रयोजन है।(२) भोगसे यहांपर परिभोगसे तात्पर्य है क्योंकि भोगके दो भेद हैं उपभोग, परिभोग, उपभोग बरहै जो एक बार भोगने वा सेवनेमें आवे जैसे खान पान आदि, परिभोग जो बार बारसेवने में आवे जैसे बल्-आभूषण इत्यादि ( देखां पुष्ट ६४ और ६५ ) ( ३ ) समाख्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें अपिधान शब्दके स्थानमें पिधान है दोनों का अर्थ एकही है पञ्चदश कोश पुष्ट ३३में "अपिधानम्" ( न० ) अपि + धाञ्-त्युट्-ढकना ( आच्छादन ) पिधान इसी अर्थमें होता है ऐसा अर्थ लिखा है और पञ्चदश कोश पुष्ट २४० में 'पिधान (न०) अपि + धा + त्युट् (अकालोप, छादन-आवरण-उच्छादन । ढकना, जब पिधानसे काम चल जाता है और सूत्रमी एक अकार माध लघुहो जाता है तब मेरी समझमें समाख्य तत्त्वार्थाधिगम का पाठ लघु है, शेष पाठ दोनों समप्रकार्योंमें एक है और अर्थमी एक है ( ४ ) कहीं कहीं पर मात्सर्य शब्द है कहीं कहीं पर मात्सर्य है दोनों शुद्ध शब्दो रहाभ्याडे वा व्याकरण के सूत्रसे हैं, परन्तु मात्सर्य लिखना श्रेष्ठ है क्योंकि मूल सूत्र जितना भी लघुहो उतना ही अच्छा है ॥

सविना-नित्येप-

सचिना-अपिधान-

(१) पर-व्यपदेश-

सर्वार्थ

सिद्धि

१०४

मात्सर्य-

कालतिक्रमाः<sup>११</sup>

=जीव सहित (कमलके पत्रादिक) में ( अतिथिके देनेका आहारपानादिक) रखना  
=सचिनाकारि (अतिथिके देनेका आहार पानादिक) ठकना अथवा आच्छादन करना-  
=दूसरे (दातार) की देने योग्य वस्तुका दान करना अन्यकी वस्तुका दानकरना अर्थात्  
(अन्यकी वस्तुका दान करना) अथवा अन्यका नाम करि दान देना अपना नाम न करना-  
=पर गुणमें द्वेष-दूसरेके गुणमें वैर करना अर्थात् अन्य देही दातारके गुणआदिसेईर्षाकरना-  
=समयको उल्लंघन करना अर्थात् समय पर अतिथि को भोजन न देना अथवा अतिथि  
का जो भोजनका समय है उस समयको उल्लंघनकरि विलम्बसे देसीसे भोजन देना  
**पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस द्वासीवां सूत्रपर सर्वार्थसिद्धिद्विराका शब्दशः हिन्दी अनुवाद ॥**

( १ ) व्यपदेश = (पु०) वि + अप + देश + घञ् । कथन ( कहना ) सहा ( नाम ) कापञ्च ( छलपन ) पञ्चदशकाश पुष्ट ३७१ देसा अर्थ है, पर-

व्यपदेशका अर्थ “ अथदासुदेयार्पणम् ” ( ससृष्ट स सर्वांथं सिद्धि वृत्ति पुष्ट ३७३ तत्वाथ श्लोकनातिक पुष्ट ४७२) तत्वाथ<sup>१</sup> राजवातिक  
पुष्ट २६१ में) ऐसा किया है, इसके विवरण एक राजवातिक में “ अन्यथ दातार सति दीयमानोप्ययमन्यस्येति वा श्रपणं परव्यपदेश  
सति प्रतिपद्यते ” से प्राट है कि संक्षेपत इस विवरण के दो भाग हैं (क) अन्यकी वस्तु का दान करना (ख) अपनी द्रव्यका दान कर  
ना पर-तु परका नाम करना अपना नाम न करना, जय चन्द्रायजीने राजवातिकके अनुसार दोनों अर्थ किये हैं इसी का सारश लेकर  
हमने भी दोनों अर्थ किये हैं ॥ पु० टाकुर प्रसादजीने सभाष्यतत्त्वार्थविद्यामसूत्र पुष्ट १७२ में दूसरा भाग लिया है “ यह पदार्थ परया  
अर्थात् अन्य मनुष्यका है ऐसा कहना<sup>१</sup> । पु० सदासुब्रजीने तत्त्वार्थसूत्रकी लघुटीका में प्रथम भाग “ अन्य पुष्टयका दान अपने नाम  
पुष्ट ४३७ ) ॥ परव्यपदेश = ( १ ) अन्यसे कापञ्च वा अन्यसे छलपना अर्थात् अन्यसे वस्तु लेकर श्रपना नाम करिके दान देना  
( २ ) अन्यका नाम (करना) वा कथन ( करना ) अर्थात्, अपनी वस्तु दान देना दूसरे का नाम करना इस प्रकार दोनोंके अर्थ कोशके  
अनुसार भी हो गये ॥

सच्चित्तो पदमपत्रादौ निक्षेपः सच्चित्तनिक्षेपः । अपिधानमावरणं सच्चित्तेनैव सम्बन्धयेत् सच्चि-  
त्तापिधानमिति । अन्यदातृद्वयार्पणं परव्यपदेशः । प्रयच्छतोऽप्यादराभावोऽन्यदातृगुणासहनं  
वा मात्सर्यम् । अकाले भोजनं कालातिक्रमः ॥ त एते पंचातिथिसंविभारशीलान्तिचाराः ॥

॥ जीवितमरणशंसाभिन्नानुरागसुखानुबन्धानिदानानि ॥ ३७ ॥

सच्चित्तेश्च ॥१॥ पत्रपत्र-आदेश्च ॥१॥ निक्षेपः ॥१॥ सच्चित्तनिक्षेपः ॥१॥  
अपिधानमर्थः ॥१॥ आवरणमर्थः ॥१॥ सच्चित्तेन ॥१॥ एवम्बरबन्धयेत् ॥१॥  
सच्चित्त-अपिधानमर्थः ॥१॥ इति ॥

अन्यदातृ-द्वय-अर्पणम् ॥१॥ परव्यपदेशः ॥१॥

प्रयच्छतः ॥१॥ अपिच आदर-अभावः ॥१॥ वा अन्यदातृगुण-  
असहनमर्थः ॥१॥ मात्सर्यमर्थः ॥१॥ ; अकालेश्च भोजनमर्थः ॥१॥

कार-अतिक्रमः ॥१॥ ; तेषु पतेषु पत्रेषु अतिथिसंविभाग-  
शील-अतिचाराः ॥१॥

(१) जीवितमरणशंसाभिन्नानुरागसुखानुबन्धानिदानानि ॥ ३७ ॥

=जीवितआशसा-मरणआशंसा-विभारगुण-सुखानुबन्ध-निदानानि ( ते एते पञ्च सल्लेखनायाः अतिचाराः भवन्ति ॥ ३७ ॥

सूत्रार्थः—जावित-आशंसा-

मरण-आशंसा-भिन्नानुराग-

=जीवसहित कमलके पत्र आदिमें रहना सो सच्चित्त निक्षेप है ।  
=अपिधान आवरण वा ढकनहै, सच्चित्तकरिही (इसअपिधान शब्दका) सम्बन्ध किया गया है  
=सो सच्चित्त-अपिधान है अर्थात् सच्चित्त करि ( अतिथिके देनेका आहार ) ढकन।  
सो सच्चित्त अपिधान वा सच्चित्त पिधान है ।

=दूसरे दाताकी देने योग्य ( वस्तु ) का दान करना अथवा अन्यका दान ( अपने-  
नामसे ) देना सो पर व्यपदेश है ( देवो दियणी इस सूत्रके अर्थ पर )  
=दान देने वाले के भी आदर का अभाव अथवा अन्य दातारके गुणको  
=सहन न करना सो मात्सर्य है । असमय पर भोजन देना अर्थात् भोजन के  
समय का उल्लव करि विलम्ब से अतिथि को भोजन देना,

=सो काल अतिक्रम है । ते एते पाच अतिथि विभाग  
=शील के अतिचार हैं ॥ (अगलेसूत्रमें आचार्य सल्लेखनाके पाच अतिचार कहते हैं)

= (सल्लेखना धारण करके) जीनेकी इच्छा वा अभिगाथा करना  
= (रोगादिक के उपद्रवोंसे बचाराकर ) मरनेकी बांछा करना, मित्रोंमें प्रीति अर्थात्  
लिन मनष्योंके साथ प्रीतिपूर्वक पहिले क्रीडा कीथी उनका वारम्बार स्मरण करना-

(१) किंसांकिंसी पुस्तकमें बध पाठहै और कहीं कहीं बन्धहै वेगो पाठ ठीक हँ (दे वो दियणी आचार्य प्रथम श्रुत ५३६, ५४०) श्रेयपाठ हमारेयहटा एकही।

आशांसनमादांसा आकांक्षणमित्यर्थः । जीवितं च मरणं च जीवितमरणं, जीवितमरण-  
स्याशंसे जीवितमरणाशंसे । पूर्वसुहृदसहपांसुक्रीडनाव्यनुस्मरणं मित्रानुरागः अनुभूतप्रीतिविशेष-  
स्मृतिसमन्वाहारः सुखानुबन्धः । भोगाकांक्षया नियतं दीयते चित्तं तस्मिंस्तेनेति वा निदानम् ।

सुखानुबन्ध—

(१) निदानानि ॥  
तेऽ एते ॥ पंच ॥ सल्लोखनायाः ॥ अविचाराः ॥ भवन्ति ॥

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इस सैतीसवां सुखपर सवार्थासं द्विचैतिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

अर्थसन्तम् ॥ आशांसा ॥ आकांक्षयम् ॥ हति-अर्थः ॥  
जीवितम् ॥ च \* मरणम् ॥ च \* जीवितमरणम् ॥  
जीवितमरणस्य ॥ आशांसि ॥ (२) जीवित मरणाशांसि ॥  
पूर्व-सुहृद्-सहपांसुहृदो-वन-आदि-अनुस्मरणम् ॥  
मित्रानुरागाः ॥ अनुभूत-प्रीति-विशेष-स्मृति-समन्वाहारः ॥  
सुखानुबन्धः ॥ भोग-आकांक्षया ॥ तस्मिन् ॥  
तेन ॥ इति \* वा \* नियतम् ॥ दीयते ॥ चित्तम् ॥ निदानम् ॥

=सुखका सम्बन्ध रखना अथवा सुखका स्मरण करना-अर्थात् पूर्वकाल में अनुभव  
किये जे इन्द्रिय जानित सुख तिनका बारम्बार चिन्तवन सां सुखानुबन्ध है ।  
=अणुले जन्म में विषयादि सुखोंके प्राप्त होने की वांछा करना सां निदान है ।  
=अणुले जन्म में विषयादि सुखोंके प्राप्त होने की वांछा करना सां निदान है ।  
=अणुले जन्म में विषयादि सुखोंके प्राप्त होने की वांछा करना सां निदान है ।  
=अणुले जन्म में विषयादि सुखोंके प्राप्त होने की वांछा करना सां निदान है ।

(२) समाव्यतत्त्वायाधिगमवृद्धयै, ' निदानानि ' शब्दके स्थानमें ' निदानकरणाणि ' है शैर सुश्रुता पाठ दोनों सप्रप्रदार्थोंमें एक है ॥ हमारे  
यथा निदानका यहाँ अर्थ किया है जो समाव्य० में निदानकरणका किया है । " आगासो विषय भोगों की आकांक्षा करना निदान करण पञ्चम  
अविचार है " (समाव्यतत्त्वायाधिगमवृद्धयै पृष्ठ १७२ ) " अणु ने जन्ममें विषयादि सुखोंके प्राप्त होने की वांछा करना सां निदान करण पञ्चम  
करना एक ही अभिप्राय के जोतकहें ॥ २) जीवित अनुशंसा और मरण अनुशंसाभी कहेंदें, जीवित का लिंग नपुंसक है, आशांसा का स्त्रीलिंग है इन  
दोनोंके मिलनेसे दो वचन अन्त शब्द के अनुशंसा शोणा, आशांसा का स्त्रीलिंग दो पञ्चम आणसे है ॥ इसलिये जीवितमरणां सरो से गया ॥

अर्थात् भोगकी वांछाकरि नियम-व्यवस्था जो ऐसा भोग मिले सो निदान है ।  
=सो मित्रानुराग है । अनुभव किये हुए (सुख)की प्रीति विशेषसे बार बार स्मरण  
=सो सुखानु बन्ध है । भोग की आशा करि उस (भोग) पर (तस्मिन्)  
=अथवा उस (भोग) से (=तेन) नियत की जाय चित्त लगाया जाय सो निदान है ।



अनुग्रहार्थं स्वस्यातिसर्गस्वभागे दानं वेदितव्यम् ॥ अज्ञाह-उक्त दानं तत्किमविशिष्टफलमा-  
होस्त्वदस्ति कश्चिन्प्रतिविशेष इत्यत आह—

विधिद्रव्यदातृपात्रविशेषात्तद्विशेषः ॥ ३९ ॥ प्रतिग्रहादिक्रमो विधिः ।

अथवा

७

अनुग्रह-अर्थसूत्रं ॥ स्वस्वसूत्रं ॥ अतिसर्गः १। त्यागः १। दानसूत्रं ॥ = (अपने तथा परके) उपकारकेलिये (अपने) धनका (=स्वस्व) अर्पण वा त्याग सां दान

वेदितव्यसूत्रं ॥ अत्र आह ॥ उक्तसूत्रं दानसूत्रं ॥

= ज्ञानना चादिये । यदा मरन करताहै कि दान कहागया

तत्किमसूत्रं ॥ अविशिष्टफलसूत्रं ॥ आहोस्त्वित् ॥

= क्याउस (दान) का (=तत्) विशेषरहित वा एकही फल है अथवा (=आहोस्त्वित्)

अस्ति ॥ कश्चित्प्रतिविशेषः १। इति ॥ अतः ० आह ॥

= कुछ विशेष (फल) है इसलिये (त्यागार्पणरत्नर सूत्र कहते हैं कि

विधिद्रव्यदातृपात्रविशेषात्तद्विशेषः ॥ ३९ ॥

विधिविशेषात् द्रव्यविशेषात् दातृविशेषात् पात्रविशेषात् तद् (=दानस्य) विशेषः वेदितव्यः ॥ ३९ ॥

सत्रार्थः—विधिविशेषात् १। द्रव्यविशेषात् १।

= (आदर्पूर्वक वचन वा प्रतिग्रहादिक) विधानकी विशेषणतासे, दातृत्व्य पदार्थके विशेष से

दातृविशेषात् पात्रविशेषात् १।

= दातार (देने वाले) के विशेषसे, - जिसधो दान दिया जाय उसके विशेष से

तद्-विशेषः १। वेदितव्यः १।

= उस (दान) में विलक्षणता वा भेद हाताहै अर्थात् उत्तम रीतिसे दान देने में, उत्तमजाति

तथा गुणसयुक्त वस्तु देनेसे, उत्तमगुण वाले दाताके शयसे दान दिये जानेसे, तथा रत्नत्रयके धारकमुनि जो उत्तम पात्रहै उनको दान देनेसे उत्तमफल होताहै इसी प्रकार मध्यमविधिसे मध्यमगुणसंयुक्त द्रव्य देनेसे, मध्यमगुण वाले दातासे तथा मध्यमपात्रत्रयत सहित श्रावकको दान देने में मध्यमफळकी प्राप्ति होताहै और एसेही जवन्यविधिसे जवन्य गुणसयुक्त वस्तु वा पदार्थ देनेसे जवन्यगुणसंयुक्त दातारद्वारा दिये जानेसे तथा जवन्यपात्र जो ब्रत रहित सम्पत्क सहित अथवा सम्पत्क दृष्टि को दान देनेसे जवन्य फल होता है ।

इत्यनुवादः—प्रतिग्रह-आदि-क्रम १। विधिः १।

= (क) पडगावना अथवा आदर्पूर्वक वचन (=प्रतिग्रह) (ख) उच्च स्थान देना (ग) पाद-

मक्षालन वा पादोदक (घ) पुजनकरना वा अर्चन (ङ) नमस्कारकरना प्रणामकरना वा

प्रणामन (च) मनकी शुद्धता (छ) वचनकी शुद्धता (ज) कायका शुद्धता (झ) भोजनकी

शुद्धता-काक्रम विधिहै । अर्थात् मुनिको दान देनेमें नव प्रकारकी भक्ति करनी गई है ॥

सूत्र ३

३९

प्रदानिवासी जगत्पसहाय षकील एत पयच्छेद श्रीर चिमक्त्यर्थं साहित सर्वायंसिद्धि श्रुतिका शब्दस्य हिंदी अनुवाद आध्याय ७ सूत्र ३६

विशेषो गुणकृतः । तस्य प्रत्येकमभिसम्बन्धः क्रियते-विधिविशेषो द्रव्यविशेषो दातृविशेषः  
 पात्रविशेष इति ॥ तत्र विधिविशेषः प्रतिग्रहादिष्वदाशनान्दशकृतो भेदः । तपः स्वाध्यायपरि-  
 शुद्धिहेतुत्वादिद्रव्यविशेषः । अनसूयाविषादादिर्दानुविशेषः ।

विशेषः<sup>१</sup> गुणकृतः<sup>१</sup>;

सत्यर्हं<sup>१</sup> प्रत्येकम्<sup>२</sup> ॥१॥ अभिसम्बन्धः<sup>३</sup>

क्रियते १—विधिविशेषः<sup>४</sup> द्रव्यविशेषः<sup>५</sup> दातृविशेषः<sup>६</sup>

पात्रविशेषः<sup>७</sup> इति\* ॥ तत्र\*विधिविशेषः<sup>८</sup>

प्रतिग्रहादिषु<sup>९</sup> आदर-अनादरकृतः<sup>१०</sup> भेदः<sup>११</sup> ।

तपः-स्वाध्याय-परिशुद्धि-हेतुत्वादिः<sup>१२</sup> द्रव्यविशेषः<sup>१३</sup> ।

अन-असूया-अविषाद-आदिः<sup>१४</sup> दातृविशेषः<sup>१५</sup> ।

=गुणसे क्रियागया वा गुणद्वारा क्रियागया सो विशेष है अर्थात् विरञ्जणता को फहसे है

=तिस (विशेषशब्द) का प्रत्येक (विधि-द्रव्य-दातृ-पात्र) को सम्बन्ध

=क्रिया जाता है कि विधिविशेष-द्रव्यविशेष-दातृविशेष-

=पात्रविशेष ऐसे हुए । तथा विधानकी विरञ्जणता

=प्रतिग्रहादिक (पूर्वोक्त नवधाभक्ति) में सम्मान अग्रतिष्ठा कृत भेद है,

=तपस्वाध्यायकी वदती अथवा उन्नतिका निमित्तपना आदि द्रव्यविशेष है, अर्थात्

जिस वस्तुसे राग-द्वेष-असयम-भद-दुःख-भय-प्रमाद रोगादिक ५ तन्त्र हों सो

तपस्वी को न देना, जिनसे तपस्वाध्यायकी बुद्धि हो ऐसी उत्तम जाति तब

उत्तम गुण संयुक्त वस्तु देना सो द्रव्यविशेष है

=अन्यके गुणोंमें दोषदृष्टि न करना शोक न करना (अविषाद) आदिक-दातृविशेष है

अर्थात् दानाके निम्नलिखित गुण हैं (क) अन्नसूयावा ईर्ष्यारहितता (ख) विषाद

रहितता, पछतावा न करे (ग) देनेके इच्छुकमें, देने वालेमें प्रीति हो (घ) कुशल

वा करुणाणका आशियाय हो (ङ) दृष्ट फुड की चाहना न हो अर्थात् दान देय

इस लोक परलोकमें धन संपदा, यश, कीर्ति इनकी वांछा न करना-(च) निरपरो-

धपना अर्थात् उपया (=उच्छेद=उपाधि) विशेष से वर्जित हो कण्टसे दान न दिया जावे (छ) निदान रहित (तत्त्वार्थराजवार्तिके पृष्ठ मद्रित २६२ देखो) ॥

# ॥ अथाष्टमोऽध्यायः ॥

व्याख्यात आत्मवपदार्थस्तदनन्तरोद्देशभावन्वपदार्थ इदानीं व्याख्येयस्तस्मिन्व्याख्येये सति पूर्वं  
बन्धहेतुपन्यासः क्रियते तत्पूर्वकत्वाद्बन्धस्येति ॥

मिथ्यादर्शनाविरतिप्रमादकषाययोगा बन्धहेतवः ॥१॥

अथ\*अष्टमः\*अध्यायः\* = आठवां अध्याय प्रारम्भ (= अथ) है

व्याख्यातः १। भास्त्र-पदार्थः ३।

= भास्त्र पदार्थ (डुठे और सातवें अध्यायों में) वर्णान क्रिया गया है

तद्-भनन्तार-उद्देशभाक् इत्यन्यदार्थाः इदानीम्\*व्याख्येयः\* = तिस (भास्त्र पदार्थ) के निकट कहा गया इत्य पदार्थ अथ व्याख्यान योग्य है  
तस्मिन्\* व्याख्येये\* सति\* पूर्वम्\* बन्ध-हेतु-उपन्यासः\* = तिस के व्याख्यान योग्य होते संवे पहिले बन्ध के कारण की प्रस्तावना (= उपन्यास)

क्रियते १ तत्पूर्वकत्वात्\* बन्धस्य\* इति \*

= की जाती है क्योंकि बन्धका होना उस (कारण) पूर्वक है ऐसे (निम्नचर्र कहा जाता है)

(१) मिथ्यादर्शनाविरतिप्रमादकषाययोगा बन्धहेतवः ॥ १ ॥

सुत्रार्थः—मिथ्यादर्शन-

= षणत्पार्थ श्रद्धान अथवा तत्त्वार्थका अश्रद्धान

श्रविति-

= हिंसा, अनृत, स्नेय, अन्नह्न परिग्रह से विरति न होना पृथक् न रहना अथवा  
हिंसा, असत्य, चोरी, कुशील और परिग्रह वी आकांक्षा रूप होना

प्रमाद-

= कल्याण रूप कार्यों में सनादर और मनकी खोटी प्रवृत्ति का होना अर्थात्

(१) इत्स स्रुक्का पाठ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है। अर्थ भेद केवल इतना है कि दोनों सम्प्रदायोंं मिथ्यादर्शनके दो भेद गृहीत मिथ्यात्व  
और अगृहीत मिथ्यात्व मानते पर भी इभारे यहा गृहीत मिथ्यात्वके पाँच भेद (क) परान्तमिथ्यात्व (ख) सशयमिथ्यात्व (ग) विनयमिथ्यात्व  
(घ) श्रद्धालमिथ्यात्व (ङ) विपरीतमिथ्यात्व माने हैं। इत्स विपरीतमिथ्यात्वमें केवलीक वचलद्वार मानना और स्त्री को मोक्ष होना इत्यादिक  
गम्यत किये हैं। परंतु दूसरी श्रान्नाय वाले इत्सको विपरीत मिथ्यात्व नहीं कहते हैं। वे 'एकादश जिनै' श्रव्याप २ सूत्र म्यारह से केवलीके  
कचलाद्वार मानते हैं। वे स्त्री के मोक्ष इत्यादि मानते हैं ॥ (२) हेतव-हेतु' शब्दका प्रथमाविधिक पुल्लिग बहुवचन है ॥



पदाभिव्याही जगत्प्रसथाय पर्याल हत परच्युत्त और पिनात्पयं सहित मयांनिविष्टिषण्ण य-त्वा. हिंसी अनुयाद । कथाय = मयः ।  
सिध्यादर्शनादय उक्ताः । क सिध्यादर्शनं तावदुक्तं ? तत्त्वार्थं अद्धानं सम्प्यदर्शानसिरयत्र,

कथाय--

मात्र शुद्धि, कायशुद्धि, चित्तशुद्धि, रंषांगशुद्धि, भेदशुद्धि इत्यन्तान्शुद्धि, प्रतिष्टापन शुद्धि और  
वापय शुद्धि ये म ट शुद्धिने तथा दशान्वण धर्म उन्नाद रतिन विष्णोस ही, मन्दउपर्म हो त्तिर वा,  
रात्रकथा, भोजनरथा, देशकथा ये चार विरथा और कोष-नान, माधा = कण्ठ) कोष ये चार कथाय  
पाच(स्यर्शन-मन-नाण-प्राण-मथे)(निष्प, निद्रा और अतिगा = प्रणय) या र्नेद ये १५ मन्द ही  
= धादना के स्वभाषयया परिणाप्रपी बर्षका काने संजाण (सोकथाय) है कथांन उनके (कीन येद ही  
अनन्तानुबन्धी कोष. अनन्तानुबन्धी मान, अनन्तानुबन्धी माया (कण्ठ), अनन्तानुबन्धी लोभ,  
अप्रपारवान कोष, अप्रपारवानमान, अद्कार, लपट), अप्रपारवान माया, (कण्ठ) अप्रपारवान लोभ,  
सञ्जानन नोष, संजानन मान (अभिमान), मञ्जलन नाया, (कण्ठ), सञ्जानन कोष (कालच) नो  
अकथाय या ईपुव कथाय, अवरुप कथाय अन्तंन मारु, रति, अरति, शोक, भय, अनुष्णारथा येद, पुरय  
येद, नपुमक येद, एमे सोलर उच्युक्त कथाय, और नो ये, अकथाय, मने नितकर दधीष कथाय हुये  
= काय-वचन-मनकी प्रिया (देवो अख्याय ६ धम १) अर्थान् कः, यत्न, मन मन कीनो द्वारा  
आतमाके प्रदेशोका कभाषमान दोना सो योग है, भाग्य कायके निमित्त अन्त, ते प्रदेशोका  
चलन रुत दोना सो काय योग है । अचरके निमित्तसे, कात्माके प्रदेशोका चलना सो वाच्योग है ।  
और मनके निमित्तसे आत्माके प्रदेशोका चलना सो मनो योग है,  
(ये सर्व) कथके हत वा काण्ड है, अथांग आत्माके कर्म बन्ध हतके निमित्तसे ही दोना है ।

योगाः ३

बन्ध हंतयः ३

पद च्येद और विभक्तयथं

मिध्यादर्शनं धादयः उक्ताः ३

क मिध्यादर्शनमर्वावावक उक्तमर्वा ३

वत्तार्थे-

अद्धानमर्वा

सिद्धित इत्स प्रथम सूत्रपर सर्वार्थ सिद्धि एतिका शब्दशः हिंदी अनुवाद ।  
= मिध्यादर्शन आदिक पहिले कहं जा चुके है (देवो अख्याय २ धम ६ म० ६ धम १, म० ७ धम १ )  
= (प्रश्न) वो ( = वाचत) मिध्यादर्शन कदा कहा गया है ?  
= (उत्तर) जो पदार्थ अिष्ट प्रकारसे अवाच्य है उनको उर्वा अभासो ( = रत्नेन) विरयपररि, = धर्म)  
= जो विरयास ( = अद्धान) है सो सम्प्यदर्शन है, इस प्रकार यदा अर्थात् इस प्रत्येक म० १ धम २ मं (१ शीमपा)

तर्पतिपत्नभूतमास्वविधाने च क्रियासु व्याख्यातं मिथ्यादर्शनक्रियेति ॥ विरतिरुक्ता । तर्पतिपत्नभूता अविरतिर्मांहा । आज्ञाव्यापादनक्रिया अनाकांच क्रियेत्यनयोः प्रमादस्यान्तर्भावः । स च प्रमादः कुशलेष्वनादरः ॥ कषायाः कौधादयः अनन्तानुबन्धप्रत्याख्यानप्रत्याख्यानसञ्चलनविकल्पाः प्रोक्ताः । क ? इन्द्रियकषाया इत्यत्रैव ॥ योगाः कायादिविकल्पाः प्रोक्ताः ।

तद्-प्रतिपक्षधर्मः <sup>१</sup> ॥ भास्वव-विधाने <sup>३</sup> च*क्रियासु <sup>११</sup> व्याख्यातम् <sup>११</sup> ॥	= उस (तर्पार्थ श्रद्धान वा सम्पददर्शनके) का प्रतिपक्षी वा विरोधी (अतन्वार्थ श्रद्धान)
(१) मिथ्यादर्शनक्रिया <sup>११</sup> इति* ॥	= तथा ( = च) भास्वके कथनमें पञ्चीस क्रियाओंमें व्याख्यान की गया
विरतिः <sup>११</sup> उक्ता <sup>११</sup> , तद्-प्रतिपत्तयथा <sup>११</sup> अविरतिः <sup>११</sup> ॥	= मिथ्यादर्शन क्रिया ऐसा (मिथ्यादर्शन) है (देखो अ० ई० अ० ६०५ संस्कृत सर्वार्थसिद्धिपृष्ठ ३१६)
(२) प्राज्ञा <sup>११</sup> ; भाज्ञाव्यापादनाक्रिया <sup>११</sup>	= विरति कही गई है (अध्याय ७ सूत्र १) तिस विरतिके विपरीत (प्रतिपक्षधर्म) अविरति
अनाकांक्षाक्रियाः <sup>११</sup>	= जानने योग्य (शास्त्र) है। आज्ञा व्यापादन क्रिया अर्थात् चास्त्रि मोहके उदयसे (परमाणुमें)
इति* प्रनयोः <sup>११</sup> प्रमादस्य <sup>११</sup> अन्तर्भावः <sup>११</sup> ;	= कही हुई आज्ञानुसार भावस्वरूप आदिकके करनेको असमर्थ होकर और प्रकार वर्णान कराना
सः <sup>११</sup> च* प्रमादः <sup>११</sup> कुशलेषु <sup>११</sup> अनादरः <sup>११</sup> ; रूपायाः <sup>११</sup>	= और अनाकांक्ष क्रिया अर्थात् कण्ट तथा आज्ञास्वसे शास्त्रोक्त विधानके कर्तव्यमें अनादर
क्रोध-भादयः <sup>११</sup> अनन्तानुबन्धी-अप्रत्याख्यान- प्रत्याख्यान-संचलन-विकल्पाः <sup>११</sup> प्र-उक्ताः <sup>११</sup> ;	= इस प्रकार। इन दोनोंमें प्रमाद अन्तर्धीपन है अर्थात् प्रमाद इन दोनोंमें गणित है
क* इन्द्रिय-रूपायाः <sup>११</sup> इति* अन्तर्भावः <sup>११</sup> ॥	= बहुदि वह प्रमाद कल्याण कार्याणि निरादर (रूप है ॥ कषाय
योगाः <sup>११</sup> काय-आदि-विकल्पाः <sup>११</sup> प्रोक्ताः <sup>११</sup>	= क्रोध आदिक अनन्तानुबन्धी, अप्रत्याख्यान ।
	= प्रत्याख्यान, सञ्चलनके भेद पहिले ( = प्र) कहे गये हैं ( = उक्त ) ;
	= (प्रथम) कहा (कहे गये हैं इन्द्रिय कषाय ऐसे हम स्थान ( अध्याय ६ सूत्र ५ ) में ही
	= योग-रूप आदि भेद रूप प्रथम कहे गये हैं ( अध्याय ६ सूत्र १ )

(१) संस्कृत सर्वार्थसिद्धि पृष्ठ ३१६ में मिथ्यात्वक्रिया है और यथा पर उक्ती अर्थमें मिथ्यादर्शन क्रिया लिखी है। इससे प्रगट है कि मिथ्यादर्शन और मिथ्यात्व शब्द एक ही अर्थ में लिये गये हैं। इसी कारणसे आपाकां पुरतर्मोंमें और संस्कृतकी पुरतर्मोंमें भी मिथ्यात्व शब्द मिथ्यादर्शनके अर्थ में लिखा गया है। (२) प्राज्ञा शब्द के अर्थ पदमन्त्रद कोश पृष्ठ १३६ में जानने योग्य, ग्रहण करने योग्य लिखा है।

क ? कायवाङ्मनःकर्म योग इत्यत्र ॥ मिथ्यादर्शनं द्विविधम् । नैसर्गिकं परोपदेशपूर्वकं च । तत्र परोपदेशमन्तरेण मिथ्यात्वकर्मादपवशात्पदाविर्भवति तत्रार्थाश्रद्धानलक्षणे तन्नैसर्गिकम् . परोपदेशनिमित्तं चतुर्विधम् । क्रियाक्रियावाद्यानानिवैनयिकविकल्पात् ॥ अथवा पञ्चविधं मिथ्यादर्शनम्-एकान्तमिथ्यादर्शनम् । विपरीतमिथ्यादर्शनम् । संशयमिथ्यादर्शनम् । वैतयिकमिथ्यादर्शनम् । अज्ञानमिथ्यादर्शनं चेति ॥ तत्र इदमेव इत्थमेवेति धर्मधर्मयोरभिनिवेश एकान्तः । पुरुष एवेदं सर्वमिति वा नित्यमेवेति ॥

क\*काय-वाङ्-मनःकर्म\*योगः\* ।  
इति\*मन्त्र\*मिथ्यादर्शनम्\* ॥ द्वि-विधम्\* ॥ नैसर्गिकम्\* ॥  
पर-उपदेशा पूर्वकम्\* ॥ वातनपर-उपदेशम्\* (१) अन्तरेण\* = अर्थ [ = च ] । उ-देश निमित्तत्वात् । पर-उपदेश जन्म, व. १ द्मरेके उपदेशविना मिथ्यात्व-कर्म-उदय-वशात् । यत्\* ॥ अविर्भवति । तन्तार्थ- = मिथ्यात्व कर्मके उदय वशात् जो प्रपट होता है [ = अविर्भवति ] तन्तार्थत्वा अश्रद्धान-ज्ञान-उत्पत्त्यम्\* ॥ तत्\* ॥ नैसर्गिकम्\* ॥  
पर-उपदेश-निमित्तम्\* ॥ चतु-विधम्\* ॥ क्रियावादिन अक्रियावादिन-श्रद्धानिक-वैतयिक-विकल्पात्\* ; प्रथम\* = अक्रियावादी, अज्ञानिक अर्थ वैतयिक अर्थ से है अथवा पंचविधम्\* ॥ मिथ्यादर्शनम्\* ॥ एकान्तमिथ्यादर्शनम्\* ॥  
विपरीतमिथ्यादर्शनम्\* ॥ संशयमिथ्यादर्शनम्\* ॥ वैतयिक- = [ व ] विपरीतमिथ्यादर्शन [ ग ] सायमिथ्यादर्शन [ च ] वैतयिक मिथ्यादर्शनम्\* ॥ अज्ञानमिथ्यादर्शनम्\* ॥ च\* इति\*  
तल\* इत्यम्\* ॥ एव\* इत्यम्\* एव\* इति\* [ २ ] धर्म-धर्मयोः प्रथमनिवेशः\* ॥

एकान्तः\* ॥ पुरुषः\* ॥ एव\* इत्यम्\* ॥ सर्वम्\* ॥ इति\* ग\*  
निरपेक्षम्\* ॥ एव\* इति\*  
= [ प्रत्य ] क्रियांगमहं गयेहे ] । तद-वाङ्-मनःकर्म योगः [ काय-वचन-मनकीक्रिया योगाहं = ऐसे हस स्वानागं अर्थात् अ-इत्यत्र १ ] योग कर्तव्ये हे ] मिथ्यात्व दो प्रकार नैसर्गिक अर्थ [ = च ] । उ-देश निमित्तत्वात् । पर-उपदेश जन्म, व. १ द्मरेके उपदेशविना मिथ्यात्व कर्मके उदय वशात् जो प्रपट होता है [ = अविर्भवति ] तन्तार्थत्वा अश्रद्धान-ज्ञान-उत्पत्त्यम्\* ॥ तत्\* ॥ नैसर्गिकम्\* ॥  
पर-उपदेश-निमित्तम्\* ॥ चतु-विधम्\* ॥ क्रियावादिन अक्रियावादिन-श्रद्धानिक-वैतयिक-विकल्पात्\* ; प्रथम\* = अक्रियावादी, अज्ञानिक अर्थ वैतयिक अर्थ से है अथवा पंचविधम्\* ॥ मिथ्यादर्शनम्\* ॥ एकान्तमिथ्यादर्शनम्\* ॥  
विपरीतमिथ्यादर्शनम्\* ॥ संशयमिथ्यादर्शनम्\* ॥ वैतयिक- = [ व ] विपरीतमिथ्यादर्शन [ ग ] सायमिथ्यादर्शन [ च ] वैतयिक मिथ्यादर्शनम्\* ॥ अज्ञानमिथ्यादर्शनम्\* ॥ च\* इति\*  
तल\* इत्यम्\* ॥ एव\* इत्यम्\* एव\* इति\* [ २ ] धर्म-धर्मयोः प्रथमनिवेशः\* ॥  
एकान्तः\* ॥ पुरुषः\* ॥ एव\* इत्यम्\* ॥ सर्वम्\* ॥ इति\* ग\*  
निरपेक्षम्\* ॥ एव\* इति\*  
= [ प्रत्य ] क्रियांगमहं गयेहे ] । तद-वाङ्-मनःकर्म योगः [ काय-वचन-मनकीक्रिया योगाहं = ऐसे हस स्वानागं अर्थात् अ-इत्यत्र १ ] योग कर्तव्ये हे ] मिथ्यात्व दो प्रकार नैसर्गिक अर्थ [ = च ] । उ-देश निमित्तत्वात् । पर-उपदेश जन्म, व. १ द्मरेके उपदेशविना मिथ्यात्व कर्मके उदय वशात् जो प्रपट होता है [ = अविर्भवति ] तन्तार्थत्वा अश्रद्धान-ज्ञान-उत्पत्त्यम्\* ॥ तत्\* ॥ नैसर्गिकम्\* ॥  
पर-उपदेश-निमित्तम्\* ॥ चतु-विधम्\* ॥ क्रियावादिन अक्रियावादिन-श्रद्धानिक-वैतयिक-विकल्पात्\* ; प्रथम\* = अक्रियावादी, अज्ञानिक अर्थ वैतयिक अर्थ से है अथवा पंचविधम्\* ॥ मिथ्यादर्शनम्\* ॥ एकान्तमिथ्यादर्शनम्\* ॥  
विपरीतमिथ्यादर्शनम्\* ॥ संशयमिथ्यादर्शनम्\* ॥ वैतयिक- = [ व ] विपरीतमिथ्यादर्शन [ ग ] सायमिथ्यादर्शन [ च ] वैतयिक मिथ्यादर्शनम्\* ॥ अज्ञानमिथ्यादर्शनम्\* ॥ च\* इति\*  
तल\* इत्यम्\* ॥ एव\* इत्यम्\* एव\* इति\* [ २ ] धर्म-धर्मयोः प्रथमनिवेशः\* ॥  
एकान्तः\* ॥ पुरुषः\* ॥ एव\* इत्यम्\* ॥ सर्वम्\* ॥ इति\* ग\*  
निरपेक्षम्\* ॥ एव\* इति\*

सप्रन्य निर्धन्यः, केवली कवलाहारी, स्त्री सिध्यतीत्येवमादिः विपर्ययः । सम्प्रदर्शनज्ञानचारित्र्याणि किं मोक्षमार्गः रयाद्वा न वेत्यन्यतरपक्षापरिग्रहः संशयः ॥ सर्वदेवतानां सर्वसमयानां च सम्प्रदर्शनं वैनयिकम् ॥ हिताहितपरीक्षाविरहोऽज्ञानिकत्वं ॥ उक्तञ्च-असिद्धिसदं किरियाणं

सप्रन्य १ निर्धन्य १; (१) केवली १ कवला-आहारी १, = नरिग्रह सहित अपरिग्रही, केवली प्रायद्वारा भोजन करने वाले (माने जाते) हैं स्त्री १ सिध्यति १ एवम् \* इत्यादिः १ विपर्ययः १; = नारीसहजो जाती देवायोच प्राप्त करती हैं, ऐसे इत्यादि (मानना) विपर्यय मित्यात्वं सम्प्रदर्शन-ज्ञान-चारित्र्याणि १ किम् १ मोक्षमार्गं १ स्यात् १ = सम्प्रदर्शन-सम्प्रज्ञान-सम्प्रक-चारित्र्य कथा मोक्ष पथ है,

(२) वा \* वा \* इति\* अन्यतर-पक्ष (३) अपरिग्रहः १ = वा नहीं ऐसे दोनोंमेंसे एक (= अन्यतर) पक्षकारवीकार न करना (= अपरिग्रहः) सशयः १; सर्वदेवतानाम् १ सर्व-समयानाम् १ च \* = सं संशय मित्यादर्शन है । नव देवोंकी तथा (= च) सब शार्कोंकी

सम्प्रदर्शनम् १ वैनयिकम् १, हित-आहित-परीक्षाविरहः १ अज्ञानिकत्वम् १, उक्तम् १ च \* = नमान बुद्धि वा समान मानता करना सों वैनयिक (मित्यादर्शन) है । भले बुरे की

असिद्धिसदं १ किरियाणम् १ = अशीतिशतम् १ क्रियावादि १, = एकसौ अस्सी (४) क्रियावादि है अर्थात् एकसौ अस्सी भेद क्रियावादिर्थां के है

(१) केवलिन और आहारिन शब्दोंके प्रथमा एक वचन पुलिग क्रमसे केवली शीर आहार है । (२) यह 'वा' संसृष्ट की फलचाल का कारण है यदि यह न होता तो भी वाक्य 'स्यात् नवेति' (= स्यात् न वा दति) ठीक था ॥ (३) अपरिग्रह — पास कुछ न रखना यथा यह अर्थ नहीं है, स्वीकार न करना देसा अर्थ है (पद्मचन्द्र कोष गुण ३१) (४) क्रियावादिर्थां में, कैरकल, काटवह्वि, कौशिक, हरिश्मशु, माधयिक, रामश हारील, मुद्ग, आश्वलायन इत्यादिक हैं उनमें एकसौ अस्सी भेद इस प्रकार स हैं कि मूल भेद पांच (क) फाल (ख) ईश्वर (ग) आत्मा (घ) नियति (ङ) स्वभाव इन पांचोंमें से प्रत्येक पर आपसे परस्पर-नियत-निरा-भौक्ष-गुण्य-पाप ये लगानेसे एकसौ अस्सी भेद हुए । उक्त पांच भेदों का आशय यही है कि (क) फाल-वादी तो सर्वथा काल ही को फर्का मानता है और कहता है कि काल ही सबका उत्पन्न करता है काल ही सृष्टिका (नाश) करता है, कालही सिद्धा को करता है काल ही जागृत करना है काल ही पुण्य पाप आधिके फल कटि रस्युक करना है, काल ही रहित करता है, काल ही सयोंग विधाय करता है, काल ही समस्त को तण्य करता है और काल ही जीण करता है काल सयों के ऊपर पट्टा है काल प्रतीस जीता नहीं जासक्ता है । समस्त जगत् की रचना का काल ही कारण है (ख) ईश्वरवादी कहता है कि आत्मा तो अशरीर है अनाश्र है । आत्मा के सुदृ, दुःख, जीवम, मरण, लाभ, श्लाम, शानता, अज्ञानता, पार्थिवता, धर्मापना, स्वर्ग, गमन तरक गमन इत्यादि ईश्वर करता है । और ससारका फर्सा, धर्सा, हर्सा, ईश्वर ही है तात्पर्य जो कुछ इस ससार में होता है विना ईश्वर के कुछ भी नहीं हो सक्ता है सबका कारण एक ईश्वर ही है (ग) आत्मावादी समस्त को एक आत्मा कहता है आत्मा जगतमें एक ही है वह सब व्याप्य है देव है महत्त्वा है पुन्य है सब प्रांग धनक गृह है जेतना है निगुण है उत्कृष्ट है-यह सब रचन है सो पुन्य मयी है दूसरा कोई नहीं है ।











# अक्रियाणं च होइ चुलसीदि

सर्गाथ-

खिदि

१०

अक्रियाणं १॥॥ चक्षुहोइ १ चुलसीदि १॥  
अक्रियावादि १॥॥ च\* भवति १ चतुर-अशीतिः१॥

(क) अक्रिया वादयोकेचौरासी भेद इस प्रकार हैं कि उनके मूलभेद दो नास्तिस्वरूप (२) नास्ति परत, इन दोनोंको प्रत्येक जीवपदार्थ (वा जीवतत्व) प्रत्येकको काल-इश्वर-नियति आत्मा-स्वभाव-पर लगाने से चतुर भगदुये अर्थात्

(१) जीवपदार्थ	कालकरि	आपही से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(२) अजीवपदार्थ	कालकरि	आपही से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(३) आस्रवपदार्थ	कालकरि	आपही से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(४) वन्यपदार्थ	कालकरि	आपही से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(५) सवर्पदार्थ	कालकरि	आपही से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(६) निर्जरापदार्थ	कालकरि	आपही से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(७) मोक्षपदार्थ	कालकरि	आपही से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।

## निम्नलिखित १४ भेद इश्वर पर लगाने से हुये

(१) जीवपदार्थ	इश्वरकरि	आप से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(२) अजीवपदार्थ	इश्वरकरि	आप से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(३) आस्रवपदार्थ	इश्वरकरि	आप से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(४) वन्यपदार्थ	इश्वरकरि	आप से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(५) सवर्पदार्थ	इश्वरकरि	आप से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(६) निर्जरापदार्थ	इश्वरकरि	आप से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(७) मोक्षपदार्थ	इश्वरकरि	आप से	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।

## नीचे के १४ भेद नियति पर लगाने से हुये

(१) जीवपदार्थ	नियतिकरि	आपसे	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(२) अजीवपदार्थ	नियतिकरि	आपसे	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(३) आस्रवपदार्थ	नियतिकरि	आपसे	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(४) वन्यपदार्थ	नियतिकरि	आपसे	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(५) सवर्पदार्थ	नियतिकरि	आपसे	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(६) निर्जरापदार्थ	नियतिकरि	आपसे	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।
(७) मोक्षपदार्थ	नियतिकरि	आपसे	नास्तिस्वरूप	कीजिये ।

(११) निर्जरा पदार्थ नियतिकरि आपसे नास्तिस्वरूप कीजिये । (१२) निर्जरा पदार्थ नियतिकरि परसे नास्तिस्वरूप कीजिये ।  
(१३) मोक्ष पदार्थ नियतिकरि आपसेनास्तिस्वरूप कीजिये । (१४) मोक्ष पदार्थ नियतिकरि परसे नास्तिस्वरूप कीजिये ।

॥अग्निम चौदह भेद आत्मा पर लगाने से हुये ॥

(१) जीव पदार्थ आत्माकारि आपसे नास्ति स्वरूप कीजिये । (२) जीव पदार्थ आत्माकारि परसे नास्ति स्वरूप कीजिये ।  
(३) अज्ञाव पदार्थ आत्माकारि आपसे " कीजिये । (४) अजीवपदार्थ आत्माकारि परसे " कीजिये ।  
(५) आत्माव पदार्थ आत्माकारि आपसे " कीजिये । (६) आत्माव पदार्थ आत्माकारि परसे " कीजिये ।  
(७) वन्य पदार्थ आत्माकारि आपसे " कीजिये । (८) वन्य पदार्थ आत्माकारि परसे " कीजिये ।  
(९) संवर पदार्थ आत्माकारि आपसे " कीजिये । (१०) संवर पदार्थ आत्माकारि परसे " कीजिये ।  
(११) निर्जरा पदार्थ आत्माकारि आपसे " कीजिये । (१२) निर्जरा पदार्थ आत्माकारि परसे " कीजिये ।  
(१३) मोक्ष पदार्थ आत्माकारि आपसे " कीजिये । (१४) मोक्ष पदार्थ आत्माकारि परसे " कीजिये ।

॥ सत्तरमेंसे शेष अग्निम चौदह भेद स्वभाव पर लगाने से हुये ॥

(१) जीवपदार्थ स्वभावकारि आपसे नास्तिस्वरूप कीजिये । (२) जीवपदार्थ स्वभावकारि परसे नास्तिस्वरूप कीजिये ।  
(३) अजीवपदार्थ स्वभावकारि आपसे " कीजिये । (४) अजीवपदार्थ स्वभावकारि परसे " कीजिये ।  
(५) आत्मावपदार्थ स्वभावकारि आपसे " कीजिये । (६) आत्मावपदार्थ स्वभावकारि परसे " कीजिये ।  
(७) वन्यपदार्थ स्वभावकारि आपसे " कीजिये । (८) वन्यपदार्थ स्वभावकारि परसे " कीजिये ।  
(९) संवरपदार्थ स्वभावकारि आपसे " कीजिये । (१०) संवरपदार्थ स्वभावकारि परसे " कीजिये ।  
(११) निर्जरापदार्थ स्वभावकारि आपसे " कीजिये । (१२) निर्जरापदार्थ स्वभावकारि परसे " कीजिये ।  
(१३) मोक्षपदार्थ स्वभावकारि आपसे " कीजिये । (१४) मोक्षपदार्थ स्वभावकारि परसे " कीजिये ।

(ख) अक्रिया वादीर्योके ८४ भेदोंमेंसे ७० भ नका कथन करचुके हैं श्रव केवल चौदह भेद शेष कथन करने के लिये रहे, नास्तिस्वर, शब्द, काल और नियति इन दों पर लगाने से और फिर पूर्वोक्त सात परार्थों पर इन दोनोंमें लगानेसे चौदह भेद हो जाते हैं, यहाँ यह विशेष धुआ कि इन भेदों में स्वत परत न कहा नास्तिस्वरही कहा अर्थान्ते ॥११॥ जीवपदार्थ कालत नास्तिस्वर कीजिये ।

(२) अजीव पदार्थ कालत नास्तिस्वर कीजिये । (३) आत्माव पदार्थ कालत ना स्तिस्वर कीजिये । (४) वन्यपदार्थ कालत नास्तिस्वर कीजिये ।  
(५) संवर पदार्थ कालत नास्तिस्वर कीजिये । (६) निर्जरा पदार्थ कालत नास्तिस्वर कीजिये । (७) मोक्ष पदार्थ कालत नास्तिस्वर कीजिये ।

नियति पर लगानेसे ७ भेद जैसे

(१) जीव पदार्थ नियतित नास्तिस्वर कीजिये । (२) अजीवपदार्थ नियत नास्तिस्वर कीजिये । (३) आत्माव पदार्थ नियतित नास्तिस्वर कीजिये ।  
(४) वन्यपदार्थ नियतित नास्तिस्वर कीजिये । (५) संवरपदार्थ नियतित नास्तिस्वर कीजिये । (६) निर्जरा पदार्थ नियतित नास्तिस्वर कीजिये ।  
(७) मोक्ष पदार्थ नियतित नास्तिस्वर कीजिये । उपर्युक्त सत्तरभेद (७०) और चौदह (१४) ये सर्व जोडनेसे ८४ भेद अक्रियावादीर्योके हुये ॥



इति त्रयोदशविकल्पो योगः ॥ आहारककाययोगाहारकमिश्रकाययोगोः प्रमत्तसंयते सम्भ-  
वारपञ्चदशापि भवन्ति ॥ प्रमादोऽनेकविधः— पञ्चसमितित्रिगुत्तिशुद्ध्यष्टकोत्तमक्षमादिविषयानु-  
त्साहभेदात् ।

इति \* त्रयोदश-विकल्पः ११' योगः ११' ।

आहारककाययोग-आहारकमिश्रकाययोगयोः ११'

प्रमत्तसंयते ११' सम्भवात् ११' पञ्चदश ११' अपि \* भवति ११' । =प्रमत्तसंयमो (छट्ठे गुणस्थानवर्ती) मुनि में सम्भव होने से (योग) पन्द्रह भी होते हैं ।

पञ्च-समिति— =पाच(सम्यगीयां, सम्यग्भाषा, सम्यगोपणा, सम्यगादाननिक्षेपण, सम्यगुत्सर्ग)समितिसं

त्रिगुत्ति-शुद्धिअष्टक— =तीन(सम्यगमनां, सम्यगवचन, सम्भवकाय)गुप्तिसं और (अग्रिम कथित) आठशुद्धियोंमें

उत्तम-क्षमा-आदि— =उत्तमक्षमा, उत्तममार्दवं, उत्तमआर्जवं, उत्तमशौच, उत्तमसत्य, उत्तमसंयम, उत्तमतप

(१)

विषय-अनुत्साह-भेदात् ११' प्रमादः ११' अनेक-विधः ११'

=विषयमें उत्साहरहित भेदसे प्रमाद अनेक प्रकार है, अर्थात् इनमें उत्साहवर्जित परिणाम होना सो प्रमाद है उस प्रमादके अनेक भेद हैं ॥

(१) शत्रुत्साह-शत्रु मुद्रित पुस्तकमें जिससे शत्रुवादकने शत्रुवाद किया है नहीं है, किन्तु तत्कारणार्जवार्तिक पृष्ठ २९६ में यह शब्द आया है । विना इस शब्दके अर्थ और भाव स्पष्ट नहीं होते हैं । इस शब्दको प० जयचन्द्रजीने भी अपनी वचनिकामें लेकर इस प्रकार अर्थ किया है “ बहुवि प्रमाद है सो अनेक विध है । तथा भाव, काय, विनय, ईर्ष्यापथ, भिलाग, प्रतिष्ठापन, शयनवासन, वाक्य ये आठ तो शुद्धि बहुवि दशलक्षणधर्म इन विधै उत्साह रहित परिणाम होय तथा प्रमाद कहिये ” तत्कारण रानवार्तिकमें यहवाक्य तात्पर्यो वातिके रूपमें पैसे है “प्रमादोऽनेकविधः ११० ।

भावकायविनयेर्याप्यमैश्वर्यशयनासनप्रतिष्ठापनवाक्यशुद्धिलक्षणाऽऽविषयसंयमोत्तमक्षमामादवागोचशीचसत्यतपस्त्यागाऽऽकिञ्चन्यग्रहार्थादि विषया-  
नुत्साहभेदादनेकविध प्रमादोऽवसेय ” = भावकी, कायकी, विनयकी, ईर्ष्यापथकी, मिश्रकी, शयनासनकी, प्रतिष्ठापनकी, वाक्यको शुद्धि संकल्प  
, = लक्षण) आठ प्रकार और (उत्तम) संयम-उत्तमक्षमा, उत्तममार्दवं, उत्तमआर्जवं, उत्तमशौच, उत्तमसत्य, उत्तमसंयम, उत्तमसत्याग, उत्तमस्राकिञ्चन्य,  
उत्तमब्रह्मचर्यार्थादिक विषयमें उत्साह रहित भेद से अनेक भाति प्रमाद जानना चाहिये ( = प्रमाद श्रवसेय ) सम्भव है कि विषय शब्द और  
भेदात् शब्द के मध्य में “अनुत्साह” रूपसे यह शयना हो श्रववायी कहिये कि इन दोनों शब्दों के बीच म शत्रु साह शब्द का अन्वयाहार करना  
चाहिये वा लगाना चाहिये कि अर्थ स्पष्ट होजाय ॥ हमने तीन हस्तलिखित प्रतियें देखी उनका पाठ नीचे देते हैं “ प्रमादोऽनेकविध भावकाय-  
विनयेर्याप्यमिश्राप्रतिष्ठापनशयनासनवाक्यशुद्धयोऽष्टौ शुद्ध्यष्टकोत्तममादि भेदात् ॥ विद्वान् इसपर अधिक प्रकाश डालकर कृपया सूचित करें

अविरतिर्द्वादशविधाषट्कायषट्करणविषयभेदात् । षोडश कषाय नव नोकषायारतेषामीष-  
 द्वेदो न भेद इति पञ्चविंशतिकषायाः॥ चत्वारो मनोयोगारचत्वारो वाग्योगाः पूंच काययोगा-

षट्-काय-षट्-

करणविषय-भेदात्॥ अविरतिः॥ द्वादशविधा॥ इन्द्रियोंके विषयभेदसे अविरति वारह प्रकार है अर्थात् लवा, जीभ, नासिका, नेत्र, कान और

षोडश ॥

कषायाः॥ नव॥  
 (१) नोकषायाः॥ तेषाम्॥ ईषत्० भेरः॥  
 न० भेरः॥

इति\*पञ्चविंशतिकषायाः॥; षत्वारः॥  
 मनोयोगाः॥ चत्वारः॥ वाक्-योगाः॥  
 पञ्च॥ काययोगाः॥

( १ ) नो ( श्रवण ) = " श्रमाय । नहीं । न होना " पञ्चषट्कारो षट् २२२ परन्तु "नो" शब्द यहाँ पर अर्थात् नोकषाय याप्यमं अभाव वा  
 निषेध अर्थमें नहीं है परन्तु ईषत्-किञ्चित् वा अल्पते अर्थमें है (२) ईषत् शब्द अव्यय है "अजय योऽह किञ्चित्त-कुछ" पञ्चषट्कारो षट् ६८ देखो ॥

=उह (पृथिवी, जल, अग्नि, वायु, वनस्पति प्रस)काय और उह (स्पर्शन, रस, घ्राण, ध्रुः, श्रोत्र, मन)

मन इन उह इन्द्रियोंके विषयोंमें रागसहित प्रवृत्ति और पृथिवीकाय, जलकाय, अग्निकाय, और  
 =सौलह ( अनन्तानुवर्ण्यक्रोध, अनन्तानुवर्ण्यमान, अनन्तानुवर्ण्यमाय, अनन्तानुवर्ण्यलीभ, अनन्तानुवर्ण्यलीभ,  
 अमत्स्यात्थानक्रोध, अमत्स्यात्थानमान, अमत्स्यात्थानमाय, अमत्स्यात्थानलीभ; प्रत्यात्थान-

=नोकषाय है । तिन कषायोंके हलके (=ईषत्) भेद वा प्रकार (ये नोकषाय) है ।  
 हलके कषाय है कषाय सहित नहीं है ।  
 =येसे पच्चीस कषाय हैं । चार ( सरथ, अस्तरप, उभय, अतुभय )  
 =मनोयोग है । चार ( सारथ, अस्तरप, निद्र, अतुभय )  
 =पांच ( आँदारिक, आँदारिकमिथ्र, वैक्रियक, वैक्रियकमिथ्र, कार्यण ) काययोग है

इति त्रयोदशविकल्पो योगः ॥ आहारककाययोगाहारकमिश्रकाययोगोः प्रमत्तसंयते सम्भ-  
वारपञ्चदशापि भवन्ति ॥ प्रमादोऽनेकविधः— पञ्चसमित्तित्रिगुत्तिशुब्धच्युत्कोत्तमक्षमादिविषयानु-  
त्साहभेदात् ।

अध्याय

इति\* त्रयोदशविकल्पः\* योगः\* ।

आहारककाययोग-आहारकमिश्रकाययोगयोः\*

प्रमत्तसंयते\* सम्भवात्\* पञ्चदश\* अपि \* भवन्ति ॥ ।

पञ्च-समिति-

त्रिगुत्ति-शुद्धिअष्टक—

उत्तम-क्षमा-आदि-

(१)

विषय-अनुत्साह-भेदात्\* प्रमादः\* अनेक-विधः\*

=इसे तेरह प्रकार योग है ।

=आहारककाययोग और आहारकमिश्रकाययोग का

=प्रमत्तसयमी (छठवें गुणस्थानवर्ती) मुनि में सम्भव होने से (योग) पन्द्रह भी होतेहैं ।

=पाच(सम्भगीयां,सम्भयभाषा,सम्भ्येपणा,सम्भयादाननिक्षेपण,सम्भ्युत्सर्ग)समितिमं

=तीन(सम्भयप्रता,सम्भयवचन,सम्भयकाय)गुप्तिसं और(अग्निम कथित)आठशुद्धियोंमें

=उत्तमक्षमा, उत्तममादर्व, उत्तमआर्जव, उत्तमगौष, उत्तममत्स्य, उत्तमसयम, उत्तमप्रतप

उत्तमत्याग, उत्तमआकिञ्चन्य, उत्तमद्वन्द्वधर्म

=विषयमें उत्साहरहित भेदसे प्रमाद अनेक प्रकार है, अर्थात् इनमें उत्साहवर्जित परिणाम होना सो प्रमाद है उस प्रमादके अनेक भेद हैं ॥

(१) अनुत्साह-शब्द मुद्रित पुस्तकमें जिससे अनुवादकन अनुवाद किया है नहीं है, किन्तु तत्वांतराजवार्तिक पृष्ठ २६६ में यह शब्द आया है । विना इस शब्दके अर्थ और भाव स्पष्ट नहीं होते हैं । इस शब्दको प० जयचन्द्रजीने भी अपनी वचनिकामें लेकर इस प्रकार अर्थ किया है “वहुरि प्रमाद है सो अनेक विध है । तथा भाव, काय, वित्तय, ईर्ष्यापय, भिन्ना, प्रतिष्ठापन, शयनासन, वाक्य ये आठ तो शुद्धि वहुरि दशालक्षणधर्म इन विधै प्रमाद रहित परिणाम होय तथा प्रमाद कहिये” तत्त्वाय राजवार्तिकमें यहवाक्य तात्पर्यो वार्तिकरे रूपमें देस है “प्रमादोऽनेकविधः ॥१०॥

भावकायविनयेर्थाप्यभैश्यशयनानसनप्रतिष्ठापनवाक्यशुद्धिलक्षणोऽप्रविधसयमोत्तमक्षमामात्रवाजवशीचसत्यतपल्यागाऽऽदिभ्यःप्रवृत्त्यादि विषया-  
नुत्साहभेदादनेकविध प्रमादोऽवसेय ” = भावकी, कायकी, वित्तकी, ईर्ष्यापथकी, भिक्षाकी, शयनासनकी, प्रतिष्ठापनकी, वाक्यकी शुद्धि स्वल्प  
' = नक्ष्ण) आठ प्रकार और (उत्तम) सयम-उत्तमक्षमा, उत्तममादर्व, उत्तमआर्जव, उत्तमगौष, उत्तममत्स्य, उत्तमसयम, उत्तमप्रतप, उत्तमत्याग, उत्तमआकिञ्चन्य,  
उत्तमद्वन्द्वधर्म)आदिक विषयमें उत्साह रहित भेद से अनेक भाति प्रमाद जानना चाहिये ( = प्रमाद अवसेय ) सम्भव है कि विषय शब्द और  
भेदात् शब्द के मध्य में “अनुत्साह” छपनेसे रह गया हो अथवा यों कहिये कि इन दोनों शब्दों के बीच म शब्द साह शब्द का अख्याहार करना  
चाहिये वा लगाना चाहिये कि अर्थ स्पष्ट होजाय ॥ हमने तीन हस्तलिखित प्रतियें देखी उनका पाठ नीचे देते हैं “प्रमादोऽनेकविध भावकाय-  
विनयेर्थाप्यभिक्षाप्रतिष्ठापनशयनासनवाक्यशुद्धयोऽष्टौ शुद्ध्यष्टकोत्तममादि भेदात्” ॥ विद्वान् इसपर अधिक प्रकाश डालकर देपया सुचित करें

सर्वार्थ-

स्थिति

१६

शु

क्षणा धर्मश्च ॥ त एते पंच बन्धहेतवः समस्ता व्यस्तार्श्च भवन्ति ॥ तद्यथा—मिथ्यादृष्टेः

पंचापि समुदिता बन्धहेतवो भवन्ति ॥ सासादनसम्पददृष्टिसममिथ्यादृष्ट्यसंयतसम्पद-

प्रमत्तसंयतस्य प्रमादकषाययोगाः । अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

शुद्धि अथका अभिप्राय है कि आठ परिणामकी पवित्रता, शरीरकी शुद्धि वा मार्जन विनय-ईर्ष्यापण-भिक्षा

मतिश्रापन-योगनासन-वाक्यशुद्धयः १।

दश श्लेषणः १। धमेः १। च\*ते १। एते १। पच १।

५ न्यहेतवः १। समस्ताः १। व्यस्ताः १। च\*भवन्ति १। तद्यथा\*—

मिथ्यादृष्टेः १। पंचापि\*समुदिताः १। बन्धहेतवः १। भवन्ति

सासादनसम्पददृष्टि-सम्पदमिथ्यादृष्टि-असंयतसम्पददृष्ट्यानाम् १। अविरति-आद्यः १।

चत्वारः १। सयतासंयतस्य

अविरतिः १। (१)विरति-भिक्षाः १। प्रमाद-कषाय-योगाः १। च\*—

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

अप्रमत्तदीनां चतुर्णां योजकषायो ।

उपशान्तकषायक्षीणकषायसयोगकेवलिनामेक एव योगः । अयोगकेवलिना न वन्धहेतुः ॥  
उक्ता वन्धहेतवः । इदानीं वन्धो वक्तव्य इत्यत आह —

॥ सकषायत्वाज्जीवः कर्मणो योग्यानपुद्गलानादत्ते स बन्धः ॥ २ ॥

=उपशान्तकषाय क्षीणकषाय और सयोगकेवलीयों के एक ही

योग (बन्धका कारण) है । अयोगकेवली के बन्धका कारण नहीं है बन्धके हेतवः<sup>१</sup> उक्ताः<sup>२</sup>, इदानीय \* बन्धः<sup>३</sup> वक्तव्यः<sup>४</sup> इति \* अतः\* आह ऽकारण कहे गये । इस समय बन्ध कहना चाहिये, इसलिये कहते हैं कि

१) सकषायत्वाज्जीवः कर्मणो योग्यानपुद्गलानादत्ते स बन्धः ॥ २ ॥

(२) सकषायत्वात् (३) जीवः (३) (५) कर्मणः योग्यात् पुद्गलान् (६) आदरो सः बन्धः ( भवति )

सूत्रार्थः—सकषायत्वात्<sup>१</sup> जीवः<sup>२</sup> कर्मणः<sup>३</sup> योग्यात्<sup>४</sup> पुद्गलान्<sup>५</sup> आदरो<sup>६</sup> सः बन्धः (उत्पन्न होने) योग्य

पुद्गलान्<sup>६</sup> आदरो ऽ सः<sup>७</sup> बन्धः<sup>८</sup> भवति ऽ =पुद्गलोंको ग्रहण करता है सो बन्ध होता है (दूसरे प्रकार से अर्थ)

कर्मणः<sup>३</sup> जीव<sup>२</sup> सकषायत्वात्<sup>१</sup> =कर्मकेहेतुसे जीव कषाय सहित होकर (=सकषायत्वात्) [संबंध है

योग्यात्<sup>४</sup> पुद्गलान्<sup>५</sup> आदरो ऽ सः<sup>७</sup> बन्धः<sup>८</sup> =उचित पुद्गलों को ग्रहण करता है सो बन्ध होता है । अतः जीवकर्मका अनादि

(१) इस सूत्रका दोनो सम्प्रदायोंमें एक पाठ तथा एकसा अर्थ है । अन्धाय छठवें में "कायवाङ्मन-कर्मयोग प्रःमसुख स आत्मव द्वितीय सूत्र जिस प्रकार दोनो सम्प्रदायों में इनको दो दो सूत्र माने हैं । तैसे ही यथेताम्बर सम्प्रदायके सभाष्यवत्चार्याधिगम सूत्र में इस सूत्रके भी दो सूत्र इस प्रकार माने हैं कि "सकषायत्वाज्जीव-कर्मणो योग्यात् पुद्गलानादत्ते ॥१॥" "स बन्ध ॥२॥" "परन्तु हमारे यहाँ एक ही सूत्र माना है । (२) सकषायत्वात् + जीव = सकषायत्वात् + जीव = सकषायत्वात् + जीव अर्थात् इ यदि च, छ, ज, झ, ञ इसमें से किसी एक के साथ आने पर ज् में पलट जाता है । (३) जीवसे यथा पर दुरुद्ध जीवसे प्रयोजन नहीं है । प्राणों द्वारा जीने वाले वा प्राणधारी जीवसे प्रयोजन है अर्थात् ससार में परिश्रमण करने वाले जीवसे अभिप्राय है (४) यहाँपर छठवीं विभक्ति सव्यन्धके अर्थ में है "कर्मण" सव्यन्ध है याग्यपुद्गलान् सव्यन्धवान् है और कर्मणो को अर्थ कर्म के देसा है अर्थात् ब्रानवत्त्व आदि आठ कर्म प्र ४ तियों के (परिणामने) योग्य पुद्गलसकन्धको । (५) यहाँपर कर्मण अर्थात् कर्मका कारक अर्थात् पञ्चमी विभक्ति में लाये हैं हेतुके अर्थ में । अर्थ-कर्म से अर्थात् कर्मके हेतुसे जीव कषाय सहित होता है । कर्म सहित (जीव) के कषाय का लगाव नहीं है तिस हेतुसे जीव कर्म का अनादि सयोग है ऐसा अभिप्राय है इसलिये कर्म के निमित्त से जीव कषाय सहित होकर देसा अर्थ किया है । (६) आदत्ते यह रूप दा धातु में आह् उपसर्ग जोड़ने के बना है परन्तु जब आह् (=आ) उपसर्ग क्रिया के पहिले लगाया जाता है तब क्रिया के अर्थ को उलट देता है । जैसे दा = देना परन्तु आदा = सेना वा ग्रहण करना है ॥



भावार्थ इस सूत्रका इस प्रकार है कि समस्त लोक ऊपर नीचे इधर उधर सब ओर पुत्रलोकोंकरि भाडा गाड भरानुआ है । ते पुत्रल अनेक प्रकार परिणामन की योग्यता को प्राप्त हो रहे हैं । तिनमें अन्तानानने पुत्रलपरमाणु कर्म होने योग्य भी समस्त लोक में भरे है - जहा आत्मोंके मर्देश हैं, वहा भी विद्यमान हैं अथवा तिष्टे हुए हैं । जब यह आत्मा मन वचन, काय योगों द्वारा सकल्प होकर कर्षण सहित होता है, वहा भी अथवा यों कहिये कि कर्म के हेतुमें (=कर्मणःभूतः) यह आत्मा कर्षण सहित पुत्रलस्करणों का ग्रहण करता है सोही वन्ध है अथवा यों कहिये कि कर्म के हेतुमें (=कर्मणःभूतः) यह आत्मा कर्षण सहित होता है । मन वचन काय योगों द्वारा सकल्प होता है, तब सब ओरते समस्त आत्मोंके मर्देशोंकरि उचित ( योग्य ) पुत्रल- 'दा' मध्यम भ्यादि, तितोय अर्थात्, ततोय उधस्तादि चतुर्थ दियेदि गणना धातु है । इस सूत्र में ततोयगणु पा दा ट जो परस्पर और आत्मनपद दोनों में आता है । मध्यम पुत्र्य (= अन्य पुत्र्य, शिशु पुत्र्य ) एक पञ्चन वनमान कालश्री सि या पा चिन्ह परस्पर में 'ति' और आत्मनपदमें 'ने' है । उहोत्यादिगणमें यदि धातुमें एकस्वर होता उस धातु के मध्यम स्वर को उहुरा कर देते हैं । जैसे इह धातुमें इकां दारहा कर देनस "इत्" हो जाता है अथवा धातुके मध्यम व्यञ्जनको और उसके लगता हीं वा अत्यन्त सार्धप स्वर दोनोंका दोहरा कर देनस "इत्" हो जाता है इथा दोष स्वर हलहो जाता है इसलिये दादा का ददा शोभा । परस्मैपदां पूर्वोक्त क्रिया का "ति" चिन्ह लगानसे 'ददाति' बनगया है ददाति = वह देता है परन्तु आददाति = यह रताहै, यह ग्रहण करताहै । अथ मध्यम यह है कि आददाति पां स्वयमें न लगकर आददे फयो लाये उत्तरमें कहते हैं कि आदत्ते आत्मनपदो है । आत्मनपदो क्रिया से यह अस्मिमाय है कि क्रियाका काल अयन पर पड़ता है और परस्परद और आत्मनपद खानेगा परन्तु पदते आत्मनपदो है उसका अर्थ यह है कि यह रसाईं पकताहै और त्वयम पायेगा अथात् अयन खाने के बालन रसाईं करता है । इसी प्रकार आदत्ते का अर्थ है कि जोय कर्म न पाय पुत्रलोकों ग्रहण करता है और उन पा सुम अशुभ फल जां पुष्ट भी हागा उलका सोका यहाँ जीन हागा अर्थात् अयन हीं धारते ग्रहण करताहै । इस लिये आददाति न लकर आददे लाये है । आददे बालन आददाति स लष्ट भी है पर तु हमारा समझ में अर्थ की यथायंता प्रकाश करना हो यहा पर आददा लान का विशेष कारण जान पड़ता है । 'आदत्ते' याप्य और अद्रिय कथित 'धत्ते' धातु (देखा) स० सर्वाथसिद्धि अथाय = सुप्र २ पुष्ट ५६० मयाभुति 'दृष्टे स्थाने धत्ते इति धर्त्ते' । इस प्रकार धन है कि दा और धा ने अयन कय क्रमसे द्युते दत्ते में आद (= आ) लगान से आदत्ते (इथा, लेता है) । दा के चारों गणों म प्रथम पुत्र्य एक वचन त्तोमानकाल क्रियाके रूप [क] दा, मध्यम गणमें यच्छ् हाजाता है अ [मध्यम गणका क्रियकरण] और पूर्वोक्ति-म यय लगाकर पच्छति [- यह देता है ] हो जाता है । [ख] दा, दूसरे गणमें यच्छ् हाजाता है अ [मध्यम गणका क्रियकरण] और पूर्वोक्ति-म यय लगाकर पच्छति [- यह देता है ] हो जाता है । [ग] ददाति [परस्मैपदम होता है] = इस दा का ददाति और दत्ते रूपों के धननेके नियम ऊपर न चुके हैं । इस शब्दके इस तीसरे गणम दत्ते आत्मन- [घ] दा [चतुर्थ गण परस्मैपदम] इस धातुके परचादिय विकरण आता है पुन तिलगाकरदाधायति [= देता है ] बनजाता है ॥

समस्त में अर्थ की यथायंता प्रकाश करना हो यहा पर आददा लान का विशेष कारण जान पड़ता है । 'आदत्ते' याप्य और अद्रिय कथित 'धत्ते' धातु (देखा) स० सर्वाथसिद्धि अथाय = सुप्र २ पुष्ट ५६० मयाभुति 'दृष्टे स्थाने धत्ते इति धर्त्ते' । इस प्रकार धन है कि दा और धा ने अयन कय क्रमसे द्युते दत्ते में आद (= आ) लगान से आदत्ते (इथा, लेता है) । दा के चारों गणों म प्रथम पुत्र्य एक वचन त्तोमानकाल क्रियाके रूप [क] दा, मध्यम गणमें यच्छ् हाजाता है अ [मध्यम गणका क्रियकरण] और पूर्वोक्ति-म यय लगाकर पच्छति [- यह देता है ] हो जाता है । [ख] दा, दूसरे गणमें यच्छ् हाजाता है अ [मध्यम गणका क्रियकरण] और पूर्वोक्ति-म यय लगाकर पच्छति [- यह देता है ] हो जाता है । [ग] ददाति [परस्मैपदम होता है] = इस दा का ददाति और दत्ते रूपों के धननेके नियम ऊपर न चुके हैं । इस शब्दके इस तीसरे गणम दत्ते आत्मन- [घ] दा [चतुर्थ गण परस्मैपदम] इस धातुके परचादिय विकरण आता है पुन तिलगाकरदाधायति [= देता है ] बनजाता है ॥

सह कषायणे वर्तत इति सकषायः । सकषायस्य भावः सकषायत्वम् । तस्मात्सकषायत्वादिति ॥ पुनर्हेतुनिर्देशः किमर्थम् । जठराग्न्याशयानुरूपहारग्रहणवरीत्रमन्दमध्यसकषायशाशयानुरूपस्थित्यनुभवविशेष-

स्कर्णों का ग्रहण करता है वही वन्ध है । यह ही एक वन्ध है । कर्मप्रकार के वन्धसे यहाँ प्रयोजन नहीं है । जैसे गुण और गणोंके भी वन्ध है सो वन्ध यहाँ न जानना । कर्मके निमित्तसे आत्मामें कषायउत्पन्न होती है इस बातका ज्ञापक है कि आत्मा और कर्मका सम्बन्ध अनादि कालसे है ॥ पुरूल्लव्यके तैर्दस भेद हैं । अणुवर्णा, संस्थाताणुवर्णा, असंस्थाताणुवर्णा, अनन्ताणुवर्णा, आहारवर्णा, अग्राह्यवर्णा, तैजसवर्णा, अग्राह्यवर्णा, भागवर्णा, अग्राह्यवर्णा, मनोवर्णा, अग्राह्यवर्णा, कार्मण्यवर्णा, सात्त्वनिर्तरवर्णा, शून्यवर्णा, प्रत्येकशरीरवर्णा, ध्रुववर्णा, वादरनिगोदवर्णा, शून्यवर्णा, सूक्ष्मनिगोदवर्णा, नभोवर्णा, महारकन्धवर्णा । तैर्दस प्रकारकी वर्णार्थाओंसे अणुवर्णा में लघुवन्ध उत्कृष्ट भेद नहीं है । शेष चार्दस जातिकी वर्णार्थाओंमें जन्यध उत्कृष्ट भेद है । तथा इन चार्दस जातिकी वर्णार्थाओंमें भी आहार वर्णार्था, भागवर्णा (= वचनवर्णा), मनोवर्णा, तैजसवर्णा, कार्मण्यवर्णा ये पांच ग्राह्यवर्णा हैं अर्थात् येही आसव, वन्ध, संवर, निर्जरा विषय में जीव के साथ सम्बन्ध रखती हैं और ज्ञानादणादिक कर्मरूप में परिवर्तित होती रहती हैं । आहार वर्णार्थाओं के द्वारा आहारिक वैक्रियिक आहारक ये तान शरीर और रवासोच्छ्वास होते हैं । तथा तैजोवर्णारूप स्करन्धके द्वारा तैजस शरीर बनता है ॥

ब्रह्मबुवादः—सह \* कषायेषु<sup>१</sup> वर्तते ॥ इति \* सकषायः<sup>१</sup> ;=कषायकार सहित (=सह) वर्तता है ऐसा सकषाय है ।  
सकषायस्व<sup>१</sup> भावः<sup>१</sup> सकषायत्वप्र<sup>१</sup> , तस्मात्<sup>१</sup> ,  
सकषायत्वात्<sup>१</sup> इति \* ॥ पुनः \* हेतुनिर्देशः<sup>१</sup> ।  
किमर्थ<sup>१</sup> अर्थ<sup>१</sup> ।

जठर-अग्नि-आशय-अनुरूप-  
आहार-ग्रहणवत् \* तीव्र-मन्द-मध्यम-कषाय-  
आशय-अनुरूप-स्थिति-अनुभव-विशेष-

=सकषायकार सत्ता वा होना सो सकषायपना है तिस  
=कषाय सहितपना (के हेतु) से ऐसा (सकषायत्वात्) है (प्रश्न) बहुत हेतुका निर्देश  
=क्यों किया अर्थात् सूत्रमें सकषायत्व शब्दकी पञ्चमी विभक्ति (सकषायत्वात्) करि  
हेतु कहा सो इस हेतु के कहने का क्या अभिप्राय है ? ।

=(उत्तर) उदर वा पेट में (=जठर) अग्नि के आशय अथवा पचने के स्थानके अनुसार  
=आहार ग्रहण कियेजाने के सदृश तीव्र, मन्द, मध्यम कषायके  
=स्थानके अनुरूप (कर्मों को) स्थिति (वन्ध) को और अनुभाषण वन्ध की विशेषता

प्रतिपरत्थम् ॥ अमूर्तिरहरत आत्मा कथं कर्मादत्त इति चोदितः सन् जीव इत्याह ॥  
जीवनाञ्जीवः प्राणधारणादायुः सम्बन्धात्राभुर्विरहादिति ॥

प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥

—जातवनेके द्विये ( हेतुका निर्देश पंचमी विभक्तिकर किया ) है अर्थात्

(१) अमूर्तिः १। अहस्ताः १। आत्मा १। कथम् कर्मम् ॥ आदत्ते १।  
इति \* चोदितः १। सन् १। जीवः १। इति \* आह १ ॥

जीवनात् १ ॥ जीवः १। प्राणधारणात् १। आयुः सम्बन्धात् १।  
न \* आयुः-विरहात् १। इति \*

(२) इति शब्द कालिग होता है यहा पर अमूर्ति शब्द आत्मा शब्दका जो सदा पुलिग होता है विशेषण है। इस लिये अमूर्ति शब्द भी पुलिग है अर्थ यह है आत्मा नहीं है इति जिसकी सो अमूर्तिक है। (२) प्राणके मूल भेद चार हैं और विशेष भेद तिसालिखित क विचत्तमं दत्त हैं तथा परिभाषा भी ध्यवहार तथा निधाय जीवकी बहुत श्रेष्ठ एकत्तीसा (मनहर) में है—

इन्दी पाच बल तीन श्वात्त आष दत्त प्राण, मूल चार इन्दी बल प्रशास आय मारियं।  
पूरष जीवै पा श्रव जीवै आगे जीवैहिता, देखी प्राण सेती विवहार जीव जानिये ॥  
सुख सत्ता बोध और चेतन निहने प्राण सारबत स्वभाव तेन कालमं वखानिये ॥  
विवहार निहने स्वरूप जान सारधानं, देखे जीव वस्तु लखसो सुखी विखानिये ॥ १ ॥ (वाग्यारयको श्रुत्यादिनद्वयसं पहरसे)

—न कि आयु (नामा प्राणके) विकलें दसे अथवा पृथक्तासे (जीव) है  
—प्रेसा (जीव कर्मको ग्रहण करता) है

—जातवनेके द्विये (हेतुका निर्देश पंचमी विभक्तिकर किया) है अर्थात्  
प्रकृतिवन्ध और प्रदेशवन्ध तो योग द्वारा होते हैं ॥ सो यहा पर कहते हैं  
(=वलि) भाग आदि रूप परिणमन होता है। तैसे ही कर्मायके आयुगर अहंरका  
स्थानों की तीव, मन्द, मध्यम अवस्थाके अतुक्त्र कर्मोंकी स्थितिबन्धकी  
तथा अनुभाषवन्धकी विशेषता होती है।  
—आत्मा अमूर्तिक है, हाथ रहित है कैसे कर्मको (=कर्मम् ॥) ग्रहणकरता है  
—प्रेसा मरन (=चोदित) होनेपर (=सत्) जीव ऐसे कहते हैं अर्थात् इस क्षणमें  
वर्णित जंक्की परिभाषा आचार्य आगे कहते हैं ॥  
—न कि आयु (नामा प्राणके) विकलें दसे अथवा पृथक्तासे (जीव) है।

कर्मयोग्या निति लघुनिर्देशात्सिद्धेः । कर्मणो योग्या निति । पृथग्विभक्त्युच्चारणं वाक्यान्तरज्ञाप-  
नार्थम् ॥ किं पुनस्तद्वाक्यान्तरम् । कर्मणो जीवः सकषायो भवतीत्येकं वाक्यम् । एतदुक्तं भवति-  
कर्मण इति हेतुनिर्देशः कर्मणो हेतोर्जीवः सकषायो भवति नाकर्मकस्य कषायलेपोऽस्ति ततो जीव-  
कर्मणोरनादिसम्बन्ध इत्युक्तं भवति ॥ तेनामूर्तो जीवो मूर्तेन कर्मणा कथं बध्यते इति चोद्यमपाकृतं  
भवति ॥ इतरथा हि

कर्मयोग्यात् इति \* लघु-निर्देशात् \* सिद्धेः \* ;

कर्मणः \* १ ॥ योग्यात् इति \* पृथक्-विभक्ति-उच्चारणम् \* १ ॥

वाक्य-अन्तर-ज्ञापन अर्थम् \* १ ॥ किम् \* पुनः तद् \* १ ॥

वाक्य-अन्तरम् \* १ ॥ कर्मणः \* १ ॥ जीवः \* १ ॥ सकषायः \* १ ॥

भवति \* १ ॥ इति \* एकम् \* १ ॥ व \* क्यम् \* १ ॥ एतद् \* १ ॥ उक्तम् \* १ ॥

भवति \* १ ॥ कर्मणः \* १ ॥ इति \* हेतु-निर्देशात् \* १ ॥

कर्मणः \* १ ॥ हेतोः \* १ ॥ जीवः \* १ ॥ सकषाय \* १ ॥ भवति \* १ ॥

अकर्मकत्वम् \* १ ॥ न \* कषाय-त्वे-शाः \* १ ॥ [हेतु-पर-पर-अस्ति \* १ ॥ ततः \* १ ॥ \* कर्म र हित (जीव) के कषाय का रणाव नही है, तिस (हेतुनिर्देश) से  
जीवकर्मणः \* १ ॥ अनादि-सम्बन्धः \* १ ॥ इति \* उक्तम् \* १ ॥ भवति \* १ ॥

तेन \* १ ॥ अपूर्तः \* १ ॥ जीवः \* १ ॥ मूर्तेन \* १ ॥ कर्मणः \* १ ॥ कथम् \* १ ॥

बध्यते \* १ ॥ इति \* वाक्यम् \* १ ॥ अपाकृतम् \* १ ॥ भवति \* १ ॥

इतरथा \* १ ॥ हि \* १ ॥

= (प्रश्न) कर्मयोग्यात् ऐसी सिद्धि पाई कथन (कर्मयोग्यात्) से ही जाना अर्थात्  
सूत्रमें कर्मयोग्यात् वाक्यके स्थानमें कर्मयोग्यात् रघुवाक्य वीक होता ।  
= (उत्तर) कर्मणः और योग्यात् ऐसे दो) न्यारे कारकोंका वर्णन वा कथन  
= अन्य वाक्यके 'जातावनेके लिये है (प्रश्न) वह इतर  
= वाक्य क्या है । कर्मसे जीव कषाय सहित  
= शैता है ऐसा एक वाक्य हुआ अर्थ यह  
= होता है कि कर्मणः (कर्मसे) ऐसे (कर्म शब्द के पंचमी विभक्ति करि) हेतुका उपदेश है कि  
= कर्मके निमित्तसे जीव कथा सहित होता है ।  
= कर्म र हित (जीव) के कषाय का रणाव नही है, तिस (हेतुनिर्देश) से  
= जीव कर्म का अनादि संयोग है ऐसा अर्थ वा आज्ञाय वा कथन होता है  
= तिस (जीव कर्मके अनादि सम्बन्धहेतु) से अमूर्तिक जीव मूर्तिक कर्मकरि कैसे  
= जाया जाय है ऐसी तवर्णा वा प्रश्न (=चोद्य) निराकृत होता है ।  
= क्यार्थिक (=हि) अन्यथा अर्थात् जीव कर्मका अनादि सम्बन्ध न मान करि बन्ध  
नवीन माना जाय तो

पाठ (सर्वात् = त्वच्चा, रसन = रस्वन, जीम-जिह्वा, प्राण = साक = सासिका, चक्षु = श्राव = नेत्र = श्रक्षि, श्रोत्र = कान ) इन्द्रियं, मनोयत्न वचनवत्  
कायवत् तीन योग श्वासोच्छ्वास आयु केवल चार हैं ।

सर्वार्थ-

सिद्धि

२२

पदानिवाही जगत्प्रसहाय वकील इत परन्तु और निमस्त्वर्थ सहित सर्वांस्त्रिद्विषयिका यन्त्रश दिव्यो श्रुतनाह अथाय = चय २  
वनधर्यादिमत्वे आद्यनितकी शुद्धि दधतः सिद्धरमेव वन्धाभावः प्रसज्येत ॥ द्वितीयं वाक्यं  
कर्मणो योभयान् पुद्गलनादत्त इति । अर्थावभाषिभूतिपरिणाम इति पूर्व हेतुसम्बन्धं त्यक्त्वा  
पृथिसम्बन्धमुपैति कर्मणो योभयानिति ॥ पुद्गलवचनं कर्मणस्तादात्म्यह्यापनाश्रयम्

वन्धर्यर्थादिमत्वे आद्यनितकी शुद्धि ॥  
दधतः ॥ सिद्धरमेव वन्धाभावः ॥ प्रसज्येत ॥

वनधका आदिमान् वा आदिवाले होनेसे आदेशयत्नात् अथवा सर्वथा शुद्धताको  
पारम्भ हुआ है सर्वथा जीव शूद्र दररे जब समयसे पहिले जब जीवके वन्ध ही कि  
मुक्त जीवोंके समान अर्थात् सिद्धाके तुल्य इन जीवोंके भी वन्धका अभाव हुआ जाता तो  
=दूसरा वाक्य कर्मके (उत्पन्न होने) योग्य

द्वितीयम् ॥ वाययम् ॥ कर्मणः ॥ योभयान् ॥  
इति ॥ अर्थ-वशात् ॥ विभक्ति-परिणामः ॥ इति ॥  
(२) उपैति ॥ कर्मणः ॥ योभयान् ॥ इति ॥  
पुद्गलवचनम् ॥ कर्मणः ॥ तादात्म्य-

=कर्मणो योग्यात् वाक्य माह होता है अर्थात् विभक्तिके सयोगको  
से (जीव कथाय सहित होजाता है) अब कर्मणो शब्दका अर्थ होता था कि कर्म (कहेतु)  
=प्रकाश करनेके लिये है  
=कर्मणो योग्यात् वाक्य माह होता है अर्थात् विभक्तिके पट्टव इत प्रकार होता है कि  
अब सम्बन्ध निर्देश क्रिया है । पहिले कर्मणो शब्दका अर्थ होता था कि कर्म (कहेतु)  
=प्रकाश करनेके लिये है

पुद्गल-वचनम् ॥ कर्मणः ॥ तादात्म्य-

(१) यह वाक्य प्रथम गणके संज्ञ धातुमें प्र उपसर्ग लगाने से बना है, कर्मणि प्रयोग, प्रथम पुरुष एक पञ्चम विधिलिङ्, क्रिया) है । (२)  
(२) यह उचीत शब्द द्वितीय गणके प्र धातुसे बना है प्र का शुण हानि से 'ए' हो जाता है पश्चात् प्रथम पुरुष एक पञ्चम वचनमान क्रिया का ति  
प्रत्यय लगानेसे एति हो जाता है पश्चात् उप्र उपसर्ग जोड़नेसे उप + एति = उर्पति पत जाता है प्राग होजाता है प्रसा क्य' है ।

२२

नेन आत्मगुणोद्दृष्टो निराकृतो भवति तस्य संसारहेतुत्वानुपपत्तेः॥आदच्छति हेतुहेतुमद्भाव-  
ख्यापनार्थम् । अतो मिथ्यादर्शनाद्यावेदाद्रीकृतरस्यात्मनःसर्वतो योगविशेषनीघांसूक्ष्मेकक्षे-  
वगाहिनामनन्तानन्तप्रदेशां पुद्गलानां कमभावयोग्यानाम् ॥

नेन ३॥

आत्म-गुणः ३ अष्टः ३ निराकृतः ३ भवति १  
तस्य ३ संसार-हेतुत्व-  
अनुपपत्तेः ३ ॥

=तिस (कर्मके पुद्गल स्वरूप मय हीने अथवा कर्मको पुद्गल परमाणु का स्वरूप होने) से

=आत्माका अष्ट गुण (कर्मको माननेका सिद्धान्त)अपकृत अथवा दूर होता है ।

=क्योंकि तिस (कर्म) के (यदि कर्म आत्माका गुण होय तो) संसारके कारणपतनाका

=साधन(=उपपत्ति) नहीं(=अन) हो सकता है भावार्थ सूत्रमें पुद्गलशब्द इसलिये लाये हैं कि

कर्म पुद्गल स्वरूपही हैं वा पुद्गल परमाणुका स्वरूपही है । कर्मको पुद्गलका स्वरूप होनेसे

वैशेषिक मती आदिकके इस सिद्धान्तका निराकरण होता है कि कर्म आत्माका अष्टगुण

है और कर्मको यदि आत्माका अष्टगुण माने तो कर्म संसारका हेतु नहीं होता है । कर्म

पुद्गलमयी है आत्माका गुण नहीं है इसलिये इस सिद्धान्तकी पुष्टि होता है कि कर्म संसारका कारण है

=आदत्ते एसा ( वाक्य ) हेतुके और हेतुमानके

=भाव (=कार्यके ) प्रगट करनेके लिये है अर्थात् मिथ्यादर्श-अविरति-प्रमाद-कषाय-योग

ये हेतु हैं और हेतुमान अथवा कार्य ( पुद्गल कर्मका ) वन्ध है ।

=इसलिये (ऐसा अर्थ सिद्ध होता है कि) मिथ्यादर्शन आदि के अप्रथसे

=गीलाभया (=आद्रीकृत ) वा सीले दुष्ट (=आद्रीकृत ) आत्माके

=सब ओरसे अथवा सब ऋणसे योगके विशेषसे तिन सूत्रम्

=एक क्षेत्रमें स्थिति करनेवाले(=अवगाहिनाम्) अथवा रहनेवाले[=अवगाहिनाम्]अनन्तानन्त

प्रदेशानाम् ३ पुद्गलानाम् ३ कर्मभावयोग्यानाम् ३ =कर्म होने [भाव] योग्य पुद्गलके प्रदेशोंका

“आदत्ते” का यहाँ पर कर्त्तकी भाति प्रयोग हुआ है और वाक्यम् वा वचनम् इसमें पश्चात् वाक्यप्रयोग है और ख्यापनार्थम् वाक्य न पुस्तक-  
लिङ्गमें है इसलिये आदत्तेका लिङ्गभी नपु सक है ॥ हेतुम् = हेतु रत अस्त्य हेतुञ्जाला, कार्यं [पुस्तकम्] कोश पुष्ट ५५२ ]

अभिभोगेनोपद्रव्ये वन्ध इत्याख्यायते ॥ यथा भ्राजनाविशेषे क्षिप्तानां विविधरसबीजगुणफलानां  
मदिराभावेन परिणामरसतथा पृथुगालानामप्यात्मनि स्थितानां योगकषायवशात्कर्म भावेन परिणामो  
वेदितव्यः ॥ सवचनमन्यनिवृत्त्यर्थम् । स एष वन्धो नान्योऽस्तीति । तेन गुणगुणिवन्धो  
निवर्तितो भवति ॥ कर्मादिसाधनो वन्धशब्दो व्याख्येयः ॥

अभिभागेनम् उपरुद्धैः वन्धैः इति \*  
(१) आख्यायते ॥ यथा-भ्राजन-विशेषे-

क्षिप्तानाम् विविधरसबीज-गुण-फलानाम् ॥  
मदिराभावेनम् परिणामः तथा \* आत्मनिम् अपि \*  
स्थितानाम् पृथुगालानाम् योगकषायवशात् ॥  
कर्माद्येनम् परिणामः वेदितव्यः, (२) सवचनम् ॥  
अन्यनिवृत्ति-अर्थम् ; सः एषः वन्धः ॥  
न \* अन्यैः अस्ति ॥ इति \*; तेनम् गुणगुणिवन्धः  
निवर्तितः भवति ॥  
कर्म-आदिसाधनः  
वन्ध-शब्दः व्याख्येयः ॥

=विभाग रहित परस्परमिलना (=उपरुद्धैः) (सो) वन्ध है ऐसा

=आपद्ध है । जैसे वासन विशेष (अर्थात् भ्राजनके विशेष जे हन्दी आदिक) में

=क्षेपुं नाना प्रकार (=विविध) के रस वा द्रववस्तु बीज (=विया) फल फलों के

=मदिरा स्वभावकरि (=भावेन) पत्रटना होता है जैसे आत्मामें भी

=टिकेरुये पृथुलके योगकषायके आश्रय वा बलसे

=कर्म रूपकरि (=भावेन) परिणामन जानना योग्य है । (सूत्रमें) 'स' का कथन (=वचन)

=अन्यके निराकरण वा निवारण के लिये है सो यह वन्ध है ।

=दूसरा वन्ध नहीं है (तिस वचन वा कथन) करि गुण और गुणीका वन्ध

=निराकृत होता है अर्थात् गुण गुणीके वन्ध होता है सो वंध इस सूत्रमें न जानना ।

=कर्म आदिक है साधन जिसका ऐसा अथवा कर्म आदिक साधनवाला

=वन्ध शब्द व्याख्यान योग्य है अर्थात् वन्ध शब्द है सो कर्म साधन है, कर्तृ साधन

है, करणसाधन है भावसाधन भी है जिनका विशेष कथन ऐसे है कि

(क) जो आत्मा वाह्या सो वन्ध ऐसे कर्म साधन है ।

(२) प्रथम] सकषाय-

'याज्जीव कर्मण योपानुद्रलानादते स वन्ध " इस सूत्रमें 'स' शब्द का प्रथम न करना चाहिये । और प्रथम कर्ता का अभिप्राय है कि 'स'

जैसे गुण गुणीका वन्ध, पक्षवन्ध, दृष्ट्यावन्ध, मुरजवन्ध इत्यादि इनके विशेषके लिये सशब्द है कि सूत्रमें वाञ्छित लक्षण वाते वन्धसे यहाँ प्रयो-

333 में वचनके अर्थ कथन, वाक्य, ये दो भी लिखे हैं ।

पसवन्ध कोय पृष्ठ





प्रकृतिः स्वभावः । निवरस्य का प्रकृतिः ? तिकता । गुडस्य का प्रकृतिः ? मधुरता । तथा  
ज्ञानावरणस्य का प्रकृतिः ? । अर्थानवगमः । दर्शनावरणस्य का प्रकृतिः ? अर्थानालोच  
नम् ॥ वेद्यस्य सदसलक्षणस्य सुखदुःखसंबेदनम् ॥ दशा'नमोहस्य तत्त्वार्थाश्रद्धानम् ॥ चारित्र  
मोहरयासंयमः ॥ आयुषो भवधारणम् ॥ नास्ती नारकादिनामकरणम् ॥ गौत्रस्योच्चैर्नीचैः स्थान-  
संशब्दनम् ॥ अन्तरायस्य दानादि विघनकरणम् ॥ तदेवं लक्षणं कार्यम्—प्रक्रियते प्रभवत्यस्या  
इति प्रकृतिः ॥ तरस्यभावादप्रच्युतिः स्थितिः ।

दृष्यानुवाद—प्रकृतिः स्वभावः, निवरस्य  
का प्रकृतिः ? तिकता । गुडस्य का  
प्रकृतिः ? मधुरता, तथा ज्ञान-  
आलोच (क) नमः, का प्रकृतिः ? अर्थ-  
वेद्यस्य, सत्-असत्-लक्षणस्य  
सुखदुःखसंबेदनम्, दर्शन-मोहस्य  
चारित्र्यमोहस्य, तत्त्वार्थ-अश्रद्धानस्य  
नामः, नारक-आदि-नाम-करणस्य, गोत्रस्य  
उच्चैर्नीचैः स्थान-संशब्दनस्य, अन्तरायस्य  
दान-आदि-विघनकरणस्य, तद्व-एवम्-लक्षणस्य  
कार्यम्, प्रक्रियते प्रभवति अस्याः, तत्-  
इति प्रकृतिः, तत्-स्वभावात्, अप्रच्युतिः स्थितिः

प्रकृति है सो वान वा शील वा लक्षण [स्वभाव] है, नीमका  
= क्या स्वभाव है ? कडवापन वा कटुकता, गुडका क्या  
= क्या स्वभाव है । पदार्थ वा वस्तुका न जानने देना है ।  
= दर्शनावरण (कर्म) की क्या वान है अथवा क्या लक्षण है । पदार्थ का न  
= वेदनीयका प्रशस्त (सत्=सराहनेयोग्य) अप्रशस्त (असत्=असराहनेयोग्य) स्वभाव (=लक्षण)  
= सुख दुःख रूप अनुभव होना (=संबेदन) है ।  
= दर्शनमोहका (लक्षण) तत्त्वार्थका अविश्वास है अथवा अतत्त्वार्थका विश्वास है ।  
= चारित्र्य मोहका (लक्षण) संयम रूप न होने देना है । आयुका (लक्षण) भवर्गस्थिर करनेका है ।  
= नामकी (प्रकृति) नारकादिक नामका कारण [स्वभाव] है वा हेतु है । गोत्रका (लक्षण)  
= ऊंचे नीचे स्थानके कथन का है । अन्तरायका (लक्षण) भवर्गस्थिर करनेका है ।  
= दान आदिकमें बाधा करनेका है, उस प्रकृति का इस प्रकार लक्षण हुआकि  
= जिससे अस्या ही कार्य प्रकृति करि किया जाता है, जिससे अस्या ही कार्य प्रगट होता है  
= ऐसी प्रकृति है । उस स्वभावसे (जब तक) छूटे नहीं वा क्षाण नहीं सो स्थिति है अर्थात्

यथा-अजाणोमहिष्यादिक्षीराणां माधुर्यरवभावादप्रच्युतिः स्थितिः। तथा ज्ञानावरणादीनामर्थानवभा-  
सादिरवभावादप्रच्युतिः स्थितिः। तद्रसविशेषोऽनुभवः। यथा-अजाणोमहिष्यादिक्षीराणां तीव्रमंदा-  
दिभावेनरसविशेषः। तथा कर्मपुद्गलानां स्वगतसामर्थ्यविशेषोऽनुभवः ॥ इय तावधारणं प्रदेशः।

उक्त आठ प्रकारकी कर्म प्रकृति जो आत्माके प्रदेशोसे बंध रूप हुई है वे जितने काल तक रहेगी वा जितने कालतक अपने स्वभावका नहीं छोड़ेगी, उसको स्थिति कहते हैं जैसे वकरी बैसी गाय, बैस (महिषा आदिकके दूधके मीठे स्वभावस चीण न होना (अप्रच्युति) स्थिति है जैसे ज्ञानावरणादीनामर्थ-अर्थ-अन्-अवगमादि-स्वभावाद-ज्ञानावरणादिकानिके पदार्थका न जानने देना आदिक स्वभावसे [जब तक] अप्रच्युतिः स्थितिः, न छूटना सो स्थिति है। संक्षेपतः कर्म (अपने स्वभावको रिये हुये) जितने कालतक आत्मासे जुदा न हो वह स्थिति बन्ध है।

तद्-रस-विशेषः अनुभवः; यथा\*अजा-णो-महिषी- = तिस(कर्म)केरसका(तीव्र-मन्द-मध्यम)विशेषसे अनुभाग है जैसे वकरीगाय बैस(महिषी) आदि-क्षीराणाम्; तीव्र-मन्दादिभावनं रस-विशेषः; आदिक दूधका तीखा धीमादिक स्वरूप करि (भावेन) रस (खाद का विशेष है, तथा\* कर्मपुद्गलानामर्थ स्वगत-सामर्थ्य-विशेषः कर्मके (उत्पन्न होने) योग्यपुद्गलोंकी अपने विषे प्राप्त हुई शक्तिसे विशेष सो अनुभवः, (१)इयता-अवधारणमर्थ प्रदेशः =अनुभव वा अनुभाग है। गिनती-इयता वा सख्या[इयता]का निरवयकरना मो प्रदेशः (कि इतने हैं)अर्थात् परमाणुओंकी गिनतीरूप अवधारण वा निरवयवसे प्रदेश है।

(१) 'इयतावधारणप्रदेशः॥७॥' कर्मभाव परिणत पुद्गल रूपाधानां परमाणुपरिच्छेदेनावधारण प्रदेश इति व्ययदिश्यते। तत्कार्यं राज-  
वार्तिके पृष्ठ २६६। पुत्रपाद स्वामीके उपर्युक्त दोनों वाक्योंम से पहिलेको तत्कार्यं राजवार्तिकके कलांसे सातवां वार्तिक शब्दश माना है और दूसरेको सातवां वार्तिककी स स्फुट व्याख्याके रूपमें शब्दश दिया है ॥ इति व्ययदिश्यते (= ऐसा विशेषतासे उपदेश दिया गया है) अधिक वाक्य है। तत्कार्यं लोकावार्तिकमें 'इयतावधारण प्रदेश' है उक्त दोनों वाक्योंका पंजयचन्द्रजीने अपनी वचनिकामेनिम्न प्रकारक्रमसे अनुवाद किया है  
इयतावधारण प्रदेश ( = इयता अवधारणम् प्रदेश )  
"बहुरि परमाणुनिका गणतिरूप अवधारण जो पूते है सा प्रदेश है,  
= जो पुद्गल परमाणु के स्वरूप कर्म भावको परिणये  
= तिनका गणनारूप परिमाण यामे करिये है सोप्रदेश है। तिनका = परिमाणु निका।

कर्मभावपरिणतपुद्गलस्कन्धानां परमाणुपरिच्छेदेनावधारणं प्रदेशः ॥ विधिशब्दः प्रकारवचनः। त एते प्रकृत्याद्यद्वयत्वारस्तस्य बन्धस्य प्रकाराः ॥ तत्र योगनिमित्तौ प्रकृतिप्रदेशौ कषाय-निमित्तौ स्थित्यनुभवौ । तत्रकर्षप्रकर्षभेदात्तद्बन्धविचित्रभावः । तथा चोक्तम्-जोना पयडि पयसा ठिदिअणुभागा कसापदो कुणदि । अपरिणट्टुच्छिण्णोसु य वंघठिदिकारणं णरिथि॥१॥

कर्मभाव-परिणत-पुद्गल-स्कन्धानामुद्गं परमाणु-परिच्छेदेन द्वय-अवधारणम् ॥१॥ प्रदेशः सः

=कर्मस्वरूपको परिणये पुद्गलस्कन्धाओंके परमाणुओंके

=गणनाकरि (=परिच्छेदेन) निरवयव कराना (=अवधारण) से प्रदेश है ।

अर्थात् परमाणुओंके वे स्कन्ध जो ज्ञानावरणादि कर्म स्वरूपमें परिणमन वा परिवर्तन कारण हैं उनपरमाणुओंके स्कन्धोंको गणना जिसमें की जावे वह प्रदेश है ॥

=इस सूत्रमें) विधिशब्द प्रकारवाची है । ते इतने प्रकृति-स्थिति-अनुभव-प्रदेश

=चार तिस बन्धके विकल्प वा भेद हैं । तदा (मनो, वचन, काय) पौगके

=कारण प्रकृति ( बन्ध ) और प्रदेश ( बन्ध ) हैं । कषाय के निमित्त स्थिति ( बन्ध )

=अनुभाग (बन्ध) है । तिन (योग कषाय)के हीनादिक भेदसे उस बन्धका

=विचित्रस्वरूप है अथवा नाना प्रकारका रूप है । उसी प्रकार कथन भी है कि

=योगसे प्रकृति (बन्ध) और प्रदेश (बन्ध) को

=कषाय से स्थिति (बन्ध) अनुभाग (बन्ध) को जीव करता है ।

=कषायके अपश्चान्त होने पर (=अपरिणतेषु) तथा कषायके निजीण होनेपर (=वच्छिन्नेषु )

अथवा कषायके क्षीण होनेपर (=वच्छिन्नेषु )

=बन्ध, स्थितिवन्धका कारण नहीं है, और (=य=च) बन्ध भी नहीं है। भावार्थ जिस के ज-

=धन्याएक समयतथाउच्छेद अन्त मुहूर्ते काल प्रभाण कषायस्थान अपरिणत अर्थात् उदय रूप

वन्धन-स्थितिकारणम् १॥ न\* अस्ति १

य\*बन्धवददि कारणं १॥॥ णरिथ १

(२) प्रकृत [आया] में जिससे वस्तुर्था जिसके [जिसके स्थानमें वही विभक्ति का प्रयोग है] और दो वचन नहीं होते हैं । दो वचनके स्थानमें वस्तु वचनका प्रयोग होता है । अतः 'पयदि पयसा, और 'ठिदिअणुभागा' वस्तु वचनमें हैं परन्तु सरकृत में प्रकृति प्रदेशी औपस्थित्यनुभागौ दो वचन

५



आद्यः प्रकृतिबन्धो ज्ञानावरणाद्यष्टविकल्पो वेदितव्यः॥ आवृणोत्यावियतेऽनेनेति वा आ-  
वरणम् । तस्य र्थेकमभिसम्बध्यते—ज्ञानावरणं, दर्शनावरण मिति ॥ वेदयति

वृत्तयुग्मादः—आद्यः<sup>१</sup> प्रकृतिबन्ध<sup>२</sup> ज्ञानावरणादि—अष्ट—आदिका वा पहिला प्रकृतिबन्ध ज्ञानावरणादिक आठ

विकल्प<sup>३</sup> वेदितव्यः<sup>४</sup> आवृणोति ऽ अनेनही वा—अकार जानना चाहिये । जो आवरण वा आवच्छादन करताहै, अथवा जिसकी

आवियते ऽ इति\*आवरणम्<sup>५</sup> ; तद<sup>६</sup>

=आवरण वा आवच्छादन किया जाता है=आवियते]रिसा आवरण है। वह(आवरण) वृ

प्रत्येकम्<sup>७</sup> [२] अभिसम्बध्यते इति\*ज्ञानावरणम्<sup>८</sup> =पृथक्पृथक् (ज्ञानतया दर्शन) को रूपायः जाताहै वा जोड़ा जाता है ऐसे ज्ञानावरण  
दर्शनावरणम्<sup>९</sup> ॥ (३) वेदयति ऽ =दर्शनावरण हुये । जो वेदती है अर्थात् जो वेदना वा सुख दुःखका अनुभव करती है

(१) यह शब्द वृ (आच्छादन करना एकान्त) स्वादि पांचमां गणका उभय (परस्मैपदी और आत्मनेपदी) सकर्मक धातु है । पांचमं गणके धातुमें 'वृ' विकरण लगाया जाता है इस लिये वृ + तु हुआ, न् उसी शब्दमें यदि ऋ-र् अथवा ए के पश्चात् आवै तो या में पलट जाता है और पितसङ्गक प्रत्ययके पहिले अथाका अल्लिक स्वर और उपात्तिक ह्रस्वके शुष्णका आदेश हो जाता है इसलिये वृणो हुआ 'ति' पितसङ्गक प्रथम पुंल्य एक वचन वर्तमान कालकी क्रियाका चिन्ह है ॥ अत वृणोति हुआ । आ अल्प्यका अर्थ यहाँ पर असर्वं वा ओहै का है इसलिये आवृणोति बन गया । भावार्थ आत्मके आत्मको सर्वथा नहीं टंकता है एक देश टंकता है ।

(२) धन्य क्रयादि नवमं गणका परस्मैपदी सकर्मक धातु है । इस गणके धातुओंका उपात्तिक ( एक छोड़कर अन्तका ) न् गिरजाता है इसलिये 'बन्ध' = बध्, कर्मणि प्रधानकां य जोड़कर प्रथम पुंल्य एक वचन वर्तमानकाल क्रियाका 'ते लगानेसे बध्यते बना पश्चात् अस्मि और सय् उपसर्गोंके लगानेसे अभिसम्बध्यते धातु रूप बना । (३) यह शब्द विद् धातुके पश्चात् णिच् (= इ) प्रत्यय हेतु अर्थ में लगानेसे और विद् के स्वरको शुष्ण करनेसे तथा प्रथम पुंल्य एक वचन कर्त्त प्रधात लट् वर्तमान कालकी यौतक क्रियाका 'ति' चिन्ह लगानेसे इस प्रकार बना है कि-विद् + णिच् = वेद् + इ = वेद् + ए = वेद् + अय अत्र पूर्वोक्त "ति" जोड़ दो = वेदयति = अनुभव कराता है बन गया, परन्तु ध्यान रखेकि वेदयते जोविद्का दशवर्ग गणमं रूप है उस का अर्थ = अनुभव करता है ऐसा है ।

धातु गण अय पर प्रथम पुंल्य एक वचन कर्त्त प्रधात

किस प्रकार से बना है

(क) विद् दुस्तरा जानना अनुभवकरना परस्मै लट् वर्तमानकाल यानक क्रियाका चिन्ह ति (ति पित् सङ्गक है विद्के स्वरका शुष्णोत्तरावृत्तात् होकर यैस्वरूपवना

(ख) विद्, वीया होना(अकर्मक)

आगमने

ते

(१) इस विद् में अ परदेशादृत्ति लिट् का अ(प्रथम पु० वर्त०) जोड़नेसे विदमी बना

(२) इस वीये गणके 'धातुमं य विकरण जोड़कर ते लगानेसे विद् + य + ते = विद्यते

## वेद्यत इति वा वेदनीयम् ॥ मोहयति सुहृतेऽनेनेति वा मोहनीयम् ॥

[१] वेद्यतेऽइति वा ॥ ३१ ॥ वेदनीयम् ॥ = अथवा [जिस करि वेदना को जाती है (वेद्यते) अर्थात् जिससे अनभव सुख दुःख का किया जाता है सो वेदनीय है] मोहयति अनेने वा ॥ = जो मोहको उत्पन्न करती है, जो मूढ करती है, जो भुङ्गती है, अथवा जिस करि [आत्मा] सुहृतेऽइति ॥ ३१ ॥ मोहनीयम् ॥ = मोही जाती है, भुङ्गती जाती है, अथवा मूढ की जाती है सो मोहनीय है

सिद्धि

३१

अध्याय

८

सूत्र ४

धातु गण अर्थ पद प्रथम पुरुष एक ध्वन कर्तृ प्रधान किस प्रकारसे बना है

(ग) विद् छठवा पाना [सकंभक] उभयपदी ति (परस्मैपदका) तै (आत्मनेपदका) अजुनासिक नन्वि और द के मध्यमें आता है पुन विकरण अ तथा ति अथवा ने लाकर विदति, विन्दति और विद्यते, चिन्दते बना जिसका अर्थ पाना है न विकरण मूलीय स्वर और अन्त के व्यञ्जनके मध्यमें लाकर इस न का अ ते हित् सङ्क क प्रत्यय होनेसे आता रहता है चिन्द्र = चिन्त् + ते = चिन्त् + त = चिन्ते रूप बन गया

[ख] विद् दसवा कहना अजुभव करना आत्मनेपदी तै (आत्मनेपदका चिन्द है)

दसवा गणका अथ विकरण लगानेसे और विदको गुण करनेसे वेद् + अय + ते = वेद्यते बना ।

(१) यह धातु ध्यानमें रखने योग्य है कि 'विद्यते' का अर्थ वही नहीं है जो 'वेद्यते' का है क्योंकि 'विद्यते' चतुर्थ गणका विद् धातु है उसमें 'य' विकरण लगानेसे तथा ते चिन्द आत्मनेपदीका जाडनसे विद्यते बना है इसका अर्थ है होता है परन्तु विद् धातुमें य कर्त्तृप्रधान का चिन्द लगनेसे और ते आत्मनेपदी क्रियाका प्रत्यय लगानेसे और विद् धातुकी द को गुण करनेसे बनता है । जैसे हिद् + य + ते = वेद्यते अर्थ है वेद्य जाता है अर्थात् (जैसे) सुख दुःख का अजुभव किया जाता है। (२) वेदनीयम् यह शब्द विद् धातुमें अनीयर् प्रत्यय लगानेसे और चिद् के द को गुण करनेसे और नपु सकलिंग एक ध्वनका म् लानेसे बना है ॥ जैसे विद् + अनीयर् + म् = वेद् + अनीय + म् = वेदनीयम् - जे वेदती है (३) मोहनीयम् - यह शब्द सुद् धातुम अनीयर् प्रत्यय लगानेसे मुह् ङे उ को गुण (स धा) करनेसे बना है तव्यत्वव्यानीयर् अष्टा. ३. ११. १६६। तव्यत् तव्य अनीयर् (धाता) अथ धातुके परवात् तयत्, तव्य, अनीयर् प्रत्यय आते है । तव्यत्का त् और अनीयर् कार् केवल उच्चारणके लिये है इसलिये तव्य-तव्य अनीय एते तीन प्रत्यय हुये । जैसे क् + तव्यत् = कर्त्तव्यम् (= अथय्य क्रिया जाना चाहिये) और क् + तव्य = कर्त्तव्यम्, क् + अनीयर् = करणीयम् (अथय्य क्रिया जाय, किया जाना चाहिये) इसी प्रकार-

(क) विद् + अनीयर् = वेद् + अनीय नपु सकलिंग एकध्वनका चिन्दम्लगानसे वेदनीयम् हुआ ॥ जिससे सुख दुःका अजुभव किया जाता है।  
(ख) सुद् अनायर् = माह् + अनीय नपु सकलिंग एकध्वनका चिन्द म् लगानेसे मोहनीयम् हुआ । अर्थ - कां णिप्रधान और कर्त्तृप्रधान दोनों इन दोनों शब्दोंको आचार्योंने लिखा है । जैसे-

(क) वेदनीयम् = जा वेदती है [कर्त्तृप्रधान हुई] जिस करि वेदना की जाय अथवा जिस करि वेदा जाय [कर्त्तृप्रधान हुई]। [ख] मोहनीयम् = जो मूढ करती है - जो भुलती है । जो मोह लेती है [कर्त्तृप्रधान हुई] जिस करि माहो जाती है [आत्मा] जिस करि भुलार्ह जाती है - जिस

३१

एत्यनेन नारकादिभवमित्यायुः ॥ नमयत्यात्मानं नभयतेऽनेनेति वा नाश्र ॥ उच्चैर्नीचैश्च गूयते  
शब्धत इति वा गोत्रम् ॥ दातृदेयादीनामन्तरं मध्यमेतीत्यन्तरायः ॥ एकेनात्मपरिणामे-  
नादीयमालाः पुद्गला ज्ञानावरणायनेकभेदं प्रतिपद्यन्ते

एति १ अननं है। नारकादि-भयभू ॥ इतिअथायुर्; =जिसकरि नारक आदि भवको वा जन्मको जाता है, प्राप्त करता है ऐसी आयु है।  
(२)नमयति १ आत्मानयु है।  
नमयते १ अननं है ॥ वा\*

इतिअनात्मनः ॥ उच्चैः\*नीचैः\*च\*(१)गूयते १  
शब्धते १ इति\*वा\*गोत्रभू ॥ दातृदेय-आदीनामः  
अन्तरभू है। मध्यभू है एति १  
इति\* अन्तरायः\* १ एकेनं है। आश्रय-परिणामेनं है।  
आद्योपमानाः १ पुद्गलाः १ अनेक-भेदभू है।  
ज्ञानावरणादि १ ॥ प्रतिपद्यते १ ॥

=जो आत्माको नम्रफरती है (=नमयति), नमयती है (=नमयति)  
=अथवा जिसकरि(आत्मा)जन्म कीजाती है (=नमयते) (आत्मा नवई जाती है [=नमयते])  
"जो आत्माका नाम करे", 'जाकरि नाम कीजिये' जयचन्द्रजी वचनिका से उद्धृता  
=ऐसा नाम है जिससे ऊं वा वा नीधा [=च] कहाजाता है (=गूयते)  
=अथवा मसिद्ध किया जाता है सा गोत्र है। दाता तथा देने योग्यवरतुआदिका [=पाव]के  
=मध्य अन्तरको (भेद वा दूरी को) करता है अर्थात् विन्म वाधाओं को करता है  
=ऐसा अन्तराय है। एक जीवके परिणाम अथवा भावकरि  
=यहैण क्रियेने पुद्गल परमाणु (ते) अनेक भेदको  
=ज्ञानावरण, दर्शनावरण, वेदनीय, मोहनीय, नाप, गीन, अताराय (हयसे केसेहै) प्राप्तेसेहै

यातुके आगे सिद्ध [=अथ] प्रत्यय हेतु अर्थमें जानेंसे श्रीर मुहूके स्वरको गुण करनेसे श्रीर प्रथम पुत्रय एक व-न परत प्रथान लट् चर्तमानकाल  
यानेक कित्याका 'ति' चिन्ह लगानेसे इस प्रकार बना है कि मुहू + णिच् + ति = मुहू + अथ + ति = मोहू + अथ + ति = मोहयति । [५] इहू-मुहू  
बना है कि मुहू + य + ते मुहूने [जिसकरि आत्मा मुहूको जाती है वा मुहूर् जाता है] परन्तु ध्यान रहे कि मोहयते भी आ-मनपदम होता है, मने समभ्रमं मोहयति  
गणनं मुहूति नाते है अर्-रेषुय होता है वेचित होता है। यह भी ध्यान रहे कि मोहयते भी आ-मनपदम होता है, मने समभ्रमं मोहयति  
श्रीर मोहयते दोनोंके अर्थमें यह अर्थ है कि जो मुहूको जैसे अन्त जीव अलावाअन्त आत्माको मोह उपजावे वा मुलावे सो मोहयति कहा जाता  
है। इसीलिये अ आचार्य ने यहां पर सर्वांशिसिद्धयुक्तिमें मोहयति लाये हैं अरे जा अर्थन को भेद उजागरे तब मोहयते ऐसा आरामने पदमें लाये हैं  
यदि उलके पहिले परि उपसर्ग लाये तो परिमोहयति और परिमोहयत ऐसे रूप वर्तते। परिका अर्थ बहुत वा अधिक का है।  
[३] नसे शु यहा पर] आदि प्रथम गणका आत्मनय १ पातु है। कमणि प्रयोग में उकारदीर्घ हो जाता है जैसे गू + य + ते = गूयते = कहाजाता है  
[२] नमति-नमयति तय आदि प्रथमगण परस्मैपद धातु प्रयोग करने और शब्दकाल [प्रह वे शब्देच] अर्थमें आता है नम् धातु में अय प्रत्यय लगानेसे

'अहोको मूलप्रकृतिवन्धोऽष्टविधः । इदानीमुत्तरप्रकृतिवन्धो वक्तव्य इत्यत आह—

॥ पञ्चनवद्वयष्टाविंशतिचतुर्द्विचरवारिंशद्विपञ्चभेदा यथाक्रमम् ॥५॥

द्वितीयग्रहणमिह कर्तव्यं द्वितीय उत्तरप्रकृतिवन्धं एवं विकल्प इति ॥ न कर्तव्यं

सकृत्—उपभुक्त—अत्र—परिणाम—रस—रुधिर—  
आदिवत्\*  
=जैसे एकवारके लाये हुये अन्नके परिणामरूप [पलटनेरूप] रप रुधिर  
=मास, मंदा, हड्डी, मज्जा, शुक्र [=जीर्ण] [ हो जाते हैं ]

आहाउक्तः\* मूलप्रकृतिवन्धः\* अष्ट—विधः\* । =प्रश्न करता है कि मूलप्रकृतिवन्ध आठ प्रकार कहा गया है ।  
इदानीम्\*उत्तर-प्रकृति-वन्धः\*वक्तव्यः\*इति\*अतः\*आह\*]=अब उत्तर प्रकृतिवन्ध अर्थात् प्रकृतिवन्धके भेद कहना चाहिये इसलिये कहते हैं कि

(१) पञ्चनवद्वयष्टाविंशतिचतुर्द्विचरवारिंशद्विपञ्चभेदा यथाक्रमम् ॥ ५ ॥

=[आद्यो मूलप्रकृतिवन्धोऽष्टविधो पुनरेकश]पञ्चभेद नवभेदः, द्विभेदः, अष्टाविंशतिभेदः, चतुर्भेदः, द्विचरवारिंशद्भेदः द्विभेदःपञ्चभेदःयथाक्रमम्  
=सूत्रार्थः—आद्यः\* मूलप्रकृतिवन्धः\*अष्टविधः\*]= आदिका मूलप्रकृतिवन्ध आठ प्रकार है

पुनः\*एकशः\*पञ्चभेदः\* नवभेदः\* द्विभेदः\*  
अष्टाविंशतिभेदः\* चतुर्भेदः\* द्विचरवारिंशद्भेदः\*  
द्वि-भेदः\* पच-भेदः\* यथाक्रमम्  
= फिर प्रत्येकके (=एकशः) वा एकाएकके [=एकशः] पाचभेद, नौभेद, दोभेद,  
= अष्टाईस भेद, चारभेद, व्यालीसभेद  
= दो भेद [और] पाचभेद क्रमादिसार है अर्थात् ज्ञानावरणके पाचभेद, दर्शना-  
वरणके नौभेद, वेदनीयके दो भेद, मोहनीयके अष्टाईस भेद, आयुके चार  
भेद, नामकर्मके विद्यालीस भेद, गौत्रकर्मके दो भेद, अन्तरायकर्मके पाच भेद है  
= द्वितीय शब्दका आदान इस स्थानमें अर्थात् इस सूत्रमें करना चाहिये ॥

द्वितीय—ग्रहणम्\* इह\* कर्तव्यम्\* द्वितीय—  
उत्तर—प्रकृति—वन्धः\* एवम्\*विकल्पः\* इति\*  
न\* कर्तव्यम्\*  
= (उत्तर) (इस सूत्रमें द्वितीय शब्दका ग्रहण) न करना चाहिये (क्योंकि)

नके अको विकल्प करि (जो चाहै करो जोबाहै न करो) बुद्धिकार देते हैं, बुद्धि नकरै तो नम् + अय + ति = समयति रूप है, बुद्धि करतपर नाम् + अय + ति  
= नामयति है (१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है (२) एकश—जिन शब्दों के अन्तमें 'शस्' प्रत्यय आता है वे अव्यय होते हैं



पारिशोष्यासिद्धेः ॥ आद्यो मूलः प्रकृतिवन्धोऽष्टविकल्प उत्कः । ततः पारिशोष्या-  
दयसुतरप्रकृतिविकल्पविधिर्भवति ॥ भेदशब्दः पञ्चादिभिर्थाकममभिसम्बध्यते-पंचभेदं  
ज्ञानावरणीयं, नवभेदं दर्शनावरणीयं, द्विभेदं वेदनीयं, अष्टाविंशतिभेदं मोहनीय,  
चतुर्भेदमायुः, द्विचत्वारिंशद्भेदं नाम, द्विभेदं गोत्रं, पंचभेदोत्तराय इति ॥

पारिशोष्यात् ५॥ सिद्धेः ५॥ ;

अवशेषताके नियमसे वा शेषमात्र वध रहनेकी रीतिले (द्वितीय शब्दका ग्रहण)सिद्धे  
अर्थात् मूलप्रकृतिवन्ध, उत्तर प्रकृतिवन्ध जब दोही भेदहैं। और एक भेद (मूत्रप्रकृतिवन्ध)  
का कथन कर दिया तब स्वतः बिना ग्रहण किये हुये ही वा बिना कथन किये ही  
दूसरा भेद जाना जाता है। इसलिये सूत्रमें द्वितीय शब्दका आदान नहीं कियागया है।

आद्यः १ मूलः १ प्रकृतिवन्धः १ अष्टविकल्पः १ उत्कः १ ततः १ आदिका मूलप्रकृतिवन्ध आठ प्रकार कहा गया है, तिस (निरूपण वा वर्णन ) से  
पारिशोष्यात् १॥ अयम् १ उत्तर-प्रकृति-विकल्प-विधिः १ भवति १ भेदशब्दः १ पञ्चादिभिः ५॥ यथाक्रमम् ॥  
=अवशेषताका रहती हुई यह उत्तर प्रकृति के भेदोंका क्रम बर्थात् आठ भेदोंके प्रभेद  
=है (भवति) भेद शब्द पच आदि (गणना) करि क्रमावुसार (चौथे सूत्रके ज्ञानावरण  
दर्शनावरण आदिक पर अर्थात् पहिलको पहिला, दूसरेको दूसरा, तीसरेको तीसरा,  
चौथेको चौथा, पाचमके पाचमा छठवको छठवा सातवको सातवा आठवको आठवा)

अभिसम्बध्यते १ पञ्चभेदम् १॥  
ज्ञानावरणीयम् १, नवभेदम् १, दर्शनावरणीयम् १॥  
द्विभेदम् १, वेदनीयम् १, अष्टाविंशतिभेदम् १, मोहनीयम् १॥  
चतुर्भेदम् १, आयुः १, द्विचत्वारिंशद्भेदम् १, नाम १, पंचार प्रकार (साता असाता रूप)वेदनीय (कर्म) है। अष्टाईस प्रकार मोहनीय (कर्म) है  
द्विभेदम् १, गोत्रम् १, पचभेदः १ अन्तरायः १ इति \* =दो प्रकार गोत्र (कर्म) है। पाँच प्रकार अन्तराय (कर्म) है।  
(३) श्रायुस् शब्द नपु सकलिंगी है। नियम यह है कि शब्दके अन्त में जब एक ध्यञ्जनसे श्रधिक हो तो प्रथम व्यजनको रहने देते हैं और शेष  
व्य जनों को निरादेते हैं। जैसे मकर ( पु लिंग ) घाव् ( खलित ) श्रायुस् ( नपु सकलिंग ) के प्रथमा विभक्ति धनान्तमें स् जोड़जाता  
है इसलिये मकर साय स् के और घाव् साय स् के श्रायुस् साय स्के मकर-घाव् स्-श्रायुस् स् होजाते हैं। इस सर्वका स् निराजाने  
से मकर, घाक् (च पलट जाता है क् में) और श्रायुस् रहेजाते हैं। इसलिये श्रायु शब्द प्रथमा विभक्ति-पक नचन-नपु सक लिंगी हुआ ॥

यदि ज्ञानावरणं पंचभेदं तत्प्रतिपत्तिरुच्यतामित्यत आह  
**मतिश्रुताधिमनःपर्ययकेवलानाम् ॥ ६ ॥**

=जो ज्ञानावरण [कर्म] पाच प्रकार है तो उस [ज्ञानावरण] का

यदि\*ज्ञानावरणम् १<sup>॥</sup> पचभेदम् २<sup>॥</sup> तत्- =जो ज्ञानावरण [कर्म] पाच प्रकार है तो उस [ज्ञानावरण] का  
 प्रतिपत्तिः ३<sup>॥</sup> (१) उच्यताम् १ इति\*अतः\*आह १ = निरूपण वा कथन क्रिया जाय अथवा परिभाषण क्रिया जाय इसलिये एसा कहते हैं कि

(२) मतिश्रुताधिमनःपर्ययकेवलानाम् ॥ ६ ॥

(१) यह शब्द वच् कहना-परिभाषण करना अर्थात् द्वितीयगणका विकर्मक परस्मैपदधातुसे इस प्रकार बना है कि ष इसका उ में पलट कर उच् हो जाता है परवात् य कर्मणि प्रयोगका प्रत्यय लगानेसे उच्य हो गया । परचात् अन्य पुल्य एकवचन आत्मनेपदी आक्षायोक्त कर उच् हो जाता है परवात् य कर्मणि प्रयोगका प्रत्यय लगानेसे उच्य हो गया । परचात् अन्य पुल्य एकवचन आत्मनेपदी आक्षायोक्त

(=लोड्) क्रियाका चिन्ह ताम् लगानेसे उच्य + ताम् हुआ । पुन, उच्यताम् =कहा जाय ऐसा हुआ ।  
 (२) समाप्यतत्सार्थाधिगमसूत्रमं तथा भा याजुस्यारिणीतवाय' दीकामं यह सूत्र नहीं है वरन् इस सूत्रके स्थानमें 'मत्यादीनाम्' ऐसा सूत्र है और इस सूत्र को उर्द्धोतं अपनं यहाँका नवमा सूत्र प्रथम अध्यायके (मतिश्रुताधिमन पर्यायकेवलानि ज्ञानम्) का सम्बन्ध लेकर ऐसे अर्थ क्रिया है कि

"ज्ञानावरणम् पञ्चविधम् भवति । मत्यादीना ज्ञानानामावरणानि पञ्चविकल्पापर्वकश, इति 'समाप्यतत्सार्थाधिगमसूत्रं पुष्ट १७५  
 = ज्ञानावरण(जो प्रकृतिवन्धका प्रथम भेद है) पाच प्रकार होता है और (=च)

ज्ञानावरणम् पञ्चविधम् भवति च\*  
 एकश \*मत्यादीनामज्ञानानाम्आवरणानि पञ्चविकल्पा इति\* = प्रथके पाएक २ (= एकश.) मति आदिक ज्ञानोंके आवरण अथवा ढकने पांचप्रकार हैं जैसे १ मतिज्ञानावरण २ भुतज्ञानावरण ३ अवधिज्ञानावरण ४ मन पर्ययज्ञानावरण ५ केवलज्ञानावरण

अर्थात् उनके यहा 'मत्यादीनाम्' में आदीनाम् शब्दको भुत-अवधि मन पर्यय और केवलज्ञानोंका यांतक माना है ।  
 हमारे यहाँ भी प्रथम अध्यायका नवमा सूत्र वही है जो उनके यहा है । मन, पर्य, य शब्द के स्थानमें हमारे यहाँ मन पर्यय ऐसा शब्द है । हमारे यहा भी इस सूत्र का वही अर्थ क्रिया है जो उनके यहा अर्थात् ऐसा अर्थ क्रिया है कि मतिज्ञानावरण, भुतज्ञानावरण, अवधिज्ञानावरण, मन पर्ययज्ञानावरण और केवलज्ञानावरण में पांच भेद ज्ञानावरण प्रकृतिवन्ध के हैं परन्तु सत्कार्य राजवार्तिक और तत्कार्य प्रलोकवार्तिक में इस "मत्यादीनाम्" सूत्रको इस कारण अस्वीकार किया है कि इन पांच ज्ञानोंका मत्यादीनाम् सूत्रके निर्देशमें पांच आवरण नहीं उदरते । केवल एक आवरण पाचों मतिज्ञान, भुतज्ञान, अवधिज्ञान, मन पर्ययज्ञान, और केवलज्ञानों का उदरता ।

=मति-श्रुत-अवधि-मनःपर्य-केवलज्ञानम् ज्ञानावरणानि (=ज्ञानानाभावरणानि) एतेः ज्ञानावरणप्रकृतिबन्धस्य पंचभेदाः भवन्ति  
**सूत्रार्थः**—मति-श्रुत-अवधि-मनः पर्य-केवलज्ञानम् इति ज्ञानानाम् इति श्रुत अवधि मनःपर्य केवल ज्ञानोंके  
 आवरणानि ॥ एते ज्ञानावरणप्रकृतिबन्धस्य पंचभेदाः भवन्ति ॥  
 अर्थात् मतिज्ञानावरण (मतिज्ञानको ढकनेवाला) श्रुतज्ञानावरण जो श्रुत ज्ञानका आच्छादक है) अवधिज्ञानावरण (अवधिज्ञानका  
 आवरण) मनः पर्यज्ञानावरण (मनः पर्यज्ञानका आवरण करने वाला) केवलज्ञानावरण (केवलज्ञानका आवरण करने  
 वाला) ये सब ज्ञानावरण प्रकृतिबन्धके भेद हैं भावार्थ, आवरण याम आइका अथवा ढकने कोई जैसे किसी सुतिपर कपड़ेसे  
 आइकरी जाय तो उसका आकार नहीं दीखता है उसी प्रकार आत्ममें केवलज्ञान रूप होने की शक्ति है परन्तु इसे

मयादीनामिति पाठो लघुत्वादिति चेन्न, प्रत्येकमपि सर्वंधार्यत्वात् । तेन च ज्ञानावरणानि सिद्धानि भवन्ति ।  
 मयादीनाम् इति पाठ लघुत्वात् इति चेत् न  
 अतिसम्बन्ध-अर्थत्वात् । तेन  
 पञ्च-ज्ञान-आवरणानि सिद्धानि भवन्ति ।  
 स्यान्मत मयादीनि ज्ञानानि उक्तानि तेषामिहादिशब्दोपलक्षिताना पाठोक्त्युक्तौ लघुत्वादिनि ? तत्र किं क. रण ? प्रत्येकमपिसर्वंधार्य-  
 स्यात् मतम् मयादीनि ज्ञानानि उक्तानि  
 तेषाम् इह आदिशब्द-उपलक्षितानाम् पाठ अपि उक्त  
 लघुत्वात् इति चेत् न किम् कारणम्  
 प्रत्येकम् अतिसम्बन्ध-अर्थम् इह  
 मतिपदम् पाठ क्रियते ॥  
 मने आवरणम् अतस्य आवरणम्  
 इत्यादि इतरथा हि  
 मयादीना इति उच्यमाने तेषामपि आदरेण इति संप्रत्यय स्यात् = मयादीनाम् एते सूत्रके निर्देश क्रिये ज्ञानं तिन मयादिकका एक आवरण प्रतीत होता  
 नाकि पांच मतिज्ञानका आवरण, श्रुतज्ञानका आवरण, अवधिज्ञानका आवरण, मन पर्ययका आवरण केवलका आवरण क्योंकि (=हि) अन्य प्रकार

=मयादीनाम् एसा पाठ छोटा होता है वा एसा प्रश्न वा सदेह (=चेत्) ही (उत्तर) नहीं होता  
 =सम्बन्धके लिये (=अर्थ) एसा सूत्र है । तिस मतिश्रुतावधिमान पर्ययकेवलज्ञान (सूत्र) करि  
 =पाठों ज्ञानों के ढकने वा आवरण सिद्ध होते हैं (तत्त्वाय) श्लोकवार्तिक मुद्रित पृष्ठा ४७७  
 तत्त्वाय राजवार्तिक म इसी "मयादीनामिति पाठोक्त्युक्तौ लघुत्वादिनि ? तत्र किं क. रण ? प्रत्येकमपिसर्वंधार्य-  
 मयादीनाम् एसा सूत्र कहकर लघु (पाठ) क्यों न क्रिया सो नहीं क्योंकि (आवरण शब्दको)  
 =मतिज्ञानका आवरण, श्रुतज्ञानका आवरण, मन पर्ययका आवरण केवलका आवरण क्योंकि (=हि) अन्य प्रकार  
 =मयादीनाम् एसा सूत्र कहकर लघु (पाठ) क्यों न क्रिया सो नहीं क्योंकि (आवरण शब्दको)  
 =मतिज्ञानका आवरण, श्रुतज्ञानका आवरण, मन पर्ययका आवरण केवलका आवरण क्योंकि (=हि) अन्य प्रकार  
 =मयादीनाम् एसा सूत्र कहकर लघु (पाठ) क्यों न क्रिया सो नहीं क्योंकि (आवरण शब्दको)  
 =मतिज्ञानका आवरण, श्रुतज्ञानका आवरण, मन पर्ययका आवरण केवलका आवरण क्योंकि (=हि) अन्य प्रकार

मत्यादीनि ज्ञानानि व्याख्यातानि ॥ तेषामावृतेरावरणभेदो भवतीति पञ्चोत्तरप्रकृतयो वेदि-  
तव्याः ॥ अत्र चोद्यते—अभ्यस्य मनःपर्ययज्ञानशक्तिः केवलज्ञानशक्तिरश्च स्याद्वा न वा ? ।  
यदि स्यात्—तरयाभ्यस्तवाभावः । अथ नास्ति—तत्रावरणद्वयकल्पना व्यर्थेति ॥ उच्यते आदि-  
शब्दचनान्न दोषः—द्रव्यार्थादिज्ञानमनःपर्ययकेवलज्ञानशक्तिरसम्भवः । पर्ययार्थादिशास्त्रच्छ-  
कृत्यभावः ॥ यद्येवं, भयान्यविकल्पो नोपपद्यते ।

ज्ञानावरण कर्मन सब ज्ञानोको ढक रला है मतिज्ञानावरण और श्रुतज्ञानावरणके निश्चित क्षयांपश्चात्तसे थोडा बहुत  
ज्ञान सब जीवोमें है । शेष सब प्रकारको ज्ञान उक्त पाचो प्रकारके ज्ञानावरणकर्मनो ढक रला है ॥

उच्यते—मति-आदीनि ॥ ज्ञानानि ॥ व्याख्यातानि ॥ = मति आदिक ज्ञान व्याख्यात किये गये (अध्याय १ सूत्र ६)

तेषामिह ॥ आवृतेः ॥

आवरण-भेदः ॥ भवति ॥ इति ॥ अत्र उत्तर-प्रकृतयः वेदितव्याः ॥ = आवरणका भेद होता है, ऐसे पाच (ज्ञानावरणकी) उत्तर प्रकृति जानना चाहिये ।

अत्र (१) \* चोद्यते ॥ अभ्यस्य ॥ मनःपर्ययज्ञानशक्तिः ॥ १ \* ॥ = यह नरन किया जाता है (चोद्यते) कि अभ्यस्य के न. पर्यय ज्ञानकी शक्ति और

केवलज्ञान-शक्ति ॥ १ \* ॥ स्यात् ॥ वा \* न \* वा \* ? यदि \* स्यात् ॥ तरय ॥ = कवल ज्ञानकी सामर्थ्य है वा नहीं ? जो है तिस (जोव) के

अभ्यस्य-अभावः ॥ १ \* ॥ अथ \* न \* अस्ति ॥ तत्र \* ॥ = अभ्यस्यनाकी विद्यमानता नहीं है जो (=अथ) नहीं है तो वहा (सूत्रमें)

आवरण-द्वयकल्पना ॥ व्यर्थ ॥ १ \* ॥ = दो [मन पर्यय केवल] ज्ञानके आवरणका मानना निष्प्रयोजन है [उत्तरमें]

उच्यते ॥ आदेश-वचनात् ॥ १ \* ॥ न \* दीप ॥ १ \* ॥ = कशजाता है कि [अपेक्षारूप वचनमें] नियमरूप वचनसे दूषण नहीं है

प्रव्याधीयादेशात् ॥ १ \* ॥ मन पर्यय-केवलज्ञान- (अभ्यस्यके) = द्रव्यार्थिक नयके नियमसे वा अपेक्षामें मन पर्ययज्ञान केवलज्ञानकी (अभ्यस्यके)

शक्तिः ॥ १ \* ॥ पर्यायार्थ-आदेशात् ॥ तद- ॥ = सामर्थ्य सम्भव है पर्यायार्थिक नयके आदेशसे उन [मनःपर्यय कवलज्ञान]की

शक्तिः ॥ १ \* ॥ पर्यायार्थ-आदेशात् ॥ तद- ॥ = शक्ति वा सामर्थ्यका अभाव है, जो ऐसे है, अर्थात् द्रव्यार्थिकनयकी विवक्षास

अव्य-अभय-विकल्पार्थानाम् ॥ उपपद्यते ॥ = अव्य अभ्यका भेद नहीं होता है [ = न उपपद्यते ]

(१) यह शब्द अत्र अत्र प्रयुक्त हैं, जिनका अर्थ है (परमेश्वरका वा आत्मानंपदका) सकर्मक धाम् (प्रेरणा करना) का, गुण करनेसे औरयप्रस्य १ कर्मणिप्रय गक १

उभयत्र तच्छक्तिसद्भावान् ॥ न शक्तिभावाभावापेक्षया भव्याभ्यव्यविकल्प इत्युच्यते ॥ कुतरतहिं ?  
 व्यक्तिसद्भावसद्भावापेक्षया ॥ सम्यग्दर्शनादिभिर्व्यक्तिर्यस्य भविष्यति स भव्यः । यस्य तु न  
 भविष्यति सोऽभव्यः । कनकेतरपाषाणवत् ॥  
 आह, उक्तो ज्ञानावरणोत्तरप्रकृतिविकल्पः । इदानीं दर्शनावरणस्य वक्तव्य इत्येत आह—

उभयत्र\*तत्-शक्ति-सद्भावात् ॥  
 न\*\*शक्तिभाव-अभाव-अपेक्षया ॥  
 विकल्पः ॥ इति\*उच्यते ॥ कुतः\*तदि\*व्यक्ति-सद्भाव-  
 असद्भाव-अपेक्षया ॥  
 भव्य-अभव्य-

सम्यग्दर्शनं दिभिः ॥ व्यक्तिः ॥ यस्मै भविष्यति ॥  
 सः ॥ भव्यः ॥ यत्स्य ॥ तु\*न\*भविष्यति ॥ यस्यः ॥ सो भव्य है और (=तु) निस (आत्मा) के (व्यक्ति) न होयगी सो अभव्य है ।  
 कनक-इतर-पाषाणवत्

=क्यांकिदोनों (भव्य-अभव्य) में उस (मनःपर्ययज्ञान, केवलज्ञान) की शक्तिही विद्यमानता है  
 =[उत्तर] शक्तिकी विद्यमानता और अविद्यमानताकी अपेक्षासे भव्य अभव्यका  
 =भेद नहीं है (पुत्र मत्स्य) तो क्योंकर है ? उत्तर मगटताके होने और  
 =नहोनेकी विवक्षासे (भव्य अभव्यमें) भेद है अर्थात् जिन जीवोंके मनःपर्ययज्ञान और  
 केवलज्ञानमगट होजायवे और जिनके मगट नहोंवे मगट नहो सकेवे अभव्य है  
 =निस (जीव) के सम्यग्दर्शन आदि सहित मगटता होगी

कनकपाषाण अथवा सुवर्णपाषाणको किसी कालमें अग्नि, यन्त्र लोहर इत्यादि परिपूर्ण सामर्थ्य मिलनेपर उसमें  
 से स्वच्छ सुवर्णन्यारा हो जाता है और किट्टिका तथा मैल पृथक् होजाता है तैसे निस जीवके गुरु शास्त्र इत्या-  
 दिकका संयोग मिलनेपर अथवा और प्रकार से सम्यग्दर्शन सम्यग्ज्ञान, सम्यक्चारित्रकी मगटता होजावैगी सो  
 भव्य है और जैसे अन्य पाषाणमेंसे अग्नि यन्त्र लोहर इत्यादि परिपूर्ण सामर्थ्य मिलने पर भी सुवर्ण नहीं निकलता  
 है तैसे ही गुरु आचार्य मुनि शास्त्र इत्यादिकके उपदेश कथथा मिल प्रकारसे तिस जीवको सम्यग्दर्शन, सम्य-

आह ॥ उक्त ॥ ज्ञानावरण-उत्तरप्रकृति-विकल्पः ॥  
 इदानीयुग्दर्शनावरणस्य ॥  
 वक्तव्यः ॥ इति\*अतः\*आह  
 =सर्व दर्शनावरणका (उत्तरप्रकृतिवच्यका भेद) कहे जाने योग्य है इसलिये [वचनमें] कहतेहैं कि  
 जाकनसे, पीछे ने प्रथम पुरय एक वचन आत्मनेपद शब्द बतमानका लयोत्तरक क्रियाका भिन्न लगानेसे बनाहै जैसे सुद + य = सु + य + ने = सो + यवे ।

(१) सद्भावाका अर्थ पसवदकोय पृष्ठ ४०३में विद्यमानता का लिखा हुआ है । (२) इतर का अर्थ यदं पर अन्यका इसलिये लिखा गयाहै क्योंकि

# ॥ चक्षुरचक्षुरवाधिकेवलानां निद्रानिद्रानिद्रा- प्रचलाप्रचलाप्रचलास्त्यानगृह्यश्च ॥ ७ ॥

चक्षुरचक्षुरवाधिकेवलानां निद्रानिद्रानिद्राप्रचलाप्रचलाप्रचलास्त्यानगृह्यश्च ॥ ७ ॥

पापाय तिससे सुषणं निकलताई कनक, अन्य दो भेदका होताई, जव कनक पापाय कह्रिया तब इतर दूसरा पापाय अन्य पापाय येप रहगया । (१) हमारे यहाँ। इस सूत्रका सर्वत्र एक पाठ है । श्वेताश्वर सप्तपदायके सप्तायत्तत्त्वाथाधिगम सूत्रमें तथा भाल्यानुसारिणी तत्त्वाधीका में “स्त्यानगृह्यश्च” वाक्यके स्थानमें “स्त्यानगृह्यवेदनीयानि च” ऐसा वाक्य है अर्थात् उनके यहाँ पाँचों निद्राओंमें वेदनीय शब्दको जोड़कर दर्शनावरणके नव भेदों में ही गर्भित ऐसे कर दिया है कि “भाल्यम् — चक्षुर्दर्शनावरणम् अवधिदर्शनावरणम्, केवलदर्शनावरणम् निद्रावेदनीयम्, निद्रानिद्रावेदनीयम्, प्रचलाप्रचलावेदनीयम्, स्त्यानगृह्यवेदनीयमिति दर्शनावरण नवभेद भवति” । अरण्यम् निद्रावेदनीयम्, निद्रानिद्रावेदनीयम्, प्रचलाप्रचलावेदनीयम्, स्त्यानगृह्यवेदनीयमिति दर्शनावरणम्, अवधिदर्शनावरणम्, केवलदर्शनावेदनीयमिति = वेदनीयम् इति । इस भाष्यका अर्थ स्पष्ट है । व० जयचन्द्ररायजी ने सवाधिसिद्धि चवतिका पृष्ठ सुद्धि ६२० में निद्राओंको सातानुभव कराने वाला इस प्रकार कहा है कि “यहाँ कोई पूछे जो निद्रातां पाप प्रकृति है अथ सोचनेमें प्राणितिके सुख देखें है सा। कैसे है? ताका समाधान-जो निद्रा श्राव है सो तां पाप ही का उदय है । जहाँ दर्शन शान थीय आत्मा का स्वभाव है ताका घात होय है । यहुरि सावनेतें खेद गलानि मिटे भी है सो याके लगता सातावेदनीय का उदय है तथा असाताका उदय भेद पडे है ताहुँ यह निद्रा सहकारी भाव होय है तातें यह प्राणी सुख भी मानें है ॥ परमार्थतें किछु सुख है नाहीं” ॥ (२) केवलानाम्” पृष्टी विमक्ति बहुवचन भपुसकलियामें है श्रीर “स्त्यानगृह्य” प्रथमा विमक्ति बहुवचन क्रीलियामें है । इन दोनों विमक्तियोंको मिलकर नीचे लिखा हुआ ऋषुसूत्र कर्णों नहों किया ?

चक्षुरचक्षुरवाधिकेवलनिद्रानिद्रानिद्राप्रचलाप्रचलाप्रचलास्त्यानगृह्यः ॥

( उत्तर ) चक्षु रादिकका दर्शनावरणके साथ भेद अपेक्षासे सम्बन्ध है निद्रादिकके साथ अनेक रूपसे । इसलियेपूरी प्रथमा दाहरी विमक्तियें है । चक्षु रादीनां दर्शनावरणसम्बन्धात् भेद निर्देश ( तत्त्वाथराजवातिक पृष्ठ ३०२ तत्त्वाथश्लोक वातिक पृष्ठ ४७८ चक्षुरादिकका दर्शनावरणके सम्बन्धसे भेद रूप उपदेश वा कथन है अर्थात् चक्षु, अथचक्षु अर्वाधि केवलका भेदकी अपेक्षासे दर्शनावरणके साथ सम्बन्ध किया गया है । (परन्तु) निद्रादीनाम् अनेकेन अभिसम्बन्ध क्रियते (राजवातिक पृष्ठ ३०३) निद्रादिकोका अनेककारि सरबन्ध होता है अर्थात् निद्रा-निद्रा-मानेन दर्शनावरणेन-अनेकेन अभिसम्बन्ध क्रियते (राजवातिक पृष्ठ ३०३) निद्रादिकोका अनेककारि सरबन्ध होता है अर्थात् निद्रा-निद्रा-निद्रा-प्रचला प्रचलाप्रचला स्त्यान गृह्यनिका श्रुतवत्मान दर्शनावरणकारि अनेक (विचारा) से सम्बन्ध क्रियाजाता है ॥ स्त्यान गृह्यश्च स्त्यान गृह्य च, यह स्त्यान गृह्यश्च रूप स्त्यानगृह्यशब्दकी प्रथमा विमक्ति बहु वचन क्रीलिंग है ॥ (२) चक्षुरचक्षुरवाधिकेवलानां ॥ इस वाक्य का अर्थ ( = समास के अर्थ) को जताने द्वारा वाक्य, सामासार्थ बोधक वाक्य विग्रह ) तत्त्वाथराजवातिकके श्रुतसार निम्न पद देखें है चक्षु च अथचक्षु च अर्वाधि च केवल च चक्षुरचक्षुरवाधि केवलानि तेषाम् चक्षुरचक्षुरवाधि केवलाना दर्शनावरणानि भेद निर्देश दर्शनावरण सम्बन्धात् वेदितव्य इति = यहुरि ( = च) चक्षु श्रीर अथचक्षु श्रीर अर्वाधि श्रीर केवल मिलकर चक्षुरचक्षुर वाधि केवलानि (ऐसा वाक्य हुआ)

सूत्रार्थः—चक्षुषः १॥

अचक्षुषः १॥

दर्शनावरणम् १॥ =नेत्र के अवशोकनको आच्छादन करे

=नेत्र [इन्द्रिय] के स्पर्शिक अन्व इन्द्रिय [स्पर्शन-रसन-नासिका-कान के विषयो] के दर्शन

इन्द्रिय द्वारें अर्थ के सामान्य ग्रहण] को ढाके वा आवरण करे अर्थात् जो चक्षु विना अन्य

सामान्य ग्रहण वा अवशोकन होता है उसका आच्छादन करे अर्थात् आवधि दर्शनसे जावस्तुका

=और (=च) आन्स, दृःव, वा शोक, एकावटको दूर करने कोश्ये सोना। अथवा शयनकरना

निद्रा-निद्रा-दर्शनावरणम् १॥ =निस निद्राका फिर प्रवृत्ति अथवा स्थिति सो निद्रा-निद्रा-दर्शनावरणप्रकृति है अर्थात् निद्रा-

प्रचरादर्शनावरणम् १॥ =जो क्रिया आत्माको चञ्चल है अथवा चलायमान करती है सो प्रचला है शोक त्वेद्

मद् आदि की उपजावने हारी है दैहे हुये के भी नेत्रमें शरीरमें विकार उत्पन्न करने वाली

गोला है [अर्थात् साता साता भी प्रकृति के उदय से जीवनेत्रों को कुछ उषादे हुये हो सो

शत्रु चलायमान रहते हैं। देवते हुये भ' कुछ नहीं देखता है

कैवलानाम् इन दा पृथी पशुवचनोसि और अवधि दर्शनावरणानि से स्पष्ट है कि प्रत्येक शब्द-चक्षु-श्रवण-अवधि केवल को पृथीमें लेना चाहिये

दर्शनावरणम् ऐसे पर छेद क्रिया है और संख्यत सर्वार्थसिद्धि के पृष्ट ३२५ पणि ६-१० में "चक्षुदर्शनावरणम् अवधिवर्शनावरणम् केवल

दर्शनावरणम् समास कर दिया है इसी प्रकार अचक्षु में भी जानों और अवधि और दर्शनावरणम् के बीचमें विभक्ति पृथी ( अक्ष ) का लोप करके चक्षु-

दर्शनावरणम् समास क्रिया है मने पठियो को लोप न करके पृथक् पृथक् पदरुद्धे कर दिया है।

अवधिवर्शनावरणम् ऐसा समास क्रिया है इसी प्रकार अचक्षु में भी जानों और अवधि और दर्शनावरणम् के बीचमें विभक्ति पृथी ( अक्ष ) का लोप करके चक्षु-

दर्शनावरणम् समास क्रिया है मने पठियो को लोप न करके पृथक् पृथक् पदरुद्धे कर दिया है।

अवधिवर्शनावरणम् ऐसा समास क्रिया है इसी प्रकार अचक्षु में भी जानों और अवधि और दर्शनावरणम् के बीचमें विभक्ति पृथी ( अक्ष ) का लोप करके चक्षु-

दर्शनावरणम् समास क्रिया है मने पठियो को लोप न करके पृथक् पृथक् पदरुद्धे कर दिया है।

अवधिवर्शनावरणम् ऐसा समास क्रिया है इसी प्रकार अचक्षु में भी जानों और अवधि और दर्शनावरणम् के बीचमें विभक्ति पृथी ( अक्ष ) का लोप करके चक्षु-

दर्शनावरणम् समास क्रिया है मने पठियो को लोप न करके पृथक् पृथक् पदरुद्धे कर दिया है।

अवधिवर्शनावरणम् ऐसा समास क्रिया है इसी प्रकार अचक्षु में भी जानों और अवधि और दर्शनावरणम् के बीचमें विभक्ति पृथी ( अक्ष ) का लोप करके चक्षु-

दर्शनावरणम् समास क्रिया है मने पठियो को लोप न करके पृथक् पृथक् पदरुद्धे कर दिया है।

अवधिवर्शनावरणम् ऐसा समास क्रिया है इसी प्रकार अचक्षु में भी जानों और अवधि और दर्शनावरणम् के बीचमें विभक्ति पृथी ( अक्ष ) का लोप करके चक्षु-

दर्शनावरणम् समास क्रिया है मने पठियो को लोप न करके पृथक् पृथक् पदरुद्धे कर दिया है।

अवधिवर्शनावरणम् ऐसा समास क्रिया है इसी प्रकार अचक्षु में भी जानों और अवधि और दर्शनावरणम् के बीचमें विभक्ति पृथी ( अक्ष ) का लोप करके चक्षु-

दर्शनावरणम् समास क्रिया है मने पठियो को लोप न करके पृथक् पृथक् पदरुद्धे कर दिया है।

अवधिवर्शनावरणम् ऐसा समास क्रिया है इसी प्रकार अचक्षु में भी जानों और अवधि और दर्शनावरणम् के बीचमें विभक्ति पृथी ( अक्ष ) का लोप करके चक्षु-

दर्शनावरणम् समास क्रिया है मने पठियो को लोप न करके पृथक् पृथक् पदरुद्धे कर दिया है।

चक्षुर्वचिःकेवलानामिति दर्शनावरणप्रेक्षया भेदनिर्देशः- चक्षुर्दर्शनावरणमचक्षुर्दर्शनावरण-  
 मवधिर्दर्शनावरणं केवलदर्शनावरणमिति ॥ मद्ब्रह्मेदं कमविनोदनार्थः स्वामी निद्रा । तस्या  
 उपयुं परि वृत्तिर्निद्रानिद्रा । या क्रियाऽऽत्मानं प्रचलयति सा प्रचला शोकश्रममदादि-  
 प्रभवत् आसीनस्यापि नेत्रभाजविक्रियासुचिका ।

प्रचलाप्रचलादर्शनावरणम् १॥

=सो प्रचलाहो फिर फिर प्रवते सो प्रचला प्रचला है भावार्थ प्रचलाप्रचलादर्शनावरणकर्म

स्थानगुह्यदर्शनावरणम् १॥

प्रकृतिके उदयसे अत्यन्त धूमताहै अत्यन्त ऊंगता है मुहसे लार बहने लगती है अङ्ग उर्षाण  
 चलायमान होतेहै कोई शरीरमें शलाका आदि दुभावे तो भी चेतना नहीं होती है  
 जिसकरि मोचेनेमें विशेष बल वा सामर्थ्यका प्रकटपना सो स्थानगुह्यि है भावार्थ जिस  
 निद्राके आने पर चेतन्यसा होकर अनेक रौद्रकर्म करने लगता है वहतु पराक्रमकर तेता है  
 और फिर अचेत हो जाता है फिर निद्रा छूटने पर वह नहीं जानताहै कि मैंने क्या क्या  
 काम कर डाले उस निद्राको स्थानगुह्यिदर्शनावरण कर्मप्रकृति कहते है

एतेह दर्शनावरणप्रकृतिवन्धस्यहं नवमंदाःहं भाति त्र्ये दर्शनावरण प्रकृतिके नवभेद होते है

नुरूप्यर्थः- चतुर्-अघचतुर्-अवधि-केवलानाम्=चतुका, अघचतुका-अवधिका, केवलका

दर्शन-आवरण-अपेक्षया ३॥ भेदनिर्देशः १॥

=दर्शनावरणकी अपेक्षासे भेद निर्देश है ।

चतुर्दर्शनावरणम् १॥ अघचतुर्दर्शनावरणम् १॥ अवधि=चतुर्दर्शनावरणम् अघचतुर्दर्शनावरणम्-अवधि

दर्शनावरणम् १॥ केवलदर्शनावरणम् १॥ इति\*मद्-दर्शनावरण औं केवलदर्शनावरण ऐसे हुये । मस्ता (मद्) चिराकी उद्रेकता (मद्)

सेद-कल्म-विनोदन-अर्थः १॥ स्वापः १॥ निद्रा १॥ =दुःख वा शोक (ब्रह्मेद) यकावट (=कल्म) रंङ्म (=विनोदन) केलिये शयन वा सोवना सोनिद्रा है  
 तस्याः १॥ उपयुं परि\*वृत्ति १॥ निद्रानिद्रा १॥ =तिस निद्राकी शुनि शुनि (=उपयुं परि) प्रवृत्ति सो निद्रानिद्रा है (=नीर्दपनीर्द है )

या १॥ क्रिया १॥ आत्मनहे प्रचलयति १॥ प्रचला १॥ =जो क्रिया चेतनका चलाती है वा चलायमान करतीहै सो प्रचला है

शोक-श्रम-मदादि-प्रभवत् १॥

=शोक ब्रह्मेद-मद्-आदिकको उत्पादय, अथवा उपजाने वाली है (=प्रभवत् १॥)

आसीनस्य १॥ अपि\*नेत्र-भाज-विक्रिया-सुचिका १॥

=वैदे हुये के भी नेत्रमें शरीरमें विकार (=विक्रिया) की ब्रह्मेदनेवाली है

(१) प्रचलयति-ब्रह्मेद वास्य 'चल' 'भादि प्रथम गाण परस्पर्यदी अकर्मकं यातुसे सहैतुक सकर्मकं यातु ऐसे वनाया गया है कि 'चल' (=चलना)मेंअय



सैव पुनःपुनरवर्तमाना प्रचलाप्रचला । स्वप्नेऽपि यथा वीर्याविशेषाविर्भावः सा स्थानगृद्धिः ।  
 स्थायतेरनेकार्थत्वात्स्वप्नार्थ इह गृह्यते । गृद्धिरभिधीयतिः । स्थाने स्वप्ने गृह्यति दीव्यते  
 यदुदयादात्मा रौद्रं बहुकर्म करोति सा स्थानगृद्धिः ॥ इह निद्रादिभिर्दर्शनावरणं सामाना-  
 धिकरण्येनाभिसम्बध्यते—निद्रादर्शनावरणं निद्रानिद्रादर्शनावरणमित्यादि ॥  
 तृतीयस्थाः प्रकृतेरुत्तरप्रकृतिप्रतिपादनार्थमह—

सदसद्देवो॥८॥

सा १"एष\*पुनः\*पुनः\* आवर्तमाना १"। मषअप्रचला १" ; =सो ही फिर फिर आवतेवा लौट लंडकर आवे सा प्रचला प्रचला है ।

स्वप्ने १" अवि\*भया १" वीर्य\*विशेष-आविर्भावः १" सा १"।

(१)स्थानगृद्धिः १" ; स्थायतेः १" अनेक-अर्थत्वात् १"।

स्वप्न-अर्थः १" इह\*गृह्यते P, गृद्धिः १"।

अभिधीयतिः १" ;

स्थाने १" स्वप्ने १" गृह्यति-दीव्यते P ।

यद्-उदयादहं आत्माहं रौद्रप्रदं १" बहुकर्म १"। करोति Pसा १"।

स्थानगृद्धिः १" इह\* दर्शनावरणम् १"। निद्रा—

आदिभिः १"। समानअधिकरण्येन १"। अभिसम्बध्यते P—

निद्रादर्शनावरणं १"। निद्रानिद्रादर्शनावरणं १" इति\*आदि १"।

तृतीयस्थाः १" प्रकृतेः १" उत्तर-प्रकृति-प्रतिपादन-अर्थम् १"। आह-वीसरी (वेदनीय) प्रकृतिके उत्तर प्रकृति (केभेद) कहनेकेलिये कहते हैं कि

सदसद्देवो = सद्वच्यम् असद्देव्यम् च वेदनीयम् द्विभेदः भवति । दीनोंसमाजमें सुगुण एकपाठ है

हेतुक प्रसय लगाकर फिर प्र उपसर्ग का इतने से प्र + चल् + श्रय रूप हुआ पश्चात् प्रथम पुरुर एक बचन कतरि प्रयोग लट् चर्मान काल धोतक क्रियाका 'ते' चिन्ह लगाने से प्रचलयति बनया । चल् धातुके अकारको बुद्धिकरनेसे चाल् होजाता है, प्र + चाल् + श्रय + ति = प्रचालयति बना, धातु जो स्वत सक्र्मक नहीं है, अक्षरों, भाशाओंके घटाने,बढ़ाने वा पलटनेके कारण अकर्मकसे स्कर्मक बनजाता है वर सहेतुक सक्र्मक क हलाना है ॥ (१) स्थानगृद्धि = स्थानेगृद्धि, स्थानं = सोनमें, गृद्धि = (पराक्रमरूप) विपत्ता, सोनमें पराक्रम रूप दिपत्ता ऐसा स्थान गृद्धि वाक्यका शब्द है ।

यदुदयाद्देवादिगतिषु शारीरमानससु खप्रक्षितिस्तस्मद्देव्यं प्रशस्त वेद्यं सद्देव्यमिति ॥ यत्फलदुःख-  
मनेकविधं तदस्मद्देव्यमप्रशस्त वेद्यमसद्देव्यमिति ॥ चतुर्थ्याः प्रकृतेरुत्तरप्रकृतिविकल्पनिदर्शनार्थमाह  
॥ दर्शनचारित्रमोहनीयाकषायकषायवेदनीयारव्यास्त्रिद्विनवषोडश-  
भेदाःस्मयक्त्वामिथ्यात्वतदुभयान्यकषायकषायौ हास्यरत्यरतिशौ-  
कमयजुगप्सास्त्रीपुत्रपुंसकवेदा अनन्तानुबन्ध्यप्रत्याख्यानप्रत्या-  
ख्यानसंज्वलनविकल्पाश्चैकशः क्रोधमानमायालोभाः ॥ ९ ॥

सूत्रार्थः—सद्देव्यम् १ ॥ असद्देव्यम् १ ॥ एवमेदनीयम् १ ॥ द्विभेदम् १ ॥ अशस्त्वन्देने योग्य और (=च)अप्रशस्त वेदनेयोग्य दो भेद वेदनीय (कर्मीके

भवति १

=हेतुहै अर्थात् सातावेदनीय और असातावेदनीय एंसे दो प्रकारका वेदनीयहै

वृत्त्यनुवादः—यद्—उदयात् १ देवादिगतिषु १ शारीर—मानस—=लिसके उदयसे दे वादि गतिषो में शारीरिक और मन सम्बन्धी वा मानसिक  
सुखपाप्मिः १ तद्वै १ सद्देव्यम् १ प्रशस्तम् १  
=सुखकी प्रप्ति वा लब्धि होताहै वह सातावेदनीयहै, साहनेयोग्य (=प्रशस्त)

वेद्यम् १ सद्देव्यम् १ इति \* , यत्फलम् १ दुःखम् १ अनेकविधम् १ वेदनीय है सो सद्देव्य है । जिसका फल नाना प्रकार कष्टेश हो .

तत्—असद्देव्यम् १ अप्रशस्तम् १ वेद्यम् १ असत्—वेद्यम् १ इति \* :=वह असाता वेदनीय है, असाराहने योग्य वेदनीय है, एंसा असद्देव्य है ॥

चतुर्थ्या १ प्रकृतेः १ उत्तर-प्रकृति-विकल्प-निदर्शन अर्थम् १ आह १=चौथा (मोहनीय) प्रकृतिके उत्तर प्रकृतिकेभेद दिखानेके लिये कहते हैं कि

दर्शनचारित्रमोहनीयाकषायकषायवेदनीयारव्यास्त्रिद्विनवषोडशभेदाः सभ्यकत्वभिथ्यात्वतदुभ-

यान्यकषायकषायौहास्यरत्यरतिशोकमयजुगप्सास्त्रीपुत्रपुंसक वेदा अनन्तानुबन्ध्यप्रत्याख्यान-

प्रत्याख्यानसंज्वलनविकल्पार्थकशः क्रोधमानमायालोभाः ॥ ९ ॥

यत्र का पदच्छेद दर्शनमोहनीय-चारित्र्यमोहनीय-धर्मपापवेदनीय-कथापरोहनीय-आख्याः त्रि-दि-नव-पांडुश भेदाः सम्प्रत्य-मिदयान्त-  
 तदुभयानि-अकथाय-कथाया-हास्य-रति-अरति-शोक-भय-शुणुषा-स्त्री-शुन-ननु मक-वेडा-अनन्तावुवन्धी-नप्रत्याख्यान-प्रत्याख्यान-  
 संवलन-विकल्पाः च एकत्रः क्रोध-मान-माया-स्वोभाः ( एते मोहनीयत्वात् ) चारित्र्यमोहनीय-अकथाय-दर्शनमोहनीय-चारित्र्यमोहनीय-नप्रत्याख्यान-प्रत्याख्यान-  
**सुत्रार्थः**-दर्शनमोहनीय-चारित्र्यमोहनीय-अकथाय-दर्शनमोहनीय-चारित्र्यमोहनीय-अकथाय-वेदनीय-अकथाय-  
 वेदनीय-कथापवेदनीय-आख्याः त्रि-दि-नव-पांडुश भेदाः सम्प्रत्य-मिदयान्त-  
 वेदनीय-कथापवेदनीय-आख्याः त्रि-दि-नव-पांडुश भेदाः सम्प्रत्य-मिदयान्त-  
 वेदनीय-कथापवेदनीय-आख्याः त्रि-दि-नव-पांडुश भेदाः सम्प्रत्य-मिदयान्त-

सम्प्रत्य-मिदयान्त-वदुभयानि १॥  
 अकथाय-कथाया १, हास्य-रति-अरति-  
 शोक भय-शुणुषा २, स्त्री-शुन-ननु मक-  
 वेडा ३, अनन्तावुवन्धी-अप्रत्याख्यान-प्रत्याख्यान-  
 संवलन-विकल्पाः ४, एकत्रः ५, क्रोध-मान-माया-स्वोभाः ६, एते मोहनीयत्वात् ७, चारित्र्यमोहनीय-अकथाय-  
 वेदनीय-कथापवेदनीय-आख्याः ८, त्रि-दि-नव-पांडुश भेदाः ९, सम्प्रत्य-मिदयान्त-

- (१) अप्रत्याख्यान क्रोधकथाय (२) अनन्तावुवन्धीमानरुपाय (३) अनन्तावुवन्धीमायाकथाय (४) अनन्तावुवन्धी क्रांथकथाय  
 कथाय १२-अप्रत्याख्यान लोभ कथाय (५) अप्रत्याख्यान मानरुपाय (६) अनन्तावुवन्धीमायाकथाय (७) अनन्तावुवन्धी लोभ कथाय  
 माया कथाय- (१६) संवलन लोभ कथाय (१७) संवलन क्रोध कथाय (१८) संवलनमानरुपाय (१९) प्रत्याख्यानमाया कथाय  
 ये दो वो मूल भेद हैं और दर्शन मोहनीय, सम्प्रत्य-मिदयान्त, और मन्व्य-मिदयान्त अथवा चारित्र्यमोहनीय-  
 एते तीन प्रकार का है और चारित्र्य मोहनीयके अकथाय वेदनीय और कथाय वेदनीय दो भेद हैं।  
 यंत्रोत्तर आकाशके सभाव्यत्ववाधियामपुत्रसं अकथाय कथायक रथान्तं कथायमोहनीय १, अकथायका यदां अये हैं जो का कथाय का है,  
 क्योंकि सभाव्यं कथायकां प्रथम कथकर पश्चात् २, कथाय शब्द है इसी हेतु न प्रत्याख्यान अथवा यथासत्यके निषमत्तुत्वात् चोदुश नय  
 भेदा वाक्य नय चोदुश भेदा, वाक्यके स्थानम लोभ है आगे वल पर अर्थान् तदुभयानि के पक्षे अकथाय कथायके स्थानम कथाय

# दर्शनादयद्रचत्वारः। त्र्यादयोऽपि चत्वारः। तत्र यथासंख्येन सम्बन्धो भवति-दर्शनमोहनीय निभेद, चारित्र्यमोहनीयं द्विभेदं,

जिनमें से अक्रमायवेदनीय, हास्य, रति-श्रुति-शोक-भय-तृणुषा-स्त्रीवेद-पुरुषवेद-और नपुंसकवेद-एँसे नव प्रकार का है और

- (१) अनन्तातुवन्धी क्रोधकषाय (२) अनन्तातुवन्धी मानकषाय (३) अनन्तातुवन्धी मायाकषाय (४) अनन्तातुवन्धी लोभकषाय
  - (५) अप्रत्याख्यान क्रोधकषाय (६) अप्रत्याख्यान मानकषाय (७) अप्रत्याख्यान मायाकषाय (८) अप्रत्याख्यान लोभकषाय
  - (९) प्रत्याख्यान क्रोधकषाय- (१०) प्रत्याख्यान मानकषाय (११) प्रत्याख्यान मायाकषाय (१२) प्रत्याख्यान लोभकषाय
  - (१३) संवत्सर क्रोधकषाय (१४) संवत्सर मानकषाय (१५) संवत्सर मायाकषाय (१६) संवत्सर लोभकषाय-एँसे सोलह प्रकार का कषायवेदनीय है ऐसे ३ दर्शनमोहनीयको, ९ अक्रमायवेदनीयको, १६ कषायवेदनीयको सर्व मिलकर २८ मोहनीय कर्म की प्रकृतिमें हुई
- तृत्प्यनवाद्ः-**दर्शन-श्रादयः११ चत्वारः ११;=दर्शनौदिक चारहैं अर्थात् दर्शनमोहनीय-चारित्र्यमोहनीय-अक्रमाय वेदनीय-औरकषायवेदनीय, त्रि-आदयः११ अपि११ चत्वारः११;तत्र\*
- यथासंख्येन११॥ सम्बन्धः११ भवति ११

=तीन आदिक (गणनामें) भी चारहैं अर्थात् (सूत्रमें) तीन-दो नो सोलह है तहा ( इससूत्रमें ) =अनुक्रमसे अभिसम्बन्ध होताहै अर्थात् दर्शनमोहनीयको तीनके साथ चारित्र्यमोहनीयको दोके साथ, अक्रमाय वेदनीको नोकेसाथ, और कषाय वेदनीयको सोलहके साथ साथ जोड़ना चाहिये दर्शनमोहनीय११॥ निभेद११॥; चारित्र्यमोहनीय११॥ द्विभेद १११॥=(तब ) दर्शनमोहनीय तीन प्रकार चारित्र्यमोहनीय दो प्रकार

पुनरिहमारे यहा अक्रमाय के नव भेद हास्य रत्यरति इत्यादि कहेके अनन्तातुवन्ध्य इत्यादि सोलह भेद कहकर सब पूण किया है, सम्भाव्य० में ( चू कि प्रथम कषाय लाये हैं उसी के अनुसार ) प्रथम अनन्तातुवन्ध्य सोलह भेद कहे फिर हास्यरत्यरति शोक भय तृणुष्या रती पुं-नपुंसक वेदा वाक्य कहा कर्णौक वेदा शब्द श्रन्तमँहै इसलिये विसर्गाका लाना सम्भाव्य०में श्रावणशब्द हुआ सम्भाव्यतन्वाथ धिगमसूत्रमें प्रत्याख्यान प्रत्याख्यानावरण है हमारे यहाँ केवल प्रत्याख्यानप्रत्याख्यान है अर्थात् सम्भाव्य० में श्रावणशब्द अधिक है वह हमारे यहाँ नहीं है हमारे यहाँ सूत्रमें कलहा १०० स्त्री श्रन्तर हैं सम्भाव्य०में १०६ शक्षर हैं श्रय में भेद दोनों सम्प्रदायोंमें से किसीमें नहीं है जब श्रय भेद नहीं है श्रीर छह आक्षर भी लुप्त होनेहैं तो सूत्रका पाठ लणु हागा चाहिये, सम्भाव्य० का पाठ हम नोवे लिखते है जिसको हमारे यहाँ के पाठ से अवश्य भिन्नाना चाहिये ॥ यथानचारित्र्यमोहनीयकषायनोकरायवेदनीयाख्यास्त्रिद्विभेदज्ञानवमेवा सत्ययकषामिष्यथात्थतदुभयानि कषाय नोकरायतातातुवन्ध्य परापाश्यामपरायतात्परणसज्जलनचिकित्पारत्तैकश्या क्रोधमानमायालोभा हास्यरत्यरतिशोक, भय, तृणुष्यास्त्रीपु नपुंसकवेदा ॥ १० ॥ सम्भाव्य०में यहा प्रथम श्रेण है कर्णौक प्रथम सूत्र मिथ्या दर्शनादिक जो हमारे यहा एक सूत्र है सम्भाव्य० में दो हैं इसलिये हमने भी इसे १० चारही लिखा है यहा पर कि०, अर्थात् कषायको द्वैवत्कषाय नोकराय तथा अक्रमाय वेदनीय कहते हैं श्रात्मानो कर्णौकलोलितरूप करे उसको कषाय कहते हैं यहा अक्रमाय शोच भाग अर्थात् कषाय रचित नहीं है किन्तु द्वैवत्कषाय है ॥

अकषायवेदनीयं नवविध, कषायवेदनीयं षोडशविधिमिति ॥ तत्र दर्शनमोहनीयं त्रिभेदं सम्यक्त्वं, मिथ्यात्वं, तदुभयमिति । तद्बन्धंप्रत्येकं भूत्वा सत्कर्मपेक्षया त्रिधा व्यवतिष्ठते। तत्र परयोदयात्सर्वज्ञप्रणीतमार्गपराल्भुस्वरत्त्वाथ श्रद्धाननिरस्तुको हिताहितविचारसमर्थो मिथ्यादृष्टिर्भवति तन्मिथ्यात्वम् । तदेव सम्यक्त्वम्

अकषायवेदनीयम् १॥ नवविधम् १॥ कषायवेदनीयम् १॥ अकषाय वेदनीय नौ प्रकार, कषाय वेदनीय षोडशविधम् १॥ इति\*, तत्रदर्शनमोहनीयम् १॥ त्रिभेदम् १॥ सोलह प्रकार ऐसे हैं तहां दर्शनमोहनीय तीन प्रकार है, सम्यक्त्वम् १॥, मिथ्यात्वम् १॥, तद्-उपयम् १॥ इति\* ।

तद्-बन्धम् १॥ प्रति\* एकम् १॥ भूत्वा \* सत्कर्म-  
अपेक्षया १॥ त्रिधा\* (१) व्यवतिष्ठते ॥  
तत्र\*यस्य १॥ उदयात् १॥ सर्वज्ञ-प्रणीत-मार्ग-पराल्भुस्वरत्त्वाः १॥  
तत्त्वार्थ-श्रद्धान-निरस्तुकाः १॥ हित-अहित-विचार-असमर्थः १॥  
मिथ्यादृष्टिः १॥ भवति ॥ तद्-मिथ्यात्वम् १॥

सो मिथ्यात्व प्रकृति है अर्थात् जिसके उदयकरि सर्वज्ञके कहेहुए मोक्षमार्गसे विमुक्तपना तत्त्वार्थके विश्वासमें निरस्तुकपना वा उद्यमरहितपना और हित अहित की परीक्षासेरहितपना सो मिथ्यात्व है।  
= दर्शनमोहनीय कर्मकी मिथ्यात्वं प्रकृति है। वह (=तद्=मिथ्यात्व) ही (=एव)  
=सम्यक्त्व है अर्थात् तिसही मिथ्यात्वके भेदको सम्यक्त्व मिथ्यात्व संज्ञा है ॥

(१) यह शब्दवि (=विशेषतासे,) + अय + स्थ + तेकरि यनाहै स्था का तिष्ठ चिनाकिसी नियमके होजाता है। वि + अय + तिष्ठ् + अ + ते = व्यवतिष्ठते  
(२) जतेण कोइव वा पट्ठसुषसससम्मभावजतेण यत्रेण कोइव वा प्रथमोपशमसम्यक्त्वसावययत्रेण मिच्छं दव्व तु तिया अलच्छणहीणदंभवकमा मिथ्या वम् प्रव्यम् तु त्रिधा असख्यगुणीन्द यकमात्

(१) यह शब्दवि (=विशेषतासे,) + अय + स्थ + तेकरि यनाहै स्था का तिष्ठ चिनाकिसी नियमके होजाता है। वि + अय + तिष्ठ् + अ + ते = व्यवतिष्ठते  
(२) जतेण कोइव वा पट्ठसुषसससम्मभावजतेण यत्रेण कोइव वा प्रथमोपशमसम्यक्त्वसावययत्रेण मिच्छं दव्व तु तिया अलच्छणहीणदंभवकमा मिथ्या वम् प्रव्यम् तु त्रिधा असख्यगुणीन्द यकमात्

# शुभपरिणामनिरुद्धस्वरसं यदीदासीन्येनावस्थितमात्मनःश्रद्धानं न निरुणद्धि । तद्देद्यमानःपुरुषः

शुभ-परिणाम-निरुद्ध-स्वरसम् ३ ॥ १ ॥

(१) यद्\*शौदासीन्येन ३ ॥ १ ॥ श्रवणियतम् ३ ॥ १ ॥ (२) आत्मनः ३ ॥

श्रद्धानम् ३ ॥ न\* (३) निरुणद्धि १ ॥

=शुभ परिणाम वा विशुद्धता (के बल) से मिथ्यात्वका विपाकरस रुक जाय

=जिससे उदासीनता सहित ठहरे हुये वा स्थितशीलआत्माके

=विधास को (यह सम्यक्-पङ्क्तिरूप मिथ्यात्व) रोक नहीं सकता है

अर्थात् उदासीनरूपसे स्थित आत्मामे श्रद्धानको यह (सम्यक्-पङ्क्तिरूप मिथ्यात्व) विगाड़ नहीं सकता है वरन् मल सहित करदेता है ।

=रिस (दर्शनमोहनीयकर्मकी मिथ्यात्व पङ्क्तिके उदय)को वेदताहुआ पुरुष

तद्दे ३ ॥ १ ॥ वेद्यमानः ३ ॥ पुरुषः ३ ॥

(क) सम्यक्त्व (= सम्यग्मिथ्यात्व) और (ग) सम्यक्त्वपङ्क्ति अथवा सम्यक्त्वपङ्क्ति मिथ्यात्व = तदुभयानि) तीनरूप परिणामन करता है । अत एक मिथ्यात्वरूप दर्शनमोहनीयकर्मके तीनभेद कहेंगे । सम्यक्त्वके भेदोंमेंसे उपशमसम्यक्त्व दोषकार है प्रथमोपशमसम्यक्त्व और द्वितीयोपशमसम्यक्त्व (१) यद्-यहां अर्थय है ( पञ्चभूद कोश पृष्ठ ३०७ ) जिससे ( नाकि 'जो' के ) अर्थमें आया है, जिससे अर्थात् जिस शुभ परिणामके कारणसे । (२) सर्वाथसिद्धि वृत्तिकी प्रथमा तथा द्वितीयावृत्तिमें और तीन हस्तालिखित प्रतियोंमें भी "अवस्थितमात्मान श्रद्धानं" पाठ है परन्तु तत्वायं राजवातिक सुद्वित पुच्छ ३०४ में "अवस्थितमात्मान श्रद्धानं" ऐसा पाठ है अर्थात् आत्मान एक वचन पढी विमर्किके स्थानमें द्वितीया विमर्किक एक वचन 'आत्मानम् राजवातिकमें है । दोनों पाठ ठीक हैं और दोनोंका एकसा ताःपर्यं भी है ॥

(३) निरुणद्धियद्-शब्द यथापि सातावा गायके परस्मैपदां सकर्मकधातु यद् (= रोकना, बन्दकरना, आरुद्धादन करना, दवाना) धातुमें न (= ए) जो सातवां गणका विकरणहै, उसको रु, और य् के मध्यमें लाने से और ति प्रथम पुरुष एकवचन कर्तारिप्रधान परस्मैपदी लट् वर्तमानकाल यांतक क्रिया का चिह्न लगाने से पञ्चात् निश्चय्य आदिमें लगानेसे इस प्रकार बनता है कि -

रथ, विकरण या जोड़नेसे रणथ्, हुआ पूर्वोंका ति क्रिया का चिह्न लगानेसे "रणथ् + ति" ऐसा हुआ इस "ति"का थि नीचे लिखे हुये नियमसे हुआ अन्तस्थोर्थाऽथ । आष्टाध्यायो २-२-४०, पदञ्चैव करनेसे भव त-था थ अथ ॥ भव्, पाणिनि मुक्तिके चौबह प्रसिद्ध सूत्रोंमें से एक है इसमें भ, म, घ, ङ, थ गणित हैं त, थका, थ हो जाता है यदि इस त-थ के पहिले भ, म, घ, ङ, थ आवे परन्तु धा धातुके परचात् नहीं । इसलिये रणथ् + धिरूप हो गया इस रणथ् का थ् नीचे लिखित नियमसे इ में पलट जाता है, ङ्, झ्, ञ्, थ्, न्, म्, और य्, र्, ल्, व्, को बौद्धकर ओई व्यञ्जन जिसके पीछे किसी वर्गका तीसरा वा चौथा अक्षर आवे तो यह व्यञ्जन अपने वर्गके तीसरे अक्षरमें पलट जाता है इसलिये रणथ् + थि, इस थ् के पीछे चौथा अक्षर थि है थ् पलट गया इ में रणद्धि हुआ इस रणद्धि के आदिमें नि अन्वय लानेसे निरुणद्धि सिद्ध हुआ भरौभारि सवर्ण सूत्रसे (२-४-४५) थ् निरजानता है "निरुणद्धि" भी ठीक है ।

वेद्यमान-विद्-यहा पर दशधा चुरादि गणका धातु वेदना अर्थमें है, दशधा गणका विकरण 'अय' लगानेसे और ङिङ्को गुण करनेसे वेद + अय = वेद्य बना 'मात्' आत्माने पदके बतमान छंदरतके प्रत्ययके लगानेसे, वेद्यमान हुआ इसका प्रथमाविभक्ति एक वचन पुङ्गिण वेद्यमान + भस्, = वेद्यमान हुआ । विद् धातुकी पूर्ण टिप्पणी पृष्ठ ३०, ३१ में दी गई है वहा देखलीजिये ॥



चारित्रमोहनीयं द्विधाअकषायकषायभेदात् । ईषदर्थेनञःप्रयोगादीषत्कषायोऽकषायइति । अकषाय-  
वेदनीयं नवविधम् । कुत ? हास्यादिभेदात् ॥ परयोदयाद्वास्याविभोवस्तद्धारयम् । यदुदयाद्विषया-  
द्विष्योऽसुकथं सा रतिः । अरतिस्तद्विपरीता । यद्विपाकाच्छोचनं स शोकः । यदुदयादुद्देशस्तद्भयम् ॥ (२)

चारित्रमोहनीयम् १<sup>॥</sup> द्विधा \* अकषाय-

कषाय-भेदात् १<sup>॥</sup>;

ईषत् \* अर्थ १<sup>॥</sup> (२) नञाः १<sup>॥</sup> प्रयोगात् १<sup>॥</sup>

ईषत् \* कषायः १<sup>॥</sup> अकषायः १<sup>॥</sup> इति \*; अकषायवेदनीयम् १<sup>॥</sup>

नवविधम् १<sup>॥</sup> कुतः \*? हास्य-आदि-भेदात् १<sup>॥</sup>; यस्या १<sup>॥</sup>

उदयात् १<sup>॥</sup> हास्यम् १<sup>॥</sup> आविर्भावः १<sup>॥</sup> तद् १<sup>॥</sup> हास्यम् १<sup>॥</sup> यद्-उदयात् १<sup>॥</sup> उद्रेकसे हंसा प्रकट हो वह हास्य है । जिसके उद्रेकसे

विषयादिवृष्टि १<sup>॥</sup> औरसुकथम् १<sup>॥</sup> सा १<sup>॥</sup> रतिः १<sup>॥</sup>; तद्-विपरीता १<sup>॥</sup>

अरतिः १<sup>॥</sup>;

यद्-विपाकात् १<sup>॥</sup> शोचनम् १<sup>॥</sup> सः १<sup>॥</sup> शोकः १<sup>॥</sup>;

यद्-उदयात् १<sup>॥</sup> उद्देशः १<sup>॥</sup> तद् १<sup>॥</sup> भयम् १<sup>॥</sup> ॥

( १ ) यद्-उदयात् आसलक्षणम् उपपद्यते तद् भयम् इति अन्य पाठः = जिसके। उदय से शकारूप चिह्न उपजता है सो भय है ऐसा भिन्न पाठ है

(२) नञ्- (अव्यय)-व्याकरणमें एक पारिभाषिक अथवा सांकेतिक शब्द निषेध वाचक 'न' के लिये है ।

नञ् शब्दको यहाँ पर थोड़ापन, थोड़ा अर्थ में लिया है सो अकषाय शब्द में अका अर्थ थोड़ा है इसी प्रकार नो कषाय शब्दमें नो का अर्थ

थोड़े वा थोड़ा है निषेध अथवा अभावका अर्थ नहीं है। अकार (= अव्यय अर्थात् नञ् ) कैसे और किस किस अर्थ में आता है निम्न

लिखित श्लोक से विदित है । "तत्साहस्यमभावश्च तदन्परवतत्पता । अपाशस्त्य विरोधश्च नञार्था षट् प्रकीर्तिता ॥"

तत् साहस्यम्, अभाव च तद् अन्परवम्, तद् अश्रुता । = सप्तमता, अभाव-अविद्यमान, अश्रुता-भेद, थोड़ापन—अश्रुता

अपाशस्त्यम्, विरोध च, नञार्था षट् प्रकीर्तिता ॥ = अपाशस्त-रूप, और (=च) विरोध-विपर्यय-प्रतिकूलता ये छद्म नञ् के अर्थ प्रसिद्ध हैं ।



यद्दद्यादात्मदीषसंवरणमन्यदीषस्याधारणं सा जुगुप्सा । यद्दद्यात्स्वैणान्भावान्प्रतिपद्यते  
 स स्त्रीवेदः । यस्योदयार्णौस्नानभावानास्कन्दति स पुंवेदः । यद्दद्याद्वापुंसकान्भावानुपव-  
 जति स नपुंसकवेदः ॥ कषायवेदनीयं षोडशविधम् । कुतः ? अनन्तानुबन्ध्यादिविकल्पान्तु ॥  
 तथा—कषायाः क्रोधमानमायास्त्रीभाः । तेषां चतस्रोऽवस्थाः—

यद्-उदयात्<sup>१</sup> आत्मदोष संकरणम्<sup>२</sup> ॥ अन्य-दोषस्य<sup>३</sup> = जिसके विषयकसे अपणना दूपण आच्छादन करना वा टंकना दूसरेके दोषका  
 आधारणम्<sup>४</sup> ॥ सा<sup>५</sup> (१) जुगुप्सा<sup>६</sup> ॥ यद्-उदयात्<sup>७</sup> = शक्तिर्भाव वा प्रणत करना [—आधारण] सो जुगुप्सा है । जिसके उदय से  
 स्त्रीणां<sup>८</sup> भवान्द्विप्रतिपद्यते<sup>९</sup> सः<sup>१०</sup> स्त्रीवेदः<sup>११</sup> ;

यस्य<sup>१२</sup> उदयात्<sup>१३</sup> ॥ पौनान्द्वैभावान्द्वैआत्मकन्दति<sup>१४</sup> = स्त्रीसम्बन्धी भावोंको वा परिणामोंको प्राप्त होता है  
 स<sup>१५</sup> पुंवेदः<sup>१६</sup> ;

यद्-उदयात्<sup>१७</sup> नपुंसकान्द्वै<sup>१८</sup> भावान्द्वै<sup>१९</sup> उपयजति<sup>२०</sup> ॥ = जिसके उदयसे नपुंसक सम्बन्धी परिणामों को प्राप्त होता है  
 नपुंसकवेदः<sup>२१</sup> ॥

कषाय-वेद-नीयम्<sup>२२</sup> ॥ षोडशविधम्<sup>२३</sup> ॥ ऋतः<sup>२४</sup> ? अनन्तानुबन्धी = कषाय वेदनीयं सोलह प्रकार है, क्योंकि अनन्तानुबन्धी से  
 आदिविकल्पात्<sup>२५</sup> , तथा-कषायाः<sup>२६</sup> क्रोध-मान-माया-स्त्रीभाः<sup>२७</sup> = आदिक भेदसे जैसे क्रोध-मान-माया-स्त्रीभ ये कषाय हैं ।

कामसे प्रत्येक का उदाहरण, (क) अथाश्लेष = बहजा श्रावण न हो यद्यपि श्रावण सा हो अर्थात् नीच श्रावण (ख) अभाव अर्थ में जैसे अष्ट  
 (घ) अन्तला जैसे अशुद्ध अर्थात् बह कस्या जिसकी कटि छीन हो, पतली कमर वाली अविवाहित लडकी, अलौकिकामेडी = बह मेडी जिसके बाल  
 छोटे हो कटने योग्य न हो (ङ) उर जैसे अनाचाची है अर्थात् उर आचरण चाला (च) विरोध अर्थ में जैसे अशुद्ध अर्थात् जो सुकरका वा देषका विरोधी  
 हो, डेरी हो, अहित प्रेतका विरोधी अर्थात् काला ॥ सखा जिसके आरम्भ में अ जोड़ना है स्वरसे पारम्भ हो ता अ के स्थान में 'अन्'  
 आते हैं जैसे भानादि, अनन्त, यह नियम कभी कभी लागू उन शब्दोंके साथ न होना जिनके आदिमें ऋ आवे जैसे अन्वणित् वा अन्वणित् ॥

यद्दद्यात्<sup>२८</sup> आत्मा वा अविद्यमानता, अपाणम् = पाप धर्तित, पापरहित, (ग) भेद अर्थ में जैसे अष्ट पदः अर्थात् अष्टको छोड़कर अन्य भाषाय<sup>२९</sup> पद  
 छोटे हो कटने योग्य न हो (घ) उर जैसे अनाचाची है अर्थात् उर आचरण चाला (च) विरोध अर्थ में जैसे अशुद्ध अर्थात् जो सुकरका वा देषका विरोधी  
 हो, डेरी हो, अहित प्रेतका विरोधी अर्थात् काला ॥ सखा जिसके आरम्भ में अ जोड़ना है स्वरसे पारम्भ हो ता अ के स्थान में 'अन्'  
 आते हैं जैसे भानादि, अनन्त, यह नियम कभी कभी लागू उन शब्दोंके साथ न होना जिनके आदिमें ऋ आवे जैसे अन्वणित् वा अन्वणित् ॥

यद्दद्यात्<sup>३०</sup> आत्मा वा अविद्यमानता, अपाणम् = पाप धर्तित, पापरहित, (ग) भेद अर्थ में जैसे अष्ट पदः अर्थात् अष्टको छोड़कर अन्य भाषाय<sup>३१</sup> पद  
 छोटे हो कटने योग्य न हो (घ) उर जैसे अनाचाची है अर्थात् उर आचरण चाला (च) विरोध अर्थ में जैसे अशुद्ध अर्थात् जो सुकरका वा देषका विरोधी  
 हो, डेरी हो, अहित प्रेतका विरोधी अर्थात् काला ॥ सखा जिसके आरम्भ में अ जोड़ना है स्वरसे पारम्भ हो ता अ के स्थान में 'अन्'  
 आते हैं जैसे भानादि, अनन्त, यह नियम कभी कभी लागू उन शब्दोंके साथ न होना जिनके आदिमें ऋ आवे जैसे अन्वणित् वा अन्वणित् ॥

यद्दद्यात्<sup>३२</sup> आत्मा वा अविद्यमानता, अपाणम् = पाप धर्तित, पापरहित, (ग) भेद अर्थ में जैसे अष्ट पदः अर्थात् अष्टको छोड़कर अन्य भाषाय<sup>३३</sup> पद  
 छोटे हो कटने योग्य न हो (घ) उर जैसे अनाचाची है अर्थात् उर आचरण चाला (च) विरोध अर्थ में जैसे अशुद्ध अर्थात् जो सुकरका वा देषका विरोधी  
 हो, डेरी हो, अहित प्रेतका विरोधी अर्थात् काला ॥ सखा जिसके आरम्भ में अ जोड़ना है स्वरसे पारम्भ हो ता अ के स्थान में 'अन्'  
 आते हैं जैसे भानादि, अनन्त, यह नियम कभी कभी लागू उन शब्दोंके साथ न होना जिनके आदिमें ऋ आवे जैसे अन्वणित् वा अन्वणित् ॥

यद्दद्यात्<sup>३४</sup> आत्मा वा अविद्यमानता, अपाणम् = पाप धर्तित, पापरहित, (ग) भेद अर्थ में जैसे अष्ट पदः अर्थात् अष्टको छोड़कर अन्य भाषाय<sup>३५</sup> पद  
 छोटे हो कटने योग्य न हो (घ) उर जैसे अनाचाची है अर्थात् उर आचरण चाला (च) विरोध अर्थ में जैसे अशुद्ध अर्थात् जो सुकरका वा देषका विरोधी  
 हो, डेरी हो, अहित प्रेतका विरोधी अर्थात् काला ॥ सखा जिसके आरम्भ में अ जोड़ना है स्वरसे पारम्भ हो ता अ के स्थान में 'अन्'  
 आते हैं जैसे भानादि, अनन्त, यह नियम कभी कभी लागू उन शब्दोंके साथ न होना जिनके आदिमें ऋ आवे जैसे अन्वणित् वा अन्वणित् ॥

यद्दद्यात्<sup>३६</sup> आत्मा वा अविद्यमानता, अपाणम् = पाप धर्तित, पापरहित, (ग) भेद अर्थ में जैसे अष्ट पदः अर्थात् अष्टको छोड़कर अन्य भाषाय<sup>३७</sup> पद  
 छोटे हो कटने योग्य न हो (घ) उर जैसे अनाचाची है अर्थात् उर आचरण चाला (च) विरोध अर्थ में जैसे अशुद्ध अर्थात् जो सुकरका वा देषका विरोधी  
 हो, डेरी हो, अहित प्रेतका विरोधी अर्थात् काला ॥ सखा जिसके आरम्भ में अ जोड़ना है स्वरसे पारम्भ हो ता अ के स्थान में 'अन्'  
 आते हैं जैसे भानादि, अनन्त, यह नियम कभी कभी लागू उन शब्दोंके साथ न होना जिनके आदिमें ऋ आवे जैसे अन्वणित् वा अन्वणित् ॥

यद्दद्यात्<sup>३८</sup> आत्मा वा अविद्यमानता, अपाणम् = पाप धर्तित, पापरहित, (ग) भेद अर्थ में जैसे अष्ट पदः अर्थात् अष्टको छोड़कर अन्य भाषाय<sup>३९</sup> पद  
 छोटे हो कटने योग्य न हो (घ) उर जैसे अनाचाची है अर्थात् उर आचरण चाला (च) विरोध अर्थ में जैसे अशुद्ध अर्थात् जो सुकरका वा देषका विरोधी  
 हो, डेरी हो, अहित प्रेतका विरोधी अर्थात् काला ॥ सखा जिसके आरम्भ में अ जोड़ना है स्वरसे पारम्भ हो ता अ के स्थान में 'अन्'  
 आते हैं जैसे भानादि, अनन्त, यह नियम कभी कभी लागू उन शब्दोंके साथ न होना जिनके आदिमें ऋ आवे जैसे अन्वणित् वा अन्वणित् ॥

अनन्तानुबन्धिनोऽप्रत्याख्यानावरणाः संज्वलनार्चति ॥ अनन्तसंसारका-  
रणत्वान्मिथ्यादर्शनमनन्तं तदनुबन्धिनोऽनन्तानुबन्धिनः क्रोधमानमायालोभाः । यदुदयाद्-  
शिवरतिं संयमासंयमाख्यामल्पमपि कर्तुं न शक्नोति, ते देशप्रत्याख्यानमावृण्वन्तोऽप्रत्या-  
ख्यानावरणाः क्रोधमानमायालोभाः । यदुदयाद्विरतिं कृत्स्नां संयमाख्यां न शक्नोतिकर्तुं ते कृत्स्ना-  
प्रत्याख्यानावृण्वन्तः

तीव्रतम (=अनन्तानुबन्धीक्रोध-श्रद्धाकार-वञ्चना-काष्ठा)तीव्र(रोप-गर्व-अनार्जव-इच्छा

अनन्तानुबन्धिनः १ प्रत्याख्यानावरणाः २

संघ(अमर्ष-दर्प-उर्ग-अभिप्लव्ण) और मदतम (क्रोध-मान-माया-लोभ-क) इस प्रकार हैं ।

अनन्तसंसार-कारणत्वाद् ३ मिथ्यादर्शनम् ४ अनन्तम् ५ अनन्त संसारका हेतुहेतौ से मिथ्यात्वहै सोही अनन्तहै अर्थात् अनन्त नाम मिथ्यात्वका

है क्योंकि यह मिथ्यात्व अनन्त संसारका कारण है

तद्-अनुबन्धिनः ६

=तिस (मिथ्यादर्शन) का सहचर-अनुचर-अनुसारिणी-अनुकरण करनेवाला

अनन्तानुबन्धिनः ७ क्रोध-मान-माया-लोभाः ८

=अनन्तानुबन्धी क्रोध-मान-माया-लोभ हैं अर्थात् ये अनन्तानुबन्धी क्रोध-मान-  
माया-लोभ-सम्बन्धत्व को नहीं होने देते हैं ।

यद्-उदयात् ९ देशविरतिम् १० संयमासंयम-आख्याम् ११

=जिसके उदयसे एकदेश इतरूप संयमासयम नामक (अर्थात् श्रावककेवल) को

अख्याम् १२ अर्थात् प्रत्यक्षशक्तोक्तिः १३ देश-प्रत्याख्यानम् १४ =किंघत् मात्र भी करनेको समर्थ नहीं होते वे ईषत् (=देश) प्रत्याख्यान को

आवृण्वन्तः १५ अप्रत्याख्यानवारणाः १६ क्रोध-मान-माया- =दृक्नेत्राले वा आच्छादन करनेवाले अप्रत्याख्यानावरण-क्रोध-मान-माया

लोभाः १७ यद्-उदयात् १८ विरतिम् १९ कृत्स्नाम् २० संयम-आख्याम् २१ =शोभ हैं । जिसके उदयसे समस्त त्यागरूप (=विरति) संयम नामको अर्थात् महाव्रत

नक्षकनोक्तिः २२ कर्तुं २३ ते कृत्स्नं २४ प्रत्याख्यानम् २५ आवृण्वन्तः २६ =करने को समर्थ नहीं होता है ते समस्त प्रत्याख्यानको आच्छादनकरने वाले

यत्-उदयात् परदोषान् श्राविय-करोति श्राव्य-दोषान् =जिसके उदयसे दूसरों के दोषों को प्रगट करता है (और) श्रवने दोषों को

सवृणोति सा जुष्टुष्या इति श्रयि अन्य पाठ =दृक्ता है अथवा श्राव्योक्ति करता है सो जुष्टुष्या है ऐसा भी अन्य पाठ है

क्रोध-कोप-रोप-द्वेष भ्रष्टानम्-भाग इत्यनर्थान्तरम् सभाव्यत्वत्त्वार्थविधामसूत्रं पृष्ठ १७७ ॥ मान-स्वप्न-गर्व-उत्सुक-श्रद्धाकार-दर्प-मदः

सयम-इत्यनर्थान्तरम् (पृष्ठ १७८) माया-प्रणधि-उपाधि-निष्कृति-श्रावण-वञ्चना-दम्भ-कूटस्-श्रुतिसंधानम्-श्रनार्जवम् इत्यनर्थांतरम्  
लोभ-राग-माध्व-इच्छा-सूर्क्षा-स्नेह-काष्ठा-श्रविष्वङ्ग-इत्यनर्थान्तरम् (सभाव्यत्वत्त्वार्थविधामसूत्रं पृष्ठ १८०)

प्रत्याख्यानावरणः क्रोधमानमायालोभाः । समेकीभावे वर्तते । संयमेन सहवस्थानादेकीभूया  
 ज्वलन्ति सममेवाज्वलरूपेषु सत्त्वपीति संज्वलनाः क्रोधमानमायालोभाः । त एतेसमुदिताः सन्तः  
 षोडशकषाया भवति ॥ मोहनीयानन्तरोद्देशभाज आयुष उत्तरप्रकृति-निर्हापनार्थमाह—  
**नारकतैर्यथोनमानुषदैवानि ॥ १० ॥**

प्रत्याख्यानावरणः क्रोध-मान-माया-लोभाः; सम  
 एकीभूय \* ज्वलन्ति ॥ वा येषु ॥ सत्त्व ॥ अपि \*  
 संयमः ज्वलति ॥ इति \* संज्वलनाः ॥  
 ते ॥ एते ॥ समुदिताः ॥ सन्तः ॥ षोडश-कषायाः ॥ भवन्ति ॥ तै इतने समुच्चित होकर सोलह कषाय होते हैं ।  
 मोहनीय-अनन्तर-उद्देश-भाजाः ॥ आयुषः ॥ १० ॥  
 उत्तर-प्रकृति-निर्हापन-अर्थम् ॥ आह ॥  
**नारकतैर्यथोनमानुषदैवानि = नारकतैर्यथोनमानुषदैवानि ताः एता आयुषः चतुरत्तर प्रकृतयः**  
 नारक तैर्यथोन-मानुष-दैवानि ॥ ताः ॥ एताः ॥ आयुषः ॥ १० ॥ =नारक-तैर्यथोन, मानुष और दैव ये श्रायु ( कर्म ) की  
 चतुर-उत्तर-प्रकृतयः ॥

ये ष्यादुर्कर्मको चार उत्तर प्रकृतिये हैं भावार्थ (क) जिसके सद्भावसे आत्मा नरकगतिमें जीवे और जिसके अभावसे  
 परणको प्राप्त होजाय उसे नारक आयुक्रम कहते हैं (ख) जिसकी विद्यमानतासे तिर्यकगतिमें आत्मा जीता है  
 और जिसके अन्तर्होनेपर मृत्युको प्राप्त होता है वह तिर्यक्योनि श्रायुक्रम है ॥ (ग) जिसके सद्भावसे मनुष्यगतिमें  
 जीव जीता है और जिसके अभाव होने पर भजता है वह मनुष्य ष्यादुर्कर्म है और (४) जिसके अभावसे  
 जीव दैवगतिमें जीता है जिसके अभाव होने पर जीव मृत्युको प्राप्त होता है वह दैव श्रायु कर्म है—  
 (१) इस षय का पाठ और अर्थ दोनों विपश्चर तथा रवेताप्यर आत्मानार्थ में एक है ।

नारकादिषु भवसम्बन्धेनायुषो व्यपदेशः क्रियते । नरकेषुभवं नारकमायुः । तिर्यग्भ्योनिषु भवं तिर्यग्भ्योनां । मानुषेषुभवं मानुषं । देवेषु भवं देवमिति ॥ नरकेषु तीव्रशीतोष्णवेदनेषु यद्विमितं दीर्घजीवनं तन्नारकम् ॥ एवं शोषेष्वपि ॥

आयुश्चतुर्विधं व्याख्यातं तदनंतरमुद्दिष्टं यन्नामकर्म तदुत्तरप्रकृतिनिर्णयार्थमाह—

पदच्छेद और विभक्त्यर्थ सहित इसदशावां सूत्रपर सर्वाथसिद्धितिका शब्दशः हिंदी अनुवाद

नरकः आदिषु भवसम्बन्धेनार्थं आयुषः व्यपदेशः नारकादिको जन्मके प्रसंगकारि आयुका कथन

क्रियते । नरकेषु भवं नारकम् । आयुः तिर्यग्भ्योऽक्रिया गथा है; नरकमे उत्पत्तिका कारण ( कर्म ) सो नारक आयु है, तिर्यक् योनिषु भवं तिर्यग्भ्योनां, मानुषेषु भवं मानुषम् ॥ यो नियामे उपजनेका कारण ( कर्म ) सो तिर्यग्भ्यो जन्मका कारण ( कर्म ) मानुषम् ॥ देवेषु भवं देवम् ॥ इति \* ॥ सो मानुष है; देवविषे उपजने को कारण ( कर्म ) सो देव है ॥

नरकेषु तीव्र-शीत-उष्ण-वेदनेषु यद्-निमित्तं नारकमे अतिशय ठंड और तसके (दुःखःरूप) अत्युभव करने पर जिसके निमित्तसे दीर्घ-जीवनं तद्-नारकम् ॥ एवं शोषेषु अपि च्छेदकालतक)जीवन हो सो नारक (आयुर्कर्म) है । ऐसे बच्चुष्टु तीन आयुक्रम भी है

अर्थात् जिसके उदयसे बुधा-त्वरा ग्रीत उष्णादिकृत मजुर उपद्रव सहित तिर्यग्भ्योनिमे वसनाहोय सो तिर्यगायु है, बहुतर जिसके उदयसे शरीर मनः समन्वयी गुण दुःख करि व्याप्त मनुष्य पर्यायमे जन्मशय सो मनुष्य आयु है, और जिसके उदयसे शारीरिक मानसिक सुखादिसहित देवोमे उत्पत्तिहोय सो देवायु है ।

आयुः चतुर्विधम् ॥ व्याख्यातम् ॥ तद्-उत्तर-प्रकृति-निर्णयार्थमाह-कहाहुआ जो नामकर्म उस (नामकर्म) की उत्तर प्रकृतियोंके निरचयको कहते हैं कि उद्दिष्टम् ॥ यत्-नामकर्मम् ॥ तद्-उत्तर-प्रकृति-निर्णयार्थमाह-कहाहुआ जो नामकर्म उस (नामकर्म) की उत्तर प्रकृतियोंके निरचयको कहते हैं कि

नरक ( पु० न + ध्रुव । पापियोंके दुःख भोगनेको एक स्थान । नारक, तिर्यक् और दुर्गाति नरकके नाम हैं ॥ स्यान्नारकस्य नरको निरयो दुर्गाति खियाम् । नरक निरय दुर्गाति खियाम् (श्रमरकोप, नरकवर्णा) = नारक, नरक निरय (पुष्टिगम) और (= तु) दुर्गाति खोतिगमं नरकके नाम हैं ॥

नारक ( पु० ) न + ध्रुव (श्रक) नरक नरके मव " अर्थात् नरकका । नरककेवासीको नारकिक, नारकीय और नारकिन् कहते हैं ये तीनों शब्द पुष्टिग हैं । उनमेंसे नारकिन् शब्दको व्युत्पत्ति इस प्रकार है 'नारके भोयत्नेन अस्ति अस्य शनि' = नरकको पीडाश्रोक भागनेहारजीव ॥

( १ ) ' शोषेषु ' वच्चे ह्ये तीन मनुष्य आयु कर्म, तिर्यग् आयु कर्म, देव आयु कर्म, के लिये आयाहै इसलिये नपु सक लिंग यहां पर है ।

॥ गतिजातिशरीराङ्गोपाङ्गनिर्माणबन्धनसंघातसंस्थानसंहननस्पर्शी-  
 रसगन्धवर्णानुपूव्यागुरुलक्ष्मणपञ्चातपरघातातपोद्योतोच्छ्वासविहा-  
 योगतयः प्रत्येकशरीरत्राससुभगसुस्वरशुभसूक्ष्मपर्याप्तिस्थिरादेय-  
 यशःकीर्तिसतराणि तीर्थकरत्वं च ॥११॥

(१) गतिजातिशरीराङ्गोपाङ्गनिर्माणबन्धनसंघातसंस्थानसंहननस्पर्शी-  
 पञ्चातपरघातातपोद्योतोच्छ्वासविहायोगतयः प्रत्येकशरीरत्राससुभगसुस्वरशुभसूक्ष्मपर्याप्ति-  
 पदच्छेदः—गति-जाति-शरीर-अंगोपाङ्ग-निर्माण-बन्धन-संघात-संस्थान-संहनन-स्पर्शी-रस-गन्ध-वर्ण-आनुपूर्व्य-अगुरुलघु-उपघात-  
 परघात-आतप-उद्योत-उच्छ्वास-विहायोगतय इति । प्रत्येकशरीर-त्रास-सुभग-सुस्वर-शुभ-सूक्ष्म-पर्याप्ति-स्थिर-आदेय-यशः कीर्ति-सेतराणि इति ।  
 तीर्थकरत्वं इति च, तेषां एतेषां प्रकृतिबन्धस्य इति पठस्य इति । नामकर्मण इति । हि-वत्तारिशत-उत्तरप्रकृतिभेदाः इति भवन्ति ॥ ११ ॥

**सूत्रार्थः**—गति जाति-शरीर-अंगोपाङ्ग-निर्माण-बन्धन-संघात-संस्थान-संहनन-स्पर्शी-रस-गन्ध-वर्ण-आनुपूर्व्य-  
 संस्थान-संहनन-स्पर्शी-रस-गन्ध-वर्ण-आनुपूर्व्य-  
 (१) सभाप्यतर्वाध्यायिगमसूत्रके निम्नपाठके साय उपयुक्त पाठ पठो, "गतिजातिशरीराङ्गोपाङ्गनिर्माणबन्धनसंघातसंस्थानसंहननस्पर्शी-  
 पूर्व्यागुरुलघुपञ्चातपरघातातपोद्योतच्छ्वासविहायोगतयः प्रत्येकशरीरत्राससुभगसुस्वरशुभसूक्ष्मपर्याप्तिस्थिरादेययशः कीर्ति-  
 सेतराणि" इति ।  
 (२) कहीं कहीं पर "वर्णानुपूर्व्यागुरु" पाठ है और कहीं कहीं पर जैसे "जेन नित्य (सोलह) पाठसग्रह" में तथा "सनातन जैनप्रन्थमाजा"  
 पाठ आते हैं, इसलिये वर्ण + आनुपूर्वी + अगुरु = वर्ण + आनुपूर्व्य, (इकोपणचि ६-१-७७ सूत्रकारि) + अगुरु = वर्णानुपूर्व्यागुरु ॥ वर्ण +  
 आनुपूर्व्य + अगुरु = वर्णानुपूर्व्यागुरु और कोशके इसी पुष्टमें "आनुपूर्व्य" शब्द भी है इसलिये-वर्ण + आनुपूर्व्य + अगुरु = वर्णानुपूर्व्यागुरु ॥ वर्ण +  
 पाठ भी ठीक हो सका है । "आनुपूर्व्यागुरु" श्रोता होनेसे अच्छा है ॥ सभाप्यतर्वाध्यायिगमसूत्रमें वर्णानुपूर्व्यागुरु के स्थानमें वर्णानुपूर्व्यागुरु है ॥

अशुभलघु-उपधात ( १ ) परधात-आतप-उधात-उच्छ्वास- =अशुभलघु, उपधात, परधात, आतप, उधात, उच्छ्वास,

विहायोगतयः<sup>११</sup> । अन्यकेशरीर-त्रस-सुभग-सुस्वर-  
शुभ-सूत्रम्-(२)पर्याप्ति-स्थिर-आदेय-यशः(३)कीर्ति

(४)स-इतराणि<sup>१२</sup> ॥

(५) तीर्थंकरत्वम्<sup>१३</sup> ॥ व\*ते<sup>१४</sup> ॥ एते<sup>१५</sup> ॥ प्रकृतिवन्धनम्<sup>१६</sup> ॥

=विहायोगति (=श्राकालगमन), ये इक्रीस तथा)मत्स्यक शरीर,त्रस,सुभग सुस्वर,  
=शुभ-सूत्रम्, पर्याप्ति, स्थिर, आदेय, यशस्कीर्ति ( ये दश और इन दशोंके)  
=प्रतिपक्षी वा उलटी (=इतराणि)सहित (=स) अर्थात् साधारणशरीर, स्थानर, दुर्भण,  
दुःस्वर, अशुभ, वाद्, अपर्याप्ति, अस्थिर अनदेय, और अवशस्कीर्ति (ऐसे दश)  
=और (=च) तीर्थंकरत्व (तीर्थं करपना) वे इतने प्रकृतिबन्धके

(१) परधात ने स्थानमें समाव्यवत्त्वापर्याधिगमसूत्रमें परधात है अर्थ 'पर त्रासप्रातिघातादिजनक परघातनाम' देसा लिखा है ॥

(२) पर्याप्तिके स्थानमें समाव्यवत्त्वापर्याधिगमसूत्रमें 'पर्याप्त' है परन्तु अर्थमें कितनेही स्थानोंमें पर्याप्ति शब्द ही लाये हैं जैसे 'पर्याप्तिः पञ्चविधा त यथा । आहारपर्याप्ति शरीरपर्याप्ति इन्द्रियर्याप्ति प्राणायानपर्याप्ति भावापर्याप्तिरिति" "पर्याप्ति क्रियापरिसमाप्ति-रात्मनः" इससे ज्ञान पटता है कि पर्याप्त शब्दके स्थानमें पर्याप्त सुदृढ हो गया है । कुछ भी हो अर्थमें भेद नहीं है परन्तु पर्याप्ति पाच मानी हैं पुति लिखा है कि किन्हीं आचार्योंका कथन है कि मन, पर्याप्ति भी है हमारे यथा पर्याप्ति छह मानी हैं ॥ (३) यश कीर्ति अथवा यशस्कीर्ति ( फार्मिक हमारे यहाँ ये दोनों ही पाठ हैं ) के स्थान में समाव्य तत्त्वापर्याधिगमसूत्रमें यशासि है । ' यशासि यह शब्द यथा पर प्रथमा विभक्ति बहुवचन नपुंसकलिङ्ग यशस् शब्द का है ॥ द्वितीया ( कर्म ) विभक्तिमें भी यशासि रूप है । समाव्य०में 'विहायोगतय प्रथमा विभक्ति बहुवचन खोलिङ्ग तक वाच्य पूर्ण करनेके पश्चात् दो वाक्य ( क ) 'अन्यकेशरीरत्रससुभगसुस्वरशुभसुधमपर्याप्तस्थिरादेय यशासि ख) सेतराणि (=स + इतराणि ) में स्पष्ट प्रकारसे प्रगट करनेके लिये कि अन्यकेशरीर त्रस इत्यादिक और इनके उलट दश ऐसे वीस नाम कम के भेद है दो न्यारी न्यारी विभक्तियों ( यशासि और सेतराणि ) की हैं और इन दशों के साथ गत्यकारने निर्वाक (=उत्पादक, उत्पल करने वाला, साधक, जनक, सिद्ध करनेवाला) शब्द लगाकर जैसे हमारे यहाँ पुत्र्यपाद् स्वामिने "स्थिर भावस्य निवर्तक स्थिरनाम" अग्निभायको प्रगट किया है जैसे, ' यशोनिवर्तक यशोनाम" इससे अग्निभाय प्रगट कर दिया है, हमारे यहाँ यशः के पश्चात् कीर्ति शब्द "स्थापन, संशुद्धन ( प्रगट करनेके ) अर्थ में सर्वायसिद्धिभूति पृष्ठ ३२५, तत्त्वाय राजवातिक सुदृढित पृष्ठ ३०६ में और शब्दन, शब्द तत्त्वाय श्लोक वार्तिक पृष्ठ ४८० सुदृढित में लाये हैं और उक्त दोनों वार्तिकों में प्रश्न करने पर कि यश और कीर्तिमें अन्तर नहीं है एकार्थ' भावीहैं, उत्तर दिया है कि सशब्दन वा शब्दन अर्थ में कीर्ति शब्द है, और राजवार्तिकमें ' यशस कीर्ति यशः कीर्तित्वस्यर्थ' भेद "अर्थात् यशका स्थापन वा प्रगटपना सो यशकीर्ति है देसा (= इति ) है(अस्ति)अर्थान्तर (= अर्थ भेद ) ॥ इस प्रकार यश कीर्ति समास का विशद किया है ॥ हमारी सम्भ्रममें उपर्युक्त लेखसे स्पष्ट कि यशस् शब्द से भी वही अर्थ निकल आता है जो यश कीर्तिसे इसलिये यशासि शब्द पर्याप्त है वस है ॥ पञ्चदशकोश पृष्ठ १०६ में कीर्ति (खी) शब्दका अर्थ यश लिखा है ॥

(४) स-यद् शब्दने पहिले सम-सम-तुल्य-सह-सदृशके अर्थमें लगाया जाता है जैसे सपुत्र,समायं सतत्या,सयन,आदि ( पञ्चदशकोश पृष्ठ ३२६) यद्वापर सह' के अर्थ में अर्थात् प्रतिपत्ती सहित, भावायं इन दशा भेदोंके उलटे सहित भेद भी लेंते ॥

(५) 'तीर्थंकरत्व' के स्थानमें समाव्यवत्त्वापर्याधिगमसूत्रमें 'तीर्थंकरत्व' शब्द है ॥ तीर्थंकरत्वका अर्थ 'तीर्थंकरत्व निवर्तक तीर्थंकरनाम" अर्थात् तीर्थंकरत्वका सिद्ध करनेवाला कर्म है वह तीर्थंकर नाम (कर्म) है देसा किया है श्रत तीर्थंकरत्व और तीर्थंकरत्वमें अर्थ भेद नहीं है ॥

यदुदयादात्मा भवान्तर गच्छति सा गतिः । सा चतुर्विधा-नरकगतिरितिर्थागतिर्देवगति-  
मनुष्यगतिश्चेति ॥ यन्निमित्त आत्मनो नरको भावरत्नशरकगतिनाम । एवं शेषेष्वपि योज्यम् ॥  
तसु नरकादिगतिर्विव्यभिचारिणा सादृश्येनैकीकृतोऽर्थत्वा जातिः ॥ तन्निमित्तं

(१) प्रच्छस्पः ॥ नामकर्मणः ॥ उत्तर-भक्ति-भेदाः ॥  
द्वि-चत्वारिंशत् (२) भवन्ति ॥  
उत्पन्ननुवादः— यद्-उदयादात्मात्मा भवान्तर ॥ गच्छति ॥ निसर्के उदयसे जीव अन्य भवको वा पर्यायको जाता है

सा ॥ गतिः ॥ सा ॥ चतुर्विधा ॥ नरकगतिः ॥ त्रिषु गतिः ॥  
= उर्ध्वं नामकर्मके उत्तर भक्तिके भेद  
= विपत्तौ लीस होतै ॥ इन ४२ के आगे नाम इतना जोड़के पढ़ो जैसे गति=गतिनाम

देवगतिः ॥ मनुष्यगतिः ॥ चतुर्विधा ॥ नरकगतिः ॥ त्रिषु गतिः ॥  
(३) नरकः ॥ भावः ॥ तद्-नरकगतिनाम ॥  
एवम् शेषेषु (४) ॥ अपि योज्यम् ॥  
= सो गति है । वह ( गति ) चार प्रकार नरकगति, त्रिषु गति  
= देवगति और (=च) मनुष्यगति ऐसे है । जिसके निमित्त जीवकी  
= नरककी (=नरकः) सत्ता (=भाव) हो सो नरक गति नाम कर्म है और जिसके  
= इम प्रकार वषीहूर्ई । तीन गति ) योंमें भी लयाया जाता है अर्थात्  
हैतु जीवके त्रिषु यमें उत्पत्तिहो सो त्रिषु च गतिनाम कर्म है जिसके  
कारण अत्मा के देवका भाव हो सो देव गति नाम कर्म है और जिसके  
निमित्त चेतनके मनुष्यका सत्ता हो सो मनुष्यगति नाम कर्म है  
= तिन नरकादिक गतियोंमें अव्यभिचारी

तसु ॥ नरक-आदि-गतिषु ॥ अव्यभिचारिणा ॥  
सादृश्येन ॥ एकीकृतः ॥ अर्थ-आत्मा ॥ जातिः ॥  
तद्-निमित्तम् ॥  
= समान भावकरि (=सादृश्येन) एकता रूपभया जो अर्थका स्वरूप सो जाति है  
= तिस (अव्यभिचारी) सादृश्य वा अव्यभिचाररूप समानताके होने) का कारण

(१) पृष्ठस्य-यद् शब्दञ्जिलिङी ही एषा चंद्रकांय पृष्ठ ३६५) कर्मणः शब्दके साथ आयाह इसीलिये नपुंसक लिंगमें है क्योंकि कर्मणः शब्द कर्मन् शब्द की पूर्ण  
विकसिक है और नपुंसक लिंगी है ( २ ) इन विद्यालीस प्रकृतियोंमेंसे पहिली श्रीवह (अर्थात् गति-जाति शरीर-अभोगोपना-निर्माण-व्यपन सघात-  
संस्थान-संहतन-स्पर्शा-रस-गन्ध-घण-आयुर्व्युत्पत्ति) पिंड प्रकृति है ( = जिस प्रकृतिके आवा, तर भेदहो वह पिंड प्रकृति कहलाती है) शेष २२ अपिंड  
प्रवृत्ति है ॥ इन २४ पिंड प्रकृतिमें सर्व भेदोंकी गणना करनसे ६५ होता है जन्म २२ अपिंड प्रकृति जोह देनेसे सर्वथाग ६३ का होता है अथवा  
शरीर नामकर्मके मिलेहुये दश भेद जोजनेसे १०३ प्रकृतियां हैं ॥ इसी श्रवणासे कोई आचार्य सब कर्मोंको १५२ प्रकृतियां कहतेहैं जो इन शरीरोंके  
पन्ध्र भेदोंको पाच शरीरही संश्लिप्त करलेंतो १४२ ही प्रकृतियां हैं इससब प्रकृतियोंको पत्तिरापाय और भेद विशेषतास आगे चलकर यथायोग्य  
स्थानोंमें कहेंगे (३) नरक = नरक की (एषा चंद्र कांय पृष्ठ २१०) (४) शेषेषु = शेषेषु गति पु-श्रत शेषेषु को सबसो विमर्कि बहुवचन खोलिगम रक्त्वाहै

जातिनामतत्पञ्चविधम्—एकेन्द्रियजातिनाम, द्वीन्द्रियजातिनाम, त्रीन्द्रियजातिनाम, चतुरिन्द्रियजातिनाम, पञ्चेन्द्रियजातिनाम चेति ॥ यद्दद्यादात्मानमेकोन्द्रिय इति शब्धते तदेकेन्द्रियजातिनाम एवशेषेष्वपि योज्यम् ॥ यद्दद्यादात्मानः शरीरनिवृत्तिस्तच्छरीरनाम । तत्पञ्चविधम्—औदारिकशरीरनाम, वैक्रियिकशरीरनाम, आहारकशरीरनाम,

जातिनामम् ॥ तद्-पञ्च-विधम् ॥ एकेन्द्रियजातिनाम =सो जातिनामकर्म है, वह (जातिनामकर्म) पाचप्रकार है एकेन्द्रियजातिनामका (नामकर्म) द्वि-इन्द्रिय-जातिनामम् ॥ त्रि-इन्द्रियजातिनामम् ॥ चतुरे इन्द्रियजातिनाम (का नाम) कर्म-त्रीन्द्रियजातिनाम का नामकर्म चतुर-इन्द्रियजातिनामम् ॥ पञ्च इन्द्रियजातिनामम् ॥ यहति=चतुरिन्द्रियजातिनामका नामकर्म पञ्चइन्द्रियजातिनामका नामकर्म ऐसे हैं यद्-उदयादहं आत्मा इति एकेन्द्रियम् इति शब्धते एतद् =जिसके उदरतसे चेतन एकेन्द्रिय कहा जाता है वह (=तद्) वा वर्णन किया गया है (शब्धयते) एकेन्द्रिय-जातिनामम् ॥ एवम् \* शेषेषु इति \* अपि \* योज्यम् ५ ॥ ;

शीन्द्रिय जातिनामकर्म बोला जाता है, जिसके उद्योतसे चेतन घटुरिन्द्रिय होता है वह चौइन्द्रियजातिनामकर्म कहा जाता है और जिसके उद्रेकसे जीव पञ्चेन्द्रिय होता है वह पंचेन्द्रियजातिनामकर्म उदरतसे चेतन घटुरिन्द्रिय होता है वह पंचेन्द्रियजातिनामकर्म उदरतसे चेतन घटुरिन्द्रिय होता है वह पंचेन्द्रियजातिनामकर्म तद् इति शरीरनामम् ॥ तद् इति पंच-विधम् ५ ॥ औदारिकशरीरनामम् ५ ॥ ,

वैक्रियिकशरीरनामम् ५ ॥ ,

आहारकशरीरनामम् ५ ॥ ,

=वहीहूर्इन्द्रिय) में भी लगाया जाय है अर्थात् जिसके उदयसे जीव द्वीन्द्रिय होता है वह द्वीन्द्रिय जातिनामकर्म कहा जाता है, जिसके उदरतसे आत्मा त्रीन्द्रिय होता है वह त्रीन्द्रिय जातिनामकर्म कहा जाता है, जिसके उद्योतसे चेतन घटुरिन्द्रिय होता है वह चौइन्द्रियजातिनामकर्म कहा जाता है और जिसके उद्रेकसे जीव पञ्चेन्द्रिय होता है वह पंचेन्द्रियजातिनामकर्म उदरतसे चेतन घटुरिन्द्रिय होता है वह पंचेन्द्रियजातिनामकर्म उदरतसे चेतन घटुरिन्द्रिय होता है वह पंचेन्द्रियजातिनामकर्म तद् इति शरीरनामकर्म है वह (शरीर नामकर्म) पाच प्रकार है औदारिकशरीरनामकर्म अर्थात् जिसके उदयसे स्थूल इन्द्रियाँसे देखने योग्य शरीर की रचना हो (वह औदारिकशरीरनामका नामकर्म है) वैक्रियिक शरीरनामकर्म अर्थात् जिसके उद्योतसे उसविधिके शरीरकी रचना हो जिसमें अनेकप्रकारके स्थूलरूप हलका भारी इत्यादि विकार होनेकी योग्यता (सो वैक्रियिकशरीरनामकानामकर्म है) =आहारक शरीर नाम कर्म अर्थात् जिसके उदरतसे उस शरीरकी उत्पत्ति वा बनावट हो जो सूक्ष्म पदार्थके निर्णय के लिये वा संयम पालनेके लिये प्रभव (छठवा) गुणस्थान वर्तमानियों के प्रकट होता है (सो आहारकशरीरनामका नामकर्म है)



तैजसशरीरनाम, कार्मणशरीरनाम चेति ॥ तेषां विशेषो व्याख्यातः ॥ यदुदयादङ्गोपांगविवेकस्त-  
दङ्गोपांगनाम । तत्रिविधम्-औदारिकशरीरङ्गोपांगनाम, वैक्रियिकशरीरङ्गोपांग, आहारक-  
शरीरङ्गोपांग नाम चेति ।

तैजसशरीरनाम १॥

कार्मणशरीरनाम १॥ च \* इति \* ॥

तेषाम् ५ विशेषः १ व्याख्यातः १ ॥

यद्-उदयात् १ अङ्ग-उपाङ्ग-विवेकः १ तद् १ ॥

तद् १ ॥ त्रिविधम् १ ॥ औदारिकशरीर-अङ्गोपांगनाम १ ॥

वैक्रियिकशरीरङ्गोपांगनाम १ ॥

आहारकशरीरङ्गोपांगनाम १ ॥ ए \* इति \*

=तैजस शरीरनामकर्म अर्थात् जिसके उदयसे उस शरीरकी रचनाहो जिससे

शरीरमें तेजका कारण होताहै (वह तैजसशरीरनामकानामकर्म है)

=अर ( =च) कार्मणशरीरनामकर्म ऐसे है अर्थात् जिसके उदयसे

शरीरकी रचना हो (उसको कार्मणशरीरनामकानामकर्म कहते हैं)

=तिस (शरीर) का विशेष कहागया है (देखो अध्याय २ सूत्र ३६)

शरीरके अवयवोंके अवयवों (=अङ्ग)की, अप्रधान भागोंकी (=उपांग) अर्थात्

=वह (अङ्गोपांग नामकर्म) तीन प्रकारहै औदारिकशरीर अङ्गोपांगनामका नामकर्म है

=वैक्रियिक शरीरङ्गोपांग नामका नामकर्म अर्थात् जिसके अङ्ग तथा उपांगका नामकर्म

के अङ्ग तथा उपांगों का भेद भगदहो जैसे तैजसपदार्थके निर्णयकेलिये वा सयम पालनेकेलिये

=अर आहारकशरीरङ्गोपांग नामका नामकर्म है अर्थात् जिसके उदयसे उस शरीर

अङ्ग तथा उपांगोंका भेद भगदहो जैसे तैजसपदार्थके निर्णयकेलिये वा सयम पालनेकेलिये

प्रसन्न-छिन्ना)गुणस्थानवर्ती मुनियोंके मस्तकमेंसे एक हृष्यका पुतला निकलता है ।

(१) क्षणावस्थानि अष्ट कर्मके समूहको कार्मणकहते हैं, जो कामं ए शरीररूप परिणमं उनको कामर्णं अङ्गणा करते हैं ( जैनसिद्धान्तप्रवेशिका )

(२) प्रथम अङ्गके नाम करते हैं-शरीरनाम-उरो (झुली) भाग, पुष्ट (पीठ) नाम, बाहुनाम, उदरनाम तथा पादनाम-उपाङ्ग । नाम-अौ अनेक प्रकार

हैं जैसे स्वयंनाम-स्वयंनाम-शाणनाम-चतुर्नाम-तथा धामनाम । और मलिक, कपाल, कूकाटिका, शङ्ख, ललाट, तालु-कपाल-रतु चिबुक

[कोड़ी] वयन [दात] ओष्ठ-शू [मोह] नयन, कर्ण-नासा, आदि शिरके उपाङ्गनाम है इसी सीतिले सम्पूर्णा अंग तथा उपाङ्गोंके नाम जानना चाहिये ॥

यद्विमित्तापरिनि ष्वत्तिस्तन्निर्माणम् ॥ तद्द्विविधम्—स्थाननिर्माणं प्रमाणनिर्माणं चेति । तज्जा-  
तिनामोदयापेक्षं चक्षुरादीनां स्थानं प्रमाणं च निर्वतयति । निर्भीयतेऽनेनेति निर्माणम् ॥  
शरीरनामकर्मोदयवशात्पुत्राणां पुद्गलानामन्योन्यप्रदेशसंश्लेषणं यतो भवति तद्वन्वयननाम ।  
यदुदयादीदारिकादिशरीराणां—

यद्-निमित्तात् ॥१॥ परितिष्यतिः ॥१॥ तद् ॥१॥ निर्माणम् ॥१॥  
तद् ॥१॥ द्वि-विधम् ॥१॥—स्थाननिर्माणम् ॥१॥  
प्रमाणनिर्माणम् ॥१॥ च \* इति \* ॥

॥ निसर्के हेतुसे १ (यंगोपायको) तिष्यति वा उत्पत्ति हो वह निर्माणनाम कर्म है  
=वह (निर्माणनामकर्म) दो प्रकार है, स्थान निर्माण नाम (का नाम) कर्म  
=तथा (=च) प्रमाणनिर्माण नाम (का नाम) कर्म ऐसे हैं श्रूयान् तिनके उदयसे  
शिरो-चरो-पीठ-बाहु-उदर-पाद इत्यादिके अंग तथा ठोड़ी-दशन-श्रो-भोंह-नयनकर्ण-  
नासा-आदिके अंगों की यथास्थान लिये हुये उत्पत्ति वा रचना (=स्थाननिर्माण)  
धोर यथा प्रमाणलिये हुये परितिष्यति वा उत्पत्ति (=प्रमाणनिर्माण) हो सो क्रम  
से स्थान निर्माणनाम कर्म तथा प्रमाणनिर्माण नाम कर्म हैं ।

तद्-जाति-नाम-उदय-अपेक्षं ॥१॥ चक्षुरादीनाम् स्थानं ॥१॥  
प्रमाणम् ॥१॥ च \* निर्वतयति ॥१॥  
निर्मायते ॥१॥ अनेन ॥१॥ इति \* निर्माणम् ॥१॥  
शरीर-नामकर्म-उदय-वशात् ॥१॥ उपात्तानाम् ॥१॥  
पुद्गलानाम् ॥१॥ अन्योन्य-प्रदेश-संश्लेषणम् ॥१॥ यतः \* भवति ॥१॥  
रतद्-वन्वयन-नामम् ॥१॥ यद्-उदयात् ॥१॥ औदारिकादि-शरीराणां ॥१॥

=तिस प्रकारके (=जाति) नाम कर्मकी उदय अपेक्षा अर्थात् उस निर्माणनाम  
के नामकर्मकी विवक्षा से नैजादिकों के स्थानको  
=तथा (=च) प्रमाणको (लिये हुये) निर्वतन करती है पुरा करताहै तिष्यन्न करती है  
=जिसकारि नियतकिया जाता है वा जिसकारि रचाजाता है एसा निर्माण (बाब्दका अर्थ है)  
=शरीर नाम (के नाम) कर्मके उदय वशासे गृहीत (अर्थात् ग्रहणकिये हुये आहारवर्णानाके)  
=पुद्गलस्पर्शको प्रदेशों का परस्पर अनुप्रवेश वा मिलना जिससे होता है  
=सो वन्वयन नाम ( कर्म ) है जिसके उदरत से औदारिकादि ( पाँच ) शरीरों के

(१) तत्कारणराजघातिकर्म 'अनापयाना, वाक्मको अथवाहार करके इस घातिकका विवरण किया है इस लिये श्रुतवाचमं "अ गोपानको" इस  
वाक्यको कोष्ठकमें लिखकर श्रुतवाच किया है ॥ वह वाक्य तथा घातिक पाँच राजघातिक पृष्ठ ३०६ में पैसे है कि "यद्विमित्तापरिनिष्यत्तिस्त-  
त्तिर्माणं ॥ ५ = अ गोपानानां यद्विमित्तापरिनिष्यत्तिस्तत्तिर्माणम् इति धारयते" ॥ (२) वन्वयननामकर्म पाँच प्रकारका (क) औदारिकवन्वयननाम  
कर्म (ख) वैक्रियिकवन्वयननामकर्म (ग) आहारकवन्वयननामकर्म (घ) तैजसवन्वयन नामकर्म (ङ) शरीर काम ए वन्वयन नामकर्म है अर्थात्

विवरविरहितान्योऽन्यप्रदेशानुप्रवेशेन एकत्वापादनं भवति तत्संघातनाम ॥ यदुदयादीरि-  
कादिशरीरकृतिनिवृत्तिर्भवति तत्संस्थाननाम; तत्र षोडा विभज्यते-समचतुरस्रसंस्थाननाम ।  
न्यग्रोधपरिमण्डलसंस्थाननाम ।

विवरविरहित-अन्योऽन्य-अनुप्रवेशेन है।

=प्रदेशोंका परस्पर छिद्ररहित (विवरविरहित) ऋनुप्रवेशकरि

एकत्व-अपादनं है ॥ भवति तदर्थे ॥ (१) संघातनाम है ॥; एकता वा साधनका ग्रहण (अपादन) हीता है सो संघात नामकर्म है

यद्-उदयाद्-ईर्वादीरिकादि-शरीर-आकृति-निवृत्तिर्भवति ॥ जिसके उद्भवावसे आर्वादीरिकादि (पाच)शरीरके भाकारकी उत्पत्ति वा रचना ।  
भवति ॥ तत्संस्थाननाम है ॥ तदर्थे ॥ षोडा \*  
विभज्यते ॥ (३)सम(४)चतुरस्र संस्थाननाम है ॥

=हीली है वह संस्थान नामकर्म है । वह (संस्थानामकर्म) छह प्रकार से (=षोडा)  
=विभाजित है समान वा ज्याका त्यों (=सम) षट्कोण (=चतुरस्र=चतुरश्र) शरीरका आकार

(=संस्थान)सोसय चतुरश्र संस्थान है और जिसके उदयसे शरीरका आकृति (=संस्थान) ऊपर

न्यग्रोधपरिमण्डलसंस्थाननाम है ॥

=न्यग्रोधपरिमण्डल संस्थान नामकर्म अथवा वृक्षके पेड़के सदृश (न्यग्रोधसम) चतुरी

शरीर (=परि) गोळ (=मण्डल) शरीर के आकार (=संस्थान) का उत्पादक वा निवर्तक

जिसके उदयसे आर्वादीरिक बन्ध हो सो आर्वादीरिकबन्धन नामकर्म है, जिसके उदयसे वैक्रियिक बन्ध हो वह वैक्रियिकबन्धन नामकर्म है, जिसके  
उदयसे आहारक बन्ध हो वह आहारकबन्धन नामकर्म है, जिसके उदयसे वैजस बन्ध हो वह वैजसबन्धन नामकर्म है, जिसके  
कार्मण बन्ध हो वह कार्मणबन्धन नामकर्म है । ये अथ सर्वांर्थसिद्धिसंस्तरतमें, राजवार्तिक और तत्कारणलोकवार्तिकमें इस प्रकारके विवरण  
करनेमें नहीं करे है परन्तु 'अर्थप्रकाशिका' इत्यादिकमें पाये जाते हैं (१) संघातनाम कर्म शरी (क) आर्वादीरिकसंघातनामकर्म (ख) वैक्रियिक-  
संघातनामकर्म (ग) आहारकसंघात नामकर्म (घ) वैजससंघात नामकर्म (ङ) कार्मणसंघात नामकर्म ऐसे पांच प्रकारका है अर्थात् जिसके  
उदयसे आर्वादीरिक शरीरमें छिद्र रहित सधि (जोड़) हो वह आर्वादीरिक संघात नामकर्म है, जिसके उदय से वैक्रियिक शरीरमें छिद्ररहित पृष्ठा वा  
स घटन हो वह वैक्रियिकसंघात नामकर्म है, जिसके उदयसे आहारक शरीरमें छिद्ररहित पृष्ठा वा संघटन हो वह आहारकसंघात नामका  
नामकर्म है, जिसके उदयसे वैजसशरीरमें छिद्र रहित सधि (जोड़) हो वह वैजससंघात नामकर्म है और जिसके उदयसे कार्मणशरीरमें  
आदिमें पायेजाते हैं (२) निवृत्ति = हटना उपरम, विश्राम परंतु, निवृत्ति = उत्पत्ति, रचनाके हैं सर्वांर्थसिद्धिकी दोनों मुद्रित आदृष्टियोंमें निवृत्ति शब्द  
'निवृत्ति' के स्थानमें छूप गया है, क्योंकि अन्य हस्तलिखित प्रतियों तथा राजवार्तिक पृष्ठ ३०७ में 'निवृत्ति' शब्द है ॥ (३) यथासंस्कृत पृष्ठ ४०८  
में 'सम' शब्दका अर्थ साष्टु (अला) लिखा है यदि भला अथवा सुपर शब्दका अर्थ यहाँ पर ले (जैसा कि सरासुखजीने तत्सर्वार्थ सूचकी  
लघुटीकामें किया है) तो आशय इस प्रकार होगा कि जिसके उदयसे शरीरका आकार ऊपर नीचे मध्यमें और धपर उधर सुपर मर्यादकर हो वह  
समचतुरस्रस्य स्थान नामका नामकर्म है । [४] चतुरस्र अथवा चतुरश्र [= चतुर्कोण-चौकोण चार कील वाला] पचासकोण पृष्ठ १४२ में दोनों रूप हैं ॥

स्वातिसंस्थाननाम । कुब्जसंस्थाननाम । वामनसंस्थाननाम । हुण्डसंस्थाननाम चेति । यस्थो-  
दयादस्थिवन्धनविशेषो भवति तस्मिन्ननाम । [१] तच्छब्दविधम्-वज्रदृषभनाराचसंहननाम ।

कर्म सो-न्यग्रोध परिमण्डल नामकर्म है अर्थात् जिसके उदयसे वटदृषके (न्यग्रोध) समान नाभिके नीचे पतला और ऊपरिका शूल वा मोटी (परिमण्डल) शरीरकी आकृति वा आकार हो सो न्यग्रोधपरिमण्डलसंस्थाननामका नामकर्म है

स्वातिसंस्थाननाम १<sup>॥१॥</sup> ;  
कुब्जसंस्थाननाम १<sup>॥१॥</sup> ;  
वामनसंस्थाननाम १<sup>॥१॥</sup> ;  
हुण्डसंस्थाननाम च \* इति\*

स्वातिसंस्थाननामकर्म, वरभीकसंस्थाननामकर्म, अथवा वलभिकिसंस्थाननामकर्म, बांवी संस्थान नामकर्म अथवा बांवांकि सटया शरीरके आकार वा प्राकृतिका उत्पादक अर्थात् जिसके उदयसे नीचे मोटी ऊपर पतली (स्वातिसम) शरीरकी आकृति हो वह स्वातिकसंस्थाननामकर्म है =कुब्जकसंस्थान नामका नामकर्म, कुबड़े शरीरके आकारका, निर्वर्तक कर्म अर्थात् जिसके उदयसे टेढ़ी कुबड़ी पीठकी आकृति हो सो कुब्जकसंस्थान नामका नामकर्म है =शौनासंस्थाननामकर्म छोटे वा गड़े शरीरके आकारका (संस्थान) निर्वर्तक कर्म अर्थात् जिसके उदयसे शरीरका आकार अथवा शरीरके अवयव अधिक छोटेहो सो वामनसंस्थाननामकर्म है =शौर (च) हुंडकसंस्थाननामकर्म ऐसे (=इति) (छह) हुये अर्थात् जिसके उदयसे शरीरके आकार (संस्थान) की रचना ऊंची नीची घट बढ़ बड़ौल विपमरूप बुरी तथा भयानकहो सो हुण्ड वा हुण्डक संस्थान नामका नामकर्म है ॥

यस्य-उदयात्<sup>१॥१॥</sup> अस्थि-बन्धन-विशेषः<sup>१॥१॥</sup> =जिसके उदयसे हाडके बन्धनमें विशेषता भवति। तत्<sup>१॥१॥</sup> संहननाम<sup>१॥१॥</sup> इति<sup>१॥१॥</sup> षट्- =हेती है वह संहननाम [का नाम] कर्म है । वह [संहननामक नामकर्म] छह विधम्<sup>१॥१॥</sup> (२) वज्र (३) वृषभनाराचसंहननाम<sup>१॥१॥</sup> = प्रकार है वज्रदृषभनाराचसंहनन [नामका] नामकर्म,

( १ ) पद् शब्दका पद् अथवा पट् प्रथमा विभक्ति घट्टवचन है, तीनों लिंगोंमें इसका यही रूप रहता है (२) वज्र - हीरा-शिरक ॥ यह रत्न ऐसा कड़ा कठिन-दृढ़ होता है कि प्रसिद्ध है "हीरा वही धन चोटन द्रु<sup>१</sup>" एक भाषा कोषमें वज्रका अर्थ कठिनका भी है तब इस अवस्थामें ऐसा अर्थ होगा कि कठिन वा कड़ा (नसोंका) घेपन, कीला तथा हाड [निकासमूह] सा वज्रदृषभनाराचसंहनन है (३) 'दृषभ' और ऋषभका एकही अर्थ है । वज्रऋषभका वज्रपंथ नीचे लिखेहुये सरकृत नियमसे हो जाता है यदि पहिले कोई स्वर ए प ऐ ओ औ को छोड़कर आये उसके पश्चात् इस्व श्रु हो तो ऐसा श्रु विकल्प करिके स्वरके साथ मिलता है अर्थात् चाहे श्रु को स्वरके साथ मिलादो चाहे न मिलादो जैसे देव + ऋषि = देवऋषि, देव + अरपि = देवपि, वज्र + अरुषभ = वज्रपंथ हो गया । दृषभ अथवा ऋषभ = घेपन, वलय बन्धन, वेडन अर्थात् नसोंका



(ख) जिसके उदयसे शरीरके वज्रके हाड (=संहनन) और वज्रकी कीली (नाराच) हैं परन्तु वेधन (=श्राँके वंधन, नश्राँके लपटे) वज्रकेनहीं सामान्य नश्राँके वन्धन हैं सो वज्र (=शरीरके सदृश अनेक)नाराच (संधिके कीलायुक्त)शरीर संहनन नामकर्म है । ग) जिसके उदयसे शरीरमें हाड तथा संधिनिके कीला तो हैं परन्तु वज्र मयी न हैं और वज्रमयी वलयवन्धन (=वेधन) भी न हैं वह नाराचशरीरसंहनन (नामक=नामवाला) नामकर्म है ॥

(घ) जिसके उदयसे शरीरके हाडोंकी संधिया नाराचकरि आधी कीलीगई है वह अर्धनाराचशरीरसंहनन नामकर्म है भावार्थ जिसके उदयसे शरीरमें हाडोंके सन्धिके कीला एकओर हैं दूसरी तथा न हैं सो अर्धनाराचशरीरसंहनन (नामक) नामकर्म है (ङ) जिसके उदयसे वज्रविना शरीरके हाडकीलेह्ये अर्थात् एक दूसरोंमें फंसे हुये होते है सो कीलितशरीर संहनन नामका नामकर्म है भावार्थ जिस कर्मके उदयसे ऐसा शरीरहो जिसमें न वज्रवत् हाडहों न वज्रके वेधनहों और न वज्र सदृश नाराचहों साधारण हाडकी सन्धिये परस्पर एक दूसरोंमें फंसी हुई हैं सो कीलित शरीर संहनन नामक नामकर्म है

(ख) एव वज्रस्थिवन्धन वज्रवमवर्जित. सामान्यर्यमवेष्टित यस्योदयेन भवति तद्वज्रनाराच शरीरसंहनननाम ॥ गोमटसार कर्मकांड मुद्रित पृष्ठ २६ एव एव वज्रस्थिवन्धन

= यह (= एष) ही वज्रसदृश (अनेक) हाडों का शरीर (= व य) अर्थात् वह शरीर जिसके वज्रवत् वेधन वज्रवत् कीला अथवा नाराच और वज्रवत् ही हाड संहनन कहे हैं वज्रवत् वेधन अथवा वज्रके वलयवन्धन (= वज्रसंघ) विना सामान्यवन्धन (= अकर्म) से वेष्टित, यस्य उदयेन भवति तद् वज्रनाराच शरीरसंहनननाम = वेडा हुआ वा लिपटा हुआ (= वेष्टित) जिसके उदयसे हांता है वह वज्रनाराच शरीर संहनन (नामक) नामकर्म है ।

(ग) यस्य कर्मण उदयेन वज्रविशेषणेत रहितनाराचकीलिता अस्थिसंशयो भवन्ति तन्नाराचशरीरस हनननाम ॥ ( गोमटसार मुद्रित पृष्ठ २६ ) यस्य कर्मण उदयेन वज्रविशेषणेत रहित- = जिसकर्मके उदयकरि (शरीर) वज्रका विशेषणकरि वर्जित है, ताहै और जिसशरीरकी नाराचकीलिता: अस्थि-संधय भवन्ति । = हाड की संधियां (= अस्थिसंधय) कीलकरि (नाराच) कीलित होती हैं (= कीलितामभवन्ति) तद् नाराच शरीरसंहनननाम ॥ = वह नाराचशरीरसंहनन (नामका) नाम कर्म है भावार्थ, जिसके उदयसे शरीरमें वज्र रहित साधारण वैधन साधारण कील लगे हुये साधारण हाड हों

(घ) यस्य कर्म ण उदयेन अस्थि संशयो नाराचायर्धकीलिता भवति तदर्थ नाराच शरीरसंहनननाम ॥ गोमटसारकर्मकांड मुद्रितपृष्ठ २६से उद्धृत यस्य कर्म ण उदयेन अस्थि-संधय नाराच अर्ध-कीलिता = जिस कर्मके उदयकरि (शरीरके) हाडकी संधियां नाराचकरि आधीकीलित भवति, तद् अर्ध-नाराच-शरीर-संहनननाम = होतो हैं । वह अर्ध नाराच शरीर संहनन (नामका) नामकर्म है भावार्थ जिसके उदयसे जिस शरीर में हाडोंकी संधियें कीला एक ओर हों दूसरा ओर न हों सो अर्धनाराच शरीर संहनन नामक नाम कर्म है ।

(ङ) यस्योदयादवज्रास्तीनि, कीलितानि भवति तकीलित शरीर संहनननाम ॥ गोमटसार कर्म कांड मुद्रित पृष्ठ २६ से उद्धृत ॥

सर्वाभिः-

सिद्धि

६४

वरुदीद्यात्स्पृश 'प्रादुर्भावस्तत्स्पृश' ननाम । तदृष्टविधम्—कर्कशनाम । मृदुनाम । मुरुनाम । लघुनाम । स्त्रियधनाम । रूक्षनाम । शीतनाम । उष्णनाम चेति ॥ यन्निमित्तो रसविकल्परतद्रसनाम

(घ) जिसके उदयसे (आपसमें) नहीं मिले हीं (=अरुग्णाधिक) (वरु लुदं लुदे) सांपके (हाइके) सहश सहनन (सृपाटिकासहनन) बंधेहुये हीं वह अरुग्णाप्युपाटिकानारीतरौहननामका नाम कर्म है भावार्थ जिस कर्मके उदयसे ऐसा शरीर हो जिसके हाड परस्पर कोले हुये न होउन दाढ़ोंकी संधियोंमें अन्तर हो चारों ओर वही ओपी नसे छिपवीहीं मासादिकसे भीहीं आच्छादित हीं वहअरुग्णाप्युपाटिका शरीरसहनन (नाम का) नामकर्म है

यस्य ईं॥ उदयात् ईं॥ स्पर्श-मादुर्भावः ईं॥ तदृष्टी॥ स्पर्शाननाम ईं॥ ; =जिसके उदयसे स्पर्श वा छुदावटका प्रकाश हो वह स्पर्शान(नाम का) नामकर्म है

लघुनाम ईं॥ ; स्त्रियध नाम ईं॥ ; =जिसके उदयसे लघुनाम ईं॥ ; =वह आठ प्रकार फटोरे स्पर्शानामकर्म कोमल नामकर्म, भारी स्पर्श नामकर्म है

रूक्षनाम ईं॥ ; शीतनाम ईं॥ ; उष्णनाम ईं॥ ; यद्-निमित्तः ईं॥ रस-विकल्पाः १। तदृष्टी ॥ रसनाम ईं॥ ; =जिसके निमित्त स्वाद का भेद हो (=विकल्पाः) वह रस (नामका) नाम कर्म है

यस्य उदयात् अरुग्-अस्त्रीनि कोलितानि भवति तत् कोलित शरीर साहनन-नाम =जिसके उदयसे अरुग्ण(शरीरको)हाड [परस्पर टोङ्गलमलभयुपादस कोलेहुये होवेहे

कीलक सहनन और नारात् [ =कील, कीला] सहनन में यह अन्तर है कीलक शरीर = कोलिक शरीर ॥ जैसे वटर्ष चाँपटाँ के धानोंको एक दूसरोंमें फास देते हैं नाराच सहननमें घटई जैसे फल हुये धानों म फाले जब

देते हैं जैसे फल हुये धानों म अथवा लगे हुये दाढ़ों में कोले होतो हैं, अर्धनाराचाम कील और धार नहीं होतो ॥

सरीसृप सहननवत् सिरा - = जिसके उदयफरि परस्पर (= अयोम्य) नहीं (= अ) एकत्रताको [ =सम] पातहुये (=भ्रम) यथाति अर्थानि भवति, तद् अ-सम्-शाठ-सृपाटिका- = धारु मित्र मित्रा] साप [ =सरोसृ] के हाडके समान [ =सम] पातहुये (=भ्रम) भावार्थ जिस कर्म के उदयसे ऐसा शरीर हो जिसके हाड परस्पर कोले हुये नही उन [दाढ़ों] की संधियों में अन्तर हो चारों ओर वही

छुं-चीनसै लिपटी हीं मासादिषसे भरो हीं और आच्छादित हीं यह अरुग्णा, सृपाटिका शरीरसहनन (नामका) नाम कर्म है ॥

शरीर साहनन नाम ।

शरीर साहनन नाम ।

शरीर साहनन नाम ।

शरीर साहनन नाम ।

शरीर साहनन नाम ।

शरीर साहनन नाम ।

तत्पञ्चविधम्-तित्तनाम । कषायनाम । आम्लनाम । मधुरनाम चेति ॥ यद्बुद्धयप्रभवो  
 गन्धरत्नन्धनाम । तद्द्विविधम्-सुरभिगन्धनाम । असुरभिगन्धनाम चेति ॥ यद्बुद्धको  
 वर्णविभागरत्नदर्पनाम । तत्पञ्चविधम्-शुक्लवर्णनाम । कृष्णवर्णनाम । नीलवर्णनाम । रक्त-  
 वर्णनाम । हरिदर्पनाम चेति ॥ पूर्वशरीराकारविनाशो यस्योद्वाह्नवति तदानुपूर्व्यनाम ।  
 तच्चतुर्विधम्-नरकगतिप्रायोग्यानपूर्व्यनाम । तिर्यग्गतिप्रायोग्यानपूर्व्यनाम ।

तद्वै ॥ पञ्च-विधम् ॥-तित्तनामर्षि ॥, कटुकनामर्षि ॥,   
 कषायनामर्षि ॥, आम्लनामर्षि ॥, मधुरनामर्षि ॥ ॥ च \*इति\* ॥ =कसैलारसनामकर्म, खट्टारसनामकर्म और मीठारसनामकर्म ऐसे (पाच) हैं  
 यद्-उदय-प्रभवः ॥ गन्धः ॥ तद्-गन्धनामर्षि ॥, तद्वै ॥ ॥ द्वि- =जिसके उदयकी सामर्थ्यसे (देहमें) कामहो वह गन्धनामकर्म है, वह दो  
 विधम् ॥-सुरभिगन्धनामर्षि ॥, असुरभिगन्धनामर्षि ॥ ॥ च \*इति\* ॥ =प्रकारसुगन्ध (=सुरभिवात्-अच्छीवात्)-नामकर्म और खोटीवात्सनामकर्म ऐसेहै  
 यद्-हेतुकः ॥ वर्णविभागः ॥ तद्वै ॥ वर्णनामर्षि ॥, तद्वै ॥ पचविधम् ॥ =जिसके निमित्तक(शरीरमें) रक्ता भेदहो वह वर्णनामकर्म है, वह पाच प्रकार-  
 शुक्लवर्णनाम ॥, कृष्णवर्णनाम ॥, नीलवर्णनाम ॥,   
 रक्तवर्णनाम ॥, हरिद्-वर्णनाम ॥, च\*इति\* ॥ =स्वैतवर्णनामकर्म, कालावर्णनामकर्म, नीलावर्णनामकर्म  
 रक्तवर्णनाम ॥, हरिद्-वर्णनाम ॥, च\*इति\* ॥ =अरणवर्णनामकर्म और पीतवर्णनामकर्म ऐसे ( पाच ) हैं ।  
 पूर्व-शरीर-आकार-अविनाशः ॥ यस्य ॥ उदयात् ॥ भवति ॥ =जिसके उदयसे पहिले शरीरकी आकृति वा मूर्तिका विनाश नहीं होता है  
 तद्-आनुपूर्व्यनाम ॥,   
 =वह आनुपूर्व्यनामकर्म है अर्थात् जिसके उद्योतसे मृत्युके पश्चात् और  
 सन्मसे पहिले नवीन शरीरके योग्यपुद्गल वर्णार्णार्थको आत्मा ग्रहण  
 नहीं करता है वरन् पूर्वले शरीरके आकार आत्मके प्रदेश बने रहते हैं, इस कर्माका उदय विग्रहगति  
 (=नवीन शरीरधारण करने केलिये जीव के गमन) में ही होता है अन्यकाल में नहीं होता है ॥  
 इस कर्माका उदय काल जपन्य एक समय, मध्यम दो समय, उत्कृष्ट तीन समय मात्र है

तद्वै ॥ चतुर्विधम् ॥- (१) नरकगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यनामर्षि ॥, =वह (आनुपूर्व्य) नामकर्म चारप्रकार-नरकगतिप्रायोग्यानुपूर्व्य नामका नामकर्म  
 तिर्यग्-गतिप्रायोग्यानपूर्व्यनामर्षि ॥  
 =तिर्यग्गतिप्रायोग्यानपूर्व्यनामका नामकर्म,

(१) "नरकगति प्राप्त होनेको योग्य असा पचे डी जीवके विग्रहगति विद्यै पचे डी पर्यत शरीरका आकार जाके उदयत रहे सो नरकगति  
 प्रायोग्यानुपूर्व्य नाम है असे ही सब जानने ।" कर्मकारणदर्शोरमत गाथा ३३ का अर्थ प० देजलमल्लहत्त देखा ॥





तदादित्येवर्तते। यन्निमित्तमुद्योतनंतदुद्योतनामात्तच्चन्द्रखद्योतादिषुवर्तते। यद्धेतुरुच्छ्वासस्तदुच्छ्वासनामा॥ विशापआकाशम् । तत्र गतिनिर्वर्तकं तद्विहायो गतिनाम । तद्विविधम् प्रशस्ताप्रशस्तभेदात्

तद् १॥ आदित्ये ११ ।

पद-निमित्तम् ॥ (१) उद्योतनम् ॥ तद् १॥ उद्योतनाम् ॥ = जिसके कारण उजाला ( = उद्योतन ) होता है अर्थात् जिसके हेतु उद्योतरूप शरीर

तद् १॥ चन्द्र-खद्योत-आदिषु ११वर्तते १ ।

यद्-हेतुः १॥ उच्छ्वासः १॥ तद् १॥ उच्छ्वासनाम् १॥ विशापः = जिसके कारण (शरीरमें) (२) उच्छ्वास हो वह उच्छ्वास नाम कर्म है । विशाप (का अर्थ) आकाशम् १॥ तत्र गति-निर्वर्तकम् १॥ तद् १॥ विशायो-  
= गति (नाम का) नामकर्म है, वह (आकाश गमन) दो प्रकार है शुभ वा मनोज्ञ-  
= और अशुभ, अमनोज्ञ वा अशोभनीक भेद से अर्थात् जैसे जो हस्ती-हंस-वृषभ की गतिके समान सुन्दर गमनको कारण हो वह तो प्रशस्त विहायो गति नाम कर्म है और जो ऊँट गर्धभादिके समान असुन्दर गमनका कारण हो वह अप्रशस्त विहायो गति (नामका) नामकर्म है किन्तु मुक्त होनेपर जीवके तथा जड़ पुरल्लके जो गति होती है उसमें कर्म जनित कारण नहीं है ।

अप्रशस्त-भेदात् १॥

(२) इसके पहिले "यदुद्योगिनृत्त्वात्मातपन" ऐसा वाक्य है इससे जान पड़ता है कि इस वाक्य में भी 'निवृत्तम्' शब्द पूर्वोक्त वाक्य से आकारित हो सका है इस अवस्थामें यह वाक्य इस प्रकार होगा 'यत्निमित्तं निवृत्त्वात्मातपनं तत्र श्रुत्वाद् इस प्रकार होगा, - 'यत्निमित्तम्' निवृत्तम् उद्योतनम् = जिसके कारण उजालापन ( = उद्योतन ) उत्पन्न ( = निवृत्तम् ) होता है (२) इसमें नि श्वास ( = श्वापन ) भी गतिवत् है क्योंकि राज० मुद्रित पृष्ठ ३०८ "यद्-हेतु उच्छ्वासस्तदुच्छ्वासनाम्" वाक्यको १७वा वार्तिक नियतकर भाष्य निम्न है "उच्छ्वाससन्तुच्छ्वास प्राणपानकर्मवत्कृतं तदुच्छ्वास नाम । उच्छ्वाससन्तम् उच्छ्वास प्राण-श्वापनकर्म - = उच्चासका लैना सो उच्छ्वास (अर्थात्) प्राण ( = उच्छ्वास ) श्वापन ( = नि श्वापन) की क्रिया ( = कर्म ) है तद् यद् हेतुकम् तद् उच्छ्वासनाम "जिसकर्म के उदयसे श्वासोच्छ्वासहो उस उच्छ्वास नामकर्म ११५ कहतेहैं "सक्षेप गोममदस्यारपृष्ठ २० "प्राणपानपुरल्लप्रहण सामर्थ्यजनकमुच्छ्वास प्राण-श्वापन-पुरल्लप्रहण-  
= प्राण ( = उच्छ्वास ) श्वापन ( = श्वास = नि श्वास ) पुरल्लप्रहण करनेकी नाम, सम्भाव्य ० पृष्ठ १२३ ॥  
= शकिका जो उत्पादक वा उपजाने वाला है, । (वह) उच्छ्वास (नामका) नाम कर्म है ।

सामर्थ्य-जनकम् उच्छ्वास नाम ।  
(२) ऊँट वालिया जो कोठसे पवन सो उच्छ्वासहै । यह प्राणहै । आरम्भाकर वाहिरकापवनभीतर कियाहुआ नि श्वास वा श्वापन है । श्वापनायपस्य १२

सर्वार्थ-

सिद्धि

६८

शरीरनामकर्मोदयानिर्वर्तयन्  
नाम ॥ बहूनामात्मनामुपभोगहेतुत्वेन साधारणं शरीरं यतो भवति तत्प्रत्येकशरीर-

यदुदयाद् द्वीन्द्रियादिषु जन्म तन्नसनाम ॥ यन्निमित्त एकेन्द्रियेषु प्रादुर्भावस्तत्स्थावरनाम ॥  
शरीरनामकर्म उदयादूर्ध्वं निर्वर्तयन् मानं ॥ शरीरस्य ॥ एक-आत्म-  
उपभोग-कारणस्य ॥ यतः \* भवति ॥ तदूर्ध्वं ॥ मत्प्रेकशरीरनाम ॥

यतः \*

बहूनासु ॥ आत्मनासु ॥ उपभोग-हेतुत्वेन ॥ साधारण ॥ शरीरं भवति ॥ एक-आत्म-  
तदूर्ध्वं ॥ साधारण शरीरनाम ॥

=शरीर नामकर्म के उदयसे विद्यमान शरीर एक आत्मा के  
=भोगनेका निमित्त जिससे होता है वह मत्प्रेकशरीरनाम(कानाम)कर्म है

तदूर्ध्वं ॥ साधारण शरीरनाम ॥

अर्थात् जिसके उदयसे एक एक आत्मके प्रति एक एक शरीर होता है तो है

सूत्र

११

यद्-उदयादूर्ध्वं द्वि-इन्द्रिय-आदिषु जन्म ॥ तदूर्ध्वं ॥  
नसनाम ॥ यद्-निमित्त ॥ एकेन्द्रियेषु ॥

प्रादुर्भावः ॥ तदूर्ध्वं ॥ स्थावरनाम ॥

(१) जन्मत् शब्द नपु सक लिंगो हे इसकी प्रथम सिष्क एक वचन नपु सकलिंग जन्म है

=जिसके उदयसे दो इन्द्रिय आदिकर्म उत्पत्ति अथवा भव हो, वह  
=आविर्भाव, प्रकाश-अर्थात् उत्पत्ति वा जन्म) हो वह स्थावर नाम कर्म है  
=जिसके उदयसे दो इन्द्रिय आदिकर्म उत्पत्ति अथवा भव हो, वह स्थावर नाम कर्म है  
कर्म है अर्थात् जिसके उदयसे देवते ही अन्य अनोके भी तिरुपभाव होजाय ।

६८

अध्यास

८

यद्दुःखाद् पादिगुणोपेतोऽप्यप्रतिकरस्तत् दुर्भङ्गनाम । यन्नमितं मनोज्ञस्वरनिर्वर्तनं तस्वस्वर-  
नाम । तद्विपरीतं दुःस्वरनाम ॥ यद्दुःखाद्गमणीयत्वं तच्छुभनाम । तद्विपरीतमशुभनाम ॥  
सूक्ष्मशरीरनिर्वर्तकं सूक्ष्मनाम ॥ अन्यवाधाकरशरीरकरणं वादरनाम ॥ यद्दुःखादाहारादि-

यद्-उदयात्<sup>१</sup>। रूपादिगुण-उपेतः<sup>२</sup> अपि\*

=जिसके उदयसे सुदरता आदि गुण सहित हो तोभी (=अपि)

अपीतिकरः<sup>३</sup>। तत्<sup>४</sup>। दुर्भङ्गनाम<sup>५</sup>॥ यद्-निमित्तम्<sup>६</sup> ॥

=(अ-यत्नतोंको) प्रीतिभा कारण न हो। वह दुर्भङ्गनाम कर्म है। जिसके कारण

मनोज्ञस्वर-निर्वर्तनम्<sup>७</sup>॥ तद्<sup>८</sup>॥ सुस्वरनाम<sup>९</sup>॥

=अच्छे प्रियशब्दकी स्थापन (=निर्वर्तक) हो वह मनोज्ञस्वरनामक नायकर्म है अर्थात् जिसके उदयसे किसीका शब्द प्रियगो वह सुस्वर(नामक)नायकर्म है।

तद्-विपरीतम्<sup>१०</sup>॥ दुःस्वरनाम<sup>११</sup>॥ ॥

=उत्त(सुस्वरनामकर्म)के प्रतिकूल वा उलटा दुःस्वरनामकर्म है अर्थात् जिसके उदयसे किसी का शब्द अप्रिय गो वा जिसके उद्योतसे अमनोज्ञस्वरकी प्रातिज्ञो वह दुःस्वरनामकर्म है

यद्-उदयात्<sup>१२</sup>। (१) रमणीयत्वम्<sup>१३</sup> ॥ तद्<sup>१४</sup>॥ शुभनाम<sup>१५</sup>॥ =जिसके उदयसे(मस्तक-मुख-दस्त-भादि अवयवोंमें)सुन्दरताहो वह शुभनाम(कानाम)कर्म है

तद्-विपरीतम्<sup>१६</sup>॥ अशुभनाम<sup>१७</sup>॥ ,

=उत्त(शुभनामकर्म)के विरुद्ध अशुभनामकर्म है अर्थात् जिसके उदयसे शरीरमें सुन्दरता न हो

सूत्रम् - शरीर-

=सूत्रम् (अर्थात् जीवोंका उपकारक वा अवातक और अघोर्य षरोकप)शरीरका

निर्वर्तकम्<sup>१८</sup>॥ सूत्रमनाम<sup>१९</sup>॥

=जनक वा उत्पन्न करने वाला सूत्रम् है सो नामकर्म है ॥

अन्य-वाधाकर-शरीर-कारणम्<sup>२०</sup>॥ वादरनाम<sup>२१</sup>॥

=दूसरे को रोककरनेवाला (वाधाकर)शरीरका कारण सो वादरनामकर्म है।

यद्-उदयात्<sup>२२</sup>। (२) आहार-आदि-

=जिसके उदयसे (जीवकों) आहार आदिक

(२) वैद्यकोश पृष्ठ ६०६ पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ३१०में रमणीय का अर्थ 'सुदर' है इसलिये रमणीयत्वको सुन्दरताके अर्थ में लेकरअनुवाद किया गया है।

(२) जिसमें स्वर्ण, रस, गन्ध और वर्ण पाया जाता है उसको पुद्गल कहते हैं, पुद्गल द्रव्य के दो भेद (क) परमाणु (ख) स्कन्ध है स्वयसे छोट्टे पुद्गल को परमाणु कहते हैं, अनेक परमाणुके वन्ध (=अनेक वस्तुओंमें एकपनका ज्ञान कराने वाले सन्बन्ध विभोग) को स्कन्ध कहते हैं ॥ स्कन्धके आहार वर्गणा, तैजस वर्गणा, भाषा वर्गणा, मनो वर्गणा, कार्मणवर्गणा आदि २३ भेद हैं ॥ ससारी वा अशुद्ध जीवके स्कन्धके आहार वर्गणाय तैजसको ग्राह्य वर्गणा कहते हैं काम में भाती है ॥ शेष १२ प्रकार की वर्गणाय काममें नहीं आती हैं, औदारिक, वैक्रियिक, आहारक इन तीन शरीररूप जो परिणमं उनको आहारवर्गणाय कहते हैं। औदारिक और वैक्रियिक शरीरोंको कान्ति देते वाला तैजस शरीर जिन वर्गणायों से बनता है उनको तैजसवर्गणा कहते हैं। जो शब्दरूप परिणमं उनको भाषा वर्गणा कहते हैं अथवा वचनरूप जिनके योग्य पुद्गल स्कन्धोंको भाषा वर्गणा कहते हैं। द्रव्यमनरूप जिनके योग्य पुद्गल स्कन्धोंको मनोवर्गणा कहते हैं। जो कामंण (=ज्ञानावरण)दि

पर्याप्तिसिद्धिसिः तत्पर्याप्तितनाम ॥ तत् षड्विधम् आहारपर्याप्तितनाम । शरीरपर्याप्तितनाम ।

पर्याप्तिसिद्धिसिः ॥

तद्वै ॥ पर्याप्तितनाम ॥

आहारपर्याप्तितनाम ॥, तद्वै ॥ षड्विधम् ॥

शरीरपर्याप्तितनाम ॥, प्राणायानपर्याप्तितनाम ॥

मनःपर्याप्तितनाम ॥, चन्द्रित्तम् = भाषापर्याप्तितनामकर्म, प्राण-अपानपर्याप्तितनामकर्म, शरीरपर्याप्तितनामकर्म, शरीरपर्याप्तितनामकर्म, मनःपर्याप्तितनामकर्म, प्राण-अपानपर्याप्तितनामकर्म, शरीरपर्याप्तितनामकर्म, चन्द्रित्तम् ॥

पर्याप्तिसिद्धिसिः तत्पर्याप्तितनाम । तत् षड्विधम् आहारपर्याप्तितनाम । शरीरपर्याप्तितनाम । मनःपर्याप्तितनाम चेति ॥

उत्तको लव रस भागरूप परिणामावनेके स्थि जीवको शक्तिके पूर्ण होनेको शरीरपर्याप्तित कहते हैं ॥ (ग) उनही नोकम वर्णणाके स्वरूप (ख) लवभागाको हृष्टी आदि कठोर अवयवरूप तथा रस भागाको लोह आदि द्रव (नरम) अवयवरूप परिणामावनेकी शक्तिके पूर्ण होनेको शरीरपर्याप्तित कहते हैं ॥ (घ) उनही नोकम वर्णणाके रूप परिणामावनेकी जो जीवशरी शक्तिकी पूर्णता होती है उसको स्वासोच्छ्वास पर्याप्तिसि कहते हैं ॥

आट कर्मोंके अष्टकर्मोंके समूह रूप परिणामे उनको वर्णण वर्णयो षड्वते हैं ॥ (१) पर्याप्तिसि — शरीर आहारद्रव्याणां सत्, रस भागादिकूप परिणामावनेका जीवकी शक्तिके पूर्ण होजाने को पर्याप्तिसि कहते हैं ॥ जैसे घर घट षड्व आदिक अनेकत द्रव्य पूर्ण और अपूर्ण दोनों प्रकारके होते हैं । वैसे ही जीव भी पूर्ण और अपूर्ण दो प्रकारके होते हैं । जिस प्रकार घर, घट वत्यादिक द्रव्य घन चुकने पर पूर्ण और उससे घटती उनका अपूर्णता वा अपूर्ण कहते हैं ॥ अपूर्णता जीवको पर्याप्तिसि पूर्ण होजाती है । उनको पर्याप्तिसि वा पूर्ण और नितनकी पर्याप्तिसि पूर्ण नहीं हुई है किन्तु अतस्तु हर्षके पर्याप्तिसि निवृत्त्यपर्याप्तिसि कहते हैं श्री- जिनका अर्थात् पर्याप्तिसि पूर्ण नहीं

पर्याप्तिसि पूर्ण होनेसे प्रथमही जिनका मरण भी हो जावेगा अर्थात् अपनी आयुके कालम जिनकी पर्याप्तिसि पूर्ण नहीं हुई है उससे लक्ष्यपर्याप्तिसि कहते हैं (४) यह पर्याप्तिसिमेंसे पर्यवेष्टिय जीवने आदिकी (आहार-शरीर-रिद्धि-माणापान) और स्तिति पञ्चेन्द्रिय जीवके स्वयं ही पर्याप्तिसि होती है ॥

पर्याप्तिसि पूर्ण होनेसे प्रथमही जिनका मरण भी हो जावेगा अर्थात् अपनी आयुके कालम जिनकी पर्याप्तिसि पूर्ण नहीं हुई है उससे लक्ष्यपर्याप्तिसि कहते हैं (४) यह पर्याप्तिसिमेंसे पर्यवेष्टिय जीवने आदिकी (आहार-शरीर-रिद्धि-माणापान) और स्तिति पञ्चेन्द्रिय जीवके स्वयं ही पर्याप्तिसि होती है ॥

पर्याप्तिसि पूर्ण होनेसे प्रथमही जिनका मरण भी हो जावेगा अर्थात् अपनी आयुके कालम जिनकी पर्याप्तिसि पूर्ण नहीं हुई है उससे लक्ष्यपर्याप्तिसि कहते हैं (४) यह पर्याप्तिसिमेंसे पर्यवेष्टिय जीवने आदिकी (आहार-शरीर-रिद्धि-माणापान) और स्तिति पञ्चेन्द्रिय जीवके स्वयं ही पर्याप्तिसि होती है ॥

षड्विधपर्याप्त्यभावहेतुरपर्यातिनाम ॥ स्थिरभावस्य निर्वर्तकं स्थिरनाम ॥ तद्विपरीतम  
स्थिरनाम ॥ प्रभोषेतशरीरकारणमद्वयनाम ॥ निष्प्रभशरीरकारणमनाद्वयनाम ॥ पुण्यगु-

णख्यापनकारणं यशः कीर्तिनाम ॥

(ङ) वचनरूप होनेके योग्य पुद्गल रक्तन्ध्रको(=भाषणार्थगणको)वचनरूप परिणमावनेकी जीवकी शक्तिके  
पूर्ण होनेको भाषा पर्याप्तित कहतेहैं ॥ (घ)और द्रव्यमनरूप होनेके योग्य पुद्गल रक्तन्ध्रको(=मनोव-  
गणको) द्रव्यमनके आकार परिणमावनेकी शक्तिके पूर्ण होनेको मन . पर्याप्तित कहते हैं ॥

=उह प्रकार पर्याप्तिके न होने (=अभाव) का

=कारण सो अपर्याप्त(नामका)नामकर्म है अर्थात् जिसके उदयसे जीव छह पर्याप्तियोगसे एक  
भी पर्याप्तित पूर्ण करनेको समर्थ नहीं होता है अपर्याप्तित अवस्थामें ही मरणको प्राप्त होताहै  
अथवा यों कहिये-जिस कर्मके उदयसे जीवकी लब्धपर्याप्तक अवस्था हो वह अपर्याप्तित नाम  
=(कानाम)कर्म है।(शरीरके अंगपागणके)दृढताका(=स्थिरभावस्य=स्थिरत्वस्य)उत्पादक वा उत्पन्न  
=करनेवाला स्थिर नाम (कानाम) कर्म है भावार्थ जिसके उदयसे सात (रस-स्नायु-घाम और  
हाड-मज्जा-बीर्य धातु और सात (वात-पित्त-श्लेष्मज्वार-शिरसिरा नस-स्नायु-घाम और  
जठराग्नि)उपधातु अपने अपने स्थानमें स्थिरता को प्राप्त हों,तुम्हरे उपवासमादिक तपश्चरणसे  
भी अग उपागोंमें भी स्थिरता बनी रहे वह स्थिर नामकर्म है ॥

=उस (स्थिरभाव) केविरुद्ध अस्थिर नाम (का नाम) कर्म है भावार्थ जिसके उदयसे

किञ्चित् उपवासादिक करनेमें तथा किञ्चिन्मात्र शीत उष्णादिके कारण अंगोपाग  
कृश होजायं धातु उपधातुओंकी स्थिरता नहीं रहै सो अस्थिर नाम (कानाम)कर्म है।

प्रभा उषेत-शरीर-कारणमर्ह ॥ आद्वयनामर्ह ॥ , =दीप्ति सहित वा चमक सहित शरीरका निमित्त सो आद्वयनाम कर्म है ।

निष्प्रभ-शरीर-कारणमर्ह ॥ अनाद्वयनामर्ह ॥ ;

पुण्यगुण-ख्यापन-कारणमर्ह ॥

यशःकीर्ति-नामर्ह ॥ ;

अध्याय

८

सूत्र

११

७१

तत्प्रत्यनीकफलमयशःकीर्तिनाम ॥ आहंन्त्य- कारणं तीर्थकरत्वनाम ॥ उक्तौ नामकर्मण  
उत्तरप्रकृतिभेदः । तदन्तरोद्देशभाजोगोत्रस्यप्रकृतिभेदो व्याख्यायते—

॥ उच्चैर्नीचैश्च ॥ १२ ॥

गोत्रं द्विविधम् ॥ उच्चैर्गोत्रं नीचैर्गोत्रमिति ॥ यस्योदयाद्यौक्यपूजितेषु कुलेषु जन्म तद् उच्चै-  
र्गोत्रम् । यद्दयाद्रहितेषु कुलेषु जन्म तदनीचैर्गोत्रम् ॥ अष्टम्याः कर्मप्रकृतेरुत्तरप्रकृतিনিर्देशार्थमाह

तत्र-प्रत्यनीक-फलमम् ॥ अयशःकीर्तिनाम १ ॥ ;

आहंन्त्य-कारणम् १ ॥ तीर्थकरत्वनाम १ ॥ ॥

उक्तः १ नामकर्मणः १ ॥ उत्तरप्रकृतिभेदः १ तद्-अनन्तर-  
उद्देशभाजः १ गोत्रस्य १ ॥ प्रकृतिभेदः १ व्याख्यायते १

उच्चैर्नीचैश्च ॥ १२ ॥

सूत्रार्थ उच्चैः नीचैः षणोत्रस्य १ ॥ द्विउत्तर-प्रकृतिभेदोद्देशभावतः = ऊ च और (=च) नीच गोत्र (कर्म) के दो उत्तर प्रकृति भेद होते हैं

दुरयनवादः-गोत्रमम् १ ॥ द्विविधम् १ ॥ उच्चैस्स गोत्रमनीचैस्स गोत्र (कर्म) दो प्रकार है ऊं चा अथवा चडा गोत्र (और) निच

गोत्रमम् १ इति \* यस्य १ ॥ उदयात् १ लोकप्रभवेषु १ ॥

कुलेषु १ ॥ जन्म १ ॥ तद् १ ॥ उच्चैस्स गोत्रमम् १ ॥ यद्दउदयात् १

गार्हितेषु १ ॥ कुलेषु १ ॥ जन्म १ ॥ तद् १ ॥ नीचैः \* गोत्रमम् १ ॥

अष्टम्याः १ ॥ कर्म प्रकृतेः १ ॥ उत्तरप्रकृतिनिर्देश-अर्थमम् १ ॥ आद

=उस (यशःकीर्ति) के विक्रम फलदेनेवाला अर्थात् पापगुणोंकी खयातिका

कारण अयशः कीर्ति नाम कर्म है भावार्थ ऐसा है कि जिसके उदयसे छले (विद्यमान)

गुणभी मगट नहो सकें वरण अवगुण ही मगट हों सो अयशःकीर्ति नामकर्म है

= अरहन्तके होनेका (=आहंन्त्य) निमित्त तीर्थकरत्व नामकर्म है अर्थात् जिस

प्रकृतिके उदयसे अचिन्त्य विभूति संयुक्त अरहत्पणा उत्पन्न हो वह है ॥

=नामकर्मकी उत्तर प्रकृतिके भेद कहेगये उम (नामकर्म) के समीप (अनन्तर)

=इच्छित्तविभाग गोत्र (कर्म) के प्रकृतिभेद कहेजाते हैं कि

= उच्चैर्नीचैश्च (गोत्रस्य द्विउत्तरः-प्रकृति-भेदो भवतः)

=गोत्र इस प्रकार (=इति) है । जिसके उदयसे संसारद्वारा पुजित वा प्रतिष्ठित

=कुलमें उत्पत्ति वह ऊं च गोत्र है । जिसके उदयसे

=निहित कुत्रमें उत्पत्ति वह नीच गोत्र है ।

=श्राद्धा (अन्तराम) कर्म प्रकृति के उत्तरप्रकृतिनाके कर्त्तके लिये कहते हैं कि

# दानलाभभोगोपभोगवीर्याणाम् ॥ १३ ॥

दानलाभभोगोपभोगवीर्याणाम् ॥ १२ ॥ दानलाभभोगोपभोगवीर्याणाम्-तत्रायः एतेपञ्चात्तराय भेदाः ॥

सूत्रार्थः—दान-लाभ-भोग-उपभोग-

वीर्याणाम् ॥ अन्तराय-

पतेः पञ्चान्तरायस्य ॥ भेदाः ॥ ॥ येषां अन्तराय(कर्मा)के भेद है भोग जो वार वार भोगनेमें प्राप्त वार भोगनेमें प्राप्त

जो दान देनेमें प्रतिबन्धक हो सो दानका अन्तराय है जो लाभहोनेमें विघ्नकारक है सो लाभका अन्तराय है जो भोग(करने)में बाधक है जो भोगका अन्तराय जो उपभोग(करने)में रूकावट डाले सो उपभोगका अन्तराय है जो शक्ति वा बलके प्रपाट करनेमें श्रद्धावन वा श्रद्धाकाव डाले सो दीर्घ अथवा शक्तिका अन्तराय है

प्रवेतान्तराय के समान्यत्वावधिगमसूत्र में तथा साव्याजुसारिणो तत्राचार्यदिकामे संसृज्य का पाठ "दानादीनाम्" केवल इतना ही है परन्तु अर्थ वही किया है जो हमारे यहाँ श्रार्थात् "अन्तराय पञ्चविधः । तत्रथा । दानस्यान्तराय लाभस्यान्तराय भोगस्यान्तराय उपभोग-स्थान्तराय वीर्याणन्तराय इति ॥ इसलिये इससूत्र का दानोपभोगार्थोत्पत्ति सूत्र पाठ तो एक नहीं है परन्तु अर्थ एक है ॥ प्रवेतान्तराय वार्त्ताने जैसे भक्तिश्रुतावधिगत पर्यय कवलाताम् इस अर्थार्थके ६ वा सूत्रके स्थानमें "मत्यादीनाम्" ऐसा सूत्र भक्तिश्रुतावधि गत पर्यय कवलाति गानम् ॥ प्रथम अर्थार्थके इस सूत्र के आचार पर किया है उसी प्रकार उहाँने दूसरे अर्थार्थके "दान दशानदानलाभभोगोपयोग वीर्याणि च" सूत्रके आचार पर इस सूत्र को "दानादीनाम्" ऐसा किया है हमारे यहाँ तत्राचार्य राजवार्त्तिकके कर्त्ता स्वामी शुकलङ्कितवने तथा यत्त्वावधि श्लोक वार्त्तिकके कर्त्ता स्वामी विद्यानन्दजीने "मत्यादीनाम्" को इस कारणसे नहीं माना कि इन पाँचोंका आचरण एकही ठहरैगा पाँच आचरण नहीं ठहरैगे । ( देखो टिप्पणी अध्याय २ सूत्र ६ परन्तु उक्त स्वामीयाँ ने दानादीनाम् के न माननेके लिये कुछ भी नहीं लिखा वरन् उनके लिखलियत वाक्योंसे श्रात होता है कि उनको कुछ विरोध भी नहीं है जैसाकि निम्न उद्धृत वाक्यों श्रौत श्लोकसे प्रगत होता है ॥ दानादीनामत्तरायापेक्षमाण्डवतिरेकनिर्देश, अन्तराय इत्यनुवर्तनात् ॥ श्लोकवार्त्तिके पृष्ठ ४२० ॥ तत्राचार्य राजवार्त्तिकमें यह प्रथम वार्त्तिक है जिसका भाव्य निम्न है = अन्तराय इति वत्ते तदर्थेक्षया दानादीनामर्थव्यतिरेक क्रियते दानस्थातराया लाभस्थातराय इत्यादि ।

दान-आदीनाम् अन्तराय-अर्थेक्षया अर्थ-व्यतिरेकनिर्देश = दानादिकर्त्ता अन्तरायकी अर्थेक्षया अर्थका पृथक् पृथक् (= व्यतिरेक) कथन है ॥ अन्तराय इति वत्ते (= अन्तराय इति श्रुतवर्तनात्-श्लोकवार्त्तिक) = दान, लाभ, भोग उपभोग, वीर्य शब्दोंमें अन्तराय शब्द ऐसे जुड़ जाता है कि = (दानातराय, लाभान्तराय, भोगान्तराय, उपभोगान्तराय, वीर्यान्तराय) हो जाते हैं )

तद्-अर्थेक्षया दान-आदीनाम् अर्थ-व्यतिरेक क्रियते = उस (अन्तराय)के अर्थेक्षयासे दान-लाभ-भोग-उपभोग-वीर्यका अर्थ भिन्न रक्षित नया है दानस्य-अन्तराय लाभस्य-अन्तराय-इत्यादि । = (अर्थात्) दानातराय, लाभान्तराय, भोगान्तराय, उपभोगान्तराय, वीर्यान्तराय ॥

दानादीनामुप चानामत्तराया प्रसूत्रिता पचदानादिविघ्नस्य तत्कार्यस्य विशेषत ॥१४॥ तत्राचार्य श्लोकवार्त्तिके पृष्ठ ४२० से उद्धृत ॥ दान-आदीनाम् उपचानाम् अन्तराया प्रसूत्रिता. = श्रौत (= तु) दानादिकके पाँच अन्तराय प्रकर्ण रूपसे (= प्र)सूत्रमें कहे गये हैं प च दानादि विघ्नस्य तत्कार्यस्य विशेषत = उस (अन्तरायकर्म) का कार्य विशेषरूपसे पाँच दानादिमें विघ्न (कर्त्त)का है कर्त्त स्थानोंमें

में दानादीनाम् लानेसे प्रगत है कि इन आचार्यों को विरोध नहीं है ॥





त्रिंविधा, उत्कृष्टा जडन्था च ॥ तत्र यासां कर्मप्रकतीनामुत्कृष्टा स्थितिः समाना, तन्निर्दं शार्थमुच्यते  
**आदितास्तिसृणामन्तरायस्य च त्रिंशत्सागरोपमकोटीकोटयः परास्थितिः**

द्वि-विधा<sup>१</sup>॥ उत्कृष्टा<sup>१</sup>॥ जडन्था<sup>१</sup>॥ चतुःश्रयासां<sup>१</sup>॥ कर्मप्रकृतीनाम्<sup>१</sup>॥ च्चो प्रकार है उत्कर्ष आर (च) जडन्थ तहां जिन कर्मप्रकृतियों की  
 - उत्कृष्टा<sup>१</sup>॥ स्थितिः<sup>१</sup>॥ समाना<sup>१</sup>॥ तद्-निर्देश-अर्थम्<sup>१</sup>॥ ॥ उच्येते ॥ उत्कृष्ट स्थिति तुल्य है। उस (उत्कृष्ट स्थिति) के उपदेशके लिये कहा जाता है कि  
 (१) (२) आदितास्तिसृणामन्तरायस्य च त्रिंशत्सागरोपमकोटीकोटयः परा स्थितिः ॥ १४॥

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एकसा है (२) तिसृणाम्- तिसृणाम्-यह शब्द खोलिग में 'त्रि' शब्दकी पृष्ठीविभक्ति  
 बहु वचन है ॥ हमने सर्वाथ सिद्धिवृत्तिकी चार हस्तलिखित प्रतियों का, राजवातिक मुद्रित तथा हस्तलिखित पुस्तकोंका, शं. क्वातिक मुद्रित,  
 हस्तलिखित प्रतियोंका और बारह तेरह और भी तत्त्वाय सूत्रके, श्वेताम्बर सम्प्रदायके समाध्य तरवार्याधिगमसूत्र तथा भाष्यानुसारिणी तत्त्वाय  
 टीकाके पाठ मिलाने तो सबमें 'तिसृणाम्' शब्द निकला, सर्वाथसिद्धिवृत्तिकी दोनों मुद्रित प्रतियोंमें आठ दश स्थानोंमें और अर्थ प्रकाशिकामें  
 'तिसृणाम्' शब्द निकला, तिसृणाम्' शब्द व्याकरणानुसार सर्वत्र प्रयोगमें आता है तिसृणाम्' का प्रयोग नहीं करते हैं, इसका प्रयोग वेदोंमें  
 मिलता है, वेदोंमें कहीं कहीं पर 'तिसृणाम्' भी पाया जाता है जैसाकि निम्नसूत्रोंसे प्रगट है ॥ "त्रि चतुरो खिया तिस्रवतसु" अष्टाध्यायी  
 ७-२-१९ = (विभक्ती - सूत्र ८४ से अनुवर्तता है) त्रि, चतुरो, खियायाम् 'तिस्रवतसु' = विभक्ति परे हो, परत्वात् श्रावँ तो खोलिगमें (वर्तमान)  
 त्रि-चतुर, शब्दोंको तिस्र-वतसु (क्रमसे) आदेशा हीं ॥ नामिं ॥ १५।३ = नामि अङ्गस्य दीर्घ ) = नाम परे हा तो अङ्गको दीर्घ हो जैसे कर्त् + नाम्  
 = कर्त्तृणाम् परन्तु 'न तिस्रवतसु' ६।४।४-न, तिस्र, चतस्र ( नामि दीर्घ. ) = नाम परे हा तो तिस्र और चतस्र अङ्गका दीर्घ नहीं जैसे  
 तिस्र + नाम् = तिस्र नाम् और चतस्र + नाम् = चतस्र नाम् (इतका न पलट गया थामें) इसलिये तिस्र नाम् ठीक है। छन्दस्युभय था। ६।४।५  
 = छन्दसि उभय था = नाम परे हा तो छन्दो विषयमें ( श्रयात् वेदोंमें) तिस्र और चतस्र अगोको विक्रय करके दीर्घ हो तिस्र नाम् तिस्र नाम्  
 चतस्र नाम् चतस्र नाम् ॥ अन्य व्याकरणोंमें भी यही नियम माना गया है ॥ सुबन्तरूप कौमदीके पुष्ट १ से जहां खोलिग 'त्रि' शब्दके रूप द्वि है  
 त्रिः न वाक्य उक्तु है "तिस्र, चतस्र, स्थानयो पृष्ठीबहुवचने वेदों न भवति" = तिस्र - चतस्र, इन दोनोंका पृष्ठीविभक्ति बहुवचनम दीर्घ नहीं होता  
 है श्रयात् ऋ उका दा शब्दों का दीर्घ नहीं होता है। पुष्टपादस्वामी जो सर्वाथसिद्धिवृत्ति और जेने द्रव्याकरणके भी कर्ता हैं, इस विषय पर  
 निम्न सूत्र देते हैं "नोप्यतिस्रचतस्र" ४-४-३ सूत्र तिस्र-चतस्र शब्दों को छोड़कर 'नाम्' परे होता अगको दीर्घ हो श्रयात् 'नाम्' पृष्ठी विभक्ति  
 किस्ती अगके परत्वात् श्रावे ती उस शब्दके अगका दीर्घ हो जाता है परन्तु तिस्र चतस्र दो दीर्घ नहीं होते हैं जैसे सर्वाथ + नाम् = सर्वाथ +  
 नाम् यहा 'थ' को दीर्घ किया परन्तु तिस्र + नाम्। चतस्र + नाम् = तिस्र नाम् चतस्र नाम् यहा ऋ स्वर दीर्घ न हुआ। पाठक विचार करनेके क जब  
 पुष्टपाद स्वामी के मतानुसार तिस्रणाम् रूप बनता है तो वह अपनी श्रुति में कैसे 'तिस्रणाम्' का प्रयोग कर सके हैं इसलिये मुद्रित सर्वाथ-  
 सिद्धिवृत्तिके पुष्ट २६, ३६, ३६, ३६ और द्वितीयादिके पुष्ट १६ इत्यादि पर जहां कहीं भी 'तिस्रणाम्' शब्द का प्रयोग किया है वह पुष्टपाद  
 स्वामीके मतके विरुद्ध है और ठीक नहीं है इसलिये हमने स्वस्थानोंमें 'तिस्रणाम्' शब्दका प्रयोग किया है ॥



मध्येऽन्ते वा तिसृणां ग्रहणं माभूदिति आदित इत्युच्यते । अन्तरायस्येतिवचनं व्यवहितग्रहणा-  
र्थम् ॥ सागरोपममुक्तपरिमाणमाकोटीनां कोट्यः कोटीकोट्यापरा उच्छुष्टे रथर्था । एतदुक्तं भवति-

उच्यन्नुवादः मध्येऽन्ते वा तिसृणां ग्रहणं मध्यमे अथवा अन्तमे तीन (कर्मों) का आदान अथवा ग्रहण

माभूत् १ इति\* व्याहितः\*

इति\* उच्यते १ ।

=न(=मा)दोबा(वै(=अभूत्)ऐसे व्याहितः(=आदितः) (तिसृणा शब्दके प्रथम और निरन्तर)  
=कहा गया है भाग्य यदि सूत्रमें आदितः शब्द न लाकर केवल 'तिसृणामन्तरा-  
यस्य च' इत्यादि सूत्र होता तो यह नहीं जान पड़ता कि मध्यके तीन कर्म वा अन्तके  
तीन कर्म(ज्ञानावरण, दर्शनावरण, वेदनीय, मोहनीय, आयु, नाम, गोत्र, अन्तरायमेंसे  
किस)की अन्तराय सहित तीस कोड़ा कोड़ी सागर प्रमाण उत्कर्षस्थित है इसलिये  
आदित शब्दसे स्पष्टकर दिया है कि "ज्ञानदर्शनावरणवेदनीयमोहनीयायुर्नामगो-  
त्रान्तराय" सूत्रसे आदिके तीन कर्म ज्ञानावरण, दर्शनावरण, और वेदनीय, अन्तराय  
सहितकी उच्छुष्ट स्थिति तीस कोड़ा कोड़ी सागर प्रमाण है ॥

अन्तरायस्य इति\* वचनं व्यवहितग्रहण-अर्थम् ।  
=(सूत्रमें) 'अन्तरायका' ऐसा वाक्यका ग्रहण संयुक्तता(=व्यवहित)के लिये (अर्थ) है  
अर्थात् ज्ञानावरण-दर्शनावरण-वेदनीय-सथा (=च) अन्तराय संयुक्त (प्रत्येककी)  
तीस तीस सागर प्रमाण उच्छुष्ट स्थिति है

सागरोपमम् उक्तपरिमाणम् ।  
(१) कोटीनाम् कोट्यः कोटीकोटयः  
=सागरोपम है सो वर्णित संख्या (=उक्तपरिमाण) है (देवी अथवाय तीन सूत्र ३८)  
=किरोड़ीके किरोड़ है सो कोटी कोट्य है भावार्थ एक करोड़को एक करोड़से गुणा  
करनेसे जो लब्धि आवे, जो गुणनफल आवे सो एक कोड़ा कोड़ी है । जैसे  
 $१००००००० \times १००००००० = १००००००००००००००००$  इसनील प्रमाणा संख्या हुई ॥

परा उच्छुष्टा इति\* अर्थः एतद् उक्तं भवति=परा उक्तार्थं ऐसा तात्पर्य है (इसलिये) यह अर्थ (=ईक) (इस सूत्रका) होता है कि

(१)को कोटी श्रवणकोटि ये दोनों शब्दोंका अर्थ करोड़ है ॥ यद्यपर कोटी शब्दका प्रयोग है न कि काटि का (क्योंकि)दशशती और कोटी शब्दों  
के विभक्तियोंके वेशी रूप हैं जो दासी शब्दके हैं दासी शब्दका बहुवचन प्रथमा विभक्ति में दास्य रूप है और पट्टी विभक्ति बहुवचनमें दासीनाम्  
है इसी प्रकार कोटी शब्दका बहुवचन प्रथमा विभक्तिमें कोट्य रूप है औरपट्टी विभक्तिबहुवचनमें कोटीनाम् है(ख/कोटि शब्दकी खोलिग है इसके

ज्ञानावरणदर्शनावरणवेदनीयान्तरायाणामुत्कृष्टा स्थिति स्त्रिशत्सागरोपमकोटीकोट्य इति ॥  
सा कस्य भवति ? । मिथ्यादष्टेः सञ्ज्ञिनः पंचेन्द्रियस्य पर्याप्तकस्य ॥ अन्येषामागमात्सम्भ-  
व्यःकर्तव्यः ॥ मोहनीयस्योत्कृष्टस्थितिप्रतिपर्ययमाह—

**ससतिर्मोहनीयस्य ॥ १५ ॥**

ज्ञानावरण—दर्शनावरण—वेदनीय—अन्तरायाणाम् ॥  
उत्कृष्टा ॥ (१) स्थितिः ॥ त्रिशत्सागरोपम—  
कोटीकोटयः ॥ इति \* । 'साज्ञी' कस्यर्था भवति ॥  
मिथ्यादष्टेः सञ्ज्ञिनः पंचेन्द्रियस्य पर्याप्तकस्य ॥  
(२) अन्येषाम् ॥ (३) आगमात् ॥ सम्भ्रम्यः ॥ कर्तव्यः ॥  
मोहनीयस्य ॥ उत्कृष्ट—स्थिति—प्रतिपत्ति—अर्थस्य ॥

**ससतिर्मोहनीयस्य : ॥ १५ ॥ सप्ततिः (सागरोपमकोटीकोट्यः पराः स्थितिः) मोहनीयस्य कर्मणः भवति**

रूप सद्य विभक्तियोंमें उन खोलिग शब्दोंके सदृश हैं जिनके अन्तर्गत र हो जैसे मति-मति शब्दका प्रथमा विभक्ति 'यद्वचन भवत्य है इसी-  
प्रकार कोटि' शब्दका कोटय है परन्तु ऊपर उचितमें हमको कोटयः रूप धरु वचनमें मिलता है इसलिये स्पष्ट है कि कोटी शब्दका प्रयोग है  
निःसन्देह शर्तोंकी पृथिव्यवचन वासीनाम् है और मतिकी मतीनाम् है उसी भाति कोटी और कोटि दोनोंकी पृथी धरुवचनका एकही रूप कोटी-  
नाम् है (१) कथके प्रथम समयसे लेकर जितने काल अवस्थान रहै सो स्थिति कथ है (२) अन्येषाम्—अथ शब्दकी पृथी धरुवचनका एकही रूप कोटी-  
नपुसकालगमें यही एक रूप होता है यद्यपि पुष्टिगमें इस हेतुसे लिखा है कि जीवसे सम्बन्ध रहता है और जीव शब्द पुष्टिगमें ही (३) शास्त्रमें इस  
प्रकार अन्य जीवोंकी स्थिति कथकी स्थिति लिखी है कि (क) एकोन्द्रिय पर्याप्तकके इनचार (क्षाना-चरण दर्शनावरण—वेदनीय—अन्तराया) कर्मोंकी उत्कृष्ट  
स्थिति एक सागरोपमके सप्तभाग कीजिये उनमें तीन भाग प्रमाणही (ख) डीन्द्रिय पर्याप्तकके पञ्चैत सागरोपमके सात भागमें तीन भाग प्रमाण है  
(ग) श्रीन्द्रिय पर्याप्तकके पञ्चैत सागरोपमके सात भागमें तीन भाग प्रमाणही (घ) चतुरिन्द्रिय पर्याप्तकके सात भागमें तीन भाग प्रमाण है  
(अर्थात् एक कोटी सागरसे ऊपर और कोटिकाही सागरसे नीचे इतने सागर प्रमाण) उक्त स्पष्ट स्थिति कथ है (ङ) एकोन्द्रिय—श्रीन्द्रिय—श्रीन्द्रिय—श्रीन्द्रिय  
चतुरिन्द्रिय—असली पंचेन्द्रिय अथवाप्तकके उक्तकारणों की उत्कृष्ट स्थिति अपनैर पर्याप्तककी उत्कृष्टस्थिति कहीं जिनसे पर्यका असत्यता वा सागन्तून है

ज्ञानावरण—दर्शनावरण—वेदनीय—तथा अन्तराया (कर्म) निका  
= उत्कर्ष दहराव (संसारी जीवके साथ) तीस सागर प्रमाण  
= कोडा कोडा है (भ्रमन ) वह स्थिति किसकी होती है ?  
(उत्तर) मिथ्यादष्टि (प्रथमगुणस्थानवर्ती) सज्ञी पंचेन्द्रिय पर्याप्तक जीवकी  
= होती है । अन्य (जिगिंकी स्थिति शास्त्रसे भवति करना चाहिये ।

अध्या  
८  
सुत्र  
१४  
१५

सागरोपमकोटीकोट्यः परा स्थितिरित्यनुवर्तते ॥ इयमपि परा स्थितिर्मिथ्यादृष्टेः सङ्घिपञ्चे-  
न्द्रियस्य पर्याप्तकस्यावसेया ॥ इतरेषां यथागममवगमः कर्तव्यः ॥ नामगोत्रयोस्तुक् ष्टस्थिति-  
प्रतिप्रत्यर्थमाह—

विंशतिर्नामगोत्रयोः ॥ १६ ॥

सूत्रार्थः—सप्ततिः ११ सागरोपम—कोटीकोट्यः ११

=सवति सागर प्रमाण कोड़ा कोड़ी

परा ११ स्थितिः ११ मोहनीयस्य १११ कर्मणः १११ भवति ११ =उत्कृष्ट स्थिति मोहनीय (कर्म)कीही ॥ (दीनो आम्नायार्थे) इससूत्रका पाठअर्थएक है)  
वृत्त्यनुवादः—सागरोपम—कोटीकोट्यः ११ परा ११ स्थितिः १११ = (इस पन्द्रहवां सूत्रमें चौदहवां सूत्रसे) सागरोपम कोटीकोट्यः परास्थितिः

(=सागर 'प्रमाण कोड़ाकोड़ी उत्कृष्ट स्थिति)

इति\* अत्रुवर्तते १ । इयम ११ अपि\*

=येसा (वाक्य)आता है । यह भी (अर्थात् चौदहवा सूत्रमें स्थितिकही सो, यह भी)

परा ११ स्थितिः ११ मिथ्यादृष्टेः ११ संक्षिप्त-पञ्चेन्द्रियस्य ११

=उत्कृष्ट. स्थिति मिथ्यादृष्टी संपूर्णपंचेन्द्रिय

पर्याप्तकस्य ११ अवसेया ११ इतरेषाम् ११ (१) यथाआगमम्\*

=पर्याप्तक (जीवों)कीजानना चाहिये। अन्य (जीवों)की उत्कृष्टस्थिति) आगमकेअनुसार

अवगमः ११ कर्तव्यः ११ नामगोत्रयोः १११ उत्कृष्ट—

=बोध कराना चाहिये । नाम तथा गोत्र दोनों (कर्मों)की उत्कर्ष

स्थिति—प्रतिपत्ति—अर्थमू ११ आह ११ ॥

=स्थिति \* कहनेके लिये (अग्रिम सूत्र) करते हैं कि

विंशतिर्नामगोत्रयोः ॥ १६ ॥ विंशतिः (सागरोपमकोटीकोट्यः परास्थितिः) नामगोत्रयोः कर्मणोः भवति

सूत्रार्थः—विंशतिः ११ सागरोपम्—कोटी—कोट्यः ११ परा ११

=बीस सागर प्रमाण कोड़ाकोड़ उत्कृष्ट वा अधिक से अधिक

स्थितिः ११ नाम—गोत्रयोः ११ कर्मणोः १११ भवति ११ =स्थिति नाम तथा। गोत्र दोनों कर्मोंकी होती है ॥

(१) यथाआगमम्—एकोन्द्रिय पर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति एक सागरकी है (ख) द्वेन्द्रिय पर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति पचीस सागर प्रमाण है (ग) त्रीन्द्रिय पर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति पचास सागर है (घ) चतुरिन्द्रिय पर्याप्तककी उत्कृष्ट स्थिति सौसागर प्रमाण है (ङ) षडुरि पर्याप्तक असंक्षिपंचेन्द्रियकी एक सहस्र सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति है (च) षडुरि एकोन्द्रिय, द्वीन्द्रिय, त्रीन्द्रिय, चतुरिन्द्रिय, तथा अस्तंक्षि पंचेन्द्रिय अपर्याप्तककी अपनो अपनी पर्याप्तिकी स्थिते कहीं विगतिनसे पत्यके असंख्यातवा भाग न्यून जाननी (छ) और से'नी पंचेन्द्रिय अपर्याप्तकके' अत कोड़ाकोड़ी सागर प्रमाण उत्कृष्ट स्थिति जाननी ॥ सग्राप्यतत्त्वार्थविधिगमसूत्रमें 'नामगोत्रयोर्विंशति' पाठ है ॥ दोनों आम्नायार्थमें अर्थ एक है ॥



नितृत्वर्थम् । परा स्थितिरित्यनुवर्तते ॥ इयमपि पूर्वोक्तस्यैव ॥ शेषाणामागतोऽवसेया ॥  
उकोक्तृणा स्थितिः ॥ इदानीं जघन्या स्थितिवृत्तव्या ॥ तत्र समानजघन्यस्थितीः पञ्च प्रकृती-  
स्वस्थान्य तिसृणां जघन्यस्थितिप्रतिपत्त्यर्थं सूत्रइयमुपन्यस्यते लघ्वर्थम्—

## ॥ अपरा द्वादशमूर्हता वेदनीयस्य ॥ १८ ॥

अपरा जघन्या, वेदनीयस्य द्वादशमूर्हताः ॥

निवृत्ति-अर्थम् ११, परा ११ स्थितिः ११ कति\*  
अनुवर्तते ११ इयमम् ११ अपि\*पूर्वोक्तस्यम् ११  
एव\* । शेषाणामम् ११ (१) आगततः\* अवसेया ११ ॥  
उक्ता ११ उक्तव्या ११ स्थितिः ११ ; इदानीम्\* जघन्या ११  
स्थितिः ११ वृत्तव्या ११, तत्र समान-जघन्य-स्थितीः ३ ॥  
पञ्च ११ प्रकृतीः ३ ॥ स्वस्थान्य -  
तिसृणाम् ११ जघन्य स्थिति-श्रुति-अर्थम् ११ ॥  
द्यत्र-इयमम् ११ उपन्यस्यते ११ लघु-अर्थम् ११ ॥—

=ओङने वान लानके लिये है । परा स्थिति ऐसा (वाक्य चौदहवा सूत्रसे इस सूत्रमें)  
=आता है । यहभी (उक्तृ स्थिति) प्रथम कथित(संज्ञी पंचेन्द्रिय पर्याप्तक जीवों) की  
=ही (=एव) है । वधे हु ( जीवों की उक्तृ स्थिति ) आगतसे जानना चाहिये ।  
=उत्कर्ष स्थिति कही गई । अब जघन्य वा हीनसे हीन  
=स्थिति कहना चाहिये । तहा वरावर वा तुल्यन्यूनतरेन्यून (=जघन्य) स्थितिये  
=पाषा(ज्ञानवरण-दर्शनवरण-मोहनीय-आयु-अन्तराय कर्म)प्रकृतिर्षोको(इससमय)डोढ़कर  
=हीन ( कर्म वेदनीय-नाम-गोत्र ) की घाटि से घाटि स्थिति कहनेके लिये  
=शुगल सूत्र संक्षेपके लिये रचाजाता है

अपरा द्वादश मूर्हता वेदनीयस्य = अपरा (स्थितिः) द्वादशमूर्हताः वेदनीयस्य कर्मणः भवति ॥

सन्नार्थः—(२) अपरा ११ (३) द्वादश-मूर्हताः ११ =हीनसे हीन (=अपरा) वारह मूर्हत ( =२१ घंटा) ॥  
वेदनीयस्य ११ कर्मणः स्थितिः ११ भवति ११ =वेदनीय कर्मके अवस्थान वा ठहराव है । घण्टिका एक मूर्हत होता है ।  
वृत्त्यनुवादः—अपरा ११ जघन्या ११ वेदनीयस्य ११ =न्यूनसे न्यून (=अपरा) घाटि से घाटि (=जघन्या) वेदनीय (कर्म) का  
द्वादशमूर्हताः ११ = ( अवस्थान वा ठहराव ) वारह मूर्हत है ।

(१) असंज्ञी पञ्चेन्द्रिय पर्याप्तकके पत्यके असंख्यातवा भाग प्रमाण है और पकेन्द्रियाधिकके श्रायुका उत्कृष्ट स्थिति वध कोटि पूर्व जानना ॥  
तत्त्वाथ राजवार्तिक पृष्ठ ३१२ तत्त्वाथंश्लोकघातिके पृष्ठ २६१ (२) हीनो सम्प्रदायो में इस सूत्रका पाठ तथा अर्थ एक ही (३) मूर्हत -यह शब्द पुष्टिगा



सुहृता इत्यनुवचने । अपरास्थितिरिति च ॥ नामगोत्रयोरेष्टौ ॥१९॥  
नामगोत्रयोरेष्टौ ॥१९॥  
शेषाणामन्तमुहृताः ॥२०॥

(१) नामगोत्रयोरेष्टौ ॥१९॥ (अपरा स्थितिः) नामगोत्रयोःअष्टौ (२) (सुहृताः) भवति इत्यनुवाद्ः सुहृता इति\*अनुवचनेन अपरा इति स्थितिः ॥ इति\*च\* अवस्थापित-

अवस्थापित-

शेषाणामन्तमुहृताः (३) ॥२०॥  
प्रकृतीनाम् ॥ अन्तमुहृता इति ॥ अपरा इति स्थितिः ॥  
श्रीर ननु सकलिन दानां हं यदां पर पुक्तिगमं आया है ॥ ५ वटे का सुहृता होता है । समाप्यत्तन्वार्थाधिगमसूत्रमं "शेषाणामन्तमुहृताः" सूत्रका पाठ 'शेषाणामन्तमुहृताम्' ऐसा है ॥ इस पाठ में अन्तमुहृताम् ननु सकलिनगमं आया है ॥ पञ्चवट्टकोश पृष्ठ ३०० और श्रमरकोश वर्ण (१) दानों आन्तगमं इस सूत्रका पाठ तथा अर् एक है (२) अर्थात् सुहृता चारह क्षण का है और कीर्तिगावर्जित (शेषलिगामं) होता है। केवल बहुवचन ही इस अपठ का होता है, लिख सक्षारके साथ आता है उसके अनुसार इसका वचन और विभक्ति होती है परन्तु तानों लिगामं एकही श्रष्ट वा अन्त होता है ॥

=सुहृता ऐसा (वाक्य अठारहवां वलसे इस सूत्रमें) आता है अथवा प्रवर्तता है  
= (सूत्रमें) अपरा (शब्द १८वां सूत्रसे) और स्थिति ऐसा (शब्द सूत्रमें १४वां वलसे) आता है  
= ठहरे हुये अथवा रहे हुये (=अवस्थापित) (पांच ज्ञानावरण-दर्शनावरण-  
= प्रकृतियोंका हीनसे हीन अवस्थान वा स्थिति जगवनेके लिये कहते हैं कि  
= शेषाणां (पंचानामप्रकृतीनाम् अन्तमुहृताः) १॥ अपरास्थितिः  
= श्रवणश्रष्ट वा वचेहुये पांच (ज्ञानावरण-दर्शनावरण-मोहनीय-आयु अन्तराय कर्मों)की

शेषाणां पंचानां प्रकृतीनाम् अन्तमुहृताः के स्थानमें अन्तमुहृताम् है शेषपाठ वही है जो हमारेपक्ष है, हमारेपक्ष सूत्र पाठ दोषकार का है एकमें "अन्तमुहृताम्" के स्थानमें "अन्तमुहृताः" के स्थानमें आया है ॥ ५ वटे का सुहृता होता है । समाप्यत्तन्वार्थाधिगमसूत्रमं "शेषाणामन्तमुहृताः" सूत्रका पाठ 'शेषाणामन्तमुहृताम्' ऐसा है ॥ इस पाठ में अन्तमुहृताम् ननु सकलिनगमं आया है ॥ पञ्चवट्टकोश पृष्ठ ३०० और श्रमरकोश वर्ण (१) दानों आन्तगमं इस सूत्रका पाठ तथा अर् एक है (२) अर्थात् सुहृता चारह क्षण का है और कीर्तिगावर्जित (शेषलिगामं) होता है। केवल बहुवचन ही इस अपठ का होता है, लिख सक्षारके साथ आता है उसके अनुसार इसका वचन और विभक्ति होती है परन्तु तानों लिगामं एकही श्रष्ट वा अन्त होता है ॥

शेषाणां पंचानां प्रकृतीनामन्तमुहूर्ताऽपरा स्थितिः ॥ ज्ञानदर्शनाधरणान्तरायाणां जघन्या स्थितिः सूक्ष्मसाप्तराये । मोहनीयस्य अनिवृत्तिवाट्रसाप्तराये । आयुषः संशयेयवर्षाण्युपकतिर्य- क्षुमनुष्येषु च ॥ आह—उभयी स्थितिरभिहित्ता ज्ञानावरणादीनामथानुभवः किं लक्षण इत्यत आह—

भावार्यं ज्ञानावरण कर्म प्रकृतिर्की जघन्य अन्तमुहूर्त स्थिति है (२) दर्शनावरण कर्म प्रकृतिर्की न्युनतेन्यून अन्तमुहूर्त स्थिति है (३) मोहनीय कर्म प्रकृतिर्की वाटि से वाटि अन्तमुहूर्त अवस्थान है (४) आयु कर्म प्रकृतिर्का भी हीन से हीन ठहराव एक मुहूर्तसे हीन है (५) और अन्तराय कर्मप्रकृतिर्की भी जघन्य स्थिति अन्तमुहूर्त है ॥

**चुर्यनवाटः**—शेषाणाम् ६१ पंचानाम् ६१ =शेष पांच(ज्ञानावरण-दर्शनावरण-मोहनीय-आयु-अन्तराय कर्मों मेंसे प्रत्येककर्म)की प्रकृतीनाम् ६१ अन्तमुहूर्ताः ६१ अपरा ६१ स्थिति ६१ ; =प्रकृतिर्योकी अन्तमुहूर्त जघन्य स्थिति है ।

ज्ञानदर्शन-आवरण-अन्तरायणां ६१ जघन्या ६१ =ज्ञानावरण-दर्शनावरण तथा अन्तराय (कर्मों) की हीन से हीन स्थितिः ६१ सूक्ष्मसाप्तराये ६१, मोहनीयस्य ६१ =स्थिति सूक्ष्मसापराय ( दर्शवाणुण स्थान वर्ती) में है । मोहनीय (कर्म) की

अनिवृत्तिवाट्रसाप्तराये ६१ आयुषः ६१ =अनिवृत्तिवाट्रसाप्तराय (नववा गुणन्यानवती) में है । आयु(कर्म) की(जघन्य-स्थिति)

सत्येय-वर्ष-आयुष्क-तिर्यजु ६१ प्रनुष्येषु ६१ च ॥ आह =सत्येयात वरसकी आयु वाले तिर्यचों में तथा प्रनुष्यों में (बन्धती) है । परन करता है कि उभयां ६१ स्थितिः ६१ ज्ञानावरणादीनाम् ६१ ॥ अभिहित्ता ६१ =दर्शनों ( जघन्यतथा उत्कृष्ट ) स्थितियं आठकर्म ज्ञाना वरणादिकोकी कर्हीभई

अथ ६१ अन्तभवः ६१ किं ६१ लक्षणः ६१ इति ६१ अतः \* आह १ =अथ अन्तभवका कया लक्षण है, इसलिये (आप्रिम सूत्र) कहते हैं कि

मुहूर्ताः ६१ अन्त्यमें "अन्तमुहूर्ताः ११" है ( जैसे सदा सुखजीकृत मुद्रित तत्कार्यसूत्रलघुट्टीका मं तथा निरुण्यसागरमुद्रित ज्ञानपाठसग्रहमें मुहूर्ता है ) इस आध्यायके शठारहवा सूत्रमें सिद्ध किया है कि मुहूर्त शब्द पुल्लिगो और नपुंसक लिगो है, समाप्यतनवायाधिगमसूत्रम इसका नपुंसक मानकर 'अन्तमुहूर्तम्' पाठ है और इसमें यहाँ उन पाठोंमें जहाँ 'अन्तमुहूर्ता' पाठ है वहाँ 'आ' स्त्रीलिङ्गका चिह्न लगा कर मुहूर्तका स्त्रीलिङ्ग कर दिया है, स्त्री लिङ्ग शब्द जिनके अन्त्यमें दीर्घ अकार होता है उनका स्त्रीलिङ्ग भी दीर्घ अकारान्तही होता है जैसे याला शब्द का स्त्री लिङ्ग एक वचन याला है दो वचन यालोहै और बहु वचन 'याला' है ॥ और इसी प्रकार मुहूर्ता बहु वचन स्त्रीलिङ्ग प्रथमा विभक्ति में यहाँ पर हो सकता है, यदि मुहूर्त शब्द को पुल्लिङ्ग रखन तो भी बहु वचन - पुल्लिङ्ग- प्रथमा विभक्ति में मुहूर्ता हो रूप होगा अन्तमुहूर्ता पाठ अन्तमुहूर्ता है कि शेष ( पांच ) तिकी जघन्य स्थिति अर्थात् सब पाची की मिल कर अन्तमुहूर्त मान है जब कि सूत्र कारका अभिप्राय है कि शेष पांच कर्मों मेंसे प्रत्येक की जघन्य स्थिति अन्तमुहूर्त है-येसा अभिसंप्राय अन्तमुहूर्त शब्दके बहु वचन-अन्तमुहूर्ता से ही स्पष्टतया निकल सकता है । इसलिये "शेषाणाम् अन्तमुहूर्ता" येसा पाठ लिया है ॥

# विपाकोऽनुभवः ॥ २१ ॥

विशिष्टानानाविधोपापकोविपाकापूर्वोक्तकषायतीव्रमदादिभावस्त्वविशेषाद्विशिष्टः पाकोविपाकः ॥

सूत्रार्थः—(१) विपाकः अनुभवः भवति ॥ “उदयो विपाकः” सर्वाथसिद्धि अध्याय ६ सूत्रा १४ ॥

उच्यते—विशिष्टः वा नानाविधः १ ॥ “कर्मकृति पचकर उदय आवैतका रस अनुभवमे” (भोगनेमे आवै) “सो अनुभव कहिये” सर्वार्थवचनिका ॥

पाकः १ ॥ विपाकः १ ॥ =विशेषरूप वा विविध प्रकार, नाना प्रकार पचन (=पाक) सो विपाक है सोही (विपाक) अनुभव है अर्थात्

पूर्वोक्त-कषाय-तीव्र-मन्द-आदि-भाव- = पूर्व कथित कषायके प्रकार, तीव्र अथवा तीव्र तथा धीमे आदिक भाव

आखव-विशेषात् १ ॥ विशिष्टः १ ॥ पाकः १ ॥ विपाकः १ ॥ =शरीरके विशेषतः विशेष्युक्त (=विशिष्ट) पाक सो विपाक है अर्थात् उपकार, अपकार करनेके है

अखव-विशेषात् १ ॥ विशिष्टः १ ॥ पाकः १ ॥ विपाकः १ ॥ =शरीरके विशेषतः विशेष्युक्त (=विशिष्ट) पाक सो विपाक है अर्थात् उपकार, अपकार करनेके है

( १ ) हमारे यहाँ कहीं कहीं पर “विपाकोऽनुभव ” पाठ है कहीं कहीं पर “विपाकोऽनुभव.” पाठ है । दोनों ठीक है ऐसे टिप्पणके सन्तानधर्म देवो टिप्पणी अध्याय १ पृष्ठ १० ॥ शरीरके सभ्यदायके सभाप्यतत्त्वाथीभिगमसूत्रमे और आयानुसारिणी तत्त्वाथ टीकामे “विपाकोऽनुभाव ” पाठ है । कहीं कहीं पर विपाकोऽनुभाव पाठ है । उदय, विपाक, अनुभाव, अनुभाव, एकाग्र वाची है ॥ “विपाक क् अनुभाव भइया अनु- भाव नाम भोगने का है” अर्थ प्रकाशिका ॥ अथ प्रश्न यह है कि विशेषरूपसे उदय, विविधप्रकारसे उदय, अनुभाव, विपाक को अर्थ पशायमे किया है वह विपाक और अनुभावका लक्षण कहा है और सदांय सिद्धिमे “अनुभाव कि लक्षण ” ऐसा प्रश्न किया है अर्थात् अनुभावक वन्य शक्ति दिया है कि “विपाकोऽनुभाव ” या यों कहिये कि उक्त दोनों अनुवादको ने शक्ति मे व्यक्तिका उपचार किया है अर्थात् अनुभावक वन्य शक्ति उरपन्न होते हैं और स्थितिवन्य तथा अनुभावनय नहीं होते हैं ज्योंही प्रकृति वन्य और प्रदेश वन्य होते जाते हैं (ज्योंही विना श्रवस्थान, ठहराव पश्चात् कर्म भइजाते हैं यह सूत्र क्षापक है कि “विपाकोऽनुभाव ” सूत्रमे शक्तिमे व्यक्तिका उपचार किया है अन्यथा यह सूत्र अनुभाव के सब ध कहीं रखता है क्योंकि अनुभाव ध का लक्षण ऐसे है कि “तीव्रम द मध्यम रूप कर्मोंके उदय होने पर आत्माको सुख उ वादि फल होता है सो कर्ममे उस फलदान शक्तिका पटजाता है उसे अनुभाव कन्य कहते हैं” इस विषयपर विद्वान प्रकारा जालकर सुझको छपया खुचि त करते ॥

अथवा इव्यक्षेत्रकालमवभावलक्षणनिमित्तभेदजनितवैश्वरूप्यो (वैश्वरूप्यो) नानाविधःपको  
विपाकः । असावनुभव इत्याख्यायते ॥ शुभपरिणामानां प्रकर्षःभावात्छुभप्रकृतीनां प्रकृष्टोऽ-  
नुभवः । अशुभप्रकृतीनानिकृष्टः ॥ अशुभपरिणामानां प्रकर्षभावादशुभप्रकृतीनां प्रकृष्टोऽनु-  
भवः । शुभप्रकृतीनां निकृष्टः ॥ स एवां प्रत्ययवशादुपात्तोऽनुभवो द्विधा प्रवर्तते, स्वमुखेन  
परमुखेन च ॥ सर्वसां मूलप्रकृतीनां स्वमुखेनैवानुभवः ।

प्रथवा\*द्रव्य-क्षेत्र-काल-भव-भाव-लक्षण-निमित्त-  
भेदजनित-वैश्वरूप्य १ (वैश्वरूप्य १)  
नानाविध १ पाक १ विपाकः १; असां १  
अनुभवः १ इति\*आख्यायते ॥

शुभ-परिणामानाम् १ प्रकर्षभावात् १ शुभप्रकृतीनाम् १  
प्रकृष्टः १ अशुभवः १; अशुभ-प्रकृतीनाम् १ निकृष्टः १;

अशुभपरिणामानाम् १ प्रकर्षभावात् १ अशुभ-प्रकृतीनाम् १  
प्रकृष्टः १ अनुभवः १; शुभप्रकृतीनाम् १ निकृष्टः १;

सः १ एवं\* प्रत्ययवशात् १; उपात्तः १ अनुभवः १ द्विधा\* १  
प्रवर्तते १ स्वमुखेन १ ॥

परमुखेन १ ॥ च\*

सर्वसांम १ मूल-प्रकृतीनाम् १

स्वमुखेन १ ॥ एवं\*अनुभवः १ =स्वमूल (ज्ञानावर्णादिक भाटकर्मों की) प्रकृतियों का स्वमुखरिही=(एव) प्रभवहोताहै

=अथवा द्रव्य-क्षेत्र-काल-भव-भावके लक्षण निमित्तके

=भेदसे उत्पन्न हुआ (=जनित)विचित्र रूप (वैश्वरूप्यः=वैश्वरूप्य)

= (वा) अनेक प्रकार उदय(=पाक); सो विपाक है, यह (असांविपाक) अर्थात् उदय

=अनुभव है ऐसा प्रसिद्ध है (=आख्यायते)

=भले परिणामोंके उत्कर्ष होनेसे (=भावात्) शुभ प्रकृतियोंका

=उत्कृष्ट अनुभव होता है । अशुभ प्रकृतियोंका हीन (=निकृष्ट) (अनुभव) होताहै

अर्थात् अशुभ प्रकृतियोंमें मन्द रस पड़ता है सो उदय मन्द होता है

=दुरे परिणामोंकी अधिक विद्यमानतासे (=भावात्) अशुभ प्रकृतियोंका

=उत्कृष्ट अनुभव वा उदय होता है भली प्रकृतियोंका हीन अनुभव होता है,

अर्थात् शुभ प्रकृतियों में मंदरस पड़ता है अशुभ प्रकृतियोंमें तीव्ररस पड़ता है ।

=प्रवर्तताहै अथवा दो प्रकार होताहै । स्वमुखकरिअर्थात् अन्यकर्म अन्यकर्म रूप

होकर, उदयमें नहीं आवै अपने र दंधके अनुसार उदय आता है ।

=और परमुखकरि अर्थात् अन्यकर्म अन्यकर्मरूप होय उदय आता है वंध अन्य

कर्म रूप होता है उदय दूसरे कर्म रूप प्रवर्तता है ।

## उत्तरप्रकृतीनां तुल्यजातीयानां परमुखेनापि भवति (१)॥ आयुर्दर्शनचारित्र्यमोहवर्जानां

अर्थात् इन आठ ज्ञानावरण, दर्शनावरण, वेदनीय, मोहनीय, आयु, नाम, गोत्र और अतराय, कर्म अपने अपने बंधके अनुसार हा उदय में आते हैं, इन मूल आठ कर्मों में ऐसा नहीं हो सक्ता है कि ज्ञानावरणकर्म रूप होकर बंध होवें और दर्शनावरण रूपहोकर अथवा किसी और कर्म रूप होकर उदयमें आने, पूर्वोक्त आठ कर्मोंमें जो कर्म वन्धता है उसही कर्मरूप उदयमें आता है न कि अन्य कर्म रूप = (परमुखकारि) भी (अनुभव) होता है अर्थात् उसी जातिके कर्मकी ध्वन्यरूप उत्तरप्रकृति बंधनी है परन्तु उसीजातिके कर्म की दूसरी उत्तरप्रकृतिरूप उदयमें आती है अथवा अनुभवमें आती है भोगनेमें आती है ॥ जैसे-ज्ञानावरण कर्म की उत्तरप्रकृति मतिज्ञानावरणीय रूप बंधें और ज्ञानावरणकी ध्वन्य उत्तरप्रकृति श्रु तज्ञानावरणीयरूप होकर उदयमें आती है । तथा जैसे वेदनीय देवे वा उदय में आवें ॥

आयुर्दर्शन-चारित्र्यमोह-वर्जानाम् ॥ -

= (निन समान जातिकी उत्तरप्रकृतियोंमें भी) आयु तथा दर्शनमोह, चारित्र्यमोह होकर अनुभव अथवा परमुखोदय होता है अर्थात् आयु कर्म की उत्तरप्रकृतियोंके ध्वन्यरूप होकर अनुभव वा उदय नहीं होता है जो आयु वन्धनी है उसहीका उदय होता है (= आयुर्वर्जनस्य) और दर्शनमोह तथा चारित्र्यमोहके जो दर्शनमोहनीय कर्म की उत्तर प्रकृतियों है उनका परस्पर परिवर्तन नहीं होता है (= दर्शनचारित्र्यमोहवर्जयोः ) जो प्रकृति बंधता है सो ही उदय आती है ॥

(२) भवति साह और 'आयुर्दर्शनचारित्र्यमोह वर्जानां' वाक्यके मध्यमें विराम का ॥ "चिन्ह है इस्कारण इन दोनों वाक्याका श्रुतभाद बहुत बहतरया है तत्राथ रत्नवार्तिक मुद्रित पृष्ठ ३१२ में इन दोनों वाक्योंमें भवतिके परचात् विरामका चिन्ह नहीं है इसलिये जो जो दोनों वाक्योंका श्रय सुगमतासे भीडे में आजाता है "उत्तरप्रद कोना? तुल्यजातीयानापरमुखेनापि भवति-आयु दर्शन चारित्र्यमोह वर्जानां । नहि नरकयुग्मदेना" इत्यादि तुल्य जातीयानाम् उत्तर प्रकृतीनाम् परमुखेन अपि भवति = समान जातिके (कर्म निकी) उत्तर प्रकृतियोंका ध्वन्यरूप होकर भी उदय होता है ॥

नहि नरकात्सुखेन तिर्यगायुमनुष्यायुर्वा विपच्यते । नापि दर्शनमोहश्चारित्र्यमोहमुखेन ।  
चारित्र्यमोहो वा दर्शनमोहमुखेन ॥ आह-अभ्युपेसः प्रागुपचितनानाप्रकारकर्मविपाकोऽनुभव  
इति। इदं तु न विजानीमः किमयं प्रसंख्यातोऽप्रसंख्यात इत्यत्रोच्यते प्रसंख्यातोऽनभ्युपे

(१) नहि\*नरक आयुर्मुखेन ३॥॥ तिर्यगायुः मनुष्य आयुर्वा = (जैसे) तिर्यच आयु अथवा मनुष्य आयु नरक आयु रूप होकर नहीं  
विपच्यते १ ।  
= भोगी जाती है, नहीं पचाई जाती है, नहीं उदय में आती है ।

न\*अपि\* दर्शनमोहर्षी चारित्र्यमोह (२) मुखेन ३॥॥ ,  
= न दर्शन मोह भी (=अपि) चारित्र्य मोह रूप करीर (भोगी जाता है) = विपच्यते)

चारित्र्यमोहः ३॥ वा\*दर्शनमोहमुखेन ३॥॥ (२) (विपच्यते) । = अथवा चारित्र्यमोह दर्शनमोह रूप करि (नहीं भोगी जाती है) वा नहीं उदयमें आती है)

आह (१) अभिउपेसः प्राप्-उपचित-नानाप्रकार-  
= प्रश्न करता है = स्वीकार करते हैं कि पहले स धर्मियो दुये अनेक प्रकारके

कर्म-विपाकाः ३॥ अनुभवः ३॥ इति\* इदं ३॥॥ तुन (५) विजानीमः = कर्मों का उदय है (= विपाक) सो अनुभव है । परंतु (=तु) यह हम नहीं जानते हैं

किमर्थः ॥ अयमर्थः ॥ प्रसंख्यातः ३॥  
= कि यह (अनुभव) गणनाकी हुई प्रकृतिके स्वरूप है (जैसे प्रकृति है) तिस स्वरूप है

अप्रसंख्यातः ३॥ इति\* अत्र\* उच्यते १ ।  
= कि सख्याकी हुई प्रकृतिये स्वरूप नहीं है ऐसा (प्रश्न होने पर) यहा कहा जाता है कि

प्रसंख्यातः ३॥ अनुभूयते १ ।  
= यह अनुभव वा विपाक) प्रसंख्यातरूप भोगी जाता है वा अनुभव निया जाता है

= यह अनुभव वा विपाक) प्रसंख्यातरूप भोगी जाता है वा अनुभव निया जाता है  
अर्थात् जैसी प्रकृतिगणना में आई है तिस रूपही भोगनेमें आती है ।

(१) न हि-दो शब्दय भिन्न मिल भी हैं और (कहीं कहीं नहि देखा भी पाठ है वहा) नहि एक शब्दय है ॥ नि सादेह नहीं है दोनों रूपोंका  
अर्थ है (देखकोश पृष्ठ ३७२ पञ्चान्न-द्रकाश पृष्ठ २८६) ॥ (२) दर्शो मुखेन शब्दोंके परवात् "विपच्यते" वाक्य युक्त है ॥

(३) पच = पाक, पकाना, भ्यादि प्रथम गणका धातु यदा पर आरम्भने पदी है व्यक्तिकार, प्रकट करनेके अर्थमें आया है । कर्मणि प्रधानमें य लगानेसे  
पच्य हो जाता है, पचवात् अत्य पुरुष, एकवचन, वर्तमान क्रियाद्योतक, आत्मने पदका चिन्ह है लगानेसे पच्यते बन जाता है । पुनि विशेष प्रकार

वा नाना प्रकारके अर्थोंमें विप उपासर्ग जोड़नेसे विपच्यते बन जाता है, व्यक्त क्रिया जथा है अर्थात् भोगी जाता है वा उदयमें आता है अर्थ है ॥

(४) इया अर्थादि दूसरे गणका धातु है । ए इत्सलिये है कि नाना भातिके पद वा गणोंका यह धातु है इ रह जाता है उसमें "असि" और "उप"

उपासर्गों के जोड़नेसे अस्मि + उप + इ होजाता है । मस् उत्तमपुरुष, बहुवचन, वर्तमान क्रिया, आत्मनेपद, कर्त्तृप्रिधान क्रियाका चिन्ह लगानेसे  
अस्मि + उप + इ + मस् हुआ है = अस्मिउपेमस् = हम मानते हैं, आ गीकार करते हैं (५) विजानीम — का धयादि नववा गणका धातु है

इसका ना विकरण है । 'ना' की नी कर देते हैं व्यञ्जनीय छिद् सखक क्रिया प्रत्ययोंके पहिले-वि लगाकर आ पलट जाता है, 'ता' में ॥ तब विजानी  
रूप हुआ, मस् उत्तम पुरुष बहुवचन कर्त्तृप्रधान वर्त्तमान काल की क्रियाद्योतक चिन्ह जोड़कर विजानी + मस् = विजानीमः बनालिया ॥

इति ब्रूमेहे ॥ कुतः यतः—

ज्ञानावरणस्य फलं ज्ञानाभावो ॥ स यथानाम ॥ ११ ॥

संज्ञानिर्देशात्सर्वासं कर्मप्रकृतीनां दशानावरणस्य फलं दर्शनशक्त्युपरोध इत्येवमाद्यन्वथ

इति\* (१) ब्रूमेहे । (२) कुतः\* ? यतः \*

स यथानाम ॥ ११ ॥

सूत्रार्थः—(३) सः\* अनुभवः\* ज्ञानावरणादीनामर्थः\* ॥

यथानाम \* विपच्यते ॥

=इसा (=इति) इम कहते हैं (प्रश्न) कैसे ? (=कुतः) (उत्तर) क्योंकि (=यतः) =सोऽनुभवो ज्ञानावरणादीनां यथानाम विपच्यते ॥

बुर्यनुवादः—ज्ञान-आवर्ण्यस्य इति फलम् ॥ ज्ञान-  
आभावः\* दर्शनावर्ण्यस्य इति फलम् ॥ ज्ञान-  
इत्येवम्\* आदि ॥ अनुभवं-संज्ञा-निर्देशात् ॥

सर्वसाग्रहं कर्मप्रकृतीनामर्थं सविकल्पानामर्थं अनुभव-  
सम्पत्त्यः इति (३) जायते ॥

(१) ब्रूमेहे-भू अर्थादि दूसरे गणका उभय परस्मै और आत्मने पक्षी धातु विकर्मक (जैसे माणवकं धर्मं घृते=छोकर्डों को घट धर्मं को करता है) करणा अर्थ में आता है । इस गणमें विकल्प कोई नहीं लगाया जाता है । महे उत्तम पुरय धरुवचन आत्मनेपक्षी वर्तमान कालकी क्रियाका धातक चिन्ह घृते जोड़नेसे ब्रूमेहे (=इम कहते हैं) बनता है ।

(२) कुतस् (=कुत) (क) जहासे (ख) जहां, जहा कहीं (ग) कैसे (घ) बहुत अधिक, बहुत लघुन अर्थों में आता है, पहा पर 'कैसे' अर्थ में आया है (ङ) 'जन्' (=जन्त-उत्पन्न होना) यह विधादि अनुभवं गण का आत्मनेपक्षी अर्थ एकसा है ।

और क्योंकि यह अनुभवं गण का धातु है इस का विकरणा 'य' है इस लिए जा + य =जाय, अथ इस 'जाय' अगम अर्थपुरय, एक घवन, कर्तारि प्रयत्न यत्मान क्रिया का धातक आत्मने पक्षी चिन्ह 'ते' लगाकर जायते बना लेते है जिस का अर्थ 'उत्पन्न होता है देखा है ॥

=सव कर्म प्रकृतियोंके भेद सहित अनुभवकी  
=प्रतीति उत्पन्न होती है ।

अर्थात् जैसा जिसकर्म संज्ञाके कथनसे वा नामके अनुकूल अर्थवाली संज्ञाके उपदेशसे

आह यदि विपाकोऽनुभवःप्रतिज्ञायते, तत्कर्मनुभूतं किमाभरणवदवतिष्ठते, आहोरिचक्षिणीतसारं  
प्रच्यवते? इत्यत्रोच्यते—

तत्तश्च निर्जरा ॥ २३ ॥

पीडानुग्रहावात्मने प्रदायाभ्यवहतीदनादिविकारवत्पूर्वस्थितित्तयाद्वरस्थानाभावात्

आह T यदि विपाकाः १) अनुभवः १) प्रतिज्ञायते १, = परम करता है कि जो "विपाकोऽनुभवः" ( देखो सूत्र २१ ) पहिले कहा गया है (=प्रतिज्ञायते)  
तत्कर्म-अनुभूतम् १) १) किम् आभरणवत् \* = सो (=तव) कर्म क्या वीतगये (=भूत) पीडे (=अनु) अर्थात् योगे पीडे, आधूपण के सदृश

अवतिष्ठते १, आहोरिचक्षिणी तसारम् १) १) प्रच्यवते २ = लगना रहता है अथवा (=आहोरिचक्षिणी) सार रहित होकर गिरपड़ता है वा भङ्गजाता है  
इति \* अभ्रम उच्यते १ — = ऐसा [ परम होनेपर ] यहाँ [ अग्रिम सूत्र ] कहा जाता है कि

(३) तत्तश्च निर्जरा ॥ २३ ॥ = (५) तत्तश्चानुभवात्कर्मनिर्जरा भवति ॥ २३ ॥

सूत्रार्थः— ततः \* (४) च अनुभववत् १) कर्मनिर्जरा १) १) = तिस विपाक-अनुभव-उदय-परिपाक वा कर्मके फल प्राप्तिके पीडे भी कर्मकी निर्जरा  
भवति १

= होती है [ संक्षेपतः ] उदयकेपश्चात् कर्म भङ्गजाते है अर्थात् किसी और कारणसे निर्जरा होती है और  
अनुभव वा उदयसे निर्जरा होती है। भावार्थ नवमं अध्यायका तीसरा सूत्र कि तपसा  
निर्जरा च = तप से निर्जरा भी होती है, और विपाक वा उदयसे भी निर्जरा होती है।

वृत्त्यनुवादः— पीडा-अनुग्रहो है आत्मने १) प्रदाय — आत्मके लिये दुःख [ पीडा ] सुख प्रदानकर वा देकर  
अभ्यवहत्— श्रोतन-आदि— = तपोरूप वा भक्षित [= अभ्यवहत् ] अनाज (= श्रोतन ) आदिके [ पचकर ]

विकारवद्वत्पूर्वस्थितित्तयात् १) आभरण-अभावात् १) = परिणामनके सदृश पहली स्थितिके नाशसे उदराव (= अवरस्थान ) के न रहनेसे

(४) तिष्णीतसारम् = जिसका सार पीलियायाया हो, सार रहित अर्थ है ( २ ) प्रच्यवते-रयु भ्यादिगणका आत्मनेपदा धातु कडजाना अर्थ में है  
न्य को गण करने से व्योहृशा अ विकरण लानेसे व्यो + अ = तयव प्र और ते लगानेसे प्रच्यवते हृशा (३) सूत्रका पाठ तथा अर्थ दोनों समप्रदायां  
में एक है ( ४ ) सूत्रमें 'च' शब्द है सो नवमं अध्यायके तीसरे सूत्र (तपसा निर्जरा च = तपसे भी निर्जरा होती है) के अर्थको समझ करने के  
लिये है। ( ५ ) विशेषरूपसे सूत्रको ऐसे लिख सको है "तत-विपाकात् अन्यथा च निर्जरा भवति" = तिस विपाकसे और अन्य प्रकारसे भी (= च)  
निर्जरा होती है अर्थात् विपाकसे और तपसे (दोनों से) निर्जरा होती है ॥ "तत्तश्च निर्जरा" सूत्र २३ "तपसा निर्जरा च" ( अध्याय ९ सूत्र ३)  
इन दोनों सूत्रोंके भेद को ध्यान में रखना चाहिये उस ( विपाक ) से भी निर्जरा होती है अर्थात् किसी अन्य हेतुसे भी निर्जरा होती है। तप से  
निर्जरा भी होती है— अर्थात् तपसे निर्जरा होती है और कुछ और भी होता है (सवर भी होता है) अन्तर यह है कि निर्जरा होने के दो कारण हैं  
विपाक और तप २३ वे सूत्र से यह बात निकलती है। तप दो बातका कारण है वा तपके दो फल है निर्जरा, सारयह नवमं अध्यायके सूत्र से है



कर्मणो निवृत्तिर्निर्जरा ॥ सा द्विप्रकार-विपाकजा इतरा च ॥ तत्र चतुर्गतावनेकजातिविशेष-  
 षावधूर्णिते संसारमहाणधे चिरं परिश्रमतः शुभाशुभस्य कर्मणः क्रमेण परिपाककालप्राप्त-  
 रयानुभवोदयावलिखीतोऽनुप्रविष्टरथरडधफलस्य या निवृत्तिः सा विपाकजा निर्जरा ॥ यत्कर्म-  
 प्राप्तविपाककालमौपकमिकक्रियाविशेषसामर्थ्याद्नुदीर्णं बलादुदीर्योदयावलि

कर्मणः ५१॥ निवृत्तिः ५१॥ निर्जरा ५१॥ सा ५१॥ द्वि-प्रकारा ५१॥  
 विपाकजा ५१॥  
 इतरा ५१॥ च\* ।  
 तत्र चतुर्गता ५१॥ अनेक-जाति-विशेष-श्रवधूर्णिते ५१॥  
 संसार-महा-श्रेयावती चरम्\* परिश्रम ५१॥  
 शुभ-शुभस्य कर्मणः ५१॥ क्रमेण ५१॥ परिपाककालप्राप्तस्य ५१॥  
 अनुभव-उदय-श्रावलि खीतोः ५१॥  
 अनुप्रविष्टस्य ५१॥ आरडध-फलस्य ५१॥  
 या ५१॥ निवृत्ति ५१॥ सा ५१॥ विपाकजा ५१॥ निर्जरा ५१॥

कर्मका भङ्गजाना निर्जरा है । वह (निर्जरा) दो प्रकार है  
 =विपाकजनित वा विपाकसे उत्पत्ती (अर्थात् फल देकर जो निर्जरा उत्पन्न हो)  
 =शरीर (=च)भिनव अर्थात् अविपाक जानित । (दोनों का स्वरूप निम्न लेव मंडी)  
 =वहां चार गतियोंमें बहुत जातिके विशेषाकार संशुभत शब्दरूप ऐसे  
 =संसाररूपी दीर्घ समयकाल वार वार भ्रमणकरते हुए (जीव)निके (=परिश्रमतः)  
 =श्रमले उरे कर्मके क्रमकारि परिपाक समयको प्राप्त हुआ  
 =भोगानके उदया वलिरूप (=बालामें उदय-श्रावलि-स्रोतः)  
 =पेठकर वा प्रवेश होकर (=बालामें उदय-श्रावलि-स्रोतः)  
 =जो भङ्गना है सो विपाकजा निर्जरा है अर्थात् एकाद्रियादिक जाति विशेषसे फिरण  
 फलको देय (=श्रावध-फलस्य)

रूप चतुर्गति भय संसार समुद्रमें चिरकालसे भ्रमते हुए जीवोंके अनेक प्रकारके शुभाशुभ कर्मोंका उदयकाल प्राप्त  
 होने पर जिस प्रकारके परिणामोंसे तीर्थ भंड रूप वध क्रिया या उसी प्रकार भोगते हुये जीवका उदयावली  
 रूप नाली द्वारा जो कर्म रस फल देकर भंड जाते हैं उसे सविपाक निर्जरा कहते हैं संक्षेपतः—  
 कर्मोंका उदयकाल आने पर रस देकर भण्ड जाते हैं उसे सविपाक निर्जरा कहते हैं संक्षेपतः—  
 चारों गतियों रहने वाले सर्व संसारी जीवों के हुआ करती है

यद् ५१॥ कर्म—अग्राम-विपाक-का-अनुभवः ५१॥  
 औपकमिक-क्रिया-विशेष-सामर्थ्यात् ५१॥  
 अन्-उदीरणं ५१॥ बलात् ५१॥ उदीर्य उदयावलिप्रदं ५१॥  
 =उपचार क्रिया (जैसे तपश्चरणादि ) की विशेष शक्तिसे  
 =विना उदय आये हुए [कर्म] बलात् कारसे उपायकरि [=उदीर्य] उदयावलीको  
 =जो कर्म (अपनी स्थिति पूर्ण करि ) उदय (=विपाक) काल को प्राप्त होते हुए  
 =उपचार क्रिया (जैसे तपश्चरणादि ) की विशेष शक्तिसे

प्रवेश्य वेद्यते आन्वपनसादिपाकवत् सा अविपाकजा निर्जरा ॥ चशब्दो निमित्तान्तरसमु-  
 ष्वायर्थः । तपसा निर्जरेति वक्ष्यते ततश्च भवति अन्यतश्चेति ॥ किमर्थमिह निर्जरानिर्देश  
 क्रियते संवरात्परा निर्देष्टव्या ॥ उद्देशवल्लक्ष्यमिह वचनम्

प्रवेश्य—आन्न—पनस—आदि-

पाकवत्—वेद्यते १

सा १॥ अविपाकजा १॥ निर्जरा १॥ ॥

चशब्दः १॥ निमित्त—अन्तर—समुच्चय—अर्थः १ ;

तपसा १॥ निर्जरा १॥ इति \*

वक्ष्यते १॥ ततः, च\* भवति १

अन्यतः\* च\* इति\*, किमर्थं १॥ अर्थम् १॥

इह \* निर्जरा—निर्देशः १

क्रियते १ संवरात् १॥ परा १॥ निर्देष्टव्या १॥ ॥

उद्देश—वत्\* लघु—अर्थम् १॥

इह\* वचनमर्थं १॥

=प्रवेश क्रिया जाकर आमके फल तथा कटहर आदिकके ( भूसा आदिमें रत्नकर )

=एकाय लेनेके तुल्य वेदा जाता है वा उद्यममें लाया जाता है,

=सो अविपाक निर्जरा है (अर्थात्) कर्मका उद्यमकाल तो आया नहीं और तपस्वराणादि

करके अनुद्यम अवस्थामें ही कर्मों को सहा देना सो अविपाक निर्जरा है ॥

= (इस सूत्रमें) चशब्द (निर्जराके ) अन्यहेतुके सग्रहके लिये है,

=तपकरि निर्जरा होती है (=तपसा निर्जरा ) ऐसा ( नवम अध्यायके तीसरे सूत्रमें)

=कहे गे, तिस ( विपाक=अनुभव=उद्यम ) से भी (=च) निर्जरा होती है

=और (=च) अन्य (=तप) कारि (निर्जरा) होती है किसलिये

=यहा (इस अध्यायमें वा इस स्थानमें ) निर्जराका कथन (=निर्देश)

=क्रिया गया है (=क्रियते ) संवरासे परचात् ( निर्जरा) कहना चाहिये

भावार्थ—प्रथम अध्यायका चौथा सूत्र 'जीव-अजीव-आस्त्रव-वन्य-संवर-निर्जरा-मीचराः

तत्त्वम्' में निर्जराका संवर ( तत्त्व ) के परचात् उपदेश किया है इसलिये क्रमानुसार

संवरके कथनके परचात् निर्जरा का कथन करना योग्य था ॥ इस अध्यायमें तो वंध तत्त्वका

प्रकरण और विषय है और निर्जरा तत्त्वके कथनका अर्थी तक अवसर नहीं आया है, फिर

किसलिये इस वंध तत्त्वके अध्यायमें निर्जराका सूत्र क्रमको उल्लंघन करके कहा है ?

= [उत्तर ] प्रयोजनके अनुसार (=वत्) लघु (कर्म) के लिये

=यहा (अर्थात् इस अध्यायमें) (इह) सूत्र [=वचनम्] है, ।

अर्थात् तत्त्वार्थसूत्रके रचनाका उद्देश है कि थोड़े लेखमें बहुत आशय गर्भित हो जावे इसउद्देशके

तत्र हि पाठे विपाकोऽनुभव इति पुनश्नुवादः कर्तव्यः स्यात् ॥ आह अभिहितोऽनुभववन्धः इदानीं प्रदेशवन्धो वक्तव्यः । तस्मिंश्च वक्तव्ये सति, इमे निर्देष्टव्याः, किं हेतवः? कदा? कुतः? किं स्वभावाः? कस्मिन्? ? किं परिमाणाश्चेति ॥ तदर्थमिदं क्रमेण परिगृहीतप्रभाषेत्तत्त्वं सूत्रं प्रणीयते—

॥ नामप्रत्ययाः सर्वतो योगविशेषात्सूक्ष्मैकत्वेनाव-

गाहस्थिताः सर्वासि प्रदेशेष्वनन्तानन्तप्रदेशाः ॥ २४ ॥

तत्र हि पाठे विपाकोऽनुभवः १।  
इतिः पुनः ॥ अत्रुवात् १। कर्तव्यः १। स्यात् १।  
आह अभिहितः १। अनुभववन्धः १। इदानीं १। प्रदेशवन्धः १।  
वक्तव्यः १। च १। तस्मिन् १। वक्तव्ये १। सति १। इमे १। निर्देष्टव्याः १।  
किं १। हेतवः १। कदा १। कुतः १। किं स्वभावाः १।  
कस्मिन् १। परिमाणाः १। च १। इति १।  
तद्-अर्थम् १। इदम् १। क्रमेण १।  
परिगृहीत-प्रश्न अपेक्ष-भेदः १। सूत्रम् १। प्रणीयते १।

सर्वोक्ति (=हि) तहां (अर्थात्) सवर के परवात्) पाठ करने में "विपाकोऽनुभवः"  
= एसा (सूत्र) फिर व्याख्यान, कथन किये जाने योग्य होता ॥  
निर्देष्टव्याः १, किं १ ॥ हेतवः १ ? कदा १ ?  
= कहे जाने चाहिये और (=च) तिस ( प्रदेशवन्ध ) के कथन (=वक्तव्ये) होने में ये (=इमे)  
= कथा से होता है कि- ( प्रदेशवन्ध का) क्या कारण है ? किस काल में, अथवा कब होता है ?  
= और (=च) क्या परिमाण वा सीमा है ? अर्थात् प्रदेशबंध के कितने प्रमाण परमाणु हैं ?  
= उस (उत्तर) के लिए अनुक्रमसे  
= प्रश्नके भेदकी अपेक्षा लेकर (=परिगृहीत) ( अग्रिम ) सूत्र कहा जाता है कि

नामप्रत्ययाः सर्वतो योगविशेषात्सूक्ष्मैकत्वेनावगाहस्थिताः सर्वासि प्रदेशेष्वनन्तानन्तप्रदेशाः २४

(१) " अत्रानुभव किं लक्षण " ? तत्कार्यरत्नवार्तिक, सर्वाथसिद्धिवृत्ति सूत्रा २० ' अत्रुभववन्धो व्याख्यातः राजवार्तिक, सर्वाथसिद्धिवृत्तिसूत्रा २३ ये दोनों वाक्य तात्पर्य में उस समय-मेल कासक है जब हम विपाकोऽनुभवः ' सूत्रको शक्तिमें व्यक्तिका उपचार मानते नहीं तो वृत्तिकारोंकेदोनों वाक्यों में विरोध आता है। विक्रान्त प्रकाश डालकर सुचितकर [२] इदम् शब्दका रूप प्रथमा विभक्ति बहुवचन, पुल्लिङ्ग में, इमे वनता है ॥ इस सूत्रका हमारी आसथायमें सर्वत्र एक पाठ है ॥ प्रवतन्स्वर सम्प्रदायके समाप्त्यन्तत्वाथविधायकसूत्रमें "एकत्वेनावगाह स्थिता के स्थान में" एकत्वे-नावगाहरिथता" है, उनकी भविष्यत्सुत्कारिणीतत्त्वाथर्षदीका के पत्र ६५८ "एवक्षेनावगाहा स्थिता" पाठ है योपपाठ दोनों समाज में एक है ॥

सूत्रार्थः (१) नामप्रत्ययाः ३ = कर्म रूप होनेको (= नाम) कारणभूत (= प्रत्ययः ) वा क्षानावरणादिक कर्मों की प्रकृतिर्वाच्य परिणामने योग्य

अवगाहका अर्थ व्याप्त है और अवगाह का अर्थ व्याप्त हुआ । जब 'एकश्रेत्र अवगाह' और 'एकश्रेत्र अवगाह' स्थिता शब्दके साथ समास रूप होकर 'एकश्रेत्र अवगाह' स्थिता ' और 'एकश्रेत्र अवगाह' स्थिता ' हो जाते हैं, तब भाग्यमें तात्पर्य दोनोंका एकसा होता है । जैसे - "एकश्रेत्रावगाहस्थिता" = "एकश्रेत्र अवगाही" = (एक श्रेत्रमें व्याप्त हुए तथा स्थितशील पुत्रल वन्धका प्राप्त होते हैं) (समास्य ५ पुष्ट १ २०) "एकश्रेत्रावगाहस्थिता" = "एक श्रेत्रावगाहकार तिष्ठे" (सर्वाथसिद्धि वचनिकापुष्ट ६३३, ६३४) अर्थात् अव्यक्षेत्रावगाहजतावनके अर्थ है "एकश्रेत्रावगाहस्थिता" = "एक श्रेत्रमें अवगाहकार तिष्ठते" "आत्माने, प्रदेश अरु कर्मके प्रदेश क्षीर नीरकी उद्यो एक श्रेत्रमें अवगाहकार तिष्ठे" । सदासुखनीकृता तत्त्वार्थसूत्र टीका मुद्रित पृष्ठ ५८ और सदासुखजीकृता अर्थप्रकाशिका पुष्ट ५८७) "अवगाह" शब्द - 'गाह' धातुम 'अव' उपसर्ग लगानस और घञ् (= अ) प्रत्यय लगानेसे (अव + गाह + घञ् = अवगाह) बनाया जाता है और पुष्टि है । यहपर व्याप्ति अर्थमें है। 'अत्रगाह' भूत कृतत्त है तीनों लिङ्गोंमें इसका प्रयोग होता है, अव्य उपसर्ग 'गाह्' धातुमें लगानेसे तथा "क" (= त) लगानेसे (अव + गाह + क = अवगाह) व्याप्त हुआ यद्वा पर अर्थ है ॥ श्रेय पाठ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है, 'एकश्रेत्रावगाह' (एकश्रेत्र अवगाह एकश्रेत्रमें अवगाहनरूप ॥ गोमटसार-कर्मकाण्ड, भाषा १ २५ ॥ हमारे यहाँ कहीं कहीं पर 'अन' 'तान' 'त' देसा पाठ है - देखो टिप्पणी अव्याय १ पुष्ट ५३६, ५४० ॥ इस सूत्रका अर्थ 'समकन के लिए ध्यान में रखना चाहिए' "अनन्तान्कत प्रदेश" से अभिप्राय "अनन्तान्त पुत्रल प्रदेश १ पुष्ट ५३६, ५४० ॥ इस सूत्रका अर्थ 'समकन के लिए ध्यान में रखना चाहिए' "अनन्तान्कत प्रदेश" से अभिप्राय "अनन्तान्त पुत्रल प्रदेश" से है । और इसके विशेषण - गुण वाचक (क) नाम प्रत्यया (ख) सूत्रम (ग) एकश्रेत्र अवगाह (घ) स्थिता ऐसे चार भाष्य हैं अर्थात् आत्माके समस्त प्रदेशोंमें वा सम्पूर्ण आत्म प्रदेशोंमें वन्धरूप होनेवाले अनन्तान्त पुत्रलके प्रदेश कैसे है वा किन किन गुणोंकारि स युक्त है उत्तर में कहते हैं कि (१) कर्म प्रकृति योरुपरिणामने योग्य है (२) सूत्रम है इन्द्रिय गोचर नहीं है (३) आत्माके प्रदेशोंके साथ दूध पीनीके समान एक श्रेत्रमें व्याप्त हो जाते हैं (४) प्रकृति स्थितिशील हैं अर्थात् समस्त आत्माके प्रदेशोंमें तिष्ठे ही हैं - चलते नहीं हैं, सब प्रदेशोंको प्रसृत किये हुए हैं ॥ (१) इस वाक्यको समकनके लिये निम्न टिप्पणी लिखते हैं ॥ पुत्रलद्वय (= जिसमें स्वर्ण, रत्न, गन्ध, और घर्ण पाया जाय) के दो भेद हैं, एक 'परमाणु' दूसरा 'रकन्ध' । सबसे छोटे पुत्रलको 'परमाणु' कहत है और अनेक परमाणुओंके वन्ध (= अनेक वस्तुओंमें एकपवका क्षान कराने वाला सवन्ध-य विशेष) को रकन्ध कहते है रकन्ध (क) आहार वर्गणा (ख) तैजस वर्गणा (ग) भावा वर्गणा (घ) मनोवर्गणा (ङ) काम ण वर्गणा आदि २२ प्रकारके होते है । समान अविभाग पतिव्येष्टिके धारक प्रत्येक कर्म परमाणुको 'वर्ग' कहते है और वर्गोंके सम्मूहको वर्गणा कहते है, (वर्गणाओंका सम्मूह = सयुक्त है) क्षानावरणादि अष्ट कर्मोंका सम्मूह है सो काम ण शरीर है । गोमटसार-जीवकाण्ड गाथार २१ देखो ॥ जो क्षानावरणादि अष्टकर्मोंके सम्मूह रूप (काम ण शरीर रूप) परिणाम वा परिणामन करे वे काम ण वर्गणा है अर्थात् क्षानावरणादि कर्मोंका सम्मूह काम ण वर्गणाओंका सम्मूह है और काम ण वर्गणा क्षानावरणादि कर्मोंके सम्मूह होनेको कारण है । ये ही काम ण वर्गणा यद्वा पर "नाम प्रत्या" कहती है । नामप्रत्यय, नामहेतुक, नामनिमित्तक, नामकारणक एकार्थवाची वाक्य है ॥ नामप्रत्यया = समस्त-क्षानावरणादि मूल प्रकृति रूप, उत्तरप्रदतिरूप, उत्तरोत्तर प्रकृतिरूप होनेको कारण है ऐसे अनन्तान्त पुत्रलके प्रदेष्टा हैं जो वन्धको प्राप्त होते है ॥ नामप्रत्यया = इस वाक्यका अर्थ प्रेतान्धरसम्प्रदायके समाव्यतवार्थाधिगमसूत्रके निम्न वाक्य से भी यही अर्थ निकलता है ॥ "नामप्रत्यया पुत्रला वधन्ते । नाम प्रत्यय एथा ते इमे नामप्रत्यया । नामनिमित्ता नामहेतुका नामकारणा इत्यर्थ" नाम-प्रत्यया पुत्रगला वधन्ते = नाम वा कर्म (प्रकृति) होनेको जो कारण है ते पुत्रल वन्धको प्राप्त होते है । नाम प्रत्ययः एथाम् ते इमे नामप्रत्यया । = नाम वा कर्म (प्रकृति) होनेको (= नाम) निमित्त जिनके है ते ये नाम 'प्रत्यय' (वा नाम हेतुक) नाम प्रत्ययः एथाम् ते इमे नामप्रत्यया ।

# नामनः प्रत्यया नामप्रत्ययाः ।

सिद्धि

१४

(२) सर्वतः\* योग-विशेषात्<sup>१</sup>।  
 सूत्रम्-एकत्रेण-  
 अथगाहं स्थिताः<sup>२</sup> सर्वआत्मप्रदेशेषु<sup>३</sup>।  
 अनन्तानन्त-प्रदेशाः<sup>४</sup> ॥

=सप्तस्त भवामि

(मन वचन कायके) योगोंके निमित्तसे (=विशेषात्)  
 =सूत्रम् (जोइन्द्रिय गौघर न हों) जित क्षेत्रमें आत्मा दहरा ही उसी क्षेत्रमें (नीरक्षीरवत्)  
 =अथगाहं करि वा व्याप्त होकर स्थितिरूप रहनेवाले आत्माके संपूर्ण प्रदेशोंमें  
 =(ऐसे गुणों वाले) अनन्तानन्त प्रदेशके प्रदेश हैं ॥ भावार्थ-अनन्तानन्त प्रदेशके प्रदेश जो आत्माके  
 साथ कव्यको प्राप्त होते हैं किन किन गुणोंकरि संचुक्त है ? सो कहते हैं (क)सर्व ज्ञानावरणादिकमूल  
 प्रकृतिरूप उत्तरप्रकृतिरूप उत्तरौत्तरप्रकृतिरूप होनेके कारण हैं, [व] सप्तस्त्रिकारवर्ती भवामि वा  
 जन्मोंमें मन-वचन-कायके योगोंके निमित्तसे आते हैं, [ग] सूक्ष्म हैं-इन्द्रियगोचर नहीं हैं, [घ]  
 आत्माके सम्पूर्ण प्रदेशोंके साथ दूध-पानीके समान एक क्षेत्रमें व्याप्त होजाते हैं अथवा दूध पानीके  
 रूपसे लिप्टे हैं न कि एक क्षेत्रमें मिल भिन्न रूपसे अर्थात् एकमेक होकर तिष्ठते हैं, [ङ] आत्माके  
 सकल प्रदेशोंमें उक्तअनन्तानन्त प्रदेश रूपसे अर्थात् एकमेक होकर तिष्ठते हैं, [च] आत्माके  
 स्थिर रूपसे रहते हैं, [व] एक आत्माके असात्व्य प्रदेश हैं सो मत्स्यके प्रदेशोंमें अथवा एक एक प्रदेश  
 में अनन्तानन्त प्रदेशके स्वरूप विद्यमान हैं ॥ सारांश-ज्ञानावरणादि कर्मरूप होनेको कारण, सूत्रम्  
 कर्मरूप अनन्तानन्त प्रदेशके स्वरूप विद्यमान हैं ॥ सारांश-ज्ञानावरणादि कर्मरूप होनेको कारण, सूत्रम्  
 पानीके सम एकमेक होना है सो "प्रदेशबन्ध" है

दृश्यनुवादः नामनः<sup>१</sup> ॥ प्रत्ययाः<sup>२</sup> =नामके (हीनेको)  
 नामप्रत्ययाः<sup>३</sup> ॥

=सो नामप्रत्ययाः है अर्थात् कर्माप्रकृति (=नाम) होनेको कारणभूत (ऐसे प्रदेशके स्वरूप) वा कर्म

प्रकृतिके रूप परिणामने योग्य (प्रदेशके स्वरूप) होनेको कारणभूत (ऐसे प्रदेशके स्वरूप) वा कर्म

नामानिमिसा नामहेतुका नामकारणा. इति श्रयं

=नाम वा कर्म प्रकृति होने का निमित्त है प्रकृति होनेको हेतु है

(२) सर्वतः - इस शब्दका अर्थ हमारे यहां "सब भावोंमें वा सब जन्मोंमें" देखा श्रयं (नामप्रत्ययाः) है ॥  
 सर्वार्थं सिद्धिने कर्तानि इस तत्त्व प्रत्यय को सप्तमी अर्थ (अधिकरण)म लिया है, परन्तु सभाव्यत्तत्वाद्यधिगमसूत्रमें इस 'तत्त्व' प्रत्यय को पंचमी  
 विभाकमें लेकर "सर्वार्थात्स" अर्थात् तिर्यक् (इधर उधर चारों ओरसे) उर्ध्व भागसे, अधोऽङ्गसे वःथ को प्राप्त होते हैं, हमारे अनुसारा  
 अनन्तानन्त प्रदेश जीवके सब न भवोंमें कव्यको प्राप्त होते हैं, दोनों ही अर्थ ही सकल है और ठीक है क्योंकि 'नास्मत्सार कर्मकाण्ड'

नामेति सर्वाः कर्मप्रकृतयोऽभिधीयन्ते, स यथानामेति वचनात् । अनेन हेतुभाव उक्तः । सर्वेषु भवेषु सर्वतो दृश्यते अन्यतोऽपीति तसि कृते सर्वतः । अनेन कालोपादानं कृतम् । एकं कस्य हि जीवस्यातिक्रान्ता अनन्तानन्ता भवाः ।

सः<sup>१</sup> यथानाम\* इति<sup>१</sup> वचनात्<sup>१</sup> नाम<sup>१</sup> इति\* सर्वाः<sup>१</sup> कर्मप्रकृतयः<sup>१</sup> इति<sup>१</sup> अभिधीयन्ते<sup>१</sup> अनेन<sup>१</sup> इति<sup>१</sup> हेतुभावः<sup>१</sup> उक्तः<sup>१</sup> सर्वेषु<sup>१</sup> भवेषु<sup>१</sup> सर्वतस्\* (२) दृश्यते-अन्यतः\* अति\* इति\* (४) तसि<sup>१</sup> कृते<sup>१</sup> सर्वतस्\* ।

अध्याय  
८  
सूत्र  
२४

स यथानाम (सौ विपाक कर्म की प्रकृतिके नामके अनुकूल होता है) एतेसे (इति) सूत्र (के हेतु) से "नाम" इस प्रकार (के शब्द) से (इति) =सम्पूर्ण कर्म प्रकृतिया ग्रहणकी गई हैं (अभिधीयन्ते)इस(नामप्रत्ययवचन)करि (प्रदेश वन्धका)कारणपना कहा गया । सकल वा सम्पूर्णभगो में ही सो सर्वत है ॥ =देवा जाता है कि अन्य श्रथवा भिन्न (विभक्ति अर्थात् सप्तमी विभक्ति)से भी तस्(प्रत्यय) =रनेमें 'सर्वतस्'(शब्द) होता है अर्थात् 'तस्' प्रत्यय प'चमी अपादान विभक्ति से-ओरसे इत्यादि अर्थोंमें(जैसे एकतस्=एक ओरसे, सर्वतस्=समस्त ओरसे)बहुधा श्राया करता है । इस सूत्रमें विशेष प्रकारसे सप्तमी विभक्ति वा अधिकरण विभक्ति में भी 'भवत्'ऐसे अर्थमें 'दृश्यतेअन्यतोऽपि' ऐसे व्याकरणके सूत्रकारि (तस् प्रत्यय)आया है अनेन<sup>१</sup> (४)काल-उपादान<sup>१</sup> कृतय<sup>१</sup> एकैकस्य<sup>१</sup> इत्स(सर्वेषु भवेषु वाक्य)करि समयका ग्रहण कियागया है। यहा 'कदा? दूसरे परनका उत्तरहुआ। हि\*जीवस्य<sup>१</sup> अतिक्रान्ताः<sup>१</sup> अनन्तानन्ताः<sup>१</sup> भवाः<sup>१</sup> एव<sup>१</sup> एकही जीवके अनन्तानन्त जन्म(=भवाः)पार होगये वा वीत गये की गाथा तीनके अर्थसे विदित है कि श्रात्मा योग सहित होकर सब ओरसे कर्म वर्गणा तथा लोक में वर्गणाओंको प्रत्येक समय ग्रहण करता है ॥ (१) 'श्रुतिभिधीयन्ते'-यह वाक्य 'धा' (=धारण करना-पकडना ग्रहण करना) जुहोत्यादि तृतीयगणके उभय पदी सकर्मक धातुसे ऐसे बना है कि 'धा का कर्मणि प्रधानमें 'धी' हो जाती है धीमेंश्रुति'उपसर्ग तथा कर्माणि प्रधानका'य चिन्ह लगाकर'श्रुतिधीय'पेसा श्र ग बना लेते हैं ॥ क्रिया प्रत्ययके अन्य पुरव बहु वचन श्रात्मनेपदी,वर्तमान कालकी क्रियाद्योतकका'श्रन्ते' चिन्ह लगाकर'श्रुतिधीय' + श्रन्ते, ऐसा बना लेते हैं ॥ क्रिया प्रत्ययके यदि श्रात्मनेपदी श्रौर क्रिया प्रत्ययके पहले धाते शब्द अर्थात् श्रद्धने श्रन्तमें श्रकार हो तो यह श्रकार गिर जाता है । श्रन श्रुतिधीय + श्रन्ते =श्रुतिधीय + श्रन्ते =श्रुतिधीयन्ते वतगया (२) प्रदेश वन्धके समयधर्म छह प्रशनोंसे पहला प्रश्न कि प्रदेशवन्ध'कि हेतव 'का उत्तर हुआ ॥ (३) सूत्र, "दृश्यतेअन्यतोऽपि" = दृश्यतेअन्यतोऽपि (=सप्तम्यर्थ) तसिक्ते = देखा जाता है कि भिन्न (विभक्ति) से भी तस् प्रत्यय क्रिया जाता है (सप्तमी श्रुतिधरण विभक्तिमें), जैसे सर्वत ॥ 'सर्वत' में सभाव्यतत्त्वायाधिगमवृद्धके श्रुतुसार 'तस्' प्रत्यय पचमी अपादान विभक्तिमें प्रयोग हुआ है जैसा कि निम्न श्रुतुवात्से प्रगट है 'सर्वत' = सर्वतस्'इत्यर्थः'मधश्च वध्यन्ते = सर्वत श्रुतिर्विर्क, इधर उधर चारी ओरसे, उर्ध्वभागसे तथा अधो भागसे सब ओरसे पुरतलवन्धको प्राप्त होते हैं" पुष्ट १८८, १९० ॥ सूत्रमें 'दृश्यते' शब्द इसवात का श्रापक है कि 'तस्' (= तसिक्ते) प्रत्ययके समयधर्म अन्य सूत्र लागू है श्रौर यह २ी देखा गया है (=दृश्यते) ॥

आगामिनः संख्येया असंख्येया अनन्ता वा भवन्तीति ॥ योगविशेषात्त्रिमित्वात्कर्मभावेन पुद्गला  
आदीयन्त इति निमित्तविशेषनिर्देशः कृतो भवति। सूक्ष्मादिग्रहणं कर्मग्रहणयोग्यपुद्गलस्वभावानु-  
वर्तनार्थं ग्रहणयोग्याः पुद्गलाः सूक्ष्मा न स्थूला इति ॥ एकक्षेत्रावगाहवचनं, क्षेत्रान्तरनिवृत्त्यर्थम् ॥

अध्याय

८

सूत्रं

२४

आगामिनः संख्येयाः असंख्येयाः अनन्ताः वा भवन्ति = संविष्यत् (काल) के संख्यात असंख्यात अथवा (= वा) अनन्त (असं) शोते जाते हैं  
इति योगविशेषात् ॥ नितिचात् ॥ कर्मभावेन ॥  
पुद्गलाः आदीयन्ते ॥

इति \* (१) निमित्त-विशेष-निर्देशः (२) कृतः भवति ॥  
सूक्ष्म-आदि-ग्रहणम् ॥ कर्म-

ग्रहण-योग्य-पुद्गल-स्वभाव- (३) अनुवर्तन-अर्थम् ॥

ग्रहण-योग्याः पुद्गलाः सूक्ष्मा न स्थूला इति ॥

सूक्ष्माः न स्थूलाः इति ॥ एकक्षेत्र-अवगाह-वचनम् ॥

क्षेत्र-अन्तर-निवृत्ति-अर्थम् ॥

(१) पुष्ट ४०२ में तीसरा प्रश्न यह है "कुत" = कयांकर ? अर्थात् किसकरि प्रदेशवन्ध) ह ता है, प्रथम प्रश्न यह है कि हेतवः' हल दोनोमें अन्तर

वा भेद यह है कि पहले प्रश्नके उत्तरमें तो प्रदेशवन्धका उपादान कारण धतलाया है कि 'नामप्रत्यया" हैं और तीसरे प्रश्नके उत्तरमें यह

दर्याया है कि 'योगांका निमित्त' प्रदेशवन्ध का निमित्त कारण है ॥ निमित्तकारण, उपादान कारण, द्रव्यके न्ययका निमित्त कारण और द्रव्य

वन्धका उपादान कारण क्या है सो कहते हैं? (क) जो पदार्थ स्वय कायंरूप न परिणमै किंतु कायकी उत्पत्तिमें सहायक है। उनको निमित्त

कारण कहते हैं जैसे घटकी उत्पत्तिमें कुंभकार, दूध, चक्र आदिक (ख) जो पदार्थ कायंरूप परिणमै उसको उपादान कारण कहते

हैं जैसे घड़े के वननमें मिट्टी (ग) आत्माके योग कायाय रूप परिणाम द्रव्यवन्धके निमित्त कारण है (घ) वध होनेके पूर्व क्षणमें वध होनेको

सन्मुख कार्मिण स्फुटवन्धका द्रव्यवन्धका उपादान कारण कहते हैं। इसलिये यह उत्तर शुत। तीसरे प्रश्नका हुआ कि योगोंके निमित्तसे पुद्गल

ग्रहण किये जाते हैं ॥ (२) उत शब्दका अर्थ पञ्चानन्दकोश पुष्ट ११४ में 'पुरा' वेसा लिखा है ॥ (३) श्रुतवत् न = पूरा करना (पञ्च० कोश पुष्ट २४)

स्थिता इति वचनं क्रियान्तरनिवृत्त्यर्थं स्थिता न गच्छन्त इति । सर्वात्मप्रदेशोऽपि चित्  
वचनमाधारनिर्देशार्थं नैकप्रदेशादिषु कर्मप्रदेशावर्तन्ते, क तर्हि? ऊर्ध्वमथ स्तित्यर्क सर्वेष्व्वात्म-  
प्रदेशेषु व्याप्य स्थिता इति ॥ अनन्तानन्तप्रदेशवचनं परिमाणान्तरव्यपोहाय न संख्येया  
न चासंख्येया नाप्यनन्ता इति ॥ ते खलु पुरलस्कन्धा अभव्यानन्तशुणाः ।

स्थिताः<sup>१</sup> इति\* वचनम्<sup>१</sup> क्रिया-अन्तर-निवृत्ति-अर्थम्<sup>१</sup> ।  
स्थिताः<sup>१</sup> न\*(१) गच्छन्तेऽपि\* ।

(२) सर्व-आत्म-प्रदेशेषु<sup>१</sup> इति\* वचनम्<sup>१</sup> ।  
आधार-निर्देश-अर्थम्<sup>१</sup> ।

न\* एकप्रदेशादिषु<sup>१</sup> कर्मप्रदेशाः<sup>१</sup> वर्तन्ते ऽतर्हि\*  
वचन\*<sup>१</sup> ऊर्ध्वम्\* अथम्\* तिर्यक्\* वच\*  
सर्वेषु<sup>१</sup> आत्म-प्रदेशेषु<sup>१</sup> व्याप्य-  
स्थिताः<sup>१</sup> इति\* ॥ (३) अनन्तानन्त-प्रदेश-वचनम्<sup>१</sup> ।

परिमाण-अन्तर-व्यपोह-अर्थम्<sup>१</sup> न\* संख्येयाः<sup>१</sup> ।  
न\* वच\* असंख्येयाः<sup>१</sup> न\* अपि\* अनन्ताः<sup>१</sup> इति\* । ते<sup>१</sup> ।  
खलु पुरल-स्कन्धाः<sup>१</sup> अभवन्-अनन्तशुणाः<sup>१</sup> ।

(१) "सूरभादि ग्रहणं कर्मग्रहणयाऽप्यपुद्गलरसभावाद्युच्यते" नार्थं पदद्वययोः। या पुद्गलाः सूरमा न स्थिता इति ॥ एकशेऽभावाद्भवच्चन श्वेऽन्तर-  
निवृत्त्यर्थं स्थिता इति वचनं क्रियातरनिवृत्त्यर्थं स्थिता न गच्छन्त इति । "स्वभाव" ? क्या स्वभाव उन प्रदेशोंका है जो वं धको प्राप्त होते हैं  
इस चौथे प्रश्नका उत्तर दिया है कि वे अन्तानन्त पुरलके प्रदेश वा स्कन्ध जो यधको प्राप्त होते हैं तीन शुणोंके धारक हैं कि(क)खदम् हैं, इन्द्रिय  
गोचर नहीं है(ख) एक श्वेऽर्थमें व्याप्त हैं (ग) और आत्म प्रदेशोंके साथ एकमेक होकर दृश्यजलके समान स्थितिशील हैं ॥

(२) इसी पृष्ठमें 'सर्वीमं व्याप्यस्थिता इति यदा' तक 'कस्मिन्' ? किस विद्ये (प्रदेश वन्ध) होता है ? इस पांचवें प्रश्नका उत्तर  
सम्पूर्ण हुआ(३) 'अनन्तानन्त प्रदेश वचन से-शोऽपि तदा इति पृष्ठ ६८में छटा प्रश्न " कि परिमाणप्रवेति" ? और (उस प्रदेशव धकी  
क) परिमाण (परमाणुओं का) है पूर्ण हुआ ॥



सिद्धान्तभागप्रमितप्रदेशा धनांगुलस्यासंख्येयभागक्षेत्रावागाहिन एकद्वित्रिचतुःसंख्येया-  
संख्येयसमयस्थितिकाः पञ्चवर्णपञ्चरसद्विगन्धचतुःस्पर्शरचभावा अष्टविधकर्मप्रकृतियोग्याः ।  
योगवशादात्मसात्क्रियन्त इति प्रदेशबन्धः समासतो वेदितव्यः ॥ आह बन्धपदार्थनिन्तर  
पुण्यपापोपसंख्यानं चोदितं तद्बन्धेऽन्तर्भूतमिति प्रत्याख्यातं तत्रोदं वक्तव्यं कोऽत्र  
पुण्यबन्धः कः पापबन्ध इति ॥ तत्र पुण्यबन्धप्रकृतिपरिणानार्थसिद्धमारभ्यते—

सिद्धः अनन्तभाग-प्रमितप्रदेशाः १ धन-भ्रंगुलस्य २  
धसंख्येय-भागवेन-अवगाहिनः ३ एक-द्वि-त्रि-चतुर्-  
संख्येय-असंख्येय-समय-स्थितिकाः ४  
पञ्चवर्ण-पञ्चरस-द्विगन्ध-चतुःस्पर्शरचभावाः ५

अष्ट-विधि-कर्म-प्रकृति-योग्याः ६ । योगवशात् ७  
(१) आत्मसात् \* क्रियन्ते ८

इति प्रदेशबन्धः ९ समासतः \* वेदितव्यः १० ॥ आह ८  
बन्ध-पदार्थ-आन्तर ९ ॥ पुण्यपाप-उपसंख्यानं १० ॥ चोदितं ११ ॥  
तद्-बन्धः १२ ॥ आन्तर्भूतं १३ ॥ इति \*

प्रत्याख्यातम् १४ ॥ तत्र इदम् १५ ॥ वक्तव्यम् १६ ॥  
कः १७ आत्र \* पुण्यबन्धः १८ कः १९ पापबन्धः २० इति \*

तत्र \* पुण्यबन्ध-प्रकृति-परिणान-अर्थम् २१ इदम् २२ ॥ आरभ्यते-तदा पुण्यबन्ध प्रकृतियोके संख्या करनेके लिये यह छद्म प्रारम्भ किया जाता है  
(२) आत्मसात्-अव्यय है परबन्ध कोमा पुष्ट प्रथ में 'अपने आन्तर, किसीका, अपनाना', देखा अर्थ दिया है ॥

=सिद्धराशिके अनन्तवां भाग प्रमाण प्रदेश लियेहुए धनाङ्कुलके

=असंख्यातवा भाग क्षेत्रमें रहनेवाले एक, दो, तीन, चार,

=संख्यात, असंख्यात, समय (पर्यन्त) की स्थिति वा मर्यादा वाले

=पाच वर्ण, पाचरस, दोगंध, चार स्पर्श स्वभाव वाले वा गुण वाले

(अर्थात् ये सोलह गुण रूप स्वभावको लियेहुये आने वाले )

=आठ प्रकारकी कर्मप्रकृतिके योग्य हैं । योगके वशासे ( उक्त अनन्तानंत प्रदेश)

=एसे प्रदेशबन्ध संक्षेपसे जानना चाहिये । पूछता है कि

=बन्धपदार्थके समीप पुण्यपापकी गणना प्रेरित वा उपदेशित

=उस बन्ध(पदार्थ) में गर्भित वा अन्तर्गत ऐसे (वहां ही-स्वयं) अर्थात् प्रथम

अध्यायके चौथे छद्म 'जीवाजीवात्सव' इत्यादिमें वहां ही  
=छूट जाती है वा रहजाती है तर्हा यह कहना चाहिये ॥  
=यहां क्या पुण्यबन्ध है ? क्या पाप बन्ध है ?

# संद्वहशुभायुर्नामगोत्राणि पुण्यम् ॥२६॥

शुभं प्रशस्तमिति यावत् । तदुत्तरैः प्रत्येकमभिसम्बन्धते-शुभमायुः शुभं नाम शुभं गोत्र-  
मिति ॥ शुभायुञ्जितयं तिर्यगायुर्मनुष्यायुर्देवायुरिति ॥ शुभ नाम सप्तत्रिंशद्विकल्पंतव्यथा-  
मनुष्यजातिर्दशजातिः पञ्चन्द्रियजातिः

सद्वेशुभायुर्नामगोत्राणि पुण्यम् । = सद्वेशुभायुः शुभनाम-शुभगोत्राणि-कर्मप्रकृतयः पुण्यम्

सूत्रार्थः - १) सद्वेशुभ-शुभ-आयुः शुभनाम-गोत्राणि १) ॥ = साता वेदनीय शुभ आयु, शुभनाम, शुभगोत्र

पण्यम् १) ॥ कर्म-प्रकृतयः २) भवति ३) ॥

पुण्यनुवादः - शुभम् १) ॥ प्रशस्तम् २) ॥ इति \*यावत्\*

तद्वै ॥ उत्तरैः ३) प्रत्येकम् २) । अभिसम्बन्धयते ३) -

शुभम् १) ॥ आयुः २) ॥ शुभं ३) ॥ नाम १) ॥ शुभं १) ॥ गोत्रम् २) ॥ इति \*

शुभमायुः जितयं १) ॥ । तिर्यग्, आयुः २) ॥ मनुष्यमायुः १) ॥

देवमायुः १) ॥ इति । शुभनाम १) ॥ सप्त-त्रिंशत्-विकल्पम् १) ॥

तव्यथा \* - मनुष्यजातिः १) ॥ देवजातिः २) ॥ पञ्चेन्द्रियजातिः ३) ॥

(१) योताभ्यन्तरं सम्प्रदायके समाप्यतत्वाथाधिगम सूत्रमें "सद्वेशु" शब्दके परन्वात् 'सम्प्रकाश-शास्त्र-रति-पुत्रवेदये चार अधिक हैं । शेष पाठ वही है जो हमारे यहाँ है अर्थात् 'सद्वेशु सम्प्रकाश-शास्त्र-रति-पुत्रवेदशुभमायुर्नामगोत्राणि पुण्यम्' ऐसा पाठ है । इसके परन्वात् 'सद्वेशु' शब्दका अर्थ वाक्य ऐसे है "इत्येतदष्टविध कर्म पुण्यम्-श्रुतोऽप्यत् पापम्" ऐसे यह आठ प्रकार कर्म पुण्य है और इसके सिवा पाप है अर्थात् उनके यह "श्रुतोऽप्यत्पापम्" इसको श्रावण सूत्र नहीं माना है हमारे यहाँ यह श्रुतका सूत्र है ॥ 'सम्प्रकाश वेदनीय', 'दर्शन मोहनीय' की प्रकृति होनेके निमित्तसे तथा शास्त्रवेदनीय रतिवेदनीय, पुत्रवेदनीय, 'चारित्र मोहनीय' की प्रकृति होनेसे और ये घातिया कर्म की चारों प्रकृतिये हैं । आरम्भाके गुणको घात करनेवाली हैं हमारे यहाँ इनको पाप (प्रकृतियों) में जो १०० है स्थान दिया है श्वेताश्वर समाजमें इनको पुण्य रूप माना है ॥ यही दोनों आत्मनोर्योमें इस सूत्रके सारबन्धमें भेद है ॥

=पुण्यकर्मकी प्रकृतिने है । (इनके नाम आगे वृत्त्यनुवादमें दियेगये हैं)  
=जो (=यावत्) सराहने योग्य है, ऐसा प्रशस्त है ।  
=वै (शुभ) आगे वा अग्रिम प्रत्येक (शब्द) को लगाया जाता है  
=ऐसे शुभ आयु, शुभ नाम, शुभ गोत्र, हुये ॥  
=शुभ आयु के तीन भेद, तिर्यञ्च आयु, नर आयु,  
=देवमायु ऐसे है । शुभ नाम सैतीस प्रकार है । अर्थात् नाम कर्म की प्रकृतियों  
मेंसे सैतीस प्रकृतिये शुभ है वा पुण्य रूप है ।  
=जैसे (क) मनुष्यजाति (ख) देवजाति (ग) पञ्चेन्द्रियजाति-

पंच शरराणि त्रीण्यङ्गोपाङ्गानि समचतुरस्रसंस्थानं वज्रूर्ध्वनाराचसंहननं प्रशरतावर्णरस-  
गन्धस्पर्शाः, मनस्यदेवतात्मानुषुटपद्रवमगुरुलघुपरधातोच्छ्रुवासातपोद्योतप्रशरताविहायो-  
गतयस्त्रसवात्पर्यातिप्रत्येकशरीरस्थिरशुभसुभगसुस्वरादेयशःकीर्तयो निर्माणं तीर्थकरनाम  
चेति । शुभमेकमुच्चैर्गोत्रं सद्देवमिति ॥ एता द्वाचत्वारिंशत्प्रकृतयःपुण्यसंज्ञाः ॥

पञ्च<sup>११</sup> शरीराणि <sup>११११</sup>

त्रीणि<sup>११</sup> अङ्गोपाङ्गानि <sup>११११</sup>

समचतुरस्रसंस्थानसु<sup>११</sup> वज्रूर्ध्वनाराचसंहननसु<sup>११</sup>

प्रशरतावर्ण-रस-गन्ध-स्पर्शाः<sup>११</sup>

मनुष्यदेव-गत्यानुपूर्व्यं द्रव्यसु<sup>११</sup> अणुलघु-पराधात-<sup>११</sup>

उच्छ्रुत्स-आतप-उद्योत-प्रशरताविहायोगतयः<sup>११</sup>

त्रस-वाद्दर-पर्याप्ति-प्रत्येकशरीर-स्थिर-<sup>११</sup>

शुभ-सुभग-सुस्वर-आदेय-यशः-कीर्तयः<sup>११</sup>

निर्माणसु<sup>११</sup> तीर्थकरनामसु<sup>११</sup> च\* इति\*

शुभसु<sup>११</sup> एकसु<sup>११</sup> उच्चैः\* गोत्रसु<sup>११</sup> सद्देवसु<sup>११</sup> इति\*

एता<sup>११</sup> द्वाचत्वारिंशत्प्रकृतयः<sup>११</sup> पुण्यसंज्ञा<sup>११</sup>

=पांच ( औदारिक, वैक्रियिक, आहारक, तेजस और कार्मण ) शरीर

=तीन ( औदारिक शरीर, वैक्रियिकशरीर और आहारक शरीर ) अंगोपांग

= ( ट ) समचतुरस्रसंस्थान ( ड ) वज्रूर्ध्वनाराचसंहनन,

= ( द ) शोभर्ण ( ण ) शुभरस ( त ) शुभगन्ध ( थ ) शुभस्पर्श

= ( दि ) मनुष्यगत्यानुपूर्वी ( य ) देवगत्यानुपूर्वी ( ये ) दोर्गो ( ल ) अणुलघु ( ए ) परधात

= ( फ ) उच्छ्रुत्स ( व ) आतप ( भ ) उद्योत ( म ) प्रशरताविहायोगाति

= ( य ) त्रस ( र ) वाद्दर ( ल ) पर्याप्ति ( व ) प्रत्येक शरीर ( ण ) स्थिर

= ( प ) शुभ ( स ) सुभग ( ह ) सुस्वर ( ख ) आदेय ( ङ ) यशःकीर्ति

= ( झ ) निर्माण और ( का ) तीर्थकर नाम कर्मकी प्रकृति ऐसे हैं

= ( खा ) एक शुभ ( प्रकृति ) ऊंच गोत्र है ( गा ) साता वेदनीय ऐसे

= ये व्यालीस प्रकृतियें पुण्य संबंध हैं = आशु ३ + नाम ३७ + गोत्र १ + वेदनीय १ = ४२

( १ ) यहां पर पुण्य प्रकृतियें व्यालीस कही गई हैं, उत्तर सूत्रमें पाप प्रकृतियें व्यासी कहेंगे इस प्रकार सब मिलकर एकही चौबीस ( १२४ )  
शुद्धं सो यह कथन वन्यकी अपेक्षा जानना चाहिये । वन्य प्रकृतियें एकही बीस ( १२० ) कही हैं तथा दर्शन मोहकी तीन प्रकृतियोंमें वन्य एक  
मिथ्यात्व ही कर है । परचात् तीन जाती हैं जिससे दो ती यह घटी । बहुत पात्र वन्यम, पात्र स पात, शरीरोंसे अविनाभावी है । जिससे  
शरीर ही में गर्भित की गई है । इसलिये द्रव्य यह घटी ॥ बहुति वरणादिक चीस हैं तिनकी विशेष करि चारही कही जिससे सालह ये घटी ॥  
इस प्रकार एकही अठनालीस प्रकृतियोंमें से उपर्युक्त २८ प्रकृतियों के घटने से एकही बीस ( १२० ) शेष रहती सो स्पर्श, रस, गन्ध, और घर्ण  
पुण्यकय भी हैं पाप कयों हैं प्रयास्त भी हैं अस्वास्त भी हैं । दो धार सत्याममें ये चारों आने से चार घट गईं अर्थात् एकही चौबीस ही गई  
इसलिये ४२ पुण्य प्रकृतियें और ८० पाप प्रकृतियें सब मिलकर शुद्ध ॥ बहुति आठ कर्म प्रकृतियांका सत्ताकी अपेक्षा कथन करनेसे १४८के स्थान  
में १६८ हो जाती है क्योंकि कर्ण ८, रस ५, गन्ध २ घर्ण ५ ये प्रयास्त भी हैं और अप्रयास्त भी होती हैं किसी जीवके ये बीसो शुभ भी होते हैं  
किसी किसी जीवके अशुभ भी होते हैं इसलिये १६८ प्रकृति का सत्तामाना है इनमें से १०० प्रकृतियें पाप कय हैं और शेष ६८ पुण्यकय हैं ।

# अतोऽन्यत्पापम् ॥ २६ ॥

सर्वार्थः

सिद्धि

१०१

अस्मात्पुण्यसंज्ञककर्माप्रकृतिसमूहादन्यत्कर्म पापमित्युच्यते। तत् इत्यशीतिविधं तद्यथा-  
ज्ञानावरणस्यप्रकृतयः पंच, दर्शनावरणस्य नव, मोहनीयस्य षड्विंशतिः, पञ्चान्तरायस्य,  
नरकजातितिर्यग्गती,

**सूत्रम्—अतोऽन्यत्पापम् = अस्मादन्यत्कर्मपाप भवति = अस्मात् अन्यत् कर्म पापं भवति । २६।**  
**सुत्रार्थः—**अस्मादहं<sup>१</sup> अन्यत्<sup>२</sup> कर्म<sup>३</sup> पाप<sup>४</sup> भवति<sup>५</sup>।

=स (पुन्यकर्म) से भिन्न कर्म पाप है अर्थात् पृथ्वीसत्वा सूत्रमें वर्णित  
पृथ्वीस पुन्य प्रकृतियोंमें शेष रही जो कर्म प्रकृतियें वे पापरूप हैं ॥

**वृत्त्यनुवादः—**अस्मादहं<sup>१</sup> पुण्य-संज्ञक-कर्म-प्रकृति-समूहादहं<sup>२</sup> अन्यत्<sup>३</sup> =इस पुन्य नामा (=संज्ञक) कर्म प्रकृतिके समूहसे अन्य-

कर्म<sup>४</sup> पाप<sup>५</sup> इति<sup>६</sup> उच्यते<sup>७</sup> । तद्-द्विअशीति-विधम्<sup>८</sup> ।

तद्यथा\*—ज्ञानावरणस्य<sup>९</sup> षड्विंश<sup>१०</sup> प्रकृतयः<sup>११</sup> पञ्च<sup>१२</sup> नव<sup>१३</sup> मोहनीयस्य<sup>१४</sup> षट्-विंशति<sup>१५</sup> ।

पञ्च-अन्तरायस्य<sup>१६</sup> नरकजातिः<sup>१७</sup> । तिर्यग्-गति<sup>१८</sup> ।

=कर्म पाप है ऐसा कहा जाता है वह ( पापकर्म ) वयासी भाति है  
=त्रैते ज्ञानावरणकी प्रकृति पांच  
=दर्शनावरण की ( प्रकृति ) नौ, मोहनीयकी ( प्रकृति ) छव्वीस  
=पाप अंतरायकी ( प्रकृतियें ) नरक गति, तिर्यग्जवगति

**पुण्य प्रकृति ६** =पृथ्वीस पूर्वोक्त प्रकृतियें पांच शरीरोंके न्यारे २ पाच वचन और पांच ही भिन्न भिन्न सघातअत ४२ + १० = ५२

स्पष्ट की आठ प्रकृतियोंमें से ४२ की गणनामें केवल एक आर्ह है इसलिये अवशिष्ट अधिक = ७  
रस के गुणोंमें ५ हैं, ४२ की गणनामें केवल एक प्रहण दुर्ह है इसलिये अवशिष्ट अधिक = ४  
गणके गुणोंमें दं है, पृथ्वीस की सख्यामें केवल एक आर्ह है इसलिये अवशिष्ट अधिक = १  
वर्ण प्रकृतियों ५ में से २२की सख्यामें साधन्य करि एक आर्ह है इसलिये अवशिष्ट अधिक चार सर्वयोग अइसठ = ४ = ६  
= २२ वे ही प्रकृतिये है जो अर्थात्सवे सूत्रमें कहेगे

**पाप प्रकृति १०० =**

१६ स्वर्ग-रस-गन्ध-वर्णों २ + ५ + २ + ५ = २०कमसे भेद मानने पर, ४के स्थानमें २७ हो जाती है १६अधिक है

२,सस्यक्त्व मित्यात्व,सम्पग् प्रकृति मित्यात्व मोह कर्म की तीन प्रकृतियोंमेंसे एक मिथ्या लोथी = २२ + १६ + २ = १००  
(१) प्रवेताधर आननायके समाख्यतवाथार्थिधामसूत्रमें इसको सूत्र नहीं माना है । वरन् सुत्र२५के अन्तमें "आतोऽन्यत् पापम्" भाष्यरूपमें लिखा है ॥

चतस्रो जातयः, पंच सर्स्थानानि, पंच सहननाभ्यप्रशस्तवर्णरससर्पशा नरकगतिविर्यग्ना-  
र्यानूपूर्वर्द्धयमुपजाताप्रशस्तविहायो गतिस्थायरससुस्पयार्णितसाधारणशरीरस्थिराशु भद्रुर्भा-  
दुःस्वरनादैवायशाः कीर्तयश्चेति नामप्रकृतयश्चतुस्त्रिंशत् । असद्देव नरकायुर्नीचैर्गोत्रमिति  
एव व्याख्यातो बन्धपदार्थः सप्रपंचः ॥ अवधिमतः परंपर्यकेवलज्ञानप्रत्यक्षप्रमाणगम्यस्तदुपादि-  
ष्टाभमानुमेयः ॥ इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसङ्गिकायामष्टमोऽध्यायः ॥

चतस्रः १॥ जातयः १॥  
पंच १॥ संस्थानानि १॥  
पंच १॥ सहनानि १॥  
अप्रशस्त-वर्ण-गंध-रस-स्पर्शाः १॥  
नरकगति-विर्यगत्यानुपूर्वर्द्धयम् १॥ उपधात-अप्रशस्त-  
विहायो गति-स्थावर-क्षर-अपर्याप्ति साधारणशरीर-  
अस्थिर अशुभ-दुर्भाग-दुस्वर-अनादेय-अयशा कीर्तय १॥  
इति नाम प्रकृतय १॥ चतुस्त्रिंशत् १॥ असद्देवम् १॥  
नरकआयुः १॥ नीचैः गोत्रसु १॥ इति एवम् १॥  
व्याख्यात १॥ बन्ध-पदार्थः १॥ सप्रपंचः १॥  
अवधि-मतः परंपर्य-केवलज्ञान-  
प्रत्यक्ष-प्रमाण-बन्धः १॥ तद्-उपादि-ष्ट-  
आगम-श्रुतमेयः १॥

इति \*तत्त्वार्थवृत्तौ\* सर्वाथसिद्धि-  
सङ्गिकायाम् १॥ अष्टमः अध्यायः १॥ ॥ ॥ ॥

अध्याय  
८  
सूत्र  
२६

= चार (एकोन्द्रिय-द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुर्न्द्रिय) जाति,  
= पांच (न्यप्राथपरिमंडल-स्वाति-कुञ्जक-चामन और हुंडक) संस्थान,  
= अशुभ वर्ण, शुभ गंध, अशुभ रस, अशुभ स्पर्श  
= नरकगत्यानुपूर्वी, विर्यगत्यानुपूर्वी दो, उपधात, अप्रशस्त  
= विहायोगति, स्थावर, क्षर, अपर्याप्ति साधारण शरीर,  
= अस्थिर, अशुभ, दुर्भाग, दुस्वर, अनादेय अथार ( = च) अयशा कीर्तय  
= इस प्रकार नाम कर्मकी प्रकृतियें चार्तिस हुई ॥ असाता गेदनीय  
= नरकआयुः नीच गोत्र हुई । इस प्रकार-  
= ग्रंथ पदार्थ विस्तार साहित वर्णन किया गया  
= अवाधिज्ञान, मतः पर्यज्ञान, और केवल ज्ञानकरि (ये सब कर्म )  
= प्रत्यक्ष ज्ञाना जाता है । (उस प्रत्यक्ष प्रमाण द्वारा) उपदेश (किये हुये)  
= शास्त्रकरि अन्य मतिज्ञान, शुद्धज्ञान कीर्तके (यह उभय रूप कर्म) जाना जाता है ॥  
= इस प्रकार तत्त्वार्थके विवरणमें सर्वाथ सिद्धि-  
= नामा ग्रन्थमें आठवा अध्याय हुआ ॥ ८

# ॥ अथ नवमोऽध्यायः ॥

बन्धपदार्थो निर्दिष्टः । इदानीं तदनन्तरोद्देशाभाजः संवरस्य निर्देशः प्राप्तकाल इत्यत

इदमाह— **आस्रवनिरोधः संवरः ॥१॥** अभिनवकर्मादानहेतुरास्रवो

ऽप्यार्यातः । तस्य निरोधः संवर इत्युच्यते । सद्धिविधो भावसंवरो द्रव्यसंवरश्चेति ।

वन्ध-पदार्थः<sup>१</sup> निर्दिष्टः<sup>१</sup>, इदानीय\* तद्-

अनन्तर-उद्देशाभाजः<sup>१</sup> संवरस्य<sup>१</sup> निर्देशः<sup>१</sup>  
प्राप्तकालः<sup>१</sup> इति \* अतः \* इदम्<sup>१</sup> आह<sup>१</sup>

**आस्रवनिरोधः संवरः ॥ १ ॥**

सूत्रार्थः-यथा-उक्तस्य<sup>१</sup> शुभ-आशुभ-आस्रवस्य<sup>१</sup> निरोधः<sup>१</sup>  
संवरः<sup>१</sup> भवति ।

=वन्धतत्त्व ( आठवां अध्यायमें ) कहा गया है, अब उस ( बन्ध पदार्थ ) के

=समीप इच्छितभाग संवर ( तत्त्व ) का उपादेश (=निर्देश ) है

=तिसके (कहनेका) अवसर प्राप्त है इसलिये(=अतः) इस(सूत्र)को कहते हैं कि

=यथोक्तस्य शुभाशुभास्रवस्य निरोधः संवरः भवति।

=वर्णन क्रियेइस्ये अतुसार शुभ और अशुभ नवीन कर्मके आवने(के कारण)कोरोकना

=सो संवरहै(वह दो प्रकार है-द्रव्यआस्रवकोरोकनेमें जो कारणरूपआत्मिके भाव सो

भाव संवर है, भावके निमित्तसे कर्म पुद्गलको आगमनका रक्काठ सो द्रव्य संवर है

=नवीन (=अभिनव) कर्मके ग्रहण करनेका कारण आस्रव

=कहा जाता है, तिस (आस्रव)का रोकना संवर ऐसा कहाजाता है।

=वह ( संवर ) दो प्रकार भावसंवर और (=च) द्रव्य संवर ऐसे है ॥

वृत्त्यानुवादः—अभिनव-कर्म-आदान-हेतुः<sup>१</sup> आस्रवः<sup>१</sup>  
व्याख्यातः<sup>१</sup> तस्य<sup>१</sup> निरोधः<sup>१</sup> संवरः<sup>१</sup> इति\* उच्यते<sup>१</sup>

सः<sup>१</sup> द्वि-विधः<sup>१</sup> भावसंवरः<sup>१</sup> द्रव्यसंवरः<sup>१</sup> च\* इति\* =वह ( संवर ) दो प्रकार भावसंवर और (=च) द्रव्य संवर ऐसे है ॥

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायोंमें एक है (२) आस्रव - यह शब्द सरलत अर्थोंमें ' आस्रव " लिखाहुआ मिलता है परन्तु  
' शानचन्द्रार्जुनद्विजिततन्त्रार्थसूत्राणि' पति में प्रथम अध्याय सूत्र ४ में और छठवां अध्यायके द्वितीय सूत्रमें ' आस्रव' पाठ है इसी पुस्तकके नवमा  
अध्यायके प्रथम सूत्रमें और सातवां सूत्र में ' आस्रव' है । सदासुखजीकी कृत लघु सूत्र टीका में तथा जयचन्द्रजीकी वचनिकार्ण ( मुद्रित और  
हस्त लिखित दोनों में ) उक्त सूत्रोंके अर्थ तथा छठवां अध्याय और नवमा अध्यायमें जहाँ जहाँ ' आस्रव' शब्द का प्रयोग किया है वहाँ वहाँ  
बहुधा स्थानों में आस्रव है कहाँ आस्रव है । क्या आस्रव शब्द भी शुद्ध है ? नहीं क्योंकि ' आस्रव' ( पु० ) आस्रवति मनोऽनेन । करणे अप् जित्ससे  
मन वह जाता है ॥ ' भावे अप् " निर्लत वगना, ( पद्मचन्द्र काश पृष्ठ ६५ ) यह शब्द खु' ( जाना, बहना ) अर्थात् प्रथम गणके अकर्मक परस्मैपद  
' धातुसे बना है । ' खु जाना और ' आस्रु' - आना, अर्थ भी ' आस्रव' का आगमन का है भावार्थ कर्मका आगमन परन्तु ' आस्रव' ( पु० ) जो आ-  
और शु ( = सुना ) खादि पाचवां गण के धातु और अच् से बना है । आशुषोति वाक्यम् = वचनको भलो भाति सुनलता है, अगोकार भी अर्ण है ॥

तत्र संसारनिमित्तक्रियानिवृत्तिर्भावसंवरः। तन्निरोधे तत्पूर्वककर्मपुद्गलादानविच्छेदो द्रव्य-  
संवरः ॥ इदं विचारयति-कस्मिन् गुणस्थाने कस्य संवर इति ॥ उच्यते-मिथ्यादर्शनकर्मो-  
सासादनसम्यग्दृष्ट्यादौ तरसंवरो भवति ॥

तत्र\* संसार-निमित्त-क्रिया-निवृत्तिः\* = तदा सासारके (परिभ्रमणको) कारणरूप (मिथ्यात्व-रणादि परणतिरूप) क्रियाकात्याय होने  
भावसंवरः\* । तत्-निरोधे\* (१) तत्-पूर्वक- = सो भाव संवर है। तिस (सासार निमित्त क्रिया) के रोकनेमें तिस (क्रिया) के निमित्त से (आनेवाले)  
कर्मपुद्गल-आदान-विच्छेद\* = द्रव्यसंवरः\* ॥ = कर्मपुद्गलके ग्रहणका अभाव अथवा निवारण हो सो द्रव्य संवर है  
इदम्\* ॥ विचारयति\* कस्मिन्\* गुणस्थाने\* = यह विचार क्रियाजाला है कि किस गुणस्थानमें  
कस्य\* संवरः\* इति\* उच्यते-मिथ्यादर्शन-कर्म- = किस (आत्म)का संवर होता है- कहा गया है कि मिथ्यादर्शन कर्मके  
उदयवशीकृतः\* आत्मा\* मिथ्यादृष्टिः\* तत्र\* = उदयकार वशमें हुआ जो व मिथ्यादृष्टि है। तदा [मिथ्यादृष्टि गुणस्थान में]  
मिथ्यादर्शन-प्राधान्येन\* यत्-कर्म आसवति\* = तिस (मिथ्यादर्शन के) निरोध वा अभाव करि शेष (गुणस्थान) सासादन सम्यग्दृष्टि  
तत्-निरोधादहं शेषं\* सासादन-सम्यग्दृष्टि- = तिस (मिथ्यादर्शन के) निरोध वा अभाव करि शेष (गुणस्थान) सासादन सम्यग्दृष्टि  
आदौ\* तत्-संवरः\* भवति\* ॥ = आदिकर्म उरु [कर्म] का संवर होता है। अर्थात् उस कर्म प्रकृतियोंके आगमनका निरोध है।

(१) " तन्निरोधेन तत्पूर्वकमपुद्गलादानविच्छेदो द्रव्यसंवरः ॥ " सर्वार्थसिद्धि प्रथमाध्याय पृष्ठ ४०६, द्वितीयाध्यायमें 'तन्निरोधेन' के स्थानमें  
'तन्निरोधे' है ॥ "तन्निरोधे तत्पूर्वककर्मपुद्गलादानविच्छेदो द्रव्यसंवरः" तीन हस्तलिखित प्रतियोंका, राज्याधिक, घातिक ६ तथा श्लोकवातिक  
= अतमतिपूर्वकं ) यदा स्थायं भवति अपन अर्थमें कर्म (= क) प्रत्यय है जैसे बात + कर्म (स्वायं) = घालक, यही अर्थ तिसीय पाठका है जैसे  
तन्निरोधे = उसके निरोधमें अर्थात् उसके निरोध होने पर इत्यादि। हमने यह मतानुसार तसोय पाठ लिया है। इसका तात्पर्य तन्वायं राज्यातिक  
में निमित्तकार लिखा है " तस्य सासारकारण. य भावसंवरस्य निरोधे तत्पूर्वकस्य कर्मपुद्गलस्य निरोधो द्रव्यसंवर इति निश्चयते । "  
तस्य सासारकारणस्य भावसंवरस्य निरोधे तत्-पूर्वकस्य = तिस सासारका कारण भावसंवरका रूकाड होजाने पर उसके निमित्तसे  
कर्म-पुद्गलस्य निरोध द्रव्य-संवर इति निश्चयते = उसको होने वाली पुद्गल कर्म वर्गोंका रूकाड होजाने पर उसके निमित्तसे  
(२) विचारयति यद्वाच्यं चत्-प्रथमं अर्थादिगुण परस्मैपदके धातुमें वि उपसर्ग लगातेसे श्रीर अर्के अ की छुट्टि करनेसे विचार, ऐसा बना परचाय  
कर्मणि प्रधानता य चित्तह लगानेसे विचार + य ऐसा हुआ, कर्मणि प्रधानके बनानेका नियम यह है कि धातु में य जोड़नेके परचाय आत्मनपदो  
प्रत्यय लगाते हैं यदा पर प्रथम मुख्य एकवचन, आत्मनपदो वर्तमानकाल की क्रिया धातक ते विचार्य में लगानेसे विचारयते बना ॥

किपुनरन्तन्मिथ्यात्वं नपुंसकवेदनरकायुनरकगत्येकद्वित्चतुरिन्द्रियजातिहुण्डसंस्थानासम्प्राप्तं  
 सृपाटिकासहंननरकगतिप्राथीग्यानपूर्व्यातपरस्थावरसूक्ष्मपर्याप्तकसाधारणशरीरसंज्ञकषोडश-  
 प्रकतिलक्षणम्॥ असंयमस्त्रिविधाःअनन्तानुबन्धप्रत्याख्यानप्रत्याख्यानोदयविकल्पात्। तत्राययस्य  
 कर्मणस्तद्भावे संवरोऽवसेयः॥ तद्यथा-निद्रानिद्राप्रचलाप्रचलास्थानगृह्यनन्तानुबन्धक्रोधमान-  
 मायालोभस्त्रीवेदतिर्भाग्युरितर्यगतिचतुः संस्थानचतुः संहननतिर्यगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यो-

किमर्थं पुनः\* तदर्थं मिथ्यात्वं नपुंसकवेद-नरकायुः=और (=पुनः) वह (=तत्) कर्म क्या है। (उत्तर) मिथ्यात्वं, नपुंसकवेद, नरकायुः;  
 नरकायुति-एक-द्वि-त्रि-चतुरिन्द्रियजाति-  
 हुण्डसंस्थान-असम्प्राप्तप्राटिकासंहनन-  
 नरकातिप्रायोग्याहुण्डं-आतप-स्थायर-सूक्ष्म-  
 अर्पाप्तक, साधारणशरीरसज्ञक-षोडशप्रकृति-लक्षणमर्थं॥ =अर्पाप्तक, साधारण शरीर नामा सोलह (षे) प्रकृतियोंके लक्षण हैं, सारंश-उक  
 सोलह कर्मप्रकृतियोंका सवर (आत्मकका रूकाव) सातानादिक गुणस्थानोंमें हुआ ।  
 =अनन्तानुबन्धोंके उदय, अप्रत्याख्यानावरणके उदय, प्रत्याख्यानावरणके उदय  
 =भेदसे असंयम तीन प्रकार है  
 =उत्स (असंयम)के न होनेमें उस (असंयम)के निमित्तक कर्मका सवर जानना चाहिये  
 अर्थात् असंयम तीन प्रकारका है-अनन्तानुबन्धोंके उदयकृत, अप्रत्याख्यानावरणका  
 उदयकृत, प्रत्याख्यानावरणका उदयकृत सो इस असंयम के निमित्तसे जिन  
 प्रकृतियोंका आत्मव होता है सो तिस असंयमके अभावसे तिनका सवर होता है  
 =जैसे निद्रानिद्रा, प्रचलाप्रचला, स्थानगृह्य  
 =अनन्तानुबन्धों क्रोध, अनन्तानुबन्धीप्रति, अनन्तानुबन्धीप्राया, अनन्तानुबन्धीलोभ  
 =स्त्रीवेद, तिर्यग्प्रायु, तिर्यग्प्रायु, चार (न्यग्रोधपरिमंडल, स्वाति, कुल्लक, वामन)  
 =स्थान, चार (वज्रनाराध, नाराध, अर्धनाराध, कौलक)संहननतिर्यगतिप्रायोग्यानुपूर्व्यो,

अनन्तानुबन्धिन्-अप्रत्याख्यान-प्रत्याख्यान-उदय-  
 विकल्पात्=असंयमः=त्रिविधिः=१  
 तस्यत्ययस्य=कर्मणः=तत्-अभावे=संवरः=अवसेयः=॥

सद्यथा\* निद्रानिद्रा-प्रचलाप्रचला-स्थानगृह्यि-  
 अनन्तानुबन्धिन्-क्रोध-मान-माया-लोभ-  
 स्त्रीवेद-तिर्यग्प्रायुः-तिर्यग्प्रायु-चतुर-  
 संस्थान-चतुर-संहनन-तिर्यग्प्रायुप्रायोग्यानुपूर्व्यो-



द्योताप्रशस्तविहायोगतिदुर्भंगदुःस्वरनादेशनीचैर्गोविसंज्ञिकानां पञ्चविंशतिप्रकृतीनामनन्ता-  
 नुबन्धिकषायोदयकृतासंयमप्रधानास्त्रवाणामकेन्द्रियादयः सासादनसम्प्यदष्टुच्यन्ता वन्धकाः ।  
 तदभावे तासासु ररत्रसंवरः ॥ अप्रत्याख्यानानवरणक्रोधमानमायालोभमनुष्यायुर्मनुष्यगत्यो-  
 नामप्रत्याख्यानकषायोदयकृतासंयमहेतुकानामेकेन्द्रियादयोऽसंयतसम्प्यदष्टुच्यन्ता वन्धकाः ।  
 तदभावादूर्ध्वं तासां संवरः ॥

उद्योत-अप्रशस्तविहायोगति-दुर्भंग-दुःस्वर-अनादेश-नीचैर्गोत्र-उद्योत अप्रशस्तविहायोगति, दुर्भंग, दुःस्वर, अनादेश, नीचगोत्र,  
 संज्ञिकानाम् ॥ पञ्चविंशति-प्रकृतीनाम् ॥  
 अनन्तानुबन्धिकषाय-उदय-कृत-असंयम-प्रधान-  
 आस्त्रवाणाम् ॥ बन्धकाः ॥ एकेन्द्रिय-आदयः ॥  
 सासादनसम्प्यदष्टि-अन्ताः ॥  
 तद-अभावेऽ-तासासु ॥  
 उच्यते\* सवरः ॥  
 अप्रत्याख्यानानवरणक्रोध-मान-माया-  
 लोभ-मनुष्यायुः-मनुष्यगति-श्रीदारिकशरीर-  
 तद-प्रगोपाग-वज्र-भनाराव सदन-मनुष्यगति +  
 प्रायोपानुपूर्व्य-नाम्नाम् ॥ दशानाम् ॥  
 प्रकृतीनाम् ॥ अप्रत्याख्यानकषाय-उदयकृत-अस यम-  
 दुकानाम् ॥ बन्धकाः ॥ एकेन्द्रिय-आदयः ॥ असंयतसम्प्यदष्टि=निमित्तक(आस्त्रवर्के)वायनेवाल्ले जीव (=बन्धकाः) एकेन्द्रिय आदिक अस्यत सम्प्यदष्टि  
 अन्ताः ॥ तद-अभावादूर्ध्वं  
 उच्यते\* तासासु ॥ संवरः ॥ ।

=(ये) नामधारक पञ्चीस प्रकृतिर्याका

=अनन्तानुबन्धो कषायके उदयपूर्व, असंयमको मुख्यकारि

=आस्त्रवर्के वायने वाले एकेन्द्रिय आदिक

=सासादनसम्प्यदष्टि (दूसरे गुणस्थानवती) पर्यंत कीव होते थे,

=उस (अनन्तानुबन्धी कषाय उदयकृत असंयमके न होनेपर) तिन (पञ्चीस प्रकृतिर्या) का

=अप्रत्याख्यानानवरणक्रोध, अप्रत्याख्यानानवरणमान, अप्रत्याख्यानानवरणमाया,

=उस (श्रीदारिक)के प्रगोपाग, वज्रहृत्भनाराव सदन, मनुष्यगति +

=प्रायोपानुपूर्वो नामकी दश

=प्रकृतिर्याका अप्रत्याख्यानकषाय उदयकृत असंयमके

=पर्यन्त थे, उस (अप्रत्याख्यानानवरणकृत क्लानयम) के न होनेसे

=रूपर(अर्थात् देश असायन आदिगुणस्थानोंसे तिन(उक्त दश प्रकृतिर्या)कासावरहोता है

सम्यग्मिथ्यात्वगुणानुपनं बधते । प्रत्याख्यानवरणक्रोधमात्ममायालोभानां चतसृणां प्रकृतीनां  
प्रत्याख्यानकषायोदयकारणासंयमास्त्रवाणामेकेन्द्रियप्रभतयः संयतासंयतावसाना बन्धकाः ॥  
तदभावाद्गुणरिष्टात्तासांसंवरः ॥ प्रमादोपनीतस्य तदभावे निरोधः ॥ प्रमादेनापनीतस्य कर्मणः  
प्रमत्तस्य तद्दुःखं तदभावाद्निरोधः प्रत्येतव्यः । किं पुनस्तदसद्वेद्यारति-

सम्यग्मिथ्यात्व-गुणेन<sup>१</sup> आद्युः<sup>१</sup> न\*  
बध्येत<sup>१</sup> ।

प्रत्याख्यानवरणक्रोध-मान-माया-

लोभानाम्<sup>१</sup> (१) चतसृणां<sup>१</sup> प्रकृतीनाम्<sup>१</sup> प्रत्याख्यानकषाय-

उदय-कारण-असंयम-आस्त्रवाणाम्<sup>१</sup> बन्धकाः<sup>१</sup>

एकेन्द्रिय-(२) प्रभूतयः<sup>१</sup> संयतासंयत-अवसानाः<sup>१</sup>

तद्-अभावाद्<sup>१</sup> उपरिष्टाद्\*

तासां<sup>१</sup>

संवर<sup>१</sup> प्रमाद-उपनीतस्य<sup>१</sup> तद्-

अभावे<sup>१</sup> निरोधः<sup>१</sup> प्रमादेन<sup>१</sup> अपनीतस्य<sup>१</sup>

कर्मणः<sup>१</sup> निरोधः<sup>१</sup> प्रमत्तसंयताद्<sup>१</sup> ऊर्ध्वम्\*

तद्-अभावाद्<sup>१</sup> प्रत्येतव्यः<sup>१</sup>

किम् पुनः\* तद्<sup>१</sup> असद्वेद्य-अरति-

=मिथ्र अथवा सम्यग्मिथ्यात्व (वीसर) गुणस्थानद्वारा आद्यु नहीं  
बंधीजाती है अर्थात् वीसर गुणस्थानसे आद्युका बन्ध नहीं होता है

=प्रत्याख्यानवरण क्रोध, प्रत्याख्यानवरणमान, प्रत्याख्यानवरणमाया

=प्रत्याख्यानवरण क्रोध प्रकृतिर्येके प्रत्याख्यानवरणकषायके

=उदय निमित्तक जो असंयम विसकरि आस्त्रवोंके बंधनेवाले

=एकेन्द्रिय आदिक (प्रभूतय) संयतासंयत (पांचवाँ गुणस्थान) पयन्त जीवोंके

=उस (असंयम) के न होनेसे ऊपर अर्थात् पांचवाँ गुणस्थानसे अधिम (गुणस्थान) में

=तिन (प्रत्याख्यानवरण क्रोध मान माया लोभ चार प्रकृति)का

=संवर होता है ॥ प्रमाद सहितके (=उपनीतस्य) उस (प्रमाद) के

=न होनेपर संवर (=निरोध) होता है । प्रमादकरि रहित (जीव)के

=कर्मका निरोध (संवर) प्रमत्तसंयत (छठवाँ गुणस्थान) से ऊपर (=ऊर्ध्वम्)

=उस (प्रमाद) के न होने (के निमित्त) से जानना चाहिये ।

=(प्रश्न) पुनि वह (निरोध वा संवर) क्या है (उत्तर) असाता वेदनीय अरति

(१) तिसृणाम् और चतसृणाम्के संकथनमें वेको टिप्पणी सूत्र १४ अध्याय ८ पृष्ठ ७५ पर

(२) प्रभूतय-प्रभति, अन्वय है तदारभ्य तवसे लेकर अर्थ है । बहुव्रीहि समासमें यह शब्द पीछं रहता है ॥ जैसे 'इन्द्र प्रभूतयो देवा' इ प्रादिक

देवता हैं इसलिये 'एकेन्द्रियप्रभूतय' यह वाक्य बहुव्रीहि समास है (पञ्चानन्द कोय पृष्ठ २५४)

(३) उपरिष्टात् और उपरि अन्वय है = ऊपर ऊर्ध्व, इनमें साथ यष्टी विभक्ति जैसे यह। पर और इनके साथ द्वितीया निभक्ति मिलती है पञ्चबन्धकोय पृष्ठ ७८

शाकास्थिराद्गुभायशःकीर्तिविकल्पे ॥ देवापूर्वन्धारम्भस्य प्रमाद एव हेतुरप्रमादोऽपि तत्प्रत्या-  
सन्नस्तदुध्वं तस्य संवरः ॥ कषाय एवास्त्वो यस्य कर्मणो न प्रमादादित्तस्य तन्निरोधे निरासो-  
ऽवसेयः ॥ स च कषाय प्रमादादिविरहित तीव्रमध्यमजघनप्रभावेन त्रिषु गुणस्थानेषु व्यवस्थितः  
तत्रापूर्वकरणस्यादौ संख्येयभागे द्वे कर्मप्रकृती निद्राप्रचले बध्यते ।

शोक-अस्थिर-अशुभ-अयशः कीर्ति-विकल्पम् ॥ , अर्थात् प्रमाद करि सहित

जािके असातोवदनीय, अरति,शोक,अस्थिर, अशुभ,अयशःकीर्ति ये छह प्रमादके निमित्तसे बंध होते थे सो प्रमादका अभाव होने पर तिनका संवर होता है, अप्रमत्त आदि अगले गुणस्थानोंमें तिन उक्त छह प्रकृतियों का बन्ध नहीं होता है  
=देव आयुके बन्धक आरम्भका कारण प्रमाद ही है  
=प्रमाद रहित भी उस (प्रमाद सहित) के अपति निकटस्थ (=प्रत्यासन्न)है  
अर्थात् देव आयुका बन्ध प्रमत्त संयत (छठवाँ गुणस्थानवर्ती) और अप्रमत्त संयत (सातवां गुणस्थानवर्ती) निके होता है ।

=उन(प्रमत्त संयत और अप्रमत्त संयत)के ऊपर(अपूर्व कारण)दि द्वांगुणस्थानवर्तीनिके  
=तिस (देव आयुका) संवर होता है ॥ जिस कर्मका आसन्न(का कारण)  
=कषाय ही है (और) प्रमादादि(कारण)नहीं है तस (कर्म)का परित्याग अर्थात् निरासन्न  
=उस(कषाय)के अभावमें वा रोकनेमें जानना चाहिये,कहीं निरासन्नवः पाठहै कहीं निरासः,  
=वह कषायभी (=च)प्रमादादि (भाव) करि वर्जित तीत्य  
=मध्यम, हीन परिणाम करि (यथासंख्य) तीन (अपूर्वकरण भाटवां,  
अनिष्ट)तिकरण नववां,सूक्ष्म साम्पराय द्वावां)  
=गणस्थानोंमें अवास्थित वा विद्यमान है वहां (उक्त तीन गुणस्थानोंमें से)  
=अपूर्वकरणके आदि विषय संख्यात भागमें  
=श कर्म प्रकृतियें निद्रा और प्रचला बंधते हैं

तद-ऊर्ध्वम्\*  
तस्य १ ॥ संवर १ ॥ यस्य १ ॥ कर्मणः १ ॥ आसन्नः १  
कषायः १ एव\* न\* प्रमाद आदिः १ तस्य १ निरासः १  
तद्-निरोधे १ अवसेयः १,  
सः १ च\* कषायः १ प्रमाद आदि-विरहितः १ तीव्र-  
मध्यम-जघन-प्रभावेन १ त्रिषु १ ॥  
गुणस्थानेषु १ ॥ व्यवस्थितः १ त १,  
अपूर्वकरणस्य १ आदौ १ संख्येयभागे १,  
द्वे १ कर्म-प्रकृती १ निद्रा-प्रचले १ बध्यते १

तत ऊर्ध्वं संख्येयमग्ने दिशत प्रकृतयो देवगतिपंचेन्द्रियजातिवैक्रियिकाहारकतेजसकामण-  
शरीरसमचतुरस्रसंस्थानवैक्रियिकाहारकशरीराङ्गोपाङ्गवर्णनधरसस्पर्शदेवगतिप्रायोगयानुपूर्व्य-  
गुरुलघुपघातपरघातोच्छ्वासप्रशस्तावहायोगतित्रसवादरपर्षितप्रत्वेकशरीरस्थिरशुभसुभगसु-  
भ्वरादयनिर्माणतीर्थकराख्या बधंते ॥ तस्यैव चरमसमये चतस्रः प्रकृतयो ह्यधरतिभयजुगुप्सा-  
सज्ञा बन्धमुपयान्ति ॥ ता एतारतीवकषायास्त्रवास्तदभावाद्भिदिष्टाङ्गादूर्ध्वं संवियन्ते ॥ अनि-  
दृतिवादरसात्परायस्यादिसमयादारभ्य संख्येषु भागेषु पंचेदंशोधसञ्चलनो

ततः ऊर्ध्वं संख्येयमग्ने दिशत ॥

=उस्र (अपूर्वकरण गूणस्थानके आदिके सख्यात भाग) से ऊपर संख्यात भागमें तीव्र

प्रकृतयः ११ देवगति पंचेन्द्रियजाति वैक्रियिक-आहारक-

=प्रकृतियें देवगति, पंचेन्द्रियजाति, वैक्रियिकशरीर, आहारकशरीर,

तैजस-कार्मणशरीर-समचतुरस्रसंस्थान-वैक्रियिक-

=तैजसशरीर, कार्मणशरीर, समचतुरस्रसंस्थान, वैक्रियिकशरीर,

आहारकशरीरगोपांग-वर्ण-गंध-रस-स्पर्श

=आहारकशरीरआंगोपांग, वर्ण, गंध रस, स्पर्श,

देवगतिप्रायोगयानुपूर्व्य-श्रगुरुलघु-उपघात-

=देवगतिप्रायोगयानुपूर्व्य, श्रगुरुलघु, उपघात,

परघात-उच्छ्वास-प्रशस्ताविहायोगति-त्रस-नादर-पर्याप्त

=परघात, उच्छ्वास, प्रशस्ताविहायोगति, त्रस, नादर, पर्याप्त,

प्रत्येकशरीर स्थिर-शुभ-सुभग-सुस्वर-आदेय निर्माण-

=प्रत्येकशरीर, स्थिर शुभ, सुभग सुस्वर आदेय, निर्माण

तीर्थकर-आख्याः ११ बधयन्ते ॥

=तीर्थकरनामा वंशी जाती है अर्थात् वन्ध को प्राप्त होती है

तस्यैव चरम-समये ११ प्रकृतयः ११

=तसि (अपूर्वकरणगूणस्थान) के ही अन्तके समयमें चार प्रकृतियें

हास्य-रति-भय-जुगुप्सासंज्ञा ११ च ११ उपयान्ति ॥ =हास्य-रति-भय-जुगुप्सा नामा वन्ध को प्राप्त होती है ॥

=चतस्रस्येव चरमसमये ११ प्रकृतियें तीव्र कषाय आश्रव वाली तीव्र कषायके अभावसे

ता ११ एता ११ तीव्रकषाय आश्रवा ११ तद्-अभावात् ११

=चतस्रस्येव चरमसमये ११ प्रकृतियें तीव्र कषाय संबन्धी हैं सो जिस जिस भागमें

निदिष्टावर्धं भागावर्धं ऊर्ध्वम्, संवियन्ते ॥

जो जो प्रकृति वंशती है उसके ऊपर ऊपर भागमें वही वही प्रकृतियें संवरको प्राप्त है

=अनिदृतिवादर साधुभय नवां गूणस्थानके आदि समये

अनिदृतिवादरसांपरायस्यै आदिसमयावर्धं

=अनिदृतिवादर साधुभय नवां गूणस्थानके आदि समये

आरस्य - संख्येषु ११ भागेषु ११ पुंचेदंशोधसञ्चलनो ११

=आरस्य की संख्यात भागमें पुरुष वेद क्रोध सञ्चलन

वर्धयेते ॥ तत ऊर्ध्वं शेषेषु संख्येषु भागेषु मानमायासंज्वलनीं वन्धमुपगच्छतः ॥ तस्यैव चरमसमये लोभसंज्वलनीं वन्धमेति । ता एताः प्रकृतयो मध्यमकषायास्वस्तदभावे निद्विष्टस्य भागस्थोपरिष्ठासंवरमाप्नुवन्ति ॥ पंचानां ज्ञानावरणानां चतुर्णां दर्शनावरणानां यशःकीर्तेरुच्चैर्गोत्रस्यपंचानामन्तरायाणां च मन्दकषायास्त्रवाणां सूक्ष्मसाम्प्रदायो वन्धकः

वन्धयेतां तत ऊर्ध्वमशेषेषु संख्येषु भागेषु मानमायासंज्वलनीं वन्धयेत् उपगच्छतः । तस्यै एव चरमसमये लोभसंज्वलनः वन्धयेत् एति ॥ ता एता ॥ प्रकृतयः ॥ मध्यम-कषाय-आस्त्रवा ॥ तदश्रमावेह निदिष्टस्य भागस्य उपरिधात् ज्ञानावरणानाम् चतुर्णां दर्शनावरणानाम् यशः कीर्ते उच्चैर्गोत्रस्य दर्शनावरणानाम् अन्तरायाणाम् मन्द-कषाय-आस्त्रवाणाम् सूक्ष्मसाम्प्रदाय वन्धकः ॥

प्रकृतयः ॥ मध्यम-कषाय-आस्त्रवा ॥ तदश्रमावेह निदिष्टस्य भागस्य उपरिधात् ज्ञानावरणानाम् चतुर्णां दर्शनावरणानाम् यशः कीर्ते उच्चैर्गोत्रस्य च पंचानाम् अन्तरायाणाम् मन्द-कषाय-आस्त्रवाणाम् सूक्ष्मसाम्प्रदाय वन्धकः ॥

वन्धयेते ॥ तत ऊर्ध्वं शेषेषु संख्येषु भागेषु मानमायासंज्वलनीं वन्धयेत् उपगच्छतः । तस्यै एव चरमसमये लोभसंज्वलनः वन्धयेत् एति ॥ ता एता ॥ प्रकृतयः ॥ मध्यम-कषाय-आस्त्रवा ॥ तदश्रमावेह निदिष्टस्य भागस्य उपरिधात् ज्ञानावरणानाम् चतुर्णां दर्शनावरणानाम् यशः कीर्ते उच्चैर्गोत्रस्य च पंचानाम् अन्तरायाणाम् मन्द-कषाय-आस्त्रवाणाम् सूक्ष्मसाम्प्रदाय वन्धकः ॥

वन्धयेते ॥ तत ऊर्ध्वं शेषेषु संख्येषु भागेषु मानमायासंज्वलनीं वन्धयेत् उपगच्छतः । तस्यै एव चरमसमये लोभसंज्वलनः वन्धयेत् एति ॥ ता एता ॥ प्रकृतयः ॥ मध्यम-कषाय-आस्त्रवा ॥ तदश्रमावेह निदिष्टस्य भागस्य उपरिधात् ज्ञानावरणानाम् चतुर्णां दर्शनावरणानाम् यशः कीर्ते उच्चैर्गोत्रस्य च पंचानाम् अन्तरायाणाम् मन्द-कषाय-आस्त्रवाणाम् सूक्ष्मसाम्प्रदाय वन्धकः ॥

(१) "यशः कीर्तिरुच्चैर्गोत्रस्य" सर्वार्थसिद्धिसिद्धिकी दोनां मुद्रित आयुसिद्धयामं तथा एक इति लिखित प्रतिके पत्र ७२ पर यह पाठ है सो अशुद्ध है शुद्ध पाठ "यशः कीर्तिरुच्चैर्गोत्रस्य" है जैसा कि दो इति लिखित प्रतिकोंके और तथा कीर्तिरुच्चैर्गोत्रस्य = यशः कीर्ति उच्चैर्गोत्रस्य । कीर्ति प्रथमा विभक्ति कीर्ति शब्दको है और कीर्ति. पृष्ठी विभक्ति कीर्ति शब्दको है । पञ्चानां ज्ञानावरणानां चतुर्णां दर्शनावरणानां उच्चैर्गोत्रस्य पंचानामन्तरायाणां च मन्द-कषायास्त्रवाणां यशः कीर्ते उच्चैर्गोत्रस्य च पंचानाम् अन्तरायाणाम् मन्द-कषाय-आस्त्रवाणाम् सूक्ष्मसाम्प्रदाय वन्धकः ॥ (२) स च कषाय .. वन्धक. पृष्ठ ६, ७, ८ तकका सांग्राह है (क) अपूर्वकरण आठवा गुणस्थानमें सूक्ष्म

वन्धयेते ॥ तत ऊर्ध्वं शेषेषु संख्येषु भागेषु मानमायासंज्वलनीं वन्धयेत् उपगच्छतः । तस्यै एव चरमसमये लोभसंज्वलनः वन्धयेत् एति ॥ ता एता ॥ प्रकृतयः ॥ मध्यम-कषाय-आस्त्रवा ॥ तदश्रमावेह निदिष्टस्य भागस्य उपरिधात् ज्ञानावरणानाम् चतुर्णां दर्शनावरणानाम् यशः कीर्ते उच्चैर्गोत्रस्य च पंचानाम् अन्तरायाणाम् मन्द-कषाय-आस्त्रवाणाम् सूक्ष्मसाम्प्रदाय वन्धकः ॥

तदभावात्तदुत्तरत्वेपां संवरः ॥ केवलैर्नैव योगेन सद्देयस्थोपशान्तकषायक्षीणकषाय सयोगानां  
बन्धो भवति । तदभावादयोगिकेवलिनस्तरस्य संवरो भवति ॥ उक्तः संवरस्तद्देवप्रतिपादनार्थमाह

तद्-अभावात्<sup>१५</sup> उत्तरवच<sup>१६</sup>

तेषाम्<sup>१७</sup> संवरः<sup>१८</sup> । केवलेन<sup>१९</sup> एव<sup>२०</sup> योगेन<sup>२१</sup> सद्देयस्थ<sup>२२</sup> ॥

उपशान्तकषाय क्षीणकषाय-

सयोगानाम्<sup>२३</sup> बन्धः<sup>२४</sup> भवति<sup>२५</sup> ।

=यद्वा (सूक्ष्मसामान्यगुणस्थान) से ऊपर =उत्तर)उस (मन्द कषाय)के न होनेसे  
=तिन(उक्त सोलह प्रकृतियों)का संवर होता है । अकेलेही योगकरि सातावेदनीयका  
=उपशान्तकषाय (अथारहवा गुणस्थान)क्षीणकषाय (वारहवा गुणस्थान)  
=सयोगकेबन्धी (निरहवा गुणस्थान)वर्तियों)के बन्ध होता है अर्थात् उक्त तीन  
गुणस्थानोंमें केवल योगके निमित्तसे सातावेदनीय प्रकृतिका बन्ध होता है  
=संयोग)के अभावसे व्ययोग केवलीके तिस(सातावेदनीय)का संवर

तद्-अभावात्<sup>२६</sup> अयोगकेवलिनः<sup>२७</sup> तस्य<sup>२८</sup> ॥ संवरः<sup>२९</sup> ।  
भवति<sup>३०</sup> उक्तः<sup>३१</sup> संवरः<sup>३२</sup> । तद्-हेतु-प्रतिपादन-अर्थ<sup>३३</sup> ॥ अर्थात्-हेता है । संवर कहा गया है, उस (संवर)के कारण कहनेके लिये कहते हैं कि

कषायके निमित्त से वा कारणसे कर्मकी प्ररतिरे वंधतीहैं । अतिवृत्तिकरण नवमें गुणस्थानं मध्यम कषाय के निमित्तसे अथवा हेतुसेकर्म की प्रकृतिये बन्धको प्राप्त होती है और सूक्ष्मसामान्य गुणस्थान में सूक्ष्मकषाय अर्थात् सूक्ष्म वा मद् लोभ कषायके निमित्तसे प्रकृतियोंका आस्रव होता है (ख) आठवा अपूर्वकरण गुणस्थानके सात भागोंमेंसे पहिले भागम निद्रा,प्रचला दो प्रकृतियों की बन्धसे व्युच्छिन्न होती है पहले भागसे अगले भागोंमें इन दो प्रकृतिया का संवर होता है दूसरे भागसे पांचवा भाग तक सूक्ष्म, छठवां भागमें देवगति आदि उक्त तीस प्रकृतियों की बन्धसे व्युच्छिन्न होती है, छठवा भागसे ऊपर सातवां भाग तथा नवम,दशवां द्वायादिक अगले गुणस्थानोंमें उक्त तीस प्रकृतिये का संवर हाता है और सातवा भागमें अर्थात् अन्तके समय विपं चार हास्य-नति-मय-शुभुप्सा प्रकृतियोंकी बन्धसे व्युच्छिन्न होती है ऐसे तीव्र कषाय निमित्तक ३६ प्रकृतियोंकी बन्धसे अपूर्व करणमें व्युच्छिन्न होतीहै । गोममट० कम्म० [ग] नवमा गुणस्थानके आदि समयसे लगाय संख्यातभागमें पुरुषवेद और सज्वलन क्रोध बन्धको प्राप्त होते हैं, उक्त संख्यात भागोंसे ऊपरके भागोंमें तथाअगले गुणस्थानोंमें इनका संवर होता है उक्त संख्यात भागों से ऊपर श्रेय संख्यात भागोंमें स ज्वलनमान,स ज्वलनमाया वधती है ॥ इन परचातर्मं फहे ह्युये संख्यात भागोंसे ऊपर तथा अगले गुणस्थानोंमें स ज्वलनमान,स ज्वलनमायाका संवर होता है,नवमं गुणस्थानके अन्त समयमें स ज्वलन लोभ व धवा हे, इस समयसे ऊपर गुणस्थानोंमें इस सं ज्वलन लोभका भी संवर होता है जिसर भागमें जोर प्रकृतिये वधती हैं तिस तिस भागके ऊपरर भागोंमें उतर प्रकृतिका संवर होता है उक्त पांच प्रकृतिये मध्यम कषायके निमित्तसे वधती हैं । (घ) दशमं गुणस्थानमें सूक्ष्म लोभ कषाय वा मद् लोभ कषायके निमित्तसे उक्त १६ प्रकृतियोंका आस्रव होता है सो इस गुणस्थानके अन्त समयमें इन सोलह प्रकृतियोंकी व्युच्छिन्न होती है इस गुणस्थानके अगले इन सोलह प्रकृतियोंका संवर होता है, अथारहव तथा वारहवें गुणस्थानोंमें किसी प्रकृति की व्युच्छिन्न नहीं होती है ॥

# स गुहिसमितिधर्मानुप्रेक्षापरिषहजय चारित्र्यैः ॥ २ ॥

यतः संसारकारणादात्मनो बोधनं भवति सा गुहिसिः । प्राणिपीडापरिहरार्थं सम्यगयनं सामितिः ।

सूत्रार्थः—सः<sup>१</sup> गुहिसि-समितिधर्मं अनुप्रेक्षापरिषहजयचारित्र्यैः<sup>२</sup> सम्यगयनं सामितिः ।

सामिति-  
धर्म-  
अनुप्रेक्षा-  
हरिषहजय-  
=वह (संवर) गुहिसि करि अर्थात् संसार में परिश्रमणके कारणोंसे आत्मका बचाव अथवा रक्षण करि,  
=समितिसे अर्थात् प्राणियोंका दुःख न होनेदेनेके लिये यत्नाधाररूप प्रवर्तन द्वारा,  
=धर्मद्वारा अर्थात् शान्ति और सुखस्थानमें आत्मको धरनेवाला वा लेजाने वाला ऐसे दशहज्जणरूप धर्म करि,  
=भावनासे अर्थात् शरीरादि परद्रव्य, ज्ञानमय आत्मद्रव्यऔर अन्यर धार्मिकद्रव्योंके स्वभावका वारवार चिंतवनसे  
=परीसर्होंके जीतनेकरि अर्थात् वाहात्प्यन्तर कारणोंसे बुधा, तथा शीत उष्ण इत्यादि दुःखोंके आने पर उनको  
शान्ति पूर्वक, क्लेशरहित परिणामों द्वारा सहन करतेरहनेसे  
=और चारित्र्यकरि अर्थात् स मारके परिश्रमणके कारणरूप वाहिर अभ्यन्तर क्रियाका त्याग द्वारा होती है

चारित्र्यैः<sup>३</sup> ॥ भवति ॥

उपर्यनुवादः—यतः<sup>४</sup> संसार =जिससे ( पाषाणविवर्त रूप )संसार परिश्रमणके कारणरूप<sup>५</sup> आत्मनः<sup>६</sup> बोधन<sup>७</sup> ॥ =निमित्तसे अथवा हेतुसे आत्मका रक्षण अथवा बचाव भवति ॥ सा<sup>८</sup> ॥ गुहिसिः<sup>९</sup> ; =होता है सो गुहिसि है, (वह गुहिसि मनोगुहिसि, बचनगुहिसि कायगुहिसि तोन प्रकारकी होती है ) प्राणिन्-पीडा-परिहार-अर्थप्रद<sup>१०</sup> ॥ =जीवोंका दुःख, क्लेश वा पीडा दूरकरने के लिये, नाश करने के लिये, सम्यग्-अयनम<sup>११</sup> ॥ सामितिः<sup>१२</sup> ॥ =मझे प्रकारसे (अर्थात् यत्नाधार रूपसे) आश्रय (=अयन) वा प्रवर्तन सो सामिति है ।

[२] इस सूत्रका दोनो सम्प्रदायोंमें पाठ और अर्थ एक है । व्याधि वा पीडाकी सहन भोगन है सो परिषह है यहाँ पर "परह" शब्दम अकार है सो कर्मणि अकार है अर्थात् कर्मणिप्रयोगके अर्थ में है ऐसा ही अर्थ तत्वाद्य राजवातिक मुद्रित पुष्ट ३२०म किया है कि "परिपूर्वत्सहं कर्म एव" वाक्येत्तजाना ऐसो परीषह "यही अर्थ" तत्वाद्य रत्नोक्तवातिक मुद्रित पुष्ट ३२०म किया है कि "परिपूर्वत्सहं कर्म एव" (प्रथ) पाच वलोकों भी सवरका कारण सुत्रमें कर्मोक्तशा ? (उत्तर) इव्य सदाह प्रत्यकी " चद्रसमिद्धी गुर्वाओ भग्माणुपिहा परीसहजओ य क्रिया है कि ( क ) वलोक कथन सातवें अध्यायम करदिया है यथा द्वितीयवार कहेना पडता (ख) लगभग सब वत दशधर्ममं भी अन्तर्गत है ॥

सो कर्मणि अकार है अर्थात् कर्मणिप्रयोगके अर्थ में है ऐसा ही अर्थ तत्वाद्य राजवातिक मुद्रित पुष्ट ३२०म किया है कि "परिपूर्वत्सहं कर्म एव" वाक्येत्तजाना ऐसो परीषह "यही अर्थ" तत्वाद्य रत्नोक्तवातिक मुद्रित पुष्ट ३२०म किया है कि "परिपूर्वत्सहं कर्म एव" (प्रथ) पाच वलोकों भी सवरका कारण सुत्रमें कर्मोक्तशा ? (उत्तर) इव्य सदाह प्रत्यकी " चद्रसमिद्धी गुर्वाओ भग्माणुपिहा परीसहजओ य क्रिया है कि ( क ) वलोक कथन सातवें अध्यायम करदिया है यथा द्वितीयवार कहेना पडता (ख) लगभग सब वत दशधर्ममं भी अन्तर्गत है ॥

इष्टस्थाने धत्ते इति धर्मः । शरीरादीनां स्वभावानुचिन्तनमनुप्रेक्षा । क्षुदादिवेदनोरपत्नौ कर्म-  
निजरथं सहनं परिषहः । परिषहस्य जयःपरिषहजयः । चारित्रशब्द आदिसूत्रे व्याख्या-  
नाथः । एतेषां गुण्यादीनां संवरक्रियायाः साधकतमत्वात् करणनिर्देशः । संवरोऽधिकृतोऽपि स  
इति तच्छब्देन परामुश्यते गुण्यादिभिः साक्षात्सम्बन्धाथः ॥ किं प्रयोजनमवधारणार्थं ? ।  
स एष संवरो गुण्यादिभिरैव नान्येनोपायेनेति ॥ तेन तीर्थाभिषेकदीक्षाशीर्षोपहार-

इष्टं ॥ स्थाने ॥ वत्ते ॥ इति धर्मः ॥ शरीरादीनामर्थः ॥  
= (स्वर्ग-मोक्षादि) वाञ्छित सुखस्थानम् (आत्मको) धरता है एसा धर्म है । शरीरादिकोंके  
स्वभाव-अनुचितनम्रं ॥ अनुप्रेक्षा ॥ सुधा-आदि-वेदना-  
= लक्षण वा स्वरूप वारम्बार चिन्तन सो अनुप्रेक्षा है । भूषादिकी पीड़ा वा व्याधि  
उत्पत्तौ ॥ कर्म-निर्हर-अर्थं म्रं ॥ सहनम्रं ॥  
= आनेपर कर्म के क्षय होनेके लिये (वह वेदना) सहीजाय अथवा श्रेणीजाय  
परिषदः ॥ परिषहस्य जयः ॥ परिषहजयः ॥ ।  
= सो परीषह है । उक्त वेदनाका न्यक्कार, अर्थात् निरादर करना सो परीषहजय है अर्थात्  
पाड़ाके सहनेमें समभाव रखना, शोक क्लेश रहित परिणामोंसे सहना सो परीषहजय है

चारित्र-शब्दः ॥ आदि-सूत्रे ॥  
व्याख्यात-अर्थः ॥ एतेषां गुप्ति-आदीनां संवर-  
= अर्थ कहा गया है । इन गुप्ति आदिकों संवरकी  
क्रियायाः ॥ साधकतमत्वात् ॥ करण-निर्देशः ॥ ।  
= क्रियाका उत्कृष्ट साधकपनसे (इस सूत्रमें) हेतुरूप उपदेश अथवा कथन (क्रियागया) है ।  
संवरः ॥ अधिकृतः ॥  
= (इस अध्यायके आरम्भमें) संवर (तत्त्व) अधिकृत है अर्थात् संवर तत्त्वका प्रकरण वा विषय है  
अपि\* (१) सः ॥ इति\* तद् शब्देन ॥ परामुश्यते ॥  
= तौ भी (सूत्रमें) स ऐसे तद् शब्द द्वारा (उस संवरको) परामर्श व विचार किया जाता है कि  
गुप्ति-आदिभिः ॥  
= (शशब्द) गुप्ति-समिति धर्म-अनुप्रेक्षा-परिषहजय-चारित्र करि (उस संवरके)

साक्षात्संबन्ध-अर्थः ॥ (२) किम्रं ॥  
प्रयोजनम्रं ॥ ॥ अर्थधारण-अर्थं म्रं ॥ ॥ संवरं ॥ एषः ॥ संवरः ॥  
= प्रयोजन है? (उत्तर) नियम जतवनेके लिये (सूत्रमें स शब्द) है, सो यह संवर  
गत्ति-आदिभिः ॥ ॥ एव\* न\* अन्येन ॥ उपायेन ॥ इति\* तिन ॥ ॥ गुप्ति-आदि-कारि शो होता है न/कि किमी) दूसरे साधन करि, तिस (अवधारण वा नियम) से  
तीर्थ-अभिषेक-दीक्षा-शीर्षोपहार-  
= तीर्थमें स्नान करना (ये पात्रादीक्षाका लेना, देवी-देवता-चंडी-आदि पर मस्तकका श्रृणं

(१) स = स प्रथमा विभक्ति एकवचन गुप्तिगतत्वं शब्दका है इसलिये श्रुत्युपादमें स शब्दके लिये "तद् शब्द द्वारा" लाये हैं (२) किम्रं दं नो मुद्रित प्रतियोगं



देवताराधनादथो निवर्तिता भवन्ति ॥ राधेयमोहोपासस्य कर्मणोऽप्यथा निवृत्त्यभावात् ॥

देवता आराधन-आह्वयः<sup>१</sup>(२) निवर्तिताः<sup>३</sup> भवन्ति ॥ देवनामी पूजा वा सेवा आदिक (सर्वके कारणोत्पत्ते) निराकरण (निवर्तिता) होते है राध-देय-मोह-उपासनास्य<sup>४</sup> " कर्मणः<sup>५</sup> ६<sup>॥</sup> " अप्यथा<sup>७</sup> = क्योंकि पूजा वा सेवा आदिक = क्योंकि राग द्वेष और मोहद्वारा उपाजित कर्मकी अन्य प्रकारसे निवृत्ति-अभावात्<sup>८</sup> ५

= निवृत्ति नहीं होती है । सारांश यह है कि आलस्यता निरोधरूप जो संवर वह गुणि संपत्ति-धर्म-अनुपेक्षा-परिपूरण और चार्डि द्वारा ही होता है तीर्थमें स्नानादिक करि नहीं होता है इस आशयका श्लोक "स" आह्वयस्यमे है क्योंकि राग, द्वेष, मोह, क्रयाय आदिमें

संवर-निर्जरा-हेतु-विशेष-प्रतिपादन-अर्थः<sup>१</sup> " आह्वयस्यमे तत्र तथा निर्जरा के कारण विशेष जाननेके लिये कहते हैं कि

(२) तपसा निर्जरा च ॥ ३ ॥ = (३) तपसा निर्जरा च भवति ३ ॥

नहीं है अन्य तीन हस्त लिखित प्रतियोंके पत्र १७१, १७२, १७३ पर पाया जाता है, छपनसे यह गया है क्योंकि अन्य या अनुवाद, तापर्य नहीं हो सका है

हैं क्योंकि निवर्तिता का अर्थ निराकरण, निरोधका है परन्तु निवर्तिता का अर्थ इससे उलटा पाठ है सां संवंधा अशुद्ध है, निवर्तिता पाठ शुद्ध करणसे आशय है ॥ (२) संवरके समस्त कारणोंमें प्रधान वा अर्थ तप है इस प्रकार इसके कहनेके लिये चशब्द सूत्रमें पुण्यक, पश्य क्रिया गया है सर्वपुंसवर्गहेतु प्रधान तप इत्यस्य (= प्रति-अस्य)

(३) प्रवृत्ताभवरश्चांके सभायत्तत्वाथाधिगमसूत्रम तथा भाव्यानुसारिणीभक्त्याथंटीकामे और सर्वध हमारे यहां इस सूत्रका एक पाठ और अर्थ ही तपसा निर्जरा च = तपसा संवरो भवति भवति निर्जरा च = तपसे संवर होता है निर्जरा भी होती है अर्थात् तपसा निर्जरा च = तपो संवर-कारणं भवति, निर्जराकारणमपि (= निर्जराकारणम्-अपि) भवति = तप संवरका कारण होता है, निर्जराका कारण भी होता है ॥

और भी होता है और निर्जरा भी होता है-भावाय-तपकरि संवर तो होता ही है निर्जरा भी होता है इसलिये सूत्रमें 'च' शब्द संवरके संग्रहके लिये है कि तपसे कुछ

संवर-निर्जरा-हेतु-विशेष-प्रतिपादन-अर्थः<sup>१</sup> " आह्वयस्यमे तत्र तथा निर्जरा के कारण विशेष जाननेके लिये कहते हैं कि

(२) तपसा निर्जरा च ॥ ३ ॥ = (३) तपसा निर्जरा च भवति ३ ॥

तपो धर्मोऽन्तर्भूतमपि पृथगुच्यते उभयसाधनत्वव्यापनार्थं संवरं प्रति प्राधान्यप्रतिपादनार्थं च ॥ ननु च तपोऽभ्युदयाङ्गमिष्टम देवेन्द्रादिस्थानप्राप्तिहेतुत्वाभ्युपगमात्, कथं निर्जराङ्गं स्यादिति ॥ नैप दोषः एकस्यानेककार्यदर्शानादपिनवत् । यथाऽनिरैकोऽपि कलेदनमस्मंगो-  
रादिप्रयोजन उपलभ्यते

इत्यनुवादः—तपः<sup>१॥</sup> धर्मो<sup>२॥</sup> अन्तर्भूत<sup>३॥</sup> तपो<sup>४॥</sup> अपि\* = 'तप' धर्मो (देवो वृत्र ६ अथाय ९) गर्भित है तौ भी

पृथग\* उच्यते १ उभयसाधनत्व—तथापन—सर्वधर्म<sup>२॥</sup> = निव्य कह गणय है और दोनों [संवर और निर्जरा] का कारणपना (=साधनत्व) ज्ञात करने के लिये  
संवरमर्ह<sup>३॥</sup> प्रति\* प्राधान्य—प्रतिपादन—अर्थमर्ह<sup>४॥</sup> च\* । = और (=च) संवर प्रति मुख्यता ज्ञात करने के लिये (तप शब्द का सूत्र में न्यारा प्रयोग किया है)।

=साधार्हसका यह है कि—धर्मको संवर होने का कारण दूसरे सूत्र में कहा है और उर्था शब्द से विदित है कि तप धर्म में अनर्गाव है तब फल अथवा परिणाम यह हुआ कि तप संवरके उत्पन्न होने का कारण होगा फिर इस तीसरे सूत्र में तपको संवरका कारण कहना निष्कल हुआ, उत्तर में कहते हैं ' (क) यह कि तप संवर और निर्जरा दोनोंका कारण है (ख) यह कि तीन गुणित, पाच सामिति, तप के अतिरिक्त अन्य नौ धर्म, वारह अनुश्रेशा और चार्हस परीपहजन्य, और पाच चारित्र इन सब उपपन्न (५६) संवरके कारणोंमेंसे तप संवरके होनेका सबसे मुख्य वा प्रधान कारण है इसलिये तपको न्यारा इस तीसरे सूत्र द्वारा कहा गया है ॥

ननु\* च\* देव इन्द्र-आदि-स्थान-प्रप्तिस-हेतुत्व-अभ्युपगमात्<sup>१॥</sup> = शुनि मरन, देव इन्द्रादिक पदवियोंके प्राप्तिका कारणपना (तपको) माननेसे तप-अभ्युदय-अंगमर्ह<sup>२॥</sup> इष्टमर्ह<sup>३॥</sup>, निज रा-अंशमर्ह<sup>४॥</sup> = तपवृद्धिका मिय (=इष्टम) शं ग वा उपायद्वया, (कर्मके) चयका (=निर्जरा) अवा वा उपाय कथय\* स्यात् १ इति\* । न\* एव\* र्ह<sup>२॥</sup> दोषः<sup>३॥</sup> अर्पिनवत्\* = कैसे हुआ, (उत्तर) यह दूषण नहीं है । अर्पिके समान एकार्थ<sup>४॥</sup> अनेक-कार्य-दर्शानात्<sup>५॥</sup> = एका (वस्तु) के बहुतरकार्य देखने से (तपकर्मक्षय और इन्द्रादिक पदवियोंका कारण होता है) यथा\* अनेः<sup>६॥</sup> एकाः<sup>७॥</sup> अपि\* केन्द्रम-मरम-अंग-आदि- = जैसे एक अर्पिके भी (=अर्पि) वस्तुका पचाना अवयव (=अंग) आदिका भस्मकरण प्रयोजन<sup>८॥</sup> उपलभ्यते १

प्रयोजन<sup>१॥</sup> उपलभ्यते १

तथा तपोऽभ्युदयकर्मसहैतुरित्यत्र कोविरो धः संवरहेतुत्वाद्वाहुद्विष्टायगुप्तेः स्वरूपप्रतिपत्त्यर्थमाह

योगो ज्याख्यातः कायवाङ्मानकर्मयोग इत्यत्र । तस्य स्वेच्छाप्रवृत्तिनिवर्तनं निग्रहः । विषय-  
सुखाभिलाषार्थप्रवृत्तिनिषेधाथं सम्यग्विशेषणम् ॥ ४ ॥

तथा \* तपस्-आभ्युदय-कर्म-लय-हेतु इति \* अत्र \* क इति \* तपकी वृद्धि और कर्मके लयका कारण है । ऐसे (कथनमें) यहां क्या  
विरोध इति, संवर-हेतुत्वात् इति आदी इति । संवरके कारणपनेमेंसे आदिमें  
उद्विष्टाया इति गुप्ते इति स्वरूप-प्रतिपत्ति-अर्थ इति आह । उपदेश किया गया गुप्तिका स्वरूप जतावनेके लिये (उत्तर सत्रमें) कहते हैं कि

सम्यग्योगनिग्रहो गुप्तिः ॥ ४ ॥

निग्रहः इति गुप्तिः इति ॥

व्याख्यातः काय-वाङ्मानः कर्मयोग इति \* = यो कृता वा वशमें करना अर्थात् मन वचन कायकी यथेष्ट प्रवृत्तिका रोकना  
= सो गुप्ति है ( मनोगुप्ति-वचनगुप्ति-कायगुप्ति तीन हैं )

योगः इति व्याख्यातः इति \* = शरीर, वचन, और मनकी क्रिया ( है सो ) योग है ऐसा  
स्व-इच्छा-प्रवृत्ति-निवर्तनम् इति निग्रहः इति \* = इस स्थानमें ( अर्थात् छठवाँ अध्यायके प्रथम सूत्रमें )  
= योग कहा गया है वा वर्णन किया गया है । तिस ( योग ) की

विषय-सुख-अभिलाष-अर्थ-प्रवृत्ति-निषेध-अर्थ इति \* = विषय सुखके वांछारूप प्रयोजन ( = अर्थ ) की प्रवृत्तिके अभावके लिये  
= स्वाभिलाषाकी प्रवृत्तिका भेदना निग्रह है अर्थात् मनको वचनको और  
कायको अपने २ भिन २ विषयोंकी तुरी प्रवृत्तियोंसे रोकना सो निग्रह है

( १ ) दोनो आत्माओंमें इस छंदका पाठ एक है, प्रवेनाम्बर आत्मनयके समाख्यं सम सत्यं शब्दको सत्यता रक्षार्थं लेतेहुये निम्न भाष्यं ० दिया है  
सत्यदर्शनं पूर्वकं त्रिविधस्य योगस्य निग्रहायुति = सत्यदर्शनं पूर्वककाय वाग, तथा मनोकारणो तीनप्रकारके योग पूर्व में कहेजतकानिरोध सायुति है

संक्लेशाप्रादुर्भावपरात्कायादिद्योगानिरोधेसति तन्निमित्तं कर्म नास्त्वतीतिसंवर प्रसिद्धिरवगन्तव्या  
 सा नितयी कायगुण्णित्तिर्वाण्णित्तिमंनोगुण्णित्तिरिति । तत्राशक्तस्य मुनेनिरवद्यप्रवृत्तिव्यापनाथ माह—  
**ईर्थाभविषणादाननिक्षेपात्सर्गाः समितयः ॥ ५ ॥**

—संक्लेशकी अधिकतासे (=पराद) रहित (=अप्रादुर्भाव) अर्थात् जिससे अधिक संक्लेशन है।

संक्लेशा—अप्रादुर्भाव—परात्<sup>१</sup> ॥ =ऐसा काय आदिक योगोंके निरोध होनेपर उन (योगोंके निरोध) के कारण  
 काय—आदि—योग—निरोधई<sup>२</sup> सति<sup>३</sup> तत्—निमित्तम<sup>४</sup> ॥ =कर्म नहीं आता है ऐसे संवरकी विख्याति जानना चाहिये भावार्थ मन-वचनकायके

कर्म<sup>१</sup> ॥ न\*आसवति<sup>२</sup> इति\*संवर श्रसिद्धिः<sup>३</sup> अवगन्तव्या<sup>४</sup> ॥ =कर्म नहीं आता है ऐसे संवरकी विख्याति जानना चाहिये भावार्थ मन-वचनकायके  
 योगोंके रोकनेमें इतना अधिक संक्लेश न सहे कि शरीर छूट जाय सम्पक् विशेषणकी विलक्षणताकिसंक्लेशकी

अधिकतासे वर्जित काय आदि योगोंके निरोध होने पर उसके निमित्तसे कर्म नहीं आते हैं।

सा<sup>१</sup> ॥ व्रितयी<sup>२</sup> ॥ कायगुण्णित्तिः<sup>३</sup> ॥ वाग् गुण्णित्तिः<sup>४</sup> ॥ मनोगुण्णित्तिः<sup>५</sup> ॥ =सो गुण्णित्ति तान, काय गुण्णित्ति-वचन गुण्णित्ति-मनोगुण्णित्ति  
 इति\* तत्र\* अशक्तस्य<sup>६</sup> मुनेः<sup>७</sup> इ निरवद्य-  
 प्रवृत्ति—व्यापन—अर्थम<sup>८</sup> ॥ आह ॥

=ऐसे हैं ॥ तब (गुण्णित्ति रूप रहनेमें) असमर्थ मुनिके निर्दोष  
 =प्रवृत्तिके प्रगट (करने) के लिये (आचार्य अप्रिम सूत्र में) कहते हैं कि

**ईर्थाभविषणादाननिक्षेपोत्सर्गाःसमितयः=ईर्था-भाषा-एषणा-आदान-निक्षेप-उत्सर्गाःसमितय भवन्ति ॥**

सम्पक्, पदके लाने पर खूब ऐसे होगाया कि सम्प्यर्हर्था, सम्प्यर् भाषा, सम्प्यर् एषणा, सम्प्यर् आदाननिक्षेप, सम्प्यर् उत्सर्ग समितयः भवन्ति ॥

**सूत्रार्थः**—सम्प्यर्\*ईर्था<sup>१</sup> ॥ सम्प्यर्\*भाषा<sup>२</sup> ॥ सम्प्यर्\* एषणा<sup>३</sup> ॥ =यत्नसे चलना, यत्न से बोलना, यत्न तै शुद्ध निर्दोष आहार लेना  
 सम्प्यर्\*आदान-निक्षेप<sup>४</sup> ॥ सम्प्यर्\* उत्सर्ग<sup>५</sup> ॥ =यत्नसे उपकारणादि उठावना धरना, यत्नसे मलमूत्रादि श्लेषण (पाच) समितिये<sup>६</sup> है

भावार्थ धर्मार्थ क्षुर्पोदयके परधवाव मनुष्य तिर्यचोके चलनेसे दुषारादि जिस मार्गमेंसे जातारहाहो ऐसे पथमें चार हाथ  
 परिमाण आणको भूमि जो देखकर मुनि धीरे र चले कि जीवोंकी हिसा न हो सो सम्प्यगीर्था समिति है [ग] दिनसे एकवार निर्दोष आहार लेना है  
 (=योद्धा) संदेह रहित प्रिय वचनोंका बोलनासो सम्प्यभाषा समिति है [ग] दिनसे एकवार निर्दोष आहार लेना है  
 सो सम्प्येषणासमिति है (घ) शरीर, पुरस्क, कमण्डल, पीछी आदिको नेत्रोंसे देखकर यत्नसे उठाना रखना सो सम्प्यआदान  
 निक्षेपणसमिति है (ङ) शुद्ध जल रहित भूमिपर मल मूत्र क्षेपनकरै प्रासुक जरसे शौच क्रिया करना सो सम्प्यगुत्सर्गसमिति है

सम्बन्धित्यनुवर्तते तेनेर्थाद्भयो विशेष्यन्ते । सम्बन्धीयां सम्बन्धभाषा सम्बन्धीकणा सम्बन्धादान-  
 निक्षेपो सम्बन्धुत्सर्ग इति । ता एताः पंच समितयो विदितजीवस्थानादिविशेष्यैः प्राणि-  
 पीडापरिहराभ्युपाया वेदितव्याः ॥ तथा प्रवर्तमानस्यासंयमपरिणासनिबिचकर्मत्वाभावा-  
 त्संबन्धो भवति ॥ तृतीयस्य संबन्धेतोर्धर्मस्य भेदप्रतिपर्यर्थमाह-

**उत्तमक्षमासाद्वाज्वशांचसत्यसंयमत्पःत्यागाकिंचिद्यवहाचयाणियमः-**  
 वृत्त्यानवाहः- सम्बन्ध, \* इति\*अनुवर्तते १ तेनैव ईयां- =सम्बन्ध, ऐसा ( शब्द चौथे खजसे ) आता है तस (सम्बन्ध, शब्दसे) ईयां  
 आद्यः १, विशेष्यन्ते १ ॥

सम्बन्ध \* ईयां १॥ सम्बन्ध \* भाषा १॥ सम्बन्ध \* एषणा १॥  
 सम्बन्ध \* आदान-निक्षेपो १॥ सम्बन्ध \* प्रथम विशेषण वा गुणवाचक शब्द सम्बन्ध, शब्दसे) ईयां  
 ताः १॥ एताः १॥ पंच १॥ समितयो \* उत्सर्गः १॥ इति \* ।  
 युनेः १॥ प्राणिन्-पीडा-परिहार-अभ्युपायाः १॥ विदित-जीवस्थानादि-विदेः १॥  
 तया \* प्रवर्तमानस्यैः असंयम-परिणाम-निमित्त-कर्म-  
 आसन्न-अभावात् १॥ संवत् १॥ भवति १  
 तृतीयस्यैः संवत्-हेतोः १॥ धर्मस्यैः भेद-प्रतिपत्ति-अर्थस्य १॥

(२) उत्तमक्षमानाद्वाज्वशोच १) सत्यसंयमत्पस्त्यागाकिंचिद्यवहाचयाणियमः ॥ ६ ॥  
 =आदि ( पाचों समितियें ) विशेषणकी गई हैं अर्थात् प्रत्येकके  
 प्रथम विशेषण वा गुणवाचक शब्द सम्बन्ध, लपाया गया है ।  
 =तव) सम्बन्धीयां, सम्बन्ध, भाषा, सम्बन्ध, एषणा  
 =सम्बन्ध, आदान (=उदाहरण) निक्षेप (=रखना) सम्बन्ध, उत्सर्ग (प्रसमिति) हुई  
 =ते इतना पाचसमितियें जीवके स्थान (योनि) आदि कर्मकी विधिके ज्ञाता  
 =युक्तिके प्राणियोंकी पीडाहर करनेका शुभ उपाय (=अभ्युपाय) जानना चाहिये  
 =तथा ( सम्बन्ध ) प्रवर्तमानके असंयम परिणामके निमित्तसे कर्मका  
 =आसन्न (= भागमन) होताथा तिस (असंयम परिणाम)के अभावसे स वरहोताहै  
 =शब्द (= भागमन) होताथा तिस (असंयम परिणाम)के निमित्तसे कर्मका  
 =तथा ( सम्बन्ध ) प्रवर्तमानके असंयम परिणामके निमित्तसे कर्मका

(१) प्रवेताम्यर आत्मायके सम्भार्यवत्वापराधिगमस्युत्र औरे भाष्यानुसारिणी तत्वायंटीकाम 'उत्तम क्षमा' उत्तमक्षमा के स्थानम है । उक्त  
 भाष्येण, मुद्रित सवार्थसिद्धि वृत्तिमें, तत्वायं राजवातिकामं, तत्वायं प्रलोकनातिकर्म " शौचसत्य " पाठ है, हस्तलिखित सर्वायंसिद्धिसिद्धिसिद्धि  
 औरे अन्य ग्रन्थ मतियामें कहीं कहीं पर ' शौचसत्य ' पाठ है, कहीं कहीं पर 'सत्यशौच' पाठ है, पृथक्पत्रस्वामीको सत्यसत्यवृत्ति अथवा सत्यवृत्त-  
 भाष्यम सवन्न 'शौचसत्य' है अतः हमने भी ' शौच सत्य ' पृथक्पादस्वामीके अनुसार पाठ लिया है ॥

सूत्रकापदच्छेद= ( १ )

उत्तमसमा-उत्तममार्दव-उत्तमशरीर-उत्तमसत्य-उत्तमसंयम-उत्तमतपः-उत्तमत्याग-उत्तमश्रुतिकचन्य-  
उत्तमप्रवृत्तयार्थो ॥॥ धर्मः ॥

सर्वाथ-

सूत्रार्थः—उत्तमसमा<sup>१</sup>,=शरीरकी स्थितिके लिये आहारके निमित्त शूनदूसरेके धर्मों जावें और दृष्टजन निर्दा-हास्य-

सिद्धि

(२) उत्तममार्दवम् ॥॥,

अनादर-भारन शरीरकाधात आदिक करै तौभी मुनिके परिणाममें मलीनता का न होना सो उत्तमश्रमा है।  
=(क) श्रेष्ठजाति (ख) प्रधानकुल (ग) रूप (सौन्दर्य), (घ) ऐश्वर्य (धनआदि विभूति), (ङ) विज्ञान अर्थात् अनेक  
पदार्थ विषयक आनुभाविक ज्ञान (च) श्रुत अर्थात् शास्त्र सम्पत्ति, (छ) लाभ ( ऐहिक वा पारलौकिक  
पदार्थ के लाभ) (ज) वीर्य इन आठमदके दबावसे प्रभाव से, वा लीनतासे जो अभिमान तिसका अभाव  
(सो उत्तममार्दव है । ) संक्षेपतः नम्रताका वर्तन तथा गर्व-राहित्य होना यह मार्दवका लक्षण है ।

१७

(३) उत्तमशरीरत्वम् ॥॥,

=(मन-वचन-कायके) योगोंकी सरलता, सिधार्ह, कष्ट राहित्य, कुटिलता का अभाव अथवा यकृत का  
अभाव (सो उत्तम शरीरत्व है) अर्थात् धोखा देना वा मिथ्या भाषण, कष्टादि वा मायाचार व्यवहारोंसे  
दूसरेको ठगनेका अभाव ऐसा शरीरत्वका लक्षण है ।

(४) उत्तमशौचम् ॥॥,

=उत्कृष्टपूर्व लोभसे उपराम, निवृत्ति, हटना वा छुटकारा सो शौच वा पवित्रता है भावार्थ जो अन्यके धन  
स्त्री आदिकमें अभिलाषाका (लोभका) अभाव तथा पद कायके जीवोंका हिंसाका अभाव सो शौच है, अथवा  
जीने का लोभ, पजें स्त्री पुत्र मित्रादिक के जीवितका लोभ,अर अपना आरोपणना चाहना तथा स्त्रीपुत्रादिक  
के आरोपणता रहनेका लोभ, अपने इन्द्रिय प्रवल रहनेका लोभ तथा स्त्री पुत्रादिकों की इन्द्रियोंके प्रचलता रहने का  
लोभ अपने उपयोगकी सामग्री मिलनेका, स्थिर रहनेका लोभ ऐसेचार प्रकारके लोभका परिणाममें अभाव है  
और संतोष भावका प्रगट होना सो शौच है ।

(१) इन धर्मों में 'उत्तमं' शब्द लगा है सो अपने लिये, लाभ,पूजा, प्रतिष्ठा आदिकके लिये ये धर्म धारण करै तो उत्तम धर्म नहीं हे इसलिये  
वर्थात् लाभआदिककी इच्छा रहित धर्मों का धारण करना ही उत्तम धर्म कहाजाता है । (२) नीचैश्वर्ययुक्त्सेकी (= नीच वैदिक-शत्रुत्सेकी) मार्दव  
लक्षणम् = नम्रताका प्रवृत्त न तथा गरमराहित्य होना यह मार्दवका लक्षण है (समाश्रय० पृष्ठ १२५ ) सडुका अर्थ कोमल है उस सडु शब्दसे  
भाव वा कर्म अर्थमें तीव्रत अणु प्रत्यय होनेसे मार्दव बनता है । सडुभाव कर्म वा मार्दवम् अर्थात् सडुका जो भाव वा कर्म है वह मार्दव है  
(३) सरल अर्थ वाचक "श्रेष्ठ" शब्दसे भाव वा कर्म अर्थमें अणु प्रत्यय होनेसे शरीरत्व बनता है (श्रजोभाव, कर्म वा शरीरत्व) अर्थात् श्रेष्ठका  
जो भाव वा कर्म है वह शरीरत्व है अथवा सरल भाव वा सरल कर्म यह शरीरत्व है (समाश्रय० पृष्ठ १२६) (४) श्लोभ शौचलक्षणम् । = लोभ का  
अभाव होना यह शौचका लक्षण है, शुचि भाव शुचि कर्म वा शौचम् =शुचिका भाव वा शुचि (=पवित्र) कर्म शौच है (समाश्रय० पृष्ठ १२६)

अध्याय

६

सूत्र

६

१७



कर्मक्षयार्थं तप्यत इति तपः॥ तदुत्तरत्र वक्ष्यमाणद्वादशविकल्पमवसेयम्॥ संघतरयथोप्यं ज्ञाना-  
दिदानंत्यागः ॥ उपासोष्वपि शरीरादिषु संस्कारापोहाय ममेदमित्यभिसन्धितिराकिञ्च-  
न्यम्॥ नास्ति किञ्चनार्याकिञ्चनः तरय भावःकर्म वा आर्किचन्यम्॥ अनुभूताङ्गनास्मरणकथा-  
श्रवणस्त्रीसंसकशयनासनादिवर्जनाद्ब्रह्मचर्यं परिपूर्णमवतिष्ठते॥स्वतन्त्रवृत्तिनिवृत्त्यर्थो वा

कर्म-क्षय-अर्थः॥ (१) तप्यते इति (२) तपः॥ तद्-उत्तर-अत्र-कर्मके नाशके लिये तथाजाय ऐसा तप है, यहसे (अत्र) आगे (उत्तर) उस (तप) के  
वक्ष्यमाण-द्वादशविकल्पमर्थः॥ अवसेयमर्थः॥  
संघतरयार्थयोग्यमर्थः॥ ज्ञानादिदानमर्थः॥ त्यागः॥  
उपासोषु॥ अपि-शरीररदिशु॥ संस्कार-अपोहायार्थः॥  
ममर्हइदमर्थः॥ इति-अभिसन्धि-निवृत्तिः॥ आर्किचन्यमर्थः॥  
न-अस्ति ऽर्किचन-अत्यर्थ-आर्किचनः॥ तस्यर्हभावः॥  
कर्मर्ह वा-आर्किचन्यमर्थः॥ वा ;

=चारर्ह भेद कहे जावेंगे बयथा निरवय किये जावेंगे ।  
=संघमीको योग्य ज्ञानादिकका देना सो त्याग है ।  
=वियमान (=उपासोषु) शरीरादिकर्म भी (=अपि) संस्कारके त्यागके लिये  
=मेरा (=मम) यह है (=इद) ऐसे अदुरागकी (=अभिसन्धि) निवृत्ति (सो) आर्किचन्यहै  
=नहीं कुछ जाके (अर्थात् कुछ नामें) सो आर्किचन है विसका भाव  
=अथवा कर्म सो आर्किचन्य है अर्थात् आत्म स्वरूपसे भिन्न शरीरादिकर्म  
ममत्वरूप परिणामोंका अभाव सो उत्तम आर्किचन्य धर्म है ।

अनुभूत-श्रंगाना-स्मरण-  
(३) कथाश्रवण-स्त्रीसासक्तशयन-  
आसनादि-वर्जनादर्थः (४) ब्रह्मचर्यमर्थः॥ परिपूर्णमर्थः॥ अवतिष्ठते ऽ-वैठने आदिकके निषे (=वसेवर्जनात्) ब्रह्मचर्य परिपूर्ण टहरताहै  
स्वतन्त्र-वृत्तिनिवृत्ति-अर्थः॥ वा \*

(१) तप् = दाह = जलाना, भवादि प्रथमपाणका, उभय (आत्मने तथा परस्मैपद) सकर्मक, सेट् धातु है (पञ्चसन्दकोश पृष्ठ १८७) इसमें य  
(=यक) श्रौर ते लगानेसे कर्मणि प्रयोग "तप्यते" वनता है ॥ (२) तप = प्रथमा विभक्ति, एक वचन, नपु सकर्त्तव्य, तपस् शब्दका (पयस् शब्दके  
सदृश) है ॥ (३) तत्त्वायं राजवार्तिके मुद्रित पृष्ठ ३२५में "तत्कथा श्रवण" कथाश्रवणके स्थानमें है इसलिये उनकी कथाके सुननेके ऐसा श्रवणात्  
क्रिया गया है ॥ (४) ब्रह्मचर्य श्रयवा ब्रह्मचर्य दोनों प्रकारसे लिखा जाता है (देखो पञ्चसन्दकोश, पृष्ठ २६७)



गुरुकुलवासो ब्रह्मचर्यम् ॥ दृष्टप्रयोजनपरिवर्जनार्थमुत्तमविशेषणम् ॥ तान्येवभाव्यमानानि धर्मव्यपदेशभाञ्जि स्वगुणप्रतिपक्षदोषसद्भावभावनाप्रणिहितानि संवर कारणानि भवन्ति ॥ आह क्रोधाद्यनुत्पत्तिः क्षमादिविशेषप्रत्यनीकालम्बनादिरूपकं तत्रकस्मत्क्षमादीनश्मवल्म्बते नान्यथा प्रवर्तते इत्युच्यते । यस्मात्तायःपिण्डवत्क्षमादि परिणतेनात्महितौषिणा कर्तव्याः-

गुरुकुल-आवासः<sup>१</sup> ब्रह्मचर्यम्<sup>१</sup> ॥ (१) दृष्ट-प्रयोजन-परिवर्जन-अर्थम्<sup>१</sup> ॥ उत्तम-विशेषणम्<sup>१</sup> ; तानि<sup>१</sup> एव \* स्वगुण-प्रतिपक्ष-दोष-सद्भाव-भावना-प्रणिहितानि<sup>१</sup> ॥ सार-कारणानि<sup>१</sup> ॥ भवन्ति ॥

=गुरुकुलमें रहना (सो) ब्रह्मचर्य है । लौकिक (=दृष्ट) मनोरथ (जैसे ल्याति ल्यादिके) निषेधके लिये (इस दृष्टमें) उत्तम शब्द (क्षमा-भाई, आर्जव-शौच इत्यादिके साथ) गुणवाचक (शब्द) है । वे (उत्तम क्षमादि) ही

=विचारणीय वा भावनाके योग्य धर्म संबंधक भेद (अर्थात् धर्मके भेद) =अपने (धर्मके) गुणकी और इनके प्रतिपक्षी (जे क्रोधादिक) निके दोषोंकी =विद्यमानता (=सद्भाव)की भावनामें प्राप्त वा स्थायित (=प्रणिहितानि) =संवरके कारण होते हैं अर्थात् उत्तम चमार्दिके गुण और उन उत्तम चमार्दि दश धर्मोंके विरुद्ध क्रोधादिक दोषोंका चिन्तनन किये क्रोधादिक दूषणोंका अभाव होते सन्ते लिनके निमित्तसे कर्मोंका आखव होता था, तिस (आखव) की निवृत्तिहोते सारहोता है

आह ॥—क्रोध-आदि-अनुपपत्तिः<sup>१</sup> क्षमादि-विशेष-प्रश्न करता है कि क्रोधादिकका न उपजना क्षमादिकके विशेषरूपकारि प्रत्यनीक-आत्मव्यवहार<sup>१</sup> इति \* उत्तम<sup>१</sup> तत्र \* कस्मात् \* क्षमादीन<sup>१</sup> अथर्ष<sup>१</sup> अलम्बते=ऐसा वर्णित है तथा कित प्रकारसे (=कस्मात् चमार्दिकको यह (आत्म)ग्रहण करताहै कि न \* अन्यथा \* प्रवर्तते इति \* उच्यते ॥ । यस्मात्तद<sup>१</sup> तम-अयम्-पिण्ड-वत् \* चमार्दि-परिणतेन<sup>१</sup> आत्महितौषिणा<sup>१</sup> कर्तव्याः<sup>१</sup> ॥

(१) दृष्ट-लौकिक (पञ्चवन्दकोश पृष्ठ १६२ देखो) (२) भव्यमान = विचारणीय, भावना किये जाने योग्य, चार चार चित्तवत् किये जाने योग्य ।

=जो क्रोधादिकोंके विरुद्ध हैं वा जो क्रोधादिकोंके शत्रु हैं (=प्रत्यनीक) आत्मव्यवहारहोता है =यह आत्म) अन्यथा वा उल्टे प्रकारसे (अर्थात् क्रोधादिकको यह (आत्म)ग्रहण करताहै कि =सह्य जाता है कि जैसे (अग्निमें) तपया हुआ (=तप्त) ओहका (=अयम्) पिण्ड होताहै उसके =निम्न द्वादश अनुभूषण किये जाना चाहिये अर्थात् लोहेकापिण्ड तपये हुये अग्निसे

अनित्याशरणसंसारैकत्वान्यत्वाशुच्यास्वसंवरनिर्जरालोकबोधि-  
दुर्लभधर्मस्वाख्यातत्वानुचिन्तनमनुप्रेक्षाः ॥ ७ ॥

तन्मय होजाता है तैसे आत्मा ब्रह्मादिको तन्मय होजाता है तब क्रोधादिक नहीं  
रत्पन्न होते हैं, वह आत्मा अनित्यादिक निम्नलिखित बारह अनुपत्ताओंको चिंतन  
करता रहताहै । वे बारह भावना निम्न लिखित सातवां सूत्रमें आचार्य वर्णन करते हैं॥

(१) सूत्रम-अनित्याशरणसंसारैकत्वान्यत्वाशुच्यास्वसंवरनिर्जरालोकबोधिदुर्लभ-  
धर्मस्वाख्यातत्वानुचिन्तनमनुप्रेक्षा ॥ ७ ॥

पदच्छेदः-अनित्या-अशरण-संसार-एकत्व-अन्यत्व(२)अशुचि-आस्व-संवर-निर्जरा-लोक-  
बोधिदुर्लभ-धर्म-स्वाख्यातत्व-अनुचिन्तनम् ॥ अनुप्रेक्षाः ॥ ७ ॥

- |                              |                                    |                                    |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| (क) अनित्य-अनुचिन्तनम् ॥     | (ख) अशरण-अनुचिन्तनम् ॥             | (घ) अनित्य-अनुप्रेक्षा ॥           | (च) अशरण-अनुप्रेक्षा ॥             |
| (ग) संसार-अनुचिन्तनम् ॥      | (ङ) एकत्व-अनुचिन्तनम् ॥            | (द) संसार-अनुप्रेक्षा ॥            | (ड) एकत्व-अनुप्रेक्षा ॥            |
| (६) अन्यत्व-अनुचिन्तनम् ॥    | (७) अशुचि-अनुचिन्तनम् ॥            | (३) अन्यत्व-अनुप्रेक्षा ॥          | (४) अशुचि-अनुप्रेक्षा ॥            |
| (८) आस्व-अनुचिन्तनम् ॥       | (५) संवर-अनुचिन्तनम् ॥             | (६) आस्व-अनुप्रेक्षा ॥             | (७) संवर-अनुप्रेक्षा ॥             |
| (क) निर्जरा-अनुचिन्तनम् ॥    | (५) लोक-अनुचिन्तनम् ॥              | (५) निर्जरा-अनुप्रेक्षा ॥          | (५) लोक-अनुप्रेक्षा ॥              |
| (६) बोधिदुर्लभ-अनुचिन्तनम् ॥ | (६) धर्मस्वाख्यातत्व-अनुचिन्तनम् ॥ | (६) धर्मस्वाख्यातत्व-अनुप्रेक्षा ॥ | (६) धर्मस्वाख्यातत्व-अनुप्रेक्षा ॥ |

(१) इस सूत्रका हमारे यहा एकसा पाठ है, कहीं कहीं पर निज'रा-दुर्लभ पाठ है कहीं २ पर 'निज'रा दुर्लभ' पाठ है 'अवोरहाभ्यादव' सूत्रसे  
दोनों पाठ ठीक हैं, कहीं पर 'तत्त्व' पाठ है जहाँ पर 'तत्त्व पाठ है दोनों ठीक है (दोनों अर्थात् १ पृष्ठ १२) (२) समावृत्तमें 'अशुचि'के स्थानमें  
'अशुचित्व' पाठ है और 'धर्मस्वाख्यातत्व'के स्थानमें 'धर्मस्वाख्यातत्व' पाठ है हमारे यहा अर्थ प्रकाशिकामें भी 'धर्मस्वाख्यातत्वानुप्रेक्षा'  
वाक्य है । अर्थ ऐसे है कि "धर्मके अरहतेदेव स्वाख्यात कहिये भले प्रकार बहुत सु दर कछा है अर्थ प्रकाशिका पृष्ठ ६४६ "अन्तरके लिये देवों  
पृष्ठ २६ 'अशुचि' शब्दमें प्रत्यय लगानेसे अशुचित्व बन जाता है । अशुचि = अपवित्र, अशुचित्व = अपवित्रता' अपवित्रपण, अपवित्र होना ॥

सुजाथि :- अनिपाशुन चिन्तनमनु भेचाइ ॥

= इस प्रकार वार वार चिन्तवन करना कि इन्द्रिय विषय, धन, यौवन, जीवितव्य जलके बुंद

अशरण-अनु चिन्तनम् ॥ अत्र प्रचाइ ॥

बुंदोंके समान अधिर हैं अनित्य हैं (सो अनित्यानुभेधा है)

= ऐसे वार वार चिन्तवन करना कि जैसे वनके एकान्त स्थानमें कोई भी शरण नहीं है तैसे इस संसारमें इस जीवको संसार संवन्धी दुःखोंसे दूर करने वा कालके गालमें पड़ते हुयेको कोई भी रचा करने वाला वा शरण नहीं है (सो अशरणानुभेचाइ)

संसार-अनु चिन्तनम् ॥ अत्र भेचाइ ॥

= संसार नाम नाना प्रकारके जन्म मरण करते हुये परिभ्रमणका है सो यह जीव अपने कर्मके वशसे निरन्तर एक देहसे दूसरी देहमें जन्म लेते लेते चतुर्गतिमें परिभ्रमण करता रहता है ।

एकत्व-अनु चिन्तनम् ॥ अत्र भेचाइ ॥

= इस प्रकार वारवार चिन्तवन करना कि जन्म जरा मरण रोग वियोगादिक महा-दुःखोंमें मेरा कोई सहायक नहीं है, सुख दुःखको भोगनेवाला मैं ही हूँ (सो एकत्वानुभेचाइ है)

अन्यत्व-अनु चिन्तनम् ॥ अत्र भेचाइ ॥

= इस बातका वारवार चिन्तवन करना कि संसारके जितने पदार्थ हैं और जितने जीव हैं वे सब मेरी आत्मासे भिन्न हैं न्यारे हैं पृथक् हैवहां तककि शरीर जिसको मल्लेक प्रकारसे णलन पोषण करते हैं वह भी साथ नहीं देता है तो अन्य पदार्थोंका ताकहना हो क्या है (सो अन्यत्व अनुभेचाइ है)

अशुचि-अनु चिन्तनम् ॥ अत्र भेचाइ ॥

= इस प्रकार वारवार चिन्तवन करना कि यह शरीर अत्यन्त अशुचि है, अतिदुर्गंध रुधिर वीर्य हुआ है अतिदुर्गंधरसको नवद्वारकरि निकालता है । आश्रित वस्तुओंको भी अंगारोंके समान आप सदृश अशुचि करता है स्वान अनुलेपन धूप पुष्प मालादिक इस शरीरका अशु-चिपना दूर करने को समर्थ नहीं होते हैं ॥

आश्रव-अनु चिन्तनम् ॥ अत्र भेचाइ ॥

कि आश्रव ही संसारमें परिभ्रमणका कारण है। आत्माके गुणका धातक है सो आश्रव भावना है = आश्रवका निरोध अथवा रोकना संवर है जैसे महान् समुद्रमें प्रवेश करती हुई नावके

संवर-अनु चिन्तनम् ॥ अत्र भेचाइ ॥

खिद्रोंका बंद करनेसे जल उस नावके भीतर नहीं आता है, और नावमें तिष्ठे हुये स्त्रीपुरुषों का





# इमानि शरीरेन्द्रियविषयोपभोगपरिभोगद्रव्याणिसमुदायरूपाणि जलबुद्बुद्वदनवास्थितस्वभावानि

- (ग) धर्म-स्व-आख्या-तत्त्व-  
अनुचितनमर्ष<sup>१</sup>॥ अनुप्रेक्षा<sup>१</sup>॥  
=अपने (स्व) नामकरिसिद्ध (आख्या) धर्मके तत्व अर्थात् धर्मोंके तत्व जे हैं' तिनका  
=वारवार चितवन कराना, विद्यारते रहना, मनन करते रहना सो धर्मस्वाख्यातत्वाद्चितनभावना है
- (घ) धर्म-सु-आख्यात-तत्त्व-  
अनुचितनमर्ष<sup>१</sup>॥ अनुप्रेक्षा<sup>१</sup>॥  
=धर्मका (धर्म) भले प्रकार (=सु) आख्यात (=आख्यात) पणा (=स्व) है  
=तिनका चितवनकरै सो धर्मस्वाख्यातत्वाद्चितन अनुप्रेक्षा है (पं० जयचन्द्रकीकुशा वचनिका) अर्थात्  
धर्मका भले प्रकार मसिद्धव अथवा मगदपन(जो सर्वज्ञ वीतरागने करदिया है) तिस धर्म के स्वरूपको  
वारवार विचार करते रहना, मनन करते रहना सो धर्मस्वाख्यातत्वाद्चितन अनुप्रेक्षा है
- (ङ) धर्म-सु-आख्यात-तत्त्व-  
अनुचितनमर्ष<sup>१</sup>॥ अनुप्रेक्षा<sup>१</sup>॥  
=“अप्रे” (अर्थात् भले-सरयक) “धर्मका स्वाख्यातत्व कष्टिते भलेप्रकार मगदपना वाकरि जानिये तिनका  
=चितवन करै सो स्वाख्यातत्वात्तानुप्रेक्षा है” पं० पन्नाअल न्यायद्विवाकर अनुजादित राजवार्तिक पत्र १४१६  
=धर्मसे (=धर्म) भले प्रकार (=सु) कथित (=आख्यात) तत्त्वको (=तत्त्व)  
=वारवार चितवन कराना सो धर्मस्वाख्यातत्वात्तानुचितन अनुप्रेक्षा है (देवो सभाष्य० पृष्ठ १६८, २०७)
- (च) धर्म-सु-आख्यात-तत्त्व-  
अनुचितनमर्ष<sup>१</sup>॥ अनुप्रेक्षा<sup>१</sup>॥  
=“अपने (=स्व) नामकरिसिद्ध [=आख्या] तत्व जे हैं तिनका  
=अनुचितन जो है सो अनुप्रेक्षा है दूनीजी० अनुत्पादित राजवार्तिकसे, इसमें कोष्टक मेंने लगा दिये हैं ॥  
भावार्थ धर्म है सो वस्तुका स्वभाव है, आत्माका शुद्ध निर्मलस्वभाव ही अपना धर्म है तथा आत्माका  
दर्शनज्ञानधारित्र वा दश लक्षणरूप धर्म है वा अहिंसारूप धर्म है वा आत्माको इष्ट स्थानमें पहुँचावे  
वे धर्म है (इष्टे स्थाने यत्ते इति धर्मः) ॥ इस कारण धर्म ही परमरसका रसायन है । धर्म ही  
निधियोंका तिथान (=अण्डार) है । धर्म ही कल्पवृक्ष है, धर्म ही कामधेनु गाय है और धर्म ही खिता-  
मणि रत्न है । धर्म ही गुरु है । धर्म ही मित्र और स्वामी है । धर्म ही वाघव हितु परलोकमें रत्नक  
है और साथ जनेबला है भंसे धर्मके स्वरूपाका वारवार चितवन कराना सो धर्मस्वाख्यातत्वात्तानु० है।
- (छ) स्व-आख्या-तत्त्व-  
अनुचितनमर्ष<sup>१</sup>॥ अनुप्रेक्षा<sup>१</sup>॥  
=ये शरीर इन्द्रियोंके विषयरूप उपभोग (=वस्तु जो एकवार भोगनेमें आवै)  
परिभोग-द्रव्याणि<sup>१</sup>॥ समुदायरूपाणि<sup>१</sup>॥ =परिभोग (वह वस्तु जो वारवार भोगनेमें आवै) द्रव्य हैं ते सग्रह रूप हैं  
जलबुद्बुदवत् अनवस्थित-स्वाभावानि<sup>१</sup>॥ =पानीके बलबुलके सदृश घच्चल स्वभाव वाले हैं अथवा प्रकृति वाले हैं ।

गर्भादिष्ववस्थाविशेषेषु सदीपलभ्यमानसंयोगविपर्ययाणि ॥ मोहादवाङ्मो नित्यतां मन्यते ॥  
 न किञ्चित्संसारं समुदितं ध्रुवमस्ति आत्मनो ज्ञानदर्शानोपयोगस्वभावादन्यदिति चिन्तनम-  
 नित्यत्वानुप्रेक्षा । एवं ह्यस्य चिन्तयतस्तेष्वभिप्यङ्गाभावाद् कोऽभितगन्धमालयादिविव वि-  
 योगकालेऽपि विनिपातो नोरप्यते ॥ ११ ॥ यथा—सुगशावरकैकान्ते वलवता क्षुदितेनामिषैषिणा

गर्भादिषु अवस्था-विशेषेषु सदा \*  
 मोहात् अत्र अज्ञानं नित्यताम् ॥ ११ ॥  
 आत्मनः ज्ञान-दर्शन-उपयोग-स्वभावत्वं = (उनका) संयोग वियोग विपर्ययानि ॥  
 अल्पान् न किञ्चित् संसारं समुदितम् ॥ = श्रमके न दर्शनरूप उपयोग स्वभावसे  
 ध्रुवम् ॥ अस्ति ॥ इति चिन्तनम् ॥ = भक्तिरिक्त (=अन्यत्) संसारमे एकवित (=विद्यमान इकट्ठे ह्ये पदार्थ)मे कुळ (=विधित)

चिन्तयतः तेषु अभिव्यंग-अभावात् ॥ = अतिरिक्त (=अन्यत्) संसारमे एकवित (=विद्यमान इकट्ठे ह्ये पदार्थ)मे कुळ (=विधित)  
 अतिरिक्त-अनुप्रेक्षा ॥ ११ ॥  
 अतिरिक्त-अनुप्रेक्षा ॥ ११ ॥  
 अतिरिक्त-अनुप्रेक्षा ॥ ११ ॥  
 अतिरिक्त-अनुप्रेक्षा ॥ ११ ॥

शिवस्यै एकान्ते च विद्यते न अपि ॥ ११ ॥ यथा \* सुग-सो शोक उत्पन्न नहीं होता है ॥ ११ ॥ जैसे हरिके  
 एषिणा चरवता है व्याघ्रं ॥ ११ ॥  
 अभिप्रेतस्वर्ग न किञ्चित् \*  
 शरणम् ॥ अस्ति तथा \* जन्म-जरा-मृत्यु व्याधि-शरण है जैसे उत्पत्ति बुद्धापा मरण, पीडा वा दुःख (=प्राधि)  
 =अभिलषा (=एषिणा) वलवान (=वलवता) नाहद्वारा  
 =अभिप्रेतस्वर्ग (=अभिप्रेतस्वर्ग) न किञ्चित् \*  
 =अभिलषा (=एषिणा) वलवान (=वलवता) नाहद्वारा

मन-यहापर दिवादि चतुर्भणका आत्मनंपरी सकर्मक अनिद/रपयनानेम जलके साय इ न जोडा जावे/जानने अथ में धातु ही चतुर्भणक ने धातुओं  
 का विकरण य है, मन + य = मन्य, ते अनन्यपुत्र (=प्रथम पुत्र) एक पवन आत्मनंपरी धर्ममत कालकी यांतक क्रियाका चिन्ह लगानेसे मन्यते वना ।  
 २८

प्रभृतिव्यसनमध्ये परिभूमतो जन्तोः शरणं न विद्यते ॥ परिपुष्टमपि शरीरं भोजनं प्रति स-  
हयो भवति न व्यसनोपनिपाते ॥ यत्नेन संचितोऽर्थोऽपि न भवान्तरमनुभाच्छति ॥ संविभक्त-  
सुखदुःखाः सुहृदोऽपि न मरणकाले परित्रायन्ते ॥ बान्धवाः समुदिताश्चरुजा परीतं न परि-  
पालयन्ति ॥ अस्ति चेत्सुचरितो धर्मो व्यसनमहार्णवे तरणोपायो भवति ॥ मृत्युना नीयमा-  
नस्य सहस्रनयनादयोऽपि न शरणम् ॥ तरसाद्भव्यस्यसनसङ्घटे धर्म एव शरणं सुहृदर्थोऽप्य-  
नपाथी, नान्यत्किञ्चिच्छरणमिति भावना अशरणानुप्रेक्षा ॥

प्रभृति-व्यसन-मध्येषु परिभ्रमतःर्जनताःर्द

शरणम् १॥ न विद्यते १ । परि-पुष्टम् १॥

शरीरम् १॥ अपि भोजनम् १॥ प्रति सहयोर्भवति १, शरीरं भो भोजन करते ताई (तक) सहाय करनेवाला होता है

न व्यसन-उपनिपातेर्, यत्नेनर् संचितःर् अर्थःर् अपि न कि कष्ट आने पर । जतनकरि इकट्ठा किया हुआ धन भी

न भवान्तरम् १, अनुगच्छति, संविभक्त-सुख-दुःखाः १, परलोकको नहीं जाता है । जो सुखदुःखमें भागीशेकरि (संविभक्त) (भोगें भुगतें एसे)

सुहृदः १, अपि न मरणकालेषु परित्रायन्ते १, म्रियं मी मरण समयमें रक्षा नहीं करते हैं भावार्थ रक्षा नहीं कर सकते हैं ।

बान्धवाः १, समुदिताः १, वरुजा-परीतम् १, प्रतिपालना नहीं कर सकते हैं (अन्वर्थ नहीं करते हैं) ॥ यदि भलेप्रकार आचरण किया हुआ

न परिपालयन्ति १ ॥ चेदभ्युच्चरितः १, न शरीरं भवति धर्म (वियमान) है, तो विपत्तिरूपी बन्धे समुद्रमें तरणोका उपाय होता है ।

धर्मः १, अस्ति, व्यसन-महार्णवेर्, तरण-उपायः १, भवति धर्म (वियमान) है, तो विपत्तिरूपी बन्धे समुद्रमें तरणोका उपाय होता है

मृत्युनार् नीयमानस्यर्, सहस्र-नयन-आदयः १, कालकरि ग्रहण क्रिये हुए का इन्द्रादिक

अपि न शरणम् १, तस्मात् मव-व्यसन-संकटेषु १, यो शरण नहीं होते हैं, जिससे यक् रूपी विपत्तिमें वा कष्टमें

धर्मः १, एव शरणम् १, सुहृदः १, अर्थः १, धर्म ही शरण है, (धर्म ही) मित्र है, (धर्म ही) धन है, अपि न शरणम् १, न मृत्युना नीयमानस्यर्, शरणाप्यं, अविनाशी मी (अपि) है, अन्य कुछ भी शरण नहीं है, इति भावना १, अशरण-सङ्घटे प्रेक्षा १ ॥



एवं ह्यस्याऽथवश्यतो निरयमशरणोऽस्मीति भृशमुद्विग्नस्य संसारिकेषु भावेषु ममत्वनिरासो भवति ॥ भंगवदहर्हसर्वज्ञप्रणीत एव मार्गो प्रतिपन्नो भवति ॥२॥ कर्मविपाकवशादात्मनो भवा-  
न्तरवाप्तिः संसारः । स पुरस्तात्पञ्चविधपरिवर्तनरूपेण उपाह्वयतः । तस्मिन्ननेकयोनिकुल-  
कोटिवहुशतसहस्रसंकटे ससारे परिभ्रमन् जीवः कर्मयन्त्रानुप्रेरितः पिता भूत्वा भ्राता पुत्रः  
पौत्रश्च भवति । माता भूत्वा भगिनी भार्या दुहिता च भवति । स्वामी भूत्वा दासो भवति ।  
दासो भूत्वा स्वाम्यपि भवति नट इव रङ्गे ॥

एवम्\*हि\*अत्यर्हं\*॥ अथयवसायः\*र्हः।

नित्यम्\*अशरणः\*१\*अस्मि ॥ इति\* भृशमर्हं\*॥॥=किं (सै) सर्वथा (=नित्य) शरण रहित हूं, इस प्रकार बहुत (=शुश्राय)

उद्विग्नस्य\*१\*ससारिकेपुष्टौ

भावेपुष्टौ\*ममत्व-निरासः\*१\*भवति ॥ भावत-=-पदार्थार्थम् (=भावेषु) ममत्वका अभाव होता है (तब) भगवान्

अहर्-स्वज्ञ-प्रणीतः\*१\*एव\*मार्गो\*प्रतिपन्नः\*१\*भवति=अहर्त सर्वज्ञ कथित ही मार्गमें निरिधत (=प्रतिपन्न) होता है ॥ २ ॥

कर्म-विपाक-वशात्\*१\*आत्मनः\*र्हः।

भव-अन्तरा\*१\*आप्तिः\*१\*सासारः\*१\*सः\*१\*पुरस्तात्\*१\*अथ भवमें प्राप्ति होना (सो) संसार है । वह(संसार) पहले (=पुरस्तात्)

पञ्च-विध-परिवर्तनरूपेण\*१\*। उपाह्वयतः\*१\*। =पाच प्रकार परिवर्तनरूपसे वर्णनकीर्ण है (अध्याय २ पृष्ठ ३२ से ४४ तक देवो)

तस्मिन्नु\*१\*यनेकयोनि-कुलकोटी-चदुशतसहस्र =तिस (संसार)में अनेक योनि-कुलकोटि लाखों (=चदुशतसहस्र)

संकटे\*१\*सासारे\*१\*परिभ्रमन्जीवः\*१\*कर्म-  
=पीडा (कष्ट-दुःख) सहनेपर संसारमें भ्रमण करता हुआ जीव कर्मरूपी

यत्र-आनुप्रेरितः\*१\*पिता\*१\*भूत्वा-भ्राता\*१\*  
=यत्रका प्रेरणाया शिला होकर भाई होता है,

पुत्रः\*१\*पौत्रः\*१\*च\*भवति। पितृ\*१\*भूत्वा-भगिनी\*१\*  
=पुत्र (पुत्र) पुत्र होता है, गेता (जन्ती) होता है, मा होकर वहिन वा सहोदर होता है,

भार्या\*१\*। दुहित\*१\*। च\*भवति। स्वामो\*१\*भूत्वा-स्त्री वा। पत्नी होता है, स्वामी होकर

दासः\*१\*भवति। दासः\*१\*भूत्वा-स्वामी\*१\*अपि\*भवति। =सेवक होता है, सेवक होकर स्वामी भी होता है,

नटः\*१\*इव\* रंगे\*१

=नट समान स्वागमों रंगों हैं अर्थात् जैसे नटअनेक स्वांग धर नाचता है तैसे अनेक भव धरता है।

अथवा कि बहुना स्वयमारतनः पुत्रो भवतीत्येवमादिसंसारस्वभावचिन्तनं संसारानुप्रेक्षा॥ एवं ह्यस्य भावयतः संसारदुःखमयादुःखानस्य ततो निर्वेदो भवति । निर्विण्णश्च संसारप्रहणाय प्रतिपद्यते ॥३॥ जन्मजरामरणानुवृत्तिमहादुःखानुभवं प्रति एक एवाहं

अथवा\* किम्\* बहुना\*।

=अथवा बहुतक़िर क्या (कहना) है,

स्वयम्\*(१) आत्मनः\* पुत्रः\* भवति । इति एवम् आदि-आपही (स्वयम्) आपके पुत्र होता है, ऐसे (इति) इत्यादिक (एवमादि)

संसार-स्वभाव-चिन्तनम्\* । संसार-अनुप्रेक्षा\* । संसारके स्वभावका विचारना (सो) संसारानुप्रेक्षा है ।

एवम्\* हि\* अस्मिन् भावयतः\* (२) संसारदुःखमयात्\* । एसे ही (इहि) इस (संसार अनुचिन्तना) के मानना करनेवालोंके संसारके दुःखोंके भयसे उद्विग्नस्मिन् ततो\* निर्वेदः\* भवति ॥ । =यवराये हुये (प्राणी)के (इद्विग्नस्य) तिस (संसार)से वैराग्य होता है,

निर्विण्णः\* च\* संसार-प्रहणाय\* । प्रतिपद्यते ॥३॥ =और (=च) निर्वेद वा संसारसे जलानियुक्त होनेसे संसारके नाशके लिये जतन करता है

जन्म-जरा-मरण-अनुवृत्ति- =जन्म-जुदापा-मृत्युके प्रवाह-रूपसे पीछा करने बालेसे, बारबार आने बालेसे (=अनुवृत्ति)

महादुःख-अनुभवम्\* प्राप्ति\* एक\* एव\* अहम्- =अत्यन्त दुःखोंके भोगनेको मैं एक ही हूं अर्थात् एकही अकेला हूं,

(१) आत्मकलके वैशानिकोंका यह सिद्धा त है कि आप ही आपके पुत्र नहीं हो सका है क्योंकि उनका मत है कि पुरुषके धर्ममें बहुत छोटे छोटे जन्तु होते हैं जो रां घातासे हिलते जुलते रहते हैं उनमेंसे एक श्रयवा दी जब पुरुष स्त्रीका संभोग होता है स्त्री की योनिमें प्रवेश होजाते हैं और वच दानमें पलकर बढ़ते रहते हैं वही लगभग नौ मासमें पुत्र वा पुत्रीके रूपमें एक वा जुगलिया उत्पन्न होते हैं । हम जैनिर्गोका यह सिद्धांत है कि स्त्रीके गर्भ रहनेके पश्चात् जीव पड़ता है अर्थात् जब वधा गर्भमें फड़फड़ाता है तब उसमें जीव आता है ॥ एक वैशानिकका वाक्य है कि सूक्ष्म यन्त्रके द्वारा तुम धर्ममें छोटे २ जन्तु जिनके अडाकार सिर और लम्बी लम्बी पूछे हांते हैं देख सकते हो ये जन्तु जल्दी जल्दी फड़फड़ते हैं इनकी पुछ जो आवमीषा आदि और विशेष कारण है ध्यान देने योग्य है । ये जन्तु वायुमें १५ पलसे २५ पल तक अधिकसे अधिक जोचित रह सकते हैं । १५ पल घ देका दसवां भाग और २५ पल घ देका आठवा भाग होता है और पानीमें बहुत शीघ्र ही मरणका प्राप्ति होते हैं । कुछ खिया जिनको स्वच्छताकी देव होती है भोगके पश्चात् ही तत्काल अपने गुप्त भागको जलसे धोती है जिससे ये जन्तु उनकी आत्मातासे आत्मकी चार श्रवणधर्म हैं, ससार, अससार, नो संसार तत्त्रितयधर्म(क)तहाँ चार गति विवे अनेक योनिमें भ्रमण करना सो तो संसार है, (ख) बहुचिन्तितसे नित होना फिर न आवता मुक्त होना सो अससार है, तथा शिवपद विष परमआनन्द अमृतकय विषलोन है(ग) सयोगकेवली नो स सारी है क्योंकि चतुर्ग तिके प्रमणका तो अभाव हुआ और मुक्त हुए नहीं। प्रदेशोंका चलना पाया जाता है, तिससे ईश्वर ससार है इसको नो (=ईश्वर) ससार कहते हैं (घ) श्रयोगकेवली चौदहवां गुणस्थान वालोंके तलितयधर्मत है क्योंकि उनकेचतुर्गति का प्रमण नहीं है और मुक्त रूपे नहीं है तिससे अस सारी नहीं है और प्रदेशोंका चलना नहीं तिससे तीनों श्रवणधर्मसे जुदाही श्रवणधर्म है तिसको तत्त्रितय-धर्मत

न कश्चिन्मे स्वः परी वा विद्यते । एक एव जायेद्दम् । एक एव भिद्ये । न मे कश्चित् स्वजनः परजनो वा व्याधिरामरणादीनि दुःखान्यपहरति कन्धुमज्जाणि स्मशानं नातिवर्तन्ते । धर्म एव मे सहायः सदा अनपथीति चिन्तनमेकत्वानुप्रेक्षा एवं ह्यस्य भावयतः स्वजनेषु प्रीत्यनुबन्धो न भवति परजनेषु च द्वेषानुबन्धो नोपजायते । ततो निःसङ्गतामभ्युपगतो मोक्षार्थैवघटते

नमः कश्चित् स्वमेव स्वः परः वा विद्यते ।  
 एकः प्रः एव जायते । अहम् एकः एव अस्मि । नमः मेव ।  
 कश्चित् स्वजनः परजनः वा ।  
 व्याधि-जग-मरणआदीनि । दुःखादिनि ।  
 अपहरति । अणु-मिज्जाणि । दुःखानि ।  
 धर्मः प्रः मेव सहायः । सदा अनपथीति ।  
 इति चिन्तनमुपेक्षः । एकत्व-अनुपेक्षा ।  
 एवमेव हि अस्मि । भावयतः ।  
 स्वजनेषु ।  
 प्रीति-अनुबन्धः । अनपथीति । परजनेषु ।  
 द्वेष-अनुबन्धः । नमः उपजायते । ततः ।  
 निसङ्गतामभ्युपगतः । मोक्षार्थः । एवमेव घटते ।

सन्निधत्त है । सो यह स्वकार भाष्यवर्क अयेक्षा तथा भव्य सामान्यकी अपेक्षा तो अनादि निधत्त है, और भव्य विशेषकी अपेक्षाकरि सादि-  
 रव्याधि श्रुतीपशवपव (= पशव च) गोपु (= सत्यके परवात् मरने वालेके भिन्न भिन्न प्रकारकी) इत्यं, वरन्तुये भूमिमं और पशुव् देपरवधे रहजातेहैं  
 भाषां शहरादि (वार्धव, मित्र, कुटरकीजन और) साधारण मनुष्य मरघट, श्मशान वा सुर्वाघाटमें (तक) जाते है ।  
 न. श्मशाने (दार् क्रौलिंग और दार नपुं सकालिगमें एकाधवाच्यहैं यहपर दारि सतमी एकवचन स्त्रीलिगहै, दारकी सतमी दारै शोनी)  
 = स्त्री, गृहिणी (जब शव सुवक शरीर मरघटकी लेजाया जाता है तब) परके दारपर (रौती इहै) रहजाती है  
 = (वार्धव, मित्र, कुटरकीजन और) साधारण मनुष्य मरघट, श्मशान वा सुर्वाघाटमें (तक) जाते है ।  
 = न मेरा कोई स्वकीय वा अपना है अथवा (न मेरा कोई) परकीय वा अन्य है  
 = मैं (=अहम्) एकही जन्मा हूं, एक ही मरता हूं, न मेरा कोई परकीय वा अन्य है  
 = कोई ज्ञाति (=स्वजन) नतैत (=स्वजन) है अथवा (न कोई मेरा) परजन है  
 = जो दुःख (=व्याधि) ब्रह्मपा सत्यु आदिक दुःखोंको  
 = धर्म ही मेरा सहाय है (=साथ जाता है सहचर है) सदा अविनाशी है  
 = इस प्रकार विचारना सी एकत्व-अनुपेक्षा वा एकत्व भावना है ।  
 = स्वजन (जो मित्र-बाधव-कुटरकी, स्त्री, पुत्र, माता-भ्राता-दुर्हितादिक) में  
 = स्नेहका संबंध नहीं होता है और (=च) परजन (जो शत्रु आदिक) निमं  
 = द्वेषका अनुबन्ध उत्पन्न नहीं होता है तिस (प्रीतिद्वं पके अधभाव) से  
 = निसङ्गताकी प्राप्त [जीव] मोक्षके लिये ही यत्न करता है (=घटते) ॥ ४ ॥

शरीरादन्वत्यचिन्तनमन्वत्वानुप्रेक्षा । तद्यथा बन्धं प्रत्येकत्वे सत्यपि लक्षणभेदात्तपोऽहमैन्द्रियकं  
शरीरमनिन्द्रियोऽहमज्ञं शरीरं ज्ञोऽहमनित्यं शरीरं नित्योऽहमाद्यन्तवच्छरीरमनाद्यनन्तोऽहं बहूनि  
मे शरीरशतसहस्राण्यतीतानि संसारे परिभ्रमतः। स एवाहमन्वयस्तेभ्य इत्थैवं शरीरादप्यन्वत्यत्वं  
मे किमद्द पुनर्बाह्येभ्यः परिग्रहेभ्य इत्येवं ह्यस्य मनःसमादधानस्य शरीरादिदुष्टपृहानोत्पद्यते ।

शरीरादहं॥अन्वत्व-चिन्तनमसु॥अन्वत्व-

अनुप्रेक्षा॥ । तद्यथा\*बंधं धर्मैः

प्रति\*एकत्वं॥ सतिहं॥ अपि\*लब्धणभेदादहं

अन्वः॥अहमहं॥इन्द्रियकमहं॥शरीरमहं॥

अनिन्द्रियः॥अहमहं, अज्ञमहं॥शरीरमहं॥

ज्ञः॥अहमहं, अनित्यमहं॥शरीरमहं॥, नित्य हं॥अहमहं॥मै ज्ञानो हू, अर्थात् मै ज्ञानस्वरूप चीनन हूं, शरीर चणभंगुर है, मै नित्य हूं,

आदि-अत-चदं शरीरमहं॥, अनादिअनन्तः॥अहमहं॥=शरीर आदि और अनवालाहै अर्थात् आदि अन्त सहित है, मैं अनादि अन्त हूं,

बहूनि॥।मैहं॥शरीरशतसहस्राणि॥संसारैः॥

अतीतानि॥ परिभ्रमतः॥ ।

सः॥एव\*अहमहं॥अन्वः॥विभ्यः॥इत्येवम\*

शरीरादहं॥ अपि\*अन्वत्वमहं॥

मैर्हं कि\*श्रंगः॥ पुनः\*वाह्येभ्यः॥ परिग्रहेभ्यः॥

इत्येवमसु\*हि\*अन्वमहं॥मनःसमादधानस्यहं

शरीरादिदुष्ट॥स्युहाहं॥न\*उत्पद्यते । ।

=इहसे (आत्माका) पृथक्पुनेका विचार करना सा अन्यत्व अथवा अन्यता

=अनुप्रेक्षा वा भयना है । जैसे (=तद्यथा) बंधकी (=बंध का)

=अपेक्षा (=प्रति) एकपता (आत्मा और शरीरके) होनेपर (=सति)भी, लक्षणभेदसे

=मैं भिन्न हूं (=अन्वः अहमहं), इन्द्रियगोचर वा इन्द्रिय गम्य शरीर है अर्थात् शरीर

इन्द्रियोका विषय है, अथवा इन्द्रियोकारि जाना जाता है क्योंकि मूर्तीक है

=मैं अतीन्द्रिय हूं (क्योंकिअमूर्तीक हू) शरीर अज्ञानी है अर्थात् जड़ है (=अज्ञं)

=मै ज्ञानो हू, अर्थात् मै ज्ञानस्वरूप चीनन हूं, शरीर चणभंगुर है, मै नित्य हूं,

=शरीर आदि और अनवालाहै अर्थात् आदि अन्त सहित है, मैं अनादि अन्त हूं,

=मेरे अनेक (=बहूनि) लक्ष (=शतसहस्राणि) शरीर संसारमें

=परिभ्रमण करते व्यतीत होगये(=शरीर तो मेरे बहुत होगये मैं वही एकउत्तसेभिन्नस्वरूप हू)

=वह (=सः) ही (=एव) मैं तिन (शरीरों)से भिन्न हूं, इस प्रकार

=शरीरसे भी जब मेरा न्यारापन है

=तो) पुनि चाह्य परिग्रहेते मेरा क्या संबंध (=अण) है

=इस प्रकार ही इस मनको समभाशमें धारण करनेवाले (जीव)के(=मनस्समादधानस्य)

=शरीरादिकमें बाछा उत्पन्न नहीं होती है ।

देहस्वित्तायाम् (= देह, चित्तायाम्) परलोक मागं = शरीर चित्तापर (वा चित्तार्थे जलकर)रह जाता है, परलोकमे पथमे, अर्थात् अन्वयभव धारणकरनेकेलिये  
कर्मभङ्गो गच्छति जीव एक = कर्मके श्रुतसार अर्थात् जैसे कर्म किये है उनके श्रुतकुल (चुरी भलीगतिमें)अकेला जीवही जाताहै

ततस्तत्त्वज्ञानभावनापूर्वके वैराग्यप्रकर्षे सति आत्यन्तिकस्य मोक्षसुखस्यासिर्भवति ॥ ५ ॥  
 शरीरमिदमल्पन्ताशुचि शुकशोणितयोच्यशुचिसंवर्धितमयस्करवदशुचिभाजन त्वङ्मात्रप्रच्छा-  
 दितमतिपूतिरसनिष्यन्दिस्रोतोबिलमङ्गरवदात्मभावमाश्रितमप्याशवेवापादयति। ज्ञानानुलेपन-  
 धूपप्रयष वासमाल्यादिभिरपि न शक्यमशुचित्वमपहं तुमस्य । सम्यग्दर्शनादि पुनर्भाव्य-  
 मानं जीवस्यात्यन्तिकीं शुद्धिमाविर्भावयतीतितत्त्वतो

ततः त्व-ज्ञान-भावना-पूर्वके<sup>१</sup> वैराग्य-प्रकर्षे<sup>२</sup> सति<sup>३</sup> आत्यन्तिकस्य<sup>४</sup> मोक्षसुखस्य<sup>५</sup> ॥ = वैराग्यको बुद्धि होने पर अतिशय जात मोक्ष सुखकी

शुक-शोणित-यानि-अशुचि-सवर्धितम्<sup>६</sup> ॥ = मांस होती है ॥ यह शरीर बहुत अपवित्र

अपरकरवत्-अशुचि-भाजनम्<sup>७</sup> ॥ = त्व-भावना-पूर्वके समान अशुचिका स्थान है

त्व-मात्र-प्रच्छादितम्<sup>८</sup> ॥ = अति दुर्गंध (=दूति) रसकार

निष्यन्दि- (नित्यन्दि)स्रोतस्-विलम्ब<sup>९</sup> ॥ अं गावत्\* = सरते हुये (=निष्यन्दि वा नित्यन्दि)नोस्सरका (यह शरीर) बिल है, अंगारेके समान

आत्मभावम्-आश्रितम्<sup>१०</sup> ॥ अथि\* आशु\* एव\* अपादयति = आश्रित (वस्तु) कोभी अपनेसमान शीघरी (=आशु + एव = आश्रयेव) अपवित्रकरता है

स्नान-अनुलेपन-धूप-  
 मय-वास-  
 माल्यादिभिर्-इ-अपि\*  
 अस्य<sup>११</sup> ॥ न\*शक्यम<sup>१२</sup> ॥ अशुचित्वस्य<sup>१३</sup> ॥ अपहंम<sup>१४</sup> ॥ = इस शरीरका (=अस्य) अशुचिपना नहीं हटा जा सकता है अथवा नहीदूर किया जासका है

विसर्ग- (विसर्ग) और वधिर (=शोणित)के उपमोकारस्थान और अशुचित्वस्तुओंकरि वंशद्वय<sup>१५</sup>

वाम (=त्व-भावना-पूर्वके) समान अशुचिका स्थान है

वैराग्यको बुद्धि होने पर अतिशय जात मोक्ष सुखकी

मांस होती है ॥ यह शरीर बहुत अपवित्र

अशुचि-सवर्धितम् ॥ = मांस होती है ॥ यह शरीर बहुत अपवित्र

अशुचि-भाजनम् ॥ = त्व-भावना-पूर्वके समान अशुचिका स्थान है

अशुचि-प्रच्छादितम् ॥ = अति दुर्गंध (=दूति) रसकार

अशुचि-स्रोतस्-विलम्ब ॥ अं गावत्\* = सरते हुये (=निष्यन्दि वा नित्यन्दि)नोस्सरका (यह शरीर) बिल है, अंगारेके समान

अशुचि-आश्रितम् ॥ अथि\* आशु\* एव\* अपादयति = आश्रित (वस्तु) कोभी अपनेसमान शीघरी (=आशु + एव = आश्रयेव) अपवित्रकरता है

भावनमशुचित्वानुप्रेक्षा ॥ एवं ह्यस्य संस्मरतः शरीरनिर्वदो भवति । निर्विणश्च जन्मोद्धित-  
रणाय चित्तं समाधत्ते ॥ ६ ॥ आस्रवसंवरनिर्जराः पूर्वोक्ता अपि इहोपन्यस्यन्ते तद्गुणदोषभा-  
वनार्थं । तद्यथा—आस्रवा इहामुत्रापययुक्ता महानदीस्रोतोवेगतीक्ष्णा इन्द्रियकषायान्नतादयः ।  
तत्रोद्भिद्याणि तावत्स्पर्शनादीनि वनगजवायसपन्नगपतङ्गहरिणादीन् व्यसनार्णवमवगाहयन्ति

भावनमर्थः १ ॥ अशुचित्व—अनुप्रेक्षा १ ॥ एवमर्थः हि\*अस्यर्ह\* अस्वच्छत्वं भावना है। इस प्रकारही इस (अनुचित्व)के  
संस्मरतः १ शरीर-निर्वदः १ भवति १ ॥  
निर्विणः १ च\*जन्म-उत्पत्ति-तरणाय १

चिरम् १ ॥ समाधत्ते १ ॥ ६ ॥ आस्रव—सवर—निर्जराः १ ॥ चित्तको समाधान करता है ॥ ६ ॥ आस्रव और संवर और निर्जरा  
पूर्व—उक्ताः १ ॥

अपि\*इह\* तद्—  
गुण—दोष—भावनार्थ—अर्थम् १ ॥ उपन्यस्यन्ते १

तद्यथा\*—आस्रवाः १ इह\*असुत्र\*

अपययुक्ताः १ ॥

महानदी—स्रोतस्—वेग—तीक्ष्णाः १ ॥

इन्द्रिय—कषाय—अन्नत—आदर्श १ ॥ तत्र\*

इन्द्रियाणि १ ॥ तावत्\* स्पर्शानादीनि १ ॥

वनगज—वायस—पन्नग—

पतंग—हरिणादीन् १ ॥ व्यसन—अर्णव—अवगाहयन्ति १ ॥ श्लथ वा पतंगको और हरिण आदिकोंको कष्टरूपी समुद्रमें प्रवेश करते हैं [शब्दार्थ  
कष्टरूपी समुद्रमें स्थान देते वा कष्टरूपी समुद्रमें डूबकी देते हैं] भावार्थ ऐसेही कि

=विचारना अशुचित्व अन्वयेचा वा अपवित्रत्व भावना है। इस प्रकारही इस (अनुचित्व)के  
=विचार करनेवालेको शरीरसे वैराग्य वा भ्रान्ति होती है ।  
=और (=च)वैराग्य और भ्रान्ति सहित होनेसे भवोद्धि तरनेके लिये अर्थात् जन्म मरण  
रूप संसार समुद्रके पार करनेके लिये  
=चित्तको समाधान करता है ॥ ६ ॥ आस्रव और संवर और निर्जरा  
=पहिले कहे गये हैं (देवो अथवाय प्रथम सूत्र ४, अध्याय ६ सूत्र १, २, अध्याय ६  
सूत्र १, देवो तत्रश्च निर्जरा सूत्र २३ अध्याय ४ और इस सूत्रपर संस्कृतवृत्ति वाभाष्य)  
=तौभो (=अपि) इस स्थानमें (=इह) उन (आस्रव—सवर—निर्जरा)के  
=गुण तथा दूषण विचारनेके लिये कहे जाते हैं कि  
=जैसे—आस्रव इस लोकोमें (=इह)और परलोकोमें (=असुत्र)

=नाश (=अपय) तथा दुःख (=श्रपाय) सहित हैं अर्थात् नाश तथा दुःखके कारण है  
=वही वही नदियोंके प्रवाह (=स्रोतस्) के वेगको ज्यों (ये आस्रव) तीखे हैं

=वे आस्रव) इन्द्रिय, कषाय, अन्नत आदिक है, तहा (=तत्र)  
=इन्द्रिय तौ (=तावत्) स्पर्शन, रसन—प्राण—चक्षु श्रोत्र हैं

=(वे स्पर्शनादिक इन्द्रियों) वनके हाथीको, कागको (=वायस) सर्पको (=पन्नग)

कष्टरूपी समुद्रमें स्थान देते वा कष्टरूपी समुद्रमें डूबकी देते हैं] भावार्थ ऐसेही कि

तथा कषयादयोऽपीह वधवन्धपरिक्रशादीन् जनयन्ति॥ असुव च नानागतिषु बहुविधदुःख-  
पञ्चलितानु भ्रमयन्तीत्येवमास्वदोषानुचिन्तनमास्वानुप्रेक्षा । एवं ह्यस्य चिन्तयतःसमादिषु  
श्रेयत्वबुद्धिर्न प्रच्यवते

भाषार्थ [हेलो]। [१] (क) स्वर्गान् इन्द्रियके वशीभूत हुआ बनका हाथी बहुत बलवान है तो या कामकारि  
पादित कण्टकी हथिनी को सांघी हथिनी समझकारे खदकमें जापड़ता है और वहां खदकमें बंधन  
मार, पीट, अँकुश और भूख प्यासके दुःखको सहता है और अपने यथुमें स्वच्छन्द विहारको अपने  
वनवासको सदा स्मरण करता है और खदको प्राप्त होता है। (ख) जिह्वा इन्द्रियके वशीभूत हुआ काक  
सो भरे हुये हाथीके शरीरके ऊपर तिष्ठता था सो नदीके मवाहमें हस्ती षला तब काक भी चला  
समुद्रमें गिर पड़ा और वहासे उड़कर निकलनेमें असमर्थ होता हुआ वहा ही कष्टमें मर जाता है  
इस प्रकार मास तथा रसके लोभी जालमें फँस कर मरणको प्राप्त होते हैं (ग) बहुरि घ्राण  
इन्द्रियके वशीभूत सर्प और विषकी सुगंधसे कष्टके स्थानमें जाकर पड़ता है तथा भ्रमर कमलमें दब  
कर मर जाता है (घ) तथा नेत्र इन्द्रिय के वशीभूत हुआ पतंग [जीव] दीपक की लौपर मरता है।  
(ङ) बहुरि श्रोत्र इन्द्रियके वशीभूत हरिण वाधिकके गानकी ध्वनि सुनिकर, खाना पीना विचरना  
विहार करना भूलकर वाधिकसे पकड़ा जाता है और कष्टके समुद्रमें पड़कर माण लो वैठता है।

तथा\*कषाय-आटय\* अपि\* इह\*वध-  
बंधपरिक्रेश-श्रादीन्\* ननयन्ति ॥  
असुव\* च\* नानागतिषु\*  
अपयन्ति । इत्येव\* च\* आस्व-दाष-अनुचितनमु\*  
आख्यानमुपेक्षा\* ॥ एवम्\* हि\* अस्य\* इ\*  
चिन्तयतः\* बु\* चमादिषु\* श्रेयत्व-बुद्धिः\* न\* प्रच्यवते ॥

[१] अथय-रसनाके वश मीन प्राण पलमाहि गमाये ॥ अलिनासापरस्तग रं नि षड् सकट पावे ॥

=विचार करने वालेके चमादि [दश] धर्ममें करयाणपनाकी बुद्धि नहीं जाती रहती है,  
=अपयन अति [=परि] दुःखान्तिका उत्पन्न करते हैं ॥  
=अपयन अति [=व] परलोकविषे [=असुव] बहुत प्रकारके केशोंकारे पञ्चलित नानागतिषुमें  
=अपयन अति [=व] परलोकविषे [=असुव] बहुत प्रकारके केशोंकारे पञ्चलित नानागतिषुमें  
=अपयन अति [=व] परलोकविषे [=असुव] बहुत प्रकारके केशोंकारे पञ्चलित नानागतिषुमें

दोषक देख पतग इष्टिहित कैसी कीनी ॥ फरस इन्द्रिय वश गत फल्यो सो कीन र सकट सहे ॥ एक एक विषवेलिसम तू पांचों सेवे सुख चहे ॥

सर्वं एते आस्रवदोषाः कूर्मवत्संतुतात्मनो न भवन्ति ॥७॥ यथा महाण्वे नावो विवरापिधाने सति क्रमारस्रुतजलाभिह्ववे सति तदाश्रयाणां विनाशोऽवश्यंभावी, छिद्रपिधाने च निरुपद्रवमभिलषितदेशान्तरप्रापणं, तथा कर्मणामद्वारसंवरणे सतिनाम्नि श्रेयः प्रतिबन्ध इति संवरगुणानुचिन्तनं संवरानुप्रेक्षा ॥ एवं ह्यारय चिन्तयतः संवरे नित्योद्युक्ता भवति। तत्रश्रुतिः श्रेयसपदप्राप्तिरिति ॥८॥ निर्जरा वेदानविपाकजा इत्युक्तम् ॥

सर्वः<sup>१</sup> एते<sup>२</sup> आस्रवदोषाः<sup>३</sup> कूर्मवत्\*  
संवृत-आरमनः<sup>४</sup> न\*भवन्ति ७ ॥७॥

सर्वं ये आस्रवके दूषण कञ्छप अथवा कण्डुवा के समान  
=संवररूपकपा है आत्मा जिस (जीवन) तिसके नहीं होते हैं ॥ ७॥

यथा\*महान्-अणव<sup>१</sup> नावः<sup>२</sup> विवर-अपिधाने ३॥

=होनेपर क्रमसे बड़े हुए (=सुव) जलके भरठ

सति<sup>१</sup> क्रमात्<sup>२</sup> सुत-जल-अभिप्लव<sup>३</sup>  
सति<sup>४</sup> तद्-आश्रयाणा<sup>५</sup> विनाशाः<sup>६</sup> अत्रया<sup>७</sup>\*

=होनेपर (=सति) उस (नाव) के आश्रयवालोंका अवरय विनाशा

अभिलषित-देशान्तर-प्रापण<sup>१</sup>, तथा\*कर्म-आपण<sup>२</sup>=घाहे हुए दूसरे देशको प्राप्त होती है । तैसे कर्मके शानके

=होतव्य है वा होने वाला है अर्थात् होजायगा और (=च)छेदके बंद होनेपर उपद्रवरहित

इति\*संवर-गुण-अद्युचित्तमय<sup>१</sup>॥संवर-अनुप्रेक्षा<sup>२</sup>॥

=इस प्रकार ही (=हि) इस (संवर-अवचित्तन) के विचार करनेवालोंके संवरमें

नित्यउद्यमता<sup>१</sup>॥भवति १ । ततः\*च\* निःश्रेयस-नित्य उद्यमता होती है और (=च) तिस (मोक्ष पदको संवर) से

=लक्षि होती है ॥ ऐसे (संवर) आठवी अनुप्रेक्षा हुई ॥ निर्जरा

वेदानविपाकजा<sup>१</sup> इति\*उक्तम्<sup>२</sup>॥

=वेदानका विपाक है एसा (आठवें अध्याय के तेईमवा सूत्र में) कहा गया है

१ भाविन शब्द पुल्लिङ्ग प्रथमा एक वचन "भावी" शब्द है । नपु सकलिंग नकारान्त का प्रथमा एक वचन म न् का लोप होकर ह्रस्व इकार हो जाता है जैसे उखिद्धन सं दखिड, कय वननाया ॥ (= भाविन् धि०-भाविनी स्त्री०)(क)भविष्यमें होना(ख)भविष्य (ग)होकर, होतेहोते(घ) होनाहोत जैसेयद्रावि (=यद् भाविन्)तद्भवति नात्रविचार हेतु =जो होनाहोत है सो होता है यक्ष विचारका कारण नहीं है, (ङ)अधिष्टिता(झ)सुन्दर,उत्तम॥

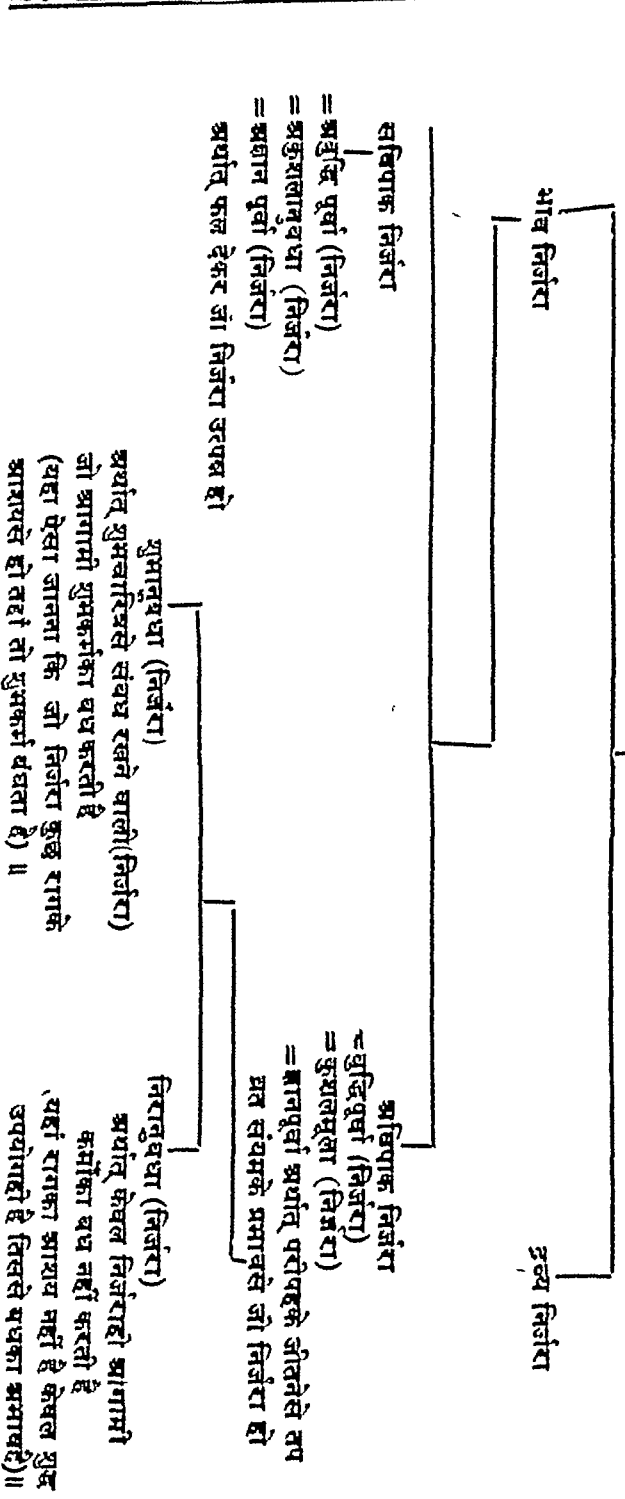


सा द्वेषा—अबुद्धिपूर्वा कुशलमूला चेति॥ तत्र नरकादिषु गतिषु कर्मफलविपाकजा अबुद्धि-  
पूर्वा सा अकुशालानुबन्धा ॥ परिषहजये कृते

सा<sup>१</sup> द्वेषा\*—अबुद्धिपूर्वा<sup>१</sup> व\*कुशल—  
मूला<sup>१</sup> इति\*॥ तत्र नरक-आदिषु<sup>१</sup> गतिषु<sup>१</sup> कर्मफल-मूल, वा बुद्धिपूर्वा वा ज्ञान पूर्वा' क्षमप्रकारहं (=इति)॥ तहां नरकादिगतिषोर्मे कर्मफलके  
विपाकजा<sup>१</sup> अबुद्धिपूर्वा<sup>१</sup> सा<sup>१</sup> अकुशल—  
अनुबन्धा<sup>१</sup>  
परिषहजये<sup>१</sup> कृते<sup>१</sup>

=वह (निर्जंरा) दो प्रकार अबुद्धिपूर्वा वा अज्ञान पूर्वा तथा (=व) कुशल  
=विपाकसे (निरन्तर स्वयमेव निर्नरका) उत्पन्न होना सो अबुद्धिपूर्वक है सो अकुशल  
=मूला (निर्जंरा) है (क्योंकि इस अबुद्धि पूर्वानिर्जंरासे कुछ आत्मकल्याण नहीं होता है)॥  
=परिषहके जीतनेमें निर्जंराका पूरा होना अर्थात् परिषह जीतकर कर्मोको निर्जंरा होना

निर्जंरा



कुशलमूला सा शुभानुबन्धा निरनुबन्धा चेति ॥ इत्येवं निर्जराया गुणदोषभावनं निर्जरानुप्रेक्षा एवं ह्यस्थानुत्पन्नतः कर्मनिर्जरायै प्रवृत्तिर्भवति ॥१॥ लोकसंस्थानादिविधिव्यर्थ्याख्यातः ॥ सम-  
न्तादनन्तस्थालोकाकाशस्य बहुमध्यदेशभाविनो लोकस्य संस्थानादिविधिव्यर्थ्याख्यातः ॥  
नस्वभावानुचिन्तनं लोकानुप्रेक्षाः ॥ एवं ह्यस्थायस्य तत्त्वज्ञानविशुद्धिर्भवति ॥ १० ॥

कुशलमूलाङ्ग<sup>११</sup> साङ्ग<sup>११</sup>

शुभानुबन्धाङ्ग<sup>११</sup>

निरनुबन्धाङ्ग<sup>११</sup> च\*

इति \* ॥

=कुशलमूला निर्जरा है सो (कुशलमूला निर्जरा, बुद्धिपूर्वा निर्जरा, ज्ञानपूर्वा निर्जरा)

=शुभानुबन्धा निर्जरा अर्थात् आगामी शुभकर्मका बन्ध करेवाली निजरा

=गौर(=घ)निरनुबन्धा (निर्जरा) अर्थात् आगामी बंधन करनेवाली निर्जरा जहा केवल निर्जरा ही है क्योंकि व्याणामी बंध नहीं होता है ।

=एसे (दो प्रकार) है । भावार्थ जहा कुछ रागके छाशयते निर्जरा हो तहा तौ शुभकर्म बधता है (=शुभानुबन्धा निर्जरा) और जहा रागका आशय न हो केवल शुद्धेपयोग ही है तहा बंधका अन्वव है (=निरनुबन्धा निर्जरा) और जहां जहा रागका आशय हीन तथा अधिक हो तहा तहा तैसा जानना ॥

=एसे अथवा इस प्रकार (=इत्येवम) निर्जराके गुण दीर्घाका धितवन =[सं] निर्जरानुप्रेक्षा है । इस प्रकार ही (=हि) इस [अनुचिन्तनम]के

=स्मरण करनेवालेके कर्मकी निर्जराके लिये प्रवृत्ति हातो है ॥२॥

=लोकका आकार वा प्राकृति(=संस्थान)आदिको विधि(अध्ययपद्धत १२, १३, १४, १५में) =वर्णन की गई है सर्वशोर [=समन्तात्] अनन्त

=अलोककाशके बीचाबीचमें (=बहुमध्यदेश) विद्यमान

=लोकके आकारादिक विधि व्याख्यान की गई ।  
=लोकके आकारादिक (विधि)का बारबार विचारकरना लोकादुपेक्षावालेकभावना है तद्-स्वभाव-अनुचिन्तनमङ्ग<sup>११</sup> लोक-अनुपेक्षा<sup>११</sup> ॥ =एस(लोक)के संस्थानादि (विधि)का बारबार विचारकरना लोकादुपेक्षावालेकभावना है एवाहिस्यङ्ग<sup>११</sup> अध्ययनव्यतः<sup>११</sup> तत्त्वज्ञान-विशुद्धिः<sup>११</sup> भवति=एसे ही इस लोक (अनुचिन्तन)के अध्ययन करनेवालेके तत्त्वज्ञानकी शुद्धताहोती है

इत्येवम\*निर्जरायाः<sup>५</sup> गुण-दोष-भावनमङ्ग<sup>११</sup>

निर्जरा-अनुप्रेक्षाङ्ग<sup>११</sup> एवम\*हि\*अस्यङ्ग<sup>११</sup>

अनुत्पन्नतः<sup>५</sup> कर्म-निर्जरायङ्ग<sup>११</sup> प्रवृत्तिः<sup>११</sup> भवति ॥२॥ =स्मरण

लोक-संस्थान-आदि-विधिः<sup>११</sup>

व्याख्यातः<sup>११</sup> ॥ समन्तात्\*अनन्तस्यङ्ग<sup>११</sup>

अलोककाशस्यङ्ग<sup>११</sup> बहुमध्यदेश-भाविनः<sup>११</sup>

लोकस्यङ्ग<sup>११</sup> संस्थान-आदि-विधिः<sup>११</sup> व्याख्यातः<sup>११</sup> ॥ =लोकके आकारादिक विधि व्याख्यान की गई ।

तद्-स्वभाव-अनुचिन्तनमङ्ग<sup>११</sup> लोक-अनुपेक्षा<sup>११</sup> ॥ =एस(लोक)के संस्थानादि (विधि)का बारबार विचारकरना लोकादुपेक्षावालेकभावना है एवाहिस्यङ्ग<sup>११</sup> अध्ययनव्यतः<sup>११</sup> तत्त्वज्ञान-विशुद्धिः<sup>११</sup> भवति=एसे ही इस लोक (अनुचिन्तन)के अध्ययन करनेवालेके तत्त्वज्ञानकी शुद्धताहोती है

एकस्मिन्निगोतशरीरे जीवाः सिद्धानामनन्तगुणाः, एवं सर्वलोको निरन्तरं निश्चितः स्थाव-

रैरतरतत्र तसता बालुकासमुद्गे पतिता वज्रसिकताकणिकेव दुर्लभा । तत्र च विकलेन्द्रियाणां भूयिष्ठत्वात्पञ्चेन्द्रियता गुणेषु कृतज्ञतेव कृच्छ्रलभ्या । तत्र च तिर्यक्षु पशुमृगपक्षिसरीसृपा-

दिषु बहुषु सत्सु मनुष्यभावश्चतुषुष्ये रत्नराशिरिव दुरासदः । तत्पच्यवे च पुनस्तदुत्पत्तिः

एकस्मिन्द् ॥ निगोत-शरीरे ॥ जीवाः ॥ सिद्धानामर्था ॥ एक निगादियेकी देहमें जीव सिद्धराशिके  
अनन्त-गुणाः ॥ एवम\*सर्व-लोकः ॥ निरन्तरम्\*  
निश्चितः ॥ स्थावरैः ॥ अतः\*तत्र\*जसता ॥  
बालुका(बालुका)समुद्गे पतिता ॥ वज्र-सिकता ॥  
कणिका ॥ इव\*दुर्लभा ॥ ॥

तत्र\*च\*विकलेन्द्रियाणाप्युद्गं  
भूयिष्ठत्वात् ॥ पंचेन्द्रियता ॥ गुणेषु  
कृतज्ञता ॥ इव\*कृच्छ्र लभ्या ॥ ।

तत्र\*च\*तिर्यच्छु ॥ पशु-मृग-पक्षिन्-  
सरीसृप-आदिषु ॥ बहुषु ॥ सत्सु ॥ मनुष्यभावः ॥  
चतुषुष्ये ॥ रत्नराशिः ॥ इव\*दुरासदः ॥  
तत्-पच्यवे ॥ च\*पुनः\*तद्-उत्पत्तिः ॥

=मनन्तगुण है इस प्रकार समस्त लोक उसाठस (=निरन्तरमृगापाढापाढ(=निरन्तरम्)  
=स्थावरोंकरि पुरित है अर्थात् भराहुआ है इसाथिये वहा(अर्थात् लोकमें जसपनेका पावना  
=वा/लुके समुद्गमें गिरी हुई हीरेकी लोप हुई (=सिकता)  
=कणिके समान दुर्लभ है । भावार्थ यह समस्त लोक स्थावरोंसे उसाठस भा हुआ है  
इस स्थावर पर्यायसे जस पर्यायका पाना उतनाही कठिनतासे हाता है जितनी कठि-  
नतासे बालु (बालुके समुद्गमें हीरेकी कणीका पाना (हीरेकी कणीका वर्ण अपभग  
=वहुत होने (के कारण) से पंचेन्द्रिय(द्वीन्द्रिय-त्रीन्द्रिय-चतुरिन्द्रिय)निके  
=परउपकारताका न मुझेके सदृश (=इंश) कष्ट माप्य है वा कठिन पावना है । अर्थात्  
इस सस।रमें जस जीवोंसे विकलत्रप बहुत है पंचेन्द्रिय इतने थोड़े है कि जीवके लिये  
पंचेन्द्रिय पर्यायका पावना अत्यन्त और अतिशय कठिन है ।  
=तहा भी (=च) (पंचेन्द्रिय) तिर्यचनिसमें पशु, मृग, पक्षी,  
=सरीसृप आदिक बहुत (जीव) है; मनुष्य (अवस्था)का होना(=भाव)  
=चौहरायमें रत्नकी ढेरी पावनाके समान दुर्लभ अथवा कठिन है  
=और जिस मनुष्य पर्यायके षले जाने पर फिर उस (मनुष्य अवस्थाकी प्राप्ति)

तत्र\*च\*विकलेन्द्रियाणाप्युद्गं  
भूयिष्ठत्वात् ॥ पंचेन्द्रियता ॥ गुणेषु  
कृतज्ञता ॥ इव\*कृच्छ्र लभ्या ॥ ।

दुःखतरुपुद्गलतद्भावोपपत्तिवद्दुर्लभा । तज्ज्ञाने च देशकुलेन्द्रियसम्पत्तीरोगत्यान्युत्तरोत्तरतोऽतिदुर्ल-  
भानि ॥ सर्वेष्वपि तेषु लब्धेषु सद्धर्मप्रतिलाभाद्यदि न स्याद्दुर्लभं जन्म, वदन्मिव दृष्टिविकलं । तमेवं  
कच्छलभ्यं धर्ममवाप्य विषयसुखे रञ्जनं भस्मार्थं चन्दनदहनमिव विफलम् ॥ विरक्तविषयसुखस्य  
तु तपोभावनाधर्मप्रभावनासुखमरणादिलक्षणः समाधिर्दुर्वापः ॥ तरिम्न सति बोधिलाभः फलवान्  
भवतीति चिन्तनं बोधिदुर्लभानुप्रेक्षा ॥ एवं ह्यस्य भावयती बोधिप्राप्यप्रमादो न कदाचिदापि भवति ॥

दुःख-तरु-पुद्गल-तरु-भाव-धमपनिवत्-दुर्लभाः ;

तत्-लाभेभ्यं च-देश-कुल-इन्द्रिय-

सम्पत्ति-निरोगत्वादिः । उत्तरोत्तरत \*भक्तिदुर्लभानि ॥ = सम्पदा निरोगता अधिमत्ते अधिम (=एकते दूसरा, क्रमानुसार) अतिदुर्लभ है ।

तेषु ॥ = नित (पूर्वोक्त मनुष्य पर्याय-उत्तमदेश, उत्तमकुत्र, परिपूर्ण इन्द्रिय सम्पत्ति, निरोगत्व)

सर्वेषु अपि \*दुर्लभेषु सद्-धर्म-प्रतिलाभः ॥ यद्वि\* =सर्वके प्राप्त होनेपर भी (=अपि) सत्त्वे धर्मकीलक्षिण (=प्रतिलाभ) जो (=यदि)

न \*स्यात् व्यर्थं ॥ जन्म ॥ वदन्तं ॥ इव दृष्टि-विकलं ॥ =न हो तो (मनुष्य) जन्म व्यर्थ है, जैसे नेत्रकरि रहित सुख,

तपस एवम् कच्छलभ्यं धर्मं श्रवाप्य-विषय-सुखेर्ही ॥ =इस प्रकार (=एवं) उस (=सम्) दुर्लभ(=कच्छलभ्य) धर्मको पाकरि विषय सुखमें

रंजनं ॥ प्रस्मार्थं ॥ चन्दनदहनमर्थं ॥ इव \*विफलम् ॥ =शासकहीजायगी(दुर्लभ धर्मकापवान्) भी)राजके लिये चन्दनको जलानेके तुल्य व्यर्थ है

विरक्त-विषयसुखस्य ॥ तु \*तपोभावना- =विषय सुखका विरक्ति हो तो भी (=तु) तपकी भावना,

धर्मप्रभावना-सुख-मरणादिलक्षणः ॥ समाधिः ॥ =धर्मकी प्रभावना, सुखसे मरणादि लक्षणरूपसमाधि

दुर्वापः ॥ ॥ तरिम्नस्य सति ॥ बोधिलाभः ॥ =सो दुर्लभ है ॥ तिस(समाधि मरण)केहोनेपर स्वभावकी प्राप्तिरूपबोधका लाभ हो तो

फलवान् ॥ भवति ॥ इति \*चिन्तनमर्थः ॥ =फलवान् होता है (=भवति) ऐसा चिन्तन

बोधि-दुर्लभ-श्रुते बोधि ॥, एवम् \* =बोध दुर्लभ श्रुतेबोधि है वा बोधि दुर्लभ भावना है । इस प्रकार

हि \*स्यस्य ॥ भावयती ॥ बोधिधर्म ॥ =ही इस (बोधि दुर्लभ अनुचिन्तन) के भावने वाले [प्राणि]के बोधकी

प्राप्य-प्रमादः ॥ न \*कदाचित् \*अपि \*भवति ॥ १ ॥ ११ ॥ =प्राप्त होकर प्रमाद कदाचित् भी नहीं होता है ॥ ११ ॥

अयं जिनपद्विष्टो धर्मोऽहिसालक्षणः सत्याधिष्ठितो विनयमूलः क्षमावली ब्रह्मचर्यगुप्त उपशम-  
 प्रधानो नियतिलक्षणो निष्परिश्रितालम्बनः। तस्य लब्धाभादादिसंसारं जीवाः परिभ्रमन्ति दुष्क-  
 र्मोपपाकजं दुःखमनुभवन्ति ॥ अस्य पुनः प्रतिलम्भे विविधाभ्युदयप्रातिपूर्विका निःश्रेयसो-  
 पत्यत्नपरोभवति ॥ १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 अयं जिन-उपदिष्टः धर्मः अहिसा-लक्षणः यद् जिन भगवायका उपदेश क्रियादुष्पा धर्म है [वह] अहिसा लक्षणकरि युक्त है ।  
 सत्य-अधिष्ठितः विनय-मूलः क्षमावली-यद् जिन भगवायका उपदेश क्रियादुष्पा धर्म है [वह] अहिसा लक्षणकरि युक्त है ।  
 ब्रह्मचर्य-गुप्तः उपशम-प्रधानः १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 नियति-लक्षणः १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 निष्परिश्रिता-श्रान्तमनः १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 तस्य ब्रह्माभावो अनादि-संसारो १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 जीवाः परिभ्रमन्ति १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 दुःखराजः अतुभवन्ति १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 प्रतिलम्भे विविध-अभ्युदयप्रातिपूर्विका १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 निःश्रेयस-उपलब्धिः १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 इति चिन्तनम् १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 एवम् अहिसा-लक्षणः चिन्तयतः १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 धर्म-अनुरागात् १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 प्रतिपत्नपरः भवति १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 आदि-अनुमे चा-सन्निधाने १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 धारणात् १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 महीश्वरः संवरः भवति ॥ १९२ ॥ यमनित्यत्वाद्यनुपशमासन्नधाने उत्तमत्वामादिधारणान्महान्संवरो भवति ।  
 धारण कर्तसे अतियय वा बहुत संवर होता है ।

मध्ये अनुप्रेक्षावचनसुभयार्थम् ॥ अनुप्रेक्षा हि भावयन्तुत्तमक्षमादींश्च प्रतिपालयति । परीष-  
हंश्च जेतुसुरसहते ॥ के पुनस्ते परिषदाः किमर्थं वा सह्यन्त इतीदमाह—

**मार्गाच्चयवननिर्जरार्थं परिषोढव्याः परिषदाः ॥ ८ ॥**

संवरस्यप्रकृतत्वातेनमार्गोविशिष्यते ।

मध्येऽनुप्रेक्षावचनसु॥ उच्य-अर्थसु॥ हि॥=त्रीषमे (वारह) भावनाओंका कथन (=चवन) दोनों अर्थके श्रिये है क्योंकि (निहि)  
यन्तुप्रेक्षा॥ भावयन्तुत्तम-क्षमादींश्च॥ प्रतिपालयति=भावनाको धितवन करता हुआ (पुरुष) उत्तम क्षमादिक्(वर्मा)को भी पालता है  
च॥ परिषदाः नहुं जेतुसुहुं उत्सहते पुनः\*केहुं तेषु॥ परिषदाः हुं=और (=च)परिषदाओंको जीतनेको उत्साह करता है, बहुते ते परिषद कया है (=के)  
किप्रसु॥ अर्थसु॥ वा॥ सह्यन्तेऽइति॥ इदमसु॥ आह॥=वा किसलिये सही जाता है भंसा (प्रश्न होनेपर)यह (अग्रिम सूत्रमें आचार्य)कहते हैं कि

**मार्गाच्चयवननिर्जरार्थं परिषोढव्याः परिषदाः ॥ ८ ॥**

पदच्छेदः—मार्गा—अच्यवन—निजरा—अर्थसु॥ परिषोढव्याः१ परिषदाः१ ॥ ८ ॥

सूत्रार्थः—मार्ग—अच्यवन—निजरा—=सवरके मार्गसे न गिरनेके लिये, न चिगनेके लिये, वा न डिगनेके लिये कर्मके नाशके

अर्थसु॥ परिषदाः१॥ परिषोढव्याः१=लिये परीषदार्यों(अनेक प्रकारके उपद्रवों वा पीड़ाओंको सहना) चाहिये, सहना योग्य है  
अर्थात् सवरके मार्गसे (क्योंकि यहा पर संवरका प्रकरण है) न गिरनेके अर्थ तथा कर्मों  
की निर्जरा(एक देशीयनाश) के लिये वच्यमाण (=कह जाने वाली)जुधा तथा वृषादिक  
द्राविसति [२२ वाईस] परोषदोंको सहन करना चाहिये  
इत्यनुवादः—सवरस्यसु१ प्रकृतत्वात् सु१=तेनसु१=सवरका प्रकरण होने [के हेतु] से तिस [संवर शब्द] करि

मार्गः१॥ विशिष्यते १ । =मार्ग (शब्द)विशेषणयुक्त किया गया है अर्थात् सवर शब्दमार्ग शब्दका विशेषणहै

१-द्विगस्यपर तथा यजेतास्यपर दोनों आत्मनायोंमें इस सूत्रका पाठ सर्वत्र एक ही ॥ परिषदा समाख्यत्वरवाथोविगमसूत्रस्य परियह के स्थानमें है ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

४४

संवरमार्ग इति ॥ तद्व्यवनाथं निर्जरार्थं च परिषोढव्याः परिषदाः । क्षुत्पिपासादिसहनम् ।  
जिनोपदिष्टान्मार्गादप्रच्यवमानारत्नमार्गपरिक्रमणपरिचयेन कर्मणामद्वारं संवृण्वन्त औपकामिकं  
कर्मफलमनुभवन्तः क्रमेण निर्जीर्कर्मणो मोक्षमाप्नुवन्ति ॥ तत्स्वरूपसंख्यासम्प्रतिपत्त्यर्थमाह  
क्षुत्पिपासाशीतोष्णदंशमशकनाग्न्यारतिस्त्रीचर्यानिद्याशय्याक्रोशव-  
यथाचनालाभरोगतृणस्पृशमलसत्कारपुरस्कारप्रज्ञाज्ञानादर्शनानि ॥ ९ ॥  
सवरमार्गः इति \* ॥

तद्-अव्यवना-अर्थम् ॥ ॥ निर्जर-अर्थम् ॥ ॥ च-  
परिषोढव्याः ॥ परिषदाः ॥ । लुत्-पिपासादि-सहनम् ॥ ॥  
जिन-उपदिष्टादौ मार्गादौ अपच्यवमानाः ॥  
तत्-मार्ग-परिक्रमण-परिचयेन कर्म-आगम-  
द्वारम् ॥ । तृण-मृत्तः औपकामिकम् ॥  
कर्म-फलम् ॥ । अनुभवन्तः कर्म-शरण-  
निर्माण-कर्म-शरणं ॥ । पादुपह-आप्तुवन्ति ॥  
तत्स्वरूप-सत्या-सम्प्रतिपत्ति-अर्थम् ॥ । माह-  
( १ ) क्षुत्पिपासाशीतोष्णदंशमशकनाग्न्यारतिस्त्रीचर्यानिषयाशय्याक्रोशवधयाचनालाभरोगतृण-  
स्पृशमलसत्कारपुरस्कारप्रज्ञाज्ञानादर्शनानि ॥ ९ ॥

( १ ) यथेतावत् आन्मायके समाम्यतत्त्वाग्र्याधिगमवत् और भाष्यासुसारिणी तत्त्वाय दीकामं तथा द्वारं यदां एक पाठ और लगभग एकसाध्यर्थाहे ॥

पदच्छेदः—शुद्ध-पिपासा-शीत-उष्ण-दशमशक-नागम्य-धरति-स्त्री-स्पर्धा-निपथा-शून्या-आक्रोश-बध-याघना-अलाभ-रोग-

उष्णस्पर्धा-मह-सत्कारपुरस्कार-मज्ञा-अज्ञान-अदर्शानि ॥१॥ एतेऽऽविशते ॥ परिषदाः परिपोढव्याः ॥ ६ ॥

(१) छुत्परिषदः परिषाढव्यः शुधा परिषह सहने योग्य है अर्थात् प्रथम तो साधुओंका भोजन गृहस्थों पर ही निर्भर है, भोजनके लिये कोई वस्तु उनके पास नहीं है यहा लग कि शरीर पर वस्त्रादिक भी नहीं है और शरीर मात्र उपकरणकारि सन्तुष्ट है दूसरे यह कि अन्नशन, अवमोदय, वृत्तिपरिसत्त्वान इत्यादिक तप करते ही दिन, चार दिन, आठ दिन, पत्र मास व्यतीत होजाते हैं यदि शुद्ध आहार अन्त्याय रहित योग्य-कालमें, योग्य क्षेत्रमें, न मिले तो भिक्षाओं ग्रहण नहीं करते है, वित्तमें कुछ भी विपाद और खेद नहीं लाते हैं, वैर्य धारण करते हैं । यद्यपि सुनियोंके मूल तपसे हाङ्-घाम-नल कलेवर मान देह रह गई है, तो भी आवश्यक क्रियाओंको किञ्चिन्मात्र भी नहीं घटाते हैं । अत्यन्त लघु धारुणो अग्निको प्रज्वलित होने पर वैर्यरूपी जलसे शात कराते हैं ऐसे सुनियोंका शुधा परीपहका सहन होता है ॥

(२) पिपासापरिषदः परिपोढव्यः व्यास पवित्र, व्यासकी पीड़ा वा कष्ट सहने योग्य है अर्थात् तुषा वेदनीकी उदीरणा (=विपान)के कारण होते भी जो तुषाके वशा नहीं होना, वरन उसको समभाव और वैर्यके साथ सहन करते रहना,

छुत्नीका उद्धृत करना इस प्रथका उद्देश नहीं है परन्तु कई मिश्रोंके अनुराधसे परीपहजयके निम्न मनोर जक छुत्न दिये जाते हैं ॥

(१) सवैपाहकतीसा—(क) 'जगतके जीव जिहं जेर राखे आर जाके बल आगे सब बलवान हारे हैं । भारत मरते नहीं छोरे राजा रङ्क फट्टुं आखन अघेते जवर सब दे पछारे हैं । दायाकी (= वनकी आग) सी जवाला सी जराय डारे छाठा छुधा देवनकी लागे, पशुपक्षी का विचारे हैं । पेसी धु धा बलवान भैया कथित कहा लो, ताहि जीत मुनिराज ध्यान थिर धारे हैं ॥१॥ नैयाभगवतीदासकीरर परिसे उद्धृत ॥

(ख) कवित लड़ा चाल—'अन्नशन जनोवर तप पोखत हैं पत्र मास दिन पीत गये है । जो नहीं वने योग्य भिक्षा विधि सुखि भ्र ग सब शिथल भये हैं ॥ तब तहा तुरुसह भूखकी वेदन सहत साधु नहीं नक नये हैं । तिनके चरण कमल प्रति प्रति दिन हाथ जोड़ हम शीश नमं हैं ॥२॥

(२) सवैया इकतीसा—(क) धूपकी धबलनि परे, आगसों शरीर जरे, उपचार (=उपाय) कौन करे देहे डार आनके ॥ पानीकी पियास जेती कहैको बखान लेती, तीनों जोग थिर सेती सहै कष्ट जान के ॥ एक छिन चाहनाहै पानीको परीपहै माहिं प्राण किन नयो जाहिं रहै सुखमानके ॥ पेसी व्यास मुनि सहै तब जोग सुख लहै भैया इस भाति कहै वदिये पिछान के ॥ भैया भगवतीदासकी बार्स परीषह पाठसे उद्धृत ॥

(ख) पराधीन मुनिषरकी भिजा परपर लेय कहै कछु नाहि । प्रकृति (=स्वभाव) विकृष्ट परया (=आहार)मुजत (=खाते हुये) बढत व्यासकी भास (=हर)हहाहै ॥ श्रीकालपित्त श्रतिकोरोचन (=आख) दोय फिरे जब जाहीं । नीर न चहै सहै तिस ते मुनि जयवतीं वरतीं जगमाहीं ॥१॥



अथवा झेलते रहना भावार्थ इस प्रकार है कि वीतराग मुनिके स्नानका, भवगाहनका और शरीर को जलसे सींचनेका तो यावत् जीवन त्याग है और पक्षीके सदृश एक स्थानमें स्थिर वा ध्रुव प्रकारसे नहीं बसते हैं और परके घर आति चार, सधिवकन, रूक्ष, पकृति विरुद्ध आहार मिलनेके कारणों से तथा शोष ऋतुके आतपले, पित्त वा ज्वरसे, भ्रमनागादि तपसे महानताको प्राप्त हुई जो शरीर रूप है मन जिनका और शोषके तीक्ष्ण स्वयंकी किरणोंकरि संतपित बन सुमिसे विष्टते है ॥ निकट विष्टता जलका द्रव तिसओर मनको नहीं चलते है, जलकायके जीवोंकी वाधाका परित्यागकी इच्छासे जलकी इच्छासे रहित है । जैसे जलके सवन्व्य रहित बोलि मञ्जीनताको प्राप्त होती है, तैसे मञ्जीनताको प्राप्त जो शरीर लता तिसकी ओर लक्ष्य न देकर तपके परिपालनमें तत्पर है और आहारके अवसरमें भी भ्रमनी घंष्टा-आकार-तथा समस्त्यादिकरि अपने पीचने योग्य जलदिकके लिये प्रेरणा वा याचना नहीं करते हैं ॥ तृपारूपो अग्निकी शिलाको धैर्य रूप कुम्भमें भरा हुआ शीतल सुगन्ध, ध्यानरूप वा समाधिरूप जड तकारि बुझाते हैं ॥ ऐसे साधुओंकी तृपापरीषदका सहन सराहने योग्य है ॥

(३) शीतपरीषदः १ परिषोढव्यः १ शीतके कष्टको सह लेना (सो शीतपरीषद जय है) अर्थात् शीतके कारण निकट होते तिसके जिनके, और पचियोंके सदृश रहनेका स्थान नहीं है निरवयव जिनके, और शरीर मात्र ही है व्याघार तदपर राजिको ध्यानादि सहित व्यतीत करनेकी है मरिजा जिनके और प्रिथिर ऋतुमें पड़ते ओस, पालके दूर करनेको अग्नि इत्यादिका चिन्तवन नहीं करते है ॥ शीतके भिन्न अथवा दूर करनेमें समर्थ विद्या

(३) सर्वथा इकतीसा—(क) “शीतकी सदृशय पाय पायी जहा जम जाय, परत तुपार आय दूरे वृक्ष भाडे है ॥ महा कारी निशा माहि खोर घन गरजाहि, चपलाह चमकाहि तहा द्रुग गाडे है ॥ पीनकी भ्रकोर जलै पाथर है तेहूँ हिलै आंरिनके डेर लगे तामें ध्यान वाडे है ॥ कहलौ बलान कह हेमाचल की समान तहा मुनिराय पाय जोर दूढ ठाडे है ॥ १ ॥ (अथ भगवान्दासकी वार्त्स परीषद पाठसे उद्धृत) तहां और तदनी तद चीपद ताल पाल पर काम दहे है ॥ सहे सम्हाल शीलकी वाधा ते मुनि तारणतरण कहैहे (अथरदासकी २२ परीषदपाठसे उद्धृत) ॥

(४) उष्णपरिपहः<sup>१</sup> परिपोढव्यः<sup>१</sup>

मनन, औषध, पत्र, वल्कल, तृण, चा/मादिकतिके सवधमें कदापि मनको नहीं चलाते हैं।  
=ऊष्माका कष्ट वा पीडा सहन अर्थात् शोष्मादि जनित दाहके प्रतिशारकी वाढाकी आभावसे  
चारित्रकी रक्षा करना सो उष्ण परिपह का सहन है ।

(५) दंशमन्त्राभ्यपरिपहः<sup>१</sup> परिपोढव्यः<sup>१</sup> =डास (=दंश) मच्छर (=मशम) इत्यादिक (के काटने) की पीडाका सहन करना योग्य है ॥

(६) नान्यभ्यपरिपहः<sup>१</sup> परिपोढव्यः<sup>१</sup> =नग रहनेका कष्ट सहना चाहिये अर्थात् नगन हाते सबको लज्जा आती है सो नगन होकर भी  
अपने अँगोको विकाररूप न होनेदेना लज्जादिकको जोतलेना सो नान्य परिपह सहना है ।

(७) अरतिपरिपहः<sup>१</sup> परिपोढव्यः<sup>१</sup> =स यममेंभीतिरूप कष्टको सहना चाहिये अर्थात् जुधा तृणकी बाधासे संयममें अरति होने लगै तो  
उसको न होने देना, संयममें निरन्तर रति रखना, सो अरति परिपहका जोतना है ॥

(४)स्रवैया इकतीसा—(क) 'श्रीयमकी श्चतु माहि जल थल सूख जाहि परत परचड धूप आगिसी चलत है॥ दावा (=वनकी आग)कीसी ज्वाल  
माल बहत वयार अरति लागत लपट कांऊ थीर न वरत है ॥ धरती तपत मानोतवासो तपय राखी वडवा अनल (=वडवा अनल =समुद्रकी  
आग) सम, शील जो जरत है ॥ ताके श्रु ग शिलापर जोर युग पांच थर, करत तपस्या मुनि कर्म हरत है ॥

कवितालडोचाड—(ख)पूख प्यास पांडे उर। =छाती)अन्तर प्रज्वले(=रले)श्रांत देही सब दागे॥ श्रानि स्वरूप धूप श्रीयमकी तानी चाल भाल  
सी (=श्रानिकी सीम्मी) लागी ॥ तरे पहाड तापनत उपजे कोये पिस दाह ज्वर जागे ॥ श्रयादिक गर्मकी बाधा सहै साधु धैर्य नहीं त्यागे ॥

(५) (क)स्रवैया इकतीसा—सिंह, साप, ससा, स्थाल, सूअर श्रो, स्वान, भालु, बाघ, बोही, वानर सु वाजने सताये है । जोता वील चरख  
चिरिया चे दी बँटा, चूहा गज गोह नाह जो मिलहरी बताये है ॥ मुग मोर माकरी सु मच्छर जो माखी मिल भौरा भौरा देखके जजुरा  
खरेधाये है ॥ ऐसे उस मसकादि जीव है अनेक दुष्ट तिनकी परिपह जीते साधु जन कहाये ह ॥

(ख) दशमशक्र माखी तनु काः पीडै वन पक्षी बहुनेरे । इसै व्याल विपहारे विन्डू लगे खजुरे श्रान घनेरे । सिंह स्थाल सुगुडाल (=हाथी)  
स्ततार्व रोल रोम दुख देय घनेरे ॥ ऐसे कष्ट सहै समभावत नेमुनि राज हरा श्र मरे ॥ (यजुरे =कानखजुरे) (स्थाल =गोदंड)यहा दशमशक्र

(वाक्य)का प्रहण उपलक्षण स्वरूपमें है जैसे कोई गुरुय कहे कि कागसे घृतको रक्षा करो इससे जानना चाहियेकि घृतकी रक्षा काग और सब  
पशुसे जो घी का नाश करने वाले है करना चाहिये तैसे यहाँ इस सूत्रम दशमशक्रसे सिंह-साप-ससा-स्थाल-श्रयादिक सब ही जीवोंसे छत  
परीपह मुनि महाराज सहने है । यह नहीं कि दशमशक्र जलित परीपहोंको सहन करे और अन्य दूसरे जीवों छत परीपहोंसे अपनेको बचावे॥

(६) अन्तर विषय वासनावर्त चाहिर लोक लाज भय भारी । (विषय =कामादिक वासना)तात परम दिग्भयर मुद्रा धर नहीं सके दीन  
ससासी । (मुद्रा =भेष) । ऐसी दुर्द्धर नगन परीपह जोते साधु शीलगत धासी ॥ निर्वेकार बालकवत् निर्भय तिनके पापन धोक हमारो ॥

(७) (क)प्रकृति विरुद्धश्राहर मिले मुनि जा दु ख पाया साहि श्ररति परिणाम तहा समता रस भावै॥श्रोहू परसयोग होत दु ख उपजे तनमें तहां  
अरतिपरिणाम र्याग थिरता धरे मनमें॥ इस सहत साधुदुखजु वयडू तवडू क्षमा नहीं उर टरत॥ भया त्रिकालमुनिराजसो अरति जीतशिवपदवरत॥

(ख)श्राखनकी रतिमान दीपक पतग परै, नासिकाकी रति मान अमर मुलाने है ॥ काननकी रति मृग खावतहै प्राण निज, फरसकी रति गज

(७) स्त्री-परिषदः<sup>१</sup> परिषोढव्यः<sup>१</sup>

=स्त्री (के अवलोकन-स्पर्शन) की पीड़ा सहने अर्थात् सुन्दर स्त्रियोंके शव भावादिक्लेशे विकृति (=चलायमान) न होना सो स्त्री परांपर्यका जीवना है ॥

जैसे मार्गमें चलते हुये कंकड़-चुभनेसे और सिंह इत्यादिके भयसे खेद विवश न होना। लगभग चार हाथ प्रमाण मार्गको देवकर इत उत दृष्टि न करते हुये भग्न प्ररना ।

ही उपसर्ग-रोग-विकार-बाधा-भयके धानेपर भी साधुका नियमित कालतक चञ्चलमान न होना सो नियथापरिषदजय है ॥

भये जो दिवाने है' ॥ रसनाको रति सब जगत सहत दुख, जानत है वे (ससारी जीव) सुख ऐसे भरमाने है । इन्द्रिनिको रति मान गति सब खोसै करै ताहि सुनिराज जीतै आप सुख माने है' ॥

(८) (क) "नारिके निहारत विचार सब मूलिजात नारीके निहारे परिणाम फिर जात है" ॥ नारीके निहारत अज्ञान भाव आप अके, नारीके (=कटाक्ष) जीत, भये हुँ अजीव मुनि जगत विख्यात है" ॥

(ख) "जे प्रथम केहरिको पकड़ै पन्नग (=साय) पकड़ पान (=हाथ)से चपत (=उठाय लेना) । जिनकी तनक देख भाँ (=भ्रुकुटी, =आधीन हो जाती है) धन्य धन्य वे साधु साहसी मन सुमेव जिनको नही कम्पत" ॥

(९) (क) [छप्य] "जब मुनि करहि विहार, पथ पग धरहि परकलत । ऊँट शाय, (=साहे तीन हाथ) परवान, दृष्टि युग भूमि परकलत ॥ तब सहहि भाष विर राखके, तब धावे भव उदधिगत" ॥

(ख) "चार हाथ परिमाण निरख पथ चलत दृष्टि शतवत नही जाने । कोमल पाय कठिन धरती पर धरत थीर थाधा नहि मानै ॥ नाग उदरु पालकी चढते नै स्वार्थ उर थादन आनै । थो मुनिराज सहै चढ्या उ ख तब दूढ कर्मा कुलाचल भाँने ॥"

जब धिर होहि मुनिद, एक आसन दूढ धरु । जब धिर होहि मुनिद आँ एको नहि दरु ॥ जब धिर होहि मुनिद, कष्ट कित आवाहि कोते । शुका मसान श्रील तब कोटर निवसे जहा शुद्ध यू है । परमित काल रहे निरचल तन बारवार आसन नहि फरे ॥ मासुप देव अचेतन पशु इत धेद विपति श्राव जब धरे । ठौर न तजै मजे धिरतापर ने मुग सदा बसो उर मेरे ॥"

जब धिर होहि मुनिद, एक आसन दूढ धरु । जब धिर होहि मुनिद आँ एको नहि दरु ॥ जब धिर होहि मुनिद, कष्ट कित आवाहि कोते । शुका मसान श्रील तब कोटर निवसे जहा शुद्ध यू है । परमित काल रहे निरचल तन बारवार आसन नहि फरे ॥ मासुप देव अचेतन पशु इत धेद विपति श्राव जब धरे । ठौर न तजै मजे धिरतापर ने मुग सदा बसो उर मेरे ॥"

- (११) शय्या-परिषदः<sup>१</sup> परिषोढव्यः<sup>१</sup> = (मुनिको) शयन-नींद वा सोनेका कष्ट सहना चाहिये, अर्थात् शास्त्रकी आज्ञानुसार शयनसेन चिपना, जिस कारवत्से सोये उसीसे सोते रहना मुमि चाहि ऊं धी नीची कठोर सकड़ी ककड़याई इत्यादि हो ।
- (१२) आक्रोश-परिषदः<sup>१</sup> परिषोढव्यः<sup>१</sup> = अनिष्ट वचन वा दुर्वचनकी पीडा (मुनिको) सहना चाहिये-अर्थात् समयपरिणामसे दुर्वचन सहना ।
- (१३) वध-परिषदः<sup>१</sup> परिषोढव्यः<sup>१</sup> = मारनेकी पीडा (मुनिको) सहना योग्य है अर्थात् मुनिको अपने मारने वालेमें रोष नहीं करना, मारनेकी पीडाको समयभावसे सहनेना सो वध परिषदका जीतना है। इसको वधबंधन परीषद भी कहतेहैं।
- (१४) याचना-परिषदः<sup>१</sup> परिषोढव्यः<sup>१</sup> = मागनेके कष्टको [मुनिको] सहना चाहिये अर्थात् प्राण जाते भी आशारादिकके लिये दीनतारूप प्रवृत्तिको नहीं करना सो याचना परीषदका जीतना है ।

(१५) अलाभ-परिषदः<sup>१</sup> परिषोढव्यः<sup>१</sup> = (मुनिको आहारादिककी) भातिके अभावकी पीडा सहना चाहिये अर्थात् आहारादिकके न मिलने पर (११) याथा शब्दके दो अर्थ हैं (अ) खाट वा खट्टवा (आ) नींद-निद्रा-सोना-शयन पिछला अर्थ यहा पर लिया गया है ॥

कवित् चालखड़ी—जेमहान सोनेके महलन सुन्दर, सज सोय सुख जावे । ते अथ अचल अ ग प्रकासन कोमल कठिन भूमिपर सावे । पाहन (= परधर) खड कठोर फाकरो गडत कोर कायर नहीं होवें । ऐसी शयन(सोनेकी-नींदकी)परिषद जोतल ते मुनि कर्म कालिमा धोवै । (१२) कवित् चाल खडी—जगत जोव याचन (= जितने) चरचर सबके हित सबको सुखदानो । तिनहें देख दुर्वचन कई शठ पाखडो उग यह अस्मिमानो ॥ मारो याहि एकड पापीको, तपसो भेय चोर है झानो । ऐसे वचन बाणकी बरियां क्षमा ढाल ओई मुनि क्षानी ॥ २ ॥

(१३) सवैया इकतीसा—(क) कोऊ बांधो कोऊमारो कांऊ किन गह बारी, सबनके सकट सुबोधतै सहतु है, (गह = हथकडी) कोऊ शिर आगाधरी कांऊ पील प्राणहरी, कोऊकट टू क करो द्वेय न गहतु है, (पील = पीडा) कोऊ जल मर्हि बोरो कोऊ लेके अ ग तोरो, कोऊ कह बार मारो टु खदे दहतु है। ऐसे वध वधन परीषदको जाते साधु भैया ताहि, बारबार वचन करतु है ॥ (भैया भगवतोदासकी बार्हस परीषद पाठसे उद्धत) निरपराध निर्द्वर महाशुनि तिनको दुष्ट लोग मिल मारै । कोई के व क्षमसे बांधे कई पावकम परिजारे । तहा कंम नहीं करे कदाचिद पूरव कर्मिप्राक विचारें । समस्य होय सहे वध वधन ते गुरु सदा सहाय हमारे ॥ (भैया भगवतोदासकी २२ परीषद पाठसे उद्धृत) ॥

१४—चोर चोर तप करत तपायन भये लीण सुखी गल बोही, (तपोधन = जिनका तप हो धन है) अस्मि (= हड्डी) चाम श्रवशेरा (= बचेहुये) रहे तनु नसा जाल भलके जिस मही ॥ (तखा नाडिया) ॥ औपधि श्रयन [= भोजन] पान [= जल] इत्यादिक प्राण जायं पर याचित नाहीं । दुष्ट र श्रयादिक नतको धारै करहि न मलिन धर्म परछाहीं ॥

(१५) (क) श्रान्तराय [= विघ्न] कर्मके उदयते जो श्लाभा होय, ताके भेद दोय कहै निरवय अवहार है । निरवय तो स्वरूपमें न थिरता विशेष रहे, वह अन्तराय जो रहे, न एकसार [= एक जैसा ] है ॥ व्यवहार अन्तराय मिले न अहार योग श्रोरेखु अगेक भेद अकथ अणार है ऐसे तो श्लाभकी परीषद को जोत साधु भये है अतोत भैया वद निरधार है ॥ (भैया भगवतोदासकी बार्हस परीषद पाठसे उद्धृत)

(ख) एकबार भोजनकी बरियां मौनसाधु वस्ती में आवें । जो नहीं बने योग भिला विधि तो महल मन खेद न लागै ॥ ऐसे भ्रमत बहुतदिन कोते तब तप वृद्ध भावना भावै । यो श्लाभको परम परीषद सहै साधु सो ही शिव पावै ॥ (भैया भगवतोदासकी बार्हस परीषदपाठसे उद्धृत)

भी लाभके समान संतुष्ट रहना, एक दिनमें एककाल भोजनके लिये एक ही नगर वा ग्राममें जाना-याचना नहीं करना-श्रयोग्य वचन नहीं कहना-अलाभ परिग्रहजय है ॥

(१६) रोग-परिग्रहः<sup>१</sup> परिग्रहव्यः<sup>१</sup> = रोग जनित पीडा (सुनिको) सहना योग्य है अर्थात् नाना प्रकारके रोग अथवा व्याधि होनेपर भी उपाय वा उपचार वा प्रतीकार की इच्छा नहीं करना-रोगको पूर्वकृत फल जानि समभावसे सहना आदि पापोंमें जुभनेसे उत्पन्न हुई पीडाका सहलेना से तुणस्पर्श वा तुणकास्पर्श परिग्रहकाजय है, = (साधुको) मैत्र जनित कष्ट सहना योग्य है, अर्थात् अपने शरीरके मल (जैसे विषया-पसीना-श्लेष्मादि) के पृथक् करनेमें और परके मल देखि अपना मन मैत्रा करने विषे चित न लगाना ॥

(१६) छुप्य- (क) वात पित्त कफ कृष्ट रसांस अह खास खेण गति, शीत ताप शिरघाय, पेट पीडा जु शूल मति । अतीसार (= संग्रहणी आंचका रोग) अघसीस, अरघा (= बघासीर) जो होय जलन्धर ॥ एकांतर अह यधिर वहुत फोडा जु भगंदर (= फोडेकी प्रकार) । इम रोग अनेक शरीर महि कहत पार नहीं पाये, मुनिराज सधन जीतत रहै श्रीपधभाव न भारिये ॥ १ ॥

काविरा लक्ष्मीचाल—(क) वात (= धातु) पित्त कफ शोणित (= लोह) चारी ये जब घटे बडे तनुभार्या । रोग सयोग शोक तब उपजत जगत जीब कायर हा जार्या । ऐसी क्याधि (= रोग) वेदना दायण सहै सूर उपचार (= उपाय, प्रतीकार) नचार्हो । आत्मसीन विरक देखसे जैनयसी विजनेम निबार्हो ॥ २ ॥

(१७) यहाँ तुण शब्दका प्ररुण उपलक्षण रूप है कोई बस्तु जो शरीरमें जुभं और वेदना उपजावे सो लेना अत 'तनिकाआदि' शब्द अनुवादमें लायेहैं छुप्य(क) परत आखि यह कछुक काहि नहिं डारत तिनको, सुभत फास तनमाहिं सार नहीं करते जिनको । लागत चोट प्रबण्ड वेद नहीं करुं जनावत । बाणादिक बहु शरध कहत करुं पार न पावत । इम सहत सकल दु ख देहदमि, रागादिक नहीं परत मन । भैया तिकाल बहत बरतण । धन्य धन्य जग साधु धन (= धन्य = उत्तम) ॥ १ ॥

कविचालदीचाल—सूजे तुण और तीघण कण्डे कठिन कांकीरी पाव विदर । रज उइ आन बडे लोचनमें तीर फास तनु (= तन) पीर बियादे ॥ तापर परसहाय नहीं बांछत अपने करसों काहि न डारं । यों तुणकास परीयह विजयो वे शुभभवभाव शरण हमारे ॥

(१८) छुप्य लगत देहमें शूल, धोय नहीं तिनको भारत । देहादिकसे सिध शुद्ध निज रूप विचारत ॥ जल थल सब जिय अत, संतही काहि सताक । सबही मोहि समान, देत तुल में तुल पाकं । इम जान नहस दुर्ग थ तुल, तब गिलान बिजयो भवत । भैया तिकाल तिहिं साधु के, इन्द्रादिक बरणन भगत ॥

कविचालदीचाल—(क) यावज्जीव जल नहीन तजौ, जिन कानकय बन धान बडे हैं । बले पसेब धूपको बरिया उरुत धूल सब अग भरे हैं ॥ मलिन देहको देख भयासुनि मलिन भाव उरजाहिं करे हैं । यों मलजनित परीयह जीते तिनहें पाद इम शीघ्र धरे हैं ॥

(१६) सत्कारपुरस्कार—परिषदः<sup>१</sup> परिषोढव्यः<sup>२</sup> = प्रशस। ( = सत्कार ) तथा अर्थोसर करण ( = पुरस्कार ) वा निमन्त्रण ( = पुरस्कार ) की पीढ़ा—

वेदना (सुनिको) सहना योग्य है अर्थात् सुनि समान, अपमान विषे समबुद्धि सम-  
रूप वा समभाव होकर सत्कार पुरस्कारकी अभिलाषा नहीं करे सो सत्कार पुरस्कार  
विजय है भावार्थ ऐसा है कि साधु ऐसे परिणाम कदापि नहीं करते हैं कि मैंने धिक्कार  
से ब्रह्मचर्यका सेवन किया है, महा तपस्वी हूँ, स्वमत परमतके निश्चयका ज्ञाता हूँ,  
हितकारी उपदेशके देनेमें तत्पर हूँ, रत्नत्रय मार्गमें मधीण हूँ, और बहुत बार वादि-  
यों पर विजय प्राप्त चुका हूँ, तो भी लोग मेरी भक्ति नहीं करते है, हर्षसे लड़ने होफ़र  
उच्च भासनादि मुझे नहीं दते हैं मेरा आदर और बन्दना नहीं करते हैं।

(=सुनिको) विद्वता वा विज्ञान (के मद) की पीढ़ा सहना चा।दिषे प्रर्थात् बुद्धि अथवा  
विज्ञानका मद न करना सो प्रज्ञा परिषदका विजय है ॥

(२१) अज्ञान—परिषदः<sup>१</sup> परिषोढव्यः<sup>२</sup>

(=सुनिको) ज्ञानके अभाव (=अज्ञान) जनित कष्ट अथवा पीढ़ा सहना योग्य है अर्थात्

(१६)कवित्त इकनीसत्सवैया (क) “जहा होय मान तहा मानत महान सुख अपमान होय तहा मरुयुके समान है। मानके शुभान आप महाराज मान रहे  
होत अपमान मान हरे वशो प्राण है ॥ मान ही की लाज जग सहत अनैक दु ख, अपमान होत धरं नरक निदान है । ऐसे मान अपमान दोक  
दुष्ट भाव तजि, गतत समान मुनि रहे साधधान - है” ॥

कवित्तलक्ष्मीचाल—(ख) “जे महान विद्या तिथि भवजयो चिर तपसी गुण अतुल भरे हैं । तिनको धिनय वचनसौं अथवा उठ प्रणाम जन नाहिं  
करे हे ॥ तौ मुनि तहा वेद नहीं माने उर मलीनता भाव हरे हैं । ऐसे परम साधुके अहो निशि हाथ जोड़ हम पाय परे हैं” ॥

(२०)छप्पय(क) “प्रकावल (= बुद्धि) नहीं होय, तहा विद्या नहीं आवै । प्रधावल नहीं हाय तहा नहीं पठ पढावै । प्रधावल नहीं हाय तहां चर्चा नहीं ब्रह्म  
प्रधावल नहीं होय, तहांकछु अर्थ न वुं भास बुद्धिविशेष न हाय जित, तित अनैक परोपह सहला। “भैया” त्रिकाल मुनिराज तिहू जीत सुखअनुभवलात”  
कवित्त लक्ष्मीचाल—“तर्क छन्द व्याकरण कलातिथि आगम अलङ्कार पठ जानै । जाकी सुमति देख परवादी विलखे होय लाज उर आनै ।

जैसे सुनत नादकेहरिको वननाय द भाजत भय मानै ऐसी महा बुद्धिके भाजन ये सुनीश, मय रचत ठानै” ॥

(२१) छप्पय (क) “सम्यक् ज्ञान प्रमाण होहि मुनिकोय तुच्छ मति । सुनिहि जिनंशबर वैन याद नहि रहे हृदय प्रति ॥ क्षानावरण प्रसाद बुद्धिनहीं  
प्रापे जाकी । पुरव भवतिति बरध यहाँ कछु चलत न ताकी । हम सहत कष्ट मुनि क्षानक, होहि परीपह प्रबल जिय । तिहैं जीत प्रीति  
निज रूप सो लहत सुख अमुभव हिय” ॥

कवित्तलक्ष्मीचाल—(ख) “साधधान बते निशिबासर सयम सुर परम बैरानी। पालत मुति गये दोरध दिन सकल संग भमतापर त्यागी॥अपधि  
भाभ अथवा मन परंश्रय केवल मृद्धि अजहू नहीं जागी । यो विकल्प नहीं करै तथाश्रत सो अज्ञान विजयी बडभागी” ॥

क्षुदादयो वेदनाविशेषा द्वाविंशतिः । एतेषां सहनं मोक्षार्थिना कर्तव्यम् ॥ तद्यथा-भिक्षोर्नि-  
रवद्याहारणवोषणस्तदलाभे ईषल्लाभे च अनित्यत्वेदनस्य काले

[२२] अदर्शन- परिपहः १' परिपीठव्यः २'

(क) अपनी अज्ञानतासे अपना सिरकार अन्य द्वारा कियेहुयेको सहना जैसे  
पर मुनि वा साधु अज्ञानी है कुछ नहीं जानता है, पशुसमान है,  
(ख) ज्ञानकी अभिलाषा, अध्ययनका प्रयत्न करनेपर भी ज्ञानकी प्राप्ति नहीं  
हो इन दुःखोंको सहना सो अज्ञान परिपहका जीतना है ॥

1  
=अज्ञानके अभावकी (=अदर्शन) पीढ़ी(मुनिको)सहना योग्य है अर्थात्  
दीक्षा लियेहुये बहुत दिन होगये तप करनेवालोंमें मुख्य दू' तथापि मेरे अद्धि वा अवधिज्ञान  
आदिककी प्राप्ति नहीं हुई-ऐसी इच्छाको नहीं करना सो अदर्शन परिपहका जीतना है।  
=ने हतनी बार्हस परीपह है ॥

एते<sup>१</sup> एते<sup>२</sup> द्वाविंशति<sup>३</sup> परिपहः<sup>४</sup> भवन्ति ॥

एते<sup>१</sup> एते<sup>२</sup> द्वाविंशति<sup>३</sup> परिपहः<sup>४</sup> भवन्ति ॥  
=अवश्य कियजानाता है जैसे मुनि निर्दोष आहार  
कर्तव्यम्<sup>१</sup> ; तद्यथा\*—भिषोः<sup>२</sup> निरवध-आहार-  
भवे<sup>३</sup> पिपाः<sup>४</sup> तद्—अलाभे<sup>५</sup> च\*

इपद्\* लाभे<sup>१</sup> अनिष्टत्वे<sup>२</sup> वेदनस्य<sup>३</sup> अकाले<sup>४</sup> ॥  
=अन्वेषण करनेवालेके उस[आहार]की प्राप्ति न होनेपर, और [अन्तराय आदिकारणोंसे]  
=किंचित् मित्रे पर नहीं मिटी है[=अनित्यत्वा]भूवकी वेदना जिसकी ती असमयमें

२२- (खण्डय) (क) समयप्रकृति मिथ्यातजामुद्धरते नहि टरही सो जियहै शुनवत तथा वेदक पर धरही दर्शन निर्मल नाहि, मांरकी प्रकृति लबावैसहै  
अदर्शन कष्ट करत के से बन आवे। परिणाम वेद बहु विधि करत तोह निर्मल होयवहीं। सैया निकाल मुनिराज सिंह जीतरहे निज आप्तमहि ॥ २ ॥  
(कविचखड्गोचाल)(ख) में चित्करकालयोर तप कीना आउदुं अद्धि अतिप्राय नहीं जागी। तपबल सिद्धि होय सब सुनिये सो कुल्लभात भूठसी लागी।  
यां करायि चित्तमं नाहि चिन्तत समकित शुद्ध शान्ति रस पागी सार्ह साधु अदर्शन चिजयी, ताके दर्शनसे अय भागे ॥

२- भिक्षु पादका भिक्षो, पशु एक बचन पुष्पिण है। भिक्षा वृत्तिकारि परके घर आहार लेते है इसलिये मुनिवरा साधका नाम भिक्षु है। ३-नवोषण-  
वेदनस्य-निवृत्तौ अक्षय-असहसमानस्य परस्य-आत्मोदरस्य-नौरसआहारस्य-पानस्य-वेदनस्य-मन्यमानस्य-मिच्छु शब्दके विशेषण वर्णनावाचकजन्टु-  
॥

अदेशे च भिक्षां प्रति निवृत्तीच्छस्यावश्यकपरिहाणि मनागप्यसहमानस्य स्वाध्यायध्यानभा-  
 वनापरस्य बहुकृत्यः स्वकृतपरकृतानशानावमोदर्यस्य नीरसाहारस्य तप्तभूषट्पतितजलविन्दु-  
 कतिपयवत्सहसा परिशुष्कपानस्य दीर्घक्षुद्देनस्यापि सती भिक्षालाभादलाभमधिकगुणं

षट्शोभं च भिक्षायै ॥ प्रति निवृत्त-इच्छस्यै ॥ = तथा (= च ) अयोग्य चेन्नविषं आहार लेनेको (= भिक्षा प्रति) नहीं है (= निवृत्त) वांछा जिनकी

अर्थात् मुनि ऐसा नहीं करते हैं कि जिस समय भूख लगे उसीकाल आहार को दौंधे जाँवें और अयोग्यकालमें और अयोग्य चेन्नमें आहार ग्रहण करलें ॥

आवश्यक-परिहाणिभूँ ॥ मनाक्-अपि\*  
 असहमानस्यै ॥

= आवश्यक क्रियाओंका घटाट वा नून्यता किञ्चित् भी  
 = सहन न करनेवाले अर्थात् जुधाके कारण खिच न लगानेसे मुनि सामायिक आदि क्रियाओं को जैसे जैसे नहीं कर डालते और न वे ऐसा करते हैं कि क्रियायें जो दो बार तीनबार करना योग्य है उनको एकही बार भूखको वेदनासे करे वा छोटीसी सामायिक करे अथवा और किसी प्रकारकी न्यूनता आवश्यक क्रियाओंमें करे ।

स्वाध्याय-ध्यान-भावना-परस्यै ॥  
 बहुकृत्यः-स्वकृत-परकृत-  
 अनशन-अवमोदर्यस्यै ॥ नीरस-आहारस्यै ॥

= स्वाध्याय और ध्यानकी भावनामें तत्पर रहनेवाले  
 = बहुकृतवार अपने पापेहुये तथा दूसरे(ने आचार्य तथा गुरु आदिक)निके कियेहुये नियत  
 = उपवास, अवमोदर्य (तथा) नीरस आहारकरि युक्त है

तप्त-भूषट्पतितजल-विन्दु-कतिपय-वत्-सहसा\*  
 परिशुष्क-पानस्यै ॥

= तपणसे हुये भूतनेके पात्र(जैसे तथा-कढ़ाही)में कितनी पानीकी वृद्धिके गिरनेके समान तत्काल  
 = सूखगया है (ग्रहण किया हुआ) अन्नपान जिसका अर्थात् अनशन अवमोदर्य, नीरस आहार  
 इन तर्पोंके निमित्तसे भूख व्यासकी ऐसी दाह उत्पन्न होती है कि जैसे तपणसे हुयेपात्रमें पानी की वृद्ध तत्काल ही सूख जाती है तैसे आहार पानी मुनि ले तो तत्काल सूख जाता है ।

षट्शीर्ष-सुद्ध-वेदनस्यै ॥ अपि-सतः ॥  
 भिक्षा-लाभात् ॥ अलाभस्यै ॥ अतिक-गुणस्यै ॥

= चूड़ी इई जुधाकी पीडा होनेपर भी  
 = भिक्षाके लाभसे अलाभको अधिक गुणा



मन्यमानस्य क्षुद्वाधां प्रत्यचिन्तनं क्षुद्धिजयः ॥ १ ॥ जलस्नानावगाहनपरिवेकपरित्यागिनः  
पततिवदनियतासनवसथस्यातिलवणस्त्रिभधरुच्चाविरुद्धाहारप्रभ्रमत्तपित्तञ्चरानशानादिभिरु-  
दीर्णां शरीरेन्द्रियोन्माथिनीं पिपासां प्रत्यनाद्रियमाणप्रतिकारस्य पिपासानलशिखां धृतिनव-  
मूढटपूरितशीतलसुगन्धिसमाधिवारिणा प्रशमयतः पिपासासहनं प्रशस्यते ॥२॥ परित्यक्त-  
प्रच्छादनस्य पश्चिवदनवधारितालयस्य दृशमूलपथिशिलातलादिषु हिमानीपतनशीतलानिल-

मन्य-मानस्यर्क्षं बुद्ध-वाधाप्रर्क्षं॥प्रति\*  
अधिलतनयर्क्षं॥क्षुद्-विजयःर्क्षं॥ १ ॥

जलस्नान-अवगाहन-

परिपेक-परित्यागिनःर्क्षं॥पतति-वत्\*  
अनियत-आसन-आवसथस्यर्क्षं॥

अतिलवण-स्त्रियय-रूच-विरुद्ध-

आहार-श्रेष्म-आलय-पित्त-ञ्चर-अनशान-  
आदिभिःर्क्षं॥उदीर्णाःर्क्षं॥शरीर-इन्द्रिय-

उन्माथिनीयर्क्षं॥पिपासायर्क्षं॥प्रति\*

अन्-आद्रियमाण-प्रतिकारस्यर्क्षं॥पिपासा-अनल-  
शिखाप्रर्क्षं॥धृति नव-मूढ-वट-पूरित-शीतल-

सुगन्धिसमाधि-वारिणाःर्क्षं॥प्रशमयतःर्क्षं॥  
पिपासा-सहनयर्क्षं॥प्रशस्यते ॥ २ ॥

परिरपक मच्छादनस्यर्क्षं॥पश्चिवत् \*

अन्-अवधारित-आलयस्यर्क्षं॥वृत्तमूत्र-यथित-

शिलातल-आदिषुर्क्षं॥हिमानी-पतन-शीतल-अनिल-शिलातल आदिकर्म पालके देर (हिमानी=हिमानः) पङ्कनेपर शीतल पवनके (=अनिल)

=पुण्य (=प्रत्य)अर्थात् आनंद माननेवाले (=मानस्य) (सुनि)के मूलकी वाधाके स्थिये

=चिन्तवन नहीं है सो क्षुधापर विजय है वा मूलका जोतना है ॥ १ ॥

=पानीमें न्यान, (पानी में) प्रवेशन (=जल-स्नानार्थन), वा (पानीमें) बैठन (=जल-अवगाहन)

(=और) गानीके छिड़कनेका (जल-परिपेक) है त्याग जिसके, पचीके समान (=पतति-वत्)

=अनियत है बैठना, वसना जिसका,

=बहुत चुनवारा, चिकने, खूबे, प्रकृति विरुद्ध

=आहारकरि, श्रेष्मके आतापकरि, पित्त, ज्वर, उपवास

=आदिक (तप) करि उपजी [जो] शरीर इन्द्रियोमें महान् (=उदीर्णांय)

=मथन करने वाली वा घबरा देनेवाली जल पीनेकी इच्छा (=पिपासा)के स्थिये

=नहीं आदर क्रियागया है उपाय जिसके, ठण्णारूपी अग्निकी

=शिखाको धैर्य रूपी नर्वाण मिट्टीके पटमें भरा हुआ [=पूरित] यौतत्र

=सुरभि समाधिकरूपी जरसे शानन करनेवाले [सुनि]का

=ठण्णका रहना अथवा शैलना सराहा जाता है अर्थात् प्रशंसा की जाती है ।

=खर्चोका है परित्याग (जिसके) पचीके समान

=वसनेके स्थानका निरपय नहीं है जिसका, पेटकी जड़ चौढ़ मार्ग [=पश्चिवत्]

आदिकर्म पालके देर (हिमानी=हिमानः) पङ्कनेपर शीतल पवनके (=अनिल)

सम्पाते तत्प्रतिकारप्राप्तिं प्रति निवृत्ते च्छस्य पूर्वानुभूतशीतप्रतिकारहेतुवस्तूनामरमरतो ज्ञान  
 भावनानामागारे वसतः शीतवेदनासहनं परिकीर्यते। शनिवाते निर्जले गौष्मरविकिरणपरिशुष्क-  
 पतितपर्णव्यपेतच्छायातरुण्यद्वयन्तरे यदृच्छयेपनिपतितस्थानज्ञानाद्यभ्यन्तरसाधनोपदिप्त-  
 दाहस्थदवाग्निदाहपरुषद्यातातपजनितजलतालुशोषस्थतत्प्रतिकारहेतून्वहून्ननुभूतानचिन्तयतः  
 प्राणियोडापरिहारावहितचेतसश्चारित्ररक्षणमुष्णसहनमिदमुपवर्षते ॥ ४ ॥ दंशमशकगूहणम्

सम्पातेऽवृत्तप्रतिकारप्राप्तिर्द्वैः॥प्राग्  
 निवृत्ता-इच्छस्यऽवृत्तः। पूर्व-  
 प्रवृत्त-शीतप्रतिकार-हेतु-वस्तूनाम्॥१॥  
 अस्मरतःऽज्ञान-भावनानामागारेऽवसतःऽवृत्तः  
 शीत-वेदना-सहनम्॥१॥ परिकीर्यते १ ॥ ३ ॥  
 निपातेऽवृत्तः॥ निर्जलेऽवृत्तः॥ शोष्मरविकिरण-परिशुष्क-  
 पतितपर्ण-व्यपेतच्छाया-तरुण्य-द्वय-  
 अन्तरेऽवृत्तः॥ यदा-ऋच्छय-उपनिपतितस्यऽवृत्तः॥  
 अन्नशनादि-अभ्यन्तर-साधन-  
 उत्पादित-दाहस्यऽवृत्तः॥ अग्नि-दाह-पठ-  
 वात-आतप-जनित-गल-ताण्ड-शोषस्यऽवृत्तः॥  
 तत्-प्रतिकार-हेतून्वहून्ननुभूतान्चिन्तयतः॥  
 ष्वचिन्तयतःऽवृत्तः॥ प्राणिन-पीडा-परिहार-अवहित-  
 चेतसःऽवृत्तः॥ चारित्र-रक्षणम्॥१॥ उष्ण-सहनम्॥१॥  
 इति\*उपवर्षते ॥ ४ ॥ दंश-मशक-ग्रहणम्॥१॥

=वर्षनेपर उन (पालके पड़ने और ठंडी वायुके चलने) के उपायकी प्राप्तिके लिये  
 =जाती रही है इच्छा जिसकी, पूर्वकाल (ग्रहस्थ अवस्थ) में  
 =शीतके उपचारके (अर्थात् दानके) कारण जो पदार्थ भोगे थे तिनकी  
 =नहीं है सुधि जिसके ज्ञानभावनारूपी गर्भे ग्रहमें वसने वाले(मुनि)के  
 =शीत परीषदका सहना वा टण्ड वेदनाकी जय प्रशंसा कीजाती है ॥ ३ ॥  
 =वायु रहित, (=निपाते) जल रहित (वनीमें), उष्ण सूर्यकी किरणों द्वारा सखकरि  
 =गिरणये हैं पते जिनके ऐसे छाया रहित पेटों सहित वनीके  
 =अन्तरमें जहां इच्छा है [उपदा-ऋच्छय] तथा विष्टुनवाले मुनिके (तथा)  
 =अन्नशन आदि (तप) रूप अन्तरंग कारण [साधन] करि  
 =उपजा है दाह जिस[मुनिके]बहुदि जलकी (=उब) अग्निरूप जलसी हुई [=दाह]कठोर  
 =वायुके उष्णता [=आतप]से सख गये हैं कठ [=गल] और तालु जिस[मुनि]के  
 =उस [आतप]के उपचार, वा उपायके कारण (पूर्वमें) बहुत भोगे हुये (भोगों)को  
 =स्मरण न करनेवाले (मुनि) के, प्राणियोंके कष्टके निवारणमें लगा हुआ है(अवहित)  
 =षित जिस (मुनिके), चारित्रकी रक्षाके लिये उष्णका सहना  
 =इस प्रकार वर्णन किया गया है॥४॥ (इस सूत्रमें)दंश (=डास) मशक(=मच्छर)का लाना

उपलक्षणं । यथा काकेभ्यो रक्ष्यतां सर्पिरिति उपधातोपलक्षणं काकग्रहणं, तेन दंशमशक-  
 मशिकापिकशुकपुत्तिकामत्तुकणकीटपिपीलिकावृश्चिकाद्यो गृह्यन्ते ॥ तत्कृतां बाधामपत्तिकारां  
 दंशमशकपरिषहक्षमेत्युच्यते ॥ ५ ॥ जातरूपवन्निष्कलङ्कजातरूपधारणम्

उपलक्षणम् ॥

यथा \*काकेभ्यः ॥ रक्ष्यताम् ॥ सर्पिः ॥  
 इति \*काकग्रहणम् ॥ उपादात-उपलक्षणम् ॥

=उदाहरणरूपसे अथवा कानिगीरूपसे अथवा दृष्टान्तरूपसे है ।

=इस प्रकार काकका ग्रहण (घोके) नाशमें दृष्टान्तरूप, उदाहरण वा वातगी रूपमें है अर्थात्  
 घीकी नष्टता काक, कुचा, वन्दर, बिल्ली, चील, मिट्ट, इत्यादिक सबसे वचाई जाय

=तिस (दंश-मशक-ग्रहण) करि दंस (=दंश) मन्त्र (=मशक)मन्त्री (मशिका-मन्त्रीका)  
 =कोयल-कोकिल [=पिक]तोला वा सुण (=शुक)जोटी मन्त्री वा कीड़ा (=युक्तिका)वटमल (=मत्तुकण,

=कृमि वा कीड़ा (=कीट) विउंटी (=पिपीलिका)बीछी आदि ग्रहण क्रियेजते हैं वा लिये जाते हैं  
 =तिन (दंश-मशक आदि) की कीड़े बाघको विना उपचार वा विना उपान क्रिये ह्ये

=सहनेवाले (साधु) के तिन (=दंश-मशक)की पीडाको  
 =तीन प्रकार [मन-वचन-काय] के भी नहीं है विकार जिसके [और]

=मोच प्राप्ति की जो संकल्प तिस मात्र है [शरीर पर] आचरण जिसके  
 =उन [पूर्व कथित दंशमशक आदिक] की पीडाका सहना दंशमशक

=परिषहका सहना (चम) ऐसा वर्णित है ॥ ५ ॥  
 =जन्मित स्वरूपके सहश अर्थात् जैसे वखा नंगाउपजता है वैसी नगनता कलक रहित वा निर्दोष

=[शुनिका]नगमपनेका धारण करना है भावार्थ जब बालक उत्पन्न होता है तब वह नगनहोता है  
 =जन्मित स्वरूप वा नग्य कहते हैं वह [नगनता किती संस्कारसे नहीं] स्वतः सिद्ध है,

उसको जातरूप जन्मित स्वरूप वा नग्य कहते हैं उसको नंगे रहनेमें राण, देष, संकोष और हया नहीं होती है ॥

नग्यकरी नगनता निर्दोष होती है

नग्यकरी नगनता निर्दोष होती है

नग्यकरी नगनता निर्दोष होती है

नग्यकरी नगनता निर्दोष होती है

तेन दंश-मशक-मशिका-  
 पिक-शुक-युत्तिका-मत्तुकण-  
 कीट-पिपीलिका-श्रिषक-आदयः ॥ गृह्यन्ते ॥  
 तद्-कृशग्रहे ॥ बाघाम् ॥ म तिकाराग्रहे ॥  
 सहमानस्य ॥ तेषाम् ॥ बाघाम् ॥  
 त्रि \*श्रपि\* अकुर्वाणस्य ॥  
 निर्वाण-प्राप्तिमात्र-संकल्प-भावरणस्य ॥  
 तद्-वेदना-सहनम् ॥ दंश-मशक-  
 परिषह-चम ॥ इति \*उच्यते ॥ ५ ॥  
 जातरूपवद् \* निष्कलंक-  
 जात-रूप-धारणम् ॥

अशक्यप्रार्थनीयं याचनरक्षणहिंसनादिदोषविनिर्मुक्तं निष्परिग्रहत्वान्निर्वाणप्रतिप्रत्येकंसाधनम-  
नन्यबाधनं नान्यं विभूतो मनोविक्रियाविप्लुतिविरहान् स्त्रीरूपायत्यन्तशुचिकृपारूपेणभावयतो

अशक्य-प्रार्थनीयम्॥

अशक्यम्॥

अप्रार्थनीयम्॥

याचन-रक्षण-हिंसन-आदि-दोष-  
विनिर्मुक्तम्॥ निष्परिग्रहत्वम्॥  
निर्वाण-प्राप्तियुक्तम्॥ प्रतिष्पेकम्॥  
साधनम्॥ धन-अन्य-बाधनम्॥  
नान्यम्॥ विश्रुतः॥ मनो-विक्रिया-  
विप्लुति-विरहत्वम्॥ स्त्री-  
रूपाणि॥ अत्यन्त-अशुचि-  
कृपा-रूपेण॥ भावयताम्॥

और न वह (बालक) स्त्री भोग इत्यादि जानता है, उसी बालकके समान दोष, कलक, संकोच, विषय वासना इत्यादिक रहित मुनि अवस्थामें (की) धारण की हुई नग्नता होती है,  
=(नग्नता) -इच्छाक्रियेजानेयोग्य (प्रार्थनीय वैद्यकोप) षट् ४८१) नहीं हो सकती है (अशक्यम्)  
अर्थात् नग्न होनेका कोई इच्छुक नहीं होता अथवा नग्नपना प्रार्थना क्रिये जाने योग्य (प्रार्थनीय) नहीं हो सकता है (अशक्यम्) अर्थात् नंगा होनेके लिये कोई प्रार्थना नहीं करता । यदि 'अ' को शक्य और प्रार्थनीय दोनों पर लगावें तो निम्न अनुवाद भी हो सकता है ।  
=(नग्नता वा जातिल्यअन्यकरि) नहीं धारणकी जासकी है भावार्थ ऐसे जान पड़ा हैकि नग्नताकी धारण वही मनुष्य कर सकता है जिसके विचार शुद्ध पवत्रि निर्दोष और निष्कलक हों और बालकके सदा संकोच और विकार रहित हों और स्त्रीके रूपको महाधरावि और दुर्गन्ध देवे, ऊपरके कहे हुये पुरुषके अतिरिक्त दूसरे ऐसीनग्नताके रखनेमें असमर्थ हैं अशक्य हैं ॥  
=(नग्नता) प्रार्थना क्रिये जाने योग्य नहीं है, अथवा बाछा क्रिये जाने योग्य नहीं है अर्थात् नग्न होनेकी कोई भी प्रार्थना नहीं करता है और कोई भी नग्न रहना नहीं चाहता है  
=पालन, पोषण (जीवकी) हिंसा आदिक दोषोंसे (नग्नपना)  
=वर्जित है, निर्यन्धपनासे अर्थात् वास अन्धन्तरकी परिग्रहके त्यागपनासे  
=मोक्षके प्राक्तिके लिये (प्राप्तिप्र-प्राप्ति) एक अथवा अद्वैत (नग्नपना)  
=कारण, उपाय वा साधन है, अन्यकी बाधासे रहित है अर्थात् "यामे किछु बाधा नाही है" अर्थात्  
=नग्नपनाको प्राप्त होनेवाले वा धारण करनेवाले (मुनिके) मनो विकारका  
=व्यसन (अविप्लुति) न होनेके हेतुसे स्थियोंके वा नारियोंके  
=रूपोंको अत्यन्त अपवित्र मान्यतासे रहित  
=तथा (अत्यन्त) दुर्गन्ध रूपकरि भावने वाले मुनिके तथा



विफलीकरणस्य स्त्रीबाधापरिषहसहनमवगन्तव्यम् ॥८॥ दीर्घकालमुषितगुरुकुलब्रह्मचर्यस्या-  
धिगतबन्धमोक्षपदार्थतत्त्वस्य संयमायतनभक्तिहेतोर्दृशान्तरातिर्णुं रुणाऽभ्यनुज्ञातरस्य पव-  
नवजिःसङ्गतामङ्गीकुर्वतो बहुशोऽनशनावमोदर्यवृत्तिपरिसंस्थानरसपरित्यागादिबाधापरिक्रान्त  
कायस्य देशकालप्रमाणोपेतमध्वगमनं संयमविरोधिपरिहरतो निराकृतपादावरणस्य परुषदर्क-  
राकण्टकादिव्यथनजातचरणवेदस्यापि सतः पूर्वोचितयानवाहनादिगमनमस्सरतो यथाकाल  
मावश्यकपरिहाणिमास्कन्दतश्चर्यापरिषहसहनमवसेयम् ॥ ९ ॥

विफली-करणस्य स्त्रीबाधा-परिषहसहनम् ॥११॥ अवनतव्यग्र=विफल करनेवाले(सुनि)के स्त्री जनितीह। वा परिषहका सहना जानना चाहिये।  
दीर्घ-कालयम्। उषित-गुरुकुलब्रह्मचर्यस्य।  
बाधिगत-बन्ध-मोक्षपदार्थ-तत्त्वस्य। संयम-  
आयतन-भक्ति-हेतोः। देशान्तर-अतिथेः।  
गुरुणा। अभ्यनुज्ञातस्य।  
पवनवत्\*निःसंगतां। अंगीकुर्वतम्। बहुशम्\*  
अनशन-अवमोदय-वृत्तिपरिसंस्थान-रसपरित्याग-आदि=अनशन, अवमोदय, वृत्तिपरिसंस्थान, रसपरित्यागादिक (तप) की  
बाधा-परिक्रान्त-कायस्य। देश-काल-प्रमाण-उपेतयम् ॥११॥ =पीडकारि क्षीण हुआ है काय जिस(सुनि)का, क्षेत्रकालके प्रमाण सहित  
अव्यन्-गमनम् ॥ संयम-विरोधिन-परिहरतः। निराकृत-  
पाद-बाधरणस्य। परुष-दर्का-कण्टक-आदि-  
व्यथनजात-चरणवेदस्य। अपि\*सतः। पूर्व-उचित-  
यान-बाहन-आदि-गमनयम् ॥११॥ अस्मरतः।  
यथाकालम्\*आवश्यक-परिहाणिम् ॥ आस्कन्दतः।  
चर्या-परिषह-सहनयम् ॥११॥ अवसेयम् ॥ ९ ॥

=बहुत काल रहे हुये (=उषित) गुरुकुलमें ब्रह्मचर्य धारक(सुनि)के  
=बधमोक्ष पदार्थोंके यथार्थ स्वरूप (=तत्त्व)का ज्ञानद्वया जिस [सुनि]के संयमके  
=मंदिर वा तीर्थस्थानकी भक्तिके कारणसे अत्यदेशमें(गमन करनेवाले) अतिथि(सुनि)के  
=गुरुद्वारा (=गुरुणा) आदेश क्रियेगये (सुनि)के अर्थात् गुरुके आज्ञाकारी(सुनि)के  
=वायुके सहश निःसंगनेका स्वीकारकरनेवाले (सुनि)के बहुतवार (=बहुशम्)  
=गमनको मार्गमें (ऐसा)कि संयम न विरथाजाय जिस (सुनि)का, त्याग हुआ है  
=पादोंके(जोड़े आदि)आवरण जिस(सुनि)के, कठोर कंठकी मूभि तथा काटे आदि  
=छिदिकर पावोंको वेद हुआ है जिस(सुनि)के, तौभी (गृहस्थवस्थामें) योग्य  
=शिविको [=यान], रथ, प्रसौली[=बाहन]आदिमें गमनको सुविध करनेवाले(सुनि)के  
=समयानुसार आवश्यक क्रियाओंके घटाव वा हीनतामें निरादर करनेवाले(सुनि)के  
=चर्या परिषहका सहन जानना चाहिये ॥ ९ ॥

रमशानोद्यानशून्यायतनगिरिगुहागवहारादिध्वनभ्यस्तपूर्वेषु निवसत आदित्यचन्द्रियज्ञान-  
प्रकाशपरीक्षितप्रदेशे प्रकृतनियमक्रियस्य निषद्यां नियमितकालामास्थितवतः सिंहव्याधादि-  
विविधभीषणध्वनिश्रवणाविबृत्तभयस्य चतुर्विधोपसर्गसहनादप्रच्युतमोक्षमार्गस्य वीरासनोरकु-  
टिकाद्यासनादविचलितविग्रहस्य तत्कृतवाधासहनं निषयापरिषहविजय इति निश्चीयते॥१०॥  
ष्णेषु भूमिप्रदेशेषु निद्रामनु भवन्ती

रमशान-उद्यान-शून्य-आयतन-  
गिरिगुहा-गवहारादिषु अन्-अभ्यस्त-पूर्वेषु।

निवसतः-आदित्य-स्व-इन्द्रियज्ञान-प्रकाश-  
परीक्षित-प्रदेशेषु प्रकृत-नियम-क्रियस्य।

निषयाषु-नियमित-कालाप्रदेशे॥ आस्थितवतः-सिंह-  
व्याध-आदि-विविध-भीषण-ध्वनि-श्रवणात्॥।

उपसर्ग-सहनात्॥ अप्रच्युत-मोक्ष-मार्गस्य-  
वीरासन-उपग्रहके सहनेसे नहीं छुटा है मोक्ष मार्ग जिसका, वीरासन,  
वत्-हृत्वाधा-सहनस्य॥ नियमापरिग्रह-विजयः-  
इति-निरचीयते ॥१०॥ स्नाध्याय-ध्यान-मध्यम-  
श्रम-परिषेदितस्य-मौहूर्तिकोषेषु। खर-विषम-  
प्रचुर-शर्करा-कपाल-संकट-  
भविशीत-उष्णेषु-भूमिप्रदेशेषु-निद्रांश-  
अनुभवतः-सं-बहुत ठंडी तथा बहुत उष्णभूमि प्रदेशोंमें मोक्षका अनुभव करनेवाले(मुनि)के

=परपट (=रमशान) उपवन (=उद्यान) सुनी बैठक वा स्थान (=आयतन)  
=पर्वतकी गुफा वा कंदरा, कुंज वा बेलोंके मंडप आदिमें जो प्रथम अभ्यासमें नहीं  
आये वा परिचय नहीं क्रियेगये अर्थात् जिनमें पहिले नहीं रहे

=(उत्तम) निवास हुआ है जिस (मुनि) का, खर्य तथा अपनी ज्ञान इन्द्रियके प्रकाशसे  
=परीचा क्रिये हुये स्थानमें आरम्भ हुई है नियमकी क्रिया जिस (मुनि) की  
=आसनको नियमित समयके लिये मादनेवाले (मुनि)को सिंह  
=घेरा आदिके नाना प्रकारके भयानक शब्द सुननेसे  
=जाता रहा है भय जिस (मुनि) का, चार प्रकार (देव, मनुष्य, पशु, क्षत्रेत्नकृत)

=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का  
=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का  
=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का

=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का  
=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का  
=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का

=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का  
=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का  
=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का

=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का  
=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का  
=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का

=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का  
=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का  
=उत्कृटिक, आदि आसनसे अविचलित है काय (=विग्रह) जिस (मुनि) का

यथाकृतैकपाठवदण्डायतादिशायिनः प्राणिबाधापरिहाराय पतितदारुवद्व्यपगतासुवदपरि-  
वर्तमानस्य ज्ञानपरिभावनवहितचेतसोऽनुष्ठितव्यन्तरादिविविधोपसर्गाद्व्यचलितविगूहस्या-  
नियमितकालां तत्कृतवाधां क्षममाणस्य शय्यापरिषहक्षमा कथ्यते ॥ ११ ॥

यथाकृत-  
-

=किंयेदुयेके अनुसार अर्थात् आरम्भमें द्रव्य, जेन, काल, भावको विचारकर मुनि जैसा कुछ  
रेटनेका भासन वा अवस्था धारण करले उसने अनुसार

एक-पारसर्व-दण्डायित-आदि-शायिनः प्राणिन्-  
वाधा-परिहरारायणं पतितदारुवद्व्यपगता-  
असुवद्व्य\*शय्यपरिवर्तमानस्य\*ज्ञान-परिभावन-  
=एक करवट (सीधा-देहा) (अथवा)सीधे डंशकार आदि संतेनाले(मुनि)के, प्राणियोंकी  
=पीड़ा निवारणके लिये निरेदुये वा पशुदुये काठ सदृश (अथवा)छूट गये हैं [=विपगत]  
=प्राण[=असु]जिसके तिस समान परिवर्तन रहित (=श-परिवर्तमानस्य) वा निरसल-  
हेटे दुये (श-परिवर्तमानस्य) (मुनि)के ज्ञानके, वारवार विचारनेमें (=परिभावनार्थ)

अवहित-चतसः\* (१)अनुष्ठित व्यन्तरादि-विविध-  
उपसर्गाद्व्य\* अपि\*अवहित-विग्रहस्य\*आ-नियमित-उपद्रवसे भी नहीं चलायमान हुआ है शरीर (=विग्रह) जिस (मुनि)का, नियमित  
कालाभू-तेद-कृत-वाधां\*क्षममाणस्य\*  
=समय रग [=आ] उस [काल] में कीगई पीड़ा को सहते दुये (मुनि)के  
शयन पीड़ाका सहारना कहांगया है ॥ ११ ॥

(१) "अनुष्ठितव्यन्तरादिविविधोपसर्गाद्व्यचलितविग्रहस्यानियमितकालात्सह्यवाधां क्षममाणस्य" यह पाठमुष्ठितसवार्थसिद्धिसिक्केप्रथमा युक्तिमें है  
"अनुष्ठितव्यन्तरादिविविधोपसर्गाद्व्यचलितविग्रहस्यानियमितकाला तत्कृतवाधात्क्षममाणस्य" यह पाठ सर्वार्थसिद्धिवृत्तिके द्वितीयोक्तिका है,  
यह पाठ तीन हस्तलिखित प्रतियोंके पत्र २२, २६, १७६ पर क्रमसे है "विग्रहस्य । अनियन्तकालां" • विग्रहस्यनियमितकाला"के स्थानमें उपर्युक्त  
हस्तलिखित प्रतियोंमें है ॥ प्रथम पाठके आ-नियमित-कालात् तद्कृतवाधात् क्षममाणस्य = निश्चितकाल तक (= आ) उन (व्यन्तरादि)की वधाको सहन करते दुये (मुनि)के  
सहन करते दुये (मुनि)के अनियमितकालात् तत्कृतवाधात् क्षममाणस्य = अनिश्चितकालमें (को) उन (व्यन्तरादि)की वधाको सहन करते दुये (मुनि)के  
'आ-नियमित-कालात् तद्कृतवाधात् क्षममाणस्य' = निश्चितकाल तक (= आ) उन (व्यन्तरादि)की वधाको सहन करते दुये (मुनि)के  
पर्यायिक आयुत पाण्डितिको अष्टाध्यायी अध्याय २ पाठ १ सूत्र १३से द्वितीया विभक्ति और पचमी अपदान विभक्ति दोनों आह् उचसर्गके साथ आ-  
भिविधि और भवार्था अर्थमें आती हैं ॥ प० जयचन्द्ररायजोन प्रथम अर्थ ग्रहण किया है कि "व्यन्तरादिके उपसर्ग होते" भी नहीं चलाया है शरीर  
ज्यां, जैते काल नियम की या तैते काल जैती यात्रा आवै तैती सहै हूँ" तत्सवार्थ य्लोकवार्तिकम तथा तत्सवार्थ राजवार्तिकमें यह तथा हस्तके  
सदृश कोई वाक्य नहीं है हस्तलिये हमको प० पञ्चालालादुर्गीजीके अनुवादमें कुछ भी नहीं मिला है, प० पञ्चालालात्म्यायद्विषाकरजीन मूलमें सस्कृत  
वाक्य न होते दुये भी तिलन्वाक्य पत्र १४२६पर दिया है "व्यन्तरादिके उपसर्ग होते" भी नहीं चलाया है शरीर जिन जैतेकाल नियम किया तैते

अध्याय

६

सूत्र

१

६१



सर्वार्थः

सिद्ध

६२

मिथ्यादर्शनोद्दसामर्षपरुषावज्ञानिन्दासभ्यवचनानि क्रोधानिशाखाप्रवर्धनानि शृण्वतोऽपि त-

दर्शेष्वसमाहितचेतसः सहसा तत्प्रतिकारं कर्तुं मपि शक्नुवतः पापकर्मविपाकमभिचिन्तयतस्ता-

न्याकर्ण्य तपश्चरणभावनारूप्य कषायविषलवमात्रस्याप्यनवकाशमात्महृदयं कुर्वत आक्रोशपरि-

षहसहनमवधार्यते। १२। निश्चितविशसनमुशलमुद्रादिप्रहरणताडनपीडनादिभिर्व्यापाद्यमानशरी-

रस्य व्यापादकेषु

मिथ्यादर्शन-उदस-आमर्ष-परुष-अवज्ञा-  
निन्दा-असभ्य-वनघानिन्दा...  
क्रोध-अग्नि-शिला-प्रवर्धनानिन्दा... शृण्वतः... अपि\*  
तद्-अर्थेषु... असमाहित-चेतसः... अपि\*  
=मिथ्यादर्शनसे गर्वित(=उदस)(वीथ)के क्रोधकेभरेहुये(=आमर्ष)कठोर(परुष)अनादर  
=निंदारूप,सभ्यतासे रहित(=असभ्य)अपना(=असभ्य)वा नोच(=असभ्य)वचनको  
=जो सुतनेवाले(=श्रुणवतः)के भी क्रोधरूपी अग्निकोज्वालाको बढ़ानेवाले होते है।  
=उनकेप्रयोजन वा हेतुओंमेंविचको नहीं लगानेवाले (अग्नि)के[अर्थात् उपर्युक्त]शूल  
समान वचनोंको श्रवण करनेपर भी सुनिके शूल परिणाम (=समाहित) रहते हैं।  
=तत्काल उत(वचनों)का उपचार वा उपाय करनेकी सामर्थ्य युक्त होते छ्ये भी  
=[अपने] पापकर्मके उदय [=विपाक]के विचार युक्त [सुनिके, तिन [वचनों]को  
=सुनकर तपश्चरणका भावनामें प्रवीण वा तत्पर (सुनिके, क्रोध रूपी विषको  
=तनिकमात्र भी श्वकाश आपने (=आत्म)हृदयको नहीं करनेवाले (सुनिके,  
=आक्रोश पीड़ाका सहना निरचय किया जाता है ॥ १२ ॥  
=तीक्ष्ण शूल(=विशसन) मुसल मोगरी वा सुगरा आदिक अत्र(प्रहरण)कर ताड़नेसे  
=पीड़ने आदिकसे वाधा है शरीर निव (सुनिके)का घात करनेवालोंमें  
=शरीर निव (सुनिके)का घात करनेवालोंमें

काल जेवो बाधा आवै तेतोवहै' अथ हमको  
भाषा सुभा जा न होवे,विना मर्यादा देखा है। श्रुतसागरी टीकाके पृष्ठ २४० पर इस शब्दके स्थानमें अभितकाल अर्थ अभित, अपरमित,  
प्रणय है 'युत प्रणादि विहित नानोपसर्गोऽपि अविहितानां(अविलीनां)अभितकाल वद्विहितवाधां क्षमते"।  
भूत-यैतादिविहित-नाना-उपसर्ग-अपिअभितकाल-  
अविलीना-वद्विहित-  
वाधाम् क्षमते।

=मर्षी अलायमान इअर है (=अवलिन)शरीर (=अर्ण)जितका उल(युत-यैतादिकों)की कीडुर है  
=बाधाको सहताहै नियमित कालसे विकट अभित कालहै,हमार अर्थ जयवन्दनकेअनुकूल है

६२

अर्थ  
१  
सूत्र  
६

मनागपि मनोविकारमकुर्वतो ममपुराकृतदुष्कर्मफलमिदमिमे वराकाः किं कुर्वन्ति, शरीरमिदं ज-  
लबुद्बुदवद्विशरणस्वभावं व्यसनकारणमर्तैर्व्यावाच्यते, संज्ञानदर्शनचारित्राणि मम न केन-  
चिदुपहन्यन्ते इति चिन्तयतो वासितक्षणचन्दनानुलेपनसमदर्शिनो वधपरिषहक्षमा मन्यते  
। १३ ॥ बाह्याभ्यन्तरतपोऽनुष्ठानपरस्य तद्भावनावशेन निस्सारीकृतमूर्तेः पटुतपनतापनिष्पीतसा-  
रतरोरिव विरहितच्छायस्य त्वगास्थिशिरालालमात्रतनुयन्त्रस्य प्राणवियोगे सत्यव्याहारवसति  
भेषजादीनि दीनाभिधानमुखवैवर्ण्यार्ङ्गसंज्ञादिभिरयाचमानस्य भिक्षाकालेऽपि विद्युदुद्योतवत्

मनाक् ॥ अपि ॥ मनस्-विकारपर्यैः शकुर्वन्तः ॥ ममर्षपुराकृत=किंविद्युद्योः चित्रमं विकारको न करनेवाले (मुनि) के [जो ऐसा विचार है कि] भरे पूर्व

दुष्कर्म-कः ॥ इदं ॥ इमेह्वराकाः ॥ शिकं=कुर्वन्ति ॥ = जोड़े कर्मों का यह फल है, ये (घात करनेवाले) रंक कथा करसकते हैं ।

शरीरं ॥ इदं ॥ जञ्जुदुबुदवत्=विशरण-स्वभावपर्यैः ॥ = यह शरीर पानीके बुञ्जुलेके समान विनाशोक (=विशरण) स्वभाव वाला है ।

व्यसन-कारणं ॥ पूर्वैः ॥ व्यावाच्यते ॥ =स्य (व्यसन) कारण है, (सो यह शरीर) इन (दुष्ट मारनेवाले जीवों) करि बाधा जाता है

संज्ञान-दर्शन-चारित्राणि ॥ ममर्षन=केनर्षं चित् ॥ =इने जाते हैं, इस प्रकार विचार करनेवाले (मुनि) के

उपहन्यन्ते ॥ इति ॥ चिन्तयतः ॥ =इने जाते हैं, इस प्रकार विचार करनेवाले (मुनि) के

वासित-क्षण-चन्दन-श्रुत्येन-समदर्शिनः ॥ वधपरिवह-व्यवहारे काटने, (=वासित) चन्दनके लेपनके समान देवनेवाले (मुनि) के वध परिषहका

क्षमाः ॥ मन्यते ॥ १३ ॥ वाह्य-भ्यन्तर-तपस्-अनुष्ठान-सहना जाना जाता है वा माना जाता है ॥ १३ ॥ बाहिर और अंदर गके तपकरने में

परस्यर्षत्-भावना-वशेन ॥ निस्सारी-कृत-मूर्तेः ॥ =तपस वा प्रवीण (मुनि) के [तप] के श्रुचितनके वशसे साररहित हैं ॥ मूर्तिजिस (मुनि) की

पटु-तपन-ताप-निष्पीत-सार-तराः ॥ इव ॥ विरहित-च्छायस्य ॥ =तीव्र (=पटु) सूर्यके (=तपन) तापकरि साररहित छाया वर्जित अर्थात् अखले वृक्षसम

त्वक्-अस्थि-शिरा सिरा) -जालमान-तनु-यन्त्रपर्यैः ॥ वाप (लेक) हाढ़ (=अस्थि) नसा (=सिरा) जालमानरहणपर है देहरूपी यन्त्रजिस (मुनि) का

प्राण-वियोगो ॥ सति ॥ अपि ॥ आहार-वसति-भेषज-प्राणके वियोग वा विच्छेद होनेपर (=सति) भी भोजन-रहनेका स्थान (=वसति) औषध,

आदीनि ॥ दीन-अभिधान-मुखवैवर्ण्य-आंगसंज्ञादिभिः ॥ आदिदीनवचनकरि-मुखको विलखावनेकरि वा मुखकी विघर्णता करि आंगको समस्था आदिस

दुरुपलक्ष्यमूर्तेर्याचनपरिषहसहनमवसीयते ॥१९॥ वायुवदसङ्गादनैकदेशचारिणोऽभ्युपगत्तैक-  
कालसम्भोजनस्य वाचंयमस्य तरसमितस्य वा सकृत्स्वतनुदर्शनमात्रतन्त्रस्य पाणिपुटमात्र-  
पावस्य बहुषु दिवसेषु बहुषु च गृहेषु भिक्षामनवाप्याप्यसंकिष्टचेतसो दातृविशेषपरीक्षा-  
निरुत्सुकरय लाभादप्यलाभो मे परमं तप इति सन्तुष्टस्यालाभविजयोऽवस्येयः ॥ १९ ॥

दुर्-उपलक्ष्य-मूर्तेः<sup>१</sup> याचना-परिषद्-सहन<sup>२</sup> ॥ १९ ॥ वायुवत्\*स्यंसात्<sup>३</sup> अनेक-देश-निरचय क्रिया जाता है ॥१९॥ पवनके सदृश निलेपतासे वृद्ध स्थानोंमें  
चारिणः<sup>४</sup> एककाल-अभ्युपगत-सय भोजनस्य<sup>५</sup> =विषयनेवाला (मुनि)के, (दिनमें) एककाल विषं शुद्ध(=सय) भोजनका अंगीकार  
वाषयमस्य<sup>६</sup> वा\*तत्-समितस्य<sup>७</sup> =भोजनके द्विये एकवार अपना शरीरको दिलावने मात्रहै सिद्धात (तन्त्र)है जिस (मुनि)का  
सकृत्-स्व-तनु-दर्शनमात्र-तन्त्रस्य<sup>८</sup> =विषयनेवाला (मुनि)का, याचना गीङ्गाका सहना अथवा श्लेष्मता

पाणि-शुट-मात्र-यात्रस्य<sup>९</sup> बहुषु<sup>१०</sup> दिवसेषु<sup>११</sup> असांकिष्ट-चेतसः<sup>१२</sup> इन्द्र-विशेष-परीचा-निरुत्सकस्य<sup>१३</sup> =कुंश रहितहै चित्त जिस [मुनि]का, दाताके विशेष जानकारमें नहींहै उत्साह जिस मुनिका  
जाते हैं और फिर उस दिन मुनि आते हैं और अपने शरीरको एकवार दिलाकर फिर लौट  
एकवार आहारके बारसे मुनि आते हैं और अपने शरीरको एकवार दिलावने मात्रहै सिद्धात (तन्त्र)है जिस (मुनि)का  
=दोनो (=शुट) क्षय मात्र है भोजन वा वासन जिस (मुनि)का वृद्ध दिनमें

अर्थात् मुनि ऐसा नहीं विचार करते हैं कि अमुक पुठय किसी अन्य पुरुषसे उदार वा  
कि यह आहारके न मिलनेसे हमारे तप हुआ ॥  
अर्थात् मुनि ऐसा नहीं विचार करते हैं कि अमुक पुठय किसी अन्य पुरुषसे उदार वा  
अर्थात् मुनि ऐसा नहीं विचार करते हैं कि अमुक पुठय किसी अन्य पुरुषसे उदार वा  
अर्थात् मुनि ऐसा नहीं विचार करते हैं कि अमुक पुठय किसी अन्य पुरुषसे उदार वा

(१) (क) इ ट मिट्टी आदिसे बना हुआ घर (ख) पत्नी, स्त्री (ग) घरके निवासी (घ) मेघ आदि पथिका मंदिर (ङ) नाम ॥ एक घरके अर्थमें  
नपुंसक, बृद्ध बर्तके अर्थमें पु लिङ्ग जाता है "इमे नो यथा" "तत्रागार" घनपतिपट्टहात् स्त्रीके अर्थमें भी दास्यत्त्वंके समान बहुवचनान्त होता है ॥

अथवा

१

सुत्र

१

सर्वांशुचिनिधानमिदमनित्यमपरित्राणमिति शरीरे निःसङ्कल्पत्वाद्भिगत्संस्कारस्य गुणरत्नभा-  
 पटसञ्चयप्रवर्धनसंरक्षणसन्धारणकारणत्वाद्भ्युपगतस्थितिविधानस्यात्त्वमृक्षणवद् वृणालेपन-  
 वद्वा बहुपकारमाहारमभ्युपगच्छतो विरुद्धाहारपानसेवनवैषम्यजनितवातादिविकाररोगस्य  
 युगपदनेकशतसंख्याव्याधिप्रकोपे सत्यपि तद्वशवर्तितां विजहती जल्लौषधिप्राप्त्याद्यनेकतपो-  
 विशेषर्द्धियोगे सत्यपि शरीरनिस्पृहत्वात्तत्प्रतिकारानपेक्षिणो रोगपरिषहसहनमवगन्तव्यम

सर्वंअशुचि-निधानम्॥ इदंशुचि॥

अनित्यमृ॥ अपरित्राणमृ॥ इतिशरीरे॥

निःसंकल्पत्वात्॥ विगत-संस्कारस्य॥

गुणरत्न-भाण्ड-संचय-

प्रवर्धन-संरक्षण-सधारण-कारणत्वात्॥

अभ्युपगत-स्थिति-विधानस्य॥ अथ-

अत्राणवद्भ्रमण-आलेपनवद्वा-बहु-उपकारं॥ आहारं॥

(=पृह शरीर) समस्त अपवित्रताका भण्डार (=निधानं) वा भाजन [=निधानं] है

=अनित्य है, रक्षण (=परित्राण) नहीं किया जासका है, इस प्रकार देहमें

=निःसंदेहपनसे संस्कारका (मुनि)के निषेध है अर्थात् मुनि शरीरको अशुचि, अनित्य  
 अरत्त्य जानकर संभालते नहीं है' वा संस्कार नहीं किया करते है,

= (सम्पगर्दर्शन-सम्पन्नान सम्यक्चारित्र्य) गुणरत्नरूप संघय भण्डारको (=भांड)

=वदावने रक्षा करने तथा स्थिति [=संधारण]के हेतुसे

= [शरीरको] भानते हुए [इस शरीरके]स्थिति विधान[अे आहार[ादिक]पहिया(=अन्न)के

=शरीरनेके सदृश अथवा गुमड़ाके लेपन सदृश आहारको बहुत उपकारी

=माननेवाला(=अभ्युपगच्छतः) (मुनि)के साराश-शरीर रत्नत्रयके संचय का भाजन है

रत्नत्रयकी वृद्धि रक्षा स्थितिके लिये मुनि शुद्ध आहार लेकर शरीरकी रक्षा करते है ॥

=प्रतिकूल आहार पानी मिलनेपर विलक्षणतासे उत्पन्न हुये वातादिक

=रोगोंके विकार जिस[मुनि]के, एककाल अनेक सैकड़ों रोगोंके

=विशेष (=य) कोप होनेपर [=सति] भी तिन (रोगों)के वशमें न होनेवाले [मुनि]के

=जल-औषधि-प्राप्ति-आदि-अनेक-तपस्-विशेष-आदि-जल औषध प्राप्ति आदि नाना प्रकारके तपके विशेषसे श्रद्धिके

=योगे॥ सति॥ अपि\*शरीर-निस्पृहत्वात्॥ सत्-प्रतिकार =संयोगहीनेपर भी शरीरकी निर्लभतासे जन(रोगों)काउपचार वा धपायकी  
 अन्वयेक्षणः॥ रोग-परिषह-सहनम्॥ अवगन्तव्यम् =योहीभी आकांछा न करनेवाले(मुनि)के रोग परीषहका सहना जानना चाहिये ॥ १६॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

६६

तृणग्रहणमुपलक्षणं कस्यचिद्भ्रव्यथनदुःखकारणस्य । तेनशुष्कतृणपरुषशर्कराकण्टकनिश्चित-  
 मूत्तिकाशूलादिव्यथनकृतपाद्वेदानाप्रप्तौ सत्यां तत्राप्रणिहितचेतसश्चर्याशय्यानिपथासु प्राशि-  
 र्णाडापरिहारे नित्यमप्रमत्तचेतसस्तृणादिस्पर्शाधापरिषहविजयो वेदितव्यः॥ १७॥ अष्काधिक-  
 जन्तुर्णाडापरिहारयामरणान्दस्नानत्रतयारिणः पटुरविकिरणप्रताप जनितप्रस्नेदात्तपवनानीतपां-  
 सुनिचमस्य सिःन कच्छुइइ दीर्णं कण्डूयायामुत्पन्नायामपिकण्डूयनविमर्दनसङ्घट्टनविवर्जितमूर्तेः-

तृण ग्रहणमर्थः॥ उत्र अत्र ग मर्थः॥  
 कस्यचिद्भ्रव्यथन-दुःख-कारणस्यर्थः,  
 तेन॥'' गुण-क-तृण-परुष-शर्करा-कण्टक-निश्चि-  
 त-मूत्तिका-शूलादि-व्यथन-कृत-पाद-वेदाना-प्रप्तौ॥  
 सत्यायमर्थः॥ तत्र-अप्रमत्तचित्त-चेतसः॥

चर्या-शय्या-निपथासु॥ प्राणिपीडा-परिहारे॥ नित्यं॥  
 अप्रमत्तचेतसः॥ तृणादिस्पर्शा-वाथा-परिषह-विजयः॥  
 अस्नान-व्रत-धारिणः॥ पटु-रवि-किरण-प्रताप-  
 जनित-प्रस्नेद-आत-पवन-श्रानोत-पां-  
 निषयस्यर्थः॥

सिन्धु-कच्छु-इ-उदीर्ण-कण्डूयायामर्थः॥ उपलयायामर्थः॥  
 अपि-कण्डूयन-विमर्दन-संघट्टन-विवर्जित-मूर्तेः॥

[इस स्वप्ने] तृण शब्दका लता वानिर्गी, उदाहरण अथवा दृष्टान्त रूपमें है  
 =जो कुछ (=कस्यचिद्) शुभकर दुःखका कारण है [उत्तरी यद्वापर प्रयोजन है]  
 =तिल[तृण]करी खूब तिनका कठोर[परुष]कंकड़ी, काटा तीली[=निश्चित वा निश्चाल]  
 =माटी शूलादिकके जुभनेकर पणमें पीड़ाने प्राप्त  
 =होनेपर[=सत्याय]वहा (=तत्र) नहीं ल्या है वित्त जिस [मूर्ति]का अर्थात् पूर्वोक्त  
 दुःखको कुछ भी चिन्ता वा शोच न करलेहूये उन दुःखको कुछ भी नहीं मानते है  
 =जोको कुछ भी चिन्ता वा शोच न करलेहूये उन दुःखको कुछ भी नहीं मानते है

=स्तान तृणा व्रतके धारण करनेवाले[मुनि]के, तीव्र स्वप्नको किरणोंके प्रभाव[=प्रताप]  
 =जनित परस्नेदें ग्रहणकी हुई (=धात) पवनसे प्राप्त (=श्रानोत) रज (=शुशु=पांसु)  
 शरीरमें पसेव तिसपर पवन द्वारा उड़कर रज इकट्ठी हो जाती है,  
 =जो रुआवना[=कण्डूयन]मलना व विसने[की क्रिया]से रहित है मूर्ति जिस मूर्तिकी

स्वगतमलोपचयपरमलपचययोरसंकलिप्तमनसः संज्ञानचारित्रिविमलसलिलप्रक्षालेन कर्ममलपङ्कजालानराकरणाय निरयमुच्यतमतेर्मलपीडासहनमाख्यायते ॥ १८ ॥

केशलुञ्चासंस्काराभ्यामुत्पन्नखेदसहनं मलसामान्यसहनेऽन्तर्भवतीति न पृथगुक्तम सत्कारः पूजाप्रशंसात्मकः । पुरस्कारो नाम क्रियारभ्यादिष्वयतः करणमामन्त्रणं वा, तत्रानादरोमयि क्रियते । चिराधितबृहन्नचर्यस्य महातण्ड्विनः स्वपरसमयनिर्यायज्ञस्य बहुकृत्यपरवादिवाजयिनः प्रणामभक्तिसम्भ्रमासनप्रदानादीनि मे न कश्चित्करोति ! मिथ्यादृष्टय

स्वगत-मल-उपचय-परमल-

अपचययोश्चिअसकलिप्तमनसःः

संज्ञान-चारित्र-विमल सलिल-प्रक्षालेनः, कर्मम-उ-

पङ्क-जाल-निराकरणायः, निरयमः, उच्यतमतेःः

मल-पीडा-सहनमः, आख्यायते ॥१८॥ केशलञ्च-

असंस्काराभ्यामुः, उत्पन्न-खेद-सहनमः, मल-सामान्य-

सहनेः, अन्तर्भवति।इति\*न\*युथकू-उक्तमः॥,

सत्कारः, पूजा-प्रशंसा-श्रावकः, क्रिया आर्म्भादिदुः=सत्कार पूजा तथा प्रशंसा स्वरूप है क्रियाके प्पारम्भादिकमें

अप्रतः\*करणमः॥

आमन्त्रणमः, वा\*पुरस्कारः, नानामः, तत्र\*

अनादरः, मयि, क्रियते। चिरौचित-

उक्तचयं स्वयं, महात-तण्ड्विनः, स्व-परसमय-

निर्यायज्ञस्य, बहुकृत्यः\*पर-वादिन-विजयिनः, प्रणाम-भक्ति-सम्भ्रम-आसन-प्रदान-—

आदीनि, मं, न\*कश्चित्करोति।मिथ्यादृष्टयः, अर्थिक मेरा कोई नहीं करता है (इतने तौ मिथ्या दृष्टी

=अपने लगे हुए मलकी बुद्धिमें अर्थात् मेरी देही अधिक मैली है फन्पके लगे हुए मैलकी

=हीनतामें (अर्थात् दूसरे मुनिको देहीमें मैं उग्रतप है) नहीं लगा है चित्तजिस(मुनि)का

=सम्पक्कज्ञान-सम्पक् चारित्ररूप निर्मल जलसे मलालनकरि कर्म मलरूपी

=कौंच जाडको दूरकरनेके लिये सदा उपरिचत है मन जिस(मुनि)का, उखेड़नेसे

=(ऐसे मुनिके) मल पीडाका सहन वर्णन कियागया है ॥१८॥।बालके उखेड़नेसे

=और न समाखनेसे उत्पन्न हुई पीडाका सतना, मल सामान्य (परिषद)के

=सहनेमें गर्भित है ऐसे (केश लुचन इत्यादि)ज्याधिसे न्यारी परिषद वर्णन नहीं की गई है

=अप्रसेर करना वा आगो करना अथवा (क्रियाके आरम्भमें)

=निरामन्त्रणदेनावाञ्छलावना सो पुरस्कारनामहै तहा, (मुनि ऐंसा विचारनहीं करतेहैकि)

=मुसामें (अर्थात् मेरा) अनादर किया जाता है, बहुतकालसे अथवा चिरकालसे

=ब्रह्मचर्य युक्त हूँ, वहा तप करनेवाला हूँ अपन तथा परके सिद्धान्तका

=निर्याय करनेवाला हूँ, बहुतवार अन्वयादिपोंका जीतने वाला हूँ और

=नमस्कार सेवा ( =भक्ति) आदर (=सम्भ्रम) उच्च आसन वा वैठक देना

=आदिक मेरा कोई नहीं करता है (इतने तौ मिथ्या दृष्टी

एवातिवभक्तिमन्तः किञ्चिद्जानन्तमपि सर्वज्ञसंभावनया सम्मान्य स्वसमयप्रभावनं कुर्वन्ति।  
व्यन्तरादयः पुरा अत्युपतपसां प्रत्यग्रज्जां निवर्तयन्तीति मिथ्याश्रुतिर्षदि न स्याद्विद्वान्नि-  
ज्ञायते॥ ११॥ अङ्गपूर्वप्रकीर्णकविशारदस्य शब्दन्यायाध्यात्मनिपुणस्य ममपुरस्तादितरे भारकर-  
प्रभाभिभूतवद्योतद्योतवञ्जितरां नावभासन्त इति विज्ञानमदनिरासः प्रज्ञापविषहजयः प्रत्येतव्यः

यव\*अतीव-भक्तिमन्तः\* किञ्चिद्\*अजानन्तमपि\* सर्वज्ञसंभावनया सम्मान्य स्वसमयप्रभावनं कुर्वन्ति।  
सर्वज्ञ-सम्भावनया\* सम्मान्य-स्व-समय-  
प्रभावनम्\* कुर्वन्ति\* अतएव-भक्ति-मन्त-इति-उच्य-  
तपसां\* प्रति-अग्र-भूजां\* निवर्तयन्तीति\* विद्वान्श्रुतिः\* न स्याद्विद्वान्नि-  
ज्ञायते\* इति\* अङ्गपूर्वप्रकीर्णकविशारदस्य शब्दन्यायाध्यात्मनिपुणस्य ममपुरस्तादितरे भारकर-  
प्रभाभिभूतवद्योतद्योतवञ्जितरां नावभासन्त इति विज्ञानमदनिरासः प्रज्ञापविषहजयः प्रत्येतव्यः

यदि\*न\*स्यात्\*इदानीम्\* अस्मात्\* (१) मादृशाप्र\* (प्रभावना) = जो 'यदि' (झूठी) न हो तो अब किस कारणसे (विदेव) भरे सदृशोंकी (=प्रभावना)  
पुरस्कार-परिषद्-विजयः\* प्रतिज्ञायते॥ १२॥ अंग-पूर्व-  
न्याय-मथ्यात्म-निपुणस्य\* इति-  
निरासः\* न\* अवभासन्तः\* मम\* इति\* पुरस्तात्\* इत्येते\*  
भास्कर-प्रभा-स्य\* निपुणस्य\* इति-  
वद्योत-उद्योत-वत्\* इति\* विज्ञान-मन्तः\* (२) निरासः\* इति-  
प्रज्ञा-परिषद्-जयः\* इति\* प्रत्येतव्यः\* ॥ १२०॥

(१) 'मादृशाप्र' यह 'मादृश' शब्दसे पृथी विभक्ति बहुवचन पुलिगमें बना है। मादृश (=स्त्री०) मादृश, मादृक्ष (स्त्री०) मादृक्षी भरे समाप्त 'अर्थात्'  
(२) 'इति विज्ञान मदनिरास प्रज्ञापविषहजय प्रत्येतव्यः' यह वाक्य सत्त्वाय राजवार्तिक पृष्ठ २३७में श्री आप्याहै इत्येक्यमें प्रत्ययहै कि निरास  
(-निरासः) परित्याग, हटाया, छोड़ना, निवारण) आत्यमें पृथी विभक्ति एक षष्ठ्य पुलिग निरास शब्दकी है जिस (विभक्ति) को पृथक्पृथक् स्वामीने

=ही (=यव) अतिशय भक्ति करनेवाले वा सेवा करनेवाले हैं कुछ न जानने वाले भी  
=सर्वज्ञके (तुल्य) अभिप्रायसे (=सम्भावनया) सन्मानकर अपने मतका  
=उद्योत वा प्रकाशन करते हैं। व्यन्तरादि देव पूर्वकालमें बहुत उक्त वा कहे  
=आगे (यदि) (झूठी) न हो तो अब किस कारणसे (विदेव) भरे सदृशोंकी (=प्रभावना)  
=पुरस्कार पीढ़ीका विजय जाना जाता है ॥ १२॥ (१) पारद) अंग (पूर्व) पूर्व  
=यद्योत प्रकीर्णकों(देवों अ० १ पृष्ठ ४०६से ४२७ तक) प्रवीण (सुनि) का, कोशमें  
=कभी (=निरास) नहीं विद्यते (न-अवभासतः) कि भरे आगे (=पुरस्तात्) इत्येते (=इत्येते)  
=स्य के (=भास्कर) प्रकाशसे तिरस्कृत (=अभिभूत)  
=प्रज्ञा परिषद्का विजय जानना चाहिये ॥ २० ॥

# अज्ञोऽयं न वेति पशुसम इत्येवमाद्यवक्षेपवचनं सहमानस्य परमदुश्चरतपोऽनुष्ठायिनो

अज्ञोऽयं न वेति ॥ पशुसमः इति पशुसमादि- = यह अज्ञानही पशुसम है, (कुछ नहीं जानता) है, ऐसे (=इति) इत्यादि (=एवमादि) अवक्षेपवचनम् १॥ सहमानस्य इत्यम-दुश्चरतपस्-अनुष्ठायिनः इति = निदाके वचन सहन करनेवाले (मुनि) के परम दुर्द्धर तपकरनेवाले (मुनि) के

विभ २० परीयरमें लिखा है अथवा निरास प्रथमा विभक्ति एक वचन पुंलिंग निरास शब्दको ही नीचे निरासः का (न) अधिकत सख्या छाड़्यो है।

(क) मन्यमानस्य = आनन्दमानने वाले (मुनि) के (ख) प्रथमयत = अतिशयन करनेवाले (मुनि) के (ग) वसत वसनेवाले (मुनि) के

(घ) अवहित-वेतस = लगा हुआ वैचित जिस (मुनि) का (ङ) प्रावरणस्य = (अङ्ग) श्रावरणजिस (मुनि) के (च) आतिष्ठमानस्य = पालने हुये (मुनि) के

(छ) सदासदस्य = सदा धया संयुक्त (मुनि) के (ज) विफलकरणस्य = विफलकरनेवाले (मुनि) के (झ) आसक्तन्वत = निरादरकरनेवाले (मुनि) के

(ञ) अवलिताविग्रहस्य = नहीं दिगी है देहजिस (मुनि) की (ट) क्षममाणस्य = सहन करते हुये (मुनि) के (ठ) न कुर्वत = नहीं करतनेवाले (मुनि) के

(ड) समदर्शिन = समान देखनेवाले (मुनि) के (ड) दुःखलक्ष्ययूते = कठिनसे देखा है अङ्ग जिस का (ण) सतुष्टस्य = सतोषी (मुनि) के

(त) अतपेक्षिण = आकांक्षा न करनेवाले (मुनि) के (थ) अप्रमत्तचेतस = प्रमादरहित है जिसजिस का (द) उद्यतमते = उपस्थान है मनजिस मुनिका

(य) विरहितचित्तस्य = रहित है चित्त जिस [मुनि] का (प) श्रान्तिसन्वयत = श्रानिप्राय न रखनेवाले के (क) असमाधानस्य = न विचारने वाले के

यह शब्द हमको अमरकोश, पद्यवन्द कोश इत्यादिमें नहीं मिला, वैद्यसंस्कृतशास्त्रकोशके पृष्ठ ३२६ पर पुच्छिगमं तोन [अ] ह्यताना [आ] शुकना [इ] लंडन करना, निरसन अर्थों में मिलता है हमने बहुत प्रयत्न किया परन्तु हम को 'निरास' शब्द नहीं मिला कि निरास + आइ- = निरास यणी विभक्तिमें राजता, हमको राजवार्तिक तथा छह प्रति सर्वाणसिद्धिमें उपयुक्तो पाठ मिला है, राजवार्तिकको वार्तिक सख्या २०

"प्रक्षोपकार्यावलेपनिरास प्रक्षाविजय" = विज्ञान किमेतुये अहकारका [= अवलेप] निराकरण या परिश्याण। = निरास।] सी प्रक्षाविजय है और तत्स्थायं श्लोकवार्तिकके 'प्रक्षोपकार्येणैव निरासः प्रक्षाविजय" = प्रक्षा-उदकर्ष-अपनेप-निरास प्रक्षा-विजय" = विज्ञानके अतिशय अहकार वा

मदका छोड़ना सो प्रक्षाविजय परीपर है, इन वाक्योंसे प्रगट है कि निरास प्रथमा विभक्ति एक वचन पु लिंग है। श्रुतसाधारणटीकामें इसके सबन्ध में कुछ भी प्राप्त नहीं हुआ है। पंजयवन्दरायजीने प्रथमा विभक्ति में उक्त वाक्यका 'ऐसा विशानका मद न करे, सो प्रक्षापरीपरका जोतना कहिये'

अनुवाद किया है ॥ दुर्नीजो जिनका विषयक्यर्थ और शब्दशः अनवाद है निरास का यणी विभक्ति मानकर निम्न अनुवाद किया है ॥ "इति विज्ञान मद् निरासः प्रक्षोपकार्यवलेपनिरास प्रक्षाविजय" = "ऐसा विज्ञान मद्को है निरास जाके ताके प्रक्षा परिपरको जय जानने योग्य है" न्यायविवाकारजीने

"प्रक्षोपकार्यावलेपनिरास प्रक्षाविजय" वार्तिकमें निरास को प्रथमाविभक्तिमें यह अनुवाद किया है "तथा प्रक्षाकहिये विज्ञान ताका मद् न करना सो प्रक्षा परिपरका जोतना है परन्तु इति विज्ञानमदनिरास प्रक्षापरिपरजय" = "ऐसा विज्ञानकामदका है निरास जिनके तिन मुनिराजके प्रक्षापरीपर

का जोतना जानना ' अनुवादसे स्पष्ट है कि निरास को यणी विभक्ति एक वचन पु लिंग माना है। यदि निरास (हलन्त) निरास (स्वरान्त) विश् [स्त्री] विश्वा (स्त्री) की भांति दोनों शब्द हीं तो यणी विभक्ति और प्रथमा विभक्ति विकल्पसे दोनों हो सकी हैं, यदि निरास (हलन्त) नहीं है तो प्रथमा

विभक्तिमें ही निरास का प्रहण होता है ॥ हमने यह देखकर कि पूज्यपाद स्वामीने इसीसे परीपरके उक्त उपान्त्य वाक्योंमें स्पष्टतया यणी विभक्तिका प्रयोग किया है सब परीपरके उपान्त्य वाक्योंमें यणी विभक्तियोंको समानता व तुल्यता रखनेके लिये निरास को निरास [हलन्त] शब्दकी यणी विभक्ति एक वचन (पु लिंग) [नपु सकलिंगमें भी यही रूप होगा] ऐसे विज्ञानमदसे निरास होनेवाले जिस [मुनि] इ, ऐसा अनुवाद

किया है ॥ ऐसे विज्ञानमदका, हुआ है त्याग वा निवारण जिस [मुनि] के पाठकाया इस शब्द पर अधिक प्रकाश डालकर हुपया, मुझे सूचित करने में ॥



नित्यमप्रमत्तचेतसो मेऽथत्वेऽपि विज्ञानातिशयो नोत्पद्यत इति अनभिपन्नदधतोऽज्ञानपरिष्व-  
जयोऽवगन्तव्यः ॥२१॥ परमवैराग्यभावनाशुद्धदयस्य विदितसकलपदार्थतत्त्वस्याहर्दायतन-  
साधुधर्मपूजकस्य चिरन्तनप्रव्रजितस्यापि मे ज्ञानातिशयो नोत्पद्यते । महोपवासाद्यनुशाधिनां  
प्रातिहार्यविशेषाः प्रादुरभवन्निति प्रलपमानमनर्थकं प्रव्रज्या ! विफलं व्रतपरिपालनमित्ये-  
वमसमादधानस्य दर्शनविशुद्धिद्योगादर्शनपरिष्वसहनमवसातव्यम् ॥२२॥ एवं परिष्वहान्-  
सहमानस्यासंक्लिष्टचेतसो रागादिपरिणामास्त्वनिरोधात्महान्स्वरो भवति ॥ आह

नित्यम्\*अप्रमत्त-चेतसः\*इ\*मे\*अथत्वे\*अपि\*विज्ञान- = तथा वदा प्रमाद रहित है श्वित नित (सुनि)के, मेरे लिये अब (=अथत्वे) भी विज्ञानका  
अतिशयः\*न\*उत्पद्यते\*इति\*अन्-अभि-संदधताः\*इं = अतिशय नहीं उपजता है ऐसा अभिप्राय रखनेवाले (सुनि)के  
अज्ञान-परिष्व-जयः\*इं\*अवगन्तव्यः\*इं ॥२१॥ = अज्ञान परिष्वहका जीतना जानना चाहिये ॥२१॥

परम-वैराग्य-भावना-शुद्ध-हृदयस्य\*इं\*विदित-सकल- = परम वैराग्य भावनाकरि शुद्ध है मन जिसका जिसके प्रगत हुआ है सपत्न  
पदार्थ-तत्त्वस्य\*इं\*आहृत-आयतन- = अज्ञान परिष्वहका जीतना जानना चाहिये ॥२१॥  
साधु-धर्म-पूजकस्य\*इं\*विरन्तन-प्रव्रजितस्य\*इं\*अथ\* = द्रव्योंका यथार्थस्वरूप (=तत्त्व)अहंतेके(=आहृत) जिनमेंद्वि के (=आयतन)  
अपि\*मे\*इं\*ज्ञान- = तौ भी (=अपि) जिसका विचार नहीं है [क] मेरे ज्ञानका

अतिशयः\*इं\*न\*उत्पद्यते\*इ\*महान्-उपवास-आदि- = साधुके तथा धर्मके पूजनवाले (सुनि)के, जिसके सन्यास बहुतकालसेलेकर आज तक है  
इतिकथलापमात्रस्य\*इं\*इयस्य\*इं\*मादुर\*अभूत्\*इ\* = विस्तार वा अतिकार [अतिशय] जिनके सन्यास (=प्रव्रज्या) निष्प्रयोज (=अनर्थका) है  
विकल्पस्य\*इं\*अन-परिपालनं\*इं\*इत्येव\*असमादयमानस्य\*इं\*अतका पारण निष्फल है इत्यादि नहीं है विचार जिस (सुनि)के  
दर्शन-विशुद्धि-योगात्\*इं\*अदर्शन-परिष्व-सहनस्य\*इं\* = दर्शन विशुद्धिके संयोगसे अदर्शन परिष्वहका सहन  
अवसातव्यस्य\*इं\*॥२१॥ एवम्\*परिष्वहस्य\*इं\* = दर्शन विशुद्धिके संयोगसे अदर्शन परिष्वहका सहन  
सहमानस्य\*इं\*असंक्लिष्ट-चेतसः\*इं\*रागादि-परिणाम- = विचित्रके विना संकलेश कियेहुये सहनेवालेके, रागादिक परिणाम जन्त  
ओत्पन्न-निरोधात्\*इं\*महान्\*इं\*स्वरो\*इं\*भवति\*इ\* आह\* = आत्मके अभावसे महान् स्वर होता है । परम है (=आह=दृढता है) कि

किमिमे परिषदाःसर्वे संसारमहाटवीमतिक्रमितुमभ्युद्यतमभिद्रवन्ति उत कश्चिचरप्रतिविशेषइत्य-  
त्रोच्यतेअभीव्याख्यातलक्षणाःक्षुदादृश्यचारित्रान्तराणिप्रतिभाज्या नियमेन पुनरनयोःप्रत्येतव्याः  
॥सूक्ष्मसान्परायलक्ष्मस्थवीतरागयोश्चतुर्दशा॥१०॥

किप्र०इमे०१ परिषदाः०१ सर्वे०१ सासार-महा-अटवी०१

अतिक्रमितुमर्हेष्यभि-उद्यतयइ०अभि-द्रवन्ति॥उत०करिषट्०=हरनेको उच्यमी पुरुषको व्याती है अथवा कुछ

प्रतिविशेष०१ इति०अत्र०उच्यते ॥

अमी०१व्याख्यात-लक्षणाः०१क्षुदादृश्यः०१

चारित्र-अंतराणि०१॥ प्रतिभाज्याः०१

नियमेन०१ पुनः०अनयोः०१॥

प्रत्येतव्याः०१

सूक्ष्म- [१]सूक्ष्मसान्परायलक्ष्मस्थवीतरागयोश्चतुर्दशा ॥१०॥ परिषदाः०१ भवन्ति ॥१०॥

पदच्छेद-सूक्ष्मसान्पराय- लक्ष्मस्थवीतरागयोः०१ चतुर्दशाः०१

सुत्रार्थः-सूक्ष्मसान्पराय-वीतरागो०१

लक्ष्मस्थवीतरागो०१

चतुर्दशा०१ परिषदाः०१ भवन्ति ॥

=क्या(=किम)समस्त ये(=इमे)परीषदाये संसाररूप महावनीको

=विशेष है, इस प्रकार (प्रश्न होनेपर, महा(=अत्र)वा इस स्थानमें कहा जाता है कि

=ये वर्णित स्वरूपवाली (=लक्षणाः) शुधादिक [बाईस परीषद]

=अन्यचारित्रां [सामाजिक-उद्योगस्थापना-परिहारविशुद्धि]को भेदरूपप्राती है

=और[चतुर्दश]को चारित्र(लक्ष्मसान्पराय, यथाख्यात)में(निम्नसूत्रद्वारा)नियमकरि

=प्रतीत करनी चाहिये अथवा जानना योग्य है ॥

=सूक्ष्मसान्परायवीतरागमें अर्थात् दशवां गुणस्थानवर्तीमें तथा

=लक्ष्मस्थवीतरागमें अर्थात् उपशातकषाय भ्यारहवां गुणस्थानवर्तीमें, तथाक्षीणवप्राय

वारहवा गुणस्थान वर्तीमें

=चौदह परिषदाये होती हैं भावार्थ क्षुधा-तृषा-शीत-उष्ण-दंशमशक-धर्मा-शर्या-वध-

अलास-रोग-तृणस्पर्श-मल-मला-अज्ञान ये दशसे वारह गुणस्थानवर्तियोंतकमें होती हैं

वर्तीमें

वर्तीमें

[१]हमारी आत्मनायके ग्रन्थोंमें बहुतों 'साम्पराय' पाठ है कहीं कहीं पर 'सांपराय' है दोनों पाठ ठीक हैं। श्वेताश्वर आत्मनायके साम्पराय-  
तत्त्वाध्यायिसम्बन्धमें सांपराय वा साम्परायकेस्थानमें 'संपराय' है, सम्पराय शब्दभी हो सका है संपराय तथा सम्पराय दोनोंही ठीक हैं। क्या न  
रहे कि सांपराय, सांपराय निम्नलिखित पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ४१२, ४१३ के श्रुतिसार एक हैं \*सम्पराय[पुं०]सम् + परा + इण् + अच् । शुद्ध, जंग,  
लङ्कार, आपदा । सम्परायिक [न०]सम्परायाय[=आपदे] हित, उर्ल (इका), श्रापतिके लिये, हितकारी, शुद्ध, जंग, लङ्कार, साम्परायिक भीइसी अर्थमें  
आता है (पञ्चकोश पृष्ठ ४१२), ४२१में साम्परायिक [न०]सम्परायाय[आपदे]परलोक्याय वा हिसम् । उण् [इका], ड् वा परलोक्येहितकारि।

क्षुत्पिपासाशीतोष्णदंशमशकचर्यार्हाय्यावधात्रभरोगतणस्पर्शमलप्रज्ञाज्ञानानि । चतुर्दश इति  
वचनादन्येषां परिषहाणामभावो वेदितव्यः ॥ आह युक्तं तावद्वीतरागच्छद्मस्यै मोहनी-  
याभावाद्दक्ष्यमाणानान्यारतिस्त्रिनिषद्याऽऽक्रोश्याचनानासत्कारपुरस्कारदर्शनानि तत्कृताष्टपरि-  
षदाभावाच्चतुर्दशानियमवचनम् । सूक्ष्मसान्प्रराचे तु मोहोदयसद्भावाच्चतुर्दशेति नियमो-  
नोपपद्यत इति । तदयुक्तम् । सन्मातृत्वात् ॥

चतुर्दश-द-द्वि-पिपासा-शीत-उष्ण-दंशमशक-  
चर्या-मशका-वय-अलभ-रोग-तृणस्पर्श-  
मल-मज्ञा-अज्ञानानि, चतुर्दश इति वचनात् ॥  
अन्येषां परिषहाणाम्, अभावः श्रेयितव्यः, आह ॥  
तावद्वीतराग-छद्मस्यै।  
मोहनीय-समाभावो वैदयमाण-  
नान्य-अरति-स्त्री-निषया-  
आक्रोश-पाचना-सत्कार (२) पुरस्कार-अदर्शनानि ॥  
तच्छुत-अष्ट-परिषद्-अभावो वै चतुर्दश-  
नियम-वचनस्यै ॥ युक्तस्यै, सूक्ष्मसान्प्रराचे तु \*  
मोह-उदय-सद्भावात् ॥ चतुर्दश इति नियमः १।  
अयुक्तस्यै ॥ सत्-मात्रत्वात् ॥

= बुधा, तृषा अथवा तृष्णा, हिम, वष्ण, डांस (दंश) मच्छर (= मशक) (इत्यादिकीं हे)  
= शक्ति, शयन, मारन, प्राक्तिका अभाव, व्याधि, तितुका आदिका लगना, छुना, वायुभना  
= मैत्र, विद्वत्ता वा विज्ञानका मद, क्षानकी अप्राप्ति ऐसे (सूक्ष्म) चतुर्दश वचनसे  
= अन्य वा बन्धी हुई (छाठ) परंषदोंका अभाव जानना चाहिये । (शिक्ष) पृष्ठता है कि  
= वीतराग छद्मस्य (प्यारहवां गुणस्थानवती, वारहशा गुणस्थानवतीमें) तो (= शीतवत्)  
= मोहनीय कर्मकी व्यवधानतासे (इस अर्थपर्यन्त पन्द्रहवां सूत्रमें) बड़े जानोवाली  
= (सात) नभनता, (संयममें) अप्राप्ति, नियका अवलोकन वा स्पर्शन, स्थिति वा आसन  
= उरस (मोहनीयकर्म) जनित आठ परंषदों के न होनेसे चौदह (परिषदों) का  
= नियमित वा निश्चित वाक्य युक्त है परंतु (= तु) सूक्ष्मसान्प्रराच दक्षता गुणस्थानवतीमें  
= मोहके उदय होनेसे चौदह (परिषदका होना) ऐसा नियम  
= नहीं उत्पन्न होता है ऐसे वह अर्थात् (सूक्ष्मसान्प्रराच) ऐसा नियम  
= टीक नहीं है (उत्तर) (मोह)के सत् मात्रपणसे वा [मोहनीयकर्मकी] केवल विद्यमानतासे  
अर्थात् सूक्ष्मसान्प्रराच गुणस्थानमें मोहका उदय अत्यन्त अल्प है नाममात्र है तिससे उप-  
रुक्त चौदह परंषदोंकी विद्यमानताका (और) बोध आठ परिषदोंके अभावका) वचनयुक्त है।  
युक्त साय ररणा (य) पातितोक्तिका [क] नियम, आदे प, अपमान अर्थसे है अतः अर्थ में है ।

(१) पुरस्कार = (क) आने करना (ख) आकर, विनय (ग) साथ साथ ररणा (घ) पातितोक्तिका [क] नियम, आदे प, अपमान अर्थसे है अतः अर्थ में है ।

तत्र हि केवललोभसञ्चलनकषायोदयः सोऽप्यतिसूक्ष्मः ॥ तता वीतराण्ड्रमस्थकल्पत्वा-  
च्चतुर्दशोति निधमस्तत्रापि द्युज्यते॥ ननु मोहोदयसहायभावान्मन्दोदयत्वाच्च क्षुदादिवेदना-  
भावात्तस्महनकृतपरिषद्व्यपदेशो न युक्तिमवतरति ॥ तत्र किं कारणम् । शक्तिमात्रस्य  
विवक्षितत्वात् । सर्वार्थसिद्धिदेवस्य सप्तमपृथिवीगमनसामर्थ्यव्यपदेशवत् ॥

तत्र\*हि\*केवल-लोभसञ्चलन-कषाय-  
उदयः\*१\*सः\*१\*अपि\*अतिद्वक्ष्मः\*१\*;  
ततः\*१\*वीतराग-उच्छ्रमस्य(१)कल्पत्वात्\*१\*॥ चतुर्दश\*१\*  
इति\*नियमः\*१\*तत्र\*अपि\*द्युज्यते ॥  
ननु\*मोह-उदय-सहाय-अभावात्\*१\*  
मन्द-उदयत्वात्\*१\*॥ च\*(२)दुत्-आदि-वेदना-अभावात्\*१\*  
तत्-सहन-कृत-परिषद-व्यपदेशः\*१\*  
न\*युक्तिमत्\*१\* अवतरति ॥

तत्र\*हि\*केवल-लोभसञ्चलन-कषाय-  
उदयः\*१\*सः\*१\*अपि\*अतिद्वक्ष्मः\*१\*;  
ततः\*१\*वीतराग-उच्छ्रमस्य(१)कल्पत्वात्\*१\*॥ चतुर्दश\*१\*  
इति\*नियमः\*१\*तत्र\*अपि\*द्युज्यते ॥  
ननु\*मोह-उदय-सहाय-अभावात्\*१\*  
मन्द-उदयत्वात्\*१\*॥ च\*(२)दुत्-आदि-वेदना-अभावात्\*१\*  
तत्-सहन-कृत-परिषद-व्यपदेशः\*१\*  
न\*युक्तिमत्\*१\* अवतरति ॥

=फर्षोकि [ =हि] षटा(द्वक्ष्मसाभ्यपरायगुणस्थानमें) अकेले लोभ सञ्चलनकषायका  
=उदय है वह(=सञ्चलन लोभ कषाय)भी बहुत ही अल्प हैअर्थात् कहने मात्र है ।  
=विसर्गे(द्वक्ष्मसाभ्यपरायके)वीतराग उच्छ्रमस्यको तुल्यतासे चौदह  
=ऐसा नियम तहां (द्वक्ष्मसाभ्यपरायमें)भी लगाया जाता है ।  
=प्रश्न(द्वक्ष्मसाभ्यपराय तथा उच्छ्रमस्थवीतरागमें)मोहकर्मकेउदयके सहायके न होनेसे  
=अथवीमें उदय होनेसे चूथादि (उक्त चादह)वेदनाका अभावहैतिससे[ =अभावात् ]  
=उन[ चूथादि]कीं की हुई (=कृत)वेदना (=सहन) परीषद नामकी  
=उचितता वा योग्यता को नहीं पहुंचती है । प्रश्नका भावार्थ ऐसा है कि  
उच्छ्रमस्य ग्यारहवां गुणस्थान तथा बारहवा गुणस्थानवर्तियोंके मोहके उदयका  
अभाव हैऔर सूक्ष्मसाभ्यपराय दशवा गुणस्थानवाटके मोहका उदय बहुतही मद् है  
इसलिये उपर्युक्त गुणस्थानमें चौदह वेदना नहीं हैं, तथ्यहकहना उचित नहीं है  
कि पूर्वकथितगुणस्थानोंमें परिषदयो ध्यमान हैं क्योंकिपरिषद नामतोवेदनाकाहै  
=(उत्तर)सो [ =तद् ] नहीं है क्योंकि (=निकारणम्)केवल सामर्थ्यकी  
=अंशेसाते (पूर्वोक्त कथनयुक्त है),सर्वार्थसिद्धिके देवके सातवें नरक =पृथिवी के  
=गमनकी सामर्थ्य के कथनके गमान(यह) है अर्थात् जिस प्रकार सर्वार्थसिद्धिदेवके

(१) सादृश्य अर्थमें कल्प प्रत्यय होता है जिसको समानता देवे उसके परत्वाद आता है जैसे पितृकल्प =पिताके समान गुरुकल्प = गुरुके  
समान, इसलिये क्षमस्य कल्पत्वात् क्षमस्थकी तुल्यतासे ऐसा श्रद्धात् किया गया है । भूखके अर्थमें भूष् या खीलिंगमें आतेहैं[पञ्चकोश २२]

आह यदि शरीरवत्यात्मान परिषहसन्निधानं प्रतिज्ञायते अथ भगवति उत्पन्नकेवलज्ञाने कर्मचतुष्टयफलानुभवनवशवतिंति कियन्त उपनिपतन्तीत्यत्रोच्यते ॥ तस्मिन्पुनः-

**एकादश जिने ॥ ११ ॥**

सातवें नरक (ऋषिबी)के गमनकी सामर्थ्यका कथन है परन्तु उन देवोंको कहीं जानेका प्रयोजन नहीं है और राग भाव भी नहीं है जिससे गमन नहीं है तिस प्रकार इन(दशवां प्यारहवां, वारहवां)शुणस्थानोंमें भी चौदह परिषहका कथन उपचारसे वा कल्पनामात्र है = (शिष्य) पूछता है कि जो शरीरवान् आत्मामें परिषहका = निकट होना नियम कीजिये है तौ श्रव [अथ] भगवान् विष्टे

एकादश जिने = एकादश (परिषहाः) जिनेमन्ति वा एकादश (परिषहाः) जिने (न सन्ति इति वाक्यशेषः)

सुत्रार्थः - एकादश परिषहाः जिने भू सन्ति ॥ अर्थात् छद्मस्थ जीवोंके वेदनीयकर्म

के उदयसे क्षुधा तृणा, शीत, उष्ण, दंशप्रशक, चर्पा, शय्या, ध्व, रोग, दुर्णप्रदर्श और मउ ये ग्यारह परिषदा होती हैं सो केवली भगवानके भी वेदनीय कर्म का उदय है इस कारण केवलीके भी प्रदंश उदय अपेक्षासे ग्यारह परिषहका होना कहा गया है परन्तु यहा केवलीके फलोदय रूपमें नहीं होती वेदनीयकर्मका उदय बल नहीं कर सकता है, ये ग्यारह परिषदाई है वा कहनेमात्र कही गई है अथवा फलोदयकी अपेक्षा कथन किया जाय तो बाले जिनेन्द्रके मोहके उदयके अभावसे क्षुधादि परिषदाओंका अभाव) है ।

निरस्तघातिकर्मचतुष्टये जिने वेदनीयसद्भावात्तदाश्रया एकादशपरिषदाः सन्ति ॥ नु मोहनी-  
योदयसहायाभावात्क्षुदादिवेदनाभावे परिषद्व्यपदेशो न युक्तः । सत्यमेवमेतत्-वेदनाभावेऽपि  
द्रव्यकर्मसद्भावापेक्षया परिषद्व्यपचारः क्रियते । निरवशेषनिरस्तज्ञानावरणे युगपत्सकल्पदार्था-  
वभासिकेवलज्ञानातिशये चिन्तानिरोधाभावोऽपि तत्फलकर्मनिर्हरणफलापेक्षया ध्यानोपचार-  
वत् । अथवा एकादश जिने न सन्तीति वाक्यशेषः कल्पनीयः सोपस्कारत्वात्सूत्राणां ।

वस्तुतुवाद्ः—निरस्त-घातिकर्म—चतुष्टये<sup>१</sup> जिने<sup>२</sup> =घार प्रकारके (=चतुष्टय) घातिकाकर्म के नष्ट होनेपर जिन (शैलवा गुणस्थानवती) विष-  
वेदनीय—सद्भावात्<sup>३</sup> तद्-आश्रयाः<sup>४</sup> एकादशपरिषदाः<sup>५</sup> =वेदनीय (कर्म)की विद्यमानतासे, उस(वेदनीय)के आश्रयोयुक्त ग्यारह परिषदों<sup>६</sup>  
सन्ति<sup>७</sup> । ननु<sup>८</sup> मोहनीय-उदय-सहाय-अभावात्<sup>९</sup> =होती है । परन्तु-मोहनीय कर्म के उदयके सहायके अभावसे  
तुत्-आदि-वेदना-अभावो<sup>१०</sup> परिषद-व्यपदेशः<sup>११</sup> =सूत्र आदि-वेदनाके निषेध होनेपर परिषदका कथन(किञ्चिन् भगवान्मर्म<sup>१२</sup> परिषदा होतेहैं)  
न\*युक्तः<sup>१३</sup> । सत्यं<sup>१४</sup> वेदना-अभावो<sup>१५</sup> अपि\*एवं\*एतत्<sup>१६</sup> =श्री क नहीं है । हाँ (=एवम्)यह (=एतत्)सत्य है, वेदना वा पीढ़ाके न होनेपर भी  
द्रव्यकर्म-सद्भाव-अपेक्षया<sup>१७</sup> परिषद-उपचारः<sup>१८</sup> क्रियते<sup>१९</sup> =द्रव्यकर्म के विद्यमानताकी विवक्षाकरि परिषदाओंकी कल्पना कीगई है ।  
निर-अवशेष-निरस्त-ज्ञानावरणो<sup>२०</sup> =समस्त (=निरवशेष) ज्ञानावरणीयकर्म के नष्ट (=निरस्त) होनेपर  
युगपत्\*सकल-पदार्थ-अवभासित-केवलज्ञान-  
अतिशयो<sup>२१</sup> चिन्ता-निरोध-अभावो<sup>२२</sup> अपि\*तत्-  
फल-कर्म-निर्हरण-फल-अपेक्षया<sup>२३</sup> =ध्यान-उपचार-  
पद\*  
=एककाल (=युगपत्) समस्त वस्तुओंके जाननेबाले केवलज्ञानके  
=प्रभावसे चिन्ताका निरोध न होनेपर भी उस (चिन्ता निरोध वा ध्यान) का  
=फल जो कर्म का नाशकी सिद्धि (=फल)के विवक्षाकरि ध्यानकी कल्पनाके  
=सम(ग्यारह परिषदकी कल्पना)है। सारांश जैसे वातिया कर्मों का नाश होनेपर केवल-  
ज्ञानमें युगपत् सर्व पदार्थ भासते हैं और चिन्ता निरोध(अर्थात् ध्यान) केवल ज्ञानकी  
श्वस्थामं असम्भव है तौ भी ध्यानका फल शेषकर्मोंके विपणनकाहै इससे ध्यानका वहां  
भी कल्पना है तैसे केवल ज्ञानके भी मोहके उदयके होनेसे<sup>१</sup> परिषद कल्पनामात्रहै  
=वा (अन्य अन्तर वा अर्थों द्वारा) सूत्रोंका उपकार किये जाने से ग्यारह परिषदों<sup>२</sup>  
जिने<sup>३</sup> न\*सन्ति<sup>४</sup> इति\*वाक्य-शेषः<sup>५</sup> कल्पनीयः<sup>६</sup> । =जिन (गणधान्)में नहीं हैं, “न सन्ति” वाक्यका (सूत्रमें)ओढ़देना मानलेना चाहिये;

१) यूपर\*सोपस्कारत्वात्<sup>१</sup> ॥ सूत्राणाम्<sup>२</sup> ॥ एकादश<sup>३</sup>  
जिने<sup>४</sup> न\*सन्ति<sup>५</sup> इति\*वाक्य-शेषः<sup>६</sup> कल्पनीयः<sup>७</sup> । =जिन (गणधान्)में नहीं हैं, “न सन्ति” वाक्यका (सूत्रमें)ओढ़देना मानलेना चाहिये;

विकल्पो हि वाक्यशेषो वाक्याधीन इत्युपगमत्। मोहोदयसहायीकृतक्षुदादिवेदनाभावान् ।  
 आह यदि सूक्ष्माभ्युपगमादिषु व्यस्ताः परिषदाः अथ समस्ताः केति—

वाक्य-आधीनः इति उपागमादहं विकल्पः इति वाक्य (वक्तारो) आधीन है कि जिन भगवान्में भगवद् परिषदा भी फलोदय अपेक्षासे नहीं है।

वाक्य-शेषः इति मोहोदय-सहायीकृत-  
 चूट-आदि-वेदना-अभावात् इति  
 आदिषु व्यस्ताः इति व्यस्ताः इति प्रश्न करता है। मोहनीयकर्मके उदयके सहायसे उत्पन्न हुई

परिषदाः अथ समस्ताः केति इति  
 इति वाक्य शेष वा युक्त वाक्य [स्वप्ने] आता है। मोहनीयकर्मके उदयके सहायसे उत्पन्न हुई  
 = श्रुदादिवेदनाके अभाव होनेसे (जिन भगवान्में भगवद् परिषदा भी नहीं है) ऐसा अर्थ भी है।

परिषदाः अथ समस्ताः केति इति  
 (अर्थात् किसी गुणस्थानमें कोई और अन्य अल्प गुणस्थानमें और और भिन्नभिन्न प्रकारकी)  
 = परिषदायें होती हैं तो अब सर्व (परिषदायें) कहाँ होती हैं ऐसे प्रश्नपर कहा जा ता] है कि

१-द्वयोताम्बर सम्प्रदायमें इसी सूत्रके आधारपर भगवद् परिषदका जिन भगवान्में होना यथार्थरूपसे माना है इसलिये उनका कथन है  
 सुखजीने अर्थ प्रकाशिकामें इस सूत्रके अर्थके नीचे इस प्रकार लिखा है (और रंगतसे भी पीड़ित हुए इत्यादिक अनेक प्रकारसे कथन है। सदा-  
 का उदय है ताते कर्मके कारण देल केरलोके भगवद् परिषद कहें। परन्तु मोहनीय कर्मके बलसे वेदनीय कर्म मबल हाई आहारारदिककी  
 कैसे उपजावे। अर असाता वेदनीयको उदीरणा होय तदि क्ष धा उपजे है ॥ सो वेदनीय कर्मकी उदीरणा 'छटा गुणस्थान पर्यंत हो है उपरि  
 नहीं है। तदि वेदनीयकी उदीरणा विना केवलीके क्षु धादिक बाधाको कैसे होय अर्थात् केवलीके क्षु धादिक बाधा नहीं होय है। "जैसे भगव  
 श्रीयथादिकके बलसे क्षीण भर्त है मारण शक्ति जामें ऐसा विष द्रव्य मरुथके अर्थि नहीं कल्पना करिये हें, तैसे ध्यानरूप अतिकरि दाय किये  
 हैं धादि कर्मरूप ई धन जाने और प्रगत भया है अनंत शानादिक चतुष्टय जाके ऐसे केवली जिनके अतराय कर्मको अत्यन्त अभाव से  
 निरन्तर शुभ 'नोकरां गुदलनिका सचय होतै प्रक्षीण भया है सहायबल जाके ऐसा वेदनीय कर्म अपना वेदनी रूप मयाजन उपभावनेके असा-  
 मर्थ है। याने भगवान् जिनके वेदनीयका उदय होतह क्षु धाका अभाव निरवय करना इस विषयको सदासुखजीने अर्थ प्रकाशिकामें इसी सूत्रकी  
 बचनिकामें और रत्नकरण्ड भावकाचार्य के छठवा श्लोक क्षु धियासा इत्यादिमें प्रमाण दिया है कि केवलीके ११ परिषदा कहने माय है।

अर्थात् स्वर्गकी पूर्णता अन्य शक्तिकरि होती है इसलिये नसति वाक्यको प्रकाश जिनमें  
 लगावनेसे अर्थ होता है कि जिन भगवान्में भगवद् परिषदा भी फलोदय अपेक्षासे नहीं है।  
 उलट प्रकार वा निषेध रूप न संति।  
 प्रकारका ही (= विकल्पः हि) अर्थात्

## बादरसाम्प्रदाये सर्वे ॥ १२ ॥

साम्प्रदायः कषायः बादरः साम्प्रदायो यस्य स बादरसाम्प्रदाय इति॥ नेदं गुणस्थानविशेष-  
ग्रहणम् । किं तर्हि अर्थनिर्देशः॥ तेन प्रमत्तादीनां संयंतानां ग्रहणं॥ तेषु हि अधीणकषाय-  
दोषत्वात्सर्वे सम्भवन्ति ॥ कस्मिन् पुनश्चारित्र्ये सर्वेषां सम्भवः ?

(१) बादरसाम्प्रदाये सर्वे ॥ १२ ॥      = बादर.साम्प्रदाये सर्वे (इति शक्ति-परिषदाः संभवन्ति)

सुत्रार्थः- बादर-साम्प्रदाये सर्वे इति शक्तिः परिषदाः संभवन्ति ॥

सूत्र (बादर) कषायवाले में (साम्प्रदाये) सकल चार्हस परीषदा

= हो सकती है अर्थात् प्रमत्त उठवा गुणस्थानवर्तीमें, अप्रमत्त सातवां गुणस्थानवर्तीमें, अयुर्वकरण आठवा गुणस्थानधारकमें, अनिचूतकरण नववां गुणस्थानवर्तीमें सब चार्हस परिषदोंका होना संभव है ॥

वृत्तुनवादः- साम्प्रदायः कषायः (२) बादरः साम्प्रदायः यस्य स बादरसाम्प्रदाय विशेष आदान नहीं है  
सः बादर-साम्प्रदायः इति न इदम् ॥ गुणस्थान विशेष-ग्रहणम् ॥ = सो बादर साम्प्रदाय है, यहा (=इदम्) गुणस्थान विशेषका आदान नहीं है

किम् तर्हि अर्थ-निर्देशः ॥

तेन ही प्रमत्त-

आदीनामङ्गलसंयतानामङ्गलग्रहणम् ॥ ॥ तेषु हि

अधीण-कषाय-दोषत्वात् ॥ (३) सर्वे सम्भवन्ति ॥

कस्मिन् ही गुणः चारित्र्ये सर्वेषामङ्गलसंभवः ॥ १

= यादि संयमीयोकाग्रहण है, क्योंकि (=हि) तिन (प्रमत्त आदि संयमीयो) में च्छुपायके विद्यमानताके दोषतासे समस्त (परिषदा) हो सकते हैं,  
न्वहुरि किस चारित्र्यमें सब (परिषदा) का होना संभव है ?

(१) इस सूत्रका अर्थ दोनों आम्नायोंमें एक है (२) बादर अथवा बादर दोनों शब्दोंक और शब्द हैं यद्यथा पुस्तकोंमें "बादर" पाठ है  
कहीं कहीं पर "शारदर" पाठ भी है । (३) सर्वे शब्द प्रथमा चिम्कि, बहुवचन, पु लिंग सर्व शब्दका है और यह इसका सर्वत्र एकसा रूप है ॥



सामाधिकच्छेदोपरस्थापनपरिहारविशुद्धिसंयमेव्यन्यतमे सर्वेषां सम्भवः ॥ आह गृहीतमेतस्य-  
रिषहाणां स्थानविशेषावधारणं, इदं तु न विद्मः कस्याः प्रकृतेः कः कार्य इत्यत्रोच्यते

**ज्ञानावरणे प्रज्ञाज्ञाने ॥ १३ ॥**

इदमशुक्तं वर्तते । किमत्रायुक्तं ज्ञानावरणे सत्यज्ञानपरिषद् उपपद्यते, प्रज्ञापरिषद्:

**पुनस्तदपायेभवतीति,**

सामाधिक-च्छेदोपरस्थापन-परिहारविशुद्धि-संयमेषु  
अन्यतमे सर्वेषामर्थसम्भवः, आह ७ एतद्

परिषहाणां स्थानविशेष-

अवधारणम् ॥ गृहीतम् ॥ इदमर्थं ॥ तुम्भविद्यः-

कस्याः प्रकृतेः कः कार्यः इति अत्र उच्यते ७

**ज्ञानावरणे प्रज्ञाज्ञाने ॥ १३ ॥**

ज्ञान-आवरणे ॥ उच्यते ॥ प्रज्ञा-अज्ञाने ॥ परिषद् इति भवतः ७ ज्ञानावरणके उच्यते प्रज्ञा तथा अज्ञान दो परिषदाये होती हैं

चूत्यनुवादः-इदं शुक्तं वर्तते किं अत्र अशुक्तं ॥ (प्रश्न) यह ठीक नहीं है, (=वर्तते) यहां क्या अशुक्त अर्थात् इसमें क्या अशुक्त है ।

ज्ञान-आवरणे ॥ सिद्धि ॥ अज्ञान-परिषद् ॥ उपपद्यते ७-ज्ञानावरणके (उच्य) होनेपर (=सति) अज्ञान परिषद् उपजती है, प्रज्ञा-परिषद् ॥ पुनः उच्यते-अपाये भवति । इति ॥

=बहुवि (=पुनः) प्रज्ञा परिषद् उच्यते (ज्ञानावरण कर्म) के अभावमें होती है अर्थात् ज्ञानके अभावमें प्रज्ञा-परिषद् उपपद्यते । इति ॥

(१) चिद् द्वितीया अदादि गणका धातु है इसका अर्थ जानना है इसमें कोई विकरण क्रियाके प्रत्ययसे पहिले नहीं लगाया जाता है चरन् क्रियाको चिन्द् लगा दिया जाता है, सो यहाँ पर 'सत्' उच्यते पुत्रं बहुवचन बत भानकालकी चेतक क्रियाका चिन्द् है जानते हैं (इस) =चिद्य देखा अर्थ है ॥ (२) इस सूत्रका पाठ तथा अर्थ दोनों स्योताम्बर तथा विनाम्बर सम्प्रदायोंमें एकसा है ॥

## दर्शनमोहान्तरायोरदर्शनालाभौ ॥ १४ ॥

कथं ज्ञानावरणे स्यादित्यत्रोच्यते-क्षायोपशमिकीप्रज्ञा अन्यस्मिन् ज्ञानावरणे सति मदं जनयति। न सकलावरणक्षये इति ज्ञानावरणे सतीर्युपपद्यते ॥ पुनरपरयोः परिषदयोः प्रकृतिविषेशनिर्दु शार्थमाह-

कथम्\*ज्ञान-आवरणं॥ स्यात्प्रइति\*पत्र\*उच्यते। ज्ञानावरण (के उदयमें कैसे [प्रज्ञा परिषद] होती है ऐसे (प्रश्न पर) यहा कहा जाता है कि क्षायोपशमिकी॥ प्रज्ञा॥ अन्यस्मिन्॥ ज्ञानावरणं॥ स्यातोपशजनित पक्ष अन्यमें वा परमें ज्ञानावरण) कर्म के सति॥ मदम् इत्यन्यति। न\*सकल-आवरण-शये॥

=इतिपर मदको वा अहंकारको उत्पन्न करती है न कि समस्त (ज्ञान) आवरणके उत्थयमें (प्रज्ञा मदको उपजाती है) अर्थात् जहा मद प्रज्ञा है सो ज्ञानावरणीय कर्मके क्षयोपशमसे होती है और मदको उत्पन्न करती है ज्ञानावरणीयकर्मके क्षयोपशम वालेके ज्ञानावरणकर्मको विद्यमानता अवरय ही होती है परन्तु वह प्रश्न विद्वत्ता वा विद्वानकला वा समस्तज्ञानावरणकर्मके नाश होनेपर होती है केवल ज्ञानीके उपजती है वह मद वा अहंकार किंचित् भी नहीं होता है ॥

=ऐसे ज्ञानावरण कर्म के दानमें (=सति) ऐसी (मंद प्रज्ञा) उत्पन्न होती है, इस समस्तका सावार्थ यह है कि ज्ञानावरणकर्म के क्षयोपशमसे उत्पन्न हुई मंद प्रज्ञा सो ही अहंकार उपजाती है जिसके (अर्थात् तेरहवां वा चौदहवां गुणस्थानवर्तियोंके) सकल ज्ञानावरण का नाश होजावेगा, वहा प्रज्ञाका मद नहीं उपजोगा, प्रज्ञा वा विद्वत्ताका मद क्षयोप-शमज्ञानीके होता है और क्षयोपशमज्ञानीके ज्ञानावरणका उदय विद्यमान है ही । इस लिये प्रश्न (परीषद) ज्ञानावरणकर्मके उदयमें होती है ।

=तुनि अन्य दो परिषदोंकी [कर्म] प्रकृतिके विशेष कथनके लिये (आधापे अग्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि

पुनः\*अपरयोः ई परिषदयोः ई प्रकृति-विशेष-निर्देश-अर्थम्॥ आह। दर्शनमोहान्तरायोरदर्शनालाभौ = दर्शनमोह-अन्तराययोः अदर्शन-अलाभौ क्रमेण भवतः ॥ १४ ॥

यथासंख्यमभिसम्बन्धः । दर्शनमोहे अदर्शनपरिषदः । लोभान्तराये अलभपरिषद इति ॥  
 आह यद्यद्ये मोहनीयभेदे एकः परिषदः अथ द्वितीयस्मिन् कति भवन्तीत्यवोच्यते—  
**चारित्रमोहे नाग्न्यारतिस्त्रीनिषद्याक्रोशयाचनासत्कारपुरस्काराः॥१५॥**

सूत्रार्थः—दर्शनमोह—अन्तराययोःश्च। अदर्शन—  
 अलभोऽभिसम्बन्धः। भवतः ॥

**दृश्यनुवादः—**यथा—संख्यसूत्रम्  
 अभिसम्बन्धः। दर्शनमोहे। अदर्शनपरिषदः।  
 लोभ-अन्तरायोऽभिसम्बन्धपरिषदः। इति०;  
 आह ॥ यद्वि-आद्ये मोहनीय-भेदे। एकः।  
 परिषदः। अथ द्वितीयस्मिन् कति भवन्ति ॥  
 इति-सम्बन्ध-उच्यते ॥

**चारित्रमोहे नाग्न्यारतिस्त्रीनिषद्याक्रोशयाचनासत्कारपुरस्काराः॥**  
 = चारित्रमोहे नाग्न्य-अरति-स्त्री-निषद्या-आक्रोश-याचना-सत्कारपुरस्काराः।  
 धृशार्थः—चारित्रमोहे—नाग्न्य-अरति-  
 स्त्री-निषद्या-आक्रोश-याचना-  
 सत्कारपुरस्काराः। परिषदाः। भवन्ति ॥

=दर्शनमोह और अन्तराय दोनों [कर्मों] [केउदय]में अदर्शन [परिषद]  
 =और अलभ(परिषद) (कर्मसे) होती है अर्थात् दर्शन मोहनीयकर्म के उदय होनेपर  
 =दर्शन मोह और अन्तरायका अदर्शन और अलभके साथ) क्रमादुत्तर वा अनुक्रमसे  
 =सम्बन्ध है, दर्शनमोह कर्म (केउदय)में अदर्शन परिषद वा दर्शनाभाव परिषद होती है ॥  
 =और लोभान्तराय[कर्मके उदय]में अलभ परिषद होती है ऐसे [सम्बन्ध] है,  
 =प्रश्न कला है कि जो [=यदि] प्रथम वा आदिमें मोहनीय (कर्म)के भेदमें (अदर्शन)एक  
 =परिषद होती है, अब (=अथ) दूसरे [मोहनीय कर्मके भेद]में किञ्चनी (परिषदा) होती है,  
 =ऐसे [प्रश्न होनेपर] इस स्थानमें (=अत्र) [अग्निम एवमं] कहाजाता है कि  
 =चारित्र मोहनीयकर्म [के उदय होने]में निरावगणन वा नग्नता, (संयममें) अर्थात्  
 =स्त्रीका व्यवलोकन वा स्वयंसे, आसन, अग्निव वचन वा दुर्वचन, मांगना वा प्रार्थना,  
 =मानस्यमान वा सत्कारविरत्कार (ये सात)परिषदाएँ होती हैं अर्थात् चारित्रमोहनीय  
 प्रकृति जब उदयको प्राप्त होती है तब(१)निरावगण वचन परिषद (२)सयमसे सुनिक्की अ-  
 र्वचन परिषद[३]स्त्रीकाव्यलोकन वा स्वयंसे परिषद(४) आसनपरिषद[५] अग्निवचन वा  
 दुर्वचन परिषद[६]मांगनेकीपरिषद [७]मानस्यमान परिषद वा सत्कारविरत्कार होती हैं।

पुं वेदोदयादिनिमित्तत्वात्प्राण्यदिपरिषहाणां मोहोदयनिमित्तत्वं प्रतिपद्यामहे । निषयापरि-  
षहस्य कथम् ? तत्रापि प्राणिपीडापरिहारार्थत्वात् । मोहोदये सति प्राणिपीडापरिणाप्तः  
सञ्जायत इति ॥ अवशिष्टपरिषहप्रकृतिविशेषप्रतिपादनार्थमाह-वेदनीये शेषाः १६ ॥

पु वेद-उदय-आदि-निमित्तत्वात् ॥ नाग्न्य-आदि-पुरुषवेदके उदय आदिके कारणत्वेने नाग्न्य अरति-स्त्री-शाक्रोवा-यावना-सत्कारपुरस्कार  
परिषहाणां मोह उदय-निमित्तत्वे ॥ (१) प्रतिपद्यामहे=परिषदोंके मोहनीय कर्मके उदयका निमित्तोपनाकों (हम) मानते हैं (=प्रतिपद्यामहे),  
निषया-परिषहस्य कथम् ?

तत्र\*अपि\*प्राणिन्-पीडा-परिहार-  
अर्थत्वात् ॥ मोह-उदये\*सति\*प्राणिन्-पीडा-  
परिणामः\*सञ्जायते ॥ इति \* ॥

अवशिष्ट-परिषह-प्रकृतिविशेष-प्रतिपादन-अर्थमर्थ ॥ आह=ब्रवी ॥  
वेदनीये शेषाः ॥ १६ ॥

वेदनीये शेषाः १ (एकादशः) परिषदाः १ भवन्ति ॥ १६ ॥  
वेदनीय (कर्मके उदय) में बची हुईं ग्यारह परिषदायें होती हैं अर्थात् जुषा, तृषा,  
शौत, उष्ण, दश, मशक, चर्षा, शय्या, वध, रोष, तुणरपर्दा और मल ये  
ग्यारह परिषदायें वेदनीय कर्मके उदय क्षान्तेपर होती हैं ॥ १६ ॥

(१) पद द्विवादि वीशेगणका धातु है। पद धातुका ज्ञानाश्रय है परन्तु मतिके लगानेसे प्रतिपद = मानना या स्विकार करना अर्थात् ज्ञाता है, यं  
वीशेगणका विकरण है, महे उत्तम पुरय बहुवचन, आत्मनेपद वर्तमान क्रियाका चिह्न है, प्रति + मज + महे = प्रतिपद्यामहे पर्वोक्ति उत्तम पुरयके वे  
प्रत्यय जो म् वसे प्रारंभ हो, रत्नके पहिले आया दृश्रा अकार प्रीषं होजाता है अतः प्रति + पद + य + महे = प्रति + पद्या + महे = प्रतिप गामहे ।

उत्का एकादश परिषदाः । तेभ्योऽन्ये शेषा वेदनीये  
 पुनस्ते ? क्षुत्पिपासाशीतोष्णदंशमशकचर्चाश्व्यावधरोगतृणस्पृशर्मलपरिषदाः ॥ आह—  
 व्याख्यातनिमित्तलक्षणविकल्पाः प्रत्यात्मनि प्रादुर्भवन्तः कति युगपद्वातिष्ठन्त इत्यत्रोच्यते—  
**(प्रथम पाठ) एकादशो भाज्या युगपद्कस्मिन्नैकोनविंशतेः ॥ ११ ॥**

एतद्युगपदः— एकादशः  
 परिषदाः उक्ताः, तेभ्यः अन्ये शेषाः  
 वेदनीये ॥ सति ॥ भवन्ति ॥  
 इति वाक्यशेषः  
 =प्रारह (प्रज्ञा-अज्ञान-अदर्शन-भलभ-नान्य-भरति श्री-निषया-आक्रोश-याचना-सत्कारपुरस्कार/  
 =परिषदायै कष्टे गर्हे, तिन (प्रारह परिषदायां) से भिन्न वधे हुये वा अत्रशेष (परिषदायै)  
 =वेदनीय (कर्मकी प्रकृतिके उदय/के होनेपर (=सति)होते) हैं,  
 =एसा (अर्थात् तेभ्यो अन्ये सति भवन्ति) गुप्त वाक्य वा छिपा हुआ वाक्य (वेदनीये शेषाः-  
 र्दवां स्वयमे) है अर्थात् 'वेदनीय शेषाः' इसस्वयमे 'तेभ्यो अन्ये सति भवन्ति' ओहना चाहिये

केऽपुनः\* तेभ्योऽन्ये शेषाः-पिपासा-शीत-उष्ण-  
 दंशमशक-चर्चा-शय्या-चय-रोग-तृणस्पृश-  
 मल-परिषदाः ॥ आह ॥  
 व्याख्यात-निमित्त-लक्षण-विकल्पाः  
 प्रति\*आत्मनि, प्रादुर्भवन्तः\* कति युगपद्\*  
 भवतिष्ठन्ते ॥ इति\* अत्र\* उच्यते ॥  
 =मल परिषदायै है ॥ (विषय वा वादी) प्रत्यन करता है कि (परिषदायां) के ज्ञानावगणादिके  
 =निमित्त लक्षण और भेद कहे गये हैं अर्थात् कौनकीन परिषद किनकिन अर्थों की प्रकृतियों  
 के निमित्त वा हेतुसे होती है, इसके स्वरूप [=लक्षण] तथा भेद [विकल्पाः] कहे गये  
 =हो (एक)ते हैं एसा [प्रत्यन होनेपर] इस स्थानमें [आगे स्वयमे] कहां जाता है कि  
 =प्रारह हमने यह नहीं जाना कि एक जीवमें कितने [परिषद] एकसाथ वा एक कालमें अणत

**(१) (प्रथम पाठ) एकादशो भाज्या युगपद्कस्मिन्नैकोनविंशतेः ॥ ११ ॥**  
 =हो (एक)ते हैं एसा [प्रत्यन होनेपर] इस स्थानमें [आगे स्वयमे] कहां जाता है कि  
 =प्रारह हमने यह नहीं जाना कि एक जीवमें कितने [परिषद] एकसाथ वा एक कालमें अणत

उनापर सयालोचनाकरै एकस्मिन्नेकोन विद्यते. (=एकस्मिन् + ऐकोनविंशते) = एकस्मिन् + आ + एकान विद्यते = एकस्मिन् + आ + एक + कर्माविद्यते  
 पर कस्मिन्नेकोनविंशते (=एकस्मिन् + ऐकोनविंशते) = एकस्मिन् + आ + एकान विद्यते = एकस्मिन् + आ + एक + कर्माविद्यते  
 इत्यपरो लिखते कि उपसर्गलतासे समझमें आजाये

## एक आदयः भगवाः शुगपद् एकस्मिन् आत्मनि ऐकोन (आ-एकोन) विशतेः परिषदाः सभभवन्ति।

अर्थात् एकस्मिन् (एक दुहरे हलान्त न का पदच्छेदमें एक हलान्त न केसे वह गण) आ, एकोन, एकात्र, और एकान्तविशति, किंस २ अर्थात्केवातकहें (अ) जब इ-भा न्-मेंसे कोई शब्द अथवा पदके आत्ममें हो और उसके पहले कोई इ-स्व स्वर आवे और उक्त इ-ण्-नेके परचात् कार्य रबर होंतो इ-ण्-न् दुहरा हो जाता है इसलिये एकस्मिन् + पेकान और एकस्मिन् + ऐकात्रके, एकस्मिन्नेकोन और एकस्मिन्नेकात्र नमसे होगये।

(आ) आ-सामान्यरूपमें अव्यय है ( ) वर्णमालाका दूसरा स्वर ( ) अनुकम्पा, दया ( ) वाक्य ( ) संसृष्ट्या [ भेल ] [ आधिकार ] [ कट, शोक [ ] रमृति, रमरण [ पु लिंगमें इसका अर्थ 'महादेव है' ] वाक्य और स्मरणसे मिल वह छिद् होता है अर्थात् वाक्य और स्मरण अर्थमें छिद् नहीं होता है वरन् इसकी प्रगुहा सखा होती है। छिद् वह ही जिसके अ तमें इ- हो, आ जल्-छिद् होता है तब 'आइ' ऐसा रूपहोता है, इस इ- की अनुबन्ध कहते हैं, धातु, प्रत्यय, आगम और आदेयमें गुण, बुद्धि आदि कार्य विशेषके लिये लगाया गया कोई वर्ण अक्षर जो कि पदकी सिद्धिकालमें इत् होकर लाय होजाता है इसीका अनुबन्ध कहते हैं, पदकी सिद्धिमें इत् ( = सन्, शब्द, अथवा वाक्यका अन्तिम फेवल व्यजन, अकेला व्यजनमात्र) का लोप हो जाता है ॥ व्याकरणमें स्वर सन्धि न होने योग्य पदका प्रगुहा कहते हैं अर्थात् सन्धिके नियमोंको विना पालन किये द्रुये किसी शब्दको लिखना अथवा उच्चारण कर देना, साराशय वे स्वर जिनकी सन्धि न होवे ॥ उपर्युक्तसे प्रगट है कि उक्त अवयव वा निपात जो कि प्रगुहा नहीं है आइ-रूपमें है और जो प्रगुहा है आ रूप में शोच, शाक, स्मरण इत्यादि प्रगट करनेमें आता है ॥ इसारा संवध यह आइसे है अर्थात् जो प्रगुहा नहीं है और जिस पर स्वरसन्धिके नियम लागू हैं इसका प्रयोग निम्न चार अर्थोंमें होता है ॥

(क) जब सखा, गुण वाचक इत्यादि शब्दोंके साथ जाड़ा जाताहै तब थोडा, अन्य, ईपत् वा निचित् अर्थमें आताहै। जैसे कथ्य = कपकयी, अरथराहट आकथ्य = थोड़ी कपकयी, अथ अरथराहट, पाण्डु = रवेत् आपाण्डु = किचित् शुक्र, उण् = तथा हुआ, आ + उण् = आण् = थोडातत्र, ईपत्तया हुआ, (क) क्रिया वा धातुके पहले लगाया जाय तो पास, समीप और सबओरसे का अर्थ देता है, जैसे-शामेन्द्रेन्द्रियेणु = आ-मेन्द्रैः इन्द्र येणु = इन्द्र चारोंओरसे थोडाहारा (यक्षमें) प्राप्त हो अर्थात् इन्द्र यक्षमें जी चाहै तिसओरसे प्राप्तका है, जब उन धातुओंके प्रथम लगाया जाय जो जाता, ईना, लैग, लेजाना अर्थात् में आते हैं तो क्रियाके अर्थको उलट देता है जैसे याति = वह जाता है आयाति = वहआता है, गच्छति = वहजाता है, आगच्छति = वह आता है रसे = वह देता है, आइसे = वह लेता है, वह ग्रहण करता है, ग्रहयते = वह पकड़ता है, आग्रहयते = वह छोड़ता है (ग-घ) आइ- मयादिभिविधो = आइ-मयादि-अभिभिविधो, (समास अथव्याभाव विभाषा पञ्चम्या सह) अष्टाध्यायी २-१-३ सूत्र = मयादि (अर्थात् उसके वाहर वाहर और अभिविधि अर्थात् जो सीमा कहें उसको मिलान, अभिव्याप्ति करके, गर्हित करने, अन्तगतकरके,) अर्थों में वर्तमान जो आइ- (= आ) वह पञ्चमी अथवातन् विभक्तिके साथ विकल्पसे (= विभाषा) समासको प्राप्त हो और वह समास अव्ययीभाव संज्ञक हो, पञ्चमी विभक्तिके साथ समास न करे तो द्वितीया विभक्तिके साथ विकल्पसे (= विभाषा) समासको प्राप्त हो और वह समास अव्ययीभाव संज्ञक हो, (ग) मयाद्या अर्थमें जैसे आणुके ससार मुक्तिकी सीमासे (बाहर) संसार है अर्थात् मुक्तिकी सीमाके वाहर ससार है, एक मुक्तिकी सीमा मानलो और एक संसारकी दोनों सीमायें एक दूसरेसे चिपटी हुई हैं यहा आइ-अव्ययका यह प्रभाव है कि मुक्ति की सीमासे संसारकी सीमाको बाहर बाहर रखता है जिस शब्दके पहले यह मयाद्याका अर्थमें आता है तो उस वस्तुकोनिकाल देता है छोड़देता है, उस वस्तुसे वाहर वाहर अव्यय वस्तुयें प्रगट करता है उस वस्तुके इधर किसिकी विद्यमानताको प्रगट करता है ॥ अत अर्थ हुआ किमोक्षसे वाहर संसार है, 'मोक्षको छोड़कर संसार है, मोक्षके इधर इधर संसार है, मोक्षसे हटकर संसार है सारांश मोक्षसे पहिले ससार है द्वितीया विभक्तिके साथ "आमुक्तिम् संसार" का भी यही अर्थ है। मयाद्या, अभिविधिके अर्थमें पञ्चमी वा द्वितीयाविभक्तिके अतिरिक्त आइ-के साथ और विभक्ति नहीं आसकी है।

# (द्वितीय पाठ) एकादशो भाज्या युगपदेकस्मिन्नैकान्नविशतिः ॥१७॥

इतर उदाहरण—आपादलिपुत्रव इष्टो देव = पटनासे निकट घरां दुई अर्थात् पटनाको सीमको छोड्कर पटनासे गहर, पटनाके इतर अर्था दुई ॥ द्वितीया विभाक्तक साथ 'आपादलिपुत्र' इष्टो देव' वाक्यका भी यही अर्थ है ॥

(य) अतिविधि वा अभिव्यक्ति अर्थ में अर्थात् जिसके पहिले आङ् (आ) शब्द आता है उसको अपनेम सभिलित करनेता है अपनेम अन्तगतकरता है, जैसे आङ्गुमारं (द्वितीया विभक्ति) आङ्गुमारंभ्यो (पञ्चमी विभक्ति) यथा पाणिनोः = (मनुष्योसे) घालको तक पाणिनि मुनिका यथा वा भास है इसारा प्रयोजन आङ् के अभिविधि अर्थसे (तत्कार्ये स्वयमेव समस्त सुशोभं) है और भी उमास्वामीने सय सुशोभं जहां आङ् का प्रयोग किया है तहां अभिविधि अर्थमें लिया है जैसाकि निरनमेंही

( ) एकादशिन भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नैकान्नविशतिः (आत्मनि) एकात्रविशतिः (परिषदाः सभभवन्ति) । तदाशेति भाज्यानि युगपदेकस्मिन्नैकान्नविशतिः (= युगपद् एकस्मिन्नैकान्नविशतिः) है और भी उमास्वामीने सय सुशोभं जहां आङ् का प्रयोग किया है तहां अभिविधि अर्थमें लिया है जैसाकि निरनमेंही

( ) आ आकाशादेकद्वेषाणि (अव्याय्य सूत्र६) = (युगपद् एकस्मिन्नैकान्नविशतिः) = उम (नैजस, कामण) को आदि लेकर विक्रयक क्रियेदुने या एकदया भाज्या युगपदेकस्मिन्नैकान्नविशतिः = उम (नैजस, कामण) को आदि लेकर विक्रयक क्रियेदुने या विभाजित क्रिये दूये एककालमें एक [जोष] में चार [शरीर] तक ( चार शरीर पर्यन्त) होत है

( ) उचम सहननरैकान्नचित्तातिरोधोऽथानामान्तमुहतांश्च (आ'अन्तमुहतांश्च) = एकको आदि लेकर एककालमें धर्म अर्थमें आजाय एकएकद्वेष है उचम सहननरैकान्नचित्तातिरोधोऽथानामान्तमुहतांश्च (आ'अन्तमुहतांश्च) = एकको आदि लेकर एककालमें धर्म अर्थमें आजाय एकएकद्वेष है

( ) तदन्तरपूर्वं गच्छत्यालोकान्तरात् [ गच्छति आलोकान्तरात् ] = उन(सबकर्मों के नाश) के पीछे मुकजीम उ परको लाफके अ ततक जाता है जब निपात 'आ' चार पूर्वाक अर्थों मेंसे किसमें न आया ही और जब उसका प्रयोग शा.क.शौच, स्मरण इत्यादि प्रकाय करनेमें किया जाता है तब यह प्रयुक्त है जैसे आ एव किलासीदं = आ-एवम-किल-आसीत् = ओहो एकवार [बहा] प्रसा था (= आसीत्) यहाँ रनरणमें आकीटि व संज्ञा नहीं हुई अत (निपातप्रकाशनार्थ् अप्रत्यायो १-१-१४सर्वासे) प्रयुक्त संज्ञा हुई और 'आ'की एव के साथ लधि नहीं हुई ज्योंआकीटि व (आप्रत्यायो १-१-२५)। आरभ्यमें आङ्कीटि व संज्ञा नहीं होती जैसे आ एव सु मन्यसे = शोशो [ ] = आ]मर्गा [ ] = मरने] प्रसा (= एवम] आपमानते

है, यहा वाक्यमें आङ् कीटि व संज्ञा न हुई तो १-१-१४ सर्वसे प्रयुक्त संज्ञी हुई और आद्य] प्रसा (= एवम] आपमानते

आ की एवमके साथ लधि नहीं हुई [ ] प्रकार = एक-जन = एक स्थूल एक घाटि [ ] प्रकार = जिलिगी है = एककालमें याव अर्थ यत्र = जहां एक घार ही भोजन किया जाता है, इकट्ठा खाते हारा, एकभक्त अत, एकवार खानेका अत, [ ] प्रकार = जिलिगी है = एककालमें याव अर्थ यत्र = जहां एक लिंग है ] = एकने न विशयति एक + न-आहुर्क दस्य वा न । एकान्युनर्थात् । उमीसकी सर्वथा [ ] प्रकार = जिलिगी है = एककालमें याव अर्थ यत्र = जहां एक

एकान्युनर्थात् । उमीसकी सर्वथा [ ] प्रकार = जिलिगी है = एककालमें याव अर्थ यत्र = जहां एक लिंग है ] = एकने न विशयति एक + न-आहुर्क दस्य वा न । एकान्युनर्थात् । उमीसकी सर्वथा [ ] प्रकार = जिलिगी है = एककालमें याव अर्थ यत्र = जहां एक

सर्वाथः—एक-आद्यः<sup>१</sup>युगपद्\*एकस्मिन्<sup>२</sup>आत्मनि<sup>३</sup>—एकको आदिलेकर [=एक-आद्यः] एककालमें-वा एकसाथ एक जोव वा आत्मामें आ-ऊन विशते(=एकोनविशतेः) परिषदाः<sup>४</sup>। एक हीन वीस (परिषद्) तक (=आ] अर्थात् उन्नीस परिषद् लग-उन्नीसपरिषद् पर्यन्त आद्याः<sup>५</sup> सम्भवन्ति<sup>६</sup> ॥  
=भाष्यरूप सम्भव है अर्थात् इनबाईस पाठबाईके गद्यमें एकही कालमें किसी मुनिमें एक परिषद् होती है, किसीमें दो, किसीमें तीन, इस क्रमसे उन्नीस पर्यंत हो सकती है परन्तु यहापर यह भी जानना योग्य है कि एककालमें एकही ऋषिमें शीत परिषद् तथा उष्ण परिषद् ये दोनों नहीं हो सके हैं क्योंकि शीत तथा उष्णका परस्पर अस्त्यन्त विरोध है। ऐसे ही चर्या, शय्या, तथा निषया इन तीन परिषदोंमेंसे जब एकका अस्तित्व होता है तब शेष दोनोंका अभाव ही रहता है क्योंकि चर्या [गति]शय्या (शयन) और निषया (स्थिति) इनमें भी विरोध होनेसे, गमन होगा तब शयन तथा स्थिति वा निषया (बड़ा होना) नहीं हो सता, इसी प्रकार जब शय्या होगी तब निषया तथा चर्या न होगी, जब चर्या होगी तब निषया तथा शय्या न होगी ॥

(द्वितीया पाठकाअर्थ) एकआद्यः<sup>१</sup>आद्याः<sup>२</sup>युगपद्\*—एकको आदि लेकर अर्थात् एकको, दोनो, तीन इत्यादिका लेकर विभाग रूप एकसाथ एकस्मिन्<sup>३</sup>आत्मनि<sup>४</sup>आत्माविविशतेः<sup>५</sup> परिषदाः<sup>६</sup>—एक जोवमें वीस [मं]से केवल एक नहीं (=एकात्रविशतेः) अर्थात् उन्नीस परिषद् तक एकस्मिन्<sup>७</sup>आत्मनि<sup>८</sup>आत्माविविशतेः<sup>९</sup> संभव है अर्थात् एक आत्मामें एक, दो, तीन, आदि एककालमें उन्नीसपरिषदा तक होसक्ती हैं।  
=संभव है अर्थात् एक आत्मामें एक, दो, तीन, आदि एककालमें उन्नीसपरिषदा तक होसक्ती हैं।

(१) हमारी सभप्रदायक ग्रन्थोंमें शुद्ध और अशुद्ध इस सूत्रके इतने पाठ हैं कि प्रत्येकके सद्वचनमें उल्लेख करना हमारी शक्तिसे बाहर है दिव्यगियोंसे विदित है कि दो पाठ जो हमने दिये हैं, वे शुद्ध हैं प्रथम पाठ प्राचीन वडे वडे माव्य जैसे सर्वाथसिद्धिवृत्तिये' (हस्तलिखित), सन्चारजवातिक और रत्नकावतिके मुद्रित और हस्तलिखित, शतसागरीटीका इत्यादिमेंसे लेकर दिया है, अन्य पुस्तकोंमें भी प्राय यही पाठ है, द्वितीय पाठ सर्वाथसिद्धिवृत्तिके दोनो मुद्रित सस्करणोंसे और एक हस्तलिखित प्रति जो लगभग तीनसो पचास बरसकी लिखी हुई है उसके पत्र १०१ परसे लिया है ॥

पत्र ८८ से और दूसरा पुस्तक जो सस्यत् १८७५को लिखी हुई है उसके पत्र १०१ परसे लिया है ॥  
प्रायके वडे २ टीकाश्रमों में आद्युगपदेकस्मिन्नेकोनविशति ॥" यहाँ विशति प्रथमा विभक्तिके स्थानमें 'विशते' पंचमा होना चाहिये क्योंकि आङ्, अन्वयके साथ आद्याः<sup>२</sup>पार्थी २-१-३ उक्त सूत्रानुसार पञ्चमा विभक्ति अथवा द्वितीया विभक्ति होना चाहिये, प्रथमा इत्यादि अन्य विभक्तियों लाना अशुद्ध है, द्वितीया विभक्ति उमास्वामांका रचनाशीलके अनुसार नहीं हो सक्ती है क्योंकि हमने गुरु ८८में इस सूत्रके आतिरिक्त पांच सूत्र दिये हैं जिनमें आङ् का प्रयोग है, सबमें उमास्वामांकोने पञ्चमी विभक्तिका प्रयोग किया है इसलिए उक्त पाठमें 'विशति व्याकरणके अनुसार टीकानहीं सिद्ध कर चुके हैं, और 'एकोन'के स्थानमें ऐकोन चाहिये, क्योंकि एकोन = एक + ऊन अर्थात् एकन्यून, और ऐकोन = आ + एक + ऊन अर्थात् सिद्ध कर चुके हैं, और 'एकोन'के स्थानमें ऐकोन चाहिये, क्योंकि एकोन = एक + ऊन अर्थात् एकन्यून, और ऐकोन = आ + एक + ऊन अर्थात् एकन्यूनतक वा एकन्यून पर्यन्त भावार्थ प्रथम परच्छेदमें आङ् अवश्य नहीं निकलता है दूसरे ऐकोनके परच्छेदमें आङ् निपात निकलता है और आङ्का लाना आवश्यक है क्योंकि श्वेताश्वर तथा दिगम्बर आम्ननायके वडे २ सव आचार्यों में आङ्, उपसर्गका अस्तित्व सूत्रमें स्वोकार केयार्थ और दूसरा हेतु यह भी है कि चिन्ता आङ् अवश्यके सूत्रका अर्थ टीका ठीक नहीं बनता है, आङ्के लानेसे अर्था होता है कि उन्नीस परिषदावे तक एक, दो, तीन, चार, पांच, छह, सात, आठको लेकर एक साथ वा एककालमें मुनिकों हो सक्ती हैं, चिन्ता आङ्के अर्थ होता है कि उन्नीस परिषदावे एक साथ होती हैं इतिहासिक नहीं होती है यह आशय सूत्रकारका नहीं है, सूत्रकारका तो यह आशय है कि चार्लसमें परिषदोंमेंसे एक आत्ममें एक मुनिके एक परिषद् हो, दोनो, तीनो, चारो, पांचो, इत्यादि क्रमसे होती हुई अधिकसे अधिक उन्नीस परिषद् तक होना संभव है ॥



# आडभिविःयथ' : तैव एकोनवंशतिरपि कचित् युगपरसम्भवतीत्यवगम्यते। तत्कथमितिचेदुच्यते

दुरयुनुवादः—आड्' अभिविधि-अर्थः' ; तैव' = (सूत्रमें) आड्, (उपसर्ग) अभिविधि अर्थमें है, तिस [आड्, उपसर्ग] करि एक-उन-विशतिः'१॥ अपि\*काचद्\*युगपद्\*सम्भवति॥=उत्तसि परिग्रहं भो कहीं कहीं एक साथ हो सकती है। इति\*श्रवणमयते॥ । तत्'१॥ कथम्\*इति\*चेद्\*उच्यते॥=ऐसा जताया गया है, सो कैसे है ? ऐसा संशय (=चेद) होनेपर कहा जाता है कि

येकोनविधते के स्थानमें एकोनविधते बाक्य है परन्तु सभाव्यमें तया भाव्यानुसारिणी तत्कार्यटीकामं इस सूत्रके पाठमें 'एकस्मिन्' शब्द कहीं है और विधते के उच्य है लिखा है क्योंकि आ + ए = ऐ, इससे जान पड़ता है कि छायेको मूलसे 'युगपदेकोनविधते' । बाक्यक स्थानमें 'युगपदेकोन-  
"एकारयोभाज्यायुगपदेकस्मिनेकोनविधते ।" दोनों पाठोंको मिलानसे मगत है कि "सभा य०के पाठमें एकरिस्मन् शब्द नहीं है शेष पाठएक है परन्तु अर्थ करनेमें सभाव्य०के मताने, एकस्मिन् शब्द काफ्य मिलाया है इसारे यहाँ आरामनि शब्द आइकर अर्थ किया है अतः अर्थ भी दोनों सम्प्रदायोंमें एकही है "एतद्व्यविधते, परीग्रहाणामेकद्वयो अजनीया युगपदेकरिस्मन् जीवे आ एकोन विधते" सभाव्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रेण एव २१०से उच्यते ।

इवेतरञ्चर आम्नायके सभाव्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके एव २१०से उच्यते । युगपद् एकरिस्मन् जीवे आ एकोन विधते । परीग्रहाणाम् = इन कार्हेस परीग्रहोंके युगपद् एकरिस्मन् जीवे = एक आदि का विभाग करना उचित है (तद्य) "जातपर्यं यह कि किसीमें एक परीग्रह होता है" (आ) हो सके हैं इस क्रमसे उदाहरण परीग्रह होता है किस्मिन् यं, किसीमें तीन, परीग्रह तथा उच्य परियह ये दोनों नहीं होते "एककालमें एकही परियहमें तीन, निपद्या इन तीन परीग्रहमें से जब एकको सत्त्वाको सम्भव होता है तद् शेषदोनोंका अभाव ही रहता है ॥

इवेतान्पर समाजकी भाव्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीका, भौतिसत्त्वसेनधुरिरचित तिसमें कार्हेस सहस्र श्लोकसे भी अधिक है उसका पाठ हमारे द्वितीय पाठसे मिलता है उसके सूत्र पाठमें 'एकरिस्मन्' शब्द नहीं है, 'एकस्मिन्' शब्दके स्थानमें भाव्यकारने भाव्यके पत्र ७०२में 'एकरिस्मन् यता' ( = एक यतमें) दिया है जैसा कि निम्न पाठोंसे मगत है "एकारयो भाज्या युगपदेकाविधते" "युगपदेकाविधते" = युगपद् एकरिस्मन् यतो तत्र कस्यचिद्व्यक् कस्यचिद्व्यक्ते एक साथ एक पाठिबोस तक । 'युगपदेकरिस्मन् यतो तत्र कस्यचिद्व्यक् कस्यचिद्व्यक्ते' " = युगपद् एकरिस्मन् यतो तत्र कस्यचिद्व्यक् कस्यचिद्व्यक्ते का पा

एकारय भाज्या = एक आदि (परियह) लेकर विभाग करना अधिक है युगपद् एकरिस्मन् आत्मनि = (तद्य) एककालमें एकआत्मा वा एक जीवमें तारपर्यं यह कि एक जीवके एक साथ उन्नीस परीग्रह हो सकते हैं, क्योंकि शीत उष्णमेंसे एककालमें एक ही परीग्रह होने, शब्दा चर्य, निपद्या, इन तीनोंमेंसे एक साथ एकही हो सकती है इसलिये कार्हेस परीग्रहोंमेंसे उन्नीस परीग्रह ही एक साथ उच्य हो सकती है ॥

एक साथ एक पाठिबोस तक । 'युगपदेकरिस्मन् यतो तत्र कस्यचिद्व्यक् कस्यचिद्व्यक्ते' " = युगपद् एकरिस्मन् यतो तत्र कस्यचिद्व्यक् कस्यचिद्व्यक्ते का पा

शीतोष्णपरिष्वद्योरेकः शब्दानिषद्याचर्याणामन्यतम एव भवति एकरिम्ननात्मनि ॥ कुतः ? विरोधात् ॥ तत्त्रयाणामपणमे युगपदेकार्त्तनीतिरेषां सम्भावादेकोनविंशतिविकल्पा बोध्यव्याः ॥ ननु प्रज्ञाज्ञानयोरपि विरोधाद्दुग्गपदसम्भवः ? । श्रुतज्ञानापेक्षया प्रज्ञापारिष्वहः अवधिज्ञानापेक्षया अज्ञानपरिष्वह इति नास्ति विरोधः ॥ आह उक्ता गृहिसमितिधर्मानुप्रेक्षापरिष्वहज्याःसंवरहेतवः पञ्च । संवरहेतुश्चारित्र्यसंज्ञो, वक्तव्य इति तद्द्रष्टव्यदर्शनार्थमुच्यते-

शीत-उष्ण-परिष्वद्योः ३। एकः १। शब्दा-नियथा-

चर्याणाम् ३। ॥ अन्यतमः १। एव भवति ॥ एकरिम्नद्वै ॥ आत्मानि १।

कुतः \* ?

विरोधाद्वै, तत्-त्रयाणाम् ३। अपणमे १। युगपद् \* एक-

कार्त्तनि १। इतरेषां ३। सभवाद्वै ॥ एकोन-विंशति-विकल्पाः १।

=हिम, उष्ण, [द्व]दो परिष्वदोंमें एक [सम्भव] है, क्षयन, स्थिति  
=प्रश्न) वर्गोंकर [शीत-उष्ण]के आगसमें तथा शब्दा नियथा चर्याके आपसमें]  
=विरोध होनेसे (दोका पाचोंमेंसे होना सम्भव है) उन (शीत-उष्ण)मेंसे एक तथा  
शब्दा नियथा-चर्यामेंसे दो) तीनकी हीनतामें [अपणमे] एकसाथ एक  
परिष्वह है वहा एक विकल्प हुआ, जहा दो परिष्वहायें हैं वहादो विकल्प हुये, जहां  
तीन परिष्वहायें एकसाथ हैं वहा तीन विकल्प हुये इत्यादि ऐसे उन्नीस विकल्प

बोध्यव्याः ३। ननु \* प्रज्ञा-अज्ञानयोः ३। ॥ अपि \* विरोधाद्वै ॥ ज्ञात किये जाने योग्य है प्रश्न-प्रज्ञा और अज्ञानमें भी (आपसमें) विरोध होनेसे युगपद् \* असम्भवः १। श्रु तद्विज्ञान-अपेक्षया ३। ॥ प्रज्ञा-परिष्वहः १। =एक साथ (आना) सम्भव नहीं है (उत्तर) श्रुत ज्ञानकी विवक्षासे प्रज्ञा परिष्वह होती है, अवधिज्ञान-अपेक्षया ३। ॥ अज्ञान-परिष्वहः १।

इति \* न \* अस्ति ॥ विरोधः १। आह ॥ गृहिसि-समिति-धर्म-अनुमेवा-परिष्वह-ज्याः ३। संवरहेतवः ३। पञ्च ३।, उक्ताः ३। धर्म, भवना, परिष्वहजय, पाच संवरके कारण कहे गये

संवरहेतुः ३। चारित्र्य-संज्ञः ३। वक्तव्यः ३। इति \*, =चारित्र्यनामा संवरका कारण कहना चाहिये ऐसा (प्रश्न होनेपर)  
ष्वह-भेद-प्रदर्शन-अर्थ १। ॥ उच्यते ॥ =उस (चारित्र्य)के भेद प्रगट करनेके लिये [अप्रिय स्रवण] कहा जाता है कि

सर्वार्थ-

सिद्धि

८८

सामायिकच्छेदोपरस्थापनापरिहारविशुद्धिसूक्ष्मसाभ्युपगमयथा-  
ख्यातमिति चारित्रम् ॥ १८ ॥

सूत्रम्-(१) सामायिकच्छेदोपरस्थापनापरिहारविशुद्धिसूक्ष्मसाभ्युपगमयथा-

पदच्छेदः—सामायिक-च्छेदोपरस्थापना-परिहारविशुद्धि-सूक्ष्मसाभ्युपगमयथा-ख्यातमिति चारित्रम् ॥ १८ ॥

सूत्रार्थः—(क) (२) सामायिक(ल) च्छेदोपरस्थापना (ग) परिहारविशुद्धि—सूक्ष्मसाभ्युपगमयथा-ख्यातमिति चारित्रम् ॥ १८ ॥

(१) श्वेताम्बर सम्प्रदायके समाव्यतन्त्राध्यायसूत्रम् तथा भाष्यानुसारिणीत्रयार्थटीकायें छेदोपरस्थापनाके स्थानमें छेदोपरस्थाप्य है, सूक्ष्मसाभ्यु-  
पायके स्थानमें 'सूक्ष्मसाभ्युपगमय' यथाख्यातमितिके स्थानमें 'यथाख्यातमिति' है शेष पाठ और अर्थ परकसा है ॥ छेदोपरस्थाप्य शब्द नपु सक लिंगी है ॥  
(संस्कृत सर्वाथं सिद्धिवृत्ति पृष्ठ ४३५) कहीं कहीं छेदोपरस्थापन भी पाठ है । कहीं कहीं छेदोपरस्थापना भी पाठ है । दोनों शब्द शुद्ध हैं । कहीं २ छेदोपरस्थापन

अत च्छेदोपरस्थापना, छेदोपरस्थापना, छेदोपरस्थापन भी पाठ है । स्थापना और स्थापन दोनों पाठ शुद्ध हैं । (पद्मचन्द्रकोश पृष्ठ ४३२)  
लिता है ॥ चारित्र और सत्यम एक हैं क्योंकि "दशविने धर्म सत्यम उक्ता स एव चारित्रमिति ॥" "चारित्र स यम इत्यभेदम्" (आन्यानु० पत्र ७०३)  
प्रतीका धारण, समितिका पालन, कर्मायुका निग्रह, मन बचन, कायकी अनुभवावृत्तिरूप अनर्थ दण्डोंका त्याग करना, इन्द्रियोंका  
विजय सौ सत्यम है ॥ सामायिक दो प्रकार है (अ) नियत काल (आ) अनियतकाल (अ) तर्हा निश्चित वी नित्य समयमें स्वाध्याय आदिक  
करना सौ नियतकाल (सामायिक) है (आ) इयापथ आदिकमें अनियतकाल (सामायिक) है ॥ सामायिक और छेदोपरस्थापना ये दो चारित्र

ममत्त छठवा गुणस्थानमें, अथवा सातवा गुणस्थानमें, अपूर्वकरण आठवा गुणस्थानमें, अनिवृत्ति करण नवमा गुणस्थानमें होते हैं ॥ परिहार-  
विशुद्धि चारित्र छठवा और सातवा गुणस्थानमें, अपूर्वकरण आठवा गुणस्थानमें, अनिवृत्ति करण नवमा गुणस्थानमें होते हैं ॥ परिहार-  
उपश्रवत मा.ह ग्यारहवां गुणस्थानमें, बीण मोह बारहवा गुणस्थानमें, सयोगकेवली तेरहवा गुणस्थानमें होता है, और यथाख्यातचारित्र

होता है, चारित्रके भेदशब्दकी अपेक्षासे तो स ख्यात हैं, बुद्धिके विचारसे अखल्यान है और अर्थसे अनन्त भेद है ॥  
(क) (२) सामायिक चारित्रम्—इमका निम्न वाक्योंमें 'सामयिक' 'सामयिक' 'सामायिक' तीन शब्द 'सम्' अव्ययसे बन हुये मिलते हैं ॥ (अ०६ सूत्र ४००में)  
सामयिककहेके सामयिकके जे जे अतीता अनागतस्य-यकसमायिकत्वे अपि अतीता च अनागता 'समयाःश्चनता

(ख) "यकत्वेन अयम गमनं समय समय एव सामयिक, समय भयोजनमन्देशेति वा विशुद्ध सामयिकम्" (सर्वार्थसिद्धिशुद्धि अध्याय ७ सूत्र २१)

८८

अध्याय  
सूत्र  
१८

सामायिक-वार्तात्रयम् ॥ = समयस्तु सावधयोगका भेद नहित जिसमें त्याग ही वह सामायिक चारित्र है

(ग) सामायिकच्छेदोपस्थापनापरिहारविशद्विस्तुभ्रमसामय्यथाख्यातमिति चारित्रम् ॥ १८ ॥ (सर्वाथसिद्धिअथवाय ९ सूत्र १८)

बालचालमें सामायिक शब्दका प्रयोग किया जाता है, उससे मूल सामयिक और सामयिक नहीं बोला जाता है, सम् (अव्यय) = साथ, एकट्टा, एकता, इण् = जाना धातुके साथ अच् प्रत्यय लगाने पर सम् + इण् + अच् = सम् + इ + अ = सम् + अ = साम्य + अ = सामय धन, वैद्यकोय पृष्ठ ७५८पर समयके उर्ध्वसे अर्थ दिये है उनमेंसे हमारास्यध काल, (अर्थात् क्षण घड़ी आदि समय) आचार, भ्रमक्रिया, नियम अर्थोंसे है।

(क) सामयतिकस्य एक सामयिकत्वे = वर्तमानकालका (= सामयतिकस्य) एक समय (= छोटसे छोटकालके विलग) पलमें अर्थात्कालकेहीने पर अपि अतीता च अनागता समय आन्ताः = भी भूत अर्थात् धीने भूये और सविष्यत् अर्थात् आगामीकालमें आनेवाले अनन्त सूक्ष्मतमक्षण हैं, उपर्युक्त अर्थसे प्रगट है कि 'सामयिक' शब्द समयके लिये अर्थात् सूक्ष्मतम क्षणके लिये आया है, जो सुदृष्ट तथा तीन हस्तलिखित सर्वाथसिद्धिद्विधियोंमें, सुदृष्ट तथा हस्तलिखित तत्सर्वाथ राजवार्तिक की तीन प्रतियोंमें हमको यही पाठ मिला । समयक शब्द व्याकरणकी शैलिसे ठीक नहीं है, क्योंकि स्वार्थमें अवधा प्रयोजन अर्थमें एक प्रत्यय लगनेसे समय + एक = सामयिक शब्द रच धा प्रयोजन अर्थमें बन जाता है अर्थात् समय है प्रयोजन जिसका, समय है कि सामयिक शब्द आर्ध प्रयोगमें, आता ही क्योंकि यहूतसे शब्द ऐसे भी है जो व्याकरणके किसी नियमसे नहीं बने परन्तु बोल चालमें आते हैं । कहा भी है-पुणोद्वरादीनि यथापदिष्टीम् = पुणोद्वर-आदीनि यथा उपदिष्टम् = पुणोद्वर = (पुणत् + उद्वर) जिसके पेट पर विरियां हों ॥ यह शब्द वैयाकरणोंने पुणत् और उद्वरसे निकाला है पुणत् का त् समासमें गिरा दिया गया है यह शब्द व्याकरणके नियमोंसे बिलद्वर बनाया गया है ॥ अर्था-पुणोद्वर आदिक जैसे पढ़े गये (जैसे शुद्ध हैं), जैसे-दिग् धातुसे जिह्व शब्द भी व्याकरणके नियमसे प्रतिकूल है, ऐसेही समय शब्दसे 'सामयिक' बना है ॥ 'सामयिकत्वे'के, स्थानमें 'समयत्वे' शब्द का प्रयोगही तो भी यही अर्थ निकल आता ॥

(ख) सातवें अध्यायके इकोसरे सूत्रमें सामायिक शब्दका उमास्वामीने प्रयोग किया है परन्तु हमको इस शब्दकी व्युत्पत्तिके सिद्धि करनेमें सर्वाथसिद्धिशुचिमें कहीं पर सामायिक शब्द पाया जाता है कहीं पर सामयिक, सुदृष्ट तत्सर्वाथराजवार्तिक पृष्ठ २८२ पर सामायिक र्ण। स्थानोंमें है परन्तु शुद्धया शुद्धय विवरणमें उल्लेख, है कि सामायिकके स्थानमें सामयिक र्दृश्य है, तत्सर्वाथश्लोकवार्तिक हस्तलिखित तथा सुदृष्टतमें हमको सामयिक शब्द मिला है और इसकी 'शुभ्रात्सिके उल्लेखसे जा सर्वाथसिद्धिशुचि और तत्सर्वाथराजवार्तिकमें लगभग एकसे शब्दों द्वारा की गई है और तत्सर्वाथश्लोकवार्तिकमें जो व्युत्पत्ति दी है उससे सामयिक सिद्ध होता है न सामायिक जैसे कि निम्नसे प्रगट है "समेकी भावे वर्तते । तद्यथा सङ्गत धृत सङ्गत तैलमित्युच्यते एकभूतमिति गम्यते । एकत्वेन अयन गमनं समय, समय एव सामयिकं समय प्रयोजनमस्येति वा शिथिल सामयिकम् ॥ सर्वाथसिद्धि अध्याय ७ सूत्र २१से । "समेकी भावे वर्तते तद्यथा सगतं धृत सगत तैल इत्युके एकीभूतमिति गम्यते एकत्वेन गमन समय । समय एव सामयिक, समय प्रयोजन अस्येति वा सामयिकं" (तत्सर्वाथराजवार्तिकसे उद्धृत) "समय एव सामयिक समय प्रयोजनस्येति वा" (श्लोकवार्तिक अध्याय ७ सूत्र इकोसरे उद्धृत)

सम्—एकीभावे वर्तते । तद्यथा = सम् (अव्यय)एकताके भावमें धा एकताके अर्थमें प्रवृत्ता है अर्थात् आता है जैसे (किस्तीवस्तुमें) सगतम् धृतम् = वीकी एकता हो, वीका साथ ही अर्थात् उसमें वी मिलाकर नीरकीरके सदृश एकमेक होजाय सो सङ्गत तैल है सगतम् तैलम् = (वस्तुमें)तैलकी एकता हो, तैलका एकट्टापन हो अर्थात् उसमें तैलमिलाकर एकमेक होजाय सो सङ्गत तैल है इतिउच्यते एकीभूतम् इति गम्यते = ऐसा कहा जाता है, एक हुआ ऐसा जाना जाता है

एकत्वेन अयनगमनसमय समय एव = एकपनकर लीन (= अयनम्) सो समय है, समय ही है अर्थात् एकत्वकरिलीनही ही सामयिक वा समयः प्रयोजन अस्य इति शिथिल सामयिक = सो सामयिक है धा समय है प्रयोजन जिसका ऐसे विग्रहसे सामयिकशब्दबनाना लिया



वा सत्यम् आया समाया.

= अथवा उक्त अर्थों से (= आया ) विभिन्न (= सत्यम्) पृथक् (= सत्यम्) से समाया है.

(उक्त कोशके पृष्ठ ७६५ पर सत्यम्के धारह अर्थोंमेंसे एक अर्थ पृथक्, विभिन्न भी लिखा है)

तेषु भवम्  
सामायिक, च समाया अथ प्रयोजनसामायिक = सो, सामायिक है च समाया (अर्थात् अनर्थों से सकोच, पृथक्, वा विभिन्न) में होना, रहना = तिन (समाया: अर्थात् प्राणियोंके घातके कारण अनर्थों से सकोच, पृथक्, वा विभिन्न) में होना, रहना

इति सामायिकस्य अर्थस्थानस्य समासविषयत्वम् = ऐसे, सामायिक(शब्द) की स्थिति वा ठहराव अथवा अर्थस्थान समास विषयमें है।  
= ध्रुति: सद् (सामायिक) समास्त पापकर्मयोगका त्याग है। प्रयोजनपर अस्मान्नायकी भाव्याहु-

वत् च सर्व-सावद्य-योग-प्रत्याख्यानापरम्  
सारिणी तस्यार्थाट्टिकार्थे भी 'समाय' शब्दके स्थायमें ठक् (इक) प्रत्यय और प्रयोजन अर्थमें यही प्रत्यय लगाकर सामायिक शब्दकी ध्रुपत्तिकी है कि

'रगद्ध' य विरहित सम अर्थों गमन सकलक्रियोलक्षणमेतत्सर्वं च क्रियासाधारणरकटिष्ठस्य निर्जरा फलासमस्याय समाय समाय पव

सामायिकमिति स्वाधिक ठक् समये चऽऽर्त्तव सामायिके सामायोजन निर्वातित समायस्य न्यतिकाररतः मय समाय स प्रयोजनमस्येति वा

सर्वत्र यथाप्रतये ठक्" (भाष्याहुसारिणीतरत्वार्य टीकाके पत्र ७०३से. उद्धृत) ॥ सामायिक शब्दकी ध्रुपत्ति सि. गिथियों की लान्दायक और

उपयोगी है अतः पञ्जयचन्द्रराराजकी ध्रुपत्ति, पञ्चालालद्वीजी, पञ्चानाल न्यायविचारके उक्त वाक्यके अद्युवादीकी शब्दश उद्धृत करते हैं ॥

'प्राणितिके घातके कारण जे अनर्थ तिनहुं' आय  
ऐसा नाम कहिये सम् ऐसा उपसर्ग देने तै'

एकीभूत अर्थ भया । तातै अनर्थ इकट्टे भये ह्यय  
तिनहुं समाय ऐसा कहिये, ते समाय आका प्रयो-

जन होय सो सामायिक कहिये, तातै ऐसा अर्थ  
सिद्धि होय है, सा सब पापका सामान्य इकट्टा

ही त्याग जहाँ होय सो सामायिक चारित्र है।'  
यह समझमें नहीं आया त्याग शब्द कैसे और

कहासे लेआये क्योंकि उक्त ध्रुपत्तिसे सामायिक  
का अर्थ यह हुआ कि अनर्थों के समूह ही प्रयोजन

जिसका सो सामायिक है। क्योंकि 'सामायिक  
चारित्र' अ तमें वाक्य दिया है, चारित और समय

एक है और समयका अर्थ है सोकना अर्थात् मन  
और ध्रुपत्तियोंको निग्रहकरना है इसलिये सामायिक

सयमका (नकि सामायिकका) अर्थ हुआकि अन-  
र्थ के समूहके निग्रह (= सयम) वात्त्याग (= सयम)

का है प्रयोजन जिसका सो सामायिकसयम है।

अःयाय

१

सूत्र

१६

१९

१९

(ख) उद्दोषस्थापनाचारित्र्यम्" = प्रमादके वशसे अन्तर्ग सावधकर्मके

उत्पन्न द्रुये दोषको छेदकर फिरसे

( उद्दोषस्थापना चारित्र्य है ) अथवा

(ग) परिहारविशुद्धिचारित्र्यम्" = जीवकी पीड़ाका परित्याग करनेसे विशेष विशुद्धिका होना परिहार विशुद्धिचारित्र्य है अर्थात् जिससंयमसे

परिहारके साथ विशुद्धि हो उसको परिहारविशुद्धिसंयम कहते हैं, माणि पीड़के त्यागको परिहार कहते हैं। इस समयवाला जीव जीवराशिमें विहार करता हुआ भी जलसे कमलके सदृश हिसासे लिप्त नहीं होता है, भावार्थ जन्मसे तीस वर्ष तक सुखी रहकर दीक्षा ग्रहण करके श्री तीर्थंकरके पाद मूलमें आठ वर्ष तक प्रत्याख्यान नामक नीममें पूर्वका अध्ययन करनेवाले जीवके यह संयम होता है, जीवकी उत्पत्ति, मरणके ठिकाने, कालकी मर्यादा, जन्म योनिके भेद द्रव्य-क्षेत्रके स्वभाव, विधान वा विधिकी जाननहारा प्रमाद रहित महावीर्यवान् हो, जाके विशुद्धता के चलते कर्मकी मजुर निर्जरा होती ही, ज्वलि कठिन आचरणका धारण बाला हो उसके यह संयम होता है, इस संयमवाला जीव तीनकाळ सन्ध्या काळोंको छोड़कर दो कोस पर्यन्त गमन करता है किन्तु रात्रिको गमन नहीं करता है और वर्षाकालमें गमन करनेका नियम नहीं है, वर्षाकालमें समयानुसार गमन करे अथवा गमन नहीं भी करे, इनके शरीरसे जीवकी विराधना नहीं होती है, ऐसे साधुके परिहार विशुद्धि होती है अन्यके नहीं होती है, परिहार विशुद्धि संयमका वा चारित्र्यका जवान्यकाळ अन्तर्गुहृत है, ममत्तछटवां गुणस्थानमें और अममत्त सातवा गुणस्थानमें यह संयम होता है जो अन्तर्गुहृत है, ममत्तछटवां गुणस्थानमें और अममत्त उत्कृष्ट काल अङ्गतीस वर्ष घाटि एक करोड़ पूर्व है, किस प्रकारसे है सो कहते हैं कि मजुरकी उत्पत्तिके दिवससे तीस वर्षका दीक्षित होकर आठ वर्ष सीर्थंकरके निकट रहनेके परचात् यह परिहारविशुद्धि संयम उपजता है। एक काटि ( = करोड़ ) पूर्वकी आयु होती है उसमेंसे अङ्गतीस वर्ष निकालनेसे उत्कृष्ट काल एक करोड़ पूर्व अङ्गतीस वर्ष घाटि परिहार विशुद्धि संयम अवशेष रहता है ॥

(घ) सूक्ष्मसात्पर्यायचारित्र्यम्" = उपशम श्रेणी

अथवा उपशम श्रेणी अथवा उपशम श्रेणीमें अतिदुःख (लोभ) कषायके उदयसे सूक्ष्मसात्पर्याय दशवा गुणस्थान में जो सायम हो वह सूक्ष्म सात्पर्याय चारित्र्य है। इस संयममें यथाख्यातचारित्र्य परिणामोंसे कुछ हीन परिणाम होते हैं क्योंकि यह संयम दशवां गुणस्थानमें होता है, और किसी गुणस्थानमें सूक्ष्म सात्पर्याय

अत्र चोच्यते—दशविधे धर्मे संयम उक्तः स एव चारित्रमिति पुनश्चहणमनर्थकमिति ॥  
 नानर्थकम्—धर्मेऽन्तर्भूतमपि चारित्रमन्ते गृह्यते मोक्षप्राप्तेः साक्षात्कारणमिति ज्ञापनार्थम् ॥  
 सामयिकमुक्तं । क ? दिग्देशानथ दण्डविरतिसामयिकमित्यत्र ॥ तद्विधिमुनियतकालम्-  
 नियतकालञ्च । स्वाध्यायादि नियतकालम् । ईर्यापथाद्यनियतकालम् ॥ प्रमादकृतानथ प्रबन्ध-

(५) सूत्रमसाधारण्यधारित्रम् ॥

चारित्र नहीं होता है और यथाव्यात चारित्र ग्यारहवा गुणस्थानमें आरम्भ होता है ॥  
 =चारित्र मोहनीय कर्मके सर्वथा उपशम होजानेसे ग्यारहवें गुणस्थानमें अथवा चारित्र  
 मोहनीयकर्मके सर्वाथा चीण होजानेसे चारहवें, तेरहमें तथा चौदह (गुणस्थान)में यथावस्थित  
 वीतराग निर्विकार आरम स्वभावकी उपलब्धि वा प्रागटता से यथाव्यातचारित्र वा संयम ही  
 =यहा तर्क कौ जाती है कि दश प्रकार धर्ममें संयम कहा गया है (देखो अध्याय ८ सूत्र ६)  
 =श्री (संयम) ही (=य) चारित्र है इसप्रकार फिर (इस सूत्रमें चारित्रका) ग्रहण अर्थात् कथन  
 =निरूप्यो जन है (उत्तर) [इस सूत्रमें चारित्रका कथन] निरर्थक नहीं है, धर्ममें (संयम वा चारित्र)  
 अन्तर—भूतम् ॥ अपि चारित्रम् ॥ अन्ते गृह्यते = अन्तरगत है । श्री भी अन्तर्में चारित्रा ग्रहण किया गया है कि  
 मोक्षप्राप्तेः ॥ साक्षात्कारणम् ॥ इति ज्ञापन-व्यर्थम् = (वह) मोक्षकी प्राप्तिका प्रत्यक्षहेतु है ऐसा ज्ञातवनेके लिये है अर्थात् चौदहवां गुणस्थानके  
 सामायिकं ॥ उक्तं ॥ क ? दिग्देशानर्थदण्ड—सामायिक वर्णित हुआ (ग्रन्थ) कहा (उत्तर) "दिग्देशानर्थदण्ड—  
 विरति—सामायिकम् ॥ इति अत्र ॥ तद् ॥ =विरतिसामायिकम्" ऐसा इस स्थानमें अर्थात् सातवा अध्यायका २४ वा सूत्र) है । वह  
 द्वि-विषयम् ॥ नियतकालम् ॥ अनियतकालम् ॥ च = सामायिक दं प्रकार है, नियतकाय और (=च) अनियतकाल,  
 स्वाध्याय—आदि ॥ नियतकालम् ॥ ईर्यापथा—(तह) निरिचनवानियतकालमें स्वाध्याय आदि [करना] से नियतकाल (सामायिक) है ईर्यापथ  
 आदि—अनियतकालम् ॥ प्रमाद—कृत—अनर्थ—आदि अनियतकाल (सामायिक) है, प्रमाद (के वश) से उत्पन्न हुये (=कृत) दोष [=अनर्थ] द्वारा  
 प्रबन्ध—  
 =संयमका] प्रबन्ध वा संयम (सार वचन श्रेयता—अच्छापन इत्यादिक)





चारिज्ञानुष्ठाधिभिराख्यातं न तत्प्राप्तं प्राड्मोहक्षयोपशमाभ्यामित्यथाख्यातम् ॥ अथशब्द-  
 स्यानन्तरार्थवर्तित्वाच्चिरवशोपमोहक्षयोपशमानन्तरमाविर्भवतीत्यर्थः ॥ अथाऽऽख्यातमिति  
 वा यथात्मस्वभावोऽवस्थितरथैवाख्यातत्वात् ॥ इतिशब्दः परिसमाप्तौ द्रष्टव्यः ॥ ततोयथा-  
 ख्यातचारिज्ञात्सकलकर्मक्षयपरिसमाप्तिर्भवतीति ज्ञाप्यते ॥ सामाधिकार्दीनामनुपूर्व्ववचन-  
 मुत्तरोत्तरगुणप्रकर्षज्ञापनार्थम् ॥

चारित्र्य-अब्रुव्याधिभिः <sup>१</sup> आख्यातम् <sup>२</sup> ॥	=चारित्रके [आचरण] करनेवाले करि [इसका] व्याख्यान किया गया
मक्-मोहक्षय-(मोह)उपशमान्प्राप्तम् <sup>३</sup>	=(परन्तु) मोहकर्मके नाश तथा [मोहकर्मके] उपशमसे प्रथम वा पहिले
न*तद् <sup>४</sup> ॥ प्राप्तम् <sup>५</sup> ॥ इति*अथ-	=वह [-तद्-अथाख्यातचारित्र] प्राप्त नहीं हुआ इस प्रकार अब
आख्यातम् <sup>६</sup> ॥ अथ*शब्दस्य <sup>७</sup> अनन्तर-अर्थ-	=कहा गया है =आख्यातम्, अथ शब्दका लयाताही अर्थ
वर्तित्वात् <sup>८</sup> ॥ निर-श्वशेष-मोहक्षय-उपशम-अनन्तरं-इति <sup>९</sup>	[वर्तित्वात्] समस्त मोहके नाश तथा उपशमके लयाताही (=अनन्तर )
आविर्भवति <sup>१०</sup> इति*अर्थः <sup>११</sup> अथ-आख्यातम् <sup>१२</sup> इति*अणट	होता है ऐसा अस्मिमाद्य है (तर्ते) अथाख्यातचारित्र ऐसा [नाम सार्थक ] है
(१) वा*यथा*आत्मस्वभावः <sup>१३</sup> श्वस्थितः <sup>१४</sup> तथा*एव*अथवा कैसा	आत्माका स्वभाव विद्यमान [अवस्थित] है वैसा ही
आख्यातत्वात् <sup>१५</sup> ;	=कथन किये जानेसे. (=आख्यातत्वात्) (यथाख्यात ऐसा व्याख्यान किया गया है)
इति*शब्द <sup>१६</sup> परिसमाप्तौ <sup>१७</sup>	= (सूत्रमें) इति शब्द परिपूर्णात्के अर्थमें
द्रष्टव्यः <sup>१८</sup> ; तथा*यथाख्यात-चारित्रात् <sup>१९</sup>	=देखना चाहिये अर्थात् ध्यानना चाहिये अथवा लेना चाहिये, तिस यथाख्यात चारित्रसे
सकल-कर्म-क्षय-परिसमाप्तिः <sup>२०</sup> ॥ भवति <sup>२१</sup> इति*ज्ञाप्यते <sup>२२</sup> ; समस्त कर्मके नाशकी परिपूर्णता होती है ऐसा (इति शब्द करि) ज्ञातया गया है	
सामाधिक-आदीनाम <sup>२३</sup> आनुपूर्व्व-वचनम् <sup>२४</sup> ॥	=सामाधिक, ज्येदोपस्थापना, परिहारविशुद्धि, सूत्रमसामपरम, यथाख्यातकाक्रमसेकथनहै सो
उत्तर-उत्तर-गुण-प्रकर्ष-ज्ञापन-अर्थम् <sup>२५</sup> ;	=अगले अगले चारित्रमें एक (दूसरेसे अग्रिममें) गुणकी वृद्धिके जतवनेके लिये है,

'वा यथात्मस्वभावोऽवस्थितरथैवाख्यातत्वात्' इस वाक्यमें पश्चात् "यथाख्यातम् इति आख्यायते" इतना वाक्यशेष है अर्थात् उपरके  
 वाक्यमें तद् नीचेका वाक्य जोड़ देवेगे तब वाक्य पूरा होगा और अर्थ भी पूरा प्राप्त होगा कैसा कि तत्कार्यराजवर्तिक मुद्रित पुष्ट ३५३की  
 पंक्ति २५, २६के निम्नलेखसे चिदित है "अथवा यथात्मस्वभावोऽवस्थित । तथैवाख्यातत्वात्प्राख्यातमित्याख्यायते" ॥

सर्वार्थ-

सिद्धि

१६

आह उक्तं चारित्रं तदनन्तरमुद्दिष्टं यत् तपसा निर्जरा चेति तस्येदानीं तपसो विधानं कर्तव्यमि-  
त्यवोच्यते। तत् द्विविधम् बाह्यमभ्यन्तरं च॥ तत्प्रत्येकं षड्विधम्॥ तत्र बाह्यभेदप्रतिपरत्पर्यमाह  
(प्रथमपाठ) अनशनावमोदर्थं वृत्तिपरिसंख्यानरसपरित्यागाविविक्तशय्यासनकायवलेशा वाह्यम् तपः॥  
सनकायहेक्षा बाह्यं तपः॥१९॥ (द्वितीयपाठ) अनशनावमोदर्थं वृत्तिपरि-  
संख्यानरसपरित्यागाविविक्तशय्यासनकायहेक्षा बाह्यं तपः॥१९॥

अध्याय

१

सूत्र १८

१९

आह उक्तम्॥ चारित्र्यम्॥ तद्-अनन्तरम्॥  
उद्दिष्टम्॥ यद्॥ तपसा॥ निर्जरा॥ षड्विधम्॥  
तस्य॥ इदानीम् तपसाः॥ विधानम्॥ कर्तव्यम्॥  
इति भाष्य उच्यते ॥ तद्॥ द्वि-विधम्॥  
बाह्यम्॥ अभ्यन्तरम्॥ च तपस्येकम्॥ इद्विधम्॥  
तत्र-बाह्य-भेद-प्रतिपत्ति-अर्थम्॥ आह ॥  
(प्रथमपाठ) अनशनावमोदर्थं वृत्तिपरिसंख्यानरसपरित्यागाविविक्तशय्यासनकायवलेशा वाह्यम् तपः॥  
=अनशन-आवमोदर्थ-वृत्तिपरिसंख्यान-रसपरित्याग-विविक्तशय्यासनकायवलेशा वाह्यम् तपः॥  
नशनवमोदर्थं वृत्तिपरिसंख्यान-रसपरित्याग-विविक्तशय्यासनकायवलेशा वाह्यम् तपः॥  
अवमोदर्थ-आवमोदर्थ-वृत्तिपरिसंख्यान-रसपरित्याग-विविक्तशय्यासनकायवलेशा वाह्यम् तपः॥

(१) श्वेताश्वर आत्मार्थकी साध्यावुत्सारीषो तत्वाप्यदीकाके पत्र ७०६पर धमारे यर्हाका प्रथम पाठ है और उनके

समाख्यतवाप्याधिगम वृत्तके

१६

पुष्ट २१० पर हमारे यहाँका द्वितीय पाठ है ॥ अर्धमी दोनों समाजोंमें स्थूलरूपसे एकसा है ॥ हमारे यहाँ प्रथम पाठ मुद्रित सर्वाय सिद्धिवृत्ति की दोनों आशुचिर्योका है, यही पाठ दो हस्तलिखित प्राचीन प्रतियोंके पत्र ८५ और १०२ पर क्रमसे है, तीसरी हस्तलिखित प्रतिके पुष्ट १८५पर द्वितीय पाठ मिलता है, राजवा०में प्रथम, श्योकवा०में द्वितीयपाठ है, हस्तलिखित प्रतियोंमें किसीन प्रथम पाठ है, किसीमें द्वितीय पाठ है, भाषाके षडे बड़े टीकाश्रॉमं और साधारण टीकाश्रॉमं इस सूत्रके द्वितीय तपने सबधमं सूत्र और अरुद्ध इतन भिन्न भिन्न पाठ हैं कि उन सबका उल्लेख करना हमारी शक्तसे बाहर है और प्रश्न यह है कि अधमोदयं, आधमोदयं, और आधमोदय अधमोद, भिन्न भिन्न प्रतियों में ये चार शब्द मिलते हैं इनमेंसे कौन कौन शुद्ध हैं और कौन नहीं। इन चारों शब्दोंमें कहीं कहीं एक 'य' है कहीं कहीं तुहुरा 'य' है जैसे अधमोदयं और अधमोदय १ इत्यादि यह एक साधारण बात है क्योंकि "अबोधशब्दादबोध" सूत्रसे (जिसको हम करे वार लिख चुके हैं) दोनों ही रूप 'य' के सबधमं ठीक हैं ॥ अधमोदयं शब्द व्याकरणके नियम विरुद्ध है और आधमोदयं और अधमोदयं शब्द निम्न हेतुओंसे ठीक हैं ॥ अप्राध्यायी अध्याय ५ पाठ १ सूत्र १२, ऐसा है कि गुणवचनब्राह्मणादित्य कर्मणि च = गुणवचन - वाञ्छादित्य कर्मणि च (= भाव जिसकी अद्वुष्टि सूत्र ११९ तस्याभावस्त्वतलो से आती है और व्यञ्-इस शब्दकी अद्वुष्टि १२३ सूत्रसे आती है, इसलिये सूत्र = गुणवचन-ब्राह्मणादित्य कर्मणिभावे व्यञ् हुआ गुणवचन - = गुणवाचक शब्दोंसे (अर्थात् वे शब्द जा किसीके गुणोंको कहने वाले हैं उनके पीछे)

ब्राह्मणादित्यः = और ब्राह्मण आदि (एकसी छद्म शब्द जो प्राकृतिगणमं निनाये गये हैं और अन्य भी जिनकी प्राकृति, रूप अध्या आकार इन शब्दोंसे मेल करते हैं, कौन शब्द प्राकृतिगणमं सम्मिलित करना चाहिये ? (उत्तर) ऐसे जाना जाता है कि किसी प्रमाणीक लेखके लेखमें अधुक्कणमं वा आकारमं उस शब्दका प्रयोग हुआ हो) शब्दोंसे (परे-पीछे-परवात्)

कर्मणिभावे व्यञ् = (ये सब शब्द पृष्टपन्त समर्थ हो वे) कर्म अर्थ और भाव अर्थोंमें भी (= च) व्यञ् (= य) प्रत्यय हो जैसे जडस्य (गुणवाचक शब्दमें) कर्म वा भाव = जाड्यम् (= सूत्रका कर्म अध्या सूत्रोंका भाव), (सूत्रस्य गुणवाचक शब्दम्) कर्म वा भाव = मौढ्यम् (सूत्रोंका भाव अध्या आचरण) अर्थात् व्यञ् (= य) का यह प्रभाव है कि शब्दके प्रथम स्वरकी वृद्धि कर देता है, ऐसे ही ब्राह्मण + य = ब्राह्मण्यम् (ब्राह्मणका कर्म वा भाव) ॥ अधवम (गुणवाचक शब्द है) = न्यून अर्थात् खाली उदर = पेट

अधम + उदर = अधमोदर अर्थात् खाली है पेट जिसका वह अधमोदर है, और अधमोदरका जो भाव है वह अधमोदयं है भावार्थ अधमोदरमं उक सूत्र द्वारा व्यञ् (= य) प्रत्यय लगानेसे अधमोदर + व्यञ् = आधमोदर + य, अ गिरजाता है इसलिये आधमोदयं बना स्मरण रहै कि सूत्रके प्रथम पाठ म 'अनशानाधमोदयं' का पदच्छेद अनशन = आधमोदयं है (न कि अनशन-अधमोदयं) । तत्कारणरज्जावतिके मुद्रित पुष्ट ३४२ तथा दो हस्तलिखित प्रतियोंमें तीसरी धार्तिक तथा उसकी वृत्तमं और ग्यारहवीं धार्तिकको वृत्तिके अन्तिम धातुमं स्य उपरुपसे आधमोदयं शब्द का प्रहण इस प्रकारसे है कि संयमप्रजागरदोषप्रशम सतोपस्वाध्यासुखसिद्ध्या उर्थमावमादर्थमा ॥ तीसरी धार्तिका अधममून उदरमन्गावधमोदर

अधमोदरस्य भाव, कर्म वा आधमोदयंमा ॥ संयम-प्रजागरदोष = संयमका, सुद्धिके लिये, निद्राके अधमोदके लिये, न्यूनआहारता सो (सम्यग्) आधमोदर्थो है प्रथम सतोपस्वाध्याय-सुखसिद्धि-अर्थम् आधमोदर्थम् = दवानके लिये, सतोपस्वाध्याय ५ सुखसिद्धिके लिये, न्यूनआहारता सो (सम्यग्) आधमोदर्थो है प्रथम शब्द यही वाक्य सर्वाय सिद्धिवृत्ति में है परन्तु मुद्रित और तीन हस्तलिखित प्रतियोंमें अ तमं अधमोदर्थो है सो अरुद्ध है ॥

अधमम्-ऊनम्-उदर-अस्य आसी अधमोदर अधमोदरस्य = खाली है न्यून है पेट जिसका सो (= अधवी) अधमोदर है, अधमोदरका भाव वा कर्म, आधमोदर्थम् = भाव है अध्या अधमोदरका कर्म है अर्थात् उदरका भागीपन न होना सो अधमोदर्थो है आधमोदर्थो रसपरिस्वागावधवहर्तनीकदेशनिवृत्तिपरौ प्रवृत्ति महान्मेद = आधमोदर्थ - रसपरिस्वागा-अधमोदर्थवहर्तव्य-एकदेशनिवृत्तिपरौ प्रवृत्ति महान्मेद



दृष्टफलानपेक्षं संयमप्रसिद्धिरगोच्छेदकर्मविनाशध्यानानामवाप्यर्थमनशनम् ॥ संयमप्र  
जागरदोषप्रशमसन्तोषस्वाध्यायादिसुखसिद्धयर्थमावमोदर्थम् ॥ भिक्षार्थिनो मुनेरेकागारदिविष-  
यसङ्कल्पचिरावरोधो वृत्तिपरिस्थानमाशानिवृत्त्यर्थमवगन्तव्यम् ॥

‘सम्यग्योगनिग्रहो गुणतः’ ॥ ७० ६ छत्र ४ से, इस छत्रमें अनुवृत्ति आती है, राजवा ० ३४३ श्लोकवा ०  
४६५, सभाष्य ० २१४ अतः छद्मों तपोंमें सम्यग् भोजन है, आवमोदका प्रयोग सर्वत्र किया है ॥

भलेप्रकारसे भोजनका त्याग अथवा उत्तम उपवास,

=(अवम=रूप,

ली, वदर=पेट, सोम्यमोदर है उदरकावालीपना=आवमोदर्थ) उत्तमरीतिसे अल्पआहरण।

सम्यग् वृत्तिपरिसङ्ख्यानम् ॥

सम्यग् रसपरित्यागः ॥

=सादिष्ट वा रसरूपपदार्थोंका उत्तमरीतिसे त्याग अर्थात् उचमसासे घृत, दुग्ध, तैल, गुड-लवण-दही-  
इनछह रसोंका वा इन छह रस सयुक्तबहुआँका त्याग (सदासुखजो कृता मर्याप्रकाशिकासे)  
निरुपद्रव एकान्त, वा ससर्गरहित शून्य स्थानमें भलेप्रकारक्षणन और आसन और स्थिति करना।  
=शरीरमें ममत्वको त्यागकर (=मम्यक) शरीरको क्लेश देना [ये छह] वाह्यतप है [विशेष नीचे है]  
=शौभिका=दृष्ट परिणाम (=फल) जे ख्यातिलाभ-संज्ञसाधन-रोग भयादिकी

सम्यग् विविकृतशय्यासनम् ॥

सम्यक् काय-क्लेशः ॥ वाह्यमर्थः ॥ तपः ॥

सम्यग् कर्म-विनाश-ध्यान-आगम-अवाप्ति-अर्थः ॥

अनशनम् ॥, संयम-प्रजागर-

दोष-प्रशम-सतोष-स्वाध्याय-आदि-

सुखसिद्धि-अर्थः ॥ आवमोदर्थः ॥ भिक्षा-

अर्थिनः ॥ मुनेः ॥ एक-आगार आदि-विषय-

संकल्प-चित्त-अवरोधः ॥ वृत्तिपरिसङ्ख्यानम् ॥

आशा-निवृत्ति-कार्यम् ॥ अवापन्तव्यम् ॥

=इच्छा रहित (=अनपेक्ष) संयमकी सिद्धिके लिये रागपावोंके विनाशके अर्थ,

=कर्मोंके लयके लिये ध्यान और स्वाध्यायकी प्राप्तिके लिये (भोजनभाव वा उपवास) से।

= (सम्यग्) अनशन (तप) है। संयम (की वृद्धि)के लिये, निद्राके अभावके लिये (=प्रजागर]

=वात-पित्त-त्वचार (=दोष)के प्रशमनके लिये, सतोष स्वाध्याय आदिकी,

=सुखसे [सिद्धिके लिये, शून्य आहारता से। (सम्यग्) आवमोदर्थ है आहारके

=इच्छुक साधुके एक गृह [आगार] वा स्थान आदि [=आगार] विषय

=संकल्पकरि [अन्यसे] चित्तको रोक लेना से। [सम्यग्] वृत्तिपरिसङ्ख्यान

=आशाके अभावके लिये जानना चाहिये भावार्थ यह है कि जब मुनि अहंकारके लिये, धनसे

इन्द्रियदर्पनिग्रहनिद्राविजयस्याध्यायसुखसिद्धयर्थं धृतान्दिव्धरसपरिध्यात्प्रश्वतुर्थं तपः ॥  
 शून्यागारादिषु विविकतेषु जन्तुपीडाविरहितेषु संयतरुध शय्यासनमावाधत्त्ययवृत्तचर्चर्या-  
 ध्यायः यानाद्प्रसिद्ध्यर्थं कन्वयमिति पञ्चमं तपः ॥ आतपस्थानं वृक्षमूलनिवासो निरावरणशयनं

इन्द्रिय-दर्प-निग्रह-निद्राविजय-  
 स्वाध्याय-सुखसिद्धि-अर्थः धृत-आदि-शुष्करप-  
 परित्यागः ईचतुर्थपदं ॥ तपः ॥, विविकतेषु ॥ ॥  
 जन्तु-पीडा-विरहितेषु ॥ शून्य-आगारादिषु ॥ ॥  
 संयतस्य ईश्या-आसनपदं ॥ आवाधा-अत्यय-  
 कर्तव्यपदं ॥ इति ऋष्यपदं ॥ तपः ॥, आतप-  
 स्थानपदं ॥ वृक्षमूलनिवासः ॥ निरावरण-शयनपदं ॥ ॥ स्थान, तथा वृक्षकी जडमें निवास वा वसन, आया रहित चौहटे स्थानमें शयन

वृद्धे वो ऐसो प्रतिज्ञा करे कि एक वा दो वा पाष परमें ही भोजनके लिये जाना वा एक वा प्रकारके भोजन वा भाजनका नियम करना, विशेष दालर जैसे स्त्री अधवा गुरुषके धाथसे ही भोजन मिलेगा वो करेगे नहीं वो नहीं इत्यादि ऐसे नियमकरे और नियमाहुसार आहारकी विधि नहीं मिले वो वनमें आकर उपवास धारणकरे सो शक्तिपरिसंख्यानतप इ ॥ इन्द्रियका उद तपना वा अभिमानके रोकनेके लिये धां प्रादिक गुरु रसोका = स्वाध्यायका सुखसे इनके लिये, धां प्रादिक गुरु रसोका = ओङना सो चौथा (सम्यग्, रस ॥ रित्यात्) तप है, एकांत [=विविकतेषु] = प्राणियोंकी पीडासे बर्जित, संसर्ग रहित [=शून्या आश्रयानादिकोमें] = संयमीका शयन तथा आसन वाधाके श्रमावके लिये (आवाधा अत्यय) = ब्रह्मचर्य स्वाध्याय तथा ध्यानादिकर्मा सिद्धिके लिये = ऐसा (=इति) कर्तव्य पांचवां (सम्यग्, विविकशय्यासन) तप है आतपके = ऐसा (=इति) कर्तव्य पांचवां (सम्यग्, विविकशय्यासन) तप है आतपके

“आवाधाययमब्रह्मचर्यं स्वाध्यायध्यानादि प्रसिद्ध्यर्थं विविकशय्यासनं” श्रीर कपरको पक्रिका ४६४में तप इन्द्रिय गुरु ३२४में तप तत्पार्थशलाकवातिक सुद्रित गुरु ४६४में इस विविकशय्यासन तपको ब्रह्मकार लिखा है कि शून्यागारादिषु विविकतेषु जन्तुपीडा विरहितेषु संयतस्य शय्यासनं” श्रीर कपरको पक्रिका ४६४में इस विविकशय्यासन तपको ब्रह्मकार लिखा है कि शून्यागारादिषु विविकतेषु जन्तुपीडा विरहितेषु संयतस्य शय्यासनं” श्रीर कपरको पक्रिका ४६४में इस विविकशय्यासन तपको ब्रह्मकार लिखा है कि

शय्यासनम् वेदितव्यम् तद्विक्रम आर्थम्  
 आवाधा-अत्यय-वृक्षचर्च-स्वाध्यायः यानादि प्रसिद्धयर्थम् = वाधाके शान्तिके लिए वृक्षचर्च स्वाध्याय तथा ध्यानादिकर्मा सिद्धिके लिये जानते = ससगर्हित गुप्त स्थानादिकोमें एकांत प्राणियोंके पीडासे रहित = संयमीका शयन आसन जगाना चाहिये । वह (शयन आसन) किस लिये है ?

वहुविधप्रतिमास्थानभित्थेवयादिः कायकलेशः पठं तपः ॥ तत्किमभू? दहेदुःख तं तक्षा-  
सुखानभिज्वलप्रवचनप्रभावनात्थार्थम् ॥ परिषदस्थारय च को विशेषः—यदृच्छयोपनिषतितः  
परिषदः । स्वयंकृतः कायकलेशः ॥ बाह्यत्वमस्य कुतः—बाह्यद्रव्यापेक्षत्वात्परमत्त्वक्षत्वाच्च  
बाह्यत्वम् ॥ अस्थन्तरतपोभेदप्रदर्शनार्थमाह—

**प्रायश्चित्तविनयोवयाहृत्यस्वाध्यायव्युत्सर्गध्यानान्युत्तरम् ॥ २० ॥**

वदुविध-प्रतिमास्थानमृदं, इत्येवम\*आदिः  
कायकलेशः? पृष्ठमृदं, तपः, नदं, क्रिमृदं, अर्गमृदं, अर्गमृदं, अर्गमृदं  
देहदुःख-वित्तिना-सुख-  
अनभिपुत्रं अन्न-  
प्रवचन-प्रभावना-  
आदि-अर्थमृदं, परिषदस्थमृदं अत्यमृदं च\*  
कः? विशेषः?—यदृच्छयाहं  
उपनिषतितः? परिषदः? स्वयंकृतः? कायकलेशः?,  
बाह्यत्वमृदं, आस्यमृदं, कुराः\* बाह्यद्रव्य-अपेक्षत्वात्  
पर-प्रत्यक्षत्वात्? च\* बाह्यत्वमृदं

=बहुत प्रकारके पद्यासनोंको (पलट पलटकर तप) करना इत्येवम् आदि  
=(तपमयके) कायकलेश उठा तप है, (परम) वह (कायकलेश तप) क्रिमृदिये है ?  
=(उत्तर) शरीरको दुःख देने, चमा करने(=तितवा)अर्थात् परिषदके सहने, सुखकी  
=शर्मिणवा मंत्रने विप्रे(=अनभिपु), (मोक्षके) उपाय (=अंग) अर्थात् मोक्ष मार्गको  
=[प्रभावना] तथा प्रवचन प्रभावना अर्थात् सर्वज्ञ कथित आगमकी प्रभावना  
=आदिके लिये (यह कायकलेश तप) है, परिषदके तथा (=च) इस (कायकलेश)के  
=कया अन्तर वर भेद है (=विशेषः)(उत्तर) स्वयमेव वा अचानक (=यदृच्छया)  
=अलाय से परिषद है, आप द्वाराको हुई कायकलेश है ॥  
=बाह्यपना इस (तप)के कदासे है; बाह्यद्रव्यके सम्बन्ध होनेसे  
=तथा (=च) अन्यको ज्योंका त्यों दीवनेके (हेतुसे)बाह्यपना है अर्थात् अनशनादि  
वाह्य तपकी अपेक्षासे ये तप हैं तथा बाह्यइन्द्रियोंके ग्रहणमें आते हैं तथा गृहस्थ  
भी इनको करते हैं तथा बाह्य लोगोंको ये प्रत्यक्ष दीवते हैं तिससे इनके बाह्यपना है  
=अन्तरंग तपके प्रगट करनेके लिये (आचार्य उत्तर सूत्रमें) कहते हैं कि

**प्रायश्चित्तविनय वैयाहृत्यस्वाध्यायव्युत्सर्गध्यानान्युत्तरम् ॥ २० ॥**

(१) दोनों आत्मनार्यमें सूत्र पाठ श्रोत अर्थमी एकसा है । क्या सूत्र ४ से इसमें भी सम्मयक अनुवर्तता है? नहीं तो नाटकादिका पठनाभी स्वाध्यायव्येना





यथाक्रममिति वचनान्नवभेदं प्रायश्चित्तम् ॥ विनयश्चतुर्विधः ॥ वैयावृत्त्यं दशविधम् ॥  
स्वाध्यायः पञ्चविधः ॥ द्विविधो ज्युत्सर्ग इत्यभिसम्बध्यते ॥ प्राग्ध्यानादिति वचनं ध्यानस्य  
बहुवक्तव्यत्वात्पश्चाद्दक्ष्यत इति ॥ आद्यस्य भेदस्वरूपनिर्ज्ञानार्थमाह—

पदच्छेदः—नव-चतुर-दश-पञ्च-द्वि-भेदाः भवन्ति यथाक्रमम् प्राग्ध्यानात् ॥ २१ ॥

सूत्रार्थः—नव-चतुर-दश-पञ्च-द्वि-भेदाः भवन्ति नौ, चार, दश, पाच दो भेद है (भवन्ति) जिनके ऐसे  
यथा क्रमम् प्राग्ध्यानात् ॥  
=क्रमसे ध्यानसे पहिले पाच तप है अर्थात् प्रायश्चित्त तपके नौ, विनय तपके चार, वैया-  
वृत्सर्गके दश, स्वाध्यायतपके पाच, ज्युत्सर्गतपके दोभेद क्रमसे है ॥ [सूत्र२१में ध्यानहै]

चतुर्यनवादः—यथाक्रमम् इति वचनात् ॥ नवभेदं ॥ इति सूत्रमें प्रथमक्रमम् ऐसे वाक्यसे नौ भेदरूप

प्रायश्चित्तम् ॥, विनयः ॥ चतुर्विधः ॥, वैयावृत्त्यम् ॥ दश-  
विधम् ॥, स्वाध्यायः ॥ पञ्चविध ॥ द्विविधः ॥ ज्युत्सर्गः ॥ इति-अकार है, स्वाध्याय [तप] पाच प्रकार है, दो भेदरूप ज्युत्सर्ग [तप] है ऐसे,  
(इंवा-सूत्रके ध्यानके पहिले बोलै पाचतर्पाकार ११ वा सूत्रके नव, चतुर, दश, पञ्च, द्वि,  
गणनाके साथ यथासंख्य अर्थात् पहिले तपका नवके साथ, दसरे तपका चतुर, के  
साथ, तीसरे तपका दशके साथ, चौथे तपका पञ्चके साथ, पाचवा तपका द्विके साथ)

अभिसम्बन्धपदेन ॥ प्राग् ध्यानात् ॥ इति वचनम् ॥ ॥  
=सम्बन्ध क्रिया जाता है वा जोड़ा जाता है, [इस सूत्रमें] प्राग्, वाक्य ऐसा  
ध्यानस्य ॥ बहुवक्तव्यत्वात् ॥ प्रश्नात् वच्यते इति\*, =ध्यान [तप] की बहुत कथनीय होने [के हेतु] से पीछे (अर्थात् सवा सूत्रमें) कहेंगे,  
आद्यस्य ॥ भेद-स्वरूप-निर्ज्ञान-अर्थम् ॥ आद्य ॥ =आदिके (प्रायश्चित्त तप)के विकल्प तथा स्वरूपके निर्णयके लिये कहते है कि

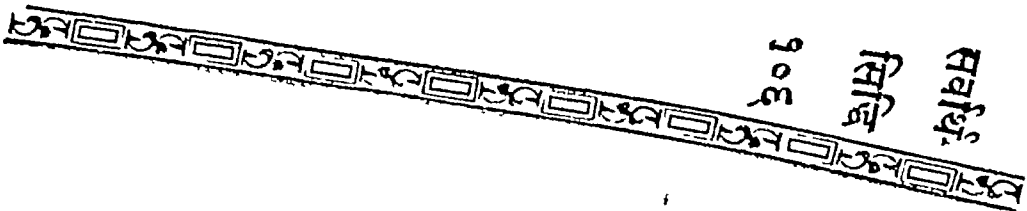
(१) प्राग्-यद् यथासंभवे ॥ प्राञ् [चित्तानी ही] प्र + अच् + क्तिन् । पहिला समय और देखा ॥ यद् देश अर्थात् स्थानके अग्रमें आया है ॥ [पृष्ठ०को अक्षर ७७]  
च् धोप्य अक्षर अर्थात् प-च् । ज्-भ-ञ् । ङ-ङ-ण् । इ-ध-नृ-व्-भ-म् । य-र्-ल्-व-। [ङ] के पहिले ग में और अघोप अक्षर अर्थात् कू-ञ्-च्-ङ् ।  
ट-ठ-ड-थ- । प-फ- । य-प-स् । ) के अग्रम क में परिधर्तन होजाता है इसलिये च्-ध्यानके ध अक्षरके पहिले गमें पलटकर प्राग् होगया, और  
॥ अग्रप्रवर्तते च स स्तिये प्राक् चतुर्थ्या ॥ सूत्रमें प्राञ् का च्-चतुर्थ्या, के च् अघोप अक्षरके पहिले है, अतः च् का परिधर्तन कर्म हीकर 'प्राक् होगया ॥



तत्र गुरवे प्रमादनिवेदनं दशदोषविवर्जितमालोचनम् ॥ आकल्पियमणुमणियं जं दिदं  
 वादरं च सुहुमं च ॥ छण्डं सङ्गाडलयं बहुजणमवत्सस्सेवि ॥ १ ॥

तत्र गुरवेषु दशदोषविवर्जितम् ॥  
 तत्र गुरवेषु दशदोषविवर्जितम् ॥  
 प्रमाद-निवेदनम् ॥ आलोचनम् ॥  
 आकल्पियमणुमणियं जं दिदं वादरं च सुहुमं च  
 = (आकल्पित अनुमानित यद् दृष्टं वादरं च सुहुमं च  
 छण्डं सङ्गाडलयं बहुजणमवत्सस्सेवि ॥ १ ॥  
 -छनं शब्दाकुलित बहुजनं अल्पतसस्सेवि  
 अथान् हमारं यद् 'उपस्थापना' स्त्री लिंगम् है उसका बहुवचन स्त्रीलिंग प्रथमा विभक्तिमें 'उपस्थापना.' है, प्रयेतास्य समाजके भाव्योंमें  
 उपस्थापन नपु सकलितम् है, जिसका बहुवचन 'उपस्थापनानि' हुआ उप अव्यय है, स्थापन और स्थापना दोनों शब्द शुद्ध और ठीक हैं ( पञ्चानन्द  
 कोय पुष्ट धर्म) श्रेय पाठ और अर्थ एक है, हमारं यद् की बहुधा प्रतिश्रीं आलाचन शब्द पाया जाता है कहीं कहीं पर आलोचना शब्द भी है ॥  
 दोनों शब्दोंका प्रयोग ठीक है । 'आलोचन' का प्रयोग प्रथमा विभक्ति एक वचन नपु सक लिंग में है, 'आलोचना' प्रथमा विभक्ति स्त्रीलिंग में है ॥  
 (१) आलोचन, प्रकटन ( लोगों को अपना कल्प प्रगट कर देना ) प्रकाशन, आस्थान, प्रादुर्करण एकार्थवाचक शब्द है । ( देखो सभाल्यतत्त्वार्या-  
 धिगमस्य) पुष्टर ३३(क) प्रायः कहिये साधु लोकका समूह, तिनकाचित जिस कार्यमें प्रवृत्त हो प्रायश्चित्त कहिये (राजवार्तिकसे) (ब) प्रायः कहिये  
 अपराध उसकी चित्त कहिये शुद्ध करना, अपराध की शुद्धि करना सो प्रायश्चित्त है अथवा अपराधो वा प्रायस्तेन विदुष्यने द्रवि (= जिसका रि  
 अपराध वा दोष (= प्रायस् ) शुद्ध किया जाता है सो प्रायश्चित्त है ( ग) प्रायश्चित्तयनि येन तत्र प्रायश्चित्तम् = जिससे या जिस द्वारा (= येन)  
 अपराधसे चेत जाता है वा सावधान हो जाता है वा दोष को जान जाता है वह प्रायश्चित्त है ( और जानकर अपराध वा निषिद्ध आचरण  
 को नहीं करता है ऐसा भाव भलकता है ) अथवा चित्ती संभानविशुद्धयोः = चित्ती सम्यक्ज्ञान और विशुद्ध श्रद्धाओंमें धातु है, उस ( चित्ती ) धातुसे  
 निष्ठा क (= त) प्रत्यय करनेसे अथवा उचादि 'त' प्रत्यय करने से ( चिन्-तत ) चित्त यह शब्द सिद्ध होता है तो इससे यह अभिप्राय सिद्ध  
 होता है कि इन पूर्वोक्त आलोचन आदि नौ प्रकारके फलेशरूप प्रायश्चित्त नामक विशेष तर्कोंसे जिसको अप्रमाद अर्थवा सावधानता प्राप्त हुई ऐसा  
 पुरुष जिस व्यक्तिकम वा निषिद्धाचरण (= प्राय ) को जानजाय और जानकर पुनः उन (= निषिद्धाचरण, अपराध, प्रमाद, असावधानता  
 दोष ) जिसके द्वारा नहीं करता उसको प्रायश्चित्त कहते हैं । (घ) पञ्चानन्दकोय पुष्ट २५८ में प्रायश्चित्त शब्दकी व्युत्पत्ति ऐसे हैं "प्रायश्चित्त,  
 ( न०) प्रायस् + चित् + क । प्रायस् = तपस्या, चित् = निश्चय है, निश्चय संयुक्त तपस्या को प्रायश्चित्त कहते हैं ॥ प्रायश्चित्त के पर्याय वाचक  
 शब्द मूलोच्चारण्य की ३६३ गाथामें ऐसे हैं कि "पुराने कर्मों का नाश, क्षण, निर्भरा, शोधन, धावन (= शोधन ), पुच्छन, [निराकरण] उत्क्षेपण,  
 छेदन- [ ह्वयी करण ] ॥ "

= तहां गुरूको दशदोष रहित  
 = प्रमाद (द्वारा जागे दोषों) का सवितन कहना (= निवेदन) सो आलोचना (१) प्रायश्चित्त है ।  
 = आकल्पित, अनुमानित, दृष्ट और (= च) वादर और (= च) सुहुम  
 = पच्छन, शब्दाकुलित, बहुजन, अल्पत, सस्सेवि वा तत्सेवी ( दोष ) है ॥



अर्थात् गुरु वा आचार्य अतएव स्व धर्मर अल्प मायद्विचर इति गुरुत्वकी भेद पीछी कथकल अथवा अन्य उपकरण  
करके इस लोपको प्राप्त हुआ (—आकस्मिक-पथचन्द्र योराण्ड ५२ के अनुसार) अलोचना परे सो मध्य आकस्मिक  
दोष सहित अलोचना है ( २ ) में दुर्बल ए-सोमी ए- उपपत्तिद्विक करने को अनप्य है. मुझसे अल्प  
मायद्विचर दंतंयं तो में भी दोषों की अलोचना वा मकदम करूं इस प्रकार आचार्य वा गुरु की अल्प  
स्वरूप का वा अस्वत्वाका अनुमान कराप अलोचना करना सो दूसरा अनुमानि (= अनुमान कराया गया )  
दोष सहित अलोचना है ( ३ ) अन्य करि नर्था दंतंयुवे दोष की तो मायाचार करि दियानना और प्रत्यक्ष  
वा मकदम दुये (= दृष्ट ) दोष की अलोचना वा मकदम करूं इस प्रकार आचार्य वा गुरु की अल्प  
दोष सहित अलोचना है ( ४ ) अलोचने और प्रमादसे अन्य दोष को न गिने और उसके नतवनेका उत्साह न  
करे स्थूल दोष की अलोचना वा मकदम करना सो तीसरा दृष्ट (= मत्पक्ष वा दंतंयुवे )  
मायद्विचर दंतंके भयसे बड़े दोषको द्विषधना और अल्प दोषकी अलोचना करना सो पांचवा अनुस (—अल्प)  
दोष सहित अलोचना है ( ६ ) अनुस नतके अर्थाचार होते यथा मायद्विचर होता है इस अभिप्रायसे मायद्विचर  
की जाननेके लिये गुरु वा आचार्य की उपासना वा दखल करना दोष न करना सो छठवा मकदम (= अनुस )  
सहित अलोचना वा मकदम है ( ७ ) पार्थिक चातुर्मासिक साधनकारकादि मतिमपण्डित द्विचरसे नव यष्ट  
युनि मकदमे होते और अलोचनेके मकदम यष्ट होते सब आपकी अपना दोष इस आशय वा अभिप्रायसे कि यष्ट  
जान्येके धर्मसे कुछ मुनारि परेगा कुछ नर्था (मुनारि परेगा) करे सो सातवा मकदमालित ( ध्यानियातुलित, धनि में  
गद यष्टाये दुये वा धनिमें यष्टायेदुये ) दोष सहित अलोचना वा अलोचान है ( ८ ) गुरु वा आचार्यका द्विचर  
—आ मायद्विचर है सो योग्य है कि नर्था तथा आगपप है कि नर्था इसप्रकार दंकाकरि अन्य मुनियों वा साधुओं से  
पूचना सा आठवा यष्टागत (= गतता = मकदमाला वा अंतक यष्टिक) दोष सहित अलोचना अथवा मायद्विचर है  
( ९ ) कुछ मयोगन विचार आपसमान हो इसको अपना अपराध वा दोष करे गुरु वा आचार्य तं न करे और  
मायद्विचर आपकी लंकेसे सो नववा अल्पका अपमद वा अपकाशिन) दोष सहित अलोचना है । नतं यष्टा मायद्विचर  
भी लंकेसे वा पारण करे सो भी फलकारी नर्था है ॥ ( १० ) गुरुके साधने अलोचना न करे किसी मुनिने वसाही  
दोषरूप आचारण किया हो नैसा अल्प स्वयम् ने किया है तो यष्ट विचारकर कि नैसा अल्प मुनिको पायद्विचर दिया है  
वसाही मुनिको भी लंकेका करिये ऐसे अपने दोषको द्विषावना तो दशार्थ ततंसेवी वा नतसम दोष सहित अलोचना है ॥

अन्वय  
६  
मुनारि

इति दस दोसा ॥ मिथ्यादुष्कृताभिधानादभिष्यक्तप्रतिक्रियं प्रतिक्रमणम् ॥ संसर्गो सति विशोभनात्तदुभयम् ॥ संसक्तान्नपानोपकरणादिविभजनं विवेकः ॥ कायोत्सर्गादिक्रमणं व्युत्सर्गः ॥ अनशनात्मोदर्यादित्थलणं तपः ॥ दिवसपक्षमासादीनां प्रबुद्ध्याहापनं छेदः ॥ पल्लसासादिविभागेन

इति\*दस\* दोषाः, मिथ्या\*दुष्कृत-

अभिधानात् ३॥ अभिव्यक्त-प्रतिक्रियम् ३॥

प्रतिक्रमणम् ३॥, संसर्गो ३॥ सति ३॥

विशोभनात् ३॥ तद्-उभयम् ३॥,

ससक्त-अन्न-पान-उपकरणा-आदि-  
विभजनम् ३॥ विवेकः ३॥,

काय-उत्सर्ग-आदि-करणम् ३॥ व्युत्सर्गः ३॥

अनशन-आवमोदर्य-आदि-लक्षणम् ३॥ तपः ३॥, = [सम्यग्] उपवास तथा न्यून आहारता आदिक स्वल्प सम्युक्त (= लक्षण) तर्प [प्रायश्चित्त] है दिवस-पल्ल-मास-आदीनां\* प्रबुद्ध्या-हापनम् ३॥ = दिन, पाल, महीने आदिक की दीक्षा [ = प्रबुद्ध्या ] घटाना [ = हापन ] छेदः ३॥, पल्ल-मास-आदि-विभागेन ३॥ = सो छेद [ प्रायश्चित्त ] है । पाल महीने आदिका विभागकरि

=इस प्रकार (=इति) दस दोष हैं, (संसे) खांटे नियेहुये काम (= दुष्कृत) असत्य (=मिथ्या)

होहु, निष्कल (=मिथ्या) होहु अथवा निष्परिणाम (=मिथ्या) होहु

= (ऐसे) कहनेकरि प्रत्यक्ष वा प्राग रूपसे प्रतिकार वा योग्यन ( दोषका हटाना )

=सो प्रतिक्रमण है, ( आलोचना तथा प्रतिक्रमण के ) सम्यन्व होनेपर

=दोष वा अपराध के जाते रहनेसे तद्-उभय (प्रायश्चित्त होता) है अर्थात् कोई दोष तो

आलोचना मात्रसे शुद्ध होजाता है और कोई दोष प्रतिक्रमण करनेसे शुद्ध होजाता है कोई दोष दोनों आलोचना तथा प्रतिक्रमण करनेसे शुद्ध होजाता है उसको तदुभय

( = तद्-उभय ) प्रायश्चित्त कहते हैं ।

=मलित अर्थात् दोषकरि संयुक्त अन्न-पान सामिग्री (=उपकरण) आदिका

(=संसर्ग-होनेपर) पृथक्-करना सो विवेक(प्रायश्चित्त) है यहाँ तात्पर्य ऐसा है कि किसी वस्तुमें

सदोषका संदेह पड़ता हो, सदोष वस्तुविये निर्दोषका ज्ञानहुआ हो, जिस वस्तुका त्याग किया या उसका फिर ग्रहण होजाय तिस वस्तु वा तिन वस्तुओंको फिर त्यागकरना सो विवेकप्रत्यश्चित्त है।

=कायोत्सर्गादिका अनुष्ठान सो व्युत्सर्ग है अर्थात् कालका नियमकरि जिन भगवानके

गुणोंकी भावना सहित देहमें ममत्त्वा ब्रोदना [ = कायोत्सर्ग ] सो कायोत्सर्ग है इस प्रकार

कायोत्सर्गादिक का करना सो व्युत्सर्ग प्रायश्चित्त है ।

अनशन-आवमोदर्य-आदि-लक्षणम् ३॥, = [सम्यग्] उपवास तथा न्यून आहारता आदिक स्वल्प सम्युक्त (= लक्षण) तर्प [प्रायश्चित्त] है दिवस-पल्ल-मास-आदीनां\* प्रबुद्ध्या-हापनम् ३॥ = दिन, पाल, महीने आदिक की दीक्षा [ = प्रबुद्ध्या ] घटाना [ = हापन ]

छेदः ३॥, पल्ल-मास-आदि-विभागेन ३॥ = सो छेद [ प्रायश्चित्त ] है । पाल महीने आदिका विभागकरि

दूरतः परिवर्जनं परिहारः ॥ पुनर्दीक्षाप्रापणमुपस्थापना ॥ विनयविकल्पप्रतिपत्त्यर्थमाह—

॥ ज्ञानदर्शनचारित्र्योपचाराः ॥ विनयविकल्पप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
श्रद्धानं दर्शनविनयः । तद्वत्शारिलसमाहितचित्तता चारित्र्यविनयः । शङ्कादिदोषविरहितं तत्त्वार्थ-  
श्चेति ॥ सवहुमानं मोक्षार्थं ज्ञानग्रहणाभ्यासरमरणादिज्ञानविनयशारित्र्यविनय उपचारविनय-  
श्रद्धानं दर्शनविनयः । तद्वत्शारिलसमाहितचित्तता चारित्र्यविनयः । शङ्कादिदोषविरहितं तत्त्वार्थ-

दूरतः\*परिवर्जनम् १॥ परिहारः १,  
पुनर\*दीक्षा-प्रापणम् १॥ उपस्थापना १॥  
विनय-विकल्प-प्रतिपत्ति-अर्थम् १॥ आर १- =विनय ( तप ) के भेद करनेके लिए (आचार्य्य अप्रिय वा आगला स्वयमे ) कहते हैं कि  
=दूरसे वर्जना सां परिहार(मायविचय)है अर्थात् संशयसे निम्नाहदंता सां परिहार मायविचय  
=फिर दीक्षाका ग्रहण (=प्रापण)सां उपस्थापना ( मायविचय ) है अर्थात् गुरु पहिलेकां  
दीक्षा च्छेदकर नवीन दीक्षा को देते हैं सां उपस्थापना ( मायविचय ) है ।

सूनार्थः-ज्ञानदर्शन-चारित्र्य-उपचाराः ॥ २३ ॥ =ज्ञान-दर्शन-चारित्र्य-उपचाराः १(विनयस्य चतुर्भेदाः १) ॥ २३ ॥  
चतुर्भेदाः १) भवन्ति १  
=चार भेद हैं अर्थात् ज्ञान विनय, दर्शन विनय, चारि त्रविनय, उपचार विनय है ।

विनय-विनयः १) दर्शनविनयः १) चारित्र्यविनयः १) उपचार विनयः १) (विनयस्य चतुर्भेदाः १) ॥ २३ ॥  
=विनय ( तप ) के भेद करनेके लिए (आचार्य्य अप्रिय वा आगला स्वयमे ) कहते हैं कि  
=इस स्वयमे)विनय शब्द प्रेसा प्रकरण होनेसे(प्रत्येक ज्ञान, दर्शन, चारित्र्य, उपचार के साथ)  
=सर्वांग क्रिया जाता है ॥

विनयः १) दर्शनविनयः १) चारित्र्यविनयः १) उपचार विनयः १) (विनयस्य चतुर्भेदाः १) ॥ २३ ॥  
=विनय ( तप ) के भेद करनेके लिए (आचार्य्य अप्रिय वा आगला स्वयमे ) कहते हैं कि  
=इस स्वयमे)विनय शब्द प्रेसा प्रकरण होनेसे(प्रत्येक ज्ञान, दर्शन, चारित्र्य, उपचार के साथ)  
=सर्वांग क्रिया जाता है ॥

विनयः १) दर्शनविनयः १) चारित्र्यविनयः १) उपचार विनयः १) (विनयस्य चतुर्भेदाः १) ॥ २३ ॥  
=विनय ( तप ) के भेद करनेके लिए (आचार्य्य अप्रिय वा आगला स्वयमे ) कहते हैं कि  
=इस स्वयमे)विनय शब्द प्रेसा प्रकरण होनेसे(प्रत्येक ज्ञान, दर्शन, चारित्र्य, उपचार के साथ)  
=सर्वांग क्रिया जाता है ॥

विनयः १) दर्शनविनयः १) चारित्र्यविनयः १) उपचार विनयः १) (विनयस्य चतुर्भेदाः १) ॥ २३ ॥  
=विनय ( तप ) के भेद करनेके लिए (आचार्य्य अप्रिय वा आगला स्वयमे ) कहते हैं कि  
=इस स्वयमे)विनय शब्द प्रेसा प्रकरण होनेसे(प्रत्येक ज्ञान, दर्शन, चारित्र्य, उपचार के साथ)  
=सर्वांग क्रिया जाता है ॥

अभ्युत्थानाभिगमनाञ्जलिकरणादिरुपचारविनयः । परोक्षेष्वपि कायवाङ्मनोभिरञ्जलिक्रिया  
गुणसंकीर्तनानुस्मरणादि ॥ वैयावृत्यभेदप्रतिपादनार्थमाह—

**आचार्योपाध्यायतपस्विशैक्षणलानगणकुलसंघसाधुमनोज्ञानाम् ॥२४॥**

अभ्युत्थान-श्रीभगमन-श=जलिकरणादिः<sup>१</sup> उपचार=घट लम्बा हीना,सम्बल जानां श्रंजुर्ली करना (अर्थात् हाथ जोड़ना)आदि उपचार  
विनयः<sup>२</sup> ॥ परोक्षेपुष्टिअपि\*काय-वाङ्-मनोभिः<sup>३</sup> ॥ =विनय है ॥ उन आचार्यादिकके) परोक्षमें भी मन बचन कायकारि

अञ्जलि-क्रियाः<sup>४</sup> ॥ गुणसंकीर्तन-अनुस्मरणादि<sup>५</sup> ; नहाय जोड़ना, गुणोंका स्तवन करना, वारवार स्मरणादि (करना उपचार विनय है)  
वैयावृत्य-भेद-प्रतिपादन-अर्थमर्थः<sup>६</sup> ॥ आह ७ =वैयावृत्य (तीसरे अभ्यन्तर तप)के भेद जनानके लिये (उत्तर सत्रमें) कहते हैं कि

आचार्योपाध्यायतपस्विशैक्षणलानगणकुलसङ्घसाधुमनोज्ञानाम् ॥ २४ ॥

पदच्छेदः—[१]आचार्य उपाध्याय [२] तपस्विन्[३]शैक्ष-गलान-गण-कुल[४]सङ्घसाधु[५]

मनोज्ञानाम् इति वैयावृत्यम् दशविधम् उच्यते ॥ २४ ॥

- (१) वयुथा पुस्तकोंमें 'आचार्य' पाठ है कहीं कहीं पर 'आचार्या' भी पठत है "शबोरहरभयम् द्वे वा"=४ २४वां सूत्रसे दोनों शब्द ठीक हैं ॥
- (२) बहुवचसी प्रतियोगं "तपस्विन्" शब्द आगा है कहीं कहीं पर (जैसे सशालुखजी लजुटांका तथा शानचन्द्रजी मुर्तिर प्रतिमं "तपस्वी" शब्द है वह अशुद्ध है क्योंकि समस्त सूत्र एक समासमें है और यथार्था शब्द 'तपस्विन्' है समासमें 'न्' का लोप होजाता है 'तपस्वि' रह गया । परन्तु 'तपस्वी' प्रथमा एक बचन दुष्टिग 'तपस्विन्'का है, समासमें बीचमें विभक्ति नहीं होना चाहिये ॥ (३) 'शैक्ष' अधिकतर पुस्तकोंमें पाठ मिलता है, शैक्षसे कुछ-कुछ युक्त पुस्तकोंमें शैक्षय मिलता है दोनों ठीक हैं । यथेतात्पर आननायके समायायतवायधियाम उन्नमं तथा भाष्यानुसारिणी तरवार्यादीकामं 'शैक्ष' शब्दके स्थानमें शैक्षक है और 'मनोज्ञानाम्'के स्थानमें 'समनोज्ञानाम्' है शेष पाठ एक है और अर्थ भी एकसा है ॥
- (४) अधिकतर प्रतियोगमें 'चव' पाठ है इससे कुछ घाटि 'सङ्घ' पाठ है । सदा और सङ्घ' द नों ठीक हैं (टिप्पणी आध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१)
- (५) सप्त सप्तके अर्थमें पञ्चदं द्र कोश पृष्ठ ३६६में आया है ॥ कहीं कहीं पर सग, और सङ्घ पाठ मो देखनेमें आया है । 'मेलके सङ्घसगमो' श्रमरकोश सकोणं २२ ववा श्लोक २६६वा अर्थार्थ 'मेलक, सग, सगाम ये तीन (पु०) नाम सगम (मेल) के हैं इसलिय सव, सग-सङ्घ और सङ्घ चारों ही पाठ ठीक हैं इसके लिय कि सङ्घ वा सग और सङ्घ और सव दोनों दोनों रूपसे लिखे जाते हैं(देखो टिप्पणी, आध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१)
- (५) अधिकतर प्रतियोगमें 'मनोज्ञानाम्' पाठ आया है इससे कुछ हीन पुस्तकोंमें 'मनोज्ञानां' पाठ है यह पाठ कान्तनकरुणमालाव्याकरणके अनुसार दुद्ध है (देखो टिप्पणी आध्याय १ पृष्ठ ६) परन्तु अध्याध्यायके अनुसार अशुद्ध है (देखो आध्याय १ टिप्पणी पृष्ठ ५४०, ५४१) ॥



वैयावृत्यं दशधा भिद्यते । कुतः ? विषयभेदात् ॥ आचार्यवैयावृत्यमुपाध्यायवैयावृत्यमित्यादि ॥  
तत्र आचरन्ति तस्माद्ब्रतानीत्याचार्यः । मोक्षार्थं शास्त्रमुपेत्य तस्माद्धीयत(ते) इत्युपाध्यायः ।  
महोपायासाधनुषाथी तपस्वी ॥ शिक्षाशीलः शैक्षः ॥ रुजादिविल्बुष्टशरीरो नलनः ॥ गणः स्वविरसन्तति ॥

सूत्रार्थः—आचार्यवैयावृत्यं ॥ उपाध्यायवैयावृत्यं ॥ तपस्वि — आचार्यकी वैयावृत्य, उपाध्यायकी दख, तपस्वीकी उपासना (—दखल, सेवा),  
वैयावृत्यं ॥ शैक्षवैयावृत्यं ॥ गणवैयावृत्यं ॥ शैक्षकी सेवा, रोगी यतीकी वैयावृत्य, दख मुनियार्थके समुदायकी सेवा,  
कुलवैयावृत्यम् ॥ सर्ववैयावृत्यम् ॥ साधुवैयावृत्यम् ॥ मनोज्ञ—कुलकी वैयावृत्य, संवकी उपासना, साधुकी दखल, मनोज्ञकी  
वैयावृत्यम् ॥ इति वैयावृत्यम् ॥ दशविधम् ॥ उत्पत्ते १,  
कुत \* ? विषय-भेदात् ॥  
आचार्यवैयावृत्यम् ॥ उपाध्यायवैयावृत्यम् ॥  
इत्यादि ॥

वृत्त्यनुवादः—वैयावृत्यम्, दशधा \* भिद्यते १,  
कुत \* ? विषय-भेदात् ॥  
आचार्यवैयावृत्यम् ॥ उपाध्यायवैयावृत्यम् ॥  
इत्यादि ॥

वच\*आचरन्ति—तस्मात् वृत्तानि ॥ इति आचार्यः ॥  
उपाध्यायः ॥ महोद-उपासादि-भक्तुषाथी ॥ तपस्वी ॥  
शिक्षाशीलः ॥ शैक्षः ॥

[१] उपेत्य—मोक्ष-अर्थ ॥ शास्त्रम् ॥ तस्मात् आधीयते इति \* (निसर्के) निकट जाकर (=उपेत्य) मोक्षके लिये शास्त्र जिससे पढ़ा जाता है ऐसा  
विद्या (=शिक्षा) की है वान वा अभ्यास (=शैल) जिसको सो शैव है अर्थात्  
'जो श्रुतज्ञानके सीखनेमें तप्य अर निरन्तर प्रभावनामें निगुण है सो शिष्य है,  
[२] वृत्-आदि (कजा-आदि) छिद्यशरीरः ॥ गणः ॥ =रोग आदि क कर (प्रसित) कहे शक्य देह संयुक्त सो गण है सो शिष्य है,  
स्वविरसन्ततिः ॥

(१३) उप = निकट, पास, इत्य = जाकर, प्राप्त होकर उपेत्य = पास प्राप्त होकर, निकट जाकर ॥ [२] वृत् का रजाशरीर माय क्को किंगी है और  
=वृद्धे (=स्वविर) मुनिका गीव (=सन्तति) वा परिपाटीका नाम से। (गण) है,  
=वृद्धे (=स्वविर) मुनिका गीव (=सन्तति) वा परिपाटीका नाम से। (गण) है,  
=वृद्धे (=स्वविर) मुनिका गीव (=सन्तति) वा परिपाटीका नाम से। (गण) है,

दीक्षकाचार्यशिष्यसन्ततयः कुलम् चातुर्वर्ण्यश्रमणनिवहः सङ्घः ॥ चिरप्रव्रजितः साधुः । मनोज्ञो लोकसम्मतः ॥ तेषां व्याधिपरिवहमिथ्यात्वाद्युपनिपाते कायचेष्टया द्रव्यान्तरेण वा तत्प्रतिकारो वैयावृत्त्यं समाध्याध्यानविचिकित्साभावप्रवचनवात्सल्याद्यभिष्यकर्यर्थः ॥स्याध्याय विकल्प विज्ञापनार्थमाह—

दीक्षक-आचार्य-शिष्य-सन्ततयः<sup>१</sup> कुलम्<sup>२</sup> ॥<sup>३</sup> चिरप्रव्रजितः<sup>४</sup> साधुः<sup>५</sup> ॥<sup>६</sup> चिकित्सा-  
विकल्प-विज्ञापन-अर्थमाहः<sup>७</sup> ॥<sup>८</sup> सङ्घः<sup>९</sup> ॥<sup>१०</sup> चिरप्रव्रजितः<sup>११</sup> साधुः<sup>१२</sup> ॥<sup>१३</sup>

दीक्षक-आचार्य-शिष्य-सन्ततयः<sup>१</sup> कुलम्<sup>२</sup> ॥<sup>३</sup> चिरप्रव्रजितः<sup>४</sup> साधुः<sup>५</sup> ॥<sup>६</sup> चिकित्सा-  
विकल्प-विज्ञापन-अर्थमाहः<sup>७</sup> ॥<sup>८</sup> सङ्घः<sup>९</sup> ॥<sup>१०</sup> चिरप्रव्रजितः<sup>११</sup> साधुः<sup>१२</sup> ॥<sup>१३</sup>

चिरप्रव्रजितः<sup>४</sup> साधुः<sup>५</sup> ॥<sup>६</sup> चिकित्सा-  
विकल्प-विज्ञापन-अर्थमाहः<sup>७</sup> ॥<sup>८</sup> सङ्घः<sup>९</sup> ॥<sup>१०</sup> चिरप्रव्रजितः<sup>११</sup> साधुः<sup>१२</sup> ॥<sup>१३</sup>

मनोज्ञः<sup>१</sup> लोकसम्मतः<sup>२</sup> ॥<sup>३</sup>

मनोज्ञः<sup>१</sup> लोकसम्मतः<sup>२</sup> ॥<sup>३</sup> चिरप्रव्रजितः<sup>४</sup> साधुः<sup>५</sup> ॥<sup>६</sup> चिकित्सा-  
विकल्प-विज्ञापन-अर्थमाहः<sup>७</sup> ॥<sup>८</sup> सङ्घः<sup>९</sup> ॥<sup>१०</sup> चिरप्रव्रजितः<sup>११</sup> साधुः<sup>१२</sup> ॥<sup>१३</sup>

तेषामुद्योग्याधि-परिवह-मिथ्यात्व-आदि-  
उपनिपातेऽपि कायचेष्टया<sup>१</sup> द्रव्य-अन्तरेण<sup>२</sup> वा\*<sup>३</sup> आपद्धने पर शरीरके प्रयत्नसे अथवा अन्य वस्तुओंकरि

तत्-प्रतिकारः<sup>१</sup> वैयावृत्त्यम्<sup>२</sup> ॥<sup>३</sup> समाधि-  
आध्यान-विचिकित्सा-अभाव-प्रवचन-  
वात्सल्य-आदि-अभिष्यक्ति-अर्थः<sup>१</sup> ॥<sup>२</sup> ॥<sup>३</sup> ॥<sup>४</sup> ॥<sup>५</sup> ॥<sup>६</sup> ॥<sup>७</sup> ॥<sup>८</sup> ॥<sup>९</sup> ॥<sup>१०</sup> ॥<sup>११</sup> ॥<sup>१२</sup> ॥<sup>१३</sup>

स्याध्याय-विकल्प-विज्ञापन-अर्थमाहः<sup>१</sup> ॥<sup>२</sup> ॥<sup>३</sup> ॥<sup>४</sup> ॥<sup>५</sup> ॥<sup>६</sup> ॥<sup>७</sup> ॥<sup>८</sup> ॥<sup>९</sup> ॥<sup>१०</sup> ॥<sup>११</sup> ॥<sup>१२</sup> ॥<sup>१३</sup>

दीर्घोक्तं अर्थ 'दीर्घ' है, (देखोपसवाचरूकोश पृष्ठ ३२३), इसलिये उजादिका पदच्छेद रुज्ज् + आदि अथवा रुजा + आदि, दोनों ही हो सकते हैं, जिससे ऊपर दोनों प्रकारके पदच्छेद दिये गये हैं । वृत्ति वा भाष्यका पाठ केवल 'उजादि' है (१) वृत्तविकारो यो लङ्गन्वहवचन 'क्षन्ततय' है

## वाचनाप्रच्छन्नाऽनुप्रेक्षाऽऽम्नायधर्मोपदेशाः ॥ २५ ॥

निरवद्यप्रथार्थोभयप्रदानं वाचना । संशयच्छेदाय निश्चितबलाधानायवा परानुयोगः प्रच्छन्ना ।  
अधिगतार्थस्य मनसाऽभ्यासोऽनुप्रेक्षा । द्योषशुद्धं परिवर्तनमान्नायः ॥ धर्मकथाद्यनुष्ठानं  
धर्मोपदेशः । स एष पञ्चावधः स्वाभ्यायः किमर्थः ?

वाचनाप्रच्छन्नाऽनुप्रेक्षाऽऽम्नायधर्मोपदेशाः ॥ २५ ॥

पदच्छेदः—वाचना-प्रच्छन्ना-अनुप्रेक्षा-आम्नाय-धर्मोपदेशाः । इति\*स्वाभ्यायः\* पञ्चविधः\* उच्यते)  
सत्रार्थः—वाचना-प्रच्छन्ना-अनुप्रेक्षा-आम्नाय-धर्मोपदेशाः । इति\*स्वाभ्यायः\* पञ्चविधः\* उच्यते)  
धर्मोपदेशाः इति\*स्वाभ्यायः\* पञ्चविधः\* उच्यते।  
वृत्त्युत्पादः—निरवद्य-प्रथ-अर्थ-उभय-  
प्रदानम् । वाचनाम् ।  
संशय-च्छेदाय\* निरवद्य-बलाधानाय\* वा\*  
पर-अनुयोगः\* प्रच्छन्नाम् ।

=निर्दोष (निरवद्य) शब्द और (उत्सर्ग) अर्थ दोनों, (प्राणियों को)  
=पदाना, सिलाना (=प्रदानं), सुनाना (=श्रवणं) सो वाचना (स्वाभ्यायनामात्प) है ॥  
=संदेहके दूर करनेको अथवा (=वा) निश्चय किसेदुये समर्थन वा दृढ़ करनेके लिये  
=दूसरेसे प्रश्न (=आउच्यंण) करना सो प्रच्छन्ना है, भावार्थ—यदि अपनीउच्चता मगत  
करनेकेलिए, अन्त्यको ठाननेके लिए, किसीको पराजय करनेके लिये दूसरेकी क्षाम्य करनेके  
अर्थ इत्यादि सोडे परिणामोंसे प्रश्न किया जावे तो वह प्रच्छन्ना स्वाभ्याय नामा तप  
नहीं है वरन् अपने संशयके दूर करनेके शान्तिसे प्रश्नकरना सो प्रच्छन्ना स्वाभ्याय है ॥  
=ज्ञानेदुये अर्थका वा पदार्थका मनकरि । रमभवार चिन्तवन सो अनुप्रेक्षा [स्वाभ्यायतपर] है ॥  
= (शब्द वा पाठको) शुद्ध धोकेना, बोलना, फेरना [=परिवर्तन] सो आम्नाय है ।  
=धर्मकी कथा आदिका करना अर्थात् उपदेश करना सो धर्मोपदेशस्वाभ्याय तप है ।

अधिगत- ३, अर्थम्\* मनसा\* । आम्नायः\* अनुप्रेक्षा\* ।  
वोषशुद्धम्\* । परिवर्तनम्\* । आम्नायः\* ।  
धर्म-कथा-आदि-अनुष्ठानम्\* । धर्मोपदेशः\* ।  
स\* एषः\* पञ्चविधः\* स्वाभ्यायः\* किमर्थः\* ?  
(२) इस सूत्रका पाठ, अर्थ दोनों आम्नायोंमें एक है । इसीसे प्रप्रदायको 'प्रस्तकर्म' अधिकतर 'प्रच्छन्ना' पाठ है । इसपाठसे गणनामें कुछ हीन प्रच्छन्ना है दोनों ठीक हैं क्योंकि प्रच्छन्ना (की०) प्रच्छन्ना (न०) वैयकीया एष २५१, अर्थात् अर्थात्कोया एष २५२, २५३, प्रच्छन्ना (न०) प्रच्छन्ना (की०) सत्र ठीक है ॥

प्रज्ञातिशयः प्रशस्ताऽथवसायः परमसंवेगरतपोवृद्धिरतिचारविशुद्धिरित्येवमाद्यर्थः॥व्युत्सर्ग-  
भेदनिर्ज्ञानार्थमाह— **बाह्याभ्यन्तरोपध्याः ॥ २६ ॥**

प्रज्ञा—अतिशयः<sup>१</sup> प्रशस्त—अथवसायः<sup>२</sup> परम—सवेगः<sup>३</sup> ,  
तपो—वृद्धिः<sup>४</sup> अतिचार—विशुद्धिः<sup>५</sup> एवम\*इत्यादि<sup>६</sup> अर्थः<sup>७</sup> इत्यपका[=पक्षमृ]इत्यादिके लिये [=अर्थः] है  
व्युत्सर्ग—भेद—निर्ज्ञान—अर्थमृ<sup>१</sup>॥ आह १

(१) बाह्याभ्यन्तरोपध्याः ॥ २६ ॥

सूत्रार्थः—बाह्य-अभ्यन्तर-उपध्याः<sup>१</sup> व्युत्सर्ग<sup>२</sup> द्विविध<sup>३</sup> भवति १

द्विविध<sup>३</sup> भवति १

=वृत्तिकी अधिकाई, प्रशसनीय प्रभिप्राय वा आशय, उत्कृष्ट उदासीनता,  
=तपकी बढ़ती, अतीचार शोधने, इसप्रकार[=पक्षमृ]इत्यादिके लिये [=अर्थः] है  
=व्युत्सर्ग [तप]के भेद निर्णयके लिये (आचार्य अद्रिम सूत्रमें) कहते हैं कि  
**==बाह्याभ्यन्तरोपध्याः व्युत्सर्गो द्विविधः भवति ॥२६॥**  
=वहिरङ्ग तथा अंतरंग परिग्रह(=उपधि)में व्युत्सर्ग वा त्याग[नामक अभ्यन्तरतप]  
=दो प्रकार है । अर्थात् दश प्रकार (चेन्न, वास्तु, हिरण्य, सुवर्ण, धन, ध्यान, दासी दास, कुप्य, मांड) वहिरंग परिग्रहका त्याग (=व्युत्सर्ग) और चौदहप्रकार [मिथ्यात्व, स्वर्गी-पुरुष-नपुंसकभेद, राग, द्वेष, हास्य, रति, अरति, शोक, भय, जगुप्सा, मान, प्राण, लोभ, अन्तरंग परिग्रह वा उपधिका परित्याग (=व्युत्सर्ग) ऐसे दो प्रकार हैं ॥ संज्ञेपद—बाह्य तथा अभ्यन्तर[परिग्रहका त्याग]से व्युत्सर्ग तपहै

(१) दोनो जैन सम्प्रदायोंमें इस सूत्रका अर्थ तथा पाठ एक है । केवल इतना अन्तर है कि हमारे यहाँ बाह्य परिग्रहके दश भेद हैं (देखें इस सूत्रके अर्थको) परन्तु श्रैतान्त्रिक सम्प्रदायके सम्भाव्यमें बाह्य "बाह्यशरूपक उपधिसवधी है" ॥ देखो सम्भाव्यतत्त्वार्थविधिनाम सूत्र पृष्ठ २१६ । उत्सर्ग वा व्युत्सर्गका अर्थ त्याग, छोड़ना क्षेपण करना है और इन सर्व शब्दोंका अर्थ एकसा है । जहाँ कहीं किसी सूत्रमें ये शब्द आये हैं, वहाँ उसीप्रकरणसे संबंध रखने वाली किसीवस्तुका त्याग, छोड़नेके अर्थमें आते हैं । जैसा कि निम्नलिखित उदाहरणोंसे प्रगट है ॥

(क) सोल शोकमें पहिले ही पहले "उत्सर्ग शब्द सातवे अध्यायके ३४व्यां सूत्रको प्रापधोपवासके श्रुतीचारांमें आया है, वहाँपर इस शब्दका अर्थ मल-मूत्र-खलवार-शुक-नाक आदिके मैलका त्याग वा क्षेपण करना वा फेंकना उत्सर्ग है ॥ (ख) दूसरी पार समितिके सम्बन्धमें अध्यायद्वे सूत्र प्रमें मल-मूत्र-खलवार-शुक-नाक कान इत्यादिके मैलका क्षेपण करना, फेंकना वा त्यागना (= उत्सर्ग) इस अर्थमें उत्सर्ग है ॥

(ग) इस अध्यायके २०वें तथा २१वें सूत्रमें तपके सावधमें आया है-२०में परिग्रहमें समस्तत्वका त्याग (= व्युत्सर्ग) सामान्य रीतिसे है तथा २१वें में वहिरंग उपधिका त्याग (= व्युत्सर्ग) और अंतर ग उपधि (= परिग्रह)का त्याग (= व्युत्सर्ग) अर्थमें आया है । (घ) इसी अध्यायके चारसवां सूत्रमें शब्द प्रापधिसवधे नी भेदोंमेंसे पहिलवा भेद है, कायोत्सर्ग=काय + उत्सर्ग, छि जोड़नेसे =काय व्युत्सर्ग = शरीरमें ममरषका त्याग, अतः सब स्थानोंमें उत्सर्ग वा व्युत्सर्ग = (किसी अधिष्ठत वस्तुके) त्याग, छोड़ना, परित्याग, क्षेपण अर्थों में आया है ॥

द्व्युत्सर्जनं द्व्युत्सर्गस्त्यागः । स द्विविधः—बाह्योपधित्यागोऽभ्यन्तरोपधित्यागश्चेति ॥ अनु-  
 पातं वास्तुधनधान्यादि बाह्योपधिः । क्रौधादिरात्मभावोऽभ्यन्तरोपधिः । कायत्यागश्च नियत-  
 कालो यावज्जीवं वाऽभ्यन्तरोपधित्याग इत्युच्यते । स किमर्थः ? निरसङ्गत्वनिर्भयत्वजी-  
 विताशाव्युदासाद्यर्थः ॥ यद्बहुवक्तव्यं ध्यानमिति पृथग्व्यवस्थापितं तस्योदानां भेदाभिधानं  
 प्राप्तकालं । तदुल्लंघ्य तस्य प्रयोक्तृस्वरूपकालनिर्धारणार्थमुच्यते—

द्व्युत्सर्जनं १॥ द्व्युत्सर्गः १॥ त्यागः १॥ सः १॥ = दृति वा भाष्यका अनुवादं  
 द्विविधः १॥ बाह्य-उपधि-त्याग १॥ अन्त्यन्तर-उपधि-त्यागः १॥ च १॥ = दो प्रकार है, बहिरंग परिग्रह [उपधि] का त्याग है, वह  
 इति १॥ अन्-उपासम् १॥ वास्तु-धन-धान्य-  
 धादि १॥ बाह्य-उपधिः १॥ क्रोध-  
 धादि १॥

धात्य-भावाद् १॥ अन्त्यन्तर-उपधिः १॥ काय-त्यागः १॥ च \*  
 नियतकालः १॥ याव जजीवम् १॥ अन्त्यन्तर-  
 उपाधि-त्यागः १॥ इति \* उच्यते । ११ सः १॥ क्रिपद् १॥ ११ अर्थः ११  
 निरसङ्गत्व-निर्भयत्व-जीवित-श्रीशा-व्युदास-आदि-  
 अर्थः ११, यद् १॥ यद् बहु-वक्तव्यम् १॥ ११ ध्यानम् १॥ इति \*  
 पृथग्-व्यवस्थापितम् १॥ तस्य १॥ इदानीं \* भेद-अभिधानम् १॥  
 प्राप्तकालम् १॥, तद्-उल्लंघ्य-तस्य १॥  
 प्रयोक्तृ- [निर्धारण] स्वरूप- [निर्धारण] काल-  
 निर्धारण-अर्थम् १॥ उच्यते १॥—

= दृति वा भाष्यका अनुवाद  
 = ऐसे है, अग्रहीत वा अप्राप्त अर्थात् आपसे पृथग्, वास्तु, धन, धान्य,  
 = चैत्र, हिरण्य, सुवर्ण, दासी, दास, कुप्य, मण्ड (= आदि) बहिरङ्ग परिग्रह का त्याग  
 = म्पिथ्यात्, चो-शुष्क-नपु सक्रोध, राग, द्वेष, हारण, रति, अरति, शोक, भय,  
 = आत्माके परिणाम अंतरङ्ग परिग्रह है । शरीरका त्याग भी (= च) जो  
 = कालका नियमकरि अथवा [= चो] जीवन पर्यन्त होता है । अन्तरङ्ग  
 = परिग्रहका त्याग है ऐसा वर्णित है । शरीरका त्याग भी (= च) जो  
 = निरसङ्गता, निडरता, जीवितकी आशाका अभाव आदिक [प्रयोजनों]  
 = के लिये (द्व्युत्सर्ग) है ॥ जो (= यद्) बहुत (भेद) कहे जाने योग्य ऐसा ध्यान  
 = चारा रखवा गया था, अब तिस (ध्यान)के भेदोंके कहनेका  
 = समय प्राप्त है, तिस कालको उल्लंघकरि वा त्यागकरि अर्थात् छोड़कर तिस (ध्यान)के  
 = करने वालेका [निरवय] तथा (ध्यान)के स्वरूपका (निर्धारण) और (ध्यान)के  
 = निरवय (करने)के लिये (अभिमत सूत्रमें) कहा जाता है कि

# उत्तमसंहननस्यैकाग्रचिन्तानिरोधो ध्यानमान्तमुहूर्तात् ॥ २७ ॥

अध्याय

उत्तमसंहननस्यैकाग्रचिन्तानिरोधो ध्यानमान्तमुहूर्तात् ॥ २७ ॥

उत्तम-संहननस्य-एकाग्र-चिन्ता-निरोधः-ध्यानम्-(१)आ-अन्तमुहूर्तात् भवति ॥ २७ ॥

सूत्र

२७

११५

सिद्धि  
नार्थः

शब्दार्थः—(२)उत्तमसंहननस्य<sup>१</sup> =उच्छृष्ट (वञ्चयुष्मन्नाराध, वंशनाराध, नाराध) संहनन वाश्लंका  
आ-अन्तमुहूर्तात्<sup>२</sup> =अन्तमुहूर्तं पर्यन्त अर्थात् सुहूर्तं<sup>३</sup> व-टके समयसे न्यून समय तक  
(३) एक-अग्र- = (अग्र्य क्रियाओंसे, वींचकार वा हटाकार) एक (विषय वा पदार्थ) को श्वअग्र्यन वा ग्रहण (=अग्र्य) करि  
चिन्ता-निरोधः<sup>४</sup> =चित्तकी चुरिका (धस एकमें) निरोध वा ठहराव

(१) श्रान्तमुहूर्तात् तथा श्रान्तमुहूर्तात् (श्रवोरुश्राभ्याम् द्वेषा) (श्रश्राभ्यायो ८-४-४६)स्य से दोनों ही पाठ ठीक हैं ॥

(२) श्रेताम्बर आभ्यायमें तथा हमारै यहाँ उत्तम 'ध्यानम्' तक एक पाठ है परन्तु श्राङ् (=श्रा) उपसर्गके अर्थकी विचित्रतासे दोनों आभ्यायोंमें अग्निप्राय एकसा है । तत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें इस एक सूत्रके दोसूत्र करारिये हैं परन्तु श्राङ् (=श्रा) उपसर्गके अर्थकी विचित्रतासे दोनों आभ्यायोंमें अग्निप्राय एकसा है । श्राङ्, श्राधयके सवंधमें हम संक्षेप टिप्पणी आध्याय १ पृष्ठ ७३, ७४ पर देखुने हैं और विशेषरूपसे अध्याय १ नी पृष्ठ ८३, ८४ पर, उक्त टिप्पणियोंमें क्रमसे हमने 'श्राङ्गमारैभ्या यश सीताया श्राङ्गमारै यश सीताया' = (मनुष्योंसे लेकर) झीकरी तक सीताका यश (प्रसिद्ध) है और श्राङ्गमारैभ्यो यश पाणिने श्राङ्गमारै यश पाणिने = (मनुष्योंसे लेकर) लडकौतक पाणिनिका यश (प्रसिद्ध) है इष्टान्त दिये हैं उक्त उदाहरणोंमें 'श्राङ्गमारै' का एक वचनमें कर्मा प्रयोग है और 'श्राङ्गमारैभ्य' में बहुवचन कर्मा हैं ॥ निम्न सूत्रके अनुसार आपदान पंचमी वि- भक्तिको छोड़कर आश्रयोभाव समासके अन्तमें म् आता है । 'नाश्रयोभाव्यात्तोऽम्लवपञ्चम्याः ॥ २-४-८३ ॥ = न, आश्रयोभावात् श्रत. श्रम् तु श्रपञ्चम्या (सुप. लुक्) = शर् (=श्र) हा श्रान्तम जिसके ऐसे अव्ययीभाव (समास) से परे सुपका लुक् न हो और पञ्चमीभिक सुपको श्रपञ्चमादेशहो श्रव यहा पाठसँकी विशेष ध्यान आकरयण करता है कि हमारे यहा आ + अन्तमुहूर्तात् याक्यका लाये है उसमें श्रा शब्दको अग्निविधि अर्थोंमें लिया है अर्थात् 'से' तक चिन्ताका निरोध करने (के आरम्भके समय) के श्रान्तमुहूर्त तक रहता है और श्रेताम्बर आभ्यायके समाप्यतत्वा- र्थाधिगमसूत्रमें 'श्राङ्गुहूर्तात्' जो २६वाँ सूत्र सिद्ध किया है उसमें 'श्राङ्' को मयादेश अर्थोंमें लिया है अर्थात् चिन्ताका निरोध सुहूर्तके स्थर 'धर' न कि सुहूर्त पर्यन्त वा सुहूर्त तक और सुहूर्तसे परे भी नहीं ऐसा अर्थ हुआ और ऐसा ही अर्ग अनुवाचक समाप्यतत्वाध्यायिगमसूत्रने किया है वह आक्षर श. यह है "चह ध्यान श्रान्तमुहूर्त के अव्ययतत्वाहो होता है न कि परे" (समाप्य० पृष्ठ २५७) अत दोनों आभ्यायोंमें एकसा अर्था हुआ ।

(३) एकाग्र- = 'स्वायं व्यस्य' 'एकाग्र' इसी अर्थमें होता है (पद्मवन्दकोश पृष्ठ ८५) एक अग्र विषयो यस्य = जिसका विषय एक हो (पद्मचन्द्रकोश ८५) = श्रान्त विषयको छोड़कर एकही और मन वालो, एकाग्र शब्दमें उसी अर्थमें श्राण् (=श्र) प्रत्यय लगादेवे अर्थात् एकाग्र + श्राण् करदे तो एकी बुद्धि होकर एकाग्र बन जाता है और अर्ध एकाग्रका ही देता है ॥ एकाग्र = एकाग्रतासे वा एकरूपसे (समाप्य० पृष्ठ २१७) एकको आगे [रखी] करि, मुख्य वा प्रधानकरि अर्थात् एकको प्रधानकरि भावार्थ एक विषयको प्रधानकरि । श्रण् = प्रधान, आश्रय, सहारा, ग्रहण, श्रवतःश्रवण, मुख्य, सन्मुख ॥

११५



अग्रं मुखम् । एकमग्रमस्येत्येकाग्रः (अं) । नानार्थावलम्बनेन चिन्ता परिस्पन्दवती, तस्या अन्यार्थो-  
षमुखेभ्यो व्यावर्त्य एकरिमन्नग्रे नियम एकाग्रचिन्तानिरोध इत्युच्यते । अनेन ध्यानस्वरूपमुक्तं  
भवति ॥ मुहूर्त इति कालपरिमाणम् । अन्तर्गतो मुहूर्तोऽन्तर्मुहूर्तः ॥ आ अन्तर्मुहूर्तादित्यनेन  
कालावधिः कृतः ॥ ततः परं दुर्धरत्वादेकाग्रचिन्तायाः ॥ चिन्ताया निरोधो यदि ध्याननिरोधश्चा-  
भाधरतेन ध्यानमसत्स्वरविषाणवत्स्यात् ॥ नैष दोषः—अन्यचिन्तानिवृत्त्यपेक्षयाऽसदिति

अग्रम् १ ॥ मुखम् १ ॥,

= (रस स्रवणं) अग्र है सो ( ही) मुख है अर्थात् अग्र [शब्द ] का मुख, सहरा,  
अवलम्बन, आश्रय, प्रधान, वा सन्मुख अर्थ है ॥

एकम् १ ॥ अग्रं १ ॥ अस्य इति एकाग्रः ( अं ) १ ॥, नाना-अर्थ-एक है अवलम्बनमें इसके ऐसा एकाग्र है, अनेक प्रकारके विषयोंको (=अर्थ)

अवलम्बनेन १ । चिन्ता १ ॥ परिस्पन्दवती १ ॥ तस्याः १ ॥ =अवलम्बनकरि अथवा आश्रयकरि विचार चलायमान होता है । तिस(चिन्ता) का

अन्य-अशेष-मुखेभ्यः १ ॥ व्यावर्त्य — एकस्मिन् १ ॥, =इतर समस्त (=अशेष ) अवलम्बनेसे छुड़ाय कर एक (वस्तु, विषय वा पदार्थ) के

अग्रे १ ॥ नियमः १ ॥ एक-आग-चित्तानिरोधः इति उच्यते, =गृहणम् (=अग्रे) रोक [=नियम] सो एकाग्रचिन्ता निरोध ऐसा बर्णित है ॥

अनेन १ ॥ ध्यान-स्वरूपम् १ ॥ उक्तम् १ ॥ भवति १ ।, =इस [एकाग्र चिन्ता निरोध ] करि ध्यानका स्वरूप कथन (=उक्तम्) होता है ॥

मुहूर्तः इति कालपरिमाणम् १ ॥ अन्तर्गतः १ ॥ मुहूर्तः १ ॥ =मुहूर्त ऐसा [शब्द ] कालका परिमाण वा माप है । अधूरी मुहूर्त है सो

अन्तर्मुहूर्तः १ ॥, =अन्तर्मुहूर्त है अर्थात् मुहूर्तके भीतर भीतर समय सो अन्तर्मुहूर्त है,

आ-अन्तर्मुहूर्तात् १ ॥ इति अनेन १ ॥ काल- =अन्तर्मुहूर्त पर्यन्त अथवा अंतर्मुहूर्ततक इस ( वाक्य ) करि कालकी

अवधि १ ॥ कृतः १ ॥ ततः परम् १ ॥ =सीमा की जाती है, क्योंकि कि उस [आ + अन्तर्मुहूर्तात् ] से परे वा अधिक

दुर्धरत्वात् १ ॥ एकाग्र-चिन्तायाः १ ॥, चिन्तायाः १ ॥ निरोधः १ ॥ एकाग्र चिन्ताका निरोध दुर्धर है अर्थात् नहीं हो सकता है [प्रत्य] चिन्ताका रोकना

यदि १ ॥ चिन्तायाः १ ॥ निरोधः १ ॥ न अभावः १ ॥ तेन १ ॥ ध्यानम् १ ॥ =जो ध्यान है और (=च) निरोध है सो अभाव है । तिस (अभाव) करि ध्यान  
असत् १ ॥ अर-विपाणवत् १ ॥ स्यात् १ ॥ न १ ॥ परः १ ॥ दोषः १ ॥ =असत् है गधे के सींग सदृश है ॥ [उत्तर] यह दूषण नहीं है,  
अन्य-चिन्तानिघाति-अपेक्षया १ ॥ असत् १ ॥ इति १ ॥ =दूसरे विचारों की निवृत्ति वा उपरम की अपेक्षा से अभाव है, इस प्रकार



चोच्यते,

स्वविषयाकारप्रवृत्तेः सति च ।

अभावस्य भावान्तरत्वाद्धेतुत्वज्ञत्वादिभिरभावस्य

वरतुधर्मत्वसिद्धेश्च ॥ अथवा, नायं भावसाधनः "निरोधनं निरोध इति" । किं तर्हि ? कर्म-

साधनः "निरुध्यत इति निरोधः" ॥ चिन्ता चासौ निरोधश्च चिन्तानिरोध इति ॥ एतदुक्तं

भवति—ज्ञानमेवापरिस्पन्दमानमपरिस्पन्दाधिशिरावदवभासमानं दयानमिति ॥

च# उच्यते T,  
 च# स्व-विषय-आकार-प्रवृत्तेः ॥ सद् १ इति\*, =षडुरि(=च)अपने (=स्व)विषयके आकार वा स्वरूपकी प्रवृत्तिसे सद्भाव रूपहै अर्थात्

अथावस्य १ भावान्तरत्वात् ॥  
 हेतु-अज्ञत्व-आदिभिः १-(१) अथावस्य १ च#  
 वस्तु-धर्मत्व-सिद्धेः ॥,

अथवा# 'निरोधनम्' ॥ निरोधः १ इति\* अयम् १ ॥ =अथवा निरोध है सो प्रकारान्तर से स्वभावरूप है विस  
 न# भावसाधनः १,  
 =विषयानता वा त्वभाव रूपता) हेतु के अगादि करि है । क्योंकि अभावके भी (=च)  
 =वस्तुका धर्मत्व सधता है ॥ संक्षेपतः-अभाव है सो प्रकारान्तर से स्वभावरूप है विस  
 से वस्तुका धर्म है, हेतु का अग है, अभावसे भी वस्तु ही सधती है ॥

किम्\* तर्हि # ? कर्म-साधनः १, "निरुध्यते T  
 इति\* निरोधः १, चिन्ताः १, च\* असा १, निरोधः १ च\* =ऐसा निरोध है, और (=च) वह (=असा) चिन्ता ही (=च) निरोधी जय  
 चिन्तानिरोधः १ इति\* । एतद् १ ॥ उक्तम् १ ॥ भवति T- =ऐसा चिन्ता निरोध (का कर्म प्रयोग-कर्मसाधनम् अर्थ) दुआ (अतः) यह अर्थ होता है कि  
 ज्ञानम् १ ॥ एव\* अ-परिस्पन्दमानम् १ ॥ अग्निशिखावत्\* =ज्ञानं ही चलावलपनसे रहित (=अ) आगकी शिखाके समान

अपरिस्पन्द अवभासमानम् १ ॥ इति\* दयानम् १ ॥, =अवल प्रकार मान वा देदीत्यमान (=अवभासमानम्) होता है ऐसा (=इति) दयानहै,  
 (१) सपव-सव-आदि-रूपे विपक्ष = (दयान है सो) समान १ धर्म सदाधाररूप करि है, विक्रम वा प्रतिबल पक्षमें

भवत्यादिभिः अभावैः = अविद्यमानताकरि असाध (रूप) से है अर्थात् चिन्ता वा विचार जिस पदार्थको प्रदण करताहै उसकी  
 = अविद्यमानताकरि असाध (रूप) से है अर्थात् चिन्ता वा विचार जिस पदार्थको प्रदण करताहै उसकी  
 कर्मोंके ध्येयके आतिरिक्त अन्य समस्त अवशेष विषय वा पदार्थोंकी अपेक्षासे अभावरूप है

अपरिस्पन्द अवभासमानम् १ ॥ इति\* दयानम् १ ॥, =अवल प्रकार मान वा देदीत्यमान (=अवभासमानम्) होता है ऐसा (=इति) दयानहै,  
 (१) सपव-सव-आदि-रूपे विपक्ष = (दयान है सो) समान १ धर्म सदाधाररूप करि है, विक्रम वा प्रतिबल पक्षमें

भवत्यादिभिः अभावैः = अविद्यमानताकरि असाध (रूप) से है अर्थात् चिन्ता वा विचार जिस पदार्थको प्रदण करताहै उसकी  
 = अविद्यमानताकरि असाध (रूप) से है अर्थात् चिन्ता वा विचार जिस पदार्थको प्रदण करताहै उसकी  
 कर्मोंके ध्येयके आतिरिक्त अन्य समस्त अवशेष विषय वा पदार्थोंकी अपेक्षासे अभावरूप है

अपरिस्पन्द अवभासमानम् १ ॥ इति\* दयानम् १ ॥, =अवल प्रकार मान वा देदीत्यमान (=अवभासमानम्) होता है ऐसा (=इति) दयानहै,  
 (१) सपव-सव-आदि-रूपे विपक्ष = (दयान है सो) समान १ धर्म सदाधाररूप करि है, विक्रम वा प्रतिबल पक्षमें

# तद्भेदप्रदर्शनार्थमाह — ॥ आर्त्तरौद्रधर्म्यशुक्लानि ॥ २८ ॥

ऋतं दुःखं, अर्दनमर्तिर्वा, तत्र भवमर्तिम् । रुद्रः क्रूरशयसनस्य कर्म तत्र भवं वा रौद्रम् ।

तद्-भेद-प्रदर्शन-अर्थम् १॥ आह T - =उस ( ध्यान ) के भेद प्रगट करनेके लिये ( आचार्य आग्रिम सूत्रमें ) कहते हैं कि

(१) आर्त्तरौद्रधर्म्यशुक्लानि ॥ २८ ॥ = आर्त्त-रौद्र-धर्म्य-शुक्लानि ( चत्वारि विधानि ) ध्यानानि भवन्ति ॥ २८ ॥

सूत्रार्थः-- आर्त्त-रौद्र ( २ ) धर्म्य-शुक्लानि १॥ = ( इस सूत्रका हिंदी तात्पर्य ) आर्त्त, रौद्र, धर्म्य, शुक्ल

चत्वारि १॥ विधानि १॥ ध्यानानि १॥ भवन्ति T = चार प्रकार ध्यान होते हैं अर्थात् (क) अर्त्ति जो दुःख, पीड़ा तादृषि जो चित्तवन (= ध्यान) उपने

सो आर्त्त ध्यान है, (ख) रुद्र जो निर्दय अभिप्राय तिसमें जो चित्तवन (= ध्यान) उत्पन्न हो सो रौद्र ध्यान है, (ग) धर्म सहित जो चित्तवन ( ध्यान ) सो धर्म्य ध्यान है (घ) कपाय मल रहित

उज्ज्वल शुद्ध परिणाम रूप अथवा विशुद्ध भाव रूप चित्तवन (= ध्यान) सो शुक्ल ध्यान है ॥

= (सर्वार्थ) सिद्धि के संस्कृत दृष्टि वा भाष्यका अनुवाद) ऋतं सो दुःख है अथवा (= वा) अर्दन है

= सो पीड़ा (= अर्त्ति) है । तिसमें (= तत्र) उत्पत्ति (= भवम्) वा होना (= भवम्) उपनना (= भवम्)

= सो आर्त्त है भावार्थ ऐसा है कि ऋत-अर्त्ति जो पीड़ा तिसमें जो उत्पन्न हो सो आर्त्त है ॥

= उत्पत्ति सो रौद्र है भावार्थ निर्दय (= क्रूर) अभिप्राय तिसकी क्रिया (= कर्म) अथवा (= वा) तिसमें

= उत्पत्ति सो रौद्र है भावार्थ निर्दय (= क्रूर) अभिप्रायवाची क्रिया वा उत्तक्रियामें उत्पत्ति सो रौद्र है

वृत्त्यनुवादः- ऋतं १॥ दुःखं १॥ वा \* अर्दनं १॥ = (सर्वार्थ) सिद्धि के संस्कृत दृष्टि वा भाष्यका अनुवाद) ऋतं सो दुःख है अथवा (= वा) अर्दन है

अर्त्तिः १॥, तत्र \* भवम् १॥; = (सर्वार्थ) सिद्धि के संस्कृत दृष्टि वा भाष्यका अनुवाद) अर्त्ति जो दुःख, पीड़ा तादृषि जो चित्तवन (= ध्यान) उपने

(२) अर्त्त-रौद्र ( २ ) धर्म्य-शुक्लानि १॥ = ( इस सूत्रका हिंदी तात्पर्य ) आर्त्त, रौद्र, धर्म्य, शुक्ल

चत्वारि १॥ विधानि १॥ ध्यानानि १॥ भवन्ति T = चार प्रकार ध्यान होते हैं अर्थात् (क) अर्त्ति जो दुःख, पीड़ा तादृषि जो चित्तवन (= ध्यान) उपने

सो आर्त्त ध्यान है, (ख) रुद्र जो निर्दय अभिप्राय तिसमें जो चित्तवन (= ध्यान) उत्पन्न हो सो रौद्र ध्यान है, (ग) धर्म सहित जो चित्तवन ( ध्यान ) सो धर्म्य ध्यान है (घ) कपाय मल रहित उज्ज्वल शुद्ध परिणाम रूप अथवा विशुद्ध भाव रूप चित्तवन (= ध्यान) सो शुक्ल ध्यान है ॥

सर्वार्थः

सिद्धि

१२०

धर्मो व्याख्यातो धर्मादनपेतं धर्म्यम् । शुचिशुणयोगाच्छुभत्वम् ॥ तदेतच्चतुर्विधं ध्यानं  
 द्वैविध्यमश्नुते । कुतः ? । प्रशस्तप्रशस्तभेदात् ॥ अप्रशस्तमपुण्यास्वकारणत्वात् । कर्मनि-  
 दहनसामर्थ्यप्रशस्तम् ॥ किं पुनस्तदिति चेदुच्यते— ॥ **परे मोक्षहेतू ॥ २६ ॥**  
 परमुत्तरमन्त्यं तत्सामीप्याद्बन्धर्ममपि परमित्युपचर्यते ।  
 धर्मः इत्यख्यातः धर्मार्थः अत्र अपेत्यम् ॥  
 धर्म्यम् ॥ शुचि-शुण-योगात् शुभत्वम् ॥  
 तद्वद् ॥ एतद्वद् ॥ चतुर्विधम् ॥ व्याने ॥ दै-विध्यम् ॥ = सो [ = तद् ] यद् [ एतद् ] चार प्रकार ध्यानं दो विधको  
 अश्नुते ॥ कुतः प्रशस्त-अप्रशस्त-भेदात् ॥ = सो [ = तद् ] यद् [ एतद् ] चार प्रकार ध्यानं दो विधको  
 = यर्म वृणान कियोगाया (श्रध्याय ६ सूत्र २) धर्मसे वर्जित (=अपेत)न(=अन)हो, धर्मसहितहो  
 कपाय मल रहित उज्ज्वल परिणाम संयुक्तको शुक्र कहते हैं ॥  
 = सो [ = तद् ] यद् [ एतद् ] चार प्रकार ध्यानं दो विधको  
 और रौद्र ध्यान अप्रशस्त हैं तथा धर्म्य ध्यान और शुक्ल ध्यान प्रशस्त हैं ।

अप्रशस्तस्य ॥ अप्रशस्त-आसन्न-कारणत्वात् ॥ = पाप आसन्नका हेतुहोनेसे अप्रशस्त वा अधुम्य [ ध्यान ] है,  
 कर्म-निर्दहन-सामर्थ्यात् ॥ प्रशस्तस्य ॥ पुनः \* = कर्मांकी विनाशकी शक्ति होने ( के निमित्त ) से शुभ है । वहुरि [ = पुनः ]  
 किम् ॥ तद्वद् ॥ इति \* चेत् \* उच्यते ॥ = सो [ = तद् ] [ मशस्त ] कया है, ऐसे प्रश्न वा शका होने पर कहा जाता है कि  
 ( १ ) **परे मोक्षहेतू ॥ २९ ॥** = **परे ( धर्म्यशुक्ले ध्याने ) मोक्षहेतू ( भवतः ) ॥ २६ ॥**  
 सूत्रार्थः परे ॥ धर्म्यशुक्ले ॥ व्याने ॥ मोक्षहेतू ॥ = **सूत्रका अर्थ अन्ते में ( = परे ) धर्म्य ध्यान तथा शुक्रध्यान मोक्षके कारण है भावार्थ**  
 = सो [ = तद् ] [ मशस्त ] कया है, ऐसे प्रश्न वा शका होने पर कहा जाता है कि  
 और अवशेष प्रथम दो अर्थ ध्यान और रौद्रध्यान संसारके कारण हैं भावार्थ  
 ऐसा है कि उक्त चार ध्यानमेंसे अन्ते दो धर्म्यध्यान तथा शुक्रध्यान मोक्षके कारण हैं भावार्थ  
 और अवशेष प्रथम दो अर्थ ध्यान और रौद्रध्यान संसारके कारण हैं भावार्थ

वृत्त्यनुवादः - शर्म्य ॥ उत्तरस्य ॥ अन्त्यस्य ॥ = (संस्कृतवृत्ति वा भाष्यका अनुवाद) पर है सो अधिप्र वा अतका (= अन्त्यम्) (एक) है  
 तद्वद् ॥ सामीप्यात् ॥ धर्म्यम् ॥ अपि पर इति उपचर्यते = उस [ शुक्रध्यान ] के निकट होनेसे धर्म्य (ध्यान) भी पर हैं ॥ ऐसी कल्पना की जाती है ।  
 ( १ ) प्रवेत्तव्यरश्माभ्यायनेवसाप्यतस्नाथीधिगामद्वयम्, आप्यातुषारिणीवत्स्वाथेदीकामं तथा हेमारंयदां दसस्रजका सर्वप्रपकपाठ और एकसा अर्थ है ॥  
 द्वैविचनसामर्थ्यात्सिद्धौ २

१२०

सूत्र २६

द्विवचनसामर्थ्याद्गौणमपि गृह्यते ॥ परे मोक्षहेतु इति वचनरूपपूर्वं आर्तरौद्रं ससंसारहेतु  
इत्युक्तं भवति ॥ कुतः ? तृतीयस्य साध्यस्याभावात् ॥ तत्रार्तं चतुर्विधम् ॥ तत्रादिविकल्प-  
लक्षणनिर्देशार्थमाह—  
**आर्तममनोज्ञस्य सम्प्रयोगे तद्विप्रयोगायस्मृतिस्मन्वाहारः ॥ ३० ॥**

द्वि-वचन-सामर्थ्यात् ॥ गौणम् ॥ अपि गृह्यते ॥ (= इस सूत्रमें दो वचनका शक्तिसे गौण/जो धर्म ध्यान भी ग्रहण किया गया है

परेऽपि मात्र-हेतु इति स्वचनात् ॥ (= 'परे मोक्षहेतु' ऐसे वाक्यसे (= जो पीछेके अर्थात् धर्मध्यान, शुद्ध ध्यान मोक्षके कारण है)

पुर्वेऽपि आर्त-रौद्रेऽपि ॥ ससारहेतु इति उक्तम् ॥ (= पहिले, आर्तध्यान तथा रौद्रध्यान संसारके कारण है। ऐसा कथन आशय वा अर्थ)

भवति ॥ कुतः ? तृतीयस्य ॥ साध्यस्य ॥ (= होता है । (परम) कर्माकर ? कर्माकि (संसार, मोक्षके बोधमें) तीसरा साधने योग्य

अभावात् ॥ (= पदार्थ) नहीं है भावार्थ मोक्ष तथा ससारके अतिरिक्त कोई साधनेय तीसरा पदार्थ

तत्र आर्तम् ॥ चतुर्विधम् ॥ तत्र आदि-  
विकल्प-लक्षण-निर्देश-अर्थम् ॥ आह ॥ (= तिसरें (= तत्र) आर्तध्यान चार प्रकार है । तहां आदिके अर्थात् आर्तध्यानके

**आर्तममनोज्ञस्य सम्प्रयोगे तद्विप्रयोगाय स्मृति स्मन्वाहारः ॥ ३० ॥**

(१) श्रवताम्यर आर्तनायके समाख्यतरवार्षाधिगम सूत्रमें और भाव्यानुसारिणी तरवार्षादेकामं "आर्तममनोज्ञस्य" के स्थानमें "आर्तममनोज्ञानाम्" है  
अर्थात् "अमनोज्ञस्य" पृष्टी एक वचनके, स्थानमें "अमनोज्ञानाम्" पृष्टी बहुवचन है शेष पाठ एक है, अर्ण म्ने सामान्य रूपसे दोनों समाजोंमें एक  
है । आर्त, आर्त दोनों पाठ अण्डा-४-४४ सूत्रसे शुद्ध हैं सम्प्रयोगे आर्त सम्प्रयोगे दोनों पाठ ठीक हैं [देखो अध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१] ॥ सम्प्रयोगे  
वा सम्प्रयोगके स्थानमें हमारे यदा किसी किसी पुस्तकमें [सिद्धे जयचन्द्रजीहेता वचनिका मुद्रित तथा हस्तलिखित] में सम्प्रयोगाय वा सम्प्रयोगाय  
है सो अशुद्ध है क्योंकि सम्प्रयोगायके पाठमें सूत्रका तात्पर्य नहीं निकलता जैसे आर्तम् श्रमनोज्ञस्य सम्प्रयोगाय तद्विप्रयोगाय स्पृष्टिसम्प्रवाहार  
= अत्रिय (बहु)के सयोग होनेके लिये [वा सयोग होनेको] उसके लिये = धारम्यार चिन्तन करना सो [अनिय सयोगज प्रथम  
अर्त] आर्त (ध्यानका) है ॥ 'विपरीत मनोज्ञस्य' ३१वां सूत्रमें 'सम्प्रयोगाय' का ऐसे अध्याहार किया है 'मनोज्ञस्य विप्रयोगे तत्सम्प्रयोगाय  
स्पृष्टिसम्प्रवाहार.' ॥ सर्वार्थासिद्धिकी तीन हस्तलिखित प्राचीन प्रतियोंके पत्र १८८, १०४, ८६ पर क्रमसे और तरवार्षाजवातिक मुद्रित  
तथा हस्तलिखित प्रतियोंमें तथा तत्वार्षाजवातिक मुद्रित तथा हस्तलिखित प्रतियोंमें सम्प्रयोगे (सम्प्रयोगे) पाठ है ॥

अमनोज्ञमप्रियं विषकण्टकशत्रुशरत्रादि, तद्बाधाकारणत्वाद्मनोज्ञमित्युच्यते ।

पद्च्छेदः—अमनोज्ञस्य सम्प्रयोगे तद्-विप्रयोगाय स्रुति-समन्वाहारः आर्त्तम् भवति ॥३०॥

सूत्रार्थः—(१)अमनोज्ञस्य<sup>१</sup> (२)सम्प्रयोगे<sup>२</sup>

=अप्रिय, अनिष्ट वा बुरी (वस्तु)के संयोग होजाने पर, आजानेपर

तद्-(३)विप्रयोगाय<sup>३</sup>स्रुति-

=उस(अप्रिय,असुहृषणे पदार्थ)के,पृथक् होजानेके लिये,अभावके लिये,अधनाका(=स्रुति)

सम्-अद्-आहारः<sup>४</sup>(=समन्वाहारः)

=एकसा (=सम्) वारम्बार (=असु=वीप्सा) ग्रहण करना [=आहार]

आर्त्तम्<sup>५</sup>॥ भवति तुं

=सौ(अनिष्टसंयोग)आर्त्त(ध्यान) है भावार्थ अनिष्टके संयोगपर निवारणको वारर चिंतन।

नूयन्नुवाद्ः—अमनोज्ञस्य<sup>१</sup> अप्रियस्य<sup>२</sup>॥

विष-कण्टक-शत्रु-शर-आदि<sup>३</sup>॥ तद्-

=हलाहल (=विष) काश, वैरी, शत्रुप और महारण "आदिक है उन(विष-कंटकआदि) की

बाधा-कारणत्वात्<sup>४</sup>॥ "अमनोज्ञस्य<sup>१</sup>॥" इति\*उच्यते १ ँीङाके निमित्तपनासे अमनोज्ञ है ऐसा कथन क्रियः गपा है ॥[अमनोज्ञपु० न०]दानोह

अमनोज्ञ = अप्रिय,अनिष्ट,अरमणीय, असु दूर, अयाची, अमनोहर, । सम्प्रयोगे = संयोग होनेपर, मिलजाने पर, आप ने पर, । आजाने पर ॥

(३) तद्धिमयोगाय = उसके वियोग होनेके लिये उसके जाने रहनेके लिये, उसके अभावके लिये, उसके पृथक् होनेके लिये, उसके आर्त्तके लिये "तस्य सम्प्रयोगे स कथं नाम मे न स्यादिति सङ्कटदिव्यना प्रबन्ध. रद्दोत समन्वाहार" सस्त्वत् सर्वाधित्ति ॥ (भाव्य)स उदुधत् ॥

सङ्कटः चिन्ता प्रबन्ध स्रुति-समन्वाहार = "सकाम होय सो ही चिन्ताका प्रबन्ध तर्क स्रुतिसमन्वाहार कहिये" जयचन्द्रजी वचनिका ॥

शुभमर्थान् चिंतनोद्धारणं समन्वाहारः ॥२॥ अर्थान्तरचित्तनाद्याधिक्येनाहरणमेकत्वरोध समन्वाहार ॥ स्रुते. समन्वाहार स्रुतिसमन्वाहार. ।

अमनोज्ञस्योपनिपाते स कथं नाम मे न स्यादिति संकल्पविधत्ता प्रबन्ध आर्त्तमित्याध्यायते ॥ (तत्त्वायाराजघातिका तथा श्लोक्यातिक्रमे उदुधत्) ॥

अर्थान्तर चिन्तनात् आधिपत्येन आहरणम् एकत्वं = अन्य वस्तुके चिंतनसे अधिकार्त्तकारि पृथका और एक स्थानमें (= एकत्र)अर्थावधिपयमें

अवरोध समन्वाहार । स्रुते समन्वाहार. = रोचना, टहराष, लगाव (= अवरोध) समन्वाहार है, चिन्ताका एकत्र अवरोध सा

स्रुतिसमन्वाहार । अमनोज्ञस्य उपनिपाते स कथं नाम मे न स्यादिति संकल्पविधत्ता प्रबन्ध आर्त्तमित्याध्यायते ॥ (तत्त्वायाराजघातिका तथा श्लोक्यातिक्रमे उदुधत्) ॥

न स्यात् इति संकल्प चिन्ता प्रबन्ध आर्त्तम् = न हो ऐसा सङ्कल्प है सो चिन्ताका प्रबन्ध आर्त्त (ध्यानका अनिष्टसंयोगज अर्थ) है इति आध्यायते = ऐसा अधिकृत है ॥ उपर्युक्त प्रवादों कि स्रुतिसमन्वाहारका अर्थ चिन्ताका पुनि पुनि प्रबन्ध,

समानार्थक है स्रुतिसमन्वाहारका अर्थ समात्यंके २१-२२पर तीन स्थानोंमें 'चिन्तकी एकप्रताकिया है और २१२ पृष्ठ पर चिन्ताका निरोध क्रिया है

तस्य सम्प्रयोगे स कथं नाम मे न स्यादिति सङ्कल्पश्चिन्ताप्रबन्धः स्मृतिसमन्वाहारः प्रथम-  
मार्त्तमित्याख्यायते ॥ द्वितीयस्य विकल्पस्य लक्षणनिर्देशार्थमाह विपरीतं मनोज्ञस्य ३१ ?  
कुतो विपरीतं? पूर्वोक्तात् ॥ तेनेतदुक्तं भवति-मनोज्ञस्येषुस्य स्वपुत्रदारधनादविप्रयाने

तस्य ॥ सम्प्रयोगे १ सा १ कथम् नाम १ ॥ मे १ न १ स्यात् ॥ त्विति [अमनोज्ञ]के स्योपु होनेपर सा किसी प्रकार (कथम्) मेरे [मो]नाम न हो  
इति \* संकल्पः १ विचिन्ता-प्रबन्ध १ स्मृति-समन्वाहारः १, = ऐसा संकल्प है सा चिन्ताका प्रबन्ध अर्थात् चिन्तकी एकाग्रता स्मृतिसमन्वाहार  
प्रथमम् १ ॥ आर्त्तम् १ ॥ इति \* आख्यायते ॥ —  
= पहिला (अनित्य संयोगज) आर्त्त [ध्यान] है, ऐसा विवरण किया गया है

द्वितीयस्य १ विकल्पस्य १ लक्षण-निर्देश-अर्थम् १ ॥ आह ॥ [आर्त्तध्यान]के [दूसरे] मद्के लक्षण कहनेके लिये [आचार्य] अग्रिम सूत्रमें कहते हैं कि  
विपरीतं मनोज्ञस्य ॥ ३१ ॥ = मनोज्ञस्य (विप्रयोगे तत्सम्प्रयोगाय) भूतिसमन्वाहारः आर्त्तम्

सुत्रार्थः—पूर्वोक्तादहं ॥ विपरीतम् ॥

मनोज्ञस्य १ विप्रयोगे १ तत्सम्प्रयोगाय १

स्मृति-समन्वाहारः १ आर्त्तम् १ भवति ॥

वृत्त्युत्पादः—कुतः \* विपरीतम् १ ? पूर्वोक्तादहं १

= पहिले (तीसवा सूत्रमें) कहे दूसरे प्रतिक्लृप्त (अर्थात्)  
= मनोज्ञ पदार्थके चले जानेपर, उसके संयोगके लिये वा उसके मिलजानेके लिये  
= चिन्ताका प्रबन्ध, चिन्ताका बारबार करना सा आर्त्त [दूसरा] ध्यान इत्यविप्रयोग] है  
= (परन्तु) कहनासे प्रतिक्लृप्त है वा कर्माकर विकृत है? (उत्तर) प्रथम कहे दूसरे [प्रतिक्लृप्त] है,  
= तिस (पहिले कहे दूसरे विपरीत) करि यह कथन वा तात्पर्य वा अर्थ होता है कि  
= प्रिय इच्छित अथवा पुत्र स्त्री धन आदिके विप्रयोग होनेपर अर्थात् न रहनेपर

मनोज्ञस्य १ इत्यस्य १ स्वपुत्रदार-धनआदेः १ विप्रयोगे १

= प्रिय इच्छित अथवा पुत्र स्त्री धन आदिके विप्रयोग होनेपर अर्थात् न रहनेपर

इस सूत्रका पाठ हमारे यहांके ग्रन्थोंमें सर्वत्र एकही प्रकार का है। प्रथमतः आख्यायने समाख्यायने, आख्यायने समाख्यायने यह कि तीसवा सूत्रमें (आर्त्तसमन-कल्प

सम्प्रयोगे) तद्वि प्रयोगाय इष्टुतिसमन्वाहारः) और एकतोसवा [विपरीत मनोज्ञस्य] उच्यते इत्यर्थम् 'वेदनायाश्च' सूत्र है इसने पर्यायत्त विपरीत

मनोज्ञानाम् 'सूत्र' है अर्थात् पाठ भेद केवल इतना है कि मनोज्ञस्य यद्यपि विभक्तिके एक ध्वनन पु लिंगके स्थानम यद्यपि विभक्तिके बहुवचन पु लिंग

मनोज्ञानाम् शब्दका प्रयोग है। इस प्रकार सूत्रकमसे उक्त समाजने यह लाभ समझा है कि वेदनायाः अर्थात् अप्रिय अमनोज्ञ वेदनाको भी अनुबन्धि

विपरीतं 'मनोज्ञानाम्' सूत्रमें आज ती है जिसका 'मनोज्ञाना' विप्रयोगा मनोज्ञायाश्च वेदनाया विप्रयोगे तत्सम्प्रयोगाय स्मृतिसमन्वाहार आर्त्तम् स्वेतगदहै

मनाहाराम् विप्रयोगाम् मनोज्ञाया च वेदनाया = मनोज्ञ अर्थात् सुन्दर रमणीय तथा प्रिय विप्रयोगे मनोज्ञ प्रिय वेदनाके मी (च =)  
विप्रयोगे तत्सम्प्रयोगाय-स्मृतिसमन्वाहार आर्त्तम् = विप्रयोग होनेपर उनको संयोगके लिये जो चिन्तकी एकाग्रता रूप ध्यान है वह आर्त्त ध्यान है ३३ ॥

तरसम्प्रयोगाय सङ्कल्पश्चिन्ताप्रबन्धो  
लक्षणप्रतिपादनाथमाह—

वेदनाशब्दः सुखे दुःखे च वर्तमानोऽपि, आतंस्य  
वेदनायाश्च ॥ ३२ ॥  
तस्या वातादिविकारजनितवेदनाया उपनिपाते तस्या अपायः कथं नाम मे स्यादिति वि(सं)  
कल्पश्चिन्ताप्रबन्धरत्ततीयमार्गमुच्यते ॥ तुरीयरथातंस्य लक्षणनिर्देशार्थमाह—

तत्-सम्प्रयोगाय सङ्कल्पः चिन्ताप्रबन्धः द्वितीयमर्थः ॥  
वार्तस्य अथगन्तव्यमर्थः चिन्ताप्रबन्धः द्वितीयमर्थः ॥  
विकल्पस्य लक्षण-प्रतिपादन-अर्थमर्थः आह ॥  
वेदनायाश्च वेदनायारच (अमनोज्ञायाः, सम्प्रयोजोः तद्विप्रयोगायस्मृतिसमन्वाहारः आर्तम्) भवति  
=उस [मनोम क्लृप्ते संयोगके लिये, संकल्प एा सा निरन्तर चिन्ता दूसरा  
(=इष्ट विप्रयोग) आर्त (व्यान) जानना चाहिये ॥ तीसरे  
=भेदका स्थान वा विशेषस्वरूप (=लक्षण) कहनेके लिये(आगे सबसे) कहते हैं कि

सूत्रार्थः—वेदनायाः सङ्कल्पः चिन्ताप्रबन्धः द्वितीयमर्थः ॥  
[वप्रयोगाय सङ्कल्पः चिन्ताप्रबन्धः द्वितीयमर्थः ॥ सम्प्रयोजोः तत्—=और (=व्या) आभिय वेदनाके अर्थात् पीडाके संयोग होनेपर उस(अमनोज्ञ वेदना)के

वुरयर्थः वेदनाशब्दः सुखे दुःखे च वर्तमानः भवति ॥  
आर्तस्य प्रकृतत्वात् ॥ दुःख-वेदनायाप्रथमं प्रवर्तते ॥  
तस्या वात-आदि-विकार-जनित-वेदनायाः उपनिपाते ॥  
तस्याः अपायः कथं नाम मे स्यादिति ॥  
वि (सं) कल्पः चिन्ताप्रबन्धः द्वितीयमर्थः ॥  
उच्यते तुरीयरथाः आर्तस्य ॥  
=विकल्प वा संकल्प हो सो चिन्ता वा प्रबन्ध तीसरा (पीडा जनित) आर्त व्यान  
=तिस-वातादिक रोग (=विकार) जनित वेदनाके आजाने पर  
=तिस (रोग जनित वेदना) का क्रिती प्रकार भेरे नाम नाया [=अपाय] हो ऐसा  
=विकल्प वा संकल्प हो सो चिन्ता वा प्रबन्ध तीसरा (पीडा जनित) आर्त व्यान  
में प्रवर्तता है ॥

(३) सूत्र पाठ दोनों समाजोंमें एक है, अर्थके सबधमें देखा दिव्यणी एव २२३ तीसरा सूत्र इसमें सब आता है और कि पंक्ति परसे भगट है ॥

# निदानं च ॥ ३३ ॥

भोगकाङ्क्षातुरस्थानागतविषयप्राप्तिं प्रलि मन्मप्रणिधानं सङ्कल्पश्चिन्ताप्रबन्धस्तुरीयमातं  
निदानमित्युच्यते ॥ तदेतच्चरामविधमातं किंस्वामिकमिति चेदुच्यते—

तद्विरतदेशविरतप्रमत्तसंयतानाम् । ३४ ॥

निदानं च ॥ ३३ ॥ ननिदान आतं च =निदानविषयः स्मृतिस्मन्वाहारः आतं च उच्यते ॥

सूत्रार्थः—निदान-विषयः स्मृतिस्मन्वाहारः आतं च = और निदानविषय चित्तका चारवार प्रबन्ध सो (वैषी) आतं [ध्यान] है

अर्थात् भोगकी वाञ्छाकरि आतुर ( = व्याकुल - अस्थिर ) सुखके भविष्यत्-  
कालमें विषयकीप्राप्तिकेलिये चारवार चित्तवन सो निदानवैषीयाआतं ध्यान है

= भोगकी वाञ्छाकरि पीड़ित अथवा व्याकुल ( चिन्तु, पुष्ट ) के आगामी

= विषयोंको प्राप्तिके लिये मत्तका प्रयत्न वा दुःखाड ( ऐसा ) संकल्प

विषय-प्राप्तिमें है। मनःप्रणिधानममं संकल्पः चिन्ता-प्रबन्धः तुरीयमं आतं च = इति उच्यते = चिन्ताका प्रबन्ध चैषीया आतं ( ध्यान ) निदान ऐसा वर्णित है ।

तदं प्रवत्तं चतुर्विधमं आतं च = किम् स्वामिप्रमं = सो ( = तदं प्रवत्तं ) चार प्रकार आतं ( ध्यान ) का कौन स्वामी होता है ।  
इति नित उच्यते = ए—

तद्विरतदेशविरतप्रमत्तसंयतानाम् ॥ ३४ ॥ ( दीनों समाजोंमें इन दीनों संज्ञो के पाठ अर्थात्कहें )

सूत्रार्थः—तदं च = अविरत-

= वह ( प्रवर्त ध्यान ) अविरतियोंके अर्थात् मिथ्यात्व गुणस्थानवर्तियोंके, द्वितीय गुणस्थान वालोंके मिश्र तृतीय गुणस्थान धारियोंके, चौथे गुणस्थानवर्तियोंके = देशविरत पंचवांगुणस्थान वालोंके और प्रमत्त संयमी छठवांगुणस्थानधारकोंके = होता है । ( किन्तु प्रमत्त संयमियोंके निदान नामका आतं ध्यान नहीं होता है ) ॥

देशविरत-प्रमत्त-संयतानाम्  
भवति ॥ ३४ ॥



अविरता असंयतसम्यग्दृष्टयन्ताः देशविरताः संयतासंयताः। प्रमत्तसंयताः पञ्चदशप्र-  
 मादोपेताः क्रियानुष्ठयानि॥ तत्राविरतदेशविरतानां चतुर्विधमार्तं भवति। असंयमपरिणा-  
 मोपेतत्वात् ॥ प्रमत्तसंयतानां तु निदानवर्ज्यमन्यदातत्रयं प्रमादोदयोद्देकाकदाचित्स्यात्-  
 व्याख्यातमार्तं संज्ञादिभिः॥ द्वितीयस्यसंज्ञाहेतुस्यामिनिर्धारणार्थमाह—  
**हिंसाऽनृतस्तेयविषयसंरक्षणभ्यो रौद्रमविरतदेशविरतयोः॥ ३५॥**  
 त्वस्यनुवाद अविरताः असंयत-सम्यग्दृष्टि- =अविरत[मिथ्यात्व मध्यम गुणस्थानसे] अविरत सभ्यगृष्टी [चौथागुणस्थानके रहने वाले]  
 अन्ता ॥ देशविरता ॥ संयत[संयताः ॥  
 ममत्तसंयताः ॥, पञ्चदश-प्रमाद-उपेताः ॥  
 क्रिया-श्रुतुष्टाशिनः ॥, तत्र\* अविरत-  
 देश-विरतानाम् ॥ षट्त्वर्धमम् ॥  
 =अपर्यन्त है। देशविरत संयमासंयम वाले [श्रावक] है  
 =प्रमत्तसंयमी पन्द्रह प्रमाद सहित[आचार्य]दकी तथा मुनिपनाकी आहार विहारदि]  
 =क्रियाके आधरण वाले हैं, तथा पहिले गुणस्थानसे चौथा गुणस्थानवर्तियोंके  
 [अनिष्टयोगज-इष्टवियोगज-भेदनाजनित-तथा निदान नामके]  
 =तथा] संयमासंयमी पाँचवा गुणस्थान धारकोंके, चारप्रकार  
 [अनिष्टयोगज-इष्टवियोगज-भेदनाजनित-तथा निदान नामके] के कारणसे होता है [=भवति।  
 =प्रमत्तसंयमी] पन्द्रह प्रमाद सहित[आचार्य]दकी तथा मुनिपनाकी आहार विहारदि]  
 =क्रियाके आधरण वाले हैं, तथा पहिले गुणस्थानसे चौथा गुणस्थानवर्तियोंके  
 [अनिष्टयोगज-इष्टवियोगज-भेदनाजनित-तथा निदान नामके] के कारणसे होता है [=भवति।

प्रमत्त-संयतानाम् ॥ तु\*निदान-वर्धयम् ॥। अन्यत्\* =परन्तु(=तु) प्रमत्तसंयमी [छठवा गुणस्थानवाले] निके निदानको छोड़कर अन्य तथा  
 आर्तत्रयम् ॥। प्रमाद-उदय उद्रेकात् ॥। कदाचित्\*स्यात्-शेषतीन(श्रानिष्टयोगजइष्टवियोगजभेदनाजनित)आत प्रमादके उदयकी वतासे कभी कभी होते है  
 व्याख्यातम् ॥। आर्तम् ॥। संज्ञादिभिः ॥, द्वितीयस्य=आर्त[इयान]संज्ञादि करि कहा गया है, दूसरे [इयान] के  
 संज्ञा-हेतु-स्वामिन्-निर्धारण-अथम् ॥। आह- =नाम और कारण तथा स्वामीके निर्णयके लिये [आचार्य उत्तर स्वप्ने] कहते हैं कि  
**हिंसाऽनृतस्तेयविषयसंरक्षणभ्यः रौद्रमविरतदेशविरतयोः ॥ ३५॥**  
 रस सूत्रका पाठ तथा अर्थ दोनों आत्मानार्थों परक है ॥ (२) अविरत-देशविरतयो-पु लिंगगृष्टी-त्रैव वनम भी लिंगा कासका है तब अर्थ होगा कि  
 अविरत तथा देशविरत गुणस्थानवालोंके, पृथीके अर्थमें जपचन्द्रजी तथा समाप्यतवाचार्यधियाम सूत्रके अत्रुचारुकेने उक धालको लिंगा है

अविरत तथा देशविरत गुणस्थानवालोंके, पृथीके अर्थमें जपचन्द्रजी तथा समाप्यतवाचार्यधियाम सूत्रके अत्रुचारुकेने उक धालको लिंगा है

हिंसादीन्पुक्तलक्षणानि, तानि रौद्रध्यानोरपत्ते निमितीभवन्तीति हेतुनिर्देशो विज्ञाप ।  
तेन हेतुनिर्देशो नानुवर्तमानः स्मृतिसमन्वाहारोऽभिसम्बन्धयते । हिंसायाः स्मृतिसमन्वाहार  
इत्यादि ॥ तद्रौद्रध्यानमविरतदेशविरतयोर्वैदित्तव्यम् ॥

सूत्रार्थः— हिंसा-अनृत-स्तेय-

विषय-संरक्षणेभ्यः<sup>५६</sup> स्मृति-समन्वाहारः<sup>५७</sup> रौद्रम्<sup>५८</sup> ।  
अविरत-देशविरतयोः<sup>५९</sup>

=हिंसा (के निमित्त)से असत्य, झूठ वा मिथ्या भाषण (के कारण)से चोरी(के हेतु)से

=विषय(परिग्रह)के संरक्षण(के निमित्त)सेचिन्ताका बाधावार प्रबन्ध सो रौद्र (ध्यान)है,

=(वह रौद्रध्यान)प्रथम गुणस्थानसे चतुर्थगुणस्थान तकमें, संयतासंयत गुणस्थानमें है

धर्मात् हिंसा करनेमें आनन्द मानकर उसके साथनेका चिंतनकराता रहै सो हिंसानदी  
रौद्रध्यान है, झूठ बोलनेमें आनन्दमाने और झूठका चिंतन करे वह मृगानन्दी रौद्र ध्यान  
है, चोरी करनेमें आनन्द माने उसीका चिन्तवनादिक करे तहां चौर्यानन्दी रौद्र ध्यान है,  
परिग्रहकी रक्षाका चिन्तन कराता रहै सो परिग्रहानन्दी रौद्र ध्यान

पुरयर्थः— हिंसादीनि<sup>६०</sup> उक्त-लक्षणा नि<sup>६१</sup> तानि<sup>६२</sup> =हिंसादिक [पूर्व] कहेहुये लक्षण संयुक्त है, वे [हिंसादिक]

रौद्र-ध्यान-उत्पत्तेः<sup>६३</sup> निमिती-भवन्ती<sup>६४</sup> इति\*

हेतु-निर्देशः<sup>६५</sup> विज्ञापयेत् ।

तेन<sup>६६</sup> हेतु-निर्देशेन<sup>६७</sup> अनुवर्तमानः<sup>६८</sup>

स्मृति-समन्वाहारः<sup>६९</sup>

अभिसम्बन्धयते । हिंसायाः<sup>७०</sup> स्मृतिसमन्वाहारः<sup>७१</sup> इत्यादि=जोड़ा जाता है, [तब] हिंसाका स्मृति समन्वाहार इत्यादि चार भाग होजाते हैं अर्थात्

हिंसायाः स्मृतिसमन्वाहारः रौद्रमविरतदेशविरतयोः, अनृतात् स्मृतिसमन्वाहारः रौद्रमविरत-  
देशविरतयोः, स्तेयात् स्मृति समन्वाहारः रौद्रमविरतदेशविरतयोः विषय संरक्षणात्

स्मृतिसमन्वाहारः रौद्रमविरतदेशविरतयोः, चार सूत्र एक सूत्रसे विभाषकी रीतिसे हुये ।

तद्-रौद्र-ध्यानमविरत-देश-विरतयोः<sup>७२</sup> वेदितव्यं =वह रौद्रध्यान अविरतगुणस्थानोंमें तथा देशविरत पाचका गुणस्थानमेंजानना चाहिये।





विचयः स्मृतिसमन्वाहार इत्यनुवर्तते, स प्रत्येकं सम्बध्यते आज्ञाविचयाय स्मृतिसमन्वाहार इत्यादि । तद्यथा- उपदेष्टुरभावात्सर्वबुद्धित्वात्कर्मोद्घात्सूक्ष्मत्वाच्च पदार्थानां हेतुदृष्टान्तोपरमे सति सर्वज्ञप्रणीतमात्रमं प्रमाणीकृत्य इत्यमेवेदं नान्यथावादिनो जिना इति गहनपदार्थश्रद्धा- नमर्थविधारणमाज्ञाविचयः । अथवा-स्वयं विदितपदार्थत्वरस्य सतः परंप्रति पिपादधिषोः प्रकशानार्थत्वादाज्ञाविचयः इत्युच्यते ॥

विषयः, स्मृतिसमन्वाहारः इति अत्रवर्तिनां सः । प्रत्येकम् । सम्बध्यते । आज्ञाविषयायः स्मृतिसमन्वाहारः इत्यादिः ।

1 = विषय (समासरूपमे) है (तीसवाद्ध्रसे) स्मृतिसमन्वाहारः एसा वाक्यइससद्ध्रमे) आता है = वह (स्मृतिसमन्वाहार) प्रत्येक [आज्ञा-अपाय-विपाक-संस्थान) को जोड़ा जाता है

= (वच) आज्ञाविषयाय स्मृतिसमन्वाहार अपायविषयाय (स्मृतिसमन्वाहार) विपाकविषयाय स्मृतिसमन्वाहार; संस्थानविषयाय (स्मृतिसमन्वाहार) आता है

= जैसे उपदेशात्ताके न होनेसे (अपनी) मंदबुद्धिपनासे विपाकविषयाय स्मृतिसमन्वाहार; संस्थानविषयाय (स्मृतिसमन्वाहार) आता है

= जैसे उपदेशात्ताके न होनेसे (अपनी) मंदबुद्धिपनासे उदय (के वच) से तथा (=च) दृष्टमता [के निर्मित] से पदार्थोंका हेतु और दृष्टान्त

= जैसे उदय (के वच) से तथा (=च) दृष्टमता [के निर्मित] से पदार्थोंका हेतु और दृष्टान्त

= जैसे उदय (के वच) से तथा (=च) दृष्टमता [के निर्मित] से पदार्थोंका हेतु और दृष्टान्त

= जैसे उदय (के वच) से तथा (=च) दृष्टमता [के निर्मित] से पदार्थोंका हेतु और दृष्टान्त

= जैसे उदय (के वच) से तथा (=च) दृष्टमता [के निर्मित] से पदार्थोंका हेतु और दृष्टान्त

= जैसे उदय (के वच) से तथा (=च) दृष्टमता [के निर्मित] से पदार्थोंका हेतु और दृष्टान्त

तद्यथा उपदेष्टुः अभिवादात्, मंदबुद्धित्वात्, उपरमे, सति, सर्वज्ञ-प्रणीत-आगम, प्रमाणीकृत्य, गहन-पदार्थ-श्रद्धानपूर्, अर्थ-अवधारणपूर्, आज्ञाविषय, अथवा स्वयम् विदितपदार्थत्वत्पद, स्व-सिद्धान्त-अविरोधन, तत्त्वसमर्थनअर्थ, तर्क-नय-प्रमाण-योजन-पर, अकाशन-अर्थत्वात्, आज्ञाविषय इति उच्यते ।

तद्यथा उपदेष्टुः अभिवादात्, मंदबुद्धित्वात्, उपरमे, सति, सर्वज्ञ-प्रणीत-आगम, प्रमाणीकृत्य, गहन-पदार्थ-श्रद्धानपूर्, अर्थ-अवधारणपूर्, आज्ञाविषय, अथवा स्वयम् विदितपदार्थत्वत्पद, स्व-सिद्धान्त-अविरोधन, तत्त्वसमर्थनअर्थ, तर्क-नय-प्रमाण-योजन-पर, अकाशन-अर्थत्वात्, आज्ञाविषय इति उच्यते ।

तद्यथा उपदेष्टुः अभिवादात्, मंदबुद्धित्वात्, उपरमे, सति, सर्वज्ञ-प्रणीत-आगम, प्रमाणीकृत्य, गहन-पदार्थ-श्रद्धानपूर्, अर्थ-अवधारणपूर्, आज्ञाविषय, अथवा स्वयम् विदितपदार्थत्वत्पद, स्व-सिद्धान्त-अविरोधन, तत्त्वसमर्थनअर्थ, तर्क-नय-प्रमाण-योजन-पर, अकाशन-अर्थत्वात्, आज्ञाविषय इति उच्यते ।

तद्यथा उपदेष्टुः अभिवादात्, मंदबुद्धित्वात्, उपरमे, सति, सर्वज्ञ-प्रणीत-आगम, प्रमाणीकृत्य, गहन-पदार्थ-श्रद्धानपूर्, अर्थ-अवधारणपूर्, आज्ञाविषय, अथवा स्वयम् विदितपदार्थत्वत्पद, स्व-सिद्धान्त-अविरोधन, तत्त्वसमर्थनअर्थ, तर्क-नय-प्रमाण-योजन-पर, अकाशन-अर्थत्वात्, आज्ञाविषय इति उच्यते ।

जात्यन्धवन्मिथ्यादृष्टयः सर्वज्ञप्रणीतमार्गाद्विमुखा मोक्षार्थिन सम्यङ्मार्गापरिज्ञानात्सु-  
दूरमेवापयन्तीति सन्मार्गापायच्चिन्तनमपायविचयः अथवा मिथ्यादर्शनज्ञानचारित्र्योभ्यः कथं  
नाम इमे प्राणिनोऽप्येयुरिति स्मृतिसमन्वाहारोऽपायविचयः । कर्मणां ज्ञानावरणादीनां द्रव्य-  
क्षेत्रकालभवभावप्रत्ययफलानुभवनं प्रति प्राणिधानं विपाकविचयः ॥ लोकसंस्थानस्वभाव-  
विचयाय स्मृतिसमन्वाहारः संस्थानविचयः ॥ उत्तमक्षमादिलक्षणो धर्म उक्तः । तस्मादनपेतं  
धर्म्यं ध्यानं चतुर्विकल्पमवसेयम् ॥ तदविरतदेशविरतप्रमत्ताप्रमत्तसंयतानां भवति ॥

जाति-अन्धवत्\* मिथ्यादृष्टयः\* सर्वज्ञ-प्रणीत-मार्गात्\*  
विमुखाः\* मोक्षार्थिनः\* सम्पत्-मार्ग-अपरिज्ञानात्\*  
सुदूरम्\* एव\* अपयन्ति ७ इति\*सव-  
मार्ग-अपाय-चिन्तनम्\* अपायविचयः\*, अथवा\*

मिथ्यादर्शन-ज्ञानचारित्र्यः\*, कथम्\* इमे\* प्राणिनः\*  
नाम\* अप्येयुः\* इति\* स्मृति समन्वाहारः\* अपाय-विचयः\*  
कर्मणां\*, ज्ञानावरणादीनां\*, द्रव्य-क्षेत्र-काल-भव-भाव-ज्ञानावरणादिक कर्मो का द्रव्य, क्षेत्र, फल, भव, भावके  
प्रत्यय-फल-अनुभवम्\* प्रति\*  
प्राणिधानम्\*, विपाक-विचय\*,  
लोक-संस्थान-स्वभाव-विचयाय\*, इति समन्वाहारः\*  
संस्थान-विचय\*, उत्तम-क्षमा-आदि-लक्षण\*, धर्म\* उक्त\* उत्तम क्षमा आदि लक्षण संयुक्त धर्म कहां गथा  
तस्मात्\* अनपेतम्\* धर्म्यम्\* ध्यानं\*, चतुर्विकल्पम्\* ॥ इति (उत्तम, क्षमादि लक्षण युक्त धर्म) से तथा हुआ धर्म्यं ध्यान वार प्रकार  
अवसेयम्\* , तद्-अविरत-देशविरत-  
प्रमत्त-अप्रमत्त-संयतानाम्\* भवति ७ ॥ अमरा संयमी उठवागुणस्थानवर्ती तथा अममत्तसंयमी सातवा गुणस्थानवर्ती सुनियोकं होता है ॥

ज्ञानसे अन्येके सदृश मिथ्यादृष्टी सर्वज्ञभाषित मोक्ष मार्ग से

विसुख और मोक्ष अर्थों हैं, (परन्तु)सम्यक्ज्ञानकेपरिधानसे रहित (=अपरिज्ञानात्)  
=बहुत दूर (=सुदूर) ही (=एव) प्रवर्तते हैं (=अपयन्ति), ऐसे समीचीन

=मार्गके अभाव[=अपाय] चिन्तन से अपाय विचय है ॥ अथवा  
=मिथ्यादर्शन, मिथ्याज्ञान, मिथ्याचारित्र्ये कैसे ये प्राणी

=नाम रहित हों । ऐसा चिन्ताका वारवार प्रबन्ध से अपायविचय है  
=निमित्तसे (उत्तम द्रव्य) परिणाम वा फलके अनुभवका (=प्रति)

=चिन्तन (=प्राणिधान) वा ध्यान [=प्रणिधान]से विपाक विचय है ॥  
=लोकेके आकार तथा (लोकका)स्वभाव विचारनेके लिये चिन्ताका पुनः पुन प्रबन्ध

=संस्थान विचय है । उत्तम क्षमा आदि लक्षण संयुक्त धर्म कहां गथा  
=तसि (उत्तम, क्षमादि लक्षण युक्त धर्म) से तथा हुआ धर्म्यं ध्यान वार प्रकार  
=ज्ञाननाचाहिये, वह (धर्मध्यान)चाये गुणस्थानबालोक, देशविरत वा संयमासंयमीके  
=ज्ञाननाचाहिये, वह (धर्मध्यान)चाये गुणस्थानबालोक, देशविरत वा संयमासंयमीके



पूर्वके नेलके आदिके दो शुक्ल ध्यान होतेहैं औरभी [=च] कुछ होता है, वह कुछ क्या है जो होता है पूर्वस्थित धर्म ध्यान होता है सूत्रमें 'च'के प्रभावसे धर्म ध्यान पूर्ववित्तके औरसमुच्चय क्रियाभाषा है, अधिक लियागया है वा ग्रहण क्रियागया है जैगिकि सर्वायसिद्धि वचनिका मुद्रित पृष्ठ ७४८से प्राट है, "तोतैं वशब्दकरि श्रुत केवरीके प्रमत्तश्रमत्त विपै धर्म ध्यान होय है, ऐसा समुच्चय कीजिये ॥

इस प्रकार सित्र अर्थ करनेका कारण यह है कि 'आज्ञापायविपाकसंस्थानविचयाय' सूत्रके पश्चात् श्वेताभ्यर सम्प्रदायमें 'उपशान्तक्षीण-कषायोपच' यह सूत्र हमारे यहाँसे अधिक है अर्थात् आश्रयपायविपाक इत्यादि तथा 'शुक्लचाये' इस सूत्रके मध्यमें "उपशान्तक्षीणा-कषायोपच" हमारे यहाँसे अधिक सूत्र है और इस 'उपशान्तक्षीणकषायोपच' सूत्रका अर्थ 'आज्ञापायविपाकसंस्थानविचयायधर्म'मप्रमत्त-संयतस्य" सूत्रमें से 'धर्मप्रमत्तसायतस्य' वाक्यकी श्रुतशुक्तिरूपमें लेकर यह अर्थ किया है कि उपशान्तकषाय तथा क्षीणकषाय गुणस्थान-वर्ती जीवोंके भी धर्म ध्यान होता है ॥ इस समस्तका फल वा परिणाम यह हुआ कि श्वेताभ्यरसम्प्रदायके श्रुतश्रुत धर्म ध्यान, अममत्तसायत गुणस्थानवर्ती, उपशान्तकषायगुणस्थानवर्ती तथा क्षीणकषाय गुणस्थानवर्ती जीवोंको होता है और प्रथमव्यवित्तक शुक्लध्यान तथा एकत्व-वित्तक शुक्लध्यान उपशान्तकषायगुणस्थानवर्ती, क्षीणकषायगुणस्थानवर्ती जीवोंके तथा श्रुतकेवलीका होता है सत्पत्त-श्रममत्तसायमी, उप-शान्तकषाय तथा क्षीणकषायवर्तियोंको 'धर्म ध्यान होता है। उपशान्तकषाय क्षीणकषायगुणस्थानवर्तियोंके तथा श्रुतकेवलीका पृथक्व्यवित्तक-एकत्ववित्तक शुक्लध्यान होते हैं ॥ (प्रश्न) इस सम्प्रदायमें पूर्वविद्व वा श्रुत केवली किन किन गुणस्थानवर्ती जीव होते हैं ? ॥ हमारी सम्प्रदायके श्रुतसार धर्म ध्यान तथा आदिने दो प्रथकत्व वित्तक एकत्ववित्तक शुक्ल ध्यान और पूर्ण श्रुतज्ञान निम्नलिखित गुणस्थानोंमें होता है (क) 'तदश्विरत-देशविरत-ममत्त श्रममत्तस यतानां भवति। (सर्वाभिसिद्धि वृत्ति पृष्ठ ५५२) वह (धर्म ध्यान) चौथे श्वित्तके अममत्तक होता है (ख) 'यद्' (श्रयात् धर्म ध्यान) 'श्वित्तस्यप्रगृही-देशविरत-ममत्तस यत श्रम अममत्तसायत रत्ने होय है (जयचन्द्रवचनिका मुद्रित पृष्ठ ७४६) (ग) 'सो' (श्रयात् धर्म ध्यान) 'असयत-संयतास यत, प्रमत्त, श्रममत्त संयत इत चारि गुणस्थानमें होय है'। (श्रमप्रकाशिका श्र० २६ सूत्र ३६) 'धर्म ध्यान' मित्या वृत्तिके नहीं होय है चौथेसे सातवे गुणस्थान तक धर्म ध्यान होता है (सदासुखदासजी श्रुतआदित रत्नकर० पृष्ठ २२६) पूर्वविद्व श्रुतकेवली, पूर्वकेवली-परिपूर्ण भूतज्ञानी, पूर्वकेवली, द्वादशानाश्रौर अ ग याछे के छाता एकाधवाची ह प्रमत्त श्रममत्त गुणस्थानवर्ती मुनि भी पूर्वकेवली होय है" अर्थात् श्रुतकेवली होते है तिनके धर्म ध्यान भी होता है, जानै श्रेणीके चढनेके पहिने तो धर्म ध्यान है और श्रेणी चढे तब शुक्ल ध्यान होय है ॥ जयचन्द्रजी वचनिका मुद्रित पृष्ठ ७४८ तत्त्वाभ्यां राजवार्तिक, पृष्ठ ३५४ मुद्रितकी १४वां वार्तिकसे तथा तत्त्वाश्रं रत्नकेवार्तिक पृष्ठ मुद्रित ५०४ परिके धसे भी यह प्रकट होता है कि अस यत, सायत, प्रमत्तस यत श्रममत्त स यत पय न्त धर्म ध्यान होता है ॥ "श्रेणीके चढने पहिले तो धर्म ध्यान है। श्रुत श्रेणा चढे तब शुक्ल ध्यान होय है, ऐसा व्याख्या है।" [जयचन्द्रजीवचनिकापृष्ठ ७४८] आठवां श्रुपूर्व कर्माणुणस्थान, नववां श्रुतवृत्तकण, दसवा सूक्ष्मसाभ्यराय, ग्यारहवां उपशात कषाय गुणस्थानमें प्रथमत्व वित्तक शुक्लध्यान है और क्षीणकषाय चारहवां गुणस्थानमें एकत्ववित्तक (विचार रहित) शुक्लध्यान है, स योगकेवली तेरहवां गुणस्थान में सूत्रम क्रियाप्रतिपाति शुक्लध्यान और अयोगकेवली चौदहवां गुणस्थानमें व्युत्पत्तक्रियानिवृत्ति चौथा शुक्लध्यान है, (दोहा चौबीसठाना ग्रन्थ) प्रथम कहचुके हैं कि प्रमत्तश्रममत्त गुणस्थानवर्ती मुनि भी पूर्वकेवली होय है अर्थात् श्रुतकेवली होतेहैं (जयचन्द्रजी वचनिका पृष्ठ ७४८) उपयुक्त दोनोंवाक्योंसे भलकता है कि प्रमत्त छठवा गुणस्थानसे क्षीणकषाय चारहवां गुणस्थान पर्यन्त श्रुतकेवली हो सकते हैं ॥



वक्ष्यमाणेषु शुक्लध्यानविकल्पेषु आद्ये शुक्लध्याने पूर्वविदो भवतः श्रुतकेवलिन इत्यर्थः॥  
चशब्देन धर्म्यमपि समुच्चीयते ॥

परन्तु श्रौतारवर आत्म्यायर्मे "शुक्लेवाद्ये" सूत्रमे षकारसे पृथक्त्ववितर्क और एकत्ववितर्क आदिके दो शुक्लध्यानका उपादातकषाय और चीणकषाय गुणस्थानोंमें अस्तित्व समुच्चय किया है क्योंकि उक्त समाजमें "शुक्लेवाद्ये" सूत्रके पहिले "उपादान्दर्शीणकषाययोरेष" सूत्र है (देखो तथाप्यतत्प्रायिधिगमस्य पृष्ठ २१६ सूत्र ३८, ३९)

वृत्त्यनुवादः— वृत्त्यमाणेषु शुक्लध्यान-विकल्पेषु आद्ये शुक्लध्याने इति पूर्वविदो भवतः ॥ श्रुतकेवलिनः इति धर्म्यम् ॥ अयि\*समुच्चीयते ॥

(चार पृथक्त्ववितर्क, एकत्ववितर्क, सूत्रमक्रियाप्रतिपत्ति तथा व्युत्पत्तक्रियानिवर्ति) = भेदोंमें (से) आदिके दो (पृथक्त्ववितर्क) तथा एकत्ववितर्क) शुक्लध्यान पूर्वके जाननेवालेके = हेतु है, (यदा पूर्वविद् शब्दकारि) श्रुतकेवलिके [हेतु है] ऐसा अभिप्राय है ॥

अब परन्तु यह है कि शुक्लध्यानध्यानायें तीर्थकरके पूर्ण श्रुतध्यान है वा नहीं (उत्तर) "भविष्युत्तश्रवधिविराजत जित जलजोमयो" यह वाक्य इस के लूनगधिक मतिज्ञान श्रुतध्यान अपने २ मतिज्ञानावरणकर्मके, श्रुतध्यानवरणकर्मके श्रवणोपशमकी मर्यादाके अनुकूल होता है, तीर्थकरके समस्तजीवों जो जन्मकेसाथ उत्पन्न होते हैं, उनमें श्रुतध्यानके सम्बन्धमें कोई गुण नहीं है, इसलिए कई सिद्धान्तोंकी सम्मति भी लो गरी है और कई शास्त्रोंमें अन्वेषण किया गया इसको "प्रमत्त श्रुतध्यानके सम्बन्धमें कोई गुण नहीं है, इसलिए कई सिद्धान्तोंकी सम्मति भी लो गरी है और कई शास्त्रोंमें पावका गुणस्थान नहीं हुआ, इससे प्रगत है कि श्रुतकेवली प्रमत्त श्रुतध्यान तीर्थकरके शुक्लध्यान नहीं होता है, श्रुतकेवलीके अतिरिक्त ( ) उपर्युक्तसे नोना आत्मनोयैकि सुत्रोंके अन्तर्गत साक्षात् यद् है कि दिगम्बरआत्मनोयैके अनुकूल धर्मध्यान चोदे गुणस्थानसे सात्वते तक है, अर्थात् प्रथमसे शुक्लध्यान होना है, धर्मध्यान नहीं रहता है, श्रुतकेवली (जो छठवागुणस्थानसे आरम्भवा गुणस्थान तक होते हैं) के ही आठवां, दशवां, शतवां, अथवा गुणस्थानोंमें पहला शुक्लध्यान पृथक्त्ववितर्क होता है, और श्रुतकेवलीके ही आठवां, दशवां, शतवां गुणस्थानसे आठवां, दशवां, शतवां गुणस्थानोंमें पहला शुक्लध्यान पृथक्त्ववितर्क होता है, तीर्थकरके अतिरिक्त अर्थात् पृथक्त्ववितर्क और एकत्ववितर्क उपशान्तकषाय तथा शीणकषाय गुणस्थानालोकें होते हैं तथा येही दो ध्यान पूर्वविद् अर्थात् श्रुतकेवलीके होते हैं परन्तु हमको यह ज्ञात नहीं है कि श्रुतकेवली किस गुणस्थानसे किस गुणस्थान तकके मनुष्य उक्तवसानके सिद्धान्तमें होते हैं ॥

अब परन्तु यह है कि शुक्लध्यानध्यानायें तीर्थकरके पूर्ण श्रुतध्यान है वा नहीं (उत्तर) "भविष्युत्तश्रवधिविराजत जित जलजोमयो" यह वाक्य इस के लूनगधिक मतिज्ञान श्रुतध्यान अपने २ मतिज्ञानावरणकर्मके, श्रुतध्यानवरणकर्मके श्रवणोपशमकी मर्यादाके अनुकूल होता है, तीर्थकरके समस्तजीवों जो जन्मकेसाथ उत्पन्न होते हैं, उनमें श्रुतध्यानके सम्बन्धमें कोई गुण नहीं है, इसलिए कई सिद्धान्तोंकी सम्मति भी लो गरी है और कई शास्त्रोंमें अन्वेषण किया गया इसको "प्रमत्त श्रुतध्यानके सम्बन्धमें कोई गुण नहीं है, इसलिए कई सिद्धान्तोंकी सम्मति भी लो गरी है और कई शास्त्रोंमें पावका गुणस्थान नहीं हुआ, इससे प्रगत है कि श्रुतकेवली प्रमत्त श्रुतध्यान तीर्थकरके शुक्लध्यान नहीं होता है, श्रुतकेवलीके अतिरिक्त ( ) उपर्युक्तसे नोना आत्मनोयैकि सुत्रोंके अन्तर्गत साक्षात् यद् है कि दिगम्बरआत्मनोयैके अनुकूल धर्मध्यान चोदे गुणस्थानसे सात्वते तक है, अर्थात् प्रथमसे शुक्लध्यान होना है, धर्मध्यान नहीं रहता है, श्रुतकेवली (जो छठवागुणस्थानसे आरम्भवा गुणस्थान तक होते हैं) के ही आठवां, दशवां, शतवां, अथवा गुणस्थानोंमें पहला शुक्लध्यान पृथक्त्ववितर्क होता है, और श्रुतकेवलीके ही आठवां, दशवां, शतवां गुणस्थानसे आठवां, दशवां, शतवां गुणस्थानोंमें पहला शुक्लध्यान पृथक्त्ववितर्क होता है, तीर्थकरके अतिरिक्त अर्थात् पृथक्त्ववितर्क और एकत्ववितर्क उपशान्तकषाय तथा शीणकषाय गुणस्थानालोकें होते हैं तथा येही दो ध्यान पूर्वविद् अर्थात् श्रुतकेवलीके होते हैं परन्तु हमको यह ज्ञात नहीं है कि श्रुतकेवली किस गुणस्थानसे किस गुणस्थान तकके मनुष्य उक्तवसानके सिद्धान्तमें होते हैं ॥

## तत्र व्याख्यानतो विशषप्रतिपत्तिः

वर्षाकि प्रमत्त अप्रमत्त गुणस्थानवर्ती मुनि भी श्रुतकेवली वा पूर्ववेत्ता होते हैं, उन (श्रुतकेवली)के प्रमत्त अप्रमत्त विषै धर्मस्थान भी होता है । अशब्द कार ऐसा समुच्चय कीजिये । [जयघन्द्गीवचनिकासूत्र३७] = तर्शां (सूत्रके वा गूढ वाक्यको) व्याख्यानसे, विवरणसे, वर्णनसे, व्याख्यानसे, भाष्य करनेसे अथवा टीका करनेसे = विशेष वा ज्योंके त्यों वा यथायं तात्पर्यमी प्रवृत्ति (=प्रतिपत्ति) वा प्राप्ति (=प्रतिपत्ति) होती है ॥

१३५

सिद्धि

सर्वार्थ-

(१) "धर्म्यमप्रमत्तस्येतिचेन पूर्व्यां विनिश्चितप्रसगात् ॥" राजवार्तिक १४, "धर्म्यमप्रमत्तस्येति चेन्न पूर्व्यां विवृत्तिः प्र(गात्) र्नोकावार्तिक सूत्र३६से धर्म्यम् अप्रमत्तस्य इति\*चेत्\*नक्ष इति\*चेत्\*नक्ष पूर्व्याम् विनिवृत्ति-प्रसगात्

"उपशान्तक्षीणकषायपोरचोति तन्मशुक्लभाव प्रसगात् ॥" राजवार्तिक १५ ॥ "उपशान्तक्षीणकषायपोरचोति चेन्न शुक्लभावात् प्रसंगात्" र्लो० ॥ उपशान्त-क्षीणकषाययो च\* = उपशान्तकषाय न्यारहर्वा गुणस्थानवर्ती, और क्षीणकषाय चारहर्वा गुणस्थानवर्तियोंके (धर्मस्थान) होता है इति\*चेत्\*तत् न\*शुक्ल-अभाव-प्रसगात् = तन्मशुक्लभाव प्रसगात् ॥ १५ ॥ [और असत्यत सम्यग्दृष्टिके, सत्यताशयतके, प्रमत्त सत्यतके, अप्रमत्तसत्यतके, धर्म्यस्थान नहीं होता है ] = ऐसा प्रयत्न (=चेत्) होनपर (उत्तर है कि) वह (धर्मस्थान = तत्-उपशान्त और क्षीणकषाय वालोंके) = नहीं होता है, क्योंकि शुक्लस्थानने अभावका प्रत्या आता है और उपशान्त कषाय चारहर्वागुणस्थानवर्तीकेतथा क्षीणकषाय चारहर्वागुणस्थान वालोंके शुक्लस्थानका होता दृष्ट है ॥

'तदुभयं तत्रेति चेन्न, पूर्वस्यानिष्ठत्वात्' तत्त्वार्थराजवार्तिक, वार्तिक ॥१६ ॥ तत्त्वार्थरत्नोक्तवार्तिक सूत्र३६मुद्रित पृष्ठ ५०४ तत्र तद्-उभयम् इति\*चेत्\*नक्ष पूर्वस्यानिष्ठत्वात् = तदा (=तत्र) अर्थात् उपशान्तकषाय तथा क्षीणकषाय गुणस्थानवर्तियोंके = वे दोनों (धर्म्यस्थान तथा शुक्लस्थान) होते हैं ऐसा सदिह (=चेत्) होने पर = (उत्तर है) कि (उपशान्त तथा क्षीण कषायमें धर्म्यस्थान और शुक्ल स्थान दोनों) नहीं होते हैं ॥ = क्योंकि पूर्व (अर्थात् धर्म्यस्थान) वा (उपशान्त तथा क्षीणकषायमें) होना अनिष्ट है ॥ धर्म्यस्थान उपरम वा क्षपक भेषीके चढनेसे पहिले होता है । ऐसा ऋषि प्रणीत शास्त्रोंमें भी देखा गया है



प्रक्षीणसकलज्ञानावरणस्य केवलिनः सयोगस्यायोगस्य च परे उत्तरे शुक्लध्याने भवतः यथासंख्यम् ॥ तद्विकल्पप्रतिपादनार्थमिदमुच्यते—

**पृथक्त्वैकत्ववितर्कसूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिव्युपरतक्रियानिवर्तानि ॥३९॥**

पृथक्त्ववितर्कमेकत्ववितर्कं सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति व्युपरतक्रियानिवर्ति चेति चतुर्विधं शुक्लध्यानं

**वृत्त्यनुवादः—**प्रक्षीण-सकल-

=पूर्णरूपते (=प्र)वा प्रकर्षतासे (=प्र) नाया इये ई (=दीण) समस्त

ज्ञानावरणस्य ई केवलिनः ई सयोगस्य ई अयोगस्य ई च परे ई उत्तरे ई शुक्लध्याने ई यथासंख्यम् \*

=ज्ञानावरणीय कर्म निवर्ते ऐसे सयोग तथा (=च)अयोग केवली (भगवान्)के =अगले दो (=परे)वा श्रियम दो (=उत्तरे)शुक्लध्यानशुद्धमतेई अर्थात् तीसरा सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति सयोगकेवलीके तथा व्युपरतक्रियानिवर्ति अयोगकेवलीके भवतः। तद्-विकल्प-प्रतिपादन-अर्थम् ई इदम् ई उच्यते। =होते ई। (स (शुक्लध्यान)के भेद कहनेकेलिये यह (अग्रिमसूत्रमें)कहा जाता हैकि

**पृथक्त्वैकत्ववितर्कसूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिव्युपरतक्रियानिवर्तानि ॥ ३९ ॥**

=पृथक्त्वैकत्ववितर्कसूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति-व्युपरतक्रियानिवर्तानि चतुर्विधं शुक्लध्यानम्॥३९॥

**सूत्रार्थः—**एकत्ववितर्कं \*॥ एकत्ववितर्कं \*॥ सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति \*॥ =पृथक्त्ववितर्कं, एकत्ववितर्कं, सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति,

व्युपरत-क्रियानिवर्ति \*॥ च \*चतुर्विधम् \*॥ शुक्लध्यानम् \*॥ भवति। (=च) व्युपरतक्रियानिवर्ति, चार प्रकार शुक्लध्यान है ॥

**वृत्त्यनुवादः—**पृथक्त्ववितर्कं \*॥ एकत्ववितर्कं \*॥ सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति \*॥ एकत्ववितर्कं, एकत्ववितर्कं, सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति,

व्युपरतक्रियानिवर्ति \*॥ च \*इति \*चतुर्विधम् \*॥ शुक्लध्यानम् \*॥ =और (=च) व्युपरतक्रियानिवर्ति ऐसे चार प्रकार शुक्लध्यान है ।

(१) द्विगन्ध्वर आम्नायमें कहा कि 'निवर्तानि' के स्थानमें 'निवर्तानि' है अर्थात्दृग्ध्यामद्वेषा अर्थात्ध्यायी-४-४६ स्वप्ने दोनों शब्द जोक है।

(२) द्रव्यवाचक सम्प्रदायके सम्भाव्यतरवायीवियोगमद्वेषे तथा भाव्यावुत्सारिणीर्मे निवर्तानिके स्थानमें 'निवृत्तानि' ऐसा पाठ है। शेषपाठ एक है 'निवर्तानि और निवृत्तानि' दोनों नपुं सकलिंग बहुत्ववचनमें हैं और दोनोंका अर्थभी एक है। इसलिये दोनों सम्प्रदायमें अर्थभेद, कुछभी नहीं है, और यदि 'ताम्रपत्र पुस्तकका (जो द्विगन्ध्वर आम्नायकी है) पाठ 'निवृत्तानि' को प्रदद्या करे' वा दोनों सम्प्रदायोंका पाठभी एक होजाता है।

वक्ष्यमाणलक्षणमुपेत्य सर्वेषामन्वर्थमवसेयम् ॥ तस्यालम्बनविशेषनिर्धारणार्थमाह—

**त्र्येकयोगकाययोगायोगानाम् ॥ १४ ॥**

वक्ष्यमाण-लक्षणम् ॥ उपेत्य :-  
सर्वेषाम् ॥ अन्वर्थम् ॥ अवसेयम् ॥

=आगे कहेजानेवाले स्वरूपोंको प्राप्तकर [अर्थात् कहेजानेवाले स्वरूपोंकी अपेक्षाकर]  
=सब [शुलकध्यान]के सार्थकपना जानना चाहिये अर्थात् जैसा जैसा

(१) **त्र्येकयोगकाययोगायोगानाम्** = (पृथक्त्ववितर्क-सूक्ष्मक्रियाप्रतिपत्तिव्युपरतक्रियानि-  
वर्तीनि) **त्र्येकयोगकाययोगायोगानाम्** (यथाक्रमम् भवति)।  
इस शूलकध्यान]के सार्थकपना जानना चाहिये अर्थात् जैसा जैसा

वर्तीनि) त्र्येकयोगकाययोगायोगानाम् (यथाक्रमम् भवति)।  
इस शूलकध्यान]के सार्थकपना जानना चाहिये अर्थात् जैसा जैसा

सूत्रार्थः—पृथक्त्ववितर्कं सूक्ष्मक्रियाप्रतिपत्तिव्युपरतक्रियानिर्वर्तं च त्रियोग-एकयोग-काययोग-अयोगानाम्-यथाक्रमम् भवति ॥ १४ ॥  
=पृथक्त्ववितर्कं सूक्ष्मक्रियाप्रतिपत्तिव्युपरतक्रियानिर्वर्तं च त्रियोग-एकयोग-काययोग-अयोगानाम्-यथाक्रमम् भवति ॥ १४ ॥

काययोगस्यैवायोगस्यैव \*  
यथाक्रमम् \* भवति ॥  
=तीन योगवालेके, एकयोग प्रवर्तने वालेके  
=आययोग प्रवर्तने वालेके और योगरहित (नेपाल भगवान्)के  
=क्रमसे षण्णव पदिलेको पहिला, दूसरेको दूसरा, तीसरेको तीसरा, चौथेको चौथा होता है

(१) इस सूत्रमें ३६वा सूत्र समस्त की तथा २२ वां सूत्रसे यथाक्रमम् आत्मकी अनुवृत्ति आती है। हमारी सम्प्रदायमें सर्वत्र एकसा पाठ है कहीं कहीं पर 'योगानाम्'के स्थानमें (अवर्तमें) 'योगाना' है वही कातत्रमालाकल्पव्याकरणसे शुद्ध है (देखो अध्याय १ प्रष्ट) [ २ ] जेताम्बर सम्प्र-  
दायके समाव्यतवार्थविगमसूत्रमें, तत् शब्द इस सूत्रसे अधिक है और 'योग' शब्द नहीं है शेष पाठ एक है, अर्थात् सूत्र ऐसे हैं कि तत्रत्र्येककाय-  
योगायोगानाम् = तत्-त्रि-एक-काययोग-अयोगानाम्, " इसमें 'एकयोग'के स्थानमें "एक" है, इस तत् शब्दके अधिक होनेपर भी तथा योग-  
शब्दके न होनेपर अर्थ सर्वत्र एक है तत्शब्दके आदिमें लानेसे समस्त ३६वां सूत्रकी अनुवृत्ति लानेकी अवश्यका नहीं रहती है । इस योग-  
अर्थार्थ 'तत्-योग' शब्दके न होनेसे सूत्र सशुद्धरूपमें होजाता है अर्थात्सूत्रपेसा होजाता है कि "त्र्येककाययोगायोगानाम्" ॥

योगशब्दो व्याख्यातार्थः कायवाङ्मनःकर्म योग इत्यत्र ॥ उक्तैश्चतुर्भिःशुक्लव्यानवि-  
कल्पैस्त्रियोगादीनां चतुर्णां यथासंख्येनाभिसम्बन्धो वेदितव्यः॥ त्रियोगस्य पृथक्त्ववितर्कं,  
त्रिषु योगेष्वेकयोगस्यैकत्ववितर्कं काययोगस्य सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति, अयोगस्यव्युपरतक्रिया-  
निवर्तीति ॥ तत्राद्ययोर्विशेषप्रतिपत्त्यर्थमिदं यत्ते—

**एकाश्रये सवितर्कविचारे पूर्वे ॥ ४१ ॥**

उक्त शुकुव्यानके चारो भेदोंमेंसे प्रथमत्ववितर्क नामका प्रथम शुकुव्यान सेा मनवचनकाय  
इन तीनों योगोंके धारकके होता है । दूसरा एकत्ववितर्क नामका शुकुलव्यान तीनोंमें से  
किसी एक योग वालेके होता है। तीसरा सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति नामका शुकुलव्यान काययोग  
वालेके ही होता है और चौथा व्युपरतक्रियानिवर्तनामका शुकुलव्यान अयोगकेवर्तीके होता है॥

**व्युपनवाटः—**काय-वाङ्-मनःकर्मइति॥ योगःइतिश्रवणं=काय, वचन, मनकी क्रिया है सो योग है । ऐसे इत स्थानमें (=अत्र-अर्थात्)

योगशब्दः व्याख्यात-अर्थः, उक्तैः शुक्लव्यानविकल्पैः त्रियोग-भादीनाम् = (पूर्वो) कहेहुये चार शुकुव्यानके भेदोंसे तीनयोग, एकयोग, काययोग, अयोग  
चतुर्णाम् यथासंख्येनम् ॥ अभिसम्बन्धः वेदितव्यः, त्रियोगस्य पृथक्त्ववितर्कम्, स्वेतव्यान) होता है । तीन योगोंमेंसे  
एकयोगस्यैकत्ववितर्कम् ॥ =किसी एकयोग वालेके एकत्ववितर्क (स्वेतव्यान) होता है।  
काययोगस्यैकत्ववितर्कम् ॥ =काय योगवाले (सयोगकेवली)के सूक्ष्मक्रिया प्रतिपाति (शुकुव्यान)हिता है ।  
अयोगस्यैकत्ववितर्कम् ॥ इत्यत्र ॥ तत्र =अयोगवालेकेवर्तीके व्युपरतक्रियानिवर्तने [चौथा शुकुव्यान] होता है तदा  
आद्योः विशेष-प्रतिपत्ति-अर्थम् इत्यत्र ॥ तत्र =आदिके दो (स्वेतव्यानके) विशेष क्रयनके लिये यहकहा जाता हैकि

**एकाश्रये सवितर्कविचारे पूर्वे** (पृथक्त्वैकत्ववितर्केशुक्लव्याने)

एक आश्रयो ययोस्ते एकाश्रये । उभे अपि परिप्राप्तश्रुतज्ञाननिष्ठे नारभ्येते इत्यर्थः ॥

सुत्रार्थः—एक-आश्रयेऽहम् ॥

पूर्वेऽहम् ॥ पृथक्त्व-एकत्ववितर्कैर्हम् ॥

विचारोऽहम् ॥ प्रवर्तते ॥ स-वितर्क-

=एक है आश्रय जिन (दीनों) को ते वा एक आसरे में रहनेवाले वा आश्रयीभूत =सहा विचार सहित प्रवर्तें हैं, अर्थात् अकेले परिपूर्ण श्रुतज्ञानी वा श्रुतकेवलीके सहित प्रवर्तें हैं भावार्थ पृथक्त्ववितर्क तथा एकत्ववितर्क शुक्रेष्वनान वितर्क तथा विचार आरम्भ करसक्ता है और वितर्क, विचार करि सहित हैं (उरवा एव अपवाद है)

=श्रुतज्ञानमें तत्पर द्वारा (=निष्ठेन) आरम्भे जाते हैं अर्थात् इनदोनों शुक्रेष्वनानोंको (परिपूर्ण श्रुतज्ञानी ही आरम्भ कर सकता है) ऐसा तत्पर्यं हुआ ॥

=दोनों (शुक्रेष्वनान पृथक्त्व वितर्क तथा एकत्ववितर्क) भी [=श्रुति]परिपूर्ण (रिप्राप्त) श्रुतज्ञान-निष्ठेन ही आरभ्येते इति अर्थः १५ ॥

वृत्त्यनुवादः एकः आश्रयः पयोः इति ॥ एकाश्रयेऽहम् =एक है आश्रय जिन (दीनों) को ते वा एक आसरे में रहनेवाले वा आश्रयीभूत उभेऽहम् ॥ अपि परिप्राप्त- श्रुतज्ञान-निष्ठेन ही आरभ्येते इति अर्थः १५ ॥

दिगम्बर आत्मनायके प्रत्ययोंमें सर्वत्र एकसा पाठ है कहीं कहीं पर 'विचारे' शब्द है और कहीं २ पर 'वीचारे' शब्द है दोनों ठीक हैं ॥ कहीं कहीं पर पूर्व शब्द है और कहीं २ पर पूर्व शब्द है "अवोरहायं देवा" अष्टाध्यायी ८-४-४६ सूत्रसे दोनों रूप ठीक और शुद्ध हैं । प्रवेताम्बर सम्प्रदायके सम्भाव्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रमें तथा भाष्यानुसारिणीतत्त्वार्थटीकामें "एकाश्रये सवितर्क पूर्व" पाठ है और दोनों सम्प्रदायोंमें इससूत्रके परचाट् "अविचारं द्वितोयम्" यह सूत्र है जिसका अर्थ 'दूसरा पञ्चवितर्क' ध्यानाविचार सहित होना है और एकाश्रये सवितर्क पूर्वका अर्थ एकके आश्रयीभूत पाहिले दो (शुक्रेष्वनान) वितर्क और 'दूसरा पञ्चवितर्क' ध्यानाविचार सहित होना है । प्रवेताम्बर और एकसाथ पाठकर लिया जाय तो एक ही है क्योंकि दोनों सूत्रोंको मिलाकर अर्थ ऐसा है कि-एकहीके आश्रयीभूत प्रथम शुक्रेष्वनान वितर्क और विचार सहित है, द्वितीय शुक्रेष्वनान वितर्क सहित है पर विचार सहित है दूसरे यहाँ यह अर्थ ऐसे निकाला है कि पाहिले दो वितर्क सहित और निकाला है कि पाहिले दो वितर्क सहित हैं, परन्तु दूसरा विचार सहित है यह सूत्र इस बातका भाषण है कि प्रथम ध्यान विचार सहित है अथवा 'अविचारं द्वितोयम्' सूत्र व्यर्थ हुआ जाता है जब दोनों सत्य प्रथम दोनो २ सूत्रोंका अर्थ एक ही आता है और सम्भाव्यतत्त्वार्थाधिगमसूत्रके युगलसूत्रोंमें दोन अन्तरका साय है दो फरा यह कबु पाठवाला सूत्र उमास्वामीका पाठ होना चाहिये ? अथवा दोनो पाठवाला

वितर्केश्च विचारश्च वितर्कविचारौ सह वितर्कविचाराभ्यां वर्तते इति सवितर्कविचारे ॥  
पूर्वं पृथक्त्वैकत्ववितर्के इत्यर्थः ॥ तत्र यथासंख्यप्रयोगे(सं)गेऽनिष्टनिवृत्त्यर्थमिदमुच्यते-

**अविचारं द्वितीयम् ॥ ४२ ॥**

=बहुरि (=व) वितर्कं तथा (=व) विचारं प्रत्यकर (वा समाप्तरूपमे)

वितर्कः<sup>१</sup>व\*विचारः<sup>२</sup>च\* वितर्कविचारौ होजाते हैं, वितर्क तथा विचारकरि सहित (=सह) (ये दोनों) प्रवर्तते हैं,

इति\*सवितर्कविचारो<sup>३</sup>॥॥;पूर्वो<sup>४</sup>॥ इत्सा सवितर्क विचार है, पूर्वं अथवा पहिलेके दो हैं सो(चार शुक्लध्यानोमेंसे)

पृथक्त्व-एकत्ववितर्के<sup>५</sup>॥॥इति\*अर्थः<sup>६</sup>; =पृथक्त्ववितर्क, एकत्ववितर्क है, ऐसा तात्पर्य [पूर्वं शब्दका] हुआ,

तत्र\* =तदा (सवितर्क तथा सविचारका पृथक्त्ववितर्क तथा एकत्ववितर्क के साथ)

यथासंख्य-प्र [सं] योगो<sup>७</sup>अनिष्ट- =रूपानुसार अभिसम्बन्धमें (=प्रयोगे-संयोगे) अनिष्टताके

निवृत्ति-अर्थम<sup>८</sup>॥॥इदम<sup>९</sup>॥॥उच्यते ॥ =विषयेके लिये यह (अग्निप सूत्रमें) कहाजाता है अर्थात् सवितर्कका सम्बन्ध पृथक्त्व-

वितर्कके साथ हुआ जाता है और सविचारका सम्बन्ध एकत्ववितर्कके साथ हुआ

जाता है, इस अनिष्ट संबन्धके रोकनेके लिये अग्निप सूत्र कहते हैं यदा भावार्थ ऐसा

जानना कि पृथक्त्ववितर्क शुक्लध्यान वितर्क सहित है, और एकत्ववितर्क शुक्लध्यान

विचार सहित है ऐसा यथासंख्य सम्बन्ध निवारणके लिये उत्तर सूत्रमें कहते हैं कि

**अविचारं द्वितीयम्=अविचारं(सवितर्क)द्वितीयम् एकत्ववितर्कं शुक्लध्यानं प्रवर्तते ॥ ४२ ॥**

स्वनाथः<sup>१</sup>:-अविचारम<sup>२</sup>॥॥

सवितर्कम<sup>३</sup>॥॥द्वितीयम<sup>४</sup>॥॥एकत्ववितर्कम<sup>५</sup>॥॥

शुक्लम<sup>६</sup>॥॥ध्यानम<sup>७</sup>॥॥प्रवर्तते ॥

=और वितर्क सहित दूसरा एकत्ववितर्क

=शुक्लध्यान प्रवर्तता है, ४१-४२ सूत्रोंका भावार्थ ऐसा है कि जिसमें वितर्क और विचार

दोनोंही वह पृथक्त्ववितर्क प्रथम शुक्लध्यान है, विचार[=पलटाउसे]रहित और वितर्क सहित

दूसरा एकत्ववितर्क मणिके दीपकके समान अचरु दूसरा शुक्लध्यान है और इन दोनों

शुक्लध्यानोंको परिपूर्ण श्रुतज्ञानीही सा रम्भ करसकता है ॥



पूर्वयोर्त् द्वितीयं तद्विचारं प्रयेतव्यम् ॥ एतदुक्तं भवति, आद्यं सवितर्कं सविचारं च भवति द्वितीयं सवितर्कमविचारं चेति॥अथ वितर्कविचारयोः कः प्रतिविशेष इत्यबोध्यते

विशेषेण तर्कणमूहनं वितर्कः श्रुतज्ञानमित्यर्थः ॥ अथ को विचारः ?  
**वितर्कः श्रुतम् ॥ ४३ ॥**  
**विचारोऽर्थव्यञ्जनयोगसंक्रान्तिः ॥ ४४ ॥**

दृश्यनुवादः—पूर्वयोः॥१॥यत्॥  
 द्वितीयम्॥तद्-अविचारम्॥  
 मत्स्योतव्यम्॥, एतद्॥ उक्तम्॥, भवति॥  
 आद्यम्॥, सवितर्कम्॥, सविचारम्॥, च॥भवति॥=आदिका (पृथक्त्ववितर्कं स्वतव्यमान) मसि को द्वितीयम्॥, सवितर्कम्॥, अविचारम्॥, च॥इति=दूसरा [एकत्ववितर्कं शुकव्याना] मसि को

=एतस्य (शुक्लव्याना) है उस (शुकव्याना)के अविचार अर्थात् परिवर्तनका नियम  
 =मतीति करना वा जानना चाहिये, (तब) यह कथन (अर्थात् तारपर्य) होता है कि  
 रहित मणिके दीपकके समान अखल (अर्थात् दूर भया है अर्थ-चवन-योगका पलटना  
 जहा और मणिके दीपके सदृश निरखलता लिखे हुये) ऐसा है,  
 जहा और मणिके दीपकके समान अखल (अर्थात् दूर भया है अर्थ-चवन-योगका पलटना  
 रहित मणिके दीपकके समान अखल (अर्थात् दूर भया है अर्थ-चवन-योगका पलटना

अथ वितर्क-विचारयोः शकः शक्तिविशेषः इति अत्र उच्यते=अथ वितर्क और विचार दोनोंमें क्या विशेष है ऐसे (प्रश्नपर) यह कहा जाता है कि  
**वितर्कः श्रुतम् ॥ ४३ ॥** =वितर्कः श्रुतम् (भवति)॥दोनोंसमाजोमें दोनोंसूत्रोका पाठ अर्थ एकसाहै  
 वितर्कः—वितर्कः श्रुतम्॥ भवति ॥  
 विशेषेण॥ [१] तर्कणम्॥ उक्तम्॥ वितर्कः श्रुतम् (वृत्ति वा भाष्यका अनुवाद) विशेषकरि अथवा स्पष्टतासे तर्कण है ऊहन है सो वितर्क है, म  
 श्रुतज्ञानम्॥ इति अर्थः श्रुतम्॥ विचारः श्रुतम् (वृत्ति वा भाष्यका अनुवाद) विशेषकरि अथवा स्पष्टतासे तर्कण है ऊहन है सो वितर्क है, म  
 विचारोऽर्थव्यञ्जनयोगसंक्रान्तिः=अर्थसंक्रान्तिः व्यञ्जनसंक्रान्ति योगसंक्रान्तिः विचारः उच्यते।

(१) 'एतद्' श्रुतज्ञान मत्स्य अथवा पूर्वक शानका ग्रहण है। अत्र प्रतिज्ञानका भेदचित्ताका नामभी तर्क है, ताका ग्रहणगार्ह है "सर्वाथं सविचारचिन्तिका वृत्तयश्च

अर्था ध्येयः द्रव्यं पर्यायो वा । व्यञ्जनं वचनम् । योगः कायवाङ्मनःकर्मलक्षणः । संक्रान्तिः परिवर्तनम् ॥ द्रव्यं विहाय पर्यायसुपैति पर्यायं त्यक्त्वा द्रव्यमित्यर्थसंक्रान्तिः ॥ एकं श्रुत-वचनमुपादाय वचनान्तरमालम्बते तदपि विहायान्यदिति व्यंजनसंक्रान्तिः॥काययोगं त्यक्त्वा

अर्थ-संक्रान्तिः १ ,

व्यञ्जन-संक्रान्तिः १ ॥ ,

योग-संक्रान्तिः १ ॥ ,

विचारः १ भवति १

**दृश्यनुवादः** अर्थः १ द्येयः १ द्रव्यम् १ ॥ पर्यायः १ वा \* , =व्यानकरणे योग्य (=व्येय) द्रव्य वा पर्याय है सो अर्थ है ,

व्यञ्जनम् १ ॥ वचनम् १ ॥ , काय-

योग-संक्रान्तिः १ योगः १ संक्रान्तिः १ ॥

परिवर्तनम् १ ॥ द्रव्यम् १ ॥ विहाय-पर्यायसुपैति उपैति १ परिवर्तन वा संक्रमण है , द्रव्यको छोड़कर पर्यायको प्राप्तकरता है ,

पर्याय १ त्यक्त्वा-द्रव्यम् १ ॥ इति अर्थ-संक्रान्तिः १ ॥ =पर्यायको छोड़कर द्रव्यको [प्राप्त करता है] ऐसा अर्थसंक्रान्ति है , एकम् १ ॥ श्रुतवचनम् १ ॥ उपादाय-वचनान्तरम् १ ॥ =एक श्रुत वचनको ग्रहण कर [“किरताकू” छोड़] दूसरे वचनको

ब्यालम्बते १ तद् १ ॥ अपि विहाय-

अन्यत् १ ॥ इति व्यञ्जन-

संक्रान्तिः १ ॥ काययोगम् १ त्यक्त्वा-

= (व्यानमें ध्येय) पदार्थको छोड़ कर उसकी पर्यायको व्यावना तथा पर्यायको छोड़कर द्रव्यको व्यावना से अर्थसंक्रान्ति अथवा अर्थपरिवर्तन है ,

=श्रुतके एकवचन वा शब्दको अवलम्बन करके अन्धका अवलम्बन करना और उसको छोड़कर दूसरे श्रुतके वचनको ग्रहणकरना से व्यञ्जनपरिभ्रमण अर्थात् व्यंजनसंक्रान्ति है , =काय योगको छोड़कर मनोयोग वा वायोगको अवलम्बन करना और मनोयोग वा वायोगको छोड़कर काययोगको ग्रहण करना से योगकी पलटना वा संक्रमण है , (इस प्रकारके पदार्थ श्रुतवचन-मनवचनकायकी क्रियाओंका परिवर्तन वा पलटना है) =सो विचार वा वीचार है

=व्यञ्जन है सो [श्रुतका] वचन वा शब्द है , काय

=वचनमनकी क्रिया स्वरूप [=रक्षण] है सो योग है । संक्रान्ति पलटना

=परिवर्तन वा संक्रमण है , द्रव्यको छोड़कर पर्यायको प्राप्तकरता है ,

=एक श्रुत वचनको ग्रहण कर [“किरताकू” छोड़] दूसरे वचनको

=अवलम्बन करता है , उस(दूसरे ग्रहणकिन्हे) श्रुतवचन' को भी (=अपि) छोड़कर

=अन्य (श्रुत वचन) को (अवलम्बन करता है) इम प्रकार व्यंजन

=संक्रान्ति (=श्रुत वचनकी पलटना) है , काययोगको परित्यागकर

योगान्तरं गृह्णाति

विचार इत्युच्यते ॥

इति न द्वाषः ॥ तदेतत्सामान्यविशेषनिर्दिष्टं चतुर्विधं धर्मं शुक्लं च पूर्वोदितगुण्यादि-

बहुप्रकारोपायं संसारनिवृत्तये मुनिध्यातिमर्हति कृतपरिकर्मा ॥

योगान्तरं गृह्णाति ॥ एवं परिवर्तनं

त्यसत्त्वा-काय-योगप्रश्न इति योग-संक्रान्तिः ॥

इति उच्यते ॥ संक्रान्तीर्हं सत्या ॥

इति न\* दोषः ॥

इति न\* दोषः ॥

अथ (मनो अधवा वाग्) योगको ग्रहण करता है, (अन्य मनो अधवा वाग्) योगका

= एते पूर्वमे विशेषरूपसे कहा हुआ संक्रमण है वा संक्रान्ति है सो विचार

= उच्यते है कि ध्यान तो एकप्रकार ही है (अर्थात् ध्यान तो परिवर्तन हीनेपर (=सत्यां)

= एते पर कि संक्रमण वा पलटव वा परिवर्तन होते संते कैसे ध्यान हो सका है

कहते है कि एकको श्रवणमन एकवार उच्यते है कि एकप्रकार विन्ताका निरोध सो ध्यान है उत्तरमें

तथा उच्यते है कि एकको श्रवणमन एकवार उच्यते है कि एकप्रकार विन्ताका निरोध सो ध्यान है उत्तरमें

द्वितीयवार उच्यते है कि एकप्रकार ध्यान ही है सो ध्यान ही है सो ध्यान ही है सो ध्यान ही है सो ध्यान ही है

= सो [तद] यह [एतद] संक्षेपरूप तथा प्रभेद रूप कहा हुआ

= धार प्रकार धर्मध्यान और [च] (धार प्रकार) शुक्ल ध्यान और पहिले

= कहे दुषे (=उदित) श्रुतिश्रादि (तिन स्वरूप जो) बहुत प्रकार ध्यानके उपाय

= (तिनकारि) अस्तःकरण (हृदयमन) को संस्कार (शुद्ध) करता हुआ सुनिर्विघ्नकोशपुष्टधर्म

= संसारके नाशके अर्थ ध्यान करनेको समर्थ वा योग होता है ॥

= संसारके नाशके अर्थ ध्यान करनेको समर्थ वा योग होता है ॥

सद् ॥ एतद् ॥ सामान्य-विशेष-निर्दिष्टप्रश्न ॥  
 चतुर्विधप्रश्न ॥ धर्मप्रश्न ॥ गुणप्रश्न ॥ च\* पूर्व-  
 कृत-परिकर्मादि मुनिः ॥  
 संसार-निवृत्तये ॥ ध्यातुप्रश्न ॥ अर्हति ॥

(४) सर्वार्थसिद्धिको तीन इत्यलिखित, सं सुदित

प्रतिषेधं 'कृतपरिकर्मा' मुनिका विशेषण है. कृतपरिकर्म पाठ अशुद्ध है (२) ध्यातुम-हेतुवर्धक -

तत्र द्रव्यपरमाणुं भावपरमाणुं वा ध्यायन्नाहितचित्तकर्त्तृसामर्थ्यादर्थव्यंजने कायवचसी  
च पृथक्त्वेन संक्रामता मनसाऽप्यसिवालोत्साहवदव्यवस्थितेनानिश्चितेनापि शस्त्रेण चिरा-  
तरुं छिन्दन्निय मोहप्रकृतीरुपशामयन्क्षपयंश्च पृथक्त्ववितर्कविचारध्यानभागभवति ।

तत्र द्रव्यपरमाणुं भू भावपरमाणुं भू वा [ २ ] व्यापयद् भू  
वितर्कं - समर्थयद् भू ॥ पृथक्त्वेन भू ॥ संक्रामता भू ॥  
(१) मनसा भू ॥ अथर्थास-बाल-उत्साहवत् \*  
आहित-अर्थ-व्यंजने भू ॥ काय-वचसी भू ॥ च \*  
अव्यवस्थितेन भू ॥ अनिश्चितेन भू ॥ अवि \* शस्त्रेण भू ॥  
चिरात् \* तत्संश (२) छिन्दद् भू इव \* मोहप्रकृतीः भू ॥  
(२) उपशामयद् भू (२) क्षपययद् भू च \* पृथक्त्ववितर्क-  
विचार-ध्यानभाग, भू भवति ॥ १

= तदा द्रव्य परमाणुओंको अथवा भावपरमाणुओंको ध्यायता हुआ  
= श्रुतज्ञानकी सापेक्ष्यसे भिन्नभिन्नपनाकार परटते वा परिवर्तन करते  
= मनझरारा नहीं पूर्ण हुआ है वरत्काउत्साह वा उद्योग जिसका तिस (पुरुष) के सदृश  
= श्रेण क्रियेगये हैं अर्थ-व्यंजन तथा (= च) काय-वचन  
= और अनिरचल तथा सुयरे वा अतीन्द्रण भी (= अधि) शस्त्रद्वारा  
= बहुकालमें छेदेगये अथवा कटिगये दृक्के समान मोहनीयकर्त्तृकी प्रकृतियोंको  
= उपशम करता हुआ तथा (= च) क्षय करता हुआ (मुनि) पृथक्त्ववितर्क  
= विचार (शुद्ध) ध्यानका भजनवाला वा धारक होता है अर्थात् वाह्य और अभ्यन्तर  
व्य पर्यायोंको ध्यायता हुआ ग्रहणक्रिया है वा अंगीकारकी है श्रुतज्ञानकी वचनस्वरूप  
वितर्ककी सामर्थ्य जानें ऐसे अर्थ और अन्तर (= व्यंजन) तथा काय और वचन भी भिन्न रचनाकारि  
पठता जो मन सो कैसे है मन? जैसे कोई पुरुष कार्य करनेको उत्साह करे सो जितना अपनावल

(२) धै, शम, ध्यादि प्रथम, छिद्र रथादि सातवा, क्षप, चुरादि दशवें गणोंके धातुओंके ध्यायत् शमयत् छिन्दत्, क्षपयत् वर्तमान कृदन्तोंसे ध्यायन्, शमयन्, छिन्दन्, क्षपयन्, प्रथमा एकवचन पुष्टिगारूप क्रमसे हुये ॥ वर्तमान कृदन्त, उनसे पु लिंगमें प्रथम विभक्ति ब्रह्मनामके लिये देखो भाट्टारकर ११, ६८  
(१) "मनसाऽप्यसिवालोत्साहवत्" यह पाठ एकहस्तलिखित प्राचीन प्रतिके पृष्ठ १०५ पर, दोलिखिततरनाथराजवार्तिक तथा मुद्रित राजवार्तिकमें है  
है, इसी पाठके अनुकूल प० सदासुखजी, पञ्चालालजी दुनी, न्यायद्विवाकरजीने अनुवाद किया है इसी पाठको हर्ष भी स्वीकार करता है, खात हर्षने भी इसी पाठके अनुसार अनुवाद किया है। दो मुद्रित सर्वाधिसिद्धि प्रतियोंका पाठ "मनसा पर्यासवालोत्साहवत्" है जिसका अनुवाद 'मन द्वारा बालकके उत्साह वा उद्योगकी योग्यता' (= पर्यास) की लिये हुयेके सदृश' हो सका है। दो अन्य लिखित प्रतियोंके पञ्चम और १२१ पर क्रमसे 'मनसा अप्यासवालोत्साहवत्' पाठ है 'मन द्वारा उस बालकके सदृश जिसका उत्साह पूर्ण नहीं हुआ है अर्थात् भिन्न बालक में अभी उद्योग करनेका उत्साह अवशेष है उसके सदृश मनकारि ऐसा अनुवाद हो सका है। जयधन्वीका अनुवाद हीकि 'मन सा कैसेही मन? जैसे कोई पुरुष कार्य करनेको उत्साह करे सो जेना अपना बल श्रेय तेत किया ही करे वेति नरहै तेसे मनका बल श्रेय तेत ध्यानकी पलटनी होकी करे वेति नरहै ॥ (५) ध्यानमात्र वह जो ध्यानको भजता है, वा धरता है अर्थात् ध्यानी, जैसे सुखभाज = सुख भोका, सुख भोगनेवाला

स एव पुनः समूलतल मोहनीयं निर्दिक्षन्ननगुणविशुद्धियोगविशेषमाश्रित्य बहुतराणां  
 ज्ञानावरणसहायीभूतानां प्रकृतीनां बन्धं निरुन्धन् स्थितिज्ञानसधयो च कुर्वन् श्रुतज्ञानोपयोगो  
 निवृत्तार्थव्यञ्जनयोगसंक्रान्तिःअविचलितमनाःशीणकषावो वैदुर्मपणिरिव निरुपलेपो ध्यात्वा

होय तितना काय क्रियाही करै बैठ न रहै तैसे तितना मनका बल होय तितना ध्यानकी पलटनि होवैही करै बैठ नरहै और जैसे  
 कोई वृशको काटनेलगा तिसके पास माल[कुलदाही] आरा इत्यादि]वीक्षण नहौं तब थोड़ा श्रुतकर्मसे काटे तैसे इस ध्यानमें मनकी  
 पलटनि वा परिवर्तन है सो धारे धारे श्रुतकर्मसे है सो इस प्रकारके मनकारि ध्यावता संता मुनि मोहको प्रकृतियोंको क्रमसे उपकार  
 करता संता और चय करता संता पृथक्त्ववितर्कविचार ध्यानका धारी होता है भावार्थ बाह्य अभ्यन्तर द्वय, पर्यायोंको ध्यावता श्रुत  
 ज्ञानकी सामर्थ्यको अंगीकार करता साधु है सो अर्थका और व्यंजनको और कायको और बचनको पृथक् पृथक् रनाकरि  
 परिभ्रमण वा परिवर्तन करता साधु है सो अर्थका और व्यंजनको और कायको और बचनको पृथक् पृथक् रनाकरि  
 तीक्ष्णता रहित मांधरे शब्द[कुलदाही]आरा इत्यादिकारेके बहुत कालमें सविषयन कायको उदेता है तैसे अष्टम नवम दशम गुण-  
 स्थानके भावका धारक साधु भी संवलयन कषायका उदयसे परिपूर्ण परिणामोंके बलके उत्साहको नहौं प्राप्त हुआ भवोंके कषायके  
 उदयके धक्कासे हटै निरखलता को प्राप्त नहौं होनेसे अर मोहनीयकर्मके सब उदयके नाश न होनेसे धीरेर कारणरूप परिणामनको  
 सामर्थ्यसे मोहनीयकर्मको प्रकृतियोंको श्रुतकर्मसे धीरेर उपशाम करता वा क्षय करता संता पृथक्त्ववितर्क विचारका धारक होता है  
 (१) निदिक्षन्नः  
 सः१ एव पुनः\*समूल-तलम्\*१ मोहनीयम्\*१  
 शानन्त-गुण-विशुद्धि-योग-विशेषम्\*१ आश्रित्य-ंच-वृत्तराणां-श्रानन्तगुण-विशुद्धियोग-विशेषको विचारका धारक होता है  
 ज्ञानावरण-सहायीभूतानाम्\*१ प्रकृतीनाम्\*१ कर्मधर्म\*१  
 निरुन्धन् स्थिति-ज्ञान-सधयो\*१  
 उपयोगे\*१ निवृत्त-अर्थव्यंजन-योग-संक्रान्तिः\*१  
 कषायार्थः\*१ वैदुर्म-मणिः\*१ इव\*१ अनिर-उपलेपो\*१ ध्यात्वा-ंच-कषायान्निसका वैदुर्म मणिके सध्या कर्मकेपालेपसे रहित हुआ, ध्यानकारि

[२] निदिक्षन्नं शुद्धं है न कि निदिक्षिन्नं क्योंकि इसका सन्तत अर्थात् इच्छार्थकरूप विषयवति [षट् जलानां चाहता है, नद्य करना चाहता है]  
 बनता है, सिधक्षत् वतमान कर्मवत् है सिधक्षत् प्रथमा विभक्ति एक वचन पुल्लिङ्ग धातुसे है, निव निरपेध, निरवय, साकत्य, पूर्यपूर्य, व्यतीत अर्थों मेंसे

पुनर्न निवर्तत इत्युक्तमेकत्ववितर्कम् । एवमेकत्ववितर्कशुक्लध्यानवैश्वानरनिर्दग्धधाति-  
 कर्मध्वनःप्रज्वलितकेवलज्ञानाभास्त्रिमण्डली मेघपञ्जरनिरोधनिर्गत इव धर्मरश्मिर्वा भास-  
 मानो भगवांस्तीर्थाकार इतरो वा केवली लोकेश्वराणामभिगमनियोऽर्चनीयश्चोत्कर्षणायुषः  
 पूर्वकोटीं देशानां विहरति । स यदाऽन्तसुर्हृत्तेशोषायुष्करत्तु त्यस्थितिवेद्यनामगोत्रश्च भवति  
 तदा सर्वं वाङ्मानसयोगं वादरकाययोगं च परिहाप्य सूक्ष्मकाययोगलम्बनः सूक्ष्मक्रियाप्र-  
 तिपातिध्यानमारकन्दितुमर्हतीति ॥ यदा पुनरन्तसुर्हृत्तेशोषायुष्करत्तोऽधिक-

पुन\*न\*निवर्ततेइति\*

उक्तम्<sup>१</sup>।।।।। एकत्ववितर्कम्<sup>१</sup>।।।।।

एवम्<sup>१</sup> एकत्ववितर्क—शुक्लध्यान—वैश्वानर—निर्दग्ध—  
 धातिकर्म—इन्धनः<sup>१</sup>।।।।। प्रज्वलित—केवलज्ञान—  
 गमस्त्रि—मण्डलः<sup>१</sup>।

मेघपञ्जर—निरोध—निर्गतः<sup>१</sup>।।।।। इव\*धर्म—रश्मिः<sup>१</sup>।।।।। वा\*  
 भासमानः<sup>१</sup>।।।।। भागावात्<sup>१</sup>।।।।। तीर्थकारः<sup>१</sup>।।।।। इतरः<sup>१</sup>।।।।। धा\*केवली<sup>१</sup>।।।।।  
 लोकेश्वराणां<sup>१</sup>।।।।। अभिगमनीयः<sup>१</sup>।।।।। अर्चनीयः<sup>१</sup>।।।।। च\*

उत्कर्षण<sup>१</sup>।।।।। आयुषः<sup>१</sup>।।।।। पूर्वकोटीं<sup>१</sup>।।।।। देशानां<sup>१</sup>।।।।। विहरति।।।।। सः<sup>१</sup>।।।।।  
 यदा\*अन्तसुर्हृत्—शेष—श्रायुष्कारः<sup>१</sup>।।।।। च\*

तद्—तुल्य—स्थिति—त्रेय—नाम—गोत्रः<sup>१</sup>।।।।। भवति ।।।।।  
 तदा\*सर्वम्<sup>१</sup>।।।।। वाग्—मानसयोगम्<sup>१</sup>।।।।। वादरकाययोगं<sup>१</sup>।।।।। च परिहाप्य—  
 तदा\*सर्वम्<sup>१</sup>।।।।। वाग्—मानसयोगम्<sup>१</sup>।।।।। वादरकाययोगं<sup>१</sup>।।।।। च परिहाप्य—

निपद्य अर्थमं है ॥ कुषट् धर्तमान कुदरतका कुर्वन् प्रथमा विभक्ति एकवचन पुंलिंग है ॥ साङ्गरकर प्रथम पुरतक ६१,६७,६८ अष्टा० ३-१-७

स्थितिः शेषकर्मत्रयो भवति सयोगी तदाऽऽत्मोपयोगातिशयस्य सामाधिकसहायस्य विशि-  
ष्टकरणस्य महासंवरस्य लघुकर्मपरिपाचनस्याशेषकर्मरेणुपरिसातनशक्तिस्वाभावव्याहण-  
कवाटप्रतरलोकपूरणानि स्वात्मप्रदेशाविसर्पणतश्चतुर्भिः समर्थैः कृत्वा समुपहतप्रदेशाविसरण-  
समीकृतस्थितिशेषकर्मचतुष्टय पूर्वशरीरप्रमाणो भूत्वा सूक्ष्मकाययोगेन सूक्ष्मक्रियाप्रतिपा-  
तिध्यानं ध्यायते । ततस्तदनन्तरं समुच्छिन्नक्रियानिवर्तिध्यानमारभते । समुच्छिन्नप्राणापा-  
नप्रचारसर्वकायवाङ्मनोयोगासर्वप्रदेशपरिपन्दृक्रियाव्यापारत्वात्समुच्छिन्नक्रियानिवर्तियुच्यते-

स्थिति-शेष-कर्म-त्रयः १ भवति ॥ सयोगी २ तदा ३  
आत्मन्-वपयोग-अतिशयस्य ४ सामाधिकसहायस्य ५ विशिष्ट-अपनाउपयोगका अतिशययुक्त(कैलाहै उपयोग)सामाधिक सहाय्यहैकिसके, तशेष-  
करणस्य ६ महात्-सवरस्य ७ लघुकर्मपरिपाचनस्य ८ अशेषकर्म-है परिणामन निसक, महासंवररूप है, शीघ्र कर्म पंचावनेकी समस्त कर्म-  
रेणु-परिसातन-शक्ति-स्वाभावव्याहण-अशेषकर्म-है परिणामन निसक, महासंवररूप है, शीघ्र कर्म पंचावनेकी समस्त कर्म-  
प्रतर-लोकपूरणानि ९ स्व-आत्म-प्रदेश-विसर्पणतः १०

समुपहत-प्रदेश-विसरणः १ समीकृत-स्थिति-शेष-कर्म चतुष्टयः २  
पूर्व-शरीर-प्रमाणः ३ भूत्वा-सूक्ष्मकाययोगेन ४  
सूक्ष्मक्रियाप्रतिपातिध्यानस्य ५ ध्यायते ६  
ततः ७ तद्-अन्तरं ८ समुच्छिन्नक्रिया-निवर्तिध्यानस्य ९  
धारभते १० प्राण-अपान-प्रचार-सर्व-काय-वाग्-  
मनोयोग-सर्व-प्रदेश-परिस्पन्दक्रिया-व्यापारत्वात् ११  
सम्-उच्छिन्नस्य १२ समुच्छिन्नक्रियानिवर्तिः १३ इति १४ उच्यते १५ अथनव वा पूर्णरूपसे दूर है सो समुच्छिन्नक्रियानिवर्ति सुशुद्धध्यान ऐसा कह गया है

=रियतिवाले अवशेष तीन (वेदनीय-नाम-गोत्र)कर्म होतै, तब सयोगी (अपवान)  
=रजके श्राद्धन वा विनाशनकी (सातन=शातन)सामर्थ्य कैस्वभावसे दंड कपाट  
=प्रतर (विश्रान्तो दईका दूख सम) लोकपूर्ण अपने आत्मार्के प्रदेशोंके फौजानेसे  
=चारक्रियारूप]धार समय द्वारा प्रकर (=कृत्वा) फिरभी उतनेही चारसमयद्वारा  
=संकोची है प्रदेशोंकी फौजवाद निसने, समानकोहै स्थिति शेष चारकर्मोंकी निसने  
अथोत् वेदनीय-नाम-गोत्र-कर्मोंकीस्थितिको अन्तमु हुत आयुकी स्थितिकैहुरूपकर  
=पहितके शरीरके प्रमाण हेकर (=भूत्वा) सूक्ष्मकाय योगकरि  
=सूक्ष्मक्रियाप्रतिपाति ध्यानको ध्यावे है अर्थात् (उक्तध्यान)को प्राप्न होता है  
=तदहोत्स (कैवलसमुद्गत)कैलगताही, अत्यन्तनिकट समुच्छिन्नक्रियानिवर्तिध्यानको  
=प्राग्भ करता है, दशासेखवासके प्रवर्तनसे सब काय वचन  
=मन योगका तथा समस्त प्रदेशोंका इलन चलन रूप क्रियाके व्यापार पनासे  
=समन योगका तथा समस्त प्रदेशोंका इलन चलन रूप क्रियाके व्यापार पनासे

तस्मिन्समुच्छिन्नक्रियानिवर्तिनि ध्याने सर्वबन्धास्त्रयनिरोध. सर्वार्थोषकर्मसातनसामर्थ्योप-  
पत्तेरयोगिनः केवलिनः सम्पूर्णार्थशरथातचारित्रज्ञानदर्शनं सर्वसंसारदुःखजालपरिष्वङ्गोच्छेद-  
जननंसाक्षान्मोक्षकारणमुपजायते। स पुनरयोगकेवलीभगवांरतदाध्यानातिशयाग्निनिर्दग्धसर्वम-  
लकलङ्कबन्धनो निरस्तकिट्टदधातुपाषाणजात्यकनकबल्लब्धधात्मा परिनिर्वाति। तदेतद् द्विविधं  
तपोऽभिनवकर्मास्त्रयनिरोधहेतुत्वात्संवरकारणं, प्राक्तनकर्मरजोविधुनननिमित्तत्वान्निर्जराहेतुरपि  
भवति। अत्राह सम्प्यदृष्टयः किं सर्वे समनिर्जरा आहो रिवत्करिचदस्तिप्रतिविशेषइत्यत्रोच्यते—

तस्मिन् ११॥ समुच्छिन्नक्रियानिवर्तिनि ११॥ ध्याने ११॥

= तसि ससुच्छिन्नक्रियानिवर्ति ध्यातमे

सर्व-बन्ध-आस्त्रव-निरोधः ११ सर्व-श्रोत्र-कर्म-सातन- = सर्वबन्ध तथा सर्व आस्त्रवका निरोधहेता है और समस्त अश्वशेषकर्म की विनाश (=सातन)  
साप्यर्थ- उपपत्तेः ११ अयोगिनः ११ केवलिनः ११ सम्पूर्ण- = शक्तिरे उत्पत्तिहेतौसे अयोगकेवलीके परिपूर्ण-

यथाख्यातचारित्र-ज्ञान-दर्शन ११॥ सर्व-संसार-दुःख- = यथाख्यातचारित्र धानदर्शन हुआ है, (सो ज्ञानदर्शनचारित्र) सब संसारके दुःखके  
जालपरिष्वङ्ग-उच्छेद-जनन ११॥ सात्तात् ११ मोक्ष-कारण ११॥ = जालके सम्बन्धका नाश करानेवाला है, सात्तात् मोक्षके कारणको

उपजायते ११ पुनः ११ अयोगकेवली ११ भगवान् ११ तदा ११ = उपजाता है, बहुवि से। अयोगकेवली भगवान् तसि अवसरमे वा तिसकालमे  
ध्यान-श्रितिशय-अग्नि-निर्दग्ध-सर्व मल- = (समुच्छिन्न) क्रियानिवर्ति) ध्यानके प्रभावरूपी अग्निकरि दग्धकिये है सब कर्मरूपी मल  
कलङ्कबन्धनः ११ निरस्त-किट्ट-धातु-पाषाण-जात्य- = कलङ्कका बन्धनजाने, नष्ट मया है कीट-धातु और पाषाण जिससे ऐसे जातिवान्वाश्रये  
कनकवत् ११ लब्ध-आत्मा ११ परिनिर्वाति ११ ॥ = स्वर्णके सदृश आत्मा की शुद्धता] प्राप्तकरि निर्वाणको प्राप्त होता है,

तद् ११ एतद् ११ द्विविधम् ११ तपस-अभिनव- = तपो [ = तद् ] यह [ = एतद् ] दो [ बाह्य तथा अंतरंग ] प्रकार तप नवीन  
कर्म-आस्त्रव-निरोध-हेतुत्वात् ११॥ सवर-कारणं ११॥ प्राक्तन-कर्मके आगमनके निरोधका कारण होनेसे संवरका निमित्त होता है, पहिले

कर्म-रजः-विधुनन-निमित्तत्वात् ११॥ निर्जरा हेतु-अपि ११ भवति ११ कर्मरूपो धूलिके उदावनेके हेतुतासे निर्जराका कारण भी (=अपि) होता है ।  
अत्र आह-सम्प्यदृष्टयः ११ किं सर्वे ११ समनिर्जराः ११ आहो रिवत् ११ = यहाँ परन है कि क्या सब सम्प्यदृष्टि समान निर्जरा वाले हैं अथवा

करिष्वत् ११ अस्ति ११ प्रतिविशेषः ११ इति ११ अत्र ११ उच्यते ११ ॥ अत्राधारण भेद है, ऐसा प्रश्न (हेनेपर) यदा (अग्रिमदूत्र) कहाजाता है कि



सर्वार्थ-

सिद्धि

१५०

सम्यग्दृष्टिश्चावकविरतानन्तविद्यो जकदर्शनमोहक्षपकौपशमकोप-  
शान्तमोहक्षपकक्षीणमोहजिनाः क्रमशोऽसंख्येयगुणनिर्जराः॥४५॥

जिनाः क्रमशोऽसंख्येयगुणनिर्जराः॥४५॥ (इस सूत्रका द्वे नों समाजोंमें पाठ तथा उर्थ एकसाहै)  
न्सम्यग्दृष्टि-श्रावक-विरत-अनन्तविद्यो जकदर्शनमोहक्षपकौपशमकोपशान्तमोहक्षपकक्षीणमोह-  
सूत्रार्थः सम्यग्दृष्टि-श्रावक-अविरतसम्यग्दृष्टिके अर्थात् चौथे गुणस्थानवर्तीके, देशप्रतीके अथवा पंचमगुणस्थानवर्तीके अर्थात् श्रावकके,  
विरत-अनन्तविद्यो जक-

विरत-अनन्तविद्यो जक-

दर्शनमोहक्षपक-

उपशमक-

उपशान्तमोह-

क्षपक-

सौख्यमोह-

जिनाः॥४५॥

=सकलसंयमी महाजतीमुनिके, अनन्तानुवच्यो कथायका विसंयोजनकरनेवालके अर्थात् अनन्तानुवच्यी कोष, अन-  
न्तानुवचीमान, अनन्तानुवच्यीमाया, अनन्तानुवच्यी लोभ जिनाका अविरतसम्यग्दृष्टि चौथा गुणस्थान, देशविरत  
पाववा गुणस्थान, प्रपत्त विरत वा प्रपत्त संयत छव्या गुणस्थान, और अग्रमत्तविरत वा अग्रमत्त संयत सातवा  
गुणस्थानोंमेंही विसंयोजन या दात होता है ऐसा दात करनेवालके अर्थप्रकाशिका द्वय ४५ ]

=दर्शनमोहनीय कर्मकी तीन स्थित्यत्, मिश्रस्थित्यत्, सम्यग्स्थित्यत्, सम्यग्स्थित्यत्प्रकृतिका (जिनकी क्षपणाकरणत्रयी  
होती है) छपावनेवाले अथवा नष्टकरनेवालके  
=श्रुपूर्वकरण-अनिवृत्तिकरण-सूक्ष्मसाधारण्य तीन गुणस्थानीय कथायके उपशम करनेवालके  
सम्यग्दृष्टि होकर श्रेणीकोषाढनेको संसुख होय तब चारित्र मोहको उत्तरीन गुणस्थानोंमें उपशम करनेवालके  
=उपशान्तमोह ग्यारवा गुणस्थानवर्तीके अर्थात् समस्तधारित्र मोहनीयकर्मके उपशमकरनेवाले, उपशान्तमोहकायकके  
=अपूर्वकाय आठवा, अनिवृत्तिकरण नववा, सूक्ष्मसाधारण्यदशवा गुणस्थानवर्ती चपक श्रेणी साढनेवाले मुनिके  
=सौख्यमोह बारहवा गुणस्थानवर्तीके अर्थात् समस्त मोहनीयकर्मको प्रकृतिर्योको नाश करनेवालके मुनिके  
=जिनैन्द्र भगवान्केबलीके अर्थात् समस्त धारिया कर्म ईन्धनको एकत्वविकर्षणीवार द्वितीय शुक्लव्यनरूपी

अद्वय  
१  
सूत्र  
४५

त एते दश सम्पददृष्ट्यादयः क्रमशोऽसंख्येयगुणनिर्जराः ॥ तद्यथा-भव्यः पञ्चेन्द्रियः संज्ञी-  
पर्याप्तकः पूर्वोक्तकाललब्ध्यादिसहायः परिणानविशुद्ध्या वर्द्धमानः क्रमेणापूर्वकरणदिसोपान-  
पङ्क्त्योत्प्लवमानो बहुतरकर्मनिर्जरो भवति । स एव पुनः प्रथमसम्भवत्वप्राप्ति नमित्तसन्नि-  
धाने सति सम्पददृष्टिर्भवन्नसंख्येयगुणनिर्जरो भवति ।

शानिद्वारा दृष्यकरनेवाले जिनैन्द्र भागवान् केवलज्ञानोके,

क्रमशः\*

असंख्येयगुण-निर्जराः\*भवति ॥

=श्रुतमसे(अर्थात् एकसे दूसरेके दूसरेसे तीसरेके इत्यादि जिनैन्द्र भागवान् तक दश स्थानोंमें आयुक्रमके अतिरिक्त प्रति समय अवशेष सातकर्मोंको)

=असंख्यातगुणी निर्जरा बाले होते हैं (जैसे अतिरत सम्पददृष्टिसे असंख्यातगुणी निर्जरा देशविरत पंचम गुणस्थानवती\*श्रावकके और उक्त पंचम गुणस्थानवती\*श्रावकसे असंख्यातगुणी निर्जरा समयसमयप्रति प्रामत्तविरतसुनिके इत्यादि ऐसे प्रत्येकके उत्तरत्र वदती हुई जिनैन्द्र भागवान् तक दशस्थानोंमें असंख्यातगुणी निर्जरा होती है) ॥

दृश्यनुवादः-ते\*एते\*दश\*सम्पददृष्टि-आदयः\*

क्रमशः\*असंख्येय-गुण-निर्जराः\*

=श्रुतमसे असंख्यातगुणी निर्जरावाले होते हैं अर्थात् अतिरतसम्पददृष्टि चौथा गुण-स्थानवती\*से जिनैन्द्र भागवान् केवलो पर्यन्त इन दशोंके एकसेदूसरेके और दूसरेसे तीसरे

इत्यादिकेके(आयुक्रमके अतिरिक्त वा आयुक्रमको छोड़कर प्रति समय अवशेष सात कर्मोंकी) प्रत्येकके उत्तरत्र वदती हुई असंख्यातगुणी निर्जरा क्रमानुसार होती है, =जैसे (=तद्यथा) भव्य पंचेन्द्रिय संज्ञी पर्याप्तक रहिले

तद्यथा\*भव्यः\*पञ्चेन्द्रियः\*संज्ञी\*पर्याप्तकः\*पूर्व-  
उक्त-काल-लब्धिव्यादि-सहायः\*परिणाम-विशुद्धपाई\*।=वर्णित काललब्धिव्य आदिके हैं सहाय जिसके परिणामको निर्मलताकरि

वर्द्धमानः\*क्रमेण\*शुद्धीकरण-आदि-से।पान-पक्ति-=वाढे।इआ अनुक्रमसे अर्द्धकरण आदिकेके परिणामरूप सीढीकी[=सोपान]प्राप्तीद्वारा  
उत्प्लवमानः\*बहुतर-क्रम-निर्जराः\*भवति।पुनः\*सः\*।=वाढे।इयेके अतिरत कर्मोंकी निर्जरा होती है, वदुरि सो [जीव]

एव\*प्रथम-सम्पत्त्व-प्राप्ति-निमित्त-सन्निधाने\*।। सति\*।=ही [एव] प्रथमसम्पत्त्वकी लब्धिके कारण निरूढ होते सते  
सम्पददृष्टिः\*भवन्\*असंख्येय-गुण-निर्जराः\*भवति।=सम्पददृष्टि होकर असंख्यातगुण निर्जरावान् होता है,

स एव पुनश्चात्रिमोहकर्मविकल्पाप्रत्याख्यानावरणक्षयोपशमनिमित्तपरिणामप्राप्तिकाले  
विशुद्धिप्रकर्षयोगात् श्रावको भवन् ततोऽसंख्येयगुणनिर्जरो भवति । स एव पुनः प्रत्या-  
ख्यानावरणक्षयोपशमकारणपरिणामविशुद्धियोगाद्द्विरतव्यपदेशभाक् सन् ततोऽसंख्येयगुण-  
निर्जरो भवति । स एव पुनरनन्तानुबन्धिक्रोधमानमायालोभानां वियोजनपरो भवति यदा  
तदा परिणामविशुद्धिप्रकर्षयोगात्ततोऽसंख्येयगुणनिर्जरो भवति । स एव पुनर्दर्शनमोहप्रक-  
तित्रयतृणनिचयं निर्दिधक्षन् परिणामविशुद्धयतिशययोगाद्—

सः पुनः पुनः चारित्र्यमोह-कर्मविकल्प-अप्रत्याख्यान-आवरण-  
क्षयोपशम-निमित्त-परिणाम प्राप्ति-काले विशुद्धि-प्रकर्ष-  
निर्जरः भवति । ततः असंख्येय-गुण-  
क्षयोपशम-कारण-परिणाम-विशुद्धि-योगात् द्विरत-  
निर्जरः भवति । ततः असंख्येय-गुण-  
कोष मान-माया-लोभानां [१] वियोजनपरः भवति यदा  
तदा परिणामविशुद्धि-प्रकर्ष-योगात् द्विरत-  
असंख्येय-गुण-निर्जरः भवति । ततः  
प्रकृतित्रय-तृण-  
निचयप्रतिनिर्दिधक्षन् परिणाम विशुद्धि-अतिशय-योगात् द्विरत-  
(१) "आवित्तादिचतुष्टय" इत्यधिक पाठस्वात्मपञ्चरसके कर्तव्ये ॥ आवितरत-आदि-चतुष्टय

चयोपशम-कारण-परिणाम-विशुद्धि-योगात् द्विरत-  
निर्जरः भवति । ततः असंख्येय-गुण-  
कोष मान-माया-लोभानां [१] वियोजनपरः भवति यदा  
तदा परिणामविशुद्धि-प्रकर्ष-योगात् द्विरत-  
असंख्येय-गुण-निर्जरः भवति । ततः  
प्रकृतित्रय-तृण-  
निचयप्रतिनिर्दिधक्षन् परिणाम विशुद्धि-अतिशय-योगात् द्विरत-  
(१) "आवित्तादिचतुष्टय" इत्यधिक पाठस्वात्मपञ्चरसके कर्तव्ये ॥ आवितरत-आदि-चतुष्टय

चयोपशम-कारण-परिणाम-विशुद्धि-योगात् द्विरत-  
निर्जरः भवति । ततः असंख्येय-गुण-  
कोष मान-माया-लोभानां [१] वियोजनपरः भवति यदा  
तदा परिणामविशुद्धि-प्रकर्ष-योगात् द्विरत-  
असंख्येय-गुण-निर्जरः भवति । ततः  
प्रकृतित्रय-तृण-  
निचयप्रतिनिर्दिधक्षन् परिणाम विशुद्धि-अतिशय-योगात् द्विरत-  
(१) "आवित्तादिचतुष्टय" इत्यधिक पाठस्वात्मपञ्चरसके कर्तव्ये ॥ आवितरत-आदि-चतुष्टय

चयोपशम-कारण-परिणाम-विशुद्धि-योगात् द्विरत-  
निर्जरः भवति । ततः असंख्येय-गुण-  
कोष मान-माया-लोभानां [१] वियोजनपरः भवति यदा  
तदा परिणामविशुद्धि-प्रकर्ष-योगात् द्विरत-  
असंख्येय-गुण-निर्जरः भवति । ततः  
प्रकृतित्रय-तृण-  
निचयप्रतिनिर्दिधक्षन् परिणाम विशुद्धि-अतिशय-योगात् द्विरत-  
(१) "आवित्तादिचतुष्टय" इत्यधिक पाठस्वात्मपञ्चरसके कर्तव्ये ॥ आवितरत-आदि-चतुष्टय





२पुलकनिर्गन्धः कुर्यात्स्निग्धः स्नातकनिर्गन्धः च भवति।

स्वार्थः—पुलकनिर्गन्धः<sup>१</sup>, [स्त्रवका अर्थ] जैसे प्याल वा पराल संयुक्त घानको वा शालिको (अधम वस्तु घास वा परालके मेलसे) पुलक

कहते हैं तैसे उत्तरगुणोंके विन्तवन वा विघार रहित तथा किसीकाल वा चेन्नमें मूल्यगणमें विराधना स्वरूप पराल

सहित तथा अल्प विशुद्धता (=अशुद्धता) युक्त सम्यग्दृष्टि निष्परिग्रही(=निर्गन्ध)कोपुलक निर्गन्ध कहते हैं,

वकुशनिर्गन्धः<sup>२</sup>,

=वह साधु है जो निष्परिग्रह होनेमें उद्यमी रहे, मूल्यगणकरि परिपूर्ण हो, शरीर उपकरण (जैसे पीछी कपण्डल

शास्त्र आदि)की सुन्दरताका अचुराणी हो, सुनिरुपा परिवारकरि संयुक्त हो ऐसे मोह वा अनुमोदरूपी रंगविरंग

कुशीलनिर्गन्धः<sup>३</sup>,

[=वकुश]वा कर्तुरित(=वकुश भाषरण)(अर्थात् उच्चल वा निर्मलमें किंचित् मलिनआधारण) करि सायुक्त हो,

=प्रति सेवना कुशील निर्गन्ध (२) कषाय कुशील निर्गन्ध दो प्रकार हैं अर्थात् (१) प्रतिसेवना कुशील जो

करि परिपूर्ण कर्थावत् उत्तरगुणके विराधना करनेवाला होता है (२) कषायकुशील=वह है जिसने संवलयन-

(१) निर्गन्धनिर्गन्धः<sup>३</sup>\*, =वह निर्गन्ध निष्परिग्रही(=निर्गन्ध) है जिसके मोह कर्मका अभाव हो और जैसे जलमें दण्ड ताड़नेसे लहरि

उत्पन्न होती है और दौघ ही विलयमान हो जाती है तैसे अन्य अवशेष कर्मोंका उदयमंद हो जो (=उदय)

अपगत है और अदुग्ध गोघर नहीं है, और (=च)

(२) स्नातकनिर्गन्धः<sup>३</sup> भवन्ति, =वह निर्गन्ध है जो परिपूर्णज्ञानी(=स्नातक)निष्परिग्रही सुनि हो अर्थात् जिसके चार(ज्ञान)भरणीय दर्शनावरणीय

मोहनीय अन्तराय) धारिया कर्म शून्यन्त नाशको प्राप्त हुये हों ऐसे नेरहवा गुणस्थानवती सयोगक्रेवली सर्वज्ञ

वीतराग जिन तथा चौदहवां गुणस्थानका धारक अयोगक्रेवली सर्वज्ञ वीतराग से तारपत्र्य है ॥

(३) निर्गन्ध-निर्गन्ध इसमें पहिला निर्गन्ध शब्द जातिवाचक नाम है अर्थात् निर्गन्ध जाति(उपशान्तकषाय ग्यारहवांगुणस्थानवती तथा क्षीणकषाय

शब्दहयंगुणस्थानवती)समस्त सुनियोंका धोतक है और दूसरा निर्गन्ध शब्दका अर्थ निष्परिग्रही है, निर्गन्ध जातिके सुनियोंका विशेषण है

अर्थात् वे निर्गन्ध जातिके सुनि (=प्रथम शब्द (निर्गन्ध)जो परिग्रह रहित है वा निर्गन्धता युक्तों(=दूसरा निगन्ध)॥ (२) स्नातक-स्नातकवेदसमाप्तौ

ज्ञानमंपूर्ण होजाय अर्थात् स्वर्ण होजाय उससे स्नातक शब्दसे प्रयोजन है॥ स्नातक शब्दकी व्युत्पत्ति पद्मचन्द्रकोष पृष्ठ२३८में ऐसे है स्नातक(पुं०)

स्ना + भावेक । स्नानं शब्द, अस्ति कत् वेद पढ़नेके अनन्तर गृहस्वाश्रममें लौटनेके लिये अ गभुव स्नान (स्नाना) करने धारा ॥ युक्तके

पास विद्यासमाप्त करके घरमें आनेके लिये स्नान करने वाला ॥" इससे भी यही भाव भूलकता है कि जैसे विद्यार्थी विद्या समाप्त करनेके

उत्तरगुणभावनाऽपेत मनसो व्रतेष्वपि कश्चित्कदाचिःपरिपूर्णातामपरिप्राप्नुवन्तो ऽविशुद्धाः  
 पुलाकसाहस्रयात्पुलाका इत्युच्यन्ते । नैघ्रन्ध्यं प्रतिस्थिता अखण्डितव्रता शरीरोपकरणविभू-  
 षानुवर्तिनोऽविवक्तपरिवारा मोहशवलुभ्रुवता वक्रुशाः ।

(क) उत्तर-गुण-भावना-अपेत-मनसः इति व्रतेषु ॥ अर्थात् = उत्तर-गुणका चिन्तनन (=भावना) करि रहित हैं मन क्षिन्ने व्रतेषु वा मूर्च्छणांमं  
 कश्चित् कदाचिद् परिपूर्णाता इति अपरिप्राप्नुवन्ता इति ॥ अर्थात् किसीकालमें (कदाचिद्) निष्पन्नता वा समाप्तताको नहीं पावनेवाला  
 (१) अविशुद्धाः पुलाक-  
 साहस्रस्यात् ॥ पुलाकाः इति उपच्यते ॥

(ख) नैघ्रन्ध्यम् ॥ अर्थात् स्थिताः ॥

अखण्डित-व्रताः शरीर-  
 उपकरण-

विभूषा-श्रुवर्तिनः अविवक्त-परिवाराः  
 मोह-शवल-युक्ताः  
 वक्रुशाः

= (वहिरंग तथा अन्तरङ्गरूप) निष्परिमहता वा निग्रन्थताके प्रति उद्यमी, उद्योगी वा परिश्रमी है  
 = अद्वेषित वती है अर्थात् मूलगुण संज्ञितनहीं करते हैं, शरीर तथा  
 = प्रधान साधन वा सामिप्यी जैसे कमण्डलपिच्छिका-पुरतक तिसकेपथापरे और वन्यन इत्यादि) को  
 = ईर्ष वा अहमोदरूपी (=मोह) चित्तैलावर्ण वा रंगविरंगवर्ण (=दृग्बलमें किंचित् मलिन) आधारणवाले  
 = सो वक्रुशा [निग्रन्थ मुनि] है अर्थात् वीतरागता सरागतारूपी विभ्रलावर्ण वा चित्तकवरावर्ण  
 आधारण करि संयुक्त सो वक्रुशा (निग्रन्थ साधु) है भावार्थ ऐसा है जैसे विभ्रवर्ण, कर्तुरवर्ण, वा  
 कर्तुरित वस्तु (शोख वस्तु) भात भातिके उज्वल मलिन रंगोंकरि संयुक्त होती हैं जैसे ही

(१) अविशुद्धा-वभाषायश्लोकवार्तिके पृष्ठ ५०७में अविशुद्धका अर्थ विशुद्धवा रहित नहीं किया, वरन् कथायथार्थमें जैसे 'अर्धवृद्ध-अथ वा थोड़े  
 के अर्धमें आया है जैसे अविशुद्धा के अकारको ईपद्ध अर्धमें लिया है 'ईपद्धिःशुद्धिपुलाकसाहस्रयात्' श्लोकवार्तिक ॥ "त्यात्पुलाकस्तुच्छयाभ्ये"  
 पर आभारकोशा वर्ण २३३वा (पानार्थावर्ण)के पाल्चव श्लोकसे लिया है-पुलाक (पु०) = तुच्छधान अर्थात् थोडासाहित धानके है ॥

शबलपर्यायाची वक्तुशब्दः ॥ कुशीला द्विविधाः । प्रतिसेवनाकुशीलाः कषायकुशीला इति ॥ अविविक्तपरिग्रहाः परिपूर्णोभयाः कथञ्चिदुत्तरगुणविरोधिनः प्रतिसेवनाकुशीलाः । वशीकृतान्यकषायोदयाः सज्वलनमात्रतन्त्राः कषायकुशीलाः ॥ उदकदण्डराजवदनभिन्व्य-वतोदयकर्माण ऊर्ध्वं महूर्तादुद्भिद्यमानकेवलज्ञानदर्शनभाजो निर्गन्ध्याः ॥

वक्तुश मुनि परमार्थको अपेक्षासे रागमल सहित धावरणकरि उज्वलमे किंचित् मलिन आधरणकरि युक्त होता है । शबल (शब्द)का एकार्थवाची या समानार्थक वक्तुश शब्द है, कुशील (निर्गन्धमुनि) उदो प्रकार प्रतिसेवनाकुशील (निर्गन्ध) कषायकुशील (निर्गन्ध) एतेसेहैं(शरीर-पीडी-कपाण्डल-गुल्फक शिष्य-वपाठ्याय-आचार्यादि संवत्स्य)परिग्रहसेअविरक्त =दोनों(मूलशुण तथा उत्तरशुण)करि निष्पन्न वा परिपूर्ण किंसी प्रकारसे(=कथञ्चित्) उत्तरशुणके विराधनेवाले हैं [सो] प्रतिसेवना कुशील (निर्गन्धमुनि) हैं, =जीत स्थेपे हैं अन्य कषायोंके उदय भिन्ने अर्थात् अन्यकषायके उदयको वश करनेवाले हैं =और केवल सज्वलन प्रभायके आधीन हों अर्थात् जिनहोंने संवत्सलनप्रपायके अतिरिक्त अन्य समस्त कषायोंको जीत लिया हो(और जिनके "संज्वलनकषायके स्थानक जिनकरि प्रमाद व्यक्त होय ऐसा जाके उदय न होय"-जयंभवचनिका)वे कषायकुशील (निर्गन्ध मुनि)हैं

(२) उदक-दण्ड-राजिवत्\*अनभिन्वयक-उदय-कर्माणः\* =जलदण्डद्वारा रेखा वा लहरिके (=राजि) सदृश भव्यक्त वा अपणट है (अवशोष) कर्मोंका उदय जिनके [अर्थात् जिनके मोह कर्मके उदयका अभाव हो और जैसे जलमें दण्ड ताड़नेसे लहरि उत्पन्न होती है और शीघ्रही विरयमान होजातीहै तैसे अन्य अव-शोष कर्मोंका उदय मंद और भव्यक्त होताहै तथा शत्रुभवमें नहीं जाता है और आत्मा के प्रदेशोंका तथा उपयोगका घटना मंदर होता है जो व्यक्त शत्रुभव गोचर नहीं हैं] =वे निर्गन्ध(निर्गन्धमुनि)हैं अर्थात् जिनके सुदूर्तके पश्चात् केवलज्ञानदर्शन होंगे वे हैं ॥

(१) यदा परिग्रह शब्दका अर्थ गृहस्वन्न नहीं हैना चाहिये, मुनियोंके कमरालल पीडी-पुस्तकका श्रवणलक्षन है, गुरु शिष्यपनाका सम्बन्ध है सो यही परिग्रह है, इनसे पृथक्पना नहीं होय, इससे परिग्रह सहित ही कहिये (२) उपशान्तकषाय वर्ता तथा क्षीणकषायवर्ता मुनियोंसे प्रयोजन है ॥



सर्वार्थ-

सिद्धि

१५८

प्रक्षीणघातिकर्माणः केवलिनो द्विविधाः स्नातकाः ॥ त एते पञ्चापि निर्गन्थाः ॥ चारित्र-  
परिणामस्य प्रकर्षार्प्रकर्षभेदे सत्यपि नैणमसंग्रहादिनयावेक्षया सर्वेऽपि ते निर्गन्था इत्यु-  
च्यन्ते ॥ तेषां पुलकादीनां भयोऽपि विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
**संयमश्रुतप्रतिसेवनातीर्थलिङ्गलेश्यापपाद्स्थानविकल्पतः साध्याः १४७॥**  
प्रक्षीण-घाति-कर्मणः<sup>१</sup> केवलिनः<sup>२</sup> द्विविधाः<sup>३</sup> स्नातकाः<sup>४</sup> ॥ त एते पञ्चापि निर्गन्थाः<sup>५</sup> ॥ चारित्र-  
परिणामस्य<sup>६</sup> प्रकर्षार्प्रकर्षभेदे<sup>७</sup> सत्यपि नैणमसंग्रहादिनयावेक्षया<sup>८</sup> सर्वेऽपि ते निर्गन्था इत्यु-  
च्यन्ते ॥ तेषां पुलकादीनां भयोऽपि विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

स्नातकाः<sup>१</sup> तेषां<sup>२</sup> पुलकादीनां<sup>३</sup> भयोऽपि<sup>४</sup> विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
प्रक्षीण-घाति-कर्मणः<sup>५</sup> केवलिनः<sup>६</sup> द्विविधाः<sup>७</sup> स्नातकाः<sup>८</sup> ॥ त एते पञ्चापि निर्गन्थाः<sup>९</sup> ॥ चारित्र-  
परिणामस्य<sup>१०</sup> प्रकर्षार्प्रकर्षभेदे<sup>११</sup> सत्यपि नैणमसंग्रहादिनयावेक्षया<sup>१२</sup> सर्वेऽपि ते निर्गन्था इत्यु-  
च्यन्ते ॥ तेषां पुलकादीनां भयोऽपि विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

चात्रिज-परिणामस्य<sup>१</sup> प्रकर्ष-अप्रकर्ष-भेदे<sup>२</sup> सति<sup>३</sup> अपि<sup>४</sup> चारित्र-परिणामस्य<sup>५</sup> प्रकर्षार्प्रकर्षभेदे<sup>६</sup> सत्यपि नैणमसंग्रहादिनयावेक्षया<sup>७</sup> सर्वेऽपि ते निर्गन्था इत्यु-  
च्यन्ते ॥ तेषां पुलकादीनां भयोऽपि विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
**संयमश्रुतप्रतिसेवनातीर्थलिङ्गलेश्यापपाद्स्थानविकल्पतः साध्याः १४७॥**  
संयम-श्रुत-प्रतिसेवना-तीर्थ-लिङ्ग-लेश्या-उपपाद्-स्थान-विकल्पतः साध्याः ॥ १४७ ॥

संयम-श्रुत-प्रतिसेवना-तीर्थ-लिङ्ग-लेश्या-उपपाद्-स्थान-विकल्पतः साध्याः ॥ १४७ ॥  
संयम-श्रुत-प्रतिसेवना-तीर्थ-लिङ्ग-लेश्या-उपपाद्-स्थान-विकल्पतः साध्याः ॥ १४७ ॥  
संयम-श्रुत-प्रतिसेवना-तीर्थ-लिङ्ग-लेश्या-उपपाद्-स्थान-विकल्पतः साध्याः ॥ १४७ ॥

स्नातकाः<sup>१</sup> तेषां<sup>२</sup> पुलकादीनां<sup>३</sup> भयोऽपि<sup>४</sup> विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—  
प्रक्षीण-घाति-कर्मणः<sup>५</sup> केवलिनः<sup>६</sup> द्विविधाः<sup>७</sup> स्नातकाः<sup>८</sup> ॥ त एते पञ्चापि निर्गन्थाः<sup>९</sup> ॥ चारित्र-  
परिणामस्य<sup>१०</sup> प्रकर्षार्प्रकर्षभेदे<sup>११</sup> सत्यपि नैणमसंग्रहादिनयावेक्षया<sup>१२</sup> सर्वेऽपि ते निर्गन्था इत्यु-  
च्यन्ते ॥ तेषां पुलकादीनां भयोऽपि विशेषप्रतिपत्त्यर्थमाह—

१५८

१५८

सूत्र

१

अध्या

त एते पुलकादयः संयमादिभिरष्टाभिरनुयोगैः साध्या व्याख्येयाः॥तद्यथा.पुलाकवकुशप्रति-  
सेवनाकुशीला द्वयोः संयमयोः सामाधिकच्छेदोपस्थापनयोर्वर्तन्ते । कषायकुशीला द्वयोः संय-  
मयोः परिहारविशुद्धिसूक्ष्मसाभ्यराययोः पूर्वयोश्च । निर्गन्धस्नातका एकस्मिन्नेवयथाख्यात  
संयमे सन्ति॥श्रु तं-पु लाकवकुशप्रतिसेवनाकुशीला उत्कर्षणाभिन्नाक्षरदशपूर्वधराःकषायकुशीलाः

दृश्यनुवादः—तेह एतह पुलक-आक्षय संयम-  
श्रादिभिः कषायभिः श्रुत्योगैः  
साध्या व्याख्येयाः

तद्यथा\*—पुलाक-वकुश-प्रतिसेवनाकुशीलाः द्वयोः द्वयोः द्वयोः संयमयोः सामाधिक-च्छेदोपस्थापनयोः वर्तन्ते,  
कषायकुशीलाः द्वयोः संयमयोः परिहारविशुद्धि-  
सूक्ष्मसाभ्यरायो (१)पूर्वयो द्वयोः च\*

निर्यय-स्नातकाः एकस्मिन्नेव एव\*  
यथाख्यातसंयमे सन्ति॥श्रु तं पुलक-वकुश-  
प्रतिसेवनाकुशीलाः उत्कर्षणेण  
अभिन-अक्षर-  
दशपूर्वधराः कषायकुशीलाः

=वे (=ते) इतने पुलक, वकुश, कुशील, निर्गन्ध, स्नातक (मुनि) संयम,

=श्रुत, प्रतिसेवना, तीर्थ, रिङ्ग, रेखा, उपादा, (=संयमके)स्थान आठ कयनेकारि  
=साधनेयोग है सिद्ध क्रियेजानेयोग है, वा व्याख्यान क्रियेजाने योग्य हैं=व्याख्येय)

=त्रैते पुलक[निर्यन्धमुनि]वकुशा[निर्यन्धमुनि]प्रतिसेवना कुशील (निर्यन्ध) साधु दो  
=संयम सामाधिक तथा छेदोपस्थापनमें प्रवर्तते हैं,  
=कषायकुशील निर्गन्धमुनि दो संयम परिहारविशुद्धि,

=सूक्ष्मसाभ्यरायमें और पहिलेके दो(सामाधिक, छेदोपस्थापन)में भी (=च)प्रवर्तते हैं)  
अर्थात् कषायकुशील निर्यन्ध मुनिके सामाधिक-छेदोपस्थापन, परिहारविशुद्धि  
और सूक्ष्मसाभ्यराय धारों संयम होते हैं ।

=निर्यन्ध (निर्यन्धमुनि) और स्नातक (पूर्णतया निष्परिग्रहीमुनि) एक ही [=एव]  
=यथाख्यातसंयममें प्रवर्तते हैं॥श्रुतज्ञान है सो पुलक निर्गन्धमुनि वकुशानिर्गन्धमुनि  
=प्रतिसेवनाकुशील [निर्यन्धमुनि] उच्छ्रयतासे वा अधिक से अधिक

=एक भिन्न अक्षर (जिसमेंसे एक अक्षर भी पृथक् नहीं) अर्थात् समस्त वा सम्पूर्ण  
=दश पूर्वधरारी वा ज्ञाता हावे हैं । (=उत्कर्षकर) कषायकुशीला(निर्यन्धमुनि)

(१) पूर्वयो -स्वेनाभ्यरायान्नायके । सभाव्योमें "पूर्वयो " तहो है उनको भाष्यानुसारिणी तन्वाधर्तीकारके पञ्च७४८के श्रुतसार कषायकुशील  
निर्यन्धमुनिके 'भाव्यकारकेमतानुकूल सामाधिक-च्छेदोपस्थापन दो संयमी वर्तते हैं।"श्रुतज्ञानकी श्रवणासे दोनों सम्प्रदायोंमें अर्थ भेद नहीं है ॥

नियंत्वाश्चतुर्दशपूर्वधराः । जघन्येन पुलकस्य श्रुतमाचारवस्तु । वक्तुश्चकुशीलनिर्गन्थानां  
श्रुतमष्टौ प्रवचनमातर । स्नातका अपणतश्रुताः केवलिनः ॥ प्रतिसेवना-पञ्चानां मूलगुणा-  
नां रात्रिभोजनवर्जनस्य च पराभियोगाद्बलादन्यतमं प्रतिसेवमानः पुलको भवति ॥ वक्तुशो-  
द्विविध उपकरणवक्तुशः शरीरवक्तुशश्चेति ॥ तत्रोपकरणवक्तुशो बहुविशेषमुक्तोपकरणकाक्षी  
शरीरसंस्कारसेवी शरीरवक्तुशः ॥ प्रतिसेवनाकुशीलो मूलगुणानविराधयन्नुत्तरगुणेषु काञ्चिद्-

निर्गन्थाः ॥ चतुर्दश-पूर्वधराः ॥ जघन्येन ॥ पुलकस्य ॥  
श्रु तप ॥ ॥ आचार-चन्द्र ॥ ॥  
वक्तुश-कुशील-निर्गन्थानाम् ॥ श्रु तप ॥ ॥  
अर्थः ॥ प्रवचन-मातरः ॥ ॥

स्नातकाः ॥ अपणतश्रुताः ॥ केवलिनः ॥ प्रतिसेवनाः ॥  
पञ्चानाम् ॥ मूलगुणानाम् ॥ च ॥ रात्रि-भोजन-  
वर्जनस्य ॥ ॥ पर-अभियोगात् ॥ बलात् ॥  
सम्यक्तमस्य ॥  
प्रतिसेवमानः ॥ पुलकः ॥ भवति ॥ ॥  
वक्तुशः ॥ द्विविधः ॥ उपकरण-वक्तुशः ॥ शरीरवक्तुशः ॥  
च ॥ इति ॥ तत्र-उपकरणवक्तुश-चन्द्र-विशेषयुक्त-  
शरीर-संस्कार-सेवी ॥ शरीर-चन्द्रः ॥  
प्रतिसेवनाकुशीलः ॥ मूलगुणान् ॥ अविराधयन् ॥  
उत्तर-गुणेषु ॥ काञ्चित् ॥

= [और] निर्गन्थ [निर्गन्थयुति] चाँदह पूर्वके जाता होते हैं, न्यूनतासे पुलकयुतिकार  
= श्रुतज्ञान (ब्रह्मशाखावाणीका पहिला अंग आचारार्णम) आचार वस्तु तक है,  
= चाँठ प्रवचन पाठका है अर्थात् ब्राह्मशाखावाणीमें, प्रथम आचाराग १८०० पर्यंकाह  
उत्तमं इन साधुओंका ज्ञान पाव समिति औरतीनियुक्ति के व्याख्यान पर्यन्त होताहै ॥  
= स्नातक [निर्गन्थयुति] केबलीभगवान् श्रुतज्ञानसे रहित हैं । प्रतिसेवना है सो  
= पाचा[अहिंसा-ऋत वा सत्य-अस्तेय-भ्रम षण्परिश्रम] महाबतोंके व्याख्यान पर्यन्त होताहै ॥  
= त्याग वा निषेवका अन्यकी प्रेरणासे[पर-अभियोगात्] (अन्य)के शरीरकी सामर्थ्यसे  
= इन छह (=पाचमहाव्रत तथा रात्रिभोजननिषेध) में से किसी एक की [सम्यक्तम]  
= विराधना करनेवाला वा उल्लयन करनेवाला पुलक होता है,  
= वक्तुश (निर्गन्थयुति) दो प्रकार है उपकरण वक्तुश और [=च] शरीर वक्तुश  
= ऐसे हैं । तब उपकरणवक्तुश बहुत प्रकारकी (=विशेषयुक्त) वा बहुत प्रकार वाली  
= सामर्थ्यका इच्छुक है अर्थात् भातिरकी सामर्थ्यकी रत्नकी इच्छा यही विराधना है  
= प्रतिसेवना कुशील (निर्गन्थयुति) [पाच] महाबतोंको न विराधनाहूआ घात न करताहूआ  
= उचयुगोमें कोई एक-किसी एक [काञ्चित्] की

विराधनां प्रतिसेवते ॥ कषायकुशीलनिर्यन्धस्नातकानां प्रतिसेवना नारित ॥ तीर्थनिमित्त  
सर्वे सर्वेषां तीर्थकराणां तीर्थेषु भवन्ति ॥ लिङ्गं द्विविधम् द्रव्यलिङ्गं भावलिङ्गं चेति ॥  
भावलिङ्गं प्रतीत्य पञ्च निर्गुन्धा लिङ्गिनो भवन्ति । द्रव्यलिङ्गं प्रतीत्य भाष्याः ॥ लेश्याः—  
पुलाकस्योत्तरास्तिस्रः । वकुशप्रतिसेवनाकुशीलयोः षडपि । कृष्णालेश्यादि—

विराधनामर्हं प्रतिसेवते १ ।

कषायकुशील-निर्यन्ध-स्नातकानां प्रतिसेवनामर्हं प्रतिसेवनामर्हं । न\*कषायकुशील, निर्यन्ध(=निर्यन्धसुनि), तथा स्नातक(=निर्यन्धसुनि)के विराधना नर्ही  
अस्ति १ । तीर्थमर्हं । इति\*मर्हं । सर्वेषामर्हं ।

तीर्थकराणामर्हं तीर्थेषु । भवन्ति १, लिङ्गमर्हं ।

द्रि-विधमर्हं । द्रव्यलिङ्गमर्हं । भावलिङ्गमर्हं । व\*इति\*द्वो प्रकार एते हैं कि द्रव्यलिङ्ग अर्थात् सम्यक्त्व गति और भावलिङ्ग सम्यक्त्व सहित हैं  
भावलिङ्गमर्हं । प्रतीत्य-पञ्च ।

निर्यन्धाः । लिङ्गिनः । भवन्ति १ ।

द्रव्य-लिङ्गमर्हं प्रतीत्य-भाष्याः ।

=विराधनाको प्रतिसेवता है अर्थात् उत्तरशुणामें किसी एक शुणको उल्लंघन करता है,

=है, तीर्थ ऐसा है कि सब (पुलाक, वकुश, कुशील, निर्यन्ध, स्नातकसुनि) समस्त

=तीर्थ करोंकेतीर्थोंमें अर्थात् उनके धर्मशासन कालमें होते हैं, लिङ्ग, रक्षण, शुण, वा चिन्ह

=भावलिङ्गको निमित्तमानकर(=प्रतीत्य)पाचों(पुत्राक-वकुश-कुशील-निर्यन्ध-स्नातकसुनि)

=निर्यन्धग्रही(भाव) शिगी होते हैं अर्थात् पाचों ही सम्यक्दर्शन सहित हैं

और मतिपनामें पाचों निर्यन्धसुनियोंमेंसे किसीके निरादर भाव नहीं है,

=द्रव्य लिङ्गको निमित्त मानकर (=प्रतीत्य) (पाचोंही) भेद रूप हैं अर्थात् जैसे कोई

आहार करते हैं, कोई अन्नशानादिक तप करते हैं, कोई उपदेश करते हैं, कोई

ध्वज्ययन करते हैं, कोई तीर्थमें विहार करते हैं, कोई अनेक आसनरूप ध्यान

करते हैं, कोईको दूषण लगता है सो मोंयरिचत रते हैं, कोई दूषण नहीं लगाते हैं,

कोई आचार्य हैं, कोई उपाध्याय हैं, कोई भवर्तक हैं (क्राममें लगानेवाले), कोई निर्धा-

पक हैं, कोई वैयावृत्य करते हैं, कोई ध्यानमें श्रेणीका पारम्भ करते हैं, कोईके केवल

ज्ञान उपजता है, इत्यादि सुनिगणमें बाह्य मवृत्तिकी अपेक्षा लिङ्ग भेद है ॥

=लेश्या है सो पुलाक/निर्यन्धसुनि)के अग्रिम(पीतलेश्या/पद्मलेश्या-शुक्ललेश्या) तीन हैं,

=वकुश/निर्यन्ध सुनि) तथा प्रतिसेवना कुशील (निर्यन्ध) [इन दोनों] सुनिके,

=छह (कृष्णलेश्या, नीरलेश्या, कापीतलेश्या, पीत-पद्म-शुक्ललेश्या)में हैं, कृष्णालेश्यादिकका

लेश्याः । पुलाकस्यमर्हं । उचराः । तिस्रः ।

वकुश-प्रतिसेवनाकुशीलयोः ।

षड् । अपि, कृष्णालेश्या-आदि-

त्रितयं तयोः कथमिति चेदुच्यते तयोरुपकरणसक्तिसंभवादात्तद्वयानं कदाचित्संभवति, आर्तव्यानेन च कृष्णादिलेश्यात्रितयं सम्भवतीति । कषायकुशीलस्य चतस्र उत्तराः । सूक्ष्म-  
साभ्यरायस्य त्रिभ्यस्नातकयोश्च शुक्लैव केवला । अयोगा अलेश्याः ॥ उपपादः—पुलाक  
स्योत्कृष्ट उपपाद उत्कृष्टस्थितिदेषु सहसारे । वकुशप्रतिसेवनाकुशीलयोर्द्वाविंशतिसाग-  
रोपमस्थितिषु आरणाभ्युतकल्पयोः । कषायकुशीलनि भून्ध्योस्त्रयस्त्रिंशत्सागरोपमस्थितिषु  
सर्वाथसिद्धौ । सर्वेषामपि जघन्यः सौधर्मकल्पे द्विसागरोपमस्थितिषु स्नातकस्य निर्वाणमिति

त्रितयम् ॥ तयोः कथमपि इति चेत\*  
वच्यते ॥ तयोः इति उपकरण -  
आसक्ति-सम्भवात् ॥ आर्तव्यानम् ॥ कदाचित्\*  
सम्भवति ॥ आर्तव्यानेन ॥ च\*कृष्ण-आदि-लेश्या-  
त्रितयम् ॥ सम्भवति ॥ इति कषायकुशीलस्य चतस्रः ॥  
च\*शुक्ल\* ॥ प्रव\*केवला ॥ अयोगाः ॥ अलेश्याः ॥  
उपपादः ॥—पुलाकस्य ॥ उत्कृष्टः ॥ उपपादः ॥  
उत्कृष्ट-स्थिति-देषु सहसारे ॥  
वकुश-प्रतिसेवनाकुशीलयोः ॥  
द्वाविंशतिसागरोपमस्थितिषु ॥ आरणा-भ्युतकल्पयोः ॥  
कषाय-कुशील-त्रिभ्यस्योः ॥ त्रिभ्यस्नातकयोः ॥  
स्थितिषु ॥ सर्वाथसिद्धौ ॥ सर्वेषामपि ॥ जघन्यः ॥  
सौधर्म-कल्पे ॥ द्वि-सागरोपमस्थितिषु ॥ स्नातकस्य ॥  
निर्वाणम् ॥ इति ॥

=त्रिसप्तद्व (त्रितय) दोनों (वकुश-प्रतिसेवनाकुशील)के कैसे हैं ऐसा संदेह होनेपर  
=(उत्तरा)कदाजानाता है कि दोनों(वकुश-प्रतिसेवनाकुशील)के उपकरण वा साधिका  
=अगन(आसक्ति)के सम्भव होनेसे(सम्भवात्)कार्तव्यान किसीसमयमें(कदाचित्)  
=हो सकता है और (च) आर्तव्यानसे कृष्ण आदि लेश्याओंका, [कृष्ण-नील-कापात्]  
=अथवा(लेश्या) है, सूक्ष्मसाभ्यराय गुणस्थानवर्तके और त्रिभ्यस्नातक(मुनिर्था)के  
=केवल(केवला) अर्थात् एकैजी शुक्ल(लेश्या)ही है, अयोगकेवली लेश्या रहित है ॥  
=उपपाद, उत्पत्ति वा नाम है सो पुलाक (त्रिभ्यं मुनि)का उत्कर्ष मन्म वा उत्पत्ति  
=सहसारे वारहसकलरमें उत्कर्ष[षट्तरह सागर] आयुके धारक देवोंमें होती है ॥  
=वकुश (त्रिभ्यं मुनि) और प्रतिसेवना कुशील [आयुके धारक देवोंमें होती है ॥  
=साभ्यरायकुशील और त्रिभ्यं[त्रिभ्यं मुनि]का(उत्कृष्ट उपपाद)के  
=आयुमें सर्वाथसिद्धिमें होता है, समस्त(बहोपकारके मुनिर्था)का भी जघन्य(उपपाद)  
=सौधर्मवर्गमें दो सागरममाण आयुमें होता है, स्नातक(त्रिभ्यं मुनि)का[उपपाद]  
=अर्थात् केवली भगवानका(उपपाद), निर्वाण वा मोक्ष है, ऐसा [वर्णनक्रियागप] है

स्थानम्-असंख्येयानि संयमस्थानानि कषायनिमित्तानि भवन्ति । तत्र सर्वजघन्यानि लब्धिस्थानानि पुलककषायकुशीलयोरुत्तौ युगपदसंख्येयानि स्थानानि गच्छन्त्येकाकी । ततःकषायकुशीलप्रति-  
 ष्पुच्छियते । कषायकुशीलस्ततोऽसंख्येयानि स्थानानि गच्छन्त्येकाकी । ततो वक्रशो व्युच्छियते ।  
 ततोऽप्यसंख्येयानि स्थानानि गत्वा प्रतिसेवनाकुशीलो व्युच्छियते

स्थानम्- असंख्येयानि- संयमस्थानानि-

कषाय-निमित्तानि- भवन्ति ७,

तत्र-सर्व-जघन्यानि- लब्धिस्थानानि- पुत्राक-

कषायकुशीलयो-ऽ-त्तौ-

युगपद-असंख्येयानि- स्थानानि- गच्छन्त्ये-

ततः-

पुलाकः- व्युच्छियते ७,

कषायकुशीलः- ततः-

असंख्येयानि- स्थानानि- गच्छन्ति ७ एकाकी- ततः-

ततः-

कषाय-कुशील-प्रतिसेवनाकुशील-बंधुशाः-

युगपद-असंख्येयानि- स्थानानि- गच्छन्ति ७

ततः-वक्रशो- व्युच्छियते ७ ।

ततः-अपि-असंख्येयानि- स्थानानि- गत्वा-प्रतिसेवना-

कुशीलः- व्युच्छियते ७ ।

= (संयमकी लब्धिका) स्थान है सो षसख्यात संयम(की लब्धिके)स्थान

= कषाय के भेद तथा तीव्र होनेके कारणक हैं अर्थात् उन कषायोके निमित्तसे होते हैं

= तत्र सर्व जघन्येयानि लब्धि स्थान पुलक (निर्ग्रन्थमुनि)के

= शौर कषायकुशील [निर्ग्रन्थमुनि]के होते हैं, वे दोनों (पुलाक और कषायकुशील)

= एक कालमें असख्यात संयमलब्धि स्थानोंको जानेवाले हैं अर्थात् प्राप्त करनेवाले हैं,

= वक्रशो (अर्थात् संयमकी लब्धिके अंतरलयात स्थानोंमें पहुंचकर वक्रशो)

= पुलक (निर्ग्रन्थमुनि) व्युच्छितिको प्राप्त होता है अर्थात् इन असंख्यात स्थानोंके

आगेके सयमलब्धियान पुलकके नहीं होते हैं, मां पुलक उनकोप्राप्तनहीं करसक्ता है

= कषाय कुशील [निर्ग्रन्थमुनि] वहा (ऊपर कहेहुये अर्थात् संयम स्थानों)से

= असंख्यात संयमलब्धि स्थानोंको अकेला जाता है, अर्थात् अन्य मुनिके नहीं होतेहैं

= वहा (अर्थात् दूसरी बार कहेहुये असंख्यात सयमलब्धि स्थानों)से

= कषायकुशील (निर्ग्रन्थमुनि) प्रतिसेवना कुशील (निर्ग्रन्थमुनि) और वक्रशो (निर्ग्रन्थमुनि)

= साथ साथ असंख्यात संयमलब्धियानोंको धाते है अर्थात् उक्तस्थानोंको प्राप्त करते है

= वहा (तीसरी बार कहेहुये संयमलब्धि स्थानों)से वक्रशुमुनि पृथक् क्रियाजाता है

= कुशील [निर्ग्रन्थमुनि] व्युच्छितिको प्राप्त होताहै अर्थात्अगले स्थान उसके नहीं होतेहैं

ततोऽप्यसंख्येषानि स्थानानि गत्वा कषायकुशीले व्युच्छिद्यते । अत ऊर्ध्वमकषायस्थानानि  
निर्गन्धः प्रतिपद्यते । सोऽप्यसंख्येषानि स्थानानि गत्वा व्युच्छिद्यते । अत ऊर्ध्वमेकं स्थानं  
गत्वा क्वातको निर्वाणं प्राप्नोति । तेषां संघमलद्विधरनन्तगुणा भवति ॥  
इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धिसाञ्जिकायां नवमोऽध्यायः ॥

ततः\*अग्नि\*

असंख्येषानि ३ ॥ स्थानानि ३ ॥ गत्वा -  
कषायकुशीलः ३ ॥ व्युच्छिद्यते ७, अतः\*ऊर्ध्वम ३ ॥

अकषाय-स्थानानि ३ ॥ निर्गन्धः ३ ॥ प्रतिपद्यते ७ ।  
सः ३ ॥ अग्नि\*असंख्येषानि ३ ॥ स्थानानि ३ ॥ गत्वा -  
व्युच्छिद्यते ७ ॥

अतः\*  
ऊर्ध्वं ३ ॥ एकं ३ ॥ स्थानम ३ ॥ गत्वा - स्नातकः ३ ॥ निर्वाणं ३ ॥  
प्राप्नोति ७ तेषाम ३ ॥ संघमलद्विधः ३ ॥ अनन्तगुणार ३ ॥  
भवति ७ ॥

वह (अर्थात् चौथीवार कहेहुये असंख्येय संघमलद्वि स्थानोंसे भी

= (कषायकुशील निर्गन्धसुनि) असंख्यात संघमलद्वि स्थानोंको जाकर अर्थात् प्राप्त होकर

= (वोही) कषायकुशील सुनि व्युच्छिद्यको प्राप्त होता है । इससे ऊपर [अर्थात् उन

= कषायरहित संघमलद्विस्थानोंको निर्गन्ध नियन्धसुनिकी व्युच्छिद्यकर है ]

वह [नियन्ध नियन्ध सुनि] भी असंख्यात [कषाय रहित] संघमलद्वि स्थानोंको जाकर

= पृथक् किया जाता है वा रोकता जाता है वा व्युच्छिद्यचितताको प्राप्त होता है,

= इन [कषाय रहित निर्गन्ध सुनिद्वारा प्राप्त कियेहुये असंख्यात संघमलद्विस्थानोंको जाकर

= ऊपर एक (संघमलद्वि) स्थान को प्राप्त होकर (= गत्वा) स्नातक सुनि निर्वाणको

= प्राप्त होता है ॥ तिन (स्थानों) स्नायमकी लद्विके स्थानोंके संघमकी प्राप्ति अनन्तगुणों

= है अर्थात् उपर्युक्त पसख्यात संघमको लद्विके स्थानोंके संघमकी प्राप्ति अनन्तगुणों

प्राप्तिगत प्रतिच्छेदोंकी अपेक्षासे संघमकी प्राप्ति अनन्तगुणों होती है ॥ "अर इतिके

संघमकी लद्वि अनन्तगुणों अनन्तगुणों है" (द्वितीया अधुवाहित राजवातिकसे उद्धृत) ॥

इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वार्थसिद्धि-एसे तत्त्वार्थकी व्याख्यामें स्वार्थसिद्धि-

साञ्जिकानाम् नवमः अध्यायः नामाटीकाकानवमा अध्याय (समाप्त) हुआ ॥

# ॥ अथ दशमोऽध्यायः ॥

आह—अन्ते निर्दिष्टरथ मोक्षरथेदानीं स्वरूपभिधानं प्राप्तकालमिति । सत्यमेव । मोक्षप्राप्तिः केवलज्ञानावाक्षिपुर्विक्रिति केवलज्ञानोत्पत्तिकारणमुच्यते—

मोहक्षयात् मोक्षदर्शनावस्थान्तरायत्वयाच्च केवलम् ॥१॥

अथ दशमः १ अध्यायः १ दशवां अध्याय आरभ्य (=अथ) है ॥

आह १ (कोई) पृथक्ता है कि (जीवार्जोत्पत्तिवचनसंवरनिर्गमोक्षास्वरूपम्)

अन्ते१॥ निर्दिष्टरथ१ मोक्षरथ१ इदानीम्\*स्वरूप- = (उस सूत्रके) अन्तमें उपदेश किया हुआ मोक्षके, स्वरूपके अथ (=इदानीम्)

अभिनानम्१॥ प्राप्तकालम्१॥ इति\* । सत्यम्१॥ एव\* = कहेनेका अवसर वा समय मिला है (उत्तर) सत्य ही है (परन्तु)

मोक्ष-प्राप्तिः१॥ केवलज्ञान-अवाप्ति-पूर्विका१॥ = मोक्षनी लब्धि केवलज्ञानकी प्राप्ति निमित्तक है अर्थात् केवल ज्ञान है निमित्त

मोक्षकी प्राप्तिके लिये भावार्थ पहिले केवलज्ञान हो तो मोक्षकी प्राप्ति होती है ॥

इति\* केवल-ज्ञान-उत्पत्ति-कारणम्१॥ उत्पत्ते १ = ऐसे केवलज्ञानके उपजनका हेतु। निम्नलिखित सूत्रमें कहा जाता है कि

मोहक्षयात् ज्ञानदर्शनावस्थान्तरायत्वयाच्च केवलम् ॥ १ ॥

सूत्रार्थः—मोह-क्षयात्१ च\*ज्ञान-दर्शन-आवरण- = मोहनीय कर्मके नाश होने(के)हेतुसे औरउसके(२)परचातज्ञानावरणीय, दर्शनावस्थाय, अन्तराय-क्षयात्१केवलम१॥भवति १ = अन्तराय (कर्मों)के क्षय होने (के निमित्त)से केवल ज्ञान होता है ।

१) हमारा यो क्लेशा पुस्तकमें और ज्वलावधर आरभ्यायकी भाष्यानुसारिणी तत्त्वार्थटीकामें, 'मोहक्षयात् ज्ञानदर्शनावस्थान्तरायत्वयाच्च केवलम्' पाठ है, उनके तदवस्थायिधनमसूत्रमें और कहीं कहीं पर हमारे यहाँ भी जहाँ प्रथम और द्वितीय वाक्यकी सन्धि करदी गई है वहाँ 'मोहक्षयात्ज्ञानदर्शनावस्थान्तरायत्वयाच्च केवलम्' पाठ है । 'मोहक्षयात्'के त् का परिवर्तन ट् में होगया (देखो अध्याय १ टिप्पणी पृष्ठ १५ की)

परचात ट् पलट जाता है जन्म अर्थात् जब तु धर्म = द-य-द-यन्)उ धर्म के किसी अक्षरके साथ आधे तो वह अक्षर च धर्म के यथासत्त्व अक्षरमें पलट जाधे । अतः ट् का च् । छ = ज + च् ॥ (२) अत्रुवाट्में 'परचात' शब्द इस कारणसे लायागया है कि पदच्छेदके पीछे यहसूत्र ऐसा होजाता है कि



इह वृत्तिकरणं न्याय्यम् । कुतः । लघुत्वात् कथम् । लघुशब्दस्याकरणत् । विभक्त्यन्तर-  
निर्देशस्य चाभावाच्चशब्दस्य चाप्रयोगाल्लघुसूत्रं भवति मोहज्ञानदर्शनावरणान्तरायक्षया-  
त्केवलम्” इति ॥ सत्यमेतत् ॥ क्षयकमप्रतिपादनार्थो वाक्यभेदेन निर्देशः कियते—

अर्थात् मोहनीय कर्मके क्षय हेतुके पश्चात् अन्तमुर्द्ध्वं कालमे क्षयकश्रेणी चडाहुआ  
जीव क्षीणरूपाय नामका वारहवां गुणस्थान पाकर दर्शानावराणीय कर्मकी वारहवां  
गुणस्थानके उपांतय समयमें (=अन्त्य समय तिससे पहिले समयमें) निद्रा, मचला दो  
पकृतियोंको जयकारि और वारहवां गुणस्थानके अन्त्य समयमें पांच ज्ञानावराणीय कर्म,  
चारदर्शनावराणीय कर्म, पांचयन्तराय कर्मकी पकृतियोंको क्षयकारि तिसके अन्तर ही  
केवल ज्ञानरूपी आत्माकी अचिन्त्य विभूतवाली पर्यार्यको प्राप्त करता है ॥

**उत्पन्नवाद्:** ईह\*वृत्तिकरणम्॥न्याय्यम्॥,=इस स्थानमें (अर्थात् इस सूत्रमें) समाप्त करना उचित था ।  
कुतः \* । लघुत्व वत्॥, कथम्\*,  
क्षयशब्दस्य ई\*अकरणात्॥, च\*विभक्ति-अन्तर-=(मोहक्षयात् इस वाक्यके) 'क्षय' शब्दके न लानेसे और (=च) वीचकी (=अन्तर) निर्देशस्य ई\*अभावात्॥, च\*विभक्ति-अन्तर-=(मोहक्षयात् इस वाक्यके) 'क्षय' शब्दके न लानेसे और (=च) वीचकी (=अन्तर) च\*शब्दस्य ई\*च\*अप्रयोगात्॥  
लघुसूत्रम्॥भवतिगइति 'मोहज्ञानदर्शनावरणा-  
न्तरायक्षयात्केवलम्' । सत्यम्॥एतवत्॥,  
निर्देशः॥ कियते I—

- =वर्गोकर ? (उत्तर) (सूत्र) उपादां हेतुजाने (के हेतु)से (प्रश्न)कैसे ? (सूत्र) उपादां होजाता)
- =(पचमी विभक्ति वा अर्थात्तान कारकके) निर्देश वा उपदेशके अभावसे
- =और (=च) चशब्दके प्रयोग न करनेसे अर्थात् (सूत्रमें) चशब्दके न लानेसे
- =न्तराय क्षयात्केवलम्”-(उत्तर) यह (=एतत्) सत्य है (परन्तु)
- =(इस सूत्रमें) क्षय(शब्द)क्रम जतावनेके लिये मयक् २ वा भिन्न २ वाक्य भेदकरि
- =उपदेश क्रिया गायी है अर्थात् दो होनेवाली वातोंको कि एक होनेके परचात् दूसरी होगी

“मोहक्षयात् च ज्ञानदर्शनावरणांतराय क्षयात् केवलम्” यह मयक् २ दो रथानों में तो पचमी अपादान विभक्तिको हेतु अर्थमें निर्देश क्रिया है जो उस कर्मकी प्रसिद्धिके अर्थ क्रिया है, कि जिससे यह अर्थ स्पष्ट रूपसे भात हो कि प्रथम सम्पूर्ण मोहनीय कर्मका क्षय होता है उसके परचात् ज्ञानावरण, दर्शनावरण अन्तराय इन तीनों पकृतियों का क्षय होता है । नही तो सुभ देखे होता “मोहज्ञानदर्शनावरणान्तरायक्षयात्केवलम्”

प्रागेव मोहं क्षयमुपनीयान्तमुद्धर्तं क्षीणकषायव्यपदेशमवाप्य ततो युगपत् ज्ञानदर्शनावरणा-  
न्तरायाणां जयं कृत्वा केवलमवाप्नोतीति ॥ तत्त्वयहेतुः केवलोरपत्तिरिति हेतुल्लक्षणा विभक्ति-  
निर्देशः कृतः ॥ कथं प्रागेव मोहं जयमुपनीयते इति चेदुच्यते—

प्रागुपव\*मोहमू० क्षयमू० उपनीय—अन्तर्मु०र्तमू०।

क्षीणकषाय-व्यपदेशमू० अवाप्य—

नतः\* (१) युगपद\*

ज्ञान-दर्शन-आवरण-अन्तरायाणाम् ॥

क्षयमू० कृत्वा—केवलमू० आप्नोति T इति \* ॥

तत्—

क्षय-हेतुः\* केवल-उत्पत्तिः\* ॥

इति\* हेतुलक्षणा-

विभक्ति-निर्देशः\* कृतः\* ॥ कथम्\* ? प्राग्\*उपव\*  
मोहमू०। जयमू०। उपनीयते। इति\* चेदु\* उच्यते T

=पहिले ही (=पव) मोहनीय कर्मको विनाश प्राप्तकारि अन्तर्मुद्धर्तमं

=क्षीण कषाय नामको प्राप्तकारि अर्थात् वारहनां क्षीण कषाय गुणस्थानकां प्राप्तकारि

=वहा (वारहवा गुण स्थान) से (१) एक साथ ( एक काल-एक वार-एकदा )

=ज्ञानावरणीय, दर्शनावरणीय, अंतराय कर्मों के

=क्षयको कारि (=कृत्वा) केवलज्ञानको प्राप्त करता है-एसे-( दो वारक्षयात्

गल्द वा दो वार पंचमी विभक्ति तथा चकार का प्रयोग वा निर्देश किया है)

=उन ( मोहका जय-पश्चात् ज्ञानदर्शनावरण तथा अंतराय ) के

=विनाशका कारण केवलज्ञानका उद्भव वा उपजनन है ।

=एसे हेतु लक्षण सयुक्त ( अर्थात् हेतु श्रोतक-पचमी अथादान )

=विभक्तिकरि उपदेश अथवा कथन किया गया है । कैसे ? प्रथम ही

=मोहनीय कर्ममं विनाशको पहुंचाया जाताहै एसे संशय होने पर कहा जाताहै कि

(१) युगपद-यहां यह स्पष्टरूपसे समझ में नहीं आता है कि ज्ञानावरण-दर्शनावरण-तथा अंतराय कर्मोंको एक साथ वा एक काल में कैसे जय किया क्योंकि निद्रानिद्राप्रचलाप्रचला-स्थानगुह्य-ये तीन दर्शनावरणीय कर्मको प्रकृतिवाका नाश तो नवमं गुणस्थानमं ही हो जाताहै । पश्चात् भी वारहवा गुणस्थानमं जो सोलह प्रकृतिया का नाश होता है-वह भी युगपद् ( एक साथ ) नहीं होता वरन् वारहवें गुण स्थान में जब दो समय अवशेष रह जाते है तब अतसमयमेंसे एक समयमें निद्रा और प्रचला ये दो दर्शनावरण कर्म की प्रकृतियों का नाश होता है और ( क्षीयमोह धारहवें-गुणस्थानके ) अतसमयमें सतिज्ञानावरण-श्रुतज्ञानावरण-अध्विज्ञानावरण-मन पर्ययज्ञानावरण और केवलज्ञानावरण और चक्षुर्दर्शना-वरण-अचक्षुर्दर्शनावरण-श्रवणधृष्ट्यानावरण- संवलदर्शनावरण तथा दानश्रुतराय-लाभश्रुतराय-भोगश्रुतराय-उपभोगश्रुतराय—वीर्यश्रुतराय ऐसे चौदह धृष्टनावरणीय कर्मकी प्रकृतियोंका नाश होता है । जैसाकि निम्न वाक्यसे प्रगट है कि क्षीणकषाय वारहवां गुणस्थानके “ उपान्त्य एकसमये निद्राप्रचले प्रलययुनीय पञ्चाना ज्ञानावरणानां चतुर्णा दर्शनावरणानां पञ्चानामन्तरायाणामन्तमन्ते समुपगमस्य तदन्तर ज्ञानदर्शन-रूपभाव केवलपर्यायमप्रपर्यायिभूतिविशेषमवाप्नोति ॥” युगपद्, युगपद् अद्वयहै, = एककाल, एकवार ही (पञ्चचन्द्रकोश पृष्ठ ३१०), एकदाएककाल (अमरकोश), एक कालमें (सभाष्यतत्त्वार्थविगन सूत्र पृष्ठ १२७) उसी समय ( वैद्यकोश पृष्ठ ५१८ )

भव्यः सम्पन्नदृष्टिः परिणामविशुद्ध्या वर्धमानो असंयतसम्पन्नदृष्टिसंयतासंयतप्रसत्ताप्रसत्तुण-  
 रथानेषु करिंमश्विनमोहरय सप्त प्रकृतीः लक्ष्मपनीय लाधिकसम्पन्नदृष्टिसंयतासंयतप्रसत्ताप्रसत्तुण-  
 हणाभिमुखोऽथः प्रवृत्तिकरणप्रसत्तस्थाने प्रतिपद्यापूर्वकरणप्रयोगेणापूर्वकरणलापकगुणस्थान-  
 नुभवोऽनिवृत्तिकरणप्राप्त्यानिवृत्तिवात्परसत्प्राप्यक्षपकगुणस्थानमधिरुह्य तत्र कषायाष्टक-  
 भव्यः। सम्पन्नदृष्टिः। परिणाम-विशुद्ध्या।  
 वर्द्धमानः। असंयतसम्पन्नदृष्टि-सयतासंयत-  
 मपत्-अमपत्-गुणस्थानेषु। कस्मिन्निवृत्त-  
 मोहस्य। सम-

प्रकृतीः।। क्षयः। उपनीयसावकसम्पन्नदृष्टिः।। भूत्वाक्षपकश्रेणि-प्रकृतियोंको विनाश प्राप्तकरि क्षायकसम्पन्नदृष्टि होकर क्षपकश्रेणीके  
 आरोहण-अभिमुखः।। अयः। प्रवृत्ति करणमूर्ते।। अमपत्-  
 स्थापने।। म तिपय - अपूर्वकरण-प्रयोगे।। अमपत्-  
 अपूर्वकरण-क्षणगुणस्थान-व्यपदेशपुं।  
 श्रुतुष्य - तत्रः। अभिनव-शुभ-अभिसन्नि-  
 तत्कृत-पापपद्धति-स्थिति-अनुभागः।।  
 विवर्धित-शुभ-कर्म-श्रुतुभवः।।  
 अनिवृत्ति करण-प्राप्त्या।। अनिवृत्तिवात्परसत्प्राप-  
 क्षपक-गुणस्थानमूर्ते।। अपिरुह - तत्र \*  
 कपाय-श्रुतुभवः।।

= भव्य हो सम्पन्नदृष्टि हो भाग्यवी विशुद्धता करि  
 = दृष्टशील हो वा वदा हुआ हो। अधिरति सम्पन्नदृष्टि (चौथा) देशधिरत (पंचवां)  
 = प्रसत्तावरत (छठवां) अमपत् विरत (सातवा) गुणस्थानोंमेंसे किसी एक (गुणस्थान) में  
 = मोहकर्मकी सात (मिथ्यात्व-सम्पन्नदृष्टि-मिथ्यात्व-सम्पन्नदृष्टि-मिथ्यात्व-  
 अनन्तानुवन्धीकोष, अनन्तानुवन्धीमान, अनन्तानुवन्धीमाया, अनन्तानुवन्धीलोभ)  
 = चढनेको सन्मुख होनेवाला अथः प्रवृत्तिकरणको, अमपत् (सातवें)  
 = गुणस्थानमें पाकरि अपूर्वकरण प्रयोगका परिणामकरि  
 = अपूर्वकरणमाप (=व्यपदेश्य) (आठवा) क्षपक श्रेणीके गुणस्थानको  
 = शीघ्र क्रिये है (=तत्कृत) पाप प्रकृतियोंके स्थिति अनुभाग जिनमें  
 = वहाया है शुभ प्रकृतियोंका अनुभाग जिनमें (ऐसा होय)  
 = अनिवृत्तिकरण (परिणामोंको) प्राप्तकरि अनिवृत्तिवात्परसत्प्रापय  
 = प्राठ कपाय (अपत्त्याख्यानाकोष-अमत्त्याख्यानामान-अप्रत्याख्यानामाया अप-  
 त्याख्यानालोभ-प्रत्याख्यानाकोष-प्रत्याख्यानामान-प्रत्याख्यानामाया प्रत्याख्यानालोभ)को

नष्ट कृत्वा, नपुंल्लकं वेदनाशं समाप्राप्य, स्त्रीवेदमुन्मत्त्य, नोकषायषट्कं पुंवेदे प्रक्षिप्य(१), क्षपयित्वा पुंवेदं क्रोधसंज्वलने, धसंज्वलनं मानसज्वलने, मानसज्वलन मायासंज्वलने, मायासंज्वलनं लोभ संज्वलने

नष्टु॥ कृत्वा, नपु सक्तुं वेदनाशं समाप्राप्य + स्त्रीवेदमु॥ = नाशकरि (=कृत्वा), नपु सक्तु वेदको नाशको प्राप्तकरि, स्त्रीवेदको

उन्मत्त्य - नो-कषाय-पट्कषयु॥

= निर्मूलकरि वा उखाडकरि, ईपत् अह/हास्य-रति-शरति-शोक-भय-शुण्वा) कषायको

पु वेदे॥ प्रक्षिप्य - लपयित्वा - पुंवेदं क्रोधसंज्वलने॥ = पुरुषवेदमंप्रेषणकरि, पुरुषवेदको क्रोधसंज्वलनमें क्षेपणकरि(=क्षपयित्वा)

(लपयित्वा) क्रोधसंज्वलनमु॥ मानसंज्वलने॥ = क्रोधसंज्वलनको मानसंज्वलनमें(क्षेपण करता हुआ=क्षपयित्वा)

(क्षपयित्वा) मानसंज्वलनमु॥ पायासज्वलने॥ = मानसज्वलनको मायासज्वलनमें (क्षेपणकरता हुआ=क्षपयित्वा)

(क्षपयित्वा) मायासज्वलनमु॥ लोभसंज्वलने॥ = मायासज्वलनको लोभसंज्वलनमें (क्षेपणकरता हुआ=क्षपयित्वा)

(१) मत्तिय - लिप् तुदायि छठवागणका उभय (परस्मै श्रौर आत्मने) पदी सकर्मक अस्ति (= जिस धातुके रूप वनानेमें इ न जोड़ा जावे) धातुमें प्र उपसर्ग लगाकर म+लिप् +य सभ्य थ सूचकभूत कृदन्त प्रक्षिप्य = किसी चीजमें क्षेपण करना, किसी चीजमें डालना वा फेंकना वनालिया परन्तु लिपयित्वा--शुदायि वशवागणका उभय (परस्मै श्रौर आत्मने) पदी सकर्मक सेट् (= जिस धातुके रूप वनानेमें इ जोड़ा जावे) क्षप धातुमें उत्तका क्षपयित्वा = क्षेपणकर, कोपता हुआ, प्रक्षिप्य, श्रौर क्षपयित्वा दोनोका एकसा अर्थ है। (सावधक भूत कृदन्तके वनानेके नियमके लिये देखो पृष्ठ ७) प्रक्षिप्यका अर्थय वा सावध नो कषाय पट्कके साथ है, क्षपयित्वाका सवध पु वेद, क्रोध संज्वलन, मानसज्वलन, मायासज्वलन के साथ है, को प्राप्तकरि के साथ अन्वय वा सारथ है अर्थात् क्षपकरि, लप प्राप्तकरि ॥ तत्साथ राजवार्तिके श्रौर सर्वार्थसिद्धिवृत्तिका "नो कषाय पट्क से विलयमु पनीय तक" शब्दश एक पाठ है राजवार्तिकमें क्रमेणके स्थानमें संक्रमकमेण है ॥ प० जयचन्द्ररायजीने तथा पञ्चालालजी न्यायदि-वाकरने 'नो कषायपट्क पु वेदे प्रक्षिप्य' के अनुवाद किया है परन्तु प० पञ्चालाल दूनीजीने श्रौर हमने उक्त पाँचों वाक्योंके साथ एक वार ही विलय-के साथ न्याय शब्द लगाकर अनुवाद किया है अर्थात् लयकर' शब्दको लगा दिया है श्रौर शेष चार वाक्यों के साथ 'नो कषाय पट्क काहेसे हास्य रति अस्ति शोक भय शुण्वासा इनक पुरुष वेद विषे लोपनकरि लयकरे' प० पञ्चालालजी अनुवादित प्रक्षिप्य "नो कषाय पट्क काहेसे हास्य रति अस्ति शोक भय शुण्वासा इनक पुरुष वेद विषे लोपनकरि लयकरे" ॥ जयचन्द्रजी वचनिका मू द्वित पष्ठ ७७॥ "नो कषायका पट्क हास्य रति अस्ति शोक भय शुण्वासा इनक पुरुष वेद विषे लोपनकरि लयकरे" ॥ जयचन्द्रजी वचनिका मू द्वित पष्ठ ७७॥ "नो कषायका पट्क राजवार्तिक पञ्च १५२१ ॥ 'नो कषायका पट्कने पुरुष वेदके विषे अर्थ अस्ति शोक भय शुण्वासा इनक पुरुष वेद विषे लोपनकरि लयकरे' ॥ जयचन्द्रजी वचनिका मू द्वित पष्ठ ७७॥ "नो कषायका पट्क सञ्चलनके विषे अर्थ मान सञ्चलनने माया सञ्चलनके विषे अर्थ मायासञ्चलनने लोभ सञ्चलनके विषे अर्थ सक्रमणका क्रमकरि वादरूप विभाग जो श्रुष्टुष्ट रचना गोस्मत्सार आदि प्रथमिमें प्रसिद्ध है ताकरि विभागकरि विलयने प्राप्तकरि" दूनीजी अनुवादित राज० अ० १० पत्र ३॥



निरवशेषमोहनोयं निमृत्कापकषित्वा क्षीणकषायतामधिरुह्यावतारितमोहनीयभारउपांतिमेसमये-  
निद्राप्रचले प्रत्यमपनीयपञ्चानांज्ञानावरणांचतुर्णांदर्शनावरणांपञ्चानांचान्तरायाणांभंतसनेसमुपनीय

विरयशेषमूमांहनीयमूनिमूलकापकषित्वा (१) = तदा समयस्त मोहनैयको मूलतक(=निमूल)पर्यण करतारुद्रा नाशकरि(=कषित्वा)  
क्षीयन्नापायतामू॥अधिरुह्य - अश्वत्थारित-मोहनीयभारः॥ = क्षीयन्नापाय परिरागको(मे)चङ्कुरि उवारा इ मोहनीयकर्मका भार जिसने अर्थात्  
सूक्ष्म तापराय दयावशुणस्थानवती क्षणनभावका धारक शुनि समस्त मोहनीयकर्मको

नाण करने क्षीयन्नापाय भावमें चङ्कुरि वा क्षीयन्नापाय वारहवशुणस्थानको चङ्कुरि  
= (उसवारहवा शुणस्थानके)अंत(=चर)से पहिले समयमें निद्रा और प्रचलानाको क्षय

उपगतिमेशसमये॥ निद्राप्रचलेइ॥मलचमू॥

उपनीय — पञ्चानामू॥

ज्ञानावरणानामू॥ चतुर्णामू॥ दर्शनावरणानामू॥ = ज्ञानावरणीयकर्मकी, चार(चतु)अचक्षु-अधवि-चंचल(दर्शनावरणीयकर्मकी

पञ्चानामू॥ च० अन्तरायाणामू॥ अन्तराये॥

अन्तेश्च समुपनीय -

= अन्त (समय)में एक साथ प्राप्तकरि (=समुपनीय)

(१.क)“निमृत्काप कषित्वा” यह पाठ सर्वार्थविद्विद्विचिकी दोता मुद्रित आधुत्तियोंमें है। (ख) “निमृत्लकाप कषित्वा” यह पाठ तीन हस्तलिखित  
प्रतियोंमें है दोनों ठीक है न्यौकि (क) निमूल (धर्मातिगमं निमूला) = जड तक, जड पर्यंत जैसे निमृत्लकाप कषित्वा(=वह) जड़तक चरणकार  
(=काप)मर्दनकर(=काप)सर्णकर(=काप)मारता है(वैद्य कोष पृष्ठ ३२६), काप (पु०) = चूर्णकरना, मर्दन करना, रगड़ना, जिस पर कोई बस्तु  
रगड़ी जाती है, यहा प्रथम अर्थमें ग्रहण है [बंधनोष्ण पृष्ठ १२७] कषित्वा यह सपनशुचक भूतछद्मत्, कप् भवादि, प्रथमगणने सकर्मक परस्परपद  
सेट् [जिजमें इ जोडाजाता है] धातुसे निद्रा नियमसे बनाया गया है, नाशकरि अर्थ है धातुमें त्वा लगातसे, सेट् धातुओंमें न्वा, इ जोडनेके  
पीछे जैसे यहा] बनता है जैसे शु = सुनना, श्रवण = सुनकर, कप् = जोडनेसे कषि दुशा, त्वा से कषित्वा यत्ना लिया धातुके पहिले उपसर्ग  
लाया जावे तो त्वाके स्थानमें य आता है जैसे अतु + भू + य = अतुभूय = श्रुतभाव करके, यदि धातुके श्रवमें, ह्रस्व स्वर हो तो य के पहिले त  
लाते है जैसे अतु + भू + त् + य = अतुभूत्य = श्रुतकरण करके, विहित्य = विजय करके, जीत करके, विस्तृत्य = विस्तरण करके इत्यादि अन्य  
उदाहरण हैं, अत निमृत्लकाप कषित्वा = जड़पयत | = निमूल] मर्दन वा चर्णकरकरि विनाशकर, [क] निमृत्लका अर्थ है जड़से हस्तलिखे  
निरवशेष मोहनीय निमृत्लकाप कषित्वा = समस्तमोहनीय[कर्म]को जड़से चर्णण अथवा विस कषित्वा नाशकरके[=कषित्वा]प्रथम पाठ लिखा है  
(२) उपान्त्य-(चि०)उपान्त मध. यत् = अन्तसे पहला(पञ्चवन्दकोष पृष्ठ ७३)अन्त्य (चि०) अन्ते भव यत् = अन्तमें होनेहारा, आन्तम । उपान्तिम  
अन्तिमका भी अर्थ क्रमसे अन्तसे पहले होने वाला और अन्तमें होनेहारा है ॥ आठट्ठ्य हस्तलिखित और मुद्रित प्रतियों देवी गईं कितीमें उपां-  
त्ये-अन्त्ये कितीमें उपान्ते-अन्ते और कितीमें उपांतिमे, अन्तिमे देखा गया छोहा शब्द एकसे तारपर्यको मगटकर सकते हैं हमने कई विद्वानोंकी

तदनन्तर ज्ञानदर्शनस्वभावं केवलपर्यायमप्रतक्यविभूतिविशेषमवाप्नोति॥आह क्रमवृत्तोर्गोत्रः  
केवलक्षणश्चेत्यत्रोच्यते-**वन्वहेत्वभावनिर्जराभ्यां कृत्स्नकर्मविप्रमोक्षोमोक्षः**  
मिथ्यादर्शनादिहेत्वभावाद्भिनवकर्मभावः पूर्वोदितनिर्जराहेतुमन्निधाने चाजितकर्मनिरासः।

तद्—

अनन्तरपूर्वज्ञानदर्शनस्वभावपूर्वप्रतक्य-  
विभूतिविशेषमर्गं केवल-पर्यायमर्गं-  
अवाप्नोति T । आह T कस्मात्पूर्वहेतोर्गोक्षः।  
क\* लक्षणः। च\*शक्ति\*अत्र\*उच्यते T -

वृत्तार्थः—वन्वहेतु-  
अभाव-निर्जराभ्यां कृत्स्नकर्मविप्रमोक्षः।  
(१) वन्वहेत्वभावनिर्जराभ्यां कृत्स्नकर्मविप्रमोक्षो मोक्षः ॥ २ ॥

वृत्त्यनुवादः—मिथ्यादर्शन-आदिहेतु-अभाववद्गोक्षः।  
अभिनवकर्म-अभावः। च\*  
पूर्व-उदित-निर्जरा-हेतु-साक्षिगाने।  
अजित-कर्म-निरासः।

सम्मतसे उपर्युक्त पाठ लिया है ॥ दो मुद्रित पत्रियोंका पाठ 'उपांत्य प्रथमे' समये वाक्यमें प्रथमे शब्द क्यों है सम्मतमें नहीं आया है इसका  
शब्दार्थ होगा अतसे पहिले होने वाला पहिला समय कुछ भी तात्पर्य नहीं हुआ, किसी भी पुस्तकमें प्रथमे शब्द नहीं है हां उपांत्यसमये का  
अर्थ स्पष्ट है कि 'अतसे पहिले होने वाला समय' एक बहुत कालीन मतिके गुट २०से हमने निम्नपाठलिया है "उपांत्ये समये निद्रापृच्छते प्रलय-  
मुपनोय पञ्चानां ज्ञानावस्थायां चतुर्णां दर्शनावस्थानां पञ्चानां चांतरायायां मतमन्तरे चतुर्णोय"। चार मत्वियोंमें चतुर्णोय" है तीनमें चतुर्णोय" है  
है एकमें 'चतुर्णोय' है। (१) पूर्वोक्तम्पर सप्रमोक्षके समाप्त्योमें इससुखाको दो सूत्रोंमें न्यारा न्यारा पैसे लिखा है कि "वन्वहेत्वभावनिर्जराभ्यां ॥२॥  
कृत्स्न कर्मलयांमोक्ष" ॥२॥ इस तीसरे सूत्रमें "क्षयो" शब्द है हमारे यहां इसके स्थानमें "विप्रमोक्षो" है क्षयो का अर्थ नाश है और 'विप्रमोक्षो' का अर्थ  
अत्यन्तनाश वा अत्यन्त अभावका है साधारणरितिले अर्थ भी दोनों आम्नतायामें एक है ॥ उनकी भाष्यानुवाचिणी ०में ३ सूत्रको भाष्यमाला है जैसा कि  
निम्नपत्रियोंसे पाठ है "कृत्स्नकर्मक्षयलक्षणो मोक्षोभवतीत्यादिमाप्य कृत्स्नकर्मक्षयोलक्षण यस्य मोक्षात्स कृत्स्नकर्मोवम् कृत्स्नंश्चात्मा मु क्त्विति

ताभ्यां बन्धहेत्वभावानिर्जराभ्यामिति हेतुलक्षणविभक्तिनिर्देशः। ततो भवस्थितिहेतुसमीकृतशेषकर्मावस्थितिरस्य युगापदार्थस्तीकृतकृत्स्नकर्मविप्रमोक्षो मोक्षः प्रार्थ्यतव्यः ॥ कर्माभावो द्विविधः-यत्नसाध्योऽयत्नसाध्यश्चेति । तत्र चरमदेहस्य नास्तीति र्थावदेवायुषामभावो न यत्नसाध्यः असत्त्वात्॥ यत्नसाध्य इत ऊर्ध्वमुच्यते-असंयतसम्पद्यदृष्ट्यादिषु चतुर्षु गुणस्थानेषु कस्मिंश्चित्सप्तप्रकृतिप्रत्ययः क्रियते ॥

ताभ्याम् ॥ वन्ध-हेतु-अभाव-निर्जराभ्याम् ॥ इति \* हेतु-लक्षण-विभक्ति-

निर्देशः ॥

ततः \*

भव-स्थिति-हेतु-समीकृत-

शेष-कर्म-अवस्थितिरस्य ॥

युगापद\* आरयन्तीकृत-कृत्स्नकर्म-विप्रमोक्षः ॥ मोक्षः ॥

पर्येतव्यः ॥ ॥ कर्म-अभावः ॥ द्विविधः ॥ यत्नसाध्यः ॥

अयत्नसाध्यः ॥ च\* इति\* । तत्र\* चरम-देहस्य ॥

नारक-निर्यग-देव-आयुषाम् ॥ असत्त्वात् ॥

अभावः ॥ त\* यत्नसाध्यः ॥ ॥

यत्नसाध्यः ॥ इतः\* ऊर्ध्वम्\* उच्यते ।-

असयत्-सम्पद्यदृष्टि-आदिषु ॥ चतुर्षु ॥

गुणस्थानेषु ॥ कस्मिंश्चित् च\* सप्त-प्रकृति-पक्षयः ॥ क्रियते ।-गुणस्थानेषु क्रिती एकमे सात कर्मप्रकृतियोंका विनाश क्रियाजाता है

= तिन दोनों बन्धके कारणका अभाव तथा कर्मकी निर्जरा होनेसे ऐसी

= निमित्तलक्षणवाली वा हेतुयोक्तक (अपादान पांचवीं) विभक्तिकरि

= (सूत्रमें) नयन है अर्थात् बन्धहेत्वभावात् और 'निर्जरा' शब्दके पीछे 'भ्याम्' लाये है

= वहासे अर्थात् बन्धके हेतुका अभाव तथा निर्जरा होनेसे वा होनेके पश्चात्

= पर्याय (= भव)के स्थितिके कारणके (अर्थात् आयु कर्मके) समान निये हैं

= अत्रोप (नाम-गोत्र-वेदनीय) कर्मकी अवस्था ज्ञाने (ऐसे केवली भगवान्ने)

= एकसाथ अरयन्ततासे क्रिया है सप्तकर्मका अतिशयअभाव सो मोक्ष

= ज्ञानना चाहिये ॥ कर्मका अभाव दो प्रकार, यत्न साध्य

= और (= च) अयत्नसाध्य ऐसे है । तहा अन्त (= चरम) शरीरी आत्माके अर्थात् वह

गुण जिसका वर्तमानशरीर संसारमें अनित्यगणनीय है, विद्यमान शरीरके पश्चात्

कोई अन्यशरीर जगतमें धारण नहीं करेगा, भावार्थ तद्द्वय मोक्षगामी होनेके हेतुसे

= नरक-निर्य च-देव-आयुओंके सत्तामें न होने (के हेतु)से

= अभाव है सो अयत्नसाध्य (= न यत्न साध्य) (कर्म अभाव है) ।

= यत्न साध्य वा जतन साध्य (कर्म अभाव) यहासे (= इतसे) अगोकहाजाता है कि

= अचिरत सम्पद्यदृष्टि आदिक चार अर्थात् अचिरतसम्पद्यदृष्टि, देवाचिरत-

सम्पद्यदृष्टि, प्रमत्तचिरतसम्पद्यदृष्टि, अप्रमत्तचिरतसम्पद्यदृष्टि



निद्रानिद्राप्रचलाप्रचलास्थानाद्विनरकगतितिर्यग्गत्वेकद्वित्रिचतुरिन्द्रियजातिनरकगतितिर्य-  
ग्गतिप्रायोभयानुपूर्व्यात्तपोद्योतस्थायरसूक्ष्मसाधारणसंज्ञिकानां षोडशानां कर्मप्रकृतानामनिवृत्ति-  
वाद्दृश्यादृश्याद्यस्थाने युगपदक्षयः कियते ॥ ततः परं तत्रैव कषायाष्टक नष्टं कियते। नपुंसकवेदः

निद्रानिद्रा-प्रचलाप्रचला-स्थानाद्यद्वि-  
नरकाति-तिर्यग्गति-एक-द्वि-त्रि-  
चतुर-इन्द्रियजाति-नरकातिर्यग्गतिप्रायोभयानुपूर्व-  
आतप-उद्योत-स्थायर-सूक्ष्म-साधारण-संज्ञिकानाम् ॥  
पोडशानाम् ॥ कर्मप्रकृतानाम् ॥ अतिवृत्तिवाद्दृश्यादृश्याद्यस्थाने युगपदक्षयः कियते ॥ ततः \*  
तत्रैवैकषाय-अष्टकम् ॥

पिथ्यात्, सम्यग्पिथ्यात्, सम्यक्प्रकृतिपिथ्यात् च ये तीन दर्शनगोहनीयकर्मकी  
प्रकृतिये हुई, अनन्ताजुवन्धीक्रोध, अनन्ताजुवन्धीमान, अनन्ताजुवन्धीमाया, अनन्ताजुवन्धी  
लोभ ये चार चारित्र्य मोहनीयकर्मकी प्रकृतिये हुई सब मिलकर ये सातप्रकृतिये हुई ।  
=निद्रानिद्रा, प्रचलाप्रचला, स्थानाद्यद्वि ( दर्शनावरणकी ये तीन )  
=नरकाति-तिर्यग्गति-एकैन्द्रियजाति, द्विन्द्रियजाति, त्रीन्द्रियजाति,  
=आतप-उद्योत-स्थायर-सूक्ष्म-साधारणनामा (=संज्ञिकानां )  
=सोलाह कर्मप्रकृतियोंका अतिवृत्तिवाद्दृश्यादृश्याद्युपूर्वार्थ  
=(नवमा युग) स्थानमें एकसाथ नाश किया जाता है । तहां ( नवमायुगस्थानमें )  
=उपयुक्त १६ प्रकृतियोंके नाशहोने ) से आगे (=परम् )  
=वृद्धा(नवमें युगस्थानके दूसरे भागमें)ही आठ कषायका समूह अर्थात् अपत्याख्या-  
क्रोध-अपत्याख्यानामान-अपत्याख्यानामाया अपत्याख्यानालोभ-पत्याख्यानाक्रोध-  
परत्याख्यानामान-पत्याख्यानामाया अपत्याख्यानालोभ-पत्याख्यानाक्रोध-  
=नाश कियाजाता है । नपुंसकवेद और (=च) स्त्रीवेद  
=तहां (नवमा युगस्थानके तीसरे और चौथे भागमें यथासंख्य ) ही चारको

नपुंसकवेदः ॥ कियते ॥ नपुंसकवेदः ॥ स्त्रीवेदः ॥ च \*  
तत्रैवैकषाय-अष्टकम् ॥

( १ ) अतिवृत्तिवाद्दृश्यादृश्याद्यस्थाने नवमा युगस्थानके नवभाग हैं इसके प्रथम भागमें निद्रानिद्रा-प्रचलाप्रचला-स्थानाद्यद्वि ये तीन दर्शनावरण-  
कर्म और करण कहीं हुई १३ नामकर्मकी प्रकृतिये केले १६ प्रकृतियाका नाश होता है ( २ ) यद्यथाः अष्टकम् होता "अष्टकं मात्रं एतत् " ,

निद्रानिद्रा-प्रचलाप्रचला-स्थानाद्यद्वि-  
नरकाति-तिर्यग्गति-एक-द्वि-त्रि-  
चतुर-इन्द्रियजाति-नरकातिर्यग्गतिप्रायोभयानुपूर्व-  
आतप-उद्योत-स्थायर-सूक्ष्म-साधारण-संज्ञिकानाम् ॥  
पोडशानाम् ॥ कर्मप्रकृतानाम् ॥ अतिवृत्तिवाद्दृश्यादृश्याद्यस्थाने युगपदक्षयः कियते ॥ ततः \*  
तत्रैवैकषाय-अष्टकम् ॥

उपपत्ति । नोकषायषट्कं च सहैकेनैव प्रहारेण विनिपातियति । ततः पुं वेदसंज्वलनक्रोध-  
मानमायाः कृत्रेण तत्रैवात्यन्तिकं श्वंसमास्कन्दन्ति । लोभसंज्वलनः सूक्ष्मस्वाभ्यपरायान्ते यात्य-  
न्त । निद्राप्रचले क्षीणकषायवीतराणच्छद्मसस्थस्योपान्त्यसमये प्रलयमुपवृजतः ॥ पचानां  
ज्ञानावरणानां चतुर्णां दर्शानावरणानां पंचानामन्तरायाणां च तस्यैवान्त्यसमये प्रक्षयो भवति ।

उपपत्ति १ । नो-कषाय-षट्कसू० ॥ च\*  
सत\*एकेनहै । एव\*प्रहारेणहै विनिपातयति । ।  
= प्राप्त होते है । और (=च) छद्म/हास्य-मति-श्रवति-शोक-भय-जुगुप्सा)रूपायकासमूह  
= एकवारही(=सह)एकही प्रहार द्वारा(एकेन एव प्रहारेण)निपात वा पतनको प्राप्तहोताहै  
अर्थात् नवमगुणस्थानके पाचवा भागमें ब्रह्म तो कषायका नाश होता है

ततः\*पु वेद-संज्वलनक्रोधमानमायाः\*श्री।कमेणहै

= ब्रह्मसे पुरुषवेद स-ज्वलनक्रोध-संज्वलनमान-संज्वलनमाया कृमाजुसार  
(अर्थात् नवम गुणस्थानके छद्मवा भागमें पुरुषवेद, सातवांभागमें संज्वलनक्रोध,आठवां  
भागमें संज्वलनमान, नववां भागमें संज्वलनमाया)

तत्र\*एव\*आत्यन्तिकसू० (१) श्वसमसू०

= तहा ही अत्यन्त व्यस वा नाश को

आस्कन्दन्ति T, लोभसंज्वलनः\*सूक्ष्मस्वापराय-  
अन्ते\*यति । अन्तसू०, निद्राप्रचले\* ॥

= प्राप्त होते है । लोभसंज्वलन, सूक्ष्मस्वाभ्यपराय (दर्शवा गुणस्थान)के  
= अन्तमें नाश वा क्षयको(=अन्तम्)प्राप्त होताहै, निद्रा, प्रचला(दर्शनमोहकी दो प्रकृतिये)

क्षीणकषाय-वीतराणच्छद्मसस्थसू० । उपान्त्य-  
समये\*पु लव\*उपवृजतः\*पञ्चानासू० ॥ ज्ञानावरणानासू० ॥

= क्षीण कषाय (वारहवा गुणस्थानवती) वीतराग छद्मसस्थके अन्तसे पहिला(उपान्त्य)  
= समयमें विनाशको प्राप्त होताहै पाच(मति-श्रुत-श्रवधि-मनःपर्यय केवल)ज्ञानावरणीय कर्मकी

चतुर्णामसू० ॥ दर्शानावरणानासू० ॥ च\*पञ्चानामसू० = चार(चक्षु-अचक्षु-अश्रुधि-केवल)दर्शानावरणीयकर्मकी श्रौरपाच(दान, लाभ, भोग, उपभोग, वीर्य  
अन्तरायाणामसू० तस्य\* ॥ एव\*अन्त्यसमये\* ॥ पक्षयः\* ॥ = अन्तरायकर्मकी तिस(क्षीणकषाय वारहवां गुणस्थान)के ही अन्त्य समयमें विनाश)

भवति T

= होती है अर्थात् यहाँ तक ६३ प्रकृतियोंका विनाश कर केवल ज्ञान प्रगट हुआ है ।

(१) ऐसे चार अप्रत्याख्यान क्रोध, मान, माया, लोभ और चार प्रत्याख्यान क्रोध, मान, माया, लोभ नपु सकवेद-रशीवेद-बृह नोकषाय-पुरुषवेद-  
संज्वलन क्रोध मान माया ऐसे वीसचारित्र मोहनीय कर्मकी प्रकृतिया नवमें गुणस्थानके दूसरे भागसे नवमें भागतक पूर्वोक्तक्रमसे नाशको प्राप्तहोताहै

अन्यतरवेदनीयदेवगणैर्वाहिकवैक्रियिकाहारकतैजसकाम्पणशरीरपंचबंधनपंचानसंस्थान-  
पट्टकौदारिकवैक्रियिकाहारकशरीरशङ्खषट्संहननपञ्चप्रशरतवर्णपञ्चाप्रशरतवर्णगन्धद्वय-

अन्यतर-वेदनीय-देवगति-

श्रौदारिक-वैक्रियिक-अशारक-

तैजस-काम्पणशरीर-पञ्चबन्धन-

पञ्चसथात—

संस्थानपट्टक—

श्रौदारिक-वैक्रियिक-

आहारकशरीरआणोपाग-पट्टकहनन-

पञ्च-प्रशरतवर्ण-

पञ्च-अप्रशरतवर्ण—

गन्धद्वय

=देवानामेतेषुन (=अन्यतर) वेदनीयकर्मकी प्रकृति-देवगतिनामकर्म-

=श्रौदारिकशरीरनामकर्म, वैक्रियिगणशरीरनामकर्म, आहारकशरीरनामकर्म,

=तैजसशरीरनामकर्म, काम्पणशरीरनामकर्म-शरीरके बंधन पांच (श्रौदारिकबंधन-  
नामकर्म, वैक्रियिकबन्धननामकर्म, आहारकबन्धननामकर्म, तैजसबन्धननामकर्म, और  
काम्पणबन्धननामकर्म)

= (शरीरके) सथात पाच (श्रौदारिकसंघातनामकर्म, वैक्रियिकसंघातनामकर्म, आहा-  
रकसंघातनामकर्म, तैजससंघातनामकर्म, काम्पणसंघातनामकर्म)

= (शरीरके) संस्थान ब्रह्म अर्थात् (समचतुष्टयसंस्थाननामकर्म, न्यग्रोचपरिमंडलसं-  
स्थाननामकर्म, स्वातिसंस्थाननामकर्म, कुण्डकसंस्थाननामकर्म, वापनसंस्थाननामकर्म,  
रुंडकसंस्थाननामकर्म)

=श्रौदारिकशरीरआङ्गोपाङ्गनामकर्म, वैक्रियिकशरीरआणोपाणनामकर्म,

=आहारकशरीरआणोपाणनामकर्म । (शरीर)के संहनन ब्रह्म अर्थात् (ब्रह्मपथनाराच-  
संहनननामकर्म, वजनाराचसंहनननामकर्म, नाराचसंहनननामकर्म, अर्द्धनाराच-  
संहनननामकर्म, कौलकसंहनननामकर्म-असंप्राप्तस्यष्टिकासंहनननामकर्म,

=पाच अर्च्ये वर्ण अर्थात् प्रशरत शुक्लवर्णनामकर्म, अर्च्योपीतवर्णनामकर्म, भालाकुण्ड-  
वर्णनामकर्म, चोखनीलवर्णनामकर्म, प्रशरतवर्णनामकर्म,

=गणप्रशरतवर्ण अर्थात् अप्रशरतशुक्लवर्णनामकर्म, सुरापीतवर्णनामकर्म, चोषाकृष्ण-  
वर्णनामकर्म, कृप्रशरतनीयनीलवर्णनामकर्म, अप्रशरतवर्णनामकर्म,

=दो गन्ध नामकर्म अर्थात् सुरभिगन्ध नामकर्म और अस्ुरभिगन्ध नामकर्म,

पञ्चप्रशस्तरसपञ्चाप्रशस्तरसस्पर्शाष्टकदेवगतिप्रायोजनपूर्व्यागुरुत्वधूपधातपरघातोच्छ्वास-  
प्रशरताप्रशस्त्वविहायोगरथपर्याप्तकप्रत्येकशरीरस्थिरशुभशुभदुर्भगसुस्वरदुःस्वगनाद्-  
यायशःकीर्तिनिर्माणनामनीचैर्गोत्राख्याद्वासपत्तिप्रकृतयोऽयोगकेवलिन उपात्त्यसमये विनाश-  
मुपयान्ति । अन्यतरवेदनीयमनुष्यायुर्मनुष्यागतिपञ्चेन्द्रियजाति-

पञ्च-प्रशस्तरस-

पञ्च-अप्रशस्तरस-

स्पर्श-अष्टक-

देवगतिप्रायोजनयातुपूर्व्याशुरत्वधु-उपघात-

परघात-उच्छ्वास-प्रशस्त-

अप्रशस्त्वविहायोगति-अपर्याप्तक-

प्रत्येकशरीर-स्थिर-अस्थिर-

शुभ-अशुभ-दुर्भग-सुस्वर-

दुःस्वर-अनादेय-अयशःकीर्ति-

(१) निर्माणनाम-नीचैर्गोत्र-आख्याः॥ (२)

द्वासत्तति-भक्ततयः॥

अयोगकेवलिनः॥ उपात्त्यसमये॥ विनाशम्॥

उपयान्ति T । अन्यतर-वेदनीय-

मनुष्य-आयुस्-मनुष्यगति-पञ्चेन्द्रियजाति-

(१) नाम = नामकम् अर्थात् देवगतिसे निर्माणितक वृत्तिर्मेप्रत्येक प्रकृतिपर "नाम" शब्दलगेना, जितका अर्थ है "नामकम्" जैसा कि हमने प्रत्येक प्रकृति पर अनुवादमें "नामकम्" ऐसाशब्द कहा है । (२) आख्या = नामासक्षाकी गई-नाम रक्षयातया-आख्या शब्द प्रत्येक प्रकृति

= पांच प्रशस्तरसनामकम् अर्थात् प्रशसनीय तिकरसनामकम्, अच्छा कटुरसनामकम्, भला

कषायलारसनामकम्, बोखा आम्बरसनामकम्, प्रशस्त मधुररसनामकम्,

= पांच अप्रशस्तरसनामकम् अर्थात् अपशंसनीय तिकरसनामकम्, डुरा कटुरसनामकम्,

अप्रशस्त कषायलारसनामकम्, अपशसनीय आम्बरसनामकम्, डुरामधुररसनामकम्,

= स्पर्शके आठ भेद अर्थात् कर्कश स्पर्शनामकम्, शुद्र स्पर्शनामकम्, गुरु स्पर्शनामकम्, लघुस्पर्-

शनामकम्, स्निग्ध स्पर्शनामकम्, रूत स्पर्शनामकम्, शीतस्पर्शनामकम्, उष्णस्पर्शनामकम्,

= देवगतिप्रायोजनयातुपूर्व्यनामकम्, अयुरत्वधुनामकम्, उपघातनामकम्,

= परघातनामकम्, उच्छ्वासनामकम्, प्रशस्त विहायोगतिनामकम्,

= अप्रशस्त विहायोगतिनामकम्, अपर्याप्तकनामकम् -

= प्रत्येकशरीरनामकम् - स्थिरनामकम्, अस्थिरनामकम्,

= शुभनामकम्, अशुभनामकम्, दुर्भगनामकम्, सुस्वरनामकम्,

= दुःस्वर नामकम्, अनादेयनामकम्, अयशःकीर्तिनामकम् -

= निर्माणनामकम्, नीचगोत्रनामकम्, नापा या नामक वा सत्त्विक [ अर्थात् नीचगोत्र

= इत्यादिक दियोगये है नाम जिनको ऐसी ] वहत्तर प्रकृतियें [ नामकम् की ] है

= अयोगकेवलीके अंतसे पहिले [ = उपात्त्य ] समयमें प्रलय वा पलय का

= प्राप्त होती है ? टोपसेपर [ = अन्यतर ] वेदनीय कर्म की प्रकृति

= मनुष्यआयुः नामकम् - मनुष्यगति नामकम्, पञ्चेन्द्रियजाति नामकम् -

= मनुष्य-आयुस्-मनुष्यगति-पञ्चेन्द्रियजाति-

(१) नाम = नामकम् अर्थात् देवगतिसे निर्माणितक वृत्तिर्मेप्रत्येक प्रकृतिपर "नाम" शब्दलगेना, जितका अर्थ है "नामकम्" जैसा कि

हमने प्रत्येक प्रकृति पर अनुवादमें "नामकम्" ऐसाशब्द कहा है । (२) आख्या = नामासक्षाकी गई-नाम रक्षयातया-आख्या शब्द प्रत्येक प्रकृति

हमने प्रत्येक प्रकृति पर अनुवादमें "नामकम्" ऐसाशब्द कहा है । (२) आख्या = नामासक्षाकी गई-नाम रक्षयातया-आख्या शब्द प्रत्येक प्रकृति

मनुष्यगतिप्रायोख्यानुपूर्व्यत्रसवादरपर्याप्तकसुभशाद्देयशःकीर्तितोर्थकरनाप्तौचौर्गोत्रसङ्गिकानां  
 त्रयोदशानां प्रकृतीनामयोगकेवलिनश्चरमसमये विच्छेदो भवति ॥ आह किमसां पौत्रलिकी-  
 नामेव द्रव्यकर्मप्रकृतीनां निरासान्मोलोऽवसीयते उत भावकर्मणोऽप्येत्यत्रोच्यते—

॥ औपशामिकादिभन्वत्वानां च ॥ ३ ॥

अध्याय

१०

सूत्र ३, ३

मनुष्यगतिप्रायोख्यानुपूर्व्य-त्रस-  
 वादर पर्याप्तक-सुभगा-आदिप-  
 यशःकीर्ति-तीर्थकरनाप्त-  
 उच्यतेः\*गोत्रसङ्गिकानाम्॥त्रयोदशानाम्॥प्रकृतीनाम्॥  
 आह १ किम्\*आशास्यम्॥पौत्रगतिकीनाम्॥पूर्व\*  
 द्रव्यममपकृतीनाम्॥निरासान्मोलोः\*अवसीयते १  
 उत\*भावकर्मणाम्॥आपि\* इति\*अत्र\*उच्यते १

=मनुष्यगतिप्रायोख्यानुपूर्व्यनामकर्म, त्रसनामकर्म,  
 =वादरनामकर्म, पर्याप्तकनामकर्म, सुभगनामकर्म, आदेयनामकर्म,  
 =यशःकीर्तिनामकर्म, तीर्थकरनामकर्म, अथवा तीर्थकरनामकर्म,  
 =अयोगमेवली (चौदशानां गुणस्थानवर्ती) के अन्तसमयमें विनाश होता है  
 =प्रन करता है कि (=आह) क्या इन पुरलपयी ही  
 =द्रव्यकर्म प्रकृतियोंके अभाव वा विनाशसे मांश निश्चय वा मतीति की गई है  
 =अथवा भाव कर्मके(विनाश से) भी ? ऐसा(प्रश्न होने पर) यहाँ कहाजाताहै कि

= औपशामिकादिभन्वत्वानां च (भावानामभावान्मोलोभवति)

पर लगेगा वहस्तर स्थानोंमें हमने श्रुतवादमें केवल अतमें लगाया है जिससे वहस्तर पर भी समकालेना चाहिए जैसे देवगति = देवगतिनामानाम-  
 कर्म वा देवगतिनामक नामकम । नीचर्गोत्र = नीचर्गोत्राधिक नामकम (कोप्रकृति)। निर्माण = निर्माणनामानामकर्म ऐसे अन्त्यमें भी लगावना ॥  
 [१] इस सूत्रका तथा चौथे सूत्रका पाठ हमारे यहाँ सर्वत्र एक है परन्तु श्वेतम्बर सम्प्रदायके सभाप्यतस्वाध्याश्रितगम सूत्रमें हमारे यहाँ तीसरे  
 सिद्धदेव्य ॥ ४ ॥ " औपशामिक-आदि- भन्वत्व-अभावात्-च-अन्यत्र केवल-सम्प्रदायके, पाठ मिलानेसे जान पड़ता है कि सभाप्यतस्वाध्या-  
 सत्रा इस प्रकार है कि 'अन्यत्र केवलसम्प्रदायके'नदर्शन सिद्धदेव्येभ्यः ॥ ७ ॥ दोनों सम्प्रदायवाक्यो, पाठ मिलानेसे जान पड़ता है कि सभाप्यतस्वाध्या-  
 श्रितगम सूत्रके पाठ में 'अभावात्' शब्द अधिक है । हमारे यहाँ 'अभावात्'की श्रुतुचित् 'वन्वदेव्यभावावनिर्जतरस्या कर्त्तव्यकर्म' विप्रमोलो मोक्ष सूत्रसे

सूत्रार्थः-श्रोपशमिकादि-भन्वत्तानाम्॥॥च॥

भाषानाम् 'अभावात्' मोक्षः इ भवति १ ॥

=श्रो ( =च ) श्रौपशमिकादि भन्वत्

=भावोके अभावसे मोक्ष होती है । अर्थात् श्रौपशमिकादि भावोका ( अन्वय २

सूत्र १ ) पारिणामिक भावोमसे भन्वत् भावका ( अन्वय २ सूत्र ७ ) और पुनः

कर्मोकी समस्त प्रकृतियोंके अस्त्यन्त नाशहाने पर ( अन्वय १० सूत्र २ ) किन्तु अग्निम

सूत्रोमकेजानेवाले भावो सहित ( देखो अन्वय १० सूत्र ४ ) मोक्ष होती है ॥

जैसे

विशेषतासे लगभग एक है । जैसे

लेती है । इसलिये हमारे यहाँके तीखरे और चाँधे सजाँका और समाप्य० के केवल चीखे सूत्रका पाठ

श्रोपशमिका-श्रादि भन्वत्प-अभावात् च अन्यथा केवलसम्पत्त्व-दानं दशानं सिद्धत्वेभ्य मोक्षो भवति । त्रिया है

श्रोपशमिका-श्रादि भन्वत्पानां च अभावात् ( की श्रुत्युक्ति २ सूत्र से लीगई है ) अन्यथा केवलसम्पत्त्व क्षान्त-दशानं-सिद्धत्वेभ्य 'मोक्षो भवति,

'मोक्षो भवति' की श्रुत्युक्ति हमारे यहाँके दूसरे सूत्रसे लीगई है प्रथम इसके कि हम दोनों सम्प्रदायोंके सजाँके क्रम तथा श्रयोंके सम्पत्त्व में कुछ लिख

श्रोप सूत्राके तात्पर्यको विषयमें अपने कुछ विचार प्रगट करे यह आवश्यक जान पड़ताहै कि श्रोपशमिकादि भावोके विषयम जो दोनों सम्प्रदायोंमें

सूत्रों द्वारा प्रगट विधे नये है कुछ निवेदन करदें ( क ) दोनों सम्प्रदायोंमें दूसरे अन्वयके १ सूत्रसे ४ तक का पाठ तथा अर्थ एक है ।

( ख ) समाप्यत्त्वावधिधामसूत्राम् श्रायापशमिका भावोके विषयम जो पू वा सूत्र है उसमें हमारे यहाँके पाचवें सूत्रसे 'ज्ञानाज्ञानदर्शन'

( क ) समाप्यत्त्वावधिधामसूत्राम् श्रायापशमिका भावोके विषयम जो पू वा सूत्र है उसमें हमारे यहाँके पाचवें सूत्रसे 'ज्ञानाज्ञानदर्शन'

वाक्य के लगतही 'दानादि' शब्द आधिक है, श्रोप सूत्रका पाठ दोनों आक्षेपोंमें एक ही है परन्तु अर्थ में भेद कि चित्त नी नहीं है क्योंकि

हमारे यहाँ 'लब्धय ' शब्दका अर्थ सायोपशमिकादत्तलक्षि-श्रायापशमिकलाभलक्षि-सायोपशमिकभोगोत्पि-श्रायापशमिकउपमोक्षलक्षि-

हमारे यहाँ 'लब्धय ' शब्दका अर्थ प्रेताभ्यर आत्मायम शानादि लब्धय वाक्य का वही तात्पर्य लिया है जो हमारे यहाँ लब्धय शब्दका

सायोपशमिकवीर्यलक्षि क्रिया है और प्रेताभ्यर आत्मायम शानादि लब्धय वाक्य के २१ श्लोकिकभावोका कथन है "स्यतासिद्ध" हमारे यहाँ पाठ

इसलिये दोनोंमें अर्थ भेद कुछ भी नहीं है ॥ ( ग ) छटवा सूत्रोंमें दोनों सम्प्रदायके २१ श्लोकिकभावोका कथन है "स्यतासिद्ध" हमारे यहाँ पाठ

है 'स्यतासिद्धत्व' समाप्य० में है । परन्तु अर्थ में कुछ भी भेद नहीं है, क्योंकि हमारे यहाँ "श्रसिद्ध" का अर्थ "श्रसिद्धत्व" क्रिया है अत

इस सूत्रके अर्थ में भी कुछ भेद नहीं हुआ । ( ४ ) "जायभात्याभन्वत्पानिच" / सर्वाद्यं विद्धि सूत्र ७ अन्वय २ ) "जीवभत्याभन्वत्पानिच" के

( समाप्य० अन्वय २ सूत्र ७ ) इस सातवा सूत्रोंमें "श्रादि" हमारे यहाँसे अधिक है परन्तु इस पर भी अर्थ भेद नहीं है क्योंकि समाप्य० के

पाठम श्रादि शब्द करि जीवके सामान्य वा साधारण पारिणामिक भावोको ग्रहण किया है हमारे यहाँ साधारण वा सामान्य पारिणामिक

भावोको "च" शब्द करि ग्रहण किया है । असाधारण पारिणामिक भाव वा असामान्य पारिणामिक भाव अथवा विशेष पारिणामिक भाव वे है जो

केवल जीवमें ही पाये जावे और किसी द्रव्य में न पाये जावे और वे केवल तीन ही भन्वत्प-श्राभन्वत्प-तथा जीवरव है अधिक नहीं है वे अनादि

काल सिद्ध है और साधारण पारिणामिक भाव वा सामान्य पारिणामिक भाव वा विशेष रहित पारिणामिक भाव वे है जो जीवमें भी होते हैं

और अन्य शब्दतन धर्मादिक द्रव्यों में भी होते हैं वे [ सामान्य गुण ] अनेक है । और ये भी अनादि काल सिद्ध है [ समाप्य० पृष्ठ ४० देखो ] ॥

सा प्रत्य पारिणामिक भावोंमें कितने ही के नाम इस प्रकार है कि [ १ ] अस्तित्व = जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यका कमी नाश न हो ।

[ २ ] वस्तुतः अर्थात् जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यमें अर्थ किया हो जैसे — "घड़े" की अर्थ किया "जलश्रादिककाधारण" है ॥

( ३ ) द्रव्यत्व अर्थात् जिसशक्तिके निमित्तात् से संबंधा एकसा न रहे और जिसकी पदार्थों ( श्रवस्थायों ) सदा पलटती रहे ।

( ४ ) प्रमेयत्व-अर्थात् जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्य किसी न किसी के ज्ञान का विषय हो ॥

( ५ ) अणुबलशुत्व अर्थात् जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यकी द्रव्यता दृढ रहै-एक द्रव्य दूसरे द्रव्यरूप न परिणमै और एक गुण दूसरे गुणरूप न परिणमै तथा एक द्रव्यके अनेक वा अनन्तगुण विद्यारकर पृथक् पृथक् न हो जावै ॥

( ६ ) प्रदेशवत्त्व-अर्थात् जिस शक्तिके निमित्तसे द्रव्यका कुछ न कुछ आकर अधश्य हो ( ७ ) मूर्तत्वम् ( ८ ) अमूर्तत्वम् ( देखो स्वर्णवर्षिदिष्ट पृष्ठ १५३ अध्याय २ सूत्र ७ ) अस्तित्व-अन्वयत्व-कर्तृत्व-भोक्तृत्व-प्रायव्यवस्थ-श्रवधर्मात्त्व-अनादि सततविवन्धनवद्धत्व-प्रदेशव्यवस्थ-अरूपत्व-निरपेक्षत्व- ( देखो तत्त्वार्थराजशाक्तिक मुद्रित पुस्त ७७ तथा ७८ ) यहाँ पर प्रदेशक इन साधारण पारिणामिक भावाकी परिभाषा दीनई है ॥

( अथर्वद सप्तुच्चिन्तास्तु साधारण्य असाधारण्यत्व ) अस्तित्व अन्वयत्व-कर्तृत्व-हरत्व-पर्यायवत्त्व-श्रवधर्मात्त्व-अनादि सततविवधत्व-प्रदेशव्यवस्थ-अरूपत्व-नित्यत्व आदिष्क, इन के विवरण के लिए देखो तत्त्वार्थ श्लोकावार्तिक मुद्रित पुस्त ३१६, ३१७, ३१८, ३१९, ३२०, ३२१, ३२२, ३२३, ३२४, ३२५, ३२६, ३२७, ३२८, ३२९, ३३०, ३३१, ३३२, ३३३, ३३४, ३३५, ३३६, ३३७, ३३८, ३३९, ३४०, ३४१, ३४२, ३४३, ३४४, ३४५, ३४६, ३४७, ३४८, ३४९, ३५०, ३५१, ३५२, ३५३, ३५४, ३५५, ३५६, ३५७, ३५८, ३५९, ३६०, ३६१, ३६२, ३६३, ३६४, ३६५, ३६६, ३६७, ३६८, ३६९, ३७०, ३७१, ३७२, ३७३, ३७४, ३७५, ३७६, ३७७, ३७८, ३७९, ३८०, ३८१, ३८२, ३८३, ३८४, ३८५, ३८६, ३८७, ३८८, ३८९, ३९०, ३९१, ३९२, ३९३, ३९४, ३९५, ३९६, ३९७, ३९८, ३९९, ४००, ४०१, ४०२, ४०३, ४०४, ४०५, ४०६, ४०७, ४०८, ४०९, ४१०, ४११, ४१२, ४१३, ४१४, ४१५, ४१६, ४१७, ४१८, ४१९, ४२०, ४२१, ४२२, ४२३, ४२४, ४२५, ४२६, ४२७, ४२८, ४२९, ४३०, ४३१, ४३२, ४३३, ४३४, ४३५, ४३६, ४३७, ४३८, ४३९, ४४०, ४४१, ४४२, ४४३, ४४४, ४४५, ४४६, ४४७, ४४८, ४४९, ४५०, ४५१, ४५२, ४५३, ४५४, ४५५, ४५६, ४५७, ४५८, ४५९, ४६०, ४६१, ४६२, ४६३, ४६४, ४६५, ४६६, ४६७, ४६८, ४६९, ४७०, ४७१, ४७२, ४७३, ४७४, ४७५, ४७६, ४७७, ४७८, ४७९, ४८०, ४८१, ४८२, ४८३, ४८४, ४८५, ४८६, ४८७, ४८८, ४८९, ४९०, ४९१, ४९२, ४९३, ४९४, ४९५, ४९६, ४९७, ४९८, ४९९, ५००, ५०१, ५०२, ५०३, ५०४, ५०५, ५०६, ५०७, ५०८, ५०९, ५१०, ५११, ५१२, ५१३, ५१४, ५१५, ५१६, ५१७, ५१८, ५१९, ५२०, ५२१, ५२२, ५२३, ५२४, ५२५, ५२६, ५२७, ५२८, ५२९, ५३०, ५३१, ५३२, ५३३, ५३४, ५३५, ५३६, ५३७, ५३८, ५३९, ५४०, ५४१, ५४२, ५४३, ५४४, ५४५, ५४६, ५४७, ५४८, ५४९, ५५०, ५५१, ५५२, ५५३, ५५४, ५५५, ५५६, ५५७, ५५८, ५५९, ५६०, ५६१, ५६२, ५६३, ५६४, ५६५, ५६६, ५६७, ५६८, ५६९, ५७०, ५७१, ५७२, ५७३, ५७४, ५७५, ५७६, ५७७, ५७८, ५७९, ५८०, ५८१, ५८२, ५८३, ५८४, ५८५, ५८६, ५८७, ५८८, ५८९, ५९०, ५९१, ५९२, ५९३, ५९४, ५९५, ५९६, ५९७, ५९८, ५९९, ६००, ६०१, ६०२, ६०३, ६०४, ६०५, ६०६, ६०७, ६०८, ६०९, ६१०, ६११, ६१२, ६१३, ६१४, ६१५, ६१६, ६१७, ६१८, ६१९, ६२०, ६२१, ६२२, ६२३, ६२४, ६२५, ६२६, ६२७, ६२८, ६२९, ६३०, ६३१, ६३२, ६३३, ६३४, ६३५, ६३६, ६३७, ६३८, ६३९, ६४०, ६४१, ६४२, ६४३, ६४४, ६४५, ६४६, ६४७, ६४८, ६४९, ६५०, ६५१, ६५२, ६५३, ६५४, ६५५, ६५६, ६५७, ६५८, ६५९, ६६०, ६६१, ६६२, ६६३, ६६४, ६६५, ६६६, ६६७, ६६८, ६६९, ६७०, ६७१, ६७२, ६७३, ६७४, ६७५, ६७६, ६७७, ६७८, ६७९, ६८०, ६८१, ६८२, ६८३, ६८४, ६८५, ६८६, ६८७, ६८८, ६८९, ६९०, ६९१, ६९२, ६९३, ६९४, ६९५, ६९६, ६९७, ६९८, ६९९, ७००, ७०१, ७०२, ७०३, ७०४, ७०५, ७०६, ७०७, ७०८, ७०९, ७१०, ७११, ७१२, ७१३, ७१४, ७१५, ७१६, ७१७, ७१८, ७१९, ७२०, ७२१, ७२२, ७२३, ७२४, ७२५, ७२६, ७२७, ७२८, ७२९, ७३०, ७३१, ७३२, ७३३, ७३४, ७३५, ७३६, ७३७, ७३८, ७३९, ७४०, ७४१, ७४२, ७४३, ७४४, ७४५, ७४६, ७४७, ७४८, ७४९, ७५०, ७५१, ७५२, ७५३, ७५४, ७५५, ७५६, ७५७, ७५८, ७५९, ७६०, ७६१, ७६२, ७६३, ७६४, ७६५, ७६६, ७६७, ७६८, ७६९, ७७०, ७७१, ७७२, ७७३, ७७४, ७७५, ७७६, ७७७, ७७८, ७७९, ७८०, ७८१, ७८२, ७८३, ७८४, ७८५, ७८६, ७८७, ७८८, ७८९, ७९०, ७९१, ७९२, ७९३, ७९४, ७९५, ७९६, ७९७, ७९८, ७९९, ८००, ८०१, ८०२, ८०३, ८०४, ८०५, ८०६, ८०७, ८०८, ८०९, ८१०, ८११, ८१२, ८१३, ८१४, ८१५, ८१६, ८१७, ८१८, ८१९, ८२०, ८२१, ८२२, ८२३, ८२४, ८२५, ८२६, ८२७, ८२८, ८२९, ८३०, ८३१, ८३२, ८३३, ८३४, ८३५, ८३६, ८३७, ८३८, ८३९, ८४०, ८४१, ८४२, ८४३, ८४४, ८४५, ८४६, ८४७, ८४८, ८४९, ८५०, ८५१, ८५२, ८५३, ८५४, ८५५, ८५६, ८५७, ८५८, ८५९, ८६०, ८६१, ८६२, ८६३, ८६४, ८६५, ८६६, ८६७, ८६८, ८६९, ८७०, ८७१, ८७२, ८७३, ८७४, ८७५, ८७६, ८७७, ८७८, ८७९, ८८०, ८८१, ८८२, ८८३, ८८४, ८८५, ८८६, ८८७, ८८८, ८८९, ८९०, ८९१, ८९२, ८९३, ८९४, ८९५, ८९६, ८९७, ८९८, ८९९, ९००, ९०१, ९०२, ९०३, ९०४, ९०५, ९०६, ९०७, ९०८, ९०९, ९१०, ९११, ९१२, ९१३, ९१४, ९१५, ९१६, ९१७, ९१८, ९१९, ९२०, ९२१, ९२२, ९२३, ९२४, ९२५, ९२६, ९२७, ९२८, ९२९, ९३०, ९३१, ९३२, ९३३, ९३४, ९३५, ९३६, ९३७, ९३८, ९३९, ९४०, ९४१, ९४२, ९४३, ९४४, ९४५, ९४६, ९४७, ९४८, ९४९, ९५०, ९५१, ९५२, ९५३, ९५४, ९५५, ९५६, ९५७, ९५८, ९५९, ९६०, ९६१, ९६२, ९६३, ९६४, ९६५, ९६६, ९६७, ९६८, ९६९, ९७०, ९७१, ९७२, ९७३, ९७४, ९७५, ९७६, ९७७, ९७८, ९७९, ९८०, ९८१, ९८२, ९८३, ९८४, ९८५, ९८६, ९८७, ९८८, ९८९, ९९०, ९९१, ९९२, ९९३, ९९४, ९९५, ९९६, ९९७, ९९८, ९९९, १००० ) ।

कालसिद्ध पारिणामिक ( साधारण ) भाव जीव के हैं ( देखो सभाष्यतत्त्वार्थविधिगमसूत्र पुस्त ४० ) ।  
इस समस्तका निचोड़ यह है कि तीनों सम्प्रदायमें दूसरे अध्यायके प्रथम सूत्रसे सातवां सूत्र तकके अर्थोंमें कुछ भेद नहीं है श्रवतांवर सम्प्रदायके किसी किसी सूत्रके पाठमें दो एक अन्तर अधिक हैं ॥ जैसा कि अध्याय दोमें अहाँ सातों सूत्रका कथन है मिश्र मित्र लिख चुके हैं ॥

इसमें यहाँके ३ और ४ सूत्रकी एक सूत्र माने वा एक सूत्र समझें जैसाकि सभाष्य० में इन दोनों सूत्रों को एक ही नियत किया है तो इस अध्याय का दूसरा सूत्र होता है और भाषाके अभाव तथा विद्यमानताके सम्बन्धमें यह सूत्र हो जाता है । फिर हमको इस सूत्रके अर्थ करनेमें इस बात पर बाध्य नहीं होना पड़ता कि हम इसी सूत्रके अर्थ करनेमें यह भी लिख दें कि लायक सावाका भाषाओं में नाश नहीं होता है जैसा कि किसी किसी टीका करने किया है । इन तीनोंकी पुष्टता नीचे के अर्थ से होती है :—

यन्त्रके हेतुके अभावसे और निर्जराके द्वारा समस्त पुद्गल कर्मोंकी प्रकृतियोंका विप्रमोक्ष, च अनपदा केवलसम्पत्त्व-  
ज्ञानवर्णनसिद्धत्वेभ्य,  
औपचारिक आदि-अव्यवधानां अभाव-  
मोक्षः  
= यन्त्रके हेतुके अभावसे और निर्जराके द्वारा समस्त पुद्गल कर्मोंकी प्रकृतियोंका  
= अत्यन्तनाश ( सूत्र २ अध्याय १० ) और ( = च ) पूरा ( = केवल ) सम्पत्त्व-  
= सर्व ( = केवल ) ज्ञान, पूर्ण ( = केवल ) दर्शन, केवल सिद्धत्व ( अकेलाजीवत्व ) केविना  
= औपचारिक, सायिक-मिश्र-औद्यिक ( = आदि ) अव्यवधानां अभाव  
= सो मोक्ष है ( अध्याय १० सूत्र ३-४ ) भाषार्थ—यन्त्र के कारण  
मिथ्यात्व-अधिरति-प्रमाद-कषाय-योगिनिका अभाव होनेसे और निर्जरा

( के हेतु ) से समस्त कर्मका अत्यन्त नाश और ( = च ) पूरा ( = केवल ) सम्पत्त्व, सर्व ( = केवल ) ज्ञान, पूर्ण ( = केवल ) दर्शन-इन ज्ञानदर्शनके अधिलामापी अन्तरीय, अन्तरीय, अकेला ( = केवल ) सिद्धत्व वा जीवत्व के विना वा अतिरिक्त औपचारिक, सायिक, मिश्र-औद्यिक ( = आदि ) तथा अनेक साधारण पारिणामिक जैसे अस्तित्व-वस्तुत्व-द्रव्यत्व-प्रमेयत्व-अणुबलशुत्व-प्रदेशव्यवस्थ इत्यादि भाषाओंसे बहुत ही असाधारण पारिणामिक भाषाओं में से ) केवल अव्यवधानां अभाव-मोक्ष आसत्यत्व वा मोक्षगामी के है ही नहीं) विनाश सो मोक्ष है ॥ सारांश—मोक्ष जीवके समस्त पुद्गल कर्म प्रकृतियोंका विनाश

कि, मोक्ष इत्यनुवर्तते । भवत्यप्रहणम्

इस वृत्ति वा भाष्यको समझनेके लिये इस सूत्रकी टिप्पणी पृष्ठ १४ से १८ तक अवश्य २ समझनी

टिप्पण्युवादः—किम्<sup>११</sup> माक्ष<sup>१२</sup> इति\* =(प्रश्न) क्या(वात) ? (उत्तर) मोक्ष ऐसा (शब्द इस सूत्रमें ऊपरके द्वितीय सूत्रसे)

अनुवर्तते<sup>१३</sup> । भवत्य-प्रहणम्<sup>१४</sup> ॥ =आता है अथवा अनुवर्तमान है ॥ (इस सूत्रमें) भवत्यका लाना

होता है और सिद्धय वा जीवत्व तथा अनेक साधारण पारिणामिक भावोंके बिना और केवल सम्बन्ध-केवल ज्ञान,केवल दर्शन-इतके अविना-भावी अर्न्तमुख-अनतवीथके बिना अवशेष समस्त भावोंका मोक्ष जीवके अभाव होता है ॥ (प्रश्न) तौ क्षाधिक भावोंमेंसे मोक्षजीव अर्थात् सिद्धके कौन २ भाव होते हैं और कैसे? (उत्तर) क्षाधिकप्राप्त,क्षाधिकदर्शन,अर्थोत्क्षाधिकसम्बन्धकव चाधिकवैय,जा क्षाधिकज्ञान तथा क्षाधिकदर्शनके अविनाभावी हैं सूत्र ४ अर्थात् १० के अनुसार हैं । “दान-लाभ-भोग-उपभोग-वीथ-लक्षिका प्रतिपत्ती जो अतएव कर्मताके अभाव तै शक्ति तो प्राप्त है ही परंतु शरीरविना तिनकी प्रवृत्ति होय नहीं,तातै ऐसा जानना जो परम उत्कृष्ट अनतवीथ अर्थात्वाथ स्वरूपकरिही तिनकी तहा प्रवृत्ति है । जैसे केवलज्ञानरूपकरि तौनलोक तीनकालके अनंत द्रव्य गुण पर्यायितके युगपत् ग्रहण करनेका सामर्थ्यकरि ही अनत वीथकी प्रवृत्ति होयहै तैस यह भी जानना”अर्थ प्रकाशिका अर्थात् २ सूत्र ४ की व्याख्या से उद्भूत ॥ चारित्र्य मोहनीय कर्म के नाशसे क्षाधिक चारित्र्य हताहै इसको क्षाधिक यथाख्याय चारित्र्य भी कह सकें हैं जो “पूर्व वारमें गुणस्थान ही मं होगया ॥ परंतु चारित्र्यकी परिपूर्णता जो चौरासी लाख उत्तरगुण अर अठारह हजार शील इनकी परिपूर्णता चौदमा गुणस्थानके ही अतमें होय है । तातै यथाख्यातचारित्र्यकी इहां लिखिये है ॥ अर यथाख्यात चारित्र्यरूप ज्ञानदर्शन ही का परिणामन हुआ है ॥ अर जो पहली ही रत्नत्रय परिपूर्णा होगया होय तौ मोक्ष उसही कालमें भया चाहिये ॥ तातै जहा रत्नत्रयकी पूर्णता भई तिसही समयमें मोक्षहोय तैसे जानना” तैसे छिद्दोंके क्षाधिक चारित्र्य है ॥ अर्थ प्रकाशिका अर्थात् २ सूत्र ४ की व्याख्यासे उद्भूत ॥ सयोगकेवलके क्षाधिक ज्ञान, क्षाधिक दर्शन,क्षाधिकदान,क्षाधिकलाभ,क्षाधिकभोग,क्षाधिकउपभोग अर्थात् २ सूत्र ४ की व्याख्यासे उद्भूत ॥ सयोगकेवलके क्षाधिक ज्ञान, क्षाधिक दर्शन,क्षाधिक दर्शनकी प्राप्ति होती है अथवा उपलब्धि होती है । शोधिकवैय, धार्मिकसम्बन्ध, धार्मिकचारित्र्य इस प्रकार हैं कि ज्ञानावरणकर्मके, अस्त्यन्त धय होनेसे केवल ज्ञान अर्थात् चाधिकज्ञान उत्पन्न होताहै इसी प्रकार दर्शनोवरणकर्मके अस्त्यन्त लय होनेसे केवल दर्शन अर्थात् धार्मिक दर्शनकी प्राप्ति होती है अथवा उपलब्धि होती है ॥ वहुरि “अर दानातराय नामकर्मके अस्त्यन्तक्षयतै अनतप्राणौनिकि उपकार करने वाला दिव्यध्वनिज्ञ आदि लेय क्षाधिक अभयदान होय है ॥ वहुरि लाभातरायका अस्त्यन्तक्षयतै कबलाहारक्रियाकरि रहित भगवान् केवलके शरीरमें धलाधानका कारण अर अन्य मनुष्यनितै असाधारण पर-मशुभ सूत्रम नोकम पुद्गल समयसमयप्रति सम्बन्धकूं प्राप्त होय हैं ॥ तिन पुद्गलनितै औदारिक शरीर की किंचित् जन कोटीपूर्ववर्णनकी स्थिति रहै है ॥ सो ही क्षाधिक लाभ है ॥ वहुरि भोगातरायके अस्त्य अभावतै अतिशयवान् पञ्चवर्णके सुगंधपुष्पनिकी वर्षा तथा चरणार-विंदके नीचे दीयसे पत्नीस कमलनिकी रचना तथा सुगंध युप म द सुगंध पवन इत्यादिक अनेक विशेषनिकी लीप धार्मिक भोग है ॥ वहुरि उपभोगातरायकर्मके अस्त्यन्तक्षयतै सिंहासन धात्रलय वीजना अशोकवृक्ष प्रभामंडल अतिगभीर देवदु दम्भी इत्यादि विभूति प्रकट होय, तै शार्मिक उपभोग है ॥ वहुरि वीथी तरायकर्मके अस्त्यन्तक्षयतै अनतवीथ प्रकट होय है ॥ वहुरि मिथ्यात्व, सम्यग्दि-म्यत्वाव, सम्यक्च अर

अध्याय

१०

सूत्र

३

१७



अन्यपारिणामिकनिवृत्त्यर्थम् ॥ तेन परिणामिकेषु भव्यत्वस्थौपशमिकादीनां च शब्दानामभावान्मोक्षो भवतीत्यवगम्यते ॥ आह यद्यपवर्गो भावोपरतेः प्रतिज्ञायते नत्वौपशमिकादिभावनिवृत्तिवत्सर्वशक्तिभावनिवृत्तावपि व्यपदेशो सुक्तस्य प्राप्नोतीति । स्यादेतदेवं, यदि विशेषो नोच्यते अस्त्यत्र विशेष इत्यपवादविधानार्थमिदमुच्यते—

अन्य—

पारिणामिक-निवृत्ति-कार्यमर्थः १ ॥ १ ॥ तेन ३ ॥ १ ॥

पारिणामिकेषु<sup>१</sup> भव्यत्वस्य<sup>२</sup> ॥ १ ॥

=इसरे (साधारण अस्तित्व-वस्तुत्व-द्रव्यत्व-प्रमेयत्व-अणुरलक्षुत्व-प्रदेशवत्त्व इत्यादि अनेक और जीवत्व असाधारण—क्योंकि अभव्यत्व ही मोक्षगामीके होता ही नहीं है)

=पारिणामिक (भावों)के निषेधके लिये है । तिस (भव्यत्वके ग्रहण)से (सामान्य अस्तित्व-वस्तुत्व-द्रव्यत्व-प्रमेयत्व-अणुरलक्षुत्व-प्रदेशवत्त्व इत्यादि अनेक औरतीनविशेष वा असाधारण =पारिणामिक भावोंमेंसे भव्यत्वका (क्योंकि अव्यवत्त्व असाधारण पारिणामिक भाव

तो मोक्षगामीके होता ही नहीं)

=और (=च) औपशमिक शक्ति-विश्र-औद्ध्यिक भावोंके

अभावप्रतिमोक्षः १' भवति ॥ इति \* अवगम्यते । आह ॥ =अभावसे मोक्ष होती है ॥ ऐसा जाताया गया है ॥ पूछता है कि

यदि \* अवगम्यते<sup>१</sup> भावः<sup>२</sup> उपरतेः<sup>३</sup> ॥

=यदि मोक्षा (=अवगम्यते) परिणामोंके हटनेसे (=उपरतेः) वा अभावसे (=उपरतेः) =यण की गई वा स्वीकार की गई है तो (=चु) क्या औपशमिकादि भावोंके

निवृत्तिवत्<sup>४</sup> सर्व-शक्तिभाव-निवृत्तौ<sup>५</sup> अपि \* =अभावके समान सब जायिक भावोंके अभावमें भी

व्यपदेशः<sup>६</sup> सुक्तस्य<sup>७</sup> न \* प्राप्नोति ॥ इति \* । =मोक्षका कथन प्राप्त नहीं (=न) होता है ॥

=(उत्तर) यह इसप्रकार होजाता अर्थात् सर्व जायिकभावोंका भी अभाव (मोक्षमें) होजाता

यदि<sup>८</sup> विशेषः<sup>९</sup> न \* उच्यते ॥ अस्ति अत्र विशेष<sup>१०</sup> इति =यदि विशेष न कहा जाता, यहा विशेष कथन है ।

अपवाद-विधान-अर्थमर्थ<sup>११</sup> इदमर्थ<sup>१२</sup> उच्यते ॥ = (सामान्य तीसरे सूत्रपर) विशेष नियम (=अपवाद) नियत करनेके लिये यह कहाजाता है कि

अनतावुच्यन्ती कोष मान माया लोभ इति सात प्रकृतितका अस्त्यत्र अभावते कायिकसत्त्वपद्व प्रकट होयहै ॥ बहुरि समस्त चार्तिमोहके अभावते कायिकचार्तित्र प्रकट होयहै ॥ ऐसे अरहंत नाम परमात्मके शायिकदानादि कई ते शरीरनामकर्म वा तीर्थ करप्रकृतिकी संप्रदाते कहनाजानना ॥”

# अन्यत्र केवलसम्यक्त्वज्ञानदर्शनसिद्धत्वेभ्यः ॥ ४ ॥

अन्यत्रशब्दापेक्षया को निर्देशः केवलसम्यक्त्वज्ञानदर्शनसिद्धत्वेभ्यो अन्यत्रान्यस्मिन्नर्थं विधिरिति। यदि चत्वार एवावशिष्यन्ते अनन्तवीर्यादीनां निवृत्तिः प्राप्नोति-नेष दीर्घः-ज्ञानदर्शन

अन्यत्र केवलसम्यक्त्वज्ञानदर्शनसिद्धत्वेभ्यः ॥ ४ ॥

—[१]केवल-सम्यक्त्वज्ञानदर्शनसिद्धत्वेभ्यः अन्यत्र (अभावान्मोक्षो भवति) ॥४॥

सूत्रार्थः—(१)केवलसम्यक्त्व- (३)केवलज्ञान-  
=दूर ( =केवल) सम्यग्दर्शन, संपूर्ण ( =केवल) ज्ञान,

(४) केवलदर्शन—(५)केवल सिद्धत्वेभ्यः ॥१॥ अन्यत्र \*  
अभावत्वे ॥ मोक्षः ॥ भवति ॥  
=समस्त ( =केवल) दर्शन और शुद्ध ( =केवल) सिद्धत्व (भावों) से अतिरिक्त वा निवृत्ति ( =अन्यत्र)  
= (भावों) के अभावसे मोक्षहोती है ज्ञानदर्शनके अविनाभावी जनतवीर्य और अनन्तसुखभी हैं।

वृत्त्यानुवादः—अन्यत्र-शब्द-अपेक्षया ॥ १ ॥ कः ॥  
= (प्रश्न) अन्यत्र शब्दकी अपेक्षासे (इस सूत्रमें) क्या

निर्देशः ॥ १ केवल-सम्यक्त्व-  
केवलज्ञान-केवल दर्शन-केवलसिद्धत्वेभ्यः ॥१॥  
=उपदेश कथन, वा निरूपण अथवा वर्णन है ? (उत्तर) केवलसम्यक्त्व  
=केवलज्ञान-केवलदर्शन-केवलसिद्धत्व अर्थात् शुद्धजीवत्वसे

अन्यत्र \* अन्यस्मिन् ॥ अयम् ॥ विधिः ॥ इति \* ॥  
=अतिरिक्त ( =अन्यत्र) अर्थमें यह (अर्थात् पूर्व सूत्रकी) व्युत्पत्त्या, विधान, वा स्वीकारता है  
अर्थात् सूत्रमें कहे हुए चार भावोंको छोड़कर अन्य (स्वतन्त्र) भावोंके अभावसे मोक्ष होती है ॥

यदि \* चत्वार ॥  
एव \* अत्रशिष्यत्वे ॥ अन्तर्वीर्य-आदीनाम् ॥  
= (प्रश्न) जो ( =यदि) चार (केवल सम्यक्त्व, केवलज्ञान, केवलदर्शन, केवलसिद्धत्व)  
=ही (मोक्षमें) अवशेष रहते हैं तो अन्तर् शक्ति आदिक का (मोक्ष जीवके)

निवृत्तिः ॥ प्राप्नोति ॥ न \* एव ॥ दीर्घः ॥ ज्ञानदर्शन-निषेध प्राप्त होता है (उत्तर) यह दूषण नहीं है। ज्ञानदर्शनके

(१) इस सूत्रका हमारी सम्प्रदायमें सर्वत्र एक पाठ है। यही सूत्र शब्दश रवेतारम्बर सम्प्रदायके सभास्यतत्त्वार्थीविगमसूत्रके अध्याय १० के सूत्र ४में गमित है। जैसा कि पूर्वमें तीसरे सूत्रकी टिप्पणीमें हम लिख चुके हैं ॥ इस अध्यायके दूसरे सूत्रसे 'असावात्' और 'मोक्ष' शब्द की अस्तुवृत्ति इस सूत्रमें आती है ॥ (२) केवल = पुरा (पञ्चतन्त्रकोश पृष्ठ ११६ (३)केवल = सम्पूर्ण -कृत्स्न (श्रमरकोश नानार्थवर्ण २०३ श्लोक) (४) केवल = सर्व (श्रमरसार श्लोक ४४४) (५) केवल = शुद्ध (वैयक्योश पृष्ठ २०८) ऐसे केवल शब्द चारोंपर पृथक् पृथक् लगाना चाहिये ॥

अविनाशवित्वात्सन्तर्वाचर्दिनामविशेष. अतन्तसामर्थ्यहीनप्रधानत्वव्योपपृथ्वनाथज्ञानमव  
 पर्यायस्याथ सुखरयेति॥ अनाकारान्मुक्तानामथ त्वि चैत्र-अर्वावानन्तरदर्शिकाप्रत्यान )

अविनाशवित्वात् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००

अविनाशवित्वात् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००

अविनाशवित्वात् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००

अविनाशवित्वात् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००  
 अर्वावान्-आर्वावान् ५०० अर्वावान् ५००

स्यान्मतं यदि शरीरानविधायी जीवः तद्भावात्स्वरवाभाविकलोककाशप्रदेशपरिमाणत्वात्-  
वद्विसर्पणं प्राप्नोतीति नैष दोषः ॥ कुतः-कारणाभावात् ॥ नामकर्मसम्बन्धो हि संहरणविस-  
र्पणकारणं तद्भावात्पुनः सहरणविसर्पणाभावः ॥ यदि कारणाभावात्संहरणं न विसर्पणं  
तर्हि गमनकारणाभावाद्धर्षगमनमपि न प्राप्नोति । अथारित्यर्षगमनभाववत् । ततो यत्र सुक्तरत

त्रैवावस्थानं प्राप्नोतीत्यत्रोच्यते—तदनन्तरमूर्ध्वं गच्छत्यालोकान्तात् ॥ ५ ॥

स्यात् ११ मतम् ११११ यदि\*शरीर-अनुविधायी\* जीवः\* ११

=यदि ऐसा मत है कि जीव शरीरकी रचनाके अकारके अनुगमन (=अनुविधायिन) था  
अर्थात् जीव शरीरके बन्धनमें था तब शरीरके आकारके अनुकूल था

=तौ उस (शरीर)के नाश होनेसे स्वभावसिद्ध (=स्वाभाविक)

=लोककाशके प्रदेशोंके बराबर (जीवके प्रदेश) होने (क हेतु) से

=उस (लोक)के बराबर (=बराबर) (जीवकी) फैलावट प्राप्त होती है, ऐसा प्रयत्न है

=(उत्तर) यह दूषण नहीं है (प्रयत्न) क्योंकि (उत्तर) (विसर्पणके) कारणके

=अभावने क्योंकि (=हि) नाम कर्मका (जीवके साथ) सर्वांग, संकोच और

=फैलावटका कारण था उस (नामकर्मरूपी कारण)के विनाशसे

=फिर (=पुनः) संकोच विस्तारका अभाव हो गया, जो (=यदि)

=कारणके अभावसे न संकोच रहा न विस्तार तौ (=तर्हि)

=प्रापनके कारण (यह नामकर्म) के नाशसे (कर्म रहित जीवों) के

=समान प्राप्त नहीं होता । तिस [कारण]से [=ततः] तद्वा [अथ]

=मौल हुआ अर्थात् जिस स्थान पर जीवने कर्मोंका विनाश किया तद्वा

=ही स्थिति वा उद्देश्य प्राप्त होता है अंसे (प्रयत्न पर) यद्वा कहा जाता है कि

तदनन्तरमूर्ध्वं गच्छत्यालोकान्तात्=तद् अनन्तरम् (सुकः जीवः) ऊर्ध्वम् गच्छति आ-लोकान्तात्

नरयानन्तरं । कस्य ? सर्वकर्मविप्रमोक्षस्य । आङ्मिबिधेयर्थः । ऊर्ध्वं गच्छत्याखीकान्तात् ।  
 अनुपदिष्टहेतुकमिदमुर्ध्वगमनं कथमभ्यवसातुं शक्यमित्यत्रोच्यते—  
 (१) सूत्रार्थः—(२) तद्—

=उन (समस्त पुद्गलकर्म पृकृतियोः) अत्यन्त विनाश तथा औपशान्तिक आदि भव्यन

भावोंके अत्यन्त विनाश (सम्यक्त्वज्ञानदर्शन-सिद्धत्व स्वतन्त्र भावों को छोड़ कर-)के

गच्छति । आ-लोकान्तात् ॥ =लगाताही वा अत्यन्त समीप (=अनन्तर) ऊपरको (मुक्तजीव) के

लोकोंके अन्ततक (=आ) गमन करता है वा चला जाता है ।

सर्व-कर्म-विप्रमोक्षस्य ॥ कस्यर्थः ? = (२) उसके परचात् वा अत्यन्त निकट (परन) किसके (परचात् वा लगता ही)

आङ् ॥ अभिविधि-अर्थः ॥ = (उत्तर) समस्त पुद्गलकर्म की पृकृतियोके अत्यन्त नाशके (परचात् वा लगता ही)

ऊर्ध्वम् ॥ गच्छति । आ- लोकान्तात् ॥ अन्-उपदिष्ट-=(मुक्तजीव) लोकके अन्ततक (=आ) ऊपरको जाता है-विना कहा हुआ है

हेतुकम् ॥ इदम् ॥ ऊर्ध्वगमनम् ॥ कथम् ॥ =कारण विसृता ऐसा यह ऊर्ध्वगमन कैसे

अभ्यवसातुम् ॥ शक्यम् ॥ इति \*अत्र \*उच्यते । =विना ऊर्ध्वगमन हेतु ने नहीं] निश्चय नियाजासक्ता है अतः यद्वा कहा जाता है

(१) इस सूत्रका पाठ और अर्थ दोनों सम्प्रदायाम एकसा है । जैनान्ति सोलह पाठ सम्प्रह मु. ज्वहं मुटकाम "गच्छन्ति" पाठ भी है यह भी टीका

है, 'मुक्तजीव' के स्थानमें "मुक्तजीवा" ऐसा बहुवचन में कर्ता होगा ॥ (२) —तद्-पूज्यपाद स्वामीने इस वृत्तिम तथा अकलक देव स्वामीने

अर्थ "सर्वकर्म विप्रमोक्षस्य" "ऊर्ध्वगमनं विप्रमोक्षस्य" = "सर्व कर्म का अत्यन्त उद्वेगकरका" लिया है-इसीलिए भने वृत्तिके अत्युत्पाद

करने में यही अर्थ लिया है । परन्तु तत्त्वायं श्लोकवातिके मुद्रित पुष्ट ५१० में "तद् अहण्य मोक्षस्य प्रति-निर्देशार्थ" = तद् अहण्य का ग्रहण मोक्ष

के प्रति कथन के लिए है परन्तु तत्त्वायं श्लोकवातिके मुद्रित पुष्ट ५१० में "तद् अहण्य मोक्षस्य प्रति-निर्देशार्थ" = तद् अहण्य का ग्रहण मोक्ष

पृकृतियो का अत्यन्त विनाश तथा केवल सभ्यभय वान-देशन-सिद्धत्व भावाके विना अत्युत्पाद भावोंका औपशान्तिकादि भव्यत्वका अभ्याव हो जाताहै।

यी उमास्वामीने जो सूत्रों का क्रम दिया है उससे भी मु. अन्तो श्लोकवातिकेकारका अर्थ श्रेष्ठ प्रतीत होता है क्योंकि दूसरा सूत्र स्वयं पुद्गलकर्म

कर्मोंने नाशके सत्वार्थम् है । तीसरा जोया भावोंके नाश और विद्यमानताके सभ्यभय यथा सत्य ए उत्तमे परचात् यह सूत्र इस बात का

छातक है कि ऊर्ध्वगमन कर होता है जब पहले केवल ज्ञान ही होता है-परचात्-अत्युत्पाद समस्त पुद्गल कर्म नाश होते हैं और कुछ भावोंको

छोड़कर स्वयं भावाका भी नाश हो जाता है तब ऊर्ध्वगमन होता है । समाप्यतत्त्वायं विधिगमच्छयम् "तदनन्तरमिति" का अर्थ इस प्रकार है

'एतस्सकर्म विधानानन्तरमीपशान्तिकाद्यभावात्तन्तरं चोच्यते' "उन स्वयं कर्मोंके लयके अनन्तर और औपशान्तिकादि भावाके नाशके अनन्तर" इसलिये

॥ पूर्वप्रयोगादसङ्गत्वाद्ग्रन्थच्छेदात्तथागत्यपरिणामाच्च ॥ ६ ॥

अह—हेत्वर्थः पुष्कलोऽपि दृष्टान्तसमर्थनसन्तरेणाभिप्रेतार्थसाधनाय नालमित्यत्रोच्यते—**आ-  
विह्वकुलालचक्रवह्वचपगतत्वेपालाबुधदेरपडवीजवदग्निदिखावच्च**

[१] सूत्रः— पूर्वप्रयोगादसङ्गत्वाद्ग्रन्थच्छेदात्तथागत्यपरिणामाच्च ॥ ६ ॥

पदच्छेदाः—

सूत्रार्थः—पूर्व-प्रयोगादहं असङ्गत्वात् ॥ ॥

ग्रन्थच्छेदात् ॥

तथा\*गति-परिणामादहं\*च\*

ऊर्ध्वम्\*ग्रन्थच्छित्

= पूर्वप्रयोगात्—असङ्गत्वात्—ग्रन्थच्छेदात्—तथा-गतिपरिणामात्—च (ऊर्ध्वम् ग्रन्थच्छिति)  
= पहले प्रयत्न वा उद्योग(केहेतु) से, सवन्धन वा संयोग के न रहने ( केहेतु ) से

= वृष्टन वा वन्धनके दृष्ट जानने वा नष्ट हो जाने ( केहेतु ) से

= श्रांर (=च) वैसेही वा उसी प्रकार [=तथा] गमनका स्वभाव होने ( केहेतु) से

अर्थात् ऊर्ध्व गमनका स्वाभाविक गुणहोने ( के हेतु) से

= (सुक जीव) ऊपरको जाता है ॥

वृत्त्यनुवादः—आह गहेतु-अर्थः, पुष्कलताहं\*अपि\* = पूर्यता है कि [ ऊर्ध्वगमनके ] हेतुभा विषय गुण है तौ भी [=अपि]

दृष्टान्त-समर्थन-अन्तरेण\*अभिप्रेत- = उदाहरण तथा समर्थन वा गुण करने के विना[ = अन्तरेण ]अभिप्रेत ]

अर्थ-साधनाय ॥ न\*अलम्\* = पदार्थके साधनेके लिए पूरा नहीं है, साध्य पदार्थके सिद्धकरनेके लिए पर्याप्त नहीं है

इति\*अत्र\*उच्यते— = एसा[ पश्न होने पर ] यहाँ[दृष्टान्तरूपमें अग्रिम सूत्रमें]कहा जाता है कि

**आविह्वकुलालचक्रवह्वचपगतत्वेपालाबुधदेरपडवीजवदग्निदिखावच्च ॥ ७ ॥**

होता प्रथमाका अर्थ करने में यही भाव लिया है परन्तु संस्कृत धातिका अनुवाद पृथगपाद स्वामीके शब्दार्थके अनुकूल करना पड़ा है । स्मरण  
दिया, तथा धर्मात्, नाय एतेपर देह वियोग-विषयमत्तनाति श्रौर लोकान्तप्राप्ति सेख मुक्त जीवको एक साथ एक समय करि देतेहै(समाप्य०पुष्कररत्न)  
(१) प्रभाषी संशयदायन इस सूत्र का पाठ सर्वत्रा एक है कहीं कहीं पर "ग्रन्थ" शब्द है कहीं कहीं पर "वच" शब्द है दोनों ठीक हैं ॥ इस सूत्र  
इतना पाठन अधिक है और पाठ सूत्र का यही है जो हमारे यहाँ है । तद्वति = तद्-गति ( ऊर्ध्व ) भवति = उस ( मुक्त जीव ) का ( ऊपरको )  
गमन होता है । एसा\*अर्थः"वदग्निः"के स्थान में "ऊर्ध्वगच्छति" वाक्य की अनुवृत्ति है ॥ तद्वति ' श्रौर ' ऊर्ध्वगच्छति' का एकसा आशय है ॥

(क) प्राक्कुशलवश्रवत्\* (१), = कुम्भकार

(= कुलख) के शुभाये हुये

(= प्राक्कु) चाकके समान ऊपर जाता है अर्थात् जैसे कुम्हारका हाथ,

डंडा, चाक द्वारा शुमाड (चाकमें) उत्पन्न करता है और हाथ, डंडा हटा लेनेपर शुमाड कुछ समय

(ख) उपगतलेप-अंलावृत्\* (२), = वृषकृ. प्रो गया है (= उपगत) (मिडी का) लेप जिस से ऐसे तुम्बके फलके स्रष्टा ऊपरको जाता है

अभ्यास के छन्दोपर भी पूर्व संस्कारसे गमन करता तथा अभ्यास करता रहा था सो जतन तथा

अर्थार्त् जैसे मिडी के लेपसे छिप तितलौकी वा लौआ पानीमें डूब जाता है और लेपके चारे होनेपर

पानीके नीचे तथा इधर उधर न जाकर ऊर्ध्वगमन करके पानीके ठीक उपरले भागपर ठहर

जाता है जैसे आत्मा कर्मरूपी कीषुड वा मिडीके लेपसे छुटकारा पाकर ऊर्ध्वगमन करता है।

= अण्डीके, बोजके समान ऊपरको जाता है अर्थात् जैसे अण्डीका बीज टोटेके फटने पर वा टूटने पर

ऊपरको उछलता है जैसे आठ कर्मरूपी जोड़ाके फटजाने वा टूट जानेसे (सुक जीव) ऊपरको जाता है।

= और (= च) (वायुके आवेशसे रहित) आणकी शिला वा चोटीके समान (सुक जीव) ऊपरको जाता है।

जैसे इधर उधरसे देशी पवन न आवे तो दीपककी चोटी वा शिला ऊपर को ही जाती है उसी प्रकार

मनुष्य नाराकादि गतियोमें गमन करनेवाले कर्मोंका आभाव होनेसे आत्माका ऊर्ध्वगमन स्वभाव

होनेके कारण सुके जीव नियमसे ऊपरको जाता है।

(१) इमारे यहा इस खलका पाठ सर्वत्र एक है। कहीं कहीं पर परंड पाठ है कहीं २ पर परण्ड पाठ है, दोनों ठीक हैं (श्रवण १ पृष्ठ ५४०, ५४१)

योजनापरस्वप्रदायकं सभाव्यत्तरार्थाधिगमसुखमें तथा उनकी भाष्यानुसारिणीं तरन्वायं दीकामं यह खल रूपम नहीं है इसका तात्पर्य उनके अर्थात्

पूर्व प्रयोगात् इत्यादि सुखमें इस प्रकार दिया है ॥ श्राक्विद्ध कुलालवक्रवत् 'पूर्वप्रयोगात्' के भाव्य करनेम दिया है और 'गतिपरिणामात्' के भाव्य

करनेमें "उपगतलेपअलावृत्" इस वाक्यका तात्पर्य दिया है ॥ "वन्नपचञ्चेवत्" के भाव्य करनेम दिया है (हेलो) सभाव्य तरन्वायंधिगमसुख पृष्ठ २२२ तथा २२३)

(२) "पूर्वप्रयोगात्" उडे खूबके वाक्यका "श्राक्विद्ध कुलालवक्रवत्" के भाव्य करनेम दिया है (हेलो) सभाव्य तरन्वायंधिगमसुख पृष्ठ २२२ तथा २२३)

सास्कारसे गमन बना रहता है ॥ इस बातका है। कर्मािक चाकका शुमाड ऊपरको नहीं है वरन् श्रपनी ही परिधिम स्वभावसे होता है। इसी

प्रकार सुक जीवका भी स्वभावके अलक्षण पूर्व प्रयोगसे गमन रहता है। जीवका स्वभाव ऊर्ध्व गमनका है इस लिये पूर्व प्रयत्नसे भोक्षगामि

जीवका ऊर्ध्व गमन होता है ॥ शेष तीन उदाहरण ऊर्ध्व गमन के हैं ॥ (२) अलावृ = अलावृ = अलावृ = लीआफल उरुवीफल, तु वेकाफल ॥

पूर्वसूत्रो विहितानां हेतुनामत्रोक्तानां दृष्टान्तानां च यथासंख्यमभिसम्बन्धो भवति । तद्यथा-  
कुलात्प्रयोगापादितहस्तदण्डचक्रसंयोगपूर्वकं भूमणमुपरतेऽपि तस्मिन्पूर्वप्रयोगादासंस्कारज-  
याद् भूमति । एवं भवस्थेनात्मनाऽपवर्णप्राप्तये बहुशो यत्प्रणिधानं तद्भावेऽपि तदावेष्टापूर्वकं  
मुक्तस्य भगमनमवसीयते ॥ किं च-असङ्गत्वाद्यथामृत्तिकालोपजनितगौरवमलाबुद्ध्यं जलेऽधःपतितं

वृत्पनुशारः- पूर्वसूत्रेणो विहितानामर्थः हेतुनामर्थः

अत्र\*उक्तानामर्थं च\*

दृष्टान्तानामर्थं यथासंख्यम्\*

- =पहले सूत्रमें बोधित (=विहित) वा जललायोगे (=विहित) कारणोंका
- =और [=च] यहा (अर्थात् इस स्थानमें वा इस सूत्रमें) कथित-
- =वदाहरणोंका यथासंख्य वा अतुक्रमसे (अर्थात् पूर्व सूत्रके प्रथम हेतुका इस
- सूत्रके प्रथम उदाहरणक साथ-पूर्व सूत्रके दूसरे कारणका इस सूत्रके
- दूसरे दृष्टान्तके साथ, पहिले सूत्रके तीसरे निमित्तका इस सूत्रके तीसरे
- उदाहरणके साथ और पूर्वसूत्रके चौथे हेतुका इस सूत्रके चौथे उदाहरणके साथ)
- =संयोग वा सम्बन्ध होता है, जैसे कुम्हारके (=कुलाल)
- =प्रयत्नसे वा उद्योगसे जनित (=आपादित) (जो)हाथ, दंड, चाक, के सबधसे
- =धुमाव सो (कुम्भकार के प्रयोगके) दटने पर(=उपरते)भी तिस(=चाक) में
- =पहले प्रयत्न (केहेतु) से (भूमणके) संस्कारके विनाश पर्यंत (=आ)
- =धुमाव रहता है,इसी प्रकार ससारमें(=भव) तिष्ठते आत्मद्वारा मोक्षके प्राप्तिके लिए
- =बहुत चार वा अनेकवार जो प्रयत्न था उस(प्रयत्न)के अभाव पर(वा न रहनेपर)
- =भी उस (प्रणिधान वा प्रयत्न) के अभ्यास निमित्तक मुक्त जीव का
- (अर्थात् उस प्रणिधान वा जलनका है निमित्त जिस को ऐसे मुक्त जीवका)
- =गमन निश्चय किया जाता है ॥ कुछ (=क्रिम)और(=च) है कि
- =बंधन के न रहनेसे[ऊर्ध्व गमन होताहै]। जैसे[=यथा]प्राटीके लेपसे उत्पन्न भई

अभिसम्बन्धः भवति । तद्यथा\*कुलाल-

प्रयोग-आपादित हस्त दण्ड चक्र-संयोगपूर्वकमर्थः ॥

भ्रमणमर्थः ॥ उपरते षो अपि च तस्मिन्

पूर्व-प्रयोगात् षो आ-संस्कार-त्वात् षो

भूमति । एवम्\*(१)भवत्वेनेहो आत्मनाहो अथवा-प्राप्तये षो ॥

बहुशः\*यत् षो ॥ प्रणिधानमर्थः ॥ तद्-अभावे षो

अपि\*तद्-अभावे-पूर्वकमर्थः ॥ युक्तस्य षो

गमनमर्थः ॥ अवसीयते । किं\*च\*

असङ्गत्वात् षो ॥ यथा\*मृत्तिकालोप-जनित-

गौरवमर्थः ॥ अलातु-द्वन्द्वमर्थः ॥ जले षो ॥ अथ\*भूतितमर्थः ॥ = भारतीय

(१) मम, (पु०) भू + भाव + अप् । जन्म । उत्पात् । "आधारे अप्" संसार । और भी कई अर्थोंमें आताहै परंतु यहां संसार अर्थमें है। पद्मचन्द्रकोशपृष्ठ २७०



जलक्रेदविरिलष्टमुत्तिकावन्धनं लघुसदुध्वमेव गच्छति । तथा कर्मभाराक्रान्तिवशीकृत आत्मा तद्वेशवशात्संसारे अनियमेन गच्छति । तत्सङ्गविप्रमुक्तौ तूपयेवोपयाति॥किं च बन्धच्छेदात् यथा बीजकोशबन्धच्छेदात्देरण्डबीजस्य गतिर्दृष्टा तथा मनुष्यादि भवप्रापकगतिजतिनामादि-

जल-क्रेद-विरिलष्ट-मुत्तिका-वन्धनम्१॥

लघु-सत् ऊर्ध्वमूलेष्वभ्यगच्छति । तथा कर्म-भार-

अक्रान्ति-वशीकृतः१ आत्मा१ तद्-शावेश-वशात्१ सत्सारे१ = दशा परवशा दुष्प्रा आत्मा उस [कर्म] के सम्बन्धके वगसे जगतम्

(१) अ-नियमेन१ गच्छति १ ।

तद्-सङ्ग-विप्रमुक्तौ१ तु भ्रजपरिभ्रज्य उपयाति १ ॥

किं च भ्रज्यच्छेदात् १ ॥

यथा भ्रज्य बीज-क्रोश-वन्धन-—

च्छेदात् १, एरण्ड-बीजस्य १ गतिः १ ॥  
दृष्टा १ ॥

तथा भ्रमणुष्य-आदि-भव-प्रापक-गति-जाति-नाम-आदि-

- =पानीके गीलापनसेपाटीका वंघन[वा वेष्टन] विमुक्त वा पृथक् हो[=विरिलष्ट] [तौ]
- =[तुम्हारे] भ्रज्यभार(=लघु)होकर[=सत्]उपरको ही जाती है तैसे कर्मके बोझकरि-
- =दशा परवशा दुष्प्रा आत्मा उस [कर्म] के सम्बन्धके वगसे जगतम्
- =नियमकारि रहित(इधर, उधर, ऊपर नीचे आकाशके प्रदेशोंके श्रेणीरूप पंक्तिमें)जाताहै
- =उस[कर्म]के सयोगका अत्यन्त नाशहोनेपर तौ ऊपर कोही जाता है[=उपयाति]
- =कुछ और है-वन्धनके नष्ट होजाने [के हेतु] से अथवा वेष्टनके हूटजानेसे
- अर्थात् वधनके विच्छेद हो जानेसे [ ऊपर को ही जाता है ]
- =जैसे गुच्छरूप बीजके कोश वा भंडार [=कोश] के बन्धनके
- =हूट जानेसे अथवा फट जानेसे अर्धके बीजका गमन
- =(स्वाभाविक ऊपरि को) देखा जाता है अर्थात् जैसे अर्ध के बीजोंके होना वा टोंटा के सूत्रजानेसे अर्धका बीज ऊपरको ही उखलता है
- =तैसे मनुष्यादिक जन्मोंके प्राणकरानेवाले गति जाति नाम आदि

(१) अनियमेन-दोनों सुदृष्टित सर्वाथ सिद्धि प्रतिपत्तौ तथा तीन हस्तलिखित प्रतिपत्तौके क्रमसे पत्र ११, ११०, ११२ पर यही पाठ है परन्तु प० जयरत्नद्विजी की मूद्रित और हस्त लिखित वचनिकाश्री में 'नियमकारि पठया है' ऐसा अनुवाद है जिसका तात्पर्य है नियमकारि पठया है अर्थात् कर्म के वशुद्वारा आत्मा संसार में नियंत्रणरूपसे वा अवस्थाकरि भ्रमण करता है ॥ इसके दो कारण हो सके हैं सभ्य है जिस सर्वाथ सिद्धिकी पुस्तकसे उनसे अनुवाद किया है उसमें 'अनियमेन' के स्थान में 'नियमेन' पाठ हो अथवा उनसे तत्कार्य राज्यातिकारी तीसरी वाकिक की वृत्ति (= भाव्य) का अनुवाद कर दिया हो। उक्तवृत्ति और सर्वाथसिद्धिका पाठ लगभग एक है जैसे कि निम्न पाठ से प्रगट है " यथा यत्तिका लेपजलित गौरव-मलाद्दृश्य जलेप्रधाः पततितदेवभस्मेदेविरिष्टमुत्तिकावन्धनलघुसदुध्वमेव गच्छति तथा कर्मभाराक्रान्तिवशीकृतआत्मा तदावेशवशात्संसारे नियमेन गच्छति तत्सगविप्रमुक्तौ तूपयेव याति" परच्छेद और अनुवाद इसका यही है जो हमने ऊपर सर्वाथ सिद्धिमें इस वाक्य का किया है 'नियमेन' का अनुवाद निरूप्यकारि 'अनियमेन' के स्थान में भिन्न समझो ॥ प० पद्मालालन्याय दिवाकर जीने निम्न अनुवाद किया है "वदुति जैसे सुत्तिका

सकलकर्मावन्धच्छेदानुत्कर्तव्योर्ध्वं गतिरवसीयते ॥ किं च तथा गतिपरिणामात्-यथा तिर्यकसु-  
 दानरवभावसमीरणसम्बन्धनिरस्तुका प्रदीपशिखा स्वभावाद्दुत्पतति तथा सुकलमाऽपि नाना-  
 गतिविकारकारणकर्मानिरावरणे । सत्यूर्ध्वगतिस्वभावत्वादूर्ध्वमेवाशेहति ॥ आह यदि मु क ऊर्ध्व-  
 गतिस्वभावो लोकात्तादूर्ध्वमपि कस्मान्नोत्पततीत्यत्रोच्यते—

सकल-कर्म—वन्धच्छेदात् १॥

मुक्तस्य १॥ ऊर्ध्वमूहा गतिः ॥ अथसीयते ऽ किम् \* च \* = मुक्त ( जीव ) का ऊपरका गमन निरचय क्रिया जाता है । कुञ्च और—  
 तथा \* गति—परिणामात् १॥

=सप्तस्त (आठ) कर्मोंके वन्ध रूपी टोटके फटमानसे—

=नैसे ही ( = तथा ) गमन के स्वभाव ( केहेतु ) से ( ऊपर को जाता है ) अथवा  
 उसी ( पूर्व प्रयोगात्—असंगत्वात्—वन्धच्छेदात् की ) गति गमनका स्वाभाविक  
 गुण होने ( केहेतु ) से ( ऊपर को जाता है )

=नैसे तिर्छोंओर अर्थात् इधर उधर दायें बायें ओर—

यथा \* तिर्यक \*

गमन-स्वभाव-समीरण-सम्बन्ध-निरस्तुका ॥ प्रदीप—=चलनेके स्वभाव वाली वायुकेसंयोग से रहित दीपक की

शिखा १॥ स्वभावात् १॥ उत्पतति ऽ तथा—  
 =चोटी वा (दियाकी) लौँ स्वभावसे ऊपर को जाती है उसी भाति

मुक्त-आत्मा १॥ अति-शानता-गति-विकार-कारण-  
 =मुक्त जीव भी अनेक गति के विकार के कारण—

कर्म-निरावरणे १॥ सति १॥

=कर्मके आवरणके पृथक् होनेपर ( =निरावरणे सति )

ऊर्ध्व-गति-स्वभावत्वात् १॥ ऊर्ध्वमूहा \* एव \* भाशरोहति ऽ = ऊर्ध्व गमनके स्वभावपनसे ऊपरको ही चढ़ता है ॥

आह ऽ यद्वि \* मुक्ताः १॥ ऊर्ध्वगति—स्वभाव १॥  
 =पृथक्ता है कि मुक्त जीवका ऊपर गमनका स्वभाव है तो

लोकान्तात् १॥ ऊर्ध्वमूहा अपि \* प्रस्मात् १॥ न \*  
 =लोकके अन्तसे ऊपर भी को किस कारणसे नहीं

उत्पतति । इति \* अत्र \* उत्पत्ते ऽ  
 =चढ़ता है । ऐसे ( भ्रमन होने पर ) ( अग्रिम सूत्रमें ) यहाँ कहाँ जाता है कि

के लेप जनित भार शेष, आलस्य कष्टिये तू वा सो जान विष पड़ा अधोगमन करे है पीछे जलके सवधते मूत्तिका का सम्बन्ध छूटि जाय तब

हलका शेष जल के ऊपर ही श्राव है तब कर्म के आरकारि दया परवश्यमत्ता आत्मा तिस कर्म के सम्बन्ध है ससार विष नियमकरि पड़ा है प्राप्त

होय है जब कर्म का मिलाप कर शेष तब ऊर्ध्वही गमन होय है श्रैसा जानना ॥ दूसरी जीके श्रतुवात्का भी श्राख्य प्रफसा है ॥ "नियमते पड़ा है" श्र० प्र०

## ॥ धर्मास्तिकायाभावात् ॥ ८ ॥

सर्वार्थ-  
सिद्धि-  
२८

गरयुपग्रहकरणभूतो धर्मास्तिकायो नोपर्यस्तीत्यल्लोके गमनाभावः । तद्भावे च लोकात्मिक-  
विभागाभावः प्रसज्यते ॥

धर्मास्तिकायाभावात् (१) ॥८॥ = (मुक्तजीवः) धर्मास्तिकायाभावाद् ऊर्ध्वर्जु च्छतिश्चालोकान्तत्

= मुक्तजीवः धर्मास्तिकाय-अभावाद्- ऊर्ध्वम्-गच्छति-आ-लोकान्तात् ॥ ८ ॥

सूत्रार्थः— धर्म-अस्तिकाय-अभावात्<sup>१</sup> = धर्मास्तिकाय द्रव्यके न होने ( के कारण- ) से वा धर्मास्तिकायके निषेधसे

मुक्तजीवः<sup>१</sup> ऊर्ध्वम्<sup>१</sup> गच्छति<sup>१</sup> आ-लोक-अन्तात्<sup>१</sup> = (मुक्तजीव)लोकके अन्ततक ऊपरको चला जाता है, भावार्थ इसका इसप्रकार है कि

लोकान्त वा लोकाकाशके ऊपर धर्मास्तिकाय पदार्थका अभाव है और वह धर्मास्ति-  
काय जीव और शुद्धलोक की गतिमें सहकारी (= उपग्रह ) कारण है । धर्मास्तिकाय  
के सहारे विना मुक्तजीव ऊर्ध्वगमन करि लोककाशके बाहर अलोकाकाशमें गमन  
नहीं कर सकता है किन्तु माटीके लेपसे रहित लु वी के समान लोकान्तमें अदुश्चिण  
गतिमें निश्चिप कर्म रहित होकर स्थिर रहता है ॥

दृश्यनुवादः- गति-उपग्रह कारणभूतः<sup>१</sup> धर्मास्तिकायः<sup>१</sup> = गमनको सहकारी ( = उपग्रह ) कारणभूत धर्मास्तिकाय द्रव्य

न ऊपरि<sup>१</sup> अस्ति<sup>१</sup> अलोकैः<sup>१</sup> गमन-अभावः<sup>१</sup> ;

तद्-अभावेषु<sup>१</sup> च \*लोक-अलोक-

विभाग-अभावः<sup>१</sup> प्रसज्यते<sup>१</sup> ॥

= ( लोकान्त से) ऊपरि नहीं है ( ऐसे ) अज्ञोकमें गतिका अभाव है

= और ( = च ) उस ( धर्मास्तिकाय ) के अभाव ( गमनने ) में लोक तथा अलोकके  
= वंटावारे में निषेध संवंध्या जाता है अर्थात् लोक अलोकके विभागमें निषेध आता है

( १ ) इस सूत्रका हमारे यहाँ संबंध एक पाठ है श्वेताश्वर आश्रायके समाख्य० में इसको सूत्ररूप में नहीं लिखा है और न सूत्र माना है वरन्  
' पूर्व प्रयोगादसङ्गत्याहन्वच्छेदात्स्थानातिपरिणामाच्च' सूत्रके भाव्यके अ तमें ' लोकान्ताद्द्यूर्ध्वम् कम्प्य गति किमर्थं न भवतीति अत्रोच्यते =  
लोकके अन्तसे भी ऊपरका मुक्त ( जीव ) का गमन किस लिए नहीं होता है ऐसा प्रयत्न करने ' धर्मास्तिकाय भावात्' यह उत्तर दे दिया है अर्थात्  
धर्मास्तिकायके न होने ( केहेतु ) से मुक्तजीवका लोकान्त से ऊर्ध्व गमन नहीं होता है लोकके अन्तक धर्म द्रव्य है वहाँ तक मुक्तजीव जाता है ॥

अध्याय

१०

सूत्र

८

२८

आहअमीपरिनिवृत्ता गतिजात्यादिभेदकारणाभावादतीतभेदव्यवहारा एवैत्यस्ति कथञ्चिद्देोऽपि  
**कृतः— क्षेत्रकालातिलिङ्गतीर्थचारिवप्रत्येकबुद्धबोधितज्ञानावगाह-**  
**नान्तरसंख्याल्पबहुत्वतः साध्याः ॥ ९ ॥**

आह<sup>१</sup>अमी<sup>२</sup>परिनिवृत्ताः<sup>३</sup>गति-जाति-

आदि-भेद-कारण-अभावात्<sup>४</sup>

अतीत-भेद-व्यवहाराः<sup>५</sup> एव \*

इति\*प्रसिद्धा कथञ्चिच्च\*भेदः<sup>६</sup> अपि\*कृतः\* ?

=दृष्टता है कि ये निर्वाण प्राप्त जीव (=परिनिवृत्ताः) गति-जाति  
 =आदिक भेद करनेवाले कारणोंके न होनेसे  
 =भेदरूप व्यवहार ही (इन मुक्त जीवोंमें) नहीं (=अतीत) हैं कि  
 =किसी न किसी प्रकारसे (=कथञ्चिच्च) भेद भी है और कर्मोंकर ?  
 (यंसा परम होनेपर यथा अधिमह्यमं कहा जाता है कि

**क्षेत्रकालातिलिङ्गतीर्थचारित्रप्रत्येकबुद्धबोधितज्ञानावगाहनान्तरसंख्याल्पबहुत्वतः साध्याः ॥९॥**

**पदच्छेदः—**क्षेत्र-काल-गति-लिङ्ग-तीर्थ-चारित्र-प्रत्येक बुद्ध-बोधित-ज्ञान-अवगाहन-अन्तर-संख्या-अल्प-बहुत्वतः सिद्धाः साध्याः भवन्ति ॥

**सुत्रार्थः—**क्षेत्र-काल-गति-लिङ्ग-तीर्थ-चारित्र- =क्षेत्र, काल, गति, लिङ्ग, तीर्थ, चारित्र,

प्रत्येकबुद्ध-बोधित-ज्ञान-अवगाहन-अन्तर-संख्या-प्रत्येकबोधित सिद्ध, बुद्धबोधितसिद्ध, ज्ञान, अवगाहन, अंतर, संख्या, १

अल्पबहुत्वतः<sup>७</sup> सिद्धाः<sup>८</sup> साध्याः<sup>९</sup> भवन्ति ॥९॥ =न्यूनत्वअधिकत्व[इन वारह विवरणों वा व्याख्यानां]में सिद्धजीव साधने योग्य हैं अर्थात्  
 (क)अनेक भरत क्षेत्रसे सिद्ध हुये हैं अनेक विदेह क्षेत्रसे सिद्ध हुये हैं ।

(१) इस सूत्रका दोनों श्रान्तायोमें एक पाठ है । हमारे यहाँ कहीं कहीं पर "लिङ्ग संख्या" पाठहै कहीं कहीं पर "लिङ्ग-संख्या" पाठ है कहीं २पर  
 अंतरपाठ है कहीं३अन्तर पाठ है कृहो पाठ ठीक है देखो अ-ध्याय १ पृष्ठ ५४०, ५४१, इन वारह श्रानुयोगोंमेंसे दोनों सप्रदायके किसीकिसीमें अर्थ भेद  
 है सो जिस श्रानुयोगकी वृत्तिका श्रानुवाद क्रिया है उसके नीचे की टिप्पणीमें [अन्तर] दिया गया है परन्तुसबसे प्रथम इस वाकका प्रगट कर  
 देना आवश्यक जान पड़ता है नि दिग्भ्यर श्रान्तायम भाव स्त्री-भाव पुख्य-भाव नपु सक-तीनों ही श्लेषक श्रेणी चढकर मोक्ष पाते हैं परन्तु  
 द्रव्य पुख्य ही मोक्ष पाता है द्रव्य स्त्री तथा द्रव्य नपु सक मोक्षको प्राप्त नहीं कर सकता है परन्तु येवैताभ्यर श्रान्तायके श्रानुक्त तीनों भाव  
 स्त्री-भावपुख्य-भावनपु सक तथा तीनों ही द्रव्य स्त्री, प्रव्यपुख्य तथा द्रव्यनपु सक भी सिद्ध होते हैं (सभाष्यतत्त्वार्थप्रियामसूत्र पृष्ठ २३३, २३७)

## क्षेत्रादिभिर्वाद्वाभिन्नयुगैः सिद्धाः साध्या विकल्पा इत्यर्थः

(ख) कोई श्रवसापिणी और कोई उत्सापिणी कालमें सिद्ध हुए हैं।

(ग) कोई सिद्धगति वा मनुष्यगतिसे सिद्ध हुए हैं।  
(घ) यास्त्व में तो अलिङ्ग से ही सिद्ध हुए हैं।

(ङ) कोई तीर्थंकर सिद्ध होते हैं अथवा द्रव्य पुलिङ्ग से ही सिद्ध होते हैं किन्तु भाव लिङ्ग की श्रवसापिणी तीर्थंकर सिद्ध होते हैं और कोई विना ही तीर्थंकर हुए सिद्ध होते हैं।

(च) चारित्रिके अभावसे मोक्ष है, वा एक पथाख्यात चारित्रिके हुए सिद्ध होते हैं।  
सूक्ष्मसाध्यापराय, यथाख्यात चारित्रिके मोक्ष है।

(छ) कोई विना उपदेशके ज्ञान प्राप्तकरके मोक्ष हुए हैं, कोई उपदेश वा कोई मर्याकतुद्ध सिद्ध हैं, कोई योगवित्तुद्ध सिद्ध हैं।

(ज) कोई एक केवलज्ञानसे सिद्ध हुए हैं, कोई प्रतिज्ञान श्रुत ज्ञान से केवलज्ञान उपजाय मोक्ष पाते हैं, वा मति-श्रुत-मनःपट्यय ज्ञानोंसे केवल-ज्ञान प्राप्तकरके सिद्ध हुए हैं, कोई मतिज्ञान श्रुत ज्ञान से केवलज्ञान उपजाय मोक्ष पाते हैं, वा मति-श्रुत-मनःपट्यय ज्ञानोंसे केवल-ज्ञान प्राप्तकरके सिद्ध हुए हैं।

(झ) एक सिद्धसे दूसरे सिद्ध होनेका अन्तर जघन्य कुछ न्यून साढ़े तीन ह्यथ अथगाहनासे सिद्ध हुए हैं, कोई जघन्य कुछ न्यून साढ़े तीन ह्यथ मध्यम अथगाहना, अपने अपने सिद्ध होते हैं (इतका विशेष बरणन आगे संस्कृतवाकिके अनुवाद में किया है वहा देखना चाहिये)

(ञ) अल्प बहुत्वतः ममुद्रादि जल भागसे थोड़े सिद्ध होते हैं और विदेह आदि स्थूल भागों से अधिक सिद्ध होते हैं (इतका विशेष बरणन आगे संस्कृतवाकिके अनुवाद में किया है वहा देखना चाहिये)

(ट) अल्प बहुत्वतः ममुद्रादि जल भागसे थोड़े सिद्ध होते हैं और विदेह आदि स्थूल भागों से अधिक सिद्ध होते हैं (इतका विशेष बरणन आगे संस्कृतवाकिके अनुवाद में किया है वहा देखना चाहिये)

(ड) अल्प बहुत्वतः ममुद्रादि जल भागसे थोड़े सिद्ध होते हैं और विदेह आदि स्थूल भागों से अधिक सिद्ध होते हैं (इतका विशेष बरणन आगे संस्कृतवाकिके अनुवाद में किया है वहा देखना चाहिये)

(ण) अल्प बहुत्वतः ममुद्रादि जल भागसे थोड़े सिद्ध होते हैं और विदेह आदि स्थूल भागों से अधिक सिद्ध होते हैं (इतका विशेष बरणन आगे संस्कृतवाकिके अनुवाद में किया है वहा देखना चाहिये)

# प्रत्युत्पन्नभूतानुग्रहत्वननयद्वयविवक्षावशात् । तद्यथा—क्षेत्रेण तावत्कस्मिन्क्षेत्रे

(१) प्रत्युत्पन्न-अनुग्रह-तन्वननयविवक्षावशात्<sup>११</sup>

= श्रुत्युत्पन्नग्रहत्वननयकी अपेक्षावशमे अर्थात् वर्तमानकालके उत्पन्नविषय वा भिद्धान्त (= तन्त्र) ग्राही नयकी अपेक्षा से और

(२) भूत-अनुग्रह-तन्वननयद्वयविवक्षावशात्<sup>१२</sup>,

= भूत-अनुग्रहत्वननयद्वयविवक्षावशात् अर्थात् अतीत कालके (= भूत) सिद्धान्त वा विषय (= तन्त्र) को ग्रहण करने वाली (इत) टो नयके अपेक्षावशमे (भेद साधने योग्य है) और

तद्यथा\*—क्षेत्रेण वा तावत्कस्मिन्क्षेत्रे<sup>१३</sup>

= जैसे (प्रश्न) प्रथम (= तावत्) क्षेत्र करि वा क्षेत्रकी अपेक्षासे किस क्षेत्रमें वा किस स्थानमें

(१) (क) प्रत्युत्पन्न-अनुग्रह-तन्वननय-विवक्षा-वशात्, = वर्तमान समयके उत्पन्न विषय वा सिद्धान्त (= तन्त्र) ग्राही नयकी अपेक्षासे (वृत्ति पृष्ठ ४७३)

(ख) प्रत्युत्पन्नग्राहिनय-अपेक्षया = वर्तमान कालके उत्पन्न (पदार्थ) को ग्रहण करनेवाली नयकी विवक्षासे (वृत्ति पृष्ठ ४७४)

(ग) प्रत्युत्पन्नतय-अपेक्षया = वर्तमानकालके उत्पन्न (विषय) की नयकी अपेक्षासे (वृत्ति पृष्ठ ४७४ राजवार्तिक पृष्ठ ३६५)

(घ) प्रत्युत्पन्न अनुग्रह-तन्वननयअपेक्षया = वर्तमान कालके उत्पन्न विषय वा सिद्धान्तानुग्रीनयकी अपेक्षासे (राजवार्तिक पृष्ठ ३६५)

(ङ) प्रत्युत्पन्नविषयग्राही नयार्पणेन = वर्तमान कालके उत्पन्न विषय का ग्रहण करनेवाली नयके समर्पणसे

(च) प्रत्युत्पन्नतय-श्राप्येण = विद्यमान कालके विषयकी विवक्षामें वा अपेक्षाविषय

(छ) वर्तमान विषय-विवक्षायाम् = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) के नयके वशसे ।

(ज) प्रत्युत्पन्नतयवशात् = वर्तमान समयके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(झ) प्रत्युत्पन्नग्राहिनयनिक्रमणया = वर्तमान कालके उत्पन्नभावको जतलानेवाली नयके

(झ) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननेन = वर्तमान कालके उत्पन्नभावको जतलानेवाली नयके

(ट) प्रत्युत्पन्नभावप्रशानतयस्य = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(ड) प्रत्युत्पन्नग्राहकनय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान समयमें उत्पन्नभाव जताने योग्यतय (समायतत्वाध्याध्यागमसूत्र पृष्ठ २३१, २३२)

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

(ड) प्रत्युत्पन्नभावप्रशाननीयतय = वर्तमान कालके उत्पन्न (भाव) को ग्रहण करनेवाली नयके निरूपणसे वा निर्णयसे (राज० पृष्ठ ३६६)

# सिध्यन्ति ? परपुरपन्नगाहिन्यापक्षया जन्मप्रति पञ्चदश—

सिध्यन्ति १ । परपुरपन्नगाहिन्य-  
 अपक्षया ३१। (१) सिद्धिषेत्रे ११। स्वप्देशे १।  
 आकाशानन्दे १ वा (२) सिद्धिः ११। भवति १। भूत-गाहिन्य-आकाश-  
 अपक्षया ३१। जन्म ३१। प्रति १ पञ्चदश—

- (घ) भूत-पूर्व-नय-अपेक्षया,  
 (ङ) भूत-अनुग्रह-तत्त्व-नय-अपेक्षया,  
 (च) भूत-अनुग्रह-तत्त्व-नय-अपेक्षया,  
 (छ) भूत-भाव-प्रतीगत-नय-विवक्षाया,  
 (ज) भूत-विषय-नय-अपेक्षया,  
 (झ) श्रुत-गोचर-नय-अपेक्षया,  
 (ञ) भूत-विषय-नय-अपेक्षया,  
 (ट) भूत-भाव-प्रक्षापन-नय-अपेक्षया,  
 (ठ) भूत-भाव-प्रक्षापन-नय-अपेक्षया,  
 (ड) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (ण) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (त) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (थ) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (द) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (ध) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (न) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (प) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (फ) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (ब) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (भ) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (म) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (य) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (र) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (ल) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (व) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (श) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (ष) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,  
 (स) भूत-भाव-प्रक्षापनीय-नय-अपेक्षया,

= भूतपूर्वके ( = भूतपूर्व ) के ( विषय ) नयकी अपेक्षासे (सर्वाथ सिद्धिवृत्ति) ग्राहजनयकी  
 = श्रुतगतके सिद्धान्त ( = तन्त्र ) की ग्राहक नयकी अपेक्षा करि ( तन्त्रार्थराजवातिक पृष्ठ ३७३-३७४ )  
 = पूर्व वा भूतकालके सिद्धान्त वा विषयको ग्रहण करनेहारी नयके विवक्षाम  
 = पूर्व वा श्रुतकालके सिद्धान्त वा विषयको ग्रहण करनेहारी नयके विवक्षाम  
 = ध्यतीतकालके विषयकी ( ग्रहण करने वाली ) नयके समर्पणकरि ( राजवातिक पृष्ठ ३६५ )  
 = श्रुतीत समयके विषयकी ( = धातक ) नयकी अपेक्षाकरि ( तन्त्रार्थराजवातिक पृष्ठ ३६६ )  
 = श्रुतीत समयके विषयकी ( = धातक ) नयके वक्षकरि वा उपदेश करि, आकाशकरि ( राज० ३६६ )  
 = ध्यतीत कालके विषयको जतानेवाली नय की विचलाकरि  
 = पूर्वकालके विषयको जतानेवाली नयके  
 = भूतनय अपेक्षाकरि [ जताने से (श्लोकवातिक पृष्ठ ५५२)  
 = भूतनय अपेक्षाकरि [ ५० जयचन्द्रजी डलाव चनिकासुद्धित पृष्ठ २३३ ]  
 = भूतनय अपेक्षाकरि [ ५० जयचन्द्रजी डलाव चनिकासुद्धित पृष्ठ २३३ ]

५० प्रस्ता शब्द वना परवात् "सि" एक यचम अक्षर "अन्ति" बहु वचन अ.युपुर [ = प्रथम युवय ] परस्पोपद वर्तमान कालकी धातक क्रियाके चिन्ह  
 जोड़े जाते हैं तब 'सिध्यन्ति' 'सिध्यति' वने पर्यायिक 'अन्ति' प्रथम "अ" से आरम्भित है सिध्यका प्रकार गिर जाता है सिध्यन्ति शब्द वना ॥  
 सिध्यति = सिद्ध होता है, निष्पन्न होता है, पूर्ण होता है मुक्त होता है, और सिध्यन्ति सिद्ध होते हैं-मुक्त होते हैं अथवा निष्पन्न होते हैं ॥

कर्मभूमिषु संहारं प्रति मानुषत्वे सिद्धिः ॥ कालेन कस्मिन्काले सिद्धिः ? प्रत्युत्पन्नव्यपेक्षया एकसमये सिध्यन् सिद्धो भवति ॥ भूतप्रज्ञापननयापेक्षया जन्मतोऽविशेषणोत्सर्पिण्यवसर्पिण्योर्जातः सिध्यति ॥ विशेषेणावसर्पिण्यां सुषमदुःषमाया अन्त्ये भागे दुःषमसुषमायां च जातः सिध्यति ॥ न तु दुःषमायां जातो दुःषमायां सिध्यति ॥ अन्यदा नैव सिध्यति ॥

कर्मभूमिषु॥ संहारण्युद्गति ० मानुष-त्वे त्रेण॥

सिद्धिः १, (ख) कालेन है-कस्मिन् है काले है सिद्धि १ है ॥ १=मोक्ष होती है । कालकरि किस समयमें मोक्ष (=सिद्धि) होती है ॥ प्रत्युत्पन्नकालके उत्पन्न (भाव) की (ग्रहण करने वाली) नय अपेक्षासे

एकसमये (१) सिध्यन् सिद्धः १ भवति १ ॥  
=वर्तमानकालके उत्पन्न (भाव) की (ग्रहण करने वाली) नय अपेक्षासे  
=एक समयमें सिद्ध होकर वा निष्पत्ति होकर सिद्ध होता है  
=अतीतकालके ज्ञानवाली नयकी विवक्षान्ये (‘‘दोष प्रकार है कि एक जन्ममें है एक संहारमें है तिनमें’’) जन्म से (एसे है कि) सामान्यतासे वा संज्ञेयतासे

उत्सर्पिण्यवसर्पिण्याः १ ॥ जातः १ ॥ सिध्यति १ ॥  
=उत्सर्पिणी और अवसर्पिणी (कालों) में उत्पन्न हुआ (जीव) सिद्ध होता है  
=विशेषकर अवसर्पिणीमें सुषम दुःपमा (तीसरा काल) के अन्तके (=अन्त्य)

भागेषु दुःपमसुषमायाम् १ ॥ च १ जातः १ ॥  
=भागमें और (=च) दुःपमसुषमा (चौथे काल) में उत्पन्न भया (जीव)  
=सिद्ध होता है भावार्थ अवसर्पिणीके तीसरे कालके अन्त भागमें जन्मा जीव

सिध्यति १ ।  
और दुःपमसुषमा चौथे काल में सिद्ध होता है और चौथे सबकालका जन्मा जीव चौथे कालमें सिद्ध होता है और दुःपमा पांचवेकालमें भी सिद्ध होता है वा मोक्ष होता है

न १ दुःपमायाम् १ जातः १ ॥ दुःपः मायायाम् १ ॥  
=परन्तु दुःपमा (पाचवा काल) में उत्पन्न भया (जीव) दुःपमा (पाचवें काल) में नहीं (=न) सिद्ध होता है । और समय में (=अन्यदा) न (=न) हीं (=एव) सिद्ध होता है ।

सिध्यति १ । अन्यदा १ न १ एव १ सिध्यति १

( १ ) दोनों समवदायोंमें कालकी अपेक्षासे सिद्धकालका होता लगभग एकसा है । हमारे यहाँ ‘‘प्रत्युत्पन्ननयापेक्षया एक समये सिध्यन् सिद्धो भवति’’ ॥



संहरणतः\*  
सर्वस्मिन् इत्यत्र (भाव) की (ब्रह्मण्य) करनेवाली; नयकी अपेक्षासे एक नमयमें सिद्धहोकर धा निष्पात्त होकर सिद्ध होता है" ऐसा वाक्य है

संहरण (अपेक्षा)से भावार्थ विदेह क्षेत्रके उपजे जीव को देवादि लोगयाहो तिसकी अपेक्षासे सिद्धगती १॥ मनुष्यगतौ वा ॥ वा\* ।

संहरण (अपेक्षा)से भावार्थ विदेह क्षेत्रके उपजे जीव को देवादि लोगयाहो तिसकी अपेक्षासे सिद्धगती १॥ मनुष्यगतौ वा ॥ वा\* ।

संहरण (अपेक्षा)से भावार्थ विदेह क्षेत्रके उपजे जीव को देवादि लोगयाहो तिसकी अपेक्षासे सिद्धगती १॥ मनुष्यगतौ वा ॥ वा\* ।

लिङ्गेन केन सिद्धिः? अवेदत्वेन त्रिभ्यो वा वेदेभ्यः सिद्धिर्भावतो न द्रव्यतः। द्रव्यतः पुं लिङ्गेनैव ।  
अथवा निर्ग्रन्थलिङ्गेन सग्रन्थलिङ्गेन वा सिद्धिर्भूतपूर्वनयापेक्षया॥ तीर्थेन केन तीर्थेन सिद्धिः?

(घ)(१) लिङ्गेन है केन है। सिद्धिः है। ? । अवेदत्वेन है॥ = (प्रश्न) किस लिङ्गकरि सिद्धि वा मोक्ष होती है (उत्तर ) अवेदपनासे  
त्रिभ्यो है वा वेदेभ्यः है सिद्धि है। भावतः शून्यः द्रव्यतः \* । = वा तीन भाववेदसे (= भावत \* वेदेभ्यः) नकि द्रव्य (वेद) से सिद्धि-निष्पत्ति वा मोक्ष होती है  
द्रव्यतः \* पुल्लिङ्गेन है एव \* ।  
= द्रव्य (= लिङ्ग) की अपेक्षासे पुरुष लिङ्ग करि ही (मोक्ष वा सिद्धि होती है )  
= द्रव्य (= लिङ्ग) की अपेक्षासे अवेदपनासे अथवा वेद रहित सिद्ध गति है  
भावार्थ-पत्युत्पन्नय की विवक्षासे अवेदपनासे अथवा वेद रहित सिद्ध गति है  
और भूत-विषयनयकी अपेक्षा से तीनों ही भाव वेद करि (क्षणिकश्रेणीचट) मोक्ष होती है।  
तीनों द्रव्यवेदसे सिद्धगति नहीं होती। द्रव्यवेदसे तौ केवल पुरुषवेद द्वारा मोक्ष होती है ।  
= दूसरे प्रकार (= अथवा) पत्युत्पन्नय के आश्रयकरि निर्ग्रन्थलिङ्गकरि सिद्धिवा मोक्ष होती है

अथवा \* निर्ग्रन्थ-लिङ्गेन है। सिद्धिः है।  
सग्रन्थ-लिङ्गेन है वा \* भूत-पूर्व-नय-अपेक्षया है॥  
= वा अतीत काल के विषय की हापकनयकी विवक्षासे सग्रन्थ लिङ्गकरि (सिद्धि वा  
मोक्ष होती है ) अर्थात् भूत पूर्वनय की अपेक्षासे जिसके पहिले सग्रन्थपना या  
तिस ही के मोक्ष होती है । सवका सारांश यह है कि लिङ्ग-स्त्रीवेद-पुरुषवेद-नपुं सकवेद तीन प्रकार है  
और लिङ्ग सग्रन्थ निर्ग्रन्थ दो प्रकार भी है । प्रथम प्रकारमें वर्तमान विषय अपेक्षासे वेद रहित सिद्धि है ।  
अतीत गोचरनयसे तीनों भाव वेदी क्षणिक श्रेणीचटि मोक्ष पाते है, द्रव्यवेदकरि केवल पुरुषवेदसे ही सिद्ध  
होता है । दूसरे प्रकारमें पत्युत्पन्नयसे निर्ग्रन्थ लिङ्गसे मोक्ष है । भूतकालके पदार्थको यातक नयसे  
पूर्व जिसके सग्रन्थ पनाथा तिस ही के मोक्ष वा सिद्धि होती है ।

(ङ)(२) :- तीर्थेन है॥ केन है॥ तीर्थेन है॥ सिद्धि है॥  
= तीर्थ (की अपेक्षा) करि फिल तीर्थकरि सिद्धि वा मोक्ष है ?

(समाख्य० पृष्ठ २३२ स उद्धृत) भावाय अन्तर पश्चात्कृतगतिक = उसी (मनुष्य) गतसे मोक्ष होता, एतान्तर पश्चात्कृतगतिकः = मनुष्यगति  
से पहिले की गति से मोक्ष होना । ( १ ) श्रवैताम्यर समाजमें द्रव्यरङ्गी, द्रव्यनपुंसक भी सिद्ध होते हैं हमारे यहा केवल द्रव्यपुरुष की मोक्ष है ।  
( २ ) श्रवैताम्यर सग्रन्थदायमें द्रव्यकीकी मोक्ष है और तीर्थकर भी होती है इसलिये इस प्रकारका अर्थ हमारे यहाँके सिद्धान्तसे नहीं मिलता है ।  
सन्ति तीर्थकरसिद्धा तीर्थकरतीर्थ नतीर्थकरसिद्धा = तीर्थकरसिद्ध तीर्थं क्त तीर्थं में है, नो तीर्थकर सिद्ध वा ईयत् तीर्थं कर सिद्ध अर्थात्  
जिनके पांच धर्याणक न हों न्यून कल्याणक हुए हों ।  
तीर्थं करतीर्थ अतीर्थकरसिद्धा, तीर्थं करतीर्थ । = तीर्थं कर तीर्थमें है, अतीर्थं कर सिद्धतयोर्थं कर तीर्थ में होते है अर्थात् जिनका कोई कल्याणक न हो  
पदम् \* तीर्थं करतीर्थ सिद्ध वा अपा \* ॥ = इसी प्रकार तीर्थं करी तीर्थं में भी (= आपि) सिद्ध होते है ( समाख्यतत्त्वार्थशिधिगमनसूत्र २३३ )

इथा तीर्थङ्करेतरविकल्पात् । इतरे द्विविधाः सति तीर्थकरे सिद्धाः असति चेति ॥ चारित्र्येण

देधानतीर्थकरे इतर-विकल्पात् ॥

इतरे ३॥ द्विविधा ३॥

सति तीर्थकरे ३॥ सिद्धा ३॥ अत्राति ३॥ च ३॥ इति ३॥

(३) चारित्र्येण ३॥ केन ३॥ सिध्यति ?  
अव्यपदेशेन ३॥

एक- चतुः-

पञ्च-त्रा ०

-विकल्प-चारित्र्येण ३॥ सिद्धिः ३॥

तीर्थकरे और दूसरे (अर्थान्विनातीर्थकरत्वे) भेदसे दो प्रकार (द्वेषा) (सिद्धि) है भाग्य कोई तीर्थकर होकर सिद्ध होता है, कोई तीर्थकर विना सामान्य केवली होकर सिद्ध होता है ॥

इतर केवली वा सामान्य केवली दो प्रकार हैं अर्थात् तीर्थकर केवली होकर सिद्ध होता है ।

= (प्रश्न) किन्तु (=केन) चारित्र्यकर सिद्ध होते हैं और (विद्यमान) न होने पर (सिद्ध होते हैं) ?

= (उत्तर) (चारित्र्य की) अविद्यमानता कर, अभाव कारि (=अव्यपदेशेन) (सिद्धि, वा मोक्ष होती है) = एक (यथाख्यात चारित्र्यका भेद से) चार (सामाधिक, च्छेदोपस्थापना, मूर्त्तमसांप्रदाय, यथाख्यात) = अथवा (=त्रा) पांच (सामाधिक, च्छेदोपस्थापना, परिहारनिशुद्धि, मूर्त्तमसांप्रदाय, यथाख्यात) = चारित्र्यके भेदकारि सिद्धि-निष्पत्ति वा मोक्ष होती है भाग्य-चारित्र्य विषय

पर्युत्पन्नयमे अत्रेक्षते चारित्र्यके अभावमें मोक्ष होती है, वहां सिद्धगतिमें चारित्र्य का नाश ही नहीं है ॥ अतीव सौन्दर्य भाव धोतक नयके आश्रयते अनन्तर और अनन्तर दो भेद हैं । अनन्तर की अपेक्षिते यथाख्यात चारित्र्य कर ही मोक्ष पावे है । और अनन्तरकी अपेक्षामें सामाधिक, च्छेदोपस्थापना

परिहारविशुद्धि, मूर्त्तम सांप्रदाय, यथाख्यात, इन चार चारित्र्यकर ही मोक्ष पाते हैं तथा केवल सामाधिक, च्छेदोपस्थापना, धर्मनापराय, यथाख्यात, इन चार चारित्र्यकर ही मोक्ष पाते हैं । इसमें चारों फल देख पुरर चारित्र्य सन्निहत परे मोक्ष है ॥

(३) प्रवेत्तावर सम्प्रदायमें उच्यते चारित्र्य यती की मोक्ष पक्षी है । इसमें चारों फल देख पुरर चारित्र्य सन्निहत परे मोक्ष है ॥ अत्र अति तर्फी ही पर्युत्पन्नभावप्रदापनीय च पुर्यभावप्रदापनीय च, यथा भी तः न्य -पर्युत्पन्न भाव प्रदापनीय तथा (=च) प्रभाव प्रकापनीय अतीव प्रत्युत्पन्न भाव प्रदापनीयस्य ना चारित्र्यो वा अचारित्र्यो = पर्युत्पन्न भाव प्रदापनीय की अपेक्षा में मोक्ष पक्षी है । इसमें चारों फल देख पुरर चारित्र्य सन्निहत परे मोक्ष है ॥

अनन्तर परचाण्डिक, च परम्परपरवातकतिक च । = धर्म [ = च ] अनन्तरपरचाण्डिक तथा (=च) परम्पर परचाण्डिक चारित्र्यो वा अचारित्र्यो = पर्युत्पन्न भाव प्रदापनीय की अपेक्षा में मोक्ष पक्षी है । इसमें चारों फल देख पुरर चारित्र्य सन्निहत परे मोक्ष है ॥

परम्पर परचाण्डिकस्य व्यक्षिते अव्यक्षिते च । अव्यक्षिते = परम्पर परचाण्डिक व्यक्षित और (=च) अव्यक्षित [ मोक्ष ] में है । अव्यक्षिते चारित्र्यो वा अचारित्र्यो = पर्युत्पन्न भाव प्रदापनीय की अपेक्षा में मोक्ष पक्षी है । इसमें चारों फल देख पुरर चारित्र्य सन्निहत परे मोक्ष है ॥

विचारित्र्यपरचाण्डिक चतुरवारित्र्यपरचाण्डिक, पञ्चवारित्र्य परचाण्डिक = त्रिचारित्र्यपरचाण्डिक, चतुरवारित्र्यपरचाण्डिक पञ्चवारित्र्यपरचाण्डिक विकल्प

# स्वशक्तिपरोपदेशनिमित्तज्ञानभेदात् प्रत्येकबुद्धबोधितविकल्पाः ॥ ज्ञानेन केन ? एकेन द्वित्रिचतुर्भिरच ज्ञानविशेषैः सिद्धिः ॥

(ख) (प्रत्येकबुद्धबोधितः—) =प्रत्येकबुद्धसिद्धबोधितबुद्धसिद्ध )  
 =अपनी सामर्थ्य पूर्वक वा अपर्णा शक्ति जलित ज्ञानके भेदसे (सिद्धके) प्रत्येक बुद्ध-  
 स्वशक्ति-निमित्त-ज्ञान-भेदात्<sup>१</sup> प्रत्येक-बुद्ध-  
 विकल्पाः ३<sup>१</sup> परोपदेश-निमित्त-ज्ञान-भेदात्<sup>२</sup> ॥  
 =विकल्प अथवा भेद है और दूसरेके उपदेशसे उत्पन्न हुये ज्ञानके भेदसे  
 =<sup>३</sup>बोधितबुद्ध (सिद्धके) भेद हैं अर्थात् जो अपनी शक्तिसे (बिना किसी उपदेशके निमित्तसे)  
 ज्ञान प्राप्त कर सिद्ध हुये है वे प्रत्येक बुद्ध सिद्ध हैं और जो दूसरेके उपदेश  
 द्वारा ज्ञान प्राप्तकर सिद्ध हुये है वे<sup>४</sup> 'बोधितबुद्धसिद्ध' हैं ॥

(ज) ज्ञानेन<sup>१</sup> ॥<sup>२</sup> केन<sup>३</sup> ॥ एकेन<sup>४</sup> ॥ द्वि-त्रि चतुर्भिः<sup>५</sup> च = (प्रश्न) किम ज्ञानकारि (सिद्ध) होता है (उत्तर) एक (ज्ञान) करि और (=च) दो, तीन, चार  
 ज्ञान-विशेषैः<sup>६</sup> ॥ सिद्धिः<sup>७</sup> ॥

=ज्ञानके भेदकरि सिद्धि वा मोक्ष होती है भावार्थ- प्रत्युत्पन्न नय अपेक्षासे एक केवल-  
 ज्ञानकरि सिद्ध होता है, और भूत ग्राही नयकी अपेक्षासे मतिज्ञान शुतज्ञान करिकेवलज्ञान  
 उपजाय सिद्ध होता है । कई मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, मनःपर्यय ज्ञानकरि केवल ज्ञान उपजाय मोक्षपाते हैं । कई  
 पाते हैं अथवा मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, मनःपर्यय ज्ञानकरि केवल ज्ञान उपजाय मोक्षपाते हैं । कई  
 मतिज्ञान श्रुत ज्ञान, अर्वाधिज्ञान, मनः पर्ययज्ञानकरि केवलज्ञान प्राप्तकर मोक्ष पाते हैं

व्यञ्जिते, सामायिक-सूक्ष्मसाधारण-व्यथाख्यातपरचात्कृतसिद्धा, = व्याञ्जित (भेद) में सामायिक, सूक्ष्मसाधारणिक-व्यथाख्यात-परचात्कृतसिद्ध है  
 हेतूपस्थाय-सूक्ष्मसाधारण-व्यथाख्यातपरचात्कृतसिद्धा, = हेतूपस्थाय, सूक्ष्मसाधारण-व्यथाख्यातपरचात्कृत सिद्ध होते हैं  
 (व्यञ्जित भेद में ये सब चतुरवारिच परचात्कृतसिद्धयुगे)

सामायिक-बुद्धेदोपस्थाय-सूक्ष्म-सम्पराय-व्यथाख्यात परचात्कृतसिद्धा, = सामायिक, बुद्धेदोपस्थाय, सूक्ष्मसाधारण, व्यथाख्यातपरचा-<sup>१</sup>कृतसिद्ध होते हैं  
 हेतूपस्थाय-परिहारविशुद्धि-सूक्ष्मसाधारण-व्यथाख्यातपरचात्कृतसिद्धाः, = हेतूपस्थाय, परिहारविशुद्धि, सूक्ष्मसाधारणव्यथाख्यातपरचात्कृतसिद्ध है  
 (व्यञ्जित भेद में ये सब चतुरवारिच परचात्कृत सिद्ध हुये)

सामायिक-बुद्धेदोपस्थाय-परिहारविशुद्धि-सूक्ष्म-सम्पराय-  
 = सामायिक, बुद्धेदोपस्थाय, परिहारविशुद्धि, सूक्ष्मसाधारण  
 व्यथाख्यातपरचात्कृत सिद्धा  
 = व्यथाख्यातपरचात्कृत सिद्ध होते हैं (ये व्याञ्जितभेदमपेक्षारिचपरचात्कृतसिद्ध हुये)

(ख) सामाव्य तत्त्वार्थाधिगमसूत्रमं स्वय बुद्ध सिद्ध और बुद्ध बोधित सिद्ध येदो भेद है ॥ वह हमारे यहाँ के प्रत्येक बुद्ध सिद्धसे तथा बोधितबुद्ध  
 सिद्धसे मेल खाते हैं (ज) ज्ञानके विषय में दोनों आत्मनायोंका एकसा तात्पर्य है इस पृष्ठकी समस्त टिप्पणियोंके लिये (देखो साम्पाय०पृष्ठ २३३) ॥

आत्मप्रदेशव्यापित्वमवगाहनम् । तत् द्विविधम् । उत्कृष्टजवन्मथैश्वत् । तत्रोत्कृष्टं पञ्चधनुः-  
 ज्ञानानि पञ्चविंशत्युत्तराणि । जवन्मथर्चतुर्थारत्नद्यो देशीनाः । मध्ये विकल्पाः एकस्मिन्-  
 अन्तरं जवन्मथैः कः समयः उत्कर्षेण पणमासाः ॥ संख्या-जटन्मथेन एकसमये एकः सिध्यति ।  
 उत्कर्षेणाष्टोत्तरशतसंख्याः ॥ तत्रोद्भिद्भिन्नानां परस्परतः

(अ) आत्मत-मदश-व्यापित्वम् ॥ अत्रगाहनम् ॥, =आत्मकं मदशोनां फलार (=व्यापित्व) है सां अत्रगाहन है ॥  
 तत् ॥ द्विविधम् ॥ उत्कृष्ट-जवन्म-भेदात् ॥ तत्र ॥ =तत्र (अत्रगाहन) दो प्रकार उत्कृष्ट और जवन्म वा निहृष्टभेदसे है । वद्य  
 जवन्म ॥ अर्धचतुर्थ-अरत्नयः ॥ द्विंश-ऊनाः ॥, =उत्कृष्ट पंचसो धनुष पञ्चोस अगले है (समाप्य ० मेषुधनुष धनुष अधिक पंचसो है ॥  
 मथे ॥ विकल्पाः ॥ एकस्मिन् ॥ अत्रगाहे ॥ सिध्यति ॥ =मथयो [वदुत] भेदशब्दपंचं एत [एकस्मिन्] अत्रगाहनात् सिद्धहोता है ॥  
 [१] किम् अन्तरं ॥ सिध्यतामर्षे सिद्धान्तम् ॥ अन्तरं ॥ =न्यून से न्यून ताहें तीन पाय कुछ घाटि वा दीन है,  
 जवन्मथैः ॥ ३ ॥ ३ ॥ ३ ॥ समयैः ॥ उत्कर्षेण ॥ अष्टा ॥, =निकृष्टकरि दो लण वा समय है, उत्कृष्ट करि [=अनन्तर] आठ [समय] है-अर्थात्  
 =अन्तर रहित सिद्ध होतें है जवन्म तो दो समय पूर्वत सिद्ध होतें जाय और उत्कृष्ट  
 =निकृष्टकरि अन्तर [अन्तर] अन्तर है अर्थात् उत्कृष्ट करि एक समय तत्र कोई सिद्ध नहीं होगा  
 =अन्तर रहित सिद्ध होतें है जवन्म तो दो समय पूर्वत सिद्ध होतें जाय और उत्कृष्ट  
 =अन्तर समय निरंतर वा लगातार सिद्ध होतें जाय ।

अन्तरम् ॥ जवन्मथैः एकैः समयः ॥  
 उत्कर्षेण ॥ पणमासाः ॥ ॥  
 [२] संख्या ॥ जवन्मथैः ॥ एकैः ॥ समयैः ॥  
 [३] उत्कर्षेण ॥ अष्टोत्तरशत-संख्याः ॥  
 [४] क्षेत्र-आदि-भेद-भिन्नानाम् ॥ परस्परतः ॥  
 (१) दोनों समसंख्यामें एकसा अर्थ है ॥ (२) उत्कृष्ट माहात्तर शतसिद्धि आकाशुसारिणी ० पण ५६५, परंतु समाप्य ० पुत्र २३५ में रत्नमाप्य भेदधानमें ० उत्कृष्ट-मा-  
 के अर्थमें "क्षय" किया है । (३) "उत्कृष्ट माहात्तर शतसिद्धि" आकाशुसारिणी ० पण ५६५, परंतु समाप्य ० पुत्र २३५ में रत्नमाप्य भेदधानमें ० उत्कृष्ट-मा-  
 प्यशतम् "अष्टोत्तर शतसंख्या है ॥ अतः यह धियय दोनों आकाशयामें एकसा है (४) रत्न ३२ वा अष्टयोण का अर्थ दोनों आकाशयामें एक है (देखो समाप्य ० पुत्र २३६)

संख्याविशेषोऽल्पबहुत्वम् । तद्यथा-प्रत्युरपन्नयापेक्षया सिद्धिजेने सिध्यतां नारस्यल्पबहुत्वं ।  
 भूतपूर्वनयापेक्षयोच्यते । क्षेत्रसिद्धा द्विविधाः जन्मनः संहरणतश्च । तत्राल्पे संहरणसिद्धाः ।  
 जन्मसिद्धाः संख्येयगुणाः ॥ लोत्राणां विभागः कर्मभूमिकर्मभूमिःसमुद्रो द्वीप ऊर्ध्वमधस्तिर्य-  
 गस्ति । तत्र स्तोका ऊर्ध्वलोकसिद्धाः । अधोलोकसिद्धाः संख्येयगुणाः ॥ तिर्यग्लोकसिद्धाः  
 संख्येयगुणाः । सर्वतःस्तोकाःसमुद्रसिद्धाःद्वीपसिद्धाःसंख्येयगुणाः॥एवंतावदविशेषेण सर्वतःस्तोका  
 ल्यणोदसिद्धाः। कालोदसिद्धाःसंख्येयगुणाः। जन्बूद्वीपसिद्धाःसंख्येयगुणाः। धातकीखण्डसिद्धाः

सख्या-विशेषः १ अल्पबहुत्वम् १ ॥ ।

=गणनाका विशेष है सो अल्पबहुत्व अथवा न्यूनअधिकत्व है ।

तद्यथा ॥ प्रत्युरपन्नय-अपेक्षया १ ॥ सिद्धि क्षेत्रे १ ॥ सिध्यता १ ॥ नैसे-प्रत्युरपन्नय क्री अपेक्षासे सिद्ध क्षेत्रमें सिद्धभये (जीव) के

न ॥ अस्ति I अल्प-बहुत्वम् १ ॥ ॥ भूत पूर्वनय-अपेक्षया १ ॥ उच्यते । =न्यून अधिकत्व नहीं है । भूतपूर्वनयकी अपेक्षासे कदाजाता है कि

लोत्र-सिद्धाः १ ॥ द्विविधाः १ ॥ =क्षेत्र सिद्ध (अर्थात् जिसक्षेत्रसे जीवोंने मोक्षपदकी प्राप्ति की है वे (मूलजीव) दो प्रकार,

जन्मतः ॥ संहरणतः ॥ च ॥ =जन्मसे और (=च) संहरण से है अर्थात् देवादिक द्वारा अन्यक्षेत्रमें लोत्राये गये

प्राणियोंने सिद्धगति उस अन्यक्षेत्रसे प्राप्त कीं वे सिद्ध,

तत्र ॥ अल्पे १ ॥ संहरण-सिद्धाः १ ॥ । जन्मसिद्धाः १ ॥

=तथा अन्यक्षेत्रसे हरेगये जीव सिद्ध हुए थोड़े हैं। (संहरण सिद्धोंसे) जन्म सिद्ध =संख्यातगुणों है । क्षेत्रोंके भाग कर्म भूमि

संख्येयगुणाः १ ॥ क्षेत्राणां १ ॥ विभागः १ ॥ कर्मभूमिः १ ॥

=अकर्म भूमि, समुद्र द्वीप, ऊचा (लोक) नीचा (लोक) दसि वाये (भाग) वा इधर उधर (भाग)

अस्ति तत्र स्तोकाः १ ॥ ऊर्ध्वलोक-सिद्धाः १ ॥ अधोलोकसिद्धाः १ ॥ =है, तहां ऊर्ध्वलोकसे हुये सिद्ध थोड़े हैं। अधोलोक सिद्ध (इनसे)

संख्येयगुणाः १ ॥ तिर्यग लोकासिद्धाः १ ॥ संख्येयगुणाः १ ॥ =सख्यातगुणों हैं, तिर्यग लोकसिद्ध (इनअधोलोक सिद्धों से ) संख्यातगुणों हैं ।

सर्वतः ॥ स्तोकाः १ ॥ समुद्रसिद्धाः १ ॥ द्वीपसिद्धाः १ ॥ संख्येयगुणाः १ ॥ =सबसे अल्प समुद्रसे हुएसिद्ध हैं। द्वीपसे भये सिद्ध (इनसमुद्रसिद्धोंसे) सख्यातगुणों हैं ।

एवं तावत् ॥ अधिविशेषणम् १ ॥ सर्वतः ॥ स्तोकाः १ ॥ लवणोद- १ ॥ एसे इतना (=तावत्) सामान्य करि (कहा) है (विशेषकर) सबसे थोड़े लवण समुद्रसे भये

सिद्धाः १ ॥ कालोदसिद्धाः १ ॥ संख्येयगुणाः १ ॥ जन्बूद्वीप- १ ॥ =सिद्ध हैं, कालोदधिसे हुएसिद्ध (लवण समुद्रसे हुये सिद्धोंसे) संख्यातगुणों हैं। जंबूद्वीपसे हुये

सिद्धाः १ ॥ संख्येयगुणाः १ ॥ धातकीखण्ड-सिद्धाः १ ॥ =सिद्ध (इन कालोदधिसे हुए सिद्धों से) सख्यात गुणों हैं । धातकीखण्डसे भयेसिद्ध

संख्येयगुणाः । पुष्करद्वीपार्थसिद्धाः संख्येयगुणाः । एवं कालाद्विभागेऽपि यथागमस्य-

बहुत्वं वेदितव्यम् ॥ १० ॥

संख्येयगुणाः<sup>१</sup>; पुष्करद्वीपार्थ-सिद्धाः<sup>२</sup>।

(१) आदि-

विभागेषु अपि \*यथाआगमम्\* अल्पबहुत्वम्<sup>३</sup> ॥ = विभागं भी यात्रके अतुल्य न्यूनत्व तथा अधिकत्व (=न्यूनअधिकत्व=अल्पबहुत्व) वेदितव्यम् ॥<sup>११</sup> ॥

= (इन गण्यद्वीपसे हुये सिद्धोंसे) संख्यातगुणो है । पुष्करद्वीपके आधेमें भये सिद्ध

= (इन पातकी रतन्द् द्वीपमें भये सिद्धोंसे) संख्यातगुणो है- इसी प्रकार काल

= (इति, लिग, तीर्थ, चान्द्रि, प्रत्येकदुद्ध, बोधित, ज्ञान, अन्नगाहन, अन्तर, संख्या के

= ज्ञानना चाहिये- ( इस यावयका विशेषताके साथ तात्पर्ये निज लिखित प्रकार है ॥

(आ) कालकी अपेक्षा से अल्पबहुत्वं-उत्सर्पिणीकालमें सिद्धभये तिनसे

अवसर्पिणीं भये विशेष करि अधिक है, उत्सर्पिणी अवसर्पिणीकालमें सिद्धभये तिनसे

अपेक्षासे एक समय सिद्ध भये इस अपेक्षामें अल्पबहुत्व नहीं है ( दोनों आश्रायोंमें एकतात्पर्य है )

(इ) गतिकी अपेक्षा अल्पबहुत्वं-गतिविषे अल्पबहुत्व नहीं है ( दोनों आश्रायोंमें एकतात्पर्य है )

अपेक्षासे अन्तर अपेक्षा तां मनुष्य गतिसे सिद्ध गति है तहाँ अल्प बहुत्व नहीं है । वस्तुि प्रकगति की

अन्तर अपेक्षा तिर्यच गतिके आये मनुष्य होकर सिद्धि भये ते समीसे स्तोत्र है । तिनसे संख्यात गुणो

मनुष्य गतिसे मनुष्य होकर सिद्ध हुए है ॥ तिनसे संख्यातगुणो नरक गतिसे मनुष्य होकर सिद्ध हुये है ॥

तिनसे संख्यातगुणो देवगतिसे मनुष्य होकर सिद्ध हुए है ॥ तिनसे संख्यातगुणो नरक गतिसे मनुष्य होकर सिद्ध हुये है ॥

(३) लिङ्गकी अपेक्षा अल्प बहुत्वं-वेदकरि मत्स्यपन्न नयकी अपेक्षाकारि वेदरहित सिद्ध होते है तहाँ अल्पबहुत्वं नहीं है, भतनयकी विवक्षासे सबसे थोड़े नपुंसक वेदसे क्षपक श्रेणी चढकर सिद्ध हुए है, तिनसे संख्यात गुणो

गुणो स्त्री वेदसे क्षपक श्रेणी चढ सिद्ध भये है, तिनसे संख्यातगुणो पुरुष वेदसे क्षपक श्रेणी चढकर सिद्ध हुये है ॥ ( लिङ्ग की अपेक्षा दोनों आश्रायों में भेद नहीं है ) ॥

(१) इन चारह श्रुत्ययोगोंकारि सिद्धों में भेद है परन्तु सिद्धों के स्वरूप में भेद नहीं है । साध्य = साधने योग्य, श्रुत्युगम्य = जानने योग्य, चिन्त्य = विचारने योग्य, व्याख्येय = व्याख्या करने योग्य, ये एकार्य' वाली शब्द है । (द्विती संभाष्यतत्त्वाध्यायिगमसूत्र पुष्क २३२)

- (उ) तीर्थकी अपेक्षा अल्पबहुत्वः—भट्टिरीथिकर जो तीर्थ कर हैकर सिद्ध हुये है वेपोडे है तिनसे संख्यात गुणे समान्य केवली सिद्ध है।  
(यह स्ववेदान्तर सम्प्रदायसे कुछ कुछ मिलता है देखो समान्यतत्त्वार्थविधिगमद्वय पृष्ठ २३७ )
- (ऊ) चारित्रिकी अपेक्षा अल्पबहुत्वः—प्रत्युत्पन्न नयकी अपेक्षासे चारित्रि विना ही सिद्धहुये है । तहां अल्पबहुत्व नहीं है और भूतनय की विवेचनासे अन्तर चारित्रि यथाख्यातसे सिद्ध होते हैं । यहां भा अल्पबहुत्व नहीं है, बहुरि अंतर सहित चारित्रि की अपेक्षासे पांच सामायिक च्छेदोपस्थापना, परिहारविशिद्धि, सूत्रसांप्रदाय, यथाख्यात चारित्रिसे हुए सिद्ध अल्प है । इनसे संख्यात गुणे चार सामायाधिक च्छेदोपस्थापना, सूत्रसांप्रदाय, यथाख्यातचारित्रिसे भये सिद्धि होते हैं
- (ख) प्रत्येक बुद्ध बोधितकी अपेक्षासे अल्पबहुत्वः—प्रत्येक बुद्ध सिद्ध अल्प है, इनसे संख्यात गुणे बोधितबुद्ध सिद्ध है ॥  
(स्ववेदान्तर सम्प्रदायसे यह कृष्ण कुब्ज मिश्रा है-विशेषरूपसे अंतर जाननेके लिये देखो समान्यतत्त्वार्थविधिगमद्वयपृष्ठ २३७, २३८),
- (ङ) ज्ञानकी अपेक्षासे अल्पबहुत्वः—प्रत्युत्पन्ननयकी अपेक्षासे केवल ज्ञानसे सिद्ध हुये है, तिनमे अल्पबहुत्व नहीं है और महिज्ञान अज्ञानसे केवल ज्ञान पार्लकर जो सिद्ध हुये है वेपोडे है, तिनसे संख्यातगुणे चार (मति, श्रुत, अर्वाधि, मनःपर्याय) ज्ञानसे केवल ज्ञान उपजाय सिद्ध हुये है बहुरि तिन चार ज्ञान पूर्वक सिद्धांसे संख्यात गुणे तीन (मति, श्रुत, अर्वाधि अथवा मति, श्रुत-मनःपर्याय) ज्ञान से केवल ज्ञान उपजाय सिद्ध हुये है (स्ववेदान्तर आम्नायसे इस प्रकारका तात्पर्य मिलता है देखो समान्यतत्त्वार्थां पृष्ठ २३६)
- (ल) अर्वागाहनाकी अपेक्षाकरि अल्पबहुत्वः—जगन्मय अर्वागाहनासे हुये सिद्ध सबसे थोडे है ॥ इनसे संख्यातगुणे सिद्ध उत्कृष्ट अर्वागाहनासे हुये है । इनसे संख्यातगुणा मध्य अर्वागाहनासे हुये सिद्ध हैं । इसका आशय दोनों स्वतोऽतथादिगोऽध्याम्नाययोर्मे एक है ॥
- (व) अन्तरकी अपेक्षा अल्पबहुत्वः—सबसे थोडे उह मास अंतरवाले सिद्ध है—इनसे संख्यात गुणे एक समय अंतर सिद्ध है ॥  
[इसको अनुवादकरने समान्यतत्त्वार्थविधिगमद्वयके पृष्ठ २३६से लिया है और हमारी आम्नायके अनुकूल जान पड़ता है ॥]
- (ए) संख्याका अपेक्षा अल्प बहुत्वः—संख्याविषे एक समयमें उत्कृष्टरूपसे एकसौ आठ सिद्ध होते हैं । ये ती सर्वसे स्तीक है । तिनसे अन्त गुणावितरीतक्रमसे एकसेआठ सिद्धसे लेकर पचास पर्यन्तकी संख्यासे एकसमयमें भयोसिद्ध है । तिनसे असंख्यातगुणा उनवासेत नंत गुणावितरीतक्रमसे एकसेआठ सिद्धसे लेकर पचास पर्यन्तकी संख्यासे एकसमयमें भयोसिद्ध है । तिनसे असंख्यातगुणा उनवासेत नंत गुणावितरीतक्रमसे एकसमयमें हुये सिद्ध है । बहुरि तिनसे संख्यातगुण चौबीससेलगाय एकलाईकी संख्यातक एक समयमें हुये सिद्ध हैं [स्ववेदान्तर सम्प्रदायसे यह विषय भी स्पूल रूपसे मिलता है] देखो समान्यतत्त्वार्थविधिगमद्वय पृष्ठ २३६ और २४० ॥
- समान्यतत्त्वार्थविधिगमद्वयके पृष्ठ २४० पर यह अधिक है कि “और विपरीतरूपसे ज्ञानि, जैसे सर्व स्तोक अतन्तगुण ज्ञानि सिद्ध होते है असत्यये गुण ज्ञानि सिद्ध अतन्तगुण होते है, तथा सत्ययेगुण ज्ञानि सिद्ध सत्यये गुण होते है ॥”



पदानिवासी जगत्परासाहायकाले कृत परब्रह्मदेव और विमर्शयसाहित सदर्शासिद्धिचरित्रका शब्दश लिखी अनुवाद अथवाय १० श्लोक १, २,

स्वर्गापवर्गसुखमाप्नुमनोभिरायं । जैनैन्द्रशासनवरममृतसारभूता ॥ सर्वाथिसिद्धिरिति सद्भि-

रुपात्तनामा । तत्रवार्थवृत्तिरनिशं मनसा प्रथार्था ॥ १ ॥

कृतं परमसिद्धिसुखमृतं तैः । मर्त्यामरेश्वरसुखेषु किमस्ति वाच्यम् ॥ २ ॥

आगे सर्वाथिसिद्धिनामा सरस्तवृत्तिके कर्ताकृत तीनों श्लोकोका शब्दशः हिंदीअनुवाद लिखते हैं

(१) स्वर्ग-अपवर्ग-सुखप्रदं ॥ आत्तु-मनोभिः ॥ आर्थैः ॥ स्वर्गमोक्ष (=अपवर्ग)के सुखको प्राप्त करनेको मनवाले महंत पुरुषोंकरि[=आर्थैः], जैनैन्द्र-शासन-वर-अष्टत-सार-भूता ॥ जिनैन्द्र भगवान्के उपदेश(प्रत-आज्ञा वा मार्ग)रूपी श्रेष्ठ अष्टतका है सारभूतजिसमें सर्वाथि-सिद्धिः ॥ इति-सद्भिः ॥ उपाशानामा ॥ तत्रवार्थवृत्ति ॥ अनिशय-मनसा ॥ प्रथार्था ॥ ॥ १ ॥

तत्त्वार्थ-वृत्तिप्रदं ॥ उदितान् ॥ धर्म-भक्त्या ॥ श्रुवन्ति ॥ कथित (=उदित)तत्त्वार्थवृत्तिको जो धर्ममें भक्ति कर सुनते हैं

परिपठन्ति ॥ च-विदित-अर्थ-तत्त्वा ॥ मत्त-अमर-ईश्वर-सुखेषु ॥ तैः ॥ क्रिप्रदं ॥ अस्ति ॥ वाच्यम् ॥ ॥ २ ॥

निरन्तर मनकरि [मनन करने योग्य, विचारने योग्य और] धारण योग्य है ॥ (और) जाना है तत्वोंका यथार्थ स्वरूप जिनने =यथा कहे जाता है (कुछ भी नहीं) अर्थात् चक्रवर्ती तथा इन्द्रके सुख उनके लिये सुगम है साराशः-तत्त्वार्थ ज्ञाना जो भक्तिकर इस सर्वाथिसिद्धि तत्त्वार्थवृत्तिको सुनते हैं, मनन करते हैं, और पढ़ते हैं जब मोक्षको भी पा जाते हैं तो चक्रवर्ती और इन्द्रके सुखोंका (उनके लिये) पाना एक तुच्छ सारल वा सुलभ वस्तु है ॥

येनेदमप्रतिहतं सकलार्थतिरव- । मद्योतितं विमलकेवललोचनेन भवत्या तमद्भुतगुणं  
प्रणमामि वीर- । माराक्षरामरणार्चितपादपीठम् ॥ ३ ॥

।इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वांशसिद्धिसञ्ज्ञिकायां दशमोऽध्यायः॥

अमरनरफणीन्द्रैर्वन्द्यापादाब्जयुग्मम् । कृतशिवपदसौख्यं भव्यसाधधिपानाम् ॥ जिनमवृजिन-  
मीशं वीतरागरपुहाणाम् । वृषभसुरवृषाङ्क नौमि कर्त्तारमाद्यम् ॥ ४ ॥ चन्द्रः क्षीणः,

येनै इदम् ॥ अपतिहतम् ॥ सकल-अर्थ-तत्त्वम् ॥  
उद्योतितम् ॥ विमल-केवल-लोचनेनम् ॥ ॥  
भवत्याम् ॥ तम् ॥ अद्भुतगुणम् ॥ प्रणमामि ॥ वीरम् ॥  
आरात् नर-अमर-गण-अर्चित-पादपीठम् ॥ ३ ॥

=जिसकरि यह निर्वाच्य (=अप्रतिहता) समस्त पदार्थका यथार्थस्वरूप (=तत्त्वं)  
=निर्मल केवल ज्ञानरूपी नेत्रद्वारा प्रगट किया गया है,  
=भक्तिकर तिस आरघ्य (कारो) गुणसंयुक्त महावीर स्वामीको नमता हूं, (कैसेहै)  
=नर और देवोंके निकट वरों (=आरात्) समूहकरि पूजित है सिंहासन जिसका  
=साराशः-निर्वाच्य सर्व पदार्थोंके यथार्थ स्वरूपको केवल ज्ञान द्वारा प्रकाश करने  
वाले आरघ्यकारी गुण संयुक्त और नर देवोंके निकट वरों समूहकरि पूजित  
ऐसे महावीर स्वामीको नमस्कार करता हूं, भावार्थ 'सर्वदेवनिके देव है।' जय०व०

इति तत्त्वार्थवृत्तौ सर्वांशसिद्धि-

संज्ञिकायां दशमः अध्यायः ॥

अमर-नर-फणीन्द्रैर्वन्द्या-पादा-अब्ज-युग्मम् ॥  
वीतराग-स्पृहाणाम् ॥ भव्य-साध-धिपानाम् ॥ कृतशिवपद-  
सौख्यम् ॥ ॥ जिनमम् ॥ अद्भुतगुणम् ॥  
ईशम् ॥ वृषभम् ॥ उरु-वृष-स्रङ्गम् ॥  
नौमि ॥ कर्त्तार-आद्यम् ॥

=नामा(ग्रन्थमे) दशमा अध्याय समाप्त हुआ ॥

=इस प्रकार तत्त्वार्थके विवरणमें सर्वांशसिद्धि

=अपरेन्द्र, नरेन्द्र, नागेन्द्र वा भुवनेन्द्रकरि पूजनीक वा सेवनीय हैं चरणकमलजिनके,  
=वीतरागकी इच्छा करनेवाले श्रेष्ठभव्य समूह (=भव्य-साध)को दिया है मोक्ष पदका  
=सुख जिस (भगवान्)मे, (कैसे है जिन भगवान्)कर्म कलकसे रहित[=अवृजिनम्]  
=ईश्वर है, बेलकरि चिन्हित(=अङ्कम्) है ऊठ वा घुटनेके ऊपरका भाग जिनका,  
=आदिमें तीर्थके करने वाले (वृषभजिनेश)को, में नमस्कार करता हूं ॥

प्रतापीतपतिदिनकरोद्वेवनाथोऽभिमानीकामःकायेनहीनोवलयतिपवनोविरवकर्मादरिद्रीभस्माङ्गी  
नीलकंठःसभवातिगहनोव्याकुलोगोपनाथःशक्राद्यादुःखपूर्णाःसुखनिधिरहिताःपातुवःश्रीजिनेन्द्रः

श्री—  
जिनेन्द्रः १ पातु १ वः १  
वन्दः १ वीणः १ भूतापा १ तपति १ दिनकरः १ =वन्दमा वीण अर्थात् मयाव रहित वा कलंकित है, सूर्य मतापी है पर प्राणियोंको सतस करता है  
द्वेनाथः १ अभिमानी १ कामः १ कायेन १ हीनः १ =इन्द्र देवोंका स्वामी अठकारी है, कामदेव शरीर रहित है इसीसे इसको अन्तग प्रहते है  
वलयति १ पवनः १ विरवकर्मा १ दरिद्री १ =पवन थिर नर्ती है, इधर उधर घंघलरूपसे फिती है, विरवकर्मा धिताओंसे व्याकुल है कङ्गाल है  
भस्माङ्गीः १ नीलकण्ठः १  
सः १ भवति १ गहनः १ व्याकुलः १ गोपनाथः १ =कुण्ठजी द लसे व्याकुल रहते है (व्योक्त शायसे लिये भिषा मंगानके दुःखसे मासत है)  
यक-आथाः १ दुःखपूर्णाः १ सुखनिधिर-हिताः १ =इन्द्र आदिकोलेबरसमस्त देवी देवता) दुःखोंसे पूर्ण है, सुख रूपी भंडार-से वञ्चित है

[गार्तुवः श्रीजिनेन्द्रः]  
सम जस कहइ आप सम करै न परतन॥इन कादि पदारथ लोकमें, तुम समान क्रो दीजिये, तुम महाराज अनुपम दशा मोहि अतोपम कीजिये॥  
(१) भाषाकारकी मार्यना—इन्द्रबरसिहनुपराज वासु दीवान रायचदतिनके पुत्र जुषार एकधरपतिगुणकन्द, पतिके तोताराम, नवलचंदभयाशु तगामी।  
तोताराम दु पुत्र वषेष्ठ श्रीपाल सुतामी। तिनके जु पुत्र अठ एकमें अडवादक भी जाईये । पुत्र महेश सु तासकी मात विदोला बाई है।  
(२) सरनऊ पञ्चालाल जनक बाईजी चीनी। तिस संपादन अथ सहायता वसी जु कीनी ॥ वरष चतुर्दशपूर्ण हमन अनुवाद जु कीनी।  
संपादनमें चार सहित सुदणमें जीना ॥ कठका अंधवराध रहि देहली तीन बखानिये । त्याग विकालत कार्यको संपादन उर आनियो॥  
(३) पञ्चावति गुरवाल गीश अडवादक जानो । तिस संपादन अथ सहायता वसी जु कीनी ॥ वरष चतुर्दशपूर्ण हमन अनुवाद जु कीनी।  
तीन शतक अठ जन्म विक्रमा संवत गाया। उनईस सतक पंचास पर पतिस और बड़ईये । यह संवत पूरक मन्थकी पढ़कर अथजु नशाईये ॥  
(४) दोहा— यामे जो कुछ न्यूनता होवे पूर विरुद्ध । जो सुधारि पादये सुजन, करि निज भव विरुद्ध॥ ४ ॥ शुभ भवतु सर्वेषाम् ॥ इति ॥

१०  
रत्नोकर  
५ और  
पार्थना

